THE UNIVERSITY
OF ILLINOIS
LIBRARY

805
MAG
v.77-78

Magazin

für die

Literatur des Auslandes.

Herausgegeben

von

Joseph Lehmann.

Siebenundsiebzigster Band.

Januar bis Juni 1870.

Berlin,
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
Harrwitz und Goßmann.
1870.

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/magazinfurdielit7778lehm

805
MAG
v.77-78

Inhalt.

* Die mit einem Sternchen (*) bezeichneten Artikel befinden sich in der „Kleinen literarischen Revue", die mit einem Kreuz (†) bezeichneten im „Literar. Sprechsaal".

Deutschland und das Ausland.

Januar. Der Spinozismus Herder's und Goethe's. S. 1. — Karl Matby. S. 3. — Zirngiebl's Studien zur Geschichte der Jesuiten. S. 4. — *Deutsche Literatur in Amerika. S. 13. — *Ein Schwabe über Florenz, Stuttgart und Rom. S. 13. — †Die Hohenzollern in Jerusalem. S. 14. — †Das Sprachgebiet der Deutschen. S. 14. — †Frauen in öffentlichen Anstellungen. S. 15. — †Lessing in neuer Ausgabe. S. 15. — †Paul Meyerheim's Reineke Fuchs. S. 15. — †Zur Geschichte der Gymnastik. S. 15. — Ad. Bastian: Die Ethnologie und ihre Ziele. S. 17. — Die Bedeutung der tschechischen Frage für Preußen und Deutschland. S. 19. — *Honegger's Kulturgeschichte. S. 29. — *Geschichte der Waffen, von F. A. K. von Specht. S. 30. — *Zur Frauen-Literatur. S. 30. — *Anfangsgründe der Volkswirthschaft. S. 30. — *Das deutsch-amerikanische Konversations-Lexikon. S. 31. — *Deutsche Volkspoesie aus Pennsylvanien. S. 31. — *Competente Stimmen aus Frankreich über das neue preußische Unterrichtsgesetz. S. 31. — †Humboldtfeier in der geographischen Gesellschaft von Wien. S. 32. — †Arndtfeier in Deutschösterreich. S. 32. — Ein unparteiischer Realist über die deutsch-böhmische Frage. S. 33. — Saint René Taillandier über die deutschen Romane der Neuzeit. S. 36. — Dreifacher Absolutismus. S. 36. — Berühmte Liebespaare, von F. v. Hohenhausen. S. 37. — *Aus Tyrol. S. 45. — *Die Thierwelt. S. 45. — †Die Leopoldino-Carolinische Akademie der Naturforscher. S. 45. — †Dr. Wiese über das höhere Schulwesen in Preußen. S. 46. — †Wichard Lange über den Werth der Volksbildung. S. 46. — Zum vierundzwanzigsten Januar. Friedrich's erste Idee zur Eroberung Schlesiens. S. 49. — Die deutsche Philosophie der Gegenwart. S. 51. — *Zur Logik und Psychologie. S. 58. — *Geschichte Karl Martell's. S. 59. — Die Thierzucht, von H. Settegast. S. 59. — *Arzneien, Farbewaaren und Schönheitsmittel. S. 59. — *Damen-Almanach, von Luise Mühlbach. S. 60. — † Die griechische Grammatik von Curtius in Italien und Frankreich. S. 60. — † Deutscher Humboldtsverein in Canada. S. 60. — Das elfhundertjährige Jubiläum der Thronbesteigung Karl's des Großen. S. 61. — Die preußischen Frauen auf dem Throne. S. 62. — Berthold Auerbach: „Das Landhaus am Rhein." S. 62. — *Eine synchronistische Kunstgeschichte. S. 73. — *Michel Angelo (von August Hagen). S. 73. — *Licht und Farben. S. 73. — *Das Weltall. S. 73. — †Der sächsische Landtag über Erweiterung des Frauenunterrichts. S. 74. — †Gewerkvereine und gewerbliche Schiedsgerichte. S. 74. — †Franz Maurer gegen Bernhard Graser. S. 75.

Februar. Frau Fanny Lewald-Stahr und die Literatur der Frauenfrage. S. 77. — Nella, eine Weihnachtsgeschichte von Fanny Lewald. S. 79. — Die Kleingewerbe, nach Professor Schmoller. S. 79. — Paulus, der Apostel der Heiden. S. 90. — *Franz Huber's neue Schrift über die Jesuiten. S. 91. — *Mißbräuchliche Anwendung der Methode Darwin's. S. 91. — †Palmenkultus und Pfahlbauten. S. 91. — †Ein Wort aus Oesterreich über V. A. Huber. S. 92. — †Studien zur Geschichte des Jahres 1866. S. 92. — Die Gottesidee Spinoza's. S. 93. — Die Philosophie auf den deutschen Universitäten. S. 94. — Lasset uns alle Sozialisten und Kommunisten werden im Geist und in der Wahrheit! S. 94. — Musterherbergen der Freizügigkeit. S. 95. — *Gedichte von Theodor Goltdammer. S. 105. — *Karl von Thaler. S. 105. — *Weinphantasieen, von Leop. Jacoby. S. 105. — *Die Herm. Berghaus'sche Weltkarte in Mercator's Projection. S. 105. — *Die Krankenpflege als Feld weiblicher Erwerbsthätigkeit. S. 105. — †Die Deutschen und die Volksbildung in Böhmen. S. 107. — †Kulturhistorische Museen. S. 107. — Die Gefahren für das religiöse Bewußtsein unserer Zeit. S. 109. — H. Heine's Biographie, von A. Strodtmann. I. (Der Weltschmerz in der deutschen Literatur.) S. 110; II. (Der Romantiker und der Realist.) S. 123. — *Eine neue Edda. S. 118. — *„Schach der Königin." S. 119. — *Die geographische Gesellschaft in Leipzig. S. 119. — †Const. Frantz über die Schattenseite des Norddeutschen Bundes. S. 119. — †Eine Lantagsrede von 1876. S. 120. — †Barfüßele in England. S. 120. — Die „Militair Literaturzeitung" und die kriegswissenschaftliche Literatur. S. 121. — W. v. Humboldt's Abhandlungen über Geschichte und Politik. S. 122. — Das Uebersetzungsrecht wissenschaftlicher Werke und die griechische Grammatik von G. Curtius. S. 125. — *Wilhelm Müller's religiöse Vorträge. S. 132. — *Schiller's Geschichte des dreißigjährigen Krieges in neuer kritischer Ausgabe. S. 133. — *Bibliographie neuer Romane und Novellen. S. 134. — † Die Revue contemporaine über die Norddeutsche Bundesverfassung. S. 134. — †Nagler's Korrespondenz mit Kolchner. S. 135. — †Felix Mendelssohn in Paris. S. 135. — †Goethe und der Kanzler v. Müller. S. 155. — †Protestantische Vorträge. S. 135.

März. Die Deutschen in Europa. I. (Die Nationalität und der Staat.) S. 137; II. (Unsere Gränznachbarn.) S. 154. — Das Autorrecht und die Rechtspflege. S. 139. — H. Heine's Biographie, von Ad. Strodtmann. III. (Der deutsche Dichter in Paris.) S. 140. — Eine Tendenz- und Frauen-Novelle. S. 141. — *Das Kunstkabinet zu Gotha. S. 149. — †Karl v. Holtei. S. 150. — †Frauenbildungs-Vereine zu Breslau. S. 150. — †Das Leben Rafael's von H. Grimm. S. 150. — †Spielhagen's Hans und Grete. S. 151. — †Graser contra Maurer. S. 151. — Lebensbilder von Karl Gutzkow. S. 153. — *Protestantische Vorträge. S. 163. — *Pestalozzi's sämmtliche Werke. S. 163. — †Damenlyceum in Breslau. S. 164. — Chesney: Die preußischen Waffen im Feldzuge des Jahres 1815. S. 165. — Der dritte Band der Biographie Gneisenau's, von Pertz. S. 166. — Ueber Armenpflege und Heimatsrecht, von H. B. Oppenheim. S. 168. — Der allgemeine deutsche Alpenverein. S. 168. — *Zur Frauenunterrichts-Frage in Deutschland. S. 176. — *Der Frauen-Anwalt. S. 176. — *Kongreß für Auswanderer. S. 176. — *Die Namen der Raubthiere. S. 176. — †Tantièmen der dramatischen Schriftsteller. S. 176. — †Die Sprache in der luxemburgischen Volksschule. S. 177. — †Der Türkenschwindel. S. 178. — †Erklärung des Herrn F. Maurer. S. 178. — Das Leben Robert Schumann's. S. 171. — Die Dante-Uebersetzerin Josefa von Hoffinger und ihr Buch der Frauen. S. 182. — Jerusalem's Opfertod, ein Epos. S. 183. — *Christus auf der Wanderschaft. (Von G. Kühne.) S. 193. — *Englische Charakterbilder von Friedrich Althaus. S. 193. — †Büchner's Reklamen für den Materialismus. S. 194. — †Ernst und Religiosität in Wien. S. 195. — †Karl von Holtei. S. 195.

April. Das Gewitter über Rom. S. 197. — Verträgt sich die Wissenschaft mit dem Gottesglauben? S. 198. — Die Dauer des Urheberrechts nach dem Ableben des Autors. S. 200. — *K. von Norden's europäische Geschichte. S. 208. — *Hexenspruch und Zauberbann. S. 209. — *Zur deutschen Münzreform. S. 209. — †Cicero gegen den Materialismus. S. 209. — †Die Universität Berlin in Amerika. S. 210. — †Süddeutsche Politiker in Amerika beurtheilt. S. 210. — †Polemik gegen die Jesuiten. S. 211. — †Erwiederung des Herrn Maaß in Sachen der Religion des Judenthums. S. 211. — Der Kronprinz von Preußen in Palästina. S. 213. — Ein französisches Urtheil über die Berliner Gesellschaft. S. 214. — *„Katechismus der Staatsverfassung Oesterreichs." S. 222. — *Neue Romane. S. 223. — †Wagner's „Meistersinger" in Berlin. S. 223. — †Ein Oratorium von Meyerbeer. S. 223. — †Eine europäische Existenzfrage. S. 223. — †Oesterreichische Zustände. S. 224. — †Die wissenschaftliche Beilage des preußischen Staatsanzeigers. S. 224. — Die Brüder Senckenberg. S. 225. — Die Grafen Barfus. ein Bild aus Brandenburgs Vorzeit. S. 228. — Heinrich Dorn: Musikalische Erinnerungen. S. 228. — *Das erste Heft des „Frauenanwalt". S. 237. — *„Die Frauenfrage eine Kulturfrage." S. 237. — *„Gedanken an das wahre Glück." S. 238. — *Oesterreichische Volksmundarten. S. 238. — †Gegen die „Taktischen Rückblicke". S. 238. — Wissenschaft und Glaube. S. 241. — Herzog Ernst, herausgegeben von Karl Bartsch. S. 243. — Deutsche Volkslieder aus Oesterreich. S. 243 — *Studien und Kritiken zur Philosophie und Aesthetik. S. 250. — *Bibliographie der Staats-Rechtswissenschaft. S. 251. — *Professor Bruhn's logarithmisches Handbuch in vier Sprachen. S. 251. — †Victor Cherbuliez über Preußen und Deutschland. S. 251. — †Der Jugendschriftsteller Ferdinand Schmidt. S. 252. — Zur Geschichte des Tridentinischen Concils. S. 253. — Die österreichischen Staatsgebrechen. S. 254. — Gottesidee und Kultus bei den alten Preußen. S. 256. — *Annalen der Typographie. S. 265. — *Der Veteran Dr. Jüngken über Augen-Diätetik. S. 265. — *Adolf Glasbrenner. S. 266.

Mai. Ueber das Aussterben der Naturvölker. S. 269. — Der Satz des zureichenden Grundes. S. 270. — Erinnerungen an das Königreich Westfalen. S. 271. — *Zum Beethoven-Jubiläum, 1870. S. 278. — *William Pitt der Jüngere. (Vortrag von Trautwein von Belle.) S. 279. — *Riedesel's Memoiren in Amerika. S. 279. —

386752

*Neue Erscheinungen der Tauchnitz'schen British Authors S. 270. — †Die Berliner Gerichtslaube. S. 280. — Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften. Von Heinrich Düntzer. I. S. 281; II. S. 297. — Ernst von Bunsen: Die Einheit der Religionen. S. 285. — Verein deutscher Lehrerinnen und Erzieherinnen in Berlin. S. 285. — *Die lateinischen Vagantenlieder des Mittelalters. S. 293. — *Die Schriftstellerin T. S. Braun. S. 294. — †Shakespeare-Kultus in Deutschland S. 295. — Beiträge zur Pädagogik, von Dr. A. Hartung. S. 301. — †Die romantische Schule, von Haym. S. 311. — †Luther's Schrift an den Adel deutscher Nation S. 311. — †Preisaufgabe in Bezug auf Fröbel's Kindergärten. S. 311. — †Tauchnitz-Ausgabe von Dickens. S. 311. — Deutschland, eine periodische Schrift des protestantischen Kirchenthums. I. (Hofprediger Dr. Hoffmann. — An die Fürsten Deutschlands. — v. Bethmann-Hollweg.) S. 313. — Die Söhne Pestalozzi's, von Karl Gutzkow. S. 315. — E. T. A. Hoffmann's Werke in neuer Ausgabe. S. 322. — *Frauenbilder aus Goethe's Leben. S. 323. — *Populäre Darstellungen der Astronomie. S. 323. — *„Durch Leid zum Licht." S. 323. — †Friedrich von Raumer. S. 324. — †Waldeck. S. 324.

Juni. Ueber die Emancipation der Frauen, von Heinrich v. Sybel. S. 325. — Deutschland, eine periodische Zeitschrift des protestantischen Kirchenthums. II. (Der deutsche Zollverein. — Die Mißstimmung wider die Kirche. — Goethe und die deutschen Frauen. — Naturwissenschaft und heilige Schrift.) S. 327. — *„Deutschlands Wiedergeburt." S. 336. — *Die Reform der preußischen Verfassung. S. 337. — *Ueber den Ursprung und das Wesen des Feudalismus. S. 337. — *Dr. Brentano, Zur Geschichte der Gilden. S. 338. — *Spamer's Illustrirtes Konversations-Lexikon für das Volk. S. 338. — †Der Sozialismus historisch beleuchtet. S. 339. — Schleiermacher und Chateaubriand. S. 341. — A. v. Humboldt als Freund. S. 342. — Schutz der bildenden Kunst gegen Nachahmung. S. 343. — Das deutsche Turnen. S. 345. — *Ein Lehrbuch der Poetik. S. 353. — *Klotilde von der Horst's deutsche Literaturgeschichte mit Beispielen. S. 354. — *Der Wald, von E. A. Roßmäßler. S. 354. — †Entgegnung, von Karl Gutzkow. S. 355. — Von Gottsched bis Schiller. S. 357. — Bilder aus dem geistigen Leben unserer Zeit von Julian Schmidt. S. 358. — Praktische Aesthetik für die gebildete Frauenwelt. S. 359. — *Zu den biblischen Publikationen von Tischendorf. S. 367. — †Eröffnung der confessionslosen Schule der Stadt Mannheim. S. 367. — †Zur Geschichte der freireligiösen Bewegung. S. 368. — Ist der Apostel Petrus der Gründer der römischen Gemeinde und der römische Bischof sein Nachfolger? S. 369. — Behemoth und Mamut. S. 372 — *Des Grafen von Bismarck Parlamentsreden. S. 382. — *Hirth's Annalen des Norddeutschen Bundes. S. 382. — *„Das Bundes- und Staatsbürgerrecht im Norddeutschen Bunde." S. 382. — *Rudolf Genée's Geschichte des Shakespearischen Drama in Deutschland. S. 382. — *Naturwissenschaftliche Vorträge. S. 383. — *Dr. Koch's Eisenbahn-Karte und Stationen-Verzeichniß. S. 383. — *Zur Geschichte des Bilderräthsels. S. 383.

Böhmen.

Februar. Ausgleichende Politik in Böhmen. S. 81.

März. Zur deutsch-böhmischen Nationalfrage. S. 156. — †Böhmens vermittelnde Stellung unter den Völkern. S. 178. — Eines Deutschen Briefe aus Prag. Politik und Vereinsleben. S. 185.

April. †Der deutsche Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse in Böhmen. S. 266.

Mai. Böhmische Antwort an den russischen General Fadiejeff. S. 279. — †Zur Geschichte der Deutschen in Böhmen. S. 309.

Schweiz.

Januar. *Schweizerisches Privatrecht. S. 14. — Philosophie und Naturwissenschaft. C. Hebler: Die Grundlagen der modernen Weltanschauung und das Kopernikanische Weltsystem. S. 64.

Februar. Die Clarissinnen-Nonne Jeanne de Jussie und ihr Werk: Le Levain du Calvinisme. S. 84. — Die Musik und das Drama, im Gegensatze zu Rich. Wagner's Theorie. S. 112.

März. †Schweizer Deutsch. S. 164. — Der Genfer Maler Joseph Hornung. S. 186.

April. Religion und Poesie. Buddha, Epos von Widmann. Die Frauen der Schweiz im 13., 14. und 15. Jahrhundert. S. 244. — Statistik der Schweiz. S. 259.

Mai. Stapfer und die Schweiz in den Jahren 1800—1803. S. 303. — Der Jesuitismus. S. 316.

Holland.

Januar. Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869. I. S. 52; II. S. 66.

Februar. Literarischer Rückblick auf Holland. III. S. 82; IV. S. 96. — Ein holländischer Verleger und ein englischer Schriftsteller. S. 84.

April. Sicherer's Plaudereien über Holland. S. 262.

Mai. Die Beatrix-Legende. S. 306.

Juni. Eine symphonische Dichtung. An deutsche Komponisten. S. 329. — *Eine vergleichende Geschichte der Religionen. S. 367.

Belgien.

Januar. †Mexikanische und wallonische Literatur. S. 75.

Februar. *Kriegsfeuerwaffen. S. 91. — †Der niederländische Volksgeist in Belgien. S. 120. — †Vlamische Bewegung in Brüssel. S. 120.

März. †Germanischer Fortschritt in Belgien. S. 177.

April. Belgische Kritik der deutschen Malerschulen unserer Zeit. S. 206. — Der belgische Sagenkalender des Freiherrn von Reinsberg-Düringsfeld. S. 233. — Die beiden Nationalitäten Belgiens. S. 252. — „Innen und Außen", vlamische Novellen. S. 263.

Mai. Emanuel Hiel's vlamische Dichtungen. S. 306. — †Die niederländische Nationalität in Belgien. S. 311.

Juni. Dautzenberg's hinterlassene Gedichte. S. 364.

Dänemark.

April. *H. C. Andersen. S. 266.

Schweden und Norwegen.

Januar. Deutsche Wissenschaft in Schweden. Die schwedischen landwirthschaftlichen Vereine und Volks-Hochschulen. S. 37. — †„Die Gesundheit der Seele." (Von B. v. Beeskow.) S. 73.

Februar. Die schwedischen Nordpol-Expeditionen. S. 127.

April. Der gegenwärtige Standpunkt der Frauenfrage in Schweden. S. 228.

Mai. Runeberg's „Könige von Salamis". S. 294.

Juni. *Nordische Novellen. S. 354. — †Die Emancipation der Katholiken und der Juden in Schweden. S. 384.

England.

Januar. Aus den Memoiren eines alten englischen Advokaten. Weimar zur Zeit Goethe's und Schiller's. S. 5. — †Neubauten in London und Paris. S. 15. — Ein deutscher Fürst und Englands Königin. S. 20. — Der Name Bulwer in der englischen Literatur. S. 23. — John Stuart Mill's Volkswirthschaftslehre. S. 54. — Militärübungen in den Schulen. S. 68. — *„Der heilige Graal." (Von Tennyson.) S. 72. — †Charles Dickens über die Gesetzgebung unserer Zeit. S. 74. — †Eine Fortschrittskirche in London. S. 75.

Februar. *Ein englisches Buch zur Geschichte der Religionen. S. 90. — †Turkestan, England und Rußland. S. 92. — Mary Russel Mitford. S. 100. — †Geologische Schulweisheit in England. S. 106. — †Ausländer in London, 1567. S. 107. — Darwin und seine Interpreten. S. 126. — Lord Lytton's Horaz. S. 127. — *Ein englischer Roman. S. 134.

März. Eine Geschichte der englischen Kolonisation. S. 145. — *Lecky's Geschichte der Moral. S. 149. — Das Britische Museum in London. S. 160. — *Darwin's „Entstehung der Arten". S. 163. — Die Volksliteratur in England. S. 171. — Die Straßennamen London's. S. 172. — Die Frauenfrage in England. S. 187. — †Englische Controverse über das Protoplasma. S. 194.

April. Vergleichende Religionswissenschaft. Max Müller's Essays. S. 204. — *Diron's „Freies Rußland". S. 208. — Die „taktischen Rückblicke" in England. S. 210. — Der Tower von London. S. 216. — †Der Materialismus und das Selbstbewußtsein. S. 239. — †Der englische Frauenanwalt Stuart Mill. S. 239. — †Bestrafung des ausländischen Nachdrucks in England. S. 239. — *Eine Concordanz der biblischen Eigennamen. S. 251.

Mai. Unverletzlichkeit des Privateigenthums im Kriege zur See. S. 273. — Das Mysterium von Edwin Drood. S. 279. — *Die Rathschläge des Zoroaster. (Von Max Müller ins Englische übersetzt.) S. 293. — †Armenpflege in London. S. 296. — †Wasser als Balgentreter der Orgel. S. 296. — †Das neue Werk von Dickens. S. 296. — Die neue Universität zu Manchester. S. 305. — *Lord Stanhope's „Königin Anna". S. 309. — *Ein englisches Tagebuch aus dem Feldzuge von 1815. S. 309. — Kinder-Auswanderung. S. 316. — †Holbein-Gesellschaft in London. S. 323.

Juni. Carl Elze's Biographie Lord Byron's. S. 331. — „Lothar", ein neuer Roman von Disraeli. S. 348. — Kirchliche Verhältnisse in Irland. I. (Die Kirche der drei Nationen.) S. 362; II. (Gladstone's Bill zur Aufhebung der Privilegien der irischen Staatskirche.) S. 372. — †Charles Dickens. S. 367.

Frankreich.

Januar. Pascal und die Jesuiten. S. 7. — Die Pariserinnen, von Arsène Houssaye. S. 8. — *Unsere Söhne, von J. Michelet. S. 13. — Ein französisches Wörterbuch neuer Art. S. 25. — Ein literarischer Freibeuter von der französischen Akademie gekrönt. S. 40. — Coulmann's Erinnerungen aus der Zeit der Restauration und des Julikönigthums. S. 55. — Emil Ollivier. S. 67.

Februar. Schiller's Theater in neuer französischer Uebersetzung. S. 98. — Glossar der Volksmundarten von Nord- und Mittelfrankreich, von Dr. J. Baumgarten. S. 115.

März. Die Herkunft der Franken von Troja. S. 142. — *Payen's Handbuch der technischen Chemie. S. 149. — †Der neue Lesesaal der Pariser Bibliothek. S. 164. — †Freie Universitäten in Frankreich. S. 177. — †Flammarion's „Gott in der Natur". S. 195.

April. Alfred de Musset. S. 216. — Die Lucas'schen Handschriftenfälschungen. S. 223. — Neue Geister-Korrespondenzen. S. 245. — *Der französische Kritiker und Aesthetiker Malherbe. S. 250. — †Der Mann mit der eisernen Maske. S. 252. — Ein französischer Astronom gegen den Materialismus. S. 256. — †Das französische Centralisationssystem. S. 266.

Mai. Studien eines Deutsch-Franzosen über allgemeine Ontologie und Linguistik. S. 272. — Goethe und Frau v. Stein, nach Blaze de Bury. S. 286. — Das religiöse Bewußtsein der Gebildeten. S. 284. — *Ein provenzalisches Schauspiel aus dem 14. Jahrhundert. S. 294. — *Ein neues französisches Eisenbahn-Journal. S. 295. — Napoleon I. und sein Geschichtschreiber Thiers. S. 301. — †Racine's Werke in neuer Uebersetzung. (Von H. Viehoff.) S. 323.

Juni. Adolph Würtz' Geschichte der chemischen Theorien. S. 329. — *Die Mystiker. S. 337. — †Stimmen aus Frankreich über die Mainlinie. S. 338. — Die Einheit der Völker- und Naturgeschichte. I. (Die Permanenz der Schöpfung.) S. 345; II. (Das Leben und seine Entwicklung.) S. 359; III. (Der denkende Geist und die Zukunft.) S. 375. — †H. Taine: Zur Kritik des Verstandes. S. 354. — †Lessing und Kotzebue in Paris zusammengestellt. S. 355. — *Französischer Sprach- und Literatur-Unterricht. S. 367. — *Rousseau's Bekenntnisse, deutsch von Levin Schücking. S. 382.

Italien.

Januar. †Das römische Concil und das Dogma der päpstlichen Unfehlbarkeit. S. 47. — Ferd. Gregorovius: Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter. S. 56.

Februar. Die sogenannte positive Philosophie in Italien. S. 99. — *König Nala. S. 105. — Crowe und Cavalcaselle: Italienische Malerei. S. 114. — Das alte und das neue Sicilien. S. 129.

März. Zur Geschichte der Hexenprozesse in ihrem Zusammenhange mit Rom. S. 144. — Lucrezia Borgia, Herzogin von Ferrara. S. 161. — Luigi Desanctis. S. 172. — Garibaldi und das römische Priesterthum. S. 190. — *Giuda Romano. S. 193.

April. Eine neue italiänische Revue. S. 217. — Vom Gestade der Cyklopen und Sirenen. S. 246. — Wirthschaftliche Selbsthülfe in Italien. S. 261.

Mai. *Eisenbahn-Reisen nach und in Italien. S. 309.

Juni. Sardinien und die Sarden, nach H. v. Maltzan. S. 351. — *Das biblische Behemoth. S. 353. — *Reumont's Geschichte der Stadt Rom. S. 353. — *Die großen Meister Italiens. S. 353. — Eine Rede auf Cesare Balbo. S. 365. — †Das Concil. S. 384.

Spanien.

Februar. Spanien zu Anfang des Jahres 1870. S. 87.

April. *Spanische Literatur. S. 209. — *Revolutionsbilder aus Spanien. S. 222. — *Das Zahlwort der Basken und das der Turanier. S. 238.

Rußland.

Januar. Theater und Kalender in Rußland. S. 11. — Die Vasensammlung der kaiserlichen Eremitage. S. 26. — Iwan Iwanowitsch Lashetschnikov. S. 57. — Die Juden in Westrußland. S. 60.

Februar. Aus dem panslavistischen Manifest des Generals Fadiejeff. S. 101. — †Die neue russische Eisenbahnanleihe. S. 107. — Eine russische Streitschrift gegen Schirren. S. 130.

März. Von der Ausübung der Justiz in Rußland. S. 145. — Die kaiserliche öffentliche Bibliothek in St. Petersburg. S. 189. — †Moskowiten und Finnomanen. S. 195.

April. Krieg und Frieden, ein russischer Roman. S. 247.

Mai. Russische Stimmen über den Moskowiten Katkow. S. 275. — Rußlands ländliche Zustände und staatliche Zukunft. S. 319.

Juni. †Die Juden in Westrußland. S. 339. — Die slavischen Wohlthätigkeitsvereine in Rußland. S. 350.

Baltische Provinzen.

Januar. Zur neueren ehstnischen Literatur. S. 57.

Februar. Die russischen Zeitungen und die Balten. S. 101. — Bibliotheca Livoniae historica. S. 133.

März. Das alte und das neue Reval. S. 160.

April. Stocken der Russificirung. S. 232. — †Die russischen Ostseeprovinzen. S. 239.

Mai. Baltische Ritterschaft und russischer Adel in Riga. S. 290.

Polen.

März. †Polnisches historisches Museum in der Schweiz. S. 151. — Polen unter Wladislaw Jagiello. S. 161.

Mai. Wjeslaw, eine Idylle von Casimir Brodzinski. S. 291.

Ungarn und Siebenbürgen.

Januar. Die Russen in Ungarn. S. 10. — Zur magyarischen Literatur. S. 69.

April. Die Siebenbürger Sachsen. S. 231. — Der Ungarische Schulbote. S. 263.

Mai. Universitäts-Reformen in Ungarn. S. 287.

Juni. *Die Katholiken-Autonomie in Ungarn. S. 337. — Ungarns Staatsmänner, Parteiführer und Publizisten. S. 377.

Türkei.

April. Bosnisch-türkische Sprachdenkmäler. S. 218. — *„Abendzirkel von Konstantinopel." S. 249.

Hebräische und jüdische Literatur.

Januar. *Der Jerusalemische Talmud. S. 44. — *Encyklopädisch-Talmudisches. S. 59. — †Zunz über Israels religiöse Poesie. S. 60.

Februar. Dr. Cassel's Schulbuch für jüdische Geschichte und Literatur S. 90. — Homiletik der Synagoge. S. 132. — *Jüdische Religions-Philosophie. S. 133.

März. †M. Maaß über die Religion des Judenthums. S. 163.

April. Erwiederung des Herrn Maaß in Sachen der Religion des Judenthums. S. 211.

Mai. †Israelitische Wochenschrift. S. 324.

Juni. *Die Unsterblichkeitslehre der Juden. S. 338.

Orient.

März. Hermann Ethé: Morgenländische Studien. 173.

April. Jul. Braun: Gemälde der mohammedanischen Welt. S. 236.

Juni. „Nach dem Orient." S. 333.

Syrien.

April. Blicke auf das heutige Syrien. S. 208.

Ost-Indien und der malayische Archipel.

Februar. *Ein muhamedanischer Commentar zur Bibel. S. 90.

März. *Die Philippinen und ihre Bewohner. S. 149.

April. A. N. Wallace: Ueber den Orang-Utang oder Mias. S. 248.

Mai. Das britische Eingebornen-Heer in Ostindien. S. 320.

China.

Februar. Pumpelly, der literarische Anwalt Chinas. S. 88.

April. Eine neue Uebersetzung des Lao-tsy. S. 248.

Ost-Asien.

Mai. †Umkehr der Sonne auf allerhöchsten Befehl. S. 296.

Aegypten.

Januar. England und der Suezkanal. S. 23.

Februar. Gerichtsverhandlungen aus ägyptischen Königsgräbern. S. 118.

Juni. †Eine ägyptisch-chinesisch-preußische Inschrift der Großen Pyramide. S. 368.

Afrika.

April. Ein Vortrag von Gerhard Rohlfs in Berlin. S. 264.

Nord-Afrika.

Januar. Sittenbilder aus Tunis und Algerien, vom Freiherrn Heinrich von Maltzan. S. 27.

Central-Afrika

Januar. Die deutsche Expedition Nachtigall's in Inner-Afrika. S. 47. — Gerhard Rohlfs: Afrikanische Reisen. S. 70.

April. †Unterirdischer Tunnel in Central-Afrika. S. 267.

Nordamerika.

Januar. Ein Geschenk Washington's an Lafayette beim Pfandleiher. S. 26. — Aus der Gesellschaft zu Washington. S. 41.

Februar. Deutsche Zeitschriften in Nord Amerika. S. 102. — Hans Breitmann und sein Philosopede. S. 115.

März. Die Frauenfrage in den Vereinigten Staaten. S. 147. — †Die Frauenfrage in Amerika. S. 164. — †Deutsche Zeitung einer Frau in Newyork. S. 178. — Nachrichten aus dem Mormonenreiche. S. 191. — *Ein amerikanisches Organ für typographische Kunst. S. 194. — †Socialismus in Amerika. S. 195. — Widerspruch aus Amerika. S. 195.

April. Stimmen des Congresses über die Unwissenheit des amerikanischen Volkes. S. 220. — *Minnesota von Ed. Pelz. S. 222. — Die Alabama-Frage und die anglo-amerikanische Union. S. 234. — *Die Socialdemokratie in Nordamerika. S. 267.

Mai. *Pater Hyacinth in den Vereinigten Staaten. S. 279. — †Ein Geschwornengericht von Männern und Frauen in Amerika. S. 280. — Der Tyrann von Newyork. S. 292 Deutsche Photographie in Amerika. S. 293. — Die deutschen Zeitschriften in Nordamerika. An den Herausgeber des „Magazin". S. 307. — Die Anfänge der deutschen Auswanderung nach Amerika. S. 308. — †Friedrich Kapp. S. 310. — †Aus amerikanisch-deutschen Zeitungen. S. 310. — Eine amerikanische Kritik der modernen Parlamentseinrichtungen. S. 318. — Amerika und die chinesische Völkerwanderung. S. 318.

Juni. Der deutsche Kalender von Kalifornien. S. 333. — Der schwarz Exodus. S. 334. — †See-Elephanten. S. 339. — Beecher's amerikanische Frauen-Resolution. S. 355. — Bericht über die jetzigen Zustände der Indianer. S. 366. — † Wissenschaftliche Seifenblasen. S. 368. — Der deutsche Darwinismus, in Amerika verurtheilt. S. 377. — Der Newyorker „Demokrat" und die amerikanischen Fancy-Eisenbahn-Obligationen. S. 379. — †Der erste deutsch-amerikanische Lehrertag. S. 384. — †Ein medizinischer Beschluß über das Vorrecht der weißen Haut in Amerika. S. 384.

Canada.

Januar. †Deutscher Humboldt-Verein in Canada. S. 60.

Westindien.

März. Eine creolische Grammatik. S. 174.

April. †Zustände Haytis. S. 224.

Südamerika.

Januar. Rom und die Inquisition jenseits des Oceans. S. 42.

Mai. Der Tyrann von Paraguay. S. 275. — †Tod des Tyrannen von Paraguay. S. 296.

Juni. Zur paraguayischen Frage. S. 379.

Brasilien.

Mai. Die Eisenbahnen Brasiliens. S. 335.

Australien.

Januar. *Australien von Dr. Christmann. S. 44.

Februar. *Die Goldfelder und Mineral-Distrikte von Victoria. S. 119.

Nordpol.

Mai. Die angebliche Meeresströmung am Nordpol. S. 310.

Juni. Die Wärme-Entwickelung des Golfstroms bis zum Nordpol. Nach August Petermann. S. 381.

Druck von Eduard Krause in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 1. Januar 1870. [No. 1.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Spinozismus Herder's und Göthe's. 1. — Karl Mathy. 3. — Zirngiebl's Studien zur Geschichte der Jesuiten. 4.
England. Aus den Memoiren eines alten englischen Advokaten. Weimar zur Zeit Göthe's und Schiller's. 5.
Frankreich. Pascal und die Jesuiten. 7. — Die Pariserinnen, von Arsène Houssaye. 8.
Ungarn. Die Russen in Ungarn. 10.
Rußland. Theater und Kalender in Rußland. 11.
Kleine literarische Revue. Unsere Söhne, von J. Michelet. 13. — Deutsche Literatur in Amerika. 13. — Ein Schwabe über Florenz, Stuttgart und Rom. 13. — Schweizerisches Privatrecht. 14.
Literarischer Sprechsaal. Die Hohenzollern in Jerusalem. 14. — Das Sprachgebiet der Deutschen. 14. — Frauen in öffentlichen Anstellungen. 15. — Neubauten in London und Paris. 15. — Lessing in neuer Ausgabe. 15. — Paul Meyerheim's Reineke Fuchs. 15. — Zur Geschichte der Gymnastik. 15.

Deutschland und das Ausland.

1870.

Der Spinozismus Herder's und Göthe's.

Das Jahr 1869 hat uns bei seinem Scheiden noch ein ausgezeichnetes deutsches Buch zur Geschichte der europäischen Geisteskultur gebracht: die erste Abtheilung von Hermann Hettner's Darstellung des klassischen Zeitalters der deutschen Literatur.*) Die englische, die französische und die deutsche Literatur im achtzehnten Jahrhundert in ihrem Zusammenhange, in ihren Wirkungen und Gegenwirkungen auf einander hat Hettner in seiner großen, bereits fünf Bände umfassenden, kulturhistorischen Arbeit geschildert, von welcher der vorliegende Band einen integrirenden Theil bildet und einen um so anziehenderen Charakter für uns hat, da die Darstellungen dieses Bandes in unser eigenes heutiges Kulturleben und Streben eingreifen, soweit dieses nicht mit politischen Bewegungen, die man damals noch nicht kannte, zusammenhängt.

Zum ersten Male seit der Zeit der Reformation hatte sich der deutsche Geist im Zeitalter Friedrichs des Großen wieder zu sittlichem Selbstbewußtsein und zu nationaler Würde ermannt. Lessing hatte den Deutschen die Wege gezeigt, Engländer und Franzosen, hinter denen sie zwei Jahrhunderte lang zurückgeblieben waren, zu überholen, und Lessings Schüler, die Herder, die Göthe und die Schiller, die des Meisters Lehre siegreich ausbreiteten, haben im Vereine mit den Kant und den Humboldt im Sturme die heutigen deutschen Positionen auf den Höhen der Weltkultur erobert.

Zunächst war es Herder, der, wie Hettner zeigt, das von Jean Jacques Rousseau gepredigte Evangelium der Natur auf die Forderungen des dichterischen Empfindens und Schaffens übertrug. Herder ist dadurch der Vorkämpfer der jungen Dichterschule geworden. „Es fielen die letzten Schranken moralisirender Absichtlichkeit, in welche selbst noch Lessing gebannt gewesen. Und durch die wissenschaftliche Erforschung und Erkenntniß der naturwüchsigen, menschlichen Bildungsanfänge und deren allmählicher folgerichtiger Entwickelung wurde er der Begründer einer neuen Sprach-, Religions- und Geschichtswissenschaft, auf deren Bahnen wir noch heute fortwandeln, wenn auch unendlich bereichert und vorwärts geschritten."

„Am Tiefsten und Mächtigsten aber gährte und wühlte die neue Zeitrichtung in Göthe, dem genialen Dichter-Jüngling, der nur darum ein so großer, gewaltiger Dichter wurde, weil er ein so großer, gewaltiger Mensch war. Was der Grundgedanke und die treibende Kraft seines ganzen Lebens ist, das Verlangen nach voller, ungetrübter Entfaltung und Bethätigung der vollen und ganzen Menschennatur, das Ideal freien und reinen Menschenthums auf dem Grunde vollendeter, harmonischer Bildung, das keimte und knospete schon jetzt in ihm, wenn auch zunächst nur als unbestimmter dunkler Drang, als überschäumendes Unendlichkeits-Gefühl. Einerseits daher im „Götz", im „Prometheus" und in der Faust-Tragödie, deren erste Conception schon in diese Zeit fällt, das trotzige ungebändigte Titanenthum, das ungebändigte Stürmen und Drängen nach einer besseren und kraftvolleren Menschenart, nach schrankenloser Erkenntniß und Thatkraft, und andererseits im „Werther" über den Verlust des erträumten Naturzustandes, das leidenschaftliche Murren und Grollen gegen die Härte und Kälte der widerstrebenden Wirklichkeit, die dem drängenden Geiste die Flügel beschneidet und sein kühnes Emporsteigen gewaltsam zurückhält, der selbstquälerisch brütende Weltschmerz, das empfindsame und schönselige Schwelgen des Herzens in sich."

„Ein Jahrzehend darauf lenkte Schiller dieses revolutionäre Grollen auf Staat und Gesellschaft — einer der Wenigen, in denen auch die politische Seite zu leidenschaftlichem Ausdrucke kam."

Göthe's naturwissenschaftliche Studien, die er, bei seiner frühen Ahnung des Zusammenhanges und der Identität der höchsten geistigen und physischen Gesetze, mit dem ganzen Eifer betrieb, der sich eines großes Zieles bewußt ist, führten ihn auch bald wieder zu dem ihm bereits durch sein Vorbild und seinen Lehrer Lessing liebgewordenen Spinoza und seinem System von der ewigen, überall wirklichen Substanz zurück. Er fand es lächerlich, daß man für nöthig gehalten hatte, Lessing gegen den ihm von Jacobi gemachten Vorwurf des Spinozismus zu vertheidigen.

„Spinoza," so schreibt Göthe am 9. Juni 1785 an Jacobi, „beweist nicht das Dasein Gottes, sondern (was noch weit mehr ist) das Dasein ist Gott! Und wenn ihn Andere deshalb atheum schelten, so möchte ich ihn theissimum und christianissimum nennen und preisen."

„Diese unbedingte Hingebung an Spinoza ist ein sehr bedeutender Einschnitt in Göthe's Leben. Göthe, der Jüngling, hatte sein "Εν και πᾶν (Eins und All) mit dem harmlosesten Zusammengehen mit seinen christlich gläubigen Jugendfreunden zu vereinen gewußt; Göthe, der Mann, konnte sich über die Unvereinbarkeit dieses Gegensatzes nicht täuschen, zumal gerade jetzt die alten Freunde mehr als je mit ihrer scharf ausgesprochenen Christlichkeit sich spreizten." — In einem Briefe von seiner ita-

*) Geschichte der deutschen Literatur im achtzehnten Jahrhundert. Drittes Buch: Das klassische Zeitalter der deutschen Literatur. Erste Abtheilung: Die Sturm- und Drangperiode. Braunschweig, Vieweg, 1869.

liänischen Reise (1787) schreibt Göthe in dieser Beziehung von Lavater, Jacobi und Matthias Claudius, daß diese nothwendig Alles verabscheuen müßten, was die Tiefen der Natur näher aufschließe. Wenn (fügt er hinzu) sie sich nicht sorgfältig hüteten, den festen Boden der Natur zu betreten, wo Jeder nur ist, was er ist, und wo wir Alle gleiche Ansprüche haben, dann würde Lavater nicht sagen können: „Alles was lebt, lebt durch etwas außer sich"; dann würde Jacobi der Verwirrung der Begriffe, der Verwechslung von Wissen und Glauben, von Ueberlieferung und Erfahrung sich schämen, und dann würde der Wandsbecker Bote, „der jetzt ein Evangelist werden möchte," um ein Paar Bänke tiefer hinunter müssen in der Aufstellung der Sitze um den Thron des Lammes... „Ich habe immer," schreibt Göthe in demselben Briefe, in welchem er zugleich mit Begeisterung auf Herder's „Ideen zur Geschichte der Menschheit" hinweist, „ich habe immer mit stillem Lächeln zugesehen wenn sie mich in metaphysischen Gesprächen nicht für voll ansahen — da ich aber ein Künstler bin, so kann mir's gleich sein. Mir könnte vielmehr daran gelegen sein, daß das Principium verborgen bliebe, aus dem und durch das ich arbeite. Ich lasse einem Jeden seinen Hebel und bediene mich der Schraube ohne Ende schon lange, und nun mit noch mehr Freude und Bequemlichkeit."

„Sein ganzes reiches Leben hindurch ist Göthe dieser Spinozistischen Grundbestimmung unwandelbar treu geblieben." Und wie sehr er diese Stimmung als theissima und christianissima betrachtete, geht gerade aus einigen seiner schönsten lyrischen Gedichte hervor, die mit der Epoche seiner wärmsten Verehrung des EinsundAll-Gedankens zusammenfielen, z. B. aus folgendem:

„Der Du von dem Himmel bist,
Aller Leid und Schmerzen stillest,
Den, der doppelt elend ist,
Doppelt mit Erquickung füllest.
Ach, ich bin des Treibens müde!
Was soll all der Schmerz und Lust?
Süßer Friede,
Komm, ach komm in meine Brust!"

Auch Herder hat sich, wie Hettner nachweist, unumwunden und ohne Rückhalt zum Grund und zur Spitze aller Spinozistischen Anschauung, zur Lehre von der Innenweltlichkeit und Unpersönlichkeit Gottes, zum unbedingten Einssein von Gott und Welt (Wo sollte Gott sonst sein, wenn er nicht in der Welt, im Universum ist?), zum alten Satz vom „Eins und All," vom Ἓν καὶ πᾶν, bekannt. Am Unumwundensten spricht sich Herder darüber in den Briefen aus, die er an Jacobi über den von ihm ebenfalls in Schutz genommenen Spinozismus Lessings, am 6. Februar und und 20. Decbr. 1785, geschrieben.*) Er sagt darin unter Anderem:

„Mendelssohn hat Recht, daß Bayle Spinoza's System mißverstanden; wenigstens hat er ihm durch plumpe Gleichnisse vielen Schaden gethan. Und so bin ich der Meinung, daß seit Spinoza's Tod Niemand dem Systeme Eins und All Gerechtigkeit verschafft habe. O, daß es Lessing nicht gethan hat! Der böse Tod hat ihn übereilt. — Der erste Irrthum, das proton pseudos, lieber Jacobi, in Ihrem und in aller Anti-Spinozisten System, ist der, daß Gott, als das große Wesen aller Wesen, eine Null, ein abstrakter Begriff sei; das ist er aber nach Spinoza nicht, sondern das allerwirklichste thätigste Eins, das allein zu sich spricht: Ich bin, der ich bin und werde in allen Veränderungen meiner (sinnlichen, materiellen) Erscheinung sein, was ich sein werde. Was, Ihr lieben Leute, Ihr mit dem „Außer der Welt existiren" wollt, das begreife ich nicht. Existirt Gott nicht in der Welt, überall in der Welt, und zwar überall ungemessen, ganz untheilbar, so existirt er nirgends; außer der Welt existirt kein Raum: der Raum wird eben nur, indem für uns eine Welt wird, als Abstraction der Erscheinung. Eingeschränkte Personalität paßt auf das unendliche Wesen ebenso wenig, da Person bei uns nur durch Einschränkung wird. In Gott fällt dieser Wahn weg; er ist das höchste, lebendigste Eins in allen Dingen, nicht als ob diese Etwas außer ihm wären, sondern durch alle Dinge, die nur als sinnliche Darstellungen für sinnliche Geschöpfe erscheinen..... Machst Du mir diesen innigsten, höchsten, Alles in Eins fassenden Begriff zum leeren Namen, so bist gerade Du ein atheus, nicht Spinoza. Nach ihm ist er das Wesen der Wesen: Jehova! Ich muß gestehen: mich macht diese Philosophie sehr glücklich. Ich wünsche Dir ein Gleiches, denn sie ist die einzige, die alle Vorstellungsarten und Systeme vereinigt. Göthe hat, seitdem Du von hier fort bist, den Spinoza gelesen, und es ist mir ein großer Probierstein, daß er ihn ganz so verstanden, wie ich ihn verstehe. Du mußt auch zu uns herüber."

Herder faßte allerdings in seiner später (1787) erschienenen Schrift: „Gott, einige Gespräche über Spinoza's System", das Letztere in seiner eigenen, mehr das Richtige ahnenden, als von Spinoza, nach den damaligen Erkenntnissen der Naturwissenschaft, ausgesprochenen Weise auf, indem er an die Stelle des Spinozistischen Begriffes der Ausdehnung der Materie und des Gedankens den der organischen Kräfte setzt und demgemäß die Gottheit als „sich in unendlichen Kräften, auf unendliche Weise, d. h. organisch offenbarend", als „die Urkraft und Allkraft, durch welche alle Kräfte bestehen und wirken, als „thätiges Dasein" bezeichnet; aber der edle Diener der christlichen Kirche hat dadurch ebensowohl das Theistische in Spinoza's System nachweisen, als dem gegen Jakobi ausgesprochenen Verlangen nachkommen und in Lessing'schem Geiste das EinsundAll in seiner wahren Bedeutung, in seiner Unterscheidung von dem mißverständlich damit identifizirten Begriffe des Pantheismus aufzeigen wollen.

Das Ἓν καὶ πᾶν, die Lehre von dem unendlichen Denken und der unendlichen Ausdehnung der Substanz, von der Natura naturans und der Natura naturata Spinoza's, ist eben nicht blos der Gott in Allem, sondern auch der Gott an und für sich, das in Allem wirkliche und thätige Eine, das „Ich bin, der ich bin", der Unveränderliche und Ewige in allen Veränderungen der Materie, wie überall und ausgedehnt diese auch sein möge. Und ist nicht diese „Urkraft und Allkraft", wie sie Herder bezeichnet, dieses „Einheitsgesetz des Weltganzen", wie es Alexander von Humboldt nennt, auch das letzte und höchste Ziel aller unserer Naturwissenschaft? Führt nicht deren Offenbarung der organischen Natur, der Einheit und Identität aller Naturkräfte, die uns von der Erde zur Sonne, von unserer Sonne zu einer Centralsonne und von dieser zu einer das Universum beherrschenden Urkraft emporträgt, nothwendig auch zur religiösen Anerkennung des Begriffes EinsundAll?

J. L.

*) „Aus Herders Nachlaß, herausgegeben (1857) von H. Düntzer und F. G. von Herder" (S. 251 u. ff.)

Karl Mathy. *)

Wer das Glück hatte, Karl Mathy persönlich zu kennen, mußte von dem gewaltigen Eindruck des festen Mannes betroffen sein, und der Gestalt und Stimme, die den Stempel der durch hohe Sittlichkeit erworbenen Sicherheit trug, Ehrerbietung zollen. Dem Politiker mußte jeder, selbst der Gegner, Achtung gewähren, und in weitesten Kreisen ist Karl Mathy eine Lieblingsfigur geworden, seit sein Freund Gustav Freytag, der ihm nun die schöne, tief ernste und doch heiter zufriedene Grabrede hält, in den Bildern aus der deutschen Vergangenheit, ihn selbst vorgeführt hatte und uns das Idyll vom Schulmeister zu Grenchen erzählt wurde. Es sind wenige Seiten, aber sie gehören zu den edelsten Seiten der neueren Literatur und wirken mehr zur Einheit deutscher Stämme, als manche arbeitsreiche Parlaments-Session Mathy ist, wie der Biograph selbst sagt, geboren in der Zeit der tiefsten Erniedrigung Deutschlands und lebte ein Leben voller Arbeit, Qual, bitterer Leiden und Enttäuschung, bis er in einem Augenblicke starb, wo er selbst, der entschiedenste Vorkämpfer der nationalen Partei an der Südgränze Deutschlands, als Minister an der Spitze der Geschäfte des freisinnigsten deutschen Landes stand und das badische Heer mit dem großen norddeutschen verbunden hatte.

Als er geboren wurde, war seine Vaterstadt Mannheim neun Tagereisen von Berlin entfernt; als er starb, nur eine starke Tagereise; wichtige Nachrichten verbinden die beiden Orte in wenigen Minuten. Im Jahre 1807 gab es nur wenige Zeitungen im Lande, die täglich erschienen, 1868 erscheinen täglich hundert große politische Blätter ein bis zwei Mal.

In der Zeit dieser sechzig Jahre sind die Schlagbäume und Steuerwachen Deutschlands gefallen, die Censur hat aufgehört; die deutsche Industrie ist auf dem Weltmarkt ein gefährlicher Rival der englischen geworden und die Volkskraft ist im Wachsen geblieben. Unendlich mehr zu thun ist uns übrig, aber die Männer, die Deutschland in den letzten sechzig Jahren auf der Bahn des Fortschritts geführt, haben uns die Wege vorgezeichnet; und denen, die vollendet haben, gebührt der Platz im Ehrentempel der Erinnerung. Mathy hat von 1830 bis jetzt als Journalist, Volkslehrer, Abgeordneter, Leiter großer Geschäfte und als Staatsmann seine Kraft für Andere gerade immer in den Thätigkeiten verwerthet, welche nach dem Zuge der Zeit obenan standen. Unter Allen ist kaum Einer, der so hingebend, so mühevoll, so kriegerisch und in so ausgesetzter Stellung alle Conflicte durchgekämpft und zu so sicherer Freiheit in ihnen gewachsen ist, wie er. So ist denn eine Schilderung seines Thuns, welche dem Darsteller durch ein treues, gewissenhaft geführtes Tagebuch Mathy's, das ihm vorgelegen, sehr erleichtert war, eine hochwillkommene Gabe.

Die Jahre der Jugend und der rosigen Hoffnung Mathy's schließen ab mit einer Darstellung des Zeitgeistes in den dreißiger Jahren, die vielleicht Niemand befähigter war, zu schildern, als Gustav Freytag, der diese Tage als wacher Knabe verlebte und in dessen Sinn sich ein schönes Gesammtbild derselben gebildet hat.

Es folgt die Schilderung des heimischen Verfassungskampfes und des Frankfurter Parlaments bis 1849, dann die der Reaction der fünfziger Jahre, und endlich die der höchsten Erhebung des Helden, in der er, was ihm Irdisches beschieden war, vollendete.

Bekanntlich hatte Mathy die Zeit der Reaction fern von der Heimat, als Leiter großer Geldinstitute, namentlich der Hansemann'schen Disconto-Commandit-Gesellschaft, verbracht, und damit recht wohl erkannt, was es Großes auch in dieser Zeit zu wirken gab. Mit Recht erkennt auch sein Biograph den hohen unternehmenden Sinn, der dem Geldmarkt und der Industrie diesen Aufschwung gewährte und würdigt er die nationalökonomische Bedeutung von Mathy's Arbeit in dieser Zeit vollkommen. Dagegen erhält der materielle Sinn, den das oft kecke Spiel mit Gütern, die auf gefährliche Weise erworben waren, bei einzelnen Geldmännern der Berliner Börse zur Folge hatte, starke, strafende Worte.

Und diese ernste Mahnung ist noch heut an der Zeit, da diese Krankheit seit einem Jahrzehend eher an Gewalt zu-, als abgenommen hat. Freytag erzählt, daß Mathy sah, „wie der Gewinnsüchtige, sich ohne jedes Anstandsgefühl mit den schlechtesten Subjecten verband zu gemeinsamem Geschäft, — wie Feinde, die einander eben erst alles Arge nachgesagt hatten, Arm in Arm wandeln, weil sie überein gekommen waren, Andere auszubeuten. Theilhaber und Vorstände großer Actiengeschäfte benutzten ihre Kenntniß der Geschäftslage, um gegen die Vortheile ihrer eignen Gesellschaft zu arbeiten, ja sie nahmen von Gegnern einige Tausend Thaler, um ihrer Gesellschaft nachtheilige Geschäfte zuzuwenden. Fürsten und große Herren kamen in der Stille, um Gewinnantheile zu suchen und ihre einflußreiche Verwendung gegen Entschädigung durch solche Antheile anzubieten. Angesehene Kaufleute nahmen keinen Anstand, Leib und Seele zu verschachern, um an den Tantièmen eines Verwaltungsrathes Theil zu nehmen.

Man muß diese Schilderungen Freytag's lesen, um gewisse, scheinbar imponirende Verhältnisse in ihrer Frivolität und Nichtigkeit richtig zu schätzen!

„Freilich fehlten auch lichtvolle Contrast-Farben nicht. Die alte, ehrenfeste Firma, welche ruhig auf alten Verbindungen stand, und vorsichtig die Anzeichen nahenden Unheils beobachtete, der Kaufmann im großen Styl, ein gebietender Charakter, nichts Kleines darin, von scharfem Blick, vielseitig in seinen Spekulationen, im Glück besonnen, in schlechter Zeit gesammelt!" Männer von Mathy's eigener, ehrenfester und sittenstrenger Art, die nichts gemein hatten mit jenen sogenannten Geschäftsfreunden, Männer, wie Moritz Veit, Max Duncker, Wehrmann, Lette u. A. bildeten damals den Kreis in Berlin, in welchem er am Wohlsten sich befand und wo er Erholung von der Misère der Kapitalistenwelt suchte.

Hochinteressant wird der Schluß des Buches durch die Veröffentlichung des Inhalts der brieflichen Denkschrift vom 18. November 1867, Mathy's letzten politischen Worten, in denen er für Baden den Eintritt in den Norddeutschen Bund beim Grafen v. Bismarck heischt. Auf diesen mit warmen redlichen Worten geschriebenen Brief erhielt er keine Antwort.

„Nur auf dem gewöhnlichen Gesandtenwege ging die Antwort des Bundeskanzlers ein, daß er die gewünschte Erklärung nicht geben könne; — und es wurde auf das Zollparlament vertröstet.

„Von dem Tage, wo Mathy zuerst als Journalist politische Artikel schrieb, bis zu diesem letzten Schriftstück hatte er für die Vereinigung seiner Nation zu einem mächtigen Staate gearbeitet. Sein eigenes Schicksal und Glück waren ihm stets klein dagegen erschienen. Und jetzt, was war nach Allem die Antwort auf die große Frage seines Lebens? Vielleicht einmal!

**

*) Geschichte seines Lebens, von Gustav Freytag. Leipzig, S. Hirzel, 1870.

„Mathy fühlte, was diese Antwort bedeute. Als er mit dem Großherzog verhandelte, zitterte ihm, zum erstenmal in seinem Leben, die Hand; das Papier, welches er darin hielt, sank auf den Tisch, aber er erhielt seine Selbstbeherrschung sogleich wieder, und sagte: „„Und wir thun doch unsere Pflicht.““

„Du warst so weit spähend und klug, Karl Mathy! Und doch blieb in Dir die deutsche Eigenschaft übermächtig, anders geformte Menschennatur nach eigenem Herzensbedürfniß zu deuten. War es Täuschung, als Du den Worten und der Gesinnung eines Andern so hochsinnig vertrautest? oder wird das Ende erweisen, daß Du Recht gehabt? — Du hast nach Deinen bescheidenen Machtmitteln gethan, was Du mußtest. Der Andere hat die Ausführung auf sein Leben und Haupt genommen. Wir harren.“ L. L.

Zirngiebl's Studien zur Geschichte der Jesuiten.

Es ist eine feststehende Thatsache, daß die Gesellschaft Jesu die wichtigste Rolle spielt in dem großen Kampfe, der in unseren Tagen von Rom aus gegen die Ideen des modernen Staates und unseres gesammten Kulturlebens geführt wird. Die Jesuiten haben es durchaus nicht vergessen, daß noch in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts ihr Pater General vom Palazzo al Gesu zu Rom aus der katholischen Christenheit vielleicht in weniger ostensibler Weise, als ein Papst Innocenz III., aber sicher nicht mit minder großem Erfolge, apodiktische Gesetze auf dem politischen, religiösen und pädagogischen Gebiete vorgeschrieben hat. Sich diese Stellung wieder zu erringen, muß ein natürliches Bestreben des Ordens sein, dessen Hauptziel darin besteht, das Wort Dante's nicht zur Wahrheit werden zu lassen:

„Roms Kirche fällt, weil sie die Doppelwürde,
Die Doprelherrschaft jetzt in sich vermengt,
In Koth, besudelnd sich und ihre Bürde.“

Allein seit einem Jahrhundert ungefähr haben sich Hindernisse auf Hindernisse von innen und von außen gehäuft; und es bedarf allerdings eines vollständigen Umsturzes der mit dem Herzblut der Völker erkauften modernen Staatseinrichtungen, wenn die Jesuiten ihr Ziel erreichen sollen. Dieses Ziel aber und die modernen Ideen stehen zu einander wie positiver und negativer Pol. Das ganze Sein und Streben unserer Zeit (und jeder denkende Katholik wird uns hier seine Zustimmung nicht versagen) ist dem Sinnen und Streben der genannten Ordensmänner und ihrer Partei diametral entgegengesetzt. Daß dies der Fall ist, kann aus der Natur des Instituts ebenso sehr, wie aus dessen Geschichte nachgewiesen werden. Und diesen Nachweis hat soeben Herr Dr. Eberhard Zirngiebl unternommen und in seinem Buche: „Studien über das Institut der Gesellschaft Jesu mit besonderer Berücksichtigung der pädagogischen Wirksamkeit dieses Ordens in Deutschland“*), mit gründlichem Fleiße, großer Sachkenntniß und bewundernswerther Umsicht zu Stande gebracht. Der in München lebende Verfasser ist seinen philosophischen Fachgenossen bereits durch eine vortreffliche Monographie über den Philosophen Jacobi vortheilhaft bekannt; er behandelt seinen Gegenstand in dem vorliegenden Werke in ruhiger und leidenschaftsloser Weise, nicht in der etwas romanhaften, wenn auch interessanten Manier Griesinger's („Die Jesuiten“, Stuttgart, 1866, 2 Bde.), der mehr auf die Phantasie des großen Publikums spekulirte, als auf eine möglichst objektiv und unparteiisch gehaltene Verwerthung des vorhandenen historischen Materials und der vorhandenen kritischen Beurtheilungen Rücksicht nahm.

Zirngiebl stellt keine auf den confessionellen Hader berechnete Jesuitenhatz an, sondern verfolgt mit wissenschaftlicher Schärfe und Genauigkeit, genetisch voranschreitend, die Grundsätze und gesetzlichen Einrichtungen des Ordens, von seinen ersten Anfängen an bis auf die neueste Zeit herab, wo ein Roothaan oder ein Beckx theils täuschende Zugeständnisse dem modernen Zeitbewußtsein machten, theils jede freisinnige Regelung des Schulwesens zu hintertreiben bemüht waren. Er entrollt mit sicherer Hand und unbestechlicher Wahrhaftigkeit ein getreues, wenn auch keineswegs anmuthiges Bild sowohl von der Zähigkeit, als von der Gefährlichkeit der jesuitischen Ratio Studiorum, der Seminaria, des Collegium Germanicum in Rom u. dgl. m. Und was wir als äußerst verdienstvoll erachten und mit wahrer Freude begrüßen, ist der Umstand, daß er überall den Hauptaccent auf die pädagogische Wirksamkeit der Gesellschaft Jesu legt und positiv urkundlich nachweist, wie dieser Orden durch seine Studien- und Erziehungspläne und durch die, das ganze soziale und staatliche Leben umspannenden Giftfäden alle individuelle Selbständigkeit und jeden freien Staatsbürgersinn in der raffinirtesten Art zu ertödten bemüht ist.

Der Inhalt des Buches zerfällt, abgesehen von der Vorrede und der Inhaltsangabe, in sieben Studien, wovon die erste den Bau und die Tendenzen der Gesellschaft Jesu behandelt. Die zweite Studie enthält die Geschichte und die Tendenz der Ratio Studiorum; die dritte Studie schildert das Collegium Germanicum, dessen Abklatsch im Seminarien-Dekret der Tridentiner Synode und die römisch-katholische Propaganda; die vierte Studie giebt eine musterhafte Darstellung der Einführung und Ausbreitung des Jesuitenordens in Deutschland bis zum Beginn des dreißigjährigen Krieges; die fünfte Studie liefert die Geschichte der Jesuiten während des Zeitraums vom Ausbruch des dreißigjährigen Krieges bis gegen die Mitte des achtzehnten Jahrhunderts; in der sechsten Studie finden wir die Zeit des Niedergangs bis zur Auflösung der Gesellschaft Jesu durch Papst Clemens XIV. im Jahre 1773 dargestellt; die siebente Studie endlich charakterisirt die Jesuiten des neunzehnten Jahrhunderts, und zwar nicht bloß in Deutschland, sondern auch in der Schweiz, in Belgien, Neapel, Sicilien, Spanien, Portugal, England und Frankreich. Für den Kenner und Freund des zu einem solchen Werke unerläßlichen gelehrten Materials ist in den reichhaltigen Anmerkungen eine Fülle der dankenswerthesten literarischen Nachweisungen dargeboten.

Es giebt viele Freunde der Freiheit und Humanität, welche die Macht der im Dienste des Papalsystems stehenden jesuitischen Miliz in unseren Tagen für nicht gefährlich mehr halten; wir können diese optimistisch-idealistische Ansicht nicht theilen, sondern glauben mit Herrn Zirngiebl, daß die Bestrebungen der Partei, die innerhalb der katholischen Kirche gegenwärtig die Oberhand zu erringen und dauernd festzuhalten bemüht ist, unter keinen Umständen gering zu achten sind, um so weniger, als in den meisten protestantischen Ländern die orthodoxe Richtung in voller Blüthe steht und dem katholischen Ultramontanismus bewußt und unbewußt die Hand reicht. Man täusche sich ja nicht! Die Idee, welche Innocenz III. (1198—1216) beherrschte und dahin ging, „der Papst sei der Statthalter Gottes auf Erden, der mit einer der göttlichen Providenz analogen Wachsamkeit und Voraussicht über die Menschheit in ihren sozialen und poli-

*) Leipzig. 1870. Fues' Verlag.

tischen, wie in ihren religiösen Beziehungen als oberster Aufseher und Herrscher gesetzt sei und jeden Widerstand sofort brechen müsse," hüllt noch immer wie eine dichte Weihrauchwolke den Stuhl Petri ein und versetzt die darauf sitzende Persönlichkeit gar häufig in eine hoffnungsvolle prophetische Stimmung. Man glaube ja nicht, daß diese Hoffnung in unseren Tagen so ganz und gar auf Sand gebaut sei. Mit Recht sagt unser Autor: „Innerhalb der kirchlichen Hierarchie hat das Papalsystem enorme Fortschritte gemacht; die Freiheit der apostolischen Kirche ist längst in's Exil gewandert; aus wahren, selbständig waltenden Bischöfen sind Untergebene und Vicarien oder Officiale des Papstes geworden, die sich einer ihnen auf Ruf und Widerruf geliehenen Gewalt bedienen, die den Schwur geleistet haben, „die Rechte, die Ehrenvorzüge, die Privilegien und die Autorität ihres Herrn, des Papstes, zu erhalten, zu vertheidigen, zu vermehren und zu befördern;" — und von den Bischöfen abwärts ist das Verhältniß kein anderes bis zum gläubigen Katholiken herab, wenn er nicht Selbständigkeit genug besitzt, den Vorwurf des Ungehorsams und der Ketzerei zu ertragen."

Vergegenwärtigt man sich diese Situation der Bischöfe und Kleriker überhaupt und die Ausbreitung und unermüdliche Rührigkeit des verderblichsten, aber dienstbarsten aller Orden zur Verbreitung, Befestigung und Vermehrung des Papalsystems; vergegenwärtigt man sich die neuerdings mächtig keimende und blühende Aussaat dieser „Arbeiter im Weinberge des Herrn" auf pädagogischem, religiösem und politischem Gebiete diesseit wie jenseit des Oceans, den Mißbrauch der bereits gewonnenen Macht über die Seelen bezüglich des Jenseits zu politischer Agitation, die erbitterten Schmähungen auf die großartigen, die wahre Menschlichkeit fördernden Errungenschaften des achtzehnten und neunzehnten Jahrhunderts und die gleißnerischen Lobhudeleien vergangener, durch und durch fauler Zustände; vergegenwärtigt man sich alle diese Vorbereitungen des bösen Geistes, — so kann man doch nimmer zweifeln, daß eine große, tiefgreifende, geistige und politische Gegenrevolution im Werke ist, in welcher der Fanatismus gegen die Intelligenz zu Felde ziehen soll. Die Geschichte hat hundertfach bewiesen, daß die Leiter dieser rückgängigen Bewegung ebenso herzlos wie klug berechnend sein können, daß sie um Mittel niemals verlegen sind, weil es in ihrer Macht steht, jedes Mittel, das dem vorgesteckten Zwecke dient, zu heiligen. Und darum sollte man nimmer zweifeln, daß es die heiligste Pflicht derjenigen ist, die dem Reiche der Geistesfreiheit und Wahrheit huldigen, wider diesen wissenschaftlichen, religiösen und politischen Rückfall anzukämpfen, um am Tage des Weltgerichtes nicht als Mitschuldige angeklagt und verurtheilt zu werden. Nicht um die Verbreitung des Reiches und der Ehre Gottes handelt es sich — so weit die bekannt gewordenen Ziele eine Beurtheilung zulassen — in diesem Kampfe; der Sieg des Fanatismus würde nie und nimmer dienen „ad majorem Dei gloriam", sondern einzig und allein „ad majorem Papae gloriam et incrementum Societatis Jesu".

Als der Jesuitengeneral Ricci, oder — wie die Jesuiten behaupten — Papst Clemens XIII. den Anforderungen der französischen Regierung bezüglich einer Reformation des Ordens sein: „Sint, ut sunt, aut non sint!" entgegensetzte, ging bereits ein gewaltiger Sturm gegen das Institut der Gesellschaft Jesu durch die katholische Welt, und es ist — wie unser Autor durch unantastbare Belege nachweist — eine grobe Lüge, daß nur „die Naturalisten, Freidenker und Jansenisten die Ankläger der Jesuiten" waren, — daß seit ihrem Bestehen nur die Feinde der katholischen Kirche und „einige ehrgeizige, neidische und von den Philosophen besoldete Prälaten" sich gegen sie widerspenstig gezeigt haben. Der Verfasser der römischen Briefe sagt in dieser Hinsicht: „Durch die Politik haben die Jesuiten gesündigt; sie fielen durch die Politik. Der größere Theil des katholischen Europa lehnte sich mit einemmale gegen sie auf. Fast haben wir gegenwärtig ein ähnliches Schauspiel.

Auch ist es einer der von allen jesuitischen Pfaffen am häufigsten gebrauchten, aber auch unverantwortlichsten Kunstgriffe, um das an seiner Religion hangende Volk wider den Fortschritt der Wissenschaft aufzuhetzen, die Religion durch Toleranz und Wissenschaft in Gefahr gebracht zu erklären. Allein Duldung und Wissenschaft haben noch niemals die Religion in Gefahr gebracht; desto öfter aber geschah und geschieht dies durch die Unwissenheit, Heuchelei und Sittenlosigkeit des Clerus, durch das Einreißen von Mißbräuchen innerhalb der Kirche, durch die Cultivirung einer immer gröberen Veräußerlichung der Religion, — wenn anders diejenigen allein in der wahren Religion leben, welche den ewigen Geist, „das Herz der Welt", im Geist und in der Wahrheit anbeten.

Starr und eisern, wie ehedem, sind auch noch jetzt die Tendenzen des Jesuitenordens, nur daß sie dem modernen Staats- und Geistesleben noch unerträglicher geworden sind. Das Jesuitenthum kann deshalb den Trägern der modernen Ideen nur einen unversöhnlichen Kampf entgegentragen; ein solcher Kampf ist aber, darin stimmen wir unserem Autor bei, höchstes Leben — ein Aktschluß im großen Drama der Weltgeschichte. Und wer den Verlauf dieses Drama's mit Aufmerksamkeit verfolgt, kann der zweifeln, wem die Palme des Sieges zugedacht sein wird?

Rudolph Döhn.

England.

Aus den Memoiren eines alten englischen Advokaten.

Weimar zur Zeit Goethe's und Schiller's.

Vor nicht langer Zeit ist in England ein Buch erschienen, welches höchst interessante Beiträge zur Charakteristik der bedeutendsten Persönlichkeiten in der englischen, deutschen und französischen Literatur liefert. Der volle Titel dieses Buches ist: „Diary, Reminiscences, and Correspondence of Henry Crabb Robinson, Barrister at-Law, F. S. A. — Selected and edited by Thomas Sadler, Ph. D." Dies Werk, welches in zwei starken Bänden die Denkwürdigkeiten und Briefe des englischen Rechtsanwaltes Henry Crabb Robinson enthält, hat in England und Nordamerika bedeutendes Interesse erregt und verdient, daß es in diesen Blättern einer näheren Beleuchtung unterzogen wird.

Henry Crabb Robinson stand länger als ein halbes Jahrhundert hindurch mit vielen der hervorragendsten Persönlichkeiten seiner Zeit in enger Verbindung und war trotzdem dem größeren Publikum so wenig bekannt, daß man sein ganzes Leben doch nur als ein stilles und bescheidenes, wenn nicht gar obscures, bezeichnen muß. Er wurde im Jahre 1775 geboren und entstammte einer Bürgerfamilie, welche zu der Sekte der Dissenters gehörte, die bekanntlich erst im dritten Decennium unseres Jahrhunderts den Bekennern der herrschenden Confession in England hinsichtlich der bürgerlichen Rechte gleichgestellt wurden. Fast die ganze erste Hälfte seines Lebens hatte Robinson mit

Widerwärtigkeiten der verschiedensten Art zu kämpfen; so war ihm z. B., als einem Dissenter, der Besuch der englischen Universitäten verboten; dennoch gelang es ihm nach unsäglichen Mühen und Entbehrungen, sich bis zur Stellung eines geachteten Rechtsanwaltes emporzuschwingen. Er hatte eine besondere Vorliebe für literarische Thätigkeit und für den Umgang mit Literaten und Dichtern. Er starb 1867, im Alter von 92 Jahren.

Trotz alledem darf man aber Robinson's Leben weder ein fruchtloses, noch ein unnützes oder nicht glückliches nennen. Dies erhellt schon daraus, daß er gegen das Ende seines Lebens folgendes schreiben konnte: „Wäre dies meine letzte Stunde, und als ein achtzigjähriger Mann muß ich dieselbe wohl bald erwarten, ich würde Gott danken dafür, daß er mir erlaubt hat, so viele ausgezeichnete Persönlichkeiten kennen zu lernen. Was die Frauen betrifft, so trat mir in der Person der Frau Siddons der Typus einer heroischen Größe entgegen, so weit ein Weib auf Heroismus Anspruch machen kann; in Frau Jordan und Dlle. Mars bewunderte ich echte weibliche Liebenswürdigkeit; und was die Männer anlangt, so lauschte ich mit Entzücken den träumerischen Monologen eines Coleridge, — „jenes alten, beredten Mannes" (of that old man eloquent), wie man ihn nannte; ich reiste mit Wordsworth, dem größten unserer lyrisch-philosophischen Dichter; ich genoß den Witz und das Pathos von Charles Lamb und verkehrte häufig und in der ungezwungensten Weise mit Goethe, der ohne alle Widerrede der größte Geist seines Landes und seines Zeitalters war, in dessen eigenem Hause."

In seinem schriftlichen Nachlaß finden sich Aufzeichnungen über die Sitten und Charaktere der bedeutenden Persönlichkeiten, mit denen er auf Reisen, z. B. in Deutschland, zusammenkam; diese Aufzeichnungen reichen bis zum Jahre 1810. Sein Tagebuch beginnt 1811 und ist fortgeführt bis fünf Tage vor seinem Tode; Dazu kommen schließlich eine Menge Briefe und andere vermischte Schriften. Dr. Sadler, der die Vorliebe Robinson's für die philosophische und poetische Literatur Deutschlands theilt, hat aus diesem reichen Material mit richtigem Urtheile und feinem Geschmacke eine gute Auswahl getroffen; er giebt uns nicht nur eine werthvolle Blumenlese von trefflichen Charakterzeichnungen und Anekdoten, sondern auch ein lebensvolles und interessantes Bild von Robinson selbst.

Sein erster Besuch bei Goethe, dessen Ruhm er später mit so großer Liebe in England verbreiten half, fand statt im Jahre 1801. Er schreibt hierüber: „Ich hatte zu Seume gesagt, ich wünschte Wieland zu sprechen und Goethe zu sehen, und mein Wunsch wurde buchstäblich erfüllt. Das Gefühl von der Größe Goethe's, welches mich erfüllte, als ich ihn sah, war der Art, daß ich glaube, ich wäre zu einer Unterhaltung mit ihm unfähig gewesen, wenn sich dazu die Gelegenheit dargeboten hätte; so, wie es aber kam, durfte ich ihn nur in aller Stille ansehen und beobachten. Goethe lebte — für die Verhältnisse Weimars — in einem großen und geschmackvollen Hause. An der Thüre seiner Studirstube stand in Mosaik das Wort „Salve" geschrieben. Bei unserm Eintritt erhob er sich und ersuchte uns in einer etwas kalten und vornehmen Weise, Platz zu nehmen. Als er sein durchdringendes Auge auf Seume heftete, der das Wort ergriff, war er mir im Profile zugekehrt und blieb es während der 20 Minuten, die unser Besuch dauerte. Er war damals ungefähr 52 Jahre alt und fing an korpulent zu werden. Er war, wie mir scheint, einer der ausdrucksvollsten schönen Männer, die ich jemals gesehen. Die Conversation der Beiden war ziemlich unbedeutend. Die Herren sprachen über sich selbst — Seume redete von seiner Jugend, von seinem Mißgeschick und seinen seltsamen Abenteuern. Goethe lachte, wie es mir vorkam, mit dem Wohlwollen der Herablassung (with the benignity of condescension). Als wir entlassen waren und ich mich wieder in der freien Luft befand, war es mir, als wenn ein schweres Gewicht von meiner Brust genommen worden wäre, und ich brach unwillkürlich in die Worte aus: „Gott sei Dank!"

Achtundzwanzig Jahre später verlebte Robinson fünf Abende zu Weimar in der Gesellschaft Goethe's, eine Thatsache, auf die Letzterer in seinem Briefwechsel mit Zelter anspielt, indem er Robinson gleichsam als einen Abgesandten der englischen Dichter ansah. An den genannten Abenden kam das Gespräch sehr häufig auf Lord Byron. „Fast jedesmal war Lord Byron", sagt Robinson, „der Gegenstand eines hohen Lobes von Seiten Goethe's. „Es sind keine Flickwörter in seinen Gedichten", pflegte der deutsche Dichterfürst zu sagen, „sein Stil ist glänzend und rein, wie blank polirter Stahl". In der Gesammtausgabe von Byron's Werken, mit Einschluß seiner von Moore verfaßten Biographie, finden wir Angaben über die zwischen Byron und Goethe bestehende Verbindung. Zu der Zeit, wo ich mit Goethe verkehrte, war die eben erwähnte Biographie Byron's in Angriff genommen. Goethe war durchaus nicht gleichgiltig (indifferent) in Bezug auf die Angaben, welche die Welt über seine Beziehungen zu dem englischen Dichter erfahren sollte; er bemühte sich vielmehr, dieselben, so weit dies in seiner Macht stand, zu vervollständigen. Zu diesem Zwecke legte er die lithographirte Dedication des „Sardanapal" und alle übrigen Originalbriefe, die zwischen ihm und Byron gewechselt waren, in meine Hand. Er gab mir die Erlaubniß, diese Papiere mit nach meinem Hotel zu nehmen und damit nach meinem Belieben zu schalten; ich copirte dieselben und fügte alle Bemerkungen, die Goethe über Byron gemacht, so weit mein Gedächtniß mir dies erlaubte, hinzu. Die ganze Angelegenheit füllte einen eng geschriebenen Foliobrief, den ich nach England sandte; aber Moore gab mir späterhin die Versicherung, daß er denselben niemals erhalten habe. Eine oder die andere der folgenden Bemerkungen wird man so bezeichnend finden, als irgend etwas, das Goethe jemals über Byron geschrieben hat. Es gereichte mir zur besonderen Genugthuung, daß Goethe allen übrigen ernsten Dichtungen Byron's dessen „Himmel und Erde" (Heaven and Earth) den Vorzug gab, obschon es fast wie Ironie klang, als er dabei ausrief: „Ein Bischof könnte das Gedicht gemacht haben!" Er fügte hinzu: „Byron hätte am Leben bleiben sollen, um seinen Beruf zu erfüllen." Auf meine Frage, worin derselbe bestanden, antwortete er: „Er mußte das Alte Testament dramatisiren. Welch' ein Stoff würde der Thurmbau zu Babel für seinen Geist gewesen sein!" Dann fuhr er fort: „Sie müssen es mir nicht übel deuten, aber Byron verdankte die tiefen Blicke, die er in die Bibel that, vornehmlich der Langweile, welche dieses Buch ihm während seiner Schulzeit bereitete." Man wird sich entsinnen, daß Goethe in einem seiner ironischen Epigramme die Langweile als die Quelle seiner Poesie bezeichnet; er begrüßt diese Gemüthsstimmung als die Mutter der Musen. Gerade mit Bezug auf die Dichtungen des Alten Testamentes pries Goethe die Anschauungen, welche Byron von der Natur gewonnen, als ebenso tief wie poetisch. „Er hat nicht, wie ich es gethan", sagte er, „ein langes Leben dem Studium der Natur gewidmet, und doch habe ich in allen seinen Werken nur zwei oder drei Stellen gefunden, die ich geändert wünschte." — Ich las ihm einmal Coleridge's „Fire, Famine and Slaughter" vor, allein er lobte die Dichtung nur mäßig. Auf meine Frage, ob

er den Namen Lamb's kenne, erwiederte er: „Ja wohl, schrieb er nicht ein hübsches Sonett auf seinen eigenen Namen?" Obschon Charles Lamb stets eine gewisse Nichtachtung Goethe gegenüber affectirte, war es ihm doch offenbar sehr angenehm, daß sein Name Goethe nicht unbekannt war."

Robinson sah fast alle berühmten Männer, die damals in dem kleinen Weimar lebten und dasselbe groß machten. Er sah Herder, mit dem er wiederholt über englische Dichtkunst sprach; über Schiller äußert er sich also: „Schiller macht einen milden Eindruck und hat einen krankhaften Blick; er hat das Wesen eines Menschen, der sich nicht behaglich (not at his ease) fühlt. Die Wildheit des Genies und die Unbeholfenheit des Gelehrten (the awkwardness of the student) sind in einem wunderbaren Gemisch in ihm vereinigt. Seine Gesichtsbildung ist länglich und unregelmäßig." Wir erinnern daran, daß Robinson Schiller im Jahre 1801 sah. Um dieselbe Zeit besuchte er Wieland, von dem er sagt: „Sein blasses und zartes (delicate) Gesicht war einfach und schlicht, hatte aber doch etwas Satyrhaftes (something of the satyr) an sich. Er trug ein schwarzes Käppchen. Schadow's Marmorbüste von ihm, die ich so glücklich bin zu besitzen, ist ihm sehr ähnlich." Ueber Kotzebue schreibt er: „Er lebte, wie Goethe, in einem großen Hause und machte Aufwand. Ich trank Thee bei ihm, und fand in ihm einen kleinen lebendigen Mann mit kleinen schwarzen Augen. Er hatte die Manieren eines petit-maître. Er war verheiratet, hatte eine starke Familie und schien selbst nicht ohne die hausväterlichen Empfindungen zu sein, die er mit Erfolg in seinen Werken schildert. Ein Diener führte mich und meine Begleiter durch eine Reihe von Zimmern, bis wir den Herrn Präsidenten in vollem Ornate trafen. Es mag nicht unerwähnt bleiben, daß Kotzebue's Wohnhaus 37 Fenster Front hatte." (?)

Bei seinem ersten Besuche in Deutschland traf Robinson auch mit der Staël-Holstein, deren er öfter in seinem Tagebuche Erwähnung thut, zusammen. Diese Zusammenkunft wurde durch Herrn Böttiger vermittelt, der an Robinson schrieb: „Frau von Staël, von deren Lippen Geist und honigsüße Rede fließt, wünscht Ihre Bekanntschaft zu machen, mein theuerster Herr und Freund." Robinson berichtet über seinen Besuch bei der Staël folgendes: „Am 28. Januar machte ich ihr meine erste Aufwartung. Es überraschte mich, der ich mit Pariser Sitten nicht besonders vertraut war, daß man mich in ihr Schlafzimmer führte. Sie saß sehr sittig (most decorously) auf ihrem Bette und schrieb. Sie hatte ihre Nachthaube auf und war in keiner Weise frisirt. Der Anblick war nicht sehr verlockend, aber der Empfang war sehr freundlich, und zwei glänzende schwarze Augen lächelten mich wohlwollend an. Nachdem sie ihre Freude, meine Bekanntschaft gemacht zu haben, mit warmen Worten ausgedrückt, entließ sie mich bis auf 3 Uhr Nachmittags. Als ich zu dieser Zeit wieder zu ihr kam, fand ich eine ganz andere Person — eine vornehme französische Dame, umgeben von ihren Bewunderern, von denen Einige selbst sehr vornehm waren. Zu diesen Bewunderern gehörte auch der alte Wieland. Diesmal, wie fast bei allen anderen Gesellschaften, welche die Staël gab, war außer ihr nur noch eine andere Dame zugegen; ich traf dort die Frau von Kalb. Frau von Staël verhehlte es in keiner Weise, daß sie den Umgang mit Männern dem mit Frauen vorziehe."

Robinson wurde ein Freund, aber nie ein Bewunderer der Staël. „Sie hat ganz dieselbe Eigenschaft", sagt er, „welche Charles Lamb allen Schotten zuschreibt, — sie ist, wie diese, nicht im Stande, an einem Scherze wirkliche Freude zu haben." Uebrigens bestätigt auch Robinson, daß weder Schiller noch Goethe sich zur Staël hingezogen fühlten. Er sagte ihr einmal: „Madame, Sie haben Goethe niemals verstanden, und Sie werden ihn auch nie verstehen." Mit flammenden Augen erwiederte sie darauf, indem sie ihren schönen Arm, auf den sie mit Recht stolz war, ausstreckte, in pathetischem Tone: „Monsieur, je comprends tout ce que mérite d'être compris; ce que je ne comprends, n'est rien."

Als Robinson ihr einst den bekannten Ausspruch Kant's mittheilte: „Es giebt zwei Dinge, die, je mehr ich sie betrachte, meinen Geist mit immer größerer Bewunderung erfüllen, das sind: der gestirnte Himmel über mir und das Sittengesetz in mir;" sprang sie auf und rief: „Ah, que cela est beau! Il faut que je l'écrive!" Und als sie später ihr Buch „De l'Allemagne" verfaßte, brachte sie in der That jenen Ausspruch Kant's darin an, jedoch in keiner glücklichen Wendung.

Robinson überlebte alle seine Freunde, die er sich in seiner Jugend und in seinem besten Mannesalter erwarb; aber sein liebenswürdiges Wesen und sein geselliges Talent verschafften ihm auch in seinem Greisenalter eine Menge Freunde, so daß er niemals einsam und allein dastand. Obschon er mit vielen Schriftstellern der jetzt lebenden Generation in Berührung kam, so hat er doch in dem uns vorliegenden Werke wenig oder nichts über sie mitgetheilt. Vielleicht aber wird sich noch Jemand finden, der aus der Menge seiner Manuscripte auch in dieser Beziehung eine werthvolle Auswahl trifft.

Frankreich.

Pascal und die Jesuiten.*)

Pascal ist gewiß eine der interessantesten Erscheinungen in der Geschichte der Religion und Philosophie, der Erfinder einer Rechenmaschine, der Selbstentdecker der Geometrie legt sich einen Stachelgürtel um den Leib und practicirt, was Schopenhauer die Verneinung des Willens zum Leben nennt. Von den reinen Begriffen von Raum und Zeit, von den klaren Deductionen der Arithmetik wendet er sich zum Unbegreiflichen des Innern; aber auch hier bewahrt er seine logische Schlagfertigkeit, seine Gedankenschärfe, seinen Witz: ein mathematischer Mystiker. Dies psychologische und philosophische Interesse scheint uns das Hauptmoment zu sein, auf dem die Unsterblichkeit des Namens Pascal beruht. Seine „Pensées" werden gewiß niemals veralten, wenn dies auch mit den „lettres provinciales" der Fall. Das Gezänk zwischen Jansenisten und Jesuiten war eine innere Angelegenheit der katholischen Kirche. Pascal stellte sich in seinem Kampfe gewiß auf den allgemein menschlichen Standpunkt seiner Zeit; er gebrauchte nicht nur dogmatische Subtilitäten als Waffen, sondern er richtete seine Angriffe gegen das Lehrgebäude einer schamlosen casuistischen Moral, das die weltdienerischen Ordensbrüder als Asyl des lüderlichen Jahrhunderts zum Schutz gegen das Gewissen aufgeführt hatten. Aber wer kennt heutzutage noch die Casuisten? Höchstens dem Namen nach oder aus jenen verführerischen Schlußfolgerungen, die der Reisende im mittäglichen Frankreich seiner schönen Clara bei Gelegenheit des Strumpfbandes der heiligen Jungfrau macht.

*) Pascal. Sein Leben und seine Kämpfe, von Dr. Johann Georg Dreydorff.

Gewiß, die Arbeit seines Lebens, sein heiligster Beruf, sein Ende selbst war für den großen Denker der Kampf gegen die Schüler Loyola's. Aber sie wären auch ohne ihn gefallen; alle Institutionen einer äußerlichen Religion, die guten wie die schlechten, müssen der fortschreitenden Zeit erliegen; denn da sich, wie auch sonst die Verhältnisse sein mögen, jedenfalls die Summe des Wissens mehrt, sonach die Basis des menschlichen Gemüthes eine andere wird, können die auf seinen früheren Zustand berechneten Einrichtungen und Dogmen sich nicht halten.

Und so hat der Herr Verfasser, zumal er von seinem theologischen Berufe darauf geführt wurde, Pascal hauptsächlich von dieser Seite aus dargestellt. Für die klare und interessante Weise, in der dies geschehen und die auch den Laien an den Spitzfindigkeiten der religiösen Parteien ein Interesse finden läßt, können wir ihm hierfür unsern Dank sagen. Hierzu kommt noch, daß gerade in unsern Tagen die Jesuiten wiederum begonnen haben, eine für den Bestand der katholischen Kirche wahrscheinlich höchst gefährliche Rolle zu spielen, indem sie mit aller Gewalt dahin drängen, daß die ihm zu Grunde liegenden Prinzipien auf die äußerste Spitze getrieben werden.

Sie sind es, die den Mariencultus — den Herr Dreydorf zu einseitig als protestantischer Pastor und nicht im historischen Sinne beurtheilt — bis zu jenem dem Wesen des Christenthums direct widersprechenden Dogma von der unbefleckten Empfängniß der heiligen Jungfrau gedrängt haben. Sie sind die Ultramonarchisten, die dem Leibe der Kirche alles Leben auf Kosten des Hauptes entziehen wollen. Sie endlich haben jetzt das Concil berufen, daß es die Unfehlbarkeit des Papstes anerkennen soll. Ein solches Dogma würde den Katholizismus in Lamaismus verwandeln, der Papst ihm zufolge der Paraklet der Manichäer, eine ewige Incarnation des heiligen Geistes, der Clerus aber, in dessen Gemeinschaft bisher das Leben der Kirche bestanden, dessen gemeinschaftliche Ueberzeugung die Tradition und das Dogma geschaffen, zum Laienstande degradirt sein.

H. H.

Die Pariserinnen, von Arsène Houssaye.

Ein neuer Roman von Arsène Houssaye, dem Dichter und Verherrlicher der Demi-Monde, ist wieder in drei umfangreichen Bänden in die Lesewelt geschleudert worden. Man könnte eigentlich diese Romane Gift und Zunder nennen; sie müssen Verderben und Feuersbrunst anstiften, wohin sie kommen.

Diese „Pariserinnen" sind eine Fortsetzung der „Vornehmen Damen", die gleichfalls im „Magazin" besprochen wurden und tragen dasselbe anstößige Motto: „Die Pariserin ist die achte Todsünde, aber ihre Liebe ist das achte Sacrament!"

Arsène Houssaye ist ein geistreicher Mann, ein feiner Gesellschafter, ein scharfer Beobachter, ein geschmackvoller Schriftsteller, aber er hat kein Herz und kein Gewissen; er liebt die Sünde und schminkt sie mit den schönsten Farben; er putzt sie heraus mit Blumen und Edelsteinen, er giebt ihr einen Heiligenschein von blitzenden Gedanken und verfeinerten Empfindungen — daß alles falscher Flitter, Lug und Trug ist, merken die geblendeten Leser leider nicht.

Jedes Kapitel des verderblichen Romans ist mit den geistreichsten, schönsten Aussprüchen geschmückt wie ein Abgrund, den Blumen verhüllen. Als Motto werden nämlich Worte des seelenkundigen Labruyère, des frommen Pascal oder Bossuet mißbraucht und die frivolsten Dinge stehen neben den tragischsten. Gleich der Anfang zeigt dies in wahrhaft krasser Weise. Als Probe möge derselbe hier Platz finden.

Warum George d'Aspremont sein Testament machte.

„Das Pistol lag noch vor ihm; er nahm es zum dritten Male in die Hand. Er sah in den Spiegel, gleichsam um Abschied von sich zu nehmen. Als er sein schönes, blasses Gesicht mit dem Ausdruck des Trübsinns erblickte, dachte er an den Ausspruch André Chéniers: „In diesem Kopfe steckte etwas!"

Und als wenn seine Seele sich schon vom Körper trennte, setzte er hinzu: wer weiß, wir finden uns vielleicht mit demselben Gesicht in der andern Welt wieder. — Er besaß nicht die Schönheit eines Antinous, noch die des Mars, auch hatte er nicht die weichen Züge von Raphael oder Lamartine, als sie zwanzig Jahre alt waren, aber die Frauen fanden ihn schön mit seinem stolzen Profil, seinem dunklen Schnurrbart, seinem zärtlichen Blick und seiner hohen Gestalt, die er durch einen Stiefelabsatz noch zu erhöhen wußte.

Warum richtete er mit achtundzwanzig Jahren das Pistol gegen seine Stirn? Ich habe keine Zeit, Euch dies jetzt zu erklären. Er fand, daß er schlechte Karten bekommen habe im Glücksspiel des Lebens; er wollte es verlassen, weil keine Aussicht vorhanden war, bessere Karten zu bekommen. Er durchlas ein Testament, das er soeben niedergeschrieben hatte, es lautete:

„Ich, Leon George d'Aspremont, erkläre, daß ich keines guten Todes sterbe, aber doch die Empfindungen eines Christen hege. Ich könnte viele Redensarten vorbringen, um zu beweisen, daß zum Sterben mehr Muth gehört als zum Leben, aber ich bin zu sehr Weltmann, um geschmacklose Vorlesungen zu halten. Meine Schulden vermache ich meinen Freunden, wenn meine Gläubiger sich meiner erinnern. Ich ersuche den Herrn Pfarrer an der Magdalenenkirche eine stille Messe — sehr still — für die Ruhe meiner Seele zu halten."

Und als Georg d'Aspremont diese Zeilen gelesen hatte, murmelte er: „Man hat immer unrecht, sich selbst wieder durchzulesen, denn man möchte immer von vorn anfangen, ebenso wie das Leben, damit man sich bessern könnte. Mein Testament wird bleiben wie es ist, was Niemandem schaden kann, da ich Niemanden enterbe."

Er ging im Zimmer auf und ab, als wenn er etwas vergessen hätte. „Bei Gott, ich habe vergessen, zu frühstücken, aber man soll nicht von mir sagen, daß ich nüchtern gestorben sei." Er war spät aufgestanden, er entschloß sich, eine Mahlzeit zu halten wie Ludwig XVI. nach seiner Verurtheilung. Er wollte zum letztenmale nach der „maison dorée" gehen, wo er Alles verloren hatte: seine Jugend, sein Vermögen, seinen festen Willen, dieses zweite Vermögen! D'Aspremont kleidete sich an und wunderte sich, wie er einen ganzen Tag in einer solchen Nachlässigkeit hatte zubringen können. „Wie?" dachte er, „ich wäre beinahe gestorben, ohne Toilette zu machen!" Er klingelte seinem Kammerdiener. „Ich hatte dir gesagt, daß ich um 7 Uhr abreisen würde." — Georg d'Aspremont hatte sein Pistol versteckt. „Der Herr Graf reisen also nicht?" — „Später, ich werde erst zu Mittag essen in der „maison dorée", du sollst mich um Mitternacht dort abholen. — „Sehr wohl, Herr Graf, und wenn man nach dem Herrn Grafen fragen sollte?" — „So sagst du, ich sei fort." — „Und wenn Briefe an den Herrn Grafen gebracht werden?" „So lasse sie nachschicken." — „Aber der Herr Graf hat nicht gesagt, wohin er reist?" — D'Aspremont antwortete nicht. — Ja, das ist die Frage, dachte er, wohin gehe ich? in wenig Augenblicken werde ich die Pforten der andern

Welt geöffnet haben! — Auf ein Zeichen hatte sich der Kammerdiener wieder entfernt, der Graf ergriff abermals das Pistol und wühlte in seiner Tasche. „Fünf Louisd'or! sagte er, das ist gut. Ich wollte, daß man fünf Goldstücke bei mir fände, um meinen Zeitgenossen zu beweisen, daß ich mich nicht aus Geldmangel todtgeschossen". Er grüßte und ging fort. Wen grüßte er? Ich weiß nicht; vielleicht sein Leben, eine Erinnerung, ein Bild, einen Schatten der Vergangenheit?

Er wohnte in der Straße Taitbout; er ging geradeaus nach der „Maison dorée", ohne sich umzusehen. Aber auf dem Boulevard blieb Alles stehen, um die schöne Herzogin von Montefalcone anzublicken, die seit acht Tagen zu den Berühmtheiten der schönen Welt von Paris gehörte. Er drehte sich auch nach ihr um, so gut wie die Andern. Vor dieser strahlenden Schönheit überkam ihn die Idee, daß es traurig sei, fortzugehen, während solche Frauen auf der Erde weilten.

Durch einen Zufall, den selbst die Atheisten Vorsehung nennen würden, begegneten sich die Augen des Grafen und der Herzogin. Warum sah sie ihn an unter allen den Umstehenden, die sie mit ihren Blicken verzehrten? wahrscheinlich doch, weil er der Einzige war, der des Ansehens werth schien! Es brach aus den Augen der Beiden ein Blitzstrahl, wie mitten im Gewitter. Indessen hatte der Graf die Schwelle der Maison dorée überschritten.

In meinem Mißgeschick kann ich nicht hoffen, hier einem Freunde zu begegnen; ich werde statt eines Mannes aber vielleicht eine Frau finden. Nicht wie Sokrates, sondern wie Alcibiades will ich sterben. Ah, wenn die schöne Herzogin, die dort vorübereilte, mir eine Stunde schenken wollte; wie fröhlich würde ich in die andere Welt gehen. — Als er die Treppe erstiegen hatte, fragte er, ob keine „jener Damen" da wäre. In den ersten Restaurants von Paris findet sich stets eine Frau auf der Speisekarte; man richtet sie gleichsam mit den Krebsen an, aber man setzt sie nicht mit auf die Rechnung. Man antwortete also, daß Mademoiselle Lucia am Klavier sitze im kleinen Saal Nr. 9.

Sie war eine Schauspielerin, die noch keine Bühne, aber schon ein großes Publikum gefunden hatte; sie spielte voraussichtlich eine größere Rolle im Leben als im Theater. Sie hatte den Beinamen „Sonnenblume", weil sie sich dem Golde zuwendete, wie diese der Sonne. D'Aspremont setzte sich zu ihr und quälte mit ihr gemeinschaftlich das Pianino; dann lud er sie zum Essen ein. Obwohl sie nur darauf gewartet hatte, machte sie doch einige Schwierigkeiten: erst als er drohte, eine Andere rufen zu lassen, setzte sie sich mit ihm zu Tisch. Der Champagner macht beredt; die Dame sprach sehr viel, der Graf unterbrach sie zuweilen, um auch seinen Antheil am Reden zu nehmen. Es war zehn Uhr, als das Dessert aufgetragen wurde.

„Sie werden mich ruiniren," sagte er, als man einen silbernen Korb mit Frühobst aus dem Treibhause des Schlosses von Ferrières aufsetzte. Als der Garçon hinausgegangen war, nahm der Graf sein Pistol aus der Tasche und legte es vor sich hin auf den gedeckten Tisch. „Und ich habe nur noch so kurze Zeit zu leben", sagte er.

„Was ist das für ein Spielzeug?" fragte Fräulein Sonnenblume, laut lachend, um ihre Bewegung oder Neugier zu verbergen. „Das ist der Tod — nein, ich irre mich, es ist das ewige Leben." — „Gegen wen wollen Sie dies Pistol richten?" „Gegen mich selbst, ich bin mein ärgster Feind." Er setzte die Mündung des Pistols an seine Stirn — Es klopfte —

Der Kammerdiener trat ein und geleitete einen Briefträger, der einen Brief mit fünf Siegeln brachte. „Habe ich nicht gesagt, daß ich abgereist sei?" rief der Graf wüthend.

„Ja, aber einen Brief mit fünf Siegeln konnte ich doch nicht nachsenden lassen." D'Aspremont fügte sich und schrieb seinen Namen in das Quittungsbuch des Briefträgers. „Komm um Mitternacht wieder," rief er seinem Kammerdiener nach.

Als die Thür wieder geschlossen war, warf der Graf den Brief verächtlich auf den Tisch. „Wie? Sie erbrechen ihn nicht?', fragte die Dame. „Wozu? Weißt Du denn nicht, daß solche Briefe Verhöhnungen des Schicksals sind? Früher enthielt ein fünffach gesiegelter Brief Geld; jetzt sind Verwünschungen darin oder Rechnungen; die Gläubiger schicken jetzt in rekommandirten Briefen ihre Mahnungen!" — „Sind Sie dessen gewiß?" „Ich zweifle nicht daran, ich erwarte nichts Gutes mehr auf dieser Welt. Mein Vater ist lange todt, meine Mutter starb jung. Ich habe eine Schwester im Kloster, die mir ihr letztes Goldstück gab. Ich habe eine Tante, die mir zwanzigtausend Francs geborgt hat. Ich wüßte nicht, wo ich heute einige Louisd'or erlangen könnte; Du siehst also, es ist nicht der Mühe werth, diesen Brief zu öffnen."

Lucia ergriff ihn dennoch wißbegierig. „Ein A und ein M steht auf dem Siegel", sagte sie. — „Amen heißt das; die Buchstaben kenne ich nicht, lass' uns nicht mit unnützen oder ärgerlichen Dingen die letzte Stunde meines Lebens trüben." — „Die letzte Stunde?" rief sie. Der Graf zeigte sein Pistol.

„Es ist Ernst; ich habe mich dem Tode verschrieben um Mitternacht, ich will den Termin innehalten." „Und ich?" fragte sie, ihn fest ansehend. „Du? Das ist eine andere Sache, Du bist dem Tode nichts schuldig, weil Du Deine Wechsel mit Liebe bezahlst. Um 12 Uhr weniger 5 Minuten sagst Du mir Lebewohl und gehst zu einem andern Schauspiel."

Der Graf wurde zärtlich; er entfesselte die schönen Haare der Sonnenblume und schlang sie um seinen Hals, dann aß er eine Pfirsich aus einer Schale mit ihr und trank Wein aus demselben Glase. Es schlug 12 Uhr. D'Aspremont ergriff wieder sein Pistol. „Lebe wohl, Lucia, Du bist fünf Minuten zu lange hier geblieben."

Und als sie nicht fortgehen wollte, ergriff er sie und führte sie gewaltsam zur Thür. Aber wie ein Vogel riß sie sich los und lief wieder zum Tisch zurück. „Du willst noch eine Pfirsich essen?" — „Nein, etwas Besseres, Du sollst nicht sterben ohne den Brief gelesen zu haben." Sie erbrach ihn mit zitternder Hand. „Nun lies, Du wirst Dich wundern und sehr überrascht sein."

Lucia faltete zwei Blätter auseinander, eines war ein Brief, das andere ein Testament.

Sie las den Brief laut vor:

Paris, 28. Februar 186..

„Mein Herr!

„Haben Sie Geduld und lesen Sie bis zu Ende. Ich war Fabrikant französischer Cachemirshawls, so durchaus französisch, daß man sie für echte indische verkaufte. Ich habe ein halbes Jahrhundert gearbeitet — vom funfzehnten bis zum fünfundsechzigsten Jahre. Ich wollte anfangs nur eine Rente von einigen tausend Thalern mir verschaffen, um mich von den Geschäften zurückziehen zu können, aber das Jahrhundert verlangt viel, ich merkte bald, daß ich wenigstens Zehntausend jährlich haben müsse, um nur als guter Pariser Bürger zu leben. Bald faßte mich der Ehrgeiz, Millionär zu werden, aber was ist eine Million, ich wollte zwei haben. Inzwischen wurde ich fünfundsechzig Jahre alt. Ich habe zwei Revolutionen durchgemacht und alle

Entbehrungen ertragen. Endlich entdeckte ich, daß ich weder Lust noch Kraft hatte, Genüsse darauf folgen zu lassen. Ich stand einsam in der Welt, ich hatte mir nicht die Zeit genommen, mich zu verheiraten. Ich versuchte es, zu leben wie alle Menschen, die leben können, aber ich verstand nicht die Kunst zu leben. Ich kaufte mir ein Haus, ein Schloß, schöne Pferde und schöne Frauen, aber ich langweilte mich. Was nützt ein Serail, wenn kein Sultan da ist? Ich versuchte zu reisen, aber ich verstand weder die Wunder der Kunst, noch die der Natur. Ich hatte nichts gelernt als Wechsel schreiben und meine Bücher zu führen. Als ich eine Rheinreise machte, habe ich Sie in Baden-Baden gesehen; Sie bezauberten mich gleich beim ersten Anblick: ach wenn ich mir Ihre Jugend, Ihre Gestalt und Ihre feinen Manieren hätte kaufen können! Erinnern Sie sich nicht, daß ich immer mit den Augen folgte, am Spieltisch, im Theater, auf der Promenade? Es machte mir das größte Vergnügen, Sie durch das Leben tanzen zu sehen; ich bildete mir ein, meine eigene Jugend vor Augen zu haben. O, wie Sie sich ausnahmen! Reiterzüge, Festessen im Freien, höllisches Spielen — und welche reizende Heiterkeit selbst dem Mißgeschick gegenüber. Gewiß, man darf nicht rechnen können, wenn man wissen will, wie man Geld ausgeben muß. Das sind nicht die Reichsten, die gesammelt haben — mit meinen Millionen war ich nur ein armer Teufel neben Ihnen! Wie gern hätte ich Sie angeredet, aber ich fürchtete, Sie möchten es übel nehmen. Man erzählte mir von Ihren wilden Streichen; Sie waren von hübschen Frauen und vornehmen Männern umgeben — Turenne, Espelate, Galiffet — was weiß ich, wer alles — die Titel hatten sie in Paris zurückgelassen. Ich wagte nicht in dieses ewige Festgelage mein Grabesgesicht hineinzutragen. Jeden Abend seufzte ich, das ist endlich ein Mann, der zu leben versteht! Ich wünschte, daß Sie mein Sohn wären; ich machte mir bittere Gedanken über mein Leben, das im Gelde verrostet war — wer wird nun meine zwei Millionen ausgeben? dachte ich. Eines Tages wagte ich jedoch, mich Ihnen zu nähern; Sie hatten einen wohlwollenden Blick für mich und hielten mir mit der holdesten Freundlichkeit Ihre Cigarre hin, weil Sie glaubten, ich wollte Feuer von Ihnen für die meinige. In meiner thörichten Blödigkeit steckte ich dieselbe wirklich an, ohne ein Wort zu sagen. Jetzt, wo ich im Sterben liege, habe ich endlich den Muth bekommen, Sie anzureden, freilich nur schriftlich! Ich überreiche Ihnen hierbei mein Testament; es ist unwiderruflich; ich wünsche, daß mein Vermögen in die Hände eines vornehmen Mannes kommt, der die Kunst versteht, es mit Anstand auszugeben; ich möchte gern, daß meine Thaler hübsch unter die Leute kämen! — Und auf der Schwelle der Ewigkeit, wie man zu sagen pflegt, erlauben Sie mir, Sie zu umarmen. Amedée Marville."

Durch dieses Testament eines reichen Thoren wird der Held des Romans von seinen Selbstmord-Gedanken befreit und befähigt, ein leichtsinniges Leben zu führen, wie zuvor. Die „Pariserinnen", denen er es widmet, sind fade Wiederholungen aus den früheren Schilderungen von Arsène Houssaye; es ist ihm trotz aller Jagd nach dem Absonderlichen nicht gelungen, seinen Roman unterhaltend zu machen. Wo eine gesunde Moral fehlt, da fehlt das Salz; Stagnation und Langeweile sind die Folge davon. F. von Hohenhausen.

Ungarn.

Die Russen in Ungarn.

Wenn der Leser unter dieser Ueberschrift Aufklärungen über jenen ersten Feldzug der „slavischen Erlöser" ins Magyarenreich zu finden hofft, auf welchem der russische Generalstab so gründliche Studien über den kürzesten Weg von Moskau nach Wien anzustellen Gelegenheit hatte: dann wird er sich enttäuscht finden. Wir sprechen diesmal nicht von dem vorübergehenden Aufenthalt russischer Kriegsvölker im Gebiete der Stephanskrone: sondern wir wollen uns einige Andeutungen über den „verlassenen Bruderstamm" der großrussischen Nation erlauben, welcher seit länger als einem Jahrtausend innerhalb des Karpaten-Gürtels angesessen ist.

Die Moskowiter reclamiren die Russinen Ungarns zwar noch nicht mit derselben Entschiedenheit, mit der sie den Besitz „des altrussischen Landes Galitsch (Galizien und Lodomerien) ansprechen: allein sie verkünden deutlich genug, daß sie bereit sein werden, den nächstverwandten Stammesbrüdern im Kampf gegen die „magyarische Invasion" (so wird die vor tausend Jahren geschehene Uebersiedelung der Arpadsöhne noch heut von den echten Panslavisten bezeichnet) moralisch und — anderseitig beizustehen. Seien ja doch Russen vor den Magyaren in Pannonien ansässig gewesen und hätte deshalb der ganze russische Stamm, das allein rechtgläubige Geschlecht der heiligen Mutter Russia, die besten Besitztitel auf den Karpaten-Kessel, wie geräumig derselbe auch immer sei.

In Wahrheit nun zählt Ungarn unter seinen funfzehn Millionen verschiedensprachiger Einwohner allerdings eine Millionen Ruthenen. Dieselben gehören der griechisch-unirten Kirche an und sind über neun Comitate zerstreut, doch bilden sie in keinem Comitate mehr als 58 Procent der Bevölkerung, in einigen Gespanschaften finden sie sich nur bis zu 10 Procent vertreten. Eigentliches Nationalgefühl haben sie bis jetzt weniger geäußert als irgend eine andere Nationalität des Magyar Orszag. Sie sind Bauern. Die Hauptstadt der ungarischen Russinen ist Ungvar, auf russisch Ushgorod, zu deutsch Schlangenstadt, Mittelpunkt des Comitates Ungvar, am Südabhang der östlichen Karpatenkette.

Daselbst werden die Russinen Ungarns mit eigenem oder mit überkarpatischem Gelde wohl demnächst eine Matica gründen, analog dem vor fünf Jahren zu Szent-Marton errichteten Centralinstitut der ungarischen Slowaken. Zunächst entspricht diesem Zwecke — der Anregung und Ausbreitung literarisch-nationaler Thätigkeit — ein vor drei Jahren gestifteter „Verein des heiligen Basilius des Großen", jenes Hauptschirmvaters geistlicher Uebungen in der orientalischen Kirche. Der Verein ist von Priestern gestiftet, wird von Priestern geleitet und besteht — abgesehen von den Volkslehrern, die er enthält — fast nur aus Priestern. Seit Anfang dieses Jahres hat der Verein auch ein Blatt gegründet: Svjet, „die Welt" — auf die russinischen Bauern berechnet, soweit dieselben zu lesen verstehen.

Natürlicherweise wurden diese Bestrebungen von den gegen alle außer dem Zarenreich stattfindenden Nationalitäts-Regungen so höchst aufmerksamen und zuvorkommenden moskowitischen Zeitungen mit äußerstem Wohlgefallen bemerkt. Während nun aber die in Galizien erscheinenden russischen Zeitungen, das Slovo (Wort) von Lemberg an der Spitze, sich in Grammatik, Styl und Lettern zum großen Aergern der Herren Kattov,

Leontjev, Krajewskij ꝛc. gänzlich an die journalistischen Vorbilder Großrußlands angeschlossen haben, hat der Svjet von Ungvar in seinen Nummern 30 und 32 offen heraus erklärt, daß er nicht gesonnen sei großrussischen Herren zu Liebe in einer Sprache zu schreiben, die seine Leser nicht verstehen würden. Der betreffende Artikel führte ein lateinisches Motto und die Ueberschrift: „Wie sollen wir schreiben?". Er bewies klar, daß die kleinrussische Sprache ebenso selbständig und ebenso berechtigt sei, als der großrussische Dialekt. Dies ist für den unbefangenen Beobachter auch völlig unbestreitbar, denn die kleinrussische Mundart steht der altslavischen Kirchensprache, von der das Großrussische beträchtlich abgewichen, am Allernächsten unter den slavischen Idiomen, und an Wohlklang übertrifft sie die großrussische gurgelnde Aussprache ganz bedeutend. Was den Verfassern des Svjet aber ganz und gar Recht verschafft, ist der Umstand, daß eine große Menge russinischer Vocabeln, die mit dem Tschechischen und Polnischen eng zusammenhängen, im moskowitischen Wörterbuche fehlt. Der Dialekt der ungarischen und der galizischen Russinen oder Ruthenen steht, seinem Wortschatze nach, den westslavischen Dialekten ebenso nahe als der großrussischen Mundart. Für einen Moskowiten, der nicht polnisch gelernt hat, sind viele Ausdrücke in dem Ungvarer Svjet durchaus unverständlich. Der russinische Bauer würde eine großrussisch geschriebene Zeitung aber nur dann begreifen können, wenn er Unterricht in dieser ihm fremden Sprache genommen hätte.

Daß Letzteres einmal nächstens geschehen soll, wird wohl mit jenen Aufmunterungen bezweckt, die den kleinrussischen Redacteuren von Galizien und Ungarn beständig zugehen.

Es wird ihnen, unter Hinweisung auf die Vortheile, welche eine Annahme der großrussischen Schriftsprache in pecuniärer Hinsicht bietet, schon seit längerer Zeit gerathen, ihre Blätter der äußeren Form und dem Inhalt nach analog mit den großrussischen Zeitungen auszustatten.

In Galizien ist dieser Einfluß bereits stark durchgedrungen; das Lemberger Slovo (das Wort) ist von einer Moskauer Zeitung nicht wesentlich mehr zu unterscheiden.

Es ist aber allerdings in Erwägung zu ziehen, daß Galizien sehr viele griechisch-nichtunirte Russinen besitzt, daß dieselben in compacten Massen beisammenwohnen und die Träger ebenso wie die Leiter der großrussischen Bewegung innerhalb der schwarzgelben Grenzpfähle sind. In den eigentlich rechtgläubigen Gemeinden Galiziens wird bereits seit vier oder fünf Jahren vielfach großrussisch unterrichtet, und das Volk ist dann allerdings im Stande, auch großrussisch geschriebene Zeitungen zu verstehen. Viele der galizischen Nichtunirten haben in den letzten Jahren auch ihre Bildung im Zarenreich geholt.

In Ungarn aber sind die Russinen wohl sämmtlich unirt; ihre Sprache steht dem slowakischen Idiom Oberungarns sehr nahe und geht in den Slowaken-Distrikten in das Slowakische über. Eine Moskowisirung der Nation würde also hier schwerer sein.

Bis jetzt aber setzen, wie wir das demnächst weiter verfolgen wollen, die unirten Priester Ungarns, welche in Pest oder in Wien ihre Ausbildung erhalten haben, diesem Bestreben den hauptsächlichsten Widerstand entgegen.

Wieviel Chancen sie indessen für ihre conservirende Thätigkeit haben, und ob sich nicht innerhalb ihres Standes eine großrussische Partei bilden wird, bleibt dahin gestellt. Bis jetzt ist anzuerkennen, daß sie sich als gute ungarische Patrioten gezeigt haben und daher wohl Ansprüche auf Unterstützung aus den andern gegen Rußland Opposition machenden Nationalitäten der Stephanskrone erheben können.

Rußland.

Theater und Kalender in Rußland.

Bekanntlich ist Rußland noch immer das Paradies für Monopole und Privilegien. Auf Schritt und Tritt ist man durch Adels- und Militärprivilegien, durch alle nur möglichen Geburts- und Standesvorrechte, Monopole, Schutzzölle und besondere Vergünstigungen in Handel und Wandel gestört. Sind doch Beispiele bekannt, daß Gutsbesitzer in Rußland noch vor acht Jahren ihre Leibeigenen auf die Karte setzten, um sie zu verspielen. Obgleich in Nr. 43 dieses Blattes von 1869 noch recht heldenmüthig eine Lanze für die Liberalität der russischen Institutionen gebrochen wird, so ist, wie in der Anmerkung der Red. sehr richtig bemerkt wird, ein großer Unterschied zwischen der Einführung und der Ausführung der russischen Reformen. Wenn die ausübenden Personen einerseits noch dermaßen an alten, verrotteten Standesvorrechten hängen, daß gewisse Klassen der Gesellschaft von der allgemeinen Gerichtsbarkeit eximirt bleiben sollen, oder andererseits noch so große Unbildung herrscht, daß vor Kurzem bei der Landtagsversammlung im Pskov'schen Gouvernement von 30 Gliedern der Versammlung kaum Einer aufgetrieben werden konnte, der des Lesens kundig war, — dann könnten sich doch manche, auch mit den Verhältnissen Rußlands und Oesterreichs sehr Vertraute finden, welche die Kulturstufe Oesterreichs bedeutend höher stellen werden, als die gerühmte Liberalität der russischen Institutionen. Ausführlichere Beweise würden hier zu weit führen.

Von besonders empfindlichen Monopolen und Vorrechten für das Publikum will ich hier nur das alleinige Vorrecht der Krone für die Herstellung der Theater erwähnen. In Petersburg existiren bekanntlich für 550,000 Einwohner nur vier Theater, von welchen die italiänische Oper, das französische und das deutsche Theater natürlich vom Volke nicht verstanden und nicht besucht werden; das einzige russische Theater versammelt die Mittelstände der nationalen Residenzbewohner, ist aber gewöhnlich so überfüllt, daß die Hälfte der Theaterbesucher wegen Mangels an Raum zurückgewiesen werden muß. Das deutsche und russische Theater sind bekanntlich auch die einzigen Bühnen der Hauptstadt, die einen Ueberschuß einbringen, während das französische Theater und die italiänische Oper dem Hofe so viele Millionen kosten, daß die Krone ihr Monopol nur aufrecht hält, um das Publikum zu zwingen, in diese wenigen Theater zu gehen, wenn es das Schauspiel liebt. Wenn Frau Patti in wenigen Monaten mehr als 100,000 Franken dafür bezieht, daß sie dem Hofe einige wenige allbekannte italiänische Opernpartieen vorträgt, — hat das arme Volk dafür aus Ermangelung anderweitiger Zerstreuungen, das besondere Privilegium, sich in den Schänken zu betrinken und seine letzten Kopeken zu vergeuden, um der Krone 120 Millionen Rubel Silber für den Branntweinconsum einzubringen. Bis jetzt sind alle Theaterunternehmer, welche mit dem Kronmonopole zu concurriren wünschten, aus obigem Grunde sehr kurz abgewiesen worden.

Das Privilegium zur Beschränkung der Zahl der Apotheken wird endlich auch, wie zu hoffen ist, bald freieren und vernünftigeren Institutionen Raum geben.

Bis vor drei oder vier Jahren bestand sogar auch noch das ausschließliche Monopol der Akademie der Wissenschaften, Kalender für ganz Rußland herauszugeben. Die hochgelahrte Körperschaft ließ ihre russischen und deutschen Kalender fabrik-

mäßig anfertigen, — denn wie sie auch ausfielen, es waren die einzigen erlaubten Kalender in Rußland. Jeder mußte sie kaufen, ob sie gut oder schlecht waren. Tausende von Rubeln flossen hier alljährlich für die gelehrten Herren in die Kasse der Akademie.

Endlich, im Jahre 1866, wurde dieses unsinnige Monopol aufgehoben, — und siehe da! Concurrenz, Industrie und Unternehmungslust haben Schaaren von Kalendern durch ganz Rußland hervorgerufen, welche die sogenannten gelehrten Akademie-Kalender gänzlich vergessen ließen. Ein neuer Industriezweig eröffnete sich, und unzählige Kalender entstanden an allen Enden des Reiches, nicht allein in St. Petersburg, sondern auch in Moskau, Kiew, Charkov, Odessa u. s. w. In Petersburg allein, dem Mittelpunkte der russischen Intelligenz und Industrie, erscheinen wohl an 25 Kalender in allen Formaten, vom stattlichen Großoctavbande bis zum mikroskopischen Portemonnaie-Kalender; elegant illustrirte Kalender, Nachschlage-, Handels-, medicinische und pharmaceutische, landwirthschaftliche, mehrere Volks-, Wand-, Taschen-, Block-, Tischkalender u. s. w.

Die Concurrenz zwingt natürlich die Herausgeber, ihre Ausgaben so stattlich, vortrefflich, bequem und billig als nur irgend möglich zu stellen, und das Publikum kann damit nur zufrieden sein. So werden von dem sogenannten Fünfkopeken-Kalender unzählige Tausende abgezogen und verkauft, und von dem Kiew'schen Kreuzkalender zu zehn Kopeken soll eine Auflage von wenigstens 100,000 Exemplaren jährlich abgesetzt werden.

Der eigentliche Zweck dieser Zeilen ist jedoch, die deutschen Kalender in Rußland einer näheren Besprechung zu unterziehen. Es werden nämlich außer den baltischen Provinzen, wo bekanntlich mehrere deutsche, lettische und ehstnische Kalender erscheinen, in St. Petersburg auch zwei deutsche Kalender herausgegeben, ein wohlfeiler sog. Familienkalender zu dem Preise von 15 Kopeken mit kurzen, lokalen Nachrichten und Notizen, und der frühere sog. deutsche akademische Kalender, gegenwärtig in dem Verlage der Schmitzdorff'schen Buchhandlung erscheinend.*) Es ist dies der 143. Jahrgang, und ersehen wir daraus, daß die hochgelehrte Akademie das einträgliche Monopol der Kalenderausgabe eine hübsche Reihe von Jahren genossen hat. Jetzt erscheint dieser Kalender zum erstenmale vollkommen selbständig und unabhängig von der Akademie, und fällt auch allen hiesigen Deutschen sogleich die erfreuliche Umwandlung in die Augen. Früher gab dieses Buch, außer dem Calendarium, nur noch statistische Notizen und lokale Auskünfte, während die Ausgabe jetzt für denselben Preis auch noch belehrende, höchst interessante Artikel aus der Feder bewährter Schriftsteller bringt. Im ersten Theile werden auch dieses Mal wieder nach dem Calendarium die nothwendigen statistischen Nachrichten, sowie die Reglements für Posten und Telegraphen veröffentlicht, die sich als gewissenhaft und genau ergeben. In dem zweiten Theile jedoch finden wir eine Fülle von wissenschaftlichen und topographischen Nachrichten über St. Petersburg und Rußland, die auch für den auswärtigen Leser in Deutschland von nicht geringem Interesse sein werden.

Wir erwähnen vor Allem der volkswirthschaftlichen Berichte des bekannten Publicisten Ant. E. Horn — Bruders des früher in Paris ansässigen, jetzt wieder in seinem Vaterland Ungarn spekulirenden Rechners und Statistikers J. E. Horn, — über russische Banken und Kreditanstalten, über russische Eisenbahnen und die St. Petersburger Börse, Berichte, die an Gründlichkeit und Gewissenhaftigkeit zur Charakterisirung des gegenwärtigen Zeitpunktes in Rußland für alle diese Fragen als vollständig umfassend und maßgebend betrachtet werden können; sodann eine Skizze von Herrn P. Petrov über St. Petersburg unter Peter dem Großen nach archivalischen Quellen zusammengestellt, welche nach den gewissenhaften Arbeiten von Baschutzky und Hafferberg, wenn auch nur authentische Nachrichten, jedoch eigentlich wenig Neues bringt.

Mehr Interesse erregt schon der Artikel über den botanischen Garten in St. Petersburg, vom Bibliothekar desselben, Dr. Ferd. Gottfried von Herder, einem Nachkommen unseres großen Joh. Gottfried. Aus demselben ersehen wir, daß dieser Garten, wie die meisten großartigen Anlagen in Petersburg, eine Schöpfung Peters des Großen ist. Dieser pflanzte im Jahre 1714, d. h. im elften Jahre nach der Gründung des nordischen Palmyra, eigenhändig die ersten Pappeln an diese Stelle, welche bis zum Anfange dieses Jahrhunderts unter dem Namen „Apothekergarten" bekannt war. Erst 1823 wurde er durch Alexander I. zum wissenschaftlichen kaiserl. botanischen Garten erhoben. Gegenwärtig zählt er zu den bedeutendsten Instituten dieser Art, und nimmt einen Flächenraum von 52 preußischen Morgen ein; die Palmen- und Gewächshäuser gehören zu den schönsten und großartigsten der europäischen Residenzen. Die Bibliothek umfaßt 15,000 Bände und das Herbarium 5000 Pakete. Der Unterhalt dieser kostspieligen Anlagen und der 88 Beamten, Gärtner und Arbeiter erfordert jährlich eine Summe von 58,000 Rbl. S.

Im höchsten Grade jedoch erfreute die Aufmerksamkeit des deutschen Publikums der ausgezeichnete Artikel über eine Perle der glänzenden Kaiserstadt an der Newa, die kaiserl. öffentliche Bibliothek mit ihren unermeßlichen Schätzen, von dem Oberbibliothekar an derselben, dem gelehrten Herrn Dr. Minzloff. Ein Gang durch die imposanten Säle dieser wahrhaft kaiserlichen Anlage giebt uns erst eine Idee von den zahllosen Kostbarkeiten, die hier durch die großartigen Mittel dieses Riesenstaates zum Nutzen der gelehrten Welt Rußlands aufgehäuft wurden. Wir werden diesen Artikel nächstens zu einer besondern Mittheilung über die kaiserliche Bibliothek benutzen.

Mit Freuden begrüßt das „Magazin" alljährlich den vortrefflichen, geschmackvoll ausgestatteten Rigaer Almanach*) der auch diesesmal seinen Vorgängern in keiner Hinsicht nachsteht. Beim Lesen desselben weht deutsches Leben und der milde Hauch deutschen Geistes vom fernen livländischen Strande über's Meer herüber. Vor Allem tritt uns in diesem Buche der unvergeßliche, energisch freisinnige Hamilkar von Foelkersahm im Bilde entgegen, der sich durch seine beredten Kämpfe für das Wohl der Landbewohner seiner Heimat im Herzen aller liberalen Balten ein bleibendes Denkmal gesetzt hat. In feinen, sorgfältig ausgeführten Stichen findet man hier ferner die Ansicht des großen Versammlungssaales auf dem Ritterhause zu Riga, sowie den Bahnhof der Riga-Mitauer Eisenbahn.

Die Novelle: „Eine Maigeschichte" von H. V. ist eine anziehende Erzählung in idyllischem Genre aus dem Landleben der Ostsee-Provinzen, wahrscheinlich aus der Feder einer Dame.

Am Meisten jedoch fesselte uns die biographische Skizze des Rigaer Verlegers und Buchhändlers Johann Friedrich Hartknoch, welcher in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts lebte, — aus der Feder unseres wackeren, um die baltische Sache

*) St. Petersburger Kalender für das Jahr 1870. 143. Jahrgang. Schmitzdorff'sche Buchhandlung (Karl Röttger).

*) Rigascher Almanach für 1870. Riga, F. W. Häcker.

hochverdienten Julius Eckardt. Durch den unermüdlichen Fleiß und biedern Sinn des echt patriotischen Verfassers werden Eckardt's Schriften mit jedem Jahre wichtiger für die Erforschung des kulturhistorischen Lebens dieser Provinzen. Die vorliegende Biographie Hartknoch's ist nicht allein mit gründlichem Verständniß des baltischen Lebens im vorigen Jahrhundert geschrieben, sondern auch wichtig für die Geschichte des Buchhandels in Deutschland, sowie für die Geschichte der deutschen Literatur im Allgemeinen. Der Verkehr des thatkräftigen und edlen Buchhändlers Hartknoch mit Herder, Kant, Hamann, Klinger, Gadebusch, Hippel u. A. deren bedeutendste Schriften er zum größten Theil verlegt hat, ist so lebhaft und anschaulich geschildert, daß wir allen deutschen Literarhistorikern und Buchhändlern die Lectüre dieser interessanten Skizze empfehlen können.

Kleine literarische Revue.

— **„Unsere Söhne", von J. Michelet.***) Der berühmte Geschichtschreiber der Histoire de France, der geistreiche Verf. mehrerer sehr populärer, naturgeschichtlicher Monographieen (über die Vögel, die Insecten, das Meer ꝛc.) hat auch einige nicht minder vielgelesene Schriften über den häuslichen Heerd: über die „Liebe", die „Frau", den „Priester und die Familie" herausgegeben, worin er auf die Widersprüche hinweist, die in Frankreich und anderwärts zwischen den Voraussetzungen und Anforderungen der Kultur des neunzehnten Jahrhunderts und den Erscheinungen des wirklichen Lebens stattfinden. Die drei letztgedachten Schriften hat Herr Michelet jetzt durch eine vierte vervollständigt, die er „Unsere Söhne" betitelt, welches Buch die Verkehrtheiten der Erziehung und besonders des der Jugend in Frankreich ertheilten Religions-Unterrichts zum Gegenstande hat. Das Buch ist wieder voll glänzender, fruchtbarer Ideen; es wird jenseits des Rheins mit Begierde gelesen; es behandelt die Erziehung der Kinder in den ersten Lebensjahren und in der Familie, den Unterricht der Söhne in Elementarschulen, auf Gymnasien, Gewerbe- und Ackerbau-Schulen, auf der Universität und im praktischen Leben; es giebt eine Uebersicht der Geschichte des Unterrichts und der Erziehung, von der Zeit des Mittelalters bis zu der der Jesuiten, bis zu Voltaire und Rousseau, und bis zu Pestalozzi und Fröbel; es bespricht endlich die Schule der Zukunft, wie sie sein soll und werden muß. Das Buch ist voll neuer Ansichten, voll gewaltiger Anregungen, aber es in's Deutsche zu übertragen, möchte kaum rathsam sein, so durch und durch französisch ist es empfunden, gedacht und in Worte gekleidet. Mit Ausnahme der Kapitel über die verkehrte, religiöse Erziehung und über die Geschichte des Unterrichts, wird es im Auslande kaum vollständig begriffen werden, so lokal ist seine Färbung, so speziell sind seine Beziehungen und meisten Anspielungen. Es setzt eben nur französische, katholische Verhältnisse voraus. Interessant ist, was Michelet von dem letzten Unterrichtsminister Duruy sagt, den er, nachdem der Autor nicht mehr in den Verdacht kommen kann, der Macht huldigen zu wollen, als eine rara avis in der imperialistischen Phalanx, als einen nur in Folge eines Mißverständnisses in das Napoleonische Kabinet gekommenen Ehrenmann, als einen Sohn des Volkes darstellt, der die Erziehungs- und Unterrichts-Bedürfnisse seiner Brüder und seines Landes gekannt und gern habe befriedigen wollen, der aber in diesem Schwindel unsittlichster Principien, in diesem bodenlosen Abgrund cäsarischer Soldatenwirthschaft, keiner seiner Ideen von der Erziehung des Volkes zur Arbeit, von der Gleichstellung des Arbeiters mit dem Kapitalisten auf dem Boden der Bildung, zur Anerkennung und Durchführung habe verhelfen können.

*) J. Michelet. Nos fils. Paris, librairie internationale (Lacroix Verbockhoven), 1870.

— **Deutsche Literatur in Amerika.** Typographisch viel schöner, als die Original-Ausgaben, sind die englischen Uebersetzungen, von Berthold Auerbach's und Friedrich Spielhagen's Werken ausgestattet, die uns jetzt aus Nordamerika zugehen, so namentlich des Letzteren, mit Illustrationen geschmückte „Problematische Charaktere" und „Durch Nacht zum Licht", übersetzt von Prof. Schele de Vere*) von denen die New York Times vom 23. October sagt: „daß Niemand, der nicht ein bloßer Egoist sei, diese Seelengemälde ohne die tiefste, innigste Bewegung lesen könne; hier liege eine wahre Tragödie vor: die Tragödie des neunzehnten Jahrhunderts."

Gleichzeitig empfangen wir aus Chicago eine sehr schöne, dort erschienene Ausgabe von Julius Rodenberg's in's Englische übersetzten Gedichten, mit gegenüber gedrucktem, deutschem Texte.**) Wir haben Rodenberg als lyrischen Dichter immer sehr geschätzt; in neuerer Zeit hat ihn jedoch seine Thätigkeit als Novellist und Journalist so absorbirt, daß er nur selten noch Proben seines schönen poetischen Talentes liefert. Die vorliegenden, überaus gelungenen, die deutschen Worte und Verse in überraschender Weise treu und wohlklingend wiedergebenden, englischen Versionen lassen es um so mehr bedauern, daß die Muse Rodenberg's feiert. In Amerika ergötzen sich sowohl deutsche, als englische Leser an diesem lieblichen Buche. Herr Wilhelm Vocke, der Uebersetzer, ist ein in Chicago als Beamter angestellter Deutscher (aus Minden), der als Offizier im Heere der Amerikaner gegen die Sklaverei gekämpft; er hat seine Uebersetzung dem amerikanischen Gesandten in Berlin, Herrn George Bancroft, gewidmet.

*) New York, Leypoldt u. Holt, 1869.

**) The Poems of Julius Rodenberg, translated into English Verse and the Original Metres, with the German Text on the opposite Page, by William Vocke. Chicago, Western News Company, 1869.

— **Ein Schwabe über Florenz, Stuttgart und Rom.** In dem Büchlein „Bilder aus Italien", von Eduard Paulus***), kommen wunderliche Aussprüche in Poesie und Prosa vor, z. B. folgende Zusammenstellung von Florenz und Stuttgart (S. 57):

„Ob auch etwas enger, stiller,
Stuttgart ist dir (Florenz) Nächstverwandte;
Hier im Dome saß einst Dante,
Dort im goldnen Ochsen Schiller!

Eine „italiänische Nacht" in Montepulciano besingt Herr Ed. Paulus (S. 67) folgendermaßen:

Mußt' in einer Lade wohnen
Mit den finstern Skorpionen,
Hör'st die Laus von Ferne rauschen,
Riesenflöhe husten lauschen,

***) Stuttgart, A. Kröner, 1870. Zweite Auflage.

Unbewaffnet-biedre Schwaben
Deine Stellung untergraben,
Dichtervollblut-gier'ge Wanzen
Roth dein Himmelbett umfranzen,
Mehr als hunderttausend Assein
Giftig dir entgegen rasseln
Und daneben die Tarantel
Mit dem schiefen Lebenswandel;
Willst umsonst die schnöden Schnacken
Mit verschlaf'nen Händen packen;
Hörst noch, um das Maß zu füllen,
Vor der Thür' die Frösche brüllen,
Schrillend die Cicaden schallen,
Bis sie todt vom Baume fallen.

Bei seinem Eintritt in Rom schreibt Herr Paulus in sein gedruckt vorliegendes Tagebuch (S. 88): „Wir wollten uns anfangs in Rom nur die Haare schneiden lassen und sofort in's warme Neapel gehen, ziehen aber jetzt vor, bewegt von den hiesigen Künstlern, die Haare stehen zu lassen und im kalten Rom zu überwintern"....

„Roms Eindrücke (fährt Herr Paulus fort) sind einzig-großartig, unser Gemüth auf immer bewältigend, umstimmend, klärend (S. Göthe). Rom hat etwas Sprödes, etwas von einer alten Jungfer, wenn's regnet, von einer unausstehlichen. Wenn aber die Sonne scheint, und die scheint gottlob! fast immer in Italien, und ihr das Antlitz mit silbernem Duft überschleiert, dann lächelt die Dame schmerzlich verklärt, dann zuckt ihr der Schimmer der jungfräulichstolzen, antiken Schönheit wieder herauf. So lückenhaft ihre Zähne, geben sie doch den höchsten Begriff vom alten, ehernen Gebisse, das die Welt zermalmte. Auch der Magen der alten Matrone scheint immer noch ausgezeichnet zu sein, ja, wie es beim Alter überhaupt der Fall, immer besser zu werden und nachgerade Alles ertragen zu können. Denn welche Auswahl von Geistlichen und Künstlern findet sich hier!"

Wir widerstehen nur ungern der Verlockung, noch mehr Auszüge aus diesem schwäbischen Buche zu liefern.

— **Schweizerisches Privatrecht.** Von seinem „Commentar zum privatrechtlichen Gesetzbuche des Kantons Zürich"*) hat jetzt Herr Dr. R. E. Ullmer den zweiten Band, welcher das Sachenrecht umfaßt, erscheinen lassen. Wir müssen uns natürlich mit dieser Anzeige des uns zugesandten, jedoch durchaus nicht vor unser Forum gehörenden Buches begnügen.

*) Zürich, Orell, Füßli u. Co., 1870.

Literarischer Sprechsaal.

Die Augsburger Allgemeine Zeitung (Nr. 346) bringt einen Artikel zur Geschichte des alten Johanniter-Hospitals in Jerusalem, dessen Erwerbung durch Preußen, bei Gelegenheit des Aufenthalts Sr. k. H. des Kronprinzen Friedrich Wilhelm in der heiligen Stadt, am 4. November 1869, bekannt geworden ist. Markgraf Johann von Baireuth und sein Bruder der nachmalige Kurfürst Albrecht Achilles, Beides Söhne Friedrich's I., hatten im J. 1435 mit einem Gefolge von 70 Personen eine Betfahrt nach dem heiligen Grabe gemacht, in dessen Nähe nunmehr die Hohenzollern ihr königliches Schutzrecht, und zwar mit England gemeinschaftlich über die seit dem J. 1849 vollendete, protestantisch-anglikanische St. Jakobikirche, und jetzt ausschließlich über die alte Tempelstätte der Johanniter üben, wo schon unter Karl dem Großen das Monasterium de Maria latina bestanden, mit welchem eine Pilgerherberge, ein Krankenhaus und eine Bibliothek verbunden war, und wo später das große Hospital des kriegerischen Ordens sich erhob, dessen protestantischer Zweig sich in den letzten deutschen Kriegen durch seine opferwillige Theilnahme an der Pflege der Verwundeten und Kranken auszeichnete.

König Ludwig I. von Bayern hatte im J. 1847 den Plan entworfen, an dieser Stelle ein Krankenhaus unter der Leitung der Schwestern des h. Vincenz zu gründen. Der Ankauf des ganzen Terrains von 200,000 Quadratfuß, dem Vorplatz der heiligen Grabkirche gegenüber, war bereits für den Preis von 70,000 Thaler in Aussicht genommen, doch haben die politischen Ereignisse von 1847—48 den Plan nicht zur Ausführung kommen lassen. Die gegenwärtige Erwerbung durch Preußen hat in Folge einer Schenkung des Sultans stattgefunden, und soll dort jetzt, unter möglichster Erhaltung der noch vorhandenen baulichen Ueberreste, eine deutsche evangelische Kirche hergestellt werden.

Der Erinnerung an Ernst Moritz Arndt, an seinem hundertjährigen Geburtstage am 26. December 1869, ist ein Werk gewidmet, daß der Sohn eines anderen, um die Wissenschaft der Sprache hochverdienten Deutschen, über „der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten"*) verfaßt hat. Richard Böckh ist uns durch frühere Arbeiten als ein Gelehrter bekannt, der den Zahlen und Tabellen der Statistik ihren geistigen Gehalt zu entlocken weiß und der das, was er eine „statistische Untersuchung" nennt, zu einer philosophischen Erörterung des staatlichen und nationalen Lebens zu machen weiß. Die vorliegende Arbeit nimmt das deutsche Sprachgebiet zur Grundlage und breitet sich von hier über die Sprachgebiete aller dasselbe berührenden europäischen Völkerschaften aus. Indem der Verfasser sagt, daß in der Anerkennung des Nationalitäts-Princips der Keim zu einem unermeßlichen Fortschritt in der Entwicklung der Völker liege, giebt er von vornherein zu erkennen, daß er seinen Gegenstand nicht mit partikularistischer Beschränktheit, sondern im Geiste der Humanität auffaßte. „Die Aufgabe gesitteter Völker," sagt er, „ist die Beförderung der Entwicklung jeder Nation in ihrer Sprache und durch ihre Sprache. Zur allgemeinen Verwirklichung derselben ist es nothwendig, daß das Recht der Nationalität in das gemeinsame Staatenrecht aufgenommen werde. Die deutsche Nation hat hiermit, sowohl zu Gunsten der Deutschen, wie zur Sicherung des Völkerfriedens überhaupt, voranzugehen, sie hat die Verbrüderung derjenigen Nationen herbeizuführen, welche sich zur Achtung und Förderung des Nationalitäts-Princips verpflichten."

Wir werden natürlich auf das Buch des Herrn Böckh, dessen Probleme ganz vorzüglich vor das Forum unserer Zeitschrift gehören, ausführlicher zurückkommen.

*) Eine statistische Untersuchung von Richard Böckh. Berlin J. Guttentag, 1870.

Obgleich Männer, wie Stuart Mill in England und Prof. v. Holtzendorff in Berlin sich längst für Gleichstellung der Frauen auch auf amtlichen Gebieten und für deren Anstellung ausgesprochen haben, giebt es doch noch Viele, die den Frauen die Berechtigung und Befähigung für andere, als die althergebrachten Arbeiten, streitig machen. Sehen wir uns aber auch nur in unserer Nähe um, wo die Frauen bereits eine kleine Probe bestanden, so überzeugen wir uns, daß sie in Regsamkeit und Eifer den tüchtigsten Männern nicht nachstehen. Selbst in dem ihnen noch neuen Vereinsleben zeigen sie eine außerordentliche Rührigkeit: so in dem Lette-Verein in Berlin, wo die als Geschäftsführerin des Arbeits-Nachweisungs-Büreau angestellte Frau Betty Lehmann und die als Schriftführerin nach vielen Richtungen hin wirkende Frl. Jenny Hirsch, wie allgemein anerkannt wird, Ausgezeichnetes leisten. Ebenso in dem neuen Verein deutscher Lehrerinnen und Erzieherinnen in Berlin, welcher neben dem von Frl. Neumann geleiteten Stellenvermittelungs-Büreau eine Art seminaristischer Regsamkeit in seinen Unterabtheilungen entwickelt. In einer dieser Sectionen versammelt Frau Wollmann jeden Freitag Abends die Vereinsmitglieder zu englischer Lectüre und Unterrichtslehre. In einer zweiten Section wird auf Anregung des Frls. Weyrowitz die so wenig gekannte Fröbel'sche Pädagogik erklärt, und nachdem Frl. Münchenberg einen Vortrag über den „Unterricht in fremden Sprachen durch Anschauung" gehalten, welcher die Versammlung lebhaft anregte, hat sich eine besondere Abtheilung zur Ausbildung dieser Lehrmethode constituirt. Endlich dürfen wir, als Zeugniß für die praktische Thätigkeit und Tüchtigkeit der Frauen, auf die von Frau Lina Morgenstern gegründeten Berliner Volksküchen hinweisen, deren großartige Erfolge hauptsächlich der freiwilligen Mitwirkung der Bürgerfrauen und Töchter Berlins zu verdanken sind.

Ein Kunstkritiker im Art Journal macht auf die charakteristischen Unterschiede der großen Neubauten aufmerksam, die während der letzten Jahrzehnde in London und in Paris aufgeführt worden. Das alte historische Paris ist ebenso fast ganz verschwunden, wie das alte historische London, aber während man in der französischen Hauptstadt Prachtbauten und goldglänzende Boulevards hergestellt hat, weil man eben eine luxuriöse, alle andern Hauptstädte überstrahlende, kaiserliche Stadt haben wollte, hat in der Hauptstadt Englands der wachsende Weltverkehr die Erweiterung der Straßen und Brücken, die Erbauung der grandiosen Quais (Embankments) an der Themse und des Holborn-Viaduct nothwendig gemacht. In London ist keine einzige seiner vielen großartigen Neubauten lediglich um ihrer Großartigkeit willen ausgeführt worden. London bedurfte der großen, neuen Bauwerke auf das Dringendste, und man hat diese Gelegenheit benutzt, sie grandios und schön herzustellen; Paris dagegen sollte um jeden Preis schöne großartige, neue Bauwerke bekommen, und in Folge dessen ordneten Napoleon III. und Herr Haußmann an, daß die alte Stadt mit ihren gewundenen engen Gassen, mit ihren hohen Häusern und langen Höfen, die dem armen Arbeiter ein wohlfeiles, wohnliches Heim gewährten, abgerissen werde, um Stadtvierteln, wie das der Rue Rivoli und das des Boulevard de Sebastopol, Platz zu machen, wo es nur Paläste für die allerreichsten Leute, nicht aber auch Nebenstraßen, wie in London, giebt, wo der Kleinbürger und der Handwerker ihr Geschäft betreiben können.

Im Verlage des Bibliographischen Instituts in Hildburghausen erscheinen jetzt auch Lessing's Werke, herausgegeben von Heinrich Kurz. Jede neue Publikation Lessing's werden wir natürlich empfehlen und die typische Ausstattung der vorliegenden ebenfalls; aber es ist uns unfindlich geblieben, wozu es eigentlich dabei eines Herausgebers bedurfte. Wir haben uns vergeblich bemüht, nach den Verdiensten des Herausgebers um Lessing und nach den Unterscheidungen dieser Ausgabe von anderen zu forschen. Eine magere Biographie Lessing's, die sich durch Nichts von den gewöhnlichen Arbeiten dieser Art unterscheidet, ist Alles, was der Herausgeber vom Eigenen giebt. Keine Einleitung, keine Kritik, keine Erklärung: nichts giebt uns über den Plan des Herausgebers und über seine Anordnungen Aufschluß. In einer sehr kurzen (sechszeiligen) Note wird freilich gesagt, daß man in dieser Ausgabe die zahlreichen Stellen in alten oder neuen Sprachen in den prosaischen Schriften übersetzen werde, aber gleich nach den deutschen Epigrammen folgen einundzwanzig lateinische Epigramme, die gar nicht übersetzt sind. Warum hat man sie nicht übersetzt? oder warum hat man sie aufgenommen? Wir wissen's nicht. — Wir wollen die sonstigen Verdienste des Herrn Kurz nicht schmälern, aber nachgerade muß es mit der eiteln Herausgeberei doch ein Ende nehmen, besonders wenn es sich um einen Genius wie Lessing handelt.

In den englischen und amerikanischen Weihnachtskatalogen sind diesmal auch viele deutsche Ausgaben illustrirter Klassiker mit Druckproben angekündigt, so namentlich der bei G. Grote in Berlin erscheinende, von Paul Meyerheim illustrirte „Reineke Fuchs". Von diesem Thier-Epos sind drei verschiedene Ausgaben angekündigt: eine kleinste in Diamantschrift mit acht, eine Octavausgabe mit 25 und eine Prachtausgabe in 4° mit etwa 60 Illustrationen, gezeichnet von Meyerheim und geschnitten von R. Brend'amour. Die beiden kleineren Ausgaben sind bereits erschienen, während die größere noch zu erwarten ist. Wenn irgend eine Dichtung zu Illustrationen sich eignet, so ist es „Reineke Fuchs", dessen drollige Geschichten und dessen kaustischer Witz erst zum vollen Verständnisse des Lesers kommen, wenn sie gleichzeitig dem Auge durch die Zeichnungen eines Künstlers zur Anschauung gebracht werden. Meyerheims Zeichnungen haben übrigens den Vergleich mit denen von Kaulbach in keiner Weise zu scheuen.

Zur Geschichte der Gymnastik ist eine kleine Schrift erschienen,*) die, bei dem Aufschwung, den die Turnkunst genommen, Diejenigen, die sich für gymnastische Uebungen interessiren, über die betreffenden Leistungen der älteren und neueren Völker unterrichtet. Die vorliegende Schrift ist von Guillaume Geyping, einem Franzosen, verfaßt. Die in den Text gedruckten Abbildungen der Uebungen der alten wie der neueren Zeit sind nach den Bildern, die uns aus jener Zeit erhalten sind, genau angefertigt, und zwar sind dieselben, soweit sie das Alterthum betreffen, den Malereien auf antiken Vasen, den Sculpturen auf Denkmälern, Bildsäulen ꝛc. entnommen.

*) Wunder der Körperkraft und Geschicklichkeit. Stuttgart, 1869.

Für Landwirthschaft, Handel und Gewerbe.

Oesterreichischer Oekonomist.

Volkswirthschaftliches Wochenblatt in Wien.

Organ für die volkswirthschaftlichen Interessen der Monarchie: entschiedene freiheitliche Haltung; Rücksichtslosigkeit gegen Uebelstände und Mängel jeder Art.

Wöchentlich 2- 3 Bogen; statistische Tabellen, graphische Darstellungen als Beilagen.

Inserate von grossem Erfolge.

(Probenummern gratis.) (1)

Durch alle Buchhandlungen u. Postämter Deutschlands. — Preis pr. Quart. f. Oesterreich 2 fl. ö. W.; f. Deutschland 1 Thlr. 15 Sgr.

Administration und Expedition: Haasenstein & Vogler.
WIEN, neuer Markt 11,
Hamburg, Berlin, Leipzig, Breslau, Frankfurt a. M., Köln am Rhein, Stuttgart, Basel, Zürich, Genf, St. Gallen.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (2)

Steffens Volkskalender für 1870.

Enthält Beiträge von Dr. **Cohn, G. Hiltl,** Dr. **Lewinstein, A. Mützelburg, Max Ring, J. Rodenberg, Sacher Masoch, Neumann-Strela** u. A.

Mit 8 Stahlstichen und 4 Holzschnitten. **Preis 12½ Sgr.**

In No. 42 dieses Blattes ausführlich besprochen und empfohlen.

Allen Besitzern von Meyer's Konversations-Lexikon

zur Nachricht, daß der IV. Band der **„Ergänzungen"**, welcher sich an den Schluß- und Register-Band unmittelbar anschließt, soeben complet erschienen ist. Preis geh. 2 Thlr. 12 Sgr. in allen Buchhandlungen. Einbände uniform mit dem Hauptwerk. (3)

In dem unterzeichneten Verlage sind folgende kleinere Schriften erschienen: (4)

Abel (Dr. C.), Ueber Sprache als Ausdruck nationaler Denkweise. Ein Vortrag. 1869. 8. geh. 5 Sgr.

Birlinger (Anton), So sprechen die Schwaben. Sprichwörter, Redensarten, Reime gesammelt. 1868. Velinpapier. 16. 12 Sgr.

Buff (H. L.), Ueber das Studium der Chemie. 1868. 8. geh. 5 Sgr.

Deutsch (Emanuel), Der Talmud. Aus der siebenten englischen Auflage in's Deutsche übertragen. Autorisirte Ausgabe. Zweite Auflage. 1869. 8. geh. 12 Sgr.

Lazarus (Prof. Dr. M.), Ueber den Ursprung der Sitten. Zweiter Abdruck. 1867. 8. geh. 8 Sgr.

Grimm (Jacob), Ueber den Ursprung der Sprache. Sechste Auflage. 8. geh. 10 Sgr.

——, **Rede auf Wilhelm Grimm** und **Rede über das Alter.** Herausgegeben von Herman Grimm. 3. Auflage. Velinpapier. 8. geh. 10 Sgr.

— **(Herman), Rede auf Schinkel.** Gehalten vor der Festversammlung des Architekten-Vereins zu Berlin. 1867. Velinpapier. gr. 8. geh. 7½ Sgr.

Steinthal (Prof. Dr. H.). Gedächtnissrede auf Wilhelm von Humboldt an seinem hundertjährigen Geburtstage gehalten. 1867. Velinpap. gr. 8. geh. 6 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In allen Buchhandlungen vorräthig:

Brockhaus' Conversations-Lexikon.

Elfte, umgearbeitete, verbesserte und vermehrte Auflage.

Vollständig in 15 Bänden.

Geh. 25 Thlr. Geb. in Leinwand 29 Thlr., in Halbfranz 30 Thlr.

Auch nach und nach in allen beliebigen Terminen zu beziehen: in 150 Heften zu 5 Ngr. oder in 15 Bänden, geheftet zu 1 Thlr. 20 Ngr., gebunden in Leinwand zu 1 Thlr. 28 Ngr., in Halbfranz zu 2 Thlr.

Aeltere Auflagen werden im Umtausch gegen die neueste elfte mit 10 Thlr. angenommen. Prospecte gratis.

(5)

Zeitschriften
aus dem Verlage von
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Magazin
für die Literatur des Auslandes.

Herausgegeben von **Joseph Lehmann.**

Vierteljährlich 13 Nummern von 1½—2 Bogen. Preis vierteljährlich 1 Thlr.

In der Theilnahme, die ein zahlreicher Kreis von gebildeten Lesern unserm Unternehmen viele Jahre hindurch gewidmet hat, dürfen Redaction wie Verlagshandlung das erfreulichste Zeugniß für den Ernst ihrer Bemühungen und die beste Bürgschaft dafür finden, daß das aufgestellte Programm geeignet ist, durch glückliche Verbindung von Belehrung und geistig anregender Unterhaltung ein literarisches Bedürfniß der gebildeten Kreise zu erfüllen. Mit dem wachsenden Erfolge durch immer tüchtigere Leistungen Schritt zu halten, wird unsre beständige Aufgabe bleiben.

Probenummern sind durch jede Buchhandlung zu erhalten.

Der Naturforscher.

Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften.

Herausgegeben von Dr. **H. Sklarek.**

Vierteljährlich 13 Nummern von 1 Bogen. Preis vierteljährlich 1 Thlr.
Auch in Monatsheften zum Preise von 10 Sgr.

Der „Naturforscher" hat sich das Ziel gestellt und nach dem Urtheil aller Berufenen bisher mit Glück angestrebt, die Resultate der Forscher aller Länder zum Theil aus den Verhandlungen der Vereine, zum Theil aus Monographieen und Fachjournalen aufzusammeln und in gedrängter Kürze gemeinverständlich wiederzugeben. Eine solche im guten Sinne populäre Darstellung wird für Jedermann von großem Nutzen sein. (6)

Probenummern sind durch jede Buchhandlung zu erhalten.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 8. Januar 1870. [No. 2.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ad. Bastian: Die Ethnologie und ihre Ziele. 17. — Die Bedeutung der tschechischen Frage für Preußen und Deutschland. 19.
England. Ein deutscher Fürst und Englands Königin. 20. — Der Name Bulwer in der englischen Literatur. 23.
Aegypten. England und der Suez-Kanal. 23.
Frankreich. Ein französisches Wörterbuch neuer Art. 25.
Rußland. Die Vasen-Sammlung der kaiserlichen Eremitage. 26.
Nord-Amerika. Ein Geschenk Washington's an Lafayette beim Pfandleiher. 26.
Nord-Afrika. Sittenbilder aus Tunis und Algerien, vom Frhrn. Heinr. von Maltzan. 27.
Kleine literarische Revue. Honegger's Kulturgeschichte. 29. — Geschichte der Waffen, von F. A. K. von Specht. 30. — Zur Frauen-Literatur. 30. — Anfangsgründe der Volkswirthschaft. 30. — Das Deutschamerikanische Conversationslexikon. 31. — Deutsche Volkspoesie aus Pennsylvanien. 31.
Literarischer Sprechsaal. Kompetente Stimmen aus Frankreich über das neue preußische Unterrichtsgesetz. 31. — Humboldtfeier in der geographischen Gesellschaft von Wien. 32. — Arndtfeier in Deutschösterreich. 32.

Deutschland und das Ausland.

Ad. Bastian: Die Ethnologie und ihre Ziele.*)

Die Humboldtfeier hat Anlaß zu der Frage gegeben, wer wohl berufen sei, an Stelle des großen Forschers die Führung in den Naturwissenschaften zu übernehmen? Das Humboldtfest selbst hat einem bevorzugten Jünger des Welten-Erkenners Gelegenheit dargeboten, sich an dem ihm gebührenden Platze zu zeigen. Man darf nicht besorgen, einer allzugroßen Kühnheit und einer muthwilligen Störung des Humboldt-Kultus geziehen zu werden, wenn man, der am Humboldttage gehaltenen Festrede gedenkend, auf Dr. Adolf Bastian, als auf einen würdigen wissenschaftlichen Nachfolger Humboldt's, hinweist.

Zu diesem Gedanken veranlaßt uns auch das Erscheinen des fünften Bandes von Bastian's „Reisen im indischen Archipel". Dieser Band zeichnet sich vor den vorhergegangenen durch das ihm beigegebene, inzwischen auch in einem Separatabdrucke herausgegebene Vorwort aus, das nichts Geringeres, als ein Programm der modernen Naturwissenschaft enthält. Auf wenig mehr als fünfzig Seiten entwickelt der Verfasser mit einer alle Höhen und Tiefen des Wissens umfassenden Gelehrsamkeit die Art und Weise, wie die Naturwissenschaften zu verfahren haben, um zu ihrem letzten Ziele zu gelangen.

Es handelt sich hierbei darum, eine vergleichende Psychologie zu schaffen, und die Ethnologie ist es, welche dazu den Weg zu bahnen hat.

Die Naturwissenschaften, sagt der Verfasser, sind jetzt an der Gränze des Körperlichen angelangt; es ist ihnen gelungen, die Methode ihrer exakt-empirischen Untersuchungen auch in der Lehre von den Lebens-Prozessen zur Geltung zu bringen; sie haben nicht nur das vegetative, sondern auch das animalische Leben auf sichere Gesetze zurückgeführt; sie haben selbst die Nervenvorgänge in den Sinnesorganen forschend zersetzt und in die Fesseln fester Gesetzlichkeit gelegt; sie haben die Vorgänge in Auge und Ohr nach ihren neurologischen Beziehungen sowohl, wie nach ihren akustischen und optischen, zu Tage gefördert, bis zu dem Moment, wo die physikalische Schwingung im Nervenzittern verklingt. Dort stehen sie jetzt; das ist ihre Markscheide. Eine fast unmerkliche Linie scheidet Naturwissenschaft und Geisteswissenschaft auf ihren Berührungspunkten, aber je weiter sie nach auseinander laufenden Linien sich davon entfernen, desto mehr gewinnen sie den Charakter unvereinbarer Gegensätze.

Gleich hier nimmt der Verfasser Gelegenheit, gegen den Materialismus Front zu machen. Die Versuche, meint er, welche vom Lager der Materialisten gemacht werden, um zwischen jenen Wissenschaften eine Brücke zu schlagen, werden vergeblich bleiben; denn die vereinigende Wölbung kann nur dann hergestellt werden, wenn man sich von beiden Seiten entgegen- und in die Hände arbeitet. Zu diesem Zwecke ist zunächst die Psychologie als naturwissenschaftliches System induktiv aufzubauen; sie hat die Grundthatsachen des Bewußtseins festzustellen, die psychologischen Elementarstoffe in ihren specifischen Gewichtsverhältnissen und relativen Aequivalenten zusammen zu ordnen und die unter ihnen herrschenden Gesetze der Neubildung und Fortentwickelung im organischen Wachsthums-Prozesse zu untersuchen.

Die induktive Forschungsmethode setzt das Vorhandensein von Thatsachen voraus. Aber so überreich das Geisterreich an Objekten ist, so wenige finden sich darunter, welche für die induktive Forschungsmethode zu verwerthen sind. Diese verlangt zunächst die Rohmaterialien, wie sie rein und ursprünglich aus der Hand der Natur hervorgegangen sind. Solche Grundstoffe des Denkens mangeln in der Psychologie, soweit sie ihre Thätigkeit auf die individuelle Seelenlehre beschränkt; sie können nur in einer den geistigen Horizont der Gesellschaftskreise durchforschenden Psychologie beschafft werden, indem sie vergleichend die Gedanken zusammenträgt, wie sie von Stämmen, von Völkern, von Nationen gedacht sind und sich organisch aus einander weiter entwickelt haben. Diese vergleichende Psychologie hat ihre Materialien lediglich in denjenigen Thatsachen zu suchen, die uns die Ethnologie in dem Studium der verschiedenen Völkerschaften liefert und die sie besonders auf dem Gebiete der socialen und religiösen Ideen in genügender Fülle zu gewähren vermag. Haben wir allmählich die Geisteswissenschaft auf ihrem eigenen Gebiete und ihrer Eigenthümlichkeit gemäß in das System einer naturwissenschaftlichen Disciplin gebracht, dann mögen wir ohne Furcht vor Irrungen ihre selbstgebotenen Berührungspunkte mit anderen Zweigen der Naturwissenschaft festhalten und den psychologischen Kern des auf historisch-ethnologischem Wege gewonnenen Gedankens, wie er aus dem Sprachaustausch im primären Gesellschaftskreise entsprang, direkt an jene Nervenschwingungen anknüpfen, die den Händen der physiologischen Anthropologie entschlüpften, als sie das im Auge gesehene Objekt der Außenwelt längs der psychischen Verbindungsbrücke verfolgen wollte.

Wir haben die Grundgedanken aufzusuchen, wie sie in allen Gedankenkreisen, unter allen Zonen und Ländern, in allen Zeiten

*) Reisen im indischen Archipel. Singapore, Batavia, Manilla und Japan. — Die Völker des östlichen Asien. Studien und Reisen von Dr. Adolf Bastian. Fünfter Band. Jena, H. Costenoble. 1869.

mit zwingender Nothwendigkeit aus der mikrokosmischen Anlage der Menschennatur hervorgewachsen sind; wir haben sie ihren einfachsten Formen nach unter den Naturvölkern festzustellen und dann in der Physiologie des Geschichtsorganismus die psychologischen Gesetze zu erforschen, unter welchen sie sich zu den verschiedenen Civilisationen entfaltet haben. Ferner müssen die ethnologischen Wurzeln der Geschichtsvölker aufgegraben, die aus dem Studium des fossilen Menschen gewonnenen Forschungs-Resultate verwerthet und schließlich die schlüpfrigen Felder der Tradition betreten werden, was freilich nur mit äußerster Umsicht und Behutsamkeit geschehen darf.

Dergleichen Forschungen sind Sache der Ethnologie, jener Wissenschaft, welche, in den letzten Decennien so kraftvoll hervorgetreten, das delphische Orakelwort, das vom Menschen zunächst die Selbsterkenntniß fordert, auf ihr Panier geschrieben hat.

Und gerade noch zur rechten Zeit ist sie gekommen, um sich nützlich zu machen. Gerade jetzt ist für sie der günstigste Moment eingetreten, aber ein rasch vorüberfluthender, der, wenn nicht eben jetzt im sicheren Griffe von der Ethnologie erfaßt und benutzt, erst nach unberechenbar späten Zeitumläuften, ja nie mehr wieder als eine dem Menschengeschlechte dargebotene Gelegenheit eintreten wird, das eigene Geistesleben zum bewußten Verständnisse zu bringen. Jetzt können wir noch mit Leichtigkeit Volksstämme treffen, die allerdings so wenig wie sonst Etwas im Werden die Prüfung eines absoluten Anfanges bestehen werden, die aber aus einer Jahrtausende langen Abgeschlossenheit den Typus selbständiger Eigenheit erworben haben und so den Stempel eines leicht erfaßbaren Symboles zur Schau tragen. Wir treffen sie noch in diesem charakteristischen Gepräge, aber im letzten Nachzittern desselben, indem das, was bisher constant geblieben, in Folge der Berührung mit den Pionieren der Civilisation überall einem neuen Einflusse zu weichen beginnt. Dieser Einfluß greift immer mehr um sich, gleich einer fressenden Säure, die einen Krystall, in ihn eindringend, zerlegt. Andererseits steht kein fremdes Volk mehr außerhalb unseres Gesichtskreises. Unsere Gegenwart hat deshalb die Pflicht und Aufgabe, das gerade jetzt überall zu Tage gelegte Rohmaterial zu sammeln und aufzuspeichern; denn wenn die Ethnologie die augenblicklich gebotene Gelegenheit unbenutzt vorübergehen lassen sollte, so wird, so lange die jetzige Periode des Menschengeschlechts fortdauern wird, nie wieder die Möglichkeit gegeben sein, reine Beobachtungsobjekte über die primitive Gestaltungsform des Psychischen zu gewinnen.

Als Vorbedingung bedarf die Ethnologie zunächst einer beschreibenden Menschenlehre, ebenso gut wie die beschreibende Lehre von Steinen, Pflanzen und Thieren allen übrigen Verwendungen der aus ihrer Kenntniß gewonnenen Resultate vorhergehen muß. Da der Schwerpunkt des Menschen vorzugsweise in das geistige Gebiet fällt, so muß die Eintheilung die psychische und kulturhistorische Seite besonders in's Auge fassen, darf aber, bei dem in den Naturwissenschaften jetzt unauflöslich feststehenden Zusammenhange zwischen Geist und Körper, ebenso wenig die physischen Merkmale vergessen. Auf der Basis einer solchen beschreibenden Anthropologie würde die Ethnologie es wagen können, die Embryologie des Menschengedankens ihrem Studium zu unterwerfen und die organischen Wachsthumsgesetze zu erforschen, unter denen die schon im Naturmenschen keimende Idee zu den erhabenen Anschauungen der Kulturvölker emporsteigt. Aus der Methode der vergleichenden Psychologie wird die Ethnologie, auch zur Aufklärung des staatlichen Organismus, dieselben Hülfen ziehen, wie die Medicin sie der Physiologie entnahm und durch welche allein sie in das Innere des individuellen Organismus eindringen konnte.

Nur mit den sogenannten Naturvölkern wird sich die Ethnologie zu befassen haben, aber mit den Völkern im Allgemeinen nur so lange, als sie Naturvölker sind. Denn mit dem Zeitpunkte, wo sich ein Volk in seiner Entwickelung über den ursprünglichen unmittelbaren Zusammenhang mit der Natur hinaushebt und wo sein Bewußtsein erwacht, beginnt die *Geschichte* des Volkes, und von diesem Augenblicke an hat sich die *historische Wissenschaft* mit ihm zu beschäftigen. Nur nach oben hin, nicht nach unten zu hat daher die Ethnologie ihre Gränze. Ihre Aufgabe ist, in jenen Tiefen, wo mit schwachen Fäden und Fäserchen die primitiven Wurzeln der Geschichte zusammentreten, die psychologischen Gesetze zu erklären und sie in ihrer Entwickelung bis an die Schwelle des Bewußtseins zu verfolgen, wo die historischen Wissenschaften sie in die Hand nehmen.

Damit ist nicht gesagt, daß sich die Ethnologie nicht auch mit den Völkern beschäftigen soll, welche sich mit der Zeit zur Höhe ausgeprägter Civilisation aufgeschwungen haben. Im Gegentheil, die Untersuchungen derselben müssen sich auf alle Theile der Erde erstrecken. Aber die ethnologischen Forschungen bei den Kulturvölkern können nur die vorgeschichtliche Zeit derselben umfassen. Diese Forschungen sind hier natürlich ungleich schwieriger und unsicherer, als bei den noch vorhandenen Naturvölkern, weil sich die Grundgedanken der ursprünglichen Gesellschaftskreise längst zum großen Theile haben verwischen lassen. Hier muß die Ethnologie in dem Nebel fernster Vorzeit die verschwimmenden Spuren zusammensuchen, um mit empfindlichen Apparaten die schwachen Schwingungen aufzufassen, in denen die ersten Lebenskeime jener Völker gährten, die, mit dem Glanze einer göttlichen Weihe umstrahlt, die dunklen Fragen nach ihrem Ursprunge in die Schatten der Vergessenheit stellten. Die Archäologie mit ihren neuerdings so unerwartet dargebotenen Hilfsmitteln ist es, die auf diesem Felde dem ethnologischen Forschen die weitesten Perspektiven eröffnet und sich dadurch zu einer Hauptstütze der Ethnologie gemacht hat.

Daß die vergleichende Psychologie nur auf der von der Ethnologie gelegten Basis zu erwachsen vermag, ist ein unumgängliches Postulat der naturwissenschaftlichen Induktions-Methode. Der im Selbstbewußtsein freie Gedanke kann sich zu diesem eigenen Bewußtwerden nur innerhalb der *Gesellschaft* emporschwingen; nur wenn er seine dunklen Gefühlsregungen im Verständniß der Sprache abgeklärt hat, wenn er aus dem Munde des Hörers als festbestimmtes Wort dem Ohre zurückkehrt. In diesen der ethnologischen Forschung zu unterwerfenden Gesellschaftskreisen verbreiten sich jene in mythologische, kosmogenische, traditionell-geschichtliche und rechtliche Anschauungen auseinandergehenden, auf Sprache, Architektur und Künste sich übertragenden Gesammt-Vorstellungen, in welchen die psychologischen Grund-Ideen zu suchen sind. Dergleichen Gesammt-Vorstellungen sind es, auf deren Gebieten die Psychologie von der Ethnologie mit dem Apparat des thatsächlich Gegebenen ausgerüstet werden wird, damit sie ungescheut sich der naturwissenschaftlichen Behandlung hingeben darf. Sie wird dann gegen jene traurigen Verstümmelungen des Materialismus gesichert sein, wodurch die Geistesschöpfungen nach dem Prokustesbette des Anorganischen zurechtgeschnitten werden sollten.

Durch den Glanz ihrer großartigen Entdeckungen geblendet, haben die Naturwissenschaften, oder doch allzu eifrige Freunde derselben, schwere Verstöße begangen, aber ihre exakte Forschungs-

methode steht nichts destoweniger auf einer unerschütterlich festen Basis und muß sich auf dem Gebiete des Geistigen ebenso haltbar beweisen, wie auf dem des Körperlichen. Der Fehler bisheriger Systeme lag darin, daß sie die richtige Methode auf unrichtiges Material anwandten und dem Geistigen die selbständige Existenz absprachen, um es nur als Anhang des Körperlichen zu behandeln. Erst nachdem man die Pflanzenphysiologie als selbständigen Studiengegenstand erforscht und ihre Gesetze festgestellt hat, darf man die daraus gewonnenen Resultate in Vergleichung mit den anorganischen zusammenstellen und sich berechtigt fühlen, weitere Folgerungen zu ziehen. Ebenso müssen auch im Gebiete des Geistigen die psychologischen Manifestationen als unabhängiges Naturobjekt durchstudirt und geordnet sein, ehe man es wagen könnte, sie den physiologischen Prozessen anzunähern und an den vorhandenen Berührungspunkten zu verknüpfen; und diese objektive Betrachtung des Geisteslebens muß von der Ethnologie ausgehen, da sie allein den geeigneten Ansatzpunkt dafür zu liefern vermag.

Allerdings erkennt auch der Verfasser an, daß die höchsten dem Menschen sich stellenden Fragen, die Fragen über die Stellung des Menschen zur Natur, über die ursächlichen Momente des Denkens und über die Zukunft, der dasselbe entgegenstrebt, in gewissem Grade unlösbar bleiben werden; aber, so meint er, ehe wir jede Hoffnung zurücklassen, sei wenigstens derjenige Weg versucht, welcher einzig und allein zur Lösung führen kann, und der sonderbarerweise dennoch der einzig und allein unversuchte geblieben ist — der Weg der vergleichenden Psychologie auf der Basis ethnologischer Thatsachen.

Wenn wir im Vorstehenden versucht haben, den Gedankengang des Verfassers, größtentheils an dem Faden seiner eigenen Worte, wiederzugeben, so wissen wir sehr wohl, in wie unzulänglicher Weise wir unsre Aufgabe gelöst haben; wir haben von der großartig hingestellten Arbeit nur ein schwaches Bild geben und namentlich das Detail derselben nur andeuten können. Und doch ist gerade das zum Theil aus den entlegensten Gebieten, zum Theil aus den tiefsten Quellen des Wissens herbeigeholte Detail dasjenige, was dem Gedanken des Verfassers den ihm gebührenden Werth verleiht, indem es denselben über das Niveau einer bloßen Theorie hinaushebt. Und schon hat Dr. Bastian dem Gedanken die That folgen lassen. Seine Reisen in Ost-Asien, über welche jetzt bereits sechs Bände sorgfältiger Arbeit vorliegen, haben der Ethnologie zu den Zwecken der vergleichenden Psychologie ein Material zugeführt, das zwar natürlich nicht erschöpfend, aber als die Grundlage und als ein Wegweiser für die nachfolgenden Forschungen unendlich wichtig ist. Es ist ein Anfang, aber von einem Umfange, welcher genügt, um manchen Zweifel über die Ausführbarkeit der Bastian'schen Vorschläge niederzuhalten. Dies, in Verbindung mit den vielseitigen wissenschaftlichen Erfahrungen, die der gelehrte Reisende auf seinen Forschungstouren gesammelt hat, und mit den alle Kreise des Wissens beherrschenden Kenntnissen desselben, ist wohl geeignet, Vertrauen zu einem Versuche zu erwecken, welcher der Lösung des höchsten menschlichen Problems gewidmet ist. Wie weit entfernt auch der Zeitpunkt der Lösung noch in der Zukunft liegen mag, schon der erste Versuch wird dem daran arbeitenden Gelehrten für immer eine Stelle neben Humboldt, dem Welten-Erkenner, sichern.

Die Bedeutung der tschechischen Frage für Preußen und Deutschland.

Keinem Deutschen kann es gleichgiltig sein, wenn seine Brüder irgendwo um ihre Nationalität und um ihre angestammten Besitzthümer kämpfen. Gilt diese Theilnahme selbst den Deutschen im entferntesten Winkel der Erde, geben wir direkt und indirekt, durch Consulate und durch die Zeitungen, unsere Verwendung und unsere Fürsprache den stammverwandten Ansiedlern in den entlegensten Welttheilen zu erkennen, so muß unser Mitgefühl noch höher gespannt und gesteigert werden, wenn nahe oder gar innerhalb der alten vaterländischen Gemarkung eine Vergewaltigung an den deutschen Brüdern geübt wird. Wir haben unsere protestirende Einsprache in der Presse und im Parlamente erhoben, als Rußland es unternehmen wollte, die Ostsee-Provinzen ihres deutschen Charakters zu entkleiden, und wenn auch eine diplomatische Intervention der norddeutschen Bundesregierung nicht angedroht wurde und nicht erfolgte, so hat doch schon jene moralische Intervention bewirkt, daß dem Vorgehen der moskowitischen Partei Einhalt gethan wurde.

Wir dürfen es nun an der energischen Abwehr und nöthigenfalls auch an der kräftigsten Beihilfe nicht fehlen lassen, wenn das Schauspiel sich von Osten nach Westen wendet, wenn die Slavisirung der Deutschen, statt in Rußland, in Böhmen versucht und vollzogen wird; wir können um so weniger dazu schweigen, als die Nationalwuth der Tschechen in gar keinem Verhältniß zu ihrer Macht steht, als das unbedeutende Häuflein der böhmischen Fenier nur von der überaus großen Dreistigkeit derselben gedeckt und getragen wird. Hier eine kleine Probe: Die deutschen Gemeinden, Vereine und Gesellschaften in Böhmen haben Zustimmungs-Erklärungen zu der verfassungsfreundlichen Adresse des böhmischen Landtages votirt; (nebenbei gesagt, sind mehr als zweihundert solcher Zustimmungs-Adressen, und darunter die Kundgebungen der bedeutendsten und reichsten Städte Böhmens, nach Wien ans Ministerium abgegangen); auch die Prager Handelskammer beschloß, oder es verlautete von ihr, daß sie ebenfalls eine solche zustimmende Erklärung absenden wolle. Darauf schreibt nun das tschechische Blatt „Pokrok" wörtlich was folgt:

„Wenn die Handelskammer das thut, setzt sie sich damit ein Denkmal, das jeder Ehrenmann mit dem Fuße treten und anspeien wird. Die Frechheit, daß die Dotzauer und ähnliche Individuen sich unterfangen sollten, die von der Bevölkerung für immer verurtheilte Politik der jetzigen cisleithanischen Regierung im Namen des Handels- und Gewerbestandes eines großen Theiles von Böhmen gutzuheißen, würden wir züchtigen, bis(?) die Zeit der allgemeinen Vergeltung kommt."(!!)

Wie gefällt dem deutschen Publikum eine solche Sprache? Ist dies nicht die nackte Barbarei?

Es ist der Fluch der frühern absolutistischen Regierung in Oesterreich, daß ihre constitutionelle Nachfolgerin jetzt den Lohn der ausgestreuten Drachensaat ärntet, und es ist das von Metternich gepflegte System der Völker-Trennung und Verfeindung (divide et impera), welches den tschechischen Molgoch großzog und ihn zu hohen Jahren kommen ließ.

Und nicht viel hat gefehlt, daß das jetzige parlamentarische, deutsche Ministerium wieder einem reactionären, slavisch-föderalistischen Platz gemacht hätte. Die Gefahr scheint zwar für den Augenblick beschworen zu sein; zur Stunde, in der wir dies schreiben, hat die Krisis sich zu Gunsten des liberalen Elements

gewandt und die deutschen Minister Giskra, Herbst, Hasner, scheinen obgesiegt und wieder Wohlgefallen in den Augen des Wiener Hofes gefunden zu haben. Aber wenn sie auch bleiben, so haben sie rings um sich so viele hochgräfliche und fürstliche Wühlhuber, so zahlreiche feudale und clericale Staats- und Kirchenretter, daß für die Verbitterung und Ansäuerung ihres Lebens genügend gesorgt ist. Auf alle Fälle ist die Gefahr nur vertagt, nicht verschwunden. Niemand kann für die Stimmung und Strömung in den Wiener Hofkreisen gut stehen. Noch eine Spanne Friedenszeit und derselbe Tanz des Ministerwechsels geht wieder los, und die alte Lust an Verfassungsbrüchen und Provisorien erwacht von Neuem. Schon daß jetzt eine so verhängnißvolle Regierungskrisis eintreten konnte, schon daß man die Verfassung nach kaum zweijährigem Bestande wieder umändern und ein neues Ausgleichsverfahren einschlagen wollte: schon das ist ein trauriges Zeichen des kranken Zustandes und eine schlimme Vorbedeutung für die Zukunft.

Mag nun aber die Zukunft in Oesterreich sich gestalten wie sie will — und wir werden da nach der Natur der Dinge unausgesetzte Reibungen und Gährungen erleben —: in keinem Falle dürfen wir Norddeutsche den föderalistischen Gelüsten der Slaven irgend welchen Vorschub leisten. Die Bestrebungen der Tschechen namentlich bedrohen die preußischen und die deutschen Interessen in hohem Grade.

Zunächst bedrohen sie dieselben in dem zu gewärtigenden Angriff auf das preußische Gebiet. Hat man nämlich in Oesterreich damit angefangen, den Tschechen nachzugeben und den Föderalismus zum Staats-Prinzip zu erheben — und nichts bürgt dafür, daß nicht heute oder morgen eine solche Eventualität leibhaftige Gestalt dort annimmt — so muß man sich auch alle Konsequenzen gefallen lassen. Was begehren nun aber die Tschechen? Begnügen sie sich etwa mit der unabhängigen Stellung des böhmischen Landtags und mit der Erhebung des Königreichs Böhmen zum selbstverwalteten Staatsgebiet? Durchaus nicht! Sie wollen die Ausführung ihres sogenannten Staatsrechts nach seinem ganzen Umfange; sie wollen die böhmische Krone (coruna česca) ungetheilt, also Böhmen mit Mähren und Schlesien vereinigt und in einem General-Landtage zu Prag vertreten sehen, wie sehr sich auch die letztgedachten Provinzen dagegen sträuben.

Ist man aber erst so weit gediehen: haben die Tschechen neben ihrem Reichstage ihr eigenes Ministerium, wie die Ungarn, dann wird man auf die weitere Anerkennung des tschechischen „Staatsrechts" dringen; man wird einen Schmerzensschrei über die Unterdrückung der Tschechen und Wasserpolaken in Oberschlesien erheben, und wird die Wühlerei auf die „Befreiung" dieser preußischen Unterdrückten richten, die in einem ehemaligen böhmischen Kronlande wohnen. — Und die Sorben in der alten böhmischen Lausitz?!*)

Die zweite Gefahr besteht für Deutschland schon in der bloßen Errichtung eines tschechischen Reiches, wenn dieses auch nicht ausgreift. Deutschland kann es nicht ruhig zusehen, wenn drei seiner besten Länder — und Böhmen, Mähren und Schlesien waren doch von je deutsche Reichs- und Bundesländer — in den tschechischen Gürtel eingepreßt und in einen slavischen Staat umgeformt werden, der einen moskowitischen Keil bis in das Herz von Deutschland bilden würde.

Aus alledem ist ersichtlich, daß kein Deutscher sich dazu hergeben darf, für die Gewährung der tschechischen Forderungen zu plaidiren. Es ist höchst beklagenswerth, daß es selbst in Berlin offiziöse Organe gibt, welche der Verwirklichung der tschechischen Herrschergelüste unter dem Mantel des „Ausgleichs" und der „Versöhnung" das Wort reden. Diese auch anderswo auftretenden Fürsprecher, die da glauben, Oesterreich damit eins zu versetzen — wissen faktisch nicht, was sie thun, denn sie schneiden in ihr eigenes Fleisch, wenn sie die Wünsche der Tschechen begünstigen. Möchten ihnen doch bald die Augen aufgehen!

*) Nach der neuesten Zählung leben 41,611 Tschechen und 742,153 Polen in Preußisch-Schlesien. Bei dieser Gelegenheit dürfte auch die Angabe des Nationalitäten-Verhältnisses in Böhmen angemessen sein. Nach Czörnig's „Handbüchlein" hat Böhmen eine Bevölkerung von 4,778,693 Seelen, darunter 2,923,547 Tschechen und 1,855,146 Deutsche, inclusive 86,339 Juden.

England.

Ein deutscher Fürst und Englands Königin.

Man wird sich wohl noch des Eindrucks erinnern, welchen das frühe Ableben des Prinzen Albert am Ende des Jahres 1861 auch in Deutschland hervorrief. Wenn der Tod eines Fürsten, der nicht selbst auf dem Throne eines großen Volkes saß, so allgemeine, aufrichtige Theilnahme in Europa erregte, so konnten es eben nur seine hervorragenden, persönlichen Eigenschaften, sein Werth für die gesammte Menschheit sein, was diese Erscheinung erklärlich macht. Wahrscheinlich hat dabei der Kontrast mit dem Manne auf dem benachbarten Throne Frankreichs, der ebenso einstimmig Europa's Unwillen erregt, nicht wenig mitgewirkt.

Wir haben unmittelbar nach dem Ableben des Prinzen Albert, sowie vor etwa zwei Jahren, nach dem Erscheinen des ihm von seiner Gemahlin, der Königin Victoria, gesetzten biographischen Denkmals: „The Early Years of H. R. H. the Prince Consort", dem Andenken des edeln, seltenen Fürsten in diesen Blättern Gerechtigkeit widerfahren lassen. Gegenwärtig liegt uns ein deutsches Werk über einige Perioden und Persönlichkeiten der englischen Geschichte aus der Feder des um die letztere bereits hochverdienten Dr. Reinhold Pauli vor*), und wir glauben, den reichen Inhalt des Buches nicht besser empfehlen zu können, als indem wir aus diesen historischen Monographieen, die vom Schwarzen Prinzen, von Richard III. und Heinrich VIII. bis auf unsere Zeit reichen, einige Momente aus dem Aufsatze über „Prinz Albert" mittheilen, wenn dieser auch lediglich durch seine Gruppirung der Thatsachen interessant ist, da diese selbst unseren Lesern hinlänglich bekannt sind.

Die Jugendgeschichte des Prinzen mag darum nur kurz erwähnt werden. Es ist bekannt, daß die Erziehung des jüngeren der beiden Koburger Fürstensöhne, des Prinzen Albert, insofern von der Sitte der Zeit abwich, als man ihn nicht, wie sonst gewöhnlich die zweitgeborenen Prinzen, in eine fremde Uniform steckte, um an einem großen europäischen Hofe zu glänzen, um es den Gardeoffizieren an Aufwand und an Schulden zuvorzuthun; vielmehr nach vollendetem Unterricht begleiteten beide Brüder ihren Vater auf größeren Reisen, bezogen dann im Jahre 1837, als Albert 17 Jahre alt war, die Universität Bonn, um

*) Aufsätze zur englischen Geschichte. Leipzig, S. Hirzel, 1869. (505 S. gr. 8.)

sich dort drei Semester hindurch den strengen wie den schönen Wissenschaften, der Naturkunde, wie den historisch-politischen Disciplinen zu widmen. Hauptsächlich wurden Vorlesungen über Staatsrecht und National-Oekonomie, über Philosophie und Geschichte besucht.

Am 20. Juni 1837 hatte, nach dem Tode König Wilhelm's IV., Victoria, die Tochter des verstorbenen Herzogs von Kent, den britischen Thron bestiegen. Seit einem Besuche im vorigen Jahre, als sich die Beiden zuerst erblickt, wurde sie ihrem jüngeren Vetter, dem Prinzen Albert von Koburg-Gotha, verlobt gesagt. Da Beide indeß noch zu jung schienen, sollte Verlobung und Vermählung noch auf einige Jahre vertagt bleiben. Trotz seiner Jugend erkannte Prinz Albert die hohe Bedeutung, aber auch die großen Schwierigkeiten des ihm zugedachten Berufes. Um die Zwischenzeit nützlich auszufüllen, wurde eine Reise nach Italien unternommen, und als der Prinz am 21. Juni 1839 zugleich mit seinem älteren Bruder für volljährig erklärt war, trat er die Reise nach England an, wo sich ihm am 15. October die junge Königin verlobte. Die Vermählung fand am 10. Februar 1840 statt.

Man erinnert sich noch der vielen und widerwärtigen Schwierigkeiten, welche gegen diese Verbindung der Königin mit einem jüngeren deutschen Fürstensohn erhoben wurden. Das Parlament feilschte um das dem Prinzen auszusetzende Jahreseinkommen, als welches Hume, der große Sparkünstler, in Anbetracht der ungünstigen Finanzlage, 21,000 Pfund „für einen jungen Mann in London" als völlig hinreichend fand. Der Engländer freilich schätzte im Allgemeinen sich glücklich, daß wenigstens das Haus Hannover, dem man so lange die Interessen Englands hatte zum Opfer bringen müssen, nicht an das Ruder kam, oder gar den Bräutigam stellte; — aber wer bürgte dafür, daß der Sproß jener kleinen thüringischen Dynastie nicht eine Aera ankünde, welche das gegen die Welfen niemals völlig überwundene und in einzelnen Erscheinungen nur zu sehr gerechtfertigte Vorurtheil gegen jeden Ausländer fast unüberwindlich machen mußte? Man malte sich daher in Erinnerung an die Vergangenheit die Zukunft keineswegs sehr rosig aus. Das Volk begaffte zustimmend die Karikaturen, die ihm den Prinzen mit seiner hungerigen, bärtigen, Tabak rauchenden Reisegesellschaft vorführten. Auch die vornehmen Kreise ergingen sich in erbärmlicher Spötterei über die traditionelle Dürftigkeit deutscher Potentaten; nur Wenige mochten eine Ahnung haben, daß der Verlobte ihrer Königin daheim ein nicht unbeträchtliches, vorzüglich verwaltetes Vermögen besaß.

Unter diesen für den Prinzen keineswegs ermuthigenden Auspicien fand am 10. Februar 1840 die Trauung zu St. James statt; aber jetzt begannen erst für ihn die Schwierigkeiten; jetzt galt es, zu lernen und an sich zu halten, um sicher und correct innerhalb der geheiligten Wände des Hauses, auf dem glatten Parquet des Hofes und in dem Gewoge der Parteien und Interessen des öffentlichen Lebens einherzuschreiten. Er handelte sehr weise, indem er den Eintritt in das Haus der Lords und jede offizielle politische Rolle, als für die Würde seines Verhältnisses zur regierenden Königin durchaus unzuträglich, von sich wies und sich Jahre lang mit dem einfachen Namen Prinz Albert begnügte. Er überblickte von Anfang an klar und besonnen den Weg, den er zu wandeln haben würde. Wie er es selber einmal ausspricht, hatte er grundsätzlich sein individuelles Dasein in dem seiner Gemahlin aufgehen zu lassen, für sich nach keiner Macht zu trachten, jede Ostentation zu meiden und vor dem Publikum keinerlei Verantwortlichkeit zu übernehmen, während ihm doch als Gatte und Familienvater nicht nur die Leitung des Hauses, sondern die Pflicht, das Weib in allen Stücken zu berathen, zufiel.

Nach der Gewohnheit der früheren Regierungen und der Toleranz, welche man gegen sie und ihre Ausschweifungen zu üben gelernt hatte, wären auch dem Prinzen Albert höchst wahrscheinlich mancherlei Ausschreitungen verziehen worden, selbst ein Leben gleich dem des Prinz-Regenten, falls er sich ausschließlich mit der Rolle des ersten Dandy hätte zufrieden geben wollen. Daß er dies nicht that, daß mit ihm sofort eine streng sittliche Häuslichkeit am Throne einzog, ohne den Glanz desselben irgendwie zu beeinträchtigen, daß er bei allen Zerstreuungen einerlei Maß beobachtete, machte ihm denjenigen Theil der Aristokratie am feindlichsten, dessen Neigungen bisher vorgewaltet hatten. Aber diesen und ähnlichen Anfeindungen gegenüber, als welche auch allerhand fingirte Familienscenen und Eifersüchteleien dienen mußten, mit denen die Zeitungen eine Weile ihr Publikum regalirten, übte das tadellos vorsichtige Wesen des Prinzen voll Talent und Bildung eine bedeutende Wirkung aus. Nicht minder behutsam aber verfuhr er auf dem noch weit dornenvolleren Felde des Staates.

Zwischen der regierenden Königin und den politischen Organen eines seit der Reformbill vollends auf eigenen Füßen stehenden Staatswesens, war ihm von den Politikern offiziell höchstens die Rolle eines aufgeputzten Statisten zugedacht worden. Selbst Titel und Rang eines Prinz-Gemahls ließen viele Jahre auf sich warten. Größere Entsagung, als man sie ihm auferlegte, war für einen strebsamen Geist kaum zu denken. Und doch besaß die Königin, die constitutionelle Fürstin von streng umgränzter persönlicher Gewalt, in ihrem einsichtsvollen Gatten naturgemäß den nächsten Rathgeber. Daß Prinz Albert bei aller Reserve ein entschieden politischer Kopf sei, erklärte schon wenig Wochen nach der Heirat Guizot, der noch als Gesandter in England weilte. Und der alte patriotische Buchhändler Perthes, welcher Augenzeuge des Abschieds in Gotha gewesen, schrieb um dieselbe Zeit: „Die Königin Victoria wird den rechten Mann an ihm finden; waltet nicht ein besonderer Unglücksstern, so wird dieser Prinz Albert der Abgott des englischen Volkes werden, und er ist gewiß befähigt, in aller Stille inmitten der Parteien der englischen Aristokratie einen leitenden Einfluß zu gewinnen und tief in die Geschichte Europa's einzugreifen."

Unmittelbar nachdem er Engländer geworden, suchte er die eigenthümliche, fremde politische Welt, in die er sich versetzt sah, mit geduldigem Eifer und eisernem Fleiß zu begreifen und zu durchdringen. Er war bemüht, vor allen Dingen die Zeit und seine Stellung in derselben zu begreifen; mit scharfem Blick hatte er namentlich die so mächtig anwachsende Bedeutung der sozialen Verhältnisse erfaßt und an der Hand der großen Lehrer, die für Theorie und Praxis in England aufgetreten, sich selber zu einem Meister in der National-Oekonomie herangebildet. Aus allen seinen Studien aber zog er für sich die einzig richtige Summe, dem Anscheine nach so unwillkommen für einen thätigen, kraftvollen Geist, daß er sich mit seinem Wissen und Vermögen still beschied und sie in gleichem Maße, wo immer es nur gestattet war, der Königin in ihrem hohen Berufe, der aufwachsenden Generation ihrer Kinder, dem Staate und dem Volke sogar in Schichten zu Theil werden ließ, bis in welche auch die erleuchtetste Königsgewalt nur selten einzuwirken vermocht hat. Es ist die große That seines Lebens, daß er sich stark genug gefühlt, auf jede persönliche Machtstellung zu verzichten, dagegen aber es verstanden hat, sich selbst unter den Argusaugen, die

ihn umgaben, ein Gebiet zu schaffen, das seinen hohen Eigenschaften stets gesteigerte, segensreiche Wirksamkeit eröffnete.

Etwas später glaubte man freilich ihn einigemale auf unbefugten Wegen zu ertappen; das einemal, als nach dem Staatsstreiche vom 2. December 1851 das Cabinet beschlossen hatte, in keiner Weise zu interveniren, Lord Palmerston aber als Minister des Aeußern sich herausnahm, die völlige Billigung des Schrittes, welchen Louis Napoleon gethan, der französischen Regierung auszusprechen und deshalb von seinem Amte hatte zurücktreten müssen. Da beschuldigte man den Prinzen, daß dies seinem unberechtigten Einflusse zuzuschreiben sei, obwohl die Krone nur von dem ihr verfassungsmäßig zustehenden Rechte Gebrauch gemacht hatte. Späterhin dann, als im Krimkriege die Führung und Verpflegung der tapfern englischen Truppen so viele Mängel bloslegte und der Prinz in einer Gelegenheitsrede den mächtigen Gegner geschildert hatte, der als Autokrat die Leitung seiner Unternehmungen in der einen starken Hand halte, und aus seinem warmen, patriotischen Herzen dann die Worte sprach: „Das constitutionelle System hat eine schwere Prüfung zu bestehen und kann nur siegreich daraus hervorgehen, wenn das Land der Regierung volles Vertrauen und patriotische, hingebende Selbstverleugnung schenkt.“ Da las man in den niedrigen Tagesblättern vom Usurpator, der sich in öffentlichen Angelegenheiten aufwerfe und selbst bei den vertraulichsten Audienzen, welche die Königin ihren Ministern ertheile, zugegen sei. Und eine freudige Anerkennung seiner echt constitutionellen Gesinnung, seiner Liebe zur freien politischen Entwickelung hat der Prinz niemals gewonnen, so sehr er auch fortfuhr, der Nation im Verborgenen zu dienen.

Als einen starken Beweis für die Uneigennützigkeit und Selbstverleugnung des Prinzen müssen wir ferner noch anführen, daß er auch die Uebernahme des Obercommando's über die britische Armee, in welcher er den einundachtzigjährigen Herzog von Wellington im Jahre 1850 auf dessen eigenen Wunsch ersetzen sollte, entschieden ablehnte, welcher Versuchung schwerlich ein anderer continentaler Prinz widerstanden haben würde, die nur zu sehr in der Vorstellung erzogen werden, sie seien, sobald sie nur das Detail des Dienstes erlernt, geborene Generale und Helden von Geburt. — Neben dem ernsten Studium der britischen Verfassung und des gemeinen und Statuarrechts Englands war der Gemahl der Königin Victoria stets eifrig bemüht, die auswärtigen Dinge nach allen Seiten hin richtig zu würdigen und den Ansprüchen und Rechten, wie sie in jedem einzelnen Falle collidiren, möglichst gerecht zu werden. Es mag hier nur daran erinnert werden, wie patriotisch und stets seiner Zeit voran er immerdar auch der Entwickelung seines deutschen Vaterlandes gefolgt ist; wie er als treuer Vertheidiger der Rechte Schleswig-Holsteins galt, als in England verstockt und blind kaum Jemand sie nur beachten wollte; wie er an der verfassungsmäßigen Gestaltung des preußischen Staates, an jeder Aussicht, dem übrigen Deutschland den Ordner und Führer erstehen zu sehen, mit innigster Hoffnung gehangen; wie tief auch ihn die Wendung berührte, durch welche die Erfüllung nationaler Wünsche noch einmal in dunkle Ferne hinausgeschoben erschien.

Der Kreis aber, in welchem Prinz Albert, unbehindert durch britische Eifersucht oder deutsche Politik, den reichsten Segen schuf, war sein Privatleben, das, rein und untadelhaft, um so heller glänzte, als es über jedes andere gestellt war. Das eheliche Glück des königlichen Paares wird noch auf ferne Zeiten hin sprichwörtlich bleiben; es hat nicht nur nach früheren traurigen Erfahrungen alle Erwartung weit übertroffen, die man in England hegen durfte, es hat die Liebe eines freien Volkes wieder mit stärkeren Banden an den heimischen Thron gekettet. Gemüth, das Erbtheil seiner deutschen Herkunft, das der Engländer nur in dürftiger Umschreibung zu bezeichnen weiß, machte ihn recht eigentlich zur Seele des Hauses. Seine hohe Bildung, die in edelster Humanität wurzelte, gab den geistigen Ton an, welcher hell und frei eine Luft durchklang, die in der Regel durch Abschließung und steifes Ceremoniell schwül und ungesund auf Alle, die sie athmen müssen, einzuwirken pflegt. Ganz besonders wird die Leichtigkeit gepriesen, sich zum Liebling der Jugend zu machen. Eines seiner Kinder, ohne Frage die Kronprinzessin von Preußen, urtheilt darüber folgendermaßen: „In keiner Lebensbeziehung schien die Güte und Größe seines Wesens heller als in der Behandlung seiner Kinder. Der gerechteste, unparteiischste und liebevollste der Väter, war er zugleich Freund und Lehrmeister, der durch sein eigenes Beispiel den Lehren, die er vortrug, Eingang zu verschaffen suchte.“

Wir übergehen seine Verdienste um die Verwaltung der königlichen und eigenen Civilliste, sowie des Privatvermögens und der Domänen, sowie die Schilderung des anmuthigen und wahrhaft erhebenden Lebens der königlichen Familie in dem prächtigen Windsor, dem reizenden Osborne und dem romantischen Balmoral, an welchen Orten er es verstand, sich und den Seinen ein Daheim zu schaffen, in welchem sich Alt und Jung am Wohlsten fühlte. Das Hauptverdienst, welches er sich um England und das englische Volk erwarb, ist begründet in seiner Thätigkeit auf einem Gebiete, wo ihn seine Stellung nicht hinderte, wirksam zu sein, dem sozialen. Was er dort nach allen Seiten hin geleistet, ist ersichtlich aus den vierunddreißig Reden, welche er bei verschiedenen Anlässen gehalten und die nach den Intentionen der Königin herausgegeben sind. Sie machen uns bekannt mit seinen Verdiensten um Hebung der Kunst, der Wissenschaft, mit seinen Bemühungen, auch den breiten, oft von den Anfängen der Gesittung kaum berührten Schichten der Bevölkerung Bildungsmittel aller Art zuzuführen. Nicht minder aber hatte er das physische und moralische Wohl der Arbeiter im Auge. Hierher gehört die Errichtung von ländlichen Arbeiter-Musterwohnungen, deren Construction vor Allem der Reinlichkeit, Ordnung und sittlichen Zucht dienen sollte; ferner die Sorge, welche er den Wasch- und Badehäusern der Hauptstadt, den Behausungen der Proletarier in den großen Fabrikstädten widmete. Bei den Instituten zur Versorgung von Dienstboten oder hinterlassenen Kindern armer Geistlichen, bei der Eröffnung von Armenschulen und bei der Conferenz über Nationalerziehung führte er den Vorsitz. Auch der Schiffahrt und dem Seeleben ist seine Vorsorge nützlich geworden, seitdem er im Jahre 1849 den Grundstein zu dem Sicherheitshafen Grimsby gelegt und dann mehrere Jahre lang als Master des Trinity-House der alten Corporation vorsaß, welche die Verwaltung der Wasserstraßen der Themsemündung, die Beleuchtung der Küsten und das Lootsenwesen besorgt.

Alle seine Bestrebungen aber gipfelten dann bekanntlich und verschlangen sich gewissermaßen zu einem internationalen Riesenbau in der großen Weltausstellung vom Jahre 1851, zu der er als Präsident der Society of Arts den Plan entworfen und mit der stets ruhmvoll auch sein Gedächtniß fortleben wird. In ihr hat er nicht nur seinem Vaterlande, sondern der ganzen Welt Dienste erwiesen, welche wohl geeignet sind, den siegreichen Lorbeer manches Eroberers zu überstrahlen. In ihm starb nicht nur einer der begabtesten Fürsten, sondern auch der edelsten Menschen, und wie man in England, nachdem sich das Grab

über ihm geschlossen, in dankbarer Bewunderung seiner gedenkt, so hat nicht minder Deutschland ebenso viel Ursache, in ihm einen seiner trefflichsten Söhne zu betrauern.

Der Name Bulwer in der englischen Literatur.

Bei der großen Popularität, welche der Name Bulwer auch in Deutschland erlangt hat, werden den Lesern die nachstehenden Notizen über diejenigen Mitglieder dieser Familie, welche als Schriftsteller einen bedeutenden Succeß erreicht haben, vielleicht von Interesse sein.

I. Edward (George) Lytton Bulwer ist geboren 1805. Sein Vater war General Bulwer. Nach mehreren schriftstellerischen Versuchen veröffentlichte er 1827 „Falkland" (anonym) und das Jahr darauf „Pelham", welches ihn in die Reihe der ersten Novellisten seines Vaterlandes stellte. Diesem Romane sind seitdem eine große Zahl von Werken gefolgt; wir nennen: „Nacht und Morgen", „Ernst Maltravers", „Eugen Aram", „Die letzten Tage von Pompeji", „Rienzi", „Devereux", „Die Caxtons", „Meine Novelle" u. a.; daneben dramatische Werke, wie „Die Dame von Lyon", „Nicht so schlecht als wir scheinen" u. a.; Dichtungen und eine Uebersetzung der Schiller'schen Gedichte.

Bulwer erhielt im Jahre 1835 die Baronetswürde und führte daher von da an vor seinem Namen das Prädicat „Sir". Als er 1844 den Grundbesitz seiner Mutter — einer geboren Lytton — Knebsworth — erbte (man schlägt dessen jährlichen Ertrag auf mehr als achtzigtausend Thaler an) nahm er den Familiennamen seiner Mutter „Lytton" an, und sein früherer Name Bulwer erschien nur als Vorname. Wir finden ihn daher von jener Zeit an als: Sir Edward Bulwer Lytton, Baronet, bis vor wenigen Jahren ihn die Königin zum Lord als „Lord Lytton" erhob. Dies also ist der jetzige Name des Verfassers des „Pelham".

Wir erwähnen noch, daß Lord Lytton auch auf politischem Gebiete eine hervorragende Thätigkeit entfaltet hat. Er war öfters Mitglied des Parlaments und einmal Mitglied des Ministeriums.

II. Sir Henry Lytton Bulwer, geboren 1804, ist der ältere Bruder Lord Lyttons. Er ist der vielgenannte, hervorragende Diplomat, der in einer langen Reihe von Jahren an verschiedenen Höfen sein Vaterland vertreten hat. Von seinen Schriften sind die „Historical Characters" besonders auf dem Continente bekannt geworden. In diesem Augenblicke beschäftigt ihn die Herausgabe des Lebens von Lord Palmerston.

III. The Honourable Robert Lytton ist der einzige Sohn (eine einzige Tochter starb in früher Jugend) von Lord Lytton und hat sich durch seine Gedichte, die er unter dem nom de plume Owen Meredith seit einer Reihe von Jahren hat erscheinen lassen, einen wohlbegründeten Ruf geschaffen.*) Er ist gegenwärtig der englischen Gesandtschaft in Wien attachirt, und führt als Sohn eines Lords, das Prädicat „Honourable".

Zum Schluß sei noch bemerkt, daß auch die Gemahlin Lord Lytton's — mit diesem vermählt 1827 — sich als Schriftstellerin versucht hat. Sie ist die Verfasserin von „Chevely", „Bianca Capello" u. A. —ţ.

*) Die Tauchnitz'sche Collection of British Authors, welche die sämmtlichen Productionen der literarischen Bulwer-Familie enthält, brachte kürzlich auch die Poems by Owen Meredith in zwei Bänden. D. R.

Aegypten.

England und der Suez-Kanal.

Da man gewohnt ist, bei allen Unternehmungen der Neuzeit, die einen Aufwand von Kapital, Arbeitskraft und Intelligenz beanspruchen, englische Namen an der Spitze zu erblicken, so überrascht es, bei dem großartigsten Unternehmen der Gegenwart, dem Suez-Kanal, und bei einem Unternehmen, an dessen Durchführung England seiner indischen Besitzungen wegen das größte Interesse haben müßte, dieses so unbetheiligt zu erblicken. Es dürfte daher von Interesse sein, die allerdings echt englischen, zum Theil sehr egoistischen Gründe dieser Zurückhaltung, wie wir sie in einigen Organen der englischen Presse angedeutet finden, kennen zu lernen.

„England ist", heißt es in einer uns vorliegenden britischen Zeitschrift, „einer der thätigsten Factoren in unserem Zeitalter großer Unternehmungen, und wenn, bei dem allgemeinen Mißtrauen in die Friedensliebe der Leiter einiger Continental-Regierungen, der Handel augenblicklich etwas stockt, so lassen wir uns doch nicht zurückhalten, jetzt den Grund zu künftigen großen Erleichterungen und Hebungen des Verkehrs zu legen. Mit jedem Fortschritt der Wissenschaft wird die Welt unternehmender, und sobald ein großes Ziel erreicht ist, werden wir schon durch die Ankündigung eines neuen in Staunen gesetzt. Durch Erfahrung erlangt der Mensch Muth. Nachdem George Stephenson der Welt gezeigt hatte, daß Chat Moss, ein unergründlicher Moor-Bruch, so sicher für die Passage eines Eisenbahnzuges gemacht werden konnte, als das Pflaster von Manchester oder Liverpool für Fußgänger, begann Brunel zu zeigen, daß ein Tunnel durch einen Felsen bei Box gelegt werden könne, wie er einen andern unter der Themse durchgeführt hatte. Der jüngere Brunel, um sich nicht ausstechen zu lassen, entwarf den Plan zum Great Eastern, ohne welchen wir nicht die internationalen Kabel hätten legen können, welche die alte und die neue Welt verbinden. Die Ingenieurs sind die Pioniere des Fortschritts geworden, und verdientermaßen wurden sie in der Westminster-Abtei beigesetzt, als sie der Natur ihren Zoll bezahlt hatten. Diese große Combination von Engländern hat Zeit und Raum vernichtet und uns zu Erben eines längeren Lebens gemacht, weil sie uns die Durchführung von so viel mehr Thaten in demselben Zeitraum von siebzig Jahren, der einst zu so viel zeitraubenden unnützen Dingen verwandt werden mußte, ermöglicht.

Kein Land der Welt hat einen größeren Reichthum an berühmten Ingenieurs aufzuweisen, als England, und daher ist es uns leicht, den Kranz des Ruhmes auch Ausländern zu ertheilen, die ein großes Werk vollbracht haben in einer Weise, die deutlich darthut, wie gründlich englische Erfahrung als Leitfaden der ganzen Welt angenommen worden ist. Der Mont Cenis soll genau nach denselben Grundsätzen durchbohrt werden, nach welchen Brunel den Felsen bei Box durchbrochen hat, und die Eisenbahnzüge gehen jetzt die Abhänge der Berge mit derselben Leichtigkeit hinauf, mit der sie die steile Ebene am Krystallpalast hinaufbewegt werden. Den leitenden Gedanken eines

Tunnels durch den Mont Cenis hat man Brunel zu verdanken; die Steigungen für die Bergeisenbahnen sind nach unzähligen Beispielen aus unserm Lande hergestellt worden.

Als Brindley den Kanal von Manchester nach Liverpool baute, legte er die Grundlage für einen Kanal durch Aegypten, welcher die Häfen des Mittelländischen Meeres und den europäischen Handel überhaupt mit der alten Welt in Verbindung setzen sollte, die jetzt nur durch solche Schiffe erreicht werden kann, welche den Weg um das Cap der guten Hoffnung herum zurücklegen.

Wir können uns gestatten, uns über die Vollendung des Suez-Kanals aufrichtig zu freuen, und wollen hoffen, daß es mehr der Patriotismus als die Wissenschaft des verstorbenen Robert Stephenson war, der ihn bewog, dem Kanal Unheil zu weissagen. Es ist noch zu früh, um die Wirkungen zu übersehen, die der Kanal auf den Handel und Verkehr Englands ausüben wird. Wir besitzen die große Mehrheit von Schiffen in der Handelmarine der Welt, und es müßte sonderbar zugehen, wenn die Nation, welche den Great Eastern gebaut hat, nicht auch Schiffe von genau dem Tiefgang bauen könnte, der für den Kanal erforderlich ist. Unser Handel nach Indien ist von der größten Wichtigkeit für uns und wir wollen ihn gern behalten. Wir waren die Ersten, die den kurzen Richtweg durch Aegypten nach Indien entdeckten und wir gaben den Impuls, die beiden äußersten Seepunkte durch eine Eisenbahn zu verbinden. Die Ausgabe der doppelten Verschiffung erwies sich als ungünstig für den Handel, und augenblicklich ist es mehr als je von Wichtigkeit für uns, eine schnelle Handelsverbindung mit Indien zu haben. Wir haben entdeckt, daß die einzige Art, wie wir Indien regieren können, darin besteht, das Volk fühlen zu lassen, daß wir sie besser regieren, als sie sich selber regieren könnten, oder als irgend eine andere Macht sie regieren könnte. Die Zweckmäßigkeit der Durchstechung der Landenge von Suez leuchtete Manchem ein, allein Herrn von Lesseps, einem Franzosen und zugleich einem Manne von Genie, war es vorbehalten, der Welt zu zeigen, wie sie in's Werk gesetzt werden könne. Die Schwierigkeiten waren enorm; theils lagen sie in Constantinopel, theils in Alexandrien, theils in London. Der Sultan und der Divan mußten zuerst günstig gestimmt werden; der Vicekönig mußte überzeugt werden, und vor allen Dingen mußte den großen Kapitalisten bewiesen werden, daß gute Dividenden zu erhoffen seien.

Nach jahrelangen diplomatischen Künsten und Intriguen ist Herr v. Lesseps endlich an's Ziel gelangt, und es würde im höchsten Grade ungerecht sein, nicht die Größe eines Mannes anzuerkennen, der einen so großen Gedanken in's Leben gerufen hat. Wir müssen und können abwarten, bis sich herausgestellt hat, ob das Werk auch in Bezug auf Ingenieur-Technik ein vollkommen gelungenes genannt werden kann; erst Jahre können dies entscheiden, und wir dürfen uns nicht durch die augenblicklichen ungünstigen Berichte irre leiten lassen. Herrn v. Lesseps Aufgabe bestand darin, zuerst sich selbst und dann die Welt davon zu überzeugen, daß ein Kanal durch Aegypten nicht nur gegraben werden, sondern auch an den beiden Endpunkten mit dem Meere in Verbindung gesetzt werden könne. Dann hatte er die Fonds zu beschaffen, Arbeiter aufzutreiben, kleine Arbeiterkolonieen in der Wüste selbst zu gründen, und während dessen für das übrige Europa immer genügende Gründe zur Aufbringung der nöthigen Geldmittel bei der Hand zu haben. Die größte Schwierigkeit, die Herr v. Lesseps zu bekämpfen hatte, war jedoch der Widerstand Lord Palmerston's und die Gleichgiltigkeit der englischen Kapitalisten, welche patriotisch genug dachten, kein Geld zu dem angegebenen Zwecke vorstrecken zu wollen, Lord Palmerston und George Stephenson sind todt, aber hätten sie den 17. Nov. 1869 noch erlebt, so würden sie wohl zugegeben haben, daß die Welt groß genug sei, um eine kosmopolitische Wissenschaft zu ertragen, die jeden beschränkten Patriotismus ausschließt.

Herr v. Lesseps war jedoch nicht ohne Hilfsquellen. Wenn die Engländer das nöthige Kapital verweigerten, so fanden sich Andere, die es gerade darum gaben, weil Engländer es nicht geben wollten. Den Grund englischer Feindseligkeit wußte er geschickt als Stimulus für die Bereitwilligmachung aller anderen Völker zu benutzen. Er hatte richtig gerechnet, und so groß ist die Anglophobie noch auf dem Kontinent, daß unsere Weigerung ihm hundert andere Quellen erschloß. Herr v. Lesseps hatte noch andere Schwierigkeiten in der politischen Welt zu besiegen. Lord Palmerston weigerte sich entschieden, der Gesellschaft einen kleinen Streifen Landes zu überlassen, da er voraus sah, daß dort eine französische Kolonie zwischen englischen Besitzungen erstehen würde.

Demnächst fand zu einer Zeit eine Aushebung von ägyptischen Arbeitern statt, die stark nach einer Conscription aussah. Auch hier trat Lord Palmerston und mit Erfolg dazwischen, indem er den Vicekönig zu einer enormen Geldausgabe nöthigte; dieser mußte nämlich seine Versprechungen durch Geld einlösen, da er die versprochenen Arbeiter nicht alle stellen konnte.

Der Kanal ist nun trotz alledem vollendet und nur die eine Frage bleibt noch: Wird er die Hauptverkehrsader zwischen Westen und Osten werden und bleiben? Wenn dies der Fall sein sollte, so wird der Name seines Erbauers bis zur spätesten Nachwelt dringen, denn er wird die Handelsgewohnheiten der ganzen Welt verändert haben, und die Völker, die das Mittelmeer umwohnen, schulden ihm eine Dankbarkeit, die nie genügend ausgedrückt werden kann. Wenn Venedig, Triest, Marseille ihre alte Handelsbedeutung wieder gewinnen sollten, dann haben wir allen Grund, uns mit unsern Nachbaren zu freuen; wir werden ihnen die Schiffe bauen, die sie brauchen, selbst wenn wir unser ganzes Schiffsbausystem ändern müßten. Noch sind wir lange nicht geschlagen: es ist nur eine Frage der Befrachtung. Wenn der Kanal seine Actionäre bezahlen soll, kann es nur durch die Benutzung britischer Schiffe geschehen (?), wenn nicht englische Schiffe ihn benutzen, so bleibt er unbenutzt (?), und wir haben dann etwas vor aller Welt voraus. Entweder wir gehen mit unseren schweren Schiffen um das Cap der guten Hoffnung herum, oder wir gehen mit leichter gebauten durch den Kanal hindurch. Auf alle Weise ist der Vortheil unser, und zugleich muß unser Vortheil der der Actionäre sein, denn wollte man den britischen Handel vom Kanal ausschließen, so würde das gleichbedeutend mit seinem Untergang als gewerbliche Spekulation sein. Eine noch ernstere Frage bietet sich dar in Betreff des Nutzens, den der Kanal im Falle darböte, daß England in Krieg mit irgend einer europäischen Macht geriethe, die stark genug wäre, eine der Mündungen desselben zu schließen. Dies war die Gefahr, die Lord Palmerston fürchtete — die Frage kann nicht eher beantwortet werden, als bis der Feind wirklich sich zeigt."

Frankreich.

Ein französisches Wörterbuch neuer Art. *)

Indem der Unterzeichnete sich zu einer Besprechung des unten mit etwas abgekürztem Titel aufgeführten Werkes anschickt, hat er das wohlthuende und angenehme Gefühl, dem höchst bedeutsamen Unternehmen volles, uneingeschränktes Lob spenden und es aus Ueberzeugung angelegentlichst empfehlen zu können. Er darf sich aber wohl berufen und berechtigt erachten, sein Urtheil auszusprechen, weil er vor vielen Andern aus eigener Erfahrung die ungemein zahlreichen und großen Schwierigkeiten eines solchen Unternehmens genau kennt und demgemäß ihre glückliche Ueberwindung zu würdigen und zu schätzen weiß.

Soweit die bis jetzt vorliegenden beiden ersten Hefte zu einem Urtheil über das Ganze berechtigen, kann und muß ich, nach sorgfältiger, eingehender Prüfung meine Ueberzeugung dahin aussprechen, daß in der That das Werk in vollem Umfang all' das Viele leisten wird, was der Titel in einzelner Aufzählung verspricht. Und diese Multa sind sicher auch ein Multum.

Alles hier Einschlägige ist gedrängt, zugleich aber klar und möglichst erschöpfend in dem Vorwort dargelegt, das wir eindringlichst allen Denen empfehlen, die sich ein Urtheil bilden wollen über die Berechtigung des neuen Unternehmens gegenüber dem auf diesem Felde bisher Geleisteten. Man wird und kann von mir nicht erwarten, daß ich hier eine Umschreibung des Vorwortes gebe oder auch nur auf alle einzelnen Punkte desselben besonders hinweise; doch scheint es mir unerläßliche Pflicht, jedenfalls einen ganz besonders wichtigen Punkt hervorzuheben, der in allen bisherigen französisch-deutschen Wörterbüchern gerade seiner Schwierigkeit halber kaum Beachtung, geschweige denn eine auch nur irgendwie annähernd genügende Lösung gefunden; ich meine die in dem vorliegenden Buch durchgeführte, genaue Aussprache-Bezeichnung bei jedem einzelnen französischen Wort mit Berücksichtigung ihrer Modificirung in der Verbindung mit andern Wörtern. Unumgänglich freilich ist dabei eine genaue Kenntniß der gewählten Aussprache-Zeichen, doch läßt sich diese leicht erwerben und befestigt sich sehr bald bei fortgesetztem Gebrauch; jedenfalls wird die dem Benutzer zugemuthete kleine Mühe überreichlich aufgewogen durch den Gewinn, der doppelt in's Gewicht fällt bei einer Sprache, die man mit Recht vorzugsweise als die Umgangssprache bezeichnet hat.

Auch über die Druck-Einrichtung und äußere Ausstattung des Werks läßt sich nur das Günstigste berichten.

Hat bisher der Berichterstatter freudigen Herzens dem vortrefflichen Werk im Großen und Ganzen die wohlverdiente Anerkennung gezollt, so darf er keine Mißdeutung befürchten, wenn er — durchdrungen von dem Wunsche, zu einer, wo möglich, noch größeren Vollendung der folgenden Hefte sein Scherflein beizutragen — aus seinem bei der sorgfältigen Durchsicht gemachten Bemerkungen einzelne nachstehend mittheilt und dem Verf. zur geneigten Berücksichtigung empfiehlt.

Zu den p. XIV aufgezählten Werken „zur Sprache besonderer Fächer und Wissenschenschaften" hätte noch „Karmarsch, Grundriß der mechanischen Technologie (Hannover 1837)" gefügt werden sollen, da sich aus demselben auch neben dem Dictionnaire technologique en trois langues von Rumpf (mit Vorwort von Karmarsch) noch manche einzelne Ausdrücke gewinnen und manche Erklärungen genauer fassen ließen.

Ferner meine ich, daß bei einzelnen (wenigen) Artikeln, statt eines umschreibenden deutschen Ausdrucks sich ein bezeichnenderes — oder vielmehr das bezeichnende — Wort hätte finden lassen, wodurch für die Nachschlagenden sofort auf das Ganze ein helleres Licht gefallen wäre. Ich nenne z. B. — für die entsprechenden deutschen Ausdrücke, mich dabei auf mein Wörterbuch beziehend — zu abat-chauvée — Gärberwolle (ein Wort, das der deutsch-französische Theil von Kaltschmid's Dict. Trésor durch atalies wiedergiebt, welches aber in dem in dem franz.-deutschen Theil, wie bei Sachs, fehlt); ferner zu dem waidmännischen abattures — Himmels-Spur, -Zeichen; zu abélésie — Erdmandel; zu abot — Tüder; zu accaparer — kippern (nebenbei bemerkt, vermisse ich hier auch Fügungen wie: accaparer les suffrages, les voix). Aehnlich hätte auch z. B. bei acatalecte lieber das irreführende silbenrecht fehlen dürfen, als der auch in der deutschen Metrik gäng und gäbe Ausdruck akatalektisch 2c.

Die Hinweisung auf andere Formen desselben Wortes oder auf Wörter gleicher oder ähnlicher Bedeutung findet sich in sehr vielen oder vielmehr wohl in den meisten Fällen; sie hätte füglich aber auf alle ausgedehnt werden sollen.

Es mag vergönnt sein, anzuführen, daß es zu dem auf Seite 40b stehenden alét(h)oscope, das Sachs erklärt: „optisches Instrument zur naturgetreuen Aufnahme von Gegenständen", vielmehr genauer heißen würde: „ein Vergrößerungsglas, welches den Gegenstand in natürlicher Größe und zugleich stereoskopisch-plastisch erscheinen läßt" (s. F. Arndt Hildebr., 12 ff.) So sind auch die Erklärungen nicht ganz genau von abanet, siehe Gesenius' hebräisches Wörterbuch s. v. אבנט und Weiß, Kostümk. 1, 342; ferner von abolle, s. ebd. 964 2c.

Gewiß, Niemand weiß besser als der Unterzeichnete, daß diese und ähnliche geringfügige Ausstellungen, selbst wenn sie sämmtlich als begründet anzuerkennen sind, dem hohen Werthe des besprochenen Werkes durchaus keinen Abbruch thun; er hat sie aber nicht verschweigen wollen, um zu zeigen, auf wie sorgfältiger, bis auf's Kleinlichste sich erstreckender Prüfung sein oben ausgesprochenes Urtheil über das encyklopädische Wörterbuch von Sachs beruht. Und so will er denn auch die wenigen ihm aufgefallenen Druckfehler anzeigen: p. 4c s. v. ablectes l. Ablekten st. Ableiten; p. 6c. s. v. abrus l. precatorius st. pecatorius. Hiernach möge man den hohen Grad der Korrektheit des Druckes ermessen.

Zum Schluß aber sei das Werk wiederholt der verdienten regsten Theilnahme des betreffenden Publikums auf das Wärmste empfohlen.

Daniel Sanders.

---

*) Encyklopädisches, französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch, enthaltend u. A. für beide Sprachen: den vollständigen Wortschatz nach der Akademie und Litré, wie nach Grimm und Sanders, alle gebräuchlichen Ausdrücke des praktischen Lebens, des Handels und der Industrie, der Künste und Handwerke, des Krieg- und Seewesens, der Natur- und Fachwissenschaften; die Neologismen; die Archäismen; das Argot; die Fremdwörter; die gebräuchlichsten Eigennamen aus der Geschichte, Geographie und Mythologie u. s. w., nebst genauer durchgängiger Angabe der französ. Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt, von Dr. Carl Sachs. Große Ausgabe. I. Theil. Berlin, 1869.

Rußland.

Die Vasen-Sammlung der kaiserlichen Eremitage.*)

Es ist ein leicht wahrnehmbares Bestreben unserer Zeit, Kunst und Gewerbe in ein gesundes Verhältniß zu einander zu setzen. Davon zeugen beispielsweise Anstalten, wie das deutsche Gewerbemuseum in Berlin und das Nationalmuseum in München, das in neuester Zeit die ihm gehörenden schönsten Produkte des Kunsthandwerks zu möglichst wohlfeilen Preisen theils in photographischer, theils in plastischer Vervielfältigung in weitere Kreise zu verbreiten strebt. Daß Kunst und Handwerk, deren innige Durchdringung in der Zeit der Renaissance thatsächlich bestand, jetzt aber auf dem Wege systematischer Belehrung erst wieder angestrebt werden muß, in der antiken Welt in wunderbarer Weise zusammengingen, kann man in solchen Museen lernen, in denen die Schätze antiker Gold- und Silberarbeit, Vasenmalerei ꝛc. gesammelt sind.

Unter den Collectionen dieser Art gebührt eine der ersten Stellen der Eremitage zu St. Petersburg mit ihren in den Skythengräbern des südlichen Rußlands gefundenen geschnittenen Steinen, Silber- und Bronzewerken, so wie einer reichen Auswahl goldener Schmucksachen: Collier's, Ohrgehänge, Kränze, Diademe ꝛc., großentheils aus der besten Zeit des griechischen Kunststyls, dem vierten Jahrhundert v. Chr. und nicht selten von einer unglaublichen Vollendung in Composition und Ausführung. Zu diesen Werken der Kleinplastik gesellt sich eine Sammlung von antiken Vasen, so reich an Werken des vollendetsten Styls, wie vielleicht keine andere Sammlung der Welt. Die wunderbar geschmackvollen Formen dieser Gefäße, so wie die oft das feinste Kunstgefühl bekundenden menschlichen und Thiergestalten auf denselben zeigen uns klar, wie bei den Griechen der Kunstsinn tief in die Handwerkerkreise gedrungen war.

Die Vasen-Sammlung der Eremitage hat nun vor einigen Monaten in dem oben genannten Buche eine von dem bewährten Archäologen Ludolf Stephani verfaßte Beschreibung erhalten, die das Studium dieses Zweiges der Archäologie und Kunstgeschichte in trefflicher Weise fördert. So manche der hier geschilderten Vasen sind schon früher in verschiedenen Editionen, so namentlich in dem Prachtwerke: Antiquités du Bosphore Cimmérien, conservées au Musée Imperial de l'Érémitage (St. Petersb. 1854) und in den seit 1859 jährlich erscheinenden Comptes rendus de la Commission Impériale archéologique, abgebildet und, in den beiden so eben bezeichneten Werken von Stephani, beschrieben worden. In dem neuen Buche aber tritt uns die Sammlung in ihrer Vollständigkeit (2328 Nummern) entgegen. Sie „ist in ihren wichtigsten Theilen aus drei Sammlungen gebildet: aus der Sammlung von Vasen, welche durch die von der kaiserlichen Regierung im südlichen Rußland veranstalteten Ausgrabungen gewonnen worden sind, und aus den Sammlungen Pizzati und Campana, welche nur in Italien gefundene Vasen enthalten. Dazu sind jedoch auch noch einige kleinere Sammlungen hinzugekommen, namentlich eine, welche früher der kaiserlichen öffentlichen Bibliothek angehörte; eine zweite, welche in Neapel angekauft worden ist; die Sammlung der Gräfin Laval; einige in Griechenland gefundene und von dem Archimandrit Arsenios dargebrachte Vasen; endlich einige Thongefäße ohne bildliche Darstellung, welche in Pompeji in Gegenwart von Mitgliedern der kaiserlichen Familie ausgegraben worden sind."

Die Beschreibung giebt dem Leser nur Thatsächliches, dieses aber so objectiv und so vollständig, als dies überhaupt durch Worte geschehen kann. Dazu kommt eine sorgfältige Angabe der wichtigeren Literatur und die Hinzufügung solcher Eigennamen (in Parenthese), die sich dem Forscher in seinen langjährigen Studien ergeben haben. Auch ist den Vasen die Angabe ihrer Fundorte, so weit sich dieselben noch feststellen ließen, beigefügt. Styl und Technik sind in Kürze bezeichnet. Ein genaues alphabetisches Register der auf den Vasen dargestellten Gegenstände, so wie sechs Tafeln mit 299 Grundformen der Gefäße und zehn Tafeln Inschriften erleichtern den Gebrauch des gediegenen Werkes in anerkennenswerther Weise.

Es gehört die Selbstverleugnung eines der Wissenschaft mit voller Liebe ergebenen Gelehrten dazu, derartige Bücher zu verfassen, die von vornherein darauf verzichten, ihren Lesern eine fesselnde Lectüre zu bieten. Wie viel Interessantes hätte der Verfasser bei den vielgestaltigen mythologischen Darstellungen mancher dieser Vasen aus seinem reichen Wissensschatze hineinstreuen können. Doch er hätte dem diesem Werke eigenthümlichen Charakter geschadet, und so zog er es denn mit Recht vor, überall dieselbe Knappheit und Gedrungenheit der Darstellung beizubehalten. D.

*) St. Petersburg, Buchdruckerei der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 1869. 2 Theile.

Nord-Amerika.

Ein Geschenk Washington's an Lafayette beim Pfandleiher.

Durch einen Zufall merkwürdiger Art ist vor Kurzem ein längst verloren geglaubter Gegenstand wieder an's Tageslicht gekommen, der durch die an ihm haftenden Erinnerungen höchst interessant und werthvoll ist. Ein amerikanisches Blatt berichtet darüber Folgendes: „Während des Unabhängkeitskrieges lebte in Philadelphia ein Schweizer, Namens Weitzel, seines Zeichens ein Uhrmacher und ein Mann von viel Erfindungskraft und Begabung. Da er eine große Bewunderung für General Washington hegte, verfertigte er mit besonderer Sorgfalt eine Uhr, und nachdem er sie in ein kostbares goldenes Gehäuse gehan hatte, verehrte er sie Washington mit der Bitte, diese Uhr so lange zu tragen, bis er Jemanden gefunden, der sich mehr um das amerikanische Volk verdient gemacht habe, als er selber — dem möge er sie dann geben. Der General trug die Uhr, bis die Bestrebungen und der Charakter Lafayette's ihn mit so hoher Bewunderung erfüllt hatten, daß er diesen bewog, die Uhr von ihm anzunehmen, da er glaubte, in ihm den von Weitzel bezeichneten Mann gefunden zu haben. Lafayette trug die Uhr bis zum Jahre 1825, wo er als Gast nach Amerika zurückkehrte. Indem er eine Rundreise durch das Land machte, empfing er überall von der dankbaren Bevölkerung die lebhaftesten Beweise der Anerkennung für die glänzenden Thaten, die er lediglich dem Volke zu Liebe vollbracht hatte. Auf dieser Triumphreise kam er auch nach Nashville, und während er hier die Beglückwünschungen der Bürger von Tenessee entgegennahm, wurde ihm die Uhr gestohlen. Jede erdenkliche Mühe, sie wieder zu erlangen, wurde aufgewandt; alle Zeitungen des Landes brachten ihre Beschreibung; große Belohnungen wurden verheißen und die Polizeibeamten aller Städte übten die größte Wachsamkeit aus.

Aber trotz aller Mühe konnte die Uhr nicht wieder herbeigeschafft werden, und mit der Zeit gerieth sie ganz in Vergessenheit.

Vor einigen Wochen nun zog in einer der westlichen Städte im Schaufenster eines Pfandleihers eine Uhr die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich, sowohl durch ihre eigenthümliche Arbeit, als durch ihren hohen Werth. Eines Tages ging ein alter Herr vorüber, und nachdem er die Uhr aufmerksam betrachtet, ging er in den Laden und bat, sie näher prüfen zu dürfen, da sie ihm bekannt vorkomme. Dies wurde ihm gewährt, und nachdem der alte Herr die Uhr genau untersucht hatte, rief er aus: „Dies ist die Uhr, die General Washington dem General Lafayette geschenkt hat, und die demselben bei seinem Besuche hier im Jahre 1825 gestohlen wurde! Ich weiß es aus der Beschreibung, die damals veröffentlicht wurde." — Der Pfandleiher war sehr erstaunt, dies zu hören und versicherte sofort, daß er keine Idee davon gehabt habe, gestohlenes Gut zu besitzen; er hatte etwas Geld darauf geliehen an ein junges Mädchen, die in der höchsten Noth zu sein schien, und ihm die Uhr als eine Familienreliquie übergeben hatte, die von ihrer Mutter stamme. Der alte Herr bestand darauf, das Mädchen selber zu sehen und die Geschichte von ihr selbst zu hören. Er war sehr erregt und gab an, daß er einer von den Marschällen gewesen sei, die die Prozession zum Empfange Lafayette's damals zu führen gehabt hätten und er betrachtete seine eigene Ehre, sowie die eines Jeden der dabei Betheiligten, gefährdet, so lange der Diebstahl unentdeckt bliebe. Der Pfandleiher versprach das Mädchen sofort herbei holen zu lassen. Es geschah; nachdem der alte Herr einige Zeit in dem Laden gewartet hatte, erschien das Mädchen; es war jung und im höchsten Grade schwächlich. Als sie über die Uhr befragt wurde, zeigte sie nicht die geringste Verwirrung, sondern gab ohne Zaudern als Antwort auf die an sie gerichteten Fragen folgende Thatsachen an: Sie sei in den Gebirgen von Ost-Tenessee geboren; als sie ungefähr acht Jahr alt gewesen, seien ihre Eltern nach Memphis gezogen, wo sie drei Jahre blieben; dann gingen sie nach St. Louis, wo beide Eltern starben, der Vater zuerst, ein Jahr später die Mutter. So lange sie denken könne, sei die Uhr im Besitze ihres Vaters gewesen; sie besänne sich sehr genau darauf, sie schon als Kind gesehen zu haben; wenn ihr Vater von Besuchern angegangen worden sei, sie zu verkaufen, habe er es stets abgelehnt, indem er sagte, die Uhr sei schon viele Jahre in der Familie, er habe sie bei'm Tode seines Vaters erhalten, und dieser ihn gebeten, sie nie zu verkaufen, sondern als Familienerbstück zu bewahren; ihre Mutter habe vor ihrem Tode ihr dasselbe an's Herz gelegt; nur die äußerste Noth, durch lange Krankheit hervorgebracht, habe sie zwingen können, sich der Uhr zu entäußern, und augenblicklich sammle sie Geld, um sie wieder einlösen zu können.

Der alte Herr hörte mit Aufmerksamkeit der Erzählung des Mädchens zu, deren ganzes Wesen ihm die Ueberzeugung beibrachte, daß er es mit keiner Schwindlerin zu thun habe, daß aber der Diebstahl selbst noch immer in tiefes Geheimniß gehüllt sei und nach vielen Jahren auch schwerlich werde an's Tageslicht gezogen werden können.

Es ist nun ein Gegenstand des Zweifels geworden, was mit dieser kostbaren Reliquie, die eine so sonderbare Geschichte hat, werden soll. Wem kann man sie geben? Wer kann füglich ihr Hüter werden? Giebt es irgend einen Erben Lafayette's, der sie gesetzlich beanspruchen kann? Oder soll die Regierung der Vereinigten Staaten vortreten, die Summe des Werthes bezahlen und sie im Patent Office Museum deponiren mit andern Reliquien großer Männer einer früheren Generation?

Nord-Afrika.

Sittenbilder aus Tunis und Algerien, vom Frhrn. Heinr. von Maltzan.

Es wird als eine nicht mehr zweifelhafte Thatsache angesehen, daß die Vollendung des Suez-Kanals das Mittelmeer wieder zu seiner früheren hohen Bedeutung emporheben wird. Der alte große Handelsweg zwischen dem wunderreichen Indien und dem wundergläubigen Süd-Europa geht, diesmal vom Anfang bis zum Ende die schiffetragenden Fluthen benutzend, seiner Wiederherstellung entgegen. Damit ist dem Handel die rühmliche Aussicht eröffnet, auf dem Mittelmeere und den Gestaden desselben den Einfluß wieder zu erlangen, welchen er dort Jahrtausende lang auf die Anschauungsweise und die Entschlußfähigkeit, auf die Sitten, Gesetze und den gesammten Kulturzustand der Völker ausgeübt hat, und dessen er sich seit dem Verlassen jener Straße, sehr zum Nachtheile der Beeinflußten, begeben mußte. Mit seinem mächtigen modernen Verbündeten, dem Dampfe, kehrt er in seine bewährten Bahnen zurück, und wir werden nun sehen, ob dem seit einigen Jahrhunderten beobachteten Niedergange der Völkerschaften an der Thalassa ein rascher, lebensfreudiger Aufgang folgen wird.

Dieser Aufgang würde einen stolzen Triumph des Handels über die Gewalt der kriegerischen Waffen und über die Kunst der Diplomaten enthalten. Denn weder diese noch jene hat in denjenigen Ländern, welche, lediglich oder vorzugsweise, im Mittelmeere wurzeln und einer Stütze, einer Auffrischung für bedürftig oder fähig erachtet worden sind, einen nennenswerthen Erfolg aufzuweisen. War man im Allgemeinen nicht auf dem Punkte, jene Länder, was ihre Kulturwilligkeit betrifft, aufzugeben? Was galten die afrikanischen Küstenländer, was selbst die Länder am Bosporus und an der Adria in dem Augenblicke, wo Herr von Lesseps die erste Druckerschwärze für sein Kanalprojekt aufwenden ließ?

Nur in den Gelehrtenkreisen und ihren Aposteln war der Glaube an die Mittelmeer-Gestade noch mächtig. Dieser Glaube ruhte auf der glänzenden Vergangenheit und auf den unvergleichlichen geographischen Verhältnissen der Thalassa. Wir verdanken demselben die geistreichsten Ausarbeitungen. Noch einer der gelehrtesten Reisenden der Neuzeit, der große Heinrich Barth, schon von früher eine Autorität in Sachen des Mittelmeers, vermochte, nach seinen großen afrikanischen Expeditionen, dem Drange nicht zu widerstehen, noch einmal die Gestadeländer zu durchwandern und zu studiren. Das Werk, das er darüber zu veröffentlichen gedachte, ist unvollendet geblieben. Andere sind in seine Fußstapfen getreten, um in seinem Sinne weiter zu arbeiten.

Unter diesen haben wir heute den Freiherrn von Maltzan hervorzuheben.

Die Werke dieses tüchtigen Reisenden nehmen gerade jetzt ein mehr als je berechtigtes Interesse in Anspruch. Freiherr von Maltzan kennt die nordafrikanischen Küstenländer bis hinein nach Arabien auf's Genaueste. Zuweilen in der abenteuerlichsten Vermummung wußte er sich seine Kenntnisse zu verschaffen. Den gefährlichsten Unternehmungen inmitten einer fanatischen und Christenblut wenig achtenden Bevölkerung zeigte er sich gewachsen, indem er die Moslim in ihrer eigenen Maske täuschte und zu seinen Zwecken ausbeutete. So wanderte er 1859 von Mogador nach Marokko und 1862 nach Mekka zur Kaaba, eine

Wallfahrt, zu deren glücklichen Beendigung wir selbst ihn seiner Zeit in diesen Blättern beglückwünscht haben. Seine Berichte über diese Reisen sind unbedenklich zu dem Besten zu zählen, was je über die betreffenden Länder geschrieben worden ist. Dabei haben dieselben drei große Tugenden: sie beruhen auf echt deutscher Gelehrsamkeit, aber diese Gelehrsamkeit tritt nicht pedantisch in den Vordergrund; sie zeigen einen unergründlichen Schatz von Erfahrungen, aber diese Erfahrungen beengen den Leser nicht; sie sind so spannend wie Romane geschrieben, aber sie sind frei von romantischen oder romanhaften Dichtungen.

Die gleichen Tugenden zieren auch das Werk über die neueste Reise des Freiherrn v. Maltzan, das sich bescheiden nennt: „Sittenbilder aus Tunis und Algerien".*) Manche Verhältnisse dieser Länder als bekannt voraussetzend, hat der Verfasser in diesem Werke nicht eine zusammenhängende Beschreibung seiner Erlebnisse gegeben, sondern sein Wissen in die Form kleiner Novellen mit echt orientalischem Gepräge gekleidet. Er führt uns darin in das geheimste Familienleben der arabischen Bevölkerung und enthüllt uns sociale Zustände, die nur dem Auge des Eingeweihten sich offenbaren konnten, die aber der großen Schaar der flüchtig reisenden Touristen verborgen bleiben.

Tunis wie Algerien hat Freiherr von Maltzan gleich gründlich durchforscht, und er weiß uns in vergleichender Art ein sehr lebendiges Bild beider Staaten zu entwerfen, die, vor vierzig Jahren noch genau einander gleichend, heute ein wesentlich verschiedenes Gepräge zeigen. Algerien ist französirt, Tunis im Ganzen arabisch geblieben. Die Stadt Algier erscheint wie ein Stück von Marseille, in dem das ursprüngliche Volkselement eine moslimische Oase in der Wüste des Franzosenthums bildet, das dort nur äußerst wenig Triumphe feiert. Mauren und Araber beugen dort gezwungenermaßen ihren Nacken unter das Joch des französischen Schwertes, aber die französischen Ideen wollen ihnen nicht in den Kopf. Alles Reglementiren hat nichts geholfen; nach fast vierzigjähriger Arbeit hat das arabische Kulturelement unter der einheimischen Bevölkerung des von den Franzosen beherrschten Landes noch ungeschwächt fort. In Tunis hat der Hof eine Europäisirung unternommen — der Erfolg ist eine tolle Kostümirung der Hof-Kreaturen, die man für eine bunte Maskerade halten möchte, wenn sie nicht mit so lächerlichem Ernste betrieben würde. — Algier erscheint fast als eine europäische Stadt, mit Häusern, die wie die Front eines Linien-Regiments dastehen, und Hausmanniana sind dort fast wie in Paris an der Tagesordnung; Tunis dagegen weist die unregelmäßige, labyrinthische, unsaubere, echt orientalische Bauart auf. In Algier macht sich der Europäer im vollen Strahlenglanze seines Militärdünkels oder seines büreaukratischen Stolzes breit; in Tunis verkriecht sich der anständige Franke, und nur der Auswurf des Abendlandes, das Spitzbuben- und Vagabundenheer aus Südeuropa, der Schrecken aller Konsuln, die deshalb auch den Eingang zu ihren Wohnungen durch handfeste Janitscharen bewachen lassen, sucht sich öffentlich geltend zu machen. Nichts als der Anblick europäischer Uniformen am Hofe und beim Militär läßt in Tunis auf den Versuch einer Europäisirung schließen. In keiner von beiden Städten ist die Macht des Islam auch nur im Geringsten wankend geworden; in beiden herrscht derselbe Fanatismus, nur daß in Algier sein Feuer unter der Asche zu glimmen genöthigt ist, während er in Tunis bei jeder Gelegenheit in hellen Flammen emporlodert. In Algier wußten die französischen Bajonnette es zu erzwingen, daß der Franke die geheiligten Moscheen betreten darf; in Tunis dagegen setzte sich der Fremdling einer Steinigung aus, wenn er es wagen wollte, die Schwelle des Tempels zu überschreiten.

Nach französischen Mittheilungen soll der von der Regierung angeordnete Unterricht in den arabischen Schulen Vorzügliches gewirkt haben. Freiherr von Maltzan behauptet das Gegentheil. Nur die im Dienste der Regierung stehenden Araber senden ihre Kinder gezwungen in die Schulen, führen sie jedoch nach dem Austritt aus der Anstalt einem ganz anderen Ideenkreise zu und bemühen sich auf's Beste, das Gelernte in den Kindern vergessen zu machen. „Kein selbständiger Mann wird jemals seinen Sohn in eine solche Schule schicken, seine Tochter noch weniger, denn die französisch-arabische Mädchenschule in Algier steht so sehr bei den fanatischen Moslim in Verruf, daß Diejenigen, welche dort ihre Erziehung genossen, als der Auswurf der Menschheit angesehen zu werden pflegen." Die jämmerliche Erziehung nach dem Koran ist in beiden Ländern die nämliche wie vor der europäischen Beeinflussung geblieben, und nur die Vornehmen lassen sich von einem „französischen Vagabunden" civilisiren. Nur in den jüdischen Lehranstalten ist die französische Cultur von sichtbarem Einfluß.

Nach dieser Erziehung ist denn auch der politische Standpunkt beider Völker zu beurtheilen. Die despotische Regierung, welcher die Tuniser, und die militärische Fremdherrschaft, welcher die Algerier unterliegen, hat zwar die Bevölkerung fügsam gemacht, aber keineswegs eine heilsame Reaktion bewirkt. Der Algerier weiß jedoch die Ordnung, die geregelten Zustände, die Sicherheit des Eigenthums zu schätzen, welche der Zwingherr einführte, und preist sich glücklich gegenüber der unbeschränkten Willkür, die in Tunis herrscht.

Die Verschiedenheit in der politischen Verwaltung beider Länder übte auch einen großen Einfluß auf die Verschiedenheit in der Moral beider Völker. Im Allgemeinen gilt der Erfahrungssatz, daß die Race in Nordafrika sich verschlechtert, je mehr man von Westen nach Osten vorschreitet. Marokko, Algier, Tunis, Tripolis, Aegypten bilden eine Skala, in welcher das urwüchsige Marokko am höchsten, das entartete Aegypten am tiefsten steht. „Je weiter wir von Westen nach Osten vorrücken, desto mehr sehen wir bei der Bevölkerung Kraft, Energie, Freiheitsmuth und patriotischen Sinn abnehmen, aber desto civilisationsfähiger, klüger, betriebsamer und industrieller erscheint dieselbe."

Wenn der Sittenzustand hiernach weder in Algier noch in Tunis als ein erfreulicher erscheint, so muß man sich doch hüten, dort Alles und Jedermann für verkommen und verderbt zu halten. Es giebt dort vielmehr ebenso sittliche und tadellos ehrbare Menschen wie in Europa. Frhr. v. Maltzan, der nach langem Aufenthalte tief in die Verhältnisse schauen konnte, entwirft, abweichend von der Manier gewöhnlicher Reisenden, manches Bild erquicklichen Familienlebens, namentlich in allen Beziehungen zum weiblichen Geschlechte. In der Stadt Algier findet die Vielweiberei niemals Anwendung, und der echte Algierer zeichnet sich durch eine wahrhaft kindliche Ehrlichkeit aus. Aber bei der drückenden Armuth, dem namenlosen Elende, welches in dieser durch die „civilisirteste Nation" regierten Stadt herrscht, suchen die Unglücklichen Trost bei verschiedenen Sorgenbrechern, vorzugsweise im Rauchen des Haschisch. Die Haschischkneipe ist denn auch der Sammelpunkt aller Derjenigen, welche im Leben Schiffbruch gelitten haben. Uebrigens glaubt sich der Haschischraucher über Mitleid und Verachtung erhaben, und in der That wird nur der Säufer, nicht aber der Haschischraucher von seinen

*) Leipzig, Dyk, 1869. Preis 1 Thlr. 10 Ngr.

Landsleuten als verworfen betrachtet und geflohen, wie dies von Maltzan in seiner höchst charakteristisch geschriebenen Erzählung „der Haschischraucher" nachgewiesen wird.

Tunis, weiter nach Osten liegend, steht weit unter Algier. Dort herrscht die Vielweiberei, und der Hof giebt ein übles Beispiel. Der Verfasser giebt in dieser Beziehnng einige gelungene, pikante Geschichten zum Besten!

Im Verlaufe eines Menschenalters haben in Tunis drei Herrscher auf dem Thron gesessen, von denen Jeder ein neues System vertrat, andere Tugenden und Laster besaß. Ahmed Bey, der 1854 starb, war der letzte Herrscher, welcher wirklich regierte, „ohne Zweifel einer der bedeutendsten Männer, welche in unserem Jahrhunderte orientalische Throne inne gehabt haben." Er regelte die Finanzen, schuf ein stehendes Heer von 40,000 Mann, die in der That besoldet wurden, zog tüchtige Europäer als Aerzte und Apotheker heran und verwendete außerdem bedeutende Summen auf seinen glänzenden Hofstaat, der seinesgleichen weder früher noch später in Tunis hatte. Der Hof zeigte einen militairischen Zuschnitt; auch zwei Orden wurden gestiftet. Als aller Prahl und alle Herrlichkeit beisammen waren, fehlten bloß noch die Leute, denen man sie zeigen konnte. Zum Glück kam Semilasso (Fürst Pückler-Muskau) des Wegs gezogen, und vor ihm wollte man zum ersten Male den Glanz des Hofes entfalten. Unglücklicherweise war man zu eifrig: in Erwartung des Fürsten erfaßte man den Leibjäger desselben, bereitete ihm den glänzenden Empfang und schmückte ihn, alles Sträubens ungeachtet, mit dem höchsten der neuen Orden. Man muß diese Geschichte bei Maltzan nach tunesischer Version lesen, um ihre Ergötzlichkeit gebührend schätzen zu lernen!

Ahmed Bey's Nachfolger, Mohammed Bey, war ein echter modern-orientalischer Fürst. Schwach, „gütig" gegen seine Günstlinge, sinnlich, brachte er es nie zu einem festen Entschlusse. Ohne Halt schwankte er zwischen den Forderungen der europäischen Großmächte, die liberale Reformen verlangten, und seinem fanatischen Volke, das für das Alte schwärmte, einher, bis er eine „Constitution" erließ und daran oder, wie Andere behaupten, am Haremsleben zu Grunde ging.

Nicht erfreulicher stellt sich der jetzige Regent dar. Der Bey, gleichnamiger Bruder des vorigen, nennt sich „der Gerechte". Aber diese Gerechtigkeit ist rein negativer Art: Mohammed thut anscheinend weder Schlimmes noch Gutes; er bekümmert sich gar nicht um die Landesgeschäfte, er ist gerecht. Die Regierung wird von dem griechischen Renegaten Sidi Mustapha Chasnadar besorgt, welcher in Wirklichkeit Beherrscher von Tunis ist und die dortigen Finanzgeschäfte in der bekannten Art leitet. Der Bey ist ein durchaus kindischer Mensch, der auch allerlei kindische Vergnügen liebt und sich mit Hofnarren, Leibzwergen, Possenreißern und dergleichen Menschen umgiebt. Seine gewöhnlichen Gesellschafter sind eine Anzahl junger Bursche, die er oft so zu sagen von der Straße auflieſt und die sämmtlich hohen militärischen Rang haben, auch als die vornehmsten Personen im Lande gelten. Man hat da z. B. einen Generallieutenant von 21, zwei Generalmajors von 19, ein Dutzend Obersten von 16 bis 17, Majore von 15, Hauptleute von 13 und Lieutenants von 11 bis 13 Jahren — und Alle sind mit dem ihrem Range gebührenden Orden geschmückt.

Ein Geheimniß hat uns der sonst so offenherzige Verfasser vorenthalten. In dem Sohne des genannten Vice-Regenten, in dem „Ministerjungen" schildert er uns einen unreifen, aller Bedeutung baaren Knaben. Derselbe hat aber ein Museum zusammengebracht, welches in seiner Spezialität der phönizischen und karthagischen Alterthümer jedes andere Museum der Welt übertrifft. Dieser Schatz wird mit Argusaugen bewacht — kein fremdes Auge soll sich an ihm erfreuen. Der Besitzer und Sammler, der nicht das Geringste von der Sache versteht, hat nur eine unbestimmte Ahnung von der Besonderheit der Sammlung, und eben deshalb werden insbesondere Europäer von der Besichtigung ausgeschlossen. Es bedurfte für Herrn von Maltzan der Aufwendung aller Beharrlichkeit und alles Trotzes, um den kühnen Entschluß, sich Zutritt zu dem Heiligthum zu verschaffen, zur Ausführung zu bringen. Und welche ungehobene Schätze fand er dort! „Das Museum übertraf alle meine Erwartungen; es enthielt nämlich einige hundert bis jetzt in Europa ganz unbekannte phönizische Inschriften, also ungefähr ebenso viel als alle europäischen Museen zusammen besitzen." Leider wurde der Verfasser auf wenig höfliche, ja schließlich rohe Weise an jeder Copirung der Inschriften verhindert. Ein flüchtiger Blick auf dieselben mußte ihm genügen. Er bricht deshalb in gerechte Klagen aus und hat darüber ganz vergessen, uns mitzutheilen, wie denn das Museum eigentlich entstanden sein mag. Wer interessirte sich an dem für archäologische Studien offenbar sehr wenig eingenommenen Hofe von Tunis für dieses Sammeln von phönizischen und kartagischen Alterthümern? wer weckte in dem kaum den Knabenjahren entwachsenen „Ministerjungen" den Sinn für den Werth dieser Schätze? wer ordnete das Museum? Alle diese Fragen traten beim Lesen des Abenteuers hervor, die Herr von Maltzan im Interesse des Museums zu bestehen hatte; aber es findet sich darüber kein Aufschluß. Und doch ist, der Herr Verfasser wird es anerkennen, die Beantwortung dieser Fragen nicht allein um des Museums willen, sondern auch zur Charakteristik des ganzen tunesischen Hoflebens, in dessen Nähe man den Eifer zur Ansammlung wissenschaftlichen Materials nicht vermuthet, von großer Bedeutung. Hoffen wir, daß der Verfasser sich darüber in seinem soeben angekündigten größeren Reisewerke: „Reise in den Regentschaften Tunis und Tripolis"*) näher auslassen wird.

G. H.

Kleine literarische Revue.

— **Honegger's Kulturgeschichte.****) Der erste Theil dieses Werkes ist in unserer Zeitschrift schon besprochen worden. Wir können uns leider nicht dem günstigen Urtheile anschließen, das dem Buche in anderen Recensionen zu Theil geworden ist. Es dünkt uns geradezu naiv, einer Reihe chronologisch geordneter, literarischer Aufsätze den Titel „Grundsteine zur Kulturgeschichte" zu geben, weil diesen Aufsätzen ein kurzer Ueberblick über den politischen Zustand der jedesmaligen Periode beigegeben, der doch wohl auch in keiner Literaturgeschichte fehlen dürfte, und eine tabellarische Uebersicht über die Leistungen der einzelnen Wissenschaften beigefügt ist, wie man sie aus jedem Studenten-Compendium, ja aus dem Conversations-Lexicon zusammenstellen kann. Compilation und Chronologie ist keine Geschichte. Von einer einheitlichen logischen Verknüpfung aller Momente der geistigen Entwickelung, von einem Versuche auch nur, die Ge-

*) 3 Bände. Leipzig, Dyk'sche Buchhandlung.

**) Grundsteine einer Kulturgeschichte der neuesten Zeit. Zweiter Band. Leipzig, J. J. Weber, 1869.

schichte des Intellects in diesem Jahrhundert begrifflich zu fassen und Gesetze zu formuliren, ist keine Rede. Es ist unmöglich, aus diesem Buche sich ein klares Bild von dem erstaunlichen Wachsthum unseres Wissens, von der Wechselwirkung zwischen Politik, Philosophie und Poesie, von dem Fortschritte der bildenden Künste oder der Musik zu machen.

Was nun die bessere Seite des Buches anbelangt, die literarischen Charakteristiken, so verdienen mehrere davon — d. h. nicht im historischen, sondern, ich möchte sagen, feuilletonistischen Sinne, großes Lob, so von Byron, Walter Scott, E. T. A. Hoffmann, Rückert, Eichendorff, Chamisso, Heine, Platen und Lamartine. Doch können wir leider nicht mit diesem Lobe schließen, sondern müssen Herrn Honegger noch zuletzt bitten, etwas mehr auf seinen Styl zu achten. Vielleicht redet man in der Schweiz so; im übrigen Deutschland sind derartige verschwommene, räthselhafte Constructionen gottlob! noch nicht Mode. Einige Beispiele zum Beleg: S. 147: „Niebuhr fußt überhaupt — auf der Verwendung aller möglichen Quellenschriftsteller; das Ueberraschende dabei ist ihre erstaunenswerthe Kenntniß und Combination." Die der Quellenschriftsteller? Es muß heißen „derselben". S. 409: „Lenau's Gemüthstiefe, Uhland's waldfrohe Lebensfrische, Chamisso's unverwelkliche Herzensjugend und J. Kerner's frommer Sinn machen aus Eichendorff eine Gestalt von seltener und reicher Harmonie." Was das bedeutet, ist uns absolut unerfindlich. S. 531: „Waiblinger, zunächst an Hölderlin's Weise gezogen (!) und in verschiedenen belletristischen Zweigen versucht, war ꝛc." (!). F.

— **Geschichte der Waffen, von F. A. K. von Specht.***) So weit man nach den bisher erschienenen Lieferungen urtheilen kann, sind dieser von fachkundiger Hand geschriebenen Waffen-Geschichte mancherlei Vorzüge zu vindiciren. Dazu gehört die sehr gewissenhafte Benutzung der Quellen, die übersichtliche Ordnung des Stoffes, die geschickte Combinirung historischer Momente, die Klarheit in der Erläuterung und gesammten Darstellung. Daß die Geschichte der Waffen gleichsam an der Hand der politischen und Kultur-Geschichte der Völker entwickelt wird, giebt dem Werke etwas Vielseitiges, Umfassendes, und die Fäden, mit welchen der Herr Verfasser die neueren Zeiten an die Vergangenheit zu knüpfen weiß, setzen den Leser in den Stand, die engen Beziehungen zwischen der Vorzeit und der Gegenwart herauszufühlen. Nur sind die Hinweise auf gewisse Vorgänge in der neuesten deutschen Geschichte nicht immer der Art, wie sie, angesichts der zur That übergangenen großen nationalen Idee, allein als berechtigt gelten können. Im Uebrigen ist hervorzuheben, daß der Herr Verf. eine selbständige Entwickelung der Bronzezeit bei den nordischen Völkern nicht annehmen zu dürfen glaubt; mit ihm würde man bei den Skandinaviern und sonstigen germanischen Völkern einen direkten Uebergang der Steinzeit in die Eisenzeit anzunehmen haben. Je triftiger die dafür beigebrachten Gründe sind, desto mehr würde es anzuerkennen sein, wenn der Herr Verf. die unseres Erachtens ohnehin nicht mehr haltbare Theorie von allgemeinen Stein-, Bronze- und Eisen-Perioden auch in der Eintheilung seiner Geschichte verlassen hätte.

*) Geschichte der Waffen. Nachgewiesen und erläutert durch die Kulturentwickelung der Völker und Beschreibung ihrer Waffen aus allen Zeiten von F. A. K. Specht, Generallieutenant z. D. Cassel, C. Luckhardt, 1869.

— **Zur Frauen-Literatur.** Als fünfter Band der „Deutschen Frauenwelt", einer Bibliothek auserwählter Originalwerke zur Bildung, Belehrung und Unterhaltung, liegt uns eine neue, werthvolle Gabe aus der Feder der um die geistige Regeneration der Frauen hochverdienten Louise Otto*) vor, welche schon im vierten Bande mit dem „Genius des Hauses" die Saite angeschlagen, die sie hier voll und harmonisch ausklingen läßt. Während sie in letztgedachter Schrift der Bestimmung des Weibes zum Berufe der Gattin und Mutter die vollste Würdigung angedeihen läßt und ihn im idealen Lichte reinster Weiblichkeit auffassen lehrt, entrückt sie uns im „Genius der Menschheit" den engen Räumen des Hauses und rollt des Weltplans Unermeßlichkeit vor uns auf. Sie deutet darauf hin, wie es von Anbeginn in diesem Weltplan gelegen, Mann und Weib gleich souverain hinzustellen und wie nur völliges Verkennen dieser Absicht das Weib unter die Botmäßigkeit des Mannes bringen konnte. Gleichzeitig weist sie aber auch darauf hin, daß nun „da die Zeit erfüllet ward", da die Erkenntniß zur Reife gelangt, daß zur Vervollkommnung der ganzen Menschheit es nicht nur der Arbeit des Mannes, sondern auch der des Weibes bedarf, die ganze Thatkraft des weiblichen Geschlechtes, die bisher wie die Prinzessin im Märchen hinter gebirgshohen Dornenhecken von Vorurtheilen geschlummert hat, aufgeboten werden muß. In zwölf Abschnitten zeichnet die Verfasserin den Kreis der neuen Pflichten vor, in dem sich frei und ungehindert zu bewegen die Frauen ein volles Recht haben. In dem Kapitel über „Erziehungshilfe", „Wohlthätigkeit", „Krankenpflege", „Moralische Rettungsversuche" und „Dienst- und Lohnverhältnisse" wird jeder Frau, jedem Mädchen die Möglichkeit gezeigt, durch Selbstverleugnung und Selbstveredlung mitzuwirken an der allgemein als nothwendig anerkannten Reform. In „Mode und Luxus" ruft die Verfasserin allen Frauen, die mit dem bunten Flitterstaat leichtsinnig Götzendienst treiben, ein ernstes Wort der Mahnung zu. Den Schluß des trefflichen Werkes bildet das Kapitel über „weibliche Würde", und wir glauben unsere Besprechung nicht besser abschließen und das Buch nicht treffender charakterisiren zu können, als durch die wörtliche Anführung der Schlußworte desselben: „Möge denn jede Einzelne hingehen und, eingedenk ihrer hohen Berufung, sich selbst weihen dem Dienste der Humanität und gern und freudig bekennend: der Mann sei der Heros der Menschheit, dahin mitwirken durch ihr Leben und Thun, daß man die wahre weibliche Würde nicht mehr unterdrücke, verkenne, verkehre, sondern daß man sie achten lerne und ihr freien Spielraum gebe, damit sich das Weibliche emporschwingen könne, verklärt und verklärend zum Genius der Menschheit." J. H.

— **„Anfangsgründe der Volkswirthschaft."****) Dieses Buch füllt zu einer Zeit, wo die National-Oekonomie, dieser schnell emporgeblühte Zweig der neueren Wissenschaft, zu so hoher Bedeutung gelangt ist, eine vielverspürte Lücke aus, indem es darauf berechnet ist, in den höheren Schulen, wo man diesem wichtigen Zweige der Forschung den gebührenden Platz einzuräumen anfängt, als Handbuch, aber auch Denjenigen, die sich mit dieser Wissenschaft eingehender beschäftigen, oder sich wenig-

*) Der Genius der Menschheit. Frauenwirken im Dienste der Menschheit. Eine Gabe für Mädchen und Frauen, von Louise Otto. Pest, Wien und Leipzig, Hartleben, 1870.

**) Von E. J. Kiehl. Berlin, Puttkammer und Mühlbrecht.

stens mit ihrem Wesen bekannt machen wollen, als erste Anleitung zu dienen. Der Verfasser folgt in demselben in Anordnung des Systems dem von Stuart Mill, ohne jedoch andere bedeutendere Erscheinungen unberücksichtigt zu lassen; vielmehr giebt er in gedrängten und präcisen Lehrsätzen Alles, was auf diesem Felde bisher geleistet wurde, das Unwesentliche vom Wesentlicheren überall trennend und die aufgestellten Sätze mit zahlreichen, sorgfältig gewählten Daten und Beispielen beleuchtend. Nicht minder klar und consequent ist die wissenschaftliche Feststellung des Gebotenen durchgeführt, indem jeder Lehrsatz durch eine vollständige Argumentation eingeleitet und erklärt ist. — Das Werk erschien bereits früher in holländischer Sprache und hat in den Niederlanden große Anerkennung gefunden. Die deutsche Bearbeitung hat der Verfasser selbst veranstaltet.

— **Das Deutschamerikanische Conversationslexikon.** Von diesem in kulturhistorischer Beziehung überaus interessanten Werke werden gleichzeitig zwei Ausgaben gedruckt: die eine in Newyork und die andere (für Europa bestimmte) in Leipzig. Von der ersten sind bereits sechs Lieferungen erschienen, während uns von der anderen Lieferung I (80 Großoctav-Seiten, von A bis Achia) zugegangen ist. Bei der Reichhaltigkeit aller auf die transatlantische Welt Bezug habenden Artikel dieses Conversationslexikons ist allerdings zu erwarten, daß es auch in Deutschland und überall, wo des Deutschen kundige Lernbegierige sich finden, ein zahlreiches Publikum sich erwerben werde. Die Redaction des Werkes, die sich mit allen deutschen Niederlassungen in den Vereinigten Staaten in Verbindung gesetzt hat, ist bereits im Besitze eines vollständigen Verzeichnisses der von etwa dreitausend deutschen Geistlichen bedienten und zwanzig verschiedenen Religionsgemeinschaften angehörenden deutschen Kirchen der Vereinigten Staaten. Bereits in den ersten Heften befinden sich Nachrichten über die Deutschen in folgenden Gemeinden: Albany, die zweite Hauptstadt des Staates Newyork, besitzt gegen 14,000 deutsche Bewohner, zwei deutsche Zeitungen, acht deutsche Kirchen, vier Gesangvereine, 15 Logen und Unterstützungs-Vereine und mehrere deutsche Schulen. Alleghany-City im westlichen Pennsylvanien hat gegen 35,000 deutsche Einwohner mit 10 deutschen Kirchen, 11 deutschen Schulen, 40 deutschen Bauvereinen (?) und vielen anderen deutschen Gesellschaften. Allentown, eine im J. 1762 gegründete und jetzt 18,000 Einwohner, von denen nur Wenige ausschließlich Englisch sprechen, zählende Stadt in Pennsylvanien, besitzt neun deutsche Zeitungen. In der Stadt selbst giebt es sieben deutsche Kirchen, und im gesammten Kreise Allentown 70 ältere Kirchen, die von ihrer Gründung bis zum heutigen Tage den Gebrauch der deutschen Sprache beibehalten haben. Im Staate Newyork sind die Deutschen so verbreitet, daß unter den etwa tausend Städten und Stadtgemeinden (Townships) des Staates sich kaum zwanzig finden, die ohne deutsche Volkselemente sind. Ueber amerikanische Alterthümer, Sprachen- und Rechtsverhältnisse, über Geschichte und Geographie des Welttheils in der nördlichen, wie in der südlichen Hemisphäre giebt das Lexikon ebenfalls belehrende Nachrichten, wie sie in dieser Vollständigkeit bisher noch nirgends gegeben sind. Wir können das Unternehmen, das von Herrn Friedrich Gerhard, als Hauptverleger, und von Professor Schem, als wissenschaftlichen Herausgeber, geleitet wird, nur auf das Wärmste empfehlen.

— **Deutsche Volkspoesie aus Pennsylvanien.***) Hier ist pennsylvanisches Schwäbisch-Deutsch, wie es seit mehr als hundert Jahren von den Nachkommen der mit William Penn in Amerika eingewanderten Deutschen gesprochen, gesungen und zum Theil auch noch in einigen Winkelblättern gedruckt wird. Man kann daraus am Besten sich überzeugen, daß Leland's vielverbreitete Gedichtsammlung „Hans Breitmann's Barty" nichts Anderes, als ein von Angloamerikanern erfundenes englisch-deutsches Kauderwälsch ist, welches nicht die mindeste Aehnlichkeit mit der Mundart und Ausdrucksweise der „Deutschpennsylvanier" hat. Es sind in diesem Büchlein Schilderungen und Aufsätze in poetischer und prosaischer Form und selbst allerlei naive und echt schwäbische Zeitungsinserate gesammelt. Im Vorworte sagt der Herausgeber:

„Unser pennsylvänisch Deutsch ischt hart zu schreiwe; Ehner schreiwt's so, der Annere wieder annerst, un Mancher verenglischt es so, daß mer gar nimme draus kumme kann. Doch denk ich, wann a hier un do a Mistäk (Mistake, Mißgriff) im Buch gemacht werd, wärre die Leut es net so hart ufnehme; 's ischt jo 's erscht Probeschtuck: e Buch in pennsylväänisch Deutsch!"

Wommelsdorf, so heißt ein deutsches Städtchen in Pennsylvanien, wo es zahlreiche Musikanten und Sänger giebt, „un vun de viele Kopfhänger, wie mer sunst schier überall in de kleene Städ in Pennsylväni findt, is do nix zu sehne". Dort giebt es ein Liedel, dessen Schlußverse folgendermaßen lauten:

„Mir stamme vun de Deutsche her,
Druff bin ich a recht stolz;
Die Deutsche sin arg brave Leut,
Sin sparsam, fleißi un gescheut;
Sie biet**) ke Volk der Welt!

Do guck nur eens de Garte an,
Wie Pennsylvänje heßt,
Wachst do net Alles schö un gut
Un hot net Jeder g'sundes Blut;
'S biet's ke Land der Welt!

Un net allenig uf der Erd
Wachst Alles schö un gut;
A drunne gebt's, so viel ihr wollt,
Kohle, Eise, meh werth wie Gold;
'S biet's ke Land der Welt!

Literarischer Sprechsaal.

In der Revue de l'instruction publique vom 9. December bespricht der General-Inspector des öffentlichen Unterrichts in Frankreich, Herr Baudouin, das neue preußische, dem Landtage vorliegende Unterrichtsgesetz, wobei er, unter Anerkennung der älteren Gesetzgebung über das Schulwesen und den Volksunterricht in Preußen, zu folgendem Schlusse gelangt: „Die beantragten Veränderungen in der Schulgesetzgebung Preußens haben demnach lediglich einen fiskalischen und einen politischen Charakter. Es ist ein Rückschritt, der den Unterricht in Deutschland sehr bald hinter seine Vergangenheit weit zurück-

---

*) Gemälde aus dem pennsylvanischen Volksleben. Von L. A. Wollenweber. Cyklus I. Philadelphia, Schäfer u. Koradi, 1869. (143 S. in 12.)

**) überbietet.

stellen wird. Es muß dies auch eine große Lehre für Frankreich sein; denn dieses hat aus den in Deutschland erreichten Erfolgen entnommen, was die Unentgeltlichkeit des Volksunterrichts und die Controle von örtlichen Schulcommissionen zu bewirken vermag. Möge Frankreich jetzt entschlossen in die von Preußen verlassenen Bahnen eintreten, um seine Ueberlegenheit und den ihm gebührenden Rang wieder zu erlangen! Preußen sieht sich genöthigt, die Zahlungspflicht in seinen Schulen als Regel festzustellen. Möge jetzt Frankreich die Unentgeltlichkeit zur Regel machen! Möge es den Unterricht überall und unter allen Formen verbreiten, möge es ihn Allen und mit vollen Händen ertheilen! Preußen muß, um seine politischen Zwecke zu erreichen, seine Kräfte centralisiren und seine Gemeindebehörden in ihrer Wirksamkeit mehr und mehr beeinflussen. Frankreich dagegen, dessen Provinzen seit langer Zeit mit seiner Krone sämmtlich verbunden sind, bildet heutzutage ein untrennbares Ganzes, dessen Theile insgesammt eine und dieselbe Gesinnung beseelt. Es ist ein großer Körper, den zu desorganisiren man nicht zu befürchten braucht, wenn man seinen Gliedern ein freieres, selbstthätigeres Leben zuführt. Ohne Besorgniß möge man daher in allen Gemeinden Frankreichs örtliche Schulcommissionen einrichten, von denen Preußen einen so großen Nutzen gezogen, denen es heutzutage aber zu mißtrauen scheint. Mögen unsere Familienväter veranlaßt werden, Commissionen zum Besuche und zur Ueberwachung der Schulen zu bilden, in welchen ihre Kinder unterrichtet werden; die Commissionen würden dann in allen wichtigeren Angelegenheiten um Rath zu befragen sein und auf diese Weise mit der Centralverwaltung die Verantwortlichkeit für die Zukunft theilen. Dieser Organisation hat Preußen die unbestreitbare Ueberlegenheit seines Volksunterrichts zu danken. Die Schulgeld-Befreiung — (das Schulgeld, auch wo es in den Volksschulen gezahlt wird, hat meistens nur den Charakter einer unerheblichen Kontrolgebühr) — die aufgeklärte Ueberwachung seiner örtlichen Schulcommissionen ist es, was diese unterrichtete, geistig kräftige Generation Preußens hergestellt, mit welcher es vertrauensvoll von Berlin auf Sadowa losgehen konnte."

Das erste Heft der „Mittheilungen der geographischen Gesellschaft in Wien" für 1870 bringt ein Referat über die Monatssitzung dieser Gesellschaft vom 23. November, in welcher Herr Dr. v. Ruthner über seine Betheiligung bei der Humboldt-Jubelfeier in Berlin, wo er und der Afrika-Reisende, Herr Marno, die Wiener geographische Gesellschaft vertreten hatten, Bericht erstattete. Der durch seine wissenschaftliche Darstellung der Tyroler Alpen bekannte österreichische Gelehrte gab bei dieser Gelegenheit wieder den nationalen deutschen Hochsinn zu erkennen, mit welchem er sich in Berlin bei der Humboldtfeier ausgesprochen hatte. Wie in der norddeutschen Hauptstadt, betonte er auch hier wieder, im Angesichte zahlreicher, wissenschaftlicher Vertreter des österreichischen Kaiserstaates, unter welchen sich viele hohe Offiziere befanden, die Gemeinsamkeit der deutschen Interessen dies- und jenseits des Mains, wie in Oesterreich. Der Vorsitzende der geographischen Gesellschaft, Herr Dr. v. Hochstetter, gab im Namen der Letztern seine volle Zustimmung zu den Worten des Herrn v. Ruthner zu erkennen, und sprach dann noch über Alexander v. Humboldt, dessen Verdienste um die geographische Wissenschaft er würdigte und dessen Andenken zu ehren, sich die gesammten Anwesenden von ihren Sitzen erhoben.

Die Feier von Ernst Moritz Arndt's hundertjährigem Geburtstag in Deutschösterreich macht dem deutschen Geiste unserer jetzt politisch von Deutschland getrennten Stammesbrüder in diesen alten, deutschen Gauen alle Ehre. Ueberall wurde für Arndt's Denkmal auf Rügen, seiner Geburtsinsel, gesammelt; in Graz hat man zu diesem Zwecke einen kostbaren Marmorblock beigesteuert.

Besonders charakteristisch waren die Worte, die bei Gelegenheit der Feier in Linz, in Graz und in Krems gesprochen wurden. In Linz, wo der Sprecher des Turnvereins, Dr. Hock, die Festrede hielt und der Dichter Otto Prechtler ein schwungvolles Poem zu Ehren Arndt's vortrug, sagte Dr. Dürrnberger unter Anderem: „Der Deutschösterreicher fragt sich immer ängstlich, ob er bei Austragung der staatsrechtlichen Fragen einer anderen Nationalität keinen Schaden zufüge? Dabei vergißt er sich selbst. Wie aber danken ihm die Slaven für diese Großmuth? Die Polen verjagen aus Lemberg die deutsche Universität; die Tschechen kämpfen mit wildem Fanatismus wider Alles, was deutsch ist, und von den Slovenen sagte erst jüngst Einer im Landtage zu Laibach, daß in Krain kein Deutscher das Recht habe, zu leben! Ist es unter solchen Umständen passend, uns immer zu fragen: ob wir einer Nationalität Unrecht thun? Handeln wir endlich einmal deutsch, und richten wir unsere politischen Bestrebungen nach unseren nationalen Bedürfnissen ein!"

In Graz, wo ein aus Universitäts-Professoren, Bürgern und Studirenden gebildetes Festcomité eine Versammlung von mehr als 800 Personen, unter dem Vorsitze des Landtags-Abgeordneten Dr. Schloffer, vereint hatte, befand sich unter Anderem auch ein Neffe des Gefeierten, der achtzigjährige Webermeister und Hausbesitzer Arndt von Graz. In einem Festgedichte von Robert Hamerling befinden sich folgende Strophen:

Hei, wie das gewettert, das Wort von Arndt,
Seitdem er gezogen vom Leder,
Ein Ulrich von Hutten der Franzosenzeit,
Ein Blücher mit der Feder!

Kein Schreier des Markts, kein Phrasenheld,
Verlottert und hohl von Innen;
Aus edelstem, reinstem Gemüthe floß
Sein Zürnen, wie sein Minnen.

Treu, kräftig und schlicht — an des Schadens Kern
Legt' er die Sonde, das Messer:
Die äußeren Feind', er kannte sie gut,
Und die inneren kannt' er noch besser!

Buchhandlungen und Autoren in Oesterreich

ersuchen wir, Bücher und Broschüren per Post uns fortan nur unter Kreuzband ohne Werthangabe zu senden, da in Berlin die Abholung von Postsendungen unter Werthangabe, die nicht aus einem Zollvereinslande kommen, mit großen Weitläufigkeiten und Schwierigkeiten verbunden ist.

Die Redaction.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 15. Januar 1870.** [№ 3.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ein unparteiischer Realist über die deutsch-böhmische Frage. 33. — Saint René Taillandier und die deutschen Romane der Neuzeit. 35. — Dreifacher Absolutismus. 36. — Berühmte Liebespaare, von F. von Hohenhausen. 37.
Schweden. Deutsche Wissenschaft in Schweden. Die schwedischen landwirthschaftlichen Vereine und Volks-Hochschulen. 37.
Frankreich. Ein literarischer Freibeuter, von der französischen Akademie gekrönt. 40.
Nord-Amerika. Aus der Gesellschaft zu Washington. 41.
Süd-Amerika. Rom und die Inquisition jenseits des Oceans. 42.
Kleine literarische Revue. Der Jerusalemische Talmud. 44. — Australien, von Dr. Christmann. 44. — Aus Tyrol. 45. — Die Thierwelt. 45.
Literarischer Sprechsaal. Die Leopoldino-Carolinische Akademie der Naturforscher. 45. — Dr. Wiese über das höhere Schulwesen in Preußen. 46. — Wichard Lange über den Werth der Volksbildung. 46. — Das römische Concil und das Dogma der päpstlichen Unfehlbarkeit. 47. — Die deutsche Expedition Nachtigall's in Innerafrika. 47.

Deutschland und das Ausland.

Ein unparteiischer Realist über die deutsch-böhmische Frage.

Lange habe ich gezaudert, hochverehrter Herr Redacteur, ehe ich mich, Ihrer Aufforderung gemäß, in den Sprechsaal Ihres Blattes mit meiner Ansicht über die Verhältnisse Böhmens mische: Fischhof's Buch vom österreichischen Staat, mit dessen Grundprincipien ich, wie Sie wissen, von meinem observatorischen Standpunkte aus seit jeher einverstanden war, gab Anlaß zu diesem Zaudern; denn ich wollte Ihnen nichts schreiben, was Ihre Leser bei dem großen Wiener Politiker besser hätten einsehen können.

In der That läßt Fischhof mir nur wenig zu sagen übrig; allein über zwei Punkte möchte ich im Anschluß an jene Wiener Correspondenz Ihres geschätzten Organs, welche den Vorschlag einer Demarkationslinie brachte, mir doch einige Anführungen erlauben.

Auf die Specialitäten jener vielgeschmähten Idee gehe ich nicht näher ein; bemerkenswerth an dem Artikel schien für das unparteiische Urtheil wesentlich der Umstand, daß Ihr Wiener Correspondent von einem Ausgleich mit den Tschechen spricht. Er steht also im Gegensatz zu jenen Herrn, welche die Tschechen als inferiore Race oder als uncivilisirte Tribus brandmarken, in den slavischen Bewohnern Böhmens doch Menschen, mit denen sich auf dem Fuß der Parität leben läßt. Daß er mit dieser Anschauung nicht so ganz Unrecht haben könnte, wird seit Fischhof's Auseinandersetzungen über die Nothwendigkeit der Abstimmung nach einer deutschen und nach einer tschechischen Curie in allen inneren Fragen Böhmens wohl mancher patriotische Deutsche zugeben. Für diejenigen Männer aber, welche in den Tschechen ewige Feinde erblicken, möchte ich einige Daten anbringen, aus denen sich auf die numerische und auf die innerliche Macht der tschechischen Bewegung schließen ließe. Unseren Freunden wird das nicht ganz unangenehm sein, denn die Bedeutung seines Gegners kennen lernen, ist ja immer für nützlich gehalten worden.

Für unsere demokratische Zeit, welche im suffrage universel den Ausgangspunkt für alle Forderungen der Freiheit und der Gerechtigkeit im Staat erblickt, ist die Kopfzahl der Nationalitäten, welche eine gemischte Bevölkerung bilden, von entscheidender Wichtigkeit. Diese Kopfzahl könnte am Sichersten dadurch ermittelt werden, daß bei den Volkszählungen Jedermann durch Selbsteintragung auf ein Zählblättchen, wie sie demnächst wohl in allen Staaten eingeführt werden, seine Nationalität und die seiner unmündigen Kinder angiebt. Diese Methode ist aber bis jetzt noch nicht angewandt worden, und überhaupt hat man in Oesterreich bei Volkszählungen auf die Muttersprache, d. h. auf Nationalität, nicht reflectirt.

Diejenigen statistischen Zahlen, mit welchen die Parteien gegenwärtig bei der tschechischen Frage operiren, sind erstlich älter als ein Decennium, zweitens aber wurden sie von den Polizeibeamten einer absolutistischen Regierung durch Listeneintragung, die an den verschiedenen Orten durchaus nicht gleichzeitig erfolgte, gewonnen. Es war unter dem Bach'schen Regime, welches mit Hilfe der deutschen Nationalität eingestandenermaßen eine österreichische Nationalität erzeugen wollte, daß erstens alle Einwohner der drei Wenzelsländer Böhmen, Mähren und Schlesien in Christen und Nichtchristen getheilt wurden, daß ferner aber als die Zahl der Slaven unter der christlichen Bevölkerung Böhmens ⅔, Mährens ¾ und Schlesiens ½ ermittelt wurde.

Aus den in dem Lauf der Funfziger-Jahre gesammelten Polizeizahlen hat nun mit bedeutendem Aufwande von Fleiß der österreichische Regierungsrath Ficker, selbst ein ehemaliger Schüler Bach's, und noch heute der centralistischen Richtung sowie der deutschen Suprematie zugethan, sein werthvolles Werk: „Die Völkerstämme der Oesterreichisch-Ungarischen Monarchie" (Wien, 1869) zusammengetragen. Aber leider! die Zahlen, welche er uns giebt, haben den größten Fehler, welchen wissenschaftlich aufgestellte Zahlen haben können: sie stimmen nicht. Wenn die gesammte christliche Bevölkerung eines Landes nach zwei Kategorien procentmäßig eingetheilt wird, so müssen offenbar die beiden Procentsätze zusammengenommen 100 ergeben; ob dies der Fall bei den Ficker'schen Angaben: mögen Ihre Leser ermessen, denen wir die aus jenem Buch, das eine autoritative Geltung in Anspruch nimmt, von uns einzeln entnommenen Zahlen zusammen vorführen. In den 20 Kreisen der drei Kronländer ist nach Ficker folgendes Verhältniß stattfindend:

	Procent der christlichen Bevölkerung.	
Eger	Deutsche über 99	Slaven unter 1
Saaz	91—89	21—11
Leitmeritz	91—89	21—11
Jungbunzlau	81—72	48—45
Budweis	47—44	68—51
Pilsen	37—23	68—51
Gitschin	37—23	68—51
Königgrätz	37—23	82—72
Pisak	20— 8	82—72
Prag	7— 1	99—94
Caslau	7— 1	99—94
Tabor	unter 1	über 99
Znaim	61—51	48—45
Olmütz	47—44	68—51
Neutitschin	37—23	82—72

Brünn	Deutsche 20— 8	Slaven 82—72	Bezirksvorsteher.
Hradisch	unter 1	über 99	
Iglau	20— 8	92—84	
Troppau	81—72	21—11	
Teschen	20— 8	92—84	

Fast scheint es, als habe bei diesen Zahlen, die wir sorgfältig aus Ficker's ethnographischen Karten gezogen haben, ein doppelter Impuls geherrscht, bei Aufstellung der deutschen Procente ein germanophiler, bei Aufstellung der tschechischen ein slavophiler.

Wie dem aber auch sei: alle osteuropäischen statistischen Daten waren zum bedeutenden Theil, wie die Statistiker selbst am besten wissen, bisher fable convenue, mehr oder weniger, und so kommt es auf die Fehler in dem Werke des großen Wiener Ethnographie-Statistikers auch wohl nicht an. Nur eins scheint aus den Angaben des deutschen Centralisten hervorzugehen: ein entschiedenes Uebergewicht der tschechischen Bevölkerung in allen inneren und östlichen Kreisen Böhmens, Schlesiens und Mährens. Einen numerischen Vorrang haben nach der einen, linken, von uns aus Ficker zusammengetragenen Tabelle die Deutschen nur in sechs Kreisen der drei Kronländer; nach der rechten Tabelle aber sind unter zwanzig zusammengehörigen Kreisen nur vier vorhanden, in welchen die Slaven nicht zahlreicher sind als die Deutschen.

Man wird uns einwenden, daß Ficker nur die Christen beobachtet, die Juden aber, welche in den Ländern der Wenzelskrone meistens sich selbst als Deutsche bekennen, nicht mit aufgeführt hat. Allein die Zahlen können sich durch Zurechnung der mosaischen Deutschen nicht wesentlich verändern, da die Juden in keinem Kreise mehr als 2½ Procent der Bevölkerung bilden; gerade in den Kreisen aber, in welchen sie allenfalls den Ausschlag zu Gunsten der von Ficker zusammengerechneten christlichen Deutschen geben könnten, nämlich in Bunzlau, Budweis und Znaim, wie in Olmütz, sind die Juden sehr schwach vertreten.

Was nun aber an den Ficker'schen kartographischen Zusammenstellungen mit Recht gerügt wird*), ist der Umstand, daß einzelne Kreise, in denen sich scharfe Scheidung von tschechischem und deutschem Gebiet findet, als gemischt erscheinen. So bringt die Zugehörigkeit kleiner tschechischer Bezirke zu den Kreisen Saaz und Leitmeritz, in denen beiden sich nach authentischen Angaben eine scharfe und sichere Demarkationslinie ziehen läßt, diese Kreise in die dritte Mischungsklasse; und Kreise, welche zur Hälfte aus deutschem, zur Hälfte aus nicht deutschem Territorium bestehen, wie Jungbunzlau, Olmütz, Znaim erscheinen in der fünften und sechsten Mischungsklasse, obwohl die Zahl der gemischten Orte in denselben nur eine geringe ist; mit einem Wort, man erfährt gerade nicht, was man wissen möchte, nämlich ob wirklich eine Mischung vorhanden, oder ob die scheinbare Mischung die Folge davon ist, daß die administrative Eintheilung den Gegensatz der Nationalgebiete nicht berücksichtigt hat.

Jedenfalls würde bei einer Beibehaltung der bisherigen Administrations-Eintheilung die deutsche Bevölkerung an vielen Orten, wo sie compact zusammengeschlossen ist, von den Tschechen majorisirt werden können, sobald das Princip der Kopfzahl bei Abstimmungen sich auch in Oesterreich Bahn bricht, was doch immerhin als eine wahre Eventualität gelten kann. Dasjenige Mittel, durch welches am Besten den gegenseitigen Klagen der Deutschen und Tschechen vorgebeugt werden kann, ist Berücksichtigung der reell vorhandenen Sprachgränzen für die Eintheilung des Gebiets, d. h. Demarkation.

Allerdings ist der Begriff, welchen wir hiermit zu Ehren bringen wollen, in Deutschland nicht gerade am Besten angeschrieben, seitdem die Demarkation der Provinz Posen 1848 gescheitert ist: allein in Oesterreich liegen die Zustände doch ganz anders als bei uns, und speciell Böhmen hat nach authentischen Angaben scharfe natürliche Sprachgränzen, die in Posen fehlen.

Wenn wir die Zahlen, welche Ficker in seinen Völkerstämmen pag. 41—46 und Böckh in seinem Buch „der Deutschen Volkszahl," pag. 109—120 geben, zusammenhalten, so ergiebt sich Folgendes:

a) im Norden und im Süden der eine geschlossene Gruppe bildenden drei Kronländer Böhmen, Mähren und Schlesien findet sich zusammenhängendes deutsches Nationalgebiet, in welchem die Zahl der angesessenen Tschechen nur ½ bis 1 Procent beträgt. Nichts hindert, daß dieser nördliche und dieser südliche Streifen besondere autonom-politische Organisation erhalten. Der Kreis Eger drängt auf ein solches Vorgehen bereits hin, und es würden sich bei Verwirklichung des Princips der Selbstregierung in den Gebieten der Wenzelskrone geschlossene deutsche Verwaltungsbezirke von zusammen 454 Qu.-M. und 2,376,000 Einwohner, in 5260 Ortschaften vertheilt, herstellen lassen. Bei Selbstverwaltung der Schule, Rechtspflege und öffentlichen Angelegenheiten könnte in diesen Gegenden von Sprachenzwang der Tschechen gegen die Deutschen nicht die Rede sein. Eine besondere Organisation dieser deutschen Gebiete Böhmens ist keine Chimäre, vielmehr war sie 1848 und später in ernstliche Aussicht genommen. Zur Zeit jenes Sturmjahres machte sich eine Zeitlang kein geringerer, als Moritz Hartmann, zum Anwalt jener Idee, freilich warfen die Deutsch-Böhmen und ihre Deputirten im Frühjahr 1848 den Gedanken nur als eine Drohung hin, indem sie gleichzeitig, wie von der autonomen Gestaltung ihrer Gebietstheile, so auch von einem Anschluß derselben an Sachsen und Baiern sprachen.

b) Nach Abrechnung der betreffenden deutschen Theile, bleibt in Böhmen ein tschechisches Gebiet von 617 Qu.-M., 8540 Ortschaften, mit 3,310,000 Einwohnern; für Mähren ein tschechisches Gebiet von 316 Q.-M., 2650 Ortschaften mit 1,550,000 Einwohnern. Mit Einrechnung der slavischen Theile des Kreises Teschen hätten wir also ein zusammenhängendes Gebiet von circa 1000 Quadratmeilen und fünf Millionen Einwohnern; genau 4,975,000. Unter diesen fünf Millionen befinden sich nun nach den officiellen Angaben nur 300,000 christliche Deutsche. Wenn wir diesen christlich-germanischen Elementen die Juden zuzählen, wie Richard Boeckh auf Seite 112 seines vortrefflichen Werkes mit Recht verlangt: so beträgt die Zahl der im slavischen Gebiet von Böhmen, Mähren und Schlesien wohnenden deutschen Bevölkerung reichlich acht Procent.

Eine schlimme Behandlung dieser Stammesgenossen braucht nicht gefürchtet zu werden. Zunächst bilden die Deutschen in jenem slavischen Theil der Kronländer meistens Sprachinseln von einer oder mehreren Gemeinden. Oesterreich befindet sich nun im Besitz einer vortrefflichen Gemeindeverfassung. Geben wir jeder Gemeinde das Recht, die Sprache zu bestimmen, in welcher ihre Angelegenheiten behandelt werden sollen, so ist es klar, daß eine deutsche Gemeinde nicht tschechisirt werden kann. Namentlich werden sich keine rechtlichen Mittel finden, um eine deutsche Gemeinde zu zwingen, in der Schule, welche sie mit ihrem Gelde erhält, eine fremde Sprache lehren zu lassen. Erwägungen des Interesses allein werden die Gemeinden bestimmen, diese oder jene Gegenstände des Schulunterrichts obligatorisch zu machen.

*) Richard Boeckh: Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten. Berlin, 1870. S. 40.

Wo sich aber gemischte Gemeinden vorfinden, wie vor Allem in der wichtigsten Stadt der drei Kronländer, in Prag, da wird das Fischhof'sche Princip einer Abstimmung über die Gemeindeangelegenheiten nach Kurien sich mehr von selbst bahnbrechen. Das Princip erscheint jedenfalls angemessener als die wegen der Gemeinde-Vermögenssachen nicht gut durchzuführende Zweitheilung in eine deutsche und in eine tschechische Gemeinde.

Eine Verletzung des Curien-Princips, aus Machtgründen, scheint wohl möglich, dürfte aber leicht abzuwenden sein, weil die Deutschen an den Orten, wo Tschechen unter ihnen wohnen, leicht zu Repressalien greifen können. Ganz abgesehen von den im zusammenhängenden deutschen Gebiet der Wenzelskrone lebenden Tschechen giebt es in Niederösterreich 110,000 Angehörige dieses Stammes, an welchen sich jede Bedrückung, die ihre Landsleute den Deutschen widerfahren lassen, bald rächen läßt. In Wien allein giebt es, nach Czörnig und Ficker, reichlich über 80,000 Tschechen. Da dieselben Anspruch auf besondere Nationalschulen erheben und diesen Anspruch wohl auch durchsetzen werden, weil die Tschechen des ganzen Kaiserstaats solidarisch für ihre Wiener Brüder eintreten, so bekennt sich die tschechische Nation offenbar zu einem paritätischen Nationalitäts-Princip, welches sie da nicht verläugnen darf, wo sie selbst die numerische Ueberlegenheit inne hat.

Daß der Gedanke einer Demarkation von deutscher Seite her heftige Entgegnung gefunden hat, darf nicht befremden. Man war zu lange gewohnt, den ganzen Boden der Wenzelskrone als „Deutsch" zu betrachten. Auf der andern Seite giebt es unter den Tschechen gewiß manchen, der bei einem Siege föderalistischer Principien die tschechische Nationalität zur „herrschenden" machen möchte. Allein gerade Tschechen sind es gewesen, die auf die schon vorhandene und natürliche Demarkation aufmerksam gemacht haben. In dem 1867 zu Paris erschienenen Buche La Bohème par Joseph Frick et Louis Leger findet sich eine vortreffliche Karte, welche den reellen Verhältnissen entsprechend einen (im Norden stellenweise sehr breiten) Raum des Gebiets der Wenzelskrone als deutsch darstellt und der tschechischen Nationalität nur die Mitte des Landes vorbehält. Was in den reellen Verhältnissen begründet ist, wird sich aber zuletzt doch Bahn brechen.

Daß es in der That nicht möglich sein wird, die im Kerne Böhmens und Mährens so compact und überwiegend zusammensitzenden tschechischen Elemente auf die Dauer nach ihnen von außen her auferlegten Normen zu regieren, wollen wir als zweiten Punkt der für die Demarkation sprechenden Gründe demnächst erörtern. Wir bemerken aber, um jedem Mißverständnisse vorzubeugen, daß die Demarkation keine Zerreißung des Verbandes der Wenzelskrone zu bedingen hat, sondern daß sie nur als Grundlage der Curien-Verfassung dienen soll.

Saint René Taillandier und die deutschen Romane der Neuzeit.

Der geistvolle, französische Kritiker der deutschen Literatur, Saint René Taillandier, hat kürzlich wieder den Lesern der Revue des deux Mondes einen Bericht über die deutschen Romane der Neuzeit erstattet. Angeblich beginnt diese Darstellung mit der Zeit der Schlacht von Sadowa, aber er greift auch zurück auf die Romane von Karl Gutzkow, die vor derselben erschienen sind.

Die „Ritter vom Geist" und „der Zauberer von Rom" werden mit Anerkennung erwähnt, und „Hohenschwangau" wird als eines der späteren Werke des „berühmten Dramatikers" genannt; aber nur zu rasch wendet sich der Berichterstatter von diesem bedeutenden Autor ab, um neuere Erzeugnisse zu besprechen, die jedoch ebenfalls älter, als die Schlacht von Sadowa sind, weil er glaubt, dieselben hätten jedenfalls den Werth, die Geschmacksrichtung der heutigen deutschen Lesewelt zu bezeichnen.

Das „Landhaus am Rhein" von Berthold Auerbach scheint noch nicht in Frankreich gekannt zu sein; es ist nur von dessen „Auf der Höhe" die Rede. Ueber die gelungensten Stellen des Romans wird nur referirend hinweggegangen, um desto mehr Gewicht auf die politische und religiöse Richtung desselben zu legen. Die glänzende, schöne Hofdame, Gräfin Irma, soll nur dazu da sein, um das System Spinoza's zu vertheidigen und die Gestalt des jungen Königs nur, um die Wendung des demokratischen Auerbach zum royalistischen Prinzip darzustellen. „Sowohl vom politischen wie vom religiösen Gesichtspunkt gehorcht dies Buch, dessen dramatisches Interesse nicht einen Augenblick sich vermindert, einer erhabenen, glücklichen und versöhnenden Eingebung. Wenn Irrthümer sich einmischen, so sind es nur die Irrthümer der edlen Unruhe einer Seele, die eifrig nach dem Guten und Bessern sucht. Unter allen den Werken der zeitgenössischen Literatur, die in drei Jahren sechs Auflagen erlebten und von der Menge verschlungen wurden, finden sich gewiß wenige Romane, die den Geist so auf der Höhe erhalten," sagt Taillandier am Schlusse seiner Kritik über Auerbach.

Levin Schücking wird von dem französischen Berichterstatter ebenfalls eingehend besprochen. Er nennt ihn einen liebenswürdigen Erzähler mit elastischer Phantasie, der stets fesselt und gesunde, frische Ideen verfolgt, anstatt sich zu hohen philosophischen Systemen zu versteigen. „Er unterhält den Leser, indem er sich selbst unterhält. Zuweilen weicht er ein wenig von seinem Gegenstande ab und geräth auf Irrpfade der Phantasie, aber er findet sich stets wieder zurecht und versöhnt durch anmuthige Einfälle den Leser, wenn er gerade ungeduldig werden sollte."

„Die verlorene Handschrift", von Gustav Freytag, wird nur ganz nebenher erwähnt, jedoch nicht aus Mangel an Anerkennung, sondern nur weil Freytag bereits früher in einem selbständigen Artikel von T. besprochen worden. Ebenso werden Paul Heyse, Moritz Hartmann und J. Scherr nur flüchtig genannt, um desto ausführlicher auf Friedrich Spielhagen überzugehen. Die gesammten Werke desselben werden in den Kreis der Beurtheilung gezogen. Der Verfasser der „Problematischen Naturen" wird ein „poetisches Herz" und eine „glühende Seele" genannt; scharfe Beobachtung, dramatische Darstellung, bittere Satyre und das Talent, die Welt zu schildern, in der er sich bewegt, werden ihm zugesprochen, doch ist der französische Kritiker weder mit den philosophischen Ideen Spielhagens, deren Ursprung er in dem trostlosen Systeme Schopenhauer's zu finden meint, noch mit seiner demokratischen Auffassung der gesellschaftlichen Zustände einverstanden.

Nicht minder ausführlich bespricht Taillandier den Dichter der „Unüberwindlichen Mächte", Hermann Grimm; er nennt ihn ein liebenswürdiges Talent, einen maßvollen Geist, einen feinen und gewissenhaften Beobachter. Meister des Styls, sei er würdig, den Namen von Wilhelm und Jakob Grimm zu tragen.

**

Der Roman wird mit Emphase, aber ohne tieferes Eingehen gelobt; man bemerkt leicht, daß der französische Kritiker die eigentliche Idee nicht erfaßt hat. Dagegen übersetzt er eine Scene aus dem letzten Theil, wo der Siegesjubel der verwundeten Preußen von 1866 allerdings meisterhaft geschildert ist. Unter dem Schlachtendonner von Sadowa ist eine Kirche in ein Lazareth verwandelt und die Sterbenden rufen noch mit letzter Kraft freudig ihr Victoria!

Gegen den Schluß seines Artikels sagt der selbstbewußte Franzose: „Wie groß auch die Verdienste Auerbach's und Schücking's, Spielhagen's und Grimm's sein mögen, sie können nicht verglichen werden mit der Feinheit und Sicherheit der Meister franz. Dichtkunst. Dem Ernste Auerbach's, der Anmuth Schücking's, der Leidenschaft Spielhagen's und der Tadellosigkeit Grimm's setzen wir siegreich die kühne Beredtsamkeit George Sand's, die maßvolle und sichere Kunst Merimées, die nervige Grazie Octave Feuillets, die poetische Eleganz Sandeau's, den lebhaften Geist About's und die glänzende Kraft von Victor Cherbuliez entgegen."

Es gehörte ein eigener Artikel dazu, um die deutschen Romane gegen die Kritik Taillandiers zu vertheidigen, denn im Lob wie im Tadel sind seine Urtheile nicht immer gerecht und oft sogar unzutreffend. Wenn jedoch der französische Aristarch schließlich die deutschen Novellisten daran erinnert, daß ihnen die edlere Aufgabe zugefallen sei, die idealen Ziele des Lebens dem dafür empfänglichen Leser näher zu bringen, während die französischen Romanciers vorzugsweise das Gebiet des Esprit und der Leidenschaft beherrschen, so dürfen wir uns, wie uns scheint, über seine Zusammenstellung und Vergleichung der beiden Roman-Literaturen nicht beklagen. Wir theilen aus dem Schlußresumé des französischen Kritikers noch die folgenden schönen Worte mit:

„Wir haben Deutschland vor und nach Sadowa gesehen und beobachtet: Deutschland abwechselnd friedfertig und revolutionär, bald durch Mysticismus angezogen und bald zur Thatkraft elektrisirt, bald lebensüberdrüssig á la Schopenhauer und bald sich wieder ermannend, wie Fichte und Arndt; aber wir haben vor Allem das denkende Deutschland gesehen, das mitten unter den seltsamsten Irrthümern niemals die edele Sorge für die Pflege der Menschenwürde aufgiebt .... Freudig rufe ich daher den deutschen Schriftstellern zu: Scheuet Euch nicht (im Gegensatze zu den heiteren Franzosen) ernst zu bleiben, die höchsten Fragen zu erörtern, in die verborgensten Tiefen der Ueberzeugung und des Gewissens einzudringen, ein philosophisches System, das die wissenschaftlichen Köpfe beschäftigt, auch dem Volke klar zu machen, und in der inneren Geschichte des menschlichen Geistes den Gegensatz zu dem aufzuzeigen, was sich täglich im Staat und in der Gesellschaft begiebt. Jedem sein Antheil und seine Aufgabe: den Franzosen das Eine und den Deutschen das Andere! Behaltet das, was Euch eigenthümlich, die philosophische Auffassung. Der ausländische Leser Eurer Werke glaubt anfangs, eine Erdichtung vor sich zu haben, aber bald nimmt er wahr, daß er mit Euch eine Reise in das Land der Gefühle und der Ideen unternimmt. Es genügt jedoch nicht, die geistige Bewegung der Gegenwart darzustellen; Ihr dürft nicht bloß Zeugen, Ihr müßt Rathgeber sein! Es wäre doch anziehend, zu beobachten, wie die Novellisten, diese Maler der wirklichen Welt, die Theoretiker der Systeme berichtigen oder doch au fait setzen — die Theoretiker, die ja fast immer ganz unbekümmert um die praktische Anwendung ihrer Systeme sind."

Dreifacher Absolutismus.*)

Die unten genannten drei Schriften sind, wie viele andere der Art, insofern von großer Bedeutung, als sie aus dem Bewußtsein und der Geschichte der christlich-katholischen Kirche selbst eine protestantische Macht des Wissens und Glaubens gegen die jetzt sich in Rom entfaltende Pracht päpstlicher und bischöflicher Reaction ebenso scharf als gediegen geltend machen. Noch mehr: sie geben sogar aus den Händen der katholischen Theologie unseren gesunden Protestanten in Nord-Deutschland siegreiche Waffen des christlichen Evangeliums gegen die geistige, geistliche und Medicinal-, sowie Synodal-Päpstelei.

Die Broschüren greifen nämlich ebenso kirchengeschichtlich, wie logisch schlagend in die Zeiten der Entwickelung der Kirche zurück, als sie eine noch wirklich katholische (allgemeine) war und die schmachvollsten Verbrechen im Dienste einer herrschsüchtigen Kirche die echten Christen noch nicht zum Bruch und Protestantismus, zur großen Reformation des sechzehnten Jahrhunderts, getrieben hatten. So gewinnen wir vom echt katholischen Standpunkte aus historisch und dogmatisch die Ueberzeugung, daß die jetzigen Reactionsbestrebungen nicht nur des katholischen Papstes, sondern auch der protestantischen Afterpäpste mit ihren blinden Verfluchungen des ganzen modernen Bewußtseins unserer Civilisation und Wissenschaft sich selbst ihr moralisches Todesurtheil geschrieben haben. Dies wird sich dann auch in beiden kirchlichen Hemisphären unerbittlich vollziehen, wenn wir auch nicht hoffen dürfen, daß diese verurtheilten Mächte sich willig ihrer noch materiellen, vielleicht sogar militärischen Mittel begeben, um die Weltgeschichte zum executiven Weltgericht zu machen.

Wir, die wir mitten in unserem Materialismus, Mammonismus und Militarismus gottlos und geistverlassen allem religiösen Leben des Geistes gegenüberstehen und in trostl er Hohlheit aus uns, unseren Börsenpapieren, unserem Silberzeug, unserem Hab und Gut, unseren rücksichtslosen Speculationen, Materialwaaren und Maitressen Götter und Göttinnen machen, sollten es uns bei dieser Gelegenheit gesagt sein lassen, daß wir mit dieser Civilisation durchaus nicht im Stande sind, den Papst drüben und hüben zu entwaffnen, sondern daß wir, gerade wir mit unserer wissenschaftlich oder durch irdische Güter aufgeputzten Gottlosigkeit diese Reaction der katholischen wie der protestantischen Kirche herausfordern und insofern geradezu noch berechtigen, als sie wenigstens den braven und schwachen Gemüthern, elche von diesem Materialismus und Mammonismus angeekelt und abgestoßen, noch eine Art von Nothasyl für ihre Gott und Trost suchenden Herzen bietet. So lange unsere Zeit außer Stande ist, wieder an Gott und Geist zu glauben, das Ewige, Göttliche in der Wissenschaft, im Menschenherzen, im Cultus und Leben wieder zu suchen, aufzufinden und zu pflegen, wird der Absolutismus jeder Art, der katholische wie protestantische, der büreaukratische wie militärische, mit seinem Anathema gegen diese ganze gottlose Welt fortfahren und uns tyranniſiren. Es hilft uns nichts, daß wir die Hohlheit, den Unsinn, das Unchristliche, aller-

*) Der Papst, der Absolutismus und das Concil.

Die politische Bedeutung der Unfehlbarkeit des Papstes und der Kirche, von J. Frohschammer. Neue Untersuchung zur Würdigung der Unfehlbarkeit des Papstes und der Kirche.

Zur Würdigung der Unfehlbarkeit des Papstes und der Kirche, von J. Frohschammer; zugleich zur Beurtheilung der Schrift: „Der Papst und das Concil," von Janus. Alle drei Broschüren: München, Th. Ackermann, 1869.

hand Fälschungen und Sünden darin nachweisen, so lange wir diese Götzen nicht mit einer wahren, ewigen, göttlichen Religion, deren Tröstungen und Waffen stürzen können. Den Heiland der Menschheit würden jetzt, nach beinahe zwei Jahrtausenden, nicht nur katholische und protestantische Pfaffen, sondern auch die modernen Materialisten und Mammonisten mit Wonne wieder kreuzigen. Dies ist keine Phrase. Wir verschmähen es nur, die Paragraphen und Grundsätze dieser drei Parteien mit den ewigen Lehren der Liebe, des Glaubens und des Geistes unseres Heilandes zu vergleichen, um ihnen Allen nachzuweisen, daß sie ihn danach zum Tode verurtheilen müßten. Schimpft also nicht länger aufeinander, sondern lernt erkennen, bereuen und aus eurer dreifachen Gottlosigkeit wieder einkehren in die Tiefen und Höhen des Geistes, der sich von Ewigkeit zu Ewigkeit in allem Guten und Schönen offenbart und den Menschen die Freiheit und sogar die Pflicht gegeben hat, diese Offenbarungen in unendlicher Mannigfaltigkeit immer schöner und beseligender zu gestalten und zu genießen. H. B.

Berühmte Liebespaare, von L. von Hohenhausen.*)

Aus der Geschichte der Wechselbeziehungen der Geschlechter, welche die große Weltgeschichte so vielfach durchkreuzt, eine Reihe der interessantesten Momente taktvoll hervorzuheben, ist gewiß ein literarisches, wenn nicht ein historisches Verdienst. Frau F. von Hohenhausen, deren stylgewandte Feder den Lesern dieser Blätter längst vortheilhaft bekannt ist, hat sich dieses Verdienst erworben, indem sie fünfzehn biographische Skizzen oder Essays, welche sie früherhin einzeln in Westermann's „Illustrirten Monatsheften" veröffentlicht, unter dem auch dort gebrauchten Titel „Berühmte Liebespaare" zu einem anmuthigen Buche zusammengestellt hat. Es ist keine Schmeichelei der Leidenschaft, die wir in diesen Bildern erblicken, sondern es sind Charakterköpfe und, wenn der Ausdruck erlaubt ist, Charakterherzen, die mit treuer Lebenswahrheit ohne falschen Prunk vorgeführt werden; weder eine Apotheose der Einzelnen noch des ganzen Genre ist beabsichtigt und der Tadel, wo er ein Recht hat, keineswegs gespart. Eine weibliche Hand eignet sich am Besten für dergleichen Schilderungen, zumal eben auf weiblicher Seite die Herzensneigungen ihren stärkeren Brennpunkt haben. Eine Frau steht mit ihrem ganzen Wesen für ihre Liebe ein, beim Manne haftet sie nur theilweise an dem Kern seines inneren Menschen, sie beschäftigt ihn meist nur halb und vorübergehend. An der Herzogin von Longueville und Larochefoucauld, an Karoline Mathilde und Struensee, an Adrienne Lecouvreur und Moriz von Sachsen, an Swift und Stella, an Mirabeau und Sophie Monnier tritt dies klar zu Tage: Lord Byron und die Gräfin Guiccioli, der Feldherr Condés und Martha von Vigean, Frau von Staël und Benjamin Constant, Goethe und Friederike von Sessenheim (nicht Seesenheim, was lediglich elsässische Aussprache ist!), Rahel Levin und Graf Finckenstein sind vielleicht in noch höherem Grade klassische Zeugen für dieses tragische Sachverhältniß, in welchem der Muth aufopfernder Hingabe des weiblichen Theils einen so schmerzlichen Lohn empfängt.

Frau v. Hohenhausen ist redlich bemüht gewesen, ohne in die beliebte Manier der Ehrenrettungen zu verfallen, der historischen Wahrheit weitere Verbreitung zu verschaffen. So weist sie auf die Forschungen Ranke's und Gravert's hin, nach denen Christine von Schweden weder mit dem Grafen de la Gardie, noch mit dem unglücklichen Monaldeschi einen Liebeshandel gepflogen hat. Ob Christine zu der Hinrichtung des Letzteren berechtigt gewesen sei, läßt sie dahingestellt. Ebenso bestreitet die Frau Verfasserin, der Dichter Alfieri sei mit der Gräfin von Albany heimlich vermählt gewesen; sie vertheidigt Lord Byron gegen die abscheuliche Anklage, welche die amerikanische Schriftstellerin Harriet Beecher-Stowe (Autor von Onkel Tom's Hütte) auf den „englischen Barden" in Betreff seiner Schwester geschleudert hat; Mariano Alberti folgend hält sie die psychologisch tief begründete Thatsache aufrecht, daß Torquato Tasso Leonore von Ferrara und nicht etwa deren Schwester Lucrezia geliebt habe.

Das Buch, welches Sr. Königl. Hoheit dem Prinzen Georg von Preußen gewidmet ist, wird durch achtzehn Portraits illustrirt, deren Originale der Sammlung dieses erlauchten Dichters und Kunstkenners angehören. T. v. B.

*) Mit 18 Portraits. Braunschweig, Westermann, 1870.

Schweden.

Deutsche Wissenschaft in Schweden. Die schwedischen landwirthschaftlichen Vereine und Volks-Hochschulen.

Eine Reise durch Schweden, welche ich im Laufe des Sommers unternahm, führte mich, was ich für ein nicht jedem Touristen begegnendes Glück ansehe, mit einer Reihe einsichtsvoller Männer aus den verschiedensten Schichten der schwedischen Nation zusammen. Immer die selbstgesteckte Aufgabe vor Augen, die Zustände des fremden Landes mit denjenigen des Vaterlandes zu vergleichen, fand ich es leicht, die Unterhaltung mit Jenen immer in eine meinen Ansichten entsprechende Richtung zu lenken. Die Aufmerksamkeit, welche man überall dem Fremden zu schenken gewöhnt ist, kam mir dabei wesentlich zu Statten.

Daß auch in Schweden seit 1866 die Meinung über Deutschland und die Deutschen im Allgemeinen eine bedeutende Steigerung erfahren hat, ist eine Thatsache, welche überall hervortritt. Die zahlreichen Deutschen, welche in Gothenburg und Umgebung wohnen, versichern bei jeder Gelegenheit mit lebhafter Genugthuung, daß seit den Siegen der preußischen Armee und der preußischen Diplomatie von 1866 ihre Stellung unter den immer mit den Erfolgen rechnenden Handelsbeflissenen jener Stadt eine wesentlich günstigere, festere, annehmlichere geworden sei. Damit stimmen meine eigenen Wahrnehmungen vollkommen überein.

Allerdings ist man in Schweden weit entfernt, für die preußische Politik der letzten sechs bis sieben Jahre irgendwelche Sympathie zu fühlen. Nicht allein die Presse, deren unermüdliche Thätigkeit gegen Bismarck ja bekannt ist — eine Thätigkeit übrigens, welche zu dessen Popularisirung im Norden nicht wenig beigetragen hat — auch jeder Laie, der mit der Politik auf leidlichem Fuße zu stehen glaubt, verdammt das Verfahren Preußens, das mit so gewichtigen Veränderungen der Karte Deutschlands geendet hat. Es sind durchaus nicht schmeichelhafte Ausdrücke, welche man für dies Verfahren zu gebrauchen für angemessen findet, und die schwedische Sprache rivalisirt dabei in Beziehung auf absichtliche Derbheit sehr glücklich mit manchem süddeutschen Dialekte. Dennoch sind solche Eruptionen der politischen Leidenschaftlichkeit von tiefem Respecte vor den

Resultaten der Jahre 1864 und 1866 begleitet. Dieser Respect aber versteckt sich hinter dem Lobe und Preise des Norddeutschen Bundes. Der Bund erfreut sich einer unbedingten Anerkennung unserer nordischen Nachbarn. Das könnte zu Bedenken Anlaß geben. Aber wenn man als Motive der Anerkennung hervorheben hört, daß Skandinavien sich in Abstammung, Sprache, Erinnerungen, mancherlei Sitte und Denkungsweise gerade mit Norddeutschland geistig verbunden fühlt, und daß man auf der schwedischen Halbinsel die nationale Kraft, welche der Bund entfaltet, zu schätzen weiß, so läßt sich das etwa aufsteigende Mißtrauen gern beschwichtigen.

Mit Norddeutschland und mit Norddeutschen in Verbindung zu treten, ist ein in Schweden allgemein verbreiteter Wunsch. Es wird offen ausgesprochen, daß man deshalb auf die baldige loyale Lösung der nordschleswigschen Frage den größten Werth legt. Auch ist es bezeichnend, daß jeder Schwede gern Gelegenheit nimmt, sich in deutscher Sprache zu unterhalten, mag die Kenntniß unserer Sprache nun umfassend oder gering sein. Unter den dortigen Gebildeten giebt es gewiß nur wenige, welche sich in deutscher Sprache verständlich zu machen außer Stande wären. Wenn deutsche Reisende mit ihrer Sprache in Verlegenheit gerathen, so haben sie das einem besonders unglücklichen Zufalle zu verdanken. Die deutsche Sprache ist in den schwedischen Gymnasien obligatorischer Unterrichts-Gegenstand!

So wohlthuend es schon an sich ist, auch mitten im nordischen Nachbarlande an der heimatlichen Sprache festhalten zu können, so erquicklichen Eindruck macht es zumal, wenn man bei tieferem Eingehen in die Beziehungen der beiden Länder aus schwedischem Munde das unumwundene Bekenntniß hört, daß Schweden, was seine geistige Nahrung anlangt, fast völlig auf Deutschland angewiesen ist.

„Unsere Philosophie", sagte mir ein in Lund als Docent der Philosophie angestellter Professor, „verfolgt keine eigene Richtung; was wir darin leisten, verdanken wir den deutschen Philosophen."

„Die schwedischen Schulen", erklärte derselbe ein anderes Mal, „stehen auf sehr niedriger Stufe. Freilich begegnet auf dem Lande eine Verbesserung des Schulwesens großen Schwierigkeiten. Wir haben selten geschlossene Dorfschaften; die einzelnen Besitzungen liegen zerstreut in der Landschaft umher, und die meisten Kinder haben einen meilenlangen Weg zur Schule zurückzulegen. Dadurch gehen für den Unterricht nicht allein mehrere Stunden des Tages, sondern auch mehrere Lebensjahre verloren. Aber solche Schwierigkeiten müssen überwunden werden, und wir nehmen darin an Deutschland unser Vorbild."

„Unsere ganze Wissenschaft", bekannte der sehr einsichtsvolle Redacteur der Gothenburger Handelszeitung, Dr. Hedlund, „ist uns aus Deutschland herübergekommen, ist eine kaum mündige Tochter der deutschen Wissenschaft. Jede Bewegung in Euren Gelehrten-Republiken bringt bei uns den entsprechenden Wellenschlag hervor. Mit dem Guten, das wir dadurch empfangen, müssen wir aber freilich auch das Schlimme mit hinnehmen. Die schwedische Theologie z. B. ist lediglich ein Abklatsch der deutschen Orthodoxie, und natürlich nimmt sie eifrig alle jene Verkehrtheiten in sich auf, die von dieser in neuerer Zeit in Schwung gebracht worden sind."

Andererseits interessirt man sich im Lager der schwedischen Literatur lebhaft für die vom deutschen Protestanten-Vereine ausgehende Bewegung, und man würde von dort aus mit noch entschiedeneren Sympathien hervortreten, wenn „der Protestanten-Verein nicht noch so tief in den mittelalterlichen Dogmen steckte."

Die schwedischen Juristen sind gehalten, die römischen Rechtsbücher in den deutschen Ausgaben zu studiren.

Für die landwirthschaftliche Chemie werden vorzugsweise Deutsche gesucht. Bei Dr. Hedlund traf ich mit dem Professor Müller aus Berlin zusammen, der früher, wenn ich nicht irre, in Lund den Lehrstuhl für Chemie inne hatte und jetzt wiederum nach Schweden gerufen worden war, um in der Zucker-, rüben- und Rübenzucker-Bewegung durch seine bewährte Kenntniß der schwedischen Boden-Verhältnisse sachverständigen Beistand zu leisten.

Aehnlich verhält es sich mit den meisten übrigen technischen Fächern.

Wenn wir hiernach mit Genugthuung auf die vielerlei geistige Nahrung blicken können, die aus Deutschland in Schweden importirt wird, so dürfen wir andererseits unsere Augen auch nicht vor dem verschließen, was unsere Nachbarn jenseits der Ostsee uns als Gegenleistung bieten können.

Es ist ein großer Vorzug der Schweden, daß sie eine klare Erkenntniß ihrer Lage haben. Sie wissen genau, was sie besitzen und was ihnen mangelt. Auf jenes sind sie ebenso stolz, als sie eifrig sind, das Mangelnde zu ergänzen. Ihre fast unbeschränkte Presse und persönliche Freiheit, ihr unbedingtes Vereinsrecht, die Befugniß, die Waffe als männlichen Schmuck, als Zeichen des freien Mannes zu tragen, giebt ihnen beneidenswerthes Selbstbewußtsein.

Der Eifer dagegen, ihr Land emporzuheben, das nachzuholen, was in fünfzigjährigem Stillstande versäumt worden ist, vereinigt die tüchtigsten Männer zu gemeinschaftlichem planmäßigem Wirken, dessen Erfolge schon jetzt, insbesondere in der reichen südlichsten Provinz und an der Westküste Schwedens glänzend zu Tage treten.

So giebt es in allen Provinzen (die sehr klein sind) landwirthschaftliche Vereine, mit denen sich, was die Organisation und Wirksamkeit betrifft, unsere preußischen Vereine kaum mehr vergleichen lassen. Diese haben sich überlebt, sind fast nichts mehr als eine Veranlassung zu geselligen Zusammenkünften von Berufsgenossen mit obligater Unterhaltung über diese und jene wirthschaftliche Frage von mehr oder weniger pikantem Inhalte. Die schwedischen Vereine entfalten dagegen eine mitunter ganz bedeutende praktische Thätigkeit. Alle sind mit Fonds ausgestattet, welche bei einzelnen eine äußerst respektable Höhe erreichen. Diese Mittel werden auf's Freigebigste verwendet. Abgesehen von Ausstellungen, die von den Vereinen arrangirt, und von landwirthschaftlichen Akademieen, die von ihnen mit geringer Staats-Unterstützung errichtet werden, wird danach gestrebt thatkräftig helfend in die wirthschaftlichen Verhältnisse der Landwirthe einzugreifen.

Die Gartenkultur z. B. suchen die Vereine dadurch zu heben, daß sie den Besitzern auf Verlangen einen Garten-Ingenieur zusenden, dessen Arbeiten aus Vereinsmitteln bezahlt werden.

In wahrhaft großartiger Weise wirken einzelne Vereine auf die Einführung einer geordneten Waldkultur. Das Forstwesen liegt in Schweden gar sehr im Argen. Nachdem man alle älteren Holzbestände auf eine wirklich barbarische Weise abgetrieben und verschleudert hat, fehlt es bei den Waldbesitzern an Energie und Kapital, die bloßgelegten Flächen zu kultiviren. Daher in manchen Gegenden, z. B. längs der Götha-Elf, der für Touristen so pikante, aber vom wirthschaftlichen Standpunkte aus genommen so trostlose Anblick von meilenlangen Hügelketten, von deren Rücken der Regen jede Erdkrume hinweggeschwemmt hat und deren starre graue Granit- und Gneis-Massen jetzt völlig nackt als

öffentliche Anklagen auf wirthschaftliche Todsünden dastehen! Dazu kommt jene ursprüngliche, heute aber durch nichts mehr zu rechtfertigende Sitte, das Vieh aufsichtslos hinauszutreiben, wenn möglich gerade auf diejenigen Stellen, wo der Wald eben von selbst wieder mühsam sich aufzurichten anfängt. Solcher Verwüstung wirken die landwirthschaftlichen Vereine entgegen. Sie pachten ganze kulturfähige Landstrecken, lassen dieselben kultiviren und geben sie nach 20 Jahren dem Besitzer mit den stattlichen Beständen zum vollen Eigenthume zurück. Den Besitzern liegt keine weitere Gegenleistung ob, als die, im Grundbuche die Verpflichtung eintragen zu lassen, daß sie dieser Waldkultur kein Hinderniß in den Weg legen!

Erst seit etwa zwölf Jahren widmet man sich in Schweden ernstlich dem Eisenbahnbau. Aber in diesen zwölf Jahren hat Schweden hierin, wenn man das Verhältniß der Meilenzahl zur Bevölkerungszahl aufstellt, fast alle übrigen europäischen Länder überflügelt.

Ueberhaupt ist die Energie zu bewundern, mit welcher man in Schweden jetzt an Alles geht, was zur Förderung der ökonomischen Verhältnisse dienlich erscheint. Es ist unvermeidlich, daß sie dabei zuweilen über das Ziel hinausschießen. Sie sind im Augenblicke z. B. in der Zuckerfabrikations-Bewegung. Noch denken in Schweden sehr wenige Landwirthe daran, Zuckerrüben in einigem Umfange zu bauen, und doch soll, nach einem kürzlich geschaffenen Gesetze der Schutzzoll, den man der beginnenden einheimischen Rübenzucker-Fabrikation, nicht ohne heftigen Widerspruch der Freihändler, zu bewilligen beschlossen hat, schon binnen zehn Jahren ausgeglichen sein. In dieser kurzen Spanne Zeit hofft man nicht allein mit dem fremden Fabrikate im Inlande konkurriren, sondern auch auswärtige Märkte mit dem einheimischen Produkte erfolgreich belegen zu können. Was sagen unsere deutschen Zuckerfabrikanten dazu?

In Gothenburg, einem Orte, welcher nahe daran ist, die bedeutendste Stadt Schwedens zu werden, concentrirt sich die Fortschritts-Bewegung. Die Stadt hat insofern dazu eine höchst günstige Lage, als sie die nächsten und besten Verbindungen mit den vorgeschrittensten Ländern Europas gewährt. Wenn die Gothenburger behaupten, die Schweden seien ein kosmopolitisches Volk, so meinen sie sich selbst in erster Reihe, und es ist sichtbar, daß vorzugsweise sie sich das Gute aus allen übrigen Ländern anzueignen und zu Nutze zu machen wissen.

Es ist dieselbe Stadt, in welcher Herr Gustav Rasch eine im Hafen stehende Badeanstalt für ein mächtiges Festungswerk ansah, eine Ansicht, die zur allgemeinen Belustigung der Gothenburger in seinem Opus „Aus einem freien Lande“ schwarz auf weiß gedruckt steht.

Die Gothenburger gehen darauf aus, nicht allein die erste Handelsstadt Skandinaviens, sondern auch die skandinavische Metropole der Intelligenz zu werden. Ihr ehrgeiziger, aber opferbereiter Bürgersinn und ihre zum Theil sehr verständig geleitete Presse sind die treibenden Elemente. Man hat ein sehr hübsch eingerichtetes Museum (mit dem berühmten Wallfische) zusammengebracht; die diesjährige schwedische Kunstausstellung hat in Gothenburg Statt finden müssen, ist auch mit stattlichen Werken beschickt worden; und als es sich vor einigen Jahren darum handelte, die als eine der besten Arbeiten unserer Zeit geltende, von dem Schweden Molin modellirte nationale Gruppe „die Bältespänner“ in Metall auszuführen, der Staat aber aus Geldmangel auf den Ankauf verzichten mußte, da ergriff Gothenburg mit Eifer die Gelegenheit, ein ebenso berühmtes wie kostbares Werk für sich zu erwerben. Die Gothenburger ließen die Gruppe in Berlin gießen und stellten sie mit ihren höchst sinnigen Reliefs vor dem neuen städtischen Theater auf.

Daß diese Leute auch in der Befriedigung socialer Bedürfnisse den Ansprüchen der Zeit gerecht werden wollen, dafür haben sie mancherlei Beweise geliefert. Die „Wirthschaftsschule für Frauen“ in Gothenburg ist vor Kurzem in diesen Blättern (Nr. 40: „Land und Leute in Schweden“) erwähnt worden. An sonstigen Instituten ähnlicher Tendenz fehlt es nicht.

Eine Anstalt, welche man zu errichten im Begriff ist, verdient unsere besondere Aufmerksamkeit:

Ein Bürger Gothenburgs, welchem die Stadt schon manche treffliche Einrichtung verdankt, hat der Kommune ein Geschenk von 1½ Millionen Thaler (schwedisch) mit der Bestimmung geschenkt, daß eine Million zu einem, weder mit den Pflichten der Stadt noch des Staats zusammenfallenden, dauernden Zwecke verwendet, die halbe Million dagegen mit Zins und Zinseszins wieder bis zu 1½ Millionen angesammelt werde, mit welchen dann ähnlich wie mit der ersten Summe verfahren werden soll — eine Stiftung mit immer frisch treibender und für die Bedürfnisse jeder neuen Zeit berechneten Kraft!

Es handelte sich nun darum, die erste disponible Million zu verwenden. Man hat sich für die Gründung einer „Volks-Hochschule“ im großartigsten Maßstabe entschieden.

Was ist eine Volks-Hochschule?

Das werden uns die Dänen, die ersten Gründer solcher Anstalten, am Besten zu sagen wissen. Indeß liegt die Erklärung eigentlich schon im Namen, und im Uebrigen genügen viel leicht folgende Erläuterungen:

Die Volks-Hochschule will jungen Leuten, denen der Genuß einer höheren allgemeinen oder technischen Schulbildung versagt war, Gelegenheit geben, den gesteigerten Bildungsansprüchen der Zeit zu genügen. Ursprünglich und vorzugsweise sind sie für Angehörige der ländlichen Bevölkerung berechnet. Man hat sich einen jungen Mann vorzustellen, der zwar mit geistigem und materiellem Kapitale, mit Verstand und Geld genügend ausgestattet ist, dem aber, da er bisher bloß in der herkömmlichen Praxis seiner Altvorderen aufgewachsen ist, jene speziellen Fachkenntnisse und jene tiefere Einsicht in den Zusammenhang der Dinge fehlen, ohne welche er weder sein Land entsprechend ausbeuten, noch sich als ein gebildeter Mann in der Gesellschaft bewegen kann. Ihn soweit heranzuziehen, ist die Aufgabe der Volks-Hochschule. Er macht dort zwei, drei, vier Kurse durch, nimmt aus gemeinschaftlichen Vorträgen allerlei auf, was er in Bezug auf Chemie und Technik, Garten-, Feld- und Wald-Kultur, Geschichte und Geographie, Politik und sociale Materien zu wissen für nöthig findet, und hat Anregung genug erhalten, um zu Hause fortzustudiren oder wenigstens nicht zu versauern.

Sowohl in Dänemark wie in Schweden haben die Volks-Hochschulen sich als ein Mittel, namentlich dem Bauernstande zu dem Niveau der Durchschnittsbildung emporzuhelfen, vortrefflich bewährt. Ich bin der festen Ueberzeugung, daß sie auch in Deutschland da und dort gleich gute Dienste leisten würden. An dem Vorhandensein des Bedürfnisses werden wir nicht zu zweifeln haben.

Was man in Gothenburg schaffen will, wird eine höhere Stufe der Volks-Hochschule werden. Man hat große Lust, die Anstalt eine „freie Akademie“ zu nennen, sie also den Universitäten gegenüber zu stellen. Von dem Prinzipe der Volks-Hochschule wird man aber jedenfalls nicht abgehen. Jeder junge Mann, aus welchem Stande er stamme, soll in dem Institute Gelegenheit finden, von tüchtigen Lehrern Tüchtiges für das

praktische, politische, gesellige Leben zu lernen. Man will, um der Anstalt den Charakter der Allseitigkeit zu sichern, selbst dem Bedürfnisse nach religiöser Vertiefung entgegenkommen. Jedoch wird sich dabei die auch in Schweden herrschende orthodoxe Richtung schwerlich einer Konzession zu erfreuen haben. Da die Mittel reichlich vorhanden sind, so kann man sich auf eine Einrichtung von weitreichendem Erfolge gefaßt machen.

Sicher liegt in Manchem, was unsere nordischen Nachbaren zu Civilisationszwecken unternehmen, und in der Weise, wie sie es anfassen, Etwas, was auch in Deutschland mindestens geprüft zu werden verdient. Hierzu anzuregen, erschien mir eine Pflicht der Dankbarkeit gegenüber einem Lande, dessen Bewohner mir so viel Liebenswürdigkeit, so viel wohlwollende, freundnachbarliche Gesinnung und so viel Offenherzigkeit in Anerkennung meines Vaterlandes entgegengetragen haben.

G. Hüttig.

Frankreich.

Ein literarischer Freibeuter, von der französischen Akademie gekrönt.

Obwohl bei einer eintretenden Vacanz in irgend einer der fünf Klassen des Instituts von Frankreich*) Alles, was irgend auf wissenschaftlichen, Schriftsteller- und Künstlerruhm Anspruch zu haben vermeint (bis auf einzelne rühmenswerthe Ausnahmen) sich die Sohlen abläuft, um einer der betreffenden 40 Unsterblichen zu werden**), giebt es doch andererseits kaum ein Land, wo man sich in gleicher Weise über die Akademiker lustig zu machen liebt. Diese beiden Beobachtungen stehen in einem ursächlichen Zusammenhange und erklären sich in analoger Weise, wie die Art, in welcher in Frankreich über Ordenssterne gespottet wird, die man mit einem unübersetzbaren Ausdrucke crachats nennt. Dabei hat aber kein Mensch auch nur den kleinsten Isabellinen-Orden oder goldenen Sporn, den er nicht auf seinen sämmtlichen Röcken bis zum Schlafrock herab anbringen ließe, was bei den doppelt flatternden Bändern namentlich dann einen komischen Eindruck macht, wenn ein solcher Ritter mit geöffnetem Ueberzieher auf der Straße geht.

In neuerer Zeit namentlich hat die Spottlust der Franzosen zu verschiedenen Malen Gelegenheit gehabt, sich über die Akademiker zu ergehen, die dies gemeiniglich im Genusse ihres Ruhmes mit philosophischer Ruhe hinnehmen. Zuerst war es die Chasles'sche Fälschungsgeschichte, welche dazu den Anlaß gab, dann namentlich die Entdeckung der zahllosen Plagiate des Herrn François Lenormant, Unterbibliothekars am Institut, der eben von der ersten Klasse des Institus, der Académie française, mit einem Preise von 2000 Francs für seinen Abriß der alten Geschichte, als ein „den Sitten nützliches Buch", gekrönt worden war.

Es war eigentlich nicht dieses Buch, welches den Anlaß zur Entdeckung der einträglichen Industrie gab, der sich Herr L., wie sich herausstellte, seit Jahren mit so großem Erfolge hingegeben. Es war vielmehr ein Buch des Herrn Lenormant über die Meisterwerke der alten Kunst, welches Aufsehen machte durch die gar zu ungenirte Weise, in welcher sich sein Herausgeber fremden Eigenthums bemächtigte. Etienne Arago, der Bruder des Deputirten, wies zuerst nach, daß ungefähr sechzig Seiten dieses Buchs aus einem Werke der Brüder Menard: L'Histoire de la sculpture, wörtlich abgeschrieben seien. In einer kleinen, mitten im Buche versteckten Anmerkung, spricht Herr L. in sehr liebenswürdiger Weise von dem Werke der Brüder Menard und fügt hinzu, daß er ihnen viele Ideen entlehnt habe, indem er sogar deren Form bewahrt. „Er hätte es nicht besser sagen können." Nach dieser Theorie, fügt Herr Arago hinzu, könnte man sich Komödien aus Molière und Gedichte aus Victor Hugo zurecht schneiden, immer unter dem Vorwande, man habe es nicht besser sagen können.

Bald darauf ließ Dr. Fröhner, ein geborener Badenser, der am kaiserlichen Museum des Louvre als Conservator angestellt ist, eine Broschüre erscheinen, worin er nachwies, daß derselbe Herr Lenormant für einen Artikel in der Gazette des Beaux-Arts über den Silberfund zu Hildesheim einen von ihm selbst fünf Monate vorher im Journal officiel veröffentlichten Artikel großentheils wörtlich ausgeschrieben habe. Die Broschüre ging der Redaktion des „Gaulois" zu, welche daraus eine Blumenlese mit pikanten Anmerkungen veröffentlichte. Da in Frankreich Jedermann, der in einer Zeitung mit Nennung seines Namens angegriffen wird, oder auch nur so bezeichnet wird, daß er erkannt werden kann, das Recht hat, die Aufnahme einer ebenso langen Erwiderung zu verlangen, nöthigenfalls zu erzwingen, so schickte Herr Lenormant einen Huissier auf das Redaktionsbüreau des „Gaulois" und verlangte die wörtliche Aufnahme einer Antwort, welche darauf auch im „Gaulois" erschien. Das Factum des Plagiats war nicht zu bestreiten, der Briefschreiber faßt es auch sehr leicht auf und meint, er hätte nicht nöthig gehabt, andere Wendungen zu wählen, bloß „um sich nicht mit Herrn Fröhner zu begegnen". Er habe auch über den Ursprung des Silberfundes und über die Zeit seiner Vergrabung ganz andere Ansichten als Herr Fröhner ausgesprochen, der im Uebrigen selbst weiter nichts gethan habe, als ein Programm des Professor Wieseler in Göttingen abgeschrieben. Herr Fröhner setzte dieser Behauptung ein absolutes Dementi entgegen und forderte seinen Gegner auf, diese Benutzung nachzuweisen.

Das Eigene, was der gute Lenormant dem Fröhner'schen Artikel hinzugefügt, besteht übrigens hauptsächlich aus einigen Phrasen, die einen ziemlich dummen Preußenhaß, verbunden mit der Sucht, mehr oder minder einseitige politische Raisonnements überall da anzubringen, wo sie nicht hingehören, auf's Auffälligste verrathen. Die Einbildungskraft muß dabei eine ziemlich große Rolle spielen. So erfahren wir von Hrn. Lenormant, daß die preußische Militärverwaltung die werthvollen Gefäße als eine neue Trophäe der Eroberung von Hannover nach Berlin geschickt (er drückt sich beinahe aus, als ob die Preußen hannover'sche Kunstschätze in ähnlicher Weise mitgehen hießen, wie Napoleon die Victoria vom Brandenburger Thor und den Degen des großen Friedrich). „Die Hildesheimer", sagt er weiter, „sahen mit einer wahren Verzweiflung die Kunstdenkmäler nach Preußen (sic!) abschicken, auf deren Entdeckung sie einen gerechten Stolz hatten (warum?); die noch nicht überwundenen Schmerzen des fremden Joches und des Verlustes ihrer nationalen Selbständigkeit wurden dadurch erneuert."

---

*) Académie française, des inscriptions et belles-lettres, des beaux-arts, des sciences, des sciences morales et politiques.

**) Bekanntlich ist in Frankreich die Ehre, unter die Akademiker zugelassen zu werden, eine von denjenigen, um welche man persönlich petitioniren muß und zwar bei den Akademikern, deren Stimme man wünscht. Offenbar wären die Herren ohne das nicht in der Lage, zu wissen, wer im Lande etwa würdig wäre, in ihrer Mitte zu sitzen.

Weiterhin verfehlt Hr. L. auch nicht, sich über das deutsche Vaterland lustig zu machen, welches seine Erfinder (sic) in ihrer Marseillaise nicht anders hätten erklären können, als durch eine Reihe von Fragezeichen.

Was ist das deutsches (sic!) Vaterland?

Die Meinung, daß der Silberschatz zu Armin's Beute gehört habe, wird als allgemeine Meinung Deutschlands hingestellt. Keinem sei zu rathen, diesen schönen Roman jenseits des Rheins zu bestreiten; er sei übrigens nur eins der phantastischen Erzeugnisse, welche der deutsche Chauvinismus zwischen Bierglas und Porzellanpfeife erzeuge. — Diese Redeblumen des Unterbibliothekars des Instituts bedürfen keines Commentars.

Deutsche Gelehrsamkeit in unverschämtester Weise zu plündern, verschmäht übrigens Herr Lenormant trotz seiner geringen sonstigen Vorliebe für Deutschland nicht; davon legt unter Anderem seine Arbeit über das griechische Alphabet Zeugniß ab, in welcher einer der ersten Helleniſten der Berliner Universität viel von seinem Eigenthum wiederzufinden gewiß nicht gerade angenehm überrascht worden ist. Die Arbeit ist übrigens erst die Einleitung eines großen Werks, das sich mit der Geschichte des semitischen Alphabets beschäftigt und für welches der Compilator von der Akademie der Inschriften einen großen Preis erhalten hat. Die ganze Arbeit umfaßt neunzehn Foliobände Manuscript und soll, wie ich höre, nächstens aus den Pressen der kaiserlichen Druckerei hervorgehen. Hoffentlich wird man dem „Laureaten des Instituts" wegen seiner allzuliebenswürdigen Aneignung fremder Resultate etwas auf die Finger sehen.

Hat Hr. L. auf wissenschaftlichem Gebiete von geistigem Eigenthum etwas confuse Begriffe, so ist er in anderen Werken*) natürlich noch weit weniger skrupulös. In seinem Buche Turcs et Monténégrins (1866) sind zum Beispiel zehn ganze Seiten (66—69, 78—84) der Einleitung aus einem Buche eines gewissen Herrn Ubicini: „Les Serbes de la Turquie", Paris, Dentu 1865, wörtlich abgeschrieben, welche Reflexionen über die politische Stellung Montenegros enthalten.

Das neueste Werk des Hrn. L. endlich, das preisgekrönte Handbuch der alten Geschichte, welches schon mehrere Auflagen erlebt und sogar die Ehre gehabt hat, in's Deutsche**) und Englische übersetzt zu werden, ist eine Compilation der Resultate von Lepsius, Duncker, Brugsch, Oppert, Ewald, Mariette, Burnouf, de Rougé und einigen Anderen, welche ihren Nutzen haben mag. Lächeln darf man aber wohl darüber, daß ein Buch von der Akademie als „ouvrage utile aux moeurs" gekrönt wird, welches so offenkundige Plagiate enthält. Der bekannte Aegyptologe Mariette veröffentlichte bei Gelegenheit der Weltausstellung von 1867 bei Dentu eine Broschüre, aus welcher Hr. L. drei Kapitel seiner ägyptischen Geschichte fast wörtlich ausgeschrieben. In der dritten Ausgabe, aber erst in der dritten, giebt Herr L. zu, 222 Zeilen Mariette „entlehnt" zu haben; es ist ihm aber nachgewiesen worden, daß er mehr als viermal so viel ebendaher entlehnt, ohne es zu sagen. Ueber den Grad seines guten Glaubens ist nicht mehr zu zweifeln, wenn er z. B. auf Seite 446 inmitten eines langen Auszugs aus Mariette zwei Zeilen als aus jenem citirt bezeichnet, während ihm die ganze Stelle gehört.

Uebrigens sind Hrn. Lenormant schon früher zahlreiche Plagiate nachgewiesen worden, und die Akademie hätte wohl vorsichtiger sein können. Ich erinnere mich noch sehr wohl eines Catalogs des Museums Campana, von einem Herrn Clément, welcher mit einem Lenormant'schen Werke große Aehnlichkeit hatte. Leider war aber das Werk des Herrn Clément früher erschienen. Herr Lenormant war damals noch ziemlich jung, doch war dies schon nicht mehr seine erste „wissenschaftliche Leistung", die Entdeckung des merovingischen Kirchhofes von St. Eloi auf dem Hofe seines väterlichen Gutes bei Serquigny reicht bis in's Jahr 1854 zurück, und zu dieser Zeit zählte L., wie ich aus der Polemik über seine Entdeckung ersehe, kaum siebzehn Lebensjahre. Er fand damals, zum Erstaunen der ganzen gelehrten Welt, in einem Haufen alter Backsteine, aus welchem sich ein Bauer ein Haus bauen wollte, in Gemeinschaft mit seinem Vater die merkwürdigsten Inschriften, die man je gesehen und gegen welche die Renniger Entdeckung ein reines Kinderspiel. Er fand, daß dort das alte Gisacus war, daß St. Taurin dort zu Tode gepeitscht, daß dort ein Baptisterium, eine merovingische Kapelle, eine Krypte und ein Begräbnißplatz gewesen; er fand ein Skelett in der Krypte, die Grabinschriften der Mutter des heiligen Taurin, seines Schülers Suron und eines gewissen Jegomer, Chlodwig's Zeitgenossen mit der Erwähnung, daß Chlodwig Consul gewesen, er fand auf den Mauern des Baptisteriums ein Autograph des heil. Germanus mit dem Datum seiner Anwesenheit, ein Monogramm des Merovingischen Königs Gildebert, wie man sie bisher nur aus Diplomen gekannt, endlich gar noch eine ganze Anzahl Runen. Leider fand sich später, daß der Merovingische Kirchhof, die Krypte und das Baptisterium ein alter Kalkofen, in dem die Kohlen noch haufenweise (im Staubzustand) vorgefunden wurden; das Skelett sollte sogar nicht einem Merovingischen Franken, sondern einem vor 20—30 Jahren dort verunglückten Kalkbrenner angehören und die berühmten fränkischen Runen aus dem sechsten Jahrhundert, die so viel Aufsehen gemacht, weil man Runen bei den Franken dieser Zeit vorher nicht gekannt, erwiesen sich als sächsische Runen aus dem 13. Jahrhundert, welche bereits in einem gedruckten Buche durch Facsimiles reproducirt waren. — Dadurch wurde der Glaube an die übrigen Entdeckungen natürlich auch etwas erschüttert, und man begann diese erste Frucht des Forscherfleißes des jungen Gelehrten mit einem gewissen Mißtrauen anzusehen, welches zu seiner Entstehung nicht erst der neuesten Proben der wissenschaftlichen Gewissenhaftigkeit desselben bedurfte. H.

*) Herr L. producirt sehr schnell; er kann allerdings die Hauptarbeit auch durch einen Copisten besorgen lassen, wenn er seine Exemplare seiner „Quellen" nicht mit der Scheere verschneiden will.

**) Ich will der deutschen Bearbeitung von Dr. Moritz Busch alle Gerechtigkeit widerfahren lassen. Der Bearbeiter, der, namentlich über indische Geschichte, sehr viel Eigenes hinzugethan, war gewiß keinen Augenblick darüber im Zweifel, daß er nur eine, wenn auch geschickt gemachte Compilation vor sich hatte.

Nord-Amerika.

Aus der Gesellschaft zu Washington.

In einem Briefe aus Washington, den das treffliche amerikanische Blatt „The Nation" abdruckt, wird bittere Klage geführt über die Langeweile in den Städten der Vereinigten Staaten, namentlich aber in Washington selbst. Die Amerikaner sind eigentlich sehr empfindlich gegen Tadel ihres großen Vaterlandes und halten die Hauptstadt Washington für einen glänzenden Aufenthalt, durchaus würdig, die Diplomaten aller Länder zu beherbergen. Man glaubt, es sei nur zu amüsant und ver-

führerisch; der Vorwurf langweilig zu sein, wird vielleicht öffentlich zum ersten Mal dagegen erhoben, obwohl alle Fremden schon lange es heimlich empfunden haben.

„Es giebt kein gutes Theater, kein Concert, kein Museum, keinen Park, keinen Spaziergang, keinen Club in Washington, wo die Gesellschaft sich zusammenfinden könnte. Einladungen zu guten Diners und Thees kommen auch selten vor; es existirt eigentlich gar kein Band der Geselligkeit, sie fällt auseinander in verschiedene Bruchstücke.

Wenn ein Mitglied des diplomatischen Corps einmal einen ausgezeichneten Fremden oder einen Senator aufsuchen will, ist das Auffinden eine wahrhaft schwierige Aufgabe, weil es an jedem offiziellen Centralpunkt fehlt. Man muß die Leute in ihren Zimmern, in ihren Bureaux oder Läden aufsuchen, in ihre innerste Häuslichkeit eindringen oder sie gar wohl auf der Straße anreden. Man wird, als lästig, mit Kälte und Steifheit aufgenommen; die Annehmlichkeit und der Vortheil eines gebildeten geselligen Verkehrs scheinen gänzlich unbeachtet zu bleiben.

Die Nothwendigkeit eines Vereinigungspunktes, eines kosmopolitischen Clubs, wo die gebildeten Männer aller Geschäftszweige, Diplomaten, Minister Congreßmitglieder, Pflanzer, Freihändler, Redakteure, Fabrikanten, Geistliche und Juristen zusammentreffen können, muß Jedem einleuchten, der in Washington bekannt ist und weiß, wie mächtig dort der Pöbel sich fühlt.

Diesem ein Gegengewicht zu geben, wird immer nothwendiger, wenn überhaupt noch die Bildung, die Capacitäten, Einfluß auf die Politik haben sollen. Es ist schmachvoll, daß die Landesregierung vom Pöbel mehr geleitet wird als von den wohlmeinenden Bürgern (well-to-do citizens), bloß weil diese Letztern in einer Entfremdung und Zerstückelung der Gesellschaft beharren, die ihnen alle Macht nimmt.

Die Diplomaten sind geborene Kritiker, sie betrachten die Zustände in Washington mit satirischen Blicken und benehmen sich wie gelangweilte Zuschauer des ewig sich wiederholenden Dramas vom Sieg und Untergang, das zwischen Demokratie und Aristokratie gespielt wird. Seit Roms Zeiten sind keine neuen Scenen vorgekommen in dem langen und alten Stück.

Nur durch ein kräftiges sociales Reformiren kann eine neue Strömung der Politik hervorgebracht werden; das schwächliche Abwarten, das gedankenlose Gehenlassen den Stürmen der Massen gegenüber muß aufhören."

Echt amerikanisch fängt der Briefschreiber der „Nation" mit kleinen Dingen an, um mit großen zu enden; von der Langenweile geht er zur Politik über. Jedoch müssen wir anerkennen, daß die Andeutungen, welche wir hier auszugsweise mittheilten, einen gewichtigen Fingerzeig auch für unsere europäischen Zustände enthalten. Es wäre jedenfalls auch für uns rathsam, die gegenseitige Exclusivität und Zerfallenheit der gebildeten Stände durch einen geselligen Vereinigungspunkt, etwa einen wissenschaftlich-ästhetischen Club, zu neutralisiren, oder besser gesagt zu heilen und eine gemeinsame gesunde Kraft der Gesellschaft herzustellen, die sich gegen die Zerstörungssucht der ordnungslosen Masse siegreich bewähren kann.

Die Langeweile herrscht nicht allein in Washington; sie findet ihre Throne in allen großen Städten, wo die Zersplitterung der Gesellschaft natürlicherweise schneller eintritt, als in en leicht übersichtlichen Kreisen kleiner Ortschaften. Auch die Stadt der Intelligenz, unser stolzes Berlin wird von den zahlreichen Fremden, die aus der Ferne kommen, um es zu bewundern und zu genießen, oft bitter angeklagt ob seiner Ungastlichkeit, seiner Exclusivität, seiner Mittellosigkeit für allgemeine Interessen und gesellige Beziehungen. Ohne einen befreundeten Wegweiser irrt der Fremde hier allerdings wie in einer Wüste oder wie in einem Labyrinth umher, sein Wissensdurst wird nicht befriedigt und kein rother Ariadnefaden führt ihn zum Ziele. Berühmte und interessante Persönlichkeiten aufzufinden, ist in Berlin noch schwerer als in Washington; sie verschwinden im Chaos der Gesellschaft. F. v. H.

Südamerika.

Rom und die Inquisition jenseits des Oceans.

Eine sowohl bei dem Schulknaben wie bei dem Satiriker oder Essayisten sehr beliebte Einleitung, wenn er es unternehmen will, die Umwandlungen zu schildern, welche durch die Fortschritte der Kultur hervorgerufen sind, besteht darin, sich irgend einen berühmten Mann der Vorzeit wieder von den Todten erstanden vorzustellen und sein Erstaunen über die Veränderungen, die er in der Welt von heute vorfindet. Allein bei dem rapiden Gange, den die Ereignisse der letzten Jahre genommen, ist es kaum nöthig, so weit zurückzugreifen. Man stelle sich nur Jemanden vor, der zwei Jahre lang verhindert gewesen, die Zeitungen zu lesen, oder von ihrem Inhalte Kenntniß zu erlangen, mit welchem Erstaunen müßte ihn, wenn er jetzt ein Tagesblatt in die Hand nähme, die überall verbreitete Aufforderung erfüllen, zur Unterstützung der protestantischen Kirche in Spanien beizutragen. Spanien und Protestantismus! Unseren Tagen war es vorbehalten, diese scheinbar so heterogenen Begriffe zu verbinden; ist es doch genau dreihundert Jahr her, seit es der herrschenden Kirche in Spanien gelungen, jede Spur einer abweichenden religiösen Meinung zu unterdrücken oder vielmehr zu erdrücken und zwar mit Hilfe jener gewaltigen Waffe, „die die Kirche geschmiedet, und die der Staat geschwungen hat", der Inquisition.

Eine wirklich genügende und unparteiische Geschichte der Inquisition von ihrem Ursprung in der Mitte des dreizehnten Jahrhunderts bis zu ihrer Vernichtung durch die französische Revolution bleibt noch ein unerfüllter Wunsch. Es ist schwer für einen Protestanten, auch nur mit dem Anschein der Mäßigung zu schreiben über den Anklagepunkt gegen Rom, der es fast unmöglich macht, die Facta zu übertreiben, und ganz unmöglich, irgend eine plausible Vertheidigung vorzubringen.

Ein neues Werk über diesen Gegenstand, dessen ziemlich mittelmäßige Uebersetzung in's Englische wir unten genauer anzeigen*), ist insofern befriedigender, als es nicht von einem Protestanten, sondern von einem Katholiken, in San Jago, der Hauptstadt Chile's, geboren, herrührt.

Aus den Originaldokumenten der Inquisition selber, die in der Nationalbibliothek zu Lima aufbewahrt werden, giebt er uns ein Kapitel aus der Geschichte dieser Institution aus dem letzten Jahrhundert, also der Zeit ihres Verfalls und verhältnißmäßiger Zahmheit, so entsetzlich in der bloßen Aufzählung der Thatsachen, daß wir wünschten, er hätte diesen Eindruck nicht durch die zahllosen Ausrufungen und Tiraden, die er hinzufügt,

*) Francisco Moyen; or the Inquisition as it was in South-America. By Vieuña Mackenna. Translated by J. W. Duffy. London, Sotheran et Co., 1869.

abgeschwächt. Ueberhaupt ist das Werk weitschweifig, pedantisch und ohne jeden literarischen Werth, und nur wegen der großen Wichtigkeit des Gegenstandes und wegen der soliden Grundlage des authentischsten Zeugnisses, worauf es ruht, die jeden Mangel an Geschmack, Styl und Methode sowohl des Autors wie des Uebersetzers übersehen lassen, lenken wir hier die Aufmerksamkeit darauf hin.

Señor Mackenna sagt, daß er veranlaßt worden, diesen Bericht über den Prozeß gegen Francisco Moyen aus den Original-Autos in Lima zusammenzustellen, weil kürzlich ein Werk in San Jago erschienen ist, das sich die Aufgabe gestellt hat, die Inquisition zu vertheidigen, und daß dieses Buch, von Saavedra, einem Präbendar zu San Jago verfaßt, nicht nur die ausdrückliche Billigung der Autoritäten der Diözese erhalten habe, sondern auch als Lehrbuch in das Jesuitenkollegium von San Jago eingeführt worden sei, aus dem den Zöglingen während ihres Mittagessens vorgelesen werde. Er fügt hinzu, daß der Autor von Allen, die ihn kennen, „als gelehrter Mann, ausgezeichneter Theologe und bescheidener christlicher Prediger geschildert werde", und dies gerade macht seine unbedingte Vertheidigung der Inquisition als „eines natürlichen Ausdrucks der Natur des Menschen und der Natur der christlichen Gesellschaft" zu einer um so traurigeren Thatsache. Señor Saavedra begnügt sich damit, den Ursprung der Inquisition bis auf Theodosius den Großen zurückzuführen; ein anderer Schriftsteller, der Peruaner Bermudez, war noch kühner in seinem Anspruch auf die Ehrwürdigkeit durch Alter: er sagt seinen Lesern, „Gott, als der erste Inquisitor, untersuchte den Fall Adams".

Unter die Vorzüge der Inquisition rechnet Saavedra, daß sie nicht nur zur Vertheidigung des Glaubens und der öffentlichen Ordnung, sondern ebensowohl „zur Sicherung der persönlichen Freiheit der Ketzer selbst" eingerichtet worden sei, und daß sie so dem Volke eine Lehre der Mäßigung und Menschlichkeit gab und den Königen den Weg der Gnade zeigte! Dies ist etwas befremdlich, aber man ist noch mehr überrascht, wenn man hört, daß das „Heilige Amt" ein Hauptagens war, um das Wiederaufleben der Literatur und Wissenschaft zu bewirken. Der sinnreiche Präbendar sagt wörtlich:

„Man hat gesagt, daß die spanische Inquisition als ein Hinderungsmittel für die Wissenschaft gewirkt habe. Aber die Geschichte sagt das Gegentheil, denn es war ganz kurz nach ihrer Einrichtung und während der Zeit ihrer Entwickelung und größten Blüthe, daß die Wissenschaften sich zu beleben anfingen, Universitäten gegründet wurden und die Buchdruckerei Eingang fand; sie beförderte das Studium der Klassiker, der Poesie und schönen Künste; Bücher wurden eingeführt, und berühmte Gelehrte aus fremden Ländern eingeladen; der Adel wandte sich den so lange vernachlässigten Studien zu, und durch ganz Spanien verbreitete sich ein sehr merkwürdiger wissenschaftlicher Forschungstrieb. Der Zeitraum, in welchem die spanische Literatur ihren höchsten Glanz entwickelte, war von der letzten Hälfte des fünfzehnten Jahrhunderts bis zum Ende des siebzehnten, und dies war zugleich die Periode, in welcher die Inquisition ihre größte Energie und Macht entwickelte. Cervantes, Lope de Vega, Calderon, Fra Luis de Leon, Solis, die heilige Theresa, Luis de la Puente und die drei größten Historiker Spaniens, Pulgar, Zurita und Mariana gehörten dieser Zeit an, und ihre Werke wurden mit Erlaubniß der Inquisition gedruckt."

Eine wie trügerische Parodie des alten Wortes: post hoc ergo propter hoc dies sei, bedarf wohl keiner Beweisführung. Die spanische Inquisition wird hier ernsthaft dargestellt als die Bewegung fördernd, zu deren Unterdrückung sie eigentlich geschaffen war. Interessant aber ist es, wie Buckle in seinem großen Werke, die Erscheinung, daß gerade um die erwähnte Zeit so viele bedeutende Namen in der Literatur auftauchten, aus völlig andern Gründen zu erklären sucht. „Die beiden Hauptelemente, sagt er, die den spanischen Charakter bilden sind Loyalität und Aberglauben; Verehrung ihrer Könige und Verehrung der Geistlichkeit, beide zur höchstmöglichen Spitze getrieben, bedingt sowohl durch die besondere Lage Spaniens, getrennt vom übrigen Europa und seinen Einflüssen, das durch seine eigenthümliche physische Beschaffenheit — beständige Erdbeben und andere vulkanische Erscheinungen, die ein unwissendes Volk stets zum Aberglauben treiben, bedingt endlich durch seine Geschichte, die Jahrhunderte lang fortgesetzten Kriege gegen die Mauren, Kreuzzüge im eigenen Lande, wodurch das Land verarmte; Armuth hatte Unwissenheit im Gefolge, diese Aberglauben und den unbegränzten Einfluß der Priesterkaste, durch diese wiederum wurde der nicht minder unbegränzten Macht der Könige Thor und Thür geöffnet. Nun gesellte sich dazu im Zeitalter Philipp's II. ein kriegerischer Geist, wie ihn keine andere europäische Nation je aufzuweisen hatte. Alle Intelligenz des Landes, die nicht für den Dienst der Kirche verbraucht wurde, wandte sich dem militärischen zu. (Calderon, Cervantes und Lope de Vega wagten ihr Leben, indem sie für das Vaterland kämpften.) Ja, diese beiden Aemter wurden oft vereinigt."

Es entstand so eine Combination, die manche glänzende Resultate erzeugte: ein großes Volk, glühend von militärischem, patriotischem und religiösem Eifer, dessen feuriger Drang eher erhöht als gemäßigt wurde durch ehrfurchtsvollen Gehorsam gegen die Geistlichkeit und durch ritterliche Ergebenheit gegen den König.

Doch kehren wir zu dem Buche von Chile zurück. Es enthält die Details der Gefangennahme und unmenschlichen Behandlung Francisco Moyen's, eines jungen Franzosen, der auf die müßigsten Vorwände hin ergriffen und zwölf Jahre lang in den Inquisitions-Gefängnissen zu Lima festgehalten wurde, worauf er für unschuldig erklärt, dennoch noch fernere zehn Jahre in den Gefängnissen der heiligen Hermandad in Sevilla zubringen sollte! Glücklicherweise erlöste ihn ein Schiffbruch auf dem Wege nach Spanien von diesem verlängerten Märtyrthume. Wenn unsere Leser eine Probe zu haben wünschen von der Art der Anklagen, welche die Inquisition einstimmig als Beweis der Ketzerei annahm, so mögen wir hier erwähnen, daß die eine darin bestand, er habe ein Maulthier, das doch keine Seele habe, ein Gottesgeschöpf genannt. Unter den vierzig Anklagepunkten gegen ihn, von denen der eben erwähnte ein deutliches Beispiel giebt, waren aber auch zwei von ernsterer Natur, welche offenbar die Behandlung erklären, die er erlitt. Wir geben sie so, wie sie in den Autos stehen, mit dem angefügten Erkenntniß der Richter:

XV. Die Päpste.

„Bei einer andern Gelegenheit, in Gegenwart mehrerer Personen, wiederholte der Angeklagte dieselbe Behauptung wie in der letzten Anklage und fügte hinzu, der Papst kanonisire, oder thäte irgend etwas anderes nur um des Geldes willen, denn es sei bekannt, daß der Papst viele des Kanonisirens Würdige nicht heilig spreche, weil kein Geld dabei herauskomme.

Die Richter sagten, sie seien einig: daß der erste Theil der Anklage dieselbe Strafe verdiente wie die vorhergehende, und daß der zweite Theil derselben eine empörende Lehre enthalte, sie sei zugleich gottlos, ketzerisch, blasphemistisch und den Päpsten

wie der Kirche gleich nachtheilig, so daß der Angeklagte als vollendeter Ketzer und ketzerischer Gotteslästerer zu betrachten sei."

XXXIV. Der Luxus der Geistlichkeit.

„Der Angeklagte, in einer Unterhaltung über Geistliche, sprach mehrere Male von ihnen in spöttischer und unehrerbietiger Weise, besonders von dem Pomp und der Zurschaustellung der Bischöfe, Erzbischöfe und des heiligen Vaters; er wunderte sich, daß sie in reichen Kutschen führen und große Einnahmen hätten, während Sanct Peter und die andern Apostel und Evangelisten in armer Kleidung einhergingen, Almosen bittend und das Evangelium predigend."

„Sie sagten (nämlich die Richter), sie seien übereingekommen, daß diese Anklage verbrecherische Lehre enthalte, frommen Seelen schädlich, den Päpsten zur Beleidigung sowohl als den hohen geistlichen Würdenträgern und dem Staate verderblich; gottlos, Wikliffsche Ketzerei verrathend u. s. w."

Der Anhang enthält einige charakteristische Regeln aus dem Handbuche der Inquisitoren, wie es in Spanien und Portugal gebraucht wurde. Die empörende Heuchelei, daß die bürgerliche Obrigkeit „ernstlich ersucht" werden mußte, nicht die Ketzer zu bestrafen, die in ihre Hände fielen, ist hier ausdrücklich anempfohlen. Jeder bürgerliche Beamte jedoch, der auf diese Form hin einem Ketzer Gnade erzeigt hätte, würde selbst in die Gefahr gekommen sein, für einen Ketzer zu gelten und als solcher behandelt zu werden. Der einzige Grund für diese Form war, daß ohne sie die Richter sich einer „Unregelmäßigkeit" gegen das alte kanonische Gesetz schuldig gemacht haben würden. Dennoch ist der oben erwähnte Vertheidiger der Inquisition, der Präbendar Saavedra, einfältig oder — dreist genug, sich auf diese heuchlerische Formalität zu berufen, um den milden, gnädigen Charakter der Inquisition zu beweisen.

Zum Schluß nur noch einige kleine Proben aus den Verfügungen über die Art, wie Zeugnisse gegen Ketzer gewonnen werden konnten, sie sprechen so deutlich, daß sie uns jedes Commentars entheben.

„Erstens: In Fällen der Glaubens-Ketzerei wird auch das Zeugniß der Excommunizirten angenommen, sowie auch das der Mitschuldigen des Angeklagten, auch von andern Verbrechern, sie seien, weß immer angeklagt, endlich auch von Ketzern; immer vorausgesetzt, daß alle diese Zeugnisse gegen den Angeklagten, nie zu seinen Gunsten lauten.

Zweitens: Das Zeugniß falscher Zeugen gegen den Angeklagten ist zulässig; sollte ein falscher Zeuge eine dem Angeklagten günstige Aussage zurückziehen, so müssen die Richter sich an der zweiten halten. Dieses Gesetz ist nur für das Verfahren gegen Ketzer maßgebend, bei den gewöhnlichen Gerichtshöfen gilt die erste Aussage. Natürlich gilt die zweite Aussage nur, wenn sie ungünstig für den Angeklagten lautet, sonst muß der Richter wieder zu der ersten greifen.] Angenommen z. B.: So und so hätte gesagt, die Priester seien die Erfinder des Fegefeuers und hätte später seine Erklärung widerrufen, so bleibt die erste Erklärung zu Recht bestehen u. s. w. (Siehe: „Wegweiser mit Anmerk-Buch III. Anm. 122.")

Drittens: Die Aussage häuslicher Zeugen gegen den Angeklagten ist gestattet, d. h. die seiner Frau, seiner Kinder, seiner Verwandten, seiner Dienerschaft, aber nie, wenn sie zu seinen Gunsten lauten (Anweisung 70)."

Ein anderer Paragraph handelt von den Belohnungen, die den Angebern zuerkannt werden sollen.

Noch zur Stunde lebt in Lima ein achtungswerther Mann, der im J. 1817, als er siebzehn Jahre alt war, von einem Jesuiten, dem er Beichte abgelegt, im Namen der Inquisition die Weisung erhielt, einen Freund, der sich des Verbrechens schuldig gemacht, ein großer Bewunderer Voltaire's und der französischen Philosophen zu sein, der Inquisition anzuzeigen, resp. zu überliefern. Offiziell war diese Institution schon fünf Jahre früher (1812) abgeschafft worden, und so konnte dieser Befehl nicht mit aller Strenge durchgeführt werden.

Kleine literarische Revue.

— **Der Jerusalemische Talmud.** Der bekannte, gelehrte Director des jüdisch-theologischen Seminars in Breslau, Herr Dr. Z. Frankel, hat eine Introductio in Talmud Hierolymitanum herausgegeben*), die über den bisher selbst vielen talmudisch gelehrten Juden nicht bekannten und in den letzten Jahrhunderten fast gänzlich vernachlässigten Talmud von Jerusalem historisch-kritische Auskunft und Belehrung giebt. Die babylonische Redaction des Talmud allein ist es, die das kanonische Buch des talmudischen Judenthums bildet, während die um mehrere Jahrhunderte ältere Redaction von Jerusalem nur noch bruchstückweise vorhanden ist und selbst den ersten, im achten Jahrhundert lebenden Gaonim, diesen ältesten nachtalmudischen Religionslehrern des Judenthums, nicht mehr bekannt war. Später verbreitete sich zwar wieder seine Kunde von Nordafrika aus nach Spanien und Frankreich, doch hat der Jerusalemische Talmud auch in dieser Periode eine selbständige Bearbeitung nicht erfahren, und wurde er lediglich zur Erklärung schwieriger Stellen in der Mischna und im Babylonischen Talmud benutzt. In den letzten Jahrhunderten verschwand er allmählich ganz aus dem Bereiche der talmudischen Studien und ward er zu einer terra incognita, in welche einzudringen kaum Jemand gewagt hat, da sowohl das Idiom, als die Discussionsweise des Jerusalemischen Talmuds von denen des Babylonischen ganz verschieden ist. Herr Dr. Frankel, der sich seit einer Reihe von Jahren mit Untersuchungen der vorhandenen Fragmente des Talmud Hierosolymitanus beschäftigte, hat die Frucht dieser Studien in dem eben erschienenen Werke niedergelegt, das seinen Gegenstand in fünf umfassenden Kapiteln mit tief eingehender, vergleichender Kritik behandelt und als ein wichtiger Beitrag zur Religionsgeschichte des Judenthums zu betrachten ist, der in keiner wissenschaftlichen Büchersammlung fehlen darf.

— **Australien, von Dr. Christmann.****) Ausgestattet in der splendiden Weise des Spamerschen Verlages, ist dieses Werk doch kein bloßes Unterhaltungsbuch für die Jugend, sondern eine geographische Darstellung und zugleich eine Geschichte des fünften Welttheils, die auch den Anforderungen wissenschaftlicher Leser entspricht. Obgleich erst vor hundert Jahren entdeckt, steht

*) In hebräischer Sprache: Maboo hajeruschalmi. Einleitung in den Jerusalemischen Talmud. Von Dr. Z. Frankel, Oberrabbiner ꝛc. (316 S. 8.) Breslau, Schletter'sche Buchhandlung, (H. Skutsch) 1870.

**) Geschichte der Entdeckungsreisen und der Kolonisation. Bilder aus dem Leben in der Wildniß und den Stätten der Kultur der neuesten Welt. Mit vier Karten und zahlreichen Abbildungen. Leipzig, Otto Spamer, 1870.

Australien, wo vor achtzig Jahren die erste britische Kolonie angelegt wurde, jetzt bereits dem amerikanischen Continent, der verhältnißmäßig dagegen ein altes Kulturland ist, als ebenbürtiger Welttheil gegenüber. Sechs vollständige, wohlorganisirte Staaten, jeder mit seiner eigenen, verantwortlichen Regierung, alle unter dem Schutze der Königin Victoria, in denen jetzt nahe an zwei Millionen Menschen wohnen, umfaßt dieser Kontinent, welcher außerdem noch Raum für die doppelte Anzahl großer Staaten hat, deren Territorium mehr und mehr dem Forschungsgeist und Handelstrieb der Colonisation sich aufschließt. Die volkreichen Hauptstädte sind mit allem Glanz und Luxus Europa's und Amerika's angethan, und in ihren Häfen sind in einem einzigen Jahre für mehr als dreihundert Millionen Thaler Waaren ein- und ausgeführt worden. Herr Christmann, der Herausgeber dieses Werkes, hat sich dadurch um die Kunde Australiens in Deutschland ungemein verdient gemacht. Die Entdeckungsgeschichte Australiens, die holländischen Expeditionen unter Tasman und Vlamingh, die englischen Seereisen von Dampier und namentlich von Cook, welcher Letztere als der eigentliche Columbus des fünften Welttheils zu betrachten ist, und endlich die Erforschungsreisen an den Küsten und im Innern Australiens werden mit gründlicher Quellenkenntniß beschrieben, und ebenso wird das australische Leben, der Gegensatz zwischen Großstadt und Busch, das Treiben im Goldland, und die wachsende Größe der mit einander rivalisirenden Handelsemporien Melbourne und Sydney geschildert. Wir können das Buch mit seinen zahlreichen Karten nnd Abbildungen Allen empfehlen, die diese neueste Wunderwelt mit ihrer tropischen Fauna und Flora und mit ihren eigenartigen Autochthonen, Vierfüßlern und Vögeln, näher kennen lernen wollen.

— **„Aus Tirol."***) Vorliegendes Buch bildet eine Fortsetzung der Alpenstudien, welche der Verf. 1864 unter dem Titel „Aus den Tauern" veröffentlicht hat, und wird hoffentlich in einem späteren Bande noch weitere Ergänzung finden. Es ist ein mit großer Umsicht und vieler Geschicklichkeit bearbeitetes Tagebuch über viele in den letzten zehn Jahren unternommene Alpenreisen in dem bezeichneten Gebiete, wobei mehrfach zum erstenmale neue Wege eingeschlagen, sowie einzelne Höhen und Gletscher besucht wurden. Da nun die Schilderungen mit großer Genauigkeit und Ausführlichkeit gegeben sind, so bietet das Buch nicht nur dem Touristen, sondern namentlich auch dem Geographen ein überreiches Material. Durch die Jahresschriften der geographischen Gesellschaft in Wien und des österreichischen Alpenvereins, dessen Präsident Herr v. Ruthner ist, sind dessen Forschungen in den Tiroler Alpen zum Theil bereits in die Oeffentlichkeit gelangt; in dem vorliegendem Werke ist nun Alles zusammengestellt, was die Zillerthaler, die Kitzbühler, die Oetzthaler und die Rhätischen Alpen Großartiges und Interessantes darbieten. Die Ausstattung des Buches in Druck und Papier ist elegant zu nennen; vier beigegebene Ansichten in Farbendruck können als kleine Kunstwerke gelten.

— **Die Thierwelt.****) Es ist eine wahre Lust, heute die Bücher zu sehen, aus denen Jung und Alt Naturkenntniß schöpfen soll. Unzählige treffliche Abbildungen erläutern und beleben den Text, welcher wie eine fesselnde Erzählung den Leser durch die Natur führt. Man kann es kaum mehr lernen, man muß es sich unterhalten nennen; das Buch wird zum werthen Spielzeuge, und wirkt dadurch um so mehr. O. Spamer hat eine ganze Bibliothek solcher lehrreichen Jugend- und Volksschriften herausgegeben, und die vorliegenden beiden Bände gehören zu den besten derselben. Sie bilden eine Fortsetzung des Werkes der Gebrüder Müller „Leben, Wohnungen und Eigenthümlichkeiten der Säugethiere und Vögel", mit demselben vereint ein werthvolles zoologisches Handbuch bildend, welches mehr das lebendige Treiben der Thiere, als die trockene systematische Seite veranschaulicht. Die sehr zahlreichen Abbildungen sind durch Wahl wie Ausführung gleich vorzüglich, wenn auch vielfach andern Prachtwerken entlehnt. Der Text bietet vornehmlich in der zweiten Abtheilung eine sehr gediegene Darstellung nach dem heutigen Zustande der Wissenschaft; wir entsinnen uns nicht, irgendwo eine volksthümliche Schilderung, z. B. der Mollusken, gesehen zu haben, welche der hier gebotenen an die Seite zu setzen wäre. Außerdem ist die wissenschaftliche Seite, wenigstens in der Klotz'schen Arbeit (welche auch besonders zu haben ist) so eingehend berücksichtigt, daß das Buch für den Volksschul- und Gymnasial-Lehrer als meistens ausreichender Leitfaden dienen kann. Vorzugsweise allerdings sind sie dem unterhaltenden Selbstunterricht gewidmet, und durch schöne Ausstattung wie billigen Preis eine jeder Bücherſammlung würdige Zierde.

*) Berg- und Gletscherreisen in den österreichischen Hochalpen, von Dr. Anton v. Ruthner. Wien, C. Gerold's Sohn, 1869. (464 S.)

**) Leben und Eigenthümlichkeiten in der niedern Thierwelt. Erste Abtheilung (Lurche, Amphibien, Fische und Insekten) von Dr. L. Glaser. Zweite Abtheilung (Mollusken, Würmer, Strahlthiere, Protozoën) von Dr. C. E. Klotz. Leipzig, O. Spamer, 1870. (242 u. 382 S.)

Literarischer Sprechsaal.

Aus einer von vierzehn Breslauer Mitgliedern der kaiserl. Leopoldino-Carolinischen Akademie der Naturforscher abgegebenen Erklärung vom 29. December 1869 ersehen wir, daß innerhalb dieser alten gelehrten Gesellschaft, deren Mitgliederzahl über ganz Deutschland verbreitet und deren Central-Domicil stets der Wohnort ihres jeweiligen Präsidenten ist, nach dem Ableben des Geheimeraths Dr. Carus in Dresden, bisherigen Vorsitzenden, ein arger Zwiespalt über dessen Nachfolger ausgebrochen. Der bisherige Director Ephemeridum, Geheimer Hofrath Dr. Reichenbach in Leipzig, und der Prof. Dr. Behn in Kiel stehen sich jetzt als Papst und Gegenpapst einander gegenüber, indem der Letztere durch das Conclave der „Adjunkten" rite gewählt ist, während der Erstere, im Widerspruch mit dem seit 140 Jahren zu Recht bestehenden Gebrauche, sich durch eine kleine Majorität von ad hoc durch ihn aufgeforderten Mitgliedern der Gesellschaft hat wählen lassen. Die gelehrten Breslauer, an deren Spitze der hochverehrte Naturforscher, Geheimerath Dr. Göppert, als Adjunkt, sich befindet, protestiren lebhaft gegen Herrn Reichenbach und für Herrn Behn, welcher Letztere auch die Berliner Mitglieder, unter denen sich die Herren Braun, Dove, Ehrenberg, Gust. Rose und Virchow befinden, für sich hat.

Ueber die Leopoldino-Carolinische Akademie der Naturforscher wird bei dieser Gelegenheit Nachstehendes mitgetheilt: Die Akademie ist im Jahre 1652 von Dr. Bausch in Schweinfurt unter dem Namen „Academia Naturae Curiosorum" gegründet und später, von den deutschen Kaisern Leopold I. und Karl VII. mit verschiedenen Privilegien ausgestattet, das einzige Institut, welches sich aus dem Heiligen Römischen Reiche Deutscher Nation in

die gegenwärtigen Zustände unversehrt herübergerettet hat. Obwohl fast immer mehr oder minder auf staatliche Unterstützungen angewiesen, an denen sich namentlich Preußen und später in zweiter Linie auch Oesterreich betheiligten, hat doch diese Akademie ihre innere Selbständigkeit bewahrt und wird ausschließlich von ihrem frei gewählten Präsidenten und dem ihm zur Seite stehenden Collegium der Adjunkten, unter welchen der, mit der Ansammlung und Sichtung der zum Druck für die Akten eingehenden wissenschaftlichen Arbeiten, sowie der eventuellen Stellvertretung des Präsidenten betraute, Director Ephemeridum diesem am nächsten steht.

Kürzlich ist der zweite Band des, im Auftrage des preußischen Unterrichts-Ministeriums, vom geheimen Oberregierungsrath Dr. Wiese herausgegebenen Berichtes über „das höhere Schulwesen in Preußen" erschienen, welcher Band den Zeitraum von 1864—1869 umfaßt. Durch die Vergrößerung Preußens im J. 1866 hat das Unterrichtswesen des Staates, und zwar nicht bloß den Zahlenverhältnissen, sondern auch dem Charakter nach, eine wesentlich veränderte, hier und da auch freisinnigere Gestalt bekommen, wie sehr auch die Leiter des preußischen Ministeriums bemüht sind, die neu annektirten Provinzen in allen Stücken auf ein gleiches Niveau mit den älteren zu bringen. Herr Dr. Wiese ist Director der Abtheilung für das höhere Schulwesen in Preußen; seine Darstellung hat es, wie er in der Einleitung des Buches sagt, weder auf Verurtheilung noch auf Vertheidigung des Thatsächlichen abgesehen, so daß, wenn darin einerseits auf erkennbare Fortschritte, andererseits ebenso oft auf vorhandene Mängel und noch unerfüllte Aufgaben hingewiesen wird. Ueberaus bemerkenswerth sind, wie aus einem Referate über das Buch im „Preußischen Staatsanzeiger" (vom 31. Dec.) hervorgeht, einige Zugeständnisse, die darin dem Zeitgeiste gemacht werden. Zunächst sagt der gedachte officiöse Referent:

„Auch im Schulwesen kommt die geistige Entwickelung in einer Mannigfaltigkeit von Formen zur Erscheinung, die unter dem Einflusse dessen stehen, was die Zeit am Tiefsten bewegt. Wenn hierzu in der Gegenwart unverkennbar das Streben nach absoluter Verwirklichung aller Forderungen des Rechtsstaats und die Verweisung alles Religiösen in das Gebiet der Einzelüberzeugung gehört, so erfährt die Schule auch ihrerseits die Wirkung davon. Bei den Mittheilungen darüber mußte es als in der Aufgabe des Buches liegend angesehen werden, auch die grundsätzliche Verschiedenheit der einander dabei jetzt entgegenstehenden Ansichten darzulegen."

Die Einleitung des Werkes bezeichnet die Aufgabe desselben mit folgenden Worten: „In dem Zeitraum, welchen die gegenwärtige Darstellung umfaßt, ist die Erweiterung des preußischen Staats das folgenreichste Ereigniß auch für das höhere Unterrichtswesen und seine Verwaltung. Außerdem hat die Entwickelung des öffentlichen Lebens in Preußen und Deutschland nicht ohne Einwirkung auf die Schulen bleiben können; denn der Zug der Zeit geht auch durch sie hindurch. Aus Beidem sind neue Aufgaben entstanden, die ihre Lösung zum Theil von der nächsten Zukunft erwarten. Dadurch, daß die Stammeseigenthümlichkeiten vorher unverbundener Länder zu gegenseitiger Ergänzung in Einem Staate zusammengefaßt sind, hat sein inneres Leben eine Bereicherung erhalten, die zu thatkräftiger Einheit werden soll. Dazu mitzuwirken, ist die Schule berufen. Das preußische Unterrichts-Ministerium fand in seinem beträchtlich erweiterten Verwaltungsgebiet ein mannigfaltiges Schulwesen vor, das sich auf dem Boden heimischer Gewohnheit und Sitte seit längerer Zeit zu festen Formen ausgebildet, zugleich aber vermöge der Gemeinsamkeit des deutschen Geistes im wissenschaftlichen Streben viel Verwandtes hatte. Die neue Organisation, welche zu innerer Aneignung führen soll, konnte nur darauf bedacht sein, das Vorhandene in seinem Werth und Wesen zu erkennen und zu erhalten, um es für das Ganze fruchtbar zu machen, zugleich aber das Neue mit dem bewährten Alten in eine förderliche Wechselwirkung zu setzen. Am stärksten traten in den neuen Landestheilen sehr bald die Wirkungen der allgemeinen Wehrpflicht auch im Schulwesen hervor. Eine Gegenseitigkeit des Gebens und Empfangens hat begonnen, und läßt bei ruhigem und besonnenem Vorwärtsschreiten die Erfolge hoffen, auf welche eine richtige Schätzung der Wirksamkeit und der Bedeutung der Schule für das Volksleben rechnet. Die geistige Bewegung im öffentlichen Leben hat durch die großen Zeitereignisse neue Antriebe erhalten. Gedanken, welche die Zeit beherrschen, wenden sich immer auch dem Gebiete der Schule zu, weil sie der Boden ist, auf dem das, was man für das Rechte und Bessere hält, seine ersten Keime treiben soll. Das überall im Staat hervortretende Verlangen nach Abkehr vom Alten, nach Reformen und neuer gesetzlicher Regelung der Verhältnisse hat deshalb auf das im öffentlichen Schulwesen Ueberkommene und Bestehende eine lebhafte Aufmerksamkeit gerichtet: ein Streit um die Schule ist zwischen verschiedenen geistigen Richtungen und Mächten entstanden und steht in Zusammenhang mit den politischen und kirchlichen Kämpfen der Gegenwart."

An einem der letzten Tage des alten Jahres (29. December) hat der geschätzte Herausgeber der Rheinischen Monatsblätter für Pädagogik, Herr Dr. Wichard Lange aus Hamburg, in Berlin einen öffentlichen Vortrag über den Werth der Bildung und der Volkserziehung gehalten, der für den tüchtigen, vorwärts strebenden Berliner Handwerkerverein, in dessen Saal dieser Vortrag stattfand, einen würdigen Abschluß des Jahres 1869 bildete. Im Geiste Diesterweg's und Friedrich Fröbel's, deren Schüler Wichard Lange ist, wies der Vortragende auf den Unterschied der Schulbildung ad hoc, wie sie einerseits sehr mangelhaft der Aermere, und wie sie andererseits nach Bedürfniß und Lust der Reichere seinen Kindern geben zu lassen vermag, und der allgemeinen Volksbildung hin, wie sie Friedrich der Große, oder Lessing und Herder, oder Pestalozzi im Sinne hatten, und wie sie, als eine Frucht der Kultur des neunzehnten Jahrhunderts, von jedem Geisteskinde desselben als erreichbar bezeichnet werde. Er sprach von der individualisirenden, die Kräfte und Befähigungen seiner Schüler unterscheidenden Methode des Lehrers, der ein wirklicher Erzieher des Menschengeschlechts sein wolle. Er betonte dabei, wie es auch Professor Gneist wenige Tage vorher in denselben Räumen gethan hatte, die Nothwendigkeit des unentgeltlichen Volksunterrichts und der gleichen wissenschaftlichen Bildung der Lehrer auf dem Lande und der Elementarlehrer mit der der Gymnasial- und Bürgerschullehrer in den Städten, wobei er in treffender Weise bemerkte, daß man, ebensogut wie für die Landschul- und Elementarlehrer, auch für die Landprediger ein geringeres Maaß wissenschaftlicher Bildung, als die Prediger in den Städten besitzen, für zulässig erachten könnte. Er sei sich bewußt, fügte er hinzu, in der Hauptstadt eines Landes zu sprechen, wo man dies Alles früher, als im übrigen Deutschland und im übrigen Europa, als richtig erkannt und zum Theil auch schon praktisch gemacht habe, aber

man sei hier nicht bloß auf halbem Wege stehen geblieben, sondern auch zum Bedauern der ganzen Kulturwelt, die in dieser Beziehung stets auf Preußen blicke, entschieden zurückgegangen, wie dies einerseits aus dem Geist und den Bildungseinschränkungen der bekannten Regulative und andererseits aus einem vergleichenden Blicke auf die Resultate der älteren und die der neueren, preußischen Einrichtungen der Volksschulen hervorgehe. Lauter, einstimmiger Dank wurde Herrn Wichard Lange von dem — ungeachtet der dafür nicht günstigen Jahreszeit — zahlreich versammelten Publikum für seinen überaus anregenden, frei und mit lebhaftem Ausdruck gehaltenen Vortrag gespendet.

Ein deutscher Korrespondent der „Allg. Zeitung" in Rom schreibt von dort über die von den Männern des Concils zu erwartende Verkündigung des Dogmas der Unfehlbarkeit des Papstes:

„Seit ich mich hier befinde und physisch wie geistig die römische Luft athme, und seitdem ich einige der bedeutendsten Infallibilisten gehört, begreife ich Manches, was mir früher in Deutschland räthselhaft gewesen. Die Häupter dieser Richtung glauben an den Eintritt einer neuen göttlichen Oekonomie*), an ein Zeitalter des heil. Geistes, welches an diesen Wendepunkt der zum Glaubensartikel gewordenen päpstlichen Unfehlbarkeit geknüpft sein soll. Der Erzbischof Manning hat schon vor einigen Jahren in einer von den römischen Würdenträgern mit enthusiastischem Beifall aufgenommenen Rede erklärt: „La chiesa cattolica di oggidì esce tutta nuova del fianco del Vicario di Gesù Christo." Diese Hinweisung auf die Bildung des Weibes aus der Rippe Adams ist vielsagend, denn Eva muß ja, göttlicher Anordnung gemäß, ihrem Mann unterthan sein; auch schließt sie zugleich den Gedanken ein, den ich hier bei Mehreren mehr oder minder vorgefunden habe, nämlich daß unmittelbar auf die Verkündigung des neuen Dogma eine gewisse Ausgießung des heil. Geistes und eine Erneuerung des Sprachenwunders stattfinden werde. Freilich mit dem Unterschied, daß von da an die Bischöfe nicht mehr wie einst die Apostel und Jünger am Pfingstfeste mit Zungen, sondern nur noch mit der Zunge des unfehlbaren Papstes, und auf solche Weise mit den Gedanken und Worten des heil. Geistes reden werden. Darum pflegt man auch nicht den geringsten Eindruck hervorzubringen, wenn man Deutsche oder Engländer an den furchtbaren Stein des Anstoßes, der damit in den Gedankenkreis der Gläubigen geschoben werde, die sicher vorauszusehende Verwirrung und innere Abwendung so vieler Tausende, und gerade der höheren, leitenden Stände mahnt. Der Gewinn wird viel größer sein als der Verlust; zahllose Protestanten und Schismatiker werden, durch den mächtigen Magnet der päpstlichen Unfehlbarkeit und der in seinen Aussprüchen verborgenen Kraft des heil. Geistes angezogen, hereinströmen in die Kirche — so etwas schwebt diesen Männern vor.**) Und wer an ein solches Zeitalter des heil. Geistes glaubt, den macht es auch nicht irre, wenn man ihm von dem Bruche mit der altkirchlichen Anschauung und Tradition redet, welchen der neue Glaubenssatz involvire; denn er findet es ordnungsgemäß, daß ein neues Zeitalter mit einem neuen Dogma inaugurirt werde. Solchem Enthusiasmus gegenüber, klingt es zwar noch immer nüchtern, ist aber in seiner Art wohl nicht minder überschwänglich, wenn ein anderer Führer der Infallibilisten, ein Franzose, an offener Tafel versichert: der große Kenner und Entdecker des unterirdischen Roms, Cavaliere de Rossi, habe die päpstliche Unfehlbarkeit schon in den Katakomben entdeckt, und wer sie dort sehen und greifen wolle, möge nur hinabsteigen."

*) Die alte „göttliche Oekonomie" bildet bekanntlich einen Haupttheil der von den ältesten Concilen aufgestellten Wissenschaft der „Theologie".

**) Einstweilen soll von den 8000 Anglikanern, deren Uebertritt zum Katholicismus in Folge der päpstlichen Aufforderung angekündigt worden, nur der durch seine Excentricitäten bekannte, englische Pamphletist David Urquhart, der für sich ganz allein ein „britisches diplomatisches Comité" bildet, wirklich übergetreten sein.

In der Januar-Versammlung der geographischen Gesellschaft von Berlin brachte der Präsident derselben, Herr Dr. Bastian, die Mission des Dr. Nachtigall nach Innerafrika zur Sprache und knüpfte daran die dringende Aufforderung, daß von deutscher Seite Etwas geschehe, um diesen Reisenden aus seiner gegenwärtigen, sehr bedrohten Lage zu befreien. Dr. Nachtigall, welcher bekanntlich einige sehr werthvolle Geschenke des Königs von Preußen für den Sultan von Bornu mitgenommen, ist nämlich auf seiner Reise ein Gegenstand der Verfolgung der räuberischen Tuaregs geworden, desselben Stammes, welcher die muthige Holländerin Alexina Tinne ermordete. Er mußte darum, während er einen erfolgreichen Ausflug nach Tibesti im Tibbu-Lande machte, von dem er jetzt zurückgekehrt, die königlichen Geschenke in Mursuk zurücklassen, wo dieselben, unter dem überaus zweifelhaften Schutze der Eingeborenen sich befinden. Der Zweck seiner vom Schutzherrn des Norddeutschen Bundes protegirten Mission würde gänzlich verloren sein, wenn dem Dr. Nachtigall nicht kräftiger Beistand von Deutschland aus geleistet wird. Hoffentlich wird dies möglich sein, da sich der geschätzte Reisende, Herr Gerhard Rohlfs, erboten hat, wenn ihm die nöthigen Mittel dazu überwiesen werden, dem in gefahrvoller Lage sich befindenden Dr. Nachtigall Waffen und andere Hilfe zuzuführen. Die geographische Gesellschaft wird sich zu diesem Behufe mit dem Kanzler des Norddeutschen Bundes in Verbindung setzen.

Dr. Petermann in Gotha schrieb uns kürzlich: „Einige wenige preußische Soldaten würden den Eingebornen von ganz Nordafrika einen heilsamen Respekt einflößen. Als Gerhard Rohlfs im Herbst 1865 ebenfalls in Mursuk und in ähnlicher Situation sich befand, wie Dr. Nachtigall, sagte ihm Ben Alua, der Präses des Rathes von Mursuk: „„Ihr stellt Euch Wadai immer als ein mächtiges Reich vor, aber mit 30 Soldaten könntet Ihr vom Sultan erzwingen, was Ihr wollt; bedrohen doch alljährlich die schlecht bewaffneten Araber-Razzias sein Reich, die nie über mehr als 50 Flinten zu gebieten haben. Da kommt Ihr aber immer einzeln oder mit zwei, drei Dienern, und so ist es kein Wunder, daß jene argwöhnischen Herrscher sich Eurer mit leichter Mühe erledigen.""

Buchhandlungen und Autoren in Oesterreich

ersuchen wir, Bücher und Broschüren per Post uns fortan nur unter Kreuzband ohne Werthangabe zu senden, da in Berlin die Abholung von Postsendungen unter Werthangabe, die nicht aus einem Zollvereinslande kommen, mit großen Weitläufigkeiten und Schwierigkeiten verbunden ist.

Die Redaction.

In allen Buchhandlungen vorräthig:

Brockhaus' Conversations-Lexikon.

Elfte, umgearbeitete, verbesserte und vermehrte Auflage.

Vollständig in 15 Bänden.

Geh. 25 Thlr. Geb. in Leinwand 29 Thlr., in Halbfranz 30 Thlr.

Auch nach und nach in allen beliebigen Terminen zu beziehen: in 150 Heften zu 5 Ngr. oder in 15 Bänden, geheftet zu 1 Thlr. 20 Ngr., gebunden in Leinwand zu 1 Thlr. 28 Ngr., in Halbfranz zu 2 Thlr.

☞ **Aeltere Auflagen werden im Umtausch gegen die neueste elfte mit 10 Thlr. angenommen. Prospecte gratis.** ☜ (2)

Dr. Ferdinand Stolte's Theaterschule in Hamburg, Große Drehbahn Nr. 42, empfiehlt sich Allen, die sich der Bühne widmen und die dazu nöthigen Vorstudien machen wollen. Auch Schüler und Schülerinnen von Auswärts finden Aufnahme zu billigen Pensionsbedingungen. (8)

In allen Buchhandlungen vorräthig.

LUDWIG LESSER.

Ausgewählte Dichtungen. Nebst einem Abriß seines Lebens.

Elegant gebunden 1 Thaler. (9)

Allen Besitzern von Meyer's Konversations-Lexikon

zur Nachricht, daß der IV. Band der **„Ergänzungen"**, welcher sich an den Schluß- und Register-Band unmittelbar anschließt, soeben complet erschienen ist. Preis geh. 2 Thlr. 12 Sgr. in allen Buchhandlungen. Einbände uniform mit dem Hauptwerk. (10)

☞ **Einladung zum Abonnement.** ☜

Das Neue Blatt.

Ein illustrirtes Familien-Journal.

Redacteur: **Paul Lindau.**

erscheint wöchentlich in Nummern von 16 Hoch-Quart-Seiten und kostet pr. Nummer nur

☞ **1 Sgr.** ☜

Das Neue Blatt ist das reichhaltigste, vielseitigste und dabei billigste

deutsche Familienblatt.

Zu seinen Mitarbeitern zählt es die hervorragendsten Schriftsteller und Künstler Deutschlands.

Programm.

Ein neues Blatt? Was will das Blatt,
Dies „Neue Blatt" noch heute,
Wo überdrüßig und übersatt
Vom vielen Lesen die Leute?

Das „Neue Blatt", das heraus sich wagt
Im stürmischen Herbsteswetter,
Es ist kein Blatt, das zittert und zagt,
Wie andere herbstliche Blätter.

Es ist kein Blatt, das sich um's Wohl
Des Volkes mit Pathos härmet,
Und Euch den alten Sauerkohl
Auf's neue täglich wärmet.

Es kommt nicht, wie so mancher Schelm,
Mit heuchlerischen Mienen,
Und sagt, es wolle nicht dem Helm
Und nicht dem Schwarzrock dienen.

Es braucht nicht, wie der Schelm es muß,
In seines Mantels Falten
Die Krallen und den Pferdefuß
Sorgsam versteckt zu halten.

Es klopft an Eure Thüren frei
In blühendem Jugendmuthe
Und bietet in lustigem Allerlei
Das Echte, das Schöne, das Gute.

Und ohne Furcht erklärt es Krieg
Der Lüge und dem Schlechten
Und wirbt um nichts, als um den Sieg
Des Schönen, des Guten und Echten.

Und trifft es unter Alt und Jung
Auf eingebildete Narren,
So wird es zu Eurer Belustigung
Euch zeigen ihre Sparren.

Stets unerschrocken, frei und wahr,
Und lustig wird es kommen,
Drum sei es heut und immerdar
Gastfreundlich aufgenommen.

Abonnementspreis praenumerando pro Quartal, also für 13 Nummern

☞ **12½ Sgr.** ☜

Alle Buchhandlungen wird man geneigt finden, die Besorgung zu vermitteln. Erste Nummern sind bei allen Buchhandlungen und Bezugsquellen vorräthig und zur Ansicht zu bekommen. (11)

Die Verlagshandlung von A. H. Payne in Leipzig.

Im Verlage der Königl. Hofbuchhandlung von **E. S. Mittler u. Sohn,** Kochstr. 68, erschien: (12)

Gedichte

von

F. Manfried.

brosch. 20 Sgr. in eleg. Shirtingband 1 Thlr.

„Ein Character, der aus den Umwölkungen schwerer Leiden zur Klarheit und Einheit mit sich selbst sich durchgerungen hat, dessen inneres Licht endlich selbst die tiefsten Schatten des äußeren Lebens überwindet, tritt uns aus diesen Gedichten entgegen deren Wohllaut und Formvollendung überaus angenehm berühren."

(Mag. f. d. Literatur d. Ausl. 1869 S. 745.)

Soeben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (13)

Lieder und Balladen von Robert Burns.

Deutsch von **A. Laun.**

Preis geh. 20 Sgr., fein in Goldschn. geb. 1 Thlr.

Magazin für die Literatur des Auslandes (Nr. 50), Ueber Land und Meer, Roman-Zeitung, Weser-Zeitung, Athenaeum und viele andere Organe der Deutschen und Englischen Presse vereinigen sich in lobendster Anerkennung dieser Uebertragung.

Berlin, December 1869.

Verlag von **Robert Oppenheim.**

Im Verlage von **F. A. Brockhaus in Leipzig** erscheinen auch für 1870 folgende

Zeitschriften:

Blätter

für literarische Unterhaltung.

Herausgegeben von Rudolf Gottschall.

4. In wöchentlichen Nummern von 2 Bogen. Vierteljährlich 2½ Thlr.

Unsere Zeit.

Deutsche Revue der Gegenwart

Monatsschrift zum Conversations-Lexikon.

Herausgegeben von Rudolf Gottschall.

8. In halbmonatl. Heften. Preis j. Heftes 6 Ngr.

Diese beiden Zeitschriften gehören zu den geachtetsten und gediegensten der deutschen Journalliteratur und dürfen namentlich in keinem Journalcirkel und Lesecabinet fehlen. Man abonnirt bei allen Buchhandlungen und Postämtern.

Probenummern sind in allen Buchhandlungen zu haben. (14)

Historische Zeitschrift (15)

herausgegeben von **Heinrich von Sybel.**

Elfter Jahrgang. 1869. Viertes Heft.

Inhalt: Ueber Ordnung und Einrichtung der Archive. Von Karl Menzel. — Zur Geschichte Irlands unter den Tudors. Von R. Pauli. — Ueber die Stellung Augustins in der Kirchen- und Culturgeschichte. Von Emil Feuerlein. — Schweden und Rußland 1788. Von A. Brückner. — Literaturbericht.

Preis d. Jahrgangs von 4 Heften 7 Thlr.

München. Literarisch-artistische Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthaikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 22. Januar 1870.** [№ 4.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zum vierundzwanzigsten Januar. Friedrichs erste Idee zur Eroberung Schlesiens. 49. — Die deutsche Philosophie der Gegenwart. 51.
Holland. Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869. I. 52.
England. John Stuart Mill's Volkswirthschaftslehre. 54.
Frankreich. Coulmann's Erinnerungen aus der Zeit der Restauration und des Julikönigthums. 55.
Italien. Ferd. Gregorovius: Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter. 56.
Baltische Provinzen. Zur neueren, ehstnischen Literatur. 57.
Rußland. Iwan Iwanowitsch Lashetschnikov. 57.
Kleine literarische Revue. Zur Logik und Psychologie. 58. — Encyklopädisch-Talmudisches. 59. — Geschichte Karl Martell's. 59. — Die Thierzucht von H. Settegast. 59. — Arzneien, Farbewaaren und Schönheitsmittel. 59. — Damen-Almanach, von Luise Mühlbach. 60.
Literarischer Sprechsaal. Die griech. Grammatik von Curtius in Italien und Frankreich. 60. — Zunz über Israels religiöse Poesie. 60. — Die Juden in Westrußland. 60. — Deutscher Humboldtverein in Canada. 60.

Dieser Nummer liegt bei: Titel und Inhalt zum sechsundsiebzigsten Bande dieser Zeitschrift.

Deutschland und das Ausland.

Zum vierundzwanzigsten Januar.*)

Friedrichs erste Idee zur Eroberung Schlesiens.**)

Von der als eine wackere Leistung anerkannten, insbesondere von Schulmännern geschätzten Geschichte des preußischen Staats von Dr. Felix Eberty sind im vorigen Jahre zwei neue Bände erschienen. Sie reichen vom Regierungs-Antritt Friedrichs II. bis zum Ende des siebenjährigen Krieges. Es ist der Stern Friedrichs des Großen, der darin leuchtet. Die Geschichte, diese geschworne Freundin der Wahrheit, hat uns in ihrem Bestreben, in dem Leben des größten preußischen Königs jede wichtige oder geringfügige Einzelheit auf Thatsachen zu prüfen, um einige der interessantesten Ueberlieferungen gebracht. So sollen wir uns daran gewöhnen, die Geschichte von dem Müller in Sanssouci als eine Fabel anzusehen — eine Zumuthung, über welche uns Herr Eberty mit dem schönen Ausspruche tröstet, daß diese Geschichte, wäre sie wirklich nicht wahr, nur um so wahrer sein würde, nämlich als ein Zeichen von dem unbedingten Vertrauen des Volkes auf das Rechtsbewußtsein des Königs, als ein Symbol für das erhabene Rechtsverhältniß, in welchem Friedrich zu seinen Unterthanen stand. Zur Sage ist ferner die pikante Erzählung von Friedrichs Mönchverkleidung im Kloster Camenz geworden, und mancher andere vom Volke festgehaltene Zug des Heldenkönigs geht denselben Weg. Aber wie eifrig man auch seine Geschichte von allem Erfundenen zu entkleiden sucht, so tritt doch auch das Thatsächliche darin in so romanhafter Erscheinung vor uns, daß wir ihrer Darstellung immer und immer wieder mit einem Interesse, wie es der bestgeschriebene Roman nicht zu erwecken im Stande ist, folgen müssen. Dies gilt natürlich vorzugsweise von dem ersten Drittel der Regierungszeit Friedrichs, und Herrn Dr. Eberty darf das Anerkenntniß nicht versagt werden, daß er die Geschichte dieser wundervollen Periode in der Entwickelung des preußischen Staats ein völlig entsprechendes Gewand angelegt hat.

Der Verfasser ist voll höchster, um nicht zu sagen: unbedingter Verehrung für den Heldenkönig. In den bekannten Streitpunkten über Friedrichs Politik und Handlungsweise hält er den Standpunkt der politischen Nothwendigkeit und des Staatswohls fest. Die plastisch gestaltete Charakteristik des Königs, die Darstellung seiner Regierungsweise und seines Privatlebens, die Schilderung seines Heldenthums — jeder Satz beweist, wie tief der Verfasser in das Wesen Friedrichs und seiner Zeit eingedrungen ist. Gegen Eine Bemerkung des Verfassers muß jedoch remonstrirt werden: Bei Erwähnung der Reisen des Königs sagt er: „Friedrich that während seiner ganzen Regierung Nichts für die Landstraßen". Damit geschieht dem Könige Unrecht. Noch heute werden in verschiedenen Provinzen des Staats die Landstraßen und Kommunikationswege nach den sehr speziellen Provinzial-Reglements gebaut, die Friedrich im dritten Jahrzehend seiner Regierung erließ. Auch in Schlesien, der Heimat-Provinz des Verfassers, wird noch täglich das Friedericianische Wege-Reglement angewandt.

Die Art und Weise, wie Friedrich im Jahre 1740 seine kriegerische Laufbahn begann, um diejenige österreichische Provinz, deren geographische Lage, deren Gebirgs- und deren Stromsystem sie auf Norddeutschland anweisen, mit seiner emporstrebenden nordischen Monarchie zu vereinigen, stellt sich dem Geschichtsschreiber immer wieder als eine anziehende Aufgabe für politische und psychologische Darstellung hin. Sie läßt den verschiedensten Auffassungen Raum, und eben ihre Auffassung kann daher als Prüfstein für die Beziehungen gelten, in welchen der einzelne Geschichtsschreiber gewissermaßen zu Friedrich steht. Hören wir demnach Herrn Eberty über diesen Gegenstand:

In demselben Augenblicke, wo Friedrich die Nachricht von Carls VI. Tode empfing, faßte er auch den Entschluß, sich Schlesien anzueignen. Die verschiedensten politischen Erwägungen bestärkten ihn darin, namentlich die Besorgniß, daß Maria Theresia, mit Rücksicht auf die sächsischen und bayrischen Ansprüche auf die österreichische Erbfolge und mit Rücksicht auf die Haltung Frankreichs zu derselben, die Hauptprätendenten durch Gebietsabtretungen befriedigen und Sachsen einen schlesischen Landstrich zuweisen könnte, der dann die gewünschte Verbindung zwischen dem Kurlande und Polen hergestellt hätte. Das aber würde gerade die preußischen Interessen aufs Empfindlichste verletzt haben. Es scheint, daß Friedrichs Absicht dahin ging, sich ohne Weiteres Schlesiens zu bemächtigen und die Rechtfertigung eines solchen Schrittes Denen zu überlassen, die das Kriegsmanifest abzufassen

*) Am 24. Januar 1832, dem Geburtstage Friedrichs des Großen, wurde die erste Nummer des „Magazin für die Literatur des Auslandes" ausgegeben. Dieselbe wurde mit einem Artikel über den großen König eröffnet, den der unterzeichnete Redacteur verfaßt hatte. Seitdem haben wir die Wiederkehr dieses Jahrestages stets durch einen Artikel über Friedrich in Ehren gehalten. Joseph Lehmann.

**) Geschichte des preußischen Staats von Dr. Felix Eberty, Professor in Breslau. Dritter und vierter Band. Breslau, Eduard Trewendt.

hatten. Indessen drang Podewils, Friedrichs treuester und gewandtester Rathgeber, allmählich mit einer entgegengesetzten Auffassung durch. Demnach bot sich Friedrich der jungen Königin von Ungarn als Bundesgenossen gegen jene Prätendenten und gegen Frankreich an — unter Bedingungen, welche mit der Gefahr im Verhältniß ständen, die er dabei übernähme. Daß er dabei die Abtretung Schlesiens im Auge hatte, ahnte Niemand; von einem Rechte Preußens auf einen Theil dieser Provinz wußte damals kein Mensch.

Inzwischen rüstete Friedrich. Ganz Europa wurde hierdurch in Spannung versetzt. Von allen Seiten kamen offen, oder unter allerlei Vorwänden, Gesandte und Späher, die sich Gewißheit verschaffen sollten. Die Königin von Ungarn schickte den gewandten Genuesischen Marchese Botta, der, bereits mit dem Terrain bekannt, über die Absichten des Königs auf Schlesien nicht lange im Unklaren blieb. Vergeblich suchte Friedrich ihn zu überzeugen, daß die gewaltsame Okkupation einer kaiserlichen Provinz das einzige Mittel wäre, um die Monarchie Maria Theresias im Besitz der übrigen Länder zu schützen.

Von französischer Seite war, als außerordentlicher Gesandter, der Marquis von Beauveau anwesend. Da die Mutter Heinrichs IV. von Frankreich aus dem Hause Beauveau stammte, so machte der Marquis Ansprüche auf ganz besondere Ehrenbezeugungen. Er verlangte u. A., mit dem Könige an derselben Tafel zu speisen. Da Friedrich grundsätzlich niemals fremde Gesandte an seine Tafel zog, um sich bei lebhafter Unterhaltung keine Blöße zu geben, so traf man den Ausweg, daß eine Einladung, wie sie Beauveau gewünscht, zwar erfolgte, dann aber das ganze Diner wegen Unwohlseins des Königs abgesagt wurde. — Die vom französischen Hofe gewünschte Aufklärung über des Königs Rüstungen vermochte der Marquis sich nicht zu verschaffen. Cardinal Fleury kam deshalb auf den pfiffigen Einfall, Voltaire mit einer halbamtlichen Sendung zu betrauen, damit dieser versuche, in seinen vertrauten Unterredungen mit dem Könige dessen Geheimnisse zu erforschen. Diese Sendung verunglückte vollständig. Der König durchschaute den Plan und machte sich über den eitlen Franzosen lustig, der sehr von seinem Nimbus verlor. Die übertriebenen Rechnungen für Reisekosten und für die Bemühungen bei der Herausgabe des Antimacchiavell — eine Kleinigkeit von mehr als 6000 Thlr. — empörten den König, der darüber an Jordan schrieb: „Der habgierige Kerl mag seinen unersättlichen Gelddurst befriedigen, er soll die 3000 Thlr. bekommen. Sechs Tage war er bei mir, macht 500 Thlr. täglich; das heißt einen Hofnarren theuer bezahlen!“ Voltaire ging nach Paris ebenso klug zurück, als er gekommen war.

Die übrigen Gesandten waren in dem gleichen Bemühen nicht glücklicher. Man ersieht aber aus den betreffenden Berichten, daß fast keiner dieser Diplomaten auf den Gedanken kam, es handele sich darum, ein Recht auf Schlesien geltend zu machen. So wenig war eine solche Vorstellung dem Publikum geläufig, daß der Kurmainzische Geschäftsträger wohl von sächsischen und bayrischen Ansprüchen an die österreichische Erbschaft, von preußischen aber nicht das Geringste wußte und erst auf Manteuffels — des förmlich besoldeten sächsischen Spions — Einflüsterungen hin zu erforschen strebte, ob solche Ansprüche wirklich existirten?

Bald genug sollte indeß klar werden, wohin Friedrichs Absichten gingen. Die Vorbereitungen zur Besitznahme waren vollendet; der Einmarsch sollte unmittelbar erfolgen; von Geheimhaltung konnte nicht mehr die Rede sein. Angeblich noch immer in freundschaftlicher Absicht für Maria Theresia, sandte der König den Grafen Gotter nach Wien, um seine letzten Vorschläge zur Verhinderung der Feindseligkeiten zu machen. Der Gesandte reiste aber absichtlich so langsam, daß er erst an dem Orte seiner Bestimmung eintraf, als die preußische Armee bereits auf kaiserlichem Gebiete stand. Man kennt den Erfolg seiner Mission. Friedrich begegnete in Wien einer Energie, die er nicht erwartet hatte. Er kannte Maria Theresia nicht. Zu der Festigkeit, mit welcher diese außerordentliche Frau alle und jede Abtretung eines Gebietstheils verweigerte, war sie übrigens durch die sehr nahe liegende Betrachtung bewogen, daß, wenn sie die in der pragmatischen Sanktion aufgestellte Untheilbarkeit ihrer Erbländer selbst verletzte, sie auch von den anderen Mächten die Gewährleistung dieser Untheilbarkeit nicht ferner verlangen durfte. Wie weit auch Friedrich seine Forderungen reducirte, die Entscheidung mußte, da die preußische Armee täglich weiter ins österreichische Gebiet vordrang, durch die Waffen erfolgen.

In Berlin war das längst kein Geheimniß mehr. Schon in den ersten Tagen des Dezembers hatte der König den fremden Diplomaten seine kriegerischen Absichten eröffnet. Als der englische Gesandte die Verpflichtung zur Aufrechterhaltung der pragmatischen Sanktion in Anregung brachte, erhielt er zur Antwort: Friedrich selbst sei eine solche Verpflichtung nicht eingegangen, und was sein Vater gethan, binde ihn nicht. Dem Marquis von Beauveau sagte er nach Voltaire's, übrigens von Ranke angezweifelter Erzählung: „Ich glaube, daß ich Frankreichs Spiel spiele. Fallen mir die Trümpfe zu, so wollen wir theilen.“ Am 11. Dezember hatte Botta seine Abschieds-Audienz. Als er aus des Königs eigenem Munde erfuhr, was Gotter in Wien zu fordern beauftragt war, sagte er: „Sire, es ist möglich, daß Sie das Haus Oesterreich zu Grunde richten, aber sicherlich stürzen Sie selbst sich zu gleicher Zeit in's Verderben, — Sie haben schöne Truppen, — die unsrigen nehmen sich nicht so prächtig aus, aber sie haben dem Feinde in's Auge gesehen. Ich beschwöre Sie, Sire, bedenken Sie, was Sie unternehmen!“ — „Sie finden meine Truppen schön“, erwiederte der König, „Ich werde Ihnen zeigen, daß sie auch gut sind.“ Schließlich bat Botta um Aufschub, Friedrich aber erwiederte: „Es ist zu spät; ich habe den Rubicon überschritten!“

So begann zwischen Friedrich II. und Maria Theresia der Kampf, der erst nach 23 Jahren entschieden werden sollte. Von der ungeheuren Bedeutung seines Schrittes hatte der König eine klare Vorstellung. Er sah eine Umwälzung der Machtverhältnisse des Erdtheils hereinbrechen und mußte in derselben seine Stellung nehmen. Das ist vor allen Dingen festzuhalten, wenn man die vielbesprochene Frage aufwirft, ob Friedrich das Recht hatte, Schlesien mit Waffengewalt einer Herrscherin zu entreißen mit der er in Frieden lebte und zu deren Schutze er als Reichsfürst und als Nachfolger eines Regenten verpflichtet schien, welcher die pragmatische Sanktion ausdrücklich anerkannt hatte.

Vor Allem muß man sich klar machen, daß zwischen Völkern und Staaten nicht dasjenige Recht gilt, durch welches der Verkehr zwischen einzelnen Personen geregelt wird; denn die Lebensbedingungen der Staaten sind nicht selten der Art, daß der Trieb der Selbsterhaltung sie mit Nachbarn und Freunden in feindliche Berührung bringt, wo dann statt des Rechts die Gewalt entscheidet. So war unleugbar die zerrissene Gestalt der brandenburgisch-preußischen Besitzungen daran schuld, daß die Hohenzollern auf Eroberungen denken mußten, um ein widerstandsfähiges Gebiet unter ihrer Herrschaft zu vereinigen. Ein Stillstand war nicht möglich, und auf Preußen paßte vor Allem der Ausspruch: Wer nicht vorwärts schreitet, der geht zurück. Das hatte Friedrich bereits als neunzehnjähriger Jüngling erkannt und in jenem

merkwürdigen Briefe an seinen Freund Natzmer ausgeführt. Deshalb war er auch ohne Weiteres entschlossen, mit fester Hand zuzugreifen, sobald durch den Tod des letzten Habsburgers die Möglichkeit vorlag, Schlesien zu erobern. Nach der völkerrechtlichen Begründung seiner Ansprüche fragte er nicht, ja es muß ohne Weiteres zugestanden werden, daß kein Richter oder Schiedsrichter dem Könige von Preußen das Recht zugesprochen hätte, Schlesien in Besitz zu nehmen. Im besten Falle konnten sich die brandenburgischen Ansprüche, wenn nicht ausdrückliche Verzichte und Verjährung entgegengestanden hätten, doch nur auf die Fürstenthümer Liegnitz, Brieg und Wohlau beziehen. Von Jägerndorf durfte überhaupt nicht mehr die Rede sein, nachdem dieses Herzogthum rechtskräftig durch die Reichsgerichte dem Kaiser zugesprochen war. Dem durch den Kanzler von Ludwig in Halle ausgearbeiteten Manifeste, in welchem Friedrichs Rechte auf Schlesien dargelegt werden sollten, wurden österreichischerseits alsbald so begründete Einwendungen gegenübergestellt, daß das behauptete Recht mehr als zweifelhaft erschien. Auch steht fest, daß nach des großen Kurfürsten Verzichtleistung weder Friedrich I. noch Friedrich Wilhelm I. sich jemals ein Recht auf Schlesien zugeschrieben haben, und wenn Ranke behauptet, daß sich bei den Hohenzollern die Ueberzeugung fortgepflanzt, daß ein großer Theil von Schlesien ihnen von Rechtswegen gehöre, so wäre zu wünschen, daß er den Beweis dafür beigebracht hätte. Friedrich selbst war weit entfernt, sich in seinem Innern auf dergleichen Rechtstitel zu berufen. Als er das zweite Kapitel der „Histoire de mon temps" niederschrieb, erklärte er mit der ihm bei Beurtheilung seiner Thaten eigenthümlichen Unbefangenheit, daß jugendlicher Ehrgeiz und der Wunsch, sich einen Namen zu machen, ihn in den Krieg getrieben, dessen glücklicher Ausgang durch ein zahlreiches, wohlgeübtes Heer und einen gefüllten Schatz gesichert schien. Von den „unbestreitbaren Rechten auf Schlesien", die in den gedruckten Ausgaben seiner Werke und in den Kriegsmanifesten so stark hervorgehoben werden, enthält die ursprüngliche Fassung Nichts, sondern diese Worte sind erst durch Voltaire's Correctur hineingekommen, der des Königs Bekenntniß zu aufrichtig fand. Und doch entspricht dasjenige, was Friedrich von sich selbst aussagt, durchaus der Art und Weise, wie die Geschichte der Völker sich vollzieht. Von Zeit zu Zeit treten große Männer auf, welche, den Eingebungen ihres Geistes oder auch ihrer Leidenschaften folgend, weltbewegende Thaten vollbringen, ohne sich grübelnd die Folgen ihrer Handlungen klar zu machen, deren ganze Tragweite oft erst eine ferne Zukunft an's Licht bringt.

So kann das lebende Geschlecht ohne Weiteres erkennen, wie gewaltig vor 130 Jahren durch Friedrichs Thaten die große Doppelaufgabe gefördert wurde, welche der preußische Staat zu erfüllen hat: als mächtiger Hort der Protestanten zugleich die feste Säule zu sein, an welcher dereinst die deutsche Einigkeit sich heraufranken sollte; denn nach der Zertrümmerung des alten deutschen Kaiserreichs konnte an die Spitze unsres Vaterlandes nur ein Staat treten, welcher die vollkommenste Duldung und Gleichberechtigung der verschiedenen Confessionen gewährleistete, was einem katholischen Staate ein für alle Mal unmöglich gewesen wäre.

Kaum bedarf es hiernach einer ernsten Zurückweisung der Schriftsteller, welche es dem Könige zum Vorwurfe machen, daß er als Feind einer schwachen Frau aufgetreten sei, welche noch dazu durch persönliche Verhältnisse beim Ausbruche des ersten schlesischen Krieges auf besondere Schonung und Rücksichtnahme Anspruch hatte. Hierüber würde kein Wort zu verlieren sein, wenn nicht ein Mann von Macaulay's Bedeutung diesen Vorwurf von Neuem erhoben hätte. Es genügt, darauf hinzuweisen, daß Friedrichs Gegnerin in ihrer Person das Haus Oesterreich repräsentirte, welches, wie Grünhagen treffend ausspricht, „in seinen Beziehungen zu Preußen von jeher blos zwischen den Rollen eines treulosen Verbündeten und eines arglistigen Feindes gewechselt hat."

Was nun gar den zu besonderer Milde und Nachsicht stimmenden Zustand der Königin Maria Theresia im Winter 1740 betrifft, so genügt es, darauf hinzuweisen, daß bei dem reichen Muttersegen, welcher dieser trefflichen Fürstin beschieden war, Friedrich bis zum Jahre 1756 hätte warten müssen, um einige Wochen abzupassen, wo dergleichen zarte Rücksichten ihm nicht im Wege gestanden hätten.

Nein, von seinem Ahnherrn, dem großen Kurfürsten, und von seinem eigenen Vater, der in seinen letzten Tagen ihm zurief: „Da steht Einer, der mich rächen wird!" war dem jungen Könige das Amt des Vergelters für Jahrhunderte lange Unbill übertragen. Als der Tag erfüllt war, zog er das Schwert mit dem Entschlusse, die Gunst der sich darbietenden Gelegenheit zu benutzen, und mit voller Zuversicht betrat er seine Heldenbahn!

Die deutsche Philosophie der Gegenwart.

Es konnte nicht fehlen, daß in unserer Zeit der Congresse und Wander-Versammlungen auch diejenigen Männer, welche vor Andern berufen sind zur Pflege der Wissenschaft alter Wissenschaften, der Philosophie, die Nothwendigkeit fühlten, unter sich eine engere Verbindung anzubahnen, als diejenige, welche das Streben nach dem gleichen Ziele an sich schon gewährt, und diese engere Vereinigung durch in gewissen Zeitabschnitten wiederkehrende Versammlungen zu einem festen Bande zu knüpfen. Eine solche Vereinigung ist in dem „Philosophen-Congreß" geschaffen, und ihr Organ soll eine Zeitschrift sein, welche unter dem Titel: „Die neue Zeit" in einem Probe-Heft vor Kurzem erschienen ist.*)

Diese Zeitschrift hat den näheren Zweck im Auge, den im September vorigen Jahres in Prag abgehaltenen Philosophen-Congreß seinen Hauptzügen nach zu schildern und dadurch auch denen, die nicht dabei gegenwärtig sein konnten, einen genauen Einblick in ein vereintes geistiges Arbeiten zu verschaffen, welches ferner auch auf das Ziel gerichtet ist, die allmähliche Verständigung der im Leben sich bekämpfenden Parteien methodisch anzubahnen. Eröffnet wird dieses Heft mit einer Abhandlung: „Unser Standpunkt und unsere Aufgabe" vom Herausgeber, aus der es vergönnt sein mag, die leitenden Gedanken hervorzuheben.

In den Vordergrund aller Philosophie, namentlich der philosophischen Forschung unserer Tage, tritt die Frage über das Verhältniß des Glaubens zum Wissen; darüber sich klar auszusprechen, mußte also auch diese philosophische Zeitschrift zunächst versuchen, und der Herausgeber thut dies in der citirten Abhandlung

*) „Die neue Zeit." Freie Hefte für vereinte Höherbildung der Wissenschaft und des Lebens, den Gebildeten aller Stände gewidmet. Im Geiste des Philosophen-Kongresses, unter Mitwirkung von Gesinnungsgenossen herausgegeben von Dr. Hermann Freiherrn v. Leonhardi, ord. öffentl. Professor an der Prager Universität. Probe-Heft von F. Temsky, Prag, 1869.

ungefähr folgendermaßen: „Da die Wahrheit, wie die Gottheit selbst, Eine ist, so leuchtet es dem unbefangenen Denker ein, daß, wenn auch ein Theil oder eine Seite des Wahren allein oder vorzugsweise dem Glauben, ein anderer dem Wissen zugänglich sein sollte, doch beide sich nicht widersprechen können, sondern daß wahrer Glaube und echte Wissenschaft sich im letzten Grunde zusammenfinden müssen."

Mächtig ist der Aufschwung, den in neuerer Zeit die vom Dogmenzwang befreite Wissenschaft genommen hat, und groß und wegen ihrer Erfolge für die Anwendung im Leben in weitesten Kreisen anerkannt sind ihre Leistungen auf einzelnen Forschungsgebieten, vor Allem auf dem der Naturforschung; aber noch immer ist die große Mehrzahl der Gebildeten in den ausschließlichen Partei-Einseitigkeiten des Kampfes befangen, durch welchen die von Denen, die auf der Höhe der Forschung stehen, principiell bereits erreichte Einigung der gläubigen und der wissenschaftlichen Erfassung der höchsten Grundwahrheiten errungen werden mußte." Nach einer Darlegung der beiden äußersten Gegner, der unbedingt Gläubigen und Derer, „die allen Glauben ganz bei Seite liegen lassen," der unbedingt Wissenden, wird die Hauptgefahr unserer Zeit geschildert: Die Glaubenswahrheit, die die wissenschaftliche Prüfung scheut, und das Ergebniß exakter Forschung, das schon nach wenigen Jahren nicht mehr wahr ist, die „Wahrheit dieser Zeit" oder dieses Standpunktes, die keine bleibende und allgemein gültige Wahrheit anerkennen will, entbehrt, wie der Zulässigkeit, so auch der Unantastbarkeit." „Einen Glauben, dem vor der wissenschaftlichen Prüfung bange wird, und einen Ausspruch der Wissenschaftforschuug, der nicht unwiderleglich feststeht, bekennt der Mensch, und dessen Bekenntniß fordert er von Andern, nur mit dem Munde, nicht mit der That, und noch viel weniger mit dem Leiden für dieselben. Nicht mehr auf Gott und auf Gottes Wahrheit, sondern auf das eigene, aber sich seines wahren Wesens noch unbewußte Ich wird dann Alles bezogen. Statt klarer Begriffe herrscht die Phrase, und selbst der einfachsten Logik wird Abbruch gethan, je nach dem augenblicklichen Bedürfniß eines Jeden. Statt von dem Geiste der Wahrheit erfüllter und von diesem Geiste überströmender Lehrer, statt gottgeweihter Priester der göttlichen Wahrheit, der Schönheit, der Liebe, des Rechts, finden wir daher nur zu häufig von Leidenschaft erfüllte Diener eines Tagesgötzen, einer nach Herrschaft strebenden Parteiauffassung, — Wissenschaftspfaffen, Kunstpfaffen, Religionspfaffen, Staatspfaffen, Pfaffen des Mammons, der Lüge, der Gewalt."

Diesen Thatsachen gegenüber bezeichnet nun der Herausgeber den Standpunkt der neuen Zeitschrift, wie folgt: „Wir scheuen uns nicht nur nicht, sondern wir halten uns vielmehr verpflichtet, als unsere, auf dem Wege vorurtheilsloser Forschung errungene Einsicht es laut zu bekennen, daß ein wirkliches, wenn auch immerhin menschlich beschränktes Wissen von Gott und seiner sittlichen Welt- und Heilsordnung erreichbar ist; daß also die strenge Wissenschaft der religiösen Idee nicht widerspricht, sondern sie bestätigt, und daß dagegen diejenigen Neuerer im Irrwahn befangen sind, die, angeblich im Namen der Wissenschaft, dies läugnen und aller Religion entgegentreten." — „Unsere Aufgabe ist zunächst eine zweitheilige, indem sie auf die Pflege der Wissenschaft und des Lebens gerichtet ist; daraus aber erzielt sich drittens die Nothwendigkeit der Beachtung auch der wichtigsten Schriftwerke, die in Bezug auf die eine und das andere erscheinen."

Als Gegenstände, die vornehmlich der Besprechung unterzogen werden sollen, bezeichnet der Herausgeber: Die Erziehung und Erzieher- und Lehrerbildung im Geiste der zu erstrebenden neuen, besseren Zeit, also die Lehr- und Bildungsfrage im weitesten Sinne, d. h. für alle Stände und für alle Stufen der Persönlichkeit von dem Einzelnen und der Familie an, bis jene allumfassenden Gesellschaftsganzen, als einem Bunde der Menschheit; ebenso die damit innig zusammenhängende Frage der religiösen Höherbildung und die an das sich neubildende Vereins- und Genossenschaftswesen sich knüpfenden Rechtsfragen und gesellschaftwirthschaftlichen Fragen. Andererseits sollen die Hauptgefahren der Zeit besprochen werden. Da gilt es also einen Kampf gegen Selbst- und Genußsucht, gegen Halbwisserei und Verflachung und das damit Hand in Hand gehende Scheinwesen, gegen Lüge und Partei-Unredlichkeit, gegen Menschen- und Rechtsverachtung und gegen Knechtsinn, gegen Wühlerei und Umsturz-Gelüste; finden sich diese nun bei Regierten oder, wie in neuerer Zeit wohl in noch höherem Maße, bei Regierenden. „Es gilt, sowohl in den verschiedenen wissenschaftlichen, als in den mancherlei anderen Bethätigungs-Bereichen, die Arbeiter und Kämpfer für das Reich der gottinnigen und gottgeweihten Menschheit zu einer solchen Weihe des Zusammenwirkens zu bestimmen, wodurch allen, in der Idee des Menschheitslebens begründeten wesentlichen Bildungsgegensätzen Raum geboten und, in Hinweisung auf einen ihnen Allen gemeinsamen höhern Einigungspunkt, ihr friedlicher Bestand und ihre dem Menschheit-Lebenszweck entsprechende Höherbildung ermöglicht wird."

Holland.

Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869.

I.

Wenn die Uebersicht eines beschränkten Zeitraums, wie der eines Jahres, immerhin nicht ohne einen gewissen Werth für spätere Kritiker und Bibliographen sein mag, so entbehrt dieselbe doch nothwendigermaßen jener Vorzüge, deren der Rückblick auf einen längeren Zeitabschnitt sich erfreut. In einer so kurzen Spanne Zeit vermag weder eine neue Geistesrichtung sich endgiltig Bahn zu brechen, noch überhaupt eine Idee zu vollständiger Entwickelung zu gelangen. Wie uns einerseits Vorhandenes schon im Stadium mehr oder weniger vorgeschrittener Ausbildung entgegen tritt, müssen wir andererseits Gewordenes im Zustande der Halbreife verlassen. Also entkleidet vom Reize, vom Geiste eines höheren Gedankens durchweht zu sein, entgeht eine derartige Uebersicht nur mühsam dem Anschein einer bibliographischen Aufzählung. Gleichwohl wollen wir, in Anbetracht des unverkennbar gesteigerten Interesses, welches Deutschland seit neuerer Zeit dem niederländischen Elemente überhaupt zuzuwenden beginnt, versuchen, dem Leser ein Bild dessen zu entwerfen, was in und über Holland auf dem Gebiete der Literatur und der mit dieser zunächst verwandten Fächer und Tagesfragen im abgelaufenen Jahre erschienen ist.

Faßt man zunächst das Gebiet der eigentlichen Literatur in's Auge, so muß man die traurige Thatsache constatiren, daß Dichtergrößen ersten Ranges leider nur selten begeistert in die Saiten schlagen. So kommt es, daß die poetische Literatur der Niederlande einer um so beklagenswertheren Vernachlässigung anheimfällt, als dadurch zugleich das Erstehen neuer junger Talente nichts weniger als gefördert wird. Diesmal haben von

hervorragenden Dichtern bloß der durch seine „Schöpfung" unsterbliche ten Kate und der liebenswürdige Utrechter Sänger Nicolaas Beets — Letzterer zwar in weniger ruhmvoller Weise — an der poetischen Literatur ihres Vaterlandes Theil genommen. Was des Letztern „Maßliebchen"*) betrifft, so ist dieser Band Gedichte wohl dazu geeignet, uns an dem Verfasser der „Camera obscura" irre zu machen; nur sehr vereinzelt begegnet man darin einem lesbaren Vers, und unwillkürlich drängt sich dem Leser die Betrachtung auf: wie ganz anders war doch Beets zur Zeit, als er sein Jugendmeisterwerk schrieb? Diese Scharte hat er übrigens durch ein neuestes Stück seiner „literarischen Miscellen" („Verscheidenheden") vollständig wieder ausgewetzt; hier ist er wieder ganz der alte Hildebrand**) und gehört namentlich das „Vom Reisen" zu den bemerkenswerthesten Stücken dieses Bandes. Ten Kate aber ist mit einer neuen umfangreichen Dichtung: „Die Planeten"***) hervorgetreten, welche, indem sie sich so ziemlich in derselben Stimmung bewegt wie dessen „Schöpfung", an Großartigkeit der Auffassung und Erhabenheit der Durchführung jenem Meisterwerke kaum nachstehen dürfte, welches den unvergänglichen Ruhm dieses Dichters begründete. Fügen wir diesen beiden noch Dr. J. P. Heije hinzu, welcher seine unvergleichlichen Volkslieder†) in neuer Volksausgabe und zwar in zwanglosen Heften erscheinen läßt — eine Thatsache, die angesichts der außerordentlichen Beliebtheit dieses gemüthvollen Dichters in Holland nichts Ueberraschendes hat. Von den Verdiensten Heije's um die Verbesserung des niederländischen Volksliedes war bereits an andern Orten wiederholt und auch in diesen Blättern die Rede; wir brauchen daher in dieser Richtung kein Wort zu verlieren; gleichwohl erwähnten wir nicht ohne Absicht dieser neuen Ausgabe seiner Gedichte. Wenn wir nämlich gut unterrichtet sind, dürften dieselben vielleicht in Kürze, von einer in der Bewältigung der Form ganz besonders glücklichen, wenn auch weiblichen Feder, übertragen, in deutscher Sprache erscheinen, und auf diese Weise einem neuen, und wir zweifeln nicht, empfänglichen und dankbaren Publikum zugänglich gemacht werden. Und wahrlich, es ist in ihnen für jeden Stand, für jedes Alter so viel Schönes und Inniges zu finden, daß man sich mit aufrichtigem Vergnügen darin vertieft. Als Ausfluß eines reichen Gemüthslebens, athmen sie einen gesunden Sinn, einen reinen und hellen Geist; in ihrer Einfachheit und Wahrheit verrathen sie weder Anstrengung noch Berechnung. Emporgestiegen aus der Tiefe des Herzens, sind sie die reinste Offenbarung dessen, was der Dichter für das Volk empfunden, dessen Leben er selbst studirt und beobachtet, mit Allem, was es zu erlangen, zu hoffen und zu fürchten hat. Was das Leben veredeln und erheben kann, klingt uns aus dieser Poesie entgegen.

Sind die Erscheinungen auf dem Gebiete der lyrischen und epischen Dichtung weder zahlreich noch sehr bedeutend zu nennen so gilt dies in noch weit höherem Maße von der dramatischen. Dieses Stiefkind der Niederländer hat auch im abgelaufenen Jahre keine größere Beachtung als gewöhnlich gefunden, und so wird denn die holländische Bühne noch längere Zeit fortfahren müssen, ihr Dasein von den Abfällen der Fremde zu fristen. Bloß das bekannte historische Sujet von Barneveldt's traurigem Schicksale, welches vor einiger Zeit (1868) sogar einen deutschen Dichter (?), Namens G. Helm, zu einem fünfaktigen Trauerspiele zu begeistern vermochte, fand an dem anonymen Verfasser des „Befleckten Namens" einen neuen dramatischen Bearbeiter.*) Ob aber die niederländische Tragödie auf gleicher oder niederer Stufe stehe wie die oberwähnte deutsche, vermögen wir leider nicht anzugeben; in keinem Falle wäre ihr übrigens eine Bedeutung zu vindiciren.

Es hat beinahe den Anschein, als vollzöge sich an den unteren Rheinufern ein merkwürdiger Umschwung der Geschmacksrichtung. Während vor wenigen Decennien der vlamische Volksstamm einen Anlauf nahm, als wolle er das Gebiet der Novelle und des bürgerlichen Romans für sich allein erobern, zieht sich derselbe seit neuerer Zeit immer mehr von diesem Literaturgenre zurück, und scheint dasselbe seinen nordniederländischen Nachbarn gänzlich preisgeben zu wollen. Wenigstens läßt sich in den letzten Jahren ein bedeutender Aufschwung der Romandichtung in Holland absolut nicht verkennen. Deutschland beginnt sogar bereits diesem Umstande Rechnung zu tragen und giebt sich dies in der immerfort wachsenden Anzahl deutscher Uebersetzungen aus dem Niederländischen kund. So hat im abgelaufenen Jahre H. J. Schimmel's „Mary Hollis", in einer ganz trefflichen freien Bearbeitung von C. Senden**) seinen Weg nach Deutschland genommen. Dieser interessante Roman aus der Zeit Karl's II. von England, — dessen Verfasser, einer der Mitredacteure des „Gids", auch als dramatischer Dichter bekannt ist — machte seinerzeit in Holland bedeutendes Aufsehen. Gründliche Kenntnisse der historischen Verhältnisse ist nicht der einzige Vorzug, den man demselben nachrühmen darf; vielmehr verbinden sich eine scharfe Charakteristik der Persönlichkeiten und eine lebendige Darstellung bei feinem Dialoge, mit einer geschickten Verflechtung der Liebes- mit den Staatsintriguen, und dadurch hervorgerufenen spannenden Situationen, — und gestalten ihn so trotz seiner bedeutenden Länge, zu einer äußerst fesselnden und zugleich ästhetisch wirksamen Lectüre. Außerdem verdanken wir einer unter dem Pseudonym Wilhelm Berg sich verbergenden, höchst thätigen Schriftstellerin, welche vielleicht noch manchem unserer Leser als Uebersetzerin der vor zwei Jahren bei Denicke in Leipzig erschienenen „Ostindischen Herren und Damen" von ten Brink im Gedächtniß sein dürfte: „Erinnerungen aus der Laufbahn eines indischen Offiziers".***) Dieses in die novellistische Form sich kleidende und für die Schilderung der Verhältnisse in Niederländisch-Indien besonders wichtige Werk, von dessen deutscher Uebersetzung aber bisher bloß der erste Theil des ersten Bandes erschienen ist, hat den Holländer W. A. van Rees zum Verfasser, der darin meist selbst Erlebtes niederlegte, und damit einen außerordentlichen Erfolg in Holland errang. „Herr W. Berg" fertigte seine deutsche Uebersetzung nach der dritten Auflage des holländischen Originals an. — Aber auch an Originalromanen hat es im verflossenen Jahre nicht gefehlt. Während der als Dichter gleich ausgezeichnete B. ten Haar unter dem absonderlichen Titel: „Photogrammen" einen Band anmuthiger Skizzen und Erzählungen herausgab†), lieferte

*) Madelieven. Nieuwe dichtbundel. Haarlem, Bohn. (VIII und 208 S.)

**) Pseudonym, unter dem Beets die „Camera obscura" herausgab.

***) „De Planeten. Een gedicht." 's Gravenhage, Nijhoff. (VI., 510 S.)

†) Volksdichten. Amsterdam, G. L. Fincke. Heft I—III.

*) Oldenbarneveld. Treurspel in 4 bedrijven.

**) Staats únd Liebesintriguen. Historischer Roman. Nach dem Holländischen von C. Senden. Berlin, Langmann. (5 Bände.)

***) Nach der 8. Aufl. des Holländischen übersetzt von W. Berg. Mannheim, Schneider u. Co. (Serie I. Theil 1.)

†) Photogrammen. Schetsen en verhaalen. Nymwegen, Mombert, 1870. (248 S.)

Henry van Meerbeke eine treffliche, wenn auch ein bischen grell gefärbte Parodie des politischen Lebens Hollands in seinen sogenannten Wähler-Romanen: „Wie man Mitglied der zweiten Kammer wird." *) Frau A. L. G. Bosbom-Toussaint, die unermüdliche und auch in Deutschland gelesene Novellistin veröffentlichte einen neuen zweibändigen Roman, betitelt: „Fritz Million und seine Freunde!" **) und die „Guldens-Editie" brachte im 75. Bande ihrer Sammlung die „historischen Novellen" derselben Verfasserin in zweiter Auflage. Jac. Jan. Cremer endlich, den man immerhin noch zu den jüngeren Schriftstellern Hollands zählen darf, vollendete einen dreibändigen Roman: „Anna Rooze" ***), der mit ziemlich viel Beifall aufgenommen wurde, während ein anderer: „Dr. Hellmond und seine Frau" als Feuilleton in dem im Haag herauskommenden „Vaterland" erschien oder noch fort erscheint. Von den „Betuw'schen Novellen", welche eigentlich Cremer's Ruf als Novellen-Dichter begründeten, wurde im Vorjahre eine äußerst gefällige und wohlfeile Ausgabe†) veranstaltet, welche bei der großen Beliebtheit, deren sich der Autor in Holland erfreut, gewiß einen bedeutenden Absatz finden dürfte. Uns Deutschen sind von diesem Dichter: „Ein Tag in der Residenz" und der „Vetter vom Lande" in gelungener Nacherzählung von Dr. Ad. Glaser vermittelt worden.

England.

John Stuart Mill's Volkswirthschaftslehre. ††)

Die Untersuchungen, die von J. Stuart Mill in diesem fünften Bande seiner gesammelten Werke gepflogen werden, betreffen die Erfordernisse der Production, der Arbeit, die Fundamentalsätze des Kapitals, die Vermehrung desselben und der Arbeit, und das Eigenthum in seinen verschiedenen Gestalten und Erscheinungen. Es werden hier Sätze und Thesen aufgestellt, über die der practische Volkswirth bedenklich den Kopf schütteln muß. Arbeit, lehrt unser Verf., schafft keine Gegenstände, sondern Nützlichkeiten; productive Arbeit heißt eine solche, welche Vermögen hervorbringt. Die Nützlichkeiten zerfallen in 3 Classen: 1) in solche, welche vermittelst Arbeit äußerlichen Gegenständen einverleibt werden, 2) in solche, welche menschlichen Wesen einverleibt werden (wie durch die Arbeit der Professoren, Aerzte, Schullehrer ꝛc.) und 3) in solche, welche nur in der Gewährung eines Dienstes oder eines Vergnügens bestehen, ohne einen dauernden Besitz in den verbesserten Eigenschaften einer Person oder Sache zurückzulassen. Zu dieser letzteren Art wird die Arbeit der Armee und Flotte gezählt, die nur Dienste leisten, „aber weiter thun sie auch nichts im Interesse des Landes".

Ist das schon eine unhaltbare Behauptung, da Armee und Flotte — wofern sie nicht zur Parade gehalten und übermäßig ausgestattet werden — sehr Vieles im Interesse des Landes thun, so ist vollends die weitere Lehrmeinung, daß die Arbeit des Gesetzgebers, des Richters, der Gerichtsbeamten und aller Angestellten der Regierung „gleicher Art" sei, eine höchst unglückliche Unterstellung. Nach Mill besteht der Dienst der Gesetzgeber, Richter ꝛc. nur in der Aufrechthaltung von Frieden und Sicherheit, sonst aber „thun sie auch nichts im Interesse des Landes". Und damit man ja nicht im Zweifel darüber sei, fügt er noch hinzu, daß Fuhrleute, Kaufleute oder Krämer den Dingen selbst „eine sehr nützliche Eigenschaft" einverleiben, indem sie sie an den Ort ihres Gebrauchs befördern und denselben einen höheren Preis verschaffen, deswegen gehöre die Arbeit der Fuhrleute ꝛc. „nicht in die dritte, sondern in die erste Klasse". Also Fuhrleute, Kaufleute und Krämer stehen in der ökonomischen Rangordnung über den Gesetzgebern, Richtern und Gerichtsbeamten!! Auf derselben Seite (50, Capitel III) wird noch gelehrt, daß Nützlichkeiten der 3. Classe nicht Vermögen hervorbringend, also nicht productiv genannt werden können, während zwei Seiten darauf zugestanden wird, daß die Arbeit der Regierungsbeamten — also der Leute dritter Klasse — doch „als productiv gelten muß, weil ohne sie materielles Vermögen in der Fülle nicht vorhanden sein könnte".

Ein Schauspieler steht nach der Doctrin unseres englischen Volkwirthschafts-Lehrers, hinter einem Schneider zurück, denn der Schneider verfertigt einen Rock, der Schauspieler „läßt aber keinen Vermögensgegenstand zur Entschädigung des Zuschauers zurück". Daß ein Mensch durch das Schauspiel sittlich besser und gebildeter werden könne, das scheint Herrn Mill kein „Vermögensgegenstand" und keine hinlängliche „Entschädigung" zu sein, denn er sagt weiter: „So gewinnt das Gemeinwesen in seiner Gesammtheit durch des Schauspielers Arbeit nichts und verliert an seiner Einnahme alles dasjenige, was er verbraucht".... Wie aber, wenn irgend ein Schuster oder Schneider, der doch in der „Nützlichkeit" über dem Schauspieler steht, sich vorgenommen hätte, seine Geliebte aus Eifersucht morgen zu ermorden, wenn nun dieser Arbeiter vorerst heute ins Theater geht und da die Verderblichkeit der blinden Eifersucht einsehen, die Folgen eines Mordes erwägen lernt und dadurch in seinem schrecklichen Entschlusse wankend und ganz erschüttert wird, wie dann Herr Mill? Ist da auch keine Entschädigung des Zuschauers vorhanden? Hat da das Gemeinwesen auch nichts gewonnen?

Man sieht an Herrn Mill, wie weit das Ueberklügeln und Spintisiren führen kann, und daß Jemand, der allzu scharf sein will, in Wahrheit schartig wird. Sagt doch derselbe politische Oeconom (S. 52): „Die Arbeit der Rettung eines Freundes aus Lebensgefahr ist nicht productiv, falls nicht dieser Freund ein productiver Arbeiter ist, der mehr producirt als consumirt." Ei, so geht doch mit eurer Oeconomie und mit all' eurer Schulweisheit, wenn diese euch nicht einmal überzeugen können, daß die Rettung eines Menschenlebens eine wahrhaft productive Arbeit ist, gleichviel ob dieser gerettete Mensch mehr producirt oder consumirt. Alle Arbeit und alle werksmäßige Production rührt von Menschen her, und deswegen ist die Erhaltung eines Menschen ein Gewinn für die Gesellschaft, abgesehen von den Forderungen des Gesetzes und der Moral, welche die Rettung geradezu anbefehlen und um derentwillen allein schon der obige Ausspruch unstatthaft und absurd zugleich ist. Hört man unsern Verfasser, so müßte man das ganze Leben auf materiellen Gewinn anlegen, alle Thätigkeit auf „nützliche Production" richten und die Consumtion selbst wiederum zur Production abzirkeln und darauf angewöhnen, da „die einzigen productiven Consumenten nur die productiven Arbeiter sind".

---

*) Zoo werdt man lid van de Tweede Kamer. Een hollandsche verkiezings roman. Amsterdam, Binger. (503 S.)

**) Frits Millioen en zijne vrienden. Amsterdam, Loman. 2 Bände.

***) Anna Rooze. 's Gravenhage, Nijhoff. (3 Bde.)

†) Betuw'sche Novellen. Haarlem, Loosjes. (123 S.)

††) Grundsätze der politischen Oeconomie von John Stuart Mill, übersetzt von Adolph Soetbeer. Leipzig, Fues' Verlag (R. Reisland), 1869.

Ueberhaupt wird in dem Buche des Herrn Mill viel doctrinäres Zeug ausgekramt, viel gegen andere Volkswirthe losgezogen und polemisirt, und Alles mit einer Weitschweifigkeit schulmeisterlich so zergliedert und wiedergekäut, daß Einem Hören und Sehen darüber vergeht. Wir wollen zur Probe eine Stelle herausgreifen. Der Autor will (S. 59) beweisen, daß das Capital nur in dem zur Production verwendeten Theile (Herr Mill will immer nur „Production") der Habe besteht. Nun höre man, wie er das thut. „Nehmen wir z. B. an, unser Capitalist sei ein Kurzwaaren-Fabrikant und sein Geschäfts-Capital bestände außer seinen Maschinen für den Augenblick lediglich in Eisenwaaren. Eisenwaaren können keine Arbeiter ernähren. Nichtsdestoweniger kann er durch eine einfache Veränderung der Bestimmung dieser Waaren die Ernährung der Arbeiter bewerkstelligen. Angenommen, daß er beabsichtigt hätte, mit einem Theil des Ertrages derselben eine Koppel Hunde oder ein Diener-Personal zu unterhalten, daß er aber seinen Entschluß änderte und jenen Betrag für seine Geschäfte verwendete, indem er damit den Lohn für eine größere Anzahl Arbeiter bestreitet. Diese werden so in den Stand gesetzt, die Nahrungsmittel, welche sonst von den Hunden oder der Dienerschaft verbraucht wären, zu kaufen und zu consumiren. So hat, ohne daß der Unternehmer den kleinsten Theil der Nahrungsmittel gesehen oder berührt hätte, sein Entschluß veranlaßt, daß so viel mehr von den im Lande befindlichen Nahrungsmitteln dem Gebrauche productiver Arbeiter überwiesen und um ebenso viel weniger auf eine völlig unproductive Weise consumirt wird. Nun verändere man die Voraussetzung und nehme an, daß, was so als Arbeitslohn verausgabt wird, auf andere Weise ausgegeben wäre, nicht für den Unterhalt von Dienern und Hunden, sondern zum Ankauf von Silberzeug und Juwelen, und um die Wirkung recht deutlich (!) zu machen, wollen wir annehmen, daß die Veränderung in einem beträchtlichen Maßstabe stattfinde und eine große Summe vom Ankauf von Silberzeug und Juwelen zurückgezogen wird, um productive Arbeiter zu beschäftigen, welche, nach unserer Annahme, vorher gleich den irischen Bauern nur halbe Beschäftiguug und halben Unterhalt haben. Die Arbeiter werden den empfangenen höhern Lohn nicht für Silberzeug und Juwelen, sondern für Lebensmittel ausgeben."

Nicht weniger als fünfmal kommt der Begriff „Annehmen" in dieser langgeschweiften Periode vor, und in diesem gedehnten Tone geht es fort durch das ganze Buch. Herr Mill thäte gut, etwas von der vorgetragenen Oeconomie vorerst für sich selber zu benutzen.

Frankreich.

Coulmann's Erinnerungen aus der Zeit der Restauration und des Julikönigthums.*)

Das parlamentarische Frankreich der Bourbons und der Orleans ist fast zu einem Mythus geworden. Mit wehmüthigem Bedauern blicken die Reste der Koryphäenschaar der alten Deputirtenkammer auf die entschwundene Glanzperiode ihrer Rednerkämpfe zurück: man darf es diesen Männern nicht verargen, daß sie an die neue Zeit und an das persönliche Regiment eines Einzelnen sich nicht gewöhnen können. Sogar die Doctrin der eigentlichen „Doctrinärs" à la Guizot ist wieder zu Ehren gekommen, auch war die dynastische Opposition unter dem Julikönigthum in ihren Grundsätzen von dem Doctrinarismus nicht radikal unterschieden. Der Gegensatz war nicht theoretisch, sondern praktisch. Wenn jetzt die constitutionelle Regierungsform aus dem Schutt der Vergangenheit sich wieder herauszuarbeiten scheint (wir lassen dahingestellt, mit wie viel Erfolg?), so flößt ein Werk, das an dem Leben eines Mitkämpfers den Charakter und die Wechselfälle, die geistigen Strömungen und die großen Namen jener Epoche vor Augen führt, gegenwärtig ein doppeltes Interesse ein, wo unwillkürlich die Aehnlichkeiten des erneuerten Umschwunges uns an wohlbekannte Personen und Zustände erinnern. Es ist dieses Mal ein Elsässer, der aus seinen Erlebnissen ein Bild jener Tage entwirft, in denen soviel Talent, soviel guter Wille, soviel richtige Einsichten die tragischen Folgen einzelner Grundirrthümer nicht abwenden konnten. Herr Jean Jacqes Coulmann, dereinst maitre des requêtes im ordentlichen Dienste beim Staatsrathe und längere Zeit Abgeordneter des Niederrhein-Departements in der französischen Volksvertretung, hat den ersten Persönlichkeiten von damals nahe gestanden; Sohn eines reichen Grundbesitzers und Maire's von Brumath in Niederelsaß, aber im collége Sainte-Barbe und auf der Rechtsschule zu Paris erzogen, hat er die Vortheile germanischer Herkunft und romanischer Bildung sehr glücklich vereinigt und in den Kreisen der geistigen Aristokratie von Frankreich früh schon eine bevorzugte Stellung eingenommen.

Coulmann's ursprünglicher Lebensplan war, zur Diplomatie überzugehen. Da in Frankreich zu diesem Fache nicht hohe Geburt, sondern nur Bildung und Geschicklichkeit, zumal staatsmännischer und gesellschaftlicher Takt, gefordert werden, so hätte Coulmann für die Gesandteulaufbahn sich, bei seinen hohen und ausgedehnten Verbindungen, ganz vortrefflich geeignet; zwischen den Zeilen liest man heraus, daß er ein einnehmendes Wesen und Aeußere und die in der Diplomatie so wichtige Kunst zu gefallen — die leider manche Diplomaten nur einseitig ausbilden! — besessen habe. Die Beschäftigung mit der Tagesliteratur lenkte ihn hiervon ab, vielleicht waren auch seine häufigen Besuche in Arenenberg und in Reichenau bei der Königin Hortense und ihrer Cousine, der Großherzogin Stephanie von Baden, den anmuthigsten Repräsentantinnen des Bonapartismus, weniger gute Mittel der Empfehlung bei den Machthabern der Epoche, wenn sie auch seinen Reisegenüssen neue Reize hinzufügten.

Beim Durchlesen von Coulmann's Mittheilungen erstaunt man über die Genauigkeit der Wiedergabe des Erlebten. Ganze Gespräche scheinen fast wörtlich reproducirt; man kann in seinem Buche manche Abende in den berühmtesten Pariser Salons verfolgen, als wäre man selbst dabei gewesen. Diese Genauigkeit, welche zuweilen an die Treue der Photographie erinnert, rührt daher, daß der Verfasser, nach Rath und Beispiel des Herrn von Salvandy, den Inhalt jedes merkwürdig erscheinenden Gespräch-Abendes daheim in Chiffern niederschrieb und so in seinen Notizen ein ungeheures Material sammelte. Deshalb scheint er auch sein Werk, statt Souvenirs oder Mémoires, dem sonstigen Gebrauche zuwider „Réminiscences" betitelt zu haben, weil er ja hauptsächlich die in sein Notizbuch übertragenen Reminiscenzen bietet. Aber außerdem schenkt er uns eine ganze Literatur von Briefen, welche die Berühmtheiten aller Art an ihn gerichtet haben: hier liest man namentlich die Briefe von Madame Dufrenoy, von Sophie Gay und im dritten Bande vorzüglich

*) Réminiscences par J. J. Coulmann, ancien maître des requêtes etc. Tom. I. II. III. Paris, Michel Lévy Frères, 1862, 65, 69. 3 voll.

die lange Reihe der Freundschaftsergüsse des stets angeregten und anregsamen, zuweilen aber auch kaustischen Benjamin Constant. Herr Coulmann giebt seine Sammlungen, wie es den Anschein hat, vollständig, seine Pietät für die Größen der Zeit hat ihn zur Aufnahme auch der kleinsten Billets solcher Sommitäten bewogen; es ist eine so gewaltige Masse, daß fast der Zusammenhang der Erzählung darunter leidet. Vielleicht hat der Autor mit seinem Ich hinter diese Männer und Frauen etwas zurücktreten wollen, denn im weiteren Verlaufe seiner Denkwürdigkeiten erfahren wir weniger von seinen Erlebnissen, als von dem Entwickelungsgange der Männer und Frauen, die auf sein Schicksal Einfluß geübt haben. So ist die Charakteristik Benjamin Constant's, der für Coulmann ein politisches Banner, nämlich sein Parteiführer war, bis in's Einzelnste dargelegt und zu diesem Zwecke ein Stück ungedruckter Memoiren Constant's beigefügt, welche der berühmte Publicist unserem Gewährsmanne im Jahre 1828 auf dessen Landgute bei Brunath in die Feder dictirt hat. In Coulmann's Augen steht B. Constant neben seiner Freundin Frau von Staël an patriotischer Seelengröße einzig da und er glaubt, sein Bestes gethan zu haben, diesen Eindruck recht zu verstärken. Allein der aufmerksame Leser des Buchs und der Aufzeichnungen über und von Constant's Genius möchte denn doch die dem Autor keineswegs unschmeichelhafte Behauptung wagen, er selber sei standhafter und treuer gewesen, als sein schweizerischer Freund. Vergebens bemüht er sich, Constant's principiellen Umschlag Napoleon gegenüber (nach Einer Audienz!), jenen 14. April 1815, der den grimmen Hasser des Militairdespotismus in einen kaiserlichen Staatsrath und Napoleonischen Constitutions-Fabrikanten verwandelte, lediglich auf Rechnung patriotischer Erwägungen zu schieben. Benjamin Constant hätte von einer stockblinden Ideologie umnebelt sein müssen, wenn er, in der damaligen Situation, aufrichtig an Napoleon's I. wirkliche, aufrichtige Bekehrung zum Parlamentarismus hätte glauben können.

Wünschen wir Herrn Coulmann Glück, daß er selbst die Gränze edelmüthiger Hilfsleistung im Unglück und principieller Genossenschaft in Erreichung politischer Zwecke so genau zu unterscheiden gewußt hat. Jene ehrenden Freundschaften der ausgezeichnetsten Sprößlinge des Hauses Bonaparte boten Lockungen genug für Ehrgeiz und Abenteuerlust. Aber Coulmann hat diesen Reizungen widerstanden; er hat 1837, nach dem Straßburger Attentat, durch seine eifrige Fürsprache bei Guizot dem Prinzen Louis Napoleon Leben und Freiheit gerettet; er hat die unglückliche Mutter Hortense sofort über das Schicksal ihres Sohnes beruhigt; er hat den verbannten Illustrationen des ersten Kaiserreichs tausend Erleichterungen und Aufmerksamkeiten zukommen lassen; aber er hat, ohne gegen die Schwächen und Kleinlichkeiten Ludwig Philipp's unempfänglich zu sein, der Sache der politischen Freiheit und dem Throne der Bourbon-Orleans in jeder Krisis treu angehangen und seine klare Ueberzeugung weder überwiegenden Persönlichkeiten noch den Convenienzen der Tagespolitik geopfert. Das ist der beste Ruhm dieser Selbstbiographie, auf deren weiteren Fortgang, über das Jahr 1837 hinaus, die Fülle des historisch wie literarisch bedeutsamen Stoffes gespannte Erwartungen erregt hat!

Trauttwein von Belle.

Italien.

Ferd. Gregorovius: Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter*).

Abermals haben wir über den Fortgang eines Werkes zu berichten, welches auf dem vorzugsweise klassischen Boden des Auslandes echt deutschen Genius, wie vielleicht kein anderes zu würdiger Entfaltung bringt. — Ferdinand Gregorovius hat auch im laufenden Jahre nicht aufgehört, neben der Weiterführung des begonnenen Werkes die zugänglichen Quellen für seine geschichtlichen Studien eingehend und sorgfältig zu durchforschen. Die Bibliotheken von München und Stuttgart haben ihm in reichem Maaße Gelegenheit dazu geboten, ganz besonders aber ist es ihm zu Statten gekommen, auf der Rückreise in Modena in dem berühmten Archiv des Hauses Este kostbare Dokumente für die Zeit des Hauses Borgia zu finden. Nach Rom zurückgekehrt, ist er mit der Beendigung des 7ten Bandes seiner Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter beschäftigt, dem als Schluß des Ganzen noch ein 8ter Band folgen soll. Von seinen kleineren Schriften werden in diesem Winter einige in zweiter und dritter Auflage erscheinen.

Im Anschluß an unseren Artikel in No. 24. v. J. haben wir mitzutheilen, daß so eben der zweite Theil des genannten umfassenden Werkes in zweiter Auflage dem ersten Theile, dem wir ein so reiches Maaß von Anerkennung darzubringen hatten, gefolgt ist. Auch hier finden wir die sorgfältigste Umarbeitung der ersten Auflage, deren genaue Vergleichung mit der vorliegenden ein wahres Studium für die Feinheiten des Styls und der Darstellung, wie für die künstlerische Gruppirung des Stoffs darbietet. Die Ergebnisse der neuesten Forschungen treten dagegen nicht so zahlreich hervor, wie im ersten Theil, der uns das antike Rom vorführt, dessen Kenntniß das letzte Jahrzehend durch Ausgrabungen und sonstige Forschungen in so bedeutendem Maaße gefördert hat. Der hier bearbeitete Zeitraum vom Ende des sechsten bis zum Schluß des achten Jahrhunderts hat überhaupt weniger als der früher behandelte Gelegenheit geboten, die in der ersten Auflage zum Ausdruck gekommene Auffassung zu modificiren. — Die mächtigen Gestalten Papst Gregor's des Großen und Kaiser Karl's des Großen sind es, die Anfang und Ende dieses Zeitraums kennzeichnen und die uns in meisterhafter Entwickelung vorgeführt werden.

In sinniger Weise hebt Gregorovius in einer Anmerkung hervor, daß Karl bei seinem Zug nach Rom im November des Jahres 800 in demselben Mentana vom Papst und von den Bevollmächtigten des römischen Volks feierlich empfangen wurde, in welchem im November 1867 — drei Tage, bevor diese Stelle geschrieben — der uralte Kampf gegen die weltliche Gewalt des Papstes, die sich von jenem Kaiser herleitet, auf's Neue in blutigen Conflict getreten und durch fränkische Waffen ausgefochten worden. — Wunderbare Beziehungen von Ereignissen, welche durch einen Zeitraum getrennt werden, der ein Jahrtausend überdauert hat!

Großartige Ansichten über die Rechtsquelle und den Begriff des von Karl dem Großen in's Leben gerufenen Imperiums bilden den würdigen Abschluß des Bandes.

An Concilen werden uns das von Constantinopel im Jahre 680, das im Lateran von 731 und das zweite von Nicäa

*) Zweite durchgearbeitete Auflage. Band II. Stuttgart, Cotta, 1869.

im Jahre 787 vorgeführt — sämmtlich Triumphe der römischen Kirche, im Gegensatz zu den von Byzanz ausgehenden Bestrebungen. In den beiden letzten Versammlungen ist es der Bilderdienst, welcher dem Streit zu Grunde liegt, und den Gregorovius als Symbol des Kampfes zwischen der Kirche und dem absoluten Staatsprincip charakterisirt. „Wenn der ruhige Verstand," fährt er fort, „ohne Bedenken auf die Seite der Bilderstürmer von Byzanz tritt, die der Cultus einer geistigen Religion von Allem, was Heidnisches darin war, zu reinigen unternahm, so wird doch das Urtheil durch die künstlerischen Bedürfnisse der Menschheit zur Schonung aufgefordert. Der Kampf der Päpste gegen Byzanz rettete die Kunst im Abendlande, und Italien hat sich bei der mißhandelten Vernunft wenigstens durch das Genie Giotto's, Lionardo's und Rafael's, wenn auch spät, doch glänzend zu entschuldigen vermocht."

Es erweckt ein wohlthuendes Gefühl, einen Geschichtschreiber, wie Gregorovius, vor dessen scharfem Blick sich die Nebel theilen, mit denen die Jahrhunderte die großen Gedanken umhüllen, welche die Geschicke der Menschheit bewegen, und der sie kundig bis in die Gegenwart zu verfolgen weiß, während des gegenwärtigen Concils in Rom anwesend zu wissen.

Baltische Provinzen.

Zur neueren, ehstnischen Literatur.

In Blumberg's „Quellen und Realien des Kalewipoeg"*) liest man, daß Dr. Kreutzwald, der ehrwürdige Pisistratus des großen ehstnischen National-Epos, als Jüngling mit einem 80jährigen Landmann von jugendlich frischem Geiste verkehrt habe, welcher ihm Hauptquelle der wichtigsten Daten für die Kalwisage gewesen. Auch ist die poetische Einleitung zu derselben größtentheils nach seinen Mittheilungen niedergeschrieben. Der alte Jaakub war, (nach Kreutzwald) eine tief angelegte, poetische Natur, die jedes Gebilde ihrer lebhaften Phantasie mit leiblichen Augen zu schauen glaubte. In jüngeren Jahren gewandter Geigenspieler, schrieb er neue Melodieen einem Geiste zu, der, in seinem Instrumente hausend, ihm Alles zuflüsterte, wie die Muse den noch gläubigen Sängern des griechischen Alterthums. Das folgende, im Jahre 1820 frisch niedergeschriebene Fragment charakterisirt ihn am Besten.

„In stürmischer Herbstnacht — sprach er — des Meeres Wellenschlag belauschen, wenn es seine Kraft am Felsen bricht, ist Musik und lehrt uns Weisen, deren Echo das Instrument wiederzugeben außer Stande ist. Wenn ich in solchen Augenblicken mit meiner Geige am Strande saß, wünschte ich mir ein Boot, daß mich durch die Brandung in diese Musik hineingetragen hätte, wo ich spielend untergegangen wäre! Bisweilen trieb mich's mit unsichtbarer Gewalt aus dem geräuschvollen Leben der menschlichen Wohnungen. Wenn ich dann im Waldesschatten sitzend das Säuseln der Wipfel, der Vögel Gezwitscher in den Zweigen vernahm, da erwachten neue Melodieen in meinem Geiste, schnell griff ich zur Geige und versuchte die innere Stimme in Tönen wiederzugeben. Und überraschte mich in solcher Beschäftigung die Nacht, da war es mir als klängen alle Sterne wieder. Ja, Alles in der Welt hat seine Stimme, seine eigenthümliche Sprechweise, wenn auch unserem Ohre nicht verständlich. In solchen einsamen Stunden habe ich die lieblichsten Weisen gespielt und die körperlichen Bedürfnisse — Trank und Speise — darüber vergessen. Selbst jetzt noch, wo ich seit Jahren Niemand vorgespielt, wandelt mich im einsamen Walde die Lust an, der alten Neigung zu folgen, aber vergebens mühe ich mich ab, die Töne früherer Zeit wiederzufinden."

*) Dorpat, 1869.

Von der ungemein reichhaltigen, durch Dr. Kreutzwald aufgezeichneten und (1866) auf Kosten der Finnischen Literatur-Gesellschaft herausgegebenen Sammlung „Alte Märchen des Ehstenvolkes" hat Herr Löwe (früher Bibliothekar der Petersburger Akademie) eine Auswahl in's Deutsche übersetzt.*) Die in jeder Hinsicht wohlgelungene Uebersetzung wird durch ein Vorwort Schiefner's eingeführt und von Anmerkungen desselben und Reinhold Köhler's begleitet, die Manches erläutern und auf Analogieen in den Volksdichtungen verwandter und nichtverwandter Völker verweisen. Zu den Ersteren gehören vorzugsweise die Finnen, zu den Letzteren: die Slaven, Germanen, Litthauer. Stellt man finnische und ehstnische Bearbeitungen gleicher (oft sehr weit her datirender) Märchenstoffe in Parallele, so ergiebt sich schon ein auffallender Unterschied im Style: dieser ist bei den Ehsten sehr lebhaft und schön, oft wahrhaft poetisch; aber sie geben nicht des Volkes ureigenthümliche Sprache wieder, wie die Erzählungen der Finnen. Letztere bleiben immer bei ihrer kindlich naiven Denk- und Anschauungsweise, während das Ehstenvolk unter den Einflüssen späterer Zeiten, wo Naives schon ein überwundener Standpunkt, zu erzählen pflegt. Daher auch Nutzanwendungen und eingestreute Betrachtungen, die wir bei den Finnen noch vermissen. Nicht minder spricht für spätere Entstehung der ehstnischen Bearbeitungen die mehr moderne Staffage und endlich der Umstand, daß alle Mythologie in denselben fast spurlos untergegangen. Nur verhältnißmäßig wenige Stücke, die ihrer ganzen Entstehung nach Ehstland angehören müssen und von denen wir im Jahrgang 1867 des „Magazin" einige deutsch mitgetheilt (die aber bei Herrn Löwe noch vermißt werden), tragen unverkennbar den Stempel des Naturwüchsigen. — Der Name Dotterina für die aus einem Ei entsprossene Königstochter dürfte wohl, obgleich treue Nachbildung des halb ehstnischen, halb exotischen Rebulüna, kaum besser sich empfehlen, als Tieck's Dreischleppina (für Trifaldi) in dessen übersetztem Don Quijote. Warum nicht lieber Dotterkind oder Dottermädchen?

*) Halle, Buchhandlung des Waisenhauses, 1869.

Rußland.

Iwan Iwanowitsch Lashetschnikov.**)

Je weniger die neueste Zeit der russischen Literatur productiv ist, insbesondere auf dem Felde des guten und gediegenen Romanes, desto mehr ist der Russe gezwungen, auf die frühere Epoche vergangener Jahrzehnde zurückzublicken, wo Männer wie Alexander Puschkin, Lermontov, Gogol, Sagoskin, Lashetschnikov, Marlinsky u. s. w. das literarische Leben in Rußland zu

**) J. J. L's gesammelte Werke. Mit Portrait. St. Petersburg. 8 Bände. 1858—68.

einer Blüthe gebracht hatten, wie es vor und nachdem in diesem Slavenreiche nicht wieder zu finden ist. Und wen hätte die neueste russische Literatur von gediegenen Romantikern noch aufzuweisen, als eben Turgeniew, die Grafen Leo und Alexei Tolstoi, Gontscharov und allenfalls Dostojewski? — Die bändereichen Schriften eines Wsew. Krestowski, Stebnitzky (Leskov) u. s. w., die nur dem skandalsüchtigen, cancanliebenden Geschmack eines halbgebildeten Publikums schmeicheln und mit modernen Räubergeschichten in Form von Residenzgeheimnissen und Enthüllungen auf reiche Geldeinnahmen speculiren, wird schwerlich ein gewissenhafter Kritiker zu den gediegenen Erzeugnissen der russischen National-Literatur rechnen. Sehr natürlich ist es daher, daß die verständigeren und einsichtsvolleren Literaten in Rußland den Veteranen jener Blüthezeit besondere Ehre und Auszeichnung gewähren und sie der Nation immer aufs Neue wieder ins Gedächtniß zurückrufen.

Ein solcher Veteran der alten, guten Zeit war auch unser Iw. Iwan. L., der noch im April vor. Jahres das Glück hatte, in Moskau sein 50jähriges Schriftsteller-Jubiläum zu feiern, — wenn auch während der Jubeltage durch physische Leiden bereits an das Krankenlager gefesselt, in der Oeffentlichkeit aber durch seine Kinder vertreten, — um zwei Monate darauf, am 26. Juni v. J., sein schweres, mit Noth und Sorgen erfülltes Leben in Frieden zu beschließen.

Aus dem Leben Lashetschnikovs sind uns zwar nur wenige Momente bekannt, die wir jedoch hier anführen wollen. Iw. Iwan. wurde noch zu Ende des vorigen Jahrhunderts in der Stadt Kolomna geboren. Sein Vater, einstmals ein reicher Mann, verlor sein Vermögen in Folge einer falschen Denunciation, die ihn sogar in das Gefängniß der Peterpaulsfestung brachte. Iw. Iwan. trat 1812 gegen den Willen seiner Eltern in den Militärdienst. Nach Beendigung des französischen Feldzuges verließ er jedoch wieder den Dienst und beschäftigte sich darauf ausschließlich mit der Literatur. Der Zufall machte ihn mit dem berühmten Kritiker der Russen Belinsky, als dieser noch ein Knabe war, sowie mit Puschkin und andern Literaten seiner Zeit persönlich bekannt. Seinem Freunde Alexander Puschkin ersparte er einstmals ein Duell, indem er den schuldigen Gegner überredete, sich bei Puschkin zu entschuldigen.

Iwan Iwanowitsch hat acht Bände Romane, Novellen und dramatische Schriften publicirt, von welchen jedoch hauptsächlich nur seine historischen Romane dauernden Werth haben. In den zawnziger Jahren veröffentlichte er den „Letzten Neuling (Posledny Nowick), oder die Eroberung Livlands", welcher seinen Ruf begründete. Eine deutsche Uebersetzung dieses Romanes erschien 1852 zu Dessau. Der beliebteste historische Roman von ihm ist jedoch „Der Eispalast (Ledännoi dom)", von Alexander Dumas, Vater, 1859 ins Französische und zweimal ins Deutsche übertragen, erstens von Dr. C. J. Schultz, Leipzig 1838, und 1859 noch einmal zu Pest und Wien. In Walter Scott'scher Manier schildert er hier mit romantischem Farbenschmucke die Schreckensherrschaft des Günstlings der Kaiserin Anna Iwanowna, Biron's, Herzogs von Kurland, dessen allmächtigem Einflusse er es auch nicht unterläßt, die damalige Herrschaft der Deutschen in Rußland aufzubürden, während er an einer andern Stelle dieses Romanes jedoch der Wahrheit Raum giebt, indem er anführt, daß die Rechtlichkeit und Ehrenhaftigkeit der Deutschen schon damals in Rußland sprüchwörtlich war. Daß es aber auch unter den ehrenwerthen Deutschen auch einmal einen Schurken, wie Biron, gegeben, ist nach der Natur der Menschen nun einmal nicht zu ändern und wird in Zukunft, wie in der Vergangenheit vorkommen. Die Schandthaten eines Biron sind durch Tausende von Deutschen, die segensreich in Rußland gewirkt und Gut und Blut für ihr zweites Vaterland geopfert, überdies vielfach gesühnt. Die Charaktere der Kaiserin, wie des Herzogs von Kurland sind von L. treu und wahr geschildert, während der russische Premier-Minister Wolinsky die imposante Heldenrolle nach den Ueberlieferungen der Geschichte in diesem Maße nicht ganz so gespielt hat. Der Roman ist in würdevoller Sprache geschrieben und gehört ohne Zweifel zu den besten Erzeugnissen der russischen Nationalliteratur.

Im Jahre 1838 erschien noch ein dritter Roman von ihm „Der Ungläubige" (Basurman), welcher gleichfalls vielen Beifall erntete.

Weniger glücklich war er in seinen dramatischen Schriften, von denen 1842 in der Revue „Daguerotyp" das erste Drama: „Christian II und Gustav Wasa" erschien, welches allgemein als verfehlt bezeichnet wurde, ebenso wie das später folgende: „Die Tochter des Juden", und auch die neuerdings in den sechsziger Jahren von ihm erschienene Tragödie: „Die mütterliche Nebenbuhlerin". Daß in den letzten Jahren seines hohen Alters übrigens seine geistigen Kräfte bedeutend abgenommen hatten, beweist der 1868 erschienene Roman: „Die Enkelin des Panzerbojaren", eine Erzählung aus dem letzten polnischen Aufstande.

Mag die allzustrenge Kritik ihm auch vorgeworfen haben, daß er in den Werken seiner Glanzperiode der historischen Wahrheit nicht immer treu geblieben und seinen idealen Auffassungen und poetischen Schilderungen zu viel Spielraum gegönnt, daß in seinem Style sich bisweilen Effekthascherei und Manierirtheit offenbare: bei dem armseligen Zustande der gegenwärtigen Literatur in Rußland bleiben diese Romane neben Sagoskins „Jury Miloslawsky" und Lermontov's „Heros unserer Zeit" noch für viele Jahrzehnde unschätzbare Juwelen in der russischen National-Literatur.

Kleine literarische Revue.

— **Zur Logik und Psychologie.***) Die beiden sehr beachtenswerthen kleinen Schriften, welche in der Anmerkung genannt sind, bringen schätzenswerthe Beiträge zur Erklärung logischer und psychologischer Probleme. Unserer Meinung nach wird durch dergleichen kleinere Abhandlungen und Versuche, bei dem jetzigen Stand der philosophischen Untersuchungen im Ganzen das Interesse und Verständniß der Sache mehr gefördert, als durch compendiöse Werke. Die Untersuchungen über die Logik bestehen aus einer Einleitung, welche die Frage stellt: „Was heißt Logik?" was der Verf. treffend dahin beantwortet: „Logik ist eine Zusammenstellung von Regeln, welche den Menschen den Weg zeigt, um richtig zu denken", und drei „Hauptstücke", deren erstes die Kunst erörtert, „um einen Gedanken gehörig zu beobachten". Das zweite Hauptstück handelt vom Urtheil, oder die Kunst, „um das Verhältniß zwischen einem Gedanken und einem anderen Objekt zu bestimmen"; im dritten endlich wird die Kunst besprochen,

*) Untersuchungen über Logik, von Dr. J. A. v. Hartsen. (VIII u. 130 S.) Leipzig, Theodor Thomas, 1869.

Untersuchungen über Psychologie. Anmerkungen zu Rob. Zimmermann's „Philosophische Propädeutik" von Dr. J. A. v. Hartsen. (VIII u. 124 S.) Leipzig, Theodor Thomas, 1869.

„das Verhältniß zwischen einem Gedanken und einem andern Objekt zu ändern". Der Verf. schließt diese Untersuchung mit dem treffenden Wort: „Der Forscher der Wahrheit ist nicht dazu berufen, unklare Schultermen zu definiren, sondern dazu, der Sachlage der Dinge auf die Spur zu kommen und sie in möglichst allgemein verständlicher Sprache mitzutheilen!"

Die zweite der in der Anmerkung genannten Schriften Hartsen's theilt die großen Vorzüge, welche wir oben an den Untersuchungen über die Logik zu rühmen Gelegenheit hatten. Auch hier ist in kurzen Sätzen mehr Inhalt geboten, als in manchem dickleibigen Volumen. Und allerdings ist gerade dieser Theil der Literatur nicht ohne Schattenseiten. „Die Kunst mit vielen Worten wenig zu sagen, ist hier — und hier sollte man sie am wenigsten erwarten! — reichlich vertreten. Es scheint für gewisse Schriftsteller ein besonderer Reiz darin zu liegen, furchtbar dicke Bücher zu schreiben. Und doch: eine einzelne gut geschriebene Seite hat mehr Werth als ein ungeheures Chaos, in welchem die richtigen Gedanken rari in gurgite vasto herumschwimmen. Ein Gramm Extractum carnis ist mehr werth, wie ein C[illegible]schlaffe Fleischbrühe. Der Philosoph nun soll Geistes-Extrac[illegible]reiten."

— **Encyklopädisch-Talmudisches.** Von der „Real-Encyklopädie für Bibel und Talmud", von Dr. J. Hamburger, liegt uns das IV. Heft (Opfer—Weisheit) vor.*) Der gelehrte Verfasser hat in gleichem Geiste fortgearbeitet und es ist zu wünschen, daß das Werk bald vollendet sei. Es enthält dieses Heft ebenfalls manches Neue und viel Belehrendes; wir verweisen nur auf einzelne Artikel, so: Palästina, in welchem in Kürze so ziemlich Alles zusammengefaßt ist, was alte und neue Forschungen darüber berichten, und Poesie, worin der Verfasser in prägnanter Kürze den Unterschied und die Verwandtschaft der Poesie und der Prophetie kennzeichnet. Der Unterschied zwischen dem Propheten und dem Dichter besteht, nach seiner Darstellung, nur in der Erhebung des Erstern über den Gegenstand in die Zukunft. Der Dichter ist von dem Gewordenen ganz erfüllt, ohne darüber hinauszugehen; aber der Prophet steigt von dem Gegebenen in die Zukunft, und schaut das Kommende. Nächstdem erläutert der Verfasser die Kunstform, die Arten und Gattungen der hebräischen Poesie. — Noch verweisen wir andeutungsweise auf die Artikel: Prophet und dessen Aufgabe; die Psalmen und ihre Eintheilung; heiliges Schriftthum u. A. m. Ueberall trifft man auf Belehrendes, und wir heben wiederholt hervor, daß die Nachweise aus den nachbiblischen Schriften (Talmud und Midraschim) ebenso von dem tiefen Verständniß des Verfassers hinsichtlich der Aufgabe, die er sich gestellt, als von der Zweckmäßigkeit des Unternehmens zeugen. K.

— **Geschichte Karl Martell's.** Von den durch die historische Commission bei der königl. Akademie der Wissenschaften zu München herausgegebenen Jahrbüchern der deutschen Geschichte ist jetzt auch das die Zeit Karl Martell's behandelnde Heft erschienen.**) Der Verfasser ist der Oberlehrer am königl. Kadetten-Corps zu Kulm, Herr Theodor Breysig. Die gebotene annalistische Darstellung schließt natürlich jede künstlerisch-historische Composition aus; Herr Breysig ist jedoch ein lichtvoller und geschickter Stylist und schließt sich seine Arbeit im Uebrigen durch das eingehendste Quellenstudium würdig den bereits veröffentlichten Theilen des verdienstvollen Unternehmens an.

— **Die Thierzucht von H. Settegast***). Das im „Magazin" bereits bei seinem ersten Erscheinen gewürdigte Werk hat schnell die verdiente Verbreitung gefunden. Kaum in Jahresfrist ist eine zweite Auflage nöthig geworden, welche in beinahe unveränderter Gestalt erscheint, da weder begründete Ausstellungen, noch neue in dieser kurzen Zeitspanne gemachte Erfahrungen, besondere Aenderungen nothwendig gemacht haben. Was diesem Werke so ungewöhnlichen Werth verleiht, ist das harmonische Verhältniß, in welchem Theorie und Praxis in ihm geeint erscheinen. Obwohl der Verfasser geradezu mit der alten Zeit bricht, obwohl er überall den neuesten Forschungen Rechnung trägt, die Theorien Liebig's und Darwin's in's Leben einführt und verwerthet, ist er doch weit entfernt von dem theorisirenden Landwirth, welchen uns Reuter in seiner Stromtid so unübertrefflich gezeichnet hat. Man erkennt das Gewicht seiner Erfahrung so recht in den Fällen, wo er irgend einer absonderlichen Theorie, die eben„ quia absurda" so viele Anhänger gefunden hat. Man lese z. B. was Büchner in dem Kapitel „Physiologische Erbschaften" seines neuesten Buches „Aus Natur und Wissenschaft", für eine Menge Belege zur sogenannten Infectionstheorie gesammelt hat, und wie diese wunderbare Theorie sich vor dem Auge eines nüchternen Beobachters in lauter Wahngebilde und Jägergeschichten auflöst. Aehnlich steht es mit andern Vererbunggesetzen, und wir theilen vollkommen die Zweifel, welche Settegast betreffs der Erblichkeit von Verstümmelungen ausspricht, wie uns seine Auffassung des sogenannten Atavismus als die einzig annehmbare erscheint. Die Anlage des Großvaters, welche erst beim Enkel wieder auftaucht, fehlte dem Vater keineswegs, sondern war nur durch andere Anlagen verdeckt. Ueberhaupt liefert das Werk, abgesehen von seinem practischen Nutzen für die rationelle Viehzucht, soviel wissenschaftliches Material, daß es ebensowenig in der Bibliothek des Zoologen und Physiologen, als in der des Züchters fehlen darf.

— **Arzneien, Farbewaaren und Schönheitsmittel.****) Dieser Band bildet den dritten Theil der „Waarenkunde für die Frauenwelt" des beliebten, populär-wissenschaftlichen Schriftstellers Carl Ruß. Der Verfasser nimmt darin einen ganz ähnlichen Standpunkt ein, wie Bock, Klencke und Reclam in ihren populär-medicinischen Schriften. So wenig wie diese, redet er der Selbstkurirerei das Wort; ebensowenig will Ruß die Küche zu einem Apotheker-Laboratorium machen, wiewohl eine Selbstbereitung einfacher Mittel nicht ausgeschlossen ist. Er giebt eine Hauspharmakopoe, wie sie in Wirklichkeit noch nicht existirte. Die Arbeit zeugt von einem wahren Bienenfleiße, und nicht leicht wird Jemand etwas in dieses Gebiet der Wirthschafts-Waarenkunde Schlagendes vergeblich suchen. Besonders hingewiesen sei auf den Abschnitt über die „nächsten chemischen Freunde der Hausfrau", welcher eine nähere Beleuchtung der täglich und stündlich in der Wirthschaft gebrauchten Gesundheits-, Schönheits- und sonstiger hauswirthschaftlichen Chemikalien bietet, sowie auf die Uebersicht der „gangbarsten Geheimmittel" mit jedesmaliger Angabe ihrer Bestandtheile.

*) Strelitz, 1870. — Ueber die früher n Hefte hat das „Magazin", 1867, No 12 und 1869, No. 19 referirt.

**) Leipzig, Duncker und Humblot.

*) Mit 134 Abbild. von Rob. Kretschmer. 2. Auflage. Breslau, W. G. Korn, 1869. 4.

**) Von Carl Ruß. Breslau, Ed. Trewendt, 1869.

— **Damen-Almanach, von Luise Mühlbach.***) In der Form eines Damen-Almanachs mit Goldschnitt hat die in der Damenwelt vielgelesene Schriftstellerin vier längere und sieben kürzere Schilderungen berühmter und anziehender Frauen publizirt. Stahlstiche der Kaiserin Charlotte von Mexiko, der Marquise von Lavalette und der Gräfin Potoczka begleiten die sie betreffenden Schilderungen, denen sich auch die der Gräfin von Chateaubriand, vom Hofe Ludwig's XIII., anreiht. Minder anziehend und auf einem Gebiete sich bewegend, das der Verfasserin augenscheinlich ganz fremd ist, sind die sieben Skizzen, welche Frauen des griechischen Alterthums zum Gegenstande haben und von Gedichten in antiken Versmaßen begleitet sind, die einen nichts weniger als poetischen Eindruck machen.

Literarischer Sprechsaal.

In der zu Neapel erscheinenden Monatschrift Il Progresso educativo beklagt Pater Bonazzi, ein Benedictiner vom Montecassino, das Daniederliegen der griechischen Sprachstudien in Italien und speziell im alten Großgriechenland, wo in Folge der langjährigen Verdummung durch das Bourbonen-Regiment die Zahl der Analphabeten — 91 auf 100 Einwohner — größer ist, als in irgend einem andern Lande. Pater Bonazzi schlägt vor, die griechische Grammatik von Curtius in den Schulen Italiens einzuführen, wobei die Redaction des Progresso bemerkt, daß es sich empfehlen dürfte, diese Grammatik für die Fassungskraft und das Verständniß der italiänischen Jugend zu bearbeiten und einzurichten. Auch in Frankreich hat die Association pour l'encouragement des études grecques die Einführung der Curtius'schen Grammatik, nach vorheriger Einrichtung derselben zum Gebrauche der Schulen, dringend empfohlen.

Der Nestor der Wissenschaft des Judenthums in Deutschland, Dr. Leopold Zunz, hielt am Dienstag den 11. Januar im Saale der „Gesellschaft der Freunde" in Berlin einen Vortrag über „Israels religiöse Poesie", die er nach ihrer nationalen, übersinnlichen und künstlerischen Bedeutung erläuterte. Zunz, der seit länger als einem halben Jahrhundert ein Lehrer der Wissenschaft des Judenthums ist, hat derselben, die auf unseren Hochschulen bis dahin als Aschenbrödel behandelt worden war, ja zum Theil noch jetzt von klassischen Philologen und mehr noch von christlichen Theologen als unebenbürtig angesehen wird, durch seine zahlreichen Schriften und Forschungen das volle Bürgerrecht in der europäischen Gelehrtenwelt erobert. Die Schriften von Zunz bilden jetzt ebenso in Frankreich, wie in Polen und Rußland, in England und Nordamerika, wie in der deutschen Heimat, eine unumstößliche Autorität, und trotzdem, daß sie auf dem Prinzipe unbeschränkter, freier Forschung fußen, haben sie sich doch auch der Zustimmung der Orthodoxeren unter den wissenschaftlich gebildeten Juden zu erfreuen. Seine jüngste Vorlesung hielt der fünfundsiebzig Jahr alte Gelehrte mit der ganzen Geistes- und Jugendkraft, mit der er vor fünfzig Jahren bereits über die „gottesdienstlichen Vorträge der Juden" gesprochen, die nachmals von ihm in einem gelehrten, in großem Ansehen stehenden Werke behandelt worden sind. Drei Jahrtausende der religiösen Poesie des Judenthums wurden in kräftigen, markanten Zügen von ihm geschildert, wobei stets der Grundsatz festgehalten ward, daß auch die gottesdienstliche Dichtkunst in's Maßlose und Phantastische schweift, wenn sie des Zügels der Wissenschaft entbehrt und wenn die Gottesverehrung nicht von vernunftgemäßer Gotteserkenntniß geleitet wird.

Gleichzeitig mit der Nachricht von dem, bei Gelegenheit der Verleihung des Georgsordens erster Klasse an den König von Preußen, von der Zarischen Majestät erlassenen Befehl, die systematischen Verfolgungen der deutschen Bevölkerung in den baltischen Provinzen einzustellen, ging uns aus Rußland die Anzeige zu, daß dafür die Verfolgung der polnisch-deutschen Juden in Westrußland um so lebhafter in Angriff genommen sei. Als ob dieses arme, bedrückte Volk nicht schon moskowitisch genug barbarisirt würde, ist in neuerer Zeit noch durch einen allerhöchsten Ukas angeordnet worden, daß die Militärpflicht, die bei allen anderen russischen Unterthanen nur bis zu ihrem 23. Lebensjahre dauert, bei den westrussischen Juden bis zum 31. Lebensjahr ausgedehnt werde. Wenn jedoch die Betroffenen sich zur griechisch-russischen Kirche bekehren, soll ihnen die ganze Militärpflicht erlassen sein! Man kann sich denken, welche Bestürzung und Trauer dieser kaiserliche Ukas unter den ohnedies schon so unglücklichen, armen Juden erregt hat. Bekanntlich pflegen sich die polnisch-russischen Juden sehr früh zu verheiraten, so daß sie manchmal im 30. Lebensjahre schon Großväter sind, oder doch eine zahlreiche Familie von größeren und kleineren Kindern besitzen. Und nun soll der unglückliche Familienvater, der bis dahin vom Militärdienst befreit war, noch Soldat werden, sein Geschäft und sein Gewerbe verlassen und die Seinigen dem Elend preisgegeben sehen, während er selbst nach der entfernten Gouvernementsstadt und von da mit einer bewaffneten Eskorte nach dem Kaukasus geschleppt wird. Mit Recht hat man das jetzige Loos der westrussischen Juden härter und grausamer, als das ihrer Vorfahren unter den Pharaonen in Aegypten genannt; ja, es thut wirklich noth, daß die Armen bald durch einen neuen Exodus aus ihrem Elende erlöst werden!

In West-Canada giebt es nicht blos einen „Deutschen Humboldt-Verein", sondern auch ein „Organ des deutschen Humboldt-Vereins von Canada": „Die Wespe", redigirt von Dr. Schaffranek, Prediger zu Wartburg, Perth County. Es liegt uns eine Nummer dieses Blattes vom 26. November vor, aus der wir ersehen, daß der Herausgeber in einem theologischen Streite mit der lutherischen Synode von Canada sich befindet, die ihn und das Organ des Humboldt-Vereins in den Bann gethan und daß Letzteres der pecuniären Unterstützung eines liberalen deutschen Mannes, Namens Peter Kastner, bedurfte, um sich halten zu können. An der Spitze der Synode von Canada stehen ein Pastor Kähle, als Präsident, ein Missions-Director Rechenberg, ein Pastor Zahn ꝛc., die sämmtlich der streng-orthodoxen Richtung angehören, aber, nach den Darstellungen des Organs des Humboldt-Vereins, nichts weniger als öffentliches Vertrauen, oder auch nur die Achtung des intelligenten deutschen Publikums in Canada besitzen.

*) Leipzig, Dürr'sche Buchhandlung, 1870.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 29. Januar 1870.** [№ 5.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das eilfhundertjährige Jubiläum der Thronbesteigung Karl's des Großen. 61. — Die preußischen Frauen auf dem Throne. 62. — Berthold Auerbach: „Das Landhaus am Rhein." 62.
Schweiz. Philosophie und Naturwissenschaft. C. Hebler: Die Grundlagen der modernen Weltanschauung und das Copernikanische Weltsystem. 64.
Holland. Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869. II. 66.
Frankreich. Emil Ollivier. 67.
England. Militärübungen in den Schulen. 68.
Ungarn. Zur magyarischen Literatur. 69.
Centralafrika. Gerhard Rohlfs: Afrikanische Reisen. 70.
Kleine literarische Revue. Der „heilige Graal". 72. — Eine synchronistische Kunstgeschichte. 73. — Michel Angelo. 73. — Licht und Farbe. 73. — Das Weltall. 73. — Die Gesundheit der Seele. 7.. — Der Advokatenberuf in Belgien. 74.
Literarischer Sprechsaal. Der sächsische Landtag über Erweiterung des Frauen-Unterrichts. 74. — Gewerkvereine und gewerbliche Schiedsgerichte. 74. — Charles Dickens über die Gesetzgebung unserer Zeit. 74. — Eine Fortschrittskirche in London. 75. — Mexikanische und wallonische Literatur. 75. — Franz Maurer gegen Bernhard Graser. 75.

Deutschland und das Ausland.

Das eilfhundertjährige Jubiläum der Thronbesteigung Karl's des Großen.*)

Am 24. September 1868 waren es eilf Jahrhunderte, daß Karl der Große seinem Vater Pipin in der Regierung folgte. So viel wir wissen, ist dieses Jubiläum nirgends gefeiert worden; nur in Zürich hat der Professor Friedrich von Wyß das in der deutschen Geschichte Epoche machende Factum durch einen am 7. Januar 1869 im Rathhaus daselbst gehaltenen und später durch den Druck veröffentlichten Vortrag „über Karl den Großen als Gesetzgeber" in Erinnerung gebracht. „Wer von uns — so beginnt er die Rede — ist nicht schon, wenn er über die Münsterbrücke gegangen, vor dem Bilde des großen Karl, wie er von der Höhe des Thurmes mit ernstem Blicke auf das ihm so fremd gewordene Getümmel herabsieht, seltsam ergriffen worden? Mit dem Jahre, das wir soeben zurückgelegt haben, sind eilf Jahrhunderte vorübergegangen, seit der große König und Kaiser den Thron bestieg, und noch immer sitzt er da, das Schwert des Kriegers und Richters über die Kniee gelegt, unser gutes Zürich, das an seinen Namen die Anfänge seiner Bedeutung in Kirche und Wissenschaft knüpft, behütend und beschirmend."

Nicht die Kriegsthaten des großen Herrschers bilden den Inhalt der Rede, sondern das, was er für das Recht in Staat und Kirche gethan. Die Hauptquellen für dieses sein friedliches Wirken sind die unter dem Namen der Capitularien erhaltenen Gesetze und die Instruktionen für seine Beamten. Verschieden von dem früheren germanischen Königthume spricht sich in der Gesetzgebung Karl's des Großen die das Mittelalter von nun an beherrschende Idee der Theokratie, des von Gott dem Kaiser übertragenen Reiches, aus, worin für Staat und Kirche weder unter sich, noch für die verschiedenen Nationalitäten eine Scheidewand bestehen, sondern Alles gemeinsam in harmonischer Gliederung unter der Oberleitung des Kaisers zusammenwirken sollte. Dieser idealen Aufgabe war für die Dauer auch die größte menschliche Kraft nicht gewachsen. In schwacher und unfähiger Hand, wie die von Karl's Nachfolgern war, sank das Kaiserthum im schnellen Sturze von der schwindelnden Höhe herab, und es war das Papstthum, das, gestärkt durch den kaiserlichen Arm, aus dem Verfall des Staates den Gewinn zog und sich zu ähnlicher, aber auch nur vorübergehender Größe erhob.

Karl verstand es, die Einheit in der Mannigfaltigkeit herzustellen. Die Zwischengewalten, die als Herzoge zwischen dem Könige und den Grafen, den regelmäßigen Reichsbeamten, noch aus früherer Zeit sich erhalten hatten, wurden beseitigt. Noch sah der Staat seine Hauptaufgabe in der Handhabung der Gerechtigkeit. In das Völkerrecht, wie es jeder Volksstamm eigenthümlich besaß, griff die Königsgewalt nur in sehr geringem Maße und mit Zustimmung des Volkes ein. Die königlichen Beamten hatten die Gerichtsversammlungen nur zu leiten, das Urtheil wurde von unabhängigen Leuten nach fest bestimmten äußeren Requisiten, wie Eid und Gottesurtheil, gefunden. Die Verwaltung wurde gehandhabt von Grafen, welchen die vom Volke gewählten Centenare und Vicare untergeordnet waren. Die Amtsgewalt der Grafen beschränkte der Kaiser durch das Abberufungsrecht; erst unter seinen schwachen Nachfolgern wurde das Amt der Grafen erblich. Durch die königlichen Boten fand eine Controle der Verwaltungsbeamten statt. Viermal im Jahre beriefen diese an verschiedene Orte Versammlungen, wo alle Beschwerden vorgebracht werden konnten.

Das Heerwesen beruhte auf dem Grundsatze, daß jeder Freie zum Kriegsdienst verpflichtet sei; doch trat bei Aermeren und bei Solchen, die keinen Grundbesitz hatten, ein Militärpflichtersatz von 5 Schillingen ein. Dadurch bereitete sich eine andere Ordnung des Kriegswesens vor, nach welcher der wirkliche Dienst von einer eigenen Klasse von Leuten, die daraus ihren Lebensberuf machten, und durch besondere ihnen verliehene Nutzungen die Befähigung erhielten, geleistet wurde, während das übrige Volk durch Belastung mit Abgaben die Befreiung vom Heerdienste bezahlte. So schied sich von der kriegstüchtigen Ritterschaft die große Menge der belasteten wehrlosen Bauern, und es zeigte sich auch hier, daß in der socialen Stellung sinkt, wer die Kraft, sich zu vertheidigen, verliert. Hiermit eng verbunden war das immer mehr sich entwickelnde Lehnswesen, dessen Gefahr für die Macht des Königthums Karl durch den Grundsatz, daß jeder Vasallen-Eid auch die Verpflichtung der Treue gegen den König in sich faßt, und durch die Versagung der Erblichkeit des Lehngutes zu entfernen suchte. Den Landeswohlstand vermehrte der Kaiser durch Förderung aller Verkehrverhältnisse, durch Organisation des Armenwesens und durch das Muster, das er selbst in der Verwaltung seiner Güter gab.

Nicht minder eingreifend war die Gesetzgebung auf dem kirchlichen Gebiete. Karl sorgte nicht blos für den äußeren Bestand der Kirche, sondern auch dafür, daß sie innerlich ihre Mission erfülle; daher suchte er vor Allem dahin zu wirken, daß die Geistlichen sich ihrer bevorzugten Stellung durch ein wahr-

*) Karl der Große als Gesetzgeber. Vortrag, gehalten auf dem Rathhause in Zürich den 7. Januar 1869 von Prof. Friedrich v. Wyß. Zürich, Friedrich Schultheß, 1869.

haft geistliches Leben würdig machten. Für das Hauptmittel, die Volkssittlichkeit zu fördern, hielt er den Volksunterricht, und es bleibt eine merkwürdige Thatsache, daß er die volle Bedeutung der allgemeinen Verbreitung des Unterrichts schon erkannt hat, indem er das Gesetz gab, daß Jedermann seinen Sohn in die Schule schicke und so lange darin lasse, bis er wohl unterrichtet wäre. In dieser Sorge überragt er weit alle Fürsten des Mittelalters.

Als der Kaiser im Jahre 814 sein langes Leben beschloß, hatte er alle Gebiete des Lebens mit seinem beherrschenden Geiste erfüllt und so weit es menschlichen Kräften vergönnt sein konnte, ein Reich der Gerechtigkeit wirklich aufgerichtet.

E. M.

Die preußischen Frauen auf dem Throne.

Eine Geschichte der preußischen Kurfürstinnen und Königinnen wird und kann im Wesentlichen nur eine Geschichte ihrer Gatten sein; die ganze conventionell abgegränzte Stellung der Herrscherinnen, die niemals Herrscherinnen im eigentlichen Sinne des Wortes zu sein strebten, bedingt dies. Dennoch findet sich auch in ihrem Leben so mancher individuell ansprechende Zug, daß es immerhin eine dankenswerthe Aufgabe genannt werden muß, solche Züge zu sammeln und der Vergessenheit zu entreißen. Sind diese Fürstinnen doch die Stamm-Mütter des hochstrebenden Hohenzollern-Hauses, dessen Tugenden man gern in den Enkeln wieder auffindet. Herr Superintendent Kirchner hat sich dieser Aufgabe mit seltenem, echt deutschen Sammelfleiße unterzogen,*) indem er sich hauptsächlich auf die Arbeiten Riedel's, Märker's u. A. dabei gestützt hat, oder selbst aus dem in den königlichen Archiven aufgespeicherten Material schöpfte.

Eine Geschichte im eigentlichen Sinn wird man diese Arbeit nicht nennen können, obwohl das, was, nach Göthe, dem Geschichtschreiber vor Allem noththut, die Begeisterung für seinen Gegenstand, Herrn Kirchner durchaus nicht fehlt; es ist vielmehr eine Chronik zu nennen, da eine eigentlich geschichtliche Gestaltung nirgend versucht worden ist. Es ist dies auch aus den oben angedeuteten Gründen nicht möglich; nur wenige der erlauchten Frauen können wirklich historische Charaktere genannt werden. Aber so wenig sie auch aus dem Dämmerlicht der häuslichen Verhältnisse heraustreten mögen, Ein Zug höherer Art ist es doch, der fast allen gemeinsam ist: die mehr oder weniger bewußte Hinneigung zu den großen reformatorischen Ideen. Daß Preußen die Mission habe, ein Schirmvogt des Protestantismus zu sein, ist schon häufig ausgesprochen worden; interessant ist es zu sehen, wie schon vor der eigentlichen Reformation die Idee derselben in Preußen einen Anklang und Wiederhall fand, tröstlich auch ganz besonders in unserer Zeit der Gedanke, daß dieser Boden fast mit Naturnothwendigkeit Früchte der Aufklärung hervorbringen muß. Merkwürdig in dieser Hinsicht ist ein Brief, den Markgraf Albrecht Achilles im J. 1481 schrieb.

Als nämlich sein Hauptmann in Baireuth berichtet hatte, daß die dortigen Geistlichen wegen eines Interdiktes keine Begräbnisse besorgen, keine Communion feiern ꝛc. wollten, schrieb ihm Albrecht: „Man muß sich des Teufels wehren mit dem heiligen Kreuz. Wir wollen nicht lange Jemand unbegraben liegen lassen. Man findet wohl Leute, die sie begraben. Wie that Sebastian von Seckendorf, da ein Sterben war zu Culmbach, und der Bischof Interdikt darlegte? Er ließ die Todten dem Pfarrer in's Haus tragen. So muß man am letzten Ende Jedem Beichte hören. Sie hätten gern das weltliche Schwert zu dem geistlichen. Hätte Gott ein Schwert haben wollen, er hätte es eben so wohl erdenken können, als zwei. Wenn wir den Bann so hoch achten sollten, als sie gern sähen, uns damit von unserm väterlichen Erbe zu bringen, wie lange meinst Du, daß die Bannbriefe außen blieben, der Zehnten halber? denn sie meinen, sie seien alle ihre u. s. w."

Solcher in kulturhistorischer Beziehung höchst interessanten Mittheilungen enthält das Werk gar manche, freilich auch in fast übertriebener Gewissenhaftigkeit viele Gratulations- und Condolenzschreiben bei Familienereignissen, die sich in nichts von den dabei üblichen leeren Formen unterscheiden. Wenn sich sonach dieses Werk nicht gerade zum Lesebuch eignet, so enthält es doch so viel schätzbares Material, daß es als Nachschlagebuch für Lehrer, vorzüglich für solche an höheren Töchterschulen, einem entschiedenen Bedürfniß entgegenzukommen scheint.

Das ganze Werk ist auf drei Bände berechnet; zwei davon sind bereits erschienen; sie reichen bis zu Dorothea, der zweiten Gemahlin des großen Kurfürsten. Der dritte Band, der bis zur Königin Luise geht, also mit dem J. 1810 abschließt, befindet sich unter der Presse. Die Ausstattung des Ganzen ist im höchsten Grade würdig; die Portraits sämmtlicher Kurfürstinnen und Königinnen, nach den in den königl. Schlössern befindlichen Bildern sind in Lithographieen dem Werke beigegeben.

M. St.

*) Die Kurfürstinnen und Königinnen auf dem Throne der Hohenzollern im Zusammenhange mit ihren Familien- und Zeitverhältnissen, aus den Quellen bearbeitet von F. D. M. Kirchner, Superintendent. 3 Theile. Berlin, Wiegandt u. Grieben.

Berthold Auerbach: „Das Landhaus am Rhein."

Wir dürfen wohl voraussetzen, daß der Inhalt dieses Auerbach'schen Romans, der bereits die Tour du monde gemacht, dem größten Theil unserer Leser bekannt ist — haben wir doch sogar schon amerikanische Stimmen über „das Landhaus am Rhein" in diesen Blättern vernommen — und auf diese Voraussetzung gründen wir die nachfolgenden kritischen Bemerkungen:

Das neueste Werk Auerbach's hat vielleicht keine so allgemeine Theilnahme gefunden, als sein Roman „Auf der Höhe". Das „Landhaus" ist kein amüsanter Roman im gewöhnlichen Sinn des Wortes, aber es ist ein unerschöpflich reiches Buch. Voll strenger Gedanken-Arbeit, zwingt es uns, an dieser Arbeit Theil zu nehmen. Wie Erich Roland erzieht, so übt der Dichter eine erziehende Kraft an dem Leser; es steckt pädagogisches Genie darin. Die getragene Stimmung des Romans hält uns in einer andauernd hohen Spannung. Der Dichter trägt und bewegt die großen Menschheitsfragen in seinem Herzen, und mit tiefem deutschem Ernst ergreift er Partei für sie. Das Buch ist religiös.

Auerbach gehört zu der nicht geringen Zahl moderner Evangelisten, die die frohe Botschaft einer neuen Religion hinaus in alle Welt tragen möchten. Diese neue Religion, sie existirt in der That und in der Wahrheit, und ihr Kern ist die Messiasidee unter allen Ideen: „die heilige Humanität". Die religiöse Heiligung, welche Manna in der Hingabe an kirchliche Dogmen empfindet, dem Gläubigen unserer Tage wird sie mit der Erforschung jener gotterfüllten Wahrheiten zu Theil, welche die Vervollkommnung und die irdische Wohlfahrt der Menschheit

bezwecken. In der neuen Religion fällt die Idee Gottes und die Idee der Menschheit in Eins zusammen.

Wir wünschten, Auerbach hätte sich noch rückhaltloser und ausschließlicher zu dieser Religion bekannt. Seine fromme Pietät gegen Andersdenkende, seine liebenswürdige Toleranz beeinträchtigen zuweilen seine Schlagfertigkeit, seine Energie.

„Wer nicht für mich ist, ist wider mich!", sagt Jesus Christus.

Wer seine Religion für heilig erachtet und gotterfüllt, dem sind ihre Feinde Gotteslästerer. Wir bewegen uns in Auerbach's Roman, wie in einer Kirche. Auf dem Altar brennt ein beständiges Feuer reiner Gedanken; strenge Sittlichkeit ist der herbe Duft des Weihrauchs, den wir athmen. Das Thema der Predigt, die wir hören, heißt: Hilf Deinem Nächsten, denn der Mensch lebt nicht für sich allein! und das brünstige Gebet lautet um Erlösung von der „Ursünde des Egoismus".

In die Kirche aber dringt ein erquickender Windzug von draußen und der süße Duft von den Rebenbergen. Herein glänzt der schimmernde Strom, das lichte Morgenroth und stiller Abenddämmer. Doch die Kirchenatmosphäre dämpft alles Leben; es ist, als dürfe in dem Buch nicht laut gesprochen werden, und ein Zornausbruch Bella's oder Sonnenkamp's hat etwas Aufschreckendes. Wenn das Lied der Schwarzamsel ertönt „Freut Euch des Lebens", so klingt es nicht jauchzend, nur wehmüthig verhallend. Die sonnige Verklärung von draußen verschwimmt mit der Gedankenverklärung drinnen.

Die ernste, fast düstre Geschichte hebt sich von einem leuchtenden Hintergrund ab: dem amerikanischen Krieg, der jenen Stamm befreit, „der seit zwei Jahrtausenden dem erlösenden Menschheitsgedanken die gefesselten Arme entgegenstreckt".

Die Fabel im „Landhaus am Rhein", ist interessant, die Handlung groß angelegt, aber in der Folge der Anlage nicht entsprechend, und zum Schluß fallen so grell phantastische Lichter darauf, daß sie uns ein wenig an eine „Reise in's Mährchenland" gemahnt. Die Fäden laufen willkürlich zusammen, es ist mehr ein Neben- als ein Ineinander. Die Fabel erscheint vorwiegend als Illustration der Ideen.

Wie ein Botaniker, der durch einen Garten voll herrlicher Blumen schreitet und dabei mehr ihre wissenschaftliche Bedeutung in's Auge faßt, sie nach Staubfäden und Stengeln klassifizirt ohne sonderlich auf Duft und Farbenpracht zu achten, so wandelt Auerbach zwischen den Menschen umher, ihren Gedankeninhalt erforschend. Das Individuum wird ihm zum Exemplar einer Species, in „allem Erscheinungsleben sucht und findet er den Gedanken". Er ist größer als Gedanken-, denn als Menschenkenner.

Es ist schließlich nicht Clodwig, nicht Erich, nicht die Professorin, die wir reden hören, es ist Auerbach selbst, der seine reiche Dichterseele uns erschließt. Die Rede fließt von seinen Lippen bald mild wie Thau, bald befruchtend wie der Regen, mitunter auch grollend wie Donner, der die Lasterhaften aufschreckt. Unter „böse" versteht er vorzugsweise den Egoismus, das Leben des Einzelnen, der nur für sich leben will, unter „gut" das Leben des Einzelnen für die Gesammtheit.

Einzelne seiner Gestalten treten dennoch in plastischer Vollendung aus dem Rahmen des Romans. Zu diesen gehört vor Allem der Schullehrer Knopf, der echte deutsche Idealist, der heimliche Dichter und Schwärmer, der häßliche Mensch mit dem reinen Herzen eines Kindes, der ganz berauscht ist von Waldesduft und Ideen, von Poesie und Menschenliebe, der zu jenem Heroengeschlecht gehört, das sich für Veredelung des Menschengeschlechts opfert, um von den Egoisten stets für Narren gehalten zu werden. Auf ihn paßt, was der Arzt von den Idealisten sagt: „Sie kommen mir vor wie die Wirthe auf hohen Aussichtspunkten, die Alles vorbereiten und stets zu Gott beten müssen: Laß gut Wetter werden und Gäste kommen! Sie können das Wetter nicht zwingen und die Gäste nicht. Darum ist der einfache Rath: sei kein Wirth zur Herberge der Idealität."

Zu den gelungenen Figuren gehören ferner: der Doktor mit seinen Prachtbildern und Kernsprüchen, der Major und Sonnenkamp, den der Arzt einen „verhaltenen Faustkämpfer" nennt. Wenn er sich freundlich geberde, sei es immer als wolle er sagen: Sei unbesorgt, ich thue dir nichts.

Die größere Zahl der Charaktere indessen haben etwas gewaltsam Vorsätzliches, der Dichter zwingt sie zu sich. Sie präsentiren sich uns in einer vornehmen Veredelung, die Natur und Fülle beeinträchtigen. Die geistigen Vorgänge erscheinen hier und da zu selbständig, zu abgelöst vom Körperlichen. Es ist mehr Frucht als Blüthe in dem Buch.

Die Fülle der Gedanken, des Dichters klare Argumente voll Gemüth, Weisheit und Logik würden noch eindringlicher wirken, wenn sie nicht immer auf der Bühne wären, wenn sie nur ab und zu aufträten, etwa wie der Chor in der griechischen Tragödie. Sie weben und schweben um uns her wie ein ätherischer Duft; nur söhen wir zuweilen gern mehr von den Blumen, die doch dazu gehören. All sein Empfinden schlägt sofort in Denken um. Doch dürfen wir nicht vergessen, daß Auerbach seine Reflexionen und Argumente auf der starken und herrlichen Grundlage einer freien, schönen Menschlichkeit aufbaut. Wir erkennen zweifellos, daß diese tiefsinnigen Meditationen, ehe sie zu uns gelangten, das Land des Gemüths passirt, und auf ihren Streifzügen in das Gebiet der Poesie einen verklärenden Schimmer, einen geläuterten Ausdruck erobert haben.

Zumeist muthet uns aus dem Roman ein tiefsinniger Ernst an, ein starkes sittliches Bewußtsein und eine weiche fast zärtliche Anschmiegsamkeit an alles Gute, sei es in Menschen oder in Ideen zu finden. Was bei der vorwaltend spiritualistischen Haltung des Romans die Monotonie fern hält, ist der Bilderreichthum, über den Auerbach verfügt. Bild und Wort stehen ihm zu Gebot wie Wenigen.

Es sind Scenen und Stimmungen in diesem Roman von zartester poetischer Schönheit, Züge psychologischer Feinheit, die, wenn man in ästhetischen Dingen von Gourmandise sprechen könnte, den Gourmand entzücken müßten. So die Schilderung der Stimmung Sonnenkamp's nach der Flucht des Sohnes, die Manna's, als sie aus dem Kloster in's Elternhaus zurückgekehrt ist, so Roland's Flucht. Das sind Meisterstücke wie sie nur der höchsten poetischen Anschauungsfähigkeit gelingen. — „Das Landhaus am Rhein" ist kein Buch für die Werkeltage — es ist ein Sonntagsbuch. Doch nicht nur ein Buch von einem Geistreichen für Geistreiche. „Es ist eine Gemeinschaft der Edlen durch die ganze Welt und wer etwas davon in sich hat, findet sie." Wer von den Leiden und Freuden des Menschengeschlechts erfaßt wird, muß dieses Werk Auerbach's würdigen, ein Werk in dem das beste Herzblut der Gegenwart pulsirt. Bücher, wie dieses, sind Bücher, die eine Verheißung in sich schließen: Es wird kommen der Tag und die Stunde, wo das was wir streben, dichten und träumen zur Wahrheit wird — Bücher, die, wie das Morgenroth, den Tag verkünden — ein solches Buch ist „das Landhaus am Rhein."

H. Dohm.

Schweiz.

Philosophie und Naturwissenschaft.

C. Hebler: Die Grundlagen der modernen Weltanschauung und das Copernikanische Weltsystem.

Kürzlich sind von Professor Dr. Hebler von Bern, dem in der philosophischen Welt wohlbekannten Verfasser der „Lessing-Studien", eine Anzahl kleinerer Specialarbeiten veröffentlicht worden*), welche sich seinen früheren Forschungen ebenbürtig an die Seite stellen und, wie anspruchslos immer sie auftreten, eine Fülle des gediegensten Gedankengehaltes darbieten. Sämmtliche Aufsätze: die Lehre des Copernikus und die moderne Weltanschauung, über den Utilitarismus, Feindesliebe und platonische Republik, Lessingiana, Kantiana, geben ein schönes Zeugniß davon, „daß Philosophie nicht gerade so etwas wie traurige Abstractionen oder heitere Constructionen bedeutet", daß in ihr vielmehr das Lebensblut des gegenwärtigen Bildungsbewußtseins, wo es von einem ethischen Idealismus belebt und erwärmt wird, seine höchsten, freiesten Wellen schlägt. Den speciell philosophischen Aufsätzen ist eine mehr literarisch-ästhetische Studie über Jeanne d'Arc bei Shakespeare, Voltaire und Schiller beigefügt, welche nicht verkennen läßt, daß der Verfasser sich das Zeug zum Kunstrichter aus der von ihm so gründlich durchsuchten Rüstkammer des Lessing'schen Geistes geholt hat.

Indem wir eine genauere Beurtheilung des Werkes gern Würdigern überlassen, liegt uns hier mehr daran, zunächst auf einige Gedanken der ersten Abhandlung aufmerksam zu machen, wo der Verfasser in der Darstellung des Einflusses des Copernikanischen Weltsystems auf die geistige Entwicklung der Folgezeit sich über die formalen und materialen Grundlagen der modernen Weltanschauung und über den Ungrund der dem menschlichen Geiste von den materialistischen Zeit-Tendenzen drohenden Gefahren ausspricht. Er sagt (pg. 22):

„Zweierlei gehört wesentlich zu unserer modernen Weltanschauung: erstens die rückhaltlose Unterwerfung unseres Denkens unter allgemeine, gleichmäßig für sämmtliche Erscheinungen und Gebiete giltige Erkenntnißnormen und, als Ergebniß dieses Verhaltens, die Ueberzeugung von einer unverbrüchlichen Gesetzmäßigkeit alles Geschehens, welche, unabtrennbar von der Natur der Sachen, für jedes Ereigniß volle Begründung in der vorangegangenen Lage der Dinge fordert und an gleiche Bedingungen beständig gleiche Erfolge knüpft; zweitens die nicht minder feste Zuversicht, daß die Menschheit trotz dieser Gesetzmäßigkeit und innerhalb und vermittelst derselben ihr geistiges Wesen zu freier und allseitiger Entwicklung zu bringen fähig und berufen ist, nur solche Schranken vorbehalten, welche in unserm Wesen selbst oder in den Bedingungen liegen möchten, worunter es überhaupt bestehen und sich entwickeln kann. In der ersteren Hinsicht scheint nur die Beugung unter das blinde Gesetz uns übrig gelassen. Aber zugleich ist dies ja ein Trost, daß dasselbe, wenn auch blind, doch wenigstens ein Gesetz und nicht ein unberechenbares Schicksal ist und daß wir unsrerseits zu dem blinden uns als Sehende verhalten. Es verträgt sich mit diesem Gesetz und seiner Anerkennung ganz wohl, daß der moderne Mensch, auf die volle und harmonische Entfaltung seiner Kräfte bedacht, allem ihm Gegebenen, von ihm bloß Vorgefundenen gegenübertritt und, indem er dasselbe nach der ihm zukommenden Selbständigkeit gelten läßt, auch seine eigene immer vollkommener zu wahren und durchzusetzen, sowie mit jener zu versöhnen weiß. Er hat bekanntlich z. B. an der Herrschaft über die Natur nichts eingebüßt, sondern sie vielmehr überhaupt erst in nennenswerthem Maße angetreten, seitdem er es aufgegeben, die Naturdinge anders in seinen Dienst zwingen zu wollen, als wie es ihre durch die Erfahrung erkennbare Gesetzmäßigkeit, namentlich auch die unsers eigenen Wissens in Beziehung zu ihnen, an die Hand giebt, seitdem er darauf verzichtet hat — können wir mit zwei Worten sagen — zaubern anstatt arbeiten zu wollen." — „Auch daß diese Herrschaft keine angeborene, sondern eine errungene und immer wieder neu zu erringende ist, kann ihrem Werthe und unsrer Selbstschätzung nichts anhaben." „Je aufrichtiger wir Verzicht darauf leisten, befehlen zu wollen, wo wir nichts zu sagen haben, desto sorgfältiger werden wir ja wohl hingegen unser Sparta schmücken und insbesondere dasjenige Gebiet erforschen und anbauen, auf welchem wir mit der eigenthümlichsten Aufgabe betraut sind — unser Geistesleben, für das man mit Unrecht von jener Erkenntniß Gefahr fürchtet."

Mit wahrhaft erhabenem Humor, dem Vorrecht der philosophischen Weltbetrachtung, und zugleich mit dem ergreifenden Ernst sittlicher Begeisterung schaut sodann der Verfasser von der freien Warte des unantastbaren menschlichen Selbstbewußtseins herab auf das beengende Grauen kleiner Geister vor der Gebundenheit unserer Thätigkeit an die äußern und innern Schranken des gesetzmäßig geordneten kosmischen und psychischen Sachverhalts, als ob wir innerhalb desselben nicht frei unsern idealen Zielen zuzustreben vermöchten: „Wir befinden uns gewiß noch nicht in der rechten geistigen Verfassung, so lange wir vor irgend einer wirklichen oder möglichen wissenschaftlichen Entdeckung, welche eine neue Mahnung an unsere Endlichkeit sein möchte, uns fürchten; und wir werden uns durch solche Furcht besser zur Revision jener Verfassung als zur Abwehr dieser Entdeckung antreiben lassen. Für beschränkte Wesen, wie wir sind, liegt überall nicht in dem Vorhandensein einer Schranke, sondern in der Unbekanntschaft mit derselben und in der Geneigtheit, sie sich zu verbergen, die größte Gefahr. Aber wie lächerlich, wie unwürdig eines Menschen, besonders eines gelehrten Menschen, wäre z. B. die Angst, es könnte einmal der Nachweis des ungereimten Satzes gelingen, daß unsere geistigen Thätigkeiten nichts anderes seien, als materielle Vorgänge, oder daß sie überhaupt etwas Secundäres seien gegenüber solchen, oder der Nachweis des andern, nur eben in der Angst denkbaren Satzes, daß wir selbst nichts Anderes seien als Nichtmenschen — die Angst, es könnte jemals durch eine Erweiterung unserer Erkenntniß in Betreff der natürlichen Bedingungen und Vorgänge dessen, was wir thun oder sind, über das Wesen und die Bedeutung dieses Thuns oder Seins abgesprochen werden! Wie ungeistig müßten die Vorstellungen vom Geiste doch sein, die ein Leser zu Werken, wie z. B. die Darwin'schen, mitzubringen hätte, wenn sie ihm auch nur einen Augenblick deren Genuß verderben könnten! Ohnehin kämen die angeführten Beängstigungen, wenn sie ja viel auf sich hätten, jetzt zu spät, da man sich die mannigfachsten Naturabhängigkeiten längst hat gefallen lassen; einer der letzten Termine zur Einsprache war eben damals, als das Copernikanische System aufkam. Nicht dies kann das Rechte sein, daß wir der Forschung irgend welche Schranken ziehn — um die sie sich doch nicht kümmern würde — sondern nur dies, daß wir uns eines Standpunktes bemächtigen, von welchem uns keinerlei Fund verdrängen kann — darum nicht kann, weil wir

*) Philosophische Aufsätze von C. Hebler, Professor an der Hochschule in Bern. Leipzig, 1869.

ohne Weiteres bereit sein sollen, jede Behauptung so viel gelten zu lassen, als ihre Gründe wiegen; und ferner, weil wir die Normen unsers Handelns in letzter Instanz nicht einer rein theoretischen Erkenntniß, sondern einem Werthurtheil entnehmen, zu welchem jene nur stoffgebend, aber weder begründend noch umstürzend sich verhalten kann."

Dieser durch kein noch so bindendes Weltgesetz anfechtbare Standpunkt der modernen Weltanschauung wird weiterhin positiv folgendermaßen bestimmt (pg. 27): „Wir bedürfen also freilich zur Beleuchtung und Erhaltung unserer Welt noch einer andern Sonne, als der sichtbaren. Wie in der modernen Astronomie der Kreis durch andere Kegelschnitte verdrängt ist, so gleicht, können wir sagen, die Welt nach unserer modernen Anschauung einer Ellipse, deren zwei Brennpunkte bei aller Wechselbeziehung auf einander von verschiedener Bedeutung sind (auch mit einem Doppelsterne könnte man sie vergleichen) .... So dürfen wir wohl auch sagen: es giebt ein geistiges Verhalten, welches ebenso dem Heliocentrismus analog ist wie der Anthropocentrismus dem Geocentrismus. Ich will nicht neue Worte künsteln; der Sache nach kann es nichts Anderes sein, als ein ethischer Idealismus, welcher allem menschlichen Regen und Bewegen sein wahres Centrum anweist und dessen Werth und Würde weder einen Zuwachs noch einen Abbruch zu gewärtigen hat von irgend welchen Bedingungen, woran zufolge der Weltgesetze seine Verwirklichung geknüpft ist.

„Dürfen wir nun von hier aus noch weiter vordringen und zu einem Theocentrismus übergehen oder, daß ich in dem vorhin gebrauchten Bilde bleibe, nicht bloß die Brennpunkte, sondern auch den Mittelpunkt der Ellipse (oder den gemeinschaftlichen Schwerpunkt des Doppelsterns) fixiren? Die letzten Bemerkungen können hiezu aufzufordern scheinen, insofern als auf den höchsten Stufen, wozu der Gottesglaube sich geschichtlich entwickelt hat, sein Gegenstand die größte Macht und die größte Heiligkeit in sich zusammenfaßt und eben damit eine vollkommene persönliche Bürgschaft für die Geltung der sittlichen Idee in der Welt, unbeschadet der Naturordnung, bedeutet. Aber schwerlich wird sich nach dieser Seite, wenigstens bis jetzt, eine irgendwie allgemein zutreffende Charakteristik der modernen Weltanschauung geben lassen, und man möchte fast nur eben diesen Umstand selbst charakteristisch für sie finden." — Um dieser Unbestimmtheit willen, vorzüglich rücksichtlich des Gottesbegriffs, wird daher der theocentrische Standpunkt nur in Einer Richtung weiter verfolgt und darauf hingewiesen, daß auf demselben für die Bedeutung des Gottesbegriffs weniger daran gelegen sei, daß er mit demonstrativer Sicherheit und logischer Klarheit das Bewußtsein erfülle, als daran, daß sein Inhalt die erforderliche Nahheit und Wärme habe, so oft ein Gemüth seiner bedürfe, da sich das religiöse Bewußtsein lieber an der Unendlichkeit und Absolutheit, als an der Faßlichkeit und Lebendigkeit desselben eine Einbuße gefallen läßt; weniger gelegen auch daran, daß seine Fassung dem theoretischen Bedürfniß genugthue, das empirisch Gegebene erklärend auf dessen letzte Gründe zurückzuführen, als daran, daß sie das Ihrige dazu beitrage, tröstend hinaus über dasselbe zu führen. Die von allen Seiten übereinstimmend gemachten Geständnisse der Unzulänglichkeit einer mit rationalen Mitteln aufgestellten Gotteslehre seien daher ebenso viele „Aufforderungen dazu, daß man sich damit begnüge, die göttlichen Dinge durch dasjenige Medium, durch welches sie sich ursprünglich kund gethan und fortwährend ihre unzweifelhafteste Macht ausgeübt haben, durch das Medium des religiösen Bewußtseins, zu erforschen und also nicht sowohl von Gott, als vielmehr nur von der Religion eine wissenschaftliche Erkenntniß zu besitzen".

Trifft hier der Verfasser einerseits mit Schleiermacher zusammen, so sehen wir ihn andererseits in dieselbe Bahn auslaufen, auf welche Max Müller u. A. von historischer Religionsbetrachtung aus die zersplitterten Bestrebungen der Zeit hinleiten möchten auf die Ausarbeitung einer umfassenden, auf die geschichtliche Entwicklung des religiösen Bewußtseins basirten und von psychologischer Methode beherrschten allgemeinen Religionswissenschaft, von welcher aus die Welt in einer neuen und erhabenen, wahrhaft theocentrischen Beleuchtung angeschaut würde.

Um jedoch beim obigen Gedanken zu bleiben, so wird derselbe weiter dahin explicirt: die in der so leichten Störbarkeit der Harmonie zwischen den verschiedenen Seiten unsers Wesens, sowie zwischen uns und der Außenwelt begründete, unabweisliche Abfindung mit den in den Räthseln unsers Daseins sich uns beständig aufdringenden Schranken muß sich, je manigfaltiger dieselben an sich und nach der Art und dem Grade, wie sie gefühlt werden, sich beim Einzelnen modificiren, um so gewisser im individuellen Geistesleben vollziehen und hat mithin „ebenso wenig dem Forum der Wissenschaft Rede zu stehen oder ihm sich aufzudringen, als sie einer äußern Autorität sich fügt, wenn diese nicht selbst schon eine im Innern des Subjects beglaubigte ist". Damit soll zwar weder die Verbündung gleichgestimmter Gemüther, noch die wissenschaftliche Beurtheilung von Meinungen, die aus jener Quelle fließen, ausgeschlossen sein, aber „jenes freie Sich-Ergehen des Gemüthes ist nur dann ein normales und mit der innern Harmonie vereinbares, wenn es auf den von der Wissenschaft unbesetzbaren oder unbesetzten Raum des Geistes — wie ich meine, ein Gebiet von recht ansehnlichem Umfange, besonders im einzelnen Wissenden — sich beschränkt".

Zum Schluß faßt endlich der Verfasser die Bedeutung des Copernikanischen Systems für die moderne Weltanschauung, das er zwar nicht als eine ganz vollstimmige Verkündigung derselben feiern will, in dem bekannten Ausspruch Göthe's zusammen, daß unter allen Entdeckungen und Ueberzeugungen nichts von so durchgreifender Wirkung auf alle Gebiete und Seiten des menschlichen Geistes gewesen sei, wie eben die Lehre des Copernikus, durch welche dem Gemüth ein zweites Paradies, eine Welt der Unschuld, Dichtung und Frömmigkeit, das Zeugniß der Sinne, die Ueberzeugung eines poetisch-religiösen Glaubens, in Dunst und Rauch aufgegangen sei. Außer der fundamentalen Bedeutung dieses an sich zwar rein naturwissenschaftlichen Systems, welche darin liegt, daß es die Naturordnung zu neuer Geltung brachte, hat es ja auch nach der idealistischen Seite hin auf's Förderlichste gewirkt. Denn wie es an sich selbst schon eine der größten Geistes- und Freiheitsthaten war, hat es überdies „nicht nur dem Ueberlieferungs-, sondern auch dem Sinnenglauben so gründlich den Gehorsam aufgekündigt, daß es damit für die ganze wissenschaftliche Bildung der neuen Zeit eine Bahn brach".

Und indem uns Copernikus den vermeintlichen Vorzug, träge in der Weltmitte zu ruhen, als Selbsttäuschung kennen lehrte, hat er uns eben damit angewiesen, „unsere wahren Vorzüge anderswo zu suchen". Er hat zwar den Menschen davon abgebracht, das Weltall nur aus dem Gesichtspunkte seiner Angelegenheiten und Hoffnungen und die Sterne als Verkünder seiner Schicksale zu betrachten; er hat ihn damit aber auch eingeladen, seine Ideale, welchen der unendliche Himmelsraum sich zu versagen schien, in einem um Ortsfragen unbekümmerten Sinne zu fassen und ihre Verwirklichung sich trotz und inmitten

der irdischen Endlichkeit angelegen sein zu lassen, wo an die Stelle des Streites um das Wo und Wann und Wielange unsers Handelns das gewichtige Wie eintritt. — „So wird durch die moderne Weltanschauung überhaupt der Mensch zwar von sich losgemacht und gewöhnt, sich als bloßen beschränkten Theil eines ihn himmelhoch überragenden Ganzen anzusehen; aber zu diesem Ganzen gehört er mit, und er vermag darin sein wahres Wesen um so besser zur Geltung zu bringen, je vollkommener er zugleich das von ihm Unabhängige erkennt und anerkennt. Seiner geistigen Bestimmung zweifellos sicher, darf er selbst jeder Auffindung einer ihm bisher verborgen gebliebenen, aber thatsächlich vorhandenen Abhängigkeit seines Wesens sich freuen, weil sie es ihm erleichtert, die fremden Stoffe, die immer wieder an seinen innern Kern sich ansetzen, zu erkennen und davon abzulösen."

Von mehr als bloß historischem Interesse und vielfach in die gährende Gegenwart hineinleuchtend ist namentlich auch der dritte Aufsatz der Lessingiana, betitelt Lessing und Neumann, welcher in treffender dialogischer Form das Verhältniß Lessing's zur neumodischen Theologie und damit zugleich die Grundansicht darlegt, „worin bei demselben die einander scheinbar widersprechenden Aeußerungen über das positive Christenthum — bald an Reimarus oder Voltaire, bald an Schleiermacher oder gar Spener erinnernd — zusammenstimmen". Ohne weiter darauf einzutreten, sei es uns genug, auf diese gründlichen Arbeiten voll kernhafter Ideen aufmerksam gemacht zu haben und sie der deutschen Leserwelt auf's Wärmste zu empfehlen.

Ernst Buß.

Holland.

Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869.

II.

Verläßt man das Gebiet der eigentlichen Literatur, so liegt das ihrer Geschichte am nächsten; hier ist namentlich im vergangenen Jahre manches Verdienstliche sowohl von Holländern als von Ausländern geleistet worden. Ebenso sehr der Bedeutung nach, als in Bezug auf die Chronologie des Inhaltes, steht in erster Reihe ein zwar in deutscher Sprache aber von dem Professor der Leidner Universität H. Kern verfaßtes Werk: „Die Glossen in der Lex Salica.*) Damit hat sich der Autor an die Lösung einer äußerst schwierigen, vielumstrittenen Frage gemacht, und dürfte es vielleicht Manchem willkommen sein, das Ergebniß von Kern's wichtigen Untersuchungen in kurzen Worten hier angegeben zu finden, dasselbe läßt sich folgendermaßen zusammenfassen: Die Sprache der salischen Franken wie sie sich in den Glossen zeigt, trägt entschieden ein niederländisches Gepräge an sich, und steht lautlich und grammatisch ungefähr auf derselben Stufe wie das Altsächsische im Heliand; sie steht etwas älter aus als das Angelsächsische der letzten Hälfte des 8. Jahrhunderts, besonders in lautlicher Beziehung, und durch die geringere Entwicklung des Ausländers. Was ferner das Alter des wichtigen Umlauts betrifft, so kann man sagen, daß durchschnittlich die Glossen die Sprache der salischen Franken, d. h. der Niederländer südlich vom Rheine, von etwa 600—800 nach Christi Geburt vorstellen. Damals, wie noch heute, stand das Niederländische dem Niederdeutschen in Norddeutschland am nächsten, doch zeigt es auch Berührungspunkte mit dem Friesischen, obgleich die Physiognomie der Sprache so zu sagen jener des Hochdeutschen ähnlicher war, als der des Friesischen. — Diesem Werke zunächst verdient der literarhistorische Leitfaden Dr. Jan ten Brink's*) im Haag, Erwähnung, von welchem im Vorjahre der dritte Theil erschien: dieser umfaßt die Periode von Coornhert bis auf Huijghens, also einen Zeitraum von beiläufig sechzig Jahren am Ende des XVI. und Anfang des XVII. Jahrhunderts. Wurde auch anfänglich hie und da eine Stimme laut, welche manche Ausstellung an ten Brink's Werk zu machen wußte (vergleiche Ernst Martin in den Heidelberger Jahrbüchern für Lit. 1867, Nr. 50), so ist man jetzt im Urtheile einig, daß dieses höchst brauchbare, nach einem ebenso neuen wie zweckmäßigen Plan redigirte Handbuch mit jedem Heft an Werth zunimmt, und dies erklärt sich wohl zum Theil aus der Individualität des Verfassers, den die ältere niederländische Literatur mit ihren endlosen und wenig ergötzlichen Heldensagen, Ritterromanen und Heiligenlegenden vielleicht in eben dem Maaße weniger zu erwärmen vermochte, als sie ihm weniger geläufig ist. Mit dem jüngsten Theile tritt er aber bereits in das volle glanzreiche Leben des XVII. Jahrhunderts, wo Holland das goldene Zeitalter seiner Literatur und politischen Größe verzeichnet. Die trüben Zeiten der bürgerlichen Dichtung mit ihrer vorwiegend didaktischen Tendenz liegen hinter uns, auch die Uebergangs-Periode (1550—1600) naht ihrem Ende; nunmehr ist es eine Blüthezeit unter dem Einfluß der Renaissance, die sich vor uns aufthut. Die literarischen Salons jener Zeit, die Anfänge des niederländischen Theaters unter G. A. Brederôo und Samuel Coster, die ritterliche Gestalt des Droston von Muiden, die nach dessen Aufenthaltsort benannte „Muidener Dichterschule", endlich Constantin Huijghens' echt niederländische Individualität sind eben so viel Punkte, die jeden Holländer nicht nur mächtig anziehen, sondern unwillkürlich erwärmen und begeistern müssen. Denke man sich dazu den Reiz einer schwunghaften aber klaren Darstellung eines ungekünstelten aber anmuthigen Styles, und man wird begreifen, daß ten Brink's „Skizze" die Concurrenz mit der inzwischen (1868) erschienenen breitspurigeren, wenn auch entschieden wissenschaftlicheren „Geschichte der niederländischen Literatur", von dem gelehrten Dr. Jonckbloet nicht ohne Glück zu besiegen vermochte. Liegt doch das Verdienst dieser letzteren nach ganz einer anderen Seite, als jenes des ten Brink'schen Handbuches.

Das XVII. Jahrhundert mit seiner politischen und literarischen Blütheperiode bildet überhaupt den Mittelpunkt, um den die Niederländer mit Vorliebe kreisen. Unfern Amsterdam, an den Gestaden der Suidersee, erhebt sich das uralte Schloß Muiden. Dieses, durch lange Jahre der Wohnsitz des berühmten Dichters P. C. Hooft, beherbergt eine ganze Welt von Erinnerungen für den Holländer; hier war es, wo dieser als Dichter und als Geschichtschreiber gleich große Mann die Idee zu seinem Trauerspiele „Gerard van Velzen" schöpfte; — hier war es, wo er seine unsterblichen „Niederländischen Geschichten" schrieb; — hier endlich war es, wo er in trautem Freundeskreise und bei glänzenden Festen die hervorragendsten Geister und

*) Die Glossen in der Lex Salica und die Sprache der salischen Franken. Beitrag zur Geschichte der deutschen Sprachen. Haag, Nijhoff. 186 S.

*) Schets eener geschiedenis der nederlandsche Letterkunde. Leeuwarden, Suringar. Deel 3.

poetischen Talente seiner Zeit um sich zu versammeln pflegte. Von diesem Dichterkreis — der häufig in der holländischen Literatur kurzweg als der „Muiderkring" bezeichnet wird — versuchte P. J. Andriessen ein in novellistische Form gekleidetes Bild zu entwerfen.*) Wir vermöchten diesen Versuch jedoch kaum als einen gelungenen zu bezeichnen. Die Aneinanderreihung der Facten ist häufig eine gezwungene, Vieles gänzlich überflüssige Zuthat. Im Allgemeinen gebricht es dem Buche an Einheit des Planes und an gehöriger Erregung des Interesses. Ueberdies ist dasselbe viel zu populär gehalten, als daß es Anspruch auf besondere Bearbeitung seitens der wissenschaftlichen Kritik machen könnte, — und wurde daher dessen auch hier mehr nur der Vollständigkeit gedacht. Von unvergleichlich höherem Werth ist aber das gleichfalls im XVII. Jahrhundert sich bewegende Werk des Professors J. van Vloten, eine mit zahlreichen literarhistorischen und biographischen Notizen ausgestattete „Blumenlese aus niederländischen Dichtern" jener Zeit.**) Der bis jetzt erschienene erste (Halb-) Band reicht von H. L. Spiegel († 1612) bis Zoneckys († 1654), und befriedigt eben so sehr durch die Auswahl der poetischen Stücke, wie durch die den letzteren beigefügten Anmerkungen.

Von solchen, die blos einzelne hervorragende Persönlichkeiten zum Gegenstand ihrer Bearbeitung machten, nennen wir in historisch-chronologischer Reihenfolge zuerst T. C. L. Wynmalen, welcher in einer äußerst umfangreichen literarisch-apologetischen Studie „Hugo Grotius als Vertheidiger des Christenthums" uns vorführt,***) — allerdings eine Seite, von der man weniger gewohnt ist, den großen Rechtsgelehrten, Historiker und Politiker zu betrachten, obgleich sich nicht läugnen läßt, daß er an den religiösen Wirren seines Vaterlandes einen bedeutenden, für ihn wohl wenig günstigen Antheil genommen. — Anton van der Linde in Harlem, — den wir nicht uneigentlich den Spinoza-Linde nennen möchten — wählte Balthasar Bekker († 1698)†) zum Thema eines übrigens blos bibliographischen Versuches. Obgleich die Deutschen diese Ehre gern Thomasius zuerkennen möchten, so war doch jener aus den Ommelanden gebürtige Niederländer der Erste, der den Glauben an Gespenster, Zauberei und den Teufel, kurz den groben mittelalterlichen Aberglauben mit Allem, was drum und dran hängt, gewaltig erschütterte. Seine „Bezauberte Welt" wird culturhistorisch ewig ein unvergängliches Denkmal bleiben.

Mit einem Sprunge finden wir uns in die Neuzeit — und zwar in die allerneueste Zeit — versetzt: Noch sind es keine zwei Jahre her, seitdem sich (August 1868) das Grab über Hollands bedeutendsten Romanschriftsteller des gegenwärtigen Jahrhunderts — Jacob von Lennep — geschlossen hat. Dem Gedächtnisse dieses liebenswürdigen Dichters widmete der bereits Eingangs erwähnte Dr. Nic. Beets im Vorjahre eine längere Betrachtung,††) welche als viertes Heft seiner „literarischen Miszellen" erschien; ob eine separat erschienene „Erinnerungsschrift" an denselben Jacob von Lennep, — von demselben Nicolaus Beets*) blos ein Separatabdruck obigen Werkchens, oder eine selbständige Arbeit sei, ist uns nicht bekannt, — dürfte jedoch wahrscheinlich das letztere sein.

*) De Muiderkring, of vijftien jaren van den bloeitijd onzer Letterkunde 1623—1637 Amsterdam, Leendertz. 224 S.

**) Bloemlezing uit de nederlandsche dichters der zeventiende ecuv. Arnhem, Sijthoff. Bd. I.

***) Hugo de Groot als verdediger des christendoms beschouwd. Utrecht, Dannenfelser. XII. u. 345 S.

†) Balthazar Bekker. 'sGravenhage, Nijhoff. 57 S.

††) Jacob van Lennep, benevens andere opstellen. Harlem. Bohm. 104 S.

***) Jacob van Lennep, herdacht. Amst., Van der Post. 28 S.

Frankreich.

Emil Ollivier.

Bei der großen Theilnahme, welche die Vorgänge in Paris augenblicklich wieder erregen, dürfte eine kurze Charakteristik E. Ollivier's auch allen unseren Lesern von Interesse sein.

Ollivier's frühere politische Freunde verdächtigen ihn stark, während die Unparteiischen zugeben, daß es sein Streben ist, die Freiheit nebst der Ordnung zu sichern, daß er mehr Heil für das Ganze in, wenn auch langsamen Reformen als in Revolutionen, erblickt, mehr hofft vom Ausbau als vom Umsturz des Bestehenden und daher mit den herrschenden Mächten lieber transigirt als sie ignorirt.

Emil Ollivier, ein Mann in den besten Jahren, ist — wie verschiedene andere Celebritäten des französischen Parlaments, ein Sohn des sonnigen Südens — 1825 in Marseille geboren. 1847 wurde er Mitglied des Pariser Gerichtshofes und als im darauf folgenden Jahre die Revolution ausbrach, sandte ihn Ledru Rollin als Regierungs-Bevollmächtigten nach Marseille. So wurde er ins öffentliche Leben eingeführt, was ihn indessen nicht hinderte, seinen früheren Beschützer in einem kürzlich veröffentlichten Briefe, un tribun poussif — einen kriechenden Tribunen zu nennen. Später zum Präfekten von Langers ernannt, nöthigten ihn Differenzen mit der Regierung des damaligen Präsidenten Louis Napoleon wieder zum Gericht zurückzukehren. 1857 ging er aus einem Pariser Wahlkreis als Candidat der Opposition hervor und sprach und stimmte, mit vier anderen Deputirten, energisch gegen die draconischen Maßregeln, welche die Regierung vorgeschlagen, und mit Hilfe einer fügsamen Legislative durchgeführt hatte. Während dreier Jahre war die Publikation sowohl seiner Reden, als die seiner Kollegen, Jules Favre, Ernest Picard, Pelletan und Jules Simon verboten, und erst als von 1860 ab der Moniteur regelmäßige Berichte der Kammerverhandlungen brachte, wurde das Volk in Stand gesetzt sich eine Vorstellung von der Macht seiner parlamentarischen Beredsamkeit zu bilden.

In dieser Zeit war Ollivier ein „Unversöhnlicher", aber mehr aus persönlichen, als aus politischen Gründen, denn sein Vater war durch den Staatsstreich verbannt und ruinirt worden. Diese Episode seiner Lebensgeschichte hat er selbst mit rührender Einfachheit und plastischer Kraft in einem vergangenes Jahr erschienenen Buche dargestellt.

1863 wurde er von demselben Pariser Wahlkreis wieder erwählt und bald darauf schwächte sich seine Feindschaft gegen die Regierung ab. Sein Bericht über Handelsverbindungen und Strikes, welcher die Basis für das neue Gesetz über diesen Gegenstand bildete, brachte ihn in persönliche Berührung mit dem Kaiser, der ihn allmählich zu sich herüberzog, und 1865 wurde er mit Genehmigung der Regierung zum Mitglied des General-Rathes von Toulon ernannt. Seit dieser Zeit war er nicht mehr im Stande in aufrichtiger Uebereinstimmung mit seinen früheren politischen Freunden zusammenzugehen. Sie

trauten ihm nicht mehr, denn sie trauten dem Kaiser nicht, für dessen nicht offiziellen Rathgeber Ollivier allgemein gehalten wurde.

Seine Arbeiten und Bemühungen für eine wahrhaft parlamentarische Regierung scheinen indeß wirklich noch mit Erfolg gekrönt werden zu sollen, aber sein Mangel an Popularität wirft einen Schatten auf diesen Erfolg.

Jedes von ihm gebildete Ministerium hat keine langathmige Existenz vor sich, denn die gegenwärtige legislative Versammlung muß zu Ende der Session aufgelöst werden, und mit einer neuen rechtmäßig gewählten Kammer muß auch ein wirklich parlamentarisches Ministerium in's Leben treten. — Ollivier wurde einst von Rouher aus dem Sattel gehoben; man meint, daß Forcade im geeigneten Augenblick ein ähnliches Verfahren gegen ihn in Anwendung bringen wird.

Emil Ollivier ist ein wirkungsvoller Redner, schlagfertig in der Debatte und auch nach anderer Richtung ein Mann von großen Fähigkeiten. — Ungeachtet seiner politischen Unbeständigkeit, seines Kokettirens, bald mit den verschiedenen parlamentarischen Fraktionen, bald mit den Tuillerien, hat er sich den Ruf eines Mannes zu bewahren gewußt, der eben so aufrichtig die Revolution abzuwenden, wie die geregelte Freiheit zu sichern wünscht. Vor vier Jahren wurde er mit einem großen Gehalt zum wirklichen Rathgeber des Pascha's von Aegypten ernannt. In Folge dessen mußte er seinen Namen aus der Liste der Mitglieder der französischen Barre streichen lassen. Er wurde vom Kaiser als Vermittler in Angelegenheiten des Suez-Kanals anerkannt. Er ist zum zweiten Mal verheiratet; seine erste Frau war eine Tochter des berühmten Musikers Liszt, die vor einigen Jahren starb; nicht lange darauf heiratete er eine junge Dame aus Marseille, die ihm ein großes Vermögen mitbrachte.

England.

Militärübungen in den Schulen.

Auf dem jüngsten internationalen statistischen Congreß, dem siebenten, welcher im Haag abgehalten wurde, legte Herr Edwin Chadwick der dritten Section, für Finanzen, eine Denkschrift vor über die enorme Last, die den Völkern Europas durch die Militär-Budgets aufgelegt ist. Betrachten wir die Summe derselben, durch welche ungefähr drei Millionen Soldaten unter Waffen, im unproductiven, oft demoralisirenden Zustande, in Kasernen und Lagern, mit einem jährlichen Kostenaufwande von 1400 Millionen Pfund Sterl. (nahe an tausend Millionen Thaler) erhalten werden, so kann für den Statistiker und Volkswirth Europas keine rühmlichere Aufgabe gedacht werden, als Auffindung von Mitteln zur Erleichterung dieser über alle wirthschaftlichen Verhältnisse hinaus gewachsenen, und wir müssen hinzufügen, noch stets wachsenden Last. Als praktischer Engländer zieht Mr. Chadwick sein Heimatsland zuerst in Betrachtung und findet, daß es, obgleich dessen Armee mehr zur Defensive als zur Offensive dient, und es im großen Indien nicht mehr Truppen als Frankreich in Algerien hält, dennoch mit gutem Beispiele vorangehen könne. Die Volkswirthschaft lehrt uns und wir in England begreifen das vollständig, — sagt er — daß die Kosten des kolossalen Militärwesens unserer Nachbarn von uns mitgetragen werden müssen in dem Grade, als deren Productionskraft vermindert und die Absatzfähigkeit unserer Erzeugnisse an diese Nationen geschmälert wird. Wenn Frankreich seine Armee reduciren wollte, welche Verbesserungen im Innern, Drainirungen, Kanäle ꝛc. ꝛc., könnte es mit den Ersparnissen durchführen und wie bedeutend könnte es seine Productivkraft, die verhältnißmäßig jetzt nur halb so groß, als die Englands, vermehren! Doch wollen wir uns nicht in utopische Gedanken über die Möglichkeit eines allgemeinen Friedens der Reduction der vorhandenen Streitkräfte vertiefen. Die Reform, welche wir vorzuschlagen haben, soll wesentliche Ersparnisse herbeiführen, während gleichzeitiger, nicht nur Erhaltung, sondern Erhöhung der Streitkraft.

Als Mitglied der Schulverwaltung hat Mr. Edwin Chadwick, in Gemeinschaft mit den Parlamentsmitgliedern Hon und Dudley Fortescue und Bernhard Samuelson, Professoren Huxley und Masson, Generalmajor Wilford, Ehrwürd. Congreve und Raven, Herren J. Scott Russell, Henry Cole, Arles-Dufour, J. C. Bennett, J. Kent, L. Adams, J. Carter und Anderen es durchgeführt, daß in einer Anzahl von öffentlichen Schulen für Waisenknaben militärischer Unterricht auf Kosten der Regierung ertheilt wird, und zwar nach dem Princip des Halb-Schul-Systems. Die erzielten Resultate waren außerordentlich günstig. Einhundert und dreißig Knaben vortrefflich einzuexerciren, kostete nicht mehr, als die Regierung für einen Erwachsenen zahlt, der in der Regel das Exercitium nur mittelmäßig begreift. Bei ihrem späteren Eintritte in die Armee erwiesen sie sich als so vorzügliche Soldaten, daß die Offiziere ihren Versicherungen, sie seien Rekruten, durchaus keinen Glauben schenken wollten. Neben der militärischen Befähigung besaßen sie auch, in Folge der Exercitien in der Schule, eine vielseitige technische Erfahrung.

Als diese Ergebnisse in Canada und in einigen Staaten der amerikanischen Union bekannt wurden, traf man ähnliche Einrichtungen in dortigen Schulen, und das System findet mehr und mehr Anerkennung. Daß derartige körperliche Erziehung im frühen Alter, also vor dem eilften Jahre, von welchem ab die Kinder der Arbeiterklasse zu selbständigen Dienstleistungen benutzt werden, von hoher Wichtigkeit ist, haben die jüngsten Prüfungen in Gegenwart von militärischen Fachmännern und deren Aussagen, wie auch die Urtheile von Technikern und Ingenieuren, zur Genüge bewiesen. Wir ersehen aus einem officiellen Bericht des Schulcollegiums in London, daß Generalmajor Wilford, von der britischen Armee und früher Gouverneur der Militär-Akademie von Woolwich, es übernahm, die Knaben der Schulen von Lambeth und North Surrey hinsichtlich ihrer militärischen Ausbildung, zu prüfen. Er sprach sich über die Exercitien derselben mit der höchsten Zufriedenheit aus, erachtete dieselben, selbst in diesem Stadium, durchaus für praktische Zwecke genügend und hielt dafür, daß die Knaben das Gelernte nicht vergessen würden.

Der Schulrath war nun der Meinung, daß diese körperlichen Leistungen, als erstes Resultat eines nationalen Systems der Elementar-Erziehung, mehr ausgedehnt und öffentlich producirt werden sollten. Man schlug zu diesem Zwecke ein großes Exercitium im Crystall-Palast vor, dessen Directorium den Schulvorstehern freie Fahrt und Verpflegung der Knaben anbot, während Prinz Arthur (Sohn der Königin Victoria) die Leitung und Vertheilung von Prämien übernahm. Das Kriegs- und Marine-Ministerium war dem Plane günstig und erbot sich, die Zöglinge des königl. Militärasyls in Chelsea und der Seemannsschule in Greenwich an den Exercitien theilnehmen zu

lassen. Die Directoren von acht der größten Distriktschulen, in denen militärische Uebungen gelehrt werden, hatten Einladungen bereitwillig angenommen, und man durfte auf nahe an 3000 Knaben rechnen, welche sich zur Revue unter Leitung des Prinzen Arthur einfinden würden. Eine Verzögerung indessen und die demnächstige Abreise des Prinzen nach Canada machte die Aufschiebung des Planes nothwendig, jedoch beabsichtigt der Schulrath, die Zwischenzeit zu einer noch umfassenderen Organisation zu verwerthen, und in kurzer Frist zur Ausführung des Unternehmens zu schreiten.

Betreffend die Nützlichkeit der militärischen Uebungen und Exercitien, als ein Theil der Erziehung in den Elementarschulen, liegen gewichtige und fast einstimmige Gutachten von zahlreichen Fachmännern vor. Nicht nur sprechen dieselben im günstigsten Sinne mit Bezug auf die Wehrkraft des Landes, sondern auch hinsichtlich technischer Geschicklichkeit und Fortschritte auf productivem Gebiete. Die Volkserziehungs-Commission von Newcastle erbat sich derartige Auskunft von hervorragenden Ingenieuren und Industriellen, welche gern ertheilt wurde. Der zuerst Befragte, Joseph Whitworth, antwortete der Commission, daß er 500 bis 800 Arbeiter beschäftige. Frage: „Erwachsene?" Antwort: „Der größere Theil". — F.: „Können Sie aus eigener Erfahrung angeben, ob der militärische Unterricht in Elementarschulen eine günstige Wirkung für große Fabrik-Etablissements haben kann?" — A.: „In großen Fabriken, wie die unsern, müssen oft sehr viele Leute beisammen Hand anlegen. Geschieht dies ohne Verständniß und Einmüthigkeit, so geht viel Kraft verloren und es entstehen nicht selten Unglücksfälle." — F.: „Wie hoch schätzen Sie den Werth eines jungen Menschen, in dessen Schulerziehung seemännische und militärische Uebungen einbegriffen waren?" — A.: „Doppelt so hoch, als den eines, wo dies nicht der Fall ist. Diese Uebungen gewöhnen ihn an Ordnung und Reinlichkeit; ich meine weniger persönliche Reinlichkeit als die Sauberkeit in allen Dingen, mit denen er zu schaffen hat. Einem Solchen ist's ein Vergnügen, auf das Kommando zu hören, während Andere oft lässig und schlaff sind." — F.: „Sind solche, die derartig in der Schule geübt werden, faktisch bessere Arbeiter?" — A.: „Wir ziehen stets einen Seemann vor, um beim Heben oder Bewegen von schweren Lasten die Leute zu beaufsichtigen, denn er kennt den Gebrauch der Taue und Flaschenzüge; ähnliche Vortheile gewährt uns ein militärisch geschulter Arbeiter."

Von William Fairbairn (Firma Fairbairn & Sons, Maschinenbau-Anstalt in Manchester), der über 1000 Arbeiter beschäftigt, erhielt die Commission von Newcastle die gleiche Auskunft. Die an ihn gerichteten Fragen unterscheiden sich wenig von den obigen. Seiner persönlichen Erfahrung gemäß betrachtet er militärische Exercitien in der Schule, abgesehen von der Lust, mit welcher Knaben denselben obliegen, als von höchstem Nutzen für alle Arten späterer, bürgerlicher Thätigkeit. Da auch er von der daraus resultirenden Vermeidung von Unglücksfällen spricht, wird ihm die Frage vorgelegt: „ob ihm bekannt sei, daß die jährliche Durchschnittszahl der in den Werkstätten von England und Wales (hauptsächlich in solchen, wo mit Dampfkraft gearbeitet wird) durch Unvorsichtigkeit Getödteten 5800 ist?" — A.: „Ich wußte nicht, daß die Zahl eine so enorme sei, aber in unserm Manchester-Distrikt gehen jährlich etwa 120 Menschenleben durch Kesselexplosionen zu Grunde."

Auf die Fragen der Commission antwortet Robert Rawlinson, Civil-Ingenieur und ehemaliges Mitglied des Sanitäts-Comites im Krimkriege, daß zwei geschulte Arbeiter mehr heben und tragen, und dies leichter und sicherer, als vier ungeschulte, daher den militärischen Uebungen auch jene des Hebens, Tragens, Ziehens von Tauen ꝛc. hinzugefügt werden sollten. Geschieht dies frühzeitig in der Schule, so vergessen die Knaben es in späteren Jahren niemals.— Der gleichfalls vor der Commission erschienene Ingenieur George Sykes erklärt auf Befragen, daß er jedem in der Schule einexercirten Arbeiter 2 bis 3 Schilling per Woche höheren Lohn zahlen würde. Auf die Frage: „Würden Sie, wenn Sie einen Sohn in eine derartige Schule senden, für das Exercitium besonders zu zahlen Willens sein?" antwortete er: „Anstatt 1 Schilling per Woche, welches der übliche Preis für eine gute Privatschule ist, würde ich gern das Doppelte zahlen."

Schließlich wollen wir noch eine militärische Autorität, Sir Francis Head, zu Gunsten jener körperlichen Uebungen in den Schulen, anführen. Derselbe sagt: Kein Geschöpf, ob zwei- oder vierbeinig, leistet wirklich Tüchtiges, ehe es das, was man „Eigenwillen" nennt, abgelegt hat: Was nützt die Kuh, die sich nicht melken läßt, das Pferd, welches keinen Sattel duldet! Die einfachen Kommando-Worte: „Augen links, Augen rechts, Marsch, Halt, Ruhe! ꝛc." üben eine magische Wirkung auf die Knaben aus; sie machen sie zahm, nicht wild, erzeugen keinen kriegerischen, sondern einen friedlichen Geist, lehren sie pünktlich gehorchen und wirken nur nutzenbringend für jeden späteren Beruf. Mit der allgemeinen Einführung des Systems militärischer und anderer zweckmäßiger Exercicitien in öffentlichen und Privatschulen wird ein nicht exercirter junger Mann, ähnlich einem ungerittenen Pferde, fast überall für „untauglich" erklärt werden.

Es dürfte, nach dem, was zu Gunsten der Sache angeführt worden, überflüssig sein, noch Reflexionen hinzuzufügen. Die Nutzanwendung, nämlich wesentliche Abkürzung der Dienstzeit in den stehenden Heeren, sowie bedeutend erhöhte Tüchtigkeit auf allen Gebieten technischer Leistungen, kann sich Jeder selbst machen. Es handelt sich um keine geringe That, welche, zur Ausführung gebracht, eine Vergrößerung des Nationalreichthums der europäischen Staaten herbeizuführen im Stande ist, die nicht nach Zehn und Hundert, sondern nach Tausenden von Millionen Thalern zu beziffern sein wird.

Ungarn.

Zur magyarischen Literatur.

Das uns vorliegende „Magyar könyveszet" (Ungarische Bibliographie) liefert einen neuen Beweis dafür, daß die ungarische Literatur nicht nur in stetem Wachsen begriffen ist, sondern sich auch auf die mehr allgemeinen und rein wissenschaftlichen Zweige immer mehr erstreckt. Von den in neuester Zeit in Ungarn erschienenen Werken verdienen überhaupt zwei ein allgemeines Interesse. Diese sind: die gesammelten Schriften von Anton Csengery, einer der hervorragendsten politischen Persönlichkeiten Ungarns, und das erste Heft der „Ugrischen Sprachstudien" von Dr. J. Budenz,*) Bibliothekar der ungarischen Akademie und Professor an der Universität zu Pest, dessen ausgedehnte und gründliche Kenntniß der altaischen

*) Pest, Ludwig Aigner, 1869.

Sprachen nicht nur in Ungarn, sondern auch im Auslande Anerkennung gefunden, wiewohl noch nicht in gebührendem Maße. Das Werk ist in deutscher Sprache geschrieben, weil es auch auf das Ausland berechnet ist und bespricht im ersten Hefte die pluralischen Possessiv-Affixe in den ugrischen Sprachen.

Die Unaufmerksamkeit, in der sich das Ausland gegen die ungarische Literatur verhält, wird der Entwicklung derselben in vielen Beziehungen fast unübersteigbare Hindernisse in den Weg legen. Wäre die ungarische Sprache bei ihren allerersten Erzeugnissen stehen geblieben, dann freilich würde man jedes Blättchen, jedes Kerbholz, auf welches die Krieger Arpád's ihre eigenen Zeichen einschnitten, hervorholen, um dieselben in Büchern und Zeitschriften zu besprechen. So aber liegt uns die ungarische Sprache und Literatur zu nahe oder auch zu fern, als daß sie uns zu ernsten Studien verlocken könnte.

Centralafrika.

Gerhard Rohlfs: Afrikanische Reisen.*)

Der vorliegende, binnen Jahresfrist in zweiter Auflage erschienene Band bringt uns die zweite Reise von Rohlfs durch Marokko, Tuareg und Tripolis, wobei der große Atlas überstiegen, und ein Theil der Sahara passirt werden mußten. Nicht die Lebensgefahr, in welche ihn eine schwere Verwundung beim Ueberfall der Wüstenbewohner auf seiner ersten Reise gestürzt, nicht das fürchterliche Klima, welches nur der durch längeren Aufenthalt in der heißen Zone gestählte Europäer zu ertragen vermag, nicht die Strapazen der Wüstenreisen überhaupt, vermochten den kühnen Reisenden abzuhalten, nochmals seinen Plan, bis zum Sudan vorzudringen, auszuführen. Am 14. März 1864 brach er mit seinem Diener Hamed von Tanger auf, zunächst nach Uesan, um den Groß-Scherif Sidi-el Hadj-Absalom, die ihm seit früher geneigte, einflußreichste Persönlichkeit auf dem größten Theile des zu erforschenden Gebietes, aufzusuchen. Die Empfehlungen des britischen Gesandten in Tanger, seine Geschenke und ältere Bekanntschaft, sicherten ihm denn auch die freundlichste Aufnahme und zuvorkommende Behandlung während eines längeren Aufenthaltes, obwohl der Scherif recht wohl wußte, daß er es mit einem Christen und wißbegierigen Reisenden zu thun habe. Mit den mannigfachsten Empfehlungsbriefen an die Unterbeamten und Freunde des Scherifs durch ganz Marocco bis Tuat und Timbuktu versehen, reiste Rohlfs im Mai weiter. Ohne letztere wäre es auch bei der größten Vorsicht unmöglich gewesen, die von den meist mißtrauischen, treulosen und räuberischen Horden bewohnten Strecken zu durchreisen. Wie einst Dr. Barth unter dem Namen eines Abd-el Hirim reiste, gab sich Rohlfs unter dem Namen Mustapha meist für einen Abkömmling von Muhamed's Onkel el-Abbas aus, und wurde sogar lustigerweise von einem unterwegs getroffenen Vetter förmlich als solcher anerkannt. Andremale galt er als Verwandter des schon bei Lebzeiten als Heiliger verehrten Scherif von Uesan, oder gar als dieser selbst. Nirgends ist der Menschenkultus größer, als bei diesen Völkern. Die Berber, welche kaum noch arabisch verstehen und den Koran nicht lesen können, auch die Waschungen nach jedem Gebete unterlassen und das bei Todesstrafe gebotene Fasten oft durch wenige Stellvertreter abmachen lassen, verehren beinahe als ihre einzigen Heiligen die Scheriffamilie in Uesan, deren Oberhaupt sie ihren Scheich oder Aeltesten nennen. Rohlfs sicherte sein Gepäck oft nur dadurch, daß er es als Eigenthum desselben ausgab; die eben noch raubsüchtigen Wegelagerer stürzten dann meist küssend und anbetend nieder, und suchten durch Berühren der Sachen Segen herauszuziehen für Gesunde und Kranke. Ja Rohlfs mußte selber zuweilen den wunderthätigen Heiligen spielen, und wie der Scheich durch seine Berührung und seinen Speichel die Kranken heilen, ganz an die Heilmethoden der Bibel erinnernd. Oft mußte er Amulette schreiben und trieb den Teufel aus einem Hause, in welchem er beständig die Ziegen und Schafe tödtete, durch Legen eines neuen Fußbodens an Stelle des verfaulten älteren, und einen über die Thür geschriebenen Spruch. Kranke wurden ihm in allen Städten und Ksor's, wo er rastete, gebracht; waren es ältere, so mußten sie durch Schröpfköpfe, Magen- und Blasenpflaster weidlich gequält werden, um von dem Erfolg seiner Kur überzeugt zu sein. Muley-Ismaël der Chef eines kleinen Ortes in Tuat, schwur, Rohlfs müsse der Leibarzt des Sultans aller Gläubigen sein, denn solch eine Salbe (Spanisch-Fliegenpflaster), welche dem Kranken das Wasser aus dem Körper ziehe, könne kein anderer Arzt haben. Am Häufigsten mußte er Augenkrankheiten behandeln, und wurde wegen solcher sogar in einen sonst für jeden Fremden verschlossenen Harem eingelassen; außerdem fand er Fußkrankheiten und Rheumatismus, beide Folgen des oft 25 Grad betragenden Temperatur-Unterschiedes zwischen Tag und Nacht, am meisten herrschend.

Im Uebrigen lernen wir durch Rohlfs diese Moslemin als die treulosesten und unzuverlässigsten Menschen kennen, denen ein Schwur nicht das Geringste gilt, die ihre Versprechungen nicht halten, rauben, plündern und morden wo sie können. Den Atauna- und Boanan-Stämmen wird sprichwörtlich vorgeworfen, sie würden Gott und den Propheten selber ausplündern und tödten, wenn dieselben persönlich unter ihnen erschienen. Auch die sittlichen Verhältnisse der Mohamedaner fand Rohlfs hier nicht von der oft gerühmten Reinheit. Namentlich tritt er dem Vorurtheil entgegen, daß die Prostitution bei ihnen unbekannt sei. Zwar besitze Marokko nur in einer einzigen Stadt ein öffentliches Haus, aber die Hälfte der unverheiratheten Weiber prostituire sich. Vielweiberei gestattet die Armuth den meisten Muselmännern nicht, aber sie nehmen 5—6 Weiber nach einander, da sie unter den leichtesten Vorwänden dieselben verstoßen können. Die verlassenen Weiber (Hadjela's) geben sich dann ohne Scheu Jedem Preis. Bei solchen zerrütteten Familienzuständen ist des Reisenden Bemerkung, daß auf jede Familie nur ein heirathsfähiges Kind komme, nicht auffallend, und man glaubt gern, daß das furchtbare Geschrei bei Beerdigungen, welche gleich nach dem Tode ohne Sarg geschehen, nur eine Komödie ist. Ferner sind sie vollkommen unduldsam gegen Andersgläubige, und Rohlfs vermied sorgsam sich in ein Religionsgespräch, zu dem sie immer aufgelegt sind, einzulassen. Denn jede Behauptung wird durch ihre Antwort: „es steht im Koran", dem von Gott eigenhändig geschriebenen Buche, vernichtet. Selbst in Algerien unterlasse der Muselmann nur aus Furcht vor dem strengen Code, den Christen zu tödten, um dafür das Paradies zu erlangen.

Nach diesen Vorbemerkungen, welche die Schwierigkeiten der Reise in ein helleres Licht setzen, wenden wir uns zu einer kurzen Andeutung über Verlauf und Richtung derselben. Rohlfs brach am 10. Mai nach dem Atlas auf, und stieg mit beständiger Vor

*) Zweite Auflage, Bremen, Kühtmann, 1869.

sicht gegen die räuberischen Nomadenvölker durch den Paß bab-el-forjath in das Hochgebirge. Auf eine Schilderung der großartigen Natur desselben verzichtet er. Die unerträgliche Temperatur der Ebene machte bald einer unerwarteten Kühle Platz. Die Vegetation wurde bekannter und heimatähnlicher. Aus mächtigen Urwaldungen, in denen die Lärchen mit Stämmen von 12 Fuß Umfang vorherrschten, kamen sie in die Region der Steineichen und Distelbäume, welche zuletzt Lebensbäumen und dem Wachholder Platz machten. Am Boden blühcten Butterblumen, Maiglöckchen und Alpenrose, so daß man sich in die Schweiz versetzt glauben konnte. Auf den Hochebenen, die hier zu überschreiten waren, wurde noch Gerste und türkischer Weizen gebaut. Am 13. Mai erblickten sie die Schneegipfel des Atlasgebirges, erreichten aber erst am 20. den Kamm desselben, nachdem sie an einem drei Stunden langen, herrlichen, von Entenschaaren belebten Bergsee vorbeigekommen waren. Hier auf dem Hochgebirge sahen sie zuerst die Duars (Dörfer) mit starken Baumstamm-Zäunen umgeben, zum Schutze gegen die hier zahlreichen Löwen, von denen sie jedoch keinen zu sehen bekamen. Rohlfs ist der erste Reisende, welcher den Atlas zwischen dem 13. und 14. Grad östl. von Ferro überstiegen hat. Während beim Aufsteigen Sandstein die vorherrschende Felsart gewesen war, trat auf dem Südabhang überall Granit zu Tage.

Er kam alsdann in das schöne Thal des Gers-Flusses, welches an Ueppigkeit seiner Vegetation und Naturerzeugnisse mit Italien wetteifern kann. Sie durchwanderten hier Engpässe, in welchen der Fluß zwischen 500 Fuß hohen Felswänden dahinbraust. Bequeme Brücken und chaussirte Wege wie in der Schweiz giebt es daselbst nicht; der Fluß mußte oft durchritten oder durchschwommen werden, wobei es dann an mancherlei Mißgeschick nicht fehlte, weil diese Gebirgswasser sehr reißend sind. In Ifri befanden sie sich am Saume der Wüste und sahen die ersten Dattelpalmen. Noch immer zu Pferde, passirten sie die nahe an einander liegenden Oasen Mdaghra, Ertib und gelangten an einem der ersten Julitage, nicht ohne mancherlei Fährnisse durch Sirocco und räuberische Ueberfälle nach Abuam, der Hauptstadt der Oase Tafilet.

„Abuam ist für die ganze Wüste der Central-Handelspunkt. Nicht nur die Waaren Algeriens und Marokkos oder die Produkte Tuats und der l'Ued Draa, auch die des Sudan kommen hier zusammen. Kein bunteres und belebteres Bild als der große Markt, welcher wöchentlich dreimal vor Abuam abgehalten wird. Da das Bauholz selten ist, so sind sämmtliche Buden, wie auch die Häuser der Dörfer, aus Thon in der Form von Maulwurfshaufen aufgeführt. Und wie in den marokkanischen Städten, bilden diese Buden Straßen, und jede Straße hat ihren besondern Verkaufszweig. Kaufleute aus Fes haben ausschließlich die Tuch-, Kattun- und Seidenwaaren-Straßen inne, andere Straßen bergen die Oel-, Butter- und Seifenläden; die Waffen- und die Kleider-Trödler, jedes Handwerk, jede Waare hat eine besondere Straße. Europäische Waaren, namentlich französische und englische, sind reichlich vertreten. Gemüse, Obst, Salz, Vieh wird auf besonderen Plätzen verkauft. Die Datteln von Tafilet werden für die besten der ganzen Wüste gehalten und nach allen Seiten verschickt. Auch Straußfedern, Goldstaub und Sklaven werden von Sudan her hier zu Markte gebracht. Die Bewohner der Oase sind fanatische Muhamedaner und waren es auch, welche Rohlfs bei seiner ersten Reise aufgegriffen und untersucht hatten, ob er beschnitten sei. Sie besitzen nahe bei der Stadt das Grabmal Muley-Aly-Scherif's, des Gründers der marokkanischen Dynastie und berühmtesten Heiligen, zu welchem daher auch von allen Seiten her gewallfahrtet wird.

Am 8. Juli brach Rohlfs von hier auf, nachdem er sich mit Wasser und Speisevorräthen für eine zehntägige Wüstenreise versehen hatte. Er miethete ein paar Kameele von einem Karawanenführer, der nachher mit der größten Treulosigkeit gegen ihn verfuhr. Die Hitze erreichte hier, wie auf seiner ganzen Reise, meist 40 Grad C. im Schatten, 50—60 Grad in der Sonne. Da war es denn kein Wunder, daß Rohlfs sowohl wie sein Diener mehr als 10 Liter Wasser den Tag verbrauchten, und dennoch, trotz ihrer Abhärtung gegen die Hitze, kaum die Fußwanderung, zu der sie gezwungen wurden, vor Ermattung ausführen konnten. Obwohl sie sichtlich abmagerten, erreichten sie glücklich Ipli, passirten die Sandregion, welche sich südlich von dort hinzieht, und kamen am 24. Juli nach Karfas.

Diese und die zunächst durchreisten Wüstentheile entbehren nicht völlig der Vegetation und des Wassers. Aber die entsetzlich einförmige Ebene ist nur selten von einem sichtbaren Wasserlaufe durchzogen. Dagegen giebt es nicht wenige unterirdische Ströme, Läufe, in denen das im Sande versinkende Wasser sich langsam in bestimmter Richtung fortbewegt, wie der oberirdische Fluß. In diesen Linien sind dann in geringen Tiefen Brunnen zu graben und Wasser zu erreichen. Solche Fogaras oder Hastis, wie man diese Brunnen nennt, sind gewöhnlich mit einem Steine bedeckt und von einigen Palmen umgeben, führten jedoch häufig salziges oder bitteres Wasser. Auch die Flußufer, welche nur im Winter oberirdisches Wasser bergen, sind häufig mit Palmenreihen bepflanzt.

Die Dattelpalme ist der Baum, welcher einzig das Leben auf den Oasen der Wüste ermöglicht. Die überaus armen Bewohner, welche Fleisch nur sehr selten auf ihren Tisch bekommen, sich beinahe niemals satt essen, freilich aus diesem Grunde auch, wie Rohlfs bemerkt, niemals an Magenbeschwerden leiden, leben fast nur von Datteln. Die einzige Bedingung für ihre Anpflanzung ist Wasser. Wo hinreichende Quellen und Brunnen vorhanden sind, gedeihen mitten in der Wüste die schönsten Palmengärten und Anpflanzungen, in deren Schatten dann auch Gemüse fortkömmt. An einigen Orten, wo in der Tiefe fortwährende Feuchtigkeit vorhanden ist, zieht man sie in tiefen Brunnen, aus denen dann, seltsam anzuschauen, bloß der Palmengipfel emportaucht. Man befruchtet die weiblichen Palmenblüthen im Februar mit dem männlichen Blüthenstaube, und hält die erste Aernte im Mai, eine zweite im September. Darum hält man es für ein großes Verbrechen, eine Palme zu tödten, und selbst in den fortwährenden Kriegen, welche die Bewohner der einzelnen Oasen unter einander führen, werden stets die Palmen geschont; man schneidet sich, wenn es geht, das Wasser ab, aber man haut nicht die Palmenstämme um. Hadj-Abd-el-Kader, welcher Rohlfs in Ain Salah freundschaftlich bei sich aufnahm und monatelang bewirthete, dieser berühmte, schon bei seinen Lebzeiten in Balladen gefeierte Held, hatte, als er gegen einen Stamm, der seinen Vater ermordet hatte, seine ersten Heldenthaten verrichtet, ihnen im Jahre 1848 alle Palmen abgeschnitten. „Seit dem Jahre 1861", erzählt Rohlfs, „hat er in Frieden gelebt und wendet jetzt seine Zeit dazu an, neue Gärten zu gründen, und betet fleißig, damit Gott ihm verzeihe, daß er die Palmen abgeschnitten, was unter den Muselmanen für eins der größten Verbrechen gilt. Als er mir seine Heldenthaten erzählte, fragte er mich: „Hatte ich Recht, meinen Feinden die Palmen umzuhauen?" Ich erwiederte ihm: „Nein, denn hier in der Wüste ist die Palme der einzige Unterhalt des Menschen." Diese Antwort freute ihn, weil seine innere Stimme ihm längst gesagt, daß er Unrecht gethan, obwohl ihm bisher Alle, selbst die

Priester, seine That als recht dargestellt hatten. Jetzt sind alle diese Palmen bereits wieder herangewachsen. Während die Palme einzig die Bewohnbarkeit der Wüste möglich macht, ist ihre Bereisung nur durch das gepriesene Kameel möglich. Wenn die Behauptung auch nicht haltbar ist, daß ein Reitkameel (Meheri) einem Reitpferde an Schnelligkeit gleichkommt, da das Kameel sich niemals vollkommen lenken läßt, sondern bald rechts, bald links ausweicht, so übertrifft es doch an Ausdauer das Pferd und alle Thiere, selbst die Strauße, die doch auch schnellfüßige Renner sind, welche mit Kameelen zu Tode gejagt werden. Dem Kameele wendet der Wüstenbewohner deshalb auch das größte Studium zu; er unterscheidet die Fußstapfen des männlichen und weiblichen Kameeles, sowie an dem Geruche ihr Alter, wie er ebensowohl die Fußspuren der Araber und Berber zu unterscheiden vermag.

Von Karsas brach Rohlfs am 29. Juli auf, und durchreiste, meist dem wasserlosen Flußbette des Sfaura folgend, Tuat, eine größere Provinz Marokko's. Auch diese Wüste ist sehr ärmlich, und die Bewohner in demselben Grade unzuverlässig und räuberisch. Nur auf den Oasen Tinnai und derjenigen von Tamentit verweilte er einige Zeit. Tamentit ist eine Stadt von 6000 Einwohnern mit einer Kasbah und 5 Moscheen. Das Heiligthum der Stadt ist ein in der Kasbah befindlicher, vom Himmel gefallener Stein, der angeblich sich aus Silber in Eisen verwandelt haben soll. Bezüglich der Kaaba, des schwarzen Steins in Mecca, auf welchem Abraham geopfert haben soll, berichtigt Rohlfs den verbreiteten Irrthum, als habe Mohamed diese Pilgerfahrt angeordnet. Dieselbe bestand vielmehr bereits vor seiner Zeit und wurde nur von ihm geduldet. Das hauptsächlichste Produkt des Landes Tuat sind wieder Datteln, von denen man ebenso viel Sorten als von den Aepfeln unterscheidet, außerdem manche andere Früchte. Die Bewohner, Schellah's und Araber, sind friedliebend, aber sehr dem Opium (hier Afine genannt) ergeben; da sie nicht trinken, fordern sie kein Trink- sondern „Wasch"geld.

Am 11. brach Rohlfs auf, um durch eine trostlose Einöde, nach Tidikelt, zu reisen und traf am 16. in Ain-Salah, der Hauptstadt dieses Reiches ein, wo er bei dem vorerwähnten Hadj-Abdel-Kader eine gute Aufnahme fand. An Geldmangel und mancherlei Ungelegenheiten scheiterte Rohlf's Plan, von hier nach Timbuctu vorzudringen. Er mußte bis zum Ende des Octobers verweilen, und hatte dort Gelegenheit, das Land zu studiren, unsere Schwalben ankommen zu sehen, welche hier überwintern, sowie auch das Phänomen der „dicken Frauen" zu bewundern, die bei großer Jugend ihre enorme, dort für schön geltende Beleibtheit, der Kameelmilch und Butter verdanken sollen. Am 29. October brach die Karawane, der sich Rohlfs anschloß, von Ain Salah auf; sie durchreisten ein großen Wüstenstück des Landes Tuareg, litten Hunger und Durst und lebten ab und zu von gerösteten Heuschrecken, welche nach Entfernung der Flügel und Eingeweide mit Pfeffer und Salz bestreut, so gut schmeckten, daß sie, wie Rohlfs meint, wohl noch einmal als Leckerbissen auf den europäischen Speisekarten stehen werden. Am 28. November endlich kam die Karawane in Ghadames oder richtiger Rhadames, dem Cydacus der alten Römer mit mancherlei römischen Alterthümern, an. Die Weiterreise aus dieser berühmten Handelsstadt, welche bereits in Tripolitanien liegt, nach Tripoli war mit geringeren Schwierigkeiten verknüpft. Nach wenigen Tagen hatten die Reisenden die Wüste hinter sich, und am 23. Dezember sah Rohlfs die ersten Waldbäume, welche wahrhaft für ihn Weihnachtsbäume waren. Nachdem sie noch verschiedene römische Ruinen gesehen, langte Rohlfs am 28. Dezember wohlbehalten zu Tripolis an, von wo er alsbald den Seinigen telegraphische Nachricht über die glücklich vollbrachte Reise zugehen lassen konnte.

Gerhard Rohlfs hat seine neunmonatliche Reise durch Länder, in welchen er sich beständig durch Geschenke die Gunst einflußreicher Personen sichern mußte, wo er außerdem fortwährenden Prellereien ausgesetzt war, mit einem Kostenaufwande von ungefähr 1000 Rthlr. ausführen können. Wir verdanken ihm genauere Kenntnisse über die Oasengruppe von Tuat, die überhaupt ersten Berichte über die Oasen von Tidikelt und Ain-Salah. Sehr wichtig sind seine Erforschungen der Handelswege und Handelsbeziehungen, sowie des Volkscharakters. Den größten Nutzen hat die Geographie von der Reise in diese wenig gekannten Länder gezogen. Die bezüglichen Angaben sind mit gewohnter Meisterschaft von Dr. Petermann für eine beigegebene Karte von Nordafrika verwerthet worden. Auch wenn Rohlfs astronomische Instrumente bei sich geführt hätte, wären genaue Ortsbestimmungen, bei dem Mißtrauen der Bewohner, unmöglich gewesen; kaum war es ihm vergönnt, hier und da Thermometer und Barometer zu beobachten; nicht einmal schriftliche Notizen zu machen, war ihm überall erlaubt. Sehr gering aber ist der Vortheil, welchen die Naturwissenschaften durch diese Reise gewonnen, ein immerhin empfindlicher Mangel, auf welchen hinzuweisen, wir nicht unterlassen durften. Ernst Krause.

Kleine literarische Revue.

— **Der „heilige Graal"**. Tennyson's, im vorigen Monat erschienenes Gedicht „Holy Grail" hat einen unerhörten Absatz erlebt. Bereits 30,000 Exemplare waren vor der Publikation durch Subskribenten bestellt. Die englische Geistlichkeit bildete natürlich einen sehr bedeutenden Theil dieses Leserkreises, denn, abgesehen von dem dichterischen Rufe des Verfassers, ist der Gegenstand seiner neuesten poetischen Produktion von besonderer christlicher, man kann sagen, kirchlicher Färbung. Der heilige Graal ist folgendermaßen geschildert:

> The cup, the cup itself from which Our Lord
> Dranket the last sad supper with his own,
> — From the blessed land of Aromat —
> After the day of darkness, when the dead
> Went wand'ring o'er Moriah — the good saint,
> Arimathaean Joseph, journeying, brought
> To Glanstonbury, where the winter thorn
> Blossoms at Christmas, mindful of Our Lord.
> . . . . . And if a man
> Could touch or see it, he was heal'd at once,
> By faith, of all his ills. But then the times
> Grew to such evil that the Holy Cup
> Was cought away to Heav'n, and dissappear'd.

Gleichzeitig mit dieser modernen Darstellung einer der schönsten Sagen des Mittelalters, kommt die erfreuliche Nachricht, daß ein fragmentarisches Manuskript von etwa 800 Zeilen über die früheste Geschichte des heiligen Graal in alliterirenden Versen | vom Reverend Walter Skeat, dem Herausgeber der „Early English Texts" aufgefunden ist. Dieses Fragment ist ohne Anfang und Ende und beschreibt vorzüglich den wunder-

baren Schild, welchen Evalash oder Mordreins für seinen Sprößling Galahad verfertigte. Die Early English Text Society wird dasselbe im Druck erscheinen lassen.

— **Eine synchronistische Kunstgeschichte.** Im letzten Programm des Collége Royal Français in Berlin befindet sich aus der Feder des Direktors, Dr. J. Schnatter, ein wichtiger Beitrag zur Literatur der alten Kunstgeschichte unter dem Titel: „Entwurf einer synchronistischen Geschichte der bildenden Künste im Alterthum". Wir nehmen um so lieber Notiz von einer so bemerkenswerthen Leistung, als sie in Folge ihrer vorläufigen Publication weniger Aussicht hat, einem größeren Publikum bekannt zu werden. Der Verfasser selbst bemerkt zunächst über sein Unternehmen in einem Nachwort Folgendes: „Die Arbeit, von welcher die vorliegenden Bogen den Anfang enthalten, verfolgt einen doppelten Zweck. Der Kunstwissenschaft gegenüber soll sie ein Versuch sein, die Chronologie dieser Wissenschaft, welche noch sehr großen Schwankungen unterworfen ist, zu fixiren, so weit dies nur irgend zu ermöglichen ist und zugleich vor manchen irrigen Anschauungen zu bewahren, die bei der Behandlung der Kunstgeschichte nach ethnographischen Prinzipien sich unwillkürlich einschleichen und festsetzen. Die indische Kunst z. B. schwebt uns oft als eine der ältesten Aeußerungen menschlichen Kunsttriebes vor, während doch unsere Kenntniß von indischer Kunstthätigkeit nicht über die Denksäulen des Königs Açoka, also nicht über das Jahr 250 v. Chr., d. h. bis über eine Zeit hinaufgeht, in der die meisten asiatischen Völker längst ihre Entwickelung abgeschlossen, die Griechen seit ungefähr zweihundert Jahren ihre erste Blüthenperiode hinter sich hatten, und die Römer anfingen, ihrerseits eine neue Entwickelung in der Architektur anzubahnen. — Der andere Zweck dieser synchronistischen Tafeln besteht darin, der sich immer mehr als nothwendig herausstellenden Berücksichtigung im altklassischen Unterricht der Gymnasien einen übersichtlich geordneten Anhaltspunkt zu gewähren, auf den bei dem Geschichtsunterricht und bei der Lektüre der griechischen und römischen Schriftsteller mit leichterer Mühe recurrirt werden mag, als bei einer zusammenhängenden Darstellung des Entwickelungsganges der Kunst eines bestimmten Volkes von seinen Anfängen bis auf seinen gänzlichen Verfall geschehen kann."

— **Michel Angelo.***) Der treffliche Verfasser der „Norica" bietet uns hier auf Grund des bekannten Vasarischen Werkes eine lebendige, von echter Begeisterung für die Kunst durchdrungene Schilderung einer hervorragenden Epoche aus Michel Angelo's Leben, doch fürchten wir, daß das Publikum schwerlich das ihm erwünschte Interesse an seinem Büchlein nehmen wird. Die Zeit der Künstlergeschichten ist unwiederbringlich vorüber. Wir verlangen entweder wirkliche Kunst, wirkliche Poesie, oder wirkliche Geschichte. Ein Dichter, der einen Künstler vorführt, kommt uns wie ein Gastgeber vor, der, statt schmackhafte Gerichte vorzusetzen, uns erzählen wollte, wie dieselben zubereitet würden.

— **Licht und Farbe.****) Dieser Band, sowie die übrigen des Sammelwerks „Die Naturkräfte" hat sich seitens der Kritik einer sehr freundlichen Aufnahme und fast überschwenglichen Anerkennung zu erfreuen gehabt. In der That kann nicht leicht eine größere Anschaulichkeit erreicht werden, als sie diese, durch zahlreiche, wie es scheint, einem französischen Originale entnommenen, Abbildungen illustrirte Darstellung bietet. Auch ist der Text frei von Weitschweifigkeit und der Styl edler, als in jenen dem Plane nach sehr ähnlichen Werken „Zimmermann's", welche vor etwa 15 Jahren, den populair-naturwissenschaftlichen Büchermarkt überschwemmten, und durch ihre seichte Unzuverlässigkeit die ganze Richtung in Mißcredit brachten. Aber auch bei dem Pisko'schen Buche können wir einige Bedenken nicht zurückhalten. Die hübschen Abbildungen verleiten den Verfasser, viel zu lange bei Spielereien zu verweilen, und überall an der Oberfläche zu bleiben. Das Buch wird mehr zur Ausfüllung müßiger Stunden dienen, als um dem Laien ein eingehendes Verständniß der Naturphänomene, eine wirkliche Belehrung zu gewähren. Eine Behandlungsweise, wie sie in neuerer Zeit Bernstein, im vorigen Jahrhundert Euler den physikalischen Erscheinungen widmete, eine in die Tiefe gehende und doch allgemeinverständlich bleibende Darstellung, welche allerdings auch viel mehr Mühe und Kunst der Sprache erfordert, möge der Leser hier nicht erwarten. Gleichwohl hat das Unternehmen seine Vorzüge, welche allerdings in erster Reihe der Ausstellung, dann auch der erzählenden und historischen Behandlungsweise zu verdanken sind. Die Ausstattung und den billigen Preis des Buches mögen sich alle Verleger populairer Werke zum Muster nehmen.

E. Kr.

— **„Das Weltall."***) Dieses im „Magazin" bereits angezeigte Buch rückt seiner Vollendung schnell näher; die zweite Abtheilung hat den Mond zu ihrem Gegenstande, die dritte beschäftigt sich mit der Sonne und dem Sonnensystem, eine vierte und letzte wird den Fixsternhimmel bringen. Die Behandlung ist wie in der ersten Abtheilung knapp, gedrungen und inhaltsreich, wodurch der Verfasser, trotz der geringen Ausdehnung des Ganzen dennoch Platz gewinnt zu anziehenden Vergleichungen und Reflexionen, wie sie Jedem, der sich in die Geheimnisse des Himmels vertieft, nahe treten müssen. Die neueren Ergebnisse der Spektralanalyse, der Sonnenfinsterniß-Beobachtungen, überhaupt die Mehrzahl der neueren Ansichten und Entdeckungen, sind berücksichtigt, so daß wir die gründliche und gewissenhafte Arbeit mit bester Ueberzeugung empfehlen können.

— **„Die Gesundheit der Seele"** ist der Titel eines bereits früher in deutscher Uebersetzung erschienenen schwedischen Büchleins von Bernhard v. Beeskow, das jetzt, von Christian v. Sarauw neu übersetzt und mit einem biographischen Abriß des Verfassers versehen, uns vorliegt.**) Es sind Aphorismen und Beiträge zu einer „Lebenskunst" darin enthalten, nebst einer ganzen Reihe interessanter Angaben über diesen allerdings nur äußerlichen Theil der Ethik. Eine tiefere, philosophische Begründung der vorgetragenen Ansichten, wie überhaupt der eigentlich wissenschaftliche, d. h. hier philosophische, Standpunkt fehlt und wird von dem anspruchsvolleren Leser gewiß auch vermißt werden. Dennoch wird auch dieser sich durch manchen schönen Gedanken und die edle Ruhe, die über das Buch ausgebreitet ist, bei der

*) Acht Jahre aus dem Leben Michel Angelo Buonarroti's. Nach Berichten von Georg Vasari, von August Hagen.

**) Prof. Dr. Joh. Pisko, Licht und Farbe. Eine gemeinfaßliche Darstellung der Optik. Mit 130 Holzschnitten. München, R. A. Oldenbourg, 1869.

*) Das Weltall, populair beschrieben und bildlich dargestellt von C. Adami. Abth. II. und III. Berlin, C. Habel.

*) Berlin, Carl Dunkers Verlag (C. Heymons). 1869. (73 S.)

Lektüre entschädigt finden, selbst dann, wenn ihn die hier und da hervortretende spezifisch religiöse Anschauungsweise nicht sympathisch berühren sollte.

— **Der Advokatenberuf in Belgien.***) Dieses vortreffliche Buch, wie das belgische Recht, an französische Vorbilder sich anlehnend, ist nicht nur ein Codex sämmtlicher, die belgische Advokatur betreffenden Gesetze, sondern auch eine wohlgeordnete Sammlung aller möglichen praktischen Vorschriften, sowohl in Bezug auf das Aeußere der Profession als auf ihre innere moralische Begründung. Das Werk zerfällt in sechs Theile. Der erste enthält das historische Material und schildert die Stellung der Advokatur vor der Revolution, zur Zeit der französischen und niederländischen Herrschaft, und endlich ihre definitive Constituirung nach Erkämpfung der nationalen Unabhängigkeit. Die spezielle Darlegung des jetzigen Zustandes giebt der zweite Theil in der Reihe der geltenden Gesetze, der dritte in der Schilderung der Organisation. Im vierten werden uns die Rechte, im fünften die Pflichten, im sechsten die Arbeiten des Advokaten vorgeführt. Zum Schluß folgt ein alphabetisches Register.

Literarischer Sprechsaal.

Der Allgemeine deutsche Frauenverein, der zur praktischen Erreichung seiner Aufgabe, die Erwerbsfähigkeit des weiblichen Geschlechts zu erweitern, die Hilfe der Behörden für nothwendig erachtet, hatte bekanntlich eine Petition an den sächsischen Landtag gerichtet, die sich auf Erweiterung weiblicher Lehranstalten bezog. Außer dem Gesuch um ein Seminar für Volksschullehrerinnen, war es der Antrag, „daß mit dem Hebeammen-Institute ein Cursus für allgemeine Anatomie und Physiologie auch für solche Frauen eröffnet werden solle, welche Lehrerinnen dieses Unterrichts, sowie des Turnunterrichts an Töchterschulen werden. Auch für Krankenwärterinnen wäre eine solche Ausbildung wünschenswerth. Dr. Pfeiffer, der diesen Antrag zu dem seinen machte, erklärte in der Sitzung der zweiten Kammer am 5. Januar, daß es Pflicht des Staates sei, den Berufskreis der Frauen möglichst auszudehnen, daß er von diesem bescheidenen Anfange des Unterrichts der Frauen in der Anatomie und Physiologie eine Akademie für weibliche ärztliche Praxis erhoffe. Auch Abgeordneter Heubner empfiehlt den Antrag sehr warm und meint, obgleich die Bestrebungen des Allg. deutschen Frauenvereins von der einen Seite als unberechtigte Agitation, von der andern Seite mit Gleichgiltigkeit betrachtet würden, so verdienten sie in Wahrheit ganz andere Beachtung. „Ich habe nur ganz kurz", fuhr der Redner fort, „den Gedanken, der den Verein leitet, als Resumé anzugeben: es ist einfach der: daß es die Pflicht aller Menschen sei, die Menschheit vorwärts zu bringen, eine Pflicht, an der die Frauen sich mit Bewußtsein zu betheiligen hätten. Diesem Grundsatz könne man nicht widersprechen, man müsse ihn als berechtigt anerkennen." Den Bedenken des königl. Commissarius, Herrn Körner, trat, außer den Genannten, der Abgeordnete Fahnauer entgegen, und so wurde die Petition mit der Modification: sie der Staatsregierung zur Erwägung zu empfehlen, einstimmig angenommen.

Die vom Abgeordneten Dr. Gustav Eberty in seiner Schrift über die Gewerkvereine (Trades-unions) und die Gewerbe-Schiedsgerichte (Nr. 41 des „Magazin" von 1869) empfohlenen, ursprünglich von dem englischen Fabrikanten Mundella vorgeschlagenen „Gewerksausschüsse für Sühne u. Schiedsspruch" finden in England, wo man die Trades-unions längst als etwas Gemeinschädliches — weil sie, ebenso wie die radikalen (Lassalle'schen) Arbeitervereine, den Unfrieden fördern — erkannt hat, immer mehr Eingang. Diese Ausschüsse, in welchen die Arbeiter durch eine ebenso große Anzahl gewählter Mitglieder vertreten sind, wie die Arbeitgeber, haben kürzlich einen großen Zwiespalt, der über Erhöhung, resp. Herabsetzung der Lohnsätze in der umfangreichen Genossenschaft der nordenglischen Eisen-Industrie ausgebrochen war, zur Zufriedenheit beider Theile glücklich beigelegt. Auch in Frankreich lösen sich, wie Hubert-Valleroux in seinem kürzlich erschienenen Buche „Des Associations ouvrières" berichtet, die im Laufe der letzten zehn Jahre dort zahlreich zusammengetretenen Gewerkvereine allmählich wieder auf, da die Vortheile, die sie gebracht, durch ihre Nachtheile weit überwogen wurden. In Frankreich wie in England ist man zu der Ueberzeugung gelangt, daß die einzigen, im Laufe der letzten Jahrzehnde auf dem Principe der Selbsthilfe gegründeten Genossenschaften, welche eine Zukunft haben, nächst jenen Gewerks-Ausschüssen, die co-operative stores (Konsumvereine) und die Volksbanken (Vorschußvereine) sind. In England verschmäht es jetzt sogar die Aristokratie nicht, sich gegen die, auf die Bedürfnisse der Konsumenten spekulirende Macht des Kapitals durch die Gründung von co-operative stores zu verbinden. Banken, oder Hypotheken- und andere Vorschuß-Vereine hat bekanntlich auch in Berlin und Wien bereits seit einigen Jahren die Aristokratie zum Schutze ihrer Interessen gegen die Macht der Kapitalisten gegründet.

Das Organ der englischen Buchhändler, The Bookseller, spricht sich in seiner Januar-Nummer sehr entschieden gegen die Rechtsanschauungen und das corporative Verfahren des Gewerkvereins der Londoner Schriftsetzer (Compositors) aus, der vor dem Gerichtshofe der Common Pleas in einem Prozesse gegen den Verein der Buchdruckereibesitzer Lohn für eine Arbeit beanspruchte, die bereits früher vollständig bezahlt war. Die Buchdruckereibesitzer Gilbert und Rivingston hatten nämlich einen Buchhändler-Katalog gedruckt, in welchem aus verschiedenen Illustrations-Werken Probe-Kolumnen nach Stereotyp-Platten abgedruckt sind. Der Setzerverein klagte, auf einen früheren Fall sich berufend, der zu seinen Gunsten entschieden worden war, auch für diese Kolumnen einen Lohnantheil ein, und der Richter hat zu Gunsten der Setzer entschieden. Der Bookseller sagt nun, daß weder die Gewerkvereine, noch der nicht sachverständige Richter, sondern lediglich der aus Arbeitgebern und Arbeitnehmern gleichmäßig zusammengesetzte „Ausschuß für Sühne und Schiedsspruch" zur Entscheidung solcher Fragen competent sei."

Ein eigenthümliches Wort von Charles Dickens über den Gesetzgebungsberuf unserer Zeit verdient wohl auch in weiteren Kreisen bekannt zu werden. Am Donnerstag, 6. Januar d. J. vertheilte er, als Präsident des „Birmingham- und Midland-

*) Manuel pratique de la Profession d'avocat en Belgique, par G. Duchaine et E. Picard. Avec une préface par E. de Linge. Bruxelles, Claassen, 1869.

Instituts", die Preise und Zeugnisse an die Studirenden. Die Rede, die er bei dieser Gelegenheit hielt, schloß mit einer Hinweisung auf das Werk des nur zu früh verstorbenen Verfassers der „Geschichte der Civilisation" (Buckle). Bei dieser Gelegenheit bemerkte er: „Mag man sagen, was man will, über die Reformen, welche die Regierungen angebahnt, und die Verbesserungen, welche die Legislaturen herbeigeführt haben — wer die Angelegenheiten der Menschheit von einem höheren Standpunkt aus, mit einem weiteren Ueberblick betrachtet, dem wird es bald klar, daß alle Hoffnungen auf wirkliche Verbesserungen und Reformen Chimären sind, daß alle Gesetzgeber fast immer die Unterdrücker, statt die Förderer, der Menschheit sind, und nur in den allerseltensten Fällen ihre Maßregeln sich wohlthätig erweisen. Den Erfolg, den sie theilweise erlangten, schuldeten sie dem Umstande, daß sie, ihrem gewöhnlichen Verfahren entgegen, sich dem Geist der Zeit unterwarfen; sie waren dann — was sie immer sein sollten — nur die Diener des Volkes, dessen Wünschen eine öffentliche und gesetzliche Weihe zu geben, sie verpflichtet sind."

Dem Londoner Blatte „Lloyd's Weekly-Newspaper" entnehmen wir folgende Notiz: „Die Kirche des Fortschritts. Miß Mathilde Blind, Tochter des Herrn Karl Blind, wird heute (Sonntag) Abend in St. Georges Hall einen Vortrag über Shelley halten. Ein Konzert, Festmahl und Ball werden am Montag in der Freimaurer-Halle stattfinden zum Besten der Fortschrittspartei."

Trübners Record (vom 16. Novbr.) bringt einen sehr interessanten, raisonnirenden Katalog seltener und werthvoller, auf Mexiko und die mexikanischen Sprachen sich beziehenden Bücher. Hieran reihet sich eine nicht minder interessante Uebersicht der in wallonischer Sprache gedruckten Wörterbücher, Grammatiken, Geschichten, Theaterstücke, Lieder und anderen Dichtungen. Das Wallonische ist keineswegs ein bloßes Patois des Französischen, sondern ein sehr ausgebildeter, selbständiger Dialekt, der in den Provinzen Lüttich und Namur noch vom Volke gesprochen wird, aber als Schriftsprache mehr und mehr verschwindet und dem Französischen Platz macht. In der Stadt Lüttich hat sich eine wallonische Sprachgesellschaft gebildet, an deren Spitze die Herren Grandgagnage und Forir stehen, die es sich zur Aufgabe gemacht, die literar-historischen Reste der einst so blühenden wallonischen Sprache zu sammeln und zu pflegen.

Nothgedrungene Erklärung.

Herr Dr. phil. Bernhard Graser, Lehrer am Kgl. Friedrich-Wilhelms-Gymnasium zu Berlin, hat soeben ein umfangreiches Buch unter dem Titel „Norddeutschlands Seemacht; ihre Organisation, Schiffe, Häfen und Bemannung" herausgegeben, und bezeichnet sich in der Vorrede zu diesem Werke als den Verfasser der in den „Grenzboten" erschienenen Artikel über denselben Gegenstand, deren günstige Aufnahme, wie er sagt, ihn zur Herausgabe dieses Buches veranlaßt habe, um dem Bedürfniß auf diesem Gebiete, besonders soweit es Abgeordnete und Zeitungsredacteure betrifft, gründlich und besser abzuhelfen, als bisher durch irgend welche Bücher oder Broschüren geschehen ist. Leider sehe ich mich gezwungen, angesichts dieser sehr zuversichtlichen Ankündigung zunächst zu erklären, daß ich die in Rede stehenden „günstig aufgenommenen" Artikel, die vor etwa zwei Jahren in den „Grenzboten" erschienen, soweit sie die norddeutschen Häfen und Küsten in strategischer ꝛc. Beziehung betrafen, als eine so umfassende Benutzung meiner über denselben Gegenstand anonym publicirten Arbeiten erkannte, daß ich ihnen wohl die Bezeichnung Plagiat beilegen konnte. Wenn ich hiergegen nicht an geeigneter Stelle protestirte, so geschah dies, weil der mir unbekannte Verfasser ebenfalls anonym geblieben war. Nun kann ich diese Rücksicht aber nicht mehr nehmen, da Herr Dr. Graser das Plagiat noch einmal in dem oben erwähnten Buche begeht und auf dem Titel desselben sich als Verfasser bezeichnet, also mit seinem werthen Namen meine jahrelange literarische Thätigkeit für die deutsche Flotte confiscirt.

Meine Arbeiten sind nämlich sämmtlich anonym erschienen, damit sie in maßgebenden Kreisen mehr Beachtung fänden, als sie angesichts der in jenen Regionen herrschenden Vorurtheile gefunden haben würden, hätte man gewußt, daß der Verfasser ein „bloßer Literat" war. Wenn Herr Dr. Graser die Güte gehabt hätte, in der Vorrede oder in den betreffenden Kapiteln die nachstehenden Zeitungen als seine Quellen zu bezeichnen, dann hätte er wenigstens dem literarischen Anstand genügt; durch Nennung der resp. Zeitungsnummern und ihres Inhalts hätte er sogar mich persönlich vollständig befriedigt. Da er aber keins von beiden gethan hat, muß ich seiner Versäumniß durch den Hinweis auf die folgenden Blätter abhelfen: „Süddeutsche Zeitung" (1864), die ebenfalls eingegangene „Berl. Allg. Ztg." (1862 und 1863), „Bromberger Ztg." (1862—63), „Rhein. Ztg." (1865, Nr. 39—49, „Das Abgeordnetenhaus zur Hafenfrage"), „Elberfelder Ztg." (1864—66; u. A. ist in Nr. 53, 1865, die Umwandlung der Fregatten „Gefion" und „Thetis" erörtert, und ist dieser Artikel von Herrn Dr. Graser ebenfalls annectirt worden); die Monatsschrift „Unsere Tage" (1862 und 63, Heft 39, 40, 43, 44 und 48); „Grenzboten" (1862 Nr. 21, die schwedische Kriegsflotte; einziger Aufsatz aus meiner Feder in diesem Blatte); „Vossische Ztg." (1864—1867; vorzüglich die längeren Aufsätze: „Zum Weiterbau der preußischen Flotte", 1864, Nr. 173, 176 u. 178; „Der schleswig-holsteinische Kanal und die westschleswigschen Inselkriegshäfen" 1864, Nr. 129; „Was zu einem Kriegshafen gehört", 1864, Nr. 276 und 282; „Rügen, der Jasmunder Bodden und Stralsund", 1865, Nr. 31 u. 37; „Das Hörupp-Haff", Hauptblatt 1865, Nr. 55; „Gefion und Thetis" 1865, Nr. 46; „Der Platz des künftigen Kriegshafens in der Kieler Bucht", 1867, Nr. 38 u. 39). Der letztere Aufsatz scheint sogar, so unglaublich dies klingt, mit zur Entscheidung über die Anlage bei Ellerbeck beigetragen zu haben, denn Hr. Dr. Graser zählt alle von mir herausgefundenen Vorzüge dieses Platzes auf und sagt dann, daß diese Vorzüge die Allerhöchste Entscheidung herbeigeführt hätten. Ich schrieb diesen Aufsatz auf directen Wunsch mehrerer Abgeordneten, alle anderen aus eigener Initiative, und zu keinem erhielt ich von irgend welcher Seite Material; sie sind also mein vollstes geistiges Eigenthum. Uebrigens hat Hr. Dr. Graser nicht mir allein die Ehre des Plagiats unter Verschweigung der benutzten Quellen erwiesen; da ich indessen nur das Meinige reclamiren will, brauche ich hierauf nicht näher einzugehen und kann mich mit dem Hinweise begnügen, daß von Hrn. Dr. Graser's Buch wenig übrig bleiben würde, wenn das von Anderen Entnommene daraus entfernt würde.

Charlottenburg, im Januar 1870.

Franz Maurer.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen:

Rochholz (Prof. E. L.), Deutscher Glaube und Brauch im Spiegel der heidnischen Vorzeit. Zwei Bände. Velinpapier. 8. geh. 3 Thlr.

Dieses Werk bringt über eine große Anzahl weit verbreiteter, namentlich oberdeutscher Sitten und Gebräuche die merkwürdigsten Mittheilungen und anziehendsten Aufschlüsse. Der Verfasser hat nicht blos mit großem Fleiß aus eigener Beobachtung und aus literarischen Quellen den Stoff zu seiner Arbeit gesammelt, sondern weiß auch denselben geistreich und fesselnd darzustellen. (16)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (17)

Deutsche Classiker des Mittelalters.

Mit Wort- und Sacherklärungen.

Begründet von **Franz Pfeiffer.**

8. Jed. Band geh. 1 Thlr., geb. 1 Thlr. 10 Ngr.

Achter Band:

Gottfried's von Strassburg Tristan. Herausgegeben von Reinhold Bechstein. Zweiter Theil.

Mi dem vorliegenden zweiten Theil ist das classische Epos Gottfried's von Strassburg abgeschlossen. Derselbe enthält ausser dem Schluss des Gedichts die Nacherzählung der Fortsetzungen Ulrich's von Türheim und Heinrich's von Freiberg, sowie Wortregister und Namenverzeichniss zu beiden Theilen.

Als neunter und zehnter Band der Sammlung wird **Wolfram's von Eschenbach Parzival,** herausgegeben von Karl Bartsch, binnen kurzem erscheinen.

Soeben erschien: (18)

Charles Darwin über die Entstehung der Arten durch natürliche Zuchtwahl oder **die Erhaltung der begünstigten Rassen im Kampfe um's Dasein.**

Aus dem Englischen übersetzt von H. G. Bronn.

Nach der fünften englischen sehr vermehrten Auflage durchgesehen und berichtigt von **J. Victor Carus.**

Vierte Auflage.

Mit dem Porträt des Verfassers.

Erste Lieferung.

Preis Rthlr. 1. — fl. 1. 45.

Die Lieferungen 2. u. 3., mit denen das Werk complet ist, folgen in kürzester Zeit.

C. Schweizerbart'sche Verlagshandlung (**E. Koch**) in Stuttgart.

Einladung zum Abonnement.

Das Neue Blatt.

Ein illustrirtes Familien-Journal.

Redacteur: **Paul Lindau.**

erscheint wöchentlich in Nummern von 16 Hoch-Quart-Seiten und kostet pr. Nummer nur **1 Sgr.**

Das Neue Blatt ist das reichhaltigste, vielseitigste und dabei billigste **deutsche Familienblatt.**

Zu seinen Mitarbeitern zählt es die hervorragendsten Schriftsteller und Künstler Deutschlands.

Programm.

Ein neues Blatt? Was will das Blatt,
Dies „Neue Blatt" noch heute,
Wo überflüssig und übersatt
Vom vielen Lesen die Leute?

Das „Neue Blatt", das heraus sich wagt
Im stürmischen Herbsteswetter,
Es ist kein Blatt, das zittert und zagt,
Wie andere herbstliche Blätter.

Es ist kein Blatt, das sich um's Wohl
Des Volkes mit Pathos härmet,
Und Euch den alten Sauerkohl
Auf's neue täglich wärmet.

Es kommt nicht, wie so mancher Schelm,
Mit heuchlerischen Mienen,
Und sagt, es wolle nicht dem Helm
Und nicht dem Schwarzrock dienen.

Es braucht nicht, wie der Schelm es muß,
In seines Mantels Falten
Die Krallen und den Pferdefuß
Sorgsam versteckt zu halten.

Es klopft an Eure Thüren frei
In blühendem Jugendmuthe
Und bietet in lustigem Allerlei
Das Echte, das Schöne, das Gute.

Und ohne Furcht erklärt es Krieg
Der Lüge und dem Schlechten
Und wirbt um nichts, als um den Sieg
Des Schönen, des Guten und Echten.

Und trifft es unter Alt und Jung
Auf eingebildete Narren,
So wird es zu Eurer Belustigung
Euch zeigen ihre Sparren.

Stets unerschrocken, frei und wahr,
Und lustig wird es kommen,
Drum sei es heut und immerdar
Gastfreundlich aufgenommen.

Abonnementspreis praenumerando pro Quartal, also für 13 Nummern 12½ Sgr.

Alle Buchhandlungen wird man geneigt finden, die Besorgung zu vermitteln. Erste Nummern sind bei allen Buchhandlungen und Bezugsquellen vorräthig und zur Ansicht zu bekommen. (19)

Die Verlagshandlung von A. H. Payne in Leipzig.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten: (20)

Neue Essays über Kunst und Literatur

von

Herman Grimm.

Velinpapier. gr. 8. geh. Preis 2 Thlr.

Inhalt: Ralph Waldo Emerson. — Die Akademie der Künste und das Verhältniß der Künstler zum Staate. — Berlin und Peter von Cornelius. — Alexander von Humboldt. — Dante und die letzten Kämpfe in Italien. — Herrn von Varnhagens Tagebücher. — Raphaels Disputa und Schule von Athen, seine Sonette und seine Geliebte. — Der Verfall der Kunst in Italien. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Göthe in Italien.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Vor Kurzem ist erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig: (21)

Johann Gottfried von Herder und die

Humanitätsbestrebungen der Neuzeit.

Eine literar-historische Studie von

Adolph Kohut.

Erster Theil. Preis 15 Sgr.

Berlin. Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung. 86 Wilhelmsstraße.

Für Leihbibliotheken und Lesezirkel empfohlen:

Mühlbach, Louise, Kaiser Joseph und sein Landsknecht. Histor. Roman. 4 Bde. I. Abtheil Preis 5 Thlr.

Temme, J. D. H., Die Frau des Rebellen. Roman. 2 Bde. Preis 2 Thlr.

Kessel, Karl Frhr. v., Fried Eigenreich. Roman. 2 Bde. Preis 2¼ Thlr.

Mühlbach, Louise, Damen-Almanach. Mit 3 Portraits in Stahlstich. Preis brosch. 2 Thlr. 12 Ngr., in engl. Einband mit Goldschnitt 2 Thlr. 24 Ngr. (22)

Verlag der **Dürr'**schen Buchhandlung in Leipzig.

Historische Zeitschrift (23)

herausgegeben von **Heinrich von Sybel.**

Zwölfter Jahrgang. 1870. Erstes Heft.

Inhalt: Ludwig XIV. als Beschützer der Gelehrten. Von G. Cohn. — Laudon und sein neuester Historiker. Von A. Schäfer. — Die Conferenzen von Seltz. Von K. Mendelssohn-Bartholdy. — Pontificalis historia. Von B. Kugler. — Polens Untergang und der Revolutionskrieg. Von H. v. Sybel. — Die Aufhebung der Leibeigenschaft in Rußland. Von Th. Bernhardt. — Literaturbericht. — Bericht über die zehnte Plenarversammlung der historischen Commission.

Preis d. Jahrgangs von 4 Heften 7 Thlr.

München. Verlag von R. Oldenbourg.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 5. Februar 1870. [No. 6.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Frau Fanny Lewald-Stahr und die Literatur der Frauenfrage. 77. — Nella, eine Weihnachtsgeschichte von Fanny Lewald. 79. — Die Kleingewerbe, nach Professor Schmoller. 79.
Böhmen. Ausgleichende Politik in Böhmen. 81.
Holland. Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869. III. 82. — Ein holländischer Verleger und ein englischer Schriftsteller. 84.
Schweiz. Die Clarissinnen-Nonne Jeanne de Jussie und ihr Werk: Le Levain du Calvinisme. 84.
Spanien. Spanien zu Anfang des Jahres 1870. 87.
China. Pumpelly, der literarische Anwalt Chinas. 88.
Kleine literarische Revue. Paulus, der Apostel der Heiden. 90. — Ein englisches Buch zur Geschichte der Religionen. 90. — D. Cassel's Schulbuch für jüdische Geschichte und Literatur. 90. — Ein muhamedanischer Commentar zur Bibel. 90. — Franz Huber's neue Schrift über die Jesuiten. 91. — Mißbräuchliche Anwendung der Methode Darwin's. 91. — Kriegsfeuerwaffen. 91.
Literarischer Sprechsaal. Palmencultus und Pfahlbauten. 91. — Turkestan, England und Rußland. 92. — Ein Wort aus Oesterreich über V. A. Huber. 92. — Studien zur Geschichte des Jahres 1866. 92.

Deutschland und das Ausland.

Frau Fanny Lewald-Stahr und die Literatur der Frauenfrage.

„Ich könnte alle Bücher, die jemals in der Welt geschrieben worden sind, missen, wenn mir nur die Bibel und der Homer blieben," — diesen Ausspruch eines Kenners der Literatur führe ich nicht als eine Kritik aller Literatur an, ebensowenig aber auch, um daran eine langathmige Widerlegung zu knüpfen, sondern nur, weil sich mir in einem besonderen Zweige der Literatur eine ähnliche Bemerkung aufgedrängt hat.

Ueber die sogenannte Frauenfrage ist bekanntlich in den letzten Jahren so viel geschrieben worden, daß man in der That von einem besonderen Zweige dieser Literatur reden darf und mit sämmtlichen darüber erschienenen Bänden, Broschüren und Flugschriften eine ganze Bibliothek füllen könnte. Es befindet sich darunter viel Gutes, aber auch viel Mittelmäßiges und Vieles, was der Sache sicher weit mehr geschadet, als genützt hat; aber ohne mich auf eine Kritik dieser Gesammtliteratur einlassen oder über den Werth oder Unwerth irgend einer einzelnen darin enthaltenen Arbeit aburtheilen zu wollen, muß ich doch erklären, daß für mich drei nicht einmal umfangreiche Schriften Alles enthalten, was vom wissenschaftlichen, wie vom praktischen Standpunkte über die Angelegenheit gesagt werden kann, daß damit für mich die Verhandlungen über die Frage selbst für lange Zeit abgeschlossen erscheinen und daß jetzt nur noch in dem Sinne darüber Erörterungen stattfinden sollten, wie das, was in diesen Schriften als recht und nützlich erkannt wird, allmählich in's Leben überzuführen sei.

Diese drei Schriften sind, um chronologisch zu verfahren, zuvörderst Holtzendorff's „Verbesserungen in der gesellschaftlichen und wirthschaftlichen Stellung der Frauen," Stuart Mill's „Subjection of Women" und endlich Fanny Lewald's „Für und wider die Frauen"*), ein Buch von ganz neuem Datum. Behandeln die beiden ersten Schriften die wissenschaftliche Seite der Frage und wird der Arbeit des berühmten Engländers, eben weil er sich ganz auf wissenschaftlichen und historischen Standpunkt stellt, von den sogenannten praktischen Leuten ein zu großer Idealismus, ein zu radikales Vorgehen, vielleicht nicht ganz mit Unrecht, zum Vorwurf gemacht, so könnte auch der ärgste Widersacher der „Frauenfrage" der deutschen Schriftstellerin nicht die geringste Extravaganz nachsagen.

Fanny Lewald stellt sich gänzlich auf den Boden der Thatsachen, ja man kann nicht einmal sagen, daß sie neue Gesichtspunkte, neue Ideen aufstellte. Alles, was sie denkt und ausspricht, wird und muß Jeder gedacht, Jeder gefunden haben, der sich schon ernstlich und aufrichtig mit der Angelegenheit beschäftigt hat. Und doch hat es noch Niemand in dieser prägnanten, logischen, schlagenden Weise zusammengestellt und kundgegeben. Doch hat noch Niemand so, wie die Verfasserin der vierzehn Briefe, einen Griff gethan „in's volle Menschenleben" und aus dem Nächstliegenden, aus dem, was uns täglich, stündlich umgiebt, die schlagenden Beweise hervorgeholt, daß es anders werden muß, aber auch anders werden wird, weil, wie sie sehr richtig sagt: „die wachsende Noth siegreich wie kein Aufklärer wirkt."

Wie erwähnt, besteht das im Ganzen kaum zwölf Bogen umfassende Büchlein aus vierzehn Briefen, denen eine Widmung an Stuart Mill vorausgeschickt ist, in welchem sie „dem tiefsinnigen Denker, der sich warmen Herzens und gerechten Sinnes zum Vertreter der bisher niedergehaltenen Frauen machte" ihren Dank ausdrückt für seine „großsinnige Arbeit The Subjection of Women", gleichzeitig aber der Ansicht entgegentritt, welche der Engländer hinsichtlich des geistigen Standpunktes der deutschen Frauen in seinem Werke geäußert hat. In Uebereinstimmung mit einer bereits der deutschen Uebersetzung beigefügten, auf diesen Umstand bezüglichen Anmerkung, erklärt die Verfasserin Folgendes: „Ich kenne keine Nation, die englische nicht ausgenommen, in welcher das Mittelmaß der allgemeinen Bildung der Frauen höher stände, als bei uns. Und wenn ich auch in den Briefen, welche ich Ihnen hiermit übersende, die gerechte Klage ausgesprochen habe, daß bei uns den Frauen eine gründliche wissenschaftliche Bildung ebenso fehle, wie eine solide Anleitung für praktische Thätigkeit, so ist doch dieser Mangel, so weit ich es erfahren und selbst beobachtet habe, heute fast noch überall vorhanden, bei Ihnen sowohl als hier bei uns — wenn wir auch hüben und drüben ehrenvolle Ausnahmen verzeichnen dürfen. Keinesfalls stehen aber die deutschen Frauen auf dem Standpunkte der in Klöstern erzogenen Frauen der romanischen Stämme.

„Was Sie der Eigensucht und dem Vorurtheil, was Sie den ungläubig Zweifelnden auf dem sonnenklaren Wege Ihres Denkens deutlich und einleuchtend zu machen trachten, das habe ich bei den verschiedensten Anlässen an dem praktischen Beispiel darzuthun gesucht," heißt es an einer andern Stelle, und getreu dieser Verheißung zeigt uns Fanny Lewald an praktischen Beispielen die entsetzliche Lage jener Frauen und Töchter der „höheren" Stände, die nur erzogen in und für „den keuschen Dämmer des Hauses," wenn der Ernährer der Familie durch den Tod oder sonstige Unglücksfälle außer Stande ist, für sie zu sorgen. „Statt

*) Vierzehn Briefe, Berlin, Otto Janke, 1870.

mit liebender Erinnerung sich in die Vergangenheit zu versenken, saßen Mutter und Töchter da und fragten: „Aber was nun?“ Da bekommt man denn von diesen Frauen, von denen man bis dahin nichts gehört — und das soll ja das Kriterium der besten Frau sein — sehr viel zu hören und zwar Klagen, bittere Klagen über ihre Hilflosigkeit, und man ist dann immer nur froh, wenn man die eine der Töchter an den ersten besten Mann verheiraten und die andere in die erste beste Familie bringen kann, wo sie mit sechzig Thalern Gehalt als Gesellschafterin einer vielleicht sehr launenhaften Frau ein wenig näht und flickt, vorliest und Klavier klimpert und nebenher mit der standesmäßigen keuschen Ungeduld Tage und Stunden zählt und immer wartet und hofft, ob sich nicht Jemand finden werde, sie in den keuschen Dämmer des Hauses, in die Ehe und in die Versorgung einzuführen.“

„Daß die Frauen sich selbst ernähren dürfen, wenn Niemand da ist, der sie ernährt, das hat man ihnen noch niemals streitig gemacht, nur über das Wie? hat man sich noch nicht verständigt,“ heißt es an einer andern Stelle und die einfache Antwort lautet: „Wie sie wollen und können.“ Die Beschränkung des freien Gebrauches der angeborenen Fähigkeiten zur eigenen Förderung wird als eine ganz schreiende Ungerechtigkeit, welche gegen die Frauen verübt worden, bezeichnet und es als eine erste Nothwendigkeit betont, nicht mit der Thurmspitze, sondern mit dem Fundament anzufangen und dafür zu sorgen, daß an die Stelle der Vorurtheile richtige Anschauungen gesetzt werden. „Wir müssen unsere Zeit, oder soll ich sagen unsere Zeitgenossen zu der Erkenntniß bringen, daß

1. Reichthum an und für sich keine Ehre sei, daß also
2. das Fehlen des Reichthums, die Mittellosigkeit, keine Schande ist, die man sorgfältig zu verbergen hat;
3. daß Arbeit für den Menschen, also nicht nur für die Männer, sondern auch für Frauen eine Ehre ist;
4. daß jede wohlgethane Arbeit ehrenwerth ist, und
5. daß die Frauen, deren Naturerbtheil ja eben eine besonders lebhafte Empfindungsfähigkeit sein soll, natürlich auch ein Ehrgefühl besitzen, welches durch eine zu hart lastende Abhängigkeit gekränkt wird, während sie
6. ebenso viel Glück als die Männer darin zu fühlen vermögen, wenn sie für sich und für die Ihren das Nothwendige erwerben, das Erfreuliche schaffen und Versorger der Menschen sein können, die sie lieben. Mutterliebe, Tochterliebe, Schwesterliebe sind in Wahrheit nicht weniger zur Pflichterfüllung und zu großmüthigem Gewähren geneigt, als die Liebe eines Vaters oder eines Sohnes oder eines Bruders.“

Fanny Lewald verlangt, gestützt auf die von ihr auf jeder Seite ihres trefflichen Buches durch Belege dargethane Nothwendigkeit, daß die Wege gebahnt werden zur Erwerbung jener Kenntnisse, jener Bildung, durch welche auch die Frau im Stande ist, sich auf eine ihr zusagende Weise ihren Lebensunterhalt zu erwerben.

„Wir brauchen Schulen, Realschulen“, ruft sie, „für die Frauen, wie für die Männer. Nicht ein Comité von wohlwollenden und hochgebildeten Männern kann hier mit seinem Protektorate und seinem guten Willen helfen, sondern die Städte und der Staat, denen wir Frauen von jedem Thaler, den wir selbständig erwerben, in ganz gleichem Maßstabe wie die Männer unsere Steuern zahlen müssen, sind uns diese Bildungsanstalten schuldig.

„Es hat noch Zeit mit der Frauen-Universität, aber Realschulen haben wir zu fordern — da wir Steuern zahlen wie die Männer — und wir müssen anfangen, sie zu fordern und nicht eher aufhören, sie zu fordern, bis wir sie haben.

„Behandelt uns wie die Männer, damit wir tüchtige Frauen werden, und wir werden demüthiger werden, wenn wir ermessen können, welche Arbeit für den Mann dazu gehört, einer Familie das Brod zu schaffen und wenn wir so viel wirkliches Wissen in uns aufgenommen haben werden, daß es uns nicht wie bis jetzt gleich ganz und gar verschwindet, sobald die Sorge für das Haus und die Familie an uns herantritt.“

Die Versuchung liegt nahe, aus dem Buche, von dem man mit Recht sagen könnte, es enthält „goldene Aepfel in silbernen Schalen“, Stelle um Stelle wörtlich anzuführen, aber die Auswahl wird schwer, der Raum gestattet es nicht und selbst der ausführlichste Extract könnte doch nicht annähernd einen Begriff von dem geben, was die Lectüre der gesammten Arbeit bietet. Ich übergehe deshalb die Briefe, welche sich mit den Berliner Volksküchen, dem Asyl für Obdachlose u. s. w. beschäftigen, wie die, in welchen sie sich über die nicht eben förderſamen Vorkämpferinnen der Frauenemancipation früherer Jahre, die schnell genug aus dem öffentlichen Leben verschwunden sind, aber heute noch ihren Schatten werfen, auf Frauen, welche ihre Talente ausbilden wollen, ausspricht, aber ich kann es mir nicht versagen, noch einige Stellen anzuführen, wo sie sich an die Frauen selbst wendet und sie auffordert, Hand anzulegen an ihre Befreiung, nicht indem sie in kindischer Weise glauben, sie müßten Alles allein thun und es als einen Glaubensartikel aufstellen bei ihren Bestrebungen ja keinen Mann mit rathen oder thaten zu lassen, sondern, indem sie sich selbst frei machen von den ihnen anhängenden Vorurtheilen, von jener schrankenlosen Eitelkeit, Putzsucht und Oberflächlichkeit, in der wir die schlimmsten Feinde der Emancipation der Frauen zur Arbeit zu sehen haben.

„Es war auffallend, daß alle diese Anforderungen an eine besondere Weiblichkeit,“ heißt es, „sich nur auf die Töchter der wohlhabenden und der mehr oder weniger gebildeten Stände bezogen. Man gab damit entweder ohne Weiteres die weiblichen Tugenden der armen und nicht unterrichteten Frauen preis, was eben nicht christlich, sondern grausam war; oder man nahm an, daß die armen, ununterrichteten Frauen ihre Weiblichkeit in der Berührung mit dem Leben besser zu behaupten verständen, als die Gebildeten. Sie waren Näherinnen, Putzmacherinnen, Krankenwärterinnen, Wäscherinnen, Hebeammen u. s. w., sie trieben Kleinkram und allerhand Handelsgewerbe, Niemandem fiel das auf, Niemand hatte ein Arg daran, Niemand bedachte, daß diese Frauen in Bezug auf Freiheit der Bewegung und des Erwerbs mit den Männern fast auf gleicher Stufe stehen. Es schickte sich eben für diese Frauen, Alles, was geschah, weil es geschehen mußte, und es war und ist noch heute interessant, jene feine Gränzlinie der beginnenden Wohlhabenheit aufzusuchen, hinter welcher die Arbeit für den Erwerb und die freie Bewegung als etwas den Frauen nicht Gebührendes, als etwas der wahren Weiblichkeit Entgegenstehendes, als etwas für die Frauen Unschickliches bezeichnet werden.“

„Es hat mir oft das Herz empört“, fährt sie an einer andern Stelle fort, „wenn ich eben die Frauen jener Stände das Lob des häuslichen Heerdes singen hörte, an dem sie nie in ihrem ganzen Leben gestanden hatten; wenn ich sie, die aus Eitelkeit und Zerstreuungssucht sich nur zu häufig fast allen ihren häuslichen Pflichten zu entziehen wissen, von dem Beruf der Mutter salbungs- und gefühlvoll predigen hörte, während eine bezahlte Haushälterin ihr Haus versah, ein bezahltes, entehrtes Frauenzimmer ihre Kinder nährte, eine bezahlte Gouvernante ihre Kinder überwachte und erzog.“

In dem letzten Briefe wendet sich die Verfasserin ausschließ-

lich an die Frauen und fragt sie, nachdem sie in den vorhergehenden Briefen der Emancipation der Frauen zur Arbeit das Wort geredet:

„Glauben Sie, daß ein verständiger Mann Ihnen irgend eine ernsthafte Bedeutung zutrauen kann, wenn er Sie auf Stelzenschuhen, in einer Kleidung, die von hinten und von vorn in ihren Aufbauschungen aussieht, als wäre ein altes Gardinenbett Ihr Schönheits-Ideal und als ließen Sie ihre Kleider bei dem Tapezierer machen — glauben Sie, daß man Ihnen nur einen ernsthaften Gedanken zutrauen kann, wenn man sieht, wie es keine Abgeschmacktheit der Frisur und Kleidung mehr giebt, die Sie mitzumachen und wo möglich noch zu übertreiben nicht sofort beflissen wären, um durch diese Uebertreibung die Blicke der Männer auf sich zu ziehen? Kann ein Mann Sie in diesen Costümen wirklich für seines Gleichen halten? — Ich versichere Sie, es fällt das selbst verständigen Frauen und Mädchen schwer. Ihre ganze jetzige Tracht ist die Erfindung der verrufensten französischen Frauengesellschaft, und Sie setzen Ihren Stolz darein, es dieser gleich oder zuvorzuthun. Sie würden es vielleicht unschicklich finden, neben ernsthaft arbeitenden oder studirenden jungen Männern zu den Füßen eines Lehrers als Lernende zu sitzen, und Sie reizen durch Ihre auffallende Tracht auf der Straße die Begehrlichkeit jedes Vorübergehenden und erschrecken dann wie die Kinder und klagen wie die Kinder über die nothwendigen Folgen Ihres thörichten Thuns! Sie fürchten, ernstes Arbeiten neben ernsten Männern könne jenen mysteriösen Hauch der zartesten Weiblichkeit von Ihnen abstreifen, und Sie setzen Ihre wahre Weiblichkeit und Würde alltäglich ganz freiwillig wahrhaft kränkenden Berührungen und Beleidigungen aus.

„Ich würde es als ein großes Glück erachten, wenn ich mit meinen Erörterungen Eindruck auf Sie machte, wenn ich Sie auf die Wege führen könnte, die Sie zu Ihrer Selbsterhebung einzuschlagen haben, ja die Sie nothwendig gehen müssen, wenn Sie sich nicht selber Ihrer Menschenrechte entäußern, und um mich eines Ihnen Allen geläufigen Ausdrucks zu bedienen, es nicht selber etwa anerkennen wollen, daß „Gott nicht den Menschen, sondern nur die Männer nach seinem Ebenbilde geschaffen, wovon in der Bibel kein Wort steht."

Damit schließt Fanny Lewald ihre Briefe, damit schließe auch ich meinen Bericht, indem ich der verehrten Schriftstellerin in jedem Worte, das sie gesprochen, aus vollstem Herzen beistimme, wie in dem Wunsche, daß wer Ohren hat zu hören, ihre Mahnung höre — aber auch danach thue. Damit wären wir ohne jede weitere Polemik der Lösung der „Frauenfrage" um ein gutes Stück näher gerückt. J. H.

Nella, eine Weihnachtsgeschichte von Fanny Lewald.*)

Eine freundliche und in jedem Sinne erfreuliche Gabe ist es, die Fanny Lewald uns in ihrem neuesten kleinen Romane darbietet. „Erfreulich —" auf wie viele Erzeugnisse der neuen und neuesten Romanliteratur kann man wohl dies Wort in seiner vollen Bedeutung anwenden? Armseligkeit der Erfindung, trotz gehäufter Unwahrscheinlichkeiten, und Rohheit in der Ausführung treten uns nur zu häufig entgegen, und die Koryphäen unserer „schönen" Literatur lieben es nur zu sehr, in die Tiefen des Elends und der Verworfenheit hinabzusteigen; ja sie suchen ein Verdienst darin, mit möglichst schonungsloser Hand den Verband von allen Wunden der Menschheit abzureißen, und die unheilbaren Schäden den Blicken Aller darzulegen. — Fanny Lewald nun kennt und sieht auch die Abgründe, die den Weg des armen Sterblichen von allen Seiten her umstarren; sie sieht aber auch die schmalen Stege, die hier und da darüber hinwegleiten und das scheinbar Getrennte verbinden. Wir glauben, daß diese mehr conciliatorische Lebens-Auffassung ihrer ganzen Begabung mehr zusagt, daß sie mehr ihre Mission ist, als die schrankenanstürmende ihrer jüngeren Tage. So kann man auf ihre neuesten Produktionen und ganz besonders auf „Nella" anwenden, was O. Jahn einmal von Mozartschen Melodien sagte: sie enthielten die Süßigkeit der vollendeten Reife.

Es sind nur wenige Personen, und es ist im Grunde nur eine sehr einfache Handlung, die uns hier vorgeführt werden, aber diese Personen stehen lebhaft und greifbar vor uns; es sind Menschen von Fleisch und Blut, keine Schablonen, wir sehen sie nicht nur handeln, wir verstehen auch, warum sie so und nicht anders handeln können und müssen.

Ebenso lebendig ist die Lokalität geschildert, eine jener großen Besitzungen patrizischer Fabrikanten-Familien, die sich allmählich vom einfachen Arbeiter zu fast fürstlicher Stellung emporgeschwungen haben, wie wir ihnen in der Rheinprovinz und Westfalen häufig begegnen. Der Sohn einer solchen, auf das vom Vater und Sohn vererbte Ansehen stolzen Familie liebt seit seiner Kindheit ein Mädchen niederen Standes; indem die kluge stolze Mutter, um das Mädchen zu entfernen, sie in eine gute Ausbildungsanstalt schickt, wird sie das unbewußte Werkzeug der nach vielen Kämpfen doch stattfindenden Vereinigung, da der Jüngling dem feingebildeten Mädchen gegenüber keinen Standesunterschied mehr fühlt oder anerkennen will. Die Eltern fügen sich zunächst wohl mehr der Nothwendigkeit als der Einsicht. Gewaltsame Trennung zweier Liebenden hat in unserer Zeit der Eisenbahnen und Telegraphen ohnehin ihr Mißliches, und unsere Romanceros werden andere Mittel ersinnen müssen. Mit wohlthuender Wärme ist die ehrliche heiße Zuneigung des jungen Mannes geschildert, der um der Geliebten willen dem Besitz und der Standesehre entsagt.

So sei denn die freundliche Weihnachtsgabe auch post festum noch herzlich willkommen geheißen!

*) Berlin, O. Janke, 1870.

Die Kleingewerbe, nach Professor Schmoller.

Seit lange hat sich Herr Prof. Schmoller in Halle, der Verfasser des vorliegenden Buches*), mit der Bearbeitung der Handwerker-Statistik der wichtigeren deutschen Zollvereinsstaaten befaßt und in Zeitungen seine Ansichten darüber verbreitet. Jetzt liegen diese gesammelt vor, gesammelt auf Reisen und Wanderungen im Süden und Norden des Zollvereins, in den großen Fabriken, in den Werkstätten der Handwerker und in den Wohnungen der Arbeiter. Das sind also Wahrnehmungen durch Autopsie, das sind selbsterlebte Erfahrungen, die hier zum Gemeinnutzen öffentlich bekannt gegeben werden, und wir wünschen sehr, daß man sie, wie sie's verdienen, allenthalben wohl beachte.

*) „Zur Geschichte der deutschen Kleingewerbe im 19. Jahrhundert. Statistische und nationalökonomische Untersuchungen", von Gustav Schmoller. Halle, Buchhandlung des Waisenhauses, 1870.

Viele sind berufen, aber Wenige sind auserwählt; Viele drängen sich als Apostel der Arbeiter vor, halten gewaltige Reden und hängen wie die Schankwirthe ihr rothes Lampenlicht zum Fenster hinaus, als wollten sie sagen: Seht, hier wird Weisheit mit Löffeln ausgetheilt — aber hinterdrein sieht sich der Arbeiter bitter getäuscht; hinterdrein ist das angepriesene Getränk eitel Schaum und Hefensatz.

Da sind die konservativen Kastenreiter, welche in der Bewahrung der alten Satzungen und in der Erhaltung der Zunft das einzige Rettungsmittel für die gewerbetreibenden Klassen sehen; da sind ferner ihre Gegenfüßler, die liberalen Volkswirthe, welche in der Gewerbefreiheit an sich schon das Heilmittel für alle Uebelstände sehen; da sind weiter die nihilistischen oder die radikalen Nationalökonomen, welche in der Devise: „Alles gehen lassen" („Laisser aller et laisser faire") die Zauberformel für alle soziale Krankheiten erblicken; und da sind endlich zwischendurch im Schlangengewinde die abstrakten Theoretiker, welche sich aus Handelskammer- und Ausstellungs-Berichten, aus Zeitungen und Katheder-Heften ein eigenes Schuldogma drechseln und die „Harmonie aller Privatinteressen", die unbedingte Berechtigung jedes wirthschaftlichen Egoismus predigen.

Allen diesen Parteien, von denen jede an ihrem Lehrgebäude mit der ganzen Leidenschaftlichkeit einer pfäffischen Orthodoxie festhält, tritt Herr Schmoller mit der unwiderstehlichen Logik seiner Zahlen entgegen und zeigt ihnen, daß sie in ihrem sonst berechtigten Parteikampfe doch häufig die ewig sittliche Natur, das ewige Recht des Staates selbst mitbekämpfen, oder ihr wirthschaftliches Privat-Interesse ohne Weiteres für das Staats-Interesse ausgeben. Er, der früher selber zu den volkswirthschaftlichen Fortschritts-Männern zählte und deren optimistische Auffassung theilte, er ist jetzt nicht etwa ganz davon abgefallen, sondern die Erfahrung und die Selbstschau haben seine Kenntnisse vermehrt, seine Einsicht verbessert, und er führt jetzt an der Hand der Statistik mit überzeugender Beweiskraft aus, daß die Gewerbefreiheit den bestehenden Kleingewerben zunächst keinen Vortheil gebracht hat. Woran das liegt? Verschiedene Einflüsse sind daran schuld, die bald unbeachtet, bald unterschätzt werden. Hören wir unsern Autor:

„Ein totaler Umschwung der Technik und des Verkehrswesens, eine außerordentlich rasch zunehmende Bevölkerung, eine vollständige Verlegung fast aller Standorte der Industrie wie der Landwirthschaft, eine ganz andere Organisation der bei der Produktion zusammenwirkenden Kräfte, total veränderte Klassen- und Besitzverhältnisse, eine ganz andere volkswirthschaftliche Gesetzgebung, alle diese Momente zusammen haben die moderne soziale Frage geschaffen. Einzelne dieser tief eingreifenden Ursachen stehen an sich im engen Zusammenhang, andere fallen gleichsam nur zufällig in dieselbe Zeit. Die Gesammtwirkung kann keine einfache sein."

Und warum nimmt die Bevölkerung in den Städten so „außerordentlich rasch" zu? Die preußischen Handelskammern sagten schon 1865, daß der kleinste Krämer anfängt, in Antwerpen und Hamburg einzukaufen, daß auf den großen Plätzen jeder Käufer sicher sei, festgestellte Stapelpreise zu erhalten. Unser Verfasser fügt dem noch hinzu (S. 187):

„Soziale und sittliche, resp. unsittliche Motive aller Art wirken da mit; Bildungs- und Erziehungs-Interessen, die Anziehung, welche die geistig hochgespannte Atmosphäre jeder Großstadt übt, das Interesse am Mittelpunkt von Politik und Literatur zu sein, dann wieder die Aussicht auf erlaubte und unerlaubte Genüsse aller Art, die Eitelkeit, welche dem Gesellen und Bauernjungen, der in der Großstadt diente, die Bedientenlivree mit ihren Reizen verführerischer macht, als eine selbständige Stellung auf dem Lande; auch die Hoffnung auf eine bessere Armenpflege, hauptsächlich aber der Gedanke zahlloser halb und ganz verlorener Existenzen, dort in dem großen Getriebe irgend eine Chance zu finden, ehrlich oder mit Betrug und Schwindel in dem wechselvollen Hazardspiel des großstädtischen Lebens einen Treffer zu ziehen — all das wirkt zusammen."

Das kleine Handwerk geht immer mehr zurück, das große Fabrikgeschäft nimmt zu; eine große Muthlosigkeit hat sich jetzt der alten Meister bemächtigt, junge giebt es nur wenige; aber Ein Symptom hat den Verfasser um so mehr erschreckt, je öfter er darauf stieß, nämlich die Stellenjägerei von gewissen Leuten, deren Stolz und Ehre das eigene Geschäft doch sein sollte. Sie wollen ihr Geschäft aufgeben, wenn man ihnen nur die Stelle eines Hausmeisters, eines Schließers mit freier Wohnung oder ein paar Thalern in Aussicht stellt, wenn sie bei einer Eisenbahn nur Wagenschieber mit jährlich 100 Thaler werden können. Das ist leider bei den Handwerkern die gesuchte Bedienten-Livree. Die Ursache ist einerseits die Genußsucht, andererseits die traurige Lage der verarmenden und abnehmenden Kleinmeister. Herr Schmoller beklagt es tief, daß der Mittelstand mehr verschwindet und daß dieses Verschwinden des Mittelstandes unsere politische wie unsere soziale Zukunf untergräbt. Folgendes ist das ebenso wahre als erschreckende Bild, das er von den heranziehenden gesellschaftlichen Zuständen auf S. 677 entwirft:

„— Auf der einen Seite der Untergang der Besitzenden in Genußsucht und Materialismus, Maitressenwirthschaft und Geldheiraten, kinderlose Ehen, welche die großen Vermögen noch mehr zusammenhäufen, Mißbrauch des Regiments für die Zwecke der Besitzenden, hartherzige Frivolität gegenüber den nothleidenden Klassen; auf der andern Seite die Masse der Besitzlosen ohne anderes Vorbild als diese Vermögens-Aristokratie, ohne Bildungs-Elemente und geistige Anregung in sich, verzehrt von dumpfem, gehässigem Neid, die Arbeit verfluchend, ergeben einem leichtsinnigen Leben in den Tag, angesteckt von den Lastern der Besitzenden, sich proletarisch vermehrend, bis in Folge der Laster auch dies aufhört; — als letztes Ergebniß soziale und kommunistische Revolutionen von oben oder unten, allgemeiner Umsturz oder eine Tyrannis, welche die Besitzenden beraubt, um den Besitzlosen panem et circenses ohne Arbeit zu reichen".....

Neben solchen Schilderungen, die jeder unbefangene Beobachter als wahrheitsgetreu anerkennen wird, findet man in dem werthvollen Buche umfassende Nachweisungen und Angaben über die Aufnahmen der Handwerksstatistik in Preußen, Baiern, Württemberg, Baden und Sachsen, über die lokale und geschäftliche Vertheilnng der Gewerbetreibenden, über das Nahrungsgewerbe der Bäcker, Fleischer, Wirthe, Färber, Weber, Seiler Schuster, Schneider u. v. A., wie auch die Arbeiten der Frauen und ihre Beschäftigung in den Fabriken und Läden hier ihren gebührenden Platz und Nachweis erhalten. Die Tabellen sind so geschickt geordnet und die Zahlen so in den Text vertheilt, daß auch der Nichtfachmann sie leicht versteht und vor ihrer langweiligen Vorführung nicht zurückgeschreckt wird. Alle diese Vorzüge sprechen schon für sich und geben dem Schmoller'schen Werke die beste Empfehlung.

Böhmen.

Ausgleichende Politik in Böhmen.

Dieser Artikel ist zwar zunächst auf Veranlassung desjenigen in Nr. 3 des „Magazin" über die „deutsch-böhmische Frage" entstanden und hat sich die Widerlegung der dort niedergelegten Ansichten des „unparteiischen Realisten" zur Aufgabe gestellt; da aber der geehrte „Realist" das Programm einer ganzen Partei vertritt, und der Schreiber dieses wieder die Politik der verfassungstreuen Vertheidiger verficht, so treten sich hier zwei Systeme in einem Rechtsstreit entgegen. Wir Beide stellen so gleichsam die Vertreter der beiden bisherigen Parteien im österreichischen Ministerium vor, und wenn wir auch hier nicht in einem officiösen Memorandum sprechen und der Herr Redakteur auch nicht, wie der Kaiser, Einen von uns zu entlassen braucht — da er vielmehr das Audiatur et altera pars als gerechte Regel zum unparteiischen Verfahren für seine Zeitschrift aufgestellt und sie, unbeschadet ihrer langjährigen rühmlichen Wirksamkeit, in deren Bewußtsein er von den Angriffen eines in Berlin autographirten Tschechenblattes keine Notiz nimmt, auch fernerhin einhalten wird, ohne die Eintracht seiner Regierung zu trüben — so legen wir doch Beide unsere Meinungen öffentlich zur Entscheidung vor, und das deutsche Publikum bildet hier den großen Reichs- oder Weltrath.

Der Artikel meines Herrn Gegners gipfelt in dem Satze (der bereits früher in einer Korrespondenz aus Wien ausgesprochen und zum Mittel des Ausgleichs vorgeschlagen wurde), daß man eine Demarkations-Linie zwischen dem tschechischen und deutschen Sprachgebiete ziehen und jedem Landstriche eine besondere politisch-autonome Organisation gewähren solle. Bei jedem Plane, den man in der Politik und in der Staatswirthschaft zur Ausführung bringen will, muß man den Ausgang berechnen und den möglichen Erfolg vor Augen haben, wofern man nicht in die Luft bauen und aufs Gerathewohl experimentiren will, was bei Staatssachen bekanntlich sehr gefährlich ist. (Oesterreich kann davon ein Lied singen.) Die angenommene Bezeichnung meines Herrn Gegners als „Realist" bürgt mir dafür, daß er keinem Luftgebilde nachjagen und keine Chimäre aufbauen will. So wollen wir denn reale Politik treiben.

Was soll herauskommen bei der Demarkation? was bezweckt man damit? Fassen wir die mit dieser Maßregel beabsichtigte Wirkung ins Auge. Der Plan der politischen Absonderung nach Sprachgebieten kann nur eins von diesen beiden Zielen verfolgen: er will entweder die Thatsachen ganz befriedigen und sie mit der bestehenden Staatsverfassung so aussöhnen, daß sie ihr besonderes „Staatsrecht" aufgeben und ihre particularistischen Forderungen für immer fallen lassen; oder er will wenigstens den Frieden im Lande herstellen, die Zänkereien und Ausschreitungen der Tschechen mäßigen und den Deutschen ein erträgliches Leben verschaffen, also nur eine momentane Ruhe und einen Waffenstillstand auf Kündigung einführen.

Keines von Beiden wird die Demarkation zuwege bringen.

Die Tschechen wird sie nicht befriedigen und nicht versöhnen, denn diese wollen die strikte und unverkürzte Durchführung des „böhmischen Staatsrechts", also die Vereinigung und gesonderte Selbstverwaltung der Länder „der böhmischen Krone", d. i. Böhmens, Mährens und Schlesiens zusammen. Nun behaupten wir aber — und dieses „wir" gilt hier für die protestirenden Millionen der Deutsch-Oesterreicher — daß es erstens ein böhmisches Staatsrecht überhaupt nicht giebt, denn das sogenannte böhmische Staatsrecht wurde in der Schlacht am Weißen Berge (1620) zu Grabe getragen, und was seit dritthalb hundert Jahren aus dem mit deutschem Blute gedüngten Boden herausgewachsen, historisches Recht geworden ist und sich eingelebt hat, kann nicht nach den Launen der zurückgreifenden Sonderbündler umgestürzt und mit einem Federstrich vernichtet werden. Zweitens sträuben sich die zum Besitz beanspruchten Länder Mähren und Schlesien aus Leibeskräften gegen die Einverleibung in Böhmen, wie es die nach Hunderten zählenden, aus allen deutschen und selbst aus vielen slavischen Orten Mährens und Schlesiens abgegangenen Adressen in ihrer Ansprache an das Wiener Ministerium bezeugen. Drittens würde bei der Vereinigung und Selbständigkeit der böhmischen Länder die Minorität unterdrückt, würden die Deutschen bei jeder Gelegenheit zu ihrem Schaden majorisirt werden, und es bliebe ihnen dann keine Zuflucht, auch nicht der Recurs an den Wiener Reichsrath. Daraus folgt nun einerseits, daß die Tschechen mit der Demarkation sich nicht begnügen werden, daß sie ihr eingebildetes „Staatsrecht" nicht fahren lassen und ebenso wenig ihre Wühlereien abschaffen und den Deutschen Ruhe geben werden, daß mithin der Zweck der Demarkation ganz verfehlt wäre; — und andererseits, daß die Deutschen wieder nicht in den Föderalismus willigen und in Bezug auf das „böhmische Staatsrecht" nicht nachgeben können. Warum haben denn die drei Minister der Minorität, die in ihrem weitschweifigen Memorandum an den Kaiser so herbe Rügen den Majoritäts-Ministern ertheilten und so sehr von der „Verständigung mit der gesammten nationalen Opposition" und von deren „Heranziehung zu gemeinsamer verfassungsmäßiger Thätigkeit" überflossen, warum haben sie kein Programm vorgelegt? Weil sie eben keines hatten, weil sie eben wußten, daß sie mit ihrem „Ausgleich" weder die Thatsachen versöhnen noch die Deutschen einfangen werden, und deswegen kräuseln sie den Strom ihrer Beredsamkeit mit so viel Phrasen und Ausreden.

Man wird wohl fragen: wenn nun die Tschechen auf ihrem vermeintlichen Rechte halsstarrig beharren, und die Deutschen wieder ihr wirkliches Recht ebenso hartnäckig vertheidigen, was soll denn geschehen? Wie soll man die feindlichen Gegensätze ausgleichen? Darauf antworte ich, daß es vor der Hand kein anderes Mittel giebt, als dasjenige der Majoritäts-Minister, nämlich Geduld und Ausdauer. Ein Beispiel im Großen wird dies erläutern und zugleich bekräftigen. Der Norddeutsche Bund will sich mit den Brüdern südlich des Mains zu einem Staatsganzen verbünden, das deutsche Volk will einig werden; das französische Volk sieht hierin eine Gefährdung seiner dominirenden und hervorragenden Stellung, die französische Regierung will die deutsche Einheit nicht zulassen. Deutschland will und muß einig werden, es kann nicht nachgeben; Frankreich könnte, will aber nicht nachgeben. Was thun? Man muß eben abwarten, bis sich die französische Regierung oder ihre Gesinnung ändert. Was sagte doch der berühmte Kanzler des Norddeutschen Bundes, als man ihm gelegentlich des Luxemburger Streites den Krieg mit Frankreich anrieth, was sagte da Graf Bismarck? Er entgegnete: „Wozu sollen wir jetzt einen Krieg führen; Napoleon lebt nicht ewig, und dann machen sich die Dinge von selbst."

Also kein Anderer als der erste jetzt lebende Staatsmann, Niemand geringerer, als Graf Bismarck hat die innere Politik der österreichischen Verfassungs-Minister gutgeheißen und ist sogar mit seinem Beispiel vorangegangen.

Wer die Sachlage richtig beurtheilt, kann den Majoritäts-Ministern auch keine andere Politik anrathen. Liegt die Frage so, ob die Cultur oder die Rohheit zu gebieten hat, ob die Deutschen über die Tschechen oder die Tschechen über die Deutschen herrschen sollen, dann ist keine andere Wahl gelassen und Niemand kann über die Entscheidung in Zweifel sein. Nehmen wir für einen Augenblick an, die Tschechen hätten ihr Ziel erreicht, was wäre damit für die österreichische Monarchie und für die Regierung gewonnen? Nichts als ein Coulissen-Wechsel mit denselben Scenen des Unfriedens und des Aufruhrs, „denn es träte dann lediglich an die Stelle des gegenwärtigen Zustandes eine neue Regierung mit einer neuen Opposition", wie das Memorandum der Majoritäts-Minister so trefflich sagt.

Diese Minister haben auch weiter Recht, wenn sie sagen, daß die Regierung dann jene Minorität gegen sich hätte, „welche an geistiger und materieller Cultur die stärkste" und durch die politischen Verhältnisse des (deutschen) Stammes, dem sie angehört, die bedenklichste wäre". Und da muß ich mich wieder zu meinem ehrenwerthen Gegner von No. 3. wenden. Er, wie so viele andere Slavenfreunde, stützt sich auf die größere Zahl der Tschechen; er beruft sich darauf, daß in Böhmen auf 617 Qu.-M. 3,310,000 Tschechen wohnen, (welches übrigens nicht richtig ist, denn Böhmen hat nur 2,923,547 Tschechen, wie ich das in der Anmerkung meines Artikels: „Die Bedeutung der tschechischen Frage ꝛc." in Nr. 2 des „Magazin" nachgewiesen habe.) Die Slaven haben auch in der ganzen österreichischen Monarchie nach der Kopfzahl richtig die Majorität, das will ich zugeben; aber in Sachen der politischen Regierung eines Landes, in Sachen der Kultur und der maaßgebenden Intelligenz hat man die Stimmen überall ebenso zu wägen, als zu zählen. Längst wäre Irland von Großbritanien abgerissen, wenn dort die Stimmen lediglich gezählt und nicht auch gewogen werden möchten.

Ueber das Verhältniß des moralischen Gewichtes der Deutschen zu dem der slavischen Bevölkerung Oesterreichs sprach sich Graf Anton Auersperg (Anastasius Grün) im Reichsrathe, bei Gelegenheit der letzten, durch die Politik der Tschechen hervorgerufenen Ministerkrisis folgendermaßen aus: „Wenn alle Nationalitäten dieselben Mittel, dieselben Erfolge, dieselbe Stellung haben wollen, wie die Deutschen in Oesterreich, dann sage man ihren Führern vor Allem: Arbeitet so wie die Deutschen, dann werdet Ihr auch zu demselben Ziele kommen. Wenn Ihr aber einsehet, daß Ihr nimmer nachkommen könnt bei den Kulturarbeiten jener, welche ihre Kraft aus einer Nation von 40 und mehr Millionen schöpfen, dann fügt Euch ins größere Kulturgebiet, stellt Euere Nation unter die Führung dieses Kulturvolkes. Nicht herrschen wollen die Deutschen, sie wollen aber auch nicht unterdrückt sein; sie fühlen mit Stolz, daß sie die relative Majorität der Volksstämme in Oesterreich sind, daß ihre Heimat die Kern- und Stammprovinzen des Reiches sind, daß die Dynastie ihnen angehört."

Holland.

Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869.

III.

War bisher nur von Einheimischen die Rede, welche sich die Erforschung ihrer vaterländischen Literatur und deren Geschichte angelegen sein ließen, so müssen wir nun auch und zwar mit besonderer Anerkennung jener Ausländer gedenken, welche im verflossenen Jahre des Stiefkindes an den Rheinmündungen sich annahmen, wenngleich deren Anzahl eine äußerst bescheidene ist. Von diesen heben wir vor Allem eine recht gelungene Skizze des ältesten niederländischen Dichters Jacob van Maerlant († 1300) hervor, welche höchst wahrscheinlich in Holland selbst kaum oder nur sehr wenig bekannt sein dürfte Dieselbe erschien in der deutschen Zeitschrift: „Die Jahreszeiten" und hat Herrn Rudolf Müldener*) zum Verfasser. Ohne gerade Neues zu bringen, besitzt dieser Aufsatz den Vorzug einer getreuen und gefälligen Darstellung und hat immerhin das Verdienst, den deutschen Leser auf ungefälschte Weise mit einer Persönlichkeit vertraut zu machen, welche Vielen kaum dem Namen nach, den Meisten aber gar nicht bekannt gewesen sein dürfte. Vielleicht ist hier der geeignete Ort, um im Vorübergehen auch einer für die mittelniederländ. Literatur höchst wichtigen jüngst zu Wien gemachten Entdeckung Erwähnung zu thun. Der bis dahin für verloren gehaltene zweite Theil des „Spiegel historiael", des Hauptwerkes obgenannten Dichters wurde nämlich vor wenigen Monaten in einer Handschrift der kaiserlichen Bibliothek daselbst aufgefunden. — Ferner ist es Albert Réville, der — doch hier erfaßt uns ein leiser Zweifel, ob wir diesen tüchtigen Mitarbeiter der „Revue des deux mondes" wohl zu den Ausländern rechnen dürfen? Wenn wir nicht irren, ist derselbe wallonischer Prediger zu Rotterdam; der Umstand jedoch, daß er kein Niederländer von Geburt ist und überdies in französischer Sprache schreibt, mag — glauben wir — den Platz rechtfertigen, den wir ihm unter den Nicht-Holländern angewiesen. Sowie seiner Zeit der Tod Jacob van Lennep's ihn zu einer trefflichen Skizze und kritischen Analyse der romantischen Werke dieses Dichters veranlaßte, so begegnen wir in einem der Bände des vorigen Jahrgangs der „Revue des deux mondes" einer ausführlichen, ebenso warm gefühlten, wie geistreich geschriebenen kritischen Abhandlung über den holländischen Sittenmeister des 17ten Jahrhunderts Jacob Cats († 1660) unter dem Titel: „Un moraliste néerlandais du dix-septime siècle".**) Vielleicht mag das Erscheinen einer billigen Volksausgabe der Werke dieses Dichters bei Roelants in Schiedam***) zunächst den Anstoß zu obigem Aufsatze gegeben haben. Sei dem übrigens, wie ihm wolle, aus letzterem Umstande läßt sich die Thatsache ableiten, daß „Vater Cats" noch nicht um all seinen Credit beim niederländischen Volke gekommen ist, und wenn auch die Zeiten vorüber sein mögen, wo er nebst der Bibel den ganzen Bücherschatz des Landmannes ausmachte und den Seeman über das Meer begleitete, so scheint er noch genug Theilnahme zu finden, um der Buchhändler-Speculation Aussicht auf Gewinn zu eröffnen. Es ist viel darüber gestritten worden, ob Cats Einfluß auf das Volk ein guter oder ein schlechter gewesen sei; speziell von holländischer Seite ist sogar in neuerer Zeit sehr erbarmungslos der Stab über ihn gebrochen worden, und gewiß wird es auch jetzt wieder Viele ärgern, den alten biederen Rathspensionär in neuer wohlfeiler Gewandung vor sich erscheinen zu sehen. Man wolle aber nicht vergessen, daß wenn der Einfluß mancher Schriftsteller auf das Volk ein unver-

*) Jacob van Maerlant. Skizze. — „Die Jahreszeiten." Jahrgang 1869 No. 1—3.

**) Jacob Cats et ses oeuvres. — Revue des deux Mondes, Tome LXXIX. (livr. 15 janv. 1869).

***) Al de werken van Jacob Cats. Volksuitgaaf. Met een levensbeschrijving van den Dichter. Schiedam, Roelants. Complet in 10 Lfgn.

kennbarer ist, wahre Dichter aus dem ganzen Volksgeiste hervorwachsen, und wenn der Einfluß des Sängers von Zorgvliet vielleicht in Beziehung auf Anregung der Phantasie als kein günstiger bezeichnet werden darf, so ist er doch, was Moral und Sitte anbetrifft, nimmer verderblich zu nennen.

Durch diese Betrachtungen unbemerkt wieder, wenn auch in anderer Richtung, auf das Gebiet der älteren Literatur zurückgerathen, empfiehlt es sich hier vielleicht, flüchtige Umschau zu halten unter denjenigen der älteren Dichter, welche im Vorjahre dem holländischen Publikum in erneuerter Ausgabe vorgelegt wurden. Mag man sagen, was man will, es liegt ein beachtenswerther Zug darin, welche Schriftsteller sich ein Volk zu seinen Lieblingsautoren ausersieht. Nebst der soeben besprochenen Volksausgabe der Werke von Jacob Cats bereitete der vorerwähnte Professor van Vloten eine neue Ausgabe von Hooft's († 1647). „Warenar"*) vor, und die Herren W. P. Wolters und H. C. Rogge eine solche von Joh. van Heemskerk's († 1656) „Batavische Arcadia"**), außerdem erschien in der Sammlung „Niederländischer Classiker" von Dr. Eelio Verwijs die vielleicht vorzüglichste Comödie des XVII. Jahrhunderts: „De Spaansche Brabander"***) von S. A. Brederôo in neuer Auflage. Wie schon seit einigen Jahren steht aber auch diesmal der Dichter für das XVII. Jahrhundert Joost van den Vondel, so sehr sich im Allgemeinen die Verehrung der Holländer für denselben in letzterer Zeit abgekühlt haben mag, im Vordergrund. Während G. Velderman dessen sogenanntes biblisches Meisterwerk, die Tragödie „Lucifer" neu herausgab †), besorgte H. Jos. Adalbert Alberdingk-Thijm im Vereine mit Herrn P. J. Koets eine neue Ausgabe des halbvergessenen, aus dem Jahre 1641 stammenden Trauerspiels „Pieter en Pauwels" ††) desselben Dichters. Diese letztere, zwar unter der Aegide des Ultramontanismus entstanden, ist übrigens für die Vondel-Literatur nicht völlig werthlos. Voran geht derselben eine Abhandlung über des Dichters Uebertritt zum katholischen Glauben, welcher im Jahre 1639, — also zwei Jahre bevor Vondel obige geistliche Tragödie dichtete — erfolgte, ein Gegenstand der bereits vor einigen Jahren (1867) vom Seminar-Professor G. F. Drabbe, später von A. Räß zum Gegenstand eigener Abhandlungen gemacht wurde. Mehr jedoch als die stets sich erneuernden Ausgaben in der Originalsprache muß die Anzahl der in neuerer Zeit in auffallender Weise sich häufenden deutschen Uebersetzungen Vondel'scher Dramen uns Wunder nehmen. Wenn auch nur oberflächlich, wurde seinerzeit in diesen Blättern eines Unternehmens gedacht, welches auch die Herausgabe der gesammten dramatischen Werke des holländischen Dichters in metrischer deutscher Uebertragung abzielt, und dessen erster Band, der „Lucifer" vor zwei Jahren bei Russell in Münster erschien. Von dieser Sammlung kam nunmehr im Vorjahre der zweite Theil heraus, und zwar enthält derselbe das Trauerspiel „Jephtha" aus dem Jahre 1659,*) in einer deutschen Bearbeitung von Ferdinand Grimmelt. Dieser gründliche Kenner der niederländischen Sprache und schwunghafte Uebersetzer ist uns bereits als Bearbeiter des ersten Bandes vortheilhaft bekannt, und auch heute noch, wo inzwischen eine neuerliche Uebersetzung des Vondel'schen „Lucifers" und zwar von G. H. de Wilde**) erschienen, erhalten wir unsere damalige Behauptung aufrecht, daß Grimmelt's Uebertragung dieser Tragödie von allen bisher erschienenen unstreitig die vorzüglichste sei. Wir zweifeln nicht, daß Jephtha auf der Höhe ihres Vorgängers steht, obgleich wir bis jetzt noch nicht Gelegenheit hatten von dieser jüngsten Erscheinung Einsicht zu nehmen. — De Wilde's eben angeführte Arbeit ist nunmehr die dritte Uebersetzung, welche innerhalb zwei Jahre von demselben Trauerspiel „Lucifer", in Deutschland erschien. Drei deutsche Uebersetzungen — in zwei Jahren! Sollte man da nicht meinen, Deutschland wolle mit Einem Male Alles gut machen, was es durch nahezu zwei Jahrhunderte vernachlässigt? Nur sind Vondel's geistliche Dramen gerade nicht dasjenige, was — nach unserem Geschmack — von der niederländischen Literatur uns als das Begehrenswertheste erschiene!

Eine gleichfalls dem XVII. Jahrhundert, aber mehr der Geistes- als der Literaturgeschichte der Niederlande angehörige Persönlichkeit trat im vergangenen Jahre in merkwürdiger Weise in den Vordergrund — Benedikt Spinoza. Wir haben dabei weniger Salomon Rubin's psychologisch-philosophische Studie: Spinoza und Maimonides***), welche gleichwohl vermöge einer mitunter geistreichen Auffassung manches originelle Streiflicht auf Spinoza's Anschauungen und Deductionen wirft, — als vielmehr den verlorenen und vor nicht allzu langer Zeit wiedergefundenen Tractat von Gott, dem Menschen und dessen Glückseligkeit, von diesem jüdischen Philosophen selbst im Auge. Kaum hatte Carl Schaarschmidt's sorgfältige und mit einer ziemlich ausführlichen Einleitung versehene Ausgabe der niederländischen Uebersetzung (aus dem Lateinischen) †) die Presse verlassen — als auch schon eine deutsche Bearbeitung dieser Abhandlung aus der Feder des Tübinger Professors Christoph Sigwart auftauchte. ††) Dr. Anton van der Linde zu Harlem, dem wir bereits ein schätzenswerthes Buch über den Einfluß Spinozas in Holland (Göttingen 1862) verdanken, und der sich auch im Besitz eines Manuscriptes des bewußten Tractates befindet, nahm eine neuerliche Vergleichung der Handschriften vor, — und auf Grund dieser letzteren besorgte Professor Sigwart seine deutsche Uebersetzung.

Zum Schlusse unseres Rückblickes auf die Leistungen im Gebiete der Literaturgeschichte möge noch ein Werk Erwähnung finden, welches, gleichfalls von keinem Inländer ausgehend, mit

*) Warenar en schijnheiligh. Met inleiding en aanteekeningen van Dr. J. v. Vloten. Schiedam, Roelants. 12. VIII. 140 Ss.

**) Batavische Arcadia, met eene inleiding en aanteekeningen. Amsterdam, Rogge. XVI und 170 Ss.

***) De Spaansche Brabander, met eene inleiding, aanteekeningen en eene woordenlijst, voorzien door Dr. Eelco-Verwijs. Leeuwarden. Suringar. 196 Ss.

†) Lucifer, met Aantkeningen door G. Velderman uitgegeven. Deventer, Van den Sigtenhorst. 91 Ss.

††) Het treurspel Pieter en Pauwels. Voorzien van eene inleiding, behelzende eene Studie op des dichters terugtred tot de moederkerk en eene nareden door P. J. Koets, met bijlagen uitgegeven door J. A. Alberdingk-Thijm. Amst. Langenhuijzen. 124 Ss.

*) Jephtha. Trauerspiel aus dem Holländischen bearbeitet von F. Grimmelt. Münster, Rüssell.

**) Lucifer, Trauerspiel aus dem Jahre 1654. Aus dem Holländischen übertragen von G. H. de Wilde. Leipzig, Brockhaus VIII. und 126 Ss.

***) Spinoza und Maimonides, ein psychologisch philosophisches Antitheton. Wien, Herzfeld und Bauer. 50 Ss.

†) Korte verhandeling van God, de mensch en deszelfs welstand. Tractatuli deperditi de deo et homine ejusque felicitate versio belgica, edidit et praefatus est Car. Schaarschmidt. Amsterdami. Muller. XXXIV. und 135 Ss.

††) Kurzer Tractat von Gott, dem Menschen und dessen Glückseligkeit. Ins Deutsche übersetzt von Christoph Sigwart. Tübingen, H. Laupp 1870. LXI. und 192 Ss.

der holländischen Nationalliteratur nur in sehr losem Zusammenhange steht; wir meinen die „Geschichte der klassischen Philologie in den Niederlanden" von Lucian Müller.*) Wer den Verfasser persönlich oder nur näher kennt, den wird das Selbstbewußtsein nicht überraschen, mit welchem dieser uns obiges Buch für eine Geschichte der klassischen Philologie ausgeben möchte, während dasselbe sogar um auf die bloße Bezeichnung „Versuch" Anspruch zu machen, noch manche Bedingung unerfüllt ließe. In unseren Augen ist Müller's Geschichte weiter nichts, als ein äußerst dürftiger und oberflächlicher Leitfaden. Ueberhaupt macht uns das ganze Werk den Eindruck, als habe es blos den Zweck, einer Abhandlung „über die lateinische Versification der Niederländer" als Deckmantel zu dienen, welche unter der Gestalt eines ungebührlich langen Anhanges demselben beigegeben ist, — und wo allein Lucian Müller sich recht zu Hause fühlt. Glaubte er doch einmal den Ausspruch eines holländischen Preisrichter-Collegiums bitter übel nehmen zu müssen, welches sich erkühnt hatte, ein von ihm eingesandtes lateinisches oder griechisches Gedicht nicht zu krönen!

Ein holländischer Verleger und ein englischer Schriftsteller.

Ein nicht uninteressanter Briefwechsel über die Frage des internationalen, literarischen Eigenthumsrechts hat zwischen den holländischen Buchhändlern, Gebrüder Belinfante im Haag, und dem englischen Schriftsteller Wilkie Collins, Verfasser der Novelle The Woman in White, stattgefunden. Die holländischen Buchhändler hatten sich an den Verleger von „Cassell's Magazine" in London gewandt, um die Clichés der Illustrationen zu einem in diesem Journal enthaltenen neuen Romane: „Mann und Weib" von Collins zu erlangen, die im „Stuiver-Magazijn" (Stüber-Magazin) mit einer holländischen Uebersetzung des Romans abgedruckt werden sollten. Auf die Erwiderung Cassell's, daß sich der Verfasser selbst jede Verfügung darüber vorbehalten, schrieben die Herren Belinfante direct an Wilkie Collins, wobei sie das Qui pro quo begingen, Letzteren für eine Dame zu halten, die sie mit allerlei schmeichelhaften Redensarten und mit dem Anerbieten eines Freiexemplars der Nummern, in welchen die holländische Uebersetzung mit den Illustrationen erscheinen sollte, vollkommen befriedigen zu können glaubten. Aber sie waren damit an den rechten Mann gekommen!

Ich bin keine Dame, antwortete Collins, sondern ein Schriftsteller, der auf den Ertrag seiner Arbeiten angewiesen ist. Wenn Sie von der Publication einer Schrift, die mein Werk ist, einen Nutzen für sich erwerben, so haben Sie einen Theil davon, und wäre er noch so klein, mir abzugeben. Ich würde allenfalls während der dreißig- bis vierzigwöchentlichen Dauer der Publication meines Romans in Ihrem Stüber-Magazin mit einem Honorar von einem Shilling wöchentlich mich begnügen, wenn Sie, bei Ihrem verhältnißmäßig kleinen Leserpublikum und da Sie wahrscheinlich auch für die Uebersetzung Honorar zahlen, ein größeres nicht zu bewilligen vermögen, aber ich würde es immerhin als eine Anerkennung des Rechtsgrundsatzes ansehen, daß jede Arbeit ihres Lohnes werth sei. Sie sagen zwar: Liebe Madame Wilkie Collins, es giebt keinen Vertrag zwischen England und Holland über das internationale literarische Eigenthum, aber ich kann mir nicht denken, daß ein respectabler, holländischer Verleger darum, weil es in seinem Lande zufällig kein Gesetz gegen den literarischen Diebstahl giebt, sich zu solchem Diebstahl für berechtigt halten könnte. „Sehen Sie, da ist mein Freund, Baron von Tauchnitz in Leipzig, der eine Ausgabe meiner Bücher für den Continent veranstaltet. Auch er war früher durch kein Gesetz genöthigt, mir dafür Honorar zu zahlen, aber er that es stets unaufgefordert; ihm war sein eigenes Ehrgefühl das Gesetz."

Aber Herr Wilkie Collins machte, ungeachtet der überaus billigen und gerechten Prinzipien, die er aufgestellt, dieselbe Erfahrung, die bereits vor fünfzig Jahren sein berühmter Landsmann Canning in seinen diplomatischen Verhandlungen mit dem Handelsvolke der Holländer gemacht hatte, eine Erfahrung, die er selbst durch das Epigramm charakterisirte:

> In matters of commerce the fault of the Dutch
> Is giving too little and asking too much.

Die Herren Belinfante erklärten in ihrer Erwiderung, daß sie bisher stets englische, deutsche, französische und andere ausländische Romane übersetzt und publicirt hätten, ohne die Verfasser um Erlaubniß zu fragen, und daß sie dies als ihr gutes Recht betrachteten; daß sie in dem vorliegenden Falle Herrn Wilkie Collins gar nicht gefragt haben würden, wenn es ihnen nicht um Benutzung der Illustrationen zu thun gewesen wäre, und daß sie auch ferner wie bisher zu Werke gehen werden, wenn sie jetzt auch, um dem Verfasser kein Aergerniß zu bereiten, von der Uebersetzung und dem Abdrucke des Romanes „Mann und Weib" Abstand nähmen.

Später soll gleichwohl, wie die „Amst. Courant" meldet, zwischen Belinfante und Collins ein Uebereinkommen stattgefunden haben, wonach dieser Roman im „Stüber-Magazin" in einer vom Verfasser autorisirten Uebersetzung erscheinen und dieser dafür ein Honorar empfangen wird, „wenn durch diese Aufnahme für das Unternehmen ein Gewinn erwachsen sollte."

Schweiz.

Die Clarissinnen-Nonne Jeanne de Jussie und ihr Werk: Le levain du Calvinisme.

Unter den höchst interessanten Quellenwerken der so merkwürdigen Geschichte Genfs im 16. Jahrhundert nimmt jedenfalls der Levain du Calvinisme der Clarissinnen-Nonne Jeanne de Jussie eine der ersten Stellen ein. Alle diese chronistischen Werke, Bonivard, Fromment und Jeanne de Jussie, existirten entweder nur im Manuscript oder waren in äußerst seltenen Exemplaren der editiones principes in verschiedenen Bibliotheken versteckt, und deshalb nur Wenigen zugänglich. Neuerdings hat nun die patriotische Munificenz des Herrn Gustave Revilliod diese Werke durch neue prächtige Ausgaben, welche aus der berühmten J. G. Fickschen Officin in Genf hervorgegangen, typographisch getreu den Styl des 16. Jahrhunderts nachahmen und wahre Prachtwerke der typographischen Kunst sind, auch der Kenntniß weiter Kreise wieder erschlossen. Das Werk der Jeanne Jussie war ein Lieblingswerk des Herrn Revilliod in seinen jungen Jahren, wo er ein Originalexemplar der ersten Ausgabe besaß, welches ihm später abhanden kam. Mit rührender Pietät hat er dann

*) Geschichte der classischen Philologie in den Niederlanden, mit einem Anhang. Leipzig, B. G. Teubner. 249 Ss.

1853 die Reihe seiner so bedeutend angewachsenen antiquarischen Publikationen mit einer neuen Ausgabe des Levain du Calvinisme, getreu nach der auf der Genfer Bibliothek befindlichen editio princeps von 1611 begonnen. Das Werk war trotzdem bis zur neuesten Zeit der gelehrten Welt, auch selbst in Deutschland, noch wenig bekannt geworden, bis neuerdings Professor Dr. W. Kampschulte in Bonn, wenn wir nicht irren zuerst, in seinem vortrefflichen Werk: „Calvin, seine Kirche und sein Staat" einläßlicher darauf aufmerksam machte. Wir glauben im Interesse der Leser des „Magazin" zu handeln, wenn wir dieses Werk und seine Verfasserin zum Gegenstand einer kurzen Besprechung machen, wobei wir hauptsächlich, neben unsern eigenen Studien (wir haben das ganze Werk ins Deutsche übersetzt) Professor A. Rilliet's in Genf trefflicher Arbeit „Notice sur Jeanne de Jussie" in ihren Hauptzügen folgen.

Das Buch der Jeanne de Jusste, sagt dieser, zählt schon fünf Ausgaben, und doch ist dessen Geschichte noch zu schreiben. Die Gründe der Abfassung des Werks und seiner Veröffentlichung sind wesentlich zu unterscheiden. Ein Zwischenraum von mehr als 60 Jahren trennt in der That den Zeitpunkt, wo das Buch verfaßt wurde, von dem Jahr seiner Veröffentlichung, und die Gründe, welche den Herausgeber bewogen, es erscheinen zu lassen, waren ganz andere als die, welche die Verfasserin veranlaßten, es zu schreiben.

Die Nonne, welche gegen das Jahr 1535 die Feder im Kloster der heiligen Clara in Genf führte, und welche, wie sie uns selbst belehrt, die Bittschriften und Correspondenzen der Gemeinde redigirte, hatte Sorge getragen, als sie den Sturm, welcher die katholische Kirche betraf, kommen sah, die Erinnerungen an die Hauptereignisse, welche sich draußen zutrugen, niederzuschreiben, und die Vorfälle, welche sich im Kloster selbst ereigneten, bis in die kleinsten Einzelheiten aufzuzeichnen. — Sie gab ihrer Erzählung, welche den einzigen Zweck hatte, bei den Schwestern das Andenken an diesen so merkwürdigen und für sie so traurigen Zeitraum zu erhalten, den Titel: „Histoire mémorable du commencement de l'héresie de Genève".

Der Herausgeber hingegen, wer er auch sein mochte, welcher zuerst diese Schrift, die bis dahin in einem Kloster verborgen gewesen war, erscheinen ließ, beabsichtigte weit weniger eine authentische und zeitgenössische Erzählung der Anfänge des Protestantismus in Genf zu veröffentlichen, als vielmehr für seinen Theil zu der religiösen Polemik beizutragen, welche in den ersten Jahren des 17. Jahrhunderts zwischen den Vertheidigern der römischen Kirche und den Anhängern der Reformation sich entsponnen hatte. Indem er sich „an den Leser" wendet, bemerkt er diesem, „daß er in diesem Werk eine tragische Geschichte, die Quelle des Lutherthums, des Calvinismus, des Bezaïsmus und der zehntausend anderen Ketzereien finden werde, welche in diesem Sumpf wimmelten." Daher der Titel „Levain du Calvinisme", welcher ganz der damaligen Ausdrucksweise entspricht, aber im Widerspruch steht mit dem Inhalt eines Buchs, in welchem weder der Name, noch die Person Calvin's vorkommen. Für Jeanne de Jusste ist die hauptsächlich von Bern und der deutschen Schweiz in Genf importirte Ketzerei vielmehr stets „Lutherthum".

Vielleicht hatte der Herausgeber für die Veröffentlichung des Buchs noch einen näher liegenden Grund als die religiöse Streitigkeit. Die Umstände, in welche der am 14. Mai 1610 plötzlich erfolgte Tod Heinrich's IV. die Verhältnisse Europas versetzte, benutzend, hatte Karl Emanuel, Herzog von Savoyen, seit dem Ende dieses Jahrs den Plan gefaßt, gegen Genf einen regelmäßigen Angriff zu richten, und er verzichtete erst auf sein Unternehmen, mit welchem er offen während des Winters 1611 beschäftigt war, als er sich überzeugt hatte, daß die Stadt Genf besser beschützt sei, als er dachte. Sollen sich nicht auf diese Expedition, welche schon auf dem Wege der Ausführung war, jene Worte der „Epistre dédicatoire" beziehen, wo der Herausgeber den Prinzen Victor Amé, den ältesten Sohn des Herzogs von Savoyen, einladet: „á laisser foudre son bras victorieux sur le gibier de ses Corbeaux et Satelites de la saincte Foy" und „á ne pas souffrir telles ordures qui sont ces malins aboyans contre la Lune soubs la pretendue franchise de l'Aigle Imperiale, sans que le fouet et le feu y facent leur passade." Eine hinreichend deutliche Anspielung, welche aber seit dem 9. Mai 1611, wo das friedliche Abkommen mit dem Herzog, welchem Genf und die evangelischen Cantone beitraten, keine Bedeutung mehr hatte.

Es ist also wahrscheinlich, daß um Anfang des Jahres, dessen Jahreszahl das Buch trägt, in Chambery bei den Gebrüdern Du Four die erste Ausgabe des Werks der Jeanne de Jusste, d. h. im Jahr 1611 in 8. erschien. Denn es ist durchaus unwahrscheinlich, daß, wie der Geistliche Busson (Mém. sur le Diocèse de Genève S. 124) annimmt, schon eine frühere auf Befehl des Herzogs Karl Emanuel 1603 erschienen sei. Der avis au lecteur sagt ausdrücklich, daß der Drucker die Schrift veröffentlicht habe, welche bis dahin von einem Capuciner treu aufbewahrt sei. Auch ist die wirkliche Existenz einer früheren Ausgabe als der von 1611 durchaus unbekannt. Auch Bén. Turrettini spricht in seiner 1617 geschriebenen Geschichte der Reformation in Genf nur von der 1611 in Chambery erschienenen Ausgabe, welche, wie er sich ausdrückt, e capucinorum scriniis prodiit. Auch Sembiers Angabe, welche wenigstens als Vermuthung in dessen Histoire littéraire de Genève, I, 169 ausgesprochen ist, muß als durchaus irrig betrachtet werden. Ebenso fällt auch die Angabe des an Irrthümern so reichen Grässe Trésor III, 501, der sich wahrscheinlich auf den Genfer Literarhistoriker Sembier stützt, dahin, daß das Buch 1535 in Chambery erschienen sei. Später erschien, ohne Datum, nach Prosper Marchand (Dict. hist. II, 181) 1625 eine neue Ausgabe, wo der Text insoweit verändert und modernisirt war, daß er den Lesern aus jener späteren Zeit des 17. Jahrhunderts verständlich wurde. Diese Ausgabe war in sehr kleinem Format, schlecht gedruckt, jedenfalls sehr billig, um das Feuer der confessionellen Polemik unter dem Volk zu schüren. Von späteren Ausgaben, von welchen der Geschichtschreiber der Franciscaner, Wadding, spricht, ist nichts bekannt. 1682 erschien zu Paris in 12. eine Ausgabe von St. Real; dieser auch sonst sehr namhafte Herausgeber modernisirte die Orthographie, gab sonst den ursprünglichen Text, und schied (siehe später) nur einige Stellen aus, welche nach seiner richtigen Meinung dem eigentlichen Gegenstande des Buchs fremd waren.

Nur durch Tradition war es bekannt, daß St. Real der Herausgeber der Ausgabe von 1682 war. Der Titel lautet: „Relation de l'apostasie de Genève. A. Paris, chez René Guinard." Das Privilegium des Königs, sie drucken zu lassen, war St. C. R. ertheilt, welcher es Sr. René Guinard abtrat; um unter jenen Anfangsbuchstaben St. Real zu erkennen, muß man wissen, daß er sich César Richard de St. Real nannte; er besorgte aus wesentlich rein historischem Interesse die neue Ausgabe, wie aus der kurzen Vorrede hervorgeht. Er sagt in dieser: „Dies ist das einzige schriftliche Originaldenkmal, welches über die Art und Weise übrig bleibt, wie Genf die Religion wechselte." So irrig diese Ansicht St. Real's auch ist, sein Urtheil über das Werk Jeanne de Jusste's bleibt nichtsdestoweniger vollkommen gerecht. Dieses

Werk, wenn es auch keineswegs das „einzige" ist, ist doch ein echtes Originaldenkmal von der Einführung der Reformation in Genf. Darin besteht gegenwärtig sein Hauptwerth. Die zeitgenössischen Urkunden bleiben denn doch immer die wichtigsten. 1853 veranstaltete Gustav Revilliod, welcher sich seitdem, wie bemerkt, um neue Ausgaben der hervorragenden Genfer Chronisten, wie Fromment und Bonivard so verdient gemacht hat, eine Prachtausgabe des Levain du Calvinisme. Eine weitere erschien schon 1865 abermals bei J. G. Fick in der bekannten alterthümlichen typographischen Ausstattung und orthographisch getreu die editio princeps von 1611 wiedergebend.

Das endliche Erwachen der ernsten Geschichtsforschung in Genf, die es vor allen Dingen verlangt, auf die Urquellen zurückzugehen, hat neben dem ihm innewohnenden Interesse einer spannenden und anziehenden Darstellung dem Werke Jeanne de Jussie's diese bedeutenden Erfolge in unserer Zeit gesichert.

Man kann in dem Buch leicht zwei verschiedene Theile unterscheiden, obwohl man von dem einen zum andern durch einen unmerklichen Uebergang gelangt. In dem ersten findet man eine Reihe abgerissener Notizen, welche in verschiedenen Zeiträumen niedergeschrieben waren, aber später, um eine zusammenhängende Erzählung zu bilden, vereinigt wurden. Es ist eine Sammlung kleiner Annalen, welche mit dem Jahr 1526 beginnen und mit immer zahlreicheren und umständlicheren Einzelheiten bis gegen Ende Juni 1535 fortgehen. Der größte Theil dieser Notizen bezieht sich auf die Ereignisse, welche sich in Genf zutrugen und von der Art waren, die Nonnen von St. Clara zu interessiren oder zu beunruhigen. Aus demselben Grunde findet man die Erzählung der Mißgeschicke, welche den Clarissinnen von Orbe begegneten, die aus ihrem Kloster vertrieben wurden (S. 33.). Das war für die Schwestern von Genf das schlimme Vorzeichen des Schicksals, welches sie selbst erwartete. Schwerer ist die Aufnahme der auf den Großtürken Soulen Tellin bezüglichen Stellen in das Tagebuch der Jeanne de Jussie und das schöne Wunder der Jungfrau Maria in der Stadt Tournay (S. 38—46) zu erklären, welche mit dem übrigen Inhalte des Buchs in durchaus keinem Zusammenhange stehen. Es ist zu vermuthen, daß diese Stellen auf besondere Blätter geschrieben und in das Manuscript eingelegt, und dann mit abgedruckt wurden. St. Real war jedenfalls berechtigt, diese Stellen in seiner Ausgabe wegzulassen, wie er gethan hat.

Die zweite Hälfte des Buchs bildet eine zusammenhängende Erzählung, welche sich ausschließlich auf die Verhältnisse bezieht, welche die Abreise der Nonnen von Genf herbeiführten und begleiteten, vom Monat Juli 1535 bis zum nächsten 7. September, wo die Nonnen sich in Annecy bestimmt niederließen. Hier spricht die Verfasserin mit vollkommenster Kenntniß der Dinge, da sie selbst Augenzeugin der Scenen war, welche sie erzählt, während im ersten Theil des Werks ihr Zeugniß nicht immer so unmittelbar ist. Jeanne de Jussie kannte die Ereignisse außerhalb ihres Klosters nur nach den ihr gegebenen Berichten, und sie giebt wiederholt an, von wem sie diese erhielt (so S. 78, 81, 102). Sie übt bei diesen Berichten oft eine gewisse Kritik aus, und unterscheidet zwischen denen, von welchen sie glaubt, die Richtigkeit verbürgen zu können, und denen, für welche sie die Bürgschaft nicht übernehmen will. Ohne Zweifel kann man in diesem Punkt strenger sein, als sie es ist, z. B. in Betreff der Wunder zu ihrer Zeit; allein man wird ihr in Betreff der wirklichen und natürlichen Dinge, welche sie erzählt, Glauben beimessen müssen.

Gerade diese so naiv erzählten Dinge verleihen dem Buch der jungen Nonne einen eignen Reiz und Werth. Man kann von ihr keine Unparteilichkeit und kein Wohlwollen gegen die verlangen, welche ihre religiösen Ueberzeugungen bekämpfen und ihre politischen Gefühle verletzen; aber wenn sie parteiisch und leidenschaftlich ist, so ist sie nichtsdestoweniger wahrheitsgetreu. Sie wollte nicht ein Pamphlet schreiben, sondern eine Klage. Und von ihrem Standpunkt aus, gab es allerdings Dinge, über welche man seufzen und zornig werden konnte. Die Einführung der Reformation in Genf trug in ihren Augen den doppelten Charakter der Ketzerei und der Rebellion; es war ein Attentat gegen die Rechte der Kirche, eingeflößt durch das verderbliche Beispiel Luther's, es war ein Aufstand gegen das Haus Savoyen, welcher durch die Ränke und Thaten der Schweizer angezettelt war. Jeanne de Jussie, ebenso eifrige Katholikin als gute Savoyardin, täuschte sich ebensowenig über die Ursachen, als die Folgen der religiösen Revolution, deren Augenzeugin sie war. Diese große Neuerung war übrigens von heftigen und aufrührerischen Scenen, von Todtschlägen und Volksaufständen begleitet, welche das Gemälde beleben und dramatisiren, allein welche für die Opfer der Kirche natürlich die untröstlichsten Gewaltthaten waren. Diese wilden Rotten, diese Volksaufstände, diese Straßenkämpfe, diese Bilderstürmereien, diese Entheiligung der Gotteshäuser, diese geleerten Klöster schildert die Klarissin mit tiefem Schmerz, aber in einem einfachen, ernsten Styl.

Man findet in ihrer Erzählung manche unschickliche Einzelheiten, viele starke Ausdrücke, welche man erstaunt ist, aus der Feder einer Nonne und eines weiblichen Wesens hervorgehen zu sehen, allein es ist einer der Charakterzüge der Lebhaftigkeit ihrer Sprache, welche dem Geschmack der Zeit entspricht, wie die abergläubischen und kindischen Einzelnheiten natürliche und charakteristische Bestandtheile ihrer Erzählung sind. Als Frau von Geist besitzt Jeanne de Jussie die Kunst, den Personen, welche sie in Scene setzt, und den Ereignissen, welche sie beschreibt, eine Physiognomie voll Ausdruck und Leben zu verleihen. Sie giebt, ohne es zu beabsichtigen, Portraits voll Leben, und gelangt nur durch die Naivetät ihrer Erzählung zu malerischen Wirkungen, welche sie nicht gesucht hat. Außer einigen Irrthümern der Chronologie (unter welchen sich einige zu starke befinden, um sie ihr beimessen zu können) stimmt sie in der Aufzählung der Thatsachen, wenn nicht in deren Beurtheilung, mit den Documenten und Berichten aus demselben Zeitraum, so namentlich mit den Rathsregistern, dem Journal des Syndicus Balard*) und der Chronik des freilich sehr parteiischen Fromment überein. Die Vergleichung ihrer Darstellung mit der des letztern Geschichtsschreibers scheint uns in literarischer Hinsicht ganz zu Gunsten der weiblichen Feder auszufallen, sagt A. Rilliet, welcher Ansicht Verfasser dieser Zeilen vollkommen beistimmt. Fromment kommt es auf eine parteiische Lüge nicht an, während sich bei der Nonne augenscheinlich nicht Eine absichtliche, wissentliche Unwahrheit vorfindet.

Genf. W. Lampmann.

*) Dieses höchst merkwürdige Journal du Syndic Jean Balard, ou rélation des événements qui se sont passés a Genève de 1525 a 1531 ist in den Mémoires et documents publiés par la société d'histoire et d'archéologie de Genève, Tome X, 1854, mitgetheilt.

Spanien.

Spanien zu Anfang des Jahres 1870.

Wenn man jetzt, am Anfange des neuen Jahres, einen Blick auf die spanischen Ereignisse von 1869 zurückwirft, so tritt dem Geiste ein wenig erfreuliches Schauspiel entgegen: Versuche unsicheren Charakters, Unruhen und Parteikämpfe, Unthätigkeit bei denen, die berufen sind auf der begonnenen Bahn rüstig vorwärts zu gehen, Schwäche und Unentschlossenheit im Reformiren, Täuschungen und Enttäuschungen. „Zwar geschehen ist viel, aber es mangelte die That." Und am Ende befindet sich das Land in solcher Verwirrung und Unsicherheit, daß sie kaum noch zunehmen kann. Die Politiker, welche die Revolution begonnen und das Land zu regeneriren unternommen, haben sich der schwierigen Aufgabe nicht gewachsen gezeigt. Vorzüglich das unselige Verlangen, es allen Parteien recht zu machen, mit keiner es zu verderben, hat sie überall an energischem Vorgehen gehindert. Dazu zeigen sie durchaus nicht die Selbstlosigkeit und Ehrlichkeit, die ihren Worten und Reden angemessen wäre, nicht die strenge Gesetzlichkeit im Regieren, welche jetzt, wo das Land seine constitutionelle Geschichte beginnen soll, vor Allem nöthig wäre. Mit Recht haben sie Spanien als für noch nicht reif zur Republik erklärt, nicht aber deshalb, weil diese Staatsform dem Volke nicht paßte, sondern vielmehr darum, weil Politiker von Wahrhaftigkeit nnd Selbstlosigkeit, von Geschick und Zuversicht, von unparteiischem Sinne und Strenge gegen sich selbst fehlen.

So ist denn von der Popularität, deren jene Freiheitsbringer vor sechszehn Monaten genossen, wenig mehr vorhanden. Sie, die immer das „España con honra" im Munde führen, haben diese Ehre durch ihre schmählichen Umtriebe, um einen fremden Prinzen auf den spanischen Thron zu setzen, durch die fortgesetzte Immoralität der Staatsverwaltung, durch die Schädigung des Kredits, durch willkührliches Regiment und Parteipolitik, durch Mangel an wahrhaft revolutionärer Energie, — sie haben die Ehre Spaniens nicht wieder hergestellt. Nachdem die September-Revolution 16 Monate ihr Dasein gefristet hat, ist noch immer nicht abzusehen, wenn und wie sie eine glückliche Vollendung erhalten soll, welches die Krönung des Gebäudes im eigentlichen und figürlichen Sinne des Worts sein wird. Dunkel ist die Zukunft, gespannt die Erwartung, ungestillt noch immer das Verlangen nach durchgreifenden Reformen, schwierig und konfus die Stellung der Parteien, unentschlossen die Haltung der Führer.

Freilich gehöre ich keineswegs zu denen, welche pessimistischen Blickes die ganze Revolution und ihre Träger ohne Weiteres verdammen. Man muß gerecht sein und anerkennen, daß auch die Schwierigkeiten sehr groß sind, mit denen jene zu kämpfen haben, und daß ein Volk nicht mit einem Zauberschlage aus der politischen Versunkenheit und der Vernachlässigung einer höheren Kultur emporgehoben werden kann; die Schuld von Jahrhunderten wird erst allmählich getilgt werden können. Auch ist immerhin viel geschehen, was eine neue Entwickelung möglich macht. Jede Revolution in Natur und Geschichte zerstört augenblicklich, und ihre Zeit ist nicht zur Gemüthlichkeit und friedlichen Ruhe geeignet. Jede bringt ihr Gutes, das meist erst in der Folge erkannt wird, aber doch schon in seinen Anfängen von dem aufmerksameren Auge beobachtet werden kann. Und materielles Wohlbefinden ist ja auch kein Maaßstab für den Werth einer Epoche; wie der Sturm zerstört, bereitet der ihn begleitende Regen die Erde zu neuer Produktion vor; die Revolutionen sind die großen Reinigungszeiten der Völker. Und wer erkannt hat, wie viel wichtiger es oft ist, zu zerstören, als aufzubauen, zu negiren, als zu poniren, da jenes eben die Bedingung ist, unter der das Neue überhaupt seine Stelle einnehmen kann, der wird auch zugestehen, daß auch Spanien in dieser letzten Zeit einen bedeutenden Fortschritt gemacht hat. Das Volk hat sich wieder einmal aufgerüttelt und ist zum Nachdenken über seinen Zustand gekommen; es sagt und hört frei seine Meinung, verwirft alte Einrichtungen und Anschauungen, macht sich geistig frei; es bildet sich eine öffentliche Meinung, die die Führer zwingt, vorsichtig und gesetzmäßig zu regieren; das Volk erwirbt sich politische Erfahrung und lernt Mittel und Wege, die zum vorgesteckten Ziele einer freien und gerechten Staatsverfassung führen, mehr und mehr kennen. So wird nach und nach eine neue Ordnung der Dinge sich anbahnen, wenn auch langsam; mit steigender Bildung und besseren Institutionen wird das Volk sich wahrhaft frei machen; frei vom Aberglauben, einheimischem, wie vom Norden importirten (englische Geistliche meinen hier ein neues Feld für Bekehrungen zu ihrer faden Konfession gefunden zu haben), damit es mit den eignen Geisteskräften sich einen Glauben und eine Sittlichkeit begründe, und frei von dem Getriebe der Parteien, damit es selbst regiere und seine Geschichte fortführe in selbstgewähltem Gange. Denn die Wahrheit ist immer so stark, um, einmal erkannt und fest in's Auge gefaßt, den Nebel der Lüge und Schlechtigkeit zu zerstreuen; langsam aber stark und sicher erobert sie sich ihr Feld und macht die pessimistischen Anschauungen von der Unmöglichkeit einer Besserung zunichte.

Und wenn der Verlauf der spanischen Revolution nicht den Erwartungen genügt, die man am Anfang von ihr haben konnte, so ist doch der Weg zum besseren Gange noch nicht abgeschnitten; die Parze der Geschichte hat den Lebensfaden dieses Geschöpfes noch nicht gekürzt, wie den so vieler früherer gleichartiger Ausgeburten des revolutionären Geistes. Und gerade in diesen Tagen vollzieht sich, wie es scheint, eine tiefgehende Veränderung der Situation, ob auch eine Verbesserung, muß sich bald zeigen. Die Ursache davon liegt in dem Scheitern der Kandidatur des Herzogs von Genua und dem damit zusammenhängenden Bruche zwischen Unionisten und Ministeriellen oder Radikalen. Diese Sache ist wichtig genug und wird wahrscheinlich die ganze Lage in eine neue Phase bringen, daher einige Worte darüber.

Bekanntlich verließ der größere Theil der Liberalen den vorgezeichneten Weg, der zur Einrichtung der Republik geführt hätte, um in eine Seitenstraße einzubiegen, auf der sie mit Umwegen und Hindernissen die Freiheit zu erreichen und eine vernünftige Staatsordnung einzurichten hofften. Aber gleich über den Eckstein strauchelten die um wenig mehr, als um den Namen Monarchie zu einer Partei Vereinigten. Die Errichtung einer neuen Dynastie wurde beschlossen und mit Zuversicht begonnen. Mit Emphase verkündete man wiederholt, man werde sicher einen König finden, obwohl nie eigentliche Aussicht dazu vorhauden war, wenn man von Montpensier, dem Kandidaten der Unionisten, oder einer Restauration absah. Prim vor allem, der eigentliche Führer der Majorität der Cortes, welche ihm recht gehorsam, ohne viel eigene Entschließung in seinen politischen Zügen folgt, verkündete wiederholt die baldige Niederkunft des „kreisenden Berges", der nun am Ende nicht einmal eine Maus geboren hat. Seine Dreistigkeit und Anspruch auf Infallibilität machen ihn für Spanien zu einem politischen Papste, dessen Ton zu reden dem wenig nachgiebt, in dem zu Rom der oberste Hirt der frommen Schafe zu seinen Knechten redet.

**

Vor wenigen Wochen verhieß Prim, der Herzog von Genua werde kommen, nie aber die Republik; und jetzt, nachdem ihm und seinen Getreuen, die allenthalben unterwürfig um einen König baten, schon der zweite Korb gereicht worden ist, haben die Republikaner mehr als je Aussicht, doch noch mit ihrer Meinung durchzudringen. Für die nächste Zeit wenigstens kann von der festen Einrichtung einer neuen Dynastie nicht die Rede sein. Mit dem fremden unmündigen Knaben als König hätte Prim als Minister freilich gutes Spiel gehabt; jetzt gilt es nun, neue equilibristische Versuche zu machen, um glücklich weiter zu kommen und nicht gar zu fallen. Daß dazu große Vorsicht nöthig ist, kommt von dem Widerstande der Unionisten her. Diese, die eigentlich konservative Partei, und als solche den reaktionären Parteien nicht fernstehend, hat an der Revolution Theil genommen, um dann recht eigentlich ihr Hemmschuh zu werden. Alles kräftige Vorgehen ist durch sie verhindert; was zu Stande gekommen, ist mehr trotz ihnen, als durch sie erreicht worden. Mit zäher Konsequenz halten sie an ihrem Thronkandidaten, dem Herzog von Montpensier, fest, durch den sie selbst dann ausschließlich an's Ruder kommen würden. Gegen diesen machen aber, außer den Republikanern, auch die Ministeriellen oder Radikalen die schärfste Opposition, und sicherlich wird jetzt derselbe auf friedlichem Wege nicht auf den Thron kommen. An diesem Punkte also vornemlich, implicite aber an andern in Menge, haben sich die Monarchiker gespalten; das war der Grund, warum unlängst das Ministerium sich ohne alle Unionisten formirte, das ist der Grund, warum diese jetzt geradezu als Opposition auftreten; und dies, wie ich hoffe, zum Vortheile der Revolution, die dadurch einen neuen Anstoß, dessen sie so bedürftig ist, erhalten kann. Denn es scheint, daß die Progressisten und Demokraten, einmal frei von dem retardirenden Einflusse jener Partei, die sie ein Jahr lang, auf Kosten selbst ihrer Prinzipien, mit sich verbunden gehalten haben, von der sie sich aber doch am Ende bei der Entscheidung der Hauptfrage und anderer Fragen über Reformen getrennt haben, jetzt auf einmal das lang Versäumte nachholen wollen. Wenigstens offenbaren alle ihre Organe einen außerordentlichen Eifer; unabhängig von der Partei der Unionisten mit einem homogenen, d. i. nur aus den Radikalen zusammengesetzten Ministerium solle man entschieden weitergehen, dazu suchen sie Verstärkung einmal bei den so heftig angefeindeten Republikanern, sodann in der Einrichtung einer Diktatur unter Prim mit unbestimmter Suspension der Cortes. Die Republikaner natürlich sind im Allgemeinen mit der Lage zufrieden, die ja einer wirklich bestehenden Republik nicht fern steht, und indem der provisorische Zustand wieder auf's Unbestimmte hin verlängert ist, steigen ihre Hoffnungen. Gegen eine Diktatur würden aber sie, wie die Unionisten, entschieden protestiren. In dem Falle würde der Regent Serrano seine komische Rolle als rein überflüssige Person nicht länger behaupten können; denn wenn auch die konstitutionelle Monarchie dem König seinen Platz noch reservirt hat, so würde doch der Regent neben dem Diktator unmöglich bestehen können.

Dieses Wenige genügt, um den Lesern zu zeigen, wie völlig unbestimmt wieder die ganze Lage der Dinge ist, ein wie wenig sicheres Urtheil sich über deren weitere Entwickelung fällen läßt; so viel ist klar, daß ein Umschwung der Politik im Werke ist. Abgesehen von den Reaktionären, die nicht von großer Bedeutung sind, sobald sich nicht etwa die Unionisten zu ihnen schlagen, stehen sich drei Parteien gegenüber, die genannten Unionisten mit Montpensier als Kandidaten, augenblicklich vorsichtig abwartend und deshalb zurückhaltend, indem sie sich weigern, aktiv an der Regierung Theil zu nehmen; dann die Radikalen, die Herren der Situation, ohne Kandidaten und bestimmtes Ziel, augenblicklich in Krisis und ihr Heil sehend in einer Diktatur oder in Espartero als König; endlich die exclusiven Republikaner, die im Einzelnen wohl einmal mit dem Ministerium zusammengehen können, sonst aber durch die Geschichte des letzten Jahres und besonders durch die jüngsten Verfolgungen von jenem getrennt sind.

Paul Förster.

China.

Pumpelly, der literarische Anwalt Chinas.*)

Wir haben der interessanten Weltreise des amerikanischen Studiengenossen und Freundes des Herrn Burlingame, chinesischen Gesandten in Europa, bereits in Nr. 51 von 1869 kurz gedacht. Wir kommen heute auf die Arbeit des Herrn Raphael Pumpelly, Professors an der Harvard-Universität in Neu-Cambridge, ausführlicher zurück, da sie gewissermaßen einen internationalen Charakter hat und auf literarischem Gebiete das, was Herr Burlingame auf diplomatischem erstrebt, anzubahnen sucht.

Gleich Herrn Burlingame, hat sein amerikanischer Landsmann, Herr Pumpelly, sich die Aufgabe gestellt, das chinesische Reich, das, wie Letzterer behauptet, nicht einmal den seit Jahren in China residirenden, geschweige denn den in fernen Welttheilen lebenden Europäern und Amerikanern genauer bekannt ist, moralisch und physisch aufzuschließen und unserer Kulturwelt mit der vermehrten Kenntniß und Achtung jenes Reiches auch neue, gewinnbringende Verbindungen mit demselben zuzuführen.

Pumpelly's Schilderung der ausländischen Residenten in China ist nichts weniger, als schmeichelhaft für die Kenntnisse und Anschauungen derselben. „Im Durchschnitte, behauptet er, ist der in China lebende Ausländer in Allem, was die Geschichte, die sozialen Einrichtungen und den wahren Charakter des Volkes betrifft, völlig unwissend; gewöhnlich sieht er auf das chinesische Volk wie auf eine Heerde von Thieren herab, welche sprechen können, wiewohl er zugiebt, daß sie, als Thee-Producenten und Opium-Consumenten, eine gewisse Beachtung verdienen. Obwohl selbst Ignorant und in religiösen Dingen abergläubisch, spricht er doch mit der größten Verachtung vom Aberglauben der Chinesen. Und aus allen diesen Gründen macht er, im Bewußtsein seiner geistigen Ueberlegenheit, das Leben und die Menschenrechte des Chinesen von seinem, des geborenen Weltgebieters, Belieben und Wohlbefinden abhängig."

Zum Belege dieser Behauptung führt der Verfasser viele Thatsachen an, unter Anderem zahlreiche Fälle von Rohheit ausländischer Schiffsmannschaften und Schiffsführer gegen harmlose chinesische Stromschiffer, deren Fahrzeuge von englischen und amerikanischen Dampfern unbarmherzig zu Grunde gerichtet werden, wenn sie ihnen in den Weg kommen. In Shanghai komme es oft vor, daß die Menge des sich in den Straßen

*) Across America and Asia. Notes of Five Years Journey around the World, and a Residence in Arizona, Japan and China. By Raphael Pumpelly, Professor in Harvard University, and some time mining engineer in the employ of the Chinese and Japanese Governments. New York: Leypoldt & Holt. London: Sampson Low, 1869.

drängenden chinesischen Volkes mit Stockprügeln und Kopfstücken von den sich als Polizeibeamte geberdenden Ausländern bearbeitet wird, bloß um sich einen Weg zu bahnen.

In gleicher Weise gestatten sich die Befehlshaber ausländischer Kriegsschiffe die maßlosesten Rachehandlungen gegen chinesische Küstenbewohner, wenn in dortigen Gewässern von einem Seeräuberschiff ein Verbrechen begangen worden. Statt den chinesischen Behörden Anzeige zu machen und mit ihnen gemeinschaftlich die Verbrecher zu verfolgen, wurden bisher von solchen englischen, amerikanischen, oder auch wohl portugiesischen Kriegsschiffen Küstenorte, die augenscheinlich gar nicht in Verbindung mit den Seeräubern gestanden, verbrannt und geplündert, um Schadloshaltungen zu erlangen. Hoffentlich werden die neuen, von Herrn Burlingame abgeschlossenen Verträge diesem Unwesen fortan ein Ende machen.

Herr Pumpelly sucht nachzuweisen, daß das chinesische Volk, ebenso wie jede christliche Bevölkerung des Westens, der höchsten Civilisation fähig sei und daß die Hauptursache seines bisherigen Zurückbleibens die fast vollständige Abgeschlossenheit von der übrigen Welt ist, in welcher es sich seit länger, als einem Jahrtausend befunden, wodurch jene wohlthätige Berührung und Reibung mit anderen Völkern und Ideen, die zur Entwickelung einer kräftigen Nationalität so nothwendig sei, unmöglich geworden. Ihre sklavische Verehrung des Alterthums und ihre Unkenntniß fremder Zustände war es hauptsächlich, was den Chinesen bisher im Wege stand. Ist also erst eine auf humaner Grundlage ruhende, internationale Verbindung zwischen ihnen und den Völkern der Civilisation angeknüpft, dann dürfte China bald nicht mehr gegen die Länder des Westens zurückstehen. Ja, wer weiß, ob nicht, wenn das Concil in Rom jetzt den Syllabus canonisirt und die päpstliche Unfehlbarkeit als Dogma durchsetzt, die Römlinge Europas und Asiens sehr bald von den fortschrittlichen Chinesen an Geist und Einsicht übertroffen sein werden.

Ueberaus anziehend sind die Schilderungen, die Herr Pumpelly von vielen Orten im Innern Chinas giebt. Unter Anderm hat er die berühmte chinesische Mauer, die größtentheils noch mit ihren Festungsthürmen vorhanden ist, in Bild und Wort dargestellt. Wir theilen nachstehend seine Schilderung des in der Nähe von Peking gelegenen, dem Himmel und dem allmächtigen Gotte der Welt geweihten Tempels mit:

„Ein Ritt von etwas mehr als einer Viertelstunde südlich von Peking führt uns zu einer Marmorbrücke, wo die große Südstraße einen Bach überschreitet, dessen Richtung nach einer ausgedehnten Ebene zwischen den Tempeln des Himmels und des Ackerbaues führt. Hier können wir, die große Straße verlassend, über den Rasen hinweg zu einer der mächtigen Eingangspforten der dem Himmel geweihten Stätte gelangen. Eigentlich ist Ausländern der Eintritt streng untersagt, doch seit der Einnahme Pekings durch europäische Truppen, hilft ein kleines Trinkgeld jedem Fremden zu dieser Ehre. Die Umfassungsmauer ist drei bis vier engl. Meilen lang, und innerhalb derselben zieht sich ein Gürtel von Hainen und Wiesen parkartig um die innere Mauer.

„An der Pforte der Letzteren stiegen wir von den Pferden und setzten den Weg zu Fuß fort. Eine imposante Allee durchschreiten wir, und jetzt erhebt sich der große Tempel vor unseren Blicken. Ueber den Wipfeln der Bäume ragt und glänzt das dreifache, himmelblaue Dach, wie Saphire im Sonnenschein. Das Bauwerk steht auf drei stufenförmigen Terrassen, von denen jede 10 Fuß hoch, resp. 120, 90 und 60 Fuß im Durchmesser hat. Die Form dieser Terrassen ist polygonal; jede derselben ist von einem Gelände umgeben und mit vielen großen, schönen Bronce-Vasen geschmückt, aus welchen der Weihrauch emporsteigt. Das ganze Bauwerk besteht aus weißem Marmor und ist reichlich mit Skulpturen und Basreliefs verziert, welche Drachen und andere Thiere aus der alten chinesischen Mythologie darstellen. Von jedem der vier Endpunkte der Terrassen führt eine breite abschüssige Fläche aus massiven Marmorplatten mit Skulptur.

„Auf dieser wahrhaft großartigen Grundlage steht der Tempel, ein großes, kreisförmiges, rothes, mit hohen Fenstern versehenes Gebäude. In diesen Fenstern sind Scheiben in Form von blauen Glasstäben, welche jeden Einblick in das Innere unmöglich machen. Ueber dem Haupteingang ist eine Tafel angebracht, auf welcher der Name „Shangte“, der allerhöchste Gebieter des Weltalls, eingegraben ist.

„Ein breiter Weg, welcher nach Süden durch einen hohen, rothen, gewölbten Thorweg mit mehreren großen Bogen führt, verbindet den Tempel mit dem Altar des Himmels. Dieser ist ebenfalls aus weißem Marmor gebaut und hat auch drei stufenförmige Terrassen, von denen die höchste, so viel ich aus dem Gedächtniß zu beurtheilen vermag, mehr als hundert Fuß im Durchmesser hat. Der Altar ist reich mit Skulpturen bedeckt, Figuren, welche mythische Thiere darstellen, während die Terrassen mit großen Weihrauch-Gefäßen aus Bronce verziert sind, deren dunkle Farbe und schöne Form ein wundervolles Relief zu dem weißen Marmor-Hintergrund bildet. In der Mitte der ersten Terrasse stehen drei Altäre oder kleine dreifüßige Tische in einer Linie von Osten nach Westen, während an einer Seite ein großer eiserner Korb steht, welcher dazu bestimmt zu sein scheint, die verbrannten Opfer aufzunehmen. Nach der Südseite zu ist ein geweihter Thorweg aus weißem Marmor.

„Es kann nur Einen Tempel des Himmels geben, und der Kaiser, der Hohepriester — der Sohn des Himmels — hat allein das Recht, Shangte anzubeten.

„Ich betrat diesen Ort nie ohne ein der Ehrfurcht ähnliches Gefühl zu empfinden oder vielmehr ein Gefühl, das sich uns aufdrängt, wenn wir Dinge sehen, welche den Stempel hohen Alterthums tragen und in einen Schleier des Geheimnißvollen gehüllt sind. In keinem andern Tempel, als in dem des großen Weltalls, steht ein solcher großartiger Altar — imposant durch seine Einfachheit — das einzige Symbol einer Religion, welche sich, trotz späterer Revolutionen, unverändert erhalten und aus einer Zeit, lange vor Beginn der Geschichte, datirt, einer Gottheit, oder richtiger gesagt: einer Idee geweiht, welche in China nie personificirt gedacht und von der noch weniger eine sinnliche Vorstellung gemacht worden ist.

„Mit dem Kultus Shangte's (Tien's), des höchsten Gebieters des Weltalls, wurde, wie die Geschichte Chinas erzählt, in den ältesten Zeiten die Anbetung der Geister der Berge und Flüsse verbunden. Dieser Glaube an eine herrschende Macht im Himmel, gleichviel ob er jetzt noch in China existirt oder nicht, findet sich bereits in den ältesten Schriften Chinas erwähnt. Es wird dort gesagt, daß die Kunst der Musik zum Preise Shangte's erfunden worden sei. Prätendenten, die auf den Thron Anspruch machten, wandten sich stets an Shangte. Er ist der Gebieter aller Völker. Er ist wohlwollend, kann aber auch in Zorn gerathen. In dem „Buch der Oden“, welche meist in den Jahren 800 bis 1000 v. Chr. und noch früher verfaßt sind, wird von Shangte gesungen, als auf einem hohen Throne sitzend, während die Geister der Guten zu seiner Rechten und Linken auf und niederwandeln. Shangte soll weder „Stimme noch Geruch“ haben — er ist „li-ei“, ein „Naturprincip“.

Dr. Martin bemerkt, daß in den Vorstellungen von Shangte noch weniger Anthropomorphismus sich findet, als in der von Jehovah in den biblischen Urkunden der Hebräer. Die Quelle dieses Kultus ist wahrscheinlich dieselbe, wie diejenige vom Kultus der Ahnen, welcher so tief eingewurzelt ist, daß der Verlauf der Jahrhunderte, die Wechselfälle in Staat und Familie und fremde Religionen nicht im Stande gewesen sind, denselben zu verdrängen. In der That ist dieser Volksglaube so eng mit der Moral und den Sitten der Nation und der Individuen verbunden, daß wahrscheinlich die Ausrottung desselben von sittlicher Anarchie begleitet sein würde."

Kleine literarische Revue.

— **Paulus, den Apostel der Heiden,** hat Herr Max Krenkel in den Protestanten-Vereinen zu Dresden und Leipzig zum Gegenstande mehrerer Vorträge gemacht, die uns jetzt im Druck vorliegen*) und die wegen ihrer warmen, eindringlichen Sprache und lebendigen Schilderung der historischen Zustände recht anziehend zu lesen sind. Die Betonung des rationalistischen Elementes in der Natur dieses Apostels ist ganz im Geiste der Zeit, der seinigen sowohl als der unserigen. Das Christenthum verdankt zum großen Theil seinen Sieg über das antike Heidenthum dem ihm inhärirenden Rationalismus. Dogmatismus war es nur den epikuräischen und skeptischen Philosophen gegenüber. Wenn aber selbst bei diesen, der Elite der damaligen Gesellschaft, mit dem Unglauben der crasseste Aberglauben zusammenging, welche Wohlthat war es für das niedere Volk, statt sinnloser Mythen und haarsträubender Ceremonien den auferstandenen Erlöser als religiösen Mittelpunkt zu bekommen! Die Vermittelung aber zwischen der Sektenanschauung der ersten Christen und dem Geiste der alten Welt verdanken wir Paulus.

— **Ein englisches Buch zur Geschichte der Religionen.** Dr. Thomas Inman in London ist der Verfasser eines kürzlich erschienenen Buches über den Ursprung der Religionen, dem er den Titel „Ancient Faiths embodied in Ancient Names" gegeben und das in seinen Resultaten mit den Forschungen von Dupuis, in dessen berühmtem, gegen Ende des vorigen Jahrhunderts erschienenen Werke „Origine de tous les cultes" zusammentrifft. Was jedoch der Franzose noch nicht zu seinem Zwecke benutzen konnte, weil man es zu seiner Zeit noch nicht kannte — die Wissenschaft der vergleichenden Sprachforschung und Mythologie — das beutet der Engländer in reichem Maße aus, und das ist auch in dem Titel seines Buches angedeutet. Wie Dupuis, findet Inman in den Naturerscheinungen den Ursprung alles religiösen Glaubens, dessen Entstehungsgeschichte und dessen Modificationen bei den verschiedenen Völkern der Erde er in ihren Sprachen und deren Wandlungen verfolgt. Inman ist der Ansicht, daß nach den drei großen Revolutionen, die in den Ideen der religiösen Welt durch Buddha, durch Christus und durch Luther bewirkt worden, gegenwärtig eine vierte zu erwarten sei, die den Sturz aller theologischen Quacksalbereien und die allgemeine Herrschaft der Vernunft-Religion herbeiführen werde.

*) Leipzig, Duncker und Humblot.

— **D. Cassel's Schulbuch für jüdische Geschichte und Literatur.***) Von diesem zum Zwecke des Unterrichts in jüdischen Schulen bearbeiteten Leitfaden ist bereits im ersten Jahre seines Erscheinens eine zweite Auflage nöthig geworden. Es hat sich diese gedrängte Uebersicht der viertausendjährigen Geschichte der Israeliten, wegen ihrer objektiven Darstellung, welche keinem Standpunkte, der auf religiöser oder wissenschaftlicher Ueberzeugung ruht, zu nahe tritt, welche bei allen Gelegenheiten die Grundsätze des Rechtes und der Freiheit hochhält, und welche die Gleichgiltigen zwar zu erwärmen, nicht aber gegen die Ueberzeugungstreuen aufzubringen sucht, das Vertrauen der jetzt so vielfach gespaltenen, jüdischen Religionsgemeinden erworben. Sogar in Ungarn, wo diese Spaltungen einen politischen Charakter angenommen haben, wurde die Schrift durch ihre Uebersetzung in die magyarische Sprache und durch ihre Einführung in die jüdischen Schulen als eine, ihren Zweck erfüllende, gewissenhafte Arbeit anerkannt. L.

-- **Ein muhamedanischer Commentar zur Bibel.** Eine überaus interessante Publication ist der zu Ghasipore in Ostindien gedruckte, von Syud Ahmad, einem gelehrten Hindu, verfaßte muhamedanische Commentar zur Bibel.**) Wir theilen darüber, nach Trübner's Record, das Nachstehende mit: „Dank dem Lichte der Toleranz, das, wie wir hoffen, bald allen Religionen und Sekten gemeinsam sein wird, hat Syud Ahmad die Lösung des großen Problem's unternommen, seinen Landsleuten und Glaubensgenossen die Bibel vom muhamedanischen Standpunkt zu erklären, eine Concordanz des Korans und der Bibel zu liefern und zu gleicher Zeit, mit Rücksicht auf die selbst unter gebildeten Europäern herrschende Unwissenheit in Bezug auf den Islam, Letzteren in englischer Sprache zu erläutern. Zum Behufe seiner Studien hat er sich mit der hebräischen Sprache und mit dem Besten vertraut gemacht, was jüdische und christliche Gelehrte über die Bibel geschrieben.

„Der erste Theil seines Werkes, die Einleitung enthaltend, bespricht die Offenbarungslehre im Allgemeinen, wobei er von der Idee des Islams ausgeht, daß alle Propheten, von Adam bis Muhamed, eine nothwendige Reihenfolge in der Menschengeschichte bilden und der Eine ebenso göttlich inspirirt gewesen sei, als der Andere, daß die Thora und die alten Propheten der Hebräer, das Evangelium und der Koran, alle gleichen göttlichen Ursprunges seien und jeder Prophet eine bestimmte Aufgabe für seine Zeit hatte. Der zweite Theil des Werkes enthält einen Commentar zur Genesis, deren Text in hebräischer Sprache mit einer hindustanischen Uebersetzung abgedruckt ist und wobei die Parallelstellen aus dem Koran und der Sunna mitgetheilt werden. Hoffentlich wird diese verdienstliche Arbeit von den Hindus viel gelesen; sie können dadurch eine richtigere Anschauung von den Grundprincipien unserer Religion erhalten, als die meisten christlichen Missionaire ihnen zu geben vermögen, denen Syud Ahmad durch seine biblischen Forschungen weit überlegen ist."

*) Leitfaden für den Unterricht in der jüdischen Geschichte und Literatur. Nebst einer kurzen Darstellung der biblischen Geschichte und einer Uebersicht der Geographie Palästinas. Von Dr. D. Cassel. Zweite, durch zwei Register vermehrte Auflage. Berlin, Louis Gerschel, 1869.

**) The Mahomedan Commentary on the Holy Bible. By Syud Ahmad, Parts I and II. Ghazeepore, 1862-1865. London, Trübner & Co.

— **Franz Huber's neue Schrift über die Jesuiten.***) In der vorliegenden neuen Schrift des Verfassers der „Lateranischen Kreuzspinne" giebt derselbe eine geschichtliche Darlegung aller der Anschuldigungen und Protestationen, wie sie selbst von Katholiken gegen den Jesuiten-Orden erhoben wurden. Die Sorbonne und der Bischof von Paris hatten sich schon im Jahre 1554 energisch gegen die Duldung dieses Ordens ausgesprochen. Als 1564 neue Händel zwischen der Pariser Universität und dem Jesuitenorden ausgebrochen waren, schrieb Pasquier eine heftige Abwehr gegen diese außerordentlich gefährlichen Ordensbrüder, indem er sagte: „Wo sie geduldet werden, da kann kein Fürst und Regent sich gegen ihre Angriffe sicherstellen". Neben solchen Aussprüchen von Einzelnen und Corporationen, führt der Verfasser den Jesuiten noch ein wohlgezähltes Sündenmaß vor, und wenn nur der zehnte Theil von dem wahr ist, was hier geschrieben steht, so haben die Redlichen noch mehr als die Jesuiten genug daran zu tragen. Der Verfasser der „Lateranischen Kreuzspinne" sagt aber gleich in der Vorrede zu dieser Schrift: „daß der schlechte Ruf der Söhne Loyola's von der Schlechtigkeit ihrer sittlichen Praxis noch weit überboten wird."

— **Mißbräuchliche Anwendung der Methode Darwin's.****) Die Idee einer Anwendung der Darwin'schen Methode, auf Veränderung und Entwickelung der Formen wie des Gehalts unseres Geistes ist eine vielversprechende. Zu zeigen wie sich Denkformen, Vorstellungsvermögen, Ideen des Guten und Bösen, die Anschauung der Welt und des Uebersinnlichen sowie vieles Andere, in der geschichtlichen Zeit entwickelt haben, wie sie sich im Kampfe um's Dasein fortgebildet, und vermöge des in ihnen liegenden Kerns in der natürlichen Auslese erhalten haben, das wäre eine schwierige, aber ruhmverheißende Arbeit für den Menschenforscher. Wir hofften, in vorliegender Schrift dahin gehende Versuche begrüßen zu können, fanden aber nur das Klappern einer Mühle, welche kein Mehl liefert. Wer dem Geiste dieser Lehre nicht soviel abgelauscht hat, um zu wissen, daß ihr aller Schematismus, und nun gar Zahlenmystik fremd sind, wer von ihr nichts als die groben Schlagworte kennt, der sollte die noch viel schwerere Arbeit einer Darlegung geistiger Entwickelung nach Darwin'schen Prinzipien berufneren Köpfen überlassen. Das Ganze erscheint als eine Spielerei mit Worten, und dürfte den Ruhm des auf pädagogischem Gebiete anerkannten Verfassers schwerlich zu vermehren geeignet sein.

— **Kriegsfeuerwaffen.*****) Der belgische Verfasser dieses Buches, der als Schriftsteller über die Feuerwaffen unter seinen Fachgenossen bereits vortheilhaft bekannt ist, behandelt darin die Verbesserungen, welche die Handfeuerwaffe seit 1777 erfahren hat. Er giebt ein Bild von der Fabrikation der Gewehrmodelle, erklärt, wie die Patronen angefertigt werden, und erläutert das Alles an sehr guten Zeichnungen. Die Zusammensetzung der Patronenmasse konnte dabei natürlich nur insoweit berücksichtigt werden, als sie der Gegenstand öffentlicher Industrie geworden. Ein besonderes und eingehendes Interesse ist einer Waffe gewidmet, welche neuerdings wieder, in veränderter Form, aus den Zeughäusern hervorgeholt worden, um in die Praxis eingeführt zu werden; es ist dies die vielgenannte Kugelspritze oder Mitrailleuse oder das Repetirgeschütz, dessen früherer Name Orgelgeschütz nicht vergessen werden darf! Der Verfasser ist zweifelhaft, ob die Kugelspritze preußischen — wie die Einen behaupten — oder amerikanischen Ursprungs ist, wie Andere annehmen. Er glaubt aber den Beweis führen zu können, daß man in Belgien schon längst an Repetirgewehre gedacht hatte. Es sind insbesondere die Erfindungen des Belgiers Fafchamps, auf welche der Verfasser sich bezieht. Dem verbesserten Repetirgeschütz dieses Fabrikanten legt der Verfasser einen sehr großen praktischen Werth bei. Ihm zufolge, wird dasselbe eine vollständige Umwandlung des Festungsbaues nach sich ziehen. Uebrigens würde dies Gewehr und jede Art Kugelspritze nur für den Vertheidigungskrieg, nicht im Angriffskrieg angewendet werden können. Wir, als Laien, wollen uns eines Urtheils hierüber enthalten, müssen aber bemerken, daß der Herr Uebersetzer die überschwenglichen Hoffnungen, die der Herr Verfasser auf die Kugelspritze setzt, nicht theilen zu wollen scheint.

Literarischer Sprechsaal.

Das kürzlich erschienene Heft I, 1870, der von A. Bastian und R. Hartmann herausgegebenen „Zeitschrift für Ethnologie und ihre Hilfswissenschaften"*) enthält einen Artikel zur Geschichte der Religionen: über die Palme, von Franz Engel, deren mit der frühesten menschlichen Kultur verbundener Kultus und deren (allerdings bereits oft beschriebene) großartige und reiche Vegetation wissenschaftlich und zugleich poetisch dargestellt ist. — Herr R. Hartmann theilt den von ihm kürzlich in der geographischen Gesellschaft von Berlin gehaltenen Vortrag über die Pfahlbauten in erweiterter Form mit, begleitet von zwei Ansichten eines Pfahldorfes und einzelner Häuser desselben. Wir entnehmen dem interessanten Artikel Folgendes, als Resultat der neuesten Forschungen: „Kein vernünftiger Mensch kann noch daran denken, für das Alterthum eine besondere Pfahlbau-Zeit, ein besonderes Pfahlbau-Volk anzunehmen. Pfahlbauten haben sich zu allen Epochen und unter den verschiedensten Völkerschaften gezeigt. In Europa allein haben in sehr verschiedenen Gegenden Pfahlbauten durch lange Zeiten existirt und sind daselbst wieder gänzlich verschwunden. Wir glauben von vornherein die Annahme zurückweisen zu müssen, als könnten diese Constructionen auf unserem Continente sämmtlich von einem und demselben, etwa über weit von einander liegenden Gegenden verbreiteten Stamme errichtet worden sein, welcher Anschauung man immerhin gelegentlich noch hier und da begegnet. In Bezug hierauf halten wir eine Discussion für überflüssig. Ein Anderes wäre es dagegen mit der Frage, ob der Anstoß zur Errichtung der europäischen Pfahlbauten nicht von einem bestimmten Stamme ausgegangen und bei anderen Stämmen durch Nachahmung weiter verbreitet sein könnte. Auf eine Erörterung dieser Frage werden wir späterhin zurückkommen."

---

*) „Lob und Schimpf des Jesuiten-Ordens", von Dr. Franz Huber. Bern, Haller'sche Verlagshandlung, 1870.

**) Dr. W. Braubach: Religion, Moral und Philosophie der Darwin'schen Artlehre. Neuwied u. Leipzig, Heuser'sche Buchhandlung, 1869.

***) Kriegsfeuerwaffen. Praktische Studie über die Hinterladungsgewehre, die Kugelspritze und ihre Munition. Von C. J. Tackels, Capitaine d'infanterie. Aus dem Französischen übersetzt von Oden, Seconde-Lieutenant in der 6. Artillerie-Brigade. Cassel, C. Luckhardt, 1869.

*) Berlin, Wiegandt u. Hempel.

In einer der letzten Sitzungen der geographischen Gesellschaft von London wurde ein Bericht von Mr. George Hayward über seine Reisen im östlichen Turkestan mitgetheilt, und zwar über Gegenden, wohin bisher noch kein wissenschaftlicher Europäer gedrungen war und die für den englichen Handel in Ostindien von größter Bedeutung werden können. Sir Roderick Murchison bemerkte bei dieser Gelegenheit: „Unsere Rivalen in der Erforschung von Centralasien, die Russen, die in neuester Zeit in dieser Richtung mehr geleistet, als irgend eine andere Nation, betrachten unsere Handelsverbindung mit dem östlichen Turkestan ohne Neid und gönnen uns, daß wir ebenso, wie sie selbst, mit dieser neuen asiatischen Macht, die sich mehr und mehr consolidirt, seitdem die Chinesen das Land sich selbst überließen, in Verkehr treten. Das westliche Turkestan, gleichviel ob in russischem Besitz oder unter russischem Einfluß, dürfte eine fruchtbare Quelle der Industrie und des Handels werden, sobald in diesem Lande, das so lange der Schauplatz von Kriegen und Unruhen war, Friede und Ordnung herrschen. Sir H. Rawlinson fügte dem noch hinzu, daß durch die Berichte der Herren George Hayward und Shaw alle Besorgnisse über das Vorschreiten der Russen in Ostindien zerstreut werden.

Eine vom vorjährigen Dekan des philosophischen „Doctoren-Collegiums", dieser eigenthümlichen Einrichtung der Wiener Universität, Herrn Dr. von Hoffinger, veröffentlichte Gelegenheitsschrift zur Vertheidigung der „Doctoren-Collegien" gegen Angriffe, die sie erfahren haben, und zur Besprechung einer zeitgemäßen Umgestaltung dieser Institution widmet auch mehreren im Jahre 1868/69 verstorbenen Mitgliedern des philosophischen Doctoren-Collegiums einen ehrenden Nachruf.*) Unter diesen Verstorbenen befinden sich zwei protestantische Nichtösterreicher, Victor Aimé Huber und Heinrich Ritter, die bei der Universitäts-Jubelfeier von 1865 zu Ehrenmitgliedern des philosophischen Doctoren-Collegiums ernannt worden waren. Es ist besonders die Lebens- und Charakterskizze Huber's, die Herr v. Hoffinger entwirft, sehr interessant, da sie abermals einen Beitrag zu den aus Oesterreich kommenden Kundgebungen der Solidarität der deutschen Wissenschaft im Norden und im Süden liefert. Der Verf. war ein persönlicher Freund Huber's, aber er schildert ihn mit voller Objectivität des Urtheils. Wie in der Arbeiterfrage Huber, obwohl seinem politischen Glauben nach ein monarchischer Conservativer, einerseits entschieden gegen die engherzigen, Alles beim Alten lassen wollenden Arbeitgeber und andererseits gegen die habgierigen, Alles auf den Kopf stellen wollenden Arbeiter auftrat, ebenso war er auch in der deutschen Nationalfrage, obwohl er, in Süddeutschland geboren, aus freiem Antrieb und mit vollem Patriotismus Preuße geworden, ein entschiedener Bekämpfer der neupreußischen (Kreuzzeitungs-) Doctrinen und der Politik, welche die deutschen Stämme spaltet und trennt. Er hatte den Muth (wie Herr v. Hoffinger schreibt), in einem preußisch-conservativen Organe, den „Glaser'schen Jahrbüchern", im März 1868 sein „letztes Wort als guter Deutscher und guter Preuße" folgendermaßen zu formuliren: „Mitnichten können wir eine würdige und ersprießliche Lösung der deutschen Frage in der Aussicht finden, daß ein Deutschland der Zukunft, als ein Großpreußen, von preußischen Präfekten regiert werde." Vielmehr mahnte er fortan stets zu „allgemeinem sittlichen und intellectuellen und socialen Aufschwung, unabhängig von allen speziell politischen Fragen und Mächten." „Ich rede", so schrieb er am 9. October 1866, „hauptsächlich von Deutsch-Oesterreich, wo denn doch wohl, als conditio sine qua non, die Festhaltung und Stärkung des geistigen und sittlichen Nexus mit Deutschland, d. h. mit dem idealen Deutschland, das uns allein geblieben, gelten sollte."

*) Von der Universität. I. Die Doctoren-Collegien. II. Erinnerung an die Doctoren Frhr. v. Hock, Hörnes, V. A. Huber und Heinr. Ritter von Dr. v. Hoffinger. Wien, L. Mey r, 1869.

Der preußische Abgeordnete Dr. Oppermann beklagt in einer uns vorliegenden Schrift,*) die das Jahr 1866 zum Gegenstande hat, daß in Versammlungen, in Flugschriften und Zeitungen mit einer Menge von Begriffen und Wörtern umhergeworfen werde, von denen die nicht wissenschaftlich gebildeten Leute keine klaren Begriffe haben. Daher sei es so leicht, das Volk durch Phrasen irre zu führen, darum so schwer, die Bedeutsamkeit praktischer Resultate, die der Folie der Phrase beraubt sind, einer größern Menge klar zu machen. Eine Menge dieser Begriffe setzen eine gewisse juristische Bildung, wenigstens eine juristische Auffassung voraus, andere eine Kenntniß der geschichtlichen Entwickelung unseres Volkes, die über die bloße Kenntniß der geschehenen Thatsachen hinausreicht. Der Verfasser versucht demzufolge eine Reihe von diesen Wörtern und Begriffen in einer für Bürger und Landmann verständlichen Weise zu erörtern, um dadurch den Weg zu dem Jahre 1866 und dem seitdem Gewordenen als eine historische Nothwendigkeit zu zeigen. Er erörtet den Begriff des „Staates", dann den „Zweck des Staates", den „Staat und die Menschheit"; es folgt eine kurze Begriffsbestimmung über „Stände und Eintheilung der Staaten", dann eine Beleuchtung der Wörter: „Von Gottes Gnaden" — „Angestammt" — „Feudalstaat" u. s. w., bis gleichsam im zweiten Theil des Buches die geschichtliche Erörterung mit Karl dem Großen beginnt, zur Organisation der fränkischen Zeit fortschreitet und hier eine Erörterung des Begriffes „Landeshoheit" mit sich führt, aus deren Entwicklung sich die „Staatsgewalt" entfaltet. Nächstdem wird der Untergang des Reiches behandelt und nach ihm der Rheinbund und sein Verfall, aus welchem dann die traurige Gestalt des deutschen Bundes und seine ruhmlosen Thaten und sein ebenso ruhmloses Ende auftaucht. Aus ihm entkeimen die flüchtigen Erscheinungen der Jahre 1848 u. 49 neben den dauernden des Zollvereins, und nach jenen beginnt die Rache der Weltgeschichte, die in dem wirklichen Tode des alten Bundes und dem neuen Bunde, dem Reichstage und dem Zollparlament sich als vollendete und geschichtlich gestaltende Macht erweist. — Bei dem Streit der Meinungen über die Schöpfungen des Jahres 1866 und ihre Berechtigung mag die vorliegende kleine Schrift der Beachtung nicht unwerth erscheinen und Manches zur Klärung der Begriffe beitragen.

*) Der Weg zum Jahre 1866 und seine Nothwendigkeit für das Heil Deutschlands. Studie für Belehrung, Verständigung und Versöhnung. Dem deutschen Volke gewidmet von Dr. H. A. Oppermann, Mitglied des Abgeordnetenhauses. Berlin, Fr. Kortkampf, 1869.

Dieser Nummer liegt bei: ein **Prospekt** betreffend die Monatsschrift **„Unsere Zeit"**. Verlag von **F. A. Brockhaus** in **Leipzig.**

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 12. Februar 1870.** [No. 7.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Gottesidee Spinoza's. 93. — Die Philosophie auf den deutschen Universitäten. 94. — Lasset uns Alle Sozialisten und Kommunisten werden im Geist und in der Wahrheit! 94. — Musterherbergen der Freizügigkeit. 95.
Holland. Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869. IV. 96.
Frankreich. Schiller's Theater in neuer französischer Uebersetzung. 98.
Italien. Die sogenannte positive Philosophie in Italien. 99.
England. Mary Russel Mitford. 100.
Baltische Provinzen. Die russischen Zeitungen und die Balten. 101.
Rußland. Aus dem panslavistischen Manifest des Generals Fadiejeff. 101.
Nord-Amerika, Deutsche Zeitschriften in Nord-Amerika. 102.
Kleine literarische Revue. König Nala. 105. — Gedichte von Theodor Goltdammer. 105. — Karl von Thaler. 105. — Weinphantasieen, von Leop. Jacoby. 105. — Die Herm. Berghaus'sche Weltkarte in Mercator's Projection. 105. — Die Krankenpflege als Feld weiblicher Erwerbsthätigkeit. 105.
Literarischer Sprechsaal. Geologische Schulweisheit in England. 106. — Die Deutschen und die Volksbildung in Böhmen. 107. — Die neue russische Eisenbahn-Anleihe. 107. — Kulturhistorische Museen. 107. — Ausländer in London, 1567. 107.

Deutschland und das Ausland.

Die Gottesidee Spinoza's.*)

Nachträglich zu dem in Nr. 6 des „Magazin" enthaltenen Theil des „Rückblickes auf die holländische Literatur im Jahre 1869" bemerken wir, daß Herr Professor Dr. C. Schaarschmidt in Bonn nicht bloß in Amsterdam bei Friedr. Müller eine holländische Ausgabe der vor Kurzem aufgefundenen Abhandlung Spinoza's über Gott, den Menschen und dessen Glückseligkeit, sondern bald darauf auch bei L. Heimann in Berlin eine deutsche Uebersetzung dieses Traktates, von einem Vorworte begleitet, hat erscheinen lassen.**)

Diese interessante Abhandlung hatte Spinoza um das Jahr 1660 seinen Freunden im Manuscript (und zwar im lateinischen Original, das gänzlich verloren gegangen) mitgetheilt; sie ist als der erste Entwurf seiner nachmals in fünf Büchern abgefaßten „Ethik" zu betrachten***) und bisher niemals gedruckt worden, weil man sie durch die im Jahre 1677 veröffentlichte „Ethik" für antiquirt und vollständig darin aufgegangen erachtete. Aber wie eine Vergleichung ergiebt, enthält diese ältere Arbeit Spinoza's doch auch Manches, was in dem ausgeführteren Werke mehr in den Hintergrund getreten, und was auf die Geschichte der philosophischen Bildung dieses außerordentlichen Mannes ein neues Licht zu werfen geeignet ist.

Die Abhandlung „von Gott, dem Menschen und dessen Glückseligkeit" verräth, wie Professor Schaarschmidt sagt, ein enges Verhältniß der Gedanken Spinoza's zur älteren jüdischen Philosophie und zur Gottesidee des Judenthums. Sie zeigt, daß Spinoza in sehr wichtigen Punkten den älteren Lehrern des Judenthums folgt, namentlich, was den Begriff Gottes betrifft, als der alleinigen, allumfassenden Substanz — diesen Cardinalpunkt seiner Metaphysik, wobei er sich ausdrücklich auf die alten Hebräer und deren Traditionen beruft — sowie die intellectuelle Liebe zu Gott — diesen Cardinalpunkt seiner Ethik, welchen in ähnlicher Weise*) ein hochberühmter jüdischer Philosoph und Theolog des späteren Mittelalters, Chasdai Crescas, hervorgehoben hatte.

Der große Bann, den die zelotischen Vorsteher der Synagoge von Amsterdam über den „Bachur" Spinoza verhängten, weil der junge Mann seine bei ihnen denuncirten philosophischen Ideen nicht widerrufen wollte, hat hauptsächlich zu der irrthümlichen Meinung Anlaß gegeben, daß sich dieser große Philosoph vom Judenthum und seiner Gottesidee ganz losgesagt habe. Ja, Bayle hat in Folge dessen Spinoza als Atheisten proclamirt, und diese Entstellung seines Gedankens ist vielfach, noch bis zum heutigen Tage, maßgebend geblieben. Der jetzt aufgefundene Traktat „von Gott und dem Menschen" wird hoffentlich zur endlichen Beseitigung dieses Irrthumes beitragen. Spinoza darf hiernach eben so wenig ein Pantheist im gewöhnlichen Sinne dieses Worts genannt werden, denn nicht blos die alleinige, allumfassende Substanz, sondern auch ein Gott der Liebe ist seine Substanz des Denkens gegenüber der unendlichen Ausdehnung.

Daß die Zeitgenossen und Epigonen Spinoza's in Holland und seine in England mit Manasse ben Israel eingewanderten spanisch-jüdischen Glaubensgenossen den Irrthum Bayle's und seiner Nachtreter nicht theilten, geht indirect auch aus einer kleinen, in spanischer Sprache abgefaßten, auf dem Britischen Museum in London befindlichen Schrift eines Rabbi Zebi, aus der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts, hervor.**) Diese Schrift bezieht sich auf die Predigt (el sermon) des Rabbiners Nieto, eines Nachfolgers des berühmten Manasse ben Israel, über das Thema, „daß Gott und die Natur identisch seien (que Dios y la naturaleza sien identica"). Nieto scheint deshalb, ebenso wie Spinoza, von zelotischen Mitgliedern seiner Gemeinde heftig angegriffen worden zu sein, und Zebi hielt es darum für nöthig, nachzuweisen, daß diese Lehre mit dem Gottesbegriffe des Judenthums, wie er in der mosaischen Urkunde und in den Schriften der „alten jüdischen Weisen" aufgestellt ist, nicht in Widerspruch sei.

Bei dieser Gelegenheit dürfte es am Orte sein, auch an das Urtheil Lessing's zu erinnern, das dieser, nach einem von F. H. Jacobi an Mendelssohn im Jahre 1783 gerichteten Briefe, über Spinoza ausgesprochen — ein Urtheil, das damals zu argen Mißverständnissen und vielen Controversen Anlaß gegeben hat. Jacobi erzählt nämlich in diesem Briefe, er habe im Jahre 1779 Lessing in Wolfenbüttel besucht und ihm das Gedicht „Prometheus" von Göthe mitgetheilt. „Anstatt", so schreibt

*) Vgl. Nr. 1 des „Magazin" von 1870: „Der Spinozismus Herders und Göthes."

**) B. de Spinoza's kurzgefaßte Abhandlung von Gott, dem Menschen und dessen Glück. Aus dem Holländischen zum erstenmale in's Deutsche übersetzt und mit einem Vorworte begleitet von C. Schaarschmidt. Berlin, L. Heimann (Philosophische Bibliothek, Heft 49.).

***) Ebenfalls eine Abtheilung der bei L. Heimann in Berlin erscheinenden „Philosophischen Bibliothek" (5 Hefte) bildet: „Spinoza's Ethik, übersetzt, erläutert und mit einer Lebensbeschreibung Spinoza's versehen von J. G. v. Kirchmann."

*) Nach den Forschungen von Dr. Joël, Rabbiner in Breslau.

**) Vgl. J. Zedner's Katalog der Bibliotheca Hebraïca des British Museum.

Jacobi, „zu verurtheilen, erklärte sich Lessing mit Form und Inhalt jenes Gedichtes vollkommen einverstanden. „„Der spinozistische Gesichtspunkt des Gedichtes, sagte Lessing, ist auch der meinige; die orthodoxen Ideen über die Göttlichkeit sind nicht die meinigen."" — „Ihr seid also der Ansicht Spinoza's, fragte ich ihn." — „„Wenn ich mich nach Einem benennen soll: ja! ich bin Spinozist!"" — Und am folgenden Tage, an welchem sich Lessing noch näher über das System Spinoza's erklärte, worüber uns leider von Jacobi nichts mitgetheilt ist, fügte der Verfasser des „Nathan" hinzu: „Es giebt keine andere Philosophie, als die Spinoza's", und: „Was Ihr unter dem Geist Spinoza's versteht, das bin ich begierig zu erfahren" — worauf Jacobi die abgeschmackte Antwort ertheilte, daß Spinoza's Geist kein anderer, als der alte Grundsatz gewesen sei: Ex nihilo nihil fit! ob welcher Erklärung der alte Humanist sehr ironisch gelächelt haben mag. J. L.

Die Philosophie auf den deutschen Universitäten.

Das Octoberheft von Bergmann's „Philosophischen Monatsheften" brachte eine Zusammenstellung sämmtlicher für das Wintersemester 1869/70 auf den deutschen Universitäten angekündigten philosophischen Vorlesungen. Es drängten sich uns dabei verschiedene Bemerkungen auf über die Richtung und Stellung der Philosophie auf unseren Universitäten, die vielleicht auch für ein größeres Publicum nicht ohne Interesse sind.

Aus der Zahl der angekündigten Vorlesungen sehen wir, daß neben der Logik und Geschichte der Philosophie namentlich die Psychologie hervortritt, eine Erscheinung, die wir mit Freuden begrüßen, da ein gesicherter Fortschritt der Philosophie vor Allem durch eine gründliche Durchforschung der psychologischen Probleme bedingt zu sein scheint. Durchaus verschieden ist das Verhältniß der Fachwissenschaften zur Philosophie. Während die große Zahl der von den ausgezeichnetsten Juristen angekündigten Vorlesungen über Rechtsphilosophie zeigt, wie großen Werth man von dieser Seite auf den Zusammenhang mit der Philosophie legt, werden über Religionsphilosophie nicht nur überhaupt viel weniger Vorlesungen gehalten, sondern es finden dieselben auch überwiegend in der philosophischen, nicht in der theologischen, Facultät statt — ein deutliches Zeugniß, wie gering jetzt leider unter den Theologen die philosophische Thätigkeit ist. Daß sich ferner Vorlesungen über Naturphilosophie nur ganz vereinzelt finden, ist charakteristisch für das gegenwärtige Verhältniß der Philosophie und der Naturwissenschaft.

Auch dürfte es für die Richtung der heutigen Philosophie nicht ohne Interesse sein, zu constatiren, welchen großen Denkern der Vergangenheit sie hauptsächlich ihre Theilnahme zuwendet. Das Verzeichniß der Vorlesungen zeigt, daß die alten Philosophen hier die neuern weit überflügeln; namentlich treten Aristoteles und Plato in den Vordergrund. Ueber die gesammte Philosophie und über einzelne Werke des Ersteren werden nicht weniger als 16, über die des Letzteren 12 Vorlesungen angekündigt; bei Aristoteles stehen die Poetik und die Nikomachische Ethik, bei Plato der Phädo voran. Wir glauben nicht zu irren, wenn wir eine derartige Vertiefung in die alten Philosophen und namentlich in den Aristoteles vor Allem auf den Einfluß Trendelenburg's zurückführen, und darin einen Beweis sehen, wie bedeutend derselbe auf die Richtung der neuen Philosophie eingewirkt hat.

In der historischen Behandlung der Philosophen der letzten Jahrhunderte zersplittert sich das Interesse mehr; von den deutschen Denkern stehen auch auf den Universitäten mit Recht Lessing und Kant voran.

Wir ergreifen diese Gelegenheit, um die philosophischen Monatshefte, deren auch schon früher in d. Bl. Erwähnung gethan ist, allen denen, die sich für Philosophie interessiren, zu empfehlen. Dieselben dienen nicht einseitig einer bestimmten Partei, sondern wollen allen bedeutenden Leistungen in der Philosophie gerecht werden und namentlich auch den Zusammenhang der Philosophie mit den Fachwissenschaften einerseits, dem praktischen Leben andererseits, im Auge behalten; es sollte darum jeder philosophisch Gebildete ihnen seine Theilnahme zuwenden.

E.

Lasset uns Alle Sozialisten und Kommunisten werden im Geist und in der Wahrheit!

Es giebt nicht leicht etwas Verwerflicheres, als das Treiben derjenigen, die sich selbst als „Sozialisten" und „Kommunisten" bezeichnen. Was sie erstreben, indem sie die Früchte des Fleißes Anderer theilen wollen, oder gegen sichere Ernährung vom Staate beschäftigt zu sein wünschen, ist jeder edleren Bildung und Gesittung durch und durch unwürdig. Nur Leichtfertigkeit oder Beschränktheit vermag solche Ausgeburten zu Tage zu fördern, oder ihnen anzuhangen, wie das schlichteste Nachdenken darthut und das Zeugniß der Erfahrung mit vollster Sicherheit bestätigt. In China gab es einmal, in Folge des Drängens roher Massen, eine längere Periode des vollständigsten sachlichen und sinnlichen Kommunismus, dessen Konsequenzen, wie es nicht anders sein kann, so anarchischer und grausiger Art waren, daß dieselbe Volksgewalt, welche den Kommunismus erzwungen hatte, ihn wieder stürzte. Wie nun ist es trotzdem möglich, unsern obenstehenden Aufruf zu rechtfertigen? — Sehr einfach durch die Antwort: Lasset uns Sozialisten und Kommunisten werden, wie Christus es gelehrt; dann ist der Menschheit das Gottesreich, der Himmel schon auf Erden, nicht blos in einem Jenseits, vollkommen gesichert. Laßt uns Christen der That werden, laßt uns nicht, trotz Christi Verbotes, in frömmelnder Unthätigkeit „Herr, Herr!" rufen, sondern, nach seinem Gebot, durch die Früchte unseres Glaubens diesen als einen echt christlichen bekunden!

Unter allen weisen und edlen Lebensregeln des Erlösers, um Gott die durch sein „Werde!" empfangene Liebe dankbar zu erwiedern, um frei zu werden von den Banden der Sinnenlust, und um einzugehen in geistige Glückseligkeit, in das Reich Gottes, ist vorzugsweise seine Lehre von der Verwaltung des jedem Menschen von Gott anvertrauten Pfundes der höchsten Beachtung werth; leider hat diese Lehre seither kaum des Verständnisses, viel weniger allgemeiner Ausführung sich zu erfreuen gehabt. Alles, was uns durch Anlage, Neigung, Verhältnisse von sachlichen und geistigen Gütern zu Theil wird, sollen wir als ein von der Natur, d. h. von unserem Schöpfer und himmlischen Vater, uns anvertrautes Gut betrachten, womit wir verpflichtet sind, zur Beglückung der Mitmenschen und unserer selbst auf's Gewissenhafteste zu wuchern, in demselben Maße zur Erholung berechtigt, je reicher wir diese Berufspflicht erfüllen, weil jeder Arbeiter seines Lohnes werth ist, und weil wir den Nächsten gleich uns lieben, also auch uns lieben, auch uns glücklich machen sollen. Die uns treffende Bürde steht also im Verhältniß unserer Kräfte und ist um so weniger eine unerträgliche, als Genuß und Erholung desto berechtigter sind, je

mehr die Anstrengung in Erfüllung unserer Pflichten der Gewinnung neuer Kräfte bedarf, so weit nicht das Glück Anderer das edle Opfer unseres eigenen Glücks oder unserer selbst erheischt, obwohl oftmals in der Entsagung ein höheres Glück als ein Genuß liegt, der Tod für Andere ein beseligender sein kann.

Alles, was wir haben und erwerben, gehört uns als ein zu verwaltendes Eigenthum, gleichwie über die Früchte unseres Fleißes, geistige sowohl wie sachliche, uns die freieste Verfügung zusteht, eingedenk, daß wir sie zwar mittelst der, ohne unser Verdienst und Zuthun, empfangenen Natur- und Gottes-Gaben, doch mit eigner Anstrengung erworben haben oder bewahren. Die ganze Menschheit ist eine Familie, deren Mitglieder zu ihrem und Anderer Wohl möglichst vollkommen zu erziehen sind, um sie fähig zu machen, ein sich und ihre Mitmenschen wahrhaft beglückendes Leben zu führen.

Der Zwiespalt eigensüchtigen Partei-Treibens wird bei solchem Sozialismus und Kommunismus zur Unmöglichkeit sowohl auf staatlichem, wie auf kirchlichem Gebiet. Jesuiten und ihnen ähnliche Glaubens-Fanatiker, welche zur Ehre Gottes ihre Mitmenschen zu Unfreiheit und Haß verleiten zu dürfen meinen, verschwinden, weil Niemand Unfreiheit und Haß als ein anvertrautes Gottes-Pfund glauben kann. Klöster vermögen nur dann zu Schutz und Frommen der Gesammtheit zu bestehen, wenn sie nicht durch geisttödtende Gelübde die freie Wahl anderer Berufspflichten unmöglich machen. Revolutionen sind im Staate thatsächlichen Christenthums nicht minder ausgeschlossen, als Kriege, welche die Menschheit entwürdigen. Die jetzt mit Recht beklagte Umgestaltung der Religion der Liebe zu einer Religion von Haß und Dogmen-Streit hört auf mit der redlichen Verwaltung wahrer Geistes- und Gewissensfreiheit.

Möge es unserem Jahrhunderte, bereits so ausgezeichnet durch sachliche und geistige Wunder des Fortschritts, gelingen, auf dem edelsten Gebiet des sittlichen und religiösen Lebens ein Gleiches zu thun, nicht indem es neuen Glauben oder Unglauben schafft, sondern indem es den Glauben und die Lehre des Weltheilands von den Verirrungen der Vergangenheit und Gegenwart säubert und sie endlich, in dankbarster Nachfolge unseres Herrn und Meisters, zur Verwirklichung in Geist und Wahrheit führt. Das, die Menschheit beglückende Gottesreich bricht, will's Gott, dann sicher an, und mit ihm die beseligende Zuversicht, der geistig und sittlich sich veredelnde Mensch sei nicht blos für dieses, sondern auch für ein noch höheres Leben von seinem Schöpfer befähigt, seinem himmlischen Vater ähnlich zu werden, ein Mithelfer zur Beglückung seiner Geschöpfe zu sein.

Ist es ein Unding, ist es ein Mährchen, was vorstehend zum Heil der Menschheit, nach unseres Erlösers Gebot, allen Brüdern und Schwestern empfohlen wird? — Der Verfasser dieses Aufrufs ist ein Kaufmann, ein sogenannter Reicher, der sein ganzes Leben nach dem obigen Gebot Christi aufzubauen bestrebt gewesen ist, indem er sich nur als Verwalter seines Vermögens betrachtet, und welcher die Erfüllung dieses Gebots in Wahrheit leicht, gleichwie beglückend in engeren und weiteren Kreisen, mitunter sogar beseligend für sich kennen gelernt hat. Wer solche Möglichkeit nicht glauben kann, versuche sie an sich.

Ein muthvoll begeisterter und dankerfüllter Verehrer Jesu ist der Verfasser allerdings erst geworden, seitdem er, nach aufmerksamem Lesen der Bibel, die ihm unumstößliche Ueberzeugung gewonnen, Christus habe zwar als Gottgesandter, sowie als Träger und Verkündiger des ewigen Gottesgeistes, nie und nimmer aber als Gott oder neben Gott sich geglaubt wissen wollen, habe vielmehr Bruder sich allen denen genannt, welche den Willen Gottes thun — diesen Willen also nicht bloß glauben würden. — Wer wahrer Christ sein will, möge Sozialist und Kommunist im obigen weltbeglückenden Sinne werden. Nur der durch die Früchte innigster Menschenliebe bekundete Glaube, möge seine Form natürlich oder übernatürlich sein, ist ein wirklich christlicher, nur von ihm darf das Erlösungswerk des Heilands sichere Erfüllung hoffen.

Senex.

Musterherbergen der Freizügigkeit.

Die jetzige norddeutsche Hauptstadt Berlin ist ein merkwürdiges Wunder schnellen Wachsthums und der meist damit verbundenen Unzuträglichkeiten und Schwächen. Sie ist zu lang für ihre Größe, oder zu groß für ihre Länge.

Es ist zwar schön, so hübsch groß zu sein und zusehends immer mehr zu wachsen; aber wenn der rechte Inhalt fehlt und die Glieder sich ungeschickt umherwerfen und dabei allen möglichen Unfug begehen, so wird es lächerlich und lästig. Nichts destoweniger wächst Berlin, das sich während der letzten zwanzig Jahre mehr als verdoppelt hat, immer noch schnell, und wenn es ausgewachsen ist, wächst es immer noch, wie ein Menageriebesitzer von seiner Riesenschlange rühmte. Wir wollen nicht prophezeien, was daraus werden mag; aber wenn nicht für besseren Inhalt, für eine gesündere Lüftung gesorgt wird, wächst es, wie ich fürchte, einem frühzeitigen Tode entgegen. Jetzt strömt ihm alle Tage und Nächte fast ununterbrochen eine Ueberfülle von gesunder und ungesunder Nahrung zu, und Gebrauchs- und Luxusgegenstände, die hier massenweise fabricirt und verhandelt werden, gehen immerwährend in fabelhaften Centnerlasten thatsächlich nach aller Welt und werden mit anderweitigen Nahrungs- und Genußsachen bezahlt. Der Fremdenverkehr ist so lebhaft und massenreich geworden, daß Ankömmlinge nicht selten von Hotel zu Hotel fahren müssen, um ein Unterkommen zu finden. Deshalb gehören diese „Tempel der Freizügigkeit" auch zu den wichtigsten Institutionen.

In der Weltstadt London brach einmal, vor etwa zehn Jahren, ein förmliches Hotelfieber aus, welches einer Menge von Actiengesellschaften fabelhafte Summen für ganze Dutzende von solchen Riesentempeln gleichsam aufzwang. Weniger als fünfzehn Procent Dividende wagte Niemand zu bieten. So erhoben sich wahrhafte Zauberpaläste für die höchsten Ansprüche der freizügig umherfliegenden höheren und wohlhabenden Stände. In Brighton, diesem maritimen Vororte Londons, wo die Aristokratie während des Winters bis zur Eröffnung des Parlaments zu wohnen liebt, erhob sich das größte Wunderwerk von moderner Herberge, sieben Etagen hoch und ohne Treppen, welche in allen Theilen durch hydraulische Omnibus ersetzt werden. Nicht nur die Gäste, sondern auch die Kellner mit ihren Lasten und Delikatessen lassen sich überall still und flink in salonartig eingerichteten Hebe- und Senkmaschinen durch bloßen Wasserdruck auf- und abziehen. Dieselbe vortreffliche Einrichtung finden wir bereits auch mehr oder weniger vollkommen in anderen Hotels, besonders aber in großen Fabriken und beim Laden und Löschen der Schiffe in den Docks. In einem derselben hebt dieser stille, mächtige Wasserdruck ganze große Weltmeerfahrzeuge empor und setzt sie mit mächtigem Arm zum Ausbessern auf's Trockene. Durch solche Hebewerke wird jedenfalls den Menschen viele Zeit und Arbeit erspart.

Zunächst sollten die Tempel der Freizügigkeit nach dem Muster

des riesigen Brighton-Hotels und des Grand Hôtel de Rome in Berlin mit gutem Beispiele vorangehen und den Privathäusern, welche in unseren Hauptstraßen, der Größe, Bewohnerzahl und der Ein- und Abzugsschnelligkeit nach, ohnehin oft schon Hotels gleichen, auch in Bezug auf Architektur, innere Schönheit und Bequemlichkeit die Fortschritte unserer Wissenschaft und Künste in bester Anwendung zur Nacheiferung zeigen. Die Riesenhotels in Amerika und in London können den unsrigen vielfach zum Muster dienen. Aber diese Einheit von praktischer Bequemlichkeit und künstlerischer Schönheit, wie sie in jenem Berliner Musterhotel verwirklicht worden ist, verdient ausnahmsweise wohl auch in diesen kulturhistorischen Blättern eine kurze Erwähnung.

Bei unserer architektonischen Stylllosigkeit ist es schon ein Gewinn für die Schönheit Berlins, daß dieses Riesenhotel unter den Linden zugleich zwei anderen Straßen in italiänischer Renaissance ein edles, heiteres Gesicht zeigt. Der Kopfputz in der Charlottenstraße besteht aus korinthischen Säulen, beschwingten Greifen, einer Hestia, Wappen aller europäischen Staaten und zierlichen Erkern. Der Reisende steigt innerhalb unter einem herrlichen Glasdache, in dem sogenannten Ehrenhofe, aus, welcher ihn in verjüngter Pracht an den Cour d'honneur des Louvre-Hotels zu Paris erinnert. Breite, weiße Marmorstufen führen ihn in das Empfangs- und Auskunftsbüreau des Hotels. Ist er bequem oder müde und schwach, braucht er keine Treppe mehr zu steigen, sondern kann sich in den salonartigen Hausomnibus für sechs Personen (Escalier mecanique) in jede beliebige Etage heben und wieder senken lassen. Ein ähnlicher mechanischer Omnibus, besonders nachahmungswerth für große Privathäuser, befördert Frachten und Verkehr zwischen der Unter- und Oberwelt und ist besonderer Liebling der zahlreichen dienstbaren Geister. Auch steht er mit den marmornen Bädern des Hotels in praktischer Verbindung.

Als eigentliches Wunder von Pracht und Schönheit gelten der Fest- und Speisesaal. In ersteren tritt man durch eine Vorhalle, wo aus vergoldeten Blumenbosquets eine plaudernde Fontaine hervorsprudelt. Die Wände des Festsaales, von farbigem Marmor gefeldert und mit Pilastern, Figuren und Arabeskenmalerei geschmückt, heben den Blick zur Decke, wo uns in der Mitte der große Bacchantenzug von Ernst Ewald und noch mehr die Figuren des Morgens und der Nacht von Professor Hildebrandt so sehr fesseln, daß wir in Gefahr gerathen, einen steifen Nacken zu bekommen. Der siebzigflammige Kronleuchter, von den Seiten her durch Wandarme mit nicht weniger als hundertvierundvierzig Flammen unterstützt, würde zu den sirenenhaftesten Blendwerken gehören, wenn nicht Alles, was er beleuchtet, so solid wäre.

Aber heizen diese Flammen auch nicht gesundheitsgefährlich? Nein, das ist gerade einer der musterhaftesten Vorzüge des Hotels, daß durchweg eine vollkommene Ventilation unterhalten wird, wie wir sie in Deutschland, selbst in den besten öffentlichen Gebäuden, leider meist vergebens suchen. Darunter dehnt sich in derselben Größe der Speisesaal, von dessen Wänden uns auf Goldgrund die Figuren der Freude, des Wohlergehens und Behagens mit immerwährendem reizenden Lächeln guten Appetit und gesegnete Mahlzeit wünschen. Die Decke, aus massivem Eichenholzgebälk mit Intarsien-Malerei, unterstützt das Gefühl der Substantialität und des Behagens, welches aber wohl noch viel gemüthlicher sein würde, wenn die Wände nach englischem Muster aus einfacherem Holzgetäfel beständen. Der Speisesaal darf, nach dem Geschmacke der eßkünstlerischen Engländer, die Aufmerksamkeit nicht von den Freuden der Tafel abziehen.

Im benachbarten Conversations-, Lese- und Musiksaale wird in zehn, zwölf Sprachen zugleich gelesen oder lustig geschwatzt, oder werden auf dem Bechstein'schen Flügel gymnastische Uebungen der Finger gemacht. Man vergesse auch nicht, daß die Reliefs an den Wänden von Thorwaldsen sind. Hier und im Speisesaale giebt es stets reiche Gelegenheit, sprachliche und ethnologische Studien zu machen, denn es sind immer alle möglichen Nationen in ihren Künstlern und sonstigen Notabilitäten vertreten, nicht selten auch weiblich. Sie geben uns meist auch einen Vorgeschmack des sich mächtig verwirklichenden Kosmopolitismus und der Bastiat'schen „Völkerharmonieen", mit Einschluß von Chinesen und Japanern. H. B.

Holland.

Literarischer Rückblick auf Holland im Jahre 1869.

IV.

Wenn irgend welche Factoren zunächst mit der Literatur in Verbindung gebracht zu werden verdienen, so sind es, unseres Erachtens, die Tagespresse und die Schule. An diesen beiden Gebieten ist das Jahr 1869 gleichfalls nicht ohne Einwirkung vorübergegangen. Dies gilt ganz besonders von dem ersteren, wo die im Juni vorigen Jahres verfügte Aufhebung des Zeitungsstempels eine förmliche Umwälzung hervorbrachte. Maurits H. van Lee war es, der seit Jahren einen erbitterten Kampf gegen das Gesetz über den Zeitungsstempel führte, dessen Bestimmungen die Presse Hollands auf unerhörte Weise in der engsten Zwangsjacke hielten; endlich sah er seine Bemühungen von Erfolg gekrönt und die so drückende Zeitungssteuer gänzlich abgeschafft. Es versteht sich von selbst, daß diese ebenso interessante, wie in ihrer Tragweite bedeutungsvolle Frage eine ganze Fluth von Broschüren, Streitschriften und so weiter ins Leben rief; wer sich aber in gedrängtem Rahmen über dieselbe zu unterrichten wünscht, dem können wir nichts Besseres empfehlen, als die hierüber erschienene Schrift eben des oben erwähnten M. H. van Lee[1]) von der überdies — wenn wir nicht irren — eine französische Uebersetzung in Brüssel herauskam.

Die Schulfrage beschäftigt hingegen noch immer die Gemüther beinahe in allen Klassen, Ständen und Parteien. Seit länger, als einem Decennium führen die Holländer das Experiment der confessionslosen Schule mit Energie und nicht ohne Erfolg durch; gleichwohl fehlt es der Regierung nicht an Anfeindungen von den verschiedensten Seiten, und werden sowohl von der conservativ-calvinischen als von der katholischen Partei die Versuche unermüdlich erneuert, einen Zustand der Dinge zu stürzen, der die Beeinflussung der Geister ihren Händen entwindet, indem er dieselbe ausschließlich dem Staate anheimstellt. An diesem für die protestantische wie für die katholische Kirche gleich wichtigen Kampfe betheiligt sich schon seit einer Reihe von Jahren nicht blos ganz Holland, sondern selbst das Ausland und zunächst Deutschland. Aus der umfangreichen Literatur, welche die Schulfrage auch im Jahre 1869 hervorrief, begnügen wir uns die hervorragendsten Erscheinungen namhaft zu machen: hierher gehört vor Allem die

1) De Nieuwsbladen en het Zegelregt. S'Gravenhage, Belinfante. 104 SS.

ziemlich eingehende und nüchtern gehaltene Studie J. A. Lampings über den „Staat und den Volksunterricht".[1] J. F. Jansen bestrebte sich in einer eigenen Schrift die Verdächtigungen der sogenannten „christlich-nationalen" Partei, als leiste die Staatsschule dem Materialismus Vorschub, zu entkräftigen und darzuthun, daß der öffentliche Unterricht nicht nur national, sondern zugleich auch religiös sei.[2] F. A. Harstein endlich unterzog die Stellung des vor mehreren Jahren aus dem (protestantischen) Priesterstande ausgetretenen und gegenwärtig zu Heidelberg lebenden Dr. A. Pierson zum niederländischen Schulgesetz einer eingehenden Betrachtung. Der deutsche Büchermarkt hat, unseres Wissens, diesmal wohl keine selbständige Publication aufzuweisen, welche sich der im Jahre 1868 erschienenen, von Unwahrheit und Entstellung strotzenden Schrift des Predigers F. W. S. Schwarz: „Die religionslose Schule der Niederlande und ihre Früchte" (Berlin, Wiegandt und Grieben)[3] an die Seite zu stellen vermöchte; gleichwohl hat die holländische Schulfrage auch im Vorjahre wieder in verschiedenen deutschen Zeitschriften Besprechung gefunden. So ist uns unter anderen ein zwar anonymer aber mit außerordentlicher Sachkenntniß verfaßter Artikel in den „Grenzboten"[4] erinnerlich, der nebst einer kurzen Geschichte des Schulgesetzes die gegenwärtige Situation der öffentlichen Staatsschule klar und deutlich darlegt, in seiner politischen Tendenz sich jedoch unbedingt zum confessionslosen Unterricht bekennt. Auch in unserem „Magazin" fand die Frage Beachtung und Würdigung, und zwar entwarf hier vor nicht gar langer Zeit Herr M. v. Gorinchem ein treues Bild der „confessionellen und Unterrichtszustände" Hollands.[5] Noch mag die Notiz hier Platz finden, daß im vorigen Jahre eine neue pädagogische Zeitschrift: „Der Wecker" in's Leben trat[6], über deren politische Färbung es uns aber bis jetzt an bestimmten Nachrichten fehlt.

Durcheilen wir nunmehr noch im Fluge die Gebiete der eigentlichen und der speziell in den Niederlanden mit der Literatur so innig verwachsenen Kunstgeschichte. Was die letztere betrifft, mag Theodor Gaedertz ausführliche Monographie über den Maler „Adrian van Ostade[7] zu den Haupterscheinungen des Jahres zählen". Die „Kunst- und Reiseeindrücke" von Emile Montégut[8], welche zuerst in der „Revue des deux Mondes" und dann als selbständiges Buch bei Germer Baillière in Paris erschienen, erfreuen sich bei Fachleuten nicht des geringsten Ansehens. Bezüglich eines dänischen Werkes von E. Bloch über „Holländische Künstler"[9] fehlt es uns leider an jeder näheren Auskunft.

Die politische Geschichte der Niederlande hat wieder von Seite des Inlandes zahlreiche werthvolle Beiträge erhalten; wir wollen uns aber hier bloß auf den Antheil des Auslandes beschränken; so ist für die alte Geschichte der Niederlande das Werk von A. Dedrich: „Die Feldzüge des Drusus und Tiberius in das nordwestliche Germanien"[1] nicht ohne Wichtigkeit, — für die neuere hingegen der erste Band der jüngst erschienenen „Europäischen Geschichte des XVIII. Jahrhunderts" von Karl von Noorden[2], eines auf großartigem Plane angelegten und quellenmäßig gearbeiteten Werkes, absolut nicht zu übersehen. Louis Jezierski in der „Revue contemporaine"[3] gab eine nicht unverdienstliche kritische Analyse der hervorragendsten Geschichtsschreiber der Niederländer, allerdings nur im Hinblicke auf die großen Befreiungskämpfe gegen Spanien, und wie es scheint, vorzüglich hervorgerufen durch Edgar Quinet's neueste Schrift über Marnix von St. Aldegonde. — Für die allerjüngste Zeit, d. h. vom Februar 1848 bis Dezember 1868, lieferte der Utrechter Staatsrechts-Professor J. W. Vreede einen unschätzbaren Beitrag durch die Herausgabe einer reichhaltigen Sammlung documentarischer Hülfsmittel und Belege für die Geschichte sowohl der inneren wie der äußeren Verhältnisse des Landes.[4]

Um das Gemälde zu vollenden, welches wir von „Holland im Jahre 1869" zu entwerfen uns vornahmen, glauben wir auch noch dasjenige in den Kreis unserer Berichterstattung ziehen zu müssen, was man unter sociale und Staats-Einrichtungen und innere Verhältnisse, sei es der Gegenwart, sei es der Vergangenheit — kurz unter holländische Zustände im Allgemeinen begreift. Hieran nehmen natürlich die Holländer selbst mehr nur im historischen Sinne Theil. D. van der Kellen, bisher mehr als Künstler denn als Schriftsteller bekannt, vollendete sein großes Werk über „das Mittelalter und die Renaissance in den Niederlanden"[5] und verspricht mit einem neuen: „Aus alter Zeit"[6] ein interessantes Pendant zu Dr. Schotel's wichtigen culturhistorischen Arbeiten zu liefern. Für die Darstellung der heutigen Verhältnisse aber thun wir besser, uns auf das Zeugniß auswärtiger Berichterstatter zu stützen, welche für die Einrichtungen im fremden Lande offenbar ein empfänglicheres Auge haben müssen, als die eigenen Landeskinder. Recht bemerkenswerth sind in dieser Beziehung die Artikel von Karl Wittich in den „Westermann'schen Monatsheften,"[7] welche im Allgemeinen richtige Ansichten über das so sehr verkannte und meist mit Unrecht geschmähte Land verbreiten, dann aber leider zu sehr eine historisch-politische Färbung annehmen. Wittich kann es nicht verwinden, daß die Holländer keine besonderen Sympathieen für Preußens deutsche Einheitsbestrebungen besitzen. Weit nüchterner und nicht minder wahrheitsgetreu sind die offenbar gleichfalls einer preußischen Feder entstammenden „Briefe aus Holland", welche bei Gelegen-

---

1) De Staat en het volksonderwijs in Nederland. Studien. Leiden, Van Doesburgh. 134 SS.

2) Het openbare onderwijs in Nederland is godsdienstig en nationaal. Leeuwarden, Miedema. 31 SS.

3) Dr. A. Pierson en de schoolwet. Leiden, de Breuk. 24 SS.

4) Die neutrale Schule in den Niederlanden. „Grenzboten". Jahrgang XXVIII. (1869), Nr. 18.

5) Confessionelle Unterrichtszustande in Nordniederland. Mag. für die Lit. des Auslandes, Jahrgang 38 (1869) Nr. 23.

6) De Wekker, Weekblad voor onderwijs en opvoeding. S'Gravenhage, Belinfante. Jahrg. I.

7) Adrian van Ostade. Sein Leben und seine Kunst. Lübeck, Rohden. 207 SS.

8) Les Pays-Bas. Impressions de voyage et d'art. Paris. Germer-Baillière. 326 SS.

9) Hollandske Konstnære. Kjöbenhavn. 238 SS.

1) Cöln und Neuss, Ludwig Schwann. VIII. 142 SS.

2) Düsseldorf, Jul. Buddeus, 1870. Abth. I., Bd. 1.

3) La révolution des Pays-Bas et Guillaume d'Orange, Revue contemp. Ser. II. Tome LXIX. (1869). SS. 481—506 und 665—691.

4) Een twintigjarige strijd. Volledige verzameling der vertoogen over's lands in en uitwendigen toestand. Met eene inleiding. Utrecht, Vander Post. XX. und 600 SS.

5) Le moyen âge et la renaissance dans les Pays-Bas. La Haye Mert. Nijhoff.

6) Uit den ouden tijd. Haarlem, Kruseman.

7) Holland und die Holländer. Westermanns Illustrirte Monatshefte, Jahrgang 1869. Heft II.—III.). SS. 497—505 und 637—645).

heit der vorjährigen Amsterdamer Industrie-Ausstellung in der „Allgemeinen Zeitung“[1]) erschienen. Im Septemberhefte der „Preußischen Jahrbücher“[2]) schilderte J. Miquel die Provinzial- und Gemeinde-Verfassung und Verwaltung der Niederlande. Ebenso lehrreich als interessant ist ein, die in den östlichen Provinzen eine so große Rolle spielenden „Veene“ behandelnder Aufsatz in „Unserer Zeit“[3]) der unwillkürlich zu einem Vergleiche mit dem wahrhaft trostlosen Zustande der Moorcultur in unserem nordwestlichen Deutschland anregt. Verzeichnen wir noch die äußerst anziehende, obgleich ihrer Natur nach juridisch-historische Arbeit des Heidelberger Dozenten Felix Hecht über die „Inhaberpapiere in den Niederlanden“,[4]) und wir glauben so ziemlich das Wichtigste namhaft gemacht zu haben, was das abgelaufene Jahr vom literarischen Standpunkte aus über „Holland und die Holländer“ zu Tage gefördert hat. Ferd. von Hellwald.

Frankreich.

Schiller's Theater in neuer französischer Uebersetzung.[5])

Vor Jahren bereits haben wir in diesen Blättern die Aufmerksamkeit der deutschen Leser auf einzelne Uebersetzungen der versificirten Dramen Schiller's gelenkt, welche der Oberconsistorial-Präsident, Herr Theodor Braun in Straßburg (der erste Beamte der lutherischen Kirche Frankreichs), in seinen Mußestunden veranstaltet hatte. Gegenwärtig sehen wir alle diese Arbeiten des geistvollen Dichters, durchweg verbessert und zum Theil umgearbeitet, in einer prächtig ausgestatteten Gesammtausgabe vereinigt, deren Verdienst um so mehr in die Augen fällt, als sie die erste versificirte Ausgabe der auch von Schiller versificirten Dramen in französischem Gewande darstellt. Denn was vor Braun auf diesem Felde geleistet ward, hat sich nur auf isolirte Versuche beschränkt und ist, wenn auch von bedeutenden Geistern, so doch von Schriftstellern ausgegangen, die des Deutschen keineswegs vollkommen mächtig waren. Der berühmte Lebrun ist zwar 1820 mit einer versificirten Maria Stuart vor das Publikum des Théatre français getreten, allein das war lediglich eine poetische Umschreibung der Prosa-Uebersetzung des Herrn von Barante oder der Interlinear-Uebersetzung irgend eines Freundes gewesen, der wirklich etwas deutsch verstand. Was Benjamin Constant unter dem Einflusse der Frau von Staël nach dem gemeinschaftlichen Aufenthalte in Weimar, für Schiller's Wallenstein gethan, hat lange nicht das Ansehen dieser freien Bearbeitung Lebrun's erringen können. Ganz anders ist die Sache bei Th. Braun. Dieser hochgestellte Elsässer besitzt den hohen Vorzug, das Deutsche wie das Französische bis zur völligen Durchdringung des dichterischen Stoffes inne zu haben; er beherrscht die französische Form unbedingt, den deutschen Gedankengehalt hat er in seinen innersten Fasern erfaßt. Während alle franzöf. Uebersetzer vor ihm uns beim Lesen wie beim Klange des vorgetragenen Wortlautes einen fremdartigen Eindruck machen, weil auch den gelungensten Stellen etwas Fremdartiges beigemischt ist, wovon wir uns im Einzelnen nicht sofort Rechenschaft zu geben vermögen, heimeln uns Braun's Verse wie bekannte, befreundete Stimmen an; wir begreifen die Möglichkeit, daß Schiller'sche Poesie, sollte sie einmal in französischer Form erscheinen dürfen, so klingen könnte, wie diese kräftigen, schnell dahinfluthenden Alexandriner, die nichts von dem an sich haben, was dem deutschen Ohre den Alexandriner verleidet, oder bisweilen wenigstens verleiden kann. Es ist ein Dichter, der übersetzt hat, und nur der Dichter erreicht es, den Dichtergeist zu durchdringen. Daß wir nicht übertreiben, mögen ein paar Beispiele erhärten. Wir übergehen hierbei die treffliche Leistung des Don Carlos und werfen einen Blick auf Maria Stuart.

In der berühmten Gartenscene zwischen Maria Stuart und Elisabeth bricht der ganze Zorn und Haß der unglücklichen, tief verwundeten Königin in den Worten sich Bahn:

.... Laissez-moi!.... Non! non! J'ai supporté
Tout ce qu'on peut souffrir et d'insulte et de honte!
Fuis resignation de la brebis! Remonte,
Patience à souffrir, aux cieux d'où tu nous viens!
Fureur longtemps captive, enfin romps tes liens,
Sors de mon coeur, éclate! Et toi, dont la puissance
Dans l'oeil du basilic met le regard qui lance
La mort à l'ennemi q'uil retient fasciné,
Viens mettre sur ma langue un dard empoisonné!

Nicht weniger treu und richtig giebt Theodor Braun die zarten, elegischen Laute der vorhergehenden Scene wieder, deren lyrischer Gehalt zu dem Köstlichsten gehört, das Schiller gedichtet. Da spricht die auf eine kurze Stunde freie Luft athmende Königin:

Au pied des monts brumeux dont j'aperçois, là-bas
Les grisâtres sommets, commencent mes Etats,
Et volant vers le sud dans cet espace immense,
Ces nuages s'en vont chercher les mers de France!

Voiliers des airs, légers nuages,
Heureux qui pourrait avec vous
Accomplir vos libres voyages!
Allez vers ces climats si doux,
Témoins des jours de ma jeunesse!
Saluez-les avec tendresse!
Ici je suis sous les verrous!
Vous seuls, vers ces heureux rivages,
Vous pouvez porter mes messages.
Dans les airs que vous traversez,
Aucune main ne vous enchaîne,
Et sous le joug de cette reine,
Du moins, vous n'êtes pas placés!

In der Jungfrau von Orleans, wo der Uebersetzer sich auf französischem Boden befindet und die französischen Namen sich trefflich in seinen Versbau schmiegen, hat Braun wahrhafte Triumphe gefeiert. Der berühmte Monolog des Vorspiels ist neben dem Wilhelm Tell's die älteste Leistung Braun's auf

1) Jahrgang 1869. No. 206 und 220 (Beil.)

2) Verfassung und Verwaltung der Provinzen und Gemeinden im Königreiche der Niederl. Preuss. Jahrb. Band XXIV. (1869. Heft 3.)

3) Die holländ. Veene, ein Beitrag zur Kenntniss der Moorcultur „Uns. Zeit.“ Neue Folge. Jahrg. V. (1869). Band I. S. 468—469.

4) Ein Beitrag zur Geschichte der Inhaberpapiere in den Nielanden. Erlangen, Enke. X., 178 SS.

5) Schiller (Théatre en vers) traduit en vers français par Théodore Braun, président du consistoire supérieur etc. Tomes I., II., III. Paris et Strasbourg, Berger-Levrault, 1870.

diesem Gebiete, aber nichtsdestoweniger verräth er den Meister im Uebersetzerfach:

Adieu, vous que j'aimais, montagnes, patûrages,
Vallons, dont je cherchais les tranquilles ombrages!
Jeanne au milieu de vous ne viendra plus errer!
Jeanne va pour toujours de vous se séparer!
Prés où je dirigeais une onde toujours pure,
Arbres que j'ai plantés, gardez votre parure!
Frais ruisseaux, vous aussi, grottes au fond des bois,
Et toi, de ce vallon charmante et douce voix,
Echo, par qui souvent ma chanson fut redite,
Pour ne plus revenir votre Jeanne vous quitte.

Die Kraft und Schönheit der heroischen Stellen in Braun's Uebertragung ist mit Recht von französischen Kritikern hervorgehoben worden; wir begnügen uns hier auf die Schlußstrophe der Jungfrau die Aufmerksamkeit zu lenken:

Voyez vous l'arc-en-ciel? Voyez-vous bien encor
Les cieux en ce moment ouvrir leurs portes d'or?
C'est là qu'elle se tient dans sa gloire immortelle.
Elle brille au milieu des anges. Avec elle
Est son Fils, qu'elle tient sur son coeur. Voyez-vous
Ses bras qu'elle me tend? son sourire si doux?
Regardez!.... Mais soudain qu'éprouvé-je d'étrange?
Ma pesante cuirasse en des ailes se change....
Des nuages légers m'enlèvent vers les cieux....
Adieu!... La terre fuit... Elle échappe a mes yeux...
Adieu! C'est là... là haut... Une sphère nouvelle...
La douleur est d'un jour, la joie est éternelle!

Wenn Braun es im Bewußtsein der Gaben, die ihm verliehen sind, kühnen Muthes gewagt hat, die Chöre der Braut von Messina in französische Verse zu bringen, wird es ihm kein Sachverständiger verargen, daß er öfters die bessernde Hand angelegt und dies mit kaum geringerem Eifer, als sein großes Vorbild es zu thun pflegte, hier und an den übrigen Stücken durchgeführt hat. Die Schwierigkeiten, welche die Chöre dem Uebersetzer darbieten, sind sicher fast unübersteiglich, dennoch ist Einzelnes ganz vortrefflich gelungen und der Schauer tragischer Würde, der das Drama so geheimnißvoll durchweht, durch die langsamen Cadenzen kürzerer Versarten mit ungemeinem Geschick wiedergegeben. Ein paar Worte des Chors aus der vorletzten Scene des letzten Akts mögen hier Platz finden:

Vous même vous allez l'entendre:
Il veut, résolu, calme, fort,
Et de son propre gré, descendre
Aux sombres portes de la mort.
Maintenant, que sa mère tente
Ce que peut la force du sang,
Jointe à la prière émouvante:
Mon langage fut impuissant.

Die Schwierigkeiten, die der Uebersetzer in Wilhem Tell zu überwinden hatte, sind anderer Art, aber kaum weniger dornenvoll. Herr Braun hat gerade beim Tell keinen Fleiß gespart, der Höhe seiner Aufgabe gerecht zu werden, er hat sich auf das Aeußerste angestrengt, den Ton des Stückes zu treffen, sowohl in dem Dialog der Männer des Volks und der Führer der Bewegung, als in den eingestreuten Liedern und in den großen heroischen Auftritten. Das Schiller'sche Pathos und den dramatischen Schwung in diesen letzteren hat Theodor Braun in den Klagen Melchthals über die Blendung seines Vaters und ganz besonders in der Rütliscene wirkungsreich wiedergegeben.

Tell's Monolog ist für den Uebersetzer fast mehr ein metaphysisches Problem, als ein Gedicht. In dem Einzeldruck von 1858 zeigt dieser Monolog einige Wendungen, die vortrefflich französisch gedacht sind, aber von dem deutschen Wortsinn etwas abweichen, indem sie ihn zu stark umschreiben. Desto genauer hat sich Braun in der Gesammtausgabe an das Original angeschlossen und im Ganzen mit Glück, zumal, was den philosophischen Gehalt des Monologs anlangt. Auch der von Schiller's Kritikern hart angefochtene Auftritt zwischen Tell und Johannes Parricida ist mit warmer Beredtsamkeit durchgeführt und ein würdiger Abschluß der warmblütigen französischen Version.

Und Wallenstein? Er umfaßt einen ganzen Band von Braun's Uebersetzung, vielleicht den besten derselben. Denn hier hat der französische Dolmetsch fast das Unmögliche möglich gemacht. Alle Eigenthümlichkeiten der Schiller'schen Dichtersprache gipfeln im Wallenstein, die Farbenpracht des Dialogs, der Reichthum von Metaphern, die gehaltene Kraft der Rhetorik. Von allen diesen Vorzügen giebt Braun dem französischen Leser einen deutlichen Begriff; er erreicht nicht selten die Erhabenheit des Vorbildes: immer bleibt er dessen Charakter getreu. Niemand aber wird fordern, daß Wallenstein's Lager adäquat übertragen werde. Die Kapuzinerpredigt vollends kann nicht übersetzt, nur umschrieben werden. Braun's Umschreibung ist so genau, als die französische Sprache es zuläßt. Der rasche Fluß der französischen Rede, ein frischer, sprudelnder Ton bringt Stimmung in das Gemälde nach dem Sinne des soldatischen Refrains:

Pour gagner l'enjeu de la vie,
Il faut mettre sa vie en jeu.

Möchte doch das Théatre français zu Paris diesen Arbeiten einen Wirkungskreis schaffen! Frankreich hätte Gewinn davon!

Trauttwein von Belle.

Italien.

Die sogenannte positive Philosophie in Italien.*)

Daß die Philosophie und besonders die Metaphysik, welche nach unserer Ansicht einen so gesonderten Theil ausmacht, daß Einer wohl zum Philosophiren Talent haben kann, ohne irgendwie mit einem metaphysischen Blicke und Einblicke begabt zu sein — daß diese Wissenschaften gegen früher, wo sie zumal in Deutschland so üppig gediehen, daß es soviel Systeme als Universitäten gab, in einem Zustande der Erschlaffung, so zu sagen des Winterschlafes sich befinden, wird Niemand leugnen. Es hat dies vor allen seinen Grund darin, daß die Verwirrung der Ideen und der unter ihnen waltende Widerspruch so groß geworden war, daß das Gehirn der Denker endlich einmal seine Kraft aufwenden mußte, das Gegebene und Gewonnene zu verdauen und in seiner Eigenthümlichkeit zu begreifen. Anderntheils aber haben die Erfahrungswissenschaften in den letzten Jahrzehnden so kolossale Fortschritte gemacht, daß die Fülle ihres empirischen Lebens entmuthigend auf den Philosophen inmitten seiner schattenhaften Abstraktionen wirken, der sichere Glaube derselben an ihre absolute Erkenntnißfähigkeit den Kritiker des

*) La filosofia e la ricerca positiva. Quistioni di filosofia contemporanea, per A. Angiulli. Napoli, 1869.

Erkenntnißvermögens dahin drängen mußte, sein Geschäft für bankerott zu erklären.

Da nun aber das Bedürfniß zu philosophiren sich nun und nimmer in der menschlichen Natur unterdrücken läßt, so konnte hieraus sich Zweierlei nur ergeben. Entweder die Geschichte der Philosophie wurde der Gegenstand des Studiums: dies ist der Fall im tieferdenkenden Deutschland. Oder die Philosophie gab die ihr eigenthümlichen Principien auf, gab sich selbst für eine Erfahrungswissenschaft, oder vielmehr für eine Wissenschaft von den Erfahrungswissenschaften aus. Dies geschah bei Franzosen und Engländern. Italien, dessen geistige Struktur immer etwas Germanisches an sich hatte, ist getheilt. Man studirt dort mit Eifer unsere großen Denker, und es hatte diese Zeitschrift schon mehremals Erfreuliches darüber zu berichten. Aber auch August Comte zählt jenseits der Alpen seine begeisterten Anhänger. Zu ihnen gehört der Verfasser des vorliegenden Büchleins. Dasselbe enthält einen kurzen Ueberblick der dagewesenen philosophischen Systeme, proklamirt den Sieg des Materialismus über den Idealismus, behauptet, daß die Philosophie nur noch sein könne ricerca delle leggi e della dottrina delle scienze positive und sieht dies in Comte verwirklicht. „Die Konstituirung der positiven Wissenschaften begann in Alexandrien, nahm ihren Fortgang in Gallilei und ward vollendet in Comte.

Daß dieser Positivismus weiter nichts ist, als Abwesenheit alles „metaphysischen Bedürfnisses", Unfähigkeit zur wirklichen Philosophie, leuchtet aus gar vielen Aeußerungen des Herrn Angiulli hervor. So meint er: „Der Protestantismus gegenüber dem italienischen Gedanken der Renaissance war eine Umkehr, eine Reaction". Polemik gegen solche romanistisch-patriotische Einfälle ist überflüssig. Wenn irgend etwas ein Stolz der germanischen Nationen, ist es, daß sie eine Reformation, die Romanen nur eine Renaissance haben. Ferner ist es uns unmöglich gewesen, zu begreifen, was der Autor eigentlich unter a priori versteht. Die Kantisch-Schopenhauerschen Gedanken liegen ihm jedenfalls fern. Man vergleiche, was er über Kants Vernunftkritik sagt: „Die Formen und Gedanken a priori scheinen in Wahrheit unbeweglich und angeboren, nicht aber sich selbst erzeugend und hervorbringend wie psychologische Thätigkeiten zu sein." So geht es weiter bis Hegel: „Hegel zog die letzte Konsequenz dieses Elementes a priori und gelangte zu einer Konstruktion der Geschichte, die die Antithese der positiven Geschichtswissenschaft, zu einer Naturphilosophie, die die Antithese der Naturwissenschaften war". (!)

An diesen ersten Theil schließt sich nun eine Kritik des Positivismus selber und seiner hauptsächlichsten Wortführer und Sectirer an. Er will die Wissenschaft der „letzten Ursachen," ihre schließliche Erkennbarkeit besonders Mill gegenüber retten. Doch nur eben natürlich, soweit dies auf empirischem Wege möglich ist, soweit das Unbekannte, das Noumenon Phänomen werden kann.

Wir trauen den Italiänern zu, daß die reichen Quellen des deutschen Geistes ihnen besser schmecken werden, als der von den Erfahrungswissenschaften abgeschöpfte Schaum des Positivismus. Dies soll uns jedoch nicht hindern, anzuerkennen, daß die Schrift des Herrn Angiulli klar und gut geschrieben ist und daß wir auch mit ihm in Betreff seiner Schlußsätze ganz übereinstimmen, worin er ausführt, daß der gewaltige Aufschwung der positiven Wissenschaften nur zeitweilig den Künsten Abbruch thun könne. Wir rufen ihm indessen zu: auch nicht der Metaphysik, die mit der Poesie mehr Verwandtschaft hat — und dadurch eben ihre Wahrheit documentirt! —, als einige allzu logische Köpfe zugeben wollen. H. H.

England.

Mary Russell Mitford.

Mary Russell Mitford war eine der besten und fleißigsten Schriftstellerinnen in England: sie hat mehrere Trauerspiele, Rienzi, Julian, die Foscari u. s. w. geschrieben und ihre Novelle „Unser Dorf" ist auch in Deutschland bekannt geworden. Durch zahlreiche Romane und andere Schriften hat sie sich ein ansehnliches Vermögen erworben und starb in allgemeinster Achtung stehend im Jahre 1855.

Erst jetzt ist ihre Lebensgeschichte erschienen, zusammengestellt aus ihren Briefen und Tagebüchern, herausgegeben von Rev. A. G. L'Estrange. (London, Bentley, 1870.)

Mary Mitford ward 1787 geboren, als einziges Kind ihrer Eltern; ihre Mutter besaß große Schönheit und noch größeres Vermögen, ihr Vater liebte Beides und ruinirte in kurzer Zeit Beides. Die Schönheit verschwand in Folge von Kummer und Sorgen, das Vermögen verschwendete der leichtsinnige, übrigens liebenswürdige Mann. Frau und Tochter litten oft den bittersten Mangel und er dachte nicht daran, etwas zur Besserung seiner Lage zu thun. Er wartete ruhig bis sich das Glück ihm wieder zuwendete, und seine stete Ausrufung war: „man muß das Leben genießen." Mit diesem leichtsinnigen Grundsatze kam er immer wieder an den Rand des Abgrunds, wenn auch vorübergehende Verbesserungen seiner Lage eintraten, durch Erbschaften oder Begünstigungen anderer Art.

Mutter und Tochter grämten sich Nacht und Tag, sie wußten nicht, womit sie die nothwendigsten Bedürfnisse des kleinen Haushalts bestreiten sollten. Da faßte Mary den Gedanken Schriftstellerin zu werden, um ihren Eltern wieder ein behagliches Leben, ihrem Hause wieder eine anständige Einrichtung zu verschaffen. Sie arbeitete voll Eifer; die Musen halfen ihr mit voller Gunst dabei, und es gelang ihr sogar für Gedichte ein ansehnliches Honorar zu erhalten.

Wie groß war ihre Freude, als ihre Einnahmen ihr gestatteten ein Häuschen zu miethen und neu einzurichten; im Triumph brachte sie die Eltern dahin, und selbst der genußsüchtige Vater fand dort allen Comfort, den er sich wünschte.

Unaufhörlich war Mary darauf bedacht, ihm die ersehnte Lebensfreude zu verschaffen; ein mehrbändiger Roman trug ihr so viel Geld ein, um einen kleinen Wagen und ein Pferdchen kaufen zu können. Ganz glückselig ließ sie das alte Paar einsteigen und seine erste Ausfahrt halten, während die Tochter zu Hause blieb um zu schreiben, oder wie sie sagte: „Pferdefutter" zu schaffen für die neue Acquisition im Stall.

Sie übertraf in der That die berühmten Beispiele von Kindesliebe, die uns das Alterthum überliefert hat.

Stolz und glücklich betrachtete sie das Haus, das bald ihr Eigenthum ward, und sagte, es sei ihr liebes Luftschlößchen, aus ihrer Phantasie und ihrem Gehirn erbaut!

Es konnte nicht ausbleiben, daß sie neben dem Gelde für ihre Arbeiten auch Ruhm einärntete; sie wurde förmlich Mode, und namentlich bestrebte sich die vornehme Gesellschaft, sie in ihre Kreise zu ziehen. Mit liebenswürdiger Freundlichkeit ließ sie sich jede Auszeichnung gefallen; sie strebte nie danach und drängte sich niemals nach vornehmem Umgang, bewies aber durch ihr feines, edles Benehmen, daß sie vollkommen dafür paßte.

So ward recht eigentlich ihr Talent zur Poesie der Segen ihres Lebens und der Trost für alle Entbehrungen ihrer Jugend.

F. von Hohenhausen.

Baltische Provinzen.

Die russischen Zeitungen und die Balten.

Mancherlei Interessantes aus den Ostseeprovinzen und Rußland bringt uns wieder das 2. Heft der neuen „Livländ. Beiträge".*) In der Umschau des Herausgebers wird als größte Einbuße, welche die deutsche Sache in jenen neuerdings erlitten habe, die Entlassung des Grafen Keyserling von seinem Amte als Kurator des Dorpater Lehrbezirks beklagt — übrigens ein Ereigniß, welches schon seit einigen Jahren vorbereitet wurde und also Niemanden überraschte. Mit dieser Amtsentlassung hört nunmehr jeder Halt in den Russificirungs-Maßregeln der baltischen Schulen, wenigstens der höheren, auf: „Neben dieser ganz unmittelbaren Bedrohung ihrer Pflanzstätten des geistlichen und geistigen Lebens fühlen die Provinzen auch fortwährend die Grundlage ihrer materiellen Existenz aus eben jener feindseligen Richtung bedroht, indem es kein Geheimniß ist, daß der Plan, die wohlgeordneten agrarischen Zustände derselben auf irgend eine Weise einer radikalen Umwälzung im russischen Stile zu unterziehen, keineswegs aufgegeben ist, sondern in Moskau und Petersburg unausgesetzt ventilirt wird. Das dieser Plan noch nicht in Ausführung, ja wohl noch nicht einmal zur Reife gebracht ist, dürfen die Provinzen wohl nur dem Umstande beimessen, daß im Schooße der russischen Regierung selbst der Kampf zwischen dem moskowitischen mit dem europäischen Elemente noch nicht ausgekämpft ist. Wird erst letzteres völlig niedergekämpft und ausgestoßen sein, dann wird sich der Moskowitismus auf allen Gebieten der russischen Politik, der äußeren wie der inneren, mithin auch der baltischen, noch ganz anders offenbaren als seither. Einstweilen reflektirt sich jener noch obschwebende Kampf, soweit er die innere Politik betrifft, in dem unausgesetzten und erbitterten Federkriege zwischen der „Westj" und der „Moskauer Zeitung", denn in den Hauptpunkten der auswärtigen Politik: äußerstes Mißwollen gegen Preußen, „sind Pilatus und Herodes Freunde." In Bezug auf innere Politik aber beschuldigt Herr Katkov Herrn Skarjatin des Polonismus, während dieser (Redacteur der „Westj") die „Moskauer Zeitung" eine „Janitscharen-Zeitung" nennt."

Seltsam ist die Furcht, welche die Organe aller Parteien, die officiösen, wie die unabhängigen, vor Preußen, vor seiner Macht und seinem Unternehmungsgeist verrathen. Hr. v. Bock liefert in seinen Auszügen aus den russischen Blättern Proben in großer Anzahl. Ueberall werden „preußische Ränke" gewittert, sogar in dem Ankauf der Citadelle von Antwerpen durch den Allerweltsunternehmer Strousberg. Die „Moskauer Zeitung" sagt darüber: „Leute, welche mit den Verhältnissen bekannt sind, wissen, daß Herr Strousberg schon lange Agent der preußischen Regierung ist.... Wer könnte hiernach dafür einstehen, daß unter gewissen Umständen die — man weiß nicht, wie man sagen soll — norddeutschen oder preußischen Kriegsschiffe sich bei jener Citadelle einen Zufluchtsort suchen könnten? Und wem sollte nicht das schimpfliche Fiasco einfallen, welches die Gesellschaft der französischen Ostbahnen erlitten hat? Die Bismarck-Politik schlägt die Napoleonische Schritt für Schritt."

Indem wir von der baltischen und russischen Publicistik sprechen, nehmen wir auch Veranlassung eines Flugblattes zu erwähnen, welches zwar nach seinem Hauptgegenstande, Humboldt,*) einen mehr wissenschaftlichen Inhalt verspricht, dennoch aber zu den publicistischen Schriften zu rechnen ist. In den Ostseeprovinzen treten die öffentlichen Angelegenheiten so mächtig und dringend in den Vordergrund des Interesses, daß Alles mit ihnen in Beziehung gesetzt wird. So hat denn auch der muthige Vertreter des dortigen Deutschthums, Jegor v. Sivers, in seiner zu Wolmar in Livland gehaltenen Rede zur Humboldtfeier diesen großen Forscher mit der „deutschen Bildungsquelle in Livland" und mit deren durch die Russen versuchten Abschneidung in Verbindung gebracht. E. K.

*) Livländische Beiträge, herausgegeben von W. v. Bock. Neue Folge Bd. I., Heft 2 (Leipzig, Duncker und Humblot).

*) J. v. Sivers, Humboldt und die deutsche Bildungsquelle in Livland, Rede zur Humboldtfeier. (Leipzig, E. F. Steinacker.)

Rußland.

Aus dem panslavistischen Manifest des Generals Fadiejeff.

Sieh da, was der russische General Fadiejeff in seinem zunächst durch die moskowitischen Blätter verbreiteten und jetzt in allen Slaven-Ländern gedruckten panslavistischen Manifest für völkerfeindliche Grundsätze gegen alle nationalen Gränz- und Mischnachbaren der Slaven verbreitet:

„Die Slaven Oesterreichs und der Türkei, die bis jetzt für uns (die Russen) nur literarische Sympathien hegen, schenken uns da, wo sie, wie in Serbien, einer gewissen Freiheit genießen, selbst diese Sympathien in vermindertem Maaße nur. Darüber dürfen wir uns nicht wundern! Vor dem Jahr 1848 hatte auch Italien für das unfreie Piemont keine Sympathien. Die Serbier sind ein stolzes Volk, das nur sich selbst seine Emancipation verdanken will.

„Um den Slaven der Türkei die Illusionen zu rauben, in welchen sie sich wiegen, genügt es, ihnen die Politik der Regierungen von Pest und Wien vor Augen zu führen und ihnen die wohlbekannte Stellung ins Gedächtniß zurückzurufen, welche die Westmächte und besonders Preußen gegen das Slaventhum einnehmen.

„Was soll ich von den Austroslaven sagen? Sie gleichen einem Lebendigbegrabenen, welcher den Deckel seines Sarges vergeblich zu sprengen sucht. Nur vereinte Kräfte sind im Stande, sie aus ihrem Kerker zu befreien! Nach jeder Enttäuschung, die sie erfahren, sehen sich die Austroslaven genöthigt, ihre Blicke wieder auf Rußland zu richten.

„Diese Macht hat die Pflicht, den Austroslaven werkthätig und nicht blos durch Phrasen beizustehen. Vor dem Ende dieses Jahrhunderts wird Rußland hundertmillionen Einwohner zählen, so daß ihm die nöthigen Kräfte nicht fehlen werden. Künftig werden alle Slaven ihr wahres Vaterland im Zarenreich erkennen. Gewähren wir daher allen verfolgten Slaven eine Zuflucht; nehmen wir mit offenen Armen alle Gelehrten von slavischer Nationalität auf; verbreiten wir unter unseren Brüdern die russische Literatur; unterstützen wir die Propaganden der griechischen Kirche, öffnen wir allen Slaven die Reihen unseres Heeres!

„Zunächst kömmt es darauf an, unter uns selbst die slavische Propaganda in Fluß zu bringen und für alle Russen eine Ehrensache daraus zu machen. Ohne daß dies geschieht, wird

man nicht an Rußland glauben. Geschieht es aber, dann werden wir auch die Rumänen und die Griechen in unsere Angriffspolitik hineinziehen.

„Das Geschick der Donauslaven geht seiner Entscheidung entgegen. Diese befinden sich der Alternative gegenüber: entweder durch die russische Allianz die Freiheit wiederzuerobern, oder in die Sklaverei Transleithaniens zu verfallen. Unsere Kraft wohnt in den nichtrussischen Slaven, und unsere Schwäche besteht darin, daß wir nicht bereits früher die großen Hilfsmittel erkannten, die dieses Element uns verleiht. Wohlan, suchen wir diesen Fehler gutzumachen und den noch übrigen Theil des Jahrhunderts besser für uns zu benutzen!

„Die Slaven sind zu sehr getheilt; zu schwach, um sich zu vereinigen und hierdurch zu verständigen, muß ihnen ein Centrum geschaffen werden, und diese Schöpfung kann ihnen nur von Außen kommen.

„Aber bloße Manifestationen genügen dazu nicht. Um unseren Zweck zu erreichen, müssen wir ihnen unsere Sympathie durch die That beweisen. Alsdann werden wir auch zum definitiven Kampfe schreiten können. Diese Riesenaufgabe erheischt Vorbereitungen; es muß Schritt für Schritt vorgegangen werden!

„Der erste Schritt dieser Art wäre, die Schlagbäume zu zertrümmern, die uns von den Südslaven trennen. Solche Schlagbäume sind vor Allem Bessarabien und Galizien. Befreien wir zunächst unsere russischen Brüder in Galizien und die im Jahre 1836 an Rumänien abgetretene Bevölkerung von Ismaïl. Wie können wir von den Westslaven Vertrauen zu Rußland erwarten, nachdem wir in den Jahren 1849, 1859 und 1866 die Gelegenheit haben vorübergehen lassen, unsere Brüder zu befreien, die unseren Beistand mit so lautem Rufe forderten!

„Vergessen wir nicht, daß unser Todfeind in Galizien, d. h. diesseits der natürlichen Gränzen des russischen Reiches, Fuß gefaßt hat. Der polnische Theil dieser Provinz bildet die Vorposten des uns feindseligen Europa.

„So lange Oesterreich im Besitze von Westgalizien ist, wird die polnische Frage und was damit zusammenhängt ein Damoklesschwert bleiben, das über unserem Haupte hängt."

. . . . . .

Am Schlusse seines Manifestes sagt General Fadiejeff: „Zunächst lasset uns moralische Eroberungen machen. Nachher aber, bei der ersten Gelegenheit, die gewiß bald eintritt, denn unser Jahrhundert ist eine Kampfzeit, wollen wir unsere Kraft entfalten. Beginnen wir damit, daß wir ausschließlich der Macht Rußlands dienen, unter dessen Auspicien wir den Panslavismus proclamiren und ihn als unser Programm verkünden.

„Wenn erst die Mütter in den Thälern des Balkan und in Böhmen ihre Kinder mit den Worten beruhigen: „„Weine nicht, die Russen kommen, uns zu befreien, sie bringen Dir Zuckerwerk"", dann ist unsere Sache auf dem besten Wege der Entwickelung."

Nord-Amerika.

Deutsche Zeitschriften in Nord-Amerika.

Vor nicht langer Zeit hatte ich in der von Dr. Schweichel redigirten, und von Otto Janke herausgegebenen „Deutschen Romanzeitung" eine Ueberschau der Amerikanisch-Deutschen Tagesliteratur gegeben. Dies geschah aus folgenden Gesichtspunkten und bestimmten Absichten. Einerseits wollte ich meinen Kollegen in Deutschland einmal vor's Auge führen, in welcher umfassenden Weise ihre Leistungen in Amerika ausgenützt würden, andererseits wollte ich den Herausgebern der Deutschen Zeitungen in Amerika übersichtlich zusammengestellt zeigen, wie sehr sie auf die Schriftsteller des alten Mutterlandes angewiesen und diesen daher eine gewisse Berücksichtigung schuldig seien.

In dem Nachfolgenden beabsichtige ich, nicht wie damals eine blos sachliche Inhalts-Uebersicht, sondern eine kritische Beleuchtung deutscher Zeitschriften Amerika's zu geben. Dabei muß ich zunächst Folgendes bemerken: Wenn ich auch meine Ansichten über den Nachdruck und die Ausbeutnng der diesseitigen literarischen Productionen in Amerika keineswegs geändert, so bin ich doch, einerseits durch lange dauernden Briefwechsel mit einem der hervorragendsten deutschen Schriftsteller in Amerika, und andererseits durch aufmerksamste Verfolgung von über hundert verschiedenen jener Zeitungen in Betreff der einen Seite jenes Nachdrucks zu ganz anderen Anschauungen gelangt.

Es sei mir gestattet, um dies zu motiviren, einen Brief des erwähnten Herrn im Auszuge mitzutheilen: „Sie haben eine richtige, wenn auch nicht schonungsvolle Aufstellung der Thätigkeit unserer deutschen Zeitungen gebracht. Ich kann mich aber der innigsten Sympathien für jene armen und selbstverleugnenden Kollegen nicht erwehren, welche das bescheidene Licht ihrer kleinen Blätter bis in die entferntesten Winkel der Union hineinleuchten lassen und unverdrossen, mit einem beispiellosen Muth und heroischer Selbstverleugnung die Hindernisse zu überwinden suchen von denen wir innerhalb der Gränzen der Civilisation kaum eine entfernte Ahnung haben. Diesen bescheidenen Trägern der Intelligenz kann kaum ein zu warmes Lob gespendet werden. Sind wir, die wir mit Mitteln reichlich versehen und uns der Sicherheit erfreuen, welche das Leben in einer wohlgeordneten Gesellschaft bietet, wohl zuweilen in rastlosem Schaffen und guten Erfolgen des Lobes würdig — so sind Jene es noch tausendmal mehr, wenn auch ihre Leistungen schwach, ihre bisherigen Errungenschaften unbedeutend. Denken Sie sich diese allein, Männer denen die Erhaltung unserer deutschen Sprache in der fernen Wildniß obliegt, und ich meine, Sie können schon von diesem Gesichtspunkte aus Worte der Ermuthigung für sie finden, deren sie so dringend bedürfen, um ausharren zu können auf ihrem Posten, welcher nur Gefahren mit sich bringt und die größten Opfer, ja eine beispiellose Entsagung von ihnen fordert."

Indem ich diesen Worten aus vollem Herzen mich anschließe, erkläre ich zugleich, daß ich es als eine Ehre und Freude ansehe, wenn die in diese Kategorie gehörenden Amerikanisch-Deutschen Blätter Arbeiten aus meiner Feder benutzen. Dasselbe darf ich zweifellos von sämmtlichen Herren Kollegen in Deutschland voraussetzen. Allein dabei kommt doch noch ein Umstand in Betracht: Alle diese kleinen Tagesblätter halten es nämlich niemals der Mühe für werth, den Namen eines Verfassers anzugeben; nur in dem Falle, daß sie einen recht beliebten Romanschriftsteller oder Novellisten als Lockvogel hinstellen zu müssen glauben, machen sie eine Ausnahme, und dabei kommen dann noch dazu nicht selten ganz curiose Verwechselungen vor, so daß ein Roman von Auerbach unter Spielhagen's Namen angezeigt wird, oder von Rodenberg mit der Bezeichnung von August Ewald König. Zweifellos thun diese Blätter hiermit aber ein

doppeltes Unrecht. Ludwig Habicht sagt: „Der Gebildete fängt bei demjenigen Leser an, welcher auf den Namen des Verfassers achtet", und Niemand wird die Richtigkeit dieses Ausspruchs bezweifeln können. Andererseits kann es aber den deutschen Schriftstellern doch jedenfalls nur außerordentlich willkommen sein, wenn ihre Namen allmählich auch mehr und mehr dort bekannt werden, wo ihre Werke eine so tiefgehende Bedeutung haben sollen. Wenn wir daher gern und freudig unsere Leistungen jenen Blättern gratis überlassen, so werden sie es doch auch nicht mehr als recht und billig finden, daß wir zugleich die Nennung unserer Namen verlangen.

Wenden wir uns hiernach zu den großen deutschen Blättern Amerika's. Es dürfte unzweifelhaft nothwendig erscheinen, daß man die gegenwärtig geltenden Begriffe der politischen Schlagwörter in Amerika sich kurz vorführe, bevor man die dortigen politischen Zeitschriften zu beurtheilen versucht. In Amerika verfolgen die als „demokratisch" bezeichneten Journale bekanntlich keineswegs die im Sinne der deutschen Demokratie liegende Politik. Demokratisch im amerikanischen Sinne bedeutete bis zur Wahl des Präsidenten Grant, den von dem früheren Präsidenten Johnson innegehabten Standpunkt aufrecht zu erhalten, nach welchem der Süden gleich nach dem Abschluß des Krieges berechtigt sein sollte, dieselbe Stellung wieder einzunehmen, welche er vor dem Kriege inne gehabt, welche er aber nach der Auffassung der Republikaner durch die Revolution verwirkt hatte. Mit anderen Worten: Andrew Johnson wollte es den Politikern des Südens gestatten, mit noch blutbesudelten Händen ihre früheren Sitze in der Bundeslegislatur (Kongreß) wieder einzunehmen und mit Hilfe der demokratischen Vertreter des Nordens eine solche Beseitigung der schwebenden Fragen zu bewerkstelligen, welche selbst die nächstliegenden Resultate des Krieges hinfällig machte. Während des Krieges förderte nur der als „Kriegdemokraten" bekannte Theil dieser Demokratie die Sache des Bundes. Die überwiegende Majorität dieser Partei aber enthielt sich jeder Thätigkeit zu seinen Gunsten, leistete den Kriegs-Maßregeln, soweit sich dieselben auf die Erhebung von Steuern und Kriegskosten bezogen, passiven und auch activen Widerstand und suchte eine Intervention der maritimen Mächte Europas anzubahnen — was doch zweifellos einem Unterliegen des Nordens gleichgekommen wäre. Es ist zu bemerken, daß die deutsch-demokratische Presse in diesem Gebahren selbst noch weiter ging, als die anglo-amerikanische.

Die republikanische Partei war die des Krieges. Ihr und der kleinen Fraktion der Kriegs-Demokraten hat die Union ihren endlichen Sieg zu verdanken. Die deutsch-republikanische Presse hat sich mit dem gemäßigten Tone, den sie nach der Beendigung des Krieges zum größten Theil annahm, große Ehre gemacht. Sie opponirte mit nur wenigen Ausnahmen der Erhebung einer Anklage gegen Johnson, weil sie dieselbe für unzweckmäßig hielt, da der Präsident ja schon fast machtlos war und nur noch ein Jahr im Amte verblieb. Der Einfluß der deutsch-republikanischen Presse ist daher auch nicht gering, sehr bedeutend aber namentlich im Westen, wo die Eingewanderten den Eingebornen an Zahl viel näher stehen, als im Osten. Gegenwärtig hält diese Partei und Presse ganz entschieden zum Präsidenten Grant.

Man wolle diese Abschweifung entschuldigen; als Feststellung der Begriffe „demokratisch" und „republikanisch" in der neueren Zeit, war sie, zur Beurtheilung der Haltung dieser Zeitungen jedenfalls nothwendig. Bekannt dürfte es sein, daß von den hinübergegangenen Deutschen sehr viele sich durch das Wort „demokratisch" täuschen ließen und im Unverständniß sich gerade der entgegengesetzten Partei anschlossen, welcher sie in Deutschland angehört und um derenwillen sie vielleicht hier gelitten hatten.

Billig beginnen wir mit New-York. Die „New-Yorker Staatszeitung" ist ultra-demokratisch; sie wird von einem früheren Geistlichen, Magnus Groß, redigirt und steht curioserweise auf ziemlich gespanntem Fuß mit der deutschen Muttersprache. Der Herausgeber Arnold Ottendorfer hat die Wittwe des früheren Besitzers Uhl geheiratet und ist dadurch in den Besitz gelangt. Das Blatt genießt eines maßgebenden Einflusses unter den ungebildeten Elementen des Deutschthums von New-York und Umgegend, hat aber über diese hinaus keine Verbreitung. Sein Absatz beträgt 16—17,000 Exemplare täglich. Das Wochenblatt dieser Zeitung hat im Westen etwas Verbreitung, ist aber durchaus unbedeutend. Die Sonntagsausgabe wird dagegen recht gut redigirt und bringt vorzugsweise Novellen, Schilderungen, Skizzen u. s. w. von hiesigen deutschen Schriftstellern, sehr häufig ohne deren Namen zu nennen und ohne Frage sämmtlich im Nachdruck. In den uns vorliegenden Nummern finden wir Novellen von Temme, Romane von der Marlitt aus Keil's „Gartenlaube" u. s. w. nachgedruckt.

Der „New-Yorker Demokrat", herausgegeben von F. Schwedler, in Verbindung mit der „New-Yorker-Abendzeitung" redigirt von Rauchfuß, sind beides republikanische Blätter von nur geringer Verbreitung. Die „Abendzeitung" wurde früher von dem sehr begabten Hermann Raster redigirt und stand unter dieser Leitung in bedeutendem Ansehen, insofern sie für viele Blätter des Westens den Ton angab. Jetzt haben sie Beide, wie gesagt, bei Weitem nicht mehr die Bedeutung und der „Demokrat" namentlich bringt Nachdrücke ohne besondere Wahl und häufig ohne Angabe des Verfasser-Namens.

Das „New-Yorker Belletristische Journal", redigirt und herausgegeben von Rudoph Lexow, ist republikanisch und das einzige deutsche Blatt der Vereinigten Staaten, welches eine sehr namhafte Verbreitung hat. Seine Auflage beträgt 135,000 Exemplare. Der Herausgeber steht mit zahlreichen hiesigen Schriftstellern in Verbindung und bezieht Original-Korrespondenzen aus London (von Karl Blind), aus Paris, Berlin, vom Rhein, aus Schwaben, Wien u. s. w. Kürzlich waren der Roman „Hammer und Amboß" von Spielhagen und sodann „Im Strudel" von Robert Waldmüller, und zwar beide mit Autorisation der Verfasser, in diesem Journal abgedruckt. Das Blatt hält sich überhaupt von jedem unbefugten Nachdruck durchaus frei, und neulich hatte es sogar ein Preisausschreiben an die deutsche Schriftstellerwelt erlassen, in welchem 1000 Thlr. für den besten, und 500 Thaler für den zweitbesten Roman ausgesetzt waren. Das Blatt macht also eine rühmliche Ausnahme und ist auch im Uebrigen trefflich redigirt. Man findet es auch bereits in den Lesekabinetten u. s. w. Deutschlands nicht selten, jedenfalls weil es als die beste Quelle anzusehen ist, in welcher man einen Ueberblick des deutschen Lebens in New-York und vielen anderen Theilen von Amerika zu finden vermag.

Frank Leslie's deutsche Ausgabe seiner „Illustrirten Zeitung" hat eine Auflage von 12—13,000 Exemplaren. Der Inhalt des Blattes ist ohne politische Färbung und auch meistens leider so bunt zusammengewürfelt, daß wir den Mangel einer verständnißvollen einheitlichen Leitung nur beklagen können. Aehnlichen deutschen Blättern wie „Ueber Land und Meer" oder Weber's „Illustrirten Zeitung" steht sie weder in Hinsicht der Abbildungen noch des Textes nahe.

**

Friedrich Gerhardt's „Amerikanische Gartenlaube", ohne Bedeutung und Verbreitung, nährt sich lediglich vom Nachdruck.

Daran schließt sich in Boston „Der Pionier" von Karl Heinzen. Dieser Mann, der „Teutsche" genannt, könnte unter Mitredaction eines besonnenen Comité Bedeutendes leisten, (dies ist auch die Ueberzeugung meines Freundes in Amerika); sich allein aber überlassen, schwankt er in den wunderlichsten Extremen und bleibt, trotz seiner guten Dialektik und Schärfe der Auffassung, ohne alle Bedeutung; sein Blatt kann es nicht höher als zu einer Auflage von etwa 1500 Exemplaren bringen. Sonst ist es gut redigirt; es verschmäht aber den Nachdruck deutscher Arbeiten, selbst ohne Angabe des Verfassers, auch nicht.

In Philadelphia ist die „Freie Presse", herausgegeben von F. Thomas, einem der thätigsten Verleger, streng republikanisch und hat in Philadelphia bedeutenden Einfluß, ist aber nicht weit hinaus verbreitet. Sie hatte eine historisch-romantische Geschichte von Ernst Pitaval abgedruckt, wovon der pseudonyme Verfasser der bei einem gewissen Publikum in Deutschland sehr beliebten Kriminal-Geschichten wohl schwerlich eine Ahnung hatte.

Der „Philadelphia-Demokrat", das deutsch-demokratische Organ dieser Gegend, hat eine Verbreitung von fast 20,000 Exemplaren, obwohl es sehr mittelmäßig geschrieben ist, und die Ansprüche eines großen Blattes keinenfalls erheben kann. Es ist im strengsten Sinne demokratisch redigirt. Sein bellettristischer Inhalt ist völlig aus deutschen Zeitschriften, ohne besonderes Geschick entnommen.

Das „Philadelphia-Sonntagsblatt" nennt sich eine Novellenzeitung für die Vereinigten Staaten von Nordamerika, und bringt in der That massenhaften novellistischen Lesestoff von fast allen hervorragenden Schriftstellern Deutschlands. Man findet Novellen und Romane von Auerbach, Mützelburg, Marie von Roskowska und vielen andern dicht hintereinander oder zu gleicher Zeit, und ich kann in Bezug gerade auf dieses Blatt nur wiederholen, was ich schon früher ausgesprochen: Jedenfalls hat dies „Sonntagsblatt" eine sehr weite Verbreitung und der Herausgeber macht daher sich geradezu eines Verbrechens gegen die deutschen Schriftsteller schuldig, deren unbezahlte Arbeiten er seinen Lesern für Geld bieten darf, ohne daß er es der Mühe werth hält, ihre Namen zu nennen.

In Reading in Pennsylvanien, erscheint der „Reading-Adler", ein demokratisches Blatt, welches deshalb hier mit erwähnt sei, weil es das älteste Blatt der Vereinigten Staaten ist. Sonst hat es aber keine Bedeutung und auch keine besondere Verbreitung.

Der „Baltimore-Wecker", von dem bekannten Schnauffer begründet und bis zu dessen Tode redigirt, ist ein tüchtiges Organ, welches sich durch gewandte und gebildete deutsche Sprache auszeichnet, aber leider noch keine besonders große Verbreitung hat. Dafür ist es aber von nicht geringem Einfluß. Unter andern namhaften Mitarbeitern widmete ihm auch Franz Sigel seine Kräfte. Ob er mit deutschen Schriftstellern hier in Verbindung steht, weiß ich nicht; es bringt aber zahlreiche Romane und Novellen derselben.

Der „Korrespondent" in Baltimore ist ein reiches und sehr verbreitetes Blatt, wahrscheinlich weil er eine der ältesten deutschen Zeitungen Amerikas ist. Es ist aber sehr nachlässig redigirt und meistens von jämmerlichem Inhalt. Seine hauptsächlichste Bedeutung, d. h. für seinen Verleger, bilden die Anzeigen.

Die „Staats-Zeitung von Illinois" in Chicago ist eines der bedeutendsten deutschen Blätter Amerikas. Es wird von dem bereits erwähnten talentvollen Hermann Raster vortrefflich redigirt und hat republikanische Richtung. Früher war es von Lorenz Berland redigirt; es hat aber unter dem jetzigen Redacteur außerordentlich gewonnen, so daß es jetzt wohl eine Auflage von über 20,000 Exemplaren hat. Die „Illinois-Staats-Zeitung" gehört zu den wenigen dieser Journale, welche Original-Korrespondenzen aus Europa, zahlreiche Berichte aus verschiedenen Theilen Amerikas und auch viele andere gute Artikel bringen. Daneben verschmäht sie es aber auch nicht, aus deutschen Blättern alles Mögliche zu nehmen, doch müssen wir es immerhin ehrend anerkennen, daß sie stets die Namen der Verfasser nennt.

In Cincinati in Ohio erscheinen zwei Zeitungen in bedeutender Auflage: das republikanische „Volksblatt" und der demokratische „Volksfreund", welche beide sehr gut redigirt sind. Das erstere hat zahlreiche und gute Original-Artikel von amerikanisch-deutschen Schriftstellern und druckt dann namentlich Romane von den bekanntesten deutschen Schriftstellern, wie Louise Mühlbach u. s. w., ab.

Die „Westliche Post" in St. Louis, früher das Eigenthum des kürzlich verstorbenen Theodor Olshausen, welcher es an Emil Praetorius verkaufte, ward eine Zeit lang unter Betheiligung von Karl Schurz redigirt, nachdem Jener sich auf das Feld der anglo-amerikanischen Journalistik wagte und auf diesem Fiasko machte. Das Blatt ist ein republikanisches Organ und besitzt ganz den Einfluß, welchen früher Bornstedt's „Anzeiger des Westens" hatte. Man urtheilt über Schurz, nebenbei bemerkt, daß er als Journalist ebenso unbedeutend, wie als Redner glänzend ist. Seiner Betheiligung dankt das Blatt wohl vornehmlich die Verbreitung in einer Auflage von etwa 15,000 Exemplaren.

Hiermit schließen wir diese Ueberschau der bedeutendsten deutschen Zeitschriften in Amerika. Die Gesammtzahl aller deutschen Zeitschriften in den Vereinigten Staaten wird sich auf mindestens Zweihundert belaufen. Viele, oder fast können wir sagen, die meisten derselben haben hart um ihre Existenz zu kämpfen. Etwa zwei Drittheile von der Gesammtzahl verfolgen eine demokratische Richtung, und man darf die Behauptung aufstellen, daß diese unter den Deutschen Amerikas sich immer mehr verbreitet, sobald sich nur die Begriffe klären und eine allgemeine Bildung mehr vordringt.

Die religiöse Presse ist durch ungefähr zehn Wochenblätter vertreten.

Selbstverständlich ist es nicht möglich und wohl auch nicht nothwendig, auf alle übrigen, weniger bedeutenden deutschen Zeitschriften in Amerika hier noch näher einzugehen. Der größte Theil der vorstehend hervorgehobenen und auch noch viele andere sind bereits so gut situirt, daß das oben über die kleineren Blätter Gesagte auf sie keinen Bezug haben kann. Sie sind sämmtlich vollkommen im Stande, den Wiederabdruck deutscher Arbeiten zu bezahlen, ja sie sind zweifellos viel besser daran, als unsere einheimischen Lokalblätter, welche mit Kaution, Steuer, Stempel und zahllosen Widerwärtigkeiten zu kämpfen haben. Ich darf daher mit den bereits früher ausgesprochenen Worten auch hier schließen:

Die Gesammtheit der deutsch-amerikanischen Blätter ist hinsichtlich ihres bellettristischen Gehalts und damit ihres literarischen Werthes, ihres bildenden und veredelnden Einflusses durchaus dem Zufall überlassen. Mit großer Aufmerksamkeit habe ich neben den Veteranen unter denselben die allerjüngsten Neulinge

geprüft: irgend ein Fortschritt, irgend eine Erhebung ergab sich nicht; die alte Leier zeigte stets das, was der Zufall nach längerer oder kürzerer Zeit aus deutschen Zeitschriften dem Redakteur zugeführt. Die deutsch-amerikanische Zeitungs-Presse würde aber mit geringer Mühe und kaum in Betracht fallenden Opfern etwas Vorzügliches zu leisten vermögen und zum wirklichen reichen Segen für ihre Leser werden, wenn sie mit den Schriftstellern des alten Vaterlandes sich in direkte ehrenhafte Verbindung setzen wollte — sowie dies als rühmliches Beispiel das „New-Yorker Belletristische Journal" bereits gethan hat. Sollte dies auch nur zum kleinsten Theile und bei den hervorragendsten deutschen Schriftstellern in Erfüllung gehen, so wäre es eine Errungenschaft, welche zweifellos jene Erfolge zeigen würde, selbst wenn die Schriftsteller auch nur ganz geringe Erträge daraus erzielen könnten. Hoffen wir, daß es allmählich sich anbahne.

Karl Rutz.

Kleine literarische Revue.

— **König Nala.** Wir erhalten aus Italien das neue Werk eines florentinischen Dichters und gleichzeitig auch schon eine in Deutschland erschienene theilweise Bearbeitung desselben. Wir meinen „Il re Nala" von Angelo de Gubernatis, einem jungen Sanscrit-Gelehrten, der bereits durch zwei andere Dramen die Blicke des kunstsinnigen Italiens auf sich gelenkt hat. Friedrich Marx, der gewandte Uebersetzer Longfellow's hat uns das Mittelstück genannter Trilogie verdeutscht. Dieses Mittelstück ist in Florenz bereits am 10. April 1869 in der philodramatischen Akademie aufgeführt worden und zwar mit dem größten Beifall sowohl von Seiten des zuschauenden Publikums als der kritisirenden Presse.

„König Nala" ist eine weiche lyrische Dramatisirung der bekannten indischen Sage, die uns Friedrich Rückert in seinem formenschillerndern „Nal und Damajanti" näher gerückt hat. Angelo de Gubernatis hat eine melodiöse Sprache, seine Charakteristik ist, wenn auch nicht gerade von scharfen Contouren begränzt, doch eingehend und ergreifend. Geschickt baut er die Scenen auf und weiß er die gebotene Gelegenheit eines Effectes zu benutzen. Als Kenner des indischen Alterthums, verfügt er über die reichsten Farben; wenn es auch getadelt werden muß, daß er zuweilen Anspielungen und Ausdrücke gebraucht, die in einer Anmerkung erklärt werden, auf der Bühne also unverständlich sind. Den Fluch, durch welchen in Nala's Seele der Dämon der Spielwuth Eingang findet, hat der Dichter natürlich anders motivirt, als der „Mahabharata", wo Nala durch die unwissentliche Uebertretung eines abgeschmackten Ceremonialgesetzes gegen die Götter frevelt, doch können wir der italiänischen Presse nicht beipflichten, daß die Aenderung eine glückliche sei, denn der Fehltritt Nala's ist dem Occidentalen auch bei de Gubernatis ziemlich unverständlich. Die Sage kümmert sich wenig um das Motiv; ihr ist die daraus entstehende Situation die Hauptsache. Will man sie daher einem modernen Publikum näher führen, ist es nicht mit der Substituirung irgend eines andern, wenn auch irgendwie vielleicht begreiflichern Motivs gethan, sondern entweder behalte man das gegebene und setze es mit seiner Folge in einen symbolischen allgemein menschlichen Zusammenhang, oder entwickle rückwärts aus der Hauptsituation, so zu sagen auf algebraischem Wege, ein neues.

H. H.

— **Gedichte von Theodor Goltdammer.***) Wenn ein würdiger Mann seine poetischen Versuche, die Erholungen seiner Muße-, die Ausflüsse seiner gehobenen Stunden in einem Bändchen vereint und seinen Freunden darbietet, so hat eigentlich die Kritik nichts damit zu thun, denn sie stellt Anforderungen, die wohl weder die Leser, noch er selbst an seine Verse machen werden. Indessen wollen wir zugeben, daß die Gedichte Goltdammer's mannigfache Vorzüge und einen Vergleich mit den Erzeugnissen der zünftigen Poeten nicht zu scheuen brauchen. Gediegenheit des Inhalts und edle Form verleihen ihnen einen hohen Werth. Einzelne dieser Lieder, wie „Die Sage", „Weibertreue", „Der Dichter" sind wahrhafte Perlen der deutschen Poesie.

— **Karl vom Thaler.** In einer Gedichtsammlung „Aus alten Tagen"**) bietet uns der liebenswürdige Feuilletonist der Wiener „Neuen freien Presse", Karl von Thaler, zwei längere poetische Erzählungen: Die eine, ein Mährchen, schildert die Abenteuer der blonden Jungfrau Germania unter dem Einflusse der guten Fee Concordia und der bösen Discordia. Trotz vielfacher Schönheiten laborirt das Poem an einem gewissen Rationalismus der Allegorie; dieser Mangel läßt sich indessen dem andern Gedichte, worin uns Thaler den unseligen Kaiser Heinrich IV. vorführt, nicht vorwerfen. Das wärmste patriotische Gefühl documentirt sich übrigens im ganzen Büchlein und zeigt, daß die Herzen der Deutsch-Oesterreicher noch von der alten deutschen Gränze umschlossen werden.

— **Weinphantasieen, von Leop. Jacoby.*****) In zweiter Auflage bereits liegt uns diese Sammlung vor, die in der That einen Schatz von Liedern für Komponisten und Sänger, wie für Trinker und Sinnigfröhliche, enthält. An dieser „Tafelrunde" mit ihren Chören und Chorführern wird die Wein-Philosophie und die Lebenskunst des Weines mit seinem Frühlings- und Liebesrausche, mit seinem Herbstreichthum und seiner Altersweisheit besungen. Zuweilen hört man allerdings in den Tönen des Sängers noch den jugendlichen Uebermuth des Studenten heraus, doch der letzte Eindruck seines Liedes ist stets ein ernster und erhebender. Möge uns Herr Leopold Jacoby recht bald mit einem würdigen poetischen Werke erfreuen!

— **Die Herm. Berghaus'sche Weltkarte in Mercator's Projection.**†) Diese von Dr. Hermann Berghaus im Jahre 1864 zuerst ausgegebene, kleinere Weltkarte (seine größere führt den englischen Titel: Chart of the World) ist jetzt in zweiter, vielfach bereicherter Auflage erschienen. Was uns darin besonders interessirt, ist, daß der Kartograph diesmal, statt London oder Paris, Berlin als einen Hauptknotenpunkt des Weltverkehrs durch die von diesem Orte ausgehenden Messungen hervorgehoben hat. Bei einem überaus freundlichen Aeußern, bietet diese Karte mit ihren Nebenkärtchen eine vortreffliche Uebersicht sowohl der politischen Geographie, als der großen Verkehrslinien zu Wasser und zu Lande, der Telegraphenlinien der Erde und der beiden wichtigen Weltverbindungs-Linien von Panama und

*) Berlin, Decker, 1869.
**) Hamburg, J. F. Richter, 1870.
***) Berlin, Lüderitz, 1870.
†) Gotha, Justus Perthes.

Suez ꝛc. dar. Durch verschiedenartige Zeichen, Farben und Zahlen sind die Postdampfer-Linien nach ihrer Reisezeit-Dauer, Periodicität und Nationalität charakterisirt, und auch die großen Eisenbahn-Verbindungs-Linien sind deutlicher, als es in der ersten Auflage geschehen war, angegeben. Auf einem verhältnißmäßig kleinen Raume ist hier Außerordentliches geleistet.

— **„Die Krankenpflege als Feld weiblicher Erwerbsthätigkeit,** gegenüber den religiösen Genossenschaften"*) wird in der vorliegenden kleinen Schrift, deren Reinertrag für die Lettestiftung in Berlin bestimmt ist — anknüpfend an die Verhandlungen über den Gegenstand in der Berliner Frauenvereins-Konferenz — eingehend besprochen. Gleich Dr. Virchow und Dr. Ravoth, die in dieser Konferenz auf die großen Vorzüge der nicht von geistlichen Oberen oder anderen Central-Vorgesetzten abhängigen Krankenpflege hingewiesen, hält auch Dr. Runge die Frau, welche mehr als der Mann, Sinn für Ordnung und Reinlichkeit, Geduld für die Vertretung und Pflege hat, besonders geeignet für den Dienst in Hospitälern sowohl, als am häuslichen Krankenbett. Nicht allein im Vaterlande der Miß Nightingale, sondern auch in Wien und Prag, in Stockholm und Kopenhagen sind jetzt bereits die meisten Krankenzimmer mit weiblichen Wärtern versehen.

Was für die Krankenpflege außerhalb der religiösen Genossenschaften, unter den Auspicien der Großherzogin Luise von Baden in Karlsruhe und der Prinzessin Alice von Hessen in Darmstadt, ins Leben gerufen worden, das haben uns auf der Berliner Frauenvereins-Konferenz Herr Professor Emminghaus und Frl. Luise Büchner mitgetheilt. Als Haupteinwurf gegen die unter der Leitung religiöser Genossenschaften stehende Krankenpflege wird geltend gemacht: daß sich solche Wärter gewöhnlich von allen übrigen Hospitalbeamten isoliren; daß sie mehr das Seelenheil, als das körperliche Wohl der Kranken, im Auge haben; daß sie dem Arzte häufig Opposition machen; daß sie in ihrer Selbstüberhebung leichter, als die Lohnwärter, Medicinalpfuscherei treiben und daß sie nicht selten in ihrem Eifer für das Seelenheil auch Proselyten für ihre Glaubensansichten zu machen suchen, wodurch oft schwere Conflicte herbeigeführt werden. Der Verfasser empfiehlt die Begründung eines Lehrinstitutes für außerkirchliche Krankenpflege, und zwar sollen die Fonds dazu durch Privatsammlungen beschafft werden. „Wenn, sagt er, die Lehranstalt in richtigen Händen ist, so unterliegt es nicht dem mindesten Zweifel, daß der Einfluß der Lehrer auf die zerstreut lebenden Pflegerinnen ein außerordentlich großer und günstiger sein muß, zumal da die Anfragen Seitens der Hospital-Verwaltungen und Communen vorzugsweise immer an die Direction gerichtet sein werden. An dem nöthigen Bande fehlt es deshalb nicht; dasselbe darf nur kein disciplinarisches sein. Die Direction der Ausbildungsanstalt soll keine Aufsicht über ausgebildete Pflegerinnen üben, sondern Letztere sollen das Bedürfniß empfinden, sich auch später noch an die Direction anzulehnen und dort die Stelle zu sehen, wo sie sich in schwierigen Fällen Rath und Hülfe suchen können."

*) Vom Hospitalarzt Dr. med. F. Runge zu Nassau. Berlin, Lüderitz, 1870.

Literarischer Sprechsaal.

Professor Hurley, Präsident der geologischen Gesellschaft London, hat eine in derselben im vorigen Jahre gehaltene Eröffnungsrede drucken lassen, die, in Verbindung mit zwei Schriften über Meteoriten und Spectralanalyse, im Januar-Hefte de Edinburgh Review zu einem vergleichenden Blicke auf die Geschichte unseres Planeten, wie sie sich nach den neuesten Ergebnissen geologischer, astronomischer und prismatisch-chemischer Forschungen herausstellen soll, Anlaß gegeben. Hiernach hat die junge Wissenschaft der Geologie in ihren Rückschlüssen auf die Vergangenheit und ihren Vorherbestimmungen der Zukunft der Erde bereits eine sehr bedeutende Umwälzung durch die noch jüngere Wissenschaft der Spectralanalyse erfahren. Es werden nämlich drei Schulen der geologischen Speculation bezeichnet: 1) die des „Katastrophismus", wonach die jetzige Gestalt und innere Structur der Erde durch Kataklysmen, durch Sündfluthen, plutonische Erschütterungen ꝛc. herbeigeführt wurde; 2) die des „Uniformitarianismus", welche von dem uns in seiner Beschränkung allein bekannten Endlichen unseres Planeten keine Rückschlüsse auf das Unendliche und Ewige des Weltalls gestattet, und 3) die des „Evolutionismus", welche mit Hilfe der vergleichenden, von der Spectralanalyse an die Hand gegebenen Wissenschaft der historischen Phasen der verschiedenen Weltkörper die gegenwärtige Phase unseres Planeten und des gesammten Sonnensystems, sowie deren unvermeidlichen, früher oder später eintretenden Untergang, erkennen läßt. Die erste Schule, deren Hauptträger Alex. v. Humboldt war, soll, ebenso wie die zweite, zu welcher sich Alle bekennen, die nicht an die Möglichkeit der menschlichen Lösung der Räthsel des Unendlichen und Ewigen glauben, durch die dritte Schule völlig überwunden sein, und der „Evolutionismus", wonach von unserem Planetensystem zunächst der „Merkur" in die Sonne fallen wird, um derselben (wie berechnet ist) 32 Jahre als Feuer-Nährstoff zu dienen, später die Erde, die schon 95 Jahre Brennstoff enthält (der Jupiter 32,240 Jahre u. s. w.), und wonach endlich die Sonne selbst, nachdem sie die Erkaltungs-Phase unserer Erde ꝛc. erreicht haben wird, ein ähnliches Schicksal, wie ihre Planeten, zu erwarten hat. Bis jetzt soll, wie diese Schule annimmt, die Sonne, nach der Mythe vom Saturn, der die eigenen Kinder verschlingt, mit den Meteoriten sich begnügt haben, um die Leucht- und Wärmekraft zu ersetzen, die sie fortdauernd an ihr Planetensystem ausgiebt; demnächst kommen aber die Planeten und endlich gar die Sonne selbst an die Reihe, die mit Allem, was sie verschlungen, dann wieder ein Chaos zerstörter Welten bilden wird, wie wir dergleichen bereits mehrere an unserem Himmel in den Nebelflecken besitzen. Kosmos und Chaos sollen, nach der Theorie der Evolutionisten, ewig mit einander abwechseln. Letztere vergessen jedoch, daß sie dabei das von ihnen selbst als sacrosanct anerkannte Weltgesetz von der Wechselwirkung und dem steten Gleichgewichte der Naturkräfte ganz außer Augen gelassen haben. Sie vergessen, daß dieses Weltgesetz die Ernährung der Sonne durch Meteoriten und Planeten ganz überflüssig macht, indem die Kräfte, die dieser Fixstern ausgiebt, ihm sicher nicht verloren gehen, sondern durch Wechselwirkung der eigenen Planeten und des Centralkörpers, dessen Planet die Sonne ist, ersetzt werden. Nicht Alex. v. Humboldt mit seinem Katastrophismus, sondern die neueste Schulweisheit der englischen Geologie scheint mit sich selbst in Widerspruch zu sein.

Der „Deutsche Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse" in Böhmen hat kürzlich die erste Nummer seiner „Sammlung gemeinnütziger Vorträge": eine Betrachtung über das neue österreichische Gesetz betreffs der Volksschulen vertheilen lassen. Es ist ein gutes Omen, daß es gerade die Besprechung des Volksunterrichts ist, mit welcher der Verein sein gemeinnütziges Unternehmen beginnt. In dem jetzigen Streite der beiden Nationalitäten in Böhmen wird die Entscheidung über den Vorrang der einen Nationalität über die andere von dem Nachweise abhängen, auf welcher Seite das größere Maß der Volksbildung ist. Wie der Richter in Lessing's „Nathan", werden Mit- und Nachwelt diejenige Nationalität, welche dieses größere Maß der Volksbildung nachweist, als im Besitze des Ringes anerkennen, „der vor Gott und Menschen angenehm macht". Auf daher, Ihr Deutschen in Böhmen, ringet um den Preis und bleibt Euerer nationalen Kulturmission stets eingedenk!

Die vorliegende Besprechung über das Volksschulgesetz vom 14. Mai 1869 weist nach, daß die heutige, verfassungsmäßige Regierung Oesterreichs bemüht sei, die schwere Schuld, die sich ihre Vorgängerinnen seit Jahrhunderten hinsichtlich des Jugendunterrichts aufgeladen, von ihren Schultern abzuwälzen. Niemand darf fortan in Oesterreich seine Kinder oder Mündel dem Unterricht entziehen, dessen Benutzung der Staat von Jedem bis zu einem gewissen Maße, als das allermindeste, verlangt. Die Gemeinden haben die Pflicht, dafür zu sorgen, daß Jedem Gelegenheit geboten werde, sich die vom Staate geforderte Bildung erwerben zu können. Das Amt eines Lehrers ist, „allen österreichischen Staatsbürgern ohne Unterschied des Glaubensbekenntnisses gleichmäßig zugänglich." Der Kirche ist jede Einmischung in Schulangelegenheiten entzogen. Nur der „Religionsunterricht" wird durch die betreffende Kirchenbehörde besorgt und von ihr überwacht; der übrige Unterricht ist, wie die Schule überhaupt und die Lehrerschaft, frei. Auf die Fortbildung der Lehrer besteht das Gesetz mit einer gewissen drakonischen Strenge. Das Studium der Volksschullehrer ist fortan nicht minder umfassend, als das der Lehrer in den höheren Schulen. Dafür ist ihnen aber auch eine besser lohnende, materielle Stellung gesetzlich verheißen.

Unter den Kameelen des europäischen Geldmarktes findet jetzt bekanntlich wieder ein Kirchthurms-Rennen nach der neuen Anleihe statt, welche Rußland macht, um sein kolossales, strategisches Eisenbahnnetz zu vervollständigen. Rußland und die europäischen Börsen-Matadore wissen, was sie thun: Ersteres schmiedet das Eisen so lang es glühend ist, und Letztere, die vom russischen Finanzminister bedeutende Procentsätze als Kuppelpelze beziehen, bereichern sich an der Einfalt des deutschen und englischen Privatpublikums, welches in einigen Jahren der geprellte Theil sein wird. Vollkommen richtig ist Folgendes, was die Londoner „Deutsche Post" sagt: „Auch die neueste russische Anleihe — zu 80 mit 5 Proc. Zinsen — ist (in London und Berlin) wieder sehr günstig aufgenommen, weil sie angeblich zu produktiven Zwecken verwandt werden soll. Allerliebst! Wir hätten unsern praktischen Börsenmenschen kaum so viel Idealismus zugetraut. Noch hat (mit einzelnen Ausnahmen, deren Actien die Russen für sich behalten) keine russische Eisenbahn je ihre Betriebskosten gedeckt, und keine russische Eisenbahn wird je Dividenden in unseren und unserer Kinder Lebzeiten zahlen. Die besten wie die schlechtesten russischen Bahnen werden nie mehr zahlen, als die vom Staate garantirten Zinsen und Dividenden, so lange der Staat überhaupt zahlen kann, was, nach Ansicht unserer optimistischen Capitalisten, noch sehr lange zu dauern scheint. Die russischen Eisenbahnen können schon um deswillen nicht productiv sein, da sie nicht volkswirthschaftlichen, sondern ausschließlich strategischen Zwecken dienen sollen. Die industriellen Interessen werden dabei gar nicht, oder erst in zweiter und dritter Linie berücksichtigt. Rußland rüstet im riesigen Maßstabe. Was es zu keiner Zeit war, eine großartige Militärmacht, das wird es mit Hilfe des durch westeuropäisches Geld bewirkten Eisenbahnbaues nun bald werden. Auch in den kritischsten Lagen, während der französischen Invasion, in der polnischen Campagne von 1831, in dem Krimkriege war es Rußland unmöglich, eine große Armee zu concentriren. Ehe ein Regiment von Irkutsk nach Warschau mobilisirt wird, kann ein Krieg beendigt und schon ein zweiter begonnen sein. Mit Hilfe der Eisenbahnen wird sich dies in Zukunft anders gestalten. Jeder Rubel, der Rußland zu seinen strategischen Eisenbahnbauten durch Actien oder durch Anleihen gegeben wird, befördert die Kriegsbereitschaft des slavischen Kolosses, die Gefahr für die europäische Gesittung, und giebt dem instinktiven Eroberungstriebe der halbcivilisirten Nation Nahrung. Rußland hat seine Friedensliebe hinlänglich bewiesen, und die deutschen und englischen Capitalisten, welche so lustig auf die Leimruthe der russischen Anleihen springen, beweisen noch viel klarer ihre gänzliche Unfähigkeit, das einfachste politische Rechenexempel anzustellen und zu lösen."

Behufs Erwerbung der berühmten kulturhistorischen Sammlung des verstorbenen Hofraths und Oberbibliothekars Dr. Gustav Klemm zu Dresden, hat sich in Leipzig ein Comité gebildet, welches diese Sammlung zu einem allgemeinen kulturhistorischen Museum erweitern und mit der Universität daselbst verbinden will. Bei der gegenwärtig überall erwachten Vorliebe für die Wissenschaft der Ethnologie und Anthropologie, sind dergleichen Museen, welche die Entwickelung menschlicher Zustände in klarster unverfälschter Weise vor das Auge führen, von außerordentlichem Nutzen, und ist dringend zu wünschen, daß die von Klemm nach wissenschaftlichen Principien zusammengestellte und geordnete Sammlung nicht, wie es früher hieß, nach dem Auslande entführt werde, sondern Deutschland erhalten bleibe.

Im Jahre 1567 lebten in der City von London, nach einer, in der Revue Contemporaine vom 15. Januar 1870, in einem interessanten Artikel über die Geschichte der französisch-protestantischen Refugié's in England, citirten Kundmachung des Bischofs von London, 3760 Ausländer. Es befanden sich darunter 2993 Dutchs (worunter damals nicht bloß Holländer, sondern auch Deutsche verstanden wurden) und Flamands, 512 Franzosen (deren Anzahl nach der Bartholomäusnacht, 1572, und nach der Zurücknahme des Edikts von Nantes, 1681, so vermehrt wurde, daß sie vier besondere Kirchspiele Londons bildeten), 138 Italiäner, 54 Spanier, 36 Schotten (damals noch Ausländer in London), 23 Portugiesen, 2 Griechen und 2 Neger. Außerhalb der City, im jetzigen Westend und jenseits der Themse, lebten 1091 Ausländer, so daß im J. 1567 im Ganzen 4851 Nichtengländer in London sich befanden.

Im Verlage von **Ernst Fleischer** in **Leipzig** erschienen und können durch alle Buchhandlungen bezogen werden: (25)

Collezione di scrittori italiani. Arricchita con annotazioni e spiegata per l'uso degli studiosi della lingua italiana da Carlo di Reinhardstöttner. Fasc. I. u. II. Auch unter dem Titel:

Sammlung italienischer Schriftsteller mit Anmerkungen versehen und für Studierende der italienischen Sprache erläutert von **Carl von Reinhardstöttner.** 1 u. 2. Bändchen. 8°. broschirt. Enthaltend:

„La divina commedia di Dante Alighieri. L'inferno."

Preis des 1. Bändchens 8 Ngr., des 2. Bändchens 10 Ngr.

Cottin, Mme., Elisabeth, ou les exilés de Sibérie. Mit grammatischen Anmerkungen und einem Wörterbuch herausgeben von **Dr. Ed. Hoche. 5. Auflage.** 16°. broschirt 7½ Ngr.

Durch die C. MUQUARDT'sche Buchhandhandlung zu Leipzig ist zu beziehen:

DE TOEKOMST

Tijdschrift voor Obvoeding en Onderwijs

Uitgegeven door

FRANS DE CORT

met de bestendige medewerking van voorname Zuid- en Noordnederlandsche Onderwijzers, Taalgeleerden en Letterkundigen.

Jährlich 12 Nummern von 48 Octav-Seiten Abonnementspreis: 2 Thlr.

☞ Um einen Austausch dieser *niederdeutschen* Monatschrift gegen *deutsche, dänisehe* und *schwedische* pädagogische Blätter wird höflichst gebeten. (26)

Verlag von **Fr. Kortkampf** in Berlin.

Stedefeld, G. F., Kreisgerichtsrath. **Naturalistische Auffassung der Engländer von Staat und Kirche** Eleg. geh. 24 Sgr

Das Buch steht auf dem Standpunkt der jetzt in England herrschenden liberalen und nationalökonomischen Schule, und da deren Grundsätze und Anschauungen ja mehr oder weniger auch die der liberalen Parteien des Continents geworden sind, so wird ihre zusammenhängende Darlegung auch hier sowohl Studirenden als Publicisten und Abgeordneten von Nutzen sein. Der Uebersetzer hat daher mit seiner Einführung in Deutschland eine dankenswerthe Arbeit geliefert. (Weserzeitung.) (27)

Wrottesley, Lord. Gedanken über Regierung und Gesetzgebung. Aus dem Englischen übersetzt von G. F. Stedefeld, Kreisgerichtsrath. 1869. 1 Thlr. 5 Sgr.

Didaskalia Nr. 221. 11. August 1869. Bedeutender sind zwei philosophisch-politische Schriften: Gedanken über Regierung und Gesetzgebung von Stedefeld und eine von letzterem verfaßte Studie über die materialistische Auffassung der Engländer vom Staat und vom Christenthum, die zu jenem gehört und eine selbstständige Auffassung bekundet.

Bei **K. F. Steinheil** (Ernst Kuhn) in Biel ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (28)

Dante Alighieri,

seine Zeit, sein Leben und seine Werke

von **J. A. Scartazzini.**

1869. 35 Bgn. gr. 8°. eleg. 2 Thlr. 12 Sgr.

Eine politische Rundschau

mit besonderer Beziehung auf die chinesische Gesandtschaft (29)

von **Revd. W. Lobscheid.**

Kih. O. Fr. J. C. M. J. R. G. S. A. M. Z. B. S. V. etc.

Berlin. Stilke & van Muyden. 1870.

Verlag von **Fr. Kortkampf** in Berlin.

Bismarck-Schönhausen, Gr. von, Reden.

Erste Sammlung, enthaltend die Reden aus den Jahren 1862—1867 im preußischen Landtage und in der ersten außerordentlichen Session des Reichstages. Gr. 8. Velinpapier br. 2 Thlr.

—— —— **Zweite Sammlung,** enthaltend die Reden aus den Jahren 1867—1869 im Landtag, Reichstag und Zollparlament. Gr. 8. Velinpapier br. 1½ Thlr.

Der Wortlaut dieser Reden ist den amtl. stenographischen Berichten entnommen; eine kurze, jeder Rede beigegebene Einleitung weist auf die vorausgehenden Verhandlungen hin und erleichtert so das Verständniß. (30)

Die „National-Zeitung sagt darüber in Nr. 538 vom 17. November 1869: „Dieselbe giebt nicht nur ein übersichtliches und schätzbares Material zur Beurtheilung der zeitgenössischen Geschichte und der Politik und der Persönlichkeit des Grafen Bismarck, sie ist auch dem berufsmäßigen Politiker ein willkommenes Handbuch, insofern sie ihm durch die Anordnung der Reden je nach dem Gegenstande, welchen sie behandeln, es ungemein erleichtert, sich jeden Augenblick über das Auftreten desselben in den betreffenden Fragen zu orientiren und dessen Worte festzustellen. Aus den stenographischen Protokollen des Landtages ist dies nur mit großen Schwierigkeiten und oft sehr unbequemem Zeitaufwande möglich."

Verlag von **Fr. Kortkampf** in Berlin.

Die Demokratisirung des Wahlrechts in England und ihr Einfluß auf die parlamentarische Regierung; mit den Wahlgesetzen für England. Von Von Dr. **Adolf Koller.** gr. 8. 1869. 12 Sgr.

Constitutionelle Ztg. Nr. 67. 1867. — „Für die Kenntniß der Entwicklung des demokratischen Princips und der Geschichte der Parlamentereform in England ist das unter dem Titel: „Die Demokratisirung u. s. w." von Dr. Adolf Koller bei Fr. Kortkampf in Berlin erschienene Schriftchen zu empfehlen, das zugleich die neuesten Wahlgesetze Englands ausführlich mittheilt. (32)

Soeben erscheint in Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin: (31)

A. W. Hofmann: Denkrede auf Thomas Graham

gehalten in der Sitzung der Deutschen Chemischen Gesellschaft am 11. December 1869,

Abdruck aus den Berichten der Deutschen Chemischen Gesellschaft.

Mit dem photographirten Bildniss Grahams und Facsimile. Velinpapier. gr. 8. 10 Sgr.

Durch alle Buchhandlungen und Post-Anstalten zu beziehen: (33)

Industrie-Blätter.

Wochenschrift f. Fortschritt u. Aufklärung in Gewerbe, Hauswirthschaft, Gesundheitspflege.

Herausgegeben

von Dr. **H. Hager** und Dr. **E. Jacobsen.**

Preis vierteljährlich 15 Sgr.

Die Aufgabe unserer Industrie-Blätter ist einerseits die Leser mit den neuesten und wissenswerthesten Erscheinungen in Gewerbe und Industrie bekannt zu machen, und das Gute in diesen Gebieten, wo sie es finden, zu empfehlen, andererseits die Leser vor betrügerischen Speculationen zu warnen und insbesondere schonungslos die das Publikum an Gesundheit und Geld schädigenden Geheimmittel ihrem wahren Werthe nach zu kennzeichnen.

Berlin. Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung, 86 Wilhelmsstraße.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, I. Heft.

Geschichte: Historisch-politische Umschau, von *v. Wydenbrugk.*

Literatur: Das deutsche Drama der letzten zwei Jahre, I, von Dr. *A. Lindner.*

Kunst: Leben und Werke Hans Holbeins des Jüngern, I, von *Br. Meyer.*

Geographie: von der Decken's Reisen in Ostafrika. — Die Philippinen, von *Semper.*

Astronomie: Physische Konstitution der planetarischen Welt. — Auffindung eines neuen Kometen, von *Klein.*

Zoologie: Brutpflege der Fische. — Wirbelthiere der Schweiz. — Der Elefant.

Physiologie und Medicin: Ansteckungsfähigkeit der Lungenschwindsucht. — Einfluss der Bodenfeuchtigkeit auf die Häufigkeit der Lungenschwindsucht, von Dr. *Bayer.*

Volkswirthschaft: Die preussische Finanzregulirung.

Handel und Verkehr: Fluss- und Kanalschifffahrt. — Der neue niederländische Nordseekanal. — Die Eisenbahnen der Vereinigten Staaten. — Getreideproduktion und Handel in den Vereinigten Staaten. — Nekrolog.

Fischerei: Die Kultur des Meeres in Frankreich, von *Schmarda.*

Kriegswesen: Die Uebungslager der europäischen Heere, I, von *Chr. v. Sarauw.* — Die europäischen Heere. — Nekrolog.

Technologie: Centrifugal- oder Kreiselpumpen. — Eismaschinen. — Chlorfabrikation. — Farbstoffausbeute aus den Steinkohlen. — Nekrolog.

Politische Uebersicht, von *v. Wydenbrugk.* (34)

Illustrationen: Der Kilimandscharo, nach v. d. Decken. — H. Holbein: Madonna des Bürgermeisters Meyer; Initiale L. — Sigmund Holbein's Porträt. — Die h. Elisabeth vom Sebastiansaltar. — Plan des Lagers von Châlons. — Lager einer französischen Escadron.

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 19. Februar 1870.** [No. 8.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Gefahren für das religiöse Bewußtsein unserer Zeit. 109. — H. Heine's Biographie, von Ad. Strodtmann. I. Der Weltschmerz in der deutschen Literatur. 110.
Schweiz. Die Musik und das Drama, im Gegensatze zu Rich. Wagner's Theorie. 112.
Italien. Crowe und Cavalcaselle: Italiänische Malerei. 114.
Frankreich. Glossar der Volksmundarten von Nord- und Mittelfrankreich, von Dr. J. Baumgarten. 115.
Nordamerika. Hans Breitmann und sein Philosopede. 115.
Aegypten. Gerichtsverhandlungen aus ägyptischen Königsgräbern. 118.
Kleine literarische Revue. Eine neue Edda. 118. — Schach der Königin. 119. — Die geographische Gesellschaft in Leipzig. 119. — Die Goldfelder und Mineral-Districte von Victoria. 119.
Literarischer Sprechsaal. Const. Frantz über die Schattenseite des Norddeutschen Bundes. 119. — Der niederländische Volksgeist in Belgien. 120. — Vlamische Bewegung in Brüssel. 120. — Eine Landtagsrede von 1876. 120. — Barfüßele in England. 120.

Deutschland und das Ausland.

Die Gefahren für das religiöse Bewußtsein unserer Zeit.

Der Professor und Dr. der Theologie, Herr Baumgarten in Rostock hat sich gedrungen gefühlt, zur Vertheidigung des Deutschen Protestantenvereins gegen Angriffe, die dieser von kirchenbehördlicher Seite in Preußen erfahren und die sich insbesondere in der Verschließung der evangelischen Gotteshäuser Berlins für den Gottesdienst und die religiösen Verhandlungen des Protestantenvereins, sowie in der diese Verschließung rechtfertigenden Schrift eines hochgestellten, evangelischen Prälaten kundgegeben, an Se. Majestät den König von Preußen sich als „Schutzflehender" zu wenden und am Throne des Schirmherrn des Norddeutschen Bundes seine Bitte um Gerechtigkeit in einer wahrhaft religiösen, hochwichtigen Sache auszusprechen. Dieses Bittwort ist jetzt im Druck erschienen;*) seine würdige Haltung, seine Hinweisung auf die tiefe Bewegung der Gemüther, auf das Streben der Zeit, einen neuen Boden für das in eminenter Weise bedrohte und gefährdete, religiöse Bewußtsein zu finden, verleiht der Schrift einen großen Werth, und auch unsere Zeitschrift, die keiner Humanitäts- und Culturbewegung verschlossen ist — nihil humani a me alienum puto — hält es für ihre Pflicht, auf dieses Zeugniß eines Mannes hinzuweisen, an dessen aufrichtiger, positiv-religiöser und streng christlicher Gesinnung von keiner Seite gezweifelt wird.

Wir haben bereits in dieser Zeitschrift (Nr. 43 und Nr. 49 von 1869) die Haltung des Protestantentages in Berlin und die Stellung des Deutschen Protestantenvereins zu den religiösen Fragen, welche jetzt die Welt bewegen, in eingehender Weise erörtert, und unseren Lesern gegenüber wird es nicht einer Wiederholung der Argumente des Herrn Baumgarten zur Würdigung der hohen und edeln Bedeutung des Protestantenvereins bedürfen, wiewohl sie in der vorliegenden Schrift mit einer religiösen Kraft und Ueberzeugungstreue, wie sie nur noch selten in unserer Zeit zu finden, ausgesprochen sind. Wir begnügen uns, eine Stelle der Schrift zu extrahiren, in welcher auf die Gefahren hingewiesen wird, die dem religiösen Bewußtsein der Gegenwart von zwei verschiedenen Seiten drohen und die namentlich Deutschland auf das Schwerste schädigen würden, wenn ihnen nicht offen und entschieden entgegengetreten würde. Der Verfasser schreibt:

„In dem Allerhöchsten Erlaß vom 21. Oktober d. J. haben Ew. Majestät auf die uns drohenden Gefahren hingewiesen, und gewiß ist diese Mahnung von so hoher Stelle sehr heilsam. Denn wenn auch die Ahnung von Gefahren, die unser geistiges Leben bedrohen, weit verbreitet ist, so ist doch eine Anschauung von der Art und Tragweite dieser Gefahren sehr selten und eine Fürsorge und Vorkehrung für kräftige Abwehr derselben noch viel seltener. Meines Bedünkens sind es vornehmlich zwei Gefahren, welche die geistige Wohlfahrt unseres deutschen Gesammtlebens bedrohen, eine falsche Gebundenheit und eine falsche Ungebundenheit.

„Die falsche Gebundenheit hat ihren Halt und Sitz im römischen Papstthum. In demselben Maße, als der Heldengeist der Reformation gegenwärtig matt geworden, ist auch die protestantisch symbolische Vorstellung von dem seelen- und volksverderbenden Charakter des Papstthums erblaßt. Es muß zugestanden werden, daß unsere Reformatoren den Katholicismus für weniger christlich gehalten haben, als er sich nunmehr thatsächlich erwiesen hat; daß sie aber in dem Papstthum ein antichristliches Moment erkannt, dafür haben sie nicht bloß das Wort Gottes, sondern auch die Geschichte der letzten Jahrhunderte zum Zeugen. Die letzten Jahre haben die eitle Täuschung gutmüthiger aber schwacher Denker, als ob das Papstthum sich im Laufe der Zeit reformirt hätte, völlig vernichtet. Das Papstthum hat nicht bloß Nichts von seinen mittelaltrigen Ansprüchen aufgegeben, sondern nimmt sogar einen neuen Anlauf, dieselben noch zu steigern. Diejenigen, welche auch jetzt noch Ruhe um jeden Preis verlangen, sagen freilich: mag der Papst decretiren, was ihm beliebt, die Fürsten behalten ihre Kronen und die Länder ertragen kein päpstliches Interdict. Es ist richtig, die Form und Gestalt des päpstlichen Regimentes ist nicht die des Mittelalters, sondern die moderne, aber die Substanz ist dieselbe geblieben. Das Papstthum ist und bleibt die scheingeistliche Verweltlichung des Reiches Christi, und soweit es Macht hat, verstrickt es den Verstand und das Gewissen in diese gefährliche Täuschung und errichtet in den Seelen der Einzelnen und der Völker ein geistliches souveränes Reich, welches nicht seinen Thron im Himmel hat, sondern an die Scholle dieser Erde gebunden ist, denn seine Hauptstadt ist Rom und sein Herrscher ist ein sterblicher, irrender und sündiger Mensch. Aber trotz dieser sehr irdischen und sehr menschlichen Basis, tritt dieses Reich auf mit dem Anspruch des Himmelreichs, und verlangt, daß sich vor ihm beugen sollen alle Rechte der Vernunft und Kultur, alle Ordnungen und Einrichtungen der menschlichen Gesellschaft, alle Gesetze und Verfassungen des Staates, und somit wird dieses in dem Gewissen aller Papstgläubigen aufgerichtete Reich nicht bloß ein Staat im Staat, sondern ein mit den geheimnißvollen Kräften und Mitteln des Fanatismus ausgerüsteter Gegenstaat.

*) An Se. Majestät Wilhelm I., König von Preußen. Ein nothgedrungenes Wort zum Schutze des deutschen Protestantenvereins, von M. Baumgarten. Berlin, Lüderitz, 1870.

„Und viel zu gering wird die Verführungsmacht des jetzt in Rom tagenden päpstlichen Concils angeschlagen. Man überschätzt gewöhnlich die Bedeutung der katholischen Opposition. Es ist ebenso unlogisch wie ungeschichtlich, zu wähnen, daß diese Opposition den Entwickelungsgang der päpstlichen Hierarchie in wesentlichen Beziehungen zu hemmen vermöchte. So lange diese Opposition nicht den Muth hat, sich von dem päpstlichen Princip loszusagen, und dazu hat es noch nirgends den Anschein, bleibt sie eine schwächliche Inconsequenz, die der geschichtlichen Gewalt jenes tausendjährigen Princips noch immer schließlich hat unterliegen müssen. Auch kann man sich nicht verlassen auf den Widerstand der bloß staatlichen Gewalten. Unzählig oft hat es sich gezeigt, daß die politische Macht, wenn sie nicht durch das religiöse Princip, also durch den freien, selbständigen Protestantismus kräftigst unterstützt wird, der unvergleichlichen Weltklugheit der römischen Curie nicht gewachsen ist. Selbst wenn es gelingen sollte, die weitgehendsten Pläne des Jesuitismus für's Erste zu vertagen, so bleibt die weltgeschichtliche Thatsache dieser großartigen Schaustellung der römisch-katholischen Einheit eine große Versuchung für so viele unbefestigte Gemüther, welche nicht ohne Religion leben wollen und sich doch nicht zu der lauteren Geistigkeit des Christenthums erheben können. Dazu kommt, daß eine Entfaltung der Einheit und Weltherrlichkeit der päpstlichen Kirche, wie sich dieses durch den päpstlichen Absolutismus zusammengehaltene Concil von tausend Prälaten aus allen Welttheilen gestaltet, auf das jetzt unter uns herrschende Kirchenthum eine unheilvolle Rückwirkung ausüben muß. Dieses Alles muß ein deutsches Gemüth mit schwerer Sorge belasten, denn in keines Volkes und Landes Geschichte hat der jesuitische Ultramontanismus solche Spuren infernaler Verwüstung und Zerrüttung eingegraben.

„Die andere Gefahr kommt von der entgegengesetzten Seite. Die Gebundenheit der Gewissen und Geister durch eine fremde usurpatorische Macht ist begründet in der kirchlichen Entwickelung; die falsche Ungebundenheit liegt auf der Seite der weltlichen Bewegung. Die Entbindung des Subjects von rein oder überwiegend äußerlichen Instanzen, die Geltendmachung und Mündigkeitserklärung des Individuums in der politischen und socialen Lebenssphäre, diese Freiheitsbewegung auf dem Gebiete des nationalen und socialen Lebens schreitet seit hundert Jahren vorwärts und wenn sie einmal gewaltsam gehemmt wird, holt sie mit überstürzender Rapidität die Verzögerung wieder ein. Es ist daher auch ein vergebliches Bemühen, in die Speichen dieses rollenden Rades einzugreifen; es ist aber auch verkehrt und im Grunde unchristlich, denn der erste geheimnißvolle und größtentheils unbewußte Impuls dieser durch die gesammte Kulturwelt unaufhaltsam vorschreitenden Freiheitsbewegung liegt im Christenthum, welches die absolute Bedeutung der Persönlichkeit zuerst an's Licht gebracht hat. Aber ebenso verkehrt und thöricht wie der reactionäre Verdruß über diese Freiheitsbewegung ist die Freude so mancher Liberalen an der Herstellung der bloßen Formen der politischen und socialen Freiheiten. Denn diese Formen an sich sind bloße Möglichkeiten, welche zum Fluch wie zum Segen ausschlagen können. Auf den Segen ist mit Sicherheit nur dann zu hoffen, wenn die Herstellung der Freiheitsformen zusammenfällt mit einer entsprechenden sittlichen Erhebung und Kräftigung des Volkes. Nun soll zwar nicht geleugnet werden, daß die politischen und socialen Freiheitsformen in der Regel nicht ohne sittliche Anstrengung des Volksganzen errungen werden, aber es darf doch nicht verkannt werden, daß das Maß dieser sittlichen Bethätigung nicht hinreicht, um die gewonnenen Formen während der ruhigen Entwickelung mit sittlichem Gehalt auszufüllen. Als die Fundamente der modernen politischen Freiheiten in den Niederlanden, in Schottland, in England und in den amerikanischen Freistaaten gelegt wurden, da war das protestantische Gewissen, wenn nicht die Haupttriebfeder, so doch eine begleitende Hauptkraft in dieser Bewegung, und dieser protestantische Geist setzte einen großen Schatz sittlicher Kräfte in den Fortgang der Freiheitsbewegung hinein. Da aber die gegenwärtige politische Freiheitsbewegung nicht einen religiösen, sondern einen weltlichen Charakter hat, so ist kein Wunder, daß uns auch der moralische Gehalt, den wir dort finden, nicht zu Gebote steht. Wer nicht die sittliche Selbstverleugnung und Kraft besitzt, seine politischen und socialen Rechte als Pflichten anzusehen und zu behandeln, der wird seine Rechte ungebraucht liegen lassen oder auch sie mißbrauchen. Wenn nun nicht ein entsprechendes Maß sittlicher Läuterung und Kräftigung des Volkes die Verleihung jener Freiheiten begleitet, so entwickelt sich die Sache leicht dergestalt, daß der Kern der ruhigen und soliden Bürgerschaft sich überwiegend passiv verhält, dagegen die leicht bewegliche Masse den Lockstimmen leidenschaftlicher Führer folgt. Es ist nicht zu leugnen, daß dieses im Ganzen und Großen das Bild unserer politischen Gegenwart ist, und wenn dieser Mangel an moralischer Kraft und Selbsthingabe für das öffentliche Leben schon den ruhigen Gesammtzustand empfindlich schädigt, wie gefährlich wird erst diese mehr oder weniger so oder anders gewissenlose Freiheit, sobald stürmische Tage kommen!

„Da diese Gefahren ebenso neu sind, wie gewaltig, so kann man ihnen ebenso wenig mit Restaurationen und Repristinationen, wie mit kleinlichen Mitteln und Maßnahmen begegnen. Was diesen Gefahren das Gegengewicht zu halten bestimmt ist, muß etwas Neues sein, daß eine Behandlung im großen Stil nicht bloß erträgt, sondern vielmehr erheischt. Der deutsche Protestanten-Verein hat schon vor Jahren das Geheimniß dieser schützenden und abwehrenden Kraft genannt und diesen Namen, der die drei oben charakterisirten kirchlichen Reformgedanken in einen einheitlichen Ausdruck zusammenfaßt, auf seine Fahne geschrieben. Dieses Geheimniß heißt: „die deutsche Volkskirche".

H. Heine's Biographie, von Ad. Strodtmann.*)

I.

Der Weltschmerz in der deutschen Literatur.

Es giebt Männer, deren Leben und Werke man nicht gehörig würdigen kann, wenn man nicht die ganze Zeit, in welcher sie lebten und wirkten, zugleich zu umfassender Darstellung bringt, entweder weil sie alle Seiten des öffentlichen Lebens in ihrem Geiste zu umspannen vermochten, oder weil sie durch ihre universelle Begabung in der verschiedensten Weise auf das geistige Leben ihrer Nation eingewirkt haben. H. Heine erfüllt in gewisser Hinsicht jede dieser beiden Voraussetzungen, und seinem Biographen stellt sich somit allerdings die unerläßliche Aufgabe, eine vollständige, wenn auch nur knappe Charakteristik der ganzen Zeit, in welcher er lebte, von der er Eindrücke empfing und auf die er einwirkte, zu geben. Indessen liegt hierin nicht die einzige, nicht einmal die größte Schwierigkeit, welche bei einer Lebensbeschreibung Heine's sich darbietet; bei weitem

*) H. Heine's Leben und Werke. Von Ad. Strodtmann. Zweiter Band. Berlin, Verlag von Franz Duncker, 1869.

größer ist offenbar die, welche bei der Beurtheilung des Mannes selbst entsteht. Es kann nicht fehlen, daß eine Natur von so eigenthümlicher Individualität, wie die des Dichters des Buchs der Lieder und der Reisebilder, ein eingehendes Studium verlangt, und dazu eine Wahlverwandtschaft, welche im Ganzen selten zu finden ist. „Jeden Menschen und also auch jeden Dichter soll man in seiner Totalität als Etwas fassen, das eben nicht anders sein kann, als es ist. Es sind müssige Gedanken über einen Rosenstock u. A. zu grübeln, der etwa Trauben trüge, oder über einen Pfau, der schmelzend, wie eine Nachtigall sänge. So kann ich mir auch jene Züge und Eigenschaften, welche Heine in den Augen Vieler verunstalten, nicht von ihm wegdenken. So war er, und er konnte nicht anders sein." — So schrieb vor Jahren an den Referenten einer der feinsten Kenner H. Heine's, des Dichters sowohl als auch des Menschen (A. Meißner), und wir führen diese Worte hauptsächlich an, damit sie den seltsam buntscheckigen Charakter der umfangreichen Heine-Literatur erklären helfen mögen.

Indessen damit ist die Sache noch keineswegs abgethan. Die Verschiedenheit der Werthschätzung, welche Heine von Anfang seiner schriftstellerischen Wirksamkeit an erfahren hat, ist nahezu beispiellos in der Geschichte der Literatur. Ueber alle anderen deutschen Schriftsteller und Poeten ersten und zweiten Ranges hat sich, nach kurzem, anfänglichem Schwanken, das Urtheil der competenten Jury doch verhältnißmäßig schnell consolidirt und darf als ein für die Gegenwart nicht nur, sondern auch für die weitere Zukunft feststehendes betrachtet werden. Ganz anders steht die Sache bei Heine. Nehmen wir auch immer diejenigen seiner Beurtheiler aus, deren Competenz von vornherein zweifelhaft ist und die vermöge ihres einseitigen Standpunktes den Zeugeneid mit gutem Gewissen nie würden leisten können, also die enragirten Politiker ebensowohl, als die kirchliche Orthodoxie, so bleiben doch eine nicht verächtliche Menge von Menschen übrig von gradem Urtheil, kühlem Sinn und ehrenwerthem Charakter, welche sich mit Heine nicht befreunden können, die ihm nicht nur den Ruhm eines Mannes von Charakter streitig machen (denn darüber ließe sich wohl allenfalls streiten), sondern die ihn auch vom deutschen Parnaß, wenigstens vom Gipfel desselben verdrängen möchten. — Solchen Thatsachen gegenüber scheint große Vorsicht geboten! Grade die eifrigsten und begeistertsten seiner Verehrer, denen es durch alle Glieder zuckt, hier eine Lanze für ihn einzulegen, mögen mit kühler Vorsicht an das gute Werk gehen, wenn sie wirklich etwas nützen wollen.

Irre ich nicht, so ist die wichtigste und sicherste Garantie, welche der Beurtheiler jeder menschlichen Größe für die Richtigkeit seines Verdicts als Vorbedingung stellen kann, die, daß er für das Objekt seiner Untersuchung wo möglich enthusiasmirt und begeistert gewesen sein muß, daß er für ihn geschwärmt hat, und so nichts unversucht gelassen hat, seinen Helden nach allen Seiten hin verstehen und lieben zu lernen. Aber diesen Zustand des bloßen Enthusiasmus muß er allerdings hinter sich haben; derselbe muß einer kühleren, mehr kritischen Stimmung Platz gemacht haben, welche, ohne sich von dem Liebling abzuwenden, doch auch ein offenes Auge für die Schwächen und Schattenseiten desselben hat, und diese in richtiger Weise mit seiner ganzen Eigenart erklärend in Einklang zu bringen versucht. — Da der Ref. diese Vorbedingungen in jeder Weise erfüllt, so glaubt er sich in der That für geeignet halten zu dürfen, einen Menschen zu beurtheilen, über den bisher fast lediglich entweder mangelndes Verständniß oder blinde Leidenschaft zu Gericht gesessen haben.

Ueber den ersten Band der Strodtmann'schen Biographie des Dichters, welcher seine Jugend bis zu seinem 25. Lebensjahre behandelt, ist schon vor anderthalb Jahren in dieser Zeitschrift von kundiger Hand referirt worden. Seit einigen Monaten liegt mit dem zweiten Bande des Werkes die Lebensbeschreibung vollendet vor, und es stellt sich uns die lohnende, wenn auch schwere Aufgabe, zu beurtheilen, wie eines der eigenthümlichsten Probleme der deutschen Literatur gelöst worden ist, und wo möglich selbst etwas zur Lösung desselben beitragen.

Wir werden weiterhin unsere Meinung über den Werth und die Vorzüge des Strodtmann'schen Buches nicht zurückhalten; zunächst aber scheint es uns nöthig, einen Punkt in Heine's poetischer Eigenthümlichkeit besonders in's Auge zu fassen, der bei ihm vor Allem hervortritt und ihm eine gewisse Sonderstellung giebt: das ist sein Weltschmerz. Der Weltschmerz, nicht nur der des Dichters selbst, sondern aufgefaßt in seiner ganzen historischen Entwickelung und Verbreitung, ist offenbar eine Erscheinung, die man erkannt und genau erfaßt haben muß, bevor man auf ein völliges Verständniß Heine's wird hoffen dürfen.

Unter Weltschmerz versteht man eine gewisse erhabene Weltanschauung, welche, angeregt durch das allgemeine Leiden des Lebens und das Weh Aller, sich mehr vom Leben abzuwenden sucht, als daß sie mit Lust und Liebe sich an den Interessen der Uebrigen betheiligt. Sie muß indessen hervorgegangen sein aus einer durchaus edlen Gesinnung, aus wirklichem, tief empfundenem, allgemeinem Schmerz, nicht aus kleinlichem Mißmuth über eigenes persönliches Leid. Oder wenn auch das eigene Unglück mit in die Wagschale fällt, so darf es doch nie allein Gegenstand der Klagen sein, sondern muß jenen Hintergrund des allgemeinen Leides tragen. — Das klassische Alterthum kennt in seiner Poesie diese Gemüthsrichtung nur in sehr vereinzelten Ausbrüchen; sie ist wesentlich der modernen Literatur eigenthümlich. Als das erste, entscheidende Werk, welches in der Folge für alle verwandten Lebensrichtungen vorbildlich und typisch geworden ist, muß man offenbar den Hamlet betrachten. Stimmungen, wie sie Shakespeare dort schildert, waren bis dahin in der schönen Literatur neu, und wir dürfen sie als recht eigentlich modern bezeichnen. Auf dem Festlande fand diese Richtung zuerst in Göthe ihren Vertreter, der im Werther, Prometheus und Faust, und gewissermaßen auch im Tasso der Vater und Reigenführer der deutschen Weltschmerz-Dichter wurde. Wie Shakespeare sich persönlich zu dieser poetischen Stimmung verhielt, ist nicht völlig klar, doch scheint er sein ganzes Leben hindurch mit einer trüben, erhaben melancholischen Stimmung gekämpft zu haben. Göthe dagegen überwand vermöge des gesunden, antiken Realismus, der ihn auszeichnet, in den späteren Jahren seines großen Lebens jene eigenthümlich melancholische Richtung mehr und mehr. — Es fällt dieser Gegensatz im Ganzen und Großen zusammen mit dem, der als bestehend anerkannt wird, zwischen Idealismus und Realismus, Pessimismus und Optimismus. Ganz derselbe Vorgang kann offenbar von zwei ganz verschiedenen Seiten in's Auge gefaßt werden, indem man entweder besonders die lichten Punkte hervorhebt, oder mehr an den Schattenseiten haftet, indem man ihn entweder als einen gegebenen, nicht mehr zu ändernden hinnimmt, oder ihn vergleicht mit dem, wie er sein sollte. Ueberwiegt die letzte Gemüthsrichtung in der Poesie, so kann sie zur Weltschmerz-Dichtung führen. Göthe, wie gesagt, machte in der deutschen Literatur den Anfang, er fand aber viele Nachfolger, wenn auch nur Einen ebenbürtigen! Mit Recht hat man eine ganze Periode

oder Gruppe von Dichtern mit dem gemeinsamen Namen der Weltschmerz-Dichter umfaßt; denn sie sind zusammen zu nennen, nicht nur wegen der Gemeinschaftlichkeit ihrer Gesinnung, sondern auch weil sie alle in Eine Zeit fallen, in die ersten zwei Jahrzehnde nach den Freiheitskriegen, wo Deutschland nicht nur in politischer Beziehung, sondern auch auf vielen Gebieten des geistigen Lebens eine wenig ehrenvolle Reaction erlebte. Und gerade diese äußeren Umstände waren damals mit wirksam, um in edleren, idealen, poetischen Köpfen einen so tiefen und nachhaltigen Degout nicht nur am öffentlichen Leben, sondern am Leben überhaupt zu erwecken. Die heilige Allianz und die Metternich'sche Politik verschlossen jedem besser Denkenden die Theilnahme am Staatsleben. Die Meisten von ihnen zogen sich in die Stille des Privatlebens zurück; noch Andere verließen Deutschland.

Das Letztere thaten gerade die drei Hauptvertreter jener idealistischen pessimistischen Richtung in der Poesie, Lenau, Platen, Heine. Aber sie hörten auch in der Ferne nicht auf, ihr Vaterland, wie beschaffen es auch immer war, zu lieben, sie blieben im Ausland warmherzige, treue Patrioten.

Unter den Dreien ist Heine offenbar weitaus der originellste und bedeutendste Dichter. Man hat ihm häufig vorgeworfen, daß er ein Egoist in der stärksten Bedeutung des Wortes gewesen sei und uns stets nur sein eigenes Leid vorgeklagt habe. Ich halte dies entschieden für unrichtig. Es kommt ja doch zunächst bei jeder künstlerischen Darstellung, also auch bei jedem Dichter, nicht sowohl darauf an, was er sagt und darstellt, als wie dies geschieht.

Es ist sicher, daß ein Poet in langer Dichtung von vielen, fremden Dingen und Personen sprechen und erzählen kann, und wir doch aus Allem, was er sagt, nur seine Persönlichkeit durchschimmern sehen; es fehlt ihm dann eben eine der wesentlichsten Bedingungen des wahren Dichters: die der Objektivität, d. h. mit anderen Worten, die Gabe, die Welt außer Zusammenhang mit seinen persönlichen Interessen und seinen privaten Motiven anschauen zu können. Andererseits aber scheint es mir ebenso sicher, daß ein Dichter nur von sich selbst reden und doch im höchsten Grade objektiv sein kann; es ist eben nur nöthig, daß seine Erlebnisse allgemeinen, also poetischen Werth haben, und er im Stande ist, durch seine Darstellung seinen scheinbar privaten Angelegenheiten Allgemeingiltigkeit zu geben.

Dieser letztere Fall liegt uns, irre ich nicht, bei Heine vor. So sehr auch seine Persönlichkeit in den Vordergrund seiner Poesie tritt, so geschieht dies doch, meiner Meinung und meinem Gefühl nach, in den allerseltensten Fällen in einer, die poetische Empfindung störenden Weise. Gerade er versteht es meisterhaft, seine Privatangelegenheiten zu verallgemeinern und sie in einer Weise zum Gegenstand poetischer Darstellung zu machen, daß sie dauernden Werth erhalten. Bis heute ist sein „Buch der Lieder" im Munde des Volkes lebendig geblieben, werden seine besseren poetischen wie prosaischen Sachen von den Gebildeten immer und immer wieder gelesen, mehr gelesen als es gesagt wird. Und man gestatte mir, der ich sonst kein Prophet bin, die Prophezeiung, daß Heine nicht eher veralten wird, ehe unsere Nation nicht überhaupt diesen jetzigen Kulturkreis hinter sich gelassen hat und neue Bildungsideale gewonnen, neue, größere Dichter aus sich erzeugt hat. — Darüber mögen aber allerdings noch Jahrhunderte vergehen.

Diese, nahezu bedingungslose Werthschätzung, die wir im Vorhergehenden der Heine'schen Muse haben zu Theil werden lassen, mag uns nicht verhindern auch die Seiten seiner Persönlichkeit in den Vordergrund treten zu lassen, die ihn in einem weniger günstigen Lichte zeigen. Dazu bietet gerade der zweite Band des Strodtmann'schen Werkes die beste Gelegenheit. Versuchen wir es also, im Folgenden zunächst kurz das von Strodtmann Gefundene und Gegebene zu resumiren.

Schweiz.

Die Musik und das Drama im Gegensatze zu Rich. Wagner's Theorie.*)

Je weniger die Frage nach dem Verhältniß der Musik zu der dramatischen Dichtung, d. h. der Oper und der dramatischen Poesie, schon heute gelöst ist, da auch der in der zweiten Auflage seiner Schrift „Oper und Drama" von Richard Wagner neuerdings gemachte Versuch nicht als ein gelungener betrachtet werden kann, um so mehr ist jeder Beitrag zur Lösung dieser Frage zu beachten. Als einen solchen Beitrag haben wir in einer jüngst erschienenen Schrift von Robert Pabst in Bern über „Die Verbindung der Künste auf der dramatischen Bühne" den Abschnitt zu betrachten, welcher speziell von der Musik und ihrer Bedeutung für die dramatische Darstellung handelt. Der Verf. stellt an den Eingang seiner Untersuchung die Behauptung, daß die in dem Gesange enthaltene Musik nur einem besonderen Bestandtheile des gesammten poetischen Inhalts des Drama's Ausdruck zu verleihen vermag, nämlich dem die verschiedenen Momente und Situationen des Drama's durchdringenden oder begleitenden Gemüthsinhalt. Dies aber thut sie wirksamer, weil unmittelbarer und somit auch ästhetisch vollkommener als irgend eine andere Kunst. Auch was die Musik nicht vermag, darüber läßt uns der Eingang der in Rede stehenden Abhandlung nicht in Zweifel: „Die in dem Gesang enthaltene Musik vermag dem specifisch poetischen Inhalt der Wortsprache, den Vorstellungen, Begriffen und Gedanken, ihrer Gliederung und Verbindung untereinander nimmermehr diejenige Klarheit und Deutlichkeit, Bestimmtheit und Schärfe zu verleihen, welche der Declamation erreichbar sind, und wenn sie im declamatorischen Gesang und mehr noch im Recitativ auch diesem Ziele zustrebt, so muß sie dabei die ihr eigenthümlichsten und innerhalb ihrer Sphäre wirksamsten und schönsten Mittel, wie sie namentlich in dem Liede und der Arie ihre volle Verwendung finden, abschwächen oder aufgeben, ohne es der Declamation gleichthun zu können."

Wenn diese Behauptung richtig ist, wenn man zugeben muß, daß die Musik und speciell der Gesang vorwiegend den Gemüthsinhalt, die Declamation den Gedankeninhalt der dramatischen Dichtung zum Ausdruck zu bringen vermag, so ist damit einem jeden von beiden, der Musik und der Dichtung, ihre Function in ihrer Vereinigung in der Oper angewiesen. Nicht wie Wagner will, darf dann die Dichtung die Musik vollständig beherrschen, also daß diese nur eine Dienerin derselben ist, die sich ihren höheren Zwecken vollständig unterzuordnen hat, oder die, wie Andere wollen, sich nur dann und wann in Form eines Liedes oder einer Arie darf hören lassen, vielmehr in der Verbindung beider, der dramatischen Dichtung und der Musik, der reinen, d. h. derjenigen Oper, deren Text ausschließlich ge-

*) Die Verbindung der Künste auf der dramatischen Bühne. Von Dr. Karl Robert Pabst. Bern, Hallersche Verlagshandlung, 1870.

sungen wird, muß die Musik die unbedingte Herrschaft führen, und die Dichtung hat sich ihr unterzuordnen. Darin besteht eben der große Irrthum Wagners, daß er die Poesie in dem durchgängig musikalischen Drama nicht nur in ihrem vollen Werthe bewahren, sondern sogar durch den Gesang erst zu ihrem höchsten Gipfel erheben will. Es sei vergönnt, der interessanten Widerlegung dieses Irrthums, wie sie in der uns vorliegenden Schrift versucht wird, in ihren Hauptzügen zu folgen. „Ich meinerseits," sagt der Verf., „fordere vor Allem eine ebenso entschiedene als bereitwillige Unterordnung des Dichters unter alle gerechten Forderungen des Tonsetzers, und wenn ich auch diesem durchgängige Rücksicht auf die Interessen der Poesie zumuthe, so soll diese doch nur der Art sein, daß damit die Oberherrschaft, d. h. für die überwiegende Wirkung der Musik, durchaus nicht erschüttert oder in Frage gestellt wird." .... „Wagner baut seine ganze Theorie und Praxis auf einen Grundirrthum. Getäuscht vielleicht durch die eigenthümliche Mischung seines musikalischen Sinnes mit dem poetischen, verkennt oder unterschätzt er das gewaltige oder unverlierbare Uebergewicht des musikalischen Sinnenreizes über den sprachlichen, jenes Uebergewicht, durch welches der Gesang zugleich weit stärker in das fühlende Gemüth, als in den bewußten Geist eindringt und die Wirkung der Poesie unwiederstehlich hinter die der Musik zurückdrängt. Dagegen überschätzt er die Macht der musikalischen Charakteristik und fordert in dieser Hinsicht Leistungen, welche die Gränzen der Musik nach Seiten der Poesie hin überschreiten." „Indem Wagner, um der Poesie den im gesprochenen Drama ihr gebührenden und leicht zu behauptenden Ehrenrang auch in dem durchweg gesungenen Drama zu bewahren, die Musik zwingen will, den Eindruck des gesammten poetischen Inhalts der Handlung sinnlich zu beleben und zu verstärken, demselben in allen seinen einzelnen Momenten durch die Musik einen selbstverständlichen, eindringlichen Ausdruck zu verleihen, sieht er sich gezwungen, dem Gesange unter Abschwächung des vollen melodischen Reizes ein vorwaltend declamatorisches Gepräge zu geben, die Gesetze der Harmonie ohne Rücksicht auf die ästhetischen Bedürfnisse des Ohres zu verletzen, um des stetigen Flusses der Handlung willen die architectonische Strenge in der Gliederung des musikalischen Baues aufzulösen und den einzelnen musikalischen Bestandtheilen fast nie eine auch nur relative Selbständigkeit zu gewähren, den vorhandenen Reichthum an mannigfaltigen Formen und Arten des Gesanges unbenutzt zu lassen und mit manchem Unkraut auch manche schöne Blume auszuraufen, kurz die Wirkung und den Werth der musikalischen Darstellung übel zu beeinträchtigen."

Was aber hinsichtlich des Kunstwerthes der Musik für sich von einer ferneren Verfolgung der Wagner'schen Richtung zu fürchten sei, darüber wird ein Ausspruch von Hector Berlioz angeführt, der vor Jahren schon sich dahin geäußert hat: „Wenn die Zukunftsschule aussagt: man ist der Melodie, der melodischen Zeichnungen, man ist der Arien, der Duo's, der Trio's, überhaupt aller Stücke überdrüssig, deren Thema sich regelmäßig entwickelt; man ist mit consonirenden Harmonieen, einfachen, vorbereiteten, aufgelösten Dissonanzen, natürlichen und kunstmäßig geregelten Modulationen übersättigt; man muß nur der Idee Rechnung tragen, ohne auf die Empfindung Rücksicht zu nehmen; man muß das Ohr mißhandeln und an Alles gewöhnen; man muß sich in der Oper darauf beschränken, die Declamation in Noten zu setzen, sollte man auch die unsingbarsten, rohesten und häßlichsten Intervalle in Anwendung bringen und sich nie um die Möglichkeit einer Ausführung Sorge machen —: dann hebe ich die Hand auf und schwöre non credo. — Fünfzig Jahre dieser Musik, und die Musik ist todt; denn man hätte die Melodie getödtet, und die Melodie ist die Seele der Musik."

Aber wie ist die Forderung zu erfüllen, daß der Dichter sich dem Musiker vollkommen unterordnen soll, ohne die Rechte der Dichtkunst zu verletzen? Man darf doch dem Dichter nicht irgend etwas Ungebührliches, irgend eine Verletzung der Würde und der Gesetze seiner Kunst zumuthen! Allerdings nicht, aber wir müssen die Bescheidenheit und Selbstverleugnung des Dichters, welcher sich anheischig macht, für das durchgängig musikalische Drama zu schaffen, auf eine schwere Probe stellen, indem wir im Namen des unverbrüchlichen Gesetzes der ästhetischen Einheit von ihm verlangen, daß er auf den höchsten Zweck und Preis, welchen die Poesie und die Kunst überhaupt im nicht musikalischen Drama erringen kann, von vornherein Verzicht leiste, auf die vollkommenste Entwickelung der die Handlung bewegenden und sie zu der menschenwürdigsten Lebensäußerung erhebenden Gedanken. Denn die erste und unerläßlichste Bedingung zur Einigung der dramatischen Poesie und der Musik ist doch offenbar, daß jene einen Inhalt liefere, welchen diese wirklich auszudrücken vermag. Von dem geistigen Inhalt der Handlung aber vermag die Musik nichts anderes auszudrücken oder anzudeuten als Stimmungen und Bewegungen des Gemüthes. Daß also von solchen die Handlung fortwährend durchdrungen, erwärmt, gehoben, hervorgehoben oder begleitet sei und zwar so, daß die musikalische Darstellung nicht nur statthaft, sondern geradezu gefordert werde, dafür muß der Dichter vor allen Dingen sorgen. Hiermit kann natürlich nicht gesagt sein, daß der poetische Text überhaupt keine Gedanken enthalten solle. Ohne diese ist ja überhaupt weder eine sprachliche Darstellung statthaft, noch eine eigentliche Handlung möglich. Die Handlung setzt Zwecke voraus, zu deren Verfolgung und Erreichung Gefühle und Triebe zwar nothwendig gehören, aber allein für sich nicht ausreichen, sondern der erkennende und denkende Geist muß mitwirken in Bestimmung der Gegenstände und Beweggründe. Da aber im Gesang der Eindruck des musikalischen Elementes der stärkere ist und dadurch das Gemüth die Herrschaft über den bewußten Geist erhält, der Inhalt des Letzteren aber außerhalb des musikalischen Stoffgebietes liegt: so würde ein Mißverhältniß zwischen Inhalt und Darstellungsform und ein die Einheit störendes Ringen zwischen poetischem und musikalischem Interesse entstehen, wenn der Dichter dem Gedanken eine ebenso vollkommene Entwickelung gestatten wollte, wie im gesprochenen Drama. Die stetige Fortbewegung des bewußten Geistes durch alle, auch die kleinsten und einfachsten Bestandtheile seiner Thätigkeit zu verfolgen, die Motive und Zwecke der Handlung so frei und scharf zu idealisiren, sichtbare Gegenstände oder Vorzüge so deutlich zu schildern oder zu erzählen, wie dies der Poesie überhaupt möglich ist, das Alles wäre im musikalischen Drama ein nicht nur vergebliches, sondern auch störendes Unternehmen des Dichters ... Der Dichter darf daher in dem Gesangtext sowohl die Außenseite der Handlung als die Vorstellungen und Gedanken, die Zwecke, Motive und Charactere der handelnden Personen meist nur in ihren Umrissen darstellen und muß es dem Musiker überlassen, in deren Schattirungen und Färbungen den die Brust durchziehenden, durch die Handlung hervorgerufenen oder auf sie einwirkenden Gefühlen und Stimmungen einen so vollen und angemessenen Ausdruck zu geben, daß die Theilnahme der Zuhörer an der Handlung eine vorherrschend gemüthliche wird. Deshalb ist er durchaus nicht, wie wohl behauptet wird, darauf angewiesen, der Handlung nur

einen unbedeutenden und seichten Inhalt zu geben. Große Gedanken, sittlich hohe Zwecke, Motive, Gesinnungen und Charactere werden auch das Gemüth der Zuhörer tiefer ergreifen und schwunghafter bewegen, mithin der Musik einen bedeutenden ideellen Werth verleihen. Wohl aber hat der Dichter sich um so mehr der Klarheit und Einfachheit nicht nur des Inhalts, sondern auch der Composition und der sprachlichen Darstellung zu befleißigen, je mehr der Gesang und die Instrumental-Begleitung durch die Uebermacht des musikalischen Tones über den Sprachlaut, somit durch die Herrschaft des Gefühls über die Vorstellung und den Gedanken das Verständniß des poetischen Textes erschwert."

Hiermit mag genug über die Stellung der Poesie zur Musik und über das Verhältniß beider in ihrer Vereinigung, der reinen Oper, angedeutet sein; das Gesagte enthält genug zur Orientirung, die in dem betreffenden Werke von Pabst näher dargelegt ist. Auch was sonst der denkende und kundige Verfasser über das Verhältniß der anderen Künste, namentlich der Tanzkunst, des Costüms, der Malerei, der Mechanik, zur dramatischen Poesie sagt, ist wohl der Beachtung werth, wie nicht minder, was am Schluß der höchst interessanten Schrift über die Grundursachen der Entartung und die Grundbedingungen der Wiedererhebung des dramatischen Theaters bemerkt ist, da wir die Ansichten des Verfassers nicht nur im Allgemeinen vollkommen billigen, sondern auch als durchaus zeitgemäß betrachten müssen.

Dr. Z.

Italien.

Crowe und Cavalcaselle: Italiänische Malerei.

Kürzlich ist der zweite Band der „Geschichte der italiänischen Malerei" von J. A. Crowe und G. B. Cavalcaselle, deutsch bearbeitet von Dr. Max Jordan erschienen.*) Der erste Band dieses werthvollen Buches behandelt die Geschichte der italiänischen Malerei von den ersten Anfängen der frühchristlichen Kunst bis auf Giotto und dessen Schüler und Nachfolger. Die achtzehn Kapitel des zweiten Bandes zerfallen in drei Abtheilungen, von denen die erste (Kap. I—X.) die zweite Reihe der Alt-Florentiner von Andrea Orcagna bis Fra Giovanni Angelico di Fiesole nebst einem Nachtrage über die geringeren und unbedeutenderen Giottisten enthält. Zu den Altflorentinern gehören, außer Orcagna und Fra Giovanni Angelico di Fiesole, Francesco Traini, Niccola Tommasi, Agnolo Gaddi, Cennino Cennini, Antonio Veniziano, Gherardo Starnina, Antonio Vite, Masolino, Masaccio, Don Lorenzo u. A. Während mit dem Beginn des 15. Jahrhunderts in der italiänischen Malerei eine neue selbstständige Entwickelung sich Bahn bricht, indem überall mehr auf ein kräftigeres Erfassen der Natur, auf gründlicheres Studium der Form, auf vollendetere Durchbildung des Kolorits und der Perspective hingearbeitet wird, während viele Maler dieser Epoche schon eine realistische Richtung annehmen und damit die Herrschaft der modernen Kunst begründen helfen, beharrt Fra Giovanni Angelico (1387—1455), von seinem Geburtsorte Fiesole genannt, in seiner klösterlichen Abgeschlossenheit treu bei den Traditionen und der Auffassung des Mittelalters, und weiß denselben in der That durch die wunderbare Innigkeit und Schönheit seiner engelreinen Empfindung ein neues Leben einzuhauchen. Die Verfasser haben daher auch das Leben und die Werke Fiesole's (S. 135—172) mit besonderer Vorliebe geschildert, ohne jedoch die anderen Künstler zu vernachlässigen.

Die zweite Abtheilung (Kap. XI—XV) behandelt die Alt-Sienesen von Duccio, Ugolino und Segna bis auf Taddeo Bartoli und dessen Nachahmer. „Wie Petrarka," heißt es S. 231, „in zweihundert Sonetten nach dem Phantom seiner Laura seufzte, so fing Simone Martini, der Sienese, den Abglanz ihres Angesichts in einem Bilde auf, das den Sterblichen, wenn auch in vergänglicherer Sprache als es die Verse des Dichters sind, von der Wonne und Wehmuth — und von der Mythe ihrer Schönheit erzählt." Petrarka verstand übrigens Simone's und seiner Kunstgenossen Stellung und Werth wohl zu würdigen. „Ich hinterlasse," so bestimmte er in seinem Testamente, „ein Bildniß der heiligen Jungfrau von dem großen Maler Giotto, dessen Schönheit dem Unkundigen eine Thorheit, dem Kundigen ein Wunder dünkt;" und in seinen Briefen sagt er: „Ich habe zwei hervorragende Maler gekannt, den Giotto von Florenz, der unter den Neueren hochberühmt ist, und den Simon von Siena." Und gewiß darf, wenn man nach dem vollkommensten Repräsentanten der allgemeinen Eigenschaften sienesischer Kunst sucht, unbedenklich Simone Martini genannt werden. Er war vor allen Anderen Staffeleimaler, während die Lorenzetti, wie Ghiberti sich treffend ausdrückt, „die Dramatiker der Schule" sind, Männer von hohem Verständniß und erfüllt mit den Bestrebungen, deren reichster Verein die Größe Giotto's ausmacht. Gab der Begründer des florentinischen Stils die Vorstellungen von Dante's Zeitalter treu in seinen Gebilden wieder und einer neuerwachenden Kunst wahrhaften Inhalt und monumentalen Ausdruck, der durch Fiesole mit religiösem Pathos neu erfüllt, durch Maccio zur Erhabenheit gesteigert wurde, so blieb Ehrgeiz und Vermögen der Sienesen in einer engeren Bahn; ihre ganze Richtung war einseitiger und sie begnügten sich, Ueberliefertes mit frischen Reizen auszustatten, dem Colorit Glanz, den Ornamenten Geschmack zu verleihen, ohne darum die alten Typen aufzugeben. Dieser Verschiedenartigkeit der Absicht entspricht denn auch, wie die Verfasser S. 209 hervorheben, der verschiedene Entwickelungsgang der Kunst in den Nachbarrepubliken: auf gesunden Grundlagen erwachsend und stets von bewunderungswürdigem Sinn für die Gesetze innerer und äußerer Composition geführt, schreitet die florentinische Schule geraden Wegs „zur Höhe der Cinquecento" fort, indeß die sienesische den Bann der alten Gewöhnung nicht loswerden kann. Im Uebrigen fehlt es Siena keineswegs durchweg an Eigenthümlichkeit und selbständigem Leben; denn der ruhigen Gesetztheit der Florentiner steht die feurige Munterkeit der Sienesen charakteristisch gegenüber.

Die dritte Abtheilung endlich (Kap. XVI—XVIII) bespricht die Kunstanfänge und die ältesten Maler in Umbrien, in den Städten der Romagna und in der Lombardei mit Venedig. Mit gutem Grunde wird hervorgehoben, daß sich die Umbrier unverkennbar an sienesischen Mustern gebildet haben; diese Beziehung wird, um von anderen, mehr äußeren Ursachen zu schweigen, schon durch die Gemüthsanlage des Volkes, welche mehr von der Munterkeit der Sienesen, als von dem Ernst der Florentiner an sich hatte, erklärt. Geringer an Talent als die Künstler in Siena, zeigten die Umbrier von Anfang an den Hang zur Steigerung des Anmuthigen und Zarten, wie es schon das Element ihrer Altmeister gewesen war. „Nettigkeit ist ihre vorherrschende Eigenschaft, holde Heiterkeit bildet den Reiz ihrer Kunstschöpfungen, die zugleich die Durchführung und die körperlose Pracht von

*) Leipzig, S. Hirzel, 1869.

Miniaturen zeigen." — In der früheren Bolognesischen Schule sucht man vergebens nach bedeutenden Erscheinungen; und während der entartete italo-byzantinische Stil durch die florentinische und sienesische Schule längst überwunden oder verjüngt war, hielt der Norden Italiens unter venezianischem Einflusse an alter thümlichen Formen und Methoden fest. Außerdem hat man der frühen venezianischen Schule große Fähigkeit für Composition niemals nachgerühmt; dagegen betonte man bei ihr von den ersten Anfängen an das coloristische Element.

Diese wenigen Bemerkungen mögen genügen, das in Rede stehende, lehrreiche und interessante Werk allen Fachgenossen und Kunstfreunden angelegentlichst zu empfehlen. Auch dem II. Bande sind, wie dem ersten, mehrere illustrirende Tafeln, in Holz geschnitten von H. H. Werdmüller, beigegeben. Eine besondere Zugabe aber ist das „Memoriale" von Francesco Albertini, welches den Bestand der Bildwerke in Florenz im Beginn des 16. Jahrhunderts enthält und äußerst selten ist.

Der Schluß des dritten Bandes, dessen Druck vorbereitet ist, wird ein vollständiges Künstler- und Ortsnamen-Verzeichniß über sämmtliche drei Theile des Werkes bringen. R. D.

Frankreich.

Glossar der Volksmundarten von Nord- und Mittelfrankreich, von Dr. J. Baumgarten.*)

Da von der unaufhaltsam und unwiderstehlich vorschreitenden allgemeinen Schriftsprache sich von Tage zu Tage die Mundarten mehr zurückziehen und verlieren, so dürfte es wohl die höchste Zeit sein, ihre für das Sprachstudium so ungemein wichtigen und werthvollen Schätze jetzt gleichsam noch in der zwölften Stunde aus ihrem Schiffbruch bergend zu retten.

Aus solchem Sinne ist das Unternehmen eines umfassenden Glossars der Volksmundarten von Nord- und Mittelfrankreich von Dr. J. Baumgarten hervorgegangen. Nach dem an die Spitze des Vorwortes gestellten Motto von Escallier handelt es sich darum, den Stoff möglichst vollständig zusammenzutragen, aus dem späterhin sich das Gebäude von einem berufenen Baumeister errichten lassen wird. Ohne eine solche Vorarbeit muß jedes aufgestellte System über die Volksmundarten sich als ein Luftschloß erweisen, und als solches bezeichnet und bekämpft denn auch der Verfasser das System von Fallot in einem ausführlichen Vorwort, das wir, wie das Glossar selbst, allen Denen empfehlen, die eine auf thatsächlicher, geschichtlicher Grundlage ruhende umfassende Kenntniß der französischen Sprache für erstrebenswerth erachten.

Wir müssen uns hier darauf beschränken, zu erwähnen, daß das Vorwort die Quellen des Glossars namhaft macht und werthvolle Proben der Mundarten bringt. Darunter finden sich auch, als eine bisher kaum benutzte und doch für die alte Aussprache höchst wichtige Quelle (p. 17 ff.), einige „Armes parlantes" und Rébus aus dem Ende des 15. Jahrhunderts, über die man vielleicht auch hier nicht ungern die kurze Bemerkung wiederholt sehen wird:

La Basoche de Picardie composait chaque année, au carnaval, des espèces de libelles satyriques intitulées: De rebus quae geruntur. De là le nom de rébus.

Der beschränkte Raum verbietet ein näheres Eingehen, und so weisen wir denn nur noch aus dem Wörterbuch selbst auf den höchst interessanten Artikel Aguilaneuf und die darin mitgetheilten Neujahrsliedchen hin. Zum Schluß wünschen wir dem Werk rüstigen Fortgang und möglichst weite Verbreitung, die vielleicht durch einen etwas compresseren Druck der folgenden Lieferungen gefördert werden könnte, da sonst leicht Viele, die sich das Werk gern anschaffen möchten, durch den theuren Preis des Ganzen zurückgeschreckt werden dürfte. D. S.

*) Glossaire des Idiomes Populaires du Nord et du Centre de la France par J. Baumgarten. Paris et Coblence 1870. (Lieferung 1, 160 S. bis Aigrefin.)

Nord-Amerika.

Hans Breitmann und sein Philosopede.

Beim Thurmbau zu Babel verwirrte der Herr die Sprachen. Durch die Herrschaft gebildeten Umgangs und Austausches zwischen den verschiedenen Völkern werden sie allmählich wieder klarer und einfacher, so daß man im Laufe der nächsten Jahrhunderte auf Ausbildung einer schon oft versuchten allgemeinen Sprache auf der Erde hoffen darf. Einstweilen vermischen und verschmelzen sich in den Staaten, wo verschiedene Völker unter einander wohnen, deren Sprachen zu oft sonderbaren und komischen Mitteldingen. Dies gilt besonders von dem Englischen und Deutschen in Amerika. Diese Deutsch-Amerikaner gewöhnen sich mit der Zeit eine Ausdrucksweise an, die durch englische Wörter mit deutschen Biegungen und Endungen für die Ohren derjenigen, welche beide Sprachen in ihren Eigenthümlichkeiten verstehen und sprechen, sehr oft einen so urkomischen Charakter gewinnt, daß Trommel- und Zwerchfell auf die wohlthätigste Weise erschüttert werden.

Diese Mischsprache hat schon eine ordentliche gedruckte Literatur aufzuweisen, welche besonders von Charles G. Leland cultivirt wird. Sein neuestes, in New-York erschienenes Gedicht: „Hans Breitmann und his Philosopede" mit Bildern von Frank Beard gehört auch ohne die Komik der Sprachmischung zu den lustigsten Satyren auf diese „strampelbeinigen Fahrefoltern". Wir versuchen, zur Erheiterung unserer Leser einen Begriff davon zu geben.

Das Gedicht beginnt mit einem „Brolock" (Prolog), worin erzählt wird, wie Herr Schnitzerl sein Philosopede erfindet und dessen Opfer wird. Es ging ohne ein Rad vorn und hatte — keines hinten. Ein Rad war in der Mitte und es lief „so sicher wie Eier", denn er strampelte auf der Axe mit dem Rade zwischen seinen Beinen.

„It vent witout a vheel in front,
Und hadn't none pehind.
Von vheel vas in de mittel, dough,
Und it vent as shure ash ecks,
For he shtraddled on de axel-dree
Mit der vheel petween his lecks."

Er lernte darauf so schnell wie der Wind durch Broadstreet in New-York dahin sausen und ließ die schnellsten Reiter hinter sich zurück und „de Deutschers all ershtaunished saidt: „Pots tausend, was is das?"

So räderte er sich blitzschnell dahin, bis seine Füße abschlitzten und er auf das Rad fiel, welches ihn durch seine Drehungen

in zwei Stücke zerschnitt. Das Rad kriegte dadurch selbst einen solchen Schreck, daß es ganz „teufelwards afay" weiter sprang.

Und wo blieb nun Schnitzerl's Seele? „Wo thut sein Shpirit wohnen? Durch den Himmel, das endlose Blau, macht sie einen meteorischen Ritt."

Das ist der „Brolock". Nun kommt Breitmann mit seinem Philosopede. Er hörte, daß Schnitzerl „in zwei geviertheilt" worden war und wie sein „kroßes Philosopede zum Teufel geflogen gegangen hatte" („to'm tuifel had gone flew"). Da denkt und denkt er denn so schwer, „as only Deutschers can", über die Bestimmung „des Menschen nach Fichte, welcher lehrt, daß wir, in was wir hinten lassen, unendlich fortschreiten."

„Dat ve brogress oon-endly
In vot pehind we leafe."

Er denkt nach über die Sperlinge, welche Flügel und Federn vor dem Menschen voraus haben, aber im Nesterbau ist er ihnen überlegen („boot on nests he goes abet"). Dann erhebt er seine Gedanken zu dem kroßen, heiligen Schnitzerlein, der über die Schöpfung hinaus durch nebellosen Dunst und die Bereiche rother Teufel fliegt.

„Kroßer Heiliger, guk herab auf mich und lehre mich, wie Du das kroße Philosopede machtest, das doppelt sechsmal geschwinder als eine arabische Stute rann, und lehre mich, das Volk in Erstaunen zu setzen! Komm herab zur Erde, o Schnitzerlein, und mache Deine Zeichen!"

Das zieht. Der amerikanische Spiritualismus bekundet seine Wunder. Hans glaubt einen Blitz zu sehen und er tumpelt mit einem Krach unterwards den Tisch, unter Gläser und zerbrochene Flaschen mit dem Kopf in eine Cigarrenkiste, wo ihn eine Stimme vom Himmel lateinisch anredet.

„*Adsum Domine* Breitmann!
Herr Capitain — here I pe!
So dell me right honesté
Quare inquietasti me?
Te video inter spoonibus,
Et largis glassis too,
Cerevisia repletis,
Sicut percussus tonitru!"

Breitmann bittet ihn um das Recept zum kroßen Philosopede. Der Shpirit vermißt Tinte und Feder und begnügt sich deshalb mit einem Stück shpiritualistischer Kreide, in welchem ein Maler wohnt, und die von selbst das Modell zu dem großen Philosopede an eine Thür zeichnet. Diese erhebt sich mit diesem Kreidebilde vom Boden vor den Augen unseres Hans. Er staunt das an die Thür mit folgender Unterschrift gekreidete Wagenrad an:

„*Probate inter equites:*
Try dis in de cavallerie!"

Hans stellt sich gegen eine Säule und denkt, daß dies ein Geisterwerk, „das Subjective objectivicirt" und drum das wirkliche Modell zum Philosopede sei, simpel, wie alle kroßen Ideen. So sucht er einen Grobschmied auf und läßt sich bei ihm eben ein Wagenrad mit einer zweifüßigen Schwengelstange machen. Auf diesem strampelbeinigt er sich nun mit dem Märtyrerthum jeder neuen Idee und tumpelt öfter herunter als Sandkörner mit der Fluth meerwärts getrieben werden. Er stürzte öfter als man am nächtlichen Himmel Sterne blinken sieht. Solche Qualen, wie der Breitmann aushielt, um diese shpiritualistische Offenbarung, das „Ein-Rad-Pferd", in Gang zu bringen, hat niemals auf dieser Welt hierunten ein sterblicher Mann gesehen. Doch endlich ging es mit „Hagel, Blitz und Kreuzsakrament", und er bestimmte einen Tag, sich öffentlich sehen zu lassen und die Welt in Erstaunen zu setzen. Er hatte die Straße und Stunde öffentlich angezeigt. Die Deutschen standen zahllos auf beiden Seiten; aber diese war trocken, so daß sie alle Lagerbierläden austranken, ehe der Hans angerädert kam. Endlich furchtbares Jubelgeschrei, so daß das Land umher erbebte: „Da ist er! Schaut, dere ish der Breitmann! — Look!" Er sauste vorbei, wie ein geworfener Stein. Sie hörten ihn förmlich wie eine Kugel durch die Luft pfeifen. Da — der schrecklichste, furchtbarste, letzte Aufschrei, Wehklagen und wilde Verzweiflung! Ist etwas zerschmissen gemacht worden?

„Vy cooms dat vail of wild tespair,
Ish somedings got gesmasht?"

Ja freilich! Gerade auf einem Hügel oben wurde unser Cavallerist von einem herabhängenden Baumzweige ergriffen und wie ein Apfel abgerissen. Erst etwa hundert Fuß (mehr oder weniger) durch die Luft geschleudert, rollte er noch — pobb, pobb, pobb, — ein bis zwei Meilen wie eine sich erschöpfende Kanonenkugel aus Gummi-elasticum auf den Boden hin, während die kroße Idee von Philosopede ihren Weg allein fortsetzte.

„Vent troo de air a hoondert feet,
(Allowin more or less) —
Denn pobb — pobb — pobb — a mile or dwo,
He rollet along — I guess.
Say — hast dou seen a gannon ball
Half shpent, shtill poundin on;
Like made of gummi-lasticum?
So vent der Breitemann."

Endlich liegt er still. Er spricht kein Wort. Der Doctor schwört erstaunt, daß nichts an ihm gebrochen sei. Der Medicus bringt ihn mit Schnaps wieder zum Leben, sogar zur Poesie deutscher Lieder mit „Mägdlein, rothe Wängelein, Wein, Bier und Rosen". Sie legen ihn in's Bett und versammeln alle deutschen Aerzte um ihn.

Die Doctoren Schröpfkopf und Schlinckenschlag, auch der Corschalitschky aus Böhmen, der bloß mit „Slibovitz" kurirt, Wechselbalg aus Berlin, der Specialarzt für Ohnmachten, Strobbich aus Westfalen, welcher alle Uebel der Erde mit concentrirtem Schinkensaft und Pumpernickel-Pillen verscheucht, ein Bierdoctor aus München, ein Mann der Weinkur vom Rhein u. s. w. Nur der Weindoctor aus Schlesien wird für gefährlich (danger-full) erklärt. Aber der Doctor Winkeleck, der mit Sauerkraut und Speck auf Erneuerung der Lebenskraft practicirt, wird noch zugelassen, so daß sie alle Heilsysteme an ihm zugleich probiren.

„Dere vas Strobbich aus Westfalen,
Who mofe alle eart'ly ills
Mit concentrirter schinken juice,
Und Pumpernickel pills.
Und a bier-kur man from Munich,
Und a grape-curist from Rhein,
Und von who shkare tisease afay
Mit dose of Schlesier wein."

So gingen sie Alle los gegen Breitmann, der, wundervoll zu sagen, dabei wieder zu seiner Gesundheit kam, und jeder Doctor schwor, daß er ihn kurirt habe, „und de rest vere Tangenix". Seitdem spricht er fast tagtäglich deutsch mit dem Redacteur der „Sun", Herrn Dana, und zwar über „philosopedale Verbesserungen in der Unions-Cavallerie". Breitmann's Erfindung wird die kostbaren, fressenden Pferde ersetzen. Gott helfe dann dem heulenden Wilden, dem Indianer, wenn Breitmann mit General Sheridan amerikanischer „Philosopedal-Cavallerist" geworden sein wird. „Dann werde ich wieder ein Lied geben, um seinen

Ruhm zu singen. Hier hat dieser Sang ein Ende von Breitmann's Philosopede."

„Gott help de howlin safage!
Gott help de Indi-an!
Shouldt Breitmann choin his forces
Mit Sheneral Sheridan.
Und denn to sing his braises
Acain I'll gife a lied —
Hier hat dis dale an ende
Of Breitmann's philosopede."

Die Deutschen in Amerika und wir selbst können uns diesen Spott schon gefallen lassen, weil er rein komisch ist und außerdem das Bestreben unserer Landsleute in der neuen Welt, als Deutsche deutsch zu sprechen, deutsche Arbeit, Sitte und Kultur zu vertreten und zu verbreiten, beiläufig mit unterstützen mag. Die gebildeten Amerikaner fühlen und beweisen für uns eine immer mehr steigende Achtung. Ihre Jünglinge studiren immer zahlreicher auf deutschen Universitäten (wir haben jetzt allein in Berlin über sechzig) und ältere Herren ziehen mit ihren Ersparnissen und Familien nach Dresden, rheinischen und süddeutschen Städten, um gemüthlich leben und sterben zu lernen. Alle gebildete Völker arbeiten, handelnd, fühlen und denken bei allem Egoismus immer brüderlicher für und in einander, so daß endlich trotz alles Spottes der Ungläubigen und der künstlich verhetzenden Diplomaten die Bastiat'schen Völkerharmonieen und der Weltfriede auf den Grundlagen germanischer Bildung sich zur unverletzlichen Wirklichkeit durcharbeiten werden.

Auch werden sie miteinander in Einer Sprache reden, sich verständigen lernen. Die Zahl der Sprachen nimmt sichtlich ab und die vorwaltenden mischen sich miteinander und gehen wohl endlich in eine einzige Weltsprache über. Im Englischen haben wir schon eine Verschmelzung des Germanischen und Romanischen. Es entwickelt sich nicht nur aus germanischer Fülle, sondern auch das Deutsche nimmt verloren gegangene oder neue Schätze aus demselben auf. Was wir im Englischen slang, bei uns Plattdeutsch in vielleicht fünfhundert Mundarten nennen, das sind reiche, ewig frische Quellen für neue, genauere, wohlklingendere, gemüthlichere oder humoristische Bezeichnungen. Dickens schöpfte einen guten Theil seines Humors aus der Anschauungs- und Ausdrucksweise des gemeinen Volks. Hebel, Fritz Reuter, Klaus Groth u. s. w. verdanken ihre Volksthümlichkeit nicht nur dem Humor von Personen und Situationen, sondern auch dem Klange ihrer Worte. Unsere Bellettristik leidet fast durchweg an der falschen, vornehmthuerischen Vorstellung, daß man Ausdrücke und Anschauungen des gemeinen Volks und diese selbst zu Gunsten von hochgestellten, namentlich adeligen Personen oder künstlich besonders bösartig gemachten Verbrechern vermeiden müsse. Daher in unserer Ueberfülle von Unterhaltungs-Literatur alle diese hergebrachten fleisch- und blutlosen Schilderungen und Personen. In der dialektreichen Sprache des gemeinen Volks und in diesem selbst quillt, wie schon Jakob Grimm nachwies, ein ewiger Reichthum und die unsterbliche Verjüngungskraft aller germanischen Sprachen. Man lerne wieder daraus schöpfen, und sei es nur zunächst des gemüthlichen Humors wegen.

Wir machen hier nun noch auf die gemüthlich-komische, englisch-plattdeutsche Mischsprache der Deutschen in Pennsylvanien aufmerksam. Ohne uns hier weiter auf die Literatur derselben einzulassen, bemerken wir nur, daß sie, auf fränkischen, rheinischen, schwäbischen und allemanischen Dialekten beruhend, sich durch das Englische verschoben oder dadurch bereichert hat. Die ersten Einwanderer Pennsylvaniens waren zum großen Theil Süddeutsche. Sie gingen zuerst mit Penn 1682 hinüber; später kam Zinzendorf mit seinen mährischen Brüdern dazu, nicht lange darauf die süddeutsche Sekte der „Tunker" oder Taucher, wegen ihrer Wassertaufe. Im Umgange mit Engländern, besonders Quäkern, entwickelte sich so das jetzige Deutsch Pennsylvaniens, eine gemüthliche Mischung des weichen schwäbischen, des harten niederdeutschen oder englischen Dialekts. Es ist flüssiger und wohlklingender, als das Hochdeutsche, weil kürzer oder voller in Umlauten. Sie sagen „heiern" statt heiraten, „Bu" statt „Bube", „hen" statt haben, „gange" statt gegangen. Unsere hochdeutsche, schwerfällige Endung: „llst" wird zum bloßen „tt", und da die zweite Person schon in der Endung liegt, lassen sie das „Du" weg. So wird unser: „was willst du" zu einem bloßen: „was witt". Auch vermeiden sie unseren hochdeutschen Genitiv gern, wie gemeine Leute ebenfalls bei uns, und sagen also: „Dem Mann sei' Buch" u. s. w." Die eigentliche Komik kommt aber durch Beimischung etwas verdeutschter englischer Worte hinein. „Store", „Bill", „Poorhouse", „Barrel" u. s. w. sind ohne Weiteres aufgenommen, ebenso englische Zeitwörter, nur daß man dabei gern das stumme „e" entweder anhängt oder ausspricht. Sie sagen: fighte, fixe, sparke, law-frei (statt vogelfrei), gelischt statt angeworben (vom englischen enlisted), „amohl" statt einmal.

Doch das Beste wird sein, ein Beispiel zu geben, wie es unlängst wirklich in der pennsylvanischen Zeitung: „Father Abraham" (von Lincoln) stand. Wir schicken einen kleinen Commentar voraus. Die erste Zeile heißt: „Sieh just einmal da". Die andern Worte lassen sich errathen. Der Erleichterung wegen bemerken wir, daß „Obbadeaker" Apotheker heißt, „Sued" = Süd, „seaf" = save oder sicher, „prowieres" = probire es, „geana" = gehen auch noch, „drug-shtore" = Droguerieladen, „greenbacks" = amerikanisches Papiergeld. Außerdem bemerken wir noch, daß die pennsylvanisch-deutsche Preßgesellschaft in der Mitte Januars zu Philadelphia den Beschluß faßte, dieses pennsylvanische Deutsch in seiner Schönheit und Reinheit zu pflegen, es aber von den englischen Beimischungen möglichst zu reinigen und dafür schon in den Schulen zu sorgen.

„Gook yusht amohl do!
Monsleit un Weibsleit!!
Buwa un Maed — Yungy un Olty.
Attention!!
Der Eagle Drug Shtore!
Der Besht un der Wholfealst!

William S. Seager, Obbadeaker.
In der Dritt Shtrose, Sued Bethlehem.

Olsfort uf hond, olly sorta fun de beshty Drugs un Meditziena, un on de wholfealshty prices. Also paint, Oehl, Glaws, Varnish etc. Mer hen aw an neier article dos gor net gebutta konn waerra; es is de bareemt (berühmter)

„Salted Soda"

un waerd g'used for seaf kocha. Prowiers amohl — de directions we mers braucht geana mit. Om Eagle Drug Shtore is aw der plotz for

Patent Meditziena, Bitters etc. etc. etc.

Fun olly ort, un on de wholfealshty prices. Also Coal- Oehl, Waugaschmeer (Wagenschmiere) etc. Now mind was mer sawya: mer hen olles uf hond was mer denka konn in unser line of bisness. We g'sawt, unser prices sin wholfeuler dos (denn, als) in ennichem („any") onnera Drug Shtore im County. Ferges't net der plotz.

Now is de tseit; macht eich bei; kummt in foor weasa (Vierräder-Wagen) uf horse back, uf em Railroad odder tsu foos — mer sin gor net particular wie — yusht so doss der kummt on

Der Eagle Obbadeak in Sued Bethlehem

Un bringt eier greenbacks mit. Wohlfeal for Cash (gegen baar) sell is unser style.

August 28 1869. *William S. Seager,*
Obbadeaker.

H. B.

Aegypten.

Gerichtsverhandlungen aus ägyptischen Königsgräbern.

In einer der letzten Sitzungen der Pariser Académie des Inscriptions (November 1869) hat, wie die Revue de l'instruction publique berichtet, ein junger Aegyptologe, Namens Maspéro, eine Studie über den Inhalt des „Papyrus Abbott" mitgetheilt, welche das höchste Interesse der gelehrten Körperschaft anregte. In diesem Papyrus sind nämlich die gerichtlichen Verhandlungen und Erkenntnisse in Kriminal-Untersuchungen enthalten, welche in Theben zur Zeit der Regierung des Königs Ra-Nower-Ka-Ramsés, wegen Beraubung einiger alten Königsgräber stattgefunden. Die Untersuchungs-Commission hatte bei dieser Gelegenheit zehn Gräber der Könige und vier der Königinnen öffnen lassen, wobei sich ergab, daß es den Dieben nur gelungen war, in eines der ersteren und zwei der letzteren einzudringen, während sie viele Privatgräber verletzt hatten. Die Mumien in diesen Gräbern waren zerstückt und das werthvolle Mobiliar derselben geraubt worden. Im Tempel von Ptah wurde das Erkenntniß der Richter ausgesprochen, durch welches zunächst die Beamten der Nekropolis, die wegen Vernachläßigung ihrer Dienstpflicht angeklagt waren, auf Fürsprache des Königs freigesprochen, zwei junge Schreibkundige dagegen, die man des Verbrechens überführt hatte, zum Tode verurtheilt wurden. Nach der Strenge des ägyptischen Gesetzes, beantragte der König nicht bloß die Bestrafung der Verbrecher, sondern auch die ihrer Familien, namentlich ihrer Väter, und diese wurden auch mit ihren Söhnen zugleich hingerichtet.

Die Nekropolis (Gräberstadt) von Theben hieß das „Westende" oder Χερ, mit welchem letztern Namen bald ein isolirtes Grab, bald sämmtliche zu einem Grabmale gehörende Gebäude und endlich auch das ganze, ausgedehnte Gräber-Viertel bezeichnet wurden. Das von Theben befand sich auf dem linken Ufer des Nil und stand durch Kähne mit der jenseits des Stromes gelegenen, eigentlichen Stadt in Verbindung. Dort waren zum Andenken der verstorbenen Könige die großen Bauwerke des Rameseums, des Memnoniums, des Amnophiums errichtet, welchen die Griechen die gemeinsame Benennung Memnonia beilegten, vom ägyptischen Worte „Memnü", das soviel als Denkmäler, religiöse Stiftungen ꝛc. bedeutet. Privatgräber in der Nekropole waren zum Theil mit königlicher Bewilligung und zum Theil in Folge käuflicher Erwerbung hergestellt. Man konnte auch gegen Zahlung eines jährlichen Grundzinses eine Begräbnißstelle miethen und in Erbpacht nehmen.

Die Nekropolis beherbergte zugleich eine zahlreiche lebende Bevölkerung, bestehend aus den dort angestellten Beamten, aus Priestern und den zur Einbalsamirung der Leichen und zur Herstellung der Gräber nöthigen Handwerkern. Die Priester, Kolchyten genannt, vollzogen gegen Bezahlung die Begräbniß-Ceremonien in den gemeinsamen Grabstätten; sie waren zugleich die Wächter über diese Gräber und deren Verwalter und konnten sie, nebst den darin enthaltenen Mumien, mit den darauf haftenden Beneficien und Lasten verkaufen. Die vereideten Einbalsamirer, Paraschiten und Taricheuten genannt, waren Beamte, die das Volk verabscheute, weil sie die Leichname öffneten. Sie waren in Zünften organisirt, ebenso wie die Handwerker der Maurer, Steinmetzen, Holzarbeiter, Kunstformer, Weber ꝛc. Die niederen Arbeiter an den Gräbern, Tempeln, Samdu's genannt, bildeten eine fluctuirende, unruhige Bevölkerung. Diese hatten einmal zur Zeit, von welcher der „Papyrus Abbott" handelt, da ihre Arbeit in Naturalien bezahlt wurde, eine Revolte, eine Art „Strike" veranstaltet, weil ihnen ihr Arbeitslohn in Getraide erst immer nach Monatsfrist ausgezahlt worden war, und in Folge dessen fand nun ihre Ablohnung täglich statt. Uebrigens ist die Zahl der Nichtarbeitstage im alten Aegypten, wegen der vielen religiösen und bürgerlichen Feste ungemein groß gewesen.

Das Gräberviertel von Theben stand unter einer besondern Oberverwaltung, an deren Spitze sich der Commandant der Nekropolis befand, der die Militair- und die Civilbehörde in sich vereinigte. Die Polizei war ebenfalls einem besondern Corps übertragen, das aus fremden Soldaten rekrutirt wurde, den Masian, oder „Philakitai", wie sie in der späteren griechischen Epoche genannt werden. Wenn erheblichere Streitigkeiten zu schlichten waren, so traten der Nomarch des thebaïschen Nomos und als noch höhere Instanzen der Oberpriester von Ammon-Rà, Haupt der ägyptischen Priesterkaste, und die höchsten Richter der Stadt ein.

Die Todtenverehrung bei den Aegyptern war der Anlaß, daß den Verstorbenen die reichste Ausstattung mit in die Gräber gegeben wurde. Diese ihrer Reichthümer zu berauben, bildeten sich zahlreiche Diebesbanden, die dabei ganz systematisch zu Werke gingen. Eine im zweiten Jahrhundert unserer Zeitrechnung abgefaßte Beschwerdeschrift in griechischer Sprache giebt von diesem Raubsystem eine Schilderung, aus der hervorgeht, daß nur die durch Hochbauten, gleich den Pyramiden, geschützten Königsgräber vor den Räubern geschützt waren. Die im „Papyrus Abbott" erwähnte schwarze Bande hatte bereits seit längerer Zeit ihr Unwesen getrieben, und die nicht entdeckten Mitschuldigen der hingerichteten Verbrecher haben ihr Geschäft auch noch sehr lange fortgesetzt.

Kleine literarische Revue.

— **Eine neue Edda.***) Diese „neue Edda" will „dem so häufig negativen Resultate philosophirender Weltbetrachtung gegenüber ein positives Gebäude des Weltganzen" darstellen. Herr Dr. Ludw. Weis erzählt uns in der Vorrede, daß er, eine dichterische Einkleidung wählend, Milton, Eschenbach oder Dante zum Muster habe nehmen können, aber aus Furcht vor Nachahmung und größerem Verluste historischer Wahrhaftigkeit das Gewordene „in seinem natürlichen Geschehen, mit Ruhe und Einfachheit, in epischer Sinnlichkeit" dargestellt habe. Diese Darstellung läßt sich dahin charakterisiren, daß wir, falls wir mit der poetischen Begabung des Herrn Dr. Weis ausgerüstet wären, gegenwärtige Kritik in Reimen von uns geben würden. Die „neue Edda" ist nämlich ein gereimtes Compendium der Welt-

*) Eine poetische Weltbetrachtung in 28 Gesängen, von Dr. Ludwig Weiß. Barmen, Langewiesche, 1870.

geschichte und wirkt in ihrer harmlosen Trivialität oft höchst angenehm auf das Zwerchfell. Man lese z. B. den „Idealismus" überschriebenen „Gesang", welcher eine Geschichte der deutschen Philosophie und Wissenschaft enthält. Da heißt es von Hegel:

Seiner Lehre gelang zu entfalten
Im Absoluten der Einheit Walten,
Doch die Einheit ließ vermissen
Geschiedene Kräfte von Schwere und Wissen.

Ferner von Karl Ritter:

O wohl, auf Schelling's Schultern stehet
Der Geist, der in Ritter's Werken wehet,
Sein Erdindividuum ringend nach Zier,
Entwickelt, entfaltet sich still, wie ein Thier.

Endlich von Preußen:

So hegt man in Preußen der Menschlichkeit Boden,
So viel auch Unkraut im Einzeln zu roden,
Und fest hält Deutschland den hoffenden Muth,
Durch Preußen ersteh' ihm der Ehre Gut.

— **„Schach der Königin."** Ein humoristisches Epos bietet uns Ernst Eckstein in der vorliegenden Dichtung. Das Werk giebt sich durch seine Form als Nachahmung des Byron'schen „Don Juan" und documentirt auf's Neue, daß es im Deutschen unmöglich ist, mittelst der Stanze einen Humor der Form hervorzurufen. Es fehlen uns dazu die Reime, die die einsilbige englische Sprache mit der phantastischsten Willkür zusammensetzt. Auch hat es sich der Dichter bequem gemacht: häufig verläßt er die Ottaverime, um sich in einfachen achtzeiligen Liedstrophen zu erholen; einmal auch bringt er uns daktylische Octaven, was sich indeß keineswegs gut macht. Ernst Eckstein verräth Talent; seine Schilderungen ermangeln nicht einer gewissen frischen Färbung, seine Figuren sind individualisirt und wahr empfunden, eine Verse oft wohlklingend und beredt. Indessen dies Talent bedarf noch einer großen Durchbildung, wenn es wirklich etwas leisten soll.

— **Die geographische Gesellschaft in Leipzig.** Soeben ist im Verlag der Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig der achte Jahresbericht des „Vereins von Freunden der Erdkunde zu Leipzig" erschienen, der außer dem geschäftlichen Theile auch noch zwei gelehrte Beilagen enthält, von denen die erstere namentlich auch in weiteren Kreisen, vorzüglich in der wissenschaftlichen Welt, bekannt zu werden verdient. Es sind: „Meteorologische Beobachtungen, angestellt auf der Leipziger Universitäts-Sternwarte im Jahre 1868, herausgegeben von Prof. Dr. R. Bruhns, Director der Sternwarte; mit einer graphischen Darstellung der Resultate der Beobachtungen von G. Schreiber" und „Erinnerungen an Melbourne von Carl Gloggner. Vortrag im Verein von Freunden der Erdkunde am 28. April 1869." Bruhn's meteorologische Beobachtungen scheinen seit einigen Jahren stehende Mitgift des Jahresberichtes geworden zu sein, und verdient diese Einrichtung, abgesehen davon, daß der Jahresbericht dadurch eine erhöhte wissenschaftliche Bedeutung erhält, noch deshalb unseren wärmsten Dank, weil sie uns in einer Weise über unsere localen Witterungsverhältnisse unterrichtet, wie es vordem nicht der Fall gewesen ist. Zuerst werden die meteorologischen Vorgänge der einzelnen Monate Tag für Tag bei dreimaliger Beobachtungszeit, früh 6 Uhr, Mittags 2, wie Abends 10 Uhr mit dem täglichen Mittel registrirt. In den zum Schluß gegebenen Uebersichten sind dann die Mittel der Monate, der Quartale und des Jahres zusammengestellt, sowie von Temperatur und Luftdruck die Maxima und Minima. Danach gestalten sich die Letzteren für das Jahr 1868 in Bezug auf die Temperatur auf + 29,0 und — 13,0 Gr. R., in Bezug auf den Luftdruck aber auf 339,61 und 320,35. Wir müssen uns versagen, hier näher auf die Einzelheiten der werthvollen Mittheilungen, die freilich wohl manchem Vereinsmitgliede nichts weniger als dies scheinen dürften, einzugehen und empfehlen sie allen denen, welche Beruf oder Neigung zu derartigen Studien treibt. H. O.

— **Die Goldfelder und Mineral-Districte von Victoria.***) Der Verfasser dieses, zu Melbourne in Australien gedruckten Buches, Herr Brough Smyth, ist Bergwerks-Oberbeamter der Colonie Victoria und hat seine statistischen Angaben über den Mineralreichthum dieses Landes nach amtlichen Aufnahmen zusammengestellt. Eine wunderbare Welt, wie sie sonst nur in Feenmärchen möglich schien, ist während der letzten fünfzehn Jahre in jenen Gegenden entstanden, wo noch vor einem Menschenalter der Emu und das Känguru die einzigen Bewohner der weiten Prairieen und Wälder waren. Reiche Städte, blühende Landschaften, vielbefahrene Eisenbahnen und Heerstraßen bedecken jetzt diese Wunderwelt, deren Reichthümer sich mit jedem Jahre um Millionen vermehren.

Literarischer Sprechsaal.

Angeblich „vom preußischen Standpunkte betrachtet" hat Herr Constantin Frantz den Norddeutschen Bund, dessen Schattenseite er in einer soeben erschienenen Flugschrift zum Gegenstande der Darstellung macht.**) Vom hannoverschen, vom kurhessischen Standpunkte betrachtet — das könnten wir eher gelten lassen, aber vom preußischen ist keine Spur in dieser Schrift. Oder wäre es etwa preußisch, wenn man die Ereignisse von 1866 als ohne alle Noth herbeigeführt darstellt, was nothwendig zur Voraussetzung hat, daß der Deutsche Bund und der Frankfurter Bundestag die vortrefflichsten Einrichtungen auch für Preußen waren und daß der preußische Staat, dessen westliche Provinzen von seinen östlichen durch zwei ihm principiell feindlich regierte Länder, den Welfen- und den Kurstaat, getrennt waren, von keinem Feinde etwas zu fürchten hatte! Herr Constantin Frantz bezeichnet als eine Schattenseite des Norddeutschen Bundes vor Allem die untergeordnete Stellung, in welche Preußen durch ihn gekommen — als ob die Stellung, die Preußen im alten Deutschen Bunde eingenommen, ehrenvoller, als seine jetzige gewesen wäre! als ob nicht das Ausland dies- und jenseits des Meeres heutzutage eine ganz andere Achtung vor dem deutschen und dem preußischen Namen hätte, als vor dem Jahre 1866 in Folge der berühmten diplomatischen Theilnahme Manteuffel's an dem Pariser Frieden von 1854! Herr Constantin Frantz prophezeit, als eine nothwendige Folge

---

*) The Gold-Fields and Mineral Districts of Victoria. R. Brough Smyth. Melbourne, 1869. (644 p.)

**) Die Schattenseite des Norddeutschen Bundes vom preußischen Standpunkte betrachtet. Eine staatswissenschaftliche Skizze von Constantin Frantz. Berlin. Stilke und van Muyden, 1870.

der „revolutionairen" Ereignisse von 1866, den Eintritt der europäischen Revolution und Republik; aber derselbe Prophet hat auch im Jahre 1859, als nothwendige Folge der damaligen „revolutionären", d. h. thronumstürzenden Ereignisse in Italien, die Revolution und die rothe Republik angekündigt, ohne daß darauf etwas Anderes, als Einheit und Freiheit in Italien, eingetreten ist. Hoffen wir, daß seine Prophezeiungen und Warnungen auch in Deutschland keine andere Folge haben werden.

So einschneidend, so pikant, so paradox der Inhalt der vorliegenden Parteischrift ist, wird sie doch in Preußen, wie außerhalb, keinen Eindruck machen. Man kann darauf das alte Lessing'sche Wort anwenden: das Wahre darin ist nicht neu und das Neue nicht wahr. Das Wahre: daß es der Norddeutschen Bundesverfassung an jeder Wurzel im deutschen Nationalleben, an jedem idealen Keim eines Volksaufschwunges zu ihrer Vertheidigung gegen innere und äußere Feinde fehlt und daß die jetzige Verwaltung Preußens keine moralischen Eroberungen in Deutschland zu machen vermag, ist längst ein allgemein anerkannter Gedanke, und das Neue: die Behauptung, daß das Werk des Grafen Bismarck, der Norddeutsche Bund, der erste Schritt zur Auflösung und zum Zerfalle Preußens sei, wird nicht einmal im preußischen Herrenhause, das doch gewiß kein Verehrer der Bismarck'schen Schöpfung ist, als richtig zugegeben werden.

Der im Haag erscheinende Nederlandsche Spectator vom 5. Februar drückt seine Freude darüber aus, daß, wie aus dem Jaarboek van het Willems-Fonds in Gent zu ersehen sei, die Entwickelung des niederländischen Volksgeistes in Belgien mehr und mehr sich kundgebe. Der Willems-Fonds, zu welchem jedes Mitglied 3 Gulden jährlich beiträgt, wofür man nicht bloß das Jahrbuch, sondern auch noch andere Publicationen in niederländischer Sprache gratis erhält, zählt jetzt 924 Mitglieder in Belgien, 52 in Holland, in Deutschland aber nicht ein einziges Mitglied. Wir constatiren Letzteres mit großem Bedauern. Die Sprache, um deren Pflege es sich in Belgien handelt, ist eine durch und durch germanische; die niederländisch abgefaßten Schriftwerke und Dichtungen der Belgier haben unverkennbar einen germanischeren Charakter, als die der Nordniederländer, deren Sprache und Geist mehr oder weniger französirt ist. Die wackeren Vlamingen haben ihren einflußreichen, die belgische Regierung fast ausschließlich beherrschenden, wallonischen Stammesgenossen gegenüber einen sehr schwierigen Stand — und doch findet sich für ihre ehrenwerthen, literarischen Bestrebungen so wenige Theilnahme in Deutschland! Man hat uns zuweilen, wenn wir dies beklagten, erwiedert, daß es der noch immer unter den Vlamingen herrschende, ultramontan-clericale Geist sei, der ihnen die Sympathieen gebildeter Deutschen abwendig mache; aber dies ist uns keine genügende Erklärung, denn abgesehen davon, daß diese Versagung der Sympathie ein schwerer Irrthum sein würde, da nichts so geeignet ist, den Geist der Römlinge zu bekämpfen, als ihm den rechten, germanischen Geist entgegenzustellen, haben wir auch nicht wahrgenommen, daß die auf clericalem Gebiete mit den Belgiern sympathisirenden Ultramontanen in den Rheinlanden und in Westfalen auch nur die geringste Theilnahme für die vlamische Bewegung in Belgien zeigen.

Wir ersehen übrigens aus dem in Gent erscheinenden Volksbelang vom 5. Februar, daß der anticlericale Liberale Vlaamsche Bond von Antwerpen die Absicht hat, einen vlamischen liberalen Congreß zusammenzuberufen, der eine entschiedene Manifestation gegen die jesuitischen Umtriebe sein soll. „Es ist nothwendig", sagt das Volksbelang, „daß einerseits dem wallonischen Liberalismus und andererseits den ultramontanen Dunkelmännern gegenüber eine vlamisch-nationale, liberale Partei sich consolidire, die bei den bevorstehenden Wahlen unsere wahren Interessen, unsere mißkannten Rechte, unsere niederländische Selbständigkeit gleichzeitig mit den freisinnigen Ideen unseres Jahrhunderts geltend mache und ihnen zum Sieg verhelfe!"

Herr Emanuel Hiel, der geschätzte Dichter der Oratorien „Lucifer" und „De Schelde", hat kürzlich in Brüssel im Auditorium des Unterrichtsbundes (Ligue de l'enseignement) in niederländischer Sprache einen Cyklus von Vorlesungen über die Geschichte der niederländischen Sprache und Literatur eröffnet, welche mit großem Beifall aufgenommen worden und hoffentlich auch in dieser französirten Hauptstadt dazu beitragen werden, den Widerwillen gegen die eigene Landes- und Volkssprache etwas zu mäßigen. Aehnliche Vorlesungen werden in diesem Winter in Gent, Antwerpen und sogar auch in Lüttich gehalten. In der letztgenannten Stadt hat Prof. Roersch vor einem größtentheils wallonischen Publikum über die Verdienste der niederländischen Dichter des Mittelalters und namentlich über das Thier-Epos Reinaert de Vos (Reineke Fuchs) gesprochen, in welchem er eine Satire auf das feudale Ritterthum erblickt. Vlamische Blätter sprechen einmüthig ihr Bedauern darüber aus, daß ein kürzlich in Brüssel gewesener Stabsoffizier des Norddeutschen Heeres, der bei einem öffentlichen Festmahl Deutschland und Preußen vertrat, einen Toast, der ihm in französischer Sprache ausgebracht wurde, nicht in deutscher, sondern ebenfalls in der fremden Sprache erwiedert habe.

Eine im Verlage von A. Charisius (Lüderitz) in Berlin erschienene Broschüre unter dem Titel: „Von Deutschland gehoffte Rede Sr. Excellenz des preußischen Premierministers beim Schlusse des Landtags 1876, von einem Nichtpreußen", ist eine wohlgemeinte Phantasie eines wahrscheinlich nicht mehr jungen, wohlmeinenden Mannes, der jedoch in die Geheimnisse der parlamentarischen Redekunst, wie der Politik überhaupt, sehr wenig eingeweiht ist. Wenn sich alle Complicationen in der religiösen und Unterrichtssphäre, in der sozialen und Arbeiterwelt, in Finanz- und Handelssachen, in Deutschland und im Auslande in so kindlich-naiver und leichter Weise lösen ließen, wie es der Verfasser in seiner Rede von 1876 thut, dann brauchten weder unsere Land- und Reichstags-Abgeordneten, noch unsere Staatsmänner und Publicisten, um das, was schon jeder nächste Tag in Nord oder Süd, Ost oder West bringen kann, irgendwie besorgt zu sein.

Freiligrath hat die von Vautier mit 75 meisterhaften Illustrationen ausgestattete, neue Ausgabe von Berthold Auerbach's „Barfüßele" mit einem Weihnachts-Festliede begrüßt, welches Kate Freiligrath-Kroeker, deren Uebertragungen der Gedichte ihres Vaters diesen auch in England populär gemacht, ganz vortrefflich in's Englische übersetzt hat.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 26. Februar 1870.** [No. 9.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die „Militair-Literaturzeitung" und die kriegswissenschaftliche Literatur. 121. — Wilhelm v. Humboldt's Abhandlungen über Geschichte und Politik. 122. — H. Heine's Biographie, von Ad. Strodtmann. II. Der Romantiker und der Realist. 123. — Das Uebersetzungsrecht wissenschaftlicher Werke und die griechische Grammatik von G. Curtius. 125.
England. Darwin und seine Interpreten. 126. — Lord Lytton's Horaz. 127.
Schweden. Die schwedischen Nordpol-Expeditionen. 127.
Italien. Das alte und das neue Sicilien. 129.
Rußland. Eine russische Streitschrift gegen Schirren. 130.
Hebräische und jüdische Literatur. Homiletik der Synagoge. 132.
Kleine literarische Revue. Wilhelm Müller's religiöse Vorträge. 132. — Jüdische Religionsphilosophie. 133. — Schiller's Geschichte des dreißigjährigen Krieges in neuer kritischer Ausgabe. 133. — Bibliotheca Livoniae Historica. 133. — Ein englischer Roman. 134. — Bibliographie neuer Romane und Novellen. 134.
Literarischer Sprechsaal. Die Revue Contemporaine über die Norddeutsche Bundesverfassung. 134. — Nagler's Korrespondenz mit Kelchner. 135. — Felix Mendelssohn in Paris. 135. — Göthe und der Kanzler v. Müller. 135. — Protestantische Vorträge. 135.

Deutschland und das Ausland.

Die „Militair-Literaturzeitung" und die kriegswissenschaftliche Literatur.*)

Ende Februar d. J. sind fünfzig Jahre verflossen seit dem ersten Erscheinen der Berliner „Militair-Literaturzeitung", einer Zeitschrift, die sich während des halben Jahrhunderts ihrer Wirksamkeit den Ruhm eines ebenso wissenschaftlichen, als streng ehrenhaften Charakters zu bewahren gewußt hat. Die Feier dieses Jubiläums ist auf die würdigste Art eingeleitet worden durch eine soeben publizirte, kritische Uebersicht der Militairliteratur seit den Befreiungskriegen, aus der Feder des General-Lieutenants, Freiherrn v. Troschke, der, selbst seit vielen Jahren ein Mitarbeiter der „Militair-Literaturzeitung", nach dem umfassenden Inhalt ihrer fünfzig Jahrgänge einen überaus werthvollen Ueberblick aller bedeutenden Erscheinungen dieses Zeitraumes auf dem Gebiete der kriegswissenschaftlichen Literatur zusammengestellt hat.

Unmittelbar nach den Befreiungskriegen, im J. 1816, entstand das ebenfalls jetzt noch in demselben Verlage, wie die Literaturzeitung (E. S. Mittler), erscheinende „Militair-Wochenblatt", dessen mehr dem praktischen Militairdienste gewidmete Spalten in den Heften der, vier Jahre später gegründeten Literaturzeitung ihre theoretisch-wissenschaftliche Ergänzung fanden. Aber dadurch, daß Männer, wie Rühle von Lilienstern und C. v. Decker gleich im Anfange bei der Leitung des Wochenblattes sich betheiligten, erhielt diese Specialität der deutschen Journalistik sofort eine fachmännische, würdige Richtung, der sie stets treu geblieben und wodurch die militairwissenschaftliche Kritik bis zum heutigen Tage mustergebend geblieben ist. Was später, zu verschiedenen Zeiten, in Berlin und anderwärts, abweichend von diesem Charakter, in gewissen periodischen, angeblich der Kriegswissenschaft gewidmeten Blättern auftrat, hat — das darf man als sicher annehmen — keine Geistesgemeinschaft mit den Leitern des Militair-Wochenblattes und der Militair-Literaturzeitung gehabt.

Letztere nannte in ihrem zweiten Jahrgange, 1821, als ihre Herausgeber die Herren Blesson und v. Decker, zu denen, als Haupt-Mitarbeiter und resp. spätere Nachfolger in der Redaction, die Herren v. Maliszewski, Borbstaedt, Pochhammer, v. Brandt, v. Heydebrandt, Schulz, v. Oesfeld, v. Ciriacy, v. Webern, Dr. Moritz Meyer, v. Stockmar und v. Forstner traten.

Den Geist, welchen die Redaction und ihre Mitarbeiter zur Geltung zu bringen strebten, charakterisirt am Besten ein im J. 1822 von der Militair-Literaturzeitung aufgestelltes Programm in Bezug auf die Erfordernisse und Eigenschaften einer guten Recension, welches aus der Feder des Herrn v. Ciriacy geflossen war. Es heißt darin:

„Vor allen Dingen ist die Person von der Sache zu trennen. Ein Recensent soll nur die Wissenschaft im Auge haben; dieser darf auf keine Weise etwas vergeben werden. Mit Gewissenhaftigkeit folge der Recensent seiner Ueberzeugung; er huldige der Wahrheit und bekämpfe den Irrthum, wie es ihm zum Besten der Wissenschaft nöthig dünkt; strenge, unparteiische Gerechtigkeit muß ihn hierbei leiten .....

„Es ist nicht genug, zu sagen: dies ist gut oder mangelhaft, richtig oder falsch. Jedes Urtheil muß vielmehr mit Gründen belegt werden; dies führt zur Erörterung des Gegenstandes, wobei die Wissenschaft nur gewinnen kann .....

„Klarheit, Deutlichkeit und gedrängte Kürze werden die nächsten Anforderungen an eine gute Recension sein. Je mehr es dem Recensenten um Entwickelung des Gegenstandes selbst zu thun ist, desto weniger wird er sich versucht fühlen dürfen, seiner Arbeit jenen durch Witz erhöhten, geistreichen Anstrich zu geben, der nur die Oberfläche des Gegenstandes berührt, die Aufmerksamkeit des Lesers von demselben ab- und auf sich selbst hinlenkt .....

„Der Recensent soll der Wahrheit nichts vergeben, jedoch ohne die Person zu verletzen. Lob und Tadel müssen mit Würde, Anstand und Discretion ausgesprochen werden. Die Erfüllung dieser Forderung gehört zu den wesentlichsten Pflichten des Recensenten: er tritt damit, wie in den Kreis einer guten Gesellschaft, deren Gesetzen er sich zu unterwerfen, deren gerechte Mißbilligung er im Uebertretungsfalle zu erwarten hat. Rang und Stand der Person brauchen hierauf nicht den geringsten Einfluß zu äußern. Im Reiche der Geister giebt es keinen Rang und keinen andern Maßstab, als den der Vernunft, in der gebildeten Gesellschaft keinen andern, als den der guten Sitten."

Darf man einer Zeitschrift nicht Glück wünschen, welche bei ihrem Beginn ein solches Programm aufgestellt, das sie ein halbes Jahrhundert lang unerschütterlich befolgt hat?

Freiherr v. Troschke hat den Nachweis, daß dies geschehen, in seinem trefflichen Buche mit Glück geführt. Er giebt uns,

*) Die Militair-Literatur seit den Befreiungskriegen. Mit besonderer Bezugnahme auf die „Militair-Literaturzeitung" während der ersten fünfzig Jahre ihres Bestehens von 1820—1870. Von Theodor Frhrn. v. Troschke, General-Lieutenant z. D. ꝛc. Zum Besten der Victoria-National-Invalidenstiftung. Berlin, E. S. Mittler u. Sohn, 1870.

nachdem er in der Einleitung einen Blick auf die Geschichte des preußischen Heeres seit Friedrich dem Großen geworfen, mit der Geschichte der „Militair-Literaturzeitung" zugleich eine Geschichte der kriegswissenschaftlichen Literatur der Deutschen (preußischer, österreichischer und anderer deutscher Autoren), sowie im Wesentlichen der Engländer, der Franzosen, der Italiäner und anderer Nationen, die eine militairwissenschaftliche Literatur haben, vom J. 1815 bis zur Gegenwart. Er belehrt uns über die Fortschritte, welche in diesem Zeitraume die Wissenschaft auf allen Gebieten des Waffendienstes und der Strategie gemacht hat. Er verbreitet sich über die Hilfswissenschaften der Heeresverwaltung, des Militairrechtes, der Militair-Gesundheitspflege, der mathematischen und physikalischen Kenntnisse des Soldaten, der Geographie und Kartographie, der Eisenbahnkunde und Telegraphie, der Gymnastik und der Equitation, wobei natürlich auch stets die Kriegsgeschichte und die politische Geschichte überhaupt im Auge behalten werden. Der Verf. gehört nicht zu den Männern, die, den Wald vor Bäumen nicht sehend, aus Vorliebe für das Militair, keinen Sinn und kein Verständniß für alles Uebrige haben, was die Macht und die geistige Bedeutung unseres Staates und unserer Zeit bildet. Er weist auf das Beispiel Göthe's hin, der mit seinen Studien der Weltliteratur eine gewissenhafte Erforschung der Natur verbunden; er warnt dabei vor einer Ueberschätzung der Materie und der daran sich knüpfenden Verleugnung des Geistes, und als das beste Gegengift derartiger Ansichten erklärt er die jetzt durch den deutschen Buchhandel organisirte, weite Verbreitung der klassischen Schriftsteller der Nation in allen Kreisen des deutschen Volkes.

„Wenn", so schließt Herr v. Troschke die allgemeinen, einleitenden Betrachtungen seines Werkes, „die bedeutsamen Fortschritte der historischen Wissenschaften und ihrer Annexen in unseren Tagen auch auf militairischem Gebiete weit von denen überragt werden, welche wir an der Hand der Naturwissenschaften auf materiellem Gebiete vollbringen sehen, so liegt doch der Militairliteratur in noch höherem Grade, wie der allgemeinen Literatur, das unausgesetzte Streben ob, das Geistige in der Materie nicht untergehen zu lassen. Der Geist allein ist es, der die Massen zusammenhalten kann, welche den Riesenkörper der neueren Heere bilden. Diese Heere haben alles das zu wahren, was den Nationen werth und theuer ist. Die höchsten geistigen Güter, geknüpft an den heiligen Boden des Vaterlandes, sind es, welche der Hut des Heeres anvertraut werden. Die Waffen desselben dürfen daher der geistigen Weihe nicht entbehren, ohne welche selbst der höchste Grad materieller Vervollkommnung nichtig werden würde." J. L.

Wilhelm v. Humboldt's Abhandlungen über Geschichte und Politik.*)

Es mag nicht unangemessen sein, in einer Zeit, in welcher so viel über Kirchen- und Schulwesen geredet, geschrieben und gedacht wird, und in der so allseitige Klagen laut werden über die gegenwärtige Leitung dieser Zweige unseres öffentlichen Lebens einmal wieder an das Bild eines Mannes zu erinnern, der allgemein als der Begründer der hohen Blüthe speciell unseres Schulwesens angesehen wird und dessen Wirksamkeit noch heute — trotz der entgegengesetzten Principien seiner Nachfolger — sich fühlbar macht. Zu der Erinnerung an Wilhelm v. Humboldt und sein gesegnetes Wirken für die Gestaltung unseres Schul- und Kirchenwesens werden wir durch einige Schriftstücke veranlaßt, welche, dem Gebiete der Geschichte und Politik angehörend, von ihm zu verschiedenen Zeiten seines thätigen Lebens verfaßt wurden, und die jüngst, nebst einem Abriß seiner Biographie, von Dr. L. B. Förster von Neuem herausgegeben sind.

Bekanntlich wurde Wilhelm von Humboldt im October 1809, als er von seinem Posten als Ministerresident in Rom auf einer Urlaubsreise nach Deutschland begriffen war, zum Direktor der Abtheilung für den Kultus und den öffentlichen Unterricht im Ministerium des Innern berufen, und er gehorchte diesem Rufe mehr aus Pflichtgefühl, als aus einem Triebe zur praktischen Thätigkeit, weil er entschlossen war, dem unterdrückten Vaterlande seine Dienste zu widmen. Die kurze Zeit — bis zum Jahre 1812 — während welcher Humboldt dieses Amt bekleidete, bildet gleichwohl eine der wichtigsten und großartigsten Epochen im Leben dieses großen Mannes. Sie ist ausgezeichnet durch seinen Antheil an der politischen und socialen Regeneration des preußischen Staates, die Reform des Unterrichtswesens, das von nun an in seiner Hand lag, durch die große Anregung, die er in seiner Stellung auf das ganze geistige Leben seines Vaterlandes ausübte; endlich durch die Gründung der Berliner Universität.

Humboldt war der geborne Kultusminister, nicht nur wegen seiner umfassenden wissenschaftlichen Bildung, die ihn den ersten Gelehrten seiner Zeit an die Seite stellte, und die, verbunden mit seiner ausgedehnten Menschen- und Personenkenntniß, ihm in allen Fällen die richtige Wahl der Persönlichkeiten sicherte; nicht nur, weil er dem geschäftlichen Theile seiner Stellung mit seltener Ruhe und Würde, mit nie ermattender Treue vorzustehen verstand, — denn dieses hätten auch noch manche Andere zu leisten vermocht — sondern vor Allem wegen seines Idealismus. Eine Gesinnung, wie die seinige war damals erforderlich zur Regeneration des darniederliegenden Vaterlandes, und von diesem Punkte aus ist ein unschätzbarer Segen in die Adern des preußischen Staates geflossen, der trotz Allem, was seitdem auf diesem Gebiete geschehen ist, nie wieder völlig hat verloren gehen können. In dieser Geistesrichtung trafen sich Humboldt und Stein, dem hier die erste Rolle gebührt und an dessen Namen sich unsere unauslöschbare Dankbarkeit heften muß. Aber auch nachdem Stein sein Amt hatte verlassen müssen, führte Humboldt die ihm gestellte Aufgabe in dessen Sinne fort.

Die Selbständigkeit des Individuums, so frei wie möglich von der Bevormundung des Staates, die Selbstthätigkeit des freien Bürgers, fern von der büraukratischen Maschine des alt-preußischen absolutistischen Beamtenthums, das war die große Idee, die er nicht nur in seinen Schriften, sowohl denen der begeisterten Jugend, als auch des gereiften Mannesalters wiederholt und aufs Ausdrücklichste ausgesprochen hat, sondern die ihm auch bei seiner staatsmännischen Wirksamkeit als höchstes Ziel vor Augen stand. Das Elementar-Unterrichtswesen reformirte er nach den Grundsätzen Pestalozzi's, denen er so eifrig zugethan war, daß er selbst seinen Sohn einer Pestalozzi'schen Erziehungsanstalt anvertraute. Im Gymnasialunterricht ließ er erkennen, daß er nicht umsonst sein ganzes Leben in der Schule der Hellenen geweilt habe, daß er Wolf's Schüler und Freund sei; vor Allem räumte er dem

*) Abhandlungen über Geschichte und Politik, von Wilhelm von Humboldt. Mit einer Einleitung versehen von Dr. L. B. Förster. Berlin 1869. L. Heimann, 1869. (XXXVI. und 94 S.)

Griechischen eine angemessene Stellung ein und machte den Unterricht im Lateinischen nicht nur für Gymnasien und specielle Gelehrtenschulen, sondern auch für höhere Lehranstalten anderer Art obligatorisch. Humboldt ist die Veranlassung, daß die preußischen Gymnasien denjenigen hohen Rang einnehmen, den sie noch heute behaupten, wenn auch ihre Reform nicht im Sinne Humboldt's weiter geführt worden ist.

Doch kein edleres Denkmal seiner Wirksamkeit hat er uns hinterlassen, als die Berliner Universität, deren Gründung lediglich ihm verdankt wird. Wir haben nicht nöthig, hier noch einmal darauf hinzuweisen, welcher Beweis von Idealismus, der vor Allem ihn beseelte, in der kostspieligen Gründung einer Hochschule lag zu einer Zeit, da alle Hülfsquellen des armen Landes erschöpft schienen und die Finanzen des Staates auf das Tiefste zerrüttet waren. Bei dieser That sowohl, als auch bei den übrigen Maßregeln, die er während seiner kurzen Amtsdauer ins Werk setzte, war seine Grundanschauung an dem Wesen und Werthe der Wissenschaft thätig. Humanistisch und ideal, wie jene „großen Heiden", Schiller, Göthe und Humboldt selbst es waren, die nicht umsonst aus dem klassischen Alterthum und dem Studium der Philosophie sich Ideen und Anschauungen der edelsten Art geholt hatten; — humanistisch und ideal sollte auch die Wissenschaft und die Bildung unter Humboldt's Auspicien sich gestalten, gleich weit entfernt von der utilistischen Richtung der Wissenschaft. Dieser Idealismus der höchsten Art vertrat für Humboldt selbst die Stelle der Religion. Auf dem Boden eines positiven dogmatischen Bekenntnisses stand er im Uebrigen so wenig, wie seine großen Freunde und Zeitgenossen und wie überhaupt je ein selbständiger Denker.

Ueber das Verhältniß der Kirche zum Staate spricht er sich in seiner größeren Schrift: „über die Gränzen der Staatswirksamkeit" aus, in welcher wir auch heute noch viel Beherzigenswerthes finden. Seine Anschauung vom Wesen des Staates mußte ihn zu dem Schlusse führen, daß „Alles, was die Religion betrifft, außerhalb der Gränzen der Wirksamkeit des Staates liegt, und daß die Prediger, wie der ganze Gottesdienst überhaupt, eine ohne alle besondere Aufsicht des Staates zu lassende Einrichtung der Gemeinen sein müßten." Denn „jenes Einmischen des Staates in die Religion führt Begünstigung gewisser Meinungen mit Ausschließung anderer und einen Grad der Leitung der Bürger mit sich." „Man muß staunen" — bemerkt hierzu Förster — „daß man jetzt, bald ein Jahrhundert, nachdem diese Anschauungen in dem Kopfe eines Jünglings entstanden, noch über Trennung der Kirche vom Staate disputirt, daß Stahl's „christlicher Staat" jetzt zwar ziemlich allgemein als ein tolles Hirngespinnst verspottet wird, aber doch noch vor nicht langer Zeit Manchen täuschen konnte."

Wir können hier nicht weiter auf Humboldt's reformatorische Ideen als Cultusminister eingehen; es genügt uns, im Gegensatz zu denjenigen Anschauungen, von denen aus in unseren Tagen die Verwaltung dieses Amtes geleitet wird, an die Principien seiner Wirksamkeit erinnert zu haben. Noch weniger können wir hier seine Gedanken erörtern, von denen er als Politiker und Staatsmann im engeren Sinne sich leiten ließ. Es sind in der uns vorliegenden Schrift eine Reihe kleinerer und größerer Aufsätze von Neuem zusammengestellt, welche Humboldt in verschiedenen Epochen seines Wirkens als Staatsmann und in seinen früheren oder späteren Mußestunden verfaßt hat, und von denen die meisten, namentlich aber die „Denkschrift über Preußens ständische Verfassung", wohl werth sind, von unseren Politikern und Staatsmännern eifrig studirt zu werden.

H. Heine's Biographie, von Ad. Strodtmann.

II.

Der Romantiker und der Realist.

Strodtmann's Verdienste um die korrekte Herausgabe sämmtlicher Werke Heine's sowie die unendliche mühevolle Arbeit, das Material zu sammeln und zu sichten, der er sich bei der Abfassung des vorliegenden Werkes unterzogen hat, verdienen die größte Anerkennung. Namentlich sollte es ihm die deutsche Jugend Dank wissen, daß er ihr den Dichter, der sich vor Allem an sie wendet, theils selbst zugänglicher gemacht, theils in seinem Leben, Schaffen und Wirken treulich wiederzugeben versucht hat. Es ist möglich, ja sogar wahrscheinlich und jedenfalls im höchsten Grade wünschenswerth, daß das Strodtmann'sche Buch bald veralte, dadurch nämlich, daß die Fülle des neuentdeckten Materials über den Dichter sich mehrt; es ist ferner zu wünschen, daß weitere biographische Arbeiten über den Dichter, also z. B. eine eventuelle zweite Auflage des vorliegenden Werkes, in übersichtlicherer und präciserer Form abgefaßt werden; — Alles dieses darf uns nicht verhindern, dem Verf. das große Verdienst zuzuerkennen, daß er zum ersten Male das mannigfache Material über das Leben des Dichters kritisch gesichtet und zu einheitlicher Darstellung gebracht hat. — Jedenfalls werden alle Nachfolger Strodtmann's, auf seine Untersuchungen fußend, verhältnißmäßig leichteres Spiel haben.

Der vorliegende Band schildert uns Heine von der Zeit an, wo die Sonne seines Ruhmes im Aufgehen begriffen war, wo er in der Fülle seiner Kraft und seiner dichterischen Productivität stand, bis zu seinem Untergange in Paris in der „Matratzengruft". Er umfaßt drei Bücher, — drei Acte einer erschütternden Tragödie — deren erstes von der Mitte der zwanziger Jahre bis zum Ende der Julirevolution und dem Beginn von Heine's Pariser Aufenthalt enthält; das zweite die Zeit bis zur Mitte der vierziger Jahre; das dritte den übrigen Theil seines Lebens.

In dem ersten dieser Bücher ist es von besonderem Interesse, zu beobachten, wie sich die Metamorphose vom zünftigen Juristen zum Dichter von Profession allmählich vollzog. Bekanntlich war es Heine anfänglich mit seiner juristischen Laufbahn völlig Ernst, wozu wohl auch der Wunsch seiner Verwandten viel beitragen mochte. Im November 1825 ging er nach mannigfachen Kreuz- und Querzügen nach Hamburg mit dem ausgesprochenen Vorsatz, sich dort als Advokat niederzulassen. Warum er diesen Plan so schnell aufgegeben hat, läßt sich nicht genau sagen; er selbst „will sich nicht damit plagen, zu seinen Handlungen die Gründe aufzufinden". Das Wahrscheinlichste ist, daß es ihm bald selbst völlig unmöglich vorkam, sich an die geordnete regelmäßige Thätigkeit irgend eines Beamten zu gewöhnen. Man denke sich nur den „ungezogenen Liebling der Grazien" einmal in der prosaisch-trockenen Position irgend einer geschäftlichen Stellung und man wird bald das Unmögliche eines solchen Gedankens einsehen. Ueberhaupt wurde ihm sein Hamburger Aufenthalt in Kurzem fast unerträglich. „Ich sehe, Sie fragen, wie ich hier lebe," schrieb er in jener Zeit an den Herausgeber dieser Zeitschrift: „o, nennen Sie es, wie Sie wollen, nur nicht leben!" Seine, denselben Gegenstand betreffenden Gedichte sind ja auch hinlänglich bekannt. Außer den mannigfachen Unannehmlichkeiten, die er im Verkehr mit seinen Verwandten hatte, mochte dazu der Umstand beitragen, daß gerade in Hamburg die materiellen Interessen sehr in den Vordergrund traten, und er für das, was

ihn am Meisten reizte, wenig Boden fand. „Diese hochmüthige Splitterrichterei bei eigener balkendicker Verstocktheit, dieser Haß gegen alles Ungewöhnliche, diese angstvolle Abneigung gegen Alles, was mehr ist als sie selber, diese heuchlerische bürgerliche Sittlichkeit neben einer phantasielosen Lüderlichkeit — wie gräßlich war mir das Alles! Berlin ist sehr langweilig, sehr trocken und unwahr, aber Hamburg!! In Hamburg war es mein einziges Plaisir, daß ich mir besser vorkam, als alle Anderen.“ So sprach er sich viele Jahre später über seinen Hamburger Aufenthalt aus, als man annehmen konnte, daß momentane Bitterkeit sein Urtheil nicht mehr beeinflußte.

Doch hatte gerade sein damaliger Hamburger Aufenthalt mancherlei wichtige Folgen für unsern Dichter; bei weitem das folgereichste Ereigniß für ihn war indessen seine Bekanntschaft mit Julius Campe, seinem dauernden Freund und Verleger. Man muß den geschäftlichen wie freundschaftlichen Verkehr dieser Beiden, der zwar manchen Stoß erlitt, aber nie gesunken ist, verfolgt haben durch seine mannigfachen Windungen, um zu wissen, was das zu bedeuten hat. Mit Recht widmet Strodtmann der Charakteristik jenes Buchhändlers einen entsprechenden Theil seines Buches. Bei Campe nun erschien im Jahre 1826 der erste Band der Reisebilder, des Buches, welches von Anfang an das allergrößte Aufsehen erregte und noch heute mit kaum geringerem Interesse gelesen wird. Die Reisebilder Heine's sind unseres Dafürhaltens eines der interessantesten Werke für die Geschichte der deutschen Literatur; sie sind zugleich das Grablied der Romantik und die Verkündigung einer neuen Zeit, und schwermüthige Moll-Akkorde des Grabgesanges sind in ihnen gemischt mit den fröhlichen Ausrufen über das neu Erstandene oder Entstehende, das junge Deutschland. Heine sagt sich offen von den in der Vergangenheit lebenden Romantikern los und vertraut sich ganz und völlig der Gegenwart an; aber „was er dort gewahrte“, sagt Strodtmann in treffender Schilderung jener Zeit und des Dichters, „war eine herzbeklemmende Schau, wenig geeignet, die innere Stimmung seiner Seele zu heilen. Wohin er die Augen wandte, begegnete ihm eine apathische Erschlaffung, eine feige und hoffnungslose Resignation. Jede knechtisch gebeugte Stirn, jede heimlich geballte Faust verkündeten ein unsägliches Leid, aus welchem es scheinbar keine Rettung gab — und mit leidenschafterregter Stimme rief der Dichter all' die stummen Klagen der Opfer einer greisenhaft überlebten Staats- und Gesellschaftsform laut in die Welt hinaus. Und mit welcher Berechtigung lehnte sich diese wilde, byronisch zerrissene Verzweiflungs-Poesie an die jammervolle Zeit! Zu dem Mißlingen aller mit so vielem Pomp angekündigten Bestrebungen der Romantiker gesellte sich der widrige, rohe politische Druck. Ueberall die bittersten Enttäuschungen, im Leben, wie in der deutschen Kunst und Poesie! Die jugendlichen Tollköpfe der Burschenschaft, welche von einem deutschen Kaiser geträumt, irrten verbannt in der Fremde umher, oder fanden hinter Schloß und Riegel jahrelange Zeit zu einem schrecklichen Erwachen. Wie in der Politik, herrschte auch in der Literatur der Restaurations-Periode die fadeste Mittelmäßigkeit; die Lyrik zirpte in „Almanachen“ und „Taschenbüchern“ ihr hausbackenes Spatzenlied; auf der Bühne predigten Müllner und Consorten die blinde Unterwerfung des Menschen unter ein grausam allmächtiges Schicksal, und Clauren's lüsterne Novellen inficirten das Publikum mit dem Peststoffe einer hohlen Sinnlichkeit. Der letzte Trost der Völker schlug um in Görres'schen Jesuitismus; kein Hoffnungsschimmer in Vergangenheit und Gegenwart; kein Stern, der, wie einst jener von Bethlehem, in die Zukunft wies.... Da wurde — und so mußte es kommen — der Weltschmerz die Seele unserer Literatur!

In der That! um jene Jahre richtig zu verstehen und die literarischen Leistungen, welche in sie fallen, weder zu hoch noch zu gering zu schätzen, ist es durchaus nöthig, den politischen und socialen Zustand Deutschlands so scharf in's Auge zu fassen, wie es Strodtmann in der oben angeführten Stelle gethan hat. — Wir haben bereits auf die Bedeutung des Weltschmerzes für das Verständniß Heine's hingewiesen. Um ihn zu solchem Uebergewicht zu bringen, war offenbar jenes äußere Elend sehr geeignet, aber daraus allein ist er jedenfalls noch nicht genügend zu erklären; vielmehr liegt er tiefer begründet in dem grübelnden, reflektirenden, idealistischen Wesen, das den Grundzug der deutschen Gemüthsrichtung überhaupt und insonderheit der deutschen Literatur bildet.

Jetzt war der Weltschmerz in der That an seinem Platze, als „das aus der Unwahrheit und Ungerechtigkeit aller Lebensformen entspringende Leid“. Die Unzulänglichkeit der augenblicklich in der Welt vorherrschenden Ordnung mußte den am tiefsten verwunden, der selbst im Centrum der Welt zu leben und einen Mikrokosmos darzustellen versuchte, also den Dichter, namentlich einen Geist wie Heine, von so erregbarer sinnlich aufwallender Natur. Er selbst äußert sich sehr unumwunden darüber in dem vierten Kapitel seiner italiänischen Reise... „Da das Herz des Dichters der Mittelpunkt der Welt ist, so mußte es wohl in jetziger Zeit jämmerlich zerrissen werden. Wer von seinem Herzen rühmt, es sei ganz geblieben, der gesteht uns, daß er ein prosaisches, weitabgelegenes Winkelherz hat. Durch das meinige ging aber der große Weltriß, und eben deßwegen weiß ich, daß die großen Götter mich vor vielen Anderen hochbegnadigt und des Dichter-Märtyrerthums würdig geachtet haben.“ — Dieser Passus schließt mit einer brillanten Vergleichung der Dichtungen des Mittelalters und der alten Welt mit denen der Neuzeit.

Heine war es, der zuerst entschieden und sans phrase diesen Ton in die Poesie brachte, und den verrotteten, albernen Zuständen seiner Zeit den Fehdehandschuh hinwarf; er ward durch diese That der Cicerone unter den Epigonen der großen Klassiker, und die Partei von Kampf- und Gesinnungsgenossen, die sein Schlachtruf zusammen und zum Bewußtsein ihrer gegenseitigen Verwandtschaft brachte, war zwar nicht die allein herrschende, aber doch eine von gewaltigem Einfluß und nachhaltigen Wirkungen. „Der vielverrufene Weltschmerz war das Symptom einer Krankheit, deren Contagium rasch unsere ganze Literatur ergriff; aber er war nichts weniger, als die müßige Klage um ein ewig verlorenes Gut — er brachte vielmehr der Menschheit ihr geheimstes Leid zum Bewußtsein und sprach aus, was der Sklave einer stabil gewordenen, entwickelungslosen Gesellschaft kaum selbst zu bekennen gewagt hatte: — die Nothwendigkeit eines Abrechnens mit der Vergangenheit und einer Regeneration der politischen und socialen Verhältnisse auf gesunderer Basis. Indem die Klage zur Anklage, die Anklage zur stürmischen Forderung ward, erstarkte der Muth des Dichters, und bald erschien ihm die Zukunft nicht mehr unter dem finsteren Bilde einer über die Welt hereinbrechenden nordischen „Götterdämmerung“, sondern im Lichte eines heiter aufknospenden Frühlings der Menschheit. Mitten im Aufschrei seiner Schmerzen sang er ein begeistertes Schlachtlied, sang er die Auferstehung des Weltalls, sang er die Versöhnung zwischen Mensch und Menschen, zwischen Mensch und Natur. Heine zuerst — wie nach ihm fast alle Dichter der nächstfolgenden zwanzig Jahre — ge

langte, indem er das Verdammungsurtheil über die alte Gesellschaft sprach, zu der unerschütterlichen Ueberzeugung, daß die Weltgeschichte bei einer ganz neuen Phase angelangt sei, und daß sich dem Schoße der Menschheit ein neues Ideal entringe, das nach blutig ernstem Kampfe auf der abgeräumten Baustelle der Vergangenheit den Tempel einer schöneren Zukunft errichten und eine Siegesfeier der Versöhnung begehen werde.

Wir haben mit Absicht diese treffende Schilderung Strodtmann's ihrem Wortlaute nach vorgeführt, weil sie eine Seite Heine's hervorkehrt, die zwar bisher nicht gerade verkannt, aber doch auch nicht genügend anerkannt worden ist, und auf die, wohlbemerkt, Heine selbst das größte Gewicht gelegt hat. Heine, der Lyriker, hat seinen unvergänglichen Ruhm und eine fast beispiellose Popularität; wir würden Eulen nach Athen tragen, wollten wir hier in dieser kurzen Skizze auf diese Seite seiner Persönlichkeit genauer Bezug nehmen; — aber Heine, der Kämpfer in der Freiheitsarmee, der Ritter vom Geist, tritt in der Ansicht der Meisten noch zu wenig hervor; deshalb lohnte es der Mühe, auch auf seine Tendenzschriftstellerei ausdrücklich aufmerksam zu machen.

Und weil wir einmal auf die „Reisebilder" zu sprechen gekommen sind, so wollen wir bei dieser Gelegenheit noch eine neue Seite erwähnen, durch welche Heine Epoche gemacht hat, das ist durch die Schöpfung der modernen deutschen Prosa, die auf ihn zurückzuführen ist. Die Prosa Lessings, Schillers, Göthe's ist so großartig, wie die Sprache ihrer Dichtungen, so selbständig und originell, wie ihre ganze Eigenart, aber es ist ein Stil, der, wiewohl streng klassisch, doch schwer nachgeahmt werden und als Beispiel dienen konnte; ihre Schreibweise ist ein Lapidar-Stil, dessen Nachahmer, wenn er nicht von dem gleichen Geiste, wie Jene beseelt ist, leicht in Manier verfällt. Fanny Lewald macht den treffenden Vergleich, daß die Schreibweise der großen Klassiker Goldbarren seien, die dann durch Heine und Börne in coursirende Münze umgewandelt worden sind. Dies gilt namentlich von Heine, dessen Prosa-Stil auf alle ihm nachfolgenden bedeutenderen Schriftsteller von unverkennbarstem Einfluß gewesen ist. Zu der Eigenschaft eines großen Prosaikers besaß er vor Allem das Haupterforderniß: er war ein großer Dichter. Nur wer in dem Grade eine Künstlernatur ist, daß er auch in gebundener Rede seinen Ideen Ausdruck verleihen kann, wird im Stande sein, als Prosaiker neugestaltend und schöpferisch aufzutreten. Eine Vergleichung mit Jean Paul, die wir hier nur flüchtig andeuten wollen, mag als Erläuterung für diesen Satz dienen helfen. Wir sind gemeint, Heine's Bedeutung als Prosaiker ebenso hoch zu stellen, als seinen poetischen Einfluß; und dies natürlich nicht nur der Reisebilder, sondern auch seiner anderen Schriften wegen, unter denen wir in erster Linie seine novellistischen Versuche und seine Englischen Fragmente nennen. Der beispiellos fulminante Witz, der in allen diesen Schriften herrscht, ist das erste, was an ihm in die Augen fällt, aber nicht das Einzige. Heine ist viel mehr als ein Witzling, er ist ein entschiedener Humorist, und zwar einer von den Wenigen, die die deutsche Literatur aufzuweisen hat; ich wüßte außer Jean Paul einen bemerkenswerthen kaum noch aufzuführen. „Zahlreiche Aeußerungen Heine's, sagt Strodtmann, lassen nicht den mindesten Zweifel daran, daß er sich der tieferen Bedeutung des Humors vollkommen bewußt war, und denselben sehr wohl von dem oberflächlichen, an der Außenseite der Dinge hinspielenden Witz unterschied. Saphirs Wortwitzeleien und ähnliche Kunststückchen des Verstandes, denen die Basis einer großartigen Weltanschauung fehlte, waren ihm höchst zuwider. „Witz in seiner Isolirung", schrieb er an Moser, der ihn von Saphir's Erfolgen in Berlin erzählt hatte, „ist gar nichts werth. Nur dann ist mir der Witz erträglich, wenn er auf einem ernsten Grunde ruht. Darum trifft so gewaltig der Witz Börne's, Jean Paul's und des Narren im „Lear". Der gewöhnliche Witz ist blos ein Riesen des Verstandes, ein Jagdhund, der dem eigenen Schatten nachläuft, ein rothjäckiger Affe, der sich zwischen zwei Spiegeln begafft, ein Bastard, den der Wahnsinn mit der Vernunft im Vorbeirennen auf öffentlicher Straße gezeugt — nein! ich würde mich noch bitterer ausdrücken, wenn ich mich nicht erinnerte, daß wir Beide selbst uns zu Zeiten herablassen, einen Witz zu reißen."

Das Uebersetzungsrecht wissenschaftlicher Werke und die griechische Grammatik von G. Curtius.

In Nr. 4 Ihres geschätzten Blattes fand ich eine Notiz aus den Progresso educatativo, welche einer Berichtigung bedarf.

Der Vorschlag des Herrn P. Bonazzi, die griechische Grammatik von Curtius in den Schulen Italiens einzuführen, kommt nämlich etwas zu spät, da bereits zwei italiänische Uebersetzungen dieses Buches existiren, die beide in sehr vielen Gymnasien Italiens eingeführt sind. Eine besondere Bearbeitung und Einrichtung dieser Grammatik für die italiänische Jugend dürfte daher wohl umsoweniger nöthig sein, da einerseits die Italiäner an Leichtigkeit der Auffassung und an natürlichem Verstand keinem anderen Volke nachstehen, während andererseits gerade die klare und leichtfaßliche Darstellung der schwierigeren Theile der griechischen Sprache einen besonderen Vorzug der griechischen Grammatik von Curtius bildet.

Anders ist es in Frankreich; für die dortigen Schulen wäre eine besondere Bearbeitung nöthig, weil dort auch nicht die kleinste Abweichung von dem vorgeschriebenen Lehrplan zulässig ist und daher jedes Buch genau nach den Anforderungen des Lehrplans zusammengestellt werden muß.

Daß die Grammatik von Curtius aber einer besonderen Bearbeitung nicht bedarf, um zum Gebrauche in den Schulen tauglich zu werden, geht wohl am besten daraus hervor, daß sie bis jetzt in neun deutschen Auflagen von zusammen 77,000 Exemplaren erschienen ist. Nach der deutschen Ausgabe wird in den öffentlichen Anstalten von mehr als hundert Städten unterrichtet.

Von den Uebersetzungen der Grammatik sind uns folgende bekannt geworden: 2 italiänische, 2 russische, 1 englische, 1 ungarische, 1 polnische, 1 böhmische, 1 norwegische, 1 schwedische, 1 neu-griechische und 1 holländische; also 12 Uebersetzungen in 10 verschiedenen Sprachen. Die 3 letztgenannten Uebersetzungen enthalten aber nicht die ganze Grammatik, sondern nur die Formenlehre oder die Syntax. Eine in New-York angekündigte Uebersetzung ist bis jetzt noch nicht erschienen, dürfte aber die Zahl derselben bald vermehren. Natürlich sind mehrere dieser Uebersetzungen auch schon in neuen Auflagen erschienen.

Nur für sehr wenige dieser Uebersetzungen hat der Herr Verfasser ein Honorar erhalten. Die Herren Uebersetzer fanden es meist nicht für nöthig, ihn von ihrem Vorhaben in Kenntniß zu setzen, oder ihm wenigstens ein Exemplar der Uebersetzung einzusenden. Rechtlich sind sie allerdings auch zu gar Nichts verpflichtet, da mit den meisten Ländern, die hier in Frage kommen, keine Verträge über das liter. Eigenthum bestehen und da in den bestehenden Verträgen die Bestimmungen über die Uebersetzungen wissenschaftlicher Werke gar keinen Schutz gewähren.

Der Umfang, in welchem die Werke deutscher Gelehrten im Auslande ausgebeutet werden, ist lange nicht genügend bekannt, sonst wäre es schwer zu begreifen, wie auch in dem neuen Gesetzentwurf für den Norddeutschen Reichstag in Bezug auf die Uebersetzungen wiederum die alten Bestimmungen Eingang finden konnten, die für Romane und Theaterstücke genügend sind, für wissenschaftliche Werke aber durchaus nicht passen.

In dem vorliegenden Falle war es dem gelehrten Verfasser offenbar unmöglich, gleich im ersten Jahre nach dem Erscheinen der ersten Auflage seines Buches Uebersetzungen in zehn Sprachen zu veranstalten, selbst wenn damals Verträge mit allen den betreffenden Ländern existirt hätten. Ist aber dieses erste Jahr abgelaufen, so ist das Uebersetzungsrecht faktisch erloschen, wenn man es sich auch auf dem Titelblatt der spätern Auflagen wieder vorbehält. Faßt man freilich die neue Auflage als ein neues Werk auf, so würde sie allerdings auch wieder den Schutz auf ein Jahr genießen, die früheren, möglicherweise gleichlautenden Auflagen sind dann aber ganz bestimmt schutzlos. In diesem Fall würde aber auch eine rechtmäßige Uebersetzung einer früheren Auflage durch das Erscheinen einer neuen Auflage schutzlos, denn wenn die neue Auflage ein neues Werk ist, so kann sie auch wieder selbständig übersetzt werden, trotzdem eine berechtigte frühere Uebersetzung vorhanden ist. Wird aber die neue Auflage nur als die frühere Auflage in neuem Gewand angesehen, gilt sie also nicht als ein neues Werk, so hat sie natürlich gar keinen Schutz gegen Uebersetzungen mehr, da das einmal erloschene literarische Eigenthumsrecht durch einen neuen Abdruck auch nicht wieder neu auflebt.

Diese schon etwas zu lange Auseinandersetzung dürfte wohl genügen, um zu beweisen, daß in allen Gesetzen über das liter. Eigenthum die Bestimmungen über das Uebersetzungsrecht ganz ungenügend sind. Würden daher von dem Norddeutschen Reichstag zweckmäßigere Bestimmungen über diesen nicht unwichtigen Theil der Gesetzgebung erlassen, so würden die süddeutschen Staaten und Oesterreich, sowie Frankreich und Italien gewiß auch bald nachfolgen und ihre in diesem Punkt ebenso mangelhaften Gesetze auch verbessern.

Prag. F. Tempsky.

England.

Darwin und seine Interpreten.

Bei der vorwiegend günstigen Aufnahme, welche die Darwin'sche Artlehre bei den Naturforschern und Gelehrten der ganzen Welt gefunden, wird es Jedem ein Bedürfniß, genauere Kenntniß derselben zu erwerben, als dieselbe aus belletristischen und Tageblättern zu schöpfen ist. Jene Darstellungen haben außerdem noch die bedenkliche Seite, daß sie die Lehre, um die es sich handelt, selten unverfälscht bringen, was namentlich von den Ausführungen Büchner's, Vogt's, Häckel's u. Anderer gilt. Denn diese Autoren haben sie auf ihre Weise sich zurechtgelegt, und namentlich geglaubt, in ihr das Mittel zu finden, die Spur jedes Eingriffes einer überirdischen Macht in der Weltentwickelung zu verwischen. Von solcher Ueberhebung ist nun die Darwin'sche Lehre, wie sie ihr Urheber gegeben, vollkommen frei. Als echter Naturforscher zieht Darwin nur aus den uns vorliegenden Thatsachen Schlüsse, und es fällt ihm nicht ein, über die Entstehung des ersten organischen Lebens zu raisonniren, da er eine Selbstentstehung, die auch Ehrenberg, Pasteur und die überwiegende Mehrzahl aller Naturforscher leugnen, für unwahrscheinlich, wenn nicht unmöglich hält. Er sieht die ersten lebenden Organismen deshalb als von einer höhern Macht erschaffen an und verweilt gern bei der erhabenen Auffassung der Bildung von Lebewesen, in welche die Anlage gelegt war, sich zu einer solchen Formen-Mannigfaltigkeit entwickeln zu können.

Es bestätigt sich hierbei nur dasselbe, was wir schon betreffs der Entwicklung der unorganischen Welt gefunden haben. Wir können die Weltkörper verfolgen in ihrer Entstehung bis zur weißglühenden flüssigen Masse, ja bis zum Weltnebel, aber dann steht unsere vorandringende Wissenschaft, wie selbst die Spekulation, vor einem dichten Vorhang, der nur dem ahnenden Gemüth des Gläubigen durchsichtig erscheint.

Was nun Büchner u. A. der Darwin'schen Theorie als Inconsequenz vorwerfen, darin sollte man lieber jene Bescheidenheit bewundern, welche sich bei den größten Naturforschern gerade am ausgeprägtesten vorfindet. Wir erinnern an Aristoteles, Keppler, Newton, Humboldt und führen, zum Beweise, daß ihnen Darwin in diesem Punkte nichts nachgiebt, die Worte an, welche er in Bezug auf die seiner Theorie gemachten Einwürfe am Schlusse seines Buches ausspricht: „Dies", sagt er, „ist die Summe der hauptsächlichsten Einwürfe und Schwierigkeiten, welche man mit Recht gegen meine Theorie vorbringen kann. Ich habe ihre Schwierigkeiten viele Jahre lang selbst zu sehr empfunden, als daß ich an ihrem Gewichte zweifeln sollte. Aber es verdient noch besonders hervorgehoben zu werden, daß die wichtigeren Einwände sich auf Fragen beziehen, über die wir eingestandener Maßen in Unwissenheit sind. Und wir wissen nicht einmal, wie unwissend wir sind."

Das ist beinahe noch mehr gesagt, als was Sokrates mit seinem: „Ich weiß, daß ich nichts weiß", ausdrückte. Wie sehr sticht eine solche Sprache ab von der eines Vogt u. Genossen, welche ihre Träumereien für baare Wissenschaft ausgeben, und statt, wie Darwin, zu sagen, dies ist meine Hypothese, gegen welche nicht unerhebliche Einwände vorliegen, behaupten: dies ist das Ergebniß der Wissenschaft, unbezweifelbar und sicher! Wahrlich, wenn je Einer Grund hatte, auszurufen: Gott beschütze mich vor meinen Freunden ꝛc., so ist es Darwin!*)

Diese etwas lang gewordene Einleitung soll dazu dienen, die Nothwendigkeit nachzuweisen, sich an Darwin's Werk selbst zu halten, wenn man seine Lehre unverfälscht erhalten will. Indessen hat dieses selbst bei Benutzung der ausgezeichneten deutschen Uebersetzungen von Bronn und Carus seine eigenthümlichen Schwierigkeiten. Der Weg, welchen Darwin bei seiner Darstellung einschlägt, ist der eines durch die Urwildniß der Ideen den Weg sich bahnenden Naturforschers. Da muß erst ein Baum gefällt werden, um über ein Wasser zu kommen, hier versperrt ein Dornenstrauch den Weg, dort lockt eine schöne Blume, oder die Spuren eines flüchtigen Thieres nur tiefer in

*) In einem an Prof. Adolf Stahr in Berlin gerichteten Sendschreiben von Karl Vogt über „Aufgabe und Richtung unserer Naturforschung" (abgedruckt in der deutsch-amerikanischen Zeitschrift „Die neue Zeit"), worin ebenfalls die Darwin'sche Theorie als Beweis der Nichtexistenz alles Uebersinnlichen hingestellt wird, heißt es am Schlusse, wo über die Unvernunft der Welt, die noch an einen Gott oder an eine besondere Lebenskraft glaubt, geklagt wird: „Sie meinen, die Vernunft müsse endlich doch siegen. Hätten wir diese Hoffnung nicht — wo sollten wir den Muth zu täglich erneuten Anstrengungen und Kämpfen hernehmen? Aber lange genug wird es dauern, und wenn wir Beide auch unsterblich sind, so werden wir es doch nicht erleben".

das Dickicht. So wird es denn schwerer seinen Schritten und mancherlei Umwegen zu folgen, als wenn ein moderner Titane sich eine Chaussee in die aschgraue Möglichkeit hineinbaut, und den Liebhabern winkt, ihm auf bequem geebneten Wegen zu folgen.

Nicht Wenige sind durch jene Behandlungsweise Darwin's von seinem Studium abgeschreckt worden, und es lag entschieden das Verlangen nach einem bequemeren Leitfaden vor, der doch alle Hauptpunkte seiner Lehre berühre. Dies ist nun in der vorliegenden Bearbeitung von Prof. Dr. Julius Dub*), welche von Darwin selbst autorisirt ist, versucht worden, und der Hauptsache nach auch ganz wohl gelungen. Die Haltung ist ganz die würdige des Originals, und trotz ihrer Leichtfaßlichkeit gründlich. Dazu sind eine Anzahl Abbildungen eigenthümlicher Art-Abänderungen, sowie einzelner sogenannter Uebergangsformen gekommen, welche der Verständlichkeit angenehmen Beistand leisten. Auch sind manche neuere Ergänzungen der Theorie hinzugekommen, und im letzten Abschnitt die Gründe, welche in neuerer Zeit von deutschen Naturforschern für und wider die Lehre vorgebracht wurden, besprochen.

Dennoch wollen wir nicht verhehlen, daß wir für eine noch glücklichere Lösung der Aufgabe eine solche gehalten haben würden, welche die ineinander geschachtelte Darstellungsweise des Originals ganz aufgegeben hätte, und systematischer zu Werke gegangen wäre. Wir meinen so: Ein erster Abschnitt hätte ganz rein die Theorie, ein zweiter die Begründung und der dritte die schwierigen Fälle und Einwendungen enthalten müssen. Dadurch wären eine Menge Wiederholungen gespart, und das Ganze noch faßlicher geworden.

Auch zu der geschichtlichen Einleitung können wir uns nicht versagen, einen Zusatz zu machen. Jene Lehre von der Entstehung der Arten wird überall und auch hier nur unter dem Namen Darwin's verbreitet, während ein gleichzeitiger und von Darwin selbst anerkannter Mitentdecker, der berühmte Naturforscher und Reisende Alfred Wallace in Deutschland kaum genannt worden ist. Und doch hatte Wallace bereits drei Jahre vor der Veröffentlichung des Darwin'schen Werkes einen Vorläufer seiner Theorie in den Druck gegeben, und eine zweite ausführlichere Abhandlung desselben Verfassers wurde erst der Grund, daß Darwin auf Bitten seiner berühmten Freunde und Förderer der Theorie Hooker und Lyell sich zur Herausgabe seines lange vorher entworfenen Buches entschloß. Beide Forscher haben völlig unabhängig von einander gearbeitet, und es ist kein geringes Gewicht für die Tragweite der neuen Ideen, daß zwei um viele hundert Meilen von einander entfernten Beobachter (Wallace hat seine Theorie bei seinem Besuche des malayischen Archipels entworfen) zu fast völlig identischen Schlüssen gelangt sind.

Diese unbedeutenden Ausstellungen oder vielmehr Wünsche für eine spätere Auflage können uns nicht einen Augenblick verhindern, die sonstigen vielen Vorzüge und das Zweckentsprechende des Dub'schen Buches anzuerkennen. Wir hoffen und wünschen, daß es sich der freundlichsten Aufnahme von allen Seiten zu erfreuen haben möge.

*) Kurze Darstellung der Lehre Darwin's über die Entstehung der Arten der Organismen. Mit erläuternden Bemerkungen und 38 Holzschnitten. Stuttgart, E. Schweizerbart'sche Verlagshandlung, 1870, (299 S.)

Lord Lytton's Horaz.

Der untrügliche Führer auf dem Gebiete der englischen und amerikanischen Literatur, die Collection of British Authors von Tauchnitz, brachte uns neuerdings in zwei Bändchen die Oden und Epoden des Horaz, metrisch in's Englische übertragen von Lord Lytton, der der Uebersetzung eine Einleitung vorausgeschickt hat; auch ist der lateinische Text nebst einem Commentar hinzugefügt. Es ist ein Zeichen vom wahren Begriff echter Aristokratie, daß in den höchsten Kreisen Englands vorzugsweise diejenigen Studien gepflegt werden, welche wir mit Recht die klassischen zu benennen gewohnt sind; in unserer Zeit kann wohl kein anderes Land so viele Staatsmänner aufweisen, die so vielfach echte Proben ihrer wissenschaftlichen Neigung und Fähigkeit für das Alterthum ablegen, und wenn Herr von Sybel in seiner Festrede zu dem Bonner Universitäts-Jubiläum rühmt, daß in Deutschland fast kein einziger bedeutender Gelehrte ohne akademische Stellung sei, so können wir von England dieses ganz und gar nicht behaupten. Earl Derby's Uebersetzung des Homer, Mitford's und George Grote's Geschichten Griechenlands, die werthvollen Beiträge zur Kenntniß des Alterthums von Sir H. Cornwall Lewis und insbesondere dessen Uebertragung des Boeckh'schen „Staatshaushalts der Athener" in's Englische, Lord Littleton's berühmte Latinität und selbst das Werk Juventus mundi des jetzigen Premier-Ministers, der doch wahrlich wenig Zeit hatte, als er im Kampfe mit den Tories „justice for Ireland" verlangte, sind vorzugsweise Belege des Gesagten.

Die Bulwer'sche Uebersetzung der Oden und Epoden des Horaz bekundet, nach des amerikanischen Dichters Longfellow's ersten englischen Hexametern, auf's Neue, wessen eine Sprache fähig ist, wenn ihr Wesen von geschickter Hand geleitet und an dem Bau einer andern Kultursprache gemessen wird: sie ist durchweg gelungen und ohne Zwang und Härte, der zarte Blüthenstaub der Lyrik in gleichmäßiger Weise, wie das Original ihn besitzt, vertheilt, und namentlich das Metrum des Horaz treu und sorgfältig beibehalten worden. Die beigefügten Noten sind nicht grammatikalischer Natur, sondern dienen mehr zur Erklärung des dichterischen Sinnes, haben aber für Kenner des Horaz wenig Bedeutung. Ungleich wichtiger ist die schöne Einleitung „über die Ursachen der Popularität des Horaz", wo der Uebersetzer in eleganter und scharfsinniger Untersuchung die Gründe auseinandersetzt, weshalb „keine Sammlung kleiner Gedichte, mag sie alt oder neu sein, dem Geschmack aller Nationen so zusagt, wie die Oden des Horaz, oder warum keine, wie diese, mit so großer Festigkeit den capriciösen Bewegungen der Zeit und der Mode Widerstand zu leisten vermochte." In der unendlichen Reihe der Uebersetzungen und Erklärungen des Horaz wird das Werk Bulwer's immerhin eine sehr achtbare Stelle einnehmen, dürfte aber schon seiner äußerlichen Einrichtung halber zur bequemen Handhabe sehr zu empfehlen sein.

L. S.

Schweden.

Die schwedischen Nordpol-Expeditionen.

Die „Bibliothek geographischer Reisen und Entdeckungen älterer und neuerer Zeit" enthält in ihrem fünften Bande*) die

*) Jena, Herrmann Costenoble, 1869.

„schwedischen Expeditionen nach Spitzbergen und Bären-Eiland ausgeführt in den Jahren 1861, 1864 und 1868 unter Leitung von O. Torell und A. E. Nordenskiöld".*)

Bekanntlich hat Schweden in der letzten Zeit die wissenschaftliche Untersuchung der Natur des äußersten Nordens mit großer Energie in Angriff genommen. Vom Jahre 1858 an, wo eine private Unternehmung dieser Art in's Werk gesetzt wurde, bis 1868 haben nicht weniger als vier schwedische Expeditionen die arktischen Gewässer befahren — vier in einem Jahrzehend!

Die Beihülfen, welche die Unternehmer vom schwedischen Staate erhielten, zeugten von der einstimmigen Bereitwilligkeit von Regierung und Landesvertretung, ein Unternehmen von allgemein wissenschaftlicher Bedeutung zu unterstützen; allein die Beträge mußten sich nach der Lage der schwedischen Staats-Finanzen richten; sie waren sehr mäßig. Desto ausgiebiger öffneten sich im Publikum die Quellen der freiwilligen Beiträge. Man betrachtete die Idee schwedischer Nordpol-Expeditionen als eine nationale Sache, und es ist eine Eigenthümlichkeit, welche die Schweden vor mancher anderen großen Nation voraus haben, daß sie einer nationalen Sache nicht nur Gedanken spenden, sondern auch Opfer bringen. Vorzugsweise ist hier die Stadt Gothenburg zu nennen: sie hat es sich nicht nehmen lassen, die letzte Expedition, im Jahre 1868, aus ihren alleinigen Mitteln auszurüsten! Die Regierung stellte zu dieser Expedition das Schraubendampfschiff Sophia. Auch die norwegische Regierung wandte den Expeditionen ihre Unterstützung zu, indem sie, soweit nöthig, disponible Schiffe hergab, um die Expeditions-Fahrzeuge an den zerklüfteten norwegischen Küsten bugsiren zu lassen.

Wir haben Grund, von solchen Vorkommnissen Notiz zu nehmen! Schwerlich wird jetzt noch eine Expedition mit der ausgesprochenen Absicht ausgesandt werden, zu Schiffe den Nordpol zu erreichen. Es handelt sich lediglich darum, zu sehen, wie weit man im Boote in die arktischen Regionen dringen kann — und wie sorgfältig auch eine solche Expedition ausgerüstet wird — es hängt immer nur vom Zufalle, d. h. von den jeweiligen Witterungs-Verhältnissen ab, ob sie in ihren Bemühungen glücklicher ist, als die Vorgänger. Am glücklichsten scheint die letzte Expedition der Schweden gewesen zu sein: die Sophia drang bis 81° 42' nördl. Br. vor — die höchste Breite, bis zu welcher seither ein Schiff gelangt ist, wobei bemerkt werden muß, daß die Angabe des Schweden Bäckström, er habe mit Capitain Souter 82° und einige Minuten erreicht, vom Prof. Nordenskiöld als unzutreffend bezeichnet wird.

Die drei schwedischen Expeditionen, deren Berichte wir vor uns haben, nahmen sämmtlich in Tromsö, im nördlichen Norwegen, ihren wissenschaftlichen Ausgang, um über Bären-Eiland und Spitzbergen nach Norden zu dringen. Keine derselben aber ist beträchtlich weit über jene Inselgruppe hinausgelangt. Das Eis bewährte sich als der unbesiegbare Feind der Schifffahrt und stemmte sich allen Nordpol-Bestrebungen erfolgreich entgegen. So mußte man sich denn mit der wissenschaftlichen Untersuchung Spitzbergens und seiner Umgebung begnügen.

Dieser Untersuchung haben sich die Theilnehmer der Expeditionen mit einer kaum genug anzuerkennenden Hingabe, mit einem jener großartigen Natur entsprechenden Ernste und mit dem redlichsten Eifer unterzogen. Sie haben wohl daran gethan; denn immer mehr stellt es sich heraus, daß Spitzbergen nur durch die bis jetzt stark vernachlässigte wissenschaftliche Feststellung seiner gesammten Verhältnisse das werden kann, wozu man die Insel zu benutzen wünscht: die Hauptstation auf der Tour nach dem Nordpole.

Die hauptsächlichste wissenschaftliche Aufgabe der Expeditionen war die, zu untersuchen, ob eine Gradmessung in Spitzbergen vorgenommen und ob dieselbe noch weiter nördlich fortgeführt werden könne. Bei der Expedition von 1861 hatte man gehofft, daß ein Sommer zum Abschlusse der hierzu erforderlichen Arbeiten ausreichen werde. Zwei Schiffe wurden ausgerüstet; auf dem „Aeolus" sollte Herr Chydenius, auf der „Magdalena" Herr Dunér die Arbeiten ausführen. Das Ganze stand unter der Leitung des Herrn Torell. Die Expedition hatte jedoch Unglück. Beide Schiffe wurden gleich nach ihrer Ankunft bei Spitzbergen vom Eise eingeschlossen, so daß ein großer Theil der Arbeitszeit im kurzen Polar-Sommer verloren ging. Nach der Befreiung gelang es Chydenius, auf Bootfahrten, vom Aeolus aus unternommen, den nördlichen Theil des Gradmessungs-Netzes zu entwerfen; dagegen wurde Magdalena nochmals vom Eise eingeschlossen und ihre Gelehrten mußten fast gänzlich darauf verzichten, ihrerseits zur Erreichung jenes Zweckes beizutragen. Aber die von Chydenius erreichten Erfolge und der Umstand, daß, wie man wahrnahm, sämmtliche Bergspitzen der Insel erstiegen werden können, hatten die Möglichkeit außer Zweifel gestellt, die Gradmessung zu vollenden. Deshalb wurde, um die Recognoscirungen zu vervollständigen, die Expediton im Jahre 1864 unter Nordenskiöld's Leitung auf dem Schiffe „Apel Thordson" erneuert, und diesmal kam man mit den Vorbereitungsarbeiten zu Ende.

Nicht gering war die Ausbeute beider Expeditionen an sonstigem wissenschaftlichen Material. Vielfache Zweifel über die Gestaltung Spitzbergens, über die inneren Zustände dieser und der Bären-Insel, über die Natur der Gletscher u. s. w. wurden gelöst. Ueber die geologischen Verhältnisse der ganzen Inselgruppe gewann man wichtige Aufschlüsse, unterstützt durch außerordentlich glückliche Funde an Versteinerungen, an denen Spitzbergen erstaunlich reich zu sein scheint. Ueberraschend war das Resultat der botanischen Sammlungen: die Zahl der Flechtenarten betrug 247, und diejenige der Phanerogamen 96. Unter diesen befanden sich 43 Arten, welche auch in den Pyrenäen, den Alpen, dem Kaukasus, den Gebirgen Persiens und Tibets und dem Himalaya vorkommen; vier derselben findet man sogar in Australien und auf Neuseeland. Auf die Reichhaltigkeit der spitzbergischen phanerogamen Flora ist der Golfstrom ohne Zweifel von wesentlichem Einflusse, welcher sich überhaupt auf die gesammten klimatischen und davon abhängigen Verhältnisse des größten Theils der Insel erstreckt. Um den Einfluß des Golfstroms auch durch andere Thatsachen festzustellen, nahm man Notiz von allerhand von Süden her angeschwemmten Gegenständen: von Treibholz, Bimstein, Birkenrinde, von Nutzhölzern mit eingegrabenen lateinischen Buchstaben, von Glaskugeln, welche die Fischer an der amerikanischen Küste in den Netzen verwenden u. s. w. Magnetische Beobachtungen, Tiefmessungen, Dreggungen, um die Beschaffenheit des Meeresgrundes und seiner Bewohner zu untersuchen, wurden so häufig als möglich vorgenommen.

Der Bericht über die Expedition von 1861 ist vorzugsweise reich an Einzelheiten. Es ist anziehend, die Expedition im Ganzen und jedes einzelne Mitglied auf den Commissionen verfolgen zu können. Ueber eine höchst fremdartige, in feierlicher Großartigkeit daliegende Landschaft gewinnt das Auge den

*) Aus dem Schwedischen übersetzt von L. Passarge. Nebst 9 großen Ansichten in Tondruck. 27 Illustrationen in Holzschnitt und einer Karte von Spitzbergen in Farbendruck.

Ueberblick. Eine Welt voll colossaler Gletscher, weiter Schneefelder und starrer Felsmassen, deren Verwitterungs-Proceß rasch fortschreitet und große Flächen mit losem Steingerölle bedeckt, bildet den Mittelpunkt. Zuweilen findet sich der Ueberrest einer Art menschlicher Wohnung, ein Beweis früherer Versuche, hier Niederlassungen zu gründen, oder ein Zeichen der erfinderischen Energie von Unglücklichen, welche das Mißgeschick nöthigte, in dieser verderbensicheren Verlassenheit zu überwintern. Nicht ganz ohne Oasen ist diese nordische Wüste. Hier und da, im späteren Sommer, wird das an freundlichere Anblicke gewöhnte Auge durch eine, natürlich immer verhältnißmäßige Fülle von Pflanzen überrascht, welche sich geschützte Plätzchen wählen, um ihr Recht auf Existenz und Blüthenschmuck geltend zu machen. Oft rasen Stürme mit gewaltigen Stößen darüber hinweg; aber sie sind meist auf höchst beschränkte Gränzen angewiesen — jenseits dieser scharf gezogenen Gränzen herrscht Friede und Ruhe. Dichte Nebel fallen plötzlich ein — aber auch sie haben Sonnenschein und klare Luft nicht selten zum unmittelbaren Nachbar. Das Meer, fast immer ohne großen Wellenschlag, umfließt dies seltsame Land, trägt auf seinem Rücken mächtige Eisstücke von phantastischen Formen und blendenden Farben hinab und leckt an den Gletschern, von denen sich dann Riesenstücke ablösen, um mit donnerähnlichem Getöse sich in die Wellen zu stürzen.

In dieser Umgebung sehen wir unsere Gelehrten arbeiten, jagen, sinnen und trachten. Die Mitternachtssonne schafft ihnen einen nie dunkelnden Tag; es ist ihnen gleich, ob sie um Mittag oder um Mitternacht ihre Wege verfolgen, und ihr Schlaf richtet sich nicht nach gewissen Stunden des Tages, sondern nur nach dem jeweiligen Bedürfnisse. Auf den einsamsten Bergesgipfeln, zuweilen, um dem Sturme zu trotzen, auf dem schmalen Felsenrücken reitend, stellen sie ihre Instrumente auf; in schmelzendem Schnee machen sie Tagereisen, und die Unregelmäßigkeit des Terrains gebietet ihnen nicht selten, auf ihrem natürlichen Schlitten eine Senkung hinabzufahren. Auf dem Boote gehen sie kühn dem andrängenden Eise entgegen; Stürme, deren Richtungen oft plötzlich wechseln und unberechenbar sind, verursachen ihnen verzweifelte Anstrengungen am Ruder. Dann tritt vielleicht das Eis geschlossen auf, und das Boot muß lange Strecken über die weiße starre Fläche gezogen werden. Man läuft hundert Mal des Tages Gefahr, von fahrenden Eisbergen zerquetscht zu werden. Aber es kommt auch die Zeit der Ruhe. Dann, nach mühevoller Arbeit, ist ein Caffee, den man an einer ruhigen Stelle kocht, die leckerste Erquickung, und man schlüpft in seinen Schlafrock, um in den Armen des Schlafes die Mühen der vergangenen Stunden zu vergessen. Uebrigens ist die regelmäßige körperliche Arbeit das beste Mittel, um den Skorbut, diesen mörderischen Feind menschlichen Lebens in jenen Regionen, von sich fern zu halten.

Die Jagd bringt Abwechselung in diese Monotonie der Landschaft. Ungeheure Mengen thraniger Vögel und deren Eier, das kampfbereite Wallroß, der schwer zu überlistende Seehund, das flüchtige Rennthier und der wackere Eisbär, Spitzbergens Amtmann, sind Gegenstände einer Jagd, die von barbarisch-rohen Gebräuchen selbst durch gemessene Befehle der Expeditions-Mitglieder kaum frei zu halten ist. Die Natur ist hier an Jagdthieren bisher zu freigebig gewesen, als daß die Mannschaften der Schiffe ihrem Vernichtungstriebe eine Beschränkung auferlegen könnten. Nicht selten wird die Beute dem Jäger von der Raubmöve, der Bestegerin der großen Möwe, streitig gemacht, welche wiederum von der kleinen Meerschwalbe attakirt wird. Der Kampf ums Dasein wird nirgends offener und heftiger wie hier gekämpft.

Unter sich suchen die Mitglieder der Expedition, auch wenn sie getrennt arbeiten, in steter Verbindung zu bleiben. Man legt „Briefkasten" an, d. h. man errichtet an gewissen Stellen der Küste eigenthümlich geformte Steinhaufen, in denen die Briefe und Notizen deponirt werden. Nicht minder sorgt man für die Nachfolgenden durch Bildung von Depots mit Nahrungsmitteln, Munition ꝛc., eine Vorsichtsmaßregel, welche die Spitzbergenfahrer längst zu einem wohlbeobachteten Gebrauche herausgebildet haben, damit die Unglücklichen, welche der Schiffbruch auf diese ungastlichen Küsten wirft, nicht augenblicklich dem Mangel unterliegen sollen.

Ueber die Expedition von 1868 liegt noch kein ausführlicher Bericht, sondern nur ein Auszug vor, den der Führer, Professor Nordenskiöld, eigens für diese Ausgabe besorgt hat. Die Expedition war so vortrefflich ausgerüstet wie keine zuvor. Gleichwohl hat sie darauf verzichten müssen, selbst mit Anwendung des Dampfes einen ungewöhnlich hohen Breitengrad zu erreichen und den Umfang des bekannten Gebiets unseres Erdballs wesentlich zu erweitern. Aber sie hat einen nicht unwichtigen Beitrag zur Bildung der sogenannten Polarfrage geliefert. Sie hat festgestellt, daß man im Herbste, wo die Eismassen in Folge der Sommerwärme ihr Minimum erreicht haben, zu Schiffe eine bedeutend höhere Breite erreichen kann, als die, welche bis jetzt im Sommer erreicht worden ist. Wären die Eisverhältnisse im Jahre 1868 nicht außergewöhnlich ungünstig gewesen, so hätte man damals schon wahrscheinlich den 83. Grad weit überschritten. Aber ein weiteres Vorschreiten ist offenbar selbst im Herbste unmöglich. Die Vorstellung eines offenen Polarmeeres sinkt dadurch zu einer unhaltbaren Hypothese herab. Der einzige Weg, den man mit der Aussicht, den Pol zu erreichen, betreten mag, ist der von den berühmtesten arktischen Autoritäten Englands vorgeschlagene: nach einer Ueberwinterung bei den Sieben Inseln oder im Smittsunde, im Frühlinge auf Schlitten nordwärts vorzudringen. G. H.

Italien.

Das alte und das neue Sicilien.*)

Schon in den ältesten Zeiten war die Insel Sicilien eine jener bevorzugten Oertlichkeiten, auf welche sich das Augenmerk der damals bekannteren Völker besonders concentrirte. Ihre geographische Lage, westlich von der Südspitze Italiens, ihre geringe Entfernung von den drei Erdtheilen der alten Welt, schuf sie zu einem Sammel- und Tummelplatz unruhiger Nationen. Der Segen bringenden Kultur der Griechen, die auch hierher Colonisten sandten, folgten nach einander Römer, Vandalen, Gothen, Byzantiner, Araber, Normannen und Deutsche, und so ist denn die Geschichte Siciliens eine Geschichte von „Lieb' und Leid" geworden, die uns mit immer größer werdendem Interesse erfüllt, je mehr wir uns in ihre Nachrichten oder in die stummen Zeugen des einst dort schaffenden Menschengeistes

*) Sicilien, Schilderungen aus Gegenwart und Vergangenheit, von G. F. von Hoffweiler, mit 36 Originalzeichnungen von Alfred Metzener. Leipzig, Alphons Dürr, 1869.

versenken. Der Historiker, der jene sammelt oder ordnet, wird fast mit Parteigeist für das Eiland der Ceres erfüllt, wenn er über die auf einer so kurzen Spanne Erde stattgefundenen Weltereignisse kritische Revue abhält; und während er sonst bemüht ist, gerechtes Urtheil abzugeben, kann er zuweilen, der ehemaligen Größe und Weltbedeutung der Insel eingedenk, seinen Unmuth nicht verhehlen, daß sie heute ein bedeutungsloser Bestandtheil des vereinigten Königreichs Italien geworden ist.

Der Tourist, den die Reise nach Sicilien führt, wird mehr oder weniger von der Gegenwart in Anspruch genommen; ihn beherrscht der Moment und das momentan dem Auge Gegenüberstehende. Er kennzeichnet Land und Leute, wie er sie vorfindet und nach dem Eindruck, den sie auf seine Gefühle üben; weshalb ihm aber das Land in dieser, die Leute in jener Art begegnen, unterwirft er keiner weiteren Forschung. Die Ueberreste der Kunst, die nun recht eigentlich geschärfte und geübte historische Rückblicke erforderlich machen, erleiden bei einer solchen Behandlungsweise natürlich mannigfache Unbill.

Deshalb ist uns in dem vorliegendem Werk eine sehr dankbare Aufgabe gelöst worden, eine Lösung, die freilich früher schon mehreremale, noch niemals aber in so großer Ausführlichkeit der Oeffentlichkeit geboten wurde. Hier reichen sich Historiker und Tourist einander die Hände zu gemeinschaftlichem Tagewerk. An jedem Orte, vor jedem Kunstwerk stehen Beide mit prüfendem Blick, vereinigt in der Person des Verfassers. Von Palermo aus, dessen Vesperglocke uns an die einstige Tyrannei der Franzosen und an das erwachende Volksbewußtsein der Sicilianer erinnert, durchwandern wir an der zwiefachen Hand die ganze Insel.

Mit rühmenswerthem Fleiß ward auch das wissenschaftliche und geistige Leben Siciliens berücksichtigt, sowohl das frühere als das daraus sich entwickelnde der späteren Zeit; die Poesie fand ihre gebührende Beachtung, wie es sich in einem Lande geziemte, wo man das Drama einst so eifrig pflegte, und Pindar, Sappho und Alkaeos die Höfe der sicilianischen Herrscher schmückten. Dieselbe glückliche Insel gilt ja noch heute als die Wiege der italiänischen Poesie, indem dort in Aleamo, wenn nicht der Vater der italienischen Dichtkunst, so doch der älteste bekannte Dichter Italiens unter dem Namen Ciullo d'Aleamo lebte, dessen erhaltenes Gedicht als das älteste Denkmal der italiänischen Schriftsprache angesehen wird. Auch auf dem Aetna forscht der Verfasser in die vergangenen Zeiten und fördert, zwar nicht historisches, aber doch mythisches und anecdotenhaftes zu Tage; Empedokles soll dort in einem jetzt zu Schutt verfallenen Baue Observationen gemacht, später aber, um sich in wunderbarer Weise der Welt zu entziehen, sich in den Krater des Vulkans gestürzt haben, weshalb Lucian spottend hinzufügt, der Aetna habe das Geheimniß enthüllen wollen und bei einer Eruption einen Pantoffel des Philosophen ausgeworfen. Der Verfasser meint jedoch, jener Bau stamme aus den Zeiten des Hadrian, der einst von dort die Sonne aufgehen sah. Des Merkwürdigen und Wissenswerthen bietet natürlich zumeist Syrakus, im Alterthum abwechselnd von mächtigen Tyrannen und kunstliebenden Fürsten beherrscht, die es verstanden, die größten Weisen und Dichter Griechenlands um ihren Hof zu schaaren; aber diese Stadt reiht sich jetzt leider an so viele andere gleichen Schicksals, welche von der ehemaligen Größe und Bedeutsamkeit wenig oder nichts mehr aufzuweisen haben, und ihr Dasein nur mühsam aus dem Schiffbruch der Völker und Nationen gerettet haben.

Das von Messeniern gegründete Messana oder Messina ist weniger durch seine Kunstschätze als durch seine reizende Lage berühmt; von dort sieht man jene vom Blüthenduft epischer Poesie wunderbar umwehten Stellen der Scylla und der Charybdis, welche heutzutage aber den Schiffern kein so großes Grausen und Entsetzen mehr einflößen, wie ehedem den Homerischen Helden. Außer den lehrreichen und angenehmen Einblicken, die das Buch hervorgehobenermaßen reichlich gewährt, ist dasselbe auch mit sehr schönen Holzschnitten geziert und namentlich auf wahrhaft großartige Weise ausgestattet, so daß es, in Prachtband gebunden, die Salons zu schmücken schon seines Aeußeren halber wohl geeignet ist.

Rußland.

Eine russische Streitschrift gegen Schirren.*)

„Nicht ohne Besorgniß gebe ich Ihnen, Herr Schirren, meine specifisch russische Antwort, die Sie für eine parteiische, panslavistische, durch Kwas gewässerte, patriotische halten werden." So spricht sich Professor Pogodin gegen den Schluß seines offenen Sendschreibens an Professor Schirren aus. In der That, seine Besorgniß dürfte mehr als gerechtfertigt sein. Mit unserem wackeren Schirren wird wohl jeder Deutsche, der dieses slavische Machwerk, welches zuerst der „Golos" veröffentlichte, in seiner Sprache kennen lernt, es nicht blos „patriotisch" — das wäre wohl kein Vorwurf — „panslavistisch" — das würden wir dem Verfasser auch nicht verdenken —, nicht blos „parteiisch" und „durch Kwas gewässert" — auch das würden wir noch entschuldigen — finden, sondern auch unglaublich oberflächlich, leichtfertig, kritiklos. Bei uns wäre das höchstens die Arbeit eines Studenten, was ihre Wissenschaftlichkeit angeht — in Rußland schämt sich nicht ein Professor, damit vor das Publikum zu treten und noch dazu ein Pogodin, einer der größten Gelehrten der Nation.

Oder meint man, mein Urtheil sei ungerecht? — Nun ich werde es begründen. Woraus besteht die ganze Broschüre? — Erstens aus Auszügen aus ein paar Schriftstellern. Aus Karamsins Geschichte von Rußland nimmt Herr Pogodin eine ganze Reihe von Stellen, welche beweisen sollen, daß die Ostsee-Provinzen von jeher und rechtlich ununterbrochen zu Rußland gehört und daß die Deutschen dort nichts zu suchen haben. Man wird zugestehen, daß es keine schwierige Gelehrtenarbeit ist, aus einem Buche, welches in Jedermanns Hand ist, Stellen zusammenzutragen, die uns gerade in den Kram passen. Ebenso theilt Herr Pogodin seinen Lesern eine Auswahl von Stellen aus Schirren's „Livländischer Antwort" mit, um zu beweisen, daß der deutsche Professor nicht eben eine große Hochachtung und Liebe gegen die Russen hegt, was freilich in russischen Augen von Undankbarkeit und Schlechtigkeit des Charakters zeugt.

Zwischen diese Anführungen streut Herr Pogodin zweitens Bemerkungen und Ausrufungen, welche bestimmt sind, das russische Nationalgefühl oder, was in diesem Falle dasselbe ist, den russischen Nationalhaß noch mehr anzufachen, als er es bereits ist. Besonders hübsch nimmt es sich aus, wenn der mos-

*) Offener Brief an Herrn Prof. Schirren über dessen Buch „Livländ. Antwort". Von Prof. Pogodin (Berlin, B. Behr's Buchhandlung).

kauer Gelehrte seinen Nationalhelden, Johann den Schrecklichen, in seinem Verfahren gegen die Livländer rühmt und dem jetzigen Geschlecht als nachahmungswürdiges Muster in Krieg und Frieden empfiehlt. Der deutsche Geschichtsschreiber Rußlands, Professor Herrmann, nennt ihn das größte Ungeheuer der Weltgeschichte; jeder Westeuropäer spricht seinen Namen nur mit Schauder und Abscheu aus und interessirt sich nur insofern für diesen teuflischen Charakter, als er das Räthsel zu lösen wünscht, wie es möglich ist, daß die menschliche Natur zu solcher Verruchtheit ausarten könne — die Neu-Moskowiter — nicht Pogodin allein, auch Samarin, Hertzen, Ogareff u. A. — betrachten ihn mit Ehrerbietung und stellen ihn als Regenten hoch über Peter den Großen.

Zu diesen Leistungen des Herrn Pogodin kommt drittens seine Darstellung des Zustandes des baltischen Landvolks. Die Quellen, aus denen er sein Wissen darüber schöpft, führt er selbst an; es sind die Denkschriften zweier russischer General-Gouverneure der Ostseeprovinzen aus den Vierziger-Jahren, ein Buch — kein anderes als Samarins „Küstenstrich" — und Zeitungsartikel. Mit dieser Ausrüstung unternimmt es Herr Pogodin, einen wirklichen Gelehrten, der in dem betreffenden Lande geboren und aufgewachsen ist, und der soeben seines neuen Gegners Gewährsmann, Samarin, einer vernichtenden Kritik unterworfen hat, zu widerlegen. In der That bringt Herr Pogodin nichts vor, als längst abgethane Gemeinplätze, längst aufgedeckte moskowitische Lügen und Verleumdungen gegen die baltischen Deutschen und abgeschwächte Wiederholungen aus Samarin. Selbstverständlich können die Denkschriften der russischen Generalgouverneure, welche von Zuständen vor einem Vierteljahrhundert und länger handeln, jetzt nicht mehr zutreffen, wenn sie auch ungeschminkte Wahrheit berichten sollten, was nicht zu erwarten ist. Seit jener Zeit der Bekehrungen in den ersten Vierziger-Jahren ist das baltische Landvolk sowohl in materieller, wie in geistiger und sittlicher Beziehung ganz außerordentlich vorgeschritten, wie sich aus sehr verschiedenen Quellen von unzweifelhafter Zuverlässigkeit ergiebt. Wir haben in diesen Blättern darüber wiederholt berichtet und erwähnen als solche sichere Bürgen neben W. von Bock und Eckardt Jung-Stilling, P. von Lilienfeld, jetzt Civilgouverneur von Kurland, Obuchov, jetzt Ministergehülfe in Petersburg, und einige andere Russen, welche zuweilen, bei aller Feindseligkeit gegen die Deutschen, unwillkürlich oder bei Verfolgung eines anderen Zweckes gelegentlich die Wahrheit bekundeten. Vorzugsweise hervorzuheben ist auch ein „Veteran aus den höchsten Kreisen des Staatsdienstes" russischer Nationalität, welcher dem Herrn W. v. Bock einen Originalbeitrag zu den „Livländischen Beiträgen" (Neue Folge, Band I., Heft 1) eingesandt hat, in welchem die Vorwürfe Pogodins gegen den baltischen Adel die Letten und Esten betreffend (die ja eben nur die landläufigen Verleumdungen sind) im voraus widerlegt werden.

Ganz besonders leichtfertig, nein, gewissenlos ist die Darstellung des russischen Professors von den kirchlichen Verhältnissen in Livland. Seite 25 äußert er sich über die baltische Forderung der „Gewissensfreiheit" folgendermaßen: „Genießen Sie (Schirren und die deutschen Livländer) derselben, so viel Sie wollen; bleiben Sie Protestanten, Kalvinisten, Herrnhuter — wir haben Euch nie behindert, hindern Euch nicht, werden Euch nicht hindern. Aber wenn Eure Sklaven, die 700 Jahre lang für Euch arbeiteten, keine Religion von Euch empfangen haben und den Wunsch äußern, sich unserer rechtgläubigen Kirche anzuschließen, so hindert sie nicht daran und laßt sie die Gewissensfreiheit genießen, die Ihr selbst genießet." Man denke sich Professor Schirren mit seinen etwa 180,000 bürgerlichen und bäuerlichen Stammgenossen, neben denen sicher keine 10,000 adlige deutsche Gutsbesitzer stehen, man denke sich diese große Mehrzahl der baltischen Deutschen im Jahre 1869 als Sklavenhalter; man denke sich diese baltischen Sklaven völlig ohne Religion, also in einem Kulturzustande, der noch unter denjenigen der Dahomiter steht, welche doch wenigstens Schlangenanbetung treiben, man denke sich diese durch die deutschen Tyrannen verthierten Sklaven nach dem Born der religiösen Erkenntniß schmachten; man denke sich die trefflichen rechtgläubigen Popen in langem Bart und ewig flatternden Gewändern in Feuereifer herbeieilen, um diesen Seelendurst durch Einreibung mit einer heiligen Schmiere, durch Kerzenlicht und Weihrauch, das ist mit dem besten, was sie haben, zu löschen; man denke sich aber endlich diese deutschen Tyrannen, Prediger, Gelehrten, Handwerker, Künstler, Kaufleute, Beamte und Bauern, dagegen ein Verbot erlassen, damit die Sklaven nicht Menschen werden — so hat man das Livland Pogodins.

Es ist natürlich, daß sich das edle Herz des Russen gegen solche Schändlichkeit empört. Pogodin macht die biederen Popen dafür verantwortlich, daß sie die Beglückung der Letten und Esten mit der „Rechtgläubigkeit" nicht dennoch durchgesetzt haben. „Die russische Kirche", sagt er S. 51, „belud ihre Seele mit einer schweren geistlichen Sünde durch diese Ablehnung neuer Glieder, die ihr entgegenströmten."

Was will gegen solche Gefühlswahrheit eines slavischen Gelehrten der trockne Verstandesbericht des kaiserlichen Kommissarius vom Jahre 1864, des Grafen Bobrinsky, sagen, wenn es darin heißt, die Bekehrung der livländischen Bauern sei lediglich „amtlichem Betruge" zuzuschreiben, „die Lage der Rechtgläubigkeit" in Livland sei deswegen eine „erniedrigende", die bekehrten Bauern seien schaarenweise zu ihm geströmt und hätten unter Thränen und auf den Knieen ihn angefleht, er möge ihnen die Erlaubniß vom Kaiser auswirken, wieder zum Lutherthum (freilich nach Pogodin „keine Religion") zurückkehren zu dürfen? — Das alles ist Herrn Pogodin und seinen moskowitischen Gesinnungsgenossen einfach nicht wahr. Seine Quellen sind dagegen die rechtgläubigen Priester von Riga, Philaret, Irinarch und Plato, die Hauptanstifter jenes „amtlichen Betruges", die haben ihm die „Wahrheit" berichtet. Ganz natürlich! dem Russen und also auch dem russischen Gelehrten ist dasjenige die Wahrheit, was ihm angenehm und vortheilhaft ist

Man wird mir nunmehr einräumen, daß ich nicht zu viel und Ungerechtes behauptet habe, wenn ich das Sendschreiben des Professors Pogodin für eine höchstens eines Studenten würdige Arbeit erklärte. Doch würde sich in Deutschland selbst ein Student eines solchen Machwerks schämen, welches bloß völlig breitgetretene Gedanken wiedergiebt, welches blos den einseitigen Berichten der aufs Höchste interessirten Parteien folgt, die Darstellungen der Gegenparteien und selbst der Unparteiischen keiner Beachtung würdigt, welches blos an dem Lügengewebe weiterspinnt, das durch tausend geschäftige Zeitungsschreiber ohne Ehre, Beamte ohne Gewissen durch fanatische Pfaffen und Ränkeschmiede aller Art im Laufe von Jahrzehnden angelegt worden ist. Bei uns hat selbst der einfachste Student das Bewußtsein seiner Aufgabe, nach der Wissenschaft, d. i. nach der absoluten Wahrheit zu streben, Vorurtheile und noch mehr absichtliche Täuschungen zu bekämpfen und zu berichtigen. So viel wissenschaftliche Treue hat aber, wie man sieht, in Rußland nicht einmal ein Professor.

**

Auch im Einzelnen würde man in Deutschland es einem Studenten sehr verargen, wenn er sich Irrthümer zu Schulden kommen ließe, wie folgende des Professors Pogodin: Seite 46 läßt er bei Reval Letten wohnen, während bekanntlich in dem ganzen Herzogthum Estland, dessen Hauptstadt Reval ist, nicht ein lettisches Dorf, sondern nur Esten, Deutsche und Schweden zu finden sind. Daß er die Letten mit den Russen verwandt, also Slaven sein läßt, das muß ihm schon eher nachgesehen werden, denn es ist nur eine Tendenzlüge. Unglaublich würde man es aber halten, daß ein Professor der Geschichte das weltgeschichtliche Ereigniß, die Zerstörung Magdeburgs durch Tilly, nach Nürnberg versetzt, wenn man es nicht S. 40 gedruckt lesen könnte.

Die russischen Gelehrten thun ganz weise, daß sie jetzt ausschließlich russisch schreiben; so kommt es nicht an den Tag, wie eitel der Schimmer der Wissenschaftlichkeit ist, den sie im Gegenseitigkeitsdienst künstlich über einander ausbreiten. Waget euch aber auch so nicht an Männer, wie Karl Schirren: denn alsdann werdet ihr in das Deutsche übertragen, und wehe dann eurem Flitterglanz, traurige Stümper der Wissenschaft!

Edwart Kattner.

Hebräische und jüdische Literatur.

Homiletik der Synagoge.

Von dem fleißigen, für die Specialgeschichte der Juden mit vielem Geschicke sammelnden und arbeitenden Dr. M. Kayserling (Rabbiner der schweizerischen Israeliten) ist eine Arbeit unternommen worden, die sich durch ihre Zweckmäßigkeit, wie durch das Geschick des Bearbeiters auch in weiteren Kreisen empfiehlt; es ist dies eine „Bibliothek jüdischer Kanzelredner", von der uns bereits zwei Hefte vorliegen.*)

Die Predigt hat in urältesten Zeiten in der jüdischen, wie in der christlichen Kirche einen Hauptbestandtheil des öffentlichen Gottesdienstes gebildet.

Predigt und religiöse Beredtsamkeit sind im Judenthume fast so alt, wie das Judenthum selbst. „Von den mächtigen Reden des sterbenden Moses bis zu den eindringlichen Ansprachen der letzten Propheten an das wieder auflebende Volk ist es dieser Theil des hebräischen Schriftthums, der als das volksthümlichste zugleich und geschichtlich wirksamste Ferment auf Ueberzeugungen und Handlungen der Nation gewirkt hat". Nachdem die gluthvolle Prophetensprache verstummt war, trat die Erklärung und Erläuterung des Gotteswortes, die öffentliche Unterweisung und Belehrung (durch Sabbath- und Festvorträge) an ihre Stelle. In den Evangelien und in der Apostelgeschichte wird der in den Synagogen von Judäa und Galiläa gehaltenen Sabbath-Predigten gedacht . . .

So ist die öffentliche Belehrung und Ermahnung in der Synagoge zu keiner Zeit verstummt. Allein der häufige Wechsel der Schicksale und der Wohnplätze der Juden drückte auch der öffentlichen Belehrung in den Synagogen häufig einen eigenthümlichen Stempel der Trauer und der Unthätigkeit auf, und veränderte Zeitanschauungen, mit denen die Lehrer nicht immer gleichen Schritt hielten, ließen allmählich das belehrende Wort schlaff werden, bis ein freierer, humanerer Geist, der von Außen her in die bisher trüben Verhältnisse strömte, auch in den Synagogen wieder den Muth des freien, belehrenden Wortes wach rief, und es in verständlicher Landessprache, vorzüglich bei der deutschen Judenheit ertönen ließ.

Seit dem Beginn des gegenwärtigen Jahrhunderts hat die deutsche Predigt in den jüdischen Gotteshäusern sich nach und nach einen dauernden Platz erworben. Anfangs trat sie schüchtern in die Fußstapfen der christlichen Predigt und hielt sich ziemlich allgemein in einer Art moralischer Vorträge, ohne durch ein eigenes Gepräge sich zu unterscheiden und zu kennzeichnen. Erst, als man aus den Schätzen altjüdischer Wissenschaft (aus Talmud und Midrasch) schöpfte und sie zeitgemäß zu bearbeiten verstand, gewann auch die jüdische Predigt mehr inneren, markigen Gehalt und ihre eigene Signatur. Es verdienen wohl hier die Namen dreier Meister in dieser Art genannt zu werden, die, wenn auch nicht die Schöpfer, doch die gediegensten Redner der jüdischen Kanzel waren: es waren der 1862 verstorbene Prediger Dr. G. Salomon in Hamburg, der 1864 verstorbene Rabbiner Dr. M. Sachs in Berlin und der im Jahre 1865 verstorbene Prediger J. N. Mannheimer in Wien; — und mit ihnen und nach ihnen sind aller Orten, selbst in kleineren Gemeinden, wo die deutsche Predigt Bedürfniß geworden, tüchtige Redner, durch Schule und Beispiel gebildet, hervorgetreten, deren Kanzelvorträge in die Oeffentlichkeit traten.

In gesichteter Auswahl der besseren und besten Erzeugnisse verschiedener Redner bietet Herr Kayserling nun seine „Bibliothek" dar. Der Herausgeber verfährt nach einer gewissen chronologischen Reihenfolge und sendet dabei eine kurze Biographie jedes Predigers voraus, wodurch zugleich ein kurzes biographisches Lexicon der Kanzelredner geboten wird. Wenn der Herausgeber, wie aus dem bisher Gebotenen zu erwarten steht, mit Geschmack auszuwählen versteht, so darf er auf den Dank des Publikums rechnen; denn „wer Vieles bringt, wird Manchem etwas bringen". — Die homiletischen Beilagen bringen Biographisches und Bibliographisches aus älterer und neuerer Zeit.

Wir rufen dem Unternehmen gern ein Glückauf! zu, weil wie aus tiefen Schachten manches Edle zu Tage gefördert wird.

K.

*) Berlin. 1869. Verlag von Julius Springer.

Kleine literarische Revue.

— **Wilhelm Müller's religiöse Vorträge.** Anschließend an Schleiermachers Reden über die Religion hat Herr Wilhelm Müller, Prediger an der Jerusalems-Kirche zu Berlin, sechs Vorträge über „Religion und Christenthum", die er vor einem gebildeten Zuhörerkreise gehalten, jetzt im Druck erscheinen lassen.*)

Wie Schleiermacher, geht auch sein würdiger Gesinnungsgenosse Wilhelm Müller von der Thesis aus, daß die Begriffe Religion und Christenthum nicht identisch seien und daß ebenso wenig der eine wie der andere Begriff gleichbedeutend mit Orthodoxie, oder mit bloßer Moralität sei. Aber man ist, wie Müller sagt, auf dem Schleiermacher'schen Grunde stehen geblieben und hat nicht weiter fortgebaut, was seinen Gegnern in- und außerhalb der protestantischen Kirche nur zu Statten gekommen ist. Die gegenwärtigen Vorträge wollen einen Baustein zu diesem Weiterbau liefern, indem sie einerseits die Religion von der

*) Berlin, Verlag von F. Henschel, 1870. (136 S.)

Frömmigkeit und dem Gottesbewußtsein unterscheiden, und andererseits im Zusammenhange damit die Bestimmung des Eigenthümlichen in der Religion in dem Suchen nach innerem Frieden durch Beschäftigung mit Gott feststellen. „Eine Beschäftigung mit Gott, die nicht um des Friedens unseres Gemüths willen unternommen wird, ist nicht Religion". Ferner: „Das Gottesbewußtsein ist eine von den drei Formen, die dem Bewußtsein des Menschen durch die Gegenstände, auf welche es sich bezieht, aufgeprägt werden. Im Selbstbewußtsein, mit welchem der Mensch überhaupt erst zu sich kömmt, unterscheidet er sich, seine Person, von der übrigen umgebenden Welt, deren Bewußtsein — das Weltbewußtsein — ihm ebenfalls mehr und immer reicher aufgeht. Aber er unterscheidet allmählich auch sich und diese Welt, mit der er sich ebenso wieder identificirt, von einer höchsten Macht, von welcher Beide in einer Weise abhängig sind, wie von nichts Anderem, und eben dieses Bewußtsein einer höchsten Macht ist das Gottesbewußtsein."

Gewiß werden Viele in den Vorträgen, denen diese Aussprüche entlehnt sind, ihre eigenen, tiefen Ueberzeugungen ausgedrückt finden, so daß das Büchlein auf ein recht zahlreiches Publikum von gebildeten Männern und Frauen rechnen darf.

— **Jüdische Religionsphilosophie.** Die Philosophie des Mittelalters, lange als unfruchtbare Scholastik verachtet, hat in der jüngsten Zeit eine gerechtere Würdigung gefunden. Man hat in ihr, trotz der Fesseln, welche ihr der Glaube an die Unfehlbarkeit der Offenbarung und des Aristoteles anlegte, und trotz der Vorurtheile einer mangelhaften Naturkenntniß, Keime einer freieren Anschauung entdeckt, die die spätere Philosophie zur Reife brachte. Von mohamedanischen Denkern ging der Anstoß aus, welcher jüdische und christliche Forscher antrieb, auch ihren religiösen Glauben philosophisch zu begründen. Eine werthvolle Darstellung der jüdischen Religionsphilosophie des Mittelalters giebt die unten genannte Schrift.*) „Wie die Weltgeschichte — sagt der Verfasser im Vorworte — das Weltgericht ist, so ist die wissenschaftliche Kritik das literarische Gericht, vor dessen Forum weder Parteilichkeit, noch vorgefaßte Meinung auf die Dauer zu bestehen vermag. Und so ist es auch endlich zur unbestrittenen Anerkennung gekommen, welche gewichtige Stellung inmitten der mittelalterlichen Philosophie die gleichzeitige jüdische Philosophie einzunehmen berechtigt ist. Konnte doch auch der neueste Geschichtschreiber der Philosophie des Mittelalters, Dr. A. Stöckl, obschon ein Mann von nicht ganz unbefangenem Blick, nicht umhin, der jüdischen Philosophie einen großen Platz in seinem Buche einzuräumen und es anzuerkennen, daß die zwei größten und glänzendsten Häupter der christlichen Scholastik, der Dr. universalis (Albert der Große) und der Dr. angelicus (Thomas von Aquino) aus dem jüdischen Dr. perplexorum (Maimonides) einen großen Theil ihrer philosophischen Weisheit geschöpft haben." Der Verfasser hat die jüdische Religionsphilosophie statt nach den Autoren, nach den wichtigsten Materien: Gott, Engel, Schöpfung, Seele, Prophetie, Gesetz, Aristotelismus, Naturphilosophie, Astrologie und andere abergläubische Trübungen, dargestellt, dabei aber immer den chronologischen Faden festgehalten. Wir gewinnen so eine Uebersicht der an einzelnen Geistesblitzen so reichen jüdischen Religionsphilosophie.

*) Studien über jüdische, insonders jüdisch-arabische Religionsphilosophie von Dr. A. Schmiedl. Rabbiner in Proßnitz. Wien, 1869. Herzfeld u. Bauer.

— **Schiller's Geschichte des dreißigjahrigen Krieges in neuer kritischer Ausgabe.** Die historisch-kritische Ausgabe sämmtlicher Werke Schiller's von Karl Goedeke*), welche auch in diesen Blättern bereits ihre gebührende Beachtung gefunden, ist jetzt mit dem achten Theile vor das Publikum getreten. Derselbe enthält die Geschichte des dreißigjährigen Krieges, und ist von Dr. Hermann Oesterley in Göttingen herausgegeben.

Wohl ist es eine Ehrenpflicht der deutschen Nation, den Text des großen Dichters in ungetrübter Reinheit zu besitzen und deshalb auch von der primitiven Gestalt desselben und deren Wandlungen Kenntniß zu nehmen; auch müssen wir eingestehen, daß der Herausgeber sorgfältig bemüht war, nach diesen Grundsätzen in dem vorliegenden Bande zu verfahren. Wenn man aber glaubt, bei Schiller's Geschichte des dreißigjährigen Krieges genüge eine solche Arbeit ohne irgend welchen Quellen-Nachweis für „das Materielle" selbst, ja wenn man bei einer so prachtvollen Ausstattung eine größere und allgemeinere Aufmerksamkeit im Auge hat, aber eine so große Unterlassungssünde begeht, wird man das gesteckte Ziel nicht erreichen. Wir können es nur bedauern, daß der Wunsch, welcher Herrn Goedeke von „achtungswerther Seite" ausgesprochen ward, um Schiller von dieser Seite kennen zu lernen, keine Berücksichtigung fand; und mag man auch behaupten, dies sei Sache der Literaturgeschichte und Monographie, so war doch mindestens eine Berücksichtigung, wenn nicht gar eine gleichmäßige Verbindung des Quellen-Nachweises mit der Textgestaltung bei einer so wichtigen Zeitepoche geboten. Wenn Herr Goedeke behauptet, „Schiller kam es gar nicht auf die Einzelnheiten an sich an, sondern auf den Totaleffect seiner Darstellung", so hätte er für eine so kühne Behauptung auch den Beweis liefern müssen; denn uns ist es nicht wohl möglich, zu begreifen, wie man einen Totaleffect ohne jede Berücksichtigung der Einzelnheiten erzielt, auch wenn man bloß eine Tendenz durchführen will; ja wir gehen noch viel weiter, wir behaupten, daß Schiller selbst dort, wo er keine Geschichte schrieb, sondern nur Geschichtliches dramatisch ꝛc. behandelte, Einzelnheiten doch so berücksichtigte, daß sie nicht in direktem Widerspruch mit der Wahrheit oder mit der historisch gewordenen Auffassung treten. Noch neulich lehrten uns dies die von Bergenroth über den Infanten Don Carlos aufgefundenen archivalischen Urkunden.

Der vorliegende Band der Geschichte des dreißigjährigen Krieges hat, außer den Vorzügen der schönen Ausstattung und des sorgfältigen Textes, das negative Verdienst, daß er das Bedürfniß einer Quellenangabe, aus welcher Schiller schöpfte, um ein Bedeutendes erhöht; möge es deshalb bald von sachkundiger Hand befriedigt werden.

— **Bibliotheca Livoniae Historica.****) Diese von Dr. Eduard Winkelmann, früher in Dorpat, jetzt in Bern, herausgegebene, bibliographische Arbeit, welche ein systematisches Verzeichniß der Quellen und Hülfsmittel zur Geschichte Estlands, Livlands und Kurlands bildet, ist zugleich ein unwiderlegliches Zeugniß für die Culturmission des deutschen Geistes, dessen Wirken es hauptsächlich ist, das wir in diesem, alle Gebiete der Wissenschaft und Literatur der baltischen Provinzen umfassenden Werke erkennen. Das System, nach

*) Stuttgart, Cotta.

**) Riga, N. Kymmel; St. Petersburg, H. Schmitzdorff und Eggers & Co., Leipzig, Leopold Voss, 1869—70.

welchem dasselbe bearbeitet ist, entsprechend der geschichtlichen Entwickelung der genannten Provinzen, zerfällt in 6 Theile und 16 Abschnitte, wovon der erste die allgemeinen bibliographischen Hülfsmittel, die Zeitschriften der baltischen Provinzen, die Publicationen der gelehrten Gesellschaften, die Urkunden-Sammlungen und Chroniken umfaßt. Der zweite Abschnitt bezieht sich auf die Geographie und Statistik der betreffenden Länder; der dritte auf die ethnographischen Verschiedenheiten (Finnen, Liven, Letten, Schweden, Deutsche, Russen, Juden); der vierte auf Alterthümer, Grabstätten, Münzen ꝛc.; der fünfte auf die allgemeine Geschichte der baltischen Provinzen; der sechste auf die Geschichte einzelner Zeitabschnitte; der siebente auf die der deutschen Ordensritter; der achte auf die der Kirche; der neunte auf die der Ritterschaften; der zehnte auf die der Städte; der elfte auf die der Bauern; der zwölfte auf die der besonderen Geschichte Estlands; der dreizehnte auf die Livlands; der vierzehnte auf die Kurlands und Semgallens; der fünfzehnte auf die Familien- und Personen-Geschichte und der sechszehnte auf Miscellanea und Curiosa; woran sich schließlich ein Register der Autoren, der anonymen Schriften, der Schriften in russischer Sprache und der Handschriften nach ihren Aufbewahrungs-Orten reiht. Das Ganze beläuft sich auf 8164 bibliographische Nummern.

— **Ein englischer Roman.** Die Gabe, fesselnd zu erzählen, jener eigene undefinirbare Reiz, den wir auch im mündlichen Verkehr häufig bei sonst hoch bedeutenden und gelehrten Personen vermissen und bei minder Begabten finden — diese Gabe pflegt den englischen Erzählern weit mehr eigen zu sein als den deutschen. Auch der neueste Roman des Verfassers von Abel Drake's Wife — „Hirell“*), der in der Dürr'schen Ausgabe vor uns liegt, besitzt diesen Vorzug, doch vermag er nur in geringem Grade für die unglaubliche Armuth der Erfindung zu entschädigen oder darüber zu täuschen. Vergebens fragt man sich, was den Verfasser dazu bewegen konnte, uns in zwei ziemlich starken Bänden diese unbedeutende Geschichte zu erzählen. — Eine Abhandlung, die einen Theil des ersten Bandes ausfüllt, behandelt die Frage, ob die Engländer wirklich von den Angelsachsen abstammen, und sucht nachzuweisen, daß die eigentlichen Eingeborenen keineswegs vertrieben und vernichtet wurden, sondern sich vielmehr mit den Eroberern vermischten.

— **Bibliographie neuer Romane und Novellen.**

Rudin. — Drei Begegnungen. — Mumm. Drei Novellen von J. Turgenjew. Autorisirte Ausgabe. Mitau, E. Behre's Verlag.

Historien aus Oberhessen. Dem deutschen Volk erzählt von Heinrich Scharfenberg. Frankfurt am Main, Heyder und Zimmer.

Die Chronik der Sperlingsgasse. Von Wilhelm Rabe. Vierte Auflage. Stuttgart, Vogler und Beinhauer.

Schloß Hroawodar. Roman aus den Jahren 1842—1850, von R. Edmund Hahn. 3 Bände. Berlin, R. v. Decker.

Hilary R. Ives. Roman von Will. Harrison Ainsworth. Aus dem Englischen von Lina Kayser. Autorisirte Ausgabe. 3 Bände. Leipzig, Bernh. Schlicke.

*) Hirell. By the Author of Abel Drake's Wife. 2 Vol. Collection of Standard American and British Authors. Leipzig, Alphons Dürr.

Blühendes Leben. Roman von August Corrodi. Bern, Haller'sche Verlagshandlung.

Feuerseelen. Absonderliche Menschen und Schicksale. Von Max v. Schlägel. Berlin, B. Brigl.

Klatschereien. Drei Geschichten von Eduard Köller. Jena, Hermann Costenoble.

Das Kind aus dem Ebräergang. Roman in zwei Bänden, von Ad. Volckhausen. Stuttgart, Vogler und Beinhauer.

Literarischer Sprechsaal.

In der Revue Contemporaine vom 31. Januar nimmt Herr Alphonse de Calonne, ein Freund des gegenwärtigen liberalen Regime in Frankreich, den Fehdehandschuh auf, welchen Herr Cherbuliez, ein Genfer von Geburt und jetzt Professor in Paris, in der Revue des deux Mondes dem Norddeutschen Bund und seiner Verfassung hingeworfen hat. Herr Cherbuliez ist zugleich Novellist und Märchenerzähler, und als solcher wird er auch von Herrn de Calonne in seiner politischen Abfertigung charakterisirt, indem darin von dem Genfer Professor gesagt wird, daß er in seinem Märchen über die Geschichte des Jahres 1866 Oesterreich als das unschuldige Lamm dargestellt, das vom bösen Währwolf Preußen überfallen und erwürgt worden sei. Herr de Calonne erinnert an die Tage von Olmütz und des vom Kaiser Franz Joseph berufenen Fürstencongresses in Frankfurt a. M. und sagt dem Schweizer Cherbuliez, sowie dem Polen Julian Klaczko, der ebenfalls mit Hetzereien gegen Preußen in der Revue des deux Mondes aufgetreten war und in Folge dessen beim österreichischen Reichskanzler, Grafen v. Beust, Gnade gefunden hat, daß weder die Schweiz noch Polen Vortheile zu erwarten hätten, wenn es zwischen Frankreich, Deutschland und dem mit Preußen gehenden Rußland zum Kriege kommen sollte; vielmehr sei es wahrscheinlich, daß ein Krieg der Nationalitäten damit enden würde, Frankreich in den Besitz von Neufchatel, Genf, Lausanne und Wallis, Polen aber ganz unter die Botmäßigkeit Rußlands zu bringen. Frankreich wolle indessen keinen Krieg, sondern den friedlichen Ausbau seiner Institutionen bürgerlicher Freiheit, wozu es auf dem besten Wege jetzt sei. Allerdings, so schließt Herr de Calonne seinen Artikel über die Norddeutsche Bundesverfassung, der zugleich eine volle Erwiderung auf die kürzlich erschienene Schrift von Constantin Frantz sein könnte, allerdings wird kein philosophischer Politiker, kein echter Staatsmann die Norddeutsche Bundesverfassung als ein Ideal betrachten; er wird vielmehr jener anderen Regierung (in Italien) den Vorzug geben, die in weniger als einem Jahre die letzten Spuren des Mittelalters zu vertilgen wußte, welche Deutschlands slavo-germanistische Geschichte noch so tief hier zurückließ; aber wenn man uns sagt, die Verfassung eines Bundes, in welchem Ein Mitglied unverhältnißmäßig stärker ist, als alle anderen Mitglieder zusammen, sei ein bloßer Schwindel, so finden wir vielmehr in den Bestimmungen dieser Verfassung, wonach Preußen für sich eine kleinere Anzahl von Stimmen im Bundesrath besitzt, als die Gesammtheit seiner Verbündeten, einen Beweis seiner Mäßigung und loyalen Unparteilichkeit, denn es hat es im J. 1866 in der Hand gehabt, es ganz so zu machen, wie Italien. „Hüten wir uns vor sinnreich erfundenen Geschichten, die man uns als wahrhafte Ge-

schichte auftischt; wir haben unter uns schon Leute genug, die uns mit unseren Nachbarn entzweien möchten; wir brauchen daher nicht auch noch ausländischen Erfindungen unser Ohr zu leihen."

Professor Karl Mendelssohn-Bartholdy, der bereits mehrfache Arbeiten zur Quellenkunde der Geschichte der neuesten Zeit edirt hat, bringt in Gemeinschaft mit einem Herrn Kelchner eine ausführliche Publikation, die sich als einen „Beitrag zur Geschichte des 19. Jahrhunderts" bezeichnet. Das zweibändige Werk ist betitelt: „Briefe des Königl. preußischen General-Postmeisters u. s. w. von Nagler an einen Staatsbeamten".*) Es enthält auf mehr als 600 Seiten die Correspondenz, welche der Erstere, der bekanntlich nicht nur als langjähriger Chef der Postverwaltung, sondern auch eine Reihe von Jahren hindurch als Bundestagsgesandter und demnächst als Mitglied des Staatsministeriums die höchsten und einflußreichsten Posten des preußischen Staates bekleidete, mit einem bei der preußischen Bundestagsgesandtschaft als Kanzleivorstand beschäftigten Hofrath Kelchner mehr als zwanzig Jahre hindurch unterhalten hat. Da Nagler früher der eifrige Gegner Hardenbergs und Humboldts, dann der beständige Bundes- und Gesinnungsgenosse von Wittgenstein, Schuckmann, Kamptz u. s. w., zu den Hauptstützen der jeder freieren Richtung abholden, absoluten Büreaukratie zählte, so wird man von seinem Briefwechsel, mit einem zwar untergeordneten, aber doch in einer Vertrauensstellung am Centrum der seligen Bundestagspolitik befindlichen Manne, wenn auch gerade keinen Reichthum an politischen Ideen, so doch immerhin gewisse Aufschlüsse über das Innere der preußischen Staatsverwaltung unter Friedrich Wilhelm III. erwarten. Man wird auf Enthüllungen, wenigstens auf Persönlichkeiten der Art rechnen, wie sie aus den Tagebüchern eines andern Zeitgenossen jener Tage in so leidiger Unerschöpflichkeit auf den Markt gebracht werden. Wie gering indessen der Leser seine Erwartungen stellen möge: er wird sie jedenfalls getäuscht finden. Fast überwiegend enthalten diese Briefe — wenn man überhaupt die kurzen Zettel, in denen Nagler dem Subalternen, dessen er sich zu Aufträgen aller Art, auch zu jeder Spionage zu bedienen pflegte, seine Weisungen ertheilt, Briefe nennen kann — die allerunerheblichsten Alltagsdinge. Wo sie Politisches oder politische Persönlichkeiten berühren, geschieht es meist um irgend welches Zeitereigniß einen Tag früher als die gewöhnlichen Zeitungen mitzutheilen. Hier und da ein kurzes derbes Scheltwort, ein trockner Hofklatsch, bestenfalls eine Sottise, wie z. B. die bekannte Abneigung des Postchefs gegen die Eisenbahnen: das sind die Körner, die für so viel Spreu entschädigen sollen! Doch zu ihnen werden wir ja wohl auch das in der Vorrede besonders hervorgehobene Kraftwort Naglers zu rechnen haben, daß er sich an die „albernen Brieferöffnungs-Skrupel" nie gekehrt habe. Wenn aber auf dieses Wort die Behauptung begründet wird, daß unter Naglers Regime das Brieferbrechen in Preußen ähnlich gewuchert habe, wie in Oesterreich unter Metternich und Sedlnitzki, so ist dies wohl sehr übertrieben. Mißbräuche der Art sind, wie damals überall, auch in Preußen vorgekommen; aber ein directes regelmäßiges Werkzeug der hohen Polizei, wie früher in Oesterreich und noch heut in Frankreich, ist die Post in Preußen niemals gewesen.

Keinenfalls ist uns der Gesichtspunkt, der diese Briefe zu einem Beitrage zur Geschichte unseres Jahrhunderts stempeln will, einleuchtend geworden; wie wir sie vor uns sehen, gehören sie weniger in die Bibliothek des Geschichtsforschers, als — einfach in den Papierkorb.

*) 2 Bde. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1869. (XXVI. 300 und 320 S.)

Nicht bloß in England, sondern auch in Frankreich wird dem verewigten Felix Mendelssohn-Bartholdy fortdauernd ein pietätvolles Andenken gewidmet. Das neueste Heft der Revue Contemporaine bringt einen von Ad. Jullien verfaßten Artikel „Mendelssohn à Paris, Novembre 1831—Avril 1832", der größtentheils nach den Briefen Mendelssohns abgefaßt ist, die dieser aus Paris geschrieben, aber auch manche interessante Zusätze und Gegenbemerkungen enthält, besonders über französische Operntexte, die der Komponist des „Sommernachtstraums" bekanntlich alle unter der Kritik gefunden. Andererseits nimmt Herr Jullien, der beiläufig auch Richard Wagner wegen seiner judenfresserischen Verfolgung Mendelssohn's einen derben Hieb versetzt, den Verstorbenen gegen die Beschuldigungen von Fétis und Anderen in Schutz, die ihm in ihren Musikgeschichtswerken nachsagen, daß er sich über die Oper in Paris und über französische Musikwerke nur darum so wegwerfend geäußert habe, weil man ihm in der französischen Hauptstadt nicht so den Hof gemacht, wie in Berlin, Leipzig und London. Herr Jullien weist nach, daß Mendelssohn gar keine Ursache gehabt, sich über seine Aufnahme in Paris zu beklagen und daß er dies in der That nicht gethan, wie er denn auch, mit Ausnahme Rossini's und Meyerbeer's, deren Musik ihm antipathisch war, über andere bedeutende Komponisten und über größere musikalische Werke, die er in Paris kennen gelernt, in seinen Briefen nur mit Anerkennung gesprochen habe.

Das Londoner Athenaeum sagt von „Göthe's Unterhaltungen mit dem Kanzler Friedrich v. Müller" (herausgegeben von C. A. H. Burckhart), daß es des großen Dichters Gewohnheit gewesen sei, „laut zu denken" und daß der Kanzler v. Müller diese „lauten Gedanken", wo er Gelegenheit gehabt, sie zu vernehmen zu Papier gebracht habe. Und darin bestehe der größte Reiz des Buches. Göthe's Urtheile über sich und sein Leben, seine Gedanken über Religion, über die Gesellschaft und über seine Freunde, die anmuthigen Bemerkungen, die er über seine Weimarischen Umgebungen, über das Hof- und das kleinstädtische Leben und Treiben macht, sind alle charakteristisch für eine Periode, deren Eigenthümlichkeiten durch die großen Umwälzungen, die in den Sitten und Gewohnheiten der Menschen eingetreten, mehr und mehr zur Mythe werden.

In Deutschland ist dieses neue werthvolle Göthe-Tagebuch noch sehr wenig bekannt — unstreitig durch die Schuld der Verlagshandlung (Cotta), die nur sehr wenig Sorge dafür zu tragen pflegt, daß ihre Verlagsartikel dem Publikum, das nicht die Cotta'schen Zeitungen und Zeitschriften liest, auch nur dem Titel nach bekannt werden.

Zwei „protestantische Vorträge", hervorgegangen aus dem Berliner Zweig- (Unions-) Vereine des deutschen Protestanten-Vereins, sind im Verlage von J. Henschel in Berlin erschienen und erregen in den betreffenden Kreisen lebhaftes Interesse: 1) Die Schule und der Religions-Unterricht, von Wilh. Müller, und 2) Das Ansehen der Bibel in der protestantischen Kirche, von H. Ziegler.

Soeben erscheint in Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin: (35)

A. W. Hofmann: Denkrede auf Thomas Graham

gehalten in der Sitzung der Deutschen Chemischen Gesellschaft am 11. December 1869.

Abdruck aus den Berichten der Deutschen Chemischen Gesellschaft.

Mit dem photographirten Bildniss Grahams und Facsimile. Velinpapier. gr. 8. 10 Sgr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

TRES FLORES

del

TEATRO ANTIGUO ESPANOL.

Publicadas con apuntes biograficos y criticos

por

CAROLINA MICHAELIS.

8. Geheftet 1 Thlr. Gebunden 1 Thlr. 10 Ngr.

Dieser Band enthält drei bedeutende Erzeugnisse der ältern spanischen dramatischen Literatur, und zwar: (36)

Las Mocedades del Cid, de Don Guillen de Castro.

La Tragedia mas lastimosa de amor. Dar la vida por su dama o El conde de Sex. Por Don Antonio Coello.

El desden con el desden, de Don Agustin Moreto.

Das allgemeine siterarhistorische Interesse, das sich an diese Dramen knüpft, wird durch die beigefügten biographischen und kritischen Notizen noch erhöht.

Dieser Band bildet einen Bestandtheil des von der Verlagshandlung unter dem Titel:

COLECCION DE AUTORES ESPANOLES

herausgegebenen Sammlung spanischer Werke.

Ein Verzeichniss der bisher erschienenen 27 Bände dieser Sammlung ist durch alle Buchhandlungen gratis zu erhalten.

Einladung zum Abonnement.

Das Neue Blatt.

Ein illustrirtes Familien-Journal.

Redacteur: **Paul Lindau.**

erscheint wöchentlich in Nummern von 16 Hoch-Quart-Seiten und kostet pr. Nummer nur

1 Sgr.

Das Neue Blatt ist das reichhaltigste, vielseitigste und dabei billigste

deutsche Familienblatt.

Zu seinen Mitarbeitern zählt es die hervorragendsten Schriftsteller und Künstler Deutschlands.

Programm.

Ein neues Blatt? Was will das Blatt,
Dies „Neue Blatt" noch heute,
Wo überdrüssig und übersatt
Vom vielen Lesen die Leute?

Das „Neue Blatt", das heraus sich wagt
Im stürmischen Herbsteswetter,
Es ist kein Blatt, das zittert und zagt,
Wie andere herbstliche Blätter.

Es ist kein Blatt, das sich um's Wohl
Des Volkes mit Pathos härmet,
Und Euch den alten Sauerkohl
Auf's neue täglich wärmet.

Es kommt nicht, wie so mancher Schelm,
Mit heuchlerischen Mienen,
Und sagt, es wolle nicht dem Helm
Und nicht dem Schwarzrock dienen.

Es braucht nicht, wie der Schelm es muß,
In seines Mantels Falten
Die Krallen und den Pferdefuß
Sorgsam versteckt zu halten.

Es klopft an Eure Thüren frei
In blühendem Jugendmuthe
Und bietet in lustigem Allerlei
Das Echte, das Schöne, das Gute.

Und ohne Furcht erklärt es Krieg
Der Lüge und dem Schlechten
Und wirbt um nichts, als um den Sieg
Des Schönen, des Guten und Echten.

Und trifft es unter Alt und Jung
Auf eingebildete Narren,
So wird es zu Eurer Belustigung
Euch zeigen ihre Sparren.

Stets unerschrocken, frei und wahr,
Und lustig wird es kommen,
Drum sei es heut und immerdar
Gastfreundlich aufgenommen.

Abonnementspreis praenumerando pro Quartal, also für 13 Nummern

12½ Sgr.

Alle Buchhandlungen wird man geneigt finden, die Besorgung zu vermitteln. Erste Nummern sind bei allen Buchhandlungen und Bezugsquellen vorräthig und zur Ansicht zu bekommen. (37)

Die Verlagshandlung von A. H. Payne in Leipzig.

ERGANZUNGSBLATTER,

1870, II. Heft.

Geschichte: Historische Literatur, von *J. J. Honegger.* — George Peabody, von *R. Döhn.* — Nekrolog.

Literatur: Hermann Lingg, von *Ad. Strodtmann.* — Nekrolog.

Kunst: Leben und Werke Hans Holbeins des Jüngeren, II., von *Br. Meyer.* — Nekrolog.

Geographie: Die Bocche di Cattaro. — Das Territorium Alaska, nach *Whymper.* — Nekrolog.

Meteorologie: Wärmeabnahme in höheren Breiten. — Der Nebel, von Dr. *Dellmann.*

Mineralogie und Geologie: Organisch gebildete Gebirgsmassen in Mexiko. — Entstehung des Erdöls. — Geologie des Kaukasus. — Südafrika. — Quecksilber in Australien. — Nekrolog.

Volkswirthschaft und Statistik: Die gesellschaftliche Vertheilung der britischen Steuern, von *Dühring.*

Industrie: Die Baumwollenindustrie.

Kriegswesen: Die Uebungslager der europäischen Heere, von *Chr. v. Sarauw.*

Technologie: Theerfarbenindustrie.

Politische Uebersicht, von *v. Wydenbrugk.* (38)

Illustrationen: H. Holbein: Madonna von Solothurn. — Triumph des Reichthums. Initiale V, O. — Adam und der Tod. — Dolchscheide. — Lager eines russischen Bataillons. — Plan von dem Zeltlager eines dänischen Infanterie-Bataillons.

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Soeben erschienen und dusch alle Buchhandlungen zu beziehen: (39)

NIEDERDEUTSCHER

AESOPUS.

ZWANZIG FABELN UND ERGAENZUNGEN AUS EINER WOLFENBUETTELER HS.

DES

XV. JAHRHUNDERTS

HERAUSGEGEBEN

VON

HOFFMANN VON FALLERSLEBEN.

Gr. 8. geh. Preis 18 Sgr,

TUNNICIUS.

DIE ÄLTESTE NIEDERDEUTSCHE SPRICHWŒRTERSAMMLUNG,

VON

ANTONIUS TUNNICIUS

GESAMMELT UND IN LATEINISCHE VERSE UEBERSETZT.

HERAUSGEGEBEN

MIT

HOCHDEUTSCHER ÜBERSETZUNG, ANMERKUNGEN UND WÖRTERBUCH

VON

HOFFMANN VON FALLERSLEBEN.

Gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 15 Sgr.

Verlag von **Rob. Oppenheim** in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 5. März 1870. [No. 10.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Deutschen in Europa. I. Die Nationalität und der Staat. 137. — Das Autorrecht und die Rechtspflege. 139. — H. Heine's Biographie, von Ad. Strodtmann. III. Der deutsche Dichter in Paris. 140. — Eine Tendenz- und Frauen-Novelle. 141.
Frankreich. Die Herkunft der Franken von Troja. 142.
Italien. Zur Geschichte der Hexenprozesse in ihrem Zusammenhange mit Rom. 144.
England. Eine Geschichte der englischen Kolonisation. 145.
Rußland. Von der Ausübung der Justiz in Rußland. 145.
Nordamerika. Die Frauenfrage in den Vereinigten Staaten. 147.
Kleine literarische Revue. Das Kunstkabinet zu Gotha. 149. — Lecky's Geschichte der Moral. 149. — Die Philippinen und ihre Bewohner. 149. — Payen's Handbuch der technischen Chemie. 149.
Literarischer Sprechsaal. Die europäische Wissenschaft und das römische Concil. 150. — Karl v. Holtei. 150. — Frauenbildungsverein in Breslau. 150. — Polnisches histor. Museum in der Schweiz. 151. — Das Leben Rafael's von H. Grimm. 151. — Spielhagen's, Hans und Grete. 151. — Graser contra Maurer. 151.

Deutschland und das Ausland.

Die Deutschen in Europa.*)

I.

Die Nationalität und der Staat.

Unser „Magazin", das sich als Vermittler der literarischen Bewegung des In- und Auslandes dem Dienste friedlicher internationaler Entwicklung widmet, hat es niemals unterlassen, mit vollem Nachdruck für das Recht und die Würde der deutschen Eigenart überall da einzutreten, wo derselben durch unberechtigtes Aufdrängen fremder Nationalität Gefahr droht. Wo irgend Deutsche mit Fremden gemischt leben, sei es in einem deutscher Herrschaft unterthanen Gebiet, sei es auf dem Boden eines fremden Staats, da haben diese Blätter nach Kräften dazu beizutragen gestrebt, daß unsern Landsleuten der geistige Zusammenhang mit deutscher Sprache, Sitte und Literatur, sowie das Gefühl der nationalen Zusammengehörigkeit, über alle staatlichen Trennungen und Unterschiede hinaus frisch und lebendig bleibe. Die Abwehr der Unbilden, welche unsern an den Gränzen des deutschen Sprachgebiets wohnenden Brüdern auf allen Seiten täglich und stündlich von kleinen und großen Nachbarvölkern widerfahren, die Vertheidigung unseres guten deutschen Rechts gegen List und Vergewaltigung, mit denen sich der oft künstlich erhitzte Eifer von Volksstämmen, die den Deutschen das Beste der eigenen Bildung zu danken haben, an ihnen versündigt: — dies hat seit einer Reihe von Jahren eine der Hauptaufgaben gebildet, denen diese Zeitschrift ihre Aufmerksamkeit unablässig zuwendet.

Um so mehr haben wir es freudig zu begrüßen, daß in dem vorliegenden, zur Feier des hundertjährigen Geburtstages von Ernst Moritz Arndt erschienenen Buche ein Meister der deutschen Statistik es unternimmt, der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten durch eine mit allen Hülfsmitteln seiner Wissenschaft, vor Allem aber mit echt wissenschaftlicher Unbefangenheit geführte Untersuchung klar zu legen. Wer da weiß, wie schwer es ist, bei Fragen dieser Art, wo die eigene Nationalität, gleichviel ob pressa oder vincens, stets das Recht auf ihrer Seite zu haben scheint, in Wahrheit unbefangen zu bleiben, der wird es begreiflich finden, weshalb wir dieses Lob, das dem Verfasser unumschränkt gebührt, gleich an die Spitze stellen. Richard Böckh zeigt sich, das ist der wohlthuende Eindruck, dem sich kein Leser seines Buches entziehen wird, überall auf das Ernsteste bemüht, das wirklich Vorhandene mit menschenmöglichster Zuverlässigkeit zu ermitteln, und er bietet die Ergebnisse dieser treuen Erforschung voll und klar, ohne Rücksicht darauf, ob sie irgend Wem, und ob sie ihm selbst zu Liebe oder zu Leide sind. Deutsche wie Nichtdeutsche, Tros Tyriusve, sie können aus diesem deutschen Buche mit gleichem Vertrauen schöpfen; wir sind nicht zweifelhaft, daß es manchem unserer Herren Nachbarn sehr willkommene Waffen für die Fehden bieten wird, derer wir eben gedachten.

Diese goldene Unparteilichkeit verdient unsere Anerkennung in einem um so höheren Maße, als wir in dem Verfasser zugleich einen Mann von lebhaftestem Vaterlandsgefühl zu erkennen haben, einen Patrioten, den jede seiner Nation widerfahrene Kränkung wie eine eigene Wunde schmerzt, und der die alten Narben brennen fühlt, als wär's persönliche ungesühnte Schmach. Dem Alten, dessen Gedächtnisse das Buch geweiht ist, zeigt es sich geistesverwandt auch in jenem Eifer, der den Leisetretern und Verbandkünstlern der zünftigen Politik so unbequem und so ärgerlich war, in jenem Mangel an Opportunitätssinn, der da meinte, die Wahrheit zu hören müsse jederzeit an der Zeit sein, und der sich hierbei durch keinerlei Rücksicht auf jeweilig obwaltende politische Constellationen zum Schweigen bringen ließ. Ein Buch, das uns Deutsche *hier* mit muthigem Nachdruck an die Pflicht erinnert, die polnische Nation vor der Vernichtung durch russische Uebermacht zu retten, und das *dort* in flammender Entrüstung die Sühne für die Unbill verlangt, welche die unter kaiserlich französischem Sprachdrucke lebenden Deutschen im Elsaß und in dem deutsch gebliebenen Theile Lothringens zu erdulden haben: — ein solches Buch ist von jeglichem Verdachte offizieller Tendenz ebenso frei, wie es jemals unseres tapfern Ernst Moritz Arndt's Schriften an und für seine lieben Deutschen gewesen sind.

Bereits in der vor drei Jahren erschienenen Abhandlung: „Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität", welche in der Lazarus-Steinthal'schen Zeitschrift für Völkerpsychologie und auch in besonderem Abdrucke (Berlin, 1866 bei Ferd. Dümmler) veröffentlicht ist, hatte R. Böckh sowohl den Begriff der Nationalität, als die Merkmale, auf die derselbe gestützt zu werden pflegt, einer eingehenden Erörterung unterzogen. Mit feinster Erkenntniß des Wesens und der Bedeutung der Sprache ausgerüstet, hatte er in ihr das innerlich allein berechtigte Kennzeichen, ja den eigentlichen Träger des Nationalitätsbegriffs nachgewiesen. Er hatte schon damals betont, daß die thatsächliche Ausbreitung der Nationen nur auf

*) Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten. Eine statistische Untersuchung von Richard Böckh. Berlin, J. Guttentag, 1869. (308 S. mit zahlreichen Tabellen.)

dem Wege der Erforschung des Sprachverhältnisses festgestellt werden könne. Auf diese Vorarbeit gestützt, bringt der einleitende Abschnitt unseres Buches die Tragweite und die Forderungen des Nationalitätsprinzips, dessen Anerkennung der Verfasser als den Keim zu einem unermeßlichen Fortschritt in der Entwickelung der Völker begrüßt, in klaren Zügen zur Anschauung. Ist jede Nation zur freien Entwickelung ihrer geistigen Anlage, ihres eigenen Wesens berechtigt, so erscheint hierfür als unbedingtes Erforderniß, daß die Volkssprache nicht nur in ihrem freien Gebrauche unverschränkt und unverkümmert bleibe, sondern daß sie als heiliges Nationalgut geachtet und gepflegt werde. „Die Pflege und Lehre der Muttersprache in den Schulen, der gemeinsame Gottesdienst in der Muttersprache, die Gewährung der Möglichkeit, daß jeder Nationale beim Gebrauch seiner Muttersprache in öffentlichen und persönlichen Angelegenheiten sein Recht vertrete und sein Recht finde: dies Alles sind Folgerungen, welche aus der richtigen Erkenntniß des Wesens der Nationalität mit Nothwendigkeit hervorgehen.“ Von der Ueberzeugung beseelt, daß jede Verkürzung des freien Gebrauchs der Volkssprache zu Gunsten einer fremden, namentlich der herrschenden Staatssprache, einen Frevel gegen die geistige Ordnung der Völker entfalte, erklärt es R. Böckh für nothwendig, daß die Förderung der Bildung jedes Volksstammes in seiner eigenen Sprache zu einem völkerrechtlichen Grundsatze erhoben und unter die gemeinsame Garantie aller civilisirten Staaten gestellt werde. Zur Verwirklichung dieser Aufgabe hält er keine Nation für berufener, als die deutsche, weil sie des Schutzes ihrer Nationalität nicht nur innerhalb ihres zusammenhängenden, aber so vielfach fremder Staatsherrschaft unterliegenden Sprachgebiets, sondern zu Gunsten ihrer zahlreichen Ansiedelungen innerhalb fremder Nationen am dringendsten bedarf. Und nicht nur für sich allein hat der Deutsche diese Forderung geltend zu machen, sondern in dem gemeinsamen geistigen Interesse, das die Völker zur freien Fortentwickelung verbindet; vornehmlich aber zu Gunsten derjenigen Nationen, welche für die eigene Kulturentwickelung wesentlich auf die Deutschen angewiesen sind. Von der Verwirklichung des Nationalitäts-Prinzips in diesem Sinne glaubt sich Böckh eine Verbrüderung der Völker versprechen zu können, die geeignet wäre, eine der geistigen Natur des Menschen entsprechende Ordnung und mit ihr eine Zeit des Völkerfriedens herbeizuführen.

In diesen Sätzen, deren tiefgreifende Bedeutung Niemand verkennen wird, faßt sich die Grundanschauung des Verfassers von dem Werth und Wesen der Nationalität zusammen. Seiner Forderung, die Freiheit der Muttersprache unter völkerrechtliche Garantie zu stellen, haben wir jedoch schwere Bedenken entgegenzusetzen.

Das internationale Recht, für welches Böckh selbst die Bezeichnung des gegenseitigen *Staatsrechts* in Anspruch nimmt, ist, seitdem sich den antiken und mittelalterlichen Ideen einer weltlichen oder geistlichen Universalmonarchie gegenüber der Begriff des modernen Staates Anerkennung verschafft hat, wesentlich *Recht der Staaten*, wie dieselben sich in ihrer historischen Entwickelung als Rechts-Individuen gestaltet haben. Von dem Grundsatze der Gleichberechtigung aller Staaten ausgehend, will das internationale Recht jedem Staate in seinem Verhältniß zu den andern die freie Entwickelung seines eigenen Wesens sichern. Es verlangt daher vor allen Dingen für jeden Staat die Freiheit vor der Einwirkung anderer Staaten auf das eigene innere Leben. Das Nichtinterventions-Prinzip hat Jahrhunderte bedurft, um sich Eingang zu erringen; gegenwärtig beherrscht es die Praxis des Völkerrechts als unbestrittene Regel. Im Vergleich mit den Unterdrückungen, zu denen jedes Einmischungsrecht, mag es aus einer religiösen Sendung, oder aus der Solidarität der politischen Interessen, aus dynastischen Motiven oder woher sonst genommen werden, den Anlaß und Vorwand bietet, enthält das Princip der Nichteinmischung unverkennbar einen sehr bedeutenden Fortschritt. Der Staat ist, so gut wie der einzelne Bürger, Herr im eigenen Hause. Aber wie jeder Einzelne, hat er die Folgen seiner eigenen Handlungen zu tragen. Auf sich selbst gestellt, souverän, aber in voller Selbstverantwortlichkeit, sieht der Staat, wie der einzelne Mensch, sich durch das eigene Interesse gezwungen, seinen Haushalt verständig einzurichten und mit seinen Nachbarn auf gutem Fuße zu leben.

Gewiß gebietet nun, wie jedem Hausvater, so auch dem Staat das eigene Interesse, seine Angehörigen ordentlich und tüchtig, ihren Anlagen und Fähigkeiten entsprechend, zu erziehen. Zählt die Staatsfamilie Mitglieder verschiedener Abstammung, verschiedener Sprache, so wäre es sicherlich sehr verkehrt, ihnen Allen die Sprache, die Sitte des Erstgebornen als Gesetz aufzuerlegen. Aber wäre es nicht noch verkehrter, wenn man daraus Anlaß nehmen wollte, den Staat, der sich dieses Verstoßes gegen die Volkserziehung schuldig macht, seines Erziehungsrechts überhaupt zu entsetzen und ihn unter die Vormundschaft seiner Nachbarn zu stellen? Und wie, wenn der schlechte Pädagog Herr im Hause bleiben will und den Nachbarn die Thür weist?

„Solchen Staaten gegenüber“, antwortet der Verfasser, „welche das Nationalitätsprincip nicht anerkennen, mithin die höhere Ordnung des Volksgeistes leugnen, bedarf es des wirklichen Schutzes derjenigen, welche abweichender Nationalität sind, und nöthigenfalls *der Ablösung ihrer Wohnsitze von dem unterdrückenden Staate!*“

Also Krieg; Krieg zur Aufrechterhaltung des Nationalitätsprincips, wie vordem — der Krieg zum Schutze des Christenthums resp. der Confession, oder der Krieg zum Schutz des solidarischen politischen Interesses. Werden wir aber auf diesem Wege wirklich zu der Verbrüderung der Völker, zu dem Zeitalter des Völkerfriedens gelangen, das uns als das letzte Ergebniß der unumwundenen Durchführung des Nationalitäts-Princips in Aussicht gestellt wird?

Der Ansicht des Verfassers gerade entgegen, scheint uns jeder Versuch, das Recht der Nationalitäten durch völkerrechtliche Sicherstellung in seiner friedlichen Ausbildung zu fördern, ebenso gefährlich als unnütz. Gefährlich im höchsten Grade, weil der Begriff der Nationalität, schwankend und dehnbar wie er ist, zu einem Spielball der Willkür in den Händen des mächtigen Nachbars werden kann und muß; weil er den Vorwand darbietet zu unablässigen Einmischungen in das innere Leben eines jeden Staates, der fremdsprachige Angehörige zählt — und welcher Staat hätte sie nicht? —; weil er statt der ruhigen Entwickelung, deren Förderung beabsichtigt wird, einen Wirbelwind von Unruhe, Haß und Erbitterung, einen Rassenkampf, der schlimmer und aussichtsloser sein müßte als die Glaubenskämpfe der Vorzeit, hervorrufen würde. Jener Versuch wäre aber auch unnütz. Wie der Verfasser, sind wir von dem Recht der Nationalitäten durchdrungen; jede Verkümmerung des freien Gebrauchs der Muttersprache, und zwar in der vollen Ausdehnung, deren oben mit Böckh's Worten gedacht ist, erscheint auch uns ein schweres Unrecht, eine Versündigung am Volksgeiste. Aber wir haben von der Macht, die diesem Volksgeiste innewohnt, eine zu hohe Meinung, als daß wir glauben könnten, ihn durch Verkürzungen, ja durch Unterdrückungen irgend welcher Art auf die

Dauer verletzt und in seinem Bestande gefährdet zu sehen. Wir sind der Zuversicht — und wir entnehmen sie Beispielen unserer Zeit —, daß jeder Sprachdruck unausbleiblich eine Verstärkung der Anhänglichkeit an die Muttersprache, eine Erhöhung des Nationalitätsgefühls zur Folge haben muß. Der Unterdrücker bewirkt gerade das Gegentheil von dem, was er beabsichtigt; er ruft schließlich, auch ohne Verletzung formeller völkerrechtlicher Garantieen, Conflicte hervor, die mit der Loslösung der Unterdrückten und ihrem Anschluß an einen stammverwandten Staat zu enden pflegen. So vollzieht sich das, was R. Böckh durch den internationalen Schutz des Nationalitätsprincips zu erreichen strebt, in der Praxis des Staatslebens auch ohne diesen Schutz, und damit ohne die Gefahren seines Mißbrauchs, durch den natürlichen Proceß der Selbsthilfe und der Wahlverwandtschaft.

Der Vorgang der religiösen, der interconfessionellen Verhältnisse, auf den vorhin bereits mehrfach Bezug genommen wurde, scheint uns für die Behandlung der Nationalitätsfrage, deren Wichtigkeit nur von ihrer Schwierigkeit übertroffen wird, noch den sichersten Anhalt zu bieten. Wieviel Blut hat vergossen werden müssen, ehe unsere europäische Civilisation, die in der Freiheit des Gewissens jetzt ihr höchstes und unentbehrlichstes Gut erkennt, es dahin brachte, das Staatsprincip und das religiöse Bekenntniß mit einander auszusöhnen! Giebt es doch noch heutzutage Staaten, die sich mit allen Attributen der Kultur äußerlich behängen, aber bei Glaubensfragen ihre Barbaren-Natur in schnöder Nacktheit zu erkennen geben. Nichtsdestoweniger drückt das schöne Wort Ed. Laboulaye's: „la liberté réligieuse c'est l'âme des sociétés modernes," die allgemeine Anschauung der Gebildeten unserer Zeit aus, und der thatsächliche Rechtszustand der europäischen Kulturstaaten bleibt, im Ganzen und Großen genommen, hinter dieser Anschauung nicht allzusehr zurück. Statt der ausschließlichen Berechtigung Einer, der Staats-Religion, sehen wir den Grundsatz der Gleichberechtigung aller Confessionen in einem Staate nach dem andern zur Anerkennung und mehr oder minder consequenten Durchführung gelangen. Diese Entwickelung ist in einem steten Fortschreiten begriffen, welches über den endlichen und vollständigen Sieg nicht im Zweifel läßt. Sie verdankt ihre Erfolge weder einer Protektion, welche die mächtigsten katholischen oder protestantischen Staaten über ihre Glaubensgenossen in Ländern eines abweichenden Bekenntnisses ausgeübt hätten, noch einem Rechtsschutze durch formelle internationale Garantieen der Gewissensfreiheit: die Versuche, eines oder das andere aufzustellen, haben ihrer Sache stets geschadet, indem sie zu Verwickelungen führten, welche den natürlichen Werdegang eines Kulturprocesses hemmten. Nein, Erfahrung und bessere Erkenntniß, höhere Gesittung: das sind die Mächte, auf denen der Fortschritt der Gewissensfreiheit beruht; ihnen ist es zuzuschreiben, daß die Parität des religiösen Bekenntnisses fast überall sich erst Duldung, dann förmliche verfassungsmäßige Anerkennung im innern Staatsleben erobert hat.

Wir glauben, daß die Gleichberechtigung der Nationalitäten denselben Weg zu gehen hat. Freilich, um dies thun zu können, werden die Nationalitäten, wie dies von den Confessionen geschehen ist, sich daran gewöhnen müssen, auch ihrerseits das Recht des Staates zu achten, dem sie durch die geschichtliche Gestaltung ihrer Geschicke angehören. Die Mischung verschiedener Nationalitäten innerhalb eines Staates ist eine gegebene Thatsache; sie ist ebenso unwiderruflich und unauflöslich, wie es die Mischung der verschiedenen Confessionen innerhalb desselben Volkes und Staates ist. Wie die religiöse Frage, so kann die der Nationalitäten vermöge der Unterdrückung der Schwächeren durch die Stärkeren nicht gelöst, sondern nur verschlimmert werden. Aber ebenso unmöglich ist diese Lösung erreichbar auf dem Wege einer mechanischen Absonderung, einer Auflösung des Staates in seine verschiedenen Bestandtheile. Denn da die Mischung der Nationalitäten sich immer auf's Neue vollzieht, würde diese Absonderung, wäre sie überhaupt denkbar, sich beständig wiederholen müssen; sie würde schließlich zu einer Absperrung der einzelnen Nationalitäten gegeneinander führen, bei der das Leben der Völker weit schlimmere Einbußen zu erleiden hätte, als es durch jeweilige Uebergriffe der in einem Staate vorherrschenden Nationalität über die schwächeren irgend zu befürchten ist.

Wie die Confessionen, so müssen, so werden die Nationalitäten lernen, in einem Staate unter gegenseitiger Achtung ihrer Rechte zu leben. Und haben sie es nicht bereits vielfach, ja man darf wohl sagen überwiegend, gelernt? Wir brauchen uns hierfür nicht auf das Beispiel der Schweiz zu berufen, die allerdings, indem sie drei sehr von einander abweichende Nationalitäten in vollständigster Wahrung ihrer Rechte und ohne irgend welche Einbuße an ihrer Sonderart zu einem freien, aber engverketteten Staatsganzen vereinigt, die glänzendste Widerlegung der Theorie darbietet, welche für jeden mit besonderem Dialekt begabten Volksstamm das Urrecht besonderer staatlicher Existenz in Anspruch nehmen möchte. Fast jeder größere europäische Kulturstaat — von den transatlantischen zu geschweigen — schließt in mehr oder minder großem Umfange Bevölkerungen von abweichender Nationalität in sich. Ist etwa die Unterdrückung die Nichtachtung des minder zahlreichen Stammes durch den zahlreicheren die europäische Staatsregel? Fühlen sich die Angehörigen der schwächeren Nationalität überall nur als Geduldete, fremden Schutzes Bedürftige? Oder sehen wir nicht, von beklagenswerthen Ausnahmen abgesehen, die sofort die allgemeine Beachtung und Verurtheilung nach sich zu ziehen pflegen, auf dem internationalen Gebiete, wie auf dem interconfessionellen, einen unverkennbaren Fortschritt zu wirklicher gegenseitiger Achtung, zu ehrlicher Gleichberechtigung sich innerlich vollziehen?

Religiöse Eiferer haben sich, man darf wohl sagen gänzlich fruchtlos, bemüht, den Grundsatz der Toleranz, die Wurzel der Parität, anzufechten. Wir rechnen auf die Zustimmung des Verfassers, wenn wir uns der Hoffnung hingeben, daß keine Macht im Stande ist, im Staatswesen Europas an die Stelle des sich immer breitere Bahn brechenden friedlichen Mit- und Untereinanderlebens der verschiedenen Nationalitäten einen künstlich großgezogenen Stammes- und Rassenhaß auf die Dauer zu befestigen.

Nach dieser Auseinandersetzung, deren Länge hoffentlich in der Wichtigkeit des Gegenstandes Entschuldigung findet, wenden wir uns zu den hauptsächlichsten Ergebnissen, welche die statistischen Darlegungen Böckh's uns für die Stellung der deutschen Nation in Europa bieten. P. D. Fischer.

Das Autorrecht und die Rechtspflege.

Am 19. Februar hielt, in der hundertsten Sitzung der Berliner Juristischen Gesellschaft, Herr Geh. Justizrath, Professor Dr. Heydemann, einen Vortrag über die Bedeutung der literarischen und artistischen Sachverständigen-Vereine und ihre Stellung zu den Gerichten. Der Redner, welcher vor elf Jahren in der ersten Sitzung der Juristischen Gesellschaft die Thätigkeit derselben als Vortragender eröffnet, und

der neuerdings in den Versammlungen der Gesellschaft wiederholt sehr dankenswerthe Mittheilungen aus dem reichen Schatze seiner Kenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiete des literarischen und künstlerischen Urheberrechts gegeben hat, hatte sich diesmal einen Gegenstand erwählt, bei dem er nicht bloß, nach seinem eigenen bescheidenen Ausdrucke, einiges Recht hat, mitzusprechen, sondern den er wie kein Anderer in seiner vollen Bedeutung zu würdigen weiß. Denn von der Errichtung der Sachverständigen-Vereine an, also seit mehr als dreißig Jahren, dem literarischen, und seit siebzehn Jahren gleichzeitig auch dem musikalisch-dramatischen Sachverständigen-Vereine als Vorsitzender und als Mitglied angehörig, verkörpert Herr Dr. Heydemann in seiner Person die bedeutende und für die Ausbildung des geistigen Eigenthums hoch ersprießliche Praxis dieser angesehenen Vereinigungen.

Sein Vortrag gab, nach einer Uebersicht der legislativen Entwickelung innerhalb der verschiedenen deutschen Staaten, eine Darstellung der Beziehungen, welche sich zwischen den Sachverständigen-Vereinen und den Gerichtsbehörden auf der Grundlage der preußischen Nachdrucks-Gesetzgebung ausgebildet haben. Indem der Redner die Rechtsbildung nach formeller und materieller Hinsicht im Einzelnen verfolgte und überall die Wechselwirkung zwischen der richterlichen Thätigkeit und derjenigen der Sachverständigen-Vereine klar legte, veranschaulichte er auf's Beste die besonnene und echt wissenschaftliche Methode, welche in den Gutachten dieser Vereine durchgehends zum Ausdruck kommt, und welche ihren Aussprüchen ohne jeden gesetzlichen Zwang durch ihren innern Werth eine so vorzügliche Autorität bei den Gerichten verschafft hat.

Inzwischen ist im Reichstage des Norddeutschen Bundes eben die Gesetzgebung, welche durch die Sachverständigen-Vereine eine so sorgsame und gewissenhafte Ausbildung erfahren hat, kurzweg als eine schädliche bezeichnet worden. Bei der ersten Lesung des Gesetzes über das literarische und artistische Urheberrecht hat sich Herr Dr. K. Braun veranlaßt gesehen, das geistige Eigenthum, dessen die Bundesverfassung nicht nur, wie er angab, erwähnt, sondern dessen Schutz sie zum Gegenstand der Bundesgesetzgebung gemacht hat, als ein Monopol der Autoren und Verleger zu denunciren. Da die Zeit indeß zur völligen Abschaffung dieses „Vorrechts" noch nicht reif ist, so will Herr Braun sich vorerst mit erheblichen Einschränkungen begnügen, die zugleich auch im richtig verstandenen Interesse der Schriftsteller und der Buchhändler, geschweige denn des Publikums, liegen sollen. — Dem gegenüber constatiren wir zunächst die einfache Thatsache, daß unter dem Schutze der preußischen Nachdrucks-Gesetzgebung von 1837 — derjenigen, welche dem norddeutschen Gesetzentwurfe zu Grunde liegt, die literarische und artistische Production in dem größten Theile Deutschlands eine wahrhaft ungeahnte Entwickelung erfahren hat. Wir constatiren, daß diese Entwickelung in gleichem Maße den Schriftstellern wie dem Buchhandel zu Gute gekommen ist, den Schriftstellern, die heutzutage auch in Deutschland, wenngleich in bescheidenerer Weise als bei unsern Nachbarn im Westen, mit Scribe von ihrer Feder zu sagen beginnen: Inde otium et libertas. Wir constatiren endlich, daß das deutsche Publikum, von der Gerechtigkeit des Schutzes der geistigen Production durchdrungen, nicht geneigt ist, sich durch einige Reflexionen über Homer und Plato, die ohne Honorar geschrieben, von seiner Ueberzeugung abbringen zu lassen, und von dem Reichstage eine sachgemäße und eindringende Berathung des wichtigen Gesetzes erwartet, welches die Verheißung der Bundesverfassung zu verwirklichen bestimmt ist.

Es ließen sich vielleicht über die Dauer des Autorenrechtes, wie sie der Gesetzentwurf vorschlägt, abweichende Ansichten aufstellen, aber das Autorrecht in seiner sittlichen, unabweisbaren Begründung leugnen, heißt, nach Art gewisser Naturforscher, der Materie den Geist unterordnen. Wir vermögen in den Auslassungen des Herrn Braun und seiner Freunde nur die fehlerhaften Consequenzen der Freihandels-Doctrin zu erkennen. Wie berechtigt auch im Sinne einer gesunden Volkswirthschaft der Kampf gegen die schutzzöllnerischen Interessen und die Handelsmonopole ist, so unberechtigt und gegen alle gesunde Logik ist in der Frage der Patentgesetzgebung der Kampf gegen die Erfinder-Belohnungen und in der Frage der Nachdruck-Gesetzgebung der Kampf gegen den Schutz des Autor- und des Verlagsrechtes. In diesen Blättern (Nr. 9) ist bereits nachgewiesen worden, daß in einzelnen Fällen — bei Uebersetzungen wissenschaftlicher Werke — der Gesetzentwurf die Dauer des betreffenden Autorrechtes viel zu kurz bemessen hat.

H. Heine's Biographie, von Ad. Strodtmann.

III.

Der deutsche Dichter in Paris.

Gerade durch seine Prosa-Schriften ist Heine bekanntlich bei vielen gutmüthigen, schwachen Seelen sehr in Mißcredit gekommen. Durch sein radicales Auftreten konnte es nicht fehlen, daß er sich von Anfang an bei Vielen äußerst unbeliebt machte, und von da an haben sich eine Reihe unliebsamer, mißfälliger Urtheile über ihn bis auf unsere Tage fortgepflanzt, welche wohl verdienten, einmal gesichtet zu werden. In den meisten Literaturgeschichten figurirt er immer noch unter allgemeinen, stehend gewordenen Bezeichnungen, und selbst Strodtmann's Urtheil ist nicht überall frei von dem Einfluß dieser alltäglichen Anschauungsweise. Es würde ein langes Capitel werden, wollten wir alle einzelnen Punkte hervorheben, in denen unsere Ansicht über den Dichter von den über ihn verbreiteten abweicht. Die Hauptsache betrifft auch hier wieder die ganze Persönlichkeit des Mannes, an der man so viel herummeistert, indem man ihn gern anders und besser haben möchte, als er ist. Dies ist indessen falsche Kritik; einen wirklich großen Mann muß man vielmehr in seiner Eigenart anzuerkennen versuchen, und diese dann, wie schon oben bemerkt, nicht einer mesquinen Kritik unterwerfen, sondern einfach als Faktum anerkennen.

Mit Heine's Aufenthalt in Paris beginnt ein wichtiges Kapitel in seinem Leben; denn gerade eine Nation, mit deren Charakter er sich in hohem Grade wahlverwandt fühlte, mußte einen bedeutenden Einfluß auf ihn ausüben und sie hat es auch gethan. Soviel er sich aber auch von dem französischen Wesen aneignete, so ist er nie völlig französirt worden, sondern in dem Kern seiner Persönlichkeit seinem früheren Standpunkte treu geblieben. Strodtmann hat dieser Seite seines Wesens zwei ausführliche, treffende Abschnitte gewidmet, indem er einmal Heine als Vermittler des französischen Geistes in Deutschland schildert und ihn dann wiederum als den Vermittler des deutschen Geistes in Frankreich hinstellt. Strodtmann hat unseres Erachtens vollkommen Recht, wenn er auf diese beiden Missionen des Dichters ein besonderes Gewicht legt.

Sein flüchtiges Verhältniß zum Saint-Simonismus, seine fortgesetzten Beziehungen zu Deutschland, die Noth, die ihm die Censur, die Streitigkeiten mit seinen Verwandten u. s. w verursachten, bilden die folgenden Capitel der Biographie.

Man hört häufig die Meinung, Heine sei damals völlig der wahren Poesie entwachsen und habe sich ganz der Journalistik und Tendenzschriftstellerei gewidmet. Mit Unrecht! Denn wenn ihm auch der Kampf für politische und religiöse Freiheit das Höchste geworden war, so machte er doch auch die Behauptung an sich wahr, daß der echte Dichter es sein ganzes Leben lang ist. Gerade seine Tendenz-Gedichte, vor Allem „Deutschland, ein Wintermährchen", sind von höchstem poetischen Werth, und in der nun folgenden Zeit, wo ihn das entsetzlichste Siechthum erst an's Zimmer, dann dauernd auf das Krankenlager fesselte, hat seine Muse ihm noch einige der schönsten Kinder geboren. —

Jene letzten Lebensjahre sind bekannt unter dem Namen der „Matratzengruft", — weil sein gebrochener Leib es damals in einem gewöhnlichen Bett nicht mehr aushalten konnte, sondern auf vielfach übereinander gelegten Matratzen ruhen mußte. Ueber jene Zeit sind wir verhältnißmäßig gut unterrichtet, weil die verschiedensten Journale dem langsam dahinsterbenden Dichter ihr Interesse zugewandt haben; u. A. hat auch diese Zeitschrift zu verschiedenen Malen werthvolle Notizen über ihn gebracht. Die wichtigste Quelle aus jenen Jahren sind aber ohne Zweifel die „Erinnerungen an Heine", von unserem vortrefflichen A. Meißner. In der That der zollweise dem Tode verfallende Mann, dessen Genie, Witz und Humor noch bis in die letzten Tage sich in vollem Glanze bewähren, ist ein Gegenstand des tiefsten Mitleids und des wärmsten Interesses. Gerade seine ungetrübte geistige Frische, welche ihn damals noch Gedichte hervorbringen ließ, wie jene großartig tiefsinnigen Lieder seiner letzten Jahre, daneben aber auch die Selbst-Ironie, durch die es ihm gelang, sich in den ärgsten Qualen zum Objekt seines Spottes zu machen, das allein ermöglichte ihm überhaupt ein solches Leben. Hierbei erwarten die Leser ohne Zweifel einen Punkt besprochen zu hören, der vielfach Gegenstand von Controversen zu sein pflegt, nämlich die Bekehrung Heine's zum Theismus. Es ist nun, wenn man die Sache unbefangen betrachtet, nicht der geringste Zweifel, daß Heine in seinen letzten Lebensjahren an einen persönlichen Gott und Unsterblichkeit geglaubt hat; es hieße allen Regeln philologischer Hermeneutik in's Gesicht schlagen, wollte man dies nicht schon allein aus seiner Vorrede zum „Romancero" schließen. Man mag sich darüber freuen oder es beklagen, aber die Sache ist evident und wird auch durch zahlreiche andere Aeußerungen von ihm bestätigt; wie Strodtmann deren eine Menge im Verlaufe der Darstellung anführt. Nur scheint es zweifelhaft, ob jene theistische Anschauungsweise nicht Heine's wahre Meinung stets gewesen ist.

Wir schließen hiermit unser Referat über die erste Biographie des großen Dichters, das etwas ausführlich geworden ist, doch nicht länger, als es der interessante Gegenstand verdient. Das Strodtmann'sche Buch ist nicht vollkommen in seiner Art, es ist oft breiter als nöthig; im Ganzen wenig übersichtlich angeordnet, namentlich vermißt man eine detaillirte Inhaltsangabe; nichtsdestoweniger verdient sie unsere Anerkennung im hohem Grade, Er giebt uns das Bild eines unserer größten Dichter, der zwar so vielfach verkannt und geschmäht ist, wie nur Wenige, aber in jedem Fall sich ein Andenken bis in die spätesten Zeiten gegründet hat. Denn unter allen deutschen Lyrikern, denen Apoll des „Gesanges Gabe, der Lieder süßen Mund" geschenkt, hat es außerdem nur noch Einer verstanden, die Deutschen so nachhaltig und so gewaltig zu rühren, und dieser Eine, mit dem allein Heine verglichen sein will als Liedersänger, das ist eben Göthe.

L. B. Förster.

Eine Tendenz- und Frauen-Novelle.*)

Im Feuilleton der „Kölnischen Ztg." befand sich diese Novelle bereits im vorigen Jahre ohne Autornamen. Schon damals vermutheten wir eine Verfasserin, nicht nur deshalb, weil die besten Seiten eines Frauengemüthes sich darin aussprechen, sondern auch, weil die Anschauungen, die im Geiste unserer denkenden Frauen gereift sind, sich wie ein rother Faden, d. h. sicht- und erkennbar, durch die Erzählung ziehen. Wir haben es also wieder mit einer Tendenznovelle zu thun, und alle diejenigen, die in der Tendenz eine Sünde gegen den heiligen Geist der Poesie erblicken, müssen sich von ihr abwenden. Dennoch muß es schwer, fast unmöglich sein, in unserer Zeit ohne Tendenz zu schreiben; es gelingt ja unsern besten Dichtern nicht. Auerbach und Freytag und Gutzkow — ja selbst der Lyriker Geibel, dessen süße Wonne sich den immer wechselnden Gefühlen der Liebeslust und dem Liebesschmerz geweiht — Alle haben sie Tendenz. Deshalb überlassen wir den Streit über die Erlaubniß zur Tendenz in einem Kunstwerk den Kunstrichtern und halten uns an das Gegebene. „Der Lebende hat Recht" und todte Principien mögen den Gelehrten auch lebendige Ueberzeugung sein — das ungelehrte Volk aber und seine Dollmetscher, die Dichter, schaffen aus dem Leben heraus — jenes in Trieben, Wünschen, auch häufig in handgreiflichen Forderungen, diese, indem sie diese Triebe, Wünsche, Forderungen geistig zu durchdringen suchen, um ihnen die Weihe der Kunst zu geben.

„Was unten tief dem Erdensohne das wechselnde Verhängniß bringt", das schlägt nicht blos an die metallene Krone, es schlägt an das Herz, an den Geist des Dichters, an die Spitze, an die Krone unseres Volkslebens.

Und wie unsere Dichter Tendenz haben, so haben auch unsere Dichterinnen Tendenz, und die vorliegende Novelle ist auch eine Tendenznovelle. Die Erzählung bewegt sich zuerst ganz harmlos auf dem Boden unseres gebildeten Beamtenthums, im Hause des Landraths v. Stein. Die Schilderung eines häuslichen, von Liebe und Frieden getragenen, von Kunst und Poesie verschönten Lebens, von dem die Heldin, die 18jährige Gertrud umgeben ist, ist ein sinnig ausgeführtes Familienbild. Mit liebevoller Sorgfalt ist das Kleinste beachtet und mit sinnigem Verständniß geordnet. Diese Schilderung ist so poetisch, daß die Worte beinahe in die metrische Form übergehen. „Seht, da kommt sie ja selbst, in festlich weißem Gewande, die achtzehnjährige Gertrud, der Eltern Glück und Stolz und blühende Hoffnung! Blondes Gelock umwallt ringsum das jugendliche Haupt und umrahmt mit goldigem Glanze ein Antlitz, worin des Vaters energische Gestalt und der Mutter rührende Lieblichkeit zu einem glücklichen Ganzen verschmolzen sind. Die edle Gestalt dankt sie dem Vater allein, sowie der Mutter die Grazie der Bewegung. Und was sie dem Himmel verdankt, das ist der unsagbare Zauber der Jugend."

Dieser anmuthigen Schilderung einer holden Mädchenblüthe reiht sich die andere an, wo diese, von dem Strahl der Liebe berührt, sich reich zu entfalten beginnt. Aber nicht lange bleiben wir bei dem Seelengemälde zweier Liebenden, des Assessors v. Rödern und Gertrud's. Die Geschichte beginnt in dem Jahre 1848 und dieses Jahr zeitigte noch andere Blüthen, als die des neckischen und doch so ernsten Liebesgottes. Der Landrath v. Stein, geschätzt, ja verehrt im ganzen Kreise, wird in die Na-

*) „Gertrud von Stein." Novelle von Clara Ulrici. Berlin, Otto Janke, 1870.

tionalversammlung nach Berlin gewählt, und er, der bis dahin treuester Royalist gewesen, erfährt in sich Wandlungen, die ihn zur Opposition gegen die Regierung treiben, so daß er den bekannten Beschluß der Steuerverweigerung mit unterzeichnet. Sein Amt giebt er auf. Frau v. Stein, seine Gattin, eine weiche, schmiegsame Frauennatur, die solche Kämpfe weder ahnte noch begreifen konnte, fühlt sich zum ersten Mal ohne Verständniß dem geliebten Manne gegenüber. In ihren Verhältnissen erschüttert, von ihrer bisherigen Gesellschaft gemieden, erkrankt sie in Folge der ungewohnten Aufregungen und stirbt.

So steht Gertrud plötzlich allein; die Liebe zu Rödern hat der Märzsturm von 1848 geknickt, da dieser schnell ein Haus verließ, durch dessen Beziehungen er seine weitere Carrière in Frage gestellt hätte.

Auch Gertrud erkrankt; ein Nervenfieber erfaßt sie, über welches aber die jugendliche Kraft siegt. Nach überstandener Krankheit entschließt sie sich Erzieherin zu werden und übernimmt gleich in der Schule ihrer ehemaligen Lehrerin, eines Fräulein Neumann, den Unterricht in den unteren Klassen. Aber die Beamtenfamilien der Stadt machen Miene, ihre Kinder der Anstalt zu entziehen, weil Gertrud die Tochter eines geächteten Demokraten sei. So entschließt sie sich, nachdem sie in Berlin ihre Lehrerinprüfung abgelegt, nach dem Großherzogthum Posen in eine adlige, polnische Familie als Erzieherin zu gehen. Die polnischen Familien und geselligen Verhältnisse werden dabei in prägnanter Weise gezeichnet.

Diese fremde Atmosphäre, die das deutsche Mädchen unheimlicher berührt, als sie ahnen konnte, ist es nicht allein, die sie bedrückt; auch der Beruf, den sie sich gewählt, bietet ihr die Befriedigung nicht, die für ernstes, selbstloses Arbeiten gefordert werden darf. Das Erziehungsgeschäft theilen mit der Erzieherin tausend unberechenbare Elemente, die sie nicht beherrschen kann. Außerdem ist die von Gertrud gehoffte Selbständigkeit in der Stellung einer Erzieherin am wenigsten vorhanden. Aus wie vielen Mädchenherzen tönt wohl die Klage, die Gertrud nach den erlittenen Demüthigungen im Molewski'schen Hause ausspricht: „Wer redet von weiblicher Würde, wenn wir dem Zufall preisgegeben sind mit unserm edelsten Wollen! Hat denn diese reiche, vielgestaltige Welt keinen Punkt, auf dem wir stehen dürfen kraft unserer eigenen Menschenwürde?"

Gertrud hat durch verschiedene Erlebnisse den Beruf erkannt, der mit ihrem innern Wesen zusammenhängt. Sie hat einen Bruder, einen Arzt, der in der Heilgymnastik das Gebiet seiner ärztlichen Wirksamkeit findet. Gertrud schließt sich diesem Bruder an und findet in dieser Thätigkeit als Aerztin einen würdigen Abschluß für ihre nach Selbständigkeit ringende Natur.

Eine allerliebste Episode bildet die Liebesgeschichte des genannten Bruders, dessen Geliebte und spätere Frau eine Gärtnerin ist, keine Kindergärtnerin. Auch hier ist die Tendenz zu erkennen, junge Mädchen auf ein Gebiet zu verweisen, wo Frauenhand und Frauengemüth sich bethätigen kann — zugleich mit dem freilich prosaisch klingendem, aber auch für poetische Gemüther sehr zu beachtendem materiellen Erwerb. Die Schilderung der kleinen Gärtnerin Helene ist ein dichterisches, reizvolles Gemälde. Hören wir, wie sie selbst über ihre Beschäftigung sich ausspricht: „Das fröhliche, belebende Schaffen in der Natur hat mich an Körper und Geist frisch gemacht. Welch' eine Wunderfülle ist uns verschlossen, so lange wir nicht eingedrungen sind in das geheime Leben der Pflanzenwelt. Das kann nicht gelehrt werden nach einem trocknen System. Da heißt es: selbst lauschen und achten auf das eigenthümliche Werden; ob Wärme und Licht hier Noth thut und dort kühlerer Schatten, da freierer Spielraum zu vollendeter Entfaltung, dort Schutz und Stütze für ein gebrechlicheres — Wesen, möchte ich fast sagen, so lebens- und segensvoll erscheint mir die Natur." Der große Garten an dem Hause des Doktors, in dem die „kleine, kräftige Frau Doktorin" eine bedeutende Anzahl junge Mädchen aus den verschiedenen Ständen die Gartenkultur praktisch lehrt, ist ebenfalls eine frische, wohlthuende Schilderung harmonischer Jugenderziehung.

Doch darf die Erzählung, die ihre Lebenskräfte aus dem politischen Boden des Jahres 1848 zog, diesen als ausgenutzt und unbrauchbar liegen lassen? Nein! das Abschiedswort der Verfasserin gilt der politischen Gestaltung unserer heimathlichen Verhältnisse. Freiherr v. Stein hat freilich den Wanderstab ergreifen müssen — „das Vaterland hatte damals nicht Raum für seine besten Männer". Aber nicht mit dieser Dissonanz schließt die Geschichte, sondern mit dem Hin- und Ausblick auf die bessere Gegenwart und die bessere Zukunft.

„Eine bessere Zeit bricht an für das aufstrebende Geschlecht. Kühn erhebt der Genius des Vaterlandes wieder sein Haupt, und unter seinem stolzen, rauschenden Fittig reiht sich Stamm an Stamm zu festem Bunde. Manchem Verbannten noch ist es vergönnt, die heimatliche Erde wieder zu grüßen, mancher fand längst in fremder Erde sein einsames Grab; vergebens hat keiner gelebt und gekämpft. Was sie erstrebt — halte die Jugend es heilig: Das Vaterland"!

Frankreich.

Die Herkunft der Franken von Troja.*)

Woher stammen die Franken? Fragt man die altfranzösischen Annalen, so antworten sie: Aus dem Osten! Gregor von Tours leitet sie aus Pannonien her, Fredegar und die Gesta regum Francorum aus den Pontus-Gegenden und dem Gebiete von Troja. Die neueren Geschichtsforscher verwerfen diese Angaben. Die Franzosen, meinen sie, seien nicht ein eigener germanischer Volksstamm, sondern sie haben sich aus den alten wehrbaren Gemeinden der rechtsrheinischen istävonischen Völkerschaften zu einem neuen Kriegsvolke entwickelt. Die Herkunft der Franken aus Troja sei eine Dichtung, hervorgegangen aus der Eitelkeit der Franken, durch die Abstammung von den Trojanern in die vornehme Vetterschaft zu den Römern zu treten, deren politische Nachfolger sie wurden.

Der altfranzösischen Sage nimmt sich der Verfasser des in der Ueberschrift genannten Schriftchens an, indem er sie mit vielem Scharfsinn als eine wohlbegründete historische Thatsache zu erweisen versucht. Er zeigt zuerst, wie die Sage älter sei, als die Macht der Franken, die sie angeblich verherrlichen soll. Der Chronist Fredegar beruft sich in seiner Angabe von der trojanischen Herkunft der Franken zweimal auf den Kirchenvater Hieronymus, der in zwei seiner Schriften, in der Fortsetzung der Chronik des Eusebius und in dem Auszuge der Kosmographie des Istriers Aethicus, die Nachricht von der östlichen Herkunft der Franken überliefert hat. Nun lebte aber Hieronymus von 331—420 und der Kosmograph Aethicus starb

*) Zur Lösung eines ethnographischen Problems, von Dr. Joseph Vormstall. Münster, Adolph Russell's Verlag, 1869.

noch vor dem Kaiser Julianus, 365. Beide konnten also unmöglich die künftige Macht und Berühmtheit der Franken wissen und ihnen durch eine erdichtete vornehme Abkunft schmeicheln.

Vielen mag es gleichgiltig erscheinen, woher die Franken stammen; allein unser Verfasser sagt mit Recht: „Die Frage nach der Herkunft der Franken ist keine müßige; hängt doch von ihr die Beurtheilung der mittelalterlichen Staats-, Rechts- und Sprachverhältnisse zum großen Theile ab. Erweisen sich die Urfranken als ein ostgermanischer, raubfahrender Kriegerstamm, der sich vor der Eroberung des römischen Galliens die mittelniederdeutschen Gebiete gewaltsam unterworfen und mit dem Stempel seines eigenthümlichen Kulturwesens versehen hat, so muß sich die bisher beliebte Zurückführung frühmittelalterlicher Zustände auf die Original-Kultur westgermanischer Stämme der Taciteischen Zeit als zum großen Theil verfehlt bekennen, weil bei der Analyse des Gewächses nicht geschieden worden ist zwischen dem alten Stamm und dem neuen Pfropfreis. Dann wird die aristokratische und demokratische Schule der Geschichtsforscher und Rechtslehrer nicht lediglich um des Tacitus Nobiles Principes ꝛc. zu streiten haben, sondern vornehmlich vorher untersuchen müssen, mit welchen von den westgermanischen gründlich verschiedenen Culturzuständen und Eigenthümlichkeiten (Heerkönigthum, Kriegsverfassung, Hundertschaft, Faust- und Fehderecht, Dynastenthum, Feudalwesen) die im 3. Jahrhundert aus dem Norden und Osten massenhaft vorrückenden Ritterschaften des gothisch-vandalischen Zweiges in das alte Volksgebiet zwischen Rhein und Elbe, unter heftiger Reaction der altländischen Völkerschaften, kriegerisch reformirend eintraten, bis theils durch gewaltsame Unterwerfung, theils durch friedlichere Umbildung und Angliederung sich neue historische Gebilde entwickelten, die sich als sächsisch, fränkisch, thüringisch und alemannisch darstellen, wo uns früher chaukisch-angrivarisches, sicambrisches, cheruskisches, kattisches, hermundurisches Wesen entgegentrat."

Der Verfasser führt seinen Beweis von der östlichen Herkunft der Franken zuerst aus der Geschichte der rheinischen Altfranken, von ihrem ersten Auftreten unter den Kaisern Alexander Severus und Maximinus an, ihrer Niederlage unter dem nachmaligen Kaiser Aurelianus, ihrem siegreichen Durchbruche in die mittel- und niederrheinischen Gebiete unter Gallienus, ihren Raub- und Rachezügen nach des Posthumus Tode, ihren Bündnissen mit den Römern, welche sie zum Schutze gegen die noch im Vordringen begriffenen Völker der freien Franken, Lygier, Burgunder und Vandalen brauchten, bis zu der großen Völkerwanderung. Von der Mitte des 3. Jahrhunderts an bis zu den Merovingern ging in den rheinischen Uferstaaten der große Umbildungsproceß vor sich. Nachdem die altsikambrischen, istävonischen Völker von den östlichen Kriegerstämmen der Urfranken überwältigt waren, schmolz die alte Bevölkerung mit ihrer neuen Aristokratie in einen neuen Volkskörper zusammen und die francisirten Stämme hießen alle seitdem Franken im politischen Sinne, sowohl die niederdeutschen Stämme an Ruhr und Lippe, wie die oberdeutschen an Sieg, Lahn und Main. Dieses Vorkommen zweisprachiger Gaue, zweier deutscher Hauptdialekte im ältesten Frankengebiete bezeugt wiederum die neue Francia, unter welchem Namen schon die römische Reisekarte jene Gegenden anführt, als ein Product der Eroberung. Auch das spätere Herzogthum Ostfranken ist lediglich merovingische Eroberung, der Volksstamm aber nicht fränkisch, sondern suevisch, beziehungsweise alemannisch. Aus dem alten westgermanischen Volksthum und dem neuen fränkischen Herrenthume bildete sich so in Sprache, Recht, Verfassung und Volksleben das Mittelalterlich-Fränkische in zwei Haupttypen. Originaler und reiner hat sich das Urfränkische in den salischen Landen, im Rheindelta, den Maas- und Schelde-Gegenden, erhalten, wo nur eine dünne deutsche Bevölkerung unter celtisch-romanischen Stämmen wohnte, während in Ripuarien ungebrochene altdeutsche Stämme einen Hauptfactor in dem Umbildungsprocesse bildeten. Deshalb hat sich auch die alte urfränkische Rohheit und Barbarei viel länger bei den Saliern, selbst bis in die christliche Merovinger-Zeit hinein, erhalten, und bald auch haben die Salier Sprache und Sitten der Unterworfenen angenommen; die Ripuarier hingegen, von Köln und Trier erobernd vorschreitend, fanden das ganze Land zwischen Mosel, Maas und Rhein mit echtem altgermanischen Volksstoff erfüllt. Hier, im alten Austrasien, blieb daher, ungeachtet der nächsten Nähe des Romanismus, das deutsche Wesen intact und rein und die altgermanische Bauernkraft und Zähigkeit hat sich trotz der neuen Herren erhalten, so daß heute noch in dem Moselaner und Rheinländer der Geist der Vorzeit fortlebt, der ihm die Wacht am Rhein als sein unverbrüchliches nationales Erbtheil zuweist.

Eine direkte Nachricht von der Herkunft der Franken aus dem Osten enthält das vor einigen Jahren aufgefundene Breviarium Hieronymi ex Cosmographia Aethici. Der Auszug des Hieronymus im barbarischen Latein ist einem Originalwerk entnommen, das zu Anfang des 4. Jahrhunderts verfaßt ist. Der Istrier Aethicus giebt hierin eine geographische Rundschau über die Länder Europa's. Wie er an die Süddonauländer kommt, ergreift ihn ein Schmerz über die Verödung seiner Heimat und das Elend seiner Familie. Er will uns erzählen, wie dies gekommen, und so giebt er uns eine geschichtliche Episode über die Kriege der Römer mit den deutschen Donau- und Pontusvölkern, aber unter den absichtlich fingirten Namen des Romulus und der Albaner. Es kommt nun vor Allem darauf an, die Hieroglyphen des dunkelen Aethicus aus den gleichzeitigen Berichten des Dio Cassius und der Scriptores historiae Augustae zu erklären, und das hat unser Verfasser versucht. Nach ihm ist der von Aethicus erwähnte Brudermörder Romulus, der Troja zum zweiten Male erobert und den Francus und Vassus besiegt hat, kein Anderer, als der Kaiser Caracalla, welcher Raubschaaren, die vom Pontus her sich in Großphrygien in oder um Troja festgesetzt hatten und die man Franken und Vassen nannte, geschlagen, so daß sie gezwungen wurden, sich nach Westen zu wenden und zwar von der Mäotis zuerst nach Räthien und dann nach Germanien, wo sie in dem alten Sicambria sich niederließen. Die Franken präsentiren sich also hier völlig als fahrende Raubritterschaften, denen sich andere abenteuernde Stämme angeschlossen haben mögen. Daher sprechen auch Fredegar und die Gesta Francorum von mehreren Atheilungen und Königen, von Priamus (Prim oder Brimo) und Francio, von Turquotus (Turgot) und seinen Torci (Thoringer oder Thüringer). Der latinisirte Name Priamus hat wahrscheinlich Veranlassung gegeben, an den Virgilischen Priamus anzuknüpfen, wobei man merkwürdigerweise ganz übersah, daß der alte Priamus bei Virgil fällt, während der fränkische Priamus mit seinem Volke auszieht. In gleicher Weise schildert Aethicus unter den fingirten Namen des Romulus und der Albaner die weiteren Kriege der Kaiser Claudius, Aurelian und Probus mit den Gothen an der unteren Donau und die Rückeroberung der durch Alemannen und Franken, Vandalen und Lygier besetzten Gebiete in Italien und Gallien. Jene Urfranken aber wurden im alten Istävonenlande bei Sicambrern und Marsen bald die neuen Herren und verwuchsen mit den alten Völkern, denen

sie den neuen Namen und Lebensimpuls gegeben hatten, in Eins.

Das ist der historische Kern, den unser Verfasser aus dem Aethicus herausgeschält hat, und dieser war es auch, der das Grundthema bildete, das die fränkischen Chronisten variirten, indem sie zur Verherrlichung der Franken Manches aus Virgil und der griechischen Troja-Sage beimengten, zugleich aber auch einige andere historische Facta hinzufügten, wie die Spaltung der Franken in mehrere Abtheilungen, ihre inneren Fehden, ihre Kämpfe im Westen und ihre Verbindung mit den Sachsen.

Alle diese Combinationen des Verfassers wären jedoch hinfällig, wenn Zarncke und Roth Recht hätten, daß der angebliche Aethicus ein Fälscher des 8. Jahrhunderts sei, der seine Nachrichten aus Fredegar und den Gesta zusammengetragen habe. Wir übergehen die Polemik unseres Verfassers gegen diese Ansicht und bemerken nur noch, daß ihm selbst die Acten über Aethicus noch nicht geschlossen zu sein scheinen; wenigstens fürchtet er, daß seine Schrift eine scharfe Begegnung erfahren werde. Was uns betrifft, so achten wir das redliche Streben des Verfassers nach Wahrheit und können ihm unsere Anerkennung nicht versagen, daß er eine Frage von neuem angeregt hat, die von der größten Wichtigkeit für die ältere Geschichte der Deutschen ist. Jedenfalls werden noch eingehendere Untersuchungen über die Echtheit des Aethicus und seine Beziehungen zu Hieronymus und den fränkischen Chronisten angestellt werden müssen. E. M.

Italien.

Zur Geschichte der Hexenprozesse in ihrem Zusammenhange mit Rom.

In der ersten Lieferung der Revue des deux mondes von diesem Jahr giebt Albert Réville dem französischen Publikum einen Auszug aus dem neuerlich erschienenen Werk des Professors Gustav Roskoff über die Geschichte des Teufels. Roskoff ist Mitglied der Fakultät für protestantische Theologie zu Wien. Seine Geschichte des Teufels ruht in den bis zum Mittelalter reichenden Partien wesentlich auf den Forschungen von Christian Baur. Der französische Berichterstatter folgt überall der Darstellung Roskoff's. Da die Revue des deux mondes die höhere Gesellschaft von ganz Europa zu ihren Lesern zählt, so hat sich Albert Réville ein Verdienst damit erworben, daß er die deutschen Forschungen, welche im Kreis der Fachgelehrten geblieben wären, gerade jetzt, angesichts des in Rom tagenden Concils, in einen kurzen Aufsatz mit eleganter Popularität zusammendrängte. Denn die Ausbeutung des Teufelsglaubens durch das Papstthum im 13., 14. und 15. Jahrhundert, oder genauer gesprochen, die Dogmatisirung der Reste des Heidenthums im Volksglauben durch die Beziehung derselben auf die kirchliche Teufelsvorstellung, durchgeführt im Interesse der päpstlichen Politik, bildet eines der merkwürdigsten Capitel der Kirchengeschichte.

Die Päpste bedurften des Teufels- und Hexenspukes um ihrer politischen Polizei, um der Inquisition Nahrung und einen allgemein in die Augen springenden Vorwand zu geben. So wurden die Gebilde des Zauberglaubens, der in der Phantasie des Volkes lebte, plötzlich für eine Realität, für leibhafte Thaten des leibhaften Satans erklärt, und nun erst jenem absterbenden Glauben ein epidemisches Wachsthum und eine, die Verfolger wie die Verfolgten ergreifende Heftigkeit gegeben. Nach mancherlei früheren Anläufen geschah dies definitiv in der Bulle Summis desiderantes, welche Papst Innocenz VIII. im December 1484 erließ. Gleichzeitig wurde der Teufelsglaube auf gleiche Stufe mit dem Verbrechen der Ketzerei gestellt. Einer der von Innocenz ausgesandten Inquisitoren, Jacob Schrenzer, verfaßte das Buch Malleus maleficorum, welches der Papst bestätigte, und welches eine vollständige Aufzählung aller Arten der Hexerei enthält. Eine Hauptrolle spielt darin der schon in der Bulle Summis desiderantes gehörig hervorgehobene Geschlechtsumgang mit dem Teufel.

Die bekannten Formen, oder richtiger gesagt, die absolute Formlosigkeit, welche den Angeklagten jedes Schutzes beraubte, das Merkmal der Verfolgung durch die Inquisition, wurde auf die Hexenverfolgung übertragen. Also die Giltigkeit aller und jeder Denunciation, die Zureichendheit jedes, auch des unbedeutendsten Verdachtsgrundes, die Ueberführung durch die Folter, die Erlangung des Geständnisses durch die Vorspiegelung der Straflosigkeit und endlich der Feuertod. Nicht völlig aufgeklärt ist die Erscheinung, weshalb der Verdacht des Zauberns und Teufelsumganges weit mehr an den Frauen haftete, so daß wenig Zauberer im Ganzen bei einer so großen Zahl von Zauberinnen oder Hexen verbrannt wurden. Der „Hexenhammer" antwortet auf diese Frage, welche also schon damals aufgeworfen wurde, daß die Frauen der Verführung des Teufels leichter zugänglich seien. Die Wahrheit ist wohl, daß die Frauen der Verfolgung schutzloser gegenüberstanden, und daß die Furcht: Frauen, Töchter und Bräute der Inquisition verfallen zu sehen, auch die Männer, wo es darauf ankam, dem Papstthum gegenüber geschmeidig machte.

Ein Jahr nach dem Erlaß der Bulle Innocenz's VIII wurden allein in Worms 85 Hexen verbrannt. So ging es fort durch das 16. und einen großen Theil des 17. Jahrhunderts, in Deutschland, Frankreich, Spanien, Italien. Europa war in jenes merkwürdige Jahrhundert eingetreten, welches seit der Stiftung des Christenthums unerreicht dasteht durch die Fülle schöpferischer Antriebe, die in den Völkern Europa's emporwuchsen, jenes Jahrhunderts, welches in der Religion die Reformation, in der bildenden Kunst die großen Meister der Renaissance, in der Poesie Cervantes und Shakespeare, welches mit der Kenntniß neuer Theile der Erde zugleich die Grundlegung einer neuen Naturwissenschaft und Philosophie und die Erweckung der Alterthumswissenschaft gesehen hat. Inmitten dieser Antriebe, welche den Sinn in eine hochgeistige Region emportrugen, wucherte der Aberglaube des Hexenwesens, durch die Päpste in die Menschheit gepflanzt, mit merkwürdiger Intensität fort. Die Päpste glaubten in der großen Bewegung der Geister des Werkzeuges ihrer Herrschaft, der Inquisition, und des Hexenglaubens, der dieses Werkzeug nährte, um so weniger entbehren zu können, und die Menschheit leistete auffallender Weise auf diesem Gebiet dem Papstthum den wenigsten Widerstand. Selbst der Protestantismus stimmte Anfangs in den Hexenwahn ein. Es war als wollte die Menschheit mit Feuer und Folter die Reste des Heidenthums und des Mittelalters von sich stoßen. Der neu entstandene Gegensatz der Confessionen, welche sich gegenseitig beschuldigten, dem Antichrist zu dienen, vermehrte den Fanatismus, wie gegen alle Ketzer, so auch gegen die angeblichen Hexen. Erst nachdem die religiösen Bürgerkriege des 17. Jahrhunderts in Frankreich, England, Deutschland zu Ende waren, trat mit der Erschöpfung des confessionellen Gegensatzes, mit der Toleranz und Aufklärung

auch die Reaction gegen den Hexenwahn ein, welche am Schluß des 18. Jahrhunderts diesen unheimlichen Schößling des Aberglaubens wenigstens aus der Handhabung der Justiz definitiv verbannte.

England.

Eine Geschichte der englischen Kolonisation.*)

Die bei der steigenden Frequenz und Erleichterung des überseeischen Verkehrs riesenhaft wachsende europäische Auswanderung nimmt immer größere Aufmerksamkeit in socialer und politischer Hinsicht in Anspruch, nirgend mehr als in Großbritannien, dessen Kolonieen den ganzen Gürtel des Erdballs bedecken. Um die gegenwärtig in England brennende Kolonialfrage zu beleuchten, bedarf es eingehender Specialstudien. Als Einleitung dazu und für eine allgemeine Kenntniß des Gegenstandes empfiehlt sich ein soeben erschienenes populäres Werk über die Entstehung und das Wachsthum der englischen Kolonien, das keinen Anspruch auf Originalität macht, auf dem Raum von 400 Octavseiten jedoch viel interessante, aus guten Quellen gesammelte Thatsachen enthält und ein anschauliches Bild jener ersten halb mythischen Abenteurer-Periode giebt, in der kühne und rücksichtslose Seefahrer nach den Schätzen unentdeckter Länder suchten.

Die Kolonisation der nordamerikanischen Küstenländer und Westindiens bilden den Inhalt der ersten Kapitel, in welchen eine Schilderung des Hafens von Bristol, „der Wiege der Entdecker", an die früheste Geschichte der Hafenstadt Bremen erinnert: „Vor 400 Jahren war Bristol, mit Ausnahme Londons, die lebhafteste und blühendste Handelsstadt Englands. Seine Kaufleute steuerten ihre kleinen Fahrzeuge nach jedem bekannten Verkehrsplatz und nach einigen, die von ihnen allein besucht wurden. Sie trieben Handel mit Island und den nördlichsten Theilen Europas, und ihre Beziehungen führten sie nach dem Mittelmeer und dessen reichen Städten und den Seeräuberküsten der Levante. Es ist sehr wahrscheinlich, daß sie in Island von den frühesten Expeditionen der skandinavischen Seefahrer nach den Küsten von Labrador hörten, welche, wie man vermuthet, Columbus zu seinen waghalsigen Plänen bestimmten."

Die Gründung der Kapkolonie durch die Holländer hat für uns Deutsche specielles Interesse. Sie geschah im Jahre des Westfälischen Friedens.

„Im Jahre 1648 scheiterte ein niederländisches Schiff, der „Harlem", auf seinem Wege nach Indien. Die Besatzung, gezwungen mehrere Monate auf der Küste zu leben, schickte so günstige Berichte über das Land nach Hause und schilderte die Vortheile einer Niederlassung, bei der ostwärts segelnde Schiffe Halt machen konnten, in so lebhafter Weise, daß die holländische ostindische Compagnie den Rath befolgte. Etwa 80 Soldaten, Landleute und Sträflinge landeten unter Jan van Riebeck in der Tafelbay im April 1652, und hölzerne Baracken wurden auf der Stelle der heutigen Kapstadt errichtet. Die Eingeborenen bewillkommneten sie, und inmitten vieler Schwierigkeiten, welche die Landung während der Winterzeit mit sich brachte, in der Nahrung knapp war und wilde Thiere umherschweiften, bildete sich eine kleine Kolonie, welche 1658, verstärkt durch neue Ankömmlinge von Holland, 360 Personen zählte. Die Neigung zu grausamer Behandlung der Eingeborenen zeigen die Holländer noch heute in ihren indischen Kolonien; in Südafrika scheinen sie jedoch von Anfang an Großartiges darin geleistet zu haben.

„Mit den Hottentotten waren sie anfangs sehr zufrieden; bald jedoch verlangten sie von ihnen mehr, als diese leisten wollten und die erste „Unverschämtheit" derselben wurde grausam gerächt. Die Unverschämtheit bestand in derselben Art von Viehdiebstahl, welche seither eine Quelle unaufhörlicher Wirren geblieben ist. Van Riebeck, der einen Mann auf der That ertappte, fragte ihn nach seinem Beweggrund; wie er selbst berichtet hat, antwortete der Eingeborene, daß es aus keinem anderen Grunde geschähe, als, weil sie sähen, daß die Fremden das Grasland, auf dem sonst die Rinder der Eingeborenen weideten, umpflügten und sich überall mit Heerden und Gebäuden festsetzten, als ob sie niemals das Land zu verlassen gedächten, welches seit undenklicher Zeit ihnen gehört hätte — ja ihr Vieh könnte nicht mehr zur Tränke gehen, ohne die Saaten der Holländer zu betreten, was diese nicht gestatten wollten." Van Riebeck erachtete, daß Viehstehlen eine Sache wäre, die dem Allmächtigen sehr mißfiele, „wenn solche Leute es thäten;" er fand jedoch nichts Schlimmes darin, wenn Leute, wie er, Land stahlen. Er führte demnach 1659 mit 130 seiner Leute einen Krieg gegen die Hottentotten und mittelst etwas Blutvergießen und „ein wenig Tortur" gelang es ihm, ihr Unrecht zu bestrafen.

Aus den Erzählungen eines holländischen Reisenden in den Jahren 1772—1776 führt Herr Bourne folgende Züge an: „Das Sklavengeschäft wird von den Kolonisten gegen die Buschmänner mit einer Grausamkeit betrieben, welche den Abscheu eines Jeden verdient, obwohl man mir gesagt hat, daß sie stolz darauf sind, nicht bloß, daß die Gefangennahme eines Hottentotten für sie ein Vergnügen ist, sondern sie vernichten mit kaltem Blute die natürlichen Bande zwischen Eltern und Kindern, Mann und Weib. Ich habe es erlebt, daß Kolonisten nicht bloß für ein geringes Vergehen mit voller Ueberlegung langsam ihren Sklaven die Haut vom Rücken und den Gliedern abgeschunden haben, sondern, schlimmer als Tieger, in ihrer Grausamkeit Pfeffer und Salz in die Wunden streuten."

Was dieser Erzähler über die Sklavenhetzen unter den Stämmen der Hottentotten und Buschmänner berichtet, stimmt genau mit den Schilderungen der zuverlässigsten Reisenden aus der allerneuesten Zeit über die „Kommandirungen" gegen die Kaffern innerhalb der Boer-Republiken. Die Scheuslichkeiten gegen die Eingeborenen, welche in diesem eigenthümlichen Staat begangen werden, müssen früher oder später zu seiner Unterwerfung durch die umliegenden englischen Kolonien führen.

*) The Story of Our Colonies: with Sketches of their Present Condition. By H. R. Fox Bourne, author of „English Seamen under the Tudors", „Famous London Merchants" ect. London, James Hogg and Son.

Rußland.

Von der Ausübung der Justiz in Rußland.

Der Schriftsteller hat nicht nur das Recht, sondern sogar die Verpflichtung, Uebelstände und Mißbräuche zu rügen, damit sie mit allen ihren Nachtheilen und Schäden betreffenden Ortes in

Erwägung gezogen und ausgeglichen werden können. Eine solche Tendenz würde nun dem moskowitischen Quadrifolium Katkov, Leontjew, Pogodin und Samarin jedenfalls weit besser anstehen, als schwachköpfige Selbstüberhebung und eitle Selbstvergötterung, die „ihre Feder in Weisheit taucht", wie die Anbeter russischer Erhabenheit es von Katkov behaupten. Von diesem Gesichtspunkte gehen wir aus.

In der Nr. 43 des verflossenen Jahrganges dieses Blattes wird behauptet, es sprächen in Deutschland oft Leute über Rußland und russisches Wesen, die es kaum genauer kennen, als das unerforschte Innere Central-Afrikas. Diese Phrase ist bekanntlich schon seit Nikolai I. Zeit so trivial und abgenutzt, daß den Gegenbeweis zu liefern, allerdings nicht schwer fällt. Gesteht doch die russische Presse es fast täglich selbst, daß sie meist die erste Nachricht von den wichtigsten Staatsangelegenheiten des Landes oder die Wahrheit über Rußland aus ausländischen Blättern erfahren muß, — da es der inländischen Presse auf's Strengste verboten ist, Neuerungen und Reformen in den Tagesblättern zu discutiren, ehe sie in dem „Regierungs-Anzeiger" vollständig bestätigt vorliegen. Die Behauptung, daß das russische Justizministerium in neuester Zeit sogar den Plan gefaßt, die Geschworenen-Gerichte im Kaiserreiche, mit Ausnahme Polens, einzuführen, beruht ebenso auf einem Irrthume, indem bereits das Allerhöchste Statut vom 20. November 1864 über das neue Justizverfahren die Geschworenen-Gerichte eingeführt hat, sowie man auch ernstlich damit umgeht, Polen gleichfalls an dieser wohlthätigen Reform participiren zu lassen.

Daß der früher wirklich liberale, edelmüthig gesinnte Monarch in dem ersten Decennium seiner Regierung seinem Volke, d. h. der russischen Nation, Wohlthaten erwiesen und Zugeständisse gemacht, die in Rußland in der That unerhört waren und von aller Welt in vollem Maße gewürdigt wurden, wird Niemand bezweifeln oder läugnen wollen. Dennoch hat die Ausführung dieser großartigen Reformen und Zugeständnisse, besonders seit dem Attentate auf das Leben des Kaisers am 4. April 1866, solche Modificationen und reactionäre Hindernisse erlitten, daß es mit der gepriesenen Liberalität in Rußland oft nur auf eine äußerliche Formalität hinausläuft. Wo autokratische, von individuellen Launen abhängige Gewohnheiten und Principien sich so tief eingewurzelt haben, wie in Rußland seit Peter dem Großen, da werden Recht und Gesetz selbst von den nächsten Vertretern des Staatsoberhauptes nicht respektirt, sowie Willkür und despotisches Wesen sich bis auf die untersten Regionen der Büreaukratie erstrecken. Und ebenso wie der berüchtigte Johann, der Schreckliche, während der ersten zehn Jahre seiner Regierung milde und vernünftig sich zeigte, und erst im dritten Decennium ein Tyrann, ja wildes Thier auf dem Throne wurde, so begannen auch Alexander I. und selbst Kaiser Nikolaus milde und großmüthig ihr Regiment, während sie gegen das Ende ihrer Tage durch Laune, Willkür und Despotie dem Reiche schwere Prüfungen auferlegten und gewaltige Erschütterungen hervorriefen.

Auch gegenwärtig umwölkt sich in Rußland der politische Himmel wieder, und ernste Tage scheinen bevorzustehen. Man spricht jetzt in Moskau und Petersburg viel von zahlreichen Verhaftungen, die durch Umtriebe eines sogenannten „Moskauer (echt russischen) Revolutions-Comités" hervorgerufen sind, welche den Sturz des gegenwärtigen Kaiserhauses bezweckten.

Wie das neue Justizverfahren und die Geschworenen-Gerichte zur Ausführung gekommen, wo oft mehr als die Hälfte der Geschworenen des Lesens unkundig sind, davon seien hier einige Beispiele angeführt. Zwar schmückt die neuen Justizpaläste in Rußland fast überall die imposante Aufschrift: „Recht und Gnade", doch wird die letztere so häufig und willkürlich und nicht allein vom Staatsoberhaupte, sondern auch sogar von den Geschworenen selbst geübt, und zwar auch in Fällen, wo Diebstahl oder Raub, ja sogar Mord und oft das unumwundenste Geständniß vorliegen, wenn der Angeklagte nur rechte Reue und Buße zeigt oder heuchelt, — daß Einem um die vernünftige Erfüllung der Gerechtigkeit recht bange werden kann.

Vor einigen Jahren schon, bald nach Einführung der Geschworenen-Gerichte, als Alles in Rußland mit Spannung die Resultate dieser segensreichen Reform zu erfahren hoffte, machte man in St. Petersburg eine schreckliche Entdeckung à la Barbara Ubryk in Krakau, daß nämlich eine wohlhabende Dame der Residenz, Frau von Schlegel, wie die Untersuchung erwies, einer Erbschaft wegen, ihre Schwester, eine vollständige Idiotin, bereits zweiundzwanzig Jahre in ihrem eigenen Hause in unbarmherzigster, grauenvollster Gefangenschaft halte, wo sie halbnackt und im eigenen Schmutze fast umkommend, einem Thiere gleich gefüttert wurde. Während die Dame selbst sich in der Oper amüsirte, gelang es der Dedectivpolizei, das Verbrechen an's Tageslicht zu bringen. Die Presse und öffentliche Stimmung war entrüstet über diese Schandthat und erwartete von dem jungen Geschworenen-Gerichte glänzende Genugthuung und Gerechtigkeit durch das öffentliche Gerichtsverfahren. Frau von Schlegel hatte jedoch einen mächtigen Fürsprecher in dem jetzt verstorbenen Postminister, Grafen Tolstoy. Dieser intime Freund des Kaisers sprach zu Gunsten der Dame zu dem weichen Gemüthe des Monarchen und nicht ohne Wirkung. Der Kaiser ließ den Oberprocureur des Gerichtes rufen, fragte nach der Schlegel'schen cause celèbre und wollte ihm befehlen, die Sache niederzuschlagen. Dieser erwiderte jedoch: „Majestät! Der Proceß ist bereits so weit vorgerückt, daß kaum mehr ein Zweifel über schuldig oder nicht schuldig obwaltet; die öffentliche Meinung verfolgt diese Angelegenheit mit größter Spannung und man erwartet von dem neuen Gerichtsverfahren strenge Gerechtigkeit; die Sache vollständig niederzuschlagen, wird jetzt nicht mehr möglich sein."

„Was, nicht möglich? Dir mag's nicht möglich sein, nicht aber mir! Ich befehle Dir, den Proceß niederzuschlagen!"

Der Proceß war beendet; das Publikum mochte darüber denken, was es wollte.

Einige Monate darauf ereignete sich Nachts im kaiserlichen Palais von Zarskoje Selo eine Feuersbrunst, die von dem Cabinette des Staatsrathes Professor Tschiwilew ausging, nach Vernichtung einiger Zimmer jedoch bald gelöscht wurde. Der Professor und Erzieher der kaiserlichen Kinder war bei dieser Gelegenheit auf dem Bette liegend vollständig verbrannt, und zeigten sich deutliche Spuren eines Raubmordes nebst Brandstiftung. Der kaiserliche Erzieher hatte nämlich selbst einen ungerathenen Adoptivsohn von 17 bis 18 Jahren, der leider so schlecht erzogen war, daß er zu allen Schandthaten bereit schien. Die unzweideutigsten Indicien, als aufgehäufte Bücher und Brennmaterialien unter dem Bette des Verbrannten, das Verhalten des ungerathenen Sohnes während der vorhergehenden Stunden der Nacht, wo es sich um bedeutende Schulden und eine Summe Geldes handelte, das Verschwinden der Chatoulle des Professors, sowie das Benehmen des Sohnes bei der Verhaftung, — wiesen klar und deutlich auf ein furchtbares Verbrechen in nächster Nähe des Hofes. — Der Proceß wurde plötzlich niedergeschlagen und der ungerathene Sohn starb einige

Monate darauf, ob durch Zufall oder Bestimmung, ist nicht näher bekannt geworden.

Durch die Baltische Monatsschrift ist auch in Deutschland der Proceß des armen, unbarmherzig zurückgesetzten Beamten Protopopov in St. Petersburg, der von seinem Chef, dem Grafen Koskull geknechtet wurde, veröffentlicht worden. Der Chef hatte diesen fleißigen und thätigen Beamten, der Mutter und Schwester durch seine Arbeit ernährte, bei jeder Gelegenheit eines Avancements zurückgesetzt und andere höheren Ortes Protegirte vorgeschoben. Obendrein kränkte und tyrannisirte der Graf den armen, schwergeprüften Mann persönlich so hart und herausfordernd, daß der Letztere in einem sehr erklärlichen Wuthanfalle sich vergaß und seinem Chef eine Ohrfeige versetzte. Das Geschworenen-Gericht sprach den moralisch fast mit Füßen getretenen, armen Beamten in gerechter Erwägung der Umstände von jeder Strafe frei. — Einige Wochen darauf jedoch wurde der geohrfeigte Kammerjunker, Graf Koskull, in seiner früheren Stellung verbleibend, zum Kammerherrn ernannt, während man in aller Stille den brodlos gewordenen Beamten Protopopov in entfernte Provinzen verbannte. — Dergleichen sonderbar entschiedene Processe während des Bestehens der Geschworenen-Gerichte könnten nach Dutzenden aufgeführt werden.

Ebenso sehr, wie allzuhäufige und unpassend angewendete „Gnade" der öffentlichen Gerechtigkeit bedeutenden Abbruch thut, ebenso schädlich und unzweckmäßig ist die Eximirung der höheren Stände oder einzelner Personen von der allgemeinen Gerichtsbarkeit. Durch einen besonderen Cabinetsbefehl vom vorigen Jahre wurden die ersten Classen der Gesellschaft (in Rußland giebt es bekanntlich 14 solcher Menschenklassen) als Senateure, Gouverneure, Stadthäupter (d. i. Bürgermeister) u. s. w. von der Verpflichtung z. B. als Zeugen persönlich vor Gericht zu erscheinen befreit, und können dieselben in diesem Falle durch Delegirte von der Behörde in ihrer eigenen Wohnung befragt werden. Da Rußland noch immer das Paradies für Privilegien und Standesvorrechte ist, sind auch diese Ausnahmen von der so freudig begrüßten liberalen Gerichtsverfassung bei der gegenwärtigen reactionären Zeitrichtung in Rußland wohl erklärlich.

Einen sehr bedeutenden Uebelstand im russischen Justizministerium betrifft aber die willkürliche und nur auf Protection basirte Stellenbesetzung in den Justizbehörden. Der Justizminister Graf Pahlen ist zwar, wie allgemein bekannt, ein sehr braver und achtungswerther Ehrenmann, den man im Vergleiche z. B. mit dem früheren, viel begabteren, jedoch nicht so ehrenfesten Grafen Panin, recht freudig an dem Ruder begrüßte. Dennoch sind die Geistesfähigkeiten des Grafen Pahlen zu sehr beschränkt und von aristokratischen, mittelalterlichen Standesvorurtheilen befangen, als daß er eine unparteiische, nach den Fähigkeiten des Candidaten gerechte Stellenbesetzung gehörig zu überwachen im Stande wäre. Es existiren nämlich in St. Petersburg zwei adlige Schulen, die sogenannte Rechtsschule und das Alexander-Lyceum, welche beide, ein Mittelding zwischen Gymnasium und Universität, weder die eine noch die andere Bildungsstufe vollständig ertheilen, sondern weiter Nichts als ein fabrikmäßiges Einreiten der adligen Muttersöhnchen zu den besten und höchsten Staatsstellen bezwecken. In den ihren Zöglingen zu ertheilenden Rechten stehen diese beiden Schulen bedeutend höher, als alle Universitäten in Rußland; wenn die jungen Leute mit 18—19 Jahren ihren Cursus in diesen privilegirten adligen Pflanzstätten beendet haben, werden sie mit ihrer höchst oberflächlichen, traurigen Ausbildung den bedeutend umfassender und tüchtiger gebildeten Studenten und Candidaten der Universität bei jeder Gelegenheit vorgezogen. Verlangt doch der kaiserliche Chef dieser Dressur-Anstalten nach seinen eigenen Worten weiter Nichts von seinen Zöglingen, als daß sie *blinde Werkzeuge der Regierung* seien. Nicht einmal volljährig, kaum der Schule entwachsen, werden diese unmündigen Knaben in die höchsten Ehrenstellen eingeschoben, während erfahrene und erprobte Beamte durch die bloße Laune des Ministers ihnen das Feld räumen müssen. Die Moskowiten schreien Zeter über die Reste von Standesvorrechten, die noch in den Ostsee-Provinzen vorhanden und hier übrigens durch die neuere Zeit schon zum größten Theile ausgeglichen wurden, — aber über die großen, kolossalen Balken, die ihnen selbst nicht allein in den Augen, sondern noch überall im Fleische stecken, finden sie es nicht der Mühe werth, auch nur ein Wörtchen zu verlieren.

Bezeichnend für den Geist in den russischen Lehranstalten ist die Anfrage des Ministers der Volksaufklärung, des Grafen Tolstoy, bei dem Professor Droysen in Berlin: „Wie man den russischen Studenten überhaupt Liebe für die Wissenschaft beibringen könne?" Bekanntlich reiten alle Studenten, Lyceisten und Rechtsschüler hauptsächlich nur die Collegienhefte der Professoren, — ohne im Geringsten ein wissenschaftliches Streben, geschweige denn Liebe für die Wissenschaft zu offenbaren — seien auch die Studien der Universitätsstudenten umfassender und gründlicher, als die der Lyceisten und Rechtsschüler. Die Universität Dorpat macht hierin einzig und allein eine Ausnahme. In Rußland selbst jagt Jeder nur danach, sich den nöthigen Klassenrang (Tschin) zu verschaffen, um dann einträgliche Stellen zu erringen; die Wissenschaften sind dem Russen ganz Nebensache, das sieht Jedermann ein, auch ohne Minister der russischen Volksaufklärung zu sein.

Wir wollen übrigens gar nicht läugnen, daß die liberalen Reformen des jetzt regierenden Kaisers der russischen Nationaliität bedeutende Wohlthaten erwiesen haben, können jedoch nicht umhin, zu constatiren, daß Rußland deshalb noch lange nicht in den Kreis der wirklich civilisirten, europäischen Staaten eingetreten und daß hier noch unendlich viel zu schaffen und zu lernen ist, um aus der russischen Nation eine gebildete zu machen.

Nord-Amerika.

Die Frauenfrage in den Vereinigten Staaten.

In Washington war in den Tagen vom 18. bis 20. Januar o. J. ein sogenanntes *Frauen-Parlament* versammelt, um über einige Anträge betreffs der Gesetzgebung der verschiedenen Unionsstaaten hinsichtlich der Frauen zu berathen und eine darauf sich beziehende Petition an den Kongreß zu unterzeichnen. Die Versammlung war sehr zahlreich von allen Staaten der Union beschickt. Es erschien darum auffallend, daß die *deutschen* Frauen der Kongreßstadt Washington, die nicht weniger als 18,000 deutsche Einwohner zählt, gar nicht vertreten waren. Frau *Mathilde Annecke*, eine Rednerin von großer Bildung, die einen sehr imponirenden Eindruck machte, kündigte sich als eine Deutsche aus dem „fernen Westen" an. Sie war mit zahlreichen Petitionen ihrer deutschen Schwestern erschienen, die ihr den Auftrag gegeben hatten, sich an ihren Landsmann, den Senator *Carl Schurz*, zu wenden. Dieser soll jedoch, wie der Senat überhaupt und die Majorität des Abgeordnetenhauses,

den Ansprüchen der Frauen, soweit sie politischer Art sind, nichts weniger als günstig sein.

Viele Theilnahme erregten die beredten Mittheilungen einer Fabrikarbeiterin, Namens Jenny Collins aus Massachusetts, welche die untergeordnete materielle und sittliche Lage des weiblichen Geschlechts in den großen Fabrik-Etablissements schilderte. Einerseits wird ihre Arbeit viel schlechter bezahlt, als die oft nicht bessere der Männer, und andererseits sind sie zum Theil in Folge dessen vielfach den nichtswürdigen Verführungen ihrer Fabrikherren und anderer männlichen Vorgesetzten preisgegeben. Der Zustand der Fabrikarbeiterinnen unter den Yankees ist im Ganzen moralisch viel widerwärtiger, als der der Negerinnen in den Südstaaten war. Der Antrag, den Arbeitslohn der Mädchen und Frauen in den Fabriken zu erhöhen und ihn in ein richtiges Verhältniß mit dem Arbeitslohne der Männer zu bringen, fand daher die lebhafteste Unterstützung.

Den ersten Rang unter den Rednerinnen des Kongresses nahm eine Miß Anthony ein, welche folgende vier Resolutionen vorschlug, die der an den Congreß zu richtenden, allgemeinen Petition zum Grunde zu legen:

1) Aufhebung aller Rechtsungleichheit der Frauen und der Männer in der gesammten Union;

2) speziell im Distrikt Columbia, zu welchem die Kongreßstadt Washington gehört, die Streichung des Wortes „männlich" in allen verfassungsmäßigen Gesetzen dieses Distrikts;

3) speziell im Mormonenstaat Utah, als zweckdienliches Mittel zur Aufhebung der Polygamie, die Ertheilung des Stimmrechtes an alle großjährigen Frauen daselbst;

und 4) gleiche Besoldung der Frauen und der Männer in allen Aemtern der Regierung.

Die Resolutionen und in Folge davon auch die Petition an den Kongreß wurden einmüthig genehmigt.

Den Vorsitz bei diesem Kongresse führte Frau Stanton, welche ihr Amt mit Unparteilichkeit und Würde bekleidete. Obwohl demokratischer Gesinnung und voll Hoffnung auf den Sieg ihrer Partei, verkennt sie doch keineswegs, daß die Frauen in Amerika weniger auf den Beistand ihrer Männer, als auf ihre eigene Energie vertrauen müssen, wenn sie ihrer guten Sache den Sieg erringen wollen.

Eines der bestredigirten deutsch-amerikanischen Organe zur Unterstützung der Frauensache ist das von der German Printing Association in New-York herausgegebene Wochenblatt „Die neue Zeit". In Nr. 18 und 19 dieses Blattes (vom 22. und 29. Januar 1870) befindet sich ein trefflicher Artikel: „Ueber die politische Emancipation des weiblichen Geschlechts", aus der Feder des jetzt in Amerika lebenden, früheren Professors in Marburg, Dr. P. Th. Mayrhoffer.

Zunächst für amerikanische Leser ist dieser Artikel geschrieben, der die politische Berechtigung des Weibes im demokratischen Staate nachweist. Aber auch für europäische Leser und Leserinnen ist viel Interessantes darin, wie aus nachstehendem Schlusse des Artikels hervorgeht:

„In der Entwickelung der Menschheit durch den Verlauf der Völker und Zeiten erscheint allerdings zuerst die freie Persönlichkeit als behaftet mit dem Schein, gebunden in der thierischen Natur, und damit das sogenannte Recht des Stärkeren. So finden wir die Frauen zu einer Art von Sklaven gemacht bei den sogenannten wilden Völkern. So wie aber die Civilisation steigt, so steigt auch die Anerkennung der Persönlichkeit in dem Weibe, bis dieselbe endlich zu der Anerkennung ihrer vollen menschlichen Berechtigung wird also in's Gleichgewicht gesetzt wird mit der des Mannes. Ehe dieser letzte Schritt geschieht, wird das Weib zur Schönheitspuppe, zum play-thing des Mannes; das ihm verweigerte Recht, dessen Ahnung und Gefühl doch schon vorhanden ist, soll ersetzt werden dadurch, daß das Weib in thatlosem Schein die Verehrung und Bewunderung der Männer genießt, und sich selbst in diesem Scheine gefällt. Dann giebt es kein anderes Rettungsmittel mehr, als das Weib in sein volles Menschenrecht einzusetzen, damit es zugleich das Gefühl seiner weiblichen Würde und Pflicht wiedergewinne und dem Schein entrissen werde, welcher Verderben bringt in allen Richtungen. Es muß also die vollen politischen Rechte erhalten, und seine eigene Rettung ausarbeiten helfen. Vor diesem Schritte fürchtet sich nur das Vorurtheil der vergangenen Welt, wie dasselbe sich fürchtet vor der Verwandlung des Glaubens in das Erkennen. Die Vernunft aber ist hinaus über die Vorurtheile; ihre Aufgabe ist, eines nach dem andern zu überwinden, nicht den wahren Gehalt in dem Alten, wohl aber den Schein in demselben zu zerstören.

„Die politische Emancipation des weiblichen Geschlechts ist nun zugleich die Vollendung des demokratischen Staats in seinem letzten Fundament; die letzte Scheidewand der Staatsbürger ist gefallen. Und die Emancipation der Frauen wird auch in dem politischen Leben, wie alles Natur- und Vernunftgemäße, nur Segen bringen. Die Frauen, mehr in dem Centrum des Lebens stehend, werden mitwirken, die Excentricitäten der Männer, die finanziellen Betrügereien, die Trunksucht u. s. w. zu beseitigen und das ganze politische Leben zu verschönern.

„So haben denn die Frauen ein Recht, ihr ewiges Menschenrecht zu fordern; und in diesem Kampfe werden und müssen die Männer endlich nachgeben, sich von ihren Vorurtheilen befreiend und zu der Vollendung ihrer selbst erhebend, indem sie sich nun mit vollen gleichberechtigten Menschen, nicht mehr mit Kindern, Geistesschwachen und Sklavinnen verbinden, und jetzt erst die gegenseitige Achtung und Liebe eine vollkommen wahre werden kann. Ein Ziel, ein Ideal nach dem andern wird Wirklichkeit, und die Menschheit wird es nie bereuen, daß sich das Ideal in Fleisch und Blut verwandelt hat. Lassen Sie uns Männer von den Frauen so hoch wie möglich denken, und die Frauen werden von uns so denken, und niemals den Genuß des Daseins, sondern nur die Unvernunft in dem Genusse zu verwehren suchen. Lassen Sie uns Männer keine Furcht haben daß die Frauen uns Sonntags- und Temperenzgesetze auflegen würden. Wenn sie uns aber durch ihren Einfluß zur Vernunft und Mäßigkeit im Genusse verhelfen, dann wohl ihnen und wohl uns! Die Frauen sind an und für sich mindestens ebenso gerecht und menschlich wie die Männer, und wenn ich ihr Recht anerkenne, werden sie auch mein Recht anerkennen. Ob die Frauen jetzt selbst in größeren oder kleineren Massen ihre volle Menschenwürde fordern oder nicht: es wird einst die Zeit kommen, wo sie, das Verderben ihrer jetzigen Lage erkennend, von ihren eigenen Vorurtheilen befreit, alle dieselbe fordern werden. Auch die edelsten Frauen, und oft gerade sie am meisten, hängen an der Sitte, und wollen sich nicht überheben; aber sie werden erkennen, daß sie sich nur erheben, nicht überheben sollen. Und so lassen Sie uns, die Männer freien Geistes, die Männer, welche sich auf Natur und Vernunft stützen, in den vordersten Reihen erscheinen für die Erhebung des weiblichen Geschlechts. Lassen Sie uns stimmen für die volle politische Berechtigung unserer Frauen und Töchter, und wieder und wieder stimmen nach den ersten Niederlagen, welche wir zu erwarten haben. Auch die, welche für die Freiheit der Neger wirkten, diese kleine Zahl der

Abolitionisten, haben erst nach Schmach und Schande und Märtyrerthum, womit sie sich bedeckten, den Sieg ihres Vernunft-Prinzips erlebt. Und die Welt der Vereinigten Staaten wird nach diesem Siege bald schöner und großartiger erscheinen, als vor demselben, nicht bloß weil dem Neger das Menschenrecht geworden, sondern auch weil der Despot aufgehört hat, Despot zu sein. So lassen Sie uns in Beziehung auf die Frauen dasselbe thun: aufhören, Despoten zu sein."

Kleine literarische Revue.

— **Das Kunstkabinet zu Gotha.** Unter den zahlreichen Sammlungen wissenschaftlicher und kunsthistorischer Schätze, welche das weithin leuchtende Residenzschloß der Gothaer Herzoge in sich schließt, nimmt die reichhaltige Collection von Kunstwerken aus Metall, Holz, Elfenbein, geschnittenen Steinen u. s. w. eine hervorragende Stelle ein. Von Ernst dem Frommen, dem Erbauer des Friedensteins, unter den Stürmen des dreißigjährigen Krieges begründet, und von seinen Nachfolgern je nach Neigung und Gelegenheit unabläßig erweitert, enthält das Kunstkabinet außer zahlreichen und gut geordneten Gegenständen des ägyptischen, römischen und deutschen Alterthums, in der gemischten Kunstsammlung auserlesene Schätze deutschen Kunstsinns und Gewerbefleißes, darunter Meisterwerke ersten Ranges, wie Holzschnitzereien von Albrecht Dürer, Miniaturen von hervorragender Schönheit, Arbeiten in Elfenbein und edlen Metallen aller Art, sowie vielerlei historische Andenken. Ein echt deutscher fürstlicher Besitz, seit Jahrhunderten gepflegt und gemehrt von den Regenten und Mitgliedern eines Hauses, dessen Traditionen zu den musterhaftesten des deutschen Kleinstaatwesens gehören, befindet sich die Sammlung gegenwärtig schon seit Jahren unter der Obhut des Hofraths Adolf Bube, dessen poetische Leistungen ihm eine ehrenvolle Stelle unter Deutschlands Dichtern sichern. Bei dem erhöhten Interesse, das dem künstlerischen Elemente des Gewerbefleißes neuerdings in Deutschland wieder zugewandt wird, verdient das herzogliche Kunstkabinet in Gotha den Besuch und das Studium Aller, die sich an den Aufgaben unserer Kunstgewerbe-Vereine betheiligen. Die Durchsicht des von Herrn Bube neu herausgegebenen, sorgfältigen Katalogs*) macht den Wunsch rege, daß die Sammlung, nach englischer Sitte, durch Ausleihen ihrer vorzüglichsten Stücke an die Museen unserer Hauptstädte für die Zwecke der Reform unserer Kunst-Industrie nutzbringend gemacht werden möge.

— **Lecky's Geschichte der Moral.****) Thomas Lecky's Geschichte der Aufklärung ist in's Deutsche übersetzt worden, hat beifällige Kritiken, viele Leser, ja sogar Bewunderer gefunden. Wir halten es deshalb für unsere Pflicht, hier auch auf das neueste Werk dieses Mannes aufmerksam zu machen. Dasselbe zeichnet sich nämlich durch eine beispiellose Oberflächlichkeit aus. Schon die Begränzung der gestellten Aufgabe läßt dies erkennen, denn weder Augustus noch Karl der Große können irgendwie als Gränzgötter gebraucht werden. Anderes kann man von der philosophischen Auffassung — und diese ist denn doch wohl unerläßlich — eines Gelehrten nicht erwarten, der Kant und Hegel nicht einmal kennt; von der historischen, die das Mönchsthum, den consequentesten Ausdruck des damaligen Katholicismus, einfach verwirft und, um es zu schildern, eine Auswahl der absurdesten Wundergeschichten und haarsträubendsten Fabrik-Anecdoten zum Besten giebt. Was kann man der Gelehrsamkeit eines Schriftstellers zutrauen, der sein Wissen aus französischen Monographien compilirt, und bei griechischen und lateinischen Citaten in Schnitzer verfällt, zu denen einst Lessing rief: „Die Ruthe her!?" Wir hoffen, die allzeitfertigen Uebersetzer, mit Einschluß des Herrn Jolowicz, werden das Publikum mit diesem Opus verschonen.

— **Die Philippinen und ihre Bewohner.** Als Vorläufer eines größeren Werkes bietet uns Herr Dr. C. Semper sechs im Frankfurter geographischen Verein gehaltene Vorträge, worin er anziehende und belehrende Schilderungen dieses wichtigen Archipels giebt. Am interessantesten ist seine von der Darwin'schen abweichende Theorie über die Entstehung der Korallenbänke und Inseln, die er nicht nur auf den Einfluß der Hebungen und Senkungen des Meeresbodens, sondern auch auf den von Ebbe und Fluth zurückführt. Ferner berichtigt er die Irrthümer der meisten Karten über die dortigen Vulkane, erzählt uns von den Eingeborenen und von der Bildung einer malayisch-chinesischen Mischrace. Wir können die Vorträge nicht besser empfehlen, als wenn wir den Wunsch aussprechen, daß auch eine ausführliche Darstellung aus der Hand unseres Reisenden bald folgen möge.

— **Payen's Handbuch der technischen Chemie.***) Man nennt die Chemie die Königin der Wissenschaften, in einer Bezeichnungsweise, die sich von jener schnellen Machterhebung herleitet, durch welche die letzte und jüngste der Naturwissenschaften nun zur gepflegtesten geworden. Fragt man aber, welche Eigenschaften es gewesen, die ihr den Weg zum Throne gebahnt haben, so wird man dieselben in ihrer Beherrschung der Industrie finden. Ja wohl, auch die reine Chemie ist nur dadurch so ausnehmend gefördert worden, daß man ihre Nutzbarkeit für die Praxis erkannte, und ihr überall Lehrstühle errichtete. Keine Naturwissenschaft ist zugleich reicher an Wandlungen gewesen, als diese jüngste schwarzäugige Tochter**) des Menschengeistes, und nach je zwanzig Jahren pflegen die älteren Chemiker die jüngeren nicht mehr zu verstehen. Aber fast noch wandelbarer als die reine, hat sich die angewandte Chemie gezeigt, denn hier ist jeder Vortheil baares Geld, und der Fortschritt in ihr wird zum Wettlauf. Darum veralten keine Compendien schneller, als die chemischen, zumal die technisch-chemischen, und man darf beziehungsweise immer nur nach den neuesten greifen. Längst hat sich unter diesen Handbüchern das Payen'sche einen wohlverdienten Ruf erworben, und wir dürfen seine Uebertragung in's Deutsche und die zeitgemäße Bearbeitung nur als einen Gewinn betrachten. Die Mitte haltend zwischen ganz

*) Das Herzogliche Kunstkabinet zu Gotha. Von Adolf Bube. Dritte gänzlich umgearbeitete Auflage. Gotha, E. F. Thienemann's Hofbuchhandlung. (VI. u. 80 S.)

**) History of European Morals from Augustus to Charlemagne, by Thomas Lecky. London, 1869.

*) A. Payen's Handbuch der technischen Chemie. Nach der fünften Auflage der Chimie industrielle frei bearbeitet von F. Stohmann und Carl Engler. I. Band. 1. Lieferung. Mit 63 Holzschnitten und 8 Kupfertafeln. Stuttgart, Schweizerbart, 1870.

**) Chemia heißt auch das Schwarze im Auge.

ausführlichen Werken, wie das Muspratt'sche, und den Mappen-Abrissen für den Schulgebrauch, wird sie unseren Industriellen eine gewiß willkommene Gabe sein. Die Namen der Bearbeiter haben auf diesem Gebiete den besten Klang, und ein Blick auf die vorliegende erste Lieferung bestätigt dieses günstige Vorurtheil auf das Vollständigste. Das Ganze wird sechs Lieferungen, von dem Umfange der ersten, umfassen.

Literarischer Sprechsaal.

Als ein erfreuliches Zeugniß für die Macht des Geistes und der Wissenschaft unserer Zeit darf von Jedem begrüßt werden, was jetzt über den Gang der Verhandlungen des römischen Concils und über das würdige Auftreten eines großen Theiles des deutschen, des ungarischen und des französischen Episkopates in Rom berichtet wird. Die Augsburger „Allg. Ztg." sagt darüber in einem Briefe aus Rom vom 11. Februar:

„Sobald die Literatur in den Gang des Concils wirksam einzugreifen begann, konnte die Krisis nicht lange ausbleiben: denn die Wissenschaft. die es nur mit der Wahrheit zu thun hat, kennt keine taktischen Rücksichten und macht den Bedürfnissen des Augenblicks keine Zugeständnisse; sie führt die Discussion unwiderstehlich zurück von der Theorie zur Thatsache, von dem dogmatischen auf das historische Gebiet. Indem sie unbarmherzig die Erdichtungen und Verfälschungen aufdeckt, welche der Lehre von der päpstlichen Unfehlbarkeit als Grundlage dienen sollen, muß sie offensiv vorgehen gegen das ganze ultramontane System, aus dem jene Lehre mit Consequenz hervorgeht. Die gründliche Widerlegung des Dogma's von der päpstlichen Unfehlbarkeit wirkt zerstörend auf vieles in der specifisch römischen Theologie und in den neueren Ansprüchen der Päpste, was unter andern Umständen von keinem Bischof im Concil angefochten worden wäre. Diejenigen, die den Zusammenstoß mit der Curie vermeiden, die offene Darlegung des Irrthums vor aller Welt ihr ersparen möchten, und darum bisher auf die Defensive sich beschränkten, werden nun weiter gedrängt und kommen in eine Lage, die sie freiwillig nie gewählt haben würden. Sie sehen ihre Gegner in einem Licht erscheinen, sei es als Betrogene, sei es als Betrüger, welches auf ihren täglichen Verkehr mit denselben störend wirkt. Denn es läßt sich nun einmal durch keine Phrase und keine Redewendung verbergen, daß der Geist, welchen die Opposition zu bekämpfen hat, kein anderer ist, als eben der Geist der Lüge. Wenn also die Stimme der ernsten Wissenschaft nicht ausgeschlossen werden kann, ist ein friedlicher Ausgang unmöglich. Die Lage gestaltet sich vielmehr zu einem Vernichtungskampf gegen jenes absolute Papalsystem, für welches man von dem Concil eine beinahe enthusiastische Bestätigung ursprünglich mit Gewißheit erwartet hatte. Um keinen geringeren Preis ist der Beistand der Wissenschaft zu erkaufen."

Da ist uns zufällig ein vom alten Holtei im vorigen Jahre herausgegebener, aber, wie es scheint, von der Trewendt'schen Verlagshandlung in Breslau nicht gehörig verschickter Roman: „Eine alte Jungfer", in die Hand gekommen,*) der den erfreulichen Beweis liefert, daß der siebzigjährige Dichter und Novellist noch immer mit der Geistesfrische seiner „Vierzig Jahre" fortarbeitet und daß der niet- und nagelfeste Schlesier, den kürzlich sogar der sonst nicht mäcenatische Provinziallandtag von Breslau durch Bewilligung einer Ehrenpension ausgezeichnet hat, trotzdem der Berliner Kunstenthusiast geblieben ist, der er zur Zeit von Henriette Sontag und der von ihm, als Theater-Secretair, geleiteten Königstädtischen Oper war. Das romantische Licht, das diese Epoche der Blüthe des ersten zweiten Theaters von Berlin umgiebt, ist zum Theil eine Folge eben seiner damaligen Mitwirksamkeit, zum Theil aber auch ein Ergebniß der dreißigjährigen, von Zeit zu Zeit in anderer Form wiederkehrenden Darstellung dieser Epoche aus der Feder Holtei's. Auch die vorliegende Herzensgeschichte mit ihren naturtreuen Lebensbildern beschwört viele alte Lebensbilder wieder herauf, bietet aber auch manche überraschende Nutzanwendung für Gegenwart und Zukunft; sie ist eine neue Reproduction der oft schon von Holtei geschilderten Vergangenheit. Drei jugendliche Freunde, welche die von und mit Henriette Sontag im J. 1826 gemachten Versuche, Martin's „Lila, oder Cosa rara" und Pair's „Sargin, oder der Zögling der Liebe" wieder auf die Bühne zu bringen, in diametral verschiedener Weise beurtheilen und die an diese Verschiedenheit ihrer Kunstansichten den Ausgangspunkt ihrer abweichenden Lebens- und Kunstrichtungen knüpfen, sind ganz geeignet, uns nach allen denjenigen Seiten hin anzuregen, die außerhalb der politischen und sozialen Ideen der neueren Zeit liegen, aber würdig und menschlich genug sind, unsere volle Theilnahme zu fesseln. Allerdings werden auch die drei Freunde der vorliegenden Geschichte, die im J. 1826 beginnt, vor und nach dem J. 1848 von verschiedenartigen Parteigetrieben hin- und hergeworfen, aber der endliche Ausgang des Ganzen hat noch den ruhigen, plastischen Charakter der vormärzlichen, vorwiegend ästhetischen Zeit — der Zeit Göthe's und seiner Epigonen, der gewiß kein gebildeter Deutscher auch noch in unseren Tagen ihre volle Berechtigung absprechen wird. Der Roman begleitet die Laufbahn Henriette Sontag's bis zu ihrem letzten Geschick in Mexiko, und „die alte Jungfer", Benigna, Comtesse Kriegsheim, die in der Gesangs- und Weltsphäre ein aristokratisches, aber wahrhaft tragisches Pendant zu der anmuthigen, ewig jugendlichen Künstlerin Gräfin Rossi bildet, stirbt mit ihr an Einem Tage und in derselben Stunde, am 17. Juni 1854 in Berlin.

*) Eine alte Jungfer. Roman von Karl v. Holtei. Breslau, Eduard Trewendt, 1869. (Ein Band von 304 S.)

Der „Frauenbildungs-Verein zur Förderung der Erwerbsthätigkeit" in Breslau hat seinen vierten Rechenschaftsbericht ausgegeben, aus dem wir mit Vergnügen ersehen, daß dieser von den achtbarsten Damen und Herren geleitete Verein bereits sehr praktische Erfolge aufzuweisen hat. Diese Resultate sind 1) eine Fortbildungsschule, in welcher jetzt 122 Theilnehmerinnen in den Abendstunden unterrichtet werden; 2) Versammlungen zur Belehrung und Unterhaltung; 3) Kinderpflegerinnen-Lehranstalten; 4) Lesezimmer und Bibliothek, und 5) eine Nähstube, die sich zur Produktivgenossenschaft für Maschinen-Näharbeit entwickelt hat. Der trefflich geleitete Verein hat, seinem ursprünglichen Programm entsprechend, in den vier Jahren seines Bestehens daran gearbeitet: „strebsamen Frauen aller Stände, die sich ihm als Mitglieder anschließen, bei voller Wahrung der Weiblichkeit, zur Ausbildung ihrer Kräfte und Anlagen zu verhelfen; ihnen durch Unterricht mannigfacher Art Gelegenheit zu bieten, sich zu unterweisen und über ihre Pflichten zu belehren, um so diejenigen Eigenschaften zu erwerben, welche sie befähigen,

sowohl ihren weiblichen Beruf zu erfüllen und höher aufzufassen, als dies bis jetzt möglich war, als auch im Falle der Neigung oder Nothwendigkeit einen Beruf zu ergreifen, der ihnen ein menschenwürdiges Dasein schafft. Zur Eröffnung anderweiter Erwerbsquellen, welche sich möglichst an die körperliche und geistige Befähigung der Frauen anschließen, sollten die Wege gebahnt und soweit die Mittel des Vereins reichen würden, die Ausführung angestrebt werden."

Aus der Schweiz ist uns eine vom Grafen Ladislaus Plater, von Villa Brölberg bei Zürich am 1. Februar erlassene Aufforderung an alle Freunde der Geschichte Polens zugegangen, Beiträge zu einem polnischen historischen Museum zu liefern, welches zu Rapperswyl in der Schweiz errichtet wird. Die Stadt hat zu diesem Behufe ihr schönes, alterthümliches Schloß zur Verfügung gestellt, doch bedarf es zur Restaurirung und Einrichtung desselben großer Kosten, die durch Geldbeiträge aufgebracht werden sollen. Inzwischen hofft man, damit noch im Laufe d. J. fertig zu werden. „Einer der bedeutendsten Souveraine Europas" und die Regierung der Vereinigten Staaten haben bereits zu diesem Zwecke ihre Theilnahme an den Tag gelegt. Das Museum wird Sammlungen von historischen Handschriften, Documenten und Autographen, Geschichtswerken, Denkmünzen, Kunstwerken, ethnographischen Alterthümern ꝛc. die sich auf Polen beziehen, umfassen. Wir wünschen dem Unternehmen von ganzem Herzen eine recht vielseitige Unterstützung.

Von dem Verfasser des „Leben Michelangelo's," Dr. Hermann Grimm, wird eine neue und wichtige Arbeit, „das Leben Rafael's", im Dümmler'schen Verlage in Berlin erscheinen, auf die man, nach einzelnen, in den „Preußischen Jahrbüchern" veröffentlichten Proben, gespannt sein darf. Gewiß wird dieses Werk nicht bloß die Kunstgeschichte bereichern, sondern auch den gebildeten und kunstliebenden Kreisen eine geistvolle Anregung und Anleitung zum Studium der Werke des größten Malers sein.

Friedrich Spielhagen hat seine vortreffliche Volks- und Dorfgeschichte „Hans und Grete" in ein ebenso interessantes Schauspiel in fünf Acten umgewandelt und als Bühnen-Manuscript im Druck herausgegeben. Bei dem Mangel an deutschen Volksdramen, die diesen Namen verdienen, wird diese ebenso sprachlich als stofflich ausgezeichnete Arbeit gewiß an vielen Orten willkommen sein.

Entgegnung. Auf die verspätet zu meiner Kenntniß gekommene Beschuldigung des Herrn Franz Maurer in d. Bl. (29. Jan.), daß der 164 Seiten umfassende zweite Theil meines Buches „Norddeutschlands Seemacht, ihre Organisation, ihre Schiffe, ihre Häfen und ihre Bemannung" eine Abschrift seiner Artikel aus acht verschiedenen Zeitungen sei, habe ich sachlich Folgendes zu erwidern.

Von den dort genannten acht Zeitschriften (Bromberger Ztg. u. s. w.) sind mir sechs nie zu Gesicht gekommen: auch der von Herrn Maurer angeführte Artikel der „Grenzboten" behandelt, wie ich aus seiner Erklärung ersehe, gar nicht die deutsche, sondern die schwedische Flotte. Seine Erwähnung kann, wie die ganze Einsendung, nur den Zweck haben, anonyme Maurer'sche Artikel dem Publikum bekannt zu machen. Aus dem achten jener Blätter, der Voss'schen Ztg., habe ich mir, wie aus allen deutschen und englischen Fachblättern, die ich lese, einige Notizen gemacht. Indessen sind aus diesen, wie ich jetzt bei genauerer Durchsicht finde, nur an sechs Stellen meines Buches materielle (Zahlen-) Angaben aufgenommen worden, deren Verf. ich nicht nennen konnte, da er sich nicht unterzeichnet hatte. Auffassung, Gestaltung und Darstellung meines ganzen Buchs, auf das ich verweise, sind aber natürlich durchaus selbständig, und gerade die Uebersicht über alle Norddeutschen Küstenplätze ist, wie z. B. auch ein System der verschiedenen Takelagen und der Panzerschifffklassen, hier zum ersten Male gegeben. Allerdings habe ich, wie ich in der Einleitung bemerke, vielfach englische und norddeutsche officielle Aktenstücke (Bau- und Reparatur-Tabellen ꝛc.) benutzt, nicht, wie Herr Maurer von sich rühmt, ohne irgend welches Material die Marine aus meinem Inneren konstruirt: denn dann würde das Buch einfach werthlos sein, und wenn die Beschuldigung, ich hätte auch an Anderen Plagiat begangen, diese officiellen Angaben meint, so gestehe ich gern, daß ich sie (z. B. über die Jahde) im Verein mit meinen eigenen, an Ort und Stelle gemachten Notizen sehr sorgfältig durchgearbeitet und übersichtlich für meine Zwecke umgestaltet habe. Die Beschuldigung des Plagiats ist für die materiellen Angaben eben unverständlich.

Noch weniger verständlich ist sie für die neuen Vorschläge in der Voss. Ztg., die wie ich jetzt erfahre, von Herrn Maurer herrühren. Ein Buch, welches das zeitungslesende Publikum über die Marine orientiren wollte, mußte alle Aeußerungen der Tagespresse berücksichtigen, auch wenn sie an sich kaum Beachtung verdienen. Ich habe nun jene Vorschläge sämmtlich als von anderer Seite kommend („Man schlägt vor" u. s. w.) bezeichnet und als „unpraktisch" (S. 29), „phantastisch" (S. 290), „aussichtslos" (S. 293) u. s. w. zurückgewiesen und sie auch unter meinen am Schluß aufgezählten 34 Vorschlägen nicht genannt. Wie man solche Kritik als Plagiat bezeichnen kann, ist mir unverständlich. Ich hatte wirklich keine Veranlassung, mir aus den verschiedensten Zeitungen Maurer'sche Artikel zusammen zu suchen. Ich beschäftige mich seit einem Jahrzehnd mit der Marine; ich habe sämmtliche norddeutsche Häfen, mit ein paar unbedeutenden Ausnahmen, selbst bereist, kenne alle norddeutschen Schiffe aus persönlicher Anschauung, habe auf besonders dazu unternommenen Reisen z. B. die englische Flotte in Portsmouth, die französische in Cherbourg und Toulon, die holländische in Nieuwediep, die italiänische in Genua, Spezzia, Neapel und Ancona, die russische in Kronstadt und Finnland aufgesucht und kenne sämmtliche europäische Flotten außer der spanischen und portugiesischen; wie auch die Seezeitung „Hansa" meinem Buche das Zeugniß giebt, man müsse den Verf. für einen Seemann halten.

Ich erkläre hiermit auf Grund des angegebenen Sachverhalts die Behauptung des Herrn Maurer, daß 164 Seiten meines Buchs eine Abschrift seiner Artikel seien, für eine direkte Unwahrheit, und behalte mir, falls er wagen sollte, dies in diesem oder einem andern Blatte zu bestreiten, vor, ihn gerichtlich wegen Verleumdung zu belangen.

Berlin. B. Graser.*)

*) Wir bedauern, wegen Mangels an Raum, in diesen Blättern keine weitere Erörterung der Sache gestatten zu können. D. R.

Fünfte Auflage in 24 Monatslieferungen à 15 Ngr.

So eben beginnt zu erscheinen und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

Geschichte der deutschen Literatur

mit ausgewählten Stücken

aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller,

ihren Biographien, Portraits u. Facsimile's in vortrefflich ausgeführten Holzschnitten.

Von (40)

Heinrich Kurz.

I.—III. Band. **Fünfte** Auflage. In Monatslieferungen á 15 Ngr.

Zum **fünftenmale** beginnt das berühmte Buch seine Wanderung, nachdem es durch 4 Auflagen bereits in 8000 Exemplaren verbreitet ist. Es enthält nicht blos eine Darstellung des Entwickelungsganges unserer National-Literatur, sondern auch eine Auswahl des Besten aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller, nebst deren Portraits und Biographien, und zwar aus **allen** Zeiten. Das Werk ersetzt dem Besitzer eine ganze Bibliothek und bildet eine nothwendige Ergänzung zu den wohlfeilen Sammlungen deutscher Classiker. Die **erste** Lieferung ist in allen Buchhandlungen vorräthig.

B. G. Teubner, Leipzig.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Dr. Flügel's

Praktisches Wörterbuch

der

Englischen und Deutschen Sprache.

Dritte Auflage, neunter durchgesehener und verbesserter Abdruck.

Zwei Theile. 8. Geh. 5 Thlr., geb. 5⅔ Thlr.

Englisch-deutscher Theil:
geh. 2 Thlr., geb. 2 Thlr. 10 Ngr.

Deutsch-englischer Theil:
geh. 3 Thlr., geb. 3 Thlr. 10 Ngr.

Flügel's englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch (früher Verlag von Joh. Aug. Meißner in Hamburg) gilt allgemein als das vorzüglichste für den praktischen Gebrauch. Es ist in seinen verschiedenen Auflagen immer mit den Bedürfnissen der Zeit fortgeschritten und enthält die Ausdrücke des täglichen Verkehrs sowie die im Handel und in den Gewerben, in der Kunst und in den Wissenschaften gebräuchlichen Wörter in größerer Vollständigkeit als andere, viel umfänglichere und theurere Werke. (41)

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Weltlich Evangelium. (42)

Ein Blüthenkranz deutscher Lyrik.

3. Aufl. 16. in engl. Einb. m. Goldschn. 15 Sgr.

„Die wahre Poesie kündigt sich dadurch an, daß sie, als ein weltliches Evangelium, durch innere Heiterkeit, durch äußeres Behagen, uns von den irdischen Lasten zu befreien weiß, die auf uns drücken." Göthe.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Alfred de Musset.

Eine Studie von

Karl Eugen von Ujfalvy,

Professor am kais. Lyceum zu Versailles.

8. Geh. 1 Thlr.

Mit dieser Schrift beabsichtigt der Verfasser, den grossen französischen Lyriker Alfred de Musset dem Verständniss des Publikums näher zu bringen, indem er die einzelnen Dichtungen im Zusammenhange mit dem Leben des Dichters vorführt und sie mit sprachlichen und ästhetischen Erläuterungen begleitet. (43)

An alle Musikfreunde

ergeht hiermit die ergebenste Einladung zum

Abonnement auf

Die Tonhalle.

Organ für Musikfreunde.

Mit Illustrationen.

Abonnementspreis jährlich nur 2 Thaler.

Bei directer Franco-Zusendung unter Kreuzband ist der Preis für Deutschland und Oesterreich incl. Ungarn

Thlr. 3. praenumerando für den ganzen Jahrgang.

Da mit dem 1. Januar 1870 ein neuer Jahrgang der TONHALLE begonnen hat, so ist jetzt

die günstigste Zeit

zum Abonnement, welches bei jeder Buchhandlung und Postanstalt anzubringen ist, wenn nicht directe Zusendung vorgezogen wird. Jede Woche erscheint eine Nummer umfassend (44)

16 Seiten des größten Octav-Formats.

Vermöge des belehrenden Theils ihres Inhalts und der dieser Zeitschrift eigenen

PORTRAIT-GALERIE

hat die TONHALLE auch einen bleibenden Werth, was angesichts des billigen Preises wohl wesentlich mit zum Abonnementsbeitritt ermuntern dürfte.

Die Verlagsbuchhandlung von A. H. Payne in Leipzig.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Worte des Herzens

von (45)

J. C. Lavater.

Für Freunde der Liebe und des Glaubens.

Herausgegeben von **C. W. Hufeland.**

Zwanzigste Auflage.

Mit einer Biographie Lavater's von A. Krummacher, L.'s Bildniß in Stahlstich, und Titel in Farbendruck; in engl. Einband mit Goldschnitt.

Preis 1 Thlr. 10 Sgr.

Diese Sammlung, lange Zeit theures Eigenthum einer edlen Fürstin, und nachdem von dieser dem berühmten Arzt Hufeland die Herausgabe zu einem milden Zweck gestattet war, durch Beiträge aus den Papieren Lavaters vermehrt enthält eine reiche Fülle von schönen Gedanken, wie sie diesem edlen Herzen so leicht entströmten. Mit Versen wechseln Sentenzen, Auszüge aus Briefen und andere Fragmente, an denen der Leser sich wahrhaft erquicken kann.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

D. Harrwitz, (46)

Lehrbuch des Schachspiels.

In engl. Einband. 1 Thlr.

Der Verfasser ist als einer der stärksten Spieler bekannt und viele Jahre Lehrer des Schachspiels in Paris und London gewesen.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, III. Heft.

Geschichte: Historisch-politische Umschau, von *v. Wydenbrugk.* — Nekrolog.

Literatur: Max Müllers Essays zur vergleichenden Religionswissenschaft und Mythologie, von Dr. *Dühring.* — Friedrich Spielhagen. von *A. Strodtmann.* — Nekrolog

Kunst: Zur Kenntniss unserer grossen Komponisten. IV. Robert Schumann. — Nekrolog.

Archäologie: Steinzeitalter auf den griechischen Inseln. — Kjökkenmöddings. — Die alten Heidenschanzen Deutschlands.

Meteorologie: Die neuesten Fortschritte der Meteorologie.

Zoologie: Der Galago. — Das Blasen der Wale.

Botanik: Die Wechselbeziehungen in der Verbreitung von Pflanzen und Thieren. — Wasserverdunstung der Pflanzen.

Mineralogie und Geologie: Organische Reste in krystallinischen Gesteinen, von *H. Vogelsang.*

Volkswirthschaft u. Statistik: Volkswirthschaftliche Umschau, von *A. Lammers.* — Die Geschichte des deutschen Zollvereins und Zollwesens, von Dr. *Dühring.*

Handel und Verkehr: Die schweizerische Alpenbahn, I, von *C. Kind.*

Technologie: Kohlensäure zur Feuerlöschung. — Feuerfeste Thone.

Illustration: Der Galago. (47)

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Dieser Nummer liegt bei eine Ankündigung betr. die **Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde.** Verlag von **Dietrich Reimer** in **Berlin.** (48)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 12. März 1870. [No. 11.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Lebensbilder von Karl Gutzkow. 153. — Die Deutschen in Europa. II. Unsere Gränznachbarn. 154.
Böhmen. Zur deutsch-böhmischen Nationalfrage. 156.
England. Das Britische Museum in London. 160.
Italien. Lucrezia Borgia, Herzogin von Ferrara. 161.
Polen. Polen unter Wladislaw Jagiello. 161.
Kleine literarische Revue. Protestantische Vorträge. 163. — Pestalozzi's sämmtliche Werke. 163. — Darwin's „Entstehung der Arten". 163.
Literarischer Sprechsaal. M. Maaß über die Religion des Judenthums. 163. — Der neue Lesesaal der Pariser Bibliothek. 164. — Damenlyceum in Breslau. 164. — Die Frauenfrage in Amerika. 164. — Schweizer Deutsch. 164.

Deutschland und das Ausland.

Lebensbilder von Karl Gutzkow.*)

Wie die Stimme eines alten Freundes, wo wir sie auch vernehmen mögen, sicher ist, unsere Aufmerksamkeit von allem Anderen abzulenken, so kann auch Gutzkow sicher sein, überall in Deutschland aufmerksam lauschende Ohren zu finden, wenn er das Wort ergreift, sicher sein, daß jenes Wort Platen's: „Wie viele Worte dringen an's Ohr uns ohne Plan, und während sie verklingen, ist Alles abgethan!" auf ihn keine Anwendung finde, sondern daß man Anregung für Geist und Herz bei ihm sucht und findet.

Auch die neueste Gabe, die er uns darbietet, die er Lebensbilder nennt, enthält Viel des dankenswerthen. Der erste der beiden ziemlich starken Bände wird ganz ausgefüllt durch eine Erzählung: „Durch Nacht zum Licht", die wir weniger eine historische als vielmehr eine kulturhistorische Novelle nennen möchten. Es ist dieses Genre im Ganzen noch wenig angebaut und man darf ihm sicher noch eine große Zukunft versprechen. Seitdem die Geschichtschreibung sich andere Aufgaben gestellt hat als die, nur die mehr oder minder blutigen Kämpfe, Siege oder Niederlagen der Heerführer zu verzeichnen, seitdem sie das Volk und sein Leben, seine Entwickelung aus dem Dämmerlicht des Hintergrundes mehr in den Vordergrund der Gemälde treten zu lassen bemüht ist, seitdem illustrirt auch der historische Roman, die historische Novelle nicht mehr bloß einzelne hervorragende Persönlichkeiten, sondern mehr ganze Stände und ihr Thun und Treiben. Es könnte dies aber mit Hülfe der so zugänglich gemachten Sammlungen alter Geräthe ꝛc., der Spezialstudien auf dem Gebiete der Kulturgeschichte noch weit eingehender als bisher geschehen. — Gutzkow's erwähnte Novelle nun zeigt deutlich, was wir meinen. Sie spielt in den letzten Regierungsjahren der Königin Anna von England; wir lernen zwar keine der eigentlich historischen Personen jener Zeit näher kennen, aber wir sehen deutlich vor uns, wie man im Bürgerstand, im Adel dachte und empfand, wie man lebte, sich unterhielt, wie man wohnte, sich kleidete, ja wie man aß und trank, und wir erhalten so ein Kulturbild, zu dem die historischen Ereignisse mehr den Hintergrund bilden.

Gutzkow's wohlbekannte Gabe, Gestalten vor uns hinzustellen, die leben, denen wir begegnet zu sein glauben, bekundet sich auch hierbei und mehr noch in einer kleinen Erzählung: „Ein Opfer", die den zweiten Band der Lebensbilder eröffnet. Mit leiser Hand lüftet der Dichter den Schleier von dem tiefverschwiegenen Leid eines einsamen und unerfüllten Frauenherzens, in welchem eine längst begrabene Jugendliebe, deren Gegenstand auch nicht mehr unter den Lebenden weilt, durch die Phantasie genährt, zu solcher Kraft und Lebendigkeit wiedererwacht, daß dies Gefühl den Anforderungen der Pflicht feindlich gegenübertritt, bis der sittliche Wille siegt und das Traumbild unbarmherzig zerstört.

So klein der Rahmen dieses Seelengemäldes auch ist, so deutlich spiegelt sich doch darin, welche Höhe Gutzkow's Lebensauffassung erreicht hat, und wie die Vertheidigung genialer Zügellosigkeit, die seine Gegner ihm ehemals zum Vorwurf gemacht, geläuterten Anschauungen Platz gemacht hat.

Noch anziehender jedoch, als diese Werke der Fiktion, waren uns (und werden es wohl den meisten Lesern sein) die Erinnerungen, die Gutzkow aus seinem eigenen Leben mittheilt. „Im Kastanienwäldchen", ist ein Aufsatz benannt, der uns hauptsächlich jene bedeutenden und berühmten Erscheinungen vorführt, die Ende der zwanziger und Anfangs der dreißiger Jahre unseres Jahrhunderts eine Zierde der Berliner Universität bildeten, und denen der junge „Student der Theologie" von damals häufig in dem kleinen Kastanienwäldchen zu begegnen pflegte, das sich hinter und neben dem Universitätsgebäude ausbreitet. Wer Gutzkow's „Aus der Knabenzeit" kennt, der weiß, wie er es versteht, den Zauber und Duft, der die Kindheitserinnerungen umwebt, wiederzugeben. Wo ein Dichter solche Erinnerungen treu darstellt, da können sie sicher sein, immer auch ein historisches Interesse zu erwecken. So giebt denn Gutzkow in dem erwähnten Aufsatze nicht nur seine Erinnerungen, sondern die all derer, welche ungefähr um die gleiche Zeit jung waren, den gleichen Idealen nachstrebten und dieselben Größen verehrten; er giebt ein Bild jener ewig glücklichen Tage, da Nebel noch die Welt verhüllten, die Knospe Wunder noch versprach, und wer eilte nicht gern zu ihnen zurück, sei die Wirklichkeit auch noch so befriedigend!

Hegel, Eduard Gans, Schleiermacher, Neander, Benecke, Lachmann, Raumer, Wackernagel, Simrock, Hagen, ja auch der einst so gefürchtete Minister von Kamptz werden uns in bunter Reihe vorübergeführt. In anmuthiger Plauderei, wie etwa bei einer gemüthlichen Abendsitzung vom Weine belebt, erzählt Gutzkow uns, was er von diesen Männern wirklich gesehen, wie sie ihm erschienen sind. Nicht ausgeführte Bilder beabsichtigt er zu geben, sondern eben nur leicht hingeworfene Umrisse; diese aber sind so charakteristisch, daß sie sich dem Gedächtnisse fest einprägen. Wie es nun bei solchen Umrissen zu geschehen pflegt, ist wohl hier und da eine Aeußerlichkeit der Erscheinung etwas scharf hervorgehoben — eine feinere Ausführung würde das wieder ausgleichen; immer aber fühlt man durch, daß der Verf. den hohen menschlichen Werth all dieser Erscheinungen wohl zu würdigen wußte, auch wo er spottend ihrer kleinen Schwächen erwähnt.

*) 2 Bände. Stuttgart, Verlag von Eduard Hallberger, 1870.

An diesen Aufsatz schließt sich ein anderer ähnlicher: „Aus Empfangszimmern", der Gutzkow's freiwillige und unfreiwillige Erfahrungen den Großen der Erde gegenüber mit Humor schildert. Unwillkürlich fallen hier und da scharfe Streiflichter auf die damaligen politischen Zustände; Vieles davon erscheint uns jetzt so unglaublich, ja unmöglich, daß nicht 30—40 Jahre, sondern mindestens hundert uns von jenem Zeitraum zu trennen scheinen. Es hat ein so gründlicher Umschwung aller Ansichten und Meinungen seitdem stattgefunden, daß man mit Genugthuung empfindet, wie eine Wiederkehr solcher Zustände ganz unmöglich geworden ist bei uns. „Ein ander Hassen und ein ander Lieben ist in die Welt gekommen." Wir machen hier besonders auf die Unterredung aufmerksam, die Gutzkow mit dem Minister von Rochow hatte (S. 165), in der er ihn um die Erlaubniß bat, eine bellettristische Zeitschrift in Berlin herausgeben zu dürfen, die der Minister verweigerte. Als Gutzkow die Bemerkung machte, Berlin sei doch von jeher in Literatur und Kunst maßgebend gewesen, erwiderte Rochow einfach: „Nein, wir wollen hier dergleichen durchaus nicht!" „Die kleinste Concession an den Zeitgeist erschien ihm von seinem Standpunkte aus als Thorheit, ja als Verbrechen." — Unwillkürlich athmet man erleichtert auf, liest man die Schilderungen jener Tage der Willkür und kleinlichen Tyrannei.

Die letzte Erzählung des zweiten Bandes enthält eine komische Episode aus dem Leben Goldonis, recht humoristisch erzählt. Man sieht, daß die Lebensbilder „Jedem etwas" bringen wie das Leben selbst; und so wird sicher auch dem Verfasser vielfacher Dank zu Theil werden. M. St.

Die Deutschen in Europa.

II.

Unsere Gränznachbarn.

Nachdem Richard Böckh im ersten Abschnitte seines Buches die Bedeutung des Nationalitätsprincips dargelegt hat, erläutert er im zweiten die Methode, deren sich die Statistik zur Ermittelung der Nationalität bedienen muß. Ihre Aufgabe ist, die Einheit jeder Nation und ihre Verschiedenheit von den übrigen zur Anschauung zu bringen. Dies wird erreicht, indem die einzelnen Volksstämme nach der Zahl ihrer Angehörigen und dem Gebietsumfange ihrer Wohnsitze nachgewiesen werden. Sowohl für die statistischen Bevölkerungs-Aufnahmen, als für die graphischen Darstellungen ihrer Ergebnisse ist der Grundsatz maßgebend, das thatsächlich wirklich Vorhandene in möglichster Richtigkeit, Vollständigkeit und Klarheit zu vergegenwärtigen. Darum wird für die Aufnahmen die individuelle Ermittelung der Muttersprache jedes Einzelnen gefordert; für die Sprachkarten und Sprachtabellen eine gleichmäßige, die verschiedenen Grade der Mischung veranschaulichende Abstufung je nach Zehnteln der Bevölkerung als nothwendig bezeichnet.

Diesen Grundsätzen gemäß weist nun der beschreibende Theil des Buches sowohl die Anzahl als die Wohnsitze der Deutschen im Verhältnisse zu den ihnen benachbarten Nationen Europa's auf das eingehendste und sorgfältigste nach. Von dem deutschen Meere ab, wo Helgolands zerbröckelnder Fels den einzigen unter englischer Hoheit befindlichen deutschen Wohnsitz darstellt, folgen wir der Gränze des deutschen Sprachgebiets der Reihe nach gegenüber den Skandinaviern, den Letten und Ehsten, den Russen, den Polen, den Wenden und Tschechen, den Magyaren, den Rumänen, den Serben und Slowenen, den Italiänern und den Franzosen. Ist also, der Auffassung Böckh's durchaus entsprechend, für die Gränzermittelung unseres Sprachgebiets in erster Linie auf die Nationalität unserer Nachbaren Gewicht gelegt, so wird doch auch in dem jeder einzelnen Nation gewidmeten Abschnitt zugleich die gegenwärtige Gestaltung der politischen Staatsgebiete berücksichtigt und veranschaulicht. Daß für die Angaben der Bevölkerungszahlen überall die neuesten und besten Ermittelungen benutzt sind, bedarf wohl kaum der Erwähnung. Wohl aber verdient die umsichtige Kritik, die der Verfasser bei Sichtung dieser Ermittelungen, sowie der erstaunliche Fleiß, den er bei Uebertragung der vielfach nach abweichenden Principien aufgenommenen Zahlenergebnisse durchweg bewiesen hat, mit besonderer Anerkennung hervorgehoben zu werden. Jedem Abschnitte sind die ihm zu Grunde liegenden Thatsachen in tabellarischen Darstellungen beigefügt, deren Erläuterungen es sich zur Aufgabe stellen, die Principien klar zu legen, die bei Aufnahme jeder einzelnen Tabelle befolgt sind, und auf die Punkte hinzuweisen, bei denen auch nach sorgsamster Erforschung und gewissenhaftester Schätzung Unsicherheiten bestehen bleiben. Kartographische Darstellungen sind dem Buche nicht beigegeben.

Gegenüber dieser bloßen Aufzählung des Inhalts wird es unnöthig sein, auf das hohe Interesse hinzuweisen, welche diese umfassende, alle Gränzverhältnisse sowohl in ihrem gegenwärtigen Zustande, als in den Grundzügen ihrer geschichtlichen Gestaltung veranschaulichende Darstellung des deutschen Sprachgebietes in den mannigfaltigsten Beziehungen darbietet. Es ist, wenn wir von den in Europa geringen Berührungen deutscher Wohnsitze mit der englischen Nation absehen, kein Abschnitt des Buches, der nicht Lebensfragen unseres Volkes beträfe, der nicht in unsere Politik, in unser Verkehrsleben, in die Geistesarbeit der Nation auf das Tiefste eingriffe. Alle die Fragen, die, mag man sie todtschweigen wollen so oft man will, immer auf's Neue am Horizonte der äußeren Politik aufsteigen, jene Fragen, in denen die Widersprüche der staatlichen und der nationalen Verhältnisse sich zu Reibungen, Conflicten, Kriegen zuspitzen: sie finden hier der Reihe nach das Material für unbefangene und vollständige Würdigung ihrer thatsächlichen Grundlagen. In dieser Hinsicht wird das Buch Böckh's für Jeden, der sich über den Thatbestand unserer Gränzverhältnisse zu den Nachbarvölkern eine Meinung bilden will, unentbehrlich sein.

Doch versuchen wir es, von dem reichen Inhalte Einzelnes hervorzuheben. Da begegnet uns, indem wir dem Verfasser auf seiner Umwanderung des deutschen Sprachgebiets folgen, zunächst die schleswig'sche Frage. Ihr Sachinhalt, wie er aus erheblich abweichenden, oft durch nationale Tendenz beeinflußten Ermittelungen hier mit genauester Sorgfalt festgestellt wird, ergiebt in dem altbestrittenen einzigen Gebiete, wo Deutsche und Skandinavier sich berühren, eine ziemlich feste Abgränzung des Sprachgebiets: der Norden, etwa drei Achtel des Ganzen, weist zusammenhängende Wohnsitze der Dänen auf, der Süden ist durchweg deutsch; dazwischen bleibt nur ein Strich von etwa 8 Q.-Meilen mit 14,000 Einwohnern wahrhaft gemischt. Gerade in Schleswig ist, trotz oder vermöge des Sprachdrucks der Dänenzeit, das deutsche Element nach Norden im Vordringen geblieben. Bei Rückgabe des dänischen Sprachgebiets an Dänemark, wie Böckh sie im Sinne seiner in der vorigen Nr. ausführlich erörterten idealen Auffassung des Nationalitätsprincips als wünschenswerth bezeichnet, erklärt er doch zu Gunsten der vom dänischen Gebiete umschlossenen deutschen Gemeinden die Gewährung von Garantien für die deutsche Nationalität für unerläßlich.

Im Verhältniß zu den Letten und Ehsten stellt sich die deutsche Nationalität gar sehr verschieden je nach den verschiedenen Staatsgebieten, in denen sie sich mit diesen zur staatlichen Selbständigkeit nicht gelangten Stämmen berührt. Während in Preußen das deutsche Element rasch vordringt, sieht es sich auf dem Boden der russischen Ostseeprovinzen wesentlich auf die Städte beschränkt und, zusammen mit der lettischen und ehstnischen Landbevölkerng, russischer Herrschaft, damit aber russischer Sprachquälerei ausgesetzt. Mit Energie spricht sich der Verfasser gegen die Austreibung, Unterdrückung und Entgeistigung aus, welche die neueste russisch-orthodoxe Regierungskunst an den altansäßigen Völkern der Ostseeprovinzen und des benachbarten Litthauens verübt. Für die Deutschen, die in diesen Ländern überall nur wenige Procente der Gesammtbevölkerung ausmachen — in den Ostseeprovinzen doch gegen 120,000 unter einer Million — wird es als Pflicht bezeichnet, den lettischen Stamm, der in Kurland und Livland so lange des Schutzes deutscher Cultur genoß, auch ferner ein Schutz zu sein gegen die vorschreitende Russificirung hier, wie bei der Betrachtung der deutschen Wohnsitze im eigentlich russischen Sprachgebiet, werden die Wohlthaten, welche Rußland dem deutschen Fleiße, der deutschen Bildung zu danken hat, in helles Licht gesetzt.

„Man wird sich der Ueberzeugung nicht verschließen können, daß dasjenige, was die Deutschen seit einem Jahrhundert zur Förderung der Cultur des russischen Reiches geleistet haben, von ihnen eben nur deshalb geleistet werden konnte, weil sie Deutsche sind, und daß sie Gleiches nicht mehr leisten würden, wenn sie aufhörten, Deutsche zu sein. Und gerade aus dem Nutzen, den hier die befruchtende deutsche Arbeit gewährt hat und täglich fortbewährt, folgt, daß auch der politische Vortheil dafür spricht, die Nationaliät der Einwanderer zu achten, am Meisten in Staaten einer wenig entwickelten Nation, welche die Früchte höherer Cultur allenfalls zerstören, aber nicht ohne den Beistand der höher stehenden Nationen hervorbringen kann."

Worte, die wir nicht blos den Russen, sondern auch unseren Nachbaren tschechischen, magyarischen, slowenischen Stammes nicht oft und nicht kräftig genug zu Gemüthe führen können!

Die ausführlichste Betrachtung wird, wie es die Natur der Sache erfordert, dem Verhältnisse zugewendet, in welchem die Deutschen im Osten zu den Polen, im Westen zu den Franzosen stehen. Von allen unseren Nachbaren sind es diese Völker, mit denen wir uns am Ausgedehntesten berühren. Zu Beiden weist die nationale und die politische Geschichte Deutschlands seit einem Jahrtausend eine Reihe der mannigfachsten Wechselfälle auf. Weder von den Polen, noch von den Franzosen durch natürliche Gränzen geschieden, trägt das deutsche Sprachgebiet, nach beiden Richtungen vielfältig durchbrochen, bald in Ausläufern und ausgestreuten Inseln übergreifend, bald zurückweichend und fremdländische Wohnsitze umschließend, die Einwirkungen dieser bunten geschichtlichen Entwickelung an sich. Aber während im Osten sowohl das Uebergewicht der deutschen Art, als auch die Kraft des aufstrebenden Staatswesens, das sich von dem Wächteramt an den Marken des Reichs zur Vormacht Deutschlands aufschwang, national wie politisch die erheblichsten Erfolge errungen sind, hat Deutschland im Westen, gegenüber der schon frühe einheitlich zusammengefaßten französischen Monarchie, politisch nicht minder erhebliche Einbußen erlitten, und es sieht die unter französischer Herrschaft lebenden Millionen Deutschen auch in nationaler Hinsicht von schwerer Gefahr bedroht.

Die deutsche und die polnische Nation, so oft sie sich feindlich gegenüber gestanden haben, sind doch durch ihre politische wie ihre Culturentwickelung auf das engste auf einander angewiesen. Große Striche altpolnischen Landes sind, weniger durch das deutsche Schwert, als durch den deutschen Pflug, mit dem Sprachgebiete unseres Volks vereinigt worden: der überwiegende Theil der Landschaften Pomerellen und Kujawien, der Netzedistrict, beinah zwei Drittel von ganz Schlesien, vordem Wohnsitze der Polen, gehören gegenwärtig nicht blos politisch, sondern national zu Deutschland. In Masuren, in den zum ehemaligen Großpolen gehörigen Theilen der Provinz Posen, in Oberschlesien, diesen politisch mit Preußen verbundenen Ländern, dringt das deutsche Element Schritt für Schritt vor. Kaum ist es möglich, innerhalb der Provinz Posen eine bestimmte Sprachgränze zu ermitteln, so sehr kreuzen sich deutsche Ansiedlungen mit polnischen Gemeinden, und so stark ist selbst in den vorwiegend deutschen oder polnischen Orten die Beimischung der anderen Nationalität. Im preußischen Staat wohnen in dem deutschen Sprachgebiet etwa eine halbe Million Polen, im polnischen dagegen an 900,000 Deutsche. Und diese starke Durchdringung beider Nationalitäten sitzt auch da fest, wo beide unter der Herrschaft eines nicht deutschen Staates leben. In dem russischen Antheile von Großpolen und Masovien bilden die Deutschen nicht blos dem Besitz und der Bildung, sondern auch der Zahl nach, einen ansehnlichen Bestandtheil. Rechnet man die zahlreichen, überwiegend deutschredenden jüdischen Bewohner dieser Gebiete mit zu den Deutschen, so steigt deren Zahl bis auf ein Fünftel der Gesammtbevölkerung. In diesem Sinne sind Hunderte von Orten, darunter bedeutende Städte wie Kalisch, Lodz u. A., vorwiegend deutsche Gemeinden. — Mit Recht zieht der Verfasser das Gesammtergebniß dahin, „daß nicht allein ein Theil des vormals polnischen Sprachgebiets jetzt wirklich deutsches Land geworden ist, sondern daß selbst das heutige polnische Sprachgebiet, insbesondere das ganze dorthin gehörige Großpolen, Schlesien und Kujawien und wenn auch in geringerem Maße Masovien, also drei Fünftel des ganzen polnischen Sprachgebiets, so mit deutschen Ortschaften und Bewohnern durchsetzt sind, daß hier geradezu beide Nationen zusammenleben."

Auf dieses Verhältniß gestützt, erklärt es R. Böckh für eine der wichtigsten Aufgaben der deutschen Nation, daß sie die polnische vor der Vernichtung ihrer nationalen Selbständigkeit schütze, mit der dieselbe von den maßgebenden Führern ihres slavischen, aber in seinem Hauptstamme finnisch-tatarisch gemischten Brudervolks bedroht wird. Er sieht die gleiche Gefahr auch über die in Russisch-Polen lebenden Deutschen hereinbrechen; ja selbst das zu Preußen gehörige polnische Sprachgebiet erscheint ihm keineswegs hinreichend vor dieser Verwüstung gesichert. Darum erinnert er mit Nachdruck an das kräftige Wort des alten Arndt, der schon vor 25 Jahren in seiner Völkergeschichte es zur Sicherung Deutschlands für nothwendig erklärte, die Russen auf ihre Sprachgränze zurückzuwerfen.

Mit der französischen Nation ist die deutsche auf der gesammten Westgrenze ihres Sprachgebiets benachbart. Diese Nachbarschaft ist, je nach dem politischen Zusammenleben gar sehr verschieden gestaltet; anders in der Schweiz, wo Deutsche und Franzosen sich, in Gemeinschaft mit den Wälschen von Graubündten und Tessin, in vollster Gleichberechtigung zu einem Volks- und Rechtsstaate verbinden; anders im kaiserlichen Frankreich, wo eine ihrem Wesen nach kerndeutsch gebliebene Bevölkerung altdeutscher Länder unter Herrschaft einer fremden Nationalität lebt; anders endlich in Belgien, wo mehr als zwei und eine halbe Million Deutsche mit zwei Millionen Franzosen

einem Staate angehören, dessen gesammte Einrichtungen, allen Anforderungen der Deutschen zum Trotz, lediglich von französischem Schnitt und Muster sind.

Unter diesen drei Beziehungen sind vornehmlich die der Deutschen im kaiserlichen Frankreich der Gegenstand der eingehendsten Untersuchung für R. Böckh geworden. Die französische Regierung schließt die Feststellung der Sprachverhältnisse grundsätzlich aus, weil sie nicht anerkennen will, daß auf französischem Boden eine andere Sprache als die französische gesprochen werden könne. Dem gegenüber stellte sich der Verfasser die Aufgabe, das unter französischer Herrschaft stehende deutsche Sprachgebiet nach der territorialen Gliederung seiner geschichtlichen Bestandtheile, auf Grund der bei deutschen und französischen Schriftstellern verschiedener Zeit sich vorfindenden Angaben, zu ermitteln und seinem Umfange sowie seiner Begränzung nach festzustellen. Wie im bürgerlichen Rechtsverfahren, wo die Gefahr einer Verdunkelung vorliegt, der Umfang eines streitigen Anspruchs noch vor Beginn des Rechtsstreits ausgemittelt und so dem Kläger seine dereinstige ungeschmälerte Befriedigung sicher gestellt werden kann: so führt Böckh in der That hier die umfassendste Beweisaufnahme zum ewigen Gedächtniß für den nationalen Anspruch der Deutschen an Frankreich aus. Seine Ergebnisse sind, kurz zusammengefaßt:

Das ganze Elsaß, mit alleiniger Ausnahme von 4 Thälern der Vogesen, — ein Gebiet von 140 Quadr.-Meilen und einer Million Einwohner, gehört durchaus zum deutschen Sprachgebiet. Trotz der Propaganda, die hier, namentlich seit der Revolution und mit verstärkter Kraft unter dem zweiten Kaiserreiche, für die französische Sprache gemacht wird, hat die zum Theil schon Jahrhunderte alte französische Herrschaft bisher keinen wesentlichen Einfluß auf das Sprachverhältniß geübt.

In Lothringen und Lützemburg (soweit letzteres zu Frankreich gekommen ist) umfaßt das deutsche Sprachgebiet, nachdem etwa ein Zehntel der ursprünglichen deutschen Gemeinden französirt sind, gegenwärtig noch 71 Quadr.-M. mit an 320,000 Bewohnern.

Endlich weisen die Departements Nord und Pas-de-Calais ein ehemals zu Flandern gehöriges deutsches Sprachgebiet von etwa 50 Quadr.-M. mit gegen 300,000 Einwohnern auf, von denen jedoch ein nicht geringer Theil, nach französischen Angaben annähernd die Hälfte, bereits französirt sind.

Abgesehen von diesem etwas zweifelhafteren vlamischen Lande, beläuft sich das unzweifelhafte altdeutsche Land in Elsaß und Lothringen, das noch heute trotz mannichfaltigster Einwirkung der straffsten und centralisirtesten Regierung der deutschen Nationalität treu geblieben ist, noch jetzt auf 230 Quadr.-M. mit 1400 Gemeinden und 1,360,000 Einwohnern. Böckh verficht es als den unverjährbaren Anspruch Deutschlands, daß auf diesem ganzen Gebiete die deutsche Sprache in ihr altes Recht gesetzt, die Bevölkerung im Gebrauche derselben geschützt, die Cultur der Sprache gefördert und denjenigen, welche bereits durch List und Trug zu Franzosen gemacht seien, die Rückkehr zur deutschen Sprache ermöglicht werde. Er rückt sowohl den französischen Machthabern die schwere Verantwortlichkeit, als dem deutschen Volke die tiefe Erniedrigung vor die Augen, welche der Krieg gegen die deutsche Sprache, wie ihn die französischen Behörden dieser deutschen Länder tagtäglich führen, für die Unterdrücker wie für die Unterdrückten in sich schließt, und verurtheilt diesen unwürdigen mit dem Anspruche auf Bildung unvereinbaren Sprachdruck in voller Schärfe als einen Krieg gegen die Religion, die Moral und die Civilisation dieser Gebiete.

Werfen wir noch einen Blick auf den Abschnitt, in welchem die Ergebnisse der gesammten Darstellung zusammengefaßt sind. Sie erweisen zunächst unzweifelhaft, daß die deutsche Nation ihrer Zahl nach (53 Millionen) unter allen Nationen Europas voransteht. Sodann, daß nicht Zersplitterung der deutschen Wohnsitze, sondern die politische Mißgestaltung Deutschlands die vorwiegende Schuld daran trägt, daß das deutsche Volk bisher die seiner Zahl und seiner Bildung entsprechende Stellung in Europa nicht einnimmt. Denn über 49 Millionen Deutsche wohnen im zusammenhängenden deutschen Sprachgebiet, worunter hier, wie im ganzen Buch, die Niederlande, als lediglich der deutschen Nationalität gehörig, einbegriffen sind. Politisch hingegen sind erst durch den norddeutschen Bund etwa 25,500,000 Deutsche (neben etwa 2½ Million Nichtdeutschen) zu einem festeren Staatswesen verbunden.

Daß der Staat, der den Kern des Nordbundes bildet und damit den Schwerpunkt der deutschen Macht bezeichnet, seinem nationalen Charakter nach deutsch ist, hält der Verfasser für nöthig, denen gegenüber mit Nachdruck zu betonen, welche die Bevölkerung Preußens gern als ein slavisch-lettisch-preußisches Mischvolk ausgeben möchten. Der Meinung dieser Gegner wird jedoch, wie wir glauben, zu viel Gewicht beigelegt, wenn Böckh gegen den preußischen Namen unseres Staats, als einen Widerspruch mit seinem Wesen, wiederholt lebhaften Einspruch erhebt. Ob dieser Name, seinem ursprünglichen Sinne nach, in der That „Ruß-Anwohner" oder „Waldmensch" bedeute — was kümmert uns das? Sollte nicht der Umstand, daß seit anderthalb Jahrhunderten die glanzvollsten Erinnerungen des deutschen Volks sich mit dem Worte „Preußen" verbinden, ausreichen, um dieses Wort zu einem gut deutschen zu machen?

An die Leiter dieses zur Führung des deutschen Schwertes berufenen Staates wie an die gesammte Nation richten sich die Schlußworte des Verfassers. Er ruft ihnen kräftig die Pflicht ins Gedächtniß, alles das zu pflegen, wodurch die Zusammengehörigkeit der Deutschen diesseit und jenseit der Staatengränze klargestellt wird. Wir stimmen dem von ganzem Herzen bei. Trotz erheblicher Abweichung von dem Grundgedanken, den die Auffassung Böckh's über das Verhältniß von Nationalität und Staat befolgt, sind wir mit ihm von der hohen Bedeutung durchdrungen, die der freien Entwicklung, der ungehinderten Ausbildung jedes Volksstammes, unter welcher staatlichen Herrschaft er leben möge, zukommt. Wie er, betrachten wir jeden Versuch, die dem eigenen Volksgeiste entsprechende Entfaltung seines Wesens durch Aufdrängung fremder Sitte und Sprache zu hemmen, als ein Vergehen gegen die natürliche Ordnung der Dinge. Aber wir beharren bei der Ansicht, daß die Abwehr dieser Versuche dem ruhigen Wirken der fortschreitenden internationalen Civilisation belassen bleiben muß, und daß dieses Wirken nur beeinträchtigt werden könnte, wenn man es unternähme, dasselbe in formelle rechtliche Garantien einzukleiden, und wo diese, wie nothwendig, zu Verwickelungen führten, den Knoten mit dem Schwerte zu zerhauen. P. D. Fischer.

Böhmen.

Zur deutsch-böhmischen Nationalfrage.

Ich ergreife die Feder, hochverehrter Herr Redacteur, um Ihnen meine auf Grund sorgfältiger und unparteiischer Thatsachen-Beobachtung gewonnenen Ansichten von der innerlichen Macht

der tschechischen Agitation darzulegen. Nachdem ich in meinem vorigen Briefe*) die äußerliche Basis der tschechischen Autonomie-Ansprüche auf ihren realen Umfang geprüft hatte, war ich zu dem Schlusse gelangt, daß ein Ausgleich, gestützt auf die in Wirklichkeit vorhandenen Sprachgränzen und auf Curienverfassung, den Deutschen in Böhmen am Besten gelegen sein müsse.

Diese meine Behauptung würde sich in Einem Fall anfechten lassen: nämlich wenn die tschechischen Ansprüche nur auf einer völlig imaginären Basis beruhten und bei ihrer Nichtbefriedigung allmählich von selbst aufhören würden. Gesetzt, die tschechische Nationalität sei eine Erfindung slavistischer Philologen, was aus dem Grunde wahrscheinlich, weil man erst seit vierzig Jahren etwas von ihr in der gebildeten Welt vernimmt; gesetzt, die tschechische Sprache sei ein Treibhausgewächs durch raffinirte Zuchtwahl nach dem Vorbilde der polnischen und der russischen Sprache erzeugt, was deshalb wahrscheinlich, weil nur sehr wenig tschechische Sprachdenkmäler über den Anfang dieses Jahrhunderts hinaus bekannt sind; gesetzt endlich, die tschechische Nationalitätspolitik sei bloß der Hebel für den persönlichen Ehrgeiz einiger Einzelner, die im deutschen Lager sich nicht hinreichend geltend machen konnten, was aus der Ursache wahrscheinlich, daß viele tschechische Parteiführer wie Rieger, Brauner, Kapper, Erben, Greger ꝛc. deutsche Namen tragen, daß sie sämmtlich deutsch verstehen, ebensogut als tschechisch, und daß sie in Büchern, Zeitschriften und Reden den „Kampf gegen das Deutschthum" in deutscher Sprache führen — ja gesetzt, diese Unterstellungen seien begründet: nun so hätten deutsche Politiker offenbar nicht nur das Recht, sondern wohl sogar die Pflicht, den angeblich tschechischen Bestrebungen die Faust auf's Auge zu drücken, ihnen die Adern zu unterbinden und so das künstlich hervorgerufene Tschechenthum gehen zu lassen, wie es gekommen ist. Das Aufflackern des Tschechismus im 19. Jahrhundert wäre alsdann gleich einer meteorischen vorübergehenden Erscheinung von einigen sich dafür interessirenden Historikern in die Annalen der Geschichte einzutragen.

Allein daran, daß derartige Behauptungen, wie wir sie als auf Wahrscheinlichkeit gestützte eben skizzirt haben, von der deutschen, außerhalb Böhmens redigirten Presse seit zwanzig Jahren und länger als vollkommen in thatsächlicher Wahrheit erwiesene Sätze den tschechischen Gegnern vorgehalten werden — daran sieht man doch, wie sehr in der Hitze des Kampfes der ruhige Ueberblick über Stärke und Schwäche des Widersachers verloren gehen kann; da jetzt, nach so vieljährigem Ignoriren und Negiren einer Realität des Tschechenthums, dessen Ansprüche mit nur noch bei weitem gesteigerter Leidenschaftlichkeit erhoben werden, sollte man von deutscher Seite doch Zweifel bekommen, ob das Ignoriren und Negiren hier am richtigen Ort angebracht sei. Ihr Blatt, verehrtester Herr, welches seit nahezu acht Lustren beschäftigt war, allen reellen Hervorbringungen auf dem Gebiet des Tschechenthums Rechnung zu tragen, scheint an erster Stelle berufen, vom realistisch-objektiven Standpunkte aus ein Wort zur Klarstellung dieser Grundfragen des deutsch-böhmischen Streites mitzureden.

Wenn von „Deutschland" gesprochen wird, haben die meisten Deutschen, vielleicht sogar fast alle erwachsenen Deutschen von Bildung, beständig die Karte des alten deutschen, 1866 aufgelösten Bundesgebiets, als Symbol des Begriffes Deutschland, aus ihrer Schulzeit her vor Augen.

Auf dieser Karte, wenn sie ethnographisch ausgefüllt wird, bildet das ostwestliche Vordringen tschechisch-slavischer Elemente bis in die Mitte des deutschen Bundesgebiets allerdings einen störenden Querschnitt. Allein der größte Fehler im politischen Leben ist die Bequemlichkeit, welche darin besteht, alles das, was uns unangenehm ist, als nicht vorhanden, oder als nur vorübergehend und von selbst wieder verschwindend aufzufassen.

Jener, eine Menschenzahl von fünf Millionen Slaven darstellende Keil repräsentirt eine seit dreizehnhundert Jahren von Ungarn aus bis in die fränkisch-bairischen Sprachgebiete hinein angesiedelte Nationalität. Seit sechshundert Jahren ist dieser Ausläufer des Slaventhums im Norden und Süden seiner Wohnplätze gänzlich von Deutschen umgeben. Wenn die Tschechen aber dennoch heute noch ungefähr dieselben Sprachgränzen innehaben, wie vor sechshundert Jahren, so spricht dies für die Zähigkeit ihrer Natur, welche einem „von den Philologen erfundenen Conglomerate" wohl nicht innewohnen dürfte.

Wir sagen, die tschechische Sprachgränze habe sich seit sechshundert Jahren fast unverändert erhalten. Wir wissen ganz gut, daß wir mit diesem Ausspruch sowohl Tschechen als Deutsche kränken. Erstere meinen, daß Böhmen erst seit jener Zeit allmählich Deutsche („Flicken auf dem schönen slavischen Kleide", sagt der wüthende Panslave Kolar) als Colonisten aufgenommen habe. Die Deutschen aber meinen, daß seit jener Zeit ein rapider Fortschritt in der Germanisation, Dank dem deutschen Pfluge und seinen Eroberungen, gemacht worden sei.

Wir erlauben uns, auf Grund statistisch-historischer Untersuchungen über diese „Eroberungen des Pfluges" ein wenig anders zu denken, als heute üblich.

In den deutsch-slavischen Gebieten, welche sich von der Ostsee bis zur Drau und Save erstrecken, mögen wohl Fälle vorgekommen sein, daß der wirthschaftlich überlegene deutsche Landwirth den Slaven ausgekauft oder sonst von einer früher slavisch bewirthschafteten Stelle verdrängt hat, und wir halten eine möglichst weit rückwärts reichende Registrirung dieser Fälle für ein großes Verdienst statistisch gebildeter Archivforscher.

Allein in der Regel ist das, was Eroberung des Pfluges genannt wird, eine Pflugoccupation gewesen. Der deutsche Ansiedler hat sich da niedergelassen, wo vor ihm Niemand saß; und es däucht uns, er kann auf diese seine wirklich nachweisbaren Urbarmachungen von Wald und Wüsteneien stolzer sein, als auf seine vermeintlichen Eroberungen schon urbar gemachter Distrikte. Es ist ein schönerer Ruhm: der Natur fruchttragende Gelände abgewonnen zu haben, als diesen Erwerb durch Niederkämpfung anderer Menschen gewonnen zu haben.

Allerdings hat der Deutsche an vielen Orten den Slaven verdrängt, aber diese Verdrängung geschah alsdann meistens mit dem Schwerte und war eine Ausrottung. Principaliter läßt sich nachweisen, daß deutsche Colonieen nur auf zeitweilig unbewohntem Gebiet sich während des Mittelalters entwickelt haben. Wo keine Slaven waren oder wo die Slaven ausgerottet wurden, nahm der Deutsche das Land ausschließlich für sich. Ausgerottet vom Deutschen wurden die Urbewohner in der Mark, in Mecklenburg, in Meißen, in Ostpreußen. Keine Bewohner fand der Deutsche vor; an den durch die Skandinavier vielbewohnten pommerschen Küsten, in dem durch die Mongolen verwüsteten Niederschlesien, in dem durch Avaren und Magyaren entvölkerten Donauthal von Linz bis Preßburg, ferner in den vielen Wäldern und Sümpfen des polnischen Reichs, wo er seine Haulande anlegte, und in den Gebirgen, welche — Böhmen und Mähren im Norden, Westen und Süden umspannen. An allen diesen Punkten, wo er mit Niemand anders

*) Nr. 3 des „Magazin".

zusammenfaß, hat er das Banner seiner Kultur für immer entrollt.

Wo dagegen littauische und slavische Urbewohner bei der Ankunft der Deutschen vorhanden waren und *blieben*: da sind sie auch bis auf den heutigen Tag geblieben. So in Ehstland, Livland, Kurland, in der Gegend von Memel und Tilsit, in Masuren und Westpreußen, so in Oberschlesien und in der Lausitz, so in den *Kesselgebieten* von Böhmen und Mähren.

Und grade in diesen innern Theilen der Wenzelskronländer hat das Slaventhum sich gegen die Eroberungen durch das Schwert, welchem es sonst mehrfach unterlegen ist, zu halten gewußt. Die Eroberungen durch den Pflug haben ihm aber deshalb wenig Schaden gethan, weil der Tscheche es verstand, dem Deutschen seine wirthschaftlichen Vorzüge abzulernen, weil er es verstand, mit dem Deutschen in der Ausbeutung deutscher Erfindungen zu wetteifern, weil er es endlich in einem Maße wie keine andere slavische Nation verstand, die unter ihm einzeln wohnenden Deutschen sich zu assimiliren. Gerade diese starke und seit frühesten Zeiten nachweisbare Verquickung mit deutschem Blut ist das, was den Tschechen ihre Stärke giebt; denn sie sind durch diesen fortlaufenden Proceß den Deutschen an innerer Qualität ungefähr gleichstehend geworden.

Was bei Beobachtung dieses Vorganges jeder fühlende Deutsche beklagen wird, ist der Umstand, daß die Tschechen nicht gänzlich zu Deutschen geworden sind. Statt durch Vermischung mit Deutschen, durch Annahme derer Institutionen und Fertigkeiten in die deutsche Nation aufzugehen, haben die Tschechen sich in der Zeit von den Hussitenkriegen bis zum dreißigjährigen Krieg als prononcirte Feinde eines Verschmelzens mit der großen mitteleuropäischen Nation bewiesen. Wie sehr nun auch die bezüglichen Thatsachen zu bedauern sein mögen: feststehend bleibt, daß die Aufrechthaltung tschechischer Eigenart der Grund dafür war, daß, trotzdem Böhmens Könige als Lehnsträger und seit Karl IV. als Kurfürsten des römischen Reiches von den Deutschen mitgezählt wurden, dennoch Böhmen niemals in eine organisch-rechtliche Verbindung zu Deutschland getreten ist und zum eigentlich deutschen Gebiet niemals gerechnet wurde. Von den Habsburgern, die noch 1621 doch Böhmen mit allen Mitteln zu enttschechisiren trachteten, ist es notorisch, daß sie aus persönlichem Eigennutz das Bestreben der tschechischen Nationalität, nicht zu Deutschland zu gehören, auf sich, die Fürsten, übertrugen. Es ist in jedem Compendium des alten Reichsrecht zu lesen, daß der böhmische Kurfürst nur dem Namen nach zum sacrum imperium gehörte, sonst aber keinen Zusammenhang mit demselben hatte. Jede ihm, als Kurfürst von Böhmen, auf den deutschen Reichstagen angesonnene Verpflichtung hat der habsburgische Kaiser Jahrhunderte durch beharrlich und mit Erfolg negirt.

Im achtzehnten Jahrhundert war es total zweifelhaft, ob selbst der nominelle Lehnszusammenhang zwischen Böhmen und dem Reich noch gelten solle. Bekanntlich betrachtete Friedrich der Große (und mit ihm die deutschen Staatsmänner sämmtlich) die Theile der Wenzelskrone, welche er eroberte, nämlich die *schlesischen* Fürstenthümer als *kein* Reichslehen. Unserem großen Könige wäre sonst der Titel „souveräner Herzog von Schlesien" niemals gegeben worden.

Allerdings wurde nach mehreren Streitigkeiten im Jahr 1816 auch Böhmen der Schattengewalt des deutschen Bundestags, welcher von den Habsburgischen Kaisern niemals Pflichten fordern konnte, unterstellt. Daß damit aber verschiedene Theile nichtdeutschen Landes in den „Verband der deutschen Fürsten und Völker" übergingen, wußte man in Deutschland sehr gut. Das echt patriotische, 1819 erschienene Buch „Deutsches Land und Volk" giebt an mehr als Einer Stelle Zeugniß davon.

Und freilich, es war ja, wie Jeder der nach Böhmen reiste, sich zu Anfang dieses Jahrhunderts überzeugen konnte, die tschechische Sprache in einem großen Theil der Wenzelskrone fast die allein gesprochene. Man vergleiche bezügliche Stellen bei Göthe, Tieck, Julius Weber ꝛc.: überall steht deutlich zu lesen, daß im innern Böhmen und Mähren um 1816 das Tschechische noch dieselbe Verbreitung unter dem Landvolk hatte, wie um 1616 und 1416. Wenn es den Folterungen jesuitischer Henker nicht gelungen war, die slavische Sprache auszutilgen im Laufe von zwei Jahrhunderten: nun wahrlich der Despotismus in Schlafrock und Pantoffeln, welcher unter Metternich über Oesterreichs Staaten waltete, hätte dies Ziel nicht zu erreichen vermocht. Er steckte sich aber dies Ziel auch gar nicht einmal.

Im Gegentheil: während eine chinesische Mauer das unglückliche Deutschösterreich von der allgemein deutschen Kulturbewegung abschließen sollte, während, wie Anast. Grün 1832 so schön sang, die Mauthner an den Gränzen Tag und Nacht spähten, um jeden deutschen Gedanken, der hinüberschleichen wollte, abzufassen, während dessen wurde dem Wiederaufleben der tschechischen, von den Jesuiten einst zerstörten*) Literatur, welches sich *innerhalb der chinesischen Mauer* und des *Gränzcordons* vollzog, nichts in den Weg gelegt. Vielmehr wurden ihm die Bahnen durch die österreichische Regierung geebnet. (Milde Censur ꝛc.)

Und so ist die eigentliche tschechische Bewegung, welche in der Literatur ihren Ausgangspunkt hatte, durch die österreichische Regierung großgezogen worden. Wenn auch der Bauer in Böhmens und Mährens inneren Theilen slavisch sprach, so hatten sich doch die gebildeten Elemente im tschechischen Sprachgebiet angefangen als Deutsche zu betrachten; ganz wie es in Oberschlesien der Fall ist. Aber wie? Während die deutsche Literatur der ärgsten Bevormundung unterlag, war die tschechische Sprache freigegeben; sollte in diesem Fall bei der allgemeinen Erregung der Geister, die Europa durchzitterte, noch Jemand Bedenken tragen, die Bauernsprache anzunehmen und in die Literatur einzuführen, sobald er in derselben sich nur *mit Freiheit* bewegen durfte?

So fingen die meisten gebildeten jungen Leute, welche denken wollten, *tschechisch zu denken* an. Künstlich nach dem Muster anderer slavischen Sprachen geschaffen ist darum aber doch weder die tschechische Schriftsprache noch die tschechische Literatur.

Ein Blick in die Eigenthümlichkeiten der slavisch-böhmischen Lautlehre und Grammatik zeigt, daß das betreffende Idiom ein seit länger als einem Jahrtausend vollkommen selbständig ausgebildeter Zweig der slavischen Mundarten ist; und die Literatur trägt deutlich alle Mängel und alle Vorzüge eines Schriftthums an sich, welches aus unmittelbarer Berührung mit dem Denken und Fühlen der eigentlichen, der niederen, *Volksschichten* seine Nahrung zieht.

In mehr als Einer Hinsicht hat die tschechische Literatur Verwandtschaft mit der vlamischen, ganz wie die Nationalitätsverhältnisse Böhmens und Belgiens manche Aehnlichkeit bieten dürften. Wie die vlamische Literatur seit Jahrhunderten geruht hatte, so die tschechische; und wie die Vlamen auf ihren van Maerlant und andere mittelalterliche Dichter, berufen sich die Tschechen auf ihren Sticny und Chelcicky.

---

*) Nach Petzel, die Gegenreformation in Böhmen, wurden über 60,000 tschechische Werke verbrannt.

Wenn in Böhmen nun gegenwärtig von den jungen Schriftstellern viel hussitisches Dreschflegel-Geklapper verübt und das Deutschthum mit Schmähungen aller Art begossen wird, nun so denke sich der Deutsche, der darüber zürnt, in die Lage des französischen Belgiers (Fransquillon!), dem beständig vom antifranzösischen Aufstande Artevelde's vorgepredigt wird. Und so schlimme Worte, wie sie die junge vlamische Literatur sich gegen die Wallonen als Devise vorgesteckt hat: Wat walsch, dat is falsch, sla dod! (Was wallonisch-französisch, das ist falsch, schlag todt!) hat die tschechische Poesie doch nicht erzeugt, denn in dem alten, heut vielfach gesungenen Hymnus Nedejme se (Ergeben wir uns nicht), wird der liebe Gott doch nur gebeten, daß er den Deutschen, den Fremdling, austreiben soll.

Nun aber während die tschechischen Parteiführer und Schriftsteller zum Theil deutsche Namen haben, besitzen ja auch die Vlamen ihren Conscience und Andere. Wie bei Beginn der tschechischen Bewegung die Häupter der Agitation in Familien und untereinander gewöhnlich deutsch verkehrten, so wird in vielen vlamischen Geschlechtern und Cirkeln noch heut überwiegend französisch gesprochen. Dort wird der Kampf gegen die Fransquillon's vielfach in französischer Sprache, hier der Zungen- und Federkrieg im deutschen Idiom geführt.

Dennoch ist die tschechische periodische Literatur in letzter Zeit zu überraschender Stärke gediehen.

Von einundsechzig zu Ende des Jahres 1869 in Prag erscheinenden Zeitungen und Zeitschriften sind in deutscher Sprache zweiundzwanzig, in tschechischer achtunddreißig geschrieben. In französischer Sprache erscheint daselbst die Correspondance Slave.

Das Uebergewicht, welches die tschechische Presse gegenüber der deutschen einnimmt, kann man dadurch erklären, daß die deutsche Bevölkerung Böhmens vielfach von Wien und aus dem Zollverein mit literarischen Erzeugnissen versorgt wird. Jedoch ist andererseits in Rechnung zu stellen, daß von den nicht zahlreichen deutschen Zeitungen und Zeitschriften Böhmens mehrere, wie Politik, Leuchtkugeln u. s. w. in entschieden tschechischem Sinn und Interesse geschrieben werden und einige völlig neutral sind. Die achtunddreißig tschechischen Zeitschriften Prags aber haben Concurrenz zu erleiden nicht nur von den periodischen Erscheinungen der polnischen, südslavischen und russischen Literatur, sondern auch von den tschechischen Tagesblättern, die außerhalb Prags herausgegeben werden. Von Letzteren sollen ungefähr vierzig bis fünfzig in den böhmischen und mährischen Kreisstädten sich zusammenrechnen lassen und sind namentlich Olmütz, Brünn, Pilsen, Jungbunzlau, Tabor, Königgrätz und Budweis durch größere Journale vertreten.

In der That ist die Zahl der tschechischen Zeitungen gegen früher in den letzten beiden Jahren ganz außerordentlich gewachsen, eine Thatsache, die sich wesentlich wohl dadurch erklärt, daß Böhmen in einem Delirium des Tschechismus befangen scheint, der täglich mehr um sich greift und auch die Indifferenten national ansteckt. (cf. Die tschechische Frage, Berlin, Büxenstein, 1869.) p. 13.

Von den achtunddreißig zu Prag erscheinenden tschechischen Zeitschriften und Zeitungen sind sieben politisch: Národni listy, Chefredacteur und Eigenthümer Gregr, Mitarbeiter Sladkovsky, Schulz, Vanre. Pokrok, Chefredacteur und Eigenthümer Skrajsovsky. Svoboda, Redacteur Barak, ferner Obrana, Posel z Prahy, Čech, Pražsky Dennik.

Fünf sind unterhaltenden Zwecken gewidmet: Česky student, Humoristické Listy, Květy, Prehe, Světozor. Vier sind theologisch und von ihnen eine katholisch: Blahověst (das Evangelium), drei aber protestantisch, nämlich: Česko-bratrsky hlasatel, Hlasy ze Siora, Illustrovary evangelicky Věstrik: ein Beweis dafür, daß mit dem Tschechenthum doch hussitische Tendenzen Hand in Hand gehen. (Vgl. N. Fr. Pr. vom 16. Juni 1869.)

Sechsundzwanzig jener in Prag herauskommenden achtunddreißig tschechischen Zeitschriften sind aber den einzelnen speziellen Fächern menschlicher Thätigkeit gewidmet, und wollen wir aus dem vor uns liegenden Verzeichniß nur das kaufmännische Blatt Pražsky Lloyd, die industriellen Blätter Listy prumyslove, Prumyslovy radce und Zlaté dno, sowie das landwirthschaftliche Organ Hospodárské Noviny hervorheben.

Ein Seitenstück zu dieser Prager tschechischen Presse bildet die tschechische Presse Amerikas. Der Hauptsitz der slavisch-böhmischen Einwanderer in die Vereinigten Staaten scheint die Stadt Racine im Staat Wisconsin zu sein, denn daselbst haben sie bereits zwei große Zeitungen: Slavie und Slovan Americky, von denen die erste nach einer Zuschrift ihres Redacteurs Karel Jonás an die Prager bibliographischen Blätter Věstrik bibliograficky, bereits 22,000 Leser zählt. Zu Saint-Louis in Missouri erscheint die Národni Noviny und zu Cedar Rapids in Jowa der Pokrok, ein Organ für Nationalismus und Politik.

Eine Bewegung, die auch außerhalb des heimatlichen Bodens Triebe schlägt, ist niemals ganz zu ignoriren. Wir glauben gezeigt zu haben, daß die tschechische Agitation, diese bittere Gegnerin der deutschen Centralisten in Oesterreich, welche gleichzeitig auf das ganze Deutschthum überhaupt die heftigsten Schmähungen wirft, durch Todtschweigen nicht zu besiegen sein wird. Während 1859 Eine tschechische Zeitung geduldet wurde, giebt es deren jetzt weit über ein halbes Hundert. In einer so schweren Sprache Zeitungen zu lesen und zu schreiben, gehört für Jemanden, der die Sprache als eine ihm fremde handhabt, nicht zum Vergnügen. Man wird also wohl annehmen müssen, daß von Hause aus in der That eine nicht ungebildete und nicht schwache Bevölkerung dieser Agitation anhängt. Wir machen weiter keine Zahlangaben über die Verbreitung von Kenntnissen unter den beiden Nationalitäten Böhmens, da die Wiener Regierung selbst versichert, daß der Schulbesuch tschechischer Kinder so stark wie irgend möglich ist. Von 100 schulpflichtigen besuchen 97 die Schule, im selben Verhältniß wie auf deutscher Seite. Aus der tschechischen Bevölkerung hat sich Oesterreichs Beamtenheer bekanntlich auch deshalb so stark rekrutirt, weil die Tschechen mit den Deutschen zusammen die gebildetsten Nationalitäten des österreichischen Staatencomplexes sind.

Wir kommen an's Ende. Die tschechische Agitation ist nicht auf philologischen Erfindungen beruhend, vielmehr giebt es eine Masse von fünf Millionen Menschen, welche nach langem todesähnlichen Schlaf seit vierzig Jahren wieder Sprache und Ausdruck gewonnen hat, um sich dagegen zu erklären, daß sie in einem andern Idiom als in dem tschechischen unterrichtet, verwaltet und beherrscht werde. Da es den Principien unseres Jahrhunderts nicht angemessen erscheint, fünf Millionen Menschen todtzuschlagen und da die Forderungen der Tschechen, einmal in Gang gebracht, von selbst nicht verstummen wollen, so erscheint es im Interesse der Deutschböhmen am Zweckmäßigsten, wenn ein Ausgleich mit den Slaven auf Grund der realen Rechtsverhältnisse getroffen wird, deren äußere und innere Bedeutung wir bezeichnet haben.

Sechshundert Jahre lang haben Deutsche und Slaven in getrennten Gebieten innerhalb Böhmens neben einander gewohnt; wechselseitig ist der Deutsche tschechisch und der Tscheche deutsch, je nach verschiedenen Epochen, regiert worden, aber nur

zu gegenseitiger Unzufriedenheit. Versuche man doch einmal, und es kommt ja nur auf einen Versuch an, ob die Sache nicht geht, wenn Jeder innerhalb seines Sprachgebiets und seiner Rechtssphäre so regiert wird, wie es die realen Nationalitätsverhältnisse mit sich bringen: der Tscheche tschechisch, der Deutsche deutsch, nach Demarcationslinien und Curiensystem.

England.

Das Britische Museum in London.

Die mangelhafte Verwaltung und der geringe Nutzen, welchen das British Museum dem lernbegierigen und studirenden Publikum im Verhältnisse zu seinem Kostenaufwande bietet, haben lange schon den Gegenstand wiederholter aber nutzloser Klagen sowohl in der Londoner Gesellschaft, wie im Parlament und in der Presse gebildet. Gegenwärtig scheint jedoch ein Sturm gegen die „Trustees", d. h. die aufsichtführende, Keinem verantwortliche Commission, wie auch gegen die exekutiven Beamten in der öffentlichen Meinung heraufzuziehen, der wahrscheinlich zu gründlichen Reformen durch eine Parlamentsakte und zur Purifikation des Personals führen wird, dem die Schätze britischen Sammlerfleißes und die Ausbeute britischer Reiselust zu Bewahrung und gehöriger Nutzbarmachung anvertraut sind. Viele der werthvollsten architektonischen und skulpturalen Antiken sind entweder schlecht aufgestellt oder zerfallen in unzugänglichen Kellern; Inschriften von unschätzbarem Werthe werden unleserlich in dunkeln oder feuchten Räumlichkeiten. Layard, der vor Kurzem die Präsidentschaft des hauptstädtischen Bauten-Amtes mit dem Gesandtschafts-Posten in Madrid vertauscht hat, soll sich bitter beklagt haben, daß er beim Anblick der von ihm mit so großer Mühe und vielen Kosten aus dem Oriente hergebrachten archäologischen Schätze gewünscht habe, Alles lieber unter den Ruinen von Ninive gelassen zu haben.

Die Bibliothek und das schöne domartige Lesezimmer befinden sich in einem Zustande der Verwaltung, welcher von den Tagesblättern mit Recht als ein „öffentlicher Skandal" bezeichnet wird. Leute, welche nur ein comfortables warmes Zimmer benutzen und ihre müßige Zeit mit nichtiger Lektüre verbringen wollen, erhalten in Massen zu dem letzteren Zutritt, während Studirende und wirkliche Forscher entweder stundenlang auf Bücher und Zeitschriften warten müssen, oder dieselben bei dem herrschenden Wirrwarr und der Beschlagnahme der periodischen Literatur durch die Beamten und deren Günstlinge gar nicht erlangen können. Der Diebstahl und die Zerstörung werthvoller Bücher sollen einen ohne Gleichen dastehenden Umfang erreicht haben; manche der tüchtigen Bibliothekbeamten sollen darüber Thränen vergießen, ohne dem Unfug steuern zu können. Welcher Schaden unter einem System geschieht, unter dem derlei möglich ist, geht aus folgenden Notizen hervor:

Das ursprünglich mit einer Summe von 20,000 Pfd. Sterl., welche durch eine Regierungs-Lotterie aufgebracht waren, im Jahre 1753 begründete Museum, das jetzt in Old Montague House zwischen Bloomsbury, Russell und Bedford Square untergebracht ist, hat dem Lande zwischen 3 und 4 Mill. Pfd. Sterl. gekostet. Die gegenwärtig dafür auf dem Jahresbudget erscheinende Summe, welche das Parlament bewilligt, beträgt gegen 114,000 Pfd. Sterl., von denen 50,465 Pfd. Sterl. als Gehalte an Beamte und Diener des Museums gezahlt werden. Der Oberbibliothekar (chief-librarian) erhält jährlich 1200 Pfd. Sterl.; in seiner Hand ruht faktisch die Direktion des ganzen Museums, obwohl er eigentlich nur für sein Departement, nicht für die archäologischen, künstlerischen und naturwissenschaftlichen Sammlungen verantwortlich ist. Seit der Gründung des Instituts im vorigen Jahrhundert besteht eine Aufsichtsbehörde, der Board of Trustees, welcher nach einer alten Parlamentsakte aus 40 Mitgliedern, mit dem Lord Erzbischof von Canterbury als Primas von England, dem Lord Kanzler und dem Sprecher des Unterhauses an der Spitze, gebildet ist. Da die genannten und andere hochgestellte Personen wenig Zeit hatten, sich um die Geschäfte zu bekümmern, so fand man es zweckmäßig zu beschließen, daß schon eine Versammlung von sieben Trustees gültige Anordnungen treffen könne — unbeschadet oder vielmehr vorausgesetzt, daß alle 40 solidarisch verantwortlich wären — wem? blieb unklar. Kein Minister der Krone, kein Beamter der Regierung hat eine Controle über das Museum; seine jährlichen Staatszuschüsse werden auf Antrag eines einzelnen Unterhaus-Mitgliedes, nicht als Theile eines ministeriellen Budgets bewilligt. In den Jahren 1835, 36, 38, wie 1847 und 50, veranstaltete das Parlament Untersuchungen (inquiries), welche ungeheure Blaubücher zum Resultat hatten. Stets wurde die Verwaltung von den Commissionen des Unterhauses in den stärksten Ausdrücken getadelt. Wie alte Mißbräuche aber oft erst durch Contrast mit besseren Zuständen anderswo in's gehörige Licht gesetzt und unwiderruflich zu Fall gebracht werden können, so scheint auch das Schicksal der Reform des „British Museum" erst durch den Vergleich mit der Administration und den Leistungen des „Kensington Museum" entschieden zu werden. Im Jahre 1844, dem ersten, in dem eine statistische Aufzeichnung der Besucher des British Museum stattfand, finden sich notirt 575,758, welche Zahl 1855 bis auf 334,089 sank. Seit 1851 blieb sie durchschnittlich auf jährlich 420,000, während die Zahl der Besucher des Kensington-Museums 1869 bis über eine Million stieg. Die Sammlungen des letzteren sind trefflich aufgestellt, leicht zugänglich und gut aufbewahrt; jeder Besucher kostet dem Lande hier nicht mehr als etwa 13 Sgr., während die Ausgabe für ihn aus dem Reichssäckel im British Museum auf nicht weniger als über einen Thaler nach deutschem Gelde kommt!

Was die Presse verlangt, Künstler und Gelehrte seit Jahren dringend empfohlen haben, und die Wucht der öffentlichen Meinung in der jetzigen bedeutungsvollen Parlamentssitzung zur Ausführung bringen wird, ist Folgendes: Abschaffung der trägen, mangelhaften und verbrauchten Maschinerie einer Verwaltung durch unbesoldete, unverantwortliche und inkompetente Commissionsmitglieder, Ersetzung derselben durch bekannte Fachmänner mit voller Verantwortlichkeit und unter strikter Controle, Bekanntmachung der Namen aller Beamten im Etat, wie dies bei anderen öffentlichen Ausgaben geschieht, und Anstellung eines dem Parlament verantwortlichen Direktors mit ausgiebigen Vollmachten für das British Museum, wie für andere wichtige Institute und Behörden. S.

Italien.

Lucrezia Borgia, Herzogin von Ferrara.*)

Welch ein ungemein dankbarer Stoff die Zeit der italiänischen Renaissance ist, beweist von neuem diese Geschichte der vielgenannten Lucrezia Borgia, der Tochter des Papstes Alexander VI., der Schwester des verrufenen Cesare Borgia, der Gemahlin Alfonso's von Este und Herzogin von Ferrara. Daß vor der historischen Forschung die phantastischen Züge verschwinden würden, welche Lucrezia durch Victor Hugo's Dichtung und Donizetti's Libretto auf der Bühne und in der Vorstellung des großen Publicums erhalten hat, war vorauszusehen. Der Verfasser führt sogar diese Untersuchung ziemlich schwach, denn je nach den Umständen sucht er aus dem Widerspruch der Geschichtsschreiber die Unwahrheit der fürchterlichen Anklagen, die gegen sie erhoben werden, darzuthun, oder uns ihre Entschuldbarkeit darzustellen, da Andere damals ebenso schlimm und schlimmer gewesen seien. Ein solches opportunes Spiel mit Beweisgründen ist unkritisch, und obenein sind weder die Quellen nach ihrer Glaubwürdigkeit gründlich untersucht und abgeschätzt, noch die Charakteristik der Zeitgenossen umsichtig und eingehend genug für eine solche Parallele veranlagt.

Wenn aber auch in directer Beweisführung der Verfasser weder den Thatbestand ihrer Verbrechen, oder wenigstens unserer Kenntniß derselben genau definirt, noch den Geist der Zeit in einem abgerundeten Charakterbilde vorstellt, so gewinnt der Leser dennoch auch über diese ihn zunächst interessirenden Fragen ein eigenes Urtheil aus der Lectüre des Werkes selbst. Der Werth und die Eigenthümlichkeit desselben beruhen nämlich weniger in der Biographie der Lucrezia, die vielmehr ziemlich zerstückelt vorgetragen wird, als in der Fülle culturgeschichtlicher Ausbeute, welche der Verfasser aus höchst fleißigen Studien in dem italiänischen Archiv hier bietet.

Die Schilderung Ferrara's zu Anfang des XVI. Jahrhunderts ist eine wahre Fundgrube für die Charakteristik des Renaissance-Zeitalters, ein vollkommenes, buntleuchtendes Lebensbild jener unbändigen Zeit, in welcher der feinste und reichste Formensinn, zügellose und grausame Willkür, wüster Unglaube und blinder Aberglaube sich in die Herrschaft theilten. Dem schließen sich die, zum Theil wenigstens, aus Archivalien, theils auch aus entlegenen Geschichtswerken geschöpften Charakteristiken der Herzoge Erkole und Alfonso v. Este an. Wie unsere Zeit keiner Epoche der Vergangenheit so nahe verwandt ist, als jenem „Erwachen des modernen Geistes", so können wir auch aus ihr in Warnung und Anregung noch vieles lernen. Neben ihren düsteren Fehlern blüht in ihr manche edle Kunst und Sitte, deren Wiedererweckung unserer Gegenwart zugehören sollte.

An diesen Forschungen über eines einzig der großen glänzenden Fürstengeschlechter Italiens erkennt man, welch eine Ueberfülle fesselnden und nutzbaren Stoffes die italiänische Geschichte der mühelosen Nachsuchung noch aufbewahrt. Daß die Italiäner, in Besitz einer so beneidenswerthen Urkundensammlung, wie sie ihr Archivio storico enthält, und mitten unter den reichsten Municipalarchiven, diese unvergleichliche Glanzzeit ihres Volkes noch nicht würdig erforscht und dargestellt haben, ist eine unverzeihliche Versäumniß, deren Gründe zu erörtern leicht die „gentilezza" verletzen könnte. Welch einen Werth unter diesen Verhältnissen ein Werk besitzt, welches diese reiche Cultur und diese ganzen Menschen des XVI. Jahrhunderts in Italien schildert, auch wenn es kritisch nicht ganz genügt, beweist das vorliegende. Wer sich die Pracht, die Festlichkeiten, und all die ihnen und dem Wohlleben dienstbaren Künste, die charakteristischen, bis zum Uebermaß scharf ausgeprägten Sitten der Zeit vor die Seele stellen will, lese diese Lebensbeschreibung einer der hervorragendsten Personen derselben. Dr. Th. T.

*) William Gilbert: Lucrezia Borgia, Herzogin v. Ferrara. Nach seltenen Quellen bearbeitet. Uebersetzt von Steger. Mit dem Portrait der Lucrezia. Leipzig, Abel, 1870. (359 S.)

Polen.

Polen unter Wladislaw Jagiello.*)

In neuerer Zeit haben die Polen angefangen, den Russen, wenigstens den Großrussen, den slavischen Charakter und noch mehr die slavische Abstammung abzusprechen, beides aber den Westslaven, namentlich sich selbst in besonderer Reinheit zuzuschreiben. Eine große Stütze hat diese Theorie dadurch gewonnen, daß ein französischer Gelehrter, Heinrich Martin, sie sich angeeignet und in seinem Buche „Rußland und Europa" (Hannover, C. Rimpler) ausführlich begründet hat. Dennoch ist sie weder vor dem Richterstuhl der Geschichte, noch vor dem der Ethnographie haltbar — nicht, daß die Großrussen von unvermischt slavischem Blute wären und deswegen ihre Eigenart als vorzugsweise slavisch gelten müßte. Aber die Polen, wie alle West- und Südslaven, haben ebenso gut fremde Blutbeimischungen und noch mehr fremde Kultureinflüsse erfahren, welche ihr ursprüngliches Slaventhum so verwischt haben, daß es kaum wiederzuerkennen ist. Am meisten rein, weil am wenigsten von der Kultur „verunreinigt", ist wohl noch dasjenige der Montenegriner und Morlaken. Was vorzugsweise die Blutmischung angeht, so haben die „Moskowier" vor den Polen den Vorzug, weil sie dieselbe als erobernder und herrschender Stamm mit den Turaniern eingingen, also ihnen bei der Verschmelzung mehr ihren Charakter aufprägten, als sich von ihnen beeinflussen ließen. Bei diesen dagegen ist der herrschende Stamm, der Adel, wie es durch neuere Forschungen, namentlich auch von Szajnocha, ziemlich sicher erwiesen ist, ein fremder und zwar wahrscheinlich ein germanischer. Germanisch, nämlich deutsch, sind dann ferner bei ihnen alle die mächtigen Kultureinflüsse aus dem Westen seit tausend Jahren. C. Adler hat in seinen „Studien zur Kulturgeschichte Polens" (Berlin, E. S. Mittler u. Sohn) ein dreibändiges Buch geliefert, um zu beweisen, daß alle Bestandtheile der polnischen Nationalität, mit Ausschluß der Sprache, als da sind: Recht, Verfassung, Kirche, Sitten, durchweg aus Deutschland stammen, aber sich später im Weichselgebiet einbürgerten und dann neueren deutschen Kultureinrichtungen gegenüber, als polnisch und slavisch galten. Auch J. Caro sagt von der Zeit des ausgehenden 14. Jahrhunderts: „Vom Christenthum angefangen, verdankten die westlichen Slaven dem deutschen Wesen alle fruchtbaren Entwicklungstriebe ihres gemeinschaftlichen Lebens, von denen nicht alle auf dem neuen Boden eine segensvolle Wirkung ausgeübt hatten; aber es genügt ein Vergleich der Slavenstämme,

*) Jacob Caro: Geschichte Polens. III. Theil, 1386—1430. Gotha, Fr. Andr. Perthes.

welche außerhalb germanischer Entwickelung standen, mit den von ihr befruchteten, um den hohen Abstand sittlicher und materieller Bildung zu erkennen, zu welcher die letzteren sich emporhoben."

Im Anfang des 15. Jahrhunderts traten im Bereich der Westslaven die gewaltigsten Rückschläge gegen das vordringende deutsche Wesen ein, welche in dem tausendjährigen Kampfe der beiden Völkerfamilien vorgefallen sind; es sind das die Erhebung der Tschechen zur Rache für den Tod ihres Glaubens- und National-Helden Huß und der Sturz der gewaltigen Ordensmacht an der Ostsee, in dem kurzen, aber verderblichen Kriege von 1410—1411. Die letzteren Ereignisse, ihre Vorbereitung und ihre nächsten Folgen, also eine für uns Deutsche höchst wichtige Geschichtsperiode, von 1386—1430, schildert der 3. Band der Geschichte Polens von J. Caro. Und es fesselt uns in dem Buch nicht blos der Stoff, sondern auch die Darstellung. Der Verfasser verliert sich niemals in Einzelnheiten, so daß ihm und dem Leser der leitende Faden entschlüpfte, vielmehr ist er stets beflissen, die treibenden Ideen der Völker im Bewußtsein zu erhalten und für die Bestrebungen und Handlungen der Einzelnen mit ihnen in Zusammenhang zu bringen. Er unterläßt auch niemals die handelnd auftretenden Personen in ihrem Charakter entweder genau zu zeichnen, oder doch mit einigen Strichen zu skizziren. Inwiefern es ihm dabei gelungen ist, die Wahrheit zu treffen, muß dahingestellt bleiben Aeußerst schwierig ist die Aufgabe, besonders bei den trockenen Berichten der Chroniken des Mittelalters und bei der noch dürftigeren Auskunft über das Seelenleben, über die Beweggründe der Menschen, welche Urkunden bieten. Ist doch im Grunde jede Geschichte nur das Spiegelbild des Geschehenen in den Phantasien der Geschichtsschreiber, welches bei jedem derselben andere Farben annimmt. Jedenfalls hat der Geschichtsfreund das Bedürfniß, eine bestimmte Vorstellung von jeder auftretenden Person zu gewinnen, und dieses Bedürfniß befriedigt Herr Caro in einer ansprechenden Weise, indem er namentlich mehr geneigt ist, zu loben, als zu tadeln, mehr die Licht-, als die Schattenseiten der Menschen zu zeigen. Besonders bemerkbar wird diese Neigung in der Zeichnung der Polen und noch mehr der Littauer, welche er auffallender Weise zu den Slaven rechnet. Diese Sympathie für die von ihm dargestellten Figuren hat Herr Caro jedoch unbedingt nöthig, will er bei seinen Lesern das Interesse für Personen, wie die Hauptheiden des Zeitraums, Jagiello und Witold, erwecken und erhalten. Beide waren im Heidenthum aufgewachsen, welches dem damaligen Christenthum gegenüber in vortheilhafterem Lichte zu zeichnen, dem Verfasser freilich nicht eben schwer fiel. Jagiello hatte sich durch Verrath und Ermordung seiner nächsten Verwandten, nach großem Wechsel des Schicksals, zunächst zum Großfürsten von Littauen aufgeschwungen; dann hatte er durch seine diplomatische Geschicklichkeit, durch Bekenntniß des christlichen Glaubens und durch dreistes Zugreifen bei der Heirat mit der Prinzessin Hedwig, die ihn verabscheute, sich die Königskrone von Polen erworben. In dieser Stellung gelang es ihm alsbald, sich in der Gunst seiner neuen Unterthanen festzusetzen, indem er ihnen Krieg gegen die Deutschen, Vernichtung ihres gesellschaftlichen und politischen Einflusses im Innern des Reiches, Brechung ihrer überlegenen Macht außerhalb desselben in Aussicht stellte. „Und sonderbar!" fügt Caro hier hinzu, „um diesen Kampf gegen das deutsche Wesen auf allen Linien anzufangen, mußte Jagiello „den deutschen Glauben" (so wurde damals in jenen Gegenden das römische Christenthum genannt, so wie heute das Lutherthum dort so heißt) annehmen, und am ehesten war Deutsch die Sprache, durch welche er sich mit der Versammlung in Kirczyn (wo Jagiello jenes Programm entwickelte) verständigen konnte". Beide Aufgaben löste Jagiello theils selbst, theils bahnte er sie wenigstens stark an. Die früher so kräftig entwickelten Städte nämlich, welche ihrem Ursprung wie ihrem fortdauernden Wesen nach deutsch waren, wurden bei der mit den Reichsvertretern vereinbarten Verfassung schon damals gänzlich ohne politische Rechte belassen; sie verfielen der Willkür des immer mächtiger werdenden Adels; die Bürger verloren allmählich auch ihre staatsbürgerlichen Rechte, so groß auf Papier und Pergament auch noch ihre Privilegien prangten, und unterschieden sich zuletzt kaum von den leibeigenen slavischen Bauern, jedenfalls verhallte unter ihnen deutsches Wort und deutscher Geist. Die andere Aufgabe, die Brechung der deutschen Ordensmacht, löste, wie erwähnt, Jagiello selbst, indem Witold, sein Vetter, ihm dazu Beistand leistete, sonst aber seine Unzuverlässigkeit und Treulosigkeit ebenso gut Jagiello wie den Orden empfinden ließ. Wenn nun nach Ausscheidung des deutschen Einflusses die Polen die mächtigste Nation im Osten Europas wurden und in dieser Lage sich ganz nach eigenen nationalen Antrieben entwickeln konnten, so haben sie es sich gewiß nur ganz selbst zuzuschreiben, wenn sie seit jenem Zeitpunkt sofort im Innern verfielen und rasch ihrem Untergange entgegenreiften. Die Tschechen können daraus lernen, wie es ihnen ergehen würde, wenn es ihnen gelänge, die böhmischen Deutschen zu unterdrücken und zu slaviſiren.

Im Anschluß an das Vorstehende machen wir die Freunde der polnischen Geschichte auf eine Broschüre aufmerksam, welche zwar eine ganz andere Zeit derselben behandelt, als der eben besprochene Band, die aber anscheinend zur Berichtigung einer von Herrn Caro über denselben Gegenstand 1861 veröffentlichten Arbeit abgefaßt worden ist; wir meinen: „Das Interregnum und die Königswahl in Polen vom Jahre 1587" von E. Sieniawski.*) Außer diesen beiden Männern hat den Stoff in den letzten Jahren auch noch Joseph Szujski im Jahre 1864 und zwar in polnischer Sprache behandelt. Es wird dadurch die Frage nahe gelegt, wie es kommt, daß derselbe Gegenstand, derselbe kurze Zeitraum der polnischen Geschichte, welcher für die Nachbarn der Polen, besonders für uns Deutsche gar keiner besondern Beachtung werth erscheint, dennoch im Verlauf von wenigen Jahren drei quellenmäßige Darsteller gefunden hat. Die Antwort dürfte folgendermaßen lauten: Das Interesse der Ereignisse des Interregnums von 1587 liegt nicht in der Entscheidung zwischen den Häusern Wasa und Habsburg in ihrer Bewerbung um die Krone Polens — unter den letzteren würde das Schicksal des Slavenreiches ein ebenso hoffnungsloses geworden sein, wie unter den ebenso jesuitenfreundlichen Wasa's. Die Bedeutung des Wahlkampfes liegt auch nicht in der damals auf dem Gipfel stehenden Kulturblüte Polens. Durch Unterdrückung des städtischen Bürgerstandes, durch Herabwürdigung des Bauern zum Sklaven, durch die sittliche Entartung des Adels war auch in die Geisteskultur schon längst der nagende Wurm eingeführt, welcher von ihr nur eine glänzende Oberfläche übrig ließ, während der Kern bereits faul war. Das Interesse, welches den Geschichtsforscher zu dem Jahre 1587 zieht, besteht darin, daß damals der Wahlkampf durch den Patriotismus, die Tugend, die staatsmännische Geschicklichkeit, das Feldherrntalent und die Tapferkeit eines polnischen Edelmannes entschieden wurde dem bereits alle bösen Geister Polens gegenüberstanden, welche

*) Posen, M. Leitgeber.

später den Untergang des Reichs herbeiführten. Nur ein einziger großer und uneigennütziger Mann im ganzen polnischen Adel vermochte damals gegen die blinde Parteiwuth, gegen die Gesetzesverachtung, gegen den Ehrgeiz und die Bestechlichkeit der großen Masse den Sieg zu gewinnen. Leider hat Polen seitdem nie wieder einen Johann Zamojski hervorgebracht.

E. K.

Kleine literarische Revue.

— **„Protestantische Vorträge."** Unter diesem Titel erscheint seit Anfang dieses Jahres im Verlage von F. Henschel in Berlin eine Sammlung, welche das schon oft hervorgetretene Bedürfniß nach weiterer Verbreitung der von den Vertretern der freien kirchlichen Richtung gehaltenen, oft sehr werthvollen Vorträge befriedigen will. Gleich dem in diesen Blättern häufig und mit Anerkennung erwähnten Unternehmen, welches unter Leitung von F. v. Holtzendorff und R. Virchow sich die Herausgabe wissenschaftlicher Vorträge aus dem Gebiete einerseits der Geschichte und der Rechts- und Staatswissenschaft, andererseits der Medizin und der Naturkunde zum Ziel gesetzt hat, erscheinen die „Protestantischen Vorträge" in Einzelheften zum Preise von 5 Sgr., deren jedes einen für sich abgeschlossenen Vortrag enthält. Da jene ältere und umfangreichere Sammlung sich auf kirchliche und religiöse Gegenstände grundsätzlich nicht erstreckt, so bieten die „Protestantischen Vorträge" eine willkommene Ergänzung für alle Diejenigen, welche sich über die Fragen dieses Inhalts zu unterrichten und ein selbständiges Urtheil zu bilden wünschen. Bereits erschienen sind das erste und zweite Heft, Prediger Wilh. Müller: die Schule und der Religionsunterricht, und H. Ziegler: das Ansehen der Bibel in der protestantischen Kirche; das dritte und vierte Heft bringen Vorträge von Lic. Dr. P. Schmidt: Ueber Partei und Christenthum, und von Prediger Dr. Lisco: Schleiermachers Reden über die Religion und Chateaubriands Geist des Christenthums. Alle diese Vorträge, im Laufe dieses Winters vor Berliner Zuhörern gehalten, entstammen dem Kreise des hiesigen Unionsvereins, der seit mehr als zwanzig Jahren für die Verwirklichung der durch die preußische Verfassung verheißenen Selbständigkeit der evangelischen Kirche und für Erhaltung und Ausbreitung freier dem Geiste der Reformation wahrhaft entsprechender Grundsätze in Kirche und Schule ebenso maßvoll als entschieden eingetreten ist. Die Vorträge der Herren Wilh. Müller und H. Ziegler, gleich beachtenswerth durch klare und lichtvolle Anordnung wie durch erschöpfende Erörterung der in ihnen behandelten bedeutungsvollen Fragen, werden nicht verfehlen, den alten Ruf der Vorträge des Berliner Unionsvereins in weiten Kreisen neu zu befestigen.

— **Pestalozzi's sämmtliche Werke.***) Wenn jetzt die deutschen Klassiker in ihren neuesten Ausgaben dem gesammten deutschen Volke zugänglich gemacht sind, so darf der Zeitgenosse derselben, der, wie Jene auf ästhetischem, so auf pädagogischem Gebiete der Begründer einer neuen Entwickelung geworden ist, nicht fehlen. Mit diesen Worten bezeichnet der Herausgeber Rektor und Hülfsprediger L. W. Seyffarth zu Luckenwalde den vornämlichsten Gesichtspunkt, welcher ihn dazu bewogen, Pestalozzi's Schriften dem deutschen Publikum wieder zugänglich zu machen. Wir würden schon diese Absicht von vornherein mit Freuden begrüßen dürfen, denn wir müssen ja in das Urtheil aus ganzem Herzen einstimmen: Mächtiger als je treten in unserer Zeit Pestalozzi's Worte als erschütternde Mahnrufe auf, den wahren Volkssegen zu bauen, auf die wahrhafte Menschenbildung, die Emporbildung und Veredelung des Menschen nach allen seinen Anlagen und Kräften zu der ihm von Gott gestellten Bestimmung, zur Humanität, und nicht auf die Abrichtungskünste einer mechanischen Dressur, zu irgend einem menschlichen System, sei es ein politisches oder theologisches oder philosophisches. Wir begrüßen aber zugleich diese Herausgabe der für unsere, wie für alle Zeiten wichtigen Schriften auch deshalb mit großer Freude, weil Herr Seyffarth sich als der Mann zeigt, der ganz im Geiste des großen Pädagogen mit der Begeisterung und dem hohen Muth, der sich durch Nichts beirren läßt, insbesondere aber mit dem vollen Verständniß und tiefen Wissen, wie in gewandter und volksthümlicher Darstellung diese Schätze dem deutschen Volke zugänglich zu machen weiß. Möge dies Unternehmen daher die lebhafteste Theilnahme aller wahren Volksfreunde finden und möge es im großen Publikum der allgemeinen weitesten Verbreitung sich erfreuen, deren es in so hohem Grade werth ist und zum freudigen Fortgange selbstverständlich auch bedarf.

K. R.

— **Darwin's „Entstehung der Arten".** Alle Anfänger dieser Theorie werden es jedenfalls mit Freude begrüßen, daß dieselbe auch bei uns in Deutschland eine immer größere Verbreitung erlangt. Nach der fünften englischen, sehr vermehrten Auflage ist soeben die treffliche Uebersetzung von Victor Carus, ebenfalls schon in der vierten Auflage begonnen. Die Schweizerbart'sche Verlagshandlung (Stuttgart) läßt es sich nicht allein angelegen sein, das Werk in würdiger Ausstattung herauszugeben, sondern sie bringt auch ein vorzügliches Portrait des berühmten Verfassers. Unsere Darwin-Literatur ist durch die „Entstehung der Arten" und das „Variiren der Thiere und Pflanzen im Zustande der Domestikation", sowie durch die Darstellung der Lehre Darwin's von Dr. Dub, in erfreulicher Weise bereichert. Auch die hieran sich schließende kleine Schrift „Charles Darwin und Alfred Russel Wallace" von Dr. A. B. Meyer (Erlangen, Besold) sei bei dieser Gelegenheit erwähnt, denn sie giebt allen Verehrern der beiden Forscher eine Uebersicht ihres Lebens und ihrer Schriften.

Literarischer Sprechsaal.

Gegen die auch in diesen Blättern (1869, Nr. 47) erwähnte, die Kulturideen des Judenthums charakterisirende und von der Leipziger israelitischen Synode einstimmig genehmigte Resolution des Rabbiners Dr. Philippson ist eine kleine Schrift: „Die Religion des Judenthums und die politisch-sozialen Principien unseres Jahrhunderts", von Dr. M. Maaß, erschienen.*) Der Verf. versichert, von keiner Religionsfeindschaft, von keinem Vorurtheile beseelt zu sein. Er will nur die, seiner Ansicht nach, unrichtigen Folgerungen nachweisen, die Herr Philippson aus den Institutionen des Mosaismus und auf deren Uebereinstimmung mit den politisch-socialen Principien unseres

*) Brandenburg, Verlag von Adolf Müller.

*) Leipzig, J. G. Findel, 1870.

Jahrhunderts zieht. Die mosaische Gesetzgebung und der mosaische Staat in specie hatten, wie Herr Maaß sagt, ganz andere Ziele, als die vermittelst der politisch-sozialen Fragen in der Neuzeit angestrebten, und wenn Herr Philippson in den Motivirungen seiner Resolution in den mosaischen Institutionen auch schon die Keime der allgemeinen Wehrpflicht, der allgemeinen Handels- und Gewerbefreiheit, der Abgaben-Gleichheit finde, so sei dies weder dem Wortlaute noch dem Geiste der uns überlieferten alten Urkunden entsprechend. Wir geben gern zu, daß diese Polemik gegen das Judenthum einen durchaus ehrenhaften Charakter habe und weit davon entfernt sei, an die verschollenen judenfresserischen Schriften eines Grattenauer, Eisenmenger ꝛc. zu erinnern, aber es scheint uns doch, daß Herr Maaß in argen Mißverständnissen befangen sei, wenn er mit Stillschweigen übergeht, was auf der Leipziger Synode und in der Philippson'schen Resolution die Hauptsache war, den Nachweis: daß das Judenthum der heutigen Zeit in Uebereinstimmung mit den Principien der neueren Gesellschaft und des Rechtsstaates sei und daß in der Entwickelung und Verwirklichung dieser mit seinem Wesen übereinstimmenden Principien die sicherndste Bürgschaft für die Fortdauer des Judenthums sowie zu seiner Berechtigung liege, an dem großen, nur mit geistigen Waffen und in streng sittlicher Weise zu führenden Kampfe um die höchsten Wahrheiten Theil zu nehmen, und wenn er dagegen aus der Motivirung der Philippson'schen Resolution gerade das, was bloßes rhetorisches Plaidoyer und nichts weniger, als historische Kritik war, zum Gegenstand einer historisch-kritischen Widerlegung macht. Einer der ausgezeichnetsten Vertreter des Judenthums auf historisch-kritischem Gebiete, Herr Rabbiner Dr. Abraham Geiger, hat erst kürzlich in einem zu Berlin gehaltenen Vortrage über die Umgestaltungskraft und die Neubildungen des Judenthums aus der Geschichte des letzteren nachgewiesen, daß, wenn die mosaische Gottesidee auch heutigestages noch dieselbe sittliche Macht der Ueberzeugung besitze, wie in der Urzeit, doch die Form, in welcher diese Idee zur Erscheinung gekommen, im Laufe der Jahrtausende — wobei er auf die Geschichte des ersten Tempels von Jerusalem, auf die des nachexilischen zweiten Tempels, auf die der Zerstreuung der Juden über alle Theile der Erde, auf die Zeit des Weltsieges der „messianischen Tochter" des Judenthums, auf die des Mittelalters und der jüdisch-arabischen Philosophie, auf das Jahrhundert Moses Mendelssohn's und seiner Epigonen, auf die Emancipationskämpfe der französischen Revolution und die Rechtsbestrebungen eines Gabriel Riesser und seiner Freunde hinwies — eine vollständige Umgestaltung und Neubildung erfahren habe.

Die Leipziger „Illustrirte Zeitung" vom 26. Februar bringt eine Abbildung des großartigen neuen Lesesaales der kaiserlichen Bibliothek in Paris, der seit dem Juni 1868 eröffnet ist. Der alte Lesesaal, an dessen Stelle dieser neue getreten, war der ersten Bibliothek Frankreichs wenig würdig. Schmutzige, altfränkische Tische, enge Plätze ohne Scheidung und unbequeme, gliederzerbrechende Stühle, die denen der Berliner königlichen Bibliothek kaum etwas nachgaben, dazu schlechtes Licht, schlechtes Heizungssystem und eine im höchsten Grade mangelhafte Ventilation machten den Aufenthalt nicht gerade zu einem angenehmen. Der neue Lesesaal ist in mancher Beziehung dem großen Krystallsaale des Britischen Museums nicht unähnlich, doch zeigt er mehr Ostentation, namentlich erscheinen die Vergoldungen etwas überladen; im Ganzen jedoch ist der Eindruck ebenso prächtig, als imposant.

Nach dem Vorgange des von Miß Archer geleiteten Victorialyceums von Berlin, ist jetzt auch in Breslau unter der Leitung der hochgeachteten Lehrerin und Schulvorsteherin Fräul. Amalie Thilo ein Lyceum für Damen gegründet, das, obwohl es erst im Laufe des Januar eröffnet worden, jetzt bereits 110 Hörerinnen zählt. Pädagogik und Naturwissenschaft, Literatur und Kulturgeschichte, Kunstgeschichte und Musiklehre, wozu auch noch Botanik, Gesundheitslehre, Volkswirthschaftslehre u. s. w. treten, werden in diesem Lyceum von tüchtigen Lehrern vorgetragen. Herr Geheimerath, Prof. Göppert hat sich mit gewohnter Theilnahme an der Förderung aller humanen Tendenzen erboten, den Damen auch seine berühmten vergleichenden Vorträge im botanischen Garten der Universität zugänglich zu machen. Ebenso wird das neue Institut von anderen Mitgliedern der Universität freundlich gefördert.

Bald nachdem das Frauenparlament in Washington, von welchem wir in der vorigen Nummer d. Bl. gesprochen, die Resolution gefaßt hatte, beim Congreß der Vereinigten Staaten die Verleihung des politischen Stimmrechtes an die Frauen von Utah zu beantragen, weil dies für ein Mittel angesehen würde, der Polygamie unter den Mormonen ein Ende zu machen, überraschte der Präsident der Mormonen-Gemeinde, Brigham Young, die Welt durch ein Dekret, durch welches er in dieser Gemeinde allen großjährigen Frauen das politische Stimmrecht ertheilte. Es soll damit der Welt der Beweis geliefert werden, daß die „eigenthümlichen Einrichtungen", an denen sie Anstoß nimmt, auf vollster Zustimmung aller Betheiligten beruhen und daß jede Gewalt, die man gegen sie anwenden möchte, auf einmüthigen, entschlossenen Widerstand stoßen würde. Es ist jedoch vorerst abzuwarten, ob das Frauenstimmrecht in Utah nicht doch noch andere Resultate haben wird, als Brigham Young sich verspricht. Kürzlich ist übrigens auch im Staate Illinois beschlossen worden, die Frage der politischen Gleichstellung der Frauen dem Volke vorzulegen und darüber eine allgemeine Abstimmung stattfinden zu lassen.

Schweizer Deutsch. Herr F. beurtheilt im „Magazin" (No. 2) Honegger's „Grundsteine einer Culturgeschichte der neuesten Zeit" und knüpft an seinen Tadel über den Styl des Verfassers die Bemerkung: „Vielleicht redet man in der Schweiz so: im übrigen Deutschland sind derartige verschwommene, räthselhafte Constructionen gottlob! noch nicht Mode." Dieses Urtheil stimmt wenig zu der ehrenwerthen Anerkennung, mit welcher das „Magazin" die literarischen Bestrebungen der Schweiz zu begleiten pflegt. Es giebt allerwärts unklare Köpfe und schlechte Stylisten. Aber so lange die Schweiz ihre Bäche dem mächtigen Strome des in deutscher Sprache sich ausprägenden Geisteslebens zuführt, hat man nicht Ursache gehabt darüber zu klagen, daß ihr lauteres und frisches Bergwasser denselben getrübt hätte. Competente Beurtheiler sprechen sich hierüber weniger wegwerfend aus. Vergl. z. B. Kinkel in No. 40 des „Magazin", Jahrg. 1866. E. B.

Dieser Nummer liegt bei ein Prospect über die **Geschichte der deutschen Literatur** von **Heinrich Kurz.** Verlag von **B. G. Teubner** in **Leipzig.** (49)

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 84.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 19. März 1870.** [№ 12.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Chesney: Die preußischen Waffen im Feldzuge des Jahres 1815. 165. — Der dritte Band der Biographie Gneisenau's, von Pertz. 166. — Ueber Armenpflege und Heimatsrecht, von H. B. Oppenheim. 168. — Der allgemeine Deutsche Alpenverein. 168.
Baltische Provinzen. Das alte und neue Reval. 169.
England. Die Volksliteratur in England. 171. — Die Straßen-Namen London's. 172.
Italien. Luigi Desanctis. 172.
Orient. Hermann Ethé: Morgenländische Studien. 173.
Westindien. Eine creolische Grammatik. 174.
Kleine literarische Revue. Zur Frauenunterrichts-Frage in Preußen. 176. — „Der Frauen-Anwalt." 176. — Karte von Hocharmenien. 176. — Kompaß für Auswanderer. 176. — Die Namen der Raubthiere. 176.
Literarrischer Sprechsaal. Tantièmen der dramatischen Schriftsteller. 177. — Freie Universitäten in Frankreich. 177. — Germanischer Fortschritt in Belgien. 177. — Die Sprache in der Luxemburgischen Volksschule. 177. — Böhmens vermittelnde Stellung unter den Völkern. 178. — Der Türkenschwindel. 178. — Deutsche Zeitung einer Frau in Newyork. 178. — Erklärung des Herrn F. Maurer. 178.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Chesney: Die preußischen Waffen im Feldzuge des Jahres 1815.

Lange Zeit hat man den großen Antheil, den das preußische Heer unter Blücher und Gneisenau an dem Siege bei Belle-Alliance (Waterloo) hatte, zu verkleinern oder ganz in Schatten zu stellen gesucht. Die Napoleonischen Schriften*) beeinflußten das Urtheil fast aller Schriftsteller und blieben selbst in Deutschland lange hindurch maßgebend für die militairischen Kritiker, bis Oberst Charras den Schleier lüftete und die täuschende Blende von der verhüllten Wahrheit wegzog. Ihm ist Edgar Quinet auf dem schwierigen Pfade ernster Forschung und unparteiischer Würdigung der geschichtlichen Thatsachen gefolgt. Beide Männer, obwohl Franzosen von Geburt, haben ihren Nationalstolz überwunden, wo es der Wahrheit die Ehre zu geben galt, und indem sie lediglich aus den geprüften Ereignissen ihre überführenden Schlüsse zogen, haben sie ein helles Licht über den Feldzug von 1815 verbreitet und das landläufige Urtheil über das „Unglück" der Franzosen auf seinen wahren Werth zurückgeführt. Ihnen hat sich jetzt ein gebildeter und militairisch hervorragender Engländer in einem vortrefflichen Werke angeschlossen.**)

*) Bald nach seiner Verbannung nach St. Helena ließ Napoleon I. unter dem Namen des Generals Gourgaud eine Darstellung des Feldzugs von 1815 veröffentlichen; später erschienen die „Mémoires" unter seinem eigenen Namen. In beiden Schriften versucht er, seine Kriegführung zu rechtfertigen und den Tadel von sich abzuwälzen.

**) „Waterloo-Vorlesungen. Studien zum Feldzug von 1815", von Charles C. Chesney. Zweite Auflage. Mit Genehmigung des Verfassers übersetzt von der kriegsgeschichtlichen Abtheilung des Königl. preußischen großen Generalstabes. Berlin, E. S. Mittler u. Sohn. 1869.

Oberst-Lieutenant Chesney, früher Professor der Kriegswissenschaften und Kriegsgeschichte an der englischen Generalstabs-Schule, hat es sich angelegen sein lassen, die bändereiche Literatur über den Feldzug von 1815 zu sichten, die wissentlich oder gedankenlos nachgeplauderten Irrthümer zu berichtigen, und vor Allem den gekränkten Verbündeten und Theilnehmern an dem gedachten Feldzug in vollem Maße gerecht zu werden. Da Chesney in diesem lobenswerthen Verfahren einerseits die Aufblähung und Selbstberäucherung seiner eigenen Landsleute dämpft und andererseits diese Ehrenrettung uns Preußen zu Theil werden läßt, so können die auszüglichen Mittheilungen hier auch den geringen Raum und das gebührende Interesse beanspruchen.

Chesney geht davon aus, daß eine gute Kriegsgeschichte von einer einsichtigen Beurtheilung begleitet sein müsse, daß man sich aber dieses Urtheil nicht einseitig aus den Schriften der eigenen Nation holen und bilden dürfe. Einem deutschen Schriftsteller, sagt er, würde es nicht im Traume einfallen, sich gemächlich hinzusetzen, um die Geschichte eines Krieges oder auch nur einer vereinzelten Aktion zwischen Franzosen und Deutschen zu schreiben, ohne sorglich die französischen Autoritäten in gleicher Weise wie die seiner eigenen Sprachgenossen darüber zu Rathe zu ziehen. Wie aber verfährt der Franzose hierin? Er sammelt und schreibt nur ab, was seine eigenen Landsleute über die Vorgänge sagen oder schreiben — wie's Thiers in seinem Werke („Geschichte des Consulats und des Kaiserreichs", XX. Band) mit den eilig hingeworfenen und unzuverlässigen Aufzeichnungen des Generals Gourgaud gethan hat — und er denkt keineswegs daran, den Gefechts-Berichten des Gegners genau zu folgen, oder er nimmt diese in gutem Glauben aus zweiter Hand von irgend einem vermittelnden Schriftsteller. Da nun die Franzosen eine leichte und elegante Schreibweise haben und dadurch ihren Werken eine große Verbreitung verschaffen, so bestechen sie mit ihrem glänzenden Styl auch das Urtheil der Deutschen und Engländer.

Die Folge der so verbreiteten falschen Auffassungen ist, daß sich auch die nationale Politik danach richtet, daß diese von den fieberhaften Ausgeburten der Phantasie erzeugte Politik sich darauf steift, in Europa eine Art von Suprematie, wie sie Napoleon I. eine Zeit lang thatsächlich besaß, auszuüben, und daß man in diesem Streben die benachbarten Völker fortwährend reizt und in Unruhe versetzt. „Der Glaube an die militairische Unfehlbarkeit der Franzosen hat auch anderwärts Anhänger gefunden und so wird es auch bei uns (in England) vielfach als unzweifelhaft angesehen, daß bei dem nächsten Zusammenstoß Frankreichs und Deutschlands die Armeen des letzteren unterliegen werden." Unser englischer Autor hält aber nach diesen Worten das „unzweifelhafte Ansehen" für einen Irrglauben, und er weist darauf hin, daß die Deutschen gegenüber den Franzosen sich auch auf schöne Siege berufen können. Diese haben Jena, wir Roßbach, diese Dresden, wir Leipzig, diese Valmy, wir Waterloo, und wenn wir auch nicht so ruhmredig seien wie unsere Nebenbuhlerin, so besäßen wir doch gewiß kein geringeres Selbstvertrauen als diese. „Sollte Preußen in nächster Zeit gegen Frankreich im Felde stehen," bemerkt unser Verfasser weiter, „so kann es sicher-

lich mit gleicher Berechtigung darauf hoffen, den Ruhm seines Friedrich zu erneuern, wie sein Gegner den Napoleons."

Wie für die Zukunft, so ist unser Verfasser auch für die Vergangenheit bemüht, die Ansichten zu läutern und die Schlacken vom goldhaltigen Erze der Wahrheit zu lösen. Er betrachtet das geschichtliche Verhältniß, wie es sich vor dem entscheidenden Feldzug gestaltet hatte; er sieht die ursächlichen Verbindungen, die zu der Katastrophe von 1815 und über sie hinaus geführt haben, und er überblickt den sich ergebenden Gewinn und weist Jedem den gerechten Antheil am Ruhme zu. „Wir haben die Schlacht von Waterloo," sagt er, „lediglich als den glücklichen Abschluß einer Reihe von Operationen aufzufassen, obwohl dieselbe durch den ihr eigenthümlichen Nationalcharakter nicht nur andere ebenso bedeutende Ereignisse vollständig in den Schatten gestellt hat, sondern auch von der Welt fälschlicherweise als derjenige Punkt des Feldzuges erachtet wird, welchem die meiste Aufmerksamkeit gebührt." Das Auge, welches blos diesen Ausgang, welches in der Schlacht von Waterloo nur ein Zusammentreffen zweier großer Armeen sähe, wäre nicht allein gegen Blücher und seine Armee im höchsten Grade ungerecht, sondern würde auch Wellington seines Verdienstes berauben, erklärt uns Oberst-Lieutenant Chesney; denn Wellington habe sehr wohl gewußt, daß die Armee seines preußischen Verbündeten sich nähere, ja er habe diese Annäherung gleich am Nachmittage durch den sich vermindernden feindlichen Druck sogar gespürt, und was mehr als alles Dies ist, er hatte in Gemeinschaft mit dem alten Marschall (Blücher) diesen tödtlichen Streich vorbereitet. „Diese Thatsachen nicht zu verstehen oder dieselben zu ignoriren, heißt den eigentlichen Plan, nach welchem die Schlacht begonnen wurde, verleugnen."

Gleichwohl hat Wellington durch seinen ersten Gefechtsbericht — in welchem er die preußischen Leistungen möglichst zurücktreten läßt, um das englische Heer als das allein siegende darzustellen und diese Meinung politisch auszunutzen — die Grundlage zu den irrthümlichen englischen Anschauungen gegeben und auch andere Nationen zu diesen Ansichten verleitet. Aber Chesney weiß ihn zu corrigiren, indem er im vorliegenden Buche schreibt: „Die Wirkung des abgeschlagenen Angriffs der Garden und die von Zieten's plötzlichem Eingreifen wurde durch das allgemeine Vorgehen vervollständigt, in welches Wellington, mit dem Instinkt des Genius, aus seiner bisher defensiven Haltung überging. Die Niederlage wurde eine wilde, beispiellose Flucht, als Blücher's Colonnen bald nachher von Planchenoit auf die einzige Rückzugslinie der Flüchtlinge drängten".

So gestalten sich denn diese Waterloo-Vorlesungen zu einer Ehren-Erklärung für die bisher zurückgesetzten Deutschen. Lieutenant-Colonel Chesney hat die Akten des ganzen Prozesses revidirt; er hat englische, deutsche, französische und belgische Schriftsteller, er hat die Werke von Siborne, Archibald Alison, J. Shaw Kennedy, Hooper und Wellington, von Baron Müffling, Varnhagen v. Ense und Clausewitz, von Thiers, Oberst Charras und E. Quinet, von Brialmont (Belgier) u. A. zu Rathe gezogen und danach sein unbestechliches Urtheil festgestellt.

Der dritte Band der Biographie Gneisenau's, von Pertz.*)

Dieser dritte Band der Biographie des hochgebildeten Feldmarschalls hat noch einen besonderen, eigenthümlichen Werth vor den früheren beiden Bänden und vor anderen Werken von Pertz. Denn während z. B. sein Leben Stein's, so vortrefflich und umfassend auch diese Arbeit ist, sich doch eben wegen ihrer Ausführlichkeit und Gründlichkeit mehr oder weniger an den engeren Kreis der Fachhistoriker richtet und es anderen, mehr populären Werken überläßt, durch Uebersichtlichkeit und Glanz der Darstellung sich ein größeres Publikum zu werben, ist der dritte Band des Lebens von Gneisenau doch auch für Jeden schon durch seinen Inhalt von größtem Interesse. Denn gerade in die Zeit, die er umfaßt, fallen die Entscheidungsschlachten, welche unsere Väter gegen ihre übermüthigen Unterdrücker fochten, und so wenig es auch an Darstellungen jener Zeit fehlt, so muß es doch Jedem lieb sein, das Leben und Wirken eines der Hauptmitwirkenden jener großen Ereignisse in genauster, treuster, urkundlicher Ueberlieferung vor sich zu haben.

Es ist an dieser Stelle nicht wohl gestattet, den forschenden Historiker Seite für Seite bei seinen Leistungen zu begleiten und genau anzugeben, wo er Neues bringt, wo seine Darstellung auf Grund eigener Forschungen von den bisherigen Ansichten abweicht und sie bereichert. Wir glauben uns eher den Dank des Lesers zu verdienen, wenn wir ihm einzelne, besonders treffende und jene Zeit scharf charakterisirende Passagen angeben und dann aus dem von Pertz angeführten urkundlichen Material das Wichtigste erwähnen.

Der Waffenstillstand vom 8. Juni bis 4. August war bekanntlich für alle Patrioten, namentlich für die jüngeren und heißblütigen unter ihnen, welche je eher je lieber eine Entscheidung mit den Waffen forderten, ein sehr unerfreuliches Ereigniß; die betreffenden Verse Th. Körner's, in denen er seinem Unmuth Luft macht, sind wohl Jedem erinnerlich. Aeußerst erwünscht dagegen war diese Zeit der Ruhe dem französischen Kaiser, der nun endlich Gelegenheit fand, seinem vollständig zerrütteten und der Auflösung nahen Heere die nothdürftigste Erholung zu Theil werden zu lassen. „Bei der französischen Armee herrscht eine solche Unmäßigkeit, daß eine gänzliche Auflösung droht. Alle sind des Mordens, nicht aber des Raubens müde. Jeder rechtliche Offizier schämt sich, statt Soldaten Räuber anzuführen." — So berichtet Pertz nach der Aussage eines „Augenzeugen". Uebrigens hat, nach Allem zu schließen, Napoleon selbst beim Abschluß dieser Waffenruhe niemals an einen Frieden gedacht; er wollte nur Zeit gewinnen, seine Armee zu reorganisiren und wo möglich durch die Künste der Unterhandlung und Diplomatie sich Vortheile verschaffen, dann aber sich, wo möglich, auf das isolirte Preußen werfen und dasselbe unterdrücken. Es ist ja auch bekannt genug, wie gewissenlos er selbst die Bedingungen des Waffenstillstandes gehalten hat. Für Preußen indessen war derselbe doch von sehr heilsamen Folgen. „Herzerhebend, — so steht in einem an Hardenberg gerichteten Brief — ist hier (in Berlin) der Anblick der Landwehr und des Landsturms. Letzterer steht zum größten Theil schon gebildet, bereit den Feind zu empfangen, und wenn man Gerüchte verbreitet, als sei man mit dem hiesigen Gouvernement unzufrieden, weil es mit allzu großer Strenge die Formirung des Landsturms betrieben, so muß ich

*) Das Leben des Feldmarschalls Grafen Neithart von Gneisenau. Dritter Band. 8. Juni bis 31. December 1813. Berlin, G. Reimer, 1869. (XIII und 737 Seiten.)

dies jetzt geradezu widerlegen, indem überall, wenn ich mich unter die Truppen gemischt, nur mit erneuter Stimme eine größere Strenge verlangt worden ist, vorzüglich gegen einige der Vornehmen, die, wie überall, so auch hier, die Annehmlichkeiten des Lebens ohne Mühe und Arbeit und unter dem Schutze des sogenannten mittleren und niederen Standes sich verschaffen wollen."

In der That, jene erhabene Zeit verdient es, daß man sie in allen ihren Nüancen und verschiedensten Aeußerungen immer und immer wieder betrachtet; es liegt darin für uns, die Nachkommen, die in vielen Hinsichten beschämende Weisung, an Aufopferung und Selbstverläugnung für das Gesammtwohl immer noch mehr zu leisten und für die Regierung die Mahnung, sich eines Staatsverbandes, der solche Anstrengungen über sich vermocht hat, immer würdiger zu zeigen.

Um einen Begriff zu geben, in welcher schamlosen Weise damals die Franzosen schalteten, und welche Unbill die Preußen ertragen mußten, mögen folgende Thatsachen genügen: „Das französisch-rheinbündnerische Heer in Schlesien stieg bis Mitte Juli auf 142,000 Mann, die auf Kosten des Landes ernährt wurden; darunter 9000 Reiter. Die französische Verwaltung war empörend; die reine Willkür herrschte; allenthalben sammelten sie Heerden von Rindvieh und Pferden; im Kottbuser Kreise hoben sie Menschen und Geld aus; im Saganer Kreise 600,000 Thaler, im Grüneberger 300,000 Thlr., im Goldberger und Löwenberger Kreise 400,000 Thlr. Contribution. Um das Land vollständig auszusaugen, ward eine allgemeine Plünderung beabsichtigt, und laut erklärt, daß an jedem Ort nur ein Stammgeschlecht jeder Thiergattung zurückgelassen werden solle; weshalb selbst französische Offiziere ihren Wirthen die schleunige Flüchtung ihres Viehes und ihrer Bestände in das neutrale Gebiet anriethen. Gegen Ende des Waffenstillstandes wurde die Abführung aller Bestände an Vieh, Korn, Brot, Heu, Kleidungsstoffen nach Sachsen ausgeführt, und dazu aus jedem Kreise fünfzig Wagen in steter Bewegung gehalten, und die Ablösung der noch nicht einmal eingebrachten neuen Aernte gefordert. Das neutrale Gebiet ward häufig verletzt u. s. f." — In der That! diese Details geben einen Begriff, mit welcher Erbitterung in den nun folgenden Schlachten gekämpft worden ist.

Während dieser Zeit des Waffenstillstandes ist es besonders die Conferenz in Trachenberg, über welche das vorliegende Buch mit Hilfe neuentdeckter Quellen neues Licht verbreitet. Es ist bekannt, daß in jener Zusammenkunft es sich hauptsächlich um die Stellung des Kronprinzen von Schweden in dem bevorstehenden Feldzug handelte, und das Verhältniß desselben zu den Hauptanführern der alliirten Armee ist nun erst ziemlich klar geworden. Wir verweisen den Leser auf die Einzelheiten über diesen Punkt, ebenso wie in Betreff der perfiden Politik, welche Oesterreich damals und nach dem Kriege unter Metternich trieb.

Ein weiteres spezielles Interesse erhält das vorliegende Buch durch das werthvolle Material von zum Theil bisher ungedruckten Briefen, das hier im Zusammenhang der Erzählung verwendet wird. Wir theilen, als besonders für Gneisenau charakteristisch und das Verständniß des Krieges wichtig, folgende Stelle aus einem am 7. Oktober von Düben an der Mulde an Freunde gerichteten Schreiben: „Wenn nicht große Fehler gemacht werden und die Regenten beharrlich sind, so muß sich dieser Krieg vortheilhaft für die große Sache enden. Mein vorgerücktes Alter würde mich dann nur bei einer großen Staatsgefahr die Waffen wieder ergreifen lassen. Im Frieden mag ich nicht mehr Soldat sein. Ich habe auch andere Gründe, die es mir wünschenswerth machen, aus der Armee zu treten, worunter mit der gehört, daß mir der König nicht gewogen ist. Nach meiner Neigung, würde ich mich in die Stille des Landlebens zurückziehen, bei der Zerrüttung meiner häuslichen Angelegenheiten indessen finde ich dies nicht ausführbar, u. s. f."

So groß Gneisenau's Verdienste im Sommer 1813 gewesen sind durch seine Theilnahme an den wichtigsten strategischen und taktischen Operationen und sein Mitwirken bei der Bildung der Landwehr, so erscheinen doch vielleicht seine Verdienste noch in einem helleren Lichte, wenn man seine Thätigkeit nach der Schlacht bei Leipzig in's Auge faßt. Er drang bekanntlich auf das Eifrigste und Beharrlichste auf entschiedene Fortsetzung des Krieges, stellte sich einer unzeitigen Friedensliebe mit Eifer gegenüber und hat die größten, nicht hoch genug zu schätzenden Verdienste für den Feldzug in Frankreich. Aus seinen Entwürfen für die Weiterführung des Krieges spricht uns, so sagt Pertz, „der Feldherrngeist des ersten Cäsar an, von dem der Dichter singt: Rascher als zündender Blitz und der trächtigen Tigerin Wuthsprung — da er den Göttern zu fehlen vermeint, nicht ihm seine Götter — rechnet er nichts als gethan, so lange noch etwas zu thun bleibt! Nur mit dem Unterschiede, daß der Römer für sich siegte, der deutsche Held für das Vaterland."

Wir halten es nicht für nöthig, noch ein Wort zur Empfehlung dieses Bandes hinzuzufügen. Eine mit so umfassender Kenntniß und so reichen Hilfsmitteln angefertigte Arbeit wird ihren sicheren Weg in das Publikum, an das sie sich adressirt, zu finden wissen, auch wenn es an Eleganz in der Form und an Glanz der Darstellung nicht in dem Grade anzieht, wie die Werke mancher anderer gleichzeitiger Historiker.

Zum Schluß wollen wir nur noch auf ein ganz besonders merkwürdiges Schriftstück aufmerksam gemacht haben, welches diesem dritten Band als Beilage angefügt ist. Es ist dies ein Memoir des Oberstlieutenants Carl von Clausewitz, des Freundes von Gneisenau, dem er es zuschickte. Es ist von Pertz abgedruckt nach dem Original mit den eigenhändigen Anmerkungen Gneisenau's und Boyen's.

Diese Denkschrift ist ein schöner Beweis für die Unermüdlichkeit und Gewissenhaftigkeit, mit welcher die preußischen Patrioten, wie Stein, Humboldt, Boyen, Gneisenau, Scharnhorst u. A., denen unser Vaterland so unendlich viel verdankt, ihre edlen Pläne verfolgten, besonders gegen die inneren Feinde der guten Sache, welche weit gefährlicher waren, als die äußeren Widersacher. „Am Schluß eines verhängnißvollen Abschnittes der preußischen Geschichte angelangt, und in der niederschlagenden Aussicht, daß alle ihre aufopfernden Anstrengungen für des Königs und des Vaterlandes Rettung fruchtlos bleiben, und alle ihre persönlichen Opfer, ihre rastlose Sorge vergebens seien, und sie selbst ihren mit dem Todfeind verbundenen Gegnern weichen müßten, beschlossen die edlen Männer, welche den Thron durch kühnen Widerstand zu retten gerathen hatten, wenigstens doch ein bleibendes Zeugniß ihres Wirkens und Wollens zu hinterlassen, welches ihre Plane und ihr Verhalten rechtfertigen, den ihnen von den Franzosen aufgebürdeten Vorwurf des Jacobinismus widerlegen, ein Gewicht in die Wagschale der öffentlichen Meinung werfen und früher oder später für die große Sache des Vaterlandes wirken könne. Siegten die Franzosenfreunde im Rathe des Königs, so konnten die Scharnhorst, Gneisenau, Boyen nicht ferner bleiben; Clausewitz, der ihnen von ganzer Seele anhing, unternahm es, die Gründe ihres Verhaltens und die Plane, für die sie gelebt hatten, zu entwickeln,

und dem Verständniß jedes einzelnen Beurtheilers nahe zu bringen." — Diese Denkschrift wurde, frei von allen direkt persönlichen Beziehungen, rein sachlich gehalten und von Gneisenau und Boyen gelesen und beurtheilt; sie sollte später, sobald es die Verhältnisse gestatten würden, veröffentlicht werden. Die Veröffentlichung ist indessen unterblieben, und so wird die weitere Kenntniß eines so äußerst interessanten Schriftstückes erst jetzt weiteren Kreisen zugänglich. Es ist dasselbe nicht nur ein vortrefflicher Beitrag zur Geschichte jener Jahre, zur Charakteristik der sozialen, politischen, militärischen Zustände Preußens, endlich zur Schilderung der Männer, welche, in zwei feindliche Heerlager getheilt, das Schicksal des Vaterlandes in den Händen hielten, sondern vor allen Dingen muß es (mit Pertz) bezeichnet werden als „ein sprechendes Denkmal des Heldengeistes, der kriegerischen Scharfsicht und Kühnheit, der unbegränzten Vaterlandsliebe der edlen Freunde." Es macht vor Allen das Wort Gneisenau's wahr, welches Pertz diesem Bande als Motto vorgesetzt hat: „Die Nachwelt wird erstaunen, wenn dereinst die geheime Geschichte dieses Krieges erscheinen kann.

L. B. F.

Ueber Armenpflege und Heimatsrecht, von H. B. Oppenheim.*)

Dies ist der Titel einer kleinen Schrift, welche der Herr Verfasser den Verhandlungen des Norddeutschen Parlaments über den Gesetzentwurf, betreffend den Erwerb und Verlust der Staatsangehörigkeit und den Unterstützungswohnsitz, voraufgeschickt hat. Die Schrift ist voll von geistreichen und anregenden Gedanken, von thatsächlichen, auf die Armenpflege in fast allen europäischen Ländern sich beziehenden Notizen und von Schlüssen, deren Gewicht sich hoffentlich bei den Berathungen im Reichstage nicht verleugnen wird.

Der Verfasser wendet sich im ersten mehr theoretischen Theile gegen die Principien, welche die volkswirthschaftlichen Vorkämpfer der Manchester-Schule in Beziehung auf die Armenpflege aufgestellt haben. Diese wollen die gesetzliche Armenpflege gänzlich ausgeschlossen wissen und die Armuth lediglich auf die Freiwilligkeit der Fürsorge stellen. Es fällt dem Verfasser nicht schwer, das Unhaltbare dieses Princips nachzuweisen. Er meint, dasselbe lasse sich zwar vielleicht an einzelnen besonders begünstigten Orten, gewiß aber nicht im Großen und Ganzen, namentlich nicht auf dem platten Lande durchführen. Kann man also der gesetzlichen Armenpflege als Ausfluß einer Verpflichtung des Staates, die freilich nicht büreaukratisch, noch viel weniger in Form einer allgemeinen Staatsarmenpflege, sondern durch Selbstverwaltung in Gemeinden und Bezirken zu handhaben ist, nicht entrathen, so frägt es sich nur, welchen Weg die Gesetzgebung auf diesem Felde einzuschlagen hat. Dies ist der Punkt, um welchen es sich gegenwärtig bei den Gesetzgebern des Norddeutschen Bundes handelt, nachdem die Regelung des Gegenstandes durch die Einführung der politischen und gewerblichen Freizügigkeit eine brennende Frage geworden ist. Die Erörterung dieses Punktes bildet den zweiten Theil der Schrift.

Die gesetzliche Armenpflege verlangt, daß der Arme an dem Orte unterstützt werde, wo das Bedürfniß dazu hervortritt; aus Gründen der Billigkeit ist aber fast überall ein Zeitraum festgesetzt, welcher den Unterstützungswohnsitz begründet. Erst nachdem sich ein Individuum während dieses Zeitraums in einer Gemeinde aufgehalten hat, ist die letztere verpflichtet, ihm aus eigenen Mitteln Unterstützung zu gewähren. In Norddeutschland sind die Fristen bisher sehr verschieden gewesen. In Preußen beträgt sie ein Jahr, unter Umständen 3 Jahre; in Sachsen fünf Jahre. Mecklenburg hat noch keinen Unterstützungswohnsitz, sondern eine verwickelte Jurisprudenz über Heimatsrechte nach Geburt und juristischem Domicil, deren Resultat eine große Anzahl von Heimatlosen ist. In jedem Lande verschiedene Bestimmungen!

Es ist klar, daß die liberaleren Staaten bei solcher Ungleichheit, nach Einführung der Freizügigkeit, zu kurz kommen, indem sie für zugewanderte verarmende Personen viel mehr leisten müssen, als sie für ihre in der Fremde verarmenden Bürger von den Nachbarstaaten zu erwarten haben. Der liberalste Staat in dieser Beziehung ist gegenwärtig in Norddeutschland Preußen. Der Verfasser glaubt, daß bei der gesetzlichen Regelung der Frage über die Frist des Unterstützungs-Wohnsitzes, allen Halbheiten und Zögerungen zum Trotz, schließlich die Annahme des in Preußen giltigen einjährigen Zeitraums erfolgen müsse. Sollte, wie verlautet hat, eine zwei- oder gar dreijährige Frist für den Angehörigen des Bundes eingeführt werden, so würden die preußischen Armenbezirke den nicht preußischen Bundesangehörigen gegenüber zu einem illiberalen Verfahren genöthigt, und eine neue, dem Geiste der bisherigen Gesetzgebung schroff widerstrebende Schranke wäre aufgerichtet und für lange Zeit befestigt. Das System der Freizügigkeit hätte ein Loch. Der Verfasser protestirt überhaupt gegen jede Bestimmung, welche nur eine zwischenstaatliche Geltung beanspruchen würde; auf solchen Mittelwegen liegt ein politischer Rückschritt und wird nichts erreicht, als eine verbesserte Auflage des alten Gothaer Vagabunden-Vertrages. Die Frage kann befriedigend nur gelöst werden durch wirkliche Staatsgesetze, welche das Gepräge und den Inhalt wechselseitiger Verpflichtung und gleichmäßiger Berechtigung in sich tragen.

Die Motive des Verfassers sind schlagend. Es erscheint uns kaum möglich, daß sie unberücksichtigt bleiben sollten!

*) Berlin, L. J. Heymann, 1870.

Der allgemeine Deutsche Alpenverein.

Durchforschung der deutschen Alpen, erleichterte Bereisung derselben und Herausgabe periodischer Schriften über dieselben hat sich der im verflossenen Jahre zu München gegründete allgemeine Deutsche Alpenverein zur Aufgabe gestellt und sich damit ein großes und weites Feld für seine Thätigkeit geschaffen. Denn die deutschen Alpen enthalten noch viel des Unbekannten, Undurchforschten und des in unseren Karten, Lehr- und Reisebüchern zu Berichtigenden; auch bleibt nicht wenig zu thun, um den Ansprüchen unseres reiselustigen Publikums in den deutschen Alpen nur annähernd gerecht zu werden. Der junge Verein hat den deutschen Alpenfreunden soeben das erste Heft seiner Zeitschrift („Zeitschrift des deutschen Alpenvereins," in zwanglos erscheinenden Heften, redigirt von Th. Trautwein*) vorgelegt.

Wir gestehen, dasselbe anfangs nicht ohne einige Zweifel in die Hand genommen zu haben, da wir Bedenken trugen, ob der junge Verein im Stande sein würde, sich schon Anfangs als würdiger Rival mit seinen Publikationen dem österreichischen und Schweizer-Alpenclub an die Seite zu stellen.

*) München, J. Lindauer.

Gern gestehen wir, durch den Inhalt des Heftes bekehrt zu sein. Dasselbe enthält eine Fülle von schätzenswerthem Material zur Kenntniß der deutschen Alpen und bringt Mittheilungen und Hochalpentouren aus den verschiedensten Theilen der deutschen Alpen. Wir begegnen sofort im Inhaltsverzeichniß dem rühmlichst bekannten Namen von Soeklar's. Der geschätzte Verfasser führt uns in das Floitenthal, zum Floitengletscher und veranschaulicht uns die Gestaltung des letzteren durch eine beigegebene Karte. Alle Alpenfreunde werden sich dem Herrn Verfasser zu besonderem Danke verpflichtet fühlen, weil er durch seine Mittheilungen die Aufmerksamkeit auf jenes abgeschiedene, im Südwesten von Mayrhofen im Zillerthale gelegene, wild-romantische, zwischen dem gewaltigen Löffelspitz und dem Ingers eingesattelte Querthal des Zammthals lenkt, das bisher der Touristenwelt selbst dem Namen nach unbekannt war und in unseren Reisehandbüchern gewöhnlich kaum genannt wird, obwohl es durch seine großartige Alpenscenerie viele der gerühmtesten Alpenthäler übertrifft.

Th. Harpprecht schildert in dem Hefte die von ihm unternommene erste Ersteigung der Thurwieserspitze des Ortlerkammes Hofmann und Städl liefern werthvolle Beiträge über die noch ziemlich unbekannten orographischen Verhältnisse des gewaltigen Massivs der Großglocknergruppe und berichtigen zum Theil dadurch die tüchtigen Forschungen des Dr. A. v. Ruthner. Städl und Hofmann gehören zu unseren rüstigsten und unerschrockensten deutschen Alpensteigern und werden unsere minder gewandten deutschen Alpenfreunde beiden vielleicht nicht ohne eine gewisse Beklommenheit auf ihren kühnen Uebergängen über das Riffelthor und die untere Oedenwinkelscharte folgen. Städl hat für die Ersteiger des Großglockner auf der s. g. Vanitscharte in einer Höhe von 8628 Wiener F. eine nach ihm benannte Hütte, welche von Kals in 4½ Stunde erreicht wird, im verflossenen Jahre errichten lassen, von der man die höchste Spitze des Großglockner auf einem neuen Wege unter Vermeidung der Scharte zwischen dem Klein- und Großglockner in circa drei Stunden ersteigt.

Der Raum unseres Blattes verbietet uns ein näheres Eingehen auf die einzelnen Artikel des Heftes; nur möchten wir noch auf den von uns mit großem Interesse gelesenen Artikel über „Alpen-Reisehandbücher und was zu ihnen gehört" vom Geh. Ober-Med.-Rath Dr. Kurtz in Dessau hinweisen. Wenngleich wir nicht in allen Punkten seinen Vorschlägen beistimmen können, so enthält der Artikel doch manche zu beherzigende Winke. Namentlich theilen wir mit dem Herrn Verfasser den Wunsch, daß gute Reisehandbücher es sich zur Aufgabe stellen sollten, für ein und denselben Berg, dasselbe Thal ꝛc. sämmtliche dafür in der Alpe gebräuchliche Namen zusammenzustellen: denn Referent hat selbst auf seinen mannigfachen Alpenwanderungen nicht selten Gelegenheit gehabt, zu erfahren, wie nothwendig es ist, gerade in den Hochthälern Tyrols und Steiermarks mit den verschiedenen Namen eines und desselben Berges oder Thales, resp. Ueberganges bekannt zu sein, um sich mit den Thalbewohnern verständigen zu können.

Wir wünschen dem jungen, strebsamen deutschen Alpenverein recht tüchtige Erfolge. Derselbe hat auch in Berlin einen Filialverein begründet, der sich von Zeit zu Zeit zu Vorträgen und Besprechungen versammelt.

Baltische Provinzen.

Das alte und neue Reval. *)

„Es ist eine Schande für einen Livländer, wenn er die Verfassungen seines Vaterlandes nicht kennt", so sprach im Anfange des 17. Jahrhunderts Otto Mengden, einer der bedeutendsten baltischen Staatsmänner und Patrioten, der Hauptvorkämpfer der Livländer gegen die polnischen Unterdrücker. Herr Fr. Bienemann führt diesen Ausspruch in seiner Schrift „Aus baltischer Vorzeit" an und knüpft daran folgende Fragen: „Trifft dieser Vorwurf noch das heutige Geschlecht, oder ist jene Erkenntniß wahrhaft unter ihm verbreitet? Brennt in uns die Liebe zur Heimat und sind wir Willens, ein Jeder nach seiner Kraft, aber nach der ganzen, ihr zu dienen? Sind die Männer, denen schon die Geburt das herrliche Vorrecht verliehen, des Landes Rechte zu wahren, sich auch der Pflicht dazu bewußt? Wissen sie, welche Schläge der Landesstaat (eine Provinzialbezeichnung für „Landesverfassung") überdauert, welchen Gefahren er entgangen, um an seinen Schicksalen die Kraft seiner Formen zu ermessen und die Waffen zu seiner Vertheidigung führen zu lernen?" Wohl mehr zur Aufmunterung zu weiterer Hingebung an die Sache des engeren Vaterlandes, zu kräftiger und umsichtiger Vertretung seines Rechtes in der gegenwärtigen Bedrängniß richtet Herr Bienemann diese Fragen an seine baltischen Landsleute, namentlich an die Mitglieder der Ritterschaften, mehr zur weiteren Aufmunterung, als im Zweifel oder zum Tadel. So weit wenigstens wir aus der Ferne Verhältnisse und Personen beurtheilen können, giebt es schwerlich irgend eine deutsche oder auch eine andere Provinz oder Landschaft, deren Bewohner mit ihrer Geschichte und ihrer Verfassung so genau vertraut sind, als die Balten mit der ihrigen. Schon vor Jahr und Tag haben wir in diesen Blättern mitgetheilt, welche große Anzahl von Schriftstellern und zwar vorzugsweise über Geschichte, Verfassung und Recht die Ostsee-Provinzen erzeugt haben. Wo Schriftsteller sind, da müssen auch Leser sein, und es ist also schon daraus auf die allgemeine Verbreitung der betreffenden Kenntnisse in jenen Herzogthümern zu schließen. In den letzten Jahrzehnden hat Professor C. Schirren die Leitung der Studien und Forschungen über diese Gegenstände geführt. Auch Herr Bienemann gehört zu seinen Schülern und in den „sechs Vorträgen über die Geschichte der Ostsee-Provinzen" stützt er sich hauptsächlich auf seinen „Freund und Lehrer", indem er jedoch in dem fünften, „Von baltischer Treue", selbständig aus den Quellen und zwar aus „unveröffentlichten Akten der ehstländischen Ritterschaft" schöpfte. Die Vorträge sind übrigens wirklich in Reval von Bienemann, der damals Oberlehrer am dortigen Domgymnasium war und jetzt die Redaktion der „Revaler Zeitung" führt, gehalten worden. Als eine Probe, mit welcher Liebe und Gründlichkeit sich Verfasser in die Kulturgeschichte der Heimat versenkt hat, geben wir noch seine Vergleichung des Reval vom Anfang des 16. Jahrhunderts, in welcher Zeit die Stadt im Mittelpunkt der Geschichte Altlivlands stand, mit dem gegenwärtigen.

„Unser Bild gehört zum historischen Genre", so heißt es im dritten Vortrag, „Der Zerfall". Vom Grunde des livländischen

*) Aus baltischer Vorzeit. Sechs Vorträge über die Geschichte der Ostsee-Provinzen von Fr. Bienemann. (Leipzig, Duncker und Humblot.)

Staatslebens, hinter dem sich noch bedeutende Perspektiven eröffnen, hebt sich als Mittelpunkt unsere gute alte Stadt ab, wie sie etwa im Beginn des 16. Jahrhunderts dastand. Von denselben thurmgekrönten Mauern umschlossen, die uns noch jetzt den Umfang des alten Reval genau bezeichnen, lehnt sie sich, vom Meere allmählich aufsteigend, an den Domberg, auf welchem das Comthurschloß des Deutschordens mit seinen vier Thürmen, über alle hinaus „der lange Hermann", emporragt. Um die Ost- und Nordseite des Schlosses zieht sich ein Graben. — Unten ziehen sich von Thor zu Thor, schneiden und kreuzen sich die uns bekannten Straßen. Dieselben Kirchen, in denen wir uns versammeln, nur um einige Kapellen zahlreicher, laden zum Gottesdienst. Fast in denselben Gebäuden, wie noch heute, walten die Väter und Aeltesten der Stadt. Ja von allen Häusern schaut noch ein gutes Theil auf uns herab. Haben doch nur wenige Städte so sehr ihr Gepräge bewahrt, das frühere Jahrhunderte ihnen aufgedrückt. An Nürnberg, Lübeck, Danzig, Augsburg, an Lindau, Andernach und andere schließt Reval sich nicht nur würdig an; mehr noch vielleicht als irgendwo, ist dieses Gepräge hier ein einheitliches geblieben. Die hohen Giebelhäuser mit ihren Spitzbogenthüren und dem dröhnenden Klopfer, mit dem weiten Flur und den gewundenen Treppen und Galerien, mit der unbelebten Vorderseite und den Fenstern nur auf den Hof, mit den gereckten Rauchfängen und der eisernen Giebelkrone, die großen Brunnen auf den Straßen, die mächtigen Speicher, der Gang „hinter der Mauer", die Thore mit dem Stadtwappen und den Rosen und Gelbveigelein am Fensterchen: nicht als Ruinen stehen uns diese Denkmäler vergangener Zeiten gegenüber, sie gehören zu unserer Erscheinung, sie sind das Ahnenkleid, das wir aus Pietät, wie auch aus Dürftigkeit uns übergezogen haben. Jede Stadt, die sich ihr altes Gewand im Ganzen unverändert bewahrt hat, legt damit Zeugniß ab, daß ihre letzte Blüthezeit weit dahinten liegt. Warum zeigen die Paläste der venetianischen Nobili meist nur die edlen Formen der Renaissance? warum die Häuser der Kaufherren Danzigs und Augsburgs nur die freiere oder ängstlichere Nachahmung dieses Styles? Sie feierten eben ihre Glanzzeit, als die italiänische Baukunst ihren Triumphzug durch den Erdtheil hielt. Da hemmte der dreißigjährige Krieg das Leben der einen; da schlug die riesig anschwellende Seemacht der Holländer den anderen die Wunde. Nürnberg, Lübeck und Reval sanken um die Epoche der Reformation, jede aus anderen Ursachen, und jede behielt ihr Kleid, eine wehmüthige Erinnerung an die entschwundene Glanzperiode. Doch den anderen Städten ist der Wohlstand wieder genaht, mit ihm kehrt die Baulust wieder zurück; wer tritt doch gern auf im altfränkischen, wenn auch noch so kostbaren, noch so werthen Gewande! Einzelne Prachtstücke werden wohl erhalten, neu aufgeputzt, aber aus der Berührung des frisch pulsirenden Lebens gewiesen. — Reval steht noch einsam und verlassen; es braucht keinen Staat zu machen, es würde ihn Niemand sehen; es kann keinen machen; das Brot ist ja nöthiger als der Rock. Reval hofft freudiger und zuversichtlicher denn je (vermuthlich wegen der Eisenbahn, welche die Stadt endlich mit der Welt verbinden soll); wolle Gott, die Hoffnung erfülle sich bald! Dann schwindet auch das alte ehrwürdige Kleid, es ward doch recht eng und drückend. Dann mahnt uns aber auch nicht jeder Gang durch die Straßen, daß diese Stadt ihren früheren Höhepunkt schon vor vierthalbhundert Jahren gewonnen und verloren hat.

„Vor vierthalbhundert Jahren? Das war in Nürnberg die Zeit Adam Kraft's, Dürer's, Peter Vischer's, da die Formvollendung der italiänischen Künstler auch auf die Werke der deutschen Meister einwirkte, da die äußerste Spätgothik von Motiven, die der Renaissance entnommen waren, durchdrungen wurde. Wir sind hier in unserer Architektur nicht über den Styl des 14. Jahrhunderts hinausgekommen. Nur der lichte Chor von St. Olai zeigt die Struktur der Spätgothik, wie sie im 15. Jahrhundert sich Bahn gebrochen. Die Formen derselben traten zuerst in Hans Paul's Gedächtnißmal vom Jahr 1513 an der Außenwand der erwähnten Kirche auf; sie waren entschieden hier das Neueste; denn sie kehren nur noch 1539 am Wappenschilde des großen Strandthores wieder. Um ein Jahrhundert etwa ist das Denkmal zurückgeblieben.

„Mit jenem Quellpunkt altdeutscher Kunst im Herzen des Vaterlandes hält die äußerste Hansestadt natürlich keinen Vergleich aus. Aber doch werfen unsere Bauwerke Streiflichter auf den Grad und die Richtung geistigen Zusammenhanges der Colonie mit der Heimat, wie der einzelnen baltischen Niederlassungen unter einander. Wir sehen, wie spärlich und langsam uns die in Deutschland begonnene Strömung erreicht; wie der herübergelangte Tropfen keinen Ansatz zur Wellenbildung macht, sondern erstarrt. Die künstlerische Regung erstirbt zur Handwerksschablone, von der nicht gelassen wird. Andererseits sehen wir in Reval stärker als irgend sonst im baltischen Lande den Formensinn geweckt, gewiß nicht ohne Einfluß der Felsbildung des Bodens und der malerischen Umgebung. Während im übrigen Lande nur der Thon geknetet wurde, brachte hier allein der Kalkstein den Meißel zur Anwendung. Er setzte die, wenn auch rohen, doch monumentalen Thorbogen unserer Häuser, er schmückte die Fenster der Kirchen mit Maßwerk; er schuf das Kenotaph an der Ostwand der Bremerkapelle, als das einzige alte Skulpturwerk von dem Umfang in den Provinzen, und den Bogenfries an der Strandpforte, wie er kräftiger und schöner kein Festungsthor zieren kann.

„Die Thore schlossen auch in vollerem Maße als jetzt das städtische Leben ab. Keine Vorstadt füllt den Raum zwischen dem Glint und dem Stadtgraben mit den schützenden Mauern; hie und da klebten an diesen, wie am Dom, hölzerne Katen, kleine Hütten, die häufig in Feuer aufgingen. In größerer Entfernung lag das steinerne Johannisspital, für die Aussätzigen gestiftet, später für andere Schwerkranke bestimmt. Ein Pockenhaus und die Reperbahn (Seilerbahn) erhoben sich vor der Strandpforte. Den Schluß der Halbinsel bildete der treffliche Wald von Ziegelskoppel. Rund um die Stadt lagen, mit Landhäusern untermischt, Gärten, Felder und Weiden der Bürger, deren vielbesuchter Vergnügungsort, der „Rosengarten", vor dem großen Strandthor war, ein zur Abwehr des grasenden Viehs von einer Mauer umgebener Hügel, welcher von einem hohen, weitästigen Baume in seiner Mitte beschattet wurde. Hier genoß man, jeden Alters und Geschlechts freie Luft und die Aussicht über das Meer und den Verkehr im Hafen. Auch ging häufig der Becher umher, und der grüne Rasen diente zum Tanzplatz; denn den Handelsfreunden pflegte vor dem Absegeln hier noch ein ländliches Abschiedsfest gegeben zu werden. So wurde der Ruf Reval'scher Gastfreundschaft schon damals in alle Lande getragen, und mit ihm paarte sich seit Langem der eines blühenden tüchtigen Gemeinwesens."

England.

Die Volksliteratur in England.

Das Londoner Athenaeum enthält in seiner ersten diesjährigen Nummer einen interessanten Aufsatz über die Volksliteratur in England. Derselbe hat ein culturhistorisches Interesse, indem er zeigt, zu welcher ungemeinen Verbreitung die billigen Volksschriften in England es gebracht haben, und den Wunsch nahe legt, daß auch in Deutschland eine kundige Hand ähnliche Zusammenstellungen abfasse. Wir sehen daraus, wie sich auch auf dem Gebiete der Literatur die eigenartige Natur des Engländers bewährt, der neben dem Vertrauen auf die eigene Kraft und Selbständigkeit in der Vereinigung mit Gleichgesinnten die größten Resultate erzielt. Nicht geringer dürfte das Interesse sein, das uns zu einem Vergleiche mit unseren heimischen Einrichtungen auffordert. Jede Steuer, überhaupt jedes Hemmniß, das der Verbreitung der Zeitungen, Zeitschriften, Kalender ꝛc. bereitet wird, wirkt schädlich nicht blos auf die Menge, sondern namentlich auf den Inhalt und den moralischen Einfluß der Volksliteratur. Die Gründe liegen nahe genug. Sehr beachtenswerth ist daher das ausdrückliche und mit Zahlen belegte Zeugniß des Verfassers, daß in England seit Aufhebung der Papiersteuer und der hohen Zeitungsstempel die eigentlich obscöne und unsittliche Literatur von Jahr zu Jahr an Umfang und Bedeutung geringer geworden ist und stetig noch abnimmt. Andererseits haben sich aber die billigen periodischen Zeitschriften besserer Art zu einer Verbreitung emporgeschwungen, die unser Staunen erregt, da sie wohl nur von einem einzigen deutschen Blatte, der „Gartenlaube", annähernd erreicht wird.

Die besten Gönner der Volksliteratur, sagt der englische Verfasser, sind die Kinder. Die besseren, aber nicht die theuren Kinderbücher haben ihr Hauptabsatzgebiet in Amerika, Canada, Australien und England. Einige von ihnen werden von einem einzigen Verleger in einer halben Million Exemplaren vertrieben, andere bleiben bei einer Viertelmillion stehen. Darunter sind billige Werke in Lieferungen, jede zu 100,000 Exemplaren. „Je theurer ein Volksbuch ist, sagt ein an der Quelle Stehender, desto schlechter geht es."

Stempel-Steuer und Annoncen-Abgaben haben in England lange die Entwickelung der Zeitungspresse aufgehalten. Wie hoch aber jetzt schon diese Entwicklung sich ausgedehnt hat, kann man aus dem einen Factum ersehen, daß in London allein jährlich 80 Millionen Zeitungsbogen gedruckt werden, eine Zahl, die leicht auszusprechen ist, aber die man sich doch schwer recht vorstellen kann. Dazu kommen die in London erscheinenden Wochenblätter, die sich auf 120 Millionen Ex. belaufen, in Summa also 200 Millionen täglich und wöchentlich erscheinender Zeitungsnummern, und dabei ist die Presse der Provinz noch gar nicht mitgerechnet.

Nachstehende Geschichte hat den ersten Anstoß zu dieser colossalen Entwicklung gegeben. Da die Regierung früher den reichen Ertrag der Zeitungssteuer nicht aufgeben wollte, kam ein speculativer Verleger, Hetherington, auf die Idee, den Behörden eine Nase zu drehen. Es war in der Zeit der Reformbewegung, das Volk dürstete nach Neuigkeiten, und H. stillte seinen Durst durch ungestempelte, daher billige Blätter. Sein „Beschützer des Armen" fand reißenden Absatz, aber in drei Jahren wurden nicht weniger als 500 Zeitungsverkäufer ins Gefängniß gesteckt und bestraft. Endlich aber ward auch Hetherington von seinem Schicksale erreicht und vor Gericht gestellt, wo er sich tapfer vertheidigte. Aus einer Nummer seiner Zeitung wurde eine Stelle vorgelesen, die eine schon etwas abgestandene Neuigkeit enthielt; da fragte der Angeklagte die Geschwornen, ob ein Blatt mit solch alten „Neuigkeiten" (news) wirklich eine Zeitung (news paper) wäre? Die Geschwornen glaubten das verneinen zu müssen, und H. wurde freigesprochen. Dieser Wahrspruch gab die Veranlassung, daß die alten gesetzlichen Bestimmungen beseitigt wurden.

Es ist eine höchst erfreuliche, wenn auch nicht leicht zu erklärende Thatsache, daß nach Abschaffung der Papiersteuer die unsittliche Literatur rasch an Verbreitung verloren hat. So ging nach einigen Jahren schon eine Quelle ein, aus der noch 1860 nicht weniger als 60 unsaubere Verlagsartikel hervorgegangen waren. Etwas anders geht es mit der Räuber- und Banditen-Literatur, die aber auch an Bedeutung verloren hat. Während früher die „schwarze Lise" als Räuberroman par excellence wöchentlich in 30,000 Exemplaren abgesetzt wurde, auch 28 ähnliche Werke mit einem durchschnittlichen Absatz von 10,000 Exemplaren registrirt waren, gab es vor drei Jahren nur noch 20 solcher Verlagsartikel, so daß der Absatz sich um 80,000 pro Woche vermindert hat, ein klarer Beweis, daß der Geschmack der unteren Volksschichten eine bessere Richtung nimmt.

In alten Zeiten, da noch die Leute zu zweien oder dreien, oder gleich halbdutzendweise gehängt wurden, konnte man unter dem Galgen die Lebensbeschreibung jedes einzelnen kaufen, ehe noch der Körper kalt war. Diese schlechte Literatur verkümmert immer mehr unter dem heilsamen Einflusse, den die billigen Familien-Journale ausüben, dadurch, daß sie mit ihrem gediegenen Inhalte ihre Leser von Gewohnheiten abhalten, die schließlich auf das Schaffot führen. Einen ähnlichen heilsamen Einfluß haben die seit einiger Zeit erschienenen billigen Ausgaben von Shakespeare, die jetzt überall für 10 Sgr. zu haben sind und dem entsprechend auch reißenden Absatz finden.

Ein Muster einfacher Lectüre für das Volk ist die aus kurzen Erzählungen moralischen Inhalts bestehende, Geschichtensammlung, die einige Aehnlichkeit mit den alten Fabulisten hat und von der über 600,000 Exemplare verkauft worden sind. Ein Geistlicher, B. Power, der die meisten von ihnen geschrieben hat, spricht ihnen einen großen Einfluß zu: sie bewirkten, daß schlechte Wirthshäuser geschlossen würden; ein roher Kutscher, dem seine Frau eins auf dem Krankenlager zu lesen gegeben, sei fromm wie ein Lamm geworden; reuige Sünder seien gestorben mit dem Titel einer Erzählung auf den Lippen.

Die Gesellschaft für religiöse Tractätchen ist jetzt 70 Jahre alt und hat alle Aussicht, unsterblich zu werden: sie ist ein apartes Ding, eine Art von Cooporativ-Genossenschaft, ein Compagnon-Geschäft, das nicht wie früher nur mit Tractätchen handelt, sondern mit Büchern überhaupt, natürlich nur mit sogenannten guten. Ihre Mitglieder sind Verleger, Buchhändler und Geistliche. Ihr Verlag ist vortheilhaft in doppeltem Sinne und auch die Sprache in den Tractätchen hat sich vortheilhaft gegen früher gebessert.

Der Absatz, der sich nicht auf Tractätchen beschränkt, ist bedeutend: in wenigen Jahren wurden 250,000 Bände verkauft zum Preise von 5 Sgr. bis 2 Thlr.; 50,000 von 8 Pfg. bis weniger als 5 Sgr., 1,340,000 Schriften für 8 Pfg. und fast 2 Millionen für weniger als 1 Penny. Alle diese Schriften sind ausschließlich „Mäßigkeitsliteratur", und wenn man bedenkt, daß auf einen Käufer mindestens 3 Leser kommen, so hat diese Literatur einen höchst respectablen Leserkreis. Im Allgemeinen freilich ist sie

etwas geistlos und häufig weichlich verschwommen, doch meint sie es stets ernst, und man muß es als ein gutes Zeichen für den Bildungstrieb der unteren Klassen ansehen, wenn einzelne periodische Zeitschriften dieser Art monatlich in über 250,000 Exemplaren gelesen werden.

Eine ähnliche Verbreitung haben die Kinderbücher: Bilderbücher zu 5 Sgr. werden in 90,000 Exemplaren umgesetzt, die zu 10 Sgr. in 131,000. Es giebt auch Gesellschaften, wie die „Sonntagsschul-Gesellschaft", die für Kinderschriften sorgt; so wird das „Kinder-Magazin" in 850,000 Lieferungen zu 4 Pfg. umgesetzt, ein anderes sogar in 1½ Million Exemplaren. Man kann den ganzen Umsatz in Kinderschriften, die diese Gesellschaft herausgiebt, auf über 2 Millionen berechnen; dazu kommen noch fast 600,000 Bücher zu 1 Penny, die für den Unterricht in der Bibelkunde bestimmt sind. Welchen Umfang überhaupt der Verlag in diesen Artikeln erreicht, mag man daraus entnehmen, daß für die Herstellung von 3 periodischen Zeitschriften dieses Inhalts nicht weniger als 336 Tonnen Papier erforderlich sind.

Zum Schluß erwähnen wir noch die katholische Jugendliteratur, die hauptsächlich in dem Verlage Einer Firma, der von Duffy in Dublin und London, erscheint. Eine von den Groschen-Nummern ist betitelt „Der Anblick der Hölle" und ist „Permissa Superiorum" erschienen. Dieses Schreckensopus zerfällt in einzelne Abschnitte, von denen ein oder zwei „den Kindern jeden Sonntag vorgelesen werden sollen". Als Rechtfertigung steht an der Spitze ein Citat des Paters Faber: „Das falsche Zartgefühl der modernen Zeit drängt das Schreckbild der Hölle immer in den Hintergrund, während es bei Kindern oft die ganze Erziehung vereitelt und eine furchtbare Gefahr für den heiligen Wandel und den Glauben des Menschen ist." Wenn auch schlecht stylisirt, ist der Ausspruch deutlich genug. Als Probe für den Geist des Buches diene folgende Stelle: „Da der Teufel der König der Hölle ist, ist er auch Richter. Wenn eine Seele von Gott zur Hölle verdammt ist, so führt der Teufel das Urtheil aus. Er bestimmt den Ort, wo sie sich aufhalten soll, wie sie gepeinigt wird und welche Teufel sie peinigen sollen." So wird Satan zum getreuen Diener des zornigen Gottes gemacht. Aber die Kinder bekommen noch schlimmere Dinge zu hören aus diesen Büchern, die hoffentlich nicht von Vielen selbst gelesen werden. Für die kleinsten Vergehen müssen sie ein Kleid von Feuer tragen, auf einem glühend heißen Fußboden gehen, kochend heiße Flüssigkeiten trinken und nur noch von größerem Durste gepeinigt werden, in nichtzustillendem Hunger ihr eigenes Fleisch essen. Kleinere Sünden werden ebenso bestraft wie schwere: jeder Augenblick der Pein wird so lang scheinen, wie eine Ewigkeit und die Ewigkeit selbst besteht aus diesen Augenblicken voll unaussprechlicher Pein. Eine verzweifelnde Seele mag zu Christus schreien, aber Christus heißt sie ruhig sein und verzweifeln! — Wie viel Ungläubige durch solche Bücher herangebildet werden, wer mag das sagen! In ähnlichem Geiste gehalten sind auch die für dieselbe irische Bevölkerung berechneten Lieder: Verherrlichung des Bauernpöbels und sentimentale Lobpreisung der irischen Nation und ihrer grünen Insel reichen sich die Hand.

Wenn die Menschen auf schlechte Wege gerathen, so liegt es wahrlich nicht daran, daß Schriften fehlen, die ihnen den rechten Weg zeigen. Aber, wenn auch Speculation und eigenes Interesse der Grund sind, warum manche Volksschriften erscheinen, so muß man doch zugeben, daß die große Mehrzahl entschieden Gutes wirkt.

Die Straßen-Namen London's.

In den Straßennamen von Paris sind die großen Namen Frankreichs auf den Gebieten der Geschichte, der Wissenschaft, der Literatur und der Kunst auch demjenigen Theile des Volkes geläufig erhalten, der nicht durch Erziehung und Lectüre schon damit vertraut gemacht ist. Unter den Straßennamen London's finden sich nur sehr wenige, die an die großen englischen Dichter erinnern: in einer der entlegenen Vorstädte London's hat erst kürzlich eine Straße Shakespeare's Namen erhalten. Die alte Grub-street in der City, wo früher die Schriftsteller minorum gentium, die Bänkelsänger und die Pamphletschreiber wohnten, so daß „Grubstreet-literature" ein Gattungsname wurde, hat in neuerer Zeit den Namen Milton-Straße bekommen, und außerdem giebt es in London, als literarische Erinnerung, nur noch eine Addison-Straße (Kensington, Holland-House). Dagegen ist der englische Kriegsruhm durch Straßennamen viel gefeiert. So giebt es in London zu Ehren Marlborough's eine Blenheim- und eine Groß-Marlborough-Straße. Nicht weniger als achtzig Straßen führen den Namen Wellington und nahe an funfzig den Namen Nelson; außerdem verewigen 40 Straßen-Namen Waterloo, 30 Trafalgar, 5 Salamanca und 2 Talavera. Sogar die Helden der neuesten englischen Kriegsgeschichte sind in London bereits verewigt: Napier durch 11 Havelock durch 10, Raglan und Outram Jeder durch einige Straßen. Von englischen Staatsmännern wird bloß Chatham durch den Namen eines Platzes gefeiert; sein Sohn Pitt, dessen Name bald nach seinem Ableben der alten Blackfriars-Brücke gegeben wurde, hat diesem mittelalterlichen Namen wieder weichen müssen. Dagegen ist das Königthum ganz außerordentlich bedacht. King-street u. Henrietta-street (Conventgarden), Queens-street (Lincolnsinn-Fields) und Rupert-street (Haymarket) sind historische Erinnerungen an König Karl I, dessen Gemahlin Henriette und dessen Neffen, Prinz Ruprecht von der Pfalz. Portugal-row trägt den Namen der Gemahlin Karls II. Catharina von Portugal; Nassau-street den von Wilhelm III von Oranien-Nassau; Osnaburg- (Osnabrück) Row den des Herzogs von York, zweiten Sohns Georgs III, dem das Bisthum Osnabrück gehörte; King William und Adelaide-street den des Königspaares, das unmittelbar vor Königin Victoria regierte; Victoria-street heißen in London zehn Straßen, doch sollen einige derselben ihren Namen bereits nach der Schlacht von Vittoria erhalten haben. Außerdem giebt es in der britischen Hauptstadt nicht weniger als 95 andere König-Straßen und 99 Königinnen-Straßen. 38 Straßen heißen Regent-street, nach dem Prinzenregenten, nachmals Georg IV, 109 Straßen führen den Namen George-street und 57 Elizabeth-street. Ferner giebt es 127 York-, 87 Gloucester-, 56 Cambridge-, 76 Braunschweig- und 35 Hannover-Straßen in London. Das zahlreiche Vorhandensein gleichlautender Straßennamen giebt dort zu sehr vielen Verwirrungen Anlaß, und es ist oft schon der Wunsch ausgesprochen worden, daß eine Parlaments-Akte dem Uebelstande abhelfen möge.

Italien.

Luigi Desanctis.

Der bedeutendste unter den Gegnern des gegenwärtigen Papstthums, Verfasser einer großen Zahl vielgelesener Broschüren über die kirchliche Frage und eines größeren Werkes Roma papale,

das bereits in's Deutsche übersetzt, ist vor Kurzem inmitten seiner evangelischen Thätigkeit in Florenz gestorben. Für Alle, welche wahre Religionsfreiheit erstreben, wird es höchst interessant sein, einen Blick auf den Lebensgang eines Mannes zu werfen, der so lange Zeit ein gläubiger Jesuit und Anhänger einer Richtung war, an deren Unfehlbarkeit er glaubte.

Desanctis war 1808 in Rom geboren und erhielt nebst seinen drei und zwanzig Brüdern eine solide Erziehung, welches beides uns beweist, daß seine Eltern mehr als gewöhnliche Leute sein mußten. Schon früh dem geistlichen Stande gewidmet, war er 22 Jahre lang eifriges Mitglied einer Jesuitencongregation und 15 Jahre lang ordinirter Geistlicher und Beichtvater nicht nur fast sämmtlicher Nonnenklöster Roms, sondern auch vieler Erziehungs-Institute und der Gefängnisse daselbst, 8 Jahre Pfarrer der Magdalenenkirche, einer der bedeutendsten Roms.

Vom Papst und dem damaligen Vicar desselben, Patrizi, sowie vom Kardinal Feretti geliebt und geachtet, wurden ihm oft geheime und wichtige Aufträge anvertraut und er besitzt eine Menge Zuschriften der höchststehenden Personen aus jener Zeit, ohne jemals das in ihn gesetzte Vertrauen gemißbraucht zu haben.

Mitglied verschiedener Akademien, war er als Professor der Theologie in Rom bis zum Grade des Censore Emerita gelangt und mit andern Ehrenämtern betraut, machte er sich eines Tages an die gewissenhafte Durchsicht der Lehrsätze des Tridentiner Conzils in der Absicht, sie, als übereinstimmend mit Gottes Wort, darzulegen, als er bei dieser Arbeit von so gewaltigen Widersprüchen der Wahrheit ergriffen, plötzlich vom Sturme des Zweifels über die ganze Verfassung der katholischen Lehre ergriffen, die Arbeit liegen lassen mußte. Um so eifriger forschte er jetzt in den Originaltexten der Bibel, und bald stand die Ueberzeugung einer tief eingreifenden Verirrung der römischen Doctrinen mit der Lehre Christi als unumstößliche Ueberzeugung vor seinem Geiste da. Mit dieser Ueberzeugung reifte der Entschluß seines Austritts, den er für heiligste Pflicht anerkannte, trotz der glänzenden Laufbahn, deren Vorstufen er bereits überstiegen hatte, trotz seiner Liebe für Rom und seine unzähligen, ausgezeichneten Freunde. Dem Gewissenhaften blieb aber kein anderer Ausweg Er ordnete seine Obligenheiten, machte seinen Obern die begründete Anzeige seines Austritts und verließ am 10. September 1847 in Begleitung eines englischen Freundes mit Tagesanbruch Rom.

Abwechselnd in Ancona, Corfu und Malta thätig, begann er nun die dornenvolle Laufbahn eines Reformators im Geiste des Evangeliums in Italien, ohne Unterlaß immer wieder von Rom aus auf das Dringendste zur Rückkehr gemahnt und vom Cardinal Feretti, der eigens deshalb nach Malta ging, aufgesucht um dieselbe nach Rom zu versuchen. Desanctis beharrte jedoch fest, und trotz vielfacher Leiden, Entbehrungen und bittern Erfahrungen, hielt er sich nun an die Waldensische evangelische Kirche und strebte mit aller Kraft nach einer Vereinbarung beider großen Zweige der evangelischen mit der katholischen Kirche. Die Grundlinien dieser Vereinbarung hat er schriftlich hinterlassen. Seine Anhänger beabsichtigen in Kurzem die Herausgabe dieser Schrift, welche, basirt auf einer außergewöhnlichen Kenntniß aller Zustände der römischen Kirche, allerdings von großer Bedeutung sein könnte.

Desanctis lebte mit einer vortrefflichen Frau verheiratet, in Florenz, wo er der Herausgabe einer evangelischen Zeitung (L'eco della verità) vorstand und als Schriftsteller, Prediger in verschiedenen Gemeinden und Lehrer seines Glaubens einen beschränkten Wirkungskreis gefunden. Er starb nach kurzer Krankheit daselbst an seinem Geburtstage, den 31. Dec. 1869.

Orient.

Hermann Ethé: Morgenländische Studien.*)

Mehr denn je hat sich in jüngster Zeit das allgemeine Interesse dem Morgenlande zugewendet. Sein Eintritt in die Bahn der Reformen, die Ausführung und in Angriffnahme bedeutsamer Projekte hat einigermaßen Zweifel gegen die bisherige Annahme progressiver Decadenz dieser einst so glanzvollen Völker entstehen machen. — Und während innere Neuerungen die Länder des Islams unseren Staatsinstitutionen und der Civilisation, wie wir sie verstehen, verwandter macht, während neue Verkehrsbahnen sie unserem Handel und unserer Reisesehnsucht eröffnen, — arbeitet die Wissenschaft mit immer mehr sich verstärkenden Kräften daran, dieselben unserem Verständniß näher zu bringen und den Kanal zu erweitern, durch welchen uns manch frische Fluth poetischer und philosophischer Anschauung entgegenströmt.

Längst ist der Zeitpunkt eingetreten, in welchem die reiferen Früchte wissenschaftlicher Forschung und gleichsam die Blüthen derselben weiteren Kreisen geboten werden können. Jeder Zuwachs auf diesem Gebiete in dieser Richtung ist eine Bereicherung der allen zugänglichen Länder- und Völkerkunde, deren Pflege mehr, als die Meisten zu glauben scheinen, den Horizont erweitert, die philosophische Anschauung fördert und die allgemeine Bildung hebt.

Dr. Ethé, dem wir bereits eine Uebersetzung der arabischen Kosmographie des Kazwîni verdanken, bezeichnet dieses sein neuestes Werk als für „ein größeres und allgemeineres Lesepublikum berechnet." Es ist schon in Folge seiner großen Reichhaltigkeit geeignet, ein vielseitiges Interesse zu befriedigen.

Den Anfang bilden eine Reihe morgenländischer Novellen. Herr Ethé hat den Versuch gemacht, orientalische Stoffe und Motive mit eigenen zu einem Ganzen zu verweben. Die Anschauungsweise des Volkes, das ganze Colorit des Landes, ja selbst der gewundene, schleppendere Styl sind getreu wiedergegeben. So ist eine Anzahl von Erzählungen entstanden, welche bei der vielfachen Verflachung unserer heutigen Novellen-Literatur in ihrer Eigenartigkeit eine willkommene Gabe sein werden.

Die zweite Abtheilung des Buches eröffnet eine Abhandlung über den persischen Sufismus und seine drei Hauptvertreter in der persischen Poesie. Es ist die Kenntniß dieser religiösen Sekte oder vielmehr dieses philosophischen Systems nicht nur zum Verständniß der persischen Poesie, die ihm ihre tiefinnigsten und phantasievollsten Gebilde verdankt, von Wichtigkeit. Auch an und für sich verdient es wegen der eigenthümlichen Großartigkeit der Weltanschauung, die sich darin ausspricht und auf den unverkennbar indischen Ursprung hinweist, Beachtung.

Neuere Reisende geben uns Nachricht, wie tief der Sufismus in das nationale Leben besonders der Perser eingriff. Graf Gobineau**) berichtet, daß ihm heutzutage so ziemlich alle Gebildeten der Städtebevölkerung angehörten. Freilich ist dies ein sehr oberflächlicher Sufismus, der mit dem ursprünglichen nur die schließliche Verwerfung aller und jeder positiven Religion

*) Leipzig, Sue's Verlag, 1870.

**) Trois ans en Asie de 1855—1858 par le Cte de Gobineau (demselben, von dem kürzlich eine Geschichte der Perser erschien).

gemein hat. Diese zeitgenössischen Sufis erfüllen die Aeußerlichkeiten des Islams nur, um mit dem Staate nicht in unliebsame Conflikte zu gerathen, ganz wie die Aufgeklärten der europäischen Nationen. Man liest nicht ohne Verwunderung, daß auch der Name Voltaire's unter ihnen genannt wird!

Dr. Ethé giebt eine historische Entwickelung und systematische Darstellung des Sufismus. — Bedeutsame Aussprüche von Kadi, Chafiz und Dschelâleddin Rumi fügen sich harmonisch ein. Das Ganze ist von stylvoller Abrundung.

Dem folgen einige interessante Kapitel aus dem Kazwîni „über die menschlichen Körper- und Geisteskräfte nach der Vorstellung der Araber, zwei ganz reizende, meisterhaft übersetzte Fabeln aus der viel ausgebeuteten Fabelsammlung des Anvari Soheili, und ein Aufsatz über die persischen Passionsspiele. In letzteren liegt der naturgemäße Keim eines persischen Nationaldramas, dessen Mangel bei dem sonstigen Reichthum der persischen Poesie schon Göthe auffielen und Veranlassung zu einer nach Ethé's Ansicht sehr tiefsinnigen Bemerkung über den Grund dieses Mangels in den Noten zu dem westöstlichen Divan bot.

Den Schluß des Buches bildet die Uebersetzung von „König und Derwisch", einem romantischen Epos von Hilâli*). Dasselbe gehört der Nachblüthe der persischen Poesie an. Joseph von Hammer hat zuerst einige Stellen daraus mitgetheilt und auf die Schönheiten des Gedichtes aufmerksam gemacht.

Dr. Ethé hatte es sich zur Aufgabe gestellt: „bei der Verdeutschung möglichste philologische Treue mit der Ungezwungenheit, Glätte und Flüssigkeit des Originals zu verbinden, wobei er sich noch besonders Reinheit der Reime zur Bedingung macht." Diesem Vorsatz ist er sehr nahe gekommen. Nur können z. B. Worte, wie: schlank und Fang, Prunk und jung nicht als Reime angesehen werden. — Auch ließe sich vielleicht darüber streiten, ob die angewandte Form die entsprechendste sei. Reimpaare, besonders mit männlichen Endreimen, geben unserer Sprache etwas Gebrochenes, was den fortlaufenden Gang des Epos stört.

Der Grund, das Original möglichst getreu auch in der Form nachzubilden, trifft insofern nicht zu, als die viel wichtigere Gleichheit des Versmaßes doch geopfert werden mußte. Indessen thut diese im Geiste der Sprache liegende Schwierigkeit dem Eindruck des Ganzen nur wenig Eintrag. Auch die Fessel von dreihundert Reimen trägt die Uebersetzung mit vieler Eleganz. Das Gedicht ist von einfacher Anlage. Nach dem üblichen, sehr schwungvollen Lob auf Gott, Muhamed, Abî Talib und „das Wort", setzt uns der Dichter auf's Naivste die Gründe auseinander, warum er gerade diesen Stoff gewählt. Die Liebe, sagt er, ist ein viel zu viel behandelter Gegenstand, als daß sich mit ihrer Besingung noch viele Lorbeeren einheimsen ließen. „In Gram zu senken finst'rer Neider Herz", scheint Hilâli allein die Behandlung einer potenzirten, schwärmerischen Freundschaft geeignet.

Diese bildet denn nun auch den Gegenstand des Gedichtes: ihr Aufkeimen, die Hindernisse, welche sich ihr entgegenthürmen, und ihr endlicher Sieg. Die einfachen Umrisse der Erzählung und Begebenheiten umgiebt ein Gewand wahrhaft poetischer Schilderungen, eine Fülle lieblicher Einzelnheiten. Der Farbenschmelz des Orients ist über das Ganze gebreitet.

Freilich enthält es auch Manches, was unseren Begriffen nicht angemessen ist, und uns Deutsche besonders, für welche die Poesie mehr eine Sache des Gemüthes als des verfeinerten Geistes ist, muthen die Künstlichkeiten der Wortspiele und zierlichen Gedanken-Maskirungen nur wenig an.

Aber davon abgesehen, wird Niemand ohne Genuß all' diese phantastisch lächelnden Bilder an sich vorüberziehen lassen, denn — um mit einer Stelle aus dem Selbstlob, welches Hilâli sich nach orientalischer Sitte spendet, zu schließen:

„Wie sollten fest nicht in das Angedenken
Die reine Form, der tiefe Sinn sich senken!"

Gottfried Böhm.

*) Hilâli wurde 1529 wegen Ketzerei enthauptet. Er improvisirte noch einen Vers, bevor ihn der Todesstreich traf. Von Hammer, Geschichte der schönen Redekünste in Persien. Wien, 1818.

Westindien.

Eine creolische Grammatik.

Meng- und Zwittersprachen, ja sogar Mundarten und Dialekte ist man geneigt, vorherrschend unter dem Gesichtspunkte des Sprachverfalls zu betrachten, wie ja dieser „Verfall" neuer dings zum beliebten Schlagwort sich gestaltet hat. Uns aber scheint, man sollte im Gegentheil in dem angeblichen Verfall eine Fortbildung, eine immer sich wiederholende Neuentstehung von Sprache und Sprachen zu erkennen suchen, und man wird auf diesem Wege manche Erscheinung finden, welche wiederum rückwärts in die ältesten Zeiten der Sprachbildung manchen leuchtenden Strahl wirft.

Das vor uns liegende Büchlein heißt: „The Theory and Practice of Creole Grammar. By J. F. Thomas. Port-of-Spain, 1869. (VIII, 134.)*) Der Verfasser ist Lehrer auf der westindischen Insel Trinidad, vor dem Delta des Orinoco. Wissenschaftlicher Sprachforscher ist er nicht, und literarische Hilfsmittel gingen ihm fast gänzlich ab; dafür besitzt er eine vollkommene praktische Kenntniß des Dialektes seiner Insel, besitzt Fleiß, guten Willen und eine in der europäischen Gelehrtenrepublik nicht überall zu findende Bescheidenheit, und mit diesen Gaben gerüstet, hat er uns eine Arbeit geliefert, für die wir ihm unser bestes Dankwort über den Ocean hinüberzurufen verpflichtet sind.

Wer von Trinidad nichts wüßte als den Namen, der würde doch alsbald vermuthen, daß es ein von Spaniern oder Portugiesen getaufter, vielleicht auch entdeckter Punkt sei; denn Festkalender, Heiligendienst, Marienkultus und correctester Katholizismus sind das Merkmal romanischer Nomenklatur aus dem großen Entdeckungszeitalter bis zu diesem Tag. Das Kreuz in der Linken, das Schwert in der Rechten — so kamen sie.

Trinidad wurde anno 1498 von Columbus entdeckt, aber erst 1588 siedelten sich die Spanier dort an; 1793 ward es von den Engländern genommen, und britisch ist die Insel noch heute. Nach Klöden zählte man im J. 1851 auf der 96 Quadr.-Meilen großen Insel 723 Briten, 8010 Neger, 3400 ostindische Kulis, 40,000 Eingeborne, 10,800 britische Westinder, Summa 68,000 E.; das creolische Idiom aber, welches uns Herr Thomas als die Volkssprache der Insel vorführt, ist wesentlich französisch mit verhältnißmäßig wenigen englischen und spanischen Elementen, sowie mit Spuren der karaibischen Ursprache. Französisch sind vor Allem die Zahlwörter 1 yone, 2 déx, 3 tois, 4 quâte ꝛc., französisch sind das Pronomen, der Artikel, die Präpositionen und Conjunctionen und im Wesentlichen auch die syntaktische Fügung.

*) Es kann bezogen werden durch F. Trübner u. Comp., London Paternoster-Row 60.

Englisch sind u. A. bosinn, d. h. boatswain, der aber aus einem Hochbootsmann in einen Mühlen-Aufseher sich verwandelt hat; stime-ingine Dampfmaschine, man-a-wàr Kriegsschiff, wâdine warden, u. s. w. Man sieht sofort, daß diese Wörter mehr als Fremdwörter zu betrachten sind. Das Spanische steuert besonders Namen von Pflanzen, Thieren, Speisen bei, darunter den unvermeidlichen Nationalstier, den torète. Wörter endlich, wie baboule, bamboula eine Art Tanz, ehiribibi gedörrter Mais und dergleichen dürfen wohl entweder karaibische Trümmer oder afrikanische Einsprenglinge genannt werden. In ihnen hauptsächlich macht sich das spielende Element der Reduplication geltend, bacou-bacou geheimer Gewinn, talalà Lärm, mou-mou Dummkopf, oder auch, wie vielleicht schon im letztgenannten die Schallnachahmung wie in vonvon Biene, vonvonnement Sumsen, wozu auch das spottende wâte-wâte d. h. what-what „englisch sprechen" gehört. Ob choubichou Talisman, Amulet, aus bijou verdoppelt ist?

Von den Veränderungen einzelner Laute nur das Bedeutendste. Der Creole hat, wie der Schwabe, eine Abneigung gegen ö und ü; franz. feu, bossu, crochu, défendu ꝛc. lauten fé, bossi, cochi, défendi. Ebenso verwendet er (in italiänischer Weise) i für das halbstumme französische e: ritoû, dimâne, rifair = retour, demande, refaire. Spanischer Einfluß ist vielleicht der Wandel von cu und qu in den Zischlaut: chuite, chilotte, chinze, mâcher, bâcher, = cuite, culotte, quinze, marquer, embarquer. Aehnlich figie, gêpe, geôle = figure, guèpe, gueule. Das Eigenthümlichste aber wird der Leser bereits bemerkt haben: die mehr als Darmstädtische Scheu vor dem r: fouèr moèn tuï fouisson = mon frère tient le frisson: mein Bruder hat das Fieber. Sodann: bouave, fouemî, vouément, fomaie, callefoû = brave, frémir, vraiement, fromage, carrefour. So auch goumèn, panen ꝛc. = gourmer, panier.

Erscheinungen, die auch in unsern Sprachen zahlreiche Analogieen finden, sind: die Aphärese (valer, river, bâcher = avaler, arriver, embarquer); die Apokope (travaï, sa = travailler, savent) regelmäßig in den Endungen ble, dre, tre (nôbe, môde, monte = noble, mordre, montre. Ein Trieb zu neuen Flexionssilben zeigt sich in Wörtern, wie coutimance, gênement, mendianer = coutume, gêne, mendier ꝛc. Versetzungen sind tribilent, lintécelle, appirvoiser = turbulent, étincelle, apprivoiser.

Schon das vorletzte Wort zeigt eine neue und interessantere Erscheinung: lintécelle, lasalle, lâdoèse, lapôte sind die französischen: étincelle, salle, ardoise, porte, natürlich, wie man sofort sieht, mit angeschmelztem Artikel. Das ist aber nicht Alles, — Feuer, Wein, Thee, Wasser heißen difé, divin, dithé, dleau; Seele, Jahr, Mann lauten nâme, nannée, nômme; endlich: Geschäft, Spinne, Zündhölzchen, Freund, Ring, Kraut, Schulter, Sporn u. s. w. klingen creolisch zaffair, zarinen, zallimette, zami, zaneau, gêbe, zépôle, zêpon u. s. w. Es sind also nicht nur der bestimmte, sondern auch der unbestimmte Artikel un, une, de, du, des mit den Substantiven zu bewußtloser Einheit zusammengeschmolzen, ähnlich wie der Creole durch bondié, beautemps (z. B. belle beautemps) bonmatin das einfache dieu, temps, matin ersetzt.

Kaum mehr auffallen können nun seine Substantive für Oheim und Tante — mounonque und matante, wenn wir das französische monsieur, madame ꝛc. bedenken. Aber ist dieses matante nicht eine wunderhübsche Wiederholung eines und desselben sprachbildenden Prozesses auf zwei zeitlich und räumlich weit auseinander liegenden Punkten? denn tante ist bekanntlich entstanden aus lateinisch amita, das zu ante ward, und um den Hiatus in la (ma, ta) ante zu meiden, sprach man ma-t-ante (wie a-t-il), schließlich klammerte sich das t unlöslich an ante. Der Creole endlich setzt das ma noch einmal vor und so hätten wir denn in matante eine Art Seitenstück zu dem vielgehörten „Meine Tante, deine Tante."

Der unbestimmte Artikel lautet yon, aus französisch un gebildet, — yon madame eine Frau; der bestimmte, ausschließlich la und zwar — man denkt dabei an eine skandinavische Eigenthümlichkeit — stets hinter dem Nomen stehend: zassiette la, lasalle la, difi la, missier la: der Teller, der Saal, das Feuer, der Herr. Doch das ist nur Schein, denn klärlich ist dieses la vielmehr das französische là, missiar la = ce monsieur là. Dagegen könnte wirklich auffallen die Stellung des Pronomen possess. hinter dem Nomen: bitation moèn meine Wohnung, b. ous. b. li, b. nous, b. zôtes, b. yeaux: Ihre, seine, unsere, eure, ihre W. Allein auch das ist Schein; die ebengenannten Fürwörter sind gleichzeitig auch die persönlichen für ich, du, er, wir, ihr, sie, und bitation moèn heißt nicht Haus mein, sondern Haus Ich, Haus Du u. s. w., wobei zu bemerken, daß zôtes = Ihr nichts anderes ist als (vous-)s autres, ous = vous, yeaux = eux. Oder genauer wohl ist bitation moèn ursprünglich (mon) habitation à moi, wie das in der That im Dialekt von Guadeloupe noch erhalten ist (pays-à-moèn mein Landsmann); immer noch ein minder unbehilflicher Ausdruck als das schwäbische „meinem Vater sein Haus". Eine stark sinnliche Naivetät zeigt sich uns im Pronomen reflexivum: corps-moèn, corps-nous ꝛc.: ich selbst, wir selbst, d. h. Leib mein, Leib euer; zôtes pas connait corps-zôtes: ihr kennt euch selbst nicht. Und doch erinnert sich hier vielleicht Mancher an gewisse Stellen des Nibelungenliedes, wo man liest: „Du hast mir betrübet meinen Leib" und dergleichen. Und was heißt denn unser „welch, solch" ꝛc. wörtlich anders als wer-Leib, was-Leib, so-Leib? Eben in solchem Punkte meinten wir oben, bewähren sich die neuesten Bildungen oft wunderbar mit den Urprozessen des menschlichen Sprachgeistes.

Die creolische Conjugation bedient sich der französischen Hülfsverba, zeigt aber dabei eine merkwürdige Erscheinung, für die wir so wenig wie Herr Thomas bis jetzt eine Erklärung gefunden. Ich esse, du issest u. s. w. heißt: moèn ca manger, ous ca m., li ca m.; ich aß moèn té (= étais) ca manger; wir hatten gegessen nous té m.; ihr werdet essen zôtes c'aller m., aber auch zôtes va m. und zôtes ca câër (= aller) m. — Was ist dieses ca? Sollte ein karaibisches oder Negerwort sich hier in die Syntax eingeschlichen haben? An das französische cas ist kaum zu denken. Sollte — mit Herzklopfen fragen wir — das ca aus caïe gekürzt sein, was im Creolischen „Haus" (casa, woraus ja auch chez entstanden) heißt und ursprünglich nur das Präsens sich in dieser Weise gebildet haben, also: er ist zu Haus essen? (Das französische chez heißt creolisch 'la-caïe), also li la-caïe manger, das ursprüngliche sein, das sich durch Aphäresis und Apokope zu li ca m. abgeschliffen hätte?

Vorstehendes genüge, um Liebhaber und Fachleute auf das Buch aufmerksam zu machen. Wir selbst können nicht schließen, ohne auf seinen größten Mangel hinzuweisen. Herr Thomas sagt uns nicht, wer denn eigentlich diesen Dialekt spricht, ob es die niederen Klassen von Trinidad überhaupt sind, ob man es auch in höheren Schichten vernimmt, oder ob es — und wir vermuthen das letzte — im Grunde nicht sowohl „creolisch" als vielmehr Neger-Französisch ist, wie wir weiter nördlich ein Neger-Englisch finden. Aufgabe für einen geschulten Sprachforscher wäre es überhaupt, jene aus der Berührung und Verquickung arischer und hamitischer, beziehungsweise amerikanischer Rassen hervorgegangenen Mischlingssprachen wissenschaftlich zu untersuchen und darzustellen. B.

Kleine literarische Revue.

— **Zur Frauenunterrichts-Frage in Preußen.***) Frau Ulrike Henschke hat in der vorliegenden Schrift einen überaus interessanten Beitrag zur Kenntniß des gegenwärtigen Zustandes des Frauenunterrichtes in Preußen und zur Erkenntniß der Nothwendigkeit der Hebung und Verbesserung desselben geliefert. Mit weiblichem Verständniß für die höheren, sittlichen Aufgaben ihres Geschlechtes verbindet die Verfasserin einen unter den Frauen bisher noch seltenen praktischen Blick für die positiven, staatlichen und statistischen Verhältnisse. Nachdem sie die mangelhafte Organisation der Töchterschulen in Preußen nachgewiesen und für den weiblichen Beruf in der Familie eine positivere Vorbildung gefordert, als sie jetzt in der Regel zu erlangen ist, kömmt sie auf das pium desiderium vieler Eltern deutscher Töchter, diesen, wie sie den Söhnen zu Theil wird, eine Grundlage zu würdiger Selbständigkeit durch den höheren Unterricht ertheilt zu sehen. Zu diesem Zwecke hält sie mit einer Reform der Töchterschulen auch eine Reform der Seminare für Lehrerinnen für dringend nothwendig. „Nicht nur die bisherigen Lehrgegenstände sind zu vertiefen, sondern alle Gebiete, die sich auf Haus und Familie beziehen, sind zunächst in die Seminare einzuführen: Haushaltungslehre, Chemie, Volkswirthschaftslehre, Gesundheitslehre." Die Verfasserin zeigt, daß von Seiten des Staates bisher sehr wenig für den Frauenunterricht geschehen. Auf 59 männliche Seminare in den alten acht Provinzen von Preußen kommen nur fünf weibliche, die für die gesammten Zweige des weiblichen Unterrichts vorbereiten. Mit der Reform der Seminare müßte also auch eine erhebliche Vermehrung derselben Hand in Hand gehen. Um den aus diesen Seminaren hervorgehenden Lehrerinnen eine würdigere Stellung im Leben zu geben, schlägt die Verfasserin vor, ihnen ebenso die Rechte, wie die Pflichten von Staats- und Communalbeamten zu verleihen und aufzuerlegen, Natürlich würde sich daran auch die Pensionsberechtigung der Lehrerinnen knüpfen. — Möge die kleine ideenreiche Schrift der Beachtung Aller empfohlen sein, denen es um Förderung der Humanität in allen Kreisen der Gesellschaft zu thun ist.

*) Berlin, Lüderitz, 1870.

— **„Der Frauen-Anwalt."** Unter dem Titel: „Der Frauen-Anwalt, Organ des 1869 zu Berlin begründeten Verbandes deutscher Frauenbildungs- und Erwerbvereine", erscheint vom April d. J. ab im Verlage von Otto Löwenstein in Berlin eine neue Zeitschrift. Unter Mitwirkung von Frau Fanny Lewald in Berlin, Frl. Luise Büchner in Darmstadt, Prof. Dr. von Holtzendorff in Berlin, Redacteur A. Lammers in Bremen, Prof. Emminghaus in Carlsruhe, Prof. Dr. V. Böhmert in Zürich u. A. wird dieselbe von Jenny Hirsch, der Schriftführerin des Lette-Vereins, in Monatsheften herausgegeben. Die Zeitschrift will die Frauenfrage in ihrem ganzen Umfange behandeln, die Erziehung der Frau, die Einrichtungen und Maßregeln, welche die Erwerbsfähigkeit, die sociale Lage, kurz alle Interessen der Frau fördern können. Sie wird Berichte bringen über Entwickelung und Fortschritt der Verbandvereine, Correspondenzen vom In- und Ausland über alle die Frauenfrage betreffenden Materien, eine Zusammenstellung der auf diesem Gebiete erscheinenden Literatur, Kritiken über dieses Feld berührende Schriften, sowie Artikel über Haus- und Volkswirthschaft, Kunstindustrie ꝛc., schließlich eine Rubrik: „Arbeitsmarkt", alle bei den Verbandvereinen gemachten Offerten — Angebot wie Nachfrage — enthaltend. Eine Reihe der bedeutendsten Schriftsteller und Schriftstellerinnen hat bereits die Mitwirkung an dem Unternehmen zugesagt. Es steht zu hoffen, daß „der Frauen-Anwalt" den Frauen ein wahrer Anwalt werde in allen Verhältnissen des Lebens!

— **Karte von Hocharmenien.** Das kürzlich erschienene sechste Heft des vierten Bandes der „Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin," herausgegeben von Prof. Dr. W. Koner, ist mit einer ganz vorzüglich gezeichneten und gestochenen Karte eines Theiles von Hocharmenien ausgestattet, die Herr W. Strecker, Oberst in türkischen Diensten, nach eigenen Recognoscirungen und eingezogenen Erkundigungen zusammengestellt hat. Vom Hafen von Trabizon, im Norden, bis nach dem Murad-Su (dem östlichen Euphrat), im Süden und von Erzerum, im Osten, bis zum Kara-Su (dem westlichen Euphrat), im Westen, ist hier eine Uebersicht der Hochgebirge, sowie der sie durchziehenden Straßen, mit Einschluß der Marschlinie des Xenophon, geliefert, wie sie bis jetzt in der kartographischen Literatur noch nicht vorhanden ist.

— **Kompas für Auswanderer**, von Eduard Pelz*). Die beachtenswerthe Serie der „Illustrirten Katechismen" des Weber'schen Verlages hat bereits so viele vorzügliche praktische Handbücher geliefert, daß sie sich einen ehrenvollen Rang in der Literatur derartiger zusammenhängender Unternehmungen erobert. Gerade diese Form der Darstellung hat zweifellos etwas ganz Besonderes für sich, indem sie die populärste Darstellung ermöglicht. Nummer 65 dieser Reihe der „Kompas für Auswanderer" ist so eben in der fünften vermehrten und verbesserten Auflage, ausgestattet mit vier Karten und einer Abbildung, erschienen. Es wird wohl nur dieses Hinweises bedürfen, um in dem Erfolge den Werth des Werkchens zu konstatiren.

— **Die Namen der Raubthiere.****) Es kann fragwürdig erscheinen, wie ein Sprachforscher dazu kommt, gerade die Raubthiernamen auf ihre primitive Urform und Veranlassung zurückzuführen. Der Verfasser hat die Gründe, welche ihn zu seiner Untersuchung veranlaßt, nicht dargelegt; jedenfalls beansprucht sie besonderes Interesse, wenn man sich erinnert, daß Raubthiere immer zu den ersten Objecten gehören werden, denen der Urmensch Namen beilegte. Thiernamen werden häufig der Thiersprache selbst entnommen, wenn z. B. das Kind den Hund „Baubau", das Schaaf „Bäh"(lämmchen) nennt. Andere Male wird der Namen dem ganzen Eindrucke des Thieres entnommen, und so erklärt sich die Menge der Raubthiernamen, welche Culmann aus den Wurzeln av und va in avan verlangen, gierig sein und vahan weiden, fressen oder valan sich fortbewegen ableitet. Obwohl diese Etymologieen, wie alle derartigen Versuche nicht selten an das „Lucus a non lucendo" erinnern, so ist

*) Leipzig, Verlag von J. J. Weber.

**) Die Namen der Raubthiere in verschiedenen Sprachen. Ein Beitrag zu der Theorie der primitiven oder seelisch organischen Wortbildung von F. W. Culmann. Leipzig, Friedrich Fleischer, 1869.

hier doch eine solche Fülle von gelehrtem Material geboten, daß wir nicht unterlassen wollen, den Sprachforscher auf die gehaltvolle Abhandlung hinzuweisen.

Literarischer Sprechsaal.

Herr C. W. Batz in Wiesbaden, also ein spezieller Landsmann des Herrn Karl Braun, Verfasser eines historischen Dramas „Moritz von Oranien-Nassau“*), hat sich mit mehreren anderen dramatischen Schriftstellern des Rheinlandes in einer Petition an den Reichstag des Norddeutschen Bundes gewandt, um demselben, bei Erwägung des Gesetzentwurfes über das geistige Eigenthum, anheimzustellen, ob er nicht auch durch Vervollständigung des betreffenden Paragraphen das Interesse der deutschen dramatischen Autoren wahrnehme, indem darin das Tantième-Prinzip sanctionirt wird, wie es bei den Hoftheatern zu Berlin, München und Wien bereits geltend ist und auch einige größere Privatbühnen eingeführt haben. Wir können dem Reichstage des norddeutschen Bundes nur empfehlen, sich nicht durch Nichtbeachtung der billigen Wünsche deutscher Schriftsteller und Künstler, nach Art des Herrn Dr. Braun und der volkswirthschaftlichen Gesellschaft in Berlin, den Ruf zu erwerben, als habe er keinen Sinn gerade für die geistigen Interessen der Nation, als sei es ihm eben nur um Förderung des materiellen Wohlseins zu thun.

Der frühere französische Unterrichts-Minister, Herr Duruy, der einzige Minister des absolutistischen Cabinets Napoleon's III., der vor den Ideen seiner Zeit und seines Landes Achtung hatte, hat in der Revue des deux Mondes einen lesenswerthen Artikel über die Freiheit des höheren Unterrichts veröffentlicht, worin er sich für vollständige Freigebung des Universitäts-Unterrichts ausspricht. Er verlangt, „daß jeder Bürger die Freiheit haben soll, eine höhere Schule zu gründen, ohne daß er nöthig hat, eine andere Formalität als die einer vorherigen Anzeige zu erfüllen. Jedem Vereine, gleichviel welcher philosophischen oder religiösen Ansicht er huldigt, soll es verstattet sein, eine Facultät und selbst eine Universität zu gründen, ohne daß die Lehrfähigkeit der Unterrichtenden nachgewiesen zu werden braucht. Zwischen diesem freien Unterricht und dem Unterricht in den Staats-Facultäten wird das Publikum zu wählen haben.“ — Unabhängig von beiderlei Arten des Universitäts-Unterrichts, des Staats- und des freien, soll die Ernennung der Examinatoren sein, die außerhalb des Kreises der lehrenden Körperschaften bestellt werden und die allein das Recht haben sollen, diejenigen wissenschaftlichen Grade zu verleihen, welche den Zugang zu den Staats-Anstellungen eröffnen. Natürlich soll es den freien Universitäten unbenommen bleiben, auch ihrerseits Grade zu ertheilen, die jedoch das Staatsexamen nicht sollen ersetzen können.

Wir haben kürzlich erwähnt, daß man in Belgien damit umgeht, einen Congreß von vlamischen Fortschrittsmännern zusammenzuberufen, der mit Rücksicht auf die bevorstehenden Deputirtenwahlen im germanischen Sinne gegen den ultramontan-clericalen Einfluß einerseits und gegen die französirende Exclusivität der Wallonen andererseits mit geistigen und materiellen Mitteln operiren soll. Das in Brüssel erscheinende vlamische Blatt „de Zweep“ (die Peitsche) stellt folgendes Programm für diesen Congreß auf: 1) Allgemeines Stimmrecht, unverkümmert und vollständig, ohne Ausschließung; 2) Allgemeine Unterrichts-Verpflichtung, und 3) Gleiches Recht für die vlamische, wie für die französische Sprache in ganz Belgien. „In Flandern vlamisch, ist uns nicht genügend, sondern wir verlangen im Wallonenland für die Vlamingen vlamisch, solange die Wallonen in Flandern das Französische fordern.“ Dasselbe Blatt bemerkt mit Bezug auf den jetzt in Belgien gesetzlichen Wahlcensus: „In unserem kleinen Lande ist der Jeneverbaas (Branntweinschänker) bei den Wahlen ein viel einflußreicherer Mann, als Doctoren, Advocaten, Professoren ꝛc., die nicht Patentsteuer genug zahlen, weil sie kein „Weihwasser“ verkaufen. Wunderbar ist es in der That, diejenigen, welche die Menschen unterrichten und bilden, haben bei uns noch kein Stimmrecht, während die Giftverschleißer, die das Volk langsam tödten, das volle Bürgerrecht genießen! Und dabei wird bei uns noch von Fortschritt, Aufklärung und Emancipation geredet!“ — Der Dichter Emanuel Hiel hat die „vlamische Bewegung“ zum Gegenstand eines poetisch-lyrischen Vortrages gemacht, den er am 28. Februar in Brüssel vor einem zahlreichen, gebildeten Publikum gehalten, wobei er durch einige Damen, welche Gesangstücke ausführten, künstlerisch unterstützt wurde. In Brüssel, dessen Gemeindevorstand sich eigensinnig jeder Gleichstellung der vlamischen Landes- und Volkssprache mit der in dieser Hauptstadt ursprünglich fremden, französischen Salonsprache widersetzt, sind dergleichen poetisch-lyrische Vorträge, wie die von Herrn Hiel veranstalteten, gewiß vom wohlthätigsten, bildendsten Einfluß.

In der Stadt Luxemburg erscheint seit dem 1. Januar d. J. am 1. und 15. jedes Monats, ein deutsches „Organ der Luxemburger Lehrer“, der „Fortschritt“, ein Blatt in kleinem Format, aber mit großen Zwecken der Volksbildung im Auge, und in sprachlicher wie in geistiger Beziehung des deutschen Namens würdig, den es trägt. In einer längeren Abhandlung über den Stand der Volksbildung im Großherzogthum Luxemburg bezeichnet das wackere Blatt als eine Hauptursache der mangelnden Bildung das gleichzeitige Erlernen zweier Sprachen in den Schulen des Landes. „Unter die obligatorischen Lehrgegenstände unserer Volksschule“, sagt das Organ der Luxemburger Lehrer, „hat der Gesetzgeber von 1843 neben die deutsche auch die französische Sprache gesetzt, ohne einen Unterschied zwischen beiden zu machen. Die erste Frage, welche der Ausländer, der nicht näher mit unseren politischen Zuständen vertraut ist, stellt, lautet gewiß: „Welches ist denn die Muttersprache des Luxemburgers? Die deutsche oder die französische?“ Und der Pädagoge fügt hinzu: „Ist denn ein Kind, das noch seine Muttersprache nicht kennt, fähig, neben dieser zugleich noch eine fremde zu erlernen?“ Mit diesen Fragen verurtheilt man schon unbewußt unser bisheriges Zwittersystem. Unsere Muttersprache ist die deutsche. Die Geisteskräfte des zarten Kindes vermögen nicht, ohne sich selbst zu schaden, eine fremde Sprache zu erlernen, bevor die Muttersprache nicht so weit sein Eigenthum, daß sie als Medium dienen kann. Die ganze Volksbildung geht in und mit der Muttersprache und nur durch dieselbe vor sich; von ihr als der Wurzel muß jedes Lehrobjekt ausgehen; an sie

*) Leipzig, H. Matthes, 1870.

als den Stamm muß jede fremde Sprache sich anlehnen; in ihr gipfelt die Nationalbildung eines Volkes. Will man also einen naturgemäßen Weg in unsern Schulen betreten, so lasse man den jugendlichen Geist soweit erstarken, daß er fähig wird, Fremdes in sich aufzunehmen, so warte man mit einer fremden Sprache, bis er die Muttersprache so weit sich angeeignet, daß er die Formen der fremden Sprache erfassen kann, ohne sich in denen der Muttersprache zu verwirren. Führt man das Kind einen andern Weg, so verwirrt man den jungen Geist, man hemmt ihn, statt ihn naturgemäß zu entwickeln, und als Folge dieser Geistestortur tritt Erschlaffung und Verkrüppelung der intellectuellen Anlagen ein; daher das Unvermögen einer gesunden Schulbildung, daher keine kräftige, naturwüchsige Volksbildung."

Aus einer im J. 1848, von dem damaligen, begeisterten Führer der böhmischen Jugend, dem früh verstorbenen Dr. Augustin Smettana, herausgegebenen Schrift über „die Bestimmung unseres Vaterlandes Böhmen" citirt die Correspondance Tchéque unter Anderem folgende Stelle: „Von allen slavischen Ländern ist unser Vaterland am weitesten in die deutschen Gaue vorgeschoben und es hat schon deshalb unverkennbar die Bestimmung, die deutsche Bildung (die der slavischen vorangeeilt ist, wie die klassische der deutschen und die morgenländische der klassischen) aufzunehmen, und den östlichen Slavenstämmen zu übermitteln. Böhmen hat diese hohe Mission unter den Völkern Europas, denn in einem größeren Maßstabe soll das ganze große Slaventhum der Früchte des occidentalischen Lebens in Europa sich bemächtigen, diese durch sein eigenes reicheres Leben in den kommenden Jahrhunderten noch veredeln, nach Asien tragen, und den morgenländischen Völkern zum Genusse bieten. Dieses lehrt so die Weltgeschichte."

Unter der Ueberschrift: „Der Türkenschwindel" bringt der „Oesterr. Oeconomist" einen volkswirthschaftlich-polemischen Artikel gegen das von Wien ausgehende Project des türkischen Eisenbahnbaues auf Kosten des leichtgläubigen europäischen Kapitals. Der Artikel ist hauptsächlich gegen das „Börsen-Raubritterthum" gerichtet, das den Schwindel eingeleitet hat, um eine Provision von 50—60 Millionen Francs vorher einzustreichen und dann Denjenigen, die so leichtsinnig waren, ihr Kapital herzugeben, die Sorge zu überlassen, ob das Project überhaupt und wie es zur Ausführung gebracht wird. Der „Oesterr. Oeconomist" ist eines der wenigen Organe Wiens, das nicht der feilen Börsenbestechung zugänglich ist. Seine Warnungen verdienen die weiteste Beachtung. Wir entlehnen dem Artikel Nachstehendes:

„Eine der frechsten Provocationen der öffentlichen Meinung, eines der schamlosesten Attentate auf die Moral, welche neuerdings versucht worden, tritt in den nächsten Tagen an das Licht. Auf achtundzwanzig Börsenplätzen Europas werden die türkischen Bahnschwindel-Obligationen zur Subscription aufgelegt werden. Die französische Regierung hat es mit ihrer Würde, mit der Verpflichtung zur Wahrung des öffentlichen Anstandes nicht vereinbar gefunden, die Subscription an irgend einem französischen Platze zu gestatten; ebenso wenig erlaubt die belgische Regierung die Ausgabe; von dem englischen Markte ist selbstverständlich nicht die Rede. Die österreichische, — und zwar die cisleithanische Regierung, denn in Ungarn darf die Anleihe ebenfalls nicht aufgelegt werden — hat nicht geglaubt, solche Rücksichten nöthig zu haben, trotz Allem dem, was ihr bereits gesagt worden ist, trotz allen Warnungen und Berufungen auf „das, was sich schickt", und „was sich nicht schickt".*) Hätte nicht der Finanzminister noch wenigstens durch das Verbot der Börsen-Notirung das Aeußerste abgewendet, so wäre die Ehre der österreichischen Regiernng in ernstlicher Weise compromittirt worden. Dem projectirten Unternehmen fehlt jede solide Basis, jede Bedingung wirthschaftlichen Gedeihens. Ein in Auflösung begriffenes Reich unter einer bankerotten Regierung, die ihren eigenen Beamten und Soldaten regelmäßig den Sold schuldig bleibt, ohne financielle Hülfsmittel irgend welcher Art, „garantirt" den Subscribenten die Rückzahlung eines Capitals von 792 Millionen an Stelle der 281 Millionen, welche es effectiv empfängt; die Rentabilität der Bahnlinien wird „sichergestellt" durch einen Export, in welchem die als Zehnten gezahlten Cerealien, Schafe und Schweine den Hauptposten bilden, und durch einen Import von Handelsartikeln für die Culturbedürfnisse von Arnauten, Albanesen, Bosniaken, Kurden und ähnlichen hochcivilisirten Nationalitäten — Ex- und Import zusammen ungefähr der vierte Theil des belgischen Handelsverkehrs; die Bahnen sollen Ländergebiete durchziehen, deren Bevölkerungen durch Beruf, Neigung und Gewohnheit mehr für die Beraubung, als für die Befrachtung der Bahnzüge qualifizirt erscheinen und sollen in einer Zeitperiode gebaut werden, in welcher die Beraubung obendrein als ein politisch-national verdienstliches Werk angesehen werden wird; — das sind die Garantien für dieses gepriesene Geschäft."

Frau Ottendorfer ist die alleinige Besitzerin der größten täglich erscheinenden deutschen Zeitung in New-York. Vor mehreren Jahren starb ihr Gatte und hinterließ ihr eine große Familie und eine damals sehr kleine Zeitung. Sogleich machte sie sich voller Ernst an's Werk, indem sie sich selbst mit allen Einzelnheiten der Redaction und Expedition bekannt machte, und jetzt gebietet sie über ein sehr großes und mächtiges Blatt.

Entgegnung. Mit Rücksicht auf die, eine weitere Erörterung der Sache abweisende redactionelle Bemerkung unter der Entgegnung des Herrn Dr. Bernhard Graser in No. 10. dieses Blattes, welche letztere mit der Drohung schließt, daß „falls ich wagen sollte," den mir vom genannten Herrn gemachten Vorwurf „einer directen Unwahrheit" irgendwo zu bestreiten, er mich gerichtlich wegen Verläumdung belangen wolle, — kann ich an dieser Stelle als letztes Wort nur erklären, daß ich meine in No. 5. dieser Bl. gegen ihn erhobene Beschuldigung des an meinen Marine-Arbeiten begangenen Plagiats aufrecht erhalte, seine Auffassung von Kritik und Nachdruck also nicht theile, den mir gemachten Vorwurf „einer directen Unwahrheit" als auf ihn selber zurückfallend erachte und ihn schließlich bitte, die angedrohte Klage baldigst in's Werk setzen zu wollen.

Charlottenburg, 8. März 1870.

Franz Maurer.

---

*) Es ist bereits früher die Andeutung gemacht worden, daß gewisse, im cisleithanischen Kabinet maßgebende Persönlichkeiten für das Project gewonnen worden seien.

Im Verlage von **Robert Oppenheim** in Berlin sind soeben erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen: (50)

Mädler (Dr. J. H. von, K. Russ. wirkl. Staatsrath und emer. Professor der Astronomie a. d. Universität Dorpat), **Reden und Abhandlungen über Himmelskunde.** gr. 8. geh. Preis 2 Thlr. 20 Sgr.

Diese Aufsätze des berühmten Verfassers der „Populären Astronomie" richten sich an den großen Kreis derer, die sich die neuen Aufschlüsse im Gebiete der Himmelskunde zu eigen zu machen wünschen, sie bilden gleichsam die Fortsetzung jenes Werkes.

Wurtz (Ad., Professor der Chemie an der medicin. Facultät zu Paris), **Geschichte der Chemischen Theorien** seit Lavoisier bis auf unsere Zeit. Deutsch herausgegeben von **Alph. Oppenheim,** Dr. phil., Privatdocent an der Universität Berlin. 8. geh. Preis 25 Sgr.

Diese Schrift bildet eine erwünschte Ergänzung zu allen Lehrbüchern der Chemie. Sie hat sich die Aufgabe gestellt die vorzüglichsten Entwickelungsmomente der chemischen Theorien in geschichtlicher Form kurz und allgemein verständlich zu entwickeln, und hat einen um so höheren Werth, als der Verfasser selbst an dem Schaffen der modernen Chemie in vorzüglichster Weise betheiligt ist. Die deutsche Ausgabe ist durch Vorwort und Nachtrag erweitert.

Ehrenberg (C. G.), Gedächtnissrede auf Alexander von Humboldt, im Auftrage der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin gehalten in der Leibnitz-Sitzung am 7. Juli 1859. 8. geh. Preis 10 Sgr.

Hoch über ähnlichen Gelegenheitsschriften ragt diese Rede des Freundes und Reisegefährten Humboldts, dessen reiche Gemüthsseite sie besonders ins Auge fasst. Eine werthvolle Beigabe bilden eine Reihe von Briefen Humboldts an seinen Jugendfreund, den Berghauptmann Freiesleben.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in Braunschweig.
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Deutsche Vierteljahrsschrift

für öffentliche Gesundheitspflege.

Herausgegeben von der zu Dresden durch die Section für öffentliche Gesundheitspflege in der 42. Versammlung deutscher Naturforscher und Aerzte gewählten Commission: Dr. **Göttisheim** in Basel, Baurath **Hobrecht** in Berlin, Prof. Dr. **C. Reclam** in Leipzig, Dr. **G. Varrentrapp** in Frankfurt a. M., Dr. **Wasserfuhr** in Stettin. (51)

Redigirt von Professor Dr. med. **Carl Reclam.**

Mit in den Text eingedruckten Holzstichen und beigelegten Lithographieen. Royal-Octav. Fein Velinpapier. geh.

Erschienen ist: Erster Band. Erster Heft. Preis 1 Thlr. Zweites Heft (mit 4 Taf.) Preis 1 Thlr. 10 Sgr. Drittes Heft. Preis 1 Thlr. Viertes Heft (Schluss des ersten Bandes). Preis 1 Thlr. 2 Sgr.

An alle Musikfreunde

ergeht hiermit die ergebenste Einladung zum

Abonnement auf

Die Tonhalle.

Organ für Musikfreunde.

Mit Illustrationen.

Abonnementspreis jährlich nur 2 Thaler.

Bei directer Franco-Zusendung unter Kreuzband ist der Preis für Deutschland und Oesterreich incl. Ungarn

Thlr. 3. praenumerando für den ganzen Jahrgang.

Da mit dem 1. Januar 1870 ein neuer Jahrgang der TONHALLE begonnen hat, so ist jetzt

die günstigste Zeit

zum Abonnement, welches bei jeder Buchhandlung und Postanstalt anzubringen ist, wenn nicht directe Zusendung vorgezogen wird. Jede Woche erscheint eine Nummer umfassend (52)

16 Seiten des größten Octav-Formats.

Vermöge des belehrenden Theils ihres Inhalts und der dieser Zeitschrift eigenen

PORTRAIT-GALERIE

hat die TONHALLE auch einen bleibenden Werth, was angesichts des billigen Preises wohl wesentlich mit zum Abonnementsbeitritt ermuntern dürfte.

Die Verlagsbuchhandlung von A. H. Payne in Leipzig.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (53)

RIG-VEDA-PRATISAKHYA,

das älteste Lehrbuch der Vedischen Phonetik.

Sanskrittext m. Uebersetzung u. Anmerkungen herausgegeben von

Max Müller.

4. Geh. 10 Thlr.

Max Müller's Ausgabe des Prâtisâkhya, dieser ältesten, für die historische Kritik des Rig-Veda bekanntlich höchst wichtigen Grammatik und Phonetik, ist soeben zum Abschluss gelangt und liegt, mit einer neuen kritischen Einleitung des Herausgebers versehen, in einer Separatausgabe vollständig vor. Das Werk wird Orientalisten und allen, die sich mit vergleichender Sprachforschung beschäftigen, sehr willkommen sein.

Kinder- und Hausmärchen

gesammelt durch (54)

die Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. Mit 7 Bildern.

Velin-Ausgabe. Mit color. Bild. geb. 1 Thlr.

Gew. Ausgabe. (14. Aufl. 1869.) kart. 15 Sgr.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste."

Bernhardi's Wegweiser durch die deutschen Volks- und Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, IV. Heft.

Geschichte: Historische Literatur, von *J. J. Honegger.* — Nekrolog.

Unterrichtswesen: Die Schulreformbewegung.

Geographie: Vergleichende Erdkunde, von *O. Peschel.* — Protestanten und Katholiken in Preussen.

Naturwissenschaft: Arbeitstheilung in der Natur, von *Häckel.*

Astronomie: Ueber die neuesten Fortschritte auf dem Gebiete der Astronomie. — Die Wärmestrahlung des Mondlichtes, von Dr. *Klein.* — Nekrolog.

Physiologie und Medicin: Zellstoff im Darm der fleischfressenden Thiere und des Menschen. — Stickstoffoxydul als anästhetisches Mittel. — Cloralhydrat und Strychnin. — Nekrolog.

Handel und Verkehr: Die schweizerische Alpenbahn, II, von *C. Kind.* — Amerikanische Finanzen, von Dr. *J. Minoprio.* — Nekrolog.

Landwirthschaft: Luftwechsel in Stallungen. — Nothfutterstoffe. — Mähemaschinen. — Der Dampfpflug in der Provinz Sachsen. — Nekrolog.

Fischerei: Zur Austernzucht. — Der Wallfischfang.

Kriegswesen: Die Panzerschiffe der Gegenwart und der nächsten Zukunft, von *C. v. Sarauw.* — Nekrolog.

Politische Uebersicht, von *v. Wydenbrugk.* (55)

Illustrationen: Kartenskizze der schweizerischen Alpenbahnen. — Türkisches Kasemattenschiff und Amerikanischer Monitor

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

J. C. Lavater, Worte des Herzens.

Für Freunde der Liebe und des Glaubens.

Herausgegeben von **C. W. Hufeland.**

In eleganter Ausstattung.

Prachtausgabe. Velinpap. gr. 8. Mit einer biographischen Einleitung von **A. Krummacher,** mit L's Bildniß in Stahlstich und Farbendrucktitel; in Leinwand mit Deckelpressung und Goldschnitt 1 Thlr. 10 Sgr.

Kabinetsausgabe. Velinpap. Mit Lavater's Bildniß in Stahlstich, Schriftbild und radirtem Widmungsblatt; in engl. Einband mit Goldschnitt 1 Thlr.

Miniaturausgabe. Mit Stich. In engl. Einband mit Goldschnitt 20 Sgr.

„Diese Sammlung, lange Zeit theures Eigenthum einer edlen Fürstin, und nachdem von dieser dem berühmten Arzt Hufeland die Herausgabe zu einem milden Zweck gestattet war, durch Beiträge aus den Papieren Lavater's vermehrt, enthält eine reiche Fülle von schönen Gedanken, wie sie diesem edlen Herzen so leicht entströmten. Mit Versen wechseln Sentenzen, Auszüge aus Briefen und andere Fragmente, an denen der Leser sich wahrhaft erquicken kann." Theolog. Repert. (56)

Dove (H. W.), Gedächtnissrede auf Alexander von Humboldt gehalten in der öffentlichen Sitzung der Königl. Preuss. Akademie zu Berlin am 1. Juli, dem Leibnitztage des Jahres 1869. Velinpapier. gr. 8. geh. 7½ Sgr. (57)

Hofmann (A. W.), Gedächtnissrede auf Thomas Graham, gehalten in der Sitzung der Deutschen Chemischen Gesellschaft am 11. December 1869. Mit dem photographischen Bildniss Grahams und Facsimile. Velinpapier. gr. 8. 10 Sgr.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in **Braunschweig.** (58)
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Globus.

Illustrirte Zeitschrift für Länder- und Völkerkunde mit besonderer Berücksichtigung der Anthropologie und Ethnologie.

In Verbindung mit Fachmännern und Künstlern herausgegeben von

Karl Andree.

4. Fein Velinpapier. Siebenzehnter Band. Preis jedes Bandes von 26 Nummern 3 Thlr.

Verlag von **Victor von Zabern** in Mainz.

Lindenschmit, Dr. Ludw., Die Alterthümer unserer heidnischen Vorzeit. Nach den in öffentlichen und Privatsammlungen befindlichen Originalen zusammengestellt und herausgegeben von dem Director des römisch-germanischen Central-Museums in Mainz. 2 Bände in 4°, cart., umfassend 43 Bogen Text und 170 gravirte Tafeln. Preis 21 Thlr. 10 Sgr.

Sämmtliche Beurtheiler des einzig in seiner Art dastehenden ausgezeichneten Werkes sind darüber einig, dass nie ein sichererer und zuverlässigerer Führer zur Beurtheilung römischer Alterthümer veröffentlicht wurde. — Die Genauigkeit der Tafeln entspricht auch den strengsten Anforderungen. (59)

Minna Pinoff's Hauptschriften:

1) **Reform der weiblichen Erziehung.** 2) **Die Erziehung der Frau zur Arbeit.** 3) **Die socialen Reformbestrebungen unserer Frauen.** 4) **Die Lösung der Existenzfrage der Frau als Grundbedingung für die sittliche und geistige Gleichberechtigung der Frau** — sind in allen Buchhandlungen wieder vorräthig. (60)

„Zu den wichtigsten und tüchtigsten Arbeiten (die Frauenfrage betreffend) gehören diejenigen, welche aus der Feder **Minna Pinoff's** geflossen sind. Das Studium dieser Schriften ist für Alle, welche sich für die Lösung des socialen Problems interessiren, unbedingt nothwendig."
(Rhein. Blätter für Erziehung und Unterricht. 1870. II. Heft.)

FEBRUAR] Verlag von Dietrich Reimer in Berlin. **[1870.**
Anhaltische Strasse No. 12.

In neuer Auflage erscheint:

ORNAMENTE ALLER KLASSISCHEN KUNSTEPOCHEN.

nach den Originalen in ihren eigenthümlichen Farben dargestellt von **Wilhelm Zahn,** Kgl. Preuss. Prof., Ritter des rothen Adlerordens etc. etc.
Dritte Auflage, 1870. 100 in Farben gedruckte Blätter in Quer-Folio nebst Text in deutscher und französischer Sprache. (61)

— Erscheint in 20 Heften à 5 Tafeln mit Text. —

Subscriptionspreis à Heft 1 Thlr. 24 Sgr., Prachtausgabe 2 Thlr.

Erschienen ist: Heft 1, 2, 17 und 20. — Monatlich werden 2 Hefte ausgegeben. **im October d. J. ist das Werk vollständig.**

☞ Ein ausführlicher **Prospect** mit genauem Inhaltsverzeichniss ist in jeder Buchhandlung **gratis** zu haben.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Requiem

von

Dranmor.

Zweite Auflage. 8. Geh 10 Ngr. Geb. 15 Ngr.

Dieser bereits in zweiter Auflage vorliegende Cyklus von Gedichten wendet sich an die Freunde ernster, gedankenreicher Poesie. Sie begegnen darin einem originellen und tiefen Geiste, der seine Ideen in das Gewand vollendeten dichterischen Ausdrucks zu kleiden versteht.

Von dem (pseudonymen) Verfasser erschien früher in demselben Verlage: (62)
Poetische Fragmente. Zweite Auflage. 8. Geh. 24 Ngr. Geb. 1 Thlr.

Zur Confirmation. (63)

Verlag von F. Henschel, Berlin.

Religion und Christenthum.

Sechs Vorträge
gehalten von
Prediger **Wilhelm Müller.**
geh. 24 Sgr., eleg. gebunden 1 Thlr. 5 Sgr.

Die protestantische Kirchenzeitung empfiehlt dieses Buch als: „ein vorzüglich geeignetes Geschenk für geförderte Konfirmanden."

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Dr. Flügel's

Praktisches Wörterbuch

der

Englischen und Deutschen Sprache.

Dritte Auflage, neunter durchgesehener und verbesserter Abdruck.
Zwei Theile. 8. Geh. 5 Thlr., geb. 5⅔ Thlr.
Englisch-deutscher Theil:
geh. 2 Thlr., geb. 2 Thlr. 10 Ngr.
Deutsch-englischer Theil:
geh. 3 Thlr., geb. 3 Thlr. 10 Ngr.

Flügel's englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch (früher Verlag von Joh. Aug. Meißner in Hamburg) gilt allgemein als das vorzüglichste für den praktischen Gebrauch. Es ist in seinen verschiedenen Auflagen immer mit den Bedürfnissen der Zeit fortgeschritten und enthält die Ausdrücke des täglichen Verkehrs sowie die im Handel und in den Gewerben, in der Kunst und in den Wissenschaften gebräuchlichen Wörter in größerer Vollständigkeit als andere, viel umfänglichere und theurere Werke. (64)

Dieser Nummer liegt bei eine Ankündigung betr. **Henry Ward Beecher's Geistliche Reden. Grg. Frd. Otto Müller's** Verlag in **Berlin.** (65)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gottmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 26. März 1870. [No. 13.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Leben Robert Schumann's. 181. — Die Dante-Uebersetzerin Josefa v. Hoffinger und ihr Buch der Frauen. 182. — Jerusalem's Opfertod, ein Epos. 183.
Böhmen. Eines Deutschen Briefe aus Prag. Politik und Vereinsleben. 185.
Schweiz. Der Genfer Maler Joseph Hornung. 186.
England. Die Frauenfrage in England. 187.
Rußland. Die kaiserliche öffentliche Bibliothek in St. Petersburg. 189.
Italien. Garibaldi und das römische Priesterthum. 190.
Nordamerika. Nachrichten aus dem Mormonenreiche. 191.
Kleine literarische Revue. Christus auf der Wanderschaft. 192. — Giuda Romano. 193. — Englische Charakterbilder von Friedrich Althaus. 193. — Ein amerikanisches Organ für typographische Kunst. 194.
Literarischer Sprechsaal. Engl. Controverse über das Protoplasma. 194. — Büchner's Reclamen für den Materialismus. 194. — Flammarion's „Gott in der Natur." 195. — Ernst und Religiosität in Wien. 195. — Moskowiten und Finnomanen. 195. — Socialismus in Amerika. 195. — Widerspruch aus Amerika. 195. — Karl v. Holtei. 195.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Das Leben Robert Schumann's.*)

Daß die vorliegende Biographie Robert Schumann's einem Bedürfniß entgegengekommen ist, beweist schon der Umstand, daß nach nicht langer Zeit eine zweite Auflage derselben nöthig erschien. Es ist wohl keine Frage, daß Schumann unter allen nachklassischen Componisten die hervorragendste Stellung einnimmt. Mit Franz Schubert schließt die Reihe der großen schöpferischen Meister im Gebiet der Tonkunst ab; es beginnt die Zeit der Romantiker und der Epigonen. Mit Beethoven hatte die Instrumentalmusik eine Höhe erreicht, über die hinaus ein Fortschritt so wenig möglich erscheint, wie im Gebiet der Plastik über Michelangelos gigantische Schöpfungen; Schubert hatte das deutsche Lied, das vor ihm nur in geringen Versuchen und Anfängen vorhanden war, mit göttlicher Hand aus Nichts geschaffen: Die Erbschaft, welche ihre Nachfahren übernahmen, konnte nur darin bestehen, in treuer Unterordnung unter den Genius Jener weiter zu dichten, falls es ihnen nicht möglich war, abermals eine neue Kunstgattung zu begründen. Diese Erbschaft ist von Vielen übernommen und treu verwaltet worden, von keinem treuer als von Robert Schumann. Die Instrumentalmusik hat er versucht, auf der Höhe fortzubilden, auf welche sie durch das Riesengenie Beethovens gebracht war, und wir müssen gestehen, daß ihm dies in einzelnen seiner Werke, z. B. in der B-dur- und D-Moll-Sinfonie vollkommen gelungen ist, und als Liedercomponist war er zusammen mit Mendelssohn, und, wie dieser selbständig und durchaus individuell, der würdige Nachfolger Franz Schuberts. So ist es denn kein Wunder, wenn gerade Schumann nicht nur ein Lieblingsgast auf dem Repertoir unserer großen Concerte geworden ist, sondern sich auch in der Familie eingebürgert hat, und alle seine größeren und bedeutenderen Werke eine nach dem Verhältniß ihrer technischen Schwierigkeiten anerkennenswerthe Popularität genießen.

Noch eine andere Seite tritt bei Schumann hervor: er ist zugleich ein äußerst geistvoller Schriftsteller über Musik. In seinen „gesammelten Schriften" über Musik finden sich vortreffliche, geistreiche und mehr noch tiefe Aufsätze und Mittheilungen sowohl über Musik im Allgemeinen und über andere Künstler, als ganz besonders über seinen Herrn und Meister Beethoven. Sodann hat er im Jahre 1834 im Verein mit mehreren Freunden die „Neue Zeitschrift für Musik" gegründet, für die er lange Zeit gearbeitet hat. „Der jugendlich feuerige und frische Ton dieser Zeitschrift bildete einen schneidenden Contrast zu der charakterlosen verzopften Leipziger Kritik, und gewann dem Kunstorgane bald nach seinem Entstehen lebhafte Theilnahme im musikalischen Publikum Deutschlands."

Ueber Schumann's künstlerische Entwickelung bemerkt der Verfasser ferner (S. 159) sehr richtig, daß die Bahn, welche er in der ersten Periode (bis zum Jahre 1840) durchlaufen habe, eine Erscheinung darbiete, „wie sie vielleicht in der Geschichte der Musik noch niemals beobachtet sei, wie sie vielleicht auch nicht wiederkehrt. Sie gründet sich im Wesentlichen auf die Art der Entwickelung, welche im Vergleich zu dem normalen Bildungsgange gewissermaßen eine entgegengesetzte genannt werden muß ... Ein normaler Geist in frühzeitiger Zucht und Schule erzogen, nach und nach vom Kleinen zum Großen, vom Einfachen zum Complicirten aufsteigend, braucht blos den Schulstaub von den Füßen zu schütteln, um mit Freiheit und Leichtigkeit sich in der Bahn fortzubewegen, welche zur Meisterschaft führt. Schnmann aber gebrach es, als er in einem schon vorgerückten Alter den Entschluß faßte, sich der Musik und insbesondere der Composition zu widmen, an allen den technischen Fertigkeiten und Kenntnissen, ohne die nun einmal jeder Tonsetzer der Willkür und dem Zufall überlassen bleibt .... Daher vermißt man in den ersten Jahren von Schumanns Musikerthum durchaus den klaren Goldgrund, jene feste sichere Basis, auf der allein eine stetige und gedeihliche Entwickelung möglich ist." — Erst in dem weiteren Verlauf seines Künstlerlebens kam er zu seiner großartigen Thätigkeit, bei welcher zwar die tiefen Ideen bisweilen immer noch die Form zu durchbrechen versuchen, die uns aber doch einen im Ganzen harmonischen und künstlerisch wohlthuenden Eindruck hinterläßt.

Auf eine specielle Analyse der Werke Schumanns wird von dem Verfasser nicht eingegangen, was wir nur für einen Vorzug der Biographie halten müssen, denn nirgends ist die genaue Exegese von Kunstwerken größeren Verwirrungen ausgesetzt, als auf diesem Gebiet. — Einige Gedichte und zahlreiche Briefe von Schumann, ein genaues Verzeichniß seiner Compositionen bilden als Anhang zu dem Werk eine für die Freunde Schumanns werthvolle Beigabe. L. B. F.

*) Robert Schumann, eine Biographie von Joseph Wilhelm von Wasielewski; zweite verbesserte Auflage. Dresden, Rudolf Kunze 1869.

Die Dante-Uebersetzerin Josefa v. Hoffinger und ihr Buch der Frauen.

Es war im März des Jahres 1865, als der deutsche Buchhandel den ersten Theil einer neuen Uebersetzung von Dante's Göttlicher Komödie ankündigte. Der Zeitpunkt war damals für eine solche Veröffentlichung sehr günstig, denn der sechshundertste Geburtstag des großen Florentiners hatte die Aufmerksamkeit nicht allein der Italiäner, sondern überhaupt aller gebildeten Völker aufs Neue auf den Dichter und sein Werk gelenkt. Die neue Uebersetzung ward mit großem Beifall vom Publikum aufgenommen. Der tiefste Dante-Kenner in Deutschland, Professor Carl Witte in Halle, fand sich durch dieselbe veranlaßt, den ihm noch völlig unbekannten Uebersetzer zu jener für Dante's Todestag nach Dresden ausgeschriebenen Nachfeier einzuladen, deren Hauptzweck es war, eine deutsche Dante-Gesellschaft zu gründen. Unbekannt war der Uebersetzer, denn als solchen nannte das Titelblatt des Buches: Jos. v. Hoffinger, ein Name, der zum ersten Male in der deutschen Schriftstellerwelt auftauchte. Man las natürlich das räthselhafte „Jos." Joseph, oder Josias, da Niemanden auch nur im Entferntesten der Gedanke beikam, nicht ein Mann, sondern eine Frau möchte es sein, welche sich an die Uebersetzung eines der allerschwierigsten Dichtwerke gewagt, und zwar mit solch' glänzendem Erfolge gewagt habe.

Der Tag der Nachfeier von Dante's Todestag nahte heran. Von Wien aus machte sich der unbekannte neue Dante-Uebersetzer auf, um sich, der erhaltenen Einladung zufolge, nach Dresden zu begeben. Wie groß war aber hier unter den hohen und gelehrten Versammelten das Erstaunen, als das räthselhafte „Jos." enträthselt wurde, als man in einer edlen, geistvollen und bescheidenen Jungfrau aus Oesterreich den Urheber der neuen, schönen Dante-Uebersetzung erkannte! Josefa von Hoffinger hatte inzwischen die Uebersetzung des ganzen erhabenen Gedichtes vollendet und die ersten Exemplare des zweiten und dritten Bändchens nach Dresden mitnehmen können. Der Festtag des mittelalterlichen Dichters ward zugleich zum Ehrentage der österreichischen Jungfrau; ein Ehrenplatz ward ihr angewiesen, ein König zollte ihr bewundernde Anerkennung, eine ganze Stadt sprach von ihr, und jeder Mund war ihres Lobes voll.

Aber ach! nicht lange darauf dichtete die edle Jungfrau in wehmüthiger Erinnerung an jene frohen Stunden zu Dresden ein Gedicht — und diesem Gedichte setzte sie die Ueberschrift vor: „Der letzte schöne Tag!"

Durch die günstige Aufnahme ermuthigt, welche ihre Uebersetzung der Göttlichen Komödie allenthalben gefunden hatte, ließ Josefa von Hoffinger drei Jahre später unter dem Titel: „Kronen aus Italiens Dichterwalde" eine Reihe neuer Uebertragungen — zum Theil ebenfalls nach Dante — erscheinen (Halle, Barthel). Es hat dieses Büchlein bereits früher in diesen Blättern eine eingehende Würdigung gefunden. In ihren darin enthaltenen eigenen Dichtungen erweist sie sich als eine Dichterin von nicht gewöhnlicher Begabung und tritt sie den Meistern, die sie übersetzt, wenn nicht gerade ebenbürtig, so doch würdig zur Seite.

Die „Kronen aus Italiens Dichterwalde" waren aber leider Josefa's Schwanengesang. Das Vorwort zu diesem Büchlein ist datirt vom Juni 1868, und am 25. September desselben Jahres ward die edle und reichbegabte Jungfrau von der Erde abgerufen.

Nebst ihren bereits erwähnten Arbeiten hatte aber diese außerordentliche Jungfrau im Laufe von beinahe zwanzig Jahren eine Reihe von verschiedenen Aufsätzen verfaßt und zum Theil an verschiedenen Orten veröffentlicht. Von diesen Aufsätzen hat nun der Bruder Josefa's, Dr. Joh. von Hoffinger in Wien, die bedeutendsten zusammengestellt und unter dem gemeinsamen Titel: „Licht- und Tonwellen, ein Buch der Frauen und der Dichter," veröffentlicht.*) Das wirklich köstliche Buch, welches jeden Leser durchaus ansprechen und fesseln muß, gewährt einen ebenso klaren als tiefen Einblick in die Welt- und Kunstanschauung der Verklärten. Es zerfällt dasselbe in drei Abtheilungen. In der ersten, das Buch der Frauen betitelten, werden eine Fülle der tiefsten Gedanken über Erziehung, Bildung, Beruf und Aufgabe des Weibes dem Leser dargeboten. Wir theilen beispielsweise einige Sätze aus dem Abschnitt: Unsere Aufgabe, mit.

„Glaube und Vaterlandsliebe in den Töchtern zu nähren, ist eure heilige Pflicht; und zwar den Glauben, nicht als ein Aeußerliches, nicht als bloße Verstands- oder Gefühlssache, sondern als Sache des Willens und der Erkenntniß, den ganzen Menschen durchdringend, und in Beziehung zur Gegenwart erfaßt. Dann werden eure Töchter wahrhaft das Bleibende im Wechsel in sich darstellen, wenn sie erfüllt sind von Religion: dem Bleibenden für alle Völker und Zeiten, für das Dies- und Jenseits, und von Vaterlandsliebe: dem Bleibenden für unser Volk im irdischen Dasein. Die herrschende Idee der alt-griechischen Weltanschauung war Harmonie mit der Natur; die der christlichen in Beziehung auf die Zeit, an deren Gränze wir stehen, Unterwerfung der Natur unter den Geist; in Beziehung auf die Gegenwart muß sie Wiederherstellung der Natur sein, durch die Idee oder das Ideal. Zu diesem Ideal bildet eure Töchter! Leitet die Erziehung und vertraut den Unterricht tief und harmonisch Gebildeten, nicht Oberflächlichen an. Laßt uns nichts versäumen um zu zeigen, daß die Religion die wahre Bildung will und fördert; denn es ist die Zeit gekommen, wo sie ihre Stütze nicht mehr im Staate, sondern im Geiste der von ihr Beseelten finden muß, wo Staat und Kirche sich trennen müssen, um, jedes auf seinem Gebiete, frei wirken zu können. Thun beide nur, was sie sollen, dann ist das Leben durch diese Trennung nicht zerrissen, sondern in Freiheit vereinigt."

Enthält die erste Abtheilung des Buches die Welt-, so enthält die Ein Buch der Dichter betitelte zweite die Kunst-Anschauung der Verklärten. Hier handelt zunächst ein längerer Abschnitt über das Kunstschöne im Drama, ein zweiter über den wahren und falschen Humor, und ein drittes über die Natur als Element der Poesie. Dann folgen eine Reihe von Abschnitten über mehrere hervorragende Dichter, namentlich aber über Shakespeare, dem die Verfasserin ein tiefes, eindringendes Studium gewidmet. Diese Abtheilung schließt mit den beherzigenswerthen Worten: „Die Wahrheit ist die Moral des Dichters, die Lüge seine Unsittlichkeit, und wie Augustin dem Menschen zurief: Liebe, und dann thue, was du willst; so können wir dem Dichter sagen: Erkenne das Wahre, und dann schreibe, was du willst."

Die dritte Abtheilung endlich enthält eine Poetische Nachlese, welche theils aus eigenen Gedichten, theils aus Uebersetzungen aus dem älteren Englischen besteht. Statt alles weiteren Urtheils über diese poetischen Leistungen, wollen wir

*) Wien, Prandel, 1870. (XVI. u. 244 S.)

lieber aus dem „Trost" überschriebenen Gedicht aus dem Jahre 1868 folgende Schlußstrophen mittheilen:

Der eig'nen Zunge schwaches Kinderlallen,
Und was ich nach den andern Dichtern sang,
Es wird der Zeit bald in die Strömung fallen
Und spurlos finden sichern Untergang.

Doch viele Jahre wird die Form bestehen,
In welche ich des Meisters Wort gebracht,
Und Licht und Trost in manche Herzen wehen,
Wenn längst ich schlummre in der Grabesnacht.

Sie söhnt mich aus mit meinem armen Leben,
Wenn's mir erscheinet wie ein Zufallsspiel,
Sie macht, daß ich, vertrauend und ergeben,
Die stillen Pfade geh' nach meinem Ziel!

Eine werthvolle Zugabe ist das von dem Herausgeber beigefügte, zart und liebevoll gezeichnete Lebens- und Charakterbild seiner verklärten Schwester. Durch dasselbe wird der Werth des Buches um ein Bedeutendes erhöht. Es lehrt uns dasselbe eine merkwürdige, außerordentlich begabte, geistvolle, wahrhaft geniale deutsche Jungfrau kennen, lieben und bewundern.

Scartazzini.

Aus weiblicher Feder ist uns ebenfalls eine kritische Würdigung Josefa's zugegangen, die wir dem Urtheil des Herrn Scartazzini, eines gebornen Italiäners, der jetzt evangelischer Pfarrer in der Schweiz ist, folgen lassen:

Es tritt uns aus ihren Poesieen in deutlichen Zügen eine Erscheinung entgegen, die in ihrer Reinheit und Geistigkeit fördernd und veredelnd wirken muß, und zwar ganz besonders in einer so dem Materialismus zugewandten Zeit, wie die unsrige. Josefa von Hoffinger war durchweg eine immaterielle, rein geistige Natur, in der das Irdische förmlich verzehrt wurde durch die Flamme einer immer mächtiger emporstrebenden, das Höchste suchenden und innig umfassenden Innerlichkeit, eine von jenen Naturen, auf die man das Bibelwort anwenden möchte, daß sie hungert und dürstet nach der Gerechtigkeit, d. h. nach dem Rechten im höchsten Sinne.

Daß eine solche Natur sich von Dante's großer Dichtung mächtig ergriffen fühlen mußte, ist begreiflich; dazu kam, daß sie sich, wie der Bruder sagt, mit klarem Willen in späteren Jahren wieder dem Glauben ihrer Kindheit, dem katholischen, zuwandte, und in ihm auch dann die mächtigste Anregung fand, ihre dichterische Begabung von neuem und an den höchsten Stoffen zu erproben, „denn: (dies sind ihre eigenen Worte) in der Sehnsucht nach Tilgung des argen, durch den Fall vergrößerten Zwiespalts zwischen Geist und Natur liegt die tiefe Poesie des Christenthums, während die des Heidenthums ihre Befriedigung in sich selber sucht und darum die Augen vor dem Jenseits verschließt." — In Dante fand sie: „die Abneigung von der falschen und die Hinneigung zur wahren Liebe, welche in stufenweiser Erhebung zur sittlichen Freiheit und zur Anschauung des Göttlichen führt".

Der tiefe Sinn für Gerechtigkeit, der Josefa beseelte, trieb sie auch, anzuerkennen, daß „das preußische Volk ein hochbegabter, geist- und thatkräftiger Theil des ganzen Deutschlands sei", wenn es sie auch auf's innigste schmerzte, durch eben dieses Volk ihr geliebtes Vaterland, an dem sie mit ganzer Seele hing, von Deutschland losgetrennt zu sehen, von dem Deutschland, dem sie sich in Sitte, Sprache, in ihrer ganzen geistigen Entwicklung so vollkommen einig fühlte; ja der Schmerz über diesen Schritt und all' seine Folgen hat, wie es scheint, viel dazu beigetragen, die Leiden zu beschleunigen, die den zarten Körper zerstörten.

Alle ihre poetischen und literarischen Arbeiten sind von jenem ideal aufstrebenden Geiste getragen, den Josefa so rein in sich verkörperte, wenn auch zugleich durchdrungen von einer entschieden katholischen Denkweise, die wir uns in Norddeutschland so schwer mit wahrer Liberalität vereinigt vorstellen können. Daß dies jedoch möglich, haben viele Erscheinungen — wir erinnern nur an Radowitz — zur Genüge dargethan. Auch bei Josefa fand eine solche Vereinigung statt; man höre nur, was sie über Lessing sagt. „Wie Goethe der schönste, anmuthigste der deutschen Geister, so war Lessing der Edelste, Redlichste, Schärfste und Tiefste der Außerkirchlichen, der Prometheus einer künftigen Vereinigung von Glauben und Wissen."

Die tiefe Sehnsucht nach dem Tode, die die von körperlichen Leiden arg Gequälte in den letzten Jahren erfüllte, spricht sich ergreifend in folgender Strophe aus:

Mich zieht es fort aus dieses Körpers Banden
Zu deiner Freiheit, deiner Ruh.
Es eilt kein Pilgernder aus fernen Landen
Mit heißerer Sehnsucht seiner Heimat zu.

M. St.

Jerusalem's Opfertod, ein Epos.*)

Seit der Iliade Homer's — des Epos, welches die erste gemeinsame Heldenthat der Hellenen besingt, sind epochemachende Volksthaten, vornehmlich wenn sie das im Heldengedichte besungene Volk und die Zeit der Handlung charakterisirten, von den Epikern zum Gegenstande ihrer Dichtungen gemacht worden. Es scheint daher auf den ersten Blick seltsam, daß erst in unserer Zeit ein Epos erscheint, welches die Zerstörung Jerusalem's durch Titus behandelt. Auf den ersten Blick! — jedoch bei weiterer Erwägung gelangt man leicht zu der Einsicht, daß eben erst in unserer Zeit, daß erst nach gereifterer vorurtheilsfreierer Erkenntniß der Geschichte ein solches Epos erscheinen konnte.

Man hat sich zu sehr gewöhnt in den Ideen der alten Welt nur die Träger einer großen religiösen Idee zu sehen. Daher hat man bisher ihre hervorstechenden politischen Thaten zu gering geschätzt oder falsch beurtheilt. Erst die vorurtheilsfreieren Anschauungen der Jetztzeit konnten zu der Erkenntniß führen, daß der Untergang Jerusalem's als ein Opfertod für die Freiheit anzusehen sei, wie es in der That der Fall war. Die ideale Wahrheit geht in dem vorliegenden Gedichte Hand in Hand mit der historischen durch verbürgte Thatsachen erwiesenen Wahrheit.

Daß aber gerade ein solches Thema den Dichter dieses Epos begeistern mußte, geht schon aus seinen früher veröffentlichten Dramen hervor. Herr Philipp Heinrich Wolff ist der Dichter dreier Tragödien: „Maccabäus," „Mohammed" und „Wilhelm von Oranien".

Kämpfe um die politisch-religiöse Freiheit und die geistige Entwickelung des Menschengeschlechts durch diese Kämpfe bilden den Hauptinhalt dieser drei Dramen.

Maccabäus, der Befreier der Juden von dem Joche des

*) Jerusalem's Opfertod. Das Lied von der Völkerfreiheit. Epos in fünfzehn Gesängen, von Philipp Heinrich Wolff. Berlin, R. Wegener, 1870.

syrischen Despoten Antiochus Epiphanes, kämpft sowohl für die politische Freiheit seines Volkes, als auch für die Vertheidigung der Religion seiner Väter gegen den heidnischen Tyrannen, welcher diese Religion zugleich mit ihren auf den Scheiterhaufen hingeopferten Bekennern ausrotten zu können wähnte.

Mohammed, als Stifter einer neuen Religion, die sich auf die ihr vorangegangenen beiden älteren stützte, kämpft gleichfalls gegen die Tyrannei des Heidenthums einerseits, und andererseits gegen die durch ihre Dogmen und Gebräuche entarteten früheren Glaubenslehren.

Wilhelm von Oranien endlich, der Befreier der Niederlande, nimmt zugleich den Kampf gegen Philipp II. von Spanien auf, den größten Despoten seiner Zeit, und gegen das Papstthum, und obgleich siegreich gegen Beide, fällt er zuletzt als ein Opfer des tückischen Fanatismus.

Liefert jedoch dieser Kampf um die politisch-religiöse Freiheit, welcher durch die lange Reihe von Jahrhunderten die verschiedensten Völker auf's Heftigste erregte, dem Dichter den Hauptinhalt der drei dramatischen Werke, welche dem vorliegenden Epos vorangingen, so verherrlicht er in diesem Epos die Idee selbst, welche vor allen anderen das Menschengeschlecht von jeher entflammte, die Idee von der Völkerfreiheit, für welche das Volk Judas, nach seiner Ansicht, den Opfertod erlitt.

Dieses Epos möchte daher als ein Schlußstein, als die Quintessenz des dichterischen Schaffens des Autors zu betrachten sein.

Folgendes ist der wesentliche Inhalt des Gedichts:

Durch den Cäsarismus „war die Freiheit geschwunden von der Erde"; was dem gewaltigen, genialen Julius Cäsar mißlungen war, gelang seinem hinterlistigen Großneffen Octavianus; „was in den Orkus stieß den großen Meister, der Schüler ränkesüchtigster errang's". Die römische Republik wurde zur Despotie, in welcher bis auf Nero ein immer größerer Tyrann dem andern folgte. Mit Nero jedoch, dem Urtypus blutiger Despoten, sank die erste Cäsarendynastie durch die siegreiche Revolution, welche endlich der Schreckensherrschaft ein Ende machte. Darauf brach nach der kurzen, durch eine Prätorianer-Verschwörung schnell gestürzten Herrschaft Galba's zuerst zwischen Otho und Vitellius, dann zwischen diesem und Vespasianus einer der blutigsten Bürgerkriege aus, durch welchen das große römische Weltreich dem Untergange nahe gebracht wurde.

Dies schien der günstigste Moment zur Befreiung der Völker von dem, sie auf's Tiefste entwürdigenden, Römerjoche. In der That standen die beiden kühnsten der unterdrückten Völkerschaften auf, dasselbe abzuschütteln. Verax und Eleasar, die Führer der germanischen und der jüdischen Hülfstruppen, welche die Römer zur Niederschlagung des Aufstandes in Gallien unter Vindex benutzt hatten und die in der Hauptschlacht gegen die Gallier einen Freundschaftsbund geschlossen, weil Jeder des Anderen Lebensretter geworden war, weihen sich beim Einzuge der entmenschten Horden des Vitellius in Rom mit heiligem Eidschwur der Befreiung der Welt vom Römerjoche, indem sie sich geloben, ihre Völker zum Kampfe gegen die Unterdrücker zu entflammen.

Eleasar eilt nach Palästina, Verax nach Batavia, und dort beginnen Beide ihr Befreiungswerk zuerst mit dem glänzendsten Erfolge. In Palästina erlitten die Römer unter Cestius eine vollständige Niederlage; nur ein kleiner Rest des Römerheers entkam nach Syrien. Jerusalem aber, vom Römerjoche befreit, wurde bald vom blutigen Bürgerkriege durchtobt, da dort zwei Volksparteien unter Simon und Johannes sich entgegen standen, während beide hinwiederum der Partei der Priester und Royalisten unter dem Hohenpriester Ananas und dem Schattenkönig Agrippa feindlich waren.

Durch eine kühne That Eleasar's, welcher sich in Besitz des Tempels setzte und durch den Einfluß und die weise Umsicht des großen Redners und Volksführers Josephus werden die Royalisten besiegt und die extremen Volksparteien in Zaum gehalten. Agrippa und seine Schwester Berenice, „das Schönheitswunder ihrer Zeit", werden aus Jerusalem vertrieben und fliehen zu den Römern; die Wühlerhäupter Simon und Johannes aber wagen es nicht mehr, die Menge aufzuregen gegen die nunmehr wohlgeordnete Volksherrschaft. So erwartete Jerusalem mit Zuversicht das unter Vespasian herannahende gewaltige Römerheer.

Unterdeß hatte Verax, der Neffe des Civilis, dem er des Vitellius' Plan, ihn ermorden zu lassen, mittheilte, mit Hülfe dieses „Hannibals der Germanen", sowie der Veleda, der göttergleichen germanischen Seherin, die kühnen deutschen Recken zum Freiheitskampfe gegen die Römer entflammt. Diese werden überall geschlagen, Batavia sowie alle rheinischen Provinzen vollständig vom Römerjoche befreit und „im alten Glanze erstrahlt Germania's ewig junges Götterhaupt!"

Nun aber wendet sich das Glück durch die Wirksamkeit des genialen Vespasianus, des größten Feldherrn seiner Zeit, und seines Heldensohnes Titus.

Durch welche Verkettung der Umstände, Thaten und Leiden der Hauptheldeu des Gedichts und der von ihnen geleiteten Völker, sowohl in Germania als auch in Judäa die kaum errungene Freiheit zu Grunde geht, welche Rolle vornehmlich die leidenschaftliche Liebe und unersättliche Rachsucht der Berenice hierbei spielt, wollen wir ebenso wenig verrathen, als die geheimnißvollen und schwungreichen Verkündigungen der Veleda. Den Schluß des Epos bildet natürlich die Zerstörung Jerusalem's und den Untergang des jüdischen Volkes als selbständige Nation, sowie den theuer erkauften Triumph des Titus.

Der Leser des Gedichts wird in demselben manches Unerwartete finden, da es durch Reichthum der Handlung und des Scenenwechsels, Schilderung der Charaktere, Interesse der Situationen gewissermaßen einer dramatischen Produktion näher tritt, als dies in irgend einem früheren deutschen Epos der Fall sein möchte.

Von ansprechender Schönheit ist die Form der Dichtung. Der Grundvers ist ein jambischer, doch kommen auch die verschiedensten anderen Versmaße an für dieselben sich eignenden Stellen zur Anwendung, so im Liebesliede der Judith, in den Freiheitsreden Eleasar's, in den Verkündigungen der Veleda, in dem Sterbegesange der Priester bei Erstürmung des Tempels.

Würdig möchte sich dieses Epos sowohl den Heldengedichten der antiken Welt, als auch denen der modernen Nationen anreihen. Es ist ein ernstes, gewagtes und gewaltiges Dichterwerk von tiefgeistigem Inhalt, dessen Dauer uns durch seinen hohen Werth verbürgt scheint.

* * *

Böhmen.

Eines Deutschen Briefe aus Prag.

Politik und Vereinsleben.

Es war mir interessant, Herr Redakteur, jene Abhandlungen zu verfolgen, die in einigen Nummern des „Magazin" sich über die deutsch-böhmische Frage ergingen. Mit dem Wiener Trennungsmann, der für eine vollständige Scheidung der Deutschen von den Tschechen in der Verwaltung, Justiz, Schule u. s. w. plaidirte, könnte man schon sympathisiren, wenn man seine Hütte an der blauen Donau aufgeschlagen hätte, oder wenn man die Sache von dem kleinen Kirchthurme einer reindeutschen Landstadt ansehen würde. Was aber sollen wir Prager dazu sagen? Sollen wir Deutsche die einzige große Stadt des Landes, die wir von einem kleinen tschechischen Dorfe zum caput regni erhoben haben, so ohne Weiteres preisgeben? Sollen wir alle die Deutschen, die in den einzelnen tschechischen Städten und Orten zerstreut wohnen, mir nichts dir nichts opfern? Wer die Bevölkerungsstatistik Böhmens etwas genauer kennt, weiß, daß der tschechische Theil des Landes denn doch einem Siebe gleicht, dessen Drahtgeflecht von deutscher Bevölkerung dargestellt wird. Soll dieses Netz, das unter günstigen Umständen sich immer enger zusammenziehen kann, leichtfertig gelöst werden, damit ein tadellos reines großes tschechisches Loch inmitten von Deutschland geschaffen werde, wie es etwa die Jesuiten sich präparirt haben? Da war mir Fischhof mit seinen Idealen doch noch lieber. Dieser rieth uns wenigstens nicht, die Flinte in's Korn zu werfen, sondern er hatte bloß die menschenfreundliche Idee, unsere Patrontasche mit Powidel*) zu füllen oder gegen tschechische Ausrottungsgelüste mit Kant und Hegel zu operiren.

Uebrigens wollte ich heute nicht politisiren. Sonst müßte ich Ihnen noch von unserem Ministerium Hasner erzählen, das sich doch nicht durch den Syllabus schrecken lassen wird, das Konkordat zu überspringen. Ich müßte Ihnen die erfreuliche Mittheilung machen, daß wir den Wunderdoktor Beust noch immer besitzen und daß dieser mittelst des Dispositionsfonds seine gefährlichen Geheimkuren fleißig fortsetzt. Auch der Doctor Giskra und seines jüngsten Ausgleichungs-Versuches mit den Tschechen innerhalb des Rahmens des Verfassung dürfte nicht vergessen werden. Dieser Rahmen der Verfassung erinnert mich nebenbei an meinen ewig kranken Freund, der, wie Sie wissen, ein Künstler ist, und jetzt am Nierensteine leidet. Dieser Unglücksmann mußte jüngst sein Quartier wechseln. Nach langem Suchen gelangte er zu einer Wohnung, in welcher sich jedoch das Lüften zu einer vollkommenen Unmöglichkeit gestaltete, weil die Fensterrahmen total verquollen waren. Wegen Mangels an guter Luft, stellten sich sofort neue unerhörte Krankheiten ein, und die Nierensteine wuchsen zu fabelhafter Größe. Was war zu thun? — die Rahmen saßen fest wie Eisen, das Leben stand auf dem Spiel! Ein Radikalmittel mußte ergriffen werden, und als einst der gute Freund glaubte, schon nicht mehr athmen zu können, schlug er alle Fensterscheiben zusammen und sog mit Wollust den frischen Strom der Luft ein. So sitzt er nun behaglich in winterlicher Atmosphäre, und wenn es ihm zu zugig wird, hängt er in die öden Fensterhöhlen alte verblaßte Studienbilder aus den Zeiten der Akademie. Daß die Scheiben aus unserer Verfassung noch nicht herausgeschlagen sind, verdanken wir nur den Herren Tschechen, die in merkwürdiger Loyalität auf die Wiener Ausgleichungsmacherei nicht eingegangen sind. Der noch zurückbleibende verquollene Rahmen hat sie jedoch nicht beirren können, und zum Sommer wäre er ja auch aufgegangen, und inzwischen ließ sich immerhin die Ferdinandische Landesordnung oder ein anderes vergilbtes Pergament hineinhängen. Und die Verkühlungen und Rheumatismen, die dann im Verfassungs-Gebäude eingetreten wären! Mein Freund jammert schon jetzt über die fliegende Gicht.

Ich komme zu unserm Vereinsleben, von dem ich ursprünglich die Absicht hatte, zu sprechen. Eine überraschend große Thätigkeit entwickelt der noch nicht ein Jahr alte „Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse," dessen unermüdlicher und freisinniger Sekretär, Professor J. Holzamer, immer neue Mittel in Anregung bringt, um das gesteckte Ziel zu erreichen. Im ganzen Lande circuliren Vorträge dieses Vereins aus allen Zweigen des Wissens; in armen oder in der Nationalität gefährdeten Orten werden Volksbibliotheken errichtet; für die verschiedenen Fortbildungsvereine des Landes werden literarische Wegweiser entworfen; wichtige die Tagesfragen beleuchtende Schriften, wie ein Katechismus der Staatsverfassung, die Vogt'schen Vorträge, Lipperts Schulgesetze werden herausgegeben und in Tausenden von Exemplaren unter das Volk verbreitet. Wenn je ein Verein den unermeßlichen Schaden, den in der Volksbildung bei uns die dreihundertjährige Herrschaft der Jesuiten und der Bureaukraten angerichtet hat, möglichst rasch wieder gut zu machen im Stande ist, so ist es der „Gemeinnützige", der sich natürlich weder der Gunst der Pfaffen noch der Feudalen zu erfreuen hat. Daß die Tschechen in diesem deutschen Verein ein Gegengewicht der matice česka gefunden haben, dürfte nebenbei auch nicht zu unterschätzen sein.

Wenn auch nicht so sehr auf die große Masse, aber immerhin höchst bedeutsam wirkt der „Verein für Geschichte der Deutschen in Böhmen". Daß dieser Verein eigentlich erst ein Bewußtsein der Zusammengehörigkeit unter den Deutsch-Böhmen geschaffen hat, indem er anfing, die Geschichte dieses Stammes zu pflegen, ist bis jetzt noch viel zu wenig gewürdigt worden. Die „Mittheilungen", das Organ dieses Vereins, haben in jüngster Zeit die Redaktion gewechselt. An die Stelle Großmann's, der zu einem hohen Staatsamte berufen wurde, trat als Redakteur S. Schlesinger, der soeben ein Heft mannigfachen Inhaltes publicirte. Als nächste Publikationen des regen Vereins stehen in Aussicht eine Geschichte der Stadt Leitmeritz von Lippert, dem Verfasser der Broschüre über unsere Schulgesetze, welche wie allseitig so auch in Ihrem Blatte eine so günstige Aufnahme fand, und die Geschichte Böhmens, von Schlesinger, in zweiter Auflage.

Endlich hat sich auch ein deutscher politischer Verein in Prag gebildet. Schon bestanden auf dem Lande mehr als zwanzig deutsch-politische Vereine, nur die Deutschen der Hauptstadt zögerten. Für das lange Warten, was schon Mißtrauen erregte, entschädigte uns die erste, unlängst abgehaltene Vollversammlung. In derselben wurde nach der Votirung einer entschiedenen Adresse an das Ministerium, welches zur vollständigen Durchführung der Verfassung aufgefordert wird, eine einschneidende Petition bezüglich der unsere Gemüther so bewegenden konfessionellen Frage beschlossen. Ferner wurden Petitionen, betreffend die Errichtung eines obersten Verwaltungsgerichtshofes und die Aufhebung des Zeitungs- und Inseratsstempels angenommen. Fährt der Verfassungsverein fort, in so radikal-freisinniger Weise aufzutreten, wie das erste Mal, nimmt er besonders die Wahlen in die Stadt-Vertretung, wie in den Land- und Reichstag

*) Zwetschkenmus, eine tschechische Nationalspeise.

energisch in die Hand, so kann sich seine Wirksamkeit zu einer höchst bedeutsamen gestalten.

Ein ebenfalls neuer deutscher Verein ist der „pädagogische". Er zählt nicht blos Lehrer als Mitglieder, sondern sucht alle Schulfreunde in sich zu vereinigen. Auch Frauen sieht man an seinen Versammlungen zahlreichen und lebhaften Antheil nehmen. Der Verein giebt eine Zeitschrift „Blätter für Erziehung und Unterricht" heraus, für deren Wichtigkeit die sorgfältige Redaktion eines der ersten Pädagogen des Landes, des Direktors A. Wiechowky, spricht. Wie freisinnig der pädagogische Verein brennende Tagesfragen behandelt, geht aus der unlängst fast mit Stimmeneinheit gefaßten Petition hervor, welche die Aufhebung des obligatorischen Religionsunterrichts fordert, damit die konfessionslose Schule auch in der That eine solche werde. Die Verhandlungen über diesen Gegenstand, die in der jüngsten Nummer der Vereinszeitschrift publizirt worden sind, gewähren ein großes Interesse. Die gediegensten Ausführungen kommen aus dem Munde des beredten, wackern Redakteurs der „Deutschen Volkszeitung," K. Pickert, der auch im Verfassungsverein in der religiösen Frage mit durchschlagendem Erfolge referirte.

Sie sehen, Herr Redakteur, daß sich die Prager Deutschen doch immer mehr rühren. Es ist allerdings auch die höchste Zeit. Daß es unter uns auch nicht an kleinen Reaktionären fehlt, daß diese auch in Vereinen sich zusammenscharen, will ich Ihnen das nächste Mal des Breiteren ausführen.

Gegen den die deutsch-böhmische Nationalfrage beleuchtenden Artikel in Nr. 11 des „Magazin," den ich soeben erst zu Gesicht bekomme, behalte ich mir eine eingehende Erwiderung vor.

Evening.

Schweiz.

Der Genfer Maler Joseph Hornung.

Am 4. Februar starb in Genf im Alter von 79 Jahren der Maler Joseph Hornung. Genf hat durch diesen Todesfall einen seiner originellsten und volksthümlichsten Bürger, die Schweiz einen ihrer hervorragendsten Künstler verloren. Hornung war am 25. Januar 1792 in Genf von unbemittelten Eltern geboren. Seinen Unterricht erhielt der Knabe nur in den Elementarklassen der Bürger- und Volksschule. Mit 14 Jahren trat Hornung bei einem Graveur in die Lehre, welches der Kunst so nahe verwandte Handwerk damals von vielen talentvollen jungen Leuten aus dem Volk in Genf erwählt wurde, weil es mit der Nationalindustrie, der Uhrmacherei und Bijouterie, in Verbindung stand. Die nächsten Jahre besuchte Hornung fleißig die für dieses Fach in Calabri (Namen einer Localität in Genf) errichtete Schule und kam dort mit einem andern jungen Menschen in Verbindung, der später in einem andern Zweige der Kunst einen berühmten Namen erwarb, mit dem späteren Bildhauer Pradier, von welchem die Rousseau-Statue auf der gleichnamigen Insel bei Genf gefertigt wurde. Die Kunst eines Graveurs genügte Hornung's Neigungen nicht lange; im Alter von 18 Jahren trat er als Schüler in das Atelier des Malers Vaucher, eines Schülers des früheren berühmten Genfer Malers St. Ours. Hier wurde er während dreijähriger Studien ein tüchtiger Aquarellist, und brachte es dahin, durch seine Arbeiten sich seinen bescheidenen Lebensunterhalt selbst erwerben zu können. Im Alter von zwanzig Jahren beabsichtigte Hornung, in Lachaux-de-fonds im Kanton Neuenburg eine dort ausgeschriebene Zeichenlehrerstelle zu erwerben. Dort zu Fuß hingewandert, unterwarf er sich der Prüfung. Sein einziger Mitbewerber war ein Mann in reiferen Jahren, welcher, nachdem er Hornung's Zeichnungen gesehen, in laute Klagen ausbrach, daß er selbst jetzt die Stelle, seine letzte Hoffnung, nicht erhalten werde. Da gab ihm der junge Hornung in rührendster Uneigennützigkeit seine Zeichnung, um sie für seine eigene auszugeben. So erhielt durch diesen humanen Betrug der Concurrent die Lehrerstelle. Nach Genf zurückgekehrt begann Hornung seine Aquarellmalerei wieder. Die Anschauung von Adam Töpffer's herrlichen Genrebildern entschied ihn für dieses Fach und führte den jungen Künstler zur Oelmalerei. Leider waren seine Mittel zu gering, die nöthigen Materialien anzuschaffen. Da half ihm eine junge Arbeiterin, deren Liebe er schon früher gewonnen, mit einem Darlehn von drei Gulden, um sich Pinsel und Farben zu kaufen. Dieses Mädchen, welches ihm so sein wahres Kunstfach zu erschließen behilflich war, wurde später Hornung's Gattin und für ein halbes Jahrhundert seine treue Lebensgefährtin. Hornung's erster Versuch in der Oelmalerei, „ein Sonnenuntergang in den Alpen", blieb ohne Erfolg. Der zweite, ein Portrait, hatte dasselbe Schicksal. Der arme Künstler war in Verzweiflung und gedachte zum Graviren zurückzukehren.

Allein ein neuer Versuch, „ein kleiner Schornsteinfeger", fand große Anerkennung, und nun setzte Hornung drei Jahre lang unermüdlich seine Studien fort, bis er mit einem neuen Genrebilde, „die Verliebten", abermalige bedeutende Erfolge errang. Jetzt begannen Hornung's gute Zeiten. Damals blieb er lange Zeit der Maler der kleinen savoyischen Schornsteinfeger, wodurch er in aller Welt, und besonders in Frankreich, bekannt wurde. Namentlich bekannt ist das durch Kupferstich und Lithographie verbreitete Genrebild mit der Unterschrift: „Plus heureux qu'un roi." Jetzt — es war kurz nach 1814 — drängte es den Künstler, sich in dem höheren Fach der Historienmalerei zu versuchen. Die Wiederherstellung der alten Republik und der dadurch geweckte patriotische Aufschwung führten Hornung sofort und hauptsächlich auf die so merkwürdige ältere vaterländische Geschichte, namentlich im Reformationszeitalter, aus welchem er auch viele ausländische Stoffe behandelte. Sein erstes derartiges größeres Bild war „der Tod Calvin's", welches Hornung 1829 vollendete, und welches noch heute das Genfer Musée Rath ziert. Nach und nach mehrte sich nun Hornung's Ruhm bedeutend durch Werke, wie „der letzte Besuch Fant's bei Calvin", „Bonivard in Chillon", „eine Episode aus der Jugend Heinrich's IV.", „Katharina von Medicis, das Haupt Coligny's empfangend", auch im „Musée Rath", „Calvin an den Befestigungen von Genf arbeitend", „Servet's Gang zur Hinrichtung", „der Morgen nach der Bartholomäusnacht", eines seiner Hauptwerke, „Froment's Predigt auf dem Molard", „Luther auf dem Todtenhof zu Worms", endlich „die Rückkehr von der Weinlese zu Bonn", ein Stoff aus der Genfer Specialgeschichte. Dieses vor zwanzig Jahren begonnene Bild hat Hornung nicht lange vor seinem Tode erst vollendet. Das Schicksal seines ersten Bildes hatte ihn von der Landschaftsmalerei abgewendet, doch lieferte er auch noch in dieser sehr schätzenswerthe Bilder, so „eine Straße in Annecy", „das Innere eines savoyischen Bauernhofes", „ein überschwemmter Wald", und zeigte dadurch, daß ihm auch dieses Feld der Kunst, worin so viele Genfer Maler glänzten und glänzen, keineswegs fremd geworden war. Auch zeichnete sich Hornung im Portrait aus, und dasjenige seiner Gattin im Alter von 40 Jahren ist hier wohl sein bedeutendstes Werk. Hornung hatte sich, etwa

30 Jahre alt, mit jener Jugendgeliebten, welche ihn einst durch ihre großmüthige Unterstützung der Kunst erhalten und zugeführt hatte, glücklich verheiratet. Als patriotischer Historienmaler und als höchst jovialer und witziger Gesellschafter erlangte Hornung in Genf bald jene Volksthümlichkeit, welche ihm bis zu seinem Lebensende in immer erhöhetem Grade treu blieb, und in den letzten Jahren so weit ging, daß jedes Kind den Papa Hornung kannte, wenn dessen hohe, schöne Greisengestalt mit den weißen Haaren und dem wallenden weißen Bart die Straßen durchschritt oder auf den Rhônebrücken und den Quais am frühen Morgen und späten Abend lustwandelnd gesehen wurde. Sehr bekannt war Hornung auch als eines der Hauptmitglieder der Société des amis de l'aurore, einer Gesellschaft von Genfer Naturfreunden, welche in den Sommermonaten an jedem Morgen den Sonnenaufgang auf der Place St. Antoine erwartete, während die Mitglieder unter heiteren Gesprächen dort lustwandelten.

So blieb der Künstler Hornung ein echter Naturmensch, wie auch ein großer Freund des Volksthümlichen, für welches er den lebendigsten Sinn hatte. Hornung sprach das savoyische Patois mit der Geläufigkeit eines aus den savoyischen Alpenthälern stammenden Bauern, und wußte eine Menge spaßiger und charakteristischer Anekdoten in diesem Dialekt zu erzählen. Er hat sogar unter dem Titel „la création du monde" eine äußerst witzige Farce in diesem Dialekt geschrieben, welche freilich nicht ganz im Geschmack vieler Genfer Frömmler war, über welche der Künstler nicht selten seinen heitern Spott ergoß. In seinen Greisenjahren machte es ihm überhaupt viel Freude, daß eine von ihm unter dem Titel „Gros et menus propos" herausgegebene kleine Sammlung humoristischer Skizzen in Genf gleichen Beifall ärntete, wie seine Bilder, und nur in wenigen Exemplaren gedruckt, und an ganz vertraute Freunde verschenkt, für fabelhafte Preise von Liebhabern zu erwerben gesucht wurde, ohne daß auch nur Ein Exemplar wirklich verkauft worden wäre.

Hornung war ein sehr patriotischer Bürger, ohne sich darum jemals thatsächlich in die Politik seines demokratischen Heimatslandes zu mischen. Doch wurde er zum Mitglied des Conseil représentatif und Mitglied der constituirenden Versammlung von 1842 und dann zum Municipalrath erwählt. Hornung war liberal, ein Freund des Fortschritts, aber der Erinnerung an die Vergangenheit sehr ergeben; er war der Ansicht, daß es gut sei, alte Formen zu bewahren, soweit sie nicht in direktem Widerspruch mit der neuen Zeitbildung ständen; er glaubte, eine Republik könne nicht bestehen, wenn der conservative Geist nicht liberal und der liberale Geist nicht conservativ sei. Hornung war stolz darauf, für einen Repräsentanten des alten Genf zu gelten, und seinen Manen wird sicher keine größere Genugthuung zu Theil, als wenn jetzt, bei seinem Tod, in Genf oft der Klageruf gehört wird, welchen einst die Altconservativen bei Beginn der radicalen Herrschaft 1846 und in den nächsten Jahren häufig ausstießen: „La vieille Genève s'en va". Wenn Hornung auch in jungen Jahren zahlreiche Schüler besaß, so hat er doch unseres Wissens keinen gehabt, der in die Fußstapfen des großen Meisters getreten wäre. Die historische Kunst kann eben in Genf neben der so viel lucrativeren Landschaftsmalerei nicht gedeihen. Und doch bietet vielleicht keine Städte-Geschichte der Kunst reicheren Stoff dar, als diejenige von Genf. Frau Fanny Lewald kam vor einigen Jahren bei ihrem Aufenthalt am Genfersee mit dem greisen Künstler in vielfache Berührungen, und hat ihm in ihrem Buch über den Genfersee ein würdiges Denkmal gesetzt. Verfasser dieser Zeilen lieferte schon vor einigen Jahren eine Biographie J. Hornung's nebst dessen Portrait in der Leipziger „Illustrirten Zeitung".

Genf. W. Lampmann.

England.

Die Frauenfrage in England.

Der eigentliche Verfechter des Stimmrechts der Frauen in England, John Stuart Mill, ist bekanntlich nicht wieder in's Parlament gewählt worden, nachdem sein Antrag, die Frauen zum passiven Wahlrechte zuzulassen, in der Minorität geblieben war. Man würde aber sehr irren, wenn man annehmen wollte, daß damit die Frage selbst beseitigt oder doch für lange Zeit vertagt sei. An Stelle des einen ausgeschiedenen Parlamentsmitgliedes haben schon drei andere (James Bright, Bruder des Ministers, P. Rylands und Sir Charles W. Dilke), erklärt, die Frage zu der ihrigen machen und einen dahin gehenden Antrag in der nächsten Session einbringen zu wollen, ja denselben zu wiederholen, so lange sie im Parlamente sich befinden. Außerdem sorgen zahlreiche Gesellschaften, Vereine und Zeitschriften dafür, daß im Publikum Bedeutung und Tragweite dieser Forderung immer richtiger geschätzt werden.

Unter all diesen Kundgebungen ist das vielbesprochene Buch von Stuart Mill: The Subjection of Women*) vielleicht gerade diejenige, die der Sache selbst den meisten Schaden thut. Während man vielen Theoretikern gegenüber sich in der Lage befindet, ihre Prämissen zwar zu billigen, keineswegs aber sich mit allen daraus gezogenen Consequenzen einverstanden erklären kann und mag, ist man dem unparteiisch erwägenden Stuart Mill gegenüber in der entgegengesetzten Lage. Daß die Gesetze „für und wider die Frauen" noch auf einem völlig barbarischen Standpunkte stehen, ist unleugbar, (wir werden später noch näher darauf zurückkommen, welche Punkte es besonders sind, die schreiend nach einer Abhülfe verlangen,) diese Uebelstände werden nur darum nicht in ihrer ganzen Schärfe empfunden, weil wir in den civilisirten Ländern mit Recht von uns sagen können: „wir sind besser als unsere Gesetze". Ebenso muß man zugeben, daß das Verlangen der selbständigen, steuerzahlenden Frau, sich an der Wahl derjenigen, von welchen sie besteuert wird, mit betheiligen zu dürfen, ein durchaus gerechtfertigtes ist. Ferner die Forderung, die Frau solle fortan zu jeder Art des Erwerbes berechtigt sein, zu der sie befähigt ist, wird wohl nur von Wenigen als unbillig bezeichnet werden, und was bisher dagegen vorgebracht worden, beschränkt sich lediglich auf solche Einwürfe, die aus der Ungewohntheit entspringen.

So lebhafte Zustimmung nun aber auch alle Verständigen diesen Reformbestrebungen schenken, ebenso lebhaften Widerspruch dürfte, und zumeist bei den Frauen selbst, der Grund finden, aus dem Stuart Mill alle diese Forderungen herleitet. Schon der Titel seines Buches zeigt dies deutlich an. Daß alle verheirateten Frauen in einer Art von Sklaverei leben, die eben so verderblich auf den Unterjocher zurückwirkt, als sie den unterjochten Theil demoralisirt — diese Annahme beruht auf einer durchaus einseitigen Auffassung der thatsächlichen Verhältnisse; die englichen Gesetze mögen in vielen Fällen allerdings

*) Deutsch: Die Hörigkeit der Frau, übersetzt von Jenny Hirsch. Berlin, F. Berggold, 1869.

dem Manne Sklavenbesitzer-Rechte über die Frau einräumen, Stuart Mill aber zieht nicht genug in Betracht, daß, wie wir eben sagten: wir besser sind als unsere Gesetze, und daß wo Liebe herrscht, von Sklaverei nicht die Rede sein kann, und daß gottlob! in den allermeisten Ehen — in England wie überall — selbst solchen, die ohne eigentliche Neigung geschlossen wurden, die heiligende Wirkung des Ehebandes ein starkes Band der Zuneigung zwischen den Gatten webt, das den Begriff der Hörigkeit oder Sklaverei ganz ausschließt. Verschiedene Vereine in England, die zur Förderung der Bewegung unter den Frauen sich gebildet haben, protestiren denn auch gegen die Theorie Mills als zu weit gehend und thun wohl daran. Die Thätigkeit einiger dieser Vereine und ihre Resultate zu schildern nach den Angaben, die wir in dem von Miß Faithfull herausgegebene Victoria Magazine (Januar und Februar 1870) finden, ist der Zweck dieser Zeilen.

Die National Society for Womens Suffrage in Manchester hat sich als Ziel gesetzt, solchen steuerzahlenden selbständigen Frauen, die nicht durch Männer vertreten werden, (Mädchen oder Wittwen) das allgemeine Stimmrecht bei Deputirtenwahlen zu verschaffen. Bei der im Januar stattgefundenen jährlichen Versammlung wurde es diesmal als ein „halber Sieg" begrüßt, daß den Frauen das Recht zugestanden worden, sich bei den Munizipalwahlen zu betheiligen, und daß dieses Recht von ihnen bereits in weit größerer Ausdehnung ausgeübt worden ist, als man irgend erwarten konnte; besonders wenn man die Neuheit des ganzen Verfahrens bedenkt und ferner, daß viele Frauen bis kurz vor dem Wahlakte über ihre Rechte ganz unwissend waren. Das Comité hatte in allen Gemeinden des ganzen Königreichs Nachfragen anstellen lassen über die Betheiligung der Frauen an den Wahlen, und das Resultat muß, wie gesagt, sehr günstig genannt werden, in den größeren Gemeinden natürlich verhältnißmäßig noch besser als in den kleineren. Im Anschluß daran theilten eben Jakob Bright und Sir Charles Dilke mit, daß sie in der nächsten Parlamentssession das Recht der Frauen auf Betheiligung an den großen Wahlen wieder zur Sprache bringen würden. In einer der Reden, die bei dieser Gelegenheit gehalten wurden, betonte eine der Damen besonders, daß, wenn Frauen je einen fühlbaren Einfluß in politischen Dingen auszuüben vermöchten, er sicher dahin gehen würde, die Kriege und die stehenden Heere abzuschaffen.

England, das an allerhöchster Stelle weiblichem Einflusse eine so große Rolle einräumt und sich dabei so wohl zu befinden rühmt, ist wohl verpflichtet, sich bei dieser Bewegung an die Spitze zu stellen.

Um für diese und ähnliche Fragen im Publikum ein besseres Verständniß zu verbreiten, hat sich in London eine Gesellschaft von Männern und Frauen gebildet, die sich Victoria Debating Society nennt; die Versammlungen derselben, die natürlich ganz parlamentarisch geleitet werden, und in denen jedesmal ein weibliches Mitglied einen längeren Vortrag hält, bieten recht viel des Interessanten dar. Ueber die Nothwendigkeit z. B., die Erwerbsquellen der Frauen zu vermehren, wird man nicht mehr im Zweifel sein, wenn man folgende Angaben gelesen hat: Seit vielen Jahren ist ein immer zunehmendes Uebergewicht der weiblichen Bevölkerung über die männliche wahrnehmbar. Bei dem vor acht Jahren aufgestellten Census ergab sich, daß in England drei und eine halbe Million Frauen auf ihren eigenen Erwerb angewiesen sind, jetzt sind es schon vier Millionen; viele davon erhalten auch noch andere Glieder ihrer Familien, zwei und eine halbe Million davon waren unverheiratet. Daß diese armen Frauen, die schon so viele Hindernisse in ihrer körperlichen Schwäche, ihrer mangelhaften Ausbildung, dem allgemeinen Vorurtheil u. s. w. zu bekämpfen haben, daß ihnen auch noch die Gesetzgebung Schwierigkeiten in den Weg legt, ihnen den Zugang zu manchen Gewerben ganz verbietet, zu andern bedeutend erschwert, ist eine Ungerechtigkeit, auf die hier nachdrücklich hingewiesen wurde. Der Streit über die Gränzen der weiblichen Befähigung aber kann nicht a priori entschieden werden. Nur die Möglichkeit eines thatsächlichen Beweises, wozu vor Allem genügende Vorbildung gehört, gebe man den Frauen, und dann entscheide man. Schwimmen kann man nur im Wasser selbst.

In richtiger Erkenntniß dieser Wahrheit hat die Universität Cambridge schon vor längerer Zeit einen Modus der Examina für Frauen aufgestellt, und die Resultate sollen überaus günstig ausgefallen sein. Auch Edinburg läßt jetzt für Medizin und einige andere Fächer weibliche Examinanden zu. In Cambridge sind jetzt Curse eingerichtet worden, die kürzlich (Februar 1870) begonnen haben, in denen Damen sich zu den Examina vorbereiten können. Acht Professoren der Universität, unterstützt von zwanzig Hülfslehrern, ertheilen den Unterricht. Auch in London sind ähnliche Curse eröffnet worden, doch wie es scheint, noch nicht in genügendem Maße.

Eine innere Schwierigkeit, die sich der befriedigenden Lösung dieser Frauenbildungsfrage entgegenstellt, wurde von Mr. Reed in der letzten Sitzung der oben erwähnten Victoria Debating Society hervorgehoben: es ist die, daß Knaben von frühester Jugend an in der Ueberzeugung erzogen werden, daß sie von ihrem Berufe oder Handwerk werden leben müssen, während den Mädchen die Ehe als die natürliche Versorgung erscheint und der eigene Erwerb nur als Nothbehelf. So lange die socialen Verhältnisse nicht derart sich gestaltet haben werden, daß die Mädchen eigene Erwerbthätigkeit nicht mehr als ein Unglück auffassen, kann man auch nicht erwarten, daß sie ihren Studien und Vorarbeiten mit demselben Eifer sich hingeben sollen, wie die jungen Männer. Unserer Ansicht nach, liegt die einzig mögliche Lösung dieser in der That inneren Schwierigkeit darin, die Mädchenschulen, ja die ganze Erziehung der Mädchen so einzurichten, daß auf Ausbildung eines tüchtigen Wesens, eines festen unabhängigen Charakters der größte Werth gelegt wird. Wozu dann auch später das Schicksal das Mädchen bestimmen möge, ob zur Frau und Mutter oder zum Alleinstehen, immer wird sie sich leicht in die Aufgabe zu finden wissen; mit Verstand und gutem Willen sind selbst technische Fertigkeiten viel leichter zu erlernen, als man denken sollte; auch noch in späteren Jahren, wenn nur eben die Grundlage gut ist, der Blick klar, der Sinn practisch, die Ansprüche an's Leben — bescheiden.

Ein anderer Punkt ist es noch, der nicht blos in dem erwähnten Verein, sondern auch in anderen Kreisen jetzt vielfach zur Sprache gebracht wird: das Besitzrecht der verheirateten Frauen.

Dem Gesetze gegenüber, hört mit der Heirat der Frau ihre individuelle Erziehung auf; Mann und Frau sind Eine Person und diese Person ist stets der Mann. Da die Frau keine Person ist, kann sie keine Verbindlichkeiten eingehen, kann nicht gerichtlich belangen, oder belangt werden. Sie kann keinen Besitz erwerben oder erben; ihr bewegliches Eigenthum gehört dem Manne außer ihren „Paraphernalien" (Bett, Kleidung und nöthigster Schmuck) welchen letzteren er jedoch auch nehmen kann, wenn er will. Der Mann hingegen ist nicht einmal zur Erhaltung der Frau verpflichtet. Wenn sie der Gemeinde zur

Last fällt, kann der Mann nur in dem Falle belangt werden, wenn ihr die Lebens-Nothdurft gereicht worden ist. In den höheren Ständen Englands wird, um der übergroßen Härte des Gesetzes vorzubeugen, dafür gesorgt, daß beim Ehecontract der Besitz der Frau, oder doch ein großer Theil desselben auf die Frau eingeschrieben wird; allein die Frauen der niederen Stände, die außer ihrer Arbeitskraft gewöhnlich auch nur wenig in die Ehe hinein bringen, übersehen diese Vorsicht, und da die Zügellosigkeit des Mannes das Beieinanderleben nur zu oft unerträglich, ja unmöglich macht, so hat die Frau, der schwächere, schuldlosere Theil die ganze Schwere dieses barbarischen Gesetzes zu ertragen. Von vielen Fällen, die der Redner (der Vortrag wurde in der London Institution, Finsbury Square gehalten) angab, sei hier nur einer erwähnt: Eine Frau, die, durch Mißhandlungen gezwungen, von ihrem Manne getrennt lebte, erbte fünfzig Pfund. Die Testaments-Executoren, wollen ihr diese Summe nicht zahlen, falls sie nicht die Unterschrift ihres Mannes bringt; diese aber will und kann sie nicht verschaffen, weil sonst der Mann sofort das Geld an sich nehmen und ausgeben würde.

Auch bei uns sind die Fälle nicht selten, in denen unordentlich lebende Männer den sauren Verdienst der Frau in unverantwortlicher Weise vergeuden, sie zum Hohn noch mißhandeln und verhöhnen. Mildthätige, oder mit der Armenpflege betraute Personen werden dies bestätigen können. Beim Gesetze finden die armen Frauen keinen Schutz. — Spricht nicht das natürliche Gefühl jedes Menschen sich lebhaft dafür aus, daß hier eine Reform dringend noth thut?

In Canada (in Nordamerika überhaupt) hat man den Versuch gemacht, den Frauen das Besitzrecht auch in der Ehe zu lassen. Im Jahre 1840 gab der Staat Vermont den Frauen Macht über ihr Vermögen und ihren Erwerb; 1848 that New-York dasselbe; Massachusets folgte 1857 und Ober-Canada 1859. Die Gründe für Abschaffung der alten Gesetze waren ganz dieselben, die jetzt in England geltend gemacht werden, nämlich: arme Frauen in ihrem Besitz und Erwerb zu schützen und ihnen die Möglichkeit der Kinder-Erziehung zu verschaffen; für alle solche Fälle, wo eine Scheidung schwer oder unmöglich ist; ferner: den Ehegatten die Gleichheit vor dem Gesetze zu gewähren, die die beste Bürgschaft des Friedens ist. Ueberall hat man die Veränderung als wohlthätig empfunden; selbst solche, die anfangs dagegen waren, gestehen dies ein, und nirgends würde man eine Wiedereinführung der alten Zustände gutheißen.

Hoffen wir, daß auch bei uns der Tag nicht mehr fern ist, wo die Gesetze, die gar zu sehr das Gepräge einer Zeit an sich tragen, in der nur das Recht des Stärkeren maßgebend war, als unserer Zustände unwürdig erkannt, und wo man bestrebt sein wird, sie durch humanere zu ersetzen. — Eine Rückgängigmachung der Bewegung in der Frauenfrage ist nachgerade eben so unmöglich geworden, als es unmöglich ist, ein rollendes Rad aufzuhalten.

Rußland.

Die kaiserliche öffentliche Bibliothek in St. Petersburg.*)

Auf Befehl der Kaiserin Katharina II. wurde im J. 1795 der Grundstock dieser Bibliothek durch die aus Polen nach Rußland gekommene Sammlung von Büchern und Manuscripten des Grafen Zalusky gelegt. Erst im J. 1810, unter Alexander I., wurde sie jedoch zur kaiserlichen, öffentlichen Bibliothek erhoben. Von dieser Zeit bis zum gegenwärtigen Augenblicke ist sie zu einer Anzahl von 1,150,000 Bänden, 35,000 Handschriften und 85,000 Kupferstichen angewachsen, die natürlich nebst ihrem prachtvollen Gebäude Millionen gekostet haben. Die vortreffliche innere und äußere Einrichtung des Ganzen, wie die zweckmäßige liberale Eröffnung für Jedermanns Benutzung, hat dieses Institut natürlich auch wieder einem Deutschen, dem Baron Modest von Korff zu verdanken, der mit unermüdlichem Eifer diesem großartigen Institute 12 Jahre seines Lebens gewidmet hatte.

Die wichtigsten dieser Schätze sind vor Allem die durch den deutschen Prof. Tischendorff für Rußland neuerdings erworbene griechische Bibelhandschrift vom Sinaï; die für 100,000 Rbl. erworbenen althebräischen Handschriften der Karaiten, welche unter Anderem in 47 ehrwürdigen Schriftrollen die 5 Bücher Mosis enthalten, Einige auf beinahe schwarz gewordenem Leder, die Anderen auf altem, vergilbtem Pergament; diese fanden nach fast 2000jährigem Umherirren von Babylon aus über den Kaukasus und die Krim endlich ihren Weg nach St. Petersburg; die gleichfalls für 100,000 Rbl. erkauften Bücherschätze des bekannten Bibliophilen und Elzevirsammlers Graf Suchtelen; die für 300,000 Rbl. unter Kaiser Nikolaus erworbenen altslavischen Handschriften und alten Drucke des Prof. Pogodin und des Grafen Tolstoy; das vielgenannte Gebetbuch der Maria Stuart, welches sie noch kurz vor ihrem Tode benutzt und mit schriftlichen Notizen versehen hatte; das altslavische Ostromir'sche Evangelienbuch vom Jahre 1056, zu dessen Einbande in Gold, Silber und Edelsteinen ein Ehrenmitglied der Bibliothek 3000 Rbl. geschenkt hatte; ein Manuscript des Königs René; sowie viele Handschriften und Autographen von Philipp II. von Spanien und seiner Gemahlin Isabella, Briefe von Katharina von Medicis, Heinrich IV., Ludwig XIV., Königin Elisabeth, Maria Stuart u. s. w.

Bemerkenswerth ist noch der sgn. Korff'sche Saal oder die Russica, eine Idee des früheren Directors Korff, welcher in 30,000 Bänden hier Alles vereinigt, was im Auslande über, für und wider Rußland geschrieben wurde. Die Abtheilung der Incunabeln, in ihrer äußeren Ausstattung gleichfalls eine Schöpfung Korffs, ist vollständig in dem Style des 15. oder des typographischen Jahrhunderts angelegt, wie eine alte Klosterbibliothek des Mittelalters ausgebaut und möblirt und enthält 7000 ehrwürdige Incunabeln, meist noch in ihren Original-Einbänden.

An Merkwürdigkeiten der deutschen Literatur sind besonders zur Schau ausgestellt: Wolfram von Eschenbachs Parcival und Titurel von 1477; das Buch der Weisheit 1484; Ottfrieds Evangelien-Harmonie in einer Baseler Ausgabe von 1490; eine Reihe alter Heiligenlegenden aus Cöln und das Pergament-Exemplar einer Prachtausgabe von Kaiser Maximilians Theuerdank von 1517, mit Holzschnitten und in kühngeschwungenen transcendentalen Schriftzügen, mit deren Ausführung er keinen geringeren als Albrecht Dürer beauftragt hatte, „ein schönes aber beklagenswerthes Meisterstück, denn seitdem sind wir mit den Schwabacher Lettern behaftet, die man jetzt Deutsche Schrift nennt," sagt Herr Dr. Minzloff.

In der That hat der Verfasser dieses bibliographischen Artikels recht, wenn er behauptet, daß alle unsere Stammverwandten: Holländer, Engländer, Schweden und Dänen schon zu den Antiqua-Lettern zurückgekehrt sind, während wir Deutsche

*) Nach dem 145sten Jahrgange des St. Petersburger Deutschen Kalenders (Vgl. Nr. 1 des Mag. von 1870).

allein noch neben den Russen bei dem durchaus national Eigenthümlichen verharren wollen. Die augenblicklich in Deutschland ziemlich lebhaft geführte Polemik über Anwendung von Antiqua oder gothischer Frakturschrift ist von den Typographen leider wieder zum Nachtheil der Ersteren ausgefallen. Die arabischen Ziffern sind doch von allen Nationen ohne Weiteres acceptirt worden, weil sie für praktischer befunden wurden, — beim Gebrauch der lateinischen Lettern sind die Deutschen aber desto hartnäckiger. Daß die Russen bei ihrem abscheulichen, durch Peter den Großen erfundenen, aus aller Welt zusammengeholten Alphabete so eigensinnig verharren, kann uns nicht wundern; verbleiben sie doch aus reiner Conservationsgrille noch immer bei ihrem alten falschen Julianischen Kalender: daß aber das aufgeklärte, hochcivilisirte Deutschland sich noch immer nicht darüber entscheiden kann, welches Alphabet für alle Nationen des Erdkreises das schönste und praktischste sei, ist in der That zum Verwundern.

Italien.

Garibaldi und das römische Priesterthum.

Garibaldi, der unermüdliche Vorkämpfer für die Einheit und Freiheit Italiens, hat sich noch einmal erhoben, um dem, was er den Fluch seines Vaterlandes nennt, mit der Macht seiner Popularität zu Leibe zu gehen. Rom für Italien, diesem Losungsworte bleibt der alte Held treu, aber ein Kampf mit dem Schwerte in der Hand würde nutzlos sein, so lange französischen Bajonetten der Beruf vindicirt wird, die weltliche Herrschaft des Priesters zu vertheidigen, und so greift der General zur Feder, um seinen Feind von der moralischen Flanke zu packen.

„Die Herrschaft des Mönchs, oder Rom im neunzehnten Jahrhundert" lautet das Manifest, das der General gegen Rom in die Welt schleudert. Es ist gleichzeitig in allen Hauptsprachen veröffentlicht worden. Wir haben die deutsche Originalausgabe vor uns.*)

Obgleich das Manuscript bereits in Varignano, im Gefängniß des Königs Victor Emanuel, entstanden ist, so kann man es doch keinen bloßen Zufall nennen, daß das Buch gerade jetzt erscheint, wo in Rom das Concil tagt, welches die Unfehlbarkeit des Papstes aussprechen soll. Die Herrschaft Roms über die Geister ist, wie eben das Concil beweist, in raschem Niedergange begriffen, und Garibaldi will mit seinem Werke dazu beitragen, ihr noch den Todesstoß zu versetzen.

Das Buch ist darauf angelegt und wohl geeignet, gerade im italiänischen Volke Eindruck zu machen. Ein Garibaldi schreibt nicht, wie es ein wohlbekannter deutsch-schweizerischer Pfaffenfresser zu thun pflegt, historisch-gelehrte Abhandlungen — dergleichen würde von denjenigen, auf welche er einwirken will, schwerlich gelesen und, wenn gelesen, nicht sonderlich beherzigt werden; nein, Garibaldi wählt die leichte Form der Novelle und zeigt seinem Volke in einer Reihe von lose zusammenhängenden, aber blühend und frisch gezeichneten Bildern das, was auch der schlichteste Mann erkennen soll: den Gegensatz zwischen den Bedürfnissen des Volks und den Leistungen der Pfaffenherrschaft.

*) Die Herrschaft des Mönchs, oder Rom im neunzehnten Jahrhundert. Von General Garibaldi. Zwei Bände. Rechtmäßige und gesetzlich geschützte Original-Ausgabe in deutscher Sprache. Wien, Pest, Leipzig, A. Hartleben, 1870.

Garibaldi wendet Alles auf, um mit seiner Feder das Gemüth der Italiäner leidenschaftlich zu entflammen. Seine Helden sind einfache Männer aus dem römischen Volke, die, durch allerhand arge Streiche sinnlicher Priester zur Rache aufgestachelt, zur Verschwörung und blutiger Selbsthülfe greifen; sie gehen dann unter die Briganten, und Garibaldi macht uns mit einer ganz besonderen Kategorie des Brigantenthums, dem ritterlichen Brigantenthum verbannter Patrioten, bekannt. Diese Unglücklichen erheben sich im Kampfe gegen die päpstlichen Söldner zu Helden; sie schlagen ganze Armeen in die Flucht, unterliegen aber endlich, am 24. October 1867, auf der Lungara in der Ewigen Stadt, der Uebermacht ihrer Verfolger und sterben dort sämmtlich den Tod für Italien und die Freiheit. Dann die Heldinnen! Frauen von antiker Schönheit und Hochherzigkeit, zum Theil aus dem römischen Volke, zum Theil aus fürstlicher Familie; ihnen schließt sich, abenteuerlichen Sinnes voll, die Begünstigte des Generals, die „englische Julia", an. Alle folgen ihren Geliebten in das Brigantenleben, in die Gefahren und in die Todesstunde. Dem gegenüber erscheinen Gestalten von ausgesuchter Verworfenheit: Kardinäle, deren Tugend tief unter Null gefallen ist; ihre zu jeder Schandthat bereiten Helfershelfer, Aebtissinnen, welche schöne Jünglinge in ihre Klöster locken und es für nothwendig halten, in diesen heiligen Stätten heimliche Entbindungs-Anstalten zu errichten; Verräther von äußerst plumpen Manieren ꝛc. Dazwischen wirft der Verfasser manch zündendes Wort: hier einen Hinweis auf die Freiheitsliebe altrömischer Republikaner, da einen Fluch auf priesterliche Unterdrückungssucht und schlechte weltliche Regierungen; dort Erinnerungen aus dem eigenen Heldenleben, wobei der Verfasser von sich immer wie von einer dritten Person spricht, und wieder Sätze von allgemeiner Bedeutung, Ausflüsse des Idealismus, von dem der General erfüllt ist, und der sich hier als Volks-Philosoph giebt, darunter zwar Manches, was wir als schalen Gemeinplatz zu bezeichnen pflegen, aber auch Aussprüche von tief wirkender und ergreifender Schönheit.

Vor Allem aber ist der Haß des Verfassers gegen die römischen Priester hervorzuheben. Wenn Garibaldi wirklich noch der populärste Mann Italiens ist, so muß es nach dem, was er hier hinaus in das Volk geschleudert hat, um allen Credit des Priesterthums geschehen sein. Auf jeder Seite findet sich ein mörderischer Ausfall gegen Alles, was die Tonsur trägt. Alles Uebel und jede der Gesellschaft unangenehme Historie ist auf den Einfluß der Priester zurückgeführt, und seinen Empfindungen über die Römlinge leiht der alte Herr so ingrimmige Worte, daß man dieselben kaum noch als literarische Ausdrücke gelten lassen kann. Nur ein einziger Priester in irgend einem Städtchen hat Gnade vor seinen Augen gefunden. Garibaldi begnügt sich nicht damit, den Einfluß der Priester zu entwerthen; er zeigt auch, wie man dieselben entbehren kann. Dies bezieht sich hauptsächlich auf die Eheschließung. Er sagt ausdrücklich, ohne das Wort „Civilehe" zu gebrauchen, daß die Ehe unbeschadet ihrer Heiligkeit auf die priesterliche Einsegnung verzichten könne. Der Act vor der Gemeindebehörde sei ausreichend, ja auch die Weihe durch Eltern oder sonstige Angehörige genüge, den Bund für's Leben zu schließen. Er läßt seinen besten Helden und seine schönste Heldin mitten im Walde an einem improvisirten Altare getraut werden; eine Freundin ist Priesterin, und die glücklichste Ehe entsteht aus dieser romantischen Trauung. Wie der Verfasser zur Taufe steht, ist zweifelhaft: er schildert einen Taufakt mit vieler Würde; dagegen weist er die Priester von den Begräbnissen entschieden zurück. Ein gewisses System ist in diesen An-

schauungen nicht zu verkennen. Will Garibaldi die Rolle eines Cincinnatus mit der eines Luther vertauschen?

Der General ermangelt auch nicht, sein politisches Testament zu veröffentlichen. Das parlamentarische Wesen ist ihm offenbar verhaßt: er hält die Diktatur, einem Manne der Volkswahl übertragen, für die beste Regierungform, und gegenwärtig sieht er die einzige Rettung zu besseren Zuständen in der Revolution, deren erstes Opfer natürlich die „Herrschaft des Mönchs" sein müßte. G. H.

Nord-Amerika.

Nachrichten aus dem Mormonenreiche.

Es erscheint auf den ersten Blick fast wunderbar, daß eine solche Anomalie, wie das Mormonenreich im Territorium Utah, — oder wie es die Mormonen nennen: Deseret State — der öffentlichen Meinung und den Gesetzen und Gebräuchen der nordamerikanischen Republik zum Hohn, so lange existiren konnte; denn es ist eine Thatsache, daß das von den Mormonen gegründete Gemeinwesen nach jeder Richtung hin den Charakter einer absoluten Priesterherrschaft trägt, die in allen ihren Grundzügen mit den freien Institutionen der Vereinigten Staaten im schneidendsten Widerspruche steht. Allein die Hauptursache des Entstehens, Gedeihens und ungestörten Emporblühens der Mormonen-Despotie in Utah ist sicherlich in der isolirten Lage zu suchen und zu finden, welche das Reich der „Heiligen der letzten Tage" von der Berührung mit der civilisirten Welt abschloß. Obschon innerhalb der Union liegend, betrachteten die Bürger der Vereinigten Staaten das Reich der Mormonen doch lange Zeit mehr als außerhalb derselben gelegen, oder als eine Art von kindischem Treiben, welches mehr der Verachtung, als der Beachtung werth sei. Man ärgerte sich zwar nicht selten über die in der That unverschämte Frechheit, womit Brigham Young und seine Anhänger den Gesetzen der Union in so vielfacher Hinsicht Hohn sprachen, aber man zögerte doch, und zwar namentlich wohl aus lokalen Ursachen, energische Schritte zu thun, um dem Unwesen der sonderbaren Heiligenwirthschaft am großen Salzsee zu steuern. Die Vollendung der Pacific-Eisenbahn hat indessen auch in dieser Beziehung einen Umschwung hervorgebracht und dem Volke der Union die Lösung eines neuen Problems vorbehalten.

Es wird nämlich von verschiedenen Seiten behauptet, daß weder die exekutive noch die legislative Gewalt der großen transatlantischen Republik das Recht besitze, durch gesetzgeberische Akte und Regierungsmaßregeln störend oder auch nur reformirend auf die Entwickelung des Mormonenthums einzuwirken, weil die Konstitution der Vereinigten Staaten volle Religionsfreiheit garantire. Es ist nun allerdings ganz richtig, daß der erste Artikel der Zusätze und Verbesserungen zur Verfassung der Vereinigten Staaten bestimmt: „Der Kongreß soll kein Gesetz erlassen, wodurch eine Religionsform für den Staat festgesetzt oder die freie Ausübung einer anderen verhindert wird", und ebenso richtig ist, daß die Unionsregierung kein konstitutionelles Recht hat, einseitig aus Religionsrücksichten gegen ein Individuum oder gegen eine Gemeinde vorzugehen; aber die Sache liegt doch anders, sobald ein Individuum oder eine religiöse Gemeinschaft, unter dem Scheine der Religion, Handlungen vornimmt, welche staatlicher Natur sind und die Ausübung der bestehenden Staatsgesetze erschweren oder gar unmöglich machen. Und gerade so und noch schlimmer verhält es sich mit dem Priesterregimente Brigham Youngs und seiner Mormonen im Territorium Utah. Wenn die ganze civilisirte Welt, Regierungen wie Völker, mit Recht dagegen protestiren, daß der Papst zu Rom mit seinem ökumenischen Concil sich beikommen lassen will, unter dem Scheine von Religionsdekreten Beschlüsse zu fassen, welche dazu angethan sind, die heiligsten Grundlagen der modernen Staatseinrichtungen, die Rechte des freien, sittlichen Menschen zu gefährden und zu erschüttern, so wird kein Denkender dem Kongresse und der Regierung der nordamerikanischen Union das Recht absprechen wollen, Gesetze zu erlassen und zur Ausführung zu bringen, welche die Mormonen und ihr apostolisches Oberhaupt zwingen, den Bundesgesetzen der Vereinigten Staaten nicht nur nichts in den Weg legen, sondern denselben in jeder Beziehung vollen Gehorsam zu erweisen.

Der mormonische Oberpriester Brigham Young und seine „Heiligen" haben vom Beginn ihrer Niederlassung im Territorium Utah an, wiederholt die Anordnungen der Bundesregierung zu Washington als Eingriffe in die Rechte eines von Gott begnadigten, souveränen Volkes erklärt; sie sind wiederholt mit Brand, Raub und Mord gegen die Nichtmormonen oder „Heiden" (Gentiles), wie sie die Christen und Juden nennen, die sich bei ihnen niederlassen, aufgetreten; sie haben die Bundesrichter und andere Unionsbeamte verspottet, verfolgt und aus dem Territorium fortgejagt; sie haben eine unparteiische Ausübung von Recht und Gesetz mit Gewalt verhindert — Alles, weil in dem von ihnen gegründeten „neuen Jerusalem" in religiöser, socialer und politischer Hinsicht Niemand herrschen soll, als ihr Oberprophet und Mormonen-Papst Brigham Young. Es liegt auf flacher Hand, daß solche abnorme, kein geordnetes Staatswesen zulassende Zustände auf die Dauer nicht bestehen können. Es sind deshalb wiederholt Gesetzesvorschläge beim Kongresse eingebracht worden, die darauf abzielten, den unberechtigten Anmaßungen der Mormonen und namentlich dem bei ihnen herrschenden Institute der Vielweiberei, das nicht durch ihr Religionsbuch „das Buch Mormon," begründet ist, ein Ende zu machen; jedoch sind diese Gesetzesvorschläge oder Bills niemals zur Ausführung gekommen, weil sie niemals von beiden Häusern des Kongresses angenommen und vom Präsidenten gebilligt wurden. Noch vor wenigen Jahren legte der Repräsentant Ashley dem Kongresse eine Bill vor, nach welcher das Territorium Utah im kleinere Theile getheilt und fast das ganze Gebiet unter die angränzenden Staaten und Territorien vertheilt werden sollte. Ashley, der auf den Gouverneursposten in dem an Utah stoßenden Territorium Montana gerechnet haben soll, hatte vielleicht weniger patriotische und staatsmännische, als eigennützige und spekulative Zwecke im Auge, was ihm auch seiner Zeit von den Gegnern des Projektes vorgehalten wurde. Es gelang ihm nicht, den Kongreß zu überzeugen, daß nur auf dem von ihm vorgeschlagenen Wege das Mormonenthum zum Gehorsam gegen die Bundesgesetze gebracht und „der Abscheulichkeit der Vielweiberei" ein Ende bereitet werden könne. Seine Bill wurde bei Seite gelegt und scheint in irgend einem Comité, dem sie zur Berichterstattung übergeben worden, eingeschlafen zu sein.

Dafür haben nun aber ganz kürzlich, in dem gegenwärtig tagenden Kongresse, der Bundessenator Aaron H. Cragin aus New-Hampshire und das Mitglied des Repräsentantenhauses Shelby M. Cullom aus Illinois zwei Gesetzesvorschläge eingebracht, welche —sich einander ergänzend — den Einrichtungen und Institutionen der Mormonen, soweit dieselben dem heutigen

Staatsbewußtsein und den Bundesgesetzen der nordamerikanischen Union zuwiderlaufen, direkt zu Leibe gehen. Diese beiden Gesetzesvorschläge haben bei der Stimmung, die gegenwärtig in legislativen und executiven Kreisen zu Washington gegen die Mormonen herrscht, alle Aussicht, in ihren Hauptbestimmungen angenommen zu werden. Es würden indessen die energischen Kongreßgesetze nicht ausreichen, der tyrannischen Priesterherrschaft in Utah ein Ende zu machen, wenn nicht den vollziehenden Bundesbehörden in diesem Territorium eine entsprechende Truppenmacht zur Seite gegeben würde; denn daß eine ganz geringe Anzahl von Bundessoldaten nicht genügt, um den Uebermuth und den gesetzlosen Widerstand von Brigham Young und den „Heiligen der letzten Tage" zu brechen, das hat der Mormonenfeldzug unter dem Präsidenten James Buchanan im Jahre 1857—58 hinlänglich bewiesen. Aber auch in dieser Hinsicht scheint genügend gesorgt zu sein. Einerseits hat Präsident Grant an die Stelle eines schwachmüthigen, frömmelnden Generals Namens Durkee, einen energischen Offizier, den General John W. Shaffer zum Gouverneur von Utah ernannt, andererseits hat das Kongreßkomité für Territorien eine Bill entworfen, welche den Präsidenten Grant autorisirt, alle erforderlichen Truppen behufs Vollstreckung der Bundesgesetze zu verwenden, auch wenn derselbe es für nothwendig erachten sollte, 20,000 Mann Milizen zu diesem Ende aufzubieten. Gouverneur W. Shaffer befindet sich nach den neuesten Nachrichten aus Amerika noch in Washington; er wartet aber nur auf die Annahme der erwähnten Gesetzesvorschläge, um, unterstützt von der Autorität und der Militärmacht der Union, sofort mit aller Thatkraft sein Amt anzutreten und die Mormonen-Heiligen zum Glauben an die Macht der republikanischen Institutionen der Vereinigten Staaten zu bekehren.

Inzwischen sind übrigens auch die Mormonen nicht müßig gewesen. Brigham Young donnert und flucht gegen die gottvergessenen „Heiden" in der Bundesgesetzgebung; von sogenannten „Offenbarungen" erleuchtet, wettert er in Reden voll „heiligen Zornes" und in der ihm ergebenen Presse zu Utah gegen die ungläubigen Gesetzgeber in Washington, welche sein „Zionsreich" zu zerstören gesonnen sind. Wie Pius IX. die hohen und höchsten Würdenträger seiner Kirche um sich versammelt hat, um seine göttliche Unfehlbarkeit zu sichern und der weltlichen Macht zu imponiren, so hat Brigham Young, „der Löwe des Herrn", die Mormonenfrauen ins Feld geführt, um dem gottlosen Kongresse der Vereinigten Staaten die Spitze zu bieten. Am 13. Januar d. J. fand in der Salzseestadt im „Tabernakel" eine große Frauen-Versammlung unter dem Vorsitze der Frau Kimball statt; die Hauptrednerin war Harriet Cork Young, eine der vielen Frauen Brigham Young's; sie erklärte die Sendung der „Heiligen der letzten Tage" gehe dahin, die Mißbräuche, die seit Jahrhunderten die Welt verdorben hätten, abzuschaffen und eine Aera des Friedens und der Rechtschaffenheit zu gründen. „Laßt die Welt erfahren," rief sie, „daß die Frauen von Utah nicht unterdrückt und in Knechtschaft gehalten, daß sie vielmehr die Tugend dem Laster und die Heimstätte einer achtungswerthen Frau dem vergoldeten Popanz fashionabler Sündentempel vorziehen. Ueberall, wo Monogamie herrscht, sind Ehebruch, Prostitution, freie Liebe und Abtreibung der Leibesfrucht ihre Begleiter. Die Vielweiberei ist die einzige sichere Stütze weiblicher Tugend und Unschuld." Aehnlich sprachen mehrere Mormonenfrauen, alle aber erklärten, daß sie mit „gränzenloser Verehrung" der Bundesverfassung der Union ergeben seien.

Die älteste Rednerin war die 84jährige Frau Mac-Winn, deren Vater, wie sie sagte, an der Seite von George Washington gekämpft habe. Die Sache war im Ganzen gut in Scene gesetzt. Brigham Young's Prophetengeist beschattete die ganze Demonstration, und nicht der leiseste Ton einer Meinungsverschiedenheit durfte laut werden. Die sattelfesten Matronen der „Heiligen" besorgten Alles nach dem Herzen ihres Oberpriesters. Eine Reihe von Beschlüssen verdammte schließlich die dem Kongreß vorliegenden Gesetzentwürfe, die bestimmt seien, die heiligen und gottgeweihten Institutionen der Mormonen zu zerstören, und forderte die Frauen Utah's — denen die Legislatur von Utah aus Dankbarkeit am 7. Februar das Stimmrecht gab, — zum heftigsten Widerstande gegen alle Maßregeln auf, welche von der Bundesregierung etwa zur Unterdrückung der Polygamie ergriffen werden möchten.

Es ist inzwischen seit einiger Zeit eine entgegengesetzte Reformbewegung unter den Salzsee-Heiligen im Gange, an deren Spitze einer der Söhne von Joseph Smith, dem ursprünglichen Gründer der Sekte steht. Der jüngere Smith hat natürlich die Gabe des Hellsehens und die intimen Beziehungen zur unter- und überirdischen Welt, die sein Vater besaß, geerbt, so daß er im Stande ist, den Young'schen Offenbarungen seine eigenen entgegenzusetzen und dem Oberpropheten, dessen Wort bis vor wenigen Monaten unfehlbares Gesetz war, eine gefährliche Konkurrenz zu bereiten. Außer dem jüngeren Smith sind auch noch andere Gegenpropheten aufgetaucht, welche von dem verstorbenen Smith inspirirt zu sein vorgeben. Nach diesen neuen Offenbarungen stellt sich immer mehr heraus, daß die Lehre von der seligmachenden Kraft der Vielweiberei eigentlich ketzerisch ist und aus der Mormonenbibel gar nicht deduzirt werden kann. Es ist klar, daß die überirdischen Quellen, aus welchen der jüngere Smith und seine Genossen Belehrung schöpfen, den veränderten Zeitumständen und den die Civilisation fördernden Wirkungen der Pacific-Eisenbahn Rechnung tragen.

Wie amerikanische Zeitungen melden, nimmt diese Opposition gegen Brigham Young und Genossen von Tag zu Tag an Stärke und Kühnheit zu, so daß das Ansehen des „Löwen des Herrn" bereits wesentlich erschüttert ist. Wenn es aber gelingt, ihn zu stürzen, so könnte man die Mormonen füglich sich selbst und den civilisirenden Einflüssen der nicht-mormonischen Einwanderung überlassen, — das Mormonenthum, welches in politischer, sittlicher und socialer Beziehung so verderbenbringend wirkte, wird dann bald aufgehört haben, zu existiren.

In Uebereinstimmung mit Vorstehendem,, was zum Theil aus Privatberichten zusammengestellt ist, sagt ein Artikel der in Newyork erscheinenden „Tribüne":

„Selbst wenn jede andere Hoffnung, die Polygamie zu unterdrücken, fehlgeschlagen wäre, würde der Vorschlag, Utah mit Krieg zu überziehen, die ernstesten Bedenken erregen. Die enorme Ausgabe eines neuen Krieges, besonders gegen ein 100,000 Mann starkes Volk, das eine gute militärische Organisation hat, für Vertheidigung wohlgelegen und von religiösem Fanatismus begeistert ist, sollte bedacht werden, ehe man sich auf ein so gewagtes Unternehmen einläßt.

Es ist gewissermaßen erst seit gestern, daß Utah, bis dahin so entfernt und abgeschlossen wie die Sandwichsinseln, sich der Civilisation der „Heiden" erschlossen hat. Wenn diese Civilisation wirklich die Alles erobernde Macht ist, für die wir sie immer ausgeben, so können wir sicherlich ihr überlassen, gegen die Ungeheuerlichkeiten in Utah anzukämpfen. Die Pacific-Eisenbahn müßte, und wie wir hoffen, wird sie sich als der mächtigste Hebel

erweisen, das Mormonenthum über den Haufen werfen. Außerdem muß man bedenken, daß die Vielweiberei, obgleich von vielen Mormonen ausgeübt, bei weitem nicht von allen, weder in Theorie, noch in Praxis, gebilligt wird. Einige erklären sie für ein „Kreuz" — was man armen Teufeln mit so vielen Frauen, als Kimball oder Young deren haben, wahrlich nicht verdenken kann. Polygamie ist nicht in der ursprünglich mormonischen Lehre enthalten; im Gegentheil spricht das Buch Mormon einen Fluch über ihre Anhänger aus, während die „Doctrines and Covenants" die Ausübung derselben ganz ausdrücklich verbieten.

„In dem vom House-Committee aufgenommenen Zeugen-Protokoll wurde festgestellt, daß ungefähr ein Drittel der jungen männlichen Bevölkerung aus Polygamisten besteht; sicherlich bilden diese nicht die Majorität. Wir hören, daß der letzte Census ein Ueberwiegen der männlichen Bevölkerung in Utah dargethan hat, eine Thatsache, die noch nicht genug in Erwägung gezogen worden ist. Wenn man den großen persönlichen Einfluß bedenkt, den Brigham Young auf seine verblendeten Jünger ausübt, und sieht, daß trotzdem nur ein kleiner Theil der Bevölkerung seine Theorie und Praxis gutheißen, ist es da wohl zu viel gesagt, wenn man behauptet, daß Polygamie und Brigham Young identisch, daß ihre Tage nur noch so lange dauern werden, wie die Tage des Propheten?

„Aber selbst bei Brigham Young's Lebzeiten kann durch die massenhafte Ansiedelung der „Heiden" (Nichtmormonen) in dem durch seine Fruchtbarkeit so reich gesegneten Landstriche der Polygamie langsam aber sicher die Lebensfähigkeit genommen werden: die Anschauungen der Majorität würden einfach den Sieg davon tragen."

Kleine literarische Revue.

— **Christus auf der Wanderschaft.** Gustav Kühne, der vor einigen Monaten in „Römischen Sonetten mit Noten zum Text" seine Stimme zum Concil abgab, hat jetzt eine poetische Legende: „Christus auf der Wanderschaft" drucken lassen.*) Christus erschien hiernach nochmals auf Erden, zu schauen, wie hier die Sachen stehen:

So wandert er jahraus, jahrein
Und sammelt sich Erfahrung ein,
Besucht die Hoh'n in den Palästen,
Mischt sich in ihren Schwarm von Gästen,
Schläft Nachts am liebsten bei den Armen
Und fühlt mit ihnen tief Erbarmen,
Nimmt theil an Lust und auch an Leid
Im Umfang aller Christenheit,
Hört Alle schwör'n bei seinem Namen
Und spricht wohl oft sein heilig Amen!
Doch öfter schüttelt er sein Haupt,
Sieht er, wie herz- und sinnberaubt,
Von wilder Zwietracht arg umfangen,
Sie nur an eitlem Formwerk hangen
Und seiner Lehre Weizenkorn
Erstickt von Unkraut, Ginst und Dorn.

Christus sucht die Kapuziner, die Franziscaner, die Dominicaner und die Jesuiten auf; zuletzt kömmt er auch nach Rom (es wundert uns, daß er nicht auch in Dresden und Berlin eingekehrt); überall dieselbe Wahrnehmung:

„Sie haben meinen Rock, mein Hemd,
Doch meine Lehr' ist ihnen fremd."

Die poetische Legende endigt damit, daß Christus den unglücklichen Ahasver, der in Rom als der einzige wahrhaft in sich gegangene Sünder ihm erscheint, von der Last dieses Daseins befreit und ihn in das Himmelreich aufnimmt.

— **Giuda Romano.** Eine interessante, in der Zeit des römischen Concils um so bemerkenswerthere, literarische Erscheinung ist das im römischen Journal Il Buonaroti (Januar 1870) abgedruckte Essay*) des geschätzten Hebräisten und Bibliographen, Dr. M. Steinschneider in Berlin: „Giuda Romano". „Rom," heißt es in der Einleitung dieser literargeschichtlichen Abhandlung, „kann man die Mutter der Juden in Europa nennen, da sie dort bereits zur Zeit des zweiten Jerusalemischen Tempels waren, und einiger gelehrten Juden in Rom schon in den ersten Jahrhunderten unserer Zeitrechnung gedacht wird." Giuda Romano, oder Juda ben Mose, im J. 1229 geboren, war ein Vetter von Dante's jüdischem Freunde Manoello da Gobbio (Emanuel ben Salomo di Roma), der ein satyrisches Seitenstück zur Göttlichen Komödie in hebräischen Makamen gedichtet und über den Herr Dr. Abr. Geiger interessante Forschungen veröffentlichte, deren wir bereits in diesen Blättern (1860 Nr. 3 und 1868 Nr. 14) gedacht haben. Giuda war scholastischer Philosoph, und die Tendenz seiner Schriften, von welchen sich Manuscripte in den öffentlichen Bibliotheken von Rom, Florenz, Paris, München, London und Oxford befinden, war die Verbreitung der Kenntniß der griechisch-arabischen Philosophie unter den Juden, die sich damals bereits einer philosophischen Größe, wie Moses ben Maimon (Maimonides), rühmen durften. Herr Steinschneider nennt die Titel von achtzehn verschiedenen hebräischen Schriften Giuda's, worunter jedoch viele Uebersetzungen, namentlich des Aristoteles, Averroes, Albertus Magnus u. A. In einer Abhandlung über das „Werk der Schöpfung" bespricht Giuda die Frage, ob der Geist oder die Materie früher vorhanden gewesen, wobei er die biblische Erzählung der Genesis mit der freiesten Kritik behandelt.

— **Englische Charakterbilder von Friedrich Althaus.***) Der Verfasser, der in England lebt, schildert uns das englische Leben aus der Nähe, theils in Biographieen, theils durch Darstellung seiner politischen und socialen Momente. Palmerston und Cobden sind die Vertreter der liberalen Staatskunst, Disraeli der conservativen, Stuart Mill zeigt uns den radicalen, Carlyle einen dem Zeitgeist abgewandten Schriftsteller, und verdient besonders der Aufsatz über Mill Lob, da er authentische Daten über dessen Laufbahn aus dem Munde des Philosophen selber giebt, wenn wir auch in Carlyle bei aller Wunderlichkeit einen bei weitem tieferen Geist sehen müssen. In „Prinzessin Charlotte", der unglücklichen Tochter des „first gentleman of Europe" und ersten Gattin Leopolds, nachherigen ersten Königs von Belgien, lesen wir ein Capitel aus der moralisch widerwärtigen Familiengeschichte der englischen Welfen, die nun allerdings die Königin Victoria durch eine lange, sittlich tadellose Regierung hat vergessen machen. „Die irische Frage," „die Reform" geben uns ein

*) 21 Seiten. Leipzig. Joh. Friedr. Hartknoch, 1870.

*) Giuda Romano. Notizia di M. Steinschneider. Estratto dal giornale romano Il Buonaroti. (12 p. in 4.) Roma, Tipografia delle science matematiche e fisiche, 1870.

*) Berlin, Verlag von Decker, 1870.

Bild von den bewegenden Mächten der inneren Fortgestaltung Englands, „englische Geizhälse", eine interessante Galerie von Virtuosen jenes schmutzigen Lasters, „englische Volksschauspiele und Spiele", eine anschauliche Schilderung der eigenthümlichen, echt nationalen englischen Volksbelustigungen.

Das Londoner Athenaeum (5. März) tadelt an dem Buche von Althaus, daß es zu wenig Deutsch und zuviel Compilation nach englischen Darstellungen sei, doch giebt es andererseits auch zu, daß die biographischen Skizzen englischer Charaktere nicht ohne Werth sind.

— **Ein amerkanisches Organ für typographische Kunst.** Es liegen uns einige Hefte der unter dem Titel „The Aldine Press" in New-York erscheinenden illustrirten Monatsschrift vor, welche sich, neben bellettristischen und artistischen Beiträgen, die besondere Aufgabe gestellt hat, die Fortschritte der Typographie durch hervorragende Leistungen in der Ausstattung und dem Drucke des Blattes selbst zu veranschaulichen. Die uns zugegangenen Lieferungen beweisen, daß die Verleger, Sutton, Browne u. Co., es in der That weder an Sorgfalt noch an Kosten fehlen lassen, um ihr Unternehmen des in der Geschichte der Buchdruckerkunst hochberühmten Namens, unter dessen Patronat es gestellt ist, dauernd würdig zu zeigen. Die prachtvollen, für den deutschen Leser etwas unhandlich großen Bogen sind in Schrift und Bildern von einer beneidenswerthen Eleganz und Reinheit des Geschmackes; in einigen Illustrationen, insbesondere in der Wiedergabe Doré'scher Zeichnungen, ist wirklich Ungewöhnliches geleistet. Der bellettristische Theil giebt manches Anmuthige, und verheißt für die Folge unter Mitwirkung hervorragender Kräfte Bedeutenderes. Wir bemerken mit Vergnügen, daß das Blatt, hierin vortheilhaft von vielen seiner Landsleute unterschieden, die literarischen und künstlerischen Beziehungen zwischen der alten und der neuen Welt mit besonderem Interesse zu verfolgen scheint. Die Freunde unseres talentvollen Silhouetten-Zeichners P. Konewka werden gern vernehmen, daß seine Illustrationen zum „Sommernachtstraum", die zu Boston in einer Separatausgabe erschienen sind, in Amerika den lebhaftesten Beifall finden. Die „Aldine Press" theilt einige Proben der reizenden, vom trefflichsten Humor beseelten Zeichnungen unseres jungen Berliner Schwarzkünstlers mit und widmet ihnen eine eingehende Besprechung.

Literarischer Sprechsaal.

Professor Huxley hatte kürzlich in der Fortnightly Review ein Essay über die „physikalische Basis des Lebens" veröffentlicht, worin er in seiner hypothetisch-paradoxen Weise die „Einheit der Materie" als das Grundprinzip alles organischen Lebens aufstellt. Das sogenannte „Protoplasma" ist, nach Huxley's Definition, aus Sauerstoff, Wasser und Ammoniak zusammengesetzt, und aus diesen Elementen in verschiedenartigen Mischverhältnissen baut sowohl die vegetabilische als die animalische Welt ihren Lebensprozeß auf, der in der ersteren „anhäufender" und in der letzteren „distributiver" Natur ist. Das Leben wäre hiernach nichts weiter, als die Eigenthümlichkeit einer materiellen Substanz, welche „Protoplasma" genannt wird. Gegen diese Theorie sind, bald nach Veröffentlichung jenes Essay, zwei englische Naturforscher, Herr Lionel A. Beale in einer Schrift „Protoplasm, or Life, Force and Matter" und Herr J. H. Stirling in einer andern „As regards Protoplasm" aufgetreten. Beide machen geltend, was von jeher gegen die materialistische Auffassung geltend gemacht wurde, daß es noch keinem Naturforscher gelungen sei und niemals Einem gelingen werde, aus seinen Elementen, welcher gegebenen Art und Mischung sie auch sein mögen, organisches Leben darzustellen, oder es auch nur in der chemischen Analyse dieser Elemente aufzuzeigen. Erst wenn es der Naturwissenschaft gelungen sein werde, eine Urzelle durch Neuzusammensetzung ihrer Elemente herzustellen, erst dann würde man dergleichen Hypothesen, wie die des Herrn Huxley, für mehr als ein bloßes Paradoxon halten können. Herr Stirling schließt sein antimaterialistisches Plaidoyer mit folgenden Worten:

„Nein, dieses Weltall ist keine zufällige Höhlung, in welcher ein zufälliger Staub in Haufen zufällig zusammengewirbelt worden für die zufällige Evolution organischen und unorganischen Lebens. Jenes majestätische Schauspiel spricht eben so einleuchtend zu dem Auge der Vernunft, wie irgend eine geometrische Figur zu dem des Mathematikers. Jenes majestätische Schauspiel kann nur von der Vernunft in vernünftiger Weise zu vernünftigen Zwecken hergestellt sein. Vom Orion und von den Plejaden bis hinweg über den grünen Saum der Erde zur gebieterischen Persönlichkeit des Menschen — verschmilzt sich Alles, das Entfernteste, wie das Kleinste, das Sonnenstäubchen, wie der Weltkörper, in dem einfachen Momente des Ich, durch welches allein es glorificirt wird; für dieses Ich und nach dem Muster desselben ist Alles gemacht."

Wenn Karl Vogt der Reiseprediger des modernen Materialismus ist, so hat es Herr Dr. Ludwig Büchner unternommen, für das nöthige Reclamenwesen zu sorgen. Wie eine Reclame wenigstens liest sich der Titel seines neuesten populären Werkes: „Die Stellung des Menschen in der Natur, in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft oder: Woher kommen wir? Wer sind wir? Wohin gehen wir? Allgemein verständlicher Text mit zahlreichen wissenschaftlichen Erläuterungen und Anmerkungen."*) Zunächst also: „Woher kommen wir?"

Die Anwort, die Herr Büchner auf dieses Räthsel, das bis vor Kurzem unter einer solchen Last von Unwissenheit und Vorurtheil begraben lag, daß man dasselbe geradezu vom wissenschaftlichen Standpunkte aus für unlöslich oder jeder wissenschaftlichen Behandlung unfähig erklären durfte, ist kurz: „Aus der Steinzeit!" Denn vorliegendes Heftchen enthält weiter nichts, als eine Zusammenstellung aller, diese früheste Periode der Menschheit betreffenden Entdeckungen, mit einigen Seitenblicken auf unsere Abstammung von den Affen. Es gehört in der That der selbstgenügsame Sinn von Leuten, denen der Perser Hafis schon in jenem schönen Verse absagte:

Nichts ist dumpfer Gemüther
Träumenden Heerden wunderbar,
Aber mich dünket am Ende
Alles auf Erden wunderbar —

dazu, um dergleichen doch höchstens historische Facta zu nennende Sachen für den Ersatz aller Philosophie und Religion zu halten und sich einzubilden, wenn man amüsante Geschichten von den kleinen Bewohnern Europas und ihrem Geschmack an Knochenmark und Austern vorgetragen und einige respectvolle Blicke auf den vierhändigen Ahn geworfen, damit nun das Räthsel

*) Erste und zweite Lieferung. Leipzig, Thomas, 1870.

des Daseins gelöst sei! Außerdem möchten wir den Herren doch einmal folgendes zu bedenken geben: Sie alle sagen, daß diese ältesten Bewohner Europa's — an deren Existenz übrigens keiner zweifeln wird, später von einer Reihe von Völkern von immer reinerer arischer Abstammung verdrängt seien. Ehe sie nun aber nicht nachweisen, daß die ursprünglichen Arier auch einmal geistig und körperlich eine jenen Europäern analoge Periode durchgemacht haben, ist für ihre gesammte Theorie nichts gewonnen.

Von dem Verfasser des geschätzten Buches „die Mehrheit der Welten", dem Professor der Astronomie in Paris, Camill Flammarion, ist kürzlich ein neues, gegen die materialistischen Naturforscher Huxley, Vogt, Büchner ꝛc. gerichtetes Werk: „Gott in der Natur" erschienen, von welchem soeben eine autorisirte Uebersetzung der Frau Emma, Prinzessin Schönaich-Carolath, bei J. J. Weber in Leipzig publicirt wird. Wir werden nächstens darüber ausführlich berichten.

Man schreibt uns aus Wien: In einem Feuilleton der „N. Fr. Presse" nimmt es Hieronymus Lorm dem Verfasser des trefflichen Buches „Von Gottsched bis Schiller"*) sehr übel, daß er dem Wiener Publikum weder wissenschaftliches, noch ein ernstes literarisches Interesse zutraut; aber der Prager Aesthetiker hat nur allzusehr recht. In Wien interessirt man sich in der That für nichts Ernstes; die Leute können und wollen nicht denken, sich geistig nicht anstrengen. Alles, was man davon hört, ist nur nachgeredetes Modezeug; nun aber ist Alles, was nur halbwegs christlich oder überhaupt religiös ist, hier ganz außer Mode. Der österr. Clerus ist, im langen ungestörten Besitz seines Einflusses, bis auf wenige Ausnahmen, so unwissend und hohl geworden, daß er gar nicht im Stande war, das Volk, besonders die Gebildeten, mit lebendigem, d. h. gedachtem, gewolltem und geliebtem Glauben zu erfüllen — geschweige denn, daß er und seine Schüler den wider Mißbräuche und geistliche Anmaßungen erhobenen und nachgerade auf Alles, auch auf das Wesen ausgedehnten Sturm der Journalistik und anderer Literatur-Erscheinungen auszuhalten oder anständig abzuwehren vermöchte. Daher das widerwärtig gemeine und sinnlose Gekläff der Wiener Kirchen-Zeitung und Consorten einerseits und die boshafte Polemik der Gegner andererseits, mit dem erklärlichen Erfolge, daß die urtheillose Menge, zu welcher ja auch der Salon-Pöbel gehört, jede von religiösem Ernst getragene literarische Arbeit ignorirt, oder gar verächtlich bei Seite wirft.

Was sind Finnomanen? Diesen Ehrentitel ertheilen moskowitische Zeitungen, besonders der ehrsame Golos, der großen Mehrzahl gebildeter Finnländer, weil sie für ihre Nationalität wenigstens soviel Vorliebe zeigen, daß der Verdacht auf ihnen ruht, im Russenthum — nicht untergehen zu wollen. Dem vorerwähnten berüchtigten Moskowiten-Organ zufolge, hätte ein finnisches Volk vor 1809 in anderem als ethnographischem Sinne gar nicht existirt, wäre also eigentlich eine Schöpfung Rußlands, das, wie jeder andere Schöpfer, sein Gebilde auch wieder zerstören darf. Eigene Sprache und eigenes Volksthum sollen diesem, nicht einem Vierzigstel der Russen gleichkommenden Völkchen ganz unnütz und das praktische Leben sie zwingen, baldmöglichst in der panslavistischen Weltseele selig zu versinken, wie etwa der fromme Hindu in seinem Brahma, der Buddhist im Nirwâna. Auch sollen nur wenige vereinzelte Schreier als Repräsentanten eines Finnenthums sich aufwerfen, nach welchem das finnische Volk gar nicht frage.

Was Rußland bisher zu schaffen so gütig gewesen, das leuchtet der Welt mit so blendendem Glanze ein, daß man kein Wort darüber zu verlieren braucht. Es gehört aber eine seltene Beschränktheit oder Frechheit dazu, wenn man Diejenigen politischer Raserei zeihen will, welche neben möglichster Schonung des herrschenden Volkes von ihrer eignen Nationalität bewahren wollen, was man herumziehenden Zigeunern nicht versagt. Finnland, das in alter und neuer Zeit so viel thätigen wie duldenden Heldensinn bewiesen, das mit seinem Schatze von Mythen und Sagen den begabtesten großen Nationen an die Seite treten darf, mit dessen Runeberg kein Dichter, mit dessen Lönnrot und Castrén kein Sprachforscher der vierzigmal überlegenen Russen vergleichbar, dieses Finnland sollte, dem Gewäsch eines „Golos" demuthsvoll sein Ohr leihend, nur in und für Rußland existiren, d. h. ohne Ehre und geistige Selbständigkeit vegetiren bis an's Ende der Tage? Sch.

In Philadelphia ist eine „Geschichte des amerikanischen Socialismus" von J. H. Noyes erschienen, welche die praktischen Versuche, die in den Vereinigten Staaten mit den Systemen von Owen und Fournier gemacht worden sind, als völlig gescheitert, oder doch einem baldigen Ende entgegengehend, darstellt. Der bekannte Publicist Horace Greeley sagt mit Bezug darauf in der New-Yorker Tribune: „Ein großes Hinderniß für den Erfolg aller socialistischen Versuche ist die Art der Persönlichkeiten, die in der Regel bei solchen Versuchen sich betheiligen. Mit einzelnen edlen, und wahrhaft sittlichen Naturen, deren Impulse rein philanthropisch und die entschlossen sind, sich jeder Arbeit und Entbehrung zu unterziehen, um einen menschlich würdigen, socialen Zweck zu erreichen, drängen sich Tausende hinzu, die derjenigen Welt, gegen die sie angeblich Front machen, vollkommen würdig sind: Tausende von Dummen, Verschlagenen, Egoisten, Querköpfen, Müssiggängern, Ruinirten, Taugenichtsen und Todtschlägern, die, weil sie sich in dieser bösen Welt durchaus nicht an ihrer Stelle sehen, daraus den Schluß ziehen, daß sie für die neue Welt des Socialismus und Communismus die rechten Leute sind."

Der deutsche „New-Yorker Demokrat" (Wochenausgabe vom 5. März) bringt uns einen sehr lebhaften Widerspruch gegen einige Angaben in unserem Artikel über die deutsch-amerikanische Zeitungspresse (Nr. 7 des Mag.) Wären mit diesem Widerspruch thatsächliche Berichtigungen geliefert, so würden wir, der Unparteilichkeit wegen, davon Akt nehmen; so aber müssen wir uns mit dieser Notiz begnügen.

Die Nachricht, die wir in Nr. 10 des „Magazin" gegeben, daß dem alten Holtei vom Schlesischen Provinziallandtag eine Ehrenpension bewilligt worden, ist, wie man uns aus Breslau schreibt, ungegründet. Verdient hätte es der Dichter um sein liebes Schlesien, daß die Vertreter dieser Provinz ihm eine Auszeichnung erwiesen, die sonst nur Fürsten, oder Schiller- und Tiedge-Stiftungen zu verleihen pflegen. Daß es nicht geschehen, obwohl es im letzten schlesischen Provinziallandtage angeregt worden, hat nicht der Dichter, dem es an deutschen Ehren nicht fehlt, sondern nur die Provinz zu beklagen, die sich selbst dadurch am Meisten geehrt haben würde.

---

*) Vorträge, gehalten in Prag von Prof. Joseph Bayer. 3 Bde. Prag, H. Mercy, 1869.

Schulprämien.

Folgende Artikel unseres Verlages empfehlen sich durch inneren Gehalt und ansprechende Ausstattung zur besonderen Berücksichtigung als Schulprämien:

Munk (Prof. Dr. **Eduard**), **Geschichte der griechischen Literatur.** Für Gymnasien und höhere Bildungsanstalten. Zweite, umgearbeitete Ausgabe. Zwei Theile. 8. 3 Thlr.

Die überaus günstige Aufnahme, die der ersten Auflage dieses Buches zu Theil ward, war für den Verfasser ein Antrieb, dasselbe noch mehr zu einem harmonischen Ganzen anzuordnen.

Munk (Prof. Dr. **Eduard**), **Geschichte der römischen Literatur.** Für Gymnasien und höhere Bildungsanstalten. Drei Theile. 8. geh. 3 Thlr. In drei eleganten Halbleinwandbänden 3 Thlr. 10 Sgr.

Durch Mittheilung zahlreicher Proben in Text und Uebersetzung eignet sich das Werk besonders zum Privatstudium der Schüler höherer Gymnasialklassen.

Richter (Dr. **Heinrich**), **Das weström ische Reich,** besonders unter den Kaisern Gratian, Valentinian II. und Maximus (375—388). gr. 8. geh. 3 Thlr. 20 Sgr.

Das Werk schildert in anziehender Darstellung den mächtigen Einfluß des Christenthums und der Germanen auf die Auflösung des römischen Reiches.

Voigt (Professor **F.**), **Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.** Zweite verbesserte Auflage. Zwei Theile. 1867. 8. geh. 2 Thlr.

In dieser neuen Auflage ist das Werk bis auf die neueste Zeit fortgeführt. Die objektive Darstellung, die gründliche Behandlung des Stoffes, die besondere Berücksichtigung, die der Culturgeschichte gewidmet wird, sind anerkannte Vorzüge dieses Werkes. (66)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Neuester Verlag
von J. G. Findel in Leipzig.

Findel, die Schule der Hierarchie und des Absolutismus in Preußen. Vertheidigung des Frei-Maurerbundes wider die Große Landesloge in Berlin. 9 Sgr. (67)

Maaß, Dr. **M.,** die Religion des Judenthums und die politisch-socialen Prinzipien des Jahrhunderts. Zur Kritik der Philippson'schen Resolution. 15 Sgr.

Rittershaus, Emil, Freimaurer-Dichtungen. (Zu Gunsten der Centralhilfskasse des Vereins der Maurer. br. 10 Sgr.)

Zur Confirmation. (68)

Verlag von F. Henschel, Berlin.

Religion und Christenthum.

Sechs Vorträge
gehalten von
Prediger **Wilhelm Müller.**

geh. 24 Sgr., eleg. gebunden 1 Thlr. 5 Sgr.

Die protestantische Kirchenzeitung empfiehlt dieses Buch als: „ein vorzüglich geeignetes Geschenk f. geförderetere Konfirmanden."

An alle Musikfreunde
ergeht hiermit die ergebenste Einladung zum
Abonnement auf

Die Tonhalle.

Organ für Musikfreunde.

Mit Illustrationen.

Abonnementspreis jährlich nur 2 Thaler.

Bei directer Franco-Zusendung unter Kreuzband ist der Preis für Deutschland und Oesterreich incl. Ungarn

Thlr. 3. praenumerando für den ganzen Jahrgang.

Da mit dem 1. Januar 1870 ein neuer Jahrgang der TONHALLE begonnen hat, so ist jetzt

die günstigste Zeit

zum Abonnement, welches bei jeder Buchhandlung und Postanstalt anzubringen ist, wenn nicht directe Zusendung vorgezogen wird. Jede Woche erscheint eine Nummer umfassend (69)

16 Seiten des größten Octav-Formats.

Vermöge des belehrenden Theils ihres Inhalts und der dieser Zeitschrift eigenen

PORTRAIT-GALERIE

hat die TONHALLE auch einen bleibenden Werth, was angesichts des billigen Preises wohl wesentlich mit zum Abonnementsbeitritt ermuntern dürfte.

Die Verlagsbuchhandlung von A. H. Payne in Leipzig.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Dr. Flügel's
Praktisches Wörterbuch
der
Englischen und Deutschen Sprache.

Dritte Auflage, neunter durchgesehener und verbesserter Abdruck.

Zwei Theile. 8. Geh. 5 Thlr., geb. 5⅔ Thlr.
Englisch-deutscher Theil:
geh. 2 Thlr., geb. 2 Thlr. 10 Ngr.
Deutsch-englischer Theil:
geh. 3 Thlr., geb. 3 Thlr. 10 Ngr.

Flügel's englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch (früher Verlag von Joh. Aug. Meißner in Hamburg) gilt allgemein als das vorzüglichste für den praktischen Gebrauch. Es ist in seinen verschiedenen Auflagen immer mit den Bedürfnissen der Zeit fortgeschritten und enthält die Ausdrücke des täglichen Verkehrs sowie die im Handel und in den Gewerben, in der Kunst und in den Wissenschaften gebräuchlichen Wörter in größerer Vollständigkeit als andere, viel umfänglichere und theurere Werke. (70)

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,
1870, V. Heft.

Geschichte: Historisch-politische Umschau, von *v. Wydenbrugk.* — Staat und Kirche, von *J. J. Honegger.* — Nekrolog.

Literatur: Das deutsche Drama der letzten zwei Jahre, II. Die Preisdramen von 1869, von Dr, *A. Lindner.* — Nekrolog.

Kunst: Die neuen photographischen Vervielfältigungsmethoden, von *Br. Meyer.* — Nekrolog.

Chemie: Ammonium. — Die Destillationsprodukte des Rohspiritus. — Reaktion auf Alkohol. — Muscarin. — Nekrolog.

Zoologie: Organe eines sechsten Sinnes. — Fortpflanzung im Larvenzustand. — Fortpflanzung des Lachses in Süsswasserseen. — Der Vulkanwels. — Nekrolog.

Physiologie und Medicin: Die Gefahr des kalten Trunkes bei erhitztem Körper. — Einfluss des Alkohols auf die Körpertemperatur, von Dr. *Bayer.*

Botanik: Regelmässiger Wechsel in der Entwicklung diklinischer Blüthen. — Die Wälder in Ostindien. — Australische Riesenbäume.

Mineralogie und Geologie: Erdbeben, von *H. Vogelsang.* — Die Kreideflora von Nordamerika. — Der Diamant.

Volkswirthschaft: Gesetze über Aktiengesellschaften. — Nekrolog.

Handel und Verkehr: Umschau, von Dr. *Lammers.* — Singapore. — Nekrolog.

Technologie: Die technisch verwendeten Gummiarten, Harze und Balsame, von *Wiesner.* — Trennung thierischer Fasern von vegetabilischen. — Ozonäther. — Ein Längenmassstab der bei Temperaturwechsel unveränderlich ist. — Nekrolog.

Politische Uebersicht, von *v. Wydenbrugk.* (71)

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Dieser Nummer liegt bei ein **Prospekt** betr. das Werk: **Der Wald.** Zweite Auflage. Verlag der **C. F. Winter'schen Verlagshandlung** in **Leipzig** und **Heidelberg.** (72)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 2. April 1870.** [№ 14.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Gewitter über Rom. 197. — Verträgt sich die Wissenschaft mit dem Gottesglauben? 198. — Die Dauer des Urheber-Rechts nach dem Ableben des Autors. 200.
Schweiz. Religion und Poesie. Buddha, Epos von Widmann. 201.
England. Vergleichende Religionswissenschaft. Max Müller's Essay's. 204.
Belgien. Belgische Kritik der deutschen Malerschulen unserer Zeit. 206.
Syrien. Blicke auf das heutige Syrien. 208.
Kleine literarische Revue. Dixon's „Freies Rußland." 208. — K. v. Norden's europäische Geschichte. 208. — Hexenspruch und Zauberbann. 209. — Zur deutschen Münzreform. 209. — Spanische Literatur. 209.
Literarischer Sprechsaal. Cicero gegen den Materialismus. 209. — Die Universität Berlin in Amerika. 210. — Süddeutsche Politiker in Amerika beurtheilt. 210. — Die „taktischen Rückblicke" in England. 210. — Polemik gegen die Jesuiten. 211. — Erwiederung des Herrn Maaß in Sachen der Religion des Judenthums. 211.

Deutschland und das Ausland.

Das Gewitter über Rom.

Es ist das bekannte Schicksal des Genius in der Wissenschaft wie in der Kunst, daß er von seinem Zeitalter erst spät gewürdigt wird. So ist es auch dem Philosophen Franz, Ritter von Baader ergangen. Einzelnen, wie er, Hervorragenden, zwar imponirte seine Größe schon von vornherein, und sie unterließen es nicht, auf den Außerordentlichen hinzuweisen, Sympathien mit ihm kund zu geben, wenn sie nicht gar Einfluß von ihm empfingen. Wir nennen in diesen Beziehungen nur Varnhagen von Ense und Rahel, Schelling und Hegel. Es ist aber besonders das bleibende Verdienst Franz Hoffmann's in Würzburg und Erdmann's in Halle, dargethan zu haben, daß Baader zu den größten und dabei eigenthümlichsten Denkern aller Zeiten gehört. Und so ist es überaus erfreulich, daß unser Philosoph gegenwärtig bereits zahlreiche Schüler gefunden hat, eine mächtige Wirkung ausübt, die sich schon bis nach Amerika erstreckt. Dieser Einfluß wird immer weitere Kreise gewinnen, wenn man sich nur erst mit Baader's Schriften vertraut macht. Das, wodurch Baader im besten Sinne des Wortes jetzt zeitgemäß geworden ist, dürften vorzüglich drei Hauptmomente seiner Art zu philosophiren sein, die überall in seinen Werken in den Vordergrund treten: sein religiös-kirchlicher Freimuth, um die Rechte der Vernunft, die Freiheit der Wissenschaft in Schutz zu nehmen und selbst auszuüben; sodann sein lebhaftes Interesse für alles Sociale und sein Dringen auf eine gänzliche Reform der Societät; endlich sein scharfsinniges Eingehen auf die Natur, das starke Gewicht, welches er auf die Naturwissenschaft legt. Man könnte dreist der Gesammtausgabe der Baader'schen Schriften das Motto geben: ununterbrochener, heilbringender Fortschritt zur Vermeidung jedes gefährlichen Rückschrittes.

Keine Schrift konnte zeitgemäßer veröffentlicht werden, keine beleuchtet, beantwortet wichtigere, brennendere Fragen jetzt, im Angesichte des ökumenischen Concils zu Rom, und beantwortet sie mit dem eigenen Feuer des Wortes, als die uns vorliegende: „Die Verfassung der christlichen Kirche und der Geist des Christenthums. Blitzstrahl wider Rom von Franz von Baader." In besonderer Schrift an das Licht gestellt auf Veranlassung des vom Papst auf den 8. Dezember 1869 ausgeschriebenen Concils.*)

Diese Schrift verdient im höchsten Grade von Katholiken und Protestanten, von Anhängern der griechischen Kirche, von Geistlichen und Weltlichen gelesen, durchdacht, in die Sprachen aller civilisirten Nationen übersetzt zu werden. Sie schließt sich auf's Würdigste dem Besten an, was in der letzten Zeit über Encyclica und Syllabus, wie über den Jesuitismus geschrieben worden ist, namentlich dem, was so treffliche Männer als Franz Huber, Janus, von Döllinger, Frohschammer, F. Michelis u. A. zu bedenken gegeben haben. Daß diese Schrift nach vielen Richtungen hin stark oppositionell ist, drückt schon ihr Titel aus. Man sollte aber nur endlich in der Wahrheitsliebe und Bildung so weit gelangen, daß man nicht in jeder Opposition das Uebelwollen, Feindschaft unter allen Umständen erblickte. Wer die Wahrheit will, sie vertheidigt, in's rechte Licht bringt, ist schon deshalb kein Uebelwollender. Das Christenthum selbst, welches die Aussöhnung, den absoluten Frieden verkündet, spricht doch bekanntlich von einem Schwerte, welches den relativen Krieg, damit aber dennoch den Frieden verheißt, welcher dann auch von Bestand sein wird.

Baader war seinem religiösen Bekenntnisse nach Katholik, und ist der römisch-katholischen Kirche bis zum Tode treu geblieben. Er war auch in der Wissenschaft weder antikatholisch noch unbedingt antipapistisch, aber er mußte als Philosoph das aussprechen, was er auf dem Wege des Denkens, der unermüdeten Forschung gefunden hatte. Und er hat es ohne Rücksicht auch in obiger Broschüre ausgesprochen. Er deckt den Verfall der Religionswissenschaft ohne Scheu auf; er weist geschichtlich nach, zu welchen Verirrungen, sogar haarsträubenden Gewaltaussprüchen einzelne Päpste es gebracht haben, weist nach, wie mißlich um die Begründung des Primates Petri aus der heiligen Schrift es steht, so daß hier mit allen diesen Belegstellen der Kirchenväter und Baader's selbst eine Phalanx gegen Rom anrückt, die zu besiegen, zurückzuschlagen das heutige Concil wohl außer Macht sein dürfte, sogar dann, wenn das Dogma den Zuwachs der päpstlichen Infallibilität erhalten sollte. Denn wohl zu merken für obige Schrift: was in Rom vorgeht, es geht noch nicht in der Wissenschaft vor, und das, was dort durchgesetzt wird, ist deshalb noch kein wissenschaftliches Resultat, gewonnen aus der strengsten Folgerung des logischen Schlusses. Die römisch-katholische Kirche ist mit Recht oft gerühmt worden wegen der strengen Consequenz ihres Systems. Aber ist dieses System damit auch schon Wissenschaft, in der mit Nothwendigkeit sogar Z folgt, wenn man A zugiebt? Welcher denkfähige Kopf wollte sich erkühnen, das zu behaupten?

Das treffliche Vorwort Franz Hoffmann's, überaus reich an den fruchtbarsten Gesichtspunkten, welches zuerst zu lesen Niemand unterlassen wird, rückt uns auf den günstigsten Stand- und Höhepunkt, um das prächtige Gewitter Baader's in seiner ganzen Ausdehnung und Allgewalt zu beobachten. Jenes Vorwort ist überaus instruktiv, indem es die obschwebende Gegenwart unverwandt im Auge behält, und zugleich viele dergleichen Schriften

*) Erlangen, Andreas Deichert, 1870. (61 S.)

heranzieht und namhaft macht, welche das großartige, muthige Unternehmen Baader's fortsetzen, mit derselben reinen Gesinnung, welche von jedem Sonderinteresse absieht, nur auf das Wohl der Kirche bedacht ist, aber dieses nur dadurch schützen und fördern zu können weiß, wenn auch die Vernunft, die Freiheit der Wissenschaft aufrecht erhalten wird, wenn man die Thatsachen der geschichtlichen Vergangenheit nicht ableugnet, um für's Künftige all' die Anmaßungen, Gräuel und Gewissenlosigkeiten unmöglich zu machen, welche die Blätter der historischen Annalen beflecken, die da schlagend beweisen, wie unglaublich weit Verdunkelung des Bewußtseins und Herrschsucht den sterblichen Menschen zu führen, zu verführen im Stande sind. Wahrlich, das lohnt schon einen Römerzug! Was nun den näheren Inhalt der Schrift selbst betrifft, welche Lichter wirft sie auf die Reformation und die Trennung der Confessionen, auf den Unterschied zwischen Katholicismus und Papismus, auf den Primat Petri, auf die Geschichte des Anathemas, auf das kirchliche und weltliche Regiment, das gefährliche Auseinanderhalten von Theologie und Naturwissenschaft, auf den Gnosticismus und das Mönchthum, die Reformation und Revolution, das Gemeindewesen und Papstthum (hier bildet Johannes XXII. eine Kirchenspitze, welche einen solchen Blitz, wie den Baader's schon allein anzieht), auf den Gegensatz zwischen der Kirche des Morgen- und des Abendlandes, auf den Jesuitismus, auf die kirchliche Verfassung überhaupt, auf das Dogma, auf die griechische Kirche, auf die neuere und neueste Zeit, mit besonderer Beziehung auf David Strauß und das Wunder, auf den klaffenden Riß und Widerspruch der Idee des Lebens von Seiten des Christenthums und der Intelligenz, und der bloßen Erscheinung des Lebens von Seiten einer gedankenlosen Naturforschung und des Materialismus!

Wann wird es endlich, endlich — muß man während der höchst spannenden Lektüre der Baader'schen Schrift ausrufen — auf gewissen Gebieten der Kirche Licht werden?! — Man lese den Fluch, der über Ludwig den Bayer, Seite 40, von einem Papste ausgesprochen wird, in welchem dieser geistliche Fürst selbst „die Blitze des Himmels" herabbeschwört, und man wird sich sagen müssen, daß es eine ewige Gerechtigkeit giebt, welche wie die Nemesis langsam, aber sicher kommt. Denn heute, im 19. Jahrhundert, fährt dieser erbetene Blitz herab, in Gestalt der vorliegenden Schrift, nur daß er mehr als jenen Einen treffen könnte, der sich solcher Anmaßung erdreistete. Und so ist die Gefahr groß. Die Jesuiten wahrlich werden keine Ableiter, sondern die günstigsten Leiter des über Rom stehenden Gewitters sein, welche Wendung das römische Concil auch nehme. Gottes ewiger Wille und die Vernunft sind stärker, als jede päpstliche Bulle und jedes Anathema. Auch wir anerkennen die unantastbare Würde der katholischen Kirche, aber nur der echte Geist des wahren Christenthums kann den Blitz sicher ableiten.

Alexander Jung.

Verträgt sich die Wissenschaft mit dem Gottesglauben?

Es ist ein Trost, in den irdischen Leiden und Trübsalen, daß sie in denselben Mitteln und Werkzeugen, womit sie uns verletzen und verwunden, auch wieder die Hilfe zu unserer Vertheidigung darbieten. Ist ein Gift unserem Organismus gefährlich, kommt wieder das andere und neutralisirt es; hat uns das scharfe Eisen mit Hieb oder Stich verwundet, kommt wieder das andere Eisen und schneidet das Geschwür und das böse Fleisch aus; fühlt sich Jemand durch öffentliche Schmähungen und durch die Unbilden der Presse in seiner Ehre gekränkt, so kann er auf demselben Wege auch seine Rechtfertigung finden, ohne daß es dazu der behördlichen Einmischung oder des blutigen Kampfes bedarf.

So ist es auch mit der Religion und mit der Wissenschaft. Ist Einer auf irrer Fährte und sucht auch uns auf Abwege zu lenken und predigt falsche Lehre, kommt der Andere und zeigt den Irrwahn, bricht sich Bahn durch die aufgethürmten Hindernisse und führt uns auf geebnetem Pfade fort. Wenn Karl Vogt uns die Lehre aufstellt (in dem in Nr. 9 des „Magazin" citirten Sendschreiben an Ad. Stahr über „Aufgabe und Richtung der heutigen Naturforschung"): daß die Kraft unveränderlich, daß die Materie unzerstörbar ist; daß mit jedem Atom, mit jedem Molecül Stoff eine bestimmte Quantität Kraft „in unzerstörbarer und unlösbarer Weise verbunden" ist, und dabei zu dem „nothwendigen letzten Schlusse" gelangt, daß für eine schöpferische Kraft oder gar für einen intelligenten und persönlichen Schöpfer kein Platz übrig bleibt —: so werden wir hier eine andere Autorität vorführen, die mit denselben wissenschaftlichen Waffen für den wegraisonirten Schöpfer kämpft. In einer zu Chicago vor der amerikanischen Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaft gehaltenen Eröffnungsrede*) untersucht Herr Fr. A. P. Barnard, Präsident des Columbia-Collegs zu Newyork und Mitglied der amerikanischen Akademie, den Zusammenhang zwischen den geistigen und physikalischen Kräften und was sie etwa Gleichartiges und Gemeinsames haben. Folgen wir nun seinen ebenso scharfsinnigen wie überzeugenden Deductionen.

Nachdem er als eine feststehende Thatsache vorausgeschickt hat, daß der Mensch einen Sinn für Recht oder Unrecht hat, der in ihm durch eine Fähigkeit aufrecht erhalten wird, welche man Gewissen nennt, und daß es niemals ersichtlich geworden, daß ein solcher Sinn oder eine solche Fähigkeit auch nur im entwickeltsten Zustande bei irgend einem lebenden Thiere vorhanden wäre; daß aber hiergegen in neuerer Zeit behauptet und verlangt wird, daß Empfindung, Denken, Gewissen, Gemüth und Wille nur Manifestationen der bekannten physikalischen Kräfte sein sollen und nur diese Kräfte unser ganzes empfindendes und denkendes Leben bewirken, so stellt er sich die Frage: Sind wir genöthigt, diese letztere Behauptung zuzugestehen? Und wenn wir der Lehre von der Erhaltung der Kraft zustimmen, haben wir dann keine andere Wahl, als anzunehmen, daß die so lange aufrechterhaltene Schranke zwischen der geistigen und materiellen Welt ein bloßes Phantasie-Gebilde und die Seele nur eine in Thätigkeit gesetzte Maschine sei, wie eine Windmühle oder eine Dampfmaschine?

Der gelehrte Redner sträubt sich gegen eine solche Annahme nicht minder, wie sich unsere religiösen Gefühle überhaupt dagegen empören.

Der amerikanische Akademiker giebt ohne Bedenken zu, daß das organische Wachsen, die Assimilirung der Nahrung, die Aufsaugung, die Absonderung, kurz alle die Verrichtungen und Veränderungen, die im animalischen oder vegetabilischen Leben unausgesetzt vor sich gehen, von außen herstammen und eine wirkende Kraft bekunden. Man hat diese Kraft früher Lebens-

*) „Die neueren Fortschritte der Wissenschaften nebst einer Prüfung der angeblichen Identität der geistigen Thätigkeiten und der physikalischen Kräfte." Eine Eröffnungsrede ꝛc. von Fr. A. P. Barnard. Aus dem Englischen von G. A. v. Klöden. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung, 1869.

kraft genannt. Herr Barnard hält diesen Ausdruck für falsch und nennt sie Lebensprincip. Aber was es auch sein mag, sein Dasein ist eine Nothwendigkeit zur Ausführung der gedachten Verrichtungen, und wenn dieses Princip fehlt, werden die Verrichtungen des Lebensprozesses nicht ausgeführt. Ja noch mehr. Nicht allein werden die Kräfte, welche die Pflanzen während ihres Lebens wachsen und blühen machen, dann nicht hinreichen, dasselbe zu bewirken, wenn das Leben aufgehört hat, sondern es kann keine Vereinigung von Kräften oder Einflüssen, oder Stoffen, welche die Geschicklichkeit des Menschen zusammenbringen mag, jetzt oder jemals auch nur Ein Blatt der einfachsten Pflanze oder einen Halm des geringsten Grases erzeugen, wie sie die Natur unter dem Einflusse des Lebensprincips jeden Sommer zu Millionen über Millionen hervorbringt.

Gegenüber dieser unbestrittenen Wahrheit, welche die menschliche Ohnmacht in ihrer ganzen Nichtigkeit bloslegt, wagt es Herr Vogt in dem gedachten Briefe, es als ein wissenschaftliches Ergebniß aufzustellen, daß wenn man unser Auge in seiner Zusammenstellung als optisches Instrument prüfe und kritisire, man schließlich „finde", „daß die intelligente Hand des Menschen diesen Theil des Instruments weit besser hätte bearbeiten können, als der supponirte Schöpfer es gethan hat!!" Da hat die Sprache keinen Ausdruck mehr, um solche Ungeheuerlichkeit nach Verdienst zu brandmarken. Man erinnert sich da unwillkürlich an die Geschichte, wie Columbus jenen Herren, die „es auch hätten machen können", das Ei auf die Spitze zu stellen aufgab; oder es fällt Einem auch jener Schuljunge ein, der da seinen Vater frug, zu was denn das Vaterunser im Gebetbuche stehe, da es doch Jedermann auswendig könne!

Kehren wir nun zu unserem bescheidenen Gelehrten aus Amerika zurück. Er hat behauptet, daß das Lebensprincip, obwohl seine Gegenwart in organisirten Körpern alle physischen Kräfte und Veränderungen veranlaßt, doch selber keine Kraft sei. Fragt man ihn nun: wenn dem Einflusse des Lebensprincips nicht die Natur einer Kraft beigelegt werden kann, wie sollen wir ihn dann erklären? so antwortet er darauf: ‚Dies ist eine Frage, auf die wir keine Antwort haben; eine Frage, die jetzt nicht beantwortet werden kann und die niemals beantwortet werden wird." (Ein wahrer und zugleich Sokratischer Ausspruch.) „Es ist eine Untersuchung, welche uns jenseits der Gränze zulässiger naturwissenschaftlicher Forschung führt. Das Lebensprincip weicht von jeder uns bekannten Form von Kraft und von jeder anderen bekannten Eigenschaft darin ab, daß es auf den Körper, welchen es belebt, einen speciellen Charakter der Individualität überträgt, und daß es unfähig ist, isolirt oder von einem Körper auf den anderen übertragen zu werden."

Selbst einer der Hauptlehrer jener Schule, die da sagt, daß der Gedanke nur eine Eigenschaft sei des Stoffes und der körperlichen Kraft, aus welchen die Seele besteht, selbst Herbert Spencer bekennt seine Unwissenheit in Bezug auf die Art dieser körperlichen Gedankenerzeugung. Er versichert uns, daß keine Idee und Empfindung anders entsteht, denn als ein Resultat irgend einer zu ihrer Hervorbringung aufgewendeten physischen Kraft. Aber wie diese Metamorphose stattfinde, wie eine als Bewegung, Wärme oder Licht existirende Kraft eine Art des Bewußtseins werden kann; wie es den Luftschwingungen möglich werde, die Empfindung zu erregen, welche wir Schall nennen, oder wie die durch chemische Veränderungen im Gehirne freigewordenen Kräfte Gefühl hervorbringen können: ‚das, sagt er, sind Geheimnisse, welche zu ergründen unmöglich ist." Gleichwohl ist diese Philosophie um nichts weniger materialistisch, als die von Hobbes oder Epikur; gleichwohl verwandelt diese moderne Schule, welche den Gedanken zu einem Modus der Bewegung macht, das denkende Wesen in einen mechanischen Automaten, dessen Empfindungen, Erregungen und Verständnisse bloße Schwingungen sind, welche in ihrer materiellen Substanz durch welche das Spiel der physikalischen Kräfte hervorgebracht werden.

Herr Barnard verwirft aber diese Schule auf das Entschiedenste, denn mit ihr könnte die Unsterblichkeit der Seele nicht länger aufrecht erhalten werden. „Nach dieser Hypothese," sagt er, „hat der Mensch in der That keine Seele; das Leben ist nur ein vergängliches Phänomen, ein zufälliger Zustand der Materie, der mit der Verbrennung, dem Leuchten, dem Schalle und Geruch auf gleiche Stufe zu stellen ist, etwas höchst Zufälliges und Verschwindendes. Ja mehr als dies: das lebende Wesen ist während seiner kurzen bewußten Dauer der bloße Tummelplatz ihm fremder Kräfte. Seine bewußte Freiheit des Willens ist nichts als eine Täuschung; seine Gedanken, seine Empfindungen, sein Thun sind alles nur Glieder in einer Kette unvermeidlicher Vorgänge, die nach unabänderlichen physikalischen Gesetzen sich vollziehen. Es hört auf, ein moralisches Agens oder ein zurechnungsfähiges Wesen zu sein." Und da, meint Herr B., sei ihm die alte Philosophie des Fatalismus doch noch lieber, denn bei dieser, obwohl sie auch den Willen fesselt, ist der Zwang nur moralisch und nicht physisch, und sie läßt uns doch noch die Möglichkeit, die menschliche Creatur zu achten, wenn wir sie auch bemitleiden; während jene Philosophen, welche Willen und Motiv nur als Ausfluß des Körpers und seiner Bewegung darstellen, uns sogar die Achtung für den sklavischen Menschen benehmen und diesen allerwärts zur Erbärmlichkeit eines Maschinentheils herabwürdigen, und das sei eine wahre Absurdität.

Mit der Verwerfung allein begnügt sich aber unser akademischer Redner nicht, denn er weiß, daß man mit der bloßen Negation nichts ausrichtet, sondern er führt auch den Beweis für seine Behauptung des besonderen Seelenbestandes. Und dieser Beweis gründet sich eben so sehr auf wissenschaftliche Gesetze, als es die Gegner mit ihrer materialistischen Lehre uns vormachen wollen. Herr Barnard besiegt diese Gegner mit folgendem Argument: Jede Materie, jede Kraft physischer Art ist meßbar, and es giebt keine Form irgend einer Kraftäußerung, für die wir nicht eine passende Maß-Einheit hätten. Selbst Wärme, Licht und Elektrizität, so lange sie unabhängig und nicht verwandelte Kräfte sind, sind dem Messen unterworfen; die kleinsten Mengen von Elektrizität sind durch die feinsten Waagen bestimmt, und die Intensitäten verschiedener Lichtquellen sind mittelst instrumentaler Vergleichungen numerisch ausgedrückt worden. Für den Gedanken aber giebt es kein Maß. Wäre nun der Gedanke die Aeußerung einer physikalischen Kraft, so müßte er auch gemessen werden können; es giebt aber kein Mittel zur Messung der geistigen Thätigkeit. Die andern Imponderabilien sind alle nach dem Grade ihrer Intensität oder Quantität zu bestimmen. Die Gravitationskraft wird durch die Menge des Stoffes, der Zeit und Geschwindigkeit gemessen; die Wärme wieder durch die Menge des Stoffes und die bestimmte Temperatur-Erhöhung; das Licht durch seine Stärke bei einer gegebenen Entfernung. Nun wird es aber Niemandem einfallen, den Gedanken durch die Wirkung zu messen, welche er auf außerhalb des Denkers befindliche Stoffe hervorbringt; denn diese ist Null. Nun folgert Barnard

mit ebenso viel Recht als Scharfsinn, daß etwas, was unmeßbar ist, nicht eine Quantität sein kann, und daß etwas, was nicht einmal eine Quantität ist, nicht eine Kraft sein kann. Somit sind Diejenigen geschlagen, die den Gedanken als eine Kraft, und da Stoff und Kraft bei ihnen unzertrennlich sind, als eine im Körper liegende Fähigkeit bezeichnen. Wohl kann man und wird es gewiß einwenden, daß die Maß-Einheit zur Messung der Gedanken doch später könnte gefunden werden, wenn sie auch jetzt noch nicht gefunden ist. Darauf erwidert Präsident B.: „Nein! Es ist die Gedankenmenge in einem menschlichen Gehirne nicht nur gegenwärtig unmeßbar, sondern die Meßbarkeit derselben ist sogar undenkbar und selbst die Vorstellung einer solchen Maß-Einheit ist unmöglich." Und doch, wäre der Gedanke eine physische Kraft, müßte wohl die Zeit kommen, wo seine absolute Stärke in irgend einem gegebenen Augenblicke und in irgend einem gegebenen Individuum ausdrückbar sein müßte, so daß man im Stande sein würde, von der Geistesarbeit eines Denkers in seinem Studirzimmer zu sagen, daß sich dieselbe in einer halben Stunde auf so und so viel Fuß oder Pfund belaufe.

Eine andere Betrachtung von großer Bedeutung ist die, daß die Seelen-Eindrücke, welche von Antrieben herrühren, die die Sinneswerkzeuge aufregen, ihren Charakter nicht erhalten und nicht im mindesten bestimmt werden durch die Kraft, sondern durch die Ideen, welche momentan mit diesen Antrieben verbunden werden. Ein Engländer hört z. B. eine italiänisch gesprochene und ihm unverständliche Beleidigung gleichgiltig an, während ein Italiäner unter gleichen Umständen in Zorn geräth; ein Dolch in der Hand eines Freundes erregt in uns keine Unruhe, während wir von der heftigsten Besorgniß ergriffen werden, wenn wir diese Waffe in der Hand eines Mörders uns gegenüber sehen. Warum ist die Wirkung so verschieden, da doch die Kraft in beiden Fällen desselben Beispiels gleich ist? Der Freund kann den Dolch ebenso erhoben halten wie der Mörder, und doch werden wir nur von diesem beunruhigt und von jenem gar nicht. Diese Verschiedenheit kann nur durch den ungleichen Seelen-Eindruck erklärt werden; die Hypothese von der Wirkung des Stoffes mit der Kraft hilft da gar nichts. Denn, wenn dem so wäre, müßte im ersten Beispiele auch der Engländer gereizt werden, weil die Menge der gesprochenen Worte und also die aufgewendete Kraft für den Italiener und Engländer dieselbe bleibt; dieser aber wird nicht gereizt, weil ihm das Verständniß fehlt, und dieses Verständniß bringt eben den Seelen-Eindruck hervor. Sollte dieses Verständniß etwa auch Kraft sein? Wie gelangt sie dann in die Seele des Hörers? Und wie in die eine Seele mehr als in die andere, wenn die physischen Impulse bei beiden gleich sind?

Die Antwort darauf fällt mit dem Schlusse dieser ausgezeichneten Rede zusammen, und der gelehrte Akademiker resumirt seine Betrachtungen in folgenden Worten: „Keine mögliche Erklärung der Seelen-Phänomene kann in einer Hypothese gefunden werden, welche versucht, dieselbe mit physikalischen Kräften zu identificiren. Aber andererseits führt der Versuch unvermeidlich zu der Schlußfolgerung, daß es ein Etwas giebt, welches jenseits des Bereiches physikalischer Forschung liegt, ein Etwas, welches dessenungeachtet so sicher eine Existenz hat, wie seine Natur unbegreiflich ist" ..... „Somit gewinnen wir also durchaus nichts, wenn wir unsern Anschauungen widersprechen, unseren instinktiven Ueberzeugungen widerstehen und unsern Glauben abschwören" ..... „Aber, wenn von Anderen Fragen eingeführt werden, und wenn von uns verlangt wird, daß wir als Physiker aussprechen, die geistige Existenz sei eine Absurdität und die Religion ein Traum, so scheint mir, daß uns keine andere Wahl gelassen sei, als unsere abweichende Meinung zu bekennen, oder durch unser Stillschweigen so verstanden zu werden, daß wir die Lehre als die unsere annehmen."

Möchten diese Worte doch den weitesten Nachhall finden und namentlich zu Herzen Derjenigen dringen, welche entweder kraft der Religion oder kraft ihrer Wissenschaftlichkeit sich vom Frosch zum selbstgemachten Gott aufblähen.

Die Dauer des Urheber-Rechts nach dem Ableben des Autors.

Obwohl in dem Augenblicke, wo diese Zeilen in die Presse gehen, das Schicksal des Gesetzentwurfes über das Autorenrecht im Reichstage des Norddeutschen Bundes bereits entschieden sein wird*), halten wir es doch nicht für überflüssig, auch unsererseits an der Verbreitung der ebenso richtigen, als würdigen Ideen uns zu betheiligen, die in einer der neuesten Nummern des „Börsenblatt für den deutschen Buchhandel" von dem k. sächsischen Regierungsrath, Herrn C. D. v. Witzleben, über die Dauer des Autorenrechts nach dem Ableben des betreffenden Autors (gleichviel ob Schriftsteller, Komponist, Künstler) ausgesprochen worden sind:

„Der Schutzfrist auf Lebenszeit und dreißig Jahre nach dem Tode liegt, wenn auch unausgesprochen, ein gewichtiges, inneres Moment zum Grunde. Mit dreißig Jahren berechnet sich, nach allgemeinem Usus, die Wahrscheinlichkeitsdauer eines Menschenalters. Indem das Gesetz dreißig Jahre nach dem Tode des Urhebers dessen Werk noch fortschützt, will es seinen unmittelbaren Leibeserben die Vergünstigung gewähren, die materiellen Früchte der geistigen Thätigkeit ihres Erblassers auf die Dauer ihrer präsumtiven Lebenszeit, zum Mindesten auf so lange, als sie im Alter der Unselbständigkeit und Hülfsbedürftigkeit stehen, noch zu genießen. Es soll verhütet werden, daß die mittellos hinterbliebenen Kinder eines deutschen Schriftstellers noch bei Lebzeiten fremde Leute diese Früchte pflücken sehen, während sie selbst in Kümmerniß und Dürftigkeit leben, die zu heben ihnen leicht sein würde, wenn sie die Erzeugnisse der geistigen Thätigkeit ihres Vaters materiell selbst verwerthen könnten. Glaube man nicht, daß es sich hier um eine Sentimentalität am unrechten Orte handelt — die Lage des deutschen Schriftstellers ist nicht selten so beschaffen daß seine Werke und seine Manuscripte das einzige Erbe sind, das er seinen Hinterbliebenen zurückläßt. Vergegenwärtigt man sich alle diese Momente, so muß der Vorschlag der Kommissions-Minderheit auf's Höchste befremden. Er steht im Widerspruch mit der seit dreißig und mehr Jahren in Deutsch-

*) In der Sitzung des Reichstages vom 26. März ist zwar der Gesetzentwurf noch nicht definitiv und vollständig angenommen worden, doch hat die Versammlung bereits mit überwiegender Majorität sowohl das Grundprincip des Urheberrechtes, als die in dem Entwurfe, in Uebereinstimmung mit der bestehenden deutsch-österreichischen Gesetzgebung, vorgeschlagene Lebens- und posthume Dauer des Urheberrechtes sanctionirt. Die weitere Plenarberathung wird durch eine neuberufene Reichstagscommission vorbereitet werden. Wir können nur wiederholen, daß es eine Ehrensache des Reichstages ist, diese Frage mit aller der Würde und Liberalität zu berathen und zu definitiver Entscheidung zu bringen, die dem Geistesleben der „Nation der Denker" gebührt.

D. R.

land eingebürgerten und bewußten Auffassung, im Widerspruch mit der Gesetzgebung aller übrigen deutschen Lander, im Gegensatz zu allen realen Verhältnissen. Was dafür spricht, sind lediglich gewisse doctrinäre Liebhabereien*), die noch dazu fast durchgehends auf einer Verkennung der rechtlichen Beschaffenheit der hier in Frage kommenden Verhältnisse beruhen. Hat man wirklich den Muth, um solcher Liebhabereien willen eine Ansicht zum Gesetz zu erheben, welche dem Norddeutschen Bund unter den Staaten, wo bisher das geistige Urheberrecht Gegenstand legislatorischer Regulirung gewesen ist, eine nichts weniger als beneidenswerthe Singularität verschaffen würden? Ein namhafter Schriftsteller**), der besten Einer unter den lebenden, schrieb dem Verfasser des gegenwärtigen Aufsatzes dieser Tage: „„Was hilft dieser Schutz (von zehn Jahren nach dem Tode, oder mit Zusammenrechnung von vierzig Jahren nach der ersten Publication des betreffenden Schrift- oder Kunstwerkes)! Sein Bestes schreibt ein Autor manchmal in seiner Jugend, seinem ersten Mannesalter. Meine Dramen fingen 1840 zu erscheinen an. Sterbe ich morgen, so sind sie 1880, also zehn Jahre nach meinem Tode, wo ich doch Frau und unmündige Kinder hinterlasse, vogelfrei.“ — So denkt man in den Kreisen der Schriftsteller, denen in einer Angelegenheit, wo es sich für sie um wahre Lebensfragen handelt, zum Mindesten doch eine gleiche Berufenheit des Urtheils wird zugesprochen werden müssen, als den Herren, welche die Minderheit der Kommission bilden. Ueber die praktischen Konsequenzen eines solchen Schrittes wird sich der Sachkundige keine Illusion machen. Daß die süddeutschen Staaten, daß Oesterreich dem Norddeutschen Bunde zu Liebe ihre dermaligen Schutzfristen nach Maßgabe der im neuen Gesetz zur Anwendung gelangenden Grundsätze schleunigst abändern werden, glauben die Wortführer der letzteren wohl selbst nicht. Wir gingen somit der Erneuerung eines Zustandes entgegen, dessen glückliche Beseitigung durch die Gesetzgebung des vormaligen deutschen Bundes als eine der größten Wohlthaten für Literatur und Wissenschaft, wie für den deutschen Buchhandel, gepriesen und empfunden wird Schutzfristen verschiedener Dauer würden gelten im Norddeutschen Bunde, in Süddeutschland und Oesterreich. In praktischer Anwendung heißt das: Im Norddeutschen Bunde würden die Werke verstorbener Schriftsteller durchschnittlich zwanzig Jahre früher Gemeingut werden, als in Süddeutschland und Oesterreich; man würde also in diesen letzteren das erbauliche Schauspiel erleben, daß zwanzig Jahre daselbst dieselben Schriften als Nachdrucke confiscirt werden, die im Norddeutschen Bunde berechtigt vertrieben werden könnten.“

*) der volkswirthschaftlichen Gesellschaft in Berlin.

**) Karl Gutzkow.

Schweiz.

Religion und Poesie.

Buddha, Epos von Widmann.***)

Joseph Viktor Widmann, ein junger Geistlicher, Director einer höheren Töchterschule und eines Lehrerinnen-Seminars in Bern, ist der literarischen Welt bekannt durch mehrere kurz nach einander erschienene dramatische Dichtungen: Orgetorix, Arnold von Brescia ꝛc. Er hat sich in denselben ausgewiesen als ein Dichter von ungewöhnlicher Begabung, der mit seinem ganzen Fühlen und Denken auf der hohen See der Gegenwart treibt, der die Strömungen derselben erfassen gelernt und ihre Stürme innerlich durchgelebt hat. In dem neuesten Erzeugniß seines dichterischen Geistes, auf welches wir heute das Interesse der Leser hinlenken möchten, hören wir ihn mit prophetischer Begeisterung und Sicherheit nun auch das Ziel verkündigen, dem er die Zeit mit vollen Segeln entgegensteuern sieht und selbst zutreiben möchte. Und eben dieser Umstand verleiht der Dichtung nicht nur einen besonderen Reiz, sondern auch eine entschieden hohe Bedeutung.

Mit diesem Werk ist der Dichter auf dem leicht beschwingten Musenroß, die Leier in der Hand, in den ernsten Chor der Philosophen und Theologen, die da, ein Jeder mit verschiedenem Zirkel und Meßgeräth, bemüht sind, für die unendliche Wahrheit die entsprechendste endliche Form zu finden, mit keckem Schritt hineingedrungen, ihren Streit zu schlichten durch die Verheißung einer nahenden Umgestaltung aller Religion. Die bisherigen Versuche, religiöse oder philosophische Weltanschauungen dichterisch zu verherrlichen, wären nun zwar wohl dazu angethan gewesen, ihn bei seinem Unternehmen von vornherein abzuschrecken, wie es ja überhaupt in der Natur der Sache liegt, daß sie meist mißlingen. Denn die Religionen, zumal die geschichtlichen, sind nicht weniger gerade in ihrer besonderen theoretischen Ausprägung allzusehr innerstes Seelenheiligthum ihrer Anhänger, als nach ihrer praktischen Seite hin zu eng mit dem ganzen Kreise der realen, persönlichen Lebensverhältnisse verwachsen, um in der Sprache der Poesie, die sich nicht selten frei und rücksichtslos über die strengen Forderungen der Dogmatik und Geschichte hinwegsetzt, mit jener Ruhe und Unbefangenheit aufgenommen werden zu können, welche ein wirklicher Kunstgenuß unbedingt erheischt. In einer Zeit nun, in welcher der Kampf um die Wahrheiten des Glaubens alle Gemüther ergriffen und in die empfindlichste Reizbarkeit versetzt hat, kann ein derartiges Unterfangen vollends gewagt und schwierig scheinen. Aber war es auch in jedem Fall schwierig, so durfte sich der Dichter doch durch die sich erhebenden Bedenken nicht einschüchtern lassen; es handelte sich vielmehr nur darum, die Schwierigkeiten möglichst glücklich zu heben. Und in der Art und Weise, wie ihm dies gelang, wie er einerseits, was ihm von selbst zu Hülfe kam, klar erkannte und in seinen Dienst nahm, andererseits, was sich ihm entgegenstellte, nicht nur zu überwinden, sondern zugleich zu seinem Vortheil zu wenden verstand, bekundet sich gerade seine künstlerische Gewandtheit und Meisterschaft.

Zunächst sind, trotz noch so vieler vergeblicher Anstrengungen, die Welt, wie sie vom religiösen Bewußtsein angeschaut wird, im Gewand der Dichtung genießbar darzustellen, Religion und Poesie nichtsdestoweniger durch die innigste Verwandtschaft mit einander verbunden. Beide sind geboren aus dem unwiderstehlichen Trieb des Menschen nach Ergänzung und Verklärung der ihm ungenügenden, beschränkten Realwelt, durch eine sich darüber erhebende, freie Idealwelt. Und arbeiten sie gleich in verschiedener Weise an dem Aufbau der letztern so waren sie doch in den alten Zeiten der unmittelbaren Natürlichkeit getrennt kaum denkbar und leisten sich heute noch beständig die allerkräftigste gegenseitige Unterstützung, indem sich die Religion zur Poesie stoffgebend, diese zu jener formgebend

***) Buddha, epische Dichtung in zwanzig Gesängen von Joseph Viktor Widmann. Bern, Dalp'sche Buch- und Kunsthandlung, 1869. (VII, 259.)

verhält, Beide aber in ihren Wurzeln zusammengehalten werden auf dem gemeinsamen Boden des Gemüths. Warum sollte also die Dichtkunst nicht den Inhalt des religiösen und sittlichen Bewußtseins, auch den durchdachten, dialektisch zergliederten und systematisch wieder verbundenen Stoff, im bestehenden Glanz ihrer Farben und mit dem Wohllaut ihrer süßen Stimme uns nahe bringen dürfen? Sollte sie nicht gerade in Zeiten, wo wir durch das Ringen nach wissenschaftlicher Erkenntniß der Glaubenswahrheiten fortdauernd in Athem gehalten sind, ein beschwichtigendes Wort mitsprechen können, um die Aufregung zu mildern? Warum sollte nicht eben sie, durch welche sich die Schwingungen des geistigen Lebens in ungetrübter Reinheit bis auf die weitesten Kreise fortpflanzen, Uneingeweihten den Blick in die Zunftgeheimnisse der Denker öffnen, zur Erforschung derselben anregen, neue Lösungen der alten Räthsel andeuten, auf neue Wege und Ziele hinweisen? — Sie darf dabei nur nicht sich selbst untreu werden, sie darf nicht dogmatisirend *lehren* wollen. Hierzu lag die Gefahr in unserem Fall nahe. Aber der Dichter hat sie dadurch überwunden, daß er eine didaktische oder lyrische Darstellungsform verschmähte und seine Ideen in die Erzählung einer geschichtlichen Handlung verwob. Damit hatte er sich zugleich die Beseitigung einer anderen Schwierigkeit erleichtert. Er konnte so, was der bloßen Rede schwerer gefallen wäre, durch die Sprache der Thatsachen die Zustimmung der Leser zu seinen den Meisten doch fremdartig klingenden Ansichten unvermerkt zu gewinnen hoffen, ohne voreingenommenen Gemüthern den Genuß derselben durch Verletzung ihres spröden *dogmatischen Bewußtseins* zu verkümmern. Und indem er zum Träger der Handlung den *Buddha* wählte, eine auch dem Gebildeten im Allgemeinen doch fernstehende Persönlichkeit aus ebenso fern liegender Zeit, gelang es ihm ferner, nicht nur das *historische Gefühl*, das sich gegen einen christlichen Stoff sehr empfindlich gezeigt haben würde, ohne Mühe zu schonen, sondern auch über das vorhandene Material mit der größten Freiheit verfügen, d. h. mit Genuß schaffen zu können. Um indessen bei der historischen Form doch der Tragweite seiner Ideen, die eine ganze Weltanschauung umfassen, gerecht zu werden, mußte der Handlung eine möglichst *breite Unterlage* und ein imponirender Hintergrund gegeben, es mußten womöglich ganze Völker und Generationen herbeigerufen werden, um sich für dieselben gewinnen zu lassen und sie erobernd weiter zu tragen. So bot sich, wie von selbst, *das Epos* dar, und wie sehr diese Dichtungsform auch sonst der Behandlung so tief innerlicher Gegenstände widerstrebt: hier wenigstens treffen die verschiedensten Momente zusammen, die Wahl derselben zu rechtfertigen.

Weit und reich ist der Rahmen der Handlung. In wechselvoller, rascher, schlagender Folge zeigt uns der Dichter in demselben eine Reihe frischer, lebenswarmer Bilder, getaucht in die farbenreiche Gluth indischer Beleuchtung, in welcher wir Schritt für Schritt und fast mit Nothwendigkeit die Grundsätze Buddha's sich aus den gegebenen und immer neu entstehenden Situationen heraus entwickeln und endlich heranreifen sehen zur umfassenden Doctrin, vor der alle Welt sich voll Bewunderung beugt.

Siddhârtha, ein junger Königssohn, ausgerüstet mit den edelsten Geistes- und Gemüthsanlagen, jugendkräftig und von allem Volk als Held gefeiert, „von Wohlgestalt,

„Mit reiner Stirn, worin Gedanken reifen
„Von heil'ger Kraft, von bleibendem Gehalt,"

wird durch den Anblick des mannigfachen Elendes, in welchem die Menschen entweder unverschuldet schmachten, oder das sie sich durch eigene Bosheit zufügen, zum Zweifel an der Leitung der Welt durch eine weise, gerechte und gütige Gottheit und zu dem Entschluß getrieben, dem Thron und seinen Würden zu entsagen, als Einsiedler in die Geklüfte des Himalaja sich zurückzuziehen und sich durch Versenkung in das Leid der Welt vorzubereiten auf den hohen Beruf, die Menschheit aus ihrem qualvollen Dasein herauszureißen. Dieses allmähliche innere Aufwachen, diese vorbereitende Geistesentwickelung Buddha's bildet den Inhalt des ersten Theils (Gesang 1—11). Hier in der Einsamkeit nun hat der königliche Büßer die heftigsten, verzweifeltsten Seelenkämpfe durchzuringen. Da geht ihm endlich die Erkenntniß einer neuen, die Welt erlösenden Religion auf. Als begeisterter Verkündiger derselben, tritt er unter dem Namen Buddha (d. h. der Erleuchtete) hervor auf den Schauplatz der Welt, ruft die Menschen aller Stände und Kasten als gleichberechtigte Brüder auf zu Werken der Liebe, der Mildthätigkeit und des Friedens und zieht endlich, nachdem er in seiner inzwischen zerstörten Vaterstadt Kagilavastu ein Reich der Humanität begründet, zur weitern Verbreitung seiner Lehre in die weite Welt. „Es tagte." Damit schließt das Ganze.

Das neue Licht der Erkenntniß, das die Menschen aus der Nacht des Irrthums und der Pein an das Tageslicht eines wahren, menschenwürdigen Daseins führen soll, ist die Ueberzeugung, daß sie vergebens der Gottheit ihr Leid klagen und auf ein besseres Jenseits hoffen, daß alles Heil vielmehr nur aus einer durch Liebe und Gerechtigkeit zu Stande gebrachten *Verbrüderung aller Völker und Stände* erblühen könne. Lassen wir den Dichter selbst es aussprechen, wie er dies versteht, zugleich als Probe seiner Darstellung und Diction. Diese ist, beiläufig bemerkt, durchweg tadellos, rein und edel, wirklich von seltener Vollendung; sie erhebt sich an manchen Stellen zu wunderbarem, hinreißendem Wohlklang, wie es dem orientalischen Colorit des Ganzen mit seiner Bilderpracht und seinen effectvollen Contrasten sehr wohl ansteht. Beim Anblick eines Tempelbrandes läßt er Siddhârta ausrufen:

„In dieser Gluth muß springen
Das alte, eisenfeste Lügenband,
Womit die Götter man den ird'schen Dingen
Verknüpft; wo zeigt sich ihre mächt'ge Hand?
Die eignen Tempel sehn sie niederbrennen —
Wer möchte sie noch ferner Götter nennen?
— — — „Die heil'gen Bücher trügen.
Ohnmächt'gen Göttern wurde dargebracht
Des Opfers Duft. Wie soll es künftig werden?
Wie will ein Mensch bestehen noch auf Erden?"

Die pantheistische Verflüchtigung des Gottesglaubens ist wohl am Klarsten in den folgenden Strophen gekennzeichnet:

Da sprach er zu sich selbst: Gott kann nicht kommen,
Weil überall er schon in Fülle wohnt.
Vergebens seufzen himmelwärts die Frommen
Und sagen, daß er hoch im Aether thront.
Noch niemals hat ihr Seufzen er vernommen.
Noch niemals hat gestraft er, noch belohnt,
Er ist von Anfang in die Welt geflossen
Und bleibt nun gränzenlos im All ergossen.

Und nimmermehr vermag er, sich zu regen,
Denn Alles ist er, ihn umfängt kein Raum.
Wie Schlummernde nicht Hand noch Fuß bewegen,
So starrt auch er im ew'gen Weltenraum. — —
So hilflos selber, wie denn sollt' er spenden
Den Menschen Hülfe? — Süßer, eitler Wahn,
Der Du die Menschheit hinderst, zu vollenden,
Was ohne Dich sie hätte längst gethan!

Wir notiren ferner folgende Stellen aus einer längeren Rede Buddha's an das Volk seiner Heimat:

Ich sprech' es aus: Laßt ab, auf Gott zu hoffen!
Denn zwischen ihm und uns ist eine Kluft. — —

Wir aber sind nicht Kinder mehr! So wollen
Zertrümmern wir die Götter unsrer Brust.
Des ernsten Lebens, das wir leben wollen,
O Freunde, werdet endlich euch bewußt.
Es ist kein Gott! Ihr hört's — und hört kein Rollen
Des Donners in der Luft. Mir wär es Lust,
Durch einen Blitzstrahl plötzlich hier zu enden,
Käm' er aus eines Gottes heil'gen Händen.
Doch leer gleich einer Stadt, aus der entwichen
Ihr König längst, so ist das Himmelreich. — —

„Wohl dem Menschen, dem sich lösten
Des Lebens Wirren, der, entrückt dem Sein,
In's stille Nicht-Sein seinen Geist ergossen,
Vom Siege der Unendlichkeit umflossen.

Verderblich war ein Glaube, der uns wehrte,
Dies Leben als das Endziel anzusehn.

Wohlan! nichts hilft es, endlos sich betrüben;
Das Unglück werd' uns bleibender Gewinn.
Und was wir je erwarteten von drüben,
Wir führen hier es aus mit treuem Sinn.
Der Liebe Wunder wollen selbst wir üben,
Nachdem der Götter Wunder uns dahin!
Statt nach Gerechtigkeit zu Gott zu schreien,
Laßt selbst vom Frevel uns die Welt befreien!

Das Ziel endlich, welchem der Dichter die geistige Bewegung der Zeit zueilen sieht, läßt er Buddha weissagen mit den Worten:

O sel'ger Tag! Die Eisenketten springen,
Und die gefang'nen Völker stehn befreit.
Sie eilen, sich in Liebe zu umschlingen
Und schaffen eine neue, gold'ne Zeit.
Da hebt man auf den Fluren an zu singen
Das hohe Lied von echter Menschlichkeit,
Und was der Welt von nun an noch begegne —
Im Fluch selbst fühlt sie, welch ein Geist sie segne!"

Aus den angeführten Stellen ist hinlänglich ersichtlich, mit welcher Schärfe der Dichter seine Ideen bis zu den letzten Consequenzen verfolgt und mit welcher Unumwundenheit er sie ausspricht. Er proclamirt einen durch die humanen Bestrebungen der Neuzeit geläuterten und verklärten pantheistischen Nihilismus. Indem er einen solchen feiern wollte, bot sich ihm zum Herold desselben allerdings kein passenderer Name dar, als derjenige Buddha's, des Religionsstifters, der nicht nur eben diese Lehren zum ersten Mal mit Entschiedenheit vertrat, sondern auch durch das Gewicht seines Namens und seiner charaktervollen Persönlichkeit der Mann war, für den unsere Liebe und Begeisterung gewonnen werden konnte, dem auch der Feind die Bewunderung nicht versagt. Barthélemy Saint-Hilaire, der erste Biograph des Buddhismus, bezeugt von ihm: „Außer Christus giebt es unter allen Religionsstiftern keine reinere und ergreifendere Gestalt als die des Buddha. Sein Leben ist fleckenlos. Sein standhafter Heroismus entspricht seiner Ueberzeugung; und wenn die Lehre, die er verkündigt, falsch ist; das persönliche Beispiel, das er giebt, ist unantastbar. Er ist selbst das vollendete Musterbild aller Tugenden, die er predigt." Also in seiner erhabenen Sittlichkeit, dazu bei seinem ereigniß- und thatenreichen Leben und seiner geschichtlich bedeutenden Stellung in der That kein unwürdiger Träger der Zukunftsreligion. (Wie würde sich daneben wohl der moderne Prediger des Nihilismus, Arthur Schopenhauer, in gleicher Rolle ausnehmen?)

Die Dichtung läßt nun den Buddhismus im Allgemeinen seiner wirklichen Geschichte treu vor unsern Augen entstehen; die Grundzüge derselben, obwohl im Ganzen auch richtig gezeichnet, sind jedoch einerseits mit einer Strenge durchgeführt, wie Buddha selbst es nie gethan, der sich z. B. nicht einmal dazu herabgelassen hatte, das Dasein der Götter zu leugnen, obschon sie freilich in der allgemeinen Täuschung und Vernichtung mitbeschlossen waren; andererseits durch christliche und moderne Gedanken verschönert, so daß damit die düstere Nachseite der buddhistischen Lehre einigermaßen verhüllt werden konnte. Beides lag im Interesse der Tendenz des Gedichtes. Denn im Allgemeinen mußte doch der Buddhismus, um in unsere fortgeschrittenere Zeit zu passen, über seine ursprüngliche Form hinausgeführt, zugleich aber auch in seinen schneidenden Spitzen zurückgenommen werden, wo er, statt anzulocken, unser erhöhtes Lebensgefühl abgestoßen hätte. Der Dichter kann also wohl seinen Helden sagen lassen: „Dem heilgen Schmerze bleib ich angetraut"; er kann das Leben als das trügerische Dasein der Qual und den Tod als einziges Heilmittel dagegen darstellen; aber uns dieses Auslöschen in's Nichts der Unendlichkeit, dieses Aufgehen in Nirvâna, in seiner ganzen trostlosen Schauerlichkeit vorhalten, also die völlige Vernichtung alles Daseins, alles Denkens, aller Persönlichkeit, mit Einem Wort: die Vernichtung der Seele als höchstes Ideal aller Bestrebungen anpreisen, das wäre unserm ethischen Idealismus denn doch zu viel zugemuthet. — Nicht weniger mag es im Zweck der Dichtung begründet sein, daß darin die sociale Umgestaltung, welche Buddha hervorrief, neben der religiösen zurücktritt, während doch der Buddhismus ursprünglich und in erster Linie eine Reaction gegen das Institut der Kaste war und erst in zweiter Linie sich gegen den Brahmanismus als die religiöse Stütze desselben richtete.

Wir bewundern für die damalige Zeit (Buddha † 477 vor Chr.) die buddhistische Moral mit ihren 10 Geboten, ihren 4 Wahrheiten und 6 Vollkommenheiten. Wir staunen darüber, daß eine Lehre, welche weder eine Religion, noch eine Philosophie ist, welche weder von einem Gott noch von einem Jenseits etwas weiß, die überhaupt im großen Weltall nichts anerkennt, als den Menschen, obschon sie denselben mit der Natur verwechselt, in der er lebt, die von diesem Menschen die allerschwerste Selbstverleugnung fordert, und es mit alledem auf nichts Anderes abgesehen hat, als ihn zur Selbstvernichtung zu führen — wir staunen, daß der Buddhismus, der, wie Max Müller sagen möchte, „für ein Tollhaus gemacht schien", je bei einem Menschen Anklang gefunden hat. Und hätte nicht der religiöse Trieb seiner Anhänger das Nichts zu einem neuen Paradies umgeschaffen und den, der von einem Gotte auch nicht mehr einen Schatten übrig gelassen hatte, selbst zum Gott darin eingesetzt, so wäre die ungeheure Verbreitung und Zähigkeit desselben das unlöslichste Räthsel der Menschheits-Geschichte. Ob nun wirklich diese Lehre, wenn auch veredelt und mit den praktischen Grundgedanken des Christenthums in Verbindung gebracht, die Religion der Zukunft zu werden berufen sei, ob man je von ihr wird sagen können oder nur sagen zu können wünschen wird:

„Bald kommt die Zeit, wo aller Menschen Klagen
In Deinem Namen finden ihre Ruh';
Und zwischen Gott und Menschen wirst Du richten,
Auf immer jene alten Fehden schlichten —"

darüber wollen wir hier nicht rechten. Jedenfalls bedurfte es eines ungewöhnlichen Maßes von natürlicher Idealität und geistigem Schwung, um sich für diese ödeste und trostloseste aller Weltanschauungen der Philosophie des Weltschmerzes und der Verzweiflung dergestalt zu begeistern, daß sie zu einer so lebensvollen, herrlichen Dichtung verarbeitet werden konnte. Und das ist's, was wir an ihr am Meisten bewundern.

Ernst Buß.

England.

Vergleichende Religionswissenschaft.

Max Müller's Essays.*)

Die völlig veränderte Physiognomie, welche die historischen Wissenschaften dieses Jahrhunderts im Vergleich zu dem hinter uns liegenden Zeitalter tragen, hat nicht ihren letzten Grund in dem Aufschwung, den die comparative Sprach- und Mythenforschung genommen hat. Seitdem im vorigen Jahrhundert die ersten Sanskrit-Texte von den Engländern zu uns gebracht wurden, hat sich hauptsächlich deutscher Scharfsinn und deutscher Forschungstrieb dieses neuen, noch unangebauten Arbeitsfeldes bemächtigt und hier Resultate erzielt, welche dem Laien auf den ersten Anblick nahezu unglaublich dünken. Der Punkt, von wo man sonst die Geschichte der abendländischen Nationen zu beginnen pflegte, ist weit zurückgeschoben worden; denn frühere Jahrhunderte, ja Jahrtausende aus der Geschichte unseres Volkes, die bis dahin dem Auge des Forschers in undurchdringlichem Dunkel gelegen hatten, traten nun wenigstens in ihren äußersten Umrissen aus dem Nebel hervor und boten einigen Anhalt zu Aussagen, welche zwar sehr allgemein und zunächst hypothetisch waren, aber doch als wissenschaftlich völlig sichere Resultate betrachtet werden durften. Die Geschichtsforschung, die Philologie, die Ethnographie mußten sich, theilweise widerwillig, dazu bequemen, vielen alten Ballast über Bord zu werfen, ihren Gesichtskreis zu erweitern und ihr Verfahren entsprechend abzuändern. Kein Wunder, daß eine ganze Anzahl geistreicher und scharfsinniger Gelehrter sich gerade diesem neuentdeckten Gebiete zuwandten, welches dem Fleiß und der Forschung so reichen Lohn versprach. W. von Humboldt, Schlegel, Bopp, J. Grimm waren es vor Allen, die in Deutschland den Reigen eröffneten; ihnen schlossen sich eine Achtung gebietende Reihe jüngerer Gelehrter an, und trotzdem, daß von Seiten des Staates in dieser Hinsicht sehr wenig geschieht und ordentliche Professuren der vergleichenden Sprachwissenschaft und des Sanskrit theils noch nicht einmal an allen Hochschulen gegründet, theils doch sehr gering dotirt sind, sorgt der bekannte wissenschaftliche Idealismus der Deutschen dafür, daß dieses materiell undankbare Studium nicht brach liegt.

Zwar die Ansicht, welche man früher wohl öfter ausgesprochen fand, als könnte die Entdeckung der altindischen und Zend-Kultur in ähnlicher Weise regenerirend auf das geistige und wissenschaftliche Leben Europas einwirken, wie die Wiedererweckung des klassischen Alterthums zu Ende des vierzehnten und Anfang des fünfzehnten Jahrhunderts, — erwies sich leicht als ein großer, wenn auch verzeihlicher Irrthum. Die Sachlage war in den beiden Fällen eine völlig verschiedene. Die Humanisten des Reformations-Zeitalters wiesen uns auf eine Welt hin, die, weit entfernt uns fremd zu sein, sich vielmehr als der Anfang unserer eigenen Kultur bezeugte. Das Interesse, welches uns die Athener und Römer einflößen, ist ein ganz direktes, Homer ist der Anfang *unserer* Literaturgeschichte, Sophokles und Phidias, Sokrates und Plato gehören *unserm* Kulturleben an. Dagegen ist es völlig unmöglich, daß die Veden oder die Zendavesta je in ähnlicher Weise auf uns wirken könnten, wie die Ilias und Odyssee, oder daß der Name Açoka's denselben Klang für unser Ohr gewinnen könnte, als der des Themistokles und Cäsar. Es ist gar kein Zweifel, daß das Interesse, mit welchem wir das indische und persische Alterthum umfassen, ein secundäres, rein wissenschaftliches Interesse ist, und nicht verglichen werden kann mit der direkten, sowohl persönlichen als wissenschaftlichen Theilnahme, welche uns die klassische Welt der Hellenen und Latiner abfordert. Dessen ungeachtet ist jenes Interesse intensiv genug, um auch weitere Kweise als die der Fachgelehrten zu erfassen. Das gesammte wissenschaftlich gebildete Publicum hat von Anfang an den Resultaten der Linguistik und vergleichenden Mythologie seine aufmerksame Theilnahme zugewandt, und ist, soweit dies für Laien möglich ist, den Untersuchungen Jener gefolgt. Hierzu hat freilich der Umstand sehr viel beigetragen, daß gerade in dieser Wissenschaft von Anfang an die Forscher sich bemüht haben, durch die Art ihrer Darstellung auch einem, der direkten wissenschaftlichen Untersuchung ferner stehenden Publicum einen Einblick zu ermöglichen. Die Arbeiten des Petersburger Akademikers *Schmid*, die Geschichte des Buddhismus von *Köppen*, zahlreiche Schriften und Werke Th. Benfey's, Steinthals, Schleichers u. A., nicht weniger die betreffenden Bücher französischer und englischer Forscher haben die wohlverdiente Aufmerksamkeit auch der Laien gefunden.

Unter den Sprachforschern Englands nimmt neuerdings eine hervorragende Stellung *Max Müller* ein, der Sohn des bekannten Dichters der Müllerlieder, der schon lange als Professor an der Oxforder Universität dem deutschen Namen jenseits der Nordsee Ehre macht. Er ist soweit ein Bürger seiner neuen Heimat geworden, daß er seine wissenschaftlichen Sachen fast alle in englischer Sprache schreibt; aber für seine deutsche Gesinnung und das tiefe Gemüth von dem er beseelt ist, legt vor Allem die von ihm herausgegebene schöne Novelle: „Deutsche Liebe" Zeugniß ab, die sicherlich bei der Mehrzahl unserer Leser in gutem Andenken steht. Seine schon im vorigen Jahrzehnd erschienenen „Lectures on the Science of Language" haben, ins Deutsche übersetzt, die gebührende Verbreitung gefunden; es läßt sich erwarten, daß bei seinen Essays, deren englisches Original bereits in diesen Blättern besprochen worden, dies in noch höherem Maaße der Fall.

Die beiden Bände des Buches sind auch einzeln zu kaufen. Der erste enthält unter dem Titel: „*Beiträge zur vergleichenden Religionswissenschaft*" fünfzehn Aufsätze, welche sämmtlich interessante Fragen der verschiedenen Weltreligionen betreffen und die Erwartung, welche sie bei dem Leser schon durch ihre Ueberschriften erregen, in hohem Grade befriedigen Es ist wichtig, dabei den philosophisch-religiösen Standpunkt des Verfassers kennen zu lernen, den er in einer speziell der deutschen Uebersetzung beigefügten Vorrede ausspricht, welche schon deshalb von dem Leser nicht das gewöhnliche Schicksal der Vorreden, nämlich überschlagen zu werden, erfahren darf. Der Verfasser glaubt sein Unternehmen, die christliche Religion ebensowohl wie die anderen großen Weltreligionen und zusammen mit ihnen,

*) 2 Bände, Leipzig, Wilhelm Engelmann, 1869.

zum Gegenstand wissenschaftlicher Forschung zu machen, rechtfertigen zu müssen, als ein in dem Wesen der Sache begründetes. Bei den mannigfachen Vorurtheilen, welche nicht nur in England, sondern auch auf dem Festland in Bezug auf diesen Punkt herrschen, ist eine solche Vertheidigung allerdings am Platze, und es ist dankbar anzuerkennen, daß sich der Verf. von vornherein über diesen Punkt mit dem Leser auseinandersetzt.

„Ich weiß, sagt er, die meisten Menschen haben einen stillen Widerwillen gegen jeden Versuch, der ihre eigene Religion als Eine von Mehreren, oder als zu Einer Klasse gehörig, hinstellt. In gewissem Sinne ist dies Gefühl vollkommen berechtigt. Für jeden Einzelnen ist seine Religion, wenn er anders daran glaubt, etwas von seinem inneren Wesen so Unzertrennliches, etwas in seiner Art so Einziges, daß es mit nichts Anderem verglichen, durch nichts Anderes ersetzt werden kann. Unsere Mutterreligion ist in diesem Sinne etwas wie die Muttersprache. In ihrer äußeren Form und Erscheinung mögen sie andern Religionen und Sprachen gleichen; in ihrem Wesen und in ihrer Bedeutung für uns stehen sie allein, gleichlos und unvergleichlich. Vom geschichtlichen Standpunkt jedoch sehen wir gar bald, wie unsere Religion sowie unsere Sprache nur eine unter vielen ist; ja um die wahre Stellung des Christenthums in der Geschichte der Menschheit vollkommen zu verstehen, müssen wir dasselbe nicht nur mit dem Judenthum, sondern mit allen religiösen Bestrebungen der Menschheit vergleichen, mit Allem, was das Christenthum ersetzen oder erfüllen sollte. Von diesem Standpunkt betrachtet, verfällt das Christenthum allerdings in das Gebiet der sogenannten Profangeschichte: aber eben dadurch hört das, was man Profangeschichte genannt, auf, profan zu sein, und gewinnt den wahrhaft heiligen Charakter wieder, den es durch eine künstliche Unterscheidung verloren hatte."

An einer anderen Stelle wendet er sich besonders an die christlichen Missionäre, deren meist kopfloses und unbesonnenes nicht selten sogar fanatisches Verfahren bisher, man darf mit Recht behaupten, weit weniger genützt als geschadet hat. „Missionäre sind nur zu sehr geneigt, alle anderen Religionen als etwas von der ihrigen spezifisch Verschiedenes zu betrachten, so wie sie früher die Sprachen barbarischer Völker eher mit dem Zwitschern der Vögel, als mit der artikulirten Rede des Menschen vergleichen wollten. Die Sprachwissenschaft hat uns gelehrt, daß Ordnung und Weisheit in allen Sprachen herrsche, und hat selbst in dem verkommensten Geplapper verkommener Wilden die Ruinen einstiger Größe und Schönheit entdeckt. Die Religionswissenschaft wird, hoffe ich, eine ähnliche Wendung in unseren Ansichten von den weniger vollkommenen Arten des Glaubens und der Gottesverehrung herbeiführen, so daß Missionäre, anstatt sich nur immer nach Verschiedenheiten umzusehen, ihr Augenmerk mehr auf das richten werden, was allen Religionen gemeinsam ist, und dankbar jeden Schimmer des wahren Lichtes begrüßen, der zu neuem Leben angefacht werden kann, und jeden Altar beschützen, der von Neuem dem wahren Gott geweiht werden darf."

Es ist nicht möglich, alle in diesem Bande enthaltenen Aufsätze auch nur ihrem ungefähren Inhalte nach zu besprechen; wir machen namentlich aufmerksam auf den ersten: „Vorlesungen über die Vedas, oder die heiligen Bücher der Brahmanen", welcher eine sehr faßliche und scharfe Erklärung jener uralten poetisch-religiösen Literatur giebt, die durch die Sprache, in der sie uns überliefert ist, eben solches Interesse hat, wie durch ihren Inhalt. Die Veden nahmen in der Geschichte der Sanskrit-Literatur die gleiche Stellung ein, wie das Alte Testament in der Geschichte der Juden, das Neue Testament in der Geschichte des neueren Europa, der Koran in der Geschichte des Muhamedanismus. „Wer sich mit dem Studium der Menschheit beschäftigt, möchte schwerlich einen Gegenstand finden, welcher des tiefsten Interesses würdiger wäre, als das Studium der verschiedenen Religionsformen." Nachdem der Verfasser in treffenden Zügen die Wichtigkeit der Veden geschildert hat, giebt er zur Erläuterung Uebersetzungsproben.

In dem siebenten Aufsatz: „Genesis und Zendavesta", spricht er über die Einwirkungen, welche, nach neueren Forschungen, namentlich denen Spiegels, von den Persern auf die Religion der Hebräer Einfluß gehabt haben. Jener Gelehrte hatte nämlich einen directen Verkehr zwischen dem ersten jüdischen Patriarchen und dem persischen Religionsstifter annehmen zu dürfen geglaubt, um damit manche allerdings auffallende Aehnlichkeit in Namen und Ueberlieferungen beider Religionen erklären zu können. Müller weist ihm nach, daß seine Behauptungen nichts weniger als evident und thatsächlich sind und ihrer wissenschaftlichen Begründung noch bedürfen. Bei dieser Gelegenheit wendet er sich überhaupt gegen diejenigen, welche zu kühne und gewagte Hypothesen ohne Weiteres als bewiesene Wahrheiten gelten lassen wollen. „Möchten doch unsere Gelehrten auch einige juristische Studien machen, um wenigstens den Unterschied zwischen wahrscheinlich und erwiesen kennen zu lernen! Wie vortheilhaft wäre es auch für sie, müßten sie gelegentlich vor Geschworenen sprechen, die sämmtlich einfache Bürger sind, so daß sie genöthigt wären, sich die Kunst anzueignen, oder eigentlich sich die Mühe nicht verdrießen zu lassen, die verwickeltsten und schwierigsten Punkte in die einfachste und klarste Form zu bringen, in die sie gebracht werden können!" — „Heutigen Tages erscheint kaum ein Buch, welches nicht wenigstens um die Hälfte kürzer sein könnte, wenn Alles, was nicht eigentlich zur Sache gehört, weggelassen wäre. Könnten Schriftsteller sich entschließen, nichts aufzunehmen, das blos ihre eigene Gelehrsamkeit in ein glänzendes Licht stellen, oder die Schwierigkeiten darthun soll, mit denen sie zu kämpfen hatten, oder das nur zum Zweck hat, die Leser auf die Unwissenheit ihrer Vorgänger aufmerksam zu machen, so würde freilich manches Buch, das jetzt dreißig Bogen stark ist, kaum eine Broschüre von fünfzig Seiten ausmachen, würde aber in dieser Gestalt vielleicht einen bedeutenderen Einfluß ausüben, als in seiner größeren Ausdehnung." — Der kundige Leser wird ohne Mühe zu diesen Behauptungen entsprechende Belege aus der neueren wissenschaftlichen Literatur finden.

Von ganz besonderem Interesse ist schließlich der letzte Aufsatz dieses Bandes: „Der semitische Monotheismus", auf den wir hier den Leser nur ausdrücklich hingewiesen haben wollen.

Der zweite Band: „Beiträge zur vergleichenden Mythologie und Ethnologie", enthält weitere zwölf Aufsätze, alle von gleichem Interesse, schön und anziehend geschrieben und vortrefflich übersetzt. Ein sehr ausführlicher und genauer Index, den man in einem wissenschaftlichen Werke nur ungern vermißt, erleichtert die Uebersicht und das Nachschlagen.

Der erste Aufsatz behandelt die Bedeutung und den Charakter der vergleichenden Mythologie überhaupt. „Wir befinden uns auf einer Bühne, auf der viele Akte vor uns gespielt worden sind, und wo wir plötzlich aufgefordert werden, unsere eigene Rolle zu spielen. Um die Rolle zu verstehen, die wir selbst zu spielen haben, müssen wir den Charakter Derer kennen, deren Stelle wir übernehmen sollen. Wir blicken un-

willkürlich auf Scenen zurück, über die der Vorhang der Vergangenheit gefallen ist, denn wir meinen, daß es nur Einen Gedanken geben kann, der das ganze Drama des Menschengeschlechts durchdringt. Hier schreitet nun die Geschichte ein, und giebt uns den Faden, der die Gegenwart mit der Vergangenheit verknüpft." — Kein Zeitalter aber ist dem Historiker schwerer zu entziffern, als das sogenannte mythische oder mythopoeische. „Vom Ursprung der Sprache, von der allmählichen Bildung der Grammatik, und der unvermeidlichen Scheidung von Dialekten und Sprachen können wir eine erträglich klare Idee gewinnen. Wir können ferner die frühesten Concentrationen politischer Gesellschaften, die Feststellung der Gesetze und Sitten und die ersten Anfänge der Religion und Poesie verstehen. Allein zwischen den beiden befindet sich eine Kluft, die, wie es scheint, keine Philosophie zu überbrücken vermag. Wir nennen sie das mythische Zeitalter und wir haben uns daran gewöhnt, zu glauben, daß z. B. den Griechen, so wie die Homerischen Gedichte sie uns vorführen, weit vorgeschritten in den schönen Künsten, ein Geschlecht von Menschen vorangegangen sein konnte, deren Lieblingsbeschäftigung im Erfinden abgeschmackter Märchen von Göttern und anderen unbeschreiblichen Wesen bestand."

Den Schlüssel nun zur Lösung dieses Räthsels erhalten wir durch die Vergleichung der Mythen verschiedener Völker, vor Allem der griechischen und altindischen Mythologie. Müller führt eine Anzahl instructiver Beispiele hierfür an, durch welche gezeigt wird, wie in jener, der historisch überlieferten und beglaubigten Zeit vorausgehenden Epoche der geistige Zustand der betreffenden Völker gewesen ist. „Wenn Hegel die Entdeckung der gemeinschaftlichen Abkunft des Griechischen und Sanskrit die Entdeckung einer neuen Welt genannt hat, so kann man ein Gleiches sagen in Bezug auf den gemeinsamen Ursprung der griechischen und sanskritischen Mythologie. Die Entdeckung ist gemacht und die Wissenschaft der vergleichenden Mythologie wird bald zu derselben Bedeutung steigen, wie die vergleichende Philologie." —

Einer weiteren Empfehlung sowohl dieses umfangreichen Aufsatzes, als auch der übrigen dieser Sammlung enthalten wir uns, in der sicheren Erwartung, daß unsere Leser sich diese vortreffliche Gelegenheit, fast ohne Mühe ihren Gesichtskreis nach einer wichtigen Seite hin zu erweitern, nicht entgehen lassen werden. L. B. Förster.

Belgien.

Belgische Kritik der deutschen Malerschulen unserer Zeit.

Vor uns liegt eine Broschüre,*) worin Herr Ch. Buls, uns seit längerer Zeit als Schriftführer der belgischen Ligue de l'enseignement bekannt, die neueren deutschen Malerschulen einer genaueren Besprechung unterzieht, indem er dabei von den auf der vorjährigen internationalen Kunstausstellung in München vorgeführten Werken deutscher Künstler ausgeht.

Es ist eine Thatsache, daß von vielen Künstlern die Kritik gar nicht gern gesehen wird; namentlich aber sind es die bildenden Künstler, welche die kritischen Aesthetiker und ästhetischen Kritiker als Wortklauber hinzustellen lieben, die sich anmaßen, den praktischen Kunstjüngern in's Handwerk zu pfuschen, indem sie Theorieen und Lehren aufstellen, wonach man weder ein Bild malen, noch eine Statue formen könne. Allein dieser Unwille der Künstler ist doch in der Hauptsache ein ganz ungerechtfertigter. Wohl mag es geschehen, daß mancher Kritiker ein flaches und schales Urtheil fällt, welches besser unterblieben wäre, wohl mag durch diese oder jene Kritik diesem oder jenem Künstler ein materieller, fühlbarer Nachtheil zugefügt sein, — aber deshalb darf man doch nicht alle und jede Kunstkritik als überflüssig und schädlich verdammen. „Vernunft und Wissenschaft" sind und bleiben doch einmal „des Menschen allerhöchste Kraft", und der verständige Kunstkritiker darf sich durch ein übel angebrachtes Geschrei, es mag kommen, woher es wolle, nicht abschrecken lassen, stets und immer wieder mit Gründen der Wissenschaft auf die urewigen Gesetze der Schönheit hinzuweisen, unbekümmert, ob er damit diesen oder jenen praktischen Künstler, dieses oder jenes Kunstinstitut verletzt oder nicht. Wer sein Werk der Oeffentlichkeit übergiebt, der muß sich unter allen Umständen gefallen lassen, daß es — sei es lobend oder tadelnd — besprochen wird. Ueberdies sind ja auch die Kritiker selbst der Kritik nicht weniger unterworfen, als die schaffenden Künstler. Nicht jede Kritik verdient den Heine'schen Zuruf: „Weg, Kritik, du fade, gelbe!" —

Was nun Herrn Ch. Buls anbetrifft, so zeigt er sich uns in dem vorliegenden Schriftchen unzweifelhaft als ein denkender Kunstkritiker, dem es um das Wesen der Schönheit und nicht um den leeren Schein derselben zu thun ist. Wenn er die vorjährige internationale Kunstausstellung zu München nicht in jeder Beziehung lobt, so erinnern wir daran, daß ähnliche Urtheile schon während der Kunstausstellung auch in Deutschland vielfach laut wurden; er hebt aber mit Recht hervor, daß es einer der Zwecke solcher Ausstellungen sei, dazu beizutragen, den jeweiligen Standpunkt der Kunst, hier der Malerei, in das rechte Licht zu stellen und durch Vergleichungen der verschiedenen vorgeführten Kunstwerke wünschenswerthe Belehrungen und Fortschritte hervorzurufen. Daß nun dieser Zweck auch durch die Münchener Kunstausstellung vom Jahre 1869 bis zu einem gewissen Grade erreicht worden sei, stellt er keineswegs in Abrede; es kam ihm aber in seiner Broschüre wesentlich nur darauf an, den Fortschritt und die Beschaffenheit (la marche et la situation) der modernen Malerei in Deutschland in kurzen Zügen zu charakterisiren, und dieser Aufgabe ist er im Ganzen sine ira et studio gerecht geworden. Um dieses unser Urtheil näher zu begründen, sei es uns erlaubt, einzelne Bemerkungen von Ch. Buls deutlicher hervorzuheben.

Nachdem er kurz auf das bekannte „Nazarenerthum" hingewiesen, welches im ersten Viertel dieses Jahrhunderts von Friedrich Overbeck, Peter Cornelius, Wilhelm Schadow, Philipp Veit u. A. in Rom gepflegt wurde, um dem überhandnehmenden französischen Einflusse einen Damm entgegen zu werfen, bespricht er vornehmlich die Münchener, die Düsseldorfer, die Berliner und die Wiener oder österreichische Schule.

Ohne die Verdienste, welche König Ludwig von Bayern um die Neubelebung der deutschen Kunst hat, allzu gering anzuschlagen, macht er doch die gewiß richtige Bemerkung, daß ein kunstsinniger und kunstliebender Fürst wohl begabten Künstlern Gelegenheit geben könne, ihre Talente und Naturanlagen auszubilden, wie dies z. B. die „Nibelungen" Jul. Schnorr's beweisen, daß es aber einer fürstlichen Protektion „unmöglich sei, eine originelle und lebenskräftige Kunst zu schaffen", weil die

*) La Peinture Allemande. Exposition de Munich. Par Ch. Buls. Bruxelles, 1870.

Wurzeln einer solchen Kunst tiefer lägen und die Künstler die zur Hervorbringung wahrhaft genialer Werke nöthige Begeisterung nur aus dem warm pulsirenden Leben ihrer Nation schöpfen könnten. Die Münchener Schule habe dies wiederholt bewiesen. Die dortige Akademie, meint unser Kritiker, sei nicht selten in Gefahr gewesen, einem „klassischen Formalismus" in erstarrender Weise anheimzufallen und nur mittelmäßige Kunstschöpfungen zu Tage zu fördern, hätte nicht die französische und theilweise auch die belgische Kunst einen erfrischenden Umschwung, namentlich hinsichtlich des Colorits und vornehmlich bei Genre-, Thier- und Landschaftsgemälden, bewirkt.

Auf einzelne Künstler übergehend, bemerkt Herr Buls, daß Karl Piloty's „Tod Wallenstein's" ein hervorragendes Kunstwerk sei und den Einfluß von Paul Delaroche verrathe, daß aber die „Maria Stuart", welche Piloty auf der letzten Münchener Kunstausstellung producirte, entschieden weniger Lob verdiene. Die Bewegungen der einzelnen Figuren, welche dieses Bild bringe, seien nicht genug voll Leben, sie seien vielmehr steif, wenn nicht gar banal; das Colorit sei reich, ja überreich; man fühle aber, Piloty habe sich die Farbengebung nur angelernt, sie sei ihm nicht angeboren, wie den venetianischen und flandrischen Malern; dies sei übrigens ein Fehler der meisten deutschen Maler, von denen nur wenige im Colorit ihrer Werke etwas Tüchtiges leisten könnten. Auch das „Gastmahl des Plato", welches Feuerbach ausstellte, kann Buls nicht unbedingt loben; er tadelt die Freudenmädchen, in deren Begleitung Alcibiades hereinstürmt; der antike Faltenwurf erscheint ihm „trocken und mager" und das Colorit, welches die Nacht charakterisiren soll, „verte et blafarde". Dagegen preist er Grützner's „Deidesheimer" als ein originelles, fein ausgeführtes Bild, welches sich auch durch ein solides und harmonisches Colorit auszeichne; ähnliches Lob ertheilt er den Werken von Eberle, Defregger, Seitz u. A. Was das Porträtfach anbetrifft, so erklärt er, daß sich die deutschen Maler, die Münchener, Düsseldorfer, Berliner und Wiener, mit Ruhm bedeckt hätten, und daß in diesem Punkte die Ausstellung in München der in Brüssel vielleicht den Rang abgelaufen habe; von Münchener Porträtmalern hebt er namentlich Leibl und Lenbach hervor. Unter den Landschaftsmalern gefällt ihm sehr der feinfühlende Lier, und unter den Thiermalern selbstverständlich Voltz.

Wenn sich nach dem Urtheile unseres Kritikers die Künstler der Münchener Schule mehr nach französischen Mustern bildeten, so behauptet er, daß die Düsseldorfer Schule den Einfluß der flandrischen Meister verrathe. In der jetzigen Düsseldorfer Schule, meint er, walte eine gewisse demokratische Richtung vor; man merke sehr wohl, daß hier weder ein Fürst, noch eine Regierung maßgebend eingewirkt habe; die Düsseldorfer Maler lehnten sich an das Volk an, dessen Wünsche, Neigungen, Gewohnheiten und Literatur sie berücksichtigten und dadurch einen bedeutenden Erfolg errangen. Während die Münchener Schule lange Zeit in der monumentalen Malerei einem strengen Idealstyle huldigte, wandte sich die Düsseldorfer Schule, wie Buls richtig bemerkt, mehr dem Zarten, Empfindungsvollen zu und zeichnete sich dabei durch treffliches Detailstudium der Natur und feine Ausbildung des Colorits aus. Wie aber in Deutschland mehrere Jahre hindurch die lyrische Poesie vorwaltete und melancholische Balladen großen Anklang fanden, so gab es auch eine Zeit, wo die Düsseldorfer Künstler, oder wenigstens viele derselben, eine große Sensibilität und einen fast entnervenden Seelenschmerz in ihren Kunstproduktionen an den Tag legten. Und wenn dies der Fall war, so stimmen wir unserem geistreichen Kritiker darin bei, daß damit nur eine Gefühlsrichtung zum Ausdrucke kam, die dem deutschen Geiste überhaupt eigenthümlich war, in mancher Hinsicht vielleicht noch ist. Das Nazarenerthum, dem Schadow in Rom angehörte, warf nicht selten seinen Schatten bis nach Düsseldorf hin. Glücklicherweise emanzipirte sich die jüngere Generation der Düsseldorfer Schule so ziemlich von dieser „sentimentalité douloureuse et maladive", wie Buls treffend bemerkt, und wandte sich dem rein Menschlichen zu, indem sie ihre Motive dem wirklichen Volksleben entnahm. Von den Bildern, welche Düsseldorfer Maler in München zur Ausstellung brachten, werden lobend namentlich die Genrebilder von Knaus und Vautier erwähnt, die Porträts von Knaus dagegen werden entschieden als trocken und hölzern getadelt. Auch die von den beiden Achenbach ausgestellten Werke, sowie die von Piepenhagen, Lasch, Ebel, Hilgers u. s. w., gefallen unserm Kritiker nur theilweise oder gar nicht.

Auf die Berliner Maler übergehend, bemerkt er, daß unsere Zeit einen gewissen kosmopolitischen Zug an sich trage, der es schwer mache, die jetzigen Malerschulen so streng zu scheiden, wie die alten italiänischen, man könne sehr häufig nur bei den einzelnen Künstlern die Schule mit Bestimmtheit angeben, der sie ursprünglich angehört hätten. Das Bild von Henneberg, „Jagd nach dem Glücke", findet sowohl hinsichtlich der Conception und der Ausführung, wie in Betreff der Zeichnung und des Colorits seinen vollen Beifall; ebenso lobt er Paul Meierheim's der Natur abgelauschte „Savoyardenkinder auf der Wanderschaft", weniger dessen „Holländische Waisenmädchen". Von den aus Berlin eingesandten Porträts kritisirt er sehr günstig die vom Grafen Bismarck, Moltke und Steinmetz; an dem Maler derselben, v. Heyden, lobt er, daß er es sehr gut verstanden habe, „den unangenehmen Effekt der Uniform" zu verwischen, Herrn O. Begas sei dies weniger gelungen. Auch die Porträts von Ed. Hildebrandt und Ranke, welche Richter und Schrader einsandten, finden Gnade; dagegen tadelt er die von Berlin eingeschickten Landschaftsbilder ebenso, wie die aus München und Düsseldorf — „c'est toujours la même maladresse dans l'exécution."

Ueber die Leistungen der Wiener oder österreichischen Maler, welche mehrfach venetianischen Vorbildern nachfolgen, faßt sich Hr. Buls sehr kurz. Er weist darauf hin, daß hier aus verschiedenen Gründen „das Nazarenerthum" vorherrschend sei, erkennt aber mit aller Entschiedenheit die gegentheiligen, hohen Verdienste Rahl's an. Von Führich, dem „intolerantesten aller Nazarener", sagt er, daß er behaupte, die katholische Kunst sei die einzig wahre, daß er den Beweis für die Wahrheit dieser Behauptung aber in seinen Bildern schuldig geblieben sei. Milder beurtheilt er die in München ausgestellten Werke von Amerling, Eichler, Danhauser u. A.; den Wiener Landschaftsmalern kann er jedoch ebenfalls nur wenig Lob spenden.

Von andern deutschen Malern erwähnt er halb lobend, halb tadelnd Plockhorst, Sichel, Grund, Stückelberg, Kamecke u. A.

Das Endresultat der kurzen Revue, welche Hr. Buls mit den gegenwärtigen deutschen Malern anstellt, geht dahin, daß er meint, sie folgten im Wesentlichen denselben Tendenzen und Gesetzen, welche für die belgischen Maler maßgebend seien. Das religiöse Element habe seine überwältigende Kraft verloren; der Realismus triumphire, ohne jedoch eine unbedingte Herrschaft gewonnen zu haben; eine dauernde und feste Basis fehle der modernen Kunst. Die Gegenwart sei für die Malerei eine Zeit der Kritik und des Eklektizismus; es herrsche unleugbar ein wunderbarer Wirbel und eine haltlose Zerfahrenheit. Für die

deutschen Maler speziell sei der dem deutschen Wesen überhaupt eigene Subjectivismus vielfach hinderlich; Inhalt und Form entbehrten nur zu häufig der so wünschenswerthen Harmonie; indeß das Erfassen der Natur und das Durchdringen des innersten Wesens des Menschen würden die ersehnte Abhülfe der jetzigen Uebel schaffen. Es sei fraglich, ob die deutsche Malerkunst ihr Heil in der Fremde suchen müsse. Bei einem Volke, wie das deutsche es sei, welches die bedeutendsten monumentalen Maler und unvergleichliche Meister in der Bildhauer- und Baukunst hervorgebracht, welches in der Philosophie des Schönen so enorme Fortschritte und Entdeckungen gemacht habe, könne es kaum fehlen, daß es dereinst auch in der Kunst der Malerei durch eigene Kraft an der Spitze der Nationen stehen würde.

Die vorstehenden Bemerkungen mögen genügen, um die Aufmerksamkeit unserer Künstler und Kunstfreunde auf die kleine, aber inhaltsvolle Broschüre des Hrn. Ch. Buls hinzulenken.

R. D.

Syrien.

Blicke auf das heutige Syrien.*)

.....Das preußische Hospital zu Beirut ist sehr gut eingerichtet, prächtig belegen und vor ähnlichen dasigen Instituten, wo Unduldsamkeit und Fanatismus herrschen, auch in dieser Beziehung vortheilhaft ausgezeichnet. Wir haben neulich den Hauptfang der amerikanischen Bekehrer (seit vielen Jahren!) kennen gelernt; die Bekehrung war einzig und allein aus geldlichen Rücksichten (denen man auch reichliche Rechnung trug) geschehen. Was könnte man in diesen Ländern nicht machen, wenn man deutsche Schulamts-Candidaten, statt sie in ihren respectiven Vaterländern hungern zu lassen, mit dem für Bekehrungs-Versuche verschwendeten Gelde hierher schickte, um Schulen zu gründen, frei von jeder religiösen Propaganda! Wie viele Lehrer könnte man statt Pfaffen besolden! Und hier verhungert Niemand. Bei dem Triebe zur Gastfreundschaft, der im Volkscharakter liegt, verbunden mit fatalistischer Unbesorgtheit um den folgenden Tag, ist dies unmöglich.....

... Im August (1869) kehrte ich (von Beirut) nach Damaskus zurück, von wo wir eiligst auf's Land zogen, zuerst in ein benachbartes Dorf des Wadi Helbon, wo ein Fellah aus dem Hauran uns neuere Beduinenlieder lehrte, dann weiter nordwärts in das Dorf Malula, den einzigen Ort Syriens, wo die alte Landessprache dem eindringenden Arabischen noch nicht ganz gewichen ist. Malula gehört zu den schönsten Punkten des sonst so kahlen und öden Libanon. Wir verweilten fünf Wochen auf einem über dem ziemlich bedeutenden und nicht armen Dorfe sich erhebenden Felsen, in einem griechisch-katholischen Kloster, und wanderten in den Schluchten der Umgegend tüchtig herum. Oben an dem großen, mit Weinreben bepflanzten Bergkessel übersah man die weite Kette des Antilibanon. Der Wein von Malula ist ausgezeichnet, aber stark. Die Mönche versorgten uns reichlich mit irdischen Wohlthaten und ein zelotischer junger Priester mit Predigten über den „nächstens bevorstehenden Untergang der Welt." Nachdem wir innerhalb fünf Wochen reichhaltigen Stoff zur Bearbeitung dieses in grammatischer Beziehung höchst interessanten syrischen Dialektes gesammelt hatten und zwar aus Weibermund — denn die so häufig mit Damaskus verkehrenden Männer sprechen mit viel stärkerer Beimischung von Arabisch — kehrten wir über Baalbek nach Damaskus zurück. Baalbek ist das wahre Luzern Syriens, wo Einem die Schönheiten der Natur durch die vielen Fremden gründlich verdorben werden; übrigens machen seine Ruinen, nachdem man Gerasa und den Hauran gesehen, gar keinen so bedeutenden Eindruck, außer etwa von Seiten ihres zum Theil gewaltigen Materials, der ungeheuern zum Bau der Mauern verwendeten Steine. Die berühmte Akropole liegt aber sehr in Trümmern. Desto schöner ist die Oase von Sebedani, der Lauf des Barada, die Quelle Ain Fidsche, die in großer Fülle aus der Fassung eines antiken Tempels, noch überschattet von dem alten Tempelhaine, hervorströmt, das wahre Wunder der Gegend, ohne welches auch die Baumgärten der großen Oase von Damaskus nur halb sein könnten, was sie sind. Wahrlich, es bedarf nur einer Wanderung durch den Libanon, um in jeder Quelle ein Wunder zu sehen!

*) Aus brieflichen Mittheilungen eines jungen reisenden Sprachforschers.

Kleine literarische Revue.

— **Dixon's „Freies Rußland".** Soeben verläßt ein neues Buch von Hepworth Dixon die Londoner Presse. Es heißt „Free Russia". Die Vorrede desselben lautet: „Swobodnaya, freies Rußland — ist ein Wort auf allen Lippen in diesem großen Lande: der Name und die Hoffnung zugleich des neuen Reiches, das aus dem Krimkriege zur Geburt kam. In alten Zeiten war Rußland frei, ebenso wie Deutschland und Frankreich frei waren. Es fiel aber vor den asiatischen Horden, und das tatarische System dauerte, wenn auch nicht in der Form, doch im Wesen, bis zum letzten Kriege; seit diesem Kampfe ist das alte Rußland aber wiedergeboren. Dieses neue Land — das auf den Frieden hofft und nun ein freies zu sein gedenkt — habe ich zu schildern versucht. Meine eben beendeten Reisen führten mich vom Eismeer bis zum Uralgebirge, von der Weichsel-Mündung bis zur Meerenge von Jenikalé; wobei ich die vier heiligen Stätten von Solovetsk, Pechersk, St. Georg und Troitsa besuchte. Mein Zweck ist, das lebendige Volk zu schildern; ich habe daher viel zu sagen, zu sagen über Pilger, Mönche, Kirchspiel-Geistliche, über Dorfjustiz und patriarchalisches Leben, über Bettler, Vagabunden und Sectirer, über Kosaken, Kalmuken und Kirgisen, über Arbeiter-Artels, Bürgerrechte und Landvertheilung, über Studenten-Revolten und Soldaten-Beschwerden, kurz über die menschlichen Triebkräfte, die den Untergrund und die Form der Politik unserer Zeit bilden. Zwei Reisen, die ich in früheren Jahren machte, haben mir dazu geholfen, die Reformen zu beurtheilen, welche das Japan ähnliche Reich von Nicolaus in das „freie Rußland" des regierenden Fürsten verwandelten." — Wir behalten uns eine nähere Besprechung des interessanten Buches vor.

— **K. v. Norden's europäische Geschichte.***) Die erste Abtheilung umfaßt eine Darstellung des spanischen Erbfolgekriegs. Die Arbeit des Herrn Verfassers soll im eminenten Sinne poli-

*) Europäische Geschichte im achtzehnten Jahrhundert von Karl von Norden. Düsseldorf, Julius Buddeus, 1870.

tisch sein, d. h. eine Geschichte der europäischen Politik liefern; da diese aber bekanntlich eine reine Kabinetspolitik damals war, so ist es die Diplomatie, die die hervorragendste Rolle spielen wird. Von vornherein wird hierdurch dem Werke der Charakter einer gewissen Trockenheit aufgeprägt, dem aber der Verfasser nicht aus dem Wege geht, da es ihm, als echtem Anhänger moderner Historiographie, vor allem um die Erforschung der Thatsachen zu thun ist. Von dieser Seite verdient er allerdings das größte Lob, ebenso in Bezug auf Anordnung und Richtung des Materials. Ob es indessen gerechtfertigt, den nordischen Krieg nur episodisch zu behandeln, ließe sich vielleicht bestreiten.

— **Herenspruch und Zauberbann.***) Der unermüdliche Verfasser bietet uns hier eine neue Frucht seines Sammlerfleißes. Bei dem eigenthümlichen ethischen Gemisch, welches die Provinz Preußen bewohnt, ist es natürlich unmöglich, darüber Auskunft zu geben, wie viel von dem mitgetheilten wirklich germanisches Eigenthum; einiges trägt seine slavische Abkunft schon durch Beibehaltung polnischer oder littauischer Kunstausdrücke deutlich an der Stirn. Was die bei „Besprechungen" zu gebrauchenden Verse anbelangt, so möchte hier der Unterschied nicht grade bedeutend sein; bekanntlich weisen die meisten dieser Sprüche auf das entlegenste Alterthum und sind Gemeingut sämmtlicher arischer Völkerschaften, wie denn A. Kuhn die Uebereinstimmung zwischen indischen und deutschen nachgewiesen hat, nur daß sich zuerst die einzelnen National-Gottheiten an die Stelle der anfänglichen Gewitter- und Wolkengötter setzten und diese dann wieder den Insassen des christlichen Himmels Platz machen mußten. Poetisch am Interessantesten sind die Notizen über die Ackergebräuche und den Aberglauben der Hirten, Jäger und Fischer, die ja alle drei sich mit der Natur am Intimsten stehen und demgemäß auch am Vollsten sind von wunderbaren Meinungen und Träumereien, sowie über den Liebeszauber, den letzten Rettungsanker manches ländlichen Werther.

— **Zur deutschen Münzreform.** Der Verfasser der im J. 1866 vom Deutschen Handelstage preisgekrönten Denkschrift über die deutsche Münzreform, Herr Herm. Weibezahn, hat jetzt, als wichtigen, interessanten Nachtrag dieser Schrift, eine „Kritische Umschau auf dem Gebiete der Vorschläge zur deutschen Münzreform" erscheinen lassen.**) Das Bedürfniß einer Einheit des Münzwesens in ganz Deutschland ist im deutschen Volke zu so allgemeinem Bewußtsein gelangt, daß ihm die immer noch fortbestehende Vielheit der Währungen, nicht bloß im Norden einerseits und im Süden andererseits, sondern auch innerhalb des Norddeutschen Bundesgebiets, ja innerhalb Preußens selbst, als die seltsamste Parodie auf die officiös gewordene Phrase der deutschen Nationaleinheit erscheint. Der Verfasser der vorliegenden Schrift, der darin abermals die Einführung der Goldwährung und des Goldguldens empfiehlt und dafür neue zahlreiche Erfahrungen auf dem Handels- und Verkehrsgebiete, sowie die bedeutendsten volkswirthschaftlichen Autoritäten Deutschlands und des Auslandes anführt, macht den Vorschlag: „daß die Regelung des Münzwesens der Kompetenz des Zollbundesraths und des Zollparlaments unterstellt und daß in der folgenden Session des letzteren eine entsprechende Vorlage vom Zollbundesrathe gemacht werde."

*) Ein Beitrag zur Geschichte des Aberglaubens in der Provinz Preußen von H. Frischbier. Berlin, Enslin, 1870.

**) (VI u. 80 S.). Köln, Ed. Heinr. Mayer, 1870.

— **Spanische Literatur.** Der siebenundzwanzigste Band der Brockhaus'schen Sammlung spanischer Schriftsteller enthält drei Dramen aus der Blüthezeit der Literatur, herausgegeben von Karoline Michaelis. Ohne die Auswahl bemängeln zu wollen, müssen wir doch gestehen, daß wir lieber andere weniger leicht zugängliche Werke als die vielgedruckten „mocedades del Cid, und Moreto's el desden con el desden gesehen hätten. Das dritte Stück, el conde de Sex genügt in dieser Hinsicht mehr und interessirt die Deutschen schon dadurch, daß Lessing in seiner Dramaturgie eine ausführliche Analyse desselben gegeben hat.

Literarischer Sprechsaal.

Herr Dr. Georg Hirsch, Professor und geheimer Medizinalrath in Königsberg, hat bei Gelegenheit seines funfzigjährigen Doctor-Jubiläums vier naturwissenschaftliche Vorlesungen drucken lassen, die der hochgeschätzte Gelehrte im Laufe des letzten Jahrzehnds vor nichtstudirenden Zuhörern gehalten hat.*) Die beiden Vorträge „über den Zusammenhang der wissenschaftlichen und der religiösen Naturanschauung" und „über Leben und Lebenskraft" greifen unmittelbar in die Betrachtung der Fragen ein, welche jetzt die gesammte wissenschaftlich gebildete Welt bewegen, während die beiden anderen Vorträge indifferentere Fragen: „Das Klima und seinen Einfluß auf den Menschen" und „Genuß- und Berauschungsmittel" zum Gegenstand haben.

Herr Prof. Georg Hirsch ist ein alter Kämpfer für die Unterordnung der Materie unter die Herrschaft des Geistes. Seine Zusammenstellung der Beweise dafür ist ebenso klar und überzeugend in den Gründen, als mild und versöhnend in der Form. Wir wollen heute hier nur auf ein interessantes Zusammentreffen der Ideen zweier, zwei Jahrtausende von einander entfernter Gegner der Herrschaft der Materie hinweisen. In seinem ersten Vortrage macht Herr Hirsch auf die Absurdität der Lehre aufmerksam, die aus der absoluten Unordnung des Chaos die vollendete Ordnung des Kosmos von selbst hervorgehen läßt, wobei er sagt: „Mit demselben Rechte könnte man die Literatur dadurch erklären, daß die 25 Buchstaben des Alphabets, durch einander gerüttelt und umgeschüttet, sich in allen erdenklichen Combinationen zusammengereiht hätten; die meisten dieser Combinationen hätten natürlich keinen Sinn gehabt und seien verworfen worden; einzelne derselben aber hätten zufällig die zweckmäßigen und brauchbaren Werke eines Homer, Newton, Kant ergeben, und diese seien für die Nachwelt aufbewahrt worden. Die Literatur sei durch die mechanischen Mittel des Letternkastens, der Druckerschwärze und des Preßbengels hinreichend erklärt, und es sei gar kein Grund vorhanden, einen Geist in derselben anzunehmen, da ein solcher weder mit Augen gesehen, noch mit Händen gegriffen werden könne."

Dies hatte Herr Hirsch vor mehreren Jahren in einem Vortrage ausgesprochen, als er, wie er in einem Nachworte zu seinem Buche sagt, mit Ueberraschung entdeckte, daß bereits Cicero in seiner Natura Deorum (lib. II. cap. XXXVII.) den Materialismus Epikur's, der die Welt in ihrer Pracht und Schönheit durch ein zufälliges Aneinanderreihen von Atomen entstehen läßt, in

*) Populäre naturwissenschaftliche Vorträge, von Dr. Georg Hirsch. Königsberg, Bon, 1870. (80 S.)

ganz gleicher Weise, ja fast mit denselben Worten widerlegt habe, wie er selbst den Materialismus eines Moleschott, Vogt und Büchner. Der berühmte römische advocatus spiritus sagt wörtlich:

„Da soll ich mich denn nicht wundern, daß Jemand sich einbilden kann: es schweben im Raume feste und untheilbare Körper (Atome, Molecülen), von ihrer Schwerkraft bewegt, und durch das ungefähre Zusammentreffen derselben bilde sich die so prachtvolle und herrliche Welt? Von dem, der da glaubt, daß dies habe geschehen können, begreife ich nicht, warum er nicht auch glauben sollte, wenn man irgendwo eine ungeheure Anzahl von allen einundzwanzig Buchstaben des Alphabets zusammenwürfe, entweder aus Gold oder sonst einem Material, und man sie nun auf die Erde schüttete, es könnten sich daraus die Annalen des Ennius zusammenstellen, die man nur sofort zu lesen brauche. Wahrlich, ich glaube, nicht einmal einen einzigen Vers könnte der Zufall so zusammenwirbeln. Nach jener Leute Behauptung aber, soll sogar aus Körperchen, die keine Farbe, keine Qualität, keine Empfindung haben, sondern blindlings und zufällig an einander rennen, die Welt zu Stande gebracht worden sein, oder vielmehr in jedem Augenblick unzählige Wesen theils entstehen, theils untergehen. Kann das Zusammentreffen von Atomen eine Welt bilden — warum nicht auch einen Säulengang, einen Tempel, ein Haus, eine Stadt? Das wäre denn doch lange nicht so mühsam und viel weniger schwierig! Mir wenigstens scheint es, als ob Menschen, die solches Gewäsch ohne Sinn und Verstand hervorsprudeln, niemals zu der bewundernswürdigen Pracht des Himmels aufgeschaut hätten."

Die amerikanische Social Science Association ist ein Verein, dessen Mitglieder über alle Staaten der Union verbreitet sind und der die Förderung der Wissenschaft und Kultur durch Schriftwerke und Lehrvorträge sich zur Aufgabe gemacht hat. Unter den Schriften, die er vor Kurzem durch den Druck verbreitete, befindet sich eine englische Uebersetzung des Lectionsverzeichnisses der Berliner Universität. Der Verein beabsichtigt dadurch, den Amerikanern vor Augen zu führen, was eigentlich eine deutsche Universität sei und wie sehr sich dieselbe von den Instituten unterscheide, die man in Amerika Universitäten nennt. Besonders großes und beschämendes Erstaunen haben die zweiundzwanzig Professoren und Docenten erregt, die in Berlin allein über Jurisprudenz lesen. Auf amerikanischen Universitäten pflegt man sich mit Einem Professor für die gesammte Rechtswissenschaft zu begnügen. Die Social Science Association will junge amerikanische Studirende veranlassen, nach Deutschland zu gehen, um sich für die Professur des römischen Rechts auszubilden. Auf der Universität Berlin studiren übrigens bereits einige amerikanische Juristen mit Auszeichnung, und Einzelne haben hier den Grad als Dres. juris utriusque erworben.

Daß jenseits des Meeres die freisinnige Presse die einheitliche Bewegung in Deutschland mit anderen Augen ansieht, als die württembergischen, sogenannten Volksmänner und die bayerischen Ultramontanen, haben wir bereits öfter zu bemerken Gelegenheit gehabt, und dies geht auch aus einem, durch badische Correspondenzen veranlaßten Artikel des deutschen „Newyorker Demokrat" vom 6. März hervor, worin es zunächst mit Bezug auf die gegen die Politik des Fürsten von Hohenlohe in's Werk gesetzten Intriguen der bayerischen Ultramontanen heißt:

„Es ist gut, daß einmal ad oculos demonstrirt wird, daß ein deutscher Staat, und zählte er auch, wie der Wittelsbachische, fünf Millionen Einwohner, für sich allein außer Stande ist, sich zu entwickeln, daß nur der Staat, der klar zu Deutschland steht, vor Schaden bewahrt wird und auf allen Gebieten des staatlichen und wirthschaftlichen Lebens gesunde Fortschritte machen kann. Diese Demonstration ad oculos wird, allem Anscheine nach, auch Württemberg in nicht ferner Zeit liefern. Im Lande ist die Agitation der Parteien sehr lebhaft und so darf man sich auch in den württembergischen Kammern auf lebhafte und erbitterte Kämpfe gefaßt machen. Zunächst ist es die sogenannte Volkspartei mit dem unvermeidlichen Herrn Karl Mayer an der Spitze, welche gegen das Wehrsystem eine äußerst lebhafte Agitation veranstaltet hat und ungestüm nach Einführung des Milizsystems verlangt. Sie weiß zwar so gut, wie alle andern Leute, daß zur Genehmigung einer solchen Umwandlung in der Heeresorganisation noch ein anderer Factor der Gesetzgebung gehört und daß leicht von Preußen eine ungemein verständliche Note nach der Residenz am Nesenbach gelangen könnte. Allein es ist so bequem und wohlfeil, den Appell an die Weichlichkeit und Feigheit der Massen zu richten und aus einem theoretisch unanfechtbaren Schlagwort bei den Ungebildeten Capital zu machen.

„Minder erklärlich und dagegen tief beschämend ist die Erscheinung, daß man es liebt, mit dem schwäbischen „Mannesmuth" zu bramarbasiren — nach den Erfahrungen des Mainfeldzuges im Jahre 1866!! Die Volkspartei weiß indeß, was sie thut: die neue Heereseinrichtung beginnt, sich einzuleben, womit die künstlich genährten Vorurtheile gegen Norddeutschland mehr und mehr verschwinden; es ist also höchste Zeit, noch einmal die Bornirtheit und Leidenschaft der Menschen gegen das Neue aufzurufen; Calumniare audacter, semper aliquid haeret! — Diesem unwürdigen Treiben gegenüber hat nun auch die deutsche Partei feste Stellung genommen und eine öffentliche Ansprache erlassen, die deutlich an die nationalen Pflichten mahnt, und die Unhaltbarkeit der isolirten Stellung des Landes eindringlich betont."

Von den namentlich in militärischen Kreisen viel gelesenen „Taktischen Rückblicken auf das Jahr 1869," von welchen bereits drei deutsche Auflagen im Publikum sind,*) ist kürzlich in London eine englische Uebersetzung von Oberst H. A. Duvray, einem gelehrten Offizier, erschienen,**) der früher in Ostindien gedient und sich bereits durch die poetische Bearbeitung einer Sanskrit-Dichtung einen literarischen Namen gemacht hat. Die Mahnung „Experto crede!" hat der Uebersetzer als Motto auf das Titelblatt der Schrift gesetzt, die er den britischen Offizieren zum Studium empfiehlt. Es kömmt heutzutage darauf an, sagt er in der Vorrede, daß die Soldaten nicht bloße willenlose Werkzeuge, sondern daß sie von Begeisterung für die Sache durchdrungen sind, für welche sie kämpfen. „Wenn Preußen nicht, nach dem Rathe des „nommé Stein", wie ihn Napoleon wegwerfend bezeichnete, das alte feudale Militärsystem beseitigt hätte, so würde der heutige preußische Soldat, diese große Thatsache, etwas Unmögliches sein, indem das Material dazu fehlen würde."

*) Berlin, Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

**) The Campaign of 1866, a Tactical Retrospect,

Dr. Franz Huber in Bern, Verf. der „Lateranischen Kreuzspinne“ und anderer gegen die Jesuiten gerichteten Schriften, hat an den bekannten Pater Roh ein öffentliches Schreiben gerichtet, worin er auf den Preis von 1000 Gulden Anspruch macht, den dieser Jesuiten-Missionsprediger zu wiederholten Malen demjenigen versprochen, der der juristischen Facultät in Heidelberg oder Bonn ein von einem Jesuiten verfaßtes Buch vorlegt, in welchem der Grundsatz: „Der Zweck heiligt die Mittel“ aufgestellt ist. Herr Huber behauptet, diesen Beweis vollständig geliefert zu haben.

Herr Redacteur! Erlauben Sie dem Unterzeichneten ein paar Worte der Erwiderung auf die in Nr. 11 des „Magazin“ unter der Rubrik: „Literarischer Sprechsaal“ enthaltene Beurtheilung seiner Schrift: „Die Religion des Judenthums und die politisch-socialen Principien unseres Jahrhunderts“. Indem er nämlich ebenso bereitwillig, wie der Herr Recensent dies von seiner Besprechung der Philippson'schen Resolution anerkennt, jener Beurtheilung einen durchaus ehrenhaften und achtungswerthen Charakter zugesteht, kann er doch nicht umhin, einigen darin enthaltenen Bemerkungen entgegenzutreten. So meint der Herr Recensent, daß der Unterzeichnete in seinem Werke die Hauptsache, den von Philippson geführten Nachweis, daß das heutige Judenthum in Uebereinstimmung mit den Principien der neueren Gesellschaft und des modernen Rechtsstaates sei, übergangen habe. Wenn er aber die Güte haben will, noch einmal einen Blick in die Philippson'sche, ja gleichfalls im Druck erschienene, Resolution zu thun, so wird er alsbald finden, daß derselbe darin keineswegs speziell von dem heutigen Judenthum, sondern von dem Judenthum überhaupt spricht und daß er auch in der beigegebenen Motivirung sich fortwährend auf Stellen der mosaischen Bücher und anderer alt-testamentlicher Schriften bezieht, und daß er im Besonderen Moses, die mosaische Gesetzgebung und den mosaischen Staat mehr als Einmal sogar direct darin namhaft macht (wie z. B. wenn er den Nachweis führen will, daß das Judenthum zu keiner Zeit eine religiöse Ausschließlichkeit kannte u. s. w.).

Dagegen soll der Unterzeichnete Dasjenige aus der Motivirung, was bloßes „rhetorisches Plaidoyer“ und nichts weniger, als historische Kritik sei, zum Gegenstande einer historisch-kritischen Widerlegung gemacht haben. Was diese letztere Bemerkung anbetrifft, so glaube ich nicht, daß Herr Dr. Philippson dem Herrn Recensenten für dieselbe eben sehr dankbar sein wird. Denn wenn der Herr Autor der Resolution auch gerade keine historische Kritik an der mosaischen Gesetzgebung und ihrer Weiterentwickelung in der prophetischen Zeit üben wollte, so hat er in seinem Antrage an die Synode doch wohl jedenfalls historische Wahrheit zu geben vermeint, und die ihm freudig zustimmende Synode ist mit ihm sicherlich derselben Meinung gewesen. Wenn nun aber dem Herrn Antragsteller supponirt wird, daß Alles, was er in Resolution und Motivirung von der historischen Vergangenheit des Judenthums beibringt, nur „rhetorisches Plaidoyer“, d. h. doch wohl zu deutsch — bloßer Advokaten-Kunstgriff (?), bloßer sachwalterischer Redefluß (?) gewesen, wird der Herr Philippson nicht vielleicht doch lieber vor seinem Freunde, dem Herrn Recensenten, zu seinem Gegner, dem Herrn Maaß, flüchten, der ihm doch wenigstens die Ehrlichkeit der Absicht und die Aufrichtigkeit der Ueberzeugung ungeschmälert läßt?*)

Wenn dann schließlich auf Herrn Dr. Geiger Bezug genommen wird, der in einem kürzlich zu Berlin gehaltenen Vortrage nachgewiesen habe, daß, wenn die mosaische Gottesidee auch heutigen Tages noch dieselbe sittliche Macht der Ueberzeugung besitze, wie in der Urzeit, die Form doch eine gänzliche Umgestaltung erfahren habe, so kann man hierauf nur erwidern, daß dies schon viele Andere vor ihm nachgewiesen haben, und namentlich sehr eingehend und geistreich gerade Herr Dr. Philippson in seinen 1847 gehaltenen Vorlesungen: „Ueber die Entwickelung der religiösen Idee im Judenthum, Christenthum und Islam“ (Leipzig, Baumgärtner 1847). Eine solche Umgestaltung kann aber doch nur immer die Bedeutung haben, daß sie gewisse Erscheinungsformen der Grundidee, welche sich im Laufe der Zeiten überlebt haben, successive beseitigt, sie kann aber niemals neue constituiren und Elemente, welche nicht schon im Keime, in der Grundidee enthalten waren, in dieselbe hineinbringen. So vermochte diese Umgestaltung des Judenthums denn auch allenfalls die Hindernisse hinwegzuräumen, welche das alt-mosaische und das talmudische Judenthum den Principien der neueren Gesellschaft und des modernen Rechtsstaates entgegensetzten, sie konnte aber nicht diese Principien in das Judenthum neu hineinbringen, sobald sie nicht schon ursprünglich in demselben enthalten waren, und gerade darum dreht sich die ganze Debatte zwischen dem Herrn Philippson und dem Unterzeichneten. Schließlich, um jeglichem Mißverständnisse vorzubeugen, noch die Bemerkung, daß der Unterzeichnete unbedingt der Ueberzeugung ist, daß die heutigen gebildeten Juden sich mit den mehrgenannten Principien in vollkommener Uebereinstimmung befinden, aber nur insoweit sie ihr Judenthum möglichst vergessen und sich nur als Culturbürger der Gegenwart betrachten.**)

Sprottau. M. Maaß.

---

*) Einer solchen willkürlichen Hermeneutik können wir keineswegs den achtbaren Charakter historischer Kritik zuerkennen, welchen der Rec. an der Schrift des Herrn M. Maaß gerühmt hat. Was berechtigt Letzteren, die Begriffe „rhetorisches Plaidoyer“ und „Advokaten-Kunstgriff“ zu identificiren? Was berechtigt ihn, dem Rec. unterzuschieben, daß er die „Ehrlichkeit der Absicht“ und die „Aufrichtigkeit der Ueberzeugung“ des Herrn Dr. Philippson bezweifelt habe? Wenn der Rec. den zum Beschluß erhobenen Antrag des Letzteren bei der isr. Synode von dessen Motiven unterschieden, wenn er, um den auch in seinen Augen nicht die historisch-kritische Probe bestehenden Werth eines Theils dieser Motive zu kennzeichnen, sie, im Gegensatz zur kulturgeschichtlichen Bedeutung der Resolution, als „rhetorisches Plaidoyer“ bezeichnet, so hat er dadurch nachweisen wollen, daß Herr Maaß die Haupt- und die Nebensache mit einander verwechselt habe; keineswegs aber ist er damit der Wahrheitsliebe und der Aufrichtigkeit des Antragstellers entgegengetreten.

**) Herr M. Maaß hat wohl niemals Gelegenheit gehabt, Männer, wie den verstorbenen Rabbiner Dr. Michael Sachs in Berlin, den Seminar-Director Dr. Zacharias Frankel in Breslau und sehr viele andere jüdisch-religiöse Zeitgenossen, die wir ihm nennen könnten, näher kennen zu lernen; sonst würde er sich dieses Compliment, für das ihm die „gebildeten“ Juden nicht danken werden, wohl erspart haben. D. R.

Berichtigung. In der vorigen Nummer des „Magazin“ S. 186, Sp. 2, Z. 19 v. u. statt „Fant's“ l. Funk's; S. 194, Sp. 1, Z. 9 v. u. statt „Sauerstoff“ l. Kohlensäure.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen:

Rochholz (Prof. E. L.), Deutscher Glaube und Brauch im Spiegel der heidnischen Vorzeit. Zwei Bände. Velinpapier. 8. geh. 3 Thlr.

Dieses Werk bringt über eine große Anzahl weit verbreiteter, namentlich oberdeutscher Sitten und Gebräuche die merkwürdigsten Mittheilungen und anziehendsten Aufschlüsse. Der Verfasser hat nicht blos mit großem Fleiß aus eigener Beobachtung und aus literarischen Quellen den Stoff zu seiner Arbeit gesammelt, sondern weiß auch denselben geistreich und fesselnd darzustellen. (73)

Verlag von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin:

Dove (H. W.), Gedächtnissrede auf Alexander von Humboldt

gehalten in der öffentlichen Sitzung der Königl. Preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin am 1. Juli, dem Leibnitztage des Jahres 1869. Velinpapier. gr. 8. geh. 7½ Sgr. (74)

Hofmann (A. W.), Gedächtnissrede auf Thomas Graham

gehalten in der Sitzung der Deutschen Chemischen Gesellschaft am 11. December 1869. Mit dem photographischen Bildniss Grahams und Facsimile. Velinpapier. gr. 8. 10 Sgr.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten.

Undine. Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

16. Auflage. 1869. mit Goldschn. 5 Sgr.

„Das reizendste und tiefste Märchen."

Berlin. Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (75)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Lao-tse Táo-te-king.

Der Weg zur Tugend.

Aus dem Chinesischen

übersetzt und erklärt von

Reinhold von Plaenckner.

8. Geh. 2 Thlr.

Dieses Werk des chinesischen Philosophen Lao-tse, eines Zeitgenossen des Confucius, bietet eine reiche Quelle tiefsinniger Anschauungen über religiöses und philosophisches Lehren und Leben; es nimmt in der chinesischen Literatur eine sehr hohe Stelle ein und ist auch in Europa schon vielfach zum Gegenstand specieller Forschungen gemacht worden. Die hier vorliegende erste vollständige deutsche Uebersetzung darf um so sicherer auf grosse Theilnahme rechnen, als der Herausgeber die vielfachen Irrthümer der französischen und englischen Uebersetzungen darin berichtigt, sowie durch ausführliche Erläuterungen zu jedem Kapitel das Werk dem Verständniss deutscher Leser möglichst nahe zu bringen gesucht hat. (76)

Bei S. **Hirzel** in **Leipzig** ist soeben erschienen: (77)

Friedrich Christoph Dahlmann

von

Anton Springer.

Erster Theil.

(Mit Dahlmann's Bildniß.)

gr. 8. Preis: 2 Thlr. 12 Ngr.

Im Verlage von **George Westermann** in Braunschweig ist soeben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Der Schüddekump.

von

Wilhelm Raabe.

Drei Bände. 8. Fein Velinp. geb. 5 Thlr.

Raabe's Vorzüge treten namentlich in der Art hervor, wie er die Gegensätze schildert, die sich zwischen den vereinzelten Erscheinungen wahrhaft edler Naturen und der Gewöhnlichkeit des Lebens zu erkennen geben. Die Gestalten Antoniens und des Ritters von Gläubigern, denen als wirksame Folie Jane Warwolf und das Fräulein von St. Trouin zugesellt sind, zeigen sich von dem idealen Lichte reiner Menschlichkeit umflossen; daneben ist ein Reichthum an charakteristischen Gestalten in dem Romane enthalten, in denen die mannigfaltigsten Seiten des Menschenlebens zur Erscheinung kommen. (78)

Empfehlenswerthe Werke.

Munk (Prof. Dr. Eduard), Geschichte der römischen Literatur.

Für Gymnasien und höhere Bildungsanstalten.

Drei Theile. 8. geh. 3 Thlr.

Das Literarische Centralblatt spricht sich über das Werk, wie folgt, aus:

„Mit Freuden schließt sich Referent den anerkennenden Beurtheilungen an, welche das Werk lange vor seinem vollständigen Erscheinen in anderen Blättern gefunden hat. — Plan und Ausführung halten wir für sehr zweckmäßig, und wenn irgend etwas, geeignet, eine behagliche Freude am Gegenstande zu wecken. Die Uebersetzungen sind fast durchweg leicht und angenehm zu lesen; die Auswahl läßt ebenfalls selten etwas zu wünschen übrig und bietet fast überall des Charakteristischen eine so reiche Fülle, daß der Leser die beigefügten Urtheile nicht nur zu verstehen, sondern mit einiger Selbständigkeit zu würdigen im Stande ist."

Munk (Prof. Dr. Eduard), Geschichte der griechischen Literatur.

Für Gymnasien und höhere Bildungsanstalten.

Zweite, umgearbeitete Ausgabe. Zwei Theile. 8. geb. 3 Thlr.

Die überaus günstige Aufnahme, die der ersten Auflage dieses Buches zu Theil geworden, war für den Verfasser ein Antrieb, das Werk noch mehr zu einem harmonischen Ganzen abzurunden; auch wird jetzt in den poetischen Stücken meist die Versform des Originals wiedergegeben. (79)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Worte des Herzens

von (80)

J. C. Lavater.

Für Freunde der Liebe und des Glaubens.

Herausgegeben von **C. W. Hufeland.**

Zwanzigste Auflage.

Mit einer Biographie Lavater's von A. Krummacher, L.'s Bildniß in Stahlstich, und Titel in Farbendruck; in engl. Einband mit Goldschnitt.

Preis 1 Thlr. 10 Sgr.

Diese Sammlung, lange Zeit theures Eigenthum einer edlen Fürstin, und nachdem von dieser dem berühmten Arzt Hufeland die Herausgabe zu einem milden Zweck gestattet war, durch Beiträge aus den Papieren Lavaters vermehrt enthält eine reiche Fülle von schönen Gedanken, wie sie diesem edlen Herzen so leicht entströmten. Mit Versen wechseln Sentenzen, Auszüge aus Briefen und andere Fragmente, an denen der Leser sich wahrhaft erquicken kann.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

D. Harrwitz,

Lehrbuch des Schachspiels.

In engl. Einband. 1 Thlr. (81)

Der Verfasser ist als einer der stärksten Spieler bekannt und viele Jahre Lehrer des Schachspiels in Paris und London gewesen.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870 VI. Heft.

Philosophie: Gegenwärtige Philosophie in Deutschland, von Dr. *Dühring.*

Geschichte: Historische Literatur, von *J. J. Honegger.* — Edwin M. Stanton, von Dr. *R. Döhn.* — Nekrolog.

Literatur: Biographische und Briefliteratur, von *K. Altmüller.* — Nekrolog.

Physik: Die neuesten Fortschritte auf dem Gebiete der Physik, von Dr. *Klein.*

Astronomie: Die Spektralanalyse, von *Schellen.* (82)

Botanik: Die Abstammung unserer Obstbäume, von *Koch.* — Victoria regia. — Saprolegnien als Fischtödter.

Mineralogie und Geologie: Die Basaltgesteine, von *H. Vogelsang.* — Tertiäre Limulus.

Volkswirthschaft: Die Bestrebungen auf dem Gebiet der Armenpflege, von Dr. *Dühring.*

Handel und Verkehr: Die französische Kolonie in Saigon.

Industrie: Die Bierbrauerei, von *Noback.* — Nekrolog.

Landwirthschaft: Fleischproduktion und Konsum. — Guaraná. — Mandioca.

Kriegswesen: Festungsbau. — Neues Schiess- und Sprengpulver. — Offensiv-Torpedos. — Nekrolog.

Technologie: Die Farbstoffe, von *Schützenberger.*

Politische Uebersicht, von *v. Wydenbrugk.*

Illustrationen: Nebelflecke, Beilage zum Artikel „Spectralanalyse".

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 6, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

(Erscheint jeden Sonnabend.) **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 9. April 1870. [No. 15.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Kronprinz von Preußen in Palästina. 213. — Ein französisches Urtheil über die Berliner Gesellschaft. 214.
Frankreich. Alfred de Musset. 216.
England. Der Tower von London. 216.
Italien. Eine neue italiänische Revue. 217.
Türkei. Bosnisch-türkische Sprachdenkmäler. 218.
Nordamerika. Stimmen des Congresses über die Unwissenheit des amerikanischen Volkes. 220.
Kleine literarische Revue. „Katechismus der Staatsverfassung Oesterreichs." 222. — Revolutionsbilder aus Spanien. 222. — Minnesota, von Ed. Pelz. 222. — Neue Romane. 223.
Literarischer Sprechsaal. Wagners „Meistersinger" in Berlin. 223. — Ein Oratorium von Meyerbeer. 223. — Eine europäische Existenzfrage. 223. — Die Lucas'schen Handschriftenfälschungen. 223. — Oesterreichische Zustände. 224. — Zustände Haïti's. 224. — Die wissenschaftliche Beilage des preußischen Staatsanzeigers. 224.

Deutschland und das Ausland.

Der Kronprinz von Preußen in Palästina.

Es ist eine alte Erfahrung, daß man oft einen Gegenstand oder eine Person erst zu schätzen weiß, wenn man sie vermißt. So geht es uns mit der Gesundheit, die man in ihrem Fortbestand gar nicht beachtet und deren hohen Werth man erst in der Krankheit kennen lernt; so geht es uns mit Freunden und Verwandten, die man im gewohnten Umgange oft vernachlässigt und die uns dann erst recht lieb und theuer werden, wenn die ewige oder zeitliche Trennung sie uns für immer oder für lange Zeit entreißt. Und so geht es auch mit dem Vaterlande, für das wir erst unser Gut und Blut hinopfern, wenn es in Gefahr ist, und für das man gewöhnlich in heißer Liebe erglüht, wenn man — in der Fremde lebt. Das ist eine Beobachtung, die man überall machen kann, und eine Schwäche, die allgemein menschlich ist. Bei uns Deutschen aber kann man noch eine besondere Beobachtung machen: wir lieben im Auslande nicht allein das verlorene Vaterland, sondern verzichten da auch noch auf die getrennten Vaterländer mit heimischer Uneinigkeit, und machen plötzlich die Entdeckung, daß wir uns sogar verbrüdern und ganz gut Ein Volk sein können.

Diese Wahrnehmung machte auch ein Süddeutscher und erzählt sie uns in seinen Aufzeichnungen bezüglich des Aufenthalts des Kronprinzen im gelobten Lande.*) Der Kronprinz von Preußen kam in Palästina an und — „o Wunder! die Deutschen in Jerusalem beschlossen einstimmig, den Meister, der am Befestigungsbaue Deutschlands schon so Tüchtiges mitgeleistet hatte, recht herzlich zu bewillkommnen und deshalb die Mainlinie mit fliegender Nordbundsfahne zu überschreiten." Längst hatten sie auch diesen Meister als einen echten und rechten Deutschen schildern gehört, als einen Fürsten, dem des gesammten Deutschlands Größe am Herzen läge und der sie zur Thatsache gern entwickelt sehen möchte. Wir folgen nun in der weiteren Erzählung der vorliegenden Beschreibung des wackern Süddeutschen.

Am 3. November 1869 kam der Kronprinz mit dem Prinzen von Hessen auf der Rhede von Jafa an. Gleich nach der Landung besuchten die hohen Reisenden die Ansiedelung der Jerusalemsfreunde, unter welchen sich Landbauer, Handwerker und Gewerbsleute befinden und deren geistiger Leiter Dr. Christ. Hoffmann, Bruder des Berliner Hofpredigers, ist. Gegen Mittag brach der ganze Reisezug nach Jerusalem auf. Durch das Damaskusthor, das schönste in Jerusalem, wurde der Einzug in die heilige Stadt gehalten. Beim obern Straßeneingange zur Grabeskirche stieg der Kronprinz ab und ging nun zu Fuß mit seiner ganzen Begleitung zu dem schönen Doppelthore der Kirche an der Nordseite des weiten Vorhofes, wo ihn die lateinische und griechische Klostergeistlichkeit empfing und dann zu allen durch die Ueberlieferung geheiligten Stellen geleitete. Aber diese Geistlichen zanken und befehden sich noch heute wie vor fünfzehn Jahren zur Zeit des Krimkrieges, den sie mit verschuldeten, und der Kronprinz hatte gerade Gelegenheit, eine Probe ihres garstigen Betragens in seiner Gegenwart zu sehen. Denn als er die Kirche der Geburt besuchte und jede Abtheilung der drei getrennten Culten in Augenschein nahm, folgten die Griechen mißtrauisch bis in die Abtheilung der Armenier, diese und jene wieder in die der Lateiner, und einer dieser Mönche fing sogar im armenischen Empfangzimmer an, dem zu Ehren des Kronprinzen anwesenden Pascha eine Klage leise vorzutragen (wahrscheinlich über einen Handel in voriger Nacht). „Man sollte es nicht glauben", bemerkt unser Verfasser dazu, „daß Heiligthümer wie die Grabes- und Geburtskirche zugleich Stätten der bittersten Zwietracht, des galligsten Neides derer sein könnten, die sich Diener des Heilandes nennen und da Tag und Nacht demselben ihre Gebete und Lobgesänge, ihre Räucherungen und Prozessionen darbringen; ja, daß an diesen Stätten oft Kämpfe, blutige Schlägereien zwischen den verschiedenen Anhängern dieser geistlichen Führer stattfinden und daher zur Abwehr solches Aergernisses und schmachvollen Blutvergießens türkische Truppen bei den höchsten christlichen Festen der heiligsten Erinnerung die innersten Räume besetzen müssen".

Daneben wird auch dem Eigennutz vorkömmlich gefröhnt und es wird leider viel Schwindel mit Reliquien und Alterthümern getrieben. Dem Kronprinzen zeigte man das „Haus des reichen Mannes" und den Stein, auf welchem der arme Lazarus vor demselben „saß", und dies entlockte unserem Prinzen den lachenden Ausruf: „Das geht über Alles!" Ein andermal zeigte man dem Reisenden nach der Kreuzigungsstätte auch die Adams-Kapelle, wo Vater Adam seine letzte Ruhe gefunden habe, und da fragte der Prinz von Hessen, ob denn nicht auch Eva da begraben wäre? Bei der Besichtigung des merkwürdigen Felsdoms, auf welchem die Omar-Moschee steht, bekamen die Herrschaften den Fußabdruck des Propheten Mohammed auf dem Felsen zu sehen, und noch dazu den Handabdruck des Engels Gabriel, der den Fels vom Nachfliegen zurückhielt. Natürlich zeigte man dann auch den Fels, in welchem sich der Fuß des Heilands bei der Himmelfahrt abdrückte.

Nach Besichtigung aller der Herrlichkeiten und nach aufge-

*) „Die Anwesenheit Sr. Königl. Hoheit des Kronprinzen von Preußen in Palästina." Von einem Süddeutschen. Berlin, C. Duncker, 1870.

hobener Tafel erschien der Kronprinz Abends in Mitte der Deutschen, die sich alle eingefunden hatten und deren Aeltester die Adresse vorlas und überreichte. Die Deutschen Jerusalems gaben darin der Freude Ausdruck, mit welcher sie den Erben des Königs, „durch welchen Deutschland wieder zu der ihm gebührenden Bedeutung und Machtstellung erhoben ward", begrüßten und in den Mauern der Stadt des Königs aller Könige bewillkommneten. Sie empfahlen der Huld des Kronprinzen das von seinem verewigten Oheim im Vereine mit England gegründete evangelische Bisthum, das eine segensreiche Missionsthätigkeit auf dem Felde christlicher Erziehung und Nächstenliebe entfaltet, und schlossen mit der Bitte an den Allmächtigen, daß er „den Thronerben und dessen erhabene Gemahlin und Nachfolge gnadenvoll behüten und segnen, und demselben die Herzen aller andern deutschen Fürsten und Völker zuführen wolle." Der Kronprinz antwortete auf diese Adresse in einer gehaltvollen und im freien Fluß vorgetragenen Rede, in welcher er den besonderen Wunsch aussprach: daß alle Völker Deutschlands zum Heile des großen Vaterlandes durch Eintracht und Liebe und mit Gottes Beistand zusammen wirken möchten. — Man verlieh der Adresse und ihrer Umhüllung noch einen weihevollen und geschichtlichen Werth dadurch, daß man die Mappe aus Olivenholz, eingelegt mit Holz aus der Abrahamseiche und vom Balsamstrauche der Jordans-Aue um Jericho, herstellen ließ.

Aus der weitern Umschau des auf geheiligtem Boden weilenden Königssohnes heben wir nur noch folgenden schönen Zug echt humanen Mitgefühls hervor. Die Reisenden besuchten auch den Klageplatz der Juden. Dieser Theil der westlichen Tempelplatz-Mauer liegt etwas nördlich von der Stelle, wo Mohammed auf dem Burâk (Blitzpferd) ankam, und ist, nach dem Zeugnisse unseres gelehrten Reisebeschreibers, sicherlich eines der auffallendsten und unbestrittensten Alterthümer. „Rührend ist der Anblick", schreibt unser Verfasser, „wenn an Feiertagen die Juden, Jung und Alt, Mann und Weib, da ihre Klage um Jerusalem anstimmen, ihre Gebete durch Spalten und Löcher im Gefüge der unteren Steine hineinflüstern, um sie in verborgene Räume des Tempels gelangen zu lassen. Auch jetzt waren einige Rabbiner zugegen. Als der Kronprinz wünschte, von dieser Stätte etwas zum Andenken mitzunehmen, hämmerte sogleich Jemand an einem der Steinriesen herum, um ein Stück abzuschlagen". Da erlaubte sich der Reisebeschreiber die Bemerkung, daß das die Gefühle der anwesenden Juden sehr verletzen könnte, und sofort befahl der Kronprinz, das Hämmern einzustellen und begnügte sich mit einigen Mauerpflänzchen.

Ein französisches Urtheil über die Berliner Gesellschaft.

Nicht der buntscheckigen, charakterlosen Gesellschaft des gegenwärtigen Berlins, die dem Satyriker mehr Stoff geben würde, als dem Poeten, gilt dieses französische Urtheil, sondern der Vergangenheit unserer Hauptstadt; „Berlin vor einem Jahrhundert" müßte die Ueberschrift dieses Artikels lauten!

Eine Schilderung der gesellschaftlichen Zustände Berlins von 1780 bis 1820 wird nämlich von Herrn Hillebrand in der neusten Nummer der Revue d. d. Mondes gegeben. Es sind Studien nach Varnhagens Denkwürdigkeiten, nach Schleiermachers Briefen, nach der Fürst'schen Biographie von Henriette Herz und nach anderen deutschen Quellen, die den französischen Lesern das literarische Weltbild des damaligen Berlins klar machen sollen, aber wahrscheinlich diesen Zweck nur bei denen erreichen werden, die schon einigermaßen damit bekannt waren. Nicht eine belehrende klare Darstellung enthält Hillebrands Aufsatz, wohl aber eine anmuthige Plauderei über Berlin, die wir theilweise hier mittheilen wollen, denn wer wäre nicht stets begierig über sein eigenes liebes Ich reden zu hören — sei es Gutes oder Böses, es bleibt immer das Interessanteste!

Statt von „Literatur und Philosophie", wie die Einleitungen der einzelnen Kapitel seines Aufsatzes versprochen, handelt Hillebrand mit einem fast naiven Interesse von den Frauen des damaligen Berlins, von ihrer Schönheit, ihrer Gefallsucht und ihren Heiratsgeschichten! Nach ihm haben die geistreichen Jüdinnen die Gesellschaft Berlin's erst gestaltet. Er erzählt, wie sie die vornehmen jungen Herren zu fesseln wußten durch neue Ideen und geniale Unterhaltungen. „Durch die Einförmigkeit und Formenstrenge der Geselligkeit in ihren eigenen Kreisen waren die Söhne adliger Familien aufs Aeußerste gelangweilt und sehnten sich nach der Freiheit und Leichtigkeit des Verkehrs in den Häusern der reichen Juden, die ihre Kinder, namentlich die Töchter, glänzend erziehen ließen und ihre Gesellschaften mit Ueberfluß und Luxus ausstatteten," sagt Hillebrand. Er hätte bei dieser Gelegenheit auch erzählen können, daß Alexander v. Humboldt seine Briefe an Henriette Herz von „Schloß Langeweile (Tegel) datirte.

Er muß es überhaupt vergessen haben, daß der berühmteste der beiden Brüder dieses Namens den von ihm geschilderten schöngeistigen Kreisen auch angehörte; er erwähnt nirgends seiner während er Wilhem von Humboldt sehr oft nennt, namentlich seine Beziehung zu den Frauen bespricht; der ungalante Alexander freilich gab niemals Veranlassung zu ähnlichen Erörterungen!

An der Spitze der berühmten Pflanzstätten der Intelligenz, schildert Hillebrand mit Recht das Haus des ehrwürdigen Moses Mendelssohn (gest. 1786): „Es war einfach und bescheiden, die formenstrengen Traditionen des jüdischen Patriarchenthums wurden gewissenhaft darin beobachtet; der Sabbath war geheiligt; die Sammetbinde umschloß das Haar der Hausfrau nach alter Sitte, aber der Geist der Neuzeit hatte doch Eingang gefunden und mit ihm die Gastfreundschaft für vornehme und gebildete Christen. Schwerlich ahnte der treffliche Greis, daß seine beiden Töchter, Dorothea und Henriette, diese herrlichen Geschöpfe voll Geist und träumerischer Glut, dereinst ein so auffallendes Beispiel der Abtrünnigkeit geben würden, indem sie sich mit frommem Eifer dem Katholizismus in die Arme warfen."

Unter den anderen jüdischen Salons zeichnete sich besonders der des reichen Banquier Cohen aus. Frau von Genlis, die emigrirte Erzieherin eines Prinzen von Geblüt, war in seinem Hause als Gesellschafterin angestellt und ließ französische Komödie spielen. Als man ihr Lobeserhebungen über ihr Talent machte, antwortete sie: „Was wundern Sie sich darüber, ich habe ja mein Lebelang Komödie gespielt." — Die reizende Adèle Cohen lernte in den Salons ihres Vaters den genialen Abenteurer Leuchsenring kennen, den deutschen Cagliostro, den Goethe und Achim von Arnim geschildert haben. Das reiche schöne Mädchen erschien ihm als eine verlockende Beute; es fehlte wenig, so wäre es ihm gelungen, sie zu heiraten, aber sie rettete sich noch bei Zeiten in die Arme eines preußischen Grafen und machte damit den Anfang der glänzenden Heiraten, die mehrere ihrer Glaubensgenossinnen damals in Berlin schlossen.

Der Banquier Meyer besaß namentlich zwei Töchter, die durch ihre Heirat in die Lage kamen, die elegante Gesellschaft

zweier Hauptstädte, Wien's und Berlin's, zu beherrschen. Sie waren schön und liebenswürdig; schon in frühester Jugend schaarten sich Verehrer mit berühmten Namen um sie. Die älteste — geboren 1760 — soll sogar von Lessing und von Herder gefeiert worden sein. Auch Goethe hat ihr gehuldigt und Briefe mit ihr gewechselt, obgleich sie für etwas einfältig galt. Der Fürst von Ligne, dieser Typus eines vornehmen Philosophen des achtzehnten Jahrhunderts, war ernstlich verliebt in diese schöne, gute Sarah, die nur den einen Fehler hatte, närrisch eitel zu sein, wie ihr Biograph sagt. Sie verheiratete sich mit einem litthauischen Edelmann, Baron Grotthuus, und machte eins der glänzendsten Häuser in Berlin. Ihre jüngere Schwester Marianne übertraf sie bei Weitem an Verstand und besaß dabei eine noch verführerischere Schönheit, eine weniger Junonische, aber desto reizendere und zierlichere Gestalt. Sie war kalt, klug und kokett; auch sie verstand es, den Frauenkenner Goethe zu bezaubern, der in Karlsbad nur bei ihrer Anwesenheit sich wohl fühlte, da er besonders die französische Liebenswürdigkeit und herausfordernde Keckheit liebte, die sie auszeichneten. Mit fünfzehn Jahren ließ sie sich heimlich taufen, um Zutritt zur vornehmen Gesellschaft zu erlangen, für die sie schwärmte. Unter ihren Freiern befand sich der sächsische Gesandte Graf Geßler und Christian Graf Bernstorff; Beide zögerten aber zu lange mit Heiratsanträgen und ihr Ehrgeiz trieb sie zu einer morganatischen Ehe mit einem Fürsten Reuß. Derselbe starb jedoch sehr bald und hinterließ ihr ein ansehnliches Vermögen, sowie den adligen Namen Frau von Eybenberg. Sie lebte abwechselnd in Berlin und in Wien, überall mit den vornehmsten Damen verkehrend. Die Herzogin von Curland die Fürstinnen von Ligne und von Clary behandelten die schöne Jüdin vollkommen wie ihresgleichen. Sie war sehr federgewandt und schrieb scharfumrissene Portraits ihrer Bekannten nieder, war aber nie zu überreden, etwas drucken zu lassen, was doch ihre ältere, weniger begabte Schwester sehr oft mit Glück versucht hatte. Man bewundert ja so schnell jedes Papierschnitzel, das vom Schreibtisch einer vornehmen Dame fällt! Die beiden gefeierten Schwestern erlebten in harter Weise den Wechsel des Glücks; sie wurden arm durch die Kriege Napoleons, durch die in Wien wie in Berlin so viele Häuser zu Grunde gingen.

Noch zwei andere Berliner Jüdinnen gelangten durch Heirat in die vornehme Gesellschaft Wien's: die Töchter des sehr reichen Banquier Itzig; Fanny, die älteste, wurde Frau von Arnstein und Cäcilie, die jüngere, Frau von Eskeles. Ihr Vater war als armer Handeltreibender nach Berlin gekommen und erwarb hier Reichthum genug, um seinen zwölf Kindern eine ausgezeichnete Erziehung und schöne Besitzungen geben zu können. Noch eine dritte Tochter desselben (Frau Ephraim) lebte in Wien, wo diese, als junge Wittwe, das romantische Schicksal erlebte, von dem Fürsten Karl Lichtenstein leidenschaftlich geliebt zu werden. Er wollte sie zum Christenthum bekehren und heiraten; ein Baron Weichs hegte dieselbe Absicht und erschoß den Fürsten im Duell. Der tragische Vorfall vertrieb die schöne Wittwe aus der Gesellschaft; sie lebte nur noch für wohlthätige Zwecke und der Erziehung ihrer einzigen Tochter.*)

*) Herr Hillebrand, der diese Geschichte, angeblich nach Varnhagen, ebenfalls irrthümlich, mit Frau v. Arnsteins Namen verbindet, ist hier, wie uns scheint, überhaupt ungenau. Noch zwei andere Berlinerinnen von jüdischer Abkunft, die erst kürzlich in hohem Alter verstorbene Marianne Saaling und die Schriftstellerin Regina Frohberg, ebten zur Zeit des Congresses von 1815 in Wien und waren Zierden der dortigen Salons. Manches was auf deren Rechnung zu setzen ist, scheint der französische Darsteller den genannten Schwestern octroyirt zu haben. D. R.

Die jüngste Tochter Itzig's, Sarah Levy, machte in Berlin ein glänzendes Haus, in welchem sich Kavaliere und Schöngeister versammelten. Mirabeau war während seines Aufenthalts in Berlin täglicher Gast darin; ebenso Frau von Genlis und später Frau von Staël. Es herrschte durchaus französische Bildung in diesem Hause.*) Hillebrand erinnert daran, daß die moderne Aufklärungsluft, die von Frankreich herüberwehte, die Aristokraten und die Juden mehr erregt hatte, als die Mittelklassen, ein Berühren der Extreme also in der Natur der Sache lag. Der Verkehr zwischen den Kavalieren und den Jüdinnen war also nur das Zusammenhalten der gebildeten und modernen Richtungen. Uebrigens gesellten sich auch schon damals einzelne Frauen der höhern Stände zu diesen Kreisen, wie Caroline von Dachröden, Wilhelm von Humboldt's Gattin, Frau von Rochow, nachher Fouqué's Gattin, die Herzogin von Curland, die Prinzessin Carolath und ihre Mutter, nachherige Fürstin Pückler u. s. w.

Der weibliche Antheil in dieser Literaturepoche beschäftigt den französischen Beurtheiler, wie wir schon oben sagten, am Meisten. Er geht die Lebensgeschichte von Henriette Herz, die er immer „la belle Hofräthin" nennt, bis in die kleinsten Einzelnheiten durch. Auch Schleiermachers Liebesverhältniß zu Eleonore Grunow — der er ein „von" oktroyirt — sowie seine Heirat mit Henriette von Willich, sind Gegenstände der genauesten Erörterung.

Keine einzige der damals allerdings so häufigen Ehescheidungen in der literarischen Welt hat sich der Darsteller entgehen lassen; er erzählt von Sophie Bernhard, die Clemens Brentano entführte und von der schönen Michaelis, die August Wilhelm Schlegel aus den Ehefesseln entließ, damit sie den Philosophen Schelling heiraten konnte. Ebenso widmet er der gewiß sehr unglücklichen Ehe von Dorothea Veit mit Friedrich von Schlegel eine ausführliche Darstellung. Das edle Benehmen Veit's, des geschiedenen Gatten, erregt mit Recht auch seine Bewunderung. Simon Veit sorgte für die treulose Dorothea, als sie in Armuth an der Seite Schlegels versank; er gab ihr sogar seine zwei Söhne zur Erziehung, weil er zu weich und milde war, um das Herz einer Mutter durch die Trennung von ihren Kindern zu zerreißen. Wie oft mag Dorothea dieses edlen Mannes mit reuevoller Zerknirschung gedacht haben, wenn sie ihn mit dem leichtsinnigen, launenhaften, selbstsüchtigen Friedrich von Schlegel verglich! Sie war demselben eigentlich an Geist und Talent überlegen, wie ihr vortrefflicher Roman „Florentin" beweist, aber sie fühlte in ihrer Bescheidenheit keinen Drang nach öffentlicher Anerkennung und als man ihr Vorwürfe machte über ihre hausfrauliche Thätigkeit beim Nähen von Hemden,

*) Dies mag allerdings zur Zeit der Fall gewesen sein, als Frau von Genlis und Frau von Staël in Berlin waren; vor mehr als vierzig Jahren jedoch, als der Redakteur dieser Blätter in das gastfreie Haus der Frau Sarah Levy kam, wo er das Glück hatte, Alexander von Humboldt, Johannes Schulze, Hegel, Gans, Hitzig (unter den Jüngern Dierichlet, Dove, Erman, Felix Mendelssohn-Bartholdy, den Maler Hensel) u. A. zu treffen, herrschte dort keine französische, sondern eine durchaus edle, deutsche Bildung. Dagegen waren allerdings in den Wiener Salons der Frau von Arnstein und der Frau von Eskeles, wo der Schreiber dieser Zeilen durch Briefe der Berliner Schwester eingeführt worden, französischer Ton und französische Sitte vorherrschend. D. R.

statt Bücher zu schreiben, sagte sie humoristisch und wahr: „Ich habe noch nie gehört, daß es zu viel Hemden in der Welt gebe, wohl aber zu viel Bücher!"

Unter den berühmten Frauen der Berliner Gesellschaft nahm Rahel Levin die erste Stelle ein und Herr Hillebrand nennt sie mit ersichtlicher Vorliebe, geht aber für dies Mal nicht näher auf sie ein, mit dem Versprechen, späterhin ihre Lebens- und Liebesgeschichte zu erzählen, die er aus meinem Buche „berühmte Liebespaare" (wie so viele deutsche Leser) erst kennen gelernt hat. Er weiß Rahels Eigenthümlichkeit vollkommen zu schätzen und nennt sie die „Seele von Berlin", die „Geistessonne ihres Zeitalters". Auch wagt er nicht, sie mit einer der zahlreichen weiblichen Celebritäten Frankreichs zu vergleichen, während er mit unbegreiflicher Zusammenstellung erklärt, daß Wieland nicht ohne Voltaire, Lessing nicht ohne Diderot, Herder nicht ohne Rousseau möglich gewesen sein würden; ja, daß Heine und Meyerbeer eigentlich nur Repräsentanten des französischen Esprit in Deutschland gewesen wären, weil der Grundzug desselben, die Urtheilschärfe, die Spottsucht, die Gestaltungsgabe, der feine Geschmack u. s. w. innig verwandt mit dem jüdischen Geist seien. F. von Hohenhausen.

Frankreich.

Alfred de Musset.*)

Alfred de Musset ist in Deutschland nicht so bekannt und gelesen, wie andere französische Dichter der Gegenwart. Es hat dies verschiedene Ursachen. Der Verfasser der vorliegenden Studie über Musset scheint sie vor Allen darin zu suchen, daß er der französischeste aller Poeten gewesen sei. Wir geben dies gern zu; was die Form, die Sprache, den Esprit anbelangt, kann sich weder Lamartine noch Chateaubriand, die Herr von Ujfalvy zum Vergleiche heranzieht, mit ihm messen, viel weniger Alex. Dumas Vater, Montépin, Paul de Kock, die der in Frankreich lebende ungarische Kritiker in vielen deutschen Händen, sogar bei gebildeten Damen, gefunden zu haben bedauert. Er meint, Musset rage ebenso über seine Zeitgenossen hervor, wie ehemals Lafontaine; auch dieser sei der vollendetste Ausdruck der Nationaleigenthümlichkeiten gewesen. Indessen möchten denn doch wohl Corneille und Racine mindestens mit Lafontaine rangiren, und was die Schriftsteller des neunzehnten Jahrhunderts anbelangt, Balzac und George Sand vielleicht gar Manchen größer dünken, als Alfred de Musset. In der That ist auch nur das Aeußere seiner Poesieen, auf die sich der Verfasser allein bezieht, rein französisch; dem inneren Gehalte nach ist dies bei den wenigsten der Fall, sie sind das Resultat der Lectüre fremder Poeten, vor Allen Byrons, der bis zum Uebermaße seinem Weltschmerze und Hohne nach carrikirt wird. Ein unbefangener Leser kann unmöglich von den hier so gepriesenen „Portia", „Mordeche", „Rolla", „Namouna" einen reinen Eindruck haben. In den theilweise so schönen „Nächten" berührt unangenehm das fortwährende Erzählen vom „Dichten" und der „Qual" des Dichters, sowie die aufdringliche Personifizirung der „Muse", eine Angewohnheit, die Musset den deutschen Lyrikern entnommen zu haben scheint; wirklich vollendet finden wir nur einige kleinere Gedichte, sowie den wundervollen Cyklus spanischer Romanzen, von denen Freiligrath die meisten in so ausgezeichneter Weise dem deutschen Publikum nahe gebracht hat.

Unbegreiflich ist es uns, wie der Verfasser seiner Studie die Musset'schen Prosaschriften und Lustspiele nicht einverleiben konnte, denn diese enthalten des Interessanten weit mehr, als die Poesieen, und besonders die Proverbes rechtfertigen die Bezeichnung Mussets als französischesten Dichter glänzend. Den Romanen ist zwar keine fundamentale Erfindungskraft nachzurühmen; l'enfant du siècle, in dem George Sand eine so große Rolle spielt, ist auch ganz in derem Geiste geschrieben, nur selten leider auch mit der rührenden Einfalt und Musik ihres Styles; andere gravitiren nach anderen Richtungen, so ist z. B. das reizende „Fréderic und Leonette", eine Studie nach des Abbé Prevost „Manon Lescaut".

Soviel über Musset's Werk. Nun noch ein Wort über das vorliegende Buch: Von einer wirklichen Studie ist darin wenig zu merken. Abgesehen von einigen Exclamationen der Bewunderung, wie sie die Franzosen lieben und die wir dem Verfasser, als Professor zu Versailles, zu Gute halten wollen, ist dasselbe nichts als eine kurze Inhaltsangabe der Musset'schen Poesieen, mit langen Citaten versetzt. Das einzig Studienhafte sind die in den Anmerkungen zuweilen übersetzten Vokabeln, wenn auch mehr im Sinne der Studien einer höheren Töchterschule. Herr von Ujfalvy hat sich denn doch seine Aufgabe allzuleicht gemacht. Seiner Mutter, der das Buch gewidmet ist, mag vielleicht damit gedient sein, falls sie nicht Zeit hat, den ganzen Dichter zu lesen, eine Art Blumenlese von den Händen ihres Sohnes ausgewählt, zu besitzen; dem deutschen Publikum aber wohl wenig; dies liebt die wirklichen „Studien". H. H.

*) Alfred de Musset. Eine Studie von Karl Eugen von Ujfalvy. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1870.

England.

Der Tower von London.*)

Wir haben das jetzt auch in deutscher Uebersetzung vorliegende Werk von Dixon, von welchem bei Tauchnitz ein Copyright-Abdruck des Originals erschienen, bereits vor längerer Zeit in diesen Blättern angezeigt und können uns daher jetzt kurz fassen.

Die Geschichte eines Gebäudes, wie der Tower, dessen Mauern und Steine von weltgeschichtlichen Ereignissen reden ist ungemein anziehend. Dieses Haus ist betheiligt gewesen an fast allen großen, die innere Geschichte Englands, von den Römern bis zur Zeit seiner „glorious revolution" betreffenden Katastrophen. Die Sage, welche namentlich durch die bekannte Stelle in Shakespeares König Richard III. (3. Aufzug, Scene 1) aufgekommen zu sein scheint, verlegt die Anfänge dieses Bauwerks in die Zeiten der ersten römischen Invasion, und der Name „Cäsarenthurm" knüpft noch heute dieses Centrum der englischen Geschichte mit sicherem poetischem Tacte an den größten Genius der Römer an. Allerdings lassen sich, nach Dixon, an einigen Stellen in der Nähe des Festungsgrabens Spuren

*) Der Tower von London, von William Hepworth Dixon. Mit Bewilligung des Verfassers übersetzt und mit Anmerkungen versehen. Berlin, Franz Duncker 1870.

römischen Mauerwerks noch immer finden, und auch in den Chroniken aus der Sachsenzeit ist des Towers in einer Weise erwähnt, welche die Annahme, daß eine sächsische Feste auf diesem Flecke gestanden habe, wohl zuläßt. Doch sind die Gebäude, wie wir sie jetzt in ihrer Gesammtheit vor uns haben, erst von Wilhelm dem Eroberer angelegt worden.

Der Verfasser rühmt sich langjähriger eifriger Forschungen über seinen Gegenstand, und wir haben keinen Grund, daran zu zweifeln. Jedenfalls sind die localen Untersuchungen, die Beschreibung des Mauerwerks, die Notirung der Inschriften und dergl. mehr sehr genau angestellt und von um so größerem Interesse, als eine solche Darstellung wohl kaum schon einmal gegeben ist. Ein auch der deutschen Uebersetzung beigegebener Plan des Towers zur Zeit der Königin Elisabeth erleichtert die Orientirung. Ein Register, das man in solchen Werken nur noch ungern entbehrt, macht das Nachschlagen bequemer.

Die Uebersetzung ist geradezu meisterhaft zu nennen, und man wird schon viele Seiten lesen müssen, um einmal leise daran erinnert zu werden, daß man es nicht mit einem gut geschriebenen deutschen Originalwerk zu thun hat. Auch die erklärenden Anmerkungen, die der Uebersetzung hinzugefügt sind, verrathen die kundigste und berufenste Hand. Allerdings waren dieselben auch nöthig, da selbst der gebildete deutsche Leser mit allen Einzelnheiten der englischen Geschichte so vertraut nicht ist, um nicht hier und da eines geeigneten Winkes und einer kleinen Aufklärung zu bedürfen. So erhält das Buch gerade durch diese Anmerkungen einen erhöhten Werth.

Interessant ist eigentlich Alles in dem Buche, denn wie bekannt, besitzt Dixon die Gabe in hohem Grade, einen historischen Vorgang, unbeschadet der Treue, spannend und ergreifend zur Darstellung zu bringen. Das Buch liest sich hier und da wie eine Novelle, ohne daß doch der Sache selbst irgend wie Gewalt angethan wäre. Bisweilen allerdings bringt schon der Gegenstand selbst es mit sich, daß der Leser ergriffen werden muß; so bei der Erzählung von dem Schicksal Johanna Gray's, jener rührenden edlen Erscheinung, die, nachdem sie die Krone wider ihren Willen neun Tage getragen hatte, das Opfer ihrer blutdürstigen Gegnerin, der katholischen Maria wurde.

Auch das Capitel über Sir Walter Raleigh gehört zu den Interessantesten des Buches. Zu drei verschiedenen Malen bewohnte dieser durch und durch originelle Mann, den wir den Themistokles des britischen Staates nennen können, den Tower als Gefangener.

Im zehnten Capitel: „Der gute Lord Cobham", spricht Dixon über Sir John Oldcastle und den Falstaff-Cultus. Jener vortreffliche englische Lord, ein Freund des Volkes und ein Feind der Pfaffen, ist die Figur, aus der sich allmählich, eben durch den Haß der Priester, jener Prahlhans und Hanswurst entwickelte, der nun mit verändertem Namen, Dank der Shakspeare'schen Muse, ein ewiges Leben führen wird. Shakespeare änderte gerade deshalb den Namen, weil er sich der Verschiedenheit, die zwischen jenem edlen Kämpfer für Recht und seinem „fetten alten Mann" bestand, wohl bewußt war.

Zum Schluß sei uns noch der ausdrückliche Wunsch gestattet, daß auch der zweite Band des Werkes recht bald in deutscher Uebersetzung folgen möge.

Italien.

Eine neue italiänische Revue.

Vergleicht man die deutschen und italiänischen literarischen Verzeichnisse untereinander, so fällt gleich beim ersten, rein äußeren Blicke sofort ein großer Unterschied in's Auge. Ein einziges Heft der Hinrichs'schen Cataloge ist im Durchschnitt viel reichhaltiger als ein ganzer Jahrgang der „Bibliografia d'Italia", eine Nummer des „literarischen Wochenberichtes aus Leipzig" reichhaltiger, als eine Monatsnummer der genannten italiänischen Bibliographie. Für das Literaturjahr 1869 weist diese letzte Alles in Allem 4335 Nummern auf, eine Zahl, die noch sehr reducirt werden müßte, wenn man jedes mehrbändige Werk unter Einer Nummer subsumiren wollte. Noch größer erweist sich aber der Unterschied in der literarischen Production der zwei Länder, wenn wir die bezüglichen Erscheinungen nicht allein in Betreff ihrer Anzahl, sondern auch in Bezug auf ihren Umfang ins Auge fassen. Zieht man nämlich von jenen 4335 Nummern der italiänischen Bibliographie alle Broschüren unter 100 Seiten Umfang ab, so dürften schwerlich noch 1000 Nummern übrig bleiben, während die übrigen 3335 meistens kleine Schriftchen sind, wovon gut die Hälfte den Umfang von einem Druckbogen nicht übersteigen würde. Außerdem darf man bei jenen etwa 1000 Nummern keineswegs an lauter dickleibige Bände denken; diese sind im Gegentheil auf dem italiänischen Büchermarkte höchst spärlich gesäet. Gottschall's Klage über die massenhafte Production, womit er seine Revue des Literaturjahres 1869 eröffnet, wäre demnach in Italien nicht berechtigt, eher vielleicht die, daß trotz der geringen Production gar wenig Früchte von dauerndem Werthe gezeitigt werden. Auf dem italiänischen Büchermarkte gilt nicht das Non multa sed multum, sondern es gilt hier Nec multa nec multum.

Anders dagegen verhält es sich mit der italiänischen Zeitschriften-Literatur. Auf diesem Gebiete dürfte Italien verhältnißmäßig keinem anderen gebildeten Lande nachstehen. Ja, es ist gewissermaßen den Deutschen noch voran, denn eine so umfassende literarische Zeitschrift, wie die in Florenz erscheinende „Nuova Antologia", bis jetzt unstreitig die beste unter allen italiänischen, giebt es in Deutschland meines Wissens nicht. Der Jahrgang 1869 dieser Zeitschrift umfaßt nicht weniger als 163 Druckbogen in groß Lexiconformat. Daneben hat fast jede größere Stadt auch eine größere literarische Zeitschrift: Florenz außer der genannten das treffliche Archivio Storico Italiano, Turin die Rivista contemporanea, Mailand die Palestra Letteraria, Rom die Civiltà Cattolica und den Buonarroti, Neapel die Carità, Genua die Rivista universale, Palermo die Rivista sicula, Pisa den Nuovo Cimento, Bologna den Propugnatore, die Rivista Bolognese und das Archivio giuridico, Asti die jüngst begründeten Annali di Scienze u. s. w.

Die Anzahl der bereits vorhandenen ist nun seit einigen Monaten durch eine umfangreiche literarische Zeitschrift vermehrt worden. Dieselbe erscheint seit dem 1. December 1869, in monatlichen Lieferungen von wenigstens zwölf Druckbogen oder 192 Seiten groß Lexiconformat, zu Florenz und nennt sich die Rivista europea, ein nicht ganz neuer Name. Herausgeber derselben ist der Professor Angelo de Gubernatis in Florenz, welcher im vorigen Jahre die bereits erwähnte Turiner Rivista contemporanea redigirt und unter uns in Deutschland durch sein von Marx übersetztes Drama: „König Nal" bekannt

zu werden begonnen hat. De Gubernatis gerieth mit dem Verleger der Rivista contemporanea, dem Buchhändler A. F. Negro in Turin, in unerfreuliche Händel, über welche die Erklärungen auf dem Umschlage der zwei erschienenen Hefte Bericht erstatten. Vorzugsweise diesen Zwistigkeiten möchte die neue Zeitschrift ihre Entstehung zu verdanken haben. Der Zweck, welchen sich dieselbe hauptsächlich gesetzt, ist, den literarischen Verkehr zwischen Italien und dem Auslande zu erleichtern, oder, wie sich der Herausgeber ausdrückt, Italien im Ausland und das Ausland in Italien bekannt zu machen. Demgemäß will sie nicht allein Originalartikel bringen, sondern auch Uebersetzungen aus anderen Sprachen. Schon das erste Heft enthält u. A. eine Uebersetzung der Arbeit Rudolf Gottschalls über das deutsche Theater seit 1850, welche in der Zeitschrift „Unsere Zeit" veröffentlicht wurde, ferner Uebersetzungen von Recensionen der „Neuen freien Presse", der Leipziger „Dramaturgischen Wochenschrift", des „Literarischen Centralblattes" und anderen deutschen, französischen und englischen Zeitschriften.

Der Inhalt der ersten Nummer zeigt bereits, daß es der neuen Zeitschrift an Mannigfaltigkeit des Inhalts keineswegs fehlt. Fährt sie in dieser Weise fort, so darf man ihr wohl den günstigsten Erfolg voraussagen. Ich kenne wenigstens sonst keine einzige Zeitschrift, welche die Orientirung über die literarische und wissenschaftliche Bewegung in nahezu ganz Europa auf solche Weise ermöglichte. Eine andere Frage ist es freilich, ob bei dem italiänischen Publikum das Interesse dafür bereits vorhanden ist, welches diese Revue vorauszusetzen scheint. Meinestheils muß ich dies bezweifeln. So viel mir bekannt hatten die Begründer der bereits erwähnten Nuova Antologia ursprünglich einen ähnlichen Plan im Auge, mußten sich aber bald davon überzeugen, daß sich derselbe in Italien nicht ausführen lasse. Der Italiäner will eben im Durchschnitt durch die Lectüre, die ihm dargeboten wird, nicht belehrt, er will nur unterhalten werden. Allerdings mag sich die Lage in der jüngsten Vergangenheit einigermaßen umgestaltet haben. Immerhin aber dürfte die Hauptaufgabe der neuen Revue darin bestehen, das Interesse der Italiäner an solchen Fragen erst zu erwecken. Erst wenn ihr die Erfüllung dieser Aufgabe gelungen sein wird, wird sie sich die weitere Aufgabe stellen können, das literarische Bedürfniß der Italiäner zu befriedigen.

Wir wünschen von Herzen, daß es dem wackeren Herausgeber gelingen möge, die zwei angedeuteten Aufgaben zu lösen. Daß diese Revue auch im Auslande in hohem Grade Beachtung verdient, bedarf nach dem Gesagten wohl nicht erst bemerkt zu werden. Der Preis derselben ist bei elegantester Ausstattung so niedrig gestellt, daß auch in dieser Hinsicht allen billigen Ansprüchen mehr als genügende Rücksicht getragen ist. Der jährliche Abonnementspreis ist für Italien L. 20 (= 5 Thlr. 10 Sgr.) für das Ausland L. 30 (= 8 Thlr.). Später werden wir vielleicht Gelegenheit finden, auf diese interessante Revue zurückzukehren. Scartazzini.

Türkei.

Bosnisch-türkische Sprachdenkmäler.

In Nr. 2 des fünften Bandes der Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes hat Dr. Otto Blau, der gelehrte Norddeutsche Consul zu Sarajewo, eine Arbeit veröffentlicht, die allein hinreichend wäre, seinem Namen unter den gelehrten Forschern einen ehrenvollen Platz zu sichern, selbst wenn er auf wissenschaftlichem Gebiete nichts weiter geleistet hätte. Er hat nämlich aus mühsam gesammelten und entzifferten Handschriften eine ganz eigenthümliche und bisher im Abendlande noch gar nicht gewürdigte Literatur erschlossen — die zweisprachige des muhamedanisch-bosnischen Volkes, unter dem er seit einer Reihe von Jahren lebt. Der Inhalt des 316 Seiten starken Octav-Bandes, der bei Brockhaus im Commissionsverlage zu haben, ist in der Hauptsache folgender: Allgemeine Einleitung; Uskufi's Potur Schahydijje; bosnisch-türkische Gespräche, Sprüche und Lieder; Abdusselam, d. i. türkisch-bosnische Glossarien.

In der allgemeinen Einleitung wird der Einfluß beschrieben, den das Türkische und Slavische auf einander ausübten, indem durch den Handelsverkehr, die Regierungsmaschinerie, das Militärwesen, die muhamedanischen Kircheneinrichtungen und Gebräuche, sowie durch das türkische Zunftwesen eine Menge türkischer resp. türkisch-arabischer Wörter im ganzen Reiche und besonders in den Sprachen der slavischen Provinzen sich einbürgerten, während umgekehrt (was bisher wenig beachtet worden) das Slavische, welches in Bosnien, Serbien und Bulgarien gesprochen wird, dem Türkischen eine gewaltige Zahl von Wörtern zuführte, deren slavischen Ursprung jetzt nur derjenige mit Sicherheit nachweisen kann, welcher nicht blos der tschagataischen Sprache kundig, sondern auch in den slavischen Idiomen bewandert ist, was bei dem Verfasser im hohen Grade zutrifft. Diese Bereicherung des Türkischen aus dem Slavischen hatte ihren Grund in den alljährlichen barbarischen Aushebungen von Christenknaben für den Janitscharen-Dienst, wobei viele Tausende von slavischen Kindern der Familie, der Heimat und dem Glauben gewaltsam entrissen und nach dem Heerde der osmanischen Sprache geschleppt wurden, um dort durch dreifachen Abfall von dem, was dem Menschen heilig ist, und durch das Cölibat zu jenen entmenschten Bestien erzogen zu werden, wie sie die junge osmanische Staatskunst zur Eroberung des ganzen Morgenlandes und Verheerung des Abendlandes für nöthig hielt, durch welche zügellose Soldateska indessen der innere und äußere Verfall des zu unförmlicher Größe und Macht angeschwollenen Osmanenreiches schließlich selber bewirkt wurde. Ein unvergängliches linguistisches Andenken aus jener Zeit der fluchwürdigen „Knabenlese" sind die Unmasse slavischer Worte, welche die heranwachsenden Prätorianer oder adschem oghly in ihrer Erinnerung hartnäckig festhielten und durch ihre Zerstreuung im weiten Reiche überall einführten. Das Albanesische und das Griechische war widerspänstiger als das Slavische und hat das Osmanische nicht so bereichert.

Eine wunderbare Erscheinung ist der mit mehr oder minder Erfolg durchgeführte Versuch, die kroato-serbische Sprache mit den arabisch-türkischen Schriftzeichen zu schreiben, etwas, das im ganzen Reiche sonst nicht vorgekommen sein dürfte, denn die anderen Sprachen, z. B. das Armenische und Griechische strebten vielmehr dahin, mit ihren eigenen Zeichen die Sprache der Sieger zu schreiben, so gut dies ging, und sie erfanden zu diesem Zwecke noch besondere Aushilfe-Buchstaben. Das kroato-serbische Volk hingegen scheint den stolzen Siegern wichtig genug gewesen zu sein, um sich zu dem Versuche einer gegenseitigen Annäherung beider Sprachen herabzulassen, was wohl daher rührte, weil so viele bosnische Aristokraten zu den höchsten und einflußreichsten Stellen im osmanischen Reiche gelangten und für ihre Muttersprache sowie ihre Landsleute immer eine starke Vorliebe behielten. Ein Werk dieser Art, durch welches die Bosnier Türkisch lernen sollten, ist das vom Verfasser zum erstenmale an die

Oeffentlichkeit gebrachte versificirte und gereimte bosnisch-türkische Wörterbuch „Potur Schahydijje“ des Uskufi, welches im J. 1631 unserer Zeitrechnung verfaßt worden, mithin schon 235 Jahre alt ist und in verschiedenen mehr oder minder veränderten Abschriften existirt, welche Dr. Blau eingehend geprüft hat. Das Schwierige bei dieser Prüfung und Entzifferung war vornehmlich die türkische Schrift und Schreibweise, mit deren Hilfe die slavischen Worte dargestellt sind, denn, wie männiglich bekannt, eignen sich die arabischen Zeichen schon nicht gut zur Darstellung des Türkischen und erschweren dem Fremden das Erlernen dieser Sprache in hohem Grade; was mußte aber herauskommen, wenn man mit diesen Zeichen eine Sprache schreiben wollte, die vom Türkischen so verschieden und deren Orthographie damals noch nicht wie heute durch Wuck u. a. Slavisten festgestellt war. — Hilferding, der gelehrte Russe, hat den Potur Schahydijje auch gekannt, aber so wenig verstanden, daß er darüber ein Urtheil fällte, welches ihm als Wissenschaftsmann gerade nicht zur Ehre gereicht. Blau übersetzt den Titel des merkwürdigen Buches in moderner Weise mit: „Der kleine Neutürke nach Schahidi's Methode“, weil „Potur“ so viel bedeute, wie Türklein, Halbtürke oder Neutürke, d. h. einen durch den Islam erst zum Türken gewordenen Menschen. Der Name des Verfassers ist nicht zu ermitteln gewesen, denn „Uskuf“ bedeutet nichts weiter als einen Bosnier aus Skoplje am Werbas, doch war der Mann jedenfalls ein für seine Zeit sehr aufgeklärter Gelehrter, vielleicht gar dem Stande der Ulema angehörig, und außerdem hochbegabt, denn er hat es verstanden, aus dem trockensten Stoff, aus zusammenhangslosen Wörtern nicht blos Reime zu schmieden, sondern dem Ganzen durch die Art der Zusammenstellung einen mitunter recht deutlichen Ausdruck zu geben, in der Weise, wie dies etwa die im Jahre 1849 erschienene „Demokratische Kinderfibel“ versuchte.

So macht Uskufi z. B. einen Ausfall auf die griechischen Popen, indem er einige nicht mit einander im Zusammenhange stehende türkische und bosnische Wörter in dieser Weise zusammenreimt:

Papaz dahy *pop* dür, we *gowno* di bok dür,
Bahyl hem *lakom* dür, we adet *zakon* dür,
Bil *medwed* aju dür; we jama kuju dür,
Tschuwaj hem sakyn dür, *blizu* jakyn dür —

was wörtlich aus dem Türkischen in's Deutsche übersetzt nichts weiter heißt als:

Priester ist so viel wie pop, und gowno ist Koth,
Geizig ist auch lakom, und Gewohnheit ist zakon,
Medwed, wisse, ist Bär; und Grube ist kuju,
Und tschuwaj bedeutet hüte dich, blizu ist nahe —

Uskufi weiß auch sehr dreist auf den Lohn anzuspielen, den er vom Sultan Murad, dem er sein Werk gewidmet hatte, erwartete, denn er zählt im Cap. XIII in der trockensten Unbefangenheit von 1 bis 500; dann aber hebt sich der Ton: „Versteh' mich recht, tausend heißt hiljada! hörst Du wohl!“ und einen Vers weiter sagt er: „Zehntausend deset hiljada!“ worauf er noch deutlicher mit der Sprache herausrückt, indem er izbroj „zähl' auf!“ mit ou je moj, „das ist mein!“ reimt. Wenn der Sultan Murad — so bemerkt Blau — den Wink verstanden hat, wie er gemeint war, so müßte er dem Dichter die 10,000 Piaster oder 500 Goldstücke haben zahlen lassen; doch darüber schweigt die Geschichte.

Der „Potur Schahydijje“, welcher die Bahn brach zu dem Versuche, das Bosnische mit türkischer Schrift zu schreiben und das Lernen der osmanischen Sprache für die Bosniaken zu erleichtern, hat zur Folge gehabt, daß andere strebsame Männer zunächst eine Art Glossar zu jener poetischen Sprachlehre verfaßten, die dann allmählich immer mehr zu einem Wörterbuche anschwoll, welches dadurch hohen Werth hat, daß es vornehmlich auf die am häufigsten im Volksmunde vorkommenden Wörter Rücksicht nahm. Außerdem entstanden bosnisch-türkische Phraseologien, wobei das Bosnische ebenfalls in türkischer Weise geschrieben wurde. Auch ein für Forscher höchst werthvolles Droguen-Verzeichniß entstand. Blau giebt in seinem Buche alle diese literarischen Funde gewissenhaft wieder und zwar gesichtet und mit Erläuterungen versehen; die zusammenhangslosen Gespräche hat er überdies in Gruppen geordnet, wie: die Begegnung, der Markt, der Feldarbeiter, der Gang auf's Schloß, im Garten, die Furth, der Ueberfall, der Glaube an Gott. Den zur Hälfte türkischen und zur Hälfte bosnischen Sprüchen Uskufi's, welche dieser den Capiteln seines „Potur“ anhängte, hat er eine deutsche Uebersetzung beigefügt, von denen zwei derselben hier einen Platz erhalten mögen:

„Schreibe, lies und lerne eifrig,
Sonst wirst du ein Taugenichts. —
Deines Gleichen sah ich keine
Dir an Schönheit gleichet nichts.“

„Um Tugendreiz wirb schon, o Kind, in der Jugend.
Dem Mann ist von Nöthen noch immer mehr Tugend.“

Ueber den Reichthum Bosniens an Liedern, die sich zum Theil seit Jahrhunderten von Mund zu Mund fortgepflanzt haben, hatten wir schon Veranlassung in diesen Blättern zu berichten (Nr. 2 1869), doch sprachen wir nur von den in kroato-serbischer Sprache lebenden Gesängen; Blau lenkt nun die Aufmerksamkeit auf jene exotischen Erzeugnisse der Poesie, die, in zwei Sprachen abgefaßt, im bosnischen Volksmunde leben und wenigstens von den Muhamedanern gepflegt werden. Leider verbietet uns der Raum ein vollständiges Lied dieser Art hier wiederzugeben, doch wollen wir als Probe wenigstens zwei Verse aus einer bosnischen Liebesklage nebst dazu gehöriger Uebersetzung mittheilen, wobei die bosnischen Worte zur Kennzeichnung cursiv gedruckt sind:

Ah moje milo, gdi si mi bilo?
Hajle zeman oldy k'örmedim seni
Bogame! si milo dshandan zijade!
Hajle zeman oldy k'örmedim seni.

K'önül, hasretlugyñ tschek'erim bir zeman,
(Od) kad te nevidim kylurum fygan.
Sèrtze seni özler, ba-Allah, ynan!
Hajle zeman oldy, öpmedim seni.

Wo bist Du geblieben, mein trautestes Lieb?
Lang schon ist es her, daß ich sahe Dich nicht!
Bei Gott! Du bist mehr als das Leben mir lieb!
Lang schon ist es her, daß ich sahe Dich nicht!

Lang schmacht ich, o Herz, Dich einmal zu umfahn,
Ich seufze, seit Dich meine Augen nicht sahn,
Mein Herz sehnt nach Dir sich, o glaube daran!
Lang schon ist es her, daß ich küßte Dich nicht!

Zu der zwiesprachigen Poesie gehört auch das „Bittgedicht“ oder Arzuhal von Duwno, das schon im Jahre 1656 unserer Zeitrechnung verfaßt worden ist und von Blau in zwei Lesarten nebst Uebersetzung mitgetheilt wird. Dies Gedicht lebt noch jetzt im Munde des Volkes und einzelne der kraftvollsten Verse hört man sehr häufig nachsprechen, was — wie der Herausgeber bemerkt — leider ein Beweis dafür ist, daß es mit der türkischen

Justiz noch heute so schlecht steht, wie damals. Es besteht vorwiegend aus bosnischen Wörtern und die türkischen sind mehr wie Gewürz eingestreut. Hilferding hat auch Kenntniß von demselben gehabt, aber dasselbe weder verstanden, noch gewürdigt. Der Verfasser war einst der Aga eines Wachtpostens und ein Häuptling aus der Gegend von Kupres, der allmählich zurückkam und wegen eines unbedeutenden Unfuges, wahrscheinlich Benutzung fremder Weide, eingesteckt wurde. Er beschwert sich in seinem Gedicht über die Härte seiner Peiniger, des Kadis und des Kapitäns, und über die Dauer seiner Haft ohne Verhör und Urtheil, sowie über die Erpressungen seiner Gewalthaber:

Ich schreib Dir ein Arzuhal,
Zu erzählen meine Qual.
Hin ist Hab und Gut zumal
Aermsten uns, ihr hohen Herrn!

Sommers auf der Wacht ich lag
Auf der Alpe von Schu'jag,
Wo das Rind springt, wo es mag.
Helfet doch, ihr hohen Herrn!

Aga ward ich einst genannt,
Doch ich kam durch allerhand
Ungemach aus Rand und Band.
Helfet doch, ihr hohen Herren!

Gleich als gält's 'nem Räuberbund
Schlichen sie zu nächt'ger Stund
Heimlich um uns in der Rund' —
Helfet doch, ihr hohen Herren!

Flucht ein Jeder baldigst nahm,
Ich nur blieb zurück einsam,
Weiß nicht, wie's zum Kampfe kam,
Noch mit wem, ihr hohen Herrn!

Trieben uns nach Duwno dann,
Wie die Gäule auf dem Plan.
Hörts und nehmt euch unirer an!
Wir vergehn, ihr hohen Herrn!

Weder Tscharschi, weder Han,
Wo man Tabak kaufen kann!
Und wir rauchen Stinkespahn,
Stroh vom Sattel, hohe Herrn!

Nun aber geht der klagende Aga zu den Personen über und die Ausdrücke werden kräftig, oft so stark, daß der Herausgeber Anstand nimmt, sie zu übersetzen, aber sie geben vortrefflichen Aufschluß über die damalige Justiz in Bosnien.

Der Brief des Kadi Hassan an seinen Bruder, welcher zur Schlichtung eines Streites unter den Türken nach Kosaratz gesendet worden war, bietet ebenfalls ein sehr charakteristisches Lebensbild aus der Vorzeit Bosniens und ist in Reimen abgefaßt. Er findet sich in demselben Codex, den Blau für den Text des großen Arzuhal's benutzte und steht dort zwischen Aktenstücken aus dem Jahre 1186 der Hidschret, ist aber jedenfalls älter.

Ueber den Codex bemerkt Herr Blau noch Folgendes: „Dieser Codex ist ein Madshmu, dessen Besitzer nicht genannt sein will, weil er fürchtet, sich dadurch als Inhaber reicher Schätze zu verrathen; und in der That ist die Handschrift für jeden, der für bosnische Literatur Interesse hat, eine kostbare Fundgrube. Ursprünglich nämlich ist die Handschrift das Copialbuch eines hohen Regierungsbeamten gewesen, in welchem die ganze Correspondenz der Centralverwaltung des Vesirats mit den untergeordneten Beamten, mit den Militärbehörden, mit der Geistlichkeit des griechischen Ritus und selbst mit auswärtigen Behörden (z. B. Fol. 118 Abschrift eines Briefes des deutschen Kaisers an Shahid Ali Pascha) enthalten ist, und somit reiche Beiträge zur Verwaltungs- und Kulturgeschichte Bosniens geboten sind, welche wohl nähere Untersuchung verdienten. Die Dokumente sind aus den Jahren 1184—1193 der Hdschr." Hoffen wir, daß auf der Bahn, die Blau geöffnet hat, deutsche Forscher rüstig weiter schaffen, denn Deutsche scheinen, trotz aller Wichtigthuerei gewisser Slaven hierzu doch die geeignetsten Männer zu sein.

Franz Maurer.

Nord-Amerika.

Stimmen des Congresses über die Unwissenheit des amerikanischen Volkes.

Am 25. Januar 1870 hielt ein Vertreter des Staates Tennessee, Herr Prosser, im Repräsentantenhause des Congresses eine Rede über den Zustand des Volksunterrichts in den Vereinigten Staaten, die einen tiefen Eindruck im Lande gemacht hat. „The Schoolmaster is abroad!" (Der Schulmeister ist unterweges), dieser ermuthigende Ausspruch Lord Brougham's trifft am allerwenigsten in Nordamerika zu; dort giebt es Staaten und Territorien, die noch unwissender, als Portugal, Spanien, Südfrankreich und Rußland sind.*) Mit Recht wird darin eine Gefahr für die Zukuft der Republik, für das Gedeihen und den Fortschritt ihrer Civilisation erblickt. Der wackere Abgeordnete von Tennessee hat auf diese Gefahr in beredter Weise aufmerksam gemacht; er hat weder seinen eigenen Staat, noch den Regierungssitz der Republik, Washington-City, geschont, da es in dem einen, wie in dem andern, mit dem Unterrichtswesen ganz besonders schlecht bestellt ist. Der deutsche „Newyorker Demokrat" giebt von dieser wahrhaft didaktischen Rede einen vollständigen Ueberblick, dem wir nachstehende Data entlehnen. Der Redner sagte:

„Jede civilisirte Nation der Erde hat heutzutage ein besseres Erziehungswesen als die Vereinigten Staaten, und doch thut uns noch heute ein allgemeines Schulsystem mehr Noth, als irgend einem anderen Volke. Plato sagt: „Ein Mann ist das, was er durch Unterricht geworden," während der englische Philosoph Locke erklärt, daß von allen Menschen, denen wir begegnen, neun unter zehn durch ihre Erziehung geworden, was sie sind, entweder gut oder schlecht, nützlich oder schädlich. Die Moralität der Menschen ist von ihrer Erziehung abhängig. Gerechtigkeit, Mildthätigkeit und alle anderen Tugenden müssen dem Schüler gelehrt werden. Diese Idee hat Oliver Goldsmith ohne Zweifel veranlaßt zu sagen: „Ich nehme keinen Anstand, zu erklären, daß Schullehrer in einem Staate nothwendiger sind, als Prediger."

„Vertraut mit der Thatsache, daß große Unwissenheit und zugleich große Gleichgiltigkeit in Betreff des Gegenstandes herrscht, erstaunte ich doch, als ich die statistischen Nachweise untersuchte und mir zur Gewißheit wurde, daß wenigstens

*) Bei Gelegenheit der kürzlich dem britischen Parlamente vorgelegten Bill zur Verbesserung des Unterrichtswesens in England hat sich leider ergeben, daß es auch in diesem alten europäischen Kulturlande mit der Volksbildung sehr schlecht bestellt sei. Besonders in großen Fabrik- und Handelsstädten, wie Manchester, Leeds, Liverpool ꝛc. ist der größte Theil der Armenkinder ohne allen Unterricht. D. R.

ein Viertel unserer Bevölkerung weder lesen noch schreiben kann. Gewiß trübe Aussichten für eine Republik! Der größte Despotismus, sagt Tocqueville, ist eine aufgeregte öffentliche Meinung ohne Bildung, eine Wahrheit, die heute nur zu deutlich unter den unwissenden Massen der Stadt New-York illustrirt wird. Eine Regierung, welche von der Bildung ihrer Bürger abhängig ist und dennoch erlaubt, daß ein großer Theil dieser Bürger sich dem Stimmkasten naht, ohne fähig zu sein, den Stimmzettel lesen zu können, kann nicht mit Sicherheit in die Zukunft sehen. Gehen wir nach Europa, und wir finden, daß jeder der 45 Staaten dieses Welttheils ein National-Unterrichts-System hat, und bei Weitem die größte Anzahl derselben hat den Schulzwang eingeführt."

„Die Regierungen von Europa haben die hohe Wichtigkeit des allgemeinen Volksunterrichts als ein Mittel zur Macht erkannt, und die meisten derselben machen schnelle Fortschritte im Unterrichtswesen. Als einen besonderen Beweis des besseren Unterrichts der Europäer, kann ich Ihnen mittheilen, daß es unter den vielen Regimentern, die unsere Regierung zur Unterdrückung der Rebellion errichtete, nur vier Regimenter gab, in denen jeder einzelne Mann seinen Namen eigenhändig schreiben konnte, und diese Regimenter bestanden ausschließlich aus Deutschen."

„Selbst ein großer Theil der Besorgniß in Betreff der chinesischen Einwanderung schwindet, wenn man bedenkt, daß noch der erste Chinamann in Californien landen soll, der nicht lesen oder schreiben kann."

„Wenn das Schulwesen in der Bundeshauptstadt Washington und ihrem Distrikte (wo 1867 von 33,000 schulfähigen Kindern nur 13,000 Unterricht erhielten) trauriger Natur ist, wie viel mehr muß es das Schulwesen im Süden der Union sein? Es ist nicht nöthig, zu beweisen, daß alle die Schwierigkeiten und Gefahren, welche wir, als Volk, seit 50 Jahren durchlaufen haben, durch ein gutes Unterrichtswesen, von den ersten Tagen der Republik an, hätten vermieden werden können. Wir haben statt dessen eine große Bevölkerung, ohne alle Bildung und Erziehung; ein großer Theil des Landes ist nicht allein ohne alle Freischulen, sondern es besteht sogar eine feindliche Stimmung gegen die Einführung von Schulen. Die beste Maßregel für völlige Wiederherstellung der Union würde die Einführung eines wirksamen Schulgesetzes sein."

„Es ist berechnet worden, daß nicht weniger als 2 Millionen der südlichen Jugend nicht einmal die Mittel haben, Elementar-Unterricht zu bekommen. Der Staat Pennsylvania verausgabte letztes Jahr zweimal so viel für seine Schulen, als alle südlichen Staaten zusammengenommen, und dennoch klagte der Gouverneur des Staates, daß noch 75,000 Kinder nicht versorgt sind. Wisconsin hat trotz eines guten Schulwesens noch 50,000 Kinder, welche die Schule nicht besuchen."

„Es ist nicht angenehm, zu wissen, daß ein solcher Zustand bei uns besteht, und es ist ebenfalls nicht angenehm, zu wissen, daß, während andere Nationen schnelle Fortschritte im Schulwesen machen, wir, die wir es am meisten bedürfen, gar nichts dafür thun. Während die Argentinische Republik Commissäre hierher schickte, um Lehrer zu bewegen, dorthin zu kommen und Musterschulen einzurichten, thun wir gar nichts für unsere eigenen Schulen. Und diejenigen Lehrer, welche dieses ehrenwerthe Amt in manchen Theilen unseres Landes übernehmen, thun es nur mit Opfern und oft mit Gefahr ihres Lebens."

„Der Congreß hat von Zeit zu Zeit liberale Landschenkungen für Schulzwecke gemacht, welche zusammengenommen einen Flächenraum von 78,576,802 Acres, oder 122,776 (engl.) Quadratm. betragen. Das Areal dieser Schenkungen ist beinahe so groß, wie das Königreich Preußen, größer als Großbritannien und Irland, mehr denn die Hälfte von Frankreich, zweimal so groß wie der Staat Illinois, zehnmal so groß wie Delaware, 26mal so groß wie Connecticut. Wären diese Schenkungen planmäßig und mit Weisheit gemacht worden, so hätten wir heute einen Schulfonds von 500 Millionen Dollars. Durch schlechte Wirthschaft und zuweilen auch durch Unehrlichkeit wurde der größte Theil der Schenkungen verschwendet."

„Es war der Wunsch unserer Vorväter, den Frieden im Lande zu sichern. Hätten Freischulen im Süden bestanden, wie dieselben im Norden bestanden haben, so würden wir niemals durch einen Bürgerkrieg, welcher dem Lande einen Schaden von über neuntausend Millionen zufügte, an den Rand des Verderbens gebracht worden sein. Ist es nicht ein bezeichnender Umstand, daß der einzige Staat (Süd-Carolina) von den ursprünglichen 13 Staaten der Republik, welcher keine Vorsorge für Schulen in seiner Constitution getroffen hatte, gerade zum leitenden Staate geworden ist, um die Union zu stürzen? Auf der anderen Seite hat Massachusetts vor fast zwei und einem halben Jahrhundert in einem jeden Dorfe, das wenigstens fünf Familien zählte, eine Schule eingerichtet, und als Süd-Carolina zuerst auf Fort Sumter feuerte, schickte Massachusetts seine Freiwilligen-Regimenter, um die Union zu retten und die Rebellen zu besiegen."

„Wie war das Verhältniß zwischen den nördlichen und den südlichen Staaten vor dem Kriege in Beziehung auf allgemeinen Volksunterricht? Nehmen Sie Maine im Norden einerseits und Alabama im Süden andererseits. In Maine konnte unter 261 Personen nur eine Person nicht lesen und schreiben, während sich das Verhältniß unter den weißen Eingeborenen in Alabama wie 14 zu 1 stellte. Zwischen Wisconsin und Süd-Carolina ist das Verhältniß wie 285 zu 1 im ersten und 4 zu 1 im letzteren Staate. Zwischen Connecticut und Maryland ist das Verhältniß wie 488 zu 1 im ersten und 9 zu 1 im letzten Staate. Nehmen Sie Massachusetts und meinen eigenen Staat (Tennessee). Im ersten ist das Verhältniß wie 600 zu 1, im letzten wie 6 zu 1. Massachusetts hatte nur 2004, welche nicht lesen und schreiben konnten, während Tennessee 180,983 aufzuweisen hatte."

„Die Vortheile, die dem ganzen Lande durch den Volksuntereicht zu Theil werden würden, sind so groß, daß es hier unmöglich ist, eine vollständige Uebersicht zu geben. Ein Vergleich derjenigen Staaten, welche Freischulen unterhielten, mit denjenigen, welche dieselben vernachlässigten und verschmähten, zeigt uns einen großen Unterschied zum Vortheile der Ersteren. Zum Beispiel beträgt die jährliche Produktionsfähigkeit in Massachusetts 166,60 Doll. auf einen Einwohner, während die Durchschnittssumme in dem fruchtbaren Staate Tennessee nur 63,10 Doll. beträgt."

„Die Mehreinnahme im Postwesen würde binnen wenigen Jahren hinreichend sein, um die Auslagen für Schulen u. s. w. zu decken. Es ist Thatsache, daß die Hälfte unserer erwachsenen Bevölkerung nicht lesen und schreiben, und deshalb keinen Gebrauch vom Postwesen machen kann. Sehen Sie nach dem Postwesen in den 11 Staaten, wo der Volksunterricht immer vernachlässigt wurde, so finden Sie 117 Bezirke (Counties), worin bloß zwei Postämter in jedem zu finden sind, 10 Bezirke ohne irgend ein Postamt, obgleich Poststraßen hindurchlaufen und eine ansehnliche Bevölkerung vorhanden ist. In einem einzigen Staate sind 4 Bezirke ohne alle Postämter. In dem Staate

Georgia haben 31 Counties nur Ein Postamt jedes. In Lancaster-County, Pennsylvania, sind mehr Postämter als in 112 Counties, die man in den südlichen Staaten nach Belieben auslesen könnte."

Kleine literarische Revue.

— **„Katechismus der Staatsverfassung Oesterreichs."** Der deutsche Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse in Prag hat unter diesem Titel eine Preisschrift herausgegeben und auch selbst verlegt. Der Katechismus führt in Fragen und Antworten die verfassungsmäßigen Freiheiten und Rechte der österreichischen Staatsbürger vor Augen und befleißigt sich dabei eines klaren, prägnanten und erklärenden Styls, aus dem nur noch einige Fremdwörter auszumerzen wären. Der Verein fürchtet, daß der Mangel an Kenntniß der Gesetze und des in der österreichischen Verfassung lebenden „freiheitlichen Schatzes" den gerechten, frohen und freiheitlichen Stolz der Oesterreicher lähmen könnte, und deswegen hat er die Herausgabe dieser Preisschrift unternommen. Das Bestreben des Vereines ist aller Ehren werth, wir fürchten aber sehr, daß der „gerechte, frohe und freiheitliche Stolz" der Oesterreicher bald von anderer Seite wieder eine harte Demüthigung erfahren, und daß die lobenswerthe Arbeit des deutschen Vereines umsonst sein werde. Uns erscheint nämlich der Austritt Giskra's als ein Unglück, als die Vorbedeutung eines im Anzuge begriffenen Reactions-Ministeriums mit einer neuen Verfassungs-„Sistirung" unter dem Namen eines „Ausgleiches". So sehr wir uns zu irren wünschten, so sehr sprechen doch die bisherige Erfahrung und alle Anzeichen (die Polen und die Slaven haben jetzt wieder ihre wohl combinirte Demonstration mit dem Austritte aus dem Reichsrath gemacht) dafür, daß der Föderalismus mit einer gründlichen Veränderung der inneren Politik im Anzuge ist. Warten wir das Weitere ab!

— **Revolutionsbilder aus Spanien.***) Herr Michael Klapp, der sich während des vorigen Winters als Reporter eines Wiener Blattes in Spanien aufgehalten, um die jüngste der Revolutionen, an denen das „Land voll Sonnenschein" nicht minder fruchtbar ist, als an Kastanien, als Augenzeuge zu betrachten, hat seine zuerst als Feuilleton veröffentlichten Berichte in die Heimat zu einem besondern Buche zusammengefaßt, welches sich unter dem obigen Titel dem Leser darbietet. Wenn dasselbe nicht gerade durch tiefere Ergründung der Motive hervorragt, welche die Erhebung von 1868 und den damit hoffentlich auf immer besiegelten Sturz der Königin Isabella und ihres pfäffischen Regiments herbeigeführt haben, und wenn auch die Zeichnung der Parteien, die sich bald nach dem Siege der Revolution zu scheiden begannen, um sich in dem noch gegenwärtig andauernden, zunächst parlamentarischen Kampf über die neue Verfassungsform des vielgeprüften Landes gegenüber zu stellen, hie und da eine eingehendere Darlegung ihrer Entwickelung und Ziele vermissen läßt: so wird die frische und lebendige Schilderung der spanischen Zustände und der spanischen Staatsmänner, welche Herr Klapp giebt, doch ohne Zweifel für Viele anziehend und belehrend sein. Eine warm empfundene Theilnahme für die Sache des spanischen Volks spricht sich in der ganzen Darstellung aus, die sich zugleich von jener Ueberpfefferung, durch welche derlei Zeitbilder nicht selten ungenießbar gemacht zu werden pflegen, im Ganzen in anerkennenswerther Weise frei zu halten gewußt hat. Daß der Verfasser sich bei jeglicher Gelegenheit als ein eifriger Anhänger der republikanischen Staatsform erklärt, und daß diese seine Parteistellung auch bei Beurtheilung der leitenden Männer ziemlich stark in den Vordergrund tritt, wird der geneigte Leser sehr bald bemerken und demnach manches cum grano salis aufnehmen, z. B. die besondere Ungunst, welche Herr M. Klapp dem gemäßigsten unter den spanischen Revolutionshelden, Sallustiano Olózaga, widerfahren läßt. Auch rechtfertigt die seither eingetretene Entwickelung der Dinge den Zweifel, ob, bei aller Anerkennung der von Herrn Klapp mit den leuchtendsten Farben ausgemalten literarischen und oratorischen Verdienste und Talente eines Emilio Castellar und Fernand Garrido, das spanische Volk, das nach seiner ganzen tausendjährigen Geschichte streng monarchisch und streng katholisch ist wie kein anderes in Europa, den ihm von diesen Männern zugemutheten Salto mortale in eine republikanische und confessionslose Staatsform wirklich auszuführen gewillt und im Stande ist.

F.

*) Hannover, Carl Rümpler, 1869. (287 S.)

— **Minnesota, von Ed. Pelz.** Mit Bezug auf die in Nr. 12 des „Magazin" angezeigte Schrift: „Kompaß für Auswanderer", von Ed. Pelz, der (jetzt in Gotha lebt, nachdem er vor einigen Jahren von Amerika zurückgekehrt), machen wir bemerklich, daß das herzogliche Staatsministerium zu Gotha am 11. November 1869 einen Erlaß an die Landrathämter zu Gotha, Ohrdruf und Waltershausen gerichtet hat, worin es heißt:

„Nach den dem herzoglichen Staatsministerium vorliegenden Nachrichten, verdient der Staat Minnesota in Nordamerika als Auswanderungsziel für Auswanderer aus Deutschland, insbesondere aus Thüringen, vorzugsweise in's Auge gefaßt zu werden. Es stützt sich diese Ansicht insbesondere auf Folgendes:

a. Das in Minnesota herrschende Klima ist für die Gesundheit der Bewohner, wie für das Gedeihen der Bodenerzeugnisse gleich vortrefflich.

b. Die Fruchtbarkeit des Grundes und Bodens, gefördert durch großen Wasserreichthum, ist eine ausgezeichnete.

c. Die verhältnißmäßig große Anzahl Deutscher, welche sich in Minnesota bereits angesiedelt haben, erleichtert deutschen Einwanderern die Niederlassung und das Wohlbefinden in der neuen Heimat.

d. Durch die großen Wasserstraßen und Eisenbahnen ist für Minnesota der Verkehr gesichert und die günstigste Aussicht auf eine große Zukunft begründet.

Die hier hervorgehobenen Punkte findet man näher dargelegt in der Denkschrift: „Vier Hauptfragen in der Auswanderungsangelegenheit. Beleuchtet von Eduard Pelz."

Die in 2 Exemplaren beiliegenden Druckschriften desselben Verfassers: „Kompaß für Auswanderer" und „Minnesota in seinen Hauptverhältnissen", welche noch weitere Ausführungen derselben Ansicht und zugleich Rathschläge für Auswanderer enthalten, hat das Landrathamt an die Volksbibliotheken seines Bezirks abzugeben."

— **Neue Romane,** im Verlage von Carl Rümpler in Hannover:

„Man to!" Historischer Roman von A. Ferrari. 4 Bdchn. (Der plattdeutsche Titel bedeutet nicht, daß auch die Sprache des Romans dieser Dialekt sei. Nur einzelne Personen der Erzählung bedienen sich desselben.)

„Robert Bruce oder die Helden von Bannokburn." Ein geschichtliches Lebensbild aus dem schottischen Freiheitskriege 1316—1329. Von Gräfin L. von Robiano. 4 Bändchen.

„Der Krösus von Philadelphia." Von Armand. (Ein neues amerikanisches Völker- und Sittengemälde dieses gewandten Nachfolgers von Seelsfield. Der gegenwärtige Roman hat St. Domingo und die Revolution der Schwarzen zum Mittelpunkt.) 4 Bändchen.

Im Verlage von Paul Kormann in Leipzig:

„Aus dem Tagebuche eines Weltmannes. Causerieen aus der Gesellschaft und der Bühnenwelt." Von Sacher-Masoch. (1 Band von 223 S.)

Literarischer Sprechsaal.

Mit der ersten Aufführung der „Meistersinger" in Berlin, in welcher zum ersten Male der Kampf um die Wagner'sche Musik durch eine lebhafte, aber unterlegene Opposition in ein neues Stadium getreten ist, hat sich weder das Schicksal dieser Oper entschieden, noch ist dem Geschmacke des Publikums definitiv Richtung gegeben. Es ist schwer, wenn man noch den Kanonendonner einer Schlacht schallen hört, die Geschicke des Krieges und die Stellung, die er in der Geschichte nehmen wird, vorauszusagen. Wer sich aber zum Versuche einer objectiven Kritik berufen fühlt, könnte etwa Folgendes schon jetzt mit einiger Sicherheit als das Resultat der neuesten musikalischen Ereignisse sich fixiren: Es ist nicht zu leugnen, daß der Genius der Musik den Dichter-Componisten mit seinem Palmzweig die Schläfen berührt hat, und daß er die Gabe selbständig großer Erfindung hat, wie kein Lebender. Es fehlt ihm aber alle Selbstschätzung, und was diesen Mangel ergänzen könnte, daß in Stunden der Noth auch der Rath bereit sei, — ein ruhiger Freund! Hätte Wagner einen kritischen Pylades, es würde so manches Gold, von häßlichem Erze befreit, reiner leuchten. Geschmacks-Verirrungen in Styl und Situation fallen dem Musiker und dem Poeten zur Last. Eine überaus unästhetische Prügelei auf offener Scene ist wahrlich nicht geeignet, den deutschen Handwerker zu charakterisiren, und käme die Oper auf eine ausländische Bühne, so müßte sich jeder Deutsche des widerlichen Eindrucks schämen, den der Knüppel macht, so würden die Balgereien der Gesellen dem Rufe der Meister schaden.

Und doch ist auch die Oper reich an köstlichen Situationen. Wenn der ehrsame Hans Sachs den stattlichen und begeisterten Ritter Walter in den Regeln des Gesanges unterrichtet, so giebt dies ein Bild, das poetisch und musikalisch, bühnengerecht und geeignet für die bildende Kunst ist. Und daß die Herzen höher schlagen, wenn das alte Nürnberg mit Burg und Thürmen, Kirchen und Zinnen vor uns liegt, uns gemahnt, daß die deutschen Städte in den Zeiten roher Barbarei die edle Sitte und gute Kunst aufrecht erhielten, braucht nicht versichert zu werden.

Der Verfasser, der nie eine reine Stimmung aufkommen läßt, nicht in dem Kunstwerk und nicht in der eignen Wirksamkeit, hat dieser Tage wieder eine neue Broschüre über das Dirigiren edirt, in welcher er in der ihm eignen Weise polemisirt, um sich groß erscheinen zu lassen. Und doch hätte er vom ehrlichen Hans Sachs lernen können, daß ein hoher Absatz weder den Stiefel schöner, noch den Mann selbst größer macht. L. L.

Aus Schucht's Lebensbeschreibung Meyerbeer's*) erfahren wir Manches, was aus anderen Biographien des Componisten noch nicht bekannt ist; so namentlich, daß der junge Mann bereits im J. 1811 ein großes Oratorium „Gott und die Natur" in Musik setzte, das, obwohl ein noch unreifes Werk, doch Zeugniß von großem Fleiße und von nicht geringer, technischer Gewandheit giebt, da er diese umfängliche Arbeit in fünf Wochen geschrieben hat. Herr Schucht war mit dem verstorbenen Meister persönlich befreundet, und dieser selbst hat ihm seine älteren Arbeiten zur Durchsicht und zur Benutzung für eine biographische Darstellung übergeben.

Die gegenwärtig in allen europäischen Staaten zum allgemeinen Bewußtsein gelangte Ueberzeugung, daß die Militairlast des Volkes erleichtert werden müsse, sowie die glückliche Wendung der Dinge in Frankreich, wo der Cäsarismus mehr und mehr zurückweicht, giebt der Berliner „Volkszeitung" zu einem Vorschlage Anlaß, der durch alle Organe der deutschen, österreichischen und französischen Presse weiter verbreitet zu werden verdient, damit er in den betreffenden Kreisen bekannt werde und Anklang finde. Dieser Vorschlag lautet:

„Die wahren Freunde des Friedens in Frankreich, in Oesterreich und in Preußen müssen an einem und demselben Tage und in einer und derselben Form die Anträge auf Abrüstung stellen! Sie müssen ihre Verständigung hierin offen und in der einzig und allein richtigen Ueberzeugung darlegen, daß ein sicherer Friede nur erzielt werden und eine Abrüstung in allen Ländern nur möglich sein kann, wenn man des Einverständnisses hierin auch bei den etwaigen Gegnern gewiß ist. Ein solcher gleichzeitig und gemeinsam gestellter Antrag in Berlin, in Paris und in Wien würde die Regierungen zu einem gemeinsamen Einverständniß ihrer Erklärungen zwingen! Es wird nicht mehr die eine auf die feindselige Absicht der anderen hindeuten können, sondern die Friedensabsichten, wenn sie redlich gemeint sind, werden nach einem gemeinsamen Ausdruck streben. Vor der Welt aber gemeinsam ausgesprochen, werden diese Erklärungen zu einem moralischen Bande, dessen Lockerung nicht leicht möglich ist. Dies — aber auch nur dies — kann die gute Folge haben, daß die allgemeine Rüstung eingestellt wird, die Europa finanziell und sittlich ruinirt."

Die Revue contemporaine vom 28. Februar bringt über die Brief-, Handschriften- und Büchertext-Fälschungen von V. Lucas, durch welche sich nicht bloß der berühmte Mathematiker Michel Chasles täuschen ließ, sondern auch die gesammte französische Akademie der Wissenschaften, die einen großen Theil dieser Fälschungen zwei Jahre lang in ihren Sitzungen besprach,**)

*) Meyerbeer's Leben und Bildungsgang. Von Dr. J. Schucht. Leipzig, Matthes.

**) Vgl. in Nr. 44 des „Magazin" von 1869 den Art. „Das Geheimniß der Chasles'schen Dokumente".

sehr ausführliche Enthüllungen. Hiernach ist jene merkwürdige, gelehrte Fabrication, durch welche beinahe der Ruhm des großen Newton in Frankreich, zu Gunsten Pascal's, confiscirt worden wäre, ausschließlich das Werk eines durchaus unwissenschaftlichen Menschen, der keinerlei gelehrte Bildung, weder auf Schulen noch auf Universitäten, genossen hatte, der in seiner Jugend einmal „Domestik" und dann Commis in antiquarischen Buchhandlungen und in einem genealogischen Urkunden-Vermittelungsbüreau war. V. Lucas, der Fälscher, liefert ein merkwürdiges Beispiel von der Befähigung und Elasticität des französischen Naturells, das sich mit überraschender Geschwindigkeit alle möglichen mechanischen und geistigen Fertigkeiten anzueignen vermag. Nicht weniger, als 27,472 gefälschte Briefe und Schriftstücke, resp. Randbemerkungen und ex libris-Angaben zu alten Büchern, hatte Lucas dem Akademiker Chasles für den (wenn die Sachen echt wären, spottbilligen) Preis von 150,000 Francs verkauft. Diese 27,472 Briefe, Schriftbemerkungen ꝛc. waren 660 verschiedenen Persönlichkeiten untergeschoben und zum Theil an Hunderte von anderen historischen Personen aus dem 16., 17. und 18. Jahrhundert adressirt. Von den angekauften Schriftstücken conservirt Herr Chasles in seiner Bibliothek an Briefen . . . . . 27,320.

Der Bibliothek des Institut de France hat Herr Chasles Briefe von Pascal, Rotrou ꝛc. (natürlich alle falsch) überlassen . . . . . 25.

Wirkliche (nicht gefälschte) Manuscripte aus dem 16., 17. u. 18. Jahrhundert, die an sich werthlos sind und denen Lucas gefälschte Vorbemerkungen oder Zusätze angehängt, durch welche sie die Arbeit irgend einer Berühmtheit werden, sind außerdem constatirt . . . . . 22.

Endlich sind an alten Büchern vorhanden, welche Lucas mit falschen ex libris und mit Randbemerkungen ausgestattet . . . . . 105.

Summa 25,472.

Die Berliner „Tribüne" bringt unter der Ueberschrift: „Die Wahrheit über Oesterreich" eine Reihe von Briefen, die sich durch tiefer eingehende, politisch-sociale Darstellungen und Reflexionen sehr rühmlich von dem Korrespondenzenklatsch unterscheiden, den wir aus Wien in den meisten deutschen Zeitungen finden und überschlagen. „Das Staatswesen von Cisleithanien", heißt es in dem letzten dieser Briefe (Nr. III, Tribüne vom 2. April 1870), „geht seiner Auflösung mit eilenden Schritten entgegen, und, weit davon entfernt, einen irgendwie nennenswerthen gestaltenden Einfluß auf die deutsche Entwickelung zu nehmen, hat es vielmehr seine Rettung, wie seine Zukunft, ausschließlich von dem künftigen, einigen Deutschland zu erwarten..... Diese Lage ganz klar gemacht zu haben, ist das Verdienst des Krieges von 1866, ein Verdienst freilich, welches unter dem Donner der Geschütze nicht gewürdigt werden konnte und erst heute den denkenden Köpfen klar zu werden beginnt. Die Revolution ist in Oesterreich unmöglich, wegen der verschiedenen Völker, welche es bewohnen. Revolution ist hier gleichbedeutend mit Zerfall. Es giebt also kein Mittel, den Auflösungsprozeß zu verhindern oder zu verlangsamen".

In der Sitzung der Berliner geographischen Gesellschaft vom 5. Februar hielt Herr Dr. Müller einen Vortrag über Christenthum und Vaudou-Dienst auf Hayti. Er bestätigte, daß auch nach der Unabhängigkeits-Erklärung die Bevölkerung der katholischen Kirche treu geblieben sei, und daß die Priester, trotz sehr leichtfertiger Moral, die Dogmen und Aeußerlichkeiten der Kirche mit Strenge aufrecht erhielten. Daneben besteht aber im Geheimen der aus Afrika stammende Vaudou-Dienst. Gott Vaudou hat auf Erden seinen Repräsentanten in der Schlange und demzufolge werden alle Schlangen heilig gehalten. Der Dienst des Vaudou, zu welchem aber nur Schwarze zugelassen werden, besteht in Gelagen, unzüchtigen Tänzen und Thier- oder Menschenopfern. Soulouque duldete den Vaudou-Dienst; Präsident Jeffrard arbeitete demselben entgegen, indem er Kirche und Schule zu heben suchte; dies hatte jedoch nur geringen Erfolg. Eben damals (im Jahre 1864) wurde in der Nähe von Port-au-Prince ein junges Mädchen geopfert und verzehrt. Die Theilnehmer, acht Personen, wurden allerdings von einer Jury zum Tode verurtheilt und erschossen und ihre Häuser verbrannt, aber die durch alle Schichten der Gesellschaft verbreiteten Anhänger des Vaudou-Dienstes veranlaßten zahlreiche Brände, und das Volk spaltete sich in Parteien. Schließlich dankte Jeffrard ab (1867) und man erwählte zum Präsidenten auf vier Jahre Salnave, der binnen zwei Jahren über 6000 Personen erschießen ließ. Jetzt hörte alle Ordnung auf, aller Reichthum ist zerstört, Vaudou-Dienst und Barbarei haben die Oberhand. In der Annexion an Nordamerika und einer damit verbundenen Einwanderung einer schwarzen Bevölkerung aus diesem Lande sieht man das einzige Rettungsmittel.

Die an jedem Sonnabend ausgegebene „besondere (nichtpolitische) Beilage" des „Preußischen Staatsanzeigers" ist jetzt mit außerordentlicher Sorgfalt redigirt. So enthält die Nummer 12 vom 26. März folgende interessante Artikel: 1) Kunstgeschichtliche Darstellung des von Langhans erbauten königlichen Palais in Berlin. 2) Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in Europa, nach Richard Böckh. 3) Uebersicht aller deutschen Dramen, welche die Geschichte Preußens und seines Königshauses zum Gegenstande haben: (12 Dramen, der Zeit vor dem großen Kurfürsten gewidmet, 10 der Zeit dieses Fürsten, 1 der Zeit Friedrichs I., 5 der Zeit Friedrich Wilhelms I., 22 der Zeit Friedrich's des Großen (wobei jedoch Rellstab's „Feldlager in Schlesien" vergessen ist), 4 der Zeit von 1786 bis 1807, 28 der Zeit der Napoleonischen Herrschaft und der Befreiungskriege, 21 der Zeit von 1815 bis zur Gegenwart gewidmet, und 16 Dramen zur Geschichte einzelner preußischer Provinzen. 4) Geschichte und gegenwärtiger Zustand der großherzoglichen Kunstschule in Weimar, die am 1. October das zehnte Jahr ihres Bestehens zurückgelegt haben wird und deren in edlem griechischen Styl ausgeführtes Museum jetzt vollendet ist. 5) Die Hünengräber in Hannover (nach der Zeitschrift „Haus und Schule"). 6) Die preußischen Gefängnisse (I. Artikel, vom 16. Jahrhundert bis zur Anlegung der Zellen- und Einzelhaft-Gefängnisse. 7) Uebersicht der Journal-Literatur über wirthschaftliche Zustände Preußens im Januar und Februar d. J.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 16. April 1870. [№ 16.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Brüder Senckenberg. 225. — Die Grafen Barfus, ein Bild aus Brandenburgs Vorzeit. 227. — Heinrich Dorn: Musikalische Erinnerungen. 228.
Schweden. Der gegenwärtige Standpunkt der Frauenfrage in Schweden. 228.
Siebenbürgen. Die Siebenbürger Sachsen. 231.
Baltische Provinzen. Stocken der Russificirung. 232.
Belgien. Der Belgische Sagenkalender des Freiherrn von Reinsberg-Düringsfeld. 233.
Nord-Amerika. Die Alabama-Frage und die anglo-amerikanische Union. 234.
Orient. Jul. Braun: Gemälde der mohammedanischen Welt. 236.
Kleine literarische Revue. Das erste Heft des „Frauenanwalt". 237. „Die Frauenfrage eine Kulturfrage." 237. — „Gedanken an das wahre Glück." 238. — Das Zahlwort der Basken und das der Turanier. 238. — Oesterreichische Volksmundarten. 238.
Literarischer Sprechsaal. Gegen die „Taktischen Rückblicke". 238. — Der Materialismus und das Selbstbewußtsein. 239. — Der englische Frauenanwalt Stuart Mill. 239. — Bestrafung des ausländischen Nachdruckes in England. 239. — Die russischen Ostsee-Provinzen. 239.

Deutschland und das Ausland.

Die Brüder Senckenberg.*)

„Einer bedeutenden Familie (in Frankfurt a. M.) muß ich gedenken, von der ich seit meiner frühesten Jugend viel Sonderbares vernahm, und von einigen ihrer Glieder selbst noch manches Wunderbare erlebte; es war die Senckenbergische. Der Vater war ein wohlhabender Mann, von dem ich wenig zu sagen weiß. Er hatte drei Söhne, die sich in ihrer Jugend schon durchgängig als Sonderlinge auszeichneten. Dergleichen wird in einer beschränkten Stadt, wo sich Niemand weder im Guten noch im Bösen hervorthun soll, nicht zum Besten aufgenommen. Spottnamen und seltsame, sich lang im Gedächtniß erhaltende Märchen sind meistens die Frucht einer solchen Sonderbarkeit ..... Allein wie große Vorzüge sich oft in der Jugend durch etwas Wunderliches und Unschickliches ankündigen, so geschah es auch hier. Der älteste war der nachher so rühmlich bekannte Reichshofrath von Senckenberg. Der zweite ward in den Magistrat aufgenommen, und zeigte vorzügliche Talente, die er aber auf eine rabulistische, ja verruchte Weise, wo nicht zum Schaden seiner Vaterstadt, so doch seiner Collegen, in der Folge mißbrauchte. Der dritte Bruder, ein Arzt und ein Mann von großer Rechtschaffenheit, der aber wenig und nur in vornehmen Häusern prakticirte, behielt bis in sein höchstes Alter immer ein etwas wunderliches Aeußere. Er war immer sehr nett gekleidet, und man sah ihn nie anders auf der Straße als in Schuhen und Strümpfen, mit einer wohlgepuderten Lockenperrücke, den Hut unter dem Arm. Er ging schnell, doch mit einem seltsamen Schwanken vor sich hin, so daß er bald auf dieser, bald auf jener Seite der Straße sich befand, und im Gehen ein Zickzack bildete. Spottvögel sagten, er suche durch diesen abweichenden Schritt den abgeschiedenen Seelen aus dem Wege zu gehen, die ihn in gerader Linie wohl verfolgen möchten, und ahme Diejenigen nach, welche sich vor einem Krokodil fürchten. Doch aller dieser Scherz und manche lustige Nachrede verwandelte sich zuletzt in Ehrfurcht gegen ihn, als er seine ansehnliche Wohnung, mit Hof, Garten und allem Zubehör auf der Eschenheimer Gasse zu einer medicinischen Stiftung widmete, wo neben der Anlage eines bloß für Frankfurter Bürger bestimmten Hospitals, ein chemisches Laboratorium, eine ansehnliche Bibliothek, und eine Wohnung für den Director eingerichtet ward, auf eine Weise, deren keine Akademie sich hätte schämen dürfen."

Mit diesen Worten urtheilt Göthe in „Wahrheit und Dichtung" über die Brüder Senckenberg, deren Biographie der Gegenstand des vorliegenden Buches bildet. Obwohl er zu keinem derselben in näherer Beziehung gestanden, ergiebt sich aus der ganzen Darstellung Kriegk's, welche mit vollendeter Objektivität und in's Kleinste gehender Sorgfalt aus den Stadtarchiven und sonstigen Quellen geschöpft ist, die Richtigkeit seines in genialen Umrissen gegebenen Urtheils. Nur die Wunderlichkeit des Arztes ist ein wenig übertrieben, auch hatte derselbe, welcher auch Stadtphysikus war, reichliche Praxis, und sicher in derselben einen erheblichen Theil des Vermögens gewonnen, welches er nachher in so nachahmenswerther Weise zur Stiftung seines Instituts verwendete. Der Verfasser fürchtet in allzugroßer Bescheidenheit, daß die Biographie an sich, und ohne ein Anlehnen an die Jugendzeit Göthe's, nur von einem mehr lokalen Interesse sein würde, und ist deshalb, wo es irgend anging, auf Verhältnisse der Göthe'schen Familie und Bekanntschaft eingegangen.

Diese Nebengaben sind im hohen Grade dankenswerth, allein auch die Lebensbeschreibung der Brüder selbst gestattet so fesselnde Einblicke in das Treiben der freien Reichsstadt während des vorigen Jahrhunderts, und namentlich in deren Regierung, bietet so psychologisch anziehende Charakter- und Lebensschilderungen, daß Jeder, der in seiner Lektüre über den Roman hinausgreift, das Buch mit großer Befriedigung lesen wird. Wenn auch das Leben des kaiserlichen Reichshofraths von Senckenberg zu Wien, in den stillen Bahnen eines unablässig thätigen Gelehrten verlief, also wenig Anknüpfungspunkte nach Außen hin bot, so verdient gewiß das Leben eines durch seinen hohen Bürgersinn so ausgezeichneten Menschenfreundes, wie Johann Christian Senckenberg schon an sich ein ausführliches Gedächtniß, während der jüngere Bruder Erasmus die Spottsucht, Gemeinheit und Schlechtigkeit eines Mephistopheles besaß, einen Geist des Verneinens ohne Heuchelei, ein förmliches Liebäugeln mit dem Bösen, so daß man auch von dieser dämonischen Gestalt ungern den Blick abwendet. Durch eine aristokratische Partei, die sich seines Geistes und seiner juristischen Kenntnisse in ihrem Vortheil zu bedienen hoffte, kam er in den Senat, und erhielt dadurch die Macht, seiner Lust am Schlechten zu genügen. Etwas gegen Alle durchzuführen, oder ein Anderes gegen Alle hintertreiben, war sein Vergnügen. Allen Schäden der Verwaltung und Regierung spürte er nach, und nützte bald der Stadt durch ihre Abstellung, bald schadete er ihr, wenn er dem kaiserlichen

*) Eine biographische Darstellung, nebst einem Anhang über Göthe's Jugendzeit in Frankfurt a. M., von G. L. Kriegk. Frankfurt a. M., 1869. (300 S. 8.)

Hof von dergleichen Mißständen Mittheilung machte. Diesen Hinterhalt des kaiserlichen Hofes wußte er sodann auszubeuten, um sich noch mehr gefürchtet zu machen, und durchwühlte die Archive nur, um sich Waffen zu schmieden gegen seine Gegner. Die Mühen langer Excerpte waren ihm für diesen Zweck leicht, auch schnitt er wichtige Stellen aus den Akten, theils um zu zeigen, wie schlecht die Archive verwahrt würden, theils um dem Senat Angst zu machen, daß ihm dieses oder jenes Grundstück und anderes städtische Besitzthum nicht rechtlich zugehöre. Selber nichts weniger als sittenrein, sondern schamlos verdorben im höchsten Grade, klagte er beständig bald diesen seiner Collegen der Bestechung, bald jenen der Unterschlagung an; er terrorisirte das Collegium auf das Fürchterlichste. Seine Collegen, welche nicht immer die Macht des reinen Gewissens gegen ihn verwenden mochten können, fürchteten ihn ebenso sehr als sie ihn haßten, und obwohl ihm eine Dokumentenfälschung, gemacht, um aus einem schwierigen Prozesse zu kommen, so gut wie bewiesen war, vermochte man ihn nicht aus dem Rathe zu drängen. Er war in allen Schlichen der Rechtspraxis so erfahren, und wußte den schleichenden Gang der ehemaligen Gerichtshöfe, an denen große Prozesse Jahrhunderte lang schleppten, so aufzuhalten, daß in den offenbarsten Verbrechen nichts gegen ihn zu machen war. Wie es ihm einen Genuß bereitete, schwierige Rechtsfälle sowohl für als wider zu bearbeiten, so konnte dieses Enfant terrible des Raths nie in Verlegenheit kommen. Griff ihn Jemand an, so vertheidigte er sich weniger, als daß er den Gegner selbst angriff; verklagte man ihn, so denuncirte er, war er im Begriff verurtheilt zu werden, so fand er Formfehler, oder führte sie selbst, z. B. durch Unterbrechung eines Schwörenden herbei; kurz, es war ihm nicht beizukommen. Seine Schriftstellerei beschränkte sich, mit Ausnahme weniger juristischer Bearbeitungen, meistens auf gedruckte und ungedruckte Schmähschriften, die er, ein Meister in der Kunst des Schimpfens, bei jeder Gelegenheit umherstreute. Von seiner bodenlosen Schlechtigkeit giebt wohl das beste Zeugniß die Klage gegen ein Testament, welches er nach dem Versprechen, die Hälfte des Gewinnes zu erhalten, damit umzustoßen gedachte, weil er selbst, ehemals eines Falsums dringend verdächtigt, unter den Vollziehern gewesen war! Endlich gelang es, ihn aus dem Rathe zu entfernen, indem man ihm Titel und Gehalt beließ, auch gerne noch mehr gethan hätte, wenn er eine Miene gemacht, sich zu fügen. Jetzt begannen aber seine Umtriebe, eine so bedenkliche Gestalt anzunehmen, daß man ihn im Jahre 1769 in ein gefängliches Verwahrsam bringen mußte, welches er bis zu seinem 1795 erfolgenden Tode nicht wieder dauernd verlassen hat. Seine Brüder, die sich mit der größten Liebe und allen ihren Einfluß aufbietend, für ihn verwendeten, hätten gewiß eine günstige Lösung zu Stande gebracht, wenn er nicht mit der größten Hartnäckigkeit und in der übertriebensten Weise sein Recht verlangt hätte. Der zum Theil aufopfernden Liebe seiner Brüder und eines Neffen, setzte er Schmähungen und Verdächtigungen entgegen, verfolgte auch seine rabulistische Thätigkeit, so gut es mit allerlei Kunstgriffen ging, vom Gefängnisse aus weiter. Sein Wunsch nach kaiserlicher Gerichtsbarkeit, da der Senat Partei sei, wurde gewährt, aber der lange an ihm hingezogene Prozeß schlief mit dem Tode des Präsidenten dieses Gerichtes ein, und weder der Senat, noch er selbst nahmen Veranlassung, ihn fortzuführen, Beide, weil sie ein ersprießliches Ende nicht erwarteten.

In die Zeit, als dieser dämonische Mensch dem Senate angehörte, fällt die aus Göthe's Schilderung bekannte Besetzung Frankfurts durch die Franzosen. Sowohl Göthe, als die Geschichtsschreiber stellen dieselbe als eine Art Ueberrumpelung am Tage nach Neujahr dar, aber aus den Tagebüchern des Arztes Senckenberg giebt Kriegk anderslautende Aufschlüsse. Die Stadt Frankfurt, heißt es hier, in welche die Feinde des Reichs und der deutschen Nation bis dahin noch niemals eingedrungen seien, habe am 2. Januar 1759 durch die Schuld der Schultheißen Textor (Göthe's Großvater), Stallburg und anderer Rathsherren (unter ihnen seines Bruders) ihre Jungfrauschaft verloren. Sie hätten ihre Mitbürger verrathen, und in der Reichsfeinde Hand gegeben, theils um Geld, theils der Junker Hoheit wegen, die Ueberrumpelung aber nur zum Schein gemacht, nicht einmal der Thürmer habe geblasen. In der Stadt war man voller Entrüstung, Göthe's Vater und Oheim, der Rathsherr und Zinngießer, gehörten zu den heftigsten Gegnern der Franzosen, und Letzterer verfluchte auf offener Straße, als ein Offizier in sein Haus dringen wollte, die geheime Deputation der Rathsherren, welche die Franzosen in die Stadt gelassen. Bekannt durch Göthe's Schilderung und das nach ihr gearbeitete Schauspiel Gutzkow's, ist die Person des Königslieutenant Thorane. Auch Senckenberg, der Arzt, gedenkt in seinem Tagebuche dieses Mannes, und einer durch ihn veranlaßten argen Scene zwischen dem Rath Göthe und seinem Schwiegervater Textor, von denen der Erstere ebenso entschieden preußisch, als der Letztere österreichisch gesinnt war. „Ohnlängst", schreibt er, „am 1. April 1760 passirte, daß Mr. Thorane, lieutenant du roi, der bei Rath Göthe, genero sculteti Textoris, im Hause liegt, demselben mit Gemälden alle Zimmer wegnahm und sie sehr einschränkte. Er beschwerte sich gegen socerum Textorem, der aber ihn nicht hörte, und sagte, er solle es hinnehmen. Bald darauf hielt Textori's Tochter, Pfarrin Starckin Kindbett, und waren bei der Mahlzeit in Pastoris Hause, Textor et gener Göthe. Da redeten sie von dieser Materie und Textor gab Göthe'n keine guten Worte. Dieser wild sagte: er verfluche das Geld, so Textor die Stadt den Franzosen zu verrathen genommen habe, wolle nichts davon, Textor warf ein Messer nach ihm, Göthe zog den Degen. Pastor Starck wurde über diesen Gegenstand damals aus Schrecken krank."

Man sieht, Göthe's Großvater erscheint hierbei nicht im besten Lichte, wie denn Senckenberg, der Arzt, allerdings ein erbitterter Feind desselben, noch Manches von ihm mittheilt, was nicht zu seiner Empfehlung gereicht. Man kann dieses Urtheil nicht wohl anzweifeln, da dieser Mann nach Allem, was von und über ihn auf die Nachwelt gelangt ist, als ein zwar sonderbarer und auch manchmal zu streng urtheilender, aber durch und durch ehrenhafter, wenn auch nicht strenggläubiger, so doch religiöser Charakter erscheint. Von einer Mutter, die den bösen Dämon des jüngeren Bruders besaß, gar nicht oder mit Schlägen erzogen, dann durch Berührung mit den damals ihr Wesen treibenden Separatisten zu einem etwas selbstgemachten Manne geworden, zeigt er doch überall einen nüchternen, verständigen, milden und biedern Charakter. Durch jene Bekanntschaften, unter denen diejenige des merkwürdigen S'ippel, der zugleich Alchymist und Erfinder einiger chemischen Präparate war (S'ippel's Oel, Berliner-Blau u. a.) etwas ausführlicher geschildert ist, war Senckenberg dennoch kein Schwärmer oder Frömmler geworden, entsagte manchem kirchlichen Aberglauben und zeigte sich auch als Arzt von sehr vernünftigen Grundsätzen, sofern er seine Ansicht aussprach, die Natur eines Kranken müsse sich selber helfen, und sei vornehmlich nur durch ein diätetisches Verhalten zu unterstützen. Er behandelte auch Göthe's Großmutter väter

licher Seits, die ehemalige Gastwirthin Göthin, welche er als eine würdige, immer ganz weiß gekleidete Matrone beschreibt, gleichmäßig von Wesen und ruhig im Sterben. Er führte sowohl den Dichter als seinen Vater im von ihm gegründeten Institute umher, so daß diese freundschaftlichen Beziehungen zum Göthe'schen Hause, seine Bemerkungen über das Haus Textor gewissermaßen unterstützen. Wie unparteilich, aber freilich auch streng er urtheilte, beweist seine Ablehnung der Vermittelung welche er zwischen Bruder und Senat zu Stande bringen sollte. „Beide Theile", schreibt er unter die Aufforderung des Magistrats, „sind — wie sie sind, und ein ehrlicher Mann schickt sich nicht zwischen sie, dessen Mund wie sein Herz, und sein Herz wie sein Mund ist. Ich mag mich in diesen Dreck nicht legen. Mein Bruder und der Senat sind zusammen faule Eier und stinkende Butter." — Auch die Zumuthung, selbst in den Senat zu treten, damit seinem Bruder auf solche Weise der Wiedereintritt abgeschnitten werde (nach dem Gesetze durften nicht zwei Brüder in demselben zugleich sitzen), wies er auf ähnliche Weise zurück und spottete über den Adelstitel, welchen seine beiden Brüder vom kaiserlichen Hofe erhalten, und der ihm ebenfalls angeboten wurde. All' sein Sinnen war später auf seine Stiftung gerichtet, deren rechtmäßige Benutzung er auf alle Weise zu schützen suchte, und die denn wirklich auch zu einer Musteranstalt geworden ist, welche seinen Ruhm und sein Gedächtniß für immer erhalten wird. Er hatte noch das Glück, die Vollendung eines Theiles derselben zu erleben, stürzte aber eines Tages bei einem Schwindelanfalle von dem Thurm derselben und brach das Genick. Jederzeit zum Sterben bereit, traf ihn der Unglücksfall nicht unvorbereitet, und so ruht er in dem Garten seines Institutes; sein Andenken aber ist gesegnet.

In einem Anhange folgen weitere Beilagen über die Abstammung Göthe's und einiger seiner Verwandten, sowie Notizen über den merkwürdigen Grafen Thorane, nebst zwei Briefen desselben an den Senat, welche seine rechtschaffene Denkungsweise bezeugen, auch Nachrichten über andere, von Göthe erwähnte oder mit ihm in Beziehung getretene Persönlichkeiten, unter denen insbesondere die Notizen über das Fräulein von Reineck und den wohlthätigen Baron von Häckel von allgemeinerem Interesse sind. Das Buch verdient als überaus sorgfältge biographische und kulturhistorische Schilderung, sowie durch die Aufhellung des Kreises, in welchem unser größter Dichter aufwuchs, allgemeine Anerkennung, und der Verfasser den Dank aller Leser für seine mühevolle Arbeit. E. Kr.

Die Grafen Barfus, ein Bild aus Brandenburgs Vorzeit. *)

Schon zu wiederholten Malen nahmen wir in diesen Blättern Gelegenheit, mit warmer Anerkennung auf die Pflege hinzuweisen, welche Brachvogel dem historischen Roman, wie er sein soll, angedeihen läßt, obgleich, vielleicht aber auch weil das Talent des Dichters ihn vorzugsweise für das Dramatische befähigt. Ein Roman von Brachvogel ist uns stets eine willkommene Gabe, in die wir uns gerne vertiefen, der wir schöne Stunden verdanken und über die wir gern und freudig berichten, wie dies zuletzt noch über den Deutschen Michael, dieses ganz vortreffliche Gemälde einer großen Episode der deutschen Vorzeit, mit gerechter Würdigung geschehen ist. Auch der uns heute vorliegende Roman behandelt, wie wir dies bei dem Verfasser nicht anders gewohnt sind, ein geschichtliches Thema und zwar gleich dem Deutschen Michael deutsche, ja vorzugsweise brandenburgische Geschichte, wir können uns aber zu unserm Bedauern über denselben nicht in der beifälligen Weise äußern, wie über viele andere Arbeiten aus derselben Feder.

Der Roman umfaßt beinahe ein Jahrhundert, indem er mit der Belagerung von Bonn unter dem Kurfürsten Friedrich III. im Jahre 1683 beginnt und mit dem Siege des großen Friedrich über Oesterreich durch die schlesischen Kriege endet. Drei brandenburgisch-preußische Herrscher werden dem Auge des Lesers vorübergeführt; mit besonderer Vorliebe weilt aber der Verfasser bei Friedrich Wilhelm dem Ersten, dessen Schwächen er zwar andeutet, auf den er aber im Ganzen ein viel helleres — vielleicht ein zu helles — Licht fallen läßt, als dies sonst gewöhnlich durch Historiker, Biographen und Dichter geschehen ist. Weniger in den Vordergrund tritt Friedrich der Große und wir finden dies sehr natürlich, bedingt durch ein Gesetz, dem jeder schöpferisch wirkende Künstler sich fügen muß. Jeder Künstler, vor allen Dingen aber der Schriftsteller, kann nur bis zu einem gewissen Punkte seinen Stoff beherrschen; geht er darüber hinaus, so be herrscht dieser ihn. Dieser Fall ist hier eingetreten. Die Ueberwältigung eines so gewaltigen, beinahe ein Jahrhundert umschließenden Stoffes in einem Roman, mußte über die Kräfte des Dichters gehen. Das beständige Kommen und Gehen, Geborenwerden und Sterben, Wachsen und Verschwinden, das sich nothwendigerweise in einem so ungeheuren Zeitraume vollziehen muß, läßt nirgends eine ruhige, sich logisch fortspinnende Entwickelung zu. Künstlich angesponnene Fäden müssen wiederholt abgerissen und neugeknüpft werden, man erhält kein großes historisches Gemälde, sondern eine Reihe kleiner Genrebilder von ungleichem Werthe.

Die eigentliche Fabel des Romans, wenn man sich so ausdrücken darf bei einem Stoffe, der auf historischen Thatsachen beruht und auf's Engste mit der Geschichte des Vaterlandes verwebt ist, bildet der sich durch zwei Generationen forterbende Haß zweier noch aus der Schule des großen Kurfürsten hervorgegangener Feldherren, der Marschälle von Schöning und Barfus. Beim Kreuze zu Bonn bricht die lange in Beiden kochende Eifersucht zuerst in verderbensprühende Flammen aus. Die böse Saat des Hasses wuchert weiter und weiter, um jeden der Streitenden schaaren sich befreundete oder in ihren Interessen mit ihnen gefährdete Familien, dort die Derfflinger, die Dewitz, die Dankelmann und Marwitz, hier die Dohna und Dönhoff. Bald triumphirt die eine, bald die andere Partei, bis endlich der Haß der beiden Marschälle in der Liebe ihrer Kinder versöhnt wird und die Abkömmlinge der in Haß getrennten Familien sich über einer Reihe von Gräbern die Hände zum Bunde der Liebe reichen.

So unmöglich, wie es dem Verfasser gewesen, die vielen historischen Personen, die er auf die Bühne führt, und von denen wir außer den bereits erwähnten nur noch den alten Derfflinger, Dankelmann und Kolbe von Wartensleben mit Gemahlin berüchtigten Andenkens nennen wollen, sorgfältig und fein zu charakterisiren, ebenso unmöglich ist es dem Referenten, sie einzeln aufzuführen oder gar zu beurtheilen. Der Roman ist mit Einem Worte für seinen Umfang, wie überhaupt für den Umfang, den ein solches Werk haben kann, zu massenhaft. Wir möchten deshalb nur noch auf Zweierlei hinweisen.

**

*) Die Grafen Barfus, historischer Roman von A. E. Brachvogel, Leipzig, Verlag der Dürr'schen Buchhandlung, 1869.

Der Haß der beiden Marschälle ist gewissermaßen nur die symbolische Darstellung eines andern, Jahrhunderte alten Hasses zweier deutscher Rivalen — Oesterreich und Preußen. Das Buch schließt, indem es den Triumph Preußens über Oesterreich im siebenjährigen Kriege durch den eisernen Ladestock feiert und prophetisch auf das durch das Zündnadelgewehr 1866 errungene Uebergewicht hindeutet, also eigentlich mit einer Dissonanz. Der Haß der Marschälle ist versöhnt, der Riß zwischen den beiden Brudervölkern klafft noch und Ströme Blutes sollen ihm noch geopfert werden. Abermals ein Beweis dafür, daß der Stoff hier stärker ist, als der Dichter, und damit stehen wir bei unserer zweiten Bemerkung oder eigentlich bei einem Wunsche. Möchte doch der begabte Schriftsteller für seine Schöpfungen nicht wieder den Hintergrund einer Periode wählen, zu groß und ausgedehnt, um von einem einzelnen Menschen in einem Werke erschöpft zu werden. J. H.

Heinrich Dorn: Musikalische Erinnerungen.

Von jeher war man gewöhnt, bei deutschen Musikern ältern Schlages eine gewisse Originalität, Gradheit, ja wenn man will, Derbheit des Wesens zu finden und diese Eigenschaften als unvermeidliche Charakteristika aufzufassen und lieb zu gewinnen. Im Verkehr mit den Leuten besaßen diese alten Herren etwas von der Genialität des Musikers, der gewohnt ist, ein großes Orchester zu leiten, und daher dazu neigt, auch die Menschen wie Instrumente zu behandeln, mit ihnen zu spielen, doch dabei jedem Einzelnen den Ton zu entlocken weiß, den er am besten hervorbringt, der am meisten zum Ganzen paßt, daher Niemand solchen Herren gram zu werden vermochte. Erscheinungen dieser Art waren Zelter, Fasch, Reichardt, Rungenhagen u. A., aber sie verschwinden allmählich, und die Jünger der neueren Schulen können uns für jene liebgewordenen Originale nicht schadlos halten!

Ein Musiker, der in vieler Beziehung an diese gute alte Zeit der Musiker mahnt — Heinrich Dorn — veröffentlicht in einem kleinem Buch*) einen Theil seiner reichen Erinnerungen, die schon der vollkommen natürlichen, angenehm humoristischen Art wegen, mit der sie vorgetragen sind, zahlreiche Leser finden werden.

Dieser Band enthält drei Aufsätze; der erste: Erinnerung an einen Jugendfreund schildert das etwas zerfahrene und fahrende Leben eines begabten Sängers und Theaterdirektors: Constantin Holland, der zweite: eine musikalische Reise und zwei neue Opern berichtet über eine Reise, welche Dorn in seiner Eigenschaft als königl. preuß. Kapellmeister 1865 nach München und Paris zu unternehmen hatte, um Wagner's Tristan und Isolde und Meyerbeer's Afrikanerin kennen zu lernen und über deren Aufführbarkeit zu berichten. Bei dieser Gelegenheit ergaben sich sehr interessante Vergleiche zwischen Meyerbeer und Wagner, und die Bemerkungen über den letzteren gehören zu dem treffendsten, was über diese nur zu viel besprochene Erscheinung bisher zu Tage gefördert worden. — Der dritte Aufsatz: Ritter Gasparo Spontini bietet für ältere Berliner Leser vieles höchst Interessante, da er ihnen manche halbvergessene Jugenderinnerung auffrischen helfen wird; manchen Zeitgenossen jener Tage freilich wird es jetzt selber befremdlich erscheinen, daß damals das allgemeine Interesse sich so ausschließlich den Theater-Angelegenheiten zuwenden konnte. Dorn selbst sagt darüber (S. 16): Ich muß die geehrten Leser, namentlich die jüngeren, daran erinnern, daß sothane Historia anno Domini 1827 — also vor 42 Jahren — passirt ist; daß Berlin damals noch nicht Weltstadt war; daß wir außer der Vossischen und Spener'schen keine politische Zeitung besaßen*); daß Eisenbahnen, Dampfschiffe, Maschinenbau, Schwurgerichte u. dgl. höchst befremdende Begriffe waren; daß demnach über gewisse Gegenstände nicht verhandelt werden konnte, sowie über gewisse andere nicht öffentlich verhandelt werden durfte; daß also Theater incl. Concerte oder Kunst im allgemeinen dem großen Publikum nicht blos wie noch heute die liebste, sondern streng genommen die einzige Unterhaltung lieferten. Daraus erklärt sich auch, wie zu jener Zeit in Berlin drei bellettristische Journale (Freimüthige, Gesellschafter Schnellpost) existiren konnten, während wir jetzt nach dieser Richtung hin kein einziges Journal besitzen, dafür aber das Zehnfache an politischen und sonstigen Fachzeitungen."

Das erwachte politische Leben und die Theilnahme, die es in allen Schichten der Gesellschaft findet, ist wohl die beste Erklärung für das Abnehmen des Interesses an den Erscheinungen der Kunst- und Theaterwelt, wie ja überhaupt das ganze dramatische Leben, sowohl produktives, wie reproduktives, im Absterben begriffen erscheint, was durch die Menge der wie Pilze neu aufschießenden Theater nur schlecht verdeckt wird, nähren sie sich doch in jeder Weise nur von der Nachahmung schon vorhandener Muster. Man wird daher den theatralischen und musikalischen Erinnerungen für die Gegenwart keine große Bedeutung beimessen können; dennoch leben noch genug Zeit- und Jugendgenossen Dorn's, die mit Freuden sich durch seine liebenswürdige Plauderei die Bilder jener harmlosen, fröhlichen Tage erneuern lassen werden. Wir wüßten Wenige, die so berufen wären, der Welt ihre Erlebnisse und Erinneruugen mitzutheilen, als Dorn, der es mit einer seltenen Frische und Anmuth zu thun weiß. Hoffentlich folgen diesem Bande noch mehrere nach.

M. S.

---

*) Aus meinem Leben. Musikalische Skizzen von Heinrich Dorn. Berlin. B. Behr's Musikhandlung (E. Bock), 1870.

*) Die „Preußische Staatszeitung" hat erst im Jahre 1828 eine solche Umgestaltung erfahren, daß sie ebenfalls zu den Organen Berlins gezählt werden konnte. D. R.

Schweden.

Der gegenwärtige Standpunkt der Frauenfrage in Schweden.

Es geht mit der Reform der socialen Stellung der Frauen, wie mit jeder Neuerung im bürgerlichen Leben: es wird viel dafür und dagegen gestritten, die Verfechter der Frauenrechte treiben ihre Forderungen auf die Spitze und kämpfen für Privilegien, für welche die Mehrzahl ihrer Clientinnen kein Interesse, vielleicht nicht einmal Verständniß hat, während die Gegenpartei in jedem Schritte zur Förderung der Erwerbsfähigkeit und Selbständigkeit der Frauen einen Mord an der Weiblichkeit erblickt. Es ist hier nicht der Ort, eingehend zu erörtern, ob die sogenannte Frauenfrage, wie man oft behaupten hört, nur eine Modekrankheit ist oder ein Bedürfniß der Zeit, hervorgegangen aus den socialen Verhältnissen nnd entwickelt in den Strö-

mungen des Kulturlebens. Ein wirkliches Bedürfniß läßt sich durch Spötteleien und Tadel nicht beseitigen. Und daß die erwerbliche Emancipation der Frauen eine Nothwendigkeit ist, beweist das nicht weg zu disputirende Ergebniß der statistischen Tabellen, welche in allen Ländern auf Tausende von Frauen hinweisen, die auf eigenen Erwerb angewiesen sind, theils ohne die dazu nöthigen Fähigkeiten zu besitzen, theils ohne bei angestrengtestem Fleiß und für gute Arbeit den Lohn zu gewinnen, der für ihre bescheidenen Ansprüche an das Leben ausreicht. In den meisten civilisirten Ländern haben edle Männer und Frauen dieser ernsten Frage ihre Aufmerksamkeit geschenkt, und es wäre eine interessante Aufgabe, die mehr oder minder eifrigen Bestrebungen für eine bessere Stellung der auf Selbsterwerb angewiesenen Frauen, die sich z. B. in Deutschland, England, Skandinavien, Rußland, Italien, Frankreich, Spanien u. s. w. kundgeben, näher zu beleuchten. Wir sehen uns leider gemüßigt, dieselbe einer kundigeren Feder zu überlassen und ziehen es vor, den Raum, welchen das Magazin f. d. Liter. d. Ausl. diesem Thema gestatten kann, zu Gunsten eines einzigen Landes zu benutzen: zu einem Hinweis auf den Standpunkt, welchen das Reich Schweden gegenüber der „Frauenfrage" einnimmt.

Wir lasen in einem früheren Jahrgange dieser Zeitschrift, daß die erste Stimme, die sich in Schweden zu Gunsten der Frauenrechte erhoben, diejenige der bekannten Schriftstellerin Fredrika Bremer gewesen sei. Die Quelle, aus welcher jene Mittheilung floß, war keine schwedische: der Berichterstatter schöpfte aus der Schrift einer jungen Engländerin (Miß Howitt), die während eines einjährigen Aufenthaltes in Schweden wohl die persönlichen Ansichten von Fräulein Bremer kennen lernen konnte, über die schwedischen Zustände im Allgemeinen aber ziemlich ungenaue oder unklare Vorstellungen empfangen zu haben scheint. Da uns das Buch der Miß Howitt nicht zugänglich ist, so können wir nicht entscheiden, ob der Ausspruch „Fredrika Bremer habe in ihrem Roman ‚Hertha' einen Nothschrei der durch die Gesetze grausam geknechteten schwedischen Frauen in die Welt gesandt" — von der Verfasserin oder von dem Referenten herrührt; mit desto größerer Bestimmtheit dürfen wir indessen versichern, daß sämmtliche Schwedinnen gegen die Wahrheit dieser Behauptung Protest einlegen würden. Das schwedische Weib trug keine härteren Fesseln, als die Frauen anderer Länder, und hätte es solche gefühlt, würde es dieselben längst abgestreift haben.

Uebrigens hatte der gesetzberathende Ausschuß der Jahre 1821—1831, lange bevor Fräulein Bremer daran dachte, die Mündigerklärung der Frauen eines gewissen Alters beantragt, und desgleichen der Naturforscher Bischof Agardt in mehreren freisinnigen Abhandlungen sich über die sociale Stellung und bürgerlichen Rechte der Frauen ausgesprochen. Nach ihnen erhob Fredrika Bremer das Panier für die Freiheit ihrer Mitschwestern, und wiewohl ihre Forderungen reichlich weit griffen und ihre Schriften in diesem Sinne viel Mißgunst erfuhren, so hat die von ihr gestreute Saat doch die edelsten Früchte getragen und ihr Andenken ist ein gesegnetes. Um sie schaarte sich eine Anzahl junger Frauen und Mädchen, welche das von ihr begonnene Werk mit Besonnenheit und Mäßigung weiterführen, und unter diesen hat die Geschichte der Frauenfrage in Schweden vor Allen die Namen zweier Damen in ihre Annalen einzutragen, deren langjähriger Thätigkeit die Schwedinnen großentheils den Sieg über manche verjährte Vorurtheile und die Gründung jener Bildungsanstalten zu danken haben, deren wir weiter unten gedenken werden, die Namen: Rosalie Olivecrona*) und Sophie Lejonhufvud**). Durch eine vielseitige und harmonische Bildung des Geistes und Herzens, wie durch ihre Stellung in der Gesellschaft, vor vielen anderen Töchtern Svea's bevorzugt, arbeiten diese beiden geistreichen, warmherzigen Frauen mit echt weiblicher Beharrlichkeit seit einer Reihe von Jahren an der Verbesserung der äußeren Lage und an der inneren Veredlung ihrer Mitschwestern.

Sie hatten mit richtigem Blick erkannt, daß zur Förderung der weiblichen Erwerbsfähigkeit und Gewerbeberechtigung, zunächst zwei Uebel zu bekämpfen seien: das Vorurtheil gegen die erwerbliche Emancipation der Frauen aus den höheren Ständen und die Oberflächlichkeit des Unterrichts. Da galt es gegen Unwissenheit, Müßiggang und falsche Begriffe von Ehre und Schicklichkeit zu Felde zu ziehen und alle gleichgesinnten Frauen des Landes als Verbündete um ihre Fahne zu sammeln.

Auf welchem Wege suchten sie dies zu erreichen?

Sie gründeten keine Frauenvereine, beriefen keine Frauenconferenzen, hielten keine Reden, die in den Zeitungen abgedruckt wurden, sie veranstalteten keine Zweckessen, um sich einander mit Honig und Lorbeeren zu regaliren! — ihr Haupttrachten war hauptsächlich darauf gerichtet, sich mit allen Müttern des Landes in direkten Verkehr zu setzen, ihre Ansichten über Rechte und Pflichten der Frauen kund zu thun und mit allen Gesinnungsgenossinnen an der „Hebung des weiblichen Geschlechtes in intellektueller, moralischer und sozialer Beziehung" treu und eifrig zu arbeiten, und dies Ziel glaubten sie durch die Gründung einer Zeitschrift am leichtesten zu erreichen. Unter dem Schleier der Anonymität, traten sie im Jahre 1859 mit der ersten Nummer des von ihnen redigirten „Familienjournals", der Tidskrift för Hemmet, an die Oeffentlichkeit. Das Unternehmen blieb zwar Anfangs nicht verschont von den Angriffen der Kritik, allein sie verstummte vor den zahlreichen Stimmen, die sich zu Gunsten einer Frauenzeitung vernehmen ließen, die weder Kleider- noch Kochrezepte enthielt und doch begierig gelesen wurde. Außer einer Abhandlung über die Erziehung, die socialen und häuslichen Pflichten der Frauen, ihr Recht auf Arbeit u. s. w., bringt die in 4—6 Heften jährlich erscheinende Tidskrift Berichte über die Errungenschaften auf den verschiedenen Gebieten der Volksbildung und der Wissenschaft, biographische Skizzen über hervorragende Persönlichkeiten des In- und Auslandes, Reiseberichte, naturhistorische Aufsätze, eine literarische Rundschau u. s. w. Der Leserkreis erweiterte sich von Jahr zu Jahr, so daß die Redaction sich mit dem zehnten Jahrgange veranlaßt fand, ihr Blatt fortan nicht ihren schwedischen Mitschwestern allein, sondern allen nordischen Frauen zuzueignen und außer den Beiträgen der schwedischen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen auch solchen aus Dänemark, Norwegen und Finnland Aufnahme zu gewähren.

Haben wir die Grundsätze, die in den vor uns liegenden Jahrgängen der Tidskrift för Hemmet den vielseitigsten Ausdruck gewinnen, richtig aufgefaßt, so sind es im Wesentlichen folgende: Der Unterschied in der bürgerlichen Stellung des männlichen und weiblichen Geschlechtes ist nicht in dem Willensausspruch einer höheren Macht begründet. Die Pflicht der Aeltern beschränkt sich nicht darauf, den Söhnen eine Erziehung zu geben, welche sie befähigt, einem selbsterwählten Beruf vorzustehen,

*) Gemahlin des durch seine Schriften und namentlich durch sein Werk über die Abschaffung der Todesstrafe bekannten Gelehrten, Herrn Justizrath Olivecrona.

**) Seit Kurzem vermählt mit dem Commandeur in der schwedischen Marine, Adlersparre.

sondern erstreckt sich auch auf die Töchter. Die Mädchen sollen zwar das Gebiet ihrer Thätigkeit zunächst im Hause suchen: die Familie ist ihr Reich, ihr Tempel. Sie nur für die häuslichen Pflichten zu erziehen, ist jedoch verkehrt, da die Mütter nicht wissen, ob ihre Töchter jemals die Flamme auf dem eigenen Heerde schüren werden. Sie müssen jedenfalls die Ueberzeugung gewinnen, daß das Glück nicht ausschließlich in der Ehe zu finden sei, daß auch das unverehelichte Weib in der Ausübung irgend welchen Berufs ein ebenso nützliches als thätiges Glied der menschlichen Gesellschaft werden und sich in dieser Lage glücklich fühlen kann. Es muß den Mädchen wie den Knaben freistehen, sich einem mit ihren Neigungen und Anlagen übereinstimmenden Beruf zu widmen. Sie müssen lernen, daß jeder Beruf ehrenvoll ist und daß die verschiedenen Grade der Tüchtigkeit allein die Rangstufen bestimmen. Besitzen die Aeltern nicht die Mittel, ihren Kindern darin gewünschten Unterricht zu verschaffen, so muß der Staat diese Pflicht erfüllen, indem er allen Söhnen und Töchtern des Landes seine Lehrsäle unentgeltlich öffnet. Um die Kluft zwischen Arm und Reich, Vornehm und Gering zu füllen, wäre es zweckmäßig, daß die gebildeten Frauen veredelnd auf die niederen Klassen einzuwirken suchen, indem sie den Kindern der Armen in regelmäßigen Unterrichtsstunden von ihren Kenntnissen mittheilen; woraus für die Töchter der höheren Stände die Pflicht entspränge, an ihrer Selbsterziehung und Selbstveredlung unabläßig zu arbeiten u. s. w.

Es ist begreiflich, daß in diesem Sinne geschriebene Aufsätze in allen Kreisen der Gesellschaft Aufsehen erregten und Gegenstand scharfer Anfeindungen und Verurtheilung, aber auch des lebhaftesten Beifalls wurden. Die bald tadelnde, bald ermunternde oder mahnende Stimme der „Tidskrift“ drang selbst zu den Ohren der Behörden und Volksvertreter, und die Redaction erfuhr mehrmals die Freude, daß von ihr angeregte und erörterte Fragen von den Abgeordneten des Reichstages in Discussion gezogen und nach Wunsch erledigt wurden.

Von allen Eiferern für bessere Bildungszustände war zunächst ein besserer Unterricht für die weibliche Jugend verlangt worden. Suchen wir zu erfahren, was in dieser Beziehung seitens der schwedischen Regierung für dieselbe gethan ist. Wir nennen unter den für sie neugegründeten oder ihnen zugänglich gemachten Lehranstalten folgende:

1) Drei Seminarien für die Ausbildung der Volksschullehrerinnen. Unterricht frei; dreijähriger Cursus; Lehrgegenstände außer den gewöhnlichen Schulwissenschaften: Gartenbau, Gymnastik, Musik, Pädagogik und Methodik, Naturkunde, Gesundheitslehre, Schwimmen u. s. w. Die zum Eintritt in diese Seminarien erforderlichen Kenntnisse darf man bei jeder Schülerin der ersten Klasse einer Volksschule voraussetzen.

2) Das Seminar für Lehrerinnen an den höheren Unterrichts-Anstalten. Unterricht frei; dreijähriger Cursus; Sprach- und wissenschaftlicher Unterricht vorzüglich und umfassendster Art. Zu den Examina werden auch solche Dame zugelassen, welche das Institut nicht besucht haben.

3) Die Normalschule für jüngere Mädchen: ein practischer Cursus für die examinirten Seminaristinnen gewährt systematisch geordneten, jedoch nicht unentgeltlichen Unterricht.

4) Die königl. Akademie der freien Künste öffnet seit 1865 ihre Lehrsäle auch einer Anzahl weiblicher Eleven.

5) Die königl. Musik-Akademie gewährt freien Unterricht und zählt von Jahr zu Jahr mehr weibliche Eleven, die dort auch ihr Organisten-Examen ablegen können.

6) Die Gewerbeschule. Ursprünglich ein Privatinstitut für Knaben, wurde diese Schule im Jahre 1854 auch den Mädchen geöffnet und ist, seitdem ihre Existenz durch verschiedene Legate gesichert, nunmehr Staatsanstalt geworden. Die Lehrgegenstände in der Abtheilung für Mädchen sind folgende: Zeichnen und Malen in jeglicher Manier, Lackiren, Modelliren, Blumenmachen, Papparbeiten, Xylographie, Lithographie, Graviren, Perspectiv- und Constructionslehre, Kalligraphie, Stilübung, Arithmetik, Buchhaltung, Geometrie und Sprachen. Das Schulgeld beträgt 6 Sgr. monatlich, der Unterricht in fremden Sprachen 1 Sgr. die Stunde.

7) Das königl. Centralinstitut für Gymnastik, in welchem den Schülerinnen freier Unterricht in der gewöhnlichen und der Heilgymnastik, Anatomie, Physiologie u. s. w. ertheilt wird.

Außer diesen Staatslehranstalten, existiren in Stockholm und in den Provinzen noch einige Privatcurse, welche Beachtung verdienen. Wir nennen unter diesen folgende: die Stockholmer Sonntag- und Abendschulen, wo die Töchter der höchsten Beamten und des Adels, die Bürgertochter und die unbemittelte Lehrerin sich schwesterlich die Hand reichen, um den Kindern der Armuth den nothwendigsten Unterricht zu ertheilen. Die jungen Damen erfuhren bald, daß es ihnen wenn nicht an Wissen, doch an der richtigen Lehrmethode fehlte und der Wunsch, diesem Mangel abzuhelfen, gab den Impuls zur Gründung eines Cursus für Lehrerinnen, an dem jetzt auch mehrere Pensionsvorsteherinnen, Privatlehrerinnen und Familienmütter theilnehmen, und wo von hervorragenden Gelehrten Vorträge gehalten werden.

Zahlreichen Zuspruchs erfreuen sich auch die Stopf- und Flickschulen, wo junge gebildete Damen die Kinder der ärmeren Klassen um sich versammeln, sie im Ausbessern alter Kleider unterweisen und durch Singen passender Lieder und Erzählungen aus der vaterländischen Geschichte den Sinn der Kleinen zu veredeln suchen. — Endlich erwähnen wir noch der Haushaltungsschule in Gothenburg, wo 25 Schülerinnen, die mit den besten Zeugnissen aus der ersten Klasse der Volksschule entlassen worden, gegen Einzahlung von 40 Thalern zwei Jahre lang freie Station und freien Unterricht im Kochen, Backen und Waschen ꝛc. erhalten. Um die Kosten zu decken, hat man eine Speise- und Waschanstalt und einen Brodverkauf mit diesem Institut verbunden. Ein zweites, derselben Art, wird gegenwärtig in Stockholm eingerichtet.

Haben wir jetzt gezeigt, in welcher Weise für einen vielseitigen und gediegenen Unterricht der Schwedinnen gesorgt ist, so bleibt uns noch zu berichten, welche Wege ihnen offen stehen, um die erworbenen Kenntnisse zu verwerthen.

Die Schwedin, welche, beiläufig gesagt, gleiches Erbrecht und gleichen Erbantheil mit ihren Brüdern hat, ist mit dem 25. Lebensjahre mündig. Jede mündige Frau oder Jungfrau ist berechtigt zum Detailhandel, zum Betrieb von Fabriken, zur Ausübung jedes beliebigen Handwerks und zum Verkauf ihrer Arbeitsproducte. — Im Jahre 1866 beantragte der schwedische Reichstag bei der Regierung, daß es den Töchtern des Landes gestattet werden möge, sich um solche Staatsämter zu bewerben, von denen sie nicht durch das Gesetz ausgeschlossen und zu denen sie ihre Befähigung nachgewiesen. Der König forderte die Facultäten der beiden Landesuniversitäten auf, ihr Gutachten über diese Angelegenheit kund zu geben. Die philosophische und juristische Facultät äußerten sich dahin, daß es, obgleich die Frauen durch kein Gesetz von den Staatsämtern ausgeschlossen seien, doch nicht rathsam sei, sie zu andern Stellen zuzulassen als ihnen bisher offen gestanden; die medicinische Facultät da

hingegen sprach den Frauen die Freiheit und Fähigkeit zu, sich dem Studium der Medicin zu widmen und zu practischen Aerzten auszubilden. Auf diese Erklärung hat die Regierung den Entschluß gefaßt, den weiblichen Studenten unter denselben Bedingungen wie den männlichen den Besuch der medicinischen Collegien zu gestatten sammt der Befugniß, sich nach bestandenem Examen als practizirende Aerztinnen zu etabliren.

Werfen wir jetzt einen Blick auf die Resultate dieser soliden Bestrebungen zur weiblichen Erwerbsfähigkeit, so finden wir in Schweden, außer einer von Frauen betriebenen Buchdruckerei, geschickte und gesuchte Xylo-, Litho- und Photographinnen, Buchbinderinnen, Gärtnerinnen, Juwelierinnen, eine Zahnärztin, Schuh-, Handschuh- und Uhrmacherinnen, Graveurinnen, eine Organistin, 83 Telegraphistinnen (darunter 13 Assistentinnen und Stationsverwalterinnen), eine große Anzahl vom Staate besoldeter Lehrerinnen an den verschiedenen Unterrichtsanstalten; 5 Assistentinnen an der Stockholmer Bank, Comptoiristinnen, u. s. w. Seit 1864 existirt ferner in Stockholm ein unter den Auspicien der Tidskrift för Hemmet gegründetes Abschreibe-Bureau, welches zahlreichen Copisten Beschäftigung und gute Einnahme verschafft, sowie ein Lesesalon für Damen, in welchem alleinstehenden und unbemittelten Frauen Einblick in solche Erzeugnisse der Literatur verschafft wird, die ihnen sonst schwer zu Gebote ständen und für die wissenschaftliche Fortbildung nunmehr unentbehrlich geworden sind.

Wir müssen unsere Mittheilungen hier abbrechen, hoffen indessen, daß sie genügen, um unsere Leser zu der Ansicht zu führen, daß bei einem internationalen Congreß der Vereine für weibliche Erwerbsfähigkeit, den Vertretern Schwedens einer der vornehmsten Plätze gebühren würde. Fragt man nun, mit welchen Augen die schwedische Männerwelt die Concurrentinnen in der Arbeit betrachtet, so müssen wir zu ihrer Ehre sagen, daß bisher keine Klage über die Verletzung ihrer Prärogative von ihnen gehört worden ist. Wir bemerken dies absichtlich, weil wir leider erfahren, daß deutsche Setzer und Comptoiristen erklärt haben: sie würden nimmer mit weiblichen Cameraden arbeiten und sich deren Anstellung mit allen ihnen zu Gebote stehenden Mitteln widersetzen.

Die schwedischen Comptoiristinnen arbeiten in manchen Geschäften in besonderen Räumen. Sie sind wegen ihres Fleißes und der Präcision ihrer Arbeit sehr begehrt, und die Geschäftsinhaber suchen eine Ehre darin, weibliche Buchhalterinnen zu beschäftigen. Größere Schwierigkeit bietet die Placirung weiblicher Lehrlinge bei den Handwerkern. So hörten wir kürzlich von einer jungen Dame, welche sich vergeblich bemühte, bei einem Buchbinder in die Lehre zu treten. Dies Hinderniß bestand nicht in der Mißgunst der Arbeiter, sondern in der Verlegenheit der Meister, welche sich genirten, ein adliges Fräulein mit den Lehrlingen arbeiten zu lassen. Durch Vermittlung der Redaction der Tidskrift för Hemmet gelang es ihr endlich in Upsala einen Meister zu finden, bei dem sie ihre Lehrzeit durchmachte und sich danach in Stockholm als Buchbinderin niederließ. Sie findet genügende Arbeit und hat die erfreuliche Aussicht, an den Gewerbeschulen als Lehrerin in ihrem Fache angestellt zu werden. — Ehre der Jungfrau, die ihr adlig Schildzeichen nicht durch den Kleisterquast in ihrer Hand zu beflecken glaubt; Ehre den Frauen und Jungfrauen der höheren Stände, welche lieber äußere als innere Armuth zur Schau tragen; lieber durch Arbeit ihren ehrlichen Unterhalt erwerben als „pour sauver les dehors“ müssig gehen und für sich und die Ihrigen das Brod so viel dünner schneiden und endlich: Ehre und Heil dem Lande, welches seinen Söhnen und Töchtern mit den freien, vorzüglichen Bildungsmitteln ein Capital leiht, dessen reiche Zinsen ihm selbst zu gute kommen werden! J. M.

Siebenbürgen.

Die Siebenbürger Sachsen.

Seit mehr als zwanzig Jahren beschäftigt sich Professor Wattenbach mit den Zuständen und der Geschichte der Siebenbürger Sachsen, und er legt jetzt ein kleines Resultat seiner Forschungen in einem gediegenen und sehr gehaltvollen Vortrage nieder.*) Wir werden seinem Gedankengange im nachstehenden Auszuge folgen.

Nach des Vortragenden annehmbarer Vermuthung, rührt der nur in Deutschland gebräuchliche Name Siebenbürgen (bei den anderen Völkern heißt es immer Transylvanien) von den sieben Stühlen oder Gerichtsstätten in und um Hermannstadt her. Der Hermannstädter Gau wird noch heutigen Tages als das alte Land bezeichnet; irgend eine burgartige Befestigung werde wohl auch nicht gefehlt haben. In alten Zeiten hat dieses Land zum großen Römerreiche gehört, zur Provinz Dacien, und zahlreiche Inschriften und Reste von Straßenzügen, Verschanzungen und Festungen zeugen noch jetzt von der Herrschaft der mächtigen Römer. Der Flächeninhalt Siebenbürgens beträgt mehr als 1100 Quadratmeilen, auf welchen eine Bevölkerung von 2,008,000 Seelen lebt, nämlich 1,200,000 Walachen (Rumänen), 573,000 Magyaren**) und 235,000 Deutsche.

Wie sind denn nun aber die Deutschen nach Siebenbürgen gekommen? Der Vortragende gesteht, daß man in Unwissenheit darüber ist, denn die Chroniken melden nichts davon, und an Urkunden und sonstigen bestimmten Angaben fehlt es fast überall. Soviel weiß man nur, daß König Geisa II. (regierte von 1141 bis 1161) sie unter Zusicherung großer Freiheiten ins Land gerufen hatte, und daß sein Enkel Andreas II. in seinem Freibriefe vom Jahre 1224 diese Berufung seitens seines Großvaters ausdrücklich bezeugt und darauf Bezug nimmt. Warum nennt man aber diese Deutschen Sachsen? Dieser Name, der schon im 13. Jahrhundert vorkommt, sei wieder schwer zu erklären. Dem sächsischen Stamme gehören diese Deutschen nicht an, denn in den ältesten Urkunden heißen sie Flandrer, und solche waren als Landbauer wie als Kaufleute unter den Einwanderern sicher zahlreich vertreten. Aber auch nicht in Flandern allein ist ihre Heimat zu suchen. Hr. Wattenbach ist vielmehr der Ansicht, daß die Vergleichung ihres besondern Dialekts, ihrer Ortsnamen Sagen und Märchen, ihrer Rechtsgebräuche, Sitten und Einrichtungen auf den Niederrhein, und zwar auf die Gegend zwischen Mosel und Maas als ursprüngliche Heimatsstätte hinweise. Es werden also wohl Deutsche von verschiedenen Gegenden und aus verschiedenen Stämmen sich hier zusammengefunden haben.

---

*) „Die Siebenbürger Sachsen. Ein Vortrag“ von Dr. W. Wattenbach. Heidelberg, Fr. Bassermann, 1870.

**) Bei dieser Gelegenheit möchten wir auch unsrerseits das Ersuchen des Herrn Prof. Wattenbach unterstützen, daß man in Deutschland nämlich nicht sprechen soll „Madscharen“, sondern Madjaren, da gy wie dj gesprochen wird.

Unangefochten blieben und bleiben die Deutschen weder da, noch in Ungarn. Schon Gabriel Báthori hatte sich um 1610 der festen Hermannstadt durch verrätherische Hinterlist bemächtigt und wollte die deutsche Bürgerschaft völlig austreiben; verständigere Fürsten, wie Bethlen Gabor, wußten freilich den Werth der Sachsen besser zu schätzen. Soviel sie aber auch von dieser Seite zu leiden hatten, so haben doch die kaiserlichen Generale fast noch ärger gehaust, wie Castaldo, Ferdinand's I. Heerführer, wie Basta (1600) mit seinen zuchtlosen Wallonen; auch der entsetzliche Brand Kronstadts im J. 1689 wird den kaiserlichen Soldaten zugeschrieben. Redner beruft sich da auf die von G. D. Teutsch herausgegebene „Geschichte der Siebenbürger Sachsen", und sagt dann: „Liest man gar die Chroniken selbst, so begreift man kaum, daß doch immer noch eine deutsche Bevölkerung übrig blieb, und schöpft daraus die sichere Ueberzeugung, daß, was damals nicht unterging, überhaupt nicht auszurotten ist."

Die Verfolgungen gingen aber nicht allein von den Ungarn aus. In Wien selbst war das so fest und eifrig protestantische Sachsenvolk nie gut angesehen, bis in die allerneueste Zeit nicht, um so weniger, da es ein Volk von Bürgern und Bauern, und von Haus aus demokratisch war. Im Jahre 1848 hatte sich dies deutsche Volk gegen die Nationalgelüste der Magyaren erhoben; die Sachsen opferten sich wieder einmal für das Kaiserhaus. Was war da der Dank vom Hause Oesterreich? Man nahm den Sachsen die Waffen, die sie freiwillig für die legitime Regierung ergriffen hatten; die Verfassung, durch welche sie seit Jahrhunderten ihre Freiheit und ihr deutsches Volksthum geschützt hatten, wurde durch einen Federstrich vernichtet, und man behandelte sie überhaupt, als ob sie die eigentlichen Rebellen gewesen wären, denn sie waren Protestanten, sie hatten eine freie Selbstverwaltung, und das erschien in Wien unverzeihlicher, als die offene Rebellion. Da kam das Jahr 1861 und brachte die Februar-Verfassung. Das Ministerium Schmerling trat auf den Schauplatz und versprach eine einheitliche und freiheitliche Gestaltung der Monarchie. Wieder hatten die Sachsen dem Lockrufe von Wien gefolgt, wieder hatten sie ihre Sache von der ihrer ungarischen Nachbarn getrennt; sie zogen als Deputirte nach Wien, sie füllten da die leeren Bänke des Abgeordnetenhauses: — man hat sie schmählich verleugnet. Als der Dualismus in Oesterreich beliebt wurde (1867), überlieferte man sie bedingungslos den Magyaren, und die Union Siebenbürgens mit Ungarn ward erzwungen. Was dieser Zwang für die Sachsen zu bedeuten hatte, ist auch den Lesern des „Magazin" wohl bekannt. Man nahm ihnen die dritte Gerichtsinstanz und verlegte sie nach Pest (alle Welt kennt die ungarische Justiz); man ließ die Brücken verfallen und von den Szeklern ihres Materials an Holz und Eisen berauben; man beschloß, die drei Hauptstraßen im Sachsenlande (die beste Leistung unter der Bach'schen Regierung) „aufzulassen", sie dem Ruine preiszugeben, und zu allem Ueberfluß resolvirte man auch noch in der Pester Regierung: den herkömmlichen Verwaltungs-Zuschuß zu den sächsischen Gerichtskosten, aus welchem die Miethe der Lokale, die Kosten der Büreau's, der Gefangenen ꝛc. bestritten werden — zu streichen.

Das hat sich nun wieder in etwas gebessert. Unser Verf. nimmt auch mit Vergnügen Act von dem im „Magazin" bereits erwähnten Bescheide, womit der neue ungarische Minister Paul Rajner die würdige Ansprache des Deputations-Sprechers Rannicher erwiderte und Abhilfe versprach. Dr. Wattenbach zollt ferner dem Cultusminister Baron Eötvös volle Anerkennung, daß dieser die Unabhängigkeit der sächsischen Kirche und Schule gar nicht angetastet hat, obgleich Veranlassung und Versuchung dazu oft genug nahe lag; aber er fordert doch die Sachsen zur Wachsamkeit auf, zumal sie bittere Erfahrungen schon gemacht hätten. Den Worten der Minister müßten auch die Thaten folgen; auf Wien aber sei schon gar kein Verlaß. „Hat man doch," bemerkt Professor W. sehr treffend, „hat man es doch in Wien zu einer wahren Virtuosität in der Kunst gebracht, alle Provinzen in eine centrifugale Richtung zu treiben, alle Parteien und Nationalitäten mit wachsender Abneigung und dem lebhaftesten Mißtrauen zu erfüllen!"

Zwei Einrichtungen der Sachsen sind besonders hervorzuheben: die eine erhält die Schulen, die andere die Bildung und den Zusammenhang mit dem Mutterlande. Die erstere besteht darin, daß jeder Candidat eine Reihe von Jahren als Lehrer wirken muß, und daß der Elementarlehrer schließlich Prediger (Pfarrgehilfe) und der Gymnasiallehrer Pfarrer wird, wodurch man bei geringen Gehalten doch gute Lehrer bekommt. Die zweite bestimmt in althergebrachter Sitte, daß die Candidaten des Pfarramtes gelehrte Studien in Deutschland gemacht haben müssen. Der Candidat hat drei Jahre an einer deutschen Universität zuzubringen, aber die Hälfte dieser Zeit muß er an einer außeröesterreichischen Universität studiren. Das erhält die Nationalität und fricht das Gefühl der Gemeinschaft mit dem deutschen Vaterlande immer wieder auf; daher kommt auch bei diesen siebenbürgisch-deutschen Pfarrern der hohe Bildungsgrad, der die Fremden, z. B. den englischen Reisenden Boner, in wahrhaftes Erstaunen versetzt.

Indem wir Herrn Wattenbach unsern ungeheuchelten Dank und Beifall für seinen ausgezeichnet sachgemäßen und patriotischen Vortrag sagen, schließen wir diesen Artikel mit seinen eigenen Worten, die er den vorgedachten Einrichtungen der Sachsen widmet: „Mit ganzer Seele hangen diese fernen Brüder an ihrer alten Heimat: das Mindeste, was wir ihnen dagegen bieten dürfen, ist, daß wir diese Liebe erwidern."

Baltische Provinzen.

Stocken der Russificirung.*)

Die Antwort des Kaisers Alexander auf die Beschwerde des livländischen Landtags, welche Letztere, beiläufig bemerkt, einstimmig angenommen worden war, hat den Balten die letzte Aussicht auf Bewahrung ihres Landesrechts genommen, eine Aussicht, welche Schirren in seiner „livländischen Antwort" noch als letzte Zuflucht festgehalten hat. Der Zar ist übel berathen, indem er seinen treuesten Unterthanen den Weg des Rechts abschneidet und sein eignes Wort und Gelöbniß als nichtige Phrase hinstellt. Zwingt er die Balten nicht dadurch, ihre Blicke hülfesuchend nach dem „Auslande", nach dem unvergessenen Mutterlande zu richten? Daß die Männer, welche durch die Erinnerung an vielhundertjährige Kämpfe um das materielle Dasein, noch mehr um die höchsten idealen Güter, an schließlich immer siegreich geführte Kämpfe gehärtet sind, auch unter diesem schwersten Schlage nicht zusammensinken und sich willig der über sie verhängten Barbarisirung

*) Livländische Beiträge, herausgegeben von W. v. Bock. Neue Folge. Band I, Heft 3. Leipzig, Duncker und Humblot.

fügen werden, darauf rechnen doch wohl schwerlich weder der Kaiser und seine Minister, noch irgend ein Russe, der mit den Verhältnissen irgend vertraut ist.

Unter diesen Umständen ist es immer noch erfreulich, daß nach den neuesten „Livländischen Beitägen" die Russificirung in den Ostseeprovinzen trotz der eifrigen Bemühungen der russischen Beamten in ein gewisses Stocken gerathen ist, indem man erst bei der Ausführung eine Ahnung von den großen Schwierigkeiten und Gefahren gewonnen hat, die den guten Herren beim süßen Planentwerfen gar nicht in den Sinn gekommen sind. Hr. v. Bock führt für diese Ansicht als Belege verschiedene Aeußerungen der russischen Presse an. So versäumt die Moskauer Zeitung neuerdings keine Gelegenheit, mit tiefer Entmuthigung und Verstimmung zu bekennen, daß die Russification der baltischen Schule nicht von der Stelle rückt. Bald klagt sie, daß man dabei stehen geblieben sei, neben den deutschen Gymnasien russische zu errichten, bald wieder, daß in die Landvolksschule immer noch nicht die russische Sprache eingeführt sei. Nur ist ihre Erklärung eine falsche; nicht an der Lauheit des Russifikationseifers liegt es, sondern an der Wahrheit des Spruches: wo nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren. Aus der Schule des neuen russischen Gymnasiums in Riga plaudert sie, daß daselbst, nach dessen letzten Rechenschaftsberichte, inmitten von „zusammengesuchten 130 — russischen Knaben" — „nur vier Letten und Ehsten" unterrichtet worden seien. Statt nun diese Erscheinung ganz natürlich aus der Thatsache zu erklären, daß eben das Schulbedürfniß der Letten und Ehsten, in den unter Leitung des deutschen Elements stehenden Schulen, eine viel zu reichliche, wenn auch ohne Zweifel der Steigerung immer noch fähige und bedürftige Befriedigung erhalte, als daß irgend ein ihnen angedichteter „Drang nach Osten" sie in die russischen Tendenz-Gymnasien treiben sollte, ergeht sie sich in weithergeholten Erklärungsversuchen über unverantwortliche gouvernementale Nichtachtung jenes vorgeblichen Dranges.

Der „Golos" ferner äußert sich unter'm 3. Januar folgendermaßen: „Die agrarische und die Justizreform im ehstnisch-lettischen Gebiete sind während des vorigen Jahres entschieden auch nicht um einen Schritt vorwärts gerückt. Darf man aber Gerüchten trauen, so wird in dem jetzt beginnenden Jahre im baltischen Gebiete eine derartige Justizreform erwartet, wie sie die Dinge hier in einem Rußland widerwärtigen Sinne viel weiter und entschiedener in Gang bringen dürfte, als alles in diesem Gebiete während anderthalb Jahrhunderten Geschehenes gethan hat."

Wie dem auch sei, den Muth haben die Balten durchaus noch nicht verloren; sie werden in ihrem Widerstande ausharren, getreu dem alten Wahlspruch:

Spumantibus undis non movebor!
Virebo sursum!

Und sie können ungebeugt ausharren, denn das deutsche Stammvolk erwacht. Wieder ist aus seiner Mitte ein neuer Kämpfer für ihre Rechte aufgetreten, der unter dem anscheinend angenommenen Namen B. G. Werren „Baltische Briefe" geschrieben hat*), welche mit einem Aufruf an alle Freunde von Freiheit und Vaterland in germanischen Landen zur Erhebung gegen die drohenden Barbaren des Ostens schließen.

*) B. G. Werren, Baltische Briefe. Hamburg, Hoffmann u. Campe.

Belgien.

Der Belgische Sagenkalender des Freiherrn von Reinsberg-Düringsfeld. *)

Seit einer Reihe von Jahren schon hat Freiherr Otto von Reinsberg-Düringsfeld, im Anschluß an das Kalenderjahr sich mit den Sagenschätzen der verschiedenen Völker Europa's beschäftigt und aus dieser reichen Fundgrube nationaler Charakteristik mit rastloser Hand schöpfend, bereits ein ansehnliches Material zu Tage gefördert. Der Leser erinnert sich wohl seines „Festkalenders aus Böhmen" (Prag 1862), dem gar bald „das festliche Jahr in Sitten, Gebräuchen und Festen der germanischen Völker" (Leipzig, 1863) auf dem Fuße folgte, während ein Werk unter dem Titel: Calendries belge: Fêtes usages, etc. des Belges (Bruxelles 1861, 1862) als die Frucht der ersten, dem Verfasser auf diesem Gebiete gewordenen Anregungen erscheint. Mit erweitertem Plane und als neues Werk, das den Titel „Traditions et Légendes de la Belgique" empfangen hat, liegt uns der „Belgische Sagen- und Festkalender gegenwärtig vor. Es ist eine Studie, deren Verdienst sowohl in der Massenhaftigkeit des sorglich aufgehäuften Stoffes als in der fleißigen Durcharbeitung, d. h. der Benutzung aller irgend zugänglichen Quellen und Hilfsmittel besteht. Herr von Reinsberg hat in Gemeinschaft mit seiner Gattin ein gutes Stück seines Lebens und seiner Lebenskraft diesen Forschungen gewidmet. Sie besitzen das Eigenthümliche, daß sie nicht weniger Schnelligkeit im Erfassen des Angetroffenen als echte Gründlichkeit erfordern, denn der unleugbar abflachende Zug unseres überall nach Gleichartigkeit der Verhältnisse strebenden Zeitalters macht die Inventarisirung der Volksbräuche und des Volksaberglaubens zu einem dringlichen Geschäft, das man nicht heute aus diesem, morgen aus jenem Grunde aufschieben darf. Die Blüthen der Sage welken schnell, schneller noch, als die prägnanten Formen der Volksdialekte, denen das Trägheitsgesetz des Verkehrslebens ein längeres Dasein fristet. Es kommt vor, daß Mundarten, die erstorben scheinen, wieder aufleben, aber die Sage reproducirt sich nicht wieder genau in der alten Form, und es giebt in der Weltgeschichte Perioden — die heutige ist eine solche! — welche überhaupt dem Fortwuchern der Sage äußerst ungünstig sind. Viele, die diesen Zweig der Kulturhistorik bearbeiteten, haben das schier wehmüthige Gefühl gehabt, sie gäben einer wichtigen Lebensäußerung des Volksthums die letzte Ehre.....

Belgien ist ein katholisches Land, nicht bloß äußerlich, nicht nur statistisch, sondern auch innerlich. Die Kraft des belgischen Katholicismus, über den die Urtheile allerdings sehr verschieden lauten, wurzelt am stärksten in der Sitte und Sage, in den althergebrachten Bräuchen, in den Festfreuden und in der Festsymbolik des Volks. Wenn eine Religion, mag sie durch das sinnliche Element des Gottesdienstes noch so derb in das Aeußerliche gezogen sein, der Gemüther des Volks sich einmal bemächtigt hat, so haftet sie dann auch an dem Seelischen des einfachen Naturmenschen mit einer unzerstörlichen Hartnäckigkeit. Der erste Blick auf die „Ueberlieferungen und Sagen Belgiens" belehrt uns sofort über den engen Zusammenhang der südniederländischen Sagen, Sitten und Gewohnheiten mit den Kultus-

*) Traditions et Légendes de la Belgique; descriptions des fêtes religieuses et civiles etc., par le Baron de Reinsberg-Düringsfeld. Bruxelles, 1870. 2 voll. gr. 8.

formen, den Lehren und Einrichtungen der katholischen Kirche. Nirgend besser, als in einem katholischen Lande, kann man den Sagen- und Sittenschatz des Volks an seinen Festkalender anlehnen, ja aus diesem heraus entwickeln. Die Heiligentage, welche den ganzen Jahrkreis umspannen, sind wie die Etappen auf der vielgewundenen Straße, die zum Verständniß des Volksgeistes führt. Dadurch, daß Herr v. Reinsberg, ein Protestant der freieren Richtung, in die eigenthümlichen Tiefen dieses Volksgeistes eingedrungen ist, hat er den klarsten Beweis von seiner wissenschaftlichen Unbefangenheit und, gestehen wir es offen, den eines hohen Grades von Selbstverleugnung geliefert!

Das vorliegende Werk geht in jedem Hauptabschnitte des Jahres, wie bei jedem einzelnen Feste, auf die gesammte kulturhistorische Entwickelung ein. Was Ida von Düringsfeld in ihrem von den Vlamisch-Belgiern höchlich geschätzten Buche: „Von der Schelde bis zur Maas oder das geistige Leben der Vlamingen" (drei starke Bände in deutscher Sprache) aus der reichen Literatur des belgischen Germanenthums beigesteuert, ist von ihrem Gatten an den passenden Stellen verwerthet worden. Wir erfahren durch Herrn von Reinsberg viel von dem Gildenwesen des mittelalterlichen und des modernen Belgiens. Auch die weltlichen Körperschaften des Landes hatten einen innigen Bezug zu den geistlichen Congregationen; die korporative Gliederung der Gesellschaft scheint sich in Belgien mehr noch als anderwärts nach der hierarchischen Organisation gemodelt zu haben; der Einfluß des kirchlichen Elements ist hier überall sichtbar. Die uralten Dichter- und Sängergilden, vlamisch: Rederycker Kamern, französisch: Chambres de Rhétorique genannt, eine bis zur heutigen Stunde fortblühende und wachsende Frucht des schaffenden Volksgeistes, haben aus ihrer Glanzperiode in der Burgundischen und ersten Habsburgischen Zeit das beste Stück ihrer Wirksamkeit in die Gegenwart hinübergerettet. Sie vertreten mit dem frischen Sprudel der Volksdichtung einestheils die Gemüthsseite der Südniederländer und hierin eben auch ihren streng kirchlichen Sinn, anderntheils besonders das germanische Element der Gesellschaft, weshalb es nicht Wunder nehmen darf, daß im Allgemeinen wenigstens die vlamische Partei eine enge Wahlverwandtschaft (dies ist wörtlich zu verstehen, weil die Verwandtschaft bei den Wahlen sich vorzugsweise äußert) mit der katholischen hat. Die Rhetoriker-Kammern haben natürlich, wie alle Gilden und Brüderschaften Belgiens, ihre Schutzheiligen, zu deren Tagesfeiern Fest-Cantaten und Dichtungs-Wettkämpfe ertönen. Es ist, wenn man vom confessionellen Gesichtspunkte absieht, ein schönes Zeichen der inneren Beharrlichkeit und Stetigkeit des belgischen Volksthums, daß diese Wettkämpfe heute noch dieselbe Begeisterung und denselben Strebenseifer erregen, als vor vier Jahrhunderten! Die Elemente des Beharrens sind in der belgischen Gesellschaft sehr stark, und das ist für das kräftige Wachsthum der politischen Freiheit unendlich werthvoll. Nur da, wo die politische Freiheit in den Ueberlieferungen, in den Gewohnheiten, in uralten Volksüberzeugungen ihre Wurzeln hat, ist sie eines weiten Umfanges und von Geschlecht zu Geschlecht fortwährender Dauer fähig. Nicht die Beglückungsträume der französischen Revolution, die, auch nach dem Ausweis des vorliegenden Werkes, das wahre historische Wesen der Belgier und die Eigenthümlichkeit ihrer Kultur mit confiscatorischer Härte unterdrückt hat, sondern die uralte Gemeindefreiheit Südniederlands hat den breiten Grundstein des jetzigen Maßes von politischer Freiheit und Selbstregierung gelegt. Vor dem eisigen Hauche des jakobinischen Schablonenthums erstarben die Blüthen der Sängergilden, die Rederycker-Kammern wurden 1795 geschlossen, die Pracht des Kultus verschwand mit dem Kultus selbst, die Phantasie des dichtenden Volksgeistes entbehrte unter der Herrschaft des rücksichtslosen büreaukratischen Formalismus der gesunden, erquickenden Nahrung.

Erst seit dem Jahre 1818 richteten sich die Hallen der Sängerbünde wieder allmählich auf und nachdem Jan Frans Willems in den dreißiger Jahren des Jahrhunderts die vlamische Bewegung hervorgerufen, trat die junge vlamische Partei wie für die germanische Sprache, so auch für den Sang, für die Sitte und die Sage des Volks in die Schranken. Aus den Sagenschätzen der belgischen Nation, und zumal ihres vlamischen Elements, haben die Rhetoriker-Kammern, freilich ohne Hintansetzung des wallonischen Theils, die kernigsten und die zartesten Gebilde der Nachwelt aufbewahrt.

Bei der ungeheueren Massenhaftigkeit und durchschnittlichen Gleichartigkeit des Stoffes, mußte es uns versagt bleiben, einzelne Sagenformen näher zu erörtern. Wer von der Besprechung eines Buches das knappe Detail seines Inhalts verlangt, der wird meist mit Recht in den April geschickt und erfährt alsdann, was im vlamischen (wie im deutschen) Sprichworte heißt: „Op den eersten april zendt men de zotten (Narren) waar men wil". Der Aprilfisch (poisson d'avril) spielt auch in Belgien eine große Rolle und wir wollen hinzufügen, daß die Redensart, für welche Herr von Reinsberg fünf Auslegungen bietet, uns am ehesten auf den nach der Fastenzeit (Anfang April) auf dem Fischmarkte eintretenden Fischmangel sich zu beziehen scheint. In katholischen Ländern kann man da wohl leicht in den April geschickt werden. Wir lassen diese und ähnliche Sagen-Controversen dahingestellt, möchten jedoch im Interesse der schönen Sammlung den Wunsch nicht verhehlen, daß ihr eine geographische Uebersicht der Sagenkreise und, wenn irgend möglich, eine Sagenkarte beigefügt werden möge! Das wäre eine angemessene Bereicherung der topographischen Seite des Buchs. Trauttwein von Belle.

Nord-Amerika.

Die Alabama-Frage und die anglo-amerikanische Union.

Ein politischer Aufsatz aus der Feder des amerikanischen Generals Adam Badeau, bekannt als langjähriger Adjutant und persönlicher Freund Grant's, ist unter dem Titel: „Our Relations with England" gleichzeitig im Märzheft von „Harper's Magazine" in Newyork und im Märzheft von „Macmillan's Magazine" in London erschienen. Ohne daß man demselben eine zu große Bedeutung für die zukünftige Entwickelung der anglo-amerikanischen Beziehungen beizulegen hat, muß man doch einen Umstand berücksichtigen, der wenigstens für die politische Gegenwart von Wichtigkeit ist.

General Badeau wurde, als Motley nach der Verwerfung des Reverdy Johnson-Stanley'schen Vertrages im Mai v. J. zum Gesandten am Hofe von St. James ernannt wurde, als zweiter Secretair der Gesandtschaft beigegeben, in welcher Stellung er bis zu Anfang dieses Jahres verblieb, um, nach Washington zurückgekehrt, neuerdings wieder in seine frühere intime Stellung bei der Person des Präsidenten zurückzukehren. Während seines Aufenthalts in England war der General

natürlich in Folge seiner offiziellen Stellung und seiner in der Londoner Gesellschaft ungewöhnlich günstigen Gelegenheiten für die Beobachtung von Charakteren und Zuständen wohl vorbereitet, um bei seiner Rückkehr nicht ohne Autorität ein Urtheil abzugeben und seine Meinung über das genannte Thema öffentlich zu äußern. Seinen Zweck dabei geben wir in seinen eigenen Worten: „Der Schreiber dieser Zeilen hat," sagt er im Anfange der Abhandlung, „mancherlei Gelegenheit gehabt, zu erfahren, nicht bloß wie aufrichtig diese Gefühle (der Hoffnung auf eine Verständigung und dauernde Freundschaft zwischen beiden Nationen) von dem Präsidenten und seinem Cabinet unterhalten werden, sondern auch, wie herzlich sie von der gegenwärtigen englischen Regierung erwidert werden. Wenn nur die Völker auf beiden Seiten des Meeres ihre gegenseitigen Gesinnungen vollkommener verstehen und einander etwas klarer in's Herz sehen könnten, wenn sie genauer wissen könnten, was ihre gegenseitigen Handlungen waren und was ihre Gedanken jetzt sind, das Resultat, welches so wünschenswerth ist, würde seiner Vollendung näher sein!... Es ist der Zweck dieses Aufsatzes, darzulegen, was der Schreiber während eines neulichen Aufenthaltes von 3 bis 4 Monaten in England beobachtet hat, um vielleicht, indem er den Amerikanern zeigt, welche Gesinnung dort herrscht, etwas dazu beizutragen, daß jene Beziehungen auf beiden Seiten gepflegt werden, die allein das Wohl beider und der Menschheit überhaupt fördern können." Nachdem der General auseinandergesetzt hat, daß die Verwerfung des Johnson'schen Vertrages und Senator Sumner's berühmte Rede gegen denselben nicht sowohl im Haß gegen England und dem Wunsche, es zu demüthigen, ihren Grund hatten, als vielmehr in dem tiefen Gefühl der Kränkung, welches die Amerikaner während des Krieges in Folge der Alabama-Affaire und der Anerkennung kriegführender Rechte für den rebellischen Süden eingesogen hatten, gesteht er doch offen ein, daß Sumner's Rede, in England falsch interpretirt, den Eindruck erzeugt habe, als sei es auf eine nationale Demüthigung des britischen Stolzes abgesehen. Um so mehr durfte kein günstiger Empfang für den neuen Gesandten Motley, den nahen Freund Sumner's, erwartet werden. Der Erfolg bewies das Gegentheil, selbst die Königin wich von der Hofetikette ab, um dem neuen Minister und seiner Familie besondere Aufmerksamkeit zu erweisen, und alle Klassen der Gesellschaft zeigten, daß ihnen, wenn auf ehrenhafte Weise möglich, der Friede und aufrichtiges Einverständniß mit Amerika am Herzen liegen.

„In der That, man versicherte uns wieder und wieder in der positivsten Weise," sagt General Badeau: „Liberale und Conservative, Männer von allen Schattirungen, Mitglieder der Regierung und beider Häuser des Parlaments, Geistliche der Dissentergemeinden und Schriftsteller, Geistliche der anglikanischen Kirche und irländische Juristen, daß das englische Volk während des Krieges keineswegs so einig in seiner Feindseligkeit gegen die Union gewesen sei, als man es in Amerika voraussetzte..... Sie erkannten allerdings an, daß die Gesinnungen der oberen Klassen stark zu Gunsten der Rebellen waren; Viele gaben zu, daß die Handlungen ihrer Regierung nicht recht waren, Einige erklärten selbst, daß die Zuerkennung kriegführender Rechte an die Rebellen von einem feindseligen Geiste eingegeben war, aber sie behaupteten, daß die Masse der liberalen Partei und der Arbeiter Englands mächtig zu Gunsten der Union gesinnt war. Liberale Leute versicherten mir sogar, daß nichts als die Kenntniß dieser Thatsache Lord Palmerston abgehalten hätte, offenen Krieg zu beginnen, indem er entweder die Unabhängigkeit des Südens anerkannte oder ein Verfahren einschlug, das noch mehr verletzte, als jenes in der Trent-Affaire. Conservative Peers dagegen erkannten offen an, daß sie selbst mit dem, was sie delikaterweise die „schwächere Seite" nannten, sympathisirt hätten, daß aber die Masse des gewöhnlichen Volkes nicht mit ihnen gewesen sei...."

Dagegen heißt es weiter: „Es ist aber nur recht, zu sagen, daß die loyalen Amerikaner, die während des Krieges in England waren, fast ohne Ausnahme eine solche Anschauung zurückweisen. Sie glauben, daß die Freunde der Union, selbst unter den Liberalen oder den arbeitenden Klassen, wie zwei Körner Weizen in zwei Büscheln Spreu waren. Sie erinnern uns daran, daß Liberale, wie Lowe und Gladstone und Vernon Harcourt, gegen die Union waren, und daß in ihrem Gedächtniß wenig Beweise der Sympathie gegenüber der unverholenen Unterstützung der Rebellion verzeichnet stehen." „Der Hof dagegen war stets der Freund des Nordens. Die Ansichten des Prinzen Albert sind wohl bekannt, und seine königliche Wittwe wurde ihnen niemals untreu. Der Prinz von Wales hat auch nie die Gastfreundschaft vergessen, die er in Amerika genossen hat, und sprach es vor Kurzem bei der Enthüllung der Peabody-Statue aus, daß die neun Jahre, die seither vergingen, das Angedenken daran nicht ausgelöscht haben. Aller Einfluß, den die königliche Familie von England hatte, wurde in die Wagschale der Union geworfen. Dies wird von allen Seiten zugegeben."

Gegenwärtig, meint General B., herrscht in England aufrichtiges Entgegenkommen und, was allein nothwendig ist, um die Gefühle der Amerikaner zu befriedigen, ist offene Aussprache und die Anerkennung seitens Englands, daß es gegen seine Vettern jenseits des Atlantischen Meeres unrecht gehandelt habe.

„Gerade jetzt giebt es besondere Gründe, aus denen Amerika und England nicht hadern sollten. Sie stehen an der Spitze des modernen Fortschritts. In Amerika ist das große Hinderniß, der große Makel der Freiheit beseitigt, und nach einem wilden Kampfe schaute man in fremden Ländern wieder auf das Volk dieses Landes wie einen Leitstern bei denen, welche an der Freiheit und dem Fortschritt der Menschenrechte ein Interesse haben. In England geht die unaufhörliche geräuschlose Revolution vorwärts, die es zu dem gemacht hat, was es ist. Jeden Tag werden die Armen mehr unterstützt, ihre Lage gebessert, ihre Priviligien erweitert, die Unterschiede der Stände verschwinden mehr, die Nation wird in Wirklichkeit mehr demokratisch.... Die liberale Partei ist an der Gewalt, dieselben Männer, die unsere Freunde waren, halten das Steuer der Regierung. Der Herzog von Argyll, Earl Granville, Earl Kimberley, John Bright, William Forster waren standhafte Vertheidiger der Union während des Krieges .... Der Premierminister, der mächtigste Mann in England für wenigstens ein Vierteljahrhundert ist stolz und groß genug gewesen, um seinen Irrthum anzuerkennen."

„Dies ist nicht die Zeit für ernste Zwiste zwischen uns. Mit zwei liberalen Parteien am Ruder, mit allen Aussichten dafür, daß sie es bleiben werden, während das Volk des einen Landes täglich reicher, das des andern täglich mächtiger wird — sollten die Freunde der ganzen Race in jedem Lande alles, was sie vermögen, dazuthun, um die freundlichsten Gefühle zu pflegen. Die beiden Nationen sollten sich die Hand schütteln, und mit ihren liberalen Ideen, ihrem fortschreitenden Christenthum, ihrem wachsenden Unterricht, ihrem materiellen Reichthum können sie eine Front zeigen, die keine physische Macht anzugreifen wagen wird, der aber kein moralisches Uebel, das sie zu entfernen entschlossen

**

sind, widerstehen kann . . . Ist diese Schwierigkeit, die sie jetzt trennt, entfernt, so werden die englisch redenden Nationen ein Reich bilden, das allerdings durch's Meer und durch verschiedene Einrichtungen getheilt ist, aber mächtiger und für die Welt segensreicher, als das römische sein wird. Ihre Einheit in Gesetzen, Sprache, Literatur und Religion wird eine Parallele haben in der Harmonie ihrer Gefühle, ihrem Einklang des Fortschritts, ihrer edlen Rivalität der Freiheit und in allen Werken, die Frieden auf Erden und Liebe unter den Menschen erzeugen."

Wir müssen diese Anführungen mit dem Wunsche schließen, daß die anglo-amerikanische Union eine Schwester in der germanisch-europäischen finden möge! — H. S.

Orient.

Jul. Braun: Gemälde der mohammedanischen Welt.*)

Unter diesem Namen vollendete Professor Julius Braun, kurz vor seinem unerwarteten Tode, sein letztes Werk bis zur Herausgabe, und Moritz Carrière, sein Freund, besorgte diese auf anerkennenswerthe Weise. Wer die gesammten Schriften Braun's kennt, und auch den Lebenslauf des Autors einigermaßen verfolgt hat, wird gewiß die Wahrnehmung machen, daß die Schriften in einem organischen Zusammenhang mit einander stehen, und daß dieser hauptsächlich auf einer von Braun unternommenen Reise nach dem Orient beruht oder in derselben seinen Centralpunkt hat. Als erstes Produkt dieser orientalischen Reise dürfen wir die „Kunstgeschichte" ansehen; sie macht denselben Weg, wie einst ihr Autor und findet, abgesehen von der logischen Konstruktion, ihre äußerliche Gliederung nach Braun's Reisestationen. Der Kunstgeschichte folgt alsdann die „Naturgeschichte der Sage", die der Verfasser nach derjenigen geographischen Richtung hin untersucht, die er selbst und nach ihm seine Kunstgeschichte genommen hat. Daß er bei seinen „Reiseskizzen" und seinen „historischen Landschaften" nach demselben Grundsatze verfahren hat, kann weniger auffallend erscheinen, als bei den erstgenannten Werken, da hier die Richtung mehr oder minder vorgeschrieben und prädestinirt war. So hat denn Braun eine und dieselbe Reise fünfmal unternommen: einmal persönlich, die übrigen in seinem Geiste, und als letzte Ausbeute, da der Tod dem strebsamen Leben des thätigen Verfassers ein allzufrühes Ziel setzte, müssen wir uns mit dem „Gemälde der mohammedanischen Welt" begnügen.

Während seine Kunstgeschichte und Naturgeschichte der Sage von den ältesten Zeiten ihren Ausgang nehmen und sich bis auf unsere Tage erstrecken, behandelt das vorliegende Werk hauptsächlich die Neuzeit mit Berücksichtigung der vorangegangenen Geschichte. Es ist ein Gemälde im wahren Sinne des Wortes; denn der Orient, den wir uns gar nicht anders denken können, tritt in voller üppiger Farbenpracht vor unsere Augen. Alles, was die glühende Phantasie eines Volkes in seiner Religion, in seinem Leben und in seinen Sitten hervorzugaukeln wußte, und wie dieser phantastische Geist sich entweder plastisch machte, oder wie derselbe in der Geschichte des Mohammedanismus „umgeht", hat Braun fleißig und sorgfältig gesammelt und zu einem Gemälde geordnet.

*) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1870.

Der Gegenstand dieser Betrachtung, als Objekt der Forschung, ist wahrlich nicht neu und kann durch die reichhaltige Literatur, die auch Braun hierüber zu benutzen verstand, als ein häufig umpflügter Boden bezeichnet werden; nichtsdestoweniger darf diesem Buche Originalität nach Inhalt und Form nicht abgesprochen werden, wie denn auch bei einem so weitschichtigen Gebiete der Eine hier, der Andere dort sich eingehender vertieft. Mekka und Mohammed sind die beiden geistigen Brennpunkte des Materials, die denn der Verfasser auch naturgemäß an die Spitze desselben gestellt hat; in Mekka befindet sich der „heiligste Mittelpunkt des heiligen Gebiets," der schwarze Stein, der nach der Sage bei der Auferstehung Augen, Ohren und Zunge erhält, um für die Gläubigen zu zeugen, die ihre Wallfahrtpflicht erfüllt haben; ferner steht daselbst die Kaaba oder Khabar von dem Saturn-Namen Kab herrührend. Kab oder Keb ist nämlich eine ägyptische Nebenform von Sab oder Seb, dem Sohne des Idris oder Henoch oder Hermes (d. h. des Agathodämon) und bedeutet nichts anderes, als Saturn. Die Bekenner des Sab-Saturn nennen sich Sabier, diese aber theilen sich in Planetenverehrer und in Einheitsbekenner oder in heidnischen und rechtgläubigen Sabiern; von letzteren rühmt man ihre äußerst gründlichen sogenannten sabischen Beweise für die Einheit Gottes, und die rechtgläubigen Sabier, Hanyfe genannt, gelten denn auch als die Vorläufer Mohammed's.

Dieser, ihr größter Prophet, weiß seinen prophetischen Beruf hauptsächlich durch den von ihm eingeführten Koran zu begründen, seiner Lehre Anhänger zu verschaffen und durch sein Auftreten als Bußprediger die neue Religion zu befestigen. Als er aber ein Strafgericht in Aussicht stellte und dieses ausblieb, fiel er durch Anerkennung dreier weiblichen Gottheiten in das Heidenthum zurück, soll jedoch schon nach dem ersten Tage der Anerkennung widerrufen haben. Die Koreischiten, welche als Nicht-Bekehrte anfänglich seine Gegner waren, glaubten sich durch jene Anerkennung geschmeichelt und versöhnt; als sie aber seinen Widerruf erfuhren, wurden sie um so erbitterter und verfolgten den Propheten mit großer Strenge. Doch Mohammed erstarkte in diesem Kampfe, und indem er von älteren Vorstellungskreisen Ideen entlehnte, wie die Auferstehung der Todten, bildete er seine Lehre vollständig aus und verschaffte ihr zahlreiche Bekenner. Auf einer seiner Wallfahrten lernte er Bewohner aus Jathrib (Medina) kennen, fesselte sie durch seine Offenbarungen und bekehrte sie seinen Ideen; die Mediner jedoch waren nicht sehr befähigt, neue Anhänger zu werben, und so ließ Mohammed seine geschickteren Mekkaner gruppenweise nach Medina auswandern und dort eine Moschee erbauen. Glück und Unglück, Licht und Schatten wechselten in schnellen Zeitläufen bei seinem Unternehmen ab, manche selbst nicht religiöse Institution ist nur ein Kind des Tages geblieben, manche aber auch eine dauernde geworden, so namentlich die Haremsgefangenschaft, die bei Mohammed dadurch ihren Anfang nahm, daß er befahl, die Frauen des Propheten sollten nur „hinter dem Vorhang", d. h. verschleiert zu anderen als ihren nächsten Verwandten reden, und die Frauen der Gläubigen sollten beim Ausgehen bis auf die Augen verhüllt sein. Braun macht aufmerksam, daß nur die persönliche Eifersucht des Propheten, nicht der arabische Nationalgeist, solche Schranken aufgerichtet habe, denn vor Mohammed war die Stellung der Frauen (man denke nur an die Mekkanerinnen im Treffen am Ohod) eine sehr freie und ist es bei den Beduinen heute noch. Neben diesen Mängeln erkennt der Verfasser aber auch die Verdienste des Propheten an, seine Genügsamkeit und Uneigennützigkeit, die ihn die Beute so vieler

Raub- und Kriegszüge als Staatseigenthum betrachten ließ, und wodurch er es insbesondere dahin brachte, daß, wenn der Islam auch nicht freigeblieben ist von den Schäden geistlicher Einmischung in's weltliche Regiment, die geistliche Schwelgerei doch niemals Boden gefunden hat, was allein schon ein namhafter Vorzug ist. Die Ausbreitung der neuen Religion und ihr Entwickelungsgang nahmen von Medina ihren Weg nordwärts nach Damaskus, und überall, hier aber insbesondere, eröffnet uns der Verfasser die Perspective seiner kenntnißreichen Umschau; er lehrt uns das heutige Damaskus kennen, Volk, Volkscharakter und alte Volkserinnerungen gewähren anziehende Belehrung, nicht weniger die Druſen, Maroniten und deren Verhältniß zu den Christen; auch Nordsyrien, Nordmesopotamien und das durch tausend Märchen verherrlichte Bagdad zeigen bunte Merkwürdigkeiten des Orients. Von Bagdad aus erreichen wir schnell die persische Gränze und befinden uns durch Ueberschreitung derselben in Persien selbst; es ist ein weites Gebiet, das der Stifter des Mohammedanismus seinem Glauben zu erobern wußte, aber noch sind wir nicht zu Ende mit demselben. Eine andere Hauptrichtung des mohammedanisch-arabischen Eroberungssturmes ging nach Aegypten, Nordafrika und Spanien. In letzterem Reiche zeugen nach dem Verfasser heute noch die Fluß- und Städtenamen, die sehr edlen Denkmale arabischen Stils und eine Fülle von theils erhebenden, theils schauerlichen Erinnerungen für die siebenhundertjährige Herrschaft von Mohammed's Bekenntniß. In Aegypten, Nord- und Westafrika ist die arabische Sprache herrschend geblieben; in ersterem Lande ist es vornehmlich Cairo, das der Verfasser in seiner ganzen Ausführlichkeit schildert, aber nicht weniger die Zustände des ganzen Landes, des Volkes und des Regenten. Mit sichtlicher Vorliebe verweilt der Verfasser bei denselben und deckt trotz Suezkanal und anderer Herrlichkeiten geübten Blickes die fürchterlichen Schäden solcher Regierungswirthschaft auf. Dann eilt er weiter; überall, wo die Religion Mohammed's sich niedergelassen oder ihre Spuren eingegraben hat, theilt er die Schicksale mit, welche das Volk hat, das sich jetzt oder ehedem betend nach Mekka wandte; für den dargebotenen Schatz von Belehrung, den Braun uns in diesem Werke zu Theil werden läßt, wird dem Geiste des Verstorbenen in dem Herzen der Leser ein sicheres Andenken erstehen. L. S.

Kleine literarische Revue.

— **Das erste Heft des „Frauenanwalt".** Das erste Heft der neuen, der Klärung und Förderung der Frauenfrage gewidmeten deutschen Monatsschrift „Der Frauenanwalt" ist uns zugegangen*) Es ist der Redaktion geglückt, bereits in dieser Probenummer eine Anzahl der kompetentesten deutschen Stimmen, weibliche sowohl als männliche, zu vereinigen: Frl. Luise Büchner in Darmstadt erläutert das „Was wir bringen," und betont, wie in einem folgenden Aufsatze Frau Bertha Meyer in Berlin, den Werth und die Nothwendigkeit der ersten Erziehung. Frau Johanna Goldschmidt in Hamburg bespricht die beiden Hauptrichtungen in den Bestrebungen für Frauenthätigkeit: die für Haus und Familie vorbereitende und die für die Arbeit außerhalb des Familienkreises, und weist in der Sonderung derselben ihre Uebereinstimmung in den letzten Zielen nach. Fräulein Marie Calm in Kassel und andere Berichterstatterinnen geben über die praktischen Versuche Nachricht, die in neuester Zeit in verschiedenen Gegenden Deutschlands, mit Berücksichtigung der lokalen Verhältnisse, zur Förderung der Frauensache gemacht worden sind. Prof. Dr. Böhmert in Zürich berichtet über das Studium der Frauen an der dortigen Universität und Dr. A. Lammers in Bremen liefert eine volkswirthschaftliche Betrachtung über „weiblichen Erwerb und Verbrauch". Der Beitrag des Herrn Böhmert ist ganz besonders anziehend, indem er einerseits an dem Beispiele der Universität Zürich, wo jetzt 14 Damen studiren, und zwar 12 Medizin und 2 Philosophie, nachweist, wie die Theilnahme von Frauen an den Universitäts-Vorlesungen nicht allein nicht störend für den Fleiß der übrigen Studirenden ist, sondern im Gegentheil eher einen vortheilhaften bildenden Einfluß auf sie übt, und indem andererseits die Vorurtheile beseitigt, die noch hier und dagegen das Studium der Medizin seitens der Frauen herrschen.

*) Herausgegeben von Jenny Hirsch. April 1870. Berlin, Otto Löwenstein.

— **„Die Frauenfrage eine Kulturfrage",** ist das Thema eines Vortrages, den kürzlich Frau Henriette Goldschmidt im Frauenverein zu Leipzig gehalten, wo man eben im Begriff ist, den ersten Volkskindergarten zu gründen. Dieser Vortrag liegt nun gedruckt vor*) und liefert einen neuen Beleg für die volle Befähigung deutscher Frauen, über Fragen der Kultur, namentlich über solche, die das geistige, das sociale und das wirthschaftliche Interesse der Frauen selbst betreffen, ein maßgebendes Wort zu sprechen. In Leipzig hat man vor fünf Jahren zuerst in Deutschland die Erörterung der Frauenfrage begonnen und den Allgem. Deutschen Frauenverein gegründet; erst ein Jahr später, 1866, ist in Berlin der „Lette-Verein" in's Leben getreten. Mit gerechtem Stolze weist die Rednerin auf diese Initiative Leipzig's hin, das jedoch, wie es scheint, hinsichtlich der Volkskindergärten lange hinter Berlin, Hamburg und andern Städten zurückgeblieben ist. Als das Gesetz der modernen Kulturentwicklung bezeichnet die Rednerin: „das Recht der Persönlichkeit auf individuelle Freiheit", und dies sei es auch, was in allen Kulturländern die Frauenwelt zur Arbeit, zur Theilnahme an der Entwickelung des Geistes-, wie des wirthschaftlichen Lebens wach gerufen habe. Sie gelangt dabei zu dem Schlusse: „Die Frauenfrage kann nur gelöst werden durch die Kraft der Gemeinden und der Staaten. Die Verkümmerung der weiblichen Arbeitskraft durch gemäße Vorbildung in Schulen aufzuheben, die ein müßiges Sichgehenlassen in üppiger Ruhe ohne höhere Strebungen und Ziele in unserem Geschlechte erzeugt haben, kann ebenfalls nur der Gemeinde gelingen. Und wäre es wirklich ein Eingriff in die bürgerlichen Rechte der Männer, wenn Frauen die Lehrerinnen für den Handarbeits-Unterricht prüften und die Ueberwachung dieses so wichtigen Theiles der Mädchen-Erziehung übernehmen? Oder wäre der Rath einsichtsvoller Frauen bei der Volksbildung überhaupt und bei der Mädchen-Erziehung insbesondere etwa naturwidrig?"

*) Leipzig, Oscar Leiner (16 S., Preis 5 Sgr. zum Besten des Kindergartens).

— **„Gedanken an das wahre Glück"**, von Tinette Homberg.*) Worin besteht das wahre Glück? Jeder hat darüber seine eigenen Gedanken; warum sollte die Verfasserin nicht auch die ihrigen haben? „Es giebt ein höchstes, ein durchaus allgemeines Sittlichkeits-Ideal, nach dessen immer vollständigerer Erkenntniß Jeder streben, nach dessen Vorschriften er seine Ansichten und Urtheile bilden und seine Handlungsweise regeln soll" — das ist nach der Verfasserin die „Grundwahrheit" zur Erlangung des „echten Glücks", das ist die große Weisheit, welche auf 179 Seiten hier in allen Variationen und mit allen möglichen Garnirungen von Bibelversen, Gedichten, Aussprüchen u. dergl. vorgetragen wird. Ueber fünfzig Jahre hat die Verfasserin diese „Gedanken" in ihrem Innern „ausgebildet", und nun glaubt sie ein Recht zu haben, von dem Leser das Vertrauen „zu ihrer Echtheit" zu fordern. Da sie diese „Gedanken" nun einmal nicht für sich behalten wollte und damit wenigstens nichts verdirbt, so mögen sich diese 90 broschirten Blätter auch unter die anderen Bücher des Marktes aufstellen und ihren Käufer suchen.

— **Das Zahlwort der Basken und das der Turanier.** In den Annales de philosophie chrétienne, also an einem Orte, wo man etwas Linguistisches kaum vermuthen sollte, verwendet ein Herr Judas seinen Scharfsinn an die Nachweisung großer Analogie, ja selbst leibliche Verwandtschaft des Zahlworts der baskischen lingua sine matre et sororibus mit dem der tatarischen oder turanischen Sprachen (im weiteren Sinn des Wortes).

Die Ergebnisse sind, wenn nicht über jeden Zweifel erhaben, so doch beachtenswerth. Am Handgreiflichsten erscheint die Analogie in den Zahlwörtern zortsi acht und bederatsi neun, welche gewiß Abzüge der Zwei und Eins von Zehn darstellen, und außerdem erinnert die Beiden gemeinsame Endung tsi an das tz oder cz, c (lies ts) für tiz zehn in dem entsprechenden nyolcz und kilencz der Magyaren. Kühn ist die Annahme einer Zusammensetzung des Zahlwortes Zehn im Baskischen, wo es hamar, und im Mongolischen, wo es arban lautet, aus 2×5, da der Verfasser hier keine Parallele aus anderen Sprachen vorbringen kann. Sollten beide Wörter ja aus gleicher Quelle stammen, so empfehlen wir Herrn Judas eine Lautverschiebung, einerseits der Verwandtschaft des b und m, andererseits der Unstätigkeit des anlautenden h (das den Mongolen so ziemlich fehlt) gedenkend. So bliebe wenigstens unentschieden, ob wir Theilbares oder Untheilbares vor uns haben. Interessant ist des Verfassers Untersuchung über Verwandtschaft und parallelen Gebrauch von Wörtern, die Kopf und Hand bezeichnen, sofern Aeußerstes, Erstes gedacht ist. Die vornehmste Anregung zu seinem Artikel gaben ihm übrigens W. Schott's Forschungen über das „Zahlwort der altai'schen (turanischen) Völker" (Berlin 1854) und desselben „Altai'sche Studien" (Berlin 1860, 1861, 1867), deren viertes Heft bald erscheinen wird.

— **Oesterreichische Volksmundarten.** Bei dem erhöhtem Interesse, welches sich in neuerer Zeit der Dialekt-Literatur zuwendet, bedarf es keiner weitläufigen Erklärung, wenn wir auf ein uns aus Wien zugegangenen Werkchen aufmerksam machen, dessen Zweck es ist, in österreichischer Mundart zu reden. Dasselbe nennt sich „Tannenharz und Fichtennadeln"*) und enthält Geschichten, Schwänke, Skizzen und Lieder in obersteierischer Mundart. Es sind Dichtungen, mit denen der Verfasser, Herr Rosegger, nachdem er früher mit einem ähnlichen Werkchen „Zither und Hackbrett" hervorgetreten, zum zweiten Male das Volk, die Berge und die Wälder seiner Heimat verherrlicht. Das Bändchen prosaischer und versificirter Dichtungen hat einen sprachlichen Werth, indem der Verfasser sich streng an die obersteierische Ausdrucksweise gehalten und zur Erleichterung des Verständnisses ein kleines Idiotikon beigefügt hat — aber auch einen poetischen Werth, indem es, fern von einer übel angebrachten Idealisirung, vielmehr das Derbe und die Frische, den Witz und die Gemüthlichkeit des Volkslebens in den Bergen der Steiermark in einer trotz der dialektischen Hülle doch künstlerischen Form darstellt. Der Verfasser wird sich durch diese Dichtungen inner- und außerhalb seiner Heimat sicherlich zahlreiche Freunde erwerben.

*) Berlin, G. Grote'sche Buchhandlung, 1869.

Literarischer Sprechsaal.

Herr Oberstlieutenant Bronsart v. Schellendorff, Abtheilungschef im preußischen Großen Generalstabe, hat gegen die „Taktischen Rückblicke auf das Jahr 1866", deren wir in Nr. 14 des „Magazin" bei Gelegenheit der Anzeige einer kürzlich erschienenen englischen Uebersetzung derselben gedachten, eine Widerlegungsschrift herausgegeben,*) die nicht bloß von militairischen Lesern, sondern von Jedem, der der Kriegswissenschaft unserer Zeit einige Aufmerksamkeit schenkt, mit Interesse gelesen werden wird. Die, wie es scheint, ebenfalls vom Verfasser der „Taktischen Rückblicke" herrührende Schrift „über die preußische Infanterie 1869" wird bei dieser Gelegenheit gleichfalls einer in der Sache, um die es sich handelt, strengen, aber in der Form ebenso milden als objectiv gehaltenen Kritik unterworfen. Der Haupteinwurf, den der Kritiker dem Verfasser der „Taktischen Rückblicke" macht, ist, daß, wie aus den verschiedensten Stellen seiner Schrift hervorzugehen scheint, in derselben die in einem engbegränzten Kreise der Kriegführung von 1866 gemachten, persönlichen Beobachtungen und Erfahrungen, „an deren subjectiver Richtigkeit kein Zweifel bestehen darf", ohne Weiteres auf das große Terrain des preußischen Heeres übertragen worden sind. Obwohl nun die Schrift, wie ihr Kritiker zugiebt, auch eine Fülle von richtigen Gedanken und trefflichen Folgerungen enthält, glaubt dieser doch den Mißverständnissen, die dadurch im In- und Auslande erregt worden sind, vom theoretischen, wie vom zeitgeschichtlich praktischen Standpunkt aus, entgegentreten zu müssen. Wenn dabei gegen den Schluß der Kritik (S. 70) gesagt wird: „Es ist eine erfreuliche und das rege geistige Leben im Offiziercorps bethätigende Wahrnehmung, daß gerade bald nach einem beispiellos glücklichen Feldzuge sich von allen Seiten die Stimmen erhoben haben, welche — das Ruhen auf dem errungenen Lorbeer verschmähend — uns für vielleicht bald von Neuem in Aussicht stehende Kämpfe immer noch besser rüsten wollten" — so ist das ein neuer Beweis für die Urbanität unserer

*) Graz und Leipzig. Josef Pock. 1870.

**) Ein Rückblick auf die „Taktischen Rückblicke" und Entgegnung auf die Schrift: „Ueber die preußische Infanterie 1869", von Bronsart v. Schellendorf, Oberstlieutenant ꝛc. Berlin, Mittler, 1870.

kriegswissenschaftlichen Kritik, auf welche in diesen Blättern kürzlich bei Gelegenheit des Jubiläums der „Militair-Literaturzeitung", hingewiesen wurde.

In einer Rede, die der berühmte englische Physiker Professor Tyndall vor der britischen Naturforscher-Versammlung gehalten, stellt dieser das Selbstbewußtsein als alleinigen, aber vollgültigen Gegenbeweis dem Materialismus gegenüber, indem er zwar zugiebt daß das Denken ein physisches Correlat im Gehirn habe, aber für die Naturwissenschaft die Beantwortung des Warum? als unmöglich postulirt. Unfaßbar sei namentlich der Uebergang aus dem physischen Vorgange des Gedankens in das geistige Moment des Ausspruches: ich denke. In der That, wir wollen den Materialisten gern zugeben, daß, wenn man mit denkenden Gehirnen experimentiren könnte, jede mögliche Art des Denkens und Fühlens ein physikalisches Aequivalent heben und als physikalischer Vorgang erscheinen würde; ja, wir wollen selbst zugeben, was der Amerikaner Barnard*) verneint, daß wir dereinst im Stande sein können, von der Geistesarbeit eines Denkers in seinem Studirzimmer zu sagen, daß sie sich in einer halben Stunde auf funfzig oder fünfmalhunderttausend Fuß oder Pfund belaufe; aber ist damit erklärt, daß dieser Denker sagen kann: ich habe diese Kraft aufgewandt? Der Materialismus mag in gewisser Beziehung den Spiritualismus widerlegt haben, aber er wird niemals dem Idealismus die Herrschaft über die Welt rauben. Uns in Deutschland, die wir Kant's Vermächtniß besitzen, sollte es nicht befremden, daß, wenn alles Angeschaute sich in Raum und Zeit darstellt, also mechanischen Gesetzen gehorcht, auch der Gedanke, sobald er Anschauung wird, das heißt in seinem Organe, dem Gehirn, zur Erscheinung kömmt, chemischer Vorgang ist; wir sollten aber nie vergessen, daß das Angeschaute ohne das Prinzipium des Anschauenden ein Unding und der consequente Materialismus die Theorie dieses Undinges ist. H. H

Die unter den Auspicien von John Stuart Mill begründete National Womens Suffrage Society (Nationalverein für das Frauen-Stimmrecht) in London hielt am 26. März eine stark besuchte Versammlung, wo namentlich eine Rede Mill's große Sensation erregte. Derselbe stellte nämlich die Ansicht auf, daß die Theilnahme der Frauen an der Regierung (Verwaltung) des Landes dem apathisch und indifferent gewordenen Regierungs-Mechanismus einen sittlichen Impuls verleihen würde. In unserer Zeit, sagte er, giebt es freilich in den Kulturländern keine tyrannischen Regierungen mehr, aber ein anderes Uebel ist an die Stelle der Tyrannei getreten: die Indolenz, die Alles gehen läßt, wie es eben geht, und das Gute, das geschaffen werden könnte, ungeschehen läßt. Das Staatsschiff bedarf sowohl der Segel, als des Ballasts, aber in unserer Zeit tritt sehr oft der Fall ein, daß das Schiff voll Ballast und ohne Segel ist. Unsere Regierungen bedürfen jetzt weniger des Zaumes, als des sittlichen Spornes, und diesen letztern zu geben, sind die Frauen, die im Großen und Ganzen einen richtigeren Takt, ein unbeirrteres Gefühl haben, als die Männer, viel geeigneter, als diese.

Seit einigen Jahren bereits treiben die Nachdrucker englischer Bücher in den V. Staaten einen großartigen Handel mit ihren Fabrikaten nach den britischen Besitzungen in Ostindien, wo sich die englische Literatur mit jedem Jahre mehr ausbreitet. In der letzten Zeit aber ist es sogar vorgekommen, daß man in Schottland dergleichen amerikanische Nachdrucke, namentlich Ausgaben von Tennyson's neuesten Dichtungen, in großen Partieen eingeschmuggelt hat. Das Londoner Athenaeum vom 19. März macht nun darauf aufmerksam, daß durch die bestehende englische Gesetzgebung zum Schutze des Autor- und Verlags-Rechtes sowohl auf den Verkauf, als auf den leihbibliothekarischen Vertrieb ausländischer Nachdrucke eine sehr hohe Strafe gesetzt sei: nämlich 10 Pfd. Sterling für jedes Exemplar eines solchen, in den Verkehr gebrachten Schrift- oder Musikwerkes ꝛc., wovon die Hälfte dem geschädigten Rechtsbesitzer und die andere Hälfte dem confiscirenden Steuerbeamten zufällt.*) Diese gesetzlichen Bestimmungen können nicht bloß im Mutterlande, sondern auch in allen britischen Kolonien, mit Einschluß von Ostindien, in Anwendung gebracht werden.

Schon oft ist es einerseits den baltischen Deutschen zum Vorwurf gemacht, andererseits von dem jetzigen Geschlecht derselben beklagt worden, daß sie oder ihre Väter das halbe Jahrhundert bis zum gewaltigen Erwachen des russischen Nationalgeistes um das Jahr 1860 nicht besser, besonders zu inneren Reformen in den Provinzen und zur Heranziehung, wenn nicht zur Gemanisirung der dortigen Urstämme benutzt haben; da jetzt die Russen ein selbständiges Leben von ihnen nicht mehr dulden, vielmehr jeden Reformversuch und noch mehr jede Annäherung an die Letten und Ehsten zu ihren Russificirungs-Bestrebungen ausbeuten. Auch die „Baltische Monatsschrift", deren Wiedererscheinen unter der Leitung des Herrn E. von der Brüggen wir freudig begrüßen,**) beschäftigt sich in ihrem ersten Artikel „Zur Lage" mit diesem Gegenstande. „So lebten wir, heißt es da, behaglich in den alten Räumen; über unsere Schwelle trat selten die Leidenschaft, und der häusliche Zwist, so alt, als wir selbst, diente dem Hausstande mehr zur Würze, als daß er ernstliche Besorgnisse erweckt hätte. Dieses war unsere Lage, und sie war in der That, in gewissem Sinne, eine glückliche zu nennen. Es war, was man in unruhigen Perioden die gute, alte Zeit zu nennen liebt.

„Die Welt war damals noch „gemüthlich",
Und ruhig lebten hin die Leut —"

Daß wir uns selbst aus dieser „gemüthlichen" Ruhe nicht aufstörten, hat man uns schwer verargt. Aber, wie wir meinen, mit Unrecht. Es ist eine etwas doctrinäre, unhistorische Aufforderung, daß in einem großen, monarchisch regierten Reiche eine kleine Provinz sich ganz unabhängig von den augenblicklichen, staatlichen Prinzipien des Ganzen, ja gegen dieselben, aus ständischen Verhältnissen nach eigenen, großen Ideen der Politik entwickele. In ganz Rußland durfte unter der Regierung des Kaisers Nikolaus Niemand im Ernst verlangen, daß die Vorrechte der herrschenden Klassen beseitigt würden. Es ist eine menschlich und politisch im Allgemeinen ungerechtfertigte Zumuthung, daß man eine Macht aufgebe, deren Berechtigung nicht angestritten wird. Uns trifft der Vorwurf nicht, dem Drängen der minder berechtigten Klassen in feudaler Weise uns zu widersetzen. Nur räumen wir Eines ein: Wir müssen von uns selbst ein größeres Maß politischen Scharfblicks, ein weiter sehendes Auge verlangen, als von den Massen oder von politischen Ständen im Allgemeinen."

*) Vergl. Nr. 14 des „Magazin".

*) Beträgt der Werth des nachgedruckten Werkes mehr als zehn Pfund, dann wird die Geldstrafe um so viel in ihrem Betrag erhöht.

**) Neue Folge. Erster Band. Riga, Bacmeister u. Brutzer, 1870.

Soeben erschien: (83)

ANTI-LAUTH.

Entgegnung

auf den Angriff des Herrn Professor Dr. Lauth in Sachen des verstorbenen Dr. George Brown u. seines urgeschichtlichen Systems.

Vom **Herausgeber des „Paläorama“.**

Preis 4 Sgr. oder 12 kr. rhein.

Zu beziehen durch die Buchhandlung von **Eduard Besold** in **Erlangen.**

Verlag von Wilhelm Violet in Leipzig.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung:

Praktische Lehrbücher zum Selbstunterricht in den neueren Sprachen.

Busch u. Skelton Handbuch der **englischen Umgangssprache.** 3. Aufl. Eleg. geb. 1 Thlr.

The English Echo, Praktische Anleitung zum **Englisch-Sprechen.** 6 Aufl. geb. 15 Ngr.

Fiedler u. Sachs, Wissenschaftl. Grammatik der **englischen Sprache.** 1. Bd. 1 Thlr. 10 Ngr. — 2. Bd. 2 Thlr.

Jonson, Ben, Sejanus, herausgegeben und erklärt von Dr. C. Sachs. 10 Ngr.

Louis, Handbuch der **englischen** Handelscorrespondenz. 15 Ngr.

Macaulay, a Description of England in 1685, to which are added notes & a map of London by Dr. C. Sachs. 15 Ngr.

Barbauld, Leçons pour les enfants de 5 à 10 ans 8e édition. Avec vocab. 15 Ngr.

Booch-Arkossy, Praktisch-theoretischer Lehrgang der **französischen** Schrift- und Umgangssprache nach dem **feinsten Pariser Dialekt.** 2. Aufl. 1 Thlr. — geb. 1⅓ Thlr. — Schlüssel dazu 10 Ngr.

De Castres, das **französische** Verb, dessen Anwendungen und Formen ꝛc. 15 Sgr.

Echo français. Praktische Anleitung zum **Französisch-Sprechen.** 5. Aufl. geb. 15 Ngr.

Fiedler, das Verhältniß der **französ.** Sprache zur lateinischen. 5 Ngr.

Touzellier, Nouvelle conversation française, suivie de modèles de lettres, de lettres de change et de lettres de commerce, mit gegenüberstehender Uebersetz. geb. 10 Ngr.

Wörter, die gleichlautenden, der französischen Sprache in lexikal. Ordnung. 7½ Ngr.

L'Eco italiana, Praktische Anleitung zum **Italienisch-Sprechen.** 4. Aufl. geb. 20 Ngr.

Eco de Madrid, Praktische Anleitung zum **Spanisch-Sprechen.** 3. Aufl. 1 Thlr. — Geb. 1⅓ Thlr.

Franke, Diccionario mercantil en espanol y alemann, Spanisch-Deutsches mercantil. Wörterbuch. 20 Ngr. (84)

Ausführliche Prospecte gratis.

50 neue bisher ungedruckte

Alexander Petöfi

von (85)

Theodor Opitz,

Mitglied der Kisfaludy-Gesellschaft.

Inhalt: Petöfi's Leben. — Erische Dichtungen. — Patriotische und revolutionäre Lyrik. — 372 S. 8o. Preis: 2 fl. 20 Kr.

Von Franz Deak erhielt Th. Opitz ein Schreiben ehrenvollster Anerkennung.

Verlag der Haller'schen Buchh. in Bern.

revolutionäre Lieder enthaltend.

Eine gutrenommirte Leipziger Verlagsbuchhandlung übernimmt den Verlag von Werken jeder Wissenschaft. Offerten sub B. B. 1 werden poste restante Leipzig franco erbeten. (86)

Bei **S. Hirzel** in Leipzig erschien soeben:

Die Gräfin.

Trauerspiel in fünf Aufzügen

von (87)

Heinrich Kruse.

Dritte Auflage.

Preis 20 Sgr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Nina.

Skizzen aus dem Alltagsleben

von

Frederike Bremer.

Vierte Auflage. Zwei Theile. 8. Geh. 20 Ngr. Geb. 26 Ngr.

Diese bereits in vierter Auflage vorliegende Erzählung bildet den 6ten und 7ten Band der beliebten wohlfeilen Ausgabe von **Frederike Bremer's Gesammelten Schriften** (50 Bände zu je 10 Ngr.). (88)

In demselben Verlage erschien:

Lebensschilderung, Briefe und Nachgelassene Schriften von Frederike Bremer. Herausgegeben von ihrer Schwester Charlotte Quidine. Drei Theile. Geh. 2 Thlr. Geb. 2 Thlr. 10 Ngr.

Volksausgabe (89)

Ausgewählter Romane und Novellen.

Verirrt und Erlöst. Roman von **Max Ring.**

(Mit dem Stahlstich-Porträt d. Verfassers.)

2 Bände, eleg. brosch. Preis 1 Thlr.

Verlag der Dürr'schen Buchh. in Leipzig.

Verlag v. **Heyder & Zimmer** in Frankfurt a. M.

Dr. M. Luther's

sämmtliche Werke.

Herausgegeben von (90)

J. K. Irmischer und **E. L. Enders.**

Deutsche Werke 67 Bände 37 Thlr. 7½ Ngr.

Lateinische Werke Band 1—31. 18 Thlr.

„Gewaltiger ist wohl nie ein Schriftsteller aufgetreten, in keiner Nation der Welt. Auch dürfte kein anderer zu nennen sein, der die vollkommenste Verständlichkeit und Popularität, gesunden, treuherzigen Menschenverstand mit so viel ächtem Geist, Schwung und Genius vereinigt hätte. Er gab der Literatur den Charakter, den sie seitdem behalten, der Forschung, des Tiefsinne.“ Leopold Ranke.

„Luther war der fruchtbarste, größte populäre Schriftsteller der Deutschen.“

Gustav Freytag.

„Diese Ausgabe zeichnet sich vor den frühern, theils durch ihre Vollständigkeit, theils durch größere Texttreue, theils durch möglichst unveränderte Beibehaltung der Sprachformen Luther's so vortheilhaft aus, daß wir sie allen Glaubensgenossen unsers unsterblichen Reformators mit vollem Rechte empfehlen.“

Literar. Centralblatt.

„Wie viele Mißverständnisse über Kirchenfragen, wie viele Streitigkeiten würden schwinden, wie viele wahre Union würde sich einfinden, wenn man sich entschlösse, die Schriften Luther's mit halsbegierigem Herzen zu lesen.“

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870 VII. Heft.

Geschichte: Historisch-politische Umschau, von *v. Wydenbrugk.* — Nekrolog.

Literatur: Das deutsche Drama der letzten zwei Jahre III, von Dr. *Alb. Lindner.* — Geschichte des Teufelsglaubens, von Dr. *Dühring.* — Nekrolog.

Geographie: Geographische Umschau, I. Afrika, von Dr. *Rich. Andree.* — Centralamerika, von *Mor. Wagner.* — Nekrolog.

Zoologie: Die Wurzellaus des Weinstockes. — Regeneration der Flossen. — Die Hausratte. — Nekrolog.

Volkswirthschaft: Die norddeutsche Zettelfrage, von Dr. *Dühring.* — Die neuen Werthe des Jahres 1869.

Handel und Verkehr: Der Streit um die neueren Handelsverträge, von Dr. *Dühring.* — Nekrolog.

Fischerei: Austern in Amerika. — Ostseefischerei. (91)

Kriegswesen: Die norddeutsche Flotte.

Technologie: Peruanisches Wismuth. — Mit Anilinfarben gefärbte Syrupe. — Jantak-Schakar. — Nekrolog.

Politische Uebersicht vom 15. bis 28. Februar 1870, von *v. Wydenbrugk.*

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

In **J. U. Kern's** Verlag (**Max Müller**) in **Breslau** ist soeben erschienen: (92)

Des

Grafen Ernst von Mansfeld

letzte Pläne und Thaten.

Von

Julius Großmann, Dr. phil.

Gr. 8. Eleg. brosch. 25 Sgr.

Dieses mit sorgfältiger Benützung vieler bisher unbekannter Quellen verfaßte Werk berichtigt viele noch in den ersten Biographien Mansfelds von Villermont und Uetterodt enthaltene irrthümliche Anschauungen und ist für das Studium des dreißigjährigen Krieges von großer Wichtigkeit.

Konfirmationsgeschenk.

J. C. Lavater, Worte des Herzens.

22. Aufl. 1870. Miniaturform. gebd. 10 Sgr. Mit Lavater's Porträt in Stich, in Reliefband mit Goldschnitt 20 Sgr. (93)

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten.

In unserm Verlage ist soeben erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig: (94)

Die Spectralanalyse, gemeinfaßlich dargestellt von **Dr. J. Lorscheid,** Lehrer an der Real- u. Gewerbeschule zu Münster. Zweite umgearbeitete und sehr vermehrte Auflage, mit einem Originalberichte des auf dem Gebiete der Sternkunde rühmlichst bekannten Gelehrten P. Secchi in Rom über die Ergebnisse der spectral-analytischen Untersuchungen der Astronomie, sowie mit 51 in den Text eingedruckten Abbildungen und 7 Tafeln, von denen 5 in Farbendruck. Geh. 1 Thlr.

Münster, April 1870.

Aschendorff'sche Buchhandlung.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 6, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 23. April 1870.** [№ 17.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Wissenschaft und Glaube. 241. — Herzog Ernst, herausgegeben von Karl Bartsch. 243. — Deutsche Volkslieder aus Oesterreich. 243.
Schweiz. Die Frauen der Schweiz im 13., 14. und 15. Jahrhundert. 244.
Frankreich. Neue Geister-Korrespondenzen. 245.
Italien. Vom Gestade der Cyklopen und Sirenen. 246.
Rußland. Krieg und Frieden, ein russischer Roman. 247.
China. Eine neue Uebersetzung des Lao-tsy. 248.
Malayischer Archipel. A. R. Wallace: Ueber den Orang-Utang oder Mias. 248.
Kleine literarische Revue. „Abendzirkel von Konstantinopel." 249. — Studien und Kritiken zur Philosophie und Aesthetik. 250. — Der französische Kritiker und Aesthetiker Malherbe. 250. — Bibliographie der Staats- und Rechtswissenschaft. 251. — Eine Concordanz der biblischen Eigennamen. 251. — Professor Bruhn's logarithmisches Handbuch in vier Sprachen. 251.
Literarischer Sprechsaal. Victor Cherbuliez über Preußen und Deutschland. 251. — Der Mann mit der eisernen Maske. 252. — Zur Geschichte des Suezkanals. 252. — Die beiden Nationalitäten Belgiens. 252. — Der Jugendschriftsteller Ferd. Schmidt. 252.

Deutschland und das Ausland.

Wissenschaft und Glaube.

Es sind nun mehr als zwei Jahrhunderte vergangen, seit Spinoza sagte: „Daraus entspringen die meisten Streitigkeiten, daß die Leute ihre Meinung nicht richtig ausdrücken, oder des Andern Meinung mißverstehn. Denn während sie einander gewaltig widersprechen, denken sie eigentlich dasselbe, oder haben ganz etwas Verschiedenes im Sinn, so daß die Irrthümer und Unsinnigkeiten, die sie einander zuschreiben, gar nicht vorhanden sind;" und Göthe, der seinen Spinoza wohl kannte, schreibt an Pfenniger: „Was unter uns Widerspruch scheint, ist nur Wortstreit, der daraus entsteht, weil ich die Sachen unter andern Combinationen sentire, und drum, ihre Relativität ausdrückend, sie anders benennen muß, — welcher aller Controversien Quelle ewig war und ewig bleiben wird." — Dies „ewig bleiben wird" könnte fast abschrecken, in dem traurigen Wirrwarr ein Wort hinein zu reden, denn, wie vorsichtig man auch zu Werke gehe, es muß doch wieder individuell ausfallen, aber weil Schweigen die Sache gewiß nicht bessert, so sei der Versuch gewagt — keineswegs zu vermitteln, sondern — einige Mißverständnisse aufzudecken, um welche der Kampf der Wissenschaft und des Glaubens sich häufig dreht, wobei der zweite Artikel aus No. 14 dieser Blätter zum Anhalt genommen ist.

Es steht wissenschaftlich fest, „daß die Kraft unveränderlich, daß die Materie unzerstörbar ist, daß mit jedem Atom, mit jedem Molecul Stoff eine bestimmte Quantität Kraft in unzerstörbarer und unlösbarer Weise verbunden ist," und aus diesen Prämissen zieht eine Anzahl gebildeter Männer den Schluß: also bleibt für eine schöpferische Kraft, oder gar für einen intelligenten und persönlichen Schöpfer kein Platz übrig; — und gleich gebildete, zahlreiche Gegner bemühen sich, den „wegräsonirten" Gott wieder in sein altes Recht einzusetzen.

Schaffen bedeutet aus Nichts Etwas machen; unser Denkvermögen ist aber unfähig, die reine Negation, das absolute Nichts zu fassen. Wir mögen uns anstellen, wie wir wollen, sobald wir denken, denken wir *Etwas*. Der einen Partei gilt als das ursprüngliche Etwas die „Schöpferkraft", der andern die „unzerstörbare Kraft;" darin stimmen sie überein: das *ursprüngliche* Etwas ist *nicht* geschaffen, sondern ewig; bis hierher bestände also ein reiner Wortstreit, aber nun nimmt die Sache einen andern Charakter an. Die Schöpferkraft ist intelligent und persönlich, steht auf der einen Fahne, — die unzerstörbare Kraft hat weder Intelligenz noch Persönlichkeit, steht auf der anderen.

Freilich, sagen die Ersteren, eine Intelligenz, wie sie der Mensch besitzt, mit ihrem unvermeidlichen Dualismus von wissendem Subjekt und gewußtem Gegenstand, mit ihrem ewigen Drang nach Einheit neben dem steten Zwang in der Mannigfaltigkeit stecken zu bleiben, solch eine Intelligenz meinen wir nicht, und eine Persönlichkeit, wie sie der Mensch kennt, mit der unvermeidlichen Schranke des Ich, dem unendlich viel Du gegenübersteht, solch eine Persönlichkeit kommt uns nicht in den Sinn, vielmehr etwas ganz Anderes, mit Worten nicht Auszudrückendes, etwas an sich Unbegreifliches, von welchem wir nur gewisse Wirkungen spüren.

Die unzerstörbare Kraft an sich, lautet die Antwort, kennen auch wir nicht. Wir fragen nicht, was sie an sich sei, denn wir wissen, daß unser Organismus niemals irgend eine Kraft wahrzunehmen vermag, sondern immer nur *Wirkungen* der Kräfte, und zwar bereits durch ihn selbst umgewandelte. Was unserm wissenschaftlichen Verstand für Luftschwingung gilt, das wird ihm zum Ton, wenn es durch's Ohr gegangen; was er als Aetherschwingung erkennt, das heißt Farbe, wenn es durch's Auge kommt. Unsere Organe erhalten Eindrücke, manche von diesen Eindrücken gelangen in unser Bewußtsein, manche von diesen in das Bewußtsein gelangenden Eindrücken können wir, weil sie gleichförmig sind, in Ausdrücke fassen, die wir Naturgesetze nennen, wir glauben bisweilen, daß wir bereits anfangen, ein klein wenig von uns selbst zu begreifen; viel zu prahlen haben wir nicht, — aber weshalb gebraucht Ihr zwei Worte, deren Bedeutung *fest* steht, in einem Sinn, der mit dieser Bedeutung nach Eurer eigenen Angabe, durchaus nichts gemein hat?

Weil sie das Höchste und Beste sind, was wir haben, schreiben wir sie in größester Vollkommenheit unserem Schöpfer zu. Es widerstrebt unserm Gefühl wie unserm Verstand, Gott die Vernunft und die Persönlichkeit abzusprechen.

Und wir befinden uns außer Stand, der unzerstörbaren Kraft Eigenschaften beizulegen, die wir nur bei gewissen organischen Erdgebilden antreffen, und die wir nicht mehr verstehen, sobald man sie, in uns unzugänglicher Weise, dem Unerkennbaren zuschreibt.

Stellt man die beiden Ansichten auf diese Art neben einander, so leuchtet wohl ein, daß die Anhänger einer jeden nur „die Sachen unter anderen Combinationen sentiren," und gar nicht Grund haben, zu streiten. Mit jeder von Beiden ist jeder beliebige Grad von Klugheit und von Beschänktheit, jede reizende und jede widerwärtige Eigenschaft, jede Tugend und jedes Laster vereinbar; sie haben nichts vor einander voraus, sie sind naturgemäße, gleichberechtigte Entwickelungen verschiedener Anlagen

und Lebensgänge. Die Geschichte lehrt, daß, wo es Religionen und eine gewisse Culturstufe giebt, beide Richtungen ihre Vertreter fanden und heute noch finden.

Die Willensfreiheit wurde von je mit Heftigkeit angegriffen und mit Eifer vertheidigt, in beiden Lagern mit mehr Heftigkeit und Eifer, als mit Klarheit und Einsicht. Es hält ungemein schwer, sich von eingewurzelten Vorstellungen zu trennen, und die meisten Menschen werden in der Vorstellung erzogen, sie müßten auf ihre Willensfreiheit stolz sein. Das Entsetzen, zur Maschine hinunter zu sinken, läßt den Gedanken nicht aufkommen, daß Pflanze und Thier, bei denen von Freiheit gewiß die Rede nicht ist, und die tief unter dem Menschen stehn, keine Maschinen sind. Nur die Angst vor unerhörter Degradation kann es erklären, daß verständige Menschen den Schluß ziehen: alle menschliche Thätigkeit ist gesetzmäßig; alle Maschinenthätigkeit ist gesetzmäßig, — also ist der Mensch eine Maschine!

Jede Willensäußerung ist eine Wirkung, hervorgegangen aus dem augenblicklichen Zustand des eben wollenden Individuums und aus den Motiven, welche mit diesem Zustand zusammentreffen. Der Entschluß mag ausfallen, wie er will, er ist ein Produkt des stärksten Motivs und des momentanen Zustandes des Menschen. Jedermann weiß das, Jedermann zählt darauf beim Anderen, er handelt danach, wenn er diesen zu etwas bewegen will, er nimmt es übel, wenn man ihn für unberechenbar erklärt, — und dennoch! In jedem besonderen Fall gilt die Wahrheit, daß jede Willensäußerung ein Produkt aus den genannten Faktoren ist, für ausgemacht; es versteht sich von selbst, daß Niemand, der ihn kennt, von Herrn Müller erwartet, er werde je für die Mission unter den Kaffern sein Scherflein beitragen. Der Mann befindet sich niemals in einem Zustande, in welchem dieses Motiv ihm den Geldbeutel öffnet. Wenn aber das Unglaubliche dennoch geschieht, wenn Herr Müller für die Bekehrung der Kaffern Geld spendet, so sagt kein Mensch: der Mann hat von seiner Willensfreiheit Gebrauch gemacht, sondern alle Welt ruft: was hat ihn dazu bewegt? das ist der alte Müller nicht mehr, das ist ein ganz Anderer; vom alten Müller glaube ich so etwas nicht. So behandelt man jeden Einzelfall; aber allgemein ausgesprochen: der Wille ist unfrei, dünkt es Viele, die sittliche Welt müsse zu Grunde gehen, wenn die Wahrheit ein für alle Mal wirklich wahr wäre. E pur si muove. Die Willensfreiheit leugnen, heißt nur behaupten: der menschliche Wille sei ein Fädchen unter unzähligen andern in dem unermeßlichen Netzwerk der Ursachen und Wirkungen; die Willensfreiheit vertheidigen, heißt sagen: der menschliche Wille liegt außerhalb dieses Geflechts, er braucht keinem Gesetz zu folgen, er ist das reine Wunder, bei dem man nach keinem Grund fragen darf, denn was aus einem Grunde geschieht, das ist eine Folge des Grundes, und nicht mehr frei.

Es giebt eine leichte und doch schlagende Probe für die Verfechter der Willensfreiheit. Mögen sie den Versuch machen nur für wenige Minuten, nur im einsamen Kämmerlein, vermöge ihrer Willensfreiheit, ohne sonstigen Grund, etwas zu lieben, was sie hassen, z. B. die Unsauberkeit, etwas zu verachten, was sie hochschätzen, z. B. die Wahrhaftigkeit, etwas zu wollen, was sie entschieden nicht wollen, z. B. den Kommunismus, und sie werden sich überzeugen, daß ihnen die Freiheit, in deren Besitz sie sich wähnen, nicht innewohnt, daß sie wollen müssen, wie sie eben wollen.

„Aber, dann hört der Mensch auf, ein moralisches Agens oder ein zurechnungsfähiges Wesen zu sein!"

Welch ein Mißverständniß! Der Mensch ist, so weit uns bekannt, das einzige Wesen, welches Gesetze in der Natur erkennt. Er hat sich diese Erkenntniß so wenig gegeben, wie er sich etwa Flügel versagt hat; er besitzt die Anlagen zu diesem Grad des Bewußtseins, ohne zu wissen woher; er mußte diese Anlagen entwickeln und muß sie fernern entwickeln, — **der Geist gehört zu seiner Natur.** Zum Wesen des Geistes gehört die Unterscheidung von gut und böse, von schön und häßlich, von wahr und unwahr. Weil wir geistige Wesen sind, darum sind wir moralische Agentien, weil das Gewissen uns eingepflanzt ist, darum sind wir zurechnungsfähig, und wohlgemerkt: nur so weit zurechnungsfähig als wir Gewissen haben. Wer nicht zu dem Gefühl kommt, daß er unrecht gethan hat, der hat nicht unrecht gethan. Die erste, allerdings noch sehr unvollkommene Spur des Gewissens kann man schon deutlich bei wohlgezogenen Hausthieren, besonders bei Hunden, wahrnehmen. Unfreiheit des Willens im philosophischen Sinn, und Verantwortlichkeit für die That widersprechen einander nicht im Geringsten. Die Unfreiheit des Willens ist eine wissenschaftliche Wahrheit, ist die Erkenntniß der Gesetzmäßigkeit alles Geschehens, ist ein Wissen; die Verantwortlichkeit aber ist ein Gefühl. Die Kenntniß eines Naturgesetzes bewirkt keineswegs, daß man dasselbe ungestraft verletzen darf. Man weiß, daß glühendes Eisen die Haut verbrennt, und es ist kein Widerspruch, daß trotz dieses Wissens der Schmerz folgt, wenn die Verbrennung stattfindet. Man könnte und sollte wissen, daß jedes Geschehen nicht anders erfolgen konnte als es erfolgte; verursacht es moralischen Schmerz, so muß der Schmerz gelitten werden, was die wohlthätige Folge haben kann, daß man künftig für besseres Geschehen Sorge trägt. — Ich war in übelster Stimmung, aufgeregt, verdrießlich, nervös; da reizte man mich, und ich that einem Unschuldigen weh. Ich weiß, bei dem Zustande, in welchem ich mich befand, mußte der Nachricht, die mir zuging, die Uebereilung folgen, deren ich mich schuldig machte, so sicher, wie dem Blitze der Donner folgen muß. Sobald der Affekt vorüber ist, fühle ich genau den Grad moralischen Schmerzes, welcher der Feinheit meines Gewissens entspricht, und nehme mir fest vor, mich mehr zu beherrschen, eben weil ich keine Maschine bin, der es sehr gleichgiltig ist, wenn sie verletzt, sondern ein Mensch, der darnach strebt auch unter erschwerenden Umständen edel, hülfreich und gut zu bleiben.

Kraft nennen wir das, was eine Wirkung hervorbringt, und der Geist sollte keine Kraft sein? Bringt er vielleicht keine Wirkungen hervor? Er ist weder eine mechanische, noch eine physikalische, noch eine chemische Kraft, sondern das Resultat einer Verbindung all dieser Kräfte im menschlichen Organismus. Das Wasser, die chemische Verbindung von Sauer- und Wasserstoff, zeigt keine Spur von den Eigenschaften der beiden Gase, aus denen es besteht, und der Geist, das Resultat einer unendlich complicirteren Verbindung, sollte mechanisch, physikalisch oder chemisch zu messen, zu wiegen oder zu zählen sein? Er ist eben etwas ganz Neues, eine in ihrer Art einzig dastehende Kraft, welche zugleich wahrnimmt, fühlt, denkt und will; welche die Außenwelt erkennt und sich selbst gleichfalls, und noch dazu die eigenen Schranken, so daß sie weiß, wie wenig sie weiß. Vollständig hat diese Kraft sich bis jetzt nur im Menschen gefunden; was in der Thierwelt von ihr vorkommt, sind Bruchstücke, Theile, gleichsam Ansätze zu ihr, und auch im Menschen bemerkt sie, obschon ihm stets das Wahrnehmen, Fühlen, Wollen und Denken vereint sind, erstaunliche Gradunterschiede dieser ihrer Wirksamkeiten. Ob sich das Bewußtsein, — nur ein anderes Wort für dieselbe Kraft, und an dieser Stelle das

passende, — ob sich das Bewußtsein später einmal noch anderswo wahrnehmen wird, z. B. nach dem Tode des Körpers abgetrennt von diesem, weiß man heute noch nicht, aber glauben kann es der Mensch, denn im Glauben ist er ungemein stark. Sein Wissen controlirt sich durch die Erfahrung, die es bestätigt oder verneint, der Glaube erstreckt sich über das ungeheure Gebiet, das außerhalb der Erfahrung dem Menschen offen liegt; natürlich leistet er also im Glauben weit mehr als im Wissen. Dazu kommt noch zweierlei, was seine Glaubensfähigkeit wesentlich unterstützt. Erstens weiß er, daß er Jahrtausende lang Dinge für undenkbar halten kann, die sich hinterher als Thatsachen herausstellen, und die er dann ganz leicht denken lernt*); zweitens kennt er das Wesen keiner Kraft, also auch nicht das Wesen des Geistes, und wenn er gewisse Anlagen, Sehnsuchten und Denkgewohnheiten mitbringt, steht seinem Glauben an eine Fortdauer des Bewußtseins nach dem Tode nichts im Wege. Wer diese Fortdauer glaubt, der „sentirt unter anderen Combinationen", als wer sie nicht glaubt, und Vogel und Fisch sollten über das einzige Element, in welchem sich athmen läßt, nicht streiten!

Und das Resultat? Die Wissenschaft, welche die Erhaltung der Kraft verkündet, kann die Glaubenskraft nie aufheben, wohl aber umwandeln. Es glaubt jeder Mensch, wie er nach seiner Begabung, seiner Erziehung, seinen Erfahrungen und Denkgewohnheiten glauben muß, und jeder volle Glaube macht selig in seiner Art. Der Glaube an die ausnahmslose Gesetzmäßigkeit aller Vorgänge, auf körperlichem Gebiet, wie auf geistigem, ist **auch** eine Religion, und sie wird dadurch nicht schlechter, daß sie mit der Wissenschaft niemals in Streit geräth.

O. S. Seemann.

Herzog Ernst, herausgegeben von Karl Bartsch.**)

Das vorgenannte Buch umfaßt den kritisch sorgsam behandelten und mit Anmerkungen begleiteten Text von vier Bearbeitungen der Ernstsage, zunächst die erhaltenen Bruchstücke des wohl aus der Zeit zwischen 1170 und 1180 stammenden niederrheinischen Gedichtes (A), dem — wie der Herausgeber wahrscheinlich zu machen sucht — eine lateinische Quelle aus der Mitte des 12. Jahrhunderts zu Grunde liegt; dann die vollständige älteste Umarbeitung (B), deren Abfassungszeit wahrscheinlich auch noch dem 12. Jahrhundert angehört; dann, mit Uebergehung der der Zeit nach zunächst folgenden drei Bearbeitungen (C, D und E), das Bänkelsängerlied (G) in der Strophenform der Bernerweise und endlich das Volksbuch (F) in Prosa, das nicht — wie Gödecke in seinem Grundriß meint — eine Auflösung des alten Gedichtes ist, sondern vielmehr — wie schon Docen richtig erkannt — auf der lateinischen Prosa (C) beruht.

Die voraufgeschickte ausführliche Einleitung beschäftigt sich in umfassender Weise nicht nur mit den vier Bearbeitungen, deren Text das Buch enthält, sondern zieht auch natürlich die hier übergangenen mit in ihr Bereich, nämlich außer der schon erwähnten lateinischen Prosa (C) die zweite deutsche Umarbeitung (D) und Odo's lateinisches Gedicht (E) aus dem ersten Drittel des 13. Jahrhunderts. Namentlich hat der Herausgeber versucht, aus den übereinstimmenden Punkten von B, C und D ein Bild der Ernstsage in ihrer ältesten Darstellung zu gewinnen, das er pag. VI—XXV mittheilt, während er später die Abweichungen der einzelnen Darstellungen genau angiebt (Abschnitt I—VII der Einleitung). Der 8. und 9. Abschnitt behandeln in eingehender Weise die geschichtlichen Beziehungen der Sage, und wir können uns nicht versagen, das zusammenfassende Ergebniß der Untersuchung hier verkürzt anzuführen:

Den ersten Anlaß zur Sage gab der Kampf zwischen Kaiser Otto I. und seinem Sohn Liudolf, an dessen Stelle zwei Menschenalter danach wegen ähnlicher Verhältnisse Herzog Ernst II. von Schwaben trat, doch so, daß die meisten Beziehungen aus der Geschichte Otto's blieben. Die im Keim vielleicht hierbei schon enthaltenen Reiseabenteuer erhielten ihre auf gelehrter Erfindung beruhende Ausbildung unter Einwirkung der Kreuzzüge und ihre Fortgestaltung im Einzelnen namentlich durch den Zug Heinrich's des Löwen (1172). Eine wirkliche Weiterbildung der Sage ist ihre Uebertragung auf Friedrich den Rothbart und die Vermischung Ernst's mit Heinrich dem Löwen.

Der vorletzte Abschnitt der Einleitung beschäftigt sich mit den Beziehungen, die der Dichter des Reinfrit von Braunschweig aus einer Dichtung von Herzog Ernst entnommen, und der letzte endlich handelt von dem Einfluß der Ernstsage auf die deutsche Dichtung, von der Verbreitung der Sage und von den Quellen der wunderbaren Erzählungen des 2. Theils.

Wenn man aus dem Vorstehenden zur Genüge ermessen kann, was das Buch von Bartsch bietet, so bedarf dasselbe keines Wortes der Empfehlung für Freunde der älteren deutschen Dichtung und Sage. Ss.

Deutsche Volkslieder aus Oesterreich.

Von den deutschen Volksliedern aus Kärnthen, gesammelt von Dr. Pogatschnigg und Dr. Emil Hermann*) ist ein zweiter Band, Lieder vermischten Inhalts enthaltend, erschienen. Derselbe bietet des Guten gar viel. Die alte, lustige, österreichische Natur in ihrer Sorglosigkeit, Treuherzigkeit, in ihrem wohlthuenden Humor tritt uns entgegen und der Jodelton scheint zwischen den Saiten herauszuklingen. Da hören wir die Kinder ihre Reime absingen, die übermüthige Jugend ihr Wesen treiben.

Du himmlischer Vater,
Af der Welt war's wol z' bleib'n,
Wann's n'r amal a halb Stund
Zwanzger thät schneib'n

wünschen sie sich in Mittelkärnthen, und in ganz Kärnthen ertönt auf das Liebeslied der bayerischen Ultramontanen der unangenehme Spottvers als Erwiderung:

---

*) Stuart Mill liefert in seiner Logik, in dem Buch über den Irrthum, die lehrreichsten Beispiele. Hier nur zwei derselben: Leibniz erklärte es für undenkbar (Leibniz' Werke, ed. Dutens, III. 446), daß sich ein freier Körper um einen bestimmten Mittelpunkt drehen könne, wenn ihm Gott nicht einen Engel auf die Hacken setzte, oder sonstwie immerfort Stöße beibringen ließe, und Newton schrieb an Dr. Bentley, es sei ganz undenkbar, daß ein Körper auf den andern aus der Ferne wirken könne, ohne daß Berührung stattfinde. Der große Entdecker der Gravitation nahm einen Aether an, der die Berührung zwischen der Sonne und den Planeten vermitteln sollte. Der Gedanke einer Wirkung in die Ferne gehörte damals noch nicht zu den Denkgewohnheiten der Gelehrten.

**) Wien, 1869.

*) Graz, Josef Pock.

Wann i Geld hiet wie Schneid (Häcksel),
Thät ich'n Boarnfürsten Post,
I ließ'n glei frag'n,
Was sei Sauland'l kost —,

aber nicht nur die Jugend, auch das Alter hat seine musikalische Begleitung; kein Stand geht leer aus, von dem Pfarrer und seiner Köchin bis zum unseligen Schneider

Gestern bin i fischen gangen,
Das Fischen hat mir g'rathen,
Da hab i einen Schneider g'fangen,
Den hab i glei gebraten.

Und wie er dann gebraten war,
Da war er glei zan Essen,
Da kommt a schwarze Katz daher,
Und hat den Schneider g'fressen.

Weib, Wein und Gesang bekommen natürlich auch ihren Theil; einige Trinklieder sind ganz vortrefflich, z. B.:

Der Mensch hat an Geist,
Hat der Schullehrer g'sagt,
Und daß der Wein a an hat,
Han i selber derfragt.

Und wann dö zwa raf'n,
Da hats fast'n Schein,
Als wenn halt der Weingeist,
That der stärkere sein.

Lebhaft ist das Gefühl für's Vaterland, für das engere mit seinen Thälern, Bergen, Städten:

Klagenfurt, schöne Stadt,
Hohe Balkenfenster,
Süester Wein, weißes Brot,
Schöne Kellnermensch'r,

aber auch für das gesammte Oesterreich; doch sind die unter der Rubrik „Vaterlandslieder" aufgeführten schwerlich lauter echte Volkslieder, sondern gehören zu der Sorte „gedruckt in diesem Jahre"; dasselbe gilt von vielen der geselligen Lieder. Unter den „Balladen ist am Interessantesten eine Version der Tannhäusersage. Der Venusberg ist hier ganz fortgefallen und der Held, der übrigens in der einen Redaction nur so, in der zweiten aber Antoin genannt wird, klagt sich nur drei großer Sünden vor dem Papste an. Nachdem dieser seine bekannte Aeußerung gethan, endet das Gedicht folgendermaßen:

Der Sünder ist gegangen,
Am hohen Berg allein
Er beichtet seine Sünden
Wohl einem weißen Stein.

Der Sünder ist gestorben
Am hohen Berg allein,
Die schönsten Himmelsglocken,
Dö ham ihm g'läutet ein.

Und Christus kommt ihm entgegen
Mit seinem rothen Fahn,
Zeigt ihm die tiefen Wunden,
Daß er hat Buß gethan.

Sei das Büchlein Freunden des Volksliedes empfohlen.

Schweiz.

Die Frauen der Schweiz im 13., 14. und 15. Jahrhundert.*)

Es scheint uns keine Frage, daß man heutzutage, wo man mit anerkennenswerthem Ernst und Verständniß an die Lösung der Frauenfrage geht — ein Problem, von dem ja die Leser des „Magazin" genugsam unterrichtet sind — auch daran denken muß, historische Forschungen über denselben Gegenstand anzustellen. Das Betrachten des allmählichen Entstehens und Werdens, das Wirken der verschiedensten äußeren Einflüsse und inneren Triebkräfte zu untersuchen, mit Einem Worte die historische Betrachtung der Dinge ist bei streng wissenschaftlicher Methode unentbehrlich; ja mit ihr muß man eigentlich jede Untersuchung beginnen, wenn man auch nur einige Garantie haben will, daß man sich frei von Einseitigkeiten und Uebertreibungen gehalten hat.

Es verdient deshalb warme Anerkennung, daß der oben genannte Gelehrte in einer kleinen aber inhaltsreichen Schrift es versucht hat, auf engem Gebiete, aber mit deutscher Gründlichkeit, das gesammte öffentliche Leben der Frauen in der heutigen Schweiz, wie es sich uns auf Grund handschriftlicher Ueberlieferung in der zweiten Hälfte des Mittelalters darbietet, zu erforschen und zur Darstellung zu bringen.

Die Quellen, auf die sich der Herr Verfasser besonders beruft, sind die Urkunden, welche in dem Archiv der Stadt Zürich aufbewahrt werden. Von dem Jahre 853 (der Gründung der Frauenmünster-Abtei durch Ludwig den Deutschen) bis zum Schluß des vorigen Jahrhunderts, haben sie dem Herrn Escher in mehr als 2000 der Zahl nach, aber ungeordnet, zur Prüfung vorgelegen. Bei der Ordnung und Rubricirung derselben, die dem Verfasser aufgetragen wurde, hatte er Gelegenheit, die zu dem vorliegenden Büchlein geeigneten zu sammeln und zu verwerthen.

Allerdings fließen hierbei die Quellen, gemäß dem Character des Mittelalters, weit reichlicher für die Frauen fürstlichen und adligen Standes, als für die des Bürgerstandes und die Leibeigenen; dennoch ermangelt auch für die Letzteren die Ueberlieferung nicht völlig.

Nachdem sich der Verfasser in einer Einleitung über seine Aufgabe und seine Quellen geäußert und uns eine etymologische Auseinandersetzung über die verschiedenen Namen, welche mit „Frau" synonym sind, gegeben hat, theilt er seine Untersuchung in vier Theile. — In dem ersten derselben giebt er eine Anzahl allgemeiner Bemerkungen und bespricht namentlich den Einfluß der Abtei Frauenmünster in Zürich. Interessant ist es dabei besonders, wie bei dieser Gelegenheit eine Anzahl geschichtlicher Ereignisse, die von vielen Historikern, namentlich von Joh. Müller, bezweifelt, oder in das Reich der Fabel gewiesen worden sind, hier durch urkundliche Ueberlieferung theils als thatsächlich bewiesen, theils als höchst wahrscheinlich hingestellt werden.

In dem zweiten Theil kommen die Rechtsverhältnisse der Frauen zur Sprache. Man kann im germanischen Staat und Recht vor Allem zwei Prinzipe unterscheiden, ein volksrechtliches: die Familie, und ein staatsrechtliches: die

*) Die Rechtsverhältnisse, der Einfluß und die Sitten der Frauen, in den Gegenden, welche jetzt das Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft bilden, in der zweiten Hälfte des Mittelalters, nach Urkunden von Dr. Heinr. Escher, Professor. Aarau, H. R. Sauerländer, 1870.

Gefolgschaft. Beide haben in vielen Hinsichten einander unterstützt, sind aber auch nicht selten in Conflict unter sich gekommen. Die Gefolgschaft erzeugte aus sich das Lehnswesen in seiner bekannten kürzlich von Prof. Kühns trefflich charakterisirten Entwickelung. Die Tendenz desselben ging im Mittelalter überall dahin, auch die Frauen als successionsfähig zu erklären, so daß bloße Erbfolge der Männer (Mannlehen) schließlich nur die Ausnahme bildete. Trotzdem blieben die Frauen rechtlich völlig unmündig und konnten Rechtsgeschäfte nur durch einen Vormund besorgen.

Hiernach werden die Rechtsverhältnisse der nichtadligen Frauen besprochen und sowohl für diese, als auch für jene Kategorie eine große Anzahl von Einzelfällen angeführt, welche als instruktive Beispiele dazu dienen, die Ausführungen des Verfassers trefflich vor Augen zu stellen.

Im dritten Theile behandelt der Verfasser die Rechte, namentlich die Erbrechte, der außer der gesetzlichen Ehe Geborenen. Die Behandlung solcher Menschen giebt immer einen gewissen Maßstab für den allgemeinen sittlichen Zustand eines Volkes. Und so finden wir in der Schweiz, was allerdings nicht gerade überraschend ist, daß die dortigen Reformatoren im Ganzen nicht die humanen und freisinnigen Tendenzen hegten, wie die in Norddeutschland. Denn theils waltete dort ein finsterer Geist ascetischer Strenge, welcher diese Unglücklichen für die Sünden ihrer Väter büßen ließ, theils dehnte sich das System der Monopolien auf die Hintansetzung der Unehelichen aus, die man von den Zünften der Handwerker ausschloß.

Von dem allgemeinsten Interesse ist der vierte Theil, welcher die Sitten der Frauen zum Gegenstand hat. „Wohl mag der Nimbus, welchen die Kreuzfahrten, zahlreiche fromme Stiftungen um das frühe Mittelalter verbreiten, Manchen geneigt machen, sich die Sitten jener Zeiten viel reiner und gottgeweihter zu denken, als die unsrigen. Aber die Geschichte jener Zeiten und Nachdenken belehrt uns, daß die Extreme beisammen zu sein pflegen, daß die Rohheit des Faustrechts, die Zügellosigkeit der Fehden nicht ein besonders günstiger Boden für die Veredlung der Sitten sein konnten und daß die Minnesänger einer Zeit angehören, wo beinahe ununterbrochen von einem Abt oder Bischof gegen den anderen, von Grafen und Herzogen unter sich oder gegen die emporstrebenden Städte zu Felde gezogen, wo der Krieg regelmäßig im Rauben, Plündern, im Sengen und Brennen bestand, wo ganze Besatzungen fester Orte auch nach dem Siege kaltblütig niedergemetzelt wurden. Dazwischen tönen die Lieder von den Blumen des wonnigen Mai, vom Frauendienst u. s. w. gar seltsam." — Dieselben Contraste, welche wir überall im Zeitalter der Kreuzzüge so nahe an einander gerückt finden, kehren auch in den Verhältnissen der Frauen wieder. Es ist interessant, die einzelnen Züge aus dem Leben derselben, die der Verfasser in diesem Theile giebt, zu beobachten, welchen wir, wie das ganze Buch, der Aufmerksamkeit der Leser und Leserinnen empfohlen haben wollen. L. B. F.

Frankreich.

Neue Geister-Korrespondenzen.*)

Unsere im Materialismus versunkene Zeit erinnert uns an jenes ganz der Sinnenwelt angehörige Elementarwesen, an die Undine, welche sich doch so sehnte, eine Seele zu erhalten. Je mehr die neueren Philosophen den Stoff vergöttern, und zugleich — welcher Widerspruch! — zu entgeisten suchen, desto dringender wird das Bedürfniß der Massen nach Befriedigung des religiösen Gefühls, und ehe sie sich jenem trostlosen Nichts hingeben, lieber stürzen sie mit ahnungsvollem Gemüthe, dem Spiritismus in die Arme. Man müßte blind sein, wollte man verkennen, daß wirklich aus dem rapiden Fortschreiten der neueren Lehren die Reaktion gegen jene Zumuthungen der modernen Philosophie spricht. Es handelt sich ja auch fast nach der Meinung vieler Betheiligten um einen Kampf gegen geistigen Selbstmord, der Geist streitet für seine eigene Anerkennung, und indem er unterliegt, könnte man eben sagen, es müsse ein schwacher Geist gewesen sein.

Von solchem Gesichtspunkte betrachtet, ist der Spiritismus eine ungemein fesselnde Erscheinung, und man thut ihm Unrecht, ihn nur mit spottendem Munde und durch die Lorgnette zu betrachten. Ist denn der Glauben an Geister etwas so Unerhörtes oder Neues? Ist er dem Menschen aufgedrängt, der doch um Alles nicht geistlos erscheinen möchte? Läßt sich die Nichtexistenz der Geister etwa beweisen? Alle drei Fragen müssen mit Nein beantwortet werden. Sämmtliche Religionsgemeinschaften, vielleicht ohne jede Ausnahme, nahmen den Glauben an höhere Mächte an, sie lehrten mit sehr vereinzelten Ausnahmen alle die Fortdauer des menschlichen Geistes nach dem Tode des Leibes. Der gleichzeitig weitverbreitete, und eigentlich von keinem gebildeten Volke vernachlässigte Manen-Cultus, dem ja doch alles Denkmalsetzen, Grabschmücken u. s. w. entspringen, ist nahezu geeignet, auf nähere Beziehungen hinüberzuleiten. Wie den übrigen Religionsformen, ist auch dem Christenthume nicht der Glaube fremd, daß ein Verkehr der abgeschiedenen mit dem lebenden Menschen möglich sei; Jedem ist die Vorstellung tröstlich, seine abgeschiedenen Lieben auf sich herabschauend zu denken, und sich von ihnen umgeben zu wähnen. Der Spiritismus geht um einen kleinen Schritt weiter, indem er die Möglichkeit eines näheren Verkehrs, nicht nur annimmt, sondern in's Werk zu setzen sucht. Die hierbei angewendete Theorie verdient ebenfalls den ihr gemachten Vorwurf vollkommener Absurdität nicht. Das Dogma der Spiritisten, daß die Geister zunächst nur auf den menschlichen Geist, und erst vermittelst dessen weiter auf die ihm annoch verbundene Materie zu wirken im Stande sind, entbehrt nicht einer gewissen Anscheinlichkeit. Daß diese Wirkung sich zumeist auf Tische erstrecken, oder im Lärmmachen äußern solle, ist freilich äußerst komisch.

Nächst Amerika und England, ist die Stadt Paris der Ort, an welchem die Geister am geneigtesten erscheinen, einen Verkehr mit den Lebenden zu eröffnen. Dort wirken Graf Szapary, Baron Du Potet, Alex Cardau, Constant, Cahaguet, Geister-

*) Baron Ludwig von Güldenstubbe, Positive Pneumatologie. Die Realität der Geisterwelt, sowie das Phänomen der direkten Schrift derselben. (Deutsche erweiterte Ausgabe der „Pneumatologie positive et expérimentale Paris 1857".) Stuttgart, H. Lindemann 1870. 8. 264 S. mit 6 Tafeln.

forscher der verschiedensten Richtungen; dort lebt der schwedische Baron Güldenstubbe, welcher das Phänomen der direkten Geisterschaft entdeckt hat. Leider hat er aber unterlassen, ein Patent auf seine Erfindung zu nehmen, denn bereits haben de Mirville, ebenfalls Verfasser einer Pneumatologie, und der Akademiker de Saulcy versucht, ihm die Priorität seiner Erfindung streitig zu machen, während die in Dämonenfurcht (Daimonophobie) befangene Geistlichkeit und Polizei von Paris ebenfalls dem Baron die Verfolgung seiner Entdeckung behindern. Schon seit dem Jahre 1853 hatte Güldenstubbe beobachtet, daß die Papiere seines Pultes sich häufig mit fremden Schriftzügen bedeckten, ein Geisterunfug, wie sich zeigte, der so weit ging, daß er kein weißes Papier mehr bei sich erhalten konnte, und jedes Stückchen, dessen er zu einem Billet bedurfte, bei seiner Schwester zu entleihen gezwungen war. Er nahm bald die wahren Attentäter in Verdacht, legte ihnen Papier und Bleifeder hin, und hatte endlich nach manchen vergeblichen Versuchen am 1. August 1856 die Freude, gegen 30 Geisterschriften zu erzielen. Er experimentirte weiter, meistens in Gesellschaft vieler namhaft gemachten Zeugen, unter denen sich auch einige in Berlin sehr bekannte Namen befinden, und hat seit dem Jahre 1856 gegen 2000 Geisterschriften der verschiedensten Gattungen erhalten. Von der Ansicht ausgehend, daß sich die Geister am Liebsten in der Nähe ihrer ehemaligen Lieblingsorte, sowie ihrer Gräber, Denkmäler ꝛc. aufhalten, legt er Papier und Bleifeder, meist in einem verschlossenen Kasten, in Kirchen, Museen, Fürstengärten u. s. w. nieder, oder läßt in seinen spiritistischen Krämpfen die Geister vor aller Augen auf dem Fußboden schreiben, ohne sich der sonst gebräuchlichen Geisterschreibmaschine des Psychographen zu bedienen, auf welche das Medium bekanntlich die Hand legen muß. Der Graf mit seiner Schwester, und namentlich der Graf d'Ourche fungirten dabei als Medien, und sahen oft die Gestalten der Geister während des Schreibens in sichtbaren Umrissen neben dem Papiere. Im Jahre 1857 veröffentlichte Güldenstubbe seine Pneumatologie, welche ein solches Aufsehen erregte, daß Napoleon „der Kleine", wie ihn G. nennt, seine pneumatischen Cirkel verbot, Paläste und Museen vor ihm schließen ließ und auch die Priester ihm die Kirchen und Fürstengrüfte zu betreten untersagten.

Jetzt, nachdem der Spiritismus auch weiter nach Deutschland vorgedrungen, und erst neuerlich in Leipzig gespukt hat, hielt es G. für angemessen, sein Werk, von dem Gougenot in seiner „Magie" behauptete, es datire von ihm eine neue Epoche des Spiritismus, in's Deutsche übersetzen zu lassen. Dasselbe enthält zum größten Theile schätzenswerthe Materialien zur Geschichte des Geisterglaubens bei den Indern, Chinesen, Persern, Juden, Muhammedanern, den klassischen und manchen andern Völkern, während nur wenige Capitel dem ohnehin sehr einfachen Phänomen der „directen Geisterschrift" gewidmet sind. Belege für das Vorkommen einer solchen findet G. bereits in der Bibel, nach welcher Gott mit eigenem Finger die zehn Gebote auf die Tafeln des Sinai geschrieben, auch den Belsazar durch eine Geisterschrift erschreckt haben soll. Ja die Bibel selbst, der Koran, und einige Religionsbücher der Inder, werden als vom Geiste dictirt, von Engeln geschrieben betrachtet. Daher erscheint der Kampf der französischen Geistlichkeit gegen G., der ihnen doch die schlagendsten Beweise für das Dasein der übersinnlichen Welt beibringt, eigentlich nicht recht verständlich; Lactantius und viele andere Kirchenväter, wußten besser die von Necromanten gelieferten Geisterphänomene in ihrer Beziehung zu Glaubenslehren zu würdigen.

Das letzte Kapitel des Buches enthält eine Anthologie der Gedanken der Geister vom Jenseits des Grabes, theils moralisirende Gemeinplätze, theils auf die neue Lehre bezügliche Offenbarungen, als: „der Magnetismus ist die Morgenröthe, der Spiritismus aber die aufgehende Sonne der wahren Wissenschaft. — Geistererscheinungen und Manifestationen zerreißen den Schleier zwischen Leben und Tod ꝛc." Das Interessanteste an dem Buche sind 6 Tafeln mit Facsimile's von 30 Geisterschriften in französischer, lateinischer, griechischer, deutscher, englischer, italiänischer und russischer Sprache, sowie in Hieroglyphen und Charakteren. Die Buchstaben sind meistens groß mit zittrigem Zuge, einen ziemlich verwandten Typus verrathend, hingemalt. Man kann nicht in Abrede stellen, daß dies eines der geisterreichsten Bücher ist, welche je geschrieben wurden.

Ernst Krause.

Italien.

Vom Gestade der Cyklopen und Sirenen.*)

Die reiche Literatur italiänischer Reisen hat durch das vorstehend genannte Buch einen neuen Beitrag erhalten, der nicht ganz zu verachten sein dürfte. Das Eigenthümliche der Briefe von W. Roßmann besteht vornehmlich darin, daß er seinen Schilderungen der ruinenbedeckten Küsten von Italien und Sicilien und der „erinnerungumsponnenen" Gegenden dieser klassischen Länder eine treffliche Blumenlese aus alten und neueren Schriftstellern beigefügt hat. Der Verfasser besuchte die Gestade der Cyklopen und Sirenen im Gefolge der Herzogin Feodore von Sachsen-Meiningen und als Mentor des Erbprinzen von Meiningen. Die in Rede stehenden Briefe, von denen übrigens einige bereits durch die „Grenzboten" veröffentlicht wurden, legen hinlänglich davon Zeugniß ab, daß es dem Autor weder an klassischer Bildung, noch an frischer, künstlerischer Beobachtungsgabe fehlt. Auch der Stil ist meistens lebendig und ansprechend, und die Darstellung ist nicht in störender Weise durch überflüssige, lästige Bücherweisheit erschwert.

Das Buch zerfällt in drei Theile, wovon der erste Neapel und dessen Umgebungen, der zweite Capri, Ischia und Pästum, und der dritte Sicilien schildert. Geben wir, als Proben der Darstellungsweise des Autors, einige Auszüge.

S. 167 heißt es z. B. also: „Im vorigen Briefe habe ich Euch von der tomba di Virgilio berichtet, heute sollt Ihr von einem zweiten Grabe eben desselben Mannes hören; denn er hat in der That, wie das sonst wohl den Heiligen und Wunderthätern zu geschehen pflegt, seine Ruhestatt einmal gewechselt. Dabei wird die eine und andere Mittheilung über sein Leben und seine Thaten mit unterlaufen. Ob die tomba vor der Grotte wirklich das Grab Virgil's sei, ist, wie ich schon erwähnte, nicht so ganz unzweifelhaft erwiesen. Unterstützt wird diese Meinung nur durch die Angabe des 400 Jahre nach dem Dichter lebenden, höchst unkritischen Grammatikers Tiberius Claudius Donatus, der in seiner Lebensbeschreibung des Mantuaners bemerkt, er sei an der neapolitanischen Krypte, an der puteolaner Straße, innerhalb des ersten Meilensteines bestattet worden. Da können viele Grabmäler gestanden haben, und dasjenige, welches man jetzt zeigt und das, wenn ich nicht irre, definitiv erst vom Car-

*) Briefe von W. Roßmann. Leipzig, F. W. Grunow, 1859.

dinal Bembo für Virgil in Anspruch genommen wurde, ist durch sich selbst in keiner Weise beglaubigt. Ein viel besseres Recht auf Verehrung scheint mir das zweite Grab zu haben, welches die Gebeine des Dichters im zwölften Jahrhundert aufgenommen haben soll. Es befand sich in Castell d'Uovo und es gab, wie mehrere Schriftsteller bezeugen, eine Zeit, wo dasselbe von der frommen Verehrung des Volkes aufgesucht wurde. Ich habe schon erwähnt, daß Virgil dem Volke weniger als Dichter, denn als Zauberer galt und zum Theil noch heute gilt. Auch in die deutsche Sage hat er in dieser höchst merkwürdigen Gestalt Eingang gefunden. Zum erstenmale thut seiner Wolfram von Eschenbach im Parcival Erwähnung mit diesen Worten:

„Sin lant heißt Terra de Labur,
von der nachkomen er ist geborn,
der ouch vil wunders hat erkorn,
von Napels Virgilius."

Nachdem Roßmann ausführlich nachgewiesen, wie Virgil Jahrhunderte hindurch bei vielen Dichtern und Schriftstellern verschiedener Nationen fast mehr als Zauberer galt, denn als Dichter, sagt er S. 176: „Genug, Virgilius war nun ein Zauberer, und nachdem er in dieser Gestalt einmal in das Volksbewußtsein eingedrungen war, wuchs er darin zu immer größerer Bedeutung. Er wurde der geistige Vater und Lehrer aller Zauberer. Den älteren Klinsor macht die Sage geradezu zum Neffen Virgil's, den Merlin bringt sie mit ihm in unmittelbare Berührung. Fragt man, wie lange Virgil in dieser merkwürdigen Gestalt im Bewußtsein des Volkes fortlebte, so darf man behaupten: bis auf den heutigen Tag. Die direkte Reminiscenz zwar hat sich nur sehr spärlich erhalten; sie möchte sich auf die beiden Thatsachen beschränken, daß das Volk die mehrerwähnte Grotte für ein Werk des Virgil hält und auf den vordersten Vorsprung des Posilipo die sogenannte scuola di Virgilio, seine Zauberschule, verlegt."

Im zweiten Theile heißt es S. 200: „Von der Grotta azurra aus fuhren wir an den Landungsplatz des Städtchens Capri, um alsbald die Ruinen der Tiberianischen Villa Jovis zu besteigen. Sie liegen auf der dem Cap Minerva (Punta di Campanella) gegenüber befindlichen Spitze der Insel, gerade nach Osten. Der Grundriß der Villa ist noch wohl zu erkennen, und eine ganze Anzahl hoher gewölbter Räume hat sich noch gut erhalten, obschon gerade hier nach dem Tode des Tyrannen eine planmäßige Zerstörung stattgefunden hat. Ganz oben steht, um eine Stelle zu heiligen, die wie keine zweite durch Verbrechen besudelt worden ist, eine kleine Kapelle, die von einem Eremiten bewacht wird. Welch eine Fülle von Unthaten und Lastern ist hier zu sühnen, begangen von jenem ersten Eremiten, der sich hierher zurückzog, nicht um der Welt abzusterben, sondern um die Welt absterben zu machen; der keinen Tag ohne Hinrichtung verstreichen ließ und auch der natürlichsten Sympathie so völlig verlustig gegangen war, daß er den Priamus glücklich pries, weil er alle die Seinigen überlebte! Das Volk nannte ihn Biberius, den Säufer, aber es waren noch seine harmlosesten Tage gewesen, wo er sich diesen Namen am Weine verdient hatte: seit er auf Capri war, ging in Rom unter vielen anderen Epigrammen auch folgendes um:

„Nicht mehr lockt ihn der Wein, nach Blute lechzet sein Gaumen,
Und mit derselben Begier schlürft er's, wie früher den Wein."

Rußland.

Krieg und Frieden, ein russischer Roman.

Unter den vier oder fünf Tolstoy, die sich in der neueren russischen Literatur einen Namen gemacht haben, sind die beiden Grafen Leon und Alexis Tolstoy die bedeutenderen und hervorragenderen, die während des letzten Decenniums neben Turgeniew vor allen anderen russischen Schriftstellern die Aufmerksamkeit des Publikums in Anspruch genommen haben. Graf Alexis Tolstoy, der Verfasser des Romanes „Fürst Serebrämyi," so wie der Dramen „Johann der Schreckliche" und „Zar Fedor Joannowitsch," ist den Lesern dieses Blattes aus früheren Besprechungen dieser Werke schon bekannt. Auch die Schriften von Th. M. Tolstoy wurden in unserm „Magazin" bereits ausführlich erörtert. Weniger begabt und bedeutend durch seine Schriften ist der Graf E. N. Tolstoy, während wir dem Grafen Leon Tolstoy, dem Verfasser des vorliegenden Romanes*), die ihm gebührende Würdigung noch schulden.

Dieser hat sich nun schon seit fünfzehn Jahren durch eine lange Reihe von Erzählungen, Novellen und Romanen aufs Vortheilhafteste bekannt gemacht, von denen wir hier nur hervorheben: Die drei Altersstufen, Kindheit, Knabe und Jüngling; Familienglück; die Kosaken; und insbesondere die militärischen Erzählungen aus Sewastopol. Durch seine Kriegserzählungen und militärischen Abenteuer hat sich Graf Leon in Rußland den Ruf des „russischen Hackländers" erworben, und verdient in vollem Maße die Aufmerksamkeit des Publikums, wie das Lob des Kritikers.

Der Roman „Krieg und Frieden," jetzt endlich vollständig erschienen, ist ohne Zweifel das bedeutendste Werk dieses Schriftstellers, obgleich die gar zu große Ausdehnung desselben durch 6 Bände natürlich manche unnöthige Längen und rein taktische Erörterungen hervorgerufen hat, die im großen Publikum weniger Interesse finden werden. Selbst Aristokrat und Militär, und bei den letzten Kriegen Rußlands persönlich betheiligt, beschreibt der Verfasser mit besonderer Vorliebe die höheren aristokratischen Gesellschaftskreise Rußlands, sowie insbesondere Schlachtenbilder und militärische Persönlichkeiten.

Die Handlung führt uns in die Zeit Alexanders I. von 1805—1825 und schildert jene sentimental-liberalisirende Richtung der höheren Gesellschaft, ihre Neigung zur Mystik und Schwärmerei, die Hohlheit und die Sinnlichkeit, welche sich hinter dieser Maske birgt. Den Mittelpunkt bildet ein unglückliches Ehepaar, Graf Pierre Besuchi und seine schöne, aber verdorbene Gattin Helena. Um diese beiden Figuren gruppiren sich die Gestalten: Kaiser Alexander, Napoleon, Araktschejew, Kutusov, Bagration, Speransky, die Tänzer und Schauspieler der damaligen Petersburger Bühne in mehr oder minder charakterisirten Typen.

Die Intrigue selbst ist nur leicht gesponnen und dient mehr zum Zusammenhalten der Schilderungen und einzelnen, großen Bilder, die dem Leser jene Zeit wieder lebendig werden lassen. Es ist eine getreue, detaillirte Sittenschilderung des ersten Viertels dieses Jahrhunderts in Rußland, die aufrichtiger und lebhafter die traurigen Schattenseiten des russischen Lebens vor Augen führt, als all die Verherrlichungen und historischen Apotheosen gewissenloser, russischer Geschichtsschreiber, wie Usträlov, Pogodin u. s. w., ja als selbst die letzte Arbeit des Generals

*) Krieg und Frieden: Ein Roman in 6 Bänden, vom Grafen Leon N. Tolstoy. Moskau, 1868/69.

Bogdanowitsch, welche wohl gleichfalls zum Zwecke hat, diese Epoche mit ihrer „heiligen Alliance" im Heiligenscheine überirdischer Größe erscheinen zu lassen.

China.

Eine neue Uebersetzung des Lao-tsy.*)

Das Verständniß des selbständigsten, von jeder Schablone unabhängigsten Denkers der chinesischen Nation hatte durch Julien's streng wörtliche Uebersetzung nur wenig gewonnen. Man bewunderte die Tiefe und ewige Wahrheit einzelner Aussprüche, aber Niemand ging berufsmäßig daran, mit Hülfe der Ursprache einem systematischen Zusammenhange des Ganzen nachzuspüren. Dies unternimmt nun ein deutscher Verehrer Lao-tsy's, Oberst R. v. Plänckner, dessen rühmliche Bemühungen jedenfalls einer gründlicheren Beurtheilung des ostasiatischen Philosophen großen Vorschub leisten. Der Styl des Herrn v. Plänckner ist übrigens durchweg populär.

Wir begnügen uns hier mit Anziehung folgender Stelle der Vorrede:

„Ich schrieb für alle die, welche ihren Sinn abzuwenden verstehen vom Materiellen, hinwenden zum Wahren, Guten und Schönen, hin zu einer allgemeinen Ethik, die im Tao wurzelt.**) Ich schrieb es auch für Solche, die China und Alles was daher kommt bekritteln und verlachen, um ihnen zu zeigen, daß auch dort und in den fernsten Zeiten schon Weise von gesunder edler Denkungsart gelebt haben, und ich meine, ich habe genützt, wenn ich dargethan habe, daß dieses Land mit seinen vielen Seltsamkeiten doch einen Mann sein nennen konnte, der, obschon man ihm, was immer der Fall sein muß, die Scholle, auf der er geboren, und die Jahre, in denen er gelebt, anmerkt, sich doch so frei machen konnte von der Scholle, so vorauseilen seiner Zeit, daß er frei ward vom Materialismus und fähig einer reinen oder doch reineren Gottes- und Weltanschauung."

Malayischer Archipel.

A. R. Wallace: Ueber den Orang-Utang oder Mias.***)

Der englische Naturforscher Alfred Russel Wallace, dessen Name mit dem von Darwin schon vielfach zusammen genannt worden, giebt in seinem Werke über den Malayischen Archipel sehr interessante Notizen über den Orang-Utang oder, wie die Eingeborenen das Thier nennen, Mias (Meias), in dessen Heimat Borneo der berühmte Forscher beinahe ein Jahr zubrachte.

Um den Mias in seinem Vaterlande zu sehen und seine Gewohnheiten zu beobachten, ließ sich Herr Wallace auf Borneo am Simunjon, in der Nähe der dortigen großen Kohlenwerke nieder, und das Glück wollte ihm wohl. Er konnte nicht allein eine große Anzahl dieser menschenähnlichen Thiere erlegen, sondern hatte selbst die Genugthuung, ein sehr junges Thier lebendig zu fangen und es lange Zeit als Hausgenossen zu halten.

Dieses kleine Geschöpf war nur einen Fuß lang und hatte augenscheinlich am Halse der Mutter gehangen, als diese, von drei Schüssen durchbohrt, von ihrem Baume herabfiel. Als Wallace es nach Hause trug, faßte es mit den Händen in seinen Bart so fest hinein, daß es Mühe kostete, es loszumachen, denn die Finger sind gewöhnlich am letzten Gelenk nach innen gebogen. Damals hatte es noch keinen einzigen Zahn, aber einige Tage darauf kamen seine beiden unteren Vorderzähne heraus. Unglücklicherweise war keine Milch aufzutreiben, denn weder Malayen noch Chinesen noch Dajaks verwenden je dieses Nahrungsmittel, und vergebens suchte man ein weibliches Thier, um das „kleine Kind" des Gelehrten zu säugen. Es mußte daher mit Reiswasser aus einer Flasche, vermittelst einer Federpose im Korke, aufgezogen werden und es lernte bald genug, daran zu saugen. Bei dieser mageren Diät kam es aber nicht gut fort. Wenn Wallace ihm seinen Finger in den Mund steckte, sog es mit großer Kraft, zog die Backen mit aller Macht ein, und strengte sich vergeblich an, etwas Milch herauszuziehen und erst nachdem es das eine lange Zeit getrieben hatte, stand es mißmuthig davon ab und fing ganz wie ein Kind in ähnlichen Umständen zu schreien an.

Wenn es geliebkost und gewartet wurde, war es ruhig und zufrieden, aber sowie man es hinlegte, schrie es stets. Als Wiege erhielt es einen Kasten mit weicher Matte, welche täglich gewechselt und gewaschen wurde. Bald mußte Wallace sich auch der Mühe unterziehen, es selbst zu waschen. Nachdem dies einige Male geschehen war, gefiel dem kleinen Mias diese Behandlung, und sobald er schmutzig war, fing er an zu schreien und hörte nicht eher auf, als bis sein gelehrter Wärter ihn herausnahm und an den Brunnen trug, wo er sich sofort beruhigte, obgleich er beim ersten kalten Wasserstrahl etwas strampelte und sehr komische Grimassen schnitt, wenn das Wasser über seinen Kopf lief. Er liebte das Abwaschen und Trockenreiben außerordentlich und wenn sein Haar gebürstet wurde, schien er vollkommen glücklich zu sein und lag ganz still mit ausgestreckten Armen und Beinen. In den ersten paar Tagen klammerte er sich mit allen Vieren verzweifelt an Alles, was er packen konnte, und Wallace mußte sorgfältig seinen Bart vor ihm in Acht nehmen, da seine Finger Haare hartnäckiger als irgend etwas anderes festhielten.

Das Gebahren eines kleinen Kindes setzte der kleine Mias fort, als Wallace ihn nach der ersten Woche mit einem Löffel zu füttern versuchte und ihm eingeweichten Zwieback, mit etwas Ei und Zucker vermischt, süße Kartoffeln und dergl. reichte. Es war ein nie fehlschlagendes Vergnügen, seine drolligen Grimassen zu beobachten, durch welche er seine Billigung oder sein Mißfallen über die Nahrung ausdrückte.

Nach etwa drei Wochen erhielt der kleine Mias einen Gesellschafter in der Person eines jungen Affen (Maracus cynomolgus), der klein aber sehr lebhaft war und allein fressen konnte. Bald

*) Táo-te-king, der Weg zur Tugend. Aus dem Chinesischen übersetzt und erklärt von Reinhold v. Plänckner. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1870.

**) Diesem Táo hat ein Uebersetzer aus dem Russischen sein Hintertheil entzogen, indem er Táo-szy (Lehrer des T.) in Tä-osz verwandelt hat! A. d. Ref.

***) Der Malayische Archipel. Die Heimat des Orang-Utang und des Paradiesvogels. Von A. R. Wallace, Verf. von „Reisen auf dem Amazonenstrom und dem Rio Negro." Autorisirte deutsche Ausgabe von A. B. Meyer. 2 Bände. Mit 51 Original-Illustrationen in Holzschnitt und 9 Karten. Braunschweig, George Westermann. 1869.

wurden die beiden Thiere die besten Freunde, und es war für Wallace von großem Interesse, das verschiedene Gebahren Beider zu beobachten. Der Mias, wie ein ganz kleines Kind, hülflos auf dem Rücken liegend, sich langsam hin und her rollend, alle Viere in die Luft streckend, in der Hoffnung, irgend etwas zu erhaschen, aber noch kaum im Stande, seine Finger nach einem bestimmten Gegenstande hin zu bringen, und wenn er unzufrieden war, seinen Mund öffnend und seine Wünsche durch ein höchst kindliches Schreien ausdrückend — der kleine Affe dagegen, in fortwährender Bewegung, lief und sprang umher, untersuchte Alles, ergriff mit der größten Sicherheit die kleinsten Dinge und setzte sich in den Besitz alles Eßbaren, das ihm in den Weg kam. Ein größerer Gegensatz war kaum nöthig, und der Mias erschien neben dem kleinen Affen noch mehr wie ein kleines Kind.

Nach fünf Wochen kamen bei dem Mias die beiden oberen Vorderzähne heraus, aber er war in dieser Zeit weder gewachsen noch schwerer geworden. Die Nahrung sagte ihm nicht recht zu, und die Milch der Kokosnuß vertrug sich auch nicht mit seinem Magen. Ein Anfall von Diarrhöe, an dem das arme Geschöpf sehr litt, wurde durch eine Dosis Ricinusöl geheilt. Eine Woche später erkrankte er wieder, und diesmal ernstlicher. Die Symptome waren genau die des Wechselfiebers, begleitet von Anschwellungen der Füße und des Kopfes. Er verlor den Appetit, und nachdem er in einer Woche höchst jämmerlich abgezehrt war, starb er.

Wallace erlegte nach und nach siebzehn Mias, männlichen und weiblichen Geschlechts. Wir müssen es uns versagen, die Einzelheiten der Jagden, so charakteristisch sie auch sind, zu berühren. Erwähnt sei aber, daß nur ein einziges dieser Thiere, ein Weibchen, durch *einen* Schuß getödtet wurde; die Lebenskraft der übrigen trotzte 2 bis 6 Schüssen. Eins der geschossenen Thiere schien zu einer von allen bisher gesehenen verschiedenen Art zu gehören, da es, obwohl ein ausgewachsenes Männchen, doch nicht die seitlichen Schwielen eines solchen im Gesicht, dagegen breitere obere Schneidezähne hatte als man bei den gewöhnlichen Mias findet.

Der Mias bewohnt Sumatra und Borneo und scheint auf diese beiden Inseln beschränkt, jedoch auf der ersteren viel seltener als auf der letzteren zu sein. Er hält sich nur in niedrig gelegenem sümpfigem, gleichmäßig hohem Urwalde auf. Solche Wälder sind für ihn offenes Land, in dem er sich nach jeder Richtung hin bewegen kann, mit derselben Leichtigkeit wie der Indianer über die Prairie, oder der Araber durch die Wüste; er geht von einem Baumwipfel zum andern, ohne jemals auf die Erde herabzusteigen. Es ist ein seltsamer Anblick, einen Mias gemächlich seinen Weg durch den Wald nehmen zu sehen. Er geht umsichtig einen der größeren Aeste entlang in halb aufrechter Stellung, zu welcher ihn die bedeutende Länge seiner Arme und die Kürze seiner Beine nöthigen. Er scheint stets solche Bäume zu wählen, deren Aeste mit denen des nächststehenden verflochten sind; er streckt, wenn er nah ist, seine langen Arme aus, faßt die betreffenden Zweige mit beiden Händen, scheint ihre Stärke zu prüfen und schwingt sich dann bedächtig hinüber auf den nächsten Ast, auf dem er wie vorher weiter geht. Nie hüpft oder springt er, und doch kommt er fast ebenso schnell fort, wie Jemand unten durch den Wald laufen kann. Auf kleinen Bäumen, 20 bis 30 Fuß vom Boden, fertigt er sich aus Baumästen, die er mit Kraft und Geschicklichkeit bricht, sein Lager. Ein solches stellt er sich auch rasch her, wenn er verwundet ist. Dabei geht er mit überraschender Umsicht zu Werke, und er weiß den Platz zu wählen, wie wenn es sich um die Anlage einer Festung handelte.

Der Mias verläßt sein Lager erst, wenn die Sonne ziemlich hoch steht und den Thau von den Blättern getrocknet hat. Er frißt die ganze mittlere Zeit des Tages hindurch aber kehrt selten während zweier Tage zu demselben Baume zurück. Seine Nahrung besteht fast ausschließlich von Obst, gelegentlich auch von Blättern, Knospen und jungen Schößlingen. Unreife Früchte scheint er vorzuziehen. Er geht nie aufrecht, außer wenn er sich mit den Händen an höheren Zweigen festhält, oder wenn er angegriffen wird. In diesem Falle wirft er Aeste, Früchte und was ihm sonst in die Hände kommt, auf seinen Feind. Dies hat man bestreiten wollen, aber Herr Wallace hat selbst diese Art der Vertheidigung gegen sich anwenden sehen. Uebrigens sagen die Dajaks, daß der Mias nie von Thieren im Walde angefallen wird. Diese scheinen ihn als den stärkeren zu kennen. Die Dajaks wissen nur zwei seltene Ausnahmen zu erzählen: nur das Krokodil und die Tigerschlange wagen mit ihm zu kämpfen, sie ziehen aber regelmäßig den Kürzeren. Das Krokodil tödtet er, indem er auf demselben steht, ihm die Kiefern aufreißt und die Kehle aufschlitzt. Die Tigerschlange packt er mit den Händen, beißt sie und tödtet sie bald.

Herr Wallace hat die Körper von 17 frisch getödteten Mias untersucht und sorgfältig gemessen; er erhielt ferner zwei Skelette von Thieren, die Andere tödteten. Von dieser großen Reihe waren 16 ganz ausgewachsen, 9 Männchen und 7 Weibchen. Die erwachsenen Männchen des großen Mias variirten in der Höhe nur zwischen 4′ 1″ und 4′ 2″, bis zu den Hacken gemessen, so daß es sich hier um die Höhe des aufrechtstehenden Thieres handelt. Die Weite der ausgestreckten Arme variirte von 7′ 2″ bis 7′ 8″ und die Breite der Gesichter von 10 bis 13½″.

„Es ist bemerkenswerth," sagt unser Gelehrter, „daß ein so großes, so eigenthümliches und so hoch organisirtes Thier, wie der Mias, auf so begränzte Distrikte beschränkt ist — auf zwei Inseln, die fast am wenigsten von höheren Säugethieren bewohnt werden; denn östlich von Borneo und Java vermindern sich die Vierhänder, Wiederkäuer und Raubthiere rapide und werden bald ganz verschwunden sein. Wenn wir weiter bedenken, daß fast alle anderen Thiere in früheren Zeitaltern durch verwandte, wenn auch distincte Formen repräsentirt waren, daß in der letzten Zeit der Tertiärperiode Europa von Bären, Hirschen, Wölfen, Katzen, Australien von Känguruhs und anderen Beutelthieren, Südamerika von gigantischen Faulthieren und Ameisenfressern bevölkert war — alle verschieden von irgend welchen jetzt existirenden, wenn auch sehr nahe mit ihnen verwandten — so haben wir guten Grund, zu glauben, daß der Orang-Utang, der Chimpanse und der Gorilla auch ihre Vorgänger gehabt haben. Mit welchem Interesse muß jeder Naturforscher an die Zeit denken, in der die Höhlen und Tertiärablagerungen der Tropen durchsucht sind, und man die frühe Geschichte und das erste Erscheinen der großen menschenähnlichen Affen endlich kennen lernen wird!"

Kleine literarische Revue.

— **„Abendzirkel von Konstantinopel"** (Les Soirées de Constantinople), heißt ein kürzlich in Paris gedrucktes, aber in der Levante geschriebenes Buch eines Herrn *Mismer*, der eine Regeneration des Orients von der Einwirkung der *Wissenschaft unserer Zeit* erwartet, während er alle *politischen*,

nach dem Muster des westlichen Europa's unternommenen Reformen der Türkei unbedingt zurückweist. Der Verfasser ist ein Freund und Vertheidiger der türkischen Race, besonders gegen die Anfeindungen der Neugriechen, die sich, wie er sagt, als eine ungesunde Cloaque zwischen dem civilisirten Europa und der unverdorbenen muselmännischen Türkei gelagert haben. Die Türken, sagt Mismer, sind heute noch, wie vor vierhundert Jahren, ein einfaches, naturwüchsiges, muthvolles, dem gegebenen und beschworenen Worte unverbrüchlich treues Volk, während die Griechen mitsammt ihren slavischen Glaubensgenossen gerade das Gegentheil von alledem sind. Die Schrift Mismer's ist ein zugleich gegen die Ansprüche Rußland's, die Türken in Konstantinopel verdrängen und ersetzen zu wollen, gerichtetes, entschiedenes Manifest, durch welches nebenbei zugleich das Königreich Griechenland als eine Mißgeburt dargestellt wird, die niemals zu einem gesunden staatlichen Leben gelangen werde. Bereits seien die Katholiken von Paris und Florenz mit den Anglikanern von London und Nordamerika völlig einverstanden darüber, daß die Herrschaft des Islams der des griechischen Kreuzes in der Levante unendlich vorzuziehen sei: das Wort „Grieche" sei jetzt in den Augen von Franzosen und Engländern synonym mit „Schuft," während sie den Türken meistens als Ehrenmann betrachteten. Die Türken seien gegen die römisch-katholischen und protestantischen Etablissements im Orient viel toleranter als die Griechen und die Moskowiter, welche dort von allen nicht zu ihrer Confession gehörenden Christen ebenso gehaßt und verachtet würden, wie von den Moslimen. Der Verfasser behauptet ferner, daß die heutigen Türken und besonders ihre gegenwärtigen Staatsmänner und Regierenden allen wissenschaftlichen Ideen der Neuzeit zugänglich seien, und daß jetzt ebenso, wie zur Zeit des arabischen Khalifats, Christen, Muhamedaner und Juden im Orient vereint für die Ausbreitung der Civilisation würden wirken können.

— **Studien und Kritiken zur Philosophie und Aesthetik.***) Der bekannte Aesthetiker und Schüler Herbart's, Rob. Zimmermann, bietet uns hier in zwei Bänden seine bisher in verschiedenen Zeitschriften zerstreuten Aufsätze. Der erste ist der Philosophie, der andere der Aesthetik gewidmet; beide bringen des Anziehenden und Belehrenden in Menge. Vor Allem sind die Aufsätze, die Leibniz und seine Philosophie zum Gegenstand haben, hervorzuheben. Zuerst wird uns der Kardinal Nikolaus von Cusa, jene erste Leuchte der neuen Zeit, als Vorläufer Leibnizen's geschildert, mit dem er so sehr in jener liebevollen Unparteilichkeit übereinstimmt, die allen Meinungen ihr Recht geben und in ihrer Summe die Wahrheit sehen will — Leibnizen's Conceptualismus lehrt uns diese Eigenthümlichkeit an unserem Philosophen selbst kennen: er stellt sich nicht schroff entweder zu den Nominalisten oder Realisten, sondern sucht eine Verbindung zwischen beiden herzustellen, eine Weltanschauung, der die Scholastiker den Namen des Conceptuonalismus gaben. Als größten Schüler Leibnizen's erscheint Lessing; Herr Zimmermann beantwortet die alte Streitfrage, ob Lessing ein Spinozist oder ein Anhänger des Verfassers der Theodicee gewesen, in letzterem Sinne. Es wird gewiß Niemand gegen seine Beweisführung etwas Triftiges einwenden können. Bekanntlich schildert auch Kuno Fischer in seinem „Leibniz" Lessing als den vollendetsten Vertreter Leibnizischer Principien, und so hoffen wir denn, daß dieser Erisapfel endlich aus der Welt geschafft ist.*) Alles was wir von Lessing kennen, harmonirt mit dem großen deutschen Philosophen, ob er im Grunde seines Herzens Spinozist gewesen, ist jetzt nicht mehr zu entscheiden und für die Nachwelt gleichgiltig. — Spinoza selbst kommt in einem andern Aufsatze Herrn Zimmermann's ziemlich schlecht weg: es wird ein logischer Grundfehler seines Systems nachgewiesen. Offen gesagt: derartige Deductionen scheinen uns ziemlich unfruchtbar — damit läßt sich zuletzt eine jede Philosophie ad absurdum führen; ihr wirklicher Werth erleidet dadurch nicht die mindeste Einbuße — weder ihre historische Bedeutung, noch ihre Macht über die Geister der Menschen. — Aus dem zweiten Bande führen wir als das Geistvollste die beiden Aufsätze über Hebbel an, der als Dichter der socialen, richtiger sexuellen Frage vorgeführt und dem sonach eine eminente Modernität vindizirt wird. — „Ayrenhoff bis Grillparzer" giebt uns eine Geschichte des österreichischen Theaters von den Nachahmern Gottsched's bis zu dem im „Reiche" vielfach verkannten „Schiller Oesterreich's". Ob die Rettung der „Ahnfrau" gelungen, bezweifeln wir; alle Beredtsamkeit des Verfassers wird die Verurtheilung des gesunden Geschmacks, der dies Schauerdrama anheimgefallen, nicht aufheben können, ebensowenig wie sein lichtvoller Ueberblick über die Hebbel'schen Producte diesem verquälten, bizarren Dichter ein wirkliches Publikum gewinnen wird.

— **Der französische Kritiker und Aesthetiker Malherbe.** Der Docent an der Heidelberger Universität, Herr Dr. E. Laur, hat eine literarische Skizze über Malherbe**) veröffentlicht, die, gering an Umfang, in ansprechender Form eine hervorragende Kenntniß und eine fein empfundene Würdigung der französischen Nationalliteratur beweist. Auf wenig Seiten, aber mit sicheren Zügen wird das Bild des grand tyran des mots et des syllabes aus seiner Lebensgeschichte und seinen poetischen Werken gezeichnet und die Bedeutung nachgewiesen, die ihm von den Zeitgenossen und der Nachwelt, als dem Richelieu der französischen Poesie, bereitwillig zugestanden worden ist. Malherbe ist es, der, im Gegensatze zu der Lebensfülle und der bunten Mannigfaltigkeit seiner Vorgänger, durch das eigene Beispiel und mehr noch durch die Consequenz seiner Kritik der französischen Dichtkunst jenen überwiegend formalistischen und rhetorischen Charakter aufgeprägt hat, der ihr im Wesentlichen bis auf unsere Zeit geblieben ist, und der uns Deutsche nicht selten auch gegen die wahren Vorzüge dieser Dichtungen unempfänglich, ja selbst ungerecht macht. Ihm ist es aber auch vornehmlich zuzuschreiben, daß die französische Sprache überhaupt jene Richtung auf Präcision, Klarheit und Correctheit genommen hat, die, von der Nation mit instinktiver Sicherheit ergriffen und unter der Leitung der französischen Akademie kunstgerecht ausgebildet, die Grundlage ihrer Weltherrschaft geworden ist. Diese Entwickelung entspricht durchaus dem Charakter des französischen Volkes, das zu allen Zeiten und auf allen Gebieten Centralisation und Autorität entzogen hat der Decentralisation und der Selbstregierung. „So erreichte es eine National-Literatur im eigentlichen Sinne des Worts, ohne auch nur bedauernd zu empfinden, daß in Wahrheit an Stelle der echten Poesie, der freien Schöpfung der Phantasie, eine mit entschiedener Künstlichkeit und Zierlichkeit aus prosaischem Stoffe gearbeitete Puppe getreten war. Sie genügte

*) Von Robert Zimmermann. Wien, Wilhelm Braumüller, 1870.

*) Man vgl. die Einleitungsworte zu unserem heutigen Artikel: „Wissenschaft und Glaube."

**) Heidelberg, C. Winter's Universitätsbuchhandlung, 1869. 62 S. 8.

und genügt, weil der Franzose die poetischen Gestalten nicht mit dem innern Auge zu schauen willens oder fähig ist, sondern die Freude des Ohrs an harmonischen sonoren Klängen für poetischen Genuß hält. Damit ist der Maßstab für die Beurtheilung der französischen Dichter gegeben: nicht der absolute, der antik-klassische darf gebraucht, sondern nur gefragt werden, was sie leisten wollten, leisten mußten, um ihrer gegen die Andern gewiß nicht zurückstehenden Nation Beifall und Bewunderung zu gewinnen; denn jedes Volk hat Anspruch und Recht auf Propheten und Poeten in seiner Sprache."

— **Bibliographie der Staats- und Rechtswissenschaft.** Herr Otto Mühlbrecht veröffentlicht unter dem Titel: „Allgemeine Bibliographie der Staats- und Rechtswissenschaften" eine periodische Uebersicht der auf diesen Gebieten neu erscheinenden Literatur Deutschlands und des Auslandes, von welcher jährlich 6 Doppelnummern von 2—3 Bogen herausgegeben werden. Sowohl das Doppelheft für Januar-Februar 1870, als die im Laufe des Jahres 1869 erschienenen Nummern, welche mit einem sorgfältigen alphabetischen Autorenverzeichniß versehen unter besonderem Titel*) gesammelt sind, geben, nach den Hauptculturländern geordnet, eine schätzenswerthe Uebersicht der gesammelten rechts- und staatswissenschaftlichen Production, bei welcher, neben den umfangreichen und bedeutenden Werken, auch die ungemein zahlreiche und bei dem gegenwärtigen Flusse der Gesetzgebung in vieler Beziehung bemerkenswerthe Broschüren-Literatur gewissenhaft berücksichtigt worden ist. Für die Reichhaltigkeit des Verzeichnisses genügt die Notiz, daß die Uebersicht für das Jahr 1869 nicht weniger als 3051 rechts- und staatswissenschaftliche Schriften der deutschen, französischen, englisch-amerikanischen, skandinavischen, niederländischen und italiänischen Literatur mit vollständiger Angabe der Titel, des Umfanges und meist auch des Preises aufgeführt hat. Das Unternehmen wird insbesondere durch die Nachweisungen aus der Literatur des Auslandes einem oft gefühlten Bedürfnisse abhelfen; es würde an Werth noch erheblich gewinnen, wenn der Herausgeber außer dem Autorenverzeichniß ein nach Materien geordnetes Register, wie solches nach einigen Jahren in Aussicht gestellt ist, jedem Jahrgange beizufügen sich entschließen möchte.

— **Eine Concordanz der biblischen Eigennamen.** Eine solche, verbunden mit einem Wörterbuche nicht bloß dieser Namen, sondern auch vieler anderer eigenthümlichen Wörter, die in den biblischen Schriften vorkommen, hat Dr. William Henderson in Edinburg erscheinen lassen.**) Die älteren Wörterbücher der Bibel, die ein viel weiteres Feld, als das in dem neuen Werke behandelte, umfassen, können natürlich nicht den Eigennamen die eingehende Berücksichtigung und Erklärung widmen, welche diese oft aus historischen, wie aus sprachvergleichenden Gründen verdienen. Das Buch bietet in der That in diesen Beziehungen eine ungemein reiche Belehrung dar. Als einen Fortschritt der englischen Lexikographie dürfen wir es zugleich bezeichnen, daß in dem vorliegenden Werke die Vocale und Consonanten der hebräischen Wörter, ebenso wie die der lateinischen und griechischen, in der Uebersetzung nicht nach der verstümmelnden englischen, sondern nach der in Deutschland und Italien üblichen Aussprache wiedergegeben sind.

*) Uebersicht der gesammten staats- und rechtswissenschaftlichen Literatur des Jahres 1869. II. Jahrgang (XX u. 186 S.) Berlin, Puttkammer u. Mühlbrecht.

**) A Dictionary and Concordance of the Names of Persons and Places and some of the more Remarkable Terms which occur in the Scriptures of the Old and New Testaments. Compiled by William Henderson, M. D. — Edinburgh, T and T. Clark, 1869.

— **Professor Bruhns' logarithmisches Handbuch in vier Sprachen.** Als ein wahrhaft internationales literarisches Unternehmen darf man das soeben bei Bernhard Tauchnitz in Leipzig erscheinende „Neue logarithmische Handbuch auf sieben Decimalen," bearbeitet von Dr. C. Bruhns, Direktor der Sternwarte und Professor der Astronomie in Leipzig, bezeichnen. Es sind nämlich von diesem umfassenden, stereotypirten Tabellen- und Zahlenwerke (610 S. gr. 8), verbunden mit einer Einleitung (XXIV S.) gleichzeitig vier Ausgaben in vier Sprachen veranstaltet, und zwar neben der ebengenannten deutschen:

A New Manual of Logarithms to seven Places of Decimals, Edited by Dr. Bruhns, Director etc. (Pr. 4 shill.)

Nouveau Manuel de Logarithmes á sept décimales pour les nombres et les fonctions trigonometriques. Redigé par C. Bruhns, etc. (Pr. 5 francs).

Nuovo Manuale Logaritmico-trigonometrico con sette decimali. Publicato dal D. Carlo Bruhns, Professore etc. (Pr 5 lire ital.)

Literarischer Sprechsaal.

Die Revue des deux Mondes bringt in ihrem letzten Hefte (1. April 1870) den fünften und letzten der von Victor Cherbuliez unterzeichneten politischen Artikel über „La Prusse et L'Allemagne", welche von dem in Nr. 9 des „Magazin" d. J. charakterisirten Standpunkt der Hetzerei gegen Preußen Materialien zur politischen Zwietracht in Deutschland sammeln und vor Allem dafür sorgen möchten, daß niemals zwischen Süddeutschland und dem Norddeutschen Bund eine festere Einigung zu Stande komme. Das scheinbar seiner Auffassungs- und Darstellungsweise zu statten kommende Moment, daß Preußens deutsche und innere Politik seit dem J. 1866 einerseits die alte conservative Partei von ihm abwendig gemacht und andererseits die große liberale Partei nicht zu gewinnen vermochte*), beutet Hr. Cherbuliez zu den absurdesten Folgerungen in einem der deutschen Nationalität feindseligen Sinne aus. Das Ideal des Hrn. Cherbuliez ist, daß sich die süddeutschen Staaten, gleich seinem schweizerischen Vaterland und Belgien, zu einem neutralen, von Europa garantirten Staatencomplex constituiren. Herr Cherbuliez hält dafür, daß der Prager Friede von vornherein ein todtgebornes Kind war und seine Sprache absichtlich eine so zweideutige, daß ein geschickter Diplomat ihr jede beliebige Auslegung geben könnte. Die Voraussetzungen und Bestimmungen dieses Friedens existiren heute nicht mehr, und der helvetisch-französische Autor wird darüber nervös, daß der Südbund mit seiner „internationalen Selbständigkeit" nicht zu Stande

*) Herr Cherbuliez ahnt nichts davon, daß der moralische Einfluß des Grafen v. Bismarck um so größer bei derjenigen Bevölkerung, besonders bei der ländlichen, geworden, die weder conservativ noch liberal ist. Einige neuere Parlamentswahlen, wie z. B. die in Erfurt, haben hinlänglich bewiesen, daß der Leiter von Deutschlands auswärtiger Politik noch immer einen immensen Anhang im Volke besitzt. D. R.

zu kommen scheint. Er stellt die verleumderische Behauptung auf, daß Preußen es auf einen Einheitsstaat abgesehen habe, der nicht bloß Süddeutschland, sondern auch Deutschösterreich, Holland und womöglich auch Dänemark „preußisch" machen will, und um Rußland zu warnen, das General Fleury bisher noch nicht für eine französische Allianz zu erwärmen verstanden hat, setzt Herr Cherbuliez hinzu: „En vertu du droit sacré des nationalités, la Prusse aura, le cas échéant, quelquechose à prétendre en Courlande, et les états du sud sont ses appartenances naturelles." Die preußische Politik wird überall als reactionär denuncirt; Herr von Bismarck, welchen ein Preuße in der Unterhaltung mit Herrn Cherbuliez „un redoutable météore" genannt hat, erhält den Titel eines „opportuniste" und wird mit dem türkischen Großwesier Achmed Pascha aus dem 17. Jahrhundert verglichen, von dem der venetianische Gesandte Ritter Quirini schrieb, daß „sein Verfahren für ihn ein Abgrund — un abime — sei." Der Prager Friede, behauptet der helvetisch-französische Journalist, hat nicht bloß die Wiener Verträge vernichtet, ohne etwas Anderes an ihre Stelle zu setzen, sondern er hat auch alle Theorieen und staatsrechtlichen Doctrinen begraben, vermittelst deren man die offenen Lücken seither auszufüllen versucht hat. — Mehr Vertrauen, als zum Grafen von Bismarck, hat Herr Cherbuliez zum Kronprinzen von Preußen, der sein Jahrhundert und das, was Preußen und Deutschland noththut, besser erkannt habe und der, wie unser Journalist meint, Nordschleswig an Dänemark zurückgeben, die Reform der Bundesverfassung muthvoll vornehmen, die Militärgerichtsbarkeit mit dem allgemeinen Rechtsbewußtsein versöhnen und die deutsche Frage von ihren bisherigen Widersprüchen und Complicationen befreien werde.

Die französischen Studien und Hypothesen in Bezug auf die mysteriöse eiserne Maske sind noch immer zu keinem Abschluß gelangt. Die zuletzt von den Herren Topin und Delort in einer historischen Untersuchung aufgestellte Vermuthung, daß ein Agent des Herzogs von Mantua, Namens Matthioli, der direkt mit Ludwig XIV. ein nicht sehr sauberes Geldgeschäft verhandelt und den König betrogen hatte, auf Befehl desselben von Turin entführt und in die eiserne Maske gesteckt worden sei, hat sich als falsch herausgestellt. Ein Herr Th. Jung weist in der Revue Contemporaine vom 15. März aus den Akten des Gefängnisses von Pignerol nach, daß Matthioli unmöglich die mysteriöse Maske gewesen sein kann; er sucht ferner festzustellen, daß die Zeit der Gefangenschaft des Mannes mit der eisernen Maske zwischen den Jahren 1669 und 1691 liege, und daß derselbe nichts weniger als eine Person von hoher Geburt, ein naher Verwandter Ludwigs XIV., sondern ein einfacher vom Minister Louvois verfolgter, vom Könige vielleicht gar nicht gekannter Edelmann, Namens Lefroid oder De Froid gewesen sei.

Die Revue Contemporaine vom 28. Februar theilt in einer Geschichte des Suezkanal-Projektes ein interessantes, an den österreichischen Ingenieur Negrelli gerichtetes Schreiben des bekannten Saintsimonisten, Père Enfantin, mit, welches zuerst im Jahre 1848 zur Oeffentlichkeit gebracht wurde, und worin dieser den drei Großmächten Frankreich, England und Oesterreich die Ausführung des Suezkanals, als eines großen Zukunftsmittels der Weltkultur, dringend an's Herz legte. Enfantin hatte mit einigen französischen Ingenieuren bereits umfassende Studien zu diesem Zweck in Aegypten gemacht, und diese Vorarbeiten bot er den drei Großmächten zur Benutzung im Interesse des Welthandels und des Weltfriedens an.

Laut der kürzlich von der belgischen Regierung publizirten Bevölkerungs-Statistik des Landes, geht aus den Erklärungen der Einwohner hervor, daß in Belgien 2,041,781 Menschen leben, die nur französisch und dagegen 2,406,491, die nur vlamisch sprechen; 308,561 sprechen vlamisch und französisch zugleich. Jedenfalls ist daraus ersichtlich, daß die Vlamingen die Mehrzahl im Lande bilden. Von beiden Seiten wird nun behauptet, daß dieses Ergebniß nicht ganz der Wahrheit gemäß sei. Die Wallonen behaupten, daß die sogenannten „Flaminganten" (eifrige Vlamingen) sich verabredet hätten, zu verleugnen, daß sie auch französisch sprechen, während Letztere umgekehrt der Mehrzahl der Einwohner von Brüssel den Vorwurf machen, daß sie ihrer vlamischen Muttersprache sich schäme und darum in den amtlichen Bevölkerungslisten als rein französisches Blut sich habe eintragen lassen. Das vlamische Volksblad von Brüssel theilt folgende Probe des Französischen mit, das ein Theil der vlamischen Bevölkerung dieser Hauptstadt spricht: C'est moi parlez franzé et me promenez a la verte allez. Le flamand et troz bas.

Dem deutschen Volksschullehrer wird in unserer Zeit, die mit Anerkennungen und Auszeichnungen sogenannter Verdienste gar nicht sparsam ist, so selten einmal eine würdige Belohnung seines wirklichen Verdienstes zu Theil, daß die in diesen Tagen dem wackern Lehrer und Jugendschriftsteller Ferdinand Schmidt in Berlin, bei dem fünfundzwanzigjährigen Jubiläum seiner literarisch-pädagogischen Thätigkeit, zu Theil gewordene Aufmerksamkeit nicht bloß in Schulzeitschriften hervorgehoben zu werden verdient. Zunächst erwähnen wir, daß derselbe vom „Freien deutschen Hochstift" zu Frankfurt a. M. zum Meister und Ehrenmitglied ernannt worden. Von einer Deputation von Schulmännern wurde ihm eine Adresse überreicht, außerdem ein kostbares, mit einem schweren silbernen Kranze geschmücktes Album. Die in rothem Sammet gebundene Adresse, deren zahlreiche Unterschriften die Namen vieler hochgeschätzter Magistratsmitglieder, Professoren, Geistlichen, Schulmänner, Redakteure und anderen Literaten, auch die einiger berühmten Volks-Abgeordneten und Publizisten in Berlin und im übrigen Deutschland tragen, wird durch ein Kunstblatt eröffnet, dessen von A. Kretschmer gezeichnetes Ensemble durch folgende Stelle in der Adresse erläutert wird: „Was das graue Alterthum in klassischer Form niedergelegt, Sie haben es in Ihrer Ilias und Odyssee dem deutschen Geiste nahe gebracht, Werke, die nicht nur die Jugend fesseln, sondern auch dem Gelehrten hohe Befriedigung gewähren. Das Leben und Wirken der hervorragendsten Männer aller Völker und Zeiten in seinem Werden wie in seiner Vollendung, Sie haben es in seiner Tiefe erfaßt und dargelegt: Ihr Schiller und Göthe, Ihr Herder und Gellert, Ihr Franklin und Washington, Ihr Friedrich II., Fichte, Arndt, Humboldt erschließen der deutschen Jugend, wie das innere Wesen dieser Männer, so die wahren Motive aller Erhabenheit und begeistern sie zu edlem Streben. Ihre preußische Geschichte schildert in volksthümlicher Weise und mit einem warmen patriotischen Herzen das gewaltige Ringen des freien deutschen Geistes, die Berliner Volkserzählungen mahnen ernst und eindringlich, daß nur das wahrhaft sittliche Streben Bestand hat."

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 30. April 1870. [N° 18.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zur Geschichte des Tridentinischen Concils. 253. — Die österreichischen Staatsgebrechen. 254. — Gottesidee und Kultus bei den alten Preußen. 256.
Frankreich. Ein französischer Astronom gegen den Materialismus. 256.
Schweiz. Statistik der Schweiz. 259.
Italien. Wirthschaftliche Selbsthülfe in Italien. 261.
Holland. Sicherer's Plaudereien über Holland. 262
Belgien. „Innen und Außen", vlamische Novellen. 263.
Ungarn. Der Ungarische Schulbote. 263.
Afrika. Ein Vortrag von Gerhard Rohlfs in Berlin. 264.
Kleine literarische Revue. Annalen der Typographie. 265. — Der Veteran Dr. Jüngken über Augen-Diätetik. 265. — H. C. Andersen. 266. — Adolph Glasbrenner. 266.
Literarischer Sprechsaal. Das französische Centralisationssystem. 266. — Der deutsche Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse in Böhmen. 266. — Die Sozialdemokratie in Nordamerika. 267. — Unterirdischer Tunnel in Centralafrika. 267.

Deutschland und das Ausland.

Zur Geschichte des Tridentinischen Concils.*)

Die Geschichte der großen Kirchenversammlung, welche den Riß zwischen der Kirche des römischen Papstthums und der Glaubensgemeinschaften der Reformation unheilbar erweitert und für die Folgezeit besiegelt hat, ist von alten Zeiten her bis auf die Gegenwart das Ziel mannigfaltigster Forschungen und Darstellungen gewesen. Den umfangreichen älteren Werken des berühmten Venetianers Paolo Sarpi und des Cardinals Pallavicini, von denen der erste den Standpunkt freimüthiger Kritik und nationalkirchlicher Unabhängigkeit vertritt, während der andere sich als unbedingter Vertheidiger der römischen Curie erweist, haben sich zahlreiche neuere Schriften verschiedener Literaturen angereiht, die theils durch Hervorhebung der politischen und kirchengeschichtlichen Momente, theils durch Veröffentlichung archivalischen Materials zur Berichtigung und Ergänzung des bisher Bekannten beizutragen suchen.

Der letztern Gattung gehört eine Arbeit an, welche der österreichische Geschichtsforscher Th. Sickel soeben zur ersten Hälfte veröffentlicht hat. Bei seinen Studien im kaiserlichen Staatsarchiv zu Wien hatte er bereits vor mehreren Jahren ein auf die Geschichte des Tridentiner Concils bezügliches Convolut von Urkunden bemerkt, dessen Benutzung damals jedoch nicht gestattet worden war. Nachdem dies Hinderniß seit der Uebernahme der Direction des Wiener Archivs durch den ausgezeichneten Historiographen A. von Arneth weggefallen war, fand Herr Dr. Sickel Gelegenheit, die Wiener Documente noch durch anderweites Material aus den Archiven der Statthalterei zu Innsbruck und der Grafen von Arco zu ergänzen. Die gegenwärtig veröffentlichten Urkunden, aus den Jahren 1559—1561, beziehen sich auf die Verhandlungen, welche die Wiedereröffnung des bekanntlich bei dem Anmarsch des Kurfürsten Moritz von Sachsen aufgelösten und eine Reihe von Jahren unterbrochen gewesenen Concils vorangingen. Es sind Actenstücke und Correspondenzen, vorwiegend der beiden deutschen Fürsten des Habsburgischen Kaiserhauses, Kaiser Ferdinand und König Maximilian, mit ihren Gesandten und Agenten in Rom; daneben Briefe des Papstes und der Beauftragten der Curie; hier und da auch von anderen, meist deutschen Fürsten.

Inwieweit diese zumeist zum ersten Male publicirten Documente neue Aufschlüsse für die Geschichte des Concils gewähren, ist fachwissenschaftlicher Würdigung zu überlassen. Hier haben wir uns auf einige Bemerkungen zu beschränken, die dem Interesse eines größeren Publikums zu entsprechen suchen. Zunächst verdient schon die Zahl und der Umfang dieser Correspondenz, die sich, wie bemerkt, nur auf die Vorgänge vor der Wiedereröffnung des Concils erstreckt, einige Beachtung. Bedenkt man, daß sie im Wesentlichen nur den Schriftwechsel zwischen Rom und Wien darstellt, und zieht man die Langsamkeit der Verbindungen in Betracht — wöchentlich ging damals, wie der Herausgeber mittheilt, nur Einmal eine „Ordinaripost" von Rom nach Deutschland —, so erscheint die Regsamkeit dieser Verhandlungen ganz erstaunlich. Aber Rom war damals allerdings noch der Mittelpunkt der diplomatischen Action in Europa; noch liefen, wie im Mittelalter, dort nicht bloß die kirchlichen Geschäfte, sondern auch die Fäden der politischen Händel zusammen. Darum sehen wir die Habsburgischen Fürsten ganz besondern Eifer anwenden auf sorgfältige, häufige und umfassende Mittheilungen vom Sitze der Curie. Neben den officiellen Vertretern des Kaisers finden wir Correspondenten, die ohne amtlichen Charakter in vertraulichster Weise zu berichten haben, nicht blos, was sich zutrug, sondern auch was in Rom geredet wurde; Leute, die durch keine Stellung gehindert waren sich überall Eingang zu verschaffen, an allen Thüren zu horchen, und die auch in ihren Aeußerungen und Urtheilen sich keinen Zwang aufzuerlegen brauchten. Geheime Agenten dieser Art ersetzten ihren Machtgebern damals in mancher Hinsicht die Stelle unserer Zeitungen: sie melden vielfach Unbedeutendes, Gerüchte, politische Kannegießerei; aber sie führen die Stimmung der Parteien, die Stellung der maßgebenden Personen oft klarer vor die Augen, als die officiellen Berichte der Gesandten und Oratoren. Selbstverständlich mußte dieser Verkehr geheim gehalten werden. Wir finden, daß der Correspondent in Sorge ist, seine Briefe könnten aufgefangen werden; man benutzt Geheimschrift — Vorkehrungen, die lebhaft an die Gegenwart erinnern, in der die derzeit herrschende jesuitische, curialistische Partei in Rom Alles aufbietet, um jede unbefangene und ungeschminkte Nachricht über die Vorgänge bei der beabsichtigten „Krönung des Gebäudes" der päpstlichen Alleinherrschaft zu verhindern und zu unterdrücken.

Wie handgreiflich vergebens solch Bemühen ist, dafür giebt die vorliegende Schrift an mehreren Stellen Beweise. Denn wiederholt wird in den Bemerkungen, welche der Herausgeber in dankenswerther Weise den Urkunden beigefügt hat, darauf Bezug genommen, daß die Darstellung Sarpi's, der von römischer Seite nicht selten der Vorwurf tendenziöser Feindlichkeit gegen das Papstthum gemacht worden ist, sich durch die neuen Aufschlüsse bestätige. So wird die Glaubwürdigkeit des gelehrten und frommen Mönchs, der sich durch seinen patriotischen

*) Zur Geschichte des Concils von Trient. Actenstücke aus Oesterreichischen Archiven. 1. Abtheilung. Wien, Carl Gerold's Sohn, 1870. (VIII. u. 216 S. Lex.-Oct.)

Sinn und seinen wahrheitsliebenden Geist den tödtlichen Haß der römischen Curie zugezogen hat, nach mehr als zwei Jahrhunderten durch neue Beweise an's Licht gestellt. Wir zweifeln nicht daran, daß auch dem gegenwärtig im St. Peter zu Rom versammelten Concil trotz aller Verdunkelungslust der Jesuiten ein wahrheisgetreuer Geschichtschreiber erstehen wird. Hoffentlich wird derselbe sich ebensowenig, wie seiner Zeit Paoli Sarpi, vor dem Stilus Curiae Romanae fürchten.

Für deutsche und protestantische Leser ist eine der mitgetheilten Urkunden von überwiegendem Interesse. Es ist die Erwiderung, welche Markgraf Johann von Brandenburg der päpstlichen Einladung zum Concil zu Theil werden ließ.*) Der Herausgeber hat sie vollständig mitgetheilt, weil sie von Pallavicini „als die schärfste und ungeziemendste" bezeichnet sei; jedenfalls sind wir für diese Mittheilung zu Dank verpflichtet. Der Hohenzoller tritt der Anmaßung der Curie mit dem vollen Gefühl seiner christlichen und seiner fürstlichen Würde gegenüber. Von seiner Liebe zur Christenheit, von seinem Amte spreche der Papst. Der Markgraf wünscht lebhaft, daß diese Liebe ernst sei. Aber leider bezeugten zahllose Beispiele, die der Papst selbst gegeben hat, das Gegentheil. „Denn allenthalben wird eine mehr tyrannische Grausamkeit gegen Diejenigen verübt, welche dem päpstlichen Götzendienst entfliehen und sich der Lehre des Evangeliums zuwenden, die unsere Kirchen bekennen; und die römischen Päpste sind es bisher gewesen, welche die Könige und Fürsten zu ungerechter Grausamkeit gegen fromme Christen angestachelt haben." Unter den Gründen der Concilsberufung nenne der Papst die Ausrottung der Ketzerei und die Besserung der Sitten. Aber möge der Papst ernstlich bedenken, wem die Bezeichnung Ketzer gebühre: den Anhängern des Augsburgischen Bekenntnisses, welche sich zur Lehre des Evangeliums selbst bekennen, oder den römischen Päpsten, welche menschliche, mit der heiligen Schrift unvereinbare Traditionen festhalten und mit aller Grausamkeit gegen Andersmeinende vertheidigen. Wir werden der Abweichung vom Glauben beschuldigt? Aber was giebt es Widerspruchsvolleres als die papistischen Lehren, was ist abweichender und unsinniger als die Erfindungen (commenta) der Mönche? Mit gleicher Energie wird die Anschuldigung der Sittenverderbniß auf Rom selbst zurückgeworfen. Das Concil werde der Markgraf nicht beschicken, da der Papst nicht in eigner Sache Richter sein kann, wo Viele ihn vielmehr anklagen; auch würden die Abgesandten zum Concil ohne Zweifel mehr den Willen der Prälaten als die Wahrheit im Auge behalten müssen.

So kräftige Antwort gab vor dreihundert Jahren der Beherrscher der protestantischen Mark Brandenburg auf die römische Vorladung zum Concil. Es ist ein denkwürdiges Actenstück, das noch heut mit voller Aufmerksamkeit gelesen zu werden verdient. F.

*) No. 104. Datirt Beeskow, 26. Febr. 1561. Das Document ist in sehr gutem Latein abgefaßt.

Die österreichischen Staatsgebrechen.

Die jetzige Krisis im dualistischen Kaiserreiche hat wieder einmal die Wahrnehmung bekräftigt, daß nicht nur Etwas, sondern das Meiste faul ist im Staate Oesterreich, und hat zugleich den lange in Schlummer gewiegten Gedanken wachgerufen, daß der Zerfall dieses Staates unvermeidlich sei. Stellt man sich auf den Boden der historischen Ereignisse und forscht man von diesem Gesichtswinkel nach den Ursachen dieser Fäulniß, dieses bis zur Auflösung fortschreitenden Siechthums, so wird sich dem politischen Arzt wohl die Diagnose aufdrängen, daß diese Krankheit ihre Entstehung und ihr Wachsthum von zwei Uebeln herschreibt: von einem natürlichen und einem künstlichen Gebrechen. Das natürliche Gebrechen ist die Anhäufung und Zusammenlagerung verschiedener Nationalitäten, und das künstliche: die schlechte Politik. Oder wenn man die Erklärung vereinfachen und nach der neuesten Methode der Naturforschung alle Entstehungs-Arten auf eine Ursache zurückführen will, ist es eben nur die schlechte Politik allein, welche die Krankheit verschuldet und den Ruin dieses Staates herbeigeführt hat.

Die verschiedenartigen Nationalitäten allein sind noch kein Unglück für einen Staat und tragen also nicht nothwendig in sich den Keim der Zersetzung desselben. Denn in Europa wie in Amerika besitzt jeder große Staat verschiedene Nationen, muß sie wohl besitzen, da er, wenn er in seinem Anfange auch wirklich nur Eine Nation gehabt und sich bloß mit dieser zum Staate organisirt hätte, doch sein Gebiet vor Einwanderung nicht abschließen und sich auch dagegen nicht sträuben kann, daß ihm heute oder morgen ein Stück Land, sei es als Hilfe- und Schutzsuchender, sei es im Wege der Erbschaft, des Kaufes oder selbst der Eroberung, mit einer fremden Nation zufällt. Alle diese Staaten zerfallen deswegen nicht. Ja die kleine Schweiz giebt uns das schon oft angeführte Beispiel, wie drei Nationalitäten unter den ausgedehntesten Freiheiten und unter besondern Regierungen in getrennten Cantonen doch friedlich unter einem gemeinschaftlichen Bundesgesetze leben und zusammen ein Staatsganzes bilden. Es kommt eben auf die vernünftige Regierung und auf die leitende Staatsidee an.

Halten wir also an der Einen Thatsache fest, daß der österreichische Staat nur in Folge der fehlerhaften Behandlung seiner Herrscher und Regierer krank ist, so werden wir darin auch leicht Aufschluß erhalten über ein anderes mitwirkendes Uebel, welches den Zersetzungs-Prozeß beschleunigt.

Die schlechte Politik erzeugt oder involvirt vielmehr auch eine schlechte Wirthschaft. Die schlechte Wirthschaft erzeugt die Vergeudung des Staatsvermögens, die Anhäufung von Schulden und folgerichtig auch die Ueberbürdung mit Steuern. Die unerschwingliche Steuerlast ist eine in allen europäischen Großstaaten anzutreffende, aufreibende Plage. Wir wollen in dieser Beziehung mittheilen, was wir in dem soeben erschienenen trefflichen Werke von Dr. H. Maurus*) über das moderne Steuerwesen finden.

Die Staaten berufen sich gewöhnlich zur Rechtfertigung der Steuer-Erhöhung auf den vermehrten Wohlstand der Bürger. Dagegen erklärt Herr Maurus, daß es ganz unrichtig ist, wenn man die zunehmende Wohlfahrt des Ganzen und der einzelnen Staatsangehörigen den Einwirkungen der Regierung allein zuschreibt und daraus folgert, daß so lange eine Steigerung der Wohlfahrt überhaupt ersichtlich sei, auch die Belastung sich steigern könne, und diese Belastung noch immer geringer sei im Vergleiche zu der Wohlthat, welche die Bürger durch die Wirksamkeit der Regierung erhalten. Das ist aber ein arger Fehlschluß. Denn erstlich ist die Umbildung der Gesellschaft zum Staate und die Einsetzung einer Regierung noch nicht unbedingt auch ein Fortschritt zur Wohlfahrtsvermehrung, denn die Regierung kann auch schlecht sein (nach Beispielen hat man nicht

*) „Die moderne Besteuerung und die Besteuerungsreform ꝛc." Heidelberg, 1870.

weit zu greifen), und dann hat die Ersparung an Zeit und Mühe, welche den Bürgern durch die Abnahme und Vertretung der Regierungsgeschäfte erwächst, doch wieder ihr Gegengewicht und ihre Belastung darin, daß man für die Regierung arbeiten und ihr die Mittel zur Erfüllung ihrer Amtspflichten geben muß; dies geschieht aber nur in der Voraussetzung, daß die Sicherheit im Innern und nach Außen, die allgemeine Wohlfahrt und die jedes Einzelnen durch die Thätigkeit der Regierung gewinne. Nur dann also, sagt Dr. Maurus, wenn die Regierung ihrem natürlichen und vom Standpunkte der Vernunft allein zu rechtfertigenden Ursprunge und Zwecke getreu, ausschließlich zum Wohle der Gesellschaft dient, und wenn die ihrerseits vom Volke und von jedem Einzelnen in Anspruch genommenen Leistungen geringer im Werthe sind, als jener Vortheil, den das Volk aus der Regierungs-Thätigkeit und durch die Vermehrung der eigenen Arbeitskraft zieht — nur dann erscheint die Regierung als ein wahrhafter Fortschritt im Gange der Gesellschafts-Entwickelung.

Zweitens steigert sich der Wohlstand auch ganz unabhängig von der Thätigkeit der Regierung: durch die in der Gesellschaft verrichtete Arbeit, in Folge der aus dieser Gesellschaftung sich entbindenden besondern Kräfte für die Vermehrung der Güterproduction. Die Wirksamkeit der Regierung ist nur Eine dieser Kräfte; die Theilung der Arbeit nach Arbeitsstoff und Individualität, der Güter-Austausch, der Verkehr, der Handel, der Credit, die Dienstleistungen ꝛc., sind die andern Kräfte, welche nicht Wirkungen der Regierung, sondern der gesellschaftlichen Arbeit des Volkes sind.

Sehen wir uns dem gegenüber die Lasten der österreichischen Staatsbürger an. Es wird kaum einen bemittelten Bürger in West-Oesterreich geben, der nicht den dritten Theil seines Einkommens an die Regierung als Steuern zahlt; ja es giebt da Viele, welche vierzig Prozent und auch noch darüber an Steuern zahlen! Um dies zu erklären und ziffermäßig zu belegen, wollen wir einige statistische Berechnungen als Beweise anführen. Im Jahre 1839 belief sich die Summe der Abgaben in Oesterreich auf 137,1 Mill. Gulden Conv.-M.; im Jahre 1867 stieg sie auf 407,2 Millionen Gulden Oe. W., hatte sich also in diesem Zeitraum nahezu verdreifacht! Dabei hat sich nicht etwa auch das Gebiet und die Bevölkerungszahl in gleicher Weise erhöht, sondern der Staat verlor im Gegentheil noch ein Territorium von 790 Quadratmeilen mit 5 Millionen Bewohnern der reichsten italiänischen Länder. Im Jahre 1840 betrug die Hauszins- und Hausklassensteuer nicht mehr als 3,8 Millionen Gulden in allen außerungarischen Ländern, jedoch mit Einbegriff der italiänischen Provinzen; für das Jahr 1868 erhob sie sich für dieselben außerungarischen Länder, jedoch ohne Italien, auf die Summe von 17 Millionen Gulden, hat sich also um mehr als das Vierfache erhöht! Im selben Jahre 1868 hat die Regierung die Steuern vom Einkommen aus Staatsschuldscheinen auf 20 Procent erhöht, wie denn seit 1848 überhaupt Steuer-Erhöhungen oder „Zuschläge" wiederholt eingetreten sind. Rechnet man zu diesen Staatssteuern noch hinzu, was die Bürger für die Landes- und Grundentlastungs-Fonds, für Bezirks- und Gemeindekosten, für Kirchen- und Schulbeiträge u. s. w. zu zahlen haben, so wird man es nicht für übertrieben halten, wenn wir vorhin behauptet haben, daß so mancher österreichische Staatsbürger fünfzig Prozent oder die Hälfte seines Einkommens an den Staat abgiebt.

Ist das aber nicht ungeheuerlich? Und weiter fragt sich der Staatsbürger: Ist die Regierung das auch werth? Sorgt eine solche Regierung noch für das Wohl der Gesellschaft? Kann bei einer solchen Steuerlast der Wohlstand des Volkes noch zunehmen? Oder ist wenigstens die Sicherheit im Innern und nach Außen wohl bestellt? Wenn sich der Bürger so fragt, dann schaut er verdrießlich auf den beständigen Regierungswechsel mit der unaufhörlichen Verfassungs-Aenderung, dann blickt er mißmuthig auf die verderbliche Wirthschaft in der Staatsverwaltung, dann senkt er sorgenvoll den Kopf, wenn er die Machtlosigkeit des Staates mit der Mittellosigkeit desselben wachsen sieht, und dann gräbt sich in sein Gemüth jene hoffnungslose Stimmung ein, die man Pessimismus nennt.

Das gilt bloß hinsichtlich der Summe und der Höhe der Steuern. Nun kommt erst die Art der Einforderung und Verausgabung in Betracht. Schreiber dieses hörte es in Oesterreich von geachteten Leuten oft aussprechen, daß sie das dortige Steuersystem als Raubsystem betrachten, und er hielt dies für eine zu starke Aeußerung des Mißbehagens. Nun belehrt uns aber der obengenannte Volkswirthschafts- und Rechtslehrer, daß eine solche Bezeichnung allerdings begründet sein könne. Maurus sagt nämlich, daß die Steuern zu einer Beraubung der Staatsbürger ausarten können, erstens: wenn sie ungerecht vertheilt, und wenn namentlich die Armen zu Geldleistungen an die Regierung verhalten werden; zweitens durch die Art der Einhebung, wenn diese durch die vielen Finanzorgane kostspielig und dabei in die häuslichen Verhältnisse der Staatsbürger eingegriffen wird; und drittens durch die Art ihrer Verwendung, wenn nämlich die Regierung durch zu hohe Entlohnungen, Bezahlungen und Systemisirungen der angestellten Staatsdiener das Geld verschwendet, oder wenn sie unnöthige öffentliche Anstalten für Friedens- und Kriegszwecke aufrecht erhält und neue errichtet, „oder wenn die Steuern verausgabt werden müssen zur Abwehr von Angriffen, welche aus einer persönlichen (ehrgeizigen) oder ungeschickten Politik nach Außen oder im Innern veranlaßt worden sind."

Alle diese Kennzeichen sind an Oesterreich im Ueberfluß wahrzunehmen. Die Armen werden dort zu Steuern herangezogen, indem selbst die Wittwe und die Waise von dem kleinen Capital von 150 oder 50 Gulden, welches sie in einer Staatsobligation oder in einer Aktie angelegt haben, die Einkommensteuer bei der Zinsbehebung nach den Coupons entrichten müssen, obwohl das Gesetz ausdrücklich jedes Einkommen unter 300 Gulden für steuerfrei erklärt. Von den die Armen belastenden Verzehrungssteuern gar nicht zu reden, auch von dem meistens aus dem Gelde der armen Leute gezogenen Erträgniß der Zahlen-Lotterie (in dem Voranschlage pro 1868 figurirt dieses saubere Erträgniß mit 15,4 Millionen Gulden in Brutto) zu geschweigen — hat die österreichische Regierung ganz kürzlich sogar ein Lohn- und Erwerbsteuer-Gesetz eingebracht, wodurch selbst die Spar-, Gewerbe- und Consum-Vereine besteuert werden sollten, und sie hätte dieses ebenso unmenschliche wie unsinnige Gesetz auch wirklich durchgeführt, wenn das Herrenhaus nicht einige erleichternde Abänderungen zur Beschämung des gewählten Abgeordnetenhauses und der Regierung vorgenommen hätte. Weiter erfordert das Tabak- und Salzmonopol eine Unmasse von Finanz-Beamten, welche die Personen und den häuslichen Familienkreis mit Vexationen aller Art heimsuchen. Endlich ist es eine längst bekannte und hundertmal wiederholte Klage, daß die amtirenden und quiëscirten Beamten, die activen und pensionirten Stabs- und Oberoffiziere mit ihren übertriebenen Gehältern und Pensionen das Volk aussaugen und das Defizit vermehren. Und als ob der Beamten noch nicht genug und der Pensionen noch zu

wenig wären, wechselt man die Regierung wie die Wäsche, macht man immer neue Männer zu Ministern, um sie bald darauf wie beschriebenes Papier, wie die Verfassung selbst, in den Korb zu werfen, wobei das arme Volk die theuern Rechnungen zahlt.

Was nun gar die Verausgabung der Steuern zur Abwehr von Angriffen in Folge der ungeschickten auswärtigen oder innern Politik betrifft, so stellt sie ja gerade den ganzen Inhalt der über Oesterreich ausgeschütteten Pandora-Büchse, so besteht ja hierin die einzige und alleinige Ursache aller Unglücksfälle im Norden und im Süden des Reichs, in Deutschland und in Italien, vom siebenjährigen bis zum siebentägigen Krieg; so hat diese Politik gerade jetzt wieder den ganzen Nationalitäten-Wirrwarr aufgewirbelt und die Fackel der Zwietracht mit dem unsäglichen Jammer in alle Provinzen geschleudert. Wenn die Hofburg eigens dazu bestellt wäre, wenn sie expreß dafür gezahlt bekäme, sie könnte nicht schlechter regieren, sie könnte sich und das Reich nicht wirksamer zu Grunde richten! In dieser Ungeschicklichkeit liegt wirklich eine besondere Meisterschaft.

So vermissen denn die österreichischen Völker an ihrer Regierung den Willen und die Kraft, das Prinzip und die Bethätigung. Wenn die Staaten in ihrer Nachbarschaft in Ordnung leben, sich stärken, wachsen und vermehren, so sehen sie dafür ihren eigenen Staat in Unordnung, zerrissen, geschwächt, verkleinert. Und sie sagen sich dann: so viel Lasten, so viel Steuern, so viel Geld für Nichts! Dann wollen diese ihr eigenes Reich, Jene sich mit dem slavischen Norden verbinden, die Dritten sich an ihre deutschen Brüder anlehnen, die Vierten sich im Glaubenseifer von aller Gemeinschaft absondern, und die Fünften wissen gar nicht, was sie wollen. Wenn es eben im Kopfe fehlt, dann arten die Glieder aus und schlagen sinnlos um sich. Sie heute noch zusammenzuhalten, wenn auch der rechte Kopf da und der gute Wille bei ihm wäre, ist schier ein unüberwindliches Riesenwerk.

Gottesidee und Kultus bei den alten Preußen.*)

Die so anerkennenswerthen Bestrebungen Bender's und Töppen's, diejenige Partie der preußischen Alterthumsforschung, welche sich auf die Mythologie bezieht, eingehender zu erforschen, haben in neuerer Zeit die vortrefflichen Arbeiten von Mannhardt und W. Pierson hervorgerufen, deren auch in dieser Zeitschrift früher gedacht worden ist. Diesen Bestrebungen läßt sich das in der Ueberschrift genannte Werk anreihen, welches der Herr Verfasser selbst als einen Beitrag zur vergleichenden Sprachforschung bezeichnet und womit er zugleich den Gesichtspunkt angiebt, von welchem aus er seine Aufgabe aufgefaßt und behandelt hat. Er schließt sich hierin mehr dem Wege an, den W. Pierson eingeschlagen hat, und liefert, indem er ein seither für dieses Gebiet der Forschung noch nicht so eingehend angewandtes Verfahren annahm, etwas durchaus Neues, von den bisher gewonnenen Resultaten Abweichendes, wie denn auch sein Standpunkt sich in einem gewissen Gegensatz zu der Romantik befindet, mit welcher Joh. Voigt u. A. den Kampf des deutschen Ordens mit den Pruzzen behandelt haben.

Der Herr Verfasser sucht sich im ersten Theil seiner Schrift mit dem Leser über den Begriff der Mythologie zu verständigen und giebt eine Skizze über den Zustand der Sprache in den Urzeiten, ihre Weichheit, Flüssigkeit und Naivetät im Ausdruck. Er verweist auf die Resultate der Forschungen Max Müller's und M. Bréals. Dann giebt er einen kurzen Ueberblick über die seitherige Literatur, welche sich mit der Pruzzischen Götterlehre beschäftigt hat und läßt hierauf die Quellen folgen, aus denen uns die Nachrichten über die Götter und den Kultus geflossen sind, Tacitus, Wulfstan, Vertrag zu Christburg 1249, Sim. Grunau, Peter v. Dusburg, Lucas David, Agende von 1530. Hieran schließt sich eine Charakteristik der Ordens-Chronisten. — Nach diesen Vorstudien geht der Herr Verfasser zur Behandlung des speciellen Themas über und giebt eine Erklärung der Götterfigurationen auf Grund sprachlicher Forschungen und in Anlehnung an die indische und griechische Mythologie, deren Zusammenhang mit der Pruzzischen er in überraschender Weise nachweist. Eine Vergleichung mit den Gestaltungen der nordischen Mythologie, zu welcher die Sage von der Einwanderung der Wenden Veranlassung giebt, gewährt weniger Anhalt. — Es folgt hierauf eine Untersuchung über den Kultus, die religiösen und staatlichen Einrichtungen, sowie über die Verbrennung der Leichen und damit Zusammenhängendes. Auch hier weist der Verfasser ganz eigenthümliche Anklänge an griechische Gebräuche nach und giebt neue Resultate, die von dem seither Erforschten wesentlich abweichen und weittragende Gesichtspunkte eröffnen. Ein Gleiches läßt sich von der Untersuchung über die Volksdichter und Fabulirer sagen, welche hierdurch erst aus dem Nebel mönchischer Ueberlieferung als bestimmte Persönlichkeiten im Leben des Urvolks heraustreten. — Der Verfasser schließt mit Betrachtungen über die Sicherheit der angewandten Methode und die Consequenzen der gewonnenen Resultate. S.

*) Ein Beitrag zur vergleichenden Sprachforschung. Berlin, Peiser, 1870.

Frankreich.

Ein französischer Astronom gegen den Materialismus.*)

Der Federkrieg, welcher sich bei dem Erscheinen der ersten Schriften von Büchner, Vogt, Moleschott u. s. w. erhob, ist vorüber. Leidenschaftlichkeit war es, welche auf beiden Seiten die Waffen führte, und so entstand ein Gezänk an Stelle eines ehrlichen Kampfes. Seitdem haben sich die Gemüther abgekühlt; es sind von beiden Seiten mancherlei Zugeständnisse gemacht worden, aber noch ist der Streit nicht ausgekämpft; die, wenn auch verminderte Kluft besteht weiter. Es ist uns nicht zweifelhaft, auf welcher Seite einst der Sieg sein wird. Der Geist, welcher für sich selbst, und Alles was ihm gleicht, streitet, er wird, wie immer, auch hier die träge Materie überwinden. Im Uebrigen ist die Bewaffnung auf den beiden Seiten ungleich, da man in der That die greifbare Materie genauer kennt, als die schwerer faßbaren Kräfte, und dadurch können anscheinend die von jener hergeleiteten Gründe ein größeres Gewicht besitzen. Aber es wird die Zeit kommen, wo uns das Wesen des Geistes nicht mehr so völlig dunkel und unbegreiflich sein wird, und dann wird der Spiritualismus das Feld behaupten.

Auch darf man nicht vergessen, daß der entschieden unglück-

*) Camille Flammarion: Gott in der Natur. Deutsche, vom Verfasser autorisirte Ausgabe von Emma Prinzessin Schönaich-Karolath. Mit Portrait Flammarion's. Leipzig, J. J. Weber, 1870.

liche Feldzug, welcher ehemals gegen die neuen oder vielmehr sehr alten Lehren des Materialismus unternommen wurde, größtentheils dadurch mißglückte, daß man den anmaßenden Sätzen der sogenannten Wissenschaft Herzensüberzeugungen, Dogmen und dergleichen entgegenzusetzen suchte. Das Buch von Professor Camille Flammarion wird darum einen ganz verschiedenen Eindruck machen, weil der Verfasser den Kampf auf naturwissenschaftlichem Gebiete aufnimmt und den Gegner mit den eigenen Waffen bekämpft. Er sagt sehr richtig, daß man Gott nicht in den alten Ueberlieferungen, sondern in der Natur suchen und finden müsse, wo ihn noch alle großen Naturforscher, mit höchst vereinzelten Ausnahmen, erblickt haben, wenn auch nicht in seiner Gestalt, so doch in seiner Größe. „Im Leben der Erde", sagt Flammarion, „im Schooß der reichsten Natur, im Sonnenstrahl, am Strande des grollenden Meeres, am blumigen Ufer der Bäche, auf den Matten des Frühlings wie auf herbstlicher Flur, im Schweigen der gestirnten Nächte, haben wir Gott gesucht. Die durch Wissenschaft erläuterte Natur ließ ihn uns in eigenster Gestalt erscheinen. Er ist da, sichtbar in ihr, als bewegende Kraft aller Dinge." Und ferner: „Was uns beschäftigt, ist denn auch nicht die Gestalt des Schöpfers, die Art und Weise der Vermittelung, der Einfluß der Gnade und der Werth theologischer Beweise, sondern vor allen Dingen die Frage, ob Gott ist oder nicht." Dieser Gott nun, welcher sich in der Natur offenbart, ist in der That nicht der Gott der Dogmen, auch nicht der Gott der Philosophen, die sich mehr oder weniger zum Pantheismus neigen, es ist der Gott der Naturerkenntniß, und wahrlich die Vorstellungen, welche seine Anbeter — nicht mehr bloße Gläubige, sondern Wissende — aus der Natur schöpfen, sind erhabener als jene der Casuisten, welche die Meilenzahl des Zwischenraums seiner Augen in Zahlen ausdrückten. Zunächst und wahrscheinlich für immer ist auch dieser Gott der Wissenschaft ein unerforschliches Wesen, aber wenn man von uns verlangt, sagt Flammarion, einen Begriff aufzugeben, weil wir ihn nicht ausdenken können, so erwiedern wir: „Nein, wir kennen Gott nicht, aber wir wissen, daß er ist; wir kennen nicht das Licht, aber wir wissen, daß es vom Himmel niederleuchtet; wir kennen das Leben nicht, aber wir wissen, daß es in zahllosen Gestalten die Welt erfüllt."

Die Materialisten setzen bekanntlich an Stelle des ewigen Gottgeistes, wenn man so sagen darf, die ewige Gott-Materie. „Der ganze Streit, die ganze Basis des schwankenden Gebäudes, dessen drohender Sturz manchen Verstand unter seinen Trümmern begraben wird, die ganze Gewalt des Systems, das die Welt und die Zukunft zu beherrschen vermeint, sein ganzer Werth und sein ganzer Gehalt beruhen auf der phantastischen, willkürlichen und nirgends erwiesenen Behauptung: daß die Kraft eine (unzertrennliche) Eigenschaft der Materie sei." Indem die neuen Titanen diese Behauptung aufstellen, verstecken sie das Gesicht hinter der Maske der Wissenschaft, und entrollen mit prunkenden Worten ihr Banner. „Man weiß nicht, worüber man mehr erstaunen soll, ob über die Dreistigkeit dieser sogenannten Vertreter der Wissenschaft, oder über die Naivetät ihrer Anmaßung. Newton sagte: Es scheint uns — Keppler: ich gebe als Hypothese — diese Herren dagegen sagen: Ich bestätige, ich behaupte, ich läugne, dies ist, jenes ist nicht, die Wissenschaft hat entschieden, die Wissenschaft hat erklärt, die Wissenschaft hat verdammt. —"

Wie ist es nun mit jenem Satze, daß die Kraft nur der Materie angehöre, eine unveräußerliche und gewissermaßen unterthänige Eigenschaft derselben sei, während doch im Gegentheil Alles dafür spricht, daß die Materie vielmehr der Kraft unterworfen ist und von ihr regiert wird. Um das zu erweisen, zeigt uns Flammarion zunächst die Wunder des Weltbaues. Hier in der That verschwindet die Materie vollständig gegen die Kraft, welche das Weltall in Leben und Bewegung erhält. Wie, oder wäre diese Bewegung vielleicht eine unzertrennliche Eigenschaft der Massen? Nichts weniger als das, sie ist ihr durchaus fremd, d. h. mitgetheilt; täglich verlieren hunderte dieser kreisenden Weltkörper ihre „unzertrennliche" Kraft und stürzen auf andere Welten herab, künftig ohne eigene Bewegung. Es ist unverständlich, wie ein Laplace oder Lalande hier die fremde Kraft, den nothwendig von Außen gekommenen Anstoß übersehen konnten, der nicht wegdisputirt werden kann, wenn man auch zugiebt, daß die einmal mitgetheilte Kraft, das mechanische Kunstwerk auf Milliarden von Jahren in Gang zu erhalten vermag. Aber dieser Wunderbau, vor welchem Copernicus, Keppler, Galiläi, Newton, Herschel und tausend Andere stummanbetend niedersanken, er ist ein zufälliges Produkt blind auf einanderstoßender Atome. „Oh Wissenschaft, sind das die Früchte deines Baumes?" Eine der letzten Nummern dieser Zeitschrift verglich mit Cicero die Wahrscheinlichkeit, daß die Harmonie des Weltenbaus dem Zufall ihre Entstehung danken könne, der aus 24 Buchstaben zusammenwürfelbaren Ilias; ähnlich urtheilte Frau Keppler über solche Anschauungen. Im October des Jahres 1604 erschien plötzlich ein prächtiger Stern im Bilde des Schlangenträgers; die Astronomen geriethen in Bewegung, denn diese Erscheinung schien mit der Harmonie des All's nicht im Zusammenhang zu stehen. War dieser Stern zufällig entstanden? Hatte das Ohngefähr ihm das Dasein gegeben? Ueber diese Frage brütete Keppler, als ein kleiner Zwischenfall ihm einen Fingerzeig gab. „Gestern inmitten meines Nachdenkens", schreibt er, „wurde ich zu Tische gerufen; meine junge Frau trug einen Salat auf. Meinst du, fragte ich, daß wenn seit der Schöpfung her Zinnschüsseln, Salatblätter, Salzkörner, Oel und Essigtropfen sammt hartgesottenen Eiern im bunten Gemenge im Raum umherflögen, sie der Zufall heute zu einem Salat zusammenzuführen vermöchte? Zu einem so gut und geschickt gemengten, gewiß nicht! antwortete meine schöne Frau." — Doch in Wahrheit, die Astronomen sind es nicht, welche Plan und Ordnung im Weltbau vermissen, es sind einzig die Herren Büchner u. Co., welche sich wundern, daß die Gottheit nicht in (unverrückbarer? deutscher?) Sternenschrift ihren Namen an das Firmament geschrieben, denen das Licht sich zu langsam fortpflanzt und der Mond ein fauler Geselle ist.

Wendet man den Blick dagegen auf die Erde zurück, so erblickt man nach Büchner wiederum nichts, als das Spiel unvernünftiger Kräfte und Gewalten. Dagegen ruft ein wirklicher Naturforscher, Linné, als er sein bewunderungswürdiges Werk über die Organisation der Pflanzen vollendet, aus: „Ich habe sein Antlitz nicht geschaut, aber sein Abglanz hat meine Seele ergriffen und in den Rausch der Entzückung getaucht. Ich habe hier und da seine Spur in der Schöpfung verfolgt und in allen seinen Werken, selbst in den kleinsten und unscheinbarsten, welche Kraft, welche Weisheit, welche unergründliche Vollkommenheit!"

Wir können die Argumente, durch welche der Verfasser die Behauptung, daß die Kräfte der Materie unterthänig seien, in die gegentheilige Ansicht umwandelt, natürlich in's Einzelne nicht verfolgen; er fährt im zweiten Abschnitt seines Buches fort mit dem Beweise, indem er zeigt, wie im lebenden Körper diese unwandelbaren Eigenschaften der Materie, mit einemmale verwandelt, unter eine neue Botmäßigkeit gebracht seien. Dem

Prahlen der sog. Wissenschaft mit dem künstlich dargestellten Harnstoff, Alkohol, Fett u. s. w. hält er entgegen, daß ihnen nie gelungen sei, das kleinste Theilchen zu organisiren, eine einfache Zelle fast nicht künstlicher als eine Seifenblase scheinend, herzustellen. Sein Hohn erreicht den Gipfel, indem er sie dem Famulus des Doctor Faustus vergleicht, der an dem Homunculus im Fläschchen arbeitet. Müsse man selbst die Generatio aequivoca der organischen Wesen zugeben, deren Unmöglichkeit Flammarion, weniger anmaßend als seine Gegner, nicht behaupten will, so sei dies doch nicht der mindeste Beweis für den Materialismus, dessen Unfähigkeit mit Hülfe der gehorsamsten Kräfte eine Masse zu organisiren, nach wie vor dieselbe bleiben werde. Ueberhaupt acceptirt Flammarion die Ergebnisse der Naturwissenschaft durchaus; er findet, daß die Darwin'sche Theorie alle Wahrscheinlichkeit für sich habe; er zögert nicht, selbst die Abstammung des Menschen vom Affen als eine kaum abzuweisende Consequenz derselben anzuerkennen. So wenig man heute noch die Ansicht des großen Leibniz, daß die Newton'schen Entdeckungen atheistisch seien, theilt, so wenig werde man einst in der Darwin'schen Theorie Stützpunkte für jene Stoffvergötterungs-Träume finden. Selbst die Bibel könne man Darwinistisch auffassen, da in ihr Gott der Erde befiehlt, Thiere und Pflanzen, ein jegliches nach seiner Art, hervorzubringen. Vielleicht dürfte man sogar die daraus hervorgehende Ansicht erhabener, würdiger des allmächtigen Schöpfers finden, als jene, die ihn zur Töpferarbeit herabwürdigt.

Das dritte Buch behandelt das Verhältniß von Gehirn und Seele, erläutert den wunderbaren Bau des Gehirnes, giebt zu, daß Gedanken im Gehirn entstehen und stoffliche Abhängigkeit besitzen mögen, aber kommt wiederum zu dem Schlusse, daß der Geist dieses sein Organ beherrsche. Nichts sei unhaltbarer, als der Ausspruch Vogt's, daß das Gehirn Gedanken absscheide, wie die Nieren den Urin. Was soll denn das überhaupt heißen, eine Kraft absscheiden? Ist in der Physik oder in der Chemie ein Vorgang bekannt, bei welchem Kräfte „abgeschieden" werden? Nun wohl, dort nicht, aber im Denkorgan werden, um den sonderbaren Ausdruck zu brauchen, Kräfte abgeschieden, die eben, weil sie sich von der Materie losreißen, nur ihre zeitweilige Vermischung mit derselben beweisen. Es giebt allerdings Gedanken, die eine ähnliche zähe Unverbesserlichkeit besitzen, wie irgend eine starre unbeugsame Naturkraft, und von denen Vitale sehr gut bemerkt: „Auch die lächerlichsten Dummheiten finden noch Geister, denen sie angemessen sind." Hat der Herzog von Broglio, ein geistvoller Spiritualist, nicht Recht, seinen Gegnern zuzurufen: „Bis jetzt habt Ihr geglaubt, daß Ihr existirt, und daß Jeder von Euch einen Körper hatte; enttäuscht Euch, Ihr existirt nicht, Eure Körper sind es, die Euch haben; Ihr existirt nur scheinbar, was Jeder sein Ich nennt, ist ein leeres Wort, ein Hirngespinnst, ein Etwas ohne Wirklichkeit und Bestand; was wirklich darunter verborgen, ist Etwas, dessen Ihr Euch nicht bewußt seid und das ebenso wenig von Euch weiß."

Die Materialisten preisen die Ewigkeit der Materie, die neueste Wissenschaft betont erst recht die Unsterblichkeit der Kraft. Während nach Moleschott die Bestandtheile des Gehirnes wie des ganzen Körpers nach kurzer Zeit sich gänzlich durch neue ersetzt haben, ist der angeblich ihnen unzertrennbare Geist, immer ein und derselbe geblieben. Und nachdem wir fünfzig Mal den Körper gewechselt, wie man ein Kleid ab- und ein anderes anlegt, so nimmt unser Geist wohl an Umfang zu, aber im innersten Kerne bleibt er derselbe für sein ganzes Dasein. Wenn es wahr ist, daß die Gehirnmasse sich durch das Denken selbst vermehrt, und in seinem Bau complicirter gestaltet, so geht daraus doch nicht die Abhängigkeit des Geistes vom Gehirn, sondern vielmehr seine Herrschaft hervor, da er eben durch seine Thätigkeit das Organ vergrößert. Es können ferner die von organischen Fehlern und Mängeln abhängigen Geisteskrankheiten nichts gegen die Selbständigkeit des Geistes beweisen, da es klar ist, daß der Geist, welcher vermittelst des Gehirnes auf den Körper wirkt, in einem erkrankten Organ nur in gestörter Weise zum Ausdruck kommen kann. Was endlich die Freiheit des Willens betrifft, welche die Materialisten bekanntlich in Abrede stellen, so weist Flammarion auf die zahlreichen Beispiele von Persönlichkeiten hin, welche im Kampfe gegen eine ganze Welt, und unter den größten Entbehrungen oft, ihren Willen und ihre Ansicht geltend gemacht haben. Was sagen Märtyrer des Glaubens oder ihrer wissenschaftlichen Ueberzeugungen, ein Sokrates, Giordano Bruno, Campanella, Columbus zur Frage von der Unfreiheit des Geistes?

Wir können uns nicht versagen, das schöne Wort anzuführen, das Schinkel zu seinem Wahlspruche genommen, und welches Flammarion wenn er es gekannt hätte, gewiß an dieser Stelle aufgeführt hätte. Es heißt: „Unser Geist ist nicht frei, wenn er nicht Herr seiner Vorstellungen ist; dagegen erscheint die Freiheit des Geistes bei jeder Selbstüberwindung, jedem Widerstand gegen äußere Lockung, bei jeder Pflichterfüllung, bei jedem Streben nach dem Bessern, und bei jeder Wegräumung eines Hindernisses zu diesem Zweck. Jeder freie Moment ist ein seliger."

In dem vierten Buche, welches von der Bestimmung der Wesen und Dinge handelt, weist Flammarion selbstredend jene Teleologie zurück, welche in allen Dingen die wunderbare Zweckmäßigkeit bewundert, und womöglich so weit geht, die Güte des Schöpfers zu preisen, welcher nach jeder größern Stadt einen großen Fluß geleitet habe. Allein er beharrt mit Recht darauf, daß ein bestimmter Plan, sowohl im Weltbau, wie in seiner Bevölkerung mit lebenden Wesen, nicht zu verkennen sei. Derselbe deutet sich unwidersprechlich an in der Stufenleiter der Lebewesen, wenn man in derselben nicht mit Darwin ein blindes und zufälliges Vorwärtsschreiten, sondern nach Art Lamark's ein Gesetz der Progression erkennt. Er hält es auch nicht, wie Darwin, für möglich, daß ein Auge oder Ohr hätte zur Vollkommenheit entwickelt werden können, ohne daß die handelnde Kraft der optischen und akustischen Gesetze in jedem Augenblicke kundig gewesen wäre. Man beobachte ferner den Instinkt der Thiere, z. B. jener jungen im Sande von der Sonne ausgebrüteten Schildkröten, welche ohne Besinnen und gradenwegs dem Meere zueilen. Cuvier fing ein paar eben geborne Biber und sah sie späterhin ihre Kunstbauten ausführen, als hätten sie es von den Alten gelernt. Aus solchen Thatsachen geht hervor was ein geistreicher Naturforscher ausgesprochen: „der Instinkt der Thiere bekunde die göttliche Intelligenz in der Welt." J. B. Biot schließt seine Untersuchungen zur Naturgeschichte mit folgenden Worten, denen wir aus voller Ueberzeugung beistimmen: „Alle organisirten Wesen haben in sich die Mittel eigenen Lebens, zahllos mannigfaltig durch die Verschiedenheit ihres Mechanismus, und doch sehen wir davon nur, was äußerlich scheint; das Wunderbarste bleibt uns verborgen. Wer hat je die chemischen Thätigkeiten der Haut begreifen können, die Ursache der freiwilligen und unfreiwilligen Bewegungen, den Flug einer Fliege, das Flattern eines Schmetterlings? Wenn unser Verstand höchstens genügt, die äußeren Funktionen der Organe zu erkennen, und die absichtlichen Beziehungen einzelner Theile des Organismus unter sich wahrzunehmen, so würde es, meine ich, einen logischen

Widerspruch verrathen, als Basis des Ganzen den intelligenten Urheber der Welt nicht zu erkennen. Was mich betrifft, so will ich wenigstens die Philosophie meiner Unwissenheit bewahren."

Der letzte Abschnitt ist der Gottesidee gewidmet, welche sich bei Flammarion wesentlich nach der Auffassung des Xenophanes gestaltet, nämlich als ein Dasein ohne Versuch irgend einer näheren Bestimmung. Damit haben wir die hauptsächlichsten Ansichten des Verfassers andeutungsweise wiedergegeben; sie sind geeignet, ein wirksames Antidot gegen die anmaßungsreichen und meist nichts weniger als gründlichen Schriften der materialistischen Richtung abzugeben. Flammarion's Buch ist nicht frei von einer deklamatorischen Polemik und gefühlvollen Herzensergießungen, doch haben wir uns meistens mit seinen leitenden Ideen im Einverständniß befunden. Die Uebersetzung ist sonst fließend, enthält aber eine Anzahl sinnentstellender Fehler, namentlich in Betreff der chemischen Kunstausdrücke, z. B. Seite 107 und 307 Jod (statt Jodsilber), welches vom Lichte schwarz gefärbt wird, S. 116 säurehaltiger (statt stickstoffhaltiger) Grundstoff, S. 118 zweimal Pottasche statt Kali (potasse) und manches ähnliche. Das unübersetzt gebliebene Wort „éther allylsulphocyanique" (S. 113) heißt Rhodanallyl im Chemiker-Deutsch. Die Uebersetzerin hätte hierbei einen Fachmann zu Rathe ziehen sollen.

Schweiz.

Statistik der Schweiz.

Die Statistik in ihrer Ausrüstung mit den bewährtesten methodischen Hilfsmitteln der Wissenschaft giebt der Gegenwart einen Maßstab zur Selbstprüfung an die Hand, welchem bis jetzt, wenigstens auf den ihr zugänglichen Gebieten, kein anderer an Genauigkeit gleichkommt. Denn die Bilder, welche der Culturhistoriker von dem materiellen und geistigen Leben der Zeit entwirft, mag er dasselbe noch so scharf auffassen und noch so treu wiederzugeben bemüht sein, sind doch unvermeidlich tingirt von seiner individuellen Lebensanschauung; ihr Colorit unterliegt der wechselnden Stimmung des Concipienten. In der Statistik dagegen herrscht mit unerbittlicher Objectivität die Zahl. Freilich das zartere, oft in fast unmerklichen Schwingungen pulsirende Geistesleben entzieht sich dem kalten Griff des Statistikers; aber Alles, was Zirkel und Maßstab erträgt, beugt sich widerstandslos unter das starre Gesetz seiner Berechnung. Kein noch so unerwartetes Ergebniß schreckt ihn. Sonst gern verhüllte ökonomische und sittliche Schaden legt er mit dem rückhaltlosesten Freimuth bloß; aber er scheut auch nicht den Vorwurf des Eigenlobs, wenn er die thatsächlich bewährten Vorzüge seines Volkes oder seiner Verhältnisse offen preist. Er weiß, daß, wo man ihm keinen Rechnungsfehler nachweisen kann, seine Höhenmessung der Cultur jedem Streit der Meinungen spottet. Wenn nun auch dieser Zuversichtlichkeit der Statistik nicht immer ein zustimmendes Echo antwortet, so kann doch dieser Umstand ihren Resultaten nichts anhaben; er kann höchstens ein Beweis dafür sein, daß ihre Autorität noch zu wenig anerkannt ist. — Nun ist ja eine unbeirrte Werthschätzung des eigenen Zustandes, der vorhandenen materiellen, geistigen und sittlichen Kräfte, Hülfsmittel, Besitzthümer ꝛc. von außerordentlicher Wichtigkeit für das Gedeihen und den Fortschritt eines Volkes; sie ist demselben so wichtig, wie dem Kaufmann das Inventar oder dem Fachmann, der sich etabliren will, das Examen. Sie mag das Nationalgefühl dämpfen oder steigern: immer wird sie es erheben zum Nationalbewußtsein. Nach dieser psychologischen Seite hin erweist sich denn in der That die Statistik als eine kräftig fördernde Macht im Leben der Zeit. Denn indem sie den Werthbestand des allgemeinen Volksgutes periodisch fixirt, weist sie allemal zugleich auf die höhern Stufen hin, die noch erklommen werden sollen, stellt, gewissermaßen als prophetisches Zeitgewissen, neben die Wirklichkeit stillschweigend immer auch das Ideal der jeweiligen Lebensrichtung und treibt so die Gegenwart in eine bessere Zukunft hinein.

Jedes Volk sollte darum genaue und umfassende Statistiken über seine Verhältnisse haben, und die einmal gewonnenen Ergebnisse sollten mehr als bisher dem Bewußtsein aller seiner Angehörigen nahe gelegt werden. Wir Schweizer begrüßen es daher als ein sehr verdienstliches Unternehmen, daß die Resultate vieljähriger Studien und gründlicher statistischer Erhebungen über Land und Volk der Schweiz nun in einem zusammenfassenden Werke der Oeffentlichkeit übergeben werden. Dieser Arbeit hat sich im Verein mit gegen 70 schweizerischen Gelehrten und Staatsmännern der bekannte Nationalökonom Herr Max Wirth, Director des eidgenössischen statistischen Büreaus in Bern, unterzogen.*)

Eine Gesammtstatistik der Schweiz erfordert ein weit sorgfältigeres Studium und umfassendere Arbeiten, als die jedes andern Landes von gleichem Umfang. Denn „ihr staatlicher Föderalismus, die auf 25 souveränen Kantonen begründete Mannigfaltigkeit ihrer Gesetzgebung mit 25 Criminal- und Civilrechten und -processen, die Abstufungen ihres Klimas und ihrer Kulturarbeiten, die rege Selbstthätigkeit des Volkes bringen eine Fülle von Erscheinungen und Charakterzügen zum Vorschein, welche nicht so leicht in eine Gesammtdarstellung einzureihen sind. In ein paar Stunden kann man alle Klimate Europa's durchwandern, von dem der Eisberge Grönlands bis zu dem der Sonnengluth Siciliens, von den spärlichen Moosen, die aus dem ewigen Schnee sich hervorstehlen, bis herab zu den Reben, die an Feigenbäumen emporranken; in ein paar Stunden alle Systeme der Bodenbenutzung und Gewerbthätigkeit erblicken — vom Hirten und Jäger bis zum Ackerbauer und Winzer, vom einfachen Handwerker des Hochthales, welcher die Bedürfnisse der Bekleidung und Behausung genau so befriedigt, wie es die Väter thaten vor tausend Jahren, bis zu dem Fabrik-Etablissement, das, ausgerüstet mit allen Mitteln der Technik, die der Scharfsinn des Menschen ersonnen, die Märkte der Welt mit seinen Producten speist. Wo ist das Land, welches neben diesen Contrasten, unter dem schützenden Dache des befriedigendsten Baues moderner Staatskunst, Verfassungen und Gesetze aller Zeiten und Systeme friedlich in sich birgt, von der altgermanischen Landsgemeinde bis zur reichen Gliederung des Bundesstaates?" So ist in der That die Schweiz ein Europa im Kleinen und eine Statistik derselben eine schwierige Aufgabe. Allein sowohl die Namen der Bearbeiter derselben, als die ganze Anlage des Werkes, von dem bis jetzt die erste Lieferung erschienen ist, bürgen uns reichlich für ein schönes Gelingen des Unternehmens, das auch für weitere Kreise von großem Interesse sein kann.

---

*) Allgemeine Beschreibung und Statistik der Schweiz. Im Verein mit einer Anzahl schweizerischer Gelehrten und Staatsmännern herausgegeben von Max Wirth ꝛc. Zürich, 1870.

Das ganze Werk wird innerhalb Jahresfrist erscheinen, zwei Bände von je 40—50 Bogen mit Illustrationen, Tabellen u. s. w. Der weitschichtige und sehr verschiedenartige Inhalt vertheilt sich auf sechs Bücher, betitelt: das Land, das Volk, Staatswirthschaft, Verfassung und Gesetzgebung, sociale Verhältnisse, Volksfleiß. Aus dem ersten Buche wird der Abschnitt über die Heilquellen und Kurorte, geschrieben von dem anerkannten Meister in der Balneologie Dr. Meyer-Ahrens, den für ihre Gesundheit nach der Schweiz reisenden Ausländern höchst willkommen sein. Wichtig für die meteorologische Kenntniß der untern Schicht der Atmosphäre sind die in dem Aufsatz über das Klima der Schweiz niedergelegten Ergebnisse der auf mehr als 80 Stationen seit Jahren regelmäßig angestellten bezüglichen Beobachtungen. Denn abgesehen davon, daß die Werke Deluc's, Saussure's u. A. der Schweiz schon frühe den Namen der „Wiege der Meteorologie" eingetragen haben und so die Verläßlichkeit der Untersuchungen garantirt ist, können die mittleren Ergebnisse derselben bis zu einem gewissen Grad als allgemeine Gesetze überhaupt angesehen werden, da die meteorischen Erscheinungen bis auf eine Höhe von 7600 Fuß beobachtet werden und die Schweiz alle Klimate von Süd-Frankreich und der Lombardei bis zum Norden Schwedens in sich vereinigt.

Wir möchten aus der uns vorliegenden Lieferung als höchst beachtenswerth namentlich die Arbeit des Herrn Professor Gladbach über die Holzarchitectur der Schweiz hervorheben. Die Bauart der überall in Europa bekannten und nachgeahmten Schweizerhäuser ist in malerischer, wie auch in künstlerischer und historischer Beziehung sehr belehrend und anziehend. Sie spiegelt die Sitten und das Leben der Gebirgsbewohner, sowie der verschiedenen auf engem Raum zusammengedrängten Nationalitäten in so plastisch anschaulicher Weise, daß in ihr die nationalen Wandlungen und Fortschritte durch viele Jahrhunderte verfolgt werden können.

Der Verfasser sucht nun das durch die bunte Mannigfaltigkeit hindurchgehende Gemeinsame und Charakteristische, was den schweizerischen Holzbau zum eigenthümlichen Styl macht, aufzuzeigen. In der Grundriß-Anlage findet er eine auffallende Uebereinstimmung mit dem alten allemannischen Hause, dessen Einrichtung sich noch im Schwarzwald erhalten hat und das sich wie das deutsche Haus überhaupt durch die gemüthliche Lage und Ausstattung des Wohnzimmers auszeichnet. Dies Letztere findet sich ebenso in der Schweiz, und zwar auch in den nichtdeutschen Kantonen.

Werfen wir schnell unter der Leitung des Verfassers einen Blick in eine Schweizer Bauernstube. Sie ist quadratförmig und eine Ecke derselben gewöhnlich gegen Süden gerichtet. An den beiden sie bildenden Wänden sind Fenster an Fenster dicht gedrängt und erhellen den hier befindlichen Arbeits- und Speisetisch, den Vereinigungspunkt der Familie. Längs demselben sind durchlaufende Bänke an den Wänden befestigt, und über diesen gewähren kleine Fensterschalter, welche seitwärts geschoben werden, den Ausblick in die schöne Landschaft, während von derselben Stelle aus nach innen das ganze Zimmer und die aus- und eingehenden Personen übersehen werden können. Das einfallende Licht wird durch kleine, runde, in Blei gefaßte Scheiben gebrochen, und Vordächer schützen um die Mittagszeit. Dieser erkerartigen Anlage der Fenster ist nicht allein die Symmetrie der Façade, sondern zuweilen auch die gerade Straßenrichtung geopfert. Die geringe Stockhöhe, sowie die Holzvertäfelung der Wände und der Decke erhalten im Winter die Wärme, die dem jener Ecke gegenüberstehenden Kachelofen entströmt. Der hohe Ofen hat gewöhnlich mehrere Stufen, die als Sitzplätze, oft aber auch als Treppe zur obern Kammer dienen, in welche man durch eine mit einer Fallthüre zugeschlossenen Oeffnung gelangt. In einer dritten Ecke steht das Büffet, eine Art Schrank mit theils offenen, theils geschlossenen Gefachen und Kasten. Eine Wanduhr und einige sauber geschnitzte Stühle oder auch wohl eine bunt bemalte Truhe vollenden diese innere Ausstattung, welche sich in der ärmsten Hütte, wie in der reichsten Wohnung auf dem Lande, nur mit dem Unterschied wiederholt, daß die Holzmöbel der letzteren oft einen bewundernswerthen Reichthum an Schnitzarbeiten und bunter Holzmosaik und die Kacheln des Ofens künstlich eingebrannte Malereien oder Reliefarbeiten zeigen. Auch Getäfel, Decke und Boden sind mehr oder weniger reich in Holz decorirt. So mag wohl die behagliche Einrichtung der oft schmuckvollen, immer aber freundlichen Wohnstube des Schweizers Liebe zur Heimat begünstigen.

Was nun aber den Aufriß der Schweizer Holzhäuser anbetrifft, so unterscheidet Gladbach vorzüglich zwei von einander sehr abweichende alte Bauarten. Die eine ist repräsentirt durch das gewöhnlich auf steinernem Unterbau errichtete Blockhaus, dessen Wände aus auf einander liegenden, fest verbundenen Balken bestehen, die andere durch das niedrigere Ständehaus, dessen Wände von ausgenutheten Pfosten und eingeschobenen Bohlen construirt und durch Buge gegen Verschiebung gesichert sind. Auch das seit dem siebzehnten Jahrhundert aufgekommene Fachwerk- oder Riegelhaus, im Wesentlichen der Bauart der angränzenden deutschen Flachlande entsprechend, hat eine ganz eigenthümliche Ausprägung gefunden. Die nähere Charakterisirung dieser drei Holzbauarten und der statistische Nachweis ihrer Vertheilung auf die verschiedenen Landesgegenden ist nun die Hauptaufgabe des Aufsatzes, die wir hier nicht weiter verfolgen. Besondere Aufmerksamkeit widmet derselbe mit Recht dem so eigenthümlichen Schmuck der zierlichen Berner-Oberländerhäuser mit ihren geschnitzten Friesen und Gurten, mit ihren schlanken Säulen und luftigen Lauben, worin sich der Formensinn und das Kunstgefühl des Volkes so anziehend wiederspiegelt. Das Geschmackvolle und Elegante dieser Façaden-Architectur beruht hauptsächlich: „auf dem entschiedenen Ausdruck der innern Eintheilung und Construction, auf der Verschmelzung der mannigfaltigsten Details in größeren Massen, welche durch glatte, ruhige Streifen oder durch tiefere Schalten auseinandergehalten sind, auf den vorherrschenden Horizontallinien, welche der Wandconstruction und dem flachen Dache am besten entsprechen, auf den Malereien, welche die natürliche Holzfarbe nur hier und da durchblicken lassen, dem schwachen Relief einen tiefern Ausdruck geben und die Reflexbeleuchtungen der Untersichten durch hellglänzende Farben noch mehr hervorheben, und endlich auf der ruhigen architectonischen Wirkung, welche in Harmonie mit der nächsten Umgebung und in einem gewissen Gegensatz zu der fernern großartigen Landschaft steht."

Das zweite Buch wird die Alterthümer, den Ursprung der Stämme, die Sprachen, die Bevölkerungszahl nach den verschiedensten Eintheilungen u. A. m. zur Darstellung bringen. Sehr reich und mannigfaltig wird der Inhalt des dritten Buches ausfallen, welches Verkehr, Kirchenwesen, Justiz, Erziehungswesen, Gesundheitspflege und Armenwesen der Schweiz in ihrem gegenwärtigen Zustand beleuchten soll. Hier freuen wir uns insbesondere auf die Behandlung der Volksschule und der höhern Lehranstalten, welche hoffentlich den Beweis leisten wird, daß die Republik auch den intellectuellen Fortschritt der Völker nicht nur sucht, sondern thatsächlich erleichtert und be-

günstigt, wie wenig sie auch im Vergleich zur Monarchie im Allgemeinen über äußere Hilfsmittel gebieten kann. Das vierte Buch betrifft das ganze Gebiet der Bundes-, Kantonal- und Gemeindeverfassungen sammt den besondern Zweigen der Gesetzgebung. Im fünften werden wir interessante Aufschlüsse erhalten über Vereine, Genossenschaften und Hülfsgesellschaften, über die Kunst, die Sitten und Volksfeste der Schweiz, im sechsten endlich über alle Arten beruflicher Bethätigung. So ist in dem umfassenden Plan des ganzen Werkes kein Gebiet materiellen und geistigen Lebens von allgemeiner und öffentlicher Bedeutung übergangen.

Und mit Freuden erblicken wir unter den Mitarbeitern amen wie die der Herren Bundesräthe Schenk und Stämpfli, andammann Heer und Augustin Keller, Antistes Finsler, Seminardirector Morf, Professor von Wyß, Schnell, Dr. Abraham Roth und vieler Anderer, Namen, die im ganzen Lande ebenso viel Klang als Autorität haben. Das Zustandekommen dieses Werkes, das dem ganzen Volk zur Ehre und Freude gereichen wird, verdanken wir aber, außer dem Herausgeber, namentlich auch dem ersten Präsidenten der schweizerischen statistischen Gesellschaft, Herrn Diacon Szyri, welcher das Unternehmen in jeder Beziehung unterstützt hat. Welche Verdienste immer Franscinis Statistik der Schweiz, die in letzter Ausgabe vor 20 Jahren erschienen ist, und Berlepsch's Schweizerkunde für ihre Zeit und von ihren Gesichtspunkten aus haben mochten: es fehlte doch bis jetzt eine gründliche, umfassende, von den bedeutendsten Fachmännern des Landes mit allen wissenschaftlichen Hilfsmitteln ausgearbeitete Statistik der Schweiz. Nun werden wir sie besitzen.

Ernst Buß.

Italien.

Wirthschaftliche Selbsthülfe in Italien.

„Samuel Smiles hat ein in England sehr populär gewordenes Buch „Self-help" veröffentlicht, worin das Leben von Männern erzählt wird, die in Armuth geboren und unter Entbehrungen und Hindernissen jeder Art aufgewachsen, durch die Energie ihres Willens sich zu ihrem und ihrer Mitmenschen Vortheil zu ansehnlichen gesellschaftlichen Stellungen emporzuarbeiten gewußt haben. Es wird beabsichtigt, ein ähnliches Werk für Italien zu veranstalten, welches ausschließlich die Lebensgeschichte von Italiänern behandeln soll.

„Das Ministerium (der auswärt. Angel.) glaubt den Nutzen einer derartigen Veröffentlichung nicht gering veranschlagen zu dürfen; denn bei ausgedehnter Verbreitung im Volke, muß ein solches Buch nothwendig Nacheiferung und den Entschluß, die aufgestellten Beispiele zu erreichen, erzeugen. Euer ꝛc. ersuche ich daher, biographische Notizen über Italiäner sammeln zu wollen, welche sich dort zu Lande auf ehrenwerthe Art Reichthum erworben haben, und hierbei vorzugsweise der Schwierigkeiten zu gedenken, die sich ihnen anfangs entgegenstellten, der Kräfte und Mittel, mit denen sie dieselben überwanden, und der Vortheile, welche ihnen selbst ihrer neuen Heimat und dem Lande ihrer Geburt durch ihr Wirken erwachsen sind."

Diese Circulardepesche des Ministers Menabrea an die italiänischen Consuln, von Michele Lessona in der Vorrede zu seinem bereits in der zweiten Auflage vorliegenden Buch: Volere è potere*) citirt, enthebt uns der weiteren Einleitung. Lessona's „Wollen ist Können" — so würde der italiänische Titel seines Buches wörtlich übersetzt lauten — ist eine italiänische Bearbeitung von Smiles Selfhelp, oder genauer eine Anwendung der von Smiles für England behandelten Idee auf Italien.

Daß Italien zu denjenigen Ländern gehört, deren sociale, moralische und wirthschaftliche Zustände der durchgreifenden Verbesserung am allermeisten bedürfen, darüber wird man wohl hüben und drüben ziemlich einstimmig sein. Am wenigsten Illusionen hierüber machen sich einsichtsvolle Italiäner. Ein wahrer Patriot, wie Massimo d'Azeglio, mußte seinem Volke in der Einleitung zu seinen Ricordi den Mahnruf hinterlassen, Italiens schlimmste Feinde seien nicht die Oesterreicher, sondern die Italiäner selbst!

In einem Lande, welches, nach vielhundertjähriger politischer Zerrissenheit und Knechtung staatlich neugestaltet, mit den Folgen der früheren unseligen Verhältnisse, mit den Nachwirkungen rascher und gewaltsamer, dabei noch nicht einmal vollständiger Umwälzungen auf allen Gebieten seiner Existenz zu ringen hat, — in einem Volke, das, klimatisch und physisch mit heißen Trieben begabt, seine Leidenschaften unablässig durch den heftigsten Parteigeist angefacht sieht: — kurz in dem Italien unserer Tage ist das Beispiel von Landsleuten, welche durch Willenskraft, Entsagung, beharrlichen Fleiß sich selbst geholfen haben, von der höchsten Bedeutung.

„Die Zeit der Umwälzungen ist vorüber; unsere Zukunft hängt von uns, von unserer einsichtigen und ausdauernden Arbeit ab!" Das ist der Zuruf, mit welchem Lessona seinen Landsleuten diese Gallerie von self-made-Italiänern erschließt. Und wenn er hinzufügt: „Was man in Zukunft für die Hebung der arbeitenden Klassen zu thun im Stande sein wird, weiß ich nicht, heute giebt's keine anderen Mittel als Arbeit, Ausdauer und Sparsamkeit", so zeigt er sich als ein Geistesverwandter des deutschen Apostels und Werkmeisters der wirthschaftlichen Selbsthülfe.

„Volere è potere" ist ein stattliches Buch von nahezu 500 Seiten. Jede derselben ist oben, unten und zu beiden Seiten von kurzen Kernsprüchen eingerahmt, die den Grundgedanken des Werks auf alle Weise sprichwörtlich zu belegen und zugänglich zu machen bestimmt sind. Wie diese äußere Einrichtung, so ist auch der mäßige Preis (vier Lire, also wenig mehr als ein Thaler) für ein Volksbuch im besten und weitesten Sinne des Wortes berechnet.

Wenden wir uns zum Inhalte, so finden wir, nach einer Einleitung, welche das Land und die Leute im Allgemeinen betrachtet, die einzelnen Landschaften Italiens in dreizehn Kapiteln derart vorgeführt, daß zunächst einiges Oertliche, dem Anscheine nach aus Reise-Erinnerungen, hervorgehoben wird; dann folgen in kurzen Lebensbildern die Männer der betreffenden Provinz, welche als Muster erfolgreicher Selbsthülfe dienen sollen. Da diese Beispiele für jede Landschaft möglichst zahlreich sind, so versteht es sich von selbst, daß die einzelnen Portraits nicht eben sorgfältig ausgeführt sein können. Dabei sind dieselben schon deshalb von verschiedenem Werthe, weil Herr Lessona nicht selten die Mittheilungen, die ihm, namentlich über hervorragende Italiäner im Auslande, auf die eingangs erwähnte amtliche An-

*) Florenz, Barbèra, 1869. (Diese sehr thätige Verlagshandlung hat neuerdings eine Reihe Volksbücher verwandten Inhalts erscheinen lassen, darunter die Selbstbiographie und die kleineren Schriften von Benjamin Franklin in italiänischer Uebersetzung.)

regung hin von den Vertretern Italiens zugingen, einfach aufgenommen hat. Eine erhebliche Beschränkung in der Auswahl hat sich das Buch übrigens — unserer Meinung nach nicht zu seinem Vortheil — dadurch auferlegt, daß es sich lediglich auf die Gegenwart bezieht. Hieraus ergiebt sich nicht nur eine fühlbare Eintönigkeit in der Reihenfolge der Lebensbilder, sondern es sind auch Männer ausgeschlossen worden, die gerade in denjenigen Berufszweigen, die der Verfasser sonst mit besonderer Vorliebe in's Auge faßt, den Naturwissenschaften und der gewerblichen Thätigkeit, ihrem Vaterlande, ja der gesammten Menschheit von höchsten Nutzen gewesen sind. Entdecker und Erfinder wie Columbus, Galilei, Torricelli, Volta, Galvani und so viele andere in der Geschichte der Wissenschaften und der Fortschritte des menschlichen Geistes gefeierte Namen hätten in diesem Buche nicht fehlen dürfen. Gern würden wir dafür ein halbes Dutzend jener braven Fabrikanten unserer Zeit hingeben, die sich aus armen Jungen durch ehrenwerthesten Fleiß und glückliche Berechnung zu Reichthum, Ansehen und was selten unterlassen ist, hinzuzufügen, zum Orden der heil. Mauritius und Lazarus*) emporgearbeitet haben — deren Lebensabrisse aber zum Verwechseln ähnlich sind. — Dagegen hat Herr Lessona nicht darauf verzichtet, Italien als die Heimat der Künste darstellen zu wollen. Künstlerbiographien bringt sein Buch verhältnißmäßig sehr zahlreich; wir finden Rossini und Verdi, die Bildhauer Dupré und Vela, den Schauspieler Rossi, den Geigerkönig Paganini u. A. m.; gewiß Italiäner, die ihrem Vaterlande Ehre und Ruhm erworben haben, aber als Vorbilder für die arbeitenden Klassen, in einem Werke, das die hohen Zwecke der Volkserziehung fördern will, schwerlich an der richtigen Stelle.

Es würde leicht sein, diese Ausstellungen zu vermehren. Aber wie die Tendenz des Lessona'schen Volksbuches die vollste Anerkennung verdient, so ist auch seine Ausführung in mehr als Einer Hinsicht lobenswerth. Zunächst bemerken wir mit Freude, daß der Verfasser sich von dem Parteigeist, der Italien gerade gegenwärtig stets neue Wunden schlägt, rühmlich frei zu halten gewußt hat. Ein entschiedener Anhänger der Einheit und der neuen politischen Ordnung, beweist Michel Lessona in der Auswahl seiner Beispiele durchweg unabhängigen Freimuth und Gerechtigkeitssinn. Er feiert die Energie des Marchese Rudini, der als Chef der Regierung von Palermo den Aufstand vom September 1866 kräftig niederschlug und die Autorität der Obrigkeit nachdrücklich zu wahren wußte. Aber unter den Männern, die durch die Kraft ihres Willens dauernden Anspruch auf den Dank des Vaterlandes erwarben, führt er, trotz des Tages von Aspromonte und trotz neuerer herber Fehden mit der Regierung, verdientermaßen Garibaldi auf.

Eine nicht geringe Zahl der mitgetheilten Lebensbilder wird auch den nichtitaliänischen Betrachter durch die Bedeutung der geschilderten Persönlichkeiten ansprechen. Es seien hier nur beispielsweise erwähnt der große sicilianische Industrielle Florio, dessen unermüdlicher Unternehmungsgeist seiner Heimatsinsel eine Fülle neuer Erwerbsquellen zu eröffnen und dauernd nutzbar zu machen verstand, ferner der Florentiner Pietro Thouar, der als Volksschriftsteller und praktischer Pädagog für die Verbesserung des Elementarunterrichts in Toscana gewirkt hat; Agostino Codazzi aus Bologna, der, wie nicht wenige seiner Landsleute nach Südamerika ausgewandert, um an dem Unabhängigkeitskampfe gegen die spanische Herrschaft theilzunehmen, durch ausgezeichnete kartographische Arbeiten zur Erforschung des südamerikanischen Continents beigetragen hat. Sehr anziehend ist ferner die kurze Biographie des hochverdienten Antonio Panizzi, der als langjähriger Leiter des Britischen Museums eine einflußreiche Mittelsperson für die Beziehungen der italiänischen Patrioten mit England gewesen ist. Die tüchtigen Buchhändler Joseph Antonelli von Venedig und Joseph Pomba von Turin, Doctor Antonio Salviati, der Erneuerer der weltberühmten venetianischen Glasindustrie, der Knopffabrikant Ambrogio Binda aus Mailand sind als Beispiele erfolgreicher gewerblicher Thätigkeit bemerkenswerth. Unter den Künstler-Biographien ist die von Verdi durch die mannigfachen Wechselfälle seines Geschickes und durch die Innigkeit persönlicher Beziehungen interessant.

Schon diese Anführungen, die leicht zu vermehren wären, werden ausreichen, um darzuthun, daß „Volere è potere“ uns mit einer Menge der tüchtigsten Vertreter des wirklichen heutigen italiänischen Lebens bekannt macht. Unter den vielen Vorurtheilen, welche trotz aller Erleichterung des Reisens, trotz alles Austausches im internationalen literarischen Verkehr, bei uns über Italien festgewurzelt bleiben, ist das von der Trägheit und der Arbeitsscheu der Kinder der Appenninenhalbinsel am weitesten verbreitet, obwohl es vielleicht das ungerechteste ist. Das Buch des Herrn Lessona ist geeignet, dieses Vorurtheil thatsächlich zu widerlegen; denn es zeigt uns, wie hoch auch in Italien „jede Beschäftigung, die nie ermattet,“ geehrt wird.

P. D. Fischer.

*) Diese sehr häufige Decoration heißt jetzt in Italien selbst der Omnibus.

Holland.

Sicherer's Plaudereien über Holland.*)

Bücher, die in Holland erscheinen, selbst wenn sie in deutscher Sprache gedruckt sind, erfreuen sich selten einer großen Verbreitung in Deutschland. Es wäre sehr zu bedauern, wenn das kürzlich in Leiden erschienene Buch des dortigen Gymnasial-Professors Dr. Sicherer, eines seit vielen Jahren in Holland ansässigen Deutschen, von dieser Regel keine Ausnahme machen würde. Holland mit seinem vielseitigen, eigenartigen Leben ist schon an und für sich geeignet, das Interesse anderer Nationen zu fesseln, und wenn es auch vielleicht in Sprache und Literatur seinen romanischen Nachbarn mitunter zu großen Einfluß gestattet haben mag, so ist doch, was Sitten und Gebräuche betrifft, den gesellschaftlichen Zuständen in den Niederlanden ein unverkennbar germanischer Grundton nicht abzusprechen. Von diesem Standpunkte betrachtet, wäre gerade Deutschland besonders berufen, sich mit den Verhältnissen dieses gegen Frankreich vorgeschobenen germanischen Nachbarvolkes besser vertraut zu machen, als es bisher der Fall war. Denn — seien wir aufrichtig — die Vorstellungen, die man sich in der Regel in Deutschland von den Holländern macht, sind ebenso ungenau wie lächerlich, — und wenn je einmal ein Deutscher sich in das Land der Kanäle und Deiche hineinwagt, so ist es nur um auf oberflächliche Beobachtung hin noch größere Irrthümer, noch verkehrtere Begriffe über dasselbe in seine Heimat zurückzubringen.

Keiner dieser Vorwürfe vermag aber das schöne zweibändige,

*) Lorelei. Plaudereien über Holland und seine Bewohner, von C. A. X. G. F. Sicherer. Leiden, A. W. Sijthoff, 1870. 8. 2 Bde.

in deutscher Sprache abgefaßte Werk Dr. Sicherer's zu treffen. Während einerseits seine deutsche Abkunft den Verfasser gegen den Verdacht der Parteilichkeit oder doch der Voreingenommenheit schützt, ist uns andererseits sein langjähriger Aufenthalt im Lande für die Richtigkeit und Genauigkeit seiner Darstellung Bürge; und in der That ist Dr. Sicherer ebenso wenig blind für die Absonderlichkeiten oder etwaigen Mängel, wie unzugänglich für die Vorzüge des von ihm geschilderten Landes und Volkes.

In einer Reihe von zwölf im lebhaftesten Dialog geschriebenen Plaudereien bringt er alle Phasen der sozialen und Natur-Verhältnisse der Niederlande in treffender Weise zur Anschauung; ja, nicht die geringste Aeußerung des holländischen Volkswesens ist dabei übersehen. Vom farbenprächtigen Städtebild bis herab zur Einrichtung der Trekschuite, und vom ärmlichen vegetirenden Dasein des Scheveninger Fischers bis hinauf zum entwickeltsten geistigen Leben auf den holländischen Universitäten, findet Alles an gehöriger Stelle seine eingehende Besprechung, seine klare vorurtheilsfreie Würdigung. Kurz man kann, ohne zu schmeicheln, sagen, daß, wer Sicherer's „Lorelei" gelesen, ein ebenso richtiges wie ungeschminktes Bild von „Holland und seinen Bewohnern" in sich aufgenommen hat. Denkt man sich vollends das Ganze in das originelle Gewand eines Gespräches zwischen einem auf dem Rhein auf einer Ferienreise begriffenen deutschen Doctor und einem jungen holländischen Fräulein gekleidet, so wird man es begreiflich finden, wenn wir Sicherer's „Plaudereien" als eine ebenso ansprechende wie belehrende Lectüre jedem Deutschen auf das Wärmste empfehlen. F. v. Hd.

Belgien.

„Innen und Außen", vlamische Novellen.*)

Angesichts der augenscheinlichen Vernachlässigung, welcher seit einiger Zeit die Novellendichtung unter den wackeren und gemüthvollen Vlamingen anheimgefallen, muß uns das Erscheinen zweier Bändchen, die der Brügge'sche Schriftsteller Versnaeyen herausgegeben, doppelt freudig überraschen. Sie sind ganz der Ausdruck des vlamischen Volksgeistes — in Form sowohl wie an Inhalt. Eine klare, selten sehr complicirte Handlung, eine kernige, meist scharf gezeichnete Charakterschilderung erleichtern in hohem Maße das Verständniß, während eine höchst poetische Darstellung, wo es sich um landwirthschaftliche Reize handelt, — wir haben dabei besonders die fünfte Erzählung: „Dubbele maat" (Doppeltes Maß) im Auge — einen eigenthümlich ansprechenden, harmonischen Ton über das Ganze verbreitet. Praktischer Sinn, der aber nicht wie bei den Holländern als derber Humor sich äußert, wechselt in angenehmer Weise mit einem bescheidenen Maße von Schwärmerei ab und befriedigt gleichzeitig Verstand und Gemüth.

Der Vlame, der sich stets unterdrückt fühlt oder doch zu fühlen glaubt, schwärmt nicht für die Großen — die Mächtigen; in seiner verbitterten Seele verquickt er nur zu häufig den Stand mit der Nationalität; nur ungern betritt er den Palast des Reichen, und wenn er sich dazu entschließt, den Fuß über dessen Schwelle zu setzen, so geschieht es nur um dem, uns meist in den schwärzesten Farben geschilderten Eigenthümer seine Fehler, — seinen Hochmuth, seine Lieblosigkeit, ja seine Grausamkeit — kurz seine Nichtswürdigkeit in den derbsten Ausdrücken vorzuhalten. Versnaeyen's Novellen machen hiervon keine Ausnahme; vorzugsweise bewegen sie sich auf den niedrigeren Stufen der bürgerlichen Gesellschaft, häufig spielen sie in der Hütte des Armen, der ja dem Vlamen als der Ausdruck des Guten gilt. Wo der Reichthum je einmal seine Hände im Spiele hat, da ist es gewiß nur um Zwietracht zu säen und Unheil zu verursachen.

Hiermit soll übrigens dem Verfasser kein Vorwurf gemacht sein. Wir sagten ja, daß Versnaeyen's Novellen so recht der Ausdruck des vlamischen Volksgeistes seien. Die Handlung ist beinahe durchgehends eine fesselnde oder mindestens anziehende — die Darstellung eine äußerst lebhafte. Eine ganz reizende Bluette ist besonders die letzte der sechs Erzählungen, betitelt: „De viooltjes" (Die Veilchen). F. v. Hd.

*) Binnen en buiten. Zes novellen, door Karel Versnaeyen. Antwerpen, J. W. Marchand, 1868. 2 Bde.

Ungarn.

Der Ungarische Schulbote.

Wie in Deutschland, so steht auch in Ungarn die Schulfrage als eine der brennendsten auf der Tagesordnung. Der zweite Jahrgang des „Ungarischen Schulboten"*), des bedeutendsten und gediegensten Fachblattes jenes Landes, bringt auch für uns beachtenswerthe Aufsätze.

Ungarn hat ein Schulgesetz erhalten, welches in seinen innern Bestimmungen den Principien der naturgemäßen Pädagogik, wie sie von Pestalozzi zuerst in ihrer ganzen Tiefe mit Kraft und Geist ausgesprochen sind, und in seinen äußern den Anforderungen des modernen Kulturstaates entspricht. Die Durchführung der gesetzlichen Bestimmungen stößt aber dort auf große Schwierigkeiten. Die Einführung der allgemeinen Schulpflicht, die große Zahl der für ihr Fach nicht vorgebildeten Lehrer, die geringe Anzahl der mit dem Schulwesen vertrauten und mit einer höhern Bildung ausgestatteten Männer, der Widerstand von Seiten vieler Geistlichen gegen das neue Schulgesetz, weil es ihnen die Herrschaft über Schule und Lehrer nimmt, die geringe Kulturstufe, auf der das Volk in manchen Gegenden dort noch steht: das Alles macht den unerquicklichen Zustand des Uebergangsstadiums zu einem sehr langdauernden. Es gehört die größte Umsicht und Energie von Seiten der leitenden Persönlichkeiten dazu, um die Entwickelung dort vor Abwegen zu bewahren, die jetzt zu größeren Schäden führen könnten, als früher, und es wird sehr lange Zeit dauern, ehe der Zustand, den das Gesetz voraussetzt, überall hergestellt sein wird.

Der Ungarische Schulbote steht auf der Höhe der Zeit und erfüllt seine aufklärende und anregende Mission unter dem ungarischen Volk und seinen Lehrern auf die anerkennenswertheste Weise. Principiell stellt er sich auf Pestalozzi und dessen erhabene Idee der allgemeinen Menschenbildung. So weisen zwei Aufsätze nachdrücklich auf Pestalozzi's Werke hin und empfehlen

*) Ungarischer Schulbote. Zeitschrift für das vaterländische Volksschulwesen. Herausgegeben von Prof. J. H. Schwicker und Joseph Rill. Druck von Fr. P. Pleitz in Gr. Becskerek.

dieselben auch dem Volke zum Studium, weil in ihnen eine Angelegenheit nicht bloß der Pädagogen von Fach sondern der gesammten Menschheit behandelt wird. In einem andern Aufsatze „Ueber die Stellung des Lehrers zu den herrschenden Ideen der Gegenwart" heißt es: „Die Tendenzen der Erziehung haben durch den genialen Baumeister Pestalozzi auf breitester, unverrückbarer Grundlage festen Boden gewonnen. Klar liegt in seinem großen Bauplane der jedem Erzieher zukommende Pflichtantheil ausgesprochen, der ihm in der Vervollkommnung des Menschengeschlechts angewiesen ist. Keiner hat wie er die stumpfe Welt erschüttert und ihren Widerstand besiegt. Ein Mann, groß durch den Glauben an seine Idee, groß durch das, was er gewollt hat, groß durch die Selbstverleugnung, womit er für seine Idee gekämpft hat, groß durch den zu seinem Mark und Blut gewordenen Eifer, Menschenelend zu lindern in einer Zeit, wo die Welt durch große Umwandlungen die geistigen Interessen ablenkte. Was er angestrebt, den ersten Flügelschlag der kindlichen Seele in die Hand der Mütter zu legen, wird jetzt durch die Verwirklichung der Idee der Kindergärten verallgemeinert. Der erste Thätigkeitstrieb des Kindes wird durch spielende Beschäftigung in lieblich plaudernder Belehrung genährt und gekräftigt und so das Kind frühzeitig der Schulreife entgegengeführt. Ignoriren wir diese stille Werkstätte nicht, sie ist der geweihte Vorhof unseres Weiterbaues.

„In Pestalozzi, dem Helden der Volksbildung, dem Großmeister der Pädagogik, gewann der große Zeitgedanke menschliche Gestalt. Er hat das natürliche Urrecht des Kindes auf Freiheit und Bildung dargelegt. Unvergängliche Wahrheiten haben durch ihn in der Pädagogik Geltung erhalten; würden diese ewigen Ideen wieder aufgegeben, so würden die Menschen wieder in das traurige Stadium blinden Versuchs im Ausbau der pädagogischen Wissenschaft treiben. . . Ein Ausbau dieses kühnen Bauriſſes Pestalozzischer Ideen ist das Gebäude einer naturgemäßen, rationellen Pädagogik geworden. . . Diesem Gründer der neuen Volksschule, dem Heros, dem Gesetzgeber der herrschenden pädagogischen Ideen aller Zeiten — folgen auch wir ihm in der namenlosen Liebe und der biedern Denkungsweise wie in der Praxis!"*)

Afrika.

Ein Vortrag von Gerhard Rohlfs in Berlin.

Zu den ausgewählten Geistesgenüssen, welche die wissenschaftlichen Vorträge in der Singakademie alljährlich einem an das Beste gewöhnten Zuhörerkreise bieten, kam diesmal am 21. April, eine außergewöhnliche Gabe, ein Vortrag von Gerhard Rohlfs über seinen Aufenthalt und seine Reisen in Afrika während des letzten Jahrzehnds. Mit dem lebhaftesten Interesse folgen wir den Mittheilungen dieses unerschrockenen Pioniers der Wissenschaft, welcher zum ersten Male bisher unerforschte Pfade gegangen, welcher, man muß es leider in doppelter Beziehung sagen, — auf jenen Wegen das Ziel seines Lebens sucht. Es war uns, als sähen wir bereits die Märtyrerkrone der Wissenschaft auf dem Haupte dieses nichts weniger als herkulisch gebauten Mannes, zumal als er uns jenen Ueberfall auf seiner ersten Reise schilderte, welchen ein Berberhäuptling, ungeachtet daß er mit dem Gastfreunde Salz und Brod gegessen, an ihm verübt. Mit neun Wunden bedeckt, durch den Blutverlust ohnmächtig und von dem Räuber für todt gehalten, liegt er zwei Tage und drei Nächte in der Wüste, halb durch ein Wunder nur zu retten. Aber selbst unter diesen räuberischen Wüstenbewohnern wiederholt sich die Geschichte vom barmherzigen Samariter. Durch die ausgezeichnete Pflege der Bewohner des Ksors's, die ihn aufgefunden, durch ihr ungewöhnliches Geschick in der Wundenbehandlung — auch die mit so vielem Erfolge angewendeten Gypsverbände haben die Franzosen bekanntlich auf ihren Kriegen in Algerien kennen gelernt — gelang das Unwahrscheinliche; Rohlfs wurde wiederhergestellt, um in den nächsten Jahren neue, und gleichsam durch das anfängliche Mißgeschick gefestet, nunmehr glücklichere Reisen in das Innere dieses durch geringe Gliederung seines Umrisses, Unwirthlichkeit des Bodens, und Fanatismus der Bewohner dreifach verschlossenen Erdtheiles zu unternehmen.

In seinem ebenso durch fließende Sprache wie anziehende Darstellungsform ausgezeichneten, beinahe anderthalbstündigen Vortrage schilderte Rohlfs vorzugsweise Land und Leute Marroccos, in dessen Hauptstädte es nur wenigen europäischen Reisenden bisher gelungen ist, hinein — und noch wenigeren wieder herauszukommen. Gleich bei den ersten Schritten in der fremden Welt seiner sämmtlichen Habseligkeiten beraubt, hatte er den Muth, dennoch nicht umzukehren, sondern gelangte, nachdem er dem Großscherif Sidi-el-Hadj-Abſalom in Uëſan, dem directen Abkömmlinge des Propheten und der einflußreichsten Persönlichkeit in ganz Marocco, seine Huldigung dargebracht, glücklich nach der Residenzstadt des Kaisers, Fes, zu kommen, um, seiner Meldung entsprechend, schon am nächsten Tage seine Ernennung zum Generalarzte der Armee, wenn anders das bewaffnete Gesindel daselbst einen solchen Namen verdient, zu empfangen.

Bald darauf vom Gouverneur des Landes als Leibarzt reklamirt, würde er bei dessen kurz nachher, zweifellos auf höhern Befehl, erfolgten Vergiftung (nach einer bereits im alten Rom bekannten Praxis, um den vollgesogenen Schwamm wieder auszudrücken), sicher dieser That verdächtigt, und daraufhin ermordet worden sein, wenn ihn der Gouverneur nicht kurz vor seinem Tode ausdrücklich dem Sohne empfohlen hätte. Mit diesem, welcher die Reichthümer seines Vaters unterthänigst an den Stufen des Thrones niederlegte, gelangte er von Neuem an den Hof, und wurde zum Leibarzt des Kaisers ernannt. Ueberhaupt sah er sich bei seinen vielseitig in Anspruch genommenen ärztlichen Bemühungen überall genöthigt, auf die Anwendung innerlicher Medicamente zu verzichten, um nicht bei unglücklichem Ausgange der Krankheit in den unausweichlichen Verdacht einer Vergiftung zu kommen. Kräftige äußerliche Mittel, und namentlich seine geschriebenen Amulette bewirkten dafür die wunderbarsten Heilungen.

Nur der Vermittlung des englischen Konsulats hatte es Rohlfs zu danken, daß er seines Postens wieder enthoben wurde, und zugleich die Erlaubniß erhielt, das ganze Kaiserreich, dessen Größe etwa derjenigen Deutschlands gleichkommt, zu bereisen. Er begab sich zunächst wieder nach der heiligen Stadt Uëſan zum Großscherif, um sich in der arabischen Sprache zu vervollkommnen,

*) Wir ergreifen diese Gelegenheit, um abermals auf die im Verlage von Adolph Müller in Brandenburg erscheinende, von dem wackern Schulrector L. W. Seyffarth herausgegebene, wohlfeile Gesammt-Ausgabe von „Pestalozzi's sämmtlichen Werken" hinzuweisen. Das Unternehmen schreitet seiner Vollendung rüstig entgegen. D. R.

und durch Studien des Volkscharakters für seine Reisen vorzubereiten. Die Charakteristik, welche Rohlfs von dem Volke selbst gab, läßt uns in demselben die seit Abraham's Zeiten auch nicht um einen Schritt in der Cultur vorwärts gekommenen Nomadenvölker der Bibel erkennen, an denen mehr als zwei Jahrtausende spurlos vorübergegangen sind. Sie waschen sich größtentheils nur einmal im Jahre, legen ihre Kleidung nicht eher ab, als bis sie ihnen in Fetzen vom Leibe fällt, und essen mit den Fingern aus gemeinschaftlichen Schüsseln, aus denen sie höchst eigenhändig dem Gaste den ersten Breibissen in den Mund schieben. So sind denn auch alle Kunstäußerungen dieser Islamsbekenner Zeugnisse ihrer niedern Kulturstufe, die Bauwerke, selbst an den heiligsten Stätten, kunst- und geschmacklose Maurer-Arbeiten. So wenig glaubt Rohlfs ihrem Kunstsinn zutrauen zu dürfen, daß er selbst die stolzen Zeugen ihrer Glanzperiode, jene berühmten maurischen Moscheen und Lustschlösser des Mittelalters in allen drei Welttheilen, nur aus ihrem Zusammenstoß mit Christen, durch Benutzung des Genie's christlicher Künstler, erklären zu können glaubt. Man würde, wenn man sie dem Hirne arabischer Baumeister entsprungen glaubte, ebenso irre gehen, als wenn man dasselbe nach einigen Jahrhunderten von den Prachtbauten des Vicekönigs von Aegypten annehmen würde, welche bekanntlich größtentheils durch deutsche Baumeister ausgeführt wurden.

Die Bevölkerung besteht in Marocco nur zu einem Fünftel aus den eingedrungenen Arabern, zu vier Fünfteln aus dem einheimischen Stamme der alten Numidier oder Berber. Darum versteht auch nur der kleinste Theil der Bevölkerung den Koran, die Gebete und religiösen Vorschriften, welche wie in allen islamitischen Ländern, selbst in der Türkei, in arabischer Sprache abgefaßt sind — Allah wird die Worte schon verstehen! Rohlfs, welcher unter der Maske eines christlichen Renegaten, alle Aeußerlichkeiten dieses eben nur aus Aeußerlichkeiten bestehenden Kultus nachahmte, wurde dennoch mehrfach als „verfluchter Christenhund" durchschaut, weshalb sich auch vor ihm einige kranke Schönheiten des 600 Personen starken kaiserlichen Harem's entschleiern durften, wie es nie gegen einen Rechtgläubigen hätte gestattet werden können. Wirklich bedenklich wurde seine Lage, als man in ihm einen Spion des Kaisers aller Christen (Napoleon III.) zu vermuthen begann, der gekommen sei, ihr Land zu verrathen. Nur die Dazwischenkunft des rechtmäßigen, aber verdrängten Thronerben vermochte ihn aus dieser Bedrängniß zu retten. Ueberhaupt war es die schützende Hand des Heiligen von Uëzan, welcher ihn überall in der Ferne schirmte, denn so groß ist der Menschencultus dieser Völker, daß in ihren Augen die Heiligkeit der Propheten-Abkömmlinge mit jeder Generation zunimmt, daß weder Mord noch Trunksucht ihre Heiligkeit zu entweihen vermag, vielmehr wo sie vorkommen, zeitweiser Besessenheit durch böse Geister zugeschrieben werden, welche den heiligen Leib selbst nicht verunreinigen.

In kurzen Zügen schilderte Rohlfs, nach diesen allgemeinen Bildern, seine erste Reise von der Westküste Afrika's aus, seine erste Uebersteigung des Atlas, Ueberschreitung des Gers-Flusses, dessen mächtiges Flußbett ihm den Beweis einer ehemaligen allgemeineren Bewaldung der Wüste gegeben, darauf den obenerwähnten Ueberfall und seine Rückkehr nach Algerien. Aus den andern Reisen, welche sich bis zum Tsad-See hin ausdehnten, hob er ausführlicher nur eine Schilderung der Wüste hervor, die man sich nicht ohne alle Abwechselung als weites Sandmeer vorstellen dürfe, und deren Oasen häufig von der üppigsten Vegetation bedeckt sind. Hoffen wir, daß der berühmte Reisende in ferneren Vorträgen auch diese Expedition ausführlich schildern werde; ein wie dankbares Auditorium er in Berlin findet, wird ihm der erste Vortrag bereits gezeigt haben.

Kleine literarische Revue.

— **Annalen der Typographie.** Diese im Juli 1869 in Leipzig von Carl B. Lorck gegründete und von ihm herausgegebene Zeitschrift ist mit ihrer Nr. 39 (vom 9. April) in ihr viertes Quartal eingetreten und hat durch das, was sie bisher geleistet, ihre Aufgabe, ein Centralorgan für die technischen und materiellen Interessen der Presse zu sein, auf das Würdigste gelöst. Ein Blick auf das reiche Inhaltsverzeichniß des ersten Halbjahres belehrt uns, daß sowohl die Geschichte, als die gegenwärtigen Zustände der Buchdruckerkunst in Deutschland wie im Auslande, die rechtlichen, wie die gewerblichen und technischen Verhältnisse der Presse, die Männer, die sich um die Verbesserung der Typographie verdient gemacht, Schilderungen hervorragender technischer Institute, Rundschauen der Literatur der Presse u. s. w. in dieser Zeitschrift reich vertreten sind und daß jede Nummer einen oder mehrere anziehende Artikel auf diesen Gebieten enthält. Illustrationen von Maschinen und Utensilien, Nachbildungen alter und neuer Drucke, Probeblätter aller Art erläutern die technischen Abhandlungen. Keine Buchdrucker-Officin, die sich auf der Höhe der Zeit erhalten will, kann, unseres Erachtens, diese Zeitschrift entbehren. Die darin zur Anregung gekommene Stiftung eines allgemeinen „Deutschen Buchdrucker-Vereins" ist am 15. August v. J. zu Stande gekommen und wird am 1. Mai in Leipzig ihre erste Generalversammlung halten.

— **Der Veteran** Dr. **Jüngken über Augen-Diätetik.***) Der Nutzen gewisser populär-medicinischer Schriften kann bestritten werden; danken doch viele nur einer niedrigen Geldspeculation ihre Entstehung, berechnet für einen Kreis von Lesern, welche entweder wirklich oder eingebildet krank, sich auch mit krankhafter Leidenschaft einer derartigen Lectüre hingeben. — Wenn nun ein Mann, der eine Zierde der Wissenschaft und in derselben ergraut ist, der seine Schüler, heute zum Theil berühmte Universitäts-Professoren und Aerzte, nach Tausenden zählt, mit reichen Erfahrungen ausgestattet, beim Abschluß seiner vielseitigen Thätigkeit dem großen Publikum eine solche Schrift vorlegt, so dürfen wir von vornherein annehmen, daß dies lediglich in der edlen Absicht geschieht, seinen Mitmenschen dauernd zu nützen. Aber es ist sehr schwer, die Gränze zu ziehen zwischen dem, was zu erfahren dem Laien frommt und was ihm schädlich sein kann, und das ergiebt sich aus dieser Schrift ganz besonders! — Der Verfasser steht nämlich mit seinen Anschauungen nicht durchweg auf dem von der Mehrzahl der heutigen Aerzte vertretenen Standpunkt der modernen Medicin, zumal auf dem Gebiete der Augenkrankheiten, um die es sich hier vorzugsweise handelt. Soll nun der so belehrte Kranke, von dem ja auch der Verfasser nicht will, daß er sich selbst behandle, zur etwaigen Opposition gegen seinen Arzt herausgefordert werden, kann andererseits ein

*) Die Augendiätetik oder die Kunst, das Sehvermögen zu erhalten und zu verbessern; von Dr. J. Ch. Jüngken. Berlin, R. v. Decker, 1870.

nach Grundsätzen handelnder, gebildeter Arzt seine Kuren, vielleicht seiner Ueberzeugung entgegen, den Wünschen seiner Kranken gemäß einrichten? Wird ferner nicht dem von einem schweren unheilbaren Augenleiden Betroffenen die Hoffnung auf Heilung, die ihm sein Arzt noch läßt, um ihn vor Verzweiflung zu retten, durch dieses Buch geraubt, in welchem von einigen Krankheiten mit positiver Bestimmtheit behauptet wird, daß sie absolut unheilbar seien? Wir läugnen nicht, daß die moderne Medicin sich Manches zu Herzen nehmen könnte, was in dieser Schrift scharf gegeißelt wird, und vielleicht möchte ein oder der andere Arzt, weil dies coram publico geschieht, eher bestimmt werden, das für veraltet Gehaltene noch einmal hinsichtlich seines wahren Werthes zu prüfen, als wenn der Verfasser sich ausschließlich an seine Collegen gewendet hätte. Ob aber der Nichteingeweihte als Richter über Controversen der Sachverständigen angerufen werden darf, ist eine Frage, die wir hier nicht beantworten wollen. Doch es finden sich in dieser klar und anschaulich verfaßten Schrift so viel gute Rathschläge, nicht blos in Bezug auf Diätetik und Krankheit der Augen, sondern auch in Hinblick auf die gesammte Gesundheitspflege, daß wir sie denjenigen unserer Leser, welche sich durch das oben Gesagte nicht zurückschrecken lassen, gern empfehlen. F.

— **H. C. Andersen**, der sinnige Märchendichter, hat uns wieder mit zwei lieblichen Gaben beschenkt. Die eine bringt „Neue Märchen und Geschichten“*), die uns erzählen, „was die Distel erlebte“, „was man erfinden kann“ und was „die Dryade“ auf ihrer Wanderung nach und durch Paris für Merkwürdigkeiten gesehen hat. Von dieser letztern Erzählung, der wir keinen rechten Geschmack abzugewinnen vermochten, haben wir bereits früher gesprochen. — Die andere Gabe schildert einen „Besuch in Portugal“. Andersen wurde auch da hochverehrt, verkehrte mit den bedeutendsten portugiesischen Dichtern, mit Ant. Feliciano de Castilho, der als blinder Poet die vielgelesene Idylle „Echo e Narcisso“ dichtete und dadurch das Herz einer jungen Dame in Liebe zu dem romantischen Sänger entflammte. Sie schrieb ihm zuerst: „Wenn es eine Echo gäbe, würden Sie dann thun wie Narciß?“ Und er that wie Narciß und heiratete sie. Andere Berühmtheiten und Größen ehrten gleichfalls den dänischen Dichter und zeichneten ihn durch vielseitige Artigkeiten aus. So der König Fernando (Vater des jetzt regierenden Königs Luis), der Andersen die Hand herzlich schüttelte; ferner der englische Gesandte in Lissabon, der Sohn des Dichters Lytton Bulwer und selber ein beliebter Dichter. Kaum in der Universitätsstadt Coimbra angekommen, erhielt Andersen den Besuch des dasigen Professors der Literaturgeschichte, der ein geborner Schleswiger ist und Mehreres von Andersen und von Ingemann in's Portugiesische zu übersetzen vorhat. Coimbra ist eine merkwürdige Stadt. Die Studenten tragen sich da noch in altdeutscher Tracht: langer schwarzer Talar, kurzer Mantel darüber und bloßköpfig auf der Straße, sonst mit einer Art polnischer Mütze bedeckt. Andersen sah in der dortigen Bibliothek zwei geschriebene Bibeln, von denen jedes Blatt ein kleines Meisterstück war, denn es zeigte durchs Vergrößerungsglas in feinen Verzierungen und Verschlingungen die Worte der Bibel in hebräischer Sprache. — Die vorliegenden Schriften werden dem Erzähler wieder viele Leser und Freunde in Deutschland erwerben.

*) Leipzig, J. J. Hartknoch, 1870. — Eine zweite Bearbeitung von Peters ist in Bremen bei Kühtmann erschienen.

— **Adolph Glasbrenner.** Die eben erschienene fünfte Auflage der Gedichte von Glasbrenner*), die dem Dichter den Beinamen eines deutschen Beranger, eines liebenswürdigen, Recht und Freiheit singenden, auf seine bescheidene Unabhängigkeit stolzen Poeten des Volks verschafften, hat einen neuen Schmuck dadurch erhalten, daß Gustav Heil, der witzige Illustrator der „Berliner Wespen“, sie mit Bildern ausgestattet. Die klassischen Illustrationen zum „Sohn der Wildniß“ und die romantischen zur „Neuen Walpurgisnacht“ wetteifern an Humor und Ausgelassenheit mit den Versen Glasbrenner's. Von Letzteren citiren wir folgendes Quatrain:

Beamter.

Nur Pflichterfüllung kann nicht frommen,
Wenn ich mich will befördert sehn;
Ich muß auch täglich rückwärts gehn,
Sonst werd' ich niemals vorwärts kommen.

*) Berlin, B. Brigl, 1870.

Literarischer Sprechsaal.

Die Revue contemporaine hat in ihrer Nummer vom 31. März eine Reihe von Studien über die Communalgesetzgebung der verschiedenen Kulturländer zu publiziren begonnen. Zunächst werden die Vereinigten Staaten von Nordamerika und die englischen Verhältnisse besprochen, worauf an Belgien, die Schweiz, Italien, Spanien, Deutschland und Preußen, Schweden, die Türkei und Rußland die Reihe kommen wird. Die genannte Revue, deren Carthaginem esse delendam seit Jahren die Aufforderung, das französische Centralisationssystem gründlich auszurotten, ist, sucht an der Geschichte Frankreichs nachzuweisen, daß keinerlei Veränderung der Staatsverfassungs-Formen dem Volke die wahre bürgerliche Freiheit zu bringen und zu sichern vermöge, wenn damit nicht eine Gemeindeordnung verbunden ist, die auf dem Principe der Selbstverwaltung ruht. „Wir haben“, ruft die Revue, „in Frankreich seit 1789 zwölf Verfassungen und zehn Regierungen gehabt. Die Verfassungen, die Regierungen sind, Eine nach der Andern, verschwunden, aber die Centralisation, welches der versteckte Despotismus, das absolute Regiment unter andern Formen ist, ist uns zu allen Zeiten verblieben. Jede unserer zehn verschiedenen Regierungen trat in die Fußstapfen ihrer Vorgängerin. Keine hat auch nur eine Ahnung davon gehabt, daß dieser Zusammenfluß aller lebendigen intelligenten Kräfte der Nation in Paris, diese Concentrirung aller Gewalten, die Regierung jedem Handstreich preisgab, sie nöthigte, entweder unfehlbar zu sein, oder die Verantwortlichkeit für ihre Fehler zu tragen. Es bedurfte dann oft nur eines Auflaufes, eines Schusses, der auf der Straße fiel, um Alles zu verändern und das Land, zum Schaden für die Freiheit, der Anarchie zu überliefern.“

Mit lebhafter Theilnahme haben wir den ersten Jahresbericht des „Deutschen Vereins zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse“ in Böhmen gelesen, der zu Prag am 18. März 1869 gestiftet wurde. Die Zahl der Mitglieder des Vereins betrug am Schlusse seines ersten Jahres 1766, von denen 62 sogenannte

„Stifter" 25—100 Fl. und 1704 ordentliche Mitglieder 1—12 Fl. Jeder jährlich an Beiträgen zahlen. Aus dem Einnahme-Ertrage von 3410 Fl. 33 Kr. sind unter Anderem vier deutsche Volksbibliotheken, zu Theusing im westlichen, zu Fürstein im nördlichen, zu Wichstadtl im östlichen und zu Hohenfurt im südlichen Böhmen gegründet. Der Verein hat ferner eine Anzahl bewährter Fachmänner veranlaßt, populär-wissenschaftliche Vorträge auszuarbeiten, die dann autographirt und an dreihundert Orten des Landes abgehalten wurden. Diese Vorträge, die der Verein nun auch noch durch den Druck vervielfältigen, zu geringen Preisen verkaufen lassen wird, handeln über: 1. Consumvereine (zwei Vorträge), von Dr. Vincenz John in Prag; 2. die Staatsgrundgesetze, von Dr. Aschenbrenner in Rumburg; 3. unser Volksschulgesetz, vom Director Lippert in Budweis; 4. Münzsysteme, vom Ingenieur Eduard Schmitt in Wien; 5. den Schutz der Pflanzen und Vögel, vom Director Lippert in Budweis; 6. Schwurgerichte von Dr. Jos. Ulbrich in Budweis; 7. Geognosie u. Landwirthschaft, vom Ingenieur Purgold in Mariaschein; 8. Maß- und Gewichtssysteme, vom Ingenieur Eduard Schmitt in Wien; 9. das Athmen, von Dr. Ignaz Treulich in Prag; 10. die Stellung der Deutschen in der böhmischen Geschichte, vom Oberrealschuldirector Dr. Ludwig Schlesinger in Leitmeritz; 11. die Freitheilbarkeit von Grund und Boden, von Dr. Adolph Prombor in Brünn; 12. Kaiser Joseph II., von Jos. Wiltschko in Prag. Von dem „Katechismus der Staatsverfassung Oesterreichs", dessen erste Auflage von 5000 Exemplaren in wenigen Wochen vergriffen war, hat der Verein kürzlich bereits die dritte Auflage ausgeben lassen. Einen minder glücklichen Griff hat der Verein mit seiner Popularisirung und Verbreitung von Karl Vogt's „Vorträgen über die Urgeschichte des Menschen" gethan, deren Propaganda er den Aposteln des Materialismus allein überlassen sollte, da dergleichen Lehren gewiß nichts zur Erziehung und Erhebung des deutschen Volkes beitragen.

Der bekannte deutsche Radikale und Publizist Karl Heinzen in Amerika tritt jetzt in seinem Organe, dem „Pionier", sehr entschieden gegen den sogenannten Sozialdemokratismus der Herren v. Schweizer und Genossen in Deutschland und in der Schweiz auf, deren deutsches Organ in Newyork die dort erscheinende „Arbeiter-Union" ist. Mit Bezug auf Letztere sagt der „Pionier" in seiner Nummer vom 23. März d. J.: „Es werden in Newyork beständig alle Mittel der Schwindelei und Renommage aufgeboten, den „Arbeitern" über die weltgebietende Macht ihrer Demagogen Sand in die Augen zu streuen und den baldigen Antritt ihrer „Herrschaft" zu verkündigen, um sie nur beisammen zu halten. Heute wird der Sieg „unserer Partei" bei der nächsten Wahl dekretirt, morgen wird den Eisenbahn-Compagnien, übermorgen andern Kapitalisten im Voraus der Garaus gemacht, und wenn es an Armeen für den großen Entscheidungskampf in Newyork fehlt, so verweist man auf die Hülfstruppen in London, in Paris, sogar in Rußland. Kurz diese ganze „Arbeiter-Bewegung", wie sie von dem deutschen Organ in Newyork vertreten wird, ist nichts Andres, als ein fortgesetzter, frecher, demagogischer Schwindel .... Die Wortführer der „allein zur Herrschaft berechtigten Partei" oder „Klasse" scheinen sich seit einiger Zeit in ihrer Isolirung unbehaglich gefühlt zu haben. Die „Arbeiter", welche so lange Jahre die nämliche Leier von den nämlichen Leiermännern haben spielen hören, müssen auf die Frage gekommen sein: „Woher rührt es, daß eine so mächtige, so ausgebreitete, allein zur Herrschaft berufene Partei, deren Sieg Ihr täglich in so nahe Aussicht stellt, so wenig Vertreter der Intelligenz und Bildung anzieht, ohne deren Hülfe sie doch gar nichts vermag? Ist das nicht verdächtig? Das muß irgendwo einen Haken haben". Es machte sich also das Bedürfniß geistiger und moralischer Hülfe von Außen geltend. Um ihm abzuhelfen, wurden Aufrufe, bald von London, bald von Genf, bald von Newyork ausgehend, an die „geistigen Arbeiter" erlassen, die allein zur Herrschaft berufene Partei zu verstärken, oder sich durch Anschluß an dieselbe zu retten. Aber die geistigen Arbeiter wollten sich nicht einfinden, obschon man die Genialität beging, an die Spitze der Aufrufe als Motto die Marx'sche Entdeckung zu setzen, daß die geistigen Arbeiter sämmtlich an die Bourgeois verkauft seien. Man war genial genug, nicht zu bedenken, daß Diejenigen, welche sich an die „Bourgeois" oder sonst Jemanden verkauft haben, sich nicht unentgeltlich Andern zur Verfügung stellen, Diejenigen aber, die sich nicht verkaufen, deren Hülfe allein also etwas werth ist, nach ihrer Ueberzeugung handeln und sich von selbst der allein zur Herrschaft berufenen Partei oder Klasse anschließen würden, wenn sie nicht diese Art von Partei- und Klassenbildung für falsch und verderblich hielten. Kurz, die „geistigen Arbeiter" verhielten sich passiv, und das bedurfte natürlich einer Erklärung. Der Redacteur der „Arbeiter-Union" gab sie. „Die geistigen Arbeiter, sagte er mit andern Worten, sind fast alle arme Teufel und müssen sich für das liebe Brod verkaufen. Da sie kein Handwerk gelernt haben, sind sie noch abhängiger und noch schlimmer daran, als die Handarbeiter. Wir müssen ihre Lage berücksichtigen und sie nicht zu hart beurtheilen. Sie werden kommen, sobald unsere Partei erst im Stande ist, ihnen etwas zu bieten. Mit andern Worten: sie werden sich an uns verkaufen, wenn wir sie der Nothwendigkeit entheben, sich an Andere zu verkaufen. Wir werden sie haben, wenn wir sie erst füttern, wenn wir Abschaffer des Lohnsystems sie erst in Lohn nehmen können. Ihr wißt es ja aus Erfahrung: für das Futter, den Lohn, wird man heute Landsknecht der Antikapitalisten, nachdem man gestern noch für das Futter, den Lohn, Landsknecht sogar der Sklavenhalter-Kapitalisten gewesen ist."

Im Londoner Athenaeum vom 9. April theilt Herr J. A. Grant, der Reisegefährte des Nilquellen-Entdeckers Speke, nach Briefen von Livingstone von älterem Datum, Nachrichten über einen merkwürdigen, von Letzterem in Rua, einem der nördlichsten Punkte von Centralafrika, wohin er gelangt war, entdeckten unterirdischen Weg (Tunnel) mit, der nicht weniger als dreißig englische Meilen lang ist und in welchem Häuser sich befinden, die den dortigen Schwarzen als Wohnungen dienen. Ein fließendes Bächlein durchläuft den ganzen Tunnel, von dem die Eingeborenen sagen, daß er von einer Gottheit gebaut worden; auch sollen sich in demselben auf einzelnen Steinen Thierbilder oder Hieroglyphen befinden. Herr Grant fügt hinzu, daß er eine ähnliche Nachricht über das Vorhandensein eines solchen langen unterirdischen Weges auf einer Hochebene zwischen Lobemba und Marungu, nahe dem See Tanganyika, von einem vielgereisten, zuverlässigen Eingeborenen, Namens Manua, erhalten, der von jenem Tunnel gesagt, daß er unterhalb des Flusses Kaoma sich befinde und den Einwohnern als Flußpassage diene.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist Ende v. J. erschienen:

Zur Harmonie der Volkssitte mit den Staatsgesetzen.

Entwurf eines Gesetzes zur Einführung der Civil-Ehe, den gesetzgebenden Faktoren des preußischen Staates gewidmet. 1869. 8. 5 Sgr. (95)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin ist im vorigen Jahre erschienen:

Der Talmud von **Emanuel Deutsch**, Bibliothekar am Britischen Museum in London. Aus der sieventen englischen Auflage übertragen. Autorisirte Ausgabe. Zweite Auflage. gr. 8. 12 Sgr.

„Diese kleine Schrift erregte in England das ungeheuerste Aufsehen. Gleich nach ihrem Erscheinen machten alle großen und maßgebenden Zeitungen auf ihre Wichtigkeit aufmerksam. Das Interesse für sie war allgemein und in drei Monaten waren 7 Auflagen erschienen." (96)

Nationalzeitung.

Im Verlage von **Robert Oppenheim** in **Berlin** erschienen soeben und sind durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (97)

Lord Byron von **L. Elze.** 8°. 1 Band. 2 Thlr.

Nachdem die Stowe'schen „Enthüllungen" von neuem ein lebhaftes Interesse für Lord Byron hervorgerufen haben, wird die vorliegende Biographie, die glücklich gereifte Frucht jahrelanger Forschung, einen um so größeren Beifall finden, als es der unparteiischen Darstellung des Verfassers gelungen ist, die Byrons Bild am widerwärtigsten verdunkelnden Schatten zu entfernen, und die Enthüllungen der Mrs. Stowe siegreich zu widerlegen.

Washington Irwing. Ein Lebens- und Charakterbild von **Adolf Laun.** 8°. 2 Bde. 2 Thlr. 10 Sgr.

Dies Buch charakterisirt nicht nur Irwing den Schriftsteller und liebenswürdigen Menschen, sondern entwirft auch ein Bild seines buntbewegten Wanderlebens als Diplomat und Reisender in der alten und neuen Welt. — Von besonderem Interesse für die Jetztzeit sind die Schilderungen der Ereignisse vor und nach der Thronbesteigung der Königin Isabella von Spanien, denen Irwing als Augenzeuge beiwohnte, sowie sein Urtheil über die bedeutendsten Persönlichkeiten unseres Jahrhunderts, mit denen er verkehrte.

Verlag von F. Henschel, Berlin.

Tiberius und Tacitus

von

L. Freytag.

2 Thlr. 10 Sgr.

Die Lehren vom Zufall

von (98)

Dr. **W. Windelband.**

15 Sgr.

Religion und Christenthum.

Sechs Vorträge

gehalten von

Prediger **Wilhelm Müller.**

geh. 24 Sgr., eleg. gebunden 1 Thlr. 5 Sgr.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin ist erschienen:

So sprechen die Schwaben.

Sprichwörter, Redensarten, Reime,

gesammelt von (99)

Dr. **Anton Birlinger.**

Velinpapier. 16. eleg. geb. 12 Sgr.

Der Verfasser, ein Kenner von Land und Leuten in Schwaben, stellt hier, was er und seine Freunde auf mancherlei Kreuz- und Querzügen gesammelt, zu einem Büchlein zusammen. Hie und da etwas derb, fesselt es durch urwüchsigen Humor und naive Lebensweisheit.

Neue interessante Erscheinungen!

Soeben erschienen im unterzeichneten Verlage und sind vorräthig in jeder Buchhandlung:

Dalmatien und seine Inselwelt

nebst Wanderungen durch die Schwarzen Berge.

Von **Heinrich Noë.**

30 Bogen 8. In illustr. Umschlag geheftet. (100)

Preis: 1 Thlr. 20 Sgr. = 3 fl. ö. W.

In diesem Buche entwirft der Verfasser in seiner bekannten Weise ein farbenreiches Bild des seltsamen Landes, welches man eine „Schweiz im Meere" nennt und das dem Verständniß unseres Publikums bis zu den neuesten Ereignissen herab unbekannt geblieben ist. Diese lebendige Schilderung des südlichen Küstenlandes verdient die allgemeinste Aufmerksamkeit.

Die Herrschaft des Mönchs

oder Rom im neunzehnten Jahrhundert.

Von **General Garibaldi.**

2. Auflage. Volks-Ausgabe. In illustrirtem Umschlag geheftet.

Preis: 1 Thlr. = 1 fl. 80 kr. ö. W.

Das schnelle Erscheinen einer zweiten Auflage des epochemachenden Romanes von General Garibaldi beweist wohl deutlich, daß die durch das Werk enthüllten erhabenen Intentionen des gefeierten Helden Wiederhall finden im Herzen des deutschen Volkes. Der billige Preis dieser zweiten Auflage macht Jedermann deren Anschaffung möglich.

A. Hartleben's Verlag in Wien.

In der **Herder**'schen Verlagshandlung in Freiburg sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (101)

Brugier, G., Geschichte der deutschen National Literatur. Für Schule und Selbstbelehrung. Mit vielen Proben und einem Glossar. Zweite, gänzlich umgearbeitete und sehr vermehrte Auflage. 8°. (XXIV. und 576 S.) Preis Thlr. 1. 6 Sgr.

Lindemann, W., Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart. Zweite, überarbeitete und vermehrte Auflage. gr. 8°. (VII. u. 711 S.) Preis Thlr. 2., geb. in Leinw. Thlr. 2. 10 Sgr.

Reuter, Dr. W., Literaturkunde, enthaltend Abriß der Poetik und Geschichte der deutschen Poesie. Für höhere Lehranstalten, Töchterschulen und zum Selbstunterrichte bearbeitet. Vierte, verbesserte Auflage. 8°. (XII. u. 167 S.) Preis 12 Sgr.

—— **Poetik.** Eine Vorschule für die Geschichte der schönen Literatur und die Lectüre der Dichter. Für Gymnasien, Realschulen und zum Selbstunterrichte bearbeitet. 8°. (VI. u. 132 S.) Preis 12 Sgr.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Abel (Dr. C.), Ueber Sprache als Ausdruck nationaler Denkweise. Ein Vortrag. 1869. 8. geh. 5 Sgr. (102)

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, VIII. Heft.

Geschichte: Historische Literatur, von *J. J. Honegger* — Nekrolog.

Literatur: Berthold Auerbach, von *Ad. Strodtmann.* — Ludwig Uhland über das altfranzösische Epos, von *R. Bechstein.* — Nekrolog.

Geographie: Geographische Umschau II. Amerika. III. Australien., von Dr. *Rich. Andree.*

Meteorologie: Electricität der Wolken und der beiden Hauptwinde, von Dr. *Dellmann.* — Die grössten jährlichen und täglichen Regenmengen. — Temperaturen im Pendschab. — Das Klima von Tahiti. — Nekrolog. (103)

Physiologie: Die Quelle der Muskelkraft I. — Nekrolog.

Mineralogie und Geologie: Untersuchung des Golfstrombettes. — Diamanten in Böhmen.

Paläontologie: Die neuesten Fortschritte, von *Huxley*, I.

Landwirthschaft: Der Obstbau in Nordamerika. — Nekrolog.

Volkswirthschaft: Hermann, staatswirthschaftliche Untersuchungen, von Dr. *Dühring.* — Carey's Lehrbuch der Volkswirthschaft, von Demselben.

Handel und Verkehr: Oesterreichs Handelsverkehr mit dem Zollverein.

Industrie: Umschau, von *A. Lammers.*

Technologie: Revision der Dampfkessel. — Ueberziehen von Messinggegenständen. — Kath.

Politische Uebersicht vom 1. bis 15. März 1870, von *v. Wydenbrugk.*

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Ed. und Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 7. Mai 1870.** [No. 19

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ueber das Aussterben der Naturvölker. 269. — Der Satz des zureichenden Grundes. 270. — Erinnerungen an das Königreich Westfalen. 271.
Frankreich. Studien eines Deutsch-Franzosen über allgemeine Ontologie und Linguistik. 272.
England. Unverletzlichkeit des Privateigenthums im Kriege zur See. 273.
Rußland. Russische Stimmen über den Moskowiten Katkov. 275.
Süd-Amerika. Der Tyrann von Paraguay. 275.
Kleine literarische Revue. Zum Beethoven-Jubiläum, 1870. 278. — William Pitt. 279. — „Das Mysterium von Edwin Drood." 279. — Pater Hyacinth in den Vereinigten Staaten. 279. — Riedesel's Memoiren in Amerika. 279. — Neue Erscheinungen der Tauchnitz'schen British Authors. 279.
Literarischer Sprechsaal. Böhmische Antwort an den russischen General Fadiejeff. 279. — Ein Geschworenengericht von Männern und Frauen in Amerika. 280. — Die Berliner-Gerichtslaube. 280.

Deutschland und das Ausland.

Ueber das Aussterben der Naturvölker.

Die traurige, eines melancholischen Zuges nicht entbehrende Erscheinung des Aussterbens der Naturvölker ist eine zwar vielfach erörterte Frage, allein bisher immer nur gelegentlich und einseitig aufgestellt und behandelt worden, so daß sie der Allgemeinheit, Ausführlichkeit und Gründlichkeit ermangelte, welche die Wichtigkeit der Sache für die Wissenschaft wie für das Leben wohl verlangen kann.

Es ist daher mit Dank anzuerkennen, daß sich Herr Dr. Georg Gerland, Lehrer am Kloster unserer Lieben Frau zu Magdeburg, in einem besonderen Schriftchen*) speciell und eingehender des Gegenstandes angenommen hat. Als Schüler von dem trefflichen Weitz, bekundet er allenthalben den Einfluß seines Lehrers, ohne seiner Selbständigkeit dabei verlustig zu gehen. Gründlich und nach allen Seiten hin wird die räthselhafte Erscheinung des Hinschwindens der Naturvölker erörtert und ihres oft noch mystischen Gewandes entkleidet. Namentlich ist es die physiologische Seite des Gegenstandes, die bisher zumeist und über Gebühr vernachlässigt, welche vom Verfasser besonders hervorgehoben wird.

Wenn auch noch keineswegs zu einem vollständigen Abschluß gebracht, hat Gerland die Frage, soweit es das bis jetzt gesammelte Material gestattet, doch bis zu einer gewissen Entscheidung gebracht. Wie noch in keinem andern Werke wird hier in eingehendster Weise der Gegenstand, unter Beobachtung der strengsten Empirie, nach allen Seiten hin beleuchtet und gewährt durch seine systematische Anordnung einen Ueberblick über das weite und umfangreiche Gebiet, dessen Größe man bei der früheren Zerstreutheit des Materials kaum geahnt hat.

Der gesammte Stoff gliedert sich in vierundzwanzig Abschnitte, welcher vom Verfasser, bei einer fließenden Darstellungsgabe, in geeignetster Weise abgehandelt wird. Ein einleitender Abschnitt ergeht sich über die Frage im Allgemeinen und erörtert vorzüglich den Umfang des Aussterbens. Er zeigt uns, welche Völker bereits ausgestorben sind oder ihrem Ende entgegengehen, und finden wir hier alle Welttheile außer Europa vertreten. Dabei warnt er aber vor Irrthümern, indem er schreibt: Doch scheinen auch nur manche Völker vermindert oder gar verschwunden, ohne es in Wirklichkeit zu sein. Ein solcher Schein ist hervorgerufen theils durch Veränderung der Namen, wo man nun fälschlich annahm, weil der Name nicht mehr existire, so sei auch das Volk erloschen, oder durch Irrthümer der Reisenden, indem sie manche Namen zu weit ausdehnen, andere aber auf völligem Mißverständniß beruhen, oder durch falsche Schätzung der Volkszahl, wie man sie oft sehr übertrieben, namentlich bei älteren Reisenden, so z. B. für Polynesien bei Cook, findet.

Es werden nun als Gründe für das Hinschwinden der Naturvölker im Speciellen abgehandelt: die Empfänglichkeit der Naturvölker für Miasmen; Krankheiten, welche spontan bei der Zusammenkunft der Natur- und Kulturvölker entstehen; direkt eingeschleppte Krankheiten; Behandlung der Kranken bei den Naturvölkern; geringe Sorgfalt der Naturvölker für ihr leibliches Wohl; Charakter der Naturvölker; Ausschweifung der Naturvölker; Unfruchtbarkeit, künstlicher Abortus, Kindermord; Krieg und Kanibalismus; Menschenopfer; Verfassung und Recht; Natureinflüsse; äußere Einflüsse der höheren Kultur auf die Naturvölker; psychische Einwirkung der Kultur; Schwierigkeit für die Naturvölker, die moderne Kultur sich anzueignen, und endlich Behandlung der Naturvölker durch die Weißen.

Dieser letztgenannte Abschnitt weist einen Pfuhl von Scheußlichkeiten auf, deren sich die sogenannten Kulturvölker gegen die armen Wilden haben zu Schulden kommen lassen, und die Rohheit der Europäer steht dabei in Nichts dem Kanibalismus der Naturvölker nach. In Bezug hierauf schreibt der Verfasser: „Wir kommen nun zu dem düstersten Punkte in unserer ganzen Schilderung, zu der düstersten Partie vielleicht in der ganzen Geschichte der Menschheit — zu der Art, wie die Weißen die Naturvölker behandelt haben. Die Laster, die sie ihnen brachten oder bei ihnen beförderten, brauchen wir hier, da wir sie schon oben an verschiedenen Stellen erwähnten, nicht noch einmal im Zusammenhang zu besprechen. Beginnen wir mit Südafrika. Die Hottentotten zeigen sich uns gleich bei ihrem ersten Bekanntwerden als ein Volk, das früher eine viel größere Macht und Ausdehnung besessen hatte und damals schon in einer Art Verfall war. Von den umwohnenden afrikanischen Völkerschaften waren sie überall verdrängt, namentlich von Norden nach Süden geschoben, und nicht nur sehr vermindert, sondern wie es scheint auch in ihrem inneren Wesen gebrochen oder wenigstens durch die ewigen Kriege und Niederlagen wesentlich beschädigt worden. Schlimmeres aber brachten ihnen die Holländer, welche sich seit 1652 am Cap niederließen und natürlich den Eingebornen so viel Land ohne weiteres wegnahmen, als sie brauchten. Sie brauchten aber, da sie aus Faulheit alles brach liegen ließen und stets nur frisches Land bebauten, da sie ferner aus dem gleichen Grunde lieber Viehzucht als Ackerbau trieben, sehr viel Land. Die Hottentotten, welche zu Sklaven zu machen das Gesetz verbot, machten sie zu ihren Knechten, die, weil man sie nicht verkaufen konnte, viel schlechter gehalten wurden, als

*) Ueber das Aussterben der Naturvölker, von Dr. Georg Gerland, Lehrer am Kloster u. l. Fr. zu Magdeburg, Leipzig, Verlag von Friedrich Fleischer. 1868 (X, 145 S.)

Sklaven. Als freilich die Engländer 1796 in Besitz des Caps kamen, zeigten sie sich aus Nationaleitelkeit anfangs zwar sehr empört über das Benehmen der Holländer, allein gar bald thaten sie es ihnen in Allem nach."

Gehen wir nun nach Amerika. Die Indianer Nordamerika's kamen den Europäern anfangs freundlich entgegen, aber die Weißen waren es, welche das Verhältniß trübten. Zunächst vernichteten sie wegen verhältnißmäßig geringfügiger Veranlassung das Volk der Pequets; an 700 wurden bei einem plötzlichen Ueberfall getödtet, die übrigen zerstreut, gefangen und von Staatswegen als Sklaven verkauft. Sklavenjagden in Nordamerika von Seiten der Engländer und Spanier waren ganz gewöhnlich. Die frommen Puritaner, die Gott dankbar waren für jede verheerende Krankheit, welche unter den Indianern wüthete, sahen in jedem gelingenden Greuel der Christen gegen die Indianer, namentlich, wenn diese massenweise zu Grunde gingen, ein Zeichen göttlicher Gnade, in jedem Mißlingen eines Mordzuges einen göttlichen Zornausbruch gegen sie selber und bekannten dies laut. Man dachte gar bald daran, die Indianer ganz auszurotten. Und soll uns das wundern, wenn wir erfahren, daß noch in diesem Jahrhundert der Regierung der Vereinigten Staaten ein förmliches Project zur Verfolgung der Indianer vorgelegt wurde? Und wie man sie verfolgte! „Die Engländer, versichert Trumbull, hatten damals, im 17. Jahrhundert, und später, viel Zweifel darüber, ob es sich mit dem Christenthum und der Menschlichkeit vertrage, die Feinde lebendig zu verbrennen. Die Weißen haben, wie schon hieraus hervorgeht und auch sonst überall, oft sogar mit dem größten Rühmen, bezeugt wird, den Krieg mit derselben und oft noch viel ärgerer Grausamkeit geführt, als die Indianer selbst; noch 1830 haben sie, wie früher öfter, unter den Pani das Blattergift verbreitet. Wie man nun die Völker um ihr Land geprellt, wie man sie später immer weiter nach Westen und schließlich über den Missisippi hinübergedrängt hat, ohne Rücksicht auf die bedeutend aufblühende Kultur der Cherokees, welche durch diese Verpflanzung einen schweren Stoß erlitt, ist durch Waitz bekannt; wir wollen nur noch bemerken, daß die Nataseg, die Schawanoes, die Delawares, Potovatomins, Seminolen, Kaskaskins und andere einst mächtige Völker von den Weißen vernichtet oder so gut wie vernichtet sind.

In Südamerika traten die Europäer womöglich noch scheuslicher auf, doch die angeführten Beispiele mögen genügen, einen Begriff von den Scheuslichkeiten und Greueln, welche Rohheit und Fanatismus ersannen, zu geben, und müssen wir über das Weitere auf das Buch selbst verweisen.

Die nun folgenden Abschnitte behandeln: Geographische Vertheilung der einzelnen Gründe für das Aussterben der Naturvölker; Vergleichung dieser Gründe in Bezug auf ihr Gewicht; Vergleichung der Natur- und Kulturvölker in Bezug auf ihre Lebenskraft; aussterbende und ausdauernde Naturvölker; die afrikanischen Neger; Folgerungen aus der Art, wie die Naturvölker von den Kulturvölkern behandelt sind; Zukunft der Naturvölker und Mittel, sie zu heben, sowie schließlich Werth der Naturvölker für die Menschheit in ihrer Entwickelung.

Wohl nicht besser und befriedigender können wir von der fleißigen und sehr empfehlenswerthen Schrift scheiden, als mit den Schlußworten des Verfassers: „Möge denn von den Naturvölkern wenigstens gerettet werden, was noch zu retten möglich ist. Bis jetzt steht auch nach dieser Seite hin die Entwickelung der Menschheit ganz unter naturalistischem Gesetz. Der „Kampf um's Dasein", in welchem es der Stärkere ist, welcher siegt, zeigt sich im vollsten Maße; die erstarkten Rassen breiten sich aus, gewaltsam und zum Unterschied von der unvernünftigen Natur mit Lust und ohne Bedürfniß zerstörend, und ihnen erliegen die schwächeren. Allein der Mensch ist der Vernunft und der Liebe fähig, und gerade daran sollte der Stärkere des vernunftbegabten Geschlechtes seine Kraft zeigen, daß er Schwächeres liebend zu sich emporhebt, statt es zu vernichten; dann würde der Geist, die sittliche Wahl des Menschen herrschen, und die Gesammtheit hätte einen großen Schritt weiter gethan auf der Bahn, die sie gehen muß, in der Befreiung des Geistes von den rohen Fesseln der äußeren Natur." H. O.

Der Satz des zureichenden Grundes.*)

Es ist erstaunlich, welch' eine Menge von Gelehrsamkeit und Gedankentiefe in Deutschland unbeachtet herumläuft, von der in andern Ländern, wie Frankreich und England, ein großer Lärm geschlagen werden würde, wenn Franzosen und Engländer die Producenten wären, — vorausgesetzt, daß ihre Landsleute die Gedankentiefe in soweit verständen, um sie nicht für Unsinn zu halten. Ein solches Produkt ist die vorliegende Schrift, welche die schwierigsten logischen, ontologischen und erkenntnißtheoretischen Probleme an der Wurzel zu erfassen sucht, und deren allgemeine Signatur vielleicht so zu geben wäre, daß sie sich zu dem theoretischen Theil der Fichte'schen Wissenschaftslehre annähernd so verhält, wie die neue Vernunftkritik von Fries zu Kant's Kritik der reinen Vernunft. Wie Fichte, geht sie von der Thatsache des reinen Selbstbewußtseins aus, und untersucht die Bedingungen, unter welchen diese Thatsache allein möglich erscheint, wobei sich im Vorübergehen die wichtigsten logischen Grundgesetze und Kategorien ergeben. Leider hat der Verfasser durch die Virtuosität und gleichsam spielende Leichtigkeit, mit der er für seine Person sich im Gebiete der sublimsten Abstractionen bewegt, sich verleiten lassen, weniger Rücksicht auf die gleiche Fähigkeit der Leser und das Bedürfniß der meisten genommen, den festen Boden concreter Anschauung (und sei es nur in Beispielen) unter ihren Füßen zu fühlen, und hat dadurch das Publikum für seine Schrift mehr beschränkt, als im Interesse der Sache wünschenswerth wäre.

Der Tendenz nach ist nämlich die Arbeit eine durchaus zeitgemäße, indem sie zeigt, daß aus denselben Prämissen, von denen Fichte ausging, in streng logischer Form ganz andere Conclusionen folgen, — daß der Fichte'sche Idealismus nebst allen seinen spätern Modificationen so wenig eine Consequenz der ursprünglichen Thatsachen des Bewußtseins ist, daß diese vielmehr sich nur aus den entgegengesetzten Annahmen erklären lassen. Was das Streben unserer ganzen Zeit ist, die wahre Versöhnung von Realismus und Idealismus zu finden, das ist auch die treibende Grundidee der vorliegenden Schrift, welche sie in der Sphäre des reinen Gedankens fundamental zu beweisen sucht. Wie klar der Verfasser schreiben kann, beweist er in dem vorausgeschickten historischen Abriß der Auffassungen früherer Philosophen, der ein verständnißvolles Eindringen in den Kern der verschiedenen Ansichten erkennen, und zugleich das Problem sich genetisch vor den Augen des Lesers entwickeln läßt, indem sich die Unzulänglichkeit des einseitig realistischen und einseitig idealistischen Standpunkts in seinen verschiedenen Formen ent-

*) Von Joseph Jäkel. Breslau, Maruschke und Berendt, 1868. (208 S.)

hüllt. Es kann an dieser Stelle nicht unsere Aufgabe sein, den Gedankengang des Verfassers im Einzelnen zu verfolgen und unsern zahlreichen Bedenken und Einwendungen Raum zu geben; noch weniger kann es statthaft erscheinen, hier die Zulässigkeit des Ausgangspunktes zu untersuchen, — es genügt, daß noch heute ein großer Theil der deutschen Philosophen diesen Ausgangspunkt für den allein möglichen Anfang alles Philosophirens hält, um der Schrift ihren Werth zu sichern. Möge der Verf. die Hoffnungen erfüllen, welche sein vielversprechendes Erstlingswerk erweckt, und recht bald an Stoffen concreteren Inhalts, die auch einem weiteren Kreise zugänglich sind, seine reiche Begabung entfalten. v. H.

Erinnerungen an das Königreich Westfalen.

Es bleibt immer eine in der Geschichte Europa's und seiner Reiche und Herrscher höchst denkwürdige Epoche, in welcher es dem gewaltigen Corsen durch sein beispielloses Feldherrngenie und die rücksichtslose Geltendmachung seiner Macht gestattet war, nicht nur sich selbst die Kaiserkrone eines der ersten Reiche der Christenheit auf das Haupt zu setzen, sondern auch seine Brüder und nächsten Verwandten mit Königreichen und Fürstenthümern zu beschenken; ja nach Jahrhunderten, wenn erst die Nebel der Zeit diese jetzt noch hell im Andenken der Mit- und Nachwelt lebende Epoche dem Blick der Menschen verschleiert haben werden, dann wird sie und die ephemeren Schöpfungen des Weltbezwingers wie eine durch Mythe und Sage entstellte Märchenwelt zu ihnen herüberklingen.

Zu diesen Gedanken wurden wir angeregt durch die Lectüre zweier kürzlich erschienenen Schriften*), welche beide sich auf das ehemalige Königreich Westfalen beziehen und in so fern im Zusammenhange betrachtet werden mögen, als die eine, „Roth-Weiß" von Ludwig Mohr, eine Episode aus der Zeit des „Königs Lustick" in Cassel, nämlich den Dörnberg'schen Aufstand, die andere aber, die „Briefe und Aufzeichnungen", die Schicksale des Exkönigs von Westfalen und die seiner Schwester, der Königin Murat von Neapel, nach ihrer Thronentsetzung behandelt. Freilich, was man namentlich in der ersten Schrift vermuthen sollte, eine Charakteristik der Regierung des Königs Jérôme und Mittheilungen aus dem Leben an seinem Hofe, das findet sich in derselben nur in sehr spärlichen Reminiscenzen und ist in den bekannten Darstellungen, die Heinrich König über Jérôme und dessen Hof geliefert, viel vollständiger. Auch macht die Schrift überhaupt keinen Anspruch auf historische Kritik; sie enthält vielmehr nur die Schilderung der Ereignisse, welche auf den Dörnberg'schen Aufstand und sein Mißlingen Bezug haben, und zwar in Form eines Romans, dessen Haupthelb nicht jener verwegene Reiteroberst, sondern ein junger Mann ist, dessen Name nicht weiter geschichtlich bekannt geworden. Nur hin und wieder fallen auf das Leben an dem lustigen Hofe zu Cassel einige Streiflichter, und es ist offenbar dem Verfasser mehr darum zu thun, uns im Gewande der sogenannten historischen Erzählung einen Blick in das Gewebe jenes Unternehmens und in die Ursachen seines Mißlingens thun zu lassen, als eine Darstellung der Regierungsweise und des Lebens jenes seltsamen, fast gewaltsam von seinem allmächtigen Bruder auf den Thron eines der schönsten deutschen Länder erhobenen Herrschers thun zu lassen. Irgend eine kleine Geschichte aus der chronique scandaleuse am Hofe des Bruders „Taugenichts", wie sein Bruder Napoleon den neugebackenen König zu nennen pflegte, seine stete Geldverlegenheit, die ihn einst auf den Vorschlag seines ehemaligen Ranggenossen Le Camus die Kirche der heiligen Elisabeth zu Marburg berauben und die Edelsteine derselben durch falsche ersetzen ließ, die Beschreibung eines glänzenden Hoffestes, einer Wasserpartie von Cassel nach Münden, um die daselbst angekommene, dem Könige von seinem Bruder, dem Satrapen von Holland, geschenkte Yacht zu besichtigen — das ist Alles, was man von dem lustigen Hofe in Cassel und seinem Haupte erfährt. Trüber freilich spiegeln sich auf dem geschichtlichen Hintergrunde die nach dem verunglückten Aufstande in Scene gesetzten Füsiladen ab, die einigen braven patriotischen Jünglingen und Männern, welche an der Spitze der Schilderhebung gestanden, das Leben kosteten, aber es ist mehr das Schicksal dieser unglücklichen Heldensöhne des geknechteten Vaterlandes, als die Person ihres Henkers, welches bei dem Gemälde in den Vordergrund tritt. Immerhin ist die Erzählung eine spannende und trotz der mannigfach in dieselbe verwebten romanhaften Bilder und Gestalten, giebt sie uns ein Bild von der traurigen Lage des Landes unter dem Druck der Fremdherrschaft.

Interessanter, weil geschichtlich treuer, ist die zweite Schrift, eine Sammlung von Briefen und Aufzeichnungen einer Frau, deren Mann, als Verwalter eines der im Oesterreichischen gelegenen Güter des Exkönigs Jérôme, der Familie und ihren nächsten Verwandten, namentlich auch der schönen Gemahlin Murats, lange Jahre hindurch nahe gestanden. Zu bedauern ist freilich auch bei diesen Mittheilungen, daß sie — worauf dieselben allerdings von vorn herein keinen Anspruch erheben — uns der Regierungszeit des Königs nichts enthalten; denn so werthvoll diese Berichte auch in mancher Beziehung sein mögen, sie beziehen sich doch immer nur auf eine vom Schauplatz abgetretene Größe, und für den Historiker bleibt doch der wirkliche Herrscher immer eine interessantere Figur, als der abgesetzte. Will man aber wissen, wie es dem Exkönige, diesem Parvenü wider Willen, wie man ihn nennen könnte, nachher, als er seine ihm von dem Bruder in Paris soufflirte Rolle ausgespielt, ergangen, wie er sich manche Einschränkung seiner Freiheit von den Gewalthabern und Ordnern der europäischen Verhältnisse mußte gefallen lassen, wie dann allmählich seine Hülfsmittel immer mehr zusammenschmolzen, und namentlich nach dem Tode seiner Gemahlin, der württembergischen Prinzessin Katharina, in dem Wegfall der württembergischen und russischen Jahrgehalte, seine Verlegenheiten schon drückend wurden, bis ihn das neuaufgehende Gestirn seines Neffen aus der Verbannung in das Land der Verheißung zurückführte und ihm hier wieder ein Leben im fürstlichen Glanze und in voller Sorglosigkeit bis an sein Ende zu führen gestattete — so erfährt man darüber in den Briefen und Aufzeichnungen der Frau Baronin v. B., welche von ihrer Freundin erst jetzt der Oeffentlichkeit übergeben sind, das Nähere. Auch gereicht es diesen Nachrichten jedenfalls zur Empfehlung, daß ihnen eine Menge von Briefen des Königs Jérôme, seiner Gemahlin, seiner Schwester Karoline Murat, der Kaiser Alexander und Nikolaus von Rußland und anderer historischer Persönlichkeiten beigegeben sind, und daß sie so

---

*) Roth-Weiß. Eine Erzählung aus der Zeit des Königreichs Westfalen von Ludwig Mohr. Cassel, Carl Luckhardt, 1869.

König Jérôme und seine Familie im Exil. Briefe und Aufzeichnungen. Herausgegeben von Ernestine von L. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1870.

manchen Blick in das Getreibe der damaligen Politik und in die Gesinnungen europäischer Herrscher und Diplomaten gegen die depossedirten Napoleoniden gewähren. Dr. Z.

Frankreich.

Studien eines Deutsch-Franzosen über allgemeine Ontologie und Linguistik.*)

Die unten genannte Schrift ist aus einzelnen Abhandlungen, die der Verfasser zu verschiedenen Zeiten in verschiedenen gelehrten Gesellschaften vorgelesen und in ihren Denkschriften veröffentlicht hat, entstanden und zerfällt in zwei von einander unabhängige Theile: „Studien über Ontologie" und „Studien über allgemeine Linguistik". Letztere theilen sich wieder in zwei Abschnitte: „Mehrheit der Ursprachen und Einheit ihrer Bildungsgesetze" und „Bildung des Urstoffes der Worte". Der Verfasser beklagt sich am Schlusse seines Vorwortes über die geringe Beachtung, die seine Schriften bisher gefunden haben. Im Allgemeinen können wir den Grund nur darin finden, daß, bei aller Klarheit und Uebersichtlichkeit in der Behandlung des Stoffes, doch das ontologische System des Verfassers zu sehr den eklektischen Charakter, aus Spinoza, Leibniz, Herbart und den neuesten Naturanschauungen von Darwin, Vogt, Lyell zusammengeholt, trägt, und zu wenig Originelles bietet, als daß es die besondere Aufmerksamkeit des Publikums hätte auf sich ziehen können, und die linguistische Theorie ist eine so weite, daß sich eben Alles daraus erklären läßt. Wir wollen dem Leser zur Entscheidung die Hauptgedanken des Verfassers vorführen.

Ontologie definirt er als die Kenntniß von dem Seienden; das Seiende aber ist Gott und die Manifestation Gottes, die Welt. Beide sind die realen Wesenheiten, unabhängig von unserem Denken und Wissen; sie bilden die Gegenstände der theologischen und physischen Ontologie, indeß die Phänomene des menschlichen Geistes: Sprache, Kunst, Wissenschaft, Religion und Sittlichkeit, dem Reiche des Idealen angehören und Gegenstand der Metaphysik sind. Die menschliche Vernunft begreift von den einzelnen endlichen Dingen nur ihre Beziehungen und Differenzen; da nun Gott und die Welt beide unendlich und einzig in ihrer Art sind, so daß sie kein Analoges haben, womit sie verglichen werden könnten, so sind sie an und für sich für uns unerkennbar und unerklärbar; nur die Erkenntniß der Beziehungen und Unterschiede zwischen Gott und der Welt giebt uns einige Aufschlüsse über dieselben. Gott, die Seele der Welt, das reine Sein, die absolute und unendliche Thätigkeit, die Ursache aller Kräfte, mithin das allgemeine Leben, ist das Princip jedes besonderen Natur-, Seelen- und Geisteslebens. Man kann Gott keine Persönlichkeit beilegen, insofern Persönlichkeit eine durch die Form begränzte Individualität ist; ist aber Persönlichkeit die sich selbst bewußte Substanz, so kommt auch Gott Persönlichkeit zu und zwar in einem höheren Sinne, wie dem Menschen; denn sein Selbstbewußtsein ist ein unendliches Denken, das zugleich Anschauung ist. Ein philosophisches oder wissenschaftliches System, das Gott entbehren zu können glaubt, zeugt von Unwissenheit oder übertriebenem Skepticismus seines Urhebers.

Das unendliche Leben Gottes manifestirt sich in den Kräften oder dem Leben der zahllosen Existenzen und Realitäten, welche, die Welt bildend, in Zeit und Raum begränzt und daher endlich sind. Die Kräfte sind entweder chemisch-physische oder organische und sensuelle. Die Materie ist nichts als ein Komplex von Kräften, die beständig in Thätigkeit sind. Ebensowenig wie das Wesen des absoluten Seins, können wir das Wesen der Kräfte erklären; wir erkennen sie nur aus ihren Wirkungen als Modi oder Arten der Manifestation des Seins, und da das Sein ewig ist, so auch die Manifestation desselben, daher eine Schöpfung aus Nichts undenkbar ist.

Die unorganische Materie besteht aus Atomen, Minimen, in welchen noch die mechanischen, chemischen und physischen Kräfte wirksam sind. Der Organismus der Pflanzen entwickelt sich aus Monaden in lebendigen Zellen, während die höhere Art des organischen Lebens, das sensuelle oder Seelenleben der Thiere, aus einer empfindenden Monade hervorgeht. Diese ist auf einen Organismus gepfropft, der ihr die Organe bietet, welche ihr die Eindrücke der Außenwelt zuführen und mittelst welcher sie gegen diese Eindrücke reagirt. Von dem Seelenleben unterscheidet sich das Geistesleben oder das metaphysische Leben des Menschen, daß es Selbstbewußtsein hat und daß es selbständig Gefühle, Gedanken und Willensäußerungen hervorbringt. Es entwickelt sich aus dem Seelenleben in dem höchsten Organismus, dem Menschen, durch eine Specialisirung und Steigerung in natürlicher Metamorphose.

Die Welt ist das Reich des Werdens, des Wechsels der Formen durch die ewigen Kräfte. Unorganisches Leben kann sich jedoch nicht in organisches wandeln. Das organische Leben ist eine höhere Kraft, fähig, sich unorganische Kräfte unterzuordnen. Was nach dem Tode des Organismus aus dieser Kraft wird, wissen wir nicht; untergehen kann sie nicht. Es ist wahrscheinlich, daß es einen Unterschied zwischen vegetativen und animalischen Zellen giebt, so daß eine aus der anderen ebenso wenig entstehen kann, wie beide aus unorganischem Stoffe. Eine spontane Zeugung giebt es daher nicht; man muß vielmehr annehmen, daß die ursprünglichen Keime, woraus die Zellen von Pflanzen und Thieren werden, aus anderen Himmelskörpern kommend, im unendlichen Raume herumschwimmen und durch die Atmosphäre auf die Erde gelangen, wo sie in günstigen Medien sich entwickeln und fortpflanzen. Diese Uebertragung von lebendigen Keimen aus einer Welt in die andere hat von Ewigkeit her stattgefunden; die Entwicklung dieser Keime jedoch wird überall nur erst dann möglich, wenn die Bedingungen dazu vorhanden sind. Die Frage nach dem Ursprunge der ersten organischen Bildung in der Welt ist für unsere Intelligenz unauflöslich, da der Anfang eines von Ewigkeit her Existirenden nicht denkbar ist.

Das Reich der Pflanzen und der Thiere gleicht Sphären, aus deren Mittelpunkten die primitiven Keime, sich entwickelnd in Radien nach allen Seiten ausgehen, und die immer mehr und mehr differenzirenden Arten und Individuen darstellen. Der menschlichen Form und Organisation am Nächsten kommen die Vierhänder und unter diesen die vollkommensten: der Urang-Utan, der Schimpanse und Gorilla in Central-Afrika. Jedoch steht die physische Organisation derselben noch immer tiefer, als die der unentwickeltsten Menschenracen, und man muß daher annehmen, daß es noch eine vollkommenere Mittelspecies zwischen Affen und Menschen gegeben hat, die jetzt erloschen ist. Der

*) Résumé d'études d'ontologie générale et de linguistique générale, ou essais sur la nature et l'origine des êtres, la pluralité des langues primitives, et la formation de la matière première des mots par F. G. Bergmann, Doyen de la Faculté des lettres de Strasbourg. Seconde édition augmentée. Paris: Joel Cherbuliez, 1869.

Verfasser nennt sie Anthropisten und leitet von ihr den Ursprung der Menschen ab, die nicht in einem einzigen Paare, sondern in mehreren Individuen beiderlei Geschlechtes zugleich auftraten. Die Wiege der Menschheit war das äquatoriale Afrika und die ersten Menschen eine schwarze, den Negern ähnliche Race. Der Verfasser schätzt das Alter der Menschheit auf 20—25,000 Jahre. Von dem Centrum Afrikas aus haben sich die Menschen nach allen Richtungen verbreitet; in kühleren und höheren Gegenden hat sich die Schwärze gemildert und ist in Braun, Gelb, Kupferfarben und endlich in Weiß übergegangen. Mit der Bildung der menschlichen Rassen hat die irdische Natur ihren Höhepunkt erreicht; die physische Schöpfung ist hiermit geschlossen. Ein neues Leben und eine neue Reihe von Realitäten beginnt mit dem Erwachen der Vernunft, die metaphysische Welt, in der zuerst die Sprache als das Mittel aller Entwicklung des geistigen Lebens, dann die Industrie und der Handel, die sociale und moralische Ordnung, die Religion, die Künste und Wissenschaften zur Erscheinung kommen.

Mit der Sprache beschäftigt sich der zweite Theil der Schrift. Die Sprache folgt der progressiven Entwicklung des menschlichen Geistes. Sie steht zuerst unter dem Einflusse der sinnlichen Anschauung, dann der Auffassung und des Urtheils des Verstandes und endlich der intuitiven Intelligenz. Den unmittelbaren Ausdruck des Gefühls, den Schrei und den unartikulirten Laut, hat der Mensch mit dem Thiere gemein. Die menschliche Sprache beginnt erst mit der logischen Auffassung der Gegenstände und mit dem artikulirten Ausdruck derselben. Ehe der Mensch zu dieser Stufe gelangte, mußte er einen langen Bildungsweg zurücklegen. Die Sprachen entstehen erst, nachdem sich der afrikanische Urstamm in mehrere Zweige getheilt hatte. Jeder Zweig schuf sich seine eigene Sprache je nach seiner geistigen Entwicklung, die meist von den natürlichen Verhältnissen seiner Heimat abhing. Bei aller Verschiedenheit der Sprache giebt es jedoch eine Einheit der Gesetze, nach denen sie sich gebildet haben, und diese Einheit sucht der Verfasser in dem ersten Theile seiner Abhandlung nachzuweisen.

In allen Sprachen, mögen sie genealogisch mit einander verwandt sein oder nicht, war das Thema oder der Urstoff des Wortes ursprünglich ein Laut, der den Sinn des Wortes ausdrücken sollte. Die unvollkommenen Sprechversuche wurden immer vollkommener, je mehr sich die Sprachorgane durch Uebung ausbildeten. Je mehr die Zahl der Worte wuchs und ihre Bedeutung sich erweiterte und modificirte, desto mehr verwischte sich ihre Etymologie und gerieth in Vergessenheit. Das Wort war dann nicht mehr ein natürlicher phonetischer Laut, sondern wurde zu einem symbolischen Zeichen, dessen Bedeutung sich an die Ueberlieferung knüpfte. Eine einfache Empfindung oder einen einfachen Begriff auszudrücken diente ein Consonant, zusammengesetzte Begriffe bezeichneten zwei oder drei Consonanten. Daher giebt es in allen Sprachen ein-, zwei- und dreisylbige Wortstämme. Die chinesische Sprache macht nur scheinbar eine Ausnahme, da ursprünglich zweisylbige Worte durch Weglassung der Endsylbe einsylbig geworden sind. In der Zusammensetzung der Stammsylben herrscht dasselbe Gesetz, wie bei der Zusammensetzung der Worte: der bestimmende Theil geht dem bestimmten voraus. Der Verfasser zeigt dieses Gesetz mit seinen scheinbaren Ausnahmen auch in den verschiedenen Sprachen bei der Bezeichnung des Artikels, der Pronomina und des Plurals und bei der Bildung des Adjectivs und Verbums aus dem Substantiv.

Der zweite Abschnitt handelt von dem ersten Stoffe des Wortes. Jedes Wort hat eine Bedeutung, die den metaphysischen Inhalt bildet, und eine Form, den physischen Laut. Das Verhältniß zwischen Inhalt und Form ist weder ein zufälliges, noch durch ein Uebereinkommen geschaffenes, sondern ein natürliches. Die Empfindung hat zuerst dem Menschen einen Laut entlockt, einen dumpfen Vokal, der sich später, jemehr sich die Sprechorgane entwickelten, in die verschiedenen Selbstlaute trennte. Hierzu traten noch später die Consonanten und zwar zuerst die Lippen-, dann die Zahn- und endlich die Gaumen- und Zischlaute. Die ersten Sprechversuche erhoben sich zur Sprache mit der Nachahmung des Gegenstandes durch den Laut. Diese Nachahmung ist entweder die Onomatopäie, welche den Gegenstand durch ein hörbares Attribut ausdrückt, oder das mimische Wort, den Gegenstand durch ein charakteristisches sichtbares Attribut bezeichnend. Letzteres ist meist von der Bewegung und dem örtlichen Verhältnisse hergenommen und war ursprünglich mit einem entsprechenden Gestus verbunden. Die Elemente der mimischen Worte sind die Consonanten und zwar drücken die Consonanten gleicher Organe im Allgemeinen denselben Sinn nur mit unwesentlichen Modificationen aus. Der Verfasser weist an vielen Beispielen aus verschiedenen Sprachen nach, daß die Lippenlaute den örtlichen Begriff der Verbreitung über eine Fläche, die Zahnlaute, verbunden mit einem Fingerzeig, die Richtung, das Dort und, übertragen auf die Zeit, das Damals und auf die Person das Du, die Gaumenlaute die Beziehung auf das Nähere und Entferntere, des Dieses und Jenes, die Liquiden L und R und der Nasenlaut N die örtliche Erhebung, die Größe, die Entfernung und daher auch die Verneinung ausdrücken. Die innere Beziehung zwischen dem Laut und seiner Bedeutung ist ein Naturgeheimniß, das ebenso wenig ergründet ist, wie die Wirkung der verschiedenen musikalischen Töne auf die Seele. Die abstracte Bedeutung haben die ursprünglich concreten Worte erhalten, indem man allmählich das Attribut von dem Gegenstande, dem es inhärirt, zu abstrahiren lernte und so die Worte, die anfänglich alle nur Gegenstände bezeichneten, in Adjectiva, Verba, Pronomina und Partikeln verwandelte. Mit den logischen Elementen der Consonanten entwickelten sich parallel die phonetischen der Vocale zur Nuancirung der Bedeutung.

Die Urmenschen, als Schöpfer der Sprache, hatten noch das lebhafte Gefühl, aber nicht das Bewußtsein der innigen Beziehung zwischen dem Inhalt und der Form des Wortes. Dieses Gefühl hat sich vollständig verloren durch die intellectuelle Entwicklung und Vervollkommnung der Sprache. Die Sprachwissenschaft hat also die Aufgabe, durch eine tiefere Analyse der phonetischen und logischen Elemente der Sprache dieses Gefühl gleichsam wieder zu erwecken, und daraus wird sich ergeben, daß die Verschiedenheit desselben Wortes in den verschiedenen Sprachen theils eine scheinbare, beruhend auf einer Metamorphose der Aussprache, theils eine wirkliche ist, aus der Verschiedenheit der Auffassung des bezeichneten Gegenstandes hervorgegangen.

E. M.

England.

Unverletzlichkeit des Privateigenthums im Kriege zur See.

Das in London erscheinende Law Magazine and Law Review or Quarterly Journal of Jurisprudence bringt in seinem Februarheft einen Artikel „Exemption of Private Property on the Ocean“, der im Gegensatz zu den früher von England verfochtenen Grund-

sätzen über das Eigenthum neutraler und feindlicher Unterthanen auf der See die gänzliche Freiheit desselben vor Confiscation empfiehlt. Die Zeiten, in denen die britische Flotte im Stande war, den gesammten Seehandelsverkehr ihrer Feinde zu ruiniren und den neutralen Mächten zur See Gesetze vorzuschreiben, haben sich allerdings geändert; Englands eigenes Interesse verlangt gegenwärtig die gänzliche Abschaffung der Kaperei, welche die Amerikaner schon zu Anfang des Jahrhunderts oder eigentlich principiell schon während ihres Unabhängigkeitskrieges als völkerrechtliche Forderung aufstellten. „Das Recht des Handelsverkehrs", sagt der Verf., „dasjenige der Beschäftigung, welche in der freien Verwendung individueller Arbeit und individuellen Unternehmungsgeistes für die Beschaffung menschlicher Bedürfnisse und in der freien Circulation von Gütern über die Welt hin besteht, hat es seiner Natur nach irgend etwas in Gemeinschaft mit den Handlungen der Regierungen, die vielleicht auf mehr oder weniger dunkeln Vertragsbestimmungen beruhen, deren Verletzung für sie weniger von Rücksichten der Moral als vielmehr von solchen der Politik abhängt? Kann jenes Recht im Staate wurzeln, der, wenn er auch die Bedingungen vorschreibt unter denen der Handel getrieben wird, dennoch demselben nicht die Existenz geben kann und nichts mehr vermag, als die Hindernisse für sein Wachsthum und seine Ausbreitung wegzuräumen? Ist ferner — eine Frage, die mit der vorigen parallel läuft — im Begriff der Sache selbst irgend ein Grund dafür, einen Unterschied aufzustellen, wie dies im Völkerrecht so häufig geschehen ist, und wie man es thut, um die moderne Theorie des Prisengesetzes zu rechtfertigen, zwischen dem Besitzthum von Privatpersonen am Lande und demselben Eigenthum, wenn es als Cargo auf der See schwimmt? Wie können beide principiell so verschieden sein, daß dadurch die Beschlagnahme und Confiscation des letzteren gerechtfertigt wird, oder auch nur der Verlust, der dadurch entsteht, daß es angehalten und zur Aburtheilung nach einem Hafen geschickt wird, während das Eigenthum der ersteren Art von jeder so verlustvollen oder wenigstens schikanösen Procedur befreit bleibt? Hält man die Beraubung eines fleißigen Kaufmanns für unehrenhaft am Lande, warum soll eine solche Handlung mit günstigerem Auge angesehen werden, bloß weil sie auf der See stattfindet?"

„Während des Krimkrieges waren die Beschränkungen des Verkehrs mit dem Feinde sehr gelockert, nicht bloß von England, sondern auch von Frankreich und Rußland. Der königliche Geheim-Rathsbefehl vom 13. April 1854 erlaubte britischen Unterthanen ausgedehnten Handelsverkehr in Artikeln, die nicht Kriegs-Contrabande waren, mit den nicht blokirten russischen Häfen vermittelst neutraler Schiffe, nicht aber mittelst britischer Schiffe (London Gazette April 18, 1854). Die französischen Ordres waren gleichartig. Die russische Declaration vom 19. April erlaubte den Import französischer und englischer Güter, die das Eigenthum französischer oder englischer Bürger sind, auf neutralen Schiffen nach Rußland. Die französische und russische Regierung erlaubten auch eine nicht verrätherische telegraphische Communication zwischen ihren Unterthanen" . . . . .

„Wenn die gegenwärtige Regel und Praxis bestehen bleibt und dieses Land (Großbritannien) in einen Krieg mit einer seefahrenden Nation geräth, wie z. B. mit den Amerikanern, so würde die erste Consequenz davon sein, daß der ganze Frachtverkehr in die Hände eines neutralen Staates gerathen würde (ohne Zweifel würde dies Deutschland sein. Ref.). Es würde aber noch ein anderes Resultat folgen. Es wird allgemein als wünschenswerth zugestanden — und es war einer der Punkte, welche auf dem Pariser Congreß von 1856 in Erwägung gezogen wurden — daß die Kaperei gänzlich abgeschafft werden sollte. Die Sache fiel damals durch, weil die Bevollmächtigten den weiteren Punkt (auf dem die Vereinigten Staaten*) als einer vorausgehenden Bedingung bestanden) nicht zugeben wollten, daß nämlich Privateigenthum überhaupt auf der See frei von Beschlagnahme und Confiscation sein solle. Für eine Nation die keine reguläre oder eine nur kleine Kriegsflotte hat, sind Kaperschiffe, die von der Regierung concessionirt werden, eine völlig legitime und sehr wichtige Verstärkung der Kriegsmarine. Durch sie können die Seeleute der Handelsmarine direkt für Kriegszwecke verwendbar gemacht werden; sie stehen in demselben Verhältniß zu den Staatsschiffen, wie die Freiwilligentruppen am Lande zu der regulären Armee. Die Verwendung solcher Fahrzeuge ist deshalb das einzige Mittel, wodurch ein Staat, der keine bewaffnete Friedensflotte unterhält, hoffen kann, sich gegen eine große Seemacht zu behaupten. Nach ihrer Natur ist eine solche Streitmacht jedoch immer vielen Unregelmäßigkeiten ausgesetzt und führt zu Mißbräuchen, von denen die Staatsschiffe frei sind. Ihre Abschaffung und die Einschränkung der Seeoperationen auf regelmäßig ausgerüstete und in Dienst gestellte Kriegsschiffe würde daher das Resultat haben, die Dauer des Krieges abzukürzen, das schikanöse und praktisch nutzlose Durchsuchungsrecht unnöthig zu machen und alle jene Complicationen und diejenigen Nachtheile für den Handel zu vermeiden, welche so leicht von der Verwendung einer irregulären und unvollkommen disciplinirten Marine entstehen. Unter keinen Umständen kann indeß dieses Resultat erreicht werden, wenn nicht die Verwendung solcher Fahrzeuge beinahe oder gänzlich nutzlos gemacht wird, indem man das Eigenthum der Privatpersonen auf der See, wo man es auch findet und unter welcher Flagge, vollkommen sicher stellt und den Schutz desselben als ein öffentliches Recht und internationales Gesetz hinstellt."

Trotz der philosophischen Richtigkeit dieser Sätze und der früheren Behauptung derselben, werden sich die Amerikaner jedoch vor der Hand — so lange die Alabama-Ansprüche nicht befriedigt sind — zu keiner praktischen Anerkennung derselben herbeilassen. Wie der Verf. des citirten Artikels selbst anführt (S. 226), behauptet einer ihrer ersten Juristen neuerdings (Professor Dana in seiner Ausgabe von Wheaton's berühmtem „International Law"):

„Krieg ist nicht ein Spiel der Armeen oder Flotten, um ihre Stärke zu zeigen, noch eine Concurrenz, wer die meisten Menschen tödten und die meisten Schiffe versenken kann, sondern ein großer nationaler Appel an die Gewalt, um einen für unumgänglich gehaltenen Zweck zu erreichen, wenn alle anderen Gründe fehlgeschlagen sind . . . . . Nationen sollten es in ihrer Macht haben, die staatliche Körperschaft, mit der sie im Kriege sind, durch einen Zwang zu bewältigen, den sie allen Bürgern derselben auferlegen, nach allen Richtungen, und ebenso die Privatinteressen aller ihrer eigenen Unterthanen mit den Geschicken der Nation für den Ausgang des Krieges zu identificiren." Dies ist eine harte römische Staatsdoctrin; ob die englischen Beweisführungen an ihr für die Praxis der amerikanischen Regierung etwas ändern werden, scheint uns zweifelhaft. H. S.

*) Die Union trat bekanntlich aus diesem Grunde dem Pariser Vertrage von 1856 nicht bei und befindet sich daher England gegenüber jetzt in sehr günstiger Lage. Ref.

Rußland.

Russische Stimmen über den Moskowiten Katkov.

Der bekannte Redacteur und Herausgeber der „Moskauer Zeitung", Michael Nikisterowitsch Katkov, der Erzfeind und Verfolger jedes fremden Elements in Rußland, besonders des deutschen, durch seine gehässigen und ungerechten Anfeindungen der baltischen Provinzen und ihrer Presse auch in Deutschland berüchtigt, wird jetzt von seinen eigenen Kollegen in Rußland heftig angegriffen. In vielen russischen Zeitungen, gegen die er denuncirt zu haben scheint, wird auf's Erbittertste sein Treiben an den Pranger gestellt. Vor Allem greift ihn das Witzblatt „der Funke", der russische Kladderadatsch, an; es nennt ihn einen Denuncianten, Fiskalen und Tollhäusler, den man in's Irrenhaus sperren müsse, da er irre zu reden anfange. Unter Anderem sagt das Blatt am 8. (20.) Januar d. J. in Nr. 2 Folgendes:

„Wie ist es wohl möglich, Herrn Katkov nicht zu verachten, und über seine Fähigkeit, das ganze russische Publikum ungestraft anzuführen, nicht höchlichst in Erstaunen zu gerathen? Wie ein geschickter Taschenspieler, ist er im Stande, aus einem Blatte Papier alle nur möglichen Kunststücke zu machen: er producirt Agitatoren, Verschwörer und Bösewichter, und die Menge glaubt, daß diese Agitatoren, Verschwörer und Bösewichter nicht bloß auf dem Papiere des Herrn Katkov, nein, sie glaubt, daß sie in der Wirklichkeit existiren! Und Niemand bemerkt, daß in der Brust des Taschenspielers kein wirkliches Herz schlägt, sondern nur ein Ding von Papier mâché aus einer Spielzeugbude. Ich weiß wahrlich nicht, über wen man sich mehr wundern soll, über den, der so meisterhaft die Welt an der Nase herumzuführen versteht, oder über die Welt, die sich so anführen läßt. Doch was reden wir von uns hier? Wenn man Herrn Katkov hört und ihm glauben will, so kann man erfahren, wie selbst Preußen und namentlich Graf von Bismarck versucht habe, die Moskauer Zeitung für sich zu gewinnen, indem er ihr durch seinen Agenten den Vorschlag habe machen lassen, einander gegenseitig gefällig zu sein: Bismarck sei bereit, seine Artikel der Moskauer Zeitung zur Aufnahme zu senden, wogegen er wieder die Artikel des Herrn Katkov in seinen Organen werde erscheinen lassen. Und nun, merken Sie auf, ist es Herr Katkov, welcher dergleichen Vorschläge, als seiner unwürdig, ablehnt! Unehrenhaft würde es für eine Zeitung sein, sagt er, auf derartige Vorschläge einzugehen. Eine jede Zeitung ist Jemandes Organ, unsere Zeitung — nur unser eigenes!..... Wie gefällt Ihnen das? Was sagen Sie zu der Nase, die er der preußischen Regierung anhängt? Wer ist denn aber eigentlich Herr Katkov? Doch nicht etwa jener Wahnsinnige, der sich für den König Ferdinand hält? Oder vielleicht eine neue vervollständigte Ausgabe desselben? Wenn dem aber so ist, was sehen wir denn seine Ausbrüche an, und verschaffen ihm nicht lieber ärztliche Hilfe? Oder leiden wir vielleicht an derselben Krankheit? Nein, etwas ist da nicht in Ordnung."

Weiterhin, in derselben Nummer, sagt das Witzblatt noch:

„Zu dem angeblichen Vorschlage des Grafen Bismarck über gegenseitige Dienstleistungen, den die Herren Katkov und Leontiew mit Entrüstung abgelehnt zu haben behaupten, können wir nur sagen, daß wir bedauern, daß er nicht zu Stande gekommen ist, um so mehr, als in jetziger Zeit in Preußen einige Fragen auf die Scene kommen, welche unsere russischen Journalisten unlängst eifrig analysirt haben. Wer entsinnt sich nicht z. B. der energischen Erwiderung der Publicisten auf die Forschungen des Herrn Duchinsky, der uns Russen zum turanischen, und nicht zum slavischen Stamme zählt? Wer erinnert sich nicht, mit welcher Erbitterung diese Frage bis in die kleinsten Details durchgekaut wurde, um den Beweis für das Aristokratische unserer Abstammung durchzuführen? Jetzt ist nun die Reihe an Preußen gekommen.

„Einige baierische Zeitungen sprechen, nicht im Scherz, die Ueberzeugung aus, daß die Preußen durchaus nicht Deutsche, sondern Nachkommen von Wenden sind, die im siebenten Jahrhundert in's jetzige Brandenburg eingedrungen sind und nach und nach die deutsche Sprache angenommen haben. Nicht wahr, nach unseren Begriffen, ist das eine ungeheuere Beleidigung, die man den Preußen anthut? Nun aber hat bis jetzt noch keine einzige preußische Zeitung es der Mühe werth gehalten, sich über diesen „fremden Klatsch" zu ärgern und ihn zu besprechen. Der Kladderadatsch hat durch ein paar humoristische Witzworte die Sache erledigt. Nein, um Deutschland ganz in sich aufgehen zu lassen, dazu braucht Preußen unbedingt Herrn Michael Nikisterowitsch Katkov; nur der bringt das allein fertig, und Graf Bismarck hatte einen glücklichen Gedanken, wenn er den Moskauer Publicisten erkaufen wollte. Von ganzem Herzen rathen wir der preußischen Regierung, nicht zu geizen und noch einmal zu versuchen, mit ihm zu handeln. Wer weiß, vielleicht läßt er sich überreden, wenn man in Berlin nur nicht auf den Preis sieht. Wir Russen werden ganz zufrieden mit dem Handel sein und für den Herzog Biron, den wir seiner Zeit von Deutschland bekommen haben, gern unseren Katkov hingeben."

Südamerika.

Der Tyrann von Paraguay.

Wir haben während der letzten Jahre durch Zeitungen oft Notizen von einem blutigen Kriege zwischen den Präsidenten von Paraguay, Lopez und Brasilien in Verbindung mit den vereinigten Republiken erfahren, aber nie etwas Genaues und Gründliches. Deshalb wird das erste zuverlässige Buch über dieses Ungeheuer und den Vernichtungskrieg gegen ihn um so willkommener sein, als neuerdings Deutsche und Engländer zugleich auf dieses Paradies der Natur und dessen edle metallische Schätze für den Zweck der Auswanderung und Ausbeutung aufmerksam gemacht wurden. Die Bevölkerung an den majestätischen Flüssen La Plata und Parana und deren unübersehbaren Netzen hinauf war schon vorher ziemlich dünn verstreut und ist durch Lopez bis auf Reste von Weibern und Kindern, Krüppeln und Greisen ziemlich ausgerottet worden. Der Krieg wird wohl im Wesentlichen zu Ende sein, so daß neue Arbeits- und Capitalkräfte ein unbegränztes Feld für cultivirende Thätigkeit und vielleicht sogar unermeßliche Reichthümer finden würden. Freilich muß vorher Bürgschaft für Ruhe und Frieden, Schutz der Personen und des Eigenthums geschaffen werden.

Der Verfasser des neuesten Buches über Paraguay*) brachte

*) Seven Eventful Years in Paraguay; a Narrative of Personal Experience among the Paraguayans. By George Frederick Masterman. Sampson Low, Son, and Marston, London.

sieben Jahre als Arzt und Gefangener im Lande zu und erzählt uns seine Erlebnisse und Leiden in einem ganzen Buche voller Erlebnisse und eigenster Studien. Nach einem kurzen historischen Rückblick macht er uns mit den Ursachen, dem Charakter und Verlaufe des entsetzlichen Krieges auf drastische Weise bekannt. Die sogenannte Republik Paraguay ist nur ein Despotismus grausamster Art, und die Alliirten haben in den Vertilgungskriegen gegen den unmenschlichen Tyrannen Eifer und Ausdauer entwickelt. Sie werden ihn jetzt wohl endlich vertrieben, aber auch Land und Leute des Mannes entsetzlich ruinirt haben. Er war freilich ein viel schlimmerer Feind als diese. Beim Antritt seiner Regierung fand er ein reiches, schönes, produktives Land. Zwar hatten es die Jesuiten regiert, aber nur kindliche und kindische Seelen in ihr Joch gespannt und dabei in häuslicher und wirthschaftlicher Beziehung Ordnung und Wohlstand gepflegt. Die Leute wohnten in friedlichen Häusern wie in einem Paradiese von den üppigsten Herrlichkeiten der Natur und zahllosen Heerden umgeben. Jetzt findet man fast überall menschen- und sogar thierlose Wildniß oder halbverhungerte dünn verstreute Bettelarmuth in verfallenen Hütten. Nur an unzähligen flachen Ufern riesiger Ströme führen Wasser- und Sumpfvögel, Fische, Geier, Alligatoren und andere kriechende Ungeheuer unaufhörlichen Krieg auf Tod und Leben. Von einer Stadt zur andern, wie von Asumcion, der Hauptstadt, bis zur nächsten, Corrientes, gähnen manchmal fünfzig bis hundert geographische Meilen. Die Hauptstadt sieht von Weitem sehr malerisch aus, aber die unregelmäßig angelegten neuen Straßen zerbröckeln schon wieder zu Ruinen. Oeffentliche Gebäude sind halb vollendet liegen geblieben, und Verfall und Verwesung blickt aus ihren Fensterhöhlen. Die Bücher einer öffentlichen Bibliothek, größtentheils theologische, die niemals Jemand liest oder las, sind von Lopez fast alle zu Patronen und sonstigen Hüllen des Verderbens verbraucht worden.

Die Bewohner Paraguay's sind von Natur schön, gutmüthig und zu heiterer Geselligkeit geneigt, aber entsetzlich unwissend und unter einer langen Tyrannei, sowie durch den Krieg bis auf armselige Reste verdorben und gestorben. Nach Abschüttelung des spanischen Joches wurden sie Republikaner unter dem Präsidenten Francia, der sechsundzwanzig Jahre lang bis zu Weihnachten 1840 für eine solche Unsterblichkeit gesorgt hatte, daß die Leute jetzt noch vor seinem Namen zittern oder ihn gar nicht auszusprechen wagen. Am Morgen nach seinem Begräbnisse war das Gewölbe in Stücken umhergestreut und der Leichnam verschwunden. Die Nachkommen der Jesuiten-Regierung glauben noch heute, daß ihn der Teufel leibhaftig geholt habe. Sein Nachfolger Don Carlos Lopez regierte bis 1862 als ein erträglich rechtschaffener Tyrann. Nun ließ sich sein Sohn Francisco, der jetzige Lopez, wählen, d. h. er umgab die Wähler ringsum mit Truppen und dirigirte die Verhandlungen selbst. Als einer der Wähler auf das Landesgesetz aufmerksam machte, nach welchem die Präsidentschaft nicht erblich sei, verbot er ihm einfach den Mund; eine andere liberale Aeußerung wurde ebenso abgeschnitten. Diese beiden Gegner verschwanden während der Nacht und sind nie wieder zum Vorschein gekommen. Die Folge war, daß der Bürger Francisco Solano Lopez unter großen Festlichkeiten zum einstimmig gewählten „Gefe Supremo y General de los Exercitos de la Republica del Paraguay" erklärt ward. Als dieser Liebling eines freien Volkes verdoppelte er sofort seinen Gehalt und bereicherte die Quelle des Vertrauens jeder sogenannten starken Regierung, die Truppen. Er bedurfte dieser für „die Ehre des Landes", d. h. seiner eigenen Macht und zur Annectirung. Er war schon ein großer Mann, aber seine „Maitresse" wollte ihn noch größer haben.

Masterman giebt dem entsetzlichen Kriege folgenden Ursprung.

„Im Jahre 1857 kehrte Lopez mit zwei Neuigkeiten aus Paris nach Paraguay zurück, französischen Uniformen für die Offiziere und einer, ihrem Ehemanne entführten Maitresse für sich. Diese, irländischer Abkunft, in Frankreich geboren und an einen französischen Wundarzt verheiratet, der noch lebt, ist die eigentliche Ursache des Krieges und des an Wahnsinn gränzenden Charakters ihres Entführers und Pantoffelhelden. Diese Madame Eloisa Lynch (ihr angenommener Name) war eine große korpulente und damals sehr schöne, durch ihre Fleischlichkeit auffallende Person. Prächtig gekleidet erschien sie den Paraguayanern mit ihrem derben, blühenden Gesicht und ihrer Gabe, außer Spanisch, auch noch Englisch und Französisch zu sprechen, wie durch das Talent, bei ihren Festlichkeiten mehr Champagner zu vertragen als ihr und jeder andere Mann, wie ein geheimnißvolles über- oder unterirdisches Wesen. Durch Takt und kalte Berechnung, wie durch die größte Gewissenlosigkeit, bekam sie den herrschsüchtigen, schwachen und eitlen, halbwilden Mischling vollständig in ihre Gewalt und verfolgte so ihre beiden Hauptzwecke, die Eugenie eines neuen Napoleon der neuen Welt zu werden, mit Geschick, Ausdauer und Grausamkeit. Eigentlich war es nur der eine Zweck, eine verheiratete Eugenie zu werden. Deshalb mußte sie es zunächst zu einer Scheidung von ihrem französischen Manne, also zu einer Dispensation bringen, welche ihr nur möglich erschien, wenn ihr Lopez durch Macht und Ansehen den Papst zu dieser Dispensation zwingen könne. So überredete sie den eitlen gierigen Tyrannen zu dem Glauben, daß er der größte Soldat und Feldherr seiner Zeit sei und Paraguay zum Mittelpunkte eines mächtigen südamerikanischen Reiches machen müsse. Ein Grund zum Eroberungskriege war bald gefunden. Im J. 1863 hatte er seine militärischen Vorbereitungen getroffen. Die Nachbarn aus Brasilien und den argentinischen Republiken äußerten sich darüber ungehalten und wurden alle, so weit sie zu fangen waren, arretirt, grausam gezüchtigt, zum Theil sogar heimlich ermordet und noch durch ihre Angehörigen bestraft. In der einzigen Zeitung Paraguay's, Semenario, wurde er dafür als der von Gott berufene Schöpfer der Größe Südamerikas fast in jeder Nummer gepriesen. Die Verwirrung der Partei- und Fleischfarben in den Nachbarstaaten gab ihm bald Gelegenheit, sich einzumischen und sogar ein brasilianisches Schiff zu confisciren. Auch Uruguay hatte er beleidigt, so daß deren Präsident, General Flores, den Krieg gegen ihn erklärte. Lopez erhielt keine Erlaubniß, mit seiner Armee von 100,000 Mann durch die Provinz Corrientes zu marschiren, deshalb fiel er, gehetzt von Madame Lynch, mit Gewalt ein und besetzte die Stadt Corrientes, wo eine wahre und deshalb beleidigende Biographie von ihr gedruckt und verbreitet worden war. So hatte er plötzlich drei benachbarte Feinde in einer Triple-Alliance vom 1. Mai 1865 gegen sich, Brasilien, Uruguay und die Laplataftaaten, welche freie Schifffahrt auf dem Parana u. s. w. und republikanische Freiheit für Paraguay, also Vernichtung des Lopez verlangen. So begann einer der barbarischsten, grausamsten, moralisch und materiell mörderischsten Kriege. Generale wurden nach verlorener Schlacht des Hochverraths angeklagt, gefoltert und dann erschossen, deren Verwandte, Frauen und Mädchen nicht ausgenommen, ihres Vermögens, ihrer Freiheit, und, theils heimlich, theils öffentlich des Lebens beraubt. Ebenso geht es durch das ganze Land hin den

Angehörigen der zahlreichen wirklichen oder auch nur verdächtigen Deserteure oder Verräther. Viele Frauen oder Töchter suchten sich durch öffentliche Verfluchung ihrer Angehörigen, Gatten oder Väter vor den Folgen für sich zu retten, so daß entsetzliche Demoralisation mit steigendem materiellen Elende Hand in Hand ging. Masterman sah als militärischer Wundarzt auch unter den Truppen und in den Lazarethen das unsäglichste Elend, welchem schon vor der ersten Schlacht nicht weniger als 50,000 Mann, also die Hälfte der ganzen Armee, erlegen waren. Sie lagen zum Theil verwundet oder todtkrank im kalten, nassen Wetter Tage lang ohne Nahrung auf Straßen oder unter Colonaden umher und starben manchmal in langen Reihen ohne irgend eine Ausnahme. Einmal kam ein ganzes Dampfschiff voll Verwundeter und Kranker, welche während der vier Tage ihrer Fahrt keinen Bissen zu essen bekommen hatten. Ein Drittel war schon unterweges umgekommen und über Bord geworfen worden. Masterman mußte als Wundarzt die noch Lebenden untersuchen, alle zum Theil oder manchmal ganz nackt mit unverbundenen Wunden, von Schmutz und Eiter starrend und so durch Hunger abgemagert, daß sie nach dem Tode wie Mumien aussahen und fast gar keine Fäulniß eintrat. Trotz seiner Aufopferung konnte der englische Wundarzt nur Wenigen Erleichterung, geschweige Hilfe und Mittel gegen den Hungertod verschaffen. Seine beiden Collegen, Dr. Rhind und Fox, waren bald von den Alliirten gefangen worden, so daß er als der einzige Arzt im großen Militär-Lazarethe übrig blieb. Aber auch er wurde wegen von ihm mit Umgehung der Post abgelieferter Briefe in ein schauderhaftes Gefängniß gesteckt, und lange auf die grausamste Weise mißhandelt. In einem Loche, kalt und feucht, voller Schmutz und Löcher mit Ungeziefer, mit einem Fell als Lager und einem zerbrochenen Stuhl, mußte er nicht nur seine eigenen, sondern noch viel größere Qualen Mitgefangener aushalten. Eine Wache mit geladenem Gewehr ging stets vor seinen Augen auf und ab. In kurzen Entfernungen standen wieder Schildwachen, die sich immer während der ganzen Nacht gegenseitig ihr „Sentinela alerta“ zubrüllen mußten. Dieser Schrei wiederholte sich innerhalb und außerhalb des Gefängnisses immer so lange, bis der Erste wieder anfing. Dies war eine der grausamsten Qualen. „Wie oft“, ruft er bei dieser Schilderung aus, „bin ich die ganze Nacht matt und müde in meinem elenden Käfig hin und her gewankt, oder habe beide Ohren mit den Fingern fest zugestopft gehalten, nur um das ewige Einerlei dieses Geschreies nicht so scharf zu hören! Monate lang schlief ich immer blos jede dritte Nacht.“ Dazu das Elend oder gelegentliche Gelächter der Verzweiflung Mitgefangener, die nur durch dünne Wände oder Bretter von ihm getrennt waren. Diese Gefangenen waren jedes Alters, theils sogar Greise oder Knaben, alle bis auf braune Haut und Knochen abgemagert, an den hornigen oder durchscheuerten Knöcheln mit doppelten Ketten an die Wände gefesselt. Ein Mann trug an seinen Skelettbeinen drei schwere Eisenbarren, die sich hin und her schwangen, wenn er auf und ab schlich. Und doch konnten auch diese miserabelsten unter den Miserablen Victor Hugo's kannibalisch lustig sein. Ein so Gefesselter hatte unbändigen Witz und erzählte oft Geschichten, daß das Kettengerassel von dem lautesten Gelächter übertönt ward. Die Schildwachen durften dies natürlich nicht dulden, aber sie hörten gern zu und lachten mit, während sie aufpaßten, ob ein Vorgesetzter nahe. Auf den oft gehörten Ruf: Charqué (aufgepaßt) wurde dann Alles plötzlich still, so daß der Commandant Alles in Ordnung fand. Aber einmal war die Geschichte zu lustig und fesselnd gewesen, so daß er plötzlich in das tollste Gelächter hineintrat. Sofortige Todtenstille und Erbleichen, selbst unter den dünnen Mumienhäuten. Der Commandant ging schweigend ab und kam sofort mit einer Heerde Soldaten und der Rhinoceros-Peitsche zurück. Der lustige Erzähler ward auf die Erde geworfen und so lange gepeitscht, bis sein gellendes Schmerzensgeschrei in Ohnmacht erstickte. Einige, die am meisten mitgelacht hatten, traf dasselbe Schicksal. Solche Auspeitschungen mit durchdringendem Geheul kamen wieder und immer wieder vor. Zwischen diesen Scenen voller Eisenfesseln, Hunger, Kälte, furchtbar großer und kalter Kröten, Scorpionen und anderen Ungeziefers mußte unser Engländer Monate lang leben und mit leiden. Nur einen Trost entdeckte und genoß er: die Gesellschaft von Spinnen, deren Thun und Treiben er denn auch sehr gründlich studirte. Die Art und Zahl der Grausamkeiten, welche gegen seine Mitgefangenen täglich begangen wurden, ist zu empörend, als daß wir unsere Leser noch damit martern sollten. Es ist ein Stoff für die wuchernde Ueberfülle solcher unglückseligen Blätter, welche durch Auftischung besonders zubereiteten und gepfefferten Unsittlichkeits- und Verbrecherschmutzes die schlechteste Art von Abonnenten zu fesseln und zu mehren suchen. Nur einen Fall wollen wir hier noch übersetzen: „Eines Nachmittags wurde ein armer Kerl just unter meinem Fenster horizontal gekreuzigt. Niemals werde ich es vergessen, was ich an diesem Tage mit ihm litt. Immer mußte ich seinem unaufhörlichen tiefen Jammer und Seufzen lauschen. Das Gestöhn wurde immer wieder durch gellende Aufschreie und jammervolles Gewinsel um Gnade unterbrochen. Wie entsetzlich war es mir, mir nur seine Qualen zu denken, und was mußte er wirklich leiden!“ Auch ist es herzzerreißend, was unser Verfasser während der elf Monate seines Kerkerlebens selbst auszustehen hatte in dieser kalten, dumpfen Höhle voller Löcher und ekelhaften Kröten, in welche auch am hellsten Tage nur ein dumpfes Halblicht hineinschimmerte, in einer giftigen Atmosphäre, umgeben von gefolterten, halbverhungerten, massenweise an der Cholera sterbenden Mitgefangenen. Er kam endlich so abgemattet und entstellt, halb blind und skelettartig heraus, daß ihn seine Freunde gar nicht wieder erkannten. Auch blieb er noch Stadtgefangener und durfte auch niemals innerhalb der Mauern einem Kranken als Arzt Hilfe leisten. Die Privatpraxis war ihm verboten.

Wir übergehen, daß er zweimal arretirt und gefangen gehalten ward, und er niemals einen Grund erfuhr, so lange er in Paraguay blieb. Erst in England wurde es ihm klar, daß ihn Lopez wegen eines Verdachtes so gequält hatte: er sollte nämlich den im Lande läufigen Verdacht, daß Lopez den Engländer Atherton habe vergiften lassen, unterstützt haben.

Wie die englische Regierung und überhaupt das Ausland durch falsche und von Lopez und seiner Maitresse gebraute Nachrichten betrogen wurden, erfahren wir erst jetzt aus Masterman's Schilderungen und vielen damals unterdrückten Briefen.

Endlich ward unser Verfasser vor ein Gericht Lopez'scher Creaturen gestellt. Nach der Verhaftung für diesen Zweck wurde er aller seiner Kleider beraubt, wie ein Stück Schlachtvieh untersucht, mit den Knöcheln an Fesseln geschmiedet und in eine Zelle geworfen. Etwas später kamen noch neue Ketten und Eisengewichte hinzu, so schwer, daß er kaum auf eignem Fuß stehen konnte. In diesem Zustande band man ihn eines Tages seitwärts auf einen Maulesel und transportirte ihn ohne einen Bissen oder Tropfen Nahrung unter mancherlei Mißhandlungen und Schlägen fünfunddreißig Meilen weit bis nach Villeta, um ihn — zu foltern. Sie schleppten ihn in eine Hütte und forderten von ihm ein Geständniß dessen, weshalb er angeklagt war.

Er wollte nicht lügen, und sie spannten ihn nun auf den potro (die Streckfolter). Die nun folgende Schilderung würde auch für die Leser eine furchtbare Folter sein. Das herzzerreißendste Angstgeschrei Mitangeklagter auf der Folter und seine eigene Unfähigkeit, die Qualen auf's Neue auszuhalten, preßten dem geistig und körperlich zerrütteten Manne ein falsches Geständniß aus. Er macht sich darüber die bittersten Vorwürfe und sagt nur, daß nicht die Furcht vor dem Tode selbst, sondern die allemal vorhergehenden Folterqualen ihn in seinem tiefsten Elende unter den unsäglichsten Schmerzen so weit gebracht hätten.

Nach dem Geständniß bekam er ein Stückchen Brod und wurde er unter andere Gefesselte und Gefangene auf's freie Feld in brennender Sonne geworfen, wo die Unglücklichen noch von Hunger, besonders aber von Durst, Flüchen, Schlägen und Fußtritten mißhandelt wurden. Der Durst in der Nähe einer Wassergrube war die schlimmste aller Qualen, da es nicht möglich war mit der Last der Eisenfesseln sich bis dahin zu schleppen und wie ein Thier zu trinken. Die Kriegsgefangenen und gemeinen Verbrecher hatten keine Fesseln und durften nicht nur trinken, sondern auch Wasser mitbringen.

„Eines Tages, als die lange Reihe von Jammergestalten von dem Wasser vor uns vorbei zurückwankte, versuchte einer meiner Nachbarn mit fieberisch gläsernen Augen sich aufzurichten und zitternd vor Begier nach den klingenden Wasserkannen, jammerte er mit schwacher Stimme um einen Tropfen Wasser. Er war blind und nur das Ohr, der bekannte Klang der Wasserkannen, feuerte seinen brennenden Durst zu der Kraftanstrengung an, sich halb zu erheben und mit fieberischer Hand sein schwaches Gewimmer zu unterstützen. Der Unglückliche, den er bat, zitterte selbst am Rande des Grabes, stieß ihn aber mit einem Fluche zurück. So sank mein Leidensgefährte wieder zusammen, streckte sich und war todt. Auf diese Weise wurde der Haufen unseres Elendes jeden Tag kleiner und sie starben manchmal gleich zwei, drei neben einander."

Nach einigen Tagen wurde er mit den noch Lebenden in das Lager zu Pitrisyry getrieben, in eine Masse von Entsetzen und Schrecken, welche Dante in der Schilderung seiner Hölle nicht zu übertreffen wußte, in Thatsachen und Scenen, die wohl selten der barbarischte Krieg in irgend einer Zeit aufweisen kann. Zwölfhundert Männer, Weiber und Kinder wurden mit Knüppeln, Kolben und Säbeln auf der lechzenden Straße hingetrieben. Dabei kam Masterman in die Nähe eines alten abgemagerten, aber wohlgekleideten Ausländers, dieser stolperte und fiel. Sofort wurde er von zwei Corporalen entkleidet und unbarmherzig gepeitscht. Er raffte sich wankend auf und suchte so schnell, wie seine Schwäche und seine Fesseln es ermöglichten, der getriebenen Heerde nachzueilen. Aber er fiel wieder und das Gepeitsche begann von Neuem. Ein dazutretender Offizier gab ihm noch mehrere Hiebe mit dem Säbel und stampfte mit den Füßen auf dessen Kopf, bis das weiße Haar sich mit Blut färbte. Hierauf ward er besinnungslos auf einen leeren Ochsenwagen geworfen, von welchem er bald darauf als Leiche wieder herunterfiel. In diesem Lager erfreuten sich Lopez und seine Frau Lynch der Genüsse des luxuriösesten Lebens und der Qualen und Mordthaten, die sie im Namen der Präsidenten- und Kriegsehre im Großen executiren ließen.

Neuerdings hat Lopez nach Ermordung seiner Mutter, der Geschwister und anderer Blutsverwandten, auch seinen letzten Lieblingsbruder foltern und dann hinrichten lassen In diesem Lager fuhr einmal diese Frau Lynch, königlich aufgeputzt, zwischen den Gefangenen und Gefesselten, Kranken und Sterbenden hindurch und erwiederte mit graziösem Lächeln die Grüße der Wenigen, welche noch stehen und eine Hand bewegen konnten.

Dieses Paraguay liegt weit von uns und Europa; aber die civilisirte Erde ist klein geworden und hat uns Alle nahe aneinander gerückt. Jeder Staat und jedes Volk soll sich wie jeder Mensch seiner Freiheit und Selbständigkeit freuen; aber gerade deshalb dürfen wir weder in einem Hause noch in irgend einem Staate solchen Verbrecher-Wahnsinn dulden. Es wäre Ehren- und Menschlichkeitssache aller civilisirten Staaten gewesen, die Verbrecher-Laufbahn dieses Ungeheuers so schnell wie möglich mit allen Gewaltmitteln zu schließen und ihn in der festesten Zelle eines Irrenhauses unschädlich zu machen. Jetzt wird auch er zu Ende sein, aber er hat erst ein paradiesisches Land verwüstet und entvölkert, und die Nachbarstaaten durch einen blutigen Krieg ebenfalls demoralisirt, deren Truppen in Sümpfe gelockt und massenweise umkommen lassen.

Für diese paradiesische Natur der La Plata- und Parana-Staaten beginnt nun allerdings auf Wüsten und Trümmern eine neue Zeit und Aufgabe. Ob die Deutschen und Engländer im Stande sein werden, die edlen Metalle und Elemente jener Gegenden zu Nutz und Frommen der Cultur hervorzuzaubern, dort der Menschlichkeit und Gesittung eine neue Stätte, dem Ueberflusse unserer Arbeitskräfte einen neuen Wirkungskreis zu sichern, das ist eine Zeit- und Zukunftsfrage, die wir hier nicht beantworten können. Jedenfalls wird es aber ebenso sehr Pflicht und Schuldigkeit, wie der Vortheil der gebildeten Menschheit sein, dafür zu sorgen, daß nirgends mehr ein Francia oder Lopez hausen dürfe.

Kleine literarische Revue.

— **Zum Beethoven-Jubiläum, 1870.** Kein Komponist ist so sehr Repräsentant des gesammten deutschen Wesens, keiner hat so sehr dessen innersten Kern in Tönen verkörpert, wie Beethoven. Immer mehr wird er deshalb zum verehrten Lieblinge des deutschen Volkes, und besonders die gebildeten Stände Deutschlands haben ihn längst vor allen anderen Tondichtern bevorzugt. Um so größer ist die Theilnahme für das am 16. December dieses Jahres eintretende hundertjährige Geburtsfest Beethoven's, und vorzüglich in seiner Vaterstadt Bonn regt sich schon jetzt der Enthusiasmus für die Feier, die zur Verherrlichung jenes großen Tages dort vorbereitet wird. „Ein Bonner", der sich bis jetzt noch nicht genannt, hat eine „Jubelschrift" verfaßt: „Ludwig van Beethoven; ein dramatisches Charakterbild."*) Es soll diese Dichtung allen Freunden des großen Komponisten warm empfohlen sein. Sie begleitet nicht etwa, wie so viele verfehlte Versuche dieser Art, Beethoven von der Wiege bis zum Grabe, sondern sie stellt in echt künstlerischer Weise nur einen Moment, und zwar den entscheidenden in seiner Jugend dar. In kräftigen Zügen wird das Bild jener ereignißvollen Zeit entworfen (1792), wo die Franzosen unseren Gränzen nahten. In Bonn schaltete der freisinnige Kurfürst Maximilian Franz, in dessen Diensten auch Ludwig van Beethoven, sowie dessen Vater standen, der aber nunmehr innerlich wie materiell von der Revolution gebrochen wurde. Wir sehen den Komponisten im Kampfe mit diesen Zeitumständen, im Kampfe mit

*) Leipzig, Oskar Leiner.

seiner Umgebung, im Kampfe mit äußerer Dürftigkeit, im Kampfe mit einer unglücklichen Liebe, im Kampfe endlich mit seinem eigenen unzähmbar feurigen Naturell. Aber alle Gegner besiegt endlich der Genius, der in ihm lebt, und entfaltet seine Schwingen, die durch das Ringen mit all' den Schwierigkeiten nur gekräftigt sind. Die Ereignisse, die ihm Untergang zu bringen drohten, führen ihn zuletzt nur dahin, die engen Verhältnisse der Vaterstadt abzustreifen und nach Wien zu gehen, wo seine Kunst die echte Weihe und Vollendung empfangen sollte. Der Gang des Stückes ist spannend, die Sprache edel und angemessen, die Charaktere sind scharf und lebendig durchgeführt. Beethoven erscheint einestheils als das Kind seiner Zeit, während er sich doch andererseits wieder deutlich von dem Hintergrunde abhebt, auf dem er gezeichnet ist. Der Epilog, gesprochen von „des Genius Jahrhundert", zeigt uns die Erfüllung der in dem Stücke gegebenen Verheißungen in der Verherrlichung des Meisters und seiner hervorragendsten Werke. Er ist in begeisterter und begeisternder Sprache geschrieben, und Niemand wird ihn unbewegt aus der Hand legen; die ganze hehre Gestalt des Fürsten der Tondichter tritt uns aus ihm entgegen. So wünschen wir der trefflichen Dichtung eine sympathische Aufnahme.

— „**William Pitt** der Jüngere", das Thema eines Vortrags, den Herr Dr. Trauttwein v. Belle im „wissenschaftlichen Verein" zu Berlin gehalten, ist nunmehr im Druck erschienen und somit einem größeren Kreise zugänglich geworden. Dem Verfasser gebührt das Lob, in einer Stunde Zeit das reichhaltige, vielbewegte Leben des berühmten englischen Staatsmannes so dargestellt zu haben, daß die Leser sich ein klares Bild von demselben einzuprägen vermögen. Die Kenntniß der englischen Politik und Zustände im Allgemeinen und die des Staatsrechts insbesondere ermöglichten es dem Verfasser, die öffentliche Wirksamkeit Pitt's wahrheitsgetreu zu charakterisiren. Gerade ein derartiger Vortrag fördert zweckmäßig den historischen Sinn und entspricht recht eigentlich dem Wesen des Vereins, sowie denn auch die Druckschrift das leidenschaftslose, historisch treue Studium des Verfassers in hellem Lichte zeigt und vor Allem den Göthe'schen Spruch zur Wahrheit macht, daß sich der Meister in der Beschränkung offenbart. V. S.

— „**Das Mysterium von Edwin Drood**", ist der Titel eines sehnsüchtig erwarteten neuen Werkes von Charles Dickens In der vorletzten Woche erschien die erste Lieferung, und diese hat sich des einstimmigen Lobes der englischen Kritik zu erfreuen. Das erste Kapitel erinnert an eine Scene seines letzten Romans „Our Mutual Friend". In dieser werden wir mit Leuten bekannt gemacht, die davon leben, Leichen in der Themse aufzufischen, und so haben wir in dem Anfang des neuesten Werkes die anschauliche, aber um so abschreckendere Schilderung einer Gesellschaft von Opiumrauchern. Von da werden wir nach einer sogenannten „Cathedralstadt" versetzt (von Dickens Closterham genannt), einer jener alten englischen Städte, in denen sich die Hauptinteressen um die Hauptkirche mit ihren Dekanen, Unterdekanen, Chorknaben und ihren Leitern ꝛc. drehen. Dickens ist von früh an mit dem Leben und Treiben dieser Gesellschaftsklasse vertraut gewesen, ohne daß er eine besondere Verehrung für dieselbe empfunden zu haben scheint. Er versteht es, selbst verrotteten Monumenten und Gräbern eine heitere, schöne Seite abzugewinnen. Auch eine Mädchen-Pension wird in Dickens bester Manier uns vorgeführt.

— **Pater Hyacinth in den Vereinigten Staaten.** Die Reden des bekannten französischen Paters und Notredame-Predigers Hyacinth, der sich jetzt in Amerika befindet, sind dort in's Englische übersetzt worden. Ein amerikanisches Journal berichtet darüber: „Was Pater Hyacinth's Liberalismus betrifft, so ist derselbe hauptsächlich in der Milde und Toleranz zu erblicken, die er denen entgegenbringt, welche er im Irrthum glaubt; und dieses wird ihm hauptsächlich von den Bessergesinnten seiner Kirche so hoch angerechnet; aber sein Liberalismus geht nicht so weit, den Protestantismus als gleichberechtigt anzuerkennen; ebensowenig will er etwas anderes, als nur kirchliches und dogmatisches Christenthum. Die Moral, welche er lehrt, ist musterhaft, und man fühlt bei Allem, was er sagt, außerordentlich leicht den poetisch gestimmten Mann mit einem warmen Herzen hindurch. Der Werth seines Lebens jedoch wird nicht bestimmt durch das, was er gesagt, als durch das, was er gethan, und seine zukünftige Laufbahn allein ist im Stande, diesen Werth genau zu fixiren."

— **Riedesel's Memoiren in Amerika.** Die von Max v. Elking herausgegebenen Memoiren, Briefe und Notizen des General-Majors v. Riedesel während seines Aufenthaltes in Amerika, sind in den Vereinigten Staaten von W. L. Stone aus dem Deutschen in's Englische übersetzt worden und in Albany bei Munsell im Druck erschienen. General Riedesel kommandirte die deutschen Hülfstruppen, die ihre hessischen und anderen kleinen deutschen Landesherren den Engländern verkauft hatten. Herr Stone beschränkte sich keineswegs auf die bloße Uebersetzung des Originals, sondern er hat noch manche Erläuterungen hinzugefügt, die er auf den Schlachtfeldern des Freiheitskrieges gesammelt.

— **Neue Erscheinungen der Tauchnitz'schen British Authors.**

Catherine, by W. M. Thackeray. 1 vol.

Red as a Rose is She. By the author of „Cometh up as a Flower". 2 vol.

A Brave Lady. By the author of „John Halifax, Gentleman". 4 vol.

Her Majesty's Tower. By W. H. Dixon. Second volume, containing the Story of the Anglo-Spanish Conspiracy.

Literarischer Sprechsaal.

Gegen den im „Magazin" vor einiger Zeit citirten, vom russischen General Fadiejeff erlassenen Aufruf an die slavischen Völker Europa's, sich unter der Hegemonie Rußland's zu einem Nationalbunde zu einigen, ist, wie die Correspondance Tchèque berichtet, in der böhmischen Stadt Mlada Boleslava, einem Hauptsitze der böhmisch-slavischen Partei, eine Schrift in tschechischer Sprache erschienen, worin gegen die moskowitischen Verlockungen mit Feuereifer gewarnt wird. Der Verfasser ruft seinen tschechischen Landsleuten zu: „Also ein Krieg gegen Oesterreich, zu welchem die slavische Bevölkerung unseres Landes für Rußland die Wege ebnen soll, um diesem dadurch die Ausführung seiner Pläne auf den Orient zu erleichtern — das soll im slavischen Interesse sein! General Fadiejeff

konnte allerdings nicht offener sprechen, als er that: er hat uns das wahre Motiv der Freundschafts-Versicherungen Rußlands, die bei uns mit solchem Eifer colportirt werden, enthüllt. Es frägt sich nur, ob wir auf ein solches Programm eingehen können. Was verspricht uns Herr Fadiejeff? Welche Bürgschaften der Zukunft gewährt er uns? Er beginnt damit, uns einzuschüchtern, indem er uns vorstellt, daß ohne Rußlands Hülfe die Fluth der Germanisirung uns verschlingen werde; dem zu entgehen, schlägt er uns einen Slavenbund unter dem Präsidium des Zars vor, ähnlich dem Bunde, der jetzt den größern Theil von Deutschland eint.

„Wir bestreiten diese Analogie aus geographischen, ethnographischen und historischen Gründen. Der Slavenbund ist eine Utopie! Darauf eingehen, hieße unsere vollständige Absorbirung beschließen und uns zur Uniformirung verurtheilen; es wäre ein Selbstmord für die Tschechen, wie für die Polen! Die sechzig Millionen Russen würden die dreißig Millionen Polen, Böhmen, Kroaten, Serben ꝛc. ersticken. Wollten sich dann die Tschechen zu einem letzten Verzweiflungskampf aufraffen, um ihre Existenz zu retten, so würden sie das Schicksal Polen's haben. Dies würden unsere Aussichten sein für den Fall, daß das russische Protectorat siegreich wäre und von Europa anerkannt würde. Aber nach allen politischen Berechnungen erklären wir diesen Sieg für sehr unwahrscheinlich. Vergessen wir nicht, daß Böhmen kein ganz slavisches Land ist, daß es von Katholiken und Protestanten bewohnt wird, welche der rechtgläubigen russischen Kirche entschiedenen Widerstand leisten würden, endlich, daß wir nicht bloß die Deutsch-Oesterreicher und die Magyaren, sondern das gesammte Norddeutschland, ja ganz Europa wider uns haben würden. Wenn wir auf die Verlockungen des moskowitischen Generals hörten, wenn wir das Invasionsheer Rußlands als Befreiungsbrüder empfingen, so würde uns das westliche Europa fortan ohne Gnade behandeln; wir würden als Verräther der Civilisation gelten, die uns zu dem gemacht hat, was wir sind und zu der wir auch unseren Theil beigetragen haben."

Das erste Geschworenengericht aus Männern und Frauen zusammengesetzt, fand, wie das Journal Le Droit des Femmes vom 17. April berichtet, in den Vereinigten Staaten, zu Larrane-City in dem im J. 1868 als neues Territorium organisirten Wyoming (in der Nachbarschaft von Utah) statt. Die Rede, welche der Vorsitzende Dowe bei der Einführung dieses Gerichtshofes hielt, lautet: „Meine Damen und Herren! Es ist eine befremdliche Erscheinung, Frauen den Beruf der Geschworenen erfüllen zu sehen. Die Erweiterung der politischen Rechte der Frauen und ihre Befreiung ist die Ursache einer großen Bewegung in unserm Lande geworden. Ich habe zwar niemals einen lebendigen Antheil an diesen Discussionen genommen, aber ich könnte gleichwohl bemerken, daß die Frau oft ein Opfer der Laster, der Verbrechen, der Leidenschaften des Mannes ist, ohne daß sie die Macht hat, sich erfolgreich zu schützen. Seit lange habe ich begriffen, daß man der Frau eine gewisse Macht zu ihrer persönlichen Vertheidigung einraumen muß, und es ist uns die Aufgabe zugefallen, in dieser Bewegung die Pioniere zu sein und die Probe zu machen. Die Augen der ganzen Welt sind heute auf den Gerichtshof von Wyoming gerichtet. Es liegt nicht die mindeste Ungebührlichkeit darin, daß Frauen Geschworene sind und ich versichere Sie des vollkommensten Schutzes des hohen Gerichtshofes. Es wäre ein Schimpf und eine Schande, wenn man in unserm Tempel der Gerechtigkeit sich ein Wort erlauben sollte, welches nicht die keuscheste Frau hören dürfte. Und ich füge hinzu, daß es ein trauriger Tag für uns wäre, wenn ein Amerikaner die Achtung vor einer Frau soweit vergessen könnte, um durch ein schlecht angebrachtes Wort oder eine unzarte Handlung sie an der Ausübung der Pflichten zu hindern, welche das Gesetz ihr auferlegt. Ich schließe, indem ich betone, daß es eine Angelegenheit giebt, über die zu urtheilen die Frauen allein berufen sind. Kein Mann hat das Recht, dabei zu intervenireu. Hier gilt es, Recht zu sprechen als Geschworene; die Frauen werden auf diese Weise das bestmöglichste Mittel haben, den Abgrund von Infamie, der ein Fluch für das Land geworden, zu vertilgen. Ich fühle mich glücklich, den Beistand der Frauen zur Erfüllung dieser Aufgabe zu besitzen. Ich mache diese Bemerkung nicht aus Mangel an Achtung gegen die Männer; im Gegentheil bin ich außerordentlich befriedigt von den Beweisen der Intelligenz, der Liebe des Gesetzes und der Ordnung wie der Courtoisie, welche in diesem Raume herrschen."

In der seit dem 10. April in Berlin eröffneten Ausstellung des Vereins deutscher Zeichnenlehrer befinden sich auch vier verschiedene Planentwürfe zur Restaurirung der sogenannten „Gerichtslaube", dieses alten häßlichen Bauwerkes an der lebhaftesten Ecke des neuen schönen Rathhauses von Berlin, welches Erstere nicht bloß der Gegenstand des Spottes der Hauptstadt geworden, sondern auch zu einer gewissen Berühmtheit im gesammten deutschen Lande gelangt ist. Die ausgestellten Zeichnungen, welche uns die durchsichtig offene Säulen- und Bogen-Laube, befreit von ihren Ummauerungen, ihrem plumpen Dache und Giebel und ihren mißstimmenden Winkelansätzen, erkennen lassen, sind allerdings geeignet, uns mit dem Bauwerke des 14. oder 15. Jahrhunderts etwas auszusöhnen. Aber auch wenn, nach dem einen dieser Pläne, die untere Halle, freigelegt und der obere Raum, in Form einer Warte, in durchbrochener, luftiger und anmuthiger Construction hergestellt würde, möchte der Bau sich doch an dieser, von geschäftigen Menschen umwogten Ecke der Königs- und der Spandauer Straße nicht an der rechten Stelle befinden. Neben dem wuchtigen Rathhause mit seinen gediegenen Erkner- und Thurm-Constructionen würde die windige und winzige Laube mit ihren Säulchen und Schnörkeln wie ein Kinderspiel sich ausnehmen und leicht auch als solches mißbraucht werden, ohne bei irgendwem den Eindruck eines historischen Monumentes zu machen.

Von der Entgegnung des Herrn Maurer in Nr. 12. dieses Blattes vom 19. März habe ich, da ich mittlerweile verreist war und seitens der Redaction von dem Angriff nicht in Kenntniß gesetzt wurde, erst vorgestern zufällig Kenntniß erhalten; gestern habe ich die Sache gerichtlich anhängig gemacht.

Berlin, 27. April 1870. B. Grafer.

Dieser Nummer liegt bei ein Prospekt betreffend das Werk: **Geschichte des Deutschen Volkes** von Prof. Dr. **David Müller.** Verlag von **Franz Vahlen** in **Berlin.** (104)

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 84.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 14. Mai 1870. [No. 20.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften. Von Heinrich Düntzer. I. 281. — Ernst von Bunsen: Die Einheit der Religionen. 285. — Verein deutscher Lehrerinnen und Erzieherinnen in Berlin. 285.
Frankreich. Goethe und Frau von Stein, nach Blaze de Bury. 286. — Das religiöse Bewußtsein der Gebildeten. 287.
Ungarn. Universitäts-Reformen in Ungarn. 287.
Baltische Provinzen. Baltische Ritterschaft und russischer Adel in Riga. 290.
Polen Wjeskaw, eine Idylle, von Kasimir Brodziński. 291.
Nord-Amerika. Der Tyrann von Newyork. 292. — Deutsche Photographie in Amerika. 293.
Kleine literarische Revue. Die Rathschläge des Zoroaster. 293. — Die lateinischen Vagantenlieder des Mittelalters. 293. — Ein provenzalisches Schauspiel aus dem 14. Jahrhundert. 294. — Runeberg's „Könige von Salamis". 294. — Die Schriftstellerin T. S. Braun. 294. — Ein neues, französisches Eisenbahn-Journal. 295.
Literarischer Sprechsaal. Shakespeare-Cultus in Deutschland. 295. — Tod des Tyrannen von Paraguay. 296. — Umkehr der Sonne auf allerhöchsten Befehl. 296. — Armenpflege in London. 296. — Wasser als Balgentreter der Orgel. 296. — Das neue Werk von Dickens. 296.

Deutschland und das Ausland.

Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften.

Von Heinrich Düntzer.

I.

Mit einem neuen romantischen Liebesabenteuer hat Adolf Stahr eben in einem Anhange zur dritten Ausgabe seiner Schrift „Goethe's Frauengestalten" des großen Dichters reiches Leben ausgestattet.*) Goethe, der sich ein Jahr vorher mit seiner ihm achtzehn Jahre angehörenden Christiane Vulpius auch kirchlich verbunden hatte, soll — nach Stahr — in leidenschaftlicher Liebe zu der achtzehnjährigen Minna Herzlieb entbrannt sein, sich von ihrer Gegenliebe überzeugt, ihr seine Freude darüber in einem Sonette, in einem andern sein „Liebestoben" ausgesprochen haben; statt sich dem unmöglichen Verhältniß zu entziehen, soll er es so lange unterhalten haben, daß die Verwandten mehr als ein Jahr später sich veranlaßt gesehen, die Geliebte „aus seinem Gesichtskreise zu entfernen und ein Zusammensein zu trennen, welches möglicherweise zu ernsthaften Verwickelungen führen konnte"; in seiner Trostlosigkeit über ihre Entfernung habe er sich mit aller Kraft der Vollendung seiner zwei Jahre früher entworfenen Wahlverwandtschaften zugewandt, in der dichterischen Beschäftigung mit dem Bilde der von ihm geschiedenen Geliebten Befreiung von seinem Schmerze, und in den Bezeichnungen des lieben, des guten, des schönen, des herrlichen, des himmlischen Kindes, mit dem er die von ihm geschaffene Gestalt Ottiliens verherrlichte, zugleich seiner eigenen Liebe für das Urbild Genüge zu thun suchend. Als sie 1814 (vielmehr ein paar Jahre früher) verlobt nach Jena zurückgekehrt sei (sie habe wohl gedacht, sicherer sei es und für alle Theile besser, wenn sie in die Nähe Goethe's als Verlobte eines Andern zurückkehre), scheine eine lebhafte Wiederannäherung Goethe's an sie oder doch eine Wiedererweckung seines Schmerzgefühls über den ersten Verlust der von ihm Geliebten und Gefeierten stattgefunden zu haben; noch im Jahre 1818 (zu einer Zeit, wo sie selbst noch frei und Goethe fast zwei Jahre Wittwer war) habe er in einem an sie gerichteten Gedichte seinen Schmerz ausgesprochen, daß er ihr habe entsagen müssen.

Halten wir dieses Bild an den aus so vielen Erlebnissen uns durchsichtig klaren Charakter des edlen Dichters, so müssen wir schon vorab erklären: Das ist eine Unwahrheit! Goethe kann mit einem so unmöglichen Verhältnisse nicht sich und die jugendliche Geliebte Jahre lang gequält und über das diesem anmuthigen Wesen im Besitze eines ihrer würdigen Gatten winkende Lebensglück sich wie ein düsterer Schatten gelagert haben! Sein Herz war an Entsagung längst gewöhnt, und des Frevels, durch seine Leidenschaft ein anderes Dasein zu untergraben, völlig unfähig. Ist nicht sein Liebesleben eine fast ununterbrochene Kette schwerer Entsagungen? Mit wie vielen reizenden jungen Frauen und Mädchen traf er seit seiner Verheiratung (1788) zusammen, die eine herzliche Neigung in ihm erregten, welcher er aber stark genug war zur Zeit sein „Nicht weiter!" zuzurufen, wie er selbst es einmal in Bezug auf seine amtliche Stellung zu den Schauspielerinnen erwähnt, gegen die er sich nie, so nahe es ihm auch manche gelegt, eine Schwäche erlaubt habe. Welch ein reicher Kreis junger Damen schloß sich an ihn und hatte sich seiner herzlichsten Zuneigung zu erfreuen, ohne daß er einer leidenschaftlichen Liebe zu ihnen sich hingegeben hätte! Bleiben wir bei der Zeit stehen, in welche die Liebe zu Minna fällt, wie herzlich liebevoll zeigte er sich gegen die edle Prinzessin Karoline, Fr. A. Wolf's Tochter, Bettine und Silvie Zigesar! Besonders Letztere, die er seit ihrer frühesten Kindheit bei ihren Eltern in Drakendorf gesehen, mit welcher er seit 1801 in brieflicher Verbindung stand, zog sein Herz inniger an, als das alle Männer durch ihre strahlende Anmuth und ihr stilles, verschlossenes, auf eine reiche Tiefe deutendes Wesen hinreißende Mädchen von Züllichau. Wären seine Briefe an Silvie Zigesar gedruckt, so würde schon daraus allein erhellen (denn gerade im Jahre 1808 ist der Briefwechsel besonders lebhaft), wie wenig Goethe damals von leidenschaftlicher Spannung und düsterem Liebesgram litt. Bei allen so zahlreichen Neigungsverhältnissen zog er sich immer zur rechten Zeit zurück und kam dem Ausbruche übermächtiger Leidenschaft zuvor. Solcher Verhältnisse erinnerte Goethe sich gern. So erzählte er im Jahre 1819 dem Kanzler v. Müller und der jungen Gräfin Julie von Egloffstein, die ihm seit dem vorigen Jahre nahe stand, in sehr anmuthiger Weise, wie er einmal auf dem besten Wege gewesen sei, sich in Fräulein Mellish zu verlieben. Wie anziehend ist sein Verhältniß zu der jungen Polin zu Karlsbad im J. 1820, diesem „allerliebsten sarmatischen Hanswurst, voll Verstand, Laune, Frohsinn!" Aber den glänzendsten Beweis seiner sittlichen Kraft bewies er drei Jahre später, wo ihn die Liebe zu Ulrike von Lewezow wirklich eine Zeit lang recht unglücklich machte, was uns aus seinen Unterhaltungen mit dem Kanzler

*) Goethe's Frauengestalten, von Ad. Stahr. Dritte vermehrte Ausgabe. Mit einem Anhang: Minna Herzlieb, Goethes „Ottilie" der Wahlverwandschaften, und mit dem Facsimile eines von Goethe an dieselbe gerichteten Gedichts. 2 Bde. Berlin, J. Guttentag, 1870.

von Müller so recht anschaulich entgegentritt. Gegen diesen äußerte er vertraulichst: „Es ist eben ein Hang, der mir noch viel zu schaffen machen wird, aber ich werde darüber hinauskommen." Ein äußeres Verhältniß stand seiner Vermählung mit dem lieblichen Wesen damals nicht entgegen, aber die Stimme der Besonnenheit sprach laut genug, um über die Leidenschaft des fünfundsiebzigjährigen Greises den Sieg zu gewinnen. Und diese Entsagungskraft hat Goethe stets geübt; er hat sich nie auf so leichtfertige Weise seiner Leidenschaft hingegeben, wie es der Fall sein würde, hätte Stahr über sein Verhältniß zu Minna Herzlieb die Wahrheit gesagt und sich nicht vielmehr, wie auch sonst häufig genug in seiner Darstellung von Goethe's Frauengestalten, von raschen Einfällen rücksichtslos hinreißen lassen, die vor jedem prüfenden Blicke sich verflüchtigen. Doch gehen wir auf seine Begründung näher ein.

Längst war es bekannt, daß Goethe zu Jena im Dec. 1807 auf Minna Herzlieb das Epoche überschriebene Sonett dichtete:

Mit Flammenschrift war innigst eingeschrieben
Petrarcas Brust vor allen andern Tagen
Charfreitag. Ebenso, ich darf's wohl sagen,
Ist mir Advent von achtzehnhundert sieben.
Ich fing nicht an, ich fuhr nur fort zu lieben,
Sie, die ich früh im Herzen schon getragen,
Dann wieder weislich aus dem Sinn geschlagen,
Der ich nun wieder bin ans Herz getrieben.
Petrarcas Liebe, die unendlich hohe,
War leider unbelohnt und gar zu traurig,
Ein Herzensweh, ein ewiger Charfreitag.
Doch stets erscheine, fort und fort die frohe,
Süß, unter Palmenjubel, wonneschaurig,
Der Herrin Ankunft mir, ein ew'ger Maitag.

Stahr war es vorbehalten, in diesem Sonette den Ausdruck der Freude über die Entdeckung zu sehen, daß der Dichter von Minna wiedergeliebt werde. Das Sonett ist nichts als eine im Tone der italiänischen Sonette gehaltene Galanterie gegen das anmuthige Mädchen, welches ihm am ersten Sonntag im Advent, wo er bei dem gastfreien Buchhändler Frommann zu Mittag speiste, in seiner ganzen Liebenswürdigkeit erschienen war und seine herzliche Liebe gewonnen hatte, so daß er dieses Advents, der ihm nicht eine Ankunft des Herrn, sondern eine Ankunft der Herrin geworden, immer freudig gedenken wird, im Gegensatze zu Petrarca, den der Liebesgott unbewehrt an einem Charfreitag mit dem Pfeile der Liebe zu Laura getroffen hatte, der aber elf Jahre später, gleichfalls an einem Charfreitag, zu Gott flehte, er möge den irren Geist auf bessere Pfade führen, dessen Liebe ein ewiges Herzensweh war. Schon hiermit ergiebt sich, welcher Art Goethe's Liebe ist, die in dem heitern Genusse der Anwesenheit der Geliebten ihre volle Seligkeit findet, keine leidenschaftliche Sehnsucht nach ihrem Besitze. Er ist ihr, die er schon als Kind im Herzen getragen, jetzt wieder ans Herz getrieben, er muß sie immerfort lieben, sie ist seine Herrin, an deren beseligenden Blicken er hängt. In einem heitern Gedichte, welches er im folgenden Jahre an Silvie Zigesar zum Geburtstage richtete, nennt er diese am Schlusse „Tochter, Freundin, Liebchen". Wir erinnern nur an das neuerlich erst bekannt gewordene Sonett an Bettinen vom 4. Januar 1811, welches mit dem Bekenntniß schließt, ihre Huld würde selbst in Stein und Erz des Danks und der Liebe Flamme entzünden, und sollte er je dem Gefühl entarten, so möge ihn der Tod in seinen Sünden treffen.

Zur vollen Würdigung dieses Sonettes bedarf es aber eines Blickes auf Goethes damalige Sonettendichtung überhaupt, in die er bei einem längern Aufenthalte zu Jena gerieth. Außer den Briefen Knebel's, geben uns die von mir früher mitgetheilten Angaben in Riemer's Nachlaß, die Stahr gar nicht zu kennen scheint, darüber nähere Kunde. Auch war es mir gestattet, Knebel's Tagebücher zu benutzen.

Am 11. November fuhr Goethe mit Riemer nach Jena, wo er sich wieder seinen Geschäften, besonders der Farbenlehre, widmete, auch an der ihm vorschwebenden Dichtung der Pandora arbeiten wollte, von welcher er wenigstens einige Stücke dem befreundeten Herausgeber der Wiener Zeitschrift Prometheus zugesagt hatte. Daß er mit diesem Plane sich schon im Jahre 1806 trug, beweist die von mir schon früher mitgetheilte Stelle aus Goethes Tagebuch: „Den 27. Juli. Frau von Bösigke und Frau von Lewezow. (Pandora.)" Auf der Fahrt nach Jena theilte Goethe Riemer die ganze Idee von Pandoren's Wiederkunft umständlich und ausführlich mit. Die ersten Tage konnte er zu Jena ruhig nach seinen Zwecken und Wünschen leben, wie er an Frau von Stein schreibt, doch sehnte er sich manchmal nach Weimar zurück. Knebel ward häufig besucht und zum Spaziergange abgeholt. Am 19. las er Riemer den Anfang seiner Pandora. Am Adventsonntage diktirte er Riemer an der Pandora. Denselben Mittag war er mit Knebel in größerer Gesellschaft bei Frommann zu Tische, wo Minna Herzlieb einen lieblichen Eindruck auf ihn machte. Daß derselbe ihn aber in keine leidenschaftliche Spannung versetzte, ergiebt sich schon daraus, daß er die folgenden Tage ruhig an seiner Pandora fortdiktirte, die erst durch den Antheil, den ihm die am 2. Dezember erfolgende Ankunft des Dichters Zacharias Werner erregte, ins Stocken gerieth. Eine Goethe gewaltig aufregende Leidenschaft würde ihn entweder in der Dichtung gleich haben stocken lassen, oder sie würde ihn gerade zur Ausführung jener beregten Stelle getrieben haben, vor welcher er diesmal stehen blieb. Am 1. Dezember schrieb Goethe an Frau von Stein: „Ich bringe manchen Abend bei Knebel zu, wo dann manches gelesen und durchgeschwätzt wird. Freilich sind die trüben und langen Abende hier fast unüberwindlich." Das ist nicht die Sprache eines Liebesseligen oder eines von der Leidenschaft Aufgeregten; ein solcher würde auch nicht an Werner einen so lebhaften Antheil genommen haben. Den 2. ging Goethe wieder mit Knebel spazieren, bei dem er den Abend mit Werner und dem Physiker Senbeck zubrachte. Werner las von seinen kleinen Gedichten, die auf Knebel besondern Eindruck machten und auch Goethe, wie Knebel seiner Schwester berichtet, wohl gefielen. Den folgenden Abend war Goethe in größerer Gesellschaft, worunter Knebel und Werner, bei Frommann. Werner las mit der ihm eigenen feurigen Innigkeit von seinen Sonetten vor, womit sich der dichterische „Liebesgesell" (so nennt er sich selbst in einem Liede zum Abschiede von Jena und Goethe in einem Briefchen an Frau von Stein) besonders an die reizende Minna gewandt haben dürfte. Daß die jungen Leute mit Minna viel geschäkert und sich besonders der etwas lose Riemer mit ihr zu schaffen gemacht, wird erzählt. Auch am 4. wendet sich Goethe wieder an Frau von Stein, ohne eine Spur leidenschaftlicher Aufregung zu verrathen. Er sei genöthigt, versichert er dieser, den Dichter der Söhne des Thals, die er noch immer nicht gelesen habe, interessant und sogar liebenswürdig zu finden. Werner war um diese Zeit viel um Goethe, und las ihm von seinen Sonetten vor, wodurch dieser zu mancherlei Betrachtungen über diese Kunstform und zur Lesung italiänischer und deutscher Sonette veranlaßt wurde, ja, wie er nicht lange in Theoretischem verweilen könne, ohne sich praktisch zu versuchen; er begann selbst Sonette zu

dichten. Das erste derselben ist vom zweiten Adventsonntag, vom 6. Dezember, wie wir durch Riemer aus Goethes Tagebuch erfahren, und zwar das dem liebenden Mädchen in den Mund gelegte: „Du siehst so ernst, Geliebter!“ Hätte ihn eine mächtige Leidenschaft zu Minna schon seit einer Woche bewegt, so würde er bereits in seinem ersten Sonette diese glühend gefeiert haben. Goethe erkannte, daß das Sonett für dichterisch zugespitzte Liebesempfindungen besonders passend sei, und so suchte er dazu geeignete Gemüthslagen zu erfinden. Die erste, welcher er einen noch sehr im Zwange des Rhythmus gehenden Ausdruck gab, war des Mädchens Drohung, das kalte Marmorbild des ernst und düster bei ihr weilenden Geliebten so lange zu küssen, bis dieser aus Eifersucht sie vom Marmorbilde fortreiße. Eine persönliche Beziehung wird man darin am wenigsten annehmen wollen. Wie hätte er Minna einen solchen launigen Vorwurf in den Mund legen können! Lag es nicht vielmehr einer wirklichen Leidenschaft näher, sich selbst in glühendster Weise auszusprechen? Wie frei er damals von aller leidenschaftlichen Spannung war, beweist die Aeußerung Knebels an seine Schwester vom 8.: „Goethe lebt hier recht wohl, und ich sehe ihn fast täglich. Zuweilen bringt er die Abende bei uns zu, und da ist denn jetzt der poetische Luther (Werner, den auch Goethe Dr. Luther scherzhaft nennt) auch zugegen. Wir haben Goethe diese letzten Male besonders geistig mittheilend gefunden, und es scheint, als wenn er es in diesem Kreise mehr noch sei als anderwärts.“ Am Mittag des 9. war er, nach Riemers Bericht, bei Frommann, wo er in Minna's Gegenwart Sonette von A. W. Schlegel vorlas. An demselben Abend wurde auch bei Knebel gelesen, wo sich Goethe mit Werner befand. Den folgenden Morgen war Goethe in aller Frühe mit eigenen Sonetten beschäftigt, und am Abende wurden bei ihm Sonette von A. W. Schlegel gelesen. Auch am Morgen des 11. versuchte er sich wieder in Sonetten; denselben Abend kamen solche von Gries und Klinger zum Vortrage. Den Abend des 12. liest er Knebel den Anfang der Pandora. Den dritten Adventsonntag, den 13., dichtet er wieder Sonette, am Mittage war er mit Werner, Riemer, dem Major und Kommandanten von Hendrich und Frommann bei Knebel. Tags darauf liest Werner wieder bei Goethe von seinen eigenen Sonetten, und diesen selbst finden wir am andern Morgen mit neuen Sonetten beschäftigt. Werner dichtete ein Charadensonett auf Minna Herzlieb, das er am 16. Goethe vortrug, der dadurch zu seinem eigenen Charadensonett auf das Wort Herzlieb veranlaßt ward, welches er am 17. Riemer mittheilte. In diesem Sonette bittet der Geliebte das liebende Mädchen, die er als sein Herzlieb bezeichnen möchte, mit sich selbst ihn zu beglücken. Es ist kein eigentlich auf den Namen von Minna Herzlieb gedichtetes Sonett, sondern ganz allgemein gehalten. Ja, geradezu auf diese bezogen, würde es albern sein, da man die Geliebte nicht mit ihrem Zunamen anredet, wenn auch eine schalkhafte Beziehung auf die reizende Minna beabsichtigt ist. Am vorigen Abende hatte Goethe seine Sonette Knebel vorgelesen, der sie äußerst niedlich fand. Denselben Tag schrieb er an Zelter, es sei ihm in Jena ganz gut geworden, und, was er nicht errathen werde, er sei in's Sonettenmachen hineingekommen. Gelegentlich werde er ihm ein Dutzend davon schicken, d. h. unter der Bedingung, daß er sie Niemand zeige und keine Abschrift davon nehmen lasse. Wann das oben angeführte Sonett Epoche gedichtet worden, steht nicht fest; nur daß es noch in das Jahr 1807 falle, wußte Riemer. Höchst wahrscheinlich schrieb es Goethe zum Abschied von Jena, wie Werner sein Lied Liebesgesells Abschied von Jena. Daß er, ehe er von Minna schied, seine Freude über den diesmaligen Advent aussprach, wo sie sein ganzes Herz gewonnen, sowie die Versicherung, daß ihm dieser Advent immer in freudiger Erinnerung bleiben werde, lag sehr nahe. Dann aber wäre es fast selbstverständlich, daß Goethe ihr noch vor dem Abschiede wenigstens dieses Gedicht gab. Wenn Minna Herzlieb selbst Herrn v. Löper im Jahre 1857 versicherte, (vergl. dessen Mittheilung am Ende des Aufsatzes), Goethe habe ihr keine Sonette zugesandt, so kann das nur auf einem Gedächtnißfehler beruhen; sie selbst gestand ja demselben, daß sie die meisten schon vor dem Drucke kennen gelernt habe, wonach man denn annehmen müßte, sie habe sie durch Vorlesung am vorletzten Abende bei Frommann kennen gelernt; aber von einer solchen Vorlesung weiß Riemer nichts. Stahr beruft sich auf das Zeugniß von Frommann's Tochter, wonach Minna ihr ein Jahr vor ihrem Tode gesagt habe, sie habe Goethe's Gedichte und Briefe verbrannt, woran er aber selbst so wenig glaubt, daß er meint, sie habe kurz vor ihrem Tode derselben Verwandten, welcher sie die beiden Bände Gedichte mit Goethe's Weihgedicht widmete, auch Goethe's Briefe und Gedichte übergeben. Aber als Herr v. Löper sie einige Jahre früher sah, besaß sie von Goethe eben nur jenes Weihegedicht. Uns scheint es unzweifelhaft, daß Goethe ihr beim Abschiede eine Anzahl Sonette, unter denen die Epoche und Charade überschriebenen, zurückließ. Wenn Minna sich dessen später nicht mehr erinnerte, so beweist dies eben, daß sie dadurch nicht besonders lebhaft aufgeregt wurde, da sie sonst diese Huldigung des Geliebten unmöglich je hätte vergessen können.

Die Frage, welche Sonette Goethe vom 6. bis 18. Dezember in Jena gedichtet, ist nicht sicher zu beantworten; nur von dreien steht es fest. Siebzehn Sonette finden sich unter den Gedichten; ziehen wir diese drei und das später zu erwähnende vom 24. Dezember ab, so bleiben noch dreizehn übrig, von denen Riemer nur zu sagen weiß, daß sie 1807—1808 fallen, in den Dezember des ersten, oder in die ersten Monate des letzten Jahres. Riemer schrieb am 2. und 3. März eine Anzahl Sonette ab, die Goethe an die Zeitschrift Prometheus senden wollte, was aber unterblieb. Jedenfalls sind die meisten jener vierzehn Sonette vom 6. bis 18. Dezember, an den oben näher bezeichneten Tagen, gedichtet. Betrachten wir diese Sonette genauer, so finden sich darunter drei, welche sich auf die Sonettform selbst beziehen (11, 14, 15), drei, worin die Geliebte spricht (8—10), eines, das scherzhaft darstellt, wie sich das Sonett ihm von selbst bildet (3), ein anderes, worin der Liebende sich beklagt, daß alle seine Sonette ihm keine Antwort der Geliebten eintragen (13); die übrigen fünf sprechen Liebesgefühle aus. Haben wir gesehen, wie Goethe in das Sonettmachen durch Werner und die Beschäftigung mit dem Wesen und dem Gebrauch dieser Kunstform hineingekommen, so werden wir nicht zweifeln dürfen, daß eben die praktische Uebung, nicht der Drang des Herzens, der ihm seine meisten lyrischen Gedichte eingab, ihn hier getrieben habe, wofür auch die vielen spielenden Sonette sprechen. Bei denjenigen, wo er wirkliche Liebesgefühle darstellte, suchte er sich zu dieser Kunstform passende Stimmungen und Wendungen aus, die ihm sein augenblickliches Verhältniß nicht darbot. Daß er in der immer beengenden Form des Sonettes dichten, sich auf den Wogen dieses Klangspiels oft tändelnd schaukeln konnte, das ist uns gerade der deutlichste Beweis, daß ihn damals keine leidenschaftliche Liebe aufgeregt hatte, wie Stahr sie gegen Minna Herzlieb ohne stichhaltigen Beweis behauptet.

**

Als persönlich auf Minna bezüglich, faßt Stahr noch das Sonett Wachsthum:*)

Als kleines art'ges Kind nach Feld und Auen
Sprangst du mit mir so manchen Frühlingsmorgen.
„Für solch ein Töchterchen mit holden Sorgen
Möcht' ich als Vater segnend Häuser bauen."

Und als du anfingst in die Welt zu schauen,
War deine Freude häusliches Besorgen.
„Solch' eine Schwester! und ich wär' geborgen;
Wie könnt' ich ihr, ach! wie sie mir vertrauen!"

Nun kann den schönen Wachsthum nichts beschränken;
Ich fühl' im Herzen heißes Liebestoben.
Umfass' ich sie, die Schmerzen zu beschwicht'gen?

Doch ach! nun muß ich dich als Fürstin denken:
Du steh'st so schroff vor mir emporgehoben,
Ich beuge mich vor deinem Blick, dem flücht'gen.

Stahr hat hierbei die Stimme von Minna Herzlieb selbst auf seiner Seite, die, nach von Löper, äußerte, gerade dieses Sonett drücke ihr Verhältniß zu Goethe aus, der sie als Kind und in ihrer weiteren Entwickelung habe kennen lernen. Daß Goethe ihr dieses Sonett mitgetheilt, behauptete sie nicht, sie glaubte nur, dieses gerade am meisten auf sich beziehen zu dürfen, aber gewiß bloß des Anfangs wegen; wenn der Schluß nicht auf sie paßte, so beruhigte sie sich darüber mit dem Gedanken, den sie wiederholt aussprach, Goethe sei ja ein Dichter gewesen, bei welchem man nicht Alles so genau nehmen müsse. Und wirklich paßt der Schluß so wenig auf Goethe's Verhältniß zu ihr wie möglich. Wie? Minna sollte den von Liebesgluth entbrannten, nach Kuß und Umarmung schmachtenden Dichter mit einem hohen, vornehmen Blick gestreift haben, so daß er nicht gewagt, sein Sehnen ihr nicht zu gestehen? Geben wir zu, daß der Anfang auch auf Minna gepaßt habe, obgleich Goethe, als er Minna kennen lernte, bereits eine Gattin, einen Sohn, der nur einen Monat jünger als Minna war, und ein wohlbegründetes Haus besaß; daraus folgt mit nichten, daß das Sonett wirklich auf sie gedichtet war. Mit viel größerem Rechte hätte es Silvie Zigesar auf sich beziehen können. Am Adventsonntage war diese dem Dichter in aller Lieblichkeit wie eine ganz neue Erscheinung aufgegangen; wie aber stimmt dazu die vornehme, kalte Haltung des Mädchens in unserem Sonette, das doch einem späteren Erlebnisse angehören mußte? Und im Adventsonette heißt es im Widerspruch mit unserem Gedichte, er habe die Geliebte sich später „weislich aus dem Sinne geschlagen".

Daß auch Bettina das Gedicht Wachsthum für sich in Anspruch nahm, ist freilich ohne Gewicht, da ja Goethe diese erst kurz vorher kennen gelernt hatte; aber es zeigt, wie leicht man in solchen Fällen auch unmögliche Beziehungen annimmt. Doch bei Minna trat noch ein besonderer Umstand hinzu: Goethe hatte ihr 1817 zu ihrem Geburtstage, wo er gerade zu Jena anwesend war, die beiden vor zwei Jahren erschienenen Bände seiner Gedichte mit ein paar Widmungsversen verehrt, worin es hieß, wenn sie in diesem Kranze von Gedichten, den er heute neben so vielen anderen Kränzen ihr zuwende, Bekannte finde, so habe sie vielleicht sich selbst erkannt, was er später beim Abdrucke der Verse in seinen Werken dahin erläuterte, die Freundin habe sich darin auf manchem Blatt wie im Spiegel wiederfinden können. Wenn also Goethe auf mehrere ihr gewidmete Gedichte hindeutete, so hatte sie das Recht, zunächst in den Sonetten solche aufzusuchen, wo sie aber außer dem Sonett Christgeschenk kaum etwas so gut auf sich beziehen konnte, als eben den Anfang des Sonetts Wachsthum; denn Epoche und Charade fehlen noch in dieser Ausgabe der Gedichte. Bei jener Aeußerung im kleinen Weihegedichte erinnerte sich Goethe, daß er vor zehn Jahren einige Sonette mit Bezug auf Minna gedichtet hatte, aber es fiel ihm nicht ein, daß er ein paar derselben in dieser Sammlung weggelassen hatte, und so konnte er sich in jener Weise äußern, obgleich wirklich in der Sammlung nur ein Gedicht auf sie sich bezog.

Nach Allem findet sich in den Sonetten keine Spur von leidenschaftlicher Liebe Goethe's zu Minna Herzlieb; wir sehen nur, daß er diesem anmuthigen Wesen, das ihm jetzt erst in seiner vollen Lieblichkeit aufgegangen war, seine dichterische Huldigung darbrachte. Wenn man den Schluß des launigen achten Sonetts Nemesis:

Doch trennet mich von jeglichem Beginnen
Sonettenwuth und Raserei der Liebe,

als Beweis von wirklicher leidenschaftlicher Liebe Goethe's während jener Dezembertage anführen möchte, so übersieht man die scherzhafte Uebertreibung, da ja von einer Sonettenwuth nur in launigem Sinne die Rede sein kann. Die Sonettform hat den Dichter aber zu seinen Liebesempfindungen getrieben, da er in dieser den einzigen passenden Stoff dazu erkennt. Goethe's heitere Stimmung spricht gegen jedes damalige Liebesleiden, jede „Raserei der Liebe". Auch wissen seine vertrautesten Jenaer Genossen, Knebel und Riemer, davon nicht das Geringste; Ersterer würde in den Briefen an seine Schwester dieselbe unmöglich haben übergehen können, und Riemer faßt, was wohl zu bemerken, die Sonette nur als ein dichterisches Spiel, wozu Werner's Vorlesung seiner Sonette Goethe angeregt habe (II, 596). Der Mythus von einer leidenschaftlichen Liebe Goethe's zu Minna muß spät entstanden sein.*) Auch Varnhagen von Ense, der mit diesen Kreisen und Verhältnissen innigst vertraut war und gewiß noch die spätere Frau Professorin Walch persönlich kannte, wollte von einem leidenschaftlichen Verhältnisse Goethe's zu dieser nicht das Geringste wissen; sie sei nie eine Liebschaft Goethe's gewesen, schrieb er mir 1858, sondern nur der Gegenstand einer stillen, vielleicht immer verschwiegenen Zuneigung. Prof. Nicolovius in Bonn, der in den zwanziger Jahren mehrfach auf längere Zeit in Weimar war und mit Goethe's Sohn zuweilen in Jena bei Frommann wohnte, hörte wohl von Minna sprechen, aber nie von einer näheren Beziehung zu Goethe. Wahrscheinlich war das ganze Gerede aus dem Advent- und dem Charade-Sonett hervorgegangen, und erst nach deren Veröffentlichung (im Jahre 1827) entstanden.

*) Früher führte es die Ueberschrift Wachsende Neigung, wie Sonett 3 statt Kurz und gut hieß Gewöhnung, Sonett 5 statt Reifezehrung Entsagung, Sonett 7 statt Abschied Trennung. Diese Ueberschriften finden sich nämlich in den Abschriften dieser Sonette im Album von Zelter's Gattin, worin auch noch die beiden ersten Sonette aufgenommen sind. Goethe hatte im Juli 1808 eine Reihe seiner Sonette Zelter mitgetheilt.

*) In dem bitterbösen aus Jena stammenden Büchlein von Goethe (1832) findet sich davon keine Spur, doch deutet auf die Kenntniß eines Verhältnisses Goethe's zu Minna, daß man in den dreißiger Jahren die Gattin des früheren Verlobten Minna's, des Prof. Pfund, für eine Geliebte Goethe's ausgab.

Ernst von Bunsen: Die Einheit der Religionen.*)

Der Verfasser des vorliegenden Buches ist der in England lebende, ältere Sohn des berühmten Aegyptologen und Bibelforschers und als solcher vielleicht in die Ehrfurcht vor dem Buchstaben der heiligen Schriften und den Glauben an eine dem Menschen mitgegebene Erkenntniß der Wahrheit, die das vorliegende Werk inspirirt haben, hineingewachsen. Dasselbe ist auf zwei Theile berechnet. Dieser erste Band will die Geschichte der Religionen bis zu dem Zeitpunkte führen, wo aus dem Judenthume sich naturgemäß das Christenthum entwickeln mußte. Ich sage mit Absicht „will", denn daß diese weltgeschichtliche Erscheinung uns klar gemacht werde, wird Niemand in Ernst behaupten können. Herr v. Bunsen untersucht nicht einmal die Voraussetzungen aller Religionen. Wie er sich bei seiner Bewunderung Darwins, bei seiner Ansicht, daß der Mensch wahrscheinlich schon mitten in der tertiären Epoche existirt habe, dazu hat verstehen können, die Begriffe, „Gewissen" und „Gott" als einfach Gegebenes zu behandeln, ist nicht verständlich. Er erzählt uns nämlich ganz unbefangen, daß das Eden der Bibel und das Airjana Vaego des Zend Avesta identisch und darunter das Quellengebiet des Oxus gemeint sei, der Stammsitz der Arier. Im Tieflande des Oxus wohnten die Hamiten oder Turier. Dort herrschte Monotheismus, hier Vielgötterei. Aus der Vermischung beider Aboriginer, der schwarzen und der weißen, entstanden die verschiedenen Rassen. Auch die gelbe? Darüber erfahren wir nichts; kein Wort über jene Völkerschaften tschudischer Abkunft, die vor dem Eintritt der arischen Einwanderung Europa bewohnten. Wie waren denn die entstanden? Das mußte doch entweder erwähnt oder wenigstens als nicht zur Aufgabe gehörig bezeichnet werden. Zumal ist im Buche des Grafen Gobineau, de l'inégalité des races humaines, dem Herr von Bunsen diese ganze Theorie entlehnt hat, den er aber gar nicht anführt, Langes und Breites darüber zu lesen. Auch dieser läßt den Semitismus aus einer Mischnng schwarzer und weißer Elemente entstehen; geht allerdings nicht so weit in seiner Konjekturen- und Systematisirungssucht, als der Verfasser.

Zuerst bildete sich nun am Oxus das Reich Baktrien, dessen Geschichte in der Bibel als die der Nachkommen Adams vorgetragen wird. Die Schlange des Paradieses ist nur eine Symbolisirung der hamitischen Rasse. Hier schon bestanden durch die Verschiedenheit der Rasse bedingte Kasten. Zur Zeit des Enos fingen die Menschen an, Jehova anzubeten. Dies ist dasselbe Ereigniß, welches im Zendavesta an den Namen Vistaspas und Zoroasters geknüpft ist: die Erhebung des Monotheismus zur Nationalreligion. Im Oxustieflande fand nun die große arische Trennung statt: Arier an der Spitze von Hamiten erobern Indien, gründen in Mesopotamien (ein indischer Landesname, Madyapotama oder das Land zwischen Flüssen) ein vorsündfluthliches babylonisches Reich. Nach der Fluth — die der Verfasser auf Mesopotamien beschränkt — wird dies von dem andern, unvermischteren Theile der Arier, dem „iranischen" erobert. Indier finden wir auch in Kanaan und Aegypten. Das jüdische Volk ist eine Verbindung von Iraniern und Indiern. Die Iranier sind Monotheisten, ihnen entsprechen späterhin die Pharisäer; die Inder neigen zum Polytheismus; mit ihnen stehen die Sadducäer in Zusammenhang (!). Auf diese verschiedenen Volks-Elemente sind die verschiedenen Elemente der Bibel, die „jehovistischen" und „elohistischen", die Parteiungen in Israel, die Trennung der Stämme, sowie die beiden Linien der Aaroniten zurückzuführen (?).

Die „Geheimlehre", gegründet auf „innere Offenbarung durch das Gewissen, als dem Organe der Kundgebungen eines übermenschlichen Willens" ist das in den reineren Priesterkasten aufbewahrte Erbtheil des arischen Monotheismus, die heiligen Schriften Auszüge derselben für das Volk. Der Fortschritt der Religion, ihre ganze Geschichte ist eigentlich nur eine Veröffentlichung dieser geheimen Weisheit. Auch Christus und Paulus thaten nichts weiter.

Es würde zu weit für dieses Blatt führen, wollten wir die Ansichten des Herrn Verfassers im Einzelnen einer Kritik unterwerfen. Es würde sich auch nicht verlohnen — sie beruhen alle auf willkürlichen Hypothesen und finden ihre Unterstützung in hastig aufgegriffenen Notizen. Von wirklichen Beweisen ist nirgends die Rede. Dazu kommt nun noch ein verschwommener, unklarer Stil, so daß man jede Seite zweimal lesen muß, wenn man sie anders einigermaßen verstehen will. H. H.

*) Die Einheit der Religionen im Zusammenhange mit den Völkerwanderungen der Urzeit und der Geheimlehre. Von Ernst von Bunsen. Berlin, 1870.

Verein deutscher Lehrerinnen und Erzieherinnen in Berlin.

Noch geschieht von Seiten des Staates und der Kammern wenig, um dem stets wachsenden Bedürfniß der Ausbildung von Lehrerinnen zu genügen, und die geringe Zahl von Anstalten, welche zu diesem Zwecke errichtet sind, erfüllen nicht die Anforderungen, welche an eine Lehrerin gestellt werden müssen, wenn sie nicht für immer an einem untergeordneten Wirkungskreis verbleiben will. Die Gelegenheit, Kenntnisse in Sprachen und Naturwissenschaften, im Zeichnen und in der Musik zu erlangen, wird im beschränktesten Maße geboten, und wenn die Strebende weiter kommen will, so muß es auf privatem Wege geschehen, welcher ihr der mangelnden Mittel wegen oft verschlossen bleibt. Daß der Lehrerinnen-Verein diesen Mängeln abzuhelfen, daß er seinen Mitgliedern Gelegenheit zur Fortbildung zu verschaffen sucht, dürfen wir als ein günstiges Zeichen der Zeit betrachten, als einen Beweis, daß es den Frauen Ernst ist, selbständig die bessernde Hand an ihre Angelegenheiten zu legen. — Bald nach seiner Constituirung bewies der Verein seine Lebensfähigkeit, indem neben den geschäftlichen Sachen wichtige, pädagogische und methodische Fragen zum Vortrage und zur Diskussion kamen. In besonderen Sektionen wurden dieselben Gegenstände durch erfahrene Mitglieder eingehender behandelt, und durch die Eröffnung eines Lesezimmers, das erste für Damen in Berlin, wird den Bedürfnissen derer entsprochen, welche in Beziehung zu den Erscheinungen bleiben wollen, die auf pädagogischem Gebiet als bemerkenswerth hervortraten. In entgegenkommender Weise hat der Lette-Verein ein Zimmer zu diesem Zweck zur Verfügung gestellt, welches Mittwochs und Sonnabends von 5—9 Uhr gegen den Monatsbeitrag von 2½ Sgr. geöffnet ist. Die besten pädagogischen, einige literarische Schriften, sowie die Bücher, welche die Vereins-Bibliothek bilden, liegen zur Lektüre aus.

Aus dem Jahresberichte des Vereins ist ferner zu ersehen, daß derselbe bis zum 31. März bereits 165, darunter 43 auswärtige Mitglieder zählt, eine Ausbreitung, welche theils wohl den Bestrebungen innerhalb desselben, besonders aber auch dem

Entgegenkommen der Presse zu danken ist, die in liberalster Weise den Berichten der Schriftführerinnen Aufnahme bewilligt hat; ferner auch das Stellenvermittelungs-Büreau, jetzt unter Leitung des Frl. Auguste Schmidt, Schönhauser-Allee 163, welches seit der kurzen Zeit seines Bestehens von 68 angebotenen Stellen 32 Bewerberinnen, theils in Schulen, theils in Familien placirt hat. — Durch ein Vorstandsmitglied hat die Unterstützungskasse den ersten Fonds von 77 Thlr. an freiwilligen Beiträgen erhalten und dem Herrn Dir. Dr. Bonnell, ist es zu danken, daß die Monatsversammlungen fortan im Werderschen Gymnasium stattfinden werden. — Schließlich ist noch zu erwähnen, daß die ersten Schritte nach Außen geschehen, indem durch die Generalversammlung die Absendung einer Petition an das Cultus-Ministerium um vermehrte Anstellung von Lehrerinnen durch alle Klassen der Mädchenschulen beschlossen ist. Die Mitglieder, welche den Verein auf der allgemeinen deutschen Lehrerversammlung zu Wien vertreten werden, haben die Absicht, dort ebenfalls Anregung zur Bildung eines Lehrerinnen-Vereins zu geben, und sind schon jetzt beschäftigt, durch die Presse vorbereitend darauf hinzuwirken.

Frankreich.

Goethe und Frau von Stein, nach Blaze de Bury.

Die Vorliebe für biographische Schilderungen macht sich nicht nur in Deutschland geltend, auch die Franzosen theilen dieselbe und wenden sich namentlich ganz besonders jetzt den deutschen Berühmtheiten zu. Eine Abhandlung von Henri Blaze de Bury in der neuesten Nummer der Revue des deux Mondes ist Goethe in seinen Beziehungen zu Frau von Stein gewidmet und augenscheinlich nach dessen englischem Biographen Lewes entworfen.

Henri Blaze stellt die Behauptung auf, daß ohne Frau von Stein Goethe niemals zu der italiänischen Reise sich entschlossen haben würde, ebenso wie Molière ohne Armande Béjart niemals den Misanthropen geschrieben hätte.

„Die Einwirkung des „Ewig-Weiblichen" auf die Dichter muß gepriesen werden, auch wenn es sich im Bösen, in Intriguen und wirklichen Teufeleien zeigt, denn eine durchtriebene Kokette, die den Genius zur Verzweiflung treibt, thut mehr für den Ruhm eines großen Mannes, als die gute, sanfte Frau, die ihm seine Strümpfe stopft und seine Suppe kocht", sagt Henri Blaze, und beginnt mit diesem seltsamen Lobspruch eine ganze Reihe von Herabsetzungen und Verkleinerungen der edlen, geistvollen und liebenswerthen Frau, für die Goethe die schönsten Empfindungen seines Lebens gehegt hat. Sie wird nie anders, als die „vornehme Dame" genannt und irrthümlicherweise auch meistens als „Gräfin" aufgeführt.

Es ist derselbe Mißgriff, den sich auch Lewes zu Schulden kommen läßt, die „vornehme" Charlotte von Stein der niedriggeborenen Christiane Vulpius gegenüber in Schatten zu stellen! Letztere wird als „armes Geschöpf" als „Käthchen von Heilbronn" gefeiert, ganz dazu geschaffen, dem großen Dichter die Freuden der Häuslichkeit zu gewähren, für die er stets geschwärmt hätte. Während es doch historisch fest steht, daß er siebzehn Jahre verstreichen ließ, bis er sich entschließen konnte, durch eine kirchliche Weihe die Copistentochter (nicht Buchhändlertochter, wie Henri Bury glaubt) zu sich emporzuheben und daß sie ihm niemals eine behagliche, ihm sympathische Häuslichkeit gründete, sondern noch als „Frau Geheimräthin" schon nahe den Vierzigen sich auf Studentenbällen als Tänzerin zeigte, wenn wir auch nicht die allzu krasse Detailmalerei von Zeitgenossen, z. B. Johanna Schopenhauer, hier nachschreiben wollen. Auch in den Briefen von Bettina Brentano wird erwähnt, daß sie der alternden Frau von Goethe ein „Ballkleid" schenkte, um ihre Eifersucht auf das „Kind" zu besänftigen. Die Treue des Dichters für die späte Gattin war auch durchaus nicht so felsenfest, wie Henri Blaze meint.

Und was hat die „vornehme Dame" Böses gethan, um den Zorn von Lewes und Blaze zu verdienen? Sie hat ihr Herz mit starker Hand bezwungen, sie hat ihre Liebe zu dem schönen, bezaubernden, glühenden Liebhaber, dem vergötterten Goethe, der Tugend und Sitte zum Opfer gebracht; sie wollte in keine Ehescheidung willigen, ihren Kindern kein schlechtes Beispiel geben, ihren Mann nicht verlassen, und für diese Edelthat wird sie noch nach einem halben Jahrhundert verhöhnt und verurtheilt! und zwar nicht von Frauen, die sie beneiden und hassen konnten, sondern von Männern, die sie hätten als Ideal der Weiblichkeit bewundern müssen! Sollte es wahr sein, daß die Tugend und der Geist der Frauen den Männern allezeit unbequem sind?

Wie Liebe sich in Haß verwandeln kann, hat die sonst so edle Frau von Stein in ihren Aeußerungen über Goethe bewiesen, von denen freilich das satyrische Drama erst nach ihrem Tode bekannt geworden ist. Zur Vervollständigung seiner Studie hätte übrigens Herr Blaze de Bury dasselbe nicht unerwähnt lassen dürfen. Er theilt dagegen den Brief von Göthe an Frau von Stein mit, durch welchen der Bruch zwischen Beiden hervorgerufen wurde. Auf alle die Angriffe und Vorwürfe des geliebten Mannes, die ihr das innerste Herz zerreißen mußten, hatte die tiefverletzte Frau keine andere Antwort, als ein Oh!!! mit Bleistift auf das Couvert gezeichnet. Welch ein Ausruf von schmerzvoller Verzweiflung und würdevoller Klage! Sogar der ihr abgeneigte französische Berichterstatter fühlt ihr das Weh nach, welches in dem kleinen Wörtchen liegt.

Der zornige Schmerz, den Frau von Stein über Goethe's unwürdiges Verhältniß zur Vulpius empfand, war wohl sehr natürlich und begreiflich, aber nicht zu rechtfertigen war es, daß sie in früherer Zeit ihn öfter verhindert hat, ein ehrenvolles, beglückendes Ehebündniß zu schließen. Es ist beinahe erwiesen, daß Goethe einst eine lebhafte Zuneigung für das liebenswürdige Fräulein Caroline von Ilten empfand und nur durch Charlotte von Stein abgehalten wurde, sich mit ihr zu verbinden. Auch noch einige andere Zeichen des Wohlgefallens an jungen Damen aus der vornehmen Gesellschaft wußte Charlotte von Stein zu unterdrücken, bevor sie ihrem berühmten Freunde gefährlich wurden.

Wie nachsichtig übrigens die Welt ihn behandelte, geht daraus hervor, daß angesehene Frauen sein Haus besuchten, z. B. die Gattin von J. H. Voß, Frau von Staël, die Töchter des Philosophen Wolf. „Demoiselle" Vulpius machte die Wirthin mit Geschick und wurde mit Rücksicht von den Gästen behandelt. Umsomehr ist es ein unauslöschlicher Flecken auf Göthe's Charakter, daß er nicht die Stärke besaß, seine Schwäche zu rechter Zeit gut zu machen! Niemand könnte einen Tadel gegen ihn erheben, wenn er seine Geliebte geheiratet hätte gleich nach der Geburt seines Sohnes. Die Scheu vor der vornehmen Welt hinderte ihn daran! F. v. H.

Das religiöse Bewußtsein der Gebildeten.

Herr E. Vacherot faßt in der R. d. d. M. vom 15. April, unter der Ueberschrift „Das neue Christenthum", die Anzeigen mehrerer seit dem J. 1867 erschienenen, zum Theil der katholischen und zum Theil der protestantischen Theologie angehörenden, französischen Werke über das Christenthum zusammen. Der leitende Gedanke dieses Artikels, in welchem zugleich die Anschauungen der gebildeten und denkenden Welt Frankreichs zu erkennen sind, spricht sich in folgenden beiden, von uns wörtlich übertragenen Stellen aus:

„In der christlichen Welt zeigt sich in diesem Augenblicke ein Phänomen, welches der religiösen Frage ein besonderes Interesse verleiht: der ewige Kampf zwischen der Autorität und der Freiheit scheint in eine Periode der Krisis eingetreten zu sein, wenn man nach den diametral entgegengesetzten Zielen urtheilen darf, nach welchen gewisse Vertreter der beiden Prinzipien die christliche Welt hindrängen. Von der einen Seite Rom und sein Concil, d. h. die absoluteste Concentrirung der Autorität, von der anderen das freisinnige Christenthum, d. h. die unbeschränkteste Entwickelung der Freiheit in Glaubenssachen — das ist die gegenwärtige Situation. Allerdings darf man diesen entschiedenen Gegensatz nicht als die Alles umfassende Formel der Arbeit auffassen, die auf diesem Gebiete des Gefühls und der Ideen vor sich geht. Der Syllabus ist ebenso wenig der Ausdruck der katholischen Welt, als das Programm des freisinnigen Christenthums es für die protestantische ist. Noch immer ist es die Orthodoxie, die katholische wie die protestantische, welche mit mehr oder weniger Weisheit die große Menge in der christlichen Welt beherrscht. Wahr ist jedoch, daß in jener Elite von Gläubigen, welche sich das Recht vorbehält, über religiöse Dinge nachzudenken, die Bewegung der Geister einem der beiden Ziele zudrängt: der absoluten Autorität oder der absoluten Freiheit . . . . ."

„Welche Zukunft hat das freisinnige Christenthum in der modernen Welt? Wenn es sich nur um die oder jene Reform handelte, von Dem oder Jenem in einem gegebenen Augenblicke versucht, mit dem Bestreben, eine bestimmte Kirche zu schaffen, dann würde jede Ansicht über diese Zukunft eine gewagte sein. Was ist aus allen den Reformen geworden, die von den Neukatholiken unseres Landes, welche das Joch der römischen Zucht oder der scholastischen Theologie abwerfen wollten, mit solchem Eifer gepredigt wurden? Man kennt die Fruchtlosigkeit der Bestrebungen in diesem Sinne, die von Lamennais, Buchez, Bordas-Dumoulin und Huet ausgegangen. Was dagegen wird aus der Bewegung werden, deren Förderer die Apostel des freisinnigen Protestantismus sind? Es scheint, als ob Alles sich vereinigte, diesem Unternehmen Erfolg zu sichern: die Hingebung der Männer, die Gunst der Umstände, die im Wesentlichen populäre Einfachheit der Doctrin. Ist dies nicht die Religion der Unverdorbenen an Herz und Geist, wie sie Jesus dem Volke von Galiläa gelehrt hat? Man beruft sich dabei weder auf die Theologie, noch auf die Metaphysik, weder auf die Wissenschaft, noch auf die Kritik, oder irgend eine Schuldoctrin. Man wendet sich dabei nur an das Gewissen, welches allein berufen ist, zu antworten. Fühlen, lieben, darin liegt das ganze neue Christenthum: fühlen die innerste Wahrheit, die Wahrheit des Herzens, d. h. das Schöne, das Gute, das Rechtschaffene, und es lieben in der Person Christi."

Ungarn.

Universitäts-Reformen in Ungarn.

Seitdem Ungarn im J. 1867 seine staatliche Selbständigkeit und parlamentarische Regierung wieder gewonnen, strebt es mit unverkennbarem Eifer nach vorwärts. Freunden des Fortschrittes dünkt es freilich, als wäre dieses Vorwärtsschreiten viel zu gering, zu unbedeutend; sie spornen immerfort zu größerem Eifer, größerer Energie an. Sie thun wohl daran; der wahre Patriot wird solchen gewissenhaften Mahnern stets vollen Dank wissen. Es würde gleichwohl höchst unbillig sein, wenn man den unverkennbaren, stetigen Fortschritt verneinen wollte, der sich trotz der vielen Hindernisse Bahn bricht. Und was für Hindernisse lagern sich nicht dem Fortschritte in den Weg!

Als Ungarn nach achtzehnjährigem Absolutismus abermals Herr seiner Geschicke ward, da fand es ein in konstitutioneller Beziehung wüstes Land, das seufzend unter dem Drucke schwerer Finanzlasten noch von einem glühenden Hasse gegen die Fremdherrschaft erfüllt war. Dem langen Drucke folgte eine leicht erklärliche, heftige, nationale Reaktion. In dem Feuereifer des Wiedergewinnes nationaler Güter verübte die Leidenschaft aber auch Thaten, deren böse Folgen eben jetzt stets fühlbarer an den Tag treten. Zwei Dinge waren es, deren Beseitigung dem freigewordenen Ungarn heute in besonderer Weise schädlich wurden: Wir meinen die Abschaffung der österreichischen Rechtspflege, welche man durch die mangelhaften, unzureichenden altungarischen Komitatshöfe und Stuhlgerichte zu ersetzen suchte, aber zum herben Nachtheil des Landes nicht ersetzen konnte, und dann die Vertreibung der nichtungarischen Lehrkräfte von den Mittel- und Hochschulen Ungarns.

Letztere Maßregel wurde vor Allem motivirt durch die Nothwendigkeit der Wiedereinführung der ungarischen Unterrichtssprache. So sehr wir dieses Motiv gerechtfertigt und stichhaltig finden: so müssen wir doch im Angesichte der eingetretenen Folgen diese Maßregel auf's Lebhafteste beklagen. Die österreichische Herrschaft hatte im Großen und Ganzen eine Reihe braver und tüchtiger Schulmänner an den ungarischen Gymnasien, Realschulen, Akademieen und der Universität verwendet; diese wurden entfernt, ohne daß man für sie einen Ersatz hatte. Man war darum gezwungen, eine ziemliche Menge ungeprüfter Leute von äußerst zweifelhaft wissenschaftlicher und noch geringerer pädagogischer Befähigung an die Stelle der Vertriebenen zu setzen. Nicht genug! Man wechselte nicht blos die Personen, man änderte auch das System und griff bei dieser „Reorganisation" ziemlich weit in den Vormärz der düstern Schulgeschichte Ungarns zurück. Seitdem begannen Ungarns Mittel- und Hochschulen zu sinken bis auf einen Punkt, der mit dem Ausdrucke „wissenschaftlicher Gefrierpunkt" beinahe zu gelinde bezeichnet wird.

Es wäre aber Unrecht, diese bedauerungswürdigen Thaten der nationalen Reaktion dem verantwortlichen ungarischen Ministerium zur Last zu legen. Der Unterrichtsminister Baron Jos. Eötvös fand diesen kläglichen Zustand bereits vor; denn derselbe bildete sich hauptsächlich in der Aera des unglückseligen Provisoriums vom Oktober 1860 bis zum Februar 1867. Während dieser Zeit blühte der Weizen den unbeschränkten klerikalen Einwirkungen auf die Schule und es waren auch die geistlichen Lehrorden der Piaristen ꝛc., welche in erster Reihe das „vater-

ländische" Gymnasialsystem wieder hervorzogen. Sie wußten wohl, warum.

Die Nation merkt aber heute mit wahrhaftem Schrecken die entsetzlichen Verwüstungen, welche in den Bildungsanstalten des Landes um sich gegriffen. Und diese Erkenntniß des Uebels ist gewiß auch der erste Schritt zur Heilung. Die nationalen Leidenschaften beginnen der ruhigen Besonnenheit Platz zu machen, und mit besonderem Nachdruck weist die öffentliche Meinung auf die Hebung der Volksbildung, als der ersten und sichersten Bedingung der Volkskultur, hin.

Die ungarische Legislative hat im December 1868 zunächst ein Volksschulgesetz gebracht, das bei allen seinen Mängeln und Gebrechen dennoch ein bedeutender Fortschritt gegen früher ist. Die Lehrfächer der Elementarschulen wurden vermehrt, die Forderungen erhöht, die Schulpflicht verallgemeinert, die Schulzeit bis zum 15. Lebensjahr ausgedehnt; besondere Vorschriften ordnen die Errichtung von höheren Volks- und Bürgerschulen an. Für die Heranbildung tüchtiger Lehrkräfte werden zwanzig Staatslehrer-Seminare mit je drei Jahrgängen errichtet (fünf davon sind bereits in Wirksamkeit), die Lehramtszöglinge werden mit freier Beköstigung oder mit Stipendien unterstützt, fähige Jünglinge erhalten Gelder zur Fortsetzung ihrer Studien im Auslande, praktische Schulmänner entsendet der Minister zum Besuche der besten Schulen Deutschlands u. s. w. Das sind gewiß lobenswerthe Maßnahmen, von denen man nur wünschen muß, daß sie stets in rechter Weise getroffen werden mögen. Der ungarische Reichstag steht hierin seinem Unterrichts-Minister treu zur Seite und erst bei den jüngsten Debatten im Abgeordnetenhause bewilligte man dem Minister um eine Million *mehr*, als er selber gefordert hatte!

Während in solcher Weise für die Hebung des niedern Volksunterrichtes gesorgt wird, hat Baron Eötvös neuestens auch an eine Reform des mittlern und höhern Unterrichts Hand angelegt. Wir wollen diesen Reformvorschlägen hier einige Aufmerksamkeit widmen, wobei wir uns jedoch für diesmal bloß auf die *Universitätsreform* beschränken und hierbei eine soeben erschienene Schrift*) über diesen Gegenstand theilweise als Ausgangspunkt und Grundlage nehmen.

Ungarn hat bekanntlich nur Eine Hochschule zu Pest. Außerdem besitzt es noch 17 Rechtsakademieen. Rücksichtlich dieser letzteren wollen wir hier bemerken, daß sämmtliche verdienen — einfach aufgehoben zu werden. Denn sie sind die fruchtbaren Mütter des hierzulande blühenden Winkelschreiberthums. In kurzen drei Jahren wird hier den Studirenden das gesammte juridisch-politische Wissen beigebracht. Die Jünglinge haben zudem in den kleinen Städtchen, wo sich diese Akademieen zumeist befinden, weder öffentliche Anstalten noch literarische Hülfsmittel, durch welche sie die Oberflächlichkeit und Lückenhaftigkeit ihres Wesens zu korrigiren und zu beseitigen im Stande wären. Wir geben daher dem Verf. vollkommen Recht, wenn er für die einfache Aufhebung dieser Schulanstalten plaidirt.

Was nun die einzige ungarische Universität betrifft, so schildert unsere Vorlage deren Zustand als höchst traurig, und wir müssen ihm leider beistimmen. Die Gesetze von 1847/8 haben in ihrem 19. Art. die Universität allerdings zur „Staatsanstalt" erklärt und für dieselbe die „Lern- und Lehrfreiheit" proklamirt. Doch war es bei den bald hereingebrochenen Revolutionsstürmen unmöglich, diesem Principe praktische Geltung zu verschaffen. Nach Wiederherstellung der äußerlichen Ruhe unterzog das absolutistische Regiment auch die Universität seiner Einwirkung. „Die Unterrichtssprache wurde die deutsche, ausländische Professoren wurden berufen, doch hieße es sein Auge den Thatsachen verschließen, wollte man nicht zugeben, daß die ungarische Universität, zwar unter dem Drucke der absolutistischen Fesseln, allmählich die schönsten Blüthen trieb und in Folge ihrer hervorragenden Capacitäten in den Bund der deutschen Universitäten der westlichen Kulturländer nicht eben den — *letzten* Platz eingenommen." „Besonders gut bestellt war die medicinische Fakultät; es waren da die Professoren Czermack, Brühl, Belassa, Seidel u. s. w." Doch auch die philosophische und juridische Fakultät zählte tüchtige Kräfte, welche jetzt die Hochschulen von Wien, Graz, Innsbruck ꝛc. zieren. Aehnliches läßt sich auch von einzelnen Rechtsakademieen sagen, namentlich von jenen zu Kaschau, Preßburg, Herrmannstadt.

Allerdings hatten diese Männer seit dem J. 1855 mit der katholischen Hierarchie manchen harten Strauß zu bestehen; denn gemäß des Vertrages vom 18. August d. J. nahm die Geistlichkeit auch auf die Hochschulen bestimmenden Einfluß; aber das geistige Band, das sie an Deutschland gefesselt, der handgreifliche Erfolg ihres Wirkens in Ungarn ließ sie Alles ruhig erdulden: sie fanden in der aufrichtigen Anerkennung der Studentenwelt genugsamen Lohn für ihre unermüdliche Thätigkeit."

In diesem Zustande traf die Pester Universität das Jahr 1861. Damals wurde „die ungarische Sprache als Lehrsprache eingeführt; die Männer deutscher Wissenschaft wurden mit Einem Federstriche ihrer Kanzeln beraubt und ihres Amtes entlassen". Das war ein schwerer Fehltritt, dessen traurige Folgen sich eben im gegenwärtigen Zustande der Pester alma mater augenscheinlich zeigen.

Die Pester Hochschule steht heute mehr denn je unter geistlichem Einflusse; nicht allein, daß die Geistlichkeit unter den weltlichen Professoren ihre wärmsten Freunde und Anhänger hat (wir erinnern nur an den Professor des kanonischen Rechts und gegenwärtigen Rektor A. Konek), sondern es werden auch „die philosophischen Gegenstände, die Geschichte ausschließlich von Geistlichen tradirt". Der Stipendien und Fundationen werden nur Katholiken theilhaftig; bis vor kurzer Zeit konnten nur Katholiken ordentliche Professoren werden; erst in den letzten Semestern gelang es Juden nur mit großer Mühe, sich als Docenten habilitiren zu lassen". Neben diesem Einflusse der Geistlichkeit macht sich ein nicht minder verderbliches „Zunftwesen unter den Professoren, der Partikularismus, die religiöse Unduldsamkeit" geltend; ferner erscheint die hier übliche Professoren-Cumulation als geradezu grundschädlich. So z. B. sind europäische Rechtsgeschichte, ungarische Rechtsgeschichte, ungarisches Privatrecht in Einem Professor vereint. Noch mehr! „Ueber Nationalökonomie, ungarisches Staatsrecht, Finanzwissenschaft, Politik, Verwaltungslehre und Komitatswesen liest Ein Professor, der, nebenbei bemerkt, Reichstagsabgeordneter und Mitglied des reichstäglichen Finanzausschusses ist." Ueberhaupt zählt die „ganze juridische Fakultät (mit mehr als 1000 Hörern!) nicht mehr als *sieben ordentliche Professoren!!*" Trotz dieser beinahe unmenschlichen Ueberbürdung, erschwert der Zunftgeist den geistigen Nachwuchs durch Docenturen. Der Verf. geißelt dieses mittelalterliche Absperrungssystem mit derben Worten und er thut wohl daran; denn auch wir halten „die Docentur für ein nothwendiges Korrelat der Lern- und Lehrfreiheit." Aus all diesen betrübenden Zuständen zieht obige

*) „Zur Reform des Universitätswesens in Ungarn." Pest, Ludw. Aigner, 1870.

Broschüre den Schluß: „die ungarische Universität nimmt unter allen Universitäten der Welt den letzten Rang ein."

Wenn wir uns auch scheuen, diesen Ausspruch ohne Vorbehalt zu unterschreiben, so gebietet dennoch die Wahrheit das Geständniß, daß dieses harte Wort leider durch die Thatsachen fast vollkommen gerechtfertigt erscheint. Es spricht nämlich außer den oben angeführten Umständen auch der Thatbestand dafür, daß von Jahr zu Jahr die Schüler-Auswanderung aus Ungarn namhafter wird. Während z. B. im J. 1859/60 an der Wiener Universität 230 ungarische Mediciner waren, studiren gegenwärtig über 700 daselbst, indeß in Pest kaum 400 medicinische Hörer sind. Zählt man dazu noch die ungarischen Hörer an den übrigen Fakultäten Wiens, so erhält man für diese Hochschule allein 1000 Hörer aus Ungarn. Dazu kommen aber noch zahlreiche ungarische Jünglinge an den Universitäten Graz, Prag, Berlin, Jena u. a. Das ist doch ein deutlicher Beweis, daß namentlich „die medicinischen und philosophischen Fakultäten an der Pester Hochschule der Wißbegierde der Studenten nicht zu entsprechen im Stande sind." Doch darf daraus nicht gefolgert werden, als ob die juridische Fakultät diesen Anforderungen genügen würde; hier verhindert nur der Umstand die Massen-Auswanderung, daß die Juristen durch die Prüfungen an die Pester Universität gebunden sind.

Es ward bei diesem Zustande der Pester Hochschule der Ruf nach einer gründlichen Reform immer lauter, immer dringlicher. Diesem Rufe sucht nun ein neuer Gesetzentwurf des Unterrichts-Ministers Baron Eötvös entgegen zu kommen. Besagter Entwurf enthält im Wesentlichen Folgendes: „An der Pester Universität werden sechs Fakultäten mit gleicher Berechtigung bestehen: 1) die philosophisch-philologische und naturwissenschaftliche Fakultät; 2) die rechts- und staatswissenschaftliche; 3) die medizinische; 4) die katholisch-theologische; 5) die protestantisch-theologische und 6) die griechisch-orientalisch-theologische Fakultät. Mit der philosophischen Fakultät wird ein Professoren-Seminar verbunden. Jede Fakultät bildet eine selbständige Korporation mit einem Fakultäts-Rath und einem Dekane; außerdem wird aus der Gesammtheit der Fakultäten ein Universitäts-Senat mit einem Rektor an der Spitze gewählt. Das Professoren-Kollegium besteht: a. aus den ordentlichen, b. den außerordentlichen, c den Hülfs-Professoren, d. den Privatdozenten und e. den öffentlichen Lehrern (für Sprachen, Turnen, Zeichnen u. s. w.). Die ordentlichen und außerordentlichen Professoren erhalten nach Bedürfniß Assistenten. Die ordentlichen und außerordentlichen Professoren werden nach Vorschlag des Unterrichtsministers vom Könige ernannt; die Hülfs-Professoren, öffentlichen Lehrer und Privatdozenten ernennt der Minister; für die drei theologischen Fakultäten werden die Professoren nur nach Vorschlag der betreffenden Konfessionen ernannt. Die Assistenten bestellt nach Vorschlag der Fakultäten der Minister. „Privatdozenten können bei Prüfungen mit den Professoren gleichberechtigt prüfen." Der Studirende ist nicht an den Professor, sondern bloß an den Gegenstand gebunden. Die Maturitäts-Prüfungen am Gymnasium werden abgeschafft, dafür aber Aufnahmsprüfungen an der Universität eingeführt. Die übrigen Paragraphen beschäftigen sich zum großen Theil mit eingehenden Vorschriften über die Disciplinargerichte und Universitätsbehörden.

Außer diesem Reorganisirungs-Entwurf für die Pester Universität, hat der Unterrichtsminister zugleich den Entwurf zur Gründung einer zweiten Universität in Klausenburg (Siebenbürgen) veröffentlicht. Diese neue Hochschule soll nur aus drei Fakultäten: der philosophischen, medizinischen und juridischen bestehen und schon im Oktober l. J. eröffnet werden.

Was nun den Werth dieser ministeriellen Reformvorschläge betrifft, so erklärt der Verfasser der obigen Broschüre, daß dieselben „die Erwartung und Hoffnung Aller getäuscht hätten." „Man erwartete Fortschritt, zeitgemäße Reformen, Licht, und nichts als ein unergründlicher Abgrund gähnt uns schaurig kalt, nebelhaft, finster entgegen." Die Hauptmängel des Entwurfes für die Reorganisation der Pester Universität faßt der Verf. in folgende zusammen: Vermehrung des geistlichen Einflusses durch die dreifache theologische Fakultät, überhaupt die Priesterbildung durch den Staat, die nutzlosen Neuerungen, wie Disziplinargericht u. s. w.

Wir gestehen, daß die Broschüre uns in diesem kritisirenden Theile nicht besonders gefällt. Die Vermehrung der theologischen Fakultäten ist allerdings höchst tadelnswerth und geradezu ein Unicum; es wird dadurch in der That der priesterliche Einfluß nahezu verdreifacht, denn es ist richtig: „Der Einfluß der Jesuiten ist gerade so gefährlich, wie der der Mucker". Aber damit sind noch nicht alle Schwierigkeiten und Unzukömmlichkeiten hervorgehoben. Man erwäge! Gleichzeitig mit den Universitätsreformen veröffentlichte der Minister Eötvös auch einen neuen Religionsgesetz-Entwurf, demzufolge jeder seine Religion frei bekennen und einer beliebigen staatlich ungefährlichen Religionsgenossenschaft angehören kann. Diesem Gesetze zufolge, werden sich also in der Zukunft möglicher Weise in Ungarn auch solche Konfessionen entwickeln, die gegenwärtig daselbst nicht bestehen; wird dann der Staat jedesmal auch für diese neue theologische Fakultäten errichten? Freilich liegt das nicht in der Intention des Ministers; denn sonst hätte er die theologischen Fakultäten überhaupt fallen gelassen, wie ja auch schon dieser Entwurf den Juden gegenüber die gesetzliche Gleichberechtigung perhorreszirt. Weiter muß man fragen, was unter der „protestantisch-theologischen" Fakultät gemeint sei: Gehört diese den Lutheranern, den Kalvinern, oder den Unitariern, oder allen drei Konfessionen gemeinsam? Wenn Ersteres der Fall ist, so schafft das Gesetz auch hier unstatthafte Privilegien, wenn Letzteres sein soll, so beruht es auf einer unmöglichen, nichtexistirenden Voraussetzung und wird die Quelle heilloser Zwietracht und Verwirrung sein. Die staatlichen Theologen werden von keiner Konfession acceptirt werden. Allerdings sollen die Professoren durch die Konfessionen vorgeschlagen werden. Setzen wir den Fall, an der „protestantischen" Fakultät sei eine Professur erledigt; wer macht den Besetzungsvorschlag? Machen ihn die Lutheraner, kann der Ernannte den Kalvinern und Unitariern nicht genehm sein; geht er von den Kalvinern aus, weisen ihn Lutheraner und Unitarier zurück. Oder hofft man diese drei Bekenntnisse etwa in eine offizielle „Union" zu bringen? Wo bleibt bei all dem die Religions- und Gewissensfreiheit? Oder sollen alle protestantischen Lehrstühle dreifach besetzt sein; dann haben wir nicht drei, sondern fünf theologische Fakultäten, und die Pester Hochschule ist im außerrömischen Europa die meist geistliche Universität. Kann, darf dies der Minister wollen?

In dem Motiven-Bericht, mit welchem der Minister seinen Reorganisations-Entwurf begleitete, führt er als Grund dieser dreifachen theologischen Fakultäten auf, daß eingehende Untersuchungen und Prüfungen der Natur und Herkunft der Universitätsgüter dargethan haben, daß der größere Theil dieser Güter den Katholiken gehöre. Es wäre deshalb nur zweierlei möglich. Entweder man gebe die gegenwärtige katholisch-theologische Fakultät den Katholiken und mit dieser den größeren

Theil des Universitätsgutes, oder man behalte die katholisch-theologische Fakultät mit dem notorisch katholischen Gute, vermehre die Universität aber mit noch zwei neuen theologischen Fakultäten. Der Minister glaubte diesen zweiten Weg wählen zu sollen, um nicht den größeren Theil des Fonds der Universität zu entziehen und auch, damit die Priesterkandidaten in der Landeshauptstadt und der Universität reichlichere Mittel zur wissenschaftlichen Ausbildung finden mögen.

Diese Motive erscheinen uns nicht ganz stichhaltig. Wir glauben, daß der moderne Staat keine Verpflichtung fühlen kann, für die Priesterbildung der einzelnen Konfessionen zu sorgen; damit überschreitet er seine Gränzen, verstößt gegen das allein richtige Prinzip der „freien Kirche im freien Staate" und stürzt sich in eine unabsehbare Menge von Verwickelungen und Kollisionen. Die Konfessionen mögen für die Bildung ihrer Priester selber sorgen. Daß sie dieses auch ohne den Staat thun, beweisen gerade die ungarischen Protestanten am deutlichsten, bei denen kein Prediger in die Seelsorge kommt, der nicht vorher mindestens zwei Jahre an einer deutschen Universität studirt hat. Auch bei den Katholiken wird in Zukunft für eine tüchtige Priesterbildung gesorgt werden, sobald nämlich durch die zu konstituirende Katholiken-Autonomie den katholischen Laien ein angemessener, ihnen bisher vorenthaltener Einfluß auf die Leitung ihrer Kirchenangelegenheiten gestattet und gewährleistet sein wird.

Was das Argument bezüglich der Universitätsgüter betrifft, so ist hier die These klar: Gehört der größere Theil dieser Güter wirklich den Katholiken, so gebietet es Recht und Gerechtigkeit, daß man diese Güter an ihre Eigenthümer ausfolge; sind sie aber Eigenthum des Staates, so verwende dieser es zu staatlichen und nicht zu konfessionellen Zwecken. Die Verwendung katholischer Güter zu der projektirten Universität involvirt endlich auch noch dieses Unrecht, daß man dadurch die Katholiken zwingt, mit ihren Geldern nichtkatholische Fakultäten zu erhalten. Steht dieser Zwang im Einklange mit der Religions- und Gewissensfreiheit? Wir glauben kaum. Aus diesen Bemerkungen dürfte klar hervorgehen, daß vom Standpunkte des modernen Rechtsstaates, der allgemeinen Gleichberechtigung, der Religions- und Gewissensfreiheit die theologischen Fakultäten von den staatlichen Hochschulen auszuscheiden sind.

Ueber die sonstigen Punkte des neuen Reorganisations-Entwurfes der Pester Universität können wir hier nicht des Breiteren sprechen; nur Ein Gegenstand sei noch berührt. Nach dem obigen Entwurfe reducirt sich nämlich die Autonomie der Universität auf Null; namentlich ist derselben auf die Besetzung der ordentlichen und außerordentlichen Professuren, ja nicht einmal der Hülfsprofessuren und Privatdocenturen irgend ein Einfluß gestattet. Alle diese Besetzungen geschehen entweder mittelbar oder unmittelbar durch das Ministerium. Diese völlige Beseitigung der Fakultäten können wir durchaus nicht billigen und wünschen, daß dem betreffenden Professoren-Kollegium mindestens ein Vorschlagsrecht gewährt werde.

Die Errichtung einer neuen Universität in Klausenburg mit den drei weltlichen Fakultäten kann nur freudig begrüßt werden; die Länder der ungarischen Krone werden alsdann mit der im Vorjahre errichteten Agramer Universität insgesammt drei Hochschulen besitzen.

Schließlich kehren wir zu der oben gedachten Broschüre zurück und fragen: Woher wird die Regierung für die neu organisirte und die neu errichtete Hochschule die nöthigen Lehrkräfte nehmen? Der Verfasser meint hierüber: „die Berufung deutscher Lehrkräfte an die heimischen (ungarischen) Hochschulen ist das einzige erfolgreiche Mittel zur Hebung des brach daniederliegenden Universitätswesens, zur Förderung der ungarischen Kultur. Alle anderen Hebel, die man von Seiten der Regierung in Bewegung setzte, als: Stipendien, Preisfragen, Hinaussendung von tüchtigen Leuten u. s. w. — sie alle seien nur nebensächlicher Natur, welche die Krankheit lindern aber nicht heilen können. Vor der „Germanisirung der Intelligenz" habe man sich nicht zu fürchten; denn einmal sollen neben den deutschen außerordentlichen auch ungarische ordentliche Professuren bestehen; sodann sei auch gegenwärtig die ungarische Lehrsprache nicht streng durchzuführen, da z. B. auch jetzt an der medicinischen Facultät „dreizehn der wichtigsten Gegenstände vorwiegend deutsch tradirt werden"; endlich wird durch die von Jahr zu Jahr zunehmenden Studenten-Auswanderungen gewiß mehr germanisirt als dies durch die Vorlesungen deutscher Professoren in Ungarn möglich wäre.

Ob dieser Vorschlag des Verfassers, den wir vollkommen billigen, durchgeführt werden kann, vermag man jetzt noch nicht zu entscheiden. Der Minister Eötvös soll allerdings diese Absicht haben, was nur von dessen weiser Einsicht und Objectivität lobendes Zeugniß ablegt. Auch im Parlamente erhoben einzelne einsichtige Deputirte ihre Stimme für diese Maßregel, so namentlich Em. Ivánka von der „Linken" und Professor Dr. Hoffmann von der „Rechten"; allein noch immer ist der nationale Chauvinismus und die Engherzigkeit bei einzelnen „Führern" groß, wie dies z. B. die jüngste Interpellation des „linken" Parteiführers Kol. Tissa beweist, der den Minister befragte, ob das Gerücht wahr sei, daß er fremdsprachige Professoren an die Pester Hochschule berufen wolle?

Damit wird diese Kulturfrage, wie Alles in Ungarn, auf den Tummelplatz der politischen Parteiungen gebracht und dort Leidenschaften wach gerufen, wo allein der nüchterne, klare, ruhig überlegende Verstand die schwer wiegende Entscheidung treffen soll. Wir schließen mit dem Verfasser: „die weisen Väter des Landes mögen bedenken, daß von der glücklichen oder unglücklichen Lösung dieser Frage das Wohl und Wehe der geistigen Ausbildung künftiger Generationen, somit auch des Landes Kultur-Zukunft abhängt."

Ofen. Professor J. H. Schwicker.

Baltische Provinzen.

Baltische Ritterschaft und russischer Adel in Riga.*)

Für das hauptsächlichste Unterscheidungs-Merkmal zwischen politischen Lebensformen in den deutschen Ostsee-Provinzen und im inneren Rußland wird sehr häufig und namentlich von russischen Publicisten die Machtstellung angesehen, welche die baltischen Ritterschaften den übrigen Ständen gegenüber einnehmen. Mit Recht macht Herr Jul. Eckardt in seinem neuesten Werke „Bürgerthum und Büreaukratie" darauf aufmerksam, daß die Verschiedenheit der Stellung, welche der Adel dort und da einnimmt, weder das durchschlagende, noch auch das wichtigste Moment der Gegensätzlichkeit des Haupt- und des

*) Julius Eckardt: Bürgerthum und Büreaukratie. Vier Kapitel aus der neuesten livländischen Geschichte. Leipzig, Duncker und Humblot

Nebenlandes bildet. „Zwei Menschenalter hindurch, sagt er, hat zwischen der russischen und der baltischen Adelsverfassung die größte Aehnlichkeit bestanden, denn die Adelsordnung, welche Catharina II. den russischen Provinzen gab, war nach Mustern ausgearbeitet, welche der Rathgeber dieser Monarchin, Graf Joh. Jac. Sievers, von der Ostsee hergeholt hatte. Und auch gegenwärtig, wo in den Provinzialversammlungen der inneren Gouvernements alle Stände vertreten sind, dauern die Ordnungen fort, welche den Edelleuten derselben Corporationsrechte ertheilt hatte. Wenn die russischen Gouvernements-Adelsversammlungen es dennoch nie zu dem Einfluß und Gewicht unserer Ritterschaften gebracht haben, so lag das nur zum Theil daran, daß ihre Befugnisse von Hause aus die geringeren gewesen waren; die Hauptsache war vielmehr, daß die ständische Gliederung der russischen Nationaleigenthümlichkeit nicht entsprach und daß jenen die auf uralter Gewohnheit beruhende Tradition fehlte, welche die Hauptstärke der baltischen Ritterschaften ausmachte und noch gegenwärtig ausmacht. Den Adel als den politisch alleinberechtigten Stand, die übrigen Bevölkerungsschichten als große, ununterscheidbare Plebs anzusehen, ist übrigens viel mehr russische oder wenn man will, slavische, als deutsche Eigenthümlichkeit, und die russische Geschichte lehrt uns, daß in diesem mächtigsten aller slavischen Staaten die Städtebewohner seit dem Untergang der Republik Nowgorod in der That nur noch Bauern waren, welche ihrem Erwerb mit der Elle, statt mit dem Pfluge nachgingen. Den deutlichsten Beweis dafür, daß die politische Alleinberechtigung des Adels slavisch-russische Eigenthümlichkeit ist, liefert aber die neuere Geschichte unseres eigenen Landes, in welchem gerade seit dem Beginn der russischen Herrschaft die Macht des Adels auf Unkosten des Bürgerthums beständig zunahm, bis in den letzten Jahren eine Reaction gegen diesen Entwickelungsgang eintrat."

Der baltische Adel hat überdies seit dem Mittelalter den Charakter einer wahren Aristokratie theils bewahrt, theils gewonnen, wie eine solche auf deutschem Boden sonst nirgends besteht, d. h. er bildet einen gesellschaftlich und materiell völlig unabhängigen Stand, welcher seiner politischen Vorrechte nicht etwa blos, wie in Mecklenburg und anderweitig, zur Erlangung persönlicher Vortheile ausnutzt sondern sie sich durch eifrige und aufopfernde Vertretung und Vertheidigung der Interessen und Rechte des gesammten Landes, also aller Stände, verdient. Nur über Nebenfragen, über Mittel und Wege ist namentlich die livländische Ritterschaft mit den Rigaern verschiedener Meinung gewesen; über die Hauptsache, daß die Selbständigkeit, das Deutschthum, der Protestantismus des Herzogthums bewahrt bleiben müssen, niemals. Einen Schritt gegen die Unabhängigkeit der Landeshauptstadt hat die Ritterschaft nie gethan, nicht einmal auf diejenige von Pernau oder Wolmar; in der That sind auch die kleinsten Städte des Herzogthums von ihr völlig unabhängig; daß sie auf dem Landtage nicht vertreten sind, ist nicht das Werk der Ritterschaft, sondern der geschichtlichen Entwickelung.

Der russische Adel dagegen, keineswegs den Warägischen Eroberern des frühen Mittelalters entsprossen, welche durch die Zaren, namentlich Johann den Schrecklichen, ausgerottet worden sind, vielmehr aus den Nachkommen der Zaren-Günstlinge von verschiedener Abkunft bestehend, ist niemals unabhängig gewesen, sondern hat immer rechtlos unter der schrankenlosen Willkürgewalt des Herrschers gestanden. Seit Peter dem Großen hat seine Abhängigkeit mehr und mehr die Form des Beamtenthums, des Büreaukratismus, erhalten; zugleich hat sich in ihm der dem Beamtenthum eigenthümliche Haß gegen jedes selbständige Leben festgesetzt. Es ist diese russische „Büreaukratie", deren Konflikte mit dem „Bürgerthum" der Stadt Riga Herr Eckardt in vier abgesonderten Aufsätzen darstellt.

Der erste derselben fällt in das letzte Jahrzehnd der Regierung Katharina's II. Gleichzeitig mit der widerrechtlichen Aufhebung der alten ständischen, später wiederhergestellten Verfassung der Herzogthümer Ehstland und Livland wurde auch der alten Hansestadt ihre mittelalterliche Verfassung genommen. Es konnte nicht fehlen, daß die neu auferlegte manche Vorzüge vor dieser hatte, da das vorgerückte Zeitalter, das Zeitalter der Aufklärung, auf ihre Form seinen Einfluß ausüben mußte; dennoch hat sie keinen Segen gebracht, da sie das selbständige Gemeindeleben und die althergebrachte Selbstverwaltung aufhob und an deren Stelle Willkür und Bevormundung setzte. Als im Jahre 1796 Kaiser Paul die „Statthalterschafts-Verfassung" der drei deutschen Provinzen aufhob und die alte ständische wieder einführte, erhielt auch Riga wieder die seinige zurück. Indeß hatte die sogenannte „Städteordnung" Katharina's doch so manche hemmende Schranken der materiellen Wohlfahrt beseitigt und zu viele Einzelinteressen bevorzugt, welche nun wieder gegen die alte Oligarchie zurückstanden, daß sich nicht hätte eine Partei bilden sollen, welche ihr den Vorzug gab.

Ein Versuch, den dieselbe im Jahre 1802 machte, sie wieder zurückzuführen, ist der Gegenstand der Mittheilung einer zeitgenössischen Aufzeichnung, welche Eckardt an zweiter Stelle veröffentlicht. „In der Geschichte Riga's bildet dieses Kapitel immerhin einen Schandfleck. Nicht, daß einzelne Bürger die Städte-Ordnung überhaupt wünschten, sondern die kurzsichtige, unpatriotische und von niedrigen Motiven bestimmte Art und Weise, in der sie ihrem Wunsch ohne Rücksicht auf die bestehende Ordnung zur Ausführung zu verhelfen versuchten, war schmählich und verdient, als abschreckendes Beispiel, kommenden Geschlechtern vorgehalten zu werden."

Die Aufzeichnungen eines untergeordneten Rigaschen Beamten aus dem Jahre 1845 bilden den Gegenstand des dritten Abschnittes des vorliegenden Buches. Unter dem berüchtigten General-Gouverneur Golowin, unter welchem Livland seit seiner Vereinigung mit Rußland die bedeutendste, ja die einzige bedeutende Einbuße in seiner deutschen Kultur durch die trügerische Verleitung von 80,000 Letten und Ehsten zum Uebertritt zur „Rechtgläubigkeit" erlitten hat, wurde auch ein hinterlistiger, macchiavellistischer Versuch auf die Selbständigkeit der Hauptstadt des Landes gemacht, ausgeführt durch eine „Revisionskommission", welche der Minister des Innern einsetzte. „Es war direkt darauf abgesehen, Alles, was sich von Mißbräuchen und Uebelständen seit einem Vierteljahrhundert aufgesammelt hatte, mit sittlicher Entrüstung an's Tageslicht zu ziehen" und daraus den Vorwand zur Einführung der russischen Städte-Ordnung zu gewinnen. Auch dieser Versuch scheiterte. E. K.

Polen.

Wjeslaw, eine Idylle, von Kasimir Brodzinski.*)

Das Feld der Uebersetzungen aus dem Polnischen ist bei uns so wenig angebaut, daß jeder Versuch schon für den guten

*) Wieslaw. Sielanka Krakowska przez Kazimierza Brodzińskiego. Wjeslaw, eine Idylle, verdeutscht von K. A. Schwenke. Posen, 1867, J. K. Żupański. (Deutsch und polnisch.)

Willen Beachtung verdient. Aus diesem Grunde möge dies späte Referat mit dem Sprüchworte: Besser spät, als gar nicht, entschuldigt werden.

Kasimir Brodziński (1791 † 1835) sollte uns Deutschen nicht unbekannt sein. Er hat unserer Literatur unter den Polen Verständniß und Anerkennung verschafft durch Uebersetzungen, durch Abhandlungen und gelegentliche Bemerkungen über den Geist unserer Schriftsteller und Dichter. Besondere Abhandlungen schrieb er über Lavater, Goethe, Schiller, Hufeland; übersetzt hat er Goethe's Werther, Schiller's Aufsatz über die Bühne als moralische Anstalt, dessen Kassandra, das Glück, der Genius, einzelne Gedichte Goethe's, Herder's u. A., sowie Garve's Aufsatz über die öffentliche Meinung, und zwar in vortrefflicher Weise. Insofern ist ihm durch die Uebertragung eines seiner Gedichte von unserer Seite gewissermaßen der schuldige Dank abgetragen worden.*) Ueberdies ist der Wjeskaw für uns von besonderem Interesse, weil er durch Goethe's „Hermann und Dorothea" angeregt, das Leben des polnischen Bauern in ähnlicher Weise schildert, wie dort ein Bild des deutschen Bürgerlebens aufgerollt ist.

Der Inhalt des Wjeskaw ist in Kurzem folgender: Eine Bauernfamilie verliert im Kriege beim Brande des Dorfes ihre einzige Tochter, ohne zu wissen, ob sie noch lebt oder verbrannt ist. Jegliche Spur ist verloren. Den Verlust zu ersetzen nehmen sie den Sohn eines im Kampfe für das Vaterland Gebliebenen zu sich und erziehen ihn. Als ihnen später eine Tochter geboren wird, so beschließen sie, Beide mit einander zu verheiraten. Der Himmel wollte es anders. Wjeskaw, von seinem Vater nach Krakau geschickt, um Pferde zu kaufen, kommt auf der Rückreise in ein Dorf, in welchem gerade eine Hochzeit gefeiert wird. Nach polnischer, gastlicher Sitte wird er dazu eingeladen und bekommt das schönste Mädchen des Dorfes zur Tänzerin. Die schöne Halina gewinnt sein Herz. Heimgekehrt, bittet er seine Eltern, um sie anhalten zu dürfen. Ein alter Hausfreund bricht den Widerstand der Eltern und steht Wjeskaw als Brautwerber bei. Halina, welche, wie Wjeskaw, eine Waise ist, willigt froh ein und begleitet Wjeskaw, um seine Eltern kennen zu lernen. Als sie sich dem Dörfchen nähern, erkennt Halina an einem alten Heiligenbilde am Wege ihre Heimat wieder. Mit diesem harmonischen Ausklang schließt unser Idyll, daß keineswegs in Geßner's Manier gedichtet ist. Wie Goethe in seinem Hermann und Dorothea, hat Brodziński einen glücklichen Griff in's volle Menschenleben gethan. Auf dem dunklen Hintergrunde des allgemeinen nationalen Unglücks heben sich für den Beschauer glänzende Lichter hervor: Vaterlandsliebe, Frömmigkeit, trautes Familienleben, mitleidige Herzen, Gastlichkeit, unschuldige Freuden u. s. w. So ungekünstelt die Handlung verläuft, so reich ist sie an Abwechslung in Situationen und Stimmungen — ein Meisterwerk mit wenig Strichen gezeichnet.

Die Uebersetzung bezeichnet sich selbst als bescheidenen Versuch, der nachsichtige Beurtheilung beansprucht. Das Original ist im Ganzen treu wiedergegeben; aber seine Anmuth und Naivetät, seine Simplicität, spiegelt sich in der Uebersetzung nicht ab.

Daß Herr Schwenke die Nibelungen-Strophe für seine Uebersetzung gewählt hat, muß man gutheißen; bei den eingestreuten Tanzliedchen hätte er jedoch das Metrum beibehalten müssen, weil es durch die Melodie bedingt ist. Herr Schwenke übersetzt:

Lieber will ich sterben,
Als daß andre Augen,
Mädchen, mir gefallen
Mehr, als deine Aeuglein! u. s. w.

während das Original verlangt:

Gerne will ich nicht mehr leben,
Mädchen, du mein Alles!
Wenn mir jemals andre Augen
Lieber sind als deine! ꝛc.

Als ersten Versuch des Uebersetzers, können wir jedoch das Büchlein willkommen heißen, und sind gewiß, daß es nicht bloß seinen ausgesprochenen Zweck, ein Lehrmittel für Schulen abzugeben, aufs Beste erfüllen, sondern auch reifere Leser nicht unbefriedigt lassen wird. Inzwischen ist Herrn Schwenke's Uebersetzung von Syrokomla's (pseudonym für Kondratowicz) „Das alte Thor" angekündigt worden, welche die Deutschen mit einem ihnen bis dahin ebenfalls ganz unbekannt gebliebenen Dichter der Polen bekannt machen, und daher ganz erwünscht kommen würde. L. K.

*) Ein paar lyrische Gedichte. Brodziński findet man meisterhaft übersetzt in Nitschmann's: Der polnische Parnaß. Danzig 1862, Th. Bertling. S. 47: „Die Tanne", S. 117: „Rangen", und in Nitschmann's Album ausländischer Dichtung. Danzig 1868, Th. Bertling. S. 201: „Der Frühling".

Nord-Amerika.

Der Tyrann von Newyork.

Wir haben bereits früher mehrfach die höchst corrumpirten Zustände der Staats- wie der städtischen Verwaltung des großen amerikanischen Emporiums Newyork gedacht. Ein Leitartikel der trefflich redigirten deutschen Zeitung „Newyorker Demokrat" (von Mitte April) wirft dem gegenwärtigen Vorsitzenden des Senates von Newyork, Herrn Tweed, den rücksichtslosesten, eines freien Republikaners unwürdigen Absolutismus und Geldschwindel vor. Eine Stelle dieses Artikels läßt zugleich einiges Licht auf eine der amerikanischen Eisenbahn-Verwaltungen fallen, mit deren sogenannten Prioritäts-Schuldverschreibungen jetzt die Berliner, die Frankfurter und andere deutsche Börsen beglückt werden; wir theilen deshalb nachstehend diese Stelle mit:

„Wir nähern uns mehr und mehr patriarchalischen Zuständen, deren würdiges Haupt Herr Tweed ist. Das dumme Froschvolk im Sumpfe von Newyork hatte bisher einen Klotz zum Könige. Auf Verlangen schickte ihnen Jupiter nun den Storch zum König, der sie Stück für Stück mit Behagen an seinen Schnabel spießen und verzehren wird. Auch eine Anzahl Nebenstörche wird dabei ihre Nahrung finden. Verschiedene Eisenbahn-Gesellschaften, welche Staats-Unterstützungen im Belaufe von beiläufig einer Million wünschen, werden nicht vergeblich bitten. Die berüchtigten Räuber von der Erie-Eisenbahn haben alle Aussicht auf einen glänzenden Triumph. Das gestohlene Geld, mit welchem sie schon zwei Legislaturen erkauften, reicht auch noch für die dritte. Man schreibt in dieser Beziehung von Albany (dem Sitze der Legislatur des Staates Newyork): „Mit Tweed, als einem der Directoren, im Senate auf dem Throne, der seit seinem Siege im Charterkriege in beiden Häusern allmächtig ist, mit einem Executivbeamten, der ein bloßes Werkzeug ist, und mit einem Bestechungsfonds, der groß genug, um alle Ausschüsse der Legislatur zu erkaufen, kann die Erie-Gesell-

schaft der öffentlichen Meinung Trotz bieten, und den Dummköpfen, die sie ausgeplündert hat, ein Schnippchen schlagen." Niemand wird in Abrede stellen, daß wir in heitern und vielversprechenden Zuständen leben. Die Schwindler, die Gauner, die Feilen regieren souverän, und vor der Hand sieht noch Niemand ab, wie wir aus diesem Sumpfe wieder herauskommen wollen, wenn wir nicht Münchhausens Kunst besitzen, uns an unserm eigenen Zopfe heraus zu ziehen. Heil dir, glückliches Newyork, du gehst der Verwirklichung des Staatsideales der Communisten entgegen, wo es nur noch einen Willen, und nur noch — eine Kasse giebt. Die Patriarchen Tweed und Brigham Young reichen sich die Hände, und die Welt steht bewundernd vor der „Krönung" des demokratischen Gebäudes!"

Deutsche Photographie in Amerika.

Man findet im Publikum vielfach das Vorurtheil verbreitet, daß das Ausland, namentlich Frankreich, uns in Bezug auf Photographie voraus sei, eine Meinung, die für das Anfangsstadium dieser auf französischem Boden entsprossenen Kunst zutreffend gewesen sein mag, aber für den jetzigen Standpunkt derselben nicht mehr haltbar ist. Ist es doch charakteristisch genug, daß in Paris an der Spitze der Photopraphie ein deutscher Name, Reutlinger, dessen Träger ein geborner Karlsruher, figurirt.*) Noch bedeutsamer aber erscheint die Anerkennung, welche deutsche photographische Leistungen in Amerika von Seiten Sachverständiger finden. Schon seit mehreren Jahren werden Berliner Bilder, namentlich Portraitkarten und Stereoskopenbilder, massenhaft nach Amerika exportirt und dort von Photographen gekauft — nicht um der Sujets willen — sondern um ihnen als Musterbilder, namentlich in Bezug auf künstlerisches Arrangement zu dienen. Man zahlt dort für eine deutsche Visitenkarte den enormen Preis von 15 Sgr. nach unserm Gelde, was mit Rücksicht auf den hohen Eingangszoll von 25 Prozent des Werthes erklärlich erscheint.

Welch' hohen künstlerischen Werth man diesen Berliner Bildern beilegt, geht unter Anderm daraus hervor, daß ein Industrieritter aus Boston ein Geheimmittel für 50 Dollar zum Verkauf in dortigen Zeitungen ausbot, mit dessen Hülfe man ebenso schöne Bilder wie die Berliner soll erzeugen können. Er nennt sein Geheimniß den „Berlin process." Worin es besteht, wissen wir nicht; die Bezeichnung aber ist charakteristisch und ehrend für unsre einheimischen Künstler.

Neben diesem Kunsthandelsverkehr hat sich aber zwischen Amerika und Deutschland, namentlich Berlin, ein reger wissenschaftlicher Verkehr auf photographischem Gebiete entwickelt. Amerikanische Fachzeitschriften berichten mit ganz besonderer Vorliebe über die Bestrebungen des hiesigen „Vereins zur Förderung der Photographie" unter Vorsitz des akademischen Lehrers, Herrn Dr. Hermann Vogel; ja noch mehr, in Newyork hat sich ein deutscher Photographen-Verein gebildet, der sich dem genannten Berliner Verein als Filiale angeschlossen hat, mit diesem in engsten Verkehr getreten ist und dessen Zeitschrift, die „Photographischen Mittheilungen" als Vereinsorgan betrachtet.

Auch auf unsre einheimische Kunst ist dieser enge Verkehr mit Amerika wohl nicht ohne Einfluß geblieben. Die Vereinsberichte der „Vossischen Zeitung" ergeben, daß man manche amerikanische Idee mit Erfolg hier zu benutzen gewußt hat.

In diesem Jahre veranstalten die amerikanischen Photographen eine große internationale photographische Ausstellung in Cleveland, Ohio, am Eriesee; sie haben diese Gelegenheit benutzt, um unserm künstlerischen Mitbürger, Dr. Hermann Vogel, für seine unermüdlichen Bestrebungen zur Förderung der Photographie eine ehrenvolle Anerkennung dadurch darzubringen, daß sie ihn einluden, die große Clevelander Ausstellung zu besuchen. Die Reisekosten wurden von den Amerikanern durch Subskription aufgebracht, und aus der gedruckten Subskriptionsliste spricht ebensowohl der amerikanische Stolz, der ehrenvoll vor dem auswärtigen Kritiker zu bestehen hofft, als auch die wärmste Sympathie für den deutschen Forscher. Wir werden noch Gelegenheit haben, über die Reise des Herrn Dr. Vogel zu berichten.

*) Das kürzlich erschienene erste Heft des siebenten Jahrganges der „Photographischen Mittheilungen" (Berlin, Robert Oppenheim) bringt eine überaus interessante Probe der photographischen Kabinetsbilder von Reutlinger. Auch machen wir auf die in diesem Hefte enthaltenen Abhandlungen über perspektivische Fehler im Portraitfache (von H. Vogel), über Stellung (von H. P. Robinson) und über Erzeugung natürlicher Wolken bei Landschafts-Aufnahmen (von A. Hübner) aufmerksam.

D. R.

Kleine literarische Revue.

— **Die Rathschläge des Zoroaster.** Im neuesten Hefte von Trübner's Record (vom 25. April) veröffentlicht Herr Prof. Max Müller eine englische Uebersetzung der hundertachtundvierzig Rathschläge des Zoroaster, welche ein Handbuch der Sittenlehre der Parsen bilden. Pând Namah heißt dieses Buch, das ursprünglich in der Pehlwi-Sprache von Adarbad Maraspand verfaßt und jetzt von dem Parsen Dadabhoy in die Gujareti-Sprache übersetzt, sowie mit Anmerkungen in englischer Sprache ausgestattet ist. Dem Herausgeber ist in Bombay für diese Arbeit ein Ehrenpreis zuerkannt worden, welchen noch der jetzt nach Süddeutschland zurückgekehrte Sanskritist, Prof. Haug, gestiftet hat. Das Pând Namah ist ein kurioses Gemisch von tiefen, sittlichen Gedanken und von trivialen Gemeinplätzen. So heißt darin Spruch VII: „Was nicht gut für dich selbst ist, das thu' auch einem Andern nicht". Spruch CII: „Bitte um Gottes Segen und erhalte dein Herz fröhlich, dann wirst du vom Herrn eine Vermehrung deiner Kraft erlangen". XXXI. „Strebe nicht danach, in einer öffentlichen Versammlung den höchsten Sitz einzunehmen". LXXII: „Sei ohne Sünde, dann wirst du ohne Furcht sein". CXI: „Habe viele Freunde, dann wirst du ein berühmter Mann". LX: „Halte den nicht für vertrauenswerth, der bloß äußerliche Politur besitzt". CXXXV: „Ein weiser Mann versteht ein gutes Werk gleich im Anfang, aber ein Thor erst, wenn es zu Ende geht".

— **Die lateinischen Vagantenlieder des Mittelalters.** Herr Oscar Hubatsch, ein junger talentvoller Philolog, lenkt in dem unten bezeichneten Schriftchen*) die Aufmerksamkeit der

*) Die lateinischen Vagantenlieder des Mittelalters von Oscar Hubatsch. Görlitz, E. Remer, 1870 (100 Seiten).

gelehrten Welt auf einen Punkt, welcher sich bisher der Forschung wenig zu erfreuen gehabt hat. Die lateinische Poesie des Mittelalters, die so eigenthümliche Blüthen getrieben hat, ist in der That werth, einmal in ihrem historischen Zusammenhange und in ihrer Bedeutung für ihre Zeit gründlich beleuchtet zu werden. In der Schrift des Herrn Hubatsch ist ein dankenswerther Beitrag zur Geschichte dieser Poesieen enthalten. Der Verfasser beschäftigt sich mit einer der interessantesten Partien derselben, mit den „Vagantenliedern". Er giebt zunächst seine Ansicht über die Zusammenhänge der ganzen mittelalterlichen Poesie mit der antiken kund und weist dann scharfsinnig nach, unter welchen Bedingungen und geistigen Strömungen die Poesie der Vaganten sich entwickeln konnte, wie sie ihre Wurzeln schlug und ihre Richtung empfing in dem großartigen geistigen Leben, das sich auf den hohen Schulen des Mittelalters, namentlich in Frankreich, entfaltete. Die Forschungen Giesebrecht's benutzend, setzt er auseinander, wie es in den Zeitverhältnissen lag, daß die Jongleurs und fahrenden Spielleute ihr Gegenbild erhielten in den „Vaganten" oder „Goliarden," wie der technische Ausdruck für diese fahrenden lateinischen Sänger lautet; wie ihre hohe Bedeutung für die Zeit — sie fallen in's Ende des XII. und in den Anfang des XIII. Jahrhunderts — hauptsächlich darin liegt, daß ihre Gedichte vorzugsweise satyrisch sind, kraftvolle Pamphlete und Schmähgedichte auf den Clerus, besonders die Prälaten. Der Verfasser sieht seine Hauptaufgabe darin, das Verhältniß dieser Dichtungsart zur Poesie der Laien und ihren Zusammenhang mit der Kirchenpoesie zu untersuchen. Namentlich ist es ihm darum zu thun, die Natur dieser Poesie, die in der Wandelbarkeit der Lieder, ihren Umdichtungen, ihren Fortpflanzungen durch alle Nationen des Abendlandes besteht, nachzuweisen, und wenn auch der Vergleich mit der Volkspoesie, den der Verfasser anstellt, uns mehr als bedenklich erscheint, so sind doch die gewonnenen Resultate von hohem Interesse. So z. B. sehen wir, wie das „Gaudeamus igitur" in einzelnen Theilen auf jene Kreise zurückzuführen ist; wie das „Mihi est propositum" ein Bruchstück eines großen Goliardenliedes ist, das auf italiänischem Boden, zu Pavia entstanden, von da in mannigfachen Andichtungen nach Frankreich, England und Deutschland gedrungen ist; wie dies Lied, die Goliardenbeichte, Strophen zu neuen Liedern hergab und schließlich, wenn auch in stark veränderter Gestalt, durch Bürgers „Ich will einst bei Ja und Nein" in die deutsche Literatur übergegangen ist. In gleicher Weise wird die Lebensgeschichte mehrerer bedeutender Vagantenlieder dargelegt und manches prosaische Stück ähnlichen Charakters, wie travestirte Messen, Evangelien ꝛc. behandelt. Zuletzt geht der Verfasser auf die Frage nach den Dichtern der Vagantenlieder, namentlich der Person des Archipoëta Walther von Lille ein, verfolgt zum Schlusse die Schicksale dieser Dichtungsgattung bis zu ihrem Verfalle und bezeichnet kurz die Momente, wodurch die Goliarden des 12. und 13. Jahrhunderts allmählich die fahrenden Schüler der Reformationszeit geworden sind.

— **Ein provenzalisches Schauspiel aus dem 14. Jahrhundert.** Während bisher vom provenzalischen Drama nichts bekannt war, hat uns jetzt Karl Bartsch aus einer römischen Handschrift ein aus dem 14. Jahrhundert stammendes geistliches Schauspiel mitgetheilt.*) Dasselbe behandelt die bekannte rührende Legende von der heiligen Agnes, welche, da sie dem Sohn des römischen Präfecten sich nicht hingeben will, von letzterem in ein lasterhaftes Haus gebracht wird. Christus aber sendet der Entkleideten durch den Engel Michael ein Gewand und solcher Glanz strömt von ihr aus, daß sämmtliche Bewohnerinnen jenes unseeligen Hauses bekehrt werden. Als der verblendete Liebhaber ihr nahen will, erwürgt ihn der Teufel, wird aber auf das Gebet der Heiligen zu bußfertigem Leben von Neuem erweckt. Auch der Präfect bekehrt sich und legt sein Amt nieder; Agnes aber stirbt unter seinem Nachfolger den Martertod. Der Dichter hat sich im Ganzen treu an die Legende gehalten, indessen doch einige Personen hinzuerfunden und mit eigenen Namen versehen. So einen Boten des Präfecten, Rabat und einen Herold Saboret; ferner die bekehrten Dirnen. Wenn das Drama auch poetisch nicht von großem Werthe ist, so wird man doch an seinem naiven gläubigen Tone immerhin Geschmack finden.

*) Berlin, W. Weber, 1869.

— **Runeberg's „Könige von Salamis".** Ein von echt altgriechischem Geiste durchwehtes Heldendrama des berühmten finnländischen Dichters, der, obwohl immer nur in schwedischer Sprache dichtend, die Stoffe zu seinen Meisterwerken bis jetzt (wenn wir nicht irren) größtentheils aus der ihm so theueren Heimat genommen. Das Original haben wir zwar noch nicht in Händen; die sehr sorgfältige, mit sichtbarer Liebe gearbeitete Uebersetzung unseres Landsmannes Hermann Paul in Helsingfors giebt jedoch einen genügenden Begriff von der Großartigkeit dieser Schöpfung, die bis zur Katastrophe in lebhafter Spannung erhält, obwohl Geschlechtsliebe darin durchaus nicht eine Rolle spielt. Wir haben es hier meist mit sittlich kerngesunden Menschen zu thun, und wahrhaft ergreifende Scenen, ohne jeden romantischen Phrasenschmuck, gehen an uns vorüber.

Das Stück spielt im neunten Jahre nach Beendigung des trojanischen Krieges. Hauptpersonen sind: der um jeden Preis herrschen wollende und dabei zugleich jeder Herrschertugend völlig unfähige Usurpator Leokritos — dessen Sohn Leontes, dem Gerechtigkeit oder Rechtmäßigkeit höher steht, als selbst die Pietät gegen seinen Erzeuger — der aus Treue gegen das angestammte Herrscherhaus jedes Opfers fähige Greis Eubulos mit seinem Sohne Hyllos — Tekmessa, des Ajax erblindete Wittwe, und ihr todtgeglaubter Sohn Eurysakes, welcher, als Schiffbrüchiger an das Land seiner Väter geworfen, an der Seite seines Retters, des eigenen Sohnes des Leokritos, den Usurpator bekämpft. Ein feiger Bösewicht, der Günstling Raiztes, wirft in die, sonst zu starke Fülle des Lichtes seinen dämonischen Schatten. Der edle Leontes und die ebenso innig tiefe als hochgesinnte Tekmessa sind mit besonderer Vorliebe gezeichnet. Wegen Vertauschung der Rüstungen mit Eurysakes verwechselt, fällt der Sohn (wie ein Orakelspruch verheißen) durch das Schwert des eigenen Vaters, welcher nach der schrecklichen Entdeckung sich selbst den Todesstoß giebt. Ein nicht an Empfindelei kränkelndes Publikum wird diese Tragödie wohl überall willkommen heißen. Ihr Metrum ist der, auf unseren Bühnen etwas unbequeme, wenngleich seit Aufführung altgriechischer Dramen kaum noch anstößige sechsfüßige Jambus. Sch.

— **Die Schriftstellerin T. S. Braun.***) Es liegen uns eine Anzahl Romane vor, welche, wenn wir nach der Jahreszahl ihres Erscheinens auch die Zeit ihres Entstehens bemessen dür-

*) Romane von T. S. Braun; Leipzig, Fr. Wilh. Grunow, 1868, 1869, 1870.

fen, von einem großen Fleiß und großer Productivität Zeugniß geben, denn sie umfassen den Zeitraum von 1868—70. Basirt die Zeit der Entstehung der Romane auf Vermuthungen, so haben wir dagegen die positive Gewißheit, daß sich unter dem Pseudonym T. S. Braun, welchem Namen wir schon öfter unter den Mitarbeitern der „Victoriazeitung" begegnet sind, eine Frau verbirgt, denn die weibliche Hand ist unverkennbar in Composition und Charakterzeichnung, wie in der Vorliebe, mit welcher die Heldinnen geschildert sind. Die Verfasserin hat ein recht anerkennenswerthes Erzählertalent und einen hohen sittlichen Ernst; sie weiß auch durch überraschende Situationen zu fesseln, obgleich wir nicht verhehlen wollen, daß sie uns zuweilen die Gränzen dessen zu überschreiten scheint, was der Glaubenswilligkeit des Lesers zugemuthet werden darf. Dies gilt namentlich von dem Roman „Ein häßliches Mädchen", und von der amüsanten Erzählung „Eine gelungene Kur", wo sich fünf Paare „kriegen" und man es wahrlich als eine Grausamkeit der Erzählerin betrachten muß, daß sie das eine arme Dienstmädchen leer ausgehen läßt; auf einen Diener oder dergleichen mehr wäre es doch nicht angekommen. Ein anderer dreibändiger Roman mit dem etwas wunderlichen Titel „Aus der Ehewelt" enthält unstreitig von allen uns vorliegenden Arbeiten der Verfasserin die tiefsten Studien und besten Charakterschilderungen. Man erfreut sich an den sonnigen Gestalten, desto empfindlicher ist jedoch die Dissonnanz in einem andern Romane „Toskas Erbe". Was hat die Verfasserin damit gewollt? Die Erzählung als solche kann weder rühren noch erfreuen, sie thut nur weh und reizt zum Widerspruch. Wir glauben den Schlüssel dazu in der Anmerkung „Eine wahre Begebenheit" zu erhalten; es ist dies die Klippe, an der gar oft Schriftsteller scheitern. In der Welt geschieht Vielerlei, was doch, wenn es in einer Dichtung erzählt wird, gar sehr gegen die poetische Wahrheit, gegen die aesthetischen Anforderungen verstoßen kann. J. H.

— **Ein neues, französisches Eisenbahn-Journal.** Seit dem 6. April d. J. erscheint in Paris, unter der Redaction des bekannten, ebenso der deutschen wie der französischen Staats-, Finanz- und Rechtsverhältnisse kundigen Publicisten und Statistikers, Herrn Maurice Block, ein neues Eisenbahn-Journal unter dem Titel „Le Courrier des chemins de fer".*) Die Redaction betont, daß ihr Blatt nicht ein Organ der Eisenbahn-Verwaltungen sein will, die der gedruckten Posaunen schon mehr als zur Genüge besitzen, sondern daß sie das Interesse der Actionaire und der Prioritäts- und anderen Obligationen-Besitzer der Eisenbahnen zu vertreten beabsichtige. Hunderttausende von Familien, sagt Herr Block, haben ihr Vermögen in solchen Werthpapieren angelegt, und mehr als eine Million anderer Familien haben die Eisenbahnen zur Sparkasse für die kleinen, von ihnen zurückgelegten Nothpfennige gemacht. Allerdings bedarf diese zahlreiche Klasse von größtentheils in Geldgeschäften unerfahrenen Familien sehr oft eines Rathgebers, der sie vor Irrthümern, Fehlgriffen und Betrügereien rechtzeitig und ehrlich warnt, was die gewöhnlichen Börsen- und Handels-Zeitungen und die vermittelnden Papier- und Geldwechsler in der Regel nicht thun, weil sie meistens ein anderes Interesse haben, als das des großen Publikums. In Berlin wird nur dem Berichterstatter der „Tribüne" nachgerühmt, daß er in Börsenangelegenheiten lediglich das Interesse des Publikums im Auge hat; ja, es frägt sich, ob die Redaction irgend eines über Geldangelegenheiten referirenden Journals von den Einflüssen der Börsenbeherrscher sich frei zu erhalten vermag. Die Erfahrung wird bald lehren, in welcher Art Herr Block seine schwierige Aufgabe zu lösen versteht. Die uns vorliegenden vier ersten Nummern des neuen Journals sind reich an volkswirthschaftlichen, geschichtlichen, statistischen, technischen und commerziellen Artikeln über das Eisenbahnwesen Frankreichs sowohl, als des Auslandes. Nicht uninteressant ist gleich in der ersten Nummer eine vergleichende Uebersicht der Anlagekosten der Eisenbahnen in den verschiedenen Staaten Europas. Hiernach kostet durchschnittlich jedes Eisenbahn-Kilometer:*)

1)	in Großbritannien	550,480	Francs,
2)	= Rußland	502,882	=
3)	= Frankreich	487,095	=
4)	= Preußen	394,386**)	=
5)	= Spanien	334,863	=
6)	= Belgien	334,334	=
7)	= Portugal	316,616	=
8)	= Holland	303,758	=
9)	= Italien	290,963	=
10)	= Süddeutschland	273,934	=
11)	= Schweiz	272,290	=
12)	= Oesterreich	231,000	=

Ueberraschend erscheint es, das dünnbevölkerte Rußland an zweiter Stelle, unmittelbar hinter dem dichtbevölkerten, verkehrreichen Großbritannien zu erblicken. Man kann hieraus schließen, wie gering die Rentabilität der russischen Eisenbahnen durchschnittlich und wie unweise es von deutschen Kapitalisten ist, darin ihr Geld anzulegen. Sollten die Vorsteher der Börse von Berlin nicht bald ein gleiches Verfahren, wie das von ihnen kürzlich gegen die amerikanischen Eisenbahn-Obligationen angeordnete, auch gegen die russischen eintreten lassen?

Literarischer Sprechsaal.

Die diesjährige Generalversammlung der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft wird am 6. Juni in Weimar stattfinden. Herr Professor H. Ulrici wird in derselben einen Vortrag über Shakespeare's Humor halten, wonächst die statutenmäßigen Berichte und Wahlen auf dem Programm stehen. Auch geschieht bei dieser Gelegenheit die Vertheilung des von Karl Elze redigirten Jahrbuches für 1870. Am Vorabend vor der General-Versammlung ist eine Discussion interessanter Fragen aus dem Gebiete der Shakespeare-Literatur anberaumt. Eine anziehende Shakespeare-Aufführung im Weimar'schen Hoftheater ist gewiß ebenfalls wieder zu erwarten.

Der unermüdliche deutsche Sprachwart und Shakespeare-Erklärer Max Moltke in Leipzig tritt wieder mit einem neuen Unternehmen zur Erläuterung des großen britischen Dichters in Deutschland auf. Es liegt uns die Probenummer einer von ihm unter dem Titel „Shakespeare-Museum" herausgegebenen,

*) Wöchentlich einmal. Pr. 15 Francs jährlich. Paris, A. Chaix & Co.

*) Für die Richtigkeit dieser Zahlen vermögen wir natürlich nicht einzustehen.

**) In den anderen norddeutschen Staaten 279,147 Francs. Daß Preußen in neuerer Zeit eine so hohe Durchschnittsziffer erreichte, hat es wohl zum Theil seinen Generalentrepriſen mit ihren hohen Voranschlägen und ihren Actien-Emissionen unter Pari zu verdanken. D. R.

neuen Zeitschrift vor, welche ausschließlich den Dichtungen Shakespeare's und ihrer Weltliteratur gewidmet ist. Diese erste Nummer bringt den Anfang einer Anzahl älterer, maßgebender Urtheile über den Dichter — so diesmal von Goethe, dem Geschichtschreiber Ranke und dem Literarhistoriker Johannes Scherr — ferner ein Verzeichniß der Shakespeare-Literatur auf der Stadtbibliothek in Leipzig, dem die Verzeichnisse anderer Bibliotheken folgen werden, die Erklärung und Berichtigung einer corrumpirten Stelle in Shakespeare's „Heinrich IV.", sowie eine Anzahl vermischter Notizen und anregender Mittheilungen über den Barden vom Avon.

In Bezug auf das Schicksal und den Tod des in der letzten Nummer des „Magazin" geschilderten Tyrannen von Paraguay, Lopez, entlehnen wir Nachstehendes der amerikanisch-deutschen Zeitung „Newyorker Demokrat": „Der Krieg zwischen Brasilien und Paraguay ist endlich wirklich zu Ende, aber wohl gemerkt, nur in Folge des Todes eines Mannes, des unverwüstlichen Präsidenten Lopez, der jahrelang die verbündete Macht eines Kaiserreichs und zweier Republiken in Schach hielt, und einen schon zehnmal für beendigt erklärten Krieg immer von Neuem in Gang brachte, und selbst als Flüchtling noch so lange fortsetzte, bis es der überlegenen Macht seiner Feinde gelang, ihn selbst zu umzingeln und ihn, als er sich weigerte, sich zu ergeben, niederzustechen. Was dieser Lopez auch in Wahrheit gewesen sein mag — er ist Einer der historischen Charaktere, über welche die Geschichte wahrscheinlich niemals in's Klare kommen wird — ein Mann im vollen Sinne des Wortes muß er unter allen Umständen gewesen sein, und ein Mann mit großen Eigenschaften des Geistes und Charakters. Er besaß jedenfalls die unerschütterlichste Zähigkeit und Ausdauer, eine wunderbare Kraft und Elasticität des Willens, und eine an Zauber gränzende Macht über die Gemüther seiner Anhänger, die ihm jahrelang im Unglück wie im Glück, nach der Niederlage wie nach dem Siege, mit seltener Treue anhingen, und in Tod und Verbannung folgten."

Von einer Umkehr der Sonne auf allerhöchsten Befehl erhalten wir Nachrichten aus Ostasien. Eine japanische Encyklopädie erzählt nämlich folgende Begebenheit: Als eine, von der Gemahlin des Mikaddo Tsin Ai befehligte Armee (im Jahre 200 u. Z.), den Staat Sinra (auf der großen Halbinsel Koorai d. i. Korea) bekriegte, war die Sonne vor Entscheidung der Schlacht schon im Untergehen. Da zog die Fürstin ihr Schwert mit hammerförmigem Griffe und winkte der Sonne. Diese kehrte in ihrem Laufe um, und es wurde wieder Mittag. Jetzt erschien der Geist des Sumijosi (d. i. des Reinen und Guten) zum Schutze der hart bedrängten japanischen Flotte und verschaffte mit noch anderen Genien den Angreifern vollständigen Sieg. In Folge der erlittenen Niederlage steckte der König von Sinra eine weiße Fahne auf, erschien mit Ketten beladen vor dem Fahrzeuge der Fürstin und schwur, auf immer ihr Sklave sein zu wollen.

Sch.

Die Saturday Review von London berichtet: „Unter dem Vorsitze Lord Derby's und anderer hervorragender Männer fand kürzlich hier eine Versammlung statt, deren Zweck nicht war, wie man nach der Zeitungs-Anzeige hätte erwarten können, neue Mittel der Wohlthätigkeitspflege zu beschaffen, sondern im Gegentheil das Ueberströmen der Mildthätigkeit in gewisse enge Gränzen zu bannen und das Almosengeben möglichst einzuschränken. Der Zustand der Dinge, der eine solche Versammlung mit solchem Zwecke nöthig machte, muß ein merkwürdiger genannt werden. Und in der That das Verhältniß der Londoner Armen zu den Londoner Wohlthätigkeitsanstalten ist höchst merkwürdig. Lord Derby konstatirte, daß nach ungefährer Schätzung die Summe, welche jährlich an die Londoner Armen vertheilt würde, zwischen sieben und acht Millionen Pfund Sterling (über 50 Millionen Thaler) betrüge. Diese Summe übersteigt die jährlichen Staatseinkünfte von Baiern, Dänemark und zwei kleineren deutschen Staaten zusammengenommen. Sie kommt etwa den Revenüen der Niederlande gleich. Es wurde zur Abhülfe dieses immer mehr um sich greifenden, die sittliche Grundlage der Gesellschaft bedrohenden Uebels von Lord Lichfield und seinen Collegen die Central-Organisation einer intelligenten Armenpflege, nach Distrikten vertheilt, vorgeschlagen, wie Aehnliches, ja auch in Berlin jetzt in der Anbahnung begriffen ist. Es ist klar, daß, wenn Privatpersonen und Vereine fortfahren, Arme unterschiedslos zu unterstützen, der Mißbrauch unvermeidlich ist; die Kecken und Zudringlichen tragen den Vortheil davon, die Einfachen und Schüchternen den Schaden.

Im „Breslauer Gewerbeblatt" berichtet Herr Ingenieur Kayser Nachstehendes über die Anwendung des Wassers als Balgentreter der Orgel: „In England ist die Orgel ein beliebtes Hausinstrument, weil sie vielfach zu den dort üblichen Hausgottesdiensten benutzt wird, und eigentlich das einzige Instrument ist, dessen Töne man Sonntags hören darf. Nun hat aber die Orgel die unangenehme Eigenschaft, daß außer dem Spieler, der ja ohnehin mit Händen und Füßen beschäftigt ist, noch eine zweite Person dabei thätig sein muß, um die Balgen der Orgel immer wieder mit Wind zu füllen. Es macht aber sicherlich einen komischen und darum auch störenden Eindruck, wenn Einer unter den Versammelten, die ihre Stimme im frommen Gesange erheben, zugleich das prosaische Geschäft des Balgentreters oder vulgo „Balkentreters" zu verrichten hat. Da ist man denn auf die glückliche Idee gekommen, der Wasserleitung, die ja in jedem englischen Hause angebracht ist, diese Funktion zu übertragen. Eine kleine, eigenthümlich construirte Maschine in einem besonderen Gehäuse, wird der Orgel eingefügt oder angefügt, und besorgt ruhig und geräuschlos die Bewegung der Windladen. Ein Rohr mit einem Absperrhahn verbindet die Maschine mit dem Wasserleitungsrohr des Hauses, und öffnet der Spieler den Hahn, so ist er sicher, für den gemeinschaftlichen Gottesdienst den nöthigen Wind zur Verfügung zu haben. Ein Zusperren des Hahnes setzt die Lungen der Orgel sofort außer Thätigkeit. Diese Einrichtung hat sich so bewährt, daß man sie nach und nach auch in allen Kirchen bei den größeren Orgeln mit dem besten Erfolge einführt."

Von dem neuen Werke von Charles Dickens, dessen wir kürzlich gedachten, erscheint unter dem Titel „Edwin Drood, eine geheimnißvolle Geschichte", eine autorisirte deutsche Uebersetzung von Emil Lehmann, im Verlage von J. J. Weber in Leipzig, und zwar in Form der geschätzten illustrirten Ausgabe von Dickens in diesem Verlage.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 21. Mai 1870. [№ 21.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften. Von Heinrich Düntzer. II. 297. — Beiträge zur Pädagogik, von Dr. A. Hartung. 301.
Frankreich. Napoleon I. und sein Geschichtsschreiber Thiers. 301.
Schweiz. Stapfer und die Schweiz in den Jahren 1800—1803. 303.
England. Die neue Universität zu Manchester. 305.
Holland. Die Beatrix-Legende. 306.
Belgien. Emanuel Hiel's vlamische Dichtungen. 306.
Nord-Amerika. Die deutschen Zeitschriften in Nordamerika. An den Herausgeber des „Magazin". 307. — Die Anfänge der deutschen Auswanderung nach Amerika. 308.
Kleine literarische Revue. Lord Stanhope's „Königin Anna". 309. — Ein englisches Tagebuch aus dem Feldzuge von 1815. 309. — Zur Geschichte der Deutschen in Böhmen. 309. — Eisenbahn-Reisen nach und in Italien. 309.
Literarischer Sprechsaal. Die angebliche Meeresströmung am Nordpol. 310. — Friedrich Kapp. 310. — Aus amerikanisch-deutschen Zeitungen. 310. — Die niederländische Nationalität in Belgien. 311. — Die romantische Schule, von Haym. 311. — Luther's Schrift an den Adel deutscher Nation. 311. — Preisaufgabe in Bezug auf Fröbel's Kindergärten. 311. — Tauchnitz-Ausgabe von Dickens. 311.

Deutschland und das Ausland.

Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften.

Von Heinrich Düntzer.

II.

Heiter und wohlgemuth kehrte Goethe nach Weimar zurück; Niemand bemerkte an ihm die geringste leidenschaftliche Spannung. Er führte damals Werner in die bedeutenden Weimarer Kreise ein und betrieb die Aufführung seiner „Wanda". Den 22. besuchte er, wie gewöhnlich Dienstags, die Prinzessin Karoline, der er den Anfang der Pandora vorlas, und er war, wie deren Erzieherin, Fräulein Knebel, bemerkt, sehr liebenswürdig. Den folgenden Tag sah er wohl die Herzogin nebst der Prinzessin und Frau von Stein wie gewöhnlich Mittwochs, in seinem Hause. Den 24. sandte er Minna eine kleine Weihnachtsbescheerung von Süßigkeiten nebst einem Sonette, vielleicht auch einigen Briefzeilen; denn auch heute noch glaube ich auf sie das von Stahr übergangene Sonett Christgeschenk beziehen zu müssen. Hier ist keine Rede von glühender Leidenschaft, sondern nur von „freundlichem Erinnern," welches der Geliebten die kleine Gabe werth machen werde. Die herzliche Freundlichkeit, welche aus dem Sonette weht, war die eigentliche Seele seines ganzen Verhältnisses zu Minna. Ob er aber eine leidenschaftlichere Regung für sie mit Gewalt unterdrückt habe, ist nicht zu bestimmen; jedenfalls hatte er sich gar bald gefunden. Dienstags war Goethe Vormittags immer bei der Prinzessin Karoline, wo er Calderons standhaften Prinzen las, Donnerstags und Sonntags häufig bei Frau Schopenhauer, zuweilen auch bei der Herzogin, wo er gleichfalls vorlas; Mittwochs hatte er die Damen des Hofes bei sich, wo Werner das Kreuz an der Ostsee, später Attila las. Auch nach Jena kam er bald wieder, aber, damit man ja nicht meine, Minna Herzlieb habe ihn herübergelockt, er kam in Begleitung seiner Frau. Dies ergibt sich aus Knebels Tagebüchern. Wahrscheinlich fuhr Goethe am 16. Januar nach Jena; denn an diesem Tage besuchte Knebel ihn am Morgen. Den Abend war Goethe mit seiner Frau auf dem Balle in der Rose, wo sie wohl mit der Familie Frommann und Minna zusammenkamen. Den andern Abend speiste Goethe bei Frommann, wo er zu allgemeinster Erheiterung aus Hackerts Leben vorlas. Die Sonettenzeit war vorüber. Daß Goethe seine Frau mit zu Frommann brachte, dürfte deutlich beweisen, daß seine Beziehung zu Minna keine leidenschaftliche war. In Weimar, wohin er am 18. zurückkehrte, fand man ihn allgemein heiter und sehr liebenswürdig. Von Dichterischem gelang ihm nur eine Fortsetzung der Pandora, deren Anfang um diese Zeit im Prometheus erschien. Von einer Sendung desselben an Minna zeigt sich keine Spur, ebenso wie von einer sonstigen Verbindung mit ihr. Seine Geschäfte führten ihn im März wieder nach Jena, wo er vom 17. bis 21. Mai verweilte. Häufig besuchte er während dieser Zeit Knebel, dem er am Nachmittag des 19. die Fortsetzung der Pandora las. Auch Frommann wird er begrüßt haben, wovon aber Knebels Tagebücher nichts erwähnen. Am 22. besuchte er die Prinzessin, wo er länger als gewöhnlich blieb; „er schien heiter und war sehr offen und gesprächig," berichtet Knebels Schwester. Eine Woche später las er der Prinzessin aus Pandora vor, den andern Tag war wieder der Hof, diesmal noch die Großfürstin, bei Goethe, der auch etwas Musikalisches aufführen ließ.

Werner, der sich etwas von Goethe zurückgezogen hatte, ging von Weimar ab; dagegen kam Seebeck, dessen galvanische Versuche Goethe so anzogen, daß er sie noch in Gegenwart des Hofes in seinem Hause anstellen ließ. Bald darauf wandte er sich zur Ausarbeitung seiner Erzählungen für die Wanderjahre, worin er, wie er später gegen Boisserée äußerte, die verschiedenen möglichen Liebesverwickelungen in einzelnen Novellen behandeln wollte. Unter ihnen befand sich auch der Stoff zu den Wahlverwandtschaften, den er bereits sich vorgesetzt hatte, ehe Minna Herzlieb ihn durch die Anmuth ihres Wesens so herzlich anzog; denn es ist durchaus kein Grund, Goethe's Bemerkung — in den Annalen unter dem Jahre 1809 — zu bezweifeln, schon vor einigen Jahren sei der Hauptgedanke dazu gefaßt gewesen. Am 22. las er bei der Herzogin den Anfang der Wanderjahre und der Erzählung der Mann von fünfzig Jahren vor. Endlich am folgenden Tage unternahm er die durch sein Unwohlsein verschobene Reise nach Jena, wo er bis zum 1. Mai verweilte. Geschäfte und die Anwesenheit des berühmten Afrika-Reisenden Lichtenstein riefen ihn dorthin. Sonst beschäftigte ihn damals die Fortsetzung der Pandora. Bei Frommann wird er die Zeit über mehrmal gewesen sein und Minna herzlich liebevoll begrüßt haben. Am Abend des 28. las er bei Knebel in Gegenwart von H. Meyer, Frommann, Seebeck und Prof. Voigt die Erzählungen aus den Wanderjahren. Gleich nach seiner Rückkehr besuchte er die Prinzessin; auch diesmal war er heiter und liebenswürdig. Endlich am 12. trat er mit Riemer seine Badereise nach Karlsbad an, auf welcher er in Jena sich nur ein paar Stunden aufhielt. So zeigt sich bei Goethe seit dem Tage, wo Minna Herzlieb ihm so anmuthig erschien, nach allen vorliegenden Zeugnissen keine Spur leidenschaftlicher Spannung und Schwermuth, wie wir sie voraussetzen müßten, hätte er einen schweren Kampf zu bestehen gehabt, wie sechszehn

Jahre später wegen Ulrike von Lewezow, oder gar, nach Stahr, ein unmögliches Verhältniß, von düsterer Leidenschaft gefesselt, fortgeführt.

Zu Karlsbad wurde der Plan der Wahlverwandtschaften ernstlich bedacht und näher entworfen. Als Absicht derselben sprach er am 17. gegen Riemer die symbolisch gefaßte Darstellung sozialer Verhältnisse und Konflikte aus. Hier erfreute er sich besonders des freundlichsten Zusammenlebens mit der ihm unendlich lieben heiteranmuthigen Silvie Zigesar, die mit ihrer Familie das Bad besuchte. Ein sprechender Zeuge seiner fröhlichen Stimmung ist das jetzt in die Werke übergangegene launige Geburtstaglied an Silvie. Wir erwähnten schon des herzlich liebevollen Briefwechsels Goethe's mit dieser Freundin, worin er die feine Gränzlinie der Freundschaft so glücklich inne zu halten weiß. Und Minna gegenüber, die ihm viel weniger ins Herz gewachsen war, sollte er sich gewissenlos vergessen, er sollte ein unmögliches Verhältniß zu beiderseitiger Qual leidenschaftlich fortgesetzt haben, bis die Familie Frommann es für gerathen hielt, diese von Jena zu entfernen, wo sie in den angenehmsten Verhältnissen lebte? Zu einer solchen harten, dem Charakter des Dichters zuwiderlaufenden Beschuldigung — denn eine solche liegt in der Annahme — bedarf es zwingender Belege und gründlicher Nachweisung. Stahr selbst giebt zu, daß die Idee der Wahlverwandtschaften vor das angebliche Aufflammen der Liebe zu Minna falle. Dem Dichter muß aber gleich bei der ersten Fassung der Idee die tragische Lösung und Sühne vorgeschwebt haben, daß, wie er sich bald nach Beendigung des Romans ausdrückte, Ottilie und Eduard leiden (dulden) müssen, nachdem sie ihrer Neigung freien Lauf gelassen, damit das Sittliche seinen Triumph feiere. Und wie? Goethe, der sonst immer sittlich stärker als seine Helden ist, sollte sich hier, bei dem Bewußtsein der Nothwendigkeit der Entsagung, so schwach erwiesen haben, daß er das Verhältniß fortsetzte, mochte auch das Glück der Geliebten dadurch untergraben werden, ihre Seele den empfindlichsten Schaden leiden? Seine Hoffnung, den Roman in Karlsbad weit zu fördern, ging nicht in Erfüllung; nur in der Pandora machte er noch einige Fortschritte.

Nach der Rückkehr aus dem Bade raubten die unglücklichen politischen Verhältnisse, Zerwürfnisse über die Theaterleitung mit dem Herzoge und mancherlei während der Zeit gehäufte Geschäfte ihm alle zur Dichtung nöthige Ruhe; auch drückte ihn der Tod seiner Mutter mehr nieder, als er äußerlich zeigte. Er werde von den nächsten und irdischen Dingen, schreibt er in dieser Zeit an Knebel, so gedroschen, daß er das Ferne und Himmlische ganz aus den Augen verliere. Doch zeigte er sich gegen die Gesellschaft heiter und gefällig. Seine freie Zeit wendete er der Geschichte der Farbenlehre zu. Nach Jena kam er nicht. Erst mit dem Frühjahre kehrte er zu den Wahlverwandtschaften zurück. Daß dies in Folge der Entfernung der Geliebten von Jena geschehen sei, ist ein luftiger Einfall Stahr's. Während er den Roman weiter ausführte, zog ihn die Gestalt Ottiliens als eine hohe Aufgabe der Kunst lebhaft an; jene heilige Ottilie des Odilienberges lag ihm seit fast vierzig Jahren im Sinne. Schon am 18. April konnte er der Herzogin, der Prinzessin und Frau von Stein den Anfang des Romans lesen, womit er in den folgenden Tagen zu höchster Befriedigung seiner edlen Zuhörerinnen fortfuhr, bis er am 29. in die Jenaer Einsamkeit flüchtete, die von jeher seiner Muse so förderlich gewesen war. Hier hielt er sich so unausgesetzt an die ihm am Herzen liegende, durch die lebhafte Theilnahme seiner Weimaer Freundinnen ihm noch lieber gewordene Dichtung, daß er sie vor dem Eintritte des Herbstes zu Ende führte. Niemand verkenne in diesem Romane, bemerkt er selbst, eine tief leidenschaftliche Wunde, die, am Heilen, sich zu schließen scheue, ein Herz, das zu genesen fürchte; er drücke das Gefühl der Entbehrung aus, und sei ihm in manchem Betracht theuer zu stehen gekommen; kein Strich finde sich hier, den er nicht selbst erlebt, aber keiner so, wie er ihn erlebt. Und an Bettinen schrieb er (kaum dürfte diese Stelle von der Herausgeberin bedeutend veräudert sein): „Der Dichter war bei der Entwickelung dieser herben Geschicke tief bewegt; er hat seinen Theil Schmerzen getragen. Er hat sich die Aufgabe gestellt, in diesem einen erfundenen Geschick, wie in eine Grabesurne, die Thränen für manches Versäumte zu sammeln." Erinnern wir uns des Wortes unseres Dichters an Schiller, es sei ihm nie eine tragische Situation ohne pathologisches Interesse gelungen, so erkennen wir, daß bei der Darstellung des Glückes und Leidens seines liebenden Paares die Erinnerung an den Entsagungsschmerz lebhaft in ihm erwacht war, den er so oft sich selbst auflegen und das im Vollgenusse der Neigung ihm blühende Glück sich versagen mußte. Die Bilder so mancher junger Mädchen und Frauen, die ihn zu leidenschaftlicher Liebe hinzureißen gedroht, erhoben sich vor seiner Seele und der bittere Schmerz traf auf derselben Stelle, wo noch sein Mißgeschick mit Frau von Stein nachwirkte.

Jetzt erst sind wir im Stande, den wunderlichen Bericht zu würdigen, den Sulpiz Boisserée über seine Unterhaltung mit Goethe in der Nacht des 5. Oktober 1815 im Wagen gehabt. „Unterwegs kamen wir dann auf die Wahlverwandtschaften zu sprechen," schreibt dieser. „Er legte Gewicht darauf, wie rasch und unaufhaltsam er die Katastrophe herbeigeführt. Die Sterne waren aufgegangen, er sprach von seinem Verhältniß zu Ottilien, wie er sie lieb gehabt und wie sie ihn unglücklich gemacht. Er wurde zuletzt fast räthselhaft ahnungsvoll in seinen Reden. Dazwischen sagte er dann wohl einen heitern Vers." Dieser wunderliche Bericht ist das einzige, was Stahr mit einigem Schein für sich anführen kann, aber es ist eben auch nur Schein. Wir hören, Goethe sei zuletzt fast räthselhaft ahnungsvoll in seinen Reden geworden. Der schon halb schläfrig gewordene Freund Sulpiz hatte Goethe eben mißverstanden, der von den Wahlverwandtschaften unter dem Namen Ottilie, wie er bekanntlich den Roman zu nennen liebte, gesprochen und bekannt hatte, der Roman habe ihm viel Schmerzen gemacht, da er ihn an so manche Entsagungen erinnert, wie wir ihn dies eben in anderer Weise aussprechen hörten. So liegt also hier die einfache, leicht erklärliche Verwechselung des Romans mit dem angenommenen Urbilde Ottiliens zu Grunde. Wie sollte auch Goethe dazu gekommen sein, ohne weiteres das Urbild seiner Ottilie, wenn ein solches vorhanden gewesen wäre, dem von der ganzen Geschichte nichts wissenden Boisserée gegenüber ohne weiteres Ottilie zu nennen und den Freund davon zu unterhalten! Boisserée giebt nur im Allgemeinen den Inhalt des Gesprächs nach seinem unglücklichen Mißverständnisse, woher auf die wirkliche Fassung nichts zu geben ist. Stahr glaubt aber nicht allein das, was für jeden, der die andern Aeußerungen Goethe's über die Wahlverwandtschaften kennt, sich als eine Unmöglichkeit herausstellt, sondern er denkt gar, noch damals habe Goethe tiefen Schmerz über Minna's Verlust empfunden, ohne zu beachten, wie sehr sich, was dem Kundigen offen vorliegt, sein ganzes Leben seit der Befreiung Deutschlands erheitert habe und in den Liedern des „Divans" ein neuer dichterischer Frühling ihm aufgegangen war. Daß Goethe manche Züge von Minna Herzlieb seiner Ottilie gegeben, habe ich schon in meinen

Erläuterungen angenommen, und es wird dies durch die dankenswerthen Mittheilungen Stahr's und von Löper's über ihre Persönlichkeit bestätigt. Aber Ottilie ist kein Abbild Minna's, Ottilie, welche er selbst eine seiner liebsten Töchter nennt, bei welcher er selbst, schon während der Ausarbeitung des Romans, in einem Briefe an Frau von Stein an die heilige Ottilie erinnert, die sich dem Jüngling so lebhaft eingeprägt hatte, wie er es mit bestimmter Hindeutung auf die Ottilie des Romans 1813 in Wahrheit und Dichtung darstellt — Ottilie ist ein Bild seiner Phantasie, wie es sich aus der Absicht des Romans herausbildete. Um seinen dichterischen Zweck nach der Idee desselben zu erreichen (daß der Roman nach einer Idee gearbeitet sei, bekennt er selbst), mußte sie so und nicht anders sein, wobei er freilich einzelne Züge in seiner Weise von dem lieben Kinde hernehmen konnte, das vom Advent 1807 sein Herz gewonnen hatte, das aber damals nichts weniger als unglücklich war, sondern zu einem fröhlichen Familienereignisse nach der Heimat gereist war. Hat ja auch die Luciane der Wahlverwandtschaften, Ottiliens schärfster Gegensatz, wie man schon damals in Frankfurt erkannte, manche Züge von Bettinen, ohne deren Abbild zu sein. Und wir wissen auch, wie viele Züge von Andern der Dichter diesem Roman, wie früher den Lehrjahren, geschickt einzuweben wußte. Von der tragischen Geschichte Ottiliens stimmt auch kein einziger Zug zu den Lebensereignissen von Minna. Hätte bei Ottilien im Allgemeinen eine wirkliche Person vorgeschwebt, so würden wir auch ihre äußere Gestalt bestimmter gezeichnet sehen, was Goethe absichtlich gemieden hat. Er gedenkt außer ihrer strahlenden Anmuth nur ihrer großen, schwarzen, durchdringenden Augen, und zwar letztere nur bei einer für die Handlung äußerst bedeutenden Gelegenheit, da, wo sie die ihr ganz ähnlichen Augen des Kindes bemerkt. Darauf, daß Minna braune Augen hatte, lege ich kein Gewicht, da Goethe auch Werther's Lotten schwarze Augen gab, während die wirkliche Lotte blaue hatte. Beachtenswerth bleibt jedenfalls, daß, während man in Weimar und Jena bei einzelnen Gestalten des Romans das Urbild in wirklichen Personen erkannte, niemals, so viel wir wissen, auch von den nächsten Bekannten Minna's, eine Andeutung gegeben worden, daß Goethe bei seiner Ottilie an sie gedacht habe. Goethe schickte auch an Minna seine Wahlverwandtschaften so wenig als seine Pandora, als die Schilderung seines Lebens in Wahrheit und Dichtung und die Ausgabe seiner Werke; erst bei einer zufälligen Veranlassung schenkte er ihr die zwei Jahre früher erschienene Sammlung seiner Gedichte. Wie könnte er hiernach später in einer nähern Verbindung mit ihr gestanden haben?

Daß Minna schon 1812, nicht, wie Stahr sagt, 1814, nach Jena zurückkehrte, daß nicht ihr Verlobter, der bei Stahr eine so traurige Rolle spielt, sondern Minna selbst die Verbindung gelöst, ergiebt sich aus Löper's Mittheilungen (vgl. unten). Einer sehr starken Mißdeutung hat sich Stahr in Bezug auf die Stanzen Urworte Orphisch schuldig gemacht. Aus dem Umstande, daß Goethe in einem Briefe an Boisserée am 21. Mai 1818 das Gedicht beilegt, schließt er, es sei an diesem Tage entstanden und weil auf den 22. Minna's Geburtstag fällt, müssen die Urworte an diese gerichtet sein. Aber wer Goethe's Briefe an Boisserée näher angesehen, weiß, daß der Dichter diesem vor Kurzem geschrieben, ihm gerade vorliegende Gedichte mitzutheilen und sie mit dem Datum des Briefes zu versehen pflegte, dem er sie beilegte. Und daß die Urworte im Jahre 1817 gedichtet sind, sagt Goethe selbst. Ich habe schon längst darauf hingewiesen, daß Knebel bereits 1789 ein Gedicht zum Geburtstage der Frau von Schmidt unter der Unterschrift „Nach dem Griechischen" schrieb, worin in ganz ähnlicher Weise, wie in den Urworten, als die vier besondern Mächte, welche den Menschen durchs Leben führen, der Dämon, das Glück, die Liebe und die Noth genannt werden, denen Goethe als fünfte die Hoffnung hinzufügt. Dies Gedicht findet sich gedruckt in der 1815 erschienenen „Sammlung kleiner Gedichte" Knebels, welche Goethe mit freundlichem Beifall begrüßte, und unmöglich kann ihm das Knebel'sche Gedicht ganz aus dem Gedächtnisse entschwunden gewesen sein, als er seine Urworte dichtete. Wie es sich aber auch mit dem Verhältnisse beider Gedichte zu einander verhalten mag, Goethe hat sein Gedicht nicht zum Geburtstage Minna's im Jahre 1818 gedichtet, (wir wissen zufällig, daß er gerade an diesem Tage von Jena nach Weimar zurückkehrte und so nicht am großen Festmahle zu Ehren desselben theilnahm,) und die Ausführung über die Liebe ist ohne alle persönliche Beziehung. Den Gipfel der Willkür ersteigt Stahr, wenn er in den Worten, womit Goethe die Beschreibung des Dämons, des Lebensgeistes, einleitet:

Wie an dem Tag, der dich der Welt verliehen
Die Sonne stand zum Gruße der Planeten,
Bist also fort und fort gediehen
Nach dem Gesetz, wonach du angetreten,

eine Hindeutung auf den morgigen Geburtstag erspäht, da doch du hier offenbar nur allgemeine Anrede ist. Sollte nicht etwa gar der Dichter durch die letzte Strophe Minna andeuten wollen, ihre Verbindung mit ihm sei noch möglich, da ja seine Gattin bereits vor zwei Jahren gestorben war. Folgerichtig war dies jedenfalls nach den von Stahr angewandten Grundsätzen, besonders da Goethe die Hoffnung frei hinzugefügt hat.

Wir sind zu Ende. Von einer leidenschaftlichen Liebe zu Minna Herzlieb, die den Dichter unglücklich gemacht und die er trotz der Unmöglichkeit einer Verbindung mit dem anmuthigen Mädchen genährt habe, ergibt sich auch nicht die allergeringste Spur; er war ihr nur mit liebevoller Herzlichkeit zugethan, feierte sie in seiner Sonettenzeit, wo sie ihm eben in ihrer vollen Liebenswürdigkeit erschienen war, nahm einzelne Züge von ihr zu seiner Ottilie und bewahrte ihr seine Zuneigung, so lange sie in seinem Gesichtskreise blieb; ihr späteres Unglück schmerzte ihn, ohne daß er diesem Schmerze im Drange des Lebens, das uns immerfort zu gefaßter Duldung aufruft, irgend nachgehangen hätte. Das von Stahr aufgestellte Bild von Goethe's Verbindung mit ihr ist so völlig haltlos, wie es dem Dichter selbst ein seiner unwürdiges, seiner sittlichen Entsagungskraft widerstreitendes Verhalten aufbürdet.

Es gereicht uns zur Freude, zum Schlusse einen vom 22. März datirten Brief des Herrn von Löper in Berlin über Minna mittheilen zu dürfen, der manche anziehende Aufschlüsse, Ergänzungen und Bestätigungen bietet. Löper schreibt mir:

„Sie wünschen, verehrter Freund, daß ich Ihnen über den Besuch, den ich vor dreizehn Jahren der Minna Herzlieb abstattete, und über die dabei gewonnenen Eindrücke etwas Näheres mittheile. Wenn ich auch dieser Aufforderung Folge leiste, so geschieht es im Bewußtsein, daß ich zur Ergänzung und Berichtigung des inhaltreichen Artikels von A. Stahr über die Genannte im Märzhefte der Westermann'schen Monatshefte nur Geringfügiges beizubringen vermag.

Es war am 6. August 1857, als ich, zu Züllichau in Geschäften anwesend, an einem heißen Nachmittage das schattige, auf der Straße nach Grünberg belegene Haus aufsuchte, dessen ersten Stock die verwittwete Frau Walch mit ihrer Schwägerin,

der verwittweten Superintendentin Herzlieb, bewohnte. Leider hatte sich in den wohnlichen, wohlausgestatteten Räumen kurz vor mir eine Damengesellschaft eingefunden, deren Anwesenheit mir die Nöthigung möglichster Abkürzung meines Besuchs auflegte. Beide Frauen empfingen mich mit außerordentlicher Freundlichkeit, und Minna insbesondere ließ sich sogleich in ein Gespräch über ihre in Jena verlebte Zeit verwickeln. Sie stand damals bereits am Ausgange der Sechszig, aber die vorzüglich conservirte hohe und schlanke Gestalt, die blühende Gesichtsfarbe, die leichten Bewegungen ließen sie mindestens um zwanzig Jahre jünger erscheinen. Sie machte ganz den Eindruck, wie sie bei Stahr geschildert ist. Den ersten Stoff unserer Unterhaltung bot Lewes' damals eben erschienenes, ihr schon bekanntes, aber noch nicht von ihr gelesenes Buch über Goethe, dessen die Wahlverwandtschaften berührender zweiter Theil in der Freese'schen Uebersetzung erst im Spätherbste jenes Jahrs veröffentlicht wurde. Sie freute sich, daß Goethe wieder Mode werde, wie sie sich ausdrückte. Meiner Frage jedoch, ob sie sich in der Ottilie der Wahlverwandtschaften wiedererkenne, wich sie gewandt und etwas verlegen schmunzelnd aus. Mit großer Bestimmtheit aber bestritt sie, daß sie Goethe's wegen aus Jena entfernt oder, nach Lewes, in eine Pension zurückgeschickt worden sei; ihre zeitweilige Entfernung von Jena sei aus ganz andern Motiven erfolgt. Daß viele der Goethe'schen Sonette ihr gewidmet seien, stellte sie nicht in Abrede, mit dem Hinzufügen: „Sie müssen immer denken, Goethe war ein Dichter," und der Bemerkung, daß sie davon mehrere erst durch den Druck kennen gelernt habe, welche daher wohl Bettinen gehören könnten; an diese möge ich mich nur wenden. Besonders eignete sie sich das Sonett Wachsthum an; dies drücke ganz ihr Verhältniß zu Goethe aus. Die Sonette seien so schön und vollendet in sich, daß es Unrecht sei, die thatsächlichen Beziehungen aufzusuchen, „Goethe war ja ein Dichter." Sie habe ihn gekannt von etwa 1800 bis etwa 1823 oder 1824. Im Frommann'schen Hause habe er sie als Kind, und in ihrer weiteren Entwickelung sie, wie jenes Sonett es andeute, kennen gelernt; sie sei oft mit ihm spazieren gegangen. Da sie im besten Zuge war, so wagte ich nicht die Bemerkung, wie Goethe dazu gekommen, sie sich als Fürstin zu denken, und daß der hervorgehobene Standesunterschied, das Geschick des sechsten Sonetts, auf ähnliche Beziehungen, aber auf eine andere Sphäre hinweise. Als ich hervorhob, daß Goethe damals schon im achtundfünfzigsten und sie erst im achtzehnten Jahre gestanden, bemerkte sie mit Lebhaftigkeit: „Goethe war immer jung, man bemerkte bei ihm nicht das Alter"; er sei gegen sie stets von großer Liebenswürdigkeit gewesen, und sie könne an ihn und an jene Zeit nur mit angenehmen Erinnerungen zurückdenken. Unbefangene Verehrung und fast Enthusiasmus für Goethe sprach sich dabei in Mienen und Worten aus. Sie läugnete, die Sonette von Goethe zugesandt erhalten zu haben und erklärte, weder Briefe noch Gedichte von ihm zu besitzen, außer seinen gedruckten Gedichten, in die er sich eingezeichnet habe. Auf meine Bitte holte sie, mit lebhaftem Gange sich entfernend, aus einem andern Zimmer denjenigen Gedichtband herein, dessen Stahr gedenkt. Ich kopirte aus demselben auf einen mir von Minna gegebenen Briefbogen jene von Stahr erwähnte Widmungsstrophe vom 22. Mai 1817, deren Beziehung auf Minna damals noch unbekannt war. Während ich in dem Buche blätterte, fiel die Rede auf manches der darin enthaltenen Gedichte, und ich sah, daß sie hier ganz zu Hause war, eine Menge der Gedichte auswendig wußte, und wenn ich eines citirte, sogleich einzuhelfen im Stande war. Ihre braunen, treuherzigen Augen waren meist von den langen Wimpern beschattet, und obgleich sie mit Anmuth und Feinheit auf die Unterhaltung einging, blieb sie doch im Ganzen zurückhaltend, in sich gekehrt und fast jungfräulich verschämt. Die Schwägerin, welche immer zugegen war, machte der Unterhaltung ein Ende, da die Erinnerungen Minna aufzuregen schienen, auch die übrige Gesellschaft auf die Wirthinnen wartete. Von Minna's Gemüthsleiden ahnte ich damals nichts, aber die Rücksicht auf dasselbe leitete unzweifelhaft das Verhalten der Schwägerin.

Als ich Sie, verehrter Freund, im folgenden Jahre am Rheine sah, theilte ich Ihnen den Zusammenhang jener Widmungsverse mit den Sonetten noch so rechtzeitig mit, daß Sie davon für Ihre Erläuterungen der letzteren noch Gebrauch machen konnten (II, 351 Ihres Kommentars von Goethe's lyrischen Gedichten, 1858); auch ist die Notiz in das Verzeichniß der bei Hempel hierselbst erschienenen Gedichte Goethe's übergegangen (II, S. XI, 1868).

Später, bei den Vorbereitungen der hiesigen Goethe-Ausstellung, im Jahre 1861, bat ich Minna brieflich, mir jenen Band Gedichte zu derselben anzuvertrauen. Sie lehnte es mit folgenden, vier Jahre vor ihrem Tode geschriebenen, ganz ihren Charakter ausdrückenden Worten ab: „Geehrter Herr! Durch Abwesenheit von Züllichau verhindert, Ew. Hochwohlgeboren Schreiben eher zu erwiedern, kann ich erst heute um Nachsicht bitten, daß ich Ihren Wunsch, meiner Ihnen schon bekannten Neigung nachgebend, nicht erfüllen kann. So großen Werth das von Ihnen Gewünschte für mich auch hat, so klein wäre der Beitrag für Ihr großes, schönes Unternehmen. Deshalb wird es Ihnen leicht werden, meine scheinbare Ungefälligkeit milde zu beurtheilen. Dies hoffend hochachtungsvoll Minna Walch Herzlieb. Züllichau den 27. April 1861." Auch ihr Bild war für die Ausstellung nicht zu erlangen."*)

Aus andern Quellen fügt Herr v. Löper, zur Vervollständigung der Stahr'schen Nachrichten, noch Folgendes hinzu:

„Nicht im Jahre 1814, wie Stahr annimmt (S. 670), sondern spätestens 1812 kehrte Minna nach Jena zurück. Denn im Dezember 1812 suchte sie dort ihr Verlobter, der Professor Pfund, dessen Namen Stahr verschweigt, bereits auf. Zelter schreibt an Goethe am 12. Dezember d. J.: „Herr Professor Pfund, vom hiesigen Joachimsthal'schen Gymnasio,**) Mitglied der Liedertafel und ein Biedermann, unterbricht dies Schreiben. Er bittet mich um einen Brief an Sie, da er in diesen Tagen nach Jena reiset, um seine Braut zu holen, die dort in Frommann's Hause lebt, und ich gebe ihm diesen mit." Pfund war aus der Gegend von Züllichau gebürtig und mit der Herzlieb'schen Familie von früher bekannt. Auch nach der Lösung ihres Verlöbnisses blieb er mit Minna in freundlicher Verbindung, und sie sahen sich nach zwanzig Jahren in Berlin wieder, wo Pfund großer Achtung und des nahen Umganges von Schleiermacher, Fr. A. Wolf, Buttman u. A. genoß. Jene nicht von ihm ausgehende Lösung schmerzte ihn tief, und er mußte Erholung in einer Reise suchen. Aber Minna hatte ihn im Dezember 1812 sehr kalt empfangen, und Frau Frommann ihm bald erklärt, es sei dies nicht als

*) Eine Schwester Minna's, Frau Müller-Herzlieb, eine achtzigjährige, ehrwürdige Matrone, lebt noch in Bromberg. Sie sowohl, als die noch lebenden Mitglieder der Frommann'schen Familie, sollen Alle von den inneren Widersprüchen in der Stahr'schen Darstellung des Verhältnisses von Göthe zu Minna tief durchdrungen sein.

**) Er starb am 14. Juli 1852, 72 Jahre alt; ein Jahr vorher war er aus seiner Stelle als erster Professor geschieden.

Symptom vorübergehender Verstimmung, sondern entschiedener Abneigung anzusehen und damit das Verhältniß aufgehoben. Uebrigens bemerke ich, daß Frommann's nur eine Tochter, die jetzt in Berlin lebende akademische Künstlerin, Alwine Frommann, besaßen.

Eine zweite Quelle sind Riemer's Tagebücher. Goethe's Verhältniß mit Minna soll darin als ein sehr zartes und platonisches bezeichnet sein. Knebel's Tagebücher bieten eine Reihe authentischer, aber nur äußerer Haltpunkte. — Im Jahre 1818 ist an Minna's Geburtstage, den 22. Mai, bemerkt: „Großes Convivium bei Frommann's", dem jedoch Goethe, der am 21. Abends nach Weimar zurückgekehrt war, nicht beiwohnte. „Minna's Verlobung mit Walch wird zu Ende Mai 1821 stattgefunden haben; denn Knebel notirt am 31.: „Vormittag Madame Schopenhauer nebst Tochter, Appellationsrath Walch und Braut hier." Die Hochzeit wurde am 25. Septbr. 1821 während Goethe's Anwesenheit in Jena gefeiert. Knebel notirt unter diesem Datum: „Nachmittag Goethe hier; item Herr Dr. von Schröter, Bonn, Döderlein, Mlle. Herzlieb Hochzeit." Minna muß ihren Gatten später verlassen haben, als Stahr berichtet worden ist; denn Knebel notirt am 7. Oktober d. J.: „Morgens Oberappellationsrath Walch nebst Frau hier", und am 29. Dezember; „Frau Geheime Justizräthin Walch hier" (d. h. zwei Besuche bei Knebel)."

Beiträge zur Pädagogik, von Dr. A. Hartung.*)

Der Verfasser dieser kleinen, viel Treffliches enthaltenden Schrift faßt die Pädagogik als diejenige Wissenschaft, die je länger je mehr die eigentlich centrale werden muß, da jede andere Wissenschaft erst durch ihre unmittelbare oder mittelbare Beziehung auf die Erziehung der Menschheit eine wahrhaft sittliche Bedeutung und Berechtigung erlangen kann; zugleich auch sieht er in ihr die höchste und schwerste Kunst, da sie eine individuelle Persönlichkeit so heranbilden lehrt, daß in ihr das Ideal sittlicher Schönheit verwirklicht werde. Es kann in der That in unserer materialistischen Zeit nicht genug betont werden, daß der Zweck der Erziehung ein höherer sei, als blos brauchbare Menschen zu bilden, daß vielmehr aller erziehenden Thätigkeit nicht blos in der Familie und in der Schule, sondern auch in der Gesellschaft, dem Staate und der Kirche, das höchste sittliche Ideal, Gott, vorschweben muß, zu welchem der in der Ebenbildlichkeit Gottes geschaffene Mensch so nahe als möglich herangezogen werden soll. Die echte Erziehung muß ihrem Wesen nach eine ethisch-religiöse sein. Darin stimmen wir mit dem Verfasser vollkommen überein; dagegen aber müssen wir mit aller Entschiedenheit protestiren, daß eine wahrhaft sittlich-religiöse Erziehung nur, wie der Verfasser meint, innerhalb der orthodoxen evangelisch-protestantischen Kirche möglich sei. „Da die religiöse Bildung — sagt er — eine absolut nothwendige ist, so muß jeder Staat seinem Begriffe nach ein kirchlicher sein, wobei nicht zu vergessen, daß die christliche Kirche nicht nur das Bestreben hat, sondern auch die Fähigkeit, alle Staaten in ihr Bereich zu ziehen, alle sich zu assimiliren, da sie virtute die Weltkirche, die Kirche des absoluten Weltstaates, das werdende Reich Gottes ist... Daß das Gesagte nur von der wahren, evangelisch-protestantischen Kirche gilt, versteht sich von selbst". — Durch eine solche Identificirung einer einzelnen Glaubensform mit der Religion überhaupt wandelt sich die religiöse Erziehung in eine confessionelle um, die das Reich Gottes, das der Friede und die Eintracht ist, eher hinhält, als zu fördern im Stande ist. Daß unsere Anschauung von Natur und Welt seit der Reformation eine andere geworden, daß durch die historische Kritik unser Urtheil über den Ursprung und die Bedeutung der Religions-Urkunden nicht mehr dasselbe ist, wie zur Zeit Luther's, sind nicht wegzuleugnende Thatsachen. Es ist aber die Hauptaufgabe jeder religiösen Erziehung, den Widerspruch zwischen Wissen und Glauben zu lösen. Das starre Festhalten an einem Glaubenssystem, das hinter unserem Wissen zurückgeblieben ist, heißt nichts Anderes, als diesen Widerspruch verewigen, heißt, einer menschlichen Autorität die Unfehlbarkeit beilegen, und es ist am Ende gleichgültig, ob man auf die Unfehlbarkeit Luther's oder Pius IX. schwört. Kindern kann man in der Schule den officiellen Glauben als den einzig berechtigten hinstellen; Erwachsene lassen sich aber nicht nach Regulativen leiten. Freilich sagt der Verfasser: „Die Kirche schließt einen richtigen Toleranzbegriff nicht aus, sondern ein; denn nicht in Form des Zwangs und Gesetzes tritt die Kirche auf, sondern durch freie Liebe will sie ihre Absichten erreichen, da sie sich bewußt ist, daß in das Heiligthum der menschlichen Innerpersönlichkeit hinein nicht durch Gebot und Befehl, sondern allein durch Ueberzeugung gewirkt werden kann." Die freie Liebe kennt jedoch keine Toleranz, sondern nur Gleichberechtigung. Die Tolerenz stellt den Tolerirten dem Tolerirenden als den Unfreien, der nur durch die Gnade des Stärkeren sein Dasein fristet, gegenüber, und wo ein solches Verhältniß herrscht, da kann auch von einer Wirksamkeit durch Ueberzeugung nicht die Rede sein. Nur da ist ein ehrlicher Kampf möglich, wo Wind und Sonne gleich getheilt sind.

Der Verfasser verlangt mit Recht vor Allem Freiheit als die Grundbedingung jeder gedeihlichen Entwicklung. Warum gönnt er diese Freiheit nicht auch seiner Kirche, sondern fesselt sie an den Staat? So wie Wissenschaft und Kunst nur gedeihen können in der vollsten Unabhängigkeit von jeder irdischen Macht, ebenso ist Freiheit die Lebensluft der Religion. Nichts hat dem Fortschritte des Protestantismus mehr geschadet, als daß er seine Selbständigkeit dem Staate hingegeben, daß er sich abhängig von der persönlichen religiösen Anschauung des jedesmaligen Regenten und seiner Umgebung gemacht hat. In dieser Unfreiheit der officiellen Kirche liegt, wenigstens bei uns, ein Hauptgrund der Gleichgiltigkeit gegen Religion überhaupt und des daher immer mehr um sich greifenden Materialismus, dem nur dadurch erfolgreich entgegengetreten werden kann, daß schon das Kind in der Schule angehalten wird, die Religion als ein allen Menschen gemeinsames Gut, die Confessionen aber als die von den Vätern überlieferten äußeren Formen des Gottesbewußtseins zu betrachten und die pietätsvolle Anhänglichkeit, die Jeder seiner Confession schuldet, auch an den Bekennern anderer Confessionen zu ehren. E. M.

*) Wittenberg, R. Herrosé, 1869.

Frankreich.

Napoleon I. und sein Geschichtsschreiber Thiers.*)

Nicht mehr vereinzelt stehen die französischen Literaturwerke da, welche den Zweck verfolgen, den blendenden Schein, welchen

*) Von Jules Barni, Verf. der Martyrs de la libre pensée etc. Nach der zweiten Original-Ausgabe (Paris, 1869) verdeutscht von A. Ellisen. Leipzig, O. Wiegand, 1870.

das erste Kaiserreich um sich zu verbreiten gewußt hat, zu vernichten. Eine Reihe ernster und tiefer Denker haben wir in dem Bestreben kennen gelernt, aus dem französischen Volke das Vorurtheil für den Cäsar des neunzehnten Jahrhunderts und den Glauben an das seinem Namen anhangende Princip zu verbannen. Man könnte dies Bestreben eine Bewegung nennen, welche um so mehr an Breite gewinnt, je festeren Fuß ein gesundes Freiheits-Bewußtsein im Herzen des französischen Volkes faßt. Ob diese Bewegung ein günstiges oder ungünstiges Zeichen für den Bestand der kaiserlichen Dynastie sein mag? Wie hoch in neuerer Zeit auch die Wogen politischer Leidenschaftlichkeit in Frankreich wieder gestiegen sind: man sollte doch meinen, daß die Napoleoniden der Gegenwart durch ihren dermaligen Vertreter in die Lage gebracht worden sind, eine Kritik der Geschichte ihres Ursprungs vertragen zu können. Möchte nur eine solche Kritik bei ihnen selbst nicht ohne Nutzen vorübergehen! Den Namen Charras, Quinet, Eckermann-Chatrian u. A., welche sich der landläufigen Idee des Napoleonismus gegenüber gestellt haben, reiht sich, nicht einer der Letzten, der Name Barni an. Herr Jules Barni, welcher sich in der Literatur Frankreichs unter anderem auch durch die Uebersetzung der Werke Kant's eine geachtete Stellung erworben hat, unternahm es bereits im Jahre 1863, in Genf, seinem jetzigen Wohnorte, in einer Reihe von Vorlesungen gegen „die Napoleonische Legende" zu Felde zu ziehen. Die Reproduction dieser Vorlesungen bildet das Buch, dessen Titel wir unserem Artikel vorangestellt haben, und dessen deutsche Uebersetzung wir dem preußischen Abgeordneten, Herrn A. Ellisen verdanken. Die erste Auflage des Buches erschien im Jahre 1865. Der Umstand, daß sie in Genf zur Welt gekommen war, in Verbindung mit der Tendenz des Werkes, verhinderte ihre Verbreitung in Frankreich: sie durfte die französische Gränze nicht überschreiten. Im Jahre 1869 ließ der Verf. in Paris eine zweite Auflage erscheinen, welche nach der französischen Gesetzgebung nicht gehindert werden konnte, sich den Landsleuten des Verf. zu präsentiren. Mit welchem Erfolge dies geschehen ist, zeigt die Thatsache, daß noch in demselben Jahre eine dritte Auflage veranstaltet werden mußte. Daneben hat der Verf. noch eine vierte, gekürzte Auflage besorgt, welche hauptsächlich für die Masse des Volks berechnet ist.

Herr Barni beobachtet ein originelles Verfahren. Anscheinend kämpft er in kritischem Turniere gegen Herrn Thiers, den Geschichtsschreiber des ersten Napoleon; in Wahrheit ist es aber der Held selbst, dem der Kampf gilt. Man könnte auf das Verhältniß ein gewisses deutsches Sprichwort von drastischer Natur anwenden. Thiers' Geschichte des Consulats und des Kaiserthums bildet den Sack, auf welchen der Verfasser seine empfindlichen Streiche fallen läßt, und zwar, weil dies Werk sich als das bedeutendste und gefährlichste Denkmal des großen Wahns darstellt, dessen Beseitigung sich der Verf. vorgenommen. Das Verfahren ist ganz correct. Zwar in Deutschland ist Thiers' Werk schon längst nach seinem wahren Werthe gewürdigt worden. Wir wissen, auf wie lockeren Grundlagen dies Denkmal erbaut ist, wie viele hohle Phrasen zur Ornamentirung verwendet sind, wie es lediglich auf eine Verherrlichung des Erfolges hinausläuft. Aber in Frankreich wird es von einem großen Theile des Volkes noch wie die reinste Offenbarung des französischen Geistes betrachtet. Diesem Offenbarungswerke zu Leibe gehen, heißt allerdings kühn in ein Heiligthum eindringen und den Anbetenden zeigen, daß sie keine Gottheit, sondern ein verwerfliches Götzenbild vor sich haben.

Form und Inhalt decken sich in dem Werke des Herrn Barni in unvergleichlicher Weise. Dem Phrasenthum des Herrn Thiers hält der Verf. einen überaus kernigen, festen, concisen Gedanken-Ausdruck, dem Systeme Napoleons, jeder seiner Handlungen einen die morallose Blöße derselben bedeckenden Mantel umzuhängen, das Richterschwert der Geschichte, die Sittlichkeit, entgegen. Jenem weist er in einer Schlag für Schlag treffenden Polemik seine Verdrehungen, Auslassungen, Uebertünchungen von Thatsachen, mit Einem Worte seine Fälschung der Geschichte, diesem an der Hand gründlicher und zum Theil neuer Forschungen seine Fälschung des öffentlichen Rechtsbewußtseins nach. Und wie der Held des Herrn Thiers mit dem Glücke den Muth verlor, so ging Herrn Thiers, wie Barni beweist, mit den Erfolgen Napoleons der Muth aus, seinen Helden zu glorificiren und zu vertheidigen: erst als sein Held Unglück hat, findet der berühmte Geschichtsschreiber an ihm Fehler, während er vorher jeden seiner Mißgriffe zu Thaten politischer Weisheit umgestempelt hatte.

Nicht nur Fehler und Mißgriffe, sondern Verbrechen sieht der Genfer Corrector dieser Geschichte an dem modernen Cäsar; Verbrechen in einer so furchtbaren Anhäufung, wie der Weltlauf sie kaum jemals in so kurzem Zeitraume getragen hat.

Das erste Verbrechen ist die That des 18. Brumaire. Nicht eine dankenswerthe Rettung der Gesellschaft, sondern ihr Sturz in das Chaos endloser Kriege, nicht der Ausfluß des Patriotismus, sondern der Ausbruch des dreistesten Egoismus, nicht die Conservirung der Freiheit, sondern der Beginn der verächtlichsten, weil immer maskirten Tyrannei war diese That, begangen überdies in dem Augenblicke, wo die Revolution von 1789 nach so vielen und entsetzlichen Stürmen eine feste, regelmäßige und friedliche Gestalt zu gewinnen begann. Und aus diesem ersten Verbrechen gingen nach dem Gesetze von Ursache und Wirkung alle jene Ereignisse hervor, welche anscheinend zunächst Frankreich zum Triumphe gereichten, in der That aber ein einziges maßloses Unglück für dieses Land bildeten und schließlich mit einer empfindlichen Demüthigung des verführten Volkes endeten. Der Lauf der Ereignisse, weil auf einem Verbrechen beruhend, konnte eben kein anderer sein: alle Folgen dieser That waren dazu verurtheilt, den Stempel ihres Ursprungs an sich zu tragen.

Alle die raffinirten Mittel Napoleons, sich der Herrschaft über die Geister zu versichern, seinen Ehrgeiz zu befriedigen, zum Weltbesitz zu gelangen, werden von Herrn Barni aufgedeckt. Die gesammte Gesellschaft corrumpirt der Held des 18. Brumaire, um diese Zwecke zu erreichen; Mißbrauch der Religion und der Schule, Selbstvergötterung, Fälschung der öffentlichen Meinung, Verführung oder Knechtung der Geister, Bruch des Völkerrechts, Gewalt und Anmaßung — Alles steht in seinem Dienste; in der Voraussicht des glücklichen Erfolges seiner Pläne scheut er sich nicht, selbst zum Betruge seiner nächsten Angehörigen zu greifen; wie z. B. das Verfahren gegen Josephine, seine Gemahlin, bei der kirchlichen Trauung, welche in der dem Kaiserkrönungs-Akte vorausgehenden Mitternacht stattfand und absichtlich in einer ungiltigen Form vollzogen wurde, beweist.

Mehr aber als dies Alles müssen einige andere Anführungen des Verf. auf das französische Volk Eindruck machen.

Napoleon rühmte sich, der Schöpfer des Code civil zu sein, und alle Welt hält ihn dafür. Herr Barni weist nach, daß das Einzige, was als ein dauerndes gutes Werk des Corsen gilt, nicht sein Geistesproduct, sondern die Schöpfung einer vom Convente eingesetzten und unter dem Directorium fortarbeitenden Commission sei. Der Antheil Napoleons beschränkt sich darauf, daß er der Vollendung des Werkes energischen Impuls gab, an den betreffenden Verhandlungen des Staatsraths Theil

nahm und hier die ihm eigene Klarheit des Geistes und Originalität des Ausdrucks bethätigte. Wie er das Gesetzbuch binnen kurzer Zeit durch Wiedereinführung der Adelstitel und der Majorate durchlöcherte, d. h. in eine der reifsten Früchte der Revolution, um einen trivialen Ausdruck zu gebrauchen, Maden setzte, ist wohl auch in Frankreich bekannt genug.

Weiter! Herr Barni spricht Napoleon nicht allein eine Menge niedriger Eigenschaften zu, sondern sucht ihn auch solcher Eigenschaften zu entkleiden, welche bisher als nothwendige Attribute seines Ruhms gegolten haben. Der Vorgang mit dem jungen Deutschen Friedrich Stapps, der Napoleon nach den Schlachten bei Eßlingen und Wagram in Schönbrunn zu ermorden versuchte, giebt z. B. Anlaß, an der Erhabenheit des kaiserlichen Muthes zu zweifeln. Die interessante Erzählung, in welcher der Kaiser als über die ruhige Zuversicht des verhafteten Jünglings verdutzt geschildert wird, enthält den Nachweis, daß dieser Umstand auf den raschen und Oesterreich verhältnißmäßig günstigen Friedensschluß wesentlich eingewirkt habe. Uebrigens wird es auch in Deutschland von neuem Interesse sein, die Versicherung zu erhalten, daß der Kaiser an Stapps, um Geständnisse über Mitschuldige von ihm zu erpressen, eine Hunger-Tortour hatte anwenden lassen. Daß die Ermordung Palm's, die Erschießung Hofer's auf einen ähnlichen Charakterzug des Kaisers zurückgeführt wird, erscheint nicht wunderbar. Hervorgehoben dagegen verdient das Urtheil über Napoleon's Verhalten beim Rückzuge aus Rußland zu werden. Herr Barni bestreitet seinem Gegner das Recht, den Kaiser den größten Feldherrn alter und neuer Zeit zu nennen. Welcher Rückzug hat jemals den Führer eines Heeres so laut angeklagt, wie der russische Feldzug? Welcher Feldherr hat sich jemals so kläglich wie Napoleon unter diesen Umständen benommen? Die Kriegskunst besteht nicht bloß darin, glänzende Siege davon zu tragen, sondern auch nöthigenfalls einen Rückzug zu leiten. Was hat man nun, angesichts jener furchtbaren Katastrophe, von Napoleon's militairischer Größe zu denken? Herr Barni fragt in dieser Weise „unbeschadet des militairischen Genies", das dem Kaiser eigen; hätte er zu seiner Arbeit noch die Memoiren des Generals von Brandt benutzen können, so würde er sich vielleicht berechtigt gefunden haben, sich aus Anlaß des ganzen russischen Feldzuges auch über das Genie Napoleon's anders auszudrücken! Wie dem auch sei, die Abreise des Kaisers von dem Heere, das er in's Verderben gestürzt hatte, nennt der Verf., gerade Herrn Thiers gegenüber, mit dem rechten Namen, welcher Desertion heißt, und charakterisirt dieselbe demnach als eine Handlung, welcher, nach den dortigen Umständen, die Ehre und der moralische, wenn nicht auch der persönliche Muth abgeht. Ein nicht minder herber Tadel trifft den Kaiser für sein Verhalten nach der Schlacht bei Waterloo.

Daß ein plötzlich hereinbrechendes Mißgeschick selbst große Männer momentan beugen kann, dafür giebt es in der Geschichte mehr als Ein Beispiel. Aber auf St. Helena gewann Napoleon Zeit, über sein „Unglück" nachzudenken. Wie ertrug er dasselbe? War sein Verhalten im Exil das eines großen Mannes? Im Gegentheil, es war so unwürdig, wie seine ganze Vergangenheit. Man weiß jetzt, namentlich aus Erklärungen und Geständnissen von Leuten aus der Umgebung Napoleon's, wie Las Cases und Montholon, daß alle diese Klagen über die englische Regierung, über Sir Hudson Lowe und jeden, den das Schicksal traf, von England nach St. Helena gesendet zu werden, ein wohl angelegtes System des Kaisers bildeten, darauf berechnet, für die gefallene Größe in der Welt ein Mitgefühl zu erwecken, das gerade durch sein würdeloses Auftreten täglich von neuem verscherzt wurde. Aus dem „Comödianten und Tragödianten", der die Welt zu seiner Schaubühne gemacht hatte, war ein kleinlicher Intrigant geworden, der es nicht verschmähte, auf Kosten eines so ehrenwerthen Charakters, als welcher jetzt Sir Hudson dasteht, den Märtyrer zu spielen. Die Intrigue hat sich wider Erwarten bewährt. Jahrzehnde lang herrschte in Frankreich und weit über die Grenzen dieses Landes hinaus der sentimentale Glaube an die unwürdigen Leiden des „großen" Kaisers; der Glaube verhalf den Napoleoniden zum zweiten Male auf den französischen Thron und blendete geistvolle Männer wie Thiers. Nun wohl, je tiefer dergleichen Vorurtheile gedrungen sind, desto ehrenvoller ist es, die Wahrheit zu verkündigen! G. H.

Schweiz.

Stapfer und die Schweiz in den Jahren 1800—1803.

Einen werthvollen Beitrag zur Geschichte der Schweiz giebt die unten genannte Schrift*), enthaltend die Correspondenz P. A. Stapfer's, Gesandten der helvetischen Republik in Paris, an den vollziehenden Rath und an den Minister der auswärtigen Angelegenheiten in Bern, vom Herbst 1800 bis zum Frühjahre 1803. „Diese Correspondenz — sagt der Herausgeber, Dr. Albert Jahn, Secretair in dem Schweizer Departement des Innern — ist besonders wichtig wegen der Aufschlüsse, die sie über die Beziehungen der beiden Republiken und über die Absichten der französischen Regierung in Betreff der Schweiz giebt. Sie zeigt uns, wie Bonaparte im Bunde mit Talleyrand oder allein, einem Deus ex machina gleich, dem schwachen Staate seinen Willen aufzulegen verstand, zugleich aber auch, wie Stapfer, der Vertreter der Schweiz, diesen überlegenen Geistern gegenüber durch sein Talent und durch seine aus dem Herzen stammende Beredtsamkeit sich Achtung zu verschaffen wußte. Die Correspondenz Stapfer's ist reich an einzelnen Details nicht bloß in Betreff der Politik der Schweiz und Frankreichs, sondern auch ihrer Beziehungen zu den anderen Staaten Europa's. Im Allgemeinen wird man bemerken, daß die Periode der einheitlichen helvetischen Republik, wenn sie auch nur die Dauer von fünf Jahren hatte (1798—1803), doch insofern wichtig ist, als sie den Ausgangspunkt der jetzigen Regierungsform der Schweiz bildet. Trotz der übereilten Versuche, die ohne nachhaltige Resultate blieben, war diese Zeit doch fruchtbar an Ideen, welche die Keime waren, woraus die späteren politischen Institutionen der Schweiz erwachsen sind. Zu jener Zeit erkannte man schon die Vortheile einer Föderativ-Repräsentation der Cantons und einer starken Central-Regierung, die für die allgemeinen Interessen des Landes und für seine politische Unabhängigkeit Sorge trüge. Außer der historischen und politischen Bedeutung hat die Stapfer'sche Correspondenz noch den Reiz, daß sie uns von manchem ausgezeichneten Staatsmanne der damaligen Zeit ein porträtähnliches Bild liefert und manche charakteristische Anekdote und Notiz bietet, die zur näheren Kenntniß hervorragender Persönlichkeiten dienen. Vor Allem sind in dieser Beziehung die diplomatisch genau überlieferten Unterredungen Stapfer's mit Bonaparte und Talleyrand und

*) Bonaparte, Talleyrand et Stapfer, 1800—1803. Zurich, Librairie Orell, Fussli et Comp., 1869.

die Reden, welche der erste Consul bei verschiedenen Gelegenheiten, besonders aber vor den helvetischen Abgeordneten in der Consulta hielt, von dem höchsten Interesse."

Stapfer spielte als Vertreter seines Vaterlandes eine durchaus würdige Rolle. Geboren in Bern, 1766, machte er seine Studien in seiner Vaterstadt und in Göttingen, trat dann in das Prediger-Amt, wurde später Professor der Humanitäts-Wissenschaften, der Philosophie und Theologie und zugleich Mitglied des Rathes für die kirchlichen und Schul-Angelegenheiten. Nach der Besetzung der Schweiz durch die französischen Truppen, 1798, war er einer von den Berner Delegirten an das Directorium in Paris, welche über die Räumung der Schweiz von den französischen Truppen und über einen Neutralitäts-Vertrag verhandeln sollten. Das Verdienst dieser Abgeordneten war es, daß sie gegen das willkürliche Verfahren Rapinat's, des französischen Commissars in der Schweiz, nicht ohne Wirkung protestirten, weshalb Rapinat bei der helvetischen Republik auf die Entfernung Stapfer's aus dem Ministerium des öffentlichen Unterrichtes dringen zu müssen glaubte. Die Regierung gab den Anforderungen Rapinat's nicht nach, und Stapfer blieb Minister. Als solcher verschaffte er Pestalozzi die Mittel, seine Methode an einer beträchtlichen Anzahl von Zöglingen zu erproben und räumte ihm zu diesem Zwecke das Schloß von Burgdorf ein. Durch ihn wurden später auch die Franzosen auf die Verdienste Pestalozzi's um die Pädagogik aufmerksam. Er schreibt unter dem 15. September 1802 an den Staats-Secretair in Bern: „Ich habe das Werk des Herrn Ith über die Pestalozzi'sche Methode des Elementar-Unterrichtes erhalten. Es ist interessant und belehrend, aber voll von gelehrten Erörterungen, die zwar für gebildete Deutsche anziehend und nothwendig sein mögen, bei den Franzosen aber keine Anerkennung finden werden. Ich habe mit Chaptal darüber gesprochen und ihn zu wiederholten Malen aufgefordert, junge Leute in die Normalschule unseres berühmten Landsmannes zu schicken, damit sie sich dort die geistreiche, auf die fortschreitende Entwickelung der menschlichen Fähigkeiten gegründete Methode des ersten Unterrichtes aneignen ... Es würde uns zur Ehre gereichen, wenn wir dazu bestimmt wären, den Elementar-Unterricht in einem so großen Lande wie Frankreich zu reformiren, wo die größten Geister bis jetzt sich vergeblich abgemüht haben, den ersten Unterricht leicht faßlich und populär zu machen."

Nach der Schlacht bei Marengo war die Schweiz ganz in der Gewalt der Franzosen. Stapfer wurde bei Bonaparte als Gesandter der helvetischen Republik accreditirt. Als solcher nahm er die Interessen seines Vaterlandes mit einer Freimüthigkeit wahr, die ihm leicht hätte gefährlich werden können. Seinen energischen Vorstellungen verdankte es die Schweiz, daß Bonaparte von der Besitznahme des Walliserlandes vorläufig abstand. Die Anarchie, die in Folge der Parteienkämpfe in der Schweiz herrschte, bot Bonaparte die Gelegenheit, unter dem Namen eines Vermittlers dem Volke eine Verfassung vorzuschreiben. Eine Proclamation, von welcher der Gesandte erst aus dem Moniteur Kenntniß erhielt, lud die helvetischen Autoritäten ein, Abgeordnete zum ersten Consul zu senden, die mit ihm über die Bedürfnisse des Landes berathen sollten. Stapfer beschränkte seine Thätigkeit in dieser Consulta, die Abgeordneten zu ermahnen, nur die Interessen der Schweiz im Auge zu behalten und ihre Unabhängigkeit von französischem Einflusse zu bewahren. Er selbst, der der Versammlung als Repräsentant von Aargau und Thurgau angehörte, schloß sich der Partei der Union an, die Bonaparte bisher gehindert hatte, sich zu befestigen, und bekämpfte die entgegengesetzte Partei der Föderalisten, deren Fehler dazu beigetragen hatten, daß die Schweiz in dem Kampfe von 1798 unterlag. Die Verfassung, die Bonaparte in der Vermittlungs-Akte vom 19. Februar 1803 der Schweiz gab, war nicht nach Stapfer's Sinne, doch unterzeichnete er sie, da ihm Bonaparte ausdrücklich bemerkt hatte, daß sie noch das einzige Brett der Rettung sei, das er der Schweiz biete, und er müßte daher dringend ihre Annahme und anfrichtige Befolgung empfehlen.

Unter allen Staatsschöpfungen Napoleon's enthält die Verfassung, die er der Schweiz gab, noch die freisinnigsten Elemente, nur daß er dem Lande die politische Selbständigkeit nahm und es von Frankreich abhängig machte. Stapfer selbst verkannte das Gute nicht; er schreibt unter dem 18. Januar 1803: „Die Absicht des ersten Consuls ist ohne Zweifel, die Schweiz politisch todt zu machen, dafür aber den Schweizern das möglichst größte häusliche Glück zu verschaffen. Um das Eine wie das Andere zu erreichen, hat er geglaubt, einen Bundesstaat herstellen und den Einfluß der Patricier-Familien durch demokratische Einrichtungen vernichten zu müssen." In der That hatte Bonaparte ein besonderes Interesse an der Wiederherstellung der alten demokratischen Cantons und an der Beschränkung der verrotteten Patricier-Herrschaft in den aristokratischen Cantons. „Die demokratischen Cantons — sagte er in der Conferenz am 29. Januar 1803 — sind es, wodurch Ihr Euch von allen Staaten unterscheidet und die Euch in den Augen Europa's einen gewissen Reiz verleihen. Ohne diese Demokratien würdet Ihr nichts bieten, was man nicht auch anderswo fände; Ihr würdet keine besondere Farbe tragen. Bedenket wohl, wie wichtig ein so eigenthümliches Gepräge ist: durch dieses seid Ihr davor bewahrt, daß andere unähnliche Staaten auf den Gedanken kommen, Euch sich einzuverleiben. Ich weiß wohl, daß diese demokratische Regierungsform viele Inconvenienzen mit sich führt und daß sie die Prüfung vor den Augen der Vernunft nicht aushält; aber sie besteht einmal seit Jahrhunderten bei Euch; sie ist hervorgegangen aus der Natur und dem Klima Eueres Landes und aus den ursprünglichen Gewohnheiten seiner Bewohner; sie ist der Oertlichkeit angemessen und die Vernunft muß der Nothwendigkeit weichen. Nur wollet nicht die Rechte der Landgemeinden vernichten oder beschränken; denn dann würdet Ihr nicht den Namen von Demokraten, nicht einmal den von Republikanern verdienen." — Den aristokratischen Cantons empfahl er die directen Wahlen, die zeitweise Sichtung der Regierenden und die lebenslängliche Dauer gewisser Aemter. „Denn — meinte er — damit neue Aristokratien Consistenz gewinnen und sich auf eine Art organisiren, die Ordnung, Sicherheit und Dauer verspricht, muß es gewisse feste Stützpunkte in der allgemeinen Bewegung der Menschen und der Veränderlichkeit der Dinge geben."

Bonaparte schloß seine Anrede mit dem Geständniß, daß er immer gegen das System einer einheitlichen Republik in der Schweiz und für dasselbe in Frankreich gewesen sei: „Die socialen Elemente, die Geschichte und die Beziehungen zu den anderen Mächten haben die Schweiz zu einem Bundesstaate bestimmt, wie umgekehrt Frankreich zu einem einheitlichen Staate. Auch wir haben Föderalisten gehabt; Marseille und Bordeaux würden sich dabei sehr wohl befunden haben; aber die Gewohnheiten des französischen Volkes, die Rolle, die es vermöge seiner Stellung und seines Charakters spielen muß, lassen eine Zerstückelung, die seinem Ruhme und seinen Gewohnheiten entgegen wären, nicht zu. Bei Euch liegt die Sache anders: für Euch ist Ruhe und politisches Dunkel das Einzige, was Euch frommt. Ihr habet

eine Rolle gespielt, als Euere Nachbarn nicht viel mächtiger waren, als Ihr; jetzt, was könntet Ihr den Mächten Europa's entgegensetzen, wenn sie Euere Rechte und Eueren Frieden beeinträchtigen wollten?"

Die Verfassung, die Bonaparte durch die Vermittlungs-Akte der Schweiz gegeben hatte, bestand 11 Jahre. Die neue Verfassung, welche der Wiener Congreß im Jahre 1815 sanctionirte, hat die Grundbestimmungen aus jener entlehnt, manche alte Vorrechte aber wieder hergestellt, die zu den späteren Wirren in der Schweiz die Veranlassung gaben. Stapfer verließ unmittelbar nach Erlaß der Vermittlungs-Akte Paris, da er zum Präsidenten der Commission für die Schulden-Liquidation erwählt war. Er zog sich später auf ein Landgut in der Nähe von Montfort l'Amaury zurück, wo er sich mit der Erziehung seiner Kinder und in Gemeinschaft mit Guizot mit wissenschaftlichen Arbeiten beschäftigte. Er kam erst 1817, zur Zeit der Restauration, wieder nach Paris, wo er seine literarischen Studien fortsetzte, und starb daselbst im Jahre 1840. E. M.

England.

Die neue Universität zu Manchester.

Das Parlament hat soeben eine Akte passirt, durch welche die Erweiterung des Owen College zu Manchester gestattet wird, wonach dieses Institut den Rang einer Universität erlangt. Owen College ist eine Anstalt, die wie so viele, welche Englands Wissenschaft und Ruhm gefördert haben, aus dem Vermächtniß eines Privatmannes, des Großhändlers Mr. Owen, begründet wurde. Nach der Bestimmung des Gründers sollte das Institut „solche Zweige des Wissens lehren, wie sie zur Zeit und später auf den englischen Universitäten cultivirt würden." Die allgemeine Fassung dieses Wunsches zeigte, daß Mr. Owen damit den höchsten Grad allgemeiner Bildung im Auge hatte, welchen eine Universität verleiht und daß er sich bewußt war, daß dieser Grad ein mit der Zeit steigender sein müsse, gleichwie, daß neue Lehrgegenstände mit dem Fortschritt menschlicher Erkenntniß das Unterrichtsmaterial vermehren würden. Owen College ist in Wirklichkeit geistig und physisch der Vergrößerung bedürftig geworden, um dem Maßstabe seines Gründers zu genügen. Während es neue und größere Gebäude erhalten wird, werden seine Lehrstühle vermehrt, die Lehrgegenstände spezialisirter werden.

Bisher existirten nur neun Professuren, unter denen die der alten Sprachen und der englischen Literatur und Geschichte die vornehmste Stellung einnahmen. Nach dem neuen Reorganisationsplane wird die Professur der klassischen Sprachen verdoppelt und die eine der beiden speziell für vergleichende Grammatik bestimmt. Diese zeitgemäße strengwissenschaftliche Umformung der philologischen Studien erscheint der Saturday Review als die wichtigste Antwort auf die Forderungen derjenigen utilitarischen englischen Staatsmänner, welche griechische und römische Sprache, griechische und römische Geschichte, für todte und nutzlose Dinge erklären und sie vom Lehrplan der modernen Universitäten absetzen wollen. Als Gegenstück zu gewissen öffentlichen Reden der Herren Lowe, des Schatzkanzlers, und Froude, des Geschichtswerkschreibers, führt die Saturday Rev. aus dem Bericht der beiden Professoren Greenwood und Roscoe, welche auf den Continent geschickt waren, um das Wirken deutscher Universitäten zu studiren, ehe sie ihre Vorschläge zur Erweiterung des Owen College machten, folgende bemerkenswerthe Stelle an: „Professor Hofmann, der Berliner Chemiker, sieht das beste Schutzmittel gegen die Herabwürdigung der Wissenschaft durch eine Lehrmethode, die zu sehr die praktische Ausnutzung ins Auge faßt, in einer gründlichen gesunden Schulbildung und hält in dieser Beziehung das alte klassische Gymnasialsystem für unschätzbar. In Dutzenden von Fällen hat er Jünglinge gefunden, die in seine chemischen Vorlesungen kamen, ohne kaum den Namen der Wissenschaft zu kennen, die aber eine gute Gymnasialbildung besaßen und binnen Jahresfrist vollkommen solche Studirende hinter sich ließen, welche aus der Schule eine Menge sogenannter Kenntnisse der Elemente der Chemie mit sich gebracht hatten."

Andererseits geben die beiden Commissäre das abweichende Urtheil von Professor Helmholtz in Heidelberg: „Philologische Bildung hat einen nachtheiligen Einfluß auf die, welche sich der Wissenschaft widmen; der Philologe hängt zu sehr an der Autorität und an Büchern; er ist nicht im Stande, selbst zu beobachten und sich auf eigene Schlüsse zu verlassen und da er sich allein gewöhnt hat, die Gesetze der Grammatik zu betrachten, die alle ihre Ausnahmen haben, so vermag er nicht den unwandelbaren Charakter physischer Gesetze zu begreifen."

„Professor Helmholtz" fährt die Saturday Review fort, „hat hier, wie es scheint, ohne es zu wissen, den Unterschied zwischen alter und neuer Gelehrsamkeit dargelegt. Wir halten sein Urtheil für völlig richtig in Bezug auf die Sorte von Gelehrsamkeit, welche ihre größte Leistung darin erblickt, den Gebrauch dieser oder jener Partikel für eine gewisse Periode einer gewissen Sprache, richtig bestimmen zu können. An der Gelehrsamkeit mit weiteren Zielen prallen des Professor's Vorwürfe aber ab. Von vergleichender Philologie scheint er keine Idee zu haben; denn der vergleichende Philologe thut gerade was er sagt, daß es der Philologe nicht thut, und was er als das Merkmal des wissenschaftlichen Mannes betrachtet; er beobachtet selbst und verläßt sich auf eigene Schlüsse; er ist mit Gesetzen vertraut, die so beständig sind, daß man sie wohl physische nennen kann. Wir meinen, Professor Hemholtz als indirecten Zeugen dafür citiren zu können, daß die Naturwissenschaft und die Sprachwissenschaft einander sehr bequem in die Hand arbeiten werden."

Noch in anderer Beziehung wird die Manchester-Universität eine wichtige Stellung behaupten. Eine der ersten Vorschriften des Gründers war die Bestimmung, daß es keine confessionelle Anstalt sein dürfe. Studenten und Professoren sollten von jeder Religion sein dürfen. Außer philologischem Unterricht in der Bibel existirt also kein theologischer; auch giebt es nicht wie in Oxford und Cambridge einzelne Colleges, die zugleich Pensionate sind, in denen die Schüler wohnen und überwacht werden. Um jedoch den Studenten die Vortheile einer geregelten Häuslichkeit und religiöse Bildung in ihrer eigenen Konfession zu sichern, werden im Umfang der Universität unabhängige confessionelle Institute errichtet werden, deren Wahl jedem Schüler freisteht. Owen College wird demnach eine Mittelstellung zwischen dem alten confessionellen System und der Bevormundung von Oxford und Cambridge und der ganz freien Erziehung der Londoner Universität einnehmen — es wird sich am meisten dem System der amerikanischen Universitäten nähern.

Das äußere Kleid des neuen Musentempels wird nach der Beschreibung der Pläne, welche eine der letzten Nummern von „The Architect" bringt (9. April p. 177) ein sehr imposantes werden. Seinen Zwecken angemessen, wird der Baustil der alt-

gothische sein. Das Hauptgebäude wird eine Front von 300 Fuß parallel mit der Oxford Road in Manchester, etwa 1 engl. Meile südlich vom Centrum der Stadt entfernt, repräsentiren. Zwei chemische Laboratorien, jedes 70 Fuß lang, 30 Fuß breit und 22 Fuß hoch, werden in einem besonderen Bau von 95 Quadratfuß enthalten sein. Den Ventilations- und Heizungsvorrichtungen wird hier mehr besondere Vorsorge zugewandt sein, als in manchen andern hochberühmten Stätten der Wissenschaft, an welchen die junge Generation den besten Theil des Tages in angestrengter geistiger Thätigkeit zubringt. H. S.

Holland.

Die Beatrix-Legende. *)

Diese Novelle, die in ihrer bekannten Gestalt in den meisten germanischen und romanischen Literaturen sich vorfindet, ist besonders in ihrer niederländischen Bearbeitung eine Perle der mittelalterlichen Romantik. Sie bildet einen wohlthuenden Gegensatz zu jenen unschönen Wundererzählungen, in denen der Sinn für das Mystische in Ascetik sich auflöst und der Geschmack häufig in gröblicher Weise beleidigt wird. Die trockene Klostererzählung, welche bei Cäsarius von Heisterbach und Alanus de Rupe vorkommt, ist von dem niederländischen Bearbeiter zu einem fesselnden, farbenprächtigen Bilde umgeschaffen worden. Für ihn ist das Mirakel nur Veranlassung zu einer lebendigen Erzählung, in welcher eine ebenso plastische wie zarte Darstellung allen Anforderungen der Kunst entspricht. Während das eigentliche Wunder mit viel Takt in den Hintergrund gedrängt erscheint, ist der Zeichnung der Situationen und der Analyse des Gemüthslebens der Heldin der größte Raum gegönnt. Auch ist hier Beatrix weit weniger eine mittelalterliche Legendengestalt, als eine in ihrer Wesenheit unvergängliche, daher fesselnde Weltfigur. Anfänglich den irdischen Genüssen ergeben, ja selbst eine Zeit lang vom Sinnenrausch getragen — schlägt endlich auch für sie die Stunde der Vergeltung, und mit dieser die der Reue, — nicht aber die der Strafe, wie man es in einer geistlichen Dichtung jener Zeit erwarten sollte. Ja, sogar eine Beschönigung des Fehltritts ließe sich bis zu einem gewissen Grade daraus deduciren.

So viel über den Inhalt und den inneren Werth der mittelniederländischen Beatrix-Legende, welche uns nunmehr in einer äußerst wohlgefälligen, metrischen Uebersetzung in deutscher Sprache vorliegt. Diese wurde auf Grund des niederländischen Originales angefertigt, welches sich handschriftlich auf der königl. Bibliothek im Haag befindet, — und stammt aus der Feder des uns als fleißigen Uebersetzer niederländischer Literaturprodukte bekannten Wilhelm Berg. Das ganze Gedicht umfaßt 1038 Verse, welche mit denen des Originals vollkommen übereinstimmen, wie überhaupt das ursprüngliche Versmaß in der Uebersetzung streng beibehalten wurde; nur dort, wo es sich darum handelte, die von der heutigen verschiedene Technik der niederländischen Verse mit den Anforderungen des modernen Geschmackes in Einklang zu bringen, gestattete sich der Uebersetzer eine kleine Abweichung. Wesentlich frei übersetzt sind außerdem bloß einige wenige Stellen, wo die Ausdrucksweise der mittelalterlichen Legende gegen die heutigen Begriffe von Anstand verstößt, — eine Freiheit, die wir um so eher verzeihen müssen, als wir nicht ohne Grund hinter dem männlichen Pseudonym eine weibliche Dichterfeder vermuthen zu sollen glauben. Die außerordentliche Zartheit und weiche Empfindung, mit welcher der Stoff behandelt ist, bestätigt noch mehr diese Ansicht. Dem Gegenstand angemessene Einfachheit der Sprache, seltene Flüssigkeit des Versbaues, kurz überraschend meisterhafte Handhabung der Form sind nebst innigem Verständniß und treuer Wiedergabe des Urtextes die Haupteigenschaften, welche wir der Berg'schen Uebersetzung nachrühmen dürfen.

Beinahe wäre man versucht, „Beatrix" in ihrer gegenwärtigen Gestalt für eine moderne Dichtung zu halten, so sehr ist es Wilhelm Berg gelungen, eine der schönsten, gewiß aber die zarteste Blüthe der niederländischen Literatur, vom rauhen Boden des Mittelalters in die üppigen Gefilde der Neuzeit zu verpflanzen F. v. Hd.

*) Beatrijs. Eine Legende aus dem 14. Jahrhundert. Hochdeutsche metrische Uebersetzung von Wilhelm Berg. Haag, Martinus Nijhoff, 1870.

Belgien.

Emanuel Hiel's vlamische Dichtungen. *)

Die Rührigkeit der wackern Kämpfer für germanisches Wesen in Belgien kann nicht genug Anerkennung und Aufmunterung finden. Wenn es auch für's erste eine dialektische Begeisterung ist, die sie treibt; wenn nicht Reminiscenzen an das Reich, zu dem auch sie gehörten, sondern die Erinnerung an die glorreiche vlamische Vorzeit ihnen die Waffen in die Hand gegeben hat, und der Gegensatz gegen das wallonische und französirende Element noch dadurch verschärft ist, daß dies, wie es einst den Stamm der ligistischen Heere ausmachte, auch jetzt wieder den Ultramontanismus auf seine Fahnen geschrieben hat, so kann es doch nicht ausbleiben, daß, wenn nur einmal das nationale Gefühl wieder erwacht ist, auch bald aus dem vlamischen ein allgemeines germanisches Bewußtsein sich entwickeln werde. Aber wir brauchen nicht nur in diesem Sinne diese neuen Zeugnisse der vlamischen Geistesarbeit zu begrüßen; auch durch den ihnen innewohnenden Werth nöthigen sie uns in reichem Maße Achtung ab. Vor Allem das in der Anmerkung zuerst genannte Werk: „Liebe und Leben", eine Sammlung zart und musikalisch empfundener Lieder, ist ein echt germanischer Liederkranz. Psalmen, Zangen en Oratorios bestehen theilweise aus Versifizirungen der Psalmen, theilweise aus längeren für die Composition bestimmten Dichtungen sowohl weltlichen als geistlichen Inhalts. Unter denselben machen wir auf die patriotische „Schelde" aufmerksam. „Prometheus" ist interessant, weil der Herr Verfasser in einer Einleitung sämmtliche den Heros betreffende Poesieen durchgeht und bei der Erwähnung des Goethe'schen Drama's den berühmten „Gesang des Prometheus" in Worten voll Kraft und Würde in's Niederländische überträgt.

*) De Liefde en het Leven, Liederkrans door Emanuel Hiel. Antwerpen, Marchand & Legros.

Psalmen, Zangen en Oratorios door Emanuel Hiel.

Nord-Amerika.

Die deutschen Zeitschriften in Nordamerika. *)

An den Herausgeber des „Magazin".

Mit Vergnügen habe ich in Ihrem „Magazin" gelesen, wie dasselbe so mannhaft das Deutschthum in den russischen Ostsee-Provinzen zu unterstützen sucht, wie es Gerechtigkeit für die Deutschen in Böhmen wünscht, wie es selbst das Deutschthum in Luxemburg und im Elsaß nicht für verloren geben will. Mit Freude und Stolz wird der Deutsche im Auslande auf sein altes Vaterland blicken, wenn er sieht, daß so mannhafte Gesinnung zu Hause herrscht, daß man dort wünscht, auch den kleinsten Bruchtheil deutschen Wesens und deutschen Wissens im Auslande zu schirmen und zu schützen. Erkenne ich diese Vorzüge des Magazins gerne an, so ergreife ich heute doch die Feder, um etwas darin zu tadeln, weil es nicht mit gehöriger Kenntniß und weil es mit Parteilichkeit geschrieben. Ich meine den Artikel in Nr. 7 des Magazins: „Deutsche Zeitschriften in Nordamerika." Der Verfasser desselben sagt selbst, daß die meisten deutschen Blätter in Amerika nicht im Stande wären, Honorar an deutsche Schriftsteller zu bezahlen und doch sucht er sie zu tadeln, daß sie zuweilen aus deutschen Schriftstellern abdrucken; er sagt z. B., „der Pionier" von Karl Heinzen habe 1500 Abonnenten, das Blatt kostet vier Dollars das Jahr. Der Verfasser rechne sich jetzt selber aus, was das Blatt einbringt, schätze Druck und andere Unkosten und sehe dann, was dem Redacteur übrig bleibt, und doch bezieht bei alledem Heinzen Originalcorrespondenzen von Karl Blind und Anderen. **)

Der Verfasser jenes Artikels zählt einige der untergeordnetsten Zeitungen in den Vereinigten Staaten auf, während er mehrere der bedeutendsten unerwähnt läßt. Als einzige rühmliche Ausnahme des unerlaubten Nachdrucks bezeichnet er das „New-Yorker Bellettristische Journal," während es doch auch andere Blätter gibt, welche mit Autorisation deutscher Schriftsteller abdrucken. Doch, Herr Redacteur, Sie wünschen keinen lebhaften Widerspruch, sondern thatsächliche Berichtigungen, wie ich aus Nr. 13 des „Magazin" ersehe. Wohlan, fangen wir mit New-York an.

Hier vermisse ich zwei Blätter, die zu den bedeutendsten in der ganzen Union gehören. 1) das „New-Yorker Handelsblatt"; diese Zeitung hat, des hohen Preises wegen, keine große Verbreitung, aber sie wird als Autorität in Fragen des Handels und Wandels angesehen, und ihre gediegenen Artikel auf diesem Felde und über die sociale Frage werden von den besten deutschen Zeitungen Amerikas abgedruckt, natürlich mit Angabe der Quelle; 2) die „Neue Zeit," eine wissenschaftliche, sociale Zeitschrift, wird von der German Printing Association in New-York herausgegeben; einer ihrer Mitarbeiter ist Dr. Karl Th. Bayrhoffer; derselbe war früher ordentlicher Professor in Marburg, gehörte seiner Zeit zu den Anhängern Hegels, die Heinrich Leo in seinem Buche „die Hegelingen" denunzirte. Sie haben aus der Feder dieses Mannes in Nr. 10 des „Magazin" den Schluß eines längeren Artikels: „Ueber die politische Emancipation des weiblichen Geschlechts" citirt, seinen Namen jedoch nicht richtig geschrieben.

Neben Frank Leslie's deutscher Ausgabe seiner „Illustrirten Zeitung," welche Herr Karl Ruß erwähnt, wäre die deutsche Ausgabe des „Agriculturist" eher erwähnenswerth, da dies Blatt praktisch und gut redigirt wird und, mit guten Holzschnitten versehen, eine große Verbreitung haben muß, denn man findet es überall in Stadt und Land, wo Deutsche wohnen.

In Cincinnati (Ohio) erscheint eine Monatsschrift, die auch für den Deutschen im alten Vaterlande von Interesse sein muß; es ist „der deutsche Pionier," herausgegeben von dem deutschen Pionierverein in Cincinnati, unter Mitwirkung deutscher Geschichtsfreunde. Das Programm dieses Blattes geht dahin: die Geschichte und Erlebnisse deutscher Pioniere in Amerika durch Sammlung darauf bezüglicher Dokumente, Erzählungen, Schilderungen u. s. w. für spätere Geschlechter aufzubewahren. Jede Nummer bringt das Bild eines deutschen Pioniers, der sich auf irgend eine Weise hervorgethan. Der „Pionier" wurde vor etwa Jahresfrist von Fr. Hoffmann in der Leipziger „Gartenlaube" in einem längeren Artikel günstig beurtheilt. Selbstverständlich druckt dies Blatt nichts aus europäischen Journalen ab und honorirt seine Mitarbeiter.

„Zeichen der Zeit," eine Monatsschrift für Religion, Philosophie und Gesellschaft in ihrer Zusammengehörigkeit, ist der Titel einer andern Monatsschrift, die in Chicago (Illinois) herausgegeben wird. Ein kleines Blatt voll gediegenen Inhalts, wird dasselbe fast ganz allein von seinem Redacteur, Dr. Chronik, geschrieben und lebt ohne Nachdruck. Ja der Redakteur spricht sich sogar in dem Artikel: „Der Bücher-Nachdruck" im Jahrgange 1869 seiner Zeitschrift energisch gegen jeden Nachdruck aus. Die „Westliche Post" in St. Louis wird zwar im „Magazin" erwähnt, doch wie konnte Herr Karl Ruß das „New-Yorker Belletristische Journal" als einzige rühmliche Ausnahme hinstellen, welche sich in direkte ehrenhafte Verbindung mit deutschen Schriftstellern setzt, wenn er die „Westliche Post" zur Hand hatte? Dieses Blatt brachte im vergangenen Jahr einen Original-Roman: „die wilde Jagd" von dem bekannten und beliebten deutsch-amerikanischen Schriftsteller Adolf Douai, welcher in New-York die „Arbeiter-Union" redigirt. Später brachte die „Westliche Post" den Roman „Oliver Cromwell" von Rodenberg*), mit Autorisation des Verfassers, und jetzt veröffentlicht dieselbe: „Von der Piazza del Popolo" von Wilhelm Bergsoe, einen vom Uebersetzer Adolf Strodtman autorisirten Abdruck. **) Originalcorrespondenzen empfängt die „Westliche Post" von Karl Blind, Arnold Ruge, zuweilen von Louis Büchner u. s. w. Bis zu seinem Tode war Karl Lüdeking der interessante Berliner Correspondent der „Westlichen Post".

Die religiöse deutsche Presse schätzt Herr Ruß auf ungefähr zehn Wochenblätter; es gibt aber sicher mehr denn 20 religiöse deutsche Wochenblätter in der Union.

Zum Schluß dieser kleinen Uebersicht einiger Blätter Amerikas, die in dem Artikel „Deutsche Zeitschriften in Nordamerika" entweder nicht erwähnt, oder nicht richtig beurtheilt wurden, komme ich noch auf das darin enthaltene Urtheil über Karl Schurz zurück. „Man urtheilt über Schurz — heißt es — daß

*) Zur Berichtigung des Artikels in Nr. 7 des „Magazin."

**) Wir können nach den, dieser Uebersicht ungefähr ähnlichen Finanzverhältnissen unseres eigenen Blattes die Richtigkeit des von dem Herrn Einsender gezogenen Schlusses nur bestätigen. Gleichwohl liefern wir niemals nachgedruckte, sondern nur Original- und honorirte Artikel.
D. R.

*) „Von Gottes Gnaden"; diesen Titel hat man in Amerika unterdrückt.

**) Das Original der deutschen Uebersetzung aus dem Dänischen ist in 3 Bänden bei Franz Dunker in Berlin erschienen. D. R.

er als Journalist ebenso unbedeutend, wie als Redner glänzend ist." Dies scheint mir doch ein sehr vereinzeltes Urtheil, vielleicht das des Herrn Karl Ruß und seines Freundes in Amerika. Im Allgemeinen traut man Schurz zu, daß er sich auf jedem Felde hervorthun könne. Ferner heißt es, „daß er in der anglo-amerikanischen Journalistik Fiasko gemacht" — dem widerspricht die englisch-amerikanische Kritik. Vor mir liegen zwei Schriften, die eine führt den Titel: „Speeches by Carl Schurz" und bringt auf 392 Seiten die besten Reden, welche Karl Schurz in den Jahren 1858–64 in englischer Sprache gehalten hat, und haben dieselben gedruckt nichts von ihrer Schärfe und Logik verloren. Die andere Schrift ist der „Report of Carl Schurz on the States of South Carolina etc., welchen Karl Schurz dem Präsidenten Andrew Johnson schrieb, als dieser ihn durch den Süden schickte, um über den Zustand der Staaten zu berichten, die in Rebellion gewesen waren. Dieser Bericht wurde seiner Zeit von der „New-York Tribune" und anderen englischen Organen sehr günstig beurtheilt. Daß Karl Schurz bei der jetzigen Thätigkeit, welche er im Senat entwickelt, wenig Zeit für journalistische Arbeiten findet, läßt sich denken; doch es ist keine Frage, daß, wenn Schurz sich auf jenes Feld werfen sollte, er auch darin Bedeutendes leisten würde.

Da Ihr Blatt, Herr Redacteur, auch hier in Amerika seinen Leserkreis hat, kann es Ihnen nicht gleichgiltig sein, Unrichtigkeiten über hiesige deutsche Zustände zu verbreiten, und sende ich Ihnen deshalb diese meine begründeten Berichtigungen.

Evansville (Indiana), April 1870. W. A. Fritsch.

Die Anfänge der deutschen Auswanderung nach Amerika.*)

„Es führt der Beginn der deutschen Auswanderung zum nicht geringen Theile zurück auf eine Verfolgung um des Glaubens willen. Unter den Gründen, welche zu Anfang des vorigen Jahrhunderts Tausende von armen Bauern aus der Pfalz veranlaßten, den Weg über den damals noch so breiten Ocean zu wagen, war es keiner der geringsten, daß man ihnen den protestantischen Glauben ihrer Väter rauben wollte. Wie die französischen Refugié's zwei Jahrzehnde vorher und wie zwei Jahrzehnde später die Salzburgischen Protestanten, so verdienen es auch die Ahnherren unserer deutschen Auswanderer nach Amerika, daß wir ihr Gedächtniß ehren und uns des Muthes und der Treue freuen, mit welcher sie für die Freiheit ihres Gewissens Haus und Hof dahin gegeben haben."

Von diesem Standpunkte aus hat Herr Dr. P. D. Fischer in einem geistvollen Vortrage, den er im Berliner Unionsverein gehalten, die Anfänge jener deutschen Auswanderungen geschildert, welche die Vereinigten Staaten zu demjenigen Lande der Welt gemacht, das, nächst Deutschland, die meisten deutschen Bewohner zählt, so daß Newyork mit seinen mehr als 300,000 Deutschen, unter etwa anderthalb Millionen Einwohnern, nach Berlin und Wien die drittgrößte deutsche Stadt der Welt ist.

Aus der Pfalz, welche durch die Glaubensverfolgungen, die seine katholischen Fürsten aus dem Hause Neuburg, sowie unmittelbar vorher die Raubzüge der Reunionskammern Ludwigs XIV., ausgeübt hatten, einer der unglücklichsten, kleinen deutschen Staaten geworden war, haben in den Jahren 1708 und 1709 die ersten Massen-Auswanderungen nach Amerika stattgefunden. Zu Tausenden strömten die Bauern aus der Pfalz, denen sich Andere aus Schwaben und dem französisch gewordenen Elsaß anschlossen, rheinabwärts nach England, wo für die armen hungernden Menschen zunächst auf der Ebene von Blackheath bei London ein Lager errichtet wurde. Dort haben den Winter hindurch mehr als 10,000, nach einigen Berichten sogar an 20,000, deutsche Auswanderer unter Zelten gehaust, wo sie zum Theil von der Regierung und zum Theil von der öffentlichen Mildthätigkeit verpflegt wurden. Unter den Neugierigen, die von London nach Blackheath hinausströmten, um die zigeunerartigen Deutschen anzuschauen, befanden sich auch einige gerade in England weilende Häuptlinge der Mohawk-Indianer, die der Königin Anna von Großbritannien ein Thal, Namens Schoharie, ausdrücklich für die deutschen Auswanderer schenkten. Diese Schenkung ist aber nachmals die Ursache vieler Leiden der nach Amerika gekommenen Deutschen geworden. Den Engländern erschien eine Gesammtübersiedelung der Deutschen als bedenklich; die freie Verwendung ihrer Kräfte als Bauern und Handwerker sah man als gefährlich für die britische Herrschaft, für den angloamerikanischen Charakter der Kolonieen an. Man hat daher die Deutschen, die nach Amerika kamen, dort über alle Provinzen vertheilt: eine große Zahl — 5 bis 6000 — in den beiden Karolina's, nicht geringe Schaaren nach Pennsylvanien, wo schon von Penn selbst deutsche Dissidenten, namentlich Mennoniten aus Mitteldeutschland, Wohnsitze erhalten hatten; eine Masse von mehr als 3000 Deutschen endlich ward dem Staate Newyork zugetheilt. Diese wurden dort aber nicht zu freien Kolonisten gemacht, sondern von den Gouverneuren der englischen Regierung zu harter Sklavenarbeit gezwungen, durch die sie sich von der Last ihrer Schulden in Folge der Uebersiedelungskosten und andere Vorschüsse loskaufen mußten. Einige freie deutsche Männer, unter ihnen der Schwabe Konrad Weiser, konnten das Entwürdigende dieser brutalen Behandlung nicht lange ertragen; sie waren der Schenkung von Schoharie eingedenk, und eines Tages machten sie sich nach dem Mohawk auf, wo sie mit den Indianern neue Verträge abschlossen und sich als freie Kolonisten niederließen. Der englische Gouverneur von Newyork setzte jedoch nicht lange darauf die härtesten Verfolgungen gegen sie in's Werk; vergebens boten Konrad Weiser und seine Genossen alle ihre Energie und ihre geringen Mittel dagegen auf. Ersterer reiste sogar nach England, um die Gerechtigkeit des Königs Georg I. anzuflehen, doch wurde sein Schiff von Piraten angefallen und er aller Habseligkeiten beraubt, so daß er als Bettler in England ankam und dort in's Schuldgefängniß geworfen wurde. Seinen Freunden gelang es zwar, ihn nach einem Jahre zu erlösen und sich für die Ansiedelungen der Deutschen in Schoharie ein gewisses Recht zu verschaffen, aber im Allgemeinen hatten die ersten deutschen Massen-Auswanderer in Amerika fortdauernd unter dem Drucke der torystischen Gewaltpolitik zu leiden, die den Engländern nachmals ihre Herrschaft über die Vereinigten Staaten für immer gekostet hat.

Herr Dr. Fischer erzählt uns nach den Ermittelungen von Friedrich Kapp, in dessen vortrefflicher Geschichte der deutschen Einwanderung in Amerika, diese und andere Episoden der ersten deutschen Kolonialgeschichte in wahrhaft anziehender Weise. Man wird diese gedrängte Erzählung gewiß überall mit Interesse lesen. „Dem deutschen Fleiß (so schließt Herr Fischer seinen Vortrag), der deutschen Sitte verdanken es die deutschen

*) Vortrag, gehalten im Berliner Unions-Verein am 1. April 1870 von Dr. P. D. Fischer, Oberpostrath. Berlin, F. Heinichel.

Einwanderer und die Nachfolger derselben, daß sie gegenwärtig einen angesehenen, einflußreichen Bestandtheil der Bevölkerung von Nordamerika bilden. Ihre Zahl, ihr Ansehen, ihre Intelligenz sprechen ihnen vorzugsweise die Mission zu, den friedlichen Völker-Austausch zu vermitteln zwischen dem Staate, dessen Bürgerrecht sie rühmlich gewonnen, und demjenigen, auf welchem die Zukunft ihres alten Stammlandes beruht."

Kleine literarische Revue.

— **Lord Stanhope's „Königin Anna".** Eine besonders interessante Erscheinung des Tauchnitz'schen Copyright-Verlages englischer Autoren ist die so eben angekündigte „Geschichte der Königin Anna", vom Grafen Stanhope, früheren Lord Mahon.*) Das neue, auch in London eben erst ausgegebene Werk bildet ein integrirendes Mittelglied zwischen Lord Macaulay's bis zum Jahre 1701 reichenden Geschichte Wilhelm's III. und Lord Mahon's, mit dem Frieden von Utrecht (1713) beginnende und bis zum Frieden von Versailles (1783) reichende Geschichte von England.**) Macaulay hat leider seine meisterhafte Geschichte Wilhelm's I. nicht vollendet. Nach seinem Ableben ist zwar eine von ihm hinterlassene Darstellung der letzten Lebenstage Wilhelm's publizirt worden, doch bildet diese nur eine von ihm vorweg bearbeitete, kurze Episode der von ihm beabsichtigt gewesenen Ausarbeitung. Graf Stanhope hat demnach unmittelbar da angeknüpft, wo Macaulay's Geschichte Wilhelm's I. abbricht. Die Regierungszeit der Königin Anna bildet bekanntlich in politisch-, wie in literar-historischer Hinsicht einen von den Engländern immer mit Vorliebe betrachteten Zeitraum der englischen Geschichte. Die Schilderung dieser Epoche im Geiste Macaulay's war daher eine dankbare Aufgabe für einen so durchgebildeten, aristokratisch-liberalen Schriftsteller, wie Lord Mahon-Stanhope. Marlborough, dieser widerspruchsvolle Held, dem es wie Napoleon I. geht, indem die Einen seine Glorie zum Himmel emporheben, während die Anderen ihn als einen gewöhnlichen, selbstsüchtigen und ungeschlachten Soldaten darstellen, wird von Lord Stanhope zum erstenmale nach Quellen, die er sowohl in den Blenheim-Papers, als in der kaiserlichen Bibliothek von Frankreich aufgefunden, in ein historisch nicht anzuzweifelndes Licht gestellt. Namentlich seine Feldzüge während des spanischen Erbfolgekrieges werden in einem für die Geschichte Deutschlands und der Niederlande im Anfange des 18. Jahrhunderts sehr wichtigen Sinne erläutert, wobei zugleich auf Prinz Eugen manches neue Schlaglicht fällt. Daß das „goldene Zeitalter der Königin Anna", das Zeitalter der Swift und Addison, der Pope und Prior, der Newton und Bolingbroke, in dem neuen Werke des Geschichtschreibers aus der Macaulay'schen Schule anziehend geschildert wird, brauchen wir wohl nicht erst zu sagen. Wir hoffen — wenn uns die aktualen, literarisch interessanten Zuflüsse der Gegenwart nur irgendwie Zeit und Raum lassen — darauf zurückzukommen.

*) History of England, comprising the Reign of Queen Anne until the Peace of Utrecht, by Earl Stanhope. 1701—1713. 2 vols. Leipzig, Bernh. Tauchnitz, 1870.

**) Beide Werke bilden ebenfalls Theile der Tauchnitz'schen wohlfeilen Copyright-Edition.

— **Ein englisches Tagebuch aus dem Feldzuge von 1815.***) Fünf und fünfzig Jahre sind bald seit der Schlacht von Waterloo verflossen, und noch immer wissen die Engländer neue anziehende Details über diese ihre gemeinschaftlich mit deutschen Heeren ausgeführte glorreiche Waffenthat aufzufinden. Der nachmalige General Cavalié Mercer, aus dessen nachgelassenen Schriften die beiden Bände: „Tagebücher des Waterloo-Feldzuges" kürzlich von seinem Sohne publizirt worden, befehligte zu jener Zeit eine reitende Artillerie-Batterie als Capitän, und namentlich in der Schlacht von Waterloo hat seine Waffe sehr viel zum Siege der verbündeten Heere beigetragen. Mercer schildert in seinen Tagebüchern nur das, was er selbst gesehen, wobei er in bescheidenster Weise bemerkt, daß sein Horizont als Compagnieführer nicht sehr groß gewesen sei. Er beschreibt den Marsch und die Action seiner Truppen von dem Augenblick ihrer Landung in Ostende bis zur Beendigung des Feldzuges, und zwar mit allen Kennzeichen der gewissenhaftesten Treue; ja, er verschweigt auch nicht, wenn er selbst oder sein Truppentheil irgend einen strategischen Fehler begangen hat. Unter den Schilderungen, die er giebt, befindet sich auch eine des Herzogs von Berry, der sich mit einigen anderen französischen Militairs den Gegnern Napoleons angeschlossen hatte, von dem aber ein nichts weniger als schmeichelhaftes Bild geliefert wird. Der Prinz soll ein roher Soldat, ein ganz gewöhnlicher „drillmaster", ohne alle edlere Bildung und Gesinnung gewesen sein. Mit den preußischen Alliirten ist der englische Artillerie-Hauptmann, wie es scheint, nicht in nähere Berührung gekommen. Er spricht daher von ihnen und ihren Führern nur im Allgemeinen, wiewohl stets in der theilnehmendsten, ihre Tapferkeit anerkennenden Weise.

— **Zur Geschichte der Deutschen in Böhmen.** Die „Mittheilungen des Vereins für Geschichte der Deutschen in Böhmen"**) haben jetzt den achten Jahrgang ihrer bildenden und veredelnden Mission angetreten. Wie der Verein selbst, der sich in vier Sektionen abtheilt, in die 1. für allgemeine Landes- und Ortsgeschichte, 2. für Rechtsgeschichte, 3. für Sprache, Literatur, Kunst, Sitten und Gebräuche und 4. für Geographie, Statistik, Handel und Gewerbe, so ist auch seine Zeitschrift der Pflege und Verbreitung all dieser wissenschaftlichen Fächer gewidmet, und erfüllt diese Aufgabe jetzt unter der Leitung des begabten und durch seine „Geschichte Böhmens" rühmlich bekannten Oberschuldirektors Dr. Ludwig Schlesinger, der seit März d. J. die Redaktion an Stelle des Dr. J. V. Grohmann übernommen hat. Dieses Märzheft bringt eine Beschreibung des deutschen und des slavischen Wohnhauses in Böhmen, einen Auszug aus einer alten Reisebeschreibung, im Beginn des vorigen Jahrhunderts, die mit andern geschichtlichen Daten in einem großen Foliobaud von Manuskripten sich findet, und kleine Miscellen historischen und legendarischen Inhalts. Wir können der Thätigkeit und dem patriotischen Streben des Vereins nur unsern Beifall zollen, und werden seine „Mittheilungen" ebenso bereitwillig in Deutschland empfehlen, wie wir sie gern selbst empfangen.

— **Eisenbahn-Reisen nach und in Italien.** Was noch bis zur Mitte dieses Jahrhunderts zu den meist vergeblichen Wünschen der Sehnsucht vieler gebildeten Deutschen gehörte: eine Reise

*) Journal of the Waterloo Campaign, kept throughout the Campaign of 1815 by the late General Cavalié Mercer, commanding the 9th Brigade Royal Artillery, 2 vls. Edinburgh, Blackwood, 1870.

**) Prag, Verlag des Vereins; Leipzig, Brockhaus, 1870.

nach dem klassischen Lande, wo die Goldorangen glühn, ein Ausflug nach Venedig, Florenz, Rom, Neapel, dem Vesuv und Sizilien — das machen jetzt die Eisenbahnen und vorzugsweise die Stangen'schen „Gesellschaftsreisen" selbst denjenigen möglich, die nicht gerade zu den wohlsituirten Idealisten gehören. Herr Kammerrath Emil J. Jonas hat diesen klassischen Zug unserer Zeit mit richtigem Blick erkannt und einen neuen Bädecker für Italien zusammengestellt, der dem Bedürfnisse der deutschen „Gesellschaftsreisen" in jeder Beziehung entspricht und sich gewiß einer großen Benutzung und Anerkennung zu erfreuen haben wird.*) Einer allgemeinen Einleitung, in welcher praktische Rathschläge in Bezug auf die Frage „Wie soll man reisen?", über Seereisen, Zollrevision, Münzen- und Papiergeld, Hotels und Pensionate u. s. w. ertheilt werden, folgen die Reiserouten von Berlin nach Italien, über Dresden-Wien und Triest-Venedig einerseits und über München und Botzen-Verona andererseits, woran sich die Beschreibung der Rundreisen in Oberitalien, und endlich die große Reisetour von Venedig über Padua, Bologna, Pistoja nach Florenz, Arezzo, Perugia, Assisi, Foligno, Rom, Neapel und der Insel Sizilien schließt. Geschichtliche, statistische und kulturbeschreibende Notizen über Land und Leute, Kunst und Industrie begleiten den Leser überall und machen das Taschenbuch, das mit einer Karte von Italien und mit zahlreichen Städteplänen ausgestattet ist, auch für diejenigen deutschen Besucher von Italien, die sich nicht den Stangen'schen Reisegesellschaften anschließen, zu einer überaus empfehlenswerthen belehrenden Lektüre.

*) Stangen'sches Reise- und Skizzenbuch für Italien. Von Emil J. Jonas, k. dänischem wirkl. Kammerrath. Mit Karte und Plänen. Leipzig, Robert Schäfer. 1870.

Literarischer Sprechsaal.

„Putnam's Magazine" von Newyork brachte in seinen Monatsheften von Novbr. u. Dezbr. 1869, unter den Ueberschriften „Thorwege nach dem Pol" (Gateways to the Pole) und „Stumme Führer nach dem Pol" (Dumb Guides to the Pole) zwei Artikel, welche die bekannte, hauptsächlich auch von A. Petermann verfochtene Theorie von einer beständig offenen, den Nordpol umgebenden Meeresströmung mit wahrhaft propagandistischem Eifer predigen und jene bisher durch keinerlei praktische Erfahrung der Polarforscher bestätigte Hypothese zu einem mathematischen, durch „Diagramme" illustrirten Lehrsatze machen wollen. Beide Artikel waren von Professor T. B. Maury verfaßt, von dem man hätte erwarten sollen, daß er vorsichtig Alles erwog, was in dieser Beziehung einerseits die berühmtesten Autoritäten der geographischen und der mathematisch-physikalischen Wissenschaft in Europa und andererseits die Beobachtungen der großen englischen und amerikanischen Nordpolfahrer an die Hand geben. Aber ohne Berücksichtigung der Einen wie der Anderen, nimmt Herr T. B. Maury an, daß der warme Golfstrom bis zum Nordpol seine temperirenden Fluthen sendet und daß er hier in einem Wirbeltanze, den er kurioserweise durch eine Zeichnung erläutert, mit einer aus der Behringsstraße kommenden, zweiten warmen Strömung, mit der des Kuro-Siwo, zusammentrifft. Ein amerikanischer Capitain Bent hat die neue, direkt über den Nordpol führende, beständig offene Nordwest-Passage bereits genau ermittelt — natürlich bloß auf dem Papiere — und fordert nun seine amerikanischen Mit- und Weltbürger in einer patriotischen Ansprache auf, diese noch von keinem Polarforscher bisher innegehaltene, von den amerikanischen und den asiatischen Küsten der Behringsstraße bis Nowaja-Zemblia und Norwegen hinüber reichende Nordwest-Passage aufzusuchen und sich dadurch den Ruhm zu erwerben, dieses große Problem endlich gelöst zu haben. Ein in Putnams Magazine vom April 1870 enthaltener dritter Artikel mit der Ueberschrift: „Das östliche Portal des Norpols" erläutert namentlich die neue angebliche Entdeckung der von Nordamerika nach dem Pol sich erstreckenden Strömung des Kuro-Siwo, der, von Japan, der Insel Formosa und vom Aequator kommend, durch das Stille Meer fließt, die südliche Küste von Alaska umgürtet und in die Behringsstraße eindringt, um dem Nordpol zuzuströmen und hier im Wirbel seine Vereinigung mit der aus dem mexikanischen Meerbusen kommenden warmen Fluth zu finden. An Volumen und Schnellkraft soll der Kuro-Siwo seinem Golfstrom-Collegen durchaus nicht nachstehen. Wir sind begierig, zu erfahren, was der große, deutsche Forscher der Meeres- und Luftströmungen, Professor Dove, hierzu sagen wird. Noch in einer der letzten Sitzungen der Berliner Geographischen Gesellschaft sprach er die wissenschaftlich begründete Ueberzeugung aus, daß die wärmeren Einflüsse des Golfstromes nur bis nach der Nordküste von Norwegen und nach Nowaja-Zemblia reichen und daß Alles, was von einem beständig offenen Meere des Nordpols gesagt werde, eine Fabel sei.

Die amerikanischen Blätter berichten über eine Abschiedsfeier, welche in Newyork zu Ehren des nach zwanzigjährigem Aufenthalte von dort nach Deutschland zurückkehrenden Geschichtschreibers der Deutschen in Amerika, Friedrich Kapp, in den letzten Tagen des April unter lebhafter Betheiligung sowohl der deutschen als der anglo-amerikanischen Bevölkerung stattgefunden hat. In seiner Erwiderung auf die Festrede, welche die Verdienste Kapp's um die deutsche Einwanderung in erster Linie hervorgehoben hatte, konnte der Gefeierte auf die beträchtliche Verbesserung hinweisen, welche die gegenwärtige Stellung der Deutschen in Amerika kennzeichnet. „Ein unfreiwilliger Verbannter aus meinem heißgeliebten Vaterlande, habe ich stets tiefe Theilnahme für alle Diejenigen gefühlt, welche an diesen freundlichen Gestaden Obdach, Schutz und Heimat zu suchen kommen. Als ich Europa nach den Wirren von 1848 verließ, um hier freiere, volksthümlichere Principien und Anschauungen zu finden, traf ich das deutsche Element, obschon der Zahl nach bedeutend, doch von geringem Einfluß. Ich habe mich der Wahrung seiner Interessen gewidmet und bin für dieselben überall eingetreten, wo es erforderlich und thunlich war. Heute sehen wir die Deutschen geachtet und geehrt, in den legislativen Versammlungen reichlich vertreten, sowohl im gesellschaftlichen als im staatlichen Leben von Ansehen und Bedeutung." Indem der Scheidende einige Worte der Ermahnung an das jüngere Geschlecht und des Dankes an seine Collegen im Newyorker Auswanderungs-Rathe anreihte, schloß er mit einem Hoch auf die Vereinigten Staaten von Amerika. — Wir zweifeln nicht, daß dem verdienten und tüchtigen Manne in der deutschen Heimat ein ebenso herzlicher Empfang zu Theil werden wird.

In welcher Blüthe und Beliebtheit der deutsche Feuilleton-Roman in den Vereinigten Staaten ist, kann man daraus entnehmen, daß der Newyorker „Demokrat" in einer Woche (Ende

März und Anfangs April) in den Feuilletons des Hauptblattes und des Sonntagsblattes, das den besonderen Titel des „Beobachters am Hudson" führt, zwei große Romane: den „Krösus von Philadelphia", von Armand, und „Umwege zum Glück", von Ludwig Ziemssen, enthält, wozu noch einige kleinere Geschichten kommen, die als Staffage dienen.

Der „Demokrat" der kein Verfechter der politischen Frauenrechte ist, bringt die Nachricht, daß eine Frau, Namens Victoria Woodhull, sich als Candidatin für die im J. 1872 stattfindende, neue Präsidentschaftswahl angekündigt habe. Die Anzeige, mit welcher sie sich dem amerikanischen Volke als seine künftige Präsidentin vorstellt, lautet wörtlich: „Mit der Absicht, das Volk in mein Vertrauen zu ziehen, habe ich mehrere Abhandlungen über gouvernementale Fragen von Wichtigkeit geschrieben, und werde sie zu gehöriger Zeit vorlegen .... Ich habe mich mit Ueberlegung und auf meine eigene Hand vor das Volk gestellt als Candidatin für die Präsidentschaft der Vereinigten Staaten, und da ich die Mittel, den Muth, die Thatkraft und die Stärke, die für den Wettlauf nöthig sind, besitze, so beabsichtige ich, ihn bis zum Ende durchzukämpfen."

Die deutsche Zeitung bemerkt jedoch, daß die ganze Anzeige vielleicht ein Humbug sei, durch welchen die Inhaberin eines in Wallstreet in Newyork, wo sonst nur Männer zu verkehren pflegen, neu etablirten Maklergeschäfts für dasselbe Reclame zu machen suche.

Hendrik Conscience hielt am 11. Mai in der belgischen Akademie zu Brüssel in vlamischer Sprache einen Vortrag über die Geschichte Flanderns im Mittelalter, und zwar über den unter der Benennung „de Kerels van Vlaandern" bekannten Bund der Nationalen gegen die französischen Ritter und Eindringlinge. Die Freunde der vlamischen Sache sehen dies als einen Triumph ihres Prinzips in der Landeshauptstadt an, da es bisher hier noch nicht vorgekommen war, daß in der Akademie ein öffentlicher Vortrag in der niederländischen Landes- und Volkssprache gehalten wurde. — Als einen andern Fortschritt des heimischen Nationallebens sieht man den in vielen belgischen Städten erwachten Eifer für die Herstellung niederländischer Schaubühnen an. Es ist zu diesem Behufe ein „Niederländischer Theaterverband" begründet worden, dessen erste vorberathende Versammlung am 18. April in Rotterdam stattfand und der, dem Statutenentwurf zufolge, als ein von Politik sich fernhaltender, freier Kunstverein, über ganz Holland und Vlamisch-Belgien sich ausdehnen wird. Zunächst hat der Verband folgende Zwecke im Auge: 1) die Errichtung einer niederländischen Theaterschule in Amsterdam; 2) die Gründung einer Theater-Zeitschrift des Vereins und 3) eine organische Verbindung mit den städtischen Behörden, um diese leichter in den Stand zu setzen, überall in Süd- wie in Nordniederland stehende Bühnen — nicht blos Liebhaber-Theater, wie sie bereits an vielen Orten existiren — für das niederländische Drama zu begründen.

Von A. Haym, dem Verfasser der Lebensbeschreibung Wilhelm's von Humboldt und der zur Zeit vielgelesenen Frankfurter Parlamentsskizzen, dessen Feder lange pausirt hat, ist jetzt ein neuer „Beitrag zur Geschichte des deutschen Geistes", eine historische Darstellung der romantischen Schule, angekündigt (Berlin, R. Gärtner). In diesem bewegten Gemälde, das einen Zeitraum von etwa zehn Jahren (1794—1804) umfaßt, befindet sich eine Reihe großer, lebendig ausgeführter literarischer Charakterbilder — Tieck, Friedr. und A. W. Schlegel, Novalis, Hölderlin, Schleiermacher, Schelling — im Vordergrunde, während eine Anzahl anderer Figuren, wie Bernhardi, Wackenroder, Steffens ꝛc., als Uebergangs- und Zwischenglieder, ein kaum geringeres Interesse in Anspruch nehmen. Das Werk wird in einigen Tagen ausgegeben, und wir hoffen, bald darüber Näheres berichten zu können.

Die historisch-politische Bibliothek von L. Heimann in Berlin, auf deren Vorzüglichkeit schon wiederholt im „Magazin" hingewiesen worden, bringt in einem ihrer neusten Hefte die prachtvolle Schrift Luthers: „An den christlichen Adel deutscher Nation: von des christlichen Standes Besserung"; auf welche wir ausdrücklich hinzuweisen nicht verfehlen wollen. Es giebt wenig Schriften, welche die Bedeutung des Wittenberger Gottesmannes als Reformator und Schriftsteller so trefflich klar machen können, wie die vorliegende. Herr Dr. E. Kuhn hat das Verdienst, dieselbe auf Grund einer genauen Revision des Worttextes nach der vermehrten Wittenberger Original-Ausgabe Luthers von 1520 herausgegeben und mit Erläuterungen und einer sehr lesbaren Einleitung versehen zu haben. Ueber die philologisch-kritische Textesbehandlung wollen wir mit dem Herausgeber nicht rechten; genug, daß eine handliche und wohlfeile Edition dieser Schrift im Buchhandel vorhanden ist, die wohl noch kein Leser von Geist und Gemüth ohne Bewegung und Erhebung aus der Hand gelegt hat.

L. B. F.

Der „Frauenverein zur Beförderung Fröbel'scher Kindergärten" in Berlin hat in Verbindung mit dem „Verein für Familien und Volkserziehung" folgende Preisfrage gestellt:

„Es soll, auf Grund der Schriften Fröbels und seiner Anhänger, eine Darstellung des Kindergartens gegeben werden, in der Weise, daß die Auffassung Fröbels von der geistigen und leiblichen Natur des Kindes, die Grundsätze des Kindergartens, dessen Erziehungsziele und Mittel dargelegt, auch die Einwirkungen, welche vom Kindergarten auf die Schule zu erwarten sind, angedeutet werden."

Die Arbeit muß in deutscher Sprache, einfach und gemeinverständlich verfaßt sein. Der Umfang darf zwei Druckbogen nicht übersteigen. Die für die beste befundene Arbeit erhält einen Preis von vier Frdor. Sie wird Eigenthum der beiden die Concurrenz ausschreibenden Vereine, doch überweisen diese das durch Veröffentlichung der Schrift, für welche sie Sorge tragen werden, zu erzielende Honorar überdies dem Verfasser. Der zweitbesten Arbeit wird eine öffentliche Belobung zuerkannt werden. Die Arbeiten sind ohne Namen, versehen mit einem Motto und mit einem versiegelten Zettel, welcher auf der Außenseite dasselbe Motto und inwendig den Namen des Verfassers angiebt, spätestens bis ersten Dezember 1870, nach Berlin an Herrn Goldammer, Wasserthor-Straße Nr. 7, frankirt einzusenden.

Gleichzeitig mit der Londoner Ausgabe erscheint der Dickens'sche Roman „The Mystery of Edwin Drood", in illustrirten Wochenlieferungen, in der Copyright-Collection von Bernh. Tauchnitz in Leipzig.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen: (104)

Rochholz (Prof. E. L.), Deutscher Glaube und Brauch im Spiegel der heidnischen Vorzeit. Zwei Bände. Velinpapier. 8. geh. 3 Thlr.

Verlagshandlung von **H. Ebeling & C. Plahn** in Berlin.

Soeben erschien und ist in allen Buchhandlungen vorräthig: (105)

Karl Barthel's

deutsche Nationalliteratur der Neuzeit

in achter Auflage.

Durch Anmerkungen ergänzt und bis auf unsere Tage fortgeführt.

Ausgabe in 6 Lieferungen gr. 8vo. à 10 Sgr.

Die seltene Gunst, womit dieses ausgezeichnete Werk in weiten Kreisen aufgenommen wurde, documentirt sich durch die in wenigen Jahren nöthig gewordene achte Auflage, welche abermals eine stark vermehrte und verbesserte ist. Als das beste Werk über die deutsche Nationalpoesie seit 1813 bis auf unsere Tage, mit sorgfältig gewählten Belegstellen, sei es auf's Neue angelegentlichst empfohlen.

Lieferung 1 liegt im Druck beendet vor und werden die übrigen in kürzesten Zwischenräumen nachfolgen.

Neu erschienen im Verlage von **Heinrich Matthes** in Leipzig: (106)

Moritz von Oranien-Nassau.

Historisches Drama in 5 Acten

von

Carl W. Batz.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten: (107)

Fouqué's Undine. M.-A. m. Goldschn. 5 Sgr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Altdeutsche Grammatik,

umfassend die gothische, altnordische, altsächsische, angelsächsische und althochdeutsche Sprache.

Von (108)

Adolf Holtzmann.

Erster Band. Erste Abtheilung. Die specielle Lautlehre.

8. Geh. 1 Thlr. 20 Ngr.

Der berühmte Gelehrte übergibt mit diesem Werke die Resultate seiner vieljährigen Studien der Oeffentlichkeit. Neben ausführlicher Darstellung der obengenannten fünf altdeutschen Sprachen wird auch das Friesische, Niederländische, Mittelhochdeutsche u. s. w. im allgemeinen Theil der Grammatik berücksichtigt, und jede Regel ist durch zahlreiche Beispiele erläutert. Das Werk soll drei Bände umfassen, doch bildet der vorliegende Theil, die specielle Lautlehre der einzelnen Sprachen enthaltend, auch für sich ein geschlossenes Ganzes.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (109)

Kleine

Schul- und Haus-Bibel.

Geschichten und erbauliche Lesestücke aus den heiligen Schriften der Israeliten.

Von Dr. **Jakob Auerbach.**

Zweite, verbesserte Auflage.

Erste Abtheilung. Biblische Geschichte.

Zweite Abtheilung. Lesestücke aus den Propheten und Hagiographen.

8. Jede Abtheilung geheftet 20 Ngr. Gebunden (in einem Bande) 1 Thlr. 20 Ngr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Ludwig Börne.

Lichtstrahlen aus seinen Werken.

Mit einer Biographie Börne's.

Von **Gustav Karpeles.**

8. Geh. 1 Thlr. Geb. 1 Thlr. 10 Ngr.

Eine übersichtlich geordnete Sammlung der originellen und vielseitig anregenden Ideen in Ludwig Börne's Schriften, wie sie hier zum ersten mal geboten wird, darf auf zahlreiche Freunde rechnen. Auch durch das wohlausgeführte Lebens- und Charakterbild Börne's, welches der Herausgeber den gesammelten Stellen voranschickt, empfiehlt sich das Buch freundlicher Aufnahme. (110)

Zur Unterhaltungs-Literatur!

Verlag von **Eduard Trewendt** in **Breslau.**

Soeben erschien und ist in allen Buchhandlungen und Leihbibliotheken zu haben:

Zwei Höfe.

Roman von **Ludwig Habicht.**

8. 3 Bände. 68 Bogen. Elegant broschirt. Preis 5 Thlr.

Schon durch seinen ersten historischen Roman „Der Stadtschreiber von Liegnitz" hat Ludwig Habicht sein glückliches und bedeutendes Erzählertalent bewiesen. Die angesehensten kritischen Stimmen räumten diesem Erstlingswerk einen hervorragenden Platz auf dem Gebiete des Romans ein und spendeten ihm ein ungetheiltes Lob. Der Verfasser hat in dem vorliegenden Roman die hohen Erwartungen noch übertroffen, die man auf ihn gesetzt. In seinen „Zwei Höfen" berührt er eine Frage, die noch immer der vollen Lösung harrt — die Kleinstaaterei. Wie scharf und treffend er auch die Misère des kleinstaatlichen Lebens geißelt, niemals sinkt der Roman zur bloßen Tendenzschrift herab, immer weiß er für die persönlichen Schicksale seiner Helden selbst zu interessiren und man folgt in größter Spannung dem bunten, reichen und dennoch wunderbar harmonischen Lebensgemälde, das der Verfasser mit der Kraft eines echten Dichters entwirft. Eine geschickt verschlungene Fabel hält die Theilnahme des Lesers bis zuletzt in Athem, und der glückliche Humor, der durch das ganze Werk geht, macht es, verbunden mit seiner feinen Lebensbeobachtung, scharfen Charakteristik und seinen tiefen Gedanken, zu einer wahrhaft erquickenden, den reichsten Genuß gewährenden Lectüre. (111)

Im Verlage von **Hermann Costenoble** in Jena ist erschienen: (112)

Das heilige Land.

Von

William Hepworth Dixon,

Verf. von „Neu-Amerika" und „Seelenbräute".

Autorisirte Ausgabe für Deutschland.

Nach der vierten Auflage

aus dem Englischen

von

J. E. A. Martin,

Custos d. Großherzgl. Gesammt-Univers. zu Jena.

Mit 15 Illustr. nach Originalzeichn. u. Photogr.

Gr. 8. Eleg. brosch. Preis 2 Thlr. 20 Sgr.

Dixon, schon durch sein „Neu-Amerika" und seine „Seelenbräute" in weiten Kreisen bekannt, widmete seine Reisen hauptsächlich dem Studium des religiösen Sectenwesens. Hier läßt er uns einen Blick auf **Syrien** werfen, „die Quelle", wie er sagt, „aus der fast alle Religionssysteme der Welt entsprungen sind."

Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung Berlin.

Im vorigen Jahre sind erschienen:

Von Gottes Gnaden.

Ein Roman aus Cromwell's Zeit.

Von

Julius Rodenberg.

3 Bände eleg. geh. Preis 6 Thlr.

Große und kleine Welt.

Ausgewählte historische Romane und moderne Lebensbilder.

Von (113)

Friedrich Adami.

4 Bände. Preis 4 Thaler.

Inhalt: **Kerker und Thron. — Der todte Passagier. — Das Nordlicht von Dalekarlien. — Der Herzog von Monmouth. — Napoleon als Ehestifter. — Ein Sonderling. — Der Verräther. — Aus den Jugendjahren des Generals von Seydlitz.**

Tausend Seelen.

Roman in vier Theilen

von

Alexis Pisemski.

Aus dem Russischen übertragen

von

Dr. L. Kayßler.

Zwei starke Bände. 8. 2 Thlr. 20 Sgr.

„Pisemski's Roman „Tausend Seelen" gehört zu diesen seltenen Werken. — Die scharfe Beobachtung des Einzelnen, die charakteristische, von einer gewissen humoristischen Bitterkeit überflogene Darstellung zeichnen in gleicher Weise die ersten wie die letzten Kapitel aus, das Ganze tritt uns wie unmittelbares Leben entgegen."

Karl Frenzel.

Dieser Nummer liegt bei eine Ankündigung betr. die **Philosophische Bibliothek.** Verlag von **L. Heimann** in **Berlin.** (114)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 6, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dummlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 56.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Franzos. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 28. Mai 1870. [No. 22.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Deutschland, eine periodische Schrift des protestantischen Kirchenthums. I. Hofprediger Dr. Hoffmann. — An die Fürsten Deutschlands. — v. Bethmann-Hollweg. 313. — Die Söhne Pestalozzi's, von Karl Gutzkow. 315.
Schweiz. Der Jesuitismus. 316.
England. Kinder-Auswanderung. 316.
Nord-Amerika. Eine amerikanische Kritik der modernen Parlaments-Einrichtungen. 318. — Amerika und die chinesische Völkerwanderung. 318.
Rußland. Rußlands ländliche Zustände und staatliche Zukunft. 319.
Ostindien. Das britische Eingeborenen-Heer in Ostindien. 320.
Kleine literarische Revue. E. T. A. Hoffmann's Werke in neuer Ausgabe. 322. — Frauenbilder aus Goethe's Leben. 323. — Racine's Werke in neuer Uebersetzung. 323. — Populäre Darstellungen der Astronomie. 323. — „Durch Leid zum Licht." 323.
Literarischer Sprechsaal. Friedr. v. Raumer. 324. — Waldeck. 324 — Israelitische Wochenschrift. 324. — Holbein-Gesellschaft in London. 323.

Deutschland und das Ausland.

Deutschland, eine periodische Schrift des protestantischen Kirchenthums.*)

I.

Hofprediger Dr. Hoffmann. — An die Fürsten Deutschlands. — v. Bethmann-Hollweg.

Eine erfreuliche Erscheinung auf dem Gebiete der journalistischen Literatur ist die periodische Schrift „Deutschland", von der uns der erste Band vorliegt. Ich nenne sie erfreulich, weil sie Zeugniß davon giebt, daß auch diejenige Partei, welche bisher ihren Ruhm darein setzte, in der Politik, wie in der Religion das Alte zu conserviren, doch sich dem Fortschritte der Zeit nicht hat entziehen können. Schon daß sie von dem politischen und kirchlichen Gebiete, auf dem sie sich bisher mit Vorliebe bewegte, sich auch auf das des socialen und geistigen Lebens überhaupt begiebt, ist ein günstiges Zeichen, mehr aber noch, daß schon aus diesem ersten Hefte hervorgeht, wie die Partei zwar Nichts vergessen, doch auch Manches gelernt hat. Das politische Ideal ist ihr zwar immer noch der Stahl'sche christlich-germanische Staat, aber das Jahr 1866 hat doch auch seine Wirkung geübt: es hat die Conservativen gegen ihren Willen, wenn auch nicht national-liberal, doch wenigstens national gemacht. Die Partei hat ihr specifisches Preußenthum aufgegeben und treibt jetzt deutsche Politik; denn nicht mehr in Preußen, sondern in dem gesammten Deutschland soll das Ideal des christlich-germanischen Staates verwirklicht werden. Auch sonst ist ein Umschwung in der politischen Anschauung wahrnehmbar. Die Demokratie ist zwar immer noch in jeder Form der Partei ein Greuel, doch ist ihr das Volk nicht mehr der bloße Regierungsstoff; sie läßt ihm Theil an der Staatsleitung und gönnt ihm auch die Selbstverwaltung seiner eigenen Angelegenheiten; in welcher Art und in welchem Maße, erfahren wir freilich nicht, nur das sagt sie uns, daß sie den Parlamentarismus und Constitutionalismus als eine Nachahmung des Fremden verabscheut und Parteiwahlen mißbilligt. Auch auf dem geistigen Gebiete will sie den Fortschritt. Sie dringt nicht mehr mit Stahl auf die Umkehr der Wissenschaften, sondern nur bekehren sollen sie sich und den christlichen Geist in sich aufnehmen. Besonders unbequem erscheinen ihr freilich die Naturwissenschaften und mit Recht, weil die Gestaltung einer christlichen Astronomie, Physik, Chemie, Physiologie u. dergl. ihre besonderen Schwierigkeiten haben dürfte. Doch auch hierin ist der Versuch einer Versöhnung angebahnt worden in einem Aufsatze, auf den wir später zurückkommen werden. Noch eines Fortschrittes, und zwar nicht des geringsten, müssen wir erwähnen. Wer die Streitschriften und Zeitungsartikel dieser Partei kennt, wird sich angenehm überrascht fühlen von dem würdigen Tone, der in den meisten Aufsätzen dieses Heftes herrscht, und von der Mäßigung und Zurückhaltung, mit der im Allgemeinen die Gegner behandelt werden. Einige Aufsätze sind geradezu vortrefflich und werden auch außerhalb der Parteigenossen eine gerechte Anerkennung finden. Scheint es demnach, als wenn die Partei in allen weltlichen Angelegenheiten die schroffe Stellung gegen Andersgesinnte aufzugeben willens sei, so nehmen doch die Verfasser in der kirchlichen Frage noch den strengsten exclusiven Standpunkt ein: Kirche ist ihnen identisch mit Religion, und ihre, die orthodoxe evangelische Kirche, das einzig wahre Christenthum. Hoffen wir, daß auch hier die Zeit und die Umstände das Ihrige thun werden, die Gegensätze, wenn auch nicht aufzuheben, doch zu mildern, und daß die engherzige Ueberschätzung des kirchlichen Bekenntnisses einer freieren Würdigung wahrhaft religiösen Lebens, wie es sich durch Gesinnung und That in allen Glaubensformen kund giebt, weichen wird.

„Deutschland, ein einleitendes Wort", ist die Ueberschrift des ersten Artikels, dessen Verfasser der Herausgeber selbst ist. Mit meisterhafter Kunst giebt uns Herr Hoffmann eine Schilderung des deutschen Landes und eine Charakteristik der deutschen Stämme, um zu zeigen, wie reich und schön in vielseitigster Kraft Deutschlands Volk in seinen Stammescharakteren sich gestalten muß, wenn erst der Nationalgedanke seine ganze Macht wird üben können. „Und dieser Gedanke ist — wie es am Schlusse heißt — erstens ein ganzes, volles, vielbewegtes Deutschland und dieses in voller Ausgestaltung eines nicht in gehetzten Parteiwahlen und in hastigem Nachahmen des Fremden, sondern in echt monarchisch gehaltener und geförderter Selbstregierung sich bewegenden Volkslebens, dann die geistige Organisation der Wissenschaft und Kunst, die das Besondere im gemeinsamen Deutschen ehrt und pflegt. Und nur in dieser Organisation des freien Geisteslebens, nicht in dem erdrückenden Schwergewicht einer romanischen Centralisation wird der deutsche Geist erstarken, um eine europäische Macht zu werden, ja die europäische Macht, die neidlos, in befreiendem Wettstreben die Nationen verbindet. Wird aber diese geistige Organisation je verwirklicht werden, so lange der Kampf zwischen Glauben und Wissen, oder vielmehr der Streit zwischen der Religion, nämlich der christlichen, und dem Nichtwissen vom Göttlichen, dem Unglauben,

*) Deutschland. Eine periodische Schrift zur Beleuchtung deutschen Lebens in Staat, Gesellschaft, Kirche, Kunst und Wissenschaft, Weltgeschichte und Zukunft. Im Vereine mit Mehreren herausgegeben von W. Hoffmann, Dr. der Theologie, Generalsuperintendent und Hofprediger. Erster Jahrgang 1870. Erster Band. Berlin, Stilke und van Muyden, 1870.

daher auch dem Falschwissen des Endlichen, dem Aberglauben der sich so nennenden Wissenschaft, unausgeführt hin- und herschwankt? Nur ein gläubig Volk kann wissen. Daher nicht eine Umkehr der Wissenschaft, aber eine Umkehr der Herzen zum Glauben! Sie werden wir predigen und fordern auf jedem Schritte. Es bedarf keiner Darlegung, daß die kirchliche Ausprägung des Glaubens die nicht bleiben darf, als welche sie jetzt besteht, daß auch hier ein Gemeinsames, ein Deutsches zunächst bei aller durch die Geschichte gegebenen Mannigfaltigkeit gesucht, gefunden, gelebt werden muß, daß der dreihundertjährige Riß der Heilung bedarf und die aus ihm erwachsene falsche Einheit auf der einen und falsche Zersplitterung auf der anderen Seite unter die zu überwindenden Schäden gehört. Erst so wird Deutschlands Weltstellung die wahre und Deutschlands Zukunft eine menschheitlich heilsame werden."

Wer wird nicht mit dem Verfasser die Verwirklichung solcher Aussichten wünschen? Nur darf der Glaube, zu dem die Herzen umkehren sollen, damit der Kampf zwischen ihm und dem Wissen geschlichtet werde, nicht eine todte theologisch-dogmatische Glaubensformel sein, sondern das lebendige Gottesbewußtsein selbst, das in jeder Wissenschaft eine Offenbarung göttlicher Weisheit, Macht und Liebe zu finden vermag und so die Harmonie zwischen dem denkenden Geiste und dem fühlenden Herzen besser herstellt, als ein oft un- oder mißverstandenes Bekenntniß, das uns eine äußere Autorität in den Mund legt. Daß dieses Gottesbewußtsein in so Vielen getrübt ist, daran tragen weniger die Wissenschaften, als die Kirchen die Schuld. Daher wird nicht, wie der Verfasser meint, durch gegenseitige Concessionen in der kirchlichen Ausprägung des Glaubens der Riß geheilt werden, wenigstens nicht ohne Nachtheil der durch Zersplitterung schwächeren Religionspartei, sondern nur durch die immer reinere und vollkommenere Ausprägung der Gottesidee, als des Inhaltes der Religion, wozu sich die passende kirchliche Form dann von selbst finden wird.

Der zweite Artikel „Deutsche Briefe an die Fürsten Deutschlands", von Germanus Sincerus, ist eine ernste Mahnung an die Fürsten, ihre Freiheit und ihre Macht selber zu beschränken zum Besten der Freiheit, der Einheit, der Macht und der Ehre des gemeinsamen Vaterlandes. Der Verfasser weist vortrefflich nach, wie das Ziel deutscher Staatsentwickelung niemals die Republik sein könne; aber auch die Furcht sei ungegründet, daß der Nordbund nur ein Uebergang zu einem deutsch-preußischen Einheitsstaate sei. Das deutsche Fürstenthum ist ein unentbehrliches und historisch, wie sachlich berechtigtes Element der deutschen Einheit, und seine Existenz ist gesichert, so lange es sich an ein starkes Bundesoberhaupt anlehnt. Die süddeutschen Fürsten, die dies nicht wollen und eine Stütze entweder in dem Anschlusse an Oesterreich oder Frankreich, oder in dem Beistande der demokratischen Partikularisten, deren Hintergedanke doch nur die Republik ist, und der ultramontanen Partei sehen, welche, ihre eigene Herrschaft im Auge, mit den Demokraten, wie sie es sonst schon gethan, bis zur Republik mitgehen würde, würden erst recht ihre Selbständigkeit nach Innen und Außen aufgeben und ihre Existenz in Frage stellen. „Es handelt sich um nichts mehr, aber auch um nichts weniger, als um den echt fürstlichen Adel deutscher Gesinnung."

„Ueber Idealismus und Realismus, eine Zeitbetrachtung von Bethmann-Hollweg" ist ein Aufsatz, worin die Nothwendigkeit einer Harmonie und gegenseitigen Durchdringung des Idealen und Realen nachgewiesen wird. Mit Recht verlangt der Verfasser, daß der Idealismus, der das Reale im Leben und in der Schule, in der Politik, in der Wissenschaft und Kunst, wie in der Religion verklärt, aus dem religiösen Gemüthe fließen soll. Ob aber die Religion in der Form der orthodoxen evangelischen Kirche die einzige und reinste Quelle sei, aus der die heutige Welt ihren Idealismus schöpfen kann, ist doch sehr fraglich. — Wir heben aus dem Aufsatze eine Stelle hervor, die eine interessante Kritik der neuesten inneren Politik Preußens liefert. Der Verfasser gehörte bekanntlich selbst zu dem Ministerium der neuen Aera, und so ist seine Kritik zum Theil eine Selbstkritik. „Fünfundzwanzig Jahre genoß Preußen die Segnungen des Friedens und die Früchte treuer Arbeit, als durch den Regierungsantritt König Friedrich Wilhelms IV., eines geistig reich begabten und durchaus ideal gerichteten Fürsten, die früher getäuschten Hoffnungen der Nation auf Verwirklichung ihres Ideals von Einheit und Freiheit neu belebt wurden — um nach zehn Jahren abermals zu Grabe getragen zu werden. Man ist im Allgemeinen geneigt, die ganze Schuld des Mißlingens auf den Idealismus eines edlen Fürsten zu schieben, dem in der That die Vorsehung bei dem größten Reichthum an Ideen die Gabe, sie in wahrhaft praktische Gedanken zu verwandeln und energisch durchzuführen, versagt hatte. Aber näher besehen, theilte die Nation diesen Fehler und diese Schuld im vollsten Maße. Zwei politische Parteien hatten sich in der Stille der Restaurationszeit gebildet und traten jetzt hervor, um den entscheidenden Einfluß zunächst am Thron jenes Fürsten, mittelbar auf die Neugestaltung Preußens und Deutschlands kämpfend. Die eine, bei Weitem zahlreichste, die sogenannte liberale Partei, war erfüllt von dem Idol des Repräsentativsystems, welches, theils auf den pseudo-philosophischen Ideen Rousseau's, theils auf Abstractionen der englischen Verfassung ohne ihre nothwendigen Voraussetzungen beruhend, in Frankreich soeben seinem zweiten Bankerott entgegen ging und für dessen Verwirklichung in Deutschland ebenfalls die wesentlichen Elemente fehlten. Die andere, die sogenannte konservative Partei, schwärmte für das Idol der „guten alten Zeit" und bemühte sich bei ihrer angeborenen Unproduktivität und numerischen Schwäche durch ihren Einfluß bei Hofe. Die wenigen noch übrigen feudalistischen Verfassungselemente, die mit ihren sehr realen Interessen in naher Verbindung standen, gegen den liberalen Nivellirungstrieb des allmächtigen Beamtenthums zu conserviren, auch sonst jeden Fortschritt zu hemmen. Gegen diese schwache Defensive mußte die durch den Zeitgeist unterstützte Aggression der liberalen Partei Schritt für Schritt Terrain gewinnen und endlich zum Siege führen. Der Umsturz des constitutionellen Thrones in Frankreich (1848) erschütterte wie ein elektrischer Schlag alle Regierungsgewalten in Deutschland bis zu völliger Ohnmacht und legte die Entscheidung über seine Zukunft in die Hände eben jener liberalen Partei. Aber was hat sie in den zwei Jahren ihrer unumschränkten Herrschaft zu Stande gebracht? Die Nationalversammlung in Frankfurt, welche die bedeutendsten Männer aller liberalen Fraktionen in sich schloß, unternahm es, unter völliger Verkennung der realen Mächte, ein ideales Verfassungsgebäude voll innerer Widersprüche aufzuführen, mußte also mit einer absoluten Fehlgeburt endigen und bahnte hierdurch der Restauration des elenden Bundestages den Weg. In Preußen drückte zwar der großmüthige und wortgetreue König sein Siegel auf das Werk derselben Partei, die liberale Verfassungsurkunde; aber eben damit wurde dem preußischen Staate der Widerspruch einer Volksvertretung ohne organischen Unterbau, welche alle Gewalt an sich zu reißen strebt, und eines allmächtigen Beamtenthums dauernd eingepflanzt. Zwar kam mit dem Fiasco der liberalen Partei

in der deutschen Frage im Jahre 1850 die conservative Partei zur Herrschaft. Aber statt in den acht Jahren ihres entscheidenden Einflusses die Verfassung durch einen organischen Unterbau zu ergänzen und zu berichtigen, begnügte sie sich, durch ihr Idol und ihre realen Interessen geleitet, mit der Restauration der ständischen Provinzialvertretungen, die nach wie vor für den Staat nichts leisteten, und der Bildung eines Herrenhauses aus der Landesaristokratie, welches ein drittes widerspruchsvolles Element unseres Verfassungslebens bildet.

„Daß unter diesen widerspruchsvollen Verhältnissen auch das Ministerium der sogenannten neuen Aera, das durch seine gemäßigt liberale Richtung in ganz Deutschland neue Hoffnung erregte, wenig oder nichts zu Stande gebracht hat, ist kein Wunder. Doch bezeichnet seine kurze Verwaltungszeit ein Fortschritt auf dem Punkte, wo in Preußen Ideales und Reales glücklich geeint ist. Unter seiner Mitwirkung gab der König aus eigenster Inspiration der Heeresverfassung, ohne ihre aus den Befreiungskriegen stammende Idee zu verletzen, eine der bedeutend angewachsenen Volkszahl entsprechende Entwicklung und stärkte, dadurch die reale Macht Preußens vorbereitend, um die ihm gestellte Aufgabe für das größere Vaterland zu lösen. Vorsehungsvoll fiel diese dann in die Hände eines Mannes, der als geborener Realist im schneidendsten Widerspruch mit seinen idealistischen Vorgängern von rechts und links, mittelst der realen Macht des dem Könige ergebenen tapferen preußischen Heeres, diese Aufgabe zwar nicht löste, aber sie dem Ziele um ein Bedeutendes näher brachte, indem er den Dualismus Oesterreichs und Preußens in Deutschland beseitigte, die Misère des Bundestages zertrümmerte und Preußens Herrschaft bis zur Mainlinie vorschob. Daß bei einer so großen Umwälzung Wahrheit und Recht nicht immer geschont wurden und die Idee der Einheit und Freiheit Deutschlands mehr als Mittel zum Zweck gebraucht wurde, können die eifrigsten Verehrer des kühnen und gewaltigen Mannes nicht in Abrede stellen. Seine Erfolge und sein Vorbild konnte also nicht wie das der Heroen der Befreiungskriege den Glauben an jene idealen Mächte stärken, sondern mußte auf politischem Gebiete einen Realismus zur Herrschaft bringen, der für die moralische Zukunft unserer Nation fürchten läßt. Wir vertrauen aber ihrem tief gewurzelten echten Idealismus, daß sie nicht auf die Dauer, gleich ihren westlichen Nachbarn, in dem Ruhm, der Macht und dem Glanz des Staates bei innerer moralischer Fäulniß Befriedigung finden, sondern daß ihr gesunder Kern die harte realistische Schale durchbrechen und wenn Gott Gnade giebt, vielleicht im heißen Kampf mit dem eifersüchtigen Auslande, eine Staatsform an's Licht bringen wird, in welcher auf der von Gott geschaffenen Naturbasis der Nationalität die ewigen Ideen der Wahrheit und Gerechtigkeit, der Autorität und der Freiheit sich zu realem Dasein verkörpern."

Die Söhne Pestalozzi's, von Karl Gutzkow.*)

Vergleicht man eine der Landschaften Claude Lorrains oder seiner Zeitgenossen mit denen unsrer neueren Künstler, so tritt ein bedeutender Unterschied uns sofort entgegen: während auf den älteren Bildern die Bäume, so vollendet sie auch in der Totalwirkung sein mögen, doch schwer bestimmen lassen, zu welcher Gattung sie gehören, bemühen sich die modernen Künstler, den Baumschlag so erkennbar und charakteristisch darzustellen, daß man jede Eiche oder Buche sofort mit ihrem Namen anzusprechen vermag. — Eine ähnliche Erscheinung begegnet uns auf dem Gebiete der schönen Literatur. In unzähligen Romanen aus dem Anfange dieses Jahrhunderts werden uns Helden vorgeführt, von deren bürgerlichen Verhältnissen wir keine deutliche Vorstellung erhalten; eine ähnliche nebelhafte Unklarheit umschwebt auch die äußeren politischen und Zeitverhältnisse, in denen die handelnden Personen sich bewegen — der Hauptmann in den Wahlverwandtschaften z. B. zieht in einen beliebigen Krieg, von dem man nicht erfährt, wer eigentlich gegen wen zu Felde zieht. Wie anders verfährt der moderne Roman! Mit so minutiöser Deutlichkeit werden die handelnden Personen uns vorgeführt, wir erfahren so genau, wie sie aussehen, sich kleiden, wovon sie leben u. s. w., daß wir sie zur Noth auf offener Straße erkennen würden. Es ist dies gewiß als ein Fortschritt zu begrüßen, da der moderne Roman dadurch seiner Aufgabe, ein Spiegel des wirklichen Lebens zu sein, weit näher kommt, und durch solche Bilder, in denen sich Jeder selbst wieder erkennen kann, mehr wirkt, als durch jene „hohen Menschen" und geheimnißvollen Erscheinungen der älteren Romane.

Im obengenannten neuesten Werke Gutzkow's sehen wir, daß auch er sich vollkommen dieser realistischen Richtung angeschlossen hat. Der Vorwurf der Hinneigung zur „Romantik", der einmal mit so viel Heftigkeit von den „Grenzboten" gegen Gutzkow geschleudert wurde, trifft ihn nicht mehr, wenigstens nicht in dem Sinne, welchen dieses Journal mit dem vieldeutigen, fließenden Begriffe verband. Um es kurz zusammenzufassen, sie verstanden unter Romanticismus jene Neigung, aus der Wirklichkeit und ihren Schranken zu entfliehen, sich in eine Welt des Scheins, des Spiels zu träumen, in der die Bedingungen des Lebens aufhören und mit ihnen zugleich die sittlichen Verpflichtungen, die sie dem Einzelnen auferlegte.

In den „Söhnen Pestalozzi's" befinden wir uns überall auf allerrealstem Boden; ja man möchte sich manchmal einen Anflug jener Romantik zurückwünschen, die uns Manches verhüllt und verschleiert und uns die Möglichkeit läßt, Anderes unausgesprochen noch vorauszusetzen. Der moderne Roman hat keine eigentlichen Helden mehr, kaum noch eine Heldin, und wenn der Autor sich für seine Gestalten nicht erwärmen kann, wie soll der Leser es können? Hier vollends bewegen wir uns von Anfang bis zu Ende unter Menschen, die theils ganz schlecht und erbärmlich, theils gesinnungslos und schwach (wie die am meisten ausgeführte Gestalt Lienhard Nesselborn's) sind. Führt der Zufall uns in Wirklichkeit einmal in solche Gesellschaft, so kann ein gebildeter Mensch sich wohl mit Anstand eine Weile darin bewegen, freiwillig aufsuchen aber wird er sie schwerlich.

Wie kommt es nun, daß der Autor uns so durchweg unerquickliche Gestalten vorführt? Doch wohl deshalb, weil er glaubte, seine Idee durch keine andere Mittel versinnlichen zu können. Welches aber ist diese Idee? Offenbar ist es eins jener Probleme, das die besten Geister aller Zeiten beschäftigt hat und noch beschäftigt: das Ideal reiner Menschen-Erziehung.

Der Dichter selbst spricht sich zwar nirgends direct über diese seine Tendenz aus, tritt überhaupt mit seinen eignen Ansichten und Meinungen vollkommen hinter die handelnden Personen zurück, allein was Lienhard Nesselborn (V, S. 70) „mit edlem Feuer" sagt, ist doch wohl als der Kern des Werkes zu betrachten. „Es ist doch die höchste Wissenschaft und die berechtigtste Kunst, die Kindesseele aus der Hand der Natur entgegen zu nehmen und sie auf Stufen, die immer höher und höher steigen, dem

*) Berlin, O. Janke, 1870.

Ideal aller Erziehung entgegenzuführen, dem reinen unverkünstelten, gottähnlichen Menschenthum."

Um die Gestalt Pestalozzi's gruppirten sich im Anfange dieses Jahrhunderts alle die, welche eine praktische Verwirklichung dieses Ideals anstrebten; zugleich aber hatten auch die deutschen Regierungen Sendlinge an jene Musterschule geschickt „zu einer Zeit, wie es im Buche heißt, wo die Geister noch mit Hinzuziehung des Herzens die Lücken des Lebens ergänzten, wo ein glühender Enthusiasmus hoffte, die Natur des Volkes umstimmen zu können, es aus Trägheit in Schwung, aus Egoismus in Opferfreudigkeit zu erheben. Jene Zeit war es, wo man den Quellen der Nationalkraft nachzugraben gezwungen war durch den korsischen Eroberer. Damals hoffte man sie dort zu finden, wo unsre großen Dichter und Denker, die Klassiker des 18. Jahrhunderts die Ideale der Menschenwürde, der Menschenveredlung aufgestellt hatten."

Wie später gerade dies Bestreben von den Regierungen verpönt und verketzert wurde, das zu schildern gebührt der Geschichte, einer „Geschichte der Reaktion". In dem vorliegenden Romane sehen wir nur, wie bis in die neueste Zeit hinein sich alle auch noch so divergirenden Bestrebungen auf dem Gebiete der Erziehung an Pestalozzi's Namen anlehnen.

Was die Behandlung betrifft, so verräth sie ebenso deutlich als glänzend Gutzkow's eminente Begabung für das Dramatische. Rasch und lebendig folgen die Scenen oft der aufregendsten Art auf einander, charakteristisch und bewegt ist der Dialog, der einen großen Raum im Buche einnimmt, das jedenfalls eine äußerst spannende Lektüre darbietet.*)

Schweiz.

Der Jesuitismus.

Der unermüdliche Kämpfer gegen Papst und Jesuiten, Dr. Franz Huber, hat unlängst wiederum eine umfangreichere Streitschrift vom Stapel gelassen unter dem Titel: „Jesuitenmoral."**) Unter den jetzigen Zeitverhältnissen könnte man jedes hier einschlägige Buch mit Freuden begrüßen, namentlich wenn es in so wissenschaftlichem Gewande erscheint, wie das vorliegende; indessen dürften wohl unsere Leser der Hauptsache nach über den hier behandelten Stoff nicht im Unklaren sein, zumal da in letzter Zeit schon im „Magazin" auf denselben eingegangen worden ist; zu einer speziellen Polemik aber gegen das verrottete Priesterthum, das sich jetzt besonders jenseits der Alpen bemerklich macht, fühlen wir uns nicht veranlaßt. Wir begnügen uns deshalb, den Hauptinhalt des genannten Buches in aller Kürze zu resümiren.

Als einen der Hauptsätze des Jesuitismus pflegt man gewöhnlich diesen zu betrachten: „Der Zweck heiligt die Mittel". Nun hat bekanntlich der Jesuitenpater Roh diesen Grundsatz als jesuitisch geleugnet und Alle, welche ohne Beweis in Wort und Schrift das Gegentheil behaupten, als ehrlose Verleumder zu brandmarken versucht. Es ist sogar von eben demselben ein hoher Preis ausgesetzt worden für den, der jenen Beweis vollgiltig zu liefern im Stande sein würde. „Empört hierüber", sagt der Verfasser, „war ich bemüht, in vorliegender Schrift diesen Beweis zu führen und so die Ehrenrettung der gebildeten Welt, die ja insgesammt von dem Vorhandensein jenes infamen Grundsatzes im Schooße des Jesuitismus moralisch überzeugt ist, zu bewerkstelligen. Ob mir dieser Beweis auch gelungen, mögen eben diese Welt und aber vor Allen Diejenigen entscheiden, welchen nach Stellung und wissenschaftlicher Ausbildung ein endgiltiges Urtheil hierüber zusteht. Hierzu bemerke ich, daß die ganze Schrift neu aus den Quellen gearbeitet ist, daher nicht wenig Mühe kostete und gewiß das Ersuchen um billige Nachsicht rechtfertigt."

Es läßt sich nicht verkennen, daß der Verfasser seinen Zweck erreicht hat, und dies ist insofern ein Verdienst, als damit eine der stärksten Säulen des Papstthums untergraben wird. Für den Unbefangenen wird es aber freilich einer so detaillirten Beweisführung kaum bedürfen, um mit seinem Urtheil über den Jesuitismus fertig zu werden; es werden ihm dazu die allgemeinsten und schon ziemlich bekannten Grundsätze jesuitischer Moral und Casuistik genügen, außerdem auch ihre Leistungen und ihre Werke, denn „an ihren Früchten sollt ihr sie erkennen!"

Der Verfasser erzählt zunächst die Gründung und den Zweck des Ordens; in einem anderen Kapitel spricht er sodann über dessen Konstitutionen und Grundgesetze. Das umfangreichste und wichtigste Kapitel ist das dritte, in welchem die eigentliche Jesuitenmoral zur Sprache gebracht wird. Der Verfasser geht im Einzelnen auf die moralischen resp. unmoralischen Anschauungen und Vorschriften der Väter Jesu ein, und zeigt uns in seiner zornigen, ehrlichen Weise die Verwerflichkeit derselben.

In dem vierten Kapitel kommt der Verfasser endlich zu dem Satze: „Der Zweck heiligt die Mittel," und führt den Beweis, daß derselbe allerdings der Jesuitenmoral zuzuerkennen sei. Wir erkennen den Beweis gern als giltig an, bezweifeln aber, daß damit gerade dem Jesuitismus ein Stoß ins Herz versetzt sei. Jener vielbesprochene Satz kann zu scheuslichen Konsequenzen führen, aber richtig verstanden hat er wenig Verfängliches denn wer will leugnen, daß große Zwecke im Interesse des Allgemeinwohls auch Mittel entschuldigen können, die an und für sich bedenklich wären? Fast Jeder denkt so, Wenige wagen es zu sagen. Nun, wir unsererseits fürchten noch nicht, deshalb in den Geruch des Jesuitismus zu kommen, könnten aber ohne Mühe den Beweis führen, daß viele als wahrhaft groß und edel von Allen anerkannte Männer jenen perhorrescirten Satz bewußt oder instinktiv befolgt haben. Soll ich nur die Namen Themistokles und Cäsar nennen, ohne Beispiele aus der neueren ja neuesten Geschichte anzuführen? L. B. F.

England.

Kinder-Auswanderung.

In England haben, vermöge seiner Lage und seiner innigen Beziehungen zu den überseeischen Kolonieen überhaupt, die humanen Bestrebungen für eine Verbesserung der materiellen

*) Von Gutzkow's kürzlich in diesen Blättern besprochener Novelle: „Durch Nacht zum Licht" ist soeben eine englische Uebersetzung erschienen, welche ein Bändchen der Tauchnitz'schen Collection of German Authors bildet.

**) Bern, Haller, 1870. (XII, 392 und 92 S.) Gleichzeitig bemerken wir, daß von A. Keller's „Moraltheologie des Jesuiten Pater Gury (Aarau, Sauerländer) die zweite Auflage erschienen ist.

und sittlichen Lage der arbeitenden Klassen eine Form, die man hier in Deutschland wenig kennt und zu der, namentlich wir Bewohner der Binnenländer, uns nicht so leicht entschließen können. Wir meinen die Emigration, die durch Vereine bewirkte und geregelte Verpflanzung der im Vaterlande bereits zu dicht gewordenen, einander Luft und Licht raubenden Bevölkerung nach einem Boden, wo noch Raum, Arbeit und durch dieselbe Genuß für Viele zu erlangen ist, wo alljährlich unermeßliche, im Schooße der Mutter Erde ruhende Schätze unbenutzt bleiben und verloren gehen, weil Niemand da ist, der sie zu heben versteht. In neuerer Zeit hat man diese Beförderung der Emigration auch in enge Verbindung mit den Bestrebungen zur Förderung der Erwerbsfähigkeit der Frauen gebracht und mit gutem Erfolge Frauen der verschiedensten Berufs- und Lebenskreise, welche sich in der Ferne einen Wirkungskreis und eine selbständige Stellung zu gründen wünschten, mit Rath und That unterstützt, damit sie ohne allzu große Fährlichkeiten den Ocean durchschiffen konnten und jenseits desselben angekommen, bereits helfende, uneigennützige Hände fanden.

Eine der bei diesem Werke der Emigration am Unermüdlichsten thätigen Frauen — denn das Werk wird namentlich auch durch die Frauen bedeutend gefördert — ist Miß Rye. Sie begnügt sich nicht damit, in England für die Sache Propaganda zu machen und die Uebersiedelung zu bewirken, sondern sie hat schon zu wiederholten Malen selbst die Reise unternommen, sich an Ort und Stelle von den Zuständen und Bedingungen überzeugt, hat auf diese Kenntnisse und Erfahrungen gestützt, den Transport geleitet und für die Unterbringung ihrer Pfleglinge Sorge getragen. Miß Mary Rye hat bei ihrer Thätigkeit gegenwärtig sich ganz besonders einem Felde zugewendet, der Emigration der Kinder, und in der That, wenn man diese Emigration als eine Verpflanzung betrachtet, so dürfte es gar nicht ungeeignet erscheinen, dieselbe bei Kindern vorzunehmen, vorausgesetzt, daß auch gute Gärtner vorhanden sind, welche den jungen Pflanzen die ihnen zusagende Pflege angedeihen lassen. Daß bei diesem Verfahren es sich ferner nur um verwaiste Kinder oder um Kinder aus den untersten Volksschichten handeln kann, ist selbstverständlich, um desto größer wird aber dadurch das Verdienst und die Selbstaufopferung der Frau, die sich mit einer bewundernswürdigen Beharrlichkeit diesem Liebeswerke unterzieht.

Ein kürzlich unter Miß Rye's Leitung nach Kanada abgegangener Transport bestand außer 19 Erwachsenen aus 76 Kindern (8 Knaben und 68 Mädchen), welche, mit Ausnahme von zehn, Waisen waren. Miß Rye selbst brachte 26 Kinder, die aus London, Wolverhampton und Bath waren, die übrigen 50 sandte Liverpool. Miß Rye hatte nämlich dem Kirchenrathe von Liverpool ihren Plan vorgelegt, nach welchem sie eine Anzahl von Kindern nach Kanada bringen und in einer eigens dazu in Quebeck begründeten Anstalt zu Dienstboten, an welchen es bekanntlich in Amerika sehr fehlt, erziehen wollte. Es wurde beschlossen, einen Versuch zu machen; eine zu diesem Zwecke veranstaltete Geldsammlung ergab 400 Pfd. St. und man wählte achtzig bis neunzig Kinder aus, deren Eltern theils verstorben waren, theils die Kleinen verlassen und sich seit Jahren nicht um sie bekümmert hatten. Da man jedoch dabei den Grundsatz festhielt, kein Kind fortzusenden, dessen Verwandte irgend ein Bedenken dagegen hätten, so reduzirte sich die Zahl auf fünfzig, von denen jedes einen Koffer mit der nöthigen Ausstattung erhielt.

Einen eigenthümlich ergreifenden Anblick gewährte der Dampfer, welcher die kleinen Auswanderer ihrer neuen Heimat entgegentragen sollte. — Zwanzig Kinder waren unter sieben Jahren, fünfzig unter elf. Alle trugen derbe wollene Röcke und Mäntel, Kapuzen von gleichem Stoffe über Kopf und Schultern, wollene Strümpfe und dicke Schuhe; jedes hatte einen Kuchen und ein hübsches Bilderbuch. Keinem der Kinder merkte man Trauer über die Trennung von der Heimat an; es war eine fröhliche, glückliche Gesellschaft, die sich zu einer Lustfahrt zu rüsten schien. Nur sehr wenig Kinder wurden von Verwandten an Bord gebracht, und auch diesen schien der Abschied durchaus nicht schwer zu werden.

Miß Rye nahm ihre kleinen Pfleglinge in Empfang und installirte sie in die für sie hergerichteten Räume, welche, wie alle für sie getroffenen Vorbereitungen, nichts zu wünschen ließen. Eine ganze Abtheilung des Dampfschiffes „Hybernian" mit luftigen, gut ausgestatteten Kajüten war dem ausschließlichen Gebrauche der Miß Rye, ihrer Gehülfinnen und ihrer kleinen Pflegebefohlenen vorbehalten. Die rauhen Matrosen, welche der Anblick der rührendsten Trennungsscenen, deren Zeugen sie nur allzuoft sein müssen, völlig theilnahmlos läßt, wurden weich beim Anblick dieser kleinen Auswanderer, welche so früh schon allen Gefahren und Prüfungen einer Seereise preisgegeben wurden, so früh schon eine neue Heimat suchen mußten, obgleich dies unter weit freundlicheren Auspicien geschah, als dies sonst bei armen Verwaisten und Verlassenen der Fall zu sein pflegt.

Sogleich nach ihrer Ankunft auf dem Schiffe wurde den Kindern in ihrer Abtheilung das Mittagsessen aufgetragen, und sie reihten sich Alle fröhlich um den gedeckten Tisch und ließen hinter sich den Kummer, der sie meist schon in zarter Jugend schwer bedrückt hatte.

Ein zartes kleines Wesen mit einer nur um wenige Jahre älteren Schwester kam direkt vom Sterbebett der Mutter, das in einem Londoner Hospital gestanden hatte, während der Vater schon mehrere Jahre todt war. Zwei andere Kinder hatten die Leiche ihrer Mutter, einer armen Näherin, in ihrem ärmlichen Stübchen zu Liverpool zurückgelassen.

Die Kinder waren vor ihrer Einschiffung von einem Arzte sorgfältig untersucht worden und mußten sich am Bord nochmals einer solchen Untersuchung unterziehen. Erst nachdem alle diese Formalitäten erfüllt waren, lichtete das Schiff die Anker.

Ganz kürzlich hat Miß Rye über ihre glückliche Ankunft an ihrem Bestimmungsorte Bericht erstattet und erklärt, ihre kühnsten Erwartungen wären übertroffen. Der Gesundheitszustand der Kinder sei vortrefflich gewesen; ihr Betragen habe keinen Anlaß zur Klage gegeben, wäre vielmehr dankbar, gehorsam, bescheiden gewesen; jedes Kind habe eine Heimat und sie könne noch Hunderten von Kindern Unterkommen in Kanada und im westlichen Amerika verschaffen, sobald es ihr nur erst gelungen sein werde, deren Ueberfahrt von Europa nach Amerika zu bewerkstelligen.

Hiernach scheint es, daß viele der Kleinen bereits von Besuchern der von Miß Rye begründeten Anstalt an Kindesstatt angenommen sind und daß sie vielen andern noch dieselbe Aussicht bieten könne. Der Plan der Anstalt selbst ist, den Kindern bis zu ihrem fünfzehnten Jahre eine sorgfältige Pflege und Erziehung angedeihen zu lassen, so daß sie alsdann in fremde Dienste treten können, jedoch sollen sie bis zum achtzehnten Jahre noch unter Oberaufsicht der Anstalt bleiben.

Ehre der Frau, die mit solchem Muthe und solcher Umsicht ein so schwieriges Werk unternommen hat und allem Anscheine nach höchst segensreich durchzuführen scheint. Dürfte nicht ihr Beispiel auch bei uns in Deutschland dazu ermuntern, der Frage

der Emigration, vor der wir jetzt immer noch eine gewisse Scheu haben, näher zu treten und sie mit in den Kreis der philanthropischen Bestrebungen zu ziehen?

Nord-Amerika.

Eine amerikanische Kritik der modernen Parlaments-Einrichtungen.

Das „Atlantic Monthly" enthält einen interessanten polemischen Artikel gegen die bestehenden Einrichtungen des republikanischen Congreßhauses in Washington. Der amerikanische Kritiker bedauert zunächst, daß bei der Errichtung desselben den Lieblingsideen der französischen Republikaner damaliger Zeit zu viel gehuldigt wurde, indem man, wie diese, den alten Römern nachahmte. Das „Weiße Haus" sollte eine Art Capitol, die Sitze der Parlamentsmitglieder nach denselben Grundsätzen im Halbkreis, wie einst im Senat zu Rom, aufgestellt werden, und es war fast ein Wunder zu nennen, daß man nicht auch die Abgeordneten in der Toga erscheinen ließ. Mit dieser Nachahmung stellten sich aber auch gleichzeitig Uebelstände ein, die sich durch jene Einrichtungen auf die inneren Geschäfte des Hauses übertrugen, die aber bis auf den heutigen Tag gewissermaßen unter der stillschweigenden Entschuldigung republikanischer Prinzipien bestehen bieben. Was ehemals in Rom galt, was durch die Grundsätze von 1789 „geheiligt" war, das durfte doch auch in dem „Weißen Hause" nicht fehlen; sonst würden ja die Vereinigten Staaten von Nord-Amerika nur ein mangelhaftes Bild der Republik darstellen. England, das ein mehr als tausendjähriges Parlament besitzt, wollte man nicht nachahmen, denn dieses war ja eine Monarchie, und wenn auch eine constitutionelle, so doch noch keine Republik.

Diesen Phantastereien wird es von der Atlantic Monthly beigemessen, daß Nord-Amerika nicht, wie England, einen Fox, Sheridan, Canning, Peel, Palmerston und Gladstone hervorgebracht habe; ja vermöge der Einrichtung des Sitzungssaales habe es solche Parlamentsredner gar nicht hervorbringen können! Während in England beispielsweise die Redner im ungezwungensten leichten Conversationston sprechen können, weil die Abgeordneten in größerer Nähe um den Redner her sitzen, und der Saal insbesondere so eingerichtet ist, das Organ des Redners zu unterstützen und die Rede so deutlich als möglich zu den Ohren der Abgeordneten zu bringen, ist dies im Weißen Hause ganz und gar nicht der Fall: Dort sitzen die Abgeordneten bis zur größten Entfernung vom Redner, zerstreut im Saale, an ihren Pulten und beschäftigen sich mehr mit Lesen, Schreiben und andern Dingen, als daß sie dem Redner ihre Aufmerksamkeit schenkten. Dieser aber, sobald er die Tribüne bestiegen hat, muß unwillkürlich in jenen Deklamationston gerathen, der eine Folge der sehr anzustrengenden Stimme ist, die sich Gehör verschaffen will, und welcher bald die Lungen in einen krankhaften Zustand versetzt. Doch gebührende Aufmerksamkeit wird dem Redner gleichwohl nicht geschenkt; jedes Mitglied weiß, daß die größere Arbeit in den Comitézimmern gethan, die Abstimmung also, auf welche der Redner einwirken will, fast gänzlich im Voraus geregelt ist, und die den Parlamentsmitgliedern massenweise zuströmenden Schriften und Pamphlete scheinen diesen viel interessanter und wichtiger zu sein, als die eben gehaltene Rede über den Gegenstand der Tagesordnung. So glaubt der Verfasser, daß die beiden Cardinalzwecke einer nationalen Vertretung nicht erreicht würden, die darin bestänben: praktische Staatsmänner heranzubilden, um dieselben demnächst für den Dienst des Landes zu verwenden.

Amerika und die chinesische Völkerwanderung.

Professor Pumpelly, ein Freund und Studiengenosse des verstorbenen Anson Burlingame und der Verfasser des auch in unserem „Magazin" angezeigten Reisewerkes über China und Japan, hat kürzlich in Newyork einen öffentlichen Vortrag über die Einwanderung der Chinesen in Nordamerika gehalten. Von diesem, manche interessante, neue Gesichtspunkte der chinesischen Frage darbietenden Vortrage giebt der Newyorker „Demokrat" einen Ueberblick, dem wir Nachstehendes entlehnen:

„Das, vermöge einer Jahrtausende langen Abschließung selbständig zu einer eigenthümlichen Kultur entwickelte China ist in Folge der modernen Fortschritte der Wissenschaft und Technik (Dampf, Telegraphie), sowie des erweiterten Völkerrechtes, ziemlich plötzlich als mitwirkendes Glied in die allgemeine Menschheits-Entwickelung eingetreten, und seine, auf einem verhältnißmäßig kleinen Raume — das eigentliche China ist nicht größer, als das östlich vom Mississippi gelegene Gebiet der Vereinigten Staaten — zusammengedrängten 400 Millionen sind, vom Gesetze der Naturnothwendigkeit — dem Kampfe um das Leben — gezwungen, bereit, sich in einem unermeßlichen Strome nach Osten zu ergießen, und die großartigste Völkerwanderung, welche die Geschichte je gesehen, hat bereits ihren Anfang genommen. Die Chinesen sind die besten Arbeiter auf der Erde, und die einzige Rasse, deren Arbeitskraft selbst im tropischen und heißen Klima nicht erlahmt, und die in diesem weder physisch noch moralisch degenerirt. Die Beweise dafür liegen auf der Insel Java vor, wo chinesische Arbeit und chinesischer Handelsgeist bereits die entschiedene Oberherrschaft gewonnen haben.

„Die Chinesen sind daher wesentlich zur Aufschließung und Ausbeutung der ungeheueren, die aller übrigen Zonen der Erde weit übertreffenden Produktionskraft des mächtigen Landgürtels der Tropenländer bestimmt, und es ist zu erwarten, daß ihr Hauptstrom sich mit der Zeit nach diesen ergießen wird. Die weiße (kaukasische, arische Rasse) hat sich in den heißeren Klimaten nur als die Herren, nicht aber die Arbeiter, zu liefern fähig erwiesen. Da aber das Herrenthum unter den Menschen überhaupt zum Aufhören und die Arbeit zur Herrschaft bestimmt ist, so läßt sich danach die Wichtigkeit des neuen Elementes ermessen, welche die Aufschließung Chinas für die zukünftige Kulturentwickelung der Welt haben wird.

„Herr Pumpelly gedachte hier mit warmen Worten der unsterblichen Verdienste des leider zu früh verstorbenen Anson Burlingame, der, Einer der Ersten, die weltgeschichtliche Bedeutung der neuen von China ausgehenden Völkerwanderung erkannte, und sie für die europäische Kulturwelt nutzbar zu machen bemüht war. Ein Theil des chinesischen Arbeiterstromes wird sich auch nach dem nördlichen Theile des amerikanischen Continentes wenden, und es ist dies schon in wachsendem Maßstabe der Fall.

„Im Jahre 1848 kamen drei chinesische Männer und eine Frau in Californien an, in den ersten fünfziger Jahren war die Anzahl der Ankömmlinge aus diesem Reiche schon auf 18,000

gestiegen; später nahm der Einwanderungsstrom in Folge verkehrter und bedrückender Localgesetzgebung wieder ab, aber schon jetzt bilden die Chinesen in Kalifornien, in der Anzahl von ziemlich 100,000, einen eigenthümlichen Staat im Staate, und das Bestreben, sie in Zukunft selbst in größeren Massen durch Prohibitivmaßregeln von den Küsten der Ver. Staaten abzuhalten, wird sich theils wegen der Grundsätze der Unionsverfassung, theils in Folge der neuerdings abgeschlossenen Völkerverträge als unwirksam erweisen. Die Constitution der Ver. Staaten bietet keinen Anhalt, um der freien Einwanderung der Söhne des Westens Hindernisse in den Weg zu legen. Diese, die freie Einwanderung, war es natürlich, welche Herr Pumpelli als das einzig Berechtigte und Zulässige anerkannte. Die Importation von contractlich Dienstpflichtigen, den sogenannten Coolie-Handel, verwarf er unbedingt, als eine neue Form der unwürdigsten und barbarischsten Sklaverei. Gegen diese, nicht gegen jene, hat uns eine wohlverstandene Gesetzgebung zu schützen.

„Als die Folgen massenhafter Einführung chinesischer unverwüstlicher Arbeitskraft nach dem Osten und Westen, stellte der Vorleser allerdings eine Ausgleichung des Arbeitslohnes zwischen der alten und neuen Welt in Aussicht, allein er fühlte sich zugleich berufen, nach seiner Kenntniß der Grundzüge des chinesischen Volkscharakters und der Institutionen dieses eigenthümlichen Kulturvolkes, alle Befürchtungen wegen etwaiger physischer und moralischer Degenerirung der weißen Kultur durch die Beimischung des neuen asiatischen Elementes als unbegründet darzustellen. Der Chinese steht nicht nur auf einer verhältnißmäßig hohen Stufe durchschnittlicher formeller Bildung — die Volkserziehung ist allgemein und jeder Chinese lernt trotz der eigenthümlichen Schwierigkeiten seiner Sprache, die bekanntlich keine Buchstaben, sondern nur einige 80,000 Begriffszeichen besitzt, Lesen und Schreiben — sondern er ist auch durch die solidesten Charaktereigenschaften, namentlich die heiligste Pietät in der Familie und die strengste Achtung vor dem Gesetze, ausgezeichnet, und seine Institutionen, und in Folge deren seine ganze Denk- und Handlungsweise, sind echt demokratisch."

Rußland.

Rußlands ländliche Zustände und staatliche Zukunft.*)

In Rußland bereiten sich große Umwälzungen vor. Sie können nicht ohne Einfluß auf Europa sein. Weit entfernt aber, dieses zu bedrohen, können sie nur dazu dienen, die Macht der zunächst angränzenden Staaten, namentlich Preußens, aber auch Schwedens, in hohem Grade zu verstärken. Wenn irgend ein Staat dadurch bedroht wird, so kann es nur Oesterreich sein, und auch dieses nur wegen des Besitzes von Ostgalizien. Es handelt sich um nichts Geringeres, als um die Verlegung des Schwerpunktes des gewaltigen Reiches. Schon als Peter der Große ihn mit einem mächtigen Ruck von Moskau nach Petersburg übertrug, that er dem fast tausendjährigen Zuge der russischen Geschichte Zwang an. Wenn die Geschichtsforscher mit Recht die Wiege des russischen, wenigstens des großrussischen Volkes in der Gegend des Waldaigebirges suchen, so erhellt es sofort, nach welcher Richtung die Geschichte, wie sie durch geographische, ethnographische und Kulturverhältnisse bedingt war, die Ausbreitung des Volksstammes bestimmt hat. Im Westen hatte er sich bis dahin niemals jenseits des Peipussees, d. h. nicht weiter als einige zwanzig geographische Meilen ausdehnen können, wohl aber besaß er schon damals im Süden und Osten die Herrschaft bis zum Asov'schen, zum Kaspischen Meer und bis zum Stillen Ozean, also über Länderstrecken von mehreren und vielen hundert Meilen. Allerdings haben Peter und seine nächsten Nachfolger unter der Gunst politischer Verhältnisse im Nordwesten und Westen ausgedehnte Eroberungen gemacht; aber wer sieht das nicht deutlich, daß sie für die Dauer unhaltbar sind, mag der Polizeikosak, der Kerkermeister, der Henker auch noch so wüthen? Von Torneo bis Kalisch und Lublin wird der Russe immer als ein Fremdling und ein Mitglied eines untergeordneten Volksstammes betrachtet werden und sich als solches fühlen; kein Russe geht gern nach Finnland, Livland oder Polen; die Güter, die verdienstvollen russischen Beamten und Offizieren dort geschenkt werden, verpachten diese und verkaufen sie, oft ohne sie gesehen zu haben; Einwanderung von russischen Bauern kommt gar nicht vor. Anders dagegen in den Eroberungen in Mittelasien, die sich von Jahr zu Jahr ausdehnen. Dort fühlt sich jeder Russe, vom General bis zum gemeinen Soldaten, vom Gouverneur bis zum Schreiber, vom Großhändler bis zum ärmsten Bauer den Eingeborenen gegenüber als Herr; er wird von dem geknechteten Theile der Bevölkerung als Befreier gern empfangen und wird leicht heimisch. Die unermeßlichen wüst daliegenden, aber kulturfähigen Landstrecken ziehen den russischen Bauer dahin, und was noch wichtiger ist, die ländlichen Zustände Altrußlands treiben ihn dahin, und zugleich ist die bei ihm tief eingewurzelte Bewirthschaftung des Bodens in Gemeinschaft, wenn sie auch für die Dauer sich nur als eine Art Raubbau darstellt, zur ersten Anbahnung des Anbaues sehr geeignet.

Aus den drei Aufsätzen, welche uns Jul. Eckardt in „Rußlands ländliche Zustände" in deutscher Uebersetzung zugänglich macht, ersehen wir, daß dieselben zum Erschrecken verwildert sind. „Die Landwirthschaft hat Rückschritte gemacht, die jeden Vergleich mit anderen Völkern und Zeiten ausschließen, die Produktion nimmt überall ab, die Gutsbesitzer stehen am Rande des Bankerotts, die Bauern sind ärmer, lüderlicher und verkommener, als sie je zur Zeit der Unfreiheit gewesen, die ländliche Rechtspflege und Verwaltung stellt ein unentwirrbares Chaos dar" — so lautete im Wesentlichen das Urtheil, welches im Jahre 1868 P. von Lilienfeld, jetzt Gouverneur von Kurland, in einer anonymen Broschüre „Land und Freiheit" über die Lage fällte. Sie bildet den umfangreichsten der drei Aufsätze. Koschelew, der Verfasser des anderen Aufsatzes, stimmt genau mit Lilienfeld überein, obwohl er ursprünglich zu den Slavophilen, also zu den Anpreisern des russischen Muschikthums gehört. Er kommt mit seinen Schilderungen und Untersuchungen zu dem Ergebniß, „daß unsere (d. h. die russischen) ländlichen Zustände sich in einer wahrhaft beklagenswerthen Verfassung befinden. Bauern und Gutsbesitzer, Verpächter und Pächter, Unternehmer und Arbeiter — alle leiden unter der Verwirrung, die auf agrarischem Gebiete herrscht." Als Hauptgrund dieser bedenklichen Mißstände kann man die Plötzlichkeit der Freigebung der Bauern ansehen, vielleicht noch mehr aber den ländlichen Gemeindebesitz. Lilienfeld sagt darüber:

*) Rußlands ländliche Zustände seit Aufhebung der Leibeigenschaft. Drei russische Urtheile übersetzt und commentirt von Julius Eckardt. Leipzig, Duncker und Humblot.

„Der Gemeindebesitz hat eine hohe, unübersehbare und noch nicht genug anerkannte Rolle in der Geschichte des russischen Volkes gespielt, namentlich als Hülfsmittel der Besiedelung noch unbewohnter Gegenden, indem er zur Ausbreitung der Bevölkerung beträchtlich beitrug. Jene plötzlichen Besiedelungen im Süden und Südosten Rußlands, die ohne Geräusch und ohne heftige Erschütterungen vor sich gegangen sind und eine mächtige, unaufhaltsame Bewegung bildeten, die sich nach Osten hin noch gegenwärtig fortsetzt, hat mit diesem Institut im engsten Zusammenhange gestanden. Aber nur so lange jene erste Periode, das Zeitalter der Ausbreitung des Volkes über einen ungeheuren Flächenraum, dauerte, hatte der Gemeindebesitz eine Berechtigung; für die späteren Stadien erweist er sich als hemmend und schädlich. Die Gemeinsamkeit des Besitzes am Grund und Boden wird zum Hemmschuh der Entwickelung und die Schädlichkeit dieses Hemmschuhes nimmt in demselben Maaße zu, in welchem die Forderung moralischer und materieller Entwickelung des einzelnen Individuums für das fortschreitende Wachsthum des Gemeinde- und Staatsorganismus dringender wird. Der Gemeindebesitz droht gegenwärtig, die mächtigen Kräfte des russischen Volkes für die Dauer zu fesseln und gerade die verständigsten Maßregeln der Regierung in todte Buchstaben zu verwandeln."

Lilienfeld dringt aus diesen Gründen auf Abstellung der schweren Mißstände auf dem Lande, vor Allem auf Aufhebung des Gemeindebesitzes durch die Gesetzgebung; er selbst aber zeigt an einzelnen Beispielen, wie schwierig das ist. Wenn einzelne Bauern bei gegebener Gelegenheit sich von der Gemeinsamkeit ausschlossen und ihr Grundstück als persönliches Eigenthum festhielten, wurden sie von ihren Nachbarn wie Ausgestoßene und Verräther behandelt und verfolgt. Will die Regierung gegen diese mit dem ganzen russischen Volksthum auf das Engste verwachsene Eigenthümlichkeit einschreiten, so wird sie so viel Empörung der Gemüther erregen und ihr wird für die Dauer so viel Unzufriedenheit folgen, daß der schon längst vorhandene Wandertrieb der Bauern nach dem Süden und Südosten dadurch einen neuen mächtigen Anstoß erhalten muß. — Schon in dem gegenwärtigen Jahre haben wir Nachrichten von großen Wanderzügen der Art zu erwarten. In dem Ukas vom Jahre 1861, durch welchen die Freilassung der Leibeignen ausgesprochen wurde, waren neun Jahre festgesetzt, während welcher dieselben ihre Gemeinde nicht verlassen durften. Es sollte dadurch der Unstätigkeit der Bauern, welche nicht mit Liebe den Acker bebauen und schon bisher nur mit Mühe beim Landbau festgehalten wurden, ein Riegel vorgeschoben werden. Jetzt, seit dem 19. Februar, ist er gesetzlich schon beseitigt, und wenn die Regierung auch nicht nochmals die Freiheit des Aufgebens der Dorfparzellen ausdrücklich anerkennt, und wenn sie auch größeren Zügen nach dem Süden, nach dem ersehnten „Warmen Land," sogar mit gewaffneter Hand entgegentreten wird, so wird sie dieselben doch kaum ganz hindern können, zumal bei dem unvertilglichen Mißtrauen der Bauern gegen die Beamten. Schon im letzten Herbst soll ein Schwarm von Tausend Köpfen durch Militär aufgehalten und unter Verabreichung von Stockprügeln an den zehnten Mann zurückgeführt worden sein. Jedenfalls wird das Wegziehen der Einzelnen aus der Gemeinde, welches schon immer ein Krebsschaden Rußlands gewesen ist, noch weiter um sich greifen. Da nämlich die Steuern nach den Gemeinden vertheilt werden und von diesen in ihrer Mitte aufgebracht werden müssen, so müssen, wenn sich ein Steuerzahler entfernt, um anderweitig dem Erwerb nachzugehen, die Zurückgebliebenen für ihn mitzahlen und sind darauf angewiesen, den Betrag von jenem wieder einzuziehen, was bei dem unermeßlichen Umfang des Reiches und der mangelhaften Verwaltung in den seltensten Fällen gelingt. So werden denn in manchen Gemeinden die zurückgebliebenen ordentlichen Wirthe auf's Schwerste bedrückt, während die Umhertreiber frei ausgehen. Dieser Uebelstand wird sich also noch weiter verschlimmern und die Wanderlust vermehren. Es kommt dazu, daß in den Gubernien, welche an die Ostprovinzen gränzen, Letten und Ehsten von dort einwandern und durch ihre überlegene Tüchtigkeit die Russen verdrängen. Im Gubernium Pleskau giebt es schon ganze Dörfer mit protestantischen Livländern. Zugleich kaufen die deutschen Balten die großen Güter an und ziehen baltische Dienstleute herüber. Wo diese Zuzüge nicht stattfinden, nimmt auf dem Lande die Volkszahl im Norden ab, sogar im Gubernium St. Petersburg. Alles vereinigt sich, die Leiter des russischen Reiches zu der Einsicht zu bringen, daß die Zukunft Rußlands im Süden zu suchen ist und ihnen den Gedanken nahe zu legen, Vorbereitungen für diese große Umwandlung der äußeren und inneren Politik zu treffen, besonders die Hauptstadt nach dem Süden, etwa nach Kiew oder Odessa, zu verlegen. Es ist erklärlich, aber keineswegs weise, daß man sich schwer dazu entschließt und, obwohl von der Ahnung der Nothwendigkeit erfüllt, dennoch alle Hebel in Bewegung setzt, um dem unabwendbaren Gang der Ereignisse in den Weg zu treten und ihn in der gewohnten Bahn zu erhalten.

Wir sehen in den empörenden, barbarischen Russifizirungs-Maßregeln in den polnischen Provinzen, in dem Wüthen gegen das eigne Fleisch im Ostseelande durch Zerstörung der deutschen Kultur und somit der eignen Staatskraft, sowie der Unterthanentreue der Balten, in den Anfeindungen des Sonderrechts der Finnländer und in Raubversuchen gegen dasselbe, wir sehen in all' diesem tollen und schmachvollen Treiben nichts, als verzweifelte, krampfhafte Anstrengungen, um den Lauf der Geschichte aufzuhalten. Verzweifelt und krampfhaft sind diese Anstrengungen, denn sie werden nicht von einer gesunden Volkskraft, welche mit dem Völker- und Staatsrecht, mit dem Menschenrecht niemals in so schneidendem Widerspruch steht, getragen und werden nicht mit dem ruhigen Bewußtsein eines günstigen Erfolges ausgeführt. Erst kürzlich hat General Fadiejew, der eifrige russische Patriot, es offen ausgesprochen, daß beim Einrücken eines Feindes nicht blos Polen und Littauer, sondern auch Ehsten, Letten und baltische Deutsche in Empörung aufstehen würden. Wir glauben das zwar von den Balten noch nicht, sie sind dazu viel zu besonnen. Jedenfalls aber würden preußische Truppen für die nächsten fünfzig Jahre — eher hat die moskowitische Gewalt sicher nicht den Widerstand erstickt — bis zum oberen Dnieper und bis zum Finnischen Busen überall mit offenen Armen empfangen werden — und wir vermuthen, daß der Friede nicht so lange anhalten wird. Edwart Kattner.

Ostindien.

Das britische Eingeborenen-Heer in Ostindien.

„Die Eingeborenen Indiens werden niemals revoltiren, so lange die Sepoy-Armee treu bleibt; wenn aber eine russische Armee unsern Gränzen nahe kommt und sich unsere asiatischen Söldner gegen uns kehren sollten, so wird ohne Zweifel ein großer

Theil der Bevölkerung ihrem Beispiel folgen. Es ist demnach eine Lebensfrage für den Fortbestand unserer Herrschaft in Indien, daß die „Native Army“ tüchtig, zufrieden und wohlgesinnt sei.“ So schreibt ein militärischer Autor, der selbst lange vor, während und nach der Meuterei von 1857—58 indische Truppen befehligt hat. In zwei Artikeln von „Colburn's United Service Magazine“, untersucht er dann, in wie weit die gegenwärtige, politische und militärische Organisation der eingeborenen Truppen dieser wichtigen Anforderung entspricht. Seitdem in Folge der großen und blutigen Meuterei die Stärke der Sepoy-Armeen bedeutend vermindert und die der britischen Nationaltruppen ebenso vermehrt wurde, haben auch bedeutende Veränderungen in der Art der Rekrutirung, der Anstellung von europäischen Offizieren und der Handhabung der Oekonomie und Disciplin bei der Native Army stattgefunden. Die gesammte Eingeborenen-Artillerie wurde aufgelöst und nicht wieder neu formirt; die übrigen Regimenter blieben mit glattläufigen Schußwaffen ausgerüstet, während die europäischen Regimenter nacheinander mit Minié-Enfieldbüchsen und dann mit den aus diesen durch Umänderung hergestellten Sinder Rifles bewaffnet wurden. Alle diese Umstände haben dazu beigetragen, daß kompetente Beurtheiler den gegenwärtigen militärischen und kriegerischen Werth der Native Army als sehr gering veranschlagen und dieselbe für nicht viel besser, als eine ziemlich schlecht bewaffnete Polizeimannschaft erachten. Der abessinische Krieg, sowie der Feldzug in China 1860, der mit der Einnahme von Pecking endete, zeigten jedoch, welch' werthvolles Menschenmaterial diese Armee bieten kann. Die Sepoy's des Pionier-Corps von Bombay zeichneten sich bei beiden Gelegenheiten aus, und die reguläre eingeborene Kavallerie von Bengalen erwarb sich in Abessinien selbst den Beifall der fremdländischen Offiziere, wie z. B. auch der beiden preußischen. Die Kostbarkeit der national-britischen Truppen und die Schwierigkeit, dieselben in hinreichender Anzahl für Indien zu rekrutiren, sowie die näher rückenden Beziehungen anderer größerer Militairstaaten machen es für die indische Regierung höchst wichtig, eine schlagfertige Linie und eine disponible Reserve im Lande selbst zu organisiren.

Der angeführte Verfasser, welcher im Ganzen die geringe Meinung über die jetzige Sepoytruppe vollkommen bestätigt, deckt ihre Schäden mit kundiger Hand auf und giebt dann motivirte bemerkenswerthe Rathschläge zur Besserung derselben, indem er die Principien einer neuen Organisation skizzirt. Wenn man bedenkt, daß die Frage der britischen Herrschaft in Indien und damit die der britischen Weltstellung überhaupt innig mit diesem Gegenstande zusammenhängt — beträgt doch die ganze britische Bevölkerung in allen drei Präsidentschaften mit Einschluß der europäischen Truppen, der Frauen und Kinder noch nicht 200,000 Europäer — so erkennt man auf den ersten Blick die eminent politische Bedeutung desselben.

Mit richtigem, man kann sagen instinktivem Verständniß, stellt der Plan des Verf. daher auch *eine* Forderung vor alle andern — die Vermehrung der europäischen patentirten (commissioned) Offiziere und ihre feste dauernde Anstellung bei den Eingebornen-Regimentern. Vor 1796 hatten diese Regimenter — die britische Sepoy-Armee existirt etwa 125 Jahre — keine Offiziere von höherem Rang als den eines Capitains, und es gab keine gleichförmige Organisation derselben; im genannten Jahre erhielen sie jedoch einen festen Etat von 45 Offizieren für jedes, das auf 2 Bataillone formirt wurde, 1824 wurde jedes Bataillon als besonderes Regiment organisirt und erhielt 23 europäische Offiziere. Der Affghanenkrieg und die Sikh-Campagne von 1848—49 zeigten die Nothwendigkeit einer Vermehrung dieser Zahl, und im Jahre 1856, kurz vor dem Ausbruch der Meuterei, war der Etat pro Regiment (in der Stärke von 600 — 1000 Mann) 26 britische Offiziere und 2 Sergeanten, im Ganzen 28 Europäer. Von den Offizieren durften, nach dem Reglement von 1855, niemals mehr als sechs abkommandirt oder auf Urlaub sein. so daß 20 stets bei den Truppen blieben. „Asiaten haben kein Verständniß für entfernte und nicht sichtbare Autorität, und die eingeborenen Soldaten vor 50 Jahren wußten wenig von den Befehlshabern in den Hauptquartieren und bei den Stäben der Armee, noch kümmerten sie sich um derlei Persönlichkeiten. Der englische Offizier kam als ganz junger Mensch zu seinem Regiment und blieb bei ihm sein ganzes Leben. .... Die Machtbefugniß der Regiments-Commandeure war groß und die Kriegsartikel und Kriegsgerichte wurden selten in Gebrauch gezogen; Belohnung und Strafe für den Sepoy ruhten beim Oberst .... Zwischen dem eingeborenen Rekruten und dem englischen Fähnrich wuchs ein inniges Verhältniß empor, während sie im Laufe der Jünglings- und Mannesjahre einen Weg verfolgten, der den Einen zum Befehl über ein Regiment, den Andern zum Patent eines Eingeborenen-Offiziers führte. Diese Beziehungen änderten sich aber, indem die Oberbefehlshaber der indischen Armee die Displinargewalt der Regiments-Commandeure beschränkten, aus dem Hauptquartier her büreaukratisch zu regieren anfingen und das Prestige der Regimentsoffiziere abschwächten. Lord William Bentick beging die Unvorsichtigkeit die Prügelstrafe in der Native Army abzuschaffen, während sie bei den britischen Regimentern noch bestehen blieb und Europäer häufig in Gegenwart der Eingeborenen diese entehrende Procedur zu erleiden hatten. „Solch befremdende Maßregeln, die von einer Regierung ausgingen, welche sie bis dahin gefürchtet hatten, waren den Eingeborenen anfangs unerklärlich; bald aber kamen sie zu der Ueberzeugung, daß die Engländer vor ihnen Furcht bekommen hatten und daß so außergewöhnliche Befehle darauf berechnet waren, sie in guter Laune zu erhalten; diese Ansicht wurde zur Gewißheit bei Allen, als die intelligentesten unter ihnen auf die bloße Handvoll englicher Truppen wiesen und auf die ungeheure Ueberlegenheit der Eingebornen aufmerksam machten, die alle Kassen und Magazine besetzt hielten.“ Das Protektionswesen beim Stabe der Armee führte gleichzeitig mit jenen Maßnahmen zu häufigem Wechsel der Befehlshaber und zur Abberufung der regimentirten europäischen Offiziere in Stellen bei der Civilverwaltung und bei den Stäben. „Mehrere Jahre vor 1857 hatte die Disciplin über die Native Army fast aufgehört“ — in Folge von „Centralisation, strikter Anhänglichkeit an die Reglements und dem Bemühen, die Armee aus dem Bureau des Generaladjutanten zu regieren.“

Als der Sturm der Meuterei kam, erregte die Haltung der tapferen *irregulären* Sikh- und Ghoorka-Regimenter die allgemeine Bewunderung in Indien und Europa. Den Grund für diese Tapferkeit und Treue findet der Verf. nicht da, wo viele der heimischen Autoritäten ihn gesucht haben: „Wir fordern Jedermann heraus uns das Gegentheil zu beweisen, wenn wir behaupten, daß es weder das Exercitium, noch die Disciplin, noch das irreguläre System, noch die Trefflichkeit oder die geringe Anzahl ihrer europäischen Offiziere bei diesen Corps war, was sie treu erhielt, als fast alle andern sich gegen uns wandten. *Sie standen allein, weil sie fast stets isolirt gewesen waren und von der übrigen Armee entfernt gehalten wurden*, da sie eine besondere und bestimmte Nationalität hatten, so daß sie in jeder Hinsicht den

andern Theilen der Armee als Ausländer gegenüber standen." Die Homogenität der alten Nativ-Armee von Bengalen war nach des Verf.'s Ansicht die Ursache, warum jene blutige Erhebung so großen Umfang erreichte und so schnell sich verbreitete. Das nach der Bewältigung des Aufstandes eingeführte, jetzt bestehende Rekrutirungssystem, wonach alle Nationalitäten und Kasten durch einander gemischt werden, trägt die Gefahr, eine solche Homogenität in Betreff des Widerwillens gegen die Herrschaft der Briten zu erzeugen, noch in höherem Maße an sich. Die beiden großen Lehren, welche die Meuterei gab, sind erstens, daß es unser (das britische) Interesse war, die eingeborene Aristokratie nicht zu zerstören, sondern zu erhalten, zweitens, daß wir die verschiedenen Nationalitäten nicht zu verschlingen suchen, sondern sie erhalten und pflegen müssen "

Wie gefährlich die Vermischung der Nationalitäten in denselben Regimentern werden kann, beweist die Anführung des Verf., daß alle in den Bengal-Regimentern dienenden Sikhs fast durchgehend gemeinsame Sache mit den Meuterern machten. „Obwohl sie einander haßten, haßten sie uns doch noch mehr, und um unsere Herrschaft zu stürzen, verschworen sich die muhammedanischen Reiter, die Sikhs und die Hindu-Sepoys Alle in der Hoffnung, daß nach dem Sturz der Fremdherrschaft ihre Klasse die herrschende sein würde."

Die gegenwärtige Art der Rekrutirung befördert die Annäherung der verschiedenen Volkselemente noch mehr. Außerdem beging die neue Organisation noch den großen Fehler, die Zahl der europäischen Offiziere von 26 auf nur 6 pro Regiment zu vermindern, die beiden europäischen Unteroffiziere ganz zu streichen und — mit der Absicht, eine zahlreiche Klasse von der Regierung ergebenen Eingeborenen-Offizieren zu schaffen — ein umfangreiches Avancement der Eingeborenen-Unteroffiziere zu patentirten Offizieren einzuführen. Diese letztere Maßregel tadelt der Verf. heftig, da die erst in mittlerem Lebensalter beförderten, Jahre lang mit den gemeinen Soldaten associirt gewesenen „Nativ-Offiziers" körperlich und moralisch untüchtig und ohne die geringste Achtung bei ihren früheren Kameraden wären. Verschlimmert würde dieser Umstand noch dadurch, daß jene sechs europäischen Offiziere nicht mehr im Regiment angestellt, sondern als zum „indischen Stabe" gehörig, nur zeitweise zu ihnen kommandirt würden. Die Folge ist eine weit geringere Bekanntschaft mit ihren Untergebenen und ein geringeres persönliches Interesse zwischen beiden. „In den Köpfen der Offiziere der indischen Armee bildet sich allgemein die Ueberzeugung, daß ihre Regimenter den 1857 aufgelösten untergeordnet sind, daß esprit de corps und Selbstvertrauen nicht mehr existiren, daß die beiden Rassen sich täglich fremder werden und daß die Maschine unter den Wechselfällen einer mäßig verlängerten Campagne zusammenbrechen wird!" — so lautet die ominöse Warnung des Verfassers.

Sein Reformplan faßt sich hauptsächlich in folgenden Punkten zusammen: Anstellung von wenigstens 25 regimentirten europäischen Offizieren und zwei Sergeanten bei jedem regulären Regiment von wenigstens 1000—1200 Mann Stärke; Anstellung von patentirten Nativ-Offizieren aus den aristokratischen reichen Klassen Indiens, die nicht vorher jahrelang als gemeine Soldaten gedient haben; Rekrutirung der letzteren aus den höheren Kasten der Hindus und Sikhs; Formirung der verschiedenen Nationalitäten in besondere Regimenter und möglichst weite territoriale Absonderung ihrer Garnisonen; Stärkung der Disciplinargewalt der Regiments-Commandeure; Verkürzung der Dienstzeit der angeworbenen Mannschaften und Entlassung der untüchtigen nach Ablauf von sieben Jahren ohne Pension; Bewaffnung aller regulären mit 25 europäischen Offizieren und zwei europäischen Sergeanten versehenen Regimenter mit Hinterladern, damit sie die Chance haben, Gleiches wie die nationalen britischen Truppen zu leisten.

Die gesammte gegenwärtige Nativ-Armee Indiens besteht aus 26 irregulären Kavallerie- und 119 Infanterie-Regimentern; wenigstens 80 der letzteren sollten nach des Verf. Ansicht in reguläre Linien-corps zu je 1200 Mann verwandelt und womöglich auch die Ghoorka-Regimenter (Nepaulesen von Himalaya) ihnen zugesellt werden. Ueber die Kavallerie spricht er sich ebenfalls dahin aus, daß ihre Organisation in regulären Regimentern vorzüglicher sei. „Asiatische Kavallerie", sagt er, „wird selbst unter britischen Offizieren niemals das Schicksal von Schlachten entscheiden, aber gehörig disciplinirt und equipirt, ist sie sehr brauchbar für den Wachtdienst, Eskorten u. s. w., und um den Feind zu beunruhigen und eine verlorene Schlacht in eine Niederlage zu verwandeln." In Bezug auf die zur Zeit brennende Frage der Remontirung für die indische Armee spricht sich der Autor ebenfalls aus, doch müssen wir den Leser hierbei auf das Original verweisen.*) Da in Zukunft militärische Operationen zum großen Theil mit „Hacke und Schaufel" ausgeführt werden müssen, empfiehlt er schließlich die Zahl der bestehenden zwei Pionier-Regimenter zu vermehren und sie aus high caste men zu bilden, damit der gemeine Mann nicht glaube, daß jenen Arbeiten etwas von dem Makel der Beschäftigung niederer Kasten anklebe. „Das frühere bengalische Corps von Sappeuren bestand ebenfalls fast ausschließlich aus Brahmanen und Radschputen."

H. S.

Kleine literarische Revue.

— **E. T. A. Hoffmann's Werke in neuer Ausgabe.****) Diese neue Publikation der Hildurghäuser Sammlung sei dem Publikum bestens empfohlen. Heinrich Kurz hat mit großem Geschmack aus den verschiedenen Werken Hoffmanns die besten Novellen zusammengestellt. Mancher wird den „Kater Murr" ungern vermissen; indessen ist dieser in der Hoffmann'schen Collection von Klassikern des In- und Auslandes in einer Separatausgabe erschienen. Auch den ersten Theil der „Elixire des Teufels", die Entwickelung des Helden im Kloster, bis auf der Kanzel der Hochmuthsteufel in ihn fährt, eine Partie, deren Genialität Kurz selber in der vorausgeschickten Biographie anzuerkennen scheint, hätten wir gern mit einverleibt gesehen. Was diese Biographie betrifft, so enrollt sie in kurzen Zügen ein Bild unsers Autors und entwickelt seine Bedeutung in der Literatur. Kurz hätte wohl noch auf den gewaltigen Einfluß aufmerksam machen können, den Hoffmann hierin vor allen deutschen Schriftstellern ausgezeichnet auf ausländische Literaturen, besonders auf die französischen Dichter ausübte, deren Romantik mehr als eine Tochter des phantastischen Hoffmann, denn als eine Verwandte der hysterischen Somnambule der deutschen Ro-

*) Militärische Leser, die sich für diese Frage interessiren, finden außerdem Näheres in der Army and Navy Gazette und in der Calcutta Review, Juli 1869. Ref.

**) Herausgegeben von Heinrich Kurz. 2 Bände. Hildburghausen, Bibliographisches Institut.

mantik betrachtet werden kann. Vor Allen haben Hoffmann's Mährchen den größten Ruhm erlangt. Und in der That, trotz des Verdictes einiger germanischer Kritiker — voran, wie immer, Gervinus — verdienen sie ihn. Das Wunderbare ist noch nie so wahrscheinlich gemacht. Diese Archivare, die eigentlich Salamander sind, die Häkerweiber mit bronzenen Gesichtern u. s. w. sind nicht nur „dem Grausen am Philiströfen", wie Julian Schmidt sich ausdrückt, entsprungen, sie sind der glänzende Versuch einer bewußten Nachahmung des Volksmärchens und der ungenirten Phantastik von Tausend und einer Nacht. Hoffmann spricht sich an irgend einer Stelle in Bezug auf letzteres Werk selber hierüber aus. Er hatte es umgekehrt gemacht wie das Volksmärchen: dieses bannt den alten Gott in ein dünnes Schneiderlein, er läßt aus einem dünnen Schneiderlein auf einmal einen Gott hervortreten. Das ist eben der Unterschied zwischen naivem und bewußtem Humor. Es ist fehlerhaft, falsche Dinge zum Vergleiche herbeizuziehen und aus einem, von ganz entgegengesetzten Verhältnissen bedingten Werke die Verwerflichkeit eines poetischen Genres zu demonstriren. Wir müssen auch Hoffmann zugestehen, daß, wie er in dieser seiner Weise Vorbild der Franzosen gewesen, er auch von keinem derselben übertroffen worden ist. Zwar wird man z. B. Balzac's Peau de chagrin größere philosophische Tiefe und glühenderes Colorit zugestehen müssen, als dem goldenen Topfe oder dem fremden Kinde, allein bei Balzac geschieht Alles mit einer solchen Absichtlichkeit, daß dem Wunderbaren jene oben erwähnte Wahrscheinlichkeit genommen wird, die ein Haupterforderniß aller wirklichen Poesie ist. H. H.

— **Frauenbilder aus Goethe's Leben.***) Eine Sammlung von Vorträgen, die in kurzen, lebendigen Darstellungen die Hauptgestalten des Goetheschen Liebeslebens uns vor Augen führen. Herr Reidt beginnt mit Friderike und endet mit der vielverleumdeten Christiane Vulpius. Als seine Hauptaufgabe scheint er es betrachtet zu haben, Goethe von allem und jedem Vorwurfe rein zu waschen. Den bekannten Brief an Charlotte von Stein, worin er sie wegen zu vielen Genusses des starken Kaffees tadelt, findet er „ehrlich gemeint", allerdings „unter den obwaltenden Umständen nicht versöhnend wirkend." Es ist eine schöne Sache um die Mythologie; die Verehrer unserer Klassiker haben aus dem Weimarer Dichterkreise bereits Heroen gemacht, die den romantischen Meistern des mittelhochdeutschen Sängerkriegs auf der Wartburg nichts nachgeben. Mit wirklicher Literaturgeschichte, mit wahrhaftem Einblicke in jene großartigen Charaktere, auf die vor allen andern das Wort paßt:

> Wer vor dem Herrn in aller Reine stände,
> Ein Schatten wär' er — — — — —
> Lebendig ist die Sünde nur im Leben.

haben derartige Schilderungen nichts zu thun. Das große Publikum liebt sie allerdings, und dies hat gewiß Herrn Reidt aufmerksam gelauscht. Unerfindlich ist uns, weshalb er das von Goethe selbst so reizend erzählte Liebesabentheuer mit Gretchen, die doch Pathin zu Margarethe gewesen, ausgelassen hat.

— **Racine's Werke in neuer Uebersetzung.****) Wir bezweifeln, daß dieses Unternehmen großen Anklang finden werde. Nicht etwa, daß wir das aus Lessing's Dramaturgie in den Gymnasien aufgesogene Vorurtheil der meisten Leute gegen die klassische Tragödie der Franzosen theilten: wir sehen in Racine und Corneille, ja selbst in einigen Dramen Voltaire's nicht nur nach dem bekannten Satze „Wer den Besten seiner Zeit genug gethan" poetische Meisterwerke, sondern bekennen, daß uns die stylvolle Einheit derselben weit mehr imponirt, als die chaotische Poesie ihrer Verächter. Aber die Zeit Racine's und Corneille's, das Hofleben von Versailles steht uns zu fern, steht uns ferner, als das 16. Jahrhundert, ferner selbst als die Romantik des Mittelalters, so daß sich schwerlich ein weiter Leserkreis für die Uebersetzung des Herrn Viehoff auftreiben lassen wird. Diejenigen, welche aus literarischem Interesse sich an diese Tragödien machen, sind doch wohl meistens mit so viel Kenntnissen ausgerüstet, um sie im Urtexte verstehen zu können. Die Bearbeitung ist übrigens treu und fließend. Ueber die Anwendung des fünffüßigen Jambus läßt sich streiten; die Meisten werden auf Seiten Viehoffs stehen, auch Schiller und Goethe benutzten ihn — indessen weniger als Uebersetzer, denn als Bearbeiter sich betrachtend —; wir selbst sind der Ansicht, daß er den Charakter der vorliegenden Poesie, vor allen ihr antithetisches Gedankenspiel, vollkommen zerstört. H. H.

— **Populäre Darstellungen der Astronomie.** Der geschätzte Astronom J. H. Mädler, bis vor einigen Jahren Professor in Dorpat, hat einen 527 Seiten starken Band von Abhandlungen herausgegeben, die zum größten Theil naturwissenschaftliche, und zwar speziell astronomische Probleme zum Gegenstand haben.*) — Wie zufällige äußere Umstände die meisten dieser Aufsätze und Vorträge veranlaßt haben, sind sie auch ohne systematische Folge hier abgedruckt, so daß hier und da örtliche und zeitliche Verhältnisse berührt sind, die ein weiteres und allgemeineres Interesse eigentlich nicht beanspruchen. Abgesehen von dieser kleinen Ausstellung, werden diese Aufsätze Denen, die in Fragen der Astronomie sich selbst unterrichten wollen, Belehrung und Genuß gewähren. Wir möchten namentlich auf folgende, als besonders lehrreich und anziehend, aufmerksam machen: „Die Zukunft der Astronomie"; „Ueber die Sternsysteme"; „Die Entdeckung des Neptun"; „Ueber Himmelskunde als Lehrobjekt in Unterrichtsanstalten"; „Ueber Kalenderreform"; „Zur Geschichte des Gravitationsgesetzes". Für jeden Laien, der eine allgemeine Vorbildung sich angeeignet hat, sind diese Essays verständlich; sie werden gewiß überall als eine werthvolle Gabe aufgenommen werden.

— **„Durch Leid zum Licht"****) ist der Titel einer zweibändigen Erzählung, welche zuerst in der Victoriazeitung erschienen und dort mit dem für die beste Erzählung von der Redaction ausgesetzten Preise gekrönt worden ist. Ein derartiges Verdienst ist allerdings ein relatives, da es nicht von der Größe des Talentes des Preisgekrönten, sondern nur von der geringeren Befähigung einer Mitbewerber zeugt, indeß spricht sich in der einfachen Erzählung in Erfindung, Charakteristik und Durchführung in der That eine recht anerkennenswerthe Begabung aus, die, verbunden mit einer edlen, correcten Sprache, die Arbeit zu einer schätzenswerthen macht.

---

*) Von Heinrich Reidt. Bremen, Küthmann, 1870.

**) Von Heinrich Viehoff. Berlin, Karl Habel 1870.

*) Berlin, Verlag von Robert Oppenheim, 1870.

**) Von E. Rudorff; Berlin, Max Boettcher.

Literarischer Sprechsaal.

Friedrich von Raumer feierte am 14. Mai seinen neunzigsten Geburtstag. Von allen Seiten, aus der Nähe und Ferne, waren ihm persönliche und schriftliche Glückwünsche, von Corporationen und Deputationen, von hochgestellten Männern und edeln Frauen zugegangen. Wir theilen einen dieser schriftlichen Glückwünsche mit, weil er ein neues, erfreuliches Zeugniß für die durch die Trennungen von 1866 unerschüttert gebliebene geistige Einheit Deutschlands ist. Der Glückwunsch kam vom Doctoren-Collegium der philosophischen Facultät in Wien, welche Letztere dem Nestor der deutschen Geschichtswissenschaft bei der Jubelfeier ihrer Universität ihr Ehrendiplom verliehen hatte. Das Collegium hat nunmehr seinem ältesten Mitgliede die nachstehende Adresse übersandt:

„Das Doctoren-Collegium der philosophischen Facultät an der Wiener Hochschule, welches seit deren Jubelfeier die Ehre hat, Ew. Hochwohlgeboren zu seinen Mitgliedern zu zählen, überbringt zur Feier des 14. Mai 1870 dem ruhmgekrönten Nestor deutscher Wissenschaft am Eingange seines zehnten Decenniums die Huldigung aus einem Reiche, das sich dem Beginne seines zehnten Jahrhunderts nähert. Die neunhundertjährige Entwickelung Oesterreichs offenbart dessen Bestimmung, die Völkerschaften der verschiedensten Stämme geistig einander näher zu bringen, und die deutschen Oesterreicher haben es nicht daran fehlen lassen, die Erfüllung dieser Aufgabe anzustreben; denn deutsche Bildung ist es, die, ob auch im fremden Kleide, diesen reichen Länderkranz durchzieht und verbindet! Darum geziemt es auch den deutschen Oesterreichern, trotz der politischen Trennung, die geistigen Bande mit den Stammesgenossen jenseits der Gränzpfähle aufrecht zu halten und solcher Tage seltene Freuden mitzufeiern. Unsern wärmsten Gruß also heute dem vielerfahrenen Manne, der nicht bloß in zwei Hemisphären den Schicksalen der Völker nachgeforscht, sondern der in zwei Welten im höheren Sinne, in der geistigen und in der natürlichen, heimisch sich erweist, in der einen das Leben der Staaten und Völker in Theorie und Geschichte aufhellend, in der andern selbst noch im Greisenalter ihren Geheimnissen mit Erfolg nachforschend, dem Manne, der mit deutschem Fleiße, deutscher Gründlichkeit und deutscher Gerechtigkeit den wunderbaren Wegen des Geistes in allen Zeitaltern nachzugehen verstand; dem Manne, der mit deutlichem Charakter überall furchtlos der Wahrheit die Ehre gab und darum auch des Höchsten nie vergaß. Möge Friedrich von Raumer uns noch lange erhalten bleiben, Säule und Leuchte uns Allen in wechselvoller trüber Zeit! Ad multos annos!

Wien, zum 14. Mai 1870.

Das Doctoren-Collegium der philosophischen Facultät an der Wiener Hochschule:

Dr. Sigismund Gschwandter, derzeit Decan. Dr. W. R. v. Haidinger. Dr. Ed. Frhr. v. Sacken. Dr. v. Hoffinger, Notar."

Es war ein herrliches deutsches Wort, das der Reichstags-Abgeordnete Dr. Löwe-Calbe am Grabe des deutschen Volksmannes, Volksvertreters und Volksrechtskämpfers Waldeck, am 15. Mai, gesprochen hat..... „Denn nicht ein Schwärmer für das Ungewisse — so lautete dieses Wort — war Waldeck, sondern fest hielt er an dem Vaterlande, fest hielt er an der Nation, ja fest vor Allem an diesem theuren und schwer zusammengebrachten Staate in den Ebenen Norddeutschlands, und tiefer, weit tiefer als in dem Geiste seiner Gegner war bei ihm die Ueberzeugung, daß nur von diesem Boden aus, von dem in Freiheit sich entwickelnden Volke, das auf diesem Boden lebt, daß nur von der demokratischen Entwickelung des deutschen Preußens aus das Heil, die Einheit, die Größe und der Segen unseres deutschen Vaterlandes fließen könne, fließen werde. Ein Trost war ihm in allen Schlägen des Schicksals geblieben, ein Trost ist mit ihm in das Grab hinabgesunken, das war der Glaube an sein Volk, der ihn nie, auch nicht in den bittersten Momenten seines Lebens verlassen. Er wußte, daß dies Volk eine ungemessene Lebenskraft besitzt, daß es fähig ist für das Größte, und daß der erhabenste Idealismus den lebendigsten Wiederklang im Herzen seines Volkes findet, und dann, daß dieser Staat, den er liebte über Alles, daß der Mittelpunkt desselben, diese große Hauptstadt, die in allen Schichten heute hier an diesem Grabe vertreten ist, daß diese große Bevölkerung mit ihrer gesicherten Liebe zu Vaterland und Freiheit, daß sie die Wiedergeburt eines demokratischen Vaterlandes Preußen und Deutschland gewähren wird; er hatte die Ueberzeugung, daß dies Volk von Berlin die Fahne der Freiheit niemals sinken lassen werde, sie hat ihn bis zu seiner Todesstunde erquickt."

Unter den zahlreichen populären Zeitschriften, welche die religiösen Interessen des Judenthums vertreten, nimmt die in der Schletterschen Buchhandlung in Breslau erscheinende, von Dr. Treuenfels in Stettin redigirte „Israelitische Wochenschrift" einen hohen Rang ein. Kein Parteiblatt im gewöhnlichen Sinne des Wortes, frei von Gehässigkeit und Skandalsucht vertritt sie die große liberal und religiös gesinnte Mittelpartei des Judenthums. Sie zeichnet sich vor allen ähnlichen Organen ebensosehr durch ihre würdige Haltung, ihre fesselnde, gewandte Darstellung, wie durch die Originalität und durch den Reichthum ihres Inhalts aus, dem Leser wird nicht der Abhub politischer Blätter geboten; sondern die überaus zahlreichen Originalarbeiten der tüchtigsten Kräfte des In- und Auslandes. Der Preis der Wochenschrift ist ein höchst geringer, 20 Silbergroschen das Vierteljahr. Wir können sie daher allen Freunden einer den religiösen Interessen des Judenthums gewidmeten Lektüre empfehlen.

Die im Jahre 1868 in London gestiftete Holbein Society, welche in jedem Jahre einen Band meisterhafter Nachbildungen von Holbein's Werken publizirt, kündigt so eben das Erscheinen ihres dritten Bandes an, welcher „The Mirrour of Maiestie" enthält. Der erste Band brachte Holbein's „Todtentanz" und der zweite Band seine „Biblischen Gestalten". Der Jahresbeitrag der Gesellschaft, deren gegenwärtiger Präsident Sir W. Stirling Maxwell ist, beträgt eine Guinee.

Berichtigung. Der Name des Uebersetzers der polnischen Idylle „Wjeslaw" (Nr. 20 des „Magazin") ist nicht „Schwenke", sondern Schoenke.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 84.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 4. Juni 1870. [No. 23.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ueber die Emancipation der Frauen, von Heinrich v. Sybel. 325. — Deutschland, eine periodische Schrift des protestantischen Kirchenthums. II. Der deutsche Zollverein. — Die Mißstimmung wider die Kirche. — Goethe und die deutschen Frauen. — Naturwissenschaft und heilige Schrift. 327.
Holland. Eine symphonische Dichtung. An deutsche Componisten. 329.
Frankreich. Adolph Würtz' Geschichte der chemischen Theorieen. 329.
England. Karl Elze's Biographie Lord Byron's. 331.
Orient. „Nach dem Orient." 333.
Nord-Amerika. Der deutsche Kalender von Kalifornien. 333. — Der schwarze Exodus. 334.
Brasilien. Die Eisenbahnen Brasiliens. 335.
Kleine literarische Revue. „Deutschlands Wiedergeburt." 336. — Die Reform der preußischen Verfassung. 337. — Ueber den Ursprung und das Wesen des Feudalismus. 337. — Die Katholiken-Autonomie in Ungarn. 337. — Die Mystiker. 337. — Dr. Brentano zur Geschichte der Gilden. 338. — Die Unsterblichkeitslehre der Juden. 338. — Spamer's Illustrirtes Conversations-Lexikon für das Volk. 338.
Literarischer Sprechsaal. Stimme aus Frankreich über die Mainlinie. 338. — Der Sozialismus historisch beleuchtet. 339. — Die Juden in Westrußland. 339. — See-Elephanten. 339.

Deutschland und das Ausland.

Ueber die Emancipation der Frauen, von Heinrich v. Sybel.*)

„Daß sich bald Niemand mehr außerhalb der Frauenfrage befinden wird," bestätigt ein Blick auf die Reden, Schriften, Abhandlungen aus scheinbar ganz verschiedenen wissenschaftlichen Gebieten und Parteien, die diese Frage diskutiren. Ist es nicht charakteristisch, daß die Evangelische Kirchenzeitung (Metzner) und H. v. Sybel sich mit ihr beschäftigen? Und ist es nicht ebenso charakteristisch, daß beide in dieser Frage fest auf gleichem Standpunkte stehen? H. v. Sybel meint zwar, das Bibelwort: „Er soll dein Herr sein" dürfe nicht mehr zwingend auftreten, aber die 23 Seiten seiner Schrift sind doch nur ein Commentar dieses Ausspruchs. „Ungefähr so, sagt's der Herr Pastor und die Kirchenväter und die Kirchenzeitung auch, nur mit etwas andern Worten."

Es kömmt uns nicht in den Sinn, die Auffassung des Hrn. v. Sybel und die kirchliche mit einander zu vergleichen. Wir halten uns an die Worte des Professors v. Sybel und geben ihm vollständig Recht, wenn er „die Ehe eine volle, ganze und ewige Lebensgemeinschaft nennt" und ihr also einen sakramentalen Charakter beilegt. Gewiß, wenn auch nicht im kirchlichen, so doch im religiösen Sinne bleibt die Ehe ein Sakrament für jeden sittlichen Menschen und weder die Civilehe, noch eine andere Form wird ihr diesen Charakter nehmen. Auch ist dieses Verhältniß nicht das einzige, das in seinen tiefsten Wurzeln mit Empfindungen zusammenhängt, die, unabhängig von gesetzlichen Formen und Normen, unser menschliches Dasein begründen. Ist das Verhältniß der Eltern zu ihren Kindern nicht ein heiliges und unauflösliches und war es selbst in jenen Zeiten, als die Aussetzung des Kindes dem Vater vom Gesetz gestattet war, nicht auch ein tiefinnerliches? Liebten die Griechen und Römer ihre Kinder nicht trotz der barbarischen Gesetze? Aber sollte man diese Gesetze beibehalten, weil sich in ihnen eigentlich nur das Bild der unumschränkten väterlichen Gewalt aussprach, da die griechischen und römischen Väter nur höchst selten Gebrauch von diesem Gesetze machten? Ein Mann der Wissenschaft wie Heinr. v. Sybel weiß, daß die menschlichen Verhältnisse noch von andern Faktoren bestimmt werden, als von Gesetzesparagraphen und daß die schlechtesten Gesetze das in die Menschenbrust gepflanzte, sittliche Ideal nicht vernichten können. Nur so ist es zu erklären, daß die ehelichen, die Familien-, die Freundschaftsverhältnisse der Menschen fast zu allen Zeiten und unter den verschiedensten Gesetzgebungen das Ideale nicht verleugneten, so daß dem tiefern Blick bei der Betrachtung jener innigsten, menschlichen Verhältnisse bei den verschiedenen Kulturvölkern keine so schroffen Unterschiede entgegentreten. Trotzdem ist es wohlberechtigt und unserer Zeit würdig, dahin zu streben, daß die Gesetze im Einklang mit unserm sittlichen Bewußtsein stehen. Gerade bei uns Modernen, wo die wirklichen und gar nicht selten vorkommenden Mißstände sich in grellerem Gegensatz als je vorher zu einer idealen Auffassung der Verhältnisse befinden, scheint es fast vermessen, diese ideale Auffassung in einer Weise geltend zu machen, daß für die täglich vorkommenden Abweichungen nur der eine Theil, und zwar der schwächere, die Consequenzen zu tragen habe.

Herr v. Sybel giebt zu: „Nicht jeder Mann und nicht jede Frau benimmt sich so, wie die ideale Aufgabe der Ehe es erfordert. Nur zu häufig wird die Nähe und Enge zur übelsten Behandlung des schwächern und gutmüthigern Theiles gemißbraucht. Darauf fährt er fort: „Wie stellt sich die Aufgabe des Gesetzgebers? Soll er wegen des Vorkommens dieser Mißbräuche das eheliche Verhältniß überhaupt verbieten? Soll er ihm, was thatsächlich ungefähr dasselbe wäre, den wesentlichen Charakter einer allseitigen und unverbrüchlichen Gemeinschaft nehmen?"

Mit Worten läßt sich trefflich streiten wo es sich eben um Worte, um Theorieen handelt — in Fällen aber, wo es Lebensfragen gilt, ist die Theorie unfruchtbar und Thatsachen beweisen.

Wenn die Ehe den wesentlichen Charakter einer allseitigen und unverbrüchlichen Gemeinschaft beider Ehegatten haben soll, wie verhält es sich mit folgender Thatsache: Ein Mann verläßt seine Frau und seine Kinder, reist Jahrelang in der Welt umher ohne sich um dieselben zu kümmern. Plötzlich schreibt er seiner Frau, sie solle zu ihm kommen; sie hat das Vertrauen zu ihm verloren und will nicht gehen. Er wird dringender und droht, sie gerichtlich zwingen zu lassen. Sie geht zum Advokaten und dieser sagt ihr: „Geben Sie Ihrem Manne gute Worte, er hat allerdings das Recht, Sie polizeilich, oder wie man das nennt, per Schub zu sich kommen zu lassen."

Wenn die Ehe eine allseitige, unverbrüchliche Gemeinschaft beider Ehegatten ist, warum hat die Frau nicht das Recht den Mann gerichtlich zur Heimkehr zu zwingen, da es seine Sache ist, wie Hr. v. Sybel ausspricht, „die Vertretung des Hauses nach Außen zu übernehmen, der jungen Mutter Schutz und Schirm zu sein, der sorgenden Hausfrau den Unterhalt für sie Alle zu erwerben?" Warum hat der Mann, selbst wenn er ein Abenteurer, ein Vagabund ist, das Recht, seine Frau und die Kinder in dieses unstäte Leben hineinzuziehen?

*) Bonn, Max Cohen, 1870.

Der gedachte Fall ist keine Hypothese, sondern ein Faktum, sowie der nächste, den ich noch erzählen will.

Das englische Gesetz, das, nach Sybel, so richtig dem Prinzip nach ist, macht folgenden Vorfall möglich:

„Eine Frau, deren natürlicher Beschützer ihr ganzes Vermögen leichtsinnig durchgebracht hat und ihr weder für sich, noch für ihre Kinder den nothwendigen Lebensunterhalt erwirbt, sucht durch Schriftstellerei ihre Kinder und sich zu ernähren. Der Mann findet das heraus, geht zu ihrem Verleger, verbietet ihm den Lohn für die Arbeiten der Frau an diese zu zahlen, verlangt vielmehr das von der Frau Erworbene und beruft sich dabei auf das Gesetz."

Hr. v. Sybel meint, um solcher Ausnahmen willen, solle man das Bild der normalen Ehe nicht trüben; man solle nicht durch Gesetze wegen der vorkommenden Abnormitäten unser sittliches Gefühl beleidigen. Aber sind nicht alle unsere Gesetze zum Schutz des Lebens und Eigenthums auf die Abnormitäten berechnet? Fühlen die ehrlichen Menschen sich dadurch in ihrer Würde verletzt? Oder heben die Gesetze gegen Diebe und Mörder das sittliche Bewußtsein von der Unverletzlichkeit des Menschenlebens und des rechtlich erworbenen Besitzes auf?

Wäre die Schlußfolgerung nicht logischer und humaner zugleich, „weil die Nähe und Enge des Zusammenlebens zur übelsten Behandlung des schwächern und gutmüthigern Theiles gemißbraucht wird", deshalb müßte der Schutz des Gesetzes doppelt stark für diesen schwächern Theil sein, deshalb müßte die größere Verantwortlichkeit bei einer Verletzung dem stärkern Theil zufallen.

Und daß sich im Leben, in der Sitte dieser Prozeß vollzieht, soll nicht geleugnet werden; der sittlich fühlende Mann ist sich auch der doppelten Verpflichtung bewußt.

Grade deshalb aber dringt man auf eine Reform der Gesetze, die nicht im Widerspruch, sondern im Einklang mit unserm sittlichen Bewußtsein stehen müssen.

Es würde mich zu weit führen, auf die Gesetze hinzuweisen die im schroffsten Widerspruch mit der zartsinnigen Auffassung des Hrn. v. Sybel in Bezug auf die Schutzbedürftigkeit des weiblichen Geschlechts stehen. Ist der barbarische Gesetzes-Paragraph des Code Napoleon: la recherche de la paternité est interdite bei uns nicht vorhanden, so herrscht auch bei uns in dieser Beziehung noch Brauch und Gesetz, die beide gleich weit entfernt sind von der Rücksichtnahme für das schwächere wie von der Verantwortlichkeit für das stärkere Geschlecht. Herr v. Sybel, der die Frau nicht als Rechtspersönlichkeit im Familienleben anerkennt, ist selbstverständlich gegen ihre Theilnahme am Staatsleben des Volkes. Diesen Punkt in Deutschland zu erörtern, ist ein müßiges Beginnen. Dennoch giebt es eine Seite des Staatslebens, wo die Theilnahme der Frauen von einsichtsvollen Männern gefordert werden sollte; wir meinen: das Gemeindeleben!

Es wäre sehr wichtig, daß die deutsche Frau heimisch werde im bürgerlichen, im Volksleben, und zwar die verheiratete Frau, die Mutter. Hr. v. Sybel nimmt an, daß die Frau gewöhnlich bis zum vierzigsten Lebensjahre mit der Erfüllung ihrer Mutterpflichten zu thun habe. Wie ist es aber nach dieser Zeit? Soll die vermögende gebildete Frau, deren erwachsene Kinder nicht mehr ihrer völligen Hingabe bedürfen, in der Vollkraft des Lebens gar nichts thun? Soll sie, wie es ja meist geschieht, in dilettantischen Kunstgenüssen, in Kaffeegesellschaften und anderen Fraubasereien einen göttlichen Beruf erkennen? Ist es recht, daß ein so einsichtsvoller Mann wie Hr. v. Sybel die Lethargie und die Theilnahmlosigkeit unserer Frauen mit dem Gewicht seiner Autorität stützt, statt die sittliche Kraft deutscher Frauen im Interesse unserer socialen Zustände und Mißstände herauszufordern?

Ist die Erfahrung sittlich gereifter Frauen und Mütter nicht nothwendig für unsere Volkszustände? Giebt es nicht in jeder Gemeinde Institutionen, wo die Frauen die eigenthümlich weiblichen Eigenschaften, die sie in ihrer eigenen Familie entwickelt und bewährt haben, für die große Volksfamilie nutzbar machen könnten? Wieviele deutsche Städte haben Volksküchen unter der Aufsicht von Frauen? Wie ist es mit den Waisenhäusern und deren weiblichen Bewohnern? Wie mit der Armen- und Krankenpflege? — Wenn die Mutter ihre eigenen Kinder erzogen hat, warum sollte man nicht ihre gewonnenen Erfahrungen für die Erziehung der Kinder des Volkes benutzen, namentlich für die Erziehung der Mädchen? Warum prüfen die Stadträthe in Leipzig und wohl auch anderswo die Lehrerinnen für den Handarbeits-Unterricht?

Es ist nicht recht, zu einer Zeit, wo nur noch schüchtern die sittliche Kraft der deutschen Frau sich zeigt, sie zurückzudrängen. Es ist auch nicht recht, sich derjenigen Waffen zu bedienen, die eigentlich dem Gegner gehören. Hr. v. Holtzendorff nämlich meint, daß die Männer ihre Lehrsätze in Bezug auf die Frauenfrage auf die Alleinberechtigung des „Zartgefühls" stützen. Hier finden aber die Männer bestochene Richter, da die Mehrzahl der Frauen sich gleichfalls auf ihr Zartgefühl beruft, wenn es Unterlassungssünden zu begehen gilt. Dies Zartgefühl richtig zu deuten, richtig zu benutzen, die Frauen von dem Vorurtheil befreien, als sei „nichts zu thun" gleichbedeutend mit „Gutes thun" das wäre eine würdigere Aufgabe denkender Männer.

Hr. v. Sybel spricht zuletzt von Demjenigen, was bisher in Deutschland als das Wichtigste in der Frauenfrage erschien: von dem Unterricht und der Erziehung der Mädchen.

Die Jungfrau soll vom fünfzehnten Lebensjahre an nur „eine Hochschule, das Elternhaus, nur einen Professor, die Mutter" haben. Damit wäre „für die künftige Ehefrau der Kursus des Unterrichts beendet." „Für die Uebrigen", fährt Hr. v. Sybel fort, „welche unverheirathet bleiben, würde darauf das Fachstudium für den dereinstigen Erwerb zu beginnen haben."

Hr. v. Sybel theilt uns aber nicht mit, wie die Eltern hinter das Geheimniß kommen können, zu erfahren, welche von ihren Töchtern sie als zu Verheiratende, welche sie als zum Erwerben Befähigte erziehen sollen. Auch sagt er uns nicht, wie lange ein Mädchen als zu verheiratend sich betrachten soll? Wenn das fünfzehnjährige Mädchen bis dreißig Jahre von ihrer Mutter, „dem Professor", gelernt hat, wie man Kinder erzieht, wie man eine Wirthschaft führt, wie man eine Geselligkeit verschönt und dann weder Kinder zu erziehen, noch eine Wirthschaft zu führen, noch eine Geselligkeit zu verschönen hat? Soll sie mit dreißig Jahren „die Lehrzeit" für einen Erwerb beginnen? Oder ist sie nicht auch dann noch berechtigt, auf den Freier zu warten, um nicht zu „den Uebrigen" gezählt zu werden?

Hier ist es allerdings schwer, sich zu erklären, wie ein wissenschaftlicher Mann so ungenirt über den wichtigsten Punkt einer Lebensfrage für Tausende von Eltern und Jungfrauen hinweggehen kann. So dürfte heutzutage kaum eine Frau in einer Unterhaltung über eine schwierige Stelle hinwegschlüpfen.

Weiß Hr. v. Sybel nicht, wie groß die Zahl dieser „Uebrigen" ist? So oft es auch gesagt wurde, es scheint doch dem Herrn Professor unbekannt und es muß wiederholt werden. In Preußen betrug die Zahl der unverheirateten männlichen Per-

sonen über 24 Jahre im Jahre 1864, also vor dem Kriege 976,000, während die Zahl der unverheiratet weiblichen über 16 Jahre 1,827,000 betrug; in Sachsen betrug in demselben Jahre die Zahl der unverheirateten Männer in dem Lebensalter von 30 bis 40 Jahren 27,185, während die Zahl der unverheirateten Jungfrauen von 20 bis 30 Jahren 120,280 betrug.

Diese „Uebrigen" wußten es aber mit 15 Jahren nicht, ob sie übrig bleiben; jede Mutter hofft, ihre Tochter zu verheiraten, und deshalb muß ein Prinzip bei der Mädchenerziehung herrschen, das Prinzip, welches jedem Menschen gemäß seinen Anlagen die Möglichkeit einer Existenz verbürgt.

Vielleicht wäre auch das Prinzip in Rücksicht auf die überhandnehmende Ehelosigkeit von einem andern Gesichtspunkte aus zu empfehlen. Nur in den Ständen, wo man theoretisch und praktisch so schroffe Unterscheidungen zwischen Mann und Frau macht, in den sogenannten höhern Ständen, ist die Ehelosigkeit in so außerordentlichem Grade vorhanden. In den untern Ständen, dem Bauernstande, dem gewerbtreibenden und Handwerkerstande, wo Mann und Frau für den Erwerb arbeitet, werden die Ehen häufiger geschlossen; die Frau ist dort die Gehülfin des Mannes. Die Bildung der Mädchen in den höhern Ständen ist kein Arbeitskapital, vergrößert vielmehr die Bedürfnisse des Haushalts. Es gilt, auf dem Gebiete der geistigen Arbeit in der Frau dem Manne eine Gehülfin zuzuführen, damit auch hier der schroffe Gegensatz sich ausgleiche und der Zustand der Ehelosigkeit, der für den Mann, wie für die erwerbsfähige Jungfrau ein unnatürlicher ist, aufhöre.

H. Goldschmidt.

Deutschland, eine periodische Schrift des protestantischen Kirchenthums.

II.

Der deutsche Zollverein. — Die Mißstimmung wider die Kirche. — Goethe und die deutschen Frauen. — Naturwissenschaft und heilige Schrift.

Eine höchst werthvolle Arbeit ist der Aufsatz von Wilhelm Roscher: „Zur Gründungsgeschichte des deutschen Zollvereins." Für den geistigen Urheber des Zollvereins hält der Verfasser, im Gegensatze zu der Ansicht Aegidi's von einer preußischen Herkunft des Zollvereins-Gedankens, den Badenser Friedrich Nebenius neben Friedrich List. „Wenn — sagt er — List das Verdienst hatte, die sogenannte öffentliche Meinung für den Gedanken des Zollvereins empfänglich zu machen, freilich nur in großen, unbestimmten Zügen und auf eine Weise, die für Staatsmänner oft mehr abschreckend, als empfehlend sein mußte: so war es gleichzeitig Nebenius, welcher demselben Gedanken durch eine bewundernswürdig praktische Formulirung zuerst Lebensfähigkeit verlieh." Mit Recht bemerkt der Verfasser am Schlusse, daß ein solcher Nachweis einer fremden Urheberschaft des Gedankens den Ruhm und das Verdienst Preußens, das diesen Gedanken verwirklicht hat, nicht schmälere. „Preußens wahrer, höchster Ruhm liegt in seinem deutschen Berufe, und für diesen giebt es keinen stärkeren Beweis, als wenn recht viele im außerpreußischen Deutschland geborene große Männer und große Gedanken nur in und durch Preußen zu rechter Entfaltung gelangen können. Was in dieser Hinsicht für die Befreiungskriege der Hannoveraner Scharnhorst, der Rheinländer Stein, der Mecklenburger Blücher, der Sachse Gneisenau, das bedeutet für den Zollverein der Badenser Nebenius."

Von großem Interesse ist der folgende Artikel: „Ursachen der Mißstimmung wider die Kirche", von dem Herausgeber. Der Verfasser kennt die theils gegründeten, theils ungegründeten Vorwürfe gegen seine Kirche ganz gut und zählt die nothwendigen, wie zufälligen Ursachen auf, welche die Mißstimmung gegen sie erregen. Die wichtigsten derselben sind: die pastorale Hierarchie, der Mangel an Einheit der Lehre, der Symbolismus in seiner Uebertreibung bis zum papiernen Papste, der falsche Pietismus mit seinen unschönen äußeren Lebensformen und seinem eigenthümlichen Jargon, der Rationalismus mit seiner nüchternen Auffassung des Religiösen, die Schwächen und Sünden einzelner Geistlichen, die mit Unrecht der Kirche zur Last gelegt werden, die unzulängliche Besoldung derselben, die sie oft zur Härte gegen einzelne Gemeindeglieder zwingt, die Verbauerung vieler Landgeistlichen, die mangelhafte Weltbildung einer großen Zahl von Geistlichen, die mit der fortgeschrittenen Bildung der Laien nicht gleichen Schritt hält, die Conflicte, die nothwendig oft zwischen weltlichen und geistlichen Behörden wegen äußerer kirchlicher Angelegenheiten entstehen, die materialistische Richtung der Gegenwart, eine Folge der wissenschaftlichen, ästhetischen und philosophischen Zeitanschauungen, die durch oberflächliches Wissen erzeugte Keckheit des Urtheils, der Mangel an Pietät, die Zerstreuungssucht, das übermäßige Streben nach materiellem Besitz, die Ignoranz in religiösen Dingen und dergl. Wir gestehen dem Verfasser alle diese Ursachen zu; aber die Hauptursache, weshalb die Mißstimmung gerade gegen seine Kirche größer ist, wie gegen jede andere kirchliche Gemeinschaft, hat er übergangen, nämlich die Art, wie sie von der Gunst, welche ihr in den höchsten Kreisen geschenkt wird, Gebrauch macht. Wir maßen uns nicht an, da wir der Kirche nicht angehören, als Kläger aufzutreten; wir verweisen nur auf die Anklagen, die von den geachtetsten und gelehrtesten Männern aus der Kirche selbst ausgegangen sind, vor Allem auf das Sendschreiben des streng kirchlich gesinnten Professors Baumgarten vom 7. Januar d. J. an den König Wilhelm von Preußen (Berlin, Lüderitz'sche Buchhandlung) und auf die Ansprache, welche in diesen Tagen der Protestanten-Verein an seine Glaubensgenossen gerichtet hat.

„Goethe und die deutschen Frauen, von einer deutschen Frau", ist die Ueberschrift des fünften Artikels dieses Heftes. Wir fühlen uns gedrungen, diesen Aufsatz besonders zu empfehlen, da er hoffentlich Allen, die ihn lesen, denselben Genuß gewähren wird den wir daraus gezogen haben. Für Frauen haben nur Frauen das beste Verständniß und das Urtheil einer Frau von so scharfem Blicke und feinem Gefühl, wie sich die Verfasserin kundgiebt, ist gewiß ein competentes, wenn sie zu Anfange sagt: „Warum werden Goethe und die Frauen so oft zusammen genannt? Weil sie, im besten Sinne des Wortes, einander unendlich anziehen und durchdringen. Wer, wie Goethe, auf den innersten Pulsschlag unseres Lebens gelauscht und die Essenz unseres Wesens im Spiegel der geistigsten aller Künste uns wiedergegeben, dem fallen wir begeistert zu und der hat uns gewonnen; denn für unser innerstes Wesen gerade bedürfen wir eines vertheidigenden Ritters, weil es von einem Stoffe ist, der verduftet und schwindet, sowie er nicht liebend verstanden ist, ja sich zu leicht in unsympathischer Atmosphäre in sein eigenes Gegentheil umsetzt; denn erklären können wir Niemandem wie wir sind; nur wer uns erräth, verklärt uns." Sie schildert zuerst im Allgemeinen den weiblichen Beruf auf dem Boden der Familie, „der von ihr die Kraft bekommt und ihr die Kraft giebt", und zeigt, wie sich die deutsche Frau im Laufe der Geschichte entwickelt hat bis zu den

Goethe'schen Typen, von denen sie sagt: „Entzückt haben wir uns wiedererkannt und sind in eine Art Trunkenheit gerathen, die ein erquickendes Labsal des Geistes, aber auch eine Umnachtung desselben werden konnte." Sie charakterisirt hierauf mit meisterhafter psychologischer Wahrheit zuerst die Frauen, die auf Goethe selbst gewirkt haben: die Mutter, „die Frau Rath", dann die Geliebten: Friederike von Sesenheim, das Fräulein von Klettenberg, Lili und die Frau von Stein, von deren Wirkungen die Frauen in seinen Dichtungen das Spiegelbild sind. „Alle Arten von Frauen sind mit Meisterhand geschildert, aber unverkennbar doch mit innigster Vorliebe die einfachsten als die Trägerinnen der eigentlichen Weiblichkeit: Gretchen, Clärchen, Ottilie, die Prinzessin im Tasso und Dorothea." Nicht ohne Widerstreben wendet sich die Verfasserin an die Frauen in Wilhelm Meister. Mignon ist ihr die verkörperte zitternde Sehnsucht des Dichters nach Italien, das er so lange für die Heimat seines Geistes gehalten, bis er nach heißem, schmerzlichen Ringen erkannte, daß seine gesunde Heimat und sein Schwerpunkt auf deutscher Erde liege. „Die Mignon in ihm mußte unter Thränen in deutsche Erde gesenkt werden, und aus ihrem Grabe mußte die Verklärung aller Schönheit ihres Vaterlandes strahlend emporsteigen." In Aurelia scheint Goethe die Nachtseite der Frauenwelt darzustellen, eine aus Gluth und Leidenschaft gewobene Seele. Den Gegensatz zu den Frauen im Meister bildet Iphigenie. In ihr verhüllt nur das mythologische Fatum und der griechische Faltenwurf die Deutsche: sie breitet gleichsam beruhigend priesterliche Hände über jedes Nahen einer unedlen Leidenschaft. Werther's Lotte gehört weder zu den Frauen, die auf Goethe gewirkt haben, noch zu den Heldinnen, die er geschaffen. An der poetisch einfachen Frau tritt eigentlich nichts hervor, als ein leicht erregbarer Sinn für das Erhabene, gepaart, wie das so deutsche Art ist, mit angenehmer, schlichter Häuslichkeit. Die echte, kernige Hausfrau im Götz, die schmachtende, betrogene Marie und die falsche coquette Adelheid übergehend, schließt die Verfasserin mit Bettina, dem Kinde, die sie eine Blüthe ohne Frucht, einen Kometen, dessen Kern fest, dessen langer Lichtstreif aber nebelhaft ist, nennt.

Goethe's Einfluß auf die Frauen war ein veredelnder und erhebender. Er hat ihren Herzpunkt errathen: die wenigen und erhabenen Züge, die er als genügend in jeder einzelnen Gestalt zeichnete, um sie zu einer ganzen und schönen zu machen, mußten eine, Genesung von allem unnützen Beiwerk bringenden, frischen Lufthauch unter die Frauen wehen, die ihre nach Beifall tastende Schwäche entband von dem affectirten Streben nach Anmuth; die Natur wurde wieder durch ihn in ihr Recht eingesetzt und als der beste Geschmack proclamirt; die Frauen, die in der Zopfzeit so geziert geworden, durften es wieder wagen, sie selbst zu sein; die schönste Lebensform war wieder die der Wahrheit geworden, aus der die Harmonie von selbst entstand, wie aus einem gesunden Keim eine frische Pflanze wächst." Aber die Gaben des Dichters waren auch nicht ohne Gefahr. Goethe hatte den unbefangenen Blick eines reich begabten Heiden; ihn störte Alles als steif, was die volle und reine Entwickelung der Leidenschaft hindert, Alles, was ihm als nutzlose Selbstverleugnung erschien. Die Ueberschätzung des ästhetisch Schönen aber läßt die innerste sittliche Persönlichkeit zu sehr als gleichgiltig erscheinen; sie führt, wie jedes Extrem, zu ihrem Gegentheil und setzt die Frau wieder herab zur Verschönerin des Lebens des Mannes, zu seinem bloßen Schmuck und Zierrath, statt sie zu seiner gottgewollten Gehülfin zu erheben. Die ästhetische Ueberschätzung verdächtigt auch die religiöse Seite; es entsteht ein kühler Indifferentismus oder ein noch kälteres Abfinden dem gegenüber, das ein Recht hat, sich als Mittelpunkt des Lebens geltend zu machen, da alles Leben ewigen Bestandes von ihm ausgeht. Freilich muß das Religiöse, unabhängig von jeder confessionellen Form, in dem höchsten und heiligsten Sinne als die Liebe zu Gott von ganzem Herzen, ganzer Seele und allem Vermögen gefaßt werden, und eine solche Auffassung dürfen wir wohl auch bei einer so geist- und gemüthvollen Frau, wie unsere Verfasserin, voraussetzen. Eine Unterordnung des Sittlichen und Religiösen rächt sich durch den Verlust der weiblichen Eigenart. Die Frau fühlt sich entblößt von der einen Individualität, die ihr von Gottes Gnaden geschenkt ist, und greift mit frevelhafter räuberischer Hand nach der des Mannes, eine Maske, die ihr nur immer mehr den Stempel der Verzerrung aufdrückt, am Unschönsten in der sogenannten Emancipation. Es sei den deutschen Frauen nicht nachgesagt, daß sie aus dem Schönsten, was die Poesie ihnen geboten, gefährliches Gift eingesogen; es werde ihnen mehr und mehr das Eine, was über die Gefahren sie erhebend, sie das Schöne in Unschuld und reinem Sinn genießen lehre und dadurch im vollsten Sinne darüber stehend, es erst ganz würdigen helfe, wie die Sonne sich den lieblichsten, leuchtendsten Schleier erst aus denjenigen Nebeln weben kann, die sie siegreich unter sich gedrückt! Im Geistigen besitzen wir erst recht, was wir beherrschen; was uns überwältigt, das lähmt uns, und was wir überschauen, das verwerthen wir zum Herrlichsten."

Der schwächste und in Inhalt und Form am wenigsten befriedigende Aufsatz ist der letzte: „Naturwissenschaft und heilige Schrift, ein apologetischer Versuch", von A. F. Fürer. Der Verfasser beabsichtigt den Versuch einer Apologie der heiligen Schrift wider den ganzen Chor der verklägerischen Naturforscher, bei welchem die treugesinnten und gläubigen Gelehrten die besten und redlichsten Dienste zur Vertheidigung liefern sollen. Er erkennt die großen Fortschritte in den Naturwissenschaften an und zählt selbst weitläufig alle neuen Entdeckungen und Theorieen in der Astronomie, Chemie, Geologie u. dergl. auf; allein ein sicherer Boden ist mit allem unserem Naturwissen nicht gewonnen; eine Hypothese verdrängt die andere; wir haben höchstens die Wahrscheinlichkeit, nie die Wahrheit, die einzig in der von Gott inspirirten heiligen Schrift zu finden. „Die Naturwissenschaft kann den Geist beschäftigen, ergötzen, erheben, ausbilden, aber sie kann uns nicht selig machen, nämlich nicht gottselig; sondern die Seligkeit, die sie für sich allein gewährt, ist eine trügerische Selbstseligkeit, die sich zur wahren verhält, wie der garstige Affe zum himmlischen, seligen Seraph. Die Wissenschaft fällt entweder in den Dienst der Sünde und Lüge oder in den Dienst heiliger Wahrheit. Die Bezwingung der Natur und Beherrschung der Erde kann auch solche Ungeheuer erzeugen, wie der Mensch der Sünde sein wird — 2. Thess. 3, 4 — der weder nach Gott, noch Gottesdienst fragt und sich selbst zum Gott macht. Darum bedarf auch die Naturwissenschaft, welche ja abhängig ist vom Geist des Menschen und dieser abhängig von der Sünde, des starken Arms, der, wo sie auf falsche Spur gerathen, dieselbe zurückführt, ihrer schönen, göttlichen Bestimmung entgegen. Den rechten Weg zu finden, sind in dem Buch der Bücher allenthalben Wegweiser aufgestellt, die mit ihren Kreuzesnamen zeigen nach dem Kreuz des Herrn, mächtige Leuchtthürme, welche winken: hierher zum Licht der Welt, her zu Jesu Christo! Wie der Schriftausleger die echte Wissenschaft willkommen heißt, die ihm hilft, solche Stellen richtig zu fassen, welche falsche Naturlehre ihm bisher dunkel gehalten: so hat auch der Naturforscher tausendfach Ursache, in das Buch der Offen-

barung zu blicken, um das Auge zu schärfen durch die milde Klarheit und den frischen Lebenshauch des ewigen Evangeliums."

Warum — fragen wir — sollen wir uns überhaupt noch mit Wissenschaften quälen, wenn wir die Wahrheit schon haben? Machen wir kurzen Prozeß mit ihnen, wie einst der fromme, Koranglaubige Chalif Omar mit der Bibliothek in Alexandrien: Entweder bestätigen die Wissenschaften die Bibel, dann sind sie überflüssig; oder sie widersprechen ihr, dann sind sie gottlos: in jedem Falle weg mit ihnen! E. M.

Holland.

Eine symphonische Dichtung.

An deutsche Componisten.

Der geschätzte niederländische Oratorien- und Lieder-Dichter, Dr. J. P. Heije, dessen Uebertragungen der Poesie zu Händel's, Haydn's, Beethoven's, Mendelssohn's und Schumann's Musik wahrhafte Musterarbeiten des internationalen Kunstsinnes sind und dem wir eine würdige, poetische Umgestaltung des trivialen Kotzebue'schen Textes zu Beethoven's „Ruinen von Athen" verdanken, hat die glückliche Idee gehabt, nach dem Muster, welches Beethoven in der „Neunten Symphonie" und in der „Phantasie für Pianoforte, Orchester und Chor", sowie Felix Mendelssohn in seiner „Symphonie-Cantate" aufgestellt, eine „symphonische Dichtung" für zwei Chöre, welche sich in Strophe und Antistrophe einander gegenüberstehen und bekämpfen, den Tonmeistern niederländischer und deutscher Zunge als Text zur Composition zu liefern. „Unsterblichkeit", heißt dieser erste Versuch eines neuen musikalischen Kunstgenre, das mit größerem Rechte, als irgend etwas, das Richard Wagner dafür produzirt hat, für die „Musik der Zukunft" vindicirt werden kann.

Bei seiner Vorliebe für deutsche Musik und Poesie, hat der wackere niederländische Dichter dafür gesorgt, daß gleichzeitig mit seiner Publication des Originaltextes dieser symphonischen Dichtung eine von dem rühmlichst bekannten Uebersetzer Wilhelm Berg veranstaltete deutsche Bearbeitung derselben erscheine.*) Die „Unsterblichkeit", dieser „große Gedanke, des Schweißes der Edeln werth", bildet in der Dichtung einen Wettkampf zwischen der materialistischen Naturwissenschaft und dem supranaturalistischen Glauben, einen Kampf, in welchem der Letztere den Sieg davon trägt. Vielleicht hätte der niederländische Dichter den Gedanken der Zeit noch viel besser in einer poetischen Versöhnung von Wissenschaft und Glauben, statt in der bloßen Behauptung des Sieges des einen Theils, ausgedrückt. Es scheint uns der Wahrheit näher zu kommen, wenn die Behauptung des materialistischen Chors:

Aus dem Athem der Luft
Wird die Flamme der Gluth,
Die den Körper belebt,
Genährt;
Und das brausende Blut,
Von dem Urgeist durchströmt,
Weckt die Trägheit des Stoffs
Zum Leben!

nicht bloß durch eine Gegenbehauptung des Glaubens negirt würde, sondern wenn die über Beiden stehende Erkenntniß gerade in diesem „Athem der Luft", in diesem, „die Trägheit des Stoffes zum Leben weckenden Urgeist" die unverkennbare Spur des Vernünftigen, des Unendlichen, des Allwaltenden aufzeigen möchte. Der geschätzte niederländische Dichter ist auch unstreitig von diesem, auf der Höhe über den Gegensätzen stehenden und sie Beide überschauenden und beherrschenden Gedanken durchdrungen, aber wahrscheinlich hat er nicht gemeint, der musikalischen Kunst eine noch tiefere, gedankenmäßige Arbeit zumuthen zu dürfen, als bereits in dem von ihm gewählten Thema der Unsterblichkeit überhaupt liegt. Mit dem alten, oratorischen „Hallelujah" und „Amen" schließt er absolutistisch triumphirend den Wettkampf, der aber gerade hierdurch vielleicht eine bessere, musikalische Wirkung erzielt.

Wir fordern deutsche Componisten, an die sich der niederländische Dichter mit so entschiedener Vorliebe wendet, in dankbarer Anerkennung dieser in Holland nicht sehr allgemeinen, echt germanischen Gefühlsregung auf, dem gewiß dankbaren Stoffe sich zuzuwenden. J. L.

*) Unsterblichkeit. Eine symphonische Dichtung von Dr. J. P. Heije. Holländischer Text, mit deutscher Uebersetzung von Wilh. Berg. Amsterdam, G. L. Funke. Berlin und Posen, B. Behr's Buchhandlung, 1870.

Frankreich.

Adolph Würtz' Geschichte der chemischen Theorieen.*)

Wenn man eine Geschichte des menschlichen Scharfsinnes während des letzten Jahrhunderts schreiben, und sich dabei möglichst an eine einzige Wissenschaft lehnen wollte, man würde trotz ihrer großen Errungenschaften in dieser Zeit, nicht die Physik, Astronomie oder sonst eine Naturwissenschaft wählen dürfen, außer der Chemie. Sie ist auch gerade hundert Jahre etwa alt, denn was vor diesem Alter von ihr vorhanden war, läßt sich einem Embryo vor der Geburt vergleichen, der noch kein selbständiges Leben besitzt. Eine Art Traumleben hatte die Chemie, bis sie Lavoisier erweckte, geführt. Sie träumte, der Stoff ließe sich erschaffen, oder zum wenigsten vervollkommnen; organische Verbindungen herzustellen, den Triumph der heutigen Wissenschaft, hatte die Phantasie weit überflügelt, in ihren Künsten der Putrefaction und Homunculus-Fabrikation. Man hatte, um die Verbindungs- und Verbrennungs-Erscheinungen zu erklären, in Deutschland eine Theorie erdacht, die der Augenschein zwar zu rechtfertigen schien, welcher die Thatsachen aber durchaus widerstrebten. Man sah in der Flamme der verbrennenden Stoffe, einen Körper, das Phlogiston, austreten, und hielt die Asche darum nicht für weiter brennbar, weil eben der Brennstoff heraus war. So überzeugt war man von der Richtigkeit dieser Erklärung, daß man die Gewichtsvermehrung, welche die Metalle und alle Körper, deren Verbrennungs-Produkte nicht flüssig sind, in ihrer Asche zeigten, endlich dadurch zu erklären suchte, daß man dem ausgetretenen Phlogiston eine negative Schwere zuschrieb! Wenn dessenungeachtet in dieser, den Sachverhalt umkehrenden Theorie befangene Chemiker, wie

*) Deutsch herausgegeben von Dr. Alphons Oppenheim, Privatdocent an der Universität Berlin. Berlin, Robert Oppenheim, 1870.

z. B. Scheele, die scharfsinnigsten Entdeckungen machten, so spricht dies natürlich um so beredter für die Kühnheit ihres Combinationsvermögens.

Endlich erschien Lavoisier mit der Waage in der Hand, und erklärte die Thatsachen in einer Einfachheit, die den an schwierigere Gedankensprünge gewöhnten älteren Chemikern eine lange Zeit hindurch nicht einleuchten wollte, und den hartnäckigsten Widerstand namentlich in Deutschland fand. Lavoisier ist der Reformator der Chemie; man könnte ihn beinahe den Schöpfer derselben nennen. In der That sind die Fundamente, welche noch heute das stolze Gebäude des menschlichen Geistes tragen, durchaus von ihm gelegt, während der Bau selber inzwischen bereits mannigfach umgebildet und erneuert wurde. Lavoisier bahnte eine Theorie an, nach welcher stets nur zwei einander verwandte Körper direct in Verbindung treten können sollten, seien dies nun beides einfache, oder zusammengesetzte, oder doppelt zusammengesetzte Körper. Es war die Theorie der binairen Verbindungen, nach welcher man die zusammengesetzten Stoffe in zwei einander anziehende Gruppen, in saure und basische Körper schied, zwischen denen die aus ihrer Vereinigung hervorgehenden, mehr oder weniger neutralen Verbindungen (Salze) standen. Berzelius, der Mittelpunkt der Chemie während eines Menschenalters, verallgemeinerte den Begriff, indem er jene Anziehungskraft als eine Art elektrischer Spannung definirte, und statt der Bezeichnungen sauer und basisch, die allgemeineren Ausdrücke negativ und positiv-elektrisch einführte, welche sich auch auf die einfachen Körper oder Elemente anwenden ließen. Durch Richter, Gay-Lüssac und Dalton waren inzwischen die numerischen Gewichts- und Maßverhältnisse festgestellt worden, unter denen sich die Elemente verbinden, eine wunderbare Ordnung und mathematische Gesetze gaben sich in den Metamorphosen des Stoffes zu erkennen. Aber die nebenher, und insbesondere durch Liebig's Verdienste ausgebildete Chemie der organischen Körper schien gar manchen Gesetzen der dualistischen Auffassung, welche damals alle Chemiker angenommen hatten, nicht zu folgen. Man hatte sich bereits gewöhnt, hier von abweichenden Verbindungsregeln zu sprechen, z. B. von dem directen Zusammentreten dreier oder mehrerer Grundstoffe zu einer Verbindung. Beide Gebiete begannen nach ungleichen Regeln bearbeitet zu werden, um sich schroff zu trennen. Dies brachte den Vortheil, daß sich in der Chemie der organischen Verbindungen, weniger beeinflußt von der in der unorganischen Chemie alleinherrschenden dualistischen Ansicht, allmählich eine neue, den Thatsachen unmittelbar abgelauschte Anschauung geltend machen konnte. Dumas war es, welcher zuerst die Charakterbeständigkeit eines Stoffcomplexes erkannte, wenn man den einen oder mehrere Bestandtheile desselben, durch die entsprechenden Mengen eines oder mehrerer anderer ähnlicher Stoffe, zum Theil oder ganz ersetzte, wie man in ein Gebäude statt der Steinpfeiler Holz- oder Eisenstützen einführen kann, ohne den Plan des Baues zu ändern oder es zusammenstürzen zu sehen. Die Verbindungen offenbarten sich dadurch gewissermaßen als allgemeine Schemata, in deren Fächer man verschiedene, obwohl analoge Bestandtheile einschieben durfte.

Aus solchen Ansichten ging dann allmählich die Typen-Theorie hervor, welche die unendliche Zahl aller denkbaren Verbindungen, auf eine ganz geringe Zahl allgemeiner Formeln (Typen) zurückzuführen sucht, und in ihrer Vervollkommnung heute die sogenannte „moderne Chemie" ausmacht. Wiederum sind es zwei französische Chemiker, Laurent und Gerhardt, gewesen, welche diese nunmehr sehr erweiterte und ausgebildete Theorie zunächst begründet haben. Trotz des zähesten und noch lange nicht völlig aufgegebenen Widerstandes seitens der Anhänger der dualistischen Theorie von Berzelius, herrscht sie heute auf dem Lehrstuhl allgemein; sie hat die Gränze zwischen der anorganischen und organischen Chemie beseitigt und eine nie geahnte Klarheit über die meisten chemischen Vorgänge verbreitet.

Diese Wandlungen des Proteus Chemie, unter den Händen seiner Adepten, sind es, die wir mit großer Schärfe und übersichtlicher Klarheit in dem Würtz'schen Buche dargelegt finden. Der Antheil der verschiedenen Chemiker an dieser Fortbildung, welcher sich zuweilen versteckt genug äußerte, tritt hier deutlich an's Tageslicht. Solche eingehende und doch nur das Wesentliche verfolgende Darstellung vermochte nur ein Chemiker zu geben, der gleich Würtz selbst betheiligt gewesen, an der letzten Vollendung des Baues. Nur eins in dem Buche hat nicht ohne Grund vielseitige Beanstandung gefunden, die an einzelnen Stellen hervortretende Nationalität der Franzosen, welche die Chemie als Wissenschaft ganz für sich reklamiren möchte. Es kann uns nicht einfallen, bestreiten zu wollen, daß Lavoisier wahrhaft der Vater der Chemie als theoretische Wissenschaft geworden, daß das Dioskuren-Paar Laurent und Gerhardt ihr die bisher vollkommenste Gestalt verliehen, aber man darf nicht vergessen, daß die Chemiker nördlicherer Länder, nicht allein an der Fortbildung der Theorieen thätigen Antheil genommen, daß sie eine viel größere Arbeit repräsentiren, in der Bearbeitung des Materials, ohne welche jene geistreichen Köpfe niemals ihre stolzen Lehrgebäude hätten aufführen können. Was Davy und Berzelius für die anorganische Chemie geleistet, was Liebig, Kolbe, Hofmann und viele Andere für die Kenntniß der organischen Verbindungen gethan, wie Heinrich Rose die analytische Chemie begründet, und Mitscherlich die physikalische Chemie gefördert, das dürfte denn doch den eigentlichen Stamm der Wissenschaft bilden, welcher oftmals neue grüne Blätter und graue Theorieen getrieben hat und treiben wird. Einer der wichtigsten Zweige der Chemie, die Analyse, ist von der alten Probirkunst an, bis zur neuesten Analyse der Gestirne, eine rein deutsche Wissenschaft, und so verhält es sich auch meistens mit der technischen Chemie, in welcher aber auch die Engländer Großes geleistet haben. Zwar haben oftmals auch hierin die Franzosen sich die Früchte fremder Arbeit angeeignet — wir erinnern nur an die Ultramarin-Fabrikation — der Deutsche säet, und Frankreich möchte ärnten. Doch genug, oder eigentlich schon zu viel, über jenen am Eingange des Originals stehenden Satz: „Die Chemie ist eine französische Wissenschaft!" Die deutsche Forschung hat einen zu guten Klang, als daß uns diese Aeußerung des französischen Nationalstolzes die Freude an dem Genusse der sonst so vortrefflichen Arbeit stören sollte. Zudem hat der verdienstvolle Uebersetzer, Dr. Alphons Oppenheim, welchem wir auch die Uebertragung des ersten ausführlichen Lehrbuchs der anorganischen Chemie nach modernen Principien (von W. Odling) verdanken, durch Milderung im Ausdruck und Zusätze, die den Antheil deutscher Entdecker betreffen, das Buch anmuthender gemacht. Die Uebertragung läßt an Gediegenheit nichts zu wünschen übrig und liest sich völlig wie ein Original.

E. Kr.

England.

Karl Elze's Biographie Lord Byron's.*)

„Lord Byron's Gedichte", schreibt Goethe im Jahre 1817, „gewannen, je mehr man sich mit den Eigenheiten dieses großen Geistes bekannt machte, eine größere Theilnahme, so daß Männer und Frauen, Mägdlein und Junggesellen, fast aller Deutschheit und Nationalität zu vergessen schienen. Bei erleichterter Gelegenheit, seine Werke zu finden und zu besitzen, ward es auch mir zur Gewohnheit, mich mit ihm zu beschäftigen. Er war mir ein theurer Zeitgenoß und ich folgte ihm in Gedanken gern auf die Irrwege seines Lebens." Goethe war, wie der Verfasser der uns vorliegenden Studie über Lord Byron, mit der wir uns im Nachstehenden zu beschäftigen gedenken, sehr treffend bemerkt, auch in seiner Theilnahme und Bewunderung für Byron ein Vertreter der deutschen Nation, bei der fast sämmtliche englische Dichter ein zweites Vaterland gefunden haben, die doch aber nächst Shakespeare sich Byron am meisten zu eigen gemacht hat. Wenn aber Goethe diese Begeisterung für Lord Byron als ein „Vergessen von Deutschthum und Nationalität" bezeichnet, so können wir ihm nicht beistimmen; uns erscheint vielmehr dieses Einbürgern der englischen Dichtungen und namentlich Shakespeares und Byrons in Deutschland, dieses liebevolle und innige Versenken in den Geist dieser Schriften, dieses Erforschen und Erläutern derselben gerade recht tief begründet im deutschen Wesen und in der deutschen Nationalität. Die Vorliebe für die englische Literatur scheint uns hervorgewachsen aus der Verwandtschaft des englischen Geistes mit dem deutschen, und zwar aus einer Verwandtschaft, welche eben erst durch diese Dichtungen beiden Völkern recht zum Bewußtsein gebracht worden ist. Die Dichter sind die Propheten und Herolde dessen, was tief im Geiste eines Volkes schlummert; sie bringen es zum Ausdruck oft ehe dem Volke selbst ein Verständniß dafür aufgegangen ist, und so kann es kommen, daß ein Dichter bei einem andern Volke, das dem seinigen geistesverwandt, aber nach einer gewissen Seite schon zu einer umfassenderen Bildung gelangt ist, früher und eingehender gewürdigt wird, als bei dem eigenen. Deutschland ist es gewesen, das, indem es Shakespeare den mächtigsten Einfluß auf seine klassische Literatur einräumte, ihn durch meisterhafte Uebertragungen, durch gründliches Studium als sein Eigenthum gewann, zugleich England seinen größten Dichter gleichsam von Neuem schenkte. Ist nun „Byron's Poesie nicht gleich Shakespeare's für immer mit den unserigen verwebt und seine Verbindung mit unserer Literatur nur auf eine Periode beschränkt, so wird doch, was dieser Verbindung an Dauer abging, durch innere Stärke und äußere Ausdehnung aufgewogen." Wir sind es gewohnt, auch Byron als einen der Unsrigen zu betrachten und deshalb erscheint es uns ebenso angemessen wie dankenswerth, daß Herr Karl Elze, einer der feinsten Kenner der englischen Poesie, einer der geschicktesten und rüstigsten Arbeiter an dem Werke, Shakespeare den Deutschen zu immer klarerem Verständniß zu bringen, seine Thätigkeit auch auf Byron ausgedehnt und unsere Literatur durch eine übersichtliche, auf dem sorgfältigsten Quellenstudium beruhende, völlig unparteiische Biographie dieses so viel gepriesenen und so viel geschmähten Dichters, dieses abgöttisch geliebten und unversöhnlich bis über den Tod hinaus gehaßten und verabscheuten Menschen bereichert hat.

Ist es zum Verständniß eines Menschen- und Dichterlebens nothwendig, auf seine Familie, erste Erziehung und Kindheit zurückzugehen, so ist dies in einem noch höheren Maße bei Lord Byron der Fall. Der Abkömmling einer alten Adelsfamilie, in welcher ungezügelte Leidenschaftlichkeit schon zu den traurigsten Katastrophen geführt hat, ist der Dichter der Sohn eines Mannes, der alle Schattenseiten des Byron'schen Charakters in sich vereinigte, den wüstesten Lebenswandel führte und bei seinem frühen Tode den Knaben in den Händen einer Mutter zurückließ, deren Stolz auf ihre Abstammung — sie war eine Gordon und mit der schottischen Königsfamilie verwandt — an Wahnsinn gränzte, die sich bei ihrem Thun lediglich von Impulsen leiten ließ, die ihrer Leidenschaftlichkeit niemals Zügel anlegte und bei der sich zu diesen inneren Unmöglichkeiten für die richtige Erziehung des Knaben auch noch die äußere Beschränktheit der Mittel gesellte, da sie in gänzlich zerrütteten Vermögensverhältnissen zurückgeblieben war. Auch als der Knabe in seinem zehnten Jahre durch den Tod eines Großonkels zur Pairie gelangte, waren damit nicht die für das diesem Stande entsprechende Auftreten nothwendigen Mittel vorhanden, so daß der Knabe in Conflicten aufwuchs, welche sein Gemüth nothwendigerweise verbittern mußten. Und zu alle dem gesellte sich als besonders verhängnißvoll seine Schönheit auf der einen, seine Lahmheit auf der andern Seite und um das Maß voll zu machen, später das Drama seiner Ehe.

„Byron war", sagt Elze, „von Natur zwischen Schönheit und Verkrüppelung wie zwischen zwei Pole gestellt und schon dadurch das Schwanken seines Gemüthes bedingt. Die erstere erzeugte Eitelkeit in ihm, die zweite Bitterkeit. Trieb ihn die erste in Gesellschaft, wo sie ihm Huldigungen einbrachte, so ließ ihn die zweite die Einsamkeit aufsuchen, um seine Gebrechen den Blicken der Menschen zu entziehen. Hob die erste seine Gedanken zum Himmel empor, so stieß die zweite sie in die Hölle hinab. Es hätte eine musterhafte Erziehung und einen ausnahmsweise starken Charakter erfordert, um diesen Gegensatz auszugleichen und den dadurch erzeugten innern Widerstreit zu lösen und zu versöhnen. Beide waren Byron nicht zu Theil geworden; er wurde daher eine Beute der Eitelkeit auf der einen und der Verbitterung auf der andern Seite und diese beiden Grundzüge seines Charakters blieben in allen Wechseln der Stimmungen, in allem Spiel der Launen unverändert."

„Byron war", heißt es an einer andern Stelle, „frühzeitig inne geworden, wie seine Schönheit namentlich die Frauen bezauberte. Er wußte, daß er durch seine bloße Erscheinung unwiderstehlich war, noch ehe das Prästigium seines Ruhmes und seiner Erlebnisse hinzukam — das Prästigium des Ranges that freilich auch das Seine. Das Alles beförderte seine nichts weniger als männliche Eitelkeit, welche sich nicht allein in seinem Aeußern, in seiner Kleidung, seinen Manieren ausprägte, sondern sich schließlich seines ganzen Wesens bemächtigte und es wie ein Sauerteig durchdrang. Sie war es, welche ihn im Verein mit dem bitteren Trotze gegen seine Lahmheit zu der außerordentlichen Fertigkeit anstachelte, die er sich in allen körperlichen Uebungen erwarb."

Herr Elze schildert Byron's Schul- und Universitätsjahre, schildert ihn uns im Verkehr mit Schul- und Universitätsgenossen, bei dem wir allen Schwächen und allen Liebenswürdigkeiten begegnen, die wir in seinem späteren Leben und theilweise auch in seinen Schriften wiederfinden. In die Universitätszeit — 1807 — fällt auch der Druck der ersten Gedichte des jungen Lord, denn

*) Lord Byron, von Karl Elze. Berlin, Robert Oppenheim, 1870.

daß er ein solcher war, vergaß er keinen Augenblick. Seine später erschienenen „Stunden des Müßigganges" fanden in der Edinburger Revue einen scharfen Tadel, das Beste, was Byron begegnen konnte: „Er (der Recensent) hätte glimpflicher verfahren können", sagt Elze, „aber über das Mehr oder Weniger der zu übenden Nachsicht läßt sich mit einem Recensenten nicht rechten. Wie dem auch sei, so hat der Recensent, freilich gegen seinen Willen, der Poesie und der Welt einen außerordentlichen Dienst geleistet; er hat Byron's Genius wachgerufen, wie der Stahl den Funken aus dem Steine lockt. Byron gesteht selbst, daß er zur Opposition geboren sei; daß er aber noch keineswegs an eine dichterische Laufbahn dachte, davon legen seine „Stunden des Müßiggangs" selbst Zeugniß ab. Er sagte in der Vorrede zu denselben, die Poesie sei nicht sein eigentlicher Beruf und erklärte, die „Stunden des Müßigganges" sollten sein erster und letzter Versuch in der Poesie sein, eine Drohung, die er später freilich oft wiederholt hat."

Ein Jahr nach der Veröffentlichung der Recension erschien als Entgegnung darauf seine berühmte Satire „Englische Barden und Schottische Recensenten", der eigentliche Wendepunkt seines Lebens, wenn man, wie Elze sagt, in einem an Wendungen so reichen Leben, wie Lord Byron's, von einem Wendepunkt sprechen darf, datirt vom Erscheinen des Childe Harold. Der Erfolg desselben war so durchschlagend, daß Byron ihn in die Worte zusammenfaßte: „Ich erwachte eines Morgens und fand, daß ich berühmt war."

Dem Erscheinen des Childe Harold war aber die Pilgerfahrt, jene erste Reise nach Spanien, Italien, Griechenland vorausgegangen, der die ersten Gesänge des Childe Harold ihre Entstehung verdankten, deren Früchte auch die Braut von Abydos, der Corsar, Lara, der Giaur und andere dieser Periode angehörende Dichtungen waren.

„Von den Stunden des Müßigganges bis zum Don Juan", sagt Herr Elze in dem Kapitel, das er Newstead, dem Stammsitze der Familie Byron, widmet, „zieht sich Newstead wie der Klang einer Aeolsharfe durch seine Poesie und die Beschreibung, welche er in dem letztern davon gegeben hat, gehört zu den Perlen seiner Dichtung. Ueberdies konnte er sich schwerlich der Einsicht verschließen, daß Newstead auch seiner gesellschaftlichen Stellung einen Halt und glänzenden Hintergrund verlieh." Es wird eine Stelle eines Briefes an seine Mutter angeführt, in welcher er jeden Gedanken an einen Verkauf Newsteads mit Entrüstung von sich weist; „allein", sagt sein Biograph, „wenige Jahre reichten hin, um in diesen Entschlüssen einen Umschwung hervorzubringen, und der Mann ließ sich in seiner Handlungsweise von ganz andern Rücksichten bestimmen. Newstead ging im Jahre 1817 in den Besitz eines Major Wildman, eines Schulkameraden des Dichters, über, und Byron sah das so sehr geliebte Fleckchen Erde im Leben nicht wieder; erst nach seinem Tode sollte er hier ausruhen nach einem kurzen, viel bewegten Leben. Doch wir greifen vor, denn ehe wir vom Tode und von den spätern Lebensjahren des Dichters reden, haben wir mit dem Biographen bei dem dunkelsten Punkte seines Lebens zu verweilen, bei seiner Ehe.

„Ehe wir Byron zum Traualtar folgen", sagt Elze, „ist es nothwendig, uns seinen Seelenzustand zu vergegenwärtigen, sowie eine kurze Ueberschau über sein bisheriges Verhältniß zu den Frauen zu halten." Um einen Einblick in den erstern zu gewinnen, wird auf das Tagebuch verwiesen, dessen Grundtext das Hamletsche: „Wie ekel, schal und unersprießlich scheint mir das ganze Treiben dieser Welt u. s. w." ist. Was das letztere anbetraf, so heißt es: „Zu Byron's natürlichem Erbtheil gehörte unleugbar auch eine lebhafte Sinnlichkeit", dennoch glaubt ihn der Biograph gegen die wider ihn erhobenen Beschuldigungen, daß er schon in früher Jugend sich übermäßigen Ausschweifungen hingegeben, in Schutz nehmen zu müssen. Erst nach seiner Rückkehr von der Reise mit ihren theils wahren, theils fabelhaften Abenteuern machten ihn diese und der plötzliche Dichterruhm so anziehend, daß „Dear Childe Harold" von den Frauen förmlich bestürmt ward. Herr Elze schildert hierauf das so vielfach besprochene Verhältniß zu Lady Karoline Lamb, dessen vulkanische Gluth, nachdem sich dieselbe wenigstens auf Byron's Seite etwas abgekühlt, nothwendig zur Feindschaft führen mußte. Lady Lamb schilderte in dem Roman „Glenarvon" Byron als einen Dämon voll Verstellung und Bosheit, als eine Klapperschlange, und sich als einen von ihm verzauberten Vogel. „So hatte Byron stufenweise die Achtung vor den Frauen und das Vertrauen zu ihnen eingebüßt, er war durch Ausschweifungen übersättigt und seinem Verhältniß zu ihnen war die sittliche Grundlage verloren gegangen. Welchen wohlthätigen Einfluß der ihm von jeher mangelnde Umgang mit edlen Frauen gehabt haben möchte, läßt sich trotzdem aus einzelnen Aeußerungen schließen, welche durch seine Frauenverachtung hindurchbrechen. Schließlich näherte er sich in seinen Ansichten über das Wesen und die Stellung der Frauen seinen Freunden, den Türken. Und bei alledem dachte er an Heiraten. Er betrachtete die Ehe als ein unentrinnbares Schicksal. Daß von einer Heirat aus Neigung und wahrer Liebe bei ihm nicht die Rede sein konnte, liegt auf der Hand. Was den Ausschlag gab, waren weltliche Beweggründe, vor Allem das unabweisliche Bedürfniß, seine Vermögensverhältnisse zu ordnen und eine entsprechende gesellschaftliche Stellung zu gewinnen. Diese Zwecke zu erfüllen schien eine Verbindung mit Miß Milbank ganz geeignet." Man sieht, Elze schont Byron wahrlich nicht; um desto unparteiischer erscheint daher der edle Eifer, mit welchem er den neuerdings durch Mrs. Beecher Stowe wieder zur Sprache gebrachten angeblichen skandalösen Gründen der Trennung der Ehe nach kaum einem Jahre und nach der Geburt einer Tochter entgegentritt. Die Angelegenheit ist schon so vielfach besprochen und die Beschuldigung dabei fast überall als grundlos und als ein Pfeil erkannt worden der auf die zurückschnellte, welche ihn abgesandt haben, daß wir ein näheres Eingehen darauf füglich vermeiden können und es nur aussprechen, daß wir mit den von Herrn Elze aufgestellten Ansichten über die Reinheit des Verhältnisses zwischen Byron und seiner Halbschwester Mrs. Leigh uns vollkommen einverstanden erklären und mit ihm es als einen Akt der Gerechtigkeit erachten, daß die Byron'schen Familienpapiere der Oeffentlichkeit übergeben und Licht in diese, wie es scheint absichtlich verworrene, Angelegenheit gebracht werde.

Die folgenden Abschnitte des Buches schildern Byron's zweite Reise, seinen Aufenthalt in der Schweiz, in Pisa, Ravenna, Genua, sie berühren sein Verhältniß zu der Schwägerin des Dichters Shelley, der Mutter von Byron's natürlicher Tochter Allegra, die in ihrem vierten Jahre starb, sie verweilen eingehend bei seinem Verhältniß zur Gräfin Guiccioli, das erst der Tod löste und erzählen, nachdem sie sich eingehend mit dem Aufenthalte in Griechenland und der dem Lord als Befreier Griechenlands dort bereiteten enthusiastischen Aufnahme beschäftigt haben, dessen Tod, der, obgleich er den Dichter schon im 37sten Jahre ereilte, doch als ein rechtzeitiger Abschluß dieses vielbewegten Lebens erscheint.

Es ist selbstverständlich, daß sich Elze in der gründlichsten

Weise mit den Beziehungen Byron's zu den Dichtern, Denkern und bedeutenden Männern seines Vaterlandes, wie anderer Länder beschäftigt, und daß er der Entstehung seiner einzelnen Dichtungen, wie ihrer Stellung zur Gesammtliteratur ein eingehendes Studium gewidmet hat; gründlich darauf einzugehen verbietet uns aber der Raum, sie oberflächlich zu behandeln die Achtung vor der Arbeit, und so wollen wir uns denn begnügen, auf das treffliche Werk aufmerksam gemacht und eine fleißige Benutzung desselben recht warm empfohlen zu haben und schließen, wie wir begonnen, mit einem Citat des Altmeisters Goethe, mit dem auch der Verfasser sein Werk beschließt: „Nun aber erhebt uns die Ueberzeugung, daß seine Nation aus dem theilweise gegen ihn aufbrausenden tadelnden, scheltenden Taumel plötzlich zur Nüchternheit erwachen und allgemein begreifen werde, daß alle Schalen und Schlacken der Zeit und des Individuums, durch welche sich auch der Beste hindurch- und herauszuarbeiten hat, nur augenblicklich, vergänglich und hinfällig gewesen, wogegen der staunenswerthe Ruhm, zu dem er sein Vaterland für jetzt und für künftig erhebt, in seiner Herrlichkeit gränzenlos und in seinen Folgen unberechenbar bleibt. Gewiß diese Nation, die sich so vieler großer Namen rühmen darf, wird ihn verklärt zu denjenigen stellen, durch die sie hinfort sich immer selbst zu ehren hat."

Hoffen wir es; bis jetzt hat freilich die Westminster-Abtei noch keinen Raum für den Dichter. Cambridge hat sich geehrt, indem es seiner von Thorwaldsen gemeißelten Statue, die lange keine Stelle finden konnte, einen Platz anwies; noch halten seine Enkel, die Kinder Ada's, das Andenken ihres mütterlichen Großvaters für schimpflich; sie selbst aber ruht neben dem Vater, von dem man sie im Leben fern gehalten, dessen Andenken man ihr in jeder Weise zu schwärzen bemüht war und den sie todt noch so sehr geliebt hat. J. H.

Orient.

„Nach dem Orient."

In einer Reihe von Briefen, die zuerst im Wiener „Neuen Fremdenblatt" erschienen, schildert Herr Wilhelm Wiener unter dem obigen Titel seiner Briefsammlung*) die Eindrücke, die er im Gefolge des Kaisers von Oesterreich auf der Reise nach dem Orient empfangen und zu Papier gebracht hatte. Gleich auf der Schifffahrt von Turn-Severin aus machte er am Bord des „Radetzky" die Bekanntschaft des Herrn Albert Cohn, Präsidenten der Alliance israélite in Paris, der sich nach Bukarest, Jerusalem und Alexandrien begab, um in diesen Städten die von ihm gegründeten jüdischen Schulen zu inspiciren. Herr Cohn war die Seele der Unterhaltuug für einen großen Theil der Schiffsgesellschaft, und unser Verfasser nennt ihn „ein lebendiges Lexikon an encyklopädischem Wissen, ein Nachschlagebuch für alle erdenklichen Personalien", und sagt wohl damit nicht zu viel, denn bald darauf zeigte sich bei einer andern Gelegenheit diese Vielseitigkeit in einem glänzenden Lichte. Als nämlich der Präsident des „Oesterreichischen Lloyd", Baron Morpurgo, bei dem am Bord des „Pluto" im Hafen von Konstantinopel gegebenen Diner seinen Trinkspruch auf den Kaiser ausgebracht hatte, brachte auch Herr Cohn einen solchen in dreifacher Mundart, in französischer, deutscher und italiänischer Sprache aus, die er mit der Geläufigkeit eines Eingebornen sprach. Cohn ist ein geborner Preßburger, lebt seit mehr als 33 Jahren in Paris, war die rechte Hand des verstorbenen Rothschild bei der Spendung von Wohlthaten, ist Präsident aller jüdischen Wohlthätigkeits-Anstalten in Paris und unermüdlich im Wirken für seine Glaubensbrüder.

In der türkischen Hauptstadt sah der Kaiser auch die kostbaren Ueberreste der Ofener Bibliothek des Königs Mathias Corvinus im Zeughause daselbst, und dieser Besichtigung ist es zu verdanken, daß sich jetzt jene werthvollen historischen Denkmäler wieder im Nationalmuseum zu Pest befinden, denn der Sultan hatte die Aufmerksamkeit, dem Kaiser Franz Joseph diese Bücher zum Geschenke zu machen, und dieser schenkte sie wieder der ungarischen Akademie, die sich früher vergeblich um die Ueberlassung dieser „Corviniana" beim Sultan beworben hatte. Eben in dieser Hauptstadt sah unser Reisebeschreiber ein türkisches Leichenbegängniß, das in seinen Ceremonieen denen bei den Juden fast gleichkommt: die in weiße Linnen gehüllte Leiche wird in einem einfachen Bretterfarge aus der Stadt der Lebenden hinausgetragen, und es lösen sich da auch, wie bei den Juden (in Landgemeinden) die Träger beständig ab, da man die Leichenbegleitung und das Tragen als eine fromme Pflicht betrachtet; auch die türkischen Leichensteine gleichen in ihrer Form den Denksteinen auf israelitischen Friedhöfen. Wieder in derselben Stadt vereinten sich die Lebenden bei einer andern Feierlichkeit, bei der Huldigung der österreichischen Colonie für ihren als Gast weilenden Monarchen, dem sie eine schöne Adresse überreichten, und worauf der Kaiser „von ganzem Herzen" seinen „Landsleuten" dankte (das Wort „Landsleute" — nicht „Unterthanen" — wurde mit freudigster Bewegung begrüßt). In Jerusalem, wo der Kaiser vom Pferde stieg, den Boden küßte und ein inbrünstiges Gebet sprach, wurde er zuerst von den ungarischen Juden Jerusalems bewillkommt, und es schlossen sich dann weiter daran die Ehrfurchtsbezeugungen der dortigen Geistlichkeit und der verschiedenen Deputationen.

Die Beschreibung der Erlebnisse und die Schilderung der Festlichkeiten bei der Eröffnung des Suezkanals bilden den weiteren Bestandtheil dieses lesenswerthen Buches. Der Verf. erzählt uns in jener fließenden, anschaulichen, launigen und fesselnden Darstellungsweise, wie sie dem geschickten und geübten Feuilletonisten eigen ist, all' die Fährlichkeiten, Freudigkeiten, Abenteuer, Aufzüge, Spiele, Bälle, Tanz- und Gefechtübungen, Merkwürdigkeiten, orientalische Märchen-Verwirklichungen, Ueberraschungen ꝛc. ꝛc., die er gesehen oder selbst mitgemacht hat. Wer die Eröffnungs-Feste miterlebt und selbst angesehen hat, dem wird dieses Buch ein auffrischendes und bewahrungswerthes Blatt der Erinnerung bieten, und wer sie nicht gesehen hat, kann sich wenigstens das Vergnügen der Lektüre in dieser lebendigen Beschreibung verschaffen.

*) „Nach dem Orient." Reiseskizzen von Wilhelm Wiener. Wien, Wallishausser'sche Buchhandlung, 1870.

Nord-Amerika.

Der deutsche Kalender von Kalifornien.

Bereits früher ist in diesen Blättern des „Californischen Staatskalenders von Philo Jacoby" aus San Francisco, des ersten und einzigen deutschen Kalenders, der an der Pacific-

Küste erscheint, Erwähnung gethan. Es liegen uns heute die ersten sechs Jahrgänge (1865—1870) dieses Kalenders vor, und der zunehmende äußere Umfang derselben, der von einem 60 Seiten enthaltenden Almanach zu einem 24 Bogen starken Buche anschwillt, kann als ein kleines Zeichen von dem wachsenden Einfluß des deutschen Elements in Kalifornien angesehen werden. Freilich wird unser heimisch deutsches Gemüth beim Aufschlagen und Durchblättern des neuesten Jahrganges zunächst unangenehm berührt und zurückgeschreckt von der Wahrnehmung, daß gute zwei Drittheile dieses Buches nichts anderes enthalten, als — Annoncen, deutsche Anzeigen, oft humoristischer Natur, durch deren krausbuntes, mit Vignetten und Abbildungen der mannigfachsten Art geschmücktes Gewirr wir uns erst hindurcharbeiten müssen, um den eigentlichen Textinhalt des Kalenders nur erst herauszufinden. Aber wer je ein amerikanisches Zeitungsblatt zur Hand genommen, wird nichts Ungewöhnliches in dieser Erscheinung finden, die nur darthut, daß der dort akklimatisirte Deutsche die Lehre von der Macht und Bedeutung der Annonce gar schnell begriffen hat, wenn er auch in der Kunst, sie anzuwenden, seinen einheimischen Lehrmeister, den Yankee, wohl schwerlich jemals erreichen wird.

Hat man diesen ersten Eindruck überwunden, so bietet der Text des diesjährigen Kalenders eine wirklich reiche Auswahl hoch interessanter und für den Kulturforscher werthvoller Berichte.

In dem Artikel „San Francisco wie es war und ist", wird ein überraschender Rückblick gegeben auf die kurze aber heiß bewegte Geschichte dieser Stadt, mit besonderer Berücksichtigung der deutschen Ansiedler und Einwohner in ihr. Es ist keine Phrase, wenn wir sagen, daß die zauberschnelle und riesenhafte Entwickelung der kalifornischen Hauptstadt zu ihrer jetzigen Größe und Bedeutung in der Welt einzig dasteht. In zwei Decennien hat sich diese Stadt aus einem Haufen hölzerner Baracken und Spielerzelte, in denen der glückliche Goldminen-Gräber seinen schnell erworbenen Reichthum noch schneller verlor, wo in kothigen, ungepflasterten Straßen Raub und Todtschlag etwas ganz Gewöhnliches waren, und Feuersbrünste gar nicht selten das Vorhandensein einer Stadt an diesem Ort zu einer Lüge machten, emporgeschwungen zu der Metropole des modernsten, behaglichen Kulturgenusses, vor Allem zu dem Hauptstapelplatz des Welthandels auf der ganzen ungeheuren Ausdehnung der westlichen Küste des amerikanischen Kontinents. Ein paar kurze Notizen, die wir dem Artikel „Der Aufschwung von San Francisco im Jahre 1869" entnehmen, wird mehr als genügen, diese Angabe zu erhärten:

Der Export aus San Francisco betrug im letztverflossenen Jahre 60 Millionen Dollar Gold, oder hundert Dollar für jede Person in Kalifornien. Die Stadt, deren Einwohnerzahl gegenwärtig 160,000 beträgt, zahlte im Jahre 1869 12 Millionen Dollar Abgaben an die Vereinigte-Staaten-Regierung, darunter allein 8 Millionen Dollar für Steuer importirter Waaren. — Für städtische Unkosten und Verwaltung, sowie für Straßenarbeiten, wurden in diesem Jahre 3,800,000 Dollar bezahlt (der Dollar immer zum Goldwerth gleich 1 Thlr. 12 Sgr. gerechnet). Acht (engl.) Meilen Straßen sind im letzten Jahre macadamisirt, 7 Meilen mit Abzugskanälen versehen, 4 Meilen geplankt und gepflastert worden. Es wurden in diesem Jahre über 2000 neue Häuser erbaut und die Gesammtverkäufe der Grundstücke belief sich in den ersten sechs Monaten allein auf 4,615 an Zahl, deren Preis die Summe von 22,000,000 Dollar erreichte. Einen Blick in die Zukunft dieses wunderbaren Landes eröffnen die Artikel „Kaliforniens Eisenbahnbau im Jahre 1869", sowie „die Minen und der Ackerbau Kaliforniens". Von besonderem Interesse sind für den heimischen Leser der hohe Aufschwung des Weinbaues und der Weinkultur, über deren Handelsbedeutung für den Export der letzte Jahrgang ausführlichen Bericht giebt, sowie eine eingehende Schilderung der Quecksilberminen Kaliforniens.

Von der Wirksamkeit und dem Einfluß des deutschen Elements geben die Artikel „Das Schützenwesen und die Turner-Vereine in Kalifornien" Aufschluß. Als den zweiten Schützenmeister des „San Francisco-Deutschen Schützenklubs" finden wir den Herausgeber des Kalenders, Philo Jacoby", verzeichnet, der auch auf dem großen Bundesschießen zu Newyork vor zwei Jahren sich die zweite Schützenmeisterstelle erschoß. Auch einen Artikel „Ueber die Kunst in Kalifornien" finden wir, sowie „Ueber Musik und Dramatisches in San Francisco". Da es gegenwärtig endlich gelungen ist, das Muckergesetz zu Falle zu bringen, welches die Theateraufführungen am Sonntag verbot und dadurch dem bereits früher in San Francisco, besonders unter der Direction des Herrn Meaubert blühenden deutschen Theater den Todesstoß gab, so ist auch für diese unersetzliche Schule der Kultur und Gesittung für die Deutschen in San Francisco eine neue Aera zu hoffen.

Mit Gedichten von L. Jacoby schließt der diesjährige Kalender, der von einer wahrhaft großartigen Kulturthätigkeit an den Gestaden des Stillen Oceans und von dem bedeutsamen Antheil, den die Deutschen daran haben, ein anschauliches Spiegelbild liefert.

Der schwarze Exodus.

Die Frage: was soll aus all' den gewesenen Sklaven werden, die seit dem Secessionskriege keine mehr sind, beschäftigt vielfach die Gemüther in Amerika. „Befreite Leute" (Freedmen) ist der Name, mit dem sie gewöhnlich bezeichnet werden; er allein deutet schon an, daß die von Natur Freien durchaus nicht Willens sind, die schwarzen Brüder auf ganz gleiche Stufe mit sich zu stellen. Ob dies nicht wirklich, aus innern wie äußern Gründen sehr schwer, ja unthunlich sein dürfte, darüber werden wir hier in Europa uns kaum eine giltige Meinung bilden können, so leicht es auch sein mag, kosmopolitische Betrachtungen über die Gleichberechtigung aller Rassen anzustellen; unleugbar bleibt es, daß gewisse körperliche Antipathieen für manche Naturen schwer zu überwinden sind. Vorschläge der verschiedensten Art zur Lösung dieser Frage sind bereits gemacht worden, unter andern der,*) die Neger möchten in pleno wieder in ihre afrikanische Heimat zurückkehren. — Um denselben historisch zu begründen, hat man den Auszug der Kinder Israels aus Aegypten, wie er im biblischen Exodus berichtet wird, angeführt, allein wie wenig zulänglich solche historische Parallelen sind, wird der Leser aus folgenden Bruchstücken selbst beurtheilen können.

„Amerika ist den Kindern Afrikas das gewesen, was Aegypten den Kindern Israels war: ein Land der Knechtschaft, in welchem sie als fremdes und verachtetes Volk arbeiten mußten. Sie arbeiteten, aber sie lernten auch unter ihren hochmüthigen Lehrern jene Künste der Civilisation, welche einen armen und unwissenden Stamm zu einem großen Volke machten, das zu

*) Im Februarheft von Putnam's Magazine.

produktiver Industrie befähigt war und erzogen zur Gewohnheit ordnungsmäßigen Gehorsams.

„Aehnlich steht es mit den befreiten Negern. Amerika kann auf seinem Boden fortan nur freie Menschen anerkennen, allein dieser Wechsel der politischen Dinge hat den Rassen-Unterschied nicht verlöscht. Die Neger bestehen als ein großes, fremdes Volk unter uns fort; beiläufig zählen die Schwarzen in Amerika jetzt vier Millionen; außerdem noch zwei Millionen auf den Antillen. Sie bilden einen wichtigen und nicht zu unterschätzenden Bestandtheil des nordamerikanischen Staaten-Verbandes. Allein ihre Heimat ist nicht hier. Warum sollte nun der verlorene Sohn nicht zu seinem Mutterlande zurückkehren und sein Geburtsrecht dort geltend machen können? Schon haben einige der besten, tapfersten Söhne Afrikas die edelsten Gaben der Civilisation ihm zurückgebracht; die kostbarsten Schätze aus dem Hause der Knechtschaft, wie Moses und seine Brüder in das Land der Verheißung die Künste und Wissenschaften ihrer ägyptischen Lehrer mit sich nahmen. Der Pflug, der Webstuhl, die Schmiede, die Dampfmaschine und sogar der elektrische Telegraph dringen in Afrika ein, und werden es bald von einem Ocean bis zum andern umspannt haben. Der Untergang des Sklavenhandels zwingt die eingebornen Häuptlinge Afrikas zu neuen und hoffnungsvolleren Beziehungen mit den weißen Händlern, die ihre Küsten besuchen..... Dies wäre der Ort für die befreiten Kinder Afrikas, meint der Verf., um hier blühende und weltgeachtete Staaten zu gründen!" — Ein fast naiv zu nennender Gedanke, als ob solche Reiche sich so ohne Weiteres gründen ließen!

Eine andere Parallele zwischen den unter dem Joch der Aegypter lebenden Juden und den afrikanischen Negern findet der Verf. in dem Umstande, daß beide von der herrschenden Kaste mit Abscheu betrachtet wurden. Er sieht darin eine Vorbedeutung mehr, daß das Ende des Negerthums dasselbe sein werde, wie in dem israelitischen Exodus, und sucht alle Künste der Ueberredung anzuwenden, um die Schwarzen zur Auswanderung in die neue oder vielmehr alte Heimat zu bewegen.

Diese Vorschläge erinnern lebhaft an ähnliche, die vor einiger Zeit gemacht wurden und besonders in England viel Anklang fanden, dahin zielend, sämmtliche europäische Juden möchten sich vereinigt aufmachen, um ihre eigentliche Heimat — Jerusalem — wieder in Besitz zu nehmen. Es ist wohl überflüssig, auf die Unausführbarkeit beider Vorschläge noch besonders hinzuweisen, unausführbar weniger der äußern Schwierigkeiten wegen, als vielmehr deshalb, weil weder die in Amerika gebornen und erzogenen Neger, und diese bilden doch jedenfalls die große Mehrheit, noch die in den verschiedenen Ländern Europas lebenden Juden das Gefühl haben können, daß sie eigentlich noch einem andern Lande, als dem, welches ihnen Nahrung, Bildung, Familienbande lieh, angehören. Wenn auch ursprünglich und noch heute sehr erkennbar, eine fremde Nationalität und Rasse, haben doch die Juden sich auf's Innigste mit den sie umgebenden Nationen amalgamirt. Dieses ist ihre eigentliche weltgeschichtliche Mission, und die segensreichen Folgen, die dieser Amalgamations-Prozeß für beide Theile gehabt hat und hat, müssen jedem unbefangen Urtheilenden sich unwidersprechlich klar darstellen.

Ob der in Amerika eingewanderten oder vielmehr gewaltsam eingeführten afrikanischen Rasse eine ähnliche Assimilation bevorstehe, und ob auch so günstige Resultate davon zu hoffen — diese Fragen kann erst eine ferne Zukunft beantworten. Schon jetzt will man bemerkt haben, daß bei den aus Mischehen hervorgegangenen Kindern in der vierten Generation ein besonders schöner Menschenschlag erzeugt werde.

Die Leibeigenschaft der Neger hat aufgehört; möchte es ihnen nun auch gelingen, die Geisteigenschaft abzustreifen, in der sie noch immer schmachten. Ihnen dazu zu verhelfen, ist sicherlich die Pflicht derjenigen Rasse, unter deren Druck sie bisher geschmachtet haben. Bequemer freilich mag es sein, sie einfach zu entfernen, da ihre Arbeit jetzt nicht zur Hälfte mehr den Werth hat, wie zu der Zeit, da die Peitsche noch unumschränkte Herrscherin war; jedoch — noblesse oblige!

Brasilien.

Die Eisenbahnen Brasiliens.

Den zahlreichen Reisewerken über Brasilien und die La Plata-Staaten, welche in den letzten Jahren erschienen sind (unter denen wir nur die von Martius, v. Tschudi, Burton, Hutchinson, Agassiz, Marcoy nennen), hat sich kürzlich ein Band von William Hadfield (Brazil and the River Plate in 1868) angeschlossen.

Trotz der großen Nachtheile, welche der Krieg gegen Paraguay über Brasilien verhängte, hat dasselbe doch durch den Eifer einzelner höherer Beamten und die energische Geschicklichkeit englischer und amerikanischer Ingenieure im Eisenbahnbau große Fortschritte gemacht. Die Bodenkultur, welche trotz der riesigen Landstriche, des fruchtbaren Bodens und tropischen oder subtropischen Klimas wegen Mangel an Verkehrsstraßen ohne Entwickelung blieb, hat durch die Eröffnung der San Paulo- und Don Pedro Secundo-Bahnen bereits neuen Aufschwung genommen. Der Passagierverkehr ist allerdings ein relativ geringer, da die Umgebungen der Paulsbahn fast unbewohnt sind: er wird sich jedoch naturgemäß vergrößern, sobald die Bahn bis zum Kaffee-Distrikt von Campinas verlängert ist. Die Schwierigkeiten der Ausführung sind aber überall enorme. Zwischen San Paulo und Jundiahy, wo die Bahn durch das Jaraguaygebirge läuft, sind mehrfach Bergstürze und Hebungen durch Untergrundwasser in Folge des Anschwellens der Bergströme eingetreten. Die Felsmassen der brasilischen Küsten und Mittelgebirge, selbst die granitischen Blöcke, besitzen nämlich in Folge der Einwirkungen des Klimas, das Feuchtigkeit und Wärme vereint, eine solche Bröcklichkeit und Porosität, daß alle Steinwälle mit Ziegelwerk bekleidet werden müssen und die Anlage von Tunnels von großer Gefahr und unerwartet hohen Kosten ist.

Diese Zertrümmerung der soliden Felsen machte es Agassiz anfangs sehr schwierig, die Lage und den Charakter der Diluvial- und Driftablagerungen zu erkennen. Er sagt darüber in seinem Reise-Journal (A Journal in Brazil by Mr. and Mrs. Louis Agassiz, Boston and London 1868): „Die Oberfläche von Durchstichen durch die Driftablagerungen wird sehr bald durch die Wärme zusammengebacken und erscheint dann steinartig, so daß sie kaum von den zersetzten Flächen der Felsen zu unterscheiden ist. Dies und die theilweise Vermischung der Schichten an vielen Stellen macht es bei erster Betrachtung schwierig, die Berührungsgränze zwischen den geschichteten Fels und den Ablagerungen der Driftperiode zu unterscheiden, welche darüber liegen. Bei einiger Vertrautheit mit den geologischen Phänomenen lernt man jedoch bald auch hier im Buche der Natur lesen. Man muß nur die Schrift der Eisperiode kennen, die Striche und Furchen und polirten Flächen, die den Charakter jenes Alters der Erde auch in der gemäßigten Zone anzeigen.

**

Man kann dieselben freilich kaum da zu finden hoffen, wo der Fels so brüchig und schnell zerfallend wie hier ist. So viel ist aber doch sicher, daß eine Driftablagerung das Land bedeckt, die aus einer homogenen Masse ohne Schichten besteht und lose Stücke von allen Arten und Dimensionen enthält, die ohne Rücksicht auf ihr Gewicht darin gebettet liegen, große Blöcke, kleinere Steine, Donnerkeile u. s. w. Diese Driftablagerungen sind sehr ungleich vertheilt; manchmal bilden sie Hügel inmitten der nackten Umgebungen, manchmal nur dünne Lager, zuweilen sind sie, besonders an steilen Abhängen, ganz weggewaschen, so daß der nackte Fels zu Tage liegt; an andern Stellen endlich sind sie stark zerklüftet, so daß eine Reihe von Erhebungen und Vertiefungen abwechselt. Diesem letzteren Umstande verdanken die welligen, hügeligen Thäler ihren Charakter. Eine andere Ursache der Schwierigkeit, die erratischen Phänomene zu erkennen, besteht in der großen Zahl von abgebrochenen Fragmenten, die von den benachbarten Bergen herabgestürzt sind. Es ist nicht immer leicht, dieselben von erratischen Blöcken zu unterscheiden. Es giebt jedoch Oertlichkeiten, wo die Driftablagerung unmittelbar auf dem geschichteten Fels liegt und die Blöcke aus ihr hervorragen, während die Gränze sehr markirt ist. Sehr merkwürdig ist es, daß man die Driftlager überall nach den Kaffee-Plantagen auffinden kann. Hier wie überall ist das Eis eine Quelle der Fruchtbarkeit geworden — ein riesiger Pflug, der die Felsen zu Pulver zerrieben und einen homogenen Boden geschaffen hat, in welchem die größte Mannigfaltigkeit chemischer Elemente aus den entferntesten Gegenden zusammengebracht ist. So weit wir diese Phänomene in den Provinzen von Rio und Minas Geraes verfolgt haben, liegen die Kaffee-Plantagen auf erratischen Driftlagern, die ärmeren Vegetationsfelder auf den am Ort selbst zersetzten Felsen. Auf unsere desfallsigen Bemerkungen wurde uns mitgetheilt, daß die Farmer, welche den Boden des Landes kennen, die Striche aussuchen, in denen sie lose Felsstücke eingebettet finden, weil sie diese für die fruchtbarsten halten. Unbewußt suchen sie die erratischen Driftlager."

Nach einem amtlichen Berichte des Senhor Dantos, Minister für öffentliche Arbeiten, hatten die brasilianischen Eisenbahnen folgende Einnahmen und Ausgaben während des Jahres 1867:

Name.	Länge. (Kilometer)	Einnahmen. (Dollars)	Ausgaben. Mill Reis
Don Pedro II.	197,4	2,523,796	1,117,034
San Paulo (für 9 Monate)	139,0	1,236,423	305,140
Pernambuco	124,9	599,331	414,772
Bahia	123,5	263,323	517,870
Cantagallo	49,1	709,222	365,830
Mauá	17,5	297,595	172,297
Total . .	651,6	5,599,693	2,892,955

(Die Bruchtheile sind fortgelassen.)

Außer diesen Linien kam im Laufe von 1867 noch eine Zweigbahn der Don Pedro nach Macacos hinzu, deren Länge 56,6 Kilometer beträgt. Die Don Pedrobahn hatte bis zum 31. December 1867 27,525,957 Mill Reis gekostet und in diesem Jahre 1,422,434 eingebracht, so daß sie eine Dividende von 5,16 Procent hatte. Die Einnahmen der Santos-Jundiahybahn betrugen bis Ende 1867 überhaupt 1,236,423 (sie wurde erst Ende Februar eröffnet), so daß sich eine Dividende von 4¾ Procent des Anlagekapitals ergab. Die Zahl der transportirten Passagiere betrug auf dieser Linie innerhalb der 9 Monate 176,081.

Was die Eisenbahnen in Nordamerika gethan haben, werden sie auch in Brasilien bewirken, die Besiedelung bis dahin kaum gekannter Wildnisse. So lange jedoch nicht die Beendigung des gegenwärtigen Krieges und eine stärkere Einwanderung dem südlichen Theil des Kaiserthums Ruhe und Arbeiter schaffen, wird zunächst für den Welthandel, die durch Agassiz dem Kaiser dringend empfohlene und seit dem 7. September 1867 auch ausgeführte Eröffnung des Amazonenstromes für Schiffe aller Flaggen gegen die Vortheile der Eisenbahnen in den Vordergrund treten. Das Thal dieses größten Stromes enthält alle Elemente des Reichthums für ein Land. Trotz des Krieges befindet sich die schon seit mehreren Jahren in Wirksamkeit befindliche, von der kaiserlichen Regierung subventionirte Dampfschiff-Compagnie auf dem Wege großer Blüthe und vermehrt jährlich die Zahl ihrer Schiffe. Zwei unternehmende Amerikaner haben dem brasilianischen Ackerbauminister einen Plan zur Kolonisation durch Einwanderer aus den früheren Secessionsstaaten vorgelegt, der die Aussicht auf Verwirklichung hat. General Hawthorn und Mr. W. T. Moore sagen in ihrer Denkschrift sehr offenherzig: „Das Volk aus den früheren conföderirten Staaten wird, da es dem hiesigen in Sprache, Sitte und Gewohnheiten fremd ist, nur dann vollkommen glücklich und zufrieden sein, wenn es in abgesonderten, geschlossenen Kolonien sich ansiedelt, seine eigenen Kirchen, Schulen, Gerichtshöfe und Provinzialversammlungen hat, wenn es überhaupt jede liberale Concession erhält, die ein aufrichtiges, loyales Volk verlangen kann. Wir sind kein Volk von Verräthern. Haben wir einmal Treue gelobt, so kann sie keine Gefahr noch die Wirkung der Bajonette erschüttern. Was ein edler Fürst und ein erleuchtetes Volk uns zugestehen, wird nur unsere Loyalität stärken und unsere Dankbarkeit vermehren."

Eine Masseneinwanderung der südlichen Nordamerikaner, von der wir wohl nächstens hören werden, wird allerdings am Amazonenstrom große Dinge zu Wege bringen.

Kleine literarische Revue.

— **„Deutschlands Wiedergeburt."***) Es liegt uns hier in schöner, würdiger Form eine Dichtung vor zur Feier der durch die Ereignisse von 1866 herbeigeführten Wiedergeburt eines auch im Auslande hochgeachteten nationalen Deutschlands. Herr Wilhelm Osterwald, uns bereits durch frühere Leistungen auf dem Gebiete der deutschen historischen Poesie bekannt, hat am Geburtstage des Königs Wilhelm von Preußen diese „Frühlings-Canzone" publizirt, die zwar vorerst nur als Manuscript gedruckt ist, aber es wohl verdient, in weiten Kreisen bekannt und gewürdigt zu werden. In neunundvierzig dreizehnzeiligen Strophen, deren jede aus vier, mit einem Codavers abschließenden Terzinen besteht, feiert der Dichter die, wenn auch noch nicht vollendete, doch in stolzer, hoffnungsvoller Gestalt vor unseren Augen emporsteigende Auferstehung Deutschlands.

Wir theilen folgende zwei Strophen mit:

II. Im Rath der Völker waltend mitzurathen,
Dies stolze Recht, das uns von je gebührte,
Wir hatten's halb durch unsre Schuld verloren;

*) Frühlings-Canzone zur Feier des 22. März 1870 zu Mühlhausen in Thüringen. Von Wilhelm Osterwald. Als Manuscript gedruckt. Mühlhausen, Heinrichshofen'sche Buchhandlung, 1870.

Und unser Volk, das einst den Vorsitz führte,
Und war ein Richter aller andern Staaten,
Schien einzig zum Gehorchen nun geboren;
Zum Erbtheil auserkoren.
Als trügen wir bereits des Todes Zeichen,
War unser Land im Geiste schon zerfetzet
Und stückweis zugesetzet
Nach Ost und West, den beiden Nachbarreichen,
Auf daß fortan die Söhne der Germanen
Dem Slaven halb, halb dienten dem Romanen.

XLII. Zum Frühling worden ist's in deutschen Landen
Und aus dem Winterschlaf, der uns so lange
Gleich einem Alp gedrückt und festgehalten,
Ist unser Volk bei diesem Osterklange
Zu neuem Schaffen wieder auferstanden,
Um in der Kräfte freudigem Entfalten
Die Formen zu gestalten,
Drin würdig kann der Geist des Deutschen leben
Nach innen frei, nach außen stark bewehret
Und in der Welt geehret,
Wie selbst er ehret jedes edle Streben,
Den Rang behauptend in der Völker Rathe,
Der ihm gebührt und seinem starken Staate.

— **Die Reform der preußischen Verfassung.***) Der ungenannte Verfasser dieses in allen außerhalb bestimmter Parteirichtungen liegenden Kreisen mit Theilnahme begrüßten Werkes macht darin Reformvorschläge, die nicht für die gegenwärtige preußische Regierung, nicht für die gegenwärtigen Landtags-Abgeordneten und Gesetzgeber bestimmt sind, wohl aber mit Sicherheit auf Beachtung in einer nicht zu fernen Zukunft rechnen dürfen. Nicht, nach Art der Franzosen, in einem theoretischen Verfassungsgesetze, sondern, nach Art der Engländer, in praktischen, auf den Prinzipien der Selbstverwaltung ruhenden Einzelngesetzen, räth unser Reformer, die künftige preußisch-norddeutsche bürgerliche Freiheit zu begründen, namentlich in der Organisation der Stadt- und Landgemeinden, in der Aufhebung der Bezirksregierungen, der bisherigen Stellung der Oberpräsidenten und der Landräthe ꝛc. Mit der Reform des Herrenhauses soll die Regelung des Budgetrechtes, unter Einfügung der Oberrechnungskammer und des Staatsrathes in die großen Vertretungskörper des Volkes, Hand in Hand gehen. Von allen Partei-Schlagwörtern und Phrasen sich fern haltend, tritt uns in dieser Schrift ein einfacher, männlicher Geist entgegen, dem nur zu wünschen ist, daß er in dem Staub aufwirbelnden Treiben unserer Parteien nicht dem Auge und der Prüfung der Berufenen entzogen werden möge.

— **„Ueber den Ursprung und das Wesen des Feudalismus"**, ist der Titel eines Vortrages des Herrn Professor Dr. F. J. Kühns, der kürzlich in Heft 71 der Virchow-Holtzendorff'schen Vorträge erschienen ist.**) Der Inhalt der Schrift ist in dem Titel schon angedeutet; er bringt aber außerdem noch einen Ueberblick über die historische Entwickelung und einen Hinweis auf die kulturhistorische Bedeutung jenes so merkwürdigen und für die deutsche Geschichte so außerordentlich wichtigen und verhängnißvollen Instituts. Die Darstellung des Ganzen ist mit einer Präcision und Klarheit gegeben, wie sie nur das Resultat einer meisterhaften Beherrschung des Stoffes ist. Geschildert wird zunächst das Entstehen des Lehnswesens aus der Gefolgschaft, die uns schon Tacitus beschreibt, sodann ihre allmähliche Ausbildung im Königsgefolge und Benefizialwesen, dann die Verbreitung der völlig entwickelten Einrichtung. In den folgenden Kapiteln wird 1) die politische, 2) die sociale, 3) die privatrechtliche Bedeutung des Lehnswesens erörtert. — Die Lektüre dieses Vortrages wird sowohl für Fachmänner als auch für Laien äußerst anziehend sein, umsomehr, als ja gerade jetzt die Reste des Feudalismus sich in ihrer letzten Agonie befinden.

— **Die Katholiken-Autonomie in Ungarn.***) Davon ausgehend, daß der Ausschluß der weltlichen Gläubigen vom Kirchenregimente die Quelle all des Mißtrauens und der Unzufriedenheit der Laien in Bezug auf die kirchlichen Einrichtungen sei, plaidirt der Verf. in beredter Sprache für eben diese Einbeziehung und gerechte Betheiligung der Laien in Angelegenheiten der kirchlichen Vermögens-Verwaltung, der Schule ꝛc. Die katholische Kirche soll wohl das Recht haben, alle ihre innern und äußern Angelegenheiten selbständig und ohne staatliche Beeinflussung zu leiten, aber sie muß hinwieder ihrerseits auch allem Streben nach staatlichen Zielen vollkommen entsagen. Will diese Kirche die wahre Autonomie haben, so soll sie das einträchtige Zusammenwirken aller Gläubigen, der geistlichen wie der weltlichen, herbeiführen, so soll sie sich von nun an auf demokratischer Grundlage aufrichten und sich hierin das Verfahren bei den Protestanten als Muster nehmen. Demgemäß sollen die Gläubigen in der Kirche nicht mehr stumme Zuschauer des Gottesdienstes und fremd gegenüber der unverständlichen Liturgie sein; ebenso sollen sie ferner auch nicht von den Kirchenversammlungen und der Wahl ihrer Seelsorger ausgeschlossen sein. — Solchem Begehren reden wir auch unsererseits gern das Wort, obwohl wir leider wissen, daß weder des Verfassers eindringliche Vorstellungen, noch unsere Fürsprache bei den blindeifrigen und herrschsüchtigen Klerikern etwas ausrichten werden. Aber Ungarn könnte hier immerhin die Bahn eröffnen — wenn es die Kraft dazu hat.

— **Die Mystiker.****) Der bekannte ungenannte Abbé, der es wohl längst nicht mehr ist, hat in diesem Buche wieder eine jener Erzählungen geliefert, die ihre Tendenz gar deutlich an der Stirne tragen. Auf den Charakter eines reinen Kunstwerkes darf, streng genommen, der Tendenzroman keinen Anspruch erheben, da eben dieser Begriff jeden Nebenzweck ausschließt. Man denke nur an das bekannte Geibel'sche Wort:

„Zweck? Das Kunstwerk hat nur Einen:
Still im eignen Glanz zu ruhn,
Aber durch ihr bloß Erscheinen
Wird die Schönheit Wunder thun."

Der vorliegende Roman laborirt denn auch an manchen Mängeln, die unvermeidlich sind, wenn die dargestellten Per-

---

*) Leipzig, Duncker und Humblot, 1870. (VII u. 273 S.)
**) Berlin, Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung, 1869.

*) „Die Katholiken-Autonomie in Ungarn. Wesen, Geschichte und Aufgabe derselben"; dargestellt von Prof. J. H. Schwicker. Pest, Ludwig Aigner, 1870.
) Vom Abbé *, Verfasser von „Der Verfluchte", „Die Nonne", „Der Mönch", „Der Jesuit", „Der Landpfarrer" ꝛc. Autor. deutsche Ausgabe, übertragen von Dr. Aug. Wilh. Peters. 2 Bde. Bremen, J. Kühtmann, 1870.

sonen nicht eigentliche Menschen, sondern nur Typen für Begriffe sind. So z. B. schildern die handelnden Personen sich selbst und ihre Geschichte von Jugend auf mehreremale in vertrauten unendlich langen Briefen an gute Freunde, während man doch eigentlich annehmen darf, daß gute Freunde mit den Haupterlebnissen und den hervorstechendsten Charakterzügen ihrer Correspondenten bereits vertraut sind. Aehnliche Fehler ließen sich noch mehrere nachweisen. — Wenn man aber von der Composition absieht und die Tendenz selbst in's Auge faßt, so können wir von unserem Standpunkte aus sie nur billigen.

Der Verfasser gehört, wie der Pater Hyacinthe, zu jenen Katholiken, die die Mißbräuche und die Verderbniß der katholischen Kirche im schärfsten Lichte sehen, die aber doch unter allen Umständen Katholiken bleiben wollen, da sie eine Verbesserung an Haupt und Gliedern für durchaus möglich halten. Ueber den Grad und die Ausdehnung dieser Reformen herrschen gewiß auch unter dieser Partei noch sehr divergirende Ansichten; jedenfalls gehört der Abbé *** der alleräußersten Linken an, und wenn die Kirche in seinem Sinne reformirt würde, so darf man billig bezweifeln, ob noch viel von ihr übrig bliebe. — In diesem Roman zieht er speziell gegen die mystische Gefühlsrichtung zu Felde, wie sie in zahlreichen wohlthätigen Vereinen, besonders im Süden Frankreichs genährt wird. Natürlich sind es hauptsächlich die Jesuiten, die diese Vereine leiten und beseelen, und wenn man bedenkt, wie manches Gute durch sie doch auch schon gestiftet worden, so möchte man in jenen Ausruf einstimmen: „Um ihren Zweck zu erreichen, thun die Jesuiten Alles, selbst das Gute!“ — Daß der Verfasser bei Ausmalung der zweideutigen und schlüpfrigen Situationen mit ganz besonderer Vorliebe weilt, war vielleicht weniger durch den Gegenstand geboten, als es durch seine französische Natür und Erziehung erklärt wird. M. St.

— **Dr. Brentano zur Geschichte der Gilden.** Einem deutschen Gelehrten, Dr. Lujo Brentano von Aschaffenburg ist die Auszeichnung zu Theil geworden, daß die Early English Text Society seine Arbeit über die Geschichte und Entwicklung der Gilden, so wie über den Ursprung der Gewerkvereine in englischer Sprache publizirt hat*), und zwar als historische Einleitung zu dem die Geschichte der englischen Gewerbe behandelnden, leider unvollendet gebliebenen Werke des verstorbenen Toulmin Smith. Wie das Athenaeum bemerkt, geht aus der Darstellung Brentano's unzweifelhaft hervor, daß die Handwerker-Gilden des Mittelalters oft wenigen, wie man allgemein annimmt, einen religiösen, sondern hauptsächlich einen sozialen Charakter hatten und ganz wie unsere heutigen Cooperativgenossenschaften, auf dem Princip der wirthschaftlichen Selbsthülfe begründet waren.

— **„Die Unsterblichkeitslehre der Juden** in Bibel und Talmud“ behandelt Dr. Lehmann Marx in einer Schrift, welche als Inaugural-Dissertation der philosophischen Fakultät zu Rostock vorlag, die wir aber für so wichtig und bedeutend halten, daß einmal eine Ausnahme von der Regel stattfinden darf und eine Schrift besprochen wird, die bis jetzt wenigstens nur einem engern Leserkreis bekannt ist. Das Volk der Griechen hat in dem Phaedon ein lautredendes Zeugniß für die Unsterblichkeit der Seele aus dem Munde des göttlichen Platon, von welchem Moses Mendelssohn die historisch-anmuthige Form für eine deutsche Nachahmung entlehnte, wenn er auch den Inhalt desselben hauptsächlich aus der Philosophie des Carteſius und Leibniz schöpfte. In der vorliegenden Schrift tritt Dr. Marx für die Unsterblichkeitslehre auch bei den Juden ein, indem er zuerst alle gegen dieselben gemachten Einwürfe sorgfältig prüft, widerlegt und dann seine aus Bibel und Talmud geschöpfte Theorie aufstellt und dieselbe echt wissenschaftlich argumentirt. In ruhigem und gehaltenem Tone ist der Verfasser bestrebt gewesen, sein Material als harmonische Verbindung des werkthätigen Glaubens und der spekulativen Philosophie zu benutzen und theoretisch zu verwerthen.

*) London, Trübner & Co.

— **Spamer's Illustrirtes Conversations-Lexikon für das Volk.***) Zeugte schon die erste Lieferung von sechs Heften für die Reichhaltigkeit des Gebotenen, so gewährt die vorliegende zweite Thalerlieferung in noch höherem Maaße einen Einblick in Anlage und Ausführung des rüstig vorwärts schreitenden Werkes. Diese zweite Lieferung umfaßt von „Algerien“ bis „Anastasius“ eine Anzahl von etwa 1000 Artikeln, und heben wir aus ihrer bunten Reihenfolge vorzugsweise heraus die behandelten Themata: Algerien, Alhambra, Alkohol, Aluvium, Alpen, Alpabet, Alterthum, Amazonen, Amazonenstrom, Amerika, (mit tabellarischer Uebersicht der bedeutendsten Gebirge, Landseen, Flüsse 2c.), Ammoniak, Amnestie, Amphitheater, Amsterdam, Amur. Besonderes Interesse bietet eine Zusammenstellung von Alphabeten: Hebräisch, Griechisch, Arabisch, Russisch, Altgothisch, Angelsächsisch, Irisch, Buginesisch, Battabuchstaben, Altitalisch, Etrurisch, Altgriechisch, Phönizisch, Sanskritlaute und Schriftzeichen, Neuindisch und eine Vergleichung der einfachen Laute der wichtigsten Europäischen Culturſprachen, mit Angabe der Aussprache. Nach illustrativer Seite hin enthält die zweite Lieferung sechs Tondrucktafeln (Nord- und Südamerika, Arktische Länder 1. 2., Artillerie 1. 2.), zwölf Bildertafeln (Algerien, Alpen, Altäre, die vornehmsten Völker des Alterthums, Amerika, 5 Tafeln, Ameisen, Amphitheater, Amur), mit etwa 300, den betreffenden Artikeln beigedruckten Abbildungen.

*) Zugleich ein Orbis pictus für die reifere Jugend. (Vollständig in zwei Bänden oder vier Abtheilungen, hoch Quart; pro Band 50 bis 60 Hefte. Mit 6000 Text-Illustrationen, 40 bis 50 werthvollen Extrabeigaben: Bunt- und Tonbilder in brillanter Ausstattung. Preis 5 Sgr. pro Heft.) Leipzig, Otto Spamer.

Literarischer Sprechsaal.

Die Revue Contemporaine bringt aus der Feder des Herrn Alphonse de Calonne, des bekannten Gegners der Herren Victor Cherbuliez, Julian Klaczko und anderer ausländischer Hetzer in Frankreich gegen Preußen, eine Erörterung des Art. 4 des Prager Friedensvertrages, worin in schlagender Weise nachgewiesen wird, daß die vier süddeutschen Staaten nicht bloß in ihrer Gesammtheit als künftiger „Süddeutscher Bund“, sondern auch jeder für sich einzeln, vollkommen berechtigt seien, ein neues politisch-nationales Bündniß mit Preußen und dem Norddeutschen Bund abzuschließen. Weder Oesterreich, noch viel weniger ein anderer Staat, dürfe einem solchen neuen National-

bunde, der in der Natur der Verhältnisse liege und ein großes sittliches Bedürfniß aller Deutschen sei, irgend ein Hinderniß in den Weg legen. „Wir Franzosen", sagt Herr de Calonne am Schlusse seiner Betrachtung, „die wir in diesem Augenblicke mit der schwierigen und complizirten Herstellung der seit langer Zeit mehr oder minder vergeblich von uns erstrebten politischen Reformen beschäftigt sind, die wir uns jetzt wahrhaft freie Institutionen schaffen wollen, deren Gründung durch die geringste Beunruhigung Europas gestört werden kann — wir sollten dem Kanzler des Norddeutschen Bundes Dank dafür wissen, daß er uns alle nöthige Ruhe und Muße dazu läßt ..... Darum aber wollen wir uns gleichwohl über die wahre Lage der Dinge nicht täuschen: Die Mainlinie, von welcher immer wie von einer unüberschreitbaren Barrière gesprochen wird, kann und wird niemals etwas Anderes, als eine zufällige und transitorische Gränzlinie sein. Sie wird mit Naturnothwendigkeit verschwinden, weil sie dem Interesse, dem Nationalgefühle, den ethnographischen und topographischen Bedingungen Deutschlands widerspricht. Man muß in Frankreich an diese berechtigte Ansicht sich gewöhnen und sich ihr accommodiren. Wir haben keinerlei gute Gründe, sie zu bekämpfen; wir würden einen schweren Fehler begehen, wenn wir uns das Recht anmaßten, dagegen Einspruch zu erheben."

Das neueste Heft des „Arbeiterfreund"*) bringt einen Artikel von Julius Frühauf: „Der Sozialismus neuester Zeit im Verhältniß zu den sozialistischen Ideen früherer Jahrhunderte," welchen wir, als eine überaus reichhaltige und belehrende, historisch-volkswirthschaftliche Studie, Allen empfehlen, die sich für den wichtigen Gegenstand interessiren. Der Verfasser, der über dieses Thema einen Vortrag im großen Berliner Handwerkerverein gehalten, bemerkt mit Recht, daß die arbeitenden Klassen, die von den Theorieen der Sozialisten nur allzu oft verwirrt und an der gesunden Erkenntniß der Dinge gehindert werden, den besten Leitfaden zu dieser Erkenntniß in der historischen Vergleichung der gesellschaftlichen Zustände nach ihren tausendjährigen Ursachen und Wirkungen zu finden vermögen. Er wirft zu diesem Behuf einen vergleichenden Blick auf die sozialistische Bewegung im ganzen westlichen Europa, ferner auf den russischen Sozialismus, auf frühere weltgeschichtliche Epochen, auf die der Griechen und Römer, des ersten Christenthums, des Mittelalters und der Reformation, der amerikanischen und der französischen Revolution, wobei er zu dem unwiderleglichen Resultate gelangt, daß Alles, was die Sozialisten und Communisten bis auf Lassalle und Dr. v. Schweitzer lehren, nicht bloß, wie Rabbi Akiba sagt, schon Einmal, sondern zehn- und mehrmal dagewesen und sich stets und überall als das minder Menschenwürdige, als das Unreife, Verkümmerte und der Heilung am meisten Bedürftige erwiesen habe. Am Schlusse dieser vergleichenden Uebersicht der Geschichte gelangt er zu folgenden werthvollen Sätzen:

„Der Communismus ist eine Einrichtung, die einer untergeordneten, rohen Kulturstufe (wie z. B. des heutigen russischen Bauern) gemäß, nothwendig und nützlich, mit der Entwickelung der Kultur und des Wohlstandes, mit der Entwickelung des Menschen selbst aufhört. Und so ist es überall gekommen, daß, wo immer communistische Gemeinden auftraten, sie sehr bald mit dem Fortschreiten des Wohlstandes übergingen zur höheren Stufe der sozialen Einrichtungen, zum Eigenthum, das in der Natur des Menschen tief begründet ist. Die große Täuschung über die sozialen Verhältnisse und das nach der Gütertheilung für die Menschheit auferstehende Glücksreich liegt zum Theil in den naiven Anschauungen des Volkes über die Verbreitung der Reichthümer... Sowohl unter den zahlreichen Klassen der Arbeiterwelt, wie unter der gelehrten Klasse, nicht minder unter der weit größeren Anzahl der sonstigen bürgerlichen und militairischen Existenzen ist Besitzlosigkeit die Regel .... Könnten wir den Versuch der allgemeinen Gütertheilung einmal machen, so würde der Erfolg weit mehr und rascher überzeugen, als die glänzendste Rede und das größte Buch über den Gegenstand zu bewirken fähig ist."

*) Jahrg. VIII, Heft 2. Halle, Waisenhaus-Buchhandlung.

In Berlin ist ein Comité achtbarer Männer, an deren Spitze Herr Professor Dr. Lazarus steht, zusammengetreten, um in Anschluß an die Alliance israélite universelle in Paris den wegen politisch-religiöser Verfolgung und wegen materiellen Elendes auswandernden, oder eine vorläufige Zuflucht in Deutschland suchenden Juden von Westrußland menschenfreundlich die Hand zu reichen. Es liegt uns ein vom Mai 1870 datirter Aufruf dieses Comité vor, den wir Allen empfehlen, welche ihrer Theilnahme für unverschuldetes Elend gern einen positiven Ausdruck geben. „Schon sind", heißt es in diesem Aufruf, „mehrere Hundert (nach Amerika) ausgewandert; immer mehr sollen, mit den nöthigen Kenntnissen und Fertigkeiten (in Deutschland) ausgerüstet, ihnen nachfolgen; viele Andere werden, mit erhöhter Erwerbskraft und geklärter Einsicht ihrer Heimat zurückgegeben, befähigter, für die Ihrigen zu sorgen, vielleicht auch im Stande, noch andere Unglücksgefährten in den neu eröffneten Gewerbskreis hereinzuführen. Nur indem die innere Kraft gestählt wird, kann das äußere Elend überwunden werden." — Bereits sind, wie wir vernehmen, viele dieser aus Rußland nach Deutschland gekommenen jüngeren, arbeits- und lernlustigen Leute zu Handwerkern in die Lehre gegeben oder sonstigem Unterrichte zugeführt worden, der gewiß segensreiche Früchte tragen wird. In Berlin ist Herr Banquier Platho, Breitestraße Nr. 6, zur Annahme von Beiträgen bereit.

„The Overland Monthly", eine seit zwei Jahren in San Francisco in Kalifornien, in der Verlagshandlung von A. Roman & Co. erscheinende Monatschrift, trägt ganz den Charakter der älteren, wohlausgestatteten Monthly Magazines der Vereinigten Staaten. Das uns vorliegende Heft vom Februar 1870 enthält eine ganze Reihe von Essays, unter Anderen eine Beschreibung des an der westlichen Küste von Nordamerika sich häufig zeigenden, in Kalifornien als ein Gegenstand beliebter und ergiebiger Jagden im Stillen Ocean betrachteten See-Elephanten (Macrorhinus angustirostris). Den Namen hat das dem Seehund und Robben ähnliche Thier von seinem Rüssel; von amerikanischen Naturforschern wird es auch „elephant-seal", „Elephanten-Robbe" genannt. Das Männchen ist von außerordentlicher Größe; es mißt von der Nasen- bis zur entgegengesetzten Spitze 18—24 Fuß, bei einem Umfange von 10—12 Fuß; das Weibchen ist jedoch in der Regel bedeutend kleiner. Des Laichens wegen kommen die Thiere häufig an die Küste. Das Oel, das sie den Jägern liefern, bildet jetzt einen sehr bedeutenden Handelsartikel der Südsee-Fischerei.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) ist erschienen:

So sprechen die Schwaben. Sprichwörter, Redensarten, Reime gesammelt von Dr. **Anton Birlinger.** Velinp. 16. eleg. geh 12 Sgr.

Hier und da etwas derb, fesselt das kleine Buch durch urwüchsigen Humor. (115)

Verlag von **Eduard Trewendt** in **Breslau.**

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (116)

Ansichten vom Leben.

Ein Versuch von Sigmund Schott.

Gr. 8. 20 Bogen. Elegant broschirt. Preis 1 Thlr. 15 Sgr.

Inhalt: Von der Vergänglichkeit. — Von der Trauer um Todte. — Von den Frauen. — Vom Herzen. — Vom Gottvertrauen.

Die tiefsten Geheimnisse des menschlichen Wesens, seine Vorzüge und Mängel legt der Verfasser, ein scharfsinniger, vorurtheilsloser Beobachter des Lebens, dar, indem er sich nicht blos auf eigene Forschung stützt, sondern auch das, was vor ihm die bedeutendsten Denker über die Menschennatur ausgesprochen haben, näher erörtert. Jeder Gebildete wird in diesem Buche anregendste Belehrung finden und dasselbe wird sicher ebenso günstig beurtheilt werden, wie dies mit Schott's vorangegangener Schrift:

„Von menschlichen Schwächen"

der Fall war.

Soeben erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben: (117)

Musikalischer Hausschatz.

15,000 Exemplare verkauft.

Concordia.

Anthologie classischer Volkslieder

für Pianoforte und Gesang.

1—12 Lieferungen à 5 Groschen.

Leipzig. **Moritz Schäfer.**

Im Verlage von **Hachette & Co.** in **Paris** erschienen: (118)

Taine. De l'intelligence. 2 vol. in-8°. br. 15 fr.

Vapereau, Dictionnaire universel des Contemporains. 4e. édition entièrement refondue et considérablement augmentée. 1 vol. gr. in-8°. br. 25 fr, cart. 27 fr. 25 c., rel. 29 fr.

Duruy. Histoire des Romains depuis les temps les plus reculés jusq'à la fin du règne des Antonins. Nouvelle édition. Tome Ier. 1 vol. in-8°. br. 6 fr.

Guizot. L'histoire de France depuis les temps les plus reculés jusq' en 1789 racontée à mes petits-enfants, et très-richement illustrée. gr. in-8°. Ire livre. br. 50 fr.

(Vollständig in circa 100 Lieferungen)

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen

Durch alle Buch- und Kunsthandlungen zu beziehen:

SICILIEN.

Schilderungen

aus Gegenwart und Vergangenheit

von (119)

C. F. von Hoffweiler.

Mit 36 Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von A. Metzener.

Gr. 4. Preis 5 Thlr. 10 Sgr. Prachtvoll gebunden mit Goldschnitt, Preis 7 Thlr.

Die Insel Capri

von

F. Gregorovius.

Mit 18 Illustr. nach Original-Zeichnungen

von

K. Lindemann-Frommel.

Imperial 4°. Cartonnirt. Preis 4 Thlr. Prachtvoll gebunden mit Goldschnitt, 6 Thlr.

Vorstehende, in literarischer wie artistischer Beziehung gleich hervorragende Prachtwerke werden namentlich Denen, die längere Zeit im Süden verweilten eine willkommene Erinnerungsgabe bieten.

Verlagshandlung v. **Alphons Dürr** in Leipzig.

Bruhns, Logarithmisches Handbuch, Preisaussetzung.

Durchdrungen von der Ueberzeugung, dass ein Logarithmisches Handbuch nur Brauchbarkeit durch die höchste Correctheit erlangt, ist derselben bei dem Neuen Logarithmischen Handbuche von Professor Dr. C. Bruhns alle nur mögliche Sorgfalt gewidmet worden. Um aber jeden Fehler zu entfernen, welcher dessenungeachtet sich noch in den Logarithmen finden sollte, wird hiermit bis zum Schlusse des Jahres 1870 (120)

der Preis von Einem Friedrichsd'or

für die Auffindung einer jeden falschen Ziffer in den Logarithmischen Tafeln, die zu einem irrigen Resultate der Rechnung Anlass geben könnte, demjenigen zugesichert, welcher dieselbe zuerst dem Verleger vor dem obigen Termin anzeigt. Die Herren Professor Dr. Bruhns und Professor Scheibner in Leipzig werden die Güte haben zu entscheiden, ob ein so angezeigter Fehler wirklich ein solcher ist. Erkennen die genannten Herren die Richtigkeit der Angabe des Einsenders an, so zahlt die Verlagshandlung die Prämie, veröffentlicht unter Nennung des Namens des Einsenders den aufgefundenen Fehler in Zarncke's Literarischem Centralblatte, in Grunerts Archiv der Matematik und Physik und in Peters Astronomischen Nachrichten und verbessert denselben in den Stereotypplatten des Werkes.

Zu allen Exemplaren des Werkes aber, welche vor Schluss dieses Jahres bezogen werden, wird die Mittheilung der Fehler, die in Folge dieser Preisaussetzung etwa aufgefunden werden sollten, nachgeliefert.

Diese Preisaussetzung erstreckt sich nicht allein auf die deutsche, sondern auch auf die englische, französische und italienische Ausgabe des Werkes.

Leipzig, im Mai 1870.

Die Verlagsbuchhandlung Bernhard Tauchnitz.

Im Verlage von Wiegandt & Grieben in Berlin ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten: (121)

Deutsches Wanderbüchlein.

Eine poetische Reisebegleitung für Naturfreunde.

20 Sgr.

Neue interessante Erscheinungen!

Soeben erschienen im unterzeichneten Verlage und sind durch jede Buchhandlung zu beziehen: (122)

Der Teufel auf Reisen.

Humoristisch-satyrischer Roman

von

Carl v. Kessel.

3 Bde. Elegant geheftet 3 Thlr. 6 Sgr.

Der durch seine seitherigen Arbeiten zur Genüge vortheilhaft bekannte Verfasser übergiebt mit diesem Roman dem Publikum abermals ein Werk, welches sich durch Geist, feinen Witz, scharfe Satyre und originelle Charakterzeichnungen auf das Beste empfiehlt. Daß der Teufel im Spiel des Lebens gar häufig die Karten mischt und trotz alles Ableugnens doch nur zu oft seinen Einfluß geltend macht, ist eine bekannte Thatsache, und wenn sich der Verfasser daher denselben bei seinen Streifzügen zum Führer wählte, so wird Jedermann dies nur als eine ebenso originelle wie glückliche Idee bezeichnen. — Uebrigens zeigt sich Letzterer nicht als ein plumper und boshafter, sondern als ein gutmüthiger und geistreicher Teufel, dem es an Anstand und Sitte nicht fehlt, und mit welchem daher auch die Leser gern verkehren werden, ohne an seiner infernalischen Abstammung Anstoß zu nehmen.

Zweierlei Juden.

Erzählungen

von **Michael Klapp.**

Eleg. geh. 28 Sgr.

Eine kleine, aber **höchst interessante** Gallerie von Charakterköpfen, aus dem jüdischen Volksleben verschiedener Zeitläufe, welche auf historischem Boden allerlei ernste und komische Genrebildchen und Figuren echt jüdischen Wesens darbietet.

Elise Polko. **Haus-Album.** Lose Skizzenblätter. Geh. 1 Thlr. 10 Sgr. = 2 fl. ö. W. Gbdn. 1 Thlr. 20 Ngr. = 2 fl. 50 kr. ö. W.

Heinrich Noë. **Damatien und seine Inselwelt nebst Wanderungen durch die Schwarzen Berge.** 1 Thlr. 20 Sgr. = 3 fl. ö. W.

Arthur Stahl. **Historische Bilder aus der alten Welt.** Novellen. 1 Thlr. 10 Sgr. = 2 fl. 40 kr.

General Garibaldi. **Die Herrschaft des Mönchs.** Volks-Ausgabe. 1 Thlr. = 1 fl. 80 kr. ö. W.

A. Hartleben's Verlag in Wien.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 11. Juni 1870. [No. 24.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Schleiermacher und Chateaubriand. 341. — Alexander v. Humboldt als Freund. 342. — Schutz der bildenden Kunst gegen Nachahmung. 343. — Das deutsche Turnen. 345.
Frankreich. Die Einheit der Völker- und der Natur-Geschichte. I. Die Permanenz der Schöpfung. 345.
England. „Lothar", ein neuer Roman von Disraeli. 348.
Rußland. Die slavischen Wohlthätigkeitsvereine in Rußland. 350.
Italien. Sardinien und die Sarden, nach H. von Maltzan. 351.
Kleine literarische Revue. Das biblische Behemoth. 253. — Reumont's Geschichte der Stadt Rom. 353. — Ein Lehrbuch der Poetik. 353. — Die großen Meister Italiens. 353. — Klotilde v. d. Horst's deutsche Literaturgeschichte mit Beispielen. 354. — Der Wald, von E. A. Roßmäßler. 354. — Nordische Novellen. 354.
Literarischer Sprechsaal. H. Taine: Zur Kritik des Verstandes. 354. — Lessing und Kotzebue in Paris zusammengestellt. 355. — Beecher's amerikanische Frauen-Resolution. 355. — Balt. Monatschrift. 355. — Entgegnung, von Karl Gutzkow. 355.

Deutschland und das Ausland.

Schleiermacher und Chateaubriand.

Unter den Vorträgen, welche der Berliner Unionsverein im vorigen Winter veranstaltet hat — sie liegen als Anfang einer besonderen Sammlung*), bisher in sieben Heften, veröffentlicht vor — verdient die höchst interessante Parallele, welche Herr Prediger Dr. Lisco zwischen Schleiermacher's Reden über die Religion und Chateaubriand's Geist des Christenthum gezogen hat, seinem Inhalte nach in diesen vorwiegend der Vermittelung des deutschen und des ausländischen Geisteslebens gewidmeten Blättern eine besondere Beachtung. Wenn der Gedanke, die nahezu gleichzeitigen Werke des französischen Poeten und des deutschen Theologen, beides Schriften von erster literarischer Bedeutung und von tiefster Wirkung auf die Gestaltung des religiösen Lebens ihrer Nation und ihrer Glaubensgenossen, einer vergleichenden Prüfung zu unterziehen, sofort als eine sehr glückliche Wahl einleuchtet, so brauchen wir andererseits kaum zu bemerken, daß die würdige Lösung der anziehenden Aufgabe nur einem gründlichen Kenner der deutschen und der französischen Literatur, einem feinen Beobachter der geistigen Arbeit beider Völker gelingen konnte. Es ist eben ein Thema, welches gestattet oder vielmehr gebietet, „im kleinsten Punkt die höchste geist'ge Kraft" zu beweisen.

Der Vortrag des Herrn Dr. Lisco wird diesen Anforderungen auf das Vollständigste gerecht. Auf wenigen Seiten, aber mit meisterhafter Klarheit wird uns der geschichtliche Boden vorgeführt, dem drüben die schnell und glänzend entfaltete Wunderblume des Franzosen, hüben der sicher und unaufhaltsam wachsende Baum deutscher Geistestiefe entsprossen sind; jene von blendender, hinreißender Wirkung auf die Zeitgenossen, dieser anfangs wenig beachtet, aber von nachhaltigstem Segen und steigender Bedeutung. In den Grundzügen wird dann der Inhalt beider Werke vor uns hingestellt, der Punkt nachgewiesen, von dem aus sie in das Leben ihrer Nationen bewegend eingriffen, die Stellung bestimmt, die ihnen in dem religiösen Entwickelungsprozesse der Gegenwart zugefallen ist und noch jetzt gebührt. Dazu eine knappe, aber treffende Charakteristik beider Autoren; die leicht bewegliche aristokratische Gestalt des Franzosen, der zur poetischen Darstellung der Welt berufen, zu ihrer Umgestaltung sich geschickt und gerüstet wähnte, um nach glänzenden Erfolgen und augenfälligsten Niederlagen in unfruchtbarer Verödung zu enden, und das schlichte deutsche Prediger- und Professorenleben, in welchem sich, bei äußerlich unscheinbaren Umrissen, so viel von dem tiefsten und dauerndsten Gehalt der deutschen Geistesarbeit zusammenschloß — Alles dies in kürzester Darstellung, in einfachster, würdigster, anmuthiger Rede, in jenem Stil, den unsere englischen Vettern the Queen's best English zu nennen lieben, und für den wir Deutsche ein Wort gern missen, so lange es uns an der Sache nicht fehlt. — Es sei uns gestattet, einige Sätze aus dem Schlusse, der die Ergebnisse der Erörterung zusammenfaßt, mittheilen zu dürfen.

Chateaubriand's Geist des Christenthums ist das Werk eines hervorragenden Dichters, dem seine staatsmännischen Neigungen die dichterische Ruhe und Objectivität rauben, indem sie ihm eine unrichtige Aufgabe zuführen und ihm eine schiefe Stellung zur Lösung derselben geben; es ist das Werk eines Staatsmannes, dem es bei seiner dichterischen Anlage an der Nüchternheit und Besonnenheit des Geistes fehlt, die allein im Stande gewesen wäre, auf diesem schwierigsten Gebiete etwas Dauerndes zu schaffen: Antonio und Tasso lassen sich eben nicht zu Einem Manne zusammenbilden. Es ist ferner das Werk eines unbefestigten Gemüthes, eines in sich nichts weniger als geklärten Geistes, eines durchaus nicht abgeschlossenen Charakters, eines Mannes, der am wenigsten geneigt war, mit den Forderungen des Gewissens und der Wahrheit strengen Ernst zu machen; deshalb ein Werk, das an den Vorzügen dichterischer und staatsmännischer Darstellung nur äußerlich Antheil nimmt durch den Glanz der Sprache, den Schwung der Phantasie: statt des Ernstes der Ueberzeugung waltet die Sophistik der Ueberredung, die tiefinnerlich verweltlichte Gesinnung tritt nicht selten als Frivolität zu Tage.

Der Genius Frankreichs thut in diesem Werke Buße für die Ausschreitungen der letzten Jahrzehnde, aber die Buße ist nicht männlich, nicht ganz, sie ist halb, sie ist sentimental, nicht ethisch, sondern ästhetisch, das Angesicht ist nicht freudigen Muthes der Zukunft, es ist schwächlich der Vergangenheit zugewendet, die mit all' ihren noch eben verurtheilten Flecken und Verderbnissen kritiklos zurückgewünscht wird. Demgemäß war denn auch der Erfolg des Werkes nicht der Beginn einer religiös-kirchlichen Neugeburt, sondern eine Verstärkung jener romantischen Stimmung, die in ihrem weitern Verlauf nach dem Ende Napoleon's die Rückkehr des Papstes, der Jesuiten ermöglichte. Wie anders, wenn an Chateaubriand's Stelle ein tief religiöser, ein wissenschaftlich und ethisch durchgebildeter Geist, im Rückblick auf die durchlebten Schrecken das Gewissen des französischen Volkes geweckt und eine andere Entwickelung des Katholicismus vorbereitet hätte!

Dem gegenüber sind Schleiermacher's Reden über die Religion, was die Erfassung und Begreifung der Religion im deutschen

*) Protestantische Vorträge. Berlin, F. Henschel. Jedes Heft ist einzeln käuflich zum Preise von 5 Sgr.

Volke betrifft, die echte Fortsetzung und der reine Abschluß jener Reihe von protestantischen Erkenntnißthaten, die mit Luther beginnt, die mit Spener und der Brüdergemeinde die wüste Last des Orthodoxismus durchbricht, die von Lessing und Kant fortgesetzt wird, eine echte nährende Frucht des deutschen Geisteslebens. Das Werk steht vielmehr im Gegensatz zu der Umgebung, als daß es von ihr getragen würde; gleichwohl bezeichnet es den Beginn einer kraftvollen Erhebung unseres Volkes zur Religion, einer Erhebung, die — bis dahin unerhört — verbunden ist mit dem Bewußtsein um die ewige, unzerstörbare psychologische Grundlage der Religion und um ihre Bedeutung im Verhältniß zu den übrigen das Menschendasein beherrschenden geistigen Mächten.

Persönlich genommen, sind die Reden das Werk eines tief frommen Gemüthes, das durch Anlage und Bildung in der Frömmigkeit den centralen Inhalt des Lebens gefunden, das Werk eines Denkers ersten Ranges, das Werk eines Charakters, der dem durchgebildeten Kunstwerk des harmonischen Ganzen seiner sittlichen Lebensdarstellung in jedem Augenblick das weihevolle Gepräge echter Religiosität aufzudrücken bemüht ist. Von jedem Vorzuge der Dichtung bar, gewinnt das Werk seine langsame, aber noch heut stetig und sicher fortschreitenden Erfolge durch den Tiefblick allseitiger Betrachtung, durch die schneidige Schärfe des sondernden Gedankens, durch die mächtige Erfassung und die rücksichtslose Durchführung des protestantischen Princips. Chateaubriand lehnt sich, der Stütze bedürftig, an die neu erstandene staatliche Autorität, beugt sich vor Napoleon und begünstigt sein Concordat: Schleiermacher sucht nirgends eine Beziehung auf den Staat, dennoch faßt sich das Nachwort zu der zweiten Auflage der Reden, bei der Erörterung der von Napoleon dem Protestantismus etwa zu bereitenden Gefahren, zu jener drohenden Herausforderung des Uebermächtigen zusammen, die ihm weissagt, er werde mit Schanden bestehen, „denn Deutschland ist immer noch da und seine unsichtbare Kraft ist ungeschwächt, und zu seinem Beruf wird es sich wieder einstellen mit nicht geahnter Gewalt, würdig seiner alten Heroen und seiner vielgepriesenen Manneskraft, denn es war vorzüglich bestimmt, den Protestantismus zu entwickeln und es wird mit Riesenkraft wieder aufstehen, ihn zu behaupten.“ Und wie so das Werk dem romanischen Imperator die deutsche Faust zeigt, wenn er etwa in seinem Hasse gegen unsere „Ideologie“ die Heiligthümer unseres Geisteslebens antasten wolle, so winkt es freundlich über den Ocean hinüber den germanischen Stämmen zu, die eben an den Ufern des Hudson, des Delaware, des Mississippi die von ihm vertretenen kirchlichen Principien in Wirklichkeit umzusetzen bemüht sind.

Das Endwort des Vortrages, den wir mit voller Ueberzeugung dem Besten anreihen, was uns seit Jahren zu Theil geworden ist, blickt auf die Entwickelung, welche sich seit dem Erscheinen beider Werke im romanischen Katholicismus und im protestantischen Deutschland vollzogen hat. Dort das Concil, dem Rom die Aufgabe stellt, die Unfehlbarkeit des Papstes auszusprechen und durch die Annahme des Syllabus alle Grundlagen moderner Gesittung und Bildung zu erschüttern; bei uns eine Orthodoxie, welche sich bestrebt, die Union zu sprengen, Geistliche und Laien an die Bekenntnisse zu binden, die nationale Geistesentwickelung durch die Macht des Buchstabens zu hemmen, die Bildung einer evangelischen Volks- und Gemeindekirche zu verhindern. Chateaubriand hat die geistigen Waffen nicht geschmiedet, die jenes Verderben in dem Niedergange des katholischen Princips zu überwinden vermöchten. — Ihm weit überlegen, bietet Schleiermacher das reichhaltigste Rüstzeug zur Bekämpfung der den Protestantismus schädigenden Tendenzen. Den Vertretern dieser Richtung ruft der Verfasser mit ernster Mahnung, aber voll Zuversicht zu, daß es der Protestantismus gewesen ist, der Napoleon gestürzt hat, und daß er geringeren Gegnern sicherlich nicht das Feld geräumt; mögen sie überzeugt sein, daß Schleiermacher's Wort noch heut gilt: Deutschland ist noch immer da, und seine unsichtbare Macht ist noch ungeschwächt; es wird mit Riesenkraft aufstehen und seinen Protestantismus behaupten. P. D. Fischer.

Alexander v. Humboldt als Freund.*)

Es ist Vielen verwunderlich erschienen, daß eine ganze Reihe wissenschaftlicher Capacitäten sich vereinigt hat, um das würdige Lebens- und Thätigkeits-Bild eines einzigen Mannes, Alex. v. Humboldt's zu geben. In der That aber ist die Aernte dieses Lebens so unübersehbar, daß Ehrenberg, von der Berliner Akademie der Wissenschaften aufgefordert, im Todesjahre Humboldts, am Leibniz-Feste, seine Gedächtnißrede zu halten, selbst inmitten dieser gelehrten Körperschaft sagen durfte, angesichts dieser Thätigkeit, sei nicht Bewunderung, sondern Staunen der einzig naturgemäße Ausdruck.**) Dem gleichstrebenden Geiste Ehrenberg's, dem berühmten Naturforscher, Freunde und Reisebegleiter des Gefeierten wäre es wohl am Leichtesten geworden, den Lebensodem Humboldt's in unserer ganzen heutigen Wissenschaft nachzuweisen, wenn er nicht zu wohl gefühlt, daß diese Mühe überflüssig sei, sowohl im Schoße der Akademie, dem seine Wirksamkeit in jedem Augenblicke klar gewesen, als selbst für das Volk Berlin's, welches, wenn auch nur instinctiv, die Bedeutung seines Humboldt begriff.

Je weniger nun jemals die wissenschaftliche Mittelpunktsstellung des neuen Aristoteles von Wissenden angezweifelt worden ist, desto mehr haben sein Charakter, seine Gesinnung, seine Ueberzeugungen Anfechtung und Begeiferung erfahren. Nichts als Egoismus, wenn auch in sehr verfeinerter Gestalt, sollte die Triebfeder gewesen sein, welche Humboldt nicht nur zur Entäußerung seines Vermögens im Dienste der Wissenschaft veranlaßt, sondern ihn auch zur Unterstützung junger Gelehrten — um von ihnen gepriesen zu werden — zum Eintreten für die Rechte des Volkes, — um auch von diesem vergöttert zu werden — angetrieben. Die Kleingeister, welche auf diese Weise den Titanen in ihre Sphäre hinabzuziehen suchen, ahnen wohl kaum, daß sie zum Theil die Wahrheit sprechen, daß ihm in der That seine Opfer im Dienste der Wissenschaft zu einer Quelle beständigen Vergnügens wurden, wie dem Frommen die Ausübung der Wohlthätigkeit zu einer Art Wollust werden kann.

Mit Recht legte deshalb Ehrenberg in seiner Rede den Schwerpunkt auf die Charakterschilderung, und ließ sein An-

*) Gedächtnißrede auf Alexander von Humboldt. Im Auftrage der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin gehalten in der Leibniz-Sitzung, am 7. Juli 1859, von D. G. Ehrenberg, Berlin, Robert Oppenheim, 1870.

**) Wir möchten insbesondere einig n jüngeren, deutschen Gelehrten, die vom Weihrauch ihrer eigenen wissenschaftlichen Leistungen eingehüllt und benebelt, jetzt mit einem gewissen zünftigen Meisterstolz auf den „kammerherrlichen“ Verfasser des Kosmos herabsehen, diese akademische Rede des greisen Ehrenberg empfehlen. D. R.

hänglichkeitsgefühl, sein freundschaftsbedürftiges Herz hervortreten. Er zeigte, wie er von früher Jugend an, stets zu seinem Bruder Wilhelm wie zu einem höheren Geiste aufgeblickt habe, wie er für's Leben ein inniges Freundschaftsverhältniß mit Carl Freiesleben geschlossen, welcher ihn in Freiberg zuerst in die Gruben geführt, und ihm in den ersten Bergstudien hülfreich gewesen war. In dem Nachlasse dieses im Jahre 1846 als Berghauptmann verstorbenen liebsten Freundes von Humboldt hat sich ein Fascikel Briefe des Letzteren vorgefunden, welche sämmtlich den Geist der uneigennützigsten und treuesten Freundschaft athmen. Von diesen Briefen hat Ehrenberg in seiner Rede sieben mitgetheilt, unter denen sich die letzen Zeilen, welche er vor der großen amerikanischen Reise, und die ersten, welche er bei seiner Winterankunft in Europa schrieb, befinden. Es wird nicht für Raub gelten, wenn wir den einen derselben, vom 20. Juni 1794, hier vollständig mittheilen:

„Gegen das Frühjahr", schreibt Alexander v. Humboldt von Beireuth, „sehe ich Sie hoffentlich, lieber Junge, und o Gott, wie freue ich mich dazu. Könnte ich Sie doch früher in meine Arme schließen, Ihnen zum tausendsten Male sagen, wie ich Sie liebe, wie dankbar, anhänglich, herzlich, hingebend, ich kann sagen, mit kindlicher Ehrfurcht, ich an Alles zurückdenke, was ich Ihnen verdanke, wodurch Sie mich für mein ganzes künftiges Leben erfreut haben. Nicht blos so oft ich in die Grube fahre, so oft mir etwas Bergmännisches gelingt, denke ich, dies könnte ich ohne Freiesleben nicht. Nie hätte ich ohne Sie, guter, einziger, lieber Junge, das vom Bergbau gelernt, was ich jetzt weiß, und wieviel Freuden hätte ich dann entbehrt, die ganze Unabhängigkeit, in der ich jetzt bin. Mein ganzes künftiges Leben soll ein Dank für Sie sein, und ich werde nie eine Zeile drucken lassen, ohne daß Sie nicht immer das reinste, innigste Gefühl der Dankbarkeit daraus für Sie erkennen sollten. Wenn Sie meine hiesigen Akten sehen sollten, Sie würden Ihren Namen öfter darin finden, als Sie vermutheten. Um Gegenliebe darf ich Sie nicht bitten, Sie haben sie mir geschenkt, aber wie kann ich Ihnen das werden, was Sie mir sind, ewig sein werden, und wenn Hunderte von Meilen uns trennen sollten. Dies Gefühl der Dankbarkeit für Sie, nehme ich mit ins Grab, und unter allen Freuden des Lebens, bleibt es mir immer die größte und schönste, Ihre Freundschaft zu besitzen. Ewig Dein Humboldt."

Und noch im Jahre 1838 kommt er wieder darauf zurück, wie er ihm neben Gay-Lussac und Arago die größte persönliche Anregung verdanke, und erinnert sich mit Rührung des Tages, an welchem er zuerst von ihm in die Grube Churprinz zu Freiberg geführt wurde, um sogleich in die intimsten Beziehungen zu ihm zu treten. — Diese Mittheilungen geben der Ehrenberg'schen Rede eine ganz besondere Anziehungskraft, und lassen ihre aus Pietät — weil der Gefeierte derartige Nekrologe nicht gewünscht — verzögerte Publikation, nach so vielen gelegentlich seiner vorjährigen Geburtstagsfeier veröffentlichten Schriften, als eine höchst werthvolle Bereicherung der Humboldt-Literatur erscheinen, um so mehr, da auf eine vollständige Veröffentlichung jener Briefe leider nicht gerechnet werden darf.

Schutz der bildenden Kunst gegen Nachahmung.

Während der Reichstag zu Berlin sich mit dem Gesetze über das Urheberrecht beschäftigte, nahm es den Anschein, als sollte der bildenden Kunst der Schutz versagt werden, und als sollte die Willkür, mit der Fabrikanten und Handwerker die Kunstmuster einander und den erfinderischen Köpfen in Deutschland stehlen, als ein gutes Recht, wo nicht gar als ein Stück Freiheit conservirt werden. In der letzten Stunde ist es anders gekommen. Ein besonderes Gesetz ist in Aussicht genommen, das neben dem Recht des Schriftstellers und Musikers, sowie der reinen Kunstausübung und ihrer zur Vervielfältigung dienenden Töchterkünste, auch denjenigen Künstler vor mechanischer Vervielfältigung schützt, der für das Kunstgewerbe schafft.

Nicht zum kleinsten Theil hat auf diesen negativen Erfolg, den wir aber als positiven Fortschritt begrüßen, ein Schriftchen des Herrn Sußmann-Hellborn Wirkung geübt,*) das den Reichstagsmitgliedern mitgetheilt wurde, aber seiner vortrefflichen Präcision und Ueberzeugungskraft wegen, sowie um des eigenthümlichen Weges willen, den der Verf. geht, weitere Verbreitung verdient. Herr Sußmann ist ein Fachmann im eigentlichsten Sinne des Wortes, ein Künstler, der selbst Hand anlegt, und dabei einer der thätigsten Leiter des neu gegründeten „Deutschen Gewerbe-Museums" zu Berlin, welches von seiner Aufgabe, den Vorunterricht zu den gewerblichen Künsten zu reformiren, schon ein gutes Stück gelöst hat, und dessen Bestrebungen auch in diesen Blättern stets mit Aufmerksamkeit verfolgt worden sind.

Auf die Schicksale, die das Gesetz selbst und die bei seiner jedesmaligen Berathung in Fluß gerathenen Anstrengungen der Künstler gehabt haben, brauchen wir hier nicht einzugehen, weil dies, sowie die Betrachtungen über die veränderten Bedingungen der gewerblichen Kunst durch zahlreiche Erfindungen der Wissenschaft und Technik, als Photographie, Farbendruck, Galvanoplastik mit Kupfer, Silber, Gold, Eisen, Bronze, die Verkleinerungs- und Vergrößerungsmaschine für den plastischen Künstler, Stückmetall-Formung ꝛc. dem Leser dieses Journals geläufig sein dürften. „Die Wissenschaft hat gewissermaßen ihr Eigenthum von der Kunst zurückgefordert, und drängt sie immer mehr und mehr in ihr eigenes Gebiet zurück, in das der künstlerischen Erfindung. Mehr und mehr liefert der Künstler nur noch das Manuskript, wie der Schriftsteller; — die Vervielfältigung nehmen ihm Andere ab."

Aber diese erleichterte Production hat auch ein neues Culturstadium zur Folge. Früher hieß es: Alles für Einen, wenn er nur ordentlich Geld hatte — heut heißt es: Alles für Alle, auch wenn sie kein Geld haben.

Der Verfasser führt nun den Leser auf die große Ausstellung von 1851 in London. Das ganze gebildete Europa strömte dort zusammen; man sah und staunte, überlegte und verglich, man schwieg und schämte sich. Was sah man dort? Daß von Europa Frankreich am Weitesten voraus war, — daß aber alle gänzlich geschlagen waren durch die sogenannten Barbaren, Indier, Perser, Marokkaner, Japanesen u. s. w. Wie eine buntscheckige Narrenjacke, nahm sich die Kunst Europa's neben der ebenmäßigen Weisheit des Orients aus. Und doch ist es erklärlich, daß sich Gegenstände schön entwickeln mußten, deren Zahl und Gestalt sich seit Jahrhunderten kaum änderte, denn, nachdem der Teppich des Persers, der Shawl des Marokkaners lange schon gut und zweckmäßig gewesen, hatte die Kunst noch Zeit, ihn auch schön zu machen. Denn zur Kunst gehört

*) Warum wollen die deutschen Künstler folgende Fassung des §. 60 des Gesetzes ꝛc.: „Als verbotene Nachbildung gilt es auch, wenn die Nachbildung eines Werkes der bildenden Kunst sich in Werken der Industrie, der Fabriken, Handwerker oder Manufacturen befindet —?" Beantwortet von Louis Sußmann-Hellborn. Berlin, Gustav Lange, 1870.

Besinnung, Zeit, ja Müssiggang. Deshalb hat Amerika auch noch keine eigene Kunst. Und in Europa brachte jeder Tag neue Erfindungen, die erprobt sein wollten, jeder Tag neue Stoffe, die verarbeitet werden sollten. In dem Vorwärts der Wissenschaften mußte die Kunst über den Haufen geworfen werden, da sie nicht folgen konnte, — aber man schämte sich doch. Und seit 1851 datirt das unwiderstehliche Bewußtsein, daß die künstlerische Leistung nicht hinter der wissenschaftlichen zurückbleiben dürfe.

„Aber was für eine gewaltige Aufgabe hatte man zu lösen!" ruft hier der Verfasser. Und mit Lebhaftigkeit schildert er uns, wie jeder Zweig der Industrie neue Stoffe zu bewältigen hatte, wie Eisenbahn und Telegraph, wie die Architektur von Glas und Eisen, die neue Brücken-Baukunst tausend neue Aufgaben, dem Fassungs-Vermögen nicht vertraut, schufen, dem es noch heut schwer wird, festzuhalten, daß dünne Säulen große Steinmassen tragen, daß Glas fest genug ist, um darauf gehen zu können.

Und dazu der Wechsel der Mode! —

Woher hatten aber in Europa die Franzosen die Uebermacht? Sie hatten gute Schulen und gute Gesetze. Nicht ein Tütelchen Kunstvermögen ging verloren, jede Kraft fand ihren Platz. Seit 1737 durch Privilegien, seit 1793 durch Gesetz geschützt, war die künstlerische Erfindung in Frankreich nie gehemmt. Sie konnte sich geben und gab sich ganz. Die ersten, die sich 1851 diese Lection zu Herzen nahmen, waren die Engländer, welche durch Gründung des South-Kensington-Museums eine Centralstelle für Vorbilder und Unterricht schafften. In dem kurzen Zeitraum von 16 Jahren war Frankreich nahezu erreicht, und South-Kensington hatte 1869 mit seinen Töchterschulen und Zweigvereinen 80,000 Schüler. Ein lehrreiches Beispiel für diejenigen, welche vermeinen, den künstlerischen Geist einer Nation beurtheilen zu können, ohne die Gründe zu untersuchen, welche die augenblickliche Kunsterscheinung hervorrufen!

Was in Deutschland geschehen ist, ist bekannt. Die Künstler hörten auf, für das Gewerbe zu arbeiten, da ihre Modelle nicht bezahlt wurden — die Fabrikanten stahlen fremde Modelle und die schöpferischen Kräfte wanderten aus, nach England und Frankreich, wo die Werkmeister gut bezahlt wurden, und wo die eigentlichen Erfinder in den Fabriken in einer hohen Bruchzahl Deutsche sind; — ja noch schlimmer, — sie brauchen seit den neuesten Verträgen mit Frankreich nicht einmal mehr zu wandern. In der Heimat produciren sie für das Ausland, denn in Deutschland werden den Künstlern keine Rechte gewährt, in Frankreich aber den Künstlern nicht nur Frankreichs sondern auch Deutschlands die Rechte eines Franzosen. Wir haben uns fremder Hülfe beraubt, können dieselbe aber den Franzosen bringen!

Der also beschränkte Wirkungskreis der deutschen Künstler hatte zur Folge, daß der Uebergang vom Handwerker zum Künstler fehlte. Der Künstlerstand erzeugt sich aus dem höhern Bürgerstand und dem Adel. Die gesellschaftliche Stellung der Künstler gewann, aber die Kunst verlor. Statt von unten herauf, kam man von oben herab in die Kunst. Hierdurch wurde die Kluft groß, Kunst und Handwerk verstanden einander nicht mehr — es erzeugten sich zwei Symptome von trauriger Berühmtheit, — der Künstler-Hochmuth und das Künstler-Proletariat. — Man setzte die Kunst auf den Isolirschemel, betete an, opferte aber nicht. Und wir, deren Werke in Bezug auf Zweckmäßigkeit und Solidität zu dem Ersten gehören, werden in Bezug auf Schönheit zu den Letzten gezählt.

Der Verfasser lobt hierauf die deutschen Anstrengungen zur Gründung guter Schulen; er lobt den preußischen Handelsminister, der die Minutoli-Sammlung gekauft. Er stellt die Thätigkeit des Gewerbe-Museums in Berlin dar und kommt auf das Resultat: In Frankreich hatte man gute Schulen und gute Gesetze mit guten Resultaten; in England schlechte Schulen und gute Gesetze mit mittelmäßigem Erfolg; in Deutschland schlechte Schulen und schlechte Gesetze mit schlechtem Erfolg. Jetzt will man die einzige noch übrig gebliebene Combination probiren, nämlich: Gute Schulen und schlechte Gesetze!

Der Schluß des Büchleins ist eine Prüfung dessen, was zu erwarten steht, wenn sich die Gesetzgebung nach dem Wunsche der Künstlerschaft ändert. In dieser Beziehung prophezeit Herr Sußmann zunächst, daß es an guten Modellen nicht fehlen werde. Jetzt müsse das Publicum die ganzen Modellkosten bezahlen, wenn es eine deutsche Original-Arbeit fertigen lassen wolle. Später werde es die Modellkosten zahlen, dividirt durch die Anzahl Exemplare, die der Fabrikant abzusetzen gedenke. Also das Risiko wird geringer, die Nachfrage größer werden. Demnächst eifert er dagegen, die Plünderer, die vom Nachdruck leben, noch länger zu schützen. Die einsichtigen Fabrikanten werden gern, sagt er, der Kunst zahlen, was sie der Wissenschaft längst zu zahlen gewohnt sind. Dann erst werde Wetteifer und Leben entstehen; dann erst werde man Illustrationen und Abgüsse benutzen lernen, vielleicht auch den Schatz noch unedirter Schönheiten haben, den Deutschland noch birgt. Vielleicht edirt man dann die königlichen Schlösser in Berlin, Potsdam, Charlottenburg, die das Geistreichste darbieten, was die Ornamentik des 17. und 18. Jahrhunderts geleistet.

Und dann wird auch ein großer Theil derjenigen Deutschen, welche die Kunstindustrie in andern Ländern fördern helfen, nach der Heimat zurückkehren. Mehr als einmal haben bei uns vertriebene Gewerbtreibende Aufnahme gefunden und der Industrie geholfen. Gastfrei nahm man sie auf, reich zahlten sie es zurück! Mit welcher Freude wird man die aufnehmen, die das eigne Land zur Auswanderung nöthigte.

Herr Sußmann vindicirt endlich der Kunst, die für das Haus wirkt, denselben Ehrenplatz wie der religiösen und monumentalen, wegen des sittlichen Einflusses, den eine schöne Umgebung im Hause auf den Menschen übt. „Und wenn man uns vorwirft, wir können nicht erfinden, wie die Franzosen, so antworten wir, wir wollen es auch nicht. Wir streben nicht einzig und allein nach der Gewandtheit, nach überraschender Leichtigkeit in der Ueberwältigung jeden Materials, nach Verzierung um jeden Preis, nach jedem Geschmack. Heute François I., morgen Louis XIV., XV., XVI., Empire, heute Musée Napoléon III., morgen assyrisch, übermorgen mit größter Wahrscheinlichkeit ägyptisch, weil die Kaiserin Eugenie dorthin gereist war. Unsere Denkungsart, wie unsere Kunst ist eine andere. Nicht die sinnlichen, sondern die sinnigen Beziehungen zwischen Gebrauch und Leben aufzufinden, ist unsere Aufgabe, den Gegenstand zu veredeln trotz des Gebrauches, das Haus auszuschmücken heiter und warm, da es draußen so oft grau und kalt ist, und den Schatz unserer Mährchen, unserer Sagen und Dichtkunst endlich zu heben!"

L. L.

Das deutsche Turnen.*)

Herr Dr. Wilhelm Angerstein bringt in seinem unten genannten Buche seinen Landsleuten eine werthvolle Gabe, deren Wichtigkeit verkannt zu haben man uns nicht Schuld geben soll. Ueber die Bedeutung und den Werth der turnerischen Uebungen hier viele Worte verlieren, hieße in der That Eulen nach Athen tragen; denn das wagt jetzt Keiner mehr im Prinzip zu leugnen, daß der Nutzen des Turnens ein kaum zu überschätzender ist, und in der Praxis erfahren es täglich Tausende an ihrem eigenen Leibe, daß wahres Wohlbefinden auch der Seele nicht ohne regelmäßige Leibesübungen möglich ist, daß zur vollständigen Ausbildung des gesammten Menschen auch eine rationelle Pflege des Körpers erfordert wird.

Herr Dr. Angerstein verdient somit unseren aufrichtigsten Dank dafür, daß er uns in dem vorliegenden, umfangreichen, 500 Seiten starken Bande eine vollständige, rationelle und wissenschaftliche Behandlung des fraglichen Gegenstandes vorlegt.

Wie die folgende kurze Inhaltsangabe beweisen wird, füllt das genannte Werk eine fühlbare Lücke aus: trotz der zahlreichen Schriften verschiedenster Art über das Turnen hat doch noch keine das ganze Gebiet in so umfassender und gründlicher Weise behandelt.

Der interessanteste und originellste Theil des Buches ist jedenfalls der erste; welcher die körperliche Leistungsfähigkeit des Menschen zum Objekt gründlicher Beobachtungen und wissenschaftlicher Untersuchungen macht. „Die Beobachtung der Wirkung fortgesetzter Uebungen bei Gesunden gehört unbedingt in die Thätigkeit des Turnlehrers; sie giebt ihm die Fähigkeit, genau beurtheilen zu können, welche Leistungen von den verschiedenen Altersklassen zu erwarten sind und welches Maß der Anstrengung von den Turnenden nicht überschritten werden darf, wenn nicht der Zweck der Uebung vollkommen verfehlt, ja die letztern selbst vielleicht der Gesundheit nachtheilig werden soll. Daß für den Turnlehrer der Besitz dieser Fähigkeit höchst nothwendig, ja recht eigentlich unentbehrlich ist, bedarf keiner Auseinandersetzung, — nichtsdestoweniger aber hat sich bisher nur die geringere Zahl sämmtlicher Turnlehrer dazu verstehen können, systematisch daran zu arbeiten, sich und anderen jene Fähigkeit vollkommen zu erwerben."

Der Verfasser giebt demzufolge von Seite 1—124 eine Menge der verschiedenartigsten Angaben über die Maße des menschlichen Körpers, das Wachsthum der Knaben und Jünglinge, das Gewicht der Männer, die turnerischen Leistungen der Einzelnen, verschieden beobachtet nach dem Alter, Geschlecht und den einzelnen Gliedmaßen. Besonders interessant sind auch die auf Seite 110—117 angeführten einzelnen außergewöhnlichen Leistungen von Turnern.

Nach diesem allgemeinen, synthetischen Theil, der die begründende wissenschaftliche Grundlage des Werkes bildet, geht der Verfasser in dem zweiten Theil dazu über, in einer Reihe von Aufsätzen die wichtigsten Punkte, die bei dem Betrieb des Knaben- und Männerturnens in Frage kommen können, zu erörtern. Der Verfasser stellt sich dabei nicht auf den Standpuukt einer bestimmten Partei und verschließt sich keiner der in diesem Felde vorhandenen Richtungen: „ich habe", sagt er, „das Gute aus allen Systemen, von allen „Schulen" genommen, wo ich es fand, und habe es für mich zu verwenden gesucht."

Der dritte, umfangreichste Theil enthält endlich sogenannte „Uebungsreihen", d. h. eine geordnete Aufzählung der verschiedenen Uebungsarten des Turnens.

Wir glauben, daß unsere Anführungen hinreichen werden, um den Werth und den Zweck des Buches zu charakterisiren, dem es gewiß an Anerkennung in den betreffenden Kreisen nicht fehlen wird. L. B. F.

*) Das deutsche Turnen. Theorie und Praxis für Turnlehrer, Vorturner und alle Freunde geregelter Leibesübungen von Wilhelm Angerstein. Köln, Du Mont-Schauberg, 1870.

Frankreich.

Die Einheit der Völker- und der Natur-Geschichte.*)

I.

Die Permanenz der Schöpfung.

Edgar Quinet, der begabte Dichter und geistvolle Historiker, hat sich im vorgerückten Alter noch den Naturwissenschaften zugewendet. Die Natur, in welcher die Elenden, um das Wort einmal in seiner ursprünglichen Bedeutung für Flüchtlinge und Verbannte zu brauchen, immer Trost und neue Heimat fanden, hat auch ihn beruhigt, sie hat ihn verjüngt und noch einmal glücklich gemacht. Sein Geist flammt von Neuem auf, so daß es uns scheint, als solle er hier sogar mehr Lorbeeren pflücken, als in seiner bisherigen weiten literarischen Laufbahn. Quinet ist kein Forscher mit dem Messer und der Wage, aber er versuchte es die Natur von einer neuen Seite zu betrachten, und er erblickte, wenn auch nur in nebelhaften Umrissen, dennoch bestimmter als alle seine Vorgänger — eine neue Wissenschaft.

Wir brauchen kaum zu sagen, daß es die historische Betrachtung der Natur ist, dieses nach seinem Dafürhalten ganz neue Gebiet. „Die vergleichende Wissenschaft der Menschen- und Naturgeschichte ist gänzlich neu zu schaffen. Ich trete hier in einen jungfräulichen Wald, und von allen Seiten öffnen sich vor mir weite Einöden, in denen ich keinen Führer finde. Niemand ist mir in diesem geheiligten Haine zuvorgekommen. Er ist reich an Geheimnissen und Verheißungen. Wagen wir, in ihm die ersten Schritte zu thun und wenigstens einige Pfade zu ziehen."

Es ist richtig: der Ausdruck der Naturgeschichte war bisher nur eine falsche Bezeichnung für Naturbeschreibung, und erst seit die Geologie zu einer Wissenschaft geworden, seit etwa 50—100 Jahren, sind einzelne Gesichtspunkte für eine Geschichte der Natur aufgestellt worden. Und doch ist diese Geschichte eigentlich das, womit alle Geschichte beginnen müßte, denn in ihr ruhen die Wurzeln und die Einleitung der Völkergeschichte. Wir werden sehen, wie vielseitigen Nutzen sie von einander ziehen können. „Einige Male wurden zwei einander fremde Wissenschaften plötzlich mit einander in Berührung gebracht und beim Zusammenstoßen sprangen unerwartete Lichtfunken hervor. Was hat man nicht ausgehen sehen, von der Anwendung der Algebra auf die Geometrie durch Descartes, der Geometrie auf die Metaphysik durch Spinoza und Hobbes, der Klimatologie auf die Gesetzgebung durch Montesquieu, der Newton'schen Anziehungslehre auf die Politik durch St. Simon

*) Edgar Quinet, la Création. 2 Vol. gr. in 8. Paris 1870. Librairie internationale (A. Lacroix, Verboeckhoven et Co.).

und Fourier!" Gewiß sind die Geschichten des Menschen und der lebenden Natur verwandtere Gebiete, auf denen man um so eher die Giltigkeit gleicher Gesetze erwarten darf. Dabei erweitert sich nothwendig der Horizont für Beide. „Bevor ich den Blick auf diese Vorwelten geworfen, war ich wie ein Mann, der nur die Geschichte seines Dorfes seit der Niederlassung seines Vaters kennt. Verschlossen ist ihm die ganze Vergangenheit des Menschengeschlechtes, er irrt in der Gegenwart umher, ohne eine Vorstellung zu haben von dem Wege, auf welchem er dort angekommen ist. Heute gleiche ich demselben Manne, nachdem sich ihm die Universalgeschichte der Neuzeit, des Mittelalters, der Griechen, Römer und Orientalen enthüllt hat; ich habe meine Ursprungsbande, nicht allein mit dem Menschengeschlecht, sondern mit der Welt selbst gefunden."

Nicht der Mensch allein, sondern jede Pflanze, jedes Thier besitzt in jener tausendbändigen Universalgeschichte der Welt seine Spezialgeschichte. Wunderbare Einzelheiten kommen dabei zu Tage. Das eine einheimische Thier findet seine Ahnen in Amerika, das andere in Asien, dieses schlesische Moos wanderte auf schwimmenden Eisblöcken aus Skandinavien ein, jene Alpenpflanze findet in Schottland ihre nächsten Angehörigen. Wir sehen im Geiste für jene Organismen-Wanderungen der Vorzeit Land- und Wasserübergänge wechseln, neue Erdtheile erscheinen vor dem rückschauenden Auge, die Atlantis Plato's steigt als ungeheure Insel zwischen der alten und neuen Welt aus dem Meeresgrunde. Aber „die Methode, nach welcher Alphons de Candolle von Station zu Station den Wanderungen des Steinbrechs, der Eiche oder des Haidekrauts folgt, ist im Grunde die nämliche, durch welche Augustin Thierry den Fußspuren der Barbaren, und Otfried Müller denen der Dorier folgte."

Was für eine Methode ist dies, welche soll es sein? Man ist sonst sowohl in der Völker- wie in der Erdhistorie oftmals von den dunklen Anfängen ausgegangen. Wie nun Lyell und Darwin gezeigt haben, daß man besser thue, von heutigen Zuständen und Vorgängen auf frühere zu schließen, statt mit dem feuerflüssigen Erdball zu beginnen, so sollte auch vielleicht die Völkergeschichte, statt von dunklen arischen und semitischen Urvölkern, besser von dem heutigen Geschlecht ausgehen und langsam ein Jahrhundert um das andere hinabsteigen in immer zweifelhaftere Räume, um so das Licht dort hineinzutragen. „In gewisser Hinsicht würde dies der weiseste Weg sein, denn wir würden von uns selbst ausgehen, so zu sagen von einem Punkte, dessen innerste Natur wir durchdringen. An diesen Punkt würden wir alle vorhergegangenen Zeiten anknüpfen. Und wir hätten so einen festen Standort. Knüpfend an diesen ersten Ring alle Ringe der Zeitenkette, würden wir wie Jupiter die Kette der Ideen und Welten in unseren Händen schwebend halten."

Die Quellen des Naturgeschichtsstudiums, jene alten Erdschichten mit ihren Versteinerungen und Abdrücken, sie verlangen dieselbe vorsichtige und kritische Benützung, wie die ihnen entsprechenden Chroniken, Münzen und Inschriften. Denn sie folgen nicht überall aufeinander, in der Ordnung wie sie abgelagert worden sind; vulkanische und andere Einwirkungen kehrten nicht selten die Reihenfolge geradezu um, Ueberschwemmungen und Brandung warfen die Versteinerungen durcheinander. „Wenn die Seiten, Abschnitte und Kapitel eines alten Buches durcheinander gewirrt wären, welche Kunst würde nicht nöthig sein, ihre Reihenfolge und Ordnung wiederherzustellen! Das vollbrachten im 16. Jahrhundert die Skaliger und Casaubone bei den griechischen und lateinischen Urkunden. In unseren Zeiten giebt es Skaliger und Casaubone, welche die verblätterten Seiten und Kapitel des Weltbuches an ihren Platz zurückbringen." Gleich im Anfange stellt sich hierbei eine vielsagende Analogie der beiderseitigen Urkunden dar. „Die assyrischen, ägyptischen, griechischen, römischen, byzantinischen und mittelalterlichen Zeiten sind vorbei und werden nicht mehr wiederkehren. Daraus hättet ihr im Voraus schließen können, daß die einmal verschwundenen fossilen Arten nicht mehr wiedererscheinen..... In der unendlichen Zahl der Combinationen, welche die Zukunft birgt, ihr werdet nicht zweimal dasselbe Menschenthum, noch dieselbe Fauna oder Flora wiederschauen." Nicht einmal die todte Erdablagerung gleicht der früheren, denn die Bedingungen ihrer Entstehung haben sich inzwischen geändert.

Wenn wir ein antikes Kunstwerk, eine Inschrift oder sonst ein Petrefact des Menschenalters auffinden, so suchen wir es durch Vergleichung mit anderen zu deuten und seine Zeit zu bestimmen. Mit den echten Petrefacten ist man ehemals nicht so folgerecht verfahren. Man begnügte sich mit dem Gedanken, daß sie so wie sie sind aus der Hand des Schöpfers hervorgegangen seien, und konnte somit nichts hoffen von ihrer Vergleichung. Aber man hätte sich erinnern sollen, daß Staatenschöpfungen, Bauten, Kunstwerke nicht ohne allen innern Zusammenhang einander ablösen, daß vielmehr eines aus dem andern entsteht, und würde dadurch den Schlüssel zur Umwandlungslehre der Organismen früher gefunden haben. „Die Architektur ist die Schneckenschaale des Menschen-Molluskes. Seht da, die Muschel des indischen, ägyptischen, griechischen, römischen und gothischen Weichthiers, sie heißt der Reihe nach: Felsgrotte, Pyramide, Parthenon, Pantheon, Kathedrale..... Man frägt, wie machte sich der Uebergang von dem ägyptischen Tempel zum Parthenon, und vom Parthenon zur Notredame von Paris? Wenn ich die Zwischenglieder nicht kennte, würde es mir schwer sein, zu antworten. Ich bin nur im Stande, die Beziehungen des Theseus- oder Athenen-Tempels zur Notredame nachzuweisen, weil ich in meiner Hand den Faden der verschiedenen Metamorphosen halte, welche sie verbinden. Von hier bin ich im Stande zu schließen, daß es auch analoge auf einander folgende Verwandlungsformen, welche mir entgehen, zwischen den verschiedenen Formen der organisirten Wesen giebt."

Großartige Lücken, wie zwischen den Lebenwesen der Vorzeit, giebt es anscheinend in hinreichender Zahl auch in der Völkergeschichte. Wie von überirdischer Hand dahingesetzt, ohne sichtbar nachweisbaren Ursprung, erscheint z. B. Karthago in der Weltgeschichte. „Bactra, Persepolis, Memphis, Jerusalem, Athen scheinen uns in der Ordnung der Zeiten auf einander zu folgen; aber in Wirklichkeit sind zahlreiche Zwischenformen, ohne ein einziges Erinnerungsmahl zu hinterlassen, zwischen ihnen erloschen. Diese großen Reiche stehen nun gesondert in der Geschichte, wie das Paläotherium, Megatherium, Mastodont und Dinotherium sich für uns aufrichten an den Gränzen der Abschnitte, in den geologischen Epochen. Die Zwischenglieder, welche sie ihren Ahnen näherten, sind spurlos verschwunden."

So schritten in unmittelbarem Schlusse wie die Völker, auch die Naturwesen einer früheren Zeit vorwärts, jedesmal getreue Bilder des Zeitalters ihres Auftretens. Es ist derselbe Plan im Grundbau Aller, wie auch der heutige Mensch sich wieder erkennt, in dem Menschen des Alterthums, sobald er Zeit und Ort in An- und Abrechnung bringt. Das ist die Einheit des Typus, die Homologie der Bildung, welche sich nun in so verschiedenen Völker- und Organismen-Zweigen umgestalten, und dennoch stets erkennbar dieselben bleiben. Diese Gemeinsamkeit

des Grundrisses ist es aber auch, welche dem Forscher erlaubt, aus einem Knochen, einem Zahn, das ganze verschollene Thier wieder zu construiren, wie man einen Torso zur vollständigen Statue restaurirt, und auch an ihm den Geist seiner Zeit studirt. Es wird andererseits in jedem einzelnen Lebenszweige gleich weit entwickelte (analoge) Glieder geben, die eine andere Aehnlichkeit als die des innern Plans (Homologie) zeigen. „Welches steht höher, Mollusk oder Insect? Das kommt darauf hinaus, zu wissen, ob Athen oder Rom mehr gelte? Zwei Zweige, die parallel aufsteigen und jeder seinen Vorzug haben. Der eine trage den Vorrang davon durch seine Eingeweide und das Kreislaufsystem, der andere wird durch seine Sinnesorgane siegen. Die Einen scheiden besser aus, die Anderen athmen besser. So zwei Volkszweige, Athen und Rom am Stamme der Menschheit, von denen der eine mehr Herz, der andere mehr Hirn besitzt, Muschelthiere oder Insecten der Menschenwelt, von denen wir nicht wissen, welches höher zu stellen sei."

Wie unter den alten Völkern die Propheten, so treten unter den Lebenswesen der Vorzeit die prophetischen Typen auf, lange vorher verkündigend, was später folgen soll. Wie Johannes der Vorläufer des Christenthums, Huß derjenige des Protestantismus, Rousseau der Komet der französischen Revolution, so ist das Hipparion der Vorläufer des Pferdes, das Xyphodon das Urbild der Gazelle, das Amphycion des Hundes, Mastodont und Dinotherium die Vorbilder des Elephanten. Andererseits sieht man im Staatenleben, was die Naturkunde embryonale Typen nennt. Wie jene Vorstufen des Menschen im Thierreiche, die sein Embryo noch heute andeutungsweise durchläuft, noch jetzt leben, so sehen wir im Indianer den Menschen des Steinalters, im Australier den Phäaken der Odyssee, im Araber den Nomaden der Bibel, im Chinesen den wandellosen Altindier, mit den ersten Sprachversuchen in einsylbigen Ausrufen.

Am Glänzendsten hat sich die Anwendung der geschichtlichen Betrachtung bewährt bei Nachspürung der Gesetze des Fortschrittes und der Artbildung. War es doch, nach Darwin's eigenem Geständnisse, der von dem Nationalökonomen Malthus für die Menschenwelt aufgestellte Satz, daß die menschliche Gesellschaft sich im Niveau ihrer Subsistenzmittel erhält, welcher Darwin zur Entdeckung seiner Lehre über die Entstehung der Arten veranlaßte. „Ein einfacher Grundsatz der ökonomischen Wissenschaften auf das organische Reich angewendet, bringt eine Revolution in den Naturwissenschaften hervor, und lehrt das Gesetz des Entstehens und Erlöschens der Arten kennen." Und wirklich ist dieser Satz wichtiger für die niederen Lebewesen als für den Menschen der seine Lebensbedingungen zu erweitern weiß. „Die Lilien spinnen und weben und arbeiten nicht, darum hat auch nur eine beschränkte Zahl derselben auf einem gegebenen Raume Platz. Wenn sie ihn bearbeiteten, so könnte dort eine viel größere Zahl blühen." Das würde die Lage des Menschen sein. Von einem andern Volkswirthschaftslehrer, von Adam Smith, scheint Darwin sein Princip der Vervollkommnung im Kampfe um's Dasein entlehnt zu haben. Diesen Kampf nennen wir in der menschlichen Gesellschaft Concurrenz, und wissen, wie sehr er die Leistungsfähigkeit erhöht. Wenn der Handwerker mit dem Handwerker kämpft, so siegt der geschicktere, und die Industriestufe vervollkommnet sich dadurch.

Das sind schon im gewöhnlichen Bürgerdasein Lebensfragen, und derselbe Vorgang vollzieht sich im Großen unter den Völkergeschlechtern, wo eines das andere übertrifft, verdrängt, nicht in einer Schlacht, sondern in ganzen Zeiträumen. Die Juden, Griechen, Römer, Muhamedaner waren für ihre Epochen solche auserwählten Völker, die uns zu dem Gesetz der natürlichen Auslese in der Natur zurückgeleiten. Das letztere verursacht meistens das Aussterben der Ueberwundenen, wie denn so viele Völker der Menschen und tieferstehenden Wesen von der Erde wieder verschwunden sind. Eine Art Wechselwirthschaft der Natur scheint dabei nicht ohne Einfluß zu sein. Wie dieselbe Pflanze jahrelang auf demselben Acker, ihn endlich völlig erschöpft und untergeht, während eine andere dort üppig gedeiht, so machen die Völker einander Platz und neue Einwanderungen sind oft ein sicheres Mittel das Aussterben der alten Einwohner zu beschleunigen.

„In diesem Augenblicke geht eine ganze Rasse, die oceanische, vor unseren Augen unter..... Diejenigen, welche auf den Grund gehen könnten, würden fürwahr eine große innere Revolution im Geiste dieser Rasse vorgehen sehen. Es ist vielleicht das schmerzlichste Schauspiel unserer Zeit, das sicherste Zeugniß unserer moralischen Fühllosigkeit..... Das wissenschaftliche Interesse wenigstens müßte unsere Blicke dorthin ziehen; wir würden dort eins der verborgensten Geheimnisse der Natur wahrnehmen, warum und wie gewisse Arten in bestimmten Epochen der Welt verschwinden..... Begreifen wir nicht, wie den Menschen ekelt, zu leben, wenn er fühlt, daß Alles um ihn feindlich wird, und daß er dem keinen Widerstand entgegenzusetzen vermag? Wißt ihr nicht, was das Exil ist? Wißt ihr nicht, daß es das menschliche Leben abkürzt, daß die Frauen davon unfruchtbar werden und die Heiraten ohne Nachkommenschaft bleiben, daß die Bevölkerung davon ohne sichtbare Ursache zusammenschwindet? Ach, es scheint mir, daß ich das wahre Leiden der Oceanier verstehe, und wie völlig unheilbar es ist! Sie sind jetzt Verbannte auf ihren kleinen Inseln, seit sich zwischen sie und Alles ein Fremder, ein Herr schiebt. Und welch' ein Fremder? Getrennt von ihnen durch die ganze Stufenleiter der vorhergegangenen Civilisation, wie von einem fremden Planeten zu ihnen herabgestiegen..... Was thun bei dieser so tiefen Verschiedenheit? die Hoffnung und mit ihr die Lebenslust verlieren, sich an das Ufer des Atoll's setzen, die lauliche Luft athmen und — sterben. Wenn es noch ein Mittel gäbe, sich an einen unbekannten, unzugänglichen Ort zu stehlen? man würde dorthin sein Götzenbild und seine Calebasse retten. Aber solcher Verstecke und Schlupfwinkel giebt es auf diesen offenen berglosen Inseln nicht. Auf dem unendlichen Oceane kein Felsen, kein Riff, keinen Winkel für den Oceanier, er weiß es! — ..... Und dieses Verschwinden seiner Rasse vollzieht sich, nicht auf einen Schlag, durch die Gewalt einer Katastrophe, sondern langsam und geräuschlos; und das erläutert, wie es mit der Mehrzahl der erloschenen Arten gegangen sein mag. „Ist es der Branntwein", frägt Quinet, „welcher, wie man sagt, die Aermsten tödtet? O nein, hier ist ein Seelenleiden, dem sie ohne Wunde, ohne sichtbare Krankheit unterliegen, und sonderbares Geschick! die zuerst hingerafften sind die jungen Mädchen, wie in der Familie der Niobe. — Es ist der zu schnelle, zu unvorbereitete Wechsel ihres Zustandes..... Die oceanischen Völker schreiten an Einem Tage aus dem Steinalter in unser Silberalter, gestern Kinder, heute Greise. Wie sollten sie nicht untergehen bei diesem plötzlichen Uebergange aus einem Extrem der Civilisation in das andere? Der Schritt ist zu groß für ihre weichen Constitutionen. Um den Auerochs zu retten, hat man ihm zur Zuflucht die dichtesten der litthauischen Wälder überlassen, wo ihn Niemand stören darf. Und was man für den Auerochsen gethan, sollte man nicht für den Menschen thun?" Vergebliche Hoffnung! Es ist wahr, die Rothhäute in ihren Wäldern, die Araucanier der Cordilleren, die

Kabylen des Atlas, sie werden sich etwas länger conserviren, aber daß sie die weißen Männer kennen gelernt, das allein schon bringt ihnen den Tod. Sie fühlen sich nirgends mehr sicher, und die Danaër-Geschenke der Civilisation bringen ihnen Verderben. Wie lange, und alle werden dahin sein; der Gelehrte studirt dann ihre Sprachreste, der Etymologe ihren Kulturzustand.

Sehen wir uns aber um nach dem Mittel, welches den Fortschritt so befördert, welches die Kluft so groß gemacht, es ist im Menschenleben wie in der Natur die Arbeitstheilung. Wie die einfache Zelle der niedersten Alge oder des Aufgußthieres zugleich Mund und After, Magen und Lunge, Herz und Kopf ist, so ist der Wilde noch jener Musikant, der alle Instrumente, aber jedes einzelne schlecht spielt. Man würde nicht glauben, daß in der kurzen gegebenen Zeitspanne, seit der Mensch aus den thierischen Anfängen sich erhoben, jener nunmehr schon unheilbare Zwiespalt entstehen konnte, wenn man nicht wüßte, daß der Fortschritt mit dem Quadrate wächst. Wie in unseren Tagen ein halbes Jahrhundert mehr vorwärts bringt, als sonst ein Jahrtausend, so hat sich in der Natur der Fortschritt beschleunigt, als er höhere Grade erreicht hatte. Wie lange währte nicht die Herrschaft der Trilobiten und Ammoniten, wie kurz dagegen war das Reich der Pachydermen, der vorweltlichen Affen, des Urmenschen! Es drängt gewaltsam vorwärts, und kaum würde man an die Abstammungen glauben, wenn nicht zuweilen auch Rückschlag stattfände. Von der Erscheinung, die der Naturforscher Atavismus nennt, findet Quinet das geschichtliche Analogon in den Reactionszeiten, die den Revolutionen auf dem Fuße zu folgen pflegen. Und was der Naturkundige rudimentäre Organe nennt, jene unnützen Erbschaften aus der Ahnenzeit, wo fände man sie häufiger, als bei den Völkern in jenen hartnäckigen Aberglaubensformen, den Reliquien des alten Götzendienstes, wie auch ferner in körperlichen und physiognomischen Eigenheiten?

Ein großes Gebot leitet sich aus allen diesen Vergleichungen für den gegenwärtigen Herrscher der Natur ab, welches lautet: Stillstand ist Rückschritt! Er ist eine Sünde gegen die Natur, welche den Fortschritt als ihr vornehmstes Gesetz proklamirt hat. „Eine vom Kleinsten dem Größesten gegebene Lehre, Nachricht des Infusorium an den König der Schöpfung: Du kannst nicht einen einzigen Tag König bleiben, wenn Du nur den Zweck hättest, Dich mit Deinem Werden zu krönen. Nichtsthun und Vorwärtsschreiten, das ist weder dem Menschen noch der Muschel beschieden..... Mit welchem Namen Du mich bezeichnen magst, Isis, Cybele, Natur, Schöpfung, ich ruhe keinen Augenblick in Unthätigkeit. Ahme mir nach. Alles bei mir ist Leben, Thätigkeit, Bewegung, Aufsteigung. Jede Art kämpft gegen ein Hinderniß, und diese Arbeit ist die Bedingung seines Fortschreitens. Hoffe nicht Du allein, fortzuschreiten ohne Dich zu regen!" Letzteres ist ein Auszug aus dem neuen Gesetze, welches Quinet auf den Steintafeln der Vorzeit gegraben fand.

Und nun am Schlusse unserer Uebersicht der Methode Quinet's, eine Perspektive in die Zukunft: „Das Buch der Schöpfung, welches in Zukunft Jedem geöffnet ist, Seite für Seite zu durchblättern, ist wohl durch Leeren unterbrochen, aber es strahlt davon eine Kraft des Auftriebs zum Bessern, welchem die ganze Trägheit des todten Stoffes nicht Widerstand leisten kann. Wenn ich mir Schwingen schaffen will, öffne ich diesen Atlas der Fossilien, ich folge mit den Blicken diesem unsterblichen Leben, welches sich einen Augenblick, ein Jahrhundert, Myriaden derselben, in eine Form einpuppt, um doch endlich diese Hülle zu durchbrechen. In mir finde und fühle ich diese selbe Lebenskraft wieder. Bewaffnet mit dieser Macht, welche der Gipfel des Lebens ist, verachte ich den Tod und trotze dem Nichts..... Wie sollte ich glauben, daß dieser Aufschwung in mir ermattet sei, daß diese unendliche Arbeit sich nicht über den Horizont erstrecke, welchen ich erfasse? Wenn ich in der Phantasie diese unendliche Reise von Grad zu Grad in die Tiefen des Ewigen zurückthue, kann ich mich nicht mit dem begnügen, was ich bin. Ich, auch ich verlange Schwingen..... Alsdann verstehe ich diesen Bastard von Stolz und Niedrigkeit, welcher der Mensch ist. Stolz im Anblick der Ahnenwesen, welche dunkel auf ihn hinzielten, gebeugt im Hinblick auf die höheren Wesen, deren Stoff er in sich spürt und deren unaufhörlichen Flügelschlag er seit dem Zeitalter Plato's in sich fühlt. Religion und Poesie sind oft nur das Bewußtsein dieser beiden Welten; altes Gebrüll der arbeitenden Natur, Zischen diluvianischer Schlangen, welche ihr letztes Echo im Busen des Menschen gefunden, verborgene Ahnungen zukünftiger Dinge, noch verhüllt in der Form der Gegenwart. Wie der Mensch heute ein dunkles Verständniß der vergangenen Wesen besitzt, welche in seinem Busen grollen, so werden gewiß die höheren Wesen, an deren Hervorbringung die Welt unaufhörlich arbeitet, die bestimmtere Auffassung der Bedingungen des früheren Lebens in einem klarerern und weniger durch chaotisches Geräusch getrübten Bewußtsein tragen. Das ist, was jener Glaube an das ewige Leben, welcher nie versiegen kann, sagen will: Schrei aller Creatur, ahnende Hoffnung aller Welt auf ein höheres und vollkommneres Leben."

In einem zweiten Artikel werden wir die höchst bedeutsamen Ergebnisse der Auffassung Quinet's, namentlich so weit sie das Auftreten und die Entwickelung des Menschen betreffen, verfolgen.

Ernst Krause.

England.

„Lothar", ein neuer Roman von Disraeli.*)

Wenn die Times einem neu erschienenen Roman sechs volle Spalten widmet, so ist das ein Zeichen, nicht gerade von dessen Vortrefflichkeit, aber von der Spannung, mit welcher er erwartet worden ist, und dem Aufsehen, welches er erregt hat. „Lothar" — so beginnt der Recensent — „ein Roman von einem früheren Premierminister, Studien über das Leben von Einem, der große Erfolge im Leben erreicht hat, Charakterstudien eines Mannes, dem es die gebieterische Nothwendigkeit zur zweiten Natur gemacht hat, die Charaktere zu studiren! Selten hat die Ankündigung einer literarischen Erscheinung so viel unruhige Erwartung, so mannigfache Vermuthungen erregt." Schon der Name war, wie er behauptet, ganz geeignet, zu den phantastischsten Vermuthungen Anlaß zu geben. Er klingt nach dem frühen Mittelalter, nach den karolingischen Königen. Hat der Verfasser durch die Nebel der Geschichte zurückgegriffen bis zu dem blutdürstigen und schlauen Sohne Ludwig's des Frommen, hat er, statt uns die Schätze schwer erworbenen Wissens zu erschließen, zu denen er allein den Schlüssel besitzt, sich der phantastischen Romantik in die Arme geworfen, wie seine weniger glücklichen Genossen? Nun, das langersehnte Werk ist endlich erschienen, alle Zweifel sind gehoben, der Recensent hält es für seine Pflicht,

*) Lothair, by the Right Hon. B. Disraeli. Copyright-Edition in 2 vol. Leipzig, Bernh. Tauchnitz, 1870.

alle diejenigen zu beruhigen, welche jene Befürchtungen getheilt haben. Nach seiner Darstellung aber ist der neue Roman des berühmten Verfassers von „Sybille“ und „Coningsby“ jedenfalls interessant und in mancher Beziehung auch seltsam genug, um auch diesseits des Canals Beachtung beanspruchen zu können, und so sei es denn gestattet, jenen Bericht in kurzen Umrissen wiederzugeben.

Lothar, von dessen Stellung in der Gesellschaft wir nur erfahren, daß er den höchsten Ständen angehört, ist der Erbe des größten Vermögens in England, und steht unter der Vormundschaft des Earls von Culloden, eines Presbyterianers, eigentlich Mitgliedes der freien Kirche, und des Cardinals Berwick, eines früheren Geistlichen der englischen Kirche, dessen Uebertritt zum Katholicismus mit dem rothen Hute belohnt worden ist. Der Held wird in zwei Familien eingeführt, in die des Herzogs von — (der Verfasser verschweigt dessen Namen zum Kummer des Recensenten) und des Lord St. Jerome. Bei der ersten Begegnung mit Lady Corisande, des Herzogs Tochter, verliebt er sich in sie und hält auch alsbald um ihre Hand an; ihre Mutter aber lehnt den Antrag dankend ab, und er wird nun immer heimischer im Hause Lord St. Jerome's, in welchem er eine gemeinsame Verwandte, Miß Clara Arundel, kennen und, wie es scheint, auch bald lieben lernt. Miß Clara ist eine fromme Katholikin reinsten Wassers, und unterstützt nach besten Kräften die Pläne der sehr praktischen Lady St. Jerome, des Cardinals Berwick und der Jesuiten, an dem nur zu empfänglichen Helden eine Eroberung zu machen. Ihre Unterhaltungen drehen sich meist um religiöse Themata, und als die schöne Heilige — denn fast als eine solche wird sie geschildert — gelegentlich als das einfache Mittel, England zu erlösen, d. h. katholisch zu machen, den Bau einer prachtvollen Kathedrale in Vorschlag bringt, beschließt Lothar sofort, einen Theil seines ungeheuren Vermögens für einen so edlen Zweck zu opfern, und läßt Zeichnungen und Kostenanschläge entwerfen. Man sieht, es steht schon sehr schwach mit seinem Protestantismus, und eine Reise nach Rom, wohin sich auch die St. Jeromes begeben, scheint nicht geeignet, ihn zu befestigen, als plötzlich eine neue Erscheinung sein Herz gefangen nimmt: Theodora, eine Römerin von Geburt, die Gattin eines Amerikaners, der verkörperte Genius des Fortschritts und der Revolution, unermüdliche Kämpferin gegen jede Art von Tyrannei. Lothar wird zu ihrem begeisterten Parteigänger; die 200,000 Pfund St., auf welche Clara Arundel für die rettende Kathedrale gehofft hatte, dienen zur Ausrüstung und zum Unterhalt der Freischaaren, und in der Schlacht von Mentana sehen wir unseren Helden in Uniform hoch zu Roß an der Seite der schönen Theodora, welcher eine wohlthätige Kugel den Schmerz erspart, die Sache der Freiheit verloren zu sehen. Lothar wird schwer verwundet, bleibt bewußtlos auf dem Schlachtfelde, und findet sich, als er wieder zu sich kommt, in Rom, auf das sorgfältigste und liebevollste von Lady St. Jerome und Miß Arundel gepflegt. Die ehrfurchtsvolle Achtung, mit welcher ihn die ihn beständig umgebende Geistlichkeit behandelt, die unbegränzte, fast andächtige Theilnahme, welche Damen aus der höchsten und rechtgläubigsten Aristokratie für ihn an den Tag legen, verbunden mit geheimnißvollen Anspielungen auf das Wunder seiner Rettung, setzen ihn in Erstaunen, doch ist er noch zu schwach, um eine Lösung des Räthsels zu versuchen, und als seine Genesung etwas vorgeschritten ist, willigt er aus Dankbarkeit gegen Clara Arundel in deren Bitte, an einer kirchlichen Feierlichkeit Theil zu nehmen, bei welcher die fromme Schöne eine Hauptrolle spielt. Eine brennende Kerze in der Hand, macht er eine Procession mit, und sieht sich auch hier als den Gegenstand der allgemeinen Aufmerksamkeit. Tags darauf liest er in einer amtlichen Zeitung, daß die heilige Jungfrau selbst seine Retterin gewesen ist; sie ist in aller ihrer Herrlichkeit Miß Arundel erschienen und hat diese benachrichtigt, daß ein junger Engländer im Hospital der Santissima Trinita, dem Verscheiden nahe, ihrer Hülfe bedürfe. Einige Weltkinder haben freilich behauptet, die himmlische Erscheinung sei das schöne Weib eines römischen Schneiders gewesen, doch hat die Kirche Sorge getragen, die Authenticität des Wunders festzustellen, und da glaubhafte Zeugen nicht nur den überirdischen Liebreiz, sondern auch den Heiligenschein der wunderbaren Botin deutlich wahrgenommen haben, diese auch einige unschuldige Kinder mit unverwelklichen Blumen beschenkt hat, so muß jeder Zweifel schweigen. Lothar ist nicht eben freudig überrascht, sich so zu einem Schritte, zu welchem ihn keine innere Ueberzeugung drängt, zum Uebertritt zur allein seligmachenden Kirche moralisch gezwungen zu sehen. Niedergeschlagen, der Verzweiflung nahe, irrt er eines Abends durch die mondhellen Straßen und findet sich schließlich auf den Stufen des Colosseums. Tief in Nachdenken über den Zauber, den Rom auf die Menschheit von je ausgeübt hat, versunken, wird er plötzlich von einem geheimnißvollen Antriebe gezwungen, die Augen aufzuschlagen, und sieht auf einem Trümmerhaufen eine Gestalt, in welcher er, als er ihr näher tritt, Theodora erkennt. Mit derselben lieblichen, leisen Stimme, mit welcher ihm einst die Sterbende das Versprechen abgefordert, daß er nie ein Anhänger Roms werden wolle, haucht die Erscheinung ihm zu: „Gedenke!“ und schwindet dann wieder in die Lüfte; ob wirklich eine Botin aus andern Welten, ob ein Geschöpf seiner fieberhaft erregten Phantasie, sie wird seine Retterin. Bewußtlos zusammengestürzt, wird er diesmal ohne Intervention der Madonna, von St. Jeromes Hausgeistlichen, der durch ein seltsames Zusammentreffen auch im Colosseum seine abendlichen Betrachtungen anzustellen pflegt, gefunden, und Lord St. Jerome, entsetzt über seinen körperlichen und geistigen Zustand, hält es für seine Pflicht, einen Arzt von Ruf, Engländer und Protestanten, zuzuziehen. Dieser verordnet vor Allem eine Luftveränderung; Lothar wird unter starker geistlicher Bedeckung nach Sicilien gebracht, dort aber entweicht er seinen treuen Pflegern, indem er ein zufälliges Zusammentreffen mit einem Sparonare benutzt, dessen Boot zu einer Fahrt nach Malta zu miethen. Von Valette aus fährt er mit einem Freunde in dessen Dampf-Yacht nach Griechenland und von da nach Palästina. Dort findet er volle Genesung an Körper und Geist, und als er nach England zurückkehrt, widerlegt er die über anderm Tagesskandal schon fast vergessenen Gerüchte über seinen Glaubenswechsel, indem er sich möglichst ostensibel zur anglikanischen Kirche bekennt, heiratet ein gutes, verständiges Weib und lebt mit ihr glücklich und zufrieden.

Dies ist die Fabel des Romans. Vielleicht gewinnt der Held bei näherer Bekanntschaft; einstweilen erinnert er zu seinem Nachtheil etwas an Oswald in Spielhagen's „problematischen Naturen“, bis auf die bei diesem und seinen verschiedenen Geliebten bekanntlich sehr stark entwickelte Sinnlichkeit, welche Lothar sowohl, als der schönen Theodora und Lady Corisande von der frommen Clara ganz zu schweigen, vollkommen fehlt. Das Interesse des Buches scheint aber hauptsächlich in der Schilderung der wichtigsten Nebenpersonen, des Cardinals Berwick, der anderen römischen Geistlichen, der Führer der Gegenpartei, sowie in der Darstellung des ganzen Treibens in Rom zu liegen. Den Kampf, dessen eines Stadium mit der Schlacht

von Mentana endete, nennt Theodora selbst einen Kampf auf Leben und Tod zwischen dem Papstthum und den geheimen Gesellschaften. Wir erfahren von ihr, als die Bemühungen ihrer Partei, Napoleon zur Neutralität zu bewegen, geschildert werden, Folgendes: „Unsere Freunde sind mit ebenso viel Energie, als Mäßigung zu Werke gegangen. Die Häupter der Gesellschaften haben mit einander berathschlagt und beschlossen, daß, wenn Frankreich beschließt, sich nicht einzumischen, während der gegenwärtigen Regierung dort keine inneren Unruhen veranlaßt werden sollen. Napoleon vertraut ihnen. Er weiß, daß sie ehrliche Leute sind. Etwas Aehnliches hatten sie gethan, als er vor dem italiänischen Kriege zögerte, sich an die Spitze der Armee zu stellen, weil er die Revolution zu Hause fürchtete. Eifrig bemüht, die Freiheit Italiens zu erkämpfen, versprachen sie ihm, wenn er persönlich in's Feld rücke, die Ruhe im Innern Frankreichs zu sichern, und sie sind ihrer Verpflichtung auf das Gewissenhafteste nachgekommen." Wir wissen nicht, sagt der Berichterstatter, in wie weit Mr. Disraeli hier Wahrheit oder Dichtung vorträgt; es gehört zum Wesen geheimer Gesellschaften, ihre Geheimnisse zu bewahren, und ihre Geschichte muß für den Bestunterrichteten, der außerhalb derselben steht, großentheils auf Gerücht oder Phantasie beruhen; wir wissen aber, daß ihm bessere Mittel, sich zu unterrichten, zu Gebote standen, als den meisten Menschen, und daß seine Skizzen in hohem Grade interessant sind. Monsignore Berwick äußert, als die Angelegenheiten des heiligen Stuhles möglichst schlecht zu stehen scheinen: „In solcher Sache darf man nie verzweifeln. Und wenn das Schlimmste eintrifft: es ist schon früher eingetroffen, und was dann? Nehmen Sie an, Avignon kehre wieder, oder gar Gaeta, oder selbst Paris! So lange wir unser Recht auf die ewige Stadt nicht aufgeben, werden wir ewig sein. Aber damals, heißt es, waren die Herrscher unsere Feinde, jetzt ist es das Volk. Ist dem so? es ist wahr, wir haben Könige besiegt und Kaiser zu Schanden gemacht, aber auch die französische und die römische Republik haben im Vatican geherrscht, und wo sind sie geblieben? Wir haben Provinzen verloren, aber wir haben deren auch gewonnen. Wir haben zwölf Millionen Anhänger in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, und sie werden zunehmen wie Sand am Meere. Und doch wäre es schrecklich, zurückzukommen in die Zeiten des Connetable von Bourbon, und die Belagerung des heiligen Stuhles, Mord und Plünderung und unaussprechliche Schrecknisse zu sehen. Das Papstthum mag solche Unglückszeiten überleben, und wird es unzweifelhaft, aber ich wünschte nicht, daß zur Zeit meines Einflusses solche Heimsuchungen einträten. Hätte ich nur mit Menschen zu thun, so würde ich nicht an die Möglichkeit des Mißlingens glauben, aber menschliche Gedanken, repräsentirt durch unsichtbare Mächte, zu Gegnern zu haben, das ist etwas, wovor Machiavell zu Schanden werden und Borgia erbleichen könnte!" Man sieht, die Feinde achten einander. Der Cardinal erklärt einmal geradezu: „Die Kirche und die geheimen Gesellschaften sind die beiden einzigen starken Dinge (strong things) in Europa, und werden Kaiser, Könige und Parlamente überleben." „Wenn Rom fällt", so droht der stolze Geistliche dem französischen Gesandten, welcher zur bewaffneten Intervention nicht recht Lust hat, „so bleibt keine herrschende Dynastie noch fünf Jahre bestehen." „Wohl möglich!" entgegnete der Gesandte ohne ein Zeichen des Zweifels.

Außer diesen politischen und auch nach der Schlacht bei Mentana nicht veralteten Skizzen, denen allerdings, wie der Recensent behauptet, die Stellung, welche der Verfasser einst als Leiter der englischen Politik eingenommen, ein besonderes Interesse verleihen mag, werden noch die hin und wieder vorkommenden kurzen, aber treffenden Naturschilderungen und die Beschreibungen des gesellschaftlichen Lebens der exclusiven Kreise, in welchen der Held sich bewegt, lobend erwähnt; als einer der Hauptvorzüge des Buches wird aber gerühmt, daß demselben jeder Cynismus fremd ist. Nicht nur sind alle die Damen, mit welchen der Held in Berührung kommt, reine und edle Charaktere, sondern auch fast alle Männer haben ihre guten Seiten und machen einen im Allgemeinen wohlthuenden Eindruck. Die politischen Intriguanten und die Fanatiker der extremsten Parteien werden meist durch uneigennützige Motive gelenkt; wenn sie Böses thun, so thun sie es, damit Gutes daraus entstehe, und fördern ihre Pläne unter den größten persönlichen Opfern Selbst den Jesuiten, welche noch am ersten über harte Behandlung seitens des Verfassers klagen könnten, gesteht derselbe mildernde Umstände zu, in so weit sie eben Einem zu Statten kommen, der im vermeintlichen Interesse einer guten Sache sündigt. Es klingt nicht wie unbedingtes Lob, wenn der Recensent erklärt: Mancher möge wohl mit dieser Auffassung nicht einverstanden sein, doch solle man es immerhin wenigstens als eine Unterweisung in der christlichen Liebe hinnehmen, wenn ein ergrauter Weltmann so rosenfarbige Bilder aus der Gesellschaft male, ein erprobter Meister des Sarkasmus in so liebenswürdigem Tone schreibe.

Der Bericht schließt folgendermaßen: „Wir müßten ein sehr unvollkommenes Bild des Romans gegeben haben, wenn wir unsere Leser nicht von der Richtigkeit unserer im Eingange aufgestellten Behauptung: daß „Lothar" von seltener Originalität, Gewandtheit, Kraft und Frische zeuge, überzeugt hätten. Wir konnten nur einen flüchtigen Blick auf die Vorzüge eines so gedanken- und charaktervollen Romans werfen, und würden, auch wenn es möglich gewesen wäre, nicht gewünscht haben, mehr zu thun. Es würde uns unrecht erscheinen, wollten wir das Interesse abschwächen, welches die Lectüre des Buches einflößen muß. Wir hatten geglaubt, Mr. Disraeli unternehme ein Wagestück, indem er seinen Ruf durch einen neuen Roman auf's Spiel setze; jetzt, da wir denselben gelesen, fühlen wir uns nicht veranlaßt, den Verfasser wegen seines Muthes besonders zu loben. Während des Schreibens muß er gefühlt haben, daß das Wagniß nur ein eingebildetes war, und sich überzeugt haben, daß seine Kräfte während eines halben Menschenalters der Ruhe glänzender geworden sind, statt einzurosten. „Morgen", sagt Phoebus (eine der Personen des Romans, ein reicher, genialer Maler), als er einer Privatgesellschaft eines seiner Meisterwerke zeigt, „morgen wird die Kritik beginnen. Sie wissen, wer die Kritiker sind: diejenigen, welche in Literatur oder Kunst Mißerfolge gehabt haben." Wir würden uns freuen, Mr. Disraeli überführen zu können, daß es Kritiker giebt, welche, wenn sie auch für sich über keinen Erfolg gebieten können, einen solchen doch bei Anderen zu würdigen verstehen."

Rußland.

Die slavischen Wohlthätigkeitsvereine in Rußland.

Wessen Herz wird sich nicht freuen und frohlocken, wo es sich um reine Zwecke der Wohlthätigkeit und Milde handelt? Wer wird nicht loben, helfen und mitwirken, wo edle Bestre-

bungen der Menschenliebe und Frömmigkeit ausgeführt, wo große Werke der Humanität vollbracht werden sollen? Peabody ist in neuester Zeit das Ideal von Edelsinn und Großmuth geworden, und man erwies ihm königliche Ehren, — denn er machte sich verdient um die Nationen der Engländer und Amerikaner für viele Jahrhunderte.

Sehen wir aber versteckt hinter frommthuendem Handeln und Gebahren egoistische, speculative Zwecke, jesuitische, mittelalterliche Ränke, ja politische, gleisnerische Bestrebungen zur Machterweiterung eines Staates, — so wird jeder rechtliche, ehrliche Mann einen Ekel und Abscheu empfinden vor solch jesuitischem Frömmeln.

In Paris existirt ein deutscher Wohlthätigkeitsverein zur Unterstützung armer Deutscher in Frankreich, in Deutschland giebt es dergleichen Vereine für Franzosen und Engländer, sowie in St. Petersburg ein deutscher Wohlthätigkeitsverein für verarmte, kranke und hülfsbedürftige Ausländer: überall sind es nur die reinen Zwecke der Menschenliebe, die man im Auge hat. Der slavische Wohlthätigkeitsverein in Rußland hat aber den Zweck, arme, slavische österreichische Unterthanen, besonders in Böhmen, Galizien und auch Serben zu unterstützen. Als wenn das bittere Elend der Millionen armer Russen gar nicht zu bemerken wäre!

Nicht allein die panslavistische Partei von Pogodin, Samarin, Katkov, Leontjew und Krajewsky agitiren in dieser Sache von Rußland aus, auch die Minister des Unterrichts Graf D. A. Tolstoy, und des Innern, General Timaschew, ja selbst Glieder der russischen Kaiserfamilie, der Herr Thronfolger an der Spitze, machen sich unter dem Schilde eines Wohlthätigkeits-Vereines der Umtriebe und Wühlereien in Oesterreich und in Serbien schuldig. Im vorigen Jahre bedauerte dieser Verein, nicht mehr als 4000 Rubel über die Gränze schicken zu können, und in diesem Jahre muß die Summe, nach allen den Vorlesungen, theatralischen Vorstellungen, Collecten und Subscriptionen, schon 10,000 Rubel und mehr betragen. Dies sind nur die genannten Summen; von den ungenannten abstrahiren wir hier noch ganz. — Stipendien für ausländische Slaven an russischen Universitäten und Gymnasien werden stets offen gehalten, und wo nur irgend möglich, werden öffentliche Staatsämter in allen Branchen den Tschechen und Serben reservirt. In Rußland selbst ist alljahrlich in mehreren Gouvernements Mißärnte, wo die armseligen Bauern geradezu Hungers sterben; Elend und bitterste Armuth, theils durch Mißgeschick, theils durch die Trägheit und Trunksucht des Volkes veranlaßt, kann man in jeder Gouvernements- und Kreisstadt Rußlands, kaum in Lumpen gehüllt, täglich auf den Straßen umherschleichen sehen. Summen für Volksschulen und moralische Erziehung der verwilderten russischen Nation sind nicht vorhanden, und zeigt der Minister des Unterrichts bei solchen Fragen nur auf die leeren Kronskassen, — um die Volksunterrichtssache von der Krone auf die Landstände der Gouvernements zu schieben. Für wirkliche Aufklärung und moralische Bildung interessirt man sich in Rußland überhaupt auch nur sehr wenig, da die griechische Geistlichkeit, mit der Beaufsichtigung der Volksschulen betraut, ja selbst von Aberglauben, Abgötterei und Götzendienerei auf's schrecklichste befangen ist. Mag der katholische Priester Biering aus Amerika, welcher sich vor Kurzem in St. Petersburg mit vielem Pomp öffentlich taufen ließ, den allein seligmachenden Glauben der griechischen Kirche für den reinsten halten — unserer Ansicht nach, ist dieser Apostat aus rein irdischen Gründen übergetreten (wenn er nicht geradezu mit Blindheit geschlagen ist) und aus dem Regen unter die Traufe gekommen.

Das eigentliche Wohlthun ist den slavischen Vereinen in Moskau und St. Petersburg übrigens ganz Nebensache, und der Impuls derselben nur das Streben der Moskowiten und selbst der Regierung, sich Anhang und Einfluß in den slavischen Provinzen Oesterreichs zu verschaffen, damit, wenn eines Tages ein verhängnißvolles Geschick Europa in Brand steckt und die österreichischen Völkerschaften hadernd auseinanderfallen, die slavischen Nationalitäten, durch diese Lockspeise und reichliche Geldspenden verführt, dann von selbst in den großen Rachen des russischen Kolosses fallen. Den gierigen, unersättlichen Blicken der russischen Politik nach Konstantinopel haben die Westmächte einen tüchtigen Riegel vorgeschoben; die nimmer ruhende Eroberungssucht der Russen tröstet sich jetzt zwar im Innern Asiens bei den wilden Stämmen dieses Welttheils, aber das Agitiren und Wühlen, wenigstens mit Geld und süßen Versprechungen, unter den slavischen Völkerschaften Oesterreichs verschmähen selbst die höchstgestellten Vertreter der russischen Politik in St. Petersburg nicht.

Italien.

Sardinien und die Sarden, nach H. von Maltzan.*)

Freiherr von Maltzan hat der wissenschaftlichen Welt ein interessantes Buch über die Insel Sardinien dargeboten.

Diese Insel ist von den Reisenden und von der Literatur bisher merkwürdig stark vernachlässigt worden. Da sie ein wenig ab von der großen Touristenstraße liegt, ein verrufenes Klima hat und der Sitz eines volksthümlichen Banditenthums ist, so wird sie gemieden, und man kann behaupten, daß sie, in Deutschland wenigstens, so gut wie unbekannt ist, sofern sich das Bekanntsein auf etwas mehr als auf die geographischen und topographischen Verhältnisse erstrecken soll. Zum Glück wurde Herr von Maltzan durch eine Epidemie aus seiner bevorzugten literarischen Domaine Afrika vertrieben und ein Zufall führte ihn nach der Insel Sardinien, die er bald als ein Ländchen erkannte, dem man schon einige Monate des sorgfältigsten Studiums widmen kann.

Die Resultate dieses Studiums, die uns Herr von Maltzan in seinem Buche darreicht, sind überraschend genug. Die Insel ist eine wahre Fundgrube von archäologischen, ethnographischen und geologischen Schätzen, und Herr von Maltzan entpuppt sich hier als ein Schatzgräber, welcher dem gediegenen Inhalte des von ihm gehobenen Materials eine ebenso elegante wie instruktive Form zu geben versteht.

Die Einigung Italiens ist, um mit der Gegenwart zu beginnen, bis jetzt für die Insel Sardinien nicht besonders segensreich gewesen. Es werden überall Besorgnisse einer Verarmung laut. In den Städten fühlt man sehr, daß die Regierung in der Nothwendigkeit war, die Beamtengehälter zu beschneiden. Den Bischofssitz hat man in seinem Einkommen so reducirt, daß sich kein Bewerber mehr für ihn findet; er steht seit Jahren leer. Auch des Gouverneurs Einkommen ist so knapp geworden, daß von der früheren glänzenden Repräsentation nicht mehr die Rede sein kann. Die Geld-Calamität des Staats wirkt zurück bis in

*) Reise auf der Insel Sardinien. Nebst einem Anhang: über die phönicischen Inschriften Sardiniens. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. Leipzig, Dyk, 1869.

die untersten Schichten der Bevölkerung. Dazu kommt, daß die Insel von den Beamten als Straf-Colonie betrachtet wird. Die Regierung pflegt Beamte, die ihr entweder durch Begünstigung der Reaktion oder durch ein Uebermaß von Liebe zu Garibaldi unbequem werden, hinüber zu senden, und so entsteht denn daselbst eine Beamten-Sammlung, welche keineswegs dazu beiträgt, das Glück und die Zufriedenheit der Insel-Sarden zu vermehren. Das Verhältniß zwischen der Staats-Regierung und dem Inselvolke — die Gebildeten unter demselben ausgenommen — ist ohnehin seit Jahrhunderten kein glückliches gewesen. Es herrschen im Volke, von der Lage der Insel begünstigt, noch sehr viele orientalische und patriarchalische Rechtsanschauungen. Selbstjustiz z. B. nimmt der Sarde Niemanden übel. Die Blutrache gilt ihm noch immer als eine Pflicht. Von den Gesetzen des Staats verpönt, gebiert diese Sitte das Banditenthum, das aber selten anders als in einer ritterlichen und heroischen Form auftritt. Je mehr nun die Regierung sich im Laufe der Jahrhunderte bemüht hat, auf der Insel die Rechtsanschauungen des modernen Staates einzuführen, desto mehr erschien sie den Sarden im Lichte der Unterdrückung; sie wurde bis in die neueste Zeit als eine fremdländische sympathielos betrachtet. Erst die letzten Jahre haben unter den Sarden das Gefühl der Zusammengehörigkeit mit dem übrigen Italien geweckt und genährt.

Woran aber die Regierung noch viele Jahrzehnde zu arbeiten haben würde, das wird voraussichtlich der Industrie in sehr kurzer Zeit gelingen. Es ist dies die Gruben- und Hütten-Industrie. Dieselbe hat sich seit zwei bis drei Jahren auf Sardinien in einer die glänzendste Zukunft versprechenden Weise entwickelt. Herr von Maltzan widmet ihr ein besonderes Capitel. Die Bleiwerke Sardiniens waren schon im frühen Alterthum ziemlich ausgiebig. Gegenwärtig werden dieselben in der Umgegend von Iglesias sehr schwunghaft betrieben. Die Ingenieure aber, so äußert sich Herr von Maltzan, müssen geradezu blind gewesen sein, da sie bis vor kaum vier Jahren nicht bemerkt haben, welche Reichthümer ihnen im eigentlichsten Sinne des Worts zu Füßen lagen: ungeheure Massen von Galmei und Zinkblende lagern an der Oberfläche der Erde, und die Ingenieure sind sicher unzählige Male darüber gestolpert, wenn sie nach den Bleiwerken gingen. Nun sucht man in Eile das Versäumte nachzuholen; das Suchen nach Zink und die Ausbeutung dieses Metalls hat so energische Verhältnisse angenommen, daß man von einem wahren Galmeirausche reden kann.

Daß ein solcher industrieller Verkehr, wenigstens in einzelnen Theilen der Insel, einen Umschwung der ganzen Verhältnisse zur Folge haben muß, ist einleuchtend. Gegenwärtig aber sind die dortigen Zustände, etwa die Hauptstadt Cagliari ausgenommen, außerordentlich primitiv. Das Reisen im Innern der Insel ist, wenngleich zu Omnibus, keineswegs leicht und bequem. Der civilisirte Mensch findet selten ein seinen Gewohnheiten auch nur entfernt entsprechendes Unterkommen. Beispielsweise kam Freiherr von Maltzan auf einem seiner Ausflüge in eine Herberge, die einem anscheinend ganz stattlichen Orte angehörte. Das ihn beherbergende Zimmer war Alles in Einem: Wohn-, Fremden- und Schlafzimmer für Gäste und die Familie des Wirths, Küche, d. h. Heerd, Schwein-, Esel- und Hühnerstall, Raum für die durch den Esel bewegte Mühle ꝛc. ꝛc. Die Frage nach einem Imbiß wurde dadurch beantwortet, daß man den Gästen gern gestatten wolle, das Mitgebrachte an dem mitten im Zimmer an einem mächtigen Baumstamme brennenden Feuer zuzubereiten, vorausgesetzt, daß der Wirth und seine Familie am Mahle mit theilnehmen dürfte.

Die Typen der sardinischen Bevölkerung sind die interessantesten, die man sich denken kann. Es haben sich dort noch Reste der ursardischen, phönicischen und karthagischen Elemente erhalten, und zum Theil prägen sich dieselben noch in den Nationalkostümen aus, welche freilich dem Verschwinden nahe sind. Man erkennt aber noch an einzelnen Kleidungsstücken die Sardi pelliti, wie die Römer sie nannten. Uebrigens pflegen die Männer vom Lande nie anders als bis an die Zähne bewaffnet aus dem Hause zu gehen. Verschiedener noch als die Kostüme der Männer sind die der Frauen. In jeder Landschaft findet sich eine neue Eigenthümlichkeit, an welcher die Frauen mit größerer Zähigkeit festzuhalten scheinen, als die Männer. Was die Formen betrifft, so zeichnet sich die Jugend im weiblichen Geschlechte durch große Anmuth und ungewöhnliche Fülle derselben aus während das Alter der Regel nach etwas erschreckend Megärenhaftes annimmt.

Die Insel Sardinien besitzt einen überaus großen Reichthum an archäologischen Schätzen aus allen Perioden ihrer Geschichte. Zum Theil sind dieselben so seltener Art, und zumal in Deutschland noch so unbekannt, daß ihre Erörterung, Veranschaulichung und Erklärung Herrn von Maltzans Buche einen großen wissenschaftlichen Werth verleiht. Es handelt sich hier um Alterthümer aus der ursardinischen, phönicischen, karthagischen und selbstredend auch aus der römischen Zeit, Alterthümer, welche zum Theil sogar noch auf den Einfluß ägyptischer Kunst zurückdeuten; es handelt sich ferner um eine große Anzahl von phönicischen Inschriften, die von den Archäologen so eifrig gesucht werden; Herr von Maltzan hat sich die Uebersetzung und Erläuterung derselben angelegen sein lassen und Abdrücke der wichtigsten in sein Werk aufgenommen.

Im Uebrigen concentrirt sich das Interesse an der Vergangenheit der Insel in den Ruinen alter Bauwerke.

Unter diesen Ruinen nimmt das römische Amphitheater des antiken phönicischen Karales, dicht bei Cagliari, die erste Stelle ein. Es ist kaum ein Gebäude zu nennen, denn fast nichts ist an ihm erbaut worden; es ist aus dem tertiären Kalkstein, der hier in ungeheuren Massen auftritt, herausgearbeitet worden, ist der Fels selbst, nur ausgehöhlt zu einem trichterförmigen, weiten Oval, über deren Arena sich, hundert Fuß hoch, Treppen, Gallerien und Sitze in der Runde erheben, alle in den Fels gehauen wie der Kampfplatz selbst und die unter ihm gelegenen weitläufigen Souterrains. Dieser seltsamen Entstehungsart ist es zu danken, daß das Amphitheater sich in kaum verletzter Vollständigkeit erhalten hat und sich in einer Schönheit darstellt, welche alle ähnlichen in Fels gehauenen Denkmäler des Alterthums verdunkelt. Die Größenverhältnisse des Bauwerks lassen auf eine Zuschauermenge von 20,000 Köpfen schließen, eine Zahl, welche mit der Einwohnerzahl des alten Karales, die jedenfalls über 100,000 betragen hat, ziemlich harmonirt.

Andere alte Bauwerke von hoher Bedeutung sind die auf der Insel zerstreuten Nurhagen. In ihrer kegelförmigen, dickmauerigen, düsteren Gestalt sind sie auf dem Erdboden einzig in ihrer Art. Da sie in ihrer inneren Einrichtung und in ihrer äußeren Form entfernt an die Pyramiden erinnern, hat man sie lange Zeit für Grabstätten gehalten. Jetzt weiß man, daß es festungsartige Wohnungen waren, in welche sich im Nothfalle hunderte von Menschen zurückziehen konnten. Ihrem Ursprunge und ihrem Zwecke nach würde man die Nurhagen den Ritterburgen an die Seite zu stellen haben.

Wenn von sardinischen Alterthümern die Rede ist, so muß

jedenfalls auch eines Mannes Erwähnung geschehen, welchem die Wissenschaft auf diesem Gebiete die wichtigsten Entdeckungen verdankt, und ohne dessen Zuthun auch Herr von Maltzan schwerlich in der Lage gewesen sein würde, seine archäologischen Studien auf Sardinien mit so großen Erfolgen zu betreiben, wie sein Buch sie aufzeigt. Es ist dies der Canonicus Spano in Cagliari, unstreitig der erste Archäologe der Insel, und, nach Allem, was uns Herr von Maltzan mittheilt, ein ebenso hochsinniger wie liebenswürdiger Charakter. Spano ist auch der jetzt noch einzige Schriftsteller seines Vaterlandes, der diesen Namen verdient. Als solcher zeigt er sich außerordentlich fruchtbar. Fast jedes Jahr giebt er vier bis fünf interessante, die Alterthümer oder die Geschichte der Insel betreffende Broschüren heraus, und zwar meist über irgend einen in jüngster Zeit gethanen ungewöhnlichen Fund, welchen seine zahlreichen Freunde, oder selbst Unbekannte, denen sein Ruf nicht entgangen war, oft auch Bauern der Umgegend, die ihn Alle kennen, in seine Hände lieferten. Es ist der Besitzer und erste Erforscher der zwei interessantesten Inschriftstafeln, welche in unsrem Jahrhundert entdeckt worden sind. Das Museum in Cagliari ist ganz wesentlich von ihm mit Antiken bereichert worden.

Wir dürfen von Maltzans Buche nicht scheiden, ohne wenigstens zu erwähnen, daß es, um das Bild von Sardinien vollständig zu machen, eine Abhandlung über die dortige Volksdichtung mit Uebersetzungen ausgewählter Stücke, ferner einen Abriß der National-Geschichte, eine Uebersicht der geologischen Zustände, der Verhältnisse im Pflanzen- und Thierreich enthält, und daß der Verfasser schließlich dem Asyle Garibaldi's auf Caprera einen Besuch abstattete, es aber vermied, dem Helden selbst durch die Zumuthung eines Empfanges lästig zu fallen.

G. H.

Kleine literarische Revue.

— **Das biblische Behemoth.** Herr Dr. G. Barzilai in Triest, der bekannte, gelehrte und sinnreiche Exeget des hebräischen Bibeltextes, hat sich an der Lösung eines neuen Problemes versucht, die er in einer uns zugegangenen kleinen Schrift niedergelegt.*) Es ist das von Hiob (C. XL, V. 15) und von Jesajas (C. XXX, V. 6) genannte Thier „Behemoth", welches Wort die Uebersetzer gewöhnlich — da sie etymologisch in demselben nur eine Hinweisung auf die kolossale Größe des Thieres erblicken — nicht übertragen, sondern einfach so wiedergeben, wie das hebräische Wort lautet. Herr Barzilai sucht nachzuweisen, daß das Behemoth nichts Anderes, als das antediluvianische Mammuth (elefas primigenius) sei, und zwar sowohl grammatisch, da B und M, als labbiales, sehr häufig permutiren, wie naturhistorisch, indem die Beschreibung, welche Hiob von dem Thiere giebt, mit Allem übereinstimmt, was von den Resten des Mammuth, die in den verschiedensten Weltgegenden aufgefunden wurden, bekannt ist. Der Verfasser, von der Ansicht ausgehend, daß auch der Dichter des Hiob das Behemoth-Mammuth nur als untergegangenes Thier in seinem fossilen Zustande gekannt habe, erkennt zugleich in dem vierzigsten Capitel dieses biblischen Textes eine überaus interessante und zutreffende, paläontologische Darstellung und Belehrung.

*) Il Beëmot. Saggio di paleontologia biblica, di G. Barzilai. Trieste, 1870. (24 S. gr. 8.)

— **Reumont's Geschichte der Stadt Rom.** Von der gelehrten, nach den zuverlässigsten Quellen bearbeiteten und sowohl in religiöser, wie in politischer Hinsicht im strengsten Sinne conservativ gehaltenen „Geschichte der Stadt Rom, von Alfred v. Reumont," ist kürzlich die zweite, 950 S. gr. 8. umfassende Abtheilung des dritten und letzten Bandes erschienen.*) Wir haben der ersten Bände dieses Werkes mit bereitwilliger Anerkennung seiner Vorzüge gedacht. Leider fehlt es uns an Zeit und Raum, um auch dem dritten Bande eine gleiche Besprechung widmen zu können. Die vorliegende zweite Abtheilung des dritten Bandes, weit umfangreicher als der erste Theil, behandelt „das moderne Rom", die Zeit von Julius II. (1503) bis auf die Gegewart. Die ersten beiden Abschnitte des achten Buches umfassen Julius II. und Leo, Hadrian VI. und Clemens VII.; der dritte schildert den Zustand der Literatur und Kunst in den ersten Decennien des 16. Jahrhunderts. Auch das neunte und letzte Buch zerfällt in drei Abschnitte, von denen der erste die Reform der Kirche behandelt, die Zeit von 1534 bis 1591, der zweite Roms Beziehungen zu den anderen Staaten (1592 bis 1846), der dritte Kultur, Kunst und Leben der drei letzten Jahrhunderte, woran sich dann eine kurze Geschichte der Regierung Pius IX. anschließt. In der Darstellung steht das 16. Jahrhundert im Vordergrunde. Räumlich schon füllt diese Epoche Roms, die Zeit der Mediceer und der dann folgenden kirchlichen Reform, von den 950 Seiten des Bandes nahe 600. Den Schluß bilden Quellennotizen, Inschriften aller Art, eine chronologische Uebersicht der auf die Stadt bezüglichen Fakta und ein eingehendes Personen- und Sachregister zu allen drei Bänden.

— **Ein Lehrbuch der Poetik** nebst einer systematisch geordneten Auswahl deutscher Gedichte**) bietet uns Herr Dr. H. E. Bonnell, ein Buch, welches, der Versicherung des Verfassers zufolge, von den untersten Lehrstufen an bis über die Schule hinaus der Belehrung und Unterhaltung zugleich einen passenden Stoff darbieten soll. Inwieweit dieser letztere Zweck erreicht ist, scheint uns allerdings fraglich. An Gedichtsammlungen und Anthologieen aller Arten hat der deutsche Büchermarkt embarras de richesse; der Hauptwerth des Buches müßte also in dem anderen Theil der Arbeit, der Poetik, zu suchen sein. Hier sind die Leistungen des Herrn Verfassers nicht ohne Verdienst; indessen um den Fachmann anzuziehen — und jeder wahrhaft wissenschaftlich Gebildete ist in Sachen der Dichtkunst Fachmann — fehlt es den Ausführungen des Verfassers oft an selbständiger Durcharbeitung des Stoffes, und, wo er Eigenes giebt, ist er nicht bestimmt genug im Ausdruck und zu allgemein in seinen Angaben. Dagegen dürfte das Buch dem weiteren Kreise Bildung suchender Menschen, vor Allem den Schulen, eine willkommene Erscheinung sein.

Die großen Meister Italiens. Vier Biographieen der großen italiänischen Meister Michel Angelo, Lionardo, Rafael Fra Bartolomeo, die drei Ersten in Uebersetzungen aus dem Französischen des Charles Clement, die Letzte von ihm selbst, bietet uns Herr C. Clauß in einem geschmackvoll ausgestatteten

*) Berlin, Verlag der Königl. Geheimen Oberhofbuchdruckerei (R. v. Decker), 1870.

**) Berlin, Karl Habel, 1870. (414 S.)

Buche*), das zugleich als Supplementband zu A. W. Becker's Kunst und Künstler des 16., 17. und 18. Jahrhunderts dienen soll. Von kundiger Seite sind dem Werke schon eine Anzahl Verstöße gegen historische Genauigkeit nachgewiesen worden, nichtsdestoweniger hat das Buch unleugbaren Werth, wenn nicht für den Fachmann, so doch für den Laien, an den es sich vorzugsweise richtet. Für den, der ohne Spezialstudien zu treiben, sich eine allgemeine Vorstellung von dem Wesen und dem Werthe der genannten großen Künstler verschaffen will, ist das Buch ohne Zweifel nützlich und brauchbar. Allerdings vermag es sich mit Werken, wie den Biographieen Michel Angelo's von H. Grimm, deren Ruhm bekannt ist, und der Rafael's von demselben Verfasser, die, jetzt im Erscheinen begriffen, sich wahrscheinlich jener ebenbürtig an die Seite stellen wird, — weder an Gründlichkeit der Forschung, noch an Glanz der Darstellung zu messen. — Der rühmlichst bekannte Verlag hat übrigens auch hier wieder sein Möglichstes gethan, dem Buche Verbreitung zu verschaffen; eine Menge, zum Theil vortrefflicher Abbildungen, bringen dem Leser das Verständniß um Vieles näher, so daß wir dem Buche eine gute Aufnahme wohl versprechen dürfen.

— **Klotilde v. d. Horst's deutsche Literaturgeschichte mit Beispielen.****) Von diesem zunächst für Töchterschulen bestimmten Werke ist nunmehr der dritte Band erschienen, der von Klopstock bis auf die neuere Zeit geht, d. h. doch nur bis auf Heine, da die Verfasserin dem Grundsatze huldigt, nur Arbeiten von schon verstorbenen Dichtern aufzunehmen. Die kurzen Biographien bieten Genügendes und die ausgewählten Proben sind meistens mit Rücksicht auf junge Leserinnen gut ausgewählt. Eine Bemerkung, die wir jüngst in einem englischen Blatte fanden, drängte sich uns beim Durchlesen dieses Bandes auf's Neue auf: „Es ist ein ziemlich demüthigender Gedanke für jeden Schriftsteller, daß in wenigen Jahren bestenfalls er nur noch auf den Seiten eines bibliographischen oder biographischen Lexikons figuriren und daß er nur in Auszügen auf die Nachwelt gelangen werde. Wenn man nur eine Gewißheit hätte, daß diese Auszüge aus den besten seiner Werke genommen würden, und das Beste aus diesen enthielten, dann könnte man sich darüber noch trösten. So aber gehen neun Zehntel der Leistungen selbst der Klassiker zweiten Ranges verloren, und das zehnte Zehntel, das uns in Anthologien aufbewahrt wird, ist durchaus nicht immer das Bewahrenswertheste, sondern wird genommen, einfach, weil andere zuvor es auch schon angeführt haben, und man es da zu finden erwartet!"

— **Der Wald, von E. A. Roßmäßler,*****) gehört anerkannt zu den gediegensten populär-naturwissenschaftlichen Werken, welche das letzte Jahrzehnd hervorgebracht. Wo sich in solcher Weise innige Liebe zur Natur, mit tiefgehender Kenntniß, redlichem Wollen und tüchtiger Feder vereinigen, wie beim verewigten Roßmäßler, da kann man des Werthes jedes seiner Werke überzeugt sein. Und das vorliegende Buch war nun gar sein Lieblingskind. Mit fast verschwenderischer Hand hat er es ausstatten lassen, mit Kupferstichen, an denen der Maler Baumstudien machen könnte, und zahlreichen vortrefflichen Holzschnitten. Es wäre geeignet „Förster's Andachtbuch" zu werden, wenn die künstlerischen Beigaben es nicht ein wenig vertheuert hätten Dessenungeachtet liegt nunmehr die zweite durchgesehene Auflage vor. Der Name des Herausgebers, Prof. Moritz Willkomm, bürgt dafür, daß sie sorgfältig und mit Pietät redigirt sein werde.

— **Nordische Novellen.***) Düster und ernst wie die nordische Heimat sind diese vier Novellen, von denen die ersten zwei: „Der letzte Bischof von Hamar" und „Ein Abend auf Schloß Ackershuus", beide nach dem Norwegischen des Andreas Munch, einen geschichtlichen Grund und Boden haben, während die beiden letzten: „Die arme Lise", schwedisch von August Blanche und „Das Todtenschiff", eine Erzählung von der Westküste Jütlands, dänisch von Carit Etlar, bloße Phantasiestücke von geringerer Bedeutung sind; die letzte von ihnen liefert einen kleinen Beitrag zu der sagenreichen Geschichte des „fliegenden Holländers". Die größere Erzählung „Der letzte Bischof von Hamar" schildert den Untergang des katholischen Kultus vor dem hereinbrechenden Lichte der Reformation, die an den unwirthlichen Küsten Norwegens früh Eingang fand, in deren Sieg aber der Untergang der einst blühenden Bischofsstadt verwebt ist. Die zweite größere Novelle ist derselben Zeit entnommen, sie schildert den Kampf der Norweger für ihre Freiheit gegen die Herrschaft der Dänen, im Anfang des 16. Jahrhunderts, der aber nicht zum Siege führte, sondern durch die Macht des blutdürstigen Christian II. noch auf Jahrhunderte Land und Volk in dänischen Fesseln festhielt. Der historische Hintergrund jener um kirchliche und politische Freiheit ringenden Zeit verleiht den Erzählungen einen besonderen Reiz, die auch durch eine lebhafte Zeichnung der Charaktere der Hauptersonen wie durch einfache und würdige Sprache sich empfehlen.

Literarischer Sprechsaal.

Von H. Taine, dem gelehrten Professor am Collège de France, dem Verfasser der besten Geschichte der englischen Literatur in französischer Sprache, und der philosophischen Kritik des Positivismus von John Stuart Mill, ist kürzlich eine psychologisch-kritische Untersuchung über den Verstand erschienen**), die, an Kant's kritische Philosophie anschließend, mit Hülfe der Physiologie, sowie der neueren empirischen Wissenschaft überhaupt, eine vollständige Theorie des Erkenntniß-Vermögens aufzustellen sucht.

Wir geben hier ein Inhalts-Verzeichniß der beiden Theile seines Werkes, und zwar, um jede durch eine nicht ganz entsprechende Uebersetzung der Worte mögliche Undeutlichkeit des Begriffes zu vermeiden, in französischer Sprache:

*) Leipzig, E. A. Seemann, 1870. (338 S.)

**) Geschichte der deutschen Literatur von der ältesten bis auf die neuere Zeit, mit Beispielen aus den besten Werken der Poesie und Prosa. Zum Gebrauch für Schulen und zum Selbstunterricht, von Klotilde von der Horst. III Theile. Detmold, B. Helming.

***) Zweite Auflage, durchgesehen und verbessert von Dr. Moritz Willkomm, mit 17 Kupferstichen, vielen Holzschnitten und 2 Revierkarten in Farbendruck. (Erscheinend in 15 Lief. à 10 Sgr.) Leipzig und Heidelberg, C. F. Winter'sche Verlagsbuchhandlung.

*) Deutsch von P. J. Willatzen. Bremen, Kühtmann, 1870.

**) De l'intelligence. Par H. Taine. 2 vol. Paris, L. Hachette & Co., 1870.

1re partie: les éléments de la connaissance. *Livre premier:* les signes. Chapitre Ier, des signes en général et de la substitution; chapitre II, des idées génerales et de la substitution simple; chapitre III, des idées générales et de la substitution à plusieurs degrés. *Livre deuxième:* les images. Chapitre Ier, nature et réducteurs de l'image; chapitre II, lois de la renaissance et de l'effacement des images. *Livre troisième:* les sensations. Chapitre Ier, les sensations totales de l'ouïe et leurs éléments; chapitre II, les sensations totales de la vue, de l'odorat, du goût, du toucher et leurs éléments. *Livre quatrième:* les conditions physiques des évènements moraux. Chapitre Ier, les fonctions des centres nerveux; chapitre II, rapports de fonctions des centres nerveux et des événements moraux; chapitre III, la personne humaine et l'individu physiologique.

2e partie: les diverses sortes de connaissance. *Livre premier:* mécanisme générale de la connaissance. Chapitre 1er, de l'illusion; chapitre II, de la rectification. *Livre deuxième:* la connaissance des corps. Chapitre I, la perception extérieure et les idées dont se compose l'idée de corps; chapitre II, la perception extérieure et l'éducation de sens. *Livre troisième:*: la connaissance de l'esprit. Chapitre Ier, la connaissance de l'esprit. *Livre quatrième:* la connaissance des choses générales. Chapitre 1er, les charactères généraux et les idées générales; chapitre II, les couples de charactères généraux et les idées générales; chapitre III, le lieu des charactères généraux ou la raison explicative des choses.

Zu der bei Didier in Paris erscheinenden Sammlung von dramatischen Meisterstücken des Auslandes ist kürzlich ein neuer Band ausgegeben worden, der die seltsame Zusammenstellung von „ausgewählten Dramen Lessing's und Kotzebue's" enthält.*) Wir finden in diesem Bande neben Lessing's „Nathan", „Minna von Barmhelm" und „Emilia Galotti" — „Menschenhaß und Reue" und andere Theaterstücke von Kotzebue. Die R. d. d. Mondes sagt in einer bibliographischen Anzeige dieser Ausgabe: „Man hat mit dieser Zusammenstellung keineswegs einen Vergleich der Verdienste des deutschen genialen Schriftstellers mit eines Autor beabsichtigt, der für die Bühne eine ganz besondere Geschicklichkeit besaß; aber da Lessing in Deutschland eine ganze Schule von bürgerlichen Tragödien und wahrhaft nationalen Lustspielen hervorgerufen, so hat man geglaubt, neben ihn Kotzebue stellen zu dürfen, der, wie kein Anderer, die Lehren der „Dramaturgie" sich angeeignet und zu verwerthen gewußt hat."

Am 16. Mai fand in Newyork, unter dem Vorsitze des geachteten Predigers Beecher, eine öffentliche Versammlung zur Erörterung der Frage über die politischen Rechte der Frauen statt, in welcher, nach lebhaften Debatten, die nachstehende Resolution gefaßt wurde:

„Nachdem die demokratische Partei zur Zeit Jefferson's die politische Aristokratie des Reichthums abgeschafft und die Herrschaft der weißen Haut proklamirte: nachdem in neuerer Zeit die Republikaner auch die politische Aristokratie der Rasse abgeschafft und jedem Manne das Stimmrecht verliehen, so wird hierdurch resolvirt: daß die fortschreitende Tendenz des Zeitalters nunmehr auch die Abschaffung der politischen Aristokratie des Geschlechtes durch ein das Stimmrecht auf die Frauen ausdehnendes 16. Amendement der Bundesverfassung heischt. Mittlerweile ist es die Aufgabe der Freunde des Frauenstimmrechtes, in ihren Staaten für die Durchsetzung dieser Reform in der Gesetzgebung der einzelnen Staaten zu wirken, da schließlich die Bestätigung jedes Verfassungs-Amendements von den Staaten abhängt. Unsere Freunde mögen überall für eine gründliche Organisation von Vereinen zu diesem Zwecke wirken. Gleichzeitig protestiren wir gegen den im Bundessenate schwebenden Antrag in Bezug auf die Frauen in Utah."

Von der neuen Folge der „Baltischen Monatsschrift"*) ist nun auch das zweite Doppelheft (März und April 1870) erschienen. Die russische Censur drängt die Herausgeber wie bisher zur Vermeidung der brennenden Tagesfragen, und so enthält die vorliegende Lieferung nur folgende Artikel über meist fernliegende Angelegenheiten: Statistische Studien zur Wohnungsfrage; Zur livländischen Landtagsgeschichte, Forts. (den Anfang des Jahrhunderts umfassend); Maria Theresia und Louise de La Vallière; Notizen.

Entgegnung.

Besondere Umstände und Rücksichtsnahmen bestimmen mich, den Schein der ergebenen Ruhe und Gleichgiltigkeit, der dem Schriftsteller, wenn er tadelnden Beurtheilungen seiner Arbeiten begegnet, in den Augen des Publikums so wohlansteht, diesmal, gegenüber einer Berichterstattung in Nr. 22 dieser Zeitschrift über meinen Roman: „Die Söhne Pestalozzi's", aufzugeben Wenn der Verfasser der genannten Anzeige, ohne die mindeste Beweisführung, die Behauptung aufstellt, daß ich mich in diesem Buch dem „Realismus" in einem Grade ergeben hätte, der nichts mehr, als nur „schlechte und erbärmliche" Menschen, Menschen, „die Niemand zu seinem Umgange wählen möchte" u. s. w. schilderte, so muß ich Jedem, der etwa Lust tragen sollte, für die Richtigkeit dieses Verdikts die Probe anzustellen, überlassen, durch die Lektüre meines Buches zu untersuchen, ob er unter den geschilderten Personen, einige — Spitzbuben ausgenommen (die sich, denke ich, wie beim Lichte der Schatten, entschuldigen lassen müssen), in der That nicht eine einzige zu seinem näheren Umgange wählen würde. Die Bemerkung jedoch, daß ich schon deshalb kein Interesse für meine Personen hätte erregen können, weil ich „mich selbst nicht für meine Gestalten hätte erwärmen können", möchte ich einem Areopag, und wäre es einer von tausend unbefangenen, mit ungetrübtem Blick begabten Lesern, zur Beurtheilung vorlegen. Mir würde dann, dessen bin ich gewiß, auch nicht eine einzige Stimme eines solchen Richterhofes fehlen, wenn ich, im Anbetracht der aufrichtigen Hingebung, der andauernden Wärme, der allerinnigsten Parteilichkeit (wie diese dem Dichter erlaubt ist sogar für Personen, die für ihre Handlungen durch nichts entschuldigt werden, als durch ihr Unglück), Schaffensmerkmalen, die unbedingt und unverkennbar sämmtliche hervorragende handelnde oder leidende Personen meines Buches tragen, hiemit erkläre: Jene Behauptung, ich wäre nicht einmal selbst von meinen Gestalten ergriffen, ist eine Unwahrheit, die dem Urheber wahrlich nicht zur Ehre gereicht.

Berlin, den 28. Mai. Karl Gutzkow.

---

*) Théatre choisi de Lessing et de Kotzebue. Traduction de MM. de Barante et Felix Frank.

*) Herausgegeben von E. v. d. Brüggen. 19. Band. März und April 1870. Riga, Bacmeister u. Brüßer.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Vollständiges Handwörterbuch

der deutschen, französischen und englischen Sprache

zum Gebrauch der drei Nationen.

Erste Abtheilung: **Français-allemand-anglais.**
Zweite Abtheilung: **English, German and French.**
Dritte Abtheilung: **Deutsch-Französich-Englisch.**

Neunte vollständig umgearbeitete und verbesserte Auflage.

8. Cart. 2 Thlr. 20 Ngr. Geb. in Halbfranz 3 Thlr.

In der vorliegenden neunten Auflage erscheint das rühmlichst bekannte Werk, das mit seiner so bequemen Vereinigung der drei Weltsprachen einzig dasteht, innerlich wie äusserlich den Bedürfnissen der Gegenwart gemäss umgestaltet. Es bietet ein vorzügliches Hülfsmittel des internationalen Sprachverkehrs, indem es bei der Lektüre wie bei der Conversation, zu Hause wie auf der Reise gleich gute Dienste leistet. (123)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (124)

Dictionnaire Trésor

français-allemand et allemand-français.

Praktisches Wörterbuch

der französischen und deutschen Sprache.

Von **Jakob Heinrich Kaltschmidt.**

Zweite Auflage.

Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr. Geb. 2 Thlr. 10 Ngr.
Französisch-Deutscher Theil. 24 Ngr.
Deutsch-Französischer Theil. 1 Thlr. 6 Ngr.

Kaltschmidt's Praktisches französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch (früher Verlag von Georg Wigand in Leipzig) zeichnet sich besonders dadurch aus, daß es neben den für die Lektüre und Conversation nöthigen Wörtern auch die technischen Ausdrücke, welche in den Wissenschaften, Künsten und Gewerben vorkommen, in großer Vollständigkeit enthält. Der Preis ist außerordentlich billig gestellt und jeder Theil auch einzeln zu haben.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Undine. Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

16. Auflage. 1869. mit Goldschn. 5 Sgr.
„Das reizendste und tiefste Märchen."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (125)

Historische Zeitschrift (126)

herausgegeben von **Heinrich von Sybel.**

Zwölfter Jahrgang. 1870. Zweites Heft.

Inhalt: Köln in der letzten Zeit des Mittelalters. Von O. Hegel. — Elisabeth Stuart Kurfürstin von der Pfalz, Königin von Böhmen. Von O. Opel. — Berichte Laudon's aus den Tagen der Schlacht bei Kunersdorf. Mitgetheilt von A. Schäfer. — Lessing als Theolog. Von E. Zeller. Zur neuesten Geschichte Italiens. Von H. Reuchlin. — Ueber die neuesten Schriften zur Geschichte der Ostseeprovinzen. Von E. Winkelmann. — (Miscelle.) Geschichte einer Glockenschrift. — Literaturbericht. — Beilage. Zur Abwehr von Oncken und Erwiederung von Maurenbrecher. — Bibliotheca historica.

Preis d. Jahrgangs von 4 Heften 7 Thlr.

München. Verlag von R. Oldenbourg.

Neu erschienen im Verlage von **Heinrich Matthes** in Leipzig: (127)

Moritz von Oranien-Nassau.

Historisches Drama in 5 Acten

von

Carl W. Batz.

TAUCHNITZ EDITION.

THE HISTORY OF ENGLAND FROM the Accession of James the Second till 1701. By LORD MACAULAY. 10 vols.

HISTORY OF ENGLAND COMPRISing the Reign of Queen Anne until the Peace of Utrecht. 1701—1013. By EARL STANHOPE. 2 vols.

HISTORY OF ENGLAND FROM THE Peace of Utrecht to the Peace of Versailles. 1713—1783. By LORD MAHON (EARL STANHOPE). 7. vols.

The price of each volume is ½ Thaler = 2 Francs.

Sold by all the principal booksellers on the Continent of Europe. (128)

Im Verlage von **Robert Oppenheim** in **Berlin** erschienen soeben und sind durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (130)

Lord Byron von **K. Elze.** 8°. 1 Band. 2 Thlr.

Nachdem die Stowe'schen „Enthüllungen" von neuem ein lebhaftes Interesse für Lord Byron hervorgerufen haben, wird die vorliegende Biographie, die glücklich gereifte Frucht jahrelanger Forschung, einen um so größeren Beifall finden, als es der unparteiischen Darstellung des Verfassers gelungen ist, die Byrons Bild am wiederwärtigsten verdunkelnden Schatten zu entfernen, und die Enthüllungen der Mrs. Stowe siegreich zu wiederlegen.

Washington Irwing. Ein Lebens- und Charakterbild von **Adolf Laun.** 8°. 2 Bde. 2 Thlr. 10 Sgr.

Dies Buch charakterisirt nicht nur Irwing den Schriftsteller und liebenswürdigen Menschen, sondern entwirft auch ein Bild seines buntbewegten Wanderlebens als Diplomat und Reisender in der alten und neuen Welt. — Von besonderem Interesse für die Jetztzeit sind die Schilderungen der Ereignisse vor und nach der Thronbesteigung der Königin Isabella von Spanien, denen Irwing als Augenzeuge beiwohnte, sowie sein Urtheil über die bedeutendsten Persönlichkeiten unseres Jahrhunders, mit denen er verkehrte.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (131)

Das Leben Jesu.

Von

Ernest Renan.

Autorisirte deutsche Ausgabe.

Dritte Auflage,

vermehrt mit neuen Vorreden des Verfassers und einem Anhang nach den letzten Ausgaben des Originals.

8. Geh. 1 Thlr. 20 Ngr. Geb. 2 Thlr.

In die vorliegende dritte Auflage der autorisirten deutschen Ausgabe von Renan's „Leben Jesu" (früher Verlag von Georg Wigand in Leipzig) wurden des Verfassers Vorworte zur 13. französischen Auflage (1867) und zur illustrirten französischen Volksausgabe (1870) sowie ein besonders wichtiger Anhang: „Ueber das vierte Evangelium" aufgenommen: Ergänzungen, welche in keiner andern deutschen Ausgabe enthalten sind. Ungeachtet der hierdurch veranlaßten bedeutenden Vermehrung des Umfangs (um 6 Bogen) blieb der bisherige Preis des Werkes unverändert.

Als Supplement zu allen frühern Ausgaben von Renan's „Leben Jesu" ist zugleich ein Separatabdruck jener Ergänzungen erschienen und zum Preise von 10 Ngr. in allen Buchhandlungen zu haben.

Boz (Dickens) Neuester Roman.

Im Verlage der Unterzeichneten erscheint und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

Edwin Drood.

Eine geheimnißvolle Geschichte von Charles Dickens.

Deutsche, vom Verfasser autorisirte Ausgabe von Emil Lehmann.

In 12 Monatslieferungen. Mit 24 Illustrationen. (129)

☞ Die 1. Lieferung (5 Bogen mit 2 Illustrationen) ist am 15. Mai erschienen.

Preis einer jeden Lieferung 7½ Ngr.

Leipzig, Verlagsbuchhandlung von J. J. Weber.
Berlin, Julius Springer.

Beilagen: 1) Ankündigung betr. die Zeitschrift **Philosophische Monatshefte.** Verlag von **Otto Löwenstein** in **Berlin.** 2) Verzeichniss von **neuen populär-philosophischen Werken** von **Mauke's Verlag** (Hermann Dufft) in **Jena.** (132. 3)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 56.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 18. Juni 1870.** [№ 25.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Von Gottsched bis Schiller. 357. — Bilder aus dem geistigen Leben unserer Zeit, von Julian Schmidt. 358. — Praktische Aesthetik für die gebildete Frauenwelt. 359.
Frankreich. Die Einheit der Völker- und der Natur-Geschichte, nach Edgar Quinet. II. Das Leben und seine Entwicklung. 359.
England. Kirchliche Verhältnisse in Irland. I. Die Kirchen der drei Nationen. 362.
Belgien. Dautzenberg's hinterlassene Gedichte. 364.
Italien. Eine Rede auf Cesare Balbo. 365.
Nord-Amerika. Bericht über die jetzigen Zustände der Indianer. 366.
Kleine literarische Revue. Eine vergleichende Geschichte der Religionen. 367. — Zu den biblischen Publicationen von Tischendorf. 367. — Französischer Sprach- und Literatur-Unterricht. 367.
Literarischer Sprechsaal. Charles Dickens. 367. — Eröffnung der confessionslosen Volksschule der Stadt Mannheim. 367. — Zur Geschichte der freireligiösen Bewegung. 368. — Wissenschaftliche Seifenblasen. 368. — Eine ägyptisch-chinesisch-preußische Inschrift der Großen Pyramide. 368.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Von Gottsched bis Schiller.*)

Seit langer Zeit haben wir literarische Betrachtungen nicht mit solchem Vergnügen gelesen, wie die des deutschen Aesthetikers Joseph Bayer in der Tschechen-Metropole unserer alten lieben deutschen Universitätsstadt Prag. Was an diesen Betrachtungen vor Allem zu rühmen, ist der unbefangene Blick und das selbständige Urtheil, das nicht den Ueberlieferungen der Schule folgt und bei den in unserer Klassen-Doctrin traditionell gewordenen Ansichten über unsere „Klassiker" stehen bleibt, sondern ihre Werke wie eben erschienene Bücher in die Hand nimmt und dann ihren ästhetischen Werth untersucht. Trotzdem aber ist der Verfasser von jener schuldigen Pietät erfüllt, die der historischen Bedeutung zu zollen ist, die z. B. selbst den Oden eines Klopstock zu immer neuen Abdrücken verhilft. Den Kernpunkt des Ganzen bilden natürlich Lessing, Schiller und Goethe, doch mit ebensoviel Liebe und Verständniß sind auch ihre Vorgänger und Mitkämpfer behandelt. Lessing vorangeschickt sind die Charakteristiken Gottsched's und Elias Schlegels. In letzterem sieht Herr Bayer schon viel von Lessing'schem Geiste. Wir stimmen ihm darin vollkommen bei, natürlich mehr in Bezug auf den Geist Lessings in seiner Jugend-Periode, als in seinem reiferen Alter. Was Lessing selbst anbetrifft, so finden wir den auf ihn gesungenen Hymnus ein wenig zu überschwenglich. Wir haben ja nichts gegen die Verehrung, die man seinem Streben und Kämpfen angedeihen läßt. Allein schon seine reformatorische Größe besagt, daß er hauptsächlich durch seinen Charakter, seine kritische Scharfsicht groß geworden, denn beides eben macht den Reformator aus. Dazu bildet aber die echte Poesie, in ihrer oft geradezu bewußtlosen Ursprünglichkeit, den entschiedensten Gegensatz. Daß Lessing Bedeutendes im Drama leistete, verträgt sich ganz gut damit; denn der Verstand spielt beim Aufbau eines dramatischen Kunstwerkes eine solche Rolle, daß er oft im Stande ist, es allein zu reproduziren. Wenn man nun hinzu nimmt, daß bei einem so hoch entwickelten Ingenium, wie Lessing, auch die dunkleren Seelenkräfte, wie Phantasie, lebendigen Schwunges theilhaftig waren, so kann man verstehen, daß seine Dramen sich ihren Platz in der Literatur errungen haben, ohne daß er gerade die geheimnißvollen Potenzen des wirklichen Dichters besitzt, und braucht man aus ihm nicht so zu sagen ein physiologisches Monstrum zu machen, das contraire Gegensätze in Eins verschmolzen.

Mit großer Einsicht sind auch die Stürmer und Dränger dargestellt. Für Lenz kam dem Verf. Gruppe's vortreffliche Biographie zu Statten, die in der verdienstvollsten Weise die hauptsächlich durch Goethe auf den Namen dieses Mannes geworfenen Schatten entfernt. So ist der unglückliche Livländer allmählich wieder zu Ehren gekommen, nachdem ihn noch Gervinus in seiner bekannten absprechenden Manier mißhandelt und z. B. über den „Engländer", diesen Sterbeseufzer einer von der Liebe zu Tode gefolterten Seele, gesagt hatte, wenn man lesen wolle, wie die „geile Wollust, und die frivole Freigeisterei dichte, so müsse man ihn lesen" — hierdurch bezeugend, daß er es selber wahrscheinlich nie gethan. Auch Klinger ist gebührend gewürdigt, wenn auch hier nur der geringste Theil seines Werthes in Anschlag kam. Interessant ist der Auszug aus dem berühmten „Sturm und Drang". Ueberhaupt ist es lehrreich, einmal ein Drama der Stürmer und Dränger durchzulesen. Man wird bald bemerken, daß die Beschäftigung mit ihnen nur ein literarhistorisches Amüsement war, Jene Periode bezeichnet das Aufwachen des deutschen Volksgeistes, den St. Sebastianstag, wo der Saft wieder in die Bäume tritt, und so wollen wir ihnen das „unendliche Genie, die unendliche Liebe und die unendlichen Würste", wie Lewis in seiner Goethe-Biographie sagt, nicht übel nehmen. Sie durften die Unendlichkeit nur im eigenen Herzen aufsuchen, denn sobald sie dieselben nach außen verlegen wollten, stießen sie an einen der 1400 Gränzpfähle, die damals unser Vaterland in einen Wald von Schlagbäumen verwandelt hatten. Allein ihre literarische Stellnng, d. h. in einer Geschichte der Weltliteratur, ist keine so bedeutende. Denn Alles hatten sie sich aus der Fremde geholt: ihr wildes Genie und ihre Begeisterung für die unverdorbene Natur, ihre Ohnmachten und ihre Klopffechterei. Original ist nur eins! die superlativisch geschmacklose Sprache, wie „ich möchte mich über eine Trommel spannen lassen" u. s. w. Es ist an der Zeit, dies in Erinnerung zu bringen, denn bei der jetzt grassirenden Rettungsmanie und der Liebhaberei für alles Altbackene fürchten wir, diese Poeten immer mehr in Aufnahme kommen zu sehen. Hier läßt sich aber nicht „faute de mieux" sagen, denn wenn man Mittelmäßiges haben will, so lese man lieber modernes, statt den Markt mit aufgegrabenen Schätzen zu überschwemmen und so die Produktion zu behindern. Wenn Gervinus die Kraftgenies mit der Umgebung Shakespeares vergleicht, so überschätzt er sie gewaltig; ebensowenig darf das

*) Von Gottsched bis Schiller. Vorträge über die klassische Zeit des deutschen Dramas von Joseph Bayer. Zweite Auflage. Prag, Heinrich Mercy, 1870.

Drama Schiller's und Goethe's dem Shakespearischen gleichgestellt werden. Zur Zeit der Elisabeth existirte eine wirklich lebendige Literatur, die dem geringsten Machwerke ihren Stempel aufdrückte; Goethe und Schiller dagegen experimentirten. In Shakespeare sehen wir den vollendetsten Ausdruck jener Periode, und aus ihrem Auge betrachtet, sind seine Stücke vollkommen und über allen Tadel erhaben. Das Charakteristische der damaligen Periode findet nun natürlich auch in Goethe und Schiller seinen Ausdruck; wir erinnern an Werther, Faust, Posa, Tell. Aber keineswegs sind ihre Dramen höchster Ausdruck eines lebendigen, gesunden Kunstwesens.

Das tritt recht in den Auseinandersetzungen des Herrn Bayer zu Tage. Es würde zu weit führen, wollten wir hier seine gesammten Betrachtungen wiedergeben. Wir führen nur ein Beispiel an: Er weist überzeugend nach, daß Posa, der schwärmende Idealist, im Grunde ein Egoist ist, der zum Hohn aller Kantischen Lehren fremde Menschen als Mittel gebraucht. Er ist so kühn, Maria Stuart eine idealisirte Eulalia (aus Kotzebue's „Menschenhaß und Reue") zu nennen, und wir können ihm nicht Unrecht geben. Auch wir hegen die größte Verehrung gegen unsere großen Dichter; Alles, was ihrer Subjectivität entströmt ist, wird seinen ewigen Werth behalten. Allein das Drama ist nur in einer historisch gegebenen, allgemein giltigen Form denkbar. Gewiß, diese Form entsteht nur durch das Bestreben einzelner Dichter und tritt nicht etwa so magisch in's Dasein, wie nach der Ansicht mancher Naturforscher die Thierspezies. Insofern ist ein Experimentiren mit der Form denkbar und in der Reihenfolge Thespis, Aeschylus, Sophokles constatirt.

Etwas Anderes ist es aber, wenn diejenigen, die als klassische Muster gelten, rathlos hin und her schwanken und bald diese, bald jene Form der Vergangenheit zu reproduziren suchen. Wenn es in Deutschland jemals ein nationales Drama gegeben hat, so war es das larmoyante Drama der Iffland und Kotzebue. Allein hierfür möchten wir denn doch danken. So wollen wir denn lieber offen bekennen, daß wir kein klassisches Drama besitzen, sondern nur klassische Dichter. Das giebt uns Hoffnung auf die Zukunft. Bei den damaligen Zuständen war kein Drama möglich: wo dem Vaterlande selbst die Form fehlt, kann auch die Kunst keine finden.

Es ist neulich von einem Mitarbeiter dieser Blätter ausgesprochen, wir hätten jetzt Besseres zu thun, als um Coulissenklatsch uns zu kümmern. Das sei in den Zwanziger Jahren angebracht gewesen, wo das Theater das einzige öffentliche Interesse ausgemacht habe. Coulissenklatsch und Theaterinteresse machen nun aber kein Drama aus: ein Theater stellt sich bei jeder ausgebildeten Civilisation ein, ein Drama nur bei den Völkern, die geistige mit politischer Größe vereinigen konnten. Die Unterthanen Philipp's II., in dessen Reich die Sonne nicht unterging, die Söhne Englands, deren Kraft der Freiheit eine Stätte bereitete, die Sieger bei Marathon und Salamis hatten eins, die Unterthanen der Grafen von Katzenellenbogen u. s. w., die Mitglieder des Rheinbunds konnten keins haben. H. H.

Bilder aus dem geistigen Leben unserer Zeit, von Julian Schmidt.*)

Julian Schmidt hat eine sehr verschiedene Würdigung gefunden. Ohne von den heftigen Angriffen Lassalle's zu reden, lieben es auch andere Kritiker, z. B. Rudolph Gottschall, sich ihm gegenüber zu stellen. Seine Kritik soll das Produkt der Philistrosität sein. Es ist etwas Wahres an diesem Worte. So sehr sich Julian Schmidt auch dagegen sträuben wird —, er hat etwas von den Schriftstellern der „Allgemeinen deutschen Bibliothek" an sich; er stellt sich mit einer allzugroßen Befangenheit auf den subjektiven Standpunkt des sogenannten gesunden Menschenverstandes. Das Dämonische, Irrationale großer Geister ist ihm unbegreiflich. Gehören diese bereits der Vergangenheit an, so kann er sich dieses zwar historisch construiren, kann es aus dem heraus verstehen, was davon in das allgemeine Bewußtsein übergegangen ist, allein der Gegenwart gegenüber muß ihn dieses Hülfsmittel natürlich im Stiche lassen. So erklärt sich Manches in seiner französischen Literaturgeschichte, so erklärt sich die befremdende Aeußerung eines dieser Aufsätze in Bezug auf die Schopenhauersche Philosophie: „Es ist immer ein unbequemes Gefühl, wenn man eine stark hervortretende geistige Richtung nicht versteht." Im Zusammenhange nimmt sich das citirte Wort allerdings etwas anders aus, allein sobald man näher prüft, merkt man das Geständniß.

Wenn der Kritiker in diesen Untersuchungen des „geistigen Lebens unserer Zeit" vorgiebt, „von der Jugend gelernt zu haben", so kann man dem nur sehr bedingt beipflichten; Hegel, die französische Romantik, Walter Scott, Bulwer, gehören sie zu der jetzigen Jugend? Eher noch könnte man dies von George Elliot, Paul Heyse, Turgenjew und Erkmann-Chatrian behaupten, deren Entwicklung diesseit des Jahres 1848 liegt. Paul Heyse ist indessen, literarhistorisch betrachtet, eine so physiognomielose Erscheinung, daß er in keinem Zeitalter auffallen würde, und die Franzosen und Engländer stehen nicht mehr so im Mittelpunkt des geschichtlichen Lebens, wie augenblicklich der Deutsche es von sich fühlt, mag er nun ein Bewunderer des Grafen Bismarck sein, oder mit den ultramontanen bayerischen Patrioten den Nordbund in einen Mordbund umstempeln. Bei jenen Völkern kann deßhalb nur von Ausklängen, Zusammenfassungen früherer Gedankengänge oder Subtilisirung derselben die Rede sein. Was aber Deutschland betrifft, so erinnern wir Julian Schmidt an seinen vortrefflichen Ausspruch, daß die moderne deutsche Literatur, so zu sagen, ein Spiegelbild der preußischen Geschichte sei. Die Productivität der letzteren, zumal nun sie im Begriff ist, deutsche Geschichte zu werden, muß nothgedrungen auch wiederum auf die Literatur einwirken und eine Jugend, von der die Alten lernen könnten, wird erst kommen.

Der modernste aller in diesem Buche dargebotenen Charaktere scheint mir Iwan Turgenjew zu sein, denn in ihm concentrirt sich der ganze Seelenkampf des erwachenden Rußlands. Und wie das Erwachen zunächst ein Abstreifen des Schlummers ein Bekämpfen der uns noch befangenden Schlaffucht, mit einem Worte ein ungemüthliches Gefühl ist, so prägt sich auch diese Wandelung im Herzen des russischen Dichters als Verzweiflung, Trauer, ja Hohn über die eigene Nationalität aus. Die superlativen Russen haben gewiß manches Lächerliche an sich, und wir Deutschen haben keine Ursache, uns ihres Gebahrens zu freuen, zumal unsere Blutsverwandten im Baltenland so hart dadurch betroffen werden, allein es ist natürlich, daß solche Ausschreitungen bei einem Volke vorkommen, welches sich zum erstenmal seiner Nationalität bewußt wird und dessen geringster Bauer von der Mission des „heiligen Rußlands" erfüllt ist. Ich sollte denken, ein Deutscher, der für sein eigenes Volk patriotisch fühlte, müßte, vermöge seiner ihm angeerbten kosmopolitischen Anempfindsamkeit, durch die bittere Schilderung, die Turgenjew

*) Leipzig, Duncker und Humblot, 1870.

z. B. in „Rauch" von den Bestrebungen heißblütiger Narren entwirft, ein wenig unangenehm berührt werden. Möge dem Dichter das schöne Trostwort Schmidt's zugänglich werden, daß eine Nation, die im ersten Jahrhundert ihrer Literatur einen Turgenjew hervorbringt, nicht hoffnungslos sein kann.

Höchst gelungen erscheinen uns die Darstellungen von Walter Scott, Edward Bulwer und George Elliot. Die letztere ist vielleicht mit einem gewissen Uebermaaß der Wärme geschildert. Walter Scott war dem Kritiker eine bei allem Abstande congeniale Natur, und erscheint uns dieser Aufsatz als der vortrefflichste des ganzen Buches. Es wäre zu wünschen, daß der Dichter dadurch wieder recht viel Leser in Deutschland gewänne. Auf die Bildung unserer jungen Damen z. B. könnte es nur einen günstigen Einfluß ausüben, wenn sie, statt abgeschmackter Sensations- und ebenso widerwärtiger historischer Romane der Mühlberg, die Meisterwerke des schottischen Erzählers in die Hand nähmen und sich im Strome dieses frischen vollen Lebens erfrischten. Seine Romantik ist jetzt unschädlich geworden; ja gerade das, was ihm früher die meiste Bewunderung verschaffte, wird heute am Wenigsten anmuthen. Und die Romantik des Herzens ist auch nicht in Gefahr, denn mit Recht hebt Julian Schmidt als seinen hauptsächlichsten Mangel das fehlende Verständniß für das Dämonische der Liebe, den gänzlichen Mangel specifischer Sinnlichkeit hervor.

„Ste. Beuve und die französische Romantik" zeigen uns die Wandlungen dieses Kritikers der einst von ihm gepriesenen Schule gegenüber. Auch die deutsche Romantik ist mit einigen „Studien" bedacht über Kleist's „Prinzen von Homburg" — die indessen, verglichen mit der den gesammelten Werken vorausgeschickten Lebensbeschreibung und Charakteristik des Dichters, nichts wesentlich Neues darbietet; dann wird „Schellings Leben in Briefen" besprochen und die überraschende Entdeckung Hermann Grimms, wonach die beiden berühmten Lieder des westöstlichen Divans „Was bedeutet die Bewegung" und „Ach um deine feuchten Schwingen" nicht von Goethe, sondern von Suleika (Frau von Willemer) herrühren. Schmidt tritt dieser Hypothese bei und unterstützt dieselbe durch zahlreiche Citate aus dem genannten Werke. „Hegel im Lichte der Gegenwart" endlich analysirt das Rosenkranz'sche Säcular-Buch: „Hegel als deutscher Nationalphilosoph," dem auch das „Magazin" noch vor dem 29. August 1870 eine eingehende Betrachtung zu widmen denkt.

Wir schließen übrigens mit der Ueberzeugung, daß dieses Buch einen großen Leserkreis finden wird und ihn nach manchen Seiten hin wohl auch verdient. Möchte Herr Julian Schmidt das Publikum bald mit neuen Gaben erfreuen, z. B. mit einem Versuche über den jetzt so unerwartet dem Leben entrissenen Dickens. H. H.

Praktische Aesthetik für die gebildete Frauenwelt.

„Der Geist des Schönen in Kunst und Leben; praktische Aesthetik für die gebildete Frauenwelt"*) ist der vielverheißende Titel eines neuen Werkes der bekannten, auch in diesen Blättern bereits mehrfach erwähnten Frau von Gayette-Georgens. Sie widmet es „den Frauen allen, welche Kunst und Schönheit auf ihr Leben übertragen wollen", sei es nun, daß sie von der Nothwendigkeit gezwungen, einen Erwerb daraus zu machen suchen, sei es, „daß sie, günstiger gestellt, mit reichen Mitteln in ihrer Umgebung, in Wohnung und Toilette die Gesetze zur Anwendung bringen können, um ihr Leben in der Familie wie im geselligen Verkehr nach allen Richtungen hin harmonisch, schön und zweckentsprechend zugleich gestalten zu können."

In zwölf Abschnitten werden Farben und Stoffe, Blumen-Plastik, Feder-Plastik, Schmuck des Körpers wie der Wohnräume behandelt, indem die Verfasserin über diese Gegenstände weniger eine positive Anleitung giebt, als vielmehr eine Reihe loser Aperçüs, viele recht treffend, oder Notizen über die Erscheinung dieser Dinge bei den verschiedensten Völkern des Alterthums oder der Gegenwart. Da bald Mexiko, bald Japan, bald die Wilden Nordamerikas und dann wieder Griechen und Römer Beispiele liefern müssen, so kann es nicht fehlen, daß eine recht bunte, lebhafte Mosaik entsteht. Bei einigen der Angaben hätten wir wohl gewünscht, die Verfasserin hätte ihre Quellen genannt; sie hat dies durchweg unterlassen, in einem Buche für das weibliche Geschlecht erschien ihr dies wahrscheinlich überflüssig — aber heißt dies nicht die so viel geschmähte Oberflächlichkeit weiblicher Bildung begünstigen? — Im Allgemeinen verhält sich die Verf., wie das in ihrer Natur zu liegen scheint, auch in diesem Werke stark polemisch, besonders gegen alle Erscheinungen der herrschenden Mode — sie scheint dabei zu vergessen, daß die Ausschreitungen derselben doch glücklicherweise immer nur zu den Ausnahmen gehören, die nur so viel mehr die Augen auf sich ziehen und daher über ihre Bedeutung täuschen — doch giebt die Verf. in diesem Buche mehr und wirklich beherzigenswerthe positive Anregungen als sonst, so z. B. in dem Abschnitt über Blumen-Plastik den Vorschlag, wie Frauen mehr als es bisher geschehen, sich mit den verschiedenen Zweigen der Kunstgärtnerei beschäftigen können. Ueberhaupt kann man jedenfalls das Werkchen als äußerst anregend empfehlen.

Bei einer Dame von so erstaunlicher Belesenheit hat es uns überrascht, einem — Schnitzer zu begegnen (es will sich kein anderes Wort dafür finden lassen). Sie spricht von der „Hochzeit zu Canaan", während doch Kana (eine kleine Stadt in Galiläa) es war, in der Christus sein erstes Wunder, das der Verwandlung des Wassers in Wein, verrichtete.

*) Von F. M. von Gayette-Georgens. Berlin, Nikolai'sche Verlagsbuchhandlung, 1870.

Frankreich.

Die Einheit der Völker- und der Natur-Geschichte, nach Edgar Quinet.

II.

Das Leben und seine Entwickelung.

Es ist nicht thunlich, hier dem phantasievollen Quinet zu folgen bei seiner ganzen eigenartigen Darstellung der Erdgeschichte seit den frühesten Zeiten. Ohnehin basirt die Zeichnung dieser Vorgänge auf Forschungen anderer Gelehrten, eines Oswald Heer, Pictet de la Rive, Lyell, Darwin, de Candolle, St. Hilaire ꝛc., nur die Ausmalung ist das Werk unseres Autors. Erst wo der Mensch in die Geschichte eintritt, befindet sich Quinet wieder auf seinem eigensten Gebiete, und wir beschränken uns deshalb aus der Vorgeschichte einige für die Auffassungsweise charakteristischen Punkte hervorzuheben.

**

Ueber die erste Entstehung des Lebens bietet Quinet eine besondere Hypothese. Woher kam es? „Es gehört dem Weltall, es ist kosmischer Natur. Gesäet in die Welträume, gesammelt in den Nebelmassen, ist es mit ihnen von Himmeln zu Himmeln gereist.“ Es ist unserer Erde voraufgegangen und wird sie überleben. In den äußersten kältesten Dampfschichten der Erde enthalten, regneten die Keime mit den ersten Niederschlägen schon auf den abgekühlten Kern herab. „Mit Einem Worte, die Erde, welche sich nicht das Licht selbst giebt, hat sich auch das organische Leben nicht selbst zu geben vermocht. Licht und Leben sind ihm gekommen von einem entfernten mächtigen Centralheerde.“ So konnten alle Planeten und ähnliche Weltkörper denselben Lebensstoff erhalten und ihrem Zustande gemäß entwickeln. Aber schon in den ältesten Schichten der Erde, die man sonst für frei von Einschlüssen organischen Ursprungs gehalten, finden sich dieselben, und als der Kalk sich aus den ersten Gewässern niederschlug, erfüllte ein lebendiger Staub Alles.

Nicht riesenhaft, sondern unsichtbar klein war das erste Leben, der Keim, aus welchem sich der vielästige Stammbaum des Lebens entwickelte. In der Weise nun, wie Quinet sich die Entwickelung des Lebens zu höheren Formen denkt, unterscheidet er sich von Darwin namentlich dadurch, daß er die äußern Bedingungen der Weltveränderung nicht bloß in solcher Weise einwirken läßt, daß sie die Hitze des Daseinkampfes steigern, sondern in ihnen mehr, im Anschlusse an St. Hilaire, die unmittelbareren Bedingungen der Umwandlung vermuthet. Wie ein Brutus nur leben konnte in der sittenernsten Römerzeit, wie Mönche und Nonnen dem frühen Mittelalter entsprachen, in unseren Tagen anormale Erscheinungen sind, wie jeder Mensch bis zu einem gewissen Grade das Kind seiner Zeit ist, so sind die verschiedenen Thiere und Pflanzen, nach Quinet, Repräsentanten der Epochen selbst, Uebersetzungen der todten Welt in das Leben. So weit sich dieselben in ihren Nachkommen den heutigen Lebensbedingungen angepaßt haben, bilden sie eine Art historisches Museum, eine Gallerie der Lebewesen verschiedener Zeiten, lebende Anachronismen neben einander.

Da ist der Affe, der Mensch der Eocen-Zeit, das Krokodil, ein Abkömmling der Saurier, welche die Fürsten der Trias-Epoche waren; im herrlich geschmückten Nautilus sehen wir den letzten Sproß der Ammoniten, welche einst so artenreich die Könige des Jurameers bildeten. Gänzlich getilgt aus der Reihe der Lebewesen ist das Geschlecht der Trilobiten, in denen in den ältesten Meeren das Leben gipfelte, in denen das erste Auge sich öffnete, um die Gestalt der jungen Schöpfung wahrzunehmen. Wie das Kameel heute die Wüste, so spiegeln sie ihre Zeit. Vielleicht wird eines Tages die Naturgeschichte jedem fossilen und in seinen Nachkommen fortlebenden Wesen den Platz anweisen können, der ihm in der Chronologie der Erde zukommt.

Der Mensch, welcher sich so gern als den Herrscher der Natur betrachtet und mit Wohlgefallen sieht, wie die ganze vorangegangene Natur sein Kommen verkündete, er muß erkennen, daß es in jeder Zeit Geschlechter gegeben hat, über welche sich kein anderes der Lebewesen erhob. „In der Sekundärzeit, wenn die Reptilien Sprache besessen, sie würden gesagt haben: Wir sind die Könige dieser Welt. Kein Wesen erhebt sich über uns, kein anderes was uns entthronen könnte. Ein unendlicher Plebs niederer Kreaturen, Strahlthiere, Weichthiere, Fische, mühet sich bis zu uns aufzublicken. Das Reptil ist die bevorzugte Form, das höchste göttergleiche Wesen, in welchem sich die Welt krönt und vollendet. Sie ruht nunmehr befriedigt in ihrem Schöpfungsziele. Aber in der quaternären Zeit würden die Riesensäugethiere gedacht haben: Wie konnten die Reptilien nur einen Augenblick denken, daß in ihnen die Schöpfung stocke? Sie sind gut, auf dem Bauche zu gehen, aber wir haben das Haupt erhoben. Wir sind es, auf die alle jene unvollendeten Wesen blind hinstrebten, als sie zu leben versuchten. Aber wir, wir haben das Ziel erreicht, ohne fürchten zu müssen, daß jemals ein anderes Wesen uns ersetzen könnte; von Jahrhundert zu Jahrhundert werden wir ruhig die Erde abweiden, ohne daß uns Jemand stört.“ Wir wissen es, wie der Mensch diese Thorheiten der Thiere, diese tollen und doch wieder natürlichen Träume belächelt, wie er dagegen den Gott in sich fühlt und weiß, daß erst in ihm die Zeiten sich erfüllt haben.

Wie aber jede Zeit in der Thierwelt und dem Pflanzenreiche irgend einen auf uns gekommenen Zeugen hinterläßt, so haben wir in ihnen auch Repräsentanten aller Erdstriche zu erkennen. Kein Zoll Erde, der nicht einer Pflanze das Leben gegeben, ruft Schimper aus, und dasselbe gilt von den Thieren. Mit jeder langsamen Umwälzung vermochte die Erde größeren Lebensansprüchen zu genügen; mit den ersten Inseln entstanden die ersten Halblandthiere, die Amphibien, mit dem festeren Bestande derselben traten Vögel und Inselsäugethiere auf; als weite Kontinente endlich sich ausbreiteten, entwickelte sich die Welt der riesigen Landsäugethiere.

Doch wir müssen uns versagen, diesen Entwickelungs-Phasen in's Detail zu folgen, und verweilen nur bei der Zeit, wo der Mensch auf der Weltbühne debütirt. Wiederum sind große Veränderungen vorgegangen: die Alpen, Pyrenäen und andere Hochgebirge sind emporgestiegen, ein eisiges Klima herrscht auf beiden Hemisphären in den den Polen nächsten Breiten. Das nördliche Europa ist mit einem Eismeere bedeckt, von den Gipfeln der Alpen steigen breite Gletscher von unerhörter Ausdehnung in das Thal. Das ist ungefähr die Zeit, in deren Ablagerungen man die ersten Spuren des Menschendaseins entdeckt hat, eine der jüngsten Epochen, welcher keine auffallenden Gestaltungsveränderungen der Oberfläche mehr gefolgt sind. Die namentlich durch Lyell erwiesene Thatsache dieses Auftretens hat sicherlich viel Befremdendes: der erste Mensch in einem grönländischen Klima? Hier erhebt nun Quinet die gewichtigsten Zweifel, indem er ihn nach seiner Weise als ein Kind jener Zeit zu betrachten sucht. „Er ist das nackteste der Wesen, es ist also nöthig, daß er in einer Region die Welt betreten haben muß, wo er nicht der Kleidung bedurfte, um der Kälte zu widerstehen. Die Strahlen der wohlthätigen Sonne müssen eine lange Zeit hindurch seine einzige Kleidung und sein alleiniger Heerd gewesen sein.“ Vergleichen wir seine Zeitgenossen in der Gletscherepoche mit ihm, so finden wir einen mit dichtem Pelz bekleideten Höhlenbär, das wollige, dickhäutige Mammuth und das Rennthier, welches sich nunmehr gänzlich in den eisigen Norden zurückgezogen hat. Den Menschen sehen wir früh für seine Kleidung besorgt; er ist also aus wärmeren Strichen, vielleicht den Rennthierheerden folgend, in den kalten Norden schon eingewandert, eine lange Zeit liegt zwischen dem Urmenschen und dem Menschen der Eiszeit, welcher bereits eine geringe Kulturstufe erreicht hatte.

Wir kommen nun zur Skandalfrage des Jahrhunderts. Alle Naturforscher erkennen den inneren Zusammenhang der Reihe lebender Wesen an, bis zu dem Menschen, den viele davon ausschließen möchten. Den Grund dieses Widerstrebens, den Menschen aus der Thierwelt abzuleiten, findet Quinet weniger in der Eitelkeit, als in der Ausnahmestellung, welche die Natur-

forscher seit je dem Menschen zugestanden. Das Thier betrachtete man stets in seiner Ganzheit, mit seinen Entwickelungszuständen, seinen Wohnungs- oder Gehäusebau, und seinen Kunsttrieben. Bei dem Menschen wechselte man die Methode. Man betrachtete ihn nackt nach Körper und Geist in einer Art Abstraction, die nicht dem Naturwesen entsprach. So machte es auch den Naturforschern stets Schwierigkeiten, die Stelle des Menschen im Natursysteme zu umschreiben und festzustellen. Linné wechselte seine Definition des Genus Homo in jeder Ausgabe seines Systems der Natur; kaum geschrieben, wollte sie ihm nicht mehr genügen. Aehnlich ging es Büffon und Cuvier. Sie erfaßten nicht das hauptsächlichste Unterscheidungsmerkmal, sondern suchten es bald in der Intelligenz, welche doch den Thieren keineswegs ganz abzusprechen ist, bald im Gesellschaftstrieb, der doch vielen Insecten und Polypen ebenfalls eigen, oder auch in andern unwesentlichen Eigenschaften. Quinet giebt die Diagnose des Genus „Mensch" mit folgenden bedeutenden Worten: „Alius in alio tempore linguam, genus vivendi, mores, artes mutat. Solus historiam occupat et implet." Anders in jeder Zeit, wechselt er Sprache, Lebensart, Sitten, Künste. Er allein macht und erfüllt die Geschichte. Wäre dieser schneidende Unterschied früher erkannt worden, man würde nie den Orang-Utang als Homo sylvaticus, den weißhändigen Gibbon als Homo lar zu seiner Gattung gesellt haben. Nicht der Zoll Gehirn mehr ist es, welcher den Menschen vom Affen trennt, denn dies ist eine wechselnde, in der Zeit schwindende Größe, sondern die ganze mächtige Schicht der Geschichte, ein von Jahrhundert zu Jahrhundert wachsender Unterschied, liegt zwischen ihnen. Die Orang's, Gorilla's u. s. w. thun heute genau dasselbe, was sie schon vor 10,000 Jahren thaten, nicht mehr, nicht weniger. Was hat dagegen der heutige Mensch mit dem Urmenschen gemein? Wohl oder übel, man wird diese Menschengeschichte in die Naturgeschichte mit aufnehmen müssen, wenn man nicht auf alle Forschung verzichten will. Denn sie ist es, welche verbietet, den Menschen als eine Unterordnung der Primaten zu betrachten, die ihn hinstellt als ein für sich abgesondertes Reich, welches später einmal mehr Glieder zählen dürfte. Der Mensch ist das Thier, welches Epoche macht, welches gleich dem Korallenthier einen Stock ablagert, auf dem es in die Höhe steigt, aber nicht bloß äußerlich wie jenes, sondern allgemein. So ist der Mensch wirklich, wie man so lange geahnt, eine Art Microcosmos, der die Entwickelung der ganzen Natur in sich selbst durchmacht, immer ein anderer höherer, dem in einer bestimmten Form verharrenden Thiere gegenüber.

Unter die augenfälligsten Trennungszeichen hat man seit Aristoteles auch den aufrechten Gang, den nach oben gerichteten Blick gerechnet. Welcher Aufschwung von dem in der Erde wühlenden Gewürm, dem am Boden schleichenden Reptil, dem seitwärts blickenden Vierfüßler, dem schief nach oben strebenden Affen, zu dem gerade aufgerichteten Menschen, der sich senkrecht von der Erde entfernt. Aber auch er weist darin wohl das Gepräge seiner Zeit. Er trat auf die Welt als die Berge sich erhoben hatten, in einer vermuthlich bergigen Landschaft, die seinen Blick nach oben zog, bis er im Aufsteigen dem Himmel begegnete. Selbst bei bergbewohnenden Affengeschlechtern findet sich eine analoge Erhebung. Dennoch welche Kluft zwischen ihm und diesem Thiere. Durchaus eine andere Gestalt, ist der Affe der König, oder mag man den bildlichen Ausdruck brauchen, der Mensch der Eocen-Zeit (Rütimeyer, Owen), gleichsam der Dämmerung des Menschentages. Es ist eine Verwandtschaft, wischen welcher Ewigkeiten liegen, unzählige Zwischenformen ausgestorben sind. Noch immer ist der Affe dasselbe schiefschreitende, sich durch das Dickicht stehlende Dämmerungsthier mit den blinkenden Augen, wie es in jenen Wäldern entstand. Seine langen Kletterarme, an denen er sich von Wipfel zu Wipfel schwang, dienen ihm noch heute, wie der Rollschwanz, er blieb wie er war und machte keine Geschichte. Nur einzelne Arten, wie der Orang-Utang, Gorilla, Simang, Gibbon, erheben sich in einzelner Hinsicht über das Geschlecht; auch sie sind weit entfernt menschengleich zu sein.

Daß eine große Uebergangszeit, wie dies im Staatenleben geschieht, den Fortschritt zum Menschen, diesen größten Schritt, den die Natur bis hierher gethan, befördert hat, wir zweifeln nicht daran. Vergebens aber sucht man nach mittleren Gliedern. Die bisher gefundenen Urmenschen-Reste stehen immerhin noch dem Menschen ungleich näher, als dem Affen. Diesen befremdenden Umstand nun erklärt wieder die geschichtliche Betrachtung am besten. Wie der Mensch in seiner Kultur gleichsam nach dem Fallgesetze, vom langsamen Voranschreiten zum Laufen und fieberhafter Schnelligkeit gelangt, so werden die Epochen immer kürzer, je näher sie an den Menschen heranreichen. „Der Mensch, einmal vom Affen getrennt, entfernt sich mit mächtigen Schritten von seinem Ursprunge. Einmal vorhanden, verweilt er nicht bei den affenartigen Urtypen, reißend schnell macht er sich los in allen Hauptsachen von den niedern Zuständen. Durch den Kopf empfindet er sein Uebergewicht über jene Heerde, er ragt um Stirneslänge hervor, so lange er existirt." Schleunig wird jede Vermischung unmöglich, wer weiß, ob wir den Resten der schnell verschwundenen Mittelform jemals begegnen werden.

Es mag hinzukommen, daß die Wiege des Menschengeschlechts, die Landschaft seines ersten Auftretens, das Thal Eden inzwischen verschwunden ist von der Oberfläche. Murray und andere Naturforscher glauben, daß jenes Land ein großer Continent gewesen, so zwischen den Erdtheilen gelegen, daß die Menschen von ihm auf alles Festland gelangen konnten, bevor er nach und nach im Stillen Ocean verschwand und die Geheimnisse der Menschenwiege mit in die schweigende Tiefe hinabnahm. Oder hatten die verschiedenen Menschenracen der einzelnen Continente auf jedem derselben eine getrennte Entstehung gehabt? Die Eingeborenen Afrika's stammten von dem schwarzen afrikanischen Affen, die Amerikaner und Asiaten von den einheimischen braunhaarigen Arten? Angesichts des einheitlichen Typus der verschiedenen Menschenracen und ihrer Vermischbarkeit hält Quinet die Hypothese, daß sie als die obersten Glieder ebenso vieler getrennten Reihen der Primaten zu betrachten seien, nicht für wahrscheinlich.

Man frägt, wie der erste Mensch aussah, wie er lebte? Es ist gewiß, daß die Vorstellungen, welche die neueren Funde in Höhlen, auf dem Grunde der Seen geben, nur das Bild eines Menschen uns gewähren, der schon eine geraume Zeit auf der Erde gelebt, Wanderungen gemacht, und eine niedere Kulturstufe erreicht hatte. Beharren wir darauf, von seinem thierähnlicherem ersten Auftreten eine Vorstellung zu erhalten, so ist es, wo Wissenschaft und Erfahrung schweigen, an der ahnenden Phantasie, zu antworten. Sie allein ist heute im Stande, die Leeren auszufüllen, welche sich vor unsern Blicken aufthun. „Suchet nicht weiter nach dieser Gestalt, sie ist da — bei den Poeten. Wenn uns der Adam Milton's nicht mehr genügt, so steigen wir weiter die Stufenleiter herab und finden unten ein Monstrum so, wie wir es brauchen. Shakespeare ist ihm im „Sturm" begegnet, und hat es Caliban genannt. „Hollah Sklave, sprich du Erdklumpen! Bist du Mensch oder Fisch, lebend oder

todt? Das muß ein Fisch sein ..... Du stammelst, Wilder, nur undeutliche Töne ohne Sinn — —" „„Ich bitte dich"", schreit er, „„sei mein Gott ..... Das ist ein ausgezeichneter Gott, vor dem ich mich niederwerfen will."" In der That, so beinahe würde dem heutigen Menschen der erste Adam entgegentreten; es ist eine geniale Vision, in der ihn Shakespeare erschaut hat.

England.

Kirchliche Verhältnisse in Irland.

I.

Die Kirchen der drei Nationen.

Drei christliche Glaubensbekenntnisse oder, wie Dr. Stanley, Dechant von Westminster, in seiner Schrift über die irischen Kirchen sie noch bestimmter bezeichnet, Kirchen, und zwar Kirchen der drei Nationen, Iren, Engländer, Schotten, bestehen in Irland — die römisch-katholische, die anglikanische Episkopal- (bisherige Staats- oder „etablirte") Kirche und die presbyterianische, nebst den der Letzteren verwandten protestantischen Sekten, die indeß, mit Ausnahme der Methodisten, nicht zahlreich vertreten sind. Die römisch-katholische ist die eigentlich einheimische Kirche, die ursprüngliche Kirche der keltischen Clans, als deren erster Apostel Patricius (St. Patrick) um die Mitte des 5. Jahrhunderts wirkte, oder, da dieser in neuerer Zeit vielfach als eine mythische Persönlichkeit betrachtet wird, der mehr authentische S. Columba in der ersten Hälfte des 6. Jahrhunderts. Jedenfalls hatte das Christenthum bereits vor der Zeit des h. Patrick Eingang in Irland gefunden.

Der keltischen Bevölkerung und ihrer Kirche schlossen sich die englischen Kolonisten an, die im Laufe der nächsten fünf oder sechs Jahrhunderte bis zum Eintritt der englischen Herrschaft in Irland sich niederließen; diese älteren Ansiedler wurden später Engländer „vom Blut" genannt, um sie von den neueren Kolonisten, von denen sogleich die Rede sein wird, den Engländern „von Geburt", zu unterscheiden.

Die Stammväter der irischen protestantischen Episkopal- (Staats-) Kirche waren nun eben jene englischen Ansiedler, die in großer Anzahl nach Irland auswanderten und dort Kolonieen gründeten, nachdem Heinrich II. um die Mitte des 12. Jahrhunderts von dem „Lande Irland" Besitz genommen hatte, das ihm Papst Hadrian IV. (ein Engländer von Geburt), verliehen hatte, um „das wahre Christenthum dorthin zu verpflanzen". Anfänglich über die ganze Insel zerstreut, sahen sich die englischen Kolonisten jedoch bald außer Stande, inmitten der feindlich gesinnten einheimischen Bevölkerung sich zu behaupten, und schlossen sich daher nach vielfachen blutigen Kämpfen innerhalb eines engeren Bezirkes zusammen: diesen Bezirk nannte man Pale (Pfalz oder Mark), und die Kirche innerhalb desselben einschließlich der einzelnen Außenkolonieen, die Kirche des Pale (Church of the Pale).

Diese Kirche nun ist die Mutter der heutigen irischen Staatskirche. Von Anfang an in sich begränzt und mehr vielleicht durch die Umstände, als aus freien Stücken, innerlich wie äußerlich abgeschlossen, war sie es auch später allein, die, in engster Verbindung mit der Schwesterkirche in England, zur Reformation übertrat, während die einheimische Kirche, die Kirche der keltischen Clans, römisch blieb. Beide Kirchen waren zwar anfänglich und bis zur Reformation dem Namen und dem Gesetze nach gleich, wie sie auch zu denselben Dogmen sich bekannten; virtuell waren es jedoch von vornherein zwei Kirchen. Die Rassenverschiedenheit ihrer Glieder, das Verhältniß, in dem diese zu einander standen, die Einen gewissermaßen als Eroberer, die Andern als Unterworfene, die Gegensätze im Charakter und in den Tendenzen Beider, wie der sehr verschiedene Grad ihrer Bildung, begründeten schon damals eine Trennung, die im Laufe der Zeit, unter den anarchischen Zuständen, die fast ununterbrochen bis zum 18. Jahrhundert herrschten, immer schärfer und unversöhnlicher sich ausbildete. Die keltische Kirche bewahrte sonach von Anfang an eine entschieden abwehrende, feindliche Haltung gegenüber dem angelsächsischen Elemente. Wiewohl die Synode von Cashel die päpstliche „Schenkung" anerkannt und gleichzeitig verordnet hatte, daß in allen Dingen die Kirche von Irland derjenigen von England sich anschließen solle, so ging die keltische Kirche nichtsdestoweniger ihren eigenen Weg, und selbst die Beschlüsse des irischen Parlaments bis sogar zur Zeit Elisabeths fanden nur in der Kirche des Pale Anerkennung und Nachachtung. Gleichzeitig walteten fast unaufhörlich Widersetzlichkeit und Empörung, Auflehnung und Unterdrückung, ein permanenter Kriegszustand ob.

So ging es fort bis zur Reformation. Im J. 1535 wurde George Browne, Provinzial der Augustinermönche in England, von Heinrich VIII. auf den erzbischöflichen Stuhl von Dublin erhoben, und auf Antrieb dieses „ersten protestantischen" Bischofs in Irland erkannte im folgenden Jahre das irische Parlament das königliche Supremat in geistlichen wie in weltlichen Dingen an. Nach verschiedenen Versuchen, wurde mit der Thronbesteigung Elisabeth's die Kirche von Irland protestantisch erklärt. Gesetzlich protestantisch, blieb doch thatsächlich Alles beim Alten, und nur die Kirche des Pale ward allmählich in die moderne „Staatskirche von Irland" (established Church of Ireland) umgewandelt; doch erst 1634 adoptirte sie die Artikel der Konvokation von London von 1562 in den wesentlichsten Punkten. Die keltische Bevölkerung dagegen blieb im Ganzen katholisch, wenn auch während einiger Jahre Viele äußerlich der reformirten Kirche sich anschlossen, und es bedurfte nur des Banns, den Pius V. 1570 gegen Elisabeth aussprach, sie des Thrones entsetzend und die Gläubigen ihrer Unterthänigkeit entbindend, um die Schwankenden wieder zurückzuführen in den Schooß der römischen Kirche, und das Land alsbald wieder der Anarchie preiszugeben. Erst unter den Stuarts besserten sich die Zustände. Es waltete ein milderer Geist der Toleranz, und mehrfache weise Gesetze wurden erlassen. Mit dem Aufstande von 1641 brach jedoch wieder eine lange Periode der Verfolgung nud des Elends herein. Das Protektorat behandelte die Katholiken mit Strenge, und unter Wilhelm III. und Anna wurden, hauptsächlich gegen die Katholiken gerichtet, jene Gesetze gegen die Glaubensfreiheit erlassen, die erst mit der Emanzipations-Akte von 1828 in ihren letzten Ueberresten verschwanden. Thatsächlich übrigens war das Verhältniß zwischen Katholiken und Protestanten im Laufe des 18. Jahrhunderts im Allgemeinen ein milderes geworden und nicht mehr starr und unerbittlich, wie früher, herrschten Feindschaft und Haß.

Im Jahre 1795 wurde die katholische Lehranstalt (College) von Maynooth gegründet, die so oft, namentlich in letzterer Zeit, im Parlamente sowohl wie in der Tagespresse Gegenstand der lebhaftesten Kontroverse gewesen ist. Sie ist bestimmt „zur Ausbildung von Personen römisch-katholischer Konfession", hatte

jedoch von vornherein vorzugsweise die Ausbildung katholischer Priester im Auge. Die Begründung eines solchen Priesterseminars erschien als ein Akt politischer Gerechtigkeit, wenngleich der Erfolg nicht denjenigen Erwartungen, die man hegen mochte, entsprochen hat. Da nämlich die Katholiken bis zur Gründung von Maynooth eine derartige Anstalt nicht besitzen durften, so sahen die jungen Leute, die dem Priesterstande sich widmen wollten, sich gezwungen, zum Behuf ihrer Ausbildung ausländische katholische Lehranstalten zu besuchen, und sie kamen von dort in der Regel mit noch feindseligeren Gesinnungen, als sie vorher besessen, gegen den Protestantismus und England überhaupt zurück. Es war ihnen deshalb der Besuch auswärtiger Lehranstalten ebenfalls untersagt worden: die Folge war, daß die katholische Priesterschaft in Unwissenheit zurückversank, und diesem Uebelstande abzuhelfen, war eben das Kollege von Maynooth bestimmt. Der Staat gewährte einen jährlichen Zuschuß von 8000 Pfd. Sterl., der, mehrfach erhöht, endlich im Jahre 1845 von Sir Robert Peel auf 26,360 Pfd. Sterl. normirt ward; die Regierung hatte sich die Ernennung des Präsidenten vorbehalten, und auch die Statuten der Anstalt unterlagen der Genehmigung der Regierung.

Rücksichtlich der Episkopalkirche bleibt nun schließlich zu erwähnen, daß im Jahre 1800 die Union, d. h. die Verbindung zu einem Königreiche von England und Irland (Schottland war bereits vorangegangen) stattfand, in Folge deren auch die Parlamente von Irland und England zu Einem verschmolzen wurden, d. h. das irische Parlament ging in das englische auf. Art. V nun der Unionsakte bestimmte, daß „die (Staats-) Kirchen von Irland und England, wie jetzt gesetzlich etablirt, zu Einer protestantischen Episkopalkirche unter dem Namen der Vereinigten Kirche von England und Irland verschmolzen und die Doktrin, der Gottesdienst, die Disziplin und Regierung dieser Kirche für immer in voller Kraft sein und bleiben sollten, und daß die Fortdauer und Bewahrung dieser vereinigten Kirche von England und Irland für ein wesentlicher und fundamentaler Theil der Union gehalten und erachtet werden sollten."

Obgleich, wie oben erwähnt, die irische etablirte Kirche in Doktrin und Disziplin im Wesentlichen identisch ist mit der englischen, so bestehen doch zwischen Beiden gewisse Unterschiede, die nicht ohne eigenthümliche Bedeutung sind, und zum großen Theil in dem gegenseitigen Machtverhältniß der drei Kirchen in Irland, vorzugsweise der römisch-katholischen gegenüber der Episkopalkirche begründet sind: denn wie einerseits alle diese Kirchen, wie Dr. Stanley bemerkt, eine gemeinsame Unterlage in dem Charakter des irischen Volkes haben und eine jede durch den Einfluß der anderen bis zu einem gewissen Grade gefärbt ist, so beruhen andererseits die Gegensätze, die zwischen den dreien bestehen, nicht nur im religiösen Glauben, sondern ebenso wohl, und vielleicht mehr noch, in der Verschiedenheit der Rasse oder Nationalität, der sie angehören, weshalb auch derselbe sie ausdrücklich, wie oben bemerkt, die drei Kirchen, d. h. die Kirchen der drei Nationen nennt.*) Jene Unterschiede sind kurz die folgenden: In England haben die römisch-katholischen Prälaten weder Rang noch Vorrang; in Irland haben die katholischen Erzbischöfe Vorrang vor den protestantischen Bischöfen, die katholischen Bischöfe vor protestantischen Dekanen. Bis zum Erlaß der „Geistlichen Titel-Akte" von 1851 waren die katholischen Bischöfe gesetzlich befugt, sich den Bischofstitel von jedem Orte oder Distrikte beizulegen, dessen Titel noch kein protestantischer Bischof trug. In England haben alle Prälaten, mit Ausnahme von zweien, fortwährenden Sitz in der Legislatur; in Irland nur vier zu einer und derselben Zeit, und keiner von Diesen für beständig.

In England besitzt nur die Staatskirche ein Parochial- und Diözesansystem; in Irland besitzen es beide Kirchen in beliebiger Abgränzung neben- und untereinander, so daß neben jedem protestantischen Bischof ein katholischer, neben jedem protestantischen Pastor ein katholischer Priester vorhanden ist oder sein kann; in England kann kein katholischer Geistlicher auf den Kirchhöfen des Kirchspiels die Beerdigung nach katholischem Ritus vollziehen, in Irland der katholische sowohl, wie der nonkonformistische Geistliche. In England besitzen nur die Geistlichen der etablirten Kirche das Recht, Trauungen zu vollziehen; in Irland dagegen können die katholischen Geistlichen, wie die der Presbyterianer, ihre eigenen Glaubensgenossen vollgiltig trauen. In England endlich werden die katholischen Kaplane von Gefängnissen und Armenhäusern von den Katholiken angestellt und unterhalten, in England vom Staat.*) In Irland herrscht somit in diesen Beziehungen eine gewisse Parität zwischen den Kirchen.

Die Presbyterianer sind die Nachkommen jener schottischen Kolonisten, denen durch die sogenannte Plantation oder Ansiedlung (settlement) von Ulster unter Jacob I. die in dieser Provinz konfiszirten Ländereien verliehen wurden, eine Maßregel, die in ihren Wirkungen insofern sich ersprießlich erwies, da sie wenigstens einem Theile der durch fortwährende innere Unruhen und Kämpfe heimgesuchten, damals vielfach verödeten und entvölkerten Insel eine gesetzte, friedliebende und betriebsame Bevölkerung zuführte. Zwar hatten auch diese Presbyterianer schwer zu leiden unter dem Protektorat und seinen Nachwehen: allein die „Deklaration der Gewissensfreiheit" unter Jacob II. kam ihnen später zu Gute; sie hielten übrigens unter allen Umständen fest zu England und leisteten namentlich Wilhelm dem Oranier die wesentlichsten Dienste in dessen Kampfe gegen den Prätendenten. Wilhelm hatte den Presbyterianern kurz vor der Schlacht am Boynefluß das in letzterer Zeit viel genannte Regium donum verliehen. Dasselbe bestand in einer Jahresdotation von 1200 Pfd. St., welche Summe mehrfach und zuletzt bei Gelegenheit der Union um 9000 Pfd. St. erhöht wurde; seitdem war dieser Staatszuschuß dahin modifizirt worden, daß ein jeder Geistliche (Minister) eine Zahlung vom Staate von jährlich 75 Pfd. St. erhielt. Im Jahre 1840 vereinigten sich die Presbyterianer (die mit „Synode von Ulster" bezeichnet wurden) mit den „Secessionisten", einer anderen zahlreichen Körperschaft von Presbyterianern. Der hohe Rath dieser vereinigten Kirche führt den Titel „Allgemeine Versammlung der presbyterianischen Kirche in Irland." Sie bekennt sich zur Disziplin und den Satzungen der Kirche von Schottland; seit der großen Spaltung in der Letzteren im Jahre 1843 jedoch ist sie auf die Seite der freien Kirche getreten und unterhält freundschaftliche Beziehungen mit dieser.**)

Die Geschichte der methodistischen Kirche bildet eine der bemerkenswerthesten Episoden in den Annalen Irlands. Zur Selbstverbannung aus ihrer Heimat, der Pfalz, gezwungen, ließen sich etwa 500 pfälzer protestantische Familien im 17. Jahrhun-

*) S. Macaulay's Geschichte ꝛc. Dagegen behauptet Prof. Huxley, daß eine Rassenverschiedenheit zwischen Engländern und Irländern nicht, oder nur sehr theilweise, existire.

*) Dean Stanley D. D. The three Irish Churches, p. 33.

**) Thom. Andrews, The Church in Ireland, 2. ed., p. 27.

dert in der Grafschaft Limerick, im Norden Irlands, nieder, und von der Regierung unter günstigen Bedingungen mit Ländereien versehen, gründeten sie dort eine Kolonie, nach ihrem Vaterland Palatinat genannt. Lange bewahrten sie den Gebrauch ihrer Muttersprache und zeichneten sich aus durch vortreffliche Landwirthschaft, Arbeitsamkeit und friedliche Gesinnung. Später adoptirten sie die religiösen Grundsätze Wesley's, der sie nicht weniger als 21 Mal besuchte und den deutschen Kolonisten eine besondere Theilnahme widmete, die nicht unerwidert blieb.

Was das numerische Verhältniß und die örtliche Vertheilung der verschiedenen Konfessionen betrifft, so sind dieselben gegenwärtig wie folgt: Die Katholiken bilden etwas mehr als drei Viertheile der Gesammtbevölkerung von Irland und sind fast überall überwiegend; selbst in Ulster (dem Sitze der Presbyterianer) bilden sie namhaft mehr als die Hälfte der Bevölkerung; nur in den wichtigen Grafschaften Down und Antrim sind sie weit weniger zahlreich als die Protestanten. In den Süd- und Westprovinzen wiederum ist das Verhältniß der Protestanten zu den Katholiken kaum wie 1 zu 16. Mit Ausnahme der städtischen Bevölkerung an der Ostküste und in den protestantischen Distrikten von Ulster gehört die ganze ärmere Bevölkerung von Irland der katholischen Kirche an, während der Reichthum des Landes überwiegend in den Händen der Protestanten sich befindet. Die katholische Geistlichkeit von Irland zählt etwa 2500 Individuen, wonach nahezu 1 Priester auf 350 Familien kommt. Auch die Geistlichen selbst sind, mit Ausnahme einiger wenigen Mitglieder geistlicher Orden, fast durchgängig aus der unteren Klasse der Bevölkerung hervorgegangen und meistens im Seminar von Maynooth gebildet. Die protestantische Episcopal- oder anglo-irische Kirche beträgt ein Achtel der Einwohner, oder die Hälfte der gesammten protestantischen Bevölkerung Irlands. Hauptsächlich in den Städten wohnhaft, bilden dieselben nirgends ein bedeutsames Element der ländlichen Bevölkerung, und es giebt keine Grafschaft, in der sie numerisch nicht die Minderheit wären. Dieser Kirche gehören fast ausschließlich die Eigenthümer des Bodens, in den größeren Städten auch ein Theil der ärmeren Bevölkerung an. In Leinster und Munster besteht die industrielle Mittelklasse, die zwar nur einen sehr kleinen Theil der Bevölkerung bildet, vorzugsweise aus Katholiken und anglikanischen Protestanten. In Ulster, der einzigen Grafschaft, in der eine umfangreichere kommerzielle und industrielle Bevölkerung vorhanden ist, gehören die wohlhabenderen höheren Stände (gentry) zum großen Theile der „etablirten Kirche" an, obwohl deren Voreltern, die den Grund zu dem Vermögen der Familien legten, fast ausnahmslos Presbyterianer oder Nonkonformisten waren. Die Geistlichen dieser Kirchen erhalten ihre theologische Ausbildung auf der Universität von Dublin, die stets einen hohen Ruf bewahrt hat.

Die Presbyterianer bilden gegenwärtig wohl nahezu ein Achtel der Bevölkerung von Irland. Dieselben sind hauptsächlich in der östlichen Hälfte der Provinz Ulster ansäßig, wo ihnen zum großen Theil der Grund und Boden gehört, und die Physiognomie dieses Theils Irlands soll weit mehr eine schottische als irische sein. Die Geistlichkeit spiegelt den Charakter des Volkes, dem sie angehört, wieder. In Ulster ist der Hauptsitz der irischen Leinwand-Industrie und der weithin größte Theil derselben ist in den Händen der Presbyterianer. Bereits früher von nationaler Bedeutung, hat diese Industrie während des amerikanischen Krieges in Folge des theuren Preises der Baumwolle noch außerordentlich sich aufgeschwungen, und der Export der Leinenfabrikate von Ulster beläuft sich jetzt auf jährlich mehr als 10 Millionen Pfd. St.

Nach der Zählung von 1861 war damals das genaue Verhältniß der Konfessionen wie folgt: Katholiken 4,505,265, etablirte Kirche 693,357, Presbyterianer 523,291, Methodisten 45,399. Die Gesammtbevölkerung betrug 5,850,309, und es kamen hiernach $15{,}_{35}$ Anglikaner auf 100 Katholiken.

Die Einkünfte der irischen Episcopalkirche werden auf circa 700,000 Pfd. St. jährlich geschätzt. Sie bestehen hauptsächlich in dem Pachtertrage der Kirchenländereien und der rent-charge (an Stelle der Zehnten), einer Art Grundsteuer. Die Ländereien betragen 191,000 Acres, wovon 111,151 Acres, sämmtlich in der Grafschaft Ulster belegen, durch Parlamentsakte (Act of Settlement) 1662 der etablirten Kirche aus den damals konfiszirten Ländereien überwiesen wurden; der Rest stammt aus Schenkungen und Stiftungen von der Zeit vor der Reformation her. Die rent-charge bringt etwa 400,000 Pfd. St. jährlich ein, wovon 370,000 Pfd. St. auf protestantische und 30,000 Pfd. St. auf katholische Grundbesitzer fallen. Die Behauptung, daß bisher die Unterhaltung der irischen Staatskirche den Katholiken zur Last gefallen, war mithin nur in sehr geringem Maße begründet.

Belgien.

Dautzenberg's hinterlassene Gedichte.*)

In dem schön ausgestatteten, auf kernigem Papier mit breiten Rändern splendid, wie es die vlamischen Ausgaben durchgehends sind, gedruckt uns vorliegenden Buche befinden sich die vermischten und nachgelassenen Gedichte eines vlamischen Sängers, der wegen seines liebenswürdigen Talentes ebenso in Nord- als in Süd-Niederland geschätzt wurde. Im letzten Jahre seines Lebens, im Sommer 1868 hatte der Dichter begonnen, seine seit 1850 verfaßten Gedichte zu sammeln, doch war er damit noch nicht ganz zu Stande gekommen, als er aus diesem Leben abgerufen ward. Sein Schwiegersohn, Herr Frans de Cort, selbst als lyrischer Dichter und durch seine ausgezeichnete Uebersetzung der Lieder von Rob. Burns rühmlichst bekannt, übernahm die Arbeit und fügte auch einige ältere, bereits anderweitig gedruckte Dichtungen Dautzenberg's hinzu. In elf Abtheilungen liegen uns nun etwa 160 Gedichte vor, von denen uns namentlich die Balladen, Romanzen und Legenden als poetisch ansprechen. Vor Allem aber geben wir den kleinen anmuthigen Liedern den Preis, denn

Van lange zangen houd ik niet,
Ik min een kort en bondig lied,

sagt der Dichter selbst.

„Landleben", ist die Ueberschrift der ersten Abtheilung der Gedichte, die man größtentheils als ländliche Lieder bezeichnen könnte. Auf dem Dorfe hat der Dichter die ersten Jahre seiner Jugend verlebt, und die poetischen Eindrücke dieser Zeit sind ihm für das ganze Leben verblieben. Seine lieblichsten kleinen Lieder sang er den „bloemekens van den velde", oder er las sie von den Lippen der „landelijke dochters" ab.

Zwei Vorzüge sind es namentlich, die sich in Dautzenberg's

*) Verspreide en nagelatene Gedichten van J. M. Dautzenberg. Brussel 1869. (VIII u. 400 S.)

Dichtungen geltend machen: er hat ein scharfes Auge für die Landschaften seiner Heimat und ein warmes Herz für deren Bewohner. Er geht aber in dieser Sentimentalität mitunter etwas zu weit, so daß man ihm hier und da die eigenen Worte zurufen möchte:

Maar smacht niet in ijdle minneklacht!

Die zweite Hälfte der Dichtungen hat in dieser Beziehung einen männlicheren Charakter. Vor Allem sprechen uns die kräftigen Töne in den achtzehn Liedern an, welche als „vlamischer Sprachenkampf" bezeichnet sind. Mit edlem Unwillen klagt er über den Druck und die Zurücksetzung, welche die Landes- und Volkssprache von den Leitern der eigenen Staats- und Gemeinderegierung zu erdulden hat. „De vernedering der Vlamingen!" ist ein Schmerzensschrei, der dem Dichter aus der vollen Tiefe der Seele kömmt.

Außer den vielen Proben seiner meisterhaften Beherrschung der Form, die sich in Dautzenberg's Liedern finden, liefert er auch in dem Cyclus „Loverkens" den Beweis, wie genau er die niederländische Poesie des Mittelalters studirt hat, da der Ton des 15. Jahrhunderts darin vortrefflich wiedergegeben ist.

Uebrigens ist mit dem vorliegenden Bande der ganze poetische Nachlaß des verewigten Dautzenberg noch nicht erschöpft. Einige zum Theil noch nicht vollendete Dichtungen hat Herr Frans de Cort, verbunden mit verschiedenen Poesieen in hochdeutscher Sprache aus der Feder seines Schwiegervaters, einer künftigen Publication vorbehalten. Wir hoffen, daß uns Gelegenheit gegeben wird, auch hierüber zu berichten.

Italien.

Eine Rede auf Cesare Balbo.

Durch freundliche Gefälligkeit sind wir in den Besitz eines Exemplars der Rede*) gelangt, welche der Professor Nic. Russo im März d. J. in Lucera in Süditalien auf den patriotischen Staatsmann und Schriftsteller gehalten hat, der durch seine Schriften wie durch seine Thaten soviel dazu beigetragen hat, der Befreiung und der Einheit seines Vaterlandes die Wege zu bereiten. Ist es trotz der ungeheuren Vermehrung der Verkehrsmittel immerhin noch eine Seltenheit, daß von der italiänischen Provinzialliteratur, zumal des Südens, etwas zu uns gelangt, so verdient der begeisterte und beredte Vortrag des Professor Russo auch durch seinen Inhalt und die Art der Behandlung des Gegenstandes die Aufmerksamkeit deutscher Leser. Wir freuen uns zunächst, constatiren zu können, daß die kleine Abhandlung von einer warmen Hingebung an das einige Königreich und an die verfassungsmäßige Gestaltung des heutigen Italiens beseelt ist. Dem wüsten Lärm des Parteitreibens abgewendet, welches seit Jahren und gerade jetzt stärker als zuvor die Freunde der italiänischen Wiedergeburt irre machen könnte, wählte sich der Redner für seinen Vortrag einen Mann, der von frühester Jugend an dem Gedanken der Befreiung Italiens mit aller Kraft seines Geistes hingegeben, sich dennoch allezeit und unter den mannigfachsten Wandlungen der Geschicke, als ein standhafter und besonnener Vertheidiger der Ordnung und des gesetzlichen Fortschritts bewiesen hat. Cesare Balbo war unter den Ersten, welche auf den Trümmern, mit denen die Revolutionsjahre und der gigantische Eroberungssturm des französischen Kaisers die Halbinsel bedeckt hatten, an die Nothwendigkeit der Aufrichtung eines wirklichen italiänischen Staatswesens dachten. Ihm erschien dieser Staat der Zukunft Italiens, den er mit besonderem Nachdruck in seinem berühmten Buche „Speranze d'Italia (1843)" forderte, als eine Conföderation der einzelnen durch die geschichtliche Entwickelung gegebenen Landestheile: die große Frage nach der Stellung Italiens zum Papstthum, die noch heute ungelöst ist, glaubte er dadurch endgiltig zu beseitigen, daß er den Papst an die Spitze des italiänischen Bundes stellte, — ein Gedanke, der bekanntlich fast gleichzeitig auch von Gioberti mit großer Wärme verfochten wurde. Professor Russo steht nicht an, diesen Gedanken Balbo's für einen Irrthum zu erklären: hat doch Balbo selbst in Gaëta, als er im Namen seines engern Vaterlandes Piemont über eine Aussöhnung mit dem Papste und über dessen Zurückführung nach Rom ohne fremde Beihülfe unterhandelte, die ganze Macht priesterlichen Starrsinns erfahren müssen. Aber Herr Russo findet diesen Irrthum verzeihlich bei einem Manne, der, damals vorwiegend geschichtlicher Forschung zugewendet, die Bedeutung des Papstthums für Italien aus der Vergangenheit auf die Gegenwart zu übertragen geneigt war. Auch darf nicht vergessen werden, daß Balbo's Wirksamkeit in die Anfänge der italiänischen Bewegung fiel, und es wiederholt sich an ihm die oft gemachte Erfahrung, daß gerade diejenigen, die ein politisches Ereigniß mit vorbereiten halfen, von der Entwickelung und dem Fortschreiten der Dinge überholt werden. Um so rühmlicher verdient es hervorgehoben zu werden, daß Balbo, hierin von anderen Politikern seines und unseres Landes unterschieden, sich der ihm unerwarteten Entwickelung zur staatlichen Einheit nicht theilnahmlos oder abwehrend gegenüber gestellt hat, sondern bis an sein Ende (1853) bemüht gewesen ist, die Neugestaltung des Vaterlandes rathend und belehrend zu fördern. In dem Parlament von Turin, das damals, unter der energischen Leitung des großen Ministers, der die italiänische Einheit durchzuführen gewußt hat, Sardiniens nachherige Rolle durch kühne Gesetzgebungsacte vorzubereiten hatte, hat Balbo seinen Sitz trotz zunehmenden Alters behalten. Nicht selten in Gegnerschaft zu Cavour's durchgreifenden Maßregeln, blieb er doch frei von jener Verbitterung, die manchem seiner Schicksalsgenossen das politische Urtheil und die unbefangene Würdigung trübt. Hätte er länger gelebt, so wäre er ohne Zweifel auch dem Königreiche Italien ein treuer und besonnener Rathgeber geworden. Sehr richtig bemerkt Prof. Russo am Schlusse seines Vortrages, das Guelfenthum, dessen Anhänger Balbo gewesen, sei politisch mit dem Abfalle der italiänischen Dynasten von der Sache des Vaterlandes untergegangen, kirchlich aber am Syllabus gescheitert, um an der Unfehlbarkeit vollends zu Grunde zu gehen. Für Italien bleibe nur die Möglichkeit offen, mit Rom als Hauptstadt ein einiger und freier Staat zu werden. Und hierin liege der Unterschied von Balbo und Cavour, die beide an der Wiedergeburt des Landes gearbeitet, beide Rom als Mittelpunkt angesehen hätten: Balbo hatte den Vatican im Auge, Cavour das Capitol als Residenz des Königs von Italien!

P. D. Fischer.

---

*) Cesare Balbo e l'età nostra. Discorso dal prof. Nicola Russo, nel Liceo Broggia di Capitanata in Lucera. Napoli, Stabilimento tipografico della Sirena. 1870. 25 S.

Nord-Amerika.

Bericht über die jetzigen Zustände der Indianer.

Daß man dem rothen Manne nicht Treu und Glauben zu halten braucht, daß im Vernichtungskriege gegen ihn alle Mittel erlaubt seien, war bisher unter den Yankees in Nordamerika ein Glaubenssatz. Ihre Behauptung, daß die Nothwehr ein solches Verfahren ihnen gebiete, wird Niemand, der die Zahlenverhältnisse der armen Indianer und der reichen Yankees ins Auge faßt, ernstlich gelten lassen. Alle Berichte unbefangener Zeugen stimmen vielmehr darin überein, daß die noch vorhandenen Stämme außerordentlich sanfter und lenksamer Natur sind, und nur durch das treulose Benehmen der Weißen zuweilen zu Wuthausbrüchen gereizt werden, was von diesen regelmäßig dazu benutzt wird, um die Empörer mit Feuer und Schwert zu vertilgen.

Das schreiende Unrecht, das diesen Stämmen fortgesetzt zugefügt wird, hat aber auch unter den Yankees die Herzen einiger Gerechten gerührt, sie haben einen Verein gegründet, dessen Tendenz es ist, die Lage der Indianer zu verbessern; zunächst durch gesetzliche Vermittelung des Kongresses in Washington; demnächst sendet dieser Verein auch Männer aus, die sich durch den Augenschein von den Zuständen der Indianer überzeugen und darüber Bericht erstatten. Der Bericht eines dieser Männer, des Herrn Colyer, der, mit einer Vollmacht und Empfehlung vom Präsidenten Grant versehen, im Frühling vorigen Jahres viele Stämme besuchte, ist kürzlich im Druck erschienen. Es sind eigentlich mehr Notizen, unter dem Eindrucke des Augenblicks niedergeschrieben, als ein vollständiger Bericht; in gedrängter Kürze theilen wir hier daraus das Wesentliche mit.

Colyer schreibt im Februar 1869: Ich besuchte zunächst die halbcivilisirten Stämme längs der südöstlichen Gränzen von Kansas und West-Arkansas. Ich fand sie so anständig und reinlich in ihrer persönlichen Erscheinung, ihre Wohnungen, Hütten und Wirthschaftsräume so wohlgebaut und gehalten, ihre Zäune, Geräthschaften und Viehstand in so guter Ordnung, wie nur irgend bei der Mehrzahl ihrer weißen Nachbarn. Sie verdanken ihre Civilisation hauptsächlich den Missionairen, die mit reichlichen Mitteln versehen, hier seit einem halben Jahrhundert sehr segensreich gewirkt haben. — Die Tschirokesen sind in der Bildung am Weitesten vorgeschritten, nur die Pueblos in Nord-Mexiko sind ihnen noch überlegen. Viele von den Männern, die an der Spitze der Nation stehen, sind Halbblut und Männer von so ausgesuchter Bildung, daß es ein Vergnügen ist, mit ihnen zu verkehren.

Das in Anwendung gebrachte, sogenannte Einschachtelungs-System bewährt sich sehr, indem dadurch die Stämme concentrirt werden und gegen ihre mächtigen Nachbarn sich besser beschützen können. Auch wurden sie dadurch den civilisatorischen Einflüssen zugänglich gemacht. Wenn aber ein Stamm erst den Standpunkt der Tschirokesen erlangt hat, dann müßte ein freieres System an seine Stelle treten. Dieser Stamm hat einen vorzüglich guten Ruf: den einer tadellosen und an Heldenthaten reichen Vergangenheit. Die Tschirokesen stehen an der Spitze fast sämmtlicher wilder Stämme; ihr Land ist köstlich gelegen: es hat einen angenehmen Wechsel von Berg und Ebene, ist wohl bewaldet und gut bewässert. Kohlen, Eisen und andere Beförderer der Kultur sind erreichbar; es herrscht ein mildes und gemäßigtes Klima; vor den Nordwinden ist das Land durch eine Bergkette geschützt, die Hitze der Südwinde wird durch eine Fülle von Quellen und Flüssen gemildert; endlich müssen auch in kürzester Zeit mehrere Eisenbahnen sich hier kreuzen; kurz: die Tschirokesen haben eine Zukunft. . . .

Ferner besuchte ich die Seminolen. Noch vor etwa vierzig Jahren gab es über diesen Stamm nur die Meinung, daß, gleich Klapperschlangen und andern giftigen Reptilien, jeder Seminole todtgeschossen werden müsse. Ich fand diese Indianer in ihren netten Holzhütten ruhig lebend, ihre Ländereien anbauend und ihre Kinder zur Schule schickend, ganz so eifrig wie es ihre weißen Nachbarn thun. Ich besuchte die Hütte des Langen John, ihres Häuptlings; er ist ein prächtiges Exemplar seiner Rasse, groß, wohlgebildet, heiter, offnen Antlitzes. An der Wand seines Schlafzimmers hing das Bild des Präsidenten Abraham Lincoln, und durch sehr ausdrucksvolle Geberden, indem er von seinem Herzen nach dem Bilde deutete, drückte er Zuneigung und männliche Achtung für denselben aus. Bei den Creek-Indianern, die ich nicht selber besuchen konnte, genießen die Schwarzen ganz dieselben Rechte auf Land und Arbeit wie die Eingebornen.

Aus Verhandlungen mit den Häuptlingen geht hervor, daß die meisten von ihnen im Unklaren geblieben sind über die eigentliche Bedeutung der Verträge, die sie mit der Regierung der Verein. Staaten geschlossen haben sollen; nachdem man ihnen dieselben flüchtig verdollmetscht, haben sie sie unterzeichnet, im eigentlichen Sinne des Wortes, da sie nur ein bestimmtes Zeichen darunter machten, eine Prozedur, von deren Bedeutung sie offenbar keine rechte Vorstellung haben konnten. Wenn nun aber einer der Häuptlinge sich auf einem andern Territorium blicken ließ, als auf dem, welches ihm auf eine für ihn so unverständliche Art zugewiesen worden, so gab es keine Grausamkeit, die der Weiße nicht für erlaubt gegen ihn hielte.

Eine einigermaßen entgegenkommende Freundlichkeit wurde stets von den guten Indianern lebhaft anerkannt und erwiedert. Auf eine Ansprache im freundlichen Sinne erwiederte einer der Häuptlinge, „der gute Büffel" genannt: Er sei froh, unsere Gesichter zu sehen; dies sei ein glücklicher Tag für ihn und sein Volk. Der Indianer sei dem weißen Manne gleich; der große Geist habe sie beide gemacht, nur habe er den weißen Mann klüger gemacht als den Indianer. Er habe ihn auf den breiten Weg gestellt und ihm gesagt, er möge für den Indianer sorgen und ihm den Weg zeigen. Bisher hätten sie den Weg noch nicht gefunden; sie wären jetzt schlimmer daran als im Anfang, aber von heut an hofften sie den Weg zu finden." Er sagte ferner: „Vor langer Zeit habe sein Vater den weißen Mann bei der Hand genommen, und nun möchten sie alle dasselbe thun. Dieses Land habe seinen Vätern von alter Zeit an gehört, er hoffe, daß sie nie von den Weißen daraus vertrieben werden würden."

Der Gesammteindruck aller dieser Mittheilungen ist, daß die bisher herrschende Annahme, die Rothhäute seien dazu bestimmt, beim Nahen der Kultur zu verschwinden, eine irrige ist, da einige Stämme den Kultureinflüssen sich als zugänglich erweisen, und — bei veränderter Behandlung seitens der Weißen — wohl eine Zukunft haben dürften.*)

*) Neueren Nachrichten aus Cincinnati zufolge, sind leider im Territorium neue Zwistigkeiten mit den Indianern (Sioux und Dakotah) ausgebrochen, und sollen Letztere die Absicht haben, die Pacific-Eisenbahn, die durch ihr Gebiet führt, zu zerstören. Inzwischen hat der Präsident der Vereinigten Staaten erklärt, daß er nur die Uebelthäter bestrafen lassen, alle friedliebenden Indianerstämme jedoch in humanster Weise unterstützen werde.

Kleine literarische Revue.

— **Eine vergleichende Geschichte der Religionen.** Der Prediger C. P. Tiele in Rotterdam, Verfasser eines im Jahre 1864 erschienenen Werkes über die Religion des Zoroaster, hat soeben die Einleitung zu einer vergleichenden Geschichte der alten Religionen (Vergelijkende Geschiedenis der oude godsdiensten) erscheinen lassen, in welcher er seinen Plan darlegt, zunächst die Geschichte der nationalen Religionen zu behandeln, aus welchen sich sodann die allgemeinen Religionen, wie Buddhismus, Christenthum, Islam, entwickelten. Der erste Band dieser Geschichte der nationalen Religionen umfaßt die hamitischen und die semitischen Nationen, die der Verfasser unter der Benennung der mesopotamischen Religionen gruppirt. Der zweite Band wird der Religions-Geschichte der arischen Nationen, namentlich der Inder, Perser, Griechen, Römer, Celten, Germanen und Skandinaven, gewidmet sein. In einem dritten Bande endlich wird Herr Tiele die Religionen China's und Japan's in Verbindung mit den turanischen oder ural-altaiischen und den amerikanischen, polynesischen und Neger-Religionen, behandeln. Eine vergleichende Uebersicht des Ganzen wird den Schluß des Werkes bilden. Mit der bereits erschienenen Einleitung ist auch der erste Abschnitt des ersten Theiles, die Geschichte der ägyptischen Religion, erschienen; der zweite Abschnitt, die assyrischen und babylonischen Religionen umfassend, befindet sich unter der Presse.

— **Zu den biblischen Publicationen von Tischendorf.** Prof. Tischendorf in Leipzig hat zu seiner Ausgabe des Sinaitischen Bibelcodex, sowie zu den Vatikanischen und Alexandrinischen Codices, einen Appendix herausgegeben*) in welchem sich 1) einige alttestamentliche Fragmente befinden, die der russische Bischof Porphiri nachträglich in alten Einbänden von Manuscripten des Sinai-Klosters, in drei Fetzen mit halb zerstörter Schrift, entdeckte und die dem I. und IV. Buche Mosis angehören; 2) zwanzig Seiten, genau nach dem Codex Vaticanus kopirt und dem Neuen Testament angehörend, und 3) der facsimilirte Text der beiden Briefe des Clemens von Rom aus dem Codex Alexandrinus in London, welcher Letztere die einzige dokumentliche Quelle für dieses von theologischen Gelehrten als sehr wichtig bezeichnete Stück der Literatur der „apostolischen Väter" bilden. Zarnke's „Literarisches Centralblatt" vom 28. Mai liefert eine sehr eingehende Kritik dieses Appendix.

— **Französischer Sprach- und Literatur-Unterricht.** Auf diesem Gebiete haben wir das Erscheinen einer Anzahl von Schriften anzuzeigen, die kürzlich in Berlin publizirt und gleichzeitig uns zugegangen sind. Leider verbietet uns der Raum unserer Zeitschrift, der von anderen, mehr ihrer Aufgabe entsprechenden Erscheinungen zu sehr in Anspruch genommen ist, näher auf diese Lehrbücher einzugehen, und müssen wir uns daher begnügen, darauf einfach hinzuweisen:

„Lehrbuch der französischen Sprache für Schulen." Erster Cursus. Von Charles Toussaint und G. Langenscheidt. Dritte, vervollkommnete Auflage.**)

„Recueil de gallicismes, germanismes et locutions des langues française et allemande." Sammlung von Gallicismen, Germanismen und Redensarten der französischen und deutschen Sprache.*)

„Bibliothèque instructive des écoles secondaires." Sammlung und Bearbeitung von Meisterwerken der französischen Sprache und Literatur. I. Biographie de James Watt, par François Arago. Bearbeitet und erläutert von H. A. Werner.**)

„Mosaique française, ou extraits des poëtes et des prosateurs français, à l'usage des allemands." Par A. de La Fontaine, Partie élémentaire et pratique avec de nombreuses notes explicatives.***)

„Choix de poésies." A l'usage des établissements d'instruction. Par E. Burtin.†)

Literarischer Sprechsaal.

Charles Dickens ist am 9. Juni gestorben — eine Trauerkunde, welche die ganze civilisirte Welt mit tiefer Theilnahme erfüllt. Die Aerzte hatten schon vor einiger Zeit ihm die Fortsetzung seiner Vorlesungen untersagt; doch hielt man seinen Gesundheitszustand nicht für ernstlich bedroht. Nur um fünf Jahre hat Dickens seinen berühmtesten Nebenbuhler auf dem Felde des Humors überlebt, mit welchem er fast zu gleicher Zeit geboren wurde. Thackeray erblickte 1811, Dickens 1812 (am 7. Februar) das Licht der Welt. Der junge Charles wurde einem Rechtsanwalt in die Lehre gegeben; doch drängte seine schriftstellerische Neigung ihn bald in die Journalistik, und er ließ sich als Berichterstatter der „Morning Chronicle" anwerben. In diesem Blatte erschienen Dickens' erste Arbeiten: „Skizzen aus dem englischen Leben und Charakter", die er im Jahre 1836 unter dem Titel: „Sketches by Boz" gesammelt herausgab. Seine Gabe, Scenen des wirklichen Lebens darzustellen, bewog die Verleger Chapman und Hall, ihn zu einer größeren Arbeit aufzufordern: und es erschienen in monatlichen Heften nun die seitdem so berühmt gewordenen „Pickwick Papers". In rascher Folge erschienen andere Werke, welche dem vielversprechenden Anfange treu blieben: „Oliver Twist", „Nicholas Nickleby", „Meister Humphrey's Wanduhr", die, wie seine späteren Erzeugnisse, bald das Eigenthum der Welt wurden. Wenige Jahre darauf, am 1. Januar 1846, gründete Dickens, um die Tagesliteratur durch ein billiges, politisch und religiös freisinniges Blatt zu vermehren, die noch jetzt in der englischen Presse einen hohen Rang einnehmende „Daily News" und veröffentlichte in ihr die Erinnerungen einer kurz vorher gemachten Reise durch Italien. Von seinen vielen „Weichnachtsbüchern" nennen wir nur das erste und berühmteste: „A Christmas carol"; als größere Romane folgten, um nicht alle aufzuführen: „Dombey and Son", „David Copperfield", „Bleak House", „Little Dorrit", „Our Mutual Friend", welch letzterer in seinem neuen Unterhaltungsblatte All the Year Round erschien. Ob sein gegenwärtig in Lieferungen erscheinendes Werk „The Mystery of Edwin Drood" bereits in der Handschrift vollendet ist, muß bezweifelt werden.

Am 12. Mai fand in Mannheim die feierliche Eröffnung der von der städtischen Verwaltung gegründeten confessions-

*) Appendix Codium celeberrimum etc. Leipzig, Giesecke & Devrient. (XX. und 52 S. Imp. Fol. nebst Facsimile-Tafeln.) Preis 16 Thlr.

**) Berlin, G. Langenscheidt's Verlagshandlung.

*) Berlin, F. Henschel.

**) Berlin, Julius Springer.

***) Berlin, G. Langenscheidt, libraire-éditeur.

†) Berlin, Henri Sauvage.

losen Volksschule statt. Auf Einladung des Oberbürgermeisters hatten sich dazu die Mitglieder der Oberschulräthe der drei Confessionen, so wie sämmtliche Lehrer der evangelischen, der katholischen und der jüdischen Volksschulen eingefunden. Der Vertreter der badischen Regierung, Kreisschulrath Strube aus Heidelberg, nahm zunächst das Wort, um seine Anerkennung der großartigen Liberalität der Stadt Mannheim bei Begründung dieser Schule auszusprechen. „Die Gemeinde", sagte er, „hat durch Errichtung der gemischten Volksschule die Ansicht kundgethan, daß neben der Pflege eines confessionell-religiösen Bewußtseins ein gemeinsamer Boden geistiger und sittlicher Entwickelung und Erziehung für die Schuljugend geschaffen werde, daß die heranwachsenden Generationen, aus den verschiedenen Verhältnissen herkommend, sich auch nach dieser Richtung hin immer mehr nähern und ein gegenseitiges Interesse aneinander gewinnen, und daß das klare Bewußtsein sorgfältig anerzogen werde, daß religiöse und confessionelle Unterschiede nicht als eine Trennung, sondern als eine berechtigte Mannigfaltigkeit auf dem Gebiete des Geisteslebens in der Einheit der Menschheit erscheinen."

Herr Stadtpfarrer Dr. Schellenberg (durch seine geistvollen Vorträge auf dem letzten Protestantentage in Berlin bekannt) fügte hinzu: „Unsere Kinder werden von heute an auch in der Volksschule ohne Unterschied der Religion ihre Vorbildung für das Leben gemeinsam empfangen. Freuen wir uns dieses Fortschrittes! Je weiter rückwärts in der Geschichte, um so mehr Hader, Trennung und Verfolgung der Religion willen. Eine schöne Sonne ist unserer Zeit aufgegangen: wir haben uns auch bei religiösen Unterschieden vertragen und achten gelernt, nicht weil wir die Religion minder achten, sondern weil wir unterscheiden lernten zwischen den äußeren Erscheinungsformen der Religion und deren innerem, ewigen Wesen, weil wir wissen, das schönste und allein wahre Kennzeichen der echten Religiosität ist der Charakter, die Humanität."

Herr Dr. A. T. Wislicenus hat zur Feier des 25jährigen Bestehens der freireligiösen Gemeinde in Berlin eine Denkschrift erscheinen lassen.*) worin er einen geschichtlichen Ueberblick der frei-religiösen Bewegung im abgelaufenen Vierteljahrhundert liefert. Der Brief Ronge's an den Bischof von Trier über die Ausstellung des heiligen Rockes im J. 1844 hatte die Stiftung der „deutschkatholischen Gemeinde" zur Folge, deren erste zu Breslau im Januar 1845 entstand. Am 23. März 1845 hielt die neugestiftete Kirche zu Leipzig ihr erstes Concil, aber bald darauf traten sowohl in Sachsen als in Preußen polizeiliche Verfolgungen der neuen Glaubenslehre ein. Die von A. T. Wislicenus erzählte Geschichte dieser Verfolgungen, namentlich in der Westphalen-Hinckeldey'schen Periode, bildet ein, jeden Freund der Humanität und des deutschen Kulturlebens betrübendes Blatt der Chronik unserer Zeit. Erst mit der „neuen Aera" des Jahres 1858 traten Erleichterungen für die Dissidenten ein und wurde jenem auch verfassungswidrigen Zustande ein Ende gemacht. Es fand nun eine offene gesetzliche Organisation des „Bundes der freien religiösen Gemeinden" statt, der jetzt in Norddeutschland unter seinen Vorstehern und Lehrern eine Anzahl überaus geachteter wissenschaftlicher Männer und mehrere periodische Blätter besitzt, welche ihm als amtliche Organe dienen.

*) Die freie religiöse Bewegung in Deutschland. Berlin. W. Rubenow. 1870.

Dr. H. C. Bolton von Newyork hielt am 15. Mai im dortigen „Lyceum für Naturgeschichte" einen Vortrag über die „Irrthümer und Blunder der neueren Chemie", worin er nachwies, daß von den zahlreichen in neuerer Zeit von europäischen und amerikanischen Naturforschern — meistens jüngeren Leuten, die, was sie heute gelernt, morgen bereits durch kühne Entdeckungen verdoppeln und weiter lehren — angeblich entdeckten Elementen nicht weniger, als vierzig, niemals existirt haben und ohne Sang und Klang, als phantastische Embryonen begraben worden sind. Zu diesen Elementargeistern ohne jemalige Existenz gehören unter Anderm: Terra Noblis, Hydro-Siderium, Australium oder Sydnium, Augustine, Nicoline, Androneicum, Junonium, Vestium, Crodonium, Ruthenium etc., deren Geburtsdaten, Entdeckernamen und endliches Verfließen als wissenschaftliche Seifenblasen der Vortragende zur großen Ergötzung seiner sehr zahlreichen Zuhörer mit vielem Humor darlegte. Der Humbug, sagte Herr Bolton, habe eine gewisse Wahlverwandtschaft mit der Chemie; früher habe sie Gold gemacht, aber was haben diese Leistungen der alten Alchimisten im Vergleiche mit den heutigen Elementarentdeckungen unserer jungen Chemiker zu bedeuten?

Das „Athenaeum" vom 21. Mai enthält einen Artikel mit der Ueberschrift: „Ein Chinese über das Alterthum der Großen Pyramide von Aegypten." Darin wird erzählt, daß in Cornhill's Magazine der gelehrte Pin-ch-un, „literarischer Attaché der chinesischen Gesandtschaft von 1866", eine in's Englische übersetzte Beschreibung der „Großen Pyramide" geliefert habe, worin er unter Anderem berichtet, daß er bei dem Ausgange der Galerie, in einer Höhe von hundert Fuß, eine auf einen Stein eingegrabene Inschrift in zehn Columnen, und zwar in Chiffern bemerkt habe, die mit denen der Inschriften auf chinesischen alten Glocken und Vasen große Aehnlichkeit haben. Herr Pin-ch-un bemerkt, daß nur noch ein Drittel der Inschrift zu entziffern sei, indem der Zahn der Zeit das Uebrige zerstört und unkenntlich gemacht habe. Er vermuthet, daß diese Inschrift aus der Zeit der „Drei Dynastieen" von China — 2200 bis 300 vor Chr. — datire, und wünscht daß man durch Copieen derselben Gelegenheit finde, sie in China mit dortigen Inschriften zu vergleichen. Der Correspondent des Athenaeum, Herr Piazzi Smyth, erklärt, daß die von dem Chinesen beschriebene, altägytische Inschrift, die mit altchinesischen Charakteren große Aehnlichkeit haben soll, nichts Anderes, als ein von Professor Lepsius aus Berlin im Jahr 1844 zu Ehren des Königs Friedrich Wilhelm IV. von Preußen, an der bezeichneten Stelle der Großen Pyramide, in Hieroglyphen und in altägyptischem Lapidarstyl angebrachtes Denkmal sei, das seitdem bereits von den Vögeln, welche in den Gewölben der Pyramide hausen, zum großen Theil zerstört worden, so daß nur noch etwa ein Drittel des Ganzen erhalten sei. Gleichwohl fordert Herr Piazzi Smyth die Sinologen auf, sich darüber auszusprechen, ob die Wahrnehmung des berühmten chinesischen Gelehrten Pin-ch-un, daß altägyptische Charaktere Aehnlichkeit mit altchinesischen haben, irgendwie begründet sei.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 25. Juni 1870.** [No. 26.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ist der Apostel Petrus der Gründer der römischen Gemeinde und der römische Bischof sein Nachfolger? 369. — Behemoth und Mamut. 372.
England. Kirchliche Verhältnisse in Irland. II. Gladstone's Bill zur Aufhebung der Privilegien der Irischen Staatskirche. 372.
Frankreich. Die Einheit der Völker- und der Natur-Geschichte, nach Edgar Quinet. III. Der denkende Geist und die Zukunft. 375.
Ungarn. Ungarns Staatsmänner, Parteiführer und Publizisten. 377.
Nord-Amerika. Der deutsche Darwinismus, in Amerika verurtheilt. 377. — Der Newyorker „Demokrat" und die amerikanischen Fancy-Eisenbahn-Obligationen. 379.
Süd-Amerika. Zur paraguayischen Frage. 379.
Nordpol. Die Wärme-Entwickelung des Golfstroms bis zum Nordpol. Nach Aug. Petermann. 381.
Kleine literarische Revue. Des Grafen v. Bismarck Parlamentsreden. 382. — Hirth's Annalen des Norddeutschen Bundes. 382. — Das Bundes- und Staatsbürgerrecht im Norddeutschen Bunde. 382. — Rousseau's Bekenntnisse, deutsch von Levin Schücking. 382. — Rudolf Genée's „Geschichte der Shakespearischen Dramen in Deutschland. 382. — Naturwissenschaftliche Vorträge. 383. — Dr. Koch's Eisenbahn-Karte und Stationen-Verzeichniß. 383. — Zur Geschichte des Bilderräthsels. 383.
Literarischer Sprechsaal. Die Emancipation der Katholiken und der Juden in Schweden. 384. — Das Concil. 384. — Der erste deutsch-amerikanische Lehrertag. 384. — Ein medizinischer Beschluß über das Vorrecht der weißen Haut in Amerika. 384. — Japanische Literatur. 384.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Ist der Apostel Petrus der Gründer der römischen Gemeinde und der römische Bischof sein Nachfolger?

Die Behauptung, daß der Apostel Petrus der Gründer der römischen Gemeinde, und daß der Papst der Nachfolger Petri sei, ist sehr alt und noch immer allgemein als richtig angenommen. Dem Kenner des Neuen Testaments muß sie gleichwohl bedenklich erscheinen. Jetzt, da diese Frage eine weitgreifende und in unserem Jahrhundert nicht vorauszusehende Bedeutung zu gewinnen scheint, mag man sich wohl nach den historischen Gründen, auf denen jene Behauptung beruht, umsehen.

Der unter dem Namen Petrus bekannte Apostel hieß eigentlich Simon, sein Bruder Andreas, ihr Vater war Jona. Nach dem vierten Evangelium, führte Andreas seinen Bruder Simon gleich nach der Taufe Jesu zu diesem und sagte: wir haben den Messias gefunden. Und als Jesus den Simon sah, sagte er sogleich: Du bist Simon, Jonas Sohn: Du sollst Kephas (griech. Petrus) heißen. Nach Matthäus, gab Jesus dem Simon diesen Beinamen bei einer viel späteren Veranlassung (Mat. 16, 13). Petrus und Andreas waren aus Bethsaida am galiläischen See; beide Brüder waren Fischer; sie warfen Netze aus, als Jesus an dem See ging, worauf dieser denn sagte: Ich will euch zu Menschenfischern machen. Sie müssen aber damals in Kapernaum, unweit Bethsaida, gewohnt haben; denn bald darauf ging Jesus zu Kapernaum in das Haus des Simon, mit Jakobus und Johannes, und heilte dort des Petrus Schwiegermutter vom Fieber (Mark. 1, 29; Mat. 8, 14; Luk. 4, 38). Petrus war also verheiratet und zwar noch eher als er zum Apostel berufen wurde. Er war aber auch viel später noch verheiratet, und nahm auch sein Weib auf seine Missionsreisen mit sich; denn etwa fünfundzwanzig Jahre später (vielleicht anno 58) schrieb der Apostel Paulus in seinem ersten Briefe an die Korinther (9, 5): „Habe ich nicht etwa Macht, eine Schwester zum Weibe mit umherzuführen, wie die anderen Apostel und des Herrn Brüder und Kephas? Oder haben allein ich und Barnabas nicht Macht, solches zu thun?"

Als Jesus im Norden von Palästina im Jordanthale, unweit des Berges Hermon bei der Stadt Cäsarea Philippi, seine Jünger einmal fragte, welche Ansicht die Leute über seine Person hätten und Petrus glaubensfreudig vor Allen bekannte, daß Jesus der Messias, der Sohn des lebendigen Gottes sei, sagte Jesus: Du bist der Fels (Petrus) und auf diesen Felsen will ich bauen meine Gemeinde, und die Pforten der Hölle sollen sie nicht überwältigen. Und ich will dir des Himmelreiches Schlüssel geben. Alles was du auf Erden binden wirst, soll auch im Himmel gebunden sein, und Alles was du auf Erden lösen wirst, soll auch im Himmel los sein (Mat. 16). Aber diese letztere Vollmacht ertheilt er auch bald nachher (Mat. 18, 18), in Gegenwart des Petrus, den sämmtlichen Jüngern: Was ihr auf Erden binden werdet u. s. w. Und ebenso läßt der Verfasser des Evangeliums Johannis den auferstandenen Jesus mitten unter die Jünger treten, sie anblasen und sprechen: „Nehmet hin den heiligen Geist; welchen ihr die Sünden erlasset, denen sind sie erlassen, und welchen ihr sie behaltet, denen sind sie behalten. —" Immerhin mag Petrus doch noch vor den übrigen einen Vorrang genießen; denn nach dem letzten Kapitel des vierten Evangelisten wird ihm noch ausdrücklich, und zwar dreimal hintereinander, die Leitung der Christenschaar übertragen mit den Worten: „Simon, Jonas Sohn, weide meine Schafe!" Der Verfasser dieser letzteren Stelle muß den Petrus überlebt und von einem unfreiwilligen Tode desselben Kunde gehabt haben; denn V. 18 läßt er Jesus zu Petrus sagen: „Da du jünger warst, gürtetest du dich selbst und wandeltest, wohin du wolltest; wenn du aber alt wirst, wirst du deine Hände ausstrecken und ein anderer wird dich gürten (binden) und führen wohin du nicht willst." Das sagte er aber, um zu deuten, mit welchem Tode er Gott preisen würde. — Ob nun dieser Tod in Rom, oder wo er erfolgen würde, bleibt unerwähnt.

Auch nach Christi Himmelfahrt zeigt sich Petrus als den ersten der Apostel; er war es, auf dessen Aufforderung alsbald an die Stelle des Verräthers Judas ein zwölfter Apostel wiedergewählt wurde (Ap. Gesch. 1); seine Rede am Pfingstfeste war es, auf welche sich an dreitausend taufen ließen; er führte die Aufsicht über die gemeinsame Kasse der Christen; kurz, er erscheint nun als der Stellvertreter Christi in der Gemeinde zu Jerusalem, als der angesehenste unter den Aposteln. Er ist es auch, der nach des Lukas Erzählung die ersten Heiden tauft (Ap. Gesch. 10), worüber ihm die anderen Apostel Vorwürfe machen; er wußte sie aber zu beschwichtigen. Bei einer Verfol-

gung der Christen in Jerusalem durch Herodes Agrippa verließ er es und zog an einen anderen Ort (etwa anno 44), nach Ap. Gesch. 12, 17. Später, etwa anno 50, ist er wieder in Jerusalem bei einer Zusammenkunft der Apostel und spricht für die Heidentaufe. Nach dem funfzehnten Kapitel kommt er in der Apostelgeschichte nicht wieder vor. Von nun an werden die Nachrichten über Petrus spärlich im Neuen Testament; einigemal kommt er noch in Paulinischen Briefen vor und außerdem besitzen wir noch bekanntlich zwei Briefe unter des Petrus Namen.

Hier ist nun zunächst der Brief an die Galater wichtig. Paulus stellt sich hier von vornherein als unabhängig von Petrus und von allen Aposteln hin. Er habe sein Christenthum allein durch die Offenbarung Jesu Christi empfangen: von keinem Menschen, nicht vom Fleisch und Blut, nicht von den Aposteln gelernt. Er sei seit der ihm gewordenen Offenbarung in Arabien, dann in Damaskus gewesen, und erst nachdem er bereits drei Jahre Christ war, nach Jerusalem gekommen: nicht, um sich mit den Aposteln zu besprechen, sondern um Petrus persönlich kennen zu lernen. Bei diesem hielt er sich funfzehn Tage auf (Gal. 1). Vierzehn Jahre später (also etwa 17 Jahre nach seiner Bekehrung) kam Paulus abermals nach Jerusalem (wohl zu jener Versammlung von anno 50) und dort wurde dem Paulus, dem Barnabas und dem Titus die Verkündigung des Evangeliums unter den Heiden, dem Petrus nebst Jakobus und Johannes die Predigt unter den Juden übertragen. Insofern ist Petrus nun vorzugsweise der Judenapostel, wie Paulus der Heidenapostel (Gal. 2). Nachher kam Petrus wieder nach Antiochien in Syrien und Paulus warf ihm dort Heuchelei vor, weil er zwar anfangs mit den Heiden aß, als aber Judenchristen von Jakobus dazu kamen, sich fürchtete, das in ihrer Gegenwart zu thun und sich entzog. Fortan scheint nun der Wirkungskreis der beiden Apostel ein mehr von einander geschiedener zu sein, schon durch die Eifersucht des Volks Gottes, der Juden, auf die Heiden, da jene etwa das Privilegium auf das Christenthum zu haben glaubten.

Nun kommt nur noch zweimal in einem Paulinischen Briefe der Name des Petrus vor: nämlich im ersten Briefe an die Korinther. Danach sind in Korinth vier Parteien unter den Christen (1. Kor. 1, V. 12), deren Trennung Paulus auf das Nachdrücklichste tadelt; nämlich Anhänger Apollos (eines Alexandrinischen Juden, (Ap. Gesch. 18, 24), des Petrus, des Paulus und Anhänger Christi. Daraus ist denn aber doch nicht nothwendigerweise der Schluß zu ziehen, daß Petrus in Korinth gewesen sei. Ferner steht in demselben Briefe die oben bereits erwähnte Stelle, des Petrus Verheiratung betreffend.

Das nächste Zeugniß findet sich im 1. Briefe Petri. Dieser Brief ist gerichtet an die außerhalb Palästina lebenden Christen in Pontus, Galatien, Kleinasien und Bithynien. Also dort mochte Petrus gewesen sein, da er sich veranlaßt fühlt, dahin zu schreiben. Der Brief ist abgefaßt in Babylon 1. Petri 5, 12.13: „Es grüßt euch die mit euch erwählte Gemeinde zu Babylon und mein Sohn Markus." — Ueber die Zeit, wann Petrus in Babylon war, läßt sich nur im Allgemeinen aus dem Inhalte des Briefes ein Schluß ziehen. Der Inhalt weist auf eine bevorstehende oder bereits eingetretene, allgemeinere Christenverfolgung hin: „Hütet euch vor jeder Unsittlichkeit; haltet euch frei von begründeten Vorwürfen; seid mäßig und nüchtern zum Gebet; liebet euch unter einander und leistet euch Hilfe. Lasset euch nicht befremden, wenn euch Verfolgung widerfährt, sondern freuet euch, daß ihr mit Christo leidet — Niemand leide wegen einer Schuld! Leidet er als Christ, so schäme er sich nicht, und ehre Gott." Es war also eine Zeit, wo sie als Christen, nicht etwa wegen anderweitiger Vergehungen, verfolgt wurden. Die früheste allgemeine Christenverfolgung trat aber Mitte des Jahres 64 unter Kaiser Nero ein. Eher kann also der Brief nicht wohl geschrieben sein, und Petrus war also im Jahr 64 in Babylon.

Damit sind nun aber die neutestamentlichen Nachrichten über Petrus zu Ende. Der zweite Brief Petri enthält über seinen Aufenthalt nichts. Von einer Anwesenheit des Petrus in Rom, oder auch nur in Italien, keine Spur. Die ganze Mission des Petrus als Apostel der Judenchristen scheint ihn weniger nach dem Westen, als nach dem Osten, etwa bis Kleinasien und dann nach Babylon geführt zu haben. Woher kommt nun der Glaube, daß er der Stifter der Christengemeinde in Rom, und daß die dortigen Bischöfe seine Nachfolger und Stellvertreter seien?

Paulus hat während seines Aufenthalts in Rom anno 62—64 mehrere Briefe von dort aus geschrieben und darin so manche seiner Leidensgefährten und Gehilfen, seiner Freunde und seiner Feinde namentlich gedacht; den Petrus erwähnt er nicht: — dieser war auch um die Zeit wohl in Babylon. Als Paulus nach Rom kam, fand er dort schon zahlreiche Christen vor. Als Paulus vorher, am Ende der funfziger Jahre, von Korinth aus den Brief an die Römer schrieb, waren Judenchristen und Heidenchristen in Rom. Wenn Petrus der Stifter der römischen Gemeinde war, mußte er vorher dort gewesen sein. Davon ist aber im N. T. keine Andeutung vorhanden. — Nach Sueton vertrieb Kaiser Claudius (41—54) die auf Antrieb des Chrestus beständig unruhigen Juden aus Rom. Also hier waren schon damals Christen. Nach Apostelgesch. 18, 2, war durch Kaiser Claudius ein aus Pontus gebürtiger Jude, Namens Aquila, mit seinem Weibe Priscilla aus Rom vertrieben. Paulus traf diesen in Korinth und, da er auch ein Teppichweber war, nahm er bei ihm Wohnung. Aquila und Priscilla begaben sich nachher mit Paulus nach Ephesus. Als Paulus später den Brief an die Römer schrieb, waren beide wieder in Rom (Röm. 16, 3). „Grüßet die Priscilla und den Aquila, meine Gehülfen in Christo Jesu." Sie können das Christenthum nach Rom gebracht haben, wenn's nicht schon dort war. Aber Petrus war um die Zeit schwerlich dort. Denn Röm. 16, 12: „Grüßet die Tryphena und die Tryphosa, welche in dem Herrn gearbeitet haben. Grüßet die Persida, meine liebe, welche in dem Herrn viel gearbeitet hat." War Petrus dort, sollte er eines Grußes nicht werth gewesen sein?

Am Ende aber finden wir die Frage, wer zuerst das Christenthum nach Rom gebracht, oder wer die dortige Gemeinde gegründet habe, schon in der Apostelgeschichte bei Gelegenheit des Pfingstwunders beantwortet. Denn als am Pfingstfeste der heilige Geist über die Apostel kam, redeten diese in allen Sprachen und Dialekten der zum Feste anwesenden Fremden — und unter diesen befinden sich auch Ausländer aus Rom. Da nun damals auf die Rede des Petrus sich dreitausend taufen ließen, so werden sich unter diesen leicht auch Juden aus Rom befunden haben und somit könnte Petrus allerdings, wenn auch nicht persönlicher Stifter der römischen Gemeinde gewesen sein, aber doch die erste Veranlassung zur Entstehung einer solchen gegeben haben.

Aus dem ersten Jahrhundert unserer Zeitrechnung und aus der ersten Hälfte des zweiten ist mir keine Spur von Petri Anwesenheit in Rom bekannt geworden. Erst in der zweiten Hälfte des zweiten Jahrhunderts taucht die Nachricht auf und wird bald allgemeiner und bestimmter.

Paulus schreibt Philipper 4, aus seiner Gefangenschaft in Rom von einem seiner Mitkämpfer für das Evangelium, mit Namen Clemens. Dieser Clemens soll von 67 bis 83, oder auch von 91 bis 100 Bischof der römischen Gemeinde gewesen und als dortiger Bischof gestorben sein. Wir haben von ihm einen für echt geltenden Brief an die Korinther, der, seinem Inhalte nach, vor der Zerstörung von Jerusalem, also vor dem Jahr 70, geschrieben sein muß. In diesem Briefe kommt folgende Stelle vor: „Durch ungerechte Verfolgungssucht erlitt Petrus nicht ein- oder zweimal, sondern mehrmals Qualen, und nachdem er so Zeugniß gegeben hatte, ging er ein zu dem ihm gebührenden Orte der Herrlichkeit. Ebenso trug auch Paulus den Kampfpreis der Ausdauer davon: siebenmal in Fesseln geworfen, gegeißelt, gesteinigt; da er als des Wortes Verkündiger im Osten und im Westen den edeln Ruf seiner Treue davon trug, die ganze Welt Gerechtigkeit lehrend und vor den Gebietenden Zeugniß ablegend, ging er so, als das erhabenste Vorbild der Ausdauer, aus der Welt zum heiligen Orte ein."

Hiernach sind also beide Apostel etwa vor dem Jahr 70 zur Herrlichkeit eingegangen. Es bestätigt sich der unfreiwillige Tod des Petrus Joh. 21, 18. Das Martyrerthum beider wird zusammen genannt. Wer es gern darin finden wollte, konnte auch wohl herauslesen: Beide sind etwa um dieselbe Zeit gestorben, vielleicht auch an demselben Orte — und sollte der Ort der Herrlichkeit, der heilige Ort, nicht die herrliche Roma sein? (Petrus: εἰς τὸν ὀφειλόμενον τόπον τῆς δόξης und Paulus: εἰς τὸν ἅγιον τόπον ἐπορεύθη).

Zunächst tritt hier in Berücksichtigung eine Nachricht von Justinus Martyr: die ist aber erst aus der zweiten Hälfte des zweiten Jahrhunderts. Justin wurde unter Kaiser Mark-Aurel 165 in Rom enthauptet. Er schreibt von einem Samariter Namens Simon (S. Ap. Gesch. 8), der mit seinen Zauberkräften auch nach Rom kam, dort Aufsehen erregte zur Zeit des Kaisers Claudius, so daß die Römer ihn wie einen Gott ehrten und ihm eine Statue setzten am Tiber, zwischen den beiden Brücken, mit der Aufschrift: Simoni Deo Sancto.

Aehnliches berichtet Clemens von Alexandrien (war 190 Presbyter dort und starb 220): daß der Zauberer Simon nach Rom kam und daß er dort durch eine Statue geehrt wurde. Aber, fügt er hinzu, noch unter der Regierung desselben Kaisers Claudius führte die allgütige Vorsehung den mächtigen und großen Apostel, den ersten unter den Aposteln, Petrus nach Rom, damit er die verderbliche Wirksamkeit des Zauberers Simon zerstöre (ὡς ἐπὶ τηλικοῦτον λυμεῶνα βίου) — erinnert an Apostel-Gesch. 8, 18.

Hier ist denn nun zuerst die Nachricht, daß Petrus nach Rom gekommen sei; wann? zur Zeit des Kaisers Claudius (also 41—54), vgl. Ap. Gesch. 11, 12 und 12, 17; warum? um des Simon Ungebührlichkeiten zu zerstören. — Doch auch schon Irenäus, der 177 Bischof von Lyon wurde, schrieb beiläufig: „Als Petrus und Paulus in Rom das Evangelium verkündeten und die Gemeinde gründeten." Und Tertullian (schrieb eine Apologie etwa 192—211): „Zuerst hat Nero den neuen Glauben in Rom mit Blut befleckt: da wurde Petrus von einem Anderen umgürtet (Anspielung auf Jo. 21), als er an's Kreuz geschlagen wurde; da erlitt Paulus den Martyrertod", und derselbe: „Rom, wo Petrus die Leiden des Herrn erduldet und wo Paulus mit dem Tode des Johannes gekrönt wird."

Noch ausführlicher werden die Nachrichten etwa hundert Jahre später: Eusebius Pamphyli, 314 Bischof in Cäsarea, schrieb Kirchengeschichte, die bis 324 geht. Nun war das Christenthum schon Staatsreligion. Er berichtet: „Man erzählt, daß Paulus in Rom enthauptet und Petrus gekreuzigt sei. Dies wird auch durch eine Inschrift dort auf den Gräbern des Petrus und des Paulus bestätigt. Ein Mann aus der dortigen Gemeinde zur Zeit des Bischofs, der Römer Zephyrinus (etwa anno 196) — der Mann hieß Gajus — schreibt in einem Briefe an den Porclus, daß die heiligen Hüllen der genannten Apostel dort aufbehalten würden; die Denkmäler der Gründer dieser Kirche wären nach dem Vatikan zu und auf dem Wege nach Ostia zu finden." Derselbe Eusebius hebt auch jedes Bedenken, das aus 1. Petri 5, 13, „es grüßen euch, die sammt euch auserwählt sind zu Babylon und mein Sohn Markus", hergenommen werden könnte, indem er uns belehrt, Petrus habe diesen Brief in Rom geschrieben und nenne Rom nur figürlicherweise Babylon (τροπικώτερον Βαβυλῶνα).

Noch bestimmter Sulpicius Severus, christlicher Geschichtschreiber aus Aquitanien († 410) in seiner historia sacra: „Unter Nero fing man zuerst an, gegen die Christen zu wüthen; öffentliches Bekenntniß des Christenthums wurde gesetzlich verboten. Paulus und Petrus wurden damals zum Tode verurtheilt: dem Ersteren das Haupt mit dem Schwerte abgeschnitten, Petrus wurde gekreuzigt.

Nach Euseb, soll auch der Evangelist Markus, als Petrus und Paulus in Rom das Evangelium öffentlich verkündet, das Gesagte nach ihrem Tode aufgeschrieben haben. Und Hieronymus meldet von Markus: Er starb im achten Jahre des Nero — also 62 — und wurde in Alexandrien begraben. Als aber Paulus den zweiten Brief an den Timotheus schrieb, gerade da er in Rom zur Verantwortung gezogen wurde, und aus „des Löwen Rachen" erlöset wurde, war Markus nicht in Rom: 2. Timoth. 4, 11. 16. 17.

Nach allem diesen bedarf die Sage, daß Petrus mehrere Jahre hindurch Bischof in Rom gewesen sei, keiner Widerlegung. Unter Kaiser Claudius und überhaupt vor Paulus, war er schwerlich in Rom, und als Paulus in Rom war, befand sich wahrscheinlich Petrus in Babylon. Petrus konnte auch nicht Stifter der römischen Christengemeinde sein, höchstens mittelbar, als Redner am Pfingstfeste. Erst seit der zweiten Hälfte des zweiten Jahrhunderts verbreitet sich jene Annahme. Gesetzt aber, Petrus wäre dennoch der Gründer der römischen Gemeinde, Paulus hätte dies in seinen Briefen gänzlich ignorirt, oder jede authentische Nachricht darüber wäre verloren gegangen: so fragt sich, ob denn Petrus den römischen Bischof zu seinem Nachfolger eingesetzt — obwohl Paulus diesen als solchen gar nicht kannte oder nicht anerkannte? — Bischöfe wurden von den Aposteln eingesetzt, wie wir aus 1. Timoth. 3 wissen: „ein Bischof soll unsträflich sein, Eines Weibes Mann, nüchtern, mäßig, sittlich, gastfrei, lehrhaftig u. s. w." Paulus setzte dann den Timotheus zu Ephesus, den Titus in Kreta ein, und Petrus soll in Antiochia einen Bischof eingesetzt haben, der seine Stelle vertreten sollte. Und wenn der, Philipper 4, 3 erwähnte Clemens, welcher den Brief an die Korinther schrieb (s. o.) in den sechziger Jahren römischer Bischof war, warum ist er es nicht „durch die Einsetzung Petri" oder als „Nachfolger Petri"? Seit wann nennen sich überhaupt die Bischöfe der römischen Gemeinde Nachfolger Petri? Am Ende des zweiten Jahrhunderts erscheint der römische zwar als einer der angesehensten Bischöfe im Westen des Römischen Reiches — ob wegen des Ansehens der Hauptstadt, oder wegen des Apostelfürsten, als seines Vorgängers? — und als später unter Kaiser Constantin dem Großen das Reich politisch in vier Präfecturen getheilt wurde, erscheinen analog auch vier Bischöfe

als angesehenste, als Patriarchen von Alexandrien, Antiochien, Konstantinopel und Rom. Und unter diesen wußte sich der römische den Primat zuzulegen. Schwerlich wird noch Ende des vierten Jahrhunderts der heilige Ambrosius, Erzbischof von Mailand, der selbst seinen Kaiser, den berühmten, rechtgläubigen Theodosius, mit dem Banne belegte, das Oberhaupt der Kirche in Rom gefunden haben. Allein sobald Deutschland christlich geworden war, sobald der berühmte Bonifaz sich in Rom zum Apostel der Deutschen hatte ernennen lassen, legt er auch hier den Eid ab: Promitto tibi, beate Petre et vicario tuo Gregorio et successoribus ejus, me fidem tibi etc., cui a Domino Deo potestas ligandi et solvendi data est, et praedicto tuo vicario ejusque successoribus per omnia exhibiturum. Und auf dem sogenannten Concilium Germanicum am 21. April 742 werden sämmtliche deutsche Bischöfe auf den Papst Zacharias verpflichtet. Fassen wir nur noch kurz das Ergebniß dieser geschichtlichen Untersuchung zusammen:

1. Erst Ende des zweiten Jahrhunderts findet sich die Ansicht, daß der Apostel Petrus in Rom gewesen und daß er Gründer der dortigen Gemeinde sei. Sie steht im Widerspruch mit allen gleichzeitigen Nachrichten, und eine Zeit seines dortigen Aufenthalts ist nicht zu ermitteln.

2. Will Jemand gleichwohl annehmen, daß alle Spuren eines Aufenthalts Petri in Rom in Schriftstellern jener Zeit verloren gegangen sind, und daß er dennoch dort den ersten Bischof eingesetzt habe, so ist das eine noch nachzuweisende Annahme; ebenso, daß er diesen Bischof zum ersten Bischof der Christenheit bestimmt habe. F—e.

Behemoth und Mamut.*)

Der muhammedanischen Sage zufolge ist بهموت bahamût oder bahamôt Name eines über alle Vorstellung ungeheuren Fisches, welcher zu den Trägern unserer Erdscheibe gehören soll.**) In dieser Form ist das Wort gewiß aus der hebräischen Sprache aufgenommen, da die (hier weibliche) Mehrheitsendung bei den Arabern ât, nicht ôt oder ût lautet. Anders verhält sich's mit dem verwandten, aber selbständigen arabischen bahîma, Mehrzahl bahîmât (Kernwort b-h-m verschlossen, stumm, und ohne Vernunft sein), welches nur Vieh bedeutet, wie das hebräische b'hêmâ und öfter auch dessen Mehrzahl b'hêmôth.

Nach Jablonsky und Gesenius birgt sich in dem hebräischen b'hêmôth, so oft es nicht die allgemeine Bedeutung hat, sondern als Name eines gewissen thierischen Kolosses vorkommt, ein nur hebräisirter altägyptischer Ausdruck, da noch im heutigen Koptischen p-ehe-em-môu, buchstäblich der Ochse des Wassers heißen würde, und Wasserochse (bomarino) auch italische Bezeichnung des Hippopotamus sei.

Diese Auslegung lenkt, wie wir sehen, vom Elephanten, also auch vom Mamut ab. Gleichwohl dürfte es, wenn nun einmal Modelung eines Fremdwortes anzunehmen, gerathener sein, daß man ein ägyptisches zu Grunde lege, als ein uralisches; denn auf welchem Wege sollten Mamutknochen mit uralischem Namen zu den alten Hebräern gekommen sein?

Ist aber eine Wanderung des semitischen (oder ägyptischen) Wortes in die Gegenden am Ural wahrscheinlicher? Hören wir den größten Uralisten (wenn dieser Ausdruck erlaubt ist) unserer Gegenwart:

„In den Torfschichten des Ural — sagt Herr Hunfalvy*) — fand man ehemals Knochen eines großen Thieres, des (von den Russen) sogenannten mamut oder mammut. Die heutigen Wogulen nennen sie mâ-kâr, d. i. (Knochen des) Erd-Ochsen (unterirdischen Ochsen). Strahlenberg meinte zuerst, daß arabische Reisende des Mittelalters jene riesigen Knochen dem Behemoth der Bibel zuschrieben; dieses Wort wäre dann auf dem Wege gewöhnlicher Lautwandlung zuerst mehemot, dann in russischem Munde memot und endlich mamut geworden. Aber welcher Russe des 16.—17. Jahrunderts hat aus arabischen Reiseberichten so etwas erfahren können?! So viel ist sicher, daß mâm-ujt (also beinahe mamut!) im Wogulischen Erde-Thier (unterirdisches Thier) heißt, und so konnte der Wogule vormals recht wohl jene Knochen benamsen, die er jetzt mâ-kâr nennt. Hat man das erste Mamut-Skelett im Wogulenlande gefunden und von dort nach Rußland gebracht, so müssen die Russen mit der Sache auch den Namen erhalten haben." Sch.

*) Mit Bezug auf den in Nr. 24 enthaltenen Artikel über das biblische Behemoth, nach G. Barzilai.

**) Diese ruht nämlich unmittelbar auf den Schultern und ausgestreckten Armen eines Engels, welcher einen Fußboden aus purem Rubin zur Stütze seiner Füße hat; der Boden lastet auf Rücken und Hörnern des ungeheueren Ochsen Kajütha; der Ochse ruht auf dem Fische, dieser auf Wasser, das Wasser auf Luft, die Luft auf Finsterniß (!), und diese endlich auf einem namenlosen, Gott allein bekannten Etwas. S. ein zu Constantinopel (1801) gedrucktes türkisch-arabisch-persisches Wörterbuch, S. 251 (Artikel balyk, Fisch).

*) Siehe dessen gründliches Werk a'Wogul föld és nép (das Wogulische Land und Volk), S. 89—90. Unser Citat ist in abgekürzter Fassung.

England.

Kirchliche Verhältnisse in Irland.

II.

Gladstone's Bill zur Aufhebung der Privilegien der Irischen Staatskirche.

Die irische Kirchenfrage hatte lange geschwebt und eine Regierungskommission war in einer Enquête über dieselbe begriffen gewesen (deren Bericht erschien, als Gladstone die Frage zu lösen unternahm). Mit der Emanzipation der Katholiken oder ihrer bürgerlichen Gleichstellung hatte ihr alter Groll gegen die irische Staatskirche keineswegs milderen und versöhnlicheren Gefühlen Platz gemacht. Aber auch im protestantischen England gab es Viele, die die irische Staatskirche durchaus nicht mit wohlwollendem Auge betrachteten, sofern sie dieselbe, ihrer vorausgesetzten bevorzugten Stellung wegen, für einen gerechten Stein des Anstoßes für die Katholiken, die große Mehrheit der irischen Bevölkerung, hielten. Der Ruf „Gerechtigkeit gegen Irland", der sich hauptsächlich auf die beiden großen Fragen der irischen Staatskirche und der Agrarverhältnisse bezog, war seit lange ein Wahlspruch für die Radikalen in England geworden. Die Liberalen wünschten ebenfalls, diese Frage sobald als thunlich, und möglichst im Sinne der Katholiken gelöst zu sehen, in der Hoffnung, die irischen Katholiken England zu versöhnen. Selbst die Konservativen gaben zu, daß eine „innere" Reform der Kirche nothwendig sei. So waren alle Theile einig darüber,

daß etwas geschehen müsse, so weit auch die Meinungen über das Wie und Wieviel auseinander gingen.

Dessenungeachtet war die Frage in letzterer Zeit so ziemlich von der unmittelbaren Tagesordnung verschwunden. Niemand dachte an sie, und sie schien auf unbestimmte Zeit verschoben. Die Einen fürchteten sie, die Anderen wagten nicht, zu hoffen. Allgemein war unter diesen Umständen die Ueberraschung, als Gladstone, zu jener Zeit der Leiter der Opposition, im Frühjahr 1868 die „Irische Kirchenfrage" wieder anregte und im Unterhause seine durch die späteren Beschlüsse des Parlaments so bedeutungsvoll gewordenen Resolutionen einbrachte, die im Prinzip die Disetablirung der irischen Staatskirche aussprachen und die Disdotirung wenigstens andeuteten. Noch mehr, als die radikale Tendenz der Resolutionen, überraschte es, daß Gladstone es war, von dem sie ausgingen: denn bisher hatten selbst seine neueren gelegentlichen Aeußerungen über die Frage keineswegs zu der Vermuthung geführt, daß die entgegenstehenden Ansichten, die er in seinem einst viel besprochenen polemischen Werke „The State in its Relation with the Church" ausgesprochen, sich geändert hätten. Dies bewiesen nun jene Resolutionen und die Reden, mit denen er sie im Unterhause begleitete. Bald darauf auch publicirte er eine Schrift: „A Chapter of Autobiography," in der er, wie der Titel andeutet, eine Darstellung der Wandlungen giebt, die seine früheren Anschauungen und Ueberzeugungen erfahren hatten. Jene Resolutionen gingen mit großer Mehrheit durch, und diese Thatsache bewies, daß sie den Stimmungen und Ansichten des derzeitigen Unterhauses, das übrigens dem Ablauf seines Mandats nahe war, entsprachen. Daß dies aber auch mit Rücksicht gegenüber der Stimmung des Landes der Fall war, bewies demnächst der Ausfall der neuen Wahlen, bei denen nunmehr das Losungswort der Parteien „Disetablirung oder Nichtdisetablirung" wurde.

Die Mehrheit von etwa 120 Stimmen führte Gladstone aus der Opposition an die Spitze der Regierung noch ehe das neue Haus zusammengetreten war, und kompakt, wie die Mehrheit sich erwies, und entschlossen, in dieser Frage ihm bedingungslos zu folgen, konnte er nunmehr mit vollster Gewißheit des Erfolges in allen wesentlichen Punkten vorgehen. Am 16. Februar 1869 hatte die eigentliche Session des Parlaments begonnen, und schon am 1. März brachte der nunmehrige erste Lord des Schatzes in erster Lesung die „Irische Kirchenbill" ein, welche, wie ihr Titel besagt, „der etablirten Kirche in Irland eine Ende machen und Vorkehr treffen sollte rücksichtlich ihrer Temporalien, wie auch in Bezug auf die Königliche Anstalt von Maynooth."

In der Rede, mit der Gladstone die Bill einführte, erklärte er, „daß, obgleich die Resolution des vorigen Jahres nur die Disetablirung im Auge gehabt, er seitdem doch die Ueberzeugung gewonnen, daß auch dem System der Staatsdotirung (endowment) der Religion ein Ende gemacht werden müsse." Den gegenwärtigen Reinwerth des Kirchenguts schätzte er auf 16,000,000 £., das Lebens-Interesse der Geistlichen aller Art auf 4,900,000 £., und die den Curates von den Pfarrinhabern gewährten und von deren Einkommen abzuziehenden Gehälter auf 800,000 £. Die Entschädigung an Laien würden etwa 900,000 £. betragen. Die Entschädigungssumme für Maynooth und das Regium Donum schätzte er auf 1,100,000 £. Den Ueberrest sonach pp. 9,000,000 £. schlug er vor, zum größeren Theile den bestehenden milden Anstalten und Stiftungen zu überweisen. Die Vertheidiger der Irischen Staatskirche hatten bereits die Hoffnung aufgegeben, die Disetablirung verhindern zu können: das bei weitem Wichtigere für sie, oder jedenfalls für die unmittelbar Betheiligten, war das endowment zu retten, und nachdem es nunmehr zur Gewißheit geworden, daß auch dies fallen solle, waren alle ihre Anstrengungen um so mehr darauf gerichtet, diese Maßregel abzuwenden oder wenigstens soviel zu retten, wie möglich. Und in der That, obwohl sie die Disdotirung nicht verhinderten, gelang es ihnen, einige erheblich günstigere Bedingungen zu erlangen. Die volle Berücksichtigung aller Ansprüche der gegenwärtigen Stelleninhaber einmal gesichert wissend, ward für sie der Hauptpunkt die Verwendung des Ueberrestes, die sie in einer oder der anderen Weise zu Gunsten der „Kirche" geschehen wissen wollten: dies ist nicht gelungen, wohl aber haben sie erreicht, daß die Bestimmungen über die Verwendung sistirt wurden, so daß immerhin die Hoffnung auf eine günstigere „Wendung" bleibt. Im Grunde würde die „Kirche" den Verlust der „Etablirung" schwerlich bedauert haben, hätte man ihr die Dotirung unter freiem Schalten und Walten gelassen.

Es waren im Unter- und Oberhause zahlreiche Amendements gestellt; dieselben wurden indeß mit obigen und einigen anderen weniger wesentlichen Ausnahmen verworfen und die sämmtlichen Hauptbestimmungen der Gladstone'schen Bill gingen mit überwiegender Mehrheit durch. Die Akte indeß in ihrer endgiltigen Gestalt ist immerhin ein Kompromiß zwischen dem Oberhause — das die Opposition darstellte — und dem Unterhause. Das Oberhaus willigte schließlich in die Disetablirung und Disdotirung, das Unterhaus machte einige Konzessionen zu Gunsten der Geistlichkeit, und willigte in die Vertagung der Entscheidung über die Verwendung des Ueberrestes. Nachdem hiernach Ober- und Unterhaus die Bill mit einigen unwesentlichen Amendements hatten passiren lassen, erfolgte am 26. Juli 1869 die Genehmigung der Königin.

Die neue irländische Kirchen-Akte hat nichts mit dem jus circa sacra der Kirche zu thun; mit der Auflösung des bisherigen Nexus mit dem Staate erhält die Kirche hierin volle Selbständigkeit und Selbstbestimmung, und es bleibt abzuwarten, wie sich nunmehr und im Laufe der Zeit ihr Verhältniß in dieser Beziehung zur englischen Staatskirche gestalten wird, eine Frage die bisher von keiner Seite als Eventualität der Zukunft in Erwägung gekommen zu sein scheint; die „Konvokation", die in der englischen Staatskirche eine reine Förmlichkeit ist, dürfte nun von großer Tragweite werden für die disetablirte Irische Kirche. Sobald jene Akte in Kraft getreten, (1. Januar 1871) wird die Lage der Irischen Episkopalkirche diese sein*):

I. Sie ist von aller Staatskontrole befreit, ihre Geistlichkeit und weltliche Glieder können ihre eigenen Bischöfe und ihre eigenen Geistlichen ohne jegliche Einmischung des Staates anstellen: sie kann nach Belieben Konvokationen und Synoden abhalten, kann die sistirten Bisthümer wieder besetzen und überhaupt ihr Episkopat beliebig vermehren, auch nach eigenem Ermessen kanonische und sonstige Verordnungen und Regeln ihre inneren Angelegenheiten betreffend, erlassen.

II. Sie behält alle gegenwärtig in ihrem Besitze befindlichen Kirchen in Irland, soweit dieselben innerhalb der sechs nächsten Monate nach Inkrafttretung der Akte von ihrem Repräsentativkörper reklamirt werden, für gottesdienstliche Zwecke, desgleichen die mit denselben verbundenen Schulhäuser und Kirchhöfe.

III. Sie behält alle kirchlichen Gebäude (glebe Häuser), welche sie von den Kommissaren zu den in der Akte angedeuteten Preisen zurückkauft, desgleichen soviel Grund und Boden

*) Nach einer Schrift des Rev. Dr. Alfr. T. Lee.

wie sie kaufen kann oder will, bis zum Belaufe von bez. 30 und 10 Acres p. Pfarre.

IV. Sie erhält die Baarsumme von 500,000 £ an Stelle aller Privatdotationen.

V. Ihre Bischöfe und Geistlichen können ihr Lebensinteresse (lebenslängliches Gehalt) in eine Kapitalsumme umwandeln, welche dem Repräsentativkörper der Kirche überantwortet wird, wogegen dieser sich verpflichtet, dem betreff. Geistlichen sein bisheriges Reineinkommen lebenslänglich fortzuzahlen.

Das Eigenthum das die Kirche besaß, und wovon sie ihre Unterhaltung zu bestreiten hatte, war wie folgt:

1) Die Zehnten Grundabgabe (rent charge) geschätzt auf £ 9,000,000 Kapitalwerth.

2) Verpachtete Ländereien und Eigenthümer-Bodenrente, geschätzt auf £ 4,000,000.

3) Glebe Ländereien geschätzt auf £ 1,500,000.

4) Ländereien von geistlichen Personen occupirt, geschätzt auf £ 750,000, und verschiedene Fonds, geschätzt ebenfalls auf £ 750,000.

Total £ 16,000,000.

Die Gesammtheit dieses Eigenthums (unbeschadet der existenten lebenszeitlichen Ansprüche) geht auf die neuen Kommissare über; und die Kirche erhält zunächst nur jene £ 500,000 für die Privatdotationen, welche Summe indeß voraussichtlich absorbirt werden wird durch die Bauentschädigungen auf Glebe-Häuser, welche sie zu entrichten hat um in deren Besitz zu treten, und für die Einrichtungs- und Verwaltungskosten des Repräsentativkörpers der Kirche.

Die Lage der Geistlichen wird am 1. Januar 1871 sein wie folgt: An diesem Tage werden die Kommissare der Kirchtemporalien das reine Einkommen eines jeden Geistlichen in Irland ermittelt haben, und dieser kann alsdann einen von diesen drei Wegen nehmen:

1) Entweder er entscheidet sich dafür, sein reines, lebenslängliches, jährliches Einkommen von den Kommissaren zu empfangen, in welchem Falle die Kirche irgend einen finanziellen Gewinn aus dieser Stelle nicht zieht.

2) Oder er wandelt sein Reineinkommen in eine Kapitalsumme um, in welchem Falle diese von den Kommissaren an den Kirchkörper ausgezahlt wird, und der Letztere sich verpflichtet, dem betr. Geistlichen das bisher bezogene jährliche Einkommen während seiner Lebenszeit fortzuzahlen.

3) Oder endlich der Kirchkörper mag ein anderes Abkommen in Bezug auf den kapitalisirten Werth der Autorität des betr. Geistlichen mit diesem treffen, d. h. die Kirche mag ihn unter Zahlung einer gewissen Abfindungssumme seines Dienstes entbinden, falls er sich veranlaßt sieht, ein solches Abkommen einzugehen; die Kirche kann alsdann die ersparte Summe zu anderen kirchlichen Zwecken verwenden.

Es erhellt aus Vorstehendem, daß es im finanziellen Interesse der künftigen freien Irischen Prot. Episkopalkirche liegt, daß eine möglichst umfangreiche Umwandlung der Gehälter oder Annuitäten der gegenwärtigen Empfänger in Kapitalsummen stattfinde. Ob die Letzteren, die Annuitäten-Empfänger, sich bewogen finden, in diese Kapitalisirung einzuwilligen, wird hauptsächlich davon abhängen, ob die Kirche sich im Stande sieht, ihnen eine genügende Bürgschaft für die regelmäßige Zahlung der Gehälter zu bieten. Gelingt es dem Kirchkörper vermöge einer sicheren Bürgschaft die Bischöfe und sämmtlichen Geistlichen zu bestimmen, in die Konvertirung einzuwilligen, so würde die Kapitalsumme die sie alsdann erhält nach Schätzung des Premiers, £ 4,900,000 betragen; dazu kämen die extra bewilligten 12 pCt. (Art. 23), so daß die Gesammtsumme sich auf £ 5,488,000, in runder Summe 5½ Millionen £ belaufen würde.

Die ganze Summe würde der Kirche der Zukunft verloren gehen, wenn es ihr nicht gelänge, eine allgemeine Umwandlung herbeizuführen. Es kommt daher Alles darauf an, daß sie Vorkehr treffen, eine solche Garantie rechtzeitig zu beschaffen. Von Seiten der einzelnen Geistlichen selbst bedarf es andrerseits einer gewissen Selbstentäußerung und Hingebung an das zukünftige Interesse der Kirche. Denn sie selbst haben offenbar kein persönliches Interesse, d. h. keinen persönlichen Vortheil (allerdings auch keinen Nachtheil), ihr Einkommen vom Kirchenkörper anstatt von den Kommissaren zu beziehen, vorausgesetzt selbst, daß ihnen auch die Kirche die vollste Sicherheit böte: soweit indessen lediglich die ihnen gebotene Sicherheit bestimmend für sie sein möchte, dürften sie freilich wohl diejenige der Kommissare, d. h. des Staates vorziehen. Wenn sie jedoch auf das zukünftige finanzielle Wohl, das zukünftige Vermögen ihrer Kirche, blicken und sie materiell unabhängig wünschen, so werden sie sich beeilen, in die Umwandlung einzuwilligen. Sie selbst werden keinen Gewinn daraus ziehen, wohl aber die Kirche, der kirchliche Körper. Aber auch für die Laien, die weltlichen Glieder der Kirche, ist es von höchster Wichtigkeit, daß die Kirche ein solches Vermögen besitze. Die Laien werden in der That in so fern verlieren als sie die neuen Geistlichen werden unterhalten müssen, wenn die Umwandlung *nicht* stattfindet; während die Kirche ihrerseits eines Kapitales von 5 bis 6 Millionen verlustig geht.

Wie in anderer Beziehung die Verhältnisse der Kirche, insbesondere ihr inneres Leben und ihre Wirksamkeit im eigenen Schoße und nach Außen hin, sich gestalten werden, darüber dürfte zur Zeit Niemand competent sein, zu urtheilen; die Erfahrung allein kann darüber Aufschluß geben. Vielleicht wird die ihr aufgedrängte Freiheit, wird ihre nunmehrige Selbständigkeit einen neuen, frischen und befruchtenden Geist in ihre starren Glieder gießen, sie mit neuem Leben und neuer Regsamkeit erfüllen. Will sie stehen und gedeihen, so muß sie fortan thätig sein, muß mit ganzer Kraft und Ausdauer, mit voller Hingebung und Liebe, aber auch ohne engherzige und kleinliche Gefühle der Intoleranz, der Eifersucht und Selbstüberhebung, arbeiten an dem hohen Werke, an dem zu bauen sie sich zum Beruf gemacht. In Folge der erlangten Selbstbestimmung werden ihre Verfassung und Disciplin wichtigen Modifikationen unterliegen: ein hochwichtiges Moment ist auch das Verhältniß des geistlichen zum weltlichen Element, des Letzteren Betheiligung an den Synoden ꝛc. Schon scheint übrigens eine gewisse Spannung eingetreten zu sein zwischen der hohen und niederen Geistlichkeit, noch mehr in Bezug auf die Zusammensetzung der Synoden; ein Beweis immerhin, daß bisher in ihrem Schoße und unter ihren Gliedern ein Geist der uneigennützigen Hingebung, der Milde und Weisheit nicht allgemein verwaltet.

Aber nicht für ihr eigenes Schicksal allein, auch für das der *Staatskirche in England* wird der Erfolg der Irischen Kirchen-Akte von höchster Wichtigkeit sein: in der That sind jetzt schon Viele — auch unter der Anglikanischen Geistlichkeit selbst — der Ueberzeugung, daß über kurz oder lang eine „Englische Kirchen-Akte" der „etablirten" Kirche in England in ähnlicher Weise ein Ende machen werde, wie es jene in Bezug auf die etablirte Kirche in Irland gethan hat.

Frankreich.

Die Einheit der Völker- und der Natur-Geschichte, nach Edgar Quinet.

III.

Der denkende Geist und die Zukunft.

Verfolgen wir nun den Weg zu den Sternen, wie ihn der Mensch aus dem Schlamme genommen, so erkennen wir als erstes Beförderungsmittel den Gesellschaftstrieb. Jene Frage, welche einst Rousseau mit so vielem Geiste behandelt, wozu der Mensch zuerst seines Gleichen bedurfte, beantwortet sich hier dahin, er bedurfte des Anschlusses um seiner Schwäche willen. Die ersten Menschen schaarten sich zusammen, um im Kampfe gegen die reißenden Thiere nicht zu unterliegen. Das erste Resultat aber dieses gemeinsamen Vorgehens war die Entwickelung des Mittheilungsvermögens, der Sprache. Diesen wichtigen Gegenstand hat Quinet mit besonderer Vorliebe behandelt, aber auch mit einer Ausführlichkeit, daß wir auf jede einigermaßen eingehende Wiedergabe verzichten müssen. Er kommt zu dem Schlusse, daß die ersten artikulirten Laute, welche der Mensch hervorgebracht, Nachahmungen der Thierschreie gewesen sein mögen, Onomatopöen. Wird der Urmensch, welcher seinem Jagdgenossen die Spur eines Bären gezeigt, nicht durch ein Brummen seine Meinung deutlicher gemacht haben? Wird er nicht, um den ihm gewordenen Anblick eines flüchtigen Hirsches und die Schnelligkeit seiner Flucht zu schildern, einen sausenden Laut, ein „Husch!" ausgestoßen haben? Kulman, in einer (Nr. 12 dieser Zeitschrift besprochenen) Schrift, hat die Namenstämme der Raubthiere in dieser Richtung durch die verschiedenen Sprachen verfolgt, und in den meisten den Begriff der schnellen Bewegung des gierigen Fressens u. s. w. nachgewiesen. Dem länger anhaltenden und an Variationen reichen Vogelgesang mag der Mensch den Uebergang vom eintönigen Ausruf zur gegliederten Rede abgelauscht haben. Aus der einsylbigen, nur aus Wurzelworten bestehenden Sprachform, wie sie sich im Chinesischen aus der Urzeit durch den Stillstand des Landes erhalten, entsprangen später die abgeleiteten reichsylbigen und wortreicheren Sprachen, und man kann die Entwickelung derselben durch alle ihre Zustände wiederum nach Darwin'schen Grundsätzen ableiten. Auch hier sehen wir beginnende Uebergangsformen, im Kampfe um's Dasein siegreiche Idiome, neue Arten und erloschene fossile Sprachen, die zu einer paläontologischen Sprachforschung auffordern, wie sie Pictet versucht hat.

Ueberhaupt, wir müssen uns eine Erziehung des Menschen durch das Thier, d. h. durch seine Berührung mit demselben vorstellen. Das Rennthier führte ihn aus den südlichen Gegenden, nach dem damals unter Eis starrenden Mitteleuropa, und lehrt ihn seinen Wanderungen folgen, dem Bär sieht er seine Art in Höhlen zu wohnen ab, vom Biber lernt er später die Kunst, sich im Wasser geschützte Holzbaue anzulegen, Aus dem Jäger wird ein Hirt, aus dem Hirten ein Ackerbauer, so folgen einander Zeltbewohner Troglodyt und Pfahlbau-Bewohner. Seine erste Erscheinung in den Schichten zeigt ihn uns bereits mit Steinwaffen versehen; dennoch mag es lange gedauert haben, ehe er dem Steine durch Zuspitzen und Schärfen größere Wirksamkeit verlieh. In den Höhlungswohnungen kennt er schon den Gebrauch des Feuers, wie im Homer erkennt man bereits hier, am aufsteigenden Rauch die Wohnung des Menschen. Wer mag es ganz ermessen, welchen Fortschritt dieser prometheische Funken, die Gabe des Feuers in seiner Entwickelung bezeichnet! Mit ihm wurde gleichsam der Geburtsschein vernichtet und verbrannt, welcher ihn an die Thierwelt kettete. Wie die Macht, die ihm damals im Thiere furchtbar entgegentrat, ihn anfangs zur Thieranbetung zwang, deren Spuren sich lang in den geschichtlichen Zeiten erhalten haben, so wird ihm das Feuer eine göttliche Offenbarung. Es ist selbst ein Gott, der durch Ceremonieen, durch Hölzerreiben herbeigelockt unter ihnen erscheint, lebend und sich von dem Opfer nährend, welches man ihm darbringt. Viele Jahrtausende über unsere älteste Geschichte hinaufreichende schriftliche Aufzeichnungen, namentlich die Rig-Veda, schildern diesen ältesten Feuerdienst des arischen Stammes. Es liegt etwas unendlich Ergreifendes in diesem Kultus des Heerdes, es ist, als wenn wir uns dem Ursprung des Familienlebens näherten. Aber einen großen Kulturfortschritt jener Zeit vermissen wir noch in den Höhlenwohnungen, es ist die Zähmung einzelner Thiere zur Gesellschaft und Nahrung des Menschen.

Aber schon in der Zeit, wo der Mensch noch das Mamut jagte und mit dem Höhlenbär rang, zeigt es sich, daß er das Wesen ist, welches bewußt fortschreitet; es treten die ersten Spuren des Geistes, einer Kultur, des Kunsttriebes hervor. Aus Zahnknöchelchen und Geweihspitzen erlegter Thiere fertigt er Halsbänder, und — soll man es glauben? — er nimmt am Abend einer glücklichen Jagd das Geweih des Riesenhirsches oder des Renn, und zeichnet mit dem scharfen Kiesel die Gestalt seiner Jagdthiere darauf. Es waren Kunstwerke, die man schon zur Zeit des Sesostris Antiken hätte nennen dürfen. „In den Zeichnungen und Skulpturen des Eismenschen, spürt man in jedem Striche die Schärfe des Auges, die Genauigkeit der Beobachtungen, welche den Jäger kennzeichnen. Wie scharf das Thier, welches ihm zum Modell diente, Mamut, Renn, Bär, Hirsch, Pferd, Otter oder Biber, von ihm im Hinterhalt beobachtet worden! Mit welcher Kraft ist der charakteristische Zug jedesmal in diesen Skizzen angedeutet!" Der Kopf, die Mähne, das kleine Auge, der plumpe Gang des Mamut, es ist Alles einfach und naturgemäß aufgefaßt, ohne jene Stylisirung, die wir so früh in der ägyptischen wie in der griechischen Kunst wahrnehmen. Die heute unter ähnlichen Verhältnissen lebenden Völkerschaften der Tungusen, Lappen und Samojeden schwingen sich kaum zu einer solchen Aeußerung des Genius auf.

„Und dieser Mensch, der für uns fast wie ein neugebornes Kind erscheint, wird, kaum gekommen, das Licht der Welt zu erblicken, bereits von einem höheren Gedanken erfüllt, der Sorge um seine Todten. Er bereitet ihnen, bevor er selbst einen solchen besitzt, eine gesicherte Zufluchtsstätte; er legt sie zusammengekauert, wie sie einst im Mutterschooße lagen, in den Grund der Grotte nieder. In seinen Augen also ist der Tod seiner Gefährten für sie nur eine neue Geburt. Er legt neben sie ihre Waffen, Streitärte, Pfeilspitzen, mit denen sie jenseits das Mamut, den Riesenhirsch oder das Rennthier jagen mögen. Noch mehr, er legt zerstückelte Glieder des Bären oder Pferdes hinzu, mit denen sie ihren ersten Hunger stillen können. Darauf schließt er mit einem Steine den Eingang dieses ersten Grabmals und geht davon ..... Hier also erschließt sich ein Grundgedanke der menschlichen Gesellschaft, das Band der Lebenden mit den Todten, in der ersten Begräbnißfeier, mitten in der Welt der Mamute, die im Scheiden begriffen ist. Zum ersten Male erinnert sich eine Generation ihrer Ahnen. Unerhört neues Schauspiel in der Welt, die Wesen folgen mehr wie ein blinder Strom

aufeinander." Wie neu und verschieden erscheint uns der Mensch nach diesem ersten Erwachen des Unsterblichkeits-Gedankens in seiner Brust; mit welcher gesteigerten Aufmerksamkeit und Neugierde blicken wir nunmehr auf ihn. Hier ist der erste Stein zum Bau des Tempels, in welchen bald die Götter einziehen werden, ein neues Geschlecht herrscht auf der Erde, dem wir als Brüder die Hand reichen.

„Endlich zieht sich die Kälte zurück aus den mittleren Zonen, mit ihr werden die Rennthier-Heerden seltener, der Höhlenbär ist ausgestorben, das Mamut verschwunden. Der Mensch hat sich Wohnungen im Wasser gegründet, kleine Burgen, deren Fallthür er des Abends abbricht, zum ersten Male schläft er ruhig und ungestört von dem Brüllen der Thiere des Waldes. Er bebauet das Feld, säet Gerste, und hat sich einzelne Thiergattungen zu Freunden gemacht. Er versteht einzelne Metalle zu bearbeiten, das Thierfell ist durch ein grobgewebtes Gewand ersetzt. Auf das Steinalter ist die Broncezeit und das Eichen-Alter gefolgt. Es entwickelten sich Stämme und Nationalitäten, die miteinander kämpfen, sich vermischen, gemeinsam vorwärts streben, ihre Thaten aufzeichnen — die Urgeschichte macht der überlieferten und niedergeschriebenen Geschichte Platz. Aus sagenhaften Anfängen, die manche Erinnerungen enthalten mögen von Kämpfen mit gänzlich verschwundenen Thieren, ersteht die Völkerhistorie. Aber nicht immer ging der Fortschritt von da in gerader Bahn vorwärts. Nichts ist ihm feindlicher und unterdrückt ihn mehr als die Tyrannei, die nun so oft die Entwickelung verlangsamt hat und noch unterdrückt. Man kann geradezu behaupten, sie führt den Menschen rückwärts, sie vermindert wieder die Stirnhöhe und Gehirnmasse, die sich seit der Zeit der Urmenschen vom Neanderthal und Engis so erheblich vermehrt hat. Nicht ohne tiefere physische Gründe, nannten die Römer ihre Sklaven „diminuenti capitis", am Haupte (Leben und Lebensrecht) verkürzte Menschen. So ist die Freiheit das allein Naturgemäße, ihre Unterdrückung ein Vergehen gegen die Natur, welche jedes Wesen zur freien Entwickelung, zum Fortschritte bestimmt hat.

„Nur scheinbar fehlt uns bisher die Erkenntniß höherer Stufen für die Menschheit; sie sind deutlich erkennbar schon jetzt vorhanden. Je mehr das Rechtsbewußtsein, die Moral, die Naturerkenntniß Gemeingut Aller geworden, um so mehr schreitet die Rasse auch physisch vorwärts. „Wenn Du Uebles thust, was machst Du aus Dir? Wisse denn, Du sinkst zurück in die Weltalter, wo das Gewissen noch nicht entwickelt war." Es ist nichts mit jenen Träumen von einem goldenen Zeitalter und vollkommeneren Geschlechtern der Vorzeit; die Welt geht zum Besseren, nicht zum Schlechteren. Noch grollt die alte Sünde in unserer Brust, und übermannt den Einzelnen, daß er zurücksinkt in eine Zeit, wo das, was er thun will, noch keine Sünde war. Der Grausame, er versetzt sich zurück in die Zeit der wüthenden Reptilien, der Jähzornige und Beutegierige in die der reißenden Vierfüßler. Es ist ein Sturz, ein Herabfallen vom Throne der Menschheit in alte Epochen. „Du trägst in Dir", ruft bereits Epictet, „das Blut des erymanthischen Ebers, des Bären der Höhle, des nemäischen Löwen, zähme sie." Man versetze sich soviel man kann, in den geistigen Zustand des Verbrechers, erst unentwickelt, er hält, was er begeht, für nichts, das ihn entwürdigte, das ist seine Lage. Wie es in unserer Mitte Leute giebt mit wahrhaft mittelalterlichen Ideen, so giebt es einen geistigen Atavismus, der bis in die Bestialität zurückschlägt; eine solche Mißgeburt von Geisteswegen ist der Verbrecher. So muß aber ein jedes Zurückdrängen der Kultur für eine Sünde gegen die Menschheitsrechte betrachtet werden; der Despotismus, welcher den Menschen erniedrigt, und die Sklaverei, welche ihn unter das Thier bringt. „„Dem Thiere, sagt Hesiod, haben die Götter das Recht des Stärkeren gegeben, dem Menschen die Gerechtigkeit.""

„Aus der Vergangenheit richten wir noch einen Blick auf die Zukunft. Giebt es einen Propheten, der sie verkündigen mag, so ist es der Dichter, der Künstler. Wo wir ihn belauschen, behandelt er die Dinge der Natur wie Anfänge, aus denen man ein Vollkommneres schafft. Der Mensch, ungeduldig zu wissen, was aus ihm werden soll im bedächtigen Gange der Natur, sucht sich vorher in den Besitz der Zukunft zu setzen. Wird sie die Form im Sinne eines Phidias und Raphael vollenden, wird sie die Träume der Dichter von einer besseren Welt erfüllen? Indem Jeder nach dem Besseren strebt, lebt er im höchsten Sinne dem Naturgebote nach, welches schon Cicero als Lebensrichtschnur aufstellte. Der Blick auf sie, auf ihren steten Fortschritt möge ihm der wirksamste Sporn zum Vorwärtsschreiten sein. „„Siehe, sagt Antoninus, der kaiserliche Philosoph, mit ahnendem Sinne, untersuche es genau, wie alle Wesen sich ineinander umwandeln. Daraufhin übe beständig Deine Gedanken. Nichts vergrößert mehr als das Denken.""

„Schon immer hatte sich der Mensch vorgestellt, daß er dem All unentbehrlich geworden sei, derart, daß mit seinem Verschwinden die Welt ebenfalls untergehen möchte. So hatte er sich sogar eingebildet, daß im Anfang der Dinge sein Fall allein die ganze Natur in Mitleidenschaft, in Sünde gezogen, daß mit ihm sich Alles verdunkelt habe..... Sein Verschwinden, sein letzter Tag sollte auch der letzte Tag für das Weltall werden. — Ohne ihn kein Leben, kein Fortschritt mehr, eine leere, einsame, verwaiste Welt, welche auf immer um den verschwundenen Menschen trauern müßte, der Erdball ein Grabmal, Schweigen und Kälte auf den verlassenen Continenten. — — So tröstete dieser Halbgott sich über seinen Tod mit dem Weltuntergange. Welche Blume würde es noch wagen, aufzubrechen und zu duften, welcher Vogel zu singen, wenn die Welt in solcher Wittwenschaft trauerte? Die Sterne selbst müßten vom Firmamente fallen! — — —

„Aber sicher wird der Mensch einst fortleben in einer höhern Art, so lautet der Trost des Priesters der Natur. Betrachten wir noch einen Augenblick diesen Nachfolger und triumphirenden Erben des Menschen, wie ihn die Geologen verkünden. „Würde es möglich sein, daß er nicht gleich uns, unsere Dichtungen, Kunstwerke, unsere Venus von Milo, Homer, Rafael bewunderte? Wenigstens würde er doch unserer Mathematik Anerkennung zollen? Ja wohl, ohne Zweifel, aber vielleicht wie wir die sechsseitigen Prismen des Bienenbaues, das Vogelnest bewundern und anerkennen. Welche schöne Polypenbank! ruft er vielleicht aus — und es handelte sich um's Parthenon — welch' reizendes Vogelgezwitscher! — und er meinte die Ilias.

„Giebt es in dem Gefühle der Unsterblichkeit nicht etwas den Nachrichten der Wissenschaft Entsprechendes? Wir erwarten in ihm, vom Tode und Grab, eine bessere Welt, erhabeneres Sein, schönere Gestalten, vollkommnere Wesen — ein Glauben, der sich dem Menschenherzen nicht entreißen lassen wird. Ich möchte in diesem Glauben nur die anticipirte Vision erkennen, aller Entfaltungen des Lebens inmitten der zukünftigen Epochen; es ist gewiß, daß in dieser Ahnung einer besseren Welt sich das Gesetz verbirgt, welches heute wiedererweckt, verkündet und offenbart ist, durch die Naturwissenschaft."

Wir stehen am Schlusse der Schrift eines bedeutenden Denkers und Dichters. Von beiden Geistesrichtungen finden sich in

Quinet's Création die Spuren. Ein weiteres Urtheil abgeben zu sollen, scheint uns überflüssig. Unser Auszug, so verschwindend er gegen das große Material sein mag, giebt das Wesentliche des Inhalts desselben ausführlich genug, um den Leser selbst urtheilen zu lassen. Ernst Krause.

Ungarn.

Ungarns Staatsmänner, Parteiführer und Publizisten.*)

Wird Oesterreich in Ungarn, Ungarn in Oesterreich aufgehen, oder werden die einzelnen Nationen auf den Trümmern des Kaiserstaates neue Gemeinwesen gründen? Solche und ähnliche Fragen müssen sich Jedem aufdrängen, der mit österreichischer Politik in Berührung kommt; kein Orakel vermag sie zu lösen, und doch sind es keine müßigen Fragen, denn daß die Krisis jenes Ländercomplexes an der Donau immer drohender wird, und die Entscheidung immer näher rückt, kann man nicht leugnen. Von dem Verhalten der ungarischen Nation hängt jedenfalls hierbei sehr viel ab; sie hat noch zu beweisen, ob sie die staatbildende Kraft und das Talent dazu besitzt; führt sie den Beweis, so wird ihr Niemand das Recht nehmen können.

Es läßt sich nicht leugnen, daß Ungarn in kultur-historischer Beziehung in dem letzten Jahrhundert einen anerkennenswerthen Aufschwung genommen hat, und daß wenn es in dieser Weise sich weiter bildet, wohl dahin gelangen kann, sich den übrigen Kulturvölkern dieser Zeit an die Seite zu stellen. Man kann vielleicht auch behaupten, daß das ungarische Kulturleben im Westen nicht immer die gebührende Beachtung gefunden hat. Allerdings hat sich das geistige Leben der Magyaren gebildet unter germanischem Einfluß; immerhin aber eigenthümlich genug, um selbständige segensreiche Blüthen treiben zu können. Der anonyme Verfasser der oben genannten Schrift, ein in Deutschland lebender Ungar (wir vermuthen in ihm mit Grund den bekannten Kertbeny) hat sich das Ziel gesteckt, die Deutschen über die berühmtesten und beachtenswerthesten seiner Landsleute, soweit sie in dem öffentlichen Leben der letzten funfzig Jahre hervorgetreten sind, gründlicher aufzuklären, als dies bisher der Fall gewesen ist. Dies Bemühen hat sicherlich sein Verdienstliches, und kaum Ein deutscher Leser, wenn er nicht ganz besonderer Fachmann ist, wird die Broschüre ohne Gewinn aus der Hand legen. Indessen ganz so unwissend, wie der Verfasser es in seiner Einleitung schildert, sind wir in Betreff der ungarischen Zustände denn doch nicht. Aber interessant und wichtig ist allerdings, wenn der Verfasser entschieden und mit Gründen den oft gehörten Vorwurf zurückweist, als sei Ungarn der deutschen Kultur feindlich. Er wendet sich mit Kraftausdrücken gegen das „k. k. Germanenthum", das sich freilich unter Metternich u. s. w. in Ungarn reichlich mit Blut und Koth befleckt hat; er wendet sich, und mit Recht, gegen die Deutschen, die im Bunde mit der Büreaukratie und den Pfaffen in Ungarn lange Zeit schlimm gewirthschaftet haben; aber zu der wahren deutschen Bildung schaut er empor und erwartet von ihr Heil für sein in Noth befindliches Vaterland. Schon jetzt macht sich der Einfluß des wahrhaft germanischen, d. h. des sittlichen und freien Geistes in Ungarn wieder in überwiegender Weise geltend.

Besonders von diesem Gesichtspunkt aus ist die kleine Schrift belehrend und anziehend, um so mehr als sie mit Wärme und Eifer für die Sache geschrieben ist. Hierzu kommt dann die Charakteristik einer Reihe von Staatsmännern ꝛc., die allerdings den Deutschen Alle, dem Namen nach, bekannt sind, Vielen aber gewiß auch nur dem Namen nach, obwohl eine genauere Kenntniß derselben erwünscht wäre. So werden vor Allem Graf Ludwig Batthyányi, Franz Deák, Freiherr von Eötvös, Ludwig Kossuth, Graf Stefan Széchenyi, Graf Teleki, Alexander Petöfi u. A. ihrer Wirksamkeit, ihrer politischen Bedeutung und ihrem Charakter nach dem Leser vorgeführt. Ueberall geschieht dies freilich vom Standpunkt des Nationalungarn aus mit gründlichem Haß gegen das Wiener Kabinet und nicht ohne Verbissenheit; aber wer vermöchte den Verfasser deshalb zu tadeln? Ist doch in der That von Oesterreich zu viel Unheil über Ungarn gekommen, als daß eine wahre Ausgleichung und Versöhnung dieser Gegensätze so bald möglich wäre.

Möglich, daß der Verfasser Recht hat mit seinen Hoffnungen für Ungarn; Grund dazu hat er jedenfalls und unsere Sympathien hat das emporstrebende Land ebenfalls. Wir empfehlen deshalb die Arbeit Allen als eine belehrende Lektüre.

L. B. F.

*) Berlin, G. Eichler, 1870. (XXVII. und 52 S.)

Nord-Amerika.

Der deutsche Darwinismus, in Amerika verurtheilt.

Das Aprilheft d. J. der N. A. Rev. bringt einen lesenswerthen Artikel von Herrn C. L. Brace über die deutschen Anhänger und Ausleger der Darwin'schen Theorie, welcher besonders mit Rücksicht auf Haeckel's „natürliche Schöpfungsgeschichte" manche feine Bemerkung enthält. Während der Autor Haeckel's Ansichten über Goethe's, Oken's und Kant's intellectuelle Vorarbeiten für die philosophische und naturwissenschaftliche Verbreitung der Darwin'schen Lehre von der Entwickelung des organischen Lebens durch „Natural Selection" acceptirt, stemmt er sich doch gegen des genannten Gelehrten „enthusiastische Verkündigung", daß Kant's Zweifel beseitigt wären, und „daß ein Newton in der Wissenschaft der Biologie erschienen sei, der die Erzeugung eines Grashalms nach natürlichen Gesetzen ohne bestimmte Absicht erklären könne."

„Man braucht keinem Jünger der Naturwissenschaften", sagt Herr Brace, zu sagen, daß die Darwin'sche Theorie eines der größten intellectuellen Ereignisse unseres Jahrhunderts ist, welches jedes Feld der Forschung beeinflußt und alle früheren Ansichten über Eintheilung und Klassifikation der verschiedenen Reiche der lebenden Schöpfung modifizirt. Fast alle hervorragenden wissenschaftlichen Denker in England können als Anhänger dieser Lehre betrachtet werden, und selbst Owen, der der Form nach opponirt, giebt doch eine Entwickelungstheorie, die von ihr fast nur im Namen verschieden ist. Auf dem Kontinent ist die Annahme der Darwin'schen Lehre keineswegs eine so allgemeine. In Frankreich hat der Einfluß Cuvier's ihre gerechte Beurtheilung verhindert, obwohl zwei so berühmte Botaniker wie Naudin und Lecocq sich zum Glauben an die Variabilität der Species bekannt haben. In der Schweiz scheint ein hervorragender Geologe, Pictet, derselben geneigt; in Deutschland jedoch ist der Einfluß der neuen Hypothese ein gewaltiger, wie man erwarten durfte; sie hat aber weder von den Freunden noch von den Feinden eine so aufrichtige Behandlung erfahren, wie es zu wünschen war."

„Der deutsche wissenschaftliche Geist ist intellectuell in zwei Parteien geschieden: die Spezialisten, welche sich wenig um allgemeine philosophische Schlüsse kümmern, und die Generalisirer, welche vorzugsweise „a priori Denker" sind, darauf erpicht, irgend eine eigene Theorie zu begründen. Das mühselige und sorgsame Zusammentragen von Thatsachen und danach die geduldige und wissenschaftliche Anstrengung, die Wahrheit und nur die Wahrheit aus diesen mannigfaltigen Phänomenen abzuleiten, scheint eine geistige Position zu sein, die dem gegenwärtigen wissenschaftlichen Geiste Deutschlands nicht behagt. Unglücklicherweise ist auch die religiöse Frage sogleich in die Betrachtung dieser philosophischen Theorie hineingezogen. Der Darwinismus ist von der einen Partei mit enthusiastischer Freude als die Morgendämmerung des Atheismus begrüßt, und jeder Schimmer davon ist andererseits als das Irrlicht des Unglaubens und des Materialismus denunzirt worden."

Mit Bezug auf Dr. L. Büchner's „sechs Vorlesungen über die Darwin'sche Theorie" meint der Verf., daß Herr Büchner auch nicht einen einzigen Beitrag zur wissenschaftlichen Kenntniß des Gegenstandes geliefert habe, und fährt dann folgendermaßen fort:

„Es ist merkwürdig, daß dieser Autor, wie die hervorragenden Darwinianer Deutschlands, ihres großen Führers Hypothese mit weit mehr Sicherheit und Vertrauen gehandhabt haben, als er selbst sie zeigt. Was er sorgsam wägt und anzunehmen zögert, setzen sie als bereits gewonnen voraus. Wo er entgegenstehende Gründe mit skrupulösester Sorgfalt abwägt und endlich langsam nach der einen Seite hinübergeht, da werfen sie ihre Vorurtheile in die Wagschale und erklären das Resultat für evident und nicht bestreitbar; Schlüsse, die Darwin für bloß wahrscheinlich erklärt, nennen seine deutschen Nachfolger bereits als Axiome."

„Darwin hat sich gefürchtet, seinen großen Gegenstand mit Sentimentalität zu bekleiden und hat es weislich vermieden, den nothwendigen Schlußsatz, das letzte Glied in der Kette seiner Theorie, zu berühren — den genetischen Zusammenhang zwischen dem Menschen und der demnächst niedrigsten Ordnung der Säugethiere und Vertebralen. Nicht eine Anspielung findet sich in seinem Werke auf die physischen Unterschiede und Gemeinsamkeiten zwischen den menschlichen Wesen und den anthropoiden Affen. Der Zusammenhang, den er zwischen verschiedenen Reichen des Lebens aufspürt und nachweist, überbrückt allerdings viel weitere Klüfte, als die zwischen dem Menschen und den Affengeschlechtern."

„Die Deutschen, mit weniger Delikatesse und Weisheit, aber mehr Logik, haben sofort diesen schwierigen Punkt in Angriff genommen. Vogt, in seinen „Vorlesungen über den Menschen", giebt den vollständigsten Vergleich, der bisher noch zwischen den Gehirnen und der ganzen physischen Structur des Menschen und der Affen gemacht ist. . . . . Vogt's Argument ist sorgsam dargelegt, der Geist desselben hat jedoch einen unwissenschaftlichen Ton, wie wenn der Autor es für einen der größten Triumphe der Vernunft über den Aberglauben gehalten hätte, zu beweisen, daß der Mensch vom Affen abstamme. Die Gemeinsamkeiten, die er zwischen den niedrigsten Negerstämmen und den Affen nachweist, sind sehr merkwürdig, jedoch solcher Art, daß sie auch zwischen den niedrigsten oder degenerirtesten arischen oder weißen Stämmen und verschiedenen Affen gefunden werden können. Vogt's Bemühen, zu zeigen, daß die Mikrocephalen oder Idioten das letzte Bindeglied zwischen dem Menschenthum und den Thieren ist, kann nicht glücklich genannt werden, selbst unter der vollen Herrschaft der Darwin'schen Theorie. Denn der große Vater dieser Theorie behauptet nicht, daß das Gesetz der „natürlichen Auswahl" eine behinderte oder unvollkommene Entwickelung annehmen und sie im großen „Kampfe um das Dasein" möglichst vortheilhaft machen könne. Wenige Analogien im thierischen oder pflanzlichen Naturreich würden zu Gunsten eines Falles sprechen, in dem eine neue und lebenskräftige Varietät oder Species aus dem unvollkommenen und behinderten Wachsthum eines Organismus hervorgehen könnte. Und es ist schwer einzusehen, welchen möglichen Vortheil unter irgend welchen Verhältnissen ein halbmenschlicher Idiot im Kampf um das Dasein vor einem voll entwickelten Affen voraus gehabt haben könnte. Wenn der Autor bloß meinte, daß Cretins und Mikrocephalen gewisse markirte Aehnlichkeiten mit den Affengeschlechtern haben, so fördert dies nicht sein Argument, da diese Aehnlichkeiten nicht aus der Theorie der „profitable variations" erklärt, folglich nicht durch die „Entwickelungs-Hypothese" gestützt werden können."

Die atheistischen Ideen der deutschen Darwinianer, wie sie sich namentlich in den Schriften von Büchner, Haeckel und Vogt ausdrücken, weist der nordamerikanische Reviewer mit vielem Takt von sich. Selbst Mr. Wallace*), einer der extremsten Darwinianer in England und ihm in jahrelangen Forschungen in allen Theilen der Erde vergleichbar, giebt zu, daß da, wo der Geist im Laufe der Entwickelung des Menschen zuerst erschien, ein „Kataklysma" vorhanden war.

„Wir", sagt Herr Brace, „geben zu, daß dies eine rein wissenschaftliche Frage ist . . . eine Sache des Zeugenbeweises — aber es existirt an diesem Punkt eine Kluft, die noch nicht überbrückt ist, und um dies zu thun, muß mehr als ein „„genügender Grund"" vorhanden sein." . . .

Darwin selbst theilt nicht jene extremen Ansichten seiner deutschen Nachfolger. In der Vorrede zu einer der Auflagen seines „Origin of Species" bekennt er seinen Glauben an einen persönlichen Schöpfer und — was mehr zur Sache ist — am Schluß seines letzten großen Werkes über „Animals and Plants under Domestication" spricht er von den Schwierigkeiten, die sich in seinem Geiste erhoben haben, um die Theorie eines allwissenden, gütigen und allmächtigen Schöpfers mit einer „Plasticität der Organisation, die zu vielen schädlichen Veränderungen der Structur leitet" und einer „übergroßen Reproduction", aus der das „Ueberleben des Zweckmäßigsten" hervorgeht, in Einklang zu bringen; er tröstet sich jedoch damit, daß diese Schwierigkeiten ähnlicher Art wie die sind, welche uns in Bezug auf den „freien Willen und die Prädestination" begegnen. Seine große Hypothese schließt für ihn offenbar nicht die Nothwendigkeit eines Schöpfers aus, obwohl sie gleiche Schwierigkeiten wie die moralische Theorie der Vorsehung bietet. Ein solcher Schöpfer ist es, an den Goethe dachte, als er, wie Herr Brace meint, die schönen Worte schrieb:

Wer darf Ihn nennen?
Der Allumfasser!
Der Allerhalter!

H. S.

*) Vergl. dessen soeben erscheinendes Werk: *Contributions to the Theory of Natural Selection.* Macmillan and Co. London, 1870.

Der Newyorker „Demokrat" und die amerikanischen Fancy-Eisenbahn-Obligationen.

Die Aeltesten der Berliner Kaufmannschaft, welche, auf Anregung des norddeutschen Bundeskanzler-Amtes, die Börse und das deutsche Publikum gegen den in den Vereinigten Staaten förmlich organisirten Schwindel mit Fancy-(Phantasie-)Eisenbahn-Prioritäts-Obligationen gewarnt und die deshalb von gewissen deutschen Organen der Presse und der Börse hart getadelt wurden, haben jetzt eine glänzende Genugthuung in den Zustimmungen des unabhängigen Theiles der deutsch-amerikanischen Presse erhalten.

Es ist jetzt nicht etwa das erstemal, daß die deutschen Börsen mit amerikanischen Eisenbahn-Prioritäten beschwindelt worden sind. Vor etwa zwanzig Jahren bereits haben Kapitalisten und Rentiers in Bremen, Frankfurt a. M. und Berlin bedeutende Verluste dadurch erlitten, daß sie sich durch den hohen Zinsfuß (7 Proc.), welchen diese angeblichen „First Mortgage Bonds" verhießen, bei dem damals in Europa sehr niedrigen Stand des Disconto, verlocken ließen, bedeutende Summen darin anzulegen, von denen sie nachmals, nachdem sie etwa zwei Jahre lang den Zins von 7 Proc. genossen hatten, nichts mehr zu sehen bekamen, da weder durch private, noch durch gerichtliche Vermittelung von den Schwindler-Gesellschaften in Amerika etwas zu erlangen und an eine hypothekarische Sicherheit der Schuld gar nicht zu denken war. Die Börsen, wie die kleinen Rentiers in Deutschland haben jedoch, wie es scheint, ein kurzes Gedächtniß. Die guten Geschäfte, welche sie mit den durch den Bürgerkrieg sehr billig in ihren Besitz gekommenen amerikanischen Staatsschuld-Obligationen machten, haben sie auch den Anerbietungen der dortigen Privateisenbahn-Unternehmer mit ihren einen hohen Zinsfuß verheißenden, sogenannten Prioritäten wieder zugänglich gemacht. Folgendes sagt nun ein unabhängiges, deutsch-amerikanisches Blatt, der „Newyorker Demokrat", über den Gegenstand:

„An den deutschen Börsen, vorzüglich der Berliner, wurde in den letzten Monaten ein lebhaftes Geschäft mit amerikanischen Eisenbahn-Obligationen getrieben, über deren Unzuverlässigkeit und zum Theil schwindelhaften Charakter, hier (in Newyork) kein mit den hiesigen Verhältnissen Vertrauter in Zweifel war. Die Lockungen, mit welchen diese unsicheren oder ganz werthlosen Papiere dem deutschen Publikum angepriesen und aufgeschwatzt wurden und noch werden, bestanden und bestehen in Verzinsung in Gold und dem Anschein einer Garantie der betreffenden Eisenbahn-Unternehmungen durch Landverwilligungen der Vereinigten Staaten. Die Ausdehnung des gefährlichen und Vielen verderblichen Börsenspieles, welches mit solchen unsicheren amerikanischen Geld-Emissionen getrieben wurde, und der den Kundigen an den deutschen Börsen natürlich nicht unbekannt gebliebene wahre Charakter dieser Operationen veranlaßte endlich den Vorstand der Berliner Börse zum Erlasse einer förmlichen Warnung an das Publikum vor „dem Ankauf amerikanischer Papiere, namentlich amerikanischer Eisenbahn-Hypothen-Obligationen, welche nicht von der Bundesregierung garantirt seien", und seitdem wurde von den Bankiers und in der offiziellen Börsenliste die Notirung solcher amerikanischer „Sicherheiten" — richtiger „Unsicherheiten" — eingestellt.

„Diese Maßregeln erregten, laut einer von Berlin hierher gelangten telegraphischen Depesche, dort „großen Unwillen" und wurde als „eine voreilige und unüberlegte Handlung" des Börsen-Ausschusses bezeichnet. Auf welche Quelle diese Entgegnung und Abwehr zurückzuführen ist, kann nicht zweifelhaft erscheinen, nämlich auf dieselben Parteien, welche an den deutschen Börsen und hier in Newyork bei der Unterbringung amerikanischer Schwindel- und Fancy-Papiere zum Nachtheil des leichtgläubigen deutschen Publikums ihre Rechnung fanden. Mit der Wohlbegründetheit der Warnung des Berliner Börsen-Ausschusses und der Einstellung der Notirung der unsicheren amerikanischen Sicherheiten hat es durchaus seine Richtigkeit, und die solchen Schwindel-Operationen fremde, hiesige deutsche Presse sollte es allerdings als ihre Pflicht erkennen, jener Warnung noch nachträglich beizutreten, um, soweit dies in ihrer Macht steht, wenigstens zur Verhütung noch weiterer Uebervortheilung deutscher Kapitalisten beizutragen, und zwar um so mehr, als deutliche Anzeichen dafür vorhanden sind, daß Organe der deutsch-amerikanischen Presse, die sich in Geld- und Handels-Angelegenheiten einer gewissen Autorität in Deutschland erfreuen, bei der Aufpuffung zweifelhafter amerikanischer Eisenbahn-Obligationen an den Börsen in Deutschland eine wesentliche Rolle gespielt haben.

„Der Nachtheil, welcher in der Discreditirung amerikanischer Schwindelpapiere unseren längst bekannten soliden Eisenbahn-Obligationen und, rückwirkend, vielleicht selbst den Vereinigten Staaten-Bonds erwachsen mag, kann und wird nur ein vorübergehender sein, und die mit Erfolg begonnene Sichtung der Spreu vom Weizen schließlich nur zur Hebung des Werthes der Letzteren und zur Vermehrung der Nachfrage nach ihnen führen.

„Eine Lehre durch Geldverlust, wie sie dem goldbondssüchtigen deutschen Publikum bei dieser Gelegenheit zu Theil wird, kann übrigens kaum für eine unverdiente angesehen werden, wenn man ähnlicher trüber Erfahrungen, welche deutsche Kapitalisten schon vor Jahren in derselben Richtung gemacht haben, sich erinnert, und die Wiederholung dieser Lehre würde kaum erklärlich sein, wenn sie nicht in dem seitdem eingetretenen Wechsel in den Personen der Belehrten ihre Erklärung fände. Vor Allem sollte das nach amerikanischen Werthpapieren verlangende deutsche Publikum sich dem Einflusse desjenigen Theiles der hiesigen Tagespresse verschließen, welcher aus der Aufpuffung ungarantirter amerikanischer Eisenbahn-Unternehmungen aller Art ein Geschäft macht, und aller Wahrscheinlichkeit nach im Solde der hiesigen Aufbringer solcher Unternehmungen steht."

Südamerika.

Zur paraguayischen Frage.*)

Das „Magazin" besprach in Nr. 19 das Masterman'sche Buch: Seven eventful years etc. Es ist Ihnen gewiß nicht unwillkommen, wenn wir noch einmal dieses Thema berühren, zumal ohne Zweifel Paraguay berufen ist, in der Folge noch vielfach unsere Augen auf sich zu lenken. Um Masterman richtig zu würdigen, muß man nicht vergessen, daß der ganze Krieg brasilianischerseits mit englischem Gelde geführt wurde, M. also, abgesehen von allen gegen ihn vorliegenden Verdachtsgründen,

*) Aus der Feder eines durch eigene Anschauung mit den Verhältnissen in Brasilien und Paraguay bekannten Deutschen.

als beargwöhnter Feind bei Lopez eine zweideutige Stellung einnehmen mußte. Was seine Erlebnisse betrifft, so ist theilweise Lopez in diesen Beziehungen wohl zu rechtfertigen; theils aber darf man nicht nach europäischem, sondern muß nach südamerikanischem Maßstabe darüber urtheilen. Man kann dieselben aber auch, ebenso wie seine Mittheilungen aus dem Privatleben Lopez' und der Frau Lynch, bei denen aus jeder Zeile die persönliche Gereiztheit und Erbitterung herausblickt, vollkommen außer Acht lassen; sie haben keine Bedeutung, wenn man es mit dem Manne Lopez zu thun hat. Wie stark die Spionage und zu welchen Sicherheitsmaßregeln Lopez gezwungen war, geht schon daraus hervor, daß er selbst seinen früheren Armeechef, General Robles, wegen directer Unterhandlungen mit dem Feinde erschießen ließ. — Aus Masterman spricht der beleidigte englische Nationalstolz, den Paraguay nicht gebührend zu würdigen verstanden hat; wer die dortigen Verhältnisse aber aus eigener Anschauung kennt, wird trotz der geschilderten Greuelscenen manchmal nicht unterlassen können, den rabbiaten Engländer auszulachen.

Man hat von jeher ein Vorurtheil gegen Paraguay gehabt, so wenig auch sonst im Allgemeinen darüber bekannt ist. Der Jesuitenstaat erfreute sich keiner sonderlichen Sympathieen, obgleich es heute feststeht, daß die patres de soc. Jesu, und unter ihnen besonders die deutschen, nicht allein ihrer Heimat den negativen Vortheil gewährten, als sie Europa den Rücken kehrten, sondern auch gerade in Paraguay ganz an ihrer Stelle waren. M. gesteht, daß ihn die ungewöhnliche Blüthe des Landes überrascht habe, verschweigt aber, daß das Land zu dieser Stufe nur durch ein Regierungssystem gekommen ist, welches in normaler und consequenter Entwickelung aus dem alten Jesuitenregimente durch die einsichtsvollste Leitung, z. B. eines Dr. Francia, herausgebildet worden ist. Während die spanischen Republiken, sowie Brasilien, ersichtlich die Spuren ihres sittlichen Verfalls allerwärts aufweisen, hat Paraguay, wie eine Oase in der Wüste, mitten zwischen ihnen zu kräftigem und nachhaltigem Gedeihen sich erhoben.

Der Krieg, der dem unglücklichen Lande den Garaus machte, ist auch nicht im Hirn eines Tollhäuslers entstanden, wie M. Solano Lopez gerne hinstellen möchte. Schon Lopez, der Vater, schwebte in der größten Gefahr, von seinen nicht ohne Grund neidischen Nachbarn erdrückt zu werden. Schon lange war Paraguay ihre heimliche Sehnsucht gewesen, bis eines Tages Rosa's offenes Spiel bekannte und deutlich genug: Eröffnung des Landes, freie Schifffahrt und Gränzregulirungen forderte. Don Carlos Lopez starb und hinterließ seinem Sohne Francisco Solano die unheilvolle Erbschaft.

Im Jahre 1865 hatte F. S. Lopez 30,000 Mann wohlorganisirter Truppen im Felde, während Brasilien Noth hatte, kaum 8000 (und welche!) auf die Beine zu bringen; die Argentiner haben während des ganzen Krieges nicht 10,000 und die Uruguayer gar nicht mehr als 800 Mann gestellt. Ferner: die brasilianische Provinz Rio grande do Sul theilte sich in zwei Parteien, die einsichtsvollere und die Demokratie sympathisirten offen mit Lopez; noch im Jahre 1866 und 67 gab es Stimmen in Rio genug, welche zum Frieden riethen, und die Meinungen im ganzen Lande waren bis zum Ende getheilt, ob es je zu einer wirklichen Entscheidung kommen würde. Während 6 Jahren ertönten abwechselnd falsche Siegesnachrichten von Stadt zu Stadt, und erhielten künstlich das Land in einer Art Aufregung und Begeisterung, die im Grunde nicht vorhanden war. Wohl zwölfmal hieß der Krieg beendet, um gleich darauf in neuen blutigen Gerichten wieder aufzuleben. Die Alliirten waren ebenso unter sich uneins, als gemeinsam auf Brasilien eifersüchtig. Wahrlich, Lopez fehlte nichts als der Erfolg!

Zweifelten die Pessimisten an der jemaligen Entscheidung des Kampfes, so hatte allerdings Niemand an einen so ernsten Ausgang gedacht. Und doch wußte man sehr wohl, daß dem Diktator Lopez keine Wahl geblieben war! Entweder mußte er das ganze so sinnreich und eigenartig construirte Staatsgebäude über den Haufen werfen, mit seiner Politik, ja dem Wesen und der ganzen Vergangenheit eines bewährten Systems brechen, um sich den neuen Zeitverhältnissen zu unterwerfen und auf die gleiche Stufe seiner moralisch niedriger stehenden Feinde herabzusteigen, oder er blieb sich treu und steckte, im Kampf mit dem Geschicke um Sein und Nichtsein, seine wie seines Landes Existenz auf die Spitze des Degens. Er wählte das Letztere, und wie furchtbar rächte sich das Schicksal!

Im Laufe der Weltgeschichte erscheint es uns nicht mehr wunderbar, daß in den Perserkriegen der Sieg auf griechischer Seite blieb, aber in unserm Falle haben die Perser gesiegt, und das ist das Wunderbare. Ueber die Leiche des edlern Mannes und über die Trümmer des bessern Staates reichte die blinde Göttin ihren Kranz der Stirn des Unwürdigern hin. — Der kleine chinesisch abgesperrte Staat paßte nicht mehr in die heutige Zeit, wo der Verkehr allmählich die ganze Erde in seine immer ausgedehnteren Kreise zieht. Das blutige Drama im fernen Südwesten steht einzig in der Geschichte da. Wie man auch sonst über Lopez urtheilen mag, er setzte Leben und Herrschaft an eine große Idee, das Wohl des Vaterlandes; und mit ihm, sein ganzes Volk in unerschütterlicher Treue, so zogen sie in den Kampf und wollten lieber untergehen, als in Knechtschaft Fremden dienen.

„Nicht allein der Triumphator,
Nicht allein der sieggekrönte
Günstling jener blinden Göttin —
Auch der blut'ge Sohn des Unglücks,"

ja, auch Don Solano Lopez hat gerechten Anspruch auf den Heldenruhm, von welchem der Dichter spricht.

Brasilien hat gesiegt, sein „Karthago ist zerstört", wie es wohlgefällig in Rio hieß, aber die erschöpften und athemlosen Sieger stehen ohne Rath und Hülfe da, und sie sinnen bereits auf gar bedenkliche Mittel, womit sie ihre Wunden zuheilen wollen. Nicht allein Paraguay, dem ja nun die „freudige Aussicht in eine hoffnungsreiche Zukunft" eröffnet ist, liegt brach und öde, nicht allein ist dieser eroberte Schatz tausend Klafter in das Erdreich zurückgesunken, auch Brasilien ist bei dieser Ueberanstrengung seiner Kräfte zurückgegangen, ermattet und erlahmt. Man spekulirt auf neue Erwerbsquellen; sehr richtig, aber man spekulirt auf die deutsche Einwanderung in großem Maßstabe, und dem müssen wir von vorneherein die gefährliche Spitze abbrechen.

Die Bedenken gegen die deutsche Auswanderung nach Brasilien sind unverändert dieselben geblieben, wie früher; was Männer, wie Sturz, aussprachen, gilt auch noch heute in gleichem Maße. Wir haben viele behaglich eingerichtete Colonisten in allen deutschen Colonieen Brasiliens gesehen; gewiß, wer will es leugnen, die Arbeit hat auch hier ihren Segen gefunden, aber, und das hat mancher intelligente Colonist schmerzlich gestanden, über den socialen Nullpunkt hat sich noch Keiner erhoben.

Die „internationale Colonisations-Gesellschaft" mit ihren Zweigvereinen sucht dem entschieden abzuhelfen, aber man ist nicht viel weiter, wie überall in Brasilien, über den guten

Willen hinausgekommen. Und ist im Grunde auch mit ihren Errungenschaften wirklich allem Uebel abgeholfen?

Man gewährt uns nach wie vor Nichts als eine Verschmelzung des deutschen gesunden Elementes mit der unglückseligen, verkommenen lateinischen Rasse. Deutschland soll nach wie vor seine Kräfte hergeben, um einem abgelebten Volke neue Nahrung zuzuführen; man hält uns eben für einen guten Völkerdünger!

Wir haben uns seit den Zeiten der Auswanderung um ein gutes Stück in politischer Hinsicht vorwärts gebracht; wir sind unterdessen auch eine Nation geworden, und wir können nicht mehr wie früher, die eigene achtungswerthe Nationalität für ein Scheinvaterland fortwerfen.

Die Provinz Rio Grande do Sul und im weitern Sinne Paraguay erfüllen alle agrarischen Bedingungen einer erfolgreichen deutschen Besiedelung, mehr als etwa eine entlegene Insel im chinesischen Meere. Ist es der brasilianischen Regierung ebenso ernstlich darum zu thun, den Strom der deutschen Auswanderung in ihr Gebiet zu leiten, als ihr dieselbe in Wahrheit unentbehrlich ist, so lasse sie sich auch zu denjenigen Concessionen bereitwillig finden, welche sie unserer Regierung schuldig ist. Die Zeiten haben sich geändert, und daß der alte Schwindel des kopflosen Davonlaufens aus der Heimat endlich einmal aufhöre, dafür mag die norddeutsche Bundesregierung sorgen. Hier verhallt die Stimme der Einzelnen, hier beginnt die Pflicht des Staates. Consules videant!

Nordpol.

Die Wärme-Entwickelung des Golfstroms bis zum Nordpol.

Nach Aug. Petermann.

Ueber den Golfstrom und den gegenwärtigen „Standpunkt der thermometrischen Kenntniß des nordatlantischen Oceans und Landgebiets" veröffentlicht Herr Dr. A. Petermann im Heft VI (Juni) der „Geographischen Mittheilungen" das Resultat seiner neuesten Forschungen, gestützt auf die in den letzten Jahren gemachten Beobachtungen europäischer und amerikanischer Seefahrer und Wissenschaftsmänner in den arktischen Gewässern.*) Durch die umfassende und in allen ihren Angaben durch unverwerfliche Zeugnisse unterstützte Abhandlung wird allerdings die in Nr. 22 unseres „Magazin", bei Erwähnung einiger Artikel in Putnam's Magazine über die Strömungen des Nordpols, gemachte Bemerkung, daß der Wärme-Einfluß des Golfstroms über Norwegen und Nowaja-Semlja hinaus bisher nicht constatirt sei, vollständig widerlegt.

Wir theilen von den Resumés, welche Herr Petermann am Schlusse seiner überaus interessanten Abhandlung giebt, die nachstehenden mit:

„Von der Straße von Florida, an der nordamerikanischen Küste entlang, erstreckt sich der heiße Quellstrom und Kern des Golfstromes Jahr aus, Jahr ein, Tag und Nacht, im Winter wie im Sommer, selbst im Januar mit einer Wärme von 20 Gr. R. und mehr bis zum 37. Gr. N. Br., während in derselben Zeit und in derselben Breite in Afrika (Tunis) nur 9½ Gr. Luft-Temperatur sind. Der Golfstrom transportirt und entwickelt noch in dieser Breite einen höheren Wärmegrad, als Luft und Wasser selbst unter dem Aequator des Atlantischen Oceans besitzen; weder im Juli noch im Januar hat der Aequator so hohe Temperaturen aufzuweisen, als der Golfstrom unter 37 Gr. N. Br."

„Unter 37 und 38 Gr. N. Br. wendet sich der heiße Kern des Golfstromes von der amerikanischen Küste ab nach Osten über den Meridian von Neu-Fundland und seine Bänke hinaus bis zu 40 Gr. W. L. v. Gr., wo er im Juli noch etwa 19 Gr. im Januar 15 Gr. R. besitzt; von hier strömt er nordöstlich, vereinigt mit sich nahezu den ganzen Nord-Atlantischen Ocean und umgiebt ganz Europa bis in das Eismeer und das Weiße Meer von Archangel mit einer weiten warmen Wassermasse einer permanenten Warmwasser-Leitung, ohne welche England und Deutschland ein zweites Labrador, Skandinavien und Rußland ein zweites unter Gletschern begrabenes Grönland sein würden. Wo in hohen Breiten, wie in Fruholm (71 Gr. 6' N. Br.), die Sonne den ganzen Januar hindurch gar nicht scheint und auf derselben Breite in Asien und Amerika die Kälte eine außerordentliche Höhe erreicht, das Queckfilber mehrere Monate lang gefroren ist, da erhält der Golfstrom das Meer noch auf einer Wärme von + 2 Gr., 6 R. Während die Sonne in den kurzen Wintertagen der nördlichen Breiten nur wenige Stunden leuchtet und wärmt und die so empfangene Wärme in den langen Winternächten schnell wieder verloren geht, bleibt der Golfstrom unausgesetzt Tag und Nacht hindurch eine Wärmequelle. Nach den Berechnungen von James Croll führt der Golfstrom so viel Wärme nach Norden, als 3,121,870 engl. Quadrat-Meilen am Aequator von der Sonne empfangen, und sie übersteigt nach ihm die Summen der Wärme, die durch sämmtliche heiße Windströmungen vom Aequator der Erdperipherie nach dem Nordpol und Südpol geführt werden. Die warmen Südwestwinde erhalten ihre Wärme erst vom Golfstrom selbst, und nur durch den Ocean, nicht durch Winde kann die Wärme in so hohe Breiten wie die europäischen Küsten geführt werden."

„Nach den bisherigen Messungen, muß der Golfstrom bis in's Eismeer eine tief gehende, mächtige Strömung sein; es würde sonst auch das Polareis die europäischen Küsten erreichen. In den antarktischen Meeren (des Südpols) treibt das Polareis um die ganze Erde herum überall bis mindestens 57 Grad der Breite, an den meisten Stellen bis 50 und 40 (Breiten, identisch mit denen des Englischen Kanals und des Mittelmeeres), ja an einigen bis 35 Grad (Breite von Marokko); nie aber hat in Europa auch nur die kleinste Scholle das nördlichste Kap erreicht. Der Golfstrom in seinem Lauf ist mächtiger und beständiger als alle Winde; nur das Polareis und die Polarströmungen im Frühjahr und Sommer haben einen bedeutenden Einfluß auf seinen Verlauf. Dreimal setzt der Polarstrom auf ihn ein, zuerst östlich von Neu-Fundland von Nordwesten, dann östlich von Island von Norden; beidemal tritt der Polarstrom unter den Golfstrom, nachdem er ihn seitwärts, südostwärts, abgedrängt hatte. Das dritte Mal aber, bei der Bäreninsel, kommt er ihm gerade entgegen, von Nordosten her, spaltet ihn in zwei oder drei Arme und besiegt ihn stellenweise, d. h. der Polarstrom fließt über ihn weg, wenigstens im Juli. Im Lee von Spitzbergen taucht der Golfstrom dann wieder hervor und verfolgt

*) Es sind zwei Karten beigegeben, die den Golfstrom im Sommer und im Winter von seinem heißen Quellgebiet bis in's Eismeer und bis auf 7⅞ Gr. Br. zum Nordpol, an der Hand von Hunderten von Zahlen, welche in sich das Ergebniß von Hunderttausenden einzelner Beobachtungen sind, Schritt für Schritt verfolgen.

seinen Lauf an der Oberfläche bis 82½ Gr. N. Br., nach Parry's Beobachtungen. Im Osten der Bären-Insel verfolgte Dr. Bessels im August 1869 den Hauptarm bis 76 Gr. 8′ N. Br., wo er noch eine Temperatur von 4 Gr. 1 R. besaß."

„Die Temperatur-Verhältnisse des Golfstroms in sich bleiben im Januar ziemlich die nämlichen als im Juli .... Welche ungeheueren Kontraste gegen diese außerordentlich constante Temperatur entwickelt dagegen die Luft-Temperatur des Landes!.... Von der Meeres- und Luft-Isotherme (der beigegebenen Karten) von + 2 Gr. bei Philadelphia bis —32 Gr. bei Northumberland-Sund sind 570 deutsche Meilen ziemlich genau nördlich — also auf je 17 d. Meilen 1 Gr. Temperatur-Abnahme; — von demselben Punkte bei Philadelphia bis zu der + 2 Gr. Kurve des Golfstroms im Osten von Fruholm sind 900 d. Meilen (in gerader Linie) nordöstlich in der Richtung des Golfstroms, also gar keine Abnahme zwischen den beiden Punkten; dort auf je 17 M. 1 Gr., hier auf 900 Meilen noch dieselbe Temperatur: das ist die Wirkung und Macht des Golfstromes. In der Breite von Berlin mit einer Januar-Temperatur von —1 Gr., 8′ hat der Golfstrom noch + 4 Gr., 5, in derselben Breite die Luft in Jakutsk —32 Gr., also 36½ Gr. R. Unterschied!"

Kleine literarische Revue.

— **Des Grafen v. Bismarck Parlamentsreden.***) Sehr bald ist eine zweite Auflage dieses Buches nothwendig geworden, welches jedenfalls ein interessanter Beitrag zur Geschichte unserer Zeit überhaupt und zu der Gründung des Norddeutschen Bundes insbesondere ist. Ein Sachregister der Reden, das jetzt dem Buche beiliegt, liefert den Beweis, wie vielseitig und umfassend die Ideen des preußischen Staatsmannes sind. Von der auswärtigen Politik bis zur Stellung der Parteien im Lande, von der deutschen Einheit bis zur Seelsorge für die Marine, vom Welfenkönig bis zum Abgeordneten Mende hat sich in diesen Reden Alles einer eingehenden, wenn auch nicht immer das, was wir erwarteten, uns gewährenden, doch jedenfalls eigenartigen und keinesfalls das, was wir schon anderweitig sattsam gehört, wiederholenden Betrachtung zu erfreuen. Dieses Buch hat nicht blos für die Verehrer der Bismarck'schen Politik, sondern auch für deren Gegner einen ganz entschiedenen Werth.

— **Hirth's Annalen des Norddeutschen Bundes.** Das soeben ausgegebene 3. und 4. Heft des 3. Bandes von Dr. G. Hirth's „Annalen des Norddeutschen Bundes und des deutschen Zollvereins" hat folgenden Inhalt: Die Competenzen und Personalien der oberen Behörden des norddeutschen Bundes und der einzelnen Bundesstaaten. — Das Geld, sein Wesen und seine wirthschaftlichen Functionen. Ein Beitrag zur Lösung der Bank-, Münz- und Währungsfrage. — Die Reform des Vereins-Zolltarifs vom Mai 1870. — Reductions-Tabellen zur praktischen Einführung der norddeutschen Maße und Gewichte zunächst im Geltungsbereich der altpreußischen Maße und Gewichte.

*) Die Reden des Grafen von Bismarck-Schönhausen. Erste Sammlung, 1862—67. Zweite Auflage. Berlin, Fr. Kortkampf, 1870.

— **„Das Bundes- und Staatsbürgerrecht im norddeutschen Bunde."** Unter diesem Titel hat Herr Dr. Th. Landgraff eine Broschüre herausgegeben*), deren Tendenz dahin gerichtet ist, den Unterschied zwischen Bundes- und Staatsbürgerrecht und den Begriff eines jeden dieser Rechte klarzulegen. Nach unserem Ermessen, ist diese Schrift ganz überflüssig; denn was hier niedergeschrieben wurde, hätte sich bequem in einer Zeitungsnotiz unterbringen lassen können, und wenn es gar nicht geschrieben worden wäre, wäre auch Niemand dabei zu kurz gekommen. Um nun aber 55 Seiten einer Broschüre auszufüllen, zieht der Verf. noch andere Besprechungen hinein über „Ein- und Auswanderung", die „Ueberwanderung", die „Rückwanderung", und hängt daran zum Schluß den Bundes-Präsidial-Entwurf über die Bundesangehörigkeit. O Salomon, deine Klage über das „unendliche Bücherwachen" ist noch heute am Platze und wird noch immer nicht gehört!

— **Rousseau's Bekenntnisse, deutsch von Levin Schücking.** Die „Bibliothek ausländischer Klassiker"**) bringt jetzt eine von Levin Schücking bearbeitete Wiedergabe der „confessions" Jean Jacques Rousseau's, welche sich vortrefflich liest und mit einer präcisen, gut geschriebenen Einleitung literarhistorischen Inhalts versehen ist. Abgesehen von der etwas fraglichen Nothwendigkeit der deutschen Popularisirung gerade dieser Schrift Rousseau's, deren Verdeutschung in der That ein heikliches Geschäft zu nennen ist, verdient Herrn Schücking's Arbeit alles Lob, insofern er mit Takt diejenigen Hauptmomente hervorgehoben, welche die, gelinde gesagt, Sonderbarkeiten dieser Bekenntnisse dem deutschen Bewußtsein wenigstens einigermaßen näher rücken und auf Styl und Charakter derselben vorzubereiten geeignet sind. Nur hätte er allerdings wohl schärfer betonen können, daß auch der Standpunkt der „Bekenntnisse", wie andrerseits der von ihm citirten Lettres de la montagne, nicht eine absolute, sondern der Natur der Sache d. h. unserer geschichtlichen Entwickelung nach, lediglich eine relative Berechtigung ansprechen darf. Obschon immer noch im Zeitalter der Revolution, stehen wir doch heute nicht mehr am Vorabende von 1789; wir haben seitdem socialpolitische Fortschritte gemacht, und kein gemäßigter Freiheitsfreund wird demnach in Abrede stellen, daß Rousseau's Erklärungen des Ur- und Naturrechts der Einzelmenschen über das Ziel praktischer Lebensgestaltung der concreten Gesellschaft und ihrer Volksindividualitäten in Folge seines abstract-überschwenglichem Idealismus zum Theil sehr weit hinausschossen! T. v. B.

— **Rudolf Genée's „Geschichte der Shakespearischen Dramen in Deutschland"*****) gehört unstreitig zu dem Interessantesten, was die so ungemein fruchtbare Shakespeare-Literatur der Gegenwart in Deutschland hervorgebracht hat. Wer der jetzigen Würdigung des großen Dichters in unserem Vaterlande sich recht bewußt werden will, der muß diese Geschichte der allmählichen Erkenntniß des britischen Genius lesen. Wir erhalten dadurch auch wieder einen Beweis, wie dankbar wir für die Umgestaltung der schönen Literatur des achtzehnten Jahrhunderts in Deutschland den Ideen und der Wirksamkeit Lessing's zu sein Ursache haben. Alles, was vor Lessing und seiner „Dramaturgie" ver-

*) Leipzig, J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1870.

**) Hildburghausen, Bibliographisches Institut.

***) Leipzig, W. Engelmann, 1870.

sucht wurde, um die Deutschen direkt, oder indirekt durch die wandernden englischen Schauspieler, mit Shakespeare's Dramen bekannt zu machen, war unbeholfen und unschön — selbst Andreas Gryphius, Wieland und Eschenburg nicht ausgenommen. Erst im Jahre 1773, nachdem Lessing und Schröder auf Kaiser Josephs Veranlassung in Wien die Idee eines Nationaltheaters geweckt hatten, brachte dort Franz Heufelder in einer würdigen Bearbeitung den „Hamlet" zum ersten Mal auf die Bühne. Ueber die älteren Versuche, Shakespearische Stoffe für das Theater in Deutschland zu benutzen, giebt Albert Cohn's (des deutschen Buchhändlers) „Shakespeare in Germany" das in England mit Recht ein großes Ansehen besitzt, noch viel bessere Auskunft, als Genée's neues Buch.

— **Naturwissenschaftliche Vorträge.** Werfen wir einen Blick auf die naturwissenschaftlichen Vorträge der Virchow-Holtzendorff'schen Sammlung, welche seit unserem letzten Referate erschienen sind, so begegnen wir, wie immer, ausgesuchten Gaben, geeignet, das weiteste Interesse zu erregen. In schöner Klarheit des Vortrages führt uns Prof. Ferd. Römer (Heft 92) die ältesten Formen des organischen Lebens auf der Erde vor; wir erhalten die deutlichste Vorstellung sowohl von der Folge und gegenseitigen Beziehung der Schichten, wie auch ihrer Einflüsse. Der Verfasser gelangt zu dem bemerkenswerthen Schlusse, daß die bereits ziemlich hoch entwickelten Thiere der silurischen Schichten immer noch die ältesten für uns bleiben, und daß das vielbesprochene, 1865 entdeckte Eozoon canadense, welches in älteren Lagen vorkommen sollte, wie auch ähnliche Funde, wohl als unorganische Bildungen aus der paläozoologischen Wissenschaft zu streichen sein dürften. Zur Abkühlung einiger materialistischen Heißsporne, wird der ausgezeichnete Vortrag Virchow's über Menschen- und Affenschädel (Heft 96), im hiesigen Handwerker-Verein im vorigen Jahre gehalten, beitragen. Derselbe zeigt in gewissenhafter Weise, wie wenig Grund die oft wiederholte Behauptung des geringen Unterschiedes zwischen Menschen- und Affenschädel besitze, und wendet sich mit Entschiedenheit gegen die Mikrocephalen-Theorie Vogt's. Er hält die Mikrocephalen in Beziehung der Intelligenz noch tief unterm Affen stehend, als eine Mißbildung, die, wenn erblich, nie zu einer Vervollkommnung im Kampfe um's Dasein gelangt sein würde. Der Verfasser wendet sich selbstverständlich damit nicht gegen die Descendenz-Theorie überhaupt, sondern weist nur ihre vorzeitige Weisheit zurück. Der Vortrag über Physiognomik und Phrenologie von W. v. Wittich (Heft 98) behandelt in ansprechender, wiewohl nicht sonderlich in die Tiefe gehender Weise, ein allgemein interessantes Thema, während Prof. Maxim. Perty, in einem sehr gehaltreichen, allem Mysticismus fremden Vortrage über den Parasitismus in der organischen Welt (Heft 91) eine weite Heerschau über die zahllosen unheimlichen Gäste der Thier- und Pflanzenwelt hält, welche auf Anderer Kosten leben. Die Zahl dieser kleinen Leiden des Lebens ist eine so schreckhafte, daß man mit Vergnügen am Ende die Versicherung entgegennimmt, daß in der Natur wie in der menschlichen Gesellschaft doch die schaffenden und erhaltenden Kräfte, weit die zerstörenden überragen, „so daß das System der Natur, welches keineswegs ein harmonisches und vollendetes, sondern ein aus Gegensätzen zusammengesetztes ist, für das Hartley's Ausspruch: natura semper perfecta et sibi consona nur im beschränkten Sinne Geltung hat, doch in seinem Bestande und relativem Werthe erhalten wird, obschon in ihm neben den schaffenden und bejahenden, auch verneinende und zerstörende Factoren aufgenommen sind." Die angewandte Wissenschaft ist würdig, durch einen Vortrag des Bergraths Dr. H. Wedding über das Eisenhüttenwesen (Heft 93) vertreten, welcher die Erzeugung des Roheisens behandelt, und demnächst durch eine zweite Abtheilung über Stahlbereitung ergänzt werden wird. Mit Befriedigung sehen wir so das zeitgemäße Unternehmen sich fortdauernd durch glückliche Wahl der Stoffe, wie durch Theilnahme der bewährtesten Mitarbeiter, auszeichnen, so daß ihm eine stets zunehmende Anerkennung nicht fehlen kann.

E. Kr.

— **Dr. Koch's Eisenbahn-Karte und Stationen-Verzeichniß.** Nachdem vor einiger Zeit die dritte Auflage von Dr. J. W. Koch's, bis zum J. 1869 ergänztem „Eisenbahn-Stations- und Ortsverzeichniß der dem Vereine deutscher Eisenbahnen angehörigen, sowie der übrigen im Betriebe oder Bau befindlichen Eisenbahnen Europas" ausgegeben worden war, ist neuerdings der bis zum J. 1870 vervollständigte Nachtrag zu dieser dritten Auflage, sowie die bis zum heutigen Tage ergänzte „Uebersichts-Karte der Eisenbahnen und Bahnverwaltungen Europas" erschienen.*) Beide Publicationen sind bereits in ihren ersten Auflagen in unserm Blatte als überaus schätzbare und belehrende Nachschlagebücher und Karten für Eisenbahn-Beamte, Spediteure, Fabrikanten und sonstige Gewerbetreibende empfohlen worden. Sie erhalten durch ihre beständige Revision von Seiten der Eisenbahn-Verwaltungen, sowie durch ihre Redaction von Seiten des Herrn Dr. Koch, welcher zugleich der amtliche Herausgeber der Zeitung des Vereins deutscher Eisenbahn-Verwaltungen ist, einen authentischen Charakter und gewähren, sowohl über die an den Eisenbahnen Deutschlands und des übrigen Europa liegenden Orte selbst, als über diejenigen nicht an Eisenbahnen gelegenen Städte, die von diesen Ortschaften ihre Eisenbahnfrachten beziehen, eine für Handel und Verkehr unentbehrliche Auskunft. Die europäische Eisenbahn-Karte, die von Großbritannien bis Rumänien reicht, ist zugleich mit mehreren Nebenkärtchen (die pyrenäische Halbinsel, Rußland, Süditalien ꝛc.) ausgestattet und unterscheidet sich von anderen Eisenbahn-Karten besonders durch ihre, mittelst Kolorirung gekennzeichnete Abgränzung der verschiedenen Eisenbahn-Verwaltungsgebiete.

— **Zur Geschichte des Bilderräthsels.****) Der Gegenstand ist wirklich von einigem Belang für die allgemeine Literaturgeschichte, denn das Rebus blühte in Frankreich, Italien, England und Deutschland schon vor mehreren hundert Jahren, und da die Heraldik sich desselben ebenso bemächtigt hat, wie unsere heutigen Zeitungen, so wird die historische Darstellung seiner Entstehung und Entwickelung viele Liebhaber anziehen. Zuerst war es der Name, der zur bilderschriftlichen Aeußerung im Rebus Veranlassung gab. Hieß Jemand „Pflug", und er führte einen solchen im Siegel, so war dieses ein Rebus für den Begriff der Sache und den Namen zugleich. Das Wappen der Stadt Berlin hat ein Bërlin (ursulus) oder Bärlein, Bärchen zum Zeichen, und wenn auch das älteste Berliner Stadtsiegel den freistehenden brandenburgischen Adler unter einem reichbethürmten Stadtthore zeigt, so findet man doch schon auf einem Gildebriefe der Kürschner

*) Berlin, Barthol & Co., 1870.

**) „Grundzüge einer Geschichte des Bilderräthsels", von F. R. Hoffmann. Mit vielen Illustrationen. Berlin, Rud. Hoffmann, 1869.

vom Jahre 1280 das städtische Siegel mit zwei Bärlins als Schildhalter, was wohl als Beweis der redenden Wappen gelten kann. So diente das Rebus schon im Mittelalter der Heraldik, wie es im Alterthum der Weissagung nützte. Nach Erfindung der Buchdruckerkunst bekam das Rebus unter Zuhülfenahme der Xylographie eine besondere Ausdehnung, und wurde namentlich in Frankreich gern kultivirt, da die französische Sprache mit der Vieldeutigkeit ihrer Wörter und Wortklänge sich vorzugsweise zur Anwendung des Rebus eignet. Herr Hoffmann zeigt dies an zahlreichen Beispielen. Hat ihm auch der Gymnasial-Oberlehrer Dr. Ochmann in einer Gelegenheitsschrift „Zur Kenntniß des Rebus" (Oppeln 1861) und der „Schriftwart" (Berlin 1869) mit vielen Artikeln darüber bereits vorgearbeitet, so gebührt dem Verfasser neben dem Verdienst der fleißigen Sammlung doch auch die Anerkennung, daß er das Gesammelte methodisch geordnet und Vieles aus Eigenem hinzugefügt hat.

Literarischer Sprechsaal.

Die kürzlich in Stockholm erschienenen Öfverläggningen i Riksdagens kamrar, angående utvigade rättigheta för dem som icke tillhöra statskyrkan, den 16. Februari 1870 (Verhandlungen beider Reichstagskammern in Betreff der Rechtsgleichstellung derjenigen, die nicht zur Staatskirche gehören), welche Verhandlungen endlich zur politischen Emancipation der Katholiken und der Juden in Schweden geführt haben, bilden einen redenden Beweis für den Fortschritt der humanen Ideen unserer Zeit in dem, in dieser Beziehung lange zurückgebliebenen Lande. Noch im vorigen Jahrzehend waren Ritter, Priester und Bauern harmonisch in der Seligkeit ihres alleinseligmachenden Glaubens, und diesen drei geschlossenen Ständen gegenüber vermochte natürlich der intelligentere Bürgerstand nichts. Die Reform des Ständewesens und der Volksvertretung, die im Jahre 1866 stattgefunden, hat, wie man sieht, ihre heilsame Einwirkung nicht verfehlt. Besonders die Erste Kammer, das schwedische Herrenhaus, zeichnete sich durch vollständige Umwandlung der alten ritterlichen Gesinnung aus und könnte gewissen anderen, für Geistesfinsterniß und Knechtung des Volkes schwärmenden Herrenhäusern als Muster empfohlen werden. Die Rede, die einer der höchsten Reichsbeamten, der Oberstatthalter, Freiherr von Bildt, in dieser Kammer gehalten, ist ein wahres Meisterstück staatsmännischer Beredtsamkeit. Er ging von dem Gesichtspunkte aus, daß nur solange die protestantische Kirche, zu welcher sich die große Mehrheit der Schweden bekenne, in ihrer Existenz von der ihr im Auslande feindlich gegenüberstehenden römisch-katholischen Kirche bedroht gewesen, die Unfreiheit derjenigen Schweden, die nicht Protestanten seien, eine gewisse Berechtigung gehabt habe. Jene Gefährdung der eigenen Gewissensfreiheit sei jedoch längst nicht mehr vorhanden; die Macht und die Gewalt der Priester seien überall in der Welt gebrochen und gehen ihrer völligen Vernichtung entgegen — selbst in Rom, wo, trotz dem ökumenischen Concil mit seinem Unfehlbarkeits-Dogma, die Schwäche und der nahe Untergang dieser Gewalt für Jeden, der gesunde Augen habe, klar zu Tage liege. Es sei zu hoffen, daß ebenso der sogenannte Kirchenstaat, wie die gleich ihm in dieser Beziehung bisher zurückgebliebenen, christlichen Länder Norwegen, Finnland, Rußland und Rumänien, dem Beispiele des übrigen Europa bald folgen und die allgemeine Gewissensfreiheit proklamiren werden.

Zur Erinnerung an die denkwürdige Reichstags-Abstimmung vom 16. Februar 1870, die vom Könige Karl XV. am 8. April d. J. sanctionirt worden, hat eine Anzahl von schwedischen Patrioten, unter denen sich besonders sehr viele jüdische Glaubensgenossen befinden, beschlossen, aus freiwilligen Beiträgen in Stockholm eine „freie Universität" zu begründen, die den confessionellen Landesuniversitäten von Upsala und Lund Concurrenz in der wissenschaftlichen Ausbreitung des Rechtes, der Freiheit und der Humanität machen soll. Es sind bereits sehr reiche Beiträge zu diesem Zwecke gezeichnet.

Die interessanten „Römischen Briefe vom Concil", in der Augsburger „Allg. Zeitung", erscheinen jetzt gesammelt in einer autorisirten englischen Uebersetzung bei Rivingston in London*), wo auch bereits die dritte Auflage der aus dem Deutschen übersetzten Schrift von Janus: „Der Papst und das Concil" erschienen ist.

In amerikanischen Blättern finden wir die Ankündigung eines deutsch-amerikanischen Lehrertages zu Louisville (Kentucky) des ersten in den Vereinigten Staaten. Präsident des Centralausschusses ist Herr E. Feldner, Lehrer in Detroit (Michigan). Unter den angekündigten Vorträgen befinden sich folgende: „Die Bibel in den Schulen," von Schünemann-Pott in Philadelphia; „Naturlehre in den Volksschulen", von Hotze in Cleveland; „Die deutsche und die amerikanische Schule", von Schneck in Detroit; „Methodische Behandlung der deutschen Sprache in amerikanischen Schulen" von Bengel in Ypsilanti (Michigan); „Die agitatorische Aufgabe der deutsch-amerikanischen Schule", von Knapp in Neu-Albany (Indiana).

Ein Kongreß von amerikanischen Aerzten, der kürzlich in Washington tagte, hat den auffälligen, durch keinerlei bekanntes Ereigniß motivirten Beschluß gefaßt, daß zu diesem Kongresse keine Delegirten solcher medizinischer Gesellschaften und Institute zugelassen werden sollen, welche unter ihren Mitgliedern Farbige zählen, daß also auch nur Aerzte von weißer Farbe in diesem medizinischen Kongreß Sitz und Stimme haben. Die betreffende Resolution wurde in der Versammlung mit einer Mehrheit von 107 gegen 85 Stimmen gefaßt. Wundere man sich nun noch über die Theorieen der bisherigen Sklavenhalter in den Südstaaten, wenn eine solche Ansicht über die Herrschaft der weißen Haut von der Majorität einer sogenannten wissenschaftlichen Versammlung ausgesprochen wird!

Herr Mitford, Legationssecretair der englischen Gesandtschaft in Japan, der sich gegenwärtig in London befindet, bereitet dort, wie Trübner's Record berichtet, einen mit Illustrationen japanischer Künstler ausgestatteten Band berühmter japanischer Original-Novellen vor — ein Buch, das, wie bisher noch kein anderes, Europa mit den geistigen Erzeugnissen dieses merkwürdigen Landes bekannt machen werde. Die Leipziger „Illustrirte Zeitung" bringt in ihrer Nummer vom 11. Juni, nach Aimé Humbert's „Japon illustré" eine Reihenfolge sehr charakterischer Illustrationen des japanischen Lebens.

*) Letters from Rome on the Council. By Quirinus.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin

für die

Literatur des Auslandes.

Herausgegeben

von

Joseph Lehmann.

Achtundsiebzigster Band.

Juli bis December 1870.

Berlin,
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
Harrwitz und Goßmann.
1870.

Inhalt.

Die mit einem Sternchen (*) bezeichneten Artikel befinden sich in der „Kleinen literarischen Revue", die mit einem Kreuz (†) bezeichneten im „Literar. Sprechsaal"

Deutschland und das Ausland.

Juli. Eine Bergpredigt im 19. Jahrhundert. S. 385. — Ueber Riesenbäume und böhmische Urwälder, nach Prof. Göppert. S. 386. — Die materielle Lage des preußischen Richterstandes. S. 396. — *Kiepert's Hellas. S. 397. — *Politische Geschichte der Gegenwart. S. 397. — E. S. Mittler und F. W. Gubitz. S. 399. — Die Dramen des Prinzen Georg von Preußen. S. 401. — Präsident Dr. v. Harleß über Staat und Kirche. S. 403. — *Das Lateinische auf Real- und Bürgerschulen. S. 411. — Friedrich der Große als Schriftsteller. S. 413. — Morbus austriacus. S. 414. — *Niederdeutsche Sprichwörter und Fabeln. S. 425. — *Paul Kummer, das Leben der Pflanzen. S. 425 — *Unter dem Halbmond. Heimatliche Novellen von Ludwig Salomon. S. 425. — *Eine „Geschichte der deutschen Frauen". S. 426. — †Ein Wort Goethe's über die politischen Wirren von 1830. S. 426. — †Deutsche Romane. S. 427. — †Statistische Tafel. S. 427. — Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften. Von Heinrich Düntzer. III. 429. — Götter und Götzen, ein Zeitspiegel von Max Ring. S. 432. — *Ueber Bildung und Entwickelung der Schrift. S. 439. — *Verirrt und erlöst. S. 439. — *Lustige Werke von D. Kalisch. S. 439. — *Adolf Mützelburg's neuer Roman. S. 440. — *Die verschwundene Depesche. S. 440. — †Deutschland und Frankreich. S. 440. — †Ein neues handelspolitisches Wochenblatt. S. 440. — †Plagiat oder erlaubte Benutzung? S. 440. — Washington, eine epische Dichtung. S. 441. — Gedichte von Adolf Strodtmann. An Deutschlands Krieger. S. 442. — Gedichte von Ad. Glaßbrenner, illustrirt von G. Heil. S. 443. — *Der Rhein und Mississippi, von Christian und Theodor Kirchhoff. S. 449. — *Deutsche Alpenkunde. S. 449. — *Provinzialblätter. S. 449. — *Gedichte von Franz Otben. S. 450. — *A. v. Schrenck, Romanzen und Balladen. S. 450. — *Märchen von Franz v. Woringen. S. 450. — †Russischer Nihilismus eines deutschen Novellisten. S. 451. — †Deutsche Genossenschaft dramatischer Autoren. S. 452.

August. Civilisation und Barbarei. S. 453. — Neutralität. S. 454. — Friedrich Christoph Dahlmann. S. 454. — Laßberg und Uhland. S. 455. — *Historische Bilder aus der alten Welt. S. 461. — *Geschichte des Kreuzzuges Friedrich's I. S. 461. — *Ueber die geometrische Construction der Stereoskopbilder. S. 462. — *Pereat Napoleon (Zwei historische Erzählungen von Friedrich Friedrich). S. 462. — *Die Frau Meisterin und ihr Sohn. S. 462. — *Das Mädchen von Böhmen. S. 463. — †O. v. Redwitz an Napoleon. S. 463. — †D. Born's Kriegschronik. S. 464. — †Oesterley's Dichtkunst und ihre Gattungen. S. 464. — †An die Deutschösterreicher, insonderheit an die literarischen Genossen in Deutschösterreich. S. 464. — Volk und Vaterlandsliebe. S. 465. — Deutsche Denksteine im Elsaß. Weißenburg — Wörth — Hagenau — Straßburg. S. 466. — *Elise Polko's Skizzenblätter. S. 474. — *Eine Novelle von Robert Waldmüller. S. 474. — †Hurrah, Germania, von F. Freiligrath. S. 475. — †Verein für die Geschichte Berlins. S. 475. — †H. Heine und das Judenthum. S. 476. — †Für den deutschen Krieg. An deutsche Künstler in Großbritannien und Irland. S. 476. — Das Volk in Waffen für Recht und Wahrheit. S. 477. — Die Elsässer, die nur deutsch sprechen. S. 477. — Berthold Auerbach, ein Bote zwischen Nord und Süd. S. 478. — Friedrich Baron v. Lamotte-Fouqué und Theodor Körner. S. 480. — *Ueber romanisirende Tendenzen. S. 486. — *Deutsche Kriegs- und Heldenlieder. S. 487. — *Kriegsknallbonbons. S. 487. — †Die Korsen-Politik, die Hohenzollern und die unerläßliche Bedingung des Friedens. S. 487. — †Du hast's gewollt! S. 488. — †Deutscher Gruß aus Amerika. S. 488. — †Kriegsbilder der „Illustrirten Zeitung". S. 488. — Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich. I. S. 489; II. S. 501. — Deutschösterreichs Theilnahme an Deutschlands Siegen. S. 492. — Aus Rückert's Jugendzeit. S. 493. — *Das Duell wegen Ems. S. 498. — *Duell und Ehre. S. 498. — †D. F. Strauß an E. Renan. S. 499.

September. Die Moral der Geschichte unserer Zeit. S. 501. — Zwei Blätter aus der Geschichte Preußens. S. 506. — *„Lieder zu Schutz und Trutz." S. 510; S. 579; S. 609; S 655. — *Friedrich Förster. S. 510. — †Deutschland und die Niederlande. S. 511. — †Die Deutschen im vielsprachigen Oesterreich. S. 512. — Der Kaiser gefangen! S. 513. — Die Friedens-Präliminarien. S. 513. — Wie berechnen wir unsere Kriegskosten? S. 514. — Erinnerungen an Elsaß und Lothringen aus dem Kriege von 1792—1794. S. 515. — Leyer und Schwert. 1870. S. 517. — *W. v. Humboldt über die Rückgabe des Elsaß und Deutsch-Lothringens. S. 522. — *„Die Friedensbedingungen und ihre Verwerthung." S. 522. — †Paul Herlth. S. 523. — †Oesterreich und das wiedergeborene Deutschland. S. 524. — †Lied der deutschen Soldaten im Elsaß. S. 524. — Born's Kriegsübersicht, zweites Heft. S. 524. — Die deutsche Kunst im Elsaß. Von Alfred Woltmann. I S. 525; II. S. 543. — Der Sturz des Napoleonischen Kaiserreichs. S. 526. — Französische Scheinbildung in Deutschland. S. 528. — *Paulus Cassel's Reden wider Napoleon. S. 537. — *Der Krieg Deutschlands gegen Frankreich im Jahre 1870. S. 538. — †Verletzung des Völkerrechts im Kriege. S. 538. — †Unsere Kriegführung mit den Franzosen und nicht bloß mit Napoleon. S. 539. — †Die Theorie von Frankreichs Unverletzlichkeit. S. 539. — †Wiener Schmutzblätter. S. 539. — H. v. Treitschke über die neuen Gränzen Deutschlands und Frankreichs. S. 541. Deutsches Kriegsglück und französische Friedensschlüsse. S. 545. — Deutsche Frauen und französische Kriegsgefangene. S. 546. — Hegel als deutscher Nationalphilosoph. Ein Nachwort zum 27. August. S. 547. — Stralsund im 16. Jahrhundert. S. 550. — Von der deutschen Nordpol-Expedition das Schiff „Hansa". S. 550. — *Adolf Schmidt's „Elsaß und Lothringen" in zweiter Auflage. S. 554. — *Kriegs- und Siegeslieder. S. 555. — †Julius Brakelmann. S. 555. — †Die aus Frankreich vertriebenen deutschen Arbeiter. S. 556.

October. Graf v. Bismarck zur Genesis und Zukunftsbedeutung des gegenwärtigen Krieges. S. 557. — Adolph Wagner über die Wiedergeburt des Elsaß und Deutschlothringens. S. 558. — Deutschlands mittelbare Eroberungen im Auslande. S. 560. — *Du Bois Reymond's Philippika in englischer Sprache. S. 567. — *Neue Folge des „Historischen Taschenbuchs." S. 567. — *Holtzmann's Altdeutsche Grammatik. S. 567. — †„Sommer und Herbst." S. 567. — †„Wacht am Rhein." S. 567. — †Renan's Erwiederung an Strauß. S. 567. — †Die natürlichen Gränzen Deutschlands gegen Frankreich. S. 567. — Deutsche Sprache und deutsches Volksthum im Elsaß. S. 569. — Das Verhältniß der Sprache zum religiösen Moment in Elsaß und Lothringen. S. 570 — Wien und seine Witzblätter. S. 571. — *Die Gespenster von Varzin. S. 578. — *Unpolitische deutsche Lyrik. S. 579. — †Die zweite deutsche Nordpol-Expedition. S. 579. — †„Die Metz und die Magd." S. 580. — †Kleindeutsche Hofgeschichten S. 580. — Vor hundert Jahren in Straßburg und Deutschland. Von H. Düntzer. I. Herder und Goethe. S. 581; II. Deutschland und Frankreich. S. 598. — Elsaß und Lothringen beim Friedensschluß von 1815. Nach Adolf Schmidt. S. 583. — Deutschland und der Friede. S. 584. — *Ferd. Schmidt's Weltgeschichte für Schule und Haus. S. 584. — *Zwei Kriegsnovellen. S. 595. — †Deutsch-österreich in Deutschlands Kämpfen. S. 595. — †Theodor Mommsen und D. F. Strauß. S. 596. — †Aus Frankreich vertriebene deutsche Juden. S. 596. — Die Verwaltung der deutschen Universitäten. S. 597. — Strauß an Renan (Literatur-Verderbniß. — Elsaß und Lothringen.) S. 600. — Die Franzosen in Magdeburg. S. 601. — *Pott's etymologische Forschungen. S. 609. — *Steffens Volkskalender, 1871. S. 609. — Die Wacht am Rhein, littauisch. S. 610. — †Darwinistische Spielereien. S. 610. — †Die Straßburger Bibliothek. S. 611. — †Elsässer Diplomaten. S. 611. — Goethe's Unterhaltungen mit dem Kanzler von Müller. S. 613. — Glück auf! im Fürstenhause. S. 614. — Die „Blücheriade", ein neues Epos. S. 615. — 1815 und 1870, Reaction damals und Freiheit jetzt, nach dem Frieden. S. 615. — Ein wünschenswerthes Volksbuch über den Krieg. S. 616. — *„Zur Geschichte der religiösen Wandlung Kaiser Maximilian's II." S. 625. — *„Klänge aus Böhmen." S. 625. — †Karl Twesten. S. 625 — †Wasgau und Sundgau. S. 627. — †Deutscher Volkskalender in Böhmen. S. 627.

November. Aufruf zur Herstellung des Straßburger Münsters. S. 629. — Zur Geschichte der Französirungs-Versuche im Elsaß. I. S. 629; II. S. 646; III. S 660. — Die deutsche Frage. S. 631. — Unser wiedergewonnenes Land. S. 632. — *Hirth's Tagebuch des deutsch-französischen Krieges. S. 643. — *Neue Ausgabe von Grimm's Märchen. S. 642. — *„Der Sternkrug". S. 642. — *„Der Nonnengrund." S. 642. — †Der Fall von Metz. S. 642. — Kaiser und Reich sonst und jetzt. I. Der auferstandene deutsche Kaiser. S. 645; II. Deutschland ein einiges Land, aber kein Centralstaat. S. 659; III. Die Volksvertretung im neuen deutschen Reich. S. 674.

— Die Juden im Elsaß und in Deutschlothringen. S. 648. — *D. Cassel's hebräisch-deutsches Wörterbuch. S. 655. — †Ein deutsches Wort aus Böhmen. S. 656. — Karl Immermann. S. 657. — Das Frommann'sche Haus und seine Freunde. 1792—1837. S. 658. — *„Deutschlands Sieg über Frankreich." S. 670. — *Böckh's und Kiepert's historische Karte von Elsaß und Lothringen. S. 670. — *Fastenrath's Kriegs- und Siegeslieder. S. 670. — †Die Wiedererwerbung von Deutsch-Luxemburg. S. 670. — †Der Religionsunterricht in der confessionslosen Volksschule. S. 671. — †Ausschreibung eines Preises für ein Lehrbuch der Haushaltungskunde. S. 671. — Der Norddeutsche Bund und seine Stellung zur deutschen Frage. S. 673. — Die Berichte über die zweite deutsche Nordpol-Expedition. S. 677. — Der deutsche Verein für Fischerei. S. 678. — *„Kunstmuseen", von Ernst Curtius. S. 686. — *Berthold Auerbach's sämmtliche Dorfgeschichten. S. 686. — *Abschluß einer Bibliothek der Hauswirthschaft. S. 686. — †Deutschland und Dänemark. S. 687.

December. Heinrich Lang's Martin Luther. Wie steht das deutsche Volk unserer Zeit zu Luther. S. 689. — H. Steinthal: Mythos und Religion. S. 690. — Das neue Unterrichtsgesetz. S. 691. — Schlettstadt und Hohenkönigsburg. Die Bibliothek der Stadt Schlettstadt. S. 692. — Große Leute, kleine Schwächen. S. 693. — *„Immortellen Heinrich Heine's." S. 701. — *Walpurgis, von Puttlitz. S. 701. — †Zur Wiederbegründung der Straßburger Bibliothek. S. 703. — †Die zweite deutsche Nordpol-Expedition. S. 703. — †Holzschnitte nach Oelfarben-Druckbildern. S. 703. — Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands. I. Die „Natur" des Staats. S. 705; II. Körper und Glieder des Staats. S. 722; III. Die Gesellschaft und deren Bindemittel. S. 737. — Bogumil Goltz. S. 707. — Das deutsche Kulturelement in der Provinz Posen. S. 709. — Straßburgs Verluste in Folge der Belagerung. S. 710. — Das gestörte Friedenswerk im Ober-Ammergau. S. 712. — *Die Fürstin Pauline zur Lippe. S. 717. — *Ansichten vom Leben. S. 717. — *Weihnachts-Erinnerungen. S. 718. — *Ein Buch über Stubenvögel. S. 718. — †Das Memorandum vom 4. October. S. 718. — †Prof. C. S. Unger. S. 719. — †Marie Harrer. S. 719. — †Borusso-Germanus und Const. Frantz. An den Herausgeber des „Magazin für die Literatur des Auslandes". S. 719. — Holtei und Mickiewicz bei Goethe in Weimar. S. 721. — Der Siegeszug der deutschen Idee. S. 725. — Lothringen und Elsaß im 17. und 18. Jahrhundert. S. 726. — *Spamer's Weihnachts-Literatur. S. 733. — *„Zwei Wege zum Licht." S. 734. — *Allgemeine musikalische Erzieh- und Unterrichtslehre der Jugend. S. 734. — †Der protestantische Kaiser. S. 734. — †Beethoven. S. 735. — †Die arktische Entdeckung Heuglin's eine optische Täuschung. S. 735. — †Der elsässische Volksdichter Hirtz. S. 735. — †Narciß in Neuseeland. S. 735. — Eine neutrale Stimme über Elsaß und Lothringen. S. 737. — Melchior Meyr: Duell und Ehre. S. 740. — Von Frauen, doch nicht allein für Frauen. S. 741. — Gruß einer deutschen Frau an die Schwestern im Elsaß. S. 742. — *Borbstädt's Geschichte des Krieges. S. 748. — *Kriegs-Chroniken. S. 748. — *„Deutsche Hiebe in Versen." S. 749. — *„Frauengarten." S. 749. — *„Eva, von Marie Giese. S. 749. — *„Röse und ihre Brüder." S. 749. — *Novellistische Literatur. S. 750. — †Deutsch-Luxemburg. S. 750. — †Das Germanische Museum in Nürnberg. S. 751.

Littauen.

October. Ein littauischer Dichter des vorigen Jahrhunderts. S. 576.

Böhmen.

Juli. *Das böhmische Staatsrecht in den Jahren 1620—1627. S. 411. — Ludwig Schlesinger's Geschichte von Böhmen. S. 416.

September. Die Tschechen und der deutsch-französische Krieg. S. 521.

October. *„Klänge aus Böhmen." S. 625. — †Tschechische Apostaten in Rußland. S. 627.

Schweiz.

Juli. Der schweizerische Pfarrer A. Bitzius über die Todesstrafe. S. 393.

September. Aus dem schweizerischen Kantonalleben. Alt-Landammann Dietrich Schindler. S. 509. — †Marie Gögg in Genf. S. 512. — Eine schweizer Frauen-Kundgebung über den Krieg. S. 551.

November. *„Grüne Sträucher aus dem Schweizerlande." S. 642. — Rhäto-Romanische Sprache und Literatur. S. 679.

Holland.

Juli. Die Universität Leiden im 16. Jahrhundert. I. Gründung nach der Reformation. S. 405; II. Ein Studenten-Aufruhr im Jahre 1594. S. 417.

August. Jonckbloet's Geschichte der niederländischen Literatur. S. 456. — †Stimmen aus Niederland für Deutschlands Kriegführung. S. 463. — Vondel's „Jephtha". S. 468. — †Holländische Theilnahme am deutschen Krieg. S. 500.

September. †Deutschland und die Niederlande. S. 511. — †Ein Niederländer an einen Deutschösterreicher. S. 511.

October. Hellwald und Heye — Oesterreich und Nord-Niederland. S. 604.

November. Eine historische Vorlesung auf der Universität Leiden. Spanien, Frankreich, Deutschland und die Weltherrschaft. S. 650. — Groen von Prinsterer gegen du Bois-Reymond. S. 665 — Licht nach dem Pulverdampf. S. 665.

December. Deutschland und Niederland. Eine Rectoratsrede. S. 696. — J. P. Heije's Lied von der Unsterblichkeit. S. 696.

Belgien.

Juli. *Das Autodafé-Jubiläum in Brüssel. S. 410. — †Belgien und Frankreich. S. 451.

August. Die republikanische Beredtsamkeit in Rom. S. 458. — †Wundenverband durch Bleiplättchen. S. 463. — †Ein deutsches Wort aus Süd-Niederland. S. 499. — †Germanischer Zuruf aus Brüssel. S. 500.

September. Germanje boven! in Niederland. S. 518. — Ein germanischer Zuruf aus Flandern. Schreiben an den Redacteur. S. 533. — An unsere Brüder in Französisch-Flandern. S. 533.

October. Die vlamische und die französische Presse Belgiens. S. 572. — †Antifranzösisches aus Belgien. S. 596. — Die vlamische „Zweep" zur Charakteristik der Franzosen. S. 605. — Belgische Stimmen über des Landes Neigungen zu Deutschland oder Frankreich. S. 616. — †Ein Protest aus Belgien. S. 627.

November. Germanische Lebenszeichen aus Französisch-Flandern. S. 651. — †Die niederländische Volkssprache in Belgien. S. 656. — Niederländischer Geist in Belgien. S. 666.

December. †Kladderadatsch in Brüssel. S. 702. — †Unterrichtszwang in Belgien. S. 702. — Die Landleute im Elsaß, nach der Schilderung eines vlamischen Belgiers. S. 715. — Vlamische Protestation gegen Französirung. S. 743. — †Die vlamische Bevölkerung von Brüssel. S. 751.

Dänemark.

Juli. Die dänischen Volkshochschulen. S. 434.

Schweden und Norwegen.

September. †Schwedens deutsche Antipathieen. S. 523. — Zur archäologischen Literatur in Schweden. S. 535.

November. Schwedens Volk und Presse während des deutsch-französischen Krieges. S. 651.

England.

Juli. Ein Privatsecretair der Königin Victoria. S. 407. — Der Vortheil der Defensive in der Kriegführung. S. 443. — *Das letzte Werk von Charles Dickens. S. 450.

August. Die Londoner deutsche Zeitung „Hermann". S. 468. — Englands Haltung im siebenjährigen Kriege. Friedrich der Große und Pitt. S. 481.

September. †Was England für Frankreich thun wird. S. 512. — Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. S. 533. — Zur Belehrung der Engländer über Deutschlands Beziehungen zu Elsaß und Deutschlothringen. S. 534. — Der Krieg und die Frauenfrage. S. 552. — *Englische Blätter über den französischen Bandenkrieg. S. 555. — †Der Krieg und die englische Baumwollen-Politik. S. 556.

October. Die Times-Correspondenzen über die religiöse Bewegung in Deutschland. S. 575. — †Ein englischer Vortrag über die Fran-

zösinnen. S. 580. — England einst und jetzt. S. 591. — Lord Palmerston und die englische Politik seiner Zeit. S. 592. — Britische Officiere über die militairischen Hülfsquellen Preußens und Frankreichs. S. 607. — *Eine Uebersetzung von Cowper's Dichtungen. S. 610. — Die Verschiedenheit der beiden Geschlechter vor dem Gesetze. S. 622. — Frauen-Stimmrecht in England. S. 623. — Pompeji in London. S. 623. — †Englischer Tartüffismus der Socialwissenschaft und der Friedensvermittelung. S. 626.

November. Englands Politik in den Jahren 1795 und 1796. S. 636. — †Mrs. Nightingale über die Krankenwartung im Kriege. S. 643. — †Die erwerbenden Frauen in England. S. 643. — †Walter Scott und Dickens. S. 643. — Ein Pröbchen politischer Heuchelei der Engländer. S. 669.

December. Die Hindu-Frauen und die Missionsgesellschaften. S. 697. — *Hepworth Dixon's Jerusalem. S. 702. — †Ein englischer Publicist über das Neutralitäts-Verfahren Englands. S. 702. — Die weiblichen Studenten auf der Universität Edinburg. S. 715. — Das eheliche Leben in England. S. 729. — †Irish Bull der Akademie von Dublin. S. 750. — †Aufruf für die Straßburger Bibliothek in England. S. 751.

Frankreich.

Juli. Der Bonapartismus vor dem Richterstuhle der Geschichte. S. 390. — Die Weltreise eines Prinzen von Orleans. S. 392. — †Die wahre und die falsche Demokratie. S. 398. — †Die Arbeiterfrage in Frankreich. S. 398. — Athan Coquerel über Umgestaltungen des Christenthums. S. 404. — *Betrachtungen über die Regierung von Frankreich. S. 410. — †Eine vergleichende Studie der europäischen Heereseinrichtungen. S. 411. — Französische Stimmen über das deutsche Einigungswerk. S. 419. — Die Rechtschreibung des Namens der Jungfrau von Orleans. S. 436. — Französische Colonisation in Algerien. S. 444. — †Prévost Paradol, der Journalist und Gesandte. S. 450.

August. Die Revue des langues romanes. S. 460. — Der Elsässer Ludwig Spach über die deutsche Literatur des Mittelalters und der Neuzeit. S. 461. — Aus dem Schuldbuche Louis Bonaparte's. S. 744. — *Das Völkerrecht und die Bestien im Dienste Frankreichs. S. 484. — Die französische Akademie und A. Neubauer's „Geographie des Talmuds". S. 485. — †Die Revue Contemporaine über den Krieg. S. 488. — Wer war der Feind Frankreichs in Deutschland? Eine von der Revue Contemporaine beantwortete Frage. S. 494. — Napoleon III. wider Deutschland und Napoleon I. wider England. Eine Parallele. S. 494. — †Das Kaiserthum in Frankreich. S. 499. — † Frankreichs Finanzlage. S. 499.

September. Der Sanitätsdienst im französischen Heere. S. 506. — Louis Bonaparte's Präsidentenwahl. S. 519. — Die dritte Republik der Franzosen. S. 529. — Die Pariser Festungswerke. S. 530. †Die Theorie von Frankreichs Unverletzlichkeit. S. 539. — † Talleyrand's Memoiren. S. 556.

October. Vom Kriegsschauplatz. I. S. 561; II. S. 573; III. S. 589. — Die Suprematie der Stadt Paris. S. 564. — Napoleon III. und sein Rechtsverhältniß zum französischen Volke. S. 568. — Napoleoniden in ihrem Untergange. S. 587. — *Französische Spezialkarten des Kriegsschauplatzes. S. 595. — Die Revue des deux Mondes über die Hülfsmittel Frankreichs und Deutschlands. S. 606. — †Das Institut de France und das Bombardement von Paris. S. 610. — Talleyrand, nach Sainte-Beuve. S. 619. — Der Futtermangel dieses Jahres in Frankreich. S. 621. — † Julius Cäsar über die Leichtgläubigkeit und Unbesonnenheit der Gallier. S. 626. — †Ein Urtheil Jacob Grimm's über die Franzosen. S. 627.

November. Zur Geschichte des demokratischen Regiments in Frankreich. Nach Heinrich v. Sybel. S. 638. — Zur Lebensgeschichte Napoleon's III. I. Aus dem Schuldbuche Louis Bonaparte's, von Gustav Rasch. II. Louis Napoleon Bonaparte, von Max Ring. S. 654. — Ein russischer Diplomat über Renan und die Franzosen. S. 667. — Talleyrand und Dupanloup. S. 682. — *„Die Ursachen der Capitulation von Sedan." S. 685. — †Ein Geschichtswerk für die französische Jugend, von Guizot. S. 687. — †Französischer Kunsthandel. S. 687.

December. Licht und Leben. S. 694. — *Payen's Handbuch der technischen Chemie. S. 702. — †Ein chauson als milde Gabe für Verwundete. S. 703. — †Hutten über gallische Art. S. 719. — Der Bonapartismus vor dem Richterstuhle der Geschichte. S. 743. — *Bazaine's Rechtfertigung. S. 748.

Italien.

Juli. *Geschichte der Stadt Rom, von Gregorovius. S. 397. — *Aktenstücke des römischen Concils. S. 411. — *Sicilianische Volkslieder. S. 411. — J. A. Scartazzini: Zur Dante-Literatur. S. 421. — Ein Finnländer über das heutige Rom. S. 422. — Italiänische Jugendschriften. S. 436. — *Indische Studien in Italien. S. 439.

August. Savonarola, ein Vorläufer der Reformation. S. 459. — Italiänische Poesie unserer Zeit. S. 486.

October. Rom als Hauptstadt Italiens. S. 602. — † Das Unfehlbarkeitsdogma. S. 610. — Das alte Rom und das neue. S. 618. — *Von Rom nach Kreta. S. 625.

November. Alpenzauber und Italische Gebilde. S. 640.

December. Die toskanische Schule und die Darstellung des Abendmahls. S. 727.

Römisches Alterthum.

Juli. Tiberius und Tacitus. S. 388.

Spanien.

Juli. †Don Quijote. S. 412.

November. *Ed. Munk's römische und griechische Literaturgeschichte in Spanien. S. 642.

December. Dante Alighieri in Spanien. S. 745.

Rußland.

Juli. Frei-Rußland, von W. H. Dixon. S. 409. — †Janus. Russisch. S. 427. — Polnisch-Livland, eine ethnographische Studie. S. 446.

September. Von der Censur in Rußland. S. 536.

October. W. Pierson: Aus dem russischen Kulturleben. S. 565. — *Das Testament Peter's des Großen und das alte Testament. S. 624.

November. Deutschfeindliche Hetzereien der russischen Tagespresse. S. 635. — †Rußland und der Vertrag von 1856. S. 686.

Baltische Provinzen.

Juli. W. v. Bock's Rathschläge an die Livländer. S. 412. — †Deutsche Polemik in Livland. S. 427.

August. *Zur Kalewi-Poeg-Sage., S. 462. — Baltisches Selbstgenügen. S. 470.

September. †Sprachverwirrung in den baltischen Provinzen. S. 556.

October. *Aus den russischen Ostsee-Provinzen. S. 595.

November. Ein Balte über die neue preußisch-deutsche Staatskunst. S. 634.

December. *Rigaischer Almanach für 1871. S. 717.

Finnland.

December. Ein Rückblick auf die Vorzeit der Finnen. S. 700. — Ein Finnländer über die Zeitbegebenheiten. S. 727.

Polen.

Juli. †Ein neues Ghetto in Warschau. S. 399.

October. †Der Panslavismus in Galizien. S. 627.

Ungarn und Siebenbürgen.

Juli. Ungarische akademische Damenstiftung. S. 412. — Zur Geschichte der Deutschen in Ungarn und Siebenbürgen. S. 416. — †Der Verein für siebenbürgische Landeskunde. S. 451.

September. Beispiele der Frauenthätigkeit im Kriege. S. 536. — †Ungarisches Urtheil über deutsche und französische Kriegsnachrichten. S. 556.

December. Deutsch-ungarische Journalistik. S. 716. — †Freimaurer-Zeitung in Temesvar. S. 735.

Dalmatien.

Juli. Dalmatinische Reisebilder. S. 394.

Griechenland.

Juli. *Kiepert's Hellas. S. 397.

Türkei nebst den Vasallenstaaten in Europa.

Juli. Der türkische Eulenspiegel. S. 447.

December. †Ein Bukarester über das Bombardement von Paris. S. 735.

Hebräische und jüdische Literatur.

Juli. *Astruc's Geschichte der Juden. S. 424.

November. Das Buch „Kahal". S. 642. — Ludwig Geiger's Hebräische Sprachstudien in Deutschland. S. 684. — Lazar. Geiger über Vernunft und Sprache. S. 685.

December. †Spinoza und das Judenthum. S. 731.

Orient.

Juli. †Der moabitische Stein des Königs Mescha. S. 412.

December. *Phönizische Studien. S. 733. — *Hiob neu übersetzt von Andreä. S. 733.

Central-Asien.

Juli. *Schott's Altaische Studien. S. 397.

Ost-Indien.

Juli. Christliche Ideen der heutigen Brahmanen. S. 497.

China und Ost-Asien.

August. Der Namen Jehovah im chinesischen Tao-te-king. S. 471.

December. Die Weltauffassung der Buddhisten. S. 731.

Afrika.

August. Gerhard Rohlfs: Land und Leute in Afrika. S. 473.

Nord-Afrika (einschließlich Algerien).

August. Tunis und Tripolis. Nach Heinrich Freiherrn von Maltzan. Die neu aufgefundenen phönizischen Inschriften. — Eine Audienz beim Bey von Tunis. — Türkische Wirthschaft in Tripolis. S. 496.

September. Zur Charakteristik der Turcos. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. S. 507. — Die Schutzlosigkeit der Deutschen in Nordafrika. Ein norddeutscher Consulats-Agent von Tunis nach Paris citirt. Von H. Frhrn. von Maltzan. S. 531.

Aegypten.

October. Aus dem Reich des Khedive. Von H. Frhrn. von Maltzan. I. Charlatanismus und Schwindel à la Française. S. 585; II. Alexandrien und Cairo. S. 663; III. Die Kultur, die alle Welt beleckt. S. 680; IV. Die Civilisation der Hof-Franzosen. S. 713.

Nordamerika.

Juli. Die deutschen Zeitungen in den Vereinigten Staaten. S. 396. — Die photographische Ausstellung in Cleveland. S. 408. — †Eine deutsche Liebes-Epopöe aus Amerika. S. 412. — Briefe über Amerika. Die Cooper-Union, das amerikanische Gewerbe-Museum. — Ueber die Stellung der Frauen. S. 423. — †Deutsche Sprache in Amerika. S. 427. — †Die Bewegung unter den Mormonen. S. 427. — Ein Lebensbild des amerikanischen Dichters Washington Irving. S. 438.

August. Die Sache des deutschen Vaterlands in Amerika. S. 483. — Skizzen aus Amerika. Amerikanische Sonntage. S. 483. — †Deutscher Gruß aus Amerika. S. 488. — †Die Anglo-Amerikaner über den deutsch-französischen Krieg. S. 500.

September. †Die Anglo-Amerikaner für Deutschland. S. 512. — Deutschlands Einheit nach dem Urtheil amerikanischer Politiker. S. 518. — Dr. George Bancroft. S. 538. — Briefe aus Amerika. Der Krieg in Europa. S. 553.

October. Deutsche Sympathieen in den Vereinigten Staaten. S. 564. — †Anstellung von Farbigen und Frauen im amerikanischen Staatsdienst. S. 568. — †Berichtigung in Bezug auf das Verhältniß der amerikanischen Parteien zur deutschen Sache. S. 568. — Eine neue Theorie des Nordlichts, im Zusammenhange mit Erdmagnetismus und Sonnenflecken. (Nach den Verhandlungen des „Amerikanischen wissenschaftlichen Vereins" zu Troy.) S. 577. — Der Krieg in Europa. Deutsch-amerikanische Resolutionen S. 592. — Deutsche National- und Kriegslieder in Amerika. S. 608. — Hans Breitmann's neue deutsch-englische Gedichte. S. 624.

November. Von der deutschen Kolonie in den Vereinigten Staaten. S. 653. — Amerikanischer Lobgesang auf die Einheit Deutschlands. S. 669. — Die nichtamerikanischen Mütter Newyorks. S. 683. — Karl Knortz: Märchen und Sagen der nordamerikanischen Indianer. S. 684.

December. Zur Geschichte der Mormonen. S. 697. — Der Enthusiasmus deutscher Touristen in Amerika S. 716. — Eine Reise im vormals russischen Amerika. S. 746. — *Die Deutschen in den Vereinigten Staaten. S. 749. — †Deutscher patriotischer Hülfsverein in Amerika. S. 751.

Druck von Eduard Krause in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 2. Juli 1870.** [№ 27.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Eine Bergpredigt im 19. Jahrhundert. 385. — Ueber Riesenbäume und böhmische Urwälder, nach Prof. Göppert. 386.
Römisches Alterthum. Tiberius und Tacitus. 388.
Frankreich. Der Bonapartismus vor dem Richterstuhle der Geschichte. 390. — Die Weltreise eines Prinzen von Orleans. 392.
Schweiz. Der schweizerische Pfarrer A. Bitzius über die Todesstrafe. 393.
Dalmatien. Dalmatinische Reisebilder. 394.
Nord-Amerika. Die deutschen Zeitungen in den Vereinigten Staaten. 396.
Kleine literarische Revue. Die materielle Lage des preußischen Richterstandes. 396. — Kiepert's Hellas. 397. — Geschichte der Stadt Rom, von Gregorovius. 397. — Schott's Altaische Studien. 397. — Politische Geschichte der Gegenwart. 397.
Literarischer Sprechsaal. Die wahre und die falsche Demokratie. 398. — Die Arbeiterfrage in Frankreich. 398. — Die Finanzverwaltungen großer Städte. 398. — E. S. Mittler und F. W. Gubitz. 399. — Ein neues Ghetto in Warschau. 399.

Deutschland und das Ausland.

Eine Bergpredigt im 19. Jahrhundert.

Die Jesuiten triumphiren, der Papst streckt schon die Hand aus, sich die Tiara der Infallibilität aufzusetzen; die Opposition wird überschrieen, schon ist ihr vollständig das Wort genommen, aber Deutschland lebt noch, und spricht lauter, beredter als je. Uns geht eine Schrift zu, des Titels: „Ein ernstes Wort an die katholische Geistlichkeit", sie umfaßt nur 31 Octavseiten; jede Zeile ist ein Schwertschlag, jedes Wort eine Zündnadel. Weder Verfasser noch Verleger sind genannt. Wer die Schrift lesen will — und Millionen und wiederum Millionen *sollten* und *werden* sie lesen —, der wende sich nach *Karlsruhe*, Macklot'sche Druckerei. Eine *solche* Predigt in deutscher Zunge ist noch nie vernommen worden. Obwohl der Prediger sich zunächst nur an die katholische Geistlichkeit wendet, so ist er doch auch wieder und wieder des Volkes und der Gemeinde eingedenk, ebenso der Fürsten und der kirchlichen Würdenträger, deren Rechte er nachweist, in wärmster Weise vertheidigt einer Zwangsherrschaft der Curie gegenüber, deren Absolutismus alle Jene mißachtet in letzter Instanz für null und nichtig erklärt. Wie ein Adler, der mit seinen Flügeln alle Fesseln zerschlägt, alle Schranken niederbricht, und nicht länger zu weilen vermag unter den Nachtvögeln eines verfallenen Kirchengemäuers, fährt er auf, und erhebt sich zu seinem altangestammten Felsenhorst. Oder vielmehr, er wird sich seiner von Gott und von keinem Sterblichen ihm angestammten Würde als Mensch und als Christ bewußt, und will der Gleiche unter Gleichen im alten Bunde der Menschheit, im neuen Bunde des unverfälschten Evangeliums sein. In gewaltiger Rede, der kein Wahrheitsliebender zu widerstehen vermag, welche Encyclica und Syllabus wie Spreu wegweht, weist er nach, daß in kirchlicher Hinsicht schon in der ältesten Synode das Christenthum sich eine wahrhaft *freie* Verfassung gegeben hatte, ein Muster für alle Zeiten. Jeder war in ihr ein lebendiges, mitwirkendes Glied, Jeder, und nicht bloß ein einzelner, menschlicher Oberhirte wußte sich in ihr berufen, um an demselben christlichen Leben theilzunehmen. Aber auch in politischer Hinsicht hebt er das ebenso mustergiltige Verfassungswesen der alten Germanen hervor, welchem wir, als einem Segen unserer Altvordern, unsere heutige, politische Wiedergeburt, zum Wohle der Völker und Fürsten, zu verdanken haben.

Der Verfasser ist Katholik, und zwar Laie, aber ein Wissender im weitesten Umfang, ausgestattet mit der gründlichsten Bildung, reich an Geist, an Tiefe des Gedankens, aber auch gewaffnet mit jener Schärfe, jenem schneidenden Sarkasmus, der vor keiner Amputation zurückbebt, sondern sie getrost ausübt, wenn der Kranke nicht anders am Leben erhalten werden kann. Der Verfasser ist tief religiös, giebt eine großartige Weltanschauung kund, und will in der nächsten Praxis nichts Geringeres als: den wahren, gesunden, mit der Vernunft und Wissenschaft im Einklang stehenden Katholicismus retten von dem jähen Untergange, mit welchem die päpstliche Infallibilität ihn nicht bloß bedroht, sondern in welchen sie unfehlbar ihn hineinreißt, wenn nicht die katholische Geistlichkeit Widerstand bis zu vollständigem Siege leistet. Der Prediger stellt seine Zuhörer dicht vor den Riß der römisch-katholischen Kirche. Wer den Riß nicht sieht, muß geblendet worden sein von einem der römischen Torturwerkzeuge. Die Jesuiten sind geschäftig, mit dem verrotteten Zwirn mittelalterlicher Scholastik und Sophistik den Riß zuzunähen. Sie heften noch dazu auf das alte Kleid einen alten Lappen, während das Neue Testament sogar einen *neuen* Lappen auf das alte Kleid entschieden verwirft. Der Papst giebt den Ausschlag zum Verderben, aber auch, ohne daß er's will, zur Wiedergeburt der Kirche. Er kommt unglücklicherweise mit der Scheere *seiner* Unfehlbarkeit, und schneidet den Riß vollständig auseinander mit unfehlbarem Schnitt, so daß derselbe zu einem Schisma wird, dessen beide Stücke weit über die ganze katholische Christenheit auseinanderfahren. Dieser Schnitt — es giebt bekanntlich auch einen Kaiserschnitt —, dieser päpstliche Schnitt, nachdem die Mutter Kirche schon Jahrhunderte lang in Wehen gelegen hat, hilft der wahren Kirche zum Leben. Der Papst selbst ist ihr unwillkürlicher Geburtshelfer. Katholiken und Protestanten werden sich über der Taufe brüderlich die Hand reichen, und *alle* Christen und die ganze civilisirte Menschheit, sie werden Taufzeugen sein.

Der umsichtige Wächter auf der Bergeszinne beginnt seine Predigt mit dem Rufe, daß der „Winterschlaf" der Kirche „zu Ende" sei, daß ein neuer Frühling nun auch der Kirche beginne, wie er für die deutschen Staaten schon begonnen hat. Er gedenkt des Concils von Nicaea, gedenkt jener Zeit, als es nur erst einen Patriarchen von Rom gab, aber noch keinen Papst, er gedenkt jenes friedlichen Zusammengehens von Kirche und Staat, als noch keiner von Beiden dem Andern den Rang streitig machte, aber mit der päpstlichen Gewaltherrschaft ging es dem Verfall auf abschüssiger Bahn immer schneller entgegen. Bald standen die Päpste *über* den Concilien, sie rissen immer dreister die weltliche Herrschaft an sich, kämpften mit den Fürsten oder köderten sie oder ließen sich ködern. Kirche und Staat waren bald *zwei* schwelgende Reiche von dieser Welt, Gemeinde und Volk hatten nur das Zusehen der Schwelgerei umsonst, draußen an den Kirchen-, Kloster- und Schloßfenstern, mußten aber pflichtschuldigst die Mittel beisteuern. Rom und Konstantinopel, zwei Babel auf einmal! Der römische Patriarch entpuppt sich zum

Papste. Bald ist dieser der allein Berufene. Hinfort heißt es: „Der Papst ist die Kirche." Die ärgste Despotie steht in der vollsten Reife. Der freie Staat und die freie Kirche sind nur noch Leibeigene des Papstes, die weltlichen Fürsten sind nur noch Karyatiden des päpstlichen Stuhls, höchstens beaufsichtigte Steuereinnehmer, welche Geld für die Curie eintreiben. — In dieser Weise, unsern Ausdruck weit überflügelnd, fährt der Prediger fort, die Geschichte der Päpste, der Concilien, der Kirche zu beleuchten, bis auf das heutige Concil. Immer spezielleren Einblick erhalten wir in eine derartige Wirthschaft. Die alleinige Infallibilität des Papstes ist im Hintergrunde bereits der Hauptantrieb. Man versucht, probirt, will an die Anmaßung sonder Gleichen gewöhnen. Im Glaubensbekenntnisse August's des Starken von Sachsen, eines Convertiten, heißt es bereits, „der Papst könne nicht irren, alle päpstlichen Verfügungen seien höher zu achten als die Gebote Gottes" (S. 7). Der Prediger ruft aus: „So vegetirt die Kirche nur noch armselig fort, verfallen wie ein abgestandenes Baronenschloß, wo die Ratten und Fledermäuse heimisch sind: die kirchlichen Volksrechte glücklich aus den Lebenden hinausbugsirt, der Geist versumpft, ja abgestorben; der heil. Stuhl nur noch ein auf den Krücken diplomatischer Berechnungen geduldetes Scheinwesen; über dem unbändigen Vulkan des Völkergrolles das Sterbelied: „non possumus" in alle Welt hinauslispelnd" (S. 8). So der Verfasser. — Auch im weiteren Verlauf wird den Fürsten von den Päpsten geschmeichelt, es wird nach den Fürsten die Angel ausgeworfen. Es wird nach ihnen gefischt, und richtig, sie gehen in's Netz. Aber herausgenommen, werden sie nach wie vor geknechtet. Das einzelne Glied der Kette ist der Fischerring des Papstes. Eine der glänzendsten Partieen obiger Schrift ist das Gemälde ruchlosesten Drunters und Drübers S. 9, 10, 11. Kurz, die Infallibilität ist der fressende Krebs im Mutterschoße der Kirche, oder, wie der Prediger sich selbst wörtlich ausdrückt: „die Ursachen der allgemeinen Versunkenheit" waren die „Prinzipien des kirchlich-staatlichen Absolutismus im Ei der Unfehlbarkeit eines Einzigen".

Das ganze Getreibe der Curie gemahnt uns, nachdem wir von unserem ausgezeichneten Prediger unterrichtet worden sind, wie eine pomphafte Puppenkomödie, in welcher die Puppen Infallibilität spielen, Infallibilität zu sprechen scheinen, während in Wahrheit hinter ihnen der Papst und seine Creaturen das Wort sprechen, indem sie das Theater an Drähten lenken, die ihnen bis zum Munde reichen, wahrlich, eine Mystification und verfälschte Himmelsstimme im Curialstyl! Aber ein Umschlag tritt ein, nicht durch Sinnesänderung der Ultramontanen herbeigeführt, sondern durch Erhebung des deutschen Volkes, welches sich auch kirchlich nicht länger gängeln und narren lassen will. Das deutsche Volk, und zwar auch das katholische, politisch frei geworden, will es auch kirchlich werden, die edelsten Priester mit ihm. Es glaubt nicht mehr an jene Einflüsterungen, die man ihm für Himmelsgeist ausgiebt, es glaubt nicht mehr an den blauen Dunst, den man ihm zubereitet, und den es für Geist nehmen soll. In übeln Ruf ist gekommen jene geheime Gaszubereitungsanstalt der Jesuiten, welche dem heiligen Vater Licht und Geist zuführt, so daß er sich von ihnen bethören läßt, um ein infallibler Anbeter seiner selbst zu werden, und sich als solchen anbeten zu lassen. Aber das Volk und alle erleuchteten wahrhaft gottseligen Priester rufen aus: Weichet von uns, ihr Uebelthäter mit euerm Götzendienst! Bleibet fort mit eurer Willkür-Erzeugung neuer Dogmen, die Vernunft und Glauben auf die Tortur bringen!

Der Prediger eröffnet von S. 12 den Weg, erweitert die Durchsicht in eine neue, schöne Zukunft der Kirche, und giebt Licht, wie die Einigung der Confessionen zu gewinnen sei. Die Wiedergeburt des Staats läßt eine der Kirche vorausseh en. Das Freimüthigste, was über Pio Nono je gesagt worden ist, lese man S. 13!!! Jetzt oder nie entscheidet euch, ihr katholischen Geistlichen! ruft der Bergprediger von der Kanzel seines Adlerhorstes aus. Er nimmt keinen Anstand, das heutige, ökumenische Concil nur für ein „Schein-Concil" zu erklären, S. 16, und nennt den schnell über Nacht geschaffenen, neuen Katholicismus Pius des Neunten: „ein Stuhlanbeterthum", S. 26. — „So kommt es" — ruft er den katholischen Geistlichen S. 21 zu —: „daß euer Stand ausgepfiffen und angeboxt allüberall, keine Früchte der Liebe mehr erzielt und eure würdigsten Standesglieder in stillem Kummer sich aufzehren. Position auf Position verloren, das Volk sich bereits an den Gedanken gewöhnend, auch ohne eure Mitwirkung sich das Leben einzurichten: so steht eure Sache da, an sich selbst verzweifelnd."

Nach allem dem, nach den fulminanten Ausführungen der einzelnen Theile, nach dem erhabenen Schluß und dem Ganzen dieser Bergpredigt ist die heutige, römische Curie der totale Abfall vom Christenthum, ein Götzendienst, einem Sterblichen dargebracht, eine Gottvergessenheit, deren höchste Spitze die Infallibilität Pius des Neunten ist! — Bedenken wir, zu welcher Sprache man in neuester Zeit in Rom sich wieder erkeckt hat, eine Sprache, deren Vermessenheit in allen Zeitungen ihren Wiederhall fand. Erwägen wir, welche Flüche man wieder massenweise ausstieß, so fühlen auch wir uns in unserem protestantischen Bewußtsein tief verletzt, und können dagegen nur in Erinnerung bringen, daß kein sündiger Mensch das Recht des Fluches hat, daß ein solcher Sünder sich noch ärger versündigt, indem er einen Fluch über seine Nebenmenschen ausspricht. Was aber obige Bergpredigt, deren Lectüre wir sorglichst empfehlen, mit ihrem Keulen- und Fugenstyl betrifft, so würde selbst Görres, der in seiner schönsten Zeit, als er sich noch in keine krankhafte Mystik verloren hatte, und noch ein Großmeister in Anschauung und Styl war, unseren Bergprediger als einen Ebenbürtigen begrüßt haben. Wie einst Görres, unerschrocken als Mann, als Deputirter von Koblenz, mit dreister Rede vor den Franzosen in Paris sich vernehmen ließ, und ebenso gedonnert haben würde, wenn er unmittelbar vor Bonaparte selbst gestanden hätte, so spricht hier unser Prediger öffentlich hinüber zu Pius dem Neunten, ohne Rückhalt, ohne Menschenfurcht, ohne Ausnahme der Person und der Würde eines Sterblichen, der fehlbar, und der Sünde ebenso zugänglich wie jeder Mensch ist; er steht da bloß im Dienste der Wahrheit und vor allem Gottes. Und er würde ebenso vor Pius dem Neunten stehen und gegen ihn zeugen, wenn man ihn als Deputirten nach Rom sendete. Also, versäumt nicht unseren Bergprediger! Alexander Jung.

Ueber Riesenbäume und böhmische Urwälder, nach Prof. Göppert.*)

Wenn man von Riesen der Thierwelt spricht, so pflegt man an die Wesen der Vorwelt zu denken, obwohl unser Elephant und Wal es dreist mit ihnen aufnehmen könnten. Von der

*) Dr. H. R. Göppert, über die Riesen des Pflanzenreichs. Berlin, A. Charisius, 1869. (Heft 68 der Virchow-Holtzendorff'schen Vorträge.)

Pflanzenwelt, welche in ihrer Massenentwickelung weit das Thiergeschlecht überragt, gilt beinahe das Umgekehrte. Wenigstens bergen die ältesten Wälder der Erde, die Steinkohlenwälder, keine Gestalten, die sich mit heute lebenden Riesenbäumen vergleichen ließen. Die baumartigen Farn, Bärlappbäume und Schafthalme, welche sie zusammensetzten, gelangten zu keiner erheblichen Höhen-Entwickelung; ihre Art, den Stamm zu bilden, ist zu einem beträchtlichen Dickenwachsthum überhaupt ungeeignet. Erst in der Tertiärzeit, in den Braunkohlen-Wäldern finden sich ansehnlichere Stämme. Die vom Geh. Rath Dr. H. R. Göppert aufgestellte paläontologische Gruppe, welche den Breslauer botanischen Garten, soviel uns bekannt, vor allen ähnlichen Instituten der Welt auszeichnet, zeigt das innere ausgehöhlte Stammstück eines vorweltlichen Nadelholzes, dessen Alter bei 1500 noch erkennbaren Jahresringen auf 2500 Jahre geschätzt wird.

Die Baumriesen der heutigen Welt nehmen ein vielseitiges Interesse in Anspruch, einmal als Beispiele der größten Massenentwickelung eines organischen Körpers, dann als die ältesten lebenden Individuen, oder richtiger ältesten Staaten der Welt. Denn man kann einen Baum eigentlich nicht mehr als Einzelwesen, man muß ihn als eine Vereinigung zahlreicher Individuen von zweierlei Art (Blüthen und Blatttriebe) auffassen, welche gemeinsam auf demselben Stamme leben und sich fortpflanzen, wie die Polypen eines Korallenstocks. Unter diesen Bäumen giebt es nun Methusalems, deren Alter weit über dreitausend Jahre hinausgeht, ja der Drachenbaum von Orotawa auf Teneriffa, welchen ein Herbststurm des Jahres 1867 von der Erde vertilgte, wurde von einzelnen Botanikern für ebenso alt gehalten, wie die Bibel die Welt schätzt, 6000 Jahre nämlich. Man hätte ihn als Zeugen der Sündfluth und aller nachherigen Zeiten anrufen können. Viele üppig grünende Bäume aber giebt es, unter denen Homer seinen ewigwahren Vergleich der Menschengeschlechter mit dem vergehenden und stets wiederkehrenden Laub des Baumes gedichtet haben könnte. Auf dem Kirchhofe zu Braburn in Kent und zu Fotheringshall in Schottland giebt es Taxusbäume, die bis zu 60 Fuß im Umfang haben, und deren Alter man auf 2500—3000 Jahre schätzt. Das Alter einzelner der weltberühmten Libanon-Zedern schlägt Hocker ebenfalls auf 2500 Jahre an.

Die ältesten und höchsten Nadelbäume Mitteleuropas findet man wohl im Böhmerwalde, welchem Göppert eine besondere Schrift (Skizzen zur Kenntniß der Urwälder Schlesiens und Böhmens. Mit 9 Tafeln. Dresden 1868.) gewidmet hat. Die schönsten der letzteren liegen im Ursprungsgebiet der Moldau am Böhmerwalde. Im völlig primitiven Zustande befindet sich ein, 7200 preußische Morgen umfassender, Urwald auf dem, 4298 Fuß hohen Kubany, unweit Winterberg, welchen sein Besitzer, Fürst Adolph von Schwarzenberg, auf das Sorgfältigste schont, um ein in seiner Art einziges Denkmal des Pflanzenwuchses zu erhalten. Die größte Entwickelung erreicht die Weißtanne (Pinus Pirea L.) daselbst. Stämme von 120 bis 150 Fuß Höhe bei 4 bis 6 Fuß Stammumfang sind gewöhnlich, dergleichen von 200 Fuß Höhe und 12 bis 18 Fuß Umfang nicht selten. Es sind aber noch größere Stämme beobachtet worden, die bis zu 30 Klaftern Holz geschätzt wurden. In der Nähe, namentlich im Stubenbacher Revier, wird das Holz jüngerer Stämme dieses Baumes zu Resonanzböden verarbeitet; keine andere Holzart kommt den aus der Edeltanne geschnittenen Brettern an akustischer Wirkung gleich. Die Bienert'sche Fabrik daselbst versieht die Instrumentenbauer beinahe aller Länder mit ihren Resonanzböden.

Auch die Rothtanne oder Fichte (Pinus Abies L.) erreicht dort in Tausenden von Stämmen die imposante Höhe von 100—150 Fuß, und zeigt dabei in ihrem Wachsthum einige Eigenthümlichkeiten, welche den deutschen Urwald charakterisiren, dem tropischen aber fremd sind. Wir meinen die gegenseitige Verwachsung der Wurzeln und das Aufsprossen des jungen Lebens auf dem erstorbenen, welches hier ganz eigenthümliche Erscheinungen hervorbringt. Ueberall erblickt man theils noch halb in der Schwebe gehaltene, theils lang auf dem Boden hingestreckte Baumleichen, auf denen frischer Wuchs in zahlreichen Exemplaren emporsteigt. Reihen junger Fichten reiten, mit ihren Wurzeln den Holzkörper umspannend, hintereinander auf dem todten Riesenstamme. So war es seit jeher hier üblich, wie man an den alten hier und da zu 5—6 Exemplaren, im Gänsemarsch hintereinander stehenden Stämmen bemerkt, welche als die einzigen übriggebliebenen, die Lage des alten Stammes andeuten, auf dem sie in ihrer Jugend ritten und schaukelten. Nachdem nun der alte Stamm ihnen zwischen den Wurzelbeinen vermodert ist, stehen sie wie die Pandanen oder Manglebäume der wärmeren Zonen gleichsam auf schlangenartigen Stützen oder Stelzen von phantastischem Ansehen. Ein jedenfalls merkwürdiger Anblick, diese alten, zuweilen 150 Fuß hohen Recken, von denen der eine dem andern über die Schultern blickt.

In den höheren Partieen des Böhmerwaldes bringen Schneedruck und Wind andere sonderbare Bildungen an den Rothtannen hervor, die in einer Unterdrückung des Gipfeltriebs und einem eigenthümlichen Herabsteigen der Aeste bestehen. Zahlreiche, oft abenteuerlich hin- und hergekrümmte Aeste wenden sich zu Boden und schlagen im feuchten Mose Wurzeln, um sich von dort wieder senkrecht als Töchterstämme zu erheben. So versammelt dann ein solcher Fichtenpatriarch ganze Gruppen kleiner Stämme um sich, die alle noch an der Nabelschnur hängen, und zusammen einen Umkreis von 20—30 Fuß einnehmen. Diese Wachsthums-Erscheinung, welche Middendorf durch ähnliche Ursachen bedingt, auch im Norden Sibiriens antraf, erinnert im Kleinen an das Wachsthum der indischen Feigenbäume, die mit ihren senkrecht niedersteigenden Luftwurzeln, welche selbst wieder zu starken Stützstämmen werden, einen ungeheuren Flächenraum bedecken. Am berühmtesten ist ein solcher Feigenbaum auf einer Insel des Nerbudde „Kabir Bar" genannt, welcher vor der Verwüstung durch einen Orkan, mit seinen 4000 Nebenstämmen einen Wald für sich bildete. In seinem Schatten haben mehr als einmal 6—7000 Soldaten geruht; schon die Truppen Alexander's auf dem indischen Feldzuge sollen darunter gerastet haben.

Kehren wir zu den Riesenbäumen des Nadelholz-Geschlechtes zurück, so treffen wir die dicksten Stämme bei der mexikanischen Cypresse (Taxodium distichum), unter denen das berühmteste Exemplar, die Cypresse von Oaxaca, einen Umfang von 118 Fuß, bei nur 120 Fuß Höhe zeigt, und dessen bereits Ferdinand Cortez gedenkt, welcher mit seinen Soldaten unter seinem Schatten ausruhete. Für den höchsten Baum der Welt galt lange ein 300 Fuß hoher Stamm von Taxodium sempervirens in Californien, von welchem sich ein nur 42 Zoll im Durchmesser haltender Querschnitt im Petersburger Museum befindet, der ausnahmsweise bis zum Kerne gesund, 1088 Jahresringe zeigt, — bis 1850 durch den englischen Reisenden Lobb Kunde von noch höheren Bäumen in die Oeffentlichkeit gelangte. Er hatte den Mamut-Hain im Bezirke Talaveras in Californien entdeckt, welcher aus Stämmen der Wellingtonia gigantea besteht, die eine Höhe von 450 Fuß erreichen. Durch die neu eröffnete Pacific-Bahn ist dieses Weltwunder den Touristen zugänglich geworden. Der

Hain bedeckt mit 90 einzeln oder in Gruppen stehenden Bäumen etwa den Raum einer Quadratmeile. Der eine Baum heißt das „Wiener Cabinet" wegen einer circa 17 Fuß breiten Höhlung im Stamme; die „drei Schwestern" sind aus Einer Wurzel entsprossen; der „alte Junggeselle", von Stürmen zerzaust, führt ein einsames Leben; die „Familie" besteht aus einem „Elternpaare mit 24 Kindern"; die „Reitschule" ist ein umgestürzter hohler Stamm, in dessen Höhlung man 75 Fuß weit hineinreiten kann. Der größte Baum, der „Vater des Waldes", liegt am Boden, und mißt über der Wurzel 110 Fuß im Umfange; Höhe und Länge 450 Fuß. Das Innere ist ausgebrannt; man geht 180 Fuß lang in einem hohen, gewölbten Gange und steigt zu einem Astknoten heraus. Die 116 Fuß hohe Rinde eines dieser Stämme ist im Krystallpalast zu Sydenham aufgestellt; doch hat die californische Regierung Sorge getragen, daß diese Wunder der Pflanzenwelt der Zukunft unberührt erhalten bleiben. Glücklicherweise hat W. Hogg in neuester Zeit noch 8—9 solcher Mamut-Haine entdeckt, so daß an 1200 Exemplare dieser Bäume existiren, deren Alter bei ihrem schnellen Wachsthum nicht 1500 Jahre zu überschreiten scheint.

Nur eine einzige Baumart aus der Myoten-Familie übertrifft auch diese Dimensionen noch. In Australien hat man in jüngster Zeit Eucalyptus-Arten aufgefunden, welche die majestätische Höhe der Wellingtonien hinter sich lassen. Es wurden Stämme von Eucalyptus amygdalina von 500 Fuß Höhe angetroffen. Um sich von diesen Giganten einen rechten Begriff zu machen, denke man sich die höchsten Bauwerke der Welt, die Cheops-Pyramide (480 Fuß) und den Straßburger Münster (460 Fuß) von ihnen überragt. Andere große Bauwerke würden buchstäblich von ihnen beschattet werden können, da sie zum Theil erst in einer Höhe von 300 Fuß Aeste aussenden und ein Laubdach bilden.

Das Mitgetheilte genügt, um den außergewöhnlich anziehenden Inhalt des Göppert'schen Vortrages anzudeuten, der noch eine Menge hervorragender Beispiele von Eichen-, Buchen-, Kastanien-, Platanen-, Cypressen-, Feigen-, Affenbrod-Bäumen u. s. w. anführt, und auch des bekannten tausendjährigen Rosenstocks von Hildesheim nicht vergißt. E. K—e.

Römisches Alterthum.

Tiberius und Tacitus.*)

Bis vor etwa zwei Decennien hat die Geschichte, gestützt vorzüglich auf die Darstellung des Tacitus, den Kaiser Tiberius als einen heuchlerischen Tyrannen verurtheilt. Zuerst erhob gegen die Schilderung des Tacitus Dr. Sievers in einem Hamburger Schulprogramme, 1850—1851, seinen Zweifel; hierauf nahm sich auch Charles Merivale in seiner History of the Romans under the Empire des Kaisers an, und Stahr lieferte in seinem „Tiberius" eine Apologie des Kaisers, gegen welche der Prof. Pasch auftrat in einer Schrift, über die wir im „Magazin" 1867, Nr. 4, berichtet haben. Der Verfasser des oben genannten Buches nimmt sich wiederum des Tiberius gegen Pasch und andere neuere Historiker an, die Glaubwürdigkeit des Tacitus und aller von ihm abhängigen Autoren verwerfend. Wenn Herr Freytag dem Herrn Pasch vorwirft, daß er die Aufgabe eines Geschichtsforschers in der Parteileidenschaft sehe und ein Motiv aus der alten Geschichte behandle, um für seinen modernen Doctrinarismus zu plaidiren, so trifft dieser Vorwurf in noch höherem Grade ihn selbst. Mit einer Leidenschaftlichkeit, als wenn es sich um Personen und Zustände der Gegenwart handelte, verficht der Verfasser seine eigene Parteisache, die Gegner, besonders den Herrn Pasch, nicht gerade zart und rücksichtsvoll behandelnd. Herr F. ist ein abgesagter Feind des Liberalismus und sieht in jedem Liberalen einen versteckten Republikaner; er glaubt daher ein verdienstliches Werk zu thun, wenn er in Tiberius die legitime Monarchie vertheidigt und in Tacitus den liberalen Republikanismus verdammt. Es passirt ihm freilich das Menschliche, daß er den Cäsarismus mit der legitimen Monarchie verwechselt und alle Feinde einer usurpirten Macht für Feinde einer gesetzlichen Herrschaft hält.

Wir geben vor Allem eine Probe seiner politischen Grundsätze. Bei Gelegenheit, wo er von dem Prozesse des Historikers Eremutius Cordus spricht, welcher, der Majestätsbeleidigung angeklagt, weil er Brutus und Cassius die letzten Römer genannt hatte, sich dem gewissen Henkertode durch Selbstmord entzog, sagt er: „Der liberalen Partei gegenüber Schonung zu beweisen, wäre für die Regierung Selbstmord gewesen. Wenn ein historischer Schriftsteller sich in politische Donquijoterieen dergestalt verrannte, daß er die noch dazu sittlich so zweideutigen Meuchler des ersten Monarchen rühmte, sie als die letzten Römer pries, also den an einem Fürsten vollführten Mord billigte und damit natürlich jede neue Auflage solcher Mordscenen guthieß, so mochte man immerhin ihn vom demokratischen Standpunkte aus heilig sprechen und ihn unter Theaterdonner als Märtyrer der Volkssache proclamiren, der Monarch aber, eingedenk jener Verse des Menandros:

> Nicht lassen soll den Schlechten man die Oberhand;
> Man soll sich wehren. Wirds versäumt, so wird wohl bald
> Das Unterste zu Oberst in der Welt gekehrt,

konnte nicht umhin, Jenem zu beweisen, daß er sein politisches Utopien anderswo zu suchen habe, als auf dieser unvollkommenen Welt. Der Monarch hatte die Wahl, Hammer oder Ambos zu sein; er war vernünftig genug, die Rolle des letzteren seinen Todfeinden zu überlassen und den ersteren kräftig zu handhaben." Wer die Macht hat, meint unser Verfasser, dem ist Alles gegen seine Gegner erlaubt, oder, wie es Nero bei Seneca ausdrückt: „Wer liegt, den tritt man." Demnach hatte Robespierre Recht, die Aristokraten unter das Messer der Guillotine zu bringen; Napoleon I. hatte Recht, den Herzog von Enghien und den Buchhändler Palm erschießen zu lassen, und Napoleon III. hatte Recht, seine Gegner nach Cayenne zu deportiren; denn Alle wollten Hammer und nicht Ambos sein. Eben dieser Grundsatz des politischen Faustrechtes ist es, gegen den Tacitus und alle edlen Männer des Alterthums und der Neuzeit Opposition machen.

Es ist nicht wahr, was uns Herr F. glauben machen will, daß Tacitus ein grundsätzlicher Feind der Monarchie gewesen sei. Aus einer Stelle, Ann. 4, 33, erkennen wir, welches Ideal einer Regierungsform ihm vorschwebte, obgleich er selbst gesteht, daß seine Zeit zur Verwirklichung dieses Ideals nicht geeignet sei. „Alle Staaten — sagt er — werden von dem Volke oder von den Vornehmen oder von einem Einzelnen regiert. Eine Staatsform, aus diesen drei Gewalten in richtiger Mischung zusammengesetzt, möchte wohl leichter gepriesen, als verwirklicht werden können, und wird sie verwirklicht, so dürfte sie wohl nicht von langer Dauer sein." Er sah die Nothwendigkeit ein, daß

*) Von L. Freytag. Berlin, Verlag von F. Henschel, 1870.

dem großen Staatskörper ein einziger Lenker vorstehe, der ihn aufrecht und im Gleichgewicht erhalte (Hist. 1, 16). Daher mißbilligte er den Trotz der Freiheitsmänner, die in Brutus und Cassius die letzten Römer sahen, und stellte Agricola als Muster eines Bürgers auf, der es vermocht hat, durch Mäßigung und Klugheit auch unter einem Despoten wie Domitian seinem Vaterlande die wichtigsten Dienste zu leisten. „Diejenigen — sagt er (Agric. 42) — die nur das Widerstreben gegen die herrschende Macht zu bewundern pflegen, mögen wissen, daß es auch unter schlechten Fürsten große Männer geben könne, und daß Gehorsam und Bescheidenheit, wenn nur Eifer und Thatkraft vorhanden sind, ebenso gut Lob einbringen, als wenn man, wie so Viele, ohne allen Nutzen für den Staat den Ruhm in einem Tode sucht, den man sich aus Ehrgeiz durch schroffes Wesen zuzieht." Daß auch in der Monarchie die Freiheit eine Stätte finden könne, das bewies ihm der Kaiser Nerva, der, wie er sagt (Agr. 3), das Principat mit der Freiheit zu verbinden verstand. Nur der Cäsarismus war ihm verhaßt und mit Recht!

Mit dem Cäsarismus ist die Heuchelei nothwendig verbunden; legt er diese ab, so wird er zum rohen Sultanismus mit seiner Favoritenwirthschaft und seinen Prätorianerhorden, mit seinen Palastrevolutionen und Militäremeuten. Eine usurpirte Macht, die den Schein einer vom Volke ausgehenden Herrschaft annimmt, indem sie sich auf Senatusconsulte und Plebiscite beruft, ist ihrem Wesen nach heuchlerisch. Sie ist ihrer Selbsterhaltung wegen genöthigt, den Schein der Gesetzlichkeit anzunehmen, was einigen Cäsaren, wie dem Augustus, dauernd, anderen, wie dem Tiberius, Caligula, Claudius, Nero, Domitian, nur auf längere oder kürzere Zeit gelungen ist. Sie sucht sich durch eine geregelte Verwaltung, die das materielle Wohl des Volkes fördert, und durch Abschaffung mancher Mißbräuche populär zu machen, so daß ihre Regierung in mancher Hinsicht eine heilsame ist. Die Ruhe und Ordnung, die sie nach der Anarchie der Revolutionen, aus denen sie hervorzugehen pflegt, herstellt, erscheint als eine Rettung der Gesellschaft. Aber eine wirkliche Heilung des Staatsorganismus bewirkt sie nicht; denn da sie selbst auf unsittlichem Grunde ruht, so vermag sie auch nicht das Volk sittlich zu heben. Alle schlimmen Leidenschaften werden entfesselt und richten sich gegen den beneideten und verhaßten Usurpator, der endlich die Maske der Verstellung abwirft und zur rohen Gewalt seine Zuflucht nimmt. So war das Cäsarenthum zu allen Zeiten, und so hat es auch Tacitus in dem Tiberius geschildert.

Tacitus läßt der Verwaltung des Tiberius, die in den ersten neun Jahren seiner Regierung in vieler Hinsicht musterhaft war, volle Gerechtigkeit widerfahren. „Erst durch den Einfluß, den Sejan auf den Kaiser übte, begann sich das Schicksal des Staates und seines Leiters zu trüben: Tiberius wüthete und lieh Anderen die Macht zu wüthen." Unser Verfasser hält alle Berichte von der Tyrannei des Tiberius für Erdichtungen der Liberalen. Es scheint ihm psychologisch unmöglich, daß ein Mann, der in den ersten Jahren so trefflich regiert habe, in den letzten ein Tyrann hätte werden sollen. Wir haben eben bemerkt, daß das Cäsarenthum so lange den Schein der Gesetzlichkeit bewahrt, als ihn nicht die Opposition oder die Unbequemlichkeit der Verstellung zur Gewalt treibt. Herr F. beruft sich auf die Reden und Erlasse des Kaisers, die uns seine treffliche Gesinnung offenbaren. Wollten wir die modernen Cäsaren Frankreichs auch nur aus ihren officiellen Reden und Erlassen beurtheilen, so würden sie uns auch als die trefflichsten Regenten erscheinen. Den antiken Historikern, die über Tiberius berichtet haben, standen nicht bloß, wie Herr F. annimmt, Parteischriften, sondern auch andere Quellen zu Gebote, aus denen sie sich ihre Meinung über den Kaiser bilden konnten. Ein merkwürdiges Beispiel, wie der heuchlerische Tiberius die Kunst des Schönfärbens verstanden habe, liefert Sueton (Tib. 61) aus einer Schrift des Kaisers selbst. „Tiberius wagte in dem kurzen Abriß seines Lebens zu schreiben: er habe Sejan nur deshalb bestraft, weil er erfahren, daß er gegen die Kinder des Germanicus, seines Sohnes, wüthe. Und doch war er es selbst, der den Einen beseitigte, als Sejan nur erst verdächtig war, den Andern nach dem Sturze Sejan's."

Die Grausamkeit des Kaisers beweist Tacitus, indem er die wichtigsten Prozesse anführt. Herr F. registrirt und revidirt die Prozesse von Neuem und kommt zu dem Resultat, daß unter Tiberius überhaupt nur neununddreißig Individuen hingerichtet worden seien und unter diesen nur zwölf wegen Hochverraths; diejenigen freilich nicht mitgerechnet, die dem Henkertode durch Selbstmord entgingen. Die mit Verbannung und Gefängniß Bestraften seien ebenfalls nicht zahlreich gewesen. Die einzigen Executionen, die geeignet seien, unser Gefühl zu empören, die des Dichters Lutorius, der Kinder Sejan's und der Titia, fallen, da sie wider Wissen und Willen des Kaisers stattfanden, ihm nicht zur Last. Daß Tiberius es verstanden habe, die Schuld der Justizmorde von sich auf den feilen Senat und die gefällige Justiz zu wälzen, davon will natürlich Herr F. nichts wissen. Er sieht in jedem Schuldig, das die Richter aussprechen, ein gerechtes Votum und in jeder ostensiblen Begnadigung oder Strafminderung des Kaisers ein Zeichen seiner Milde. Die Massen-Hinrichtungen, die nach dem übereinstimmenden Zeugnisse des Tacitus und Sueton nach dem Sturze des Sejan stattfanden, leugnet er ganz. Der Kaiser, meint er, habe nur zwanzig berüchtigte Ankläger hinrichten lassen und daraus hätten die liberalen Parteischriftsteller ein schreckliches Blutbad gemacht. Sehen wir, wie er dieses Resultat herausbringt. Tacitus erzählt (Ann. 6, 19), daß der Kaiser befohlen habe, Alle, die wegen ihrer Verbindung mit Sejan angeklagt, noch gefangen säßen, umzubringen, und hierauf erfolgte die Niedermetzelung einer immensen Zahl (jacuit immensa strages) von Personen jeglichen Geschlechtes, jeglichen Alters und jeglichen Standes, einzeln oder haufenweise. Aehnliches berichtet Sueton (Tib. 61): „Nach dem Sturze des Sejan offenbarte sich Tiberius als den größten Wütherich. Es verging kein Tag, selbst nicht einmal ein durch die Religion geheiligter, ohne Strafvollstreckungen. An Einem Tage wurden zwanzig Personen, unter diesen Kinder und Frauen, hingerichtet," Offenbar ist dies das Maximum, das die täglichen Hinrichtungen erreichten; Herr F. aber nimmt dieses Maximum für die Gesammtsumme aller Hinrichtungen überhaupt, und da Dio Cassius bemerkt, daß die Hingerichteten berüchtigte Ankläger gewesen (auch die Kinder und Frauen?), so, meint Herr F., dürfte man annehmen, daß die Zwanzig nach gesetzlich erfolgtem Urtheil hingerichtet worden seien und so werde aus dem Tadel, den Tacitus in seiner unbesiegbaren Abneigung wider den Kaiser vorbringt, vielmehr ein Lob.

Durch solche und ähnliche Interpretations-Kunststücke, auf die wir uns natürlich hier nicht näher einlassen können, gelingt es Herrn F. freilich, zu erweisen, daß Tacitus ein lügenhafter, parteiischer Schriftsteller sei, der sein Ansehen nur der achtzehnhundertjährigen Schul-Autorität zu danken habe. „Denn — sagt er — was klingt lieblicher aus dem Munde eines aufmerksamen Schülers, als die Springfluth Tacitëischer Moralsentenzen, und was kitzelt einen gut liberalen Lehrer angenehmer, als der Tacitëische Fürstenhaß?" Es macht keinen günstigen Eindruck, wenn

ein junger Mann — und als solchen giebt sich unser Verfasser selbst zu erkennen — so alles Idealismus baar ist, daß er an den sittlichen Ernst eines Mannes, der den Verfall seines Vaterlandes tief beklagt und voll gerechten Unwillens die Verderber desselben vor den Richterstuhl der Nachwelt fordert, nicht mehr glauben kann, sondern ihn für nichts, als einen liberalen Schreier hält, einen Kaiser aber, der zwar die äußere Sicherheit und Ordnung des Staates zu erhalten gewußt, aber nichts gethan, sein Volk aus der sittlichen Versunkenheit zu heben, weil ihm jedes feinere Geistesstreben verhaßt war, als das Muster eines Regenten aufstellt. Gott bewahre uns, daß ein solcher Materialismus, wie ihn Herr F. offenbart, je in unseren Schulen Platz greife! Wenn einen Lehrer im Sinne des Herrn F. deutsche Jünglinge fragen wollten: „Sollen wir auch die Germania des Tacitus und seine Geschichte der deutschen Kriege in den Annalen nicht lesen?" was wird er ihnen antworten können? Wahrscheinlich wird er sagen: „Auch diese nicht! Denn auch die Germania ist nichts, als liberaler Humbug, eine Springfluth Tacitëischer Moralsentenzen, und den Cheruskerr Arminius hat der Fürstenhasser Tacitus nur deshalb verherrlicht, weil er sich gegen seinen rechtmäßigen Herrn und Kaiser empört hat!"

Wir geben es dem Herrn F. gern zu, daß des Tacitus Geschichte keine objective Darstellung des Geschehenen ist. Wenn aber Geschichte mehr sein soll, als eine trockene Chronik, eine bloße Herzählung der Begebenheiten, wenn sie eine ethische Wirkung auf uns zu üben geeignet sein soll, so muß sie nothwendig subjectiv sein, so muß sie in derjenigen Form auftreten, in welcher sie die edelsten und besten Männer ihrer Zeit aufgefaßt haben. Das ist eben der hohe Werth der Tacitëischen Geschichtswerke, daß uns der treffliche Mann sein Auge und sein Herz leiht, die Thatsachen zu schauen und ihre Wirkungen zu empfinden, wie er selbst. Mag immerhin die sittliche Empörung über die Schlechtigkeit seiner Zeit ihn hingerissen haben, hier und da die Farben zu grell aufzutragen: wissentlich hat er die Wahrheit nie gefälscht. Und auch ein Parteischriftsteller, und zwar ein liberaler, ist Tacitus: das geben wir Herrn F. ebenfalls zu; aber ein solcher, der seine liberale Gesinnung dadurch kundgiebt, daß er für das Gute Partei nimmt, und dem man es anmerkt, daß seine Moralsentenzen keine frömmelnden Phrasen sind, sondern aus dem Herzen stammen. Ist doch selbst unser Verfasser, wie sehr er auch gegen die Parteischriftsteller eifert, selbst ein Parteischriftsteller; denn nur zu deutlich schimmert aus seiner Polemik gegen die Liberalen die Partei hervor, der er selbst angehört. Er hat aber seiner Partei einen schlechten Dienst erwiesen, daß er, in dem Wahne, die Monarchie von Gottes Gnaden gegen die Liberalen zu vertheidigen, den Cäsarismus verherrlicht hat, wobei besonders die Kühnheit zu bewundern ist, mit der er, angeblich in Uebereinstimmung mit Mommsen, den Kaiser Tiberius mit Friedrich dem Großen parallelisirt und zwar meist nur einiger zufälligen Aehnlichkeiten wegen, wie: daß Beide eine traurige Jugend verlebt, Beide unglücklich in der Ehe gewesen, Beide sich in ihren Freunden getäuscht haben, Tiberius in Sejan, Friedrich in Voltaire. „Wie Friedrich, ist Tiberius der Einzige!" so schließt er emphatisch seine Parallele. Daß das Endurtheil des Volkes über Beide toto coelo verschieden war, das kümmert unseren antiliberalen Verfasser, für den das Volk keine Stimme hat, freilich nicht. Als der Tod des Kaisers in Rom bekannt wurde, schrie das Volk: „Werft den Tiberius in die Tiber!" (Suet. Tib. 75); als man in Berlin den Tod des Königs erfuhr, hieß es: „Eine Sonne ist untergegangen!"

Bezeichnend für den confessionellen Standpunkt des Verfassers und zugleich auch für seine Befähigung zum historischen Kritiker ist es, wenn er auch deshalb dem Tiberius seine Sympathie schenkt, weil er die Nachricht der Kirchenscribenten Tertullian und Eusebius nicht bloß für wahrscheinlich, sondern für ganz gewiß hält, daß der Kaiser durch die Berichte des Pontius Pilatus über die Wunder, die Auferstehung und die Himmelfahrt Christi veranlaßt worden sei, seinem Procurator in Judäa anzubefehlen, sich aller Verfolgung der Anhänger Christi zu enthalten. Die gegründeten Einwendungen, die schon Gibbon gegen diese Nachricht gemacht hat, hält er für wenig bedeutend; er beruft sich mit dem Märtyrer Justinus auf die Acta des Pilatus. Daß solche in dem Archive Roms vorhanden gewesen, glauben auch wir; wie sie aber gelautet haben mögen, können wir besser aus Tacitus (Ann, 15, 44), als aus den Kirchenscribenten schließen. Das Geschichtchen des Tertullian, daß Tiberius die Absicht gehabt habe, Christus unter die Götter aufzunehmen, aber vom Senat daran verhindert worden sei, hält auch Herr F. für erdichtet, lobt aber den Orosius, welcher aus dieser Verweigerung des Senats die Umwandlung des Kaisers „aus dem mildesten Fürsten in die wüthendste Bestie" herleitet, daß er wenigstens den Versuch eines selbständigen Urtheils über den Kaiser gewagt habe.

Die Abhandlung des Verfassers schließt mit der Prophezeiung: „Vielleicht vergehen kaum einige Decennien; und man giebt einstimmig dem Kaiser Tiberius seinen ehrlichen Namen wieder, als dem würdigsten und verkanntesten Imperator, der je die Krone der Cäsaren trug." Wir wollen es abwarten.

E. M.

Frankreich.

Der Bonapartismus vor dem Richterstuhle der Geschichte.

Wir haben bereits des strengen aber gerechten Gerichtes gedacht, welches jetzt in einem in Frankreich erschienenen, von Cl. v. Glümer in ein mustergiltiges Deutsch übertragenen Geschichtswerke*) über Napoleon den Ersten gehalten wird. Lanfrey, denn von seiner Geschichte ist die Rede, entreißt Napoleon den Nimbus, der ihn bisher umgeben, selbst in den Augen Derer, die ihm als dem Unterdrücker und Usurpator ihres Vaterlandes fluchten, die über seinen Fall jubelten und dennoch eine Thräne des Mitleids und der Bewunderung der gefallenen Größe nicht versagen konnten. Wie wird aber in Lanfrey's, durch authentische Dokumente belegter Geschichte die Größe so klein, wie schrumpft der Heros zusammen zu einem erbärmlichen Egoisten, wie erbärmlich erscheinen uns die Zustände, deren er so ganz, so unumschränkt Herr werden konnte, wie beklagen wir unser Vaterland, das sich von den Fußstapfen dieses Eroberers zerstampfen lassen mußte. Die uns jetzt vorliegende siebente und achte Lieferung der deutschen Uebersetzung des Lanfrey'schen Werkes geben uns recht dringenden Anlaß zu solchen traurigen Betrachtungen, denn sie umfassen das Ende des dritten und den Anfang des vierten Bandes, also außer der Einverleibung Genuas, der Niederlage der unüberwindlichen Armada von Boulogne und der Schlacht bei Trafalgar: die Capitulation von Ulm, Austerlitz, den Rheinbund, Jena, das Decret von Berlin, Eylau und Fried-

*) Dr. Lanfrey's Geschichte Napoleon's des Ersten, aus dem Französischen von C. von Glümer. Eingeleitet von Adolf Stahr. Berlin, A. Sacco Nachfolger, 1870.

land, die Zusammenkunft in Tilsit; Abschnitte, bei denen ein deutsches Herz sich krampfhaft zusammenzieht und seines Schmerzes nur Herr wird bei dem Gedanken, daß diesen Tagen und Begebenheiten ein Großbeeren, ein Leipzig, ein Paris und ein Belle-Alliance gefolgt ist. Man lese bei Lanfrey nur ein einziges Kapitel, das Kapitel, was von Napoleon's Aufenthalt in Berlin und dem von dort erlassenen berüchtigten Decret, welches die Continentalsperre verfügte, handelt, man lese die von ihm erlassenen Bülletins, worin er, wie Lanfrey sagt, eifrig bemüht ist, sich das Andenken Friedrich's des Großen zu Nutze zu machen und den Einfluß und den Ruf der Königin zu untergraben, und er ist gerichtet. „Dies war für ihn eine Aufgabe", sagt Lanfrey, der er eine ebenso eiserne und kalt berechnende Ausdauer widmete, als wenn es sich darum gehandelt hätte, ein Regiment niederzuschmettern oder eine Bastion zu sprengen." Die Feder sträubt sich, die Verleumdungen wiederzugeben, mit welchen er die edle Frau besudelte und sie in so unverhüllten Ausdrücken eines verbrecherischen Verhältnisses mit dem Kaiser von Rußland zieh. „Es fehlte zur Vervollständigung dieser Anklage nichts, als die Beibringung der Liebesbriefe des ehebrecherischen Paares", sagt Lanfrey nach Mittheilung der betreffenden Bülletins sehr richtig, fügt aber ebenso treffend hinzu: „Hier trübte offenbar die moralische Versunkenheit Napoleon's seine Urtheilskraft, denn wenn er das menschliche Bewußtsein in seinen zartesten Regungen verletzte, so geschah es, weil es seinem Herzen durchaus fremd war. Er täuschte sich schwer, indem er andere Menschen so behandelte, als wären sie wie er, jedes Gefühls für Ehre und Moralität entkleidet, und ahnte nicht, daß diese elenden Insinuationen — gegen eine flüchtige und wehrlose Frau geschleudert von einem Manne, der über 500,000 Soldaten zu gebieten hatte — seiner Absicht gerade entgegen dahin führten, nicht nur den Abscheu aller Wohldenkenden zu erregen, sondern sogar die Gemüther des gemeinen Volkes in Empörung zu versetzen."

Wir beschränken uns auf diesen einen Auszug aus den uns vorliegenden beiden Lieferungen, weil er uns zur Charakteristik des modernen „Heros" in der That genügend erscheint, weil wir, wie bereits im Eingange erwähnt, Lanfrey's Geschichte Napoleon's des Ersten schon öfter besprochen haben und bei der Erscheinung weiterer Lieferungen der deutschen Uebersetzung auch in Zukunft darauf zurückzukommen hoffen und wenden uns von diesem den Bonapartismus der Vergangenheit schildernden Geschichtswerke einem andern zu, das mit dem Bonapartismus der Gegenwart in's Gericht geht.

War es schon ein bedeutsames Zeichen, gleichsam das erste Anschlagen des Grabgeläutes für den Bonapartismus, daß Lanfrey's Geschichte in Frankreich geschrieben werden konnte und eine enthusiastische Aufnahme fand, daß es einen Franzosen gab, dem die geschichtliche Wahrheit, dem die Gerechtigkeit gegen andere Völker so hoch stand, daß er ihnen die Ehre gab, selbst auf die Gefahr hin, die Gloire seines Vaterlandes dadurch wesentlich zu beeinträchtigen und daß man diesen kühnen Verkünder der Wahrheit nicht kreuzigte, sondern ihm mit Andacht lauschte, so tönt die Todtenglocke des Bonapartismus noch lauter und vernehmlicher in einem soeben in seinen beiden ersten Bänden erschienenen und uns im ersten Bande der deutschen Uebersetzung vorliegenden Werke „Geschichte des zweiten Kaiserreiches von Taxile Delord".*)

*) Geschichte des Zweiten Kaiserreiches von Taxile Delord. Deutsche rechtmäßige Ausgabe nach der fünften französischen Auflage übersetzt. Erster Band 1848—1856. Berlin, F. Berggold, 1870.

Beide Werke scheinen uns in einer gewissen inneren Beziehung zu einander zu stehen, nicht nur weil beide sich mit dem Bonapartismus beschäftigen und ihm die gleißende Maske vom Angesichte reißen, sondern weil beide die „Gloire" auf ihr richtiges Maß zurückführen. Darf man aber aus diesen Aeußerungen der Geschichtsschreiber eines Volkes und noch mehr aus dem Anklange, den ihre Arbeiten bei diesem Volke finden, auf den in ihm lebenden Geist schließen, so hat sich in den Anschauungen der Franzosen über Ehre und Ruhm eine Wandlung vollzogen oder ist im Begriffe sich zu vollziehen; diese Wandlung ist aber der Untergang des Bonapartismus, oder sagen wir auch Cäsarismus, denn sie raubt ihm seine hauptsächlichste, seine festeste Stütze.

In dem ersten uns in der Uebersetzung vorliegenden Bande haben wir zwar noch nicht Gelegenheit gehabt, an Taxile Delord's Urtheil über unser eigenes Vaterland seine Unparteilichkeit prüfen und mit der Lanfrey's vergleichen zu können, denn Deutschlands und insbesondere Preußens wird nur in einer für uns recht traurigen Zeit, der Zeit von Olmütz und der Abhängigkeit von Rußland, erwähnt, wohl aber lernen wir dieselbe in Bezug auf andere Völker, namentlich auf die Russen, kennen und achten. Eine Parallele der Darstellungsweise beider Schriftsteller läßt sich um so weniger ziehen, als Lanfrey eine als abgeschlossen vor ihm liegende Episode erzählt, Delord sich mitten im Strome der von ihm zu schildernden Begebenheiten befindet, und oft darauf hinweisen muß, daß erst mit der Eröffnung dieser oder jener jetzt noch verschlossenen Quellen Licht in diese oder jene Angelegenheit kommen werde.

Man glaube nach dieser Andeutung indeß keineswegs, daß Taxile Delord im Dunkeln tappe oder uns Hypothesen auftische. Er führt uns an der Hand von beglaubigten, unantastbaren Documenten nach einer kurzen Charakteristik der Familie Bonaparte, und ganz besonders des Prinzen Louis Bonaparte und seiner Versuche in Boulogne und Straßburg, nach einem Resumé der Ereignisse von der Februar-Revolution bis zur Präsidentenwahl vom 10. Dezember 1848, Schritt vor Schritt durch die eigentlich mit diesem Tage beginnende Geschichte des zweiten Kaiserreiches und läßt uns damit in ein Gewebe der höchsten Sittenlosigkeit, der tiefsten moralischen Versunkenheit blicken, die sich leider von Bonaparte und seinen Helfershelfern einem großen Theile der französischen Gesellschaft mittheilt und deren verderblicher Einfluß im Börsenschwindel, sinnlosen Luxus und zweifelhaften Existenzen auch im übrigen Europa fühlbar genug geworden ist.

Höchst interessant sind die Zeichnungen, welche Delord von den Männern der Revolution, Ledru Rollin, Victor Hugo u. s. w., von den einzelnen Parteien und ihren Führern, Thiers, Montalembert, Berryer, von den Generalen Cavaignac, Lamoricière, Changarnier, La Flo u. s. w. giebt; am Eingehendsten verweilt er aber bei den Männern des Staatsstreiches, Persigny und Morny, Maupas, Saint Arnaud, Espinasse und wie sie alle heißen. Ueberhaupt ist der Staatsstreich in einer höchst ausführlichen, tief erschütternden Weise, geschildert und der Verfasser läßt es bei dem im ersten Bande davon entrollten Gemälde noch nicht bewenden, sondern kommt, wie wir aus dem uns im Originale vorliegenden zweiten Bande ersehen, in diesem noch ein Mal darauf zurück, und zwar mit vollem Rechte, denn hier liegt das Schuldbuch des Bonapartismus mit deutlich benannten, nein mit schreienden Zahlen vor uns aufgeschlagen; hier schreien Tausende und wieder Tausende, die nicht dem Vaterlande und dessen Ruhme, ja nicht einmal dem Ehrgeize und der Ruhmsucht eines Einzelnen, sondern der gemeinsten Habgier geopfert sind,

zum Himmel empor. Lehrreich, namentlich für die jetzige Zeit, wo das Possenspiel des Plebiscitirens eine neue Auflage erlebt hat, sind die Schilderungen, wie die Plebiscite, durch welche der Staatsstreich sanctionirt und das Kaiserreich wiederhergestellt ward, „gemacht wurden".

Der erste Band des Werkes umfaßt die Zeit von 1848—56 und schließt mit der Beendigung des Krimkrieges, ohne damit jedoch diese Periode völlig erschöpft zu haben, denn der soeben erschienene zweite Band geht in seinem überwiegend größten Theil noch einmal auf diesen Zeitraum zurück, so daß man wohl annehmen darf, das ganze Werk, das bis 1869 reichen soll, werde in seiner Vollendung mindestens vier Bände umfassen. Hält das Ganze, was der Anfang verspricht, so erhalten wir darin nicht nur interessante Aufschlüsse über die politischen Ereignisse der letzten zwanzig Jahre, einen vollständigen Ueberblick über Frankreichs innere und äußere Geschichte der Neuzeit, über seinen Einfluß auf die Geschicke Europas, sondern auch eine so gewaltige, so erschütternde Lehre, daß sie von den Völkern, wie von den einzelnen Individuen mit andächtigem Lauschen vernommen und tief beherziget werden sollte. Ob Taxile Delord im Stande sein wird, ohne eine längere Pause in seiner Arbeit zu machen, der Welt schon die ganze Geschichte des zweiten Bonapartischen Kaisers zu liefern, das liegt noch im Schoße der Zukunft verborgen; was aber aus seiner, was aus Lanfrey's Geschichte hervorgeht, das ist die sich jedem Leser aufdrängende Ueberzeugung, daß ein dritter Bonapartischer Kaiser wohl schwerlich eines Geschichtsschreibers bedürfen, weil er keine Geschichte, keine Existenz haben wird.

Taxile Delord's Darstellung trägt auf jeder Seite den Stempel der Wahrheit, sie ist schlicht und einfach, erzählt die Thatsachen, läßt diese ohne viele Nebenbemerkungen reden und wird viel eher zu trocken, als daß sie sich zu hohlem Pathos verstiege. Diese Bemerkung gilt dem Original; über die Uebersetzung etwas zu sagen, verbietet der Umstand, daß Referent und Uebersetzer einander zufällig zu nahe stehen. Der zweite Band der Uebersetzung befindet sich unter der Presse. J. H.

Die Weltreise eines Prinzen von Orleans.

Der junge Herzog von Penthièvre, der seemännische Sohn seines in und für Frankreichs Seedienst so berühmt gewordenen Vaters, des Herzogs von Joinville, hat in den Jahren 1866 bis 1868 in Begleitung des damals erst zwanzigjährigen Grafen von Beauvois und eines früheren französischen Schiffslieutenants Fauvel, der leider im Sarge nach Europa zurückgebracht ward, eine wirkliche Weltreise, eine vollständige Erdumsegelung in's Werk gesetzt, welche dem Forscherdrange, dem Strebenseifer, dem Muthe und der Ausdauer aller Betheiligten zur höchsten Ehre gereicht. Den Bericht von dieser ereignißreichen Meer- und Länderfahrt verdanken wir dem Zweitgenannten, dem jungen Grafen Beauvois, dessen elegante, leichtfließende Feder, in die üppigen Farben der südlichen Himmelsstriche getaucht, uns ein sprechendes Bild der Welten zwischen und jenseits der Wendekreise vorführt. Die beiden bisher erschienenen Bände des Voyage autour du monde, nämlich „Australie" (IV. und 363 S. in-24 mit 2 Karten und 12 Abbildungen) und „Java, Siam, Kanton", (451 S. mit 1 Karte und 14 Abbildungen), jetzt schon in 4. Auflage bei Henri Plon in Paris herausgekommen, gewähren die erfreulichste Einsicht in das Talent und die Urtheilskraft, sowie in die tüchtigen Kenntnisse des jugendlichen Verfassers, der, nach der Mittheilung kompetenter Stimmen, bei den gesunden Elementen der Pariser Gesellschaft einen wahren Beifallssturm erregt hat.

Was den schönsten Vorzug der Darstellung des Grafen Beauvois ausmacht, ist die rückhaltlose Anerkennung der großen Prinzipien freier Selbstregierung und Selbstbestimmung der staatlichen Gemeinwesen, seine Verehrung für die schöpferischen Segensthaten des self government der anglo-sächsischen Rasse, sein Abscheu gegen den Gendarmerie-Geist der alles selbständige Leben ertödtenden Centralisation des cäsarischen Frankreichs und seiner Nachäffer. Auf dem Boden Englands haben viele Sprößlinge des Hauses Orleans etwas gelernt, und daß dieser Erfahrungsschatz z. B. der engeren Familie Joinville sich ihrer Umgebung mitgetheilt hat, davon giebt jede Seite der vorliegenden Reisebeschreibung Zeugniß. Es weht ein frischer, fröhlicher Seemannshauch in diesen Tagebüchern des jungen Beauvois; mit Jubel begrüßt er den Boden Australiens, wo Altengland für das im vorigen Jahrhundert durch herrschsüchtige Thorheit verlorene Amerika sich einen vollgiltigen Ersatz geschaffen hat! Von vorn herein begreift er den Unterschied des englischen und des französischen Kolonialsystems: hier der Militarismus und Bureaukratismus, der mit den Dekreten der Schreibstube und des Paradeplatzes Leben erwecken, mit todten Zahlen und maschinenmäßiger Werkthätigkeit das Leben und Wachsen eines Volkes umspannen will; dort die große und unendlich praktische Wahrheit, daß nicht Reglementiren und Paradiren uniformirter oder papierener Zahlenreihen, sondern die einfache, nüchterne, unscheinbar bürgerliche Arbeit freier Männer und freier Gemeinwesen, das eigene selbständige Handanlegen an die Zwecke der selbsteigenen Interessen eine sociale Organisation aus dem Nichts hervorruft. Was haben Algerien, die Senegal-Kolonie, Neu-Kaledonien und sogar Nieder-Cochinchina, die jüngste Frucht französischer Kolonial-Politik, dem Mutterlande für Nutzen gestiftet? Fast gar keinen im Verhältniß zu dem Gewinn, den die anglo-sächsische Rasse aus ihren Pflanzstätten im Australarchipel gezogen hat! Und zwar dieses hauptsächlich deshalb, weil das veraltete protectionistische System, von dem allerdings die innere Politik Frankreichs sich loszumachen sucht, immer noch die herrschende Maxime der überseeischen Verwaltung der Franzosen geblieben ist, vielleicht leider auch, weil es den durch die centralisirte Thätigkeit der Regierung arg verwöhnten Romanen an dem entschlossenen Geiste lebendiger Initiative gebricht. Man darf dies rückhaltlos aussprechen, wenn ein französischer Autor, der Reisebegleiter eines französischen Prinzen, es offen auszusprechen wagt.

Die Reise, welche am 9. April 1866 in Gravesand bei London angetreten wurde, ging von der Themse-Mündung um Europa und Afrika herum durch den Indischen Ocean direkt nach Port Philipp und Melbourne in Südaustralien. Hier überraschte sie die Nachricht von dem jähen Tode des zwanzigjährigen Prinzen von Condé, Sohnes von Aumale und Vetters des Herzogs von Penthièvre, der mit diesem auf australischer Erde ein Zusammentreffen verabredet hatte. Glücklicher Weise blieb das traurige Prognostikon des Anfangs auf den erst während der Rückfahrt erfolgten Tod des Lieutenants Fauvel beschränkt. Der Herzog wurde in allen australischen Kolonien mit altenglischem Enthusiasmus und den Ehren, welche dem Gliede eines Königshauses gebühren, empfangen; es geschah von Seiten der Behörden und der Bevölkerung das Erdenkliche, die Zwecke der

jungen Männer, ebensowohl ihre Belehrung, als ihre Jagd- und Abenteuerlust zu fördern, ihre Neugier nach den Wundern des „jüngsten Welttheils" zu befriedigen. Sie sind in der That und Wahrheit mit Nutzen gereist. Die Natur in den australischen Kolonien, das Leben der Einwanderer und der Ureinwohner daselbst, die Einrichtungen des self government, welche unter dem Schutze des Mutterlandes und von demselben ernannten Gouverneure in der Victoria-Kolonie (Port Philipp, Melbourne), welche von dem eigens so genannten „Südaustralien," dessen Hauptstadt Adelaide, bekanntlich verschieden ist, auf Van Diemensland oder Tasmanien (Hauptstadt: Hobart-Town), in Neu-Süd-Wales (Botany-Bay, Sidney) und nördlich von diesem in dem weiten, mit Riesenkraft und Ausdauer in Angriff genommenen Queensland getroffen wurden: kurz die ganze Skala der Merkwürdigkeiten von Land und Volk bis in die Hütten und wilden Schlupfwinkel der Menschenfresser hinab erfährt eingehende Erörterung und Beleuchtung. Ueberall tritt das Charakteristische des Anblicks von Australien plastisch in den Vordergrund. Graf Beauvois führt uns in die Gesellschaften der fashion von Melbourne, Hobart-Town und Sidney; er läßt uns die durch die reellsten Naturhindernisse halsbrechenden hunting-steeple-chases dieser fashion über Abgründe und Steinfelder hinweg mitmachen; er zeigt uns das Leben der squatters in den von der seltsamsten Flora und Fauna hier üppig reich, dort wieder nur spärlich belebten Einöden, die Wunder der Goldgruben von Ballarat und die immer regelmäßiger werdende Ausbeutung derselben, aber auch die minder verhängnißvollen und ebenso wunderbar schnellen Erfolge, welche die Schafzucht binnen 70 Jahren nach den kleinsten Anfängen (1797 begann der Kapitän Mac Arthur in Botany Bay mit 5 Schafen und 3 Widdern von der Merino-Race„ jetzt giebt es acht Millionen Schafe in Neu-Süd-Wales, neun Millionen in Viktoria, in allen Australkolonien zusammen 32 Millionen, die eine jährliche Ausfuhr von 152½ Millionen Pfund Wolle abwerfen) — in staunenswerthem Umfange davongetragen hat; er belehrt uns über die Fortschritte des Anbaues, der denen der Viehzucht, namentlich auch der sehr bedeutsamen Rinderzucht stetig nachfolgt und giebt an seinen Begegnungen mit Stämmen der Eingeborenen ein Bild von den Widerwärtigkeiten, welche die Einwanderer mit der unbezähmbaren Natur dieser Kannibalen ausstehen müssen. Es scheint, daß die völlige Ausrottuag der Austral.-Neger für den Sieg der Kultur in diesen Gegenden nothwendig ist, denn alle Versuche zu ihrer Vermenschlichung sind schmählich gescheitert. Bekannt ist die Geschichte eines australischen Negerknaben, dem man mit unendlicher Mühe eine elementare Schulbildung beigebracht hatte, der in England wie ein Wunderkind gezeigt und sogar der Königin vorgestellt wurde und nach seiner Rückkehr nach Australien der europäischen Aufsicht entschlüpfte, in die Wälder ging und alle Wohlthaten und Genüsse der Civilisation mit dem jämmerlichen Dasein unter den nomadisirenden Menschenfressern vertauschte! Der Naturtrieb seines Stammes erwies sich stärker, als alle Kunst der Erziehung!

Der zweite Theil der Weltreise des Herzogs von Penthièvre und seines Begleiters Beauvois schildert die Fahrt durch den Archipel der Sunda-Inseln, oder den sog. „malayischen Archipel", den längeren Aufenthalt der Reisenden auf Java, dann ihren Besuch am Hofe von Siam und zuletzt die Reise nach Kanton, das sammt Hongkong und Macao in drastischen Farben vorgeführt wird. Auch in Hinterindien war die Aufnahme des Orleanischen Prinzen eine glänzende. Der Präsident der Handelskammer von Batavia, Mynheer van Delden, beherbergte den jungen Penthièvre und seine Begleiter und sorgte, im Einverständnisse mit dem Generalgouverneur ad interim, der ihnen Empfehlungsbriefe an alle holländisch-ostindischen Vasallen-Fürsten mitgab, in herzlicher Zuvorkommenheit für die Befriedigung ihrer Wißbegier und für den, einem europäischen Prinzen, der in Asien reist, den asiatischen Sultanen und Nabobs gegenüber hochnöthigen Reisecomfort. In Surakarta auf Java lernten sie an demselben Orte zwei von einander unabhängige, desto mehr aber den Holländern dienstbare Fürsten kennen, deren Herrschaftsgebiete in einander enclavirt sind und beiderseits durch ein kleines holländisches Fort in der Stadt Surakarta mit nur 500 Mann Besatzung, worunter zwei Europäer: der Oberstlieutenant und sein ältester Hauptmann, in Zaum gehalten werden. Der Geringere der beiden Nabobs, der Prinz Mangko-Negoro überragt seinen verhaßten Nebenbuhler, den Sultan Susuhunan ꝛc. ꝛc. an europäischer Bildung. Mangko-Negoro ist einer der erleuchtetsten Geister unter diesen Nabobs; er sucht wenigstens die materiellen Hebel unserer Kultur auf Java heimisch zu machen und beschränkt sich nicht wie der Sultan auf eine europäisch geschulte Armee. Da die Reisenden das Glück hatten, am Geburtstage des 33. Sohnes des Sultans in Surakarta einzutreffen, war der Empfang um so prächtiger; er schien dem Asiaten eine günstige Vorbedeutung für sein Kind; der Preis seiner Erkenntlichkeit war das Geschenk seines goldenen Leibspazierstockes an den Herzog.

Ebenso reich an interessanten und hochkomischen Scenen ist der Bericht über die Erlebnisse der Reisenden in der siamesischen Hauptstadt Bangkok. Trotz der politischen Bedenken seines ersten Ministers, empfing Seine Majestät Mongkut I., der Erste König von Siam (König Nr. 2 war gerade schon todt) den Orleanischen Prinzen und sein Gefolge äußerst gnädig; er liebt das Franzosenthum, seine männlichen Garden unter General Lamache sind französisch uniformirt und eingeübt; er entfaltete vor seinem Besuch den vollen Glanz seines Hofstaates, zeigte bei der zweiten Audienz die 800 Frauen seines Harems, von denen er 73 lebende Kinder hat, und schenkte dem Herzog einen dicken goldenen Fingerring. Der Tempel des weißen Elephanten, die Amazonengarde, die Elephanten-Eskadronen, der auf 50 Meter Länge ganz und gar vergoldete Riesen-Buddah, der ein Felsenschloß verkörpernde Scheiterhaufen für den zweiten König und die prachtvollsten Pagoden, die Asien besitzt, bilden oder bildeten die Hauptwunder des Elephantenreiches.

Trauttwein von Belle.

Schweiz.

Der schweizerische Pfarrer A. Bitzius über die Todesstrafe.*)

Unter den mehr oder weniger beredten Angriffen auf die Todesstrafe, welche die neueste Erörterung der Frage, ob sie abzuschaffen, bei Gelegenheit der Berathung des Norddeutschen Bundes-Strafgesetzbuches in so großer Zahl hervorgerufen hat, nimmt die Schrift eines Sohnes von Jeremias Gotthelf (mit seinem wahren Namen bekanntlich: Albert Bitzius), nämlich des

*) Berlin, 1870. Julius Springer. VI. und 76 Seiten gr. 8.

Pfarrers A. Bitzius in Twann, Canton Bern, betitelt: „Die Todesstrafe vom Standpunkt der Religion und der theologischen Wissenschaft, eine von der Haager Gesellschaft zur Vertheidigung der christlichen Religion gekrönte Preisschrift" wegen der Wärme ihres Tones, der Kraft ihrer Sprache und der Reichhaltigkeit des beigebrachten Bibelstoffes einen recht ansehnlichen Platz ein. Es muß dies auch von Denen eingeräumt werden, welche die zwingende Gewalt der theologischen Schlußfolgerungen des Herrn Verfassers (z. B. aus Mangel an Coincidenz der Grundanschauung) weder im Ganzen noch im Einzelnen anzuerkennen vermögen. Die Berufung auf den Buchstaben der heil. Schrift beider Testamente in Sachen eines praktischen Falles der Gesetzgebung und der Justizpolitik des Staates bleibt selbst in der bestgemeinten Absicht ein bedenkliches Verfahren: man wird hier, wie so oft bei dergleichen Berufungen auf die höchste verbriefte Instanz aller Sittlichkeit, an jenes scharf treffende Wort Shakespeare's gemahnt, das der Dichter im „Kaufmann von Venedig" dem Antonio in den Mund legt:

The devil can cite scripture for his purpose.

Sobald man sich über die Schranke confessioneller Einseitigkeit (und zwar der helvetisch-reformirten, so gut wie jeder anderen) erhebt, kann doch im Grunde die von Bitzius behandelte Frage nur dahin lauten, ob die Aufrechthaltung der Todesstrafe dem Geiste des Christenthums entspricht oder vielmehr die Abschaffung derselben? Der Autor der Preisschrift sieht das Erstere als sich von selbst verstehend an, was freilich gar Viele unter Gelehrten wie Gebildeten mit ihm annehmen werden. Inzwischen haben jedoch sehr verschiedene und hochgestellte Bekenner der freien Wissenschaft, und von ihnen gerade Solche, die dem Geiste des Christenthums ohne Formelzwang bereitwillig huldigen, unumwunden die Vertheidigung der Todesstrafe übernommen. Hegel, z. B. in seinem Naturrecht und in seiner Encyclopädie, betont energisch die inhaltschwere Wahrheit, daß das Wesen der Strafe in der Aufhebung der Schuld an dem Verbrecher bestehe, es aber eine Klasse so ungeheuerlicher, ein Menschenleben selbst aufhebender Verbrechen gebe, die nur durch die leibliche Vernichtung des Schuldigen an Diesem und in Diesem gesühnt, d. h. wieder aufgehoben werden könnten. Es giebt in der That Fälle, in denen der Tod eine Gnade ist. Man denke nur an Vatermord, Muttermord, Brudermord, Verwandtenmord überhaupt, welche Vergehungen weit mehr noch als die politischen, wider Dasein und Majestät des Staates verübten in diese Kategorie gehören.

Uebrigens ist die Kluft zwischen den Vertheidigern und den Gegnern der Todesstrafe praktisch nicht so gewaltig tief, wenigstens nicht so bedeutend, als die eifrigen Theoretiker glauben machen wollen. (Man vergleiche z. B. das äußerst lebhaft die Abschaffung befürwortende Buch des protestantischen Predigers H. Hetzel: „Die Todesstrafe in ihrer kulturhistorischen Entwicklung", (Berlin, 1870), wo die entgegenstehenden Meinungen mit entschiedener Bevorzugung der Abolitionisten einander gegenüber gestellt sind.) Denn die Apologeten dieser „ultima ratio regum" sind heutzutage in der Beschränkung derselben auf einzelne „Kapitalverbrechen" schwerster Art ebenso einig, als auch sehr eifrige Schutzredner der Abschaffung, und sogar Herr Pfarrer Bitzius, anerkennen, daß die sofortige Aufhebung nicht überall wünschenswerth ist, also die provisorische Beibehaltung unter gewissen Umständen, für gewisse Fälle und in einzelnen Ländern (bei gewissen Kulturzuständen) sich immerhin rechtfertigen lasse. Die Nichtanwendbarkeit der Todesstrafe beim bloßen Todschlage (im Gegensatze zum vorüberlegten Morde) wird von allen Seiten und in beiden Heerlagern zugestanden.

Abgesehen von der äußerst fraglichen Berechtigung specifisch confessioneller Gesichtspunkte in dieser Frage, kann aber auch die „gekrönte Preisschrift" des Herrn Bitzius keineswegs für eine erschöpfende Erörterung der Sache gelten. Sie ist es nicht einmal innerhalb der vom Verfasser seinem Stoffe gesteckten Gränzen, indem die Religion, die er zur Basis wählt, ihm die Untersuchung des Prinzips aller Strafe, und zwar aller vom Staate, vom Gemeinwesen auferlegten Strafe, nicht nur nicht abschneidet, sondern im Gegentheil dringend empfiehlt. Psychologisch ist die Abneigung gegen die Todesstrafe leicht erklärlich. Aus dem horror, die alte Abschreckungstheorie, deren Einseitigkeit allerdings feststeht, möglichst weit von sich zu weisen, entspringt bei den meisten heutigen Schriftstellern ein Uebermaß von Werthschätzung der reinen Besserungstheorie, die leider da immer scheitern muß, wo Unverbesserliches vorkömmt. Die „absolute" Theorie Kant's, Tieftrunk's, Hegel's und so vieler Kriminalisten ersten Ranges, wie Zachariä, Abegg, Mittermaier, die hierin der alten Theorie Feuerbach's nachgefolgt sind, kann in der Strafe nur die selbsteigene gerechte Folge des Verbrechens erblicken und ist deshalb eben der Todesstrafe unzweideutig günstig gestimmt. T. v. B.

Dalmatien.

Dalmatinische Reisebilder.

Das Land der Liburnier und Japyden, deren Hauptstadt Metulum beim Dorfe Metule in der Nähe des Zirknizer Sees in Krain lag, bildete im Verein mit Dalmatien jene Illyris, welche man im Gegensatze zur griechischen Illyris die Illyris Barbara nannte. Die Bocca von Cattaro war den Alten als „die Bucht der Rhizonäer bei Epidaurus", d. i. Ragusa Vecchia, bekannt. In ihrem Hintergrunde lag Rhizon, das heutige Risano, die einzige Stadt der Bocche, die in den Zeiten des Alterthums erwähnt wird. Dieses sind die hauptsächlichsten Oertlichkeiten, die mit den Geschicken des Landes in alter Zeit zusammenhängen. Eine sehr bedeutende Rolle hat Dalmatien in der alten Geschichte nicht gespielt. Den Namen der Dalmatier leitete man allgemein von ihrer Hauptstadt Dalminion ab, von welcher freilich heute Niemand mehr die Lage zu bestimmen weiß. Kein Ort in Dalmatien war den Römern so bekannt, als die Stadt Salona, welche allerdings durch ihre Größe und Pracht die andern so überragte, daß diese alle zusammen vielleicht nicht so groß waren, als die Ansiedelung am salonischen Golfe. Constantin Porphyrogenetos berichtet, daß sie halb so groß wie Konstantinopel war.

Geschichtliche Angaben dieser Art liefert Herr Noë auch an angänglichen Stellen in seinem Werke.*) Bei der Betrachtung von Spalato weist er darauf hin, daß in allen Jahrhunderten durch die Schlucht von Clissa und durch den salonischen Golf der beste Weg aus dem Innern der großen thracischen Halbinsel an's Meer mündete. Deswegen versäumten es die Römer auch

*) „Dalmatien und seine Inselwelt, nebst Wanderungen durch die Schwarzen Berge," von Heinrich Noë. Wien, Pest und Leipzig, A. Hartleben, 1870.

nicht, die Stadt Salona zu vergrößern, zu erweitern und ihr allmählich eine Wichtigkeit zuzuwenden, welche heute erst wieder erreicht werden könnte, wenn der Schienenweg aus demselben Engpasse „Clissura", bis zu welchem die Römer die Mauern Salona's vorgeschoben hatten, hervor zu Tage träte.

Was die jetzigen Einwohner betrifft, so kann uns das von Herrn Noë entworfene Bild, das in allen Zügen sehr anschaulich und wahrheitsgetreu ist, sehr wenig für diese Rasse einnehmen. „In ganz Dalmatien", sagt er, „läuft neben den Uniformen, Beamten und Kaufleuten ein zerlumptes und unwissendes Volk herum. Wenn man sich über die Rohheit derjenigen verwundert, welche sich unbotmäßig betragen, so sollte man sich vielleicht entsetzen über die geistige Verkommenheit derjenigen, unter deren Einwirkung nach einem halben Jahrhundert ein Volk noch in diesem Zustande verharrt. Mit Ausnahme der physischen Besitzergreifung hat man wenig österreichisches Wesen Besitz ergreifen gesehen von dem Sinn und von den Wünschen des Volkes. Hier Soldaten, dort Steuerzahler: darin besteht die Kunst und die Fähigkeit der Regierenden in diesem Lande."

Die Leute erzählen da viel von dem Formelwesen, der Gedankenlosigkeit und Faulheit der Beamten, welche mit dem Volke zu thun haben. Insbesondere sind es die Würdenträger italiänischer Zunge, welche den armen Landbewohner unaufhörlich und unnöthig quälen. Vom Volke wollen sie Alles: lästige Steuern, Zölle, Abgaben und zuletzt die Söhne; für das Volk aber thun sie Nichts, das sehe Jeder, der sich die Straßen, die Wohnungen und die Menschen selbst betrachtet. Selbst die frühern Schutzherren des Landes, selbst die Venetianer, die vierhundert Jahre lang das Land verwalteten, wie eben eine selbstsüchtige Kaufmanns-Republik unterworfene Völkerschaften zu „verwalten" pflegt — selbst diese konnten sich doch rühmen, daß Ein Wehklagen und Weinen durch das Land ging, als das Banner des geflügelten Löwen dem Adler Habsburgs weichen mußte. Die Republik hatte sich unbestreitbare Verdienste um die Erziehung des Volkes erworben. „Was hat in Wirklichkeit der kümmerlich lebende Mensch dieser Felsküsten von den Kaufleuten, den Soldaten, den Regierenden Anderes gesehen, als die Nothwendigkeit, ihnen Steuern an Blut und Besitz zu bringen, ihnen, die anderer Sprache und anderen Glaubens sind? Wären die Gensdarmen nicht, ich wäre sicherlich in Verlegenheit," äußert der Reisebeschreiber, „wenn ich die Vortheile aufzählen sollte, die diesem Volke aus dem Umstande erwachsen sind, daß sein Fürst unter anderen Königskronen auch die des Inselreiches trägt." . . . .

Daher kommt es auch, daß die Morlaken sich beim Anblick eines Fremden bekreuzigen, und unserem Reisebeschreiber ist es selbst passirt, daß mehrere Personen, denen er auf der Straße begegnete, bei seinem Anblick das Zeichen des Kreuzes machten, wie zum Schutz gegen den bösen Feind oder gegen das Fremde, Wunderliche, Seltsame. In dieser Scheu und Wildheit liegt denn aber auch ein erheblicher Schuldtheil ihrer Verwahrlosung, und wenn Herr Noë die österreichische Regierung ob ihres Ungeschicks und ihrer Mißwirthschaft anklagt, so erspart er auch den Morlaken die Rechnung ihrer Uebelthaten und Verstocktheit nicht. Der Verbesserung des Bodens und der Hebung des Waldbaues setzen sie boshaftesten Widerstand entgegen, zerstören die Anpflanzungen, reißen den jungen Baumschlag nieder, und erscheint dann der Gensdarm auf Anordnung der Behörde zur Ermittelung der Verbrecher, so will Niemand irgend etwas von den Frevlern gesehen oder gehört haben. Man legt dann neue Pflanzungen auf dieser Steinwüste an, und dasselbe Spiel der Verwüstung, des Aufsuchens und Versteckens wiederholt sich von Neuem.

Wie der Morlake lebt und welches Elend in seinen Behausungen herrscht, davon kann sich der Abendländer keine Vorstellung machen. Die Dörfer sind ein wirres Durcheinander von binsenüberdachten, fensterlosen, dunkeln Schmutzhöhlen. In einer solchen raucherfüllten Höhle wohnt eine ganze Familie, Mann, Weib und Kinder mit Hühnern und Schweinen zusammen. Da leben sie von Fischen und von den magern Gewächsen, welche das Meer und der steinige Boden ihnen mitleidig ablassen. Welche Aufgabe harret da noch der Humanität und der Civilisation, um auch diesen naturberechtigten und christgläubigen Geschöpfen ein menschenwürdiges Dasein zu verschaffen! Man besieht sich ohne Unterlaß nur die überfüllten Städte und spricht immer nur von der Noth der Arbeiter. Geht aber einmal auf's Land hinaus, reiset in die Dörfer und in die Schluchten der Gebirge, betrachtet da das Elend und den Jammer der ländlichen Bevölkerung — und Ihr werdet gewahren, daß es noch etwas zu retten und zu helfen giebt, auch außerhalb der Arbeiter- und Gewerkvereine, daß noch andere Menschen in viel ärgerer und drückenderer Nothlage leben: und Ihr schreiende Apostel der sozialen Glaubenslehre werdet dann bescheidener reden, und Ihr ungestüme Forderer der Lohnerhöhung und der Kapital-Vernichtung werdet mäßiger in Euren Ansprüchen werden.

In den Uferstädten Dalmatiens ist freilich das Elend minder groß und weniger auffallend. Jene Reisebeschreiber nun, die auf dem Meere an dem Lande vorüber gefahren sind und bei ihrem zeitweiligen Absteigen in die Städte geguckt haben, ließen sich von dem italiänischen Firniß bestechen und entwarfen dann auch eine glänzende Schilderung von diesem Land und seinen Leuten. Am tollsten hat es wohl der berühmte Franzose Charles Nodier gemacht. Man höre, was er über Dalmatien und seine Einwohner schreibt: Er nennt die Morlaken „das sanfteste, das wohlwollendste, das gastfreundlichste, das edelmüthigste Volk," und ruft dann in Extase aus: „Respirez en paix cette atmosphère d'innocence (!) et de jeunesse, d'enthousiasme et de poésie (!), que le souffle de la science n'a pas altérée....." Noë versichert uns aber mit mehr Glaubwürdigkeit, daß der italiänische Firniß nur auf der Oberfläche der Dinge pappt und unwesentlicher sei „als die Etiquette auf einer Flasche," und er bezeichnet die Beschreibung Nodier's als die Anschauung eines „echten französischen Windbeutels" und „Oberflächlichkeits-Menschen," denn die Morlaken seien in Wahrheit eine Bevölkerung, „in welcher Rohheit und Verthierung von Jahrzehnd zu Jahrzehnd sich in grauenhafter Weise steigern."

Besser wird es darin nicht eher werden, bis die Schulen die Wildheit aus- und die Gesittung eingetrieben haben werden. Wer aber über manche Erscheinungen seiner heutigen Verwahrlosung und seines Elends verdammend den Kopf schütteln möchte, der bedenke, daß dieses Volk und seine Ansiedelungen Jahrhunderte lang von der Brandfackel der Türken gepeinigt und von den venetianischen Kaufherren zu Zeiten auch ausgesogen wurden. Und heute, wo es unter österreichischem Szepter steht, heute sieht es von dem „Staate," dem es angehört, nichts als den Steuer-Eintreiber und den Soldaten; heute wird es von der Kultur noch keineswegs beheiligt und Niemand belästigt es auch mit besonderer Bevormundung.

**

Nord-Amerika.

Die deutschen Zeitungen in den Vereinigten Staaten.

Zu den Artikeln über „Die deutschen Zeitschriften in Nordamerika" in Nr. 7. und 21. des „Magazin", möchte ich mir noch einen kurzen Anhang, eigentlich eine Berichtigung der Berichtigung in Nr. 21, erlauben. Sie betrifft die „New-Yorker Handelszeitung (nicht Handelsblatt ist der Titel). Die Nicht-Anführung dieses Blattes in dem ersten Artikel fiel mir gleich auf, doch entschuldigte ich die Auslassung damals vor mir selbst und später auch in einem, seitdem in New-York gedruckten Aufsatz über deutsche Journalistik, damit, daß der Verfasser die Handelszeitung vielleicht nicht zu den eigentlich literarischen Unternehmungen gezählt habe.

Wie der Name besagt, dient die Handelszeitung vorwiegend merkantilen Interessen und das in einer so ausgezeichneten Weise, daß nicht allein — wie in Nr. 21. des „Magazin" erwähnt, „die besten deutschen Zeitungen Amerika's, ihre Artikel nachdrucken" — sondern daß eine ganze Reihe europäischer Zeitungen allwöchentlich ganze Spalten mit den Auszügen aus der „New-Yorker Handelszeitung" füllt. Die gut redigirte „Berliner Bank- und Handelszeitung" gehört zu diesen Blättern, und zwar erst seit Kurzem giebt sie die Quelle an, aber auch jetzt noch nicht immer, während sie Jahrelang diese Artikel ohne Quellenangabe — als Original aus Amerika brachte.

Die N.-Y. Hdls.-Ztg. gehört einer „Association", Redakteur und leitender Direktor ist Moritz Meyer, von dem die vielbenutzten Leitartikel und Uebersichten herrühren. Das Blatt erscheint einmal in der Woche, im Format der „National-Zeitung" circa 20 Seiten umfassend und kostet hier jährlich 13 Thlr. Die Frankatur jeder Nummer beträgt 4 Cent. und da das Porto der Handelszeitung nach Europa, einer im Januar d. J. gegebenen Notiz zufolge über 100 Doll. betrug, so kann die Verbreitung nicht, wie es in Nr. 21. heißt, eine geringe sein, da sich danach allein 2500 Excemplare der Nummer nach Europa ergeben.

Außer allem Einheimischen, hat die „New-Yorker Handels-Zeitung" ständige Korrespondenten in London, Paris, Frankfurt a./M., Berlin, Hamburg und Elberfeld von denen letzterer vierzehntäglich, die übrigen wöchentliche Korrespondenzen zu liefern haben, die gut und prompt honorirt werden.

Aber nicht allein dem Handel dient das Blatt. Literatur, Kunst, Theater haben regelmäßig mehrere Spalten zur Verfügung und in den „fait divers" übertrifft sie selbst die Berliner Börsen-Zeitung! Deutschthum und deutsche Interessen versteht und vertritt die Hdls.-Ztg. wie wenige; sie ist von bedeutendem Einfluß bei den Wahlen und was irgend für das deutsche Element in Amerika von Wichtigkeit, hat in der N.-Y. Hdls.-Ztg. eine Heimat. Ueber Schiller- und Humboldtfeier und neuerdings über all' die auf Friedrich Kapp's Rückkehr nach Deutschland bezüglichen Feste berichtete die N.-Y. Hdls.-Ztg. auf's Ausführlichste.

Die Leistungen eines solchen Blattes, für welche die Belege in jeder Nummer vorliegen, nach Gebühr zu würdigen, ist Pflicht der diesseitigen deutschen Presse; die Thatsache schließt jeden Schein einer Reklame dafür aus. K. St.

Kleine literarische Revue.

— **„Die materielle Lage des preußischen Richterstandes."** *) Im Vergleiche mit der traurigen, materiellen Lage eines großen Theiles des preußischen Richterstandes ist selbst die der Schullehrer und der Fabrikarbeiter, welche mit Recht das Mitgefühl der Zeitgenossen erregt hat, mild und erträglich zu nennen. Denn an den Richter, der den hohen und heiligen Beruf hat, Recht zu sprechen im Namen des Königs und des Landesgesetzes, von dessen Entscheidungen oft das Wohl und Wehe seiner Mitbürger abhängt, dessen Ausspruch das Haupt des Verbrechers unter das Beil des Henkers beugt, werden so hochgespannte, sittliche und physische Anforderungen gemacht, wie nicht leicht an einen andern Stand. Und in welcher Weise gewährt der Staat dem Richter die Mittel, seinem hohen und heiligen Berufe nachzukommen? In der vorliegenden Schrift wird nachgewiesen, daß bei den jetzigen Gehaltssätzen (nach fünf- bis siebenjährigen unentgeltlichen Arbeiten als Referendar und Assessor, anfangend mit dem Kreisrichter-Gehalt von 600 Thlr. jährlich, das von fünf zu fünf Jahren um hundert Thaler bis zum Maximum von 1100 Thlr. steigt) die Richter erster Instanz in Preußen — mit Ausnahme der noch die Beneficien ihrer Vergangenheit genießenden Provinz Hannover — wenn sie kein eigenes Vermögen besitzen, unmöglich ihrem Stande gemäß leben können, ohne Schulden zu machen, und daß daher in vielen Fällen Kummer und Verzweiflung ihr Loos ist — wie denn auch in neuerer Zeit die traurigsten Belege dafür unter preußischen Richtern vorgekommen sind. Der Verfasser hat bei seiner Darstellung noch mancherlei übersehen; er scheint nicht gewußt zu haben, daß die Richter-Gehalte in Preußen früher, wo alle Lebensbedürfnisse viel niedriger im Preise waren, gleichwohl positiv höher als jetzt gewesen sind, indem sie bis um das Jahr 1825 ganz und dann eine Zeit lang halb in Gold (der Friedrichsd'or à 5 Thlr.) ausgezahlt wurden, bis die Ministerien Mühler-Simons sie ganz in Silberwährung umwandelten. Ferner hat er übersehen, daß zwar eine Theuerungszulage für die in einigen Städten und in den polnischen Theilen der Provinz Posen angestellten Richter eingeführt ist, aber gerade nicht für die theuersten Städte, wie Berlin, Breslau ꝛc. Endlich hat er nicht erwähnt, daß die den Gerichtsassessoren gleichstehenden, noch nicht mit festem Gehalt angestellten jungen preußischen Beamten anderer Kategorieen, z. B. Architekten, Intendantur-Assessoren ꝛc. bei kommissarischen Fnnctionen viel höhere Diäten beziehen, als die weit mehr durch Arbeit in Anspruch genommenen Richter, welche nur 40 Thaler monatlich erhalten. Herr Justizminister Leonhardt hat es dem preußischen Landtage gegenüber am 25. Januar 1870 ausgesprochen: „Die Richter sind mit Geschäften vielfach überbürdet und arbeiten mit völlig ungenügender Besoldung. Wie lange soll dies noch so gehen? Es muß hier nach allen Seiten geholfen werden!" Der Verf. der vorliegenden Schrift knüpft an diesen Ausspruch des Chefs der preußischen Justiz beherzigenswerthe Worte, um Alle, denen es um Aufrechthaltung der Würde und Ehre des preußischen Richterstandes zu thun ist, daran zu mahnen, daß Gefahr im Verzuge sei, wenn nicht bald dem bestehenden Uebel abgeholfen werde.

*) Wittenberg, R. Herrosé, 1870. (28 S. Pr. 5 Sgr.)

— **Kiepert's Hellas.***) Von diesem klassischen Kartenwerke unseres gelehrten, akademischen Mitbürgers, der in diesem Augenblicke auf einer neuen Reise in den noch unter türkischer Herrschaft sich befindenden hellenischen Ländern Europas und Asiens mit kartographischen Forschungen sich beschäftigt, ist kürzlich die zweite Lieferung, Blatt III, „Hellas im dritten Jahrhundert vor Chr.", V. „Mittleres Hellas" (Attika, Euböa ꝛc.), IX. „Inseln und asiatische Westküsten", XII. „Uebersichtskarte der hellenischen Kolonieen" und XV. „Höhenverhältnisse des europäischen Hellas" enthaltend, in fünf, auch durch Formen-Schönheit sich auszeichnenden Blättern ausgegeben worden. Bereits im J. 1867 ist die erste Lieferung dieser als ein völlig neues Werk anzusehenden dritten Auflage des hellenischen Atlas erschienen, der, bei der Gründlichkeit und Gewissenhaftigkeit, mit welcher der Herausgeber alle wissenschaftlichen Materialien, die auf diesem Gebiete in irgend einem Kulturlande erschienen, zu seinem Zwecke benutzt, nur langsam vorwärts rückte, aber dafür auch eine Arbeit ist, wie sie bis jetzt noch in keinem andern Lande vorhanden ist. Die Ministerien des öffentlichen Unterrichts in Preußen, Oesterreich, Sachsen, Württemberg und Dänemark, die Oberstudien-Direction in Darmstadt und das Präsidium des schweizerischen Schulrathes haben den hohen Werth der bisher erschienenen Karten dieses Atlas anerkannt und den Bibliotheken der Universitäten, Gymnasien und anderer höherer Unterrichts-Anstalten die Anschaffung des klassischen, kartographischen Werkes empfohlen. Die dritte und letzte Lieferung wird mit einem ausführlichen Rechtfertigungs-Berichte des Verfassers ausgestattet sein und soll in nicht zu langer Frist erscheinen.

— **Geschichte der Stadt Rom, von Gregorovius.** Von G.'s Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter ist soeben der dritte, das neunte und zehnte Jahrhundert umfassende Theil in dritter Auflage erschienen. Weniger als in den früheren Theilen, hat der Verfasser Gelegenheit gefunden, auf den neuesten Forschungen fußend, an seiner Arbeit zu ändern. Die streng objective Haltung, die er sich in seinem großartigen Geschichtswerke zur Pflicht gemacht, hat ihm nicht gestattet, seinem Gemälde der Stadt Rom vor tausend Jahren schärfere Lichter zu geben, so sehr auch das, was gegenwärtig dort um ihn her vorgeht, in manchem Betracht dazu auffordern könnte. Wenn ihm die Erzählung von der Päpstin Johanna nach wie vor nur eine plump erfundene Fabel ist, so versetzt er doch seine Leser durch die lebensvolle Schilderung der Zeit einer Theodora und Marozia, welche durch die Ränke, mit denen sie die Tiara auf ihre Geliebten und deren Söhne zu bringen trachteten, den Glanz derselben so sehr entweiht haben, in eine Stimmung, die den Ursprung jener Sage als eine bittere Allegorie erscheinen läßt.

„Aus den Zuständen inmitten einer Zeit des frivolsten Sinnentaumels und der gewissenlosesten Parteisucht", sagt Gregorovius, „erheben sich durch die Natur der Dinge jene römischen Frauen nicht vereinzelt... Eine Theodora und Marozia milderte nicht der äußere Glanz klassischer Bildung, wie er eine Lucrezia Borgia, die Tochter eines späteren Papstes, umgab; diese Frauen vermochten wahrscheinlich weder zu lesen, noch zu schreiben... Dennoch haben wir in dem verkleinerten Kreise der römischen Welt in ihnen nicht schlechthin neue Messalinen und Agrippinen zu suchen, sondern ehrgeizige Weiber von großem Verstande und Muth, voll Genußsucht, Herrschgier und List. Sie durchbrechen auf eine merkwürdige Weise die klösterliche Monotonie der Geschichte von Rom."

Bald nach jener Zeit zeigt sich das Papstthum in seiner äußersten Erniedrigung, wie es uns in der wahrhaft Catilinarischen Rede des Bischofs von Orleans auf der Synode von Rheims — 991 — vorgeführt wird, nachdem die Pontificate von Verbrechern die Ehrfurcht vor dem Stuhle Petri nicht allein in Rom, sondern auch draußen ausgelöscht. „Wir sehen Johannes (XII.), mit dem Beinamen Octavian, sich in dem Schlamm der Lüste wälzen..... Den heiligen Stuhl, noch vom Blute seines Vorgängers rauchend, besteigt ein entsetzliches Monstrum, Bonifacius, der aller Sterblichen Frevel überbietet.... Wo steht es geschrieben, daß solchen Ungeheuern, der Schande der Welt, die alles göttlichen und menschlichen Wissens bar sind, die unzähligen Priester auf Gottes Erdenrund unterthan sein sollen?... Soll man sich auf das geistliche Forum jener Stadt berufen, wo jetzt alles dem Käufer feil, und wo die Urtheile nach dem Goldgewicht abgewogen werden?" — Wir sehen, mit wie furchtbaren Waffen das Bisthum damals gegen das Papstthum kämpfte.

— **Schott's Altaische Studien.** Das kürzlich erschienene vierte Heft*) dieser als akademische Abhandlungen erscheinenden, von dem Herausgeber allein bearbeiteten Beiträge zur Erforschung der Sprachen Turan's im weitesten Sinne, enthält unter Anderem einen Artikel über „verkleinernde Anfügungen", die ihrer Form und ihrem Gebrauche nach nicht bloß in allen den verschiedenen Idiomen des erwähnten ungeheuer ausgedehnten Gebietes wesentlich übereinstimmen, sondern auch mit den gewöhnlichsten Diminutiven arischer, insonderheit germanischer Völker auf überraschende Weise sich decken. Der Gegenstand giebt Anlaß zu einigen Abstechern; so z. B. wird nachgewiesen, daß Benennungen des Bären, dieses ebenso hochgeehrten als gern verzehrten Wildes, in fast allen Sprachen Nord- und Mittel-Asiens in letzter Instanz Papa, Väterchen oder Alterchen bedeuten. Auch ein ostseefinnischer Bärenname, den man bisher fälschlich „Breitgestirnter" gedolmetscht (wodurch Namensvetterschaft Petzens mit dem „göttlichen Plato" entstanden), ist hierher zu ziehen. Ein folgender Artikel prüft die neueren Vergleichungen des Zahlworts der Basken mit dem der Türken und Mongolen. In einem dritten wird die große Analogie des Ausdrucks der Negation am Verbum bei Tungusen und Finnen hervorgehoben und en passant gezeigt, daß die im abstrakten Zustand ei (sprich ej) lautende Verneinung der Ostsee-Finnen keineswegs den Scandinaviern abgeborgt sein muß, da sie auch bei den entferntesten Samojeden und den Mongolen am Baikal heimisch ist.

— **Politische Geschichte der Gegenwart.****) Dieser dritte Band des Müller'schen Unternehmens reiht sich würdig den vorangegangenen beiden Bänden an. Es ist ein mißliches Ding mit der Geschichtschreibung, die stehenden Fußes den Ereignissen zu folgen unternimmt und die Thatsachen, wie heiße Brode, die eben vom Bäcker kommen, zu verdauen sucht. Wirkliche Ge-

*) Neuer Atlas von Hellas und den hellenischen Kolonieen, in 15 Blättern. Bearbeitet von H. Kiepert. Zweite Lieferung. Berlin, Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung (A. Effert und L. Lindtner), 1870.

*) Berlin, Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, 1870.

**) Von Wilhelm Müller. III. Das Jahr 1869. Berlin, Julius Springer, 1870.

schichte kann das nicht geben, das ist aber auch weder die Absicht noch die Aufgabe des Verfassers gewesen. Er wollte lebendige, möglichst vollständige Uebersicht des eben Erlebten geben. Das muß natürlich etwas an den Leitartikel erinnern. Und so ist das ganze Buch so zu sagen, ein großer, im nationalen Sinne geschriebener Leitartikel, der manchen Süddeutschen ärgern, jeden Deutschen aber mit der frohen Ueberzeugung erfüllen wird, daß es keinen Stillstand giebt und sich ein Gedanke quand même verwirklichen muß, sobald die Zeit angebrochen ist.

Literarischer Sprechsaal.

Herr E. Caro, der geachtete französische Professor der Philosophie und Geschichte an der Sorbonne, veröffentlicht in der R. d. d. Mondes vom 1. Juni eine Untersuchung der Frage: „Was ist wahre und was ist falsche Demokratie?“ Auf Stuart Mill hinweisend, der in seinem Werke über die „Freiheit“ von den „herabwürdigenden Einflüssen der Demokratie“ in England spricht; auf die Geschichte der französischen Revolution sich berufend, welche von den Schreckenstagen der Commune von Paris bis zu den improvisirten Parlamenten von Menilmontant und Belleville nachweist, daß die sogenannte „Volksherrschaft“ nichts weiter, als die Unterdrückung der sittlichen Freiheit der Individuen durch die brutale, von einigen eiteln, fanatischen, oder zuchtlosen Menschen geleitete Gewalt der blinden Masse ist; endlich auf die demokratischen Zustände in Nordamerika sich stützend, welchem Lande Macaulay in einem berühmten, in der Times vom 7. April 1860 abgedruckten, an einen amerikanischen Staatsmann gerichteten Briefe, für eine nicht allzuferne Zeit, sobald erst das Land dort vollständig bevölkert und das Ableitungsmittel der Vertheilung und Urbarmachung neuer Ländereien erschöpft sei, einen ebenso barbarischen Zustand prophezeite, wie ihn das römische Reich im fünften Jahrhundert darbot, „nur mit dem Unterschiede, daß die Verwüster des Letztern, die Hunnen und die Vandalen, von außen kamen, während die Barbaren Amerika's die Kinder des eigenen Landes und der eigenen Staatseinrichtungen sein würden“ — dieser Nachtseite der Demokratie gegenüber, zeigt Herr Caro, daß nur eine wahrhaft sittliche, dem humanen Streben und Wirken jedes Einzelnen sein Recht gewährende und verbürgende Grundlage dem Demokratismus, wie dem gesammten modernen Staatsleben, einen würdigen Platz in der Geschichte der Menschheit zu gewähren vermöge. Es müsse daher die Aufgabe jedes Denkenden, der auf die Umgestaltung der Institutionen und der Gesetzgebung des Landes irgend einen Einfluß übe, vor Allem sein, darauf zu halten, „daß die Masse nicht das Individuum erdrücke.“ „Es muß um jeden Preis ein socialer Halt, ein Stützpunkt gefunden werden für den individuellen Widerstand gegen gewisse Tendenzen, die nur zu leicht zu Mißbräuchen der Gewalt durch die Masse führen; es muß einen Schutz, einen sicheren Vereinigungspunkt für die Ansichten und Interessen geben, welche von Denjenigen, die numerisch die Stärkeren sind und stets das eigene persönliche Interesse rücksichtslos voranstellen, mit Mißgunst, Uebelwollen und Haß angesehen werden.“

In der R. d. d. Mondes vom 15. Mai befindet sich eine lesenswerthe Abhandlung über die Arbeiterfrage und speziell über das System der Betheiligung der Arbeiter am Unternehmer-Gewinn, aus der Feder des Herrn Paul Leroy-Beaulieu. Der Verfasser hat die Lage der Arbeiter in Frankreich und in England, die angebliche Rivalität des Kapitals und der Arbeit, mit unbefangenem Blicke geprüft; namentlich hat er die praktischen Versuche, die in neuerer Zeit in diesen beiden Ländern gemacht worden, die Arbeiter am Unternehmer-Gewinn zu betheiligen, einer aufmerksamen Untersuchung und Vergleichung unterworfen, und er gelangt dabei zu dem Resultate, daß, wenn auch bei einzelnen großen Unternehmungen, wie die Kohlenminen der Herren Briggs in England, wo die Handarbeit das vorwiegende und maßgebende Element sei, die direkte Betheiligung der Arbeiter an dem durch ihren Fleiß und ihre Sorgsamkeit herbeigeführten Mehrgewinn am rechten Platze sein möge, doch im Großen und Ganzen das System der Lohnarbeit und namentlich auch der Accord- und Stück-Arbeit unbedingt, und zwar gerade im Interesse der Arbeiter, vorzuziehen ist. Dieses System bietet, wie er nachweist, eine große Mannigfaltigkeit von Combinationen der Associirung dar, die sich jedem Anspruche der Zeit anzupassen vermag — besser als jedes andere, bisher in Vorschlag gekommene, meistens nur für eine bestimmte Art von Arbeiten mit Nutzen für alle Betheiligten durchzuführende System der Cooperativgenossenschaft und der partnership.

In der Revue des deux Mondes vom 1. Juni liefert der französische Akademiker A. Cochin einen vergleichenden Ueberblick der städtischen Verwaltungen und der Finanzen von Paris und London, Berlin und Wien, Genf und Brüssel, sowie endlich von Newyork. Alle diese Städte bieten das gleiche Schauspiel, daß sie seit einigen Jahrzehnden, besonders aber seitdem die Eisenbahnen an Zahl und Ausdehnung gewonnen, ihre alten Mauern niederreißen, ihren Umfang bedeutend erweitern und ihre Municipal-Verwaltungen reorganisiren mußten, um die kolossal sich vermehrende Bevölkerung aufnehmen und rechtlich schützen zu können. Daß der Verfasser seinen Betrachtungen zuverlässige Data zu Grunde gelegt, ist uns besonders aus dem ersichtlich, was er über Berlin berichtet, wo er sich bei dem Director des statistischen Amtes der Hauptstadt, Dr. Hermann Schwabe, die Materialien dazu verschafft hat. Ueberall in den genannten Städten, wie verschieden auch die Verfassungen der Staaten sein mögen, denen sie angehören, weist Herr Cochin mit der Zunahme der Ausdehnung der Einwohnerschaft eine ganz unverhältnißmäßige Zunahme der Communal-Ausgaben und besonders der directen und indirecten Armen-Unterstützungen nach; überall ist indessen für die richtige Vertheilung der Abgabenlast, für Selbstverwaltung und Bürger-Controle mehr gesorgt und gethan, als in der centralisirten Municipal-Verwaltung der Hauptstadt des centralisirten Frankreich. „Die Verwaltung der Stadt Paris ist eigentlich seit dem J. 1848 gar nicht mehr eine Municipal-Verwaltung zu nennen; Paris bildet vielmehr ein Gebiet, welches von einem Präfekten mit Hülfe eines durch Consumtionssteuern aufgebrachten Budgets regiert wird. Der Präfekt kann Alles, die Consumtionssteuer deckt Alles. Zwei Millionen Menschen sind zwanzig Jahre lang von jenem Regiment verwaltet worden, das in dieser Zeit zwei- bis dreitausend Millionen Franken ausgegeben hat. Von 150 Millionen jährlicher Einnahmen der Pariser Stadtverwaltung liefert die Consumtionssteuer allein nicht weniger, als 103 Millionen; zu dem Uebrigen trägt der Staat 10 Millionen bei, als Subvention für die Polizei und

die Pflasterung; während ungefähr 33 Millionen für Wasserleitungszins, Stättegeld auf den Märkten ꝛc. und nur vier Millionen durch directe Steuern eingehen." — Der Verf. ist der Ansicht, daß die von Theoretikern und Doctrinairs so verschrieenen Consumtionssteuern für die Communal-Verwaltungen etwas Unentbehrliches seien. In England zwar würden fast sämmtliche Communal-Bedürfnisse durch directe Steuern aufgebracht, aber dort seien zwei Gründe, die anderwärts nicht zutreffen, dafür maßgebend: erstlich nehme dort das Staatsbudget zu sieben Zehnteln seiner Einnahmen die Consumtionssteuern für sich selbst in Anspruch, so daß für die Communen nichts Anderes, als die directe Steuer, übrig bleibe, und zweitens sei dort bei der viel größeren Ausdehnung der Städte (London z. B. nehme 32,000 und Paris nur 8000 Hectaren Grundfläche ein) die Einziehung von städtischen Octrois etwas beinah Unmögliches. In Frankreich habe im J. 1791 die constituirende Versammlung die Mahl- und Schlachtsteuer und alle anderen Octrois abgeschafft, aber im J. 1800 hätten sie wieder eingeführt werden müssen, weil man erkannte, daß die an deren Stelle getretenen Häuser- und Miethsteuern das Wohnen in den Städten so vertheuerte, daß dadurch Handwerkern und Arbeitern das Leben dort weit mehr erschwert wurde, als durch die in der Regel kaum fühlbar werdende Consumtionssteuer.

Berlin hat vor kurzem zwei Veteranen der Literatur durch den Tod verloren: den ehrwürdigen Senior seiner Verlagsbuchhändler, Ernst Siegfried Mittler, und den nicht minder hochgeachteten Senior seiner Journalisten, den akademischen Künstler, Professor J. W. Gubitz, der auch seinerseits durch die von ihm geleitete „Vereinsbuchhandlung", in deren Verlag lange Zeit der „Gesellschafter" und der durch die künstlerischen Holzschnitte des Herausgebers ausgezeichnete „Gubitz'sche Volkskalender" erschien, dem Buchhändlerstande angehörte. Beide Männer starben 85 Jahre alt, von ihren Berufsgenossen, wie von Allen, die sie näher kannten, innig betrauert. Gubitz hat seine „Lebenserinnerungen", die besonders aus der Zeit seiner Jugend interessant sind, wo die edle Königin Louise den Schriftsetzer-Sohn, der zum Landprediger bestimmt gewesen war, der aber außerordentliche künstlerische Anlagen zeigte, in seiner akademischen Laufbahn förderte, selbst gesammelt und zum Theil, kurz vor seinem Ableben, im Druck erscheinen lassen.

Von Ernst Siegfried Mittler ist ein „Lebensbild" aus der Feder des Generallieutenants, Frhrn. v. Troschke erschienen, das mit mehreren Zeitschriften des Mittler'schen Verlages als Gratisbeilage ausgegeben wurde, von dem jedoch zu wünschen ist, daß es auch einem größeren Kreise zugänglich gemacht werde, da es mehr als ein bloßer Nekrolog ist und entschiedenen kulturhistorischen Werth hat. Es ist darin das Bild des genannten Ehrenmannes, zum Theil nach den Aufzeichnungen gegeben, die er selbst in einem Tagebuche gemacht, das an ein Stammbuch anknüpfte, welches ein Urgroßvater der Familie, der Apotheker Daniel Mittler in Lindau am Bodensee zu Anfang des 17. Jahrhunderts begonnen hatte. Ein Enkel Daniel's hatte sich, als Goldschmied, in Halle niedergelassen, wo er zugleich das Rentamt eines „Bornmeisters" der Halloren bekleidete und wo Ernst Siegfried Mittler im J. 1785 geboren wurde. Es ist ein Stück deutschen Volkslebens, das Herr v. Troschke aus diesen älteren und späteren Aufzeichnungen sehr geschickt zusammengestellt hat. Im J. 1816 etablirte sich Mittler, dessen älterer Bruder Johann Georg Besitzer einer noch jetzt in Leipzig bestehenden Buchhandlung war, in Berlin. Er hatte das Glück, hier in dem damaligen Hauptmann vom Generalstab, C. v. Decker, einen hochgebildeten literarischen Freund zu finden, mit dessen Hülfe er das „Militair-Wochenblatt" und einen hauptsächlich militairischen Werken gewidmeten Verlag begründete, der bald die neue Buchhandlung, deren letzter Katalog nahe an sechshundert Nummern militairischer Werke umfaßt, in großen Flor brachte, so daß sie in dieser Specialität als die erste in Deutschland bezeichnet werden darf, während aber auch andere Gebiete der Literatur reich von ihr kultivirt sind. Ein Enkel des Verstorbenen, Dr. Theodor Töche, Verfasser der in die Münchener akademische Ausgabe der deutschen Kaisergeschichten aufgenommenen Geschichte Heinrichs VI., ist jetzt der Chef und einzige Besitzer der Verlagsbuchhandlung E. S. Mittler und Sohn.

Wir entlehnen der „Ostdeutschen Zeitung" die nachstehende Mittheilung aus Warschau, die einen Begriff von den unter den russischen Beamten der polnischen Hauptstadt herrschenden Gesinnungen der Civilisation und von ihrer Auffassung der Menschenwürde giebt:

„Von der Liberalität unserer Regierung enthält die letzte Nummer des amtlichen Dziennik Warszawski wieder ein Beispiel: Beim Sächsischen Park, dem prächtigen, großen, in fünf weit von einander gelegenen Straßen ausmündenden städtischen Garten, existirt eine Anstalt für künstliche Heil-Mineralwasser, die allsommerlich von Tausenden von Trinkern besucht wird. Eine Bekanntmachung des Oberpolizeimeisters weist den Juden den Eintritt in die Anstalt nur durch einen Hintergang an (der Garten hat sechs Haupteingänge), und verbietet ihnen das während des Trinkens vorgeschriebene Promeniren im großen Garten, sie auf die nächste Nähe der Trinkanstalt beschränkend. Nun heißt es zwar, daß das Verbot nicht den Juden, sondern der sog. jüdischen Tracht gelte. Allein abgesehen davon, daß seiner Tracht wegen Niemandem, am Allerwenigsten einem heilsuchenden Kranken, die freie Bewegung und die Luft beengt werden darf, ist noch darauf aufmerksam zu machen, daß die Juden Warschaus in ihrer großen Mehrheit, selbst solche, welche die jetzt in Europa allein vorherrschende Kleidung nicht tragen, sondern an den hergebrachten etwas längeren Röcken und kürzeren Beinkleidern fest halten, doch immerhin hier sauber, oft elegant erscheinen, so daß ihr Aeußeres keineswegs Veranlassung zu der Beschränkung sein kann. Die Maßregel ist allein von dem landläufigen Judenhaß dictirt, der sich geltend macht, so weit er sich eben geltend machen kann. Alle diese engherzigen Beschränkungen waren in der kurzen Zeit der Wielopolski'schen Regierung verschwunden; die neue Aera hat sie wieder heraufbeschworen."

Ein anderes glänzendes Beispiel russischer Civilisation und Humanität liefert die jetzt von den Zeitungrn erzählte Geschichte der Behandlnng des bekannten liebenswürdigen Wiener Kapellmeisters Strauß in Warschau durch eine Anzahl hochgestellter und reicher, russischer Officiere und Beamten.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Vollständiges Handwörterbuch

der deutschen, französischen und englischen Sprache

zum Gebrauch der drei Nationen.

Erste Abtheilung: **Français-allemand-anglais.**
Zweite Abtheilung: **English, German and French.**
Dritte Abtheilung: **Deutsch-Französich-Englisch.**

Neunte vollständig umgearbeitete und verbesserte Auflage.

8. Cart. 2 Thlr. 20 Ngr. Geb. in Halbfranz 3 Thlr.

In der vorliegenden neunten Auflage erscheint das rühmlichst bekannte Werk, das mit seiner so bequemen Vereinigung der drei Weltsprachen einzig dasteht, innerlich wie äusserlich den Bedürfnissen der Gegenwart gemäss umgestaltet. Es bietet ein vorzügliches Hülfsmittel des internationalen Sprachverkehrs, indem es bei der Lektüre wie bei der Conversation, zu Hause wie auf der Reise gleich gute Dienste leistet. (134)

So eben erschien und ist zu haben in allen Buchhandlungen: (135)

Soll und Haben.

Roman in sechs Büchern

von

Gustav Freytag.

15. Aufl. in 2 Bdn. Taschenformat. 60 Bgn.
Preis: 1 Thlr. 10 Sgr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Sprachvergleichende Studien

mit besonderer Berücksichtigung der

indochinesischen Sprachen

von

Dr. Adolf Bastian.

8. Geh. 2 Thlr. 15 Sgr.

Dieses neue Werk des berühmten Ethnographen und Sprachforschers enthält, nebst einer allgemeinen sehr interessanten Einleitung, die folgenden vier Kapitel: I. Das Flüssige schriftloser Sprachen, ihre Wechsel und Mischungen; II. Das Birmanische; III. Das Siamesische; IV. Die Sprachgestaltung. Eine ausserordentliche Fülle neuen werthvollen Stoffs wird darin für die Wissenschaft zu Tage gefördert und in anregender Weise dargeboten. (136)

Soeben erschien bei S. **Hirzel** in **Leipzig**:

Geschichte Griechenlands

von der Eroberung Konstantinopels durch die Türken im Jahre 1453 bis auf unsere Tage.

Von

Karl Mendelssohn-Bartholdy,

Professor an der Universität Freiburg im Breisgau.

In zwei Theilen.

Erster Theil. (137)

gr. 8. Preis: 2 Thlr. 8 Ngr.

Bildet zugleich den **Fünfzehnten Band** der **Staatengeschichte der neuesten Zeit.**

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Ehrlich (H.), Bäder und Frauen. Eine Studie. 16. eleg. geh. Preis 5 Sgr.

Das Schriftchen bespricht das gesellschaftliche Leben in elegantem Style und im anständigsten Tone.

Rodenberg (Julius), Ein dänisches Seebad. Vier Wochen in Helsingör. Velinpapier. 16. geh. Preis 12 Sgr. (138)

„Der Verf. hat, entzückt von der Schönheit der Natur, von den herrlichen Waldungen, dem blauen Meere, was er gefühlt, in schöner poetischer Schreibweise niedergelegt."

Louis Gerschel, Verlagsbuchhandlung, Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (139)

Dictionnaire Trésor

français-allemand et allemand-français.

Praktisches Wörterbuch

der französischen und deutschen Sprache.

Von **Jakob Heinrich Kaltschmidt.**

Zweite Auflage.

Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr. Geb. 2 Thlr. 10 Ngr.
Französisch-Deutscher Theil. 24 Ngr.
Deutsch-Französischer Theil. 1 Thlr. 6 Ngr.

Kaltschmidt's Praktisches französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch (früher Verlag von Georg Wigand in Leipzig) zeichnet sich besonders dadurch aus, daß es neben den für die Lektüre und Conversation nöthigen Wörtern auch die technischen Ausdrücke, welche in den Wissenschaften, Künsten und Gewerben vorkommen, in großer Vollständigkeit enthält. Der Preis ist außerordentlich billig gestellt und jeder Theil auch einzeln zu haben.

Von der **C. F. Winter**'schen Verlagshandlung in Leipzig durch jede Buchhandlung ist zu beziehen:

Berichte über die biologisch-geographischen Untersuchungen in den Kaukasusländern. Im Auftrage der Civil-Hauptverwaltung der Kaukasischen Statthalterschaft ausgeführt von Dr. **Gustav Radde.** Erster Jahrgang. Reisen im Mingrelischen Hochgebirge und in seinen drei Längenhochthälern (Rion, Tskenis-Tsquali und Ingur). Nebst 3 Karten und 9 Tafeln in Ton- und Schwarzdruck. 30 Druckbogen. gr. 4. geh. Preis 3 Thlr. (140)

Neu erschienen im Verlage von **Heinrich Matthes** in Leipzig: (141)

Moritz von Oranien-Nassau.

Historisches Drama in 5 Acten

von

Carl W. Batz.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

William Shakespeare's

Dramatische Werke.

Uebersetzt von

Friedrich Bodenstedt, Nicolaus Delius, Ferd. Freiligrath, Otto Gildemeister, Georg Herwegh, Paul Heyse, Herm. Kurz, Ad. Wilbrandt.

Nach der Textrevision und unter Mitwirkung von

Nicolaus Delius.

Mit Einleitungen und Anmerkungen.

Herausgegeben von

Friedrich Bodenstedt.

In 38 Bändchen. Jedes Bändchen geh. 5 Ngr. cart. 7½ Ngr.

Soeben erschien:

25. Bändchen. **Hamlet, Prinz von Dänemark.** Uebersetzt von Friedr. Bodenstedt.
26. Bändchen. **Verlorene Liebesmüh.** Uebersetzt von Otto Gildemeister.

Die Vorzüge der von Bodenstedt im Verein mit den namhaftesten deutschen Dichtern und Textkritikern herausgegebenen neuen Shakespeare-Uebersetzung sind allgemein anerkannt, weshalb sie sich auch einer fortwährend steigenden Verbreitung erfreut. Jedes Bändchen enthält ein vollständiges Drama nebst ausführlicher Einleitung und erläuternden Anmerkungen; 26 Bändchen liegen bereits vor, die übrigen 12 sind zum Theil auch schon im Druck und werden in kurzen Zwischenräumen folgen.

Soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (143)

Der Inquisitionsprozess

des

Galileo Galilei.

Eine Prüfung seiner rechtlichen Grundlagen nach den Akten der römischen Inquisition

von

Emil Wohlwill.

Preis 16 Sgr.

Der Verfasser führt, auf neuerdings veröffentlichte und in Deutschland bisher unbekannte Documente gestützt, den Nachweis, dass Marino Marini, der 1850 die Original-Actenstücke des Galilei'schen Inquisitionsprozesses bruchstückweise veröffentlicht hat, durch Auslassungen und willkürliche Zusammenstellungen die wahre Geschichte des Prozesses gefälscht habe. Die Schrift stellt überdies als höchst wahrscheinlich hin, dass das Urtheil gegen Galilei durch eine Fälschung zu Stande gebracht worden sei, deren Ursprung in den höchsten Kreisen des römischen Klerus zu suchen wäre.

Berlin, Juni 1870.

Robert Oppenheim's Verlagsbuchhandlung.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 9. Juli 1870.** [No. 28.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Dramen des Prinzen Georg von Preußen. 401. — Präsident Dr. v. Harleß über Staat und Kirche. 403.
Frankreich. Athan. Coquerel über Umgestaltungen des Christenthums. 404.
Holland. Die Universität Leiden im 16. Jahrhundert. I. Gründung nach der Reformation. 405.
England. Ein Privatsecretair der Königin Victoria. 407.
Ostindien. Christliche Ideen der heutigen Brahmanen. 407.
Nord-Amerika. Die photographische Ausstellung in Cleveland. 408.
Rußland. Frei-Rußland von W. H. Dixon. 409.
Kleine literarische Revue. Betrachtungen über die Regierung von Frankreich. 410. — Das Autodafé-Jubiläum in Brüssel. 410. — Aktenstücke des römischen Concils. 411. — Sicilianische Volkslieder. 411. — Das böhmische Staatsrecht in den Jahren 1620—1627. 411. — Das Lateinische auf Real- und Bürgerschulen. 411.
Literarischer Sprechsaal. Eine vergleichende Studie der europäischen Heereseinrichtungen. 411. — Der moabitische Stein des Königs Mescha. 412. — Ungar. akademische Damenstiftung. 412. — Eine deutsche Liebes-Epopöe aus Amerika. 412. — Don Quijote. 412.

Dieser Nummer liegt bei: Titel und Inhalt zum siebenundsiebzigsten Bande dieser Zeitschrift.

Deutschland und das Ausland.

Die Dramen des Prinzen Georg von Preußen.*)

Die deutsche Theatergeschichte hat in der Reihe der glänzendsten Namen den Herzog Heinrich Julius von Braunschweig aufgezeichnet, dessen zahlreiche Tragödien und Komödien in der Reformationszeit Epoche machten und der in der Bekämpfung jener langweiligen rhetorischen Spiele der lateinischen Schulpoesie eine bedeutende Rolle spielte. Seine Theaterstücke sind erst vor mehreren Jahren neu herausgegeben worden und bilden ein sehr wichtiges Glied in der Kette jener Erscheinungen, aus welchen sich die Entwickelungsgeschichte der dramatischen Poesie in Deutschland aufbaut. Denn der Umstand, daß ein regierender Herr aus einem der ältesten und mächtigsten Häuser sich der aufkeimenden dramatischen Dichtung annahm, mußte ungemeines Aufsehen machen zu einer Zeit, als die darstellenden Künstler noch vagabundirendes Gesindel, „fahrendes Volk" waren, und die freie dramatische Kunst von der Kirche aus mit Feuer und Schwert verfolgt wurde.

Heutzutage hat sich das Alles geändert. Das Theater ist von einem Nimbus umgeben, der blendend in die Augen strahlt. Die darstellenden Herren und Damen gehören nicht mehr zum „fahrenden Volk", wohl aber zu den „fahrenden Herrschaften", denen von höchster Seite große Auszeichnungen und vom Publikum alle erdenklichen Zuvorkommenheiten bereitet werden. Die Zuschauer nehmen sich kaum mehr die Mühe, nach dem Werthe oder Unwerth der aufgeführten Stücke zu forschen, wenn nur irgend ein berühmter Mime die Hauptrolle herunterhüstelt oder brüllt, wenn nur recht viel neue Decorationen, schöne Toiletten und pikante Anspielungen vorkommen. Dann wird Alles vortrefflich gefunden, und die Directionen befinden sich ganz wohl dabei. Directoren, Regisseure, Darsteller, Schneider, Friseure feiern überhaupt Triumphe, während die geistigen Urheber, die Dichter, kaum mehr berücksichtigt werden. Das Repertoir wird aus bekannten Sachen zusammengestellt, damit die „Herrschaften" nicht viel zu lernen brauchen, und wenn dann alle Woche einmal ein klassisches Stück von Schiller, Goethe oder Shakespeare herauskommt, so ist der Ruf der Kunstanstalt gerettet, denn auf eine Förderung der dichterisch schaffenden Kräfte der Gegenwart ist es ja doch keinesfalls abgesehen.

So absurd es ist, steht doch fest, daß man die dramatischen Erzeugnisse der Gegenwart großentheils aus dem Buchhandel und nicht von der Bühne empfängt, und wie allgemein und ausnahmslos dies Leiden ist, beweist gewiß der Umstand, daß die dramatischen Werke von G. Conrad gegenwärtig im Drucke erscheinen, denn es ist ein öffentliches Geheimniß, daß der Dichter, der sich hinter dem Pseudonym Conrad verbirgt, Prinz Georg von Preußen ist, und was die Sache noch evidenter macht, dürfte der Umstand sein, daß der hohe Dichter bereits die Lampenprobe mit Glück bestanden, und mit seiner „Phädra" durchgreifende Erfolge von der Bühne herab erzielt hat. Wenn wir die bis jetzt vorliegenden zwei Bände in's Auge fassen, so möchten wir behaupten, daß es keinem Zweifel unterliegen kann, ob auch andere dieser Dramen bühnenwirksam sind. Einem denkenden Zuschauerkreise müßten so feinsinnige dramatische Dichtungen, wie z. B. „Don Sylvio" oder „Elektra", gewiß einen künstlerisch befriedigenden Eindruck machen, während z. B. „Die Marquise von Brinvilliers" als ein getreues Sittenbild aus seiner Zeit weit über den trivialen Machwerken des gewöhnlichen Bühnenschriftthums steht.

Lassen wir jedoch alle Reflexionen über das, was anders sein könnte, bei Seite, und halten wir uns an das, was ist. Die dramatischen Werke von G. Conrad, von denen die beiden ersten Bände vor uns liegen, sind bisher nur vereinzelt in die Oeffentlichkeit getreten, und zwar durch Aufführungen der „Phädra" und der „Marquise von Brinvilliers", welche zuerst unter dem Titel „Katharina Voisin" erschien.

Die Bearbeitung des Stoffes zur „Phädra" war gewiß ein sehr gewagtes Unternehmen, und obgleich der Dichter hier völlig von den früheren Behandlungen abgewichen ist, bleibt doch der Eindruck, den die Liebesraserei der Heldin macht, für unser Gefühl peinlich, denn solche ungezügelte Leidenschaft, die mit all' unseren Begriffen von Würde des Weibes in den Kampf tritt, wurzelt zu sehr in völlig verschwundenen Anschauungen, als daß die Theilnahme dafür dem Publikum wirklich von Herzen kommen könnte. Das ist einmal nicht anders möglich, und so schön die Idee durchgeführt wurde, daß Phädra in einer Art von dämonischer Selbstbestimmung handelt, so wird doch nie die Sympathie der Zuschauer für sie rege werden, denn sie tritt Alles mit Füßen, was für die Begriffe moderner Sittlichkeit heilig ist. Viel näher stehen uns die Gestalten der anderen Personen, und darin gerade liegt die Schwierigkeit für die Wirkung, daß diejenige Erscheinung, welche unser Interesse am meisten herausfordert, es nach allen Seiten hin am tiefsten verletzt. Versäumen dürfen wir

*) Dramatische Werke von G. Conrad. Erster und zweiter Band. Bremen, Heinrich Strack, 1870.

jedoch nicht, einen Zug hervorzuheben, den Prinz Georg der Rolle sehr zum Vortheil verliehen hat. Während Phädra sonst durch Verleumdung den Hippolyt zu verderben und dessen Verbindung mit Aricia zu hintertreiben sucht, tritt sie hier offen mit ihrer furchtbaren Leidenschaft auf, stürzt den Altar um und bekennt, daß sie allein das Opfer ihrer verderblichen Empfindung sei. Dieser großartige Zug ist gewiß eine Verbesserung, und indem er dem Charakter der Phädra die kleinliche Seite niedriger Verleumdung nimmt, giebt er dem Zartgefühl des Dichters ein schönes Zeugniß.

Von einer großartig angelegten Darstellerin gegeben, wird die Rolle der Phädra nicht verfehlen, in durchschlagenden Momenten Bewunderung zu erwecken, aber diese Anerkennung gilt denn doch mehr den äußerlichen Seiten derselben, der schwungvoll leidenschaftlichen Sprache, die sich wirksam steigert, und der Kühnheit ihrer Handlungen. Weit reger neigt sich die Theilnahme zu Ariadne und Aricia, was rückwirkend dem Interesse für Phädra schadet. Namentlich ist Ariadne eine zart weibliche, liebliche Erscheinung, und ihre Apotheose am Schlusse des zweiten Aktes ist dramatisch von schönster Wirkung, wenn sie mit richtigem Verständniß in Scene gesetzt wird.

Ueberhaupt dürfte das richtige Verständniß für diese dramatischen Werke nicht allzuhäufig sein, und zwar weniger aus Unfähigkeit, als aus Vorurtheil der Leser. Denn selten beschäftigt man sich mit den poetischen Produktionen eines hochgestellten Mannes, ohne zu erwarten, daß dieselben einseitig und mangelhaft seien. Die einst so beliebte Version, daß das Genie stets nur in der Dachstube angetroffen werde, ist noch immer nicht ganz überwunden und ein Dichter, der keiner Protection bedarf, dem man nicht mit herablassendem Wohlwollen Beifall zunicken kann, hat unter allen Umständen etwas Unbequemes für die Gesellschaft.

In dem „Sylvio" ist die wahnsinnige Königin Juana von Spanien die Heldin. Bekanntlich konnte sie den Tod ihres Gemahls, Philipp's des Schönen, nicht begreifen. Im Drama läßt der Dichter einen natürlichen Bruder Philipp's sich an Stelle der Leiche in den Sarkophag legen und dann für kurze Zeit als wiedererstandenen Todten gelten. Natürlich konnte diese Täuschung nur im engen Rahmen des Grabgewölbes sich vollziehen und Don Sylvio stirbt dort ebenfalls, nachdem er die Rolle des Verstorbenen wider seinen Willen gespielt hat. Die ganze Anlage ist romantisch und die Durchführung voll tiefsinniger Gegensätze zwischen den erregten Leidenschaften und dem Frieden des Grabes.

„Die Marquise von Brinvilliers" zeigt außer einer staunenswerthen Belesenheit und detaillirten Kenntniß der französischen Quellen, eine echt historische Auffassung jener Zeit, in welcher die ganze französische Gesellschaft ihrer Auflösung entgegenging. Jene Giftmischerinnen zeigen den Egoismus auf der schauderhaftesten Höhe des Verbrechens, und der Umstand, daß der Dichter sie trotzdem in Conversation und Manieren ganz als Weltdamen schildert, auch die Frivolität der Gesellschaft gegenüber den grausigsten Vorkommnissen in kurzen, treffenden Zügen charakterisirt, verleiht diesem Stücke eine Bedeutung, die es für ede Bühne empfehlen sollte. Wenn man keinen Anstand nimmt, einen Jago, Franz Moor oder Richard, eine Regan und Königin Isabeau darzustellen, weshalb sollten dämonische Erscheinungen, wie Katharina Voisin, nicht das Interesse denkender Zuschauer erwecken? Und sie ist psychologisch und historisch richtig, diese Gestalt, so räthselhaft und unmöglich sie auf den oberflächlichen Blick erscheinen mag.

Mild und voll von dem Adel reinster Menschlichkeit, schließt sich „Elektra" an, die Schwester der Iphigenia, wie sie uns Goethe geschenkt hat. Nicht die harte, durch das grausige Schicksal ihres Hauses finster gewordene antike Gestalt, sondern die weiblich zartfühlende Gattin des niedrig geborenen, aber von guten Menschen stammenden Myron, den sie nicht verläßt, obgleich Orest ihre Ehe gewaltsam lösen will. Wie traulich und bekannt treten uns Iphigenia, Pylades und der stürmische Orest entgegen. So sind sie durch Goethe die Unseren geworden und so werden sie uns immer sympathisch bleiben.

Im zweiten Bande finden wir zuerst das phantastische Trauerspiel „Yolanthe", welches aller Wahrscheinlichkeit nach aus der böhmischen Volkssage entnommen ist, deren Heldin dort Libussa heißt. Selten wird man eine so tief poetische Durchführung eines so schwierigen Stoffes finden. Diese Yolanthe in ihrer maßlosen Leidenschaft und wilden Selbstsucht, mit einer Umgebung, die durch sie oder mit ihr dem Verderben geweiht ist, wird am Schlusse von den Geistern ihrer Opfer auf dem Wyssehrad, der Stätte ihrer Verbrechen, heimgesucht und in die Fluthen gezogen. Durch das Ganze zieht sich ein schwermüthiger Ton, der besonders in einem einfachen Volksliede seinen Ausdruck findet. Das Stück ist vielleicht für die Bühne schwer möglich, aber es ist erfüllt von dem Geiste eigenthümlich nationaler Poesie, bei welcher sich wild aufflammende Leidenschaft mit elegischer Stimmung vereinen.

Wenn der Spruch: „Wahrhaft groß sein, heißt nicht ohne großen Stoff sich regen", etwas abgeändert werden darf, so kann er in Bezug auf die Conrad'schen Stoffe leicht eine Anwendung finden, denn mögen dieselben der alten, oder mittleren, oder neueren Zeit entnommen sein, immer sind es tief poetische und bedeutungsvolle Grundlagen, die da dramatisch gestaltet werden. In „Rudel und Melisande" ist die Geschichte von der wundersamen Liebe Rudel's, dem der Anblick der Geliebten erst vergönnt wurde, als er zu ihren Füßen starb, mit jener Sage von dem Anführer der Assassinen vereinigt, der unter dem Namen „der Alte vom Berge" eine unüberwindliche Schaar zusammenbrachte, die den Tod auf dem Schlachtfelde nur als die Pforte betrachtete zu dem Reiche überirdischer Glückseligkeit, dessen Vorgeschmack ihnen auf geheimnißvolle Weise gegeben war, indem sie schlafend zu den Zaubergärten am Libanon und dem Prachtpalaste des Alten gebracht wurden, wo sie dann einen Tag inmitten von allen erdenklichen Genüssen und umgeben von überirdischen Schönheiten zubrachten, um darauf in Sehnsucht nach dieser Traumwelt in fatalistischem Todesmuthe das Leben gering zu achten. Die Elemente der Poesie des zwölften Jahrhunderts sind in diesem Drama vereinigt: die provençalische Welt der Troubadours und die byzantinische Pracht, aber eben darin mag eine Ueberladung liegen, eine Stofffülle, die kaum zu bewältigen war. Wir erhalten kein rechtes Bild von dem Glanze, der von allen Seiten strahlt, und der Gedanke, daß Poesie und Schönheit zu einander gehören und sich zuletzt finden, wenn auch alle Macht sie zu trennen sucht, tritt nicht klar genug vor die Seele.

Wir kommen nun zu dem relativ bedeutendsten Stücke der Sammlung, dem „Alexanderzug", in welchem sich der philosophische Geist des Dichters in den verschiedensten Strahlen zeigt. „Persepolis", „Indien" und „Babylon" sind die drei Abtheilungen genannt, und jede derselben giebt ein Bild der Weltanschauung und Kulturstellung der betreffenden Völker, gegenüber dem gewaltigen Schicksal, welches in der Gestalt Alexanders sie erreicht. Alle Gestalten des Dramas aber überragt Olympias, die Mutter Alexander's, welche in selbstbewußter Majestät den

Wechsel aller Dinge überschaut, und groß, wie sie in dem Unbestand ihres Schicksals erscheint, am Schlusse sich zurückzieht, nachdem sie die Machtlosigkeit des Einzelwillens gegenüber der höheren Macht empfunden, und nun in Nichts zu versinken erwartet. Besonders reich an charakteristischer Färbung ist „Indien", und die Figur der Geliebten Alexanders, Thaïs, welche lieber der Leiche des indischen Fürsten Ananda, den sie lieben gelernt hat, auf den Holzstoß folgt, als dem Herrscher der Welt auf seinem Siegeszuge, wirkt ergreifend. Auch der Tod Alexanders zu Babylon und die Feierlichkeit an seiner Leiche sind mächtig wirkende Scenen, in denen Reichthum an Reflexionen und imposante Anordnung sich vereinigen.

Den Schluß dieses zweiten Bandes bildet „Lurley", ein Melodram, in welchem christliche und heidnische Weltanschauungen gegenübergestellt werden, wobei die dämonische Macht einseitiger Schönheit und der Zauber der Kunst das sanfte Glück stiller Liebe zu stören sucht, aber selbst dabei seinen Untergang findet. Der Schluß läßt eigentlich im Zweifel, ob mit dem Verschwinden der Lurley, welches die Zerstörung des heidnisch selbstsüchtigen Prinzips bedeutet, das Liebesglück der anderen Partei gesichert oder ebenfalls vernichtet ist. Ersteres würde versöhnend wirken, aber die Bezeichnung „Trauerspiel" deutet fast darauf hin, daß der Dichter keinen versöhnenden Abschluß gewollt hat. Sehr wirksam für das Drama sind die Gegensätze in den beiden Liebespaaren, und gegenüber der Lurley ist die Erscheinung des heiligen Gereon von eigenthümlichem Eindruck.

Im Allgemeinen repräsentirt der Inhalt dieser beiden Bände die verschiedenartigsten Richtungen, in welchen sich das Talent des hohen Dichters ausspricht, und jede dieser Richtungen ist sowohl in der Sprache wie in dem Entwurf der Handlung charakteristisch festgehalten. Mag man über Einzelheiten in der Ausführung streiten, oder über das Mehr oder Minder der Aufführbarkeit verschiedener Meinung sein, soviel steht fest, daß eine echte Dichternatur sich in jedem einzelnen der Dramen zu erkennen giebt und daß es eine innige Freude gewährt, einen Prinzen unseres Königshauses zu so hohem poetischen Ziele berufen zu sehen. Mit großem Interesse sehen wir den folgenden Bänden entgegen. Wir wünschen dem deutschen Publikum Glück, daß ihm eine so durch und durch edle und das Herz erwärmende Gabe geboten wurde. A. G.

Präsident Dr. v. Harleß über Staat und Kirche.*)

Der Verfasser, bekanntlich Präsident des evangelischen Landeskonsistoriums in Baiern und Mitglied der Reichsrathskammer, der namentlich in neuester Zeit in Folge seiner gemeinschaftlich mit katholischen Prälaten unternommenen Angriffe auf das Ministerium Hohenlohe häufig genannt wurde, hat in dieser Schrift seine Ansichten über Staat und Kirche niedergelegt, welche ihm als Richtschnur für sein staatliches und kirchliches Handeln dienen oder dienen sollen. Ein Thema, so eminent politisch, wie das vorliegende, setzt aber, wenn nicht ein völlig parteiloses, so doch ein nach Unparteilichkeit strebendes Urtheil voraus; ob wir diese Voraussetzung bei dem baierischen Consistorial-Präsidenten, der für seine parlamentarische Thätigkeit so viele Mißtrauens-Vota der Evangelischen in Baiern ärndtete, hegen dürfen, wird sich zeigen.

Es bedarf keiner „besondern Begabung", Inhalt, Ziel und Zweck der Schrift kennen zu lernen, keiner „besondern Begabung", ihren objektiven Werth zu schätzen, und sie in ihrem wahren Wesen zu erfassen, auch wenn Dr. von Harleß seine Methode beibehält, die negativ festgesetzt ist durch seinen Ausspruch „nicht viel vom Populariſiren in der Behandlung tiefer gehender Fragen und Probleme zu halten. Der vornehmen Ruhe auf den Höhen der Abstraktion kommt manches ungelegen und quer durch den Weg, namentlich, daß der „Herr Frater Omnes" durch spekulative Hallucinationen sich nicht irre machen läßt und instinktiv auf seiner Forderung beharrt: Trennung des Staates von der Kirche. Die Kirche soll ebenso wenig in dem Staate „aufgehen", als durch denselben „ecrasirt" werden; sie darf aber auch sich ebenso wenig irgend welche Vorausnahme dem Staate gegenüber erlauben, muß vielmehr ihre Beziehungen zu demselben regeln nach einem Gesetze, nach welchem alles im Staate Bestehende geregelt ist, nach dem Staatsgrundgesetz, der Verfassung. Was wir uns unter der Regelung dieser Beziehungen zu denken haben, ist klar und deutlich; ihre autonome Selbständigkeit, die wir wünschen und vom Staate garantirt sehen möchten, darf mit keinem Staatsgesetz in Conflikt gerathen, auch nicht mit dem geringsten; die Gesetze der Kirche dürfen auf keinem Gebiet, nicht in der Schule, nicht in der Ehe u. s. w. den Staatsgesetzen zuwiderlaufen.

Die theologischen Anschauungen jedoch, welche der Herr Verfasser von „Christi Reich und Kirche" und deren diesseitige Gestaltungsform mittheilt, sind längst bekannte; sie befinden sich in stetem Wechsel, indem sie von Zeit zu Zeit auftauchen und sich praktisch geltend machen, von Zeit zu Zeit durch theoretische oder praktische Widerlegung verschwunden zu sein scheinen. Im Kampfe für dieselben versieht sich der Herr Verfasser mit manchen Künsten der Dialektik, die aber nicht schwer aufzudecken sind. Er erblickt in dem Postulat Trennung der Kirche vom Staat einen Indifferentismus seitens des Staates. Das ist denn doch durchaus unrichtig: als Institution im Staate hat und soll die Kirche jedes Recht haben, das alle anderen Institutionen besitzen. Ja, es giebt Länder, wie Belgien, wo trotz der Trennung der Kirche vom Staat, die Geistlichen vom Staate besoldet werden; man mag dies eine Inconsequenz der bestehenden Trennung nennen, aber jedenfalls zeigt dieselbe doch das strikteste Gegentheil von Indifferentismus. Herr von Harleß geht aber noch weiter: er prüft das Postulat nicht objektiv, sondern nur subjektiv, d. h. er urtheilt über die Personen, die solche Forderungen stellen, indem er sagt, „in der That pflegt jenes Postulat, daß der Staat sich zur Kirche absolut indifferent stellen solle, von Solchen auszugehen, welche sich selbst zur Kirche indifferent verhalten, oder geradezu mit ihr zerfallen sind." Wir können den Herrn Verfasser vom direkten Gegentheil versichern; wir kennen solche Christen, die jenes Postulat eifrig verlangen; die streng protestantisch leben und sich mit dem Geiste der Reformation einig wissen, die aber wahrscheinlich nicht zu Ehrenmitgliedern der katholischen Gesellenvereine ernannt werden.

Schließlich werden alle Interpretationen von „christlich", „frei" u. s. w. dem natürlichsten Interpreten der deutschen Sprache, dem deutschen Volke in seiner Gesammtheit, oder wie Herr von Harleß zu sagen beliebt, dem Herrn Omnes, nutzlos erscheinen, wenn diese Interpretationen auf vorgefaßte Ziele berechnet sind. Da der Herr Verfasser in diesem Prinzip nicht allein steht, sondern auch Herr Pastor Wölbling in der jüngsten Pastoralconfe-

*) Staat und Kirche, oder Irrthum und Wahrheit in den Vorstellungen von „christlichem" Staat und von „freier" Kirche. Von Dr. G. C. Adolf von Harleß. Leipzig, Duncker und Humblot, 1870.

renz zu Berlin das Wort „selbständig" zum Thema hatte, so signalisiren wir diese Methode als ein wiederum aufgewärmtes Produkt der Neuzeit, von dem aber Akt zu nehmen ist.

Frankreich.

Athan. Coquerel über Umgestaltungen des Christenthums.*)

„Ecclesia indiget reformatione!" Die Kirche bedarf der Reformation; dieses Wort Savonarola's setzt der geschätzte Prediger der reformirten Gemeinde in Paris, Herr A. Coquerel seiner Schrift als Motto vor. Das Faktum geben wir ihm, und gewiß viele Tausende mit uns, zu; ob die vom Verf. angebahnte, neue, religiöse und kirchliche Reform die „wahre" ist, möchte eine andere Frage sein. Doch wollen wir deren Beantwortung jedem Leser selbst überlassen, wenn wir ihm den Inhalt der genannten Schrift mitgetheilt haben werden, die ohne allen Zweifel als eine äußerst bedeutende Erscheinung willkommen geheißen werden darf.

Durch Beweisgründe, mögen sie noch so schlagend sein, lassen sich die Orthodoxen nicht widerlegen: das beweist die Geschichte aller Religionen, nicht am wenigsten die der christlichen. Wenn Wissenschaft und Aufklärung im Stande wären, das Scheingebäude der Orthodoxie so zum Falle zu bringen, daß die Strenggläubigen diesen Einsturz selbst zugäben, wie wären dann Vorgänge der Art möglich, wie sie in den letzten Monaten an der Tiber und der Spree erlebt worden sind? Man muß also mit historischen Beweisen jenen verrotteten Anschauungen zu Leibe rücken. Freilich auch diese werden größtentheils perhorrescirt, wie das Schicksal der Schriften eines D. F. Strauß, E. Renan u. A. leicht beweisen kann. Man flüchtet sich auch der Geschichtsforschung gegenüber in das Land der Fabeln und Wunder, die ultima ratio stultorum. Das vorliegende Werkchen nun versucht es, die kirchliche Starrgläubigkeit insofern mit ihren eigenen Waffen zu schlagen, als es genau auf Inhalt und Wortlaut der neutestamentlichen Schriften eingeht.

Nachdem er das Gesetz der historischen Fortentwickelung und Weiterbildung auch für die Religionen in Anspruch genommen hat, giebt der Verfasser zunächst einen kurzen Ueberblick über die vorchristlichen Religionen, soweit das Christenthum später mit denselben oder ihren Auswüchsen in Berührung gekommen ist. Dieser Abschnitt ist freilich weit davon entfernt, vollständig oder auch nur genau zu sein. Mag auch die Schwierigkeit und der Umfang des Gegenstandes hier manches entschuldigen, so bleiben doch in diesem zweiten Kapitel immer noch eine Anzahl bedenklicher und ungenauer Behauptungen übrig.

Der Hauptwerth des Buches liegt in den nun folgenden Abschnitten. — Es wird darin zunächst auf Grund der Evangelien eine Darstellung der Lehre Christi selbst gegeben; sodann beschreibt Herr Coquerel den Einfluß, den das specifische Judenthum, dessen hauptsächlichster Vertreter bekanntlich Jacobus, „der Bruder des Herrn" war, auf die christliche Lehre gleich nach dem Tode ihres Gründers ausgeübt hat. Es trat bekanntlich eine förmliche Reaction von Seiten der legalen Gesetzeserfüllung gegen den Geist Christi ein, und, wie es schon Renan sehr schön dargestellt hat, einige Jahre nach Jesu Tode war die christliche Gemeinde kaum etwas Anderes als eine jüdische Sekte; auch von den orthodoxen Juden, den Pharisäern, wurde sie so angesehen und demgemäß behandelt.

Es wurde also kurze Zeit nach dem Bestehen der neuen Religion schon ein Reformator derselben nöthig, und dieser entstand ihr in der Person des hellenistisch gebildeten Juden Paulus. Derselbe ging auf den Sinn der Lehren Christi auf das Genaueste ein, wies alles Formelwesen als werthlos zurück und bemühte sich, den Geist der neuen Lehre festzuhalten und mitzutheilen, denn er ist es, der lebendig macht, während der Buchstabe tödtet. Allerdings ist gerade auch dieser Apostel der Begründer der christlichen Dogmatik; und die starren Consequenzen, zu denen z. B. die Lehren von der Gnadenwahl einen Augustinus und Luther geführt haben, folgen mit Nothwendigkeit aus Paulus' Ansichten, aber dafür hat er auch das Evangelium der Liebe mit einer Beredtsamkeit und einer Begeisterung ohne Gleichen verkündigt.

„Durch die herrschende Idee seines ganzen Lebens, durch die Autorität und den Nachdruck, womit er die Rechte des christlichen Gewissens in Anspruch nahm, durch seine nie ermüdende Empörung gegen die Herrschaft des Buchstabens, wie überhaupt gegen jede Beherrschung der Seelen, ist er das Urbild eines Reformators geworden und geblieben. In seiner Schule bilden sich von Jahrhundert zu Jahrhundert die, welche im Namen Gottes und des Evangeliums gegen das Joch der Kirchen und Priester protestiren. Nächst ihrem Herrn und Meister Jesus war er es, der einen Johann Huß und Savonarola, einen Wickleff und Lefévre d'Etaples, einen Luther, Calvin und Zwingli inspirirte.

Jedes Mal, wenn die Welt und die Kirche für eine große religiöse Revolution von Neuem reif ist, ertönt auch von Neuem das Wort des Apostels Paulus in den Seelen und giebt das Signal dazu. Man kann von ihm sagen, daß er seit achtzehn Jahrhunderten stets die Sturmglocke geläutet zu allen Erhebungen des christlichen Geistes gegen die Unterjochungen durch das Gesetz und den Buchstaben, durch die Religionsgebräuche und die Geistlichkeit."

In ähnlicher Weise werden ferner die Eigenthümlichkeiten von Petrus und Johannes zur Darstellung gebracht; dann folgt ein kurzer Ueberblick über die weitere Entwickelung der christlichen Lehre und der kirchlichen Institutionen in den ersten Jahrhunderten unserer Zeitrechnung bis zu dem völligen Umschwung, den die folgenschwere That Constantin's des Großen in dieser Hinsicht herbeiführte. Mit Recht nennt der Verf. das Werk dieses Kaisers „eine traurige Verdunkelung des wahren Christenthums."

Ohne Frage hat der Verf. manches Mißverständniß aus den von ihm behandelten Gegenständen entfernt. Schwierig war seine Aufgabe, um so höher wollen wir ihren Werth schätzen und besonders bemerkenswerth scheint es uns, daß solche Bestrebungen auch aus dem Schooße der romanischen Nationen ausgehen. Der Ernst und die Ueberzeugungstreue, die aus jedem Satze hervorleuchten, werden dem Verf. Anerkennung auch von Seiten prinzipieller Gegner erwerben. Sei es uns zum Schluß auch noch gestattet, den Werth der deutschen Uebersetzung rühmend hervorzuheben. L. B. F.

*) Die ersten historischen Umgestaltungen des Christenthums von Athanase Coquerel, fils. Deutsche, vom Verfasser autorisirte Ausgabe. Berlin, F. Berggold, 1870. (186 S.)

Holland.

Die Universität Leiden im 16. Jahrhundert.*)

I.

Gründung nach der Reformation.

So lautet der Titel eines in mancher Beziehung interessanten Werkchens des Professor Schotel in Leiden. Da holländisch geschriebene Bücher in Deutschland wenig gelesen werden, und die vorliegende Schrift nicht nur einen werthvollen Beitrag zur Geschichte der Universitäten bietet, sondern auch manche charakteristische Streiflichter auf das Studentenleben des 16. Jahrhunderts fallen läßt, so glaube ich mich keiner überflüssigen Arbeit zu unterziehen, wenn ich die Mittheilungen Schotel's im Auszug wiedergebe.

Ehe die Reformation in den Niederlanden Eingang fand, standen die südlichen Provinzen auf einer viel höheren Stufe der Bildung und Gelehrsamkeit als die nördlichen. Während die letzteren nur eine einzige lateinische Schule besaßen, die freilich durch den Ruhm ihrer Lehrer scharenweise die Schüler herbeizog, hatten die ersteren außer zahlreichen niederen, auch eine blühende Hochschule in Löwen. Deßhalb mußten viele Nordniederländer auswärts die Bildung suchen, zu der das Vaterland ihnen keine Gelegenheit bot.

Als jedoch die nördlichen Staaten der Lehre Luther's beitraten, als viele Flüchtlinge aus dem katholischen Süden hier ihre Zuflucht suchten, genügten die verhältnißmäßig Wenigen, die zu Heidelberg oder Genf studirt hatten, den Ansprüchen von Staat und Kirche nicht mehr; das Bedürfniß einer eigenen Hochschule machte sich immer fühlbarer. So gründete denn der Prinz von Oranien, während Waffengetöse und Kriegsgeschrei das Land erfüllten, die Universität Leiden, nicht bloß als eine Belohnung des Heldenmuthes der Stadt, sondern auch als ewiges Denkmal der Gesinnung ihrer Bürger, die der Wissenschaft Segen höher schätzten, als äußere Vortheile.

Während die übrigen Fakultäten bald vollzählig waren, kostete es viel Mühe, für die theologische Professoren und — Studenten zu finden. Das Predigtamt stand damals und noch lange nachher bei dem wohlhabenden Bürgerstande in so geringem Ansehen, daß Söhne aus guten Häusern sich selten dem theologischen Studium widmeten; und die, welche Lust und Beruf dazu in sich fühlten, waren nicht bemittelt genug, um auf eigene Kosten zu studiren. Deshalb wurde schon wenige Monate nach der Stiftung der Universität in den Generalstaaten der Vorschlag gemacht, daß jede Stadt einen jährlichen Beitrag zur Unterstützung von armen Studirenden der Theologie leisten solle. Der Antrag ging zwar durch; die meisten Städte erwiesen sich aber durch die Opfer des langen Krieges jeder außergewöhnlichen Anstrengung unfähig. Ueberdies machte Dordrecht Schwierigkeit, so lange die von Leiden nicht für die nöthige Disciplin und Aufsicht Sorge trügen. Auf der Versammlung zu Gouda jedoch, im Jahre 1577, nahm man den Vorschlag des Leidener Magistrats an, der sich erbot, für ein passendes Unterkommen und die nöthige Ueberwachung sorgen zu wollen, wenn die großen Städte je zwei und die kleinen je einen Studenten auf ihre Kosten zu schicken bereit wären. Ein altes Kloster, welches armen Leuten zur Wohnung diente, wurde zur Aufnahme der „armen Studenten" bestimmt. Die meisten Räume des alten Baues waren aber in so elendem Zustande, daß er trotz seiner Weitläufigkeit nur sechs bis sieben Alumnen, „die in Ruhe allein zu sein wünschten", beherbergen konnte.

Der erste „Pädagog der armen Studenten" war Hackius, der sein Amt jedoch nach einem Jahre niederlegte. Sein Nachfolger war Volker Westerholt aus Groningen, ein Schüler der Universität Heidelberg. Bei dem kärglichen Gehalt von hundert Thalern und geringem Nebeneinkommen, da die Studiosi ihr Kostgeld „theils nur spärlich, theils gar nicht bezahlten," verarmte Westerholt so, daß er einen Theil des Pädagogicum vermiethen mußte. Inzwischen hatten die Curatoren hinter seinem Rücken einen Plan zur völligen Reformation der Anstalt ausgearbeitet. Da sie Westerholt für unfähig hielten, das neue „Collegium theologicum" zu leiten, so gaben sie ihm einen ehrenvollen Abschied. Er wurde Rector der lateinischen Schule im Haag.

Man kaufte jetzt das alte Gebäude, setzte es nothdürftig in Stand, machte Stiftungen zur Einrichtung und Unterhaltung des Instituts, — von 17 Städten wurden 24, von der Ritterschaft 6 Freistellen gegründet, und aus dem Verkauf von Gütern der Abtei Egmond die Summe von 8000 Gulden dem Collegium überwiesen; so daß am 3. Mai 1591 die Stiftungsurkunde unterzeichnet werden konnte. Zum Regenten wählte man Johannes Cuchlinus oder Küchlein, einen Deutschen aus der Wetterau in Hessen, der in Heidelberg unter Andreas Ursinus studirt hatte, später Lehrer an der Schule zu Neustadt, dann Prediger bei der lutherischen Gemeinde zu Falkenheim gewesen war, hierauf in derselben Eigenschaft zu Emden und zuletzt in Amsterdam gelebt hatte. „Oeconomus" wurde Henricus Bredius, Professor der Rhetorica zu Leiden. Späterhin bekleidete diese Stelle ein Ungelehrter.

An der Spitze der Verwaltung des Collegiums standen Bürgermeister und Curatoren. Sie gaben die Gesetze und Statuten, wählten Regenten und Oeconomus und hatten die Oberaufsicht über die Alumnen, die nur mit ihrer Zustimmung aufgenommen und entlassen werden konnten.

Das Collegium stand in nächster Beziehung zur Universität, insofern die Alumnen oder Bursalen die Vorlesungen der Professoren hörten und letztere neben dem Regenten über die Sitten und Studien ihrer Schüler zu wachen hatten. Die Professoren der Theologie besuchten abwechselnd das Collegium, um den regelmäßigen Lectionen beizuwohnen. Auch die Professoren der Philosophie, Rhetorica und Mathesis kamen monatlich einmal, um die Bursalen „im Wiederholen des, was sie im Monat gehört, gelernt und behalten hätten, zu üben," und hatten an diesem Tage „ihre Portion an dem Tische des Oeconomus". Der Regent übte die Aufsicht über Leben und Studium der Bursalen. Er übte sie regelmäßig im „conferiren, resumiren und repetiren" der Vorlesungen, sowie in der Gottesgelahrtheit und dem Wiederholen der gehörten Predigten. In den großen Ferien, wenn die öffentlichen Vorlesungen geschlossen waren, — die Bursalen wurden nur auf besondern Wunsch der Eltern beurlaubt, — erklärte er ihnen die Glaubenssätze der niederländischen reformirten Kirche. Während der Mahlzeiten ging der Regent im Speisesaal auf und ab, „um auf die Reden und Manieren der Bursalen zu achten", überwachte die Thätigkeit des Oeconomus und trug Alles, was das Collegium betraf, in ein Tagebuch ein. Später wurden diese Obliegenheiten zum Theil einem Subregenten übertragen. Der Regent stand in

*) Een Studenten-oproer in 1594. Bijdrage tot de geschiedenis van het Staten-collegie te Leiden, door Dr. G. D. J. Schotel. Leiden, Steenhoff, 1869.

keinem amtlichen Verhältniß zur Universität und hatte keine Stimme im Senat, wurde jedoch zu academischen Feierlichkeiten hinzugezogen. Er war von jeglichen Abgaben frei, hatte auch freie Wohnung, Licht und Brand. An Gehalt wurde Cuchlinus 500 Gulden jährlich, seinem Nachfolger das Doppelte bewilligt.

Der Oeconomus hatte für Alles, was die Haushaltung anging, zu sorgen und bezog von jedem Alumnen 100—120 Gulden jährlich. Zu diesen Beamten kamen später ein Portier, Arzt, Apotheker und einige männliche Bedienung, — weibliche war durch einen Statutenbeschluß aus dem Colleg verbannt.

Anfangs mußte man, um unter die etatsmäßigen Bursalen aufgenommen zu werden, in Holland oder Westfriesland geboren sein, das Alter von fünfzehn Jahren erreicht haben und genug Latein verstehen, um den Vorlesungen folgen und sich in dieser Sprache — denn keine andere wurde im Colleg gesprochen — ausdrücken zu können. Später wurde auch einige Kenntniß des Griechischen und der Philosophie verlangt. Waren die Examinatoren nicht zufrieden, so wurde der Candidat angewiesen, sich zu Hause oder beim Rector der lateinischen Schule zu Leiden „besser zu üben". Bisweilen wurde auch der Candidat, wenn sein Fassungsvermögen zu gering oder sein Gesicht, seine Sprache und Glieder zu mißgestalt waren, als ganz ungeschickt für den Dienst der Kirche und der Schule abgewiesen. Bestand er das Examen, so wurde er vom Rector magnificus gegen Erlegung von 15 Stüber immatriculirt und gelobte dem Regenten, den Gesetzen des Collegiums gemäß zu leben und sich dereinst dem Staatsdienste zu widmen. Hierdurch war er in den Genuß aller Rechte eines Bursalen getreten. Sechs Jahre lang bezog er pro anno 120 Gulden für Kost, 11 Gulden für Wäsche und 20 Gulden Subsidium. Für die übrigen Bedürfnisse sorgten die Staaten, Städte oder Mäcenaten. Außer den dreißig Bursalen, die auf öffentliche Kosten studirten, gab es noch eine Stelle für einen Zögling, der vom Collegium beköstigt und gekleidet wurde, und allen Vorlesungen und Uebungen beiwohnte. Er war der Famulus der Bursalen, meist eines ehrbaren Handwerkers Kind oder der Sohn eines armen Predikanten, der um Gottes willen in das Collegium aufgenommen wurde. — Hierfür mußte er bei Tische aufwarten, das Auditorium und die gemeinsamen Zimmer fegen, die Glocke zu bestimmten Zeiten läuten, für die Wäsche der Bursalen sorgen, das Licht anzünden, die Oefen heizen, — kurz alle Dienste verrichten, die Regent und Subregent billigerweise von ihm verlangen konnten. Er hatte keine leichte Arbeit, da die Zahl der Bursalen durch Extraordinarii, unter denen sich Deutsche, Polen und Ungarn befanden, bald auf 60, 80 und höher stieg, die Alle vom Famulus bedient werden mußten. Er war auch verpflichtet, „auf das Sprechen und Handeln der Burschen, vornehmlich wenn sie zusammen waren, zu achten, und wenn er fand, daß sie gegen Sitte und Gesetz verstießen, dem Regenten Anzeige zu machen". Der Famulus bezog eine jährliche Remuneration von 30 Gulden und blieb so lange in seinem Amte, bis ein anderer Jüngling auf dieselben Bedingungen hin eintrat. Dann wurde er ordentlicher Bursal und ließ sich von seinem Nachfolger bedienen.

War der neue Bursal in das Album studiosorum eingetragen, so wurde er allen Beamten und Collegen vorgestellt und unter gewissen Feierlichkeiten in sein Zimmer oder vielmehr seine Zelle geführt. Diese Zelle, mit steinernem Fußboden und Gitterfenster, enthielt, außer einer roh gezimmerten Bettlade, nur einige Planken für Bücher an der Wand, einen kleinen Tisch, einen Stuhl und eine Kiste. Die Garderobe des Bursalen war ebenso elend wie seine Wohnung: er durfte nur ein Bett, das nothdürftigste Leinen, ein Tuchwams nebst Hose und Mantel, eine niederdeutsche Bibel und ein Psalmbuch mit in's Collegium bringen. Konnten die Eltern die Kleidungsstücke nicht beschaffen, so halfen Staat, Stadt oder Maecen; oder der Bursal weiht dem letztern ein Carmen; Carmina waren ein beliebtes Mittel, um auf anständige Weise zu betteln, welches aber so häufig angewendet wurde, daß man allgemein sich vornahm, es nicht mehr zu honoriren. Jedoch waren nicht alle Bursalen so arm. Es ging damals wie jetzt: die Stipendien wurden nach Gunst vergeben. Solche oft reiche Günstlinge gingen in Sammet und Seide, trugen einen Degen und benahmen sich „wie Studenten", bis es von den Curatoren strenge verboten wurde.

Die Hausordnung im Collegium war sehr streng. Es durften nur Bücher angeschafft und gelesen werden, die des Regenten Billigung hatten; es durfte kein Besuch empfangen, nicht gespielt, geraucht, getrunken, keine musikalischen Instrumente, keine Vögel, Hunde, noch anderes Gethier gehalten werden.

Im Sommer wurde um 5 Uhr früh, im Winter um halb sechs zum Aufstehen geläutet. Nachdem die Bursalen in einer halben Stunde ihre Zellen gefegt, das Bett gemacht, sich gewaschen und gekämmt hatten, begaben sie sich in den Arbeitssaal, der 1591 noch ein kellerartiges Gemach mit steinernem Fußboden war. Nachdem das Morgengebet gehalten und einige Kapitel aus der Bibel vorgelesen waren, begann man zu arbeiten. 6½ Uhr: Frühstück, abermals Gebet und Bibellesen. Dann begannen der Unterricht und die Vorlesungen. 11 Uhr: Mittagessen an zwei Tafeln, je nach der Höhe des Kostgeldes. Der Speisezettel mit seinem stets wiederkehrenden Salz- und Rauchfleisch, grauen Erbsen und Bohnen, erinnert lebhaft an unsere Kasernenkost.

Vor dem Essen wählte der Regent einen Bursalen, der, während die andern speisten, einen Abschnitt aus der Bibel vorlesen mußte. Diese Ehre wurde hoch geschätzt, denn der Vorleser aß an der Tafel des Oeconomus. Nach dem Dankgebet wurden dunkele Stellen des Alten oder Neuen Testaments erklärt. Hierauf durften die Bursalen eine halbe Stunde im Atrium spazieren gehen und sich über ihre Studien unterhalten.

Um halb ein Uhr kehrten die Bursalen zu ihrer Arbeit zurück; um eins läutete der Famulus wieder zu einem Imbiß; dann wurden bis 6 Uhr Vorlesungen gehört oder es wurde studirt. Während des darauf folgenden Abendessens wurden wie Mittags Bibelstellen gelesen und erklärt.

Abends um halb neun Uhr wurde die Glocke zum letztenmale gezogen. Der Regent hielt eine kurze Ansprache „von der Furcht Gottes, von einem gottesfürchtigen Leben und dem Gebete um die Gnade Gottes". Eine halbe Stunde später begab sich jeder nach seiner Zelle, wo weder Feuer noch Licht brennen durfte.

Was den Unterricht anbetrifft, so waren die Bursalen in zwei Kurse getheilt: mensa prima und secunda. Der erste Kurs studirte 2½ Jahre Philosophie und Literatur, hatte dann das Magister-Examen zu bestehen und wurde darauf zum studium theologicum zugelassen.

Bald nach der Einweihung schon wurde das Collegium von einem großen Verluste betroffen. Unter dem Vorwande, seine Bücher und Möbel zu holen, reiste Cuchlinus nach Amsterdam und — kam nicht zurück. Der Magistrat, entschuldigte er sich, wolle ihn nicht ziehen lassen. Die Bursalen machten ihrer Betrübniß über den Verlust des Lehrers durch Threni Luft, die sie ihm zuschickten. Als Regent ad interim wurde Jacobus Ramsaeus gewählt. Obschon durchaus nicht dazu berechtigt, glaubten

jetzt die Prediger von Leiden auch die Bursalen beaufsichtigen zu müssen. Ihre Besuche im Colleg wurden aber so kostspielig, daß die Curatoren beschlossen, den Professoren und Dienern des Wortes, die zur Tafel blieben, fortan nur je eine Kanne Weines verabreichen zu lassen.

Inzwischen sah man sich nach einem neuen Regenten um und fand ihn in der Person des Jeremias Bastingius oder Bastynck. Im Jahre 1544 zu Calais geboren, hatte er in Genf und Heidelberg studirt und war dann Prediger zu Antwerpen und Dordrecht gewesen. Seine Sanftmuth und Gelehrsamkeit hatten ihm die Freundschaft von Oldenbarneveld, Vossius, Polyander a Kerkhoven und andern Größen seiner Zeit verschafft. Aber gerade seine Milde war es, die ihn zum Regenten völlig ungeschickt machte.

Als Unterregent ward Petrus Bertius oder de Bert, ein unruhiger Geist und Anhänger von Melanchthon, während Bastingius Calvinist war, gewählt. Er war ebenso wenig wie dieser der Mann, um den Unruhen, welche bald die gute Stadt Leiden erfüllen sollten, mit Erfolg die Spitze bieten zu können.

England.

Ein Privatsecretair der Königin Victoria.

Die Saturday Review bringt einen höchst interessanten Artikel über den verstorbenen Lord Grey, Privatsecretair der Königin von England. Sie sagt u. A.:

„Lord Grey war nicht nur der Sohn eines Premierministers und der Erbe einer Grafschaft, sondern er war auch ein Mann von männlichem Geiste, von großer Regsamkeit und von gänzlich unabhängigem Charakter. Dennoch begnügte er sich damit, Privatsecretair der Königin zu sein, und fand Spielraum genug für seine Kräfte und Fähigkeiten, sowie Befriedigung für seinen Ehrgeiz in der Ausübung dieses Amtes. Nichts kann vielleicht deutlicher die Art darthun, wie einige unserer Landes-Institutionen gehandhabt werden, als die Befriedigung, die ein solcher Mann in dem ihm zugewiesenen Amte empfand. Der Privat-Secretair der Königin muß ein sehr arbeitsames Leben führen, aus dem einfachen Grunde, weil das Leben der Königin selbst ein sehr arbeitreiches ist. Er hat dafür das Bewußtsein, wirklich gute Werke zu fördern; er hat auch die Befriedigung, einen nicht unwichtigen, wenn auch ganz indirekten Einfluß auf die öffentlichen Angelegenheiten auszuüben.

„Es ist jedoch ein großer Irrthum, zu glauben, der Privat-Secretair der Königin habe irgend welchen Einfluß auf die Entschließungen der Königin in jenen Fragen, die sie mit ihrem Ministerium in Berührung bringen; es wird großentheils von seiner Persönlichkeit und von zufälligen Umständen abhängen, welcher Art sein Einfluß sein kann und wie er ihn zu benutzen weiß. Die Königin hat eine ganz enorme Arbeitslast täglich zu bewältigen. In früheren Jahren hatte sie darin Lord Melbourne sich zur Seite, und später hatte sie das Glück, den überwiegend guten Verstand und den unermüdlichen Fleiß Prinz Albert's stets bereit zu finden. In späteren Jahren hat sie die Hauptarbeit allein gethan, und General Grey's Aufgabe war es nur, den Ausdruck zu formen, den sie ihren Wünschen gab; dies ist natürlich eine äußerst wichtige Aufgabe, denn der Ausdruck eines Gedankens schließt nothwendigerweise auch eine gewisse Begränzung desselben ein. Der Privatsecretair wird sehr bald alles Parteiwesen hinter sich lassen, denn auch der Souverain gehört keiner Partei an.... Die Königin ist der Chef jedes Departements im Staate; Alles, was in diesen Dikasterien geschieht, wird zu ihrer Kenntniß gebracht, und ihr Wille darüber eingeholt. Vieles ist natürlich bloße Routine, und die Königin hat nichts Wesentliches dabei zu thun; allein jede wichtige Frage muß vor sie gebracht werden, und an einigen derselben hat sie von jeher lebhaftes Interesse genommen; z. B. an Allem, was sich auf Heer und Marine bezieht. Bekannt ist, daß die Königin auch ein besonderes Interesse der Armenverwaltung widmet. Die Last dieser Arbeiten ist, wie gesagt, sehr groß. Allein sich von ihnen zurückzuziehen, hieße einen Theil der königlichen Stellung und Würde aufgeben, denn darin liegt in England der Einfluß, den der Souverain auszuüben hat. Dieser kann nur in sehr geringem Grade die Entscheidung großer Fragen oder die Wahl der leitenden Staatsmänner beeinflussen; lediglich durch den Umfang der vom Souverain gesammelten Erfahrungen hat er einen Einfluß auf die Minister."

Die große Masse Arbeit, die auf der Königin lastet, wird im Verlaufe des Artikels als Hauptgrund ihrer Zurückgezogenheit vom öffentlichen Leben dargestellt, über welche eine große Unzufriedenheit bei vielen ihrer sonst sehr loyalen Unterthanen herrscht.

Zum Schluß wird General Grey als der beste Privatsecretair gepriesen, den die Königin von England je gehabt hat.

Ostindien.

Christliche Ideen der heutigen Brahmanen.

In England befindet sich jetzt ein vornehmer Hindu, Namens Keschub Chunder Sen, der dort als Apostel des Christenthums in Indien gefeiert wird, da er hier an der Spitze einer Sekte steht, welche die brahmanische Religion mit christlichen Ideen in Verbindung bringt und von diesen Ideen will durchdringen lassen. Bei einer Festversammlung, die ihm zu Ehren von der „Britischen und ausländischen Unitarier-Gesellschaft" veranstaltet wurde, waren auch der Herzog von Newcastle, als Vorsitzender, viele angesehene Parlamentsmitglieder und einige vornehme Hindus erschienen. Der Dechant von Westminster, Dr. Stanley, brachte hier folgende, demnächst einstimmig genehmigte Resolution in Antrag: „Diese von Mitgliedern fast aller protestantischen Kirchen gebildete Versammlung heißt Keschub Chunder Sen herzlich willkommen und versichert ihn und seine Mitarbeiter ihrer Sympathie bei dem großen preiswürdigen Werke, das sie unternahmen, den Götzendienst zu vertilgen, das Kastenwesen zu brechen und ein höheres, sittliches und intellectuelles Leben unter dem Volke des großen indischen Reiches zu verbreiten."

Der Gefeierte sprach in einer längeren, über sein bisheriges humanitaires Wirken sich verbreitenden Rede seinen Dank aus. Er sprach in ebenso fließendem, als sinnvollem Englisch und sagte unter Anderem:

„Als England es unternahm, Indien die Segnungen der Civilisation zu bringen, kam es natürlich mit der Bibel in der Hand. Dieses wundervolle Buch ist vielfach bei uns gelesen, geprüft und seinem Werthe nach gewürdigt worden... So stolz

wir nun auch auf unsere eigenen Religionsbücher sind, so groß der Werth sein mag, den wir einigen unserer unschätzbaren Ueberlieferungen beilegen können, welche den reinsten Theismus lehren, wie ihn unsere Vorfahren zu verschiedenen Zeiten als Muster aufgestellt, so will ich Ihnen doch meine sicherlich von allen ruhigen, gebildeten Menschen bei uns getheilte Ueberzeugung nicht verhehlen, daß Indien Ihre Bibel nicht länger entbehren kann. . . . Die Bewegung in diesem Sinne ging von einem kleinen Kreise von Reformatoren unter den Brahmanen aus, die den heiligen Schriften der Hindus das Prinzip der Verehrung des Einen Gottes entnahmen. Ihr Augenmerk war, das Hinduthum zu seiner ursprünglichen Reinheit zurückzuführen; sie erklärten deshalb, daß Götzendienst und Aberglauben mit dem reinen Hindu-Monotheismus in Widerspruch seien. Nach zehn Jahren ward dies insofern als ein Irrthum erkannt, als wir zugeben mußten, daß die einheimischen Schriften nicht bloß einige der höchsten Formen der Wahrheit, sondern auch einige der schlimmsten Formen des Götzendienstes, sowie einige sehr abgeschmackte Lehren und Rituale, sanctioniren. Die Brahmanen, die dies erkannten, warfen demzufolge die gedachten Bücher fort und nahmen die entschiedenere Stellung des reinen Theismus ein. Einem Theisten aber ist es — soviel man auch das Gegentheil behaupten möge — unmöglich, Christus und seine Lehre nicht zu achten. Ich weiß, es giebt Tausende, die es nicht gern sehen, daß Christus der Bevölkerung in Indien gepredigt werde. Allerdings stellte sich uns das Christenthum anfänglich in einer uns fremden, widerwärtigen Form dar. Das Christenthum, das ja ursprünglich orientalisch und asiatisch war, wird, wenn es dem Hindu in einer entsprechenden Form zugeführt und ihm überlassen wird, es in seiner Weise sich anzueignen, ihm gewiß auch mehr zusagen. Ja, Christus, der Geist Christi, wird in Indien seine Stätte finden! Freilich kann ich nicht dasselbe mit Bezug auf die Lehren und Dogmen sagen, welche Ihre verschiedenen Kirchen uns darbieten. Das Christenthum theilt sich in sehr von einander abweichende Kirchen, welche so grundverschiedene Lehren und Riten darbieten, daß Indien dadurch in Verwirrung gebracht und perplex wird, und das Problem nicht zu lösen vermag, für welches dieser christlichen Bekenntnisse es sich entscheiden soll. . . . . Ich bin nach England gekommen, nicht um das Christenthum, sondern um das christliche Leben hier kennen zu lernen, und hier habe ich mich vollständig überzeugt, daß in Indien das Christenthum lediglich durch einige seiner englischen Bekenner und Lehrer in Mißcredit gekommen. Ich bitte daher dringend, daß uns England nicht mehr diese sogenannten Christen zusende mit ihren endlosen Streitigkeiten, mit ihren streitigen Lehren und Dogmen, die sich doch niemals in wirkliche Ausübung bringen lassen."

Der, wie man sieht, sehr aufgeklärte und freimüthige Keschub Chunder Sen hat sich während seines Aufenthalts in England vorzugsweise den Unitariern angeschlossen, deren von dem berühmten Prediger James Martineau geleiteten Gottesdienst er auch einigemal besucht hat. In der Unitarier-Chapel hat er sogar einmal selbst gepredigt, und zwar über den Text: „In Ihm leben wir und bewegen wir uns und haben wir unser Wesen", wobei er darauf hinwies, daß der Theismus, wenn er sich nicht stets der Allmacht und der Einwirkung Gottes bewußt, nur allzuleicht in Gefahr sei, auf die Abwege des Materialismus zu gerathen.

Nord-Amerika.

Die photographische Ausstellung in Cleveland.

Amerikanische Blätter bringen uns Nachrichten von der am 7. Juni zu Cleveland (Ohio) stattgefundenen Eröffnung der großen Ausstellung photographischer Kunstwerke, zu welcher das leitende Comité den Lehrer der Photographie an der Gewerbe-Akademie in Berlin, Dr. Hermann Vogel, unter Uebersendung einer Freifahrt-Anweisung auf den betreffenden Dampfbooten und Eisenbahnen, eingeladen hatte. Die Ausstellung ist eine der interessantesten der Art, die bisher irgendwo in der Welt stattgefunden. Nicht allein sind die neuesten Verbesserungen auf dem Gebiete der photographischen Kunst, wie das „Albert-Verfahren", der „Kohlen-Prozeß" u. s. w., durch ausgestellte Werke anschaulich gemacht, sondern auch die auf mehreren amerikanischen Expeditionen im letzten Jahre mit großen Kosten aufgenommenen Photographieen sind ausgestellt, namentlich die der Herren Bradford, Isaac und Heyes nach den Küsten von Grönland und Labrador mit einem Kostenaufwande von 20,000 Dollars ausgeführten Arbeiten, welche die mächtigen Eisberge und Gletscher, sowie die Meeres-Erscheinungen des Nordpols, mit wunderbarer Treue wiedergeben, und zwar werden dieselben auch durch elektrische Gas-Apparate in unendlich vergrößerten Maaßstäben, so daß man sie wirklich vor sich zu sehen glaubt, auf der Wand dargestellt. Nicht minder erregen die photographischen Abbildungen der Riesenbäume (Washingtonia gigantea) des Yosemite-Thales der Sierra-Nevada in Californien, der Nevada-Wasserfälle, die von zwei Höhen von zusammen 2650 Fuß herabstürzen und der 3600 bis 4200 Fuß hohen Spitzberge „El Capitan" und „Nord-Dom" die allgemeinste Bewunderung.*)

An die Ausstellung schloß sich eine Generalversammlung, zu welcher photographische Künstler aus allen Theilen der Union, sowie aus Canada, gekommen waren. Nach seiner Eröffnungsrede stellte der Präsident, Herr Bogardus, den deutschen Ehrengast, Dr. Vogel, vor, der von der Versammlung enthusiastisch begrüßt wurde und eine Ansprache hielt, die außerordentlichen Beifall fand. Unter Anderem sagte er darin:

„Während wir in Europa seit siebzehn Jahren vergeblich die Mittel suchen, eine Eisenbahn über und durch die schweizer Alpen auf einer kurzen Strecke zu führen, haben Sie in wenigen Jahren das ungeheuere Werk ausgeführt, welches das Atlantische mit dem Pacifischen Ocean durch Eisenbahnen verbindet. Während zu der großen Sonnenfinsterniß-Expedition nach Arabien und Ostindien im J. 1868 von England und Deutschland zusammen nur zwei teleskopisch-photographische Apparate hergestellt wurden, haben Sie mehr als dreißig solcher Instrumente geliefert, so daß durch die amerikanischen Beobachter jede einzelne Phase und Veränderung der Sonnenfinsterniß photographirt werden konnte. . . Durch meine bescheidenen Verdienste um Lehre und Förderung der photographischen Kunst ist mir das Glück zu Theil geworden, die Aufmerksamkeit meiner amerikanischen Collegen auf mich zu ziehen, und dies hat mir die Genugthuung verschafft, meinen Wunsch, dieses Land und Volk näher kennen zu lernen, erfüllt zu sehen. Ein bedeutender photographischer Verkehr ist seit einigen Jahren zwischen Deutschland und Ame-

*) Man vgl. die vor. Nr. des „Magazin", wo wir nach Professor Göppert einige Mittheilungen über die Riesenbäume Californiens (von 300—400 Fuß Höhe, bei 25—34 Fuß Durchmesser) gemacht. D. R.

rika entstanden. Sie haben deutschen Fleiß und deutsche Betriebsamkeit werthschätzen gelernt und dieselben Ihrer Nacheiferung würdig erklärt. Aber andererseits wird jetzt auch die amerikanische Photographie in meinem Vaterlande sehr geschätzt und ist dort nicht ohne günstige Einflüsse. Hat ja keine andere Kunst, gleich der unsrigen, in so kurzer Zeit einen so mächtigen Einfluß auf Kunst und Kunstindustrie überhaupt zu gewinnen vermocht! Wie die Buchdruckerpresse das Medium für die allgemeine Verbreitung der Gedanken ward, so ist die Photographie das Medium für die allgemeine Kenntniß von Kunst- und Natur-Schöpfungen geworden. Eine neue Aera ist durch sie in der Kulturwelt herbeigeführt. Ich freue mich, daß die wissenschaftlichen Anforderungen, die an jeden guten Photographen auf den Gebieten der Chemie, der Technik und der Aesthetik gestellt werden müssen, auch in Amerika eine solche Würdigung und Berücksichtigung gefunden haben, hier, wo in der That mit das Höchste auf dem praktischen Felde unserer Kunst geleistet wird."

Professor Towler aus Newyork stattete dem deutschen Redner für seinen in englischer Sprache gehaltenen Vortrag den Dank der Versammlung ab und versuchte es sogar am Schlusse seiner Rede, deutsch zu sprechen. „Deutschland", sagte er bei diesem Schlusse, „ist das Land der Kunst und Wissenschaft, wo die Kinder noch Respect vor ihren Eltern haben und die Frauen noch ihren Ehemännern gehorsam sind."

Rußland.

Frei-Rußland von W. H. Dixon.*)

Der erste Band des neuesten Werkes von Dixon, das im Englischen bereits drei Auflagen erlebte, liegt in der meisterhaften Uebersetzung Adolf Strodtmanns vor uns.

Das tief in der Menschenbrust wurzelnde Bedürfniß einer Verbindung mit dem Idealen, ein Ewiges zu fühlen inmitten dieser Welt des Wechsels, ein Vollkommnes, das uns tröste und erhebe über die tausend Unvollkommenheiten, die unseren Schritten überall begegnen — dieses Bedürfniß, immer und ewig dasselbe, sucht doch zu seiner äußeren Gestaltung die mannigfachsten und verschiedenartigsten Formen auf. So entstehen die Religionen — die Sekten! Das ewige Licht der Wahrheit spiegelt sich in jedem Splitter eines Spiegels; und doch hält jeder Besitzer eines solchen Splitters seinen Wiederschein für den einzig echten, und vielleicht um so eigensinniger, je getrübter das kleine Glas ihn zurückwirft.

Das Sektenwesen in seinen tausend Abstufungen zu beobachten, ihm nachzugehen, es treu und eingehend zu schildern, das ist die Aufgabe, die Dixon sich in seinen Werken stellt; möge ihr Schauplatz nun Amerika, Ostpreußen oder Rußland sein. Letzteres, das „heilige Rußland", scheint allerdings ein ganz besonders fruchtbarer Boden für die Entfaltung des Sektenwesens, das hier seine wunderbaren, oft unheimlichen und erschreckenden, oft komischen Gestaltungen in üppigster Fülle hervorbringt. Die Schilderungen dieser krassen Erscheinungen und Auswüchse des an sich so edlen Religionstriebes lesen sich fast wie Krankheitsgeschichten, und in der That glauben wir, daß Dixon sie etwa in diesem Sinne beobachtet hat — wie eine Krankheit, die nicht epidemisch, sondern endemisch, am Boden haftend, auftritt, aber im Aussterben begriffen ist, wie andere endemische Krankheiten, die auch den Einflüssen der Kultur und Civilisation allmählich weichen.

Aber Dixon sieht und schildert nicht nur wie ein Arzt, sondern zugleich wie ein Dichter. Dies allerdings hat man ihm in gewisser Weise zum Vorwurf machen wollen. In der Nummer 88 des Pall Mall Budget (vom 3. Juni) findet sich ein Artikel: „Vorschläge für eine vierte Auflage von Swobodnaja Russja (Frei-Rußland)", welcher eine Aufzählung einer großen Menge von Irrthümern enthält, die der Verf. des Werkes sich hat zu Schulden kommen lassen. Es sind auf der einen Seite des gespaltenen Blattes seine eigenen Worte angeführt, dem gegenüber die Berichtigungen angeführt sind. Es erhellt aus denselben deutlich, daß Dixon sich über viele, oft recht wesentliche Punkte nur ungenau oder gar nicht informirt hat, und entweder seiner dichterischen Phantasie oder den Berichten Unwissender zu viel Spielraum gegönnt hat. Wir geben aus der langen Liste, von der der Verf. sagt, daß er sie noch um das Vierfache verlängern könnte, nur einige wenige Beispiele.

Gleich auf S. 8 des ersten Bandes sagt Dixon: „Durch das Thor, das Weiße Meer, welches diese Völkerschaften bewohnen, treten wir in Rußland — Groß-Rußland — ein; jenes Land der alten Russen, dessen Ebenen und Wälder die tatarischen Reiterhorden niemals beschritten."

Dem gegenüber bemerkt der Verbesserer: „Sowohl in der Region des Weißen Meeres als in der ganzen Provinz Archangel giebt es gar keine eigentlichen Russen. Die ethnographische Karte des Akademikers Köppen zeigt, daß die Bevölkerung dieses Theils von Rußland aus Samojeden, Loparis, Karelen, Ziranern und verwandten Stämmen besteht, deren keiner eigentlich russisch ist."

S. 27 sagt Dixon: „Kein Körnchen vor den Holzhütten an diesem Strande ist russisch; die ganze Straße ist aus dem Ballast gebaut, der von fremden Schiffen und besonders aus englischen Häfen in die Dwina gebracht werden. Dieser Streifen von Kieselsteinen, Kalkerde und Muscheln stammt fast ganz aus London, Liverpool und Leith, da der russische Handel mit England die Eigenthümlichkeit hat, daß er fast ganz ein Ausfuhrhandel ist. Der Russe sendet uns Alles, was er zu verkaufen hat: seinen Hafer, seinen Flachs, seine Bretter, seine Matten, seine Pelze, seinen Theer; er kauft dagegen Nichts oder so gut wie Nichts — etwas Salz und Wein. . . ."

Pall Mall bemerkt dagegen: „Die russische Statistik zeigt fast das Gegentheil von dem hier Behaupteten. Wenn vielleicht der Import am Weißen Meere nicht so bedeutend ist, so ist er anderswo ganz enorm; und wenn Herr Dixon aus den Kieselsteinen, Kalk und Muschelschaalen, die er am Strande liegen sah, einen Schluß auf den russischen Handel gemacht hat, so hat er einfach einen Fehlschluß (blunder) gemacht."

S. 40 sagt Dixon: „Der erste Impuls eines russischen Herzens ist die Pflicht gegen Gott. Es ist ein Impuls des Gehorsams und der Ehrfurcht, der zugleich moralisch und ceremoniell ist; ein Impuls von innerlicher Kraft und mit einer äußerlichen Form, die bei allen Rangstufen der Gesellschaft und in allen Lebenslagen dieselbe ist; bei der Armee auf dem Marsche, bei der Volksmenge eines Jahrmarktes auf dem Lande, in einem von Studenten erfüllten Vorlesungssaale; er zeigt sich bei der Prinzessin, die auf einem Balle tanzt, bei dem Krämer, der an seinem Pulte schreibt, bei dem Bauer, der seine Karre zieht, bei dem Dieb, der auf Beute ausgeht!"

*) Deutsch von Adolf Strodtmann. Erster Band. Autoris. Uebersetzung. Berlin, Franz Duncker, 1870.

Auch diese Auffassung, die eigentlich den Grundton des ganzen Buches angiebt, wird vom Pall Mall Budget widerlegt. Es sagt hierzu: „Dies Alles giebt eine vollständig falsche Vorstellung. Der russische mujik (Bauer) ist niemals relgiös gewesen, obwohl er stets abergläubisch war. Die russische Prinzessin ist nur in so weit religiös, als es sie bei Hofe beliebt machen kann, wo die Kaiserin, obwohl früher eine protestantische Prinzessin, jetzt als große Beförderin des orthodoxen Glaubens auftritt. Was die Studenten betrifft, so bezweifeln wir, ob Herr Dixon jemals einen russischen Studenten in der Kirche erblickt hat. Materialistische Theorien haben nirgends einen so mächtigen Anklang, als bei russischen Studenten, bei denen ein neues Buch in demselben Maße populär ist, als es antireligiös ist." —

In der That, nach der Kenntniß, die wir selber von russischer Literatur und russischen Persönlichkeiten erlangt haben, scheint uns diese letzte Behauptung nur zu begründet — der Nihilismus hat in den gebildeten Ständen Rußlands eine zu weite Verbreitung gefunden, als daß man das Volk schlechthin als religiös bezeichnen könnte, und im Gegensatz dazu ist das, was dem gemeinen Manne die Stelle der Religion vertritt, ein so krasser Aberglauben, daß er sich wenig von Götzendienst unterscheidet. Beide Richtungen aber haben das Gemeinsame, daß sie unproduktiv sind; daher kann, so lange die jetzigen Zustände dauern, und diese werden durch Erlasse von oben her nie geändert werden, es Niemand Wunder nehmen, wenn Rußland immer noch ein unthätiges Glied der großen europäischen Völkerfamilie bleibt.

Trotz des langen Sündenregisters, das die Pall Mall Dixon vorhält, behält sein Buch den Reiz, den jede Arbeit eines unbefangen und scharf sehenden und mit dichterischer Darstellungsgabe begabten Schriftstellers haben muß. M. St.

Kleine literarische Revue.

— **Betrachtungen über die Regierung von Frankreich.** Der vor etwa zwei Jahren verstorbene Herzog von Broglie, ein ungemein hochgebildeter, wissenschaftlicher Staatsmann, der unter Ludwig Philipp eine Zeit lang Präsident des Ministerrathes war, hatte wenige Jahre vor seinem Ableben „Betrachtungen über die Regierung von Frankreich" abgefaßt, die er jedoch, bei der damals herrschenden, cäsaristischen Willkür, nicht der Oeffentlichkeit übergab, sondern nur für eine Anzahl von Freunden autographiren ließ und als Manuscript vertheilte. Gleichwohl nahm die Regierung Napoleons III. Anstand an diesen rein theoretischen Betrachtungen und ordnete die Beschlagnahme der Exemplare an, wo sie derselben habhaft werden konnte. Nach den Veränderungen, die seit einem Jahre die innere Politik Frankreichs erfahren, hat der jetzige Herzog v. Broglie die „Betrachtungen" seines Vaters neuerdings in den Druck gegeben und für Jedermann publiciren lassen. Allgemein wird die Schrift jetzt mit Begierde gelesen; ja man sieht sie als eine gerade zur rechten Zeit bekannt gewordene Gelegenheitsschrift an, denn es wird darin auf geistvolle Weise historisch nachgewiesen, daß die constitutionelle Monarchie eine Lebens- und Zukunftsbedingung Frankreichs, der cäsaristische Absolutismus dagegen im Widerspruch mit dem Geiste unserer Zeit überhaupt und mit dem französischen Charakter insbesondere sei. In der Rückkehr zu den Ideen, welche von 1830 bis 1848 — abgesehen von einigen politischen Irrthümern und gouvernementalen Fehlgriffen — die Geschicke Frankreichs beherrschten, erblickt der Herzog von Broglie das einzige Mittel, Frankreich vor dem sichern Untergange zu bewahren, der dem in seinen religiösen, politischen und sozialen Ideen zurückgebliebenen Theile der europäischen Welt überhaupt bevorsteht. Er sagt dem französischen Volke viele Wahrheiten, die es beherzigen sollte; er sagt ihm, daß es stets von einem Extrem in das andere sich stürze, daß es entweder ganz Feuer oder ganz Wasser und zerflossen sei, daß es beständig in Aufregungen und daraus entstehenden nervösen Ermattungen sich befinde, daß es ein besonderer Liebhaber von Staats-Theatercoups, Revolutionen und Plebisciten, dagegen aber völlig unerfahren in der Kunst sei, ein praktisches Ziel zu verfolgen, den Schwierigkeiten des Augenblickes gegenüber ruhig Stand zu halten und sie nach und nach durch Ausdauer und Geduld zu überwinden. Allerdings haben auch wieder die jüngsten Tage in Frankreich die Wahrheit dieses Ausspruches bewiesen. Den nervösen Aufregungen, die dem Plebiscit von 1870 vorangingen und mit ihm verbunden waren, ist wiederum eine allgemeine Abspannung gefolgt, bei der, wie es scheint, die jetzt an der Spitze der Regierung stehenden Männer ebenso wenig, wie die politischen Parteiführer, wissen, welchen Weg sie nun am besten einschlagen.

— **Das Autodafé-Jubiläum in Brüssel.** An welchen sittlichen Widersprüchen das schöne belgische Land reich ist, wissen unsere Leser hinlänglich aus den Berichten über die, jedes patriotische Gefühl verletzenden Conflicte, die dort täglich zwischen der heimischen, dem germanischen Stamm angehörenden, kernhaften und schönen Volkssprache und der mit Vorliebe sich dem fremden, französischen, geschniegelten Wesen und Idiom zuneigenden Landesregierung stattfinden. Etwas Aehnliches kommt in keinem zweiten Lande der Welt vor. Aber nicht in diesem Punkt allein ist Belgien ein Unicum. Wer hätte es in einer Zeit, wo selbst Spanien und Portugal sich mit Abscheu von den Erinnerungen an die Inquisition und deren Autodafés abwenden, wohl für möglich gehalten, daß die Priesterschaft einer großen, mitten im kultivirtesten Theile von Europa gelegenen Hauptstadt von ihrem Dom aus eine Jubiläums-Prozession zur Erinnerung an die vor fünfhundert Jahren dort angeordnete feierliche Verbrennung einer Anzahl, der Hostien-Entweihung angeklagter Juden veranstaltet? Und doch ist dies zu Brüssel, in der altberühmten Kathedrale von Sta. Gudula, im Jahre Christi Achtzehnhundertundsiebzig geschehen! Eine soeben erschienene Schrift „Le jubilé d'un faux miracle" *) ist gerade zur rechten Zeit publizirt worden, um die Ehre der Belgier unserer Zeit gegen den Schimpf zu wahren, der ihr in den Augen der ganzen gesitteten Welt von einer blinden Genossenschaft angethan wurde. In dieser Schrift wird unter Anderem mit historischer Kritik nachgewiesen, daß bei dem sogenannten Mirakel von 1370 auch eine Urkunden-Fälschung eine Rolle spielt, deren sich der Clerus seit Jahrhunderten schuldig macht, indem er sich auf eine archivalische Urkunde aus dem J. 1370 als Zeugniß dafür beruft, daß die Juden damals wirklich eine von ihnen heimlich entwandte Hostie durchstochen haben. In dieser Bescheinigung eines Rentmeisters des

*) Dissertation sur l'histoire du Saint-Sacrement de Miracle de l'église des SS. Michel et Gudule à Bruxelles. (Extrait de la Revue de Belgique). Bruxelles, 1870. (48 p. avec un facsimile de 1370.)

Herzogs von Brabant über empfangene Gelder aus dem Vermögen der verbrannten Juden steht aber gar nicht „pro sacramento puncto (durchstochen) et furtive acceptis", sondern, wie das beigegebene Facsimile deutlich bekundet: „pro sacramentis punice (hinterlistig, punisch) et furtive acceptis". Dieser Fälschungs-Nachweis, obwohl er zur Beurtheilung des Mirakels für den gebildeten Laien ganz gleichgiltig ist, hat doch gerade jetzt, wo die bekannten Langrand'schen Fälschungen auf gewisse Leute in Belgien ein eigenthümliches Licht geworfen, ein charakteristisches Interesse. Wir constatiren übrigens aus derselben Denkschrift, daß zahlreiche Bürger Brüssels einen würdig gehaltenen Protest unterzeichnet haben, worin sie ihren Unwillen und ihre Entrüstung über das Autodafé-Jubiläum zu erkennen gegeben.

— **Aktenstücke des römischen Concils.***) Von dieser Sammlung, deren erstes Fascikel mit den der Einberufung zum ökumenischen Concil vorhergegangenen Kundgebungen der Curie begann und welches die wichtigsten Aktenstücke enthält, die, mit Einschluß der Encyklika und des Syllabus, bis zur Publicirung der Geschäftsordnung des Concils vom 27. Nov. 1869 erschienen waren, ist jetzt das zweite, 213 Seiten starke und 35 Aktenstücke in lateinischer Sprache und deutscher Uebersetzung enthaltende Fascikel ausgegeben worden. Es beginnt mit den Allocutionen des Papstes in der Generalcongregation und bei Eröffnung des Concils am 8. Dezember 1869 und reicht bis zu der am 10. Mai 1870 vorgelegten „Ersten dogmatischen Constitution über die Kirche Christi", welche folgende vier Kapitel umfaßt: 1) „Von des apostolischen Primates Einsetzung im heiligen Petrus"; 2) „Ueber die Fortdauer des Primates Petri in den Päpsten"; 3) „Ueber Bedeutung und Wesen des Primates des Papstes" und 4) „Ueber des Papstes Unfehlbarkeit". Wir bemerken, daß unter den im zweiten Fascikel enthaltenen 35 Aktenstücken sich auch die Adressen deutscher Bischöfe gegen die Geschäftsordnung und gegen die Proklamirung des Unfehlbarkeits-Dogmas, sowie die wichtigen Erklärungen des Professors Dr. v. Döllinger befinden.

— **Sicilianische Volkslieder.** Einige Proben italiänischer Volkspoesie liegen uns vor, die von Giuseppe Pitré in Bologna zum erstenmal veröffentlicht worden. Da sie im sizilianischen Dialekt geschrieben, der von der toskanischen Mundart bedeutend abweicht, so ist es unmöglich, über ihren poetischen Werth urtheilen zu wollen. Beachtenswerth aber ist das Streben, diese Denkmale ältesten Volkslebens sammeln und erhalten zu wollen, das offenbar durch deutschen Vorgang und Eifer angeregt worden ist. Der Verf. sagt in der Einleitung: „Dokumente der Geschichte, Sprache, des Glaubens, der Sitten und Gebräuche eines Volkes nennt Herder „die Archive eines Volkes, den Schatz seiner Wissenschaft, seiner Religion, seine Theogonie und Kosmogonie, das Leben seiner Väter, die Jahrbücher seiner Geschichte, den Ausdruck seines Herzens, das Abbild seines Innern in Freud und Leid, neben dem Bett der Gattin wie neben ihrem Sarge." — Die Erkenntniß, welche Schätze ein Volk in seinen ältesten Poesien besitzt, scheint dem italiänischen Volke grade mit seiner gewaltigen Vergangenheit bisher noch ziemlich fremd gewesen zu sein!

*) „Offizielle Aktenstücke" ꝛc. Zweite Sammlung. Berlin, Stilke und van Muyden, 1870.

— **Das böhmische Staatsrecht in den Jahren 1620—1627.***) Zu unserer Zeit, wo die Schicksale Böhmens in solcher Gährung und Umwandlung begriffen sind, müssen die staatsrechtlichen Fragen vor Allem discutirt werden, um als Basis der Beurtheilung der politischen und kulturhistorischen Entwickelung dienen zu können. Das vorliegende Werk will seine Belege durchgehends theils Originalen, theils von diesen copirten amtlichen Abschriften entnommen haben. Inwieweit die Aufgabe gelöst wurde, können wir mit Bestimmtheit nicht feststellen, da hierzu uns das Material, d. h. die Originale und Copieen vorliegen müßten; doch können wir in gewissenhafter Weise constatiren, daß das Werkchen manchen interessanten Beitrag zur böhmischen Rechtsgeschichte liefert. Ja, die nähere Kenntniß der sogenannten „Ferdinandea" von 1627, der vom Jesuitenkaiser Ferdinand II. oktroyirten böhmischen Landesordnung, welche die heutigen Tschechen mit solchem angeblich patriotischem Geschrei der gegenwärtigen freien Landesverfassung vorziehen, liefert jedem Unbefangenen einen redenden Beweis dafür, daß dieser Enthusiasmus für ein Staatsrecht, das sich längst überlebt hat und auf einer durchaus unfreien Grundlage ruht, nur unlautere Motive haben kann. Das Hervorsuchen vergilbter Aktenstücke allein genügt wahrlich nicht, Böhmen einen sichern moralischen Rechtsschutz zu verleihen, wenn es der Kultur des freien Bürger- und Deutschthums, mit welcher die Tschechen in so unmittelbarer Berührung sich befinden, aggressiv feindlich entgegentritt. L. S.

— **Das Lateinische auf Real- und Bürgerschulen.****) Die kleine Schrift des anonymen Verfassers ist ein Produkt langjähriger Erfahrung. Der Verfasser hat freilich nur die Realschule vor Augen; er sucht durch seine Schrift das wahre Wesen und Ziel derselben zu fördern; er will eine größere Kenntniß der Realwissenschaften, insbesondere der neueren Sprachen, durch Beseitigung des lateinischen Unterrichts auf Realschulen anbahnen, macht aber — wir müssen dies ausdrücklich hervorheben — dem lateinischen Unterricht als solchem auf Gymnasien, Progymnasien ꝛc. nicht die geringste Opposition. Für uns hat die kleine Schrift noch eine andere Bedeutung. Wir sind dem Verfasser zu Dank verpflichtet, daß er das wichtige Thema angeregt, denn die Bekanntschaft mit der ausländischen Literatur steht in Folge der mangelhaften Kenntniß der neueren Sprachen noch lange nicht auf der Höhe, wie es zum Nutzen eines jeden Berufs der Fall sein müßte, und wir begrüßen jedes Streben, das uns eine wirkliche Remedur darin verspricht. L. S.

Literarischer Sprechsaal.

Die Revue Contemporaine vom 1. Juni bringt einen, „Le comte de Chamblis" unterzeichneten Artikel über die Militärinstitutionen Frankreichs, verglichen mit denen seiner Nachbarstaaten Preußen-Deutschland und Italien. Der Verf. ist augenscheinlich ein wissenschaftlich hochgebildeter Mann, der entweder dem Militärstand angehört, oder ihm doch längere

*) Nach urkundlichen Quellen skizzirt von Dr. Hugo Toman. Prag, F. S. Skrejsorsky, 1870.

**) Ueber die Nothwendigkeit der Entfernung des Unterrichts im Lateinischen aus dem Lehrplan der Real- und höhern Bürgerschulen, von einem Reallehrer. Neuwied und Leipzig, J. H. Heuser, 1870.

Zeit angehört hat — ein Mann, der ebenso fern dem säbelwetzenden Chauvinismus, wie der Schwärmerei für sogenannte Volksheere oder Milizen ist. Ebenso wenig ist er aber auch ein Bewunderer der Napoleonischen Militärinstitutionen. Von den drei Systemen, die er bespricht, dem französischen, dem preußischen und dem italiänischen, hat sich vielmehr das preußische seines Beifalls am Meisten zu erfreuen, obwohl er auch dieses System als ein Uebergangsstadium ansieht zu einem auf noch rationelleren, einfacheren und volkswirthschaftlicheren Principien ruhenden Systeme der Rekrutirung, der Organisation und des Commandos, in welchen drei Beziehungen er die preußische Armee am höchsten stellt, wobei er allerdings das Landwehrsystem, wie es in Preußen früher bestand, noch im Auge hat. Wir entlehnen seiner Studie die nachstehenden Gedanken, die vom Geist des Ganzen einen Begriff geben mögen:

„Die Conscription, wie wir sie in Frankreich ausführen, scheint jetzt hier in den Sitten tief eingewurzelt, und als Art der Rekrutirung bietet sie große Vortheile dar: der Conscribirte vermag sich alle militärischen Eigenschaften des angeworbenen Soldaten zu erwerben, und in den Proben, die er zu bestehen hat, wird er durch den Gedanken, einer Familie noch anzugehören, sittlich mehr gehoben, als dieser. Die Regimentsfahne kann nach einer gewissen Zeit für ihn sein Heimatszeichen, sein Kirchthurm werden, ohne daß er darum den seines Dorfes vergißt, und er, der seinen Dienst treu und ordentlich gethan, wird dahin als guter Bürgersmann zurückkehren, vorausgesetzt, daß er nicht zu lang im Dienste war, und die Lust an der Arbeit, die Leichtigkeit, einen Wohnsitz sich zu gründen, sich erhalten hat. Wer darüber nachgedacht, wird gefunden haben, daß der Conscribirte, je nachdem das Land über ihn im Allgemeinen denkt, mehr oder weniger tauglich ist. Sobald die öffentliche Meinung das Waffenhandwerk nicht mehr in Ehren hält, erblickt der Soldat darin nur einen gehässigen Frohndienst, und eine theuer unterhaltene Armee dieser Art fällt dann noch unter den Werth der Miliz; der ihr fehlende militärische Geist ist unmöglich durch Patriotismus zu ersetzen.

„Das hatten die Preußen sehr wohl begriffen, als sie das Verlangen stellten, daß ihre Armee, so zu sagen, ein integrirender Theil der Bevölkerung, daß Niemand durch seine gesellschaftliche Stellung von der Dienstpflicht befreit sei, damit dieses Heer vielmehr veredelt und gehoben werde durch die Blüthe und die Bildung der Jugend des Landes. In Folge dessen ist es geschehen, daß Preußen sehr bald nach den Tagen seines tiefen Falles das patriotische Gefühl mit dem militärischen Geiste seiner Bevölkerung verbündet sah, wodurch es diejenige Macht wieder erlangt hat, die es jetzt seiner großen Bestimmung entgegenführt. Bei uns kann das gerade Entgegengesetzte eintreten dadurch, daß wir in unserem Conscriptions-Gesetze das Prinzip der Loskaufung zugelassen. An die Stelle jener Geburts-Aristokratie, die sich eine Ehre daraus machte, die Waffen zu tragen, hat man eine Geld-Aristokratie geschaffen, welche nur zu gern des Privilegiums sich bedient, um von Anderen die Waffen tragen zu lassen."

In Oxford hielt im vorigen Monat vor den Orientalisten der Universität Herr Deutsch, der gelehrte Bibliothekar des Britisch Museum und Verfasser des in viele Sprachen übersetzten englischen Essays über den Talmud, einen Vortrag über die paläographischen Erfolge des „Palestine Exploration Fund", in dessen Auftrag er mit den Herren Cap. Warren und Wilson im vorigen Jahre nach Syrien gereist war, um dort das Terrain für neue wissenschaftliche Ausgrabungen zu exploriren. Die Expedition hat bei dieser Gelegenheit Photographieen von einigen alten, in Tempeln und Minarets eingemauerten Stein-Inschriften aufgenommen, unter Andern von einer samaritanischen in Nablus, sowie von einer hebräischen, die sich über den Säulen einer Synagogen-Ruine in Galiläa befindet. Herr Deutsch kam hierauf auch auf die in neuerer Zeit vielbesprochene, alte Inschrift auf dem berühmten Stein des Königs Mescha von Moab, von welchem die erste Kunde bereits vor mehreren Jahren durch den damaligen preußischen Consul in Jerusalem, Prof. Petermann, der wissenschaftlichen Welt zugegangen war. Leider war es zu jener Zeit dem deutschen Gelehrten nicht gelungen, sich in den Besitz dieses ältesten aller bisher bekannten semitischen Sprachdenkmäler zu bringen. Es befindet sich jetzt, nachdem es sich der französische Consul, Graf von Voguë, zu verschaffen gewußt, im Museum des Louvre von Paris — mit Ausnahme jedoch einiger werthvoller Bruchstücke, die etwa den fünften Theil des Ganzen bilden, ohne welche die Inschrift nicht zu vervollständigen und die sich der englische Cap. Warren für das British Museum zu verschaffen wußte. Man hofft, durch Vergleichung und gegenseitige Mittheilungen zum vollen Verständniß der Inschrift zu gelangen, in welcher König Mescha von sich und seinem Vater und von gewissen Kriegsthaten des Landes Moab spricht. Es werden dabei die Namen Israel, Omri, Khemosch und eine Anzahl wohlbekannter moabitischer Städte genannt, von deren Wiedererbauung und Erneuerung die Rede ist. In diesen Hindeutungen findet Herr Deutsch die beste Anweisung für die künftige Wirksamkeit des Palestine Exploration Fund.

Von der ungarischen Akademie ist eine Damenstiftung zur Förderung weiblicher Studien in's Leben gerufen worden. Es wurde von Seiten aller drei Klassen der Akademie eine Kommission ernannt, bestehend aus den Herren Greguss, Toldy, Johann Hunvalvy, Rónay, Joseph Szabó und Nendtwich, welche Vorschläge zur Beseitigung der Uebelstände machen soll, die hier und da noch den Frauen entgegentreten, welche sich einem wissenschaftlichen Berufe widmen.

Aus Newyork geht uns eine auf 39 Octavseiten elegant gedruckte deutsche Liebes-Epopöe: „Puhna, die Königstochter Indiens",*) zu, die in schönen, fließenden Versen — reimlosen Jamben und gereimten Liederstrophen — das zärtliche Verhältniß der schönen Königstochter zu dem Heldenfürsten Putteala und ihr tragisches Ende schildert. Es kann uns nur erfreulich sein, daß auch jenseits des Atlantischen Oceans in der Sprache unserer Heimat so edele, poetische Gebilde erzeugt werden.

„Der sinnreiche Junker Don Quixote (veraltete, spanische Schreibung für Don Quijote) von La Mancha", von Cervantes, mit dem Leben des Letztern nach Viardot und einer Einleitung, welche H. Heine 1837 für die erste Ausgabe dieser Uebersetzung geschrieben, erscheint jetzt in dritter Auflage in der Rieger'schen Verlagsbuchhandlung in Stuttgart, mit mehr als hundert illustrirten Holzschnitten nach Tony Johannot, in 20 Lieferungen à 4½ Sgr.

*) Ohne Druckort, wie ohne Autor- und Verleger-Namen.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Franzosischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 16. Juli 1870.** [№ 29.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Friedrich der Große als Schriftsteller. 413. — Morbus austriacus. 414.
Böhmen. Ludwig Schlesinger's Geschichte von Böhmen. 416. —
Ungarn. Zur Geschichte der Deutschen in Ungarn und Siebenbürgen. 416.
Holland. Die Universität Leiden im 16. Jahrhundert. II. Ein Studenten-Aufruhr im J. 1594. 417.
Frankreich. Französische Stimmen über das deutsche Einigungswerk. 419.
Italien. J. A. Scartazzini: Zur Dante-Literatur. 421. — Ein Finnländer über das heutige Rom. 422.
Baltische Provinzen. Woldemar v. Bock's Rathschläge an die Livländer. 422.
Nord-Amerika. Briefe über Amerika. Die Cooper-Union, das amerikanische Gewerbemuseum. — Ueber die Stellung der Frauen. 423.
Kleine literarische Revue. Astruc's Geschichte der Juden. 424. — Niederdeutsche Sprichwörter und Fabeln. 425. — Paul Kummer, das Leben der Pflanze. 425. — Unter dem Halbmond. 425. — Stangen's Reise- und Skizzenbuch für Dänemark. 426. — Eine „Geschichte der deutschen Frauen". 426.
Literarischer Sprechsaal. Ein Wort Goethe's über die politischen Wirren von 1830. 426. — Deutsche Sprache in Amerika. 427. — Die Bewegung unter den Mormonen. 427. — Deutsche Polemik in Livland. 427. — Janus, Russisch. 427. — Deutsche Romane. 427. — Statistische Tafel. 427.

Deutschland und das Ausland.

Friedrich der Große als Schriftsteller.*)

Die vorstehende Ueberschrift erinnert an den Namen des langjährigen Gönners und Freundes unserer Zeitschrift, des edeln J. D. E. Preuß, dessen Lebensaufgabe die historisch-literarische Illustration des großen Königs war und der eine besondere Schrift unter dem Titel „Friedrich der Große als Schriftsteller" herausgegeben hat, worin zuerst der „Antimacchiavel" nach seiner sittlichen Bedeutung gewürdigt worden ist. Einen ähnlichen Zweck, die Charakteristrung Friedrichs durch seine schriftstellerische Wirksamkeit, die sich zunächst in dem von ihm, als Kronprinz, geschriebenen „Antimacchiavel" manifestirte, verfolgt ein jüngerer talentvoller Publicist, ein Mitarbeiter unseres Journals, Herr Dr. L. B. Förster, in der, in der Anmerkung genannten kleinen Schrift.

Der Antimacchiavel ist allerdings dem Namen nach bekannt genug, aber gelesen wird er mit Ausnahme Derer, die nicht spezielle Fachstudien lieben, nur von Wenigen; und doch verdient er eine etwas größere Berücksichtigung. Allerdings ist er seiner Grundtendenz nach mehr oder weniger verfehlt; denn bekanntlich entbehrt die übereifrige Polemik gegen den großen Florentiner Geschichtsschreiber der Berechtigung: Der Kronprinz Friedrich hatte ihn ebenso mißverstanden, wie alle seine Zeitgenossen. Dennoch sind die Absichten, die den Autor des Buches leiteten, die Ideen, die in ihm thätig waren, von höchster Bedeutung und machen die genannte Schrift zu einer äußerst beachtenswerthen. Auch sind die Anschauungen Friedrichs in dieser Hinsicht heutzutage noch keineswegs veraltet: Ansichten, wie sie vor ungefähr 130 Jahren ein preußischer Kronprinz unbefangen äußerte, würden jetzt bei von Vielen sogenannten Conservativen als eine große Ketzerei betrachtet werden, und ist es wohl zeitgemäß, darauf hinzuweisen, daß dergleichen unklare, verworrene Anschauungen, wie die der Herren Stahl und Genossen, kaum einen entschiedeneren theoretischen Gegner gehabt haben, als eben unsern größten König.

Dies zu erläutern, ist gerade der Macchiavel vortrefflich geeignet; außer diesem auch noch die beiden anderen, von Förster in die vorliegende Sammlung aufgenommenen Schriften: „Considérations sur l'état présent du corps politique de l'Europe" und „Miroir des princes ou Instruction du roi pour le jeune Duc Charles Eugène de Würtemberg."

Die Uebersetzung dieser Schriften war nicht ohne Schwierigkeiten, da Friedrich nicht gerade ein sehr gewandtes und elegantes Französisch schrieb; sie darf als gelungen bezeichnet werden.

Diesen Schriften ist eine längere, sehr lesenswerthe Einleitung vorangeschickt, in welcher der Verfasser sein Unternehmen begründet und in kurzen, aber übersichtlichen Worten uns ein Bild des Königs entwirft, ihn als Freidenker auf religiösem und politischem Gebiet schildert. Die Literatur über diesen Gegenstand ist allerdings ziemlich umfangreich; dennoch läßt sich nicht leugnen, daß die Ansichten der Mehrzahl in dieser Hinsicht nicht durchaus correkt und sachentsprechend sind. Jeder hat eine klare Vorstellung von Friedrich als Feldherr, Held, Beförderer des Volkswohlstandes u. s. w., aber von seinem eigentlichen philosophischen, religiösen und politischen Denken und Meinen macht man sich häufig ein weniger genaues Bild. Friedrich ist in dieser Hinsicht weit radikaler und entschiedener, als man gewöhnlich anzunehmen geneigt ist; seine Abneigung gegen jede Art religiösen Formelwesens und kirchlicher Orthodoxie ist so energisch, wie man sie nur von einem Denker erwarten darf, der in seiner Jugend mit Begeisterung den Lucretius gelesen hat, dann durch die Schule der Wolff'schen Philosophie hindurchgegangen ist und endlich sich in dem Ideenkreis der Encyklopädisten bewegt hat. Er ist sich in dieser Hinsicht bis in sein spätestes Lebensalter getreu geblieben, während man von dem späteren Zeitalter nicht behaupten kann, daß es den von ihm eingeschlagenen Weg genau und scharf eingehalten hätte. Auch wir können und müssen in dieser Hinsicht noch von ihm lernen.

Der Grund, warum man Friedrichs religiöse und politische Gesinnungen meist für weniger radikal hält, als sie sind, ist unschwer einzusehen. Für die Mehrzahl sind die Anschauungen, die sie sich in der Jugend, also besonders in der Schule, angeeignet haben, maßgebend auch für das spätere Leben. Nun wird ja aber — den Göttern sei's geklagt — der Geschichtsunterricht in vielen Fällen immer noch sehr von der kirchlichen Orthodoxie und politischen Kurzsichtigkeit beeinflußt; und so kommt es, daß man auch dem Philosophen von Sanssouci in den „Vaterlandskunden" häufig ein Mäntelchen umzuhängen sich bemüht. Nach dieser Richtung hin klar und wahrheitsgemäß gesprochen zu haben, ist ein ferneres Verdienst des Verfassers, für dessen zeitgemäße Schrift wir somit Anerkennung und weitere Verbreitung wünschen und erwarten.

*) Antimacchiavel, nebst zwei kleineren politischen Aufsätzen von Friedrich II. Aus dem Französischen übersetzt und mit einer Einleitung versehen von Dr. L. B. Förster. Berlin, L. Heimann, 1870.

Morbus austriacus.

Die Ueberschrift, welche diesem Aufsatze gegeben ist, wird bei manchem Leser vielleicht Bedenken erwecken, ob er in den Rahmen dieser Zeitschrift passe, Bedenken, die auch der Verfasser einen Moment lang getragen, über welche er sich jedoch im Hinblick auf die Wechselwirkungen des materiellen und geistigen Lebens hinwegsetzen zu dürfen glaubte; um so mehr, als diese Wechselwirkungen gegenwärtig vielleicht nirgends so auffällig zu Tage treten, als in Oesterreich, und deshalb nicht bloß zu einer Betrachtung herausfordern, sondern es auch rechtfertigen, daß dieselbe gerade in einem Organe angestellt werde, welches sich zunächst mit den geistigen Interessen befaßt. Wenn diese Betrachtung zu der Entdeckung führen sollte, daß das wachsende Raffinement des materiellen Wohllebens in Oesterreich von einer Einbuße des geistigen Lebens begleitet ist, so wird diese Entdeckung zwar keinen Anspruch auf Neuheit machen, allein es ist denn doch von kulturhistorischer Wichtigkeit, wenn Erscheinungen aus der Gegenwart, welche diesen Satz zu illustriren geeignet sind, auch wenn es nur gilt, die Zahl der Beispiele zu vermehren, die uns die Geschichte des Alterthums liefert — wir erinnern an das geistig sinkende Rom und Griechenland — schon von den Mitlebenden constatirt werden.

Man wird uns im Hinblick darauf, daß wir diesen Satz als auch von Oesterreich geltend niedergeschrieben, einwenden, daß das gesteigerte materielle Wohlleben selbst ein Product sei, bei welchem der geistige Fortschritt als Factor eine große Rolle spiele; das ist im Allgemeinen allerdings wahr, allein das ist aber auch zugleich der große Irrthum, in welchen die meisten Beurtheiler der österreichischen Verhältnisse verfallen, daß sie glauben, es werde jene allgemeine Wahrheit auch durch die Erscheinungen bestätigt, welche die österreichischen Verhältnisse dem Beobachter bieten, während sich bei genauerer Prüfung der Verhältnisse gerade das Gegentheil ergiebt.

Holen wir nicht weit aus und greifen wir nicht über ein Decennium hinaus! Wir glauben auf keinen Widerspruch zu stoßen, wenn wir die Behauptung aufstellen, daß die geistige Production Oesterreichs seit zehn Jahren qualitativ so ziemlich gleich Null ist, selbst wenn wir die Production der Gesammtbevölkerung Oesterreichs und nicht bloß die der deutschen in's Auge fassen, die wir überall von den nach Herrschaft ringenden Nationalitäten geschädigt und mißhandelt sehen.

Wir sprechen da natürlich nicht von der allerdings in Oesterreich in Blüthe stehenden Tagespresse, deren hohe Entwickelung, aber weit entfernt für einen Beleg geistigen Schaffens genommen werden zu dürfen, vielmehr jenen Factoren zugezählt werden darf, welche den Rückschritt des geistigen Lebens begünstigten. Man mißverstehe uns nicht. Wir wollen mit diesem Ausspruche keineswegs gesagt haben, daß die Tagespresse in Oesterreich einen schädlichen Einfluß auf die geistige Production ausgeübt habe, aber sie hat, selbst ein Kind der Zeit, diesen Einfluß verschuldet, dazu beigetragen, auch dort, wo allenfalls noch ein Bedürfniß nach edleren geistigen Erzeugnissen vorhanden war, dasselbe durch Surrogate zu befriedigen, und die wenigen geistigen Kräfte, welche sonst der Befriedigung dieses Bedürfnisses gedient haben würden, absorbirt, hierdurch freilich auch in den meisten Fällen den physischen Besitzer dieser geistigen Kraft materiell gerettet. Wenn wir uns eines banalen Bildes bedienen wollten, möchten wir die Tagespresse in ihrem Verhältnisse zur geistigen Production mit dem Gerstensaft vergleichen, der den Rebensaft allmählich verdrängt. Hat die Bierkultur darum keine Berechtigung, weil ihr Fortschritt von dem Verfall der edlen Weinzucht begleitet ist, so daß man, ganz wie auf dem Gebiete der Geistesproducte, wenn man sich an einem guten Trunke laben, sich einen edlen Genuß gönnen will, immer auf „ältere Jahrgänge" zurückgreifen muß? Und kann man es dem brodlos gewordenen Weinzüchter, welcher Bierhalle auf Bierhalle emporblühen sieht, verübeln, wenn er schließlich selbst, statt im „Weinberge" zu arbeiten, seinen Erwerb im Brauhause sucht?

Wo das Bedürfniß nach edleren geistigen Producten abnimmt, da versiegt naturgemäß auch die Production, und sie beginnt in Oesterreich in geradezu erschreckender Weise zu versiegen. Man nenne uns doch auf allen Gebieten des geistigen Lebens zusammen auch nur ein halbes Dutzend irgendwie bedeutenderer Schöpfungen, die in den letzten zehn Jahren in Oesterreich entstanden wären! Natürlich darf man uns nicht mit der Literatur-Statistik kommen. Bach hat in den fünfziger Jahren alljährlich eine österreichische Bibliographie herausgeben lassen, die jedesmal in einem dickleibigen Bande erschien; in dieser waren aber, wie verdienstlich auch sonst dieses statistische Werk war, alle Druckerzeugnisse bis zu den Bücher-Katalogen unserer Antiquare und den Menus unserer Restaurants herab als Literatur-Erzeugnisse aufgeführt. Auch heute noch dürfte Oesterreich, was die Beschäftigung von Druckereien und Preß-Anstalten aller Art anbelangt, zu den productivsten Ländern zählen; das ändert natürlich an unserer Behauptung Nichts. Als in den Niederlanden die Malerkunst in höchster Blüthe stand, wurden daselbst nicht so viel Farben verbraucht und sind nicht so viel Leute beschäftigt gewesen, als in einer unserer modernen Möbelbilder- und Tapeten-Fabriken.

Die Abnahme des geistigen Lebens in Oesterreich ist nur die natürliche Kehrseite der Zunahme des materiellen, und die Folgen dieses Verfalls zeigen sich auch im politischen Leben, wo die „Noth am Mann" mit jedem Tage größer wird. Schon jetzt sind höchst einflußreiche Staatsämter in den Händen von Ausländern, weil sich in Oesterreich nicht die geeigneten Persönlichkeiten dafür fanden. Für den Vertretungskörper fehlt es an tüchtigen Kandidaten; man greift immer mehr nach Nullen, und die Folge davon ist, daß auch die Mandate allmählich in die Hände der durch ihr Vermögen zu Einfluß gelangten Leute kommen, die diese Mandate wieder zur Vermehrung ihres Reichthums benutzen. Würden sich hervorragende Capacitäten um die Abgeordnetensitze bewerben, so würden unsere Krösusse wahrscheinlich gar nicht den Muth haben, in die Concurrenz zu treten. Wie die Dinge aber liegen, ist es wahrlich kein Wunder, daß der Rentier oder der Banquier sich für gerade so gescheidt hält, als die andern kandidirenden Herren und mit größerer Sicherheit auftritt, weil er am Ende denn doch in Folge der direkten oder indirekten Abhängigkeit einer großen Menge von seinem Gelde, oder in Folge der in die Berechnung zu ziehenden speculativen Eigennützigkeit vieler, auf eine gewisse Clique rechnen kann. Die Verwaltungsräthe aller unserer Actien-Gesellschaften bilden eine große Clique, in welcher eine Krähe der andern die Augen nicht aushackt, und auf Grund stillschweigenden Uebereinkommens eine Protections-Wirthschaft ohne Gleichen geübt und über die gegenseitigen Sünden der Mantel der Nächstenliebe gebreitet wird. So offenkundige Betrügereien während der vorjährigen Gründungs-Epoche hier verübt worden, so ist es doch in keiner Generalversammlung vorgekommen, daß irgend Einer einen Tadel ausgesprochen, der selber Verwaltungsrath einer andern Gesellschaft ist. In keinem Gesellschaftskreise herrscht, was die systematische Ausbeutung der Bevölkerung anbelangt, eine

strammere Solidarität. Natürlich liegt es im Interesse dieser Clique, möglichst viele Mitglieder in den Vertretungskörpern zu haben; ein Verwaltungsrath darf daher ebenso auf eine Unterstützung seiner Kandidatur von Seite dieser Clique rechnen, so wie jeder Abgeordnete ohne viele Mühe Verwaltungsrath bei irgend einer beliebigen Aktiengesellschaft, ganz ohne Rücksicht auf seine Befähigung, werden kann. Es giebt deshalb hier ebenso Leute, welche Verwaltungsräthe geworden, um auf diese Weise Abgeordnete zu werden, und wie umgekehrt oder noch mehr, die Abgeordnete werden, um Verwaltungsraths-Stellen zu erlangen, bei welchen die Tantièmen der zum Theil auch nicht erzielten Gewinnste vertheilt werden und die Präsenzgelder nur den kleinsten Theil des Einkommens ausmachen, das besonders durch die gegenseitigen Betheiligungen an neuen für eine Agiotage bestimmten Unternehmungen durch Bezugsrecht auf neue Emissionen und der Ausbeutung der reciproquen Protectionswirthschaft erhöht wird. Mit Hilfe der verwaltungsräthlichen Parlamentsmitglieder gelangt der Schwindel in die Legislatur und in die Executive. Hier werden überflüssige Eisenbahnen concessionirt und den Unternehmern auf Kosten des Staatssäckels unerhörte Begünstigungen geboten, dort werden an Gründer von Aktienunternehmungen Concessionen über Concessionen verliehen, Statuten bewilligt, welche den Verwaltungsräthen gestatten, die Aktionäre geradezu auszuplündern. So durchdringt die Jagd nach dem Gelde und das sich Regierenlassen vom Gelde alle Kreise und Gesellschaftsschichten. Der fortwährende nationale Parteienkampf, der nicht selten schon zu den verzweifelten Versuchen geführt hat, durch die Anbietung materieller Vortheile, durch mehr oder minder direkte Bestechung die eine oder die andere Partei zu versöhnen, unterstützt natürlich dieses Treiben.

Toqueville sagt in der Vorrede zu seinem berühmten Werke über die Demokratie in Amerika, als ob er unsere heutigen Zustände in Oesterreich geahnt hätte, treffend: „Da in einer solchen Gesellschaft nichts fest steht, so fühlt sich Jeder, theils durch die Furcht herabzukommen, theils durch das Gelüst sich emporzubringen, in beständiger Aufregung, und weil das Geld, während es zugleich das hauptsächlichste Abzeichen geworden ist, welches den Menschen classificirt und ihren Rangunterschied bedingt, hier eine außerordentliche Beweglichkeit erlangt hat, indem es unaufhörlich aus einer Hand in die andere geht, die Lage der Individuen verändert, die Familien erhebt und erniedrigt, so giebt es hier fast Niemand, der nicht genöthigt wäre, eine verzweifelte und fortwährende Anstrengung zu machen, um dasselbe sich zu sichern und zu erwerben. Die Begierde, um jeden Preis reich zu werden, die Neigung, Geschäfte zu machen, die Gewinnsucht, das Streben nach Wohlleben und sinnlichen Genüssen sind daher hier die gewöhnlichsten Leidenschaften. Sie verbreiten sich leicht unter allen Klassen, verschaffen sich selbst unter denjenigen Eingang, die ihnen bis dahin ganz fremd gewesen waren und würden bald die ganze Nation entnerven und degradiren, wenn ihnen durch Nichts Einhalt gethan würde. Es gehört aber grade zum Wesen des Despotismus, sie zu begünstigen und auszubreiten. Diese schwächenden Leidenschaften kommen ihm zu Hilfe; sie lenken die Einbildungskraft der Menschen von den öffentlichen Angelegenheiten ab, beschäftigen sie fern von demselben und lassen sie an dem bloßen Gedanken an Revolutionen erzittern. Nur der Despotismus kann ihnen die Verschwiegenheit und den Schatten verschaffen, unter dessen Schutz die Habgier sich wohl fühlt und die ihr gestatten, der Schande zu trotzen und unredlichen Gewinn zu häufen."

Passen diese Aussprüche nicht mit jedem Worte auf die österreichischen Zustände? Nur daß an die Stelle des Despotismus formell eine Art Constitutionalismus getreten ist, der weniger, weil man ihn von oben nicht aufkommen lassen will — denn gerade in den österreichischen Hofsphären meint man es mit der Freiheit ehrlicher — als wegen der Corruption aller Gesellschaftsschichten nicht zu einem wahren Constitutionalismus werden kann, denn der Corruption ist der Schein-Constitutionalismus, der mit seinen hundert Opportunitätsfällen hundert Hinterthüren öffnet, bequemer und so majorisirt das kleine Häuflein ehrliche Leute, die es mit der Freiheit noch ehrlich meinen, aber gegen die Phalanx der Falschliberalen nicht aufkommen können. Was in Oesterreich aber dem Gelde vor Allem zur Herrschaft und eine Zeit schaffen half, in welcher der Schein Alles ist, das ist gerade die Entwerthung des Geldes und die Vermehrung der papiernen, seit 1866 in einer so enormen Höhe unbedeckten Geldzeichen. Je werthloser dem Denkenden der sich nur durch den Zwangscours in Cirkulation erhaltende Zettel erscheinen mußte, mit desto leichterer Hand werden diese Zettel ausgegeben. Da aber mit Hilfe derselben doch alles erhältlich ist, was zur Erhöhung der materiellen Genüsse nothwendig, so sucht natürlich Jeder, so viel als möglich zusammenzuscharren, um sich der Genüsse wenigstens so lange zu freuen, als sie eben mit Hilfe dieses Geldes zu erreichen sind. So steigerte man künstlich in allen Kreisen die Bedürfnisse, warf sich um dies zu können, auf gewagte Unternehmungen und stürzte sich mehr aus Mißachtung denn aus Achtung des Geldes auf Spekulationen um dieses zu vermehren. Die „Spekulation" ist heute in Oesterreich nicht mehr die ausschließliche Domäne des Kaufmanns oder Börsenbesuchers, sondern die Nebenbeschäftigung fast jedes Berufsmenschen, selbst wenn derselbe es einzugestehen sich schämt. Hierin ist der Sitz der volkswirthschaftlichen Krankheit Oesterreichs, des morbus austriacus, zu suchen.

Für einen Augenblick oberflächlicher Betrachtung kann man sich über die Erscheinungen dieser Krankheit täuschen, das Wohlleben für ein Zeichen des Ueberflusses, das Entstehen unzähliger industrieller Unternehmungen für die Frucht des Fleißes halten. Bei näherer Prüfung müssen die Illusionen schwinden; man muß inne werden, daß Alles nur eine große Täuschung ist, daß das einzig Reelle in dem ganzen Treiben eigentlich nur — die Magenfreude, der Gaumenkitzel ist und daß in der That das bereits genossene das einzige wirklich in Sicherheit gebrachte Kapital repräsentirt. Eine Täuschung ist der Reichthum, der sich aufdringlich auf der Straße und in den Häusern zeigt, denn er besteht nur in einem heute großen Einkommen, für dessen morgige Wiederkehr keine Bürgschaft vorhanden; eine Täuschung ist die politische Sicherheit im Genusse der Freiheit, ja selbst der nationalen Freiheit, die morgen durch das rohe, numerische Uebergewicht einer, nach der Tyrannenrolle lechzenden, rohen Masse zerstört werden kann; eine Täuschung die Gunst, der sich Volksmänner bei der Bevölkerung erfreuen; eine Täuschung die politische Gesinnung der Führer, die morgen einer andern Platz macht; eine Täuschung der Sinn für Kunst, Wissenschaft und geistiges Leben, der nur so lange — und auch dies nur für Surrogate — anhält, als mit demselben ein Geschäft, ein Tauschhandel gemacht werden kann — und wäre es auch nur, um einen mehr oder minder geheuchelten vergnügten Abend einzutauschen; eine Täuschung ist auch der Berufsernst der Mitwirkenden und das Triebrad, das die ganze Zaubermaschinerie, mit welcher all diese Täuschungen producirt werden, in Bewegung setzt. Dieses Triebrad ist die materielle Spekulation, und Meister in derselben ist Jener, für den die breiteste Zifferreihe nothwendig,

um sein erzieltes Resultat auszudrücken. In diesem Ergriffen- und Verflochtensein Aller von und mit der Spekulation liegt die volkswirthschaftliche Krankheit Oesterreichs, in dessen fieberhaftem Consumiren der Volkswirth nur die Symptome einer fortschreitenden Auszehrung erblicken kann und dessen scheinbare Consolidirung einer zunehmenden Zersetzung viel ähnlicher sieht. Vielleicht ahnt Oesterreich seine Krankheit, daß es so rasch zu leben beginnt, wie ein Schwindsüchtiger, der die ihm noch zugemessenen Tage genießen will. Wir wünschen Oesterreich, daß es seine Krankheit nicht blos ahnen, sondern erkennen möge. Diese Erkenntniß könnte noch zur Umkehr und zur Rettung führen! P.

Böhmen.

Ludwig Schlesinger's Geschichte von Böhmen.

Die zu Anfang des Jahres 1869 erschienene, vom Verein für Geschichte der Deutschen in Böhmen herausgegebene „Geschichte Böhmens", von Dr. Ludwig Schlesinger, liegt bereits in zweiter, vermehrter Auflage vor uns*), nachdem die erste, die von der Kritik sowohl als vom Publikum mit einstimmigem Beifall aufgenommen worden, in einigen Monaten vergriffen war. Der Verfasser hat dem trefflichen Buche, das in jedem der verschiedenen Zeiträume der Geschichte seines Landes die Kulturverhältnisse der Deutschböhmen und der Tschechen besonders in's Auge faßt und ausführlich behandelt, nichts Wesentliches hinzugefügt und nur hier und da, nach einigen inzwischen erschienenen historischen Arbeiten von Ranke, Gindely, G. Wolf und Anderen, Einzelnes verbessert. Mit dem Jahre 1848 schließt auch in dieser zweiten Auflage die Darstellung ab, da die seitdem eingetretenen Ereignisse dem Gebiete der Geschichte noch nicht angehören und ein objectives Urtheil noch nicht zulassen. Obwohl der deutschböhmischen Sache mit warmem Herzen anhängend, ist doch der Verfasser überall bestrebt, auch der tschechischen Nation Gerechtigkeit widerfahren zu lassen.

Vor Allem zeigt Herr Schlesinger in seinem Werke, daß sich die großen Gesetze der Kulturgeschichte unaufhaltsam vollziehen, und daß einzelne, wenn auch noch so rührige Parteien den Gang der Geschichte nicht zu unterbrechen vermögen. Seit eilf Jahrhunderten ist Böhmen mit den Geschicken Deutschlands verbunden und, trotz aller Gegenbestrebungen, genöthigt, die geistige Oberherrschaft der Deutschen anzuerkennen. Der blutige Versuch der tschechischen Hussiten im 15. Jahrhundert, eine ewige Scheidewand zwischen Böhmen und Deutschland zu ziehen, hat traurige Folgen genug gehabt, konnte aber nicht verhindern, daß die deutschböhmische Nationalität im 16. Jahrhundert wieder vollständig sich ermannte. Dieselben Tschechen, die kurz vorher noch allen Deutschen Urfehde geschworen hatten, erhoben das deutsche Kaiserhaus der Habsburger auf ihren Thron, und als sie dasselbe beim Ausbruche des dreißigjährigen Krieges wieder abgesetzt hatten, griffen sie abermals zu einem Fürsten deutscher Nationalität, dem Winterkönig Friedrich von der Pfalz.

„So viele Vertreibungs- und Tschechisirungs-Edikte in Böhmen auch gegen die Deutschen erlassen wurden — sie hatten zwar eine Menge demüthigender Unannehmlichkeiten und bedrückender Plackereien im Gefolge — aber den angestrebten Zweck erreichten sie für die Dauer nicht. Böhmen kann einmal aus seiner geographischen Lage nicht herausgerissen werden. Die tschechische Sprachinsel hat viel zu wenig materielle und geistige Kraft, um in dem ringsum wogenden deutschen Kultur-Meere neues Land anzusetzen. Daß das alte Land dieser Insel aber von den fortwährend anschlagenden Wellen immer mehr zerbröckelt wurde, konnten wohl deutschfeindliche Gesetze eine Zeit lang verzögern, aber dieses Mittel schwächte sich im Laufe der Jahrhunderte wieder ab, und ob man andere Schutzmittel entdecken wird, wollen wir vorläufig bezweifeln. Der zwingenden Macht der Verhältnisse stellt sich vergeblich menschliches Ringen und Mühen entgegen."

Wenn das, was wir vorstehend aus dem Geschichtswerke von Ludwig Schlesinger anführen, für das Jahrhundert des dreißigjährigen Krieges, für das achtzehnte und die erste Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts gilt, so darf wohl die zweite Hälfte dieses Säculums, die Zeit der geistigen Völkerwanderung und Wandelung, noch viel weniger von den deutschfeindlichen Bestrebungen der Tschechen in Böhmen fürchten. Was können alle Moskowitischen Pilgerfahrten, alle panslavistischen, deutschfeindlichen Verständigungen von Feudalen, Clericalen und Dorfschulmeistern fruchten, wenn mit jeder neuen Eisenbahn, die von einem Theile Deutschlands nach dem andern, mitten durch Böhmen führt, neues Licht in die von Clericalen und Feudalen heraufbeschworene Geistesfinsterniß, neues Wissen von der Natur und vom angeborenen Recht in die Köpfe der Böhmen und neues germanisches Freiheits-Bewußtsein in die Herzen des Volkes eindringt?

Mögen sich die Tschechen vorsehen, daß sie in ihrem blinden Eifer gegen die Deutschen nicht vollends den Boden unter ihren Füßen verlieren, indem sie gerade diejenigen ihrer Landesgenossen, die am Meisten zur Kultur und zur Wohlfahrt Böhmens beitragen, unwiederbringlich von sich ab- und dem innigeren Anschlusse an die große deutsche Mutternation im Westen und im Norden zugewandt sehen. J. L.

*) 684 S. gr. 8. Prag, Verlag des Vereins. Leipzig, F. A. Brockhaus. (Ladenpreis 3⅓ Gulden.)

Ungarn.

Zur Geschichte der Deutschen in Ungarn und Siebenbürgen.

In der am 20. Juni abgehaltenen Sitzung der philosophisch-historisch-sozialwissenschaftlichen Klasse der ungarischen Akademie zu Pest las Herr Alexander Szilágyi eine Abhandlung über „die Mission des Paters Dunod, Gesandten Leopolds I. am siebenbürgischen Hofe", als ersten Theil eines größeren Cyklus historischer Abhandlungen, den „Anfang der Deutschen-Herrschaft in Siebenbürgen" betreffend, worauf Herr Professor Gustav Wenzel einen „Beitrag zur Geschichte der Industrie in Ungarn" in einem interessanten kulturhistorischen Vortrag lieferte, worin er ein Bild der Herrschaft der Deutschen in Ungarn und Siebenbürgen entwarf, jener Herrschaft zu Anfang des 15. Jahrhunderts, welche sich nicht, wie später unter den Habsburgern, auf Bajonetten und Tonsuren erhob, sondern sich unter den ungarischen Königen aus dem Arpädischen und den gemischten Häusern auf den soliden Grundlagen von Kunst, Handel und Industrie aufbaute. Unter den letztgenannten Dynastien waren die Städte gründenden Deutschen die Stütze des Königthums gegenüber der Machtsucht

des Geburts- und Grundbesitz-Adels; in ihren Händen lag der Handel, einerseits mit dem Orient, andrerseits mit dem Norden und Westen Europas; sie standen im regsten Verkehr mit allen nord- und westeuropäischen Kulturstätten. Die Städte der baltischen Provinzen, der Niederlande, Oberitaliens und des dazwischen liegenden Reiches waren viel besucht von den Bürgersöhnen Hermannstadts und Klausenburgs, Kaschau's und Ofens, welche die Interessen des Handels und Gewerbfleißes, der Kunst und Wissenschaft hinführten, und Bürgersöhne von Königsberg in Preußen und Basel, Lübeck und Magdeburg, Straßburg und Augsburg sehen wir als Lehrer und Prediger, als Baumeister und Musiker, als Kaufleute und Handwerker in den Städten Ungarns und Siebenbürgens, von Kronstadt bis Kesmark und Preßburg, sich fort und fort niederlassen und unter dem Schutze der Könige Ungarns, die kulturliche Herrschaft der Deutschen in Ungarn immer mehr befestigen.

Herr Szilágyi führte seine akademischen Zuhörer in die Zeit, wo die Habsburgische Pfaffen- und Militärherrschaft ihr Netz auch über Siebenbürgen geworfen. Man erhebt gewöhnlich in Ungarn und Siebenbürgen magyarischerseits gegen die Habsburgischen Könige den Vorwurf, daß sie Ungarn germanisiren wollten, während in Wirklichkeit das gerade Gegentheil davon wahr ist. Die Habsburger haben das deutsche Bürgerthum Ungarns, diese sorgsam gehegte Pflanzung der früheren ungarischen Könige, vernichtet, weil das bürgerliche Deutschthum die Reformation nach Ungarn und Siebenbürgen verpflanzte. Mit allen Mitteln der Intrigue und Gewalt haben sie die deutsche Sprache und Bildung, als Vehikel der Ideen der Freiheit und Aufklärung, auszurotten getrachtet. Es ist den ausdauernden Bemühungen der österreichischen Pfaffen- und Söldner-Heere zu danken, daß drei Viertheile der früheren deutschen Bürger- und Bauern-Bevölkerung Ungarns und Siebenbürgens zum größten Theile slavisirt, zu einem kleinen Theile magyarisirt wurden, und daß der frühere geachtete Name der Deutschen in Ungarn ein Gegenstand des Hasses und der Verachtung wurde.

Herr Szilágyi entfaltete ein Bild von dem Beginn dieser Habsburgischen Herrschaft in Siebenbürgen, indem er erzählte, wie Leopold I. 1685 den schlauen Franzosen Pater Dunod an den siebenbürgischen Hof schickt, und wie dieser mit Apafi und Teleki, mit dem siebenbürgischen Landtag unterhandelnd, unter der Vorspiegelung für Siebenbürgen vortheilhafter abzuschließender Verträge die Einwilligung der Stände, Siebenbürgen mit österreichischen Truppen besetzen zu dürfen, zu erlangen strebt und endlich wirklich erlangt. Die Quelle, aus welcher Szilágyi seine Daten schöpft, ist die Urkundensammlung des siebenbürgischen Landrichters Peters Alvinczy, welche auf Veranlassung der historischen Kommission der ungarischen Akademie, nebst anderen Editionen ungarischer Geschichtsquellen, jetzt gedruckt werden.

Holland.

Die Universität Leiden im 16. Jahrhundert.

II.

Ein Studenten-Aufruhr im J. 1594.

Die schöne Zukunft, welcher die Leidener Hochschule entgegen zu gehen schien, seit Scaliger, „der Fürst der Gelehrten", ihre herrlichste Zierde war, wurde nicht wenig durch die heftigen Stürme umwölkt, die im Jahre 1594 sich über ihr zusammenzogen.

Um jene Zeit wimmelte es in Leiden von Franzosen, Engländern, Schotten, Deutschen und Polen, welche mit dem Pennalismus und den Landsmannschaften die rohen Sitten ihrer heimischen Universitäten in das „fatsoenlijke" (d. h. moderne) Holland gebracht hatten. Sie gingen mit Rappiren, Stockdegen, Dolchen und andern Waffen einher, „als ob die Universität von Gaunern, Räubern und Mördern bevölkert wäre." Selten lebten die Landsmannschaften in Frieden; nur wenn sie sich von den Behörden in ihrem Rechte gekränkt fühlten, vereinigten sie sich zu gemeinsamer Rache. Die Straßen von Leiden waren dann ein Schlachtfeld, welches oft mit Verwundeten, ja Todten bedeckt war. Dann half keine Verdoppelung der Scharwache, keine Beleuchtung der dunkeln Gassen, keine Drohung von Seiten des Rectors, des Senats, der Curatoren. Man raste, mit dem Degen in der Faust, durch die Stadt, zertrümmerte Fenster und Thüren, mißhandelte die Polizei, und, kam es nach endlosem Prozesse zur Verurtheilung der Uebelthäter, so waren die Strafen nicht „die eines strengen Richters, sondern eines nachsichtigen Vaters."

Bei einem solchen Straßenskandale bemächtigte sich — es war zu Anfang des Jahres 1594 — der Magistrat zweier Rädelsführer: wie auf ein Zauberwort waren die Parteien versöhnt; sie behaupteten, unter der Jurisdiction des Rectors und nicht des Magistrats zu stehen, und richteten gegen den letzteren ihre vereinten Angriffe. Die Professoren blieben dem Anscheine nach neutral; im Geheimen aber schürten sie das Feuer; von den Bürgern stand ein Theil auf Seiten der Studenten, ein anderer hielt es mit dem Magistrat. Die Vorlesungen hörten auf, Schmähschriften wurden verbreitet; Nachts lief man vermummt durch die Straßen, warf die Fenster ein, zertrümmerte die Hausthüren; man schrie und tobte „zum großen Unbehagen der Bürger, zur Störung ihrer Ruhe und Gefährdung des gemeinen Besten". Vergebens mahnten die Regierungs-Commissare, welche man aus dem Haag geschickt hatte, die Studenten zur Ruhe: es wurde immer schlimmer. Man vergriff sich sogar am Hause des regierenden Bürgermeisters und trieb den Secretaris Jan van Hout in's Wasser, daß er, wie der Bericht sagt, „in perijkel was van te verdrinken". Der Magistrat ließ, um den Unfug abzustellen, vom Thurm des Rathhauses ausrufen und an alle Thore anschlagen, daß Niemand bei hoher Strafe sich Abends vermummt und mit Waffen versehen auf der Straße sehen lassen dürfe. Auch solle Jeder, der sein Haus verlassen müßte, mit einer hell leuchtenden Laterne versehen sein. Die Bürger wurden aufgefordert, sobald sich Abends ein Lärm oder Geschrei auf der Straße hören ließe, brennende Kerzen an die Fenster zu stellen, und selbst hinaus zu eilen, um die Ruhestörer zu greifen und an die Rathhauswache abzuliefern. Auch wurde Demjenigen, der eine Person, welche handgreiflich geworden war, angeben konnte, eine Belohnung von 50 Gulden in Aussicht gestellt. Von der Universitätsbehörde wurde ein Aufruf ähnlichen Inhalts in lateinischer Sprache erlassen.

„Wenn die Pest einmal ausgebrochen ist", so schreibt ein Augenzeuge des Aufstandes, „dann ist sie nicht leicht zu bezwingen, sondern läuft wie ein wüthender Stier durch das Land und verbreitet Jammer und Elend unter den Völkern: so ist es auch mit der Pest der Sedition, die man füglich mit einem giftigen Fieber und calamitoser Pestilenz mag compariren. Auch das Collegium Theologicum, die treffliche Stiftung der Staaten, wurde von der Pestruthe des Aufruhrs getroffen." Wie war das auch anders möglich! Die Bursalen verkehrten täglich mit den Stu-

deuten, ahmten ihnen in Kleidung und Gebahren nach; ja erlaubten sich, wie diese, Seitengewehr und Stock zu tragen — trotz des strengen Verbotes. Nach Bertius' eigenem Zeugniß ließen sie die Hausschlüssel nachmachen, stiegen Nachts über die Mauer, trieben sich mit den Studenten umher und wurden früh Morgens von Bertius' Dienstmagd wieder eingelassen. Wie die Studenten auf den Straßen, so tollten die Bursalen im Collegium. Bastingius, „der sanften Gemüthes Frieden und Ruhe liebte und die Schäflein liebreich und milde zu hüten gewohnt war", konnte trotz der Vorstellungen von Bertius, der mehr in unmittelbare Berührung mit den Bursalen kam und Augenzeuge ihrer zunehmenden „Verwilderung, Ausgelassenheit und Frechheit" war, lange nicht dahin gebracht werden, strengere Maßregeln zu ergreifen. Als man aber gegen ihn selbst sich Beleidigungen erlaubte, da wandte er sich um Verhaltungsmaßregeln an die Curatoren. Diese erließen nun einen Aufruf an die Bursalen, indem sie den Widerspänstigen die Strafe der Ruthe androhten. Diese war nämlich zu jener Zeit, wie an verschiedenen deutschen Academien, so auch zu Orleans, Kopenhagen, Douay, Löwen, Bern (hier bis 1670) und Leiden in Gebrauch. Die Drohung verfehlte aber völlig ihren Zweck. Man gelobte einander, lieber zu sterben als eine so entehrende Strafe zu erdulden, und wenn einer dazu verurtheilt werden sollte, ihn mit Gewalt zu befreien. Von da ab wurde Bertius, den die Bursalen für ihren Ankläger und Verräther hielten, die Zielscheibe ihres Hasses: er wurde auf das Gröbste durch Rede und Schrift beleidigt. Man verließ, seiner Ermahnungen spottend, das Collegium, besuchte Trinkhäuser und Bordelle, zechte mit den Studenten in der Wohnung des Oeconomus, führte Waffen jeder Art. Manche blieben bis an den hellen Tag zu Bette liegen, versäumten preces, lectiones und collegia. Man brachte Hunde mit in das Auditorium und promovirte sie zu Doctoren der Rechte, kurz man betrug sich nicht „als godsalighe jonghelingen, maar als rabouwen".

In diesem Zustande blieb das Collegium neun Monate. Da die Bursalen in Bastingius' Gegenwart sich meist ordentlich betrugen, so meinte er, daß Bertius die Sache übertriebe. In dieser Ueberzeugung wagte er es im October 1594, das Collegium für einige Tage zu verlassen und sich nach Hoorn zu begeben. Schon am Abend seiner Abreise versammelten sich die Bursalen im Atrium und warfen seine und des Subregenten Fenster ein. Der letztere ertrug alles geduldig, bis einer der Tumultuanten, Namens Alting, ein Heidelberger, das Collegium eine Jesuitenschule nannte und ausrief, daß er lieber zu den Jesuiten gehen, als im Collegium bleiben wolle. Da riß dem Bertius die Geduld. Er wollte ein Exempel statuiren, um die übrigen zu schrecken. Am Abend schlich er heimlich aus der Anstalt, kaufte eine Ruthe und bestellte zwei Gerichtsdiener in das Haus. Am andern Morgen sollte die Bestrafung Alting's stattfinden. Da Alting während des Frühstücks noch schlief, ließ er ihn durch seine Magd wecken und ihn unter irgend einem Vorwande in sein Studirzimmer kommen. Dann las er ihm mit klopfendem Herzen den Beschluß der Curatoren vor, daß er die entehrende Strafe der Ruthe erdulden solle. Kaum hatte Alting dieses gehört, als er nach der Thüre stürzte. Von den Gerichtsdienern gefaßt und auf den Boden geworfen, suchte er sich zu befreien, während Bertius die Ruthe ergriff und auf ihn losschlug. Alting's Schreien wurde inzwischen von seinen Kameraden gehört: im Augenblick ist die Hofthüre eingestoßen und die Steine fliegen um Bertius Ohren. Dieser läßt seine Beute einen Augenblick fahren, um die Anstürmenden zur Ruhe zu ermahnen. Aber erst der Anblick der Gerichtsdiener scheucht sie zurück. Nach heftigem Ringen gelang es diesen, Alting's Rücken zu entblößen. Als Bertius die Züchtigung fortsetzen wollte, schrie Alting: Gratia! gratia! peccavi! aber Bertius antwortete: Antea hoc factum oportuit, deinceps haec cautio valebit, und schlug zu, bis der Arm ihm ermattet herabsank. Während Alting darauf eine „Confessio" schrieb, öffnete Bertius die Thüre und sah einen Haufen Gewaffneter vor sich, welche die Auslieferung Alting's verlangten. Bertius verweigerte sie und forderte zur Ruhe auf, als Alting plötzlich unter den Bursalen erschien und das Geschehene erzählte. Ein blutiger Kampf entspinnt sich, bis der eine Gerichtsdiener todt, der andere schwer verwundet am Boden liegt. Erschrocken über ihre That fliehen die Bursalen nach allen Richtungen auseinander. Bertius eilt zum Rathhaus, die Glocken werden geläutet, die Thore der Stadt geschlossen, Pedelle und Gerichtsdiener hinter den Flüchtlingen hergeschickt. Elf derselben wurden eingebracht, unter ihnen der Mörder des Gerichtsdieners. Man wandte sich an die Staaten um Rath, was man mit diesen anfangen solle. Die Staaten nahmen die Sache „wegen ihrer Importanz in lange Deliberation" und entschieden sich dahin, daß „diejenigen der Bursalen, welche eingebracht wären, acht Tage lang bei Wasser und Brot in ihren Kammern eingeschlossen und nach Verlauf dieser acht Tage angehalten werden sollten, bei dem Rector, bei den Bürgermeistern, Assessoren und andern verordneten Richtern eine Supplication einzureichen, in der sie ihre Missethat bekännten, Besserung gelobten und um Verzeihung bäten." „Die Bursalen, welche das Collegium verlassen hätten und nicht eingebracht worden seien, sollten unter denselben Bedingungen wieder aufgenommen werden." Bei der Untersuchung stellte es sich heraus, daß Wilhelm Puppius aus Spiers den Gerichtsdiener erstochen hatte. Er wurde in einen Kerker geworfen und mit ungewöhnlicher Strenge behandelt. Er rief die Vermittelung des Prinzen Moriz an, worauf verfügt wurde, „Puppius aus dem Thurm oder Ort, wo er gegenwärtig gefangen gehalten werde, nach einem andern zu transportiren, wo er etwas „gracieuselyker" behandelt werden könnte, da er leicht in Melancholie — wozu er von Natur Anlage hätte — fallen möchte und Se. Excell. erfahren habe, daß er mit sonderlichem Verstande, mit Gelehrtheit und andern guten Qualitäten von Gott begabt sei, also daß zu verhoffen stünde, er würde einst dem Lande sehr gute Dienste leisten, wenn seine Sache und Unglück, welches ihn befallen, wieder in Richtigkeit gekommen wäre." Nachdem er ein Jahr gesessen hatte, wurde er begnadigt.

Inzwischen waren seine Genossen, nachdem sie ihre Strafe abgebüßt hatten, vor die Curatoren geladen worden, um einen neuen Eid des Gehorsams abzulegen. Sie erklärten sich dazu bereit, wenn man das Versprechen, sich ohne Widerspruch der Strafe der Ruthe unterwerfen zu wollen, daraus wegließe. Die Curatoren antworteten, daß sie den Eid zu leisten hätten, wie er von den Staaten vorgeschrieben sei, oder das Collegium verlassen müßten. Viele wählten das letztere. Die Staaten konnten, obschon manche Stimme sich gegen die Prügelstrafe erhob, nicht beschließen, sie abzuschaffen, „weil die Kirchlichen sie nicht wollten fahren lassen;" jedoch verfügten sie, daß sie nicht auf die magistri in artibus angewandt werden solle. Wann zu Leiden die Prügelstrafe abgeschafft wurde, ist nicht bekannt, aber wohl, daß die Studenten, die den Galgen verdient hatten, einfach Stubenarrest bekamen oder — was selten vorkam — von der Academie verbannt wurden.

Bertius blieb trotz aller Anfeindungen im Colleg und wurde,

nachdem Cuchlinus eine Zeitlang Nachfolger von Bastingius gewesen war, selbst Regent. Unter seiner Leitung wurde das Collegium Theologicum, nach dem Zeugniß seiner Zeitgenossen, ein Brütnest von Jesuiten und Arminianern, oder wie Voetius schrieb, „eine Grube Joseph's". W. K.

Frankreich.

Französische Stimmen über das deutsche Einigungswerk.*)

Niemals ist so viel über Deutschland im Auslande, namentlich in Frankreich geschrieben worden, als seit dem Jahre 1866. Für einen nicht geringen Theil unserer liebenswürdigen Nachbarn jenseits des Rheins waren wir bis dahin noch eine Art im Norden wohnender Kimmerier, die sich hauptsächlich mit Sauerkrautessen und Biertrinken beschäftigten und die Zwischenzeit mit den „nebelhaften Lucubrationen der deutschen Philosophie" ausfüllten, wozu wir aus einer langen Porzellanpfeife Tabak rauchten. Das waren wenigstens die Vorstellungen, die so zu sagen in das Gemeingut aller Franzosen übergegangen waren. — Wenn die Höflichkeit des Franzosen ihn in der Regel verhinderte, dem Deutschen, der in sein Land kam, die Begriffe, die er über Deutschland und die Deutschen im Allgemeinen hatte, ohne Weiteres an den Kopf zu werfen, so konnte man dagegen sicher sein, diese liebenswürdige Charakteristik des Deutschen jedesmal zu hören, wenn man unklug genug war, in einer der beliebten Discussionen über den Werth und die „Größe" der verschiedenen Völker die Partei des Deutschen zu nehmen.

Seit dem Donnerschlag von Königgrätz, der in den heiteren Himmel der französischen Illusionen hineinfuhr und unsere linksrheinischen Nachbarn, die sich bereits mit der fröhlichen Hoffnung getragen hatten, daß bei der allgemeinen Curée, zu der Preußen die Kosten bezahlen sollte, die große Nation durch die nöthigen Distrikte an den blauen Ufern des Rheins ihre natürlichen Gränzen endlich bekommen werde — zu dem Gefühl einer Wirklichkeit zurückrief, die um so schreckhafter, je unvermutheter sie war, hat sich das Alles geändert. Man hatte in der Masse der Durchschnitts-Franzosen (ich rede nicht von der sehr kleinen Zahl der Aufgeklärten, die Deutschland längst besser kannten) auch wohl früher schon eine Ahnung davon gehabt, daß die Deutschen am Ende noch wohl etwas anderes könnten, als philosophiren, Tabak rauchen und die deutsche Marseillaise mit den vielen Fragezeichen (Was ist des Deutschen Vaterland?) singen, aber man hatte sich niemals die Mühe genommen, sich näher darum zu bekümmern. Jetzt wurde Deutschland mit einemmale eine Actualität und die deutsche Frage zur brennenden Frage des Tages; schaarenweise sagten die französischen Publicisten und Schriftsteller dem Asphalt der Boulevards Lebewohl, um die mit einmal interessant gewordenen Preußen an der Quelle zu studiren. Daß in der ersten Zeit über Preußen und preußische Zustände viel Unreifes in die Welt gesetzt und geschrieben wurde, ist erklärlich; der Heißhunger des französischen Publikums, über die Ursachen und näheren Umstände des welterschütternden Ereignisses, dessen unverraschter Zeuge es gewesen, etwas Genaueres zu erfahren, ließ den Berichterstattern größtentheils nicht Zeit, sich gründlicher zu informiren. Ueber die tieferen Ursachen und Folgen dieses Ereignisses konnten sie, die fremd in ein fremdes Land kamen, von dessen Zuständen sie nur eine dunkle Ahnung hatten, auch nicht sofort klare Begriffe bekommen; sie sahen oder glaubten vor Allem nur zwei Dinge zu sehen: auf der einen Seite die Raubsucht Preußens, welches die harmlosen Hannoveraner, Hessen, Nassauer, Frankfurter, die ihm ja nichts thun wollten, dreister Weise vergewaltigt, auf der andern Seite die ernstliche Bedrohung des „Prestige" oder moralischen und factischen Uebergewichts, das Frankreich bisher in der Welt genossen, durch die gewaltigen Anläufe, welche man jenseits des Rheines nahm, im Mittelpunkt Europas ein großes einheitliches Ganze von vierzig Millionen zu bilden.

Ihre Berichte, statt die Begriffe jenseits des Rheins zu klären und den französischen Chauvins die Ueberzeugung beizubringen, daß es nicht mehr möglich, den deutschen Einigungsbestrebungen dauernd einen Damm entgegenzusetzen, daß dieselben im Gegentheil um so eher zu ihrem Ziele gelangen würden, je mehr Dämme man ihnen zu stellen versuche, machten daher im Anfang die Anschauungen der Franzosen über die politische Situation Deutschlands nur noch immer unklarer Doch giebt es in Frankreich eine Reaction des gesunden Menschenverstandes und der Logik der Thatsachen; man kann dieselben wohl eine Weile verdunkeln, aber schließlich verschaffen sie sich doch wieder Geltung, oft sogar ziemlich schnell, wie der vorliegende Fall zeigt. Die Zeit der haarsträubenden Jagdgeschichten über preußische und deutsche Zustände, die den Schwindeleien des alten Dumas in seinem Roman „von der Schreckenszeit in Frankfurt" (der zuerst in der mit welfischem Geld bezahlten „Situation" veröffentlicht wurde), oft sehr wenig nachgaben, ist definitiv vorbei. Die französischen Schriftsteller, welche ihre Landsleute mit Deutschland und den deutschen Zuständen näher bekannt machen wollen, lernen vor allen Dingen selbst erst durch längeren Aufenhalt jenseits des Rheins Land und Leute kennen und kehren dann gewöhnlich mit wesentlich modificirten Begriffen in ihr Vaterland zurück. Ihre Berichte zeugen von einem rechtschaffenen Streben, die deutschen Zustände nach allen Seiten hin und mit unbefangenem Blick zu würdigen; wenigstens läßt sich dies von den beiden jüngst erschienenen Arbeiten von Laveleye und Cherbuliez sagen, mit welchen ich die Leser des „Magazin" näher bekannt machen möchte.

Das erstgenannte Werk (von Laveleye) in zwei ziemlich starken Bänden schenkt Preußen und Oesterreich in gleichem Maße Beachtung. Gleich an der Spitze des Buchs spricht der Verf. seine feste Ueberzeugung aus, daß Deutschland früher oder später, sei es nun als constitutionelle Monarchie, oder als Föderativ-Republik, zur Einigung gelangen werde und daß diese Einigung durch ein mehr oder minder fest angezogenes Band der Wunsch aller Deutschen ist. (Einl. p. II.) Diese Wahrheit kann in Frankreich nicht oft genug ausgesprochen werden; je mehr sie zum allgemeinen Bewußtsein kommt, desto weniger werden die Franzosen daran denken, dem fest und energisch ausgedrückten Willen eines großen Volkes Hindernisse in den Weg legen zu wollen. Nicht minder verdient eine andere Ansicht des Herrn L. hervorgehoben zu werden (p. VII), daß man nicht leugnen könne, wenn man nicht die militärischen Eifersüchteleien der Nachbarstaaten, sondern das wirkliche Interesse aller Völker von Europa in Betracht ziehe, daß eine definitive Einigung Deutschlands ein großes Glück sei. Auch die Entscheidung des

*) La Prusse et l'Autriche depuis Sadowa, par Emile de Laveleye, 2 vols, in 12. Paris, Hachette, 1870.

L'Allemagne politique depuis la paix de Prague (1866—1870), par Victor Cherbuliez, 1 vol, in 8. Paris, Hachette, 1870.

Tages von Königgrätz dürfe man nicht bedauern, meint der Verf. (hier im Gegensatz zu einer großen Zahl Franzosen, wie erst neuerdings die Verhandlungen über die St. Gotthard-Interpellation in der französischen Kammer gezeigt). Was wäre wohl eingetreten, wenn Oesterreich Sieger geblieben wäre? Der Triumph der ultramontanen Ideen und der Principien des Concordats (so beantwortet der Verf. selbst seine Frage), die Knechtschaft Italiens und Ungarns, die Unterdrückung der Freiheit, die Wiederherstellung des Systems Metternich, die Unterdrückung Deutschlands durch die croatischen und ungarischen Regimenter und, auf der anderen Seite, die Unterdrückung der östlichen Provinzen des Kaiserreichs durch die deutschen Regimenter.

Nicht minder neu ist in Frankreich die Art, in der Herr Laveleye die Frage beantwortet, ob Frankreich die von dem Kaiser Napoleon erfundene Mainlinie aufrecht erhalten solle: „Die Franzosen wollen in den Gränzen ihres Territoriums (sagt er p. IX) nach eigener Lust und Laune ihre eigenen Angelegenheiten ordnen und Wehe dem, der sich in diese inneren Fragen mischen wollte! Mit welchem Recht wollte man Deutschland verhindern, auf der andern Seite des Rheins ebenso zu handeln? Das wäre eine ungerechte Anmaßung, ein Widerspruch, welcher das Gewissen Europas empören würde und der übrigens zu gar nichts dienen würde, als das beschleunigen, was man verzögern möchte.“ Man darf sagen, daß diese Anschauungen, in Deutschland Gemeinplätze, in Frankreich mit dieser Unumwundenheit noch niemals ausgesprochen sind und auch schon heftigen Widerspruch gefunden haben. Die Mehrheit der Franzosen, darüber darf man sich keine Illusionen machen, bedauert lebhaft den Ausgang von Sadowa, mit dem Frankreichs moralisches Uebergewicht in Europa für immer begraben sei. Sie geben kaum zu, daß man Geschehenes nicht ungeschehen machen könne, wollen aber auf jeden Fall die Mainlinie durch Frankreich aufrecht erhalten wissen. Man kann es deshalb Herrn L. nur Dank wissen, daß er seinen Landsleuten diese Wahrheiten so dürr vor den Kopf sagt; das wird jedenfalls dazu beitragen, dieselben früher oder später zur Geltung und Anerkennung zu bringen.

Die fünf Abhandlungen, welche der erste Band umschließt, sind kaum minder interessant, als die Einleitung mit ihren allgemeineren Gesichtspunkten. Sie enthalten interessante und zum Theil sehr eingehende und durchgearbeitete Detailstudien über die allmählichen Vergrößerungen Preußens, über das Wehrsystem dieses Staates, seine Boden-, Eigenthums- und landwirthschaftlichen Verhältnisse, über die deutschen Einigungsbestrebungen und den Nordbund, endlich über Oesterreich und dessen neue Constitution. Der zweite Band beschäftigt sich ausschließlicher mit Oesterreich; seine einzelnen Kapitel behandeln Ungarn und seine Zukunft, die Südslaven, Deak, die Polen, Ruthenen und Tschechen, endlich das Concordat und die confessionellen Streitigkeiten. Alle diese Arbeiten zeugen von sorgfältigem Studium, wenn auch im Einzelnen manche Reserven gegen sie zu machen sind, und verdienten eingehender besprochen zu werden, als es an diesem Orte möglich.

Das zweite Buch, von dem ich reden wollte, „die politischen Verhältnisse Deutschlands seit dem Prager Frieden“ von Victor Cherbuliez, beschäftigt sich ausschließlich mit dem nach dem Austritte Oesterreichs übrig gebliebenen Deutschland, vornehmlich mit dem Nordbund. Das weitläufige Eingehen auf agrarische und wirthschaftliche Verhältnisse, auf das Wehr- und Finanzsystem ebenso wie die historischen Rückblicke Laveleye's (der oft etwas weit ausholt) fehlen hier ganz; dagegen sind die eigentlich politischen Verhältnisse Norddeutschlands mit einer Competenz und Durchdachtheit geschildert, die dem Buche einen weit höheren Werth verschafft, als den einer Gelegenheits-Publication.

Wir sind weit entfernt, alle die zuweilen paradox genug klingenden Behauptungen und Anschauungen des Verf. unterschreiben zu wollen, können aber nicht umhin, anzuerkennen, daß das Bild, das er uns von den norddeutschen Verhältnissen giebt, im Großen sehr treu und genau ist, daß er sich in seinen Schilderungen, die offenbar überall auf eigener Anschauung beruhen, als ein scharfsichtiger Beobachter bewährt und daß er manche Seiten des deutschen Wesens, welche den Franzosen gewöhnlich verschlossene Bücher bleiben, besser verstanden hat, als vor ihm irgend einer seiner Landsleute.

Zu den Behauptungen, die wir nicht unterschreiben möchten, gehört z. B. die, daß die Kreuzzeitung das bestredigirte und geistreichste Journal in Preußen (p. 133) und die ganze Apologie des Junkerthums, welche dieser Behauptung vorangeht. Wundern darf man sich auch, daß Herr Cherbuliez allen Ernstes die Frage discutirt, ob die Preußen Slaven (p. 104 ff.), nachdem er die von dem Welfen-Historiker, Herrn Schaumann, dafür angeführten Gründe „unzureichend“ (insuffisantes) gefunden. Solche Absurditäten discutirt man nicht. Da fehlt bloß noch, daß er gegen Herrn Onno Klopp polemisirte.

Interessant sind seine Ansichten über einen Weltkrieg, der unter der Asche des deutschen Krieges von 1866 glimme. Nach seiner Ansicht, hängt es von Preußen allein ab, ob ein solcher Krieg ausbricht, oder nicht. „Das alte Preußen“, sagt er p. 65, „wartete, und seine Politik hing davon ab, was die andern thun würden. Heute ist es aber selbst in der Lage, jene warten zu lassen; es hält Krieg, Frieden und die Zukunft Europas in der Hand, und es ist seine Sache, zu wollen und zu entscheiden. Preußen hat alles Recht, auf diese Ehre stolz zu sein und Niemand wird ihm dieselbe beneiden wollen, wenn es nur mit diesem Vorrecht auch die daran haftende Verantwortlichkeit auf sich nimmt, wenn es nur die ernstliche Ueberzeugung dieser Verantwortlichkeit hat.“

Ueber die Mainlinie ist die Ansicht des Herrn Cherbuliez von der oben angeführten des Herrn Laveleye wesentlich abweichend. Weit entfernt, wie der Letztere, darin eine künstliche Scheidung zu sehen, welche schon deshalb schwinden müsse, weil sie der Kaiser Napoleon Deutschland aufgedrängt habe und weil sie jeder historischen und geographischen Berechtigung entbehre, ist Herr Cherbuliez der Ansicht, daß es hinfort, auch ohne ausdrückliche Abschließung eines Bündnisses, in Europa eine nothwendige und dauernde Allianz gebe, nämlich die Frankreichs mit Oesterreich, eine Allianz gegen den preußischen Ehrgeiz (p. 55). Frankreich und Oesterreich hätten in gleicher Weise und buchstäblich den Artikel 4 des Prager Friedens auszulegen, welcher dem Süden Deutschlands eine unabhängige internationale Existenz sichere. Dieser Artikel enthalte eine tröstliche Entschädigung für die Enttäuschung des einen und die Niederlage des andern Staates; beide hätten gleiche Gründe, sich denselben nicht „escamotiren“ zu lassen.

Gegenüber dieser Verschiedenheit ist es interessant, die Uebereinstimmung zu constatiren, welche in Bezug auf die angeblich zu Biarritz vom Grafen Bismarck dem Kaiser Napoleon gemachten Versprechungen zwischen beiden Schriftstellern herrscht. Keiner von ihnen glaubt an diese Versprechungen; es ist das wichtig, um den von Cherbuliez oben gebrauchten Ausdruck „Enttäuschung Frankreichs“ nicht falsch zu verstehen. Der interessanten

und bemerkenswerthen Aussprüche in dem Buche des Herrn Ch. sind noch viele, die wir nicht alle hier hervorheben können. Wir beschränken uns daher darauf, noch eine besonders charakteristische Beurtheilung der gegenseitigen Lage Bismarck's resp. der preußischen Regierung und der Nationalliberalen hervorzuheben. Wenn Preußen wirklich entschieden wäre, sich am Status quo zu halten, meint Herr Ch., so dürfte es dies nicht einmal sagen. Es giebt Wünsche, denen man nicht offen widerstreben, Hoffnungen, die man nicht entmuthigen darf..... Wenn Graf Bismarck eines Tages kühn in die Kammern käme, um zu erklären: Wir wollen vorläufig jeden Gedanken an eine nationale Einigung mit dem Süden aufgeben, uns mit dem begnügen, was wir gethan haben und uns im Interesse der europäischen Ruhe befriedigt erklären..... Europa kann sich beruhigen, wir acceptiren ohne Hintergedanken den Prager Frieden und die Mainlinie. Eine solche Erklärung würde allgemeinen Aufruhr erregen, und die Nationalzeitung würde ein Wuthgeschrei ausstoßen, daß alle Fenster in der Wilhelmsstraße sprängen." (Wörtlich, p. 72.) Die humoristische Schilderung eines Zwiegesprächs der Führer der Nationalliberalen (von denen er übrigens in den Ausdrücken größter Achtung spricht) mit dem Grafen Bismarck in der Kammer, ferner die eingehende Studie über die norddeutsche Bundesverfassung sind gleichfalls als besonders gelungene Partieen des Buches zu bezeichnen.

Die Grundanschauung des Herrn Ch. über die Entwickelung der deutschen Verhältnisse, welche ganz verschieden von derjenigen ist, welche wir bei Herrn Laveleye kennen gelernt haben, spricht er am Schlusse des Buches namentlich noch einmal sehr unumwunden aus. Er ist ein Gegner der Politik der großen Agglomerationen, welche Frankreich als ein Ideal hingestellt wurden (in dem bekannten Lavalette'schen Circular), weit entfernt, dieselbe auch als ein solches anzusehen, betrachtet er sie als einen Rückschritt und eine Gefahr für Europa. Es ist natürlich, meint er p. 407, die stets innigere Vereinigung der Völker zu wünschen, die möglichste Erniedrigung der trennenden Gränzen, die wachsende Erleichterung des Verkehrs, die Einheit der Münzen, Maße und Gewichte, die Entlastung der Waaren, den stets häufigeren und schnelleren Austausch der Erfindungen und Ideen; aber es ist auch der eigenthümliche Charakter des modernen Europa, daß man in den zahlreichen unabhängigen Staaten, in welche es getheilt ist, eine allen gemeinsame Civilisation der verschiedenartigsten Formen annehmen sieht. Europa verdient das Lob, welches man Griechenland unter Perikles beigelegt hat, „sein Genie hatte die befruchtende Wärme, welche aus zahlreichen Herden (foyers) emporsteigt und die Majestät einer einzigen großen Flamme, welche entblößt und frei emporflackert."

Die Vergleichung des modernen Europa mit Griechenland unter Perikles (auf welches Herr Ch. besonders gern zurückblickt) hat ihre zwei Seiten, wie Jeder sofort sieht. Doch kann man davon absehen; auch für ihn ist die Erhaltung der kleinen Staaten, so wie sie sind, nur ein frommer Wunsch, dessen Ausführung ihm wenig wahrscheinlich erscheint. Man kann nach seiner sorgfältig abwägenden und gewissenhaften Untersuchung nicht zweifeln, daß er ohne Hintergedanken vom specifisch französischen Standpunkte ist und die Erhaltung der kleinen Staaten, dieser „Sicherheitskissen im gewaltig arbeitenden europäischen Mechanismus", nur im Interesse der Freiheit wünscht. Wenn er aber meint, daß diese Freiheit nach hergestellter Einheit in einem großen Staate eine ungewisse Existenz und gefährliche Verfinsterungen haben kann (des redoutables éclipses), so muß man auf diese vom Beispiel Frankreichs entlehnte Befürchtung doch bemerken, daß, obgleich Paris ein halbes Dutzend Revolutionen gemacht hat, doch die große Mehrheit des deutschen Volkes unendlich viel mehr politische Bildung besitzt, als die Bevölkerung der Provinzen Frankreichs und daß Deutschland sich sein Palladium so leicht nicht entreißen lassen wird, wenn es dasselbe nur erst hat.

J. Bn.

Italien.

J. A. Scartazzini: Zur Dante-Literatur.*)

Die Dante-Literatur hat in der neuesten Zeit, besonders unter den Deutschen, tüchtige Forscher und Bearbeiter gefunden. Zu den hervorragendsten Leistungen über Dante gehört die Lebensgeschichte des Dichters von Franz Wegele. Der Verfasser der unten genannten Schrift hat sich die Schilderung des Lebens und Wirkens Dante's ebenfalls zur Aufgabe gemacht, nicht um mit der Arbeit Wegele's zu concurriren, sondern um, während Wegele sein Werk als Forscher und Historiker für Kenner Dante's schrieb, auch den Laien Gelegenheit zu bieten, ohne tiefere Studien sich mit dem großen Dichter bekannt zu machen. Wir können das mit voller Sachkenntniß und vielem Fleiße verfaßte Buch aufrichtig empfehlen. Der Verfasser hat offenbar seinen Gegenstand mit aller Liebe erfaßt und er versteht es auch, seine Leser für denselben einzunehmen. Ihm hat, wie er selbst gesteht, die Betrachtung des Dichters Gefühle anstaunender Bewunderung erweckt, zugleich aber auch der eigenen Ohnmacht, von jener gewaltigen Persönlichkeit, von jenem eminenten Geiste und erhabenen Charakter ein entsprechendes Bild zu entwerfen, Gefühle, denen ähnlich, welchen der große Michel Angelo in einem Sonett auf den unsterblichen Dichter Worte verliehen:

Was er verdient, wird nie von ihm gesagt.
An Blinde war sein helles Licht verloren;
Eh' schilt man, die sich wider ihn verschworen,
Als man Ein Lobeswort entsprechend sagt.

Hinab stieg er in's Reich der Irrthumsnacht,
Dann auf zu Gott, den Blick uns zu entfloren.
Der Himmel ließ ihn ein zu seinen Thoren,
Den aus den eignen seine Stadt verjagt.

Undankbar Vaterland, das seine Leiden
Zum Unheil Dir erzeugt; willst Du mir sagen,
Daß hier die Trefflichsten am meisten leiden?

So ist's! Und wohl kann zum Beweise dienen,
Daß Keiner härtern Bann, als er, getragen,
Wie nie ein Größerer, als er erschienen.

Die Göttliche Komödie ist dem Verfasser das Erhabenste, was je die Poesie hervorgebracht. „Die bleibende Bedeutung, der ewige, unvergängliche Werth dieser Dichtung liegt vor Allem in ihrem Grundgedanken, in dem Ziele, das sie verfolgt, indem sie das allgemeine, ewig wahre Epos unseres geistigen Lebens ist. Sie lehrt den Weg erkennen und gehen, der zum inneren Frieden führt. Sie ist ferner ein naturgetreues Gemälde der Zeit ihrer Entstehung, der Schwanengesang des Mittelalters, zugleich aber auch das begeisterte Lied, welches die Herkunft einer neuen Zeit

*) Dante Alighieri, seine Zeit, sein Leben und seine Werke, von Joh. And. Scartazzini. Biel, K. F. Steinheil, 1869.

einleitet. Sie ist endlich das erste große moderne Original-Gedicht, die Grundlage der italiänischen Nationalliteratur, ein poetisches Kunstwerk ersten Ranges, das noch immer unerreicht dasteht." E. M.

Ein Finnländer über das heutige Rom.

In einer Nachschrift zu seiner schwedisch geschriebenen Broschüre „Zum Ehrengedächtniß Daniel Manin's" (Till Minnet af D. M.) sagt Dr. Schauman aus Helsingfors:

„Was dem von mir so umständlich beschriebenen Trauer- und Nationalfeste in Venedig (22. März 1868) noch höhere Bedeutung gab, war die Einigkeit, die Einmüthigkeit, womit das ganze jetzt freie Italien dabei sich betheiligte. Wer jener Feier beigewohnt, der kann nicht mehr bezweifeln, daß Italiens Einheit historische Thatsache ist und eine große Zukunft vor sich hat. Selbst aus Neapel hatte eine zahlreiche Deputation von dessen Nationalgarde, geführt von General Carrano, sich eingefunden und aus Palermo und Sicilien überhaupt kam wenigstens die allerschönste Adresse. Und als alle diese Deputationen aus den verschiedensten Gegenden Italiens, die am Sarge Manin's versammelt gewesen, wieder heimkehrten, nahmen sie gewiß eine Erinnerung der edelsten Art mit sich, eine der heilsamsten Lehren: daß die Freiheit, wenn sie irgend Wurzeln schlagen soll, auf den ewigen Grundsätzen der Sittlichkeit und bürgerlichen Ordnung ruhen muß. Dieses Ziel hat Manin stets im Auge behalten und darum ist sein großes italiänisches Vaterland ihm ewigen Dank schuldig.

Aber nun Rom? Gehört es nicht zu Italien, und hat nicht Italien das Recht, es zu seiner Hauptstadt zu machen und von dem geistigen Druck der weltlichen Herrschaft des Papstes zu befreien? Diese Frage beschäftigte mich lebhaft während meiner schon einen Monat langen Anwesenheit, und noch kann ich keine befriedigende Antwort finden: Rom ist ein Räthsel für sich und für Andere. Hierher zu kommen, beinahe unmittelbar von Venedig, wo das rührigste politische Leben herrschte, ein fast fieberhaftes Streben nach vorwärts, um Verlorenes wieder zu gewinnen — hierher, nach kurzem Aufenthalt in Padua, Bologna und Florenz, wo dasselbe Leben sich kund gab: das war für mich ein Gefühl, wie wenn man auf einer Eisenbahn plötzlich in einen langen Tunnel einfährt, wo in undurchdringlicher Finsterniß nur eine kleine Lampe matten Schein wirft. Es schien mir, als würde ich lebendig begraben unter diesen Ruinen, Obelisken und Denkmälern aus längst vergangener Zeit, diesen unzähligen Kirchen, diesen Palästen und Häuserreihen mit den engen, schmutzigen Gassen, Alles wie zusammengewachsen und auf einander gepackt, und vor Allem unter dieser brutalen Bevölkerung, seit Jahrhunderten gewöhnt, keine Ueberzeugung zu hegen und keine wahre Begeisterung. Man muß entweder fanatischer Katholik sein oder nur für die Kunst leben, um als Fremdling in dieser drückenden Atmosphäre gedeihen zu können, in welche nur die Peterskirche und unvergängliche Schöpfungen eines Rafael, Michel Angelo u. s. w. auf Augenblicke einen Lichtschimmer werfen. Ich kann hier nicht heiter werden, obgleich jetzt die südliche Natur in größter Farbenpracht steht; nicht können die Lorbeer- und Orangenbäume, die Rosenbüsche und die spielenden Wasserkünste auf dem Monte Pincio mich wahrhaft erfreuen, und obwohl die herrlichste Aussicht über ganz Rom vor meinen Blicken sich ausbreitet, muß das Herz in der warmen schmeichelnden Luft frieren und der Gedanke — buchstabirt an Hieroglyphen. Daß das Papstthum im Todeskampfe liegt, scheint mir kaum einem Zweifel unterworfen; was aber soll dann aus der „ewigen Stadt" werden, wo Alles die Vergänglichkeit irdischer Größe, den Glanz der geistlichen Macht, nichts aber Bürgertugenden predigt? Ich fürchte, daß, wie Venedig mit Grund ein Edelstein in der Krone des neuen Königreichs Italien genannt worden, Rom ein Dornenkranz auf des Königs Haupt werden dürfte."

Baltische Provinzen.

Woldemar v. Bock's Rathschläge an die Livländer.

Wie zu erwarten stand, hat Herr Woldemar v. Bock in dem neuesten Heft der „Livländ. Beiträge" (Juni 1870) die bekannte Adresse des livländischen Landtages an den Kaiser Alexander, sowie deren Zurückweisung, einer Besprechung unterworfen, und wie es von dem Vorkämpfer der tapferen Balten nicht minder zu erwarten stand, manches mannhafte deutsche Wort gesprochen. Er begrüßt die Adresse zunächst als einen „höchst erfreulichen Wendepunkt in der Entwickelungs-Geschichte des öffentlichen Geistes der Livländer", „indem sie endlich einmal die politische Rechtsfrage aus dem Hintertreffen in's Vordertreffen geführt," also sich nicht mehr damit begnügt haben, Gründe der Zweckmäßigkeit und Billigkeit dafür geltend zu machen, daß die höchsten Güter des Landes: Bekenntnißfreiheit, deutsche Sprache, Mitwirkung der Stände bei der Gesetzgebung u. s. f. nicht unterdrückt würden, sondern daß sie sich auf den Ursprung und die Unumstößlichkeit der Landesrechte in einer „petition of right" berufen haben. „Unser einheimisches Recht, viel verfolgt, mehr noch verkannt, richtet in unserer Brust sich mächtig wieder auf."

„Indeß", meint von Bock, „wird jene Wendung nur in dem Falle derjenigen Genugthuung sich würdig erweisen, welche ob derselben die zunächst Betheiligten gegenwärtig mit Recht empfinden, wenn sie sich als eine auf klarer Erkenntniß und festem, unwandelbarem Entschlusse solcher politischer Männer beruhend erweist, welche ein- für allemal wissen, was sie wollen, und wollen, was sie wissen, ohne sich durch augenblickliche Mißerfolge irre machen oder einschüchtern zu lassen.

Einen solchen Mißerfolg bilde schon gegenwärtig die Zurückweisung der „Supplik" durch den Kaiser. Ueber diese Zurückweisung äußert von Bock: Die Stimme einer, gegen alles Recht und zum tiefsten Schaden ihrer wie des ganzen Reichs vergewaltigten Provinz habe im loyalsten und ehrfurchtsvollstem Tone zu ihrem Kaiser gesprochen: „Die Provinz ist verletzt, ist beleidigt, Niemandem wird das Seine gewährt, viel weniger gemehrt; wir haben ausführliche Nachweise und Belege für das Geklagte zusammengestellt und erwarten Deinen Befehl, um sie Dir vorzulegen, damit Du in den Stand gesetzt werdest, zu erkennen, daß wir gerechten Grund zur Klage haben." Darauf habe der Bescheid gelautet: „Ich weise Euch mit Euren Bitten entschieden zurück, ohne von Euren Nachweisen und Belegen auch nur die allermindeste Kenntniß nehmen zu wollen."

Einen solchen Spruch findet von Bock null und nichtig; er macht die Urheber desselben dafür verantwortlich, denn eine Krone könne nicht tiefer geschädigt werden, als indem man ihr „den Kranz des königlichen Dekorum, den Nimbus der Majestät raube".

Herr von Bock ertheilt den Livländern seinen Rath, hinsichtlich dessen was sie nunmehr zu thun haben, wie uns dünkt, sehr richtig, aber es gehört dazu eine thatkräftige und muthige Bevölkerung. Die livländische Ritterschaft soll bei ihrem nächsten Zusammentreten im Landtage eine neue Supplik abfassen, aber in einer kürzeren, energischeren Form, „welche zur Sache weiter nichts enthielte, als eine summarische Klage über Mißregierung auf den verschiedensten Gebieten der Landeskirche und des Landesstaates und prinzipaliter die positive Bitte an den Kaiser, von dem diese Klage substantiirenden Memoriale Kenntniß zu nehmen." Die Zeit bis zu ihrem nächsten Gange an den Thron soll die Ritterschaft dazu benutzen, die Denkschrift, zu deren Lesung sie den Monarchen einladen will, einer neuen Revision zu unterwerfen; sie soll sich zugleich ein Herz fassen und die bloße Klage ihrer Zustände zur Anklage gegen bestimmte Personen zuspitzen, welche den Kaiser gestissentlich mißleiten und dadurch sein Ansehen auf wahrhaft reichsverrätherische Weise untergraben; sie soll sich endlich bemühen, die „rechten Männer auszumitteln, um ihre Klagen und Anklagen mit rücksichtsloser Einsetzung ihrer Person mit dem lebendigen Worte und Auge in Auge in der Residenz zu vertreten, anstatt nur ein todtes Stück Papier hinzuschicken." Bei solchem Verhalten erwartet der livländische Patriot, daß jene „unwürdige, in der Form übereilte und nichtssagende Zurückweisung, dem Lande zum Heile ausschlagen" werde. „Eines freilich gehört auch noch zu der Ermöglichung eines solchen erfreulichen Ausganges der jetzigen Krisis, daß die Ritterschaft und das ganze Land die nöthige Einsicht und den nöthigen Muth habe, auf allen bedrohten Punkten des Landesrechts den unverbrüchlichsten, passiven Widerstand zu leisten, schlechterdings nichts zu thun, noch zu lassen, woraus eine auch nur stillschweigende Anerkennung des dem Lande von seinen und seines Kaisers gemeinschaftlichen Feinden angesonnenen Unrechts geschlossen werden könnte, und jeden Einzelnen unter den Kindern des Landes, namentlich aber unter den verantwortlichen Trägern und Vertretern der Landeskirche oder des Landesstaates, welcher sich dieser politischen Disciplin nicht fügen, und etwa nur bedacht sein wollte, mit dem Verrathe am Landesrechte seine elende Person, statt mit dieser das Landesrecht zu decken, schonungslos in den ständischen nicht nur, sondern auch in den gesellschaftlichen Bann zu thun, mag seine Privat-Persönlichkeit auch sonst so achtungs- und liebenswürdig sein, wie sie wolle.'

Daß nicht bloß in Livland, sondern in den gesammten Ostsee-Provinzen, nicht allein die Ritter die berufenen Vertreter der Landesrechte und die deutschen Bürgerschaften, mindestens der größeren Städte sondern auch die Ehsten (von den weniger ernsten und thatkräftigen Letten müssen wir absehen) befähigt und gewillt sein werden, solche energische Rathschläge zu befolgen, dafür liefert uns das vorliegende Heft „Livländ. Beiträge" ein neues Beweisstück. Es ist in den Ostsee-Provinzen neuerdings angeordnet worden, daß die Adressen der Briefe in russischer Sprache abgefaßt sein müssen, wenn auch daneben noch eine solche in einer der drei Landessprachen stehen darf. Nun erscheint in Dorpat eine ehstnische Zeitschrift, die keineswegs dem Russenthum huldigt; bei den Versendungen derselben unter Streifband schreibt der Herausgeber demnach ebenfalls eine russische und eine ehstnische Adresse. Unlängst hat er aber bekannt gemacht, in welcher großen Schwierigkeit er sich in dieser Beziehung befinde, indem sehr viele seiner ehstnischen Abnehmer die Blätter uneröffnet zurückweisen, begreiflicher Weise nur aus Abscheu gegen die russische Aufschrift.

Zum Schluß können wir nicht umhin, im Interesse Livlands unser Bedauern auszusprechen, daß Woldemar v. Bock seit einigen Jahren in den preußischen Staatsbürger-Verband eingetreten und somit aus der livländischen Ritterschaft ausgeschieden ist. Niemand könnte sich mehr dazu eignen, die Rechte seines Heimatlandes vor dem Thron des Zaren ohne Menschenfurcht zu vertreten, als er. Doch hoffen wir, daß Livland zur Zeit mehr als einen Patkul besitzt. E. K.

Nord-Amerika.

Briefe über Amerika.

Die Cooper Union, das amerikanische Gewerbemuseum. — Ueber die Stellung der Frauen.

Nirgends offenbart sich der Gemeinsinn des amerikanischen Volkes herrlicher, als in den zum Besten der Volksbildung gegründeten öffentlichen Anstalten, seien es Schulen, Volksbibliotheken oder Gewerbemuseen.

Hier sind theils durch großartige Spenden einzelner Bürger, theils durch Sammlung unter Vielen, Summen für das Gemeinwohl flüssig gemacht worden, die uns bei unsern kleinlichen Verhältnissen in Norddeutschland staunenswerth erscheinen müssen. Mit Mühe wurden in Berlin für Gründung einer so segensreichen Anstalt, wie das Gewerbemuseum, 21,000 Thaler, sage Einundzwanzigtausend Thaler, gesammelt. In Newyork spendete ein einziger Bürger, Mr. Cooper, eine volle Million Dollar zur Gründung einer ähnlichen Anstalt, die freilich an Großartigkeit die unsrige weit übertrifft, es ist die Cooper Union for the Advancement of Science and Art.

Der Gründer hat sich vom mittellosen Knaben durch rastlosen Fleiß zu einem der reichsten Bürger seiner Stadt emporgearbeitet, geachtet und geliebt von Allen; er hat den Werth des Wissens aus eigener Erfahrung kennen gelernt, und in seiner Anstalt wollte er Jedem unentgeltliche Gelegenheit bieten, seine wissenschaftliche und künstlerische Ausbildung zu begründen, resp. zu erweitern. Ein schloßähnliches Gebäude in der Nähe des Broadway, im belebtesten Theil Newyork's, birgt das großartige Unterrichtsmaterial, dessen Besichtigung ich unter Führung des Gründers, eines liebenswürdigen Greises von nahe 70 Jahren, vorzunehmen das Glück hatte. Ein weitläufiger Saal mit amerikanischen Flaggen geschmückt und mit Hunderten von Menschen beiderlei Geschlechts erfüllt, bildet das Lesezimmer, in welchem 263 politische, artistische und wissenschaftliche Journale in englischer, deutscher und französischer Sprache auslagen.

Rings um diesen schönen und praktisch eingerichteten Lesesaal liegen die Unterrichtszimmer, in zwei Etagen vertheilt. Herr Cooper zeigte mir die trefflich geordnete physikalische Sammlung, deren Apparate, in Glasschränken ausgestellt, zu jeder Zeit besichtigt werden konnten. An diese Sammlung schloß sich die mineralogische, geologische, technische und Modellsammlung, sämmtlich in gleicher Weise zugänglich. In großartigster Weise werden diese Unterrichtsmittel durch eine Fülle großer Wandzeichnungen, Gypsmodelle, Photographieen complettirt.

Ebenso mannigfaltig als die Sammlungen sind die Unterrichtsgegenstände selbst. Das Institut enthält eine Kunstschule (free school of art) für Männer, in welcher Perspective, Freihandzeichnen (nach Gypsmodellen, nach dem Leben, nach Vorlage), ferner Maschinen- und Architekturzeichnen, Modelliren

**

gelehrt wird. Diese Klasse hatte im letzten Jahre 958 Schüler, und manchen Künstler fand ich in Newyork, der seine Ausbildung der Cooper Union verdankt. Neben dieser Kunstschule besteht eine Freischule für Wissenschaften für Männer — deren Hauptlehrgegenstände Mathematik, Naturwissenschaften und Maschinenkunde sind; sie zählte 744 Schüler im vergangenen Jahr. Jeden Sonnabend finden im Cooper-Institut öffentliche Vorlesungen über die verschiedenartigsten Gegenstände — Naturwissenschaft, Volkswirthschaft, Politik, Gesundheitspflege statt.

Interessanter als diese Abtheilungen der Anstalt dürfte aber die Freischule für Frauen sein, eingetheilt in drei Klassen; eine Klasse für Kunst (230 Schülerinnen), eine Klasse für Holzschnitt (25 Schülerinnen) und eine Klasse für Telegraphie. Die erste zählte während des vergangenen Jahres 230, die andere 25, die dritte 82 Schülerinnen, und das praktische Resultat geht am besten aus der Thatsache hervor, daß von diesen 82 Telegraphistinnen 52 eine fertige Ausbildung erlangten und 23 von diesen bereits mit einem Gehalt von 30—70 Dollar pro Monat engagirt sind.

Die bei uns immer noch offene Frage über Frauenarbeit und Frauenstudium hat in Amerika bereits ihre praktische Lösung gefunden, und wenn die Resultate, welche wir bisher in Deutschland in dieser Hinsicht erzielt haben, ziemlich dürftiger Natur sind, so dürfte dieses nicht nur in dem Mangel an Mitteln liegen, sondern auch in den sozialen Verhältnissen im Allgemeinen. Man hat oft über die übertriebene Verehrung der Frauen in Amerika geschrieben und gespöttelt; man hat behauptet, daß Verwöhnung, Arroganz und Emancipationsgelüste die Folge davon seien. Es mag Vieles wahr daran sein, aber keineswegs Alles.

Mein Aufenthalt hierselbst als Gast amerikanischer Familien gab mir Gelegenheit diese Anschauungen, welche ich theilweise früher selbst theilte, auf das Erheblichste zu korrigiren. Ich fand amerikanische Familienkreise, in denen ich mich so wohl und gemüthlich fühlte, wie in denen meines Vaterlandes; die Frauen und Töchter arbeiteten gleich den unsrigen im Hauswesen; ich sah Damen in elegantester Toilette öfters sogar den Besen handhaben, und sie müssen wohl arbeiten mit Rucksicht auf den Mangel an guten Dienstboten. Die Amerikanerin findet sich sogar vermöge der dem hiesigen Volk innewohnenden „shiftness" sehr rasch in jede Art von neuer und ungewohnter Arbeit hinein. Erlernt sie demnach irgend eine Beschäftigung ziemlich leicht, so hat sie auf der andern Seite bei Ausübung derselben nicht mit jenen Rücksichtslosigkeiten zu kämpfen, welchen beispielsweise deutsche Arbeiterinnen im Verkehr mit männlichen Arbeitern leider ausgesetzt sind. Ich sah hier Mädchen in Druckereien arbeiten; ihr ganzes Wesen stach auf das augenfälligste von unsern Fabrikmädchen ab. In zwar einfacher, aber sauberer und geschmackvoller Toilette verrichteten sie ihre Arbeit mit dem Anstand einer Lady. Ringsum verkehrten rußige Workmen, keiner derselben würde es wagen, gegen solch ein Mädchen sich Ungehörigkeiten zu erlauben, wie sie leider unsere Fabrikmädchen täglich erdulden müssen.

Man kann einwenden, daß die Fabrikladies in Deutschland theilweise nicht sehr respectabler Natur seien; man wird aber zugeben müssen, daß die Männerwelt selbst an deren Verderbtheit einen guten Theil der Schuld trägt.

Das Auftreten der Männer gegen Frauen und Mädchen muß bei uns erst ein anderes werden, wenn die Frage über Frauenarbeit eine wirklich praktische Lösung finden soll. Dies gilt nicht nur für Arbeitsräume, sondern auch für den öffentlichen Verkehr und für die sogenannten besseren Stände. Zudringlichkeiten, wie man bei uns in Deutschland in Conditoreien und Restaurants, Modewaarenläden sich gegenüber Büffet- oder Comtoir-Damen erlaubt, gehören hier zu den Ausnahmen, und leider laufen in Berlin nicht selten, selbst auf offener Straße bei hellem Tage, achtbare Damen in Gefahr, mit jenen massenhaft herumschwärmenden Dirnen verwechselt zu werden, die die Berliner Friedrichsstraße als ihre Börse und die neuesten Moden als ihr Vorrecht betrachten. Solche Scenen wird man in dem als verdorben verschrieenen Newyork am Tage nimmer beobachten.

Unsere deutschen Frauen geniren sich nicht selten, ein modernes, kleidsames Toilettenstück anzulegen — weil es zu „auffallend" erscheint und zu unliebsamen Verwechselungen Veranlassung geben könnte. In solche Verlegenheiten kommt eine Amerikanerin so leicht nicht. Niemand wird hier auf offener Straße die schuldige Rücksicht gegen Frauen aus den Augen setzen, selbst wenn sie dieselbe nicht verdienen sollten.

Dr. H. Vogel.

Kleine literarische Revue.

— **Astruc's Geschichte der Juden.***) „Alle Religionen — läßt Lessing seinen Nathan sagen — gründen sich auf Geschichte, geschrieben oder überliefert." Jeder Religionsunterricht muß daher ein geschichtlicher sein, ein Nachweis, wie die religiöse Idee einer bestimmten Glaubensform entstanden, sich im Laufe der Zeit fortentwickelt und ihre Wirksamkeit in den Einzelnen und in der Gesammtheit bewährt hat. In diesem Sinne hat der würdige Ober-Rabbiner von Belgien, Aristide Astruc, das unten genannte Lehrbuch verfaßt. „Es schien mir nützlich — sagt er im Vorworte — unsere Jugend in den Stand zu setzen, die religiöse Idee der Patriarchen und Propheten durch die Jahrhunderte hindurch zu verfolgen und zugleich die langen und schmerzlichen Opfer zu begreifen, die unsere Vorfahren gebracht haben, dieser Idee treu zu bleiben." Es kommt dem Verfasser weniger auf eine ausführliche Erzählung der historischen Thatsachen an, als auf eine treue Darstellung der erhabenen Wahrheiten der heiligen Schrift und auf den Nachweis, wie sie allmählich zum Gemeingut der Menschheit geworden sind. Die Geschichte der Juden ist ihm wesentlich die ihrer religiösen Ideen; er theilt daher seinen Stoff in die drei Hauptabschnitte: Ursprung der Ideen des Judenthums, ihre Annahme durch die Hebräer und ihre Verbreitung über das ganze Menschengeschlecht. Die biblische Geschichte giebt er in einem kurzen Auszuge, weil die Jugend sie in umfassenderer Weise aus der Bibel selbst kennen lernen soll. Die spätere Geschichte knüpft er an die Haupt-Entwickelungs-Epochen des Judenthums: die Zeit von der babylonischen Gefangenschaft bis zur Zerstörung des zweiten Tempels, die talmudische Zeit, das Mittelalter und die Neuzeit. Er weist zugleich auf die Modificationen und Veränderungen hin, welche die Ideen des Judenthums in dem Christenthume und dem Islam erfahren haben. Wenn er von dem modernen Protestantismus sagt: „aujourd'hui, la doctrine protestante, conséquente avec ses principes, abandonne graduellement tous les dogmes repoussés déjà par Socin; elle adopte l'unité et la spiritualité pures de Dieu,

*) Histoire abrégée des Juifs et de leurs croyances par Élie Aristide Astruc, ancien aumônier des Lycées impériaux de Paris, Grand Rabbin de Belgique. Paris, L. Hachette, 1869.

et se rapproche chaque jour un peu plus du vrai monothéïsme" — so gilt dies bis jetzt nur von einzelnen protestantischen Glaubensvereinen, keineswegs aber von den eigentlichen Landeskirchen. Mit Moses Mendelssohn, als dem Schöpfer der neuen Civilisation der Juden in Europa, schließt die Geschichte der Juden. „C'est par son impulsion — heißt es am Schlusse — et celle de ses collaborateurs et de ses amis, que l'étude des antiquités juives a pris de nos jours un nouvel essor, et que notre génération israélite moderne s'attache à mettre en relief la haute pensée des traditions Sinaïques, dont le point de départ a été avec les patriarches l'amour d'un Dieu unique, créateur et père des hommes; dont la morale est avec Moïse l'amour du prochain comme soi-même, et dont l'espérance est toujours celle des prophètes, c'est à dire la diffusion de la science et la réunion des peuples dans un sentiment de paix et de fraternité universelles."

Möge das treffliche Buch in einer guten Uebersetzung sich auch in Deutschland einbürgern! E. M.

— **Niederdeutsche Sprichwörter und Fabeln.** Wir machen die Freunde deutscher Volksliteratur auf zwei Schriftchen des verdienstvollen Hoffmann von Fallersleben aufmerksam: Tunnicius*) und der niederdeutsche Aesopus.**)

Ueber Tunnicius, den ersten Sammler deutscher Sprichwörter, wissen wir nur, daß er, zu Münster geboren, 1481 die Schule zu Deventer besuchte, 1500 Lehrer an der Domschule zu Münster war und noch im Jahre 1544 lebte. Die Sprichwörtersammlung begann und vollendete er im Sommer 1514. Sie erschien in Köln in zwei Ausgaben, 1514 und 1515. Von den 1362 Sprichwörtern, welche die Sammlung enthält, hat Tunnicius 645 aus den Proverbia communia oder seriosa, einer zu Deventer gegen Ende des 15. Jahrhunderts erschienenen Sammlung niederländischer Sprichwörter, geschöpft, und wenn auch von den noch übrigen viele in der Bibel und in altlateinischen Schriftstellern nachzuweisen sind, so bleibt doch noch eine ziemliche Anzahl, die Tunnicius aus dem Munde des Volkes entnommen hat. Der Herausgeber hat sich nicht mit dem bloßen Abdruck des Tunnicius begnügt, sondern er hat noch eine hochdeutsche Uebersetzung hinzugefügt, das Alter und die Herkunft der einzelnen Sprichwörter wo möglich zu ermitteln und festzustellen versucht und in einem Wörterbuche die wichtigsten Worterklärungen gegeben.

Der niederdeutsche Aesop ist eine Auswahl von zwanzig theils durch die Darstellung ansprechenden, theils durch den Inhalt neuen Fabeln und Erzählungen aus einer 125 solche Gedichte enthaltenden Wolfenbüttler Handschrift. Der Herausgeber hat das Verständniß durch hinzugefügte Worterklärungen erleichtert und in einer Wortlese aus den übergangenen Stücken einen werthvollen Beitrag zum niederdeutschen Wörterbuche geliefert. E. M.

*) Tunnicius. Die älteste niederdeutsche Sprichwörtersammlung, von Antonius Tunnicius gesammelt und in lateinische Verse übersetzt. Herausgegeben mit hochdeutscher Uebersetzung, Anmerkungen und Wörterbuch von Hoffmann von Fallersleben. Berlin, Rob. Oppenheim.

**) Niederdeutscher Aesopus. Zwanzig Fabeln und Erzählungen aus einer Wolfenbüttler Handschrift des 15. Jahrhunderts. Herausgegeben von Hoffmann von Fallersleben. Berlin, Rob. Oppenheim. 1870.

— **Paul Kummer, das Leben der Pflanze.***) Die Gränzen dieses Buches sind ziemlich knapp bemessen. Wir finden nur die Hauptlebensbedingungen der Pflanze, die Vegetations-Dauer, die Erscheinung der Verjüngung durch Knospung und Samenbildung, und die klimatisch-geographischen Verhältnisse dargestellt, während das ganze Gebiet der Wachsthums-Erscheinungen, des anatomischen Baues, der chemischen Lebensverhältnisse der Zelle, der Blüthenfarben und Düfte mit vielem Anderen, das man in einem „Leben der Pflanze" zu suchen berechtigt wäre, ausgeschlossen wurde. Dadurch ist im engen Rahmen ein Bild gewonnen, welches wegen seiner sinnigen Ausführung, bei sorgfältiger Benutzung auch der neuesten Erfahrungen, sich unfehlbar zahlreiche Freunde erwerben wird. Wenn wir dasselbe nicht unbedingt empfehlen können, so hindert uns vorzüglich daran, der einseitige Zweckmäßigkeits-Standpunkt des Verfassers, welcher in allen Einzelheiten den Finger der Vorsehung erblickt. Man kann sich zum Glauben an eine höhere Weltordnung emporschwingen, und diese in der ganzen organischen und unorganischen Welt ausgedrückt finden, ohne überall nach einem noch über die Naturkräfte wachenden Verstande auszuschauen. Denn die Naturkräfte selber sind die Ausflüsse jener höhern Ordnung, und überall wo wir die Nothwendigkeit ihres Wirkens nicht durchschauen, reden wir von Zweckmäßigkeiten, göttlichen Absichten und Plänen u. s. w. Wie unlogisch schließt z. B. der Verf. auf Seite 17, weil unsre Pflanzen in andern Gasen nicht leben können, wäre eine Pflanzenwelt, welche sich unter andern Bedingungen aufbauete, überhaupt undenkbar und daseinsunfähig. Damit verdammt er alle übrigen Weltkörper, unter denen vielleicht keiner die Bedingungen unserer Erde völlig copirt, dazu, kahle Einöden zu sein, und gelangt gerade in seinem Suchen nach ideellen Plänen dazu, ihr Fehlen in dem ganzen Weltall anzudeuten. Man wolle doch ja die Beschränktheit der menschlichen Einsicht bedenken, und dergleichen nicht in's Kleinliche treiben, sondern sich lieber wie der Platoniker Plotinus der Blumen und Pflanzenblätter Schönheit im Allgemeinen genügen lassen, um darin die Verkörperung einer ideellen Ordnung zu ahnen, im Uebrigen aber, wo die Natur geschildert werden soll, von solchen Laternen-Beleuchtungen absehen. E. Ke.

— **Unter dem Halbmond.****) Der Titel des vorliegenden Bandes versetzt unsere Phantasie an die Ufer des Bosporus, und wir gestehen, daß wir an die Lectüre von neuen Novellen mit diesem Hintergrunde immer mit einem gewissen Zagen gehen. Selbst der Zusatz „heimatliche Novellen", der uns eine größere Vertrautheit des Verfassers mit dem Boden, auf den er seine Erzählung verpflanzt hat, anzudeuten schien, konnte uns darüber nicht beruhigen. Wie angenehm sahen wir uns daher enttäuscht, als uns der erste Blick auf die von George Hesekiel dem Buche mitgegebene Vorrede belehrte, daß wir im Lande bleiben können; um das Sprichwort in seiner ganzen Ausdehnung anwenden zu dürfen, fügen wir noch hinzu, die weitere Bekanntschaft mit den Novellen gab die Gewißheit, daß wir uns dabei geistig nicht nur redlich, sondern angenehm nähren können. Der hier gemeinte Halbmond ist nämlich das Wappen der Stadt Halle, der

*) Auf dem Grunde der gegenwärtigen Wissenschaft populär dargestellt. Zerbst, E. Luppe, 1870.

**) Unter dem Halbmond. Heimatliche Novellen von Ludwig Salomon, mit einem Vorwort von George Hesekiel. Halle, G. Emil Barthel, 1870.

rothe Halbmond im weißen Felde von zwei Sternen begleitet, der Verfasser ist ein Hallenser Kind, sämmtliche drei Novellen spielen auf dem Boden seiner Vaterstadt, und zwar die erste zur Zeit des schmalkaldischen Krieges, die zweite in den letzten Jahrzehnden des achtzehnten Jahrhunderts, und die dritte zu Anfang des neunzehnten, in den Tagen der unglücklichen Schlacht bei Jena. Ist den beiden letzten Erzählungen „Clavigo" und „Durch den Zopf des Herrn von Goethe", ein größerer literarischer Werth nicht beizulegen, so ist dagegen die erste, den größeren Theil des Bandes umfassende Novelle „Die andere babylonische Gefangenschaft", nach Form und Inhalt eine beachtenswerthe Erscheinung, und wir möchten dem Verfasser rathen, dieses Feld weiter anzubauen. Es weht in dieser Erzählung ein Geist, der uns an einen leider zu früh Verstummten, an Willibald Alexis, erinnert; ein würdiger Nachfolger unseres brandenburgischen Walter Scott würde gewiß mit großer Freude begrüßt werden. J. H.

— **Stangen's Reise- und Skizzenbuch für Dänemark.***) Der talentvolle Berichterstatter der Stangen'schen Gesellschaftsreisen, Herr E. J. Jonas, hat seinem schon früher veröffentlichten Reise- und Skizzenbuch über Schweden jetzt auch ein solches über Dänemark folgen lassen. Er dokumentirt sich in demselben als ein tüchtiger Kenner Dänemarks in geographischer, geschichtlicher, kulturgeschichtlicher und literarischer Hinsicht, als ein gründlicher Kenner dänischer Sprache und dänischen Wesens, und da sich zu allen diesen Vorzügen noch der einer klaren, fesselnden und anschaulichen Darstellungsweise gesellt, so ist sein in dem obligaten rothen Einbande der Reisehandbücher erschienenes Buch in der That Allen, welche die blaue Ostsee durchschiffen und Dänemarks köstliche Buchenwälder, seine träumerischen Seen, seine Inseln, seine alten Schlösser und seine lebensvolle Hauptstadt mit ihren vielen Kunstschätzen und ihren köstlichen Juwelen, das Thorwaldsen-Museum und die Frauenkirche, besuchen wollen, angelegentlichst als Führer zu empfehlen. Außerdem weicht aber das Buch in Styl und Anordnung so glücklich von dem gewöhnlichen trockenen Führerton ab, daß es auch Nicht-Reisenden, oder wenigstens nicht nach Dänemark Reisenden, eine interessante Lectüre bieten dürfte. J. H.

— **Eine „Geschichte der deutschen Frauen."****) Daß vier Vorträge nicht ausreichend sind, eine wirkliche Geschichte der deutschen Frauen zu geben, ist selbstverständlich, auch beabsichtigte Dr. Zapp dies, seinem eignen Geständniß nach, keineswegs; nur einzelne Lebensbilder aus dem reichen Schatze wollte er dem Gedächtniß auffrischen, denn nur solche hat er gewählt, die wohl im Umrisse schon allgemein bekannt waren. Veranlaßt hat den Verf. zu diesem Unternehmen wohl das Interesse, das die Frauenfrage in immer weiteren Kreisen erregt; dennoch verhält er sich der ganzen Bewegung gegenüber insofern verneinend, als er an dem Grundsatze (?) festhält, das Weib sei lediglich dazu berufen, Gattin, Mutter, Hausfrau zu werden, folglich sei jede Vorbildung, die auf einen andern Beruf hinziele, vom Uebel. Es kann hier nicht der Ort sein, diese schon oft und kürzlich erst von H. Goldschmidt im „Magazin" so glänzend widerlegte Ansicht nochmals zu widerlegen; nur gegen ein Argument des Verf. müssen wir hier Protest erheben. Als abschreckendes Beispiel, wohin die Selbständigmachung der Frau führen werde, zeigt er auf Amerika hin, weiß aber nichts anders anzuführen, als einen ziemlich langen anonymen, einem amerikanischen Klatschblatte entnommenen Artikel, der eine weibliche Spielhölle in New-York schildert. Wenn die darin angegebenen Facta wahr sind, wenn etwa die Hälfte der Damen wirklich der bessern Gesellschaft angehörte, (die andre Hälfte gehörte der demi-monde an) und nur des Geldgewinnes halber sich dem Spiel ergaben, so würde das doch nur beweisen, daß man in Amerika so gut wie anderswo darauf bedacht sein müsse, dem weiblichen Geschlecht legitime Erwerbsquellen zu schaffen, da der Erwerbstrieb in ihm ebenso lebendig ist, wie im männlichen und nur dann auf Abwege geräth, wenn die graden Wege ihm verschlossen sind und bleiben.

*) Von Emil J. Jonas, Königl. Dänischem wirkl. Kammerrath; mit Karte und Plänen. Leipzig, Robert Schäfer's Verlag.

**) Vier Vorträge, gehalten von Dr. Zapp. Berlin, 1870. Verlag von F. Herschel.

Literarischer Sprechsaal.

In einem höchst interessanten, kürzlich an die Oeffentlichkeit gelangten Essay*) des Nestors der deutschen Kunstwissenschaft, J. G. v. Quandt: „Meine Berührung mit Goethe" heißt es am Schlusse mit Bezug auf die, nach der Julirevolution von 1830, von Goethe geäußerten Ansichten über die politischen Ereignisse und über die damaligen Zustände Deutschlands:

„Die Eruptionen, welche 1830 die meisten Länder Europa's erschütterten, hatten auch auf das Königreich Sachsen gewirkt und die vergrößernden Nachrichten von den Bewegungen zu Dresden und Leipzig in Weimar Schrecken verbreitet. Daß nun Goethe bei den allgemein wichtigen Ereignissen sogleich an mich, den Einzelnen, mit liebevoller Sorge gedacht, daß er in den ersten Tagen lebhafter Beunruhigung mir schrieb und mit warmer Theilnahme fragte, „„ob ich nicht in meinen schönen Besitzungen beschädigt worden,"" ist mir ein unschätzbarer Beweis, daß ich ihm theuer war, so wie ich auch sein Vertrauen aus den Aeußerungen erkannte, daß die Zustände zwar veraltet, aber ihr Untergang doch zu bedauern sei, da sie noch fähig wären, zu bestehen.

„Dieser Brief ist eine höchst werthvolle Urkunde von der wohlwollenden Theilnahme an dem Schicksal sowohl des Vaterlandes als des einzelnen Menschen, seiner vorurtheilsfreien Denkungsweise, der Kraft, mit der er daran festhielt, was er mit Neigung ergriffen, und auch der Abneigung gegen alles Gewaltsame, was auf das Innerste seinem Sinne für das Schöne, sowie seiner Liebe zu einer steten und ruhigen Entfaltung widersprach. Dieser Brief war von ihm eigenhändig unterzeichnet, jedoch nicht von der mir wohlbekannten Hand eines Kanzelisten, sondern einer vertrauten Person geschrieben, der Goethe die Worte dictirt hatte.

„Ich hielt den Brief so heilig, daß ich ihn nur zwei Personen zeigte, und die in jener Zeit herrschende Denkungsweise schien

*) Uns ist die erste Quelle, die diese anziehende, unter Anderm auch Goethe's Urtheile über Schädelbildung und über seinen von Rauch modellirten Kopf enthaltende Abhandlung Quandt's gebracht, nicht bekannt. Wir fanden diese kürzlich, ohne Angabe der Quelle, im „Beobachter am Hudson" (deutsches Sonntagsblatt des Newyorker „Demokrat") abgedruckt. D. R.

mir so wenig geeignet, den Gehalt einer solchen Schrift würdigen zu können, daß ich dies kostbare Blatt, um es einer vielleicht besseren Zukunft sicher aufzubewahren, in einem gläsernen Cylinder, den 12. September 1831, in den Grundstein legte, auf welchen ich bei Dittersbach ein Bergschloß mit Thurm und Zinnen baute, was freilich einen aristokratischen Styl hat, der weder mit einer absolutistischen noch demokratischen Gesinnung übereinstimmt. Ob ich recht gethan habe, diese Reliquie der Gegenwart zu entziehen, weiß ich nicht."

Ueber die Verbreitung der deutschen Sprache in Amerika und über den sittlichen Einfluß, den sie in neuerer Zeit dort gewonnen, spricht sich ein uns vorliegendes deutsch-amerikanisches Blatt folgendermaßen aus: „Der sittliche Charakter eines Volkes spiegelt sich mehr oder weniger in seiner Sprache ab, und wenn denn deutsche Biederkeit, Rechtlichkeit und Treue nicht ganz leere Phrasen sind, so wäre es wohl der Mühe werth, deutsch zu bleiben, oder die deutsche Sprache in unserer neuen Heimat rein zu erhalten und sie als ein theures Vermächtniß unseren Kindern und Kindeskindern zu übermachen. Dies ist von um so größerer Wichtigkeit, da es jedem denkenden Menschen klar sein muß, daß die deutsche Sprache in Amerika einen riesenhaften Aufschwung genommen hat, was nicht nur aus der, von Jahr zu Jahr größer werdenden deutschen Bevölkerung hervorgeht, sondern auch aus den zahlreichen deutschen Zeitungen, die hier zu Lande erscheinen, und die an Tüchtigkeit, politischem Einfluß und ihrer zahlreichen Circulation ihren besten englischen Schwestern ebenbürtig zur Seite stehen. Welch' unglaublichen Fortschritt hat der deutsche Buchhandel in den Vereinigten Staaten gemacht! Wer sollte es gedacht haben, daß ein Werk, wie das Conversations-Lexikon F. Gerhard's in Amerika möglich sein könnte! Hinter allen diesen Dingen steht ein mächtiges Germanen-Element.

„Ferner ist es ebenso bekannt und erfreulich, daß der deutsche Sprachunterricht bereits in vielen öffentlichen Schulen der Anglo-Amerikaner eingeführt ist, und überall scheint das Beispiel Nachahmung zu finden. Und es wäre ganz irrthümlich, zu glauben, daß bloß deutsche Kinder sich diesen Unterricht zu Nutze machten; die Amerikaner selbst, die Wichtigkeit der deutschen Sprache einsehend, lassen ihre Kinder dort die Sprache erlernen, ohne welche bald kein Geschäft in Amerika möglich ist. Wir hören keinen gebildeten Amerikaner mehr mit einem geringschätzenden „dutsch" um sich werfen; er spricht ganz manierlich von „our German element". Keine Nationalität erfreut sich hier eines so freundlichen Entgegenkommens, solcher Achtung und Begünstigung von Seiten der Amerikaner, als die Deutschen, wo nur immer Letztere sich dieser Achtung würdig machen.

„Es braucht keine Prophetengabe, um der deutschen Sprache und deutschen Sitte in diesem Lande eine ungeahnte Ausdehnung und Wichtigkeit vorherzusagen!"

Durch freundliche Mittheilung ist uns eine Nummer des seit dem 1. Mai d. J. in der „Salzseestadt" erscheinenden neuen „Organs der liberalen Sache in Utah", der „Mormon Tribune", zugegangen, die insofern sehr interessant ist, als sie von den im Innern der Mormonen-Sekte stattfindenden Bewegung und Spaltung durch genaue Mittheilung der Reden in den dortigen öffentlichen Versammlungen ein Bild liefert. Es hat sich unter den Mormonen ein „New-Movement" gebildet, welches gegen die theokratischen Prinzipien von Brigham Young gerichtet ist, namentlich aber gegen die der päpstlichen Autorität nachgeahmte Vereinigung der geistlichen und der weltlichen Macht protestirt. Mehrere „Aeltesten" der Gemeinde haben sich in diesen Versammlungen sehr entschieden ausgesprochen, sind aber von Anderen widerlegt worden. Zu einem völligen Bruche will es für jetzt, wie es scheint, Niemand kommen lassen.

Der livländische Patriot, Baron Eduard Tiesenhausen zu Weißensee, der sich schon im Jahre 1856 durch seinen vom Landtage angenommenen Antrag bekannt gemacht hat, für die Livländer die finnländische Religionsfreiheit vom Zaren zu erbitten, hat nun auch in zwei Broschüren den Fehdehandschuh der „Moskauer Zeitung" in ihren Anfeindungen der Ostsee-Provinzen aufgenommen. In der uns vorliegenden zweiten*) vertheidigt er wacker die Rechtsbeständigkeit der livländischen Kapitulationen und somit die Gewissensfreiheit, die deutsche Kultur, das Recht auf die deutsche Sprache, auf Sonderstellung im Reich, auf Censurfreiheit u. s. w. Der Nutzen davon bei der russischen Presse und bei der russischen Nation ist freilich gleich Null; die erstere übergeht dergleichen mit Schweigen und die letztere liest und versteht eben nicht das Deutsche.

„Der Papst und das Concil" von Janus ist soeben in B. Behr's Buchhandlung (E. Bock) in Berlin in russischer Uebersetzung erschienen. Die sorgfältige Uebersetzung ist ebenso empfehlenswerth, als die vielgelesene deutsche Ausgabe.

Von Gustav Freytag's „Soll und Haben" ist kürzlich die fünfzehnte Auflage (der neunte Abdruck der Stereotyp-Ausgabe) im Verlage von S. Hirzel in Leipzig ausgegeben worden.

Max Ring's Reisebilder und Novellen „In der Schweiz", von denen die Ersteren in der Berliner Vossischen Zeitung, im Herbst 1869, mit Interesse gelesen wurden, sind jetzt gesammelt in zwei Bänden, im Verlage der Dürr'schen Buchhandlung in Leipzig erschienen.

Luise Mühlbach's neuester historischer Roman heißt: „Kaiser Joseph und sein Landsknecht", und ist die erste Abtheilung desselben, in vier Bänden, ebenfalls von der Dürr'schen Buchhandlung in Leipzig versandt.

Von der vielverbreiteten „Statistischen Tafel aller Länder der Erde", von Otto Hübner, ist soeben, mit allen Ergänzungen bis zum heutigen Tage ausgestattet, die neunzehnte Auflage erschienen.**) Unter Anderem ist diesmal auch eine Vergleichung der neuen Liter- und Meter-Maaße mit den alten Hohl- und Längen-Maaßen hinzugefügt.

---

*) Die deutschen Ostsee-Provinzen Rußlands und die russische Journalistik. Von E. Baron Tiesenhausen. Leipzig, E. F. Steinacker.

**) Frankfurt a. M., F. Boselli, 1870. (Pr. 5 Sgr.)

Im Verlag des **Bibliographischen Instituts** in Hildburghausen erschien soeben **complet**:

Correspondenz Napoleons I.

Im Auszug

deutsch herausgegeben von **Heinrich Kurz.**

2 Bände, geh. 3 Thlr. — geb. 3¾ Thlr.

Diese einzige autorisirte deutsche Uebersetzung der Napoleonischen Correspondenz, eines der bedeutsamsten Beiträge zur Geschichte unseres Zeitalters, ist nun beendet. Erst nachdem das große französische Originalwerk im Laufe des letzten Halbjahrs zum Abschluß gekommen, war es dem Uebersetzer möglich, die Auswahl endgültig festzustellen; dies der Grund, weshalb zwischen dem Erscheinen des ersten und des letzten Bandes ein so langer Zeitraum gelegt werden mußte. (144)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (145)

Die Serben an der Adria.

Ihre Typen und Trachten

100 Tafeln in lithographischem Farbendruck, in 20 Lieferungen à 5 Tafeln.

Mit einem Texte von circa 60 Bogen Kleinfolio, in 12 Lieferungen.

Preis jeder Lieferung der Tafeln und des Textes je 2 Thlr.

Erste Lieferung der Tafeln.

Dieses Prachtwerk wird einen werthvollen Beitrag zur Kenntniß der den Küstenstrich von Fiume bis zur Nordgrenze von Albanien bewohnenden Südslawen bilden. Der ungenannte (den höchsten Kreisen angehörende) Herausgeber bringt darin eine Reihe vorzüglicher, nach an Ort und Stelle aufgenommenen Aquarellen ausgeführter Typen- und Trachtenbilder aus jenen Gegenden zur Darstellung. Die Nationaltrachten der Bergbewohner von Dalmatien und Montenegro zeichnen sich durch originelle Formen- und Farbenzusammenstellung vor denen aller andern Völker Europas aus, und eine Vereinigung dieser Trachten, wie solche in diesem Werke stattfinden wird, ist gewiß geeignet, das lebhafteste Interesse zu erregen.

Zunächst erscheinen die Lieferungen der Tafeln, der erläuternde Text folgt erst später. Ein ausführlicher Prospect ist gratis durch alle Buchhandlungen zu erhalten.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Undine. Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

16. Auflage. 1869. mit Goldschn. 5 Sgr.

„Das reizendste und tiefste Märchen."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (146)

Soeben erschien:

Die Oeffentlichkeit

in den (147)

Baltischen Provinzen.

(Leipzig, F. A. Brockhaus.)

8. Geh. 15 Ngr.

Die Schrift enthält einen neuen energischen Ruf der russischen Ostseeprovinzen nach Mündlichkeit und Oeffentlichkeit der Justiz, Beseitigung der Censur, Freiheit der Presse und Wahrung germanischer Civilisation.

Für Leihbibliotheken und Lesezirkel!

Ring, Max, Verirrt und Erlöst. Roman. Volksausgabe 3 Bde. Broch. 1 Thlr.

Ring, Max, In der Schweiz. Reisebilder und Novellen. 2 Bde. Broch. 2 Thlr. 7½ Ngr.

Meyr, Melchior, Duell und Ehre. Roman. 2 Bde. Broch. 2 Thlr. 7½ Ngr.

v. Kohlenegg, L. K. (Poly Henrion), Kleindeutsche Hofgeschichten. 1. Band: **Pygmäen.** Ein Roman nach der Natur. Broch. 1 Thlr. 7½ Ngr. — 2. Band; **Moderne Germanen.** Ein Miniatur-Roman. Broch. 1 Thlr. 7½ Ngr. (148)

Verlag der **Dürr**'schen Buchhandlung in Leipzig.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin ist erschienen: (149)

So sprechen die Schwaben.

Sprichwörter, Redensarten, Reime,

gesammelt von

Dr. **Anton Birlinger.**

Velinpapier. 16. eleg. geh. 12 Sgr.

Der Verfasser, ein Kenner von Land und Leuten in Schwaben, stellt hier, was er und seine Freunde auf mancherlei Kreuz- und Querzügen gesammelt, zu einem Buchlein zusammen. Hie und da etwas derb, fesselt es durch urwüchsigen Humor und naive Lebensweisheit.

Bei **S. Hirzel** in **Leipzig** erschien soeben:

Voltaire.

Sechs Vorträge

von (150)

David Friedrich Strauß.

8. Preis: 2 Thlr.

Verlag von F. Henschel, Berlin.

In allen Buchhandlungen ist vorräthig:

Recueil de Gallicismes, Germanismes et Locutions des langues francaise et allemande.

17 Bogen. geh. 20 Sgr.

Dieses Buch wird jedem, der sich mit französischer Sprache beschäftigt, dringend empfohlen. (151)

In **Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung** in Berlin erschien im v. J.:

Erinnerungen an Heinrich Heine und seine Familie.

Von seinem Bruder **Maximilian Heine.**

Velinpapier. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 10 Sgr. (152)

„Erinnerungen, die auf ein Plätzchen in jeder Bibliothek, in welcher Heine's Werke aufgestellt sind, Anspruch machen dürfen, da sie so manchen Zug zu dem Bilde des Dichters liefern, den eben nur ein ihm so nahestehender und von ihm letztwillig als der geeignetste Herausgeber seiner Denkwürdigkeiten bezeichneter lieber Verwandter mit aller Naivetät und Wahrheit wiederzugeben vermochte." Magazin für Literatur des Auslandes.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, 1. Juliheft.

Geschichte: Historisch-politische Umschau, von *v. Wydenbrugk.* — Der Abschluss der ersten Legislaturperiode des norddeutschen Reichstags. — Nekrolog.

Kunst: Die moderne Plastik I, von Dr. *Bruno Meyer.* — Die Beethovenfeier des Allgemeinen deutschen Musikvereins in Weimar, von *H. Küchling.* — Nekrolog.

Chemie: Ueber die Gährung.

Zoologie: Die Anwendung der Thiergeographie auf die Schöpfungsgeschichte. — Nekrolog.

Physiologie und Medicin: Neuere Untersuchungen über Blutkörperchen, von *Fritz Ratzel.* — Die Thränendrüsen.

Botanik: Die neuesten Fortschritte in der Botanik, von Dr. *Thomé.* — Die Vertheilung des Alkaloïdgehalts in den Cinchonen.

Volkswirthschaft: Volkswirthschaftliche Umschau, von *A. Lammers.* — Nekrolog.

Handel und Verkehr: Die sibirische Eisenbahn.

Kriegswesen: Die Organisation der europäischen Heere I, von *C. v. Sarauw.* — Nekrolog.

Technologie: Ziegelthee. — Reisstärke. — Nekrolog.

Illustration: Karte über die Heimath der wichtigsten Thiere (in Farbendruck).

1870. 2. Juliheft.

Geschichte: Historische Literatur, von Dr. *J. J. Honegger.* — Die Slovenen und ihre Bestrebungen, von Dr. *Rich. Andree.* — Nekrolog.

Rechts- und Staatswissenschaft: Das norddeutsche Strafgesetzbuch, von Dr. *Dühring.* — Nekrolog.

Literatur: Das moderne französische Drama und die Sitten, von Dr. *A. Wittstock.* — Nekrolog.

Kunst: Moriz von Schwind, von *C. A. Regnet.* — Nekrolog.

Geographie: Nekrolog.

Zoologie: Die Untersuchungen über das Thierleben in der Meerestiefe, von *Fr. Ratzel.*

Botanik: Die Bewegungen der Schleimpilze. — Das Reifen der Weintrauben. — Nekrolog.

Mineralogie und Geologie: Die ältesten Reste organischen Lebens (Eozoon) von *Fr. Ratzel.* — Die Kalisalze von Kalusz in Galizien.

Volkswirthschaft: Der amerikanische Socialismus, von Dr. *Dühring.* — Aus den Südstaaten der Union.

Landwirthschaft: Der Dampfpflug. — Australisches Fleisch auf dem Londoner Wochenmarkt. — Trüffeln und Trüffelbau in Frankreich.

Kriegswesen: Moncrieffs Gleichgewichtslaffete, von *Chr. v. Sarauw.* — Nekrolog.

Technologie: Manganlegirungen. — Beleuchtung. — Weinverbesserung mit Glycerin. — Nekrolog.

Illustrationen: Bathybius, Discolithen, Coccosphäre. — Pentacrinus Caput medusae. — Terebratula Caput serpentis. — Eozoon canadense. — Geschütze mit der Moncrieff'schen Laffete.

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 23. Juli 1870.** [No. 30.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften. Von Heinrich Düntzer. III. 429. — Götter und Götzen, ein Zeitspiegel von Max Ring. 432.
Dänemark. Die dänischen Volks-Hochschulen. 434.
Frankreich. Die Rechtschreibung des Namens der Jungfrau von Orleans. 436.
Italien. Italiänische Jugendschriften. 436.
Nord-Amerika. Ein Lebensbild des amerikanischen Dichters Washington Irving. 438.
Kleine literarische Revue. Ueber Bildung und Entwickelung der Schrift. 439. — Indische Studien in Italien. 439. — Verirrt und erlöst. 439. — Lustige Werke von D. Kalisch. 439. — Adolf Mützelburg's neuer Roman. 440. — Die verschwundene Depesche. 440.
Literarischer Sprechsaal. Deutschland und Frankreich. 440. — Ein neues handelspolitisches Wochenblatt. 440. — Plagiat oder erlaubte Benutzung? 440.

Deutschland und das Ausland.

Goethe, Minna Herzlieb und die Wahlverwandtschaften.

Von Heinrich Düntzer.

III.

Fast gleichzeitig mit unserm Versuche, in diesen Blättern (Nr. 20 u. 21) Goethe's Neigung zu der lieblichen Blume von Züllichau in's Licht zu setzen, brachten die „Preußischen Jahrbücher" (Juniheft 623—636) einen F. K. M. unterzeichneten Aufsatz: „Goethe, die Wahlverwandtschaften und Wilhelmine Herzlieb", welcher dieses ganze Verhältniß in ein eigenthümliches Halbdunkel rückt, und gerade dieses mystische Halbdunkel für den heiligen Schleier ausgiebt, den Goethe über diese ganz einzige Liebesgeschichte habe werfen wollen. Das heilige Helldunkel, worin der Dichter Ottilien lieben und irren, dulden und sterben lasse, habe er schon durch den Athem seiner eigenen geheimnißvollen Liebe auch über Wilhelminen ausgegossen, und als Hüterin desselben Ottilien selbst hingestellt, die uns mit gefalteten Händen anflehe, der Verklärten ihre Verborgenheit zu gönnen (als ob diese nicht längst, und auch durch den Sprecher selbst, aufgehoben wäre!) und sie nicht, mehr zur Störung als zur Rechtfertigung, an das grelle Licht des Tages zu zerren. Wir aber rufen im Sinne des Dichters dieser mystischen Verdunkelung ein freudiges „O holy light!" entgegen. Bei Goethe ganz besonders wollen wir überall „in's holde Klare schauen", das er nie und nirgends zu scheuen braucht, und auch Minna Herzlieb bedarf in ihrem Verhältnisse zu dem Dichter der „Wahlverwandtschaften" keiner schonenden Verhüllung, ja das um sie gezogene Halbdunkel ergiebt sich als das schreiendste gegen sie begangene Unrecht. Der Vertreter Minna's beruft sich bei seiner Darstellung auch auf eigene mittelbare Erinnerungen, „wie er sie dem Munde älterer, nun auch größtentheils verklärter Freunde und Freundinnen entnommen habe." Wir können uns aber auch mit dem Halbdunkel, worin er uns die Zeugnisse erscheinen läßt, nicht befreunden, müssen vielmehr zum Vortheil der Sache hier die greifbarste Bestimmtheit wünschen. Wer weiß nicht, wie leicht auch noch unter uns Personen und Verhältnisse zu Mythen werden, ja wie gierige Klatschsucht vor der ärgsten Verleumdung nicht zurückschreckt, so daß wir dringend fordern müssen, die Zeugnisse genau und bestimmt zu kennen, um ihre Glaubwürdigkeit prüfen zu können. Als Schiller nach Weimar kam, war man dort allgemein von der Reinheit des Verhältnisses Goethe's zu Frau von Stein überzeugt; fünfzig Jahre später machte der Weimarer Klatsch Fritz von Stein zum Sohne Goethe's, obgleich dessen Geburt ein paar Jahre vor des Dichters Ankunft zu Weimar fällt. So lange wir nicht wissen, aus welcher Zeit die Zeugnisse stammen und ihre bestimmte Fassung uns nicht vorliegt, dürfen wir keinen Werth darauf legen. In den zwanziger Jahren scheint man zu Weimar und Jena von einer Leidenschaft Goethe's zu Minna nichts gewußt zu haben, während doch Minna's unglückliche Ehe gerade die Erinnerung daran hätte hervorrufen müssen; ja Minna selbst ahnte gar nichts davon, wenn wir recht unterrichtet sind, ehe Lewes das mittheilte, was er in Jena vernommen hatte.

Minna's Vertreter setzt einen gewaltsamen Entsagungskampf Goethe's in Bezug auf Minna voraus, ja er meint, dieser sei vielleicht der gewaltsamste gewesen, den der Dichter je durchgekämpft habe. Wir vermissen aber dafür jede stichhaltige Begründung. Minna ging im Sommer 1808, während Goethe in Karlsbad war (diese genauere Zeitbestimmung nehmen wir dankbar an in der Hoffnung, daß sie durchaus zuverlässig) zur Hochzeit ihrer jüngeren Schwester nach Züllichau, wo sie länger blieb, als Frau Frommann wünschte, bis zum Herbste 1812; sie hatte, wie wir von Stahr hören, dort ein Verhältniß angeknüpft. Daß diese Entfernung Minna's in Goethe einen leidenschaftlichen Schmerz verursacht, obgleich er selbst ihre Nähe Monate lang verließ und durchaus nicht ahnen konnte, daß die Reise in die Heimat Minna so lange zurückhalten werde, davon wissen wir nichts, vielmehr war er in Karlsbad so heiter und munter, als je, wie wir, nach manchen andern Zeugnissen, eben aus dem im zweiten Bande der Sammlung „Aus Schelling's Leben" mitgetheilten Briefe von Pauline Gotter an Schelling's erste Gattin (vom 6. September 1808) ersehen. Pauline Gotter war mit Goethe durch die innigst befreundete Familie von Ziegesar bekannt geworden. „Wir machten bald", schreibt sie, „mit Ziegesar's, Goethe und seinem Freund Riemer einen kleinen Zirkel aus, der fest zusammenhielt, und gewiß der lustigste und vergnügteste in ganz Karlsbad war. Er war die Seele unserer Gesellschaft, immer gleich liebenswürdig, heiter und mittheilend." Nach der Abreise der Ziegesar'schen Familie hielten sich Goethe und Riemer in gleicher Weise mit Pauline und ihrer Freundin Seckendorf zusammen. Abends beim Thee theilte der Dichter ihnen immer sehr artige Kleinigkeiten aus der Handschrift mit. Einer spätern Aeußerung Paulinens entnehmen wir, daß darunter sich auch die launige Ballade „Wirkung in die Ferne" befand, welche Goethe im Januar Riemer, nach des Letzteren eigenem Zeugnisse, dictirt hatte, also zu einer Zeit, wo wir uns ihn nach dem neuen Minna-Mythus von tiefer Leidenschaft durchwühlt denken müssen. Unter den andern „Kleinigkeiten" waren ohne Zweifel die Sonette, die er ja auch Knebel vorgelesen, die er Zelter hatte senden, ja in der Zeitschrift „Prometheus" wenigstens größtentheils hatte veröffentlichen wollen, zum deutlichsten Beweise, daß sie nicht in die heilige Tiefe seines Herzens griffen,

nicht die Frucht einer leidenschaftlichen, ihn unglücklich machenden Liebe waren. Pauline erzählt weiter, Goethe habe viel Güte für sie gehabt und sich auf alle Weise ihrer angenommen; oft sei er früh gekommen, ihr botanische Stunden zu geben, einigemal habe er sie allein zu weiten Spaziergängen abgeholt. Wer Goethe kennt, weiß, daß es ihm unmöglich gewesen, ein so heiteres Wesen anzunehmen zu einer Zeit, wo er den gewaltsamsten Entsagungskampf bestand, da eine derartige Erschütterung seine ganze Seele ergreifen mußte, sein Herzensweh sich nicht verstecken ließ. Und der Beweis für Goethe's gewaltsamen Entsagungskampf in eben dieser Zeit? Obgleich der durch ein glückliches Familienereigniß veranlaßten, nur auf kurze Zeit berechneten Entfernung Minna's schwerlich (vielmehr ganz gewiß nicht) eine gegen Goethe's Verhalten gerichtete Absicht zu Grunde gelegen, so zeigten doch schon (was denn weiter?) die noch im Jahre 1807 (1808), wohl in Karlsbad, gedichteten leidenschaftlichen Klagen des Epimetheus um seine entschwundene Pandora und besonders das in die „Wahlverwandtschaften" so mächtig eingreifende Motiv der Entfernungen sowohl Eduard's als Ottilien's, wie tief Goethe solche mehr äußerliche und zufällige Abwesenheiten als nothwendige ewige Trennung vorempfunden und als tragisches Schicksal sich gegenüber gestellt habe. Vor dem Hauche des thatsächlich Feststehenden stürzt dieser seltsame Luftbau zusammen. Wir wissen, daß „Pandora's Wiederkunft", und somit auch die nothwendig im Plane liegende Entfernung Pandora's nebst den Klagen des Epimetheus über die Entschwundene, bereits im Jahre 1806 Goethe vorschwebte, daß er am 11. November 1807 auf dem Wege nach Jena die ganze Idee des Gedichtes Riemer umständlich vortrug, daß er die Ausführung noch in demselben Monate begann, ja daß die betreffenden Klagen bereits im Anfange des Jahres 1808, also lange vor Minna's Entfernung, im ersten Hefte des „Prometheus", erschienen waren. Jene vermuthete Beziehung ergiebt sich demnach als eine baare Unmöglichkeit. Ebenso verhält es sich mit der Heranziehung des Motivs der Entfernungen in den „Wahlverwandtschaften". Den Hauptgedanken zu dem Romane hatte Goethe bereits ein paar Jahre vor 1808 gefaßt, wobei ihm schon Eduard's und Ottilien's Entfernungen vorschweben mußten; der Plan ward gleich nach seiner Ankunft zu Karlsbad, Mitte Mai 1808, ernstlich bedacht und entworfen, zu einer Zeit, wo Minna nach der eigenen Angabe ihres neuen Anwaltes, Jena noch nicht verlassen hatte. Aber abgesehen davon, sind die Entfernungen der Liebenden offenbar aus dem Plane der Dichtung hervorgewachsen, nicht aus rein äußerlicher Veranlassung eingeschoben. Ueberhaupt entbehrt die ganze Beziehung des Inhaltes des Romans auf Minna und ihr Verhältniß zu Goethe jeder Berechtigung, muß als ein arges Unrecht sowohl gegen den Dichter, als gegen das liebreizende Mädchen von Züllichau zurückgewiesen werden, für welches man doch ein so zartes Gefühl verräth, das sie leider gegen ganz unerwiesene Behauptungen nicht schützt.

Daß Goethe manche Züge Ottilien's in seiner bekannten Weise von Minna hernahm, geben wir gern zu, nur wissen wir dies eben nicht von allen einzelnen genau zu bestimmen. Minna's Vertreter läßt sich also vernehmen: „Ottilien's gesammtes inneres wie äußeres Wesen: die schlanke, leise wandelnde Gestalt; das dunkle Haar und Auge; das einseitige Kopfweh; die Mäßigkeit im Essen; die Innigkeit der Geberden; das zugleich Weiche und Zähe, Schwankende und Gehaltene, Ausweichende und Zuvorkommende ihres Benehmens; bei Unentschlossenheit im Handeln, eine plötzlich hervorbrechende Entschiedenheit des Gefühls, der Neigung und Abneigung; bei Langsamkeit und Ungeschicktheit im wissenschaftlichen Begreifen eine treffende Schärfe stiller menschlicher Beobachtung; bei geselliger Schüchternheit und Befangenheit ein allen Glanz und Witz anderer weiblicher Reize überbietender Magnetismus des Liebreizes — alle diese Züge hat Goethe, wie sich aus Schilderungen und Bildnissen, brieflichen und mündlichen Mittheilungen heute mit Sicherheit nachweisen läßt, den Zügen Wilhelminen's, wenn auch im Ganzen nicht ohne dichterische Verklärung, doch im Einzelnen getreu nachgezeichnet." Wir stehen an, dies Alles ohne Weiteres zuzugeben; wir müßten die Zeugnisse selbst prüfen, und können die im besten Falle aus später Erinnerung an die jugendliche Minna geflossenen Schilderungen, die zum Theil durch die in neuester Zeit aufgekommene Beziehung Minna's auf Ottilien beeinflußt sein mögen, nicht als durchaus getreu gelten lassen. Von der schlanken Gestalt und dem dunklen Haar giebt Goethe keine bestimmte Andeutung; ob das einseitige Kopfweh und manches Andere wirklich für Minna's Jugendzeit genugsam bezeugt sei, lassen wir auf sich beruhen. Aber wie kann man Goethe's eigenes Zeugniß unbeachtet lassen, daß ihm bei Ottilien das Bild der heiligen Ottilie vorgeschwebt, das er im Jahre 1770 nach der anmuthigen Legende sich von ihr gemacht und so viele Jahre mit sich herumgetragen, eine Aeußerung, die er bereits im Jahre 1813 that, und auf deren sonstige Bestätigung wir früher hingewiesen haben! Nur einzelne Züge wird er von Minna genommen, die Gestalt im großen Ganzen nach dem Phantasiebilde jener Heiligen und der zu Grunde liegenden Idee des Romans geschaffen haben. Aber auch, wenn man alle Grundzüge Ottilien's von Minna herleiten wollte, so fehlt doch jedwede Berechtigung, deshalb in der Geschichte Ottiliens irgend eine Aehnlichkeit mit Goethe's Verhältniß zu Minna anzunehmen. Dafür fordern wir im Namen der geschichtlichen Wahrheit um so mehr ganz unverdächtige Zeugen, als Goethe selbst es entschieden ausgesprochen, er habe diesen Roman nach einer Idee gearbeitet. Die ganze Dichtung ist, wie es bei Goethe's Künstlernatur nicht anders sein konnte, aus dieser hervorgewachsen, hat sich nicht nach persönlichen Verhältnissen und Erlebnissen gebildet, wie oft er solche auch als Einschlag benutzt, Persönlichkeiten und Vorfälle der Wirklichkeit, wie bei seinen meisten Dichtungen, verwerthet haben mag. Hier liegt der Angelpunkt der Frage über die „Wahlverwandtschaften". Man beweise einen wirklichen leidenschaftlichen Kampf Goethe's gegen die Neigung zu Minna, deren Herz selbst unter diesem Verhältnisse gelitten, oder man nehme eine haltlose Behauptung zurück, welche die Würdigung der Personen, ja des Romans selbst bedauerlich trübt.

Wußte man ja zu jener Zeit, wo der Roman die Welt in Bewegung setzte, von einer solchen Beziehung desselben auf Goethe's Neigung zu Minna weder in Jena, noch in Weimar, wo man doch andere vorschwebende Persönlichkeiten sehr wohl kannte. Goethe's Jenaer Freund Knebel, der bei Frommann's aus- und einging, hatte davon keine Ahnung; er würde sich sonst gegen seine Schwester darüber geäußert haben. Riemer's Andeutungen über den Roman lassen nicht im Geringsten daran denken. Auch Pauline Gotter, die viel zu Dackendorf bei Jena verweilte und Minna kannte, wußte nichts davon. Sonst würde sie auf Schelling's Frage, ob sie etwas von Goethe's Gedanken bei diesem Romane wisse, besonders auch wann und wo er geschrieben sei, mit einer so merkwürdigen Enthüllung nicht zurückgehalten haben; sie behält sich aber, eben da sie nichts Wichtiges zu entdecken hat, die Antwort für ein andermal vor, da sie schon so viel geschrieben habe. Doch der Vertreter Minna's

versteigt sich sogar zur Behauptung, dem Dichter hätten zu seinem Romane keine andern unmittelbaren Verhältnisse zu Gebote gestanden, als der Verkehr im Frommann'schen Hause und die Besuche zu Drackendorf, worüber uns die Briefe von Pauline Gotter manche neue Auskunft geben. Das Leben zu Weimar und der an Bekanntschaften so reiche Aufenthalt zu Karlsbad, wo Goethe gerade manche Studien und Beobachtungen zu unserm Roman machte, ja viele „Repräsentanten" seiner Romanfiguren fand, wie Riemer ausführlich berichtet, sollen nichts gelten, nichts die volle Vorrathskammer von Erfahrungen, Erlebnissen und Beobachtungen aus dem langen Leben eines so lebhaft die Welt aufnehmenden Dichtergeistes! Oder soll etwa der Dichter bloß aus der allernächsten Vergangenheit schöpfen müssen? Bei einer solchen beschränkten Ansicht ist es nicht zu verwundern, wenn hier auch die ganze Oertlichkeit des Romans in Drackendorf gesucht wird, obgleich man sie schon längst richtiger in Wilhelmsthal gefunden hat. Freilich auch an Kochberg hat man gedacht, worauf aber kaum etwas anderes als die Capelle passen dürfte. Sehen wir von andern hier gewagten Behauptungen ab (Charlotte soll gar Frau von Stein mit einigen Zügen der Frau Frommann sein, obgleich er auch für sie eine willkommene Repräsentantin zu Karlsbad fand), unser Verklärer Minna's bildet sich gar ein, der geheime Reiz derselben habe sich in der ganzen Erfindung und Anlage des Romans (die doch vor den nachhaltigen Eindruck Minna's auf den Dichter fällt), in der denselben durchziehenden Stimmung des Gemüths und Schicksals abgedrückt, er bilde gleichsam die himmlische Musik, welcher der Dichter seinen Text anzupassen versucht habe, Minna sei dessen Muse gewesen. Als ob auch die vollkommenste Offenbarung der Tiefe und Würde einer weiblichen Seele den Geist der Dichtung schaffen, diese mehr als eine mächtige Anregung der gestaltenden Dichterkraft bieten könne, welche von der geheimnißvollen Macht der Natur gegründet, im mannigfachen An- und Abklingen der Welt gebildet, gleichsam besaitet wird? In solchem Sinne waren selbst Lotte und Frau von Stein nicht die Musen von „Werther" und „Iphigenie", obgleich diese Dichtungen aus dem mächtigen Eindrucke beider Frauen hervorgingen. Höchstens kann man behaupten, Ottilie habe viel von Minna, wie Goethe dasselbe einmal in ähnlicher Weise von der Giovanna seines beabsichtigten Dramas „der Falke" in Bezug auf Lili sagt, wenn sie nicht etwa bloß „mit einigen Tropfen ihres Wesens tingirt" ist, oder gar nur einige äußere Züge von ihr hergenommen sind.

Aber die Sonette? Wir hören von unserm Anwalt Minna's, Goethe habe, da er die künstliche Sonettform zum Ausdrucke seines Gefühls sich gewählt, dieser den Gehalt anbequemt, und daher weniger der Erguß als der stauende, zum See zurückgeteichte Stillstand seiner Liebe, weniger seine wirkliche Leidenschaft als ein heiteres Spiel mit demselben zum Ausdruck gelangen müssen. Seltsam! Wäre der Dichter wirklich von einer gewaltigen Leidenschaft ergriffen gewesen, würde er nicht die unbequeme Sonettform, die „breite, langsame Bewegung dieses dreigliederigen Gedankenschlags", zur Seite geworfen und sich der derselben gemäßern Versarten, worin er sich frei ergießen konnte, bedient haben? Wir haben gezeigt, daß die Sonette des Decembers 1807 eben aus der theoretischen Beschäftigung mit dieser Dichtform und dem Wettstreit mit Zacharias Werner hervorgegangen*), daß es dem Dichter eben um Uebung darin zu thun gewesen, ihn hier nicht der dichterische Drang, der nothwendige Erguß seines wogenden Gefühls getrieben, sondern er zur Form passende Empfindungen gesucht. Unserm Vertreter Minna's war, wie er sich ausdrückt, die Bezugnahme vergönnt, „auf die freundschaftliche Offenheit dieser an Tochter (Minna Herzlieb) und Pflegemutter (Frau Frommann) zugleich gerichteten Uebersendung (der Sonette) und auf die heitere, unbefangene Weise, in welcher der begleitende Brief die Sonette als Erzeugniß mehr äußerlicher Anlässe, als ein heiteres Gegengewicht gegen die zugleich übersandten leidenschaftlichern Wernerschen aufzuführen weiß." Wir wünschten, den hier so bedeutenden Wortlaut des Goethe'schen Briefes zu kennen. Aber hat anders Minna's Anwalt den Sinn des Goethe'schen Briefes richtig angegeben, warum will er denn nicht jenem Briefe vollen Glauben schenken, besonders da er zu Allem, was wir sonstther wissen, sehr wohl stimmt? Hat Goethe wirklich die Sonette an Frau Frommann und Minna zugleich geschickt und sie als heiteres Gegenspiel den leidenschaftlichern von Werner entgegengestellt, können wir dann noch einen schlagendern Beweis dafür fordern, daß kein wildes, leidenschaftliches Feuer damals seine Brust durchwühlte? Ein solches würde ihm ganz andere Töne erpreßt haben, die er vor der besorgten Pflegemutter geheim gehalten hätte, er würde sich nicht als minder leidenschaftlich Werner gegenübergestellt, sondern sein ganzes Herz in brandenden Wogen ergossen, nicht in künstlich klingenden Sonetten gespielt haben. Hatte wirklich, was wir freilich nicht entschieden in Abrede stellen wollen, Minna die tiefsten Saiten seines Herzens gerührt, jedenfalls hat er gleich am Anfange sein Herz, dem er nicht, wie einem kranken Kinde, jeden Willen that, zur Ruhe verwiesen.

Wir haben gezeigt, daß Goethe zur Zeit, wo ihm Minna im reichsten Jugendglanz aufging, und in den nächsten Monaten darauf nicht leidenschaftlich gespannt, sondern in liebenswürdigster Heiterkeit erscheint, zum vollsten Beweise der Haltlosigkeit jener Annahme. Von den Sonetten soll sich, wie wir hier vernehmen, nur eines noch vorgefunden haben (wenn wir recht unterrichtet sind) nur eine Hälfte des „Wachsthum" überschriebenen, woher sich erklären würde, weshalb Minna später gerade von diesem besonders sprach. Liegt aber nicht darin, daß Minna die Sonette so wenig sorgfältiger bewahrte, grade der sprechendste Beweis, wie wenig Werth sie auf diese legte, die sie, wäre sie sich wirklich einer leidenschaftlichen, von ihr nicht unerwiederten Liebe Goethe's bewußt gewesen, als ein unversehrbares Heiligthum gepflegt haben würde! Außerdem soll sich, so vernehmen wir hier, noch eine landschaftliche Zeichnung Goethe's, wie er sie Abends auch in Gesellschaft, und gerade auch in jenen Jenaer Tagen, zu zeichnen pflegte, und eine getrocknete, im Juni 1807 gepflückte Blume von dem „lieben alten Herrn" vorgefunden haben. Die Zeitbestimmung ist bedenklich; denn im Juni 1807 befand sich Goethe zu Karlsbad, wohin er am 25. Mai von Jena aus gegangen war. Wir wollen die Möglichkeit einräumen, daß Goethe im Mai 1807 bei einem zufälligen Zusammentreffen mit Minna ihr die Blume gegeben; daß er sie von Karlsbad 1807 gesandt, ist kaum glaublich, da ihm Minna damals noch nicht so bedeutend erschienen war. Wichtiger ist für uns ihre Bezeichnung Goethe's als des „lieben alten Herrn", die auf einen leiden-

*) Es ist ein gar arges Versehen, wenn unter den beinahe allabendlichen Gästen im Frommann'schen Hause auch (der in Rußland weilende) Klinger genannt wird, da wir doch nur von Klinger's Sonetten wissen, die dort gelesen worden. Ueberhaupt paßt die Schilderung des Frommann'schen Abendkreises eben nicht für die Zeit, von welcher der Verfasser spricht, für die Zeit, ehe Minna in eine Mädchenpension nach Gotha gebracht worden sein soll, wie hier zuerst mitgetheilt wird, mit der ungefähren Zeitbestimmung des Jahres 1805.

schaftlich wiedergeliebten Liebhaber gar nicht passen will. Gerade so wird Goethe auch von Pauline Gotter bezeichnet, die, wie ihre Freundin Silvie von Ziegesar, mit ihm auf dem vertrautesten Fuße stand, ohne daß je ein leidenschaftlicher Anflug sie hingerissen hätte. Beide Freundinnen nennt Goethe in seinen Briefen, ebenso wie Minna, liebes Kind. Von dem herzlichen Tone zeuge folgendes Briefchen Goethe's an Paulinen: „Da ich nicht hoffen konnte, daß mein Dank für Ihre letzten lieben Worte, daß ein freundliches Lebewohl Sie noch in Weimar erreichen könnte, so soll es Ihnen bei dem schönsten Sonnenschein auf dem Fuße folgen. Leben Sie recht wohl und heiter! Wie Ihr Reisetag, sei Ihr Leben, liebe, gute Pauline. Und wenn es so recht hell Mittag ist, dann lassen Sie die Freunde in der Camera clara Ihres feinen Gemüths auf- und abspazieren, und seien Sie den wandelnden Bildern freundlich. Lassen Sie einmal wieder von sich hören und erlauben Sie, daß ich Ihnen manchmal ein Büchelchen oder sonst etwas unterschiebe. Adieu, liebes Kind!" Ein andermal bittet er sie, bei Uebersendung der Ballade auf Johanna Sebus, die er in ihre Hände und an ihr Herz lege: „Lassen Sie den Verfasser nicht fern sein!" Pauline sagt einmal von ihm, er habe sich bald als Lehrer und Vater, bald als Freund und Liebhaber ihr gezeigt; an ihm fand sie den einzigen, der auch in wehmüthigen Augenblicken sie verstand. Als Goethe und Knebel einmal nach Drackendorf kamen, putzten sich Silvie und Pauline, um sie recht aufgeräumt zu machen, auf das zierlichste und gewählteste, und zeigten sich so liebenswürdig, daß die alten Herren äußerten, nicht ihre Füße, aber ihre Herzen hätten getanzt.

Goethe erfrischte sich gern im vertrauten Umgange mit reizenden, gemüthlichen und geistig begabten jungen Mädchen, wobei er sich aber von leidenschaftlicher Erregung frei zu halten wußte. So zog es ihn auch zu der in wundervoller Schönheit strahlenden Minna Herzlieb hin, deren zartes, etwas scheues, zurückhaltendes Wesen ihn besonders ansprach, so daß er in seiner Sonettenzeit ihr seine dichterische Huldigung darbrachte. Aber ein dauerndes Verhältniß herzlicher Vertraulichkeit, wie zu Silvie Ziegesar und Pauline Gotter, bildete sich nicht, da Minna's Herz sich ihm nicht zu heiterm Leben erschloß. Freilich sah Goethe sie noch mehreremal in den ersten fünf Monaten des Jahres 1808, aber ohne ihr näher zu treten. Als er aus Karlsbad zurückkam, fand er sie nicht mehr in Jena, ohne daß ihm ihre Abwesenheit besonders aufgefallen wäre. Bei ihrer Rückkehr im Herbst 1812 beobachtete Goethe, auch nach Minna's Anwalt, eine väterlich freundschaftliche Haltung. Minna habe auch Goethe's gedruckte Huldigungen (das soll heißen, die Sonette, als sie gedruckt waren) nur sehr bedingt sich anzueignen gewagt, und kaum die letzten, persönlich auf sich gehenden Sonette (die erst später gedruckt wurden) ganz auf sich bezogen, den Gegenstand derselben weniger in sich als in einem dichterischen Ideale gesehen, welche Anschauung ihr wohl zuerst von ihrer trefflichen Pflegemutter angedeutet worden. Aber sollte Frau Frommann dies nicht schon gleich bei der Sendung der Sonette gethan haben, die zugleich an sie oder durch ihre Hände gingen? Dadurch wäre denn von vornherein jeder übermäßige Eindruck der Sonette auf Minna verhindert worden. Und wer sagt uns, daß Goethe nicht dies gerade beabsichtigt, da er Frau Frommann zur Mitwisserin machte? Möchte nur sein betreffender Brief zur Feststellung des Sachverhältnisses uns nicht vorenthalten bleiben! Unser Anwalt Minna's meint freilich, diese möge später in den „Wahlverwandtschaften" sich persönlich in Ottilien wiedererkannt und im Anblick dieses tragischen Spiegelbildes den Sinn und Muth nicht nur des eigenen Lebens, sondern auch, in Folge ihrer unglücklichen Vermählung, des eigenen Werthes verloren haben, und was er weiter an diese haltlose Annahme knüpft. Das sind Alles nur Phantome, die in dem Halbdunkel, woraus sie hervorgegangen, auch verschwinden werden.

Dergleichen Märchen seh' ich oft entstehn,
Und plötzlich wieder untergehn.

Wir haben keine Lust auf alle sonstigen wunderlichen, oft mehr als spielenden Einfälle des überfein geschriebenen Aufsatzes einzugehen. Den Gipfel ersteigt dieses Haschen nach seltsamen Beziehungen in den Behauptungen, die „Wahlverwandtschaften" griffen darin auf den lyrischen Lebensstoff der Sonette zurück daß der See und das Feuerwerk, die in zwei Sonetten als Gleichniß verwandt werden, im Roman in einen wirklichen See und ein wirkliches Feuerwerk verwandelt würden, und „Wilhelm Meister" stehe mit dem Romane durch den Zufall des Namens Wilhelmine in geheimem Zusammenhange. Von einer solchen Anschauung kann man natürlich keinen Sinn für einfache geschichtliche Wahrheit und keine besonnene Beurtheilung thatsächlicher Verhältnisse erwarten, die dem Dichter und der Dichtung gerecht würde. Daß ein Beweis für ein leidenschaftliches Verhältniß zwischen Goethe und Minna und die Beziehung der „Wahlverwandtschaften" darauf auch hier nicht erbracht sei, das hoffen wir in's Klare gestellt zu haben.

Götter und Götzen, ein Zeitspiegel von Max Ring.*)

Unserer Zeit ist der Vorwurf, sie sei unfähig, der Literatur und Kunst Stoffe zu wahren Kunstwerken zu liefern, so oft gemacht worden, daß er nachgerade gleichzeitig zu einem Gemeinplatze und zu einer Art von Dogma geworden ist. Und dieses Dogma wird gleich allen anderen Dogmen von Fanatikern aufrecht erhalten, beschworen und vertheidigt, obgleich der helle Tag seine Unhaltbarkeit sonnenklar beleuchtet, obgleich die Erfahrung laut und vernehmbar das Gegentheil lehrt. Die Gegenwart hat allerdings Bedingungen und Lebenselemente, die sehr verschieden sind von jenen, unter welchen Dante seine göttliche Komödie schuf, Rafael seine Madonna malte, Erwin von Steinbach seinen Dom zum Himmel emporsteigen ließ. Ist ihr jedoch die kindlich poetische Begeisterung für das Religiöse abhanden gekommen, so ist dafür die Begeisterung für das wahrhaft Erhabene und Schöne bewußter und lebendiger geworden; fehlt ihr die naive Ursprünglichkeit einer jugendlichen Welt, so hat sie dafür die Reife der Erfahrung, die wissenschaftliche und philosophische Durchbildung eingetauscht; ist ihr der jugendliche Märchenzauber, der Wunderglaube verloren gegangen, so ward ihr dafür der klare Blick für Vergangenheit und Gegenwart und damit zugleich das richtige Verständniß der Zukunft, welche sich aus dieser Gegenwart mit Nothwendigkeit losringen muß. Nur unter diesen Verhältnissen, nur aus diesen Bedingungen heraus, vermag unsere Literatur, vermag unsere Kunst zu schaffen. Will sie Werke der Vergangenheit copiren, lebendig machen, was todt ist, so schafft sie Schemen, Schattengestalten, die kein Fleisch und Blut, keine Berechtigung des Daseins haben. Die Zeit, in der wir leben, mit ihren Vorbedingungen und ihren Nachwirkungen, ist der Boden, auf den sich der Künstler, noch viel mehr aber der Schriftsteller zu stellen hat; sie ist die mütterliche Erde, welche ihm Kraft einflößt, wäh-

*) Götter und Götzen, Roman von Max Ring. Berlin, Hausfreund-Expedition (E. Graetz).

rend er ohnmächtig wird, sobald er sich in unfruchtbarem Ringen in ferne Regionen verliert. Diejenigen unserer Schriftsteller, welche wirklich diesen Namen verdienen, die nicht gleich jenem erbärmlichen Troß von Federhelden nur schreiben, um ihre leere Kasse zu füllen und noch leerere Köpfe mit dem unnützen Ballast einer seichten Unterhaltungs- und Sensationslektüre zu beschweren, diejenigen Schriftsteller, welche ihren Beruf als Lehrer, Berather, Freunde ihres Volkes erkannt haben, sind sich dieser Nothwendigkeit auch vollständig bewußt. Sie haben begriffen, daß unsere Zeit nicht bloß anderen Inhaltes, sondern auch anderer Formen für ihre poetischen Erzeugnisse bedarf, und sie haben diese Form gefunden im politischen und sozialen Roman. Die letzten Jahrzehnde haben unsere Literatur mit einer Reihe trefflicher Leistungen auf diesem Gebiete bereichert. Der moderne Roman unserer Schriftsteller, welche der ihnen mit dem anvertrauten Pfunde gewordenen Verpflichtung eingedenk sind, predigt im Gewande der Dichtung die ernstesten, beherzigenswerthesten Lehren, zeigt Welt und Menschen in einem Spiegel, auf den scharfe Schlagschatten fallen, welche dem Auge doch wieder gemildert werden durch die Farben, in die der Zauberer das sich in jedem Moment verändernde und doch stets wahre Bild zu tauchen versteht.

Die Reihe dieser Romane, dieser wahren „Zeitspiegel" ist in jüngster Zeit vermehrt worden durch die Arbeit eines schon lange als einer unserer besten bekannten Schriftstellers, Max Ring. Sein Roman bewegt sich auf einem Boden, dem man von jeher gewohnt ist, nicht nur jede poetische Berechtigung abzusprechen, sondern als das Gegentheil davon hinzustellen. — Das Geld, der Götze unserer Zeit, die Börse, der Tempel, in welchem man ihn anbetet und ihm täglich Opfer bringt, sind der Stoff, den sich der Verfasser gewählt und mit solchem Geschick behandelt hat, daß dadurch der Beweis geliefert ist, es sei nicht der todte Stoff, von dem die Bedeutung eines Werkes abhänge, sondern die Art und Weise, wie derselbe behandelt, wie ihm Leben eingehaucht wird. Ring stellt sich in seinem Roman vollständig auf realen Boden. Da ist kein weichliches, schwärmerisches Klagen um vergangene bessere Zeiten, kein jammerndes Zurücksehnen verloren gegangener Ideale; er zeigt uns unsere Zeit in ihrer ganzen Ehrenhaftigkeit und Tüchtigkeit, in ihrem frischen, regen Schaffen, in ihrem redlichen Bemühen, dasjenige, was man früher in die Welt der Ideen verwies, schön besang, aber als unerreichbar auf sich beruhen ließ, jetzt wirklich zur That zu machen. Die Humanität, welche früher schön redete, handelt jetzt; sie ist bemüht, die Erde für alle ihre Bewohner so zu gestalten, daß sie auf derselben ein menschwürdiges Dasein finden und nicht mit einer Anweisung auf den Himmel abgefunden zu werden brauchen; sie ist bemüht, die Schranken fallen zu lassen, welche die Vorurtheile früherer Jahrhunderte, jener gepriesenen Jahrhunderte der Kunst und Poesie, dem Range, dem Geschlechte, der Religion gezogen hatten. Unsere Zeit wird mit überraschender Wahrheit geschildert als eine Zeit des Ueberganges; die alten Lebensformen sind unhaltbar geworden, der Kern einer neuen Welt sprengt die morsche Hülle, noch aber sind die neuen Lebensformen nicht gefunden, noch ist die Bewegung nicht wieder in ihr ruhiges Bett geleitet, und aus dem aufgewühlten Schlamme erzeugt sich Gewürm, das, während es gleich den Schlangen schillert und blendet, die Welt verlockt, um sie mit seinem eklen Pesthauch zu erfüllen, mit ihr Orgien auf übertünchten Grüften feiert, um die Bethörten nach kurzem Rausche rettungslos darin versinken zu lassen.

Der Verfasser zeichnet in seinem Roman mit bewundernswürdiger Geschicklichkeit die Typen unserer heutigen Gesellschaft im Guten, wie im Bösen, in ihrer Höhe, wie in ihrer Tiefe, es scheint uns, als seien wir jedem einzelnen dieser Frauen und Männer auf unserm Lebenswege schon begegnet, und doch ist überall freie Zeichnung, nirgends Photographie. Zunächst die Gruppe der drei Kaufleute, welche die Schröder'sche Firma repräsentiren: Weller, der strengrechtliche Kaufmann, dem in der Sorge für das Materielle das Ideale nicht abhanden gekommen, in dem der Götze nicht den Gott verdrängt, sondern der ihn zu seinem stillen Associé gemacht hat, nach seinen Eingebungen handelt und sein erworbenes Vermögen im Sinne der neuen Zeit zu humanen Anstalten verwendet; der Commerzienrath Schröder, dem die äußere Respektabilität gilt, der aber schon von dem Götzen verlockt, mehr dem Schein als dem Sein huldigt und plump genug in die ihm gelegte Schlinge fällt, und endlich sein Sohn Jacques, dieses Urbild unserer jeunesse dorée, mit ihrem krassen Materialismus, ihrer sinnlosen Verschwendung und eklen Geldgier, für den es nichts Hohes, nichts Edles, nichts Reines mehr auf Erden giebt, der dem Götzen rettungslos verfallen ist. Dieser Gruppe gegenüber steht Bernhard Schröder und sein Meister, die Vertreter des Idealismus in der Künstlerwelt, prächtig nüancirt in ihren Uebergängen vom unfruchtbaren Idealismus zu einem gesunden Realismus, ihnen sich anschließend der herrliche Armendoctor, den wir mit seiner hülfsbereiten Menschenliebe Gott sei Dank als einen richtigen Typus unserer Zeit bezeichnen können — wenn wir freilich mit Beschämung gestehen müssen, daß auch der Baumeister Frank, der Ehe und Liebe nur als ein Mittel ansieht, zu Amt und Geld zu kommen, ein Charakter ist, wie wir ihm oft genug in der modernen Gesellschaft begegnen, daß er Grundsätze repräsentirt, zu denen wir Leute sich bekennen und sie ihren Söhnen predigen hörten, die sich der allgemeinsten Achtung erfreuen. Gleich richtige Typen der Gesellschaft sind diese Auswüchse des Adels, der den historischen Boden, auf dem er sich früher bewegte, verloren und doch kein Vorurtheil seines Standes eingebüßt, keine Untugend desselben aufgegegeben hat, während ihm die Tugenden abhanden gekommen sind; dieser Adel, der sich nicht entblödet, das Geld, das er zu seinem üppigen Leben braucht, sich durch die Theilnahme an schwindelhaften Actien-Unternehmungen, durch die Adoption eines Abenteurers zu verschaffen, der seine Töchter an reichgewordene Börsenspieler verheiratet, seine Söhne unter den Frauen der Finanzwelt, die er in innerster Seele verachtet, sich nach Lebensgefährtinnen umschauen heißt. Wir sind mit dieser Schilderung zu Bella von Witzenhausen, der würdigen Gattin des würdigen Jacques Schröder gelangt und werfen, daran anknüpfend, einen Blick auf die Frauengestalten des Buches und besonders auf die mehr in den Vordergrund tretenden Frauen Annunziata und Klara Schröder, die eine der lichte Morgen des idealen Bernhard Schröder, die andere der klare, beglückende Tag des gereiften Mannes. Melusine und Maria, der Gegensatz einer üppigen Courtisane und einer Sünderin, wo die Liebe sühnt, was die Liebe verbrach. Alle übrigen Frauen, auch die nur mit flüchtigeren Strichen gezeichneten, sind in einer Weise charakterisirt, durch welche der Verfasser die Frauen, zumeist aber sich selbst ehrt. In Annunziata zeichnet er das traumhafte Blumenleben, in welchem so Viele das Ideal der Weiblichkeit sehen wollen und das in der That für den Augenblick eine entzückende Wirkung auf den Mann ausüben kann; die wirkliche Welt hat aber keinen Raum für eine solche Blüthe und wohl ihr, wenn sie verweht sobald sie der erste Hauch berührt; dagegen

zeigen die anderen edlen und reinen Frauen das wohlthuende Bild einer Thätigkeit für den engen Kreis und darüber hinaus; Emilie, Bernhard's Schwester, stirbt nicht an gebrochenem Herzen, als Frank sie verlassen, sondern schafft sich einen nützlichen Wirkungskreis; Louise ist keine verbitterte alte Jungfer, sondern eine tüchtige, geliebte und geehrte Kindergärtnerin, Klara versinkt durch das Unbehagen, das sie im elterlichen Hause empfindet, nicht in unfruchtbare Träumereien, sondern nimmt Theil an den Bestrebungen, in welchen Männer und Frauen sich zum Wohle der Menschheit begegnen. In lebenden Gestalten zeigt der Verfasser, was unserer Zeit noth thut, wo sie Erlösung von allen ihr anhaftenden Gebrechen finden kann — nämlich in einer sittlichen und geistigen Hebung der Frauen.

Nachdem wir so die Hauptgruppen der im Roman auftretenden Personen skizzirt, wenden wir uns, noch einen flüchtigen Blick auf die gelungene Charakteristik der Häuserspekulanten, Börsenmakler und Baissiers werfend, dem eigentlichen Träger des Romanes zu. Als diesen müssen wir Fleckel bezeichnen, wenn er auch nicht so durchgehends in den Vordergrund tritt, wie manche andere der handelnden Personen. Fleckel ist der Typus des modernen Abenteurers, der geboren ward aus den Miasmen des 2. December, der Oberpriester des Götzen des Golddurstes, der Genußsucht, der mit schrankenlosem Egoismus, mit der ganzen Keckheit eines Menschen, der Nichts zu verlieren und Alles zu gewinnen hat, mit einer unwiderstehlichen Ueberredungsgabe, mit unleugbarem Talente, das einer besseren Sache würdig wäre, die schwindelhaftesten Unternehmungen in's Leben ruft, der zehnmal als Bankerotteur flüchtig wird, zehnmal wieder auftaucht, den man verachtet und verdammt, so lange seine Manipulationen fehlschlagen, und den man, als ihm der Erfolg lächelt, als Gott, nein als Götzen anbetet, dem man Weihrauch streut, als Wohlthäter der Menschen lobpreist, bis endlich das schwindelhafte Gebäude seiner Herrlichkeit zusammenstürzt, bis die Schlösser, Besitzungen und Millionen wie Seifenblasen zerstieben, bis der Abenteurer verschwindet, wie er gekommen; aber ihm nach tönt das Wehgeschrei, tönen die Flüche und Verwünschungen unzähliger Betrogener, tönt der Knall der Pistole, mit welcher sich sein weniger geschickter Spießgeselle, Jacques Schröder, das Hirn zerschmettert.

Der Roman wirkt um so eindringlicher, als er nicht in einem lehrhaften Ton geschrieben, sondern von einem prächtigen Humor durchwürzt ist; er ist die Stimme eines wahren Lehrers und Propheten. Möchte er nicht verhallen wie die Stimme des Predigers in der Wüste, sondern Allen aufrüttelnd in die Ohren tönen, welche sich vom Gott des Wahren, Edlen und Erhabenen wenden und anbetend vor den Götzen des Erfolges, der Genußsucht, des krassen Materialismus im Staube liegen.

J. H.

Dänemark.

Die dänischen Volks-Hochschulen.

Die nordischen Correspondenten unserer Tagesblätter brachten in den letzten Jahren dann und wann kurze Meldungen über den Aufschwung der Volks-Hochschulen, indem sie bald über den Flor der bestehenden, bald über die Gründung neuer Anstalten berichteten. Vielleicht haben auch etliche unserer Leser diesen Nachrichten Beachtung geschenkt und gleich uns den Wunsch gehegt, Näheres zu erfahren über ein Institut, das schon durch seinen Namen unsere Neugierde erregt. Im Begriff, von unseren Freunden in Dänemark Belehrung zu erbitten, ward uns solche, auf Umwegen zwar, aber umfassendster Art, zu Theil in einer kleinen schwedischen Schrift, betitelt: Ueber die Volks-Hochschulen in Dänemark, von G. K. Leinberg, Helsingfors, 1868.*) Der Verfasser dieser Abhandlung, ein Finnländer, giebt uns Auskunft über die Tendenz, Organisation und Geschichte dieser volksthümlichen Bildungsanstalten, die auch außerhalb Dänemarks bekannt zu werden und an manchen Orten vielleicht gar Nachahmung verdienen. Hochschulen hat man sie genannt, weil der Unterrichtsplan nur für die erwachsene Jugend berechnet ist; Volks-Hochschulen, weil sie für das Volk und zum Theil von dem Volke gegründet wurden.

Die ursprüngliche Idee entsprang dem Kopfe Grundtvigs, welcher in einer soliden nationalen Bildung die sicherste Bürgschaft für die Größe und Stärke der Nation erblickte. Unter seinen Freunden und Gesinnungsgenossen haben wir den Etatsrath Pfarrer Flor zu nennen, welcher für die Verwirklichung der Grundtvig'schen Idee besonders thätig war und schon 1844 die Gründung der ersten Volks-Hochschule in Rödding bei Hadersleben veranlaßte. Seitdem sind in allen Theilen des Landes — im Ganzen 60—70 — ähnliche Anstalten in's Leben gerufen, deren Programm zwar in mancher Beziehung von Grundtvig's Lehrplan abweicht, indem sie nicht sowohl eine einseitig nationale Bildung, als eine Entwickelung des gesunden praktischen Menschenverstandes und Verständniß für alle höheren, edleren Interessen der Menschheit anstreben. Die Volks-Hochschule zu Hindholm auf Seeland stellt sich z. B. die Aufgabe, lebendige Vaterlandsliebe und Sinn für nützliche Thätigkeit in ihren Zöglingen zu wecken, sie anzuhalten zu Fleiß, Ordnung und äußerem Anstand und sie zu unterweisen in Allem, was dem dänischen Landmanne als Unterthan und Commune-Mitglied, als Hausvater oder Dienstmann zu wissen noth thut. Die Lehrgegenstände und Uebungen, mittelst welcher der Lehrer dies Ziel zu erreichen strebt, sind: alte und neue dänische und allgemeine nordische Literatur, vaterländische Geschichte, die Hauptbegebenheiten aus der allgemeinen Weltgeschichte, die geographische Beschreibung Dänemarks und der angränzenden Länder, nebst den nothwendigsten Punkten der allgemeinen Geographie; Mittheilungen aus den Gebieten der Chemie, Physik, Zoologie und Botanik, angewandt auf den Ackerbau und die Viehzucht; Einblick in die Landesgesetze und Staatsverwaltung; Rechtschreiben, Rechnen, Freihandzeichnen; Landmessen, Nivelliren; Gesang- und Turnübungen.

Von Erlangung positiver Kenntnisse kann sowohl wegen der kurzen Dauer des Cursus (6 Monate) als des vorgeschrittenen Alters der Eleven (18—30 Jahre und darüber) nicht die Rede sein. Grundtvig wollte anfangs alle Realien aus dem Lehrplan gestrichen wissen, weil er zu einer rein menschlichen und nationalen Bildung nur Bekanntschaft mit dem Bildungsgange des Menschengeschlechtes und umfassende Kenntniß der vaterländischen Geschichte für nöthig hielt. Der Unterricht besteht in mündlichen Vorträgen, und da von allen Wiederholungen, Fragen, Auswendiglernen und schriftlichen Aufgaben abgesehen wird, so ist der Nutzen dieser Methode abhängig von der Aufmerksamkeit der Zuhörer und von der Gabe des Lehrers, seinen Vortrag,

*) Om Folk högskolorna i Danmark. Föredrag vid pedagogiska föreningers central afdelnings möte d. 8. Sept. 1868 af K. G. Leinberg. Helsingfors, 1868. 28 S. 8.

bei möglichster Klarheit der Darstellung, dem Verständniß der Schüler anzupassen und aus dem behandelten Thema solche Momente herauszugreifen, welche auf die Phantasie oder das Gemüth den lebhaftesten Eindruck machen und um diese die Nebenumstände zu gruppiren. Besitzen einzelne Schüler Lust und Fähigkeit, während des Vortrages Notizen zu machen, so ist ihnen dies gestattet; wünschen sie schriftliche Aufsätze einzuliefern, so werden diese von den Lehrern corrigirt: wollen sie sich über den vorgetragenen Gegenstand weiter unterrichten, so steht ihnen die mit der Anstalt verbundene Bibliothek zu Gebote.

Die Anlage einer Volks-Hochschule geschieht entweder dergestalt, daß einige wohlhabende Bauern, die den Mangel eines solchen Instituts in ihrer Nähe fühlen, sich nach einem Lehrer umschauen, der, bis das Unternehmen gesichert, für einen festen Sold die Leitung der Schule übernimmt, oder indem ein wissenschaftlich gebildeter Mann, gewöhnlich ein Candidat der Theologie, sich in einem Dorfe ansiedelt und seine Bereitwilligkeit, die Jugend zu unterrichten, kund thut. Da diese Schulen ohne alle Unterstützung vom Staate in's Leben traten, so heischten sie und heischen sie zum Theil noch jetzt bedeutende Opfer seitens der Dorfcommune und der Eleven. Die Kosten für Unterricht, Wohnung und Beköstigung belaufen sich für die Dauer des Cursus durchschnittlich auf 45—55 Thaler, wozu noch die sorgfältigere Ausrüstung an Kleidern und der Verlust des während des Semesters wegfallenden Erwerbs hinzuzurechnen ist. Aber trotz dieser nicht geringen Ausgabe, findet man unter den Eleven der Volkshochschule neben den Söhnen wohlhabender Bauern, auch arme Käthnersöhne und Knechte, welche jahrelang von ihrem Lohn sparten, um einen sechsmonatlichen Aufenthalt auf der Hochschule zu ermöglichen. Die meisten jungen Leute begnügen sich mit einem Cursus; doch pflegen auch manche deren zwei zu besuchen, ja ein Lehrer hatte die Freude, daß derselbe Schüler sich viermal beim Beginn des Semesters wieder einfand. Der Nutzen, den die Jünglinge von dem Besuch einer solchen Bildungsanstalt haben, besteht nicht allein in dem Unterrichte während der Lehrstunden, sondern hauptsächlich auch in dem Umgange und den anregenden Gesprächen mit den Lehrern außerhalb der Schulstube. Von größtem Segen für das Institut ist es deshalb, wenn der Vorsteher das Glück hat, eine Gattin zu besitzen, die den Beruf des Mannes zu dem ihrigen macht, den Jünglingen freundlichen Zutritt in der Familie gestattet und durch ihre Gegenwart und Unterhaltung anregend und veredelnd auf sie einwirkt. Am liebsten wohnen die Schüler deshalb im Hause des Oberlehrers oder doch in seiner Nähe, damit ihnen die Abendunterhaltung im Familienzimmer nicht verloren gehe.

Nachdem diese Bildungsanstalten lange Zeit für die männliche Jugend bestanden hatten, sprachen vor 6—8 Jahren auch die Mädchen das Verlangen aus, den Brüdern an Wissen und Intelligenz gleich zu stehen. Dem Wunsche wurde versuchsweise entsprochen, und die Resultate des ersten dreimonatlichen Cursus waren so befriedigend, daß nunmehr an vielen Hochschulen für die Sommermonate ein Cursus für Mädchen eröffnet ist, der sich stets zahlreicher Theilnahme erfreut. Die Lehrgegenstände sind mit einiger Beschränkung dieselben wie für die männlichen Eleven; doch erhalten die Mädchen außerdem Unterricht in allen weiblichen Handarbeiten, namentlich in der Anfertigung der Haus- und Leibwäsche und der eigenen Kleider.

Das Band, welches diesen auf freiester Basis ruhenden Bau zusammenhält, ist das eigene Interesse der Schüler, das Vertrauen zum Lehrer und die gegenseitige Achtung. Hat der Lehrer einerseits das Recht, einen Schüler, der sich der Schulordnung nicht fügen will, vor dem Schluß des Semesters fortzuschicken, so steht es andererseits auch den Eleven frei, die Anstalt vor dem Ablauf des Termins zu verlassen und nur über beliebige Fächer die Vorträge zu hören. Herr Leinberg, welcher mehrere Volkshochschulen besuchte, fand sich angenehm überrascht durch die frische kameradschaftliche Stimmung, die gespannte Aufmerksamkeit während der Vorträge und die lebhafte Discussion, die sich nach geschlossener Lehrstunde unter den Schülern entspann, sowie durch die dadurch veranlaßten Fragen an den Lehrer. Er glaubte sich in das klassische Zeitalter versetzt, wo die Weisen des Volkes die wißbegierigen Jünglinge um sich zu sammeln pflegten und auf seine Frage, ob es schwer sei, Zucht und Ordnung und gute Sitte aufrecht zu halten unter diesen Söhnen der sogen. unteren Klassen, wurde ihm die tröstliche Antwort, daß Fälle, welche die Ausweisung eines Schülers zur Folge hätten, zu den seltenen Ausnahmen gehörten und daß auch die Eintracht zwischen den Eleven selten gestört werde. In einigen Schulen wählen die jungen Leute beim Beginn des Semesters aus ihrer Mitte einen Vorstand, welcher einmal die Woche zusammentritt, um Zwiste oder Disciplinarvergehen zu schlichten und zu richten und dem Schuldigen eine Geldbuße aufzuerlegen, deren Betrag der Anstalt zu Gute kommt.

Um nun aber in unserem Bericht über diese rein demokratischen Bildungs-Anstalten selbige dem Ideal nicht allzunah zu führen, wollen wir nicht verschweigen, daß sie zugleich eine positive politische Tendenz haben, und deshalb lange von der conservativen Partei mit mißtrauischen Augen betrachtet wurden. Man witterte rothe Umtriebe und befürchtete eine verschrobene Halbbildung, die wie Gift auf den schlichten Sinn des Landvolkes einwirken müsse. So kam es, daß man den Werth des Unternehmens unterschätzte, es scheinbar ignorirte und todtschwieg, so daß selbst die nächsten Nachbarn, die Schweden und Norweger, erst 1867 auf diese merkwürdige Schöpfung Grundtvig's aufmerksam wurden und auf die Gründung ähnlicher Institute in ihrem Lande bedacht waren.*) In Dänemark selbst hatten sie schon früher Gnade gefunden. Seitdem es sich nämlich herausgestellt hatte, daß diejenigen Bauern, welche sich am Reichstage und bei den Volksversammlungen durch ihre praktischen Vorschläge und ihr schlichtes, würdiges Wesen vortheilhaft auszeichneten, ehemalige Eleven einer Volkshochschule waren; daß in der Armee diejenigen Rekruten, welche durch Intelligenz, Pünktlichkeit und geregeltes Leben die Zufriedenheit ihrer Vorgesetzten erwarben, sich in den meisten Fällen als Hochschüler erwiesen; daß bei Sammlungen für nationale oder humanistische Zwecke nicht nur die Hochschüler selbst, sondern auch deren Angehörige die freigebigsten und opferwilligsten waren: wurde man endlich auch auf der Höhe auf die stillen Pflanzstätten wahrer Volksbildung aufmerksam und bald bewilligte der Reichstag ihnen eine Unterstützung, die gegenwärtig bis auf 14,000 dänische Thaler (= 10,500 Thlr. Pr.) gestiegen ist. Trotz dieser Baarhilfe von der Regierung haben die Volks-Hochschulen bisher ihre Selbständigkeit bewahrt. Sie dulden keine Einmischung in ihre Angelegenheiten seitens der Schulbehörden, doch haben sie, gleichsam zur Ueberwachung ihrer Tendenz, den geistlichen und weltlichen Ortsbehörden freien Zutritt in ihre Schulräume zu gestatten, der übrigens einem Jeden freundlich gewährt wird.

Sind diese Volkshochschulen ursprünglich eine Schöpfung

*) Es sind seitdem in beiden skandinavischen Reichen Volks-Hochschulen nach dänischem Muster gegründet worden, deren Zahl sich von Jahr zu Jahr mehrt.

Grundtvig's, so bedurfte das von ihm ausgestreute Saatkorn doch, um zu gedeihen, eines günstigen Erdreiches. Das dänische Volk nahm es in sich auf und zog es groß, und eben weil die Pflanze sich von innen heraus entwickelte und zur Blüthe entfaltete, dürfen wir sie für gesund und fruchttragend halten. Nur Eines möchten wir den Vorstehern der Volkshochschulen an's Herz legen: daß sie die Jugend zu der Erkenntniß führen, daß wahrhaft gebildete Völker keinen Groll gegen einander hegen. Sie wollen ihren Blick schärfen für eine richtige Auffassung der Dinge und legen ihr mit dem von ihnen gepredigten Haß gegen Deutschland eine aus bedauernswerthen Vorurtheilen gewebte Binde um die Augen. Dänen und Deutsche können viel Gutes von einander lernen und empfangen. Beharren die Dänen aus Fanatismus und Unverstand in ihrer Feindseligkeit gegen die Nachbarn im Süden, so gereicht dies zu ihrem eigenen Nachtheil, und in der klassischen Volksbildung bleibt eine Lücke, so lange sie der Verbrüderung der Nationen entgegen arbeitet.

J. M.

Frankreich.

Die Rechtschreibung des Namens der Jungfrau von Orleans.

Ueber diese Frage scheinen, nach Manchem, was ich gelesen, in Deutschland Irrthümer obzuwalten; das „Magazin" sagte gelegentlich einmal, daß in Frankreich selbst Unsicherheit darüber herrsche. Hieß die Jungfrau Jeanne d'Arc oder Darc, mit oder ohne Apostroph? Die letztere Rechtschreibung schmeichelt dem Deutschthum, nach derselben wäre Jeanne vielleicht deutschen Ursprungs, wie man denselben neuerdings auch für Garibald—i beansprucht hat. Der Erfinder der neuen Schreibart ist der unlängst verstorbene Professor an der Ecole des Chartes, Vallet de Viriville, und dieselbe ward sofort von den Journalen adoptirt, ja in Werke eingeschwärzt, wo sie nicht bestand. Wenn z. B. Renan in der Vorrede zu seinem „Leben Jesu" Jeanne d'Arc citirt, so wandelt das Journal des débats bei dem Wiederabdruck der Vorrede, den Namen in Darc um. Vallet de Viriville behauptet, man müsse den Namen der Jungfrau so schreiben, wie er zum erstenmal auftritt; aber zu dieser Zeit war der Apostroph überhaupt noch nicht in Gebrauch, und als derselbe aufkam, wurde die Schreibart d'Arc gewohnt und vorherrschend. Sie hat nun dreihundert Jahre geherrscht und soll auf einmal einer Grille weichen? Die angebliche Entdeckung ist keine; ein Jeder, der die Manuscripte las, wußte das. Oder ist etwa der Demokratie damit ein Dienst geschehen? Nein. Der Apostroph machte das Bauernkind nicht adelig, sonst hätte sie und ihre Familie der König nicht in den Adelstand erhoben. Vallet de Viriville sagt allerdings: wenn man d'Arc schriebe, könnten sich ja die, so sich heute Dumoulin, Delahaye, Delille schreiben, des etymologischen Ursprungs wegen in du Moulin, de la Haye und de l'Isle umschreiben; sie würde aber, wenn sie der Meinung des Gelehrten folgen wollten, nicht minder bürgerlich bleiben.

Wenn irgend Jemand Autorität in dieser Sache hat, so ist es der Herausgeber der Prozesse der Jungfrau, J. Quicherat. Die Stadt Melun hatte vor einigen Jahren beschlossen, auf das Andenken der Jungfrau eine Medaille prägen zu lassen, der Redacteur eines dortigen Blattes wandte sich daher an Herrn Quicherat um Rath wegen der Rechtschreibung und erhielt folgende Antwort:

Mein Herr! Die neue Schreibart Darc, die man dem Namen der Familie der Jungfrau giebt, gründet sich nur auf die Autorität der Manuscripte des 15. Jahrhunderts und die der Drucke des 16. Diese Entdeckung hat zu Urhebern Gelehrte, die sich nicht erinnerten, daß der Apostroph eine Erfindung der modernen Typographie ist und daß sein Gebrauch erst seit Ludwig XIII. festgestellt worden ist. Man schrieb früher Jeanne Darc, wie man duc Dalençon, duc Dorléans schrieb. Sobald man einmal darüber übereingekommen ist, die Partikel durch einen Apostroph von dem Namen des Ortes zu trennen, wenn derselbe mit einem Vokal anfängt, so ist kein Grund vorhanden, diese Trennung nicht in dem Namen d'Arc zu machen, der unbestritten ein Ortsname ist, dem die Partikel vorangeht. Man leugnet dies zwar und will in diesem Namen ein aus der germanischen Sprache abgeleitetes Wort sehen. Aber ich, der ich aus dem Ursprung der französischen Namen ein besonderes Studium gemacht habe, behaupte, daß der sächsische Radikal Dark, vorausgesetzt, daß er in unsere Sprache übergegangen sei, in derselben nicht seine harte Form behalten hätte. So steht die Frage, wenn es überhaupt eine Frage ist; in meinen Augen ist es nur eine Albernheit. Unglücklicherweise sind in unserm Lande die Albernheiten, wenn sie den Reiz der Neuheit haben, des Erfolgs sicher. Ich habe in die Wüste gepredigt, als ich versuchte, verschiedene achtungswerthe Schriftsteller zu dem alten Gebrauche zurückzuführen, und der Moniteur hat mir vergangenes Jahr die Einrückung einer Notiz verweigert, die ich als Antwort auf einen seiner Artikel geschrieben hatte, worin er alle Diejenigen, die fernerhin noch d'Arc mit einem Apostroph schreiben würden, mit dem Bannfluche belegte. Ich überlasse es ihren ehrenwerthen Mitbürgern und Ihnen, mein Herr, ob es Ihnen ansteht, dem Bannstrahl des officiellen Journales Trotz zu bieten.

J. Quicherat.

Der Brief steht in dem Nouvelliste de Melun vom 20. Juli 1867.

Ich entlehne die angeführten Thatsachen einer Kritik des letzten Werkes des Professors Vallet de Viriville, das in diesen Blättern nicht zur Besprechung gekommen ist. Es heißt Procès de condamnation de Jeanne Darc, dite la Pucelle d'Orléans, traduit du latin et publié intégralement pour la première fois, en français, d'après les documents manuscrits et originaux, par M. Vallet de Viriville. Paris, Firmin Didot, 1867. 1 vol. in 8. Der Verfasser des Werks bekämpft den Wunderglauben und verfährt rationalistisch, der Kritiker aber, H. Wallon, ist Mitarbeiter an der katholischen Revue le Correspondant, worin auch seine Kritik steht; ich möchte daher gern genöthigt sein, dem Ersteren Recht zu geben, kann es aber nicht. Magis amica veritas. Ich muß etwaige Leser bitten, sich des Werkes nicht zu bedienen, ohne den Urtext damit zu vergleichen; eine Geschichte danach zu schreiben, ist unmöglich.

Orleans. H. Semmig.

Italien.

Italiänische Jugendschriften.

Vielleicht noch nie und noch nirgends ist die Frage nach der Jugenderziehung so sehr besprochen und verhandelt worden, wie es in Italien seit einigen Jahren geschieht. Von allen Seiten, man möchte sagen von allen Winkeln her regnet es geradezu an Büchern, Broschüren und Artikeln über diesen Gegenstand. Wer

die Erscheinungen des italiänischen Büchermarktes im letztverflossenen Jahre nur flüchtig überblickt, der wird mich wohl nicht der Uebertreibung beschuldigen, wenn ich sage, daß ein gutes Drittheil der in demselben veröffentlichten Bücher mit der Erziehung und Bildung der Jugend, sei es theoretisch, sei es praktisch, sich befaßt. Zudem werden Lehrer auf Lehrer angestellt, — in jedem Winkel neue Schulen errichtet, Schulgesetze in Menge erlassen, unzählige Schulräthe und Schulcommissionen creirt, Schulinspectoren, Schulprogramme, Prüfungsreglements und wie die Mittel alle noch heißen mögen, mit welchen man die Jugendbildung zu heben strebt. Und doch, wenn auch nicht zu läugnen ist, daß die Jugenderziehung, überhaupt das Schulwesen in Italien in den letzten Jahren nicht unwesentliche Fortschritte gemacht hat, muß man andererseits zugestehen, daß diese Fortschritte zu dem gemachten Aufwande in keinem Verhältnisse sich befinden. Die Statistik des Unterrichtswesens weist in Italien noch immer Resultate auf, die im Ganzen wohl nicht erfreuliche genannt werden dürften. Ich verweise in dieser Beziehung nur auf die eingehende Abhandlung Gabelli's im Januarheft der Florentiner „Nuova Antologia" dieses Jahres, wo der Gegenstand mit ebensoviel Offenheit und Wahrheitsliebe als Sachkenntniß erörtert ist. Aus derselben ergiebt sich, daß ein nicht geringer Theil der italiänischen Jugend, namentlich in Unteritalien, vollständig ohne allen Unterricht heranwächst. Und auch unter denen, welchen eine Schulbildung zu Theil wird, wie wenige giebt es, die zu einer eigentlichen, wahren Geistesbildung gelangen! Noch in einer vor wenigen Wochen im Centrum der italiänischen Bildung erschienenen Schrift wird geklagt, daß „aus den Schulen kein Einziger hervorgehe, von welchem man sagen könnte: Dieser wird durch Geistesarbeiten Italiens Ruhm bei den fremden Nationen aufrecht erhalten!"

Ich will hier nicht die Frage untersuchen, wo denn die eigentliche Quelle dieser Uebelstände zu suchen sei. Ich glaube aber, der Grund derselben sei theilweise wenigstens in dem Umstand zu suchen, daß es den Italiänern an guten Jugendschriften fast gänzlich fehlt. Eigentliche Schulbücher giebt es genug, sowohl gute als auch noch mehr schlechte; allein unter Jugendschriften werden wir eben etwas Anderes als Schulbücher verstehen müssen. Was wird dem italiänischen Knaben, dem italiänischen Mädchen, dem Jüngling, der Jungfrau in die Hand gegeben, wenn es überhaupt nach Lectüre verlangt? Im besten Falle Dichtwerke, die nun einmal nicht für die Jugend bestimmt sind, in den allermeisten Fällen aber geistlose, fade, gewöhnliche, wohl auch frivole Romane, Novellen und Anekdotensammlungen, die eher verderblich als fördernd auf die Jugend wirken müssen. Und wollten etwa einmal Eltern ihren Kindern etwas Besseres und Geeigneteres in die Hand geben, sie würden nicht wie bei uns um die Wahl, wohl aber um das Finden ziemlich verlegen sein.

Es ist bei solchen Uebelständen gewiß eine höchst erfreuliche Erscheinung, wenn ein hochbegabter, gelehrter, einsichtsvoller und zugleich von hohem sittlichen Ernste beseelter Autor als Jugendschriftsteller auftritt. Der Name des Florentiner Professors und Bibliothekars Pietro Fanfani hat in der gelehrten Welt, sowohl in Italien als auch unter uns bei denen, die sich mit italiänischer Philologie und Literatur befassen, schon längst einen sehr guten Klang. Nicht so bekannt dürfte es hingegen unter uns sein, was dieser verdienstvolle Gelehrte als Jugendschriftsteller leistet, wiewohl er bereits seit einiger Zeit mit großem Erfolge auch auf diesem Gebiete arbeitet. Vor mir liegen nun vier Jugendschriften desselben, wovon die eine bereits in vierter, die andere in zweiter Auflage, die zwei übrigen dagegen erst in den letzten Monaten neu erschienen sind. Der Zweck, welchen der Verfasser in denselben verfolgt, ist ein doppelter: er will die italiänische Jugend sittlich heben, und er will sie lehren, ihre eigene Sprache rein und elegant zu reden. Um diesen letztgenannten Zweck zu erreichen, hatte Fanfani den wirklich glücklich zu nennenden Gedanken, in der Form einer Beschreibung eines zum Verkauf ausgebotenen Palastes ein vollständiges und vortreffliches Hauswörterbuch für die Jugend zu schreiben.*) Indem diese ein Büchlein zur Unterhaltung liest, lernt sie, gleichsam spielend, so ziemlich die richtige Benennung von allen Gegenständen, die irgend zum Hause gehören. Zweckmäßige typographische Einrichtung und ein beigefügtes Wörterbuch erleichtern wesentlich das Sich-merken und Sich-einprägen der bezüglichen Ausdrücke. Eine „moralische Erzählung" dient dazu, das Interesse an der Lectüre wach zu erhalten und giebt der Jugend treffliche Lehren. Als ein Beweis für die Trefflichkeit des Werkleins darf der Umstand betrachtet werden, daß in kurzer Frist vier Auflagen desselben nöthig wurden.

Mit der Herausgabe einer, demselben sprachlichen Zwecke dienenden, Abhandlung Carlo Dati's über die Pflicht, die eigene Sprache richtig zu sprechen,**) beginnt Fanfani eine Sammlung der besten älteren italiänischen Jugendschriften zu veröffentlichen. Das kleine Schriftchen enthält auf wenig Seiten die vorzüglichsten sprachlichen Lehren für die Jugend sowohl, als auch für Erwachsene. Wenn der Herausgeber fortfährt, mit so feinem Geschmack auszuwählen, darf man eine vortreffliche Sammlung von Jugendschriften erwarten.

Beide Zwecke, den sprachlichen und den sittlich-bildenden, verfolgt zugleich die einfache und doch schöne Novelle: Pauline.***) Obwohl man es ihr, die Vorrede abgerechnet, gar nicht ansieht, verdankt diese Schrift ihre Entstehung zunächst einem polemischen Zwecke, und zwar gegen Alessandro Manzoni. Dieser gefeierte Literat hatte nämlich die paradoxe Behauptung aufgestellt, Italien habe keine — Nationalsprache. Gegen diese Behauptung hat Fanfani eine eigene Schrift veröffentlicht.†) Um aber Manzoni's Behauptung zugleich mit der Macht der Thatsache zu widerlegen, schrieb Fanfani diese Novelle, in welcher, wie er selbst in der Vorrede versichert, kein einziges Wort vorkommt, das nicht in Florenz allgemein gebräuchlich und zugleich echt italiänisch, allen halbweg gebildeten Bewohnern der Halbinsel völlig verständlich wäre. Insofern ist diese Schrift ein wahres Kunststück zu nennen und allen Anfängern in der Erlernung des Italiänischen recht zu empfehlen. Die Novelle selbst, auf ihren Inhalt angesehen, ist ganz schlicht und einfach, von Uebertreibungen und Ziereien durchaus frei. Sie ist, wie der noch zu nennende kleine Roman: Eine Puppe††), zunächst für die weibliche Jugend bestimmt. Dem eben genannten Roman gebührt indessen unstreitig der Vorzug. Es werden in demselben den jüngeren Töchtern die trefflichsten Lehren über den weiblichen Beruf, über die Mode, über die Stellung des Weibes in

*) Una casa Fiorentina da vendere, con un Racconto morale ecc. di Pietro Fanfani. 4. ed. Firenze 1869. kl. 8. L. 1:40.

**) Dell' Obbligo di ben parlare la propria lingua. Discorso di Carlo Dati, con prefazione e note di P. Fanfani. Fir. 1870. kl. 8. L. 0,50.

***) La Paolina. Novella scritta in lingua Fiorentina Italiana da P. Fanfani. 2. ed. 1868. kl. 8. L 1.

†) La lingua Italiana c'è stata, c'è, e si muove. Prelezione di P. Fanfani. Faenza 1868. gr. 8. L. 1.

††) Pietro Fanfani: Una Bambola. Romanzo per le Bambine. Fir. 1869. kl. 8. L. 1, 50.

der Gesellschaft u. s. w. gegeben. Und dies Alles in einer sehr einfachen, echt kindlichen Form, in einer jedem Kinde verständlichen Sprache und in dem Rahmen einer schlichten moralischen Erzählung, — das Moralisch im besten Sinne des Wortes. Siebzehn niedliche Holzschnitte gereichen dem Büchlein zur besonderen Zierde. In Italien ist dasselbe sehr günstig aufgenommen und beurtheilt worden. Und wirklich hat Fanfani mit diesem Schriftchen den Beweis geliefert, daß er in hohem Grade die Gabe des Schriftstellers für die Jugend besitzt. Wird sich die italiänische Jugendliteratur mit noch mehr ähnlichen Schriften bereichern, dann wird sie die deutsche kaum noch beneiden müssen.

Ich habe mit dieser kurzen Anzeige einen doppelten Zweck im Auge gehabt. Zunächst wollte ich auf das hinweisen, was in der jüngsten Zeit auf dem Gebiete der italiänischen Jugend-Literatur Gutes und Treffliches geleistet worden ist. Sodann wollte ich deutschen Eltern, welche ihre Kinder die italiänische Sprache lehren lassen, einen Wink geben, was sie ihnen für Schriften zu diesem Zwecke anschaffen können. Gebet euren Kindern Fanfani's Schriften in die Hand und sie werden daraus nicht allein lernen, in der schönen fremden Sprache sich richtig und mit edler Einfachheit auszudrücken, sie werden daraus auch treffliche, sittliche Lehren schöpfen und durch deren Lectüre veredelt werden. Scartazzini.

Nord-Amerika.

Ein Lebensbild des amerikanischen Dichters Washington Irving.*)

Vor einigen Jahrzehnden wurden Washington Irving und Cooper, welche Beide Europa über das Vorhandensein oder besser über das Entstehen einer amerikanischen Literatur belehrten, viel bei uns gelesen, im Original, wie in Uebersetzungen waren sie in aller Händen. Wer von uns erinnert sich nicht, Cooper's Schilderungen einer neuen transatlantischen Welt, des Kampfes der Indianer mit der hereinbrechenden und sie verdrängenden Civilisation unter Schauern und Entzücken gelesen zu haben; wer hat nicht mit Washington Irving geschwärmt und sich gleichzeitig an seinen genreartigen realistischen Darstellungen mit humoristischem Beigeschmack erfreut. Irving war der Fortentwickler der älteren englischen humoristischen Weise und hat als solcher einen großen Einfluß auf die jüngeren englischen Humoristen, namentlich auf Dickens geübt, an dessen Werken er sich noch in hohem Alter in liebenswürdigster, neidlosester Weise erfreute.

„Irving's Schriften", sagt sein Biograph in seiner Vorrede, „gehören keiner scharf umgränzten Kunstgattung an, und so war es ihm vergönnt, seine persönliche und nationale Eigenthümlichkeit um so freier zu entfalten. — Vor Allem war er bahnbrechend in geschmackvollerer und anziehenderer Behandlung der Geschichte, in der die Amerikaner jetzt anerkanntermaßen mit den besten europäischen Historikern sich messen können."

Der Verfasser gesteht indeß in dem weiteren Verlaufe seiner Vorrede offen ein, daß es weniger der große Schriftsteller, als der liebenswürdige Mensch gewesen sei, welcher ihn zum Entwurfe des vorliegenden Lebensbildes veranlaßt habe und es ist ihm in der That gelungen, ein höchst interessantes Gemälde von dem vielbewegten Leben des guten Menschen und beliebten Schriftstellers zu geben, das um so fesselnder wirkt, als man in Deutschland bisher im Ganzen nur eine oberflächliche Kenntniß davon gehabt hat. Und doch spiegeln sich in diesem Leben die Ereignisse der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts ab. Der Schauplatz ist nicht auf Amerika beschränkt, denn Washington Irving hat zu wiederholten Malen lange Jahre in Europa verlebt und es ist interessant genug zu beobachten, wie sich mancherlei Zustände und Verhältnisse der alten Welt dem Auge des Amerikaners darstellen, um mit ihm die Parallele zwischen der Heimat und Europa, namentlich auch dem stammverwandten England zu ziehen, für welches er aber bei allem Humor seiner Schilderungen eine große Pietät bewahrt, während das holländische Element, namentlich in seinem Skizzenbuche, viel schlechter wegkommt.

„Obgleich sein Leben im eminentesten Sinne ein eigentliches Schriftstellerleben war", sagt der Verfasser, „ist Irving auf seinen Wanderungen mit den wichtigsten und interessantesten Personen der Zeit in nähere oder fernere Berührung gekommen; er hat, mit scharfem Sinn dafür begabt, viel beobachtet und war bei seiner kosmopolitischen Geistesrichtung, bei der liebevollen Hingebung, die seinem Gemüthe eigen, vor Allem fähig, sich in die verschiedensten Charaktere und Nationalitäten hineinzufinden. Dabei bewahrte er aber immer seine Eigenthümlichkeit. Der goldene Humor, der schon dem Knaben eigen war, blieb noch dem Greise treu. Sein Charakter und seine Auffassungsweise spiegeln sich allerdings in seinen Schriften, die meist auf Erlebtem beruhen; aber noch mehr thun sie das in seinen, aus allen Theilen der Welt geschriebenen Briefen, mit deren auszüglichen Mittheilungen ich deshalb nicht zurückhalten durfte. Mein Streben ging dahin, ihn, wo Gelegenheit dazu war, sich selber schildern zu lassen, aber ich habe auch nicht versäumt, wo dabei ein Reflex auf die Zeit und Ortszustände fiel, dieselben durchblicken zu lassen. Vor Allem, glaube ich, werden manchem Leser das wissenschaftliche und künstlerische Leben in gewissen Theilen der Union, die Achtung, die man dort den Gelehrten und Schriftstellern schon während ihres Lebens erweist, die hohen Stellen, die man ihnen überträgt, und die materiellen Vortheile, die man ihnen gewährt, etwas Unerwartetes sein.

„Ich habe, ich kann es nicht leugnen, mit vieler Sympathie für meinen Helden geschrieben; die Liebenswürdigkeit, die uns überall aus seinen Schriften, seinen Selbstgeständnissen, aus seiner Handlungsweise, wie aus den Zeugnissen seiner Freunde und Verwandten und aus der beispiellosen Verehrung des ganzen Landes für ihn entgegentritt, ist aber auch geradezu überwältigend. Was er selber über Walter Scott und dessen Leben sagt, paßt fast ganz auf ihn; auf beiden ruht derselbe milde Sonnenschein, und das Idyll von Abbotsford wiederholt sich an Irving's Lebensabend in seinem Landhause am Hudson."

Wir verweilten ausführlich bei der Vorrede, weil wir dem Buche in der That keine bessere Charakteristik zu geben vermochten, als die vom Verfasser selbst in so bescheidener wie offener Weise vorangeschickte. Das Buch hält in allen seinen Theilen was es verspricht; es begleitet Irving von seiner am 3. April 1783 in New-York erfolgten Geburt bis zu dem am 28. Novbr. 1859 stattgehabten Tode in eingehendster, liebevollster Weise. Wir werden unterrichtet über Abstammung, Kindheit, Jugend, begleiten unsern Helden auf seine ersten Ausflüge, werden in seine juristischen Studien, seine ersten schriftstellerischen Versuche

*) Washington Irving. Ein Lebens- und Charakterbild von Adolf Laun. Berlin, Robert Oppenheim, 1870.

eingeweiht, lernen die Geschichte seiner ersten und letzten Liebe kennen und begleiten den Schriftsteller, der nach einer ersten Reise nach Europa durch seine Knickerbocker-Geschichte von New-York große Popularität gewonnen, auf seiner zweiten Reise nach Europa, die ihn viele Jahre von der Heimat fern halten sollte. Von großem Interesse sind namentlich die Schilderungen, welche er während eines längeren Aufenthaltes in Deutschland von Land und Leuten giebt und die Urtheile, welche er über das Dresdener Hofleben fällt, das er mit den Augen eines Republikaners betrachtet. Nicht minder interessant sind seine Schilderungen spanischer Zustände, welche er im späteren Leben in seiner Eigenschaft als Gesandter am spanischen Hofe noch gründlicher kennen lernen sollte. Die Geschichte seines zweiten Aufenthaltes in Europa schließt mit seinen Streifereien durch England und seinen Besuchen in Stratford am Avon und Newstead-Abtei ab, welchen letztern er in so anziehender Weise geschildert hat. Am 11. April 1832 kehrte Washington Irving nach Amerika zurück, aber erst am 24. November 1833 konnte er an seinen Bruder Peter schreiben: „Ich bin in einer regelmäßigen literarischen Thätigkeit, wohne gemüthlich in Bruder Ebenezer's Hause u. s. w." Früchte dieser Thätigkeit waren die Beschreibung von Newstead Abtei und Abbotsford und die Legenden von der Eroberung Spaniens; ihnen folgten die „Astoria" und die 1837 veröffentlichten Abenteuer des Capitain Bonneville.

Die nächsten Jahre verlebte Washington Irving im gemüthlichen Stillleben auf seiner neuerworbenen Besitzung Sunnyside am Hudson, mit literarischen Arbeiten und namentlich mit den Vorstudien zu seinem großen Werke „Das Leben Washington's" beschäftigt. 1841 zum Gesandten der Vereinigten Staaten in Spanien ernannt, bekleidete er diesen Posten bis zum Jahre 1846 und kehrte alsdann nach Amerika zurück, das er nun nicht mehr verließ. Die letzten Jahre seines Lebens brachte Irving im Kreise seiner Familie zu, beschäftigt mit seinem großen Werke „Die Biographie Washington's", die zum Abschluß zu bringen ihm noch vergönnt war. Eine seiner letzten Lebensfreuden war das Urtheil Bancroft's über diese Arbeit.

Washington Irving's Tod erfüllte seine Vaterstadt, wie die ganze Union, mit der tiefsten Trauer. Tausende begleiteten ihn zu seiner Grabstätte auf dem, auf einem Hügel liegenden Kirchhofe, welcher auf der einen Seite den Hudson, auf der andern das Thal von Sleepy-Hollow beherrscht. Sein Andenken wurde nicht nur von den Rednern, sondern auch von den Dichtern seines Landes gefeiert.

Wir schließen unsern Bericht über die mit Liebe und Verständniß geschriebene Biographie eines liebenswürdigen Dichters, indem wir den Worten des Verfassers: „Möchte dieses Buch etwas von der Gunst, die man jetzt derartigen Lebensschildern zuwendet, sich zu erwerben im Stande sein," nach unserer vollsten Ueberzeugung die Versicherung hinzufügen, daß es eine solche Gunst in hohem Maße verdiene. J. H.

Kleine literarische Revue.

— **Ueber Bildung und Entwickelung der Schrift** hat Herr Professor Dr. Heinrich Brugsch, der berühmte Aegyptologe, in der Virchow-Holtzendorff'schen „Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge" eine kleine populäre Abhandlung veröffentlicht, welche den geistreichen Autor im Lichte eines den gesammten Horizont der Sprachwissenschaft sinnig beherrschenden Forschers erscheinen läßt. Mit ungemeiner Klarheit und Uebersichtlichkeit entwickelt Herr Brugsch aus der lebendigen Anschauung, welche eine beigegebene Figurentafel vermitteln hilft, den Stufengang der Schriftzüge von der Zeichenmalerei der ägyptischen Monumentalschrift und von hier wiederum zu dem älteren, dann zu dem jüngeren Alphabet der Griechen und endlich dem der Lateiner, welches letztere zum geistigen Gemeingut der abendländischen Europäer geworden ist. Man sieht, wie die Nüancen Schritt vor Schritt aus der Bilderschrift immer schärfer das einfache Buchstabenzeichen herausgestalten und bemerkt zugleich den Uebergang von der unmittelbaren Sinnsprache der Phantasie zu der Zeichensprache des reflektirten Bewußtseins. T. v. B.

— **Indische Studien in Italien.** Aus Athen geht uns ein gedruckter Vortrag in französischer Sprache zu, welchen Frau Dora D'Istria (geb. Prinzessin Ghika) im dortigen „Archäologischen Verein", dessen Ehrenmitglied sie ist, über „Indische Studien im nördlichen Italien" gehalten hat.*) Hauptsächlich wird darin der Verdienste der Universität zu Turin und der Arbeiten des Herrn De Gubernatis gedacht, der in neuerer Zeit das nach dem Mahebarata bearbeitete (in unserem „Magazin" bereits angezeigte) Drama „König Nala" auf die Bühne von Florenz gebracht hat.

— **Verirrt und erlöst.** Von den im Verlage der Dürr'schen Buchhandlung in Leipzig erscheinenden Ausgewählten Romanen und Novellen liegen uns die drei ersten Bändchen vor, welche den durch die wohlverdiente Gunst des Publikums bereits durch mehrere Auflagen begleiteten Roman von Dr. Max Ring: „Verirrt und erlöst" enthalten und deren erstem Bande ein ganz ausgezeichnetes Stahlstich-Portrait des Verfassers beigegeben ist. Auch in diesem Buche beweist Max Ring wieder, was wir bei ihm schon öfter rühmend erwähnt haben und hoch zu schätzen wissen, daß er den Werth einer edlen, gebildeten und thatkräftigen Frau zu schätzen weiß und einen anderen Maßstab für Weiblichkeit hat, als den landläufigen und dabei so grundfalschen. J. H.

— **Lustige Werke von D. Kalisch.****) Einer der bekannten drei Redacteure des „Kladderadatsch" (Rud. Löwenstein, Dohm und Kalisch) hat seine zerstreuten humoristischen und dramatischen Arbeiten gesammelt und unter dem Titel „Lustige Werke" herausgegeben, von denen bis jetzt fünf zierlich ausgestattete Hefte in der Verlagsbuchhandlung des berühmten Berliner Witzblattes erschienen sind. Wir gestehen, daß wir nicht zu den Bewunderern und Verehrern der dramatischen Muse des Herrn Kalisch gehören, und daß wir die schönen, edeln Strophen Löwenstein's, die klassisch anmuthigen Parodieen Dohm's den Couplets des Dichters der „Hunderttausend Thaler" und der „Aurora in Oel" bei Weitem vorziehen. Aber bei dem, von dem unserigen sehr abweichenden Geschmacke des großen deutschen Theater- und Lesepublikums dürfen die Herren A. Hofmann u. Co. sicher auf

*) Mémoire etc. Athènes, imprimerie J. Cassandréas, rue d'Euripide, 57, 1870.

**) Berlin, A. Hofmann u. Co., 1870.

einen sehr großen Absatz dieser mit durchgehends witzigen und vortrefflich gezeichneten Illustrationen von W. Scholz ausgestatteten „lustigen Werke" rechnen.

— **Adolf Mühelburg's neuer Roman***): „Die Enterbten" hat als historischen Hintergrund die Zeit vom Tage des Pariser Staatsstreiches, 185', bis in den italiänisch-österreichischen Krieg des Jahres 1859, und führt uns von Frankreich nach der Krim, und von da nach Rußland und Sibirien, um endlich in einer Villa am Comer-See einen befriedigenden Abschluß zu finden. Es entrollt sich vor unseren Blicken in einer Episode aus der Schlacht von Inkerman ein Bild jenes blutigen Dramas vor Sebastopol; am lebendigsten jedoch wird unsere Theilnahme erregt durch die Erlebnisse des Helden der Geschichte in Rußland, die sich auf die verzweiflungsvolle Lage der damals noch unter dem Joche der Leibeigenschaft schmachtenden Landbewohner beziehen. Jedenfalls darf diese neueste Arbeit des bekannten Autors seinen besten Schöpfungen an die Seite gestellt werden und auf eine weitverbreitende Theilnahme rechnen.

— **„Die verschwundene Depesche."****) Seitdem Temme einmal und mit Glück die neue Gattung der Kriminal-Novelle in unsere Roman-Literatur eingeführt hat, werden wir wohl dieselbe nicht sobald wieder los werden, obwohl nicht zu verkennen ist, daß das Publikum nicht mehr mit demselben Eifer wie Anfangs diesen Nachtseiten des menschlichen Lebens sich zuwendet. Wenn man dem Verfasser der obigen Erzählung nachrühmen muß, daß er meistentheils in seinen derartigen Geschichten den trockenen, sich stets in kurzen Sätzen bewegenden Verhörsstil der Temme'schen kriminalistischen Novelle vermieden hat, so leiden dagegen seine Schöpfungen zuweilen an einer etwas zu detaillirten Darstellung. Das gilt auch von der vorliegenden Novelle, die freilich, trotz dieses Mangels, reich ist an spannenden, aufregenden Momenten.

Literarischer Sprechsaal.

Es giebt Momente im staatlichen Leben, wo es jedes Bürgers Pflicht ist, Partei zu ergreifen. Ein solcher Moment ist der gegenwärtige, in welchem von der französischen Regierung — wir sagen nicht: vom französischen Volke — dem Volke Deutschlands eine das Nationalgefühl tief verletzende Herausforderung in's Gesicht geschleudert wird. Noch ist das deutsche Geschlecht nicht ausgestorben, das einst die Schmach und Erniedrigung, von Napoleon I. und seinen Satrapen ihm angethan, mit Aufbietung seiner ganzen Kraft und Vaterlandsliebe auf den Feind seines Landes, auf den Räuber seiner Ehre und Freiheit zurückwarf — und schon wagten es wieder die Neffen und Enkel dieser bösen Geister, unter den nichtigsten Vorwänden, mit der empörendsten, persönlichen Verletzung des ruhmgekrönten Greises, den die Vorsehung an die Spitze des deutschen Volkes gestellt, ihre gierigen Blicke auf die Rheinufer Deutschlands, auf seine sittlichen und materiellen Güter zu richten. Deutschland erwartet, daß jeder Deutsche seine Schuldigkeit thue!

Unter dem Titel „Deutsches Handelsblatt" wird Dr. Alexander Meyer vom 1. Okt. d. J. ab im Verlage von Dümmler in Berlin eine Wochenschrift herausgeben, welche, da sie zugleich das amtliche Organ für die Mittheilungen des deutschen Handelstages bilden wird, die allgemeinste Beachtung verdient. Alle Fragen, welche ein praktisches, handelspolitisches Interesse haben, sollen in dieser Zeitschrift, ohne Rücksicht auf die momentanen Strömungen der Börsenspekulation, mit Vollständigkeit und Unparteilichkeit zur Behandlung kommen. Beispielsweise wird in der Zollfrage die vereinfachende Reform des Zolltarifs unausgesetzt unter dem Gesichtspunkte in das Auge gefaßt werden, daß geprüft wird, in welcher Reihenfolge und in welchen Zwischenräumen mit Rücksicht auf die finanzielle Lage des Bundes und auf die augenblickliche Situation der einzelnen Fabrikationszweige mit der Beseitigung der Schutzzölle vorgegangen werden kann. In der Münzfrage werden sorgfältig alle Uebergangsstadien in das Auge gefaßt werden, welche durchgemacht werden müssen, bis die deutsche Münzeinheit hergestellt werden kann. Die Fragen der Goldwährung, der Doppelwährung werden erwogen werden. In der Bankfrage werden alle Vorschläge, welche zur Verwirklichung einer einheitlichen Regelung des deutschen Bankwesens gemacht werden, einer eingehenden Prüfung unterzogen werden. Auf dem Gebiete des Eisenbahnwesens werden die drängenden Fragen wegen Vereinfachung und Ermäßigung der Tarife, besserer Garantie für Innehaltung der Lieferfrist u. s. w. Gelegenheit zu Untersuchungen bieten. Der Artikel 4. der Verfassung des norddeutschen Bundes, gewissermaßen die Magna charta aller schaffenden und erwerbenden Kräfte des norddeutschen Bundes, wird den Bundesregierungen in das Gedächtniß zurückgerufen werden, bis er nach allen Seiten hin ausgeführt ist.

„Plagiat oder erlaubte Benutzung?"*) ist der Titel einer uns vorliegenden, von unserem Mitarbeiter, Herrn Franz Maurer, abgefaßten Denkschrift in Bezug auf das Buch „Norddeutschlands Seemacht" von Dr. Bernhard Graser, Lehrer am Cöllnischen Gymnasium in Berlin. Der Verfasser bezeichnet seine Denkschrift zugleich als einen, „den deutschen Schriftstellern und preußischen Juristen gewidmeten Beitrag zur Nachdrucks-Frage." In der That hat diese wörtliche Nebeneinander- und Gegenüberstellung von Sätzen, Gedanken und Schlußfolgerungen, die einerseits in mehreren Maurer'schen Artikeln über die norddeutsche Marine in der Berliner „Vossischen Ztg." 2c., andererseits in der rühmlichst bekannten Arbeit des norddeutschen Flotten-Capitains Werner und in anderen Schriften zum erstenmale veröffentlicht wurden, später aber, wie Herr Maurer darlegt, ohne Quellen-Angabe in das oben genannte Buch des Herrn Dr. Graser übergingen, für Alle, die sich mit der Frage über das sogenannte „geistige Eigenthum" beschäftigen, ein vielseitiges Interesse. Da Herr Franz Maurer in seiner Denkschrift zunächst an eine Polemik anknüpft, die über den Gegenstand im „Magazin für die Literatur des Auslandes" (vom 29. Januar und 5. März 1870) geführt wurde, so dürfte es für Manche unserer Leser erwünscht sein, auch die Momente kennen zu lernen, auf welche Herr Maurer seine Deductionen stützt.

*) 2 Bände. Berlin, B. Brigl, 1870.

**) Kriminal-Erzählung von Friedrich Friedrich. Berlin, B. Brigl, 1870.

*) 21 S. in 4. Charlottenburg, 1870. (Berlin, Stilke & van Muyden.)

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 30. Juli 1870.** [№ 31.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Washington, eine epische Dichtung. 441. — Gedichte von Adolf Strodtmann. An Deutschlands Krieger. 442. — Gedichte von Ad. Glaßbrenner, illustrirt von G. Heil. 443.
England. Der Vortheil der Defensive in der Kriegführung. 443.
Frankreich. Französische Colonisation in Algerien. 444.
Rußland. Polnisch-Livland, eine ethnographische Studie. 446.
Türkei. Der türkische Eulenspiegel. 447.
Kleine literarische Revue. Der Rhein und der Mississippi, von Christian und Theodor Kirchhoff. 449. — Deutsche Alpenkunde. 449. — Provinzialblätter. 449. — Das letzte Werk von Charles Dickens. 450. — Gedichte von Franz Othen. 450. — A. v. Schrenck: Romanzen und Balladen. 450. — Märchen von Franz v. Woringen. 450.
Literarischer Sprechsaal. Prévost Paradol, der Journalist und Gesandte. 450. — Belgien und Frankreich. 451. — Der Verein für siebenbürgische Landeskunde. 451. — Russischer Nihilismus eines deutschen Novellisten. 451. — Nordpol-Forschungen. 452. — Deutsche Genossenschaft dramatischer Autoren. 452.

Deutschland und das Ausland.

Washington, eine epische Dichtung.*)

Ein Deutscher im Ungarlande, Herr Joseph Janisch in Pest, hat es unternommen, in der Sprache, die jetzt fünf Millionen freien Amerikanern, als das poetische Idiom ihres Herzens und ihrer Kindheit, heilig ist, dem unsterblichen Begründer der Vereinigten Staaten, dem edeln Washington, ein episches Denkmal zu setzen. In prachtvoller, typographischer Ausstattung, geschmückt mit dem Bildnisse des gefeierten Helden und Bürgers, und dem ungarischen Patrioten Franz von Deák gewidmet, liegt die deutsche Dichtung in vier Büchern, jedes aus etwa sechzig Stanzen in Octavreimen bestehend, vor uns.

Die Dichtung, von dem heiligen Hauche der Freiheit beseelt, von den gemeinsamen Hochgefühlen dreier großen Nationen, der deutschen, der amerikanischen und der ungarischen, getragen, kommt nach Deutschland gerade in dem Augenblicke, wo dieses einen ganz gleichen Heldenkampf, wie vor hundert Jahren der unsterbliche Washington, gegen Unterdrückungslust und Raubsucht unternimmt. Das Bild des großen amerikanischen Freiheitskämpfers, „dessen Verehrung", wie Lord Brougham sagte, „zu allen Zeiten ein Maaßstab für den Fortschritt bleiben wird, den das Menschengeschlecht an Weisheit und Tugend gemacht", erscheint uns hier als ein erhebendes, tröstliches Gegenstück zu jenen Geißeln des Menschengeschlechts, welche vor hundert Jahren das mörderische Korsika geboren und deren mit Hülfe Gottes und der freien Menschheit hoffentlich letzter Stammhalter jetzt neues Elend über die nach Licht und Freiheit sich sehnende Welt gebracht hat.

Washington hatte seine ersten Kriegslorbeeren in Kämpfen gegen die raubsüchtigen Franzosen errungen, die im J. 1752 von dem damals ihnen gehörenden Louisiana (Neu-Orleans) aus in Virginien eingefallen waren und diese Raubzüge während der Dauer des siebenjährigen Krieges fortsetzten, in welchem bekanntlich auch englische und französische Heere einander feindlich gegenüberstanden. Der junge amerikanisch-englische Oberst Washington, damals (1756) erst 24 Jahr alt, hatte sich in seiner Kriegstaktik den Preußen-König Friedrich zum Muster genommen, und Preußen war es auch, von welchem in ihrem, zwanzig Jahre später unternommenen Befreiungskampfe die Amerikaner den ersten moralischen, wie den ersten militairischen Beistand erhielten. Dem schmachvollen Verfahren einiger kleinen deutschen Fürsten gegenüber, welche gegen baare Zahlung den Engländern ihre armen waffenfähigen Unterthanen überlassen hatten, sprach Friedrich der Große so offen und rückhaltlos seinen von tiefem Rechtsgefühle getragenen Unwillen aus, daß dadurch mehrere in seiner Schule erzogene deutsche Kriegführer veranlaßt wurden, dem amerikanischen Volke und dem General Washington ihre Dienste anzubieten, die dem Befreiungswerke vom unschätzbarsten Nutzen waren. Friedrich Wilhelm v. Steuben, ein General-Adjutant Friedrichs und im preußischen General-Quartiermeister-Stab angestellt, leistete auf sein hohes Einkommen im Vaterlande Verzicht, um den Amerikanern in ihrem Kampfe zu Hülfe zu eilen. Er hatte an Washington geschrieben:

„Der Gegenstand meines größten Ehrgeizes ist: Ihrem Vaterlande alle in meinen Kräften stehende Dienste zu leisten und mir durch den Kampf für die Sache Ihrer Freiheit den Titel eines amerikanischen Bürgers zu verdienen. Wenn der hohe Rang, mit welchem ich in Europa gedient habe, ein Hinderniß sein sollte, so möchte ich lieber als Freiwilliger unter Ew. Excellenz dienen, als ein Gegenstand des Mißvergnügens für verdienstvolle Offiziere werden, die sich unter Ihnen bereits ausgezeichnet haben. Fürchtete ich nicht, Ihre Bescheidenheit zu verletzen, so würde ich noch hinzufügen, daß Ew. Excellenz die einzige Person ist, unter der ich mich, nachdem ich unter dem Könige von Preußen gedient, in der Kunst weiter ausbilden möchte, welcher ich mich gänzlich zu widmen entschlossen bin."

In der Stadt Steubenville in Ohio, wo der tapfere deutsche General, als Bürger der Vereinigten Staaten, im J. 1794 starb, ist ihm ein unvergängliches Denkmal gesetzt.

Der Dichter des deutschen Epos hat der Ehrenthaten der freien Deutschen in Amerika mit besonderer Vorliebe gedacht. Unter Anderem feiert er auch das Andenken der rührenden Erscheinung einer Compagnie deutscher Greise in Philadelphia, der Gefährten und Söhne derjenigen Deutschen, die mit William Penn nach Pensylvanien gekommen waren, sowie ihrer heldenmüthigen Frauen, Töchter und Enkelinnen, in nachstehender Weise:

„Täuscht nicht das Auge? — Eine Compagnie
Von Greisen kömmt bewaffnet durch die Straßen.
Ihr Führer zählt fast hundert Jahre! Nie
Sah jemand Ihn sein Schwert so stolz erfassen,
So kühn es schwingen mit geringer Müh.
Sie Alle hatten Deutschland jung verlassen
Als Flüchtlinge und Krieger, die nunmehr
Am Grabesrand, als Kämpfer stehn im Heer.

„Da schreiten die ehrwürd'gen Veteranen,
Noch ein mal blitzt das Heldenfeuer auf;

*) Washington. Historisch-epische Dichtung in vier Gesängen. Nebst geschichtlichen Erläuterungen. Von Joseph Janisch. Mit Washington's Bildniss. Pest, C. Grill. Leipzig, Moritz Schäfer. Philadelphia, Schäfer & Koradi. 1870. (4. 176 S.)

Die morsche Hülle birgt den Geist der Ahnen
Die kühn verfolgten ihren Siegeslauf.
Wohl mochte eine innre Stimme ahnen:
Nicht jedem Greise steigt der Tag herauf,
Der Ehrentag der tapferen Befreier,
Das Fest der jubelreichen Siegesfeier.

„Doch nimmer lähmt die Geister der Gedanke,
Daß Manchen bald die letzte Stunde schlägt;
Für ihren Heldenmuth giebt's keine Schranke
Der Furcht, die sich um schwache Herzen legt;
Daß in dem Schlachtendonner Keiner wanke,
Die Probe haben längst sie abgelegt.
So weihen sie den Abend ihres Lebens
Der schönsten That, und wahrlich nicht vergebens!

„Und ihre Frauen — würdige Matronen
Im Altersschmuck, im weißen Silberhaar —
Gefühle, die in ihren Herzen thronen,
Sie werden jetzt in Thaten offenbar.
Ein Regiment von Mannen aller Zonen
Errichten sie; sie sticken für die Schaar
Die Fahne, daß voran sie leucht' im Kriege,
Als Oriflamme auf der Bahn zum Siege.

Wer liest dies nicht in Deutschland, wo in diesem Augenblicke Greise und Frauen, wie Jünglinge und Männer, herbeieilen zur Vertheidigung der Gränzmarken und der Unabhängigkeit des Vaterlandes, zum Schirme des bedrohten heimatlichen Hauses und Heerdes, mit tiefstem Mitgefühl? Wem schlägt bei uns nicht das Herz für die Thaten eines Washington und seines großen Volkes von Brüdern, die, gleichwie jetzt wieder die deutsche Nation, ihr Alles daran setzten für die Wahrung ihrer Ehre?

Darum zweifeln wir nicht, daß die schöne epische Dichtung „Washington", von Joseph Janisch, die das ganze Leben des edeln, großen und freien Bürgers umfaßt und alle seine Thaten feiert, von denen keine einzige auch nur den Schatten eines Fleckens auf die glorreiche Sonne seiner Laufbahn wirft, in Deutschland, wie in Amerika und Ungarn, mit Theilnahme und Anerkennung gelesen und begrüßt werden wird. J. L.

Gedichte von Adolf Strodtmann.*)

An Deutschlands Krieger.

Die Zeit der lyrischen und dramatischen Poesie ist, so scheint es uns, vorüber. Nicht als ob unsere großen Dramatiker und Lyriker, als ob Lessing, Schiller und Kleist, Goethe und Heine aufgehört hätten, in unserem Gedankenkreis lebendig zu sein. Sicherlich sind sie nach wie vor nicht nur die Lektüre der wenigen Gebildeten, welche mit überfeinertem Geschmack aus der Literatur aller Völker sich die duftigsten Blüthen zu einem auserlesenen Kranze sammeln, sondern auch in der größeren Masse sind sie von Jahrzehnd zu Jahrzehnd lebendiger und verstandener geworden und werden sicherlich eher einer größeren Popularität als einer Verminderung derselben entgegengehen. Was indessen heutzutage innerhalb der besagten poetischen Gebiete producirt wird, mag noch so bedeutend und trefflich sein und das tüchtigste Streben verrathen — es wird wenig Aussicht haben, sich in weiteren Kreisen warme Anerkennung und tief empfundenes Verständniß zu verschaffen. Weder der Lyriker noch der Dramatiker haben heutigen Tags viel Hoffnung, das zu erreichen, was Platen so schön als den höchsten Lohn des Poeten beschreibt: „daß nach Aeonen noch, was sein Gemüth erstrebet, im Mund verliebter Jünglinge, geliebter Mädchen lebet"; — es sei denn, daß die uns folgenden Generationen nach dieser Richtung hin anders geartet seien, als die jetzige. Denn diese ist fast ausschließlich für diejenigen Ideen empfänglich, die ihr in epischer Form, speziell in der des Romans mitgetheilt werden. Durch den Roman kann man sicher sein, auf einen großen Leserkreis zu wirken; im Lied und in der Tragödie wird man stets nur für verhältnißmäßig Wenige sprechen, und so leicht es auf jenem Felde der Literatur selbst einem mittelmäßigen Produkte wird, sich Bahn zu brechen, so schwer ist es, besseren Leistungen auf den letzteren Gebieten, sich die Anerkennung und Theilnahme des Publikums zu verschaffen.

Diese Erscheinung mag man kritisiren und beklagen, aber man wird sie als Factum anerkennen müssen. Sie ist uns besonders deutlich vor die Augen getreten beim Durchlesen der oben genannten Strodtmann'schen Gedichte. A. Strodtmann bietet hier seinen Landsleuten einen Band Gedichte, der viel Vortreffliches und wahrhaft Poetisches enthält und von einer wirklichen Dichterkraft ein redendes Zeugniß ablegt, der aber trotzdem, wie wir fürchten, sich einen großen und begeisterten Leserkreis nicht wird schaffen können; — eben aus den oben angedeuteten Gründen.

Wir haben es bei Strodtmann mit einer Dichter-Persönlichkeit von eigenthümlicher Art und selbständiger Kraft zu thun; darüber kann man nicht lange im Zweifel sein. Seine Gedanken sind nicht ängstlich Anderen abgelauscht, seine Verse nicht mühsam nach den Regeln des Gradus ad Parnassum gefeilt und gedrechselt; frei und sicher, wie ihm die Idee aus dem Haupte entsprang, floß ihm auch der Vers aus der Feder, und sicher wird auch die Wirkung sein auf alle die, welche sich ein für wahre Poesie empfängliches Gemüth erhalten haben.

Strodtmann ist in seinem Denken und Fühlen durchaus modern, ganz das Kind seiner Zeit, einer Zeit, die durch Revolutionen und heiße Kämpfe sich zu neuen Anschauungen durchgearbeitet hat und sich nun anschickt, mit frischem Muth und größerer Kraft nach anderen höheren Idealen zu ringen.

Die Religion des Dichters umfaßt das höchste Ideal unserer Tage, die Freiheit, die Himmelstocher, für welche zu leben und zu sterben jedem wahren Menschen heute als das höchste, einzige Glück erscheint. Ihr gelten die wärmsten, aufrichtigsten Gesänge Strodtmann's, ihr widmet er sein Glaubensbekenntniß (Seite 84):

Zu dir, o Freiheit! send' ich mein Verlangen,
Die mir der Zukunft dunkle Pfade weist.
Laß einen Strahl mich deines Lichts empfangen,
Ström auf mich nieder deinen heil'gen Geist!

Denn irgend eines Ideals, eines Glaubens kann kein Mensch wahrhaft entbehren; er muß sich Etwas formen, dem er höchsten, absoluten Werth zuerkennt, und was könnte dies heutigen Tages anderes sein, als Wahrheit und Freiheit und die wahre unbestochene Menschenliebe? Gewiß hat auch Strodtmann mit Zweifeln gerungen und gekämpft, mit jenen Zweifeln, welche die besten Köpfe am schwersten heimsuchen, aber er hat sie überwunden und ist zu einem gewissen Positivismus gelangt, der zur Existenz überhaupt unentbehrlich ist; denn an dem ewigen Brüten über das Dasein, an dem ewigen Kritisiren der Welt und unseres Selbst vergehen wir. Der Dichter bittet, daß

*) Hamburg, Hoffmann und Campe, 1870.

nimmer er „des Glaubens entbehre an Lieb' und Menschheit, an ein höchstes Gut."

Von der heiligen Dreiheit, die Luther als das wahre Gegengift gegen Narrheit hinstellte: Liebe, Wein und Lieder sind von jeher alle lyrischen Dichter begeistert und durchdrungen gewesen; aber daneben sind in neuerer Zeit noch zwei andere glänzende Gestirne aufgegangen und von den wahrhaft Weisen des Morgen- und Abendlandes mit Anbetung und Opfern begrüßt worden: die Freiheit und die Natur. An alle diese Fünf wendet sich auch unser Dichter, aber die Freiheit hat ihn doch vor Allem erwärmt und erleuchtet; ihr gelten seine besten und heißesten Lieder. So wollen wir namentlich noch auf seine politischen Gesänge aufmerksam machen. Wir brauchen diesen Ausdruck nicht von Tendenz- und Partei-Gedichten im engeren Sinne, sondern von allen auf staatliche Verhältnisse gerichteten Versen. Schön und ergreifend sind z. B. seine Worte auf Ulrich von Hutten, den Urtypus moderner Freiheitshelden und Ritter vom Geiste (S. 86 ff.).

Sei es uns zum Schluß gestattet, ein Gedicht von Adolf Strodtmann mitzutheilen, das der Dichter so eben, beim Ausbruche des deutschen Kampfes gegen die räuberischen Franzosen, als Aufruf erläßt:

An Deutschlands Krieger.

Die Kriegsdrommeten dröhnen durchs deutsche Vaterland,
Sie rufen mit schmetternden Tönen: Auf! nehmt das Schwert zur Hand!
Den Höhnern unsrer Ehre zahlt heim nun Schimpf und Spott!
Steht auf vom Fels zum Meere! Helft euch, so hilft euch Gott!

Mag wieder blutig tosen der Sturm der Völkerschlacht,
Der einst schon die Franzosen zu schmählichem Fall gebracht!
Sie sollen's heut erfahren, daß wir zusammen stehn
Noch wie vor fünfzig Jahren, wo Deutschlands Banner wehn!

Hei, tapfere Preußenknaben von Weichsel, Elb' und Rhein,
Hei, luft'ge Baiern und Schwaben von Donau, Lech und Main,
Hei, wackere Sachsen und Hessen, und Brüder vom Nordseestrand,
Wollt ruhmvoll jetzt euch messen im Kampf für's Vaterland!

Laßt ruhen Zwist und Hader des alten trotzigen Muths —
Ist deutsch in jeder Ader doch jeder Tropfen Bluts!
Der Zwietracht Schatten entschwinden, sobald der Hahn gekräht,
Kein Deutscher ist zu finden, der Deutschland je verräth!

Was konservativ? Wir Alle sind heut konservativ,
Weil uns zum Schutz vor'm Falle das Vaterland berief!
Als Fortschrittsmänner stürmen wir vorwärts allesammt,
Bis hoch von allen Thürmen das Siegesfeuer flammt!

Nicht eher sei beschieden uns froher Willkommsgruß,
Bis wir dem Feind den Frieden diktirt am Seinefluß!
Es blinken die Schwerter und Speere! Zum Rhein und über den Rhein!
Mit Gott für Deutschlands Ehre in Frankreichs Herz hinein!

Gedichte von Ad. Glaßbrenner, illustrirt von G. Heil.*)

„Wir, wir leben! Unser sind die Stunden
Und der Lebende hat Recht!"

Mit diesem Schiller'schen Wort läßt sich vielleicht am besten kurz bezeichnen, was sich durch die bunte Sammlung der Glaßbrenner'schen Gedichte als allen gemeinsamer Grundzug, als „Einheit im Zerstreuten" hindurchzieht.

„Ernst-heiterer Lebensgenuß!" ist des Dichters Devise, aber nicht — in selbstischer Beschränkung — Lebensgenuß für seine Person allein, sondern für weite Kreise, zunächst für das in dunklerem oder bewußterem Drange nach Einheit und Freiheit ringende deutsche Volk und im weitesten Umfang für die gesammte, nach Frieden und Freiheit, nach irdisch-seligem Glück und Erlösung von allen starren düstern Satzungen ringende Menschheit. Aus diesem Gesichtspunkt betrachtet der Dichter lächelnd oder seufzend die Gegenwart, blickt er bangend oder hoffend in die Zukunft, beurtheilt er ehrend oder mißachtend die Vergangenheit. Ehrfurcht hegt er für Das, was für die Freiheits-Entwickelung lebenskräftige Keime in sich birgt, dagegen singt er:

„Wir sind auch den Todten nicht Knechte,
Wir wollen, was uns der Himmel zuspricht:
Unsere ewigen, göttlichen Rechte."

und weiß: „Das Schönste an Ruinen
Ist, daß sie Ruinen sind."

Das Volk, von einem solchen Sänger sympathisch berührt, singt seine Lieder, lächelt mit dem schalkhaft scherzenden, lacht mit dem treffend spottenden, zürnt mit dem unmuthig grollenden, hofft mit dem muthig vertrauenden.

Kritikern aber, die allerlei mäkeln möchten, weil der Dichter nach seiner frei lebendigen, eigenartigen Entwickelung ihnen unbequem ist und nicht recht in die todten, starren Satzungen ihres kritischen Systems hineinpaßt, darf der Dichter wohl dreist mit dem Goethe'schen Vers antworten:

Doch bin ich, wie ich bin!
Und nimm mich nur hin!
Willst du beßre besitzen,
So laß sie dir schnitzen.
Ich bin nun, wie ich bin,
So nimm mich nur hin.

D. S.

*) Berlin, B. Brigl. Fünfte Auflage, 1870.

England.

Der Vortheil der Defensive in der Kriegführung.

„Colburn's United Service Magazine" vom März d. J. bringt einen Artikel, der die Broschüre eines französischen Ingenieur-Offiziers, M. Prevost, über „die Hacke und Schaufel auf dem Schlachtfelde" bespricht. „Es ist eine goldene Regel", sagt der Franzose, „die keine Ausnahme bildet, daß allein solche Positionen im Felde gehalten werden sollten, die von absoluter Wichtigkeit sind, und daß die Truppen nur so viel Terrain behaupten sollten, als sie gehörig zu vertheidigen im Stande sind. Dies war eine Lieblingsmaxime Friedrichs des Großen." Der Nichtbeachtung dieser Regel durch die Oesterreicher schreibt Prevost theilweise den Verlust der Schlacht bei Sadowa zu. Dadurch, daß sie ungeheure Opfer für die Behauptung des Waldes von Masloved brachten, der jedoch für die Vertheidigung der Stellung bei Chlum ohne wirklichen Werth war, beraubten sie sich der Disposition über 51 Bataillone, die weit besser zum Widerstande gegen die Armee des Kronprinzen verwandt worden wären. Während der Autor das jetzige in der französischen Armee geübte System der Feldbefestigung „à méthode rapide" empfiehlt, das den amerikanischen Mustern aus dem letzten Bürgerkriege (zum Theil wohl auch schon aus dem Unabhängigkeitskriege. Ref.) nachgebildet ist, gesteht er zu, daß sowohl bei Offizieren wie Soldaten ein starkes Vorurtheil gegen die Ausführung und An-

**

wendung derselben herrscht, und der Schreiber des Artikels in C.'s Magazine behauptet das Gleiche von der britischen Armee. Um die Berechtigung dieser Antipathie zu widerlegen, wird ein Ausspruch Napoleon's I. aus seinen Memoiren citirt: „Offiziere und Soldaten haben einen Widerwillen gegen die Handhabung der Hacke und Schaufel. Sie wiederholen stets aus gutem Glauben: „Befestigungen sind mehr schädlich als vortheilhaft. Der Sieg gehört dem, der marschirt, avancirt, manövrirt. Die Arbeit ist nutzlos — bringt der Krieg nicht Mühsal genug mit sich?" — Trügerische Sprache! Verwerfliches Vorurtheil! Obwohl der große Schlachtendirector selbst wenig Anwendung von Feldwerken machte und in seinen strategischen Combinationen mehr dem Vorurtheil seiner Armee huldigte, ist es doch interessant, ein solches Geständniß von ihm aus den Reihen der Epigonen seiner Armée citirt zu hören.

Friedrich der Große, obwohl er keine levée en masse decretiren konnte, verfuhr als Feldherr mit mehr Consequenz seiner Maxime und, wenn auch meist zur Offensive greifend, zeigte er doch durch das Lager von Bunzlau, welche Ausdauer er in der Defensive besaß. Seit der Einführung der Hinterladungsgewehre hat die letztere, wie auch Prevost hervorhebt, entschieden gewaltig an Vortheil gewonnen. Jede angreifende Infanterie hat in der Regel wenigstens 150 Schritte offenen Terrains bei Bajonnet-Attaquen zu durchlaufen und braucht dazu mindestens eine Minute; sie werde in dieser Zeit aber auf so nahe Distance von dem Gegner mit Bequemlichkeit 10 gezielte Salven applizirt erhalten, was selbst ein französisches Temperament abkühlen dürfte.

Ein neuerer Fabius Cunctator oder Washington, der mit Hacke und Schaufel ficht, muß heute nothwendig mehr noch als jene alten Führer von Volksheeren den Sieg behaupten. Die Wichtigkeit der Ingenieur-Operationen für die Kriegführung der Zukunft hat soeben das Obercommando der britischen Armee veranlaßt, in einem Generalbefehl (General Staeding Peeler) über die Prüfungen für das Avancement der Subaltern-Offiziere der Infanterie und Cavallerie unter die Prüfungsgegenstände auch die Kenntniß von Feldbefestigungen, von der Errichtung verschanzter Lager und die Kunst der Straßengefechte aufzunehmen — Dinge, die in Deutschland jeder Fähndrich zu lernen hat.

Das letzte (Juli-) Heft des genannten britischen Militair-Journals giebt am Schluß einer Reihe von Artikeln über die Kriegführung der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft folgende, zur Zeit sehr bemerkenswerthe Hypothese:

„Nehmen wir den Fall, der keineswegs unwahrscheinlich, obwohl es weder weise noch politisch ist, — eines Krieges zwischen Frankreich und Preußen, wobei sich die Preußen in der Pfalz aufstellen und Saarlouis, Landau und Rastadt eine starke Position auf ihren Flanken bilden, während Mainz und Coblenz ihren Rücken decken. Die äußerste Vorsicht würde auf beiden Seiten nothwendig sein. Die modernen Verbesserungen haben die Vortheile der Partei, welche sich in der Defensive hält, verdreifacht, während die Eisenbahnen den Marsch der Truppen in nicht dagewesenem Maße zu fördern im Stande sind. Die Campagne würde daher einem Schachspiel gleichen, in welchem der Spieler alle Chancen mit der größten Vorsicht erwägt und jede Bewegung der Gegner sorgsam beobachtet, jede mögliche Bewegung desselben im Voraus zu errathen sucht. Wie im dreißigjährigen Kriege und im letzten amerikanischen Kriege, werden höchst wahrscheinlich beide Parteien verschanzte Stellungen einnehmen und in ihnen mit der Hartnäckigkeit der Schweden und der Kaiserlichen, schwerlich aber unter der rücksichtslosen Aufopferung von Menschen, die einige amerikanische Führer zeigten, Wache halten — bis der Gegner einen falschen Zug gemacht hat. Es ist die Frage, wie lange wird ein solcher Krieg dauern? und die Antwort lautet, daß man das Ende nicht absehen kann, ehe nicht die Kämpfenden erschöpft sind.

H. S.

Frankreich.

Französische Colonisation in Algerien.

Die strenge Verurtheilung der Militairregierung in Algerien, welche Prinz Napoleon vor einigen Jahren aussprach, als er die Bureaux Arabes und ihre Wirthschaft für den Hemmschuh des Gedeihens dieser Colonie erklärte, erhält eine neue interessante Bestätigung aus der Feder eines ehemaligen Offiziers der afrikanischen Armee selbst. Der Graf Charles de Montebello, Ritter der Ehrenlegion und Excapitain bei den Turcos (tirailleurs indigènes), gegenwärtig Gutsbesitzer in Algerien, hat soeben vom colonialen Standpunkt aus seine Ideen über die Reorganisation der französischen Herrschaft in Nordafrika ausgesprochen.*) Es sind ebenso neue als beachtenswerthe Auffassungen und Rathschläge in dieser Broschüre enthalten.

Obwohl sich der Graf als alter französischer Soldat ausdrücklich dagegen verwahrt, von seinen Waffenbrüdern geringschätzig zu reden oder die Bemühungen seiner Kameraden bei den „Bureaux Arabes" herabsetzen zu wollen, erklärt er doch offen, daß die Armee, die auch in der Zukunft auf afrikanischem Boden eine bedeutende Rolle „im Interesse Frankreichs und der Civilisation" spielen muß, nicht der Kopf, sondern der Arm der Verwaltung sein sollte. Ihre Herrschaft — sagt er gerade heraus — ist das Hinderniß für die Civilisation der Eingeborenen gewesen. Auch die gegenwärtig bestehende „gemischte" Regierung, welche Civil- und Militair-Autorität verbindet und eingestandenermaßen nur eine Uebergangsstufe, eine provisorische Maßregel ist, muß eben, weil sie provisorisch ist, ohne heilsame Wirkung für eine Consolidation der Zustände bleiben.

Graf Montebello verlangt kurz zweierlei für Algerien: eine Civilregierung und Anschluß der eingeborenen Rassen an die französische Nationalität. Die erstere Maßregel soll eine Vereinfachung der Verwaltung und die Einführung einer Gemeinde-Organisation nach französischem Vorbilde gemäß dem Gesetz vom 24. Juli 1867 in sich schließen (dessen Modificationen soeben im französischen Parlament berathen sind). Lebenslängliche Magistrate, Schwurgerichte in Criminal- und Expropriationssachen und ein Civilgesetzbuch, das sich soviel als möglich an den Code Napoleon anschließt, sowie ein für Algerien passender Code rural, eine Grundsteuer, landwirthschaftliche Meliorationsfonds, die für öffentliche Arbeiten und Darlehne an französische Colonisten und eingeborene Landbauer bestimmt sind, gemischte Elementar- und französische Spezialschulen, endlich die Organisation einer starken Gensdarmerie und einer Colonialmiliz sind die nothwendigen Vorbedingungen für die zweite Forderung.

Die Organisation der drei algerischen Provinzen als ebenso

*) Quelques Mots sur l'Algérie. Par le Comte Ch. de Montebello. Paris, Challamel ainé, 1870.

vieler französischen Departements, die auch drei Deputirte in den Gesetzgebenden Körper senden, und die unterschiedslose Anwendung der französischen Gesetzgebung auf Eingeborene und Colonisten, wenn auch nur allmählich angebahnt, könnte aber chimärisch erscheinen in einem Lande, das gegen 60 Millionen Hektaren (240 Mill. pr. Morgen) Fläche und 2,290,000 Seelen enthält, wovon nicht mehr als 240,000 von europäischer Abkunft sind. Der Charakter und der Zustand der muselmännischen Bevölkerung Algeriens sind jedoch fast immer falsch begriffen und verkannt worden. Land und Volk sind nicht, wie man allgemein glaubt, arabisch, sondern vielmehr kabylisch. Die afrikanische alte Berber-Rasse ist der Zahl nach weit vorherrschend; an der Küste von Tunis bis Marokko gehören dazu die Kabylenstämme, im südlichen Theil der Provinz Constantine die Chaouia, in den Bergdistrikten von Algerien und Oran die Dschebelia, in den Oasen der Sahara die Beni-Mzab, die Rouaga und die Braber, Stämme, die zusammen immer noch über eine Million zählen. Eine zweite Million findet man über das ganze Land zerstreut, von den Arabern unterjocht und gezwungen, die Gewohnheiten dieser asiatischen Rasse anzunehmen, in Folge dessen man sie irrthümlich auch für arabischer Abkunft gehalten hat. Die Berber-Physiognomie und ihre Vorliebe für feste Sitze an Stelle der nomadischen Lebensweise in Zelten verräth jedoch den Blutscharakter. Liebe zum Handel, zur Industrie, zum Ackerbau und selbst zur Gartenkultur, sowie der Besitz von städtischen Häusern und der Einzelnbesitz anstatt der Stammesrechte auf Grundeigenthum kennzeichnen die Abkömmlinge der eingeborenen Berber-Rasse, welche zur Römerzeit diese Gegenden zu den kultivirtesten der Erde gemacht hat. Sie waren früher Christen und wurden erst durch die arabischen Eroberer zum Islam gezwungen. Ihre Sprache ist verschieden von der arabischen und ihre Sympathien gehen mehr mit dem Europäer als dem Araber. In civilen und politischen Angelegenheiten werden sie durch „Kanouns", d. h. wie zur Zeit der ersten Kirche, durch die Beschlüsse „der Gemeinde der Gläubigen" regiert. Ihre Gemeinde wird durch einen Rath (djemmaa) mit einem Vorsteher (amin) an der Spitze verwaltet. Die Djemmaa wird durch alle waffenfähigen Gemeindemitglieder gewählt; jede Gemeinde hat ihre eigenen Fonds und ihr Budget. Die Araber dagegen sind ein nomadisches Hirtenvolk mit aristokratisch feudalen Institutionen und communistischer Organisation des wirthschaftlichen Lebens. Sie sind faul, fatalistisch, ohne Individualität. Jeder Stamm hat einen von der französischen Regierung ernannten „caid", die einzelnen Sectionen des Stammes (douar) werden wieder von erblichen „Sheiks" regiert. Durch einen schädlichen Irrthum haben sich nach M.'s Ansicht die französischen Behörden verleiten lassen, die Kabylen arabisch zu machen, statt die Araber zu kabylisiren, d. h. ihre feudale Organisation zu brechen, sie zu demokratisiren und persönlichen Fleiß, sowie persönliches Eigenthum bei ihnen zu fördern. Eine der traurigsten Folgen dieses Mißgriffes soll die Hungersnoth von 1867 gewesen sein, durch die 200,000 Araber umkamen.

Nicht bloß die Million der arabisirten Berber, sondern auch die Mauren, die Kulugli's und die Juden würden leicht für die nach französischem Muster umgeformte kabylische Gemeindeverfassung zu gewinnen sein. Von der eingeborenen Bevölkerung von 2,680,000 Seelen würden so nur ½ Million reiner Araber zu französiren sein — eine Schwierigkeit, die zum Theil bereits durch das Senatus Consultum von 1863 beseitigt ist, welches den persönlichen individuellen Grundbesitz von Angehörigen der Araberstämme anerkennt und legalisirt. Obwohl die Sheiks und Marabouts diesem Dekret stark widerstrebten, wurde es doch von der Masse der arabischen Bevölkerung mit Zufriedenheit aufgenommen und ist geeignet, die feudale Gesellschaft derselben zu zerstören. Gefördert würde dieser Prozeß in hohem Maße werden durch eine Maßregel, die Graf M. dringend anempfiehlt, alle Staatsländereien nämlich, oder solche, die es durch Expropriation werden würden (also wohl durch Abkauf oder Vertreibung der arabischen Stämme), welche innerhalb der arabischen Distrikte liegen, mit kabylischen, ansässigen Colonisten zu besetzen. Diese, als Mohammedaner, würden auf die Araber größeren Einfluß als Europäer haben und würden als eine Art von Polizeibesatzung wirken. Die Angehörigen der Kabylenstämme haben schon in früheren Zeiten häufige Auswanderungszüge unternommen und suchen auch jetzt oft bei den Stämmen der Sahara oder den französischen Colonisten Beschäftigung, sobald es ihnen zu Hause knapp geht. Solche kabylische Militair-Colonien — es sind die Kabylen unter der eingeborenen Infanterie, welche sich durch Disciplin und Tapferkeit auszeichnen — inmitten der arabischen Bevölkerung zu pflanzen, würde weniger ungerecht sein, als das bisherige System, nach welchem arabische Djemmaa's und arabische Caids durch die französischen Militairbehörden über kabylische Gemeinden und Stämme gesetzt und Auflehnung gegen solche Anordnung mit der grausamsten Strenge bestraft wurde.

Gelingt es, den Araber durch Erziehung und wirthschaftliche Erhebung zu französiren, so würde der eingeborene Algerier der beste Pionier für die Ausbreitung der französischen Herrschaft über andere Theile von Afrika werden. „Die Colonisation Algeriens hat aber auch für Frankreich selbst eine andere, höhere Bedeutung. Welcher Franzose, fragt der Verf., hat nicht mit patriotischer Trauer Prevost Paradol's Werk, La Nouvelle France, und seine Schilderungen von dem merkwürdigen Aufschwung der angelsächsischen Rasse gelesen, von der Ausbreitung Rußlands, von Preußens nahezu vollendeter Einigung Deutschlands und von der Besorgniß, welche wir für die zukünftige Stellung und den Einfluß Frankreichs, ja selbst für seine Unabhängigkeit als Nation innerhalb seiner gegenwärtigen engen Gränzen empfinden müssen?" „Hr. Prevost Paradol kommt zu dem Schluß, daß wir unsere Blicke nicht nach dem Rhein, sondern nach Algerien richten müssen. Wie er, wagen auch wir zu glauben, daß Algerien nicht bloß eine Colonie, — ja selbst nicht einmal ein neues Frankreich, sondern eine Fortsetzung Frankreichs auf der afrikanischen Küste sein sollte. Mit dem Telegraphen, der Eisenbahn, dem Dampfer, ist Algier Paris näher, als es Bordeaux oder Marseille vor 40 Jahren war."

„Es ist leicht einzusehen, daß abenteuerlich gesinnte Menschen, die der Freiheit am meisten bedürfen, nur wenig Anreiz haben, um die verhältnißmäßige Freiheit, die sie zur Zeit in Frankreich genießen, gegen die bürgerliche und politische Knechtschaft auszutauschen, die ihnen gegenwärtig in Algerien geboten wird; daß sie also trotz der Entfernung und zahlloser Schwierigkeiten es vorziehen, ihre Kräfte und ihre Energie nach Amerika zu tragen. Wenn sie einmal sicher sein können, irgendwo im französischen Algerien billiges Land mit allen jenen Garantieen der bürgerlichen und politischen Freiheit zu finden, nach denen wir jetzt zu Hause streben, wer kann dann voraussagen, welche Resultate dies für die Aussichten unserer Colonie haben wird?"

Indem wir dem Grafen von Montebello in seinen allgemeinen Gesichtspunkten völlig beistimmen, können wir nur wünschen, daß der martialische Geist der französischen Nation, durch

bürgerliche Freiheit von wilden Eroberungsgelüsten geheilt, sich der friedlichen, nicht minder schwierigen und weit mehr ehrenvollen Civilisation ihrer Colonien zuwende. H. S.

Rußland.

Polnisch-Livland, eine ethnographische Studie.*)

Polnisch-Livland, von den Polen und Russen Inland genannt, bildet das westliche Drittel des russischen Guberniums Witebsk und wird im Süden von der Düna, im Westen von dem eigentlichen Livland und im Norden vom Gouvernium Pleskau begrenzt. Durch die eigenthümlichen Schicksale, welche die Provinz erfahren hat, haben sich die ethnographischen und kirchlichen Verhältnisse derselben höchst verwickelt gestaltet. Von der Zeit an, in welcher die Geschichte ihre ersten Schlaglichter auf Polnisch-Livland wirft, seit dem 12. Jahrhundert unserer Zeitrechnung, haben dort zwar schon Letten die Hauptmasse der Bevölkernng gebildet, wie noch heutzutage, aber schon damals waren sie nicht Herren des Landes, vielmehr kämpften Ehsten, Russen und Littauer um dessen Besitz, bis eben um die Mitte des 12. Jahrhunderts der Deutsche Ritter-Orden sie alle vertrieb und die eigene Herrschaft dort aufrichtete, indem er das Land mit seinen übrigen Besitzungen in Livland vereinigte. Seitdem theilte es das Schicksal des Hauptlandes, besonders auch die blutigen Kriege mit den Littauern und Russen, die Einwanderung von deutschen Rittern, welche die Landgüter in Besitz nahmen, und von deutschen Bürgern, welche Städte gründeten, endlich beim Verfall des Ordensstaates auch die Einführung der gereinigten Kirchenlehre und die Unterwerfung unter die Krone Polen im Jahre 1561, um Schutz gegen die Mordzüge Iwans des Schrecklichen zu finden. Damit war freilich dem Deutschthum und Protestantenthum wieder der Todesstoß gegeben. Es begann dasselbe rücksichtslose Polonisiren und Katholisiren, wie in dem übrigen Livland, wie gleichzeitig in Westpreußen und in den littauischen Provinzen. Zwar nahte unter Gustav Adolph, seit 1621 Rettung; in den wiederholten Kriegen bis 1660 vermochten die Schweden aber nur Ehstland und das heute vorzugsweise sogenannte Livland zu behaupten.

Der östliche Theil der Provinz, welcher seit der Zeit Polnisch-Livland genannt wurde, verblieb bei Polen. Die Folge war, daß die deutschen Rittergeschlechter sich vollständig polonisirten, daß die zerstörten deutschen Städte sich niemals wieder erholten und, wie überall in Polen, von Juden bevölkert wurden, welche sich nirgends aus Erniedrigung und Elend erhoben, und daß der Protestantismus wieder vollständig dem Katholizismus weichen mußte bis auf die südwestlichste Ecke des Ländchens, wo auf den Gütern der deutsch verbliebenen Freiherren von Korff auch dem lettischen Landvolk der Kultur-Fortschritt der gereinigten Kirchenlehre bewahrt blieb. Bei der ersten Theilung von Polen im Jahre 1772 fiel Polnisch-Livland, wo indeß auch russische Altgläubige aus Moskowina eine Zuflucht gefunden hatten, an Rußland. Unter dem Szepter der Zaren wurde eine Ansiedlung ausgedienter russischer Soldaten rechtgläubiger griechischer Religion gegründet, und sonst, wenigstens seit der Regierung Nikolaus I., in bekannter Weise für Proselyten der Staatskirche gesorgt, so daß auch diese Kirche eine nicht unerhebliche Anzahl von Bekennern in der Provinz zählt.

Noch bunter, als die kirchlichen, haben sich jedoch die nationalen Verhältnisse entwickelt. Die politische Herrschaft führen die Russen, obgleich ihr Stamm fast nur durch die militärischen Ansiedler von Uschwalde (etwa 6000 Seelen), durch etwa ebenso viele Altgläubige und wenige Beamte vertreten ist. Dazu kommen einige hundert Weißrussen vom Ostrande des Gebietes, wohin sie aus Weißrußland, zu welchem der übrige Theil des Guberniums Witebsk gehört, gekommen sind. Die Kultur des Ländchens ist im wesentlichen eine polnische, aber die polnische Nation ist nur etwa durch 1000 bäuerliche Ansiedler, durch die katholische Geistlichkeit und durch den Adel vertreten. Die große Masse des Landvolkes besteht, wie schon erwähnt, aus Letten; gegen 200,000 Seelen, zu denen höchstens 400 Littauer kommen. Es fehlt auch nicht an einem geschichtlich-ethnographischen Räthsel. Mitten unter den Letten des Kreises Ludsen im Nordosten der Provinz nämlich wohnen auf den Krongütern Michailov und Janowol gegen 3000 Ehsten, 83 Meilen von ihren übrigen Stammgenossen entfernt. Unsere Quelle sagt über sie: „Sie haben keine Tradition ihrer Uebersiedelung; es ist anzunehmen, daß sie einst als Kriegsgefangene hierher gebracht wurden, wenn sie nicht einen Rest der Ureinwohner bilden, die sich hier in früher Vorzeit von den Letten nicht haben verdrängen lassen." Wir unsrerseits glauben das Räthsel besser nach dem Vorangange eines baltischen Schriftstellers, der seine betreffenden Forschungen nächstens zu veröffentlichen gedenkt, lösen zu können. Nach dessen Ermittlung sind die Ehsten und der mit ihnen nahverwandte Stamm der Liven vor dem Auftreten der Deutschen das herrschende Volk über ganz Livland mit Einschluß von Polnisch-Livland und wahrscheinlich über den größten Theil des jetzigen Kurland, die Letten aber dort überall ihre Unterthanen oder Leibeignen gewesen. In jener Zeit haben sie von ihren Stammgenossen einzelne Ansiedelungen angelegt, um die Unterjochten besser im Zaum zu halten. Von solcher Art sind nach ihm die livischen Sprachinseln unter den Letten in Livland und Kurland, und so erklären sich auch die ehstnischen Sprachinseln von Michailov und Janowol.

Die deutsche Nation endlich ist in Polnisch-Livland vertreten durch einige Großgutsbesitzer, wie die Herren von Korff, v. Rosen und v. Keller, wenige Handwerker und Beamte, ferner aber auch durch die ältere Geschichte des Landes, durch Familien- und Ortsnamen und durch mächtige Burgruinen. Die alteingesessenen Adelsfamilien sind, wie schon erwähnt, sämmtlich von deutscher Abstammung; dafür zeugen unter den noch heute blühenden Geschlechtern, Namen wie folgende: Borch (von der Borch), Felkersamb (Völkersam), Korff, Manteuffel, Mohl, Plater (von dem Bröhl), Römer, Rick (von der Recke), Syberg oder Sieberg, Syger-Kron, Weißenhoff, Walden. Alle diese Familien haben sich in der polnischen Zeit ebenso vollständig polonisirt, als die in gleicher Lage befindlichen Edelleute Westpreußens, welche abweichend von den Polnisch-Livländern ihren deutschen Namen meistens hinter einen polnischen versteckten. So entstanden dort die Kalkstein-Oslowski, Falcken-Plachecki, Rosenberg-Gruszinski, Götzendorf-Grabowski, Saß-Jaworski, Gleißen-Dorengowski u. A. Einem Zweige der letzteren Familie begegnen wir unter den Gutsbesitzern Polnisch-Livlands. — Von den Ortsnamen tragen die alten größtentheils deutsches Gepräge, wenn sie auch nicht völlig deutsch sind, so namentlich die einzige Stadt, die noch allenfalls diesen Namen verdient, Dünaburg

*) Polnisch-Livland. Separatabdruck aus der livl. Gouvernements-Ztg. vom Jahre 1868. Riga. N. Kymmel.

(15,000 Seelen). Lubsen und Rositen haben nur deswegen den Rang von Städten, weil sie, wie Dünaburg, Hauptorte von Kreisen sind. Von anderen Flecken, Vorwerken, Schlössern und Dörfern heben wir noch folgende deutsche Namen heraus: Hieronimhof, Althof, Fünfhof, Störenberg, Feldhof, Magnushof, Berghof, Ludwighof, Rosenhof, Schloß Anspach, Neuhof, Livenhof, Treppenhof, Kreutzburg, Trentelberg, Ruschendorf, Auerhof, Marienthal, Ilsenberg, Marienfee, Rundort, Landskron, Marienhausen. — Was die Ruinen betrifft, so ist es merkwürdig, daß die ursprünglichen Gebäude derselben durchweg aus der Zeit der deutschen Herrschaft stammen, wie das auch in Westpreußen und Posen der Fall ist, während ihre Zerstörung in die polnische Zeit fällt. Die Polen haben nirgends etwas Großes und Dauerhaftes gebaut; was die Deutschen in ihren Gränzgebieten der Art schafften, das ließen sie verfallen oder zerstören.

Wenn wir zum Schluß noch ein Gesammturtheil über das Buch „Polnisch-Livland" abgeben sollen, so trägt es den Charakter deutscher Gründlichkeit und Sorgfalt; auch ohne ausdrückliche Versicherung des ungenannten Verfassers würde man erkennen, daß er „authentische Quellen" benutzt hat. Wir haben durch das Werk unsere Kenntniß des Ländchens bedeutend erweitert und berichtigt, nachdem Jul. Eckard in seinen „Balt. Provinzen Rußlands" durch seine lebhafte und anziehende Schilderung zuerst unser Interesse dafür erregt hat. Er wird zwar in dem vorliegenden Werke „unglaublicher Leichtfertigkeit" beschuldigt, und in der That werden mancherlei Angaben von ihm hier durch Darlegung von Einzelheiten widerlegt. Namentlich hat er in der Angabe der Verwilderung der Menschen und der Landwirthschaft bedeutend übertrieben; letztere macht vielmehr große Fortschritte; nicht blos die großen Besitzer, sondern auch die Bauern sind schon vielfach aus der Dreifelder- in die Schlagwirthschaft übergegangen, der Weizen- und Kleebau breiten sich immer weiter aus. Das sind deutliche Zeichen, daß die Landleute sich nicht ganz kümmerlich forthelfen. Dann ist ferner eine feindliche Trennung zwischen Bauer und Edelmann mindestens nicht allgemein; dafür bürgt die Unterhaltung von Schulen für die Dorfjugend auf den Gutshöfen, da den katholischen Geistlichen dergleichen verboten ist. Edwart Kattner.

Türkei.

Der türkische Eulenspiegel.

Der deutsche Eulenspiegel ist männiglich bekannt, und seine Schwänke und Streiche sind aus dem Deutschen so ziemlich in alle Sprachen übersetzt worden, nämlich in's Dänische, Schwedische und Holländische, in's Englische, Französische und Italiänische, in's Tschechische, Polnische und sogar in's Lateinische; der Name des Schalks hat dabei meistens seinen deutschen Klang behalten. Weniger allgemein bekannt ist indessen das Vorhandensein eines türkischen Eulenspiegels, eines Chodscha Naßr-ed-din, der ein Zeitgenosse des deutschen ist, vorausgesetzt, daß der letztere wirklich in einer einzigen Person gelebt hat, was vielfach bezweifelt ist. Vom deutschen Eulenspiegel glauben wir zu wissen, daß er im braunschweigschen Dorfe Kneitlingen geboren ist, sein Vater Klaus hieß und seine Mutter eine geborene Anna Wortbeck war. Weder Geburts- noch Todesjahr des volksthümlichen Charakters ist genau bekannt; den einzigen Anhalt für sein einstiges Dasein bieten zwei Grabsteine, von denen der eine zu Mölln im Lauenburgschen und der andere zu Damme im Belgischen gezeigt wird. Auf ersterem läßt sich nur die verwitterte Meißelung eines Spiegels und einer Eule nebst der Zahl 1350 erkennen, auf letzterem ist statt dieser Jahreszahl 1301 zu lesen. Welcher von beiden deckt nun die Gebeine des echten Eulenspiegels? Die Annahme, daß der eine der Vater und der andere der Sohn sei, ist jedenfalls etwas kühn, denn mit welchem Rechte hätte man den ehrbaren unbedeutenden Vater durch das redende Wappen auf dem Grabsteine auch zum Schäker noch nach dem Tode machen wollen? Man weiß ja, daß der Vater auf seinen genialen, aber in der Carrière verfehlten Sohn und Landstreicher keineswegs stolz war. Der älteste bekannte und auch wohl erste Druck der Eulenspiegel-Schwänke ist hochdeutsch zu Straßburg 1519 erschienen und ist eine Uebersetzung aus dem Plattdeutschen, der sich zuerst der Franziskaner Thomas Murner unterzogen haben soll. Wäre die plattdeutsche schriftliche Sammlung der Schwänke vor der hochdeutschen gedruckt worden, dann würde wohl ein Exemplar dieses gewiß weit verbreiteten Volksbuches auf uns gekommen sein. Die Annahme, daß Eulenspiegel wirklich nur eine erdichtete Person sei, hat mehr für sich, als die Annahme des Gegentheils. Seine Schwänke sind als der Ausfluß des bäurischen niedersächsischen Volksgeistes zu betrachten, dessen natürlicher Verstand oder Mutterwitz sich gegen den Eigendünkel der wirklich oder nur vermeintlich klügeren Bürger und der Gelehrten auflehnte und sich für manche Unbilden und Uebervortheilungen durch die Erfindung und Erzählung der bekannten, dem Geiste damaliger Zeit entsprechenden rohen Schwänke rächte. Schon der Name „Till" deutet eher auf den ganzen Bauernstand als auf einen einzelnen Mann hin und verräth den „Pflüger". Das Wort lebt wohl jetzt nicht mehr in einem Winkel des niederdeutschen Sprachgebiets, aber in der englischen Sprache ist es noch lebendig, u. A. als „to till", und der Genius eines Bulwer und Walter Scott hat ihm die Unsterblichkeit gesichert im Harold und im Ivanhoe.

Das vorstehend über den deutschen Eulenspiegel Gesagte dürfte auch auf den türkischen zutreffen. Auch dieser scheint eine erdichtete oder doch zum Mindesten sagenhafte Person zu sein, durch deren Mund der Volksgeist sich gegen die höheren Klassen, besonders die Schriftgelehrten aussprach und gegen ihre Anmaßungen protestirte. Natürlich mußte der Türke, der mohammedanische Orientale anders ausfallen als der niedersächsische Bauer, der Christgermane. Naßr-ed-din heißt der Türke, was auf deutsch die Stütze oder der Sieg des „rechten" Glaubens bedeutet, und gewöhnlich führt er den Titel Chodscha, d. i. Meister, oder Efendi, d. i. Herr. Seine Erzählungen lassen ihn zur Zeit des ritterlichen Sultan Ala-ed-din und auch zur Zeit des Würgers Timurlenk leben; der Erstere starb indessen schon 1307 und der Andere 1404; es ist also schwer, den Meister mit beiden Herrschern in Berührung zu bringen. Hält man dies aber doch für möglich, dann fiele Naßr-ed-din's Zeit ungefähr mit der unseres Till zusammen.

Die Erzählungen vom Meister leben innerhalb des weiten Gebietes der Türkei im Munde von Hoch und Niedrig, weit mehr als dies jetzt mit denen unseres Eulenspiegels bei uns der Fall ist. Sie sind erhalten in Gestalt vieler alter Handschriften, sowie neuerer Lithographien und Drucke. Der Bulaker Druck, welcher 1854 erschien und 121 Erzählungen enthält, fand 1855 in Wilh. v. Camerloher einen deutschen Uebersetzer, doch confiscirte die österreichische Regierung das in Triest erschienene Buch wegen der darin enthaltenen Schmutzereien, obwohl dasselbe

doch nur für Gelehrte bestimmt war, die sich eine der schwierigsten Studien erwählt hatten und die Obscönitäten sicherlich nicht als Rosen, sondern nur als Dornen mit in den Kauf nahmen. Viele von Naßr-ed-dîn's Schwänken sind als Uebersetzungsstücke älterer französischer Grammatiken oder in anderer Weise schon seit langer Zeit in Deutschland bekannt geworden, wenn auch nicht als Schwänke eines türkischen Eulenspiegels, denn darauf ist selten hingewiesen worden; Wahrmund thut dies jedoch in seiner vortrefflichen osmanischen Grammatik, indem er gleichzeitig verschiedene Proben mittheilt. Oft gleichen die Witze des türkischen Chodscha denen des deutschen Till, daß man glauben möchte, Einer hätte vom Andern geborgt; es scheint also, als ob der Volksgeist der beiden damals gewaltigsten Nationen, der herabsteigenden deutschen und der emporsteigenden osmanischen, sich in der gleichen Weise Luft gemacht hätte. Häufig muß man bedauern, daß die Witze des Chodscha sich um Naturalien bewegen und sich deshalb nicht zur Mittheilung in unserem Blatte eignen, obwohl ihre Wirkung Zwerchfell erschütternd ist und wohl verdiente, allgemeiner erprobt zu werden; man vergleiche nur, was er gelegentlich seines Auftretens bei den Kurden sprach und an dem Bache that, der ihm während der religiösen Waschung den einen Schuh entführte; auch das Recept hinsichtlich des Terpentin-Oels enthält Teufelshumor. Hier mögen einige Proben der mittheilbaren Späße folgen, die weniger allgemein bekannt sein dürften:

Eines Tages kaufte der Meister neun Eier für einen Asper und verkaufte dann zehn Eier für denselben Preis an einer anderen Stelle. Als man ihn nun fragte, warum er mit Schaden verkaufe, antwortete er: „Bei dem Schaden ist auch Nutzen, denn meine Freunde sehen mich wenigstens im lebhaften Handelsverkehr!"

Einst weidete ein fremder Ochse auf dem Acker des Meisters. Dieser ergriff einen Prügel und lief auf das Thier zu, doch dasselbe entfloh. Einige Tage darauf sah der Meister denselben Ochsen vor den Wagen eines Bauern gespannt und sofort begann er ihn zu prügeln. Der Bauer aber rief: „He, Mann! was hat Dir mein Ochse gethan?" Darauf entgegnete der Meister: „Mache keinen Lärm, dummer Türke! Der da weiß sehr wohl, was er mir gethan hat!"

Die „Stütze des Glaubens" zog auch gelegentlich die Religion in den Bereich der Späße. So bestieg er eines Tages die Kanzel und sprach zu den versammelten Gläubigen also: „Wißt Ihr wohl, Ihr Muselmanen, was ich Euch predigen werde?" Sie antworteten: „Nein, Meister! wir wissen es nicht!" — „Nun, wenn Ihr das noch nicht wißt, zu was soll ich es Euch erst sagen?" sprach's und verließ die Moschee. Ein anderesmal bestieg er wieder die Kanzel und wiederholte seine Frage. Nun erwiderten die Versammelten: „Ja, Meister! wir wissen es!" Darauf sagte dieser: „Nun, wenn Ihr es schon wißt, wozu sollte ich es Euch dann noch sagen?" Und fort ging er. Darauf beriethen sich die Gläubigen, was sie dem Meister antworten sollten, wenn er denselben Spaß noch einmal versuchte, und sie kamen überein, daß einige von ihnen antworten sollten, wir wissen es, die andern aber, wir wissen es nicht. Als nun Naßr-ed-dîn wirklich nochmals die Kanzel betrat und seine Frage abermals stellte, thaten die Versammelten, wie sie verabredet hatten. Doch der Meister antwortete: „Ei, wie schön! Die, welche es wissen, mögen es denen sagen, welche es nicht wissen! so brauche ich es nicht zu sagen!"

Eines Tages rief er den Gläubigen zu: „He, Ihr Muselmanen! Ihr müßt Gott noch besonders danken, daß er dem Kameel keine Flügel gegeben hat. Hätte er ihm solche gegeben, dann würde das schwere Thier sich auf Eure Häuser und Kamine setzen und Euch die Köpfe zerbrechen!"

Naßr-ed-dîn's Esel spielt eine wichtige Rolle in den Erzählungen und giebt dem Meister u. A. folgende Veranlassung zum Spott über das bekanntlich religiöse Institut der Richter oder Kadis: Einst hatte der Meister seinen Esel verloren und fragte einen Mann nach ihm. Dieser antwortete: „Ich habe Deinen Esel gesehen; er ist in N. N. Richter geworden." Der Meister entgegnete: „Da sagst Du nur die Wahrheit; ich wußte wohl, daß er noch einmal Kadi werden würde, denn wenn ich dem I'mad Unterricht gab, dann hat dieser Esel die Ohren gespitzt und zugehört!"

Eines Tages kam zum Meister ein Mann, der den Esel borgen wollte. Der Meister aber sprach: „Mein Esel ist nicht zu Hause!" Zufällig schrie das Thier im Stalle und der Mann sagte nun: „He, Meister! Du sagst, der Esel sei nicht hier und doch schreit er da drin?" Naßr-ed-dîn antwortete jedoch: „Was bist Du für ein sonderbarer Mensch, daß Du einem Esel mehr glaubst, als mir, dem Graubarte!"

Eines Tages (mit bir gjün beginnt fast jede Erzählung, deren Ton überhaupt sehr kindlich oder populär ist) entlehnte der Meister von seinem Nachbar einen Kessel, gab denselben nach einiger Zeit zurück und zugleich eine kleine Schüssel. Der Darleiher fragte: „Was soll ich mit der Schüssel!" Darauf sagte der Meister: „Sie gehört Dir, denn Dein Kessel hat gejungt!" Der Nachbar nahm sie an und bald kam der Meister wieder, um den Kessel nochmals zu leihen. Er erhielt denselben, brachte ihn jedoch nicht wieder zurück. Als die Sache dem Nachbarn zu lange dauerte, ging er zum Meister und klopfte an sein Haus. Der Meister kam zur Thür und fragte: „Was willst Du?" Darauf jener: „Meinen Kessel!" Naßr-ed-dîn aber sprach: „Mögest Du gesund bleiben! Dein Kessel ist gestorben!" Als nun jener rief: „Kann denn ein Kessel sterben?" da entgegnete der Meister: „Warum denn nicht? Wer Junge bekommen kann, der muß auch sterben!"

Einst träumte dem Meister, es gebe ihm Jemand neun Geldstücke. Darauf verlangte er zehn und erhielt sie; hierauf verlangte er 19, und als er diese nicht bekam, fing er so lauten Zank an, daß er darüber erwachte. Da er nun sah, daß er nichts in der Hand hatte, schloß er schnell die Augen und rief: „Gieb mir wenigstens neun Geldstücke — es soll genug sein!"

Eines Tages wollten sich die jungen Männer Akschehir's mit dem Meister einen Spaß machen. Sie luden ihn ein, in's Bad zu kommen und jeder hatte heimlich ein Ei mitgenommen. Als sie sich entkleidet hatten, begannen sie zu glucken, wie Hennen, und riefen: „Kommt! wir wollen jeder ein Ei legen! wer aber keines legen kann, der muß für Alle das Bad bezahlen!" Als der Meister ihr Thun sah, blähte er sich auf wie ein Hahn, schlug mit den Armen, als ob sie Flügel wären, und begann zu krähen. Die Burschen fragten: „Was soll das bedeuten? Meister!" Er aber antwortete: „Können so viele Hühner ohne einen Hahn leben?"

Als Naßr-ed-dîn einst am Ufer eines Flusses saß, kamen zehn Blinde und baten ihn, sie einzeln über die Furt zu führen. Er sollte dafür von jedem einen Asper bekommen. Der Meister war damit zufrieden und brachte neun glücklich hinüber, den zehnten entführte ihm jedoch die Strömung. Nun erhoben die Blinden ein lautes Geschrei; der Meister indessen blieb ruhig und sagte nur: „Warum macht Ihr Geschrei? Ihr gebt mir nunmehr einen Asper weniger!"

Einst stieg der Meister auf einer Leiter über die Mauer eines fremden Gartens, und als ihn der Gärtner ertappte und zur Rede stellte, lief er zu seiner Leiter und rief: „Ich verkaufe Leitern!" Da nun der Gärtner fragte: „Verkauft man hier Leitern?" antwortete Naßr-ed-din: „O Du einfältiger Mensch! man verkauft eine Sache, wo man einen Käufer findet!"

Der Meister hatte mit großer Sorgfalt ein Lamm aufgezogen und einige seiner Freunde nahmen sich vor, dasselbe zu verspeisen. Es kam also Einer nach dem Andern und sagte zum Meister, daß anderen Tages das jüngste Gericht hereinbrechen würde; jeder fügte hinzu: „Was willst Du dann mit Deinem Lamme? Gieb es her, wir wollen es verzehren!" Der Meister stellte sich schließlich, als glaubte er die Geschichte, schlachtete sein Lamm und trug es vor die Stadt, woselbst er es briet. Seine Freunde legten inzwischen ihre Oberkleider ab und begannen ein Spiel; der Meister aber warf die Kleider sämmtlich in's Feuer und verbrannte sie. Als nun die Freunde kamen, um sich am Braten gütlich zu thun und sahen, was geschehen, da riefen sie: „Wer hat unsere Kleider verbrannt?" Der Meister sagte: „Ich that es! Was wollt Ihr noch mit diesen unnützen Sachen, da morgen das jüngste Gericht anbricht? Ich bedarf ja auch meines Lammes nicht mehr!"

In anderen Schwänken wird bewiesen, daß der Meister gescheidter war als alle Religions- und Rechtsgelehrten, so daß immer der gesunde Verstand über bloßes Wissen triumphirt. Unser Till starb als Junggesell, Naßr-ed-din, der Orientale, mußte natürlich Frau und Kinder haben, um als vollständiger Mensch zu gelten, und seine Familie wird mehrmals in seine Schwänke verflochten. Franz Maurer.

Kleine literarische Revue.

— **Der Rhein und der Mississippi, von Christian und Theodor Kirchhoff.***) Man kann sich, in einem Bande vereint, kaum etwas Verschiedenartigeres denken, als diese Gedichte zweier Brüder. Beide sind bis zu einem gewissen Grade Meister der Form und gehen in realistischer Richtung. Aber schon in der Bezeichnung, die sie den Hauptabtheilungen ihrer Gedichte gegeben haben, ist der Unterschied angezeigt. Hier der Rhein, dort der Mississippi. Daher bei Christian Kirchhoff, welchen die Rose am Rheine begeisterte, eine tief innere Bewegung, welche durch eine glückliche und normal deutsch sich darstellende Liebe hervorgerufen wurde, und selbst in der Abtheilung „Leben" eine reflektirende Beschaulichkeit, die auch da, wo sie eine epigrammatische Schärfe annimmt, ihren tiefgemüthlichen Charakter nicht verläugnet — bei Theodor Kirchhoff dagegen, den Amerika anzog, in jedem Verse ein Wellenschlag, der ungestüm hinaus in das wildbewegte Leben treibt, nach Befriedigung der Wanderlust aber sanft in das trauliche deutsche Bruderhaus zurückführt. Christian K. liebt es, in der Stille der Nacht die Fülle seiner Gedanken auszuströmen — Theodor K. aber gewinnt der in vollem Sonnenlichte strahlenden Natur, dem Weltverkehre seine großgezeichneten Bilder ab, und er beweist, daß sich die Poesie recht gut mit den rußigen Schornsteinen der Dampfschiffe, mit dem gellenden Pfiff der Lokomotive und sonstigen anscheinend poesiewidrigen Erscheinungen der Neuzeit zu befreunden vermag. Christian K. preist die Harmonie, Theodor K. erfaßt die Gegensätze in der Natur. Und so ergänzen sich Beide gegenseitig, indem sie vereint uns die Mannigfaltigkeit im deutschen Dichterwalde vor die Augen und zu Herzen führen. G. H.

*) Die Rose am Rhein. Adelpha. Magnolien vom Mississippi. Gedichte von Chr[illegible] und Theodor Kirchhoff. Altona, Ad. Lehmkuhl & Co. 1[illegible]chen

— **Deutsche Alpenkunde.** Von der „Zeitschrift des Deutschen Alpenvereins", redigirt von Th. Trautwein ist uns das zweite Heft zugegangen.*) Dasselbe enthält ebenso, wie das erste Heft, über welches wir ausführlich referirten, eine Anzahl von interessanten Alpen-Reiseberichten, sowie von Mittheilungen über die Thätigkeit des jetzt, über ganz Deutschland verbreiteten, mehr als tausend Mitglieder zählenden Deutschen Alpenvereins.

Gleichzeitig läßt jetzt Herr Dr. Eduard Amthor, dessen Publikationen über Tirol und die deutschen Alpen seit dreißig Jahren allen Touristen als Führer dienen, unter dem Titel „Der Alpenfreund" eine Monatschrift erscheinen,**) die einen mehr populären Charakter, als die Münchener Zeitschrift haben. Während Letztere meist ganz spezielle, oft schwer zugängliche Partieen der Hochgebirge behandeln, oder fachwissenschaftliche Arbeiten bringen, will der „Alpenfreund" den Tausenden, die dieses Gränzmarkgebirge lieb gewonnen haben, in Form von Erzählungen und populären Beschreibungen anregende Geistes-Nahrung bieten. Durch Winke für Reisende, Aufstellung praktischer Reiserouten u. dgl. soll auch dem praktischen Bedürfnisse Rechnung getragen werden.

*) München, J. Lindauer.

**) Gera, Ed. Amthor, 1870.

— **Provinzialblätter.** Zwei Provinzial-Zeitschriften, eine von älterem und die andere von neuerem Ursprung, die „Schlesischen Provinzialblätter", herausgegeben von Theod. Oelsner, und das „Ostfriesische Jahrbuch", „herausgegeben von Kennern und Freunden ostfriesischen Landes und Volkes", liegen in Heften des Jahres 1870 vor uns. Der „Schlesischen Provinzialblätter", die älter als das neunzehnte Jahrhundert sind und seit einigen Jahren auch den Titel „Rübezahl" führen, haben wir bereits oft, als einer verdienstlichen Chronik der älteren und neueren Geschichte Schlesiens, als einer die ganze, schöne Provinz umfassende Quelle topographischer und ethnologischer Belehrung, gedacht. Der wackere Herausgeber weiß den Wünschen der verschiedensten Leserkreise Rechnung zu tragen, denen der großen Grundbesitzer und aristokratischen Familien, wie denen des gebildeten Bürgers und Gewerbetreibenden und des einfachen, verständigen Landmanns. Auch an schönen Illustrationen fehlt es den reichhaltigen Monatsheften nicht, deren Jedes nur 7½ Sgr. kostet.***)

Das „Ostfriesische Jahrbuch" erscheint seit dem Anfange dieses Jahres in zwanglosen Heften von 4—5 Bogen in Emden.†) Den reichen Schatz ostfriesischer Volkssitten und Volksüberlieferungen, die sich bis zum heutigen Tage erhalten haben, der Mit- und Nachwelt zu überliefern, hat sich diese Zeitschrift zur Aufgabe gemacht, doch schließt sie sich auch gegen das ge-

***) Breslau, Verlag von F. Gebhardi.

†) Verlag von W. Haynel. Pr. jedes Heftes 10 Sgr.

meinsame geistige Leben und praktische Wirken des großen deutschen Volkes nicht ab. Es wird in diesem Jahrbuche ein farbenfrisches Bild des alten Friesenthumes geliefert, das in Ostfriesland noch in seiner deutschen Ursprünglichkeit, unbeeinträchtigt durch Niederländer und Dänen, fortlebt. Die Stadt Emden und ihre wackeren Bürger haben unstreitig große Verdienste um die Erhaltung des deutschen Angehörigkeitssinnes in dem weiten, friesischen Gebiete der Ems. Gewiß wird sich dieser edle deutsche Sinn auch in der jetzigen Vaterlandsgefahr wieder bewähren.

— **Das letzte Werk von Charles Dickens.** Ein „Mysterium" hat Dickens seine Geschichte Edwin Drood's genannt; leider wird diese Geschichte ein ungelöstes Mysterium für die Lesewelt bleiben, da er nur die Hälfte seiner letzten Arbeit vollendet hatte, als sein edler Geist von dieser Erde abberufen wurde. Aber auch als Torso wird das letzte Kunstwerk aus des Meisters Hand ein Gegenstand der Bewunderung stets sein, denn es trägt überall die Kennzeichen höherer Erkenntniß, geläuterten Geschmackes, durchgeistigter Natur. Keine Sensationsnovelle sucht der Leser, wenn er einen Roman von Dickens in die Hand nimmt, wohl aber einen heitern, das Gemüth erhebenden Spiegel der Gesellschaft, und diesen findet er in Edwin Drood, ausgestattet mit jenem echten Humor, der diesen, wie keinen andern englischen Autor auszeichnet. Von den sechs Lieferungen des Originals, welche Dickens hinterließ, sind in der deutschen Uebersetzung*) bereits drei erschienen, deren jede mit zwei vortrefflichen Illustrationen ausgestattet ist. Wir sind überzeugt, daß auch das unvollendete Werk den deutschen, wie den englischen Lesern vielen Genuß gewähren wird.

— **Gedichte von Franz Othen.****) Dickes, glattes Velinpapier, Goldschnitt und rother, reichverzierter Leinwand-Einband. Das Büchlein muß sich auf dem Schreibtische einer Dame prächtig ausnehmen! Hat diese Dame außerdem die Gewohnheit, sich nach Tische in den Schlaf zu lesen, so können wir ihr auch die Lektüre empfehlen, vorausgesetzt, daß sie nicht zu den Menschen gehört, die durch übertriebene Langweiligkeit nervös aufgeregt werden. Herr Othen macht keine schlechten Gedichte und das ist sein größter Fehler. Denn die würden wegen ihrer unfreiwilligen Komik einigen Genuß bereiten; alles ist von einer camillentheeartigen Mittelmäßigkeit und altgouvernantenhaften Wohlanständigkeit. Die zarte Seele ist auch mit den Ereignissen von 1866 unzufrieden und empört über Heine's „klingende Lügen" (S. 248). Daß Herrn Othen's eigene Verse nicht klingen, ist allerdings eine traurige Wahrheit.

— **A. von Schrenck: Romanzen und Balladen.*****) Der Autor besitzt Formtalent, zuweilen kommt ihm auch ein glücklicher Gedanke: seine Hauptmängel sind Weitschweifigkeit und Melodielosigkeit. Die Gedichte umfassen einen weiten Zeitraum, da viele aus dem Anfange der vierziger Jahre stammen. Herr von Schrenck hätte besser gethan, wenn er mit mehr Kritik ausgewählt und einen guten Theil seiner Verse ungedruckt gelassen hätte: die übrigen würden dadurch weit mehr Eindruck gemacht haben, als jetzt, wo man sie selbst aus einem so dicken Bande (409 S.) herausuchen muß. Auch bezweifeln wir, daß es noch viele Leute giebt, die 409 Seiten Gedichte durchlesen. Die Ausstattung ist vorzüglich — ob sich Dichter oder Verleger es hat was kosten lassen, wissen wir nicht.

— **Märchen von Franz von Woringen.***) Wenn in der Zeit der Eisenbahnen, Telegraphen und Actien-Gesellschaften eine Märchensammlung eine zweite Auflage erlebt, müssen ihre ätherischen Gebilde schon einigermaßen aus dauerhafterem Stoffe gearbeitet sein und durch inneren Werth sich Bahn gebrochen haben. In der That verdienen diese zarten Geschichten alles Lob. Herr von Woringen sucht nicht, wie die ehemaligen Romantiker, irgend eine philosophische oder ästhetische Idee durch möglichst barocke und phantastische Einfälle zu verkörpern, sondern sich, so weit irgend thunlich, an das schlichte Volksmärchen anschließend, erzählt er seine einfachen und rührenden Poesieen. Eine gewisse Sentimentalität ist dabei natürlich unvermeidlich: ein bischen zu sehr Feiertagsstimmung. Am meisten gefielen uns „die Engelsharfe" und „ein Hexenstreich", die beide mit einem sinnigen Inhalt eine sinnige Moral verbinden.

Literarischer Sprechsaal.

Herr Prévost Paradol, der französische Gesandte in den Vereinigten Staaten, der sich in Washington durch einen Pistolenschuß getödtet, nachdem er erst wenige Wochen vorher zu diesem Posten ernannt worden war, soll den Selbstmord in einem Anfalle von Geistesstörung begangen haben. Wenn wir jedoch erwägen, durch welche Combination innerer Widersprüche der geistvolle Mitredacteur des Journal des Débats, der unermüdliche Vorkämpfer für die Sache des Lichtes, des Rechtes und der Wahrheit, zu seinem Gesandtschaftsposten gelangt ist, und welche ihm völlig unerwartet kommende Mittheilungen ihm bald nach seiner Ankunft in Amerika von seiner Regierung zugingen — Mittheilungen, die den Krieg gegen die Freiheit Deutschlands betrafen und die er dem freien Volke Amerika's plausibel machen sollte, dann werden wir uns die verzweiflungsvolle Situation des für Freiheit und Recht begeisterten Paradol und den traurigen Entschluß, den er gefaßt, leicht erklären können. Durch seinen alten Freund Ollivier war er verführt worden, zu glauben, daß Napoleon III. jetzt wirklich die Freiheit und das Recht des französischen Volkes und mithin auch den Frieden mit allen ein gleiches Ziel der Humanität und der Kultur im Auge habenden Völkern wolle. Er hatte, als er dadurch veranlaßt wurde, in die Dienste des jetzigen Ministeriums einzutreten, von allen Seiten in Frankreich — nicht bloß von republikanischer und demokratischer, sondern auch von monarchisch-liberaler Seite und am Meisten von seinen bisherigen orleanistisch-doctrinairen Freunden Angriffe erfahren, die ihn tief verletzten, die er jedoch durch die That, durch seine Leistungen im Verkehr mit dem freien Amerika zu widerlegen hoffte. Welch ein Donnerschlag mußte ihm nun die Zumuthung Ollivier's und Gramont's sein,

*) Edwin Drood, eine geheimnißvolle Geschichte. Roman von Charles Dickens. 1—3 Lief. (à 7½ Sgr.) Autorisirte, deutsche Ausgabe. Leipzig, J. J. Weber. Berlin, Julius Springer.

**) Wiesbaden, Chr. Limbarth.

***) Leipzig, J. J. Weber, 1870.

*) Zweite Auflage. Berlin, R. v. Decker, 1870.

den freiheitsmörderischen Krieg gegen Deutschland bei der amerikanischen Regierung zu rechtfertigen — bei einer Regierung, die noch tief im Herzen den Groll empfindet über den von Napoleon angezettelten mexikanischen Krieg, durch welchen dieser den damals im Aufstande begriffenen amerikanischen Südstaaten die Hand zu reichen und damit der mächtigen Republik Amerika's ein Ende zu bereiten dachte.

Wie groß übrigens die politische Heuchelei Napoleons ist, mag aus folgender, einer amerikanischen Quelle entnommenen Anekdote ersehen werden: Nach der Ernennung von Prévost Paradol zum Gesandten, im Juni d. J., nahm der bevollmächtigte Minister der Vereinigten Staaten in Paris, Herr Washburn, Gelegenheit, in einer Audienz, die er beim Kaiser in St. Cloud hatte, diesem zu sagen, daß Herr Paradol in Amerika auf eine sehr gute Aufnahme zählen dürfe, da man dort wisse, wie sehr derselbe im Journal des Débats, während des amerikanischen Bürgerkrieges, die Sache und das Recht der Nordstaaten verfochten habe. „Das war gerade der Grund", erwiederte Napoleon, „weshalb ich ihm die Mission in Washington übertrug, und ich hoffe, daß er in seinem neuen Beruf als Diplomat ebenso glücklich sein werde, wie er in seinem alten als Journalist war."

Die vlamischen Organe Belgiens sind ganz außer sich über den Vandalismus, mit welchem das Franzosenthum über germanische Ehre und Freiheit hergefallen ist. Die Brüsseler Zweep (Peitsche) vom 17 Juli enthält mit der Ueberschrift „Vrede of Oorlog?" (Friede oder Krieg?) eine Aufforderung, worin sie den Belgiern zuruft: „Landesgenossen, Brüder, das Vaterland und die Menschheit sind in Gefahr! Seid Patrioten und Menschen!" Das Blatt klagt offen den Clerus und den Bonapartismus an, die diese Gefahr heraufbeschworen haben. Dann fährt es fort: „Wir, in unsrem kleinen Vaterlande, athmen täglich die verpestete Luft ein, die aus Frankreich herüberweht. Seit Jahrhunderten kommen aus diesem Lande alle Leiden, gleich den Plagen Aegyptens. Der Krieg steht vor der Thür. Haben wir noch frisches Blut in den Adern, Kraft in den Geistern und Muth im Herzen, um der französischen Uebermumpelung zu widerstehen? Unabhängigkeit, Freiheit und Wohlfahrt fordern uns auf, dem französischen Despotismus entgegen zu treten. Werden wir es thun? Ach, wenn doch ein einstimmiges Ja! aus der Brust der kleinen Nation ertönte! Und müßten wir dann verschwinden vom Erdboden, wohlan, dann geschähe es mit Würde und Ehre! Der Krieg steht vor der Thür. O, Landsleute, lasset uns nicht ruhen, die französische Corruption mit ihrem Gefolge von Sittenlosigkeit, Trug, Lüge und Gottlosigkeit tapfer zu bekämpfen. An's Werk! An's Werk gegen die Französirung, die Verderbung und die Enterbung unseres Volkes! Wir müssen das französische Gift von uns thun; wir müssen uns reinigen und erfrischen an dem Quell aufrichtiger Volksliebe, Freiheit und Aufklärung. Ihr wisset ja, Landesgenossen, daß Frankreich eine der verachtetsten Nationen Europas ist. In Handel und Gewerbefleiß steht es gegen England und die Niederlande zurück, in Gelehrsamkeit, Wissenschaften und Künsten gegen Deutschland, und was den Freiheitssinn betrifft, so ist er nicht stärker, als in Rußland — ja, nicht einmal so stark, denn in Amerika wollten die Franzosen, woran die Russen niemals gedacht, die große edle Republik erwürgen. Frankreich zeichnet sich durch seine Klöster und Kasernen aus — durch Dummheit und Gewalt. Soll die Bildung des übrigen Europa davor zurückweichen? Sollen die Früchte der Arbeit, des Gewerbefleißes, des Handels, der Wissenschaft und der Kunst die seit einem halben Jahrhundert gepflegt wurden, vor dem Pesthauche eines corrumpirten Volkes überall verschwinden? Soll das Wohl der Völker der imperialistischen Gloire weichen? Nein, Landesgenossen, unsere Ehre, unsere Freiheit, unser Recht über Alles!"

Der ungarische Akademiker, Herr Alexius Jacab, hielt am 7. Juli in der magyarischen historischen Gesellschaft einen Vortrag über die Ergebnisse der Wirksamkeit des verwandten sächsischen Vereins für Landeskunde in Siebenbürgen, der seit dem Jahre 1842 in Hermannstadt besteht, dessen Publikationen, „Archiv des Vereins" ꝛc., in deutscher Sprache erscheinen und der jetzt mehr als 400 Mitglieder zählt. Der Vortragende nannte unter diesen Mitgliedern 39 ausgezeichnete, sächsische Gelehrte und bemerkte dabei: „Der Umstand, daß aus der Mitte eines kaum 170,000 Seelen zählenden Völkleins gleichzeitig eine so ansehnliche Zahl tüchtiger Gelehrten hervorgehen kann, beweist deutlich, daß der geistentwickelnde, civilisirende Strahl der Bildung die gesammte Masse des Sachsenvolkes durchdrungen habe, und daß ein sehr großer Theil seiner Intelligenz auf der Höhe der literarischen Bildung, resp. auf der höchsten Kulturstufe stehe." Die Ursache dieser Erscheinung findet der Vortragende in den zahlreichen und guten Schulen der Sachsen, ihrem von jeher dem deutschländischen angepaßten Unterrichtssystem, der Ausbildung ihrer sämmtlichen Lehrer auf deutschen Universitäten, der guten Besoldung ihrer Lehrer, die, wofern sie Theologen sind, nach 10—12 jähriger Dienstzeit eine mit 4000—6000 Gulden besoldete Pfarrerstelle bekommen, den großen Einkünften der Nation, die aus den Revenuen ihrer Nationalgüter jährlich 50,000 fl. zu Erziehungs- und Unterrichts-Zwecken verwenden kann. Für den Zehnten, der einst überall die Bezahlung ihrer Geistlichen bildete, erhielten Letztere eine ungeheure Ablösungssumme, und so ist mit ihrer Wohlhabenheit zugleich ihre Ausbildungs-Möglichkeit auf ewige Zeiten gesichert. Die Zehntablösung der sächsischen Geistlichkeit macht ein Kapital von mehr als fünf Millionen Gulden aus. Schließlich beurtheilte der Vortragende auch den inneren Gehalt des wissenschaftlichen Wirkens des Vereins. In den naturwissenschaftlichen, archäologischen, epigraphischen, heraldischen und numismatischen Fächern stehen die Arbeiten auf dem Niveau der Wissenschaft. Auf dem Felde des Staatsrechts und der Rechtsgeschichte haben sich durch Forschungen, Entdeckungen und Veröffentlichungen große Verdienste erworben: Bedeny, Kurz, Karl und Friedrich Schuler, Teutsch, Zieglet u. A.; ihre diplomatischen und historischen Arbeiten haben, was Auffassung und Darstellung betrifft, hohen Werth; doch, mit Ausnahme der beiden Erstgenannten, haben alle ihre neueren Historiker, nach der Ansicht ihres magyarischen Beurtheilers, zwei große Fehler: der eine derselben ist, daß sie in ihren Werken zu partikularistisch, zu siebenbürgisch-sächsisch und nicht genug ungarisch sind, und der andere Fehler besteht darin, „daß sie gegen uns Magyaren Mißtrauen hegen, daß sie ihre Jünglinge sich ihre Bildung in Deutschland holen lassen, was zur Folge hat, daß sich die sächsische Jugend der magyarischen Jugend und Literatur nicht in dem Grade anschmiegt, wie sich Bürger eines Vaterlandes einander anschmiegen sollten."

In einer trefflichen Charakteristik, die Karl v. Thaler in einem Feuilleton der „Neuen freien Presse" (Nr. 2094) von den kürzlich unter dem Titel „Das Vermächtniß Kains", erschie-

neuen gesammelten Novellen des Herrn Sacher-Masoch liefert,*) wird vor diesem deutschen Nachahmer des ebenso unsittlichen, als bereits von physischer Fäulniß angefressenen, russischen Nihilismus mit eindringlichen Worten gewarnt. Die zuerst in Rodenberg's „Salon" veröffentlichten Dosenstücke des modernen Clauren sind von den nicht blasirten Lesern der genannten Zeitschrift sofort mit verdientem Degout aufgenommen worden; wir freuen uns, daß dieses richtige, erste Gefühl einen so beredten Ausdruck in der Kritik des Herrn v. Thaler gefunden, der in geistvoller Weise auf den Nihilismus des heutigen Russenthums als die Quelle hinweist, aus der unser deutscher Sitten- und Sittlichkeits-Verächter geschöpft und sich inspirirt hat. Wir theilen folgende Stelle aus der Thalerschen Recension mit:

„Im Prologe unserer Novellen führt uns Sacher einen russischen Wanderer vor, d. h. einen jener verrückten Sectirer, die aus religiöser Ueberzeugung Haus und Hof verlassen, wohl auch anzünden, um ein unstetes Zigeunerleben zu führen, von dem unsäglich dummen Bauernvolke aber als halbe Heilige verehrt werden. Dem Wanderer legt Sacher das Programm seiner Novellen in den Mund, indem er ihn sagen läßt: „Und diese Sechs: die Liebe, das Eigenthum, der Staat, der Krieg, die Arbeit und der Tod sind das Vermächtniß Kain's, der seinen Bruder schlug." Daß ein Narr so spricht, ist recht glaublich, aber es übersteigt alle Begriffe, wenn ein deutscher Schriftsteller diese Narrheit zum Leitstern seiner Thätigkeit nimmt. Ein Russe möchte es immerhin thun, denn die Worte des Wanderers enthalten die nihilistische Lehre, deren Anhänger und Vertheidiger eigentlich alle mit einander in ein Tollhaus gehören. Sie wollen die Welt verjüngen, indem sie die Cultur zu vernichten und die Menschheit in die Wildheit der Urzeiten zurückzuwerfen suchen. Für sie sind die wüthendsten Communisten des Westens Leute die am Alten und Hergebrachten hä gen. Was könnte auch der Communismus den Russen Befremdliches, Neues, Schreckliches haben? Ruht doch ihre ganze ländliche Gemeindeverfassung auf der gleichen Vertheilung des Grundbesitzes und dem Austausche der einzelnen Parcellen nach einer bestimmten Reihe von Jahren. Ist dieser praktische Communismus doch die Ursache des elenden Zustandes in dem sich der russische Bauer auch nach Aufhebung der Leibeigenschaft befindet, das Hinderniß jeden Aufschwungs. Die Abschaffung alles Privateigenthums ist also eine Forderung, die ganz von selbst aus dem russischen Geiste herauswächst. An sie knüpfen die Nihilisten andere, sie verlangen, daß die Ehe, die Schule, der Staat selbst abgeschafft werde. So verstehen diese Barbaren die Freiheit. Sie trachten die Säulen zu untergraben, auf die sich einst der stolze Bau freier Staatswesen stützen soll: die Familie und das Bürgerthum. Wer sein Vaterland und die Freiheit liebt, der muß mit aller Kraft gegen jeden Versuch kämpfen, die nihilistischen Ansichten in Deutschland einzuschleppen. Sie sind wie die Pest und fordern einen Cordon heraus. Ob sie in publicistischer oder novellistischer Form eindringen wollen, die Demokratie hat die heilige Pflicht, das deutsche Haus, die deutsche Zukunft vor solcher Ansteckung zu beschützen."

Das Doppelheft VI und VII der „Mittheilungen aus Justus Perthes' Geographischer Anstalt", welchem wir bereits in Nr. 26 des „Magazin" die interessanten neuen Forschungen von A. Petermann über die Wärmeverbreitung des Golfstromes bis in die Nähe des Nordpols entlehnten, giebt auch, unter Hinweisung auf die Nordpol-Expeditionen unserer Zeit, eine Uebersicht dessen, was noch zur Erforschung der nördlichsten Zonen der Erdkugel zu thun übrig bleibt. Frankreich, Schweden, Amerika und Rußland bereiten große Nordpol-Expeditionen vor, die wahrscheinlich alle im Jahre 1871 auslaufen werden. Die Deutsche Expedition ist zwar auf zwei volle Jahre ausgerüstet und könnte durch die Jagd ihren Proviant auf drei Jahre ausdehnen; vielleicht kehrt dieselbe aber schon in diesem Jahre zurück und darf in diesem Falle daher schon bis zum nächsten November zurückerwartet werden. Von einem mehr als 140,000 deutsche Quadratmeilen großen Raume am Nordpol wissen wir bis zur Stunde absolut Nichts, und es wird sich nun bald entscheiden, ob dieser ungeheure Raum bloß mit Eis und Schnee angefüllt ist, wie Manche meinen. Fünf neu konstruirte Isothermen-Karten von Dr. Petermann veranschaulichen die Temperaturverhältnisse der Nordpolarregionen von 50° N. Br. an, im Juli und Sommer, Januar und Winter und der absoluten Minima, der höchsten jemals beobachteten Kältegrade. Es werden hier auch die Temperatur-Beobachtungen publicirt, die von Sievext Tobiesen bei seiner Ueberwinterung auf der Bären-Insel in 74½° N. Br. 1865/66 täglich dreimal beobachtet worden sind; die größte von ihm erfahrene Kälte wurde am 8. Januar 1866 mit 22°,7 R. notirt. Es ist vorzugsweise die Aufgabe der Deutschen Nordpol-Expedition, das ungeheure Gebiet zwischen Rukarbik in Ostgrönland, der Bären-Insel und der Bering-Straße, das bisher noch ohne Beobachtungen und unentdeckt blieb, der Unkenntniß zu entreißen.

Nachdem der hohe Reichstag des Norddeutschen Bundes in dem Gesetze,

betreffend das Urheberrecht an Schriftwerken, Abbildungen, musikalischen Compositionen und dramatischen Werken,

1. Legislaturperiode, Sitzungsperiode 1870 Nr. 189,

das ausschließliche Recht zur öffentlichen Aufführung von dramatischen und dramatisch musikalischen Schriftstücken den Autoren und ihren Rechtsnachfolgern gesichert, bedarf es wohl kaum des Hinweises, daß es an der Zeit sei, den in den Motiven zu besagtem Gesetze bereits angedeuteten Weg der freien Vereinbarung zur Regulirung der Theaterverhältnisse nunmehr zu betreten und eine auf Selbsthilfe gegründete Institution zu schaffen, deren Segnungen in Frankreich unverkennbar seit einer Reihe von Jahren an der Société des auteurs dramatiques ersichtlich sind.

Die Unterzeichneten laden daher alle dramatischen Schriftsteller und Componisten ein, sich an einer in Nürnberg am 20. September 1870 beginnenden Berathung von Statuten zur Gründung einer

Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten

entweder persönlich oder durch Bevollmächtigte zu betheiligen.

J. J. Abert, Eduard Bauernfeld, Max Bruch, Fr. Grillparzer, F. W. Hackländer, Paul Heyse, Ferd. Hiller, W. Jordan, G. Köberle, Franz Lachner, Paul Lindau, E. Mautner, Melch. Meyr, S. H. Mosenthal, Jaques Offenbach, Gust. zu Putlitz, Joach. Raff, Julius Rosen, Bernh. Scholz, Sigm. Schlesinger, Feod. Wehl, J. Weilen, Ernst Wichert, Ad. Wilbrandt, Max Zenger.

---

*) Das Vermächtniß Kain's. Novellen von Sacher-Masoch. Erster Theil. Die Liebe (zwei Bände, einen Prolog und sechs Novellen enthaltend). Stuttgart, Cotta, 1870.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 6. August 1870. [№ 32.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Civilisation und Barbarei. 453. — Neutralität. 454. — Friedrich Christoph Dahlmann. 454. — Laßberg und Uhland. 455.
Holland. Jonckbloet's Geschichte der niederländischen Literatur. 456.
Belgien. Die republikanische Beredtsamkeit in Rom. 458.
Italien. Savonarola, ein Vorläufer der Reformation. 459.
Frankreich. Die Revue des langues romanes. 460. — Der Elsässer Ludwig Spach über die deutsche Literatur des Mittelalters und der Neuzeit. 461.
Kleine literarische Revue. Historische Bilder aus der alten Welt. 461. — Geschichte des Kreuzzuges Kaiser Friedrichs I. 461. — Zur Kalewi-Poeg-Sage. 462. — Ueber die geometrische Construction der Stereoskopbilder. 462. — Pereat Napoleon! 462. — „Die Frau Meisterin und ihr Sohn." 462. — Das Mädchen aus Böhmen. 463.
Literarischer Sprechsaal. Oscar v. Redwitz an Napoleon. 463. — Stimmen aus Niederland für Deutschlands Kampf. 463. — Wunderverband durch Bleiplättchen. 463. — D. Born's Kriegschronik. 464. — Oesterley's Dichtkunst und ihre Gattungen. 464. — An die Deutsch-Oesterreicher, insonderheit an die literarischen Genossen in Deutsch-Oesterreich. 464.

Deutschland und das Ausland.

Civilisation und Barbarei.

Es ist schwer, in der Zeit, in der wir uns befinden, der in- und ausländischen Literatur die ihr gebührende Aufmerksamkeit zu schenken; es ist schwer, im Dienste der Wissenschaft und der Musen zu bleiben, während um uns her Mars, der wilde Kriegsgott, die Schlachttrompete ertönen läßt und Deutschland, das Gottlob! geeinigte, zu den Waffen ruft, um den Fluch Europa's, die Existenz der Bonaparte's, zu sühnen. Germania hat ihr Banner entfaltet, und aus allen deutschen Gauen sind ihre treuen Söhne geeilt, das Vaterland zu vertheidigen und zu schützen: „An's Vaterland, an's theure, schließ dich an, das halte fest mit deinem ganzen Herzen, hier sind die starken Wurzeln deiner Kraft." Diese Worte Schiller's, sie tönen heute als thatkräftiges Echo in jedem deutschen Herzen wieder; sie erinnern uns an die Schmach und Schande, welche der auf St. Helena verbannte Korse uns angethan, und sie treiben uns unwillkürlich an, wiederum jene heilige Literatur aufzusuchen, die mächtig und ergreifend der Reflex der Freiheitskriege von 1813, 14 und 15 ist, wie die „Sieben gegen Theben" des Aeschylos ein solches der Perserkriege sind. Auch in jenen Freiheitskriegen spielte Spanien seine Rolle, und mit seltsamer Uebereinstimmung können wir die Worte eines der edelsten deutschen Fürsten, die für ihr Vaterland gefallen sind, des Prinzen Victor zu Wied, auf die heutigen Zeitumstände anwenden: Der Prinz stellte im Jahre 1809 mit glühenden Farben seine freudige Erwartung des neuen Krieges und die Stimmung der Oesterreicher dar; in einem Briefe aus Wien vom 15. Februar 1809*) schrieb er: „Vielleicht ist das Maß der französischen Schandthaten durch die spanische Geschichte voll geworden, vielleicht ist Europa genug gestraft und Deutschland aus seiner schmählichen Lethargie geweckt, vielleicht sind die Augen nun hinlänglich geöffnet, der Himmel hat vielleicht seine Absicht erreicht, und ist nun im Begriff, das Werkzeug seiner Correction selbst zu zerstören!"

So ist auch heute das Maß französischer Schandthaten durch die spanische Geschichte voll geworden, und der Korse von heute, der auf Frankreichs Thron das Blut aus vier Welttheilen in vollen Zügen geschlürft hat, hat es mit frecher Stirne gewagt, ein friedliches, friedliebendes Volk, wie das deutsche, aus seiner täglichen Arbeit zu reißen, Tausende und Tausende für seinen händelsüchtigen Ehrgeiz und seinen morsch gewordenen Thron zu fordern. Nicht einmal in dem Heereszuge der asiatischen Horden des Xerxes gegen die Griechen finden diese französischen Schandthaten des neunzehnten Jahrhunderts ihre genügende Parallele. Sie, die Franzosen, die, wie der Kukuk, immer sich selbst rufen, weil es keinem Andern einfällt, daß sie jemals an der Spitze der Civilisation waren, marschiren hordenweise unter afrikanischen Führern, denen kein Verbrechen zu groß, kein Leben zu heilig ist. O welche Schmach für Frankreich, für das ehemalige, große und erhabene, das ein Napoleonide und seine Trabanten klein und nichtswürdig gemacht haben! O welche Schmach der ganzen civilisirten Menschheit gegenüber, daß Deutschlands Söhne gezwungen sind, einem ehrlosen, brutalen Feinde gegenüber stehen zu müssen. Mercenaire, Söldlinge, Wilde aus den afrikanischen Wäldern rekrutirt, werden gegen uns gehetzt, um die höhere französische Civilisation zu fördern. Nun wohlan, auch über diesen Punkt wird man richten, auch das wird einst der Entscheidung vorbehalten sein, ob Frankreich in jenen Länderstrichen, der Heimat der Zuaven und Turkos, etwas zu suchen hat.

In solchen ernsten Zeiten lernt man aber auch den neutralen Freund vom neutralen Feinde unterscheiden; in solchen ernsten Zeiten erprobt sich das Echte und der Schein. Danken wir Gott, daß Deutschland sich selbst als echt und erprobt wiedergefunden hat, wenn uns auch ein höchst peinvoller und schmerzlicher Eindruck einer uns bisher befreundeten Nation übrig geblieben ist; wie wird es ein deutscher Mann den Nachkommen der Angeln und Sachsen, den Engländern, vergessen, daß sie den Feind mit Kohlen und Pferden versorgten und die Hände der Kannibalen vom Kabylenstamme mit englischen Chassepots bewaffneten, um deutsches Blut zu vergießen. Wir haben keine fremden Völker, keine wilden Horden, wie die Zuaven und Turkos für uns in's Feld zu schicken; wir selbst, unsere Brüder und unsere Söhne ziehen hinaus, um die Heiligkeit und Integrität des heißgeliebten Vaterlandes und der Familie sicher zu stellen. Kein Krieg wird so, wie dieser, uns größere Dankbarkeit gegenüber dem Freund auferlegen, aber kein Krieg wird auch, wie dieser, uns die Thaten des „neutralen" Englands für ewige Zeiten in's Gedächtniß einprägen; denn diesen Krieg führt die deutsche Nation, und die deutsche Natian ist auf das Tiefste beleidigt und in ihrem Herzblut gekränkt von England.

L. S.

*) Dreißigster Brief. Aus dem „Schattenbild eines für sein Vaterland als Opfer ritterlich gefallenen deutschen Prinzen." Frankfurt a. M., Brönner, 1814.

Neutralität.

Wenn das französische Volk in demselben Augenblick, wo es, unter Androhung von Plünderung und Verwüstung, von Baden den Beitritt zu der völkerrechtlichen Convention über die Ausschließung der explodirenden Flintenkugeln in dem anbrechenden Kriege erzwingt, seine vornehmste Hoffnung für die siegreiche Beendigung des unerhört leichtfertig heraufbeschworenen Frevels auf die Wirkung seiner Mitrailleusen setzt, die doch, wenn die officiellen Anpreisungen dieser kaiserlichen Höllenmaschinen auch nur zum geringsten Theil wahr sind, sich zu jenen Geschossen, deren Ausschließung als im Namen des Völkerrechts begehrt wird, verhalten wie der Elephant zur Mücke: — so nimmt uns das nicht Wunder. Die Franzosen haben durch ihr Verhalten bei dem Ausbruche dieses Krieges bewiesen, daß ihnen die Unterscheidung von Recht und Unrecht, daß ihnen das, was unser wundervolles Wort Gewissen bezeichnet, als Nation abhanden gekommen ist. Die klägliche Sophistik, die sich auf das Völkerrecht formell steifen zu können wähnt, während sie es materiell tausendfach schlimmer zu verletzen strebt, geht mit den anderen Früchten, die der Despotismus des bas-empire in ekler Fülle zur Reife gebracht hat, in Einem hin. Was wir ihnen gegenüber zu thun haben, wissen wir, und wissen auch, daß des Feindes Macht und List Beides gleicherweise zu Schanden werden wird. Vor unseren Feinden werden wir uns schützen, ohne mit ihnen in unfruchtbare Erörterungen über die Pflichten zu treten, die das Völkerrecht nicht bloß Einem der kriegführenden Gegner auferlegt.

Dagegen ist es an der Zeit, daß wir den Mächten, die außerhalb dieses Krieges stehen — möge Deutschland der Ruhm allein beschieden sein, die europäische Civilisation an denen zu rächen, die ihren Namen ungestraft zu führen wähnen! — es ist an der Zeit, daß wir den neutralen Nationen mit Nachdruck die Pflichten in's Gewissen rufen, die ihnen die Neutralität gebietet. Wir verlangen weder von den Engländern, noch von unseren an den Mündungen des Rheins, daß sie uns nachfühlen sollen, Vettern wie uns der hehre Gedanke begeistert, den uns aufgedrungenen Krieg für die heiligsten Güter der großen germanischen Völkerfamilie als Vorkämpfer zu führen. Wenn selbst die Enthüllung über die Raubgelüste Frankreichs auf Belgien ihnen nicht die Binde von den Augen zu reißen vermag über die Natur des Staats, gegen den wir kämpfen — sei es darum! Aber wir verlangen Eins: Wir verlangen von dem Vaterlande des großen Rechtslehrers, dessen Schriften über das Recht des Krieges und des Friedens und über das freie Meer das Völkerrecht als Wissenschaft gegründet haben, daß seine Regierung und sein Volk dieses Völkerrecht nach beiden Seiten hin respectirten. Wir verlangen das Gleiche von England. Englische Juristen vorzugsweise sind es gewesen, die das Völkerrecht ausgebildet und durch eine reichhaltige Rechtsprechung entwickelt haben. Hat die englische Nation trotz Allem, was geschehen ist, für uns nichts weiter, als die Berufung auf den Buchstaben des Rechts, so nehmen wir das ohne Widerspruch hin. Aber wissen soll England, daß wir dieses Recht kennen, und seine gewissenhafte Beobachtung auf das Entschiedenste zu fordern gewillt sind.

Das britische Parlament war in der Lage, dem Volke Englands mancherlei Zweifel zu ersparen, die bei Auslegung völkerrechtlicher Fragen von schwerwiegendster Bedeutung und im Conflikt mit dem pecuniären Handelsinteresse unausbleiblich sind. Das Parlament hat sich, statt dessen, für jetzt mit den Erklärungen begnügt, vermöge deren das Ministerium Gladstone auf die Praxis der — Prisengerichte beider kriegführender Mächte verweisen zu können geglaubt hat. Diese Erklärung kann indessen nicht genügen. Denn sie ist keine Verweisung auf das Recht, und um dieses handelt es sich hier, um das Recht — und die Pflicht — der Neutralität, — sondern sie ist nichts weiter als eine unverhüllte Anerkennung der Uebermacht, mit der sich Frankreich zur See über uns brüstet. Sie heißt nichts anders, als: wir werden den Franzosen Kohlen liefern, denn wir wissen, daß die Deutschen keine Schiffe haben, um die unsrigen aufzubringen.

Im englischen Parlament ist, wenn wir recht berichtet sind, keine Stimme des Protestes gegen diese Erklärung laut geworden, obschon sie die Neutralität preisgiebt. Wir geben die Hoffnung nicht auf, daß dieser Protest in England selbst nicht ausbleiben wird. Wir vermögen nicht, zu denken, daß die englische Nation im Gefühle ihrer insularen Unverwundbarkeit sich abschließt gegen die Pflichten, die ihr, wie jedem nicht kriegführenden Staate, obliegen. Wir erwarten von der Gewissenhaftigkeit des Volks von England, daß es im Zwiespalt zwischen bloßem Handelsvortheil und der politischen Stellung ihres Landes unweigerlich das Rechte finden und thun wird.

P. D. Fischer.

Friedrich Christoph Dahlmann.*)

Was erstaunet ihr und gaffet,
Wenn ein Traum mein Lehrer war?
Wenn ich immer noch erbange,
Zu erwachen, und von Neuem
In des Kerkers engen Schranken
Mich zu seh'n?
(Calderon.)

Seit uns Deutschen die Freuden und Leiden eines großen politischen Lebens zu Theil geworden sind, haben die Parteien je zuweilen auch die üble Sitte des Auslandes mitgemacht, aus politischen Gründen ganze Stände zu verdächtigen. Polen, Juden, Krämer, Postschreiber haben herhalten müssen, Professoren, Landräthe, Kreisrichter sind nach einander auf die politische Bühne getreten und haben ihrer Epoche den Namen gegeben, und wenn die Zeit ihrer Wirksamkeit vorüber war, hat man den Stand belächelt, dessen redliche Mitglieder sich im Dienste des Gemeinwohls abgemüht haben. Professoren-Weisheit, seit Jahrhunderten der Stolz germanischen Forschungsgeistes, hatte ein Paar Jahrzehende die Nebenbedeutung von wenig praktischem Erfolg bei viel theoretischem Wissen und treulichem Eifer. Und dennoch waren es die Professoren, die das 30 Jahre lang im Keim erdrückte und taube Staatsleben Deutschlands zur Blüthe brachten und befruchteten. Und wenn später im großen Meinungskampfe Feldherren ihr Schwert, Diplomaten ihre Feder und Monarchen ihre Reiche auf die Waagschale warfen, und diese oft in's Schwanken gerieth, so konnte wohl der Mittelverstand den Professoren vorwerfen, daß sie nur mit der Idee arbeiteten, und daß diese kein commensurables Gewicht hat; der Weitersehende aber wußte immer und weiß noch heut, daß Deutschland es ist, wo alle Schwerkraft im Geiste liegt, und daß der Geist es war, der einzig und allein die Zeit eines freien politischen Lebens erträumt, durchdacht und vorbereitet hat.

*) Friedrich Christoph Dahlmann. Von Anton Springer. Erster Theil. Leipzig, S. Hirzel, 1870.

Für Alles, was Professoren-Weisheit bedeutet, sowohl für die wirklich weise und besonnene und doch charaktervolle Art des Auftretens, als auch für eine gewisse ideale Unbekümmertheit um schnelle Erfolge, war uns Dahlmann fast ein typisches Bild, jedenfalls der consequentesten und liebenswürdigsten Einer und zu der Devise, die ihm Jakob Bernays zuertheilt hat: „Laeta viro gravitas et mentis amabile pondus", kann man mit Berechtigung das „voluisse sat est" hinzufügen; denn wenn je ein Mann durch sein Leben nachgewiesen hat, daß ein ernster Wille schon eine That ist, so war es Dahlmann.

Der Verfasser weist in der Vorrede seinen Beruf zum Biographen Dahlmann's nach. Es hätte dessen nicht bedurft. Sein liebevolles Eingehen, seine gute historische Kenntniß, sein wahrhaft klassischer Styl sind Anton Springer's beste Legitimation. Daß er von der Kunstgeschichte auf das rein historische Gebiet, das er sich schon verschlossen glaubte, zurückgetreten ist, können wir nur mit Freude begrüßen, und da Dahlmann kurz vor dem Beginn der französischen Revolution geboren ist, und nach einer lebhaft angeregten Jugend und ernsten Lehrjahren an allen politischen Kämpfen in Norddeutschland von 1815 ab bis in unsere Tage Theil gehabt hat, so ragt das Buch über die gewöhnliche Biographie hinaus und bildet einen ansehnlichen Beitrag zur Zeitgeschichte überhaupt. Da treten die Kronprinzen von Bayern und Preußen, die nachmaligen Könige Ludwig und Friedrich Wilhelm IV. auf, Niebuhr und Stein, Clemens Brentano, die Brüder Grimm, Schlosser, Gervinus, der letztere so frisch und liebenswürdig, als Niebuhr charakterlos und für unser heutiges Gefühl abstoßend. Die heutige Welt hat überhaupt mancherlei herunterzuschlucken, dessen Beigeschmack uns nicht recht munden will. Auch Dahlmann unter den Männern zu wissen, die Bedenken trugen, den Juden volle politische Rechte einzuräumen, mag uns ebenso wundern, wie die ursprüngliche Neigung, ja Königstreue gegen die Monarchen von Schweden, Dänemark und England, die vor dieser Zeit große Stücke von Deutschland beherrschten, und deren historische Berechtigung man damals mit viel naiver Treue und wenig nationalem Sinne anerkannte. Dahlmann hatte zu allen Dreien Beziehungen — denn aus Schweden leitete sich die Familientradition der alten Dahlmänner her, und zu Dänemark und England gerieth er durch seine Professuren in Kiel und Göttingen in Unterthanen-Verhältnisse. Aber es ist ein Stück Fortschritt in diesem ernsten Lebenslauf, daß er sich davon losrang, wie das seither die Nation mehr und mehr gethan hat. Ehe das kräftige Geschlecht im heutigen deutschen Norden sich die undeutsch regierten Provinzen mit dem Schwert in der Hand wiederholte, waren es große Verfassungskämpfe, die die deutsch Gesinnten in Holstein wie in Hannover zu führen hatten. Wir finden Dahlmann stets in erster Reihe.

Mit dem dänischen Verfassungsstreit wird der junge Historiker in das politische Gebiet herübergeleitet; er, der später der erste Lehrer der Politik in Deutschland werden sollte; und als er in Göttingen gerade praktisch durch Mitwirkung am hannoverschen Verfassungsrecht im Landtage, und theoretisch durch Edition des Buches von der Politik tief in das politische Leben eingedrungen war, erfolgte dort der Thronwechsel, und die Aufhebung des Grundgesetzes durch den Herzog von Cumberland, der 1837 unter dem Namen Ernst August den Thron bestiegen hatte. — Mit dem Protest und der Absetzung der sieben Eides-getreuen Professoren, deren Vorantreter Dahlmann war, schließt der erste Band eines Buches, dessen zweiten Band wir freudig ersehnen und vielleicht bald nöthig brauchen — vielleicht bald, denn wiederum ist dem jungen Staatsleben Norddeutschlands eine ernste Prüfung bereitet worden. Der Nachbar, welcher unter der Lüge civilisatorischer Mission zum Störenfried geworden ist, kann uns auf lange Zeit um die ernste politische Arbeit im eigenen Hause und um den Genuß des schon Erworbenen, Erbauten bringen. In solchen schweren Zeiten bedarf man der Erholung und Aufrichtung von guten Vorbildern, und auch wir wollen uns das Lob verdienen, der Väter werth zu sein.

Die Fortsetzung von Springer's Lebensbild wird zu guter Stunde erscheinen. L. L.

Laßberg und Uhland.

Ein anmuthenderes Denkmal für das Freundschaftsbündniß zweier Männer, welche durch die Liebe zum deutschen Vaterlande und durch die Arbeit im Interesse der deutschen Philologie zu einander geführt wurden, konnte kaum errichtet werden, als es durch den inzwischen verstorbenen Professor Franz Pfeiffer (früher in Stuttgart, zuletzt in Wien) geschehen ist, indem er den Briefwechsel zwischen dem Freiherrn von Laßberg und Ludwig Uhland herausgab. Es ist ein Denkmal, zu welchem diese beiden Männer die köstlichen Bausteine in einem mehr als dreißigjährigem Austausche ihrer Erfahrungen und Erlebnisse, ihrer Arbeiten und Genüsse gesammelt hatten. Der Briefwechsel füllt einen starken, typographisch übrigens sehr gut ausgestatteten Band, dessen Titel wir unten vollständig wiedergeben.*)

Briefe sind Materialien zu dem Charakterbilde des Briefstellers. Betrachtet man den Briefwechsel zwischen Laßberg und Uhland von diesem Gesichtspunkte aus, so kann man nicht behaupten, daß er, was Uhland betrifft, sehr ausgiebig sei. Bei aller Verehrung und aller Freundschaft, die Uhland für den alten Freiherrn an den Tag legte, war es ihm doch nicht vergönnt, sich dem hohen Genusse hinzugeben, welcher darin besteht, daß der Freund dem Freunde im Briefe die innersten Seiten des Herzens darlegt. Uhland ist in seinen Briefen immer knapp, kurz, zugeknöpft. Er vermeidet es, über sich selbst zu sprechen. Es ist immer nur das Interesse an einer ihn beschäftigenden Arbeit, das den Hauptheil seiner Briefe bildet. Daran hält er sich mit jenem strengen Ernste, der einen Grundzug seines Charakters bildete. Es ist sehr bezeichnend, was Laßberg ihm einmal schreibt, als er den Freiherrn in Eppishausen besucht hatte: es sei den dort versammelten Freunden unmöglich gewesen, ihm, Uhland, ein Lächeln abzugewinnen.

Ganz anders Laßberg. In jedem seiner Briefe giebt er ein Stück seines innersten Menschen zum Besten. Er scherzt, spielt mit Bonmots, wirft mit lateinischen, französischen, englischen Sätzen um sich und geht selten von dem Grundsatze ab, in dem Freunde einen behaglichen, heiteren und freundlichen Eindruck von sich zu erhalten. Es finden sich in seinen Briefen frappante Urtheile über Personen und Ereignisse jener Zeit, und er fällt sie rückhaltslos, weil er wußte, gegen wen er sie aussprach.

Doch wir müssen uns die Persönlichkeit dieses Mannes ein wenig näher betrachten.

---

*) Briefwechsel zwischen Joseph Freiherrn von Laßberg und Ludwig Uhland. Herausgegeben von Franz Pfeiffer. Mit einer Biographie Fr. Pfeiffer's von Karl Bartsch und den Bildnissen von Pfeiffer, von Laßberg und Uhland. Wien, Wilh. Braumüller, 1870.

Freiherr von Laßberg wurde am 10. April 1770 geboren. Er war ein Schwabe und hat immer als Schwabe gelten wollen. Ueber seine Jugendzeit ist früher eine Fabel mit romantischem Beigeschmack veröffentlicht worden. Er sollte aus dem elterlichen Hause entwichen sein, um in Frankreich Dienste zu nehmen. Aber er hat daran nicht gedacht. Vielmehr wurde er von seinem Oheim nach Frankreich gesandt, um die französische Sprache und allerlei ritterliche Uebung zu lernen. Der Oheim veranlaßte ihn dann allerdings, in sein Regiment einzutreten; aber schon im nächsten Jahre widmete er sich in Straßburg, später in Freiburg, seinen akademischen Studien. Diese fallen in die Jahre 1786—1787.

In seinem Briefwechsel mit Uhland lernen wir ihn zuerst im Jahre 1820 kennen. Er sitzt in seiner Villa Eppishausen auf der schweizerischen Seite des Bodensees. Uhland hält bei ihm eine Anfrage über Walther von der Vogelweide, der im Thurgau seine Heimat gehabt haben soll. Laßberg antwortet umgehend, indem er seine Freude ausdrückt, mit einem Manne wie Uhland in direkte Verbindung gelangen zu können. Er zeigt sich als ein Germanist von vielseitigen reifen Kenntnissen. Seine Wohlhabenheit hat ihm erlaubt, eine ausgedehnte Handschriften-Sammlung anzulegen. In dieser ist das werthvollste Stück die Nibelungen-Handschrift C, welche noch von Fr. Pfeiffer als der dem Originale am nächsten stehende Text des Nibelungenliedes betrachtet worden ist. Alle Welt beeilt sich, seine Sammlung zu benutzen, und obwohl er selbst sich emsig mit der Herausgabe einzelner seiner Schätze beschäftigt, giebt er doch gern und neidlos sein Bestes hin, wenn er überzeugt ist, daß es in der Hand eines Anderen dem Allgemeinen nützlichere Dienste leisten wird. Sein Haus wird nie leer von gelehrten Besuchern, die er Alle mit seiner ritterlichen Gastfreundschaft beglückt. Ihm werden in weiter Umgegend alle Funde des deutschen Mittelalters, namentlich Handschriften, zu Kauf oder Prüfung zugetragen; oft macht er nach der Schweiz oder weit den Rhein hinab förmliche Jagdzüge auf altes Literaturwild. Er mag dabei hin und wieder getäuscht worden sein; immerhin beweist seine Verbindung, sein lebhafter Briefwechsel mit den berühmtesten Germanisten seiner Zeit, wie hoch man ihn als Mitarbeiter in altdeutscher Philologie achtete. Zuweilen giebt er unter dem Namen Meister Sepp volksthümliche Schriften heraus, „schöne und lerreiche Historien, gedruckt in diesem Jar." In seinen Briefen an Uhland bespricht er die philologischen Gegenstände, die stets das Hauptthema bilden, mit dem eingehendsten, liebevollsten Interesse.

Laßberg's Ausdrucksweise und Rechtschreibung trägt noch etwas Mittelalterliches an sich. Man könnte ihn selbst ein Stück Mittelalter nennen, das in die Neuzeit hereinragt. Diese Vorstellung wird durch sein Bildniß unterstützt: es zeigt ein edelgeformtes Gesicht mit lebhaften, treuherzig dreinschauenden Augen; ein weißer voller Bart, dem nie ein Scheermesser nahe gekommen ist, fällt ihm wallend bis auf die Brust herab; lange weiße Haupthaar-Locken umflattern die gewaltigen Schultern; ein schwarzes Käppchen bedeckt die hochgewölbte Stirne. Aber welche Kraft und Beweglichkeit in dieser Greisengestalt! Fast 66 Jahr alt, meldet er glückselig daß seine zweite Frau ihn mit Zwillingen beschenkt hat, und zwei Jahre später kauft er von der badischen Regierung die alte bischöfliche Meersburg am Bodensee und siedelt vergnügt hinüber. Von dort schreibt er in einem seiner letzten Briefe, am Ostertage 1853: „Es ist mir gut gegangen im Leben, Gott sei Dank und Lob dafür! ich habe Freunde gefunden, habe geliebt und bin geliebt worden; schön war das Leben bis in mein hohes Alter. Morgen über acht Tage begehe ich den 84sten Geburtstag: kommt und helft mir meinen Elfer Wein vollends austrinken." Köstliches Wort am Schlusse eines langen Lebens! Sein letzter Brief ist datirt vom 9. Herbstmonats 1854. Am 25. März 1855 richtet Uhland ein Beileidsschreiben an die Freiin von Laßberg. Meister Sepp auf der Meersburg hatte das Zeitliche gesegnet! G. H.

Holland.

Jonckbloet's Geschichte der niederländischen Literatur.

Sieht man von Friedrich Otto's veraltetem, mehr lexikalischen Repertorium der niederländischen Literatur ab (Hildburghausen 1838), welches überdies eigentlich bloß eine Umschmelzung der in holländischer Sprache abgefaßten Literaturgeschichte von van Kampen ist, so kann man wohl sagen, daß wir bis zur Stunde nicht nur keine gute, sondern überhaupt keine, von einem Deutschen verfaßte Geschichte der holländischen Literatur besitzen. Man mag über die letztere denken wie man will, — von Interesse wäre es immerhin, die Anschauungen und das motivirte Urtheil eines unparteiischen Kritikers über dieselbe zu vernehmen, und wären die Deutschen als die zunächst betheiligten und zugleich als die competentesten Beurtheiler in erster Linie hierzu berufen.

In Ermangelung eines derartigen Handbuches müssen wir schon mit Vergnügen auch solche Erscheinungen begrüßen, die, wenngleich nicht vom Geiste ureigenthümlich deutscher Kritik durchweht, uns doch überhaupt mit dem Gegenstande näher vertraut machen, und auf diese Weise, wenn auch in geringerem Maaße, zur Bildung unseres Urtheiles beitragen. Nicht unbedeutend steigert sich aber der Werth einer solchen Darstellung, wenn, wie im gegenwärtigen Falle, deren Uebermittelung nicht im Wege einer knechtischen, an sich gedankenlosen, sondern einer vorurtheilsfreien, selbständigen Uebersetzung geschieht. In ihrer Muttersprache besitzen die Holländer mehr denn Ein treffliches Compendium ihrer Literaturgeschichte; von den neueren seien hier bloß jene von ten Brink, Hofdyk, Jonckbloet erwähnt. Das hervorragendste unter allen diesen bleibt aber das des letztgenannten Gelehrten, und dieses ist es eben, welches uns nun in einer äußerst splendid ausgestatteten deutschen Ausgabe*) von dem in gegenwärtigen Blättern schon öfters genannten Dr. Wilhelm Berg vorliegt.

Den Fachmännern brauchen wir den Verfasser des Originalwerkes, den emeritirten Groninger Professor W. J. A. Jonckbloet, nicht erst vorzustellen. Sein Name hat längst auch in Deutschland Verbreitung gefunden, und in seinem Vaterlande glänzt er in der ersten Reihe der noch lebenden holländischen Philologen. Vorurtheilsfrei, gründlich und doch dabei anmuthig in seiner Darstellung, ist Jonckbloet als Literarhistoriker ebenso verdienstvoll wie als Sprachforscher, und deshalb beglückwünschen wir Herrn Wilhelm Berg zu dem Unternehmen, das neueste, erst vor zwei Jahren erschienene Werk gerade dieses Gelehrten durch seine gelungene Uebertragung den Deutschen zugänglich zu machen.

---

*) Geschichte der niederländischen Literatur. Autorisirte deutsche Ausgabe von Wilhelm Berg. Mit einem Vorwort von Ernst Martin. Leipzig, J. C. W. Vogel, 1870. Bd. I. (XVI u. 467 S.)

Der erste Band der deutschen Ausgabe — der zweite dürfte noch im Laufe dieses Jahres erscheinen — umfaßt die Geschichte der niederländischen Literatur von ihrem Ursprunge bis ungefähr in die zweite Hälfte des XVI. Jahrhunderts, wo die Freiheitskämpfe gegen Spanien in den blutgetränkten Boden der Heimat zugleich die Keime einer neuen herrlichen Aera des bürgerlichen Wohlstandes, sowie der geistigen Entwickelung legten.

In der diesem Gelehrten eigenthümlichen, mitunter ein wenig breitspurigen Manier, verfolgt Jonckbloet die Spur der holländischen Literatur bis in ihre äußersten, schon nicht mehr, oder richtiger: noch nicht niederländischen Anfänge zurück. Ein farbenreiches Bild der altdeutschen Volkspoesie, dann der allmählichen Entwickelung der epischen Dichtkunst in Frankreich, welches dem Gegenstande gewissermaßen als Einleitung dient, trägt jedoch zum leichteren Verständniß des Ganzen wesentlich bei.

Unparteiisch und nüchtern in seiner Anschauung, wahrt sich der Verfasser in allen Dingen sein freies, scharfes Urtheil und trachtet ebensowenig die Verdienste fremder Nationen zu schmälern, wie die seines eigenen Volkes über Gebühr zu erheben. Rund und frei sagt er es heraus, daß die ritterliche Poesie des Mittelalters in den Niederlanden beinahe durchgehends nur Uebersetzungswerk nach französischen und einigen wenigen deutschen Originalen sei. Bloß die Thiersage verräth insofern einen Schimmer von Ursprünglichkeit, als der vlamische Bearbeiter ihr ein gutes Stück niederländischer, durch einen köstlichen Realismus sich äußernder Eigenart verliehen hat. — Ebenso bricht Jonckbloet gänzlich den Stab über die geistliche, d. h. ascetisch-mystische Literatur desselben Zeitalters. Nebst dem „Theophilus" und der jüngst in trefflicher deutscher metrischer Uebersetzung erschienenen „Beatrix-Legende" *) ist höchstens noch das „Leben Unsers Herrn" auszunehmen. Alles Uebrige entbehrt jedes künstlerischen Werthes.

Die bürgerliche Didaktik dagegen, mag sie auch unseren Kunstsinn unbefriedigt lassen, ist so recht der Ausdruck des nationalen Geistes und verdient als solcher in hohem Grade unsere Aufmerksamkeit. Da tritt uns zunächst der Vater der didaktischen Dichtkunst in Holland, Jacob van Maerlant, entgegen; in ihm verkörpert sich der niederländische Bürgerstand mit all den Keimen demokratischer Ideen, welche in späterer Zeit den blühenden Freistaat begründen halfen; er wurde der Gründer einer eigenen Schule, aus welcher Namen wie Jan van Heelu, Jan Boendale, Jan de Weert, endlich auch der nordholländische Melis Stoke hervorgingen. Die Blüthezeit dieser Periode findet mit der Mitte des XIV. Jahrhunderts ihren Abschluß. Nun folgte eine Epoche der Reaction gegen die Einseitigkeit und die ausschließliche Herrschaft des Lehrgedichtes, welche Hein van Aken (Roman von der Rose) vorbereitet hatte und aus der Willem van Hillegaarsberg und Dirk Potter („Minnenloop") besonders vortheilhaft hervortreten; die „boerde" und die „sproke" sind Produkte jener Zeit. Aber so sehr sie auch danach strebte, ihre Rechte wieder geltend zu machen, gelang es der Poesie nicht, sich von dem Uebergewichte des nüchternen Verstandes zu befreien, und leider blieb sie auch in späterer Zeit durch dieses Gewicht an den Füßen gehindert, einen höheren Flug zu nehmen.

Den Uebergang von der epischen zur lyrischen Dichtung bildet, wie beinah überall, das Volkslied. Was dieses betrifft, wir müssen es offen gestehen, befriedigt uns Jonckbloet nur in geringem Maaße; seine Darstellung ist ebenso dürftig wie farblos, und doch ist gerade das Volkslied eines der herrlichsten Produkte des niederländischen Volksgeistes. All die Leidenschaft, all die sinnliche Glut, kurz all die wahrhafte Poesie, die wir bei den meisten Kunstprodukten der Niederländer vermissen, hier finden wir sie in ungeschwächtem Glanze, in wirklich bezaubernder Farbenpracht wieder. Wer die reizenden Liedersammlungen von Le Jeune, Willems oder Hoffmann v. Fallersleben nur halbwegs kennt, wird sich gewiß in vollem Maaße unserer Ansicht anschließen: daß das niederländische Volkslied den Vergleich mit dem keines anderen Volkes, selbst nicht des skandinavischen Nordens, zu scheuen braucht.

Einer anderen eigenthümlichen Erscheinung begegnen wir bei der dramatischen Poesie. Im größten Theile von Europa ist nicht nur das geistliche Mysterienspiel dem weltlichen Schauspiele vorangegangen, sondern das weltliche Drama hat sich sogar aus dem kirchlichen entwickelt. In Holland dagegen entwickelte sich dasselbe aus einem selbständigen Kerne — dem allgemeinen Sinne für Plastik. Läßt sich auch diesen Mysterienspielen gerade kein besonderer Kunstwerth zuerkennen, so ist doch nicht zu übersehen, daß die Teufel, die in denselben die Hauptrolle spielen, immer noch interessanter sind, als die dürren, kalten, allegorischen Figuren, welche kurz darauf die Bühne beherrschten. Letztere wurden daselbst namentlich von den „Rederykern" eingeführt, deren Institution eine beinahe den Niederlanden ausschließlich eigenthümliche ist.

Ueber diese Schule der Rederyker ist bereits viel, sehr viel geschrieben worden; dennoch ist Jonckbloet gerade in diesem Punkte besonders ausführlich, und glaubt seiner Breitspurigkeit die weitestgehenden Concessionen machen zu dürfen. Der mit der eigentlichen Literaturgeschichte nur wenig gemein habende äußerliche Pomp und Aufwand bei den Wettstreiten und Festen dieser Künstlergenossenschaften findet hier eine eingehende Erörterung, eine minutiös genaue Beschreibung. Und doch sind nur zwei Persönlichkeiten eigentlich würdig, aus der Schaar dieser poesielosen Dichter hervorgehoben zu werden — die katholische Anna Byns und der protestantische Marnix von St. Aldegonde. Beide beseelte ein gleiches Feuer, beide geboten über ein außergewöhnliches Talent. Beide hatten Geist, beide schwangen nicht nur die Geißel des Spottes und der Satyre, sondern auch den Hammer der Beweisführung gegen kirchliche Gegner. Und doch besteht ein wesentlicher Unterschied zwischen beiden; er liegt am wenigsten darin, daß er aus Hochmuth, sie aus Demuth schrieb, wie man behauptet hat; sondern derselbe offenbart sich darin, daß die begabte Frau für die Erhaltung einer Lebensansicht kämpfte, welche Ausdruck für eine überlebte Zeit der Geschichte war, während Marnix sich zum Wortführer der neuen Zeit aufwarf. Worin er sie aber weit überragte, das war die Feinheit seines Geistes und die Eleganz seiner Sprache. Die Sprache der Antwerpener Frau ist das letzte Aufflackern des Mittelniederländischen, wie ihre „Refrains" auch die letzten Blüthen der mittelalterlichen Poesie sind. Die Prosa von Marnix ist schon die Prosa Hooft's, Brandt's, van der Palm's und Opzoomer's. Die niederländische Prosa, welche mit der Bürgerschaft geboren worden, hatte schon mit dem berühmten Mystiker Ruysbroek einen großen Fortschritt vorwärts zu ihrer Entwickelung gethan; aber erst in Marnix' Feder erhielt sie vollends die Kraft, die Zierlichkeit und Geschmeidigkeit, die sie zum geeigneten Ausdrucksmittel der modernen Ideen machten.

So führt uns Jonckbloet im ersten Bande seiner Geschichte bis an die Pforten einer neuen Zeit, welche, nach unserer Ansicht, an Glanz die vorausgegangenen Perioden in jeder Bezie-

*) Siehe „Magazin" 1870 Nr. 21 S. 306.

hung weit überstrahlt, und speziell was die Literatur betrifft, um so größeres Interesse bietet, als dieselbe weniger bekannt ist.

Aus vorstehender, zwar äußerst gedrängten, aber nichtsdestoweniger getreuen Uebersicht der Jonckbloet'schen Darstellungsweise wird Jedermann ersehen, daß der Verfasser keineswegs zu den sogenannten „Schönfärbern" gehört, und eine nüchterne Anschauung ist es, was in diesem Falle vor Allem Noth thut. Mit der seinem Volke eigenen Wahrheitsliebe und im Vollbewußtsein dessen, worauf sein Vaterland mit Recht stolz sein darf, verschmäht es Jonckbloet, Dinge zu beschönigen, die nach seiner Ueberzeugung des Lobes nicht verdienen, oder auch nur dem Nationalstolz auf Kosten der Wahrheit zu schmeicheln. Sachkenntniß, Einsicht, Scharfsinn der Kritik, Gerechtigkeit des Urtheils sind daher die Haupteigenschaften, welche wir an dem Verfasser des vorliegenden Werkes schätzen müssen.

Was nun den Uebersetzer betrifft, so lassen manche in's Deutsche übergegangene Hollandismen, ohne gerade störend zu wirken, mit einiger Bestimmtheit auf einen mehrjährigen Aufenthalt desselben im Lande, wohl aber auch auf ein vollkommenes Vertrautsein mit der Sprache des Originales schließen. Nichtsdestoweniger kann man Berg's Uebersetzung als eine recht wohlgefällige, gerundete und vor Allem sachkundige bezeichnen. Bisher war uns Herr Wilh. Berg seltsamer Weise als metrischer Uebersetzer vortheilhafter bekannt denn als prosaischer. Gegenwärtige Geschichte der niederländischen Literatur aber gehört unstreitig zu seinen besten Arbeiten letzterer Gattung. Oder sollte der Freiburger Professor Ernst Martin, der das schöne Werk mit einer längeren Vorrede versah, seinen Einfluß etwa weiter als bloß auf die Vorrede ausgedehnt haben?

Ferd. von Hellwald.

Belgien.

Die republikanische Beredtsamkeit in Rom.*)

Es gewährt uns immer eine Freude, ein gutes Buch anzeigen zu können, wenn wir auch in Zweifel sein sollten, ob auch Andere unserem Urtheile beistimmen werden. Das Lob über die vorliegende Schrift des Herrn Demarteau dürfen wir mit um so größerer Zuversicht, daß wir uns nicht irren, aussprechen, als wir uns auf das Zeugniß des Herrn Egger, eines der ausgezeichnetsten Philologen Frankreichs, berufen können, welcher in der dem Buche vorausgeschickten Vorrede eine unparteiische, anerkennende Kritik geliefert hat.

In den höheren Schulen Frankreichs und Belgiens sind zur Ausbildung in der Beredtsamkeit gewisse Chrestomathien oder, wie sie dort heißen, Conciones in Gebrauch, welche Musterbeispiele griechischer und lateinischer Reden enthalten, die dazu dienen, den Schülern eine Anschauung zu geben, wie, wenigstens in formeller Hinsicht, eine gute Rede beschaffen sein müsse. Die Beispiele sind weniger aus den eigentlichen Rednern, als aus den Historikern gewählt, weil in den längeren Reden des Demosthenes und Cicero bei dem Reichthum des Details Plan und Eintheilung weniger klar hervortreten, als in den kürzeren Reden, welche die Historiker ihren Personen in den Mund zu legen pflegen. Diese Reden, wie vortrefflich und der jedesmaligen Situation der Sprechenden angemessen sie auch sein mögen, sind jedoch eben keine authentischen Denkmäler der Beredtsamkeit, sondern Nachbildungen, welche mehr die subjective Auffassung des Historikers, als die wahre Meinung und Gesinnung der historischen Persönlichkeit wiedergeben. Und doch kommt es darauf an, daß wir uns nicht bloß die Technik der Alten aneignen, sondern auch den Geist ihrer großen Männer auf uns einwirken lassen. Die römische Beredtsamkeit namentlich konnte nur in dem freien Rom zur vollen Blüthe gelangen; in der Monarchie hat sie ihren eigentlichen Boden verloren. Aber gerade aus der Zeit der Republik sind nur vereinzelte Bruchstücke vorhanden; erst aus der Zeit, als sich das republikanische Rom unter den heftigsten Kämpfen in das monarchische umzuwandeln begann, besitzen wir die Reden des Cicero, die den römischen Geist nicht mehr ungetrübt spiegeln und deren Form auch nicht mehr das echt römische Gepräge trägt, da der Einfluß der griechischen Philosophie und Rhetorik sich schon allzu sehr in ihnen geltend gemacht hat. Wenn wir also die echt römische Beredtsamkeit kennen lernen wollen, so müssen wir auf die Zeiten der unbestrittenen Republik zurückgehen und uns an diejenigen Redner wenden, die noch unberührt von dem fremden Einflusse waren. Diese uns in den Ueberresten ihrer rednerischen Leistungen vorzuführen, war die Aufgabe des Verfassers, die er mit der größten Sachkenntniß und in einer anziehenden Form gelöst hat. Das Buch ist jedoch, wie schon Herr Egger richtig erkannt hat, weniger für Schüler, als für Lehrer höherer Anstalten und für alle Freunde des Alterthums berechnet.

Der Verfasser lehrt uns zuerst in einer archäologischen Einleitung aus eigener Anschauung die Lokalität kennen, in der vorzugsweise die römische Beredtsamkeit der Republik sich geltend gemacht hat: das Forum und die Rostra, giebt dann eine Charakteristik der Sprache, deren sich diese ersten Redner bedient haben, und handelt von den staatlichen Institutionen, auf denen die Freiheit Roms beruhte, und von den Revolutionen, welche allmählich die Verfassung untergruben und den Staat zur Monarchie hinführten. Hierauf schildert er den Einfluß, welchen die Ausbildung der Rechtswissenschaft, die Einführung der griechischen Philosophie und der griechischen Rhetorik auf die römische Beredtsamkeit geübt hat; den Schluß bildet eine Charakteristik der Redner aus der Uebergangszeit der Republik in die Monarchie. Mit vielem Geschick hat der Verfasser überall die Personen selbst vorgeführt, welche als Redner und Staatsmänner eine Rolle gespielt haben, und aus den einzelnen unzusammenhängenden Bruchstücken ihrer rednerischen Leistungen ein Ganzes hergestellt, das uns ein treues Bild jener ebenso in Worten wie in Thaten großen Zeiten giebt. Er selbst vergleicht seine Arbeit mit der Restauration eines antiken Kunstwerkes, der er in Rom mit beigewohnt: „Bei den Nachgrabungen auf dem Palatinus unter Leitung des Herrn Rosa zog man unlängst aus einem Brunnen der Farnesischen Gärten Fragmente einer Marmorstatue. Man erkannte leicht die Trümmer eines griechischen Meisterwerkes, dessen Verstümmelung vielleicht aus der Zeit herrührte, wo man Statuen auf den stürmenden Feind schleuderte mit dem Rufe: Mögen die Kunstwerke zu Grunde gehen, wenn nur das Vaterland gerettet wird! Von dem Ganzen fehlten ungefähr zwei Drittheile und die vorhandenen Reste bildeten durchaus keinen

*) L'éloquence républiquaine de Rome, d'après les fragments authentiques par J. E. Demarteau, ancien élève de l'école normale, professeur de rhétorique à l'Athénée royal de Mons. Avec une préface de M. E. Egger, professeur à la faculté des lettres à Paris, membre de l'institut de France, membre associé de l'Academie de Belgique. Mons, Hector Manceaux, Imprimeur-éditeur. Paris, Didier et Co. Bruxelles, Henri Manceaux, 1870.

Zusammenhang. Trotzdem versuchte man, die Fragmente auf einem Sockel durch metallene Stützen und Drähte in ihre natürliche Lage zu bringen und erhielt so wenigstens ein ungefähres Bild des harmonischen Baues des Ganzen."

In ähnlicher Weise hat der Verfasser die Fragmente der Redner auf Fäden, die ihm die geschichtlichen Verhältnisse boten, aneinandergereiht, und der Leser tritt an seiner Hand gleichsam in ein Antiken-Kabinet, in welchem er die größten Staatsmänner und Feldherren des republikanischen Roms nicht als todte Statuen in ihrer äußeren Erscheinung, sondern als lebende Personen in ihrem geistigen Wirken durch das gewaltige Wort kennen lernt. Die Fragmente sind aus den Anführungen späterer Schriftsteller entnommen und trotz ihrer Kürze spricht sich in den meisten der Charakter der Zeiten und Personen deutlicher aus, als in so manchen längeren Reden rhetorischer Künstler: so, wenn — um einige wenige Beispiele zu geben — der alte blinde Appius, als im Senat über den Frieden mit König Pyrrhus von Epirus verhandelt wurde, sagt: „Ich habe bisher den Verlust meiner Augen bedauert; jetzt wünsche ich, dazu noch taub zu sein, um nicht die unwürdigen Rathschläge Euerer Feigheit anhören zu dürfen;" oder wenn Cato Censorius vor Numantia die Ritter ermahnt: „Bedenket und beherziget es: wenn Ihr mit Anstrengung eine gute That verrichtet, so wird jene Anstrengung Euch schnell vorübergehen, die gute That aber bleiben, so lange Ihr lebet; wenn Ihr aber aus schnöder Lust eine böse That verübet, so wird die Lust schnell dahingehen, die böse That aber immer bei Euch bleiben;" oder wenn derselbe in der Rede für die Rhodienser seine Klienten vor dem Vorwurfe des Uebermuthes also vertheidigt: „Sie behaupten, die Rhodienser seien übermüthig, ihnen das vorwerfend, was ich am wenigsten wünschte, daß es mir oder meinen Kindern nachgesagt werde. Gut, sie seien übermüthig! Was geht das uns an? Zürnet Ihr darüber, wenn Jemand übermüthiger ist, als Ihr?" oder wenn Cajus Gracchus in seiner Rede an das Volk über seine Verwaltung der Provinz Rechenschaft giebt und unter Anderem sagt: „Ich habe die Beutel, die ich, als ich von Rom abreiste, mit Geld gefüllt mitgenommen, aus der Provinz leer zurückgebracht; Andere haben Fässer, die sie voll Wein mitgenommen, voll Geld wieder nach Hause gebracht;" oder wenn Metellus Numidicus in der Rede über das Heiraten gegen die in Folge der übermäßigen Ansprüche der Frauen zur Sitte gewordenen Ehelosigkeit in Rom sich also äußert: „Wenn wir ohne Gattin sein könnten, Ihr Quiriten, so würden wir freilich von aller Beschwerde frei sein. Doch da die Natur es einmal so eingerichtet hat, daß wir weder mit den Frauen bequem, noch ohne sie überhaupt leben können, so muß man dem dauernden Wohle des Staates die Vergänglichkeit eines kurzen Lebens opfern."

Einige wenige Ueberreste alter Beredtsamkeit haben dem Verfasser epigraphische Denkmäler geliefert, so das, welches ein Sohn seiner Mutter Murdia gesetzt hat und worin es am Schlusse heißt: „Das Lob aller ehrbaren Frauen pflegt immer ein und dasselbe zu sein, weil ihre natürlichen guten Eigenschaften, durch ihre eigene Hut bewahrt, wechselnde Ausdrücke nicht erfordern. Es ist nämlich für die Frauen schwer, neuen Stoff zu Lobpreisungen zu bieten; denn da ihr Leben minder dem Wechsel unterworfen ist, so müssen sie nothwendig die ihnen gemeinsamen Tugenden üben und sich hüten, daß sie nicht, indem sie eine der ihnen obliegenden Pflichten vernachlässigen, auch den Glanz der übrigen verdunkeln. Um so größeres Lob hat auch meine mir so theuere Mutter verdient, weil sie durch Bescheidenheit, Bravheit, Keuschheit, Gehorsam und durch fleißiges Spinnen und emsiges Walten im Hause allen anderen ehrbaren Frauen glich und Keiner an Tugend, Fleiß und verständigem Benehmen nachstand."

„Dieses Lob — meint der Verfasser — erinnert an die ihrer edlen Einfachheit wegen rührende Grabschrift einer gewissen Claudia, die in der Uebersetzung also lautet:

„Nur Wen'ges hab' ich zu sagen, Wandrer. Steh' und lies!
Hier ist ein schmucklos Grabmal einer schmucken Frau.
Mit Namen Claudia nannten ihre Eltern sie.
Sie hatte lieb von ganzem Herzen ihren Mann,
War Mutter zweier Kinder: eins ließ sie zurück
Auf Erden noch, eins barg sie in der Erde Schoß.
Leutselig war sie, freundlich gegen Jedermann,
Blieb hübsch zu Haus' und spann. Das wollt' ich sagen. Geh!"

Wir schließen unsere Anzeige mit der Hoffnung, daß die treffliche Arbeit des Herrn Demarteau sich auch in Deutschland einer günstigen Aufnahme erfreuen wird und zwar um so mehr, als sie zum Theil als die Frucht sorgfältiger Studien, die der Verfasser in Deutschland und bei Deutschen gemacht hat, betrachtet werden kann. E. M.

Italien.

Savonarola, ein Vorläufer der Reformation.

Wir lesen in italiänischen Blättern, daß in Florenz ein Verein zusammengetreten ist, um dem wenige Jahre vor dem Beginne der deutschen Reformation als Märtyrer der Hierarchie auf dem Scheiterhaufen geopferten Girolamo Savonarola ein würdiges Denkmal zu errichten. Die hervorragendsten Vorkämpfer der geistigen Befreiung Italiens sind an die Spitze dieses Vereins getreten, und einer der Männer, die in Lessona's neulich angezeigten Buche „Volere è potere" dem italiänischen Volke als Vorbilder energischer Thätigkeit und Willenskraft vorgeführt worden sind, der Bildhauer Dupré, ein self-made man im besten Sinne des Worts, hat es sich als höchsten Preis seiner langen ehrenvollen Künstlerlaufbahn erbeten, das Marmorstandbild des großen Mönchs von San Marco ausführen zu dürfen.

Indem wir diesem schönen Beginnen, das gleichzeitig durch das Erscheinen von Pasquale Villari's trefflicher Biographie des florentinischen Sittenverbesseres und durch das rücksichtslose Vorgehen der auf dem römischen Concile geschaarten culturfeindlichen Mächte Anregung und Nahrung empfangen zu haben scheint, die beste Förderung wünschen, dürfen wir uns mit Freude daran erinnern, daß Deutschland die hohe Gestalt Savonarola's, deren Züge durch Lenau's begeisterte Dichtung jedem Gebildeten vertraut sind, dem herrlichen Nationaldenkmal der größten deutschen Geistesthat, dem Luther-Standbild zu Worms, auf das Würdigste angereiht hat. Der Widerspruch, den diese Anerkennung Savonarola's, als eines Vorläufers der Reformation, von römischer Seite erfahren hat, ist für einen jungen protestantischen Theologen, Herrn Heinr. Ziegler, die Veranlassung gewesen, in einem kurzgefaßten Lebensbilde *) das Wesen der, um mit Jacob Burckhardt zu reden, „völlig zu Feuer und Flammen gewordenen Persönlichkeit" des italiänischen Bußpredigers zu veranschaulichen, und hierbei die Frage, in wiefern Savonarola's Auftreten dem Streben eines Wikliffe und Huß zur Seite ge-

*) Berlin 1870, bei F. Henschel. 52 S.

stellt werden darf, eingehend zu erörtern. Für diese Prüfung nimmt Herr Ziegler eine von theologischen Vorurtheilen nicht beengte, echt geschichtliche Auffassung der Reformation als Vorbedingung in Anspruch. „Nur wenn diese Auffassung gilt, gehören außer den Streitern gegen die Dogmen und Mißbräuche Roms auch diejenigen zu den heldenmüthigen Vorfechtern der neueren Zeit, welche, wenn auch im naiven Einverständniß mit den Lehren des Katholicismus, doch praktisch und durch die That für die Selbständigkeit der Christen gegen Papstthum und Hierarchie wirkten, welche die Verderbniß des sittlichen und religiösen Lebens durch die römische Kirche im Protest gegen die Kirchengewalt verdammten und zunächst für sich selbst, weiterhin aber auch für jeden Christen und die ganze Gemeinde das Recht geltend machten, zuerst ihrem Gewissen und erst in zweiter Linie dem Kirchenregiment zu gehorchen... Die Grundlage, auf der die Freiheit der Lehre ruht, ist der persönliche Muth eines eigenen selbständigen Gewissens, es ist die Freiheit der That, die tief aus dem Herzen kommende thatkräftige Appellation von der Kirchengewalt an den im Gewissen sich anzeigenden göttlichen Willen... Vorreformatorisch haben Alle gewirkt, die von diesem Rechte Gebrauch gemacht und ihr innerlich durch Gott gebundenes Gewissen über die Kirchengewalt gesetzt haben."

Von diesem Standpunkte geprüft, zeigt sich in den Schriften und in den Predigten Savonarola's allerdings keine Abweichung von dem katholischen Dogma; es ist insbesondere vergeblich gewesen, wenn protestantische Verehrer in ihnen die evangelische Lehre von der Rechtfertigung durch den Glauben gesucht haben. Aber die Schriften, wie die Predigten, sind durchdrungen von einem Gedanken, der mit dem Wesen der Reformation auf's Engste zusammenhängt, von dem Gedanken der innigen, unmittelbar bewußten Vereinigung der Seele mit Gott; und in der Kraft, mit welcher diese Ueberzeugung ausgesprochen ist, beruht zum großen Theil das Geheimniß der hinreißenden Gewalt, die Savonarola als Redner über die Seelen seiner Zuhörer ausübte. Und während er von Anfang an jeglicher Schlechtigkeit, mochte sie sich in's Fürstengewand des prächtigen Mediceers hüllen oder in den Priestertalar der römischen Hierarchie, mit vollstem unerschrockensten Freimuth, „wie der Hagel, der Jeden trifft, welcher unbedeckt steht", entgegengetreten war, so steigert sich der strafende Ton in seinen letzten Reden zur offenen Anklage gegen die Verderbtheit der Curie. Er spricht es unumwunden und wiederholt aus, daß man der Kirche und dem Papste nicht zu gehorchen brauche, wenn sie etwas dem Evangelium und dem Gewissen Zuwiderlaufendes gebieten; der feurigste Vertheidiger der Freiheit, der Vernunft und des Gewissens, ist er zwar auch da noch nicht ein Lutheraner oder Calvinist, auch nicht ein Anhänger der Lehren von Huß oder Wikliffe, aber er ist der That nach ein Protestant.

Mit gleicher Wärme unternimmt es der Verfasser, den Bußprediger von Florenz gegen die von anderer Seite erhobenen Vorwürfe der Schwärmerei und des Fanatismus in Schutz zu nehmen. Er sucht insbesondere nachzuweisen, daß trotz der berühmten Verbrennung der Eitelkeiten auf dem Markt zu Florenz (bei der, neben allerlei Geräthen und Zierrathen des Luxus, doch auch Kunstwerke, Gemälde, Bücher und Manuscripte lateinischer und italiänischer Dichter mitverbrannt worden sind), Savonarola nicht gegen die Kunst selbst, sondern nur gegen die Frivolität in der Kunst geeifert habe. Hier wie bei der Darlegung der politischen Reorganisationen, durch welche Savonarola nach dem Tode Lorenzo's v. Medici die Verfassung von Florenz in volksthümlich-theokratischer Weise zu ordnen suchte, läßt die Anerkennung, welche der Verfasser dem reinen Willen und den idealen Bestrebungen seines Helden mit Recht zollt, manche Bedenken zurücktreten, die sich in der Wirklichkeit herbe genug geltend gemacht haben. Auch erscheint das Bild, das uns von den Sittenzuständen der Florentiner entworfen wird, etwas zu düster gefärbt und hier und da in jener Einseitigkeit aufgefaßt, welche dem Auftreten Savonarola's selbst seine tragische Kraft und Größe verlieh. Indessen wird man auch bei kühlerer Betrachtung den Ergebnissen der Ziegler'schen Schrift im Wesentlichen beistimmen können und sich an der schönen Begeisterung, die sich durchweg in ihr ausspricht, erfreuen und erwärmen. Hätten wir für die Hauptaufgabe, die sie mit glücklichem Griffe löst, für die Beziehungen Savonarola's zur deutschen Reformation, einen Wunsch hinzuzufügen, so wäre es der, daß der Verfasser bei einer neuen Auflage dem Bilde des großen italiänischen Mönchs mit wenigen kraftvollen Zügen das des größeren deutschen gegenüber stellen möge, dem es beschieden war, die Sehnsucht der Jahrhunderte zu erfüllen und das ungeheure Werk der Kirchenverbesserung in energischer Selbstbeschränkung und männlichster Klarheit des Geistes zu Stand und Wesen zu bringen. Wir glauben, daß eine Vergleichung der Bedingungen, unter denen der Italiäner und der Deutsche gewirkt haben, sowie eine kurze Erörterung der Momente, die den Einen scheitern, den Andern Dauerndes schaffen ließen, die bedeutendsten Gesichtspunkte ergeben müßte!

P. D. Fischer.

Frankreich.

Die Revue des langues romanes.*)

Als ein günstiges Zeichen, daß die Decentralisation, welche gegenwartig ein Grundgedanke der ehrenhaften Geister Frankreichs zu werden verspricht, auch auf die Felder der Wissenschaft und der Literatur unserer Nachbarn sich hinauswagt, darf die in Montpellier von der dortigen Gesellschaft für das Studium der romanischen Sprachen neu herausgegebene Revue des langues romanes gelten, welche eine bisher sehr merkliche Lücke in der linguistischen Literatur Frankreichs ausfüllt. Allerdings läßt das junge Unternehmen insofern seinen provinziellen Geburtsort fühlen, als es besonders der Erforschung des Provençalischen und des Südfranzösischen überhaupt sich widmen zu wollen scheint, was gleich die erste Abhandlung, welche die im Toulousanischen Dialekte im 14. Jahrhundert gefertigte Uebersetzung der Chirurgie des berühmten arabischen Arztes Albucasis (gestorben zu Cordova 1106 oder 1107) bespricht, sowie auch die folgende über ein die Passion Christi im Franco-Venetianischen Dialekte besingendes Gedicht des 14. Jahrhunderts darthut. Die Miscellen behandeln vorzüglich den provençalischen Dialekt. In der ersten Lieferung liest man auch einen schönen Nekrolog für den trefflichen Romanisten Camboulin, der, nachdem er in Algier, Toulouse und Montpellier seine gelehrten Sporen sich verdient, von 1859—62 an der Straßburger Hochschule geglänzt hat, (nämlich an der Faculté des lettres), 1861 zu den Mitstiftern der literarischen Gesellschaft daselbst gehörte und am 29. Oktober

*) Revue des langues romanes, publiée par la Société pour l'étude des langues romanes. Tome I. première livraison. Montpellier. Paris, A. Franck, (Vieweg, propriétaire), 1870. 8.

1869 als Professor an der literarischen Facultät und Präsident der Académie des sciences et lettres von Montpellier, in letzterer Stadt verstorben ist. Dieser Gelehrte war es, der mit einigen befreundeten Forschern das Meiste zur Gründung der Société pour l'étude des langues romanes beigetragen hat. Ihm und seinen Verdiensten um das Celto-Romanische gebührte daher mit Recht ein Platz in der ersten Nummer der von der Gesellschaft herausgegebenen Zeitschrift. — Die Redaktoren hatten für ihr Unternehmen eine Einleitung aus der kenntnißreichen und stylgewandten Feder von St. René-Taillandier gewünscht, aber die neue Stellung desselben als Generalsekretär im Ministerium des öffentlichen Unterrichts und dann seine Ernennung zum Staatsrath haben ihn vorläufig von derartigen Arbeiten ausgeschlossen.

T. v. B.

Der Elsässer Ludwig Spach über die deutsche Literatur des Mittelalters und der Neuzeit.*)

Der vierte Theil der in prächtiger Ausstattung in Straßburg erschienenen Oeuvres choisies des greisen Geschichtschreibers und Literarhistorikers Ludwig Spach, der sich inmitten seiner umfassenden archivalischen Thätigkeit unermüdlich germanistischen Forschungen widmet, enthält unter dem Titel „Mélanges de Littérature" ausschließlich eine Sammlung auf die deutsche Literatur bezüglicher Arbeiten, lauter Monographien über Werke und Lebensläufe der alten und neuen Dichter Deutschlands, alle dazu bestimmt, die Leser des Elsasses mit den Findungen der deutschen Philologie und Literarhistorik vertraut zu machen. Von dem Alexanderliede des Pfaffen Lamprecht ausgehend, zeichnet Herr Ober-Archivar Spach den ganzen Cyclus der mittelhochdeutschen Epiker: Heinrich von Veldegke, Wolfram von Eschenbach, Hartmann von Aue, Rudolf von Ems (oder von Montfort), Conrad von Würzburg, vertieft sich in die massenhaften Schöpfungen der Minnesinger und der späteren deutschen Lyriker vom 12. bis zum 14. Jahrhundert, schließt daran eine Schilderung der Didaktiker vom 12. bis zum 15. Jahrhundert, wobei unter Anderen besonders der Winsbecke, Thomasin von Zerclaire (oder „der wälsche Gast"), Freidank, nämlich „Freidank's Bescheidenheit", der Stricker und Hugo von Trimberg nähere Erläuterung finden. Er endet diesen Abschnitt seiner Werke mit einer Reihe von Skizzen über Leben und Dichten der drei Geistesheroen Lessing, Goethe und Schiller Während in Bezug auf die ältere Literatur die besten Hülfsmittel unserer heutigen Wissenschaft benutzt sind, zeichnet sich Spach's Charakteristik des Schaffens unserer Klassiker, was gar wohl Beachtung verdient, in hohem Grade durch ehrliche Unbefangenheit und maaßvolle Würde des Urtheils aus. Es ist alles Vorgetragene so unparteiisch und streng objektiv gehalten, daß nirgends von Gehässigkeit die Rede sein kann. Auch hierin ist Spach durchaus kein Sklave der neudeutschen Kritik, sondern stets ein selbständiger Betrachter, dessen Auffassungen auch den Lesern Innerdeutschlands viele interessante Vergleichspunkte bieten. Namentlich dürfte dies bei Goethe's Romanen der Fall sein.

T. v. B.

*) Oeuvres choisies de Louis Spach, archiviste du départ. du Bas-Rhin. Tome IV.: Mélanges de Littérature. Paris et Strasbourg, 1870, Veuve Berger-Levrault et Fils. (1 vol. gr. in-8° de X et 615 pages.)

Kleine literarische Revue.

— **Historische Bilder aus der alten Welt.***) Unter diesem Titel hat die geistreiche, formgewandte Verfasserin der „Tochter der Alhambra", „Aus dem Lande der Pharaonen" u. s. w. eine Reihe von Erzählungen veröffentlicht. Wir sagen Erzählungen, bitten aber dieses Wort nicht in der engen Bedeutung zu nehmen, unter welcher wir eine gewisse Gattung von Erzeugnissen der Literatur damit bezeichnen, denen man im Allgemeinen keinen allzugroßen Werth beilegt. Arthur Stahl bietet uns solche Erzählungen nicht, aber sie erzählt — es ist trotz des Männernamens nun einmal ein weiblicher Autor und deshalb gestatte man uns das weibliche Fürwort — also sie erzählt Begebenheiten aus der alten Welt mit dem ganzen Zauber, den sie ihren Schilderungen zu leihen vermag. Antinous und Galathea, diese wunderbaren, geheimnißvollen Gestalten einer schönen, längst verklungenen Welt, werden uns noch einmal in Bildern lebendig, in Bildern, denen man es in jedem Zuge anfühlt, daß sie nicht bei Lampenlicht, im stillen Studirzimmer der nordischen Heimat vermöge der Intuition und Reflektion entstanden, sondern daß sie lebendig empfunden sind unter jenem Himmel, der diese wundervollen Blüthen der Plastik und Dichtkunst zeitigte, daß sie jenem Boden entstammen, von dem auch Goethe sagt, daß er nur ihm seine Iphigenia und seinen Tasso verdankt. Führte uns die Verfasserin in den beiden ersten Schilderungen nach Italien, Griechenland und Cypern, so betreten wir, indem sie das Bild eines kurzen Jünglingslebens, des Cäsarion, vor uns aufrollt, an ihrer Hand das Zauberland Aegypten und sehen es als farbenreichen Hintergrund für die Erscheinung von Aegyptens größter Zauberin, der vielgeschmähten, viel bewunderten Kleopatra. Ergreifend und lehrreich ist die Parallele, welche die Verfasserin zieht zwischen den von ihr geschilderten beiden Kaisersöhnen, Cäsarion und den König von Rom, der erstere der Sohn des Cäsaren der alten, der zweite der Sohn des Cäsaren der neuen Welt, und weil sie dies sind, und weil man in ihnen die Erben des Vaters fürchtet, dem Tode geweiht; nur tödtet die alte Welt durch die Schnur, die neue durch Sinnenlust. Das letzte Bild, König Landaul, ist die Nachbildung einer Dichtung von Theophile Gautier. Arthur Stahl wird es uns daher um so weniger übel nehmen dürfen, wenn wir dasselbe nicht auf gleicher Höhe mit den vorhergehenden finden und manche Bedenken gegen Form und Inhalt hegen. Die dem Buche beigegebenen Noten beweisen, daß die Verfasserin nicht nur Talent hat, nicht nur mit Nutzen reist und sieht, sondern daß sie auch ernstlich und gründlich zu arbeiten versteht.

J. H.

— **Geschichte des Kreuzzuges Kaiser Friedrich's I.****) In Deutschland hat neuerdings das Geschichtsstudium einen besonders großen Aufschwung genommen, und es giebt fast kein Gebiet dieser Wissenschaft, das sich dem Forscherblick für die Dauer zu entziehen vermöchte. Daß der vaterländischen Geschichte der Vorrang gebührt, ist selbstverständlich. So hat denn auch Dr. Karl Fischer diesen Boden betreten und namentlich den Kreuzzug Friedrich's I. in den Bereich seiner Studien gezogen. Dieser

*) Historische Bilder aus der alten Welt, von Arthur Stahl. Wien, Pesth, Leipzig, A. Hartlebens Verlag, 1870.

**) Von Dr. Karl Fischer, Conrector am Gymnasium zu Schleiz. Leipzig, Duncker u. Humblot, 1870.

Kaiser, der mit der deutschen Geschichte so innig und lebendig verwebt ist, daß sein Name und Beiname zur Incarnation der wahrhaft deutschen Sage des Kyffhäuser wurde, beschließt sein thatenreiches Leben durch einen Kreuzzug. Wichtige und interessante, zum Theil auch bekannte Quellen, welche auf denselben Bezug haben, theilt der Verfasser mit, schildert ferner, bei vielen Einzelnheiten länger verweilend, das dem Kreuzzug Vorausgehende, die Vorbereitungen, die Kaiser Friedrich sowohl für seine Abwesenheit in deutschen Landen, als für den zu unternehmenden Marsch nach dem Orient zu treffen hatte, verfolgt alsdann die Route des Kaisers und seines Heeres durch Europa bis in den Orient, auch hier die einzelnen Begebenheiten mittheilend und schließt endlich die Geschichte dieses Zugs nach dem heiligen Lande mit einem Exposé von dem Siege der Deutschen und dem tragischen Ende Barbarossa's im Flusse Kalikadnus oder Salef. Die Form der Darstellung ist flüssig und leicht faßbar, die Ausstattung und insbesondere die Anordnung des Buches derart, daß man es sowohl zu einer angenehmen Lectüre, als zum ernsten Studium verwenden kann. L. S.

— **Zur Kalewi-Poeg-Sage.** Nachdem Herr von Bock in den „Livländischen Beiträgen" die völlig unbegründete Behauptung aufgestellt, daß die von Dr. Kreutzwald gesammelten und geordneten, den mythischen Nationalhelden der Ehsten betreffenden Ueberlieferungen, ihrer Form sowohl als ihrem Inhalt nach, eine Schöpfung, nicht des ehstnischen Volkes, sondern des wackern Kreutzwald seien, betonte Herr Blumberg in der „Gelehrten Ehstnischen Gesellschaft" zu Dorpat die dringende Nothwendigkeit einer genauen Sammlung der Quellen dieses Sagenschatzes. Einen eigenen Beitrag in Aussicht stellend, theilt er vorläufig Folgendes mit:

„Die ersten Bruchstücke hat Dr. K. in den Jahren 1813 bis 1815 aus dem Munde des alten Dieners Jankowitz in Alt-Sommerhausen bei Wesenberg gehört. In den Jahren 1819 bis 1821 erfolgten die ersten schriftlichen Aufzeichnungen des Herausgebers, und zwar nach Erzählungen eines 70jährigen Ehsten Fischer, der zu Erlerfeld in Harrien das sogenannte Gnadenbrod seines Dienstherrn aß. Einen nicht geringen Beitrag lieferte der verewigte Dr. Fählmann, und die gemeinsamen Nachforschungen des Herausgebers und des Pastors Kolbe zu Werro unter den Pleskauer Ehsten förderte manches auf den Sagenkreis Bezügliche an's Licht. Außerdem konnte Blumberg noch einen bejahrten Ehsten, gegenwärtig Hausbesitzer in Werro, namhaft machen, dessen deutscher Name Märt Mohn ist, und welcher noch jetzt viele Sagen und Märchen, die er als Knabe einem anderen Eingeborenen abgehört, treu wiedergiebt. Nicht geringe Beiträge zum „Kalewsohne" und zu den alten Juttud (Märchen) verdankt Kreutzwald dem seltenen Gedächtnisse dieses begabten Naturmenschen, der es auch im Deutschen zu vollkommenem Verständniß der Schriftsprache gebracht hat.

— **Ueber die geometrische Construction der Stereoskopbilder***) besitzen wir mancherlei ausführlichere und kürzere Abhandlungen, unter denen die vorliegende wegen der darin vorgenommenen Ausscheidung aller willkürlichen Voraussetzungen und Annahmen eine vorzügliche Stelle einnehmen wird. Den Hauptwerth legen wir indessen einem erst im Anhange hinzugefügtem Vorschlage bei, stereoskopische Unterrichtszeichnungen für die Schule theils in Wandtafelgröße, theils in kleinerem Formate zu verwenden, welche namentlich in der Stereometrie und Physik eine ungemeine Erleichterung des Verständnisses gewähren würden, und unter allen Umständen den Vorzug vor Faden- und Flächen-Modellen verdienen. Einfache, leicht selbst anzufertigende Apparate dienen zu ihrer Betrachtung. Auch Photographen finden hier nützliche Winke für die Aufnahme stereoskopischer Bilder, so daß das Werkchen in vielfacher Beziehung als dankenswerthe Vermehrung unserer bereits ziemlich angeschwollenen Stereoskopen-Literatur anzusehen ist. E. Ke.

— **Pereat Napoleon!***) Nicht dem dritten Napoleon gilt das Pereat in den beiden Erzählungen „Studentenmuth" und „Mißglückt", die unter jenem gemeinsamen Titel von Herrn Friedrich Friedrich in einem Momente veröffentlicht werden, wo die beiden Worte allerdings in dem Munde von vielen Millionen Menschen sind. Die Erzählung „Studentenmuth" spielt in Göttingen zur Zeit des Königs Hieronymus, als er der Universitätsstadt einen Besuch machte und dort plötzlich mit einem Mene-Tekel, mit der am Bibliothek-Gebäude angebrachten Transparent-Inschrift „Pereat Napoleon!" überrascht wurde. Die Geschichte dieses Studentenstreiches und seiner Verfolgung bildet den Inhalt der spannenden ersten Erzählung, während die folgende Novelle: „Mißglückt", ein Attentat zum Gegenstande hat, das gegen den ersten Napoleon in Jena versucht wurde.

— **„Die Frau Meisterin und ihr Sohn."****) Die Verfasserin hat durch ihre vor etwa anderthalb Jahren erschienene Erzählung: „Es ist bestimmt in Gottes Rath", sich bei unserem Publikum eingeführt und — wir dürfen es wohl sagen — vortheilhaft bekannt gemacht. Wie dort religiöses Vorurtheil das Glück zweier Liebenden stört, so ist es hier die beschränkte Ansicht von sogenannter Standesehre, welche noch in traurigerer Weise den Frieden und das Glück vortrefflicher Menschen untergräbt. Beide Erzählungen sind dem ländlichen Leben entnommen, ohne doch in die Kategorie der „Dorfgeschichten" zu gehören; denn es ist nicht der bäuerliche Kreis, sondern der unmittelbar über demselben stehende, in welchem die Personen zu Hause sind. Was Marie Giese's erste Erzählung auszeichnete, die scharfe und lebenswarme Charakteristik ihrer Gestalten, das finden wir auch hier wieder; die Hauptfiguren in diesem neuen Stück aus dem ländlichen Leben treten in scharfumgränzten, wahren Zügen vor unsere Seele und handeln in stricter Consequenz ihres bestimmt ausgeprägten Charakters. Dabei erbaut sich auch diese Geschichte weiter auf einem stark ausgeprägten religiösen Hintergrunde, doch ist die Religiosität der Dichterin und ihrer Personen eine solche, die, weil sie wahr und tief empfunden, dabei aber fern von allem süßlichen, pietistischen Beigeschmack ist, einen wohlthuenden Eindrucks überall, wo man nicht ganz und gar mit diesem Sinn gebrochen hat, gewiß sein darf.

*) Ein Beitrag zur centralen Projection von A. Steinhauser, Prof. der Mathematik. Mit 22 Figuren. Graz, Joi. Pock, 1870.

*) Pereat Napoleon! Zwei historische Erzählungen von Friedrich Friedrich. Berlin, B. Brigl. (Pr. 10 Sgr.)

**) Erzählung von Marie Giese. Berlin, Otto Janke, 1870.

— **Das Mädchen aus Böhmen.***) Der Verfasser sucht Hermann und Dorothea nachzueifern und hat sich bestrebt, seiner Idylle einen analogen historischen Hintergrund zu geben. Seine Dichtung spielt nämlich in der allerneuesten Zeit und enthält eine Episode aus dem Kriege von 1866. Die Nachahmung des obengenannten Werkes führte auch die Hexameter mit sich. Herr Steinkens baut dieselben mit vielem Geschick, doch will es ihm natürlich auch nicht gelingen, das deutsche Ohr mit dem Klip-klap dieses Metrums zu versöhnen. Das Werkchen kann sich mancher anmuthigen Scene, einiger lebendigen Schilderungen aus dem Kriegerleben jener denkwürdigen Tage, sowie einer geschmackvollen Sprache rühmen.

Literarischer Sprechsaal.

Einem in München gedruckten, vortrefflichen Gedicht an Napoleon, von Oscar v. Redwitz, entlehnen wir die nachstehenden Strophen:

....Doch auch das Andre wiss', Du falscher Spieler,
Worin Du gründlich Dich verrechnet hast!
Du glaubtest Wunder, als welch' guter Zieler
Du unsrer Schwäche Punkt in's Aug' gefaßt!
Schwarzweiß nur wähntest Du der Scheibe Farbe,
Doch sieh nun, wie sie schwarzrothgolden ist!
Blitzschnell verbrannt ward jede Hasses-Garbe,
Jüngst eingeheimst in unglückselig'm Zwist.
Was allen Reden, Festen nicht gelungen,
Was wir umsonst ersehnt ohn' Unterlaß,
Des Vaterlandes Nothstand hat's erzwungen,
Zu Brüdern eint uns gegen Dich der Haß.
Dahin sind alle Stammesunterschiede,
S'ist Jeder nur des Einen Volkes Sohn;
Und Jeder singt im gleichen Racheliede:
„Fluch und Verderben Dir, Napoleon!"

Du trautest wohl dem Unheilsruf der Eulen,
Die brüteten in des Verrathes Nacht.
Doch sieh, zu himmelhohen Feuersäulen
Ist allwärts deutscher Treue Gluth entfacht!
Ein Jeder greift mit zorn'ger Faust zur Wehre,
Und wer's nicht kann, der hilft daheim im Land.
Selbst Oesterreich steht fest zu deutscher Ehre,
Und drückt zum Siegeswunsch uns treu die Hand.
Ja, wiss'! Der Heldengeist der Freiheitskriege,
Er braust durch's Volk mit auferstandner Macht.
Wenn jetzt ein Arndt und Körner niederstiege,
Sie glaubten, ihre Zeit sei neu erwacht.
Wie über Deinen Ohm und Namensvetter,
Wird Fluch um Fluch auch über Dich ergeh'n;
Und wie bei Leipzig einst ein Schlachtenwetter,
Das Dich vernichtet, das ist unser Fleh'n!

Den Stimmen aus Belgien über den jetzigen französischen Raubkrieg reihen wir einige Kundgebungen der Presse Hollands an. Auch in diesem altgermanischen Lande ist Alles, was nur Gefühl für Sittlichkeit und Recht hat, empört über das schamlose Attentat Frankreichs, das nicht bloß die freie Entwickelung des deutschen Volkes hindert, sondern den Fortschritt der Kultur, der Wissenschaft und der Kunst in der ganzen Welt hemmt. Ein in Amsterdam erscheinendes, streng wissenschaftliches, gewöhnlich von politischen Materien sich fern haltendes Journal „De Navorscher" (Zeitschrift für Archäologie und Kunst) enthält in seiner neuesten Nummer aus der Feder des berühmten Musikgelehrten und Dichters Heije eine Abhandlung über den alten, zu Anfang des 17. Jahrhunderts lebenden niederländischen Componisten Sweelinck.*) In einer Nachschrift zu diesem Artikel, die in sehr viele andere holländische Blätter übergegangen, sagt der wackere, niederländische Gelehrte:

„Wenige Tage, nachdem Vorstehendes (worin aufgefordert worden war, durch Ermittelung der glorreichen Leistungen des niederländischen Geistes in der Vergangenheit das sittliche Bewußtsein der Gegenwart zu heben) geschrieben wurde, sehen wir bereits alle Weisheit der Völker und Staatsmänner zu Schanden gemacht, alle Erwartungen von Denkern und Dichtern: daß die allgemeine Bildung endlich über die Gewalt triumphiren werde, als eiteles Traumbild zerfließen. Auf's Neue hat der gallische Adler seine Klaue in das Herz des Prometheus der Menschheit geschlagen und droht, das neunzehnte Jahrhundert für den Himmelsfunken zu strafen, den es den Völkern gebracht, um sie erglühen zu machen für die Wissenschaften und Künste des Friedens, um sie zu begeistern für Freiheit und Menschenliebe und um die Gott wohlgefällige Opferflamme für Wahrheit, Reinheit und Schönheit zu entzünden. Doch getrost erhebe sich Europa zu männlichem Kampf und opfervollem Widerstand! Kann sich die vereinigte Waffenkraft Deutschlands versichert fühlen, daß in dem sittlichen Bewußtsein aller europäischen Nationen jedes Volk, und darunter nicht am Wenigsten das Niederländische, sich muthig zum Kampfe rüstet, um die Unabhängigkeit des eigenen Vaterlandes zu vertheidigen und zu behaupten, dann muß der Geist des neunzehnten Jahrhunderts triumphiren und wird endlich die Herkuleskeule der Gerechtigkeit den Adler der Napoleoniden, der nun seit dreiviertel Jahrhundert an Europa's Herzader nagt, mit für allezeit zermalmten Schwingen niederstürzen zu den Füßen des entfesselten Prometheus.

„Hierzu, mein Niederland! verleihe Gott auch Dir Weisheit und Muth, und vor Allem durch Eintracht Macht! Mit gewaffnetem Arm stehe fest ein für Deine Unabhängigkeit gegen Jeden, der sie bedroht. Aber behaupte diese Unabhängigkeit auch ebenso in dem offenen, muthigen Ausspruche, daß das Recht diesmal auf Deutschlands Seite und daß Frankreichs Angriff eine Missethat gegen die Menschheit ist. Du wirst dann nicht bloß stark durch Dein Schwert, sondern stärker noch durch die Stimme Deines Gewissens sein!"

Dr. Burggrave, Professor an der Universität Gent, macht bekannt, er halte es bei dem jetzt ausbrechenden europäischen Kriege für Menschenpflicht, darauf aufmerksam zu machen, daß er seit einiger Zeit mit großem Erfolge beim Verbande von

*) Idyllisches Epos von J. Steinkens. Trier, Fr. Lintz, 1870.

*) Sweelinck's Orgel-Compositionen und Psalmen haben auch in den evangelischen Kirchen Deutschlands allgemeinen Eingang gefunden. Im J. 1616 sind mit deutschem Text von Lobwasser 36 Psalmen von Sweelinck in Deutschland gedruckt worden. Seine klassische Cantate „Regina Coeli" ist kürzlich von dem „Verein für Niederländische Musikgeschichte", in Partitur und Stimmen redigirt von H. A. Viotta und mit einer bio-bibliographischen Skizze von H. Tiedemann, herausgegeben worden.

Wunden geplättetes Blei (plomb laminé, Bleiblättchen) angewandt, das wie englisches Pflaster aufgelegt, aber durch Heftpflaster befestigt werde. Hierdurch wird jede Charpie unnöthig, welche oft die Wunden erhitzt und andere Unannehmlichkeiten herbeiführt. Die Schwefellage, welche sich durch den Bleiverband bilde, hindere die Fäulniß und die Entwickelung von Würmern und anderen Parasiten.

Herr D. Born, der im Jahre 1866 die berühmten Kriegsberichte des Times-Correspondenten, Herrn Hozier, deutsch bearbeitete, giebt eine Chronik des gegenwärtigen deutschen Krieges gegen Frankreich heraus, deren erstes Heft, die Schilderung der Ereignisse bis zum Ausbruche der Feindseligkeiten umfassend, soeben erschienen ist.*) Der Verfasser will sich auch diesmal mit englischen Quellen in Verbindung halten, um auf diesem Wege nicht bloß das Urtheil der Deutschen, sondern auch das des unparteiischen Auslandes über das unerhörte Verbrechen des französischen Angriffskrieges in seiner Chronik zu verzeichnen. Herr Born scheint nicht der Ansicht zu sein, daß die jetzige Neutralität der Engländer mit einem falschen Spiele derselben gegen uns verbunden sei. Auch wir unsererseits, soweit wir den Zusammenhang der Ereignisse zu überschauen vermögen, sehen einer Wendung der englischen Politik zu Gunsten der deutschen Freiheit und Selbständigkeit mit Sicherheit entgegen.

Wir wissen nicht recht, was das kürzlich von Hermann Oesterley herausgegebene didaktische Werk über „die Dichtkunst und ihre Gattungen**) eigentlich will, und was wir damit anfangen sollen: ob es die Bestimmung hat, als Lehrbuch für die Dichtkunst zu dienen, oder ob es blos zum Zeitvertreib für den Verfasser und den Leser geschrieben ist; für das Erstere ist es zuflüchtig, für das Andere zu schwerfällig. Einige Beispiele aus den Lehrsätzen werden dies erläutern. Ueber den Unterschied zwischen Produktivität und Rezeptivität sagt Herr Oesterley: „Die produktive Thätigkeit beruht wesentlich in der Aufnahme des umzuschaffenden Stoffes, und die rezeptive besteht ausschließlich in der Wiedergestaltung des bereits Umgeschaffenen." Was ist „Aufnahme des umzuschaffenden Stoffes"? Und wenn der Architekt einen genialen Bauplan entwirft, wenn der begeisterte Poet ein klassisches Gedicht hervorbringt: ist das etwa eine „Aufnahme des umzuschaffenden Stoffes"? Aber Herr Oesterley erklärt sich noch weiter (S. 7): „Was also in der rezeptiven, zum Enthusiasmus gehobenen Thätigkeit der Phantasie die Aeußerung des Beifalls oder Wohlgefallens war, das ist in ihrer produktiven, zur Begeisternng gesteigerten Thätigkeit die äußere Darstellung des Entstandenen: der durch die Befriedigung eines unwiderstehlichen Dranges nothwendig bedingte Abschluß des ganzen Vorganges, in welchem die aufgeregten Seelenkräfte zur Ruhe gelangen." Also rezeptiv ist hier eine „zum Enthusiasmus gehobene Thätigkeit", und produktiv die „zur Begeisterung gesteigerte Thätigkeit"! Wird da Jemand klug daraus? Bei der Besprechung des Unterschiedes zwischen Kunst und Handwerk fragt sich der Verfasser, wieso denn die ausübende „Kunst" zu dem Namen und der Bedeutung Kunst komme, da doch der ausübende Künstler sich zu dem darzustellenden Kunstwerke, „völlig so" wie jeder andere Leser, Hörer oder Zuschauer verhalte. Das ist so weit richtig, und nun sollte man meinen, müsse auch die Antwort eine entsprechend richtige sein, und es würden die höflichen Uebertreibungen und Komplimente, womit man den Schauspieler jetzt „Künstler" und die Werkstatt des Schneiders „Atelier" nennt, zurückgewiesen werden. Herr Oesterley denkt und antwortet aber anders: Weil der ausübende „Künstler" sich „völlig so" wie der Leser und Hörer verhalte und das Werk in sich aufnehme, so heiße das „nichts Anderes, als es in allen seinen Theilen vollständig (?!) nachbilden oder reproduziren". Also der Schauspieler, der ein Shakespeare'sches Drama oder eine Scene vorführt, muß das Dichterwerk „in allen seinen Theilen vollständig nachbilden", und er muß noch, fügt Herr O. hinzu, in der Phantasie „genau dieselben Thätigkeiten durchmachen, welche zur Schöpfung des Kunstwerkes geführt haben"! Auch die Mustersammlung von Dichtungen, die Herr Oesterley zur Erläuterung seiner Theorie liefert, ist nichts weniger als mustergebend zu nennen.

---

*) Deutschlands Vertheidigungskampf gegen Frankreich im J. 1870. Von D. Born. Erste Lfg. (Pr. 5 Sgr.) Berlin, Louis Gerschel's Verlagsbuchhandlung.

**) „Die Dichtkunst und ihre Gattungen; ihrem Wesen nach dargestellt und durch eine nach den Dichtungsarten geordnete Mustersammlung erläutert" von Hermann Oesterley. Mit einem Vorwo te von Karl Gödeke. Br.elau, F. E. Leuckart, 1870.

An die Deutsch-Oesterreicher,

insonderheit an die literarischen Genossen in Deutsch-Oesterreich

Aus der Residenz desjenigen Landes, dessen Söhne noch vor wenig Jahren an Eurer Seite fochten, ergeht dieser Brudergruß in ernster, sturmumwetterter Zeit.

Nicht soll er Euch zur Bethätigung Eurer deutschen Gesinnung in Schrift und Wort erst aufrufen. Dessen bedarf es nicht. Wie diesseits der deutschen Gränzen der Parteien Hader verstummt ist in dem Augenblicke, wo der Fremde die Rheinbund-Zeiten zu erneuern sich vermaß, so habet auch Ihr aus freiem Antriebe hochherzig des alten Meinungs-Zwiespalts vergessen wollen, und vornehmlich Eurer sympathischen Haltung verdanken wir, daß die Sturmglocke, welche zu diesem großen Kriege weithin durch alle Lande läutet, von erhebend, lauterm Klange ist.

Dafür will dieser Brudergruß Euch Dank sagen. Vieler Opfer noch wird es brauchen; sie sollen mit Freuden gebracht werden. Möge, wenn der Sieg, wie wir vertrauen, uns zu Theil wird, es dereinst heißen können: als wackre Bundesgenossin kämpfte an unserer Seite die geistige Waffen-Brüderschaft Deutsch-Oesterreichs.

Der literarische Verein zu Dresden.

R. Waldmüller-Duboc, als Vorsitzender.	Dr. Karl Gust. Helbig, als stellvertr. Vorsitzender.
Dr. Richard Treitschke, als Schriftführer.	Buchhändler Rudolf Kuntze, als Kassenführer.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Franzosischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 13. August 1870.** [№ 33.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Volk und Vaterlandsliebe. 465. — Deutsche Denksteine im Elsaß. Weißenburg — Wörth — Hagenau — Straßburg. 466.
England. Die Londoner deutsche Zeitung „Hermann". 468.
Holland. Vondel's „Jephtha". 468.
Baltische Provinzen. Baltisches Selbstgenügen. 470.
China. Der Name Jehovah im chinesischen Tao-te-king. 471.
Afrika. Gerhard Rohlfs: Land und Volk in Afrika. 473.
Kleine literarische Revue. „Aus dem Schuldbuche Louis Bonaparte's." 474. — Elise Polko's Skizzenblätter. 474. — Eine Novelle von Robert Waldmüller. 474.
Literarischer Sprechsaal. Hurrah, Germania, von Ferd. Freiligrath. 475. — Verein für die Geschichte Berlin's. 475. — H. Heine und das Judenthum. 476. — Für den deutschen Krieg. An deutsche Künstler in Großbritannien und Irland. 476.

Deutschland und das Ausland.

Volk und Vaterlandsliebe.

Seit Fichte die Reden an die deutsche Nation wie einen Feuerbrand in die Menge, die zu Einem Volke in heiliger Flamme sich verbinden wollte, geworfen, sind bei uns die Begriffe Volk und Vaterland mehr, als bei andern Nationen, geheiligt. Sie sind unsere Heiligthümer.

Es muß, rief Fichte 1808, erhellen, daß nur der Deutsche — der ursprüngliche und nicht in einer willkürlichen Satzung erstorbene Mensch — wahrhaft ein Volk hat und auf eins zu rechnen befugt ist, und daß nur er der eigentlichen und vernunftgemäßen Liebe fähig. Die ersten Christen, führt er aus, waren durch ihren Glauben so hoch über die Erde entrückt, daß sie Vaterland und Nation ihrer Beachtung nicht mehr würdigten. So möglich dies nun auch ist, und so leicht auch dem Glauben, und so freudig auch man sich darein ergeben muß, wenn es einmal unabänderlich der Wille Gottes ist, daß wir kein irdisches Vaterland mehr haben, und hienieden Ausgestoßene und Knechte seien, so ist dies dennoch nicht der natürliche Zustand und die Regel des Weltganges, sondern es ist eine seltene Ausnahme, und der Gebrauch der Religion verkehrt, wenn sie darauf ausgeht, die Zurückziehung von den Angelegenheiten des Staates von vornherein als religiös zu empfehlen. Gott hat nicht gewollt, daß das zeitliche Leben nur der Vorhof eines späteren und darum eine schwere Prüfung sei. Er hat gewollt, daß in der regelmäßigen Ordnung der Dinge das irdische Leben selber wahrhaftiges Leben sei, und wenn es auch wahr ist, daß die Religion der Trost des widerrechtlich zerdrückten Sklaven sein kann, so dürfen wir sie doch nicht bloß zum Trost der Gefangenen herabsinken lassen. Dem Tyrannen steht es wohl an, religiöse Ergebung zu predigen, und die, denen er auf Erden kein Plätzchen verstatten will, an den Himmel zu verweisen; wir Andern müssen weniger eilen, diese von ihm empfohlene Ansicht der Religion uns anzueignen, und falls wir können, verhindern, daß man die Erde zur Hölle mache, um eine größere Sehnsucht nach dem Himmel zu erregen.

Als der große Denker vor sechzig Jahren Deutschland zu diesem Gedanken anregte, hatte es weniger Mittel einzusetzen, weniger zu verlieren und — auch weniger zu gewinnen, als wir heut.

Es hatte weniger Mittel, denn nicht ein halbes Jahrhundert lag hinter ihm, wie das letzte, verbracht im Fleiße aller Künste und Gewerbe, reich an Arbeit und Erfolgen. Wenige erlesene Geister hatten damals in prophetischer Größe Deutschland seinen Weg vorgezeichnet. Inzwischen ist das gesammte Volk den Weg gegangen. Es hat eine Nationalität errungen, deren Fehlen Goethe so wehmüthig beklagte. Die Frage, was ist des Deutschen Vaterland? — sie ist längst beantwortet. Es hat politische Rechte errungen, vor Allem das, daß jeder Deutsche die Pflicht der Arbeit als Staatsbürger hat. Es hat materiellen Reichthum errungen. Das Land ist urbar und bequem geworden, ergiebig und kein Sonnenstrahl leuchtet, kein Regentropfen fällt mehr, der nicht befruchte. Die einst verspotteten Haiden sind vorzugsweise Gärten des Fleißes geworden, gleichviel ob hier Feldfürchte, dort Bergwerksgüter eingeärntet werden, oder an einem andern Orte die Ergebnisse von hundert fleißigen Fabriken. Der Mann ist wehrhaft geworden und verpflichtet, seinen Vertreter bei der Regierung zu wählen, und die Aristokratie ist die des Wissens. Der Bauer sagt, wenn er einen klugen Jungen hat: der muß studiren, — und der Handwerker hat in jeder Stadt das Bedürfniß der Bildung mit den gelehrten Ständen geschlossen. Daher ist auch nicht wie ehedem der Gebildete nicht ein Einzelner unter einer großen Rotte von pöbelhaften Subjecten, sondern die wenigen, denen die Segnungen der Kultur noch fehlen, heben sich, als selten geworden, ab. Wir haben die Früchte, die Friedrich der Große und Lessing, Schiller, Goethe, die Humboldt's, Fichte, Pestalozzi, Stein und andere Reformatoren gesäet haben, eingeheimset, und darum unendlich viel mehr Mittel einzusetzen, als unsere Väter, die nicht mit dem Ertrag der Aernte, sondern nur mit den Hoffnungen arbeiteten.

Der Feind aber hat nur die materiellen Fortschritte erworben, die das letzte halbe Jahrhundert bot. Was er an andern Fortschritten hatte, — in den letzten zwanzig Jahren hat er es vergaukelt, vertanzt und sich während des Cancanwirbels, in dem er sich drehte, aus den Taschen ziehen lassen.

Aber die Väter hatten auch weniger zu verlieren in jenem großen Frühjahr 1813, als wir heut. Nicht die Erwerbungen allein sind es, die wir soeben aufzählten, welche allein auf dem Spiele stehen, — o, es ist viel mehr. Es giebt eine rührende alte Sage, die von dem Manne erzählt, dem ein unüberwindliches Schwert verheißen war, wenn er in die höchste Noth käme, des Vaters Schwert, wohl geborgen für den Sohn, wenn ihm der Augenblick der Gefahr nahe. Und der Sohn bestand manche Fährniß und sehnte sich nach dem Schwerte der Verheißung, er sehnte sich so leidenschaftlich und so glühend. Aber noch war die Gefahr nicht groß und er hatte sie bestehen müssen, ohne das Schwert. Eines Tages aber kam der Feinde Gewaltigster. Und siehe da! da schimmert in eines Baumes Spalte das ersehnte Kleinod, die unbesiegliche Waffe! Und er erschlug den Feind. Haben wir sie nicht selbst miterlebt in diesen großen Tagen, diese rührende Geschichte? Deutschlands Schwert ist seine Einigkeit. Und seine Sehnsucht war dies Schwert. Und wie hat es sich gefügt in diesen Tagen der Gefahr! Hell

schimmernd leuchtet uns die Wehre, erfüllt ist der Wunsch der Jahrhunderte. Das Volk ist einig, wie noch nie ein Volk. Das Vaterland ist das ganze Deutschland, wie es die Dichter erfragten und erträumten. Und wie der ideal denkende Fichte sagte, daß nur der Deutsche im vollen Sinn ein Volk hat, so ist seit vierzehn Tagen Erfüllung eingetreten, groß und ungeahnt.

Das ist das Glück dieses Kampfes, und das haben wir zu verlieren, wenn wir dem Feinde unterliegen. Wir dürfen nicht, wie es schon ein Berliner Professor seinen Schülern gesagt hat, siegen oder sterben — wir müssen siegen, schlechtweg!

Und darum haben wir auch mehr zu gewinnen, als damals! Zu gewinnen in Liebe für alle Ewigkeit die Eintracht mit den Brüdern im ganzen Vaterlande, die wir vor sechzig Jahren erkämpften, zu gewinnen eine Macht in Europa, die dem alt gewordenen Frankreich den Ehrenposten abnimmt, den ihm einst ein großer Mann verheißen, darüber zu wachen,

daß in Europa kein Kanonenschuß fallen darf, ohne daß wir es wollen.

Und wir werden es nicht wollen! Richte doch, Europa, ob Frankreich lügt, oder Deutschland die Wahrheit sagt, wenn die stolze Devise heißt: Das Reich ist der Frieden!

Leonh. Lehfeldt.

Deutsche Denksteine im Elsaß.

Weißenburg — Wörth — Hagenau — Straßburg.

Seitdem die Waffen deutscher Heere im Elsaß glänzen und daselbst bereits ruhmreiche Siege erfochten haben (und das unter Führung eines Fürsten, der an die Spitze des gesammten Deutschlands zu treten berufen scheint: des echten Gemahls der Victoria), ist die Aufmerksamkeit aller deutschen Leser auf das schöne Gränzland Elsaß gelenkt, das, zu den Füßen des Wasgau, des „Riesen Vogesus" gelagert, in tausend Lebenszeichen, vor Allem an der Sprache der großen Mehrheit seiner Bewohner, noch heute die unvertilgbaren Spuren seiner Zusammengehörigkeit mit Deutschland trägt. Welcher Partei, welcher Glaubensform das deutsche Gemüth des einen oder des andern Betrachters auch angehören mag, wer auf den Namen eines Deutschen Werth legt, dessen Herz schlägt höher bei Erwähnung der Stätte, welche im Mittelalter bis tief in die Neuzeit hinein die höchsten Triumphe deutscher Art und Kunst, deutscher Mannes- und Strebenskraft, geschaut hat!

Blicken wir hinüber nach Weißenburg an der Lauter, nach der ersten Siegerwahlstatt des preußischen Kronprinzen, da erinnern die gothischen Bogen der uralten St. Peter-Paulskirche (in ihrer jetzigen Gestalt aus dem 13. Jahrhundert) an die einstige gefürstete Reichsabtei Weißenburg, in deren Klostermauern der Benedictinermönch Otfried um 870 nach Christus die althochdeutsche Evangelienharmonie (genannt: „der Christ") verfaßt hat: Weißenburg ist also durch Otfried's Verdienst die Geburtsstätte der hochdeutschen Schriftsprache!

So singt der jetzt lebende elsässische Dichter Friedrich Otte (mit seinem wahren Namen Georg Zetter, ein Mühlhausener) in dem ersten seiner „Elsässischen Denksteine", einem Sonettenkranze, von welchem man die schönsten Perlen in seiner Gedichtsammlung „Aus dem Elsaß" (St. Gallen 1862, Scheitlin und Zollikofer) vereinigt findet:

Der geistigen Befreiung unserer Ahnen
Rang feindlich noch die Sprache Roms entgegen,
Da wagtest Du's die deutsche Kunst zu pflegen,
Ein deutsches Lied zu singen den Germanen'
Sprich, hattest Du wohl ein geheimes Ahnen,
Daß diese Sprache, allen überlegen
Berufen sei, einst in ihr Gold zu prägen
Der Dichtkunst Höchstes und es anzubahnen?
Noch war die Sprache nur ein kindisch' Lallen,
Die jetzt befreit von allen läst'gen Banden,
Weithin erklingt, volltönig und metallen.
Mich aber freut's, daß in Alsatiens Landen,
Daß in den Weißenburger Klosterhallen
Die Wiege deutscher Poesie gestanden.

In solchem Tone singt der kerndeutsche Otte-Zetter von Otfried, dem ersten deutschen Sänger Alsatiens. Und in Weißenburg selbst auch ist der deutsche Sinn nicht ausgestorben, was die pietätvolle Sorgfalt beweist, mit welcher der wackere Prof. Ohleyer, ein Schriftsteller in deutscher Sprache, den ehrwürdigen Denkmälern der Peter-Paulskirche seiner Vaterstadt Pflege und Herstellung angedeihen läßt.

Und weiterhin in's Elsaß hinein, wenn man südöstlich von Weißenburg über Sultz-unter'm Wald (d. h. unter dem Hagenauer Walde, der sich in meilenweiter Ausdehnung zwischen dem Fischbach-Flusse und der Moder hinzieht), einen Bogen beschreibt, begegnet man dem Städtchen Wörth oder Werde, wo der Kronprinz seinen zweiten größeren Sieg erfochten hat, ebenfalls einer für die Geschichte des Elsasses hochwichtigen Oertlichkeit. Denn wie die Habsburger von jeher mit der Landgrafenwürde des Oberelsaß bekleidet waren, hatte im Niederelsaß das von Wörth stammende Dynastengeschlecht die Landgrafschaft inne; um 1196 war das Werdische Haus von Kaiser Heinrich VI. mit dem niederelsässischen Ober-Richteramte betraut worden. Daß aber das Haus Wörth schon 1336 abdankte, war die Ursache der immer wachsenden territorialen Zersplitterung der Provinz. Die Grafen von Oettingen, denen die von Wörth ihr Landgrafenamt übertrugen, wußten wegen der Entfernung ihrer Stammsitze mit der erkauften Würde nichts anzufangen; sie traten sie ihrerseits dem Fürstbischofe von Straßburg ab, der ungeachtet seiner hohen Stellung im Niederelsaß doch nicht die Macht besaß, dem Reichsamte des Landgrafenthums Ansehen und Geltung wieder zu gewinnen. „Landgraf vom Elsaß", eigentlich zwar nur vom niedern Elsaß, nannten sich, zumal seit dem Aussterben des Hauses Wörth, die Straßburger Bischöfe bis auf den Letzten des „ancien régime": Louis René Edouard, Prinz von Rohan-Soubise, dessen Proteste gegen die Einziehung der Güter des Bisthums noch in den neunziger Jahren des vorigen Jahrhunderts: „Fürst-Bischof von Straßburg, Landgraf vom Elsaß, Fürst und Stand des heiligen Römischen Reiches" gezeichnet waren. Die wirkliche Reichsstandschaft haftete in der Franzosenzeit freilich nur auf den rechtsrheinischen Besitzungen des Straßburger Bisthums.

Während das Landgrafenthum in den Händen der Straßburger Kirchenfürsten zum bloßen Titel und Wappenschmuck herabsank (ähnlich wie die Herzogswürde von Franken in den Händen der Bischöfe von Würzburg), kam Wörth mit seinen Dependenzen nach etlichen Wechselfällen an die Grafen von Hanau-Lichtenberg, nämlich an eine Linie der fränkischen Grafen von Hanau, welche die els. Reichsgrafschaft Lichtenberg erworben und dergestalt den Namen Hanau von Main und Kinzig nach dem Elsaß verpflanzt hatten. Zu Buchsweiler am Bastberge, dem Hauptorte des reformirten Cultus im Nieder-

elsaß, residirten noch unter den Bourbons deutsche Fürsten mit gedeiblicher Wirksamkeit; als 1736 die Grafen von Hanau ausgestorben, waren es die Landgrafen von Hessen-Darmstadt, welche bis 1790 unter Oberlehnshoheit der Krone Frankreich hier ein nicht ganz unbedeutendes, wenn schon zersplittertes Territorium am linken Rheinufer inne hatten. Man hieß es im Elsaß „das Hanauer Ländchen" und diesen Namen hat die Gegend noch heutigen Tages beim Volke. Der greise Freiherr Peter von Schauenburg, Vice-Präsident der Gesellschaft für Erhaltung der historischen Denkmäler des Elsasses, hat 1859 neben der Genealogie der gräflichen Linien Hanau-Lichtenberg und Hanau-Münzenberg auch eine Karte der Hanauischen Districte entworfen; dieselbe ist von dem ersten Präsidenten der Gesellschaft, dem um die Provinz hochverdienten Archivar Ludwig Spach in Straßburg, bei seiner Studie über Schloß und Grafschaft Wörth in der Nähe von Reichshofen, das an die Familie Dietrich, die des letzten reichsfreien Ammeisters und des ersten Maire's von Straßburg erinnert, und gen Osten hin das romantische Jägerthal mit dem Badeorte Niederbronn, dem jetzigen Sitze der Dietrichs, sowie einer Menge von Burgruinen, welche das Malerische der Landschaft, besonders für deutsche Augen, erhöhen. Die Wasenburg (eigentlich Wasgauburg), die beiden Windstein, Ruine Hohenfels, der Falkenstein, Schoeneck, Wineck und Wittelschloß sind am Vogesen-Rande gethürmt worden und blicken noch in ihren Trümmern stolz auf die moderne Welt und auf die Dampfschlote der Eisen-Industrie herab.

Um jener territorialen Zersplitterung der Provinz, die wir oben erwähnten einigermaßen entgegen zu wirken, bestätigte Kaiser Karl IV. (der Luxemburger) 1354 den Bund der zehn vereinigten Reichsstädte des Elsasses unter einem in Hagenau eingesetzten kaiserlichen Landvogte, der aber die Reichsunmittelbarkeit der einzelnen Glieder dieser „alsatischen Dekapolis" in nichts beschränkte. Die pfälzischen Kurfürsten und dann das Erzhaus Oesterreich selbst waren nach einander mit der Landvogtei belehnt. Hagenau, dessen gewaltige Kämmereibesitzungen, zumal an Hochwald, der Stadt noch heute eine weit über ihren Umfang hinausragende, mit ihrer jetzigen Volkszahl von 12,000 Seelen in gar keinem Verhältniß stehende Bedeutung sichern, war lediglich der Sitz des Landvogtei-Gerichts oder des „Kaiserlichen Landgerichts auf der Lauben". Es war wohl der Vorort des alsatischen Städtebundes, nicht aber dessen Hauptstadt, obgleich die langen Aufenthalte der Hohenstaufen in Hagenau und die Thüren des alten Staufen-Schlosses, von welchem jetzt nur einige Unterbauten im Bett des Moder-Flusses übrig geblieben sind, das Ansehen der waldumkränzten Reichsfeste seiner Zeit nicht wenig gefördert hatten.

Auch nicht alle freien Reichsstädte des Elsasses gehörten der Landvogtei Hagenau an. Um diese schaarten sich (außer dem Vororte) Weißenburg, Schlettstadt, Colmar, Ober-Ehnheim, Rosheim, Kaisersberg, Türkheim und Münster im Gregorienthal; dagegen hatte sich Straßburg, die mächtigste Freistadt des ganzen südlichen Deutschlands, stets ausgeschlossen, und Mühlhausen im Oberelsaß, das anfangs dem Bunde angehörte, hatte schon früher zur Schweiz hinübergeneigt und war 1515 definitiv (als „zugewandter Ort") zur Eidgenossenschaft übergetreten. Landau, nebst Seltz und Hagenbach bald nach der Stiftung dem Bunde beigesellt, verblieb jedoch bei dem Bunde, und zum Glück seiner Selbständigkeit, indem Seltz und Hagenbach mit der Bundesmitgliedschaft auch die Reichsstandschaft verloren. Bekanntlich hat der zweite Pariser Friede (1815) die elsässischen Städte Landau und Hagenbach mit dem Landstrich zwischen Quais und Lauter Deutschland zurückgegeben.

Das stolze Straßburg, das erst ein volles Menschenalter nach dem Westfälischen Frieden, am 29. September 1681, den Franzosen die Thore öffnete, steht mit goldenen Lettern in der Geschichte Deutschlands verzeichnet. Mit der Erinnerung an die „Deutsche Art und Kunst", welche der Münsterbau Erwin's v. Steinbach, das erhabenste Denkmal der Gothik, dem staunenden Auge eines Goethe, eines Herder enthüllte, begann um 1770, nach Herders und Goethes Zusammentreffen in Straßburg, das Aufblühen der neudeutschen Klassicität; in Straßburgs Mauern hat Goethe die Grundidee seines Faust entworfen; in Straßburgs Mauern war zwischen 1420 und 1440 von Guttenberg die Buchdruckerkunst erfunden worden, und wenn nicht diesem das ausschließliche Verdienst der Erfindung gebührt, so gehört es doch sicher neben ihm dem Elsässer Mentelin von Schlettstadt, der diese dem Lichte geweihte „schwarze Kunst" von Deutschland aus durch seine Schüler über Frankreich und Italien verbreitet hat. In Straßburgs Mauern haben die ersten Geister der deutschen Nation gewirkt und geschaffen; hier hat Jakob Twinger von Königshofen mit seiner Straßburgischen Chronik die Grundlagen der deutschen Geschichtschreibung gelegt; von hier war Meister Gottfried, der Sänger des Tristan, also die höchste Blüthe mittelalterlicher Dichtkunst ausgegangen; hier haben Johann Tauler, im 14. und Geiler von Kaisersberg im 15. Jahrhundert die deutsche Kanzelberedtsamkeit begründet; hier schuf Rulman Merswin um 1349 das wunderbar gewaltige „Buch von den neun Felsen"; hier haben die Satyriker Sebastian Brant (Verfasser des Narrenschiffs), Thomas Murner, Johann Fischart, der deutsche Rabelais, gescherzt, gegeißelt und geeifert; hier umfaßten die Breiten des Lebens, die Eigenartigkeit und die Tiefe der deutschen Natur Hans Michael Moscherosch und Caspar Greifenson von Hirschfeld, genannt von Grimmelshausen, der Verfasser des Simplicissimus. Wo man den Blick hinwendet auf den bunten Feldern der Thätigkeit von deutscher Art und Kunst, überall wird man in der Geschichte des deutschen Geistes wie der deutschen That die Namen „Straßburg" und „Elsaß" begegnen. Die vornehmste der alten Reichsstädte Deutschlands, vor deren Thoren auch ein preußischer Freiheitskämpfer von 1813, der Vater des Schreibers dieser Zeilen, geboren war, hat auf den Römerzügen der Kaiser ihr großes Stadtbanner allen Freistädten des Reichs vorangetragen; ja die Fahne von Straßburg hat den Kaisern oftmals zur Reichsfahne gedient: diese Stadt hat das Reich in den Zeiten seiner Schwäche und Erniedrigung sich entreißen lassen, der herbe Verlust war eine Frucht der deutschen Uneinigkeit —: möge die Eintracht aller deutschen Stämme das Symbol der Wiedergeburt des deutschen Geistes, der Auferstehung des Deutschthums auch auf dem gesegneten Boden des Elsasses, auch in den Mauern von Straßburg sein!

Trauttwein von Belle.

England.

Die Londoner deutsche Zeitung „Hermann".

Deutschen Lesern, welche jetzt auf theilnehmende Worte aus England begierig sind, empfehlen wir die Anschaffung der in deutscher Sprache zu London erscheinenden Zeitung „Hermann", welche seit zwölf Jahren als Wochenblatt publizirt wird, seit Ausbruch des französischen Raubkrieges jedoch dreimal wöchentlich Extrablätter ausgiebt und in Deutschland nicht mehr als 3⅓ Thaler halbjährlich kostet. Das Blatt ist, wie alle unsere Landsleute in England und Nordamerika, voll Begeisterung für Deutschlands heiligen Kampf und liefert eine treffliche Zusammenstellung der auf den Krieg bezüglichen Artikel der englischen Presse.

Um von dem patriotischen Geiste, von welchem diese Zeitung jetzt beseelt ist, eine Probe zu liefern, theilen wir Nachstehendes aus einer ihrer Betrachtungen über „Gegenwart und Zukunft" mit:

„Belgien ist offenbar auf's Entschiedenste bedroht. Zuerst hat der Flibustierkaiser den König Leopold beschuldigt, er habe den Unterhändler zwischen dem Prinzen Leopold von Hohenzollern und Prim gespielt. Darauf hat der Gleißner anfragen lassen, ob Belgien auch im Stande sei, seine Neutralität gegen Preußen zu wahren, sonst sei Frankreich bereit sofort eine Armee zur Aufrechthaltung der Neutralität Belgiens in's Land zu werfen. Sollte Frankreich die Preußen besiegen, so occupirt und behält es Belgien und fragt gar nichts nach den zu spät! kommenden Einreden Englands und der ganzen Welt. Preußen ist der natürliche Schutzherr Belgiens und zugleich der einzige, der im Stande ist, den gallischen Raubvogel mit Erfolg in Schranken zu halten. Ist dieser Schützer aus dem Felde geschlagen, so ist Belgien die erste und die begehrteste Beute des Siegers, und Holland geht denselben Weg. Das sollte England bedenken. Es sollte dem Napoleon gar nicht die Möglichkeit offen lassen, sich zum Schutzherrn Belgiens aufzuwerfen, sondern sofort selbst ein schützendes Panzergeschwader nach der Schelde und ein Beobachtungscorps nach Antwerpen und Rotterdam werfen. Das ist in diesem Augenblick der einzige verläßliche Schutz der Unabhängigkeit der beiden kleinen Nordseestaaten.

„Wahrscheinlich ergeht von Paris aus ein Aufruf an Preußisch-Polen. Das mag einen ganz interessanten Beitrag zu vergilbten Pergamenten in mancherlei Raritäten- und Bücher-Sammlungen abgeben, dürfte aber doch zugleich den viel interessantern und wichtigern Schritt einer Antwort der deutschen Patrioten Londons und Großbritanniens hervorrufen. Es wäre vielleicht sogar rathsam, das französisch-polnische Aktenstück gar nicht abzuwarten, sondern sofort von Seiten aller hiesigen Deutschen ein offenes Sendschreiben an die Elsässer, Lothringer und Flamänder Deutschen im Nordosten Frankreichs zu erlassen und denselben vorzustellen, daß die Zeit der Wiedervereinigung mit dem großen deutschen Vaterland gekommen ist. Sie sollen nicht länger dazu verurtheilt sein, für die Interessen eines korsisch-italiänischen Hauses in Algerien und Italien zu verbluten und Leben und Gut gegen ihre Stammesbrüder jenseits des Rheins einsetzen. Die Franzosen haben die armen Elsässer von jeher als „Canaille" behandelt und dort nicht allein die Rekrutirung mit besonderer Schärfe betrieben, sondern auch das dort geworbene Militär systematisch zu dem gefährlichsten und unangenehmsten Dienst in Afrika, Hinterindien, den Südseeinseln u. s. w. benutzt. Dem muß ein Ziel gesetzt werden. Der Handstreich, der Ludwig XIV. in Besitz von Straßburg setzte, muß wieder gut gemacht werden. Das schöne Land am linken Rheinufer darf nicht länger der Unterdrückung und den periodischen Verwüstungen des Franzmanns preisgegeben bleiben. Ueber drei Jahrhunderte lang ist der östliche Abfall der Vogesen der Schauplatz der Raubzüge der gallischen Freibeuter gewesen, welche dieses Land, das reichste des Mittelalters, periodisch in eine Wüstenei verwandelten. Das einzige Mittel, diesem verbrecherischen Treiben ein Ende zu machen und dem Lande seinen alten Wohlstand dauernd zu sichern, ist die Wiedervereinigung desselben mit Deutschland, welches außerdem jetzt, in seiner Einheit und Ausdehnung, der Industrie der strebsamen Elsässer und Flamänder ein weit größeres und ergiebigeres Feld eröffnet, als Frankreich. Der Aufstand dieser Länder aber würde den Kampf sofort zu Gunsten Deutschlands entscheiden und der Jahrhunderte alten Streitfrage, ob Frankreich, ob Deutschland kräftiger sei, ein für allemal ein Ende machen. Darum sollte ein Aufruf zum Aufstand an unsere früheren Landsleute ergehen und in Hunderttausenden durch Emissäre in Elsaß und Lothringen verbreitet werden.

„Aber damit ist's noch nicht genug! Auch die Mexikaner können helfen. Sie müssen ihre Ersatzforderungen für den bei der schmachvollen französischen Invasion Mexiko's erlittenen Schaden formuliren und von der mexikanischen Regierung präsentiren lassen. Dann muß sich Mexiko mit Deutschland alliiren und von mexikanischen Häfen müssen Kaperschiffe à la Alabama auslaufen und die französische Handelsmarine in gute Beute verwandeln."

Holland.

Vondel's „Jephtha".

Wenn auch nur flüchtig, hatten wir schon vor einiger Zeit Gelegenheit, in diesen Blättern eines Unternehmens zu erwähnen, welches sich, wie es scheint, die vielleicht weniger dankbare als rühmliche Aufgabe gestellt hat, das deutsche Publikum mit den Werken des hervorragendsten niederländischen Dichters des siebzehnten Jahrhunderts näher bekannt zu machen. Die Adolph Rußel'sche Verlagshandlung in Münster ist es nämlich, welche sich die Veröffentlichung einer, der kundigen und gewandten Feder des Herrn Ferd. Grimmelt anvertrauten Gesammtausgabe der Werke Joest van den Vondel's (geb. 1587, gest. 1679) in deutscher Uebersetzung angelegen sein läßt. Im Jahre 1868 trat dieses Unternehmen mit der wohl berühmtesten biblischen Tragödie Vondel's, dem „Lucifer" an's Licht; nunmehr liegt uns der zweite Band dieser in ihrer äußeren Erscheinung höchst gefälligen Sammlung vor: derselbe enthält das fünfactige Trauerspiel: „Jephtha".*)

Faßt man dieses letztere bloß als Kunstprodukt in's Auge, so kann man allerdings nicht umhin sich zu verwundern, wie der Dichter von dieser Tragödie mehr wie von irgend einem anderen seiner dramatischen Werke eingenommen sein konnte. In der dem Stücke vorausgeschickten prosaischen Vorrede bemerkt er ausdrücklich, er habe sich bemüht, allen Anforderungen der drama-

*) Jephtha. Trauerspiel in fünf Akten. Aus dem Holländischen bearbeitet von Ferd. Grimmelt. Münster, Rußell, 1869. (8. 107 S.)

tischen Kunst gerecht zu werden, und steht nicht an, seine Arbeit allen jüngeren dramatischen Dichtern als mustergiltig zu empfehlen. Allerdings hatte er dabei bereits die Regeln der französischen Pseudo-Klassik im Auge, welche ihm ja auch, wie er selbst berichtet, bei der Ausführung seines Planes Jahre lang hinderlich gewesen waren.

Was nun die, den Meisten wohl schon aus der Bibel bekannte Handlung betrifft, so läßt sich dieselbe in wenig Worte zusammenfassen: Als die Gileaditer und Hebräer von den benachbarten Ammonitern bekriegt wurden, riefen sie Jephtha, den natürlichen Sohn Gilead's, zu Hülfe und stellten ihn an die Spitze ihres Heeres. Ehe dieser jedoch zu Felde zog, that er das Gelübde, wenn Jehovah ihm den Sieg verleihe, ihm dasjenige zum Opfer zu bringen, was ihm bei seiner Heimkehr zuerst aus dem Thore der Stadt entgegen kommen würde. Als er nun siegreich nach Maspha zurückkehrte, führte ihm ein unglücklicher Zufall seine einzige Tochter Iphis entgegen. Gehorsam und willig bot sich das Mädchen zum Opfer dar, und erbat sich bloß die Eine Gunst, zwei Monate lang auf den Bergen ihre Jungfrauschaft beweinen zu dürfen, was der Vater ihr auch gewährte. Unterdessen standen die Ephraimiten aus Haß und Neid gegen Jephtha auf, doch er vertilgte sie in einer einzigen Schlacht. Hierauf kehrte die Tochter von den Bergen heim, und trotz der eifrigsten Gegenvorstellungen von Seite des Oberpriesters brachte der Vater sie nach seiner Rückkehr aus dem Kriege zum Opfer.

Was in diesem ganzen Sujet ist wohl die am meisten dramatische Situation? Zweifelsohne die Begegnung von Vater und Tochter. Der bange Schreck, der sich Jephtha's beim Anblicke der Iphis und beim Gedanken an sein feierliches Gelübde bemächtigen muß, als Gegensatz zur ausgelassenen Freude des unschuldsvollen jungen Geschöpfes — läßt sich wohl eine effektvollere Scene denken? Nun, Vondel hat sich dieselbe in unverantwortlicher Weise entgehen lassen. Ja, ohne dem niederländ. Dichter zu nahe zu treten, kann man füglich behaupten, das Stück beginne dort, wo die Handlung bereits aufgehört, denn mit Ausnahme dessen, daß am Schlusse Iphis hingerichtet wird, wovon schon am Anfang die Rede ist, geschieht während der ganzen fünf Akte wenig oder gar nichts Thatsächliches. Mit ermüdenden, wenig erquicklichen Hin- und Widerreden über die schwankende Frage, ob unter den obwaltenden Umständen Jephtha zur Einlösung seines Gelübdes verpflichtet sei oder nicht, wird ein Akt um den anderen hingebracht; und damit soll man im siebzehnten Jahrhundert wirklich ein Auditorium durch mehrere Stunden gefesselt haben?

Geht man nun auf die Charakterzeichnung der einzelnen Personen über, so fühlt man sich hier ebenso wenig befriedigt, wie von der Handlung (!) angezogen. Namentlich der Held des Stückes kämpft, dem Oberpriester gegenüber, mit einem Starrsinn und einer Erbitterung für das Princip der strengen Aufrechthaltung des Gott gegebenen Versprechens, welche bei jedem anderen begreiflich wären, außer bei einem Vater, und beharrt schließlich bei einem sinnlosen Vorsatze, durch dessen Ausführung er sich des Kindesmordes schuldig, sein Weib Philopale und sich selbst aber für immer unglücklich macht. Hätte Vondel vielmehr die Rolle verkehrt, und uns Jephtha schwankend dargestellt zwischen den Zuflüsterungen eines Höflings einerseits, der ihm von der Befolgung seines Vorhabens abräth und der gebieterischen Mahnung eines strengen Priesters andererseits, welcher ihm mit den Strafen des Himmels droht, wenn er den Gott geschworenen Eid nicht gewissenhaft erfülle — die Wirkung wäre gewiß eine ganz andere und weit treffendere gewesen. Und vielleicht würde der holländ. Dichter diese Darstellungsweise auch gewählt haben, hätte er seine Tragödie um etliche dreißig Jahre früher geschrieben. Allein im Laufe dieser dreißig Jahre hatte sich ein gewaltiger religiöser Umschwung bei ihm vollzogen, und der Mann, der noch im Jahre 1625, aus Haß gegen die Dordrechter Predikanten, seinen Kalchas und seinen Euripilus (im „Palamedes") mit den schwärzesten Farben gemalt, wagte es in seinen späteren Stücken, aus Ehrfurcht vor der römischen Geistlichkeit, nicht mehr einen Priester auf die Bühne zu bringen, außer als Muster von Tugend und Heiligkeit. Freilich mißlang ihm dies zuweilen, wie im „Salmoneus". Zur Zeit, als Vondel den „Jephtha" schrieb — im J. 1659 — lebte er unter den traurigsten Verhältnissen in einer Stellung als Pfandschreiber im Leihhause zu Amsterdam, eine Stellung, welche ihm nach langen Bitten durch Vermittlung der Gattin des Amsterdamer Bürgermeisters van Vlooswyk verschafft worden war, und die der schon greise Dichter annehmen mußte, um mit den 650 Gulden, die sie einbrachte, den nothwendigsten Lebensbedürfnissen steuern zu können.

So viel über die Vondel'sche Tragödie an und für sich. — Was nun den Antheil des deutschen Bearbeiters an derselben betrifft, so müssen wir zunächst eine bedeutende Verschiedenheit in der Behandlungsweise gegenüber des ersten aus derselben Feder stammenden Bandes hervorheben. Vondel hat nämlich im „Jephtha" zum ersten und letzten Male den fünffüßigen Jambus als Versmaß gewählt, während der „Lucifer" sowie alle übrigen Dramen desselben Dichters im sechsfüßigen Alexandriner geschrieben sind. Der Schritt, den Vondel hiemit zur Vervollkommnung, wenn auch abseits von der französischen Schablone gemacht, wird jedoch durch den Umstand wesentlich beeinträchtigt, daß, das ganze Stück hindurch, männliche und weibliche Doppelreime abwechseln. Im dramatischen Redefluß erscheint dieser fortwährende Reim unpassend, und ermüdet — der Kürze des Verses halber — weit mehr wie der Alexandriner, während an geeigneten Stellen der Effekt dadurch bedeutend erschwert, wenn nicht völlig abgeschwächt wird. Der Reim muß aber im Drama zur Hebung des Effektes dienen, wie dies Schiller in seiner „Maria Stuart" in wunderbarer Weise zur Geltung gebracht hat. Mit großem Geschick folgte nun Herr Grimmelt diesem trefflichen Beispiele und ließ im Allgemeinen den Endreim fallen, jedoch nur, um mit richtigem Verständniß ihn an jenen Stellen wieder zur Anwendung zu bringen, wo eine erhöhte Lebendigkeit der Schilderung oder eine nachhaltigere poetische Wirkung erzielt werden sollte. Der Inhalt selbst ist durch diese formale Abweichung so gut wie nicht berührt; in den Chorgesängen am Schlusse jedes Aktes hingegen ist der Reim durchaus beibehalten, wie überhaupt dem Versbau des Originales treu und genau gefolgt wurde.

Wenn trotz all dieser Vorzüge wir uns eine Ausstellung gestatten, so gilt dieselbe lediglich der uns nicht ganz glücklich dünkenden Wahl des Stückes. Daß selbst ein bekannter niederländischer Literarhistoriker den Jephtha das „regelmäßigste und vielleicht eines der schönsten Trauerspiele von Niederlands Meistersänger" nennt, ist noch keineswegs maßgebend für das deutsche Publikum, und hier — dächten wir — käme es doch zunächst darauf an, das letztere für die Erzeugnisse der holländischen Muse des siebzehnten Jahrhunderts zu interessiren. Sind schon alle geistlichen Sujets an und für sich heutzutage wenig geeignet, diesen Zweck zu fördern, so tritt bei Jephtha noch der völlige Mangel an Handlung hinzu, und muß dies auf den verwöhnten deutschen Leser eher abstoßend als anziehend wirken. Warum

hält man nicht lieber Umschau unter Vondel's weltlichen Dramen und spart dessen weniger ansprechende biblische Tragödien für eine spätere Zeit auf, wenn schon — wie selbstverständlich — in einer Gesammtausgabe auch diese einen Platz finden müssen? Wäre eine derartige Abwechslung nicht schon durch den Umstand gerechtfertigt, daß der erste Band der Sammlung uns das geistliche Trauerspiel „Lucifer" brachte? — Nun, die Nationaltragödie der Holländer, der „Gysbrecht van Amstel", liegt bereits in einer deutschen Bearbeitung von de Wilde vor; sollten aber ein „Palamedes" — eine „Maria Stuart" — oder selbst das Seitenstück zu Shakespeare's „Romeo und Julie", die „Leeuwendalers", nicht auch ein leichteres Verständniß, ein empfänglicheres Gemüth, mithin auf eine günstigere Aufnahme in Deutschland rechnen dürfen?*)

Ferd von Hellwald.

Baltische Provinzen.

Baltisches Selbstgenügen.**)

Immer neue Stimmen erheben sich aus den Ostsee-Provinzen, um die Russen vor dem Tribunal der öffentlichen Meinung Europas anzuklagen. Wir können in dem Verfasser der Broschüre, „die Oeffentlichkeit in den baltischen Provinzen", der ein baltischer Journalist zu sein scheint, aber seinen Namen nicht nennt, keinen der dortigen Publizisten wiedererkennen, die bisher bei uns bekannt geworden sind. Zwar könnten wir, wenn wir uns ganz nach seinen ausgesprochenen Wünschen richteten, uns begnügen, auf die Schrift aufmerksam zu machen und darauf hinzuweisen, daß dieselbe uns Belehrung über die Verhältnisse der Ostsee-Provinzen und deren Streit mit Rußland gebe. Denn nichts anderes als „moralische Theilnahme" — wohlgemerkt, nicht moralische Unterstützung — wünscht der Verfasser von uns. Er wendet sich auch an uns nicht, als an seine Stammgenossen; er nimmt die „Theilnahme" vielmehr bloß von allen Westeuropäern in Bausch und Bogen in Anspruch. Nur um Himmelswillen keine „andere Unterstützung, keine solche von einer Regierung oder von einem Volke, komme sie nach Herrn Warren's, oder nach der evangelischen Allianz Plänen!" Er kann „die Bundesgenossen außerhalb des Hauses nicht brauchen". Wollten wir uns also nach dieser Anweisung richten, dann dürften wir weder als Deutsche, noch als Protestanten uns um die Ostsee-Provinzen bemühen; nur Kenntniß müßten wir davon nehmen, was uns deren Zugehörige über sie berichten, und wenn uns das sehr traurig erschiene, dann würde es uns gestattet sein, eine Thräne darüber zu vergießen, im Uebrigen sie aber Gott zu befehlen. Wir aber sind anderer Ansicht über das Verhältniß des deutschen Volkes zu seinem Tochterlande und wissen uns darin in größerer oder geringerer Uebereinstimmung mit der überwiegenden Mehrzahl der Balten.

Zwar nehmen wir es beifällig auf, wenn Verfasser sich an seine besonderen Landsleute mit der Aufforderung wendet, „vor Allem die eigene Kraft zu sammeln," und dann „vor sich und aller Welt Zeugniß abzulegen, daß sie zur Eigenart berechtigt sind, daß sie zur Fortdauer taugen und daß sie die Kleinode würdigen, die man ihnen nimmt oder schon genommen hat". Es ist zunächst die Sache der Balten, sich zu wehren, das drohende Unheil abzuwenden; erst dadurch können sie unsere Theilnahme gewinnen. Wenn und da sie aber für sich einer so ungeheuren Uebermacht gegenüber nicht im Stande sind, ihre theuersten Rechte zu behaupten, so wäre es ebenso thöricht und gewissenlos von ihnen, als pflichtvergessen und verächtlich von uns Deutschen im Mutterlande, wenn *sie* unsere Hülfe nicht in Anspruch nähmen, und *wir* ihnen dieselbe versagten. Oder findet es der Verf. gerechtfertigt, daß um das Jahr 1560 das deutsche Reich Alt-Livland den entsetzlichen Verheerungszügen Iwan's des Schrecklichen schutzlos preisgab und es seinen dortigen Zugehörigen überließ, sich allein zu wehren und da sie das mit Erfolg nicht konnten, sich schließlich den Fremden zu unterwerfen? Jener Partikularismus, welcher die Alt-Livländer bewog, sich lieber die Herrschaft der Polen und Schweden gefallen zu lassen, als unter dem Herzog Albrecht wieder mit Preußen vereinigt zu werden,*) wird ihren Nachkommen wohl nach den Erfahrungen von drei Jahrhunderten vergangen sein.

Welche Bewandtniß es mit der eigenen Kraft der Balten in dem Kampfe gegen die Russificirung hat, das erhellt so recht aus der vorliegenden Broschüre selbst. Verf. verlangt als vornehmste Wehr und Waffe, wie er seiner Schrift an die Stirn geschrieben: Oeffentlichkeit in allen die Provinzen allgemein angehenden Dingen und zu diesem Zwecke namentlich freie Presse. Er sagt sehr Wahres und Treffendes über den Werth dieser Anstalten des modernen Liberalismus; er verwendet darauf einen ganzen Abschnitt; er schildert in einem anderen in wahrhaft ergreifender Weise den Jammer und die Unerträglichkeit der Censur; er erklärt die Herstellung einer freien Presse wegen der „Sinnwidrigkeiten der Censur" für durchaus „nothwendig", worin wir ihm beistimmen, aber die Erfüllung der Erwartung scheint uns in unübersehbare Ferne gerückt. An wen wendet sich nun aber der Verfasser mit seinen Forderungen? Wer soll diesen Sinnwidrigkeiten, diesem Jammer, diesem unerträglichen Geistesdruck abhelfen? — Es ist niemand anders als die baltischen Stände, als ob diese allein die gesetzgebende Gewalt des Landes in den Händen hätten! Unberücksichtigt läßt Verfasser, daß der livländische Landtag in einer seiner letzten Sitzungen um Preßfreiheit für die Provinz petitionirt hat und selbstverständlich abweisend beschieden worden ist. Doch er hat eine Forderung der Oeffentlichkeit, welche die Landtage vollständig in ihren Händen zu haben scheinen — Oeffentlichkeit der Sitzungen und Veröffentlichung ihrer Verhandlungen. Sollte es aber dem Verf. nicht bekannt sein, daß der livländische Landtag wiederholt Ansätze zu dieser Einrichtung gemacht hat, daß er aber an der Ausführung durch die Regierung, einmal sogar durch einen besonderen Kabinetsbefehl Nicolai's, verhindert worden ist? Schnurstracks seinen vorwurfsvollen Anforderungen widerspricht der Verf., wenn er es billigt, daß „die Ritterschaft es verschmäht", ihr Protokoll der Censur des Gouverneurs und des gewöhnlichen Censors zu unterwerfen. „Es steht ihrer Würde zu, ihre

*) Als im J. 1868 in Amsterdam Vondel's Denkmal feierlich eingeweiht und enthüllt wurde, lasen wir in holländischen Blättern, und zwar aus angesehener Feder, daß Vondel in den Niederlanden zwar überall gefeiert, jedoch nirgends mehr gelesen werde. Sowohl seine Ideen, als die Formen, in die er sie gekleidet, sind veraltet und vermögen in keiner Weise das gebildete Publikum des neunzehnten Jahrhunderts zu fesseln. Wir begreifen nicht, wie man von deutschen Uebersetzungen dieses altfränkischen, ultramontanen Niederländers heutzutage irgend einen Erfolg erwarten kann. D. R.

**) Die Oeffentlichkeit in den baltischen Provinzen. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1870.

*) Vergl. Rutenberg, Geschichte der Ostsee-Provinzen, II. Theil.

Verhandlungen nur ungekürzt und ungeschwärzt, der vollen Wahrheit treu, der Oeffentlichkeit zu übergeben," so sagt er selbst. Zwar setzt er hinzu „dieses Recht zu gewinnen, müßte aber eine ihrer ersten Aufgaben sein," der Verf. weiß jedoch so gut, wie alle Welt, daß die Ritterschaften jetzt alle Hände voll zu thun haben, um dem Verlust von Rechten vorzubeugen, und daß es also vollständig aussichtslos, also thöricht ist, auf den Erwerb neuer Rechte auszugehen. Und da soll Niemand auch nur moralischen Beistand leisten, der nicht innerhalb der grün-weißen Gränzpfähle geboren ist? und da sollen wir Deutsche im Stammlande nicht unsere Stimmen erheben. Nein, bei aller ehrenwerthen Gesinnung leidet der Verf. doch gar zu sehr an Unklarheit der Ansichten und Ziele. Edwart Kattner.

China.

Der Name Jehovah im chinesischen Tao-te-king.

Religiöse Einrichtungen betrachten die Chinesen vom politischen Standpunkt aus, und sie haben in ihrer Staatsreligion weder Mysterien noch Dogmen; Heilige, Wunder und andere Dinge, welche anderwärts so bereitwillig von den Priestern gemacht werden, um das ungebildete religiöse Bedürfniß der Masse zu befriedigen, überlassen die Chinesen den Buddhisten und Tao-sse, den Bekennern zweier Religionen, welche ursprünglich ebensoweit entfernt waren von Allem, was Ceremonie, Gepränge und hierarchische Organisation heißt, wie sie jetzt nach der entgegengesetzten Seite in die Gewalt von Priestern und Götzendienst gekommen sind. Der Buddhismus, jene Weltreligion, welche das Mitleid, die Barmherzigkeit und das Bestreben, das Ich auf ewig zu vernichten, an die Stelle der Ascese, der Kasten-Vorurtheile und des werkheiligen Egoismus setzte, welche ohne eine Gottheit die Götzen vieler Völker von ihren Sitzen stürzte, welche ohne Bekehrung durch Schwertesschärfe mehr Bekenner als das Christenthum zählt, ist bekanntlich aus dem Schooße der indischen Religion und Philosophie hervorgegangen; er hat aber durch die menschliche Unvollkommenheit soviel von seiner anfänglichen Reinheit eingebüßt, daß seine ursprüngliche Beschaffenheit mit seiner jetzigen Gestaltung oft in directem Contrast steht. Aehnlich verhält es sich mit der Religion der Tao-sse. Diese ist allerdings keine Stiftung, die ihre Entstehung indischen Köpfen verdankt, aber sie hat zum Urheber einen Mann, der ähnlich wie Buddha, von der Nichtigkeit des Irdischen überzeugt, eine Lehre verkündigte, welche die Umkehr aller chinesischen Praxis war, welche, statt des Handelns und der Einschulung des Geistes, die von der Welt zurückgezogene Meditation über die Natur der Seele und des Denkens empfiehlt. Eine solche Religion oder Philosophie konnte in China nicht lange Bestand haben, und in der That verehren zwar die Tao-sse in dem Philosophen Lao-tse ihren Meister, aber seine Lehre vom Tao (dem Pfad) ist in dem Wust ihres Aberglaubens nicht mehr zu erkennen; man hat sogar angenommen, daß die Tao-sse eine beliebige abergläubische Sekte gewesen seien, welche sich nur dadurch Ansehen zu geben gehofft hätte, daß sie ihre Religion mit dem Namen jenes alten und hochgeachteten Philosophen in Verbindung gebracht hätte. Das Buch des Lao-tse, welches die Stelle enthält, auf die in der Ueberschrift dieser Zeilen angespielt ist, ist eines der merkwürdigsten Denkmäler der asiatischen Literaturen. Der von Baron Eckstein bei Gelegenheit des Erscheinens einer französischen Uebersetzung des Buches durch Stanislas Julien*) eingebrachte Nachweis, daß es durch indische Ideen, ja zuweilen direct durch Sätze aus indischen philosophischen Werken beeinflußt worden ist, hat nicht nur den großen Werth, eine schon sehr alte Verbindung Chinas mit dem Westen festgestellt zu haben, sondern er bestätigt auf's Neue, daß religiöse Ideen bei Völkern der heterogensten Naturanlage Eingang finden, und wie es scheint gerade dann in größerem Maße, wenn die Absicht der Bekehrung nicht ausgesprochen ist.

Eine Sittenlehre, wie das Buch des Lao-tse, das Tao-te-king, wesentlich ist, wird der Natur der Sache nach viele Aussprüche enthalten, welche an Sittensprüche aus anderen Literaturen gemahnen; und wenn der neueste Uebersetzer des Tao-te-king, R. v. Plänckner**) es liebt, biblische Parallelen beizubringen, so würde es uns nicht schwer sein, solche aus Theognis, aus der Edda, aus Saadi daneben zu setzen. Die indischen Parallelen dagegen, welche Baron Eckstein aus der Sankhja- und Vedanta-Philosophie herbeizieht, drücken nicht nur dieselbe oder eine ähnliche Meinung aus, sondern sie theilen mit den chinesischen Aussprüchen gerade solche Eigenthümlichkeiten, wie sie nur bei der Annahme einer Entlehnung von einer Seite her erwartet werden dürfen. Wenn es z. B. bei Lao-tse heißt: „seinen Namen weiß ich nicht; um ihm einen Namen zu geben, nenne ich es tao (Pfad); mich anstrengend ihm eine Benennung beizulegen, nenne ich es groß; von groß (zu einer andern Idee übergehend) nenne ich es fliehend, von fliehend nenne ich es entfernt, von entfernt nenne ich es das zurückkommende" (Cap. 25), und wenn der Commentator hinzufügt: „es ist so erhaben, daß nichts über ihm ist; es umhüllt die Welt und sieht nichts außerhalb; daher heißt es groß..... Es ist nicht wie der Himmel, der stets über uns ruht, auch nicht wie die Erde, die fest unter uns liegt; es entrinnt uns beständig und bleibt niemals an demselben Ort. Je mehr man es aber sucht, desto mehr ist es entfernt; es kennt keine Gränze; es kehrt zurück in das Haus des Wissens (in den Menschen) und vertieft sich da immer mehr hinein. Wenn es den Gang um die Welt zurückgelegt hat, so beginnt es ihn von Neuem; nachdem es sich unendlich entfernt hat, naht es sich, kehrt zurück, und es genügt, es im Herzen des Menschen zu suchen."

In dieser Art dürfte eine solche Sprache schwerlich in anderen Literaturen nachzuweisen sein; wo diese Ausdrücke sich finden, muß eine ganz besondere Art des Denkens vorausgesetzt werden, welche nicht allgemein menschlicher Natur ist, sondern die Signatur des indischen Geistes unverkennbar an sich trägt. Man findet nun außer dem Ausdruck „Pfad" (man vergl. z. B. den Puruschasukhta bei Albr. Weber, Indische Studien IX, 8) und anderen Einzelheiten in der That dieselben Sätze im Vedanta und in der Sankhja-Philosophie wieder; so heißt es in einer Upanishad: „kleiner als das kleine, größer als das große ist der Geist dieses Wesens in der Grotte verborgen; sitzend wandert er fernhin, liegend geht er überall hin; Unkörperlichkeit in den Körpern, Stetigkeit im Unsteten", in einer andern: „von welchem eingehüllt ist Luft, Himmel und Erde," im Jadschurweda: „er

*) Le Livre de la Voie et de la Vertu, composé dans le VIe siècle avant l'ère chrétienne par le philosophe Lao-tseu, traduit en français.... par M. Stanislas Julien. Paris, 1842.

**) Laotse, Tao-te-king, der Weg zur Tugend, aus dem Chinesischen übersetzt von Reinhold von Plänckner. Leipzig (Brockhaus) 1870.

umwandelt die Wesen, die Welten, die Himmelsgegenden; er naht sich der erstgebornen der Wahrheit selbst, und kehrt zu sich zurück; um den ausgestreckten Körper der Wahrheit dreht er sich herum und sieht dies, wird zu diesem, ist dies." Die erstgeborne ist das lebenbringende Wort des Brahma, mit welchem er den Hymnus aller Wesen anstimmte, als er als Priester am Altar stand und eben durch dieses Wort des Lebens die von ihm gebildeten Körper belebte. Er sah vor sich den Leib des Opferthiers, und dieser Leib war der menschliche, der Typus des Universums, den er mit seinem Hauch belebte (diese Idee vom Makro- und Mikrokosmos findet sich auch im chinesischen Thu-schu-pian wieder). In alles dies dringt der Geist und belebt es, und der Weise, welcher ihn zu suchen, an die Enden der Welt reiste, findet den entfernten schließlich im eigenen Herzen (Baron Eckstein im Journal asiatique 1842, III, 14, 422).

Noch ehe man die indische Philosophie so genau, wie seit ein paar Jahrzehnden kannte, hat nun Abel Rémusat einige Stellen aus dem Tao-te-king übersetzt, vorzüglich in der Absicht, einen Austausch chinesischer und westasiatischer, ja griechischer (platonischer, philonischer, plotinischer) Philosopheme nachzuweisen; und wenn dies, als an sich nicht unmöglich, vorerst nicht weiter angezweifelt wurde, so erregte doch die weitere Bemerkung Rémusat's gerechtes Aufsehen, daß nämlich der Name Jehova oder Jahve im Tao-te-king vorkomme. Diese Behauptung geht lange nicht so weit wie die einiger Jesuiten, welche eine außerhalb des auserwählten Volkes ergangene Offenbarung gewisser göttlicher Wahrheiten an den chinesischen Weisen annehmen zu müssen glaubten. Die Stelle, in welcher Rémusat den Namen des hebräischen Gottes vermuthete, ist der Anfang des 14. Capitels: „Ihr schauet nach ihm und seht es nicht, sein Name ist farblos; ihr lauschet nach ihm und hört es nicht, sein Name ist lautlos; ihr greift nach ihm und fühlt es nicht, sein Name ist körperlos." Die letzten Worte der drei Zeilen heißen y hy ouêy (oder deutsch umschrieben ji hi wei, im Wörterbuch des P. Basile de Glemona, herausg. von de Guignes No 1808. 2411. 2714), und Rémusat sah in der Verbindung dieser drei Sylben, welche an dieser Stelle nicht in ihrer gewöhnlichen Bedeutung gefaßt werden können, den Namen Jehovah; man müßte in diesem Falle wohl jehovih (nach elohim) oder jiheveh punktiren, vergl. Fürst, hebr.-chald. Wörterbuch I, 495. Eine Erklärung dieses sonderbaren Factums hat man dann in den angeblichen Reisen des chinesischen Philosophen suchen wollen, die ihn mit allerlei Westländern, u. a. auch mit Juden, vielleicht versprengten Gliedern der zehn Stämme, in Verbindung gebracht hätten; aber diese Reisen sind mythisch und, wie Stan. Julien bemerkt, erst in einer späten Zeit ersonnen, ungefähr in der Art wie das Leben des Apollonius von Tyana, vielleicht angeregt durch das Vorhandensein indischer Lehren im Westen von China, in welchen die Chinesen große Aehnlichkeit mit dem Leben des Lao-tse fanden. Stan. Julien hat nun ausführlich gezeigt, daß kein einziger chinesischer Commentator zu Gunsten der Behauptung Rémusat's angeführt werden kann, daß die chinesischen Gelehrten vielmehr ohne Umstände jene drei Worte so erklären, wie sie oben übersetzt sind, und daß dies von um so größerem Gewicht ist, als sie sonst bei ihrer kritischen und pedantischen Weise auf jede Abweichung, die sich die philosophische Sprache des Lao-tse vom gewöhnlichen Sprachgebrauch erlaubt, ausdrücklich aufmerksam machen, daß sie also sicher bemerkt haben würden, Lao-tse fasse jene Worte nicht in gewöhnlichem, sondern in einem eignen und sonst nicht vorfindlichen Sinne. Es kommt hinzu, daß das dritte Wort wei auch gewöhnlich die Bedeutung klein, ohne, verborgen, hat, Bedeutungen mit welchen der Begriff körperlos ebenso nah im Zusammenhang steht, wie dies in der philosophischen Sprache der Hindus bei dem Worte Sukshama der Fall ist. Wenn man im Allgemeinen annehmen darf, daß Behauptungen, wie diejenige Rémusat's, vorzugsweise von Solchen Geschmack abgewonnen wird, welche die christliche oder jüdische Religion mit Wundern oder Zeugnissen außerordentlicher Einflüsse auf entlegene Gebiete des Geistes oder des Völkerlebens auszustatten sich bestreben, so wird man sich nicht wundern, daß jene chinesische Entlehnung des Jehovah-Namens in einem Manne von prononcirter confessioneller Richtung, in Victor v. Strauß,*) einen gelehrten Verfechter gefunden hat. Er hat zunächst darauf hingewiesen, daß die von den Commentaren jenen Worten beigelegten Bedeutungen sich nicht in unseren Wörterbüchern vorfinden, und daß sie von den chinesischen Gelehrten aus dem Zusammenhang errathen seien; sie seien für das Chinesische in diesen Sätzen bedeutungslos und folglich Fremdwörter, die man zu Einem dreisylbigen Namen zusammensetzen müsse, wie in den folgenden Zeilen gesagt sei; er übersetzt nämlich das folgende: „diese drei können nicht ausgeforscht werden, darum werden sie verbunden und sind Einer." Hier ist indessen zu bemerken, daß die Ausführungen Julien's über die Commentatoren ebenso richtig sind, als sie die Annahme abweisen, daß diese Gelehrten gerade an dieser Stelle gegen ihre sonstige Akribie eine einfache Conjectur als sichere Wahrheit ausgegeben hätten. Wer in Europa darf sich einer solchen Kenntniß des Chinesischen rühmen, daß er Chinesen vorwerfen dürfte, sie hätten einem Worte eine Bedeutung beigelegt, welche er nicht hat? Wie viele Möglichkeiten lassen sich denken, wonach die betreffenden zwei Wörter (das dritte Wort bedeutet wie bemerkt auch sonst dasselbe wie in unserm Text) von Lao-tse in dem von ihnen angegebenen Sinne gebraucht worden sind (man vergl. die Erklärung dieser Wörter bei v. Plänckner S. 62). Der weitere Satz, daß diese drei Wörter verbunden nur Einen bezeichnen, ist aber sowohl nach Julien's als nach von Plänckner's Uebersetzung ganz anders, und zwar in dem Sinne aufzufassen, daß alle drei Worte nur eine Eigenschaft, nämlich das Geistige, Immaterielle bezeichnen, welches dasselbe und Eines bleibt, ob man es in Hinsicht der Farbe, des Tones oder der räumlichen Ausdehnung aufzufassen sucht; es ist in jeder sinnlichen Rücksicht nicht wahrnehmbar und ist insofern eines, als es bei jedem Versuch durch die Sinne des Hörens, Sehens und Fühlens zu begreifen, immer nur die eine gleichmäßige Eigenschaft zeigt, außerhalb der sinnlichen Wahrnehmung zu fallen. Der Philosoph sucht durch die Verneinung dreifältiger sinnlicher Wahrnehmbarkeit den Begriff des Geistigen deutlich zu machen. Wenn man sich wundert, wie es möglich sei, daß Kenner des Chinesischen so verschieden übersetzen können, so liegt dies in der Beschaffenheit der chinesischen Sprache, welche der Ausdruck eines von dem unsrigen sehr verschiedenen Denkens ist und in welcher eine Wurzel oder ein Wort unter Umständen die verschiedensten Funktionen im Satz haben kann, so daß es schwer ist, einen deutschen Satz zu bilden, der sich mit einem chinesischen vollkommen deckt. Gerade diese Möglichkeit aber, einen chinesischen Satz in verschiedener Weise auffassen zu können, muß den Uebersetzer um so strenger auf die Hülfe chinesischer Commentare hinweisen, welche doch, selbst wenn sie unzuverlässig sein sollten (wie dies bei einem Commentar Julien's, der von einem Anhänger des Lao-tse und großen Gelehrten verfaßt ist, nicht wohl

*) Zeitschrift der Deutschen morgenländischen Gesellschaft, Bd. XXIII, S. 473 ff.

anzunehmen ist) immer noch eine sichrere Grundlage der philologischen Interpretation abgeben, als das Dafürhalten eines europäischen Sinologen von noch so tüchtigen Kenntnissen. Wenn man die Annahme eines solchen Commentators verwerfen will, so muß man wahrlich stärkere Gründe für eine abweichende Ansicht anführen, als es B. v. Strauß vermocht hat: „Viel wahrscheinlicher dürfte es sein, daß im 7. oder 6. Jahrhundert v. Chr. bereits Israeliten entweder aus dem Reiche Juda oder von dem schon zerstörten Zehnstämmereich, etwa auf tyrischen Kauffahrerschiffen oder über Persien und Indien bis nach China gelangt seien; und unterstützt wird diese Annahme dadurch, daß wir im Schu-king bereits aus viel früheren Zeiten Spuren finden, daß Handeltreibende aus den Westländern China besucht; vor einigen Jahrzehnden aber in China noch eine uralte israelitische Colonie bestand."

Daß phönikische Kauffahrer über Indien hinausgekommen sind, ist schwerlich richtig, ist doch selbst das Ophir der Bibel, welches man als den äußersten östlichen Punkt der phönikischen Seefahrten an die indische Küste verlegt hat, vielmehr in Südarabien zu suchen, wo der arabische Stamm dieses Namens nach Genesis 10 29 wohnte. Wären aber wirklich jüdische Handelsleute nach der chinesischen Küste gekommen, so wäre es doch wunderbar wenn ein Philosoph in Ho-nan am mittleren Hoang-ho den hebräischen Namen Gottes erfahren hätte und diesen Namen, und blos den Namen seinem Vernunft-Principe beigelegt hätte; und der Grund von Strauß', daß noch vor einigen Jahrzehnden in China eine jüdische Colonie bestanden habe, ist augenscheinlich hinfällig, weil dadurch für das 6. Jahrhundert v. Chr., in welchem Lao-tse lebte, nichts bewiesen wird, und weil ein Philosoph schwerlich einem höchsten Wesen einen Namen beigelegt haben würde, womit eine beliebige Colonie westlicher Barbaren an der beiläufig zehn Erdgrade entfernten Seeküste ihren Gott benannt hatte. Was endlich die Spuren von jüdischen Einflüssen im Schu-king betrifft, so sind die da erwähnten Westländer noch lange nicht identisch mit West-Asien oder Palästina. Die Art, wie von Strauß sich den Vorgang denkt, leidet an der größten Unwahrscheinlichkeit (a. a. O. S. 478): ein hebräischer Kaufmann hätte dem Lao-tse den Namen zergliedert und ihm auch die seinem Volke eigene Scheu, den Namen Jehovah auszusprechen, beigebracht, weshalb die ganze Stelle des Tao-te-king in eine Form, die an das Räthsel von der Zahl 666 in der Apokalypse erinnert, gebracht worden sei, eine Annahme, von welcher die chinesischen Ausleger nichts wissen, und welche der ungezwungenen Erklärung dieser Ausleger sowohl, wie des französischen und deutschen Uebersetzers des Tao-te-king gegenüber, daß nämlich der Philosoph hier sich bemüht habe, den schwierigen Begriff des Uebersinnlichen, des Absoluten in sinnlichen Bildern deutlich zu machen, einem nicht präoccupirten Leser als entschieden unhaltbar erscheinen muß. Bei der Unwahrscheinlichkeit aller Gründe, die man für die Identität der chinesischen Sylben mit Jehovah vorgebracht hat, bleibt eben kein andrer Ausweg übrig, als auf diese Annahme zu verzichten, oder mit den Jesuiten eine Offenbarung Gottes an den chinesischen Philosophen anzunehmen.

F. J.

Afrika.

Gerhard Rohlfs: Land und Volk in Afrika.*)

Gerhard Rohlfs, der ebenso durch sein Geschick wie durch sein Glück ausgezeichnete Afrika-Reisende, hat in der unten angezeigten Schrift eine Sammlung von Berichten über seine Reisen herausgegeben. Die einzelnen Berichte stehen mit einander nicht in systematischer Beziehung. Es sind zum Theil Aufsätze über gewisse auf Afrika bezügliche Fragen, zum Theil Reminiscenzen aus seinen afrikanischen Kreuz- und Querzügen.

In dem ersten Aufsatze, der eigentlich an den Kaiser Louis Napoleon adressirt ist, macht der Verfasser „Bemerkungen über die Zukunft Algeriens". Er sagt darin, der Kaiser der Franzosen habe sich bitter getäuscht, wenn er geglaubt habe, durch eigene Anschauung vermittelst einer bloßen Triumphreise den Zustand der Colonie kennen lernen zu können. Auch sei er stark getäuscht worden. Bei einer Nation wie die Araber, deren ganzes Wesen, Leben und Treiben sich auf die intoleranteste Religion gründe, seien Civilisationsversuche vergeblich. Wollten die Franzosen aus Algerien eine wirklich lebensfähige Colonie bilden und sich nicht fortwährend der Gefahr einer Lage aussetzen, wie die Engländer sie in Indien zu tragen hatten, so müßten sie, so hart es auch erscheine, dazu schreiten, die Araber aus Algerien zu vertreiben und die Colonie zu europäisiren. Nothwendigerweise werde es bis zum letzten Tage immer Völker geben, die zum Besten der allgemeinen Menschheit den anderen Platz machen müssen. Die Araber verdienen in dieser Beziehung keinen Vorzug vor den Indianern in Amerika. Frankreich möge daher nicht zaudern, ein Volk, das für die Wüste geboren, dahin zurückzudrängen, woher es gekommen.

Der zweite Aufsatz „Beobachtung über die Wirkung des Haschisch" ist zum Theil während, zum Theil am Morgen nach einem Haschischrausche geschrieben, in welchen der Verfasser selbst sich versetzte. Aus dieser Erfahrung heraus constatirt der Verfasser, „daß während eines solchen Rausches

1) man sich ungemein leicht glaubt und oft zu schweben meint;
2) der Puls, im Anfange vermindert, im vollen Stadium des Rausches eine solche Geschwindigkeit erreicht, daß es für den im Rausche Befindlichen unmöglich ist, ihn zu zählen.
3) Starker Blutandrang nach dem Hinterkopfe.
4) Auffallende Lähmung der Willenskraft.
5) Das Gedächtniß verliert seine Regel, naheliegende Dinge werden vergessen, andere aus längst vergessenen Zeiten werden aufgefrischt.
6) Alles erscheint in den schönsten Farben und in vollkommener Harmonie.
7) Manchmal lichte Augenblicke, verbunden mit schrecklicher Angst, daß dieser Zustand immer dauern möge.
8) Endlich der ganze Rausch sui generis, und eher ein Verrücktsein, als das, was wir Europäer unter Rausch verstehen, zu nennen."

Am Morgen darauf aber befand sich der Verf. vollkommen wohl und verspürte auch nicht im Mindesten einen sogenannten Katzenjammer.

Von den übrigen Aufsätzen interessiren uns hauptsächlich diejenigen, welche von den Völkern an der Westküste Afrika's

*) Land und Volk in Afrika. Berichte aus den Jahren 1865 bis 1870 von Gerhard Rohlfs. Bremen, J. Kühtmann, 1870.

handeln. Es wird in ihnen der schwarzen Rasse ein ungemein günstiges Zeugniß ausgestellt. Ausdrücklich widerlegt der Verf. die Ansicht, als seien die Neger Afrika's nicht civilisationsfähig. Gerade an der Westküste fand er Gelegenheit, eine zum Theil sehr hohe und gediegene Bildung unter der schwarzen Bevölkerung zu beobachten. In Lagos z. B. lernte er eine Menge schwarzer Personen kennen, deren Bildungsgrad weit über dem Niveau europäischer Bildung stand. Da war Md. James, die Frau des schwarzen Inhabers eines bedeutenden Colonialwaaren-Geschäfts, die sich als eine der liebenswürdigsten Salondamen zeigte und mehreremale sich herbeiließ, dem deutschen Reisenden die schwierigsten Sonaten und Symphonien Mozart's und Beethoven's vorzuspielen. Da war der Bischof Crowther, ein Neger von ausgezeichneter Gelehrsamkeit. Er steht an der Spitze der Geistlichkeit in Lagos und ist Director der sogenannten evangelischen schwarzen Neger-Mission. In England ausgebildet, hat er sich vermöge seiner hervorragenden Geistesanlagen nicht allein als Geistlicher, sondern auch in anderen Wissenschaften auszuzeichnen gewußt. Seine Arbeiten im Gebiete der afrikanischen Sprachen, seine Grammatiken, seine Uebersetzung der heiligen Schrift in die Yorubasprache, seine Reisebeschreibung einer Niger- und Benuë-Expedition ꝛc. legen Zeugniß von seiner ebenso vielseitigen wie gründlichen Bildung ab. Das sind einzelne Beispiele, aber Herr Rohlfs behauptet, deren hundert anführen zu können, um die Bildungsfähigkeit der Neger im Allgemeinen zu erweisen. Weiteres Material in diesem Sinne findet man in seinen Berichten über Sierra Leone, über Liberia und selbst in demjenigen über Kuka, die einer europäischen Großstadt zu vergleichende bedeutende Handelsstadt und Capitale von Bornu.

Dagegen sind Rohlfs' Berichte über Abessinien nicht sonderlich geeignet, uns für die Bevölkerung dieses christlichen Staates einzunehmen. Es sind die schmutzigsten und geistig trägsten Leute in ganz Afrika.

In dem Aufsatze: „Die große Bodeneinsenkung in Afrika", erörtert Rohlfs die Frage, ob das große Binnenmeer daselbst nicht wieder herzustellen sein möchte. Er hält dies für ebenso möglich als im Interesse der Ausbeutung Afrika's für ersprießlich. Man müßte vom Mittelmeere, und zwar von der großen Syrte aus, die Dämme durchstechen, welche dies Meer von der großen Niederung Nordafrika's trennen. Aber nur, wenn man einen großen See bis an das Harudjgebirge, bis Kufra oder Uadjanga bilden könnte, würde ein Durchstich lohnend sein. Uebrigens wird auch ohne menschliches Zuthun diese Gegend mit der Zeit wieder unter Wasser sein, was aus den Senkungen des Ufers am Mittelländischen Meere folgt. Die Folgen dieser Senkungen sind schon jetzt sichtbar. Es kommt also nur darauf an, daß wir den natürlichen Durchbruch der Dämme abwarten können. G. H.

Kleine literarische Revue.

— **„Aus dem Schuldbuche Louis Bonaparte's"**, von Gustav Rasch, ist der Titel eines im Verlage von A. Kröner in Stuttgart erscheinenden, interessanten Werkes, worin der Verfasser die Gewaltthaten und Verbrechen des zweiten französischen Kaiserreichs schildert. Der erste, unter der Presse befindliche Band umfaßt: das Verbrechen vom 2. Dezember; Charakteristiken sämmtlicher Verbrecher des zweiten Dezember; der erste Schrecken des zweiten Kaiserreichs; die Deportationen nach Afrika und Cayenne; Leidensgeschichten dreier Deportirten; Bonapartistische Kerker in Afrika; die Teufelsinsel; der zweite Schrecken; die Deportationen der Verdächtigen im Jahre 1858. — Sämmtliches Material für seine Arbeit hat der Verfasser im verflossenen Jahre während einer Reise durch Frankreich in Lyon, Marseille, Blois, Orleans, Bordeaux, Straßburg und neuerdings während seines mehrmonatlichen Aufenthalts in Paris gesammelt. Die Mittheilungen aus der afrikanischen Steppe und aus den afrikanischen Kerkern hat derselbe ebenfalls während seines Aufenthalts in Afrika aus eigener Anschauung geschöpft.

— **Elise Polko's Skizzenblätter.***) Die neueste Gabe, mit welcher die beliebte Dichterin Elise Polko die Lesewelt beschenkt hat, enthält elf kleine Erzählungen in der bekannten Manier der Verfasserin, gegen die man vom künstlerischen Standpunkt aus wohl Protest erheben dürfte; diese Manier besteht im Wesentlichen darin, an historische Fakta, oft auch nur an Namen- und Jahreszahlen beliebige Phantasiegebilde zu knüpfen und derartig zu verweben, daß Wahrheit und Dichtung nicht mehr unterschieden werden können. Allerdings hat die Verfasserin eine besondere Begabung dafür, auf das lose Gewebe historischer Fäden ihre anmuthigen Arabesken mit leichter Hand hinzuwerfen wie eine zierliche Stickerei; dennoch möchten wir vor einer Nachahmung dieses Genres, wozu die Beliebtheit der Verfasserin wohl verleiten könnte, warnen, da die ernste historische Wahrheit doch bei diesen Spielereien zu kurz kommt, und unwillkürlich falsche Vorstellungen verbreitet werden. Ganz besonders ist dies der Fall im vorliegenden Buche bei der Erzählung: Aus der Mappe eines Malers," in welcher Winckelmanns Persönlichkeit, die noch dazu ganz unvermittelt (bei den Haaren) in die Erzählung hineingezogen ist, hier in durchaus zweideutigem Lichte erscheint.

Immerhin muß man zugeben, daß das Buch anmuthig zu lesen ist und könnte den jungen Damen, die doch wohl Elise Polko's Haupt-Lesepublikum bilden, ihren Genuß wohl gönnen, wenn nicht doch ein ernstes Bedenken dagegen spräche. Elise Polko behandelt mit Vorliebe die sogenannte unglückliche, d. h. eigentlich die unerlaubte Liebe und zwar in einer Weise, die man eigentlich glücklicherweise als überwundenen Standpunkt bezeichnen kann, nämlich so, als ob es ein unentrinnbares Verhängniß sei, die Frau des Nächsten oder im umgekehrten Falle, den Freund des Mannes lieben zu müssen, ein Verhängniß, das den davon Betroffenen wohl dem Mitleiden, keineswegs aber der Verdammung preiszugeben geeignet ist. Wir aber glauben nun einmal, daß im Großen und Ganzen das öffentliche Urtheil keineswegs so blind und ungerecht verfährt, wie die Romantiker klagen, und daß man diesem Verhängniß bei Zeiten wohl entrinnen könne! M. St.

— **Eine Novelle von Robert Waldmüller.****) Je häufiger die deutschen Novellisten es darauf anlegen, eine Reihe von Bänden zu füllen und, statt ihre Erfindungen zu concentriren, sich bestreben, dieselben in einer Fluth von Nebensächlichkeiten zu diluiren, um so mehr verdient ein Dichter Anerkennung, der mit solch einem schmucklosen Bändchen vor die Oeffentlichkeit tritt und dennoch darin ein Kunstwerk liefert. Der Verfasser verdankt

*) Lose Skizzenblätter, von Elise Polko. Wien, Pest, Leipzig. A. Hartleben. 1870.

**) Die kleine Gipsmischerin. Novelle von Robert Waldmüller.

seine Vorzüge gewiß zum größten Theile dem eifrigen Studium der französischen Erzähler; sein Styl erinnert sogar vielfach an dieselben; so auch das eingeschobene „Ich denke", welches irgend eine nähere Specialisirung oder ein Bonmot introducirt. In Bezug auf die Charakteristik und Situationsmalerei ist er indessen ganz deutsch, obgleich seine Novelle in Paris spielt, und die Heldin sowohl als ihr Verhältniß zu ihrem heimlichen Liebhaber zu den feinsten psychologischen Schilderungen einem Balzac hätten Anlaß geben können.

Literarischer Sprechsaal.

Hurrah, Germania, von Ferd. Freiligrath.*)

Hurrah, du stolzes, schönes Weib,
Hurrah, Germania!
Wie kühn mit vorgebeugtem Leib
Am Rheine stehst du da!
Im vollen Brand der Juligluth,
Wie ziehst du risch dein Schwert!
Wie trittst du zornig frohgemuth
Zum Schutz vor deinen Heerd!
Hurrah, hurrah, hurrah!
Hurrah, Germania!

Du dachtest nicht an Kampf und Streit:
In Fried' und Freud' und Ruh'
Auf deinen Feldern, weit und breit,
Die Aernte schnittest du.
Bei Sichelklang im Aehrenkranz
Die Garben fuhrst du ein:
Da plötzlich, horch, ein andrer Tanz!
Das Kriegshorn über'm Rhein!

Da warfst die Sichel du in's Korn,
Den Aehrenkranz dazu;
Da fuhrst du auf in hellem Zorn,
Tiefathmend auf im Nu;
Schlugst jauchzend in die Hände dann:
Willst du's, so mag es sein!
Auf, meine Kinder, alle Mann!
Zum Rhein, zum Rhein, zum Rhein!

Da rauscht das Haff, da rauscht der Belt,
Da rauscht das deutsche Meer;
Da rückt die Oder dreist in's Feld,
Die Elbe greift zur Wehr.
Neckar und Weser stürmen an,
Sogar die Fluth des Mains!
Vergessen ist der alte Span:
Das deutsche Volk ist Eins!

Schwaben und Preußen Hand in Hand;
Der Nord, der Süd ein Heer!
Was ist des deutschen Vaterland, —
Wir fragen's heut nicht mehr!
Ein Geist, Ein Arm, Ein einz'ger Leib,
Ein Wille sind wir heut!
Hurrah, Germania, stolzes Weib!
Hurrah, du große Zeit!

Mag kommen nun, was kommen mag:
Fest steht Germania!
Dies ist All-Deutschlands Ehrentag:
Nun weh' dir, Gallia!
Weh', daß ein Räuber dir das Schwert
Frech in die Hand gedrückt!
Fluch ihm! Und nun für Heim und Heerd
Das deutsche Schwert gezückt!

Für Heim und Heerd, für Weib und Kind,
Für jedes theure Gut,
Dem wir bestellt zu Hütern sind
Vor fremdem Frevelmuth!
Für deutsches Recht, für deutsches Wort,
Für deutsche Sitt' und Art, —
Für jeden heil'gen deutschen Hort,
Hurrah! zur Kriegesfahrt!

Auf, Deutschland, auf, und Gott mit Dir!
In's Feld! der Würfel klirrt!
Wohl schnürt's die Brust uns, denken wir
Des Bluts, das fließen wird!
Dennoch das Auge kühn empor!
Denn siegen wirst du ja:
Groß, herrlich, frei, wie nie zuvor!
Hurrah, Germania!
Hurrah, Victoria!
Hurrah, Germania!

Ferdinand Freiligrath.

*) Die Rheinische Zeitung hat zuerst dieses jetzt über ganz Deutschland verbreitete Gedicht Freiligrath's publizirt.

Der „Verein für die Geschichte Berlins" hat beschlossen, aus der reichen Anzahl der darin gehaltenen werthvollen Vorträge diejenigen von allgemeinerem Interesse in einzelverkäuflichen Heften zu veröffentlichen. Dem ersten, bereits im Jahre 1865 erschienen Hefte derselben, sind nun soeben (im Verlage der königl. geh. Oberhofbuchdruckerei) die zweite bis vierte Lieferung dieser Abdrücke gefolgt. Das zweite Heft enthält die Untersuchung des Freiherrn von Ledebur über den Schulzen Marsilius von Berlin, von welchem einzelne Unterschriften aus den Jahren 1247 und 1253 noch vorhanden sind. Der Verfasser sucht darin nachzuweisen, daß dieser Marsilius ein Abkömmling ist des alten Schultheißen-Geschlechts von Soëst, welches jenen Namen wegen Abstammung oder längeren Aufenthaltes aus Marseille mitgebracht habe. Es wird darauf gezeigt, wie mit der berühmten sächsischen Stadtordnung von Soest, auch dieses Schulzengeschlecht Marsilius sich nach Lübeck, Riga und verschiedene Orte der heutigen Provinzen Sachsen und Brandenburg, darunter auch nach Berlin und Frankfurt, verzweigt habe.

Unserer Zeit näher liegt die Geschichte des Palais des Prinzen Albrecht in der Wilhelmsstraße, von dem um die Pflege der Geschichte Berlins hochverdienten Geh. Hofr. L. Schneider, welche im dritten Hefte dieser Schriften enthalten ist. Das Fundament dieses Baues ruht sozusagen auf einer Liebesgeschichte. König Friedrich Wilhelm I. war bekanntlich für das Wohl seiner Soldaten so besorgt, daß es ihm äußerst am Herzen lag, das Glück seiner Offiziere durch Heiraten in die begütertsten Familien des Landes zu begründen. So machte er denn auch für einen Hauptmann von Forcade den Freiwerber bei einer Tochter des reichen Baron von Vernezobre, welcher, aus Frankreich eingewandert, vom Könige wegen seiner vielfältigen industriellen Anlagen besonders protegirt wurde. Die Tochter desselben hatte aber bereits ihre Wahl getroffen und weigerte sich mit ihrem Vater standhaft, die angetragene Verbindung einzugehen. Der

König beharrte eine Weile zäh in der Verfolgung seines Planes und konnte endlich nur durch ein anderes Opfer des einmal auf's Korn genommenen Barons, welcher eine zweite Liebhaberei des Königs befriedigte, davon abgelenkt werden. Nächst dem Wohlbefinden seiner Soldaten, lag die Verschönerung seiner Haupt- und Residenzstadt Berlin ihm mit am meisten am Herzen. Man rieth daher dem v. Vernezobre an, um den König von seinem Heiratsplane abzulenken, sich ihm dienstwillig zu zeigen durch die Erbauung eines neuen und prächtigen Hauses in der Friedrichsstadt. Der reiche Mann war gern zu diesem Opfer bereit, und der damalige Bürgermeister Koch, von welchem die Kochstraße angelegt worden und ihren Namen empfangen hat, wußte es so einzurichten, daß der 1739 vollendete Prachtbau ihr zum zierenden Abschlusse gereiche. Als nachher der König den vollendeten Bau in Augenschein nahm, soll er auf die Frage des Barons, ob Seine Majestät damit zufrieden sei, oder noch Etwas vermisse, lächelnd erwiedert haben: „Bien qu'une potence, mon cher, pour vous y pendre." Wie dieses Palais darauf im Winter 1763/64 dem türkischen Gesandten zur Wohnung diente, 1769 für 12,600 Thaler verkauft, und 1771 zum Palais für die Prinzessin Amalie, Schwester Friedrich's des Großen, eingerichtet worden, wie es nachher verschiedenen Fürstlichkeiten als Wohnung und Absteigequartier vorübergehend gedient, endlich nacheinander als Vaccinationslokal, Maleratelier, Musikconservatorium, Armenspeisungs-Anstalt, Baumwollendepot und öffentliche Drehrolle benutzt worden, wie sich die französische Feldpost und andere Institute in ihm niedergelassen, bis zu seinem 1830 durch Schinkel erfolgten Umbau, das ist ein Stück höchst interessanter Berliner Geschichte. — Das vierte Heft dieser Veröffentlichungen bringt eine von dem ehemaligen Conrector des Joachimsthal'schen Gymnasium, Ferd. Pusthius († 1711), verfaßte Berliner Stadtchronik, welche von dem Jahre 1307 bis 1699 reicht und mancherlei in anderen Chroniken fehlende Angaben enthält.

Es ist nicht uninteressant, wahrzunehmen, wie der Verfasser der „Geschichte des Judenthums", Prof. Dr. Grätz, sich über H. Heine und dessen Verhältniß zum Judenthum ausspricht.*) Nachdem Herr Grätz des Zwiespaltes gedacht, in welchen Heine nach seinem Uebertritt zum Christenthum mit sich selbst und einigen seiner Freunde gerathen war, fügt er hinzu:

„Je tiefer er (Heine) in den Lebensstrudel hineingerissen worden war, desto mehr entschwanden Judenthum und Juden aus seinem Gesichtskreise. Doch, man kann fast sagen, in lichten Augenblicken brach seine Liebe zum Judenthum wieder hervor, und er zeigte wieder seine denkklare Anschauung von demselben. Im zunehmenden Alter, als ein schweres Nervenleiden den Gedankenspiegel seines Geistes noch heller machte, und er den Vorzug der auf Religiosität gebauten Sittlichkeit vor der Schönheit erkannte, kehrte Heine zu seiner Jugendliebe, zu seiner Verehrung für das Judenthum ganz und gar zurück. Seine „Geständnisse" (1853—54) sind begeisterte Hymnen auf die jüdische Geschichte und den jüdischen Stamm, und man hört es ihnen an, daß sie ernst gemeint waren. Für die Bibel hatte er, der feinfühlige Dichter, stets geschwärmt. Und nun war der Geist des jüdischen Gesetzes und der jüdischen Geschichte über diesen verirrten Sohn Israels gekommen und hatte ihm Offenbarung gebracht, die nur Wenige vor ihm in ihrer Tiefe begriffen, keiner eben so lichtvoll dargestellt hat. Wie für die Weisheitstiefe in den Gesetzen und den Geisteskampf in den Jahrtausenden der jüdischen Geschichte, so hatte Heine auch ein richtiges Verständniß für das echte Gold der Poesie, die dem größten jüdischen Dichter des Mittelalters entströmt ist. Kaum hatte Michael Sachs, der Prediger mit der Psalmisten-Seele und der Propheten-Sprache, die verhüllten Schönheiten der „religiösen Poesie der Juden in Spanien" entschleiert und besonders den verdunkelten Glanz des Dichters Jehuda Halevi Alhassan wieder hergestellt, als Heine, tief davon ergriffen, diesem stamm- und kunstgenössischen Troubadour ein Denkmal setzte. Mit seinem Zauberstabe erweckte er Jehuda Halevi's Schatten aus dem Grabe und führte ihn in der ganzen Idealität seiner Erscheinung und in der ganzen Gluth seiner Begeisterung vor. — Bis zu seinem letzten Hauche kämpften in Heine die zwei weltgeschichtlichen Bildungsprinzipien, die keusche Sittlichkeit des Judenthums und die Formenschönheit des Griechenthums, die er beide bewunderte, aber nicht zu versöhnen vermochte. Er selbst ahnte, daß die harmonische Vermischung beider Elemente die Aufgabe der europäischen Civilisation sei; aber er vermochte nicht, sie in sich zu vollziehen. Aus diesem Kampfe ging seine Zerrissenheit hervor und auch sein Drang, um sie nicht Herr über sich werden zu lassen, Beide durch Spott zu bemeistern."

*) „Ueber Börne und Heine" (Israel. Wochenschrift, 1870, Nr. 26).

Für den deutschen Krieg.

An deutsche Künstler in Großbritannien und Irland.

Der Londoner deutsche Verein für Kunst und Wissenschaft

„Im Auslande",

aus dessen eigener Mitgliederzahl Mancher in den großen Krieg zum Schutz und zur Vertheidigung des Vaterlandes gezogen, hat beschlossen, in kürzester Zeit eine Ausstellung und Verlosung von Gemälden und Bildwerken von der Hand deutscher Künstler zu veranstalten und den Erlös zur Unterstützung verwundeter deutscher Krieger, sowie der Wittwen und Waisen der für ihr Vaterland Fallenden zu verwenden. Wir richten demnach an deutsche Treue und Opferwilligkeit, an den lebendigen Patriotismus unserer Landsleute, an die in Großbritannien und Irland wohnenden deutschen Künstler vor Allem, die freundliche Bitte, uns in diesem Vorsatze durch Zusendung von Werken und Arbeiten ihrer Kunst kräftig unterstützen zu wollen. Was schnell gegeben, ist doppelt gegeben. Darum ist eine recht baldige Zusage von Nöthen, begleitet von der Angabe des ungefähren Werthes der künstlerischen Gabe. Auch um gefällige Mittheilung des Zeitpunkts, an welchem die Zusendung an uns erfolgen würde, wird auf das Angelegentlichste gebeten, um ohne Zeitverlust die weiteren Vorbereitungen in's Werk setzen zu können. Außer den unterzeichneten Comité-Mitgliedern, sowie den Mitgliedern des Vereins überhaupt, haben so rühmlich bekannte Künstler, wie die Herren K. Haag, Koberwein und Zwecker in London bereits ihre patriotische Betheiligung zugesichert.

London, 24. Juli 1870.

Das Ausstellungs-Comité.

L. Castan. W. Kümpel. J. Wolf.

F. Brömel, Vereins-Secretair.

P. S. Auf Briefe und Anfragen ertheilen die Vorgezeichneten ungesäumte Auskunft. Zusendungen werden erbeten unter der Adresse: „German Academic Society", 4, Hanway-st., London, W.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 20. August 1870.** [№ 34.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Volk in Waffen für Recht und Wahrheit. 477. — Die Elsässer, die nur deutsch sprechen. 477. — Berthold Auerbach, ein Bote zwischen Nord und Süd. 478. — Friedrich, Baron v Lamotte-Fouqué und Theodor Körner. 480.
England. Englands Haltung im siebenjährigen Kriege. Friedrich der Große und Pitt. 481.
Nord-Amerika. Die Sache des deutschen Vaterlands in Amerika 483. — Skizzen aus Amerika. Amerikanische Sonntage. 483.
Frankreich. Das Völkerrecht und die Bestien im Dienste Frankreichs. 484. — Die französische Akademie und A. Neubauer's „Geographie des Talmuds". 485.
Italien. Italiänische Poesie unserer Zeit. 486.
Kleine literarische Revue. Ueber romanisirende Tendenzen. 486. — Deutsche Kriegs- und Heldenlieder. 487. — Kriegsknallbonbons. 487.
Literarischer Sprechsaal. Die Korsen-Politik, die Hohenzollern und die unerläßliche Bedingung des Friedens. 487. — Du hast's gewollt! 488. — Die Revue Contemporaine über den Krieg. 488. — Deutscher Gruß aus Amerika. 488 — Kriegsbilder der „Illustr. Ztg " 488.

Deutschland und das Ausland.

Das Volk in Waffen für Recht und Wahrheit.

Die Waffen Deutschlands und Frankreichs reden in blutiger Sprache mit einander, und auf unserer wie auf feindlicher Seite sind bereits viele theure Opfer, als Zeugen des Gottesurtheils, gefallen. Die Räuber-Politik, die uns im nächtlichen Ueberfall vernichten wollte, welche uns die Waffen in die von den Schwielen der Arbeit bedeckte Hand nothgezwungen drückte, trägt all die Verantwortlichkeit für den Kummer und Gram, für das Ach und Weh des Krieges. Fern bleibe der Glaube, daß der Lügengeist, der in den Journalen bezahlter Gauner, der Girardin's und Cassagnac's, umgeht, im Stande sei, den sündhaften Mohren auf dem schon jetzt umgestürzten Throne weiß zu waschen, jenen Mohren, dem weder Zuave noch Turco vergleichbar, für den wir nur ein einziges Individuum unter den Mohren ebenbürtig finden, das ist jener blutige Aaron in Shakespeare's „Titus Andronicus", der den Tag verfluchte, an dem er nichts Böses gethan. Die Corruption in Frankreich ist zu groß geworden, und die entsittlichende Wirkung, die der Umstand hervorbrachte, daß in diesem unglücklichen Lande seit 293 Jahren der Sohn nicht auf den Vater in der Regierung folgte, scheint auf dem höchsten Gipfel ihres Schreckens zu stehen. Wir jedoch, deren Stärke wahrlich nicht sowohl in den Waffen besteht, und in der Zukunft weder in der Zündnadel noch im Chassepot bestehen wird, wir, die wir im ernsten Dienste harter Arbeit und saurer Mühe stehen, und dadurch den Sinn für Recht und Wahrheit, für Zucht und Sitte, für Ehrlichkeit und Treue stählen gelernt haben, wir werden wahrlich durch das Kriegsglück nicht übermüthig; im Gegentheil wird jeder Deutsche darüber wachen, daß man ihm nicht Uebermuth zum Vorwurf mache, wie wir denn auch die sichere Ueberzeugung hegen und hiermit laut und vernehmbar aussprechen, daß die Regierung unseres Heldenkönigs im Gegensatz zu jedem Uebermuth und zu jeder übermüthigen Kundgebung nicht eine Linie von dem Recht, von der Wahrheit und von der deutschen Treue weichen wird.

Aber die Welt und vor Allem das französische Volk mag aus dieser blutigen Waffensprache die theuer erkaufte Lehre schöpfen, daß das dem Frieden so sehr ergebene Volk der Deutschen, einmal zur Völkerschlacht gezwungen, nicht eher die Waffen niederlegen will, bis entweder der Weltfriede hergestellt oder die Hand am Schwerte erkaltet ist. Nicht umsonst verläßt jeder waffenfähige Mann den heimatlichen Heerd, den trauten Kreis der Familie, in der er glücklich und zufrieden lebt; in dem Lande der Wissenschaft und Bildung ist der Staat in jedem einzelnen Bürger sittlich ausgeprägt und das Bewußtsein, daß Beider Wohl identisch ist, läßt ihn mit seinem treuen Gefährten, dem deutschen Liede, froh in das Kampfgewühl ziehen. Deshalb ist jetzt, gleich einem reißenden Waldstrom, der Heerbann wider den ruchlosen Feind ausgezogen, die tapfere Schaar mit dem königlichen Helden, dem vornehmsten Deutschen, an der Spitze. Denn der Boden des Vaterlandes ist geheiligt für seine Bewohner; Feindes List und Trug, fremdes Joch und wälsche Unterdrückung wurden dauernd nie daselbst geduldet; davon zeigt das weit in die Lande schauende Hermanns-Denkmal am Teutoburger Walde, ebenso wie der Plan vor Leipzig. Dieser stolze, unabhängige, von den Vätern ererbte Sinn wurzelt tief in der Freiheit, aber diese Freiheit ist keine scham- und zügellose, nein, diese ist mit unauflöslichen Banden an Ehrlichkeit und Treue gefesselt, die stets die Rechte Anderer achtet, wie sie die eigenen vertheidigt; denn sie ist das Ehrenbanner Deutschlands. L. S.

Die Elsässer, die nur deutsch sprechen.

„Ces pauvres gens, qui ne parlent que l'Allemand!"

Wer kennt das Wappen des Elsaß? Es ist das rothe Feld mit goldenen Kronen. Wenn man das preußische Landwehrkreuz in die Mitte stellt, so kommt die Fahne zu Stande, welche auf den Zinnen des Feldherrn des deutschen Heeres weht. Man hat in diesen Tagen oft sinnreiche Worte über diese Symbolik gehört, daß es nur dieses Ehrenzeichens der deutschen Heldenzeit bedürfe und die Flagge des Elsaß weht wieder deutsch.

Preußen und Deutschland wären im Stande, zu thun, was keine andere Nation kann. Es könnte, wie den Kölner Dom, auch das zweite große Denkmal deutscher Kunst ausbauen, das Straßburger Münster. Es könnte dem Entwurf des großen Geistes in großer Zeit gerecht werden, und es vermöchte die Träume des Dichter-Jünglings Goethe zu verwirklichen und Erwin von Steinbach's zweiten Thurm aufzurichten.

Als vor einer Woche das Corps Mac Mahon sich in der Gegend Straßburg's rüstete, da wurden Wagen und Pferde angekauft, und ein französisches Blatt meldete, es seien die Bauern gekommen und hätten, was sie besaßen, geliefert. „Diese armen Kerls, die bloß deutsch sprechen können", setzte das Zeitungsblatt hinzu! — Die Elsässer sind oft von den Franzosen belächelt worden um ihrer Treuherzigkeit und ihrer Einfalt willen. Freilich, sie sprechen oft die Wahrheit, und die deutsch Sprak' ist ein plump' Sprak!

Frankreich ist längst nicht mehr an Wahrheit gewöhnt. Die Republik von 1848 war eine Lüge, und das Kaiserreich, das der

Friede ist, auch. Der famose Tatar von Sebastopol war nichts anderes, als ein französisches Lügenmaul, und so haben sie Alle, Alle gelogen, bis auf den kleinen Benedetti herab.

Die wenigen Ehrenmänner, die im Nachbarland ehrlich waren, selbstverständlich unter den Leitern des Staates, sind zu zählen. Thiers ist nicht unter ihnen. Er ist bloß klüger als die andern. Er nennt sich selber einen Mann der Geschichte. Ein reiner Charakter, wie der Graf Daru, kann nicht lange unter der Gesellschaft der Staatsmänner Frankreichs ausdauern. In Deutschland sind die Auerswald's, die Mathy's keine Seltenheit; in Frankreich hat seit zwanzig Jahren kein Mann von reiner Tugend beim Regiment ausgehalten. Ollivier ist am Hofe der Tuilerien zum Lügner geworden. Rouher ist es immer gewesen.

Sie lügen, wenn sie von Gleichheit reden, denn wie ihnen mit Recht vorgeworfen wird, macht nicht das „Monsieur" für Jedermann die wahre Egalité aus, sondern allgemeiner Schulzwang und allgemeine Wehrpflicht, zwei Dinge, die die Pfaffen und die Krämer von Paris, wie man sieht, noch heute nicht vertragen.

Eine Proclamation vom 8. August 1870 beginnt mit den Worten: „Jetzt, Franzosen, haben wir Euch die volle Wahrheit gesagt." — — „Die armen Kerls, die nur deutsch reden", möchten versucht sein zu fragen: „Also sonst, Ihr Herrn Minister, habt Ihr gelogen?"

Und bei diesem Lügenregiment war eine deutsche Provinz seit zweihundert Jahren internirt. Können wir denn annehmen, daß sie noch deutsch, noch ein Gewinn für Deutschland ist?

So und nicht anders muß diese Frage gestellt werden.

Aber, Gott sei Dank, „diese armen Leute können ja nur deutsch!" — Die alten Könige Frankreichs, die Ludwige vor der Revolution, sahen in den Elsässern nichts als Steuerzahler, und Goethe ist ein redender Zeuge, daß das erste Jahrhundert der Fremdherrschaft sie nicht geschädigt hat. Seesenheim und Drusenheim sind so deutsche Dörfer, wie sie nur in Schwaben oder Thüringen zu finden sind, und Friederike Brion war vielleicht das deutscheste Mädchen, das je eine Dichterfeder geschildert. Auch die Zeit bis 1813 hat den Elsaß nicht geschädigt, denn damals waren Deutsche aus dem ganzen Westen des Vaterlandes von den Ideen der Revolution ergriffen. Die Generale Napoleon's I. aus dem Elsaß sind nichts als die Nachfolger der Georg Forster und Baron Kloots aus der Revolutionszeit.

„— — — Laßt mich dieser Erinnerung
Einen Augenblick weih'n, denn wohl verdient sie der Gute
Der mir ihn scheidend gab, und nicht zur Heimat zurückkam.
Alles sah er voraus, als rasch die Liebe der Freiheit,
Als ihn die Lust im neuen veränderten Wesen zu wirken,
Trieb nach Paris zu gehen, dahin wo er Kerker und Tod fand."

Gerade deutscher Idealismus trieb diese Leute nach Frankreich, wo sie aus den „großen Ideen" nur das rein Menschliche heraushörten, dessen Werth — auch für Deutschland — wir noch heut und mitten im Kampfe erkennen; sie hörten aber nicht die Lüge, die sich schon damals vorbereitete, und seitdem solche unerwartete Ausdehnung angenommen hat.

Aber bei alledem ist das linke Rheinufer des Elsaß deutsch geblieben, und jeder weiß davon zu erzählen, der einmal dort als Fußgänger gewesen ist. Wie oft hat sich die Erinnerung wiederholt, wie es immer wieder den deutschen Wanderer so herzlich anmuthete, wenn in einem elsässischen Dorf oder Städtchen das freundliche: „Sid Ihr dütsch? nun ich auch!" ertönte, wenn ein Mädchen dem Fremden ein: „Grüß Gott, halt Di guet" nachrief. Wie schmerzlich bewegte es noch im vorigen Sommer den Schreiber dieser Zeilen, als ihm ein Ehrenmann aus Colmar, ein alter Kaufmann, erzählte, daß es den Deutschen gar so schwer gemacht würde, deutsches Wesen wach zu erhalten. Die Kölnische Zeitung, die Augsburger, sollten sie auf dem Casino liegen, mußten von Privaten gehalten werden; Private mußten für Zahlung des deutschen Professors der Literatur am Gymnasium sorgen, denn die kaiserliche Regierung hielt es nicht für erforderlich, der studirenden Jugend, die deutsch spricht, die Schätze eines Schiller oder Goethe mitzutheilen. Freilich, wo der Volksunterricht in den Händen der frères ignorantins ist, da wird man sich für die Provinzen deutscher Zunge am liebsten „unwissende Brüder" als Lehrer aussuchen müssen!

Unsere Vereine, erzählte der alte Ehrenmann weiter, wollen sie mit deutschen Vereinen in Verkehr bleiben, müssen die harmlosesten Dinge für ihre Correspondenzen über den Rhein wählen; denn Alles, was an Oeffentlichkeit streift, ist verdächtig; Turnen, Singen, Feuerwehr hat in Schwaben viel gute Vereine verbunden — im Elsaß gilt alles das für politisch anrüchig. Wir greifen daher zur Landwirthschaft: „Brutkäschten, Nistkäschten und künschtliche Fischzucht" — das waren die Liebesfäden, die man mit Deutschland bislang über den Rhein zog.

Das wird und muß nun wieder anders werden! Diese Deutschen sind unser und sollen es, da sie es in wenigen Tagen geworden, nun für alle Zeit bleiben.

Hätten wir hier nur ein Recht, so könnten wir verzichten, aber es ist eine Pflicht, und wir müssen sie erfüllen.

Und, es ist der letzte Augenblick — die Gefahr des Französirens ist nahe. Eine harmlose deutsche Einrichtung, so erzählte mir diesen Winter Jakob Venedey, ist von den Wälschen auf's klüglichste seit zwei bis drei Jahren ausgebeutet worden. Es ist der Fröbel'sche Kindergarten. Da nämlich in den Familien das Deutsche nicht weichen wollte, so kamen schlaue Präfecten und Apostaten, deren der West-Rhein leider auch zählt, auf den witzigen Gedanken, dem armen Volk freie Kindergärten nach deutschem Muster anzubieten, d. h. mit dem Unterschied, daß dort französisch parlirt und so das Kind mit den Einrichtungen Deutschlands systematisch der deutschen Zunge abtrünnig gemacht wurde. Das muß anders werden! Der deutsche Garten links vom Rhein soll auch deutsche Kindergärten cultiviren! Weder seine Früchte noch seine Geistesärndte darf fürder für künftige Zuaven sein, die nicht wälsch, nicht einmal arabisch, sondern nur theatralisch sind!

Noch sprechen also diese pauvres gens das Deutsche, und es ist gut, daß es so ist; denn dann haben sie noch kein geschultes Ohr gehabt für die Feydeau's und Dumas, und da sie unsere Sprache verstehen, werden sie auch bald unser Herz verstehen. Dafür werden die Brüder in Süddeutschland sorgen, deren Blut schneller geht und die rascher sind, als wir Norddeutschen, nicht in Ausübung der Pflicht, wohl aber in herzlichem Darbieten des Freundeswortes. Sie werden es verstehen, denn glücklich, dreimal glücklich diese pauvres gens, parcequ'ils ne parlent que l'Allemand! L. L.

Berthold Auerbach, ein Bote zwischen Nord und Süd.

Berthold Auerbach hatte aus dem Schwarzwald, aus seinem Vaterorte Nordstetten, wo er eben weilte, als der Kriegslärm in Paris erhoben wurde, an nord- und süddeutsche Blätter — wir haben es in der „National-Zeitung" gelesen — eine Ant-

wort auf die Fragen gerichtet: „Was will der Franzos und was will der Deutsche?“ Diese Kernworte wurden besonders in Süddeutschland mit Begeisterung aufgefaßt, und als Auerbach am 5. August in Cannstadt weilte, brachten ihm zahlreiche Patrioten von dort und aus dem benachbarten Stuttgart eine Fackel-Serenade, wobei der Dichter auf die an ihn gerichteten herzlichen Dankesworte Folgendes erwiederte:

„Meine lieben, meine herzlich lieben Landsleute, meine innig lieben Landesgenossen! Ich wünschte Ihnen die Freude, die Wonne, die ich empfinde, ganz aussprechen zu können, mein ganzes Herz möchte ich Ihnen ausschütten, um Ihnen für die herzliche Kundgebung, die Sie mir bereiten, zu danken; ich bin mir bewußt, daß nicht ich es bin, sondern die Sache ist es, die mich wie Sie ergriff.

„Ihr Zusammenschluß gilt hier der Sache. Ich glaube aber Ihnen meinen Dank am besten darlegen zu können, indem ich Ihnen nach Kräften ausspreche, was mein Innerstes bewegt für das Große und Allgemeine. Ich weiß, daß ich nur ein Kleines geleistet; ich betrachte mich nur als den kleinen Punkt, an den Ihre allgemeine Stimmung krystallisirend anschießt und sich selber zum Ausdrucke bringt. Ich bin glücklich, dieser kleine Punkt sein zu dürfen. Wie oft habe ich draußen im Norden des Vaterlandes von Ihnen gesprochen und erzählt! jetzt spreche ich zu Ihnen selbst; ich will in diesem erhebenden Moment Ihnen sagen von gleichgestimmten Seelen im Norden des Vaterlandes; ich betrachte es als eine glückliche Berufung, daß ich ein Bote sein durfte, nichts als ein Bote zwischen Nord und Süd. Geborner Süddeutscher, im Norden heimisch geworden, kann ich Ihnen sagen, daß es bisher eine unerwiederte, wie man es nennt eine unglückliche Liebe gab des Nordens zum Süden. Wir Schwaben sind leicht oder waren bis jetzt in einer gewissen Verfremdung gegen die Norddeutschen, und warum? Weil sie hochdeutsch sprechen. Sie können es eben nicht anders. (Allgemeine Heiterkeit und Zuruf.) In der Gefahr nun ist diese unerwiederte unglückliche Liebe zu einer erwiederten glücklichen geworden und soll es bleiben. Das Vorurtheil entsteht aus Unkenntniß; jetzt sind unsere süddeutschen Brüder draußen im Feldlager mit den Norddeutschen und wandern mit ihnen in gleichem Schritt und Tritt, und der Pommer wird der gute Kamerad des Schwaben und in's Herz dringt ihnen beiden gemeinsam: „Du bist ein Stück von mir.“ Bei einem Brande lernen sich die abgeschlossenen Bewohner desselben Hauses in der Gefahr neu kennen, sie erkennen, was sie Gemeinsames haben und was sie gemeinsam zu retten haben. Der da drüben über'm Rhein hat den Brand in unserem Hause entzünden wollen, im deutschen Vaterhause, und was hat er zu Wege gebracht? daß die gesammten Hausbewohner sich zusammenfanden, daß sie erkannten, daß sie ein Gemeinsames haben und ein Gemeinsames retten wollen. Wer hat uns diesen frevelhaften Krieg gebracht? der große Imperator, der große Corrumpator (allgemeiner Zuruf); denn corrumpirt, verdorben, als bloßes Spiel, als Schwindel behandelt hat er die heiligsten Ideen unseres Jahrhunderts.

„Welches sind die höchsten thätig sittlichen Ideen, die unsere neue Zeit bewegen? Nach meiner Betrachtung heißen sie: Fleiß und Wahrhaftigkeit. Der Fleiß, die emsige redliche Arbeit, in der die Menschen und Völker schaffen und wirken, das Dasein zu verschönern, zu erhöhen, unser Wohnhaus, die Erde immer reicher und edler auszustatten: das erschien als das friedliche Kampfesfeld, worauf die zeitgenössischen Völker mit einander ringen sollen. Wer thut es dem Andern an Fleiß vor? Das war der Gedanke, der reine schöne, der Weltindustrie-Ausstellungen. Napoleon hat auch eine solche veranstaltet, und sie ist nun durch ihn verunreinigt.

„Das zweite, innerliche, die Grundsäule des Daseins bildende Prinzip heißt Wahrhaftigkeit. Ein Jeder erkenne und bekenne was in Wahrheit in ihm lebt, und gebe es hinaus zur Gestaltung der Verhältnisse in Gesellschaft, Gemeinde und Staat. Die Wahrhaftigkeit soll zum Ausdruck kommen durch das allgemeine Stimmrecht. Die Napoleonische Wirthschaft hat dieses heilige Prinzip nicht minder verfälscht, besudelt, ins Gegentheil verkehrt, bis zum Plebiscit hinauf. (Stürmischer Zuruf.) Es soll aber nicht sein, daß in der Welt alles Hohe und Reine nur eitel Spiel. Darum ist der Krieg, der heute ausgebrochen, ein Krieg der Ehrlichkeit gegen die Lüge, ein Krieg der Sittlichkeit gegen die Frivolität, ein Kampf des Heiligen gegen das Unheilige. Es wird künftig in den Geschichtsbüchern als eine Ungeheuerlichkeit erscheinen, daß ein solcher Krieg in unserem Jahrhundert noch möglich, vielleicht auch noch nöthig war. Aber sofort soll dabei verzeichnet sein, daß wir wußten, um was wir kämpfen, und daß wir in diesem Gedanken den Feind niederwarfen. Aber indem wir es thaten, ihn zugleich beklagten um deßwillen, wozu er sich verführen ließ. Welch ein Hohn! Die Horden der Turcos, der Spahis und der Zephyrs, oder wie sie heißen, sollen ausgeschickt werden im Namen der Civilisation. Zu wem? Zu uns. Wenn es möglich wäre, daß sie eindrängen hier in dieses Land — da drüben in der Nachbarschaft steht das Denkmal Friedrich Schillers, bald oben am Neckar das Ludwig Uhlands, des Dichters vom „guten Kameraden“, der selber der gute Kamerad des deutschen Volkes war. Vor Kurzem wurde enthüllt das Denkmal jenes erhabenen Sternkundigen, jenes Erforschers der Gesetze, wonach die Welten sich bewegen, das Denkmal Kepler's, der die Harmonie der Sphären erkannte. Könnten sie herankommen, die wilden Horden, der eherne Mund der ewigen Männer müßte sich öffnen, Worte müßten ertönen, wie sie noch kein Menschenohr vernommen, wie sie noch über keine lebendige Lippe gekommen sind.

„Der Sieg der Bildung, der Reinheit über die Rohheit, die im Bunde mit der Korruption, gefördert von der Korruption, ist unausbleiblich. Denn über Allem, was geschieht, und was sich namentlich zusammenballt, in großen Wendepunkten der Menschheits-Geschichte, waltet ein unendlicher Geist, den kein Glaubensbekenntniß vollauf in sich schließt; er zieht wie die Sterne dahin, hoch über den Kirchthurmspitzen, und in ihm und aus ihm ordnet sich das All' der Natur und der Geschichte. Das Bewußtsein dieses Allgeistes lebt in uns und giebt uns die Siegesgewißheit in den Kämpfen.

„Wir stehen hier in der linden Sommernacht; unsere Herzen beben. Draußen im Felde am Biwachtfeuer liegen die Tausende und Tausende unserer Brüder, bereit zu kämpfen, zu sterben für das Höchste, für das Vaterland und den humanen Gedanken. Sie schauen auf zu den Sternen, wie wir jetzt; sie leuchten heute noch Dem und Jenem, dessen Auge morgen, wenn die Sterne wieder erscheinen, auf ewig geschlossen ist. Aber sein Leben und sein Streben war und bleibt ein ewiger unvergänglicher Lichtstrahl; und wie sie aufschauen zu den Sternen am Himmel, die allen Menschen, allen Völkern leuchten, in Frieden leuchten sollten, so sehen unsere deutschen Brüder ein zweites Firmament, das über ihnen leuchtet und sie durchleuchtet: Es sind unsere Heroen des Geistes. Hoch vom Norden her leuchtet ein Stern, er heißt: Immanuel Kant, ein Denker von einem Lichtkern, der alle Finsterniß und alle Nebel durchdringt. Und wie-

der vom Norden her Gotthold Ephraim Lessing, das scharfe Schwert gegen alles Vorurtheil und alle Geistesverfinsterung, und zugleich der Quell unversieglicher reiner Humanität und Menschenliebe. Und Humboldt, der das All der Natur durchdrang und dessen großen reinen Bau darstellte. Vom Norden kamen diese Geister, und sie sind unser Geist geworden. Und wir sendeten und von uns gingen Goethe, Schiller, Kepler. Ja, lassen Sie mich ein Näheres sagen. In unserer Nachbarschaft wurde jetzt vor einem Jahrhundert Hegel geboren. Er ward hier geboren und lehrte im Norden.

„Der deutsche Geist kennt kein Nord, kein Süd; er ist eins. Und jetzt soll auch das Leben ein einiges, festes, von unzerstörbarem Zusammenhalt werden. Wir können mit Hutten ausrufen: „O Jahrhundert! Die Geister sind wach, es ist eine Freude, zu leben." Groß, schwer sind die Opfer an Blut und Thränen und an Gut, die noch zu bringen sind, bis das Ziel erreicht ist. Jenseits der Opferung aber kommt das große Fest deutscher Herzeinigkeit, voller echter Brüderlichkeit, Innigkeit, Fleiß und Wahrhaftigkeit. Ihr, die Ihr draußen im Felde liegt, möge es Euren Schlaf auf harter Erde — sei es Schlaf zum Wiedererwachen oder zum noch tieferen, zum Todesschlaf — Eure Seelen erquicken, daß Ihr helft, den großen Bau deutscher Einheit, Freiheit und rein schöner Humanität zu gründen. Ihr richtet jetzt im freien Lichte auf, wofür so viele großherzige Vaterlandsfreunde gestritten und gelitten, in Kerkern geschmachtet und in's Exil, in die Verbannung ziehen mußten. Was die Philosophen erdacht, was die Dichter in freier Phantasie gestaltet, es soll Leben werden, wirkliches, unzerstörbares. Viele müssen in den Tod gehen, damit wir das neue Leben gewinnen. Aber auch die Todten leben, leben uns, leben unsterblich im Heiligthum des deutschen Vaterlandes. Seine Herrlichkeit unzerstörbar wieder aufzubauen, haben sie ihr Leben geopfert. Ueber allen Schmerz hinüber freuen wir uns, daß wir gewinnen ein Vaterland, würdig seiner großen Denker und Dichter; ihnen nachschaffend, vor Augen stellend, was sie nur im Geiste erschauten. Das einige, das freie, das sittlich reine, die Schönheit, die Liebe, die Güte, die Bruderhülfe in sich schließende deutsche Vaterland, es lebe hoch!"

Friedrich, Baron v. Lamotte-Fouqué und Theodor Körner.*)

Unter den Dichtern, die bereits vor dem Ausbruch des Krieges von 1813 den deutschen Patriotismus auf den Schild erhoben, ist besonders Fouqué mit seinen Heldenromanen und Dramen zu nennen. Wie groß der Eindruck dieser Poesieen war, beweist am Besten Körner's schöner Liedesgruß, aus Leipzig vom 7. December 1810 datirt. Er muß hier um so eher erwähnt werden, als er zugleich eine Dichterweihe des Sängers selbst enthält.

Dem Heldensänger des Nordens.

„Aus dem Tiefsten meiner Seele
Biet' ich Dir den Gruß des Liedes,
Aus des Herzens tiefsten Tiefen
Biet' ich Dir des Liedes Gruß!

Hab' Dich nimmer zwar gesehen,
Nie erblickt des Skalden Antlitz,
Der mit großen, heil'gen Worten
Mir Begeist'rung zugeweht.

Aber leicht wollt' ich Dich kennen
In dem weiten Kreis der Menge,
Diese Brust voll Kraft und Liebe.
Diesen liedersüßen Mund,

Der so schön das Schöne webte,
Der so wild das Wilde faßte,
Der so kühn das Kühne löste
Und die große That so groß!

— — — — — — — — —

Also hast Du kühn begonnen
In der Zeiten Stolz und Lüge,
Also hast Du schön vollendet,
Edler Skalde, wackres Herz!

— — — — — — — — —."

Fouqué antwortet (Ged. II. 151) in der Tonart seiner nordischen Harfe und freut sich des Sängers, den seine Klänge zur Nachfolge geweckt:

„Als Du tratst in unsre Hallen,
Dichter, mit dem Gruß der Lieder,
Laub'ge Zweige schon sich neigten
Ahnend Deiner Stirn zum Kranz.

Schaust Du dort den alten Burgbau?
Drinnen sind die Heldenbücher,
Edda und viel andre Sagen:
Komm und bildre drin und lies!

Schaust an Aesten Du die Harfen?
Nimm Dir eine Harf' herunter!
Sing' auch Du mit Heldenliedern
Deines Gleichen uns herein!" —

Aber die Dinge kamen anders; die Zeit ging schnell. Körner, der im Jahre 1810 so fühlte und sich den Helden des skandinavischen Nordens zuwenden sollte, fand ein näheres Ziel. Schon sein „Zriny" war, wie wir wissen, mit Bezug auf die nahe Befreiung Deutschlands gedichtet, und bald rief es auch ihn zu den Waffen. Da schlug die Flamme nationaler Begeisterung hoch empor, und rasch verdunkelte der Jünger den Meister. Rasch verbreiteten sich die von Theodor Körner gedichteten Schlacht- und Freiheitslieder als fliegende Blätter; nach des Dichters Tode wurden sie von dessen Vater gesammelt und unter dem Titel: „Leier und Schwert, von Theodor Körner, Lieutenant im Lützow'schen Freicorps" herausgegeben. Mir liegt die zweite Auflage vor (Berlin 1814).

Die Gedichte stammen aus den Jahren 1809 bis 1813; sie beginnen also von dem Zeitpunkt, wo man zuerst eine Befreiung Deutschlands für möglich hielt. Der Heldentod des Prinzen Louis Ferdinand, die Königin Louise, der Sieg von Aspern, dann Moskau — das sind die Hauptereignisse, die den Dichter die Befreiung seines Vaterlandes hoffen lassen, bis sich dann mit dem Aufruf zum Kampf der Gesang aus den innersten Tiefen seines Gemüths in vollem Wellenschlag hervordrängt. Die Gedichte folgen namentlich den Ereignissen, an denen der Dichter selbst theilnahm, und sind nach Form und Ton sehr verschiedenartig, aber stets mächtig und gehaltvoll. Wir finden neben dem Hochlyrischen auch Betrachtendes, neben der eigentlichen Liedesform auch des öftern, wo es an seiner Stelle ist, das Sonett, die Octave, ja das Distichon. Um gleich mit dem Bedeutendsten, dem „Aufruf 1813" anzuheben, so ist dies in

*) Für die „besondere Beilage" des „Preuß. Staatsanzeigers" bearbeitet nach dem entsprechenden Abschnitt des im Druck befindlichen V. Bandes der Schrift „Leben und Wirken deutscher Dichter" von Professor O. F. Gruppe. (Leipzig, Brandstätter.)

der That ein Dichtwerk, das von keinem Liede dieser begeisterten Zeit übertroffen wird. Es ist ein wahrer Hochgesang, reich und erhaben, mächtig und zugleich wild, den gewaltigen Moment in seiner vollen Bedeutung erfassend, überall voll Melodie:

„Frisch auf, mein Volk! Die Flammenzeichen rauchen,
Hell aus dem Norden bricht der Freiheit Licht.
Du sollst den Stahl in Feindes Herzen tauchen,
Frisch auf, mein Volk! Die Flammenzeichen rauchen,
Die Saat ist reif; ihr Schnitter, zaudert nicht!
Das höchste Heil, das letzte liegt im Schwerte.
Drück Dir den Speer in's treue Herz hinein,
Der Freiheit eine Gasse! Wasch' die Erde,
Dein deutsches Land, mit Deinem Blute rein!

Es ist kein Krieg, von dem die Kronen wissen,
Es ist ein Kreuzzug, ist ein heil'ger Krieg!
Recht, Sitte, Tugend, Glauben und Gewissen
Hat der Tyrann aus Deiner Brust gerissen,
Errette sie mit Deiner Freiheit Sieg!"

Noch höher schwillt der Gesang in der dritten Strophe, um sich dann in der vierten und fünften mild und weich an die Mädchen und Frauen und ihr Gebet zu wenden. Mächtig klingt wieder die Schlußstrophe, und von rührender Einfachheit sind die letzten Zeilen:

„Doch stehst Du dann, mein Volk, bekränzt vom Glücke
In Deiner Vorzeit heil'gem Siegerglanz:
Vergiß die treuen Todten nicht und schmücke
Auch unsre Urne mit dem Eichenkranz!"

Dies Gedicht wird als einer der hellsten Edelsteine deutscher Lyrik durch alle Zeiten gefeiert werden; es ist der großen Zeit vollkommen würdig, und man kann hier nicht sagen (wie das von den Kriegen und Siegen Friedrichs zu sagen war), daß die deutsche Poesie von ihnen gewissermaßen überrascht worden sei. Im Gegentheil, dies und alle Lieder Körner's haben wahrhaft mitgefochten in dem großen Kampfe. Dem Gang der Ereignisse folgend, wissen sie für jede Lage den eigenen Ton zu treffen, so daß es schwer wird, aus all dem Trefflichen und Vollgiltigen Einzelnes besonders hervorzuheben. Genannt werden mögen das Gedicht „An die Königin Louise", das „Gebet in der Schlacht", „Lützow's wilde Jagd", ferner das beim Abschluß des Waffenstillstandes gedichtete Trostlied: „Herz, laß dich nicht zerspalten"; bedeutend ist auch das Gedicht „Durch!" und großartig „Was uns bleibt". Unter den Liedern aus des Dichters Nachlaß haben wir besonders auszuzeichnen das wenige Stunden vor seinem Tode verfaßte „Schwertlied", und das in scharfem Ton gehaltene „Männer und Buben".

Körner's Lieder sind seit ihrem Erscheinen lebendiges Eigenthum des deutschen Volkes und seiner Literatur geworden: ihnen wohnt jene ewige Frische bei, die Deutschland stets an Freiheit und stolze Unabhängigkeit mahnen wird.

England.

Englands Haltung im siebenjährigen Kriege.

Friedrich der Große und Pitt.

Gegenüber der ungerechten, unwürdigen und verwerflichen Haltung, welche die englische Regierung in dem gegenwärtigen deutsch-französischen Konflikte in Auffassung der Neutralität beobachtet, ist es ersprießlich, auf eine jetzt mehr als ein Jahrhundert zurückliegende Periode der englischen Geschichte hinzuweisen, in welcher die englische Regierung eine ganz andere Politik verfolgte. Es ist die Periode des siebenjährigen Krieges, des Bündnisses zwischen England und Preußen gegen Oesterreich, Frankreich, Rußland und Schweden. Gelegenheit zu diesem Hinweise giebt uns im Augenblicke der vor kurzem erschienene zweite Band (erste Abtheilung) der vortrefflichen „Geschichte des siebenjährigen Krieges" von Arnold Schäfer,*) deren erster Band bereits früher in dem „Magazin" angezeigt worden ist.

Schäfer verfolgt bei diesem Werke hauptsächlich die Absicht, die diplomatischen Verhandlungen zwischen den bei dem Kriege betheiligten Mächten klar zu legen und die politische Lage von Moment zu Moment zu entwickeln. Es standen ihm zu diesem Zwecke eine Menge neuer, bisher unzugänglicher Quellen zu Gebote. Insbesondere durfte er die Pariser und, in einem früher unerhörtem Maße, die Wiener Archive benutzen. Ihm war es unter Anderem vorbehalten, zum erstenmale den geheimen und bis auf den heutigen Tag als Geheimniß zurückgehaltenen Eroberungs-Vertrag zu publiziren, welchen Maria Theresia, neben dem ostensiblen Allianz-Vertrage vom 30. Dezember 1758, unter dem 31. dess. Monats mit der Pompadour, oder, wenn man will, mit dem Pariser Kabinet, gegen Friedrich den Großen abschloß.

Unter den gegenwärtigen Verhältnissen ist es uns hauptsächlich darum zu thun, das Augenmerk auf die Politik zu richten, die England damals, unter sehr ungünstigen Umständen, gegenüber den Ereignissen auf dem Festlande, befolgte. Preußen und Deutschland werden diese Politik niemals vergessen. Es wird niemals aus unserer Erinnerung verschwinden, was das Inselvolk damals gethan hat, um die unendlich schwierigen Angelegenheiten des großen Königs gegen drei erbitterte Frauen und ihre Helfershelfer zu einem glücklichen Ende zu führen. Es wird uns stets im Gedächtniß bleiben, wie gerade in Friedrichs bedrängtesten Lagen die Bundestreue des englischen Kabinets, getragen von dem hochherzigsten Bewußtsein und einer wahrhaft großartigen Politik, sich am thatkräftigsten bewährte.

Damals aber führte ein Pitt das Ruder des englischen Staatsschiffs.

Die Londoner Subsidien-Convention vom 11. April 1758 hatte das beste Einvernehmen zwischen der preußischen und der englischen Regierung herbeigeführt. Dasselbe beruhte auf dem wohlverstandenen Interesse beider Staaten und auf dem persönlichen Vertrauen, welches König Friedrich und William Pitt, Männer von gleicher Seelengröße, zu einander faßten. Es treulich zu pflegen, ließen sich sowohl Andrew Mitchell an Friedrichs Seite, als Knyphausen, der in England äußerst beliebte und einflußreiche bevollmächtigte Minister Friedrichs, der preußische Gesandte in London, angelegen sein.

Die Stellung Pitt's in dem Continentalkriege war insofern schwierig, als König Georg II. als Kurfürst von Hannover nicht abgeneigt schien, eine besondere Hauspolitik zu treiben. Das hannoversche Ministerium vertrat das Bündniß mit Friedrich keineswegs mit der wünschenswerthen Energie. Es machte große Ansprüche, suchte aber die Leistungen Hannovers möglichst knapp zu bemessen. Bei jeder ungünstigen Wendung gerieth es in

*) Zweiter Band, erste Abtheilung. Vom Anfange des Jahres 1758 bis zur Eröffnung des Feldzuges von 1760. Berlin, Wilhelm Hertz (Besser), 1870.

Verzagtheit. Am liebsten hätte es sich dem Bündnisse entzogen und einen Sondervertrag zum Schutze der Neutralität von Hannover geschlossen, wozu es von Paris und Wien aus fortwährend ermuntert wurde.

Die hannoverschen Minister handelten dabei im Sinne Georg's II. Auch am Londoner Hofe ging eine Strömung in gleicher Richtung; sie suchte sogar in das Ministerium hineinzudringen. Andererseits wurde das englische Kabinet selbst oft genug von Paris aus in die Versuchung geführt, mit Frankreich und Oesterreich einen Separatfrieden zu schließen, damit Preußen isolirt werde. Besonders stark waren diese Versuchungen nach den großen Erfolgen, welche die englischen Waffen in Amerika über die französischen davongetragen hatten. Eine Isolirung Friedrichs aber war gleichbedeutend mit der Vernichtung des preußischen Staates.

Pitt widerstand allen Versuchungen und Einflüssen. Er stand fest zu Friedrich. Der Vertrag vom 11. April 1758 verpflichtete England nur zur Zahlung von Subsidien und zu gewissen Unterstützungen der verbündeten Armee. Eine Bedingung, nur gemeinsam Frieden zu schließen, wie Frankreich und Oesterreich übereingekommen waren, bestand nicht; ebensowenig eine Verbindlichkeit des englischen Kabinets, die Landarmee der Verbündeten mit englischen Truppen zu verstärken. Gleichwohl wußte Pitt, auf Knyphausen's Vorstellungen, es durchzusetzen, daß ein englisches Hülfscorps, namentlich Cavallerie, zu der Armee des Herzogs Ferdinand von Braunschweig stieß, und nicht einen Augenblick schwankte er in der Ueberzeugung, daß er moralisch gebunden sei, nur in Gemeinschaft mit Friedrich die Waffen niederzulegen.

Pitt's Gesinnungen traten in den Parlaments-Verhandlungen am offensten zu Tage. Das Kriegsbudget mußte da berathen werden. Am 23. November 1758 wurde die Session mit einer Rede eröffnet, in welcher die zur See errungenen Vortheile hervorgehoben wurden, sowie die glorreichen Erfolge des Königs von Preußen und des Prinzen Ferdinand, „von denen unsere Operationen sowohl zur See als in Amerika den allersichtlichsten Vortheil gezogen haben". Es wurde bemerkt, daß der Handel der britischen Unterthanen, die Quelle des nationalen Reichthums, unter dem wachsamen Schutze der königlichen Flotte geblüht habe wie nie zuvor bei ähnlichen Kriegswirren. „Bei diesem Stande der Dinge hält S. M. es nicht für nothwendig, viele Worte zu machen, um Euch zu überreden, allen Schwierigkeiten Stand zu halten, S. M. nachdrücklich beizustehen, den König von Preußen und unsere andern Bundesgenossen kräftig zu unterstützen und Euch zu bemühen, unsere Feinde zu billigen Vergleichsbedingungen zu nöthigen."

Bei der Verhandlung über die Dankadresse des Unterhauses sprach Pitt mit siegesgewisser Zuversicht über den Krieg und seine möglichen Wechselfälle, die ungeheuren aber unvermeidlichen Ausgaben, und warf unter anderm die Frage hin: „Ist ein Oesterreicher unter euch? der trete doch vor und enthülle sich. Ich lade ihn ein, jetzt mit der Sprache herauszugehen; statt namenlose Schmähschriften unter das Volk zu werfen." Pitt kannte seine Gegner gar wohl, die im Finstern schlichen und nicht wagten, ihm vor das Angesicht zu treten, während das Haus im tiefsten Schweigen seiner Rede lauschte.

Noch gewaltiger waren die Worte, die Pitt am 6. Dezember sprach. Er hatte den Dank des Hauses für Admiral Boscawen und General Amherst wegen der Eroberung von Louisburg in Canada (Lorenzbusen) beantragt. Sir John Philipps unterstützte den Antrag und äußerte die Hoffnung, daß kein Ministerium diese Eroberung je wieder preisgeben werde. In gleichem Sinne sprach Alderman William Beckford. Da erhob Pitt sich und erklärte, es könne sich begeben, daß er dieser Minister wäre: er glaube, daß der Ruhm und die Würde Großbritanniens gleichermaßen forderten, daß es nicht daran denke, Eroberungen zu behaupten, welche in Amerika gemacht seien oder noch gemacht würden, bevor nicht seinen Verbündeten genug gethan wäre, und daß, so lange er im Amte sei, er niemals dulden werde, daß sie Opfer ihrer Verbindung mit England würden, daß er vielmehr im Frieden sie nicht um ein Jota verkürzen lassen werde aus irgend welcher Rücksicht auf britische Interessen. Da dies das Ziel sei, welches Großbritannien sich vorsetzen müsse, würde es unbesonnen sein, gegenwärtig irgend eine Bedingung eines Friedens festzustellen, den man ansehen müsse als gänzlich abhängig von den Ereignissen des Kriegs und den Erfolgen Englands und seiner Verbündeten.

„Diese Rede", berichtete Knyphausen, „wurde mit so viel Muth und Festigkeit gesprochen, daß sie die Beistimmung des ganzen Hauses erzwang und daß Niemand zu widersprechen wagte."

Die rasch entschlossene und hochherzige Erwiderung Pitt's erfüllte Friedrich den Großen mit Bewunderung. Er sagte zu Andrew Mitchell: „Das war eine Erklärung eines großen Staatsmannes und eines Ehrenmannes; kurz, das war ein Meisterstück", und er dankte Pitt in einem eigenhändigen Schreiben, welches er mit den Worten schloß: „Fahren Sie fort, wie Sie es thun, die Unternehmungen Ihrer Landsleute mit Glanz durchzuführen und der Welt zu zeigen, daß die Aufgaben der Politik vereinbar sind mit Rechtschaffenheit und Treue. Sie dürfen auf meine Zustimmung rechnen und auf meinen Entschluß, Ihnen bei jeder Gelegenheit meine Freundschaft und meine Hochachtung zu bezeugen."

In ähnlicher Weise, nur noch energischer, erklärte sich Pitt am Schlusse des Jahres 1759 vor dem Parlamente, gerade am Schlusse desjenigen Jahres, welches für Friedrich das unglücklichste, für England aber eins der ruhmvollsten gewesen war. Er schloß eine seiner damaligen Reden damit, daß er die Erhaltung eines solchen Verbündeten, wie Friedrich und Preußen sei, als ein kostbares Gut für England ansehe, und daß, ehe er einen Frieden unterzeichnete, der den zwischen England und Preußen bestehenden Verpflichtungen und ihren gegenseitigen Interessen nicht gemäß sei, er sich lieber die Hand abhauen lassen würde.

Solche Erklärungen rissen das Parlament und die Bevölkerung Englands zum größten Enthusiasmus hin. Der Name Friedrichs des Großen war in England so populär wie in Deutschland, und das englische Volk brachte mit der größten Bereitwilligkeit die Opfer, welche die wesentlich in Preußens Interesse liegende Fortsetzung des Krieges bedingte. Jedermann gewann die Ueberzeugung von der Richtigkeit der Politik Pitt's, Jedermann wollte wie Pitt fühlen und denken. Das Interesse Englands wurde allgemein erkannt. So bewährte sich der Einfluß eines großen Charakters an der Spitze des Staates.

Das Interesse Englands! Ist es heute, gegenüber der Eroberungssucht Frankreichs, nicht noch dasselbe wie vor hundert Jahren?

Wir erinnern uns mit Dankbarkeit der ehrenvollen Haltung Englands in dem damaligen Kriege. Möchte sich aber auch England daran erinnern, welche Haltung es in der gegenwärtigen continentalen Krisis einnehmen würde, wenn — ein Pitt an seiner Spitze stände!

Nord-Amerika.

Die Sache des deutschen Vaterlands in Amerika.

Die großherzigen, zu den schwersten Opfern bereiten Sympathieen, die der Kampf Deutschlands für seine Ehre und Unabhängigkeit in Amerika findet, sind wahrhaft erhebend. Da unsere politischen Zeitungen jetzt ihre Spalten ausschließlich den Kriegsereignissen zu widmen haben und es doch für Deutschland interessant ist, über das, was zahlreiche telegraphische Depeschen aus Amerika von den Kundgebungen unserer dortigen Freunde gemeldet, einiges Nähere zu erfahren, so wollen wir aus den uns zugehenden amerikanischen Blättern von Zeit zu Zeit derartige Mittheilungen machen. Zunächst folge hier die Adresse, die in einer großen Versammlung zu Newyork am 16. Juli einstimmig beschlossen wurde:

„An das deutsche Volk.

„Mit der Ermordung der französischen und der römischen Republik wurde die Herrschaft des „dritten" Napoleon inaugurirt. Die Kriege in der Krim und in Italien mußten den neu errichteten Kaiserthron mit dem unerläßlichen militärischen Nimbus umgeben, und in diesem Augenblick soll eine an den Haaren herbeigezogene, vorgeblich gegen Preußen gerichtete Kriegserklärung das in Mexiko erlittene Fiasco verwischen und den schwankenden Thron des Usurpators und Friedensstörers wieder befestigen. Die Vereitelung der mexikanischen Intrigue, durch die feste Haltung der Vereinigten Staaten verschuldet, und zum Pfahl im Fleische der Napoleoniden geworden, soll nun Deutschland entgelten. Eine Demüthigung des sich regenerirenden und in sich erstarkenden Deutschland soll für den so vollständig mißlungenen Versuch, auch die Republiken der neuen Welt vernichten zu helfen, worauf es bei der Invasion in Mexiko abgesehen war, entschädigen. Der Weltfriede ist so lange nicht gesichert, als diesem Usurpator eine Möglichkeit gelassen ist, die Folgen der tiefen inneren Spaltungen in der leicht entzündlichen französischen Nation durch frivole Kriegserklärungen an andere Staaten und Völker von sich abzuwenden.

„Es hat schon ein Bonaparte das Ziel seines maßlosen Ehrgeizes auf deutschen Fluren gefunden — möge bald den Zweiten das gleiche Schicksal ereilen, denn das Maß seiner an dem Glück und Frieden der Gesellschaft verübten Verbrechen ist voll bis zum Ueberfließen.

„Die in den Vereinigten Staaten lebenden Millionen Bürger deutscher Abstammung können für keinen Augenblick über die Stellung im Zweifel sein, welche sie in diesem, ihrem Geburtslande aufgedrungenen Streite zu nehmen haben. Während sie es der Alles schlichtenden und richtenden Zeit überlassen, die mißleitete französische Nation zu ernüchtern und ihr richtigere Begriffe über das eigene Beste und über die Rechte der Nachbarvölker beizubringen, können die deutschen Bürger dieser Republik der heiligen Verpflichtung sich nicht entziehen, thatkräftige Sympathie ihrem Geburtslande zu beweisen, und sich gegen den Usurpator, Feind der Freiheit und Störer des Völkerfriedens zu erklären.

„Wir Deutsch-Amerikaner vertrauen zuversichtlich, daß auf der andern Seite des Meeres nicht ein Deutscher gefunden wird, der durch die lahme Ausflucht der Sphinx in Paris, daß diese Kriegserklärung nur gegen das preußische Herrscherhaus und nicht gegen die Rechte, Interessen und die Machtstellung von ganz Deutschland gerichtet, sich bethören lassen wird, und erwarten, daß das ganze deutsche Volk mit Hintenansetzung aller Sonderinteressen einmüthig und mit der größten Ausdauer den Kampf aufnehmen und durchführen wird."

Ein unabhängiges, deutsches Blatt von Newyork, der „Demokrat", redigirt von Dr. Gustav Blöde, der bereits im J. 1866 in den damaligen deutschen Ereignissen und in der Politik Preußens den Keim der Entwickelung von Deutschlands Größe und Einheit erblickte, knüpft an die jetzigen Kämpfe gegen Napoleon die größten Hoffnungen für die Menschheit und den Völkerfrieden. Am Schlusse eines Leitartikels über die „Hazardspieler-Natur" Napoleon's III., welcher, in Verbindung mit dem Chauvinismus der Glücksritter in seiner unmittelbaren Umgebung, der Ausbruch des Krieges unmittelbar beigemessen wird, sagt der Newyorker „Demokrat":

„Der Verlust einer einzigen größeren Schlacht kann den Verlust des ganzen Spiels des kaiserlichen Glücksritters und das Ende des zweiten Kaiserreiches zur Folge haben. In diesem Falle würde allerdings in Frankreich ein Umsturz der inneren Verhältnisse — vielleicht eine Wiederherstellung der Dynastie Orleans — eintreten, und ein Fortschritt Deutschlands zu vollständiger Einigung erfolgen, sonst aber keine weiteren größeren Veränderungen im europäischen Staatensystem zu erwarten sein. Sollte sich dagegen der Kampf in die Länge ziehen, so würde voraussichtlich mehr oder weniger ganz Europa in denselben hineingezogen und der Kampf bis zur Erschöpfung des einen oder andern Theils fortgesetzt werden; denn sämmtliche zahlreiche Antagonismen des politischen, socialen und religiösen Lebens der europäischen Nationen würden dann den Brennstoff zu dessen Fortsetzung liefern. Niemand kann in Abrede stellen, daß Stoff zu einem zweiten 30jährigen Kriege — wenn dieser auch verhältnißmäßig kürzere Zeit dauern würde, als der des 17. Jahrhunderts — in Europa vorhanden ist. Hoffen wir, daß es der modernen Kriegskunst, der fortgeschrittenen Humanität des Jahrhunderts und der Verkettung glücklicher Umstände gelingen wird, dem Kampfe engere Gränzen der Zeitdauer und der geographischen Ausdehnung zu setzen."

Skizzen aus Amerika.

Amerikanische Sonntage.

Auf meiner Reise von Saratoga nach Boston bin ich wider meinen Willen in ein kleines amerikanisches Landstädtchen verschlagen worden. Der Eisenbahnzug blieb in später Nacht hier liegen und der Führer erklärte mir, es sei Sonntag, und erst 24 Stunden später würde die Fahrt nach Boston fortgesetzt. Es ist bereits das viertemal, daß ich durch das Ausfallen der Züge am Sonntag zu einem unfreiwilligen Aufenthalt auf unbedeutenden Zwischenstationen gezwungen werde. Doch ich nehme die Dinge von der besten Seite. Zu Studien findet der aufmerksame Beobachter Gelegenheit überall — und sei es in der Kirche. Auch ich begab mich in eine solche — es war eine episcopalian church — ein kleines, aber recht hübsches Kirchlein mit recht bequemen Sitzen, einer trefflichen Orgel und ihr gegenüber an der Westseite eine große Kanzel und zwei niedrige Betpulte zur Rechten und zur Linken, ein Altar fehlte. Ein paar „Hymnen" mit recht unbedeutenden Melodieen, die nicht die Spur eines

feierlichen Charakters an sich trugen, eröffneten den Gottesdienst (Gesangbücher, alte und neue Testamente, lagen in Fülle für jeden Besucher in kleinen Regalen unter den Pulten bereit, ebenso Fächer, um sich Kühlung zuzuwedeln). Es erschien ein junger Geistlicher in weißem Talar. Seinem Gesicht nach hätte ich ihn eher für einen Offizier halten können, denn sein Bart — in imposanten Cotelletten ausladend — zeigte vollkommen den früher in der preußischen Armee üblichen Zuschnitt; der Mann Gottes occupirte zuerst das linke Betpult, die Geschichte vom verlorenen Sohn verlesend, die Gemeinde hörte stehend zu; es folgte ein Choral, dann eine Vorlesung vom rechten Pulte aus den Evangelien, und dieses wiederholte sich rasch im mehrfachen Wechsel, so daß das abwechselnde Aufstehen und Niedersetzen kein Ende nehmen wollte. Es war ein anstrengender Gottesdienst, eine wahre Heilgymnastik — nicht bloß für die Seele. Die endlich folgende Predigt gönnte den erschöpften Gläubigen die nöthige Ruhe.

Neben diesen frommen Uebungen im Gotteshause besteht in manchen amerikanischen Familien noch ein Hausgottesdienst. Es werden Morgens und Abends zuweilen Psalmen verlesen, lange Gebete auf den Knieen verrichtet und Hymnen gesungen. Bei uns würde man solche Ceremonien als Aeußerungen des Pietismus verdammen. Ich war jedoch hier Zeuge solcher Andachtsübungen in Familien, deren Häupter nichts weniger waren als Frömmler in unserem Sinne.

Je länger man überhaupt in Amerika lebt, desto mehr kommt man zu der Ueberzeugung, wie falsch es ist, Menschen und Dinge hierselbst mit europäischem Maßstabe messen zu wollen.

In St. Louis fand ich den Berliner Licentiaten Dr. Preuß als Prediger bei der sogenannten Sachsengemeinde, einer sehr reichen und sehr frommen Sekte, angestellt. Die Anstellung eines Mannes, der im Verdacht unnatürlicher Vergehen steht, würde bei uns in Preußen ungeheure Sensation machen. Das ganze Land würde darüber in Aufregung gerathen. Hier haben sich nur wenige Stimmen dagegen erhoben, obgleich der böse Leumund des Dr. Preuß auch nach St. Louis gedrungen war. Der Grund liegt darin, daß hier zu Lande die Anstellung der Prediger einzig und allein Sache der betreffenden Gemeinde ist; beruft solche ein Individuum von zweifelhaftem Charakter durch Stimmenmehrheit, so trägt sie selbst die Verantwortlichkeit und die Folgen. Die Nachbargemeinde kümmert das nicht im geringsten. So fand ich in Chicago einen Mann als Prediger, der früher Komiker auf einem Theater, später Ausrufer einer Thierbude gewesen sein soll, und in Cincinnati einen früher in Fürstenwalde bei Berlin thätig gewesenen Geistlichen, daselbst bekannt als arger Freigeist, in Cincinnati Prediger einer sehr orthodoxen Sekte. Alles dieses ist hier möglich, ohne Nachtheil für den religiösen Sinn des Gesammtvolkes. Diese Fälle bleiben eben lokalisirt auf Grund des Selfgovernments jeder Gemeinde. Ganz anders ist es in Preußen, wo die Anstellung der Prediger Sache der Regierung ist und jeder Gemeinde ein solcher von oben herab aufoktroyirt wird. Unter solchen Umständen ruft die Anstellung einer unlauteren Persönlichkeit allgemeine Aufregung hervor, weil jede Gemeinde bei uns auf Grund eines solchen Präcedenzfalles ein gleiches Schicksal fürchtet.

In Europa hörte ich viel über amerikanische Sonntagsgesetze. Ich habe jedoch gefunden, daß überall, wo Deutsche hausen, es mit der Sabbathstrenge nicht schlimmer bestellt ist, wie in Deutschland. Es fallen allerdings Eisenbahnzüge theilweise aus. Viele „Barrooms“ (Schenktische) sind geschlossen, aber die deutschen Bierhäuser sind offen, und wo die Natur nur ein einladendes Plätzchen aufzuweisen hat, da finden sich lustige Deutsche Sonntag Nachmittags zum „Picknik“ (auf Berlinisch Landpartie) zusammen. Allerdings bestehen die Sonntagsgesetze — doch nur um übertreten zu werden. Die Bierwirthe zahlen die Strafe, wenn sie angezeigt werden, und — sündigen weiter. In Cincinnati waren einmal in einer Woche 150 Fälle von Sonntags-Entheiligung zur Anzeige gekommen. Das wuchs schließlich der Jury über den Kopf und jetzt duldet man die Sache stillschweigend — das Uebel (?) ist zu groß, um es bewältigen zu können.

Rutland (Staat Vermont). Dr. H. Vogel.

Frankreich.

Das Völkerrecht und die Bestien im Dienste Frankreichs.

Ein deutscher Staatsrechtslehrer, Dr. Robert von Mohl, spricht sich über die Völkerrechts-Verletzung der Franzosen in ihrer Verwendung von Turcos, Spahis und anderen afrikanischen Barbaren in den Kriegen gegen civilisirte Völker folgendermaßen aus:

„Inwiefern die Bildung solcher einheimischer Kriegshaufen und ihre Verwendung in deren Lande selbst, somit zu den dort zu führenden Kriegen, für Frankreich nothwendig oder wenigstens zweckmäßig ist, mag dahingestellt bleiben. Es kann sein, daß barbarische Feinde am besten bekämpft werden durch ähnliche Barbaren. Allein dies rechtfertigt einen Gebrauch der afrikanischen Barbaren in einem europäischen Krieg und in einem europäischen Lande noch nicht. Das Völkerrecht beruht wesentlich auf der Gesittung und entspricht der Stufe derselben; es ist daher auch zu allen Zeiten verschieden gewesen, je nach dem Bildungsstande der betheiligten Nationen. Natürlich wird gegen die Verwendung von barbarischen Truppen nicht deshalb Einsprache gethan, weil ihre Kampfweise eine fremdartige ist. Sie mag wild und den Gewohnheiten europäischer Heere unangemessen sein; allein, daß sie an und für sich unerlaubt sei, etwa eine Analogie habe mit den vom Völkerrecht untersagten Kriegsmitteln, wird nicht behauptet. Aber es liegen sonstige schwere Bedenken vor. Es liegt nämlich in der Natur der Sache, daß solche uncivilisirte Truppen von zweierlei schwerem Unfuge nicht abgehalten werden können. Einmal ist ihre Behandlung von Verwundeten und Gefangenen grausam, und es steht nicht zu erwarten, daß auch noch so strenge Vorschriften sie davon abhalten können. Durch solche Handlungen wird nun aber kein Einfluß auf die militärische Entscheidung ausgeübt, sondern nur eine Anzahl von unnöthigen Uebeln herbeigeführt. Auch darf nicht vergessen werden, daß ein derartiges wildes Verfahren unvermeidlich zu Retorsionen führt, dadurch aber der Krieg immer unmenschlicher wird. Sodann aber sind solche Barbaren eine entsetzliche Plage für die Bevölkerung der Länder, und zwar fast gleichmäßig für Freund und für Feind. Gewaltthätigkeiten gegen Einwohner können nicht verhütet werden; in der Nähe solcher Wilden hört jede Sicherheit der Personen und des Eigenthums auf, das Heiligste wird nicht geachtet. Wenn nun selbst die Krieger gesitteter Nationen nur allzugroßes Uebel über die von ihnen überzogenen Landstriche verbreiten, so ist es gewiß der Menschlichkeit und der Bildung eines europäischen Staates unwürdig, dieses Unglück durch Wilde noch bis zum Unerträglichen

zu steigern. Allerdings lassen sich aus der Kriegsgeschichte Beispiele von der Verwendung ähnlicher Soldtruppen oder Bundesgenossen anführen, so z. B. die Mitwirkung von indianischen Wilden in nordamerikanischen Kriegen, die Benutzung von Tscherkessen gegen die aufständischen Polen u. s. w. Allein es ist dies auch zu jeder Zeit als völkerrechtswidrig betrachtet worden. Die Gränze mag nicht ganz leicht zu ziehen sein, namentlich für jene Staaten, deren Gesittung sich in den entfernten Gegenden des eigenen Landes allmählich in Barbarei verliert. Allein darüber sollte doch kein Zweifel sein, daß es der Gesittung Frankreichs nicht würdig ist, zur Ausfechtung von Zerwürfnissen mit europäischen Mächten seine afrikanischen Wilden herbeizuführen und sich dadurch selbst auf eine tief unter seiner eigenen Bildung stehende Stufe der Gesittung zu stellen. Die Aufrechterhaltung seiner Macht erfordert dieses Mittel sicher nicht, und es würden die übrigen europäischen Staaten in ihrem Rechte sein, sie würden nur auf dem gemeinschaftlichen Standpunkte der Gesittung handeln, wenn sie die Wiederholung einer Verwendung von Turcos und ähnlichen algierischen Truppen als ein der erlaubten Kriegführung widersprechendes Verhalten erklärten."

Die französische Akademie und A. Neubauer's „Geographie des Talmuds".*)

In dem Augenblicke, wo das irregeführte Frankreich wegen seiner völkermörderischen Leichtfertigkeit den Haß der ganzen Welt und die strafende Wehrkraft des so rasch und so innig verbundenen Deutschland auf sich ladet, führt Herr Dr. J. Morgenstern mittelbare, aber kräftige Streiche gegen die Leichtfertigkeit des berühmten „Institut" von Frankreich, indem er nachweist, daß ein von letzterem gekröntes Werk keine Prämie der wissenschaftlichen Forschung genannt werden kann.**) Wenn die Einwürfe des Herrn Morgenstern alle richtig sind, und die meisten sind überzeugend genug, so wird man unwillkürlich an eine andere französische Krönung erinnert, an die „Krönung des Gebäudes" durch das Plebiscit: Gebäude und Werk sind auf beiden Seiten gleich entblößt vom Anspruche auf Kronen.

Wir geben einen Ueberblick für die Zurechtfindung in dieser Polemik, an welcher englische Blätter mit großem Eifer Antheil genommen haben.

Die Akademie der Inschriften hatte in ihrer Sitzung vom 10. Juli 1863 einen Preis ausgeschrieben auf die Lösung der Aufgabe, alle Data der Geographie, Topographie und Geschichte Palästina's in sämmtlichen rabbinischen Werken zu sammeln, einer tiefen Kritik zu unterwerfen und mit den klassischen und Kirchen-Schriftstellern zu vergleichen. Die Stellung und wohl auch die Fassung der Aufgabe rührt vom Einflusse des verewigten Sal. Munk her, der den Umfang derselben, bei der Größe seines Talentes, seiner Gelehrsamkeit und Gewissenhaftigkeit, weniger schwierig als viele andere Gelehrte fand, und in der That wagte sich lange kein Forscher daran. Die Frage blieb mehrere Jahre ungelöst, bis 1868 sich Herr Adolph Neubauer, ein Ungar, aufgemuntert durch Hülfe des Herrn Renan, berufen fühlte, die schwere Aufgabe zu bewältigen.

Daß dies in dem gekrönten Werke: La Géographie du Talmud, par A. Neubauer (Paris, 1868) mit Glück geschehen sei, leugnet Herr Dr. Morgenstern in der vor einigen Monaten erschienenen ersten Auflage seiner Schrift, und nach den vielen Beweisen von oft lächerlicher Unkunde, Flachheit und Ungewissenhaftigkeit des Herrn Neubauer, muß man die Genügsamkeit der Akademie mehr bewundern, als die Begründung ihres Decernats. An letzterem ist der inzwischen verstorbene Munk gewiß unschuldig; ob man dasselbe von Herrn Renan sagen kann, wissen wir nicht. Renan bekennt sich selbst als talmudbelehrt durch Herrn Neubauer. Dieser hinwiederum bekennt sich als Empfänger wissenschaftlicher Gaben von Renan, und es ist ebenso folgerichtig, die Talmud-Kunde des Lehrers nicht zu bekritteln, wie es erfreulich für den Gelehrten sein muß, seine Mittheilungen glanzvoll verbreitet zu sehen.

Die erste Schrift des Herrn Morgenstern hat wegen ihrer Heftigkeit Herrn Neubauer in großen Aerger versetzt; er antwortete unter Injurien in der „Allgemeinen Zeitung des Judenthums", während er in englischen Blättern, welche für Morgenstern eintraten, so unvorsichtig war, das englische Schriftthum zu Gunsten der französischen Akademie zu beleidigen. Herr Morgenstern hatte die Hände aber nicht im Schooße und veröffentlichte seine Schrift in vervollständigter und mehr gefeilter Form, sowie in gemäßigterer Sprache. Die Schrift zerfällt in zwei Theile: Seite 1—57 zählt die Fälle auf, in welchen Herrn Neubauer der Talmud ein bald dem Worte bald dem Geiste nach ein verschlossener Brief war, er ihn aber doch ohne gebotene Vorsicht benutzte. Herr Morgenstern übersetzt die betreffenden Stellen vollständig, so daß der Fremdling im talmudischen Idiom auch das Mittel zur Beurtheilung in die Hände bekömmt. Theil II, S. 58—96 führt die Plagiate auf, mit deren Hülfe Herr N. sein Buch zusammengesetzt hat.

Die in der Plünderung meist berücksichtigten Gelehrten sind Jacob Kaplan, Jos. Schwarz und Rapoport, dessen Namen er so oft verschweigt, wo er ihn aber nennt, unrichtig schreibt. Diese Gelehrten schrieben im talmudischen Dialect, und so mochte Herr Neubauer sich bei den hochgelehrten Herren Akademikern vor Ertappung sicher halten, denn Munk war todt und Renan ist im Talmud Schüler des Herrn N. Einer der schlagendsten Beweise für die Flüchtigkeit des Herrn N. ist der Ort Bene Berak, von welchem er weiter nichts anzugeben weiß, als daß dort eine Schule und eine Badeanstalt war, und daß es wahrscheinlich das heutige Ibn Ibrak ist (was schon Schwarz sagt). Herr M. giebt als Probe, wie anders der redliche Forscher den Talmud benutzen kann, über den Namen des Ortes, die Bodenbeschaffenheit und die Geschichte der Schule an anderthalb Seiten.

Herr Neubauer verkündigt als Ergänzung seines Werkes eine Geschichte Palästinas. Wenn die Fehler und Plagiate des ersten Theils auch nur in kleinerem Maße wahr wären, müßte man für das kommende Werk dem Verfasser mehr Fleiß und Ehrlichkeit empfehlen, wenn er es nicht gerathen fände, dieses wichtige Thema unangetastet zu lassen, nachdem es eben gründlich von dem wirklich gelehrten Forscher J. Derenbourg behandelt wurde.*) D. hatte wahrscheinlich die Absicht, sich um den

*) Von Dr. J. Morgenstern. Zweite Auflage. Berlin, Druck von E. Schlesinger, 1870. (8. 96 S.)

**) In gleicher leichtfertiger Weise hat das französische „Institut" vor Kurzem seine Approbation der wissenschaftlichen, historischen und philosophischen Leistungen des bekannten, unwissenden Welfen-Agitators Onno Klopp ausgesprochen. D. R.

*) Essai sur l'histoire et la geographie de la Palestine d'après les thalmuds . . . . Paris, 1867.

akademischen Preis mit seiner Arbeit zu bewerben; gewissenhaft arbeitete er, wie immer, und zwar erst die Geschichte, während sein schnellfertiger Mitbewerber die Geographie unter französischer Toilette als Kron-Candidatin präsentirte.

Italien.

Italiänische Poesie unserer Zeit.

Wenn Schiller von der deutschen Sprache treffend sagen konnte, daß sie „für uns dichtet und denkt", so leistet die italiän. Mundart dem Dichtenden einen Dienst anderer Art: sie singt und klingt für ihn. Wie musikalisch, wie wohllautend tönt selbst das unbedeutendste italiänische Liedchen! wie schmeichelt schon der bloße Klang sich dem Ohre ein! Die Gefahr, an diesem Wohllaut zu viel Gefallen zu empfinden und sich daher in's Spielende, Tändelnde zu verlieren, liegt sonach den Dichtern romanischer Zunge sehr nahe. Um so höher ist es zu achten, wenn ein italiänischer Lyriker der neuesten Zeit sichtlich bemüht ist, in seinen Poesieen auch dem Gedankeninhalt sein volles Recht widerfahren zu lassen. Benedetto Prina*), dessen Gedichte vor uns liegen, besingt entweder Zeitereignisse der letzten Jahre oder eigene Erlebnisse; aber er versteht es eben, Gelegenheitsgedichte im Goethe'schen Sinne zu schaffen, nämlich solche, die durch ihre allgemein menschlichen Bezüge Werth und Dauer erhalten. Der Verfasser sagt darüber in der Vorrede:

„In diesen Poesieen habe ich die Freuden und die Schmerzen, die Hoffnungen und Erregungen ausgedrückt, die meine Seele und die meiner Landsleute bewegten während der großen Ereignisse, die sich mit so wunderbarer Schnelligkeit unter unseren Augen vollzogen."

Besonders ist es die Erhebung der Polen und ihr trauriges Ende, was die Saiten seiner Leier erklingen macht; auch Ungarn ist ein sehr hübsches Gedicht gewidmet, den Preis aber möchten wir dem „eine florentinische Mutter" bezeichneten zuerkennen. Das Gedicht „la donna" hinzegen verräth zwar eine reine und schöne Auffassung des weiblichen Wesens, doch glauben wir, daß auch für Italien die Zeit nicht fern ist, wo man einsehen wird, daß der Beruf des Weibes über stilles Entsagen in Klostermauern, Krankenpflege und Kindererziehung hinauszugehen vermag.

Mit Bewußtsein strebt Prina dahin, den idealen und nationalen Geist italiänischer Dichtkunst auf's Neue zu beleben und Front zu machen gegen die verderbliche Geschmacksrichtung, die von Frankreich aus sich auch in Italien Bahn zu brechen versucht hat; er warnt eindringlich vor ihren „bizarren und obscönen Bildern und Vorstellungen". Daß hingegen deutscher Einfluß nicht ohne Wirkung auf den Dichter geblieben, geht schon daraus hervor, daß der zweite Theil seines Buches nichts als Uebersetzungen aus dem Deutschen enthält. Er sagt darüber in der Vorrede:

„Die deutschen Lyriker und besonders die zeitgenössischen sind bei uns noch nicht genügend gekannt und geschätzt, weshalb ich einige ihrer besten Dichtungen hier übertrug; ich habe nichts von Goethe und nur wenig von Schiller gewählt, weil nach den prachtvollen Uebersetzungen, die Maffei uns von ihren besten lyrischen Gedichten gegeben hat, mein Versuch mir wie eine große Vermessenheit erschienen wäre." Die Sammlung enthält außer einigen Schiller'schen Gedichten, solche von Herder, Jakobi, Matthisson, Platen, Salis, Schlegel, Lenau, Uhland, Rückert, Kerner, Zedlitz, Grün und Geibel. Man sieht also, daß unsere besten Namen vertreten sind.

Was die Uebersetzung selbst anbetrifft, so ist der Verfasser zwar sichtlich bemüht, den Inhalt wiederzugeben, doch scheint uns, daß er hätte versuchen müssen, auch das Versmaß mehr als er gethan, dem des Originals anzupassen; ist doch gerade bei lyrischen Gedichten dies so untrennbar vom Inhalt, wie die Seele vom Körper. Bei dem so bekannten Platen'schen „Grab in Busento" z. B. hat der stolze Schritt der achtfüßigen Trochäen etwas so Feierlich-Geheimnißvolles, daß dieser Eindruck durch die kurze dreieinhalbzeilige Strophenform der Uebersetzung nur sehr unvollkommen wiedergegeben wird.

Solchen, die sich augenblicklich mit dem Studium des Italiänischen beschäftigen, ist das Buch jedenfalls sehr zu empfehlen, da es viele, nicht zu lange Sachen enthält, die man leicht dem Gedächtniß einprägen kann und die des Behaltens auch werth sind; auch dürfte der Vergleich der Uebersetzungen mit den Originalen viel Instruktives haben. M. St.

*) Poesie di Benedetto Prina. Bergamo, Tipografia Pagnoncelli, 1866.

Kleine literarische Revue.

— **Ueber romanisirende Tendenzen.***) Diese Schrift stammt aus dem Lager derjenigen kirchlichen Partei, deren Organ die Evangelische Kirchenzeitung ist. Sie soll ein Beitrag zur Lösung der kirchlichen Fragen sein, welche die Zeit bewegen. Der Verf. ist der Meinung, daß die rechte Lösung nur dann gelingen kann, wenn die falsche Furcht vor „romanisirenden Tendenzen" bei den Protestanten überwunden wird. Demnach ist es der Zweck seiner Schrift, diese, seiner Anschauung nach, eben falsche Furcht zu beseitigen, dadurch aber eine Annäherung und Vereinigung der seit der Reformation in entgegengesetzten Richtungen sich bewegenden christlichen Confessionen herbeizuführen. Er will das Romanische von dem Katholischen unterschieden wissen, er will, daß man sich in der evangelischen Kirche wieder mehr mit den altkatholischen Einrichtungen befreunde. Mit vielem Aufwande von Beredtsamkeit und Belesenheit erörtert er diese Einrichtungen, sowie die Fundamentallehren der katholischen Kirche. Ueberall kommt er zu dem Schlusse, daß es der evangelischen Kirche viel heilsamer sei, der katholischen Kirche unter gewissen Bedingungen die Hand zu reichen, als der Richtung des Protestantismus zu folgen, welche den lichten Weg der Denkfreiheit nicht verlassen will. Der Verf. meint, die Zeit einer solchen Vereinigung sei gar nicht mehr fern. Mag sein, wenn der Verf. von sich und seinen Gesinnungsgenossen spricht. Nur dürfte es schwer sein, das protestantische Volk, wie plausibel man ihm in dergleichen Schriften auch den Episcopat, das vom heiligen Geiste eingesetzte Papstthum, das Fegefeuer, den Ablaß, die Heiligen-Verehrung u. s. w. zu machen sucht, in das katholische Lager mit hinüberzuziehen. Das protestantische Volk weiß die Segnungen der Reformation zu schätzen und wird sie sich zu erhalten wissen.

*) Ueber romanisirende Tendenzen. Ein Wort zum Frieden, von F. W. Schulze, Charitéprediger in Berlin. Berlin, Stilke und van Muyden, 1870.

— **„Deutsche Kriegs- und Heldenlieder."** *) Die alten deutschen Freiheitslieder, welche im J. 1813 unsere Väter begeisterten, die den glorreichen großen Kampf mit den Franzosen ausfochten, hat O. F. Gruppe in einem Büchlein zusammengestellt, das jedem Soldaten in einem Feldpost-Briefe zugeschickt werden kann. Den Liedern von Ernst Moritz Arndt, Theodor Körner, Friedr. Rückert, Max v. Schenkendorf, Karl Follen u. A. sind jedoch auch einige ältere (von Schiller, Uhland, Ramler u. A.) und viele neuere (von Hoffmann v. Fallersleben, E. Scherenberg, Wolfgang Müller, O. F. Gruppe) hinzugefügt, so daß die kleine Sammlung ein wahrhaft poetisches Schatzkästlein ist, mit welchem manchem unserer sangeslustigen Krieger sehr gedient sein möchte.

— **Kriegsknallbonbons.** Als solche haben wir folgende kleine Schriften zu bezeichnen:

1) „Der Franzosenkrieg von 1870. Erstes Buch: Der wahre casus belli, oder: Die Geheimnisse des Unterrocks. Von Homer dem Jüngeren."

2) „Deutsche Kriegs-Laterne. Nr. 1. Wer Er ist und was Er ist. Herausgegeben zu Nutz und Frommen von Jung und Alt von Schlagdrein und Fürchtedichnicht, unverfrorene Laternenanzünder zu Berlin." Beide Broschüren zu dem billigen Preise von je 1 Sgr. Von dem Verleger, Dr. Thiele, ist für jede Woche eine Fortsetzung verheißen.

3) „Eine Zündnadel-Operation an Louis Napoleon, oder: Er hat einen Vogel." Handelnde Personen in dieser tragikomischen Scene sind, außer Ihm und Ihr und dem Gelichter Gramont, Ollivier und Consorten, auch Bismarck und Moltke als Doctoren der Medicin.

4) „Erster Schreibebrief des Lohgerbermeisters August Kulicke in Berlin an den Franzosenkaiser Louis Napoleon in Paris."

5) „Der wahre Jakob". Dieses ältere in Frankfurt a. M. alle Monat einmal erscheinende und gut redigirte Witzblatt läßt sich natürlich den ihm so reichlich gebotenen Stoff nicht entgehen und bringt in seiner Augustnummer eine kleine, aber gewählte Sammlung von Spottliedern, Betrachtungen und Zwiegesprächen.

Literarischer Sprechsaal.

Das kürzlich ausgegebene August-Heft der „Preußischen Jahrbücher" (von H. v. Treitschke und W. Wehrenpfennig) bringt aus der Feder von F. Frensdorff Enthüllungen über „Graf Benedetti", welche einen vortrefflichen Commentar zu den vom Grafen Bismarck in so überraschender Weise publizirten Traktats-Vorschlägen des Herrn Benedetti bilden. Letzterer, gleich seinem gekrönten Auftraggeber, ein korsischer „Parvenü", wird in diesen Enthüllungen als einer der ungeschicktesten Jünger aus der Schule Machiavelli's gekennzeichnet. Was ihm in Turin geglückt war: daß er den König Victor Emanuel und seinen Minister Cavour beredete, dem „nur für Ideen kämpfenden" Frankreich die Wiege des italiänischen Herrscherhauses, Savoyen, und die Vaterstadt Garibaldi's, Nizza, als Trinkgeld für geleistete Dienste, abzutreten, — etwas Aehnliches sollte der korsische Diplomat von König Wilhelm und seinem Minister Bismarck durch machiavellistische Künste erlangen: er sollte für die von Frankreich durch seine abwartende Haltung während des böhmischen Krieges geleisteten Dienste ein Trinkgeld am Rhein, mindestens Landau, das Saarbecken, Mainz und Luxemburg, sowie nebenbei Belgien, sich ausbitten. Der unwissende, über deutsche, historische und politische Verhältnisse völlig ununterrichtete Korse — es wird unter Anderem berichtet, daß ihm einmal in einer diplomatischen Unterhaltung der Ausruf eines ihm gegenüberstehenden Staatsmannes: „Surtout pas d'Olmutz!" ein völliges Räthsel gewesen und er sich über die Bedeutung dieses Wortes erst habe erkundigen müssen! — fand jedoch in Berlin Klippen, an denen seine ganze Beredtsamkeit scheiterte. Gleichwohl hörte Napoleon nicht auf, ihm sein volles Vertrauen zu schenken und ihn durch Ordens- und Grafentitel-Verleihung zu neuen Mephistopheliſchen Versuchen aufzumuntern, während sein Verbleiben in Berlin eine fortdauernde Kriegsdrohung dem friedliebenden, greisen König gegenüber sein sollte. Der Erfolg dieser jämmerlichen Politik ist weltbekannt.

Demnächst bringen die „Preußischen Jahrbücher" aus der Feder Treitschke's einen vortrefflichen, aus Heidelberg vom 3. August datirten Artikel: „Die Feuerprobe des norddeutschen Bundes", worin, auf die nationale Begeisterung in Süd- wie in Norddeutschland hinweisend, gesagt ist: „Die Frage, wie anders würden wir diesem Krieg in's Auge schauen, wenn der Bundestag und der Jammer seiner 34 kleinen Heere noch auf uns lastete? — diese Eine politische Erwägung bekehrt unzählige Gegner des norddeutschen Bundes. Die deutsche Nation begreift endlich: unsere politische Arbeit ist seit vier Jahren auf dem rechten Wege." — Mit Begeisterung fügt dann der hochbegabte, politische Schriftsteller hinzu:

.... „Raffen wir Alles, was wir sind und haben, entschlossen zusammen und erkennen wir klar besonnen das Ziel des Kampfes: Wir kämpfen gegen Frankreich, nicht gegen Napoleon! In der musterhaften Haltung der deutschen Presse entdecken wir nur Einen Fehler: das einseitige Hervortreten des Hasses gegen den Dezember-Mann. Wehe uns, wenn dieses berechtigte, volksthümliche Gefühl uns heute ebenso mißleitete, wie uns einst der legitimistische Haß gegen den ersten Napoleon mißleitet hat! Die Fehler der Verbündeten von 1814 und 1815 dürfen sich nicht wiederholen. Siegen wir — und wollen die Franzosen ihren entwürdigten Kaiser behalten, wir werden sie nicht hindern, denn wir haben kein Recht dazu, und wir wissen aus schmerzlicher Erfahrung, daß eine französische Regierung, die sich unter dem Schutze fremder Bajonette erhebt, von vornherein der Ohnmacht verfallen ist. Dieser Krieg ist ein letzter roher Ausbruch nicht der Napoleonischen, sondern der altfranzösischen Politik. Wann hat denn jemals und besonders seit achtzig Jahren in Frankreich eine Regierung bestanden, die uns Deutschen freundlich war? Sind sie vergessen, die Raubzüge der Republik, die Anschläge Polignac's gegen den Rhein, die Zettelungen des friedlichen Bürgerkönigs wider den Zollverein, das Kriegsgeschrei des Herrn Thiers, und Alfred de Musset's freches Hohnlied vom deutschen Rhein? Ist es Frankreichs Verdienst, daß die Verwickelungen der europäischen Politik diese frechen Wünsche bisher verhindert haben, zur That zu werden? Und ist nicht dieser jüngste Krieg auch genehmigt worden durch den frivolen Jubel des gesetzgebenden Körpers? .... Und dieses Volk, das heute Rache für Sadowa fordert, sollte ehrlich Frieden halten, wenn es uns gelänge, seine Heere zu schlagen? Nein, giebt uns Gott den Sieg, so haben wir ernst-

*) Tornister-Ausgabe, dem deutschen Heere gewidmet. Ausgewählt von O. F. Gruppe. Berlin, Carl Duncker. (48 S. in 32. Pr. 1 Sgr.)

haft die Frage zu erwägen, wie der Staat Frankreichs, nicht sein Herrscherhaus, also geschwächt werden soll, daß wir mit erhöhter Zuversicht keine neue Störung des Weltfriedens erwarten dürfen."

Adolf Stahr, Osc. v. Redwitz, Berthold Auerbach, Treitschke, Gust. Freytag, Moritz Hartmann, Bodenstedt, R. Genée, Geibel, Otto Roquette, R. Gottschall, Wolfgang Müller, F. A. Leo, Ad. Strodtmann, Friedr. Spielhagen, Hesekiel, Rud. Löwenstein, Freiligrath, Arnold Ruge, O. F. Gruppe, Julius Rodenberg, Karl Frenzel, H. B. Goldschmidt, Otto Müller, Albert Träger und viele Andere haben in Aufsätzen, Gedichten, die alle eines Sinnes sind, einen gewaltigen Schlachtgesang gegen Frankreich angestimmt. Das ist ein Reigen der gesammten heutigen deutschen National-Literatur. Es ist dies der glänzendste Beweis unserer deutschen Friedensliebe. Denn da es Niemandem einfallen kann, zu glauben, daß diese Männer, die ersten des deutschen Parnasses, in acht Tagen zu Chauvin's deutscher Zunge geworden sind, so folgt daraus, daß sie lange unterdrückten Meinungen endlich Worte geben, — Meinungen, die so lange unterdrückt zu haben, auf das schönste deutsche Mäßigung und deutschen Nachbarsinn charakterisirt. Jetzt aber, da der Hahn gekräht und die französischen Bataillone die Gränze besetzt haben, jetzt kann vorsichtiges Schweigen nichts mehr nützen, und damit hat Deutschland ein einiges Urtheil verkündet, wie es über das II. Empire denkt, seine Staatsform, seine Staatsmänner, seine Kunst, seine Sitten, und vor Allem sein eidbrüchiges Staatsoberhaupt. Goethe sagt:

Zieret Stärke den Mann und freies muthiges Wesen,
O! so ziemet ihm fast tiefes Geheimniß noch mehr.

Mögen diese Worte deuten, warum wir so lange still den Kopf schüttelnd das Treiben an der Seine mitangesehen. Jetzt hat das wahr gesprochene Wort das Herz befreit, und Deutschland kann Frankreich sein eigenes Dichterwort zurückrufen: „Tu l'as voulu, Georges Dandin!"

Im zweiten Juli-Hefte der Pariser Revue Contemporaine befindet sich ein von Alphons de Calonne unterzeichneter Artikel: „La guerre avec la Prusse à propos de l'Espagne", worin die ganze Abgeschmacktheit und Verlogenheit des auf der Hohenzollernschen Candidatur des spanischen Königsthrones basirten Kriegsvorwandes vollständiger nachgewiesen wird, als es bisher irgerdwo geschehen. „Zwischen Preußen und uns", heißt es in diesem Artikel, „giebt es im Grunde nur Eine Differenz: wir verzeihen ihm nicht, daß es sich nicht von Oesterreich bei Sadowa hat schlagen lassen. Ja, wenn es sich diese Prügel hätte gefallen lassen, dann würden wir gewiß die größte Zärtlichkeit für Preußen gehabt, würden wir ihm sehr freundschaftlich condolirt und ihm sicherlich beigestanden haben. Mit Vergnügen hätten wir ihm dann die Macht unseres Degens geliehen, um es von Oesterreichs Druck zu befreien und um uns an beiden Ufern des Rheins festzusetzen, um Bayern von seiner Pfalz zu erleichtern und um das Großherzogthum Hessen für den Besitz von Mainz durch Compensationen in Oesterreich zu entschädigen! Wir hätten dann nicht den Schmerz gehabt, vier Jahre lang jene Eifersucht zu nähren, die uns verzehrt und uns den Kopf verdreht; wir hätten nicht jenen kleinlichen Neid, der unseren Charakter so verbittert und uns zu einer so seltsamen Politik geführt hat; wir hätten unbedenklich zugegeben, daß Preußen 1866 im Sinne des deutschen Nationalgefühls und der liberalen Ideen gehandelt, daß es alle möglichen Rechte gegen den König von Hannover und den Kurfürsten von Hessen habe, welche gegen Deutschland und die moderne Civilisation Partei genommen hatten. Und was besonders zu betonen — wir wären dann nicht verleitet worden, uns, wie wir es in diesem Augenblicke thun, zum Werkzeug und zur Düpe der Politik des Herrn von Beust zu machen."

Der „Beobachter am Hudson" bringt einen poetischen „Gruß der Deutschen in Amerika an die Deutschen in Deutschland", von Caspar Butz in Chicago. Zwei Strophen dieses Gedichtes lauten:

Nicht Zeit ist's mehr für Worte; Gott grüße Dich, mein Land!
Wie stehst Du stolz im Streite, der jetzt so jäh entbrannt;
Ein Feigling, der verzweifelt nur einen Augenblick,
Hol' Deine alte Größe und Ehre Dir zurück!
Pflanz' auf des Wasgau's Höhen das deutsche Banner auf,
Laß weh'n die alten Farben von Straßburgs Domes-Knauf!
Nun ist für Deine Kammern, trotz des Jahrhunderts Hohn,
Endlich die Zeit gekommen, die Zeit der Reunion!

. . . . . .

Doch Du, der jetzt Du lenkest des Vaterlands Geschick,
O, stehe fest, o, wanke jetzt keinen Augenblick;
O sieh, wie Klio's Auge so ernst jetzt blickt auf Dich,
O, sei dem deutschen Volke kein zweiter Metternich!
Vermähle Du, Du kannst es, reich' nur dem Volk die Hand,
Die Freiheit mit der Größe im deutschen Vaterland!
Wir segnen den Befreier, wir fluchen dem Verrath!
Auf! und vollziehe endlich der Deutschen größte That!

Einige der geschicktesten Zeichner der Leipziger „Illustrirten Zeitung" befinden sich im Gefolge der deutschen Heere in Frankreich und werden für das genannte Blatt eine Reihe von Schlachten- und anderen Bildern liefern. Man wird sich erinnern, daß auch vom Kriege im Jahre 1866 die „Illustrirte Zeitung" überaus reichhaltige Skizzen geliefert hat. Bereits in den Nummern vom 6. u. 13. August d. J. sind, außer den Bildern des Kronprinzen von Preußen, des Generals v. Moltke, der patriotischen Volks- und Huldigungsscenen in Berlin und München ꝛc. auch getreue Abbildungen der berüchtigten Mitrailleusen enthalten.

Berichtigung. In der vorigen Nr. des „Magazin" ist in dem Artikel „Deutsche Denksteine des Elsaß," S. 467, Spalte 1, Z. 15 u. 16 statt: „bei seiner Studie über Schloß und Grafschaft Wörth in der Nähe von Reichshofen" — zu lesen: „bei seiner Studie über Schloß und Grafschaft Lichtenberg benutzt worden. Da sieht man das Städtchen Wörth in der Nähe von Reichshofen." Auf derselben Seite, Spalte 2, Z. 3 ist statt „Quais" zu lesen Queich.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 84.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 27. August 1870. [№ 35.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich. I. 489. — Deutschösterreichs Theilnahme an Deutschlands Siegen. 492. — Aus Rückert's Jugendzeit. 493.

Frankreich. Wer war der Feind Frankreichs in Deutschland? Eine von der Revue Contemporaine beantwortete Frage. 494. — Napoleon III. wider Deutschland, und Napoleon I. wider England. Eine Parallele. 494.

Nord-Afrika. Tunis und Tripolis. Nach Heinr. Frhrn. von Maltzan. Die neu aufgefundenen phönicischen Inschriften. — Eine Audienz beim Bey von Tunis. — Türkische Wirthschaft in Tripolis. 496.

Kleine literarische Revue. „Das Duell wegen Ems." 498. — Duell und Ehre. 498.

Literarischer Sprechsaal. D. F. Strauß an E. Renan. 499. — Das Kaiserthum in Frankreich. 499. — Frankreichs Finanzlage. 499. — Ein deutsches Wort aus Süd-Niederland. 500. — Holländische Theilnahme am deutschen Krieg. 500. — Germanischer Zuruf aus Brüssel. 500. — Die Anglo-Amerikaner über den deutsch-französischen Krieg. 500.

Deutschland und das Ausland.

Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich.

I.

„Wir stehen hier und schauen — in ein gelobtes Land, — ringsum die deutschen Gauen — gebaut von deutscher Hand. — Doch dort an den Vogesen — liegt ein verlornes Gut; — da gilt es, deutsches Blut — vom Höllenjoch zu lösen." — So sprach Max Schenkendorf, als er im J. 1814 vom alten Schlosse zu Baden seine Blicke über die rheinische Ebene schweifen ließ, in deren Mitte der Münsterthurm sein noch immer einsames Haupt erhebt, zum blauen Wasgenwalde hinüber, welcher seit dem Beginne christlicher Zeitrechnung die Wohnsitze der Deutschen und der Gallier, der Wälschen, scheidet.

Mit diesen Worten Schenkendorf's, welche noch heut, nach 56 Jahren, in voller Wahrheit stehen, beginnt die Darstellung des deutschen Sprachgebietes in Frankreich und der deutsch-französischen Sprachgränze im Elsaß und in Lothringen, welche einen Abschnitt des schon früher in dieser Zeitschrift besprochenen Werkes „Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten" bildet.*) Und mit Recht; denn das Gefühl, mit welchem der deutsche Dichter vom Memelstrome die alte Lieblingslandschaft deutscher Poesie und Kunst, die Wiege Gottfried's und Erwin's, den Lieblingssitz Kaiser Friedrich's, des letzten in der Reihe der großen deutschen Kaiser des Mittelalters betrachtete, dieses Gefühl war es, welches damals in allen deutschen Vaterlandsfreunden lebte, und dieses Gefühl ist es, das mit dem neuen Erwachsen des deutschen Reichs auch auf's neue in den Herzen des deutschen Volkes wiederklingt; und Schenkendorf's Ausruf: — „Die Bundesfahn' in Feindes Hand, der Thurm in wälscher Macht", — er war der Ausdruck der Entrüstung, welche damals jeder Deutschgesinnte, hinauf bis zum Feldmarschall, empfand, als der Friede mit dem niedergeworfenen Frankreich die Theilung und die Schwäche Deutschlands besiegelte, indem er dem wälschen Raubstaate das in zwei Jahrhunderten geraubte deutsche Land übergab, welches von Dietenhofen und Hüningen bis Lauterburg wie eine Bastion in das Herz Deutschlands hineinreichte und diesem aufs neue den Stempel der Ohnmacht und der Abhängigkeit aufprägte.

Daß bis zur französischen Revolution das Elsaß als ein national-deutsches Land betrachtet wurde, ist — unsern Lesern wenigstens — bekannt. Durch natürliche und volkliche Einheit mit Deutschland verbunden, mit dem es auch territorial in vollem Zusammenhange blieb, von Frankreich dagegen bis 1766 durch das Herzogthum Lothringen und auf der Südwestseite durch die würtembergische Grafschaft Montbeliard (Mümpelgard) getrennt und im dauernden Besitz seiner deutschen Verfassung und Einrichtungen, war das Elsaß unter Frankreichs Herrschaft in ähnlicher Weise eine deutsche Landschaft verblieben, wie Holstein unter dänischer, Vorpommern unter schwedischer Herrschaft. Die Trennung vom Reiche war auch deshalb eine weniger schroffe, weil sie nur für einzelne Theile des Elsasses vom Reiche anerkannt war. Nur die österreichische Landgrafschaft im Ober-Elsaß und die Landvoigtei Hagenau (die letztere unter Vorbehalt der Freiheit der Reichsstädte) waren durch den westfälischen, die Reichsstadt Straßburg mit ihrem Gebiete durch den ryswiker Frieden abgetreten worden, über den größeren Theil des Elsasses dagegen übte Frankreich seit der Reunionszeit nur eine thatsächliche Herrschaft. Die Reichsritterschaft bestand im Nieder-Elsaß fort; im nördlichen Theile des Ober-Elsasses lagen die ausgedehnten Besitzungen der Häuser Würtemberg und Pfalz-Zweibrücken, im Nieder-Elsaß der linksrheinische Theil der darmstädtischen Grafschaft Hanau-Lichtenberg und die Besitzungen der Häuser Pfalz-Zweibrücken, Baden, Leiningen und des Hochstifts Speier; der Bischof zu Straßburg, zugleich Landgraf im Nieder-Elsaß, war ein Fürst des deutschen Reiches geblieben; im Ober-Elsaß war Mülhausen eine völlig unabhängige, mit der Eidgenossenschaft verbündete Stadt, und Straßburg selbst betrachtete sich als eine Republik unter dem Schutze des Königs von Frankreich. Die Sonderstellung des Elsasses hatte es möglich gemacht, daß, wie Ristelhuber erzählt, diese Landschaft der Entsittlichung fern geblieben war, welche im achtzehnten Jahrhundert alle Klassen der französischen Gesellschaft durchdrang; und in der That, für jeden Deutschen bedarf es nur der Erinnerung an Goethe's Studienzeit, um die Stellung zu kennzeichnen, welche damals selbst das vom Reiche abgetretene Straßburg noch als deutsche Bildungsstätte einnahm.

Nach einer sehr verbreiteten und namentlich auch von Elsässern vertretenen Anschauung hatte hierin die französische Revolution mit Einem Schlage alles verändert. Mit dem großen Schrei der Freiheit, mit welchem die Revolution von 1789 alle Privilegien vernichtete, fiel auch das Vorrecht der Elsässer: deutsch zu sein; die Verschiedenheit der Sprache, Gebräuche und Sitten, dieser Ausfluß des Feudalismus, war nun verschwunden. Allerdings ging diese Anschauung oder vielmehr dieser französische Anspruch mit den Waffen der Republik und verbreitete sich über alle eroberten Gebiete vorwärts; bald sah der Deutsche, wie anfangs das Elsaß und das Saargebiet, so demnächst Pfalz und Moselland und bald auch den Niederrhein französischer Sprache und Sitte überlassen, und in wunderbarer Schnelligkeit unterwarf sich das öffentliche Leben in Trier, Mainz, Aachen und Köln der Sprache der Freiheit, wie solche zuvor in Straßburg

*) Vgl. Nr. 10 und 11 dieses Jahrganges.

zur Anerkennung gelangt war. Es ist klar, daß die für das Französische arbeitende Partei nichts anderes gethan hatte, als das, was sie erstrebte, für vollendet anzunehmen, wenn auch der Weg zur Vollendung noch unendlich weit war. Wie klein wurde bald die Zahl der Familien in Köln und Mainz und weiter in Trier und Aachen, die das Französische als Sprache der Civilisation zur Schau trugen, indem sie doch, wenn kein Deutschgebildeter zuhörte, in ihrer nicht erlernten und von ihnen selbst verachteten Muttersprache redeten! und wie weit ist bis heut die eingebildete Beseitigung der Verschiedenheit der Sprache zwischen dem Elsaß und Frankreich gediehen! In einer vor wenigen Jahren erschienenen Schrift sprach es ein Franzose aus, daß alles Mühen vergeblich sei; es helfe nichts, den Kindern des Elsasses die französische Sprache beizubringen, da sie dieselbe später wieder verlernten, und selbst die Abwesenheit aus ihrer Landschaft sei nicht von dauerndem Einfluß, sondern sie nähmen die deutsche Sprache wieder an, sobald sie nur einige Zeit unter ihren Landsleuten lebten. Godron, einer der eifrigsten Gegner Deutschlands, der Verfasser des ethnologischen Ursprungs der preußischen Bevölkerungen, in welchem ein guter Theil der deutschen Nation zu einer Art Slawen gemacht wird, spricht in seiner Schrift über den Ursprung der lothringischen Bevölkerung auch einiges von den Verhältnissen des Elsasses: Wenn man auf der Höhe der Vogesen entlang geht, sagt er, so fällt der scharfe Gegensatz der elsässer und der lothringer Dörfer auf; es ist ein Gegensatz in Wohnung und Kleidung, Lebensweise, Charakter und Sitte, *als wenn diese zwei Völker sich nie gekannt hätten*. Diesen selben Gegensatz zeigen nach ihm die lothringer Enclaven im Elsasse: als welche er Orbay, la Poutroye und la Baroche bezeichnet, gegenüber den elsässischen Dörfern; und längs dieser Gränze werde der Lothringer von dem *rohen elsässischen Bergbewohner* als *Wälscher* bezeichnet.

Diese Schilderung ist höchst charakteristisch; sie zeigt nämlich, wie für den französischen Lothringer deutsch und elsässisch völlig übereinkommt; denn die wälschen Dörfer, welche Godron zu lothringer Enclaven macht, gehörten niemals zu Lothringen, sondern jederzeit zum Elsaß; sie bildeten die Herrschaft Hohenack, welche ein Theil der pfalz-zweibrückischen Grafschaft Rapoltstein war. Die *Stammes- und Sprachgränze* ist es, auf welcher in den Vogesen vom elsässer Belchen bis zur Saarquelle der Gegensatz von Deutsch und Wälsch in dieser vollen Schärfe hervortritt. Und diese Gränze fällt theilweise zusammen mit dem Gegensatz von Lothringen und Elsaß, theilweise weicht sie von den vormaligen territorialen Gränzen ab; aber fester gegründet als jene, hat sie allen Wechsel der politischen Aenderungen überdauert. Noch heute ist es, und darin hat Godron Recht, als wenn diese zwei Völker sich nie gekannt hätten: noch heute, trotz der durch mehrere Generationen angewandten Bemühungen, sind beide Völker sich innerlich fremd, wie sie es äußerlich sind; denn wer, von der lothringer Seite der Vogesen kommend, in die elsässische Ebene hinabgeht, der sieht in der alemannischen Bevölkerung, in ihren großen Gestalten, in der klaren und lichten deutschen Gesichtsbildung, dem gemüthvollen Ausdruck von Auge und Mund ein anderes Volk. Nicht ein roher elsässischer Bergbewohner kommt uns hier entgegen, wenngleich auch das Deutsche sich an vielen Stellen in die Berge hinauf erstreckt hat; nein, gerade der Deutsche trug die Kultur in den Wasgenwald hinauf, und es bedarf nur der Nennung des Namens „Oberlin", um die Stellung zu bezeichnen, welche das deutsche Element im Wasgenwalde gegenüber dem keltoromanischen einnimmt. Und deutsch und wälsch: ja der Ausdruck wälsch ist eine Herabsetzung im Munde des Deutschen; der Deutsche mißtraut dem Wälschen und vermeidet die Geschäftsverbindung mit ihm, dessen ganze Lebensrichtung und vorzüglich dessen socialistisches Wesen dem deutschen Elsässer zuwider ist; aber auch der Wälsche mißtraut dem Deutschen, namentlich in politischer Beziehung, denn er weiß, wenngleich der deutsche Elsässer sich selbst politisch als Franzosen betrachtet, daß er doch noch immer ein Deutscher ist.

Nur bei einem so schroffen und durchgehenden Gegensatze des Volksthums war es möglich, daß das Gebiet der deutschen Sprache und Art trotz der immer gesteigerten Angriffe durch die französische Herrschaft *vollkommen unverändert* geblieben ist. In seinem Dictionnaire des Haut-Rhin sagt Stoffel bei Besprechung der hydrographischen Verhältnisse: die Wasserscheide bilde zugleich die Sprachgränze; im Gebiet des Rhone spricht man französisch, im Gebiet des Rheines deutsch. Indem aber nun Stoffel die „äußersten Orte des französischen Sprachgebietes nennt, ergiebt es sich, daß außer den im Rhonegebiete liegenden Dörfern, auch das auf der Wasserscheide liegende Brechaumont (Bruckensweiler) und die diesseit der Wasserscheide liegenden Dörfer Bellemagne (Bernhardsweiler), Eteimbes (Wälsch-Steinbach) und Bretten französisch sprechen. Weiter südlich wird die Sprachscheide übereinstimmend mit der Naturgränze durch eine Linie gebildet, welche von Elbach (deutsch) auf Rechezy oder Röschlitz (französisch) zu ziehen ist. Finden wir nun in Büsching's Geographie die Anführung, daß von der französisch redenden Herrschaft Delle (Dattenried) das einzige diesseit dieser Linie im Rheingebiete gelegene Dorf Ober-Sept deutsch spreche, und daß die zum Meierthum Bretten vereinigten Dörfer Brechaumont, Bellemagne, Eteimbes und Bretten das wälsche Meierthum genannt wurden, so ist klar, daß hier die Sprachscheide noch nicht um ein Dorf verrückt ist. Und das Gleiche ist nördlich von Bretten der Fall, wo die Sprachgränze auf der Wasserscheide zwischen den Thälern von Rougemont (Rothenberg) und Masmünster (Massevaux) zum elsässer Belchen hinaufgeht, und wo schon Büsching sagt, daß die zur Herrschaft Rothenberg gehörigen Dörfer sämmtlich französisch sprechen, während die Herrschaft Masmünster damals deutsch war und es noch jetzt ist. Von hier ab bildet die Höhe des Wasgenwaldes nordwärts bis zum Schwarzen und Weißen See die Stammes- und Sprachgränze. Sie bildete bereits in der Römerzeit die Stammesgränze der keltischen Leuker; auch im Mittelalter wurde sie nicht verschoben, denn das vorderste Dorf gegenüber dem Dolderthale, das Dorf Büssang, wird im sechzehnten Jahrhundert als der äußerste Ort der französischen Sprache bezeichnet. Umgekehrt scheinen schon mit dem Abzuge der Sequaner aus dem Sundgau die Thäler auf der deutschen Seite von den Kelten ganz verlassen zu sein, wenngleich nachmals der Sundgau bis Breisach hinab noch dem Gebiete der Rauraker zugetheilt war.

Noch auffallender ist die Ständigkeit der Stamm- und Sprachgränze in dem mittleren Theile des Wasgenwaldes, wo einzelne Thäler diesseit der Wasserscheide im Besitze der kelto-romanischen Bevölkerung geblieben sind, während hier schon zu Cäsar's Zeit die deutschen Tribocker die elsässische Ebene bewohnten und westlich an die Leuker und Mediomatriker gränzten.

Büsching erzählt, daß die Dörfer der Herrschaft Hohenack (Orbay oder Urbis, la Baroche oder Zell, la Poutroye oder Schnierlach, Bonhomme oder Diedolshausen, Freland oder Urbach) romanisch oder wälsch redeten, und diese Dörfer sind auch jetzt ganz oder überwiegend französisch. Das nördlich anschließende Leberthal war und ist ein gemischtes; von Markirch sagt Ristel-

huber, daß dort der Landbach (die Leber) die Sprachgränze gebildet habe, und Stoffel fügt hinzu, daß dies auch heute noch der Fall sei. Die südliche Hälfte dieses Thales war vormals zweibrückisch, die nördliche bildete ein lothringisches Gebiet, welches sich hier bis in die Ebene hinaus erstreckte; dieselbe wurde jedoch immer als ein Theil des Elsasses betrachtet und war mindestens vom Dorfe Deutsch-Rombach an immer deutsch. Das dritte und vierte theilweise französische Thal sind das Albrechtsthal oder Willerthal (das Thal der Scheer) und das Breuschthal. Das erstere Thal gehörte ganz, von dem Breuschthal der obere Theil, hauptsächlich rechts der Breusch bis zur heutigen Gränze des Departements Nieder-Rhein, zur Herrschaft Willer; dann folgte am rechten Ufer der Breusch die Grafschaft Steinthal (Ban de la Roche) bis zum Einfluß der Rothaine in die Breusch bei Nieder-Rothau. Der gebirgige Theil der vormaligen Herrschaft Willer spricht bis Fouchy oder Grub, Lalaye oder Lach und bis zu dem gemischten Meißengott herab französisch. Von den Einwohnern des Steinthals sagt schon Büsching, daß sie eine romanische Mundart reden, und auch in dieser Herrschaft ist mindestens in einer Anzahl von Dörfern noch jetzt das Romanische überwiegend, während allerdings sich dazwischen auch deutschredende Orte befinden. Daß wir es hier mit einem wirklichen Stammes-Unterschiede zu thun haben, ergiebt sich auch aus einer Anführung bei Block; denn die Einwohner des Cantons Willer — zu welchem jetzt mit einer seltsamen, ebenso unhistorischen wie ungeographischen Abtheilung einzelne Theile beider Herrschaften gehören (während die übrigen Theile zu dem Departement Vosges gelegt sind) — unterscheiden sich durch geringere Körpergröße von den Bewohnern des übrigen Departements Niederrhein. Das linke Ufer der Breusch von unterhalb Neuburg bis la Broque (Vorbruck), gegenüber dem deutschen Schirmeck, ist altes lothringer Land; es bildete einen Theil der Grafschaft Salm, welche bis zur französischen Revolution zum deutschen Reiche gehörte, jedoch auch damals größtentheils französisch sprach. Auf dem linken Ufer der Breusch ging dann die alte Gränze des Elsasses zwischen Wackenbach und Vacquenou (salmisch) zum Kelberg, welcher für den Wasgenstein erklärt worden ist, und zum Donon hinauf.

Im ganzen Elsaß begreift die deutsche Sprache noch heut ein Gebiet von über einer Million Einwohnern auf 140 deutschen Quadratmeilen, während der französisch redende Theil etwa 17 Quadratmeilen mit 90,000 Bewohnern enthält. Von diesen leben 58,000 auf 12 Quadratmeilen jenseit der Wasserscheide im Rhonegebiet, einem Territorium, welches ursprünglich ganz oder in seinem überwiegenden Theile nicht zum Sundgau, sondern zu Burgund gehörte, und dessen Bevölkerung entschieden burgundischen Typus zeigt; es bildet heut einen Theil des Kreises Belfort. Die übrigen französischen oder vorwiegend französischen Orte befinden sich an den Quellen deutscher Bäche, nämlich an der Largquelle, wo das sundgäuer Alemannisch mit der baseler Mundart zusammentrifft, dann bei Bretten, am Weißbache, dem Leberbache, dem Scheerbache und der Breusch.

Alle diese Theile standen eine Reihe von Jahrhunderten unter deutscher Herrschaft, und keine der deutschen Regierungen hat es versucht, das französische Volksthum zu beeinträchtigen und die Franzosen in ihrer Sprache zu kränken. Wie ganz anders sich die Regierungen Frankreichs gegenüber den deutschen Bevölkerungen im Bereiche ihrer Gränzen gestellt haben, ergiebt die Verhandlung des französischen Senats in der Mallinger Sprachbeschwerde, wo den Conventen, den Bourbonen, Orleans und Bonaparte's die Anerkennung ausgesprochen wurde, daß sie kein Mittel unversucht gelassen hatten, die deutsche Sprache zu vernichten, und bei welcher der französische Senat die Beseitigung der deutschen Sprache aus dem Unterricht als eine der vornehmsten nationalen Aufgaben Frankreichs bezeichnete. Wenn dieses Werk nicht gelungen ist, wenn das elsässische Volk noch heut so ist, wie wenn diese beiden Völker sich nie gekannt hätten, so dürfen wir außerhalb der Gränzen Frankreichs wohnende Deutsche uns dessen wenig rühmen, da von hier aus das Elsaß nicht nur politisch preisgegeben war, sondern den Geistesverwandten im Elsaß fast ausnahmelos jede moralische Unterstützung versagt wurde, und diese Stiefsöhne im Hause Frankreichs auch aus dem eigenen Mutterhause bei jeder Gelegenheit die kränkenden Ausdrücke der Feindschaft hörten. Wir verdanken es vielmehr der echten unverwüstlichen deutschen Natur der Bevölkerung selbst, die, wenn auch mancher Einzelne, den französischen Lockungen erliegend, sein deutsches Wesen unter dem Mantel französischer Oberflächlichkeit und Lüge erstickte, oder — mit den treffenden Worten eines Elsässers zu reden: sich gegen seine eigenste Natur versündigte und seine besten Kleinodien leichtsinnig verscherzte, doch im Ganzen und Großen deutsch geblieben ist und ihre deutsche Volksbildung gegenüber der französischen Unbildung bewahrte. Wir verdanken es vor Allem dem stillen Fleiße deutschgebildeter Männer, welche, im Vollbewußtsein des höheren Werthes der deutschen Bildung, das Allen in tiefster Brust eingewurzelte Volksthum in deutschem Sinne hegten und, Jahr auf Jahr neue Blüthen zeitigend, den deutschen Baum nicht unter dem Schmutz ersterben ließen, mit dem die Feinde und Verächter deutscher Bildung ihn bewarfen.

Die edlen Worte eines Straßburger Professors, daß seine Landsleute die wahre Quelle der Freiheit in ihrer Deutschheit suchen müßten, werden unvergessen sein; unvergessen die Worte eines andern Straßburgers, in denen er der elsässischen Jugend sagt, daß sie sich an den Gedichten Arndt's und Körner's begeistern solle. Die Geschichte wird alle die Namen der Edlen verzeichnen, welche in einer Zeit, wo Deutschland selbst zu einer Schwäche herabgekommen war, daß die in der Presse vertretene öffentliche Meinung jedes Wort zu Gunsten der Deutschheit des Elsasses in feigem Unmuth zurückwies, nicht aufhörten, dem alten Stamme treu zu sein und in ihrem Kreise die deutsche Art zu pflegen, um dieselbe so jener Zeit unverfälscht zu überliefern, in welcher Schenkendorf's prophetisches Wort sich erfüllen wird, das die Erlösung der Schwesterstadt Straßburg aus der Gewalt der Bösen verkündet.

Alle Bande, mit welchen Frankreich das Elsaß zu fesseln suchte, waren und sind nichts als Täuschung: Frankreich, das Land der offenen und geheimen Polizei, geberdete sich als das Land der Freiheit; Frankreich, das die Unterdrückung des heiligsten Jedem angeborenen Rechts, des Rechtes auf die Muttersprache predigte, wollte das Land der Menschenrechte sein! Dem Elsässer spiegelte man vor, daß er die Blüthe seiner Industrie Frankreich verdankt, indeß das Elsaß selbst den übrigen Theilen Frankreichs in der Industrie voranging und mit dem Ausbruche des Krieges mit Deutschland die elsässische Industrie zum Stillstande gelangt ist. Die größte Täuschung aber, mit der der Elsässer und überhaupt der Deutsche heimgesucht worden, war die, daß Frankreich das Land der Civilisation und Bildung sei — das Land der Civilisation, welches unter den Bourbonen wie unter der Republik sich an dem Brande deutscher Städte und der Verwüstung der deutschen Länder weidete, unter den Napoleonen alle Erdtheile in Blut tränkte; — das Land der Bildung, von dem Moritz Block, der Verfasser einer Karte, welche die Volksbildung inner-

halb Frankreichs darstellt, in Betrachtung derselben den denkwürdigen Ausspruch that, bis jetzt sei es, als ob das Wissen von Deutschland herüberleuchte.

Der Vorwand der Beförderung der Bildung im Elsasse ist es, mit dem die französische Regierung die wirkliche Bildung dieses Landes zu verderben, sie auf den Durchschnittsstand des französischen Volkes herunterzubringen suchte; Hand in Hand mit der Verallgemeinerung des französischen Unterrichts wurde die systematische Verwahrlosung und möglichste Beseitigung des Deutschen in der Volksschule, in den Erziehungsanstalten, in den Lyceen und an der Universität Straßburg ins Werk gesetzt. Noch ist der Bildungsstand der Elsässer über dem Frankreichs, da im Departement Niederrhein 78, im theilweise wälschen Departement Ober-Rhein noch 70 Procent der Einwohner, im übrigen Frankreich zusammengenommen nicht 50 Procent des Lesens und Schreibens kundig sind. Schon aber hören wir die Klagen der Geistlichen, daß zwei Drittel der Kinder die Volksschule verließen, ohne in ihrer Muttersprache gebildet zu sein und natürlich auch ohne das Französische ordentlich erlernt zu haben. Selbst der Cantonalrath in einer Mittelstadt des Elsasses wagt die Bitte um Herstellung der deutschen Schulsprache, so revolutionär auch ein solcher Antrag in einem Lande erscheint, in welchem die öffentliche Vertretung nur dazu dient, die Aussprüche des Unterpräfecten zu bekräftigen. Und ein ausgezeichneter Gelehrter dieser Landschaft schreibt für die Herstellung der Volksbildung in der Muttersprache, indem er den civilisatorischen Franzosen verheißt, daß die Elsässer alsdann auch das Französische leichter erlernen würden, so daß nach den Anlagen seines Volkes es nicht mehr Mühe kosten würde, die Elsässer in beiden Sprachen, als die übrigen Bewohner Frankreichs nur in der französischen Muttersprache auszubilden. In gleichem Sinne erhebt ein hochangesehener katholischer Geistlicher seine Stimme, und die zahlreichen Zurufe, die ihm von allen Theilen seiner Landschaft zugehen, beweisen die Richtigkeit seines Ausspruches: „Das System der allmählichen Unterdrückung der deutschen Sprache zum Vortheil der französischen ist weit entfernt die allgemeine Sympathie zu haben, ist im Gegentheil der Gegenstand lebhaften Widerwillens, und man setzt ihm in den Familien eine Art Willenskraft der Trägheit entgegen." Denn nicht nur darum handelt es sich, daß durch die Bevorzugung des Französischen die Bevölkerung in der allgemeinen Volksbildung beeinträchtigt wird; dem von der Muttersprache abgeschnittenen fehlt das Band, das ihn mit allem Edlen und Großen in seinem Volksthum zusammenhielt. Mit Recht heißt es daher in derselben Schrift, daß unter den Ursachen der wachsenden Entsittlichung des Elsasses — und wie weit französirte Söhne deutscher Eltern in der Entsittlichung gelangen, darin hat ein grauenvolles Beispiel im vorigen Jahre die Welt belehrt —, daß unter diesen Ursachen die Vernachlässigung der Muttersprache obenan stehe, und so kommt deren Verfasser zu dem logischen Schlußworte: daß der Krieg gegen die deutsche Sprache ein Angriff gegen die Religion, die Moral und die Civilisation des Elsasses ist. So sehen wir in neuester Zeit die katholische Geistlichkeit zur Seite der protestantischen treten, welche schon immer die deutsche Bildung des Volkes hochhielt, beide zusammen als Bewahrer des geistigen und damit des sittlichen Erbtheils, während umgekehrt die Vertreter der materiellen Interessen, von welchen allerdings manche geradezu als Söldner Frankreichs zu betrachten sind, auf die Beseitigung der Muttersprache und damit auf die Entsittlichung des Volkes hinarbeiten.

Aus dem öffentlichen Leben des Elsasses erscheint das Deutsche fast ganz verdrängt; zweisprachige Ankündigungen erfolgen nur da, wo die Regierung selbst ein Interesse hat, verstanden zu werden, sonst wird alles Deutsche von den Augen der Bevölkerung sorgfältig entfernt. Wer das Elsaß betritt, erblickt ein Heer französischer Beamten; er hört lautes französisches Geschrei, in welchem die Namen deutscher Orte in widerwärtiger — und den Einwohnern selbst lächerlicher — Verwälschung wiederklingen; an den Straßen stehen die französischen Namen, welche die Bevölkerung nicht gebraucht und nicht einmal kennt. Erst bei dem Verkehr mit dem Volke selbst, und sobald auf die französische Frage die deutsche Antwort gegeben ist und man dem ächten Alemannen gegenübersteht, erscheint Alles verändert. Die Kinder, auf der Straße spielend, sprechen deutsch, auf dem Markte, wo der Städter mit der Landbevölkerung verhandelt, hört man kein französisches Wort, und wenn nicht einige Lyceisten oder die Damen aus den französischen Erziehungsanstalten, deren mangelhafte Unterrichts-Verhältnisse in einer der neuesten elsässer Abhandlungen bezeichnet sind, sich auch auf der Straße des Französischen befleißigten, man würde in der eingebornen Bevölkerung keinen Unterschied von der auf der rechten Seite des Rheins bemerken. Denn es ist das gleiche Alemannisch, was hier wie längs des Schwarzwaldes und in der alemannischen Schweiz erklingt, die Sprache Hebels und Usteri's, in der der Deutsche mit Freuden den Ausdruck seines unverdorbenen Volksgeistes wiederfindet, die liebliche Mundart, die selbst dem Hochdeutsch des in alemannischer Landschaft Geborenen einen so gemüthvollen Klang giebt.

Und dieses Gefühl des Heimatlichen wird gesteigert, wenn man das Haus eines höhergebildeten Elsässers betritt, in welchem die Erinnerung deutscher Kultur wie ein Heiligthum gepflegt wird; denn es giebt im Elsasse Pflegestätten deutscher Bildung, welche durch keine außerhalb desselben überragt werden. In diesen Herzen weht die alte Bundesfahne, und aus diesen Kreisen klingen die deutschen Gedichte zu uns herüber, in denen das Gefühl deutscher Gemeinsamkeit sich kund giebt, das wir mit den eigenen Worten des elsässer Dichters aus voller Seele ihm erwiedern sollen:

Das ganze Rheinthal ist Ein Land!
Ob jenseits andere Mächte thronen,
Die Herzen blieben sich verwandt;
Die hüben und die drüben wohnen,
Sie reichen sich die Bruderhand.

Deutschösterreichs Theilnahme an Deutschlands Siegen.

(Schreiben aus Prag vom 20. August.)

Ohne Zweifel sind unsere deutschen Landsleute hinlänglich von den brüderlichen Gefühlen unterrichtet, welche die an Geist und Herz gesunden Deutschösterreicher vom ersten Aufsteigen der Wetterwolken bis zur Stunde nicht bloß gehegt, sondern in jeder zulässigen Weise ausgedrückt haben, obwohl eine kurzsichtige kleine, aber einflußreiche Partei derlei Aeußerungen fast als Verrath an Oesterreich zu bezeichnen suchte. Allein wir wußten, daß eben diese Leute unser engeres Vaterland an den Rand des Abgrundes gebracht, daß sie die Idee Oesterreichs niemals erfaßt und daher auch nicht Lust noch Fähigkeit besessen haben, ihr zu dienen. Wir Deutschösterreicher, die wir mit ganzer Seele dem Kulturgedanken dienen, wir lieben unser Oesterreich „und haben Ursach' es zu lieben", weil und insofern es nämlich

noch heute wie vor fast 1000 Jahren bestimmt ist, die europäischen Völkerstämme in sich zu versöhnen und sich näher zu bringen, die Kultur nach dem Osten zu tragen und eine Schutzmauer gegen die Barbarei zu bilden. Diesen Gedanken haben aber unsere Byzantiner in Staat und Kirche aus den Augen verloren, damit die Existenz Oesterreichs in Gefahr gebracht.

Indem nun das nichtösterreichische Deutschland in seiner herrlichen Erhebung gegen französischen Uebermuth nicht nur die zweihundertjährigen Sünden der Diplomatie gut macht, sondern auch durch Beseitigung des größten Bösewichtes, den die neuere Geschichte kennt und der nur an Richard III., was tiefinnere Verderbtheit betrifft — obwohl im engeren Rahmen Eines Landes, während Napoleon's Schlechtigkeit ganz Europa vergiftete — seines Gleichen hat, dem Uebel an die Wurzel geht, es hoffentlich für immer ausrottet, vollzieht dieses Deutschland eine That der Befreiung auch für uns Oesterreicher. Denn mit dem Napoleonismus ist auch unsere theils kopf-, theils herzlose Franzosen-Partei auf's Haupt geschlagen und hoffentlich für immer vernichtet; sie, die dem Staatsstreich zugejubelt, und die ganze Napoleon'sche Corruption in maßlosem Luxus und betrügerischem Börsenspiel bei uns einbürgern wollte, zum Theil eingebürgert hat, sie muß nun weichen, weichen vor dem großen alten Gedanken Oesterreichs; denn dieses hat Grund und Recht zum Bestand, aber auch die Bürgschaft seines Bestandes nur in sich. Das siegreiche Deutschland weiß die geistverwandte Mittelmacht in seiner östlichen Flanke gewiß zu schätzen und würde nur mit Widerstreben und nothgedrungen, wenn sie zerfiele, an ihrer Erbschaft sich betheiligen. Hier heißt es ja in Wahrheit, daß jede Erwerbung Verlust und Nachtheil wäre, weil damit die Gefahr des Zusammenstoßes mit der östlichen Barbarei näher gerückt und in neuen Vorsichtsmaßregeln abermals kostbare Kraft vergeudet würde.

Wir befinden uns somit in der glücklichen Lage, daß Deutschland, wie die nichtdeutschen Völker Oesterreichs, welche nur in Oesterreich frei sich entwickeln, sonst aber sich in Atome auflösen oder unterjochen lassen müssen, an der Erhaltung Oesterreichs gleichmäßig interessirt sind, und daß diese Wahrheit nun allen Denkfähigen klar werden muß; daraus schöpfen wir die Hoffnung, daß wir nun all' die Schwindler und Knechtsseelen los werden, welche unser Staats- und Gesellschaftsleben theils mißbraucht, theils verdorben haben und daß wir — um unsere von jeher deutsche Dynastie und unsern entschieden deutsch gesinnten Monarchen geschaart — in der neuen Ordnung der Dinge, welche von der Vernichtung des Napoleonismus ausgeht, in brüderlicher Treue und Freundschaft mit dem wiedergeborenen Deutschland unsere natürliche Stellung im europäischen Staatenverbande einnehmen und zum Segen der Kultur behaupten werden.

Zustände, wie die seit beiläufig zwanzig Jahren, wären hüben wie drüben unhaltbar und den höchsten Interessen der Menschheit verderblich gewesen. Darnm begrüßen wir Eure Siege mit so herzlicher Freude, als Deutsche so gut wie als Oesterreicher; denn wir halten treu zu unserer Fahne!

Aus Rückert's Jugendzeit.

Keine zusammenhängende Jugendgeschichte ist es, die in der unten bezeichneten Schrift*) uns vorgeführt wird, aber es muß auch nicht immer eine Geschichte sein, die einen ausgezeichneten Menschen näher rücken und uns für ihn interessiren soll. Versteht es der Chronist oder der Biograph nur, das Vorhandene in fesselnder Weise vorzutragen und mitunter auch etwas Neues zu bieten, so thut unsere Neugierde und die Theilnahme für den merkwürdigen Mann schon das Uebrige. In diesem Buche sind aber gar deren drei beisammen. Zuvörderst ist es Rückert, aus dessen Leben und Dichtungen uns unbekannte Züge und neue poetische Gaben dargereicht werden; dann ist es ein herzgewinnender Pastor, ein Patriarch im wahren Sinne des Wortes, und endlich ein Recke aus der Vorzeit, ein Ritter von echtem Schrot und Korn.

Im April 1814 wanderte der sechsundzwanzigjährige Dichter, die Reisetasche mit geharnischten, gegen die Feinde des deutschen Vaterlandes gerichteten Sonetten und Liedern gefüllt, von Ebern her nach einer alten friedlichen Ritterburg zu, und da lernte er den Truchseß von der Bettenburg und den Patriarchen von Rodach kennen. Wenige Tage nach der Begegnung finden wir Rückert, den fahrenden Sänger, schon heimisch unter dem gastlichen Dache Hohnbaum's, des Pastors von Rodach. Es war ein geruhiges und friedliches Leben, das dieser Alte führte. Ihn rüttelte nicht die glaubenseifrige Streitsucht, ihn jagte nicht der Ehre und des Mannes unbändiges Getriebe, ihn verfinsterten nicht die hypochondrischen Nagewürmer der erdentrückten Jenseitigkeit; jene Papierdrachen, die jetzt den Frieden der Ephoren und selbst die Idylle der Dorfpfarrer stören, jene Akten voll Staub und referendarischem Wust, die traf man in seiner Stube nicht; die Hast und Last der Arbeit, wie sie unseren geschäftigen und wuchernden Kaufleuten eigen ist, trübte und verscheuchte nicht seinen gottvertrauenden Frohsinn, und das böse Wort, das heute alle Welt im Munde führt, das Wort: „ich habe keine Zeit," das hat man nie von ihm gehört. Deswegen kamen auch alle guten Geister aus der Nähe und Ferne in sein allezeit gastfrei geöffnetes Haus. Die ihm befreundeten Musen sandten ihm jeden ihrer lieben Vertreter. Die Musik schickte ihm Karl Maria von Weber, der zu Anfang dieses Jahrhunderts in Hildburghausen lebte und fleißig zur gastlichen Superintendentur nach Rodach pilgerte; die Malerei führte ihm noch in späteren Jahren den Kupferstecher Barth zu, und die Dichtkunst brachte ihn außer mit Rückert noch mit Jean Paul, Voß, Fouqué u. A. zusammen. Jean Paul, mit dem er in langjährigem Briefwechsel stand, sendete ihm einmal seinen Freund Emanuel zu mit dem prächtigen Briefe:

„Durch Ueberbringer dieses übermache ich Ihnen ein Geschenk, das schwerlich eine Herzogin zu geben reich genug ist — nämlich den Ueberbringer selbst, den Juden Emanuel aus Bayreuth. Er lebt in und für die Liebe und hat Alles, um es zu geben; er ist einer der moralisch vollendetsten Menschen. Nie hat ein Wechselbrief so viel gegeben (wie gegenwärtiger), nämlich Sie ihm, und ihn Ihnen."

Aber auch mit den Großen und Mächtigen dieser Erde hat unser Patriarch Umgang gehabt und umzugehen gewußt, wofür wir ein charakteristisches Beispiel aus dem vorliegenden Buche anführen. Hohnbaum war einst zufällig im Pfarrhause zu Eishausen mit dem Herzog von Hildburghausen zusammengetroffen. Im Laufe des Gespräches wagte der Pfarrer eine Bemerkung über den übermäßigen Wildstand; ein ebenfalls anwesender Geheimrath secundirte, aber der Herzog, der die Jagd leidenschaftlich liebte, antwortete unwillig, und die Beiden schwiegen. Da nahm der Superintendent aus dem Coburger Reiche (Patriarch Hohn-

*) Dichter, Patriarch und Ritter. Wahrheit zu Rückert's Dichtung, von Dr. C. Kühner. Frankfurt a. M., Sauerländer, 1869.

baum) sich der Bauern des Hildburghäuser Landes an und sagte zu dem widersprechenden Fürsten das muthige Wort: „Ich glaube, Durchlaucht haben Ihre Hirsche lieber als Ihre Bauern.“ Der Herzog verließ wohl gleich im Zorne und ohne zu grüßen das Zimmer der erschrockenen Gesellschaft, ließ aber dann Hohnbaum an den Wagen rufen und sagte zu dem furchtlos Nahenden: „Brauchen nicht gleich so grob zu sein! da — hab' grad weiter nichts zum Verschenken, da nehmen Sie das!“ Und damit nahm er die theure Meerschaumpfeife aus dem Munde und schenkte sie dem freimüthigen Patriarchen.

Von dem Ritter wollen wir nur noch beifügen, daß auch er von den Edelsten seiner Zeit hochgeachtet und mit dem Namen „Götz von Berlichingen“ bezeichnet wurde; daß er in Briefwechsel und im Verkehr stand mit Georg Forster, mit Sömmering, Johannes von Müller, Mauvillon, Runde, Tiedemann, Heinrich Voß und Rückert. Vierzig Jahre hindurch diente diesem wahrhaft edlen Ritter eine Schaffnerin als „Burgfräulein“, und ebenso lange versah eine Köchin den Dienst am gastlichen Heerde, von dem auch Jean Paul an des Ritters Tafelfreude fleißig gelabt und gespeist wurde. Wer sich über den Patriarchen und Ritter des Nähern unterrichten will, den verweisen wir auf das interessante Buch des Herrn Dr. Kühner, der eine Enkelin des Patriarchen geheiratet hat und selber der Sohn eines Neffen des würdigen Pfarrers ist.

Frankreich.

Wer war der Feind Frankreichs in Deutschland?

Eine von der Revue Contemporaine beantwortete Frage.

Innerhalb der Journalistik Frankreichs giebt es denn doch auch noch Organe, deren Sinn für Wahrheit weder angekränkelt, noch abgestorben ist; die wirkliche Vaterlandsliebe und größere Bedeutsamkeit zeigt sich bei denselben an zwei hervorragenden Merkmalen, an den offenen und versteckten Angriffen, die auf das herrschende Regime gerichtet sind, und an dem durchweg größern wissenschaftlichen Charakter, den sie entfalten. Zu diesen Journalen zählen wir die Revue Contemporaine, deren wir in unserem „Magazin“ bereits öfter mit Anerkennung gedachten. Das zweite Juliheft derselben brachte unter der Ueberschrift: „Wer war der Feind Frankreichs in Deutschland?“ einen sehr geschickt abgefaßten und gleichzeitig verschleierten Angriff auf den bisherigen Machthaber Frankreichs. Durch die Form der Fragestellung war es der Revue ermöglicht, in ihrem Sinne eine Broschüre zu besprechen, die sich betitelt: „Der Staatsstreich vom 2. December 1851 und seine Rückwirkung auf Europa“ (Leipzig, Duncker u. Humblot), in welcher ein Memorandum des Fürsten Schwarzenberg nebst dreien Briefen des preußischen Ministers v. Manteuffel an unsern damaligen Gesandten in Paris, Grafen Hatzfeld, mitgetheilt werden. Das Memorandum Schwarzenberg's sowohl wie die Briefe Manteuffel's enthalten die Anschauungen des österreichischen und preußischen Cabinets über die Art und Weise, wie man sich zu der Erhebung Louis Napoleons von der Präsidentschaft der Republik auf den kaiserlichen Thron von Frankreich zu verhalten gedenke und zugleich die Motivirung dieses Verhaltens. Indem nun die Revue fragt, wer war der Feind Frankreichs in Deutschland? während sie thatsächlich fragen müßte, wer war der Feind Louis Napoleon's in Deutschland? vergleicht sie in dem erwähnten Artikel die österreichischen und preußischen Ansichten und gelangt zu dem Resultate, daß der Kaiser von Oesterreich Napoleon's größter persönlicher Feind sei.

Wir lassen es dahingestellt, wie weit dieses auf Richtigkeit beruht, da wir die endgiltige Entscheidung über diesen Punkt durchaus nicht hoch anschlagen; durch die so gestellte Frage jedoch wie durch die scheinbar nicht beabsichtigten Angriffe fallen die Memoranda um so wuchtiger auf das Haupt des ergrauten meineidigen Sünders, der das Massacre vom 2. December an Frankreichs edelsten Männern in Scene zu setzen wußte. Hätte die Corruption in Frankreich durch eine so lange Mißregierung nicht eine solche Ausdehnung genommen, wäre das Volk im Ganzen und Großen, anstatt sich in Calembours und elenden Witzen zu verflachen, noch im Stande, in dieser Revue zwischen den Zeilen die Blutthaten der Bonaparte zu lesen, dann wäre wahrlich kein Krieg gegen Deutschland, aber wohl ein Krieg gegen den Korsen, den ja der Kaiser von Oesterreich damals mit wegwerfendem Ausdruck „ein Individuum“ nannte, und gegen seine Söldlinge und Helfershelfer ausgebrochen.

Napoleon III. wider Deutschland, und Napoleon I. wider England.

Eine Parallele.

Die Vertreibung der Deutschen aus Frankreich wird mit Recht im In- und Auslande als eine barbarische, allen modernen Kriegssitten Hohn sprechende Maßregel bezeichnet, welche deutlicher als irgend eine andere Handlung das innerste Wesen der jetzigen Männer an der Spitze des französischen Volkes charakterisirt. Es ist nicht eine Maßregel im Interesse der Sicherheit des französischen Staates, sondern einfach ein Akt sinnloser Rache und blinder Wuth. Es ist die neueste Illustration zu dem Napoleonischen Worte: „Die Geschichte der französischen Kriege ist die Geschichte der Civilisation!!“

Bei alledem fehlt jener Maßregel diejenige Eigenschaft, mit welcher sie den Franzosen imponiren könnte: es fehlt ihr die Originalität. Der Onkel Napoleon war dabei wieder einmal der Lehrmeister des Neffen und seiner Gesellen. Vor mehr als einem halben Jahrhundert waren es die Engländer, welche, wie heute die Deutschen, der Napoleonischen Barbarei unterworfen wurden. Ein halbes Jahrhundert hat jenseits des Rheins die Sitten so wenig gemildert, daß man dort wohl die Ausbrüche von des ersten Kaisers Brutalität, aber nicht auch die Akte seiner Genialität nachzuahmen versteht.

Die Arbeiten der französischen Staats-Commission, welche mit der Sichtung, Zusammenstellung und Veröffentlichung der Correspondenz Napoleons I. beauftragt ist, kommen uns zu Statten, um den Gewalthabern des gegenwärtigen Frankreichs nachzuweisen, aus welchem Arsenale sie die Waffen für ihre diplomatischen, parlamentarischen und polizeilichen Feldzüge gegen Deutschland genommen haben. Herr Heinrich Kurz hat uns vor kurzem den zweiten und dritten Band seiner Uebersetzung dieser staatscommissionsseitig ausgewählten Correspondenz*) zugänglich gemacht. Es ist ergötzlich, daraus zu ersehen,

*) Ausgewählte Correspondenz Napoleons I. Mit Ermächtigung der zur Veröffentlichung derselben bestellten Staatscommission aus dem Französischen übersetzt von Heinrich Kurz. Hildburghausen, bibliogr. Institut, 1870.

welch einen Reichthum von prahlerischen, heuchlerischen, lügnerischen und verwirrenden Wendungen der Onkel dem Neffen zur beliebigen Disposition aufgestapelt hat.

Die größte Analogie für unsere Beziehungen zu Frankreich bietet das Verhältniß Napoleons I. zu England dar.

Seit einem Jahrzehend ist es Louis Napoleons eifrigstes Bemühen, Preußen für seine Pläne dienstbar zu machen. Bald wird versprochen, bald gedroht, bald kriechend angeboten, bald polternd gefordert. Aber Preußen lehnt allen unsaubern Handel ab; es mag sich nicht beschmutzen. Der Napoleonide geräth in Wuth, während er noch seine Mäßigung ausposaunen läßt; er bricht den Krieg vom Zaune, während er noch von unerschöpflicher Friedensliebe spricht; er treibt friedliche Angehörige der deutschen Nation aus und führt wilde Bestien aus Afrika gegen die Deutschen, während er von Beförderung der Civilisation zu sprechen wagt. Die Rache für Sadowa, die Quelle dieses Gebahrens, ist die Rache des bösen Gewissens gegenüber der sicheren Ruhe des redlichen Bewußtseins.

So stand Napoleon I. von seinem ersten politischen Auftreten an bis zu seinem Untergange England gegenüber.

Auf jeder Seite seiner Correspondenz spielt England eine Rolle. Englands Seemacht bildet zuerst den Gegenstand seines Neides. England stellt sich ihm entgegen, wird ihm in seinen Plänen unbequem; es betheiligt sich an einer Coalition, es zerstört bei Abukir Frankreichs Flotte. Gewohnt, seinen Feinden den Frieden zu diktiren, stößt Bonaparte bei England auf Widerstand. Es ist unmöglich, diesem Lande Gefügigkeit einzuflößen. Der cäsarische Wille findet hier seine Gränze. Bald beherrscht dieser unerschütterliche Widerstand des Inselvolkes das ganze Denken und Sinnen des Mächtigen; Tag und Nacht, im Wachen und im Träumen beschäftigt er sich damit, ihn zu brechen. England wird zu einer fixen Idee in diesem gewaltigen Kopfe.

Ueberall wittert der Weltüberwinder englischen Einfluß, englische Verschwörung, englischen Trotz und englische Ironie. List und Gewalt, Schmeichelei und Heuchelei, Bitten und riesenhafte Kriegsversuche, Alles wird aufgewendet, um sich eines so hartnäckigen Gegners zu entledigen, mit ihm einen günstigen Frieden, einen Napoleonischen Frieden zu schließen oder ihn zu vernichten — vergeblich. Das Fieber der Wuth treibt ihn zu ungeheuerlichen Maßregeln, der unerträgliche Gedanke, daß hier seine Allmacht zur Ohnmacht herabsinkt, macht ihn zum Barbaren; die stolze, unerbittliche und unbezwingbare Politik Englands ist die Klippe, an der sich der Beherrscher des Continents den Schädel zerstößt. Die Tollheiten des bösen Gewissens sind die Wellen, die ihn immer wieder an diese Klippe schleudern — bis zum Ende.

Suchen wir nunmehr einige Belagstellen in des Kaisers Correspondenz auf. Sie werden uns die Gegenwart nicht vergessen machen! Gleich in der Proklamation an die nach Aegypten gehende Landarmee vom 4. Messidor VI. (22. Juni 1798) heißt es: „Soldaten, Ihr unternehmt jetzt eine Eroberung, deren Wirkungen auf die Civilisation und den Handel der Welt unberechenbar sind. — Ihr werdet England den sichersten und empfindlichsten Schlag versetzen, bis ihr ihm den Todesstreich versetzen könnt. — Wir werden einige mühsame Märsche machen; wir werden einige Schlachten liefern; es werden uns alle unsere Unternehmungen gelingen. Das Schicksal ist für uns."

Die Schreiben an die Häupter der Stämme im Orient fließen über von Versicherungen, daß ihre Unabhängigkeit allein der Zweck des französischen Heerzuges sei. So schreibt Bonaparte an Tippu Sahib aus dem Hauptquartier Kairo, 9. Pluviose VII.: „Sie sind schon in Kenntniß gesetzt worden von meiner Ankunft an den Ufern des Rothen Meeres mit einem unzähligen und unbezwinglichen Heer, welches von dem Wunsche erfüllt ist, Sie von dem eisernen Joch Englands zu befreien" und so weiter.

Erster Consul Frankreichs geworden, verkündigt Bonaparte, mitten unter den eifrigsten Rüstungen, seine Friedensliebe, natürlich immer unter der stillschweigenden Bedingung, daß die Welt sich in den Willen Frankreichs füge. Nach allen Seiten fliegen seine Versicherungen. An den General Moreau, Obergeneral der gegen Oesterreich entsendeten Rheinarmee, schreibt er Paris, 30. Frimaire VIII.: „Der Zweck der Republik, indem sie Krieg führt, ist, zum Frieden zu gelangen. Auf der Armee, welche der General befehligt, beruht in diesem Augenblicke die vorzüglichste Friedenshoffnung der Republik." Aber es wird hinzugefügt, daß, wenn der Wiener Hof nicht binnen vier Wochen sich den Forderungen Frankreichs fügt, der General demselben durch die Besitznahme von Baiern ꝛc. richtigere Ansichten beibringen soll.

Am 4. Nivose VIII. (25. Dezember 1799) schreibt Bonaparte gleichzeitig an den König von England und an den Kaiser von Oesterreich. Kurz, stolz, in wenig höflichen Wendungen zeigt er denselben seine Wahl zum ersten Consul an. Er giebt sich, namentlich England gegenüber, den Anschein, den Frieden zu zu wünschen, aber er ist weit entfernt, seinerseits Concessionen zu machen. Der Brief an den Kaiser von Oesterreich enthält des größeren Nachdrucks wegen starke Drohungen. Derjenige an den König von England schließt mit den Worten: „Frankreich und England können zum Unglück aller Völker durch den Mißbrauch ihrer Kräfte den Frieden noch lange verzögern; aber ich wage es zu sagen, das Geschick aller gebildeten Nationen hängt von dem Ende des Krieges ab, der die ganze Welt in Flammen setzt."

Schon damals fängt Bonaparte an, überall, wo er Widerstand findet, englische Gespenster zu sehen, wie gegenwärtig überall das Gespenst Bismarck's erblickt wird. In einer Proklamation an die Bewohner der westlichen Departements (Vendée ꝛc.), die noch unter der Fahne des Aufruhrs standen, nennt er die Häupter des Aufstandes Verräther, die sich den Engländern verkauft haben und Werkzeuge ihrer Wuth sind.

Am 17. Ventose VIII. (8. März 1800) schreibt er an die Präfekten: „... England dürstet noch nach Krieg und der Demüthigung Frankreichs ... Wenn wir immer noch jene Nation sind, welche Europa durch ihre Kühnheit und ihre Siege mit Erstaunen erfüllt hat, wenn ein gerechtes Vertrauen unsere Kraft und unsere Talente neu belebt, so brauchen wir uns nur zu zeigen, und das Festland wird den Frieden erhalten. Dies muß den Franzosen zum Bewußtsein gebracht werden ...." Man erinnert sich, wie glücklich umschrieben Ehren-Ollivier diese Worte vor Kurzem in seinem gesetzgebenden Körper ausgerufen hat.

Eine Proklamation an die Franzosen von demselben Tage, die den Friedenswunsch und eine Beschreibung des englischen Gespenstes an der Spitze trägt, in der Mitte aber die energischste Aufreizung zum Kriege gegen ganz Europa enthält, schließt: „Er, der erste Consul, wird den Frieden an der Spitze der Krieger erobern, die er mehr als Einmal zum Siege geführt hat. Mit ihnen wird er jene Felder wieder finden, die noch von dem Gedächtniß ihrer Thaten erfüllt sind (vergl. die Proklamation des Neffen an die Rheinarmee von 1870); aber

mitten in den Schlachten wird er nach Frieden rufen, und er schwört, nur für das Glück Frankreichs und die Ruhe der Welt zu kämpfen."

In einem Bülletin vom 29. Prairial VIII. wird England mit dem romantischen Namen „Tyrann der Meere" belegt, und es wird den Engländern wegen ihrer Anmaßung, Feilheit und Bestechlichkeit die Verachtung der Franzosen wie der Oesterreicher und Russen angekündigt.

In der Botschaft an den gesetzgebenden Körper vom 12. Nivose IX. ruft der Tyrann aus: „Dies ist die unveränderliche Absicht der Regierung. Frankreich wird sich glücklich fühlen, wenn es Deutschland und Italien die Ruhe zurückgiebt; es wird seinen Ruhm darin suchen, das Festland von dem habsüchtigen und bösartigen Geiste Englands zu befreien."

Am 14. Floreal X. (4. Mai 1802) hat Bonaparte die Dreistigkeit, vor dem Staatsrathe zu sagen: „Ich habe Soldaten, welche einige Bedenken hatten, vorausgesagt, daß die Militairregierung in Frankreich niemals festen Fuß fassen werde, es müßte denn die Nation durch eine fünfzigjährige Unwissenheit stumpfsinnig geworden sein." L'empire, c'est la paix! Das Jahr 1802 war freilich ausnahmsweise ein Friedensjahr.

Der Friede von Amiens mit England war kaum ein Waffenstillstand. Schon 1803 lodert die alte Flamme des gegenseitigen Kampfes wieder hoch empor, ohne jemals wieder zu verlöschen. Wiederum heißt es, die Welt staunt, mit welcher Mäßigung, mit welcher Geduld der harmlose erste Consul gearbeitet hat, um der Wiederkehr des Krieges vorzubeugen; aber es liegt nicht in der Macht der Regierung, die Majestät des französischen Volkes unter Gesetze zu beugen, die man ihr unter hochmüthigen und neuen Formen schrieb; wir sind gezwungen, Krieg zu führen, um einen ungerechten Angriff zurückzuweisen u. s. w. Es fliegen Briefe umher, an den Kaiser von Rußland, an den König von Neapel, an die Königin dieses Landes, an den Prinz-Regenten von Portugal, an den König von Spanien ꝛc. Alle sind von dem Grausen vor dem englischen Gespenste diktirt. Ueberall in diesen Ländern sieht er englische Minister. Es ist dasselbe Gefühl, das ihm Frau von Staël einflößt, die er fast gleichzeitig, Oktober 1803, nöthigenfalls durch Gensdarmen, über die Gränze zu bringen befiehlt, als er erfährt, daß sie in Mafflier, bei Beaumont-sur-Oise, angekommen ist. „Die Ankunft dieser Frau ist wie die eines Vogels von schlimmer Vorbedeutung, immer das Zeichen irgend einer Unruhe. Es ist mein Wille, daß sie nicht in Frankreich bleibe."

Drei Jahre kämpft Bonaparte-Napoleon mit Anstrengung seiner ganzen Kräfte gegen das englische Gespenst. Dann endlich packt es seine Vernunft. Jede Ueberzeugung schwindet. Das Genie verläßt den Tyrannen. Die wuthschäumende Gewalt gebiert in ihm das verhängnißvolle Dekret d. d. Berlin den 21. November 1806, welches in Artikel 1 die britischen Inseln in Blokadezustand erklärt, in Art. 2 die Continental-Sperre anordnet, in Art. 3 die Gefangennahme sämmtlicher auf dem Continente befindlicher Engländer befiehlt, in Art. 4 das den englischen Unterthanen gehörige Eigenthum zur Kriegsbeute stempelt, in Art. 5 jeden Handel mit englischen Waaren verbietet, u. s. w.

Die politische und volkswirthschaftliche Unsinnigkeit dieses Dekrets zog den Tyrannen zu Boden. England war es, das den Cäsar nach St. Helena brachte.

Die Austreibung der Deutschen aus Frankreich im J. 1870, die Aufhebung des französisch-deutschen Zollvertrages, und was dergleichen widersinnig-barbarische Maßregeln mehr sind, die den Krieg Frankreichs gegen Deutschland im Sinne der französischen Regierung verherrlichen sollen, wird, es ist unschwer vorauszusagen, das gleiche Verhängniß Napoleons des Neffen nach sich ziehen. Deutschland ist berufen, die Sühne der Civilisation zu vollstrecken, und es wird sie vollstrecken. G. H.

Nord-Afrika.

Tunis und Tripolis.

Nach Heinr. Frhrn. von Maltzan.

Die neu aufgefundenen phönicischen Inschriften. — Eine Audienz beim Bey von Tunis. — Türkische Wirthschaft in Tripolis.

Das „Magazin" hat sich bereits mehrmals in der Lage befunden, über die Mittelmeer-Reisen des Herrn Freiherrn Heinrich von Maltzan berichten und ihre Bedeutung hervorheben zu können. Noch vor Kurzem, in der 2. Nummer dieses Jahrganges, brachte es eine Anzeige über Maltzan's Sittenbilder aus Algier und Tunis, in Nr. 24. eine solche über seine Durchforschung der Insel Sardinien. In gewissem Zusammenhange mit diesen Werken steht das größere Werk, das der wackere Reisende fast unmittelbar darauf veröffentlicht hat, und mit dem wir uns jetzt beschäftigen wollen. Es führt den einfachen Titel: „Reise in den Regentschaften Tunis und Tripolis von Heinrich Freiherrn von Maltzan." *)

Die beiden ersten Theile des Werkes beziehen sich auf Tunis; der dritte Theil handelt über Tripolis. In jenen herrschen die archäologischen Interessen des Verfassers vor, während in diesem die gegenwärtigen Zustände von Tripolis geschildert werden.

Bei seinem letzten Aufenthalte in Tunis — 1869 — war es dem Freiherrn von Maltzan hauptsächlich darum zu thun, genaue Copien der phönicischen Inschriften zu erlangen, welche der Sohn des tunisischen Premier-Ministers in seinem Museum zusammengestellt hat und die er darin mit kindischer Eifersucht vor jedem berufenen Auge zu verstecken sucht. Der Beharrlichkeit unseres Reisenden ist es zu danken, daß er zum Ziele gekommen und in den Stand gesetzt worden ist, die gelehrte Welt mit einem der Alterthumskunde so willkommenen Funde bekannt zu machen. Es hat damit eine eigene Bewandniß.

Die Inschriften, von denen bis jetzt nur etwa sieben, und nur in unvollkommener Form, in Europa bekannt sind, stammen aus den neuesten Ausgrabungen, welche jener Ministersohn veranstaltet und deren Funde er zu einem Museum vereinigt hat. Von diesem Museum hatte Maltzan Anfangs 1868 gehört, und um die Inschriften zu kopiren, reiste er zum zweiten Male nach Tunis. Er durfte die Inschriften sehen; aber als er sie kopiren wollte, setzte er sich einer, gelinde gesagt, sehr unartigen Behandlung aus. Ein Heiligthumschänder konnte nicht größere Gefahr laufen als er bei dem Versuche, die phönicischen Schriftzüge auf sein Papier zu übertragen. Er mußte damals den Versuch aufgeben. Enttäuscht, aber nicht entmuthigt, verließ er damals Tunis. Aber schon im Herbste desselben Jahres stand er in Tunis wieder dem Ministersohne gegenüber, entschlossen, sich nicht

*) Leipzig, Dyk, 1870. Preis des vollständigen Werkes in drei untrennbaren Bänden 4 Thlr.

wieder so unglimpflich abspeisen zu lassen. Eine dringende Empfehlung der preußischen Regierung verwandelte den barbarisch ungefälligen Museumsbesitzer in einen zuvorkommenden Menschen: Maltzan durfte kopiren.

Gern hätte unser Reisende die Inschriften photographirt, um jedem Zweifel an seiner wissenschaftlichen Treue vorzubeugen. Aber die Hoffnung, dazu die Erlaubniß zu erhalten, schlug fehl. Als Maltzan die Erlaubniß nachsuchte, fiel dem Ministersohne ein, daß er ja selbst seine Inschriften photographiren lassen und dadurch ein berühmter Mann werden könnte. Man hütete sich jedoch, dem Reisenden sogleich eine ablehnende Antwort zu geben. Mit echt orientalischer Doppelzüngigkeit hielt man ihn sechs volle Monate hin. Im Begriffe, unverrichteter Sache wieder abzureisen, machte Maltzan noch einen Anlauf, der auch zum Ziele führen zu sollen schien. Der englische Gouverneur von Malta nahm sich seiner Sache energisch an, und in der That wurde auf dessen Ansuchen die Erlaubniß zum Photographiren ertheilt. Schnell schickte Maltzan von Malta aus einen Photographen nach Tunis — aber nun kam die Enttäuschung nach. Beim Anblick des photographischen Apparats war der Ministersohn auf andre Gedanken gekommen. Die Erlaubniß wurde nun definitiv verweigert, weil er selbst die Absicht hege, die Inschriften in Photographien herauszugeben.

So bietet denn Herr von Maltzan nunmehr die Kopien der Inschriften dar. Es ist eine Sammlung von 59 Stücken, die in folgender Reihenfolge vorliegen:

1) die wichtigsten Dankinschriften im Museum des Lustschlosses el Manuba.

2) die einzige in neuester Zeit gefundene Grabinschrift gleichfalls aus el Manuba.

3) die wichtigsten Dankinschriften im Museum des Lustschlosses in Karthago.

4) einige Dankinschriften, welche im Hafenstädtchen la Goletta aufgefunden wurden.

Den gewissenhaften und wissenschaftlichen Untersuchungen gegenüber, welche der deutsche Reisende diesen Resten einer großen Vergangenheit angedeihen läßt, bedarf es einer Erwähnung, wie der glückliche Besitzer derselben, der Ministersohn in Tunis, sie verwerthet hat. Im Ganzen sind 148 Inschriften von ihm gesammelt worden. Davon schickte er im Jahre 1867 etwa dreißig zur Ausstellung nach Paris. Man hatte gewiß die interessantesten auswählen wollen, um auf der Ausstellung figuriren zu können; da aber das Museum nie einem Kenner gezeigt worden war, und der Eigenthümer nichts von phönicischen Alterthümern versteht, so hatte man sich bei der Auswahl nicht von der philologischen Wichtigkeit der Inschriften, sondern nur von dem in die Augen fallenden Theile derselben, d. h. von den mehr oder weniger gut erhaltenen eingekritzelten Figuren leiten lassen. Diese Figuren sind alle kindisch, plump, im rohsten Kunststyl eines auf der tiefsten Kunststufe stehenden Volkes ausgeführt. Dennoch, oder vielleicht gerade deshalb gefielen sie dem ungebildeten Museumsbesitzer so gut, daß er nur diejenigen Inschriften, welche von den nach seiner Ansicht schönsten Figuren umgeben waren, nach Paris schickte. Auf diese Weise kamen, mit wenigen Ausnahmen, die uninteressantesten Inschriften zur Ausstellung, und diese hatten dann noch dazu das Unglück, von Herrn Léon Rodet, der sie im Journal Asiatique veröffentlichte, falsch kopirt zu werden.

Durch die Empfehlung der preußischen Regierung war Freiherr von Maltzan in Tunis gewissermaßen eine offizielle Persönlichkeit geworden. Als solche sah er sich oft wider seine Neigung in den Vorzimmern der tunisischen Größen. Auf Anrathen des norddeutschen Konsuls verschaffte er sich unter Anderem, übrigens ohne besonderen Zweck, auch eine Audienz beim Bey von Tunis. Eine solche Ehre war seit Jahresfrist keinem Europäer mehr zu Theil geworden. Aus gutem Grunde! Die meisten Europäer, welche an den tunisischen Hof kommen, sind Gläubiger der Regierung oder schwindelhafte Finanzmänner, deren Absicht in dem einzigen Worte „Geld" ausgedrückt liegt. Daß ein von beständiger Finanznoth heimgesuchter Hof, wie der von Tunis, dergleichen Leute nicht mit großer Herzlichkeit aufnimmt, sondern sie vor den Pforten zurückzuhalten sucht, ist erklärlich. Hier nun kam ein höchst seltenes Exemplar von Europäer; ein Mann, der nur einen Höflichkeitsbesuch abstatten wollte, der vom Hofe absolut nichts, nicht ein Glas Wasser nicht einen Kieselstein verlangte. Ein solcher Mann war immerhin werth, mit Wohlwollen behandelt zu werden.

Wohlwollend und zugleich ehrenvoll war der Empfang, der dem Freihern von Maltzan beim Bey zu Theil wurde. Der erste Minister, der Allmächtige in Tunis, Muctapha Chasnadâr, ein schöner, sechszigjähriger weißbärtiger Mann von griechischer Abkunft, wohnte der Audienz bei, und ein hochgestellter Beamter, Elyass Musally, jetzt Direktor des auswärtigen Amtes, hatte das Amt des Dolmetschers. Die Unterhaltung durch Vermittelung des Dolmetschers zu führen, gehört zum Ceremoniell des Hofes. Bald aber erkannte unser Reisender, daß sein Dolmetscher dies Amt in einer die bloße Förmlichkeit weit hinter sich lassenden Weise erfüllte. Elyass, ein geborner syrischer Christ, wußte nicht allein die gesprochenen Worte in der einen und anderen Sprache wiederzugeben, sondern zugleich die einfachen, bündigen Antworten des Europäers in die blumenreiche, überschwängliche Redeweise des Orients zu übertragen. Es geschah dies in einer so feinen, glücklich gewählten Weise, daß offenbar der Dolmetscher vom Diplomaten in Elyass weit überflügelt wurde. Die Audienz dauerte übrigens nicht lange. Nach etwa zwanzig Minuten wurde sie in der Art beendet, daß der mit anwesende Consul den Reisenden fragte, ob er nun gehen wolle? Als dieser seinen Zweifel ausdrückte, ob dies von ihm abhinge, wurde er belehrt, daß man sich hier in orientalischen Formen bewege; und so ging man.

Der Aufenthalt in Tunis gab dem Reisenden Gelegenheit, auch den Mittelstand der dortigen Einwohnerschaft näher kennen zu lernen, als es dem Fremden der Regel nach möglich ist. Er durfte mit einer Anzahl von Persönlichkeiten Umgang pflegen, an denen er orientalische Typen studiren konnte. Das Innere von Bürgerhäusern, dem Fremden sonst völlig verschlossen, öffnete sich ihm wiederholt, und er holte sich daraus den Stoff zu mancher ergötzlichen Schilderung.

Eine Rundreise durch die Provinzen Tunisiens beutete Maltzan hauptsächlich im Interesse der Archäologie aus. Dieser Theil von Nordafrika enthält noch jetzt eine unglaubliche Menge steinerner Erinnerungen an die großen Perioden seiner Vergangenheit. Die Denkmäler der am weitesten zurückliegenden Periode, die der Phönicier und Karthager, beginnen freilich sehr spärlich zu werden. Die Ruinen von Karthago selbst sind kaum noch solche zu nennen. Nur eine sehr lebhafte Phantasie findet dort noch ihre Rechnung. Und doch hat sich die gelehrte Forschung, Dank der Auffindung jener immerhin zahlreichen Inschriften, von Neuem dieser Stätte einer wunderbaren Geschichte mit lebhaftem Interesse zuwenden können. Ueberaus zahlreich aber sind die Fingerzeige auf die Herrschaft der Römer, und beim Lesen besonders des zweiten Bandes seiner Reise fühlt man mit, wie Maltzan, trotz aller Widerwärtigkeiten, die dem

Reisenden unter moslemischer Bevölkerung sicherer als das tägliche Brot kommen, in den archäologischen Genüssen schwelgt, indem er die Vergangenheit dieses nicht so blühenden und bevölkerten Landes unter den Karthagern, Römern, Vandalen und Byzantinern, unter den Alten, den Bischöfen und — den Nachfolgern des Propheten von Mekka überblickt.

Der Vergleich zwischen der Gegenwart und jener Vergangenheit ist ein ungemein trauriger. Der Islam hat von diesen Landstrichen jede Blüthe abgestreift, hat aus einem überaus fruchtbaren Garten eine Wüste bereitet. Wie natürlich ist den Bewohnern auch jeder Sinn für die Vergangenheit verloren gegangen. Die Ruinen der Karthager und Römer sind ihnen nichts als „alte Steine" die sie zum Glück wenigstens nicht principiell zerstören

In dieser Beziehung unterscheiden sich Tunis und Tripolis nicht im Geringsten. Die Schilderungen von dem despotischen, aussaugenden, vernichtenden Charakter der türkischen Herrschaft in Tripolis gleichen ganz den Klageliedern aus Tunis, nur lassen sie uns die Fremdherrschaft der Türken in Tripolis noch härter erscheinen als die Wirthschaft in Tunis. Es ist ein Raubsystem, welchem jeder türkische Beamte mit unglaublicher Raffinerie anhängt. In der Stadt Tripolis z. B. ist kein Mensch davor sicher, vom Schaych, d. h. Bürgermeister, seines Besitzthums enthoben zu werden, immer unter der Form eines Kaufs, bei welchem aber vom Zahlen niemals die Rede ist. Auf diese Weise hat sich der Schaych schon ein unermeßliches Vermögen zusammengescharrt, das ihm gestattet, jeden Wunsch zu befriedigen, ganze Stadtviertel zu erbauen, ein Heer von Cirkassierinnen in seinen Harem aufzunehmen, ein englisches Dampfboot für 12000 Pfd. St. des Prunkes halber zu erwerben u. s. w. Seinem leuchtenden Vorbilde sucht jeder Beamte nachzustreben. Selbst die Richter sehen das Amt der Gerechtigkeit nur als eine Gelegenheit zum Raube an. Bei ihnen erhält der Meistbietende Recht, und oft sehen sich beide streitende Parteien nicht allein um die Bestechungssummen, sondern auch um den Gegenstand des Streites betrogen. Das Erwerben bringt Gefahr, denn das Erworbene weckt den Neid, die Habgier und die gewissenlose Raublust derer, die eigentlich zum Schutze des Eigenthums berufen sind. Kein Wunder, daß das Volk nur daran denkt, aus der Hand in den Mund zu leben, die Mühe der Arbeit scheut und der Verarmung und dem Fatalismus verfällt.

Maßvoll scheint allein der gegenwärtige Regent von Tripolis, der Muschir Alyy Ridhâ Pascha aufzutreten. Dadurch, daß er kein Türke, sondern ein algierischer Araber ist, steht er der Bevölkerung näher als alle seine Vorgänger; es ist ihm möglich, den Gedanken an die türkische Fremdherrschaft im Volke erträglich zu machen. Auch ist er in Frankreich erzogen und hat Begriffe von Humanität in sich aufgenommen. Daher stammen auch seine Reformversuche, die freilich, was man auch in der Presse, namentlich in dem Constantinopeler Journale la Turquie, Großartiges davon melden mag, bis jetzt sämmtlich mißglückt sind, weil sie sämmtlich ohne allen Zusammenhang, ohne genügende Vorbereitung und ohne Ausdauer zu ihrer Durchführung ins Leben gerufen wurden. Aber Alyy Ridhâ ist wenigstens persönlich milde, hat eine übrigens wohlbegründete Abneigung gegen den kostspieligen Besitz von schönen Cirkassierinnen, weiß sich verständig mit Europäern zu unterhalten und scheint der Bereicherungsmanie nicht die volle Herrschaft über sich zu lassen. Aber das Land von den Blutsaugern der Türken zu befreien, es in der Bewegung zum Sumpfe der Verarmung aufzuhalten, Keime des Besseren hineinzupflanzen — dazu ist auch er der Mann nicht. Es bleibt auch in Tripolis bei einer echt türkischen Verwaltung. G. H.

Kleine literarische Revue.

— **„Das Duell wegen Ems."** Auch Karl Gutzkow, den wir in unserm Verzeichnisse der bereits gegen den französischen Raubkrieg aufgetretenen, namhaften deutschen Schriftsteller (Nr. 34 des „Magazin") noch nicht genannt, ist seitdem mit einem geharnischten Wort aufgetreten, dem er den Titel „Das Duell wegen Ems" gegeben.*) Das Gelüst der „Neutralen", sich in unseren gerechten Kampf, nachdem wir den Sieg errungen, einzumischen und uns davon zurückzuhalten, Frankreich untüchtig zu baldigen neuen Angriffen zu machen, hat dem Verf. der „Ritter des Geistes" die politische Feder in die Hand gegeben. Was wäre es anders, als ein bloßer Waffenstillstand, wenn wir den Franzosen jetzt ohne physische und moralische Bürgschaft dafür, daß sie nicht wieder in deutsches Land einbrechen werden, jetzt den Frieden bewilligen wollten? Die bloße Absetzung Napoleons würde wahrlich keine solche Bürgschaft sein Haben doch bereits seine Erben in spe, die Orleans einerseits und die Republik andererseits, hinlänglich kundgethan, welcher Gesinnung sie gegen Deutschland sind! Gutzkow verlangt: 1) einen Friedensschluß nicht mit Napoleon, sondern mit Frankreich, und zwar unter Ablehnung jeder Vermittelung der Mächte; 2) Verbannung der Familie Bonaparte in möglichst weite geographische Ferne; 3) Ausschließung der älteren Bourbonen und Zulassung der Orleans, wenn sie das Wort L'empire c'est la paix zur Wahrheit machen; 4) Herstellung der natürlichen Gränzen Deutschlands und Frankreichs an den Vogesen und 5) die Aufnahme Süddeutschlands in den bisher Norddeutschen, künftig wieder Deutschen Bund.

— **Duell und Ehre.****) Als Melchior Meyr seinen meisterhaft geschriebenen Roman dem deutschen Publikum übergab, da ahnten wir noch nicht, wie bald ein ganz anderes Duell, als er im Sinne hatte, ausgekämpft werden müsse, ein Duell, in dem zwei große Völker einander gegenüberstehen, ein Duell, bei dem es dem Fordernden um gloire und prestige, oder zu deutsch um Raub, Bedrückung und Erpressung, dem Geforderten um Ehre, Vaterland, Haus und Hof zu thun ist. Noch rollen die ehernen Würfel, welche diesen Riesenkampf entscheiden sollen, bei dem ganz Europa, ja die ganze Welt als Zuschauer betheiligt ist, obgleich Deutschland sich wohl, wie es ohne Sekundanten in den Kampf gegangen, auch die Vermittlung der Unparteiischen sich verbitten wird. Während aber diese Würfel rollen, fehlt es in der That an der nöthigen Ruhe und Sammlung, mit welcher ein Buch, das die höchsten ethischen Fragen in der Form des Romans behandelt, genossen werden muß. Wir versagen uns deshalb ein näheres Eingehen auf den Roman, welcher mit großer Feinheit und Schärfe gegen das Duell als unbedingt durch die Ehre geboten auftritt. Charakteristik und Sprache sind vortrefflich, die Fabel ist so geschickt und spannend, daß Allen, welche

*) Das Duell wegen Ems. Gedanken über den Frieden von Karl Gutzkow. Berlin, Puttkammer und Mühlbrecht. (15 S.)

**) Roman von Melchior Meyr. Leipzig, Verlag der Dürr'schen Buchhandlung.

an der Lektüre eines guten Romanes Freude finden, „Duell und Ehre“ warm empfohlen werden darf, selbst wenn man von seinem größten Vorzuge, der durch ihn verbotenen Tendenz absehen wollte.

Literarischer Sprechsaal.

Die Augsburger Allg. Zeitung vom 18. August bringt einen aus Rorschach am Bodensee datirten, offenen Brief des Verf. des deutschen „Leben Jesu“, David Friedrich Strauß, an den Verf. des französischen „Leben Jesu“, Ernst Renan, über den gegenwärtigen Krieg. Strauß hatte sein kürzlich erschienenes Buch über Voltaire an Renan geschickt und dieser davon Anlaß genommen, Worte der Anerkennung des Buches, sowie des Bedauerns über den blutigen Kampf der beiden Kulturvölker, die einander nicht bekriegen, sondern gegenseitig sich achten und fördern sollten, an den deutschen Kritiker zu richten. Und hierauf nun bezieht sich der ausführliche offene Brief von Strauß an Renan in der „Allg. Ztg.“. Es wird darin ein Rückblick auf die Geschichte Deutschlands während der letzten drei Jahrhunderte geworfen und nachgewiesen, daß die Präponderanz Frankreichs über Deutschland, welches im Laufe dieser Jahrhunderte fortdauernd von ihm geschädigt worden, lediglich auf der Uneinigkeit der Deutschen und ihrer Regierungen beruht habe, und daß nunmehr, nachdem unser Vaterland sich ermannt habe und in Folge dessen zu nationaler Einigkeit und zum Bewußtsein seiner moralischen und physischen Kraft gelangt sei, jene Präponderanz aufhören und Deutschland natürlich wieder in den Besitz von urdeutschen Stammlanden, um die es nach und nach von Frankreich geschädigt worden, wieder kommen müsse. Vor allen Dingen aber habe das deutsche Volk sichere Bürgschaft dafür zu verlangen, daß es nicht so bald wieder in seinen Werken des Friedens und der Kultur von dem unruhigen Nachbar gestört werde.

Allen aus Frankreich eingehenden Nachrichten zufolge, hat das Kaiserthum keinerlei Halt und Stütze mehr im Volke, und wenn der Thron Napoleon's III. noch nicht zusammengebrochen, so verdankt er dies nur dem Umstande, daß über seine Nachfolge: ob Königthum oder Republik, die gegenwärtigen Machthaber sich nicht einigen können. Mit Recht frägt man sich aber, wie es möglich war, daß, bei solcher Gleichgiltigkeit gegen das Kaiserthum, noch vor drei Monaten, bei Gelegenheit des Plebiscits, von acht bis neun Millionen Stimmberechtigter mehr als sieben Millionen für das Kaiserthum stimmen konnten? Hierauf ist zu erwiedern, daß die große Mehrzahl dieser Kaiserlichen aus unwissenden Bauern bestand, welche mit „Ja“ gestimmt, ohne sich zu fragen, warum? Ein anderer Theil bestand aus Furchtsamen, die vor dem gewaltsamen Auftreten der Demagogen à la Rochefort einen heillosen Respekt hatten und denen sich das Heer der „Konservativen um jeden Preis,“ die kaiserlichen Beamten ꝛc. angeschlossen. Und auf diese 7,300,000 Stimmen glaubte man die kaiserliche Gewalt, wie auf eine Unterlage von Granit, stützen zu können; aber es erweist sich jetzt, daß es eine Basis von Pappendeckel war. Unter dem Einflusse solcher Illusionen hat man einen Krieg geträumt, welcher das gesunkene „Prestige“ des Napoleonischen Namens wieder heben werde, hat man die Volksleidenschaften, die bereits sehr erregt waren, im höchsten Grade wach gerufen, hat man den Nationalhaß gegen die Deutschen und besonders gegen die Preußen, denen man die Besiegung Napoleons I. noch immer nicht verziehen hatte, zur Wuth gesteigert. Aber die gleich im Beginn des Krieges empfangenen harten Schläge haben die Gemüther rasch abgekühlt; Alles ist wie umgewandelt, und mit Schrecken erkennt man, daß das Kaiserreich, welches man für die Ewigkeit gründen wollte, ein Koloß auf thönernen Füßen ist, der beim ersten von außen kommenden Völkersturm zusammenbricht.

Der Beschluß der französischen Regierung, neue Banknoten auszugeben bis zum Betrage von 2400 Millionen Francs (bisher hatte die Banque de France nur das Recht zur Ausgabe von 1800 Millionen Noten, und zwar mußte mindestens ein Drittel der umlaufenden Bankbillets durch Metallwerthe gedeckt sein, so daß ihr Umtausch gegen Gold oder Silber leicht erfolgen konnte) und diesen Noten Zwangscours zu verleihen — was soviel heißt, als daß die Bank nicht nöthig hat, sie gegen baares Geld einzulösen — hat natürlich in ganz Europa, wo man überall mehr oder weniger in Handels- und Geldverhältnissen mit Frankreich sich befindet, die größte Besorgniß in Bezug auf die Zukunft dieses Landes erregt, welchem außerdem noch, beim Abschlusse des Friedens, unübersehbare Geldopfer zur Entschädigung von Deutschlands Regierungen, sowie seiner durch Austreibung, durch Seekaperei ꝛc. beschädigten Angehörigen, in Aussicht stehen. Ganz gleiche Finanzbeschlüsse, wie die jetzigen der französischen Regierung, haben während der ersten Revolution den Nationalbankerott und den Ruin des Landes zur Folge gehabt. Wie jetzt Magne, so hat im Jahre 1796 der Finanzminister Ramel, neben den berüchtigten Assignaten, von welchen bereits 40,000 Millionen in Umlauf waren, die Ausgabe ungedeckter Banknoten beantragt, und als diese vom Rath der Fünfhundert abgelehnt wurde, die Emission von 2400 Millionen in Territorial-Mandaten (die als hypothekarische Verschreibungen auf die Nationalgüter gelten sollten) durchgesetzt, und zwar mit Zwangscours, so daß sie aller Orten als gleichwerthig mit Gold und Silber, mit Aeckern und Nahrungsmitteln anerkannt werden sollten. Aber die neuen Mandate hatten bald das Schicksal der alten Assignaten; sie wurden für werthlos, d. h. der Staat wurde für bankerott erklärt. Die allgemeine, jede Beschreibung übersteigende Noth würde sicher damals zum völligen Untergange Frankreichs geführt haben, wenn nicht in diesem Augenblicke eine ganz neue Quelle mit unverhoffter Rückhaltigkeit zu fließen begonnen hätte. Bonaparte hatte in Italien eine reißende Siegeslaufbahn eröffnet, und die Regierung Frankreichs durfte von jetzt an hoffen, auch ohne Schreckensherrschaft im eigenen Lande, alle Lücken des Staatshaushaltes durch die Tributszahlungen Europas glänzend auszufüllen. Erwägt man, daß jetzt nicht allein eine solche Aussicht nicht vorhanden ist, sondern daß Frankreich umgekehrt bedeutende Tribute an das Ausland wird zu zahlen haben, dann wird man die Besorgnisse vor der düsteren Zukunft, die diesem Lande bevorsteht, gerechtfertigt finden.

Die wackere Brüsseler Zeitschrift in niederländischer Sprache „De Zweep“ beginnt ihr Blatt vom 21. August mit folgendem Gedichte:

Wat ook verschil des spraakgeluids,
Verschil van oorsprong aan wil wrijven,
Hoogduitsch, Platduitsch of Nederduitsch,
Dietsch klinkt die spraak, dietsch zal ze blijven.

Of we ook aan Maas, aan Schelde of Rijn
Het vaderlandsche lied doen hooren,
De streekspraak moog drievoudig zijn,
Drieëenig klinkt zij ons in de ooren.
Ons dietsch zij hoog, of plat, of neder
Een-luidend vinden wij het weder,
Van Noorderstrand tot Zuiderstrand,
In 't groote dietsche vaderland!

Wenn auch der Mundarten Mannigfaltigkeit
Verschiedenheit des Ursprungs uns andeutet:
Hochdeutsch, Plattdeutsch, oder Niederdeutsch,
Deutsch klingt die Sprache, deutsch soll sie bleiben!

Wo wir auch an Maas, Schelde oder Rhein
Das vaterländische Lied vernehmen:
Die Mundart mag dreifaltig sein,
Dreieinig klingt sie unserem Ohre.
Das Deutsch sei hoch, oder platt, oder nieder,
Einslautend finden wir es wieder
Von Nordens bis zu Südens Strand
Im großen deutschen Vaterland!

An dieses vor mehr als zwanzig Jahren gedichtete schöne, niederländische Lied knüpft die Zweep folgende Aufforderung an ihre Kollegen, die Feder- und Wortführer in Nord- und Süd-Niederland:

„Wir dürfen nicht aufhören, unser Volk stets an seine Vergangenheit zu erinnern — an eine Vergangenheit, mit welcher so viele Erinnerungen an blutige Drangsale verbunden sind, die uns durch die Angriffe romanischer Völker zugefügt worden. Wir dürfen nicht aufhören, unserem Volke vor Augen zu halten, daß Frankreich nicht bloß das große deutsche Vaterland zerbröckelte, sondern auch manche der besten Brocken Deutschlands verschlungen hat. Seit dem 17. Jahrhundert rückten die Franzosen im Norden des deutschen Reiches über Nord-Flandern hinaus bis zur Strecke zwischen Sedan und Doulens, im Osten über ganz Elsaß und Lothringen, von Diedenhoven ab bis Mühlhausen und Belfort. Neuerdings bedrohte Frankreich wieder die deutschen Rheinprovinzen und unser belgisches Vaterland. Diese Gefahr ist für jetzt beseitigt, Dank der kräftigen Vermittelung Englands, aber auch Dank den glänzenden Siegen unserer deutschen Brüder. Aber unserem Volke dürfen wir nicht aufhören, vorzuhalten, von welcher Seite uns Gefahr droht, und stets wollen wir ihm die blutigen Schreckensscenen in Erinnerung halten, welche zu allen Zeiten die Invasionen Frankreichs für uns in ihrem Gefolge gehabt."

Die Frauen Hollands beweisen in dem gegenwärtigen Kriege der stammverwandten Deutschen eine Theilnahme, welche in anerkennendster Weise Hervorhebung verdient. In allen größeren Städten Hollands haben sich sogenannte Comités zum rothen Kreuze gebildet, welche allerdings, gestützt auf die Genfer Convention, der sie ihre Entstehung verdanken, ihre Fürsorge den Verwundeten beider kriegführenden Völker zuwenden und bei den Frauen sehr thätig sind. Außerdem gehen aber von allen Seiten Spenden an Geld und Lebensmitteln nach Deutschland ab. Die Herausgeberin des Frauenanwalt, Frl. Jenny Hirsch in Berlin, ward von der Herausgeberin von Ons Streven, einer in Schiedam erscheinenden Frauenzeitung, durch einen von ihr in Heft V des „Frauenanwalt" veröffentlichten Brief aufgefordert, zu berichten, was die deutschen Frauen thäten, um die Noth des Krieges zu lindern, und zu rathen, in welcher Weise die holländischen Frauen sich dabei betheiligen könnten. Ihre Antwort auf diesen Brief wurde in „Ons Streven" abgedruckt und seitdem gehen ihr aus verschiedenen Städten Hollands Geldbeiträge zu, welche sie dem Hülfsverein für die deutschen Armeen im Felde, resp. dessen Frauen-Comité überliefert.

Ein Liqueur-Fabrikant in Schiedam hat dem preußischen Kriegsminister 25 Kisten seines berühmten Genever-Branntweins für das tapferste Regiment der deutschen Armeen zur Verfügung gestellt.

„Ich darf Ihnen," so schreibt uns ein bewährter niederländischer Freund aus Brüssel vom 15. August, „ich darf Ihnen mit freudig bewegtem Gemüthe erklären, daß alle denkenden Menschen in Belgien und Holland den Triumphen unserer germanischen Brüder in Frankreich zujauchzen; denn wir wissen, daß das Recht, das Licht, die Bildung und die Zukunft Europa's den, von den gemeinsten egoistischen Motiven getriebenen Führern der Franzosen gegenüber nur durch das in Kultur, Wissenschaft und Kunst weit vorgeschrittene Deutschland geschirmt werden. Möge das Blut der vielen Tausende, das jetzt vergossen wird, über die Barbaren kommen, die mit wilden Horden Afrika's das Vaterland der edeln Denker im tiefsten Frieden angefallen haben! Wir Vlamingen in Belgien, wir trauern über die grauenvolle Opferung so vieler theueren Menschenleben, aber wir vertrauen auf den Sieg des guten deutschen Rechtes und auf die Größe Germaniens — dies erfüllt uns mit Muth. — Ihr bekanntes Preußenlied erscheint soeben hier mit niederländischem Text und mit den auch im Refrain sich wiederholenden Anfangsworten: „Ik ben een Duitscher" Nächstens soll auch „die Wacht am Rhein" folgen."

Aus amerikanischen Blättern ersehen wir, daß die Anglo-Amerikaner in den Vereinigten Staaten keineswegs so unbedingt mit Deutschlands Sache sympathisiren, wie die dortigen Deutschen. Vielmehr sind von den beiden großen Parteien die sogenannten „Republikaner", und zwar besonders die Irländer unter denselben, für Frankreich fanatisch eingenommen, während die „Demokraten", zu denen allerdings der gebildetere und ehrenhaftere Theil der Gesellschaft gehört, die Fahne Deutschlands hochhalten. Eine dritte Partei, die sogenannten „Freidenker", hat sich ihre Entscheidung der Frage, auf welcher Seite der beiden kämpfenden Völker eigentlich das Recht sei, noch vorbehalten; sie scheint diese Frage je nach dem Erfolge des großen Kampfes beantworten zu wollen. Der Newyorker „Demokrat" bemerkt jedoch in Bezug hierauf: „Es hat in der Geschichte selten einen Kampf gegeben, bei welchem das Recht so vorwiegend auf der einen, das Unrecht so entschieden auf der andern Seite gewesen wäre. An diese Betrachtung knüpfen wir die Zuversicht, daß, jemehr der eingeborene Amerikaner mit der Vorgeschichte, den Bedingungen, und dem Charakter des deutsch französischen Kampfes vertraut werden wird, um so mehr sich auch seine Sympathieen der deutschen Seite der Streitenden zuwenden werden. Wir haben während eines langjährigen Aufenthaltes in diesem Lande zuletzt noch niemals Ursache gefunden, an dem gesunden Rechtssinn der Amerikaner zu zweifeln."

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 84.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 3. September 1870.** [№ 36.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Moral der Geschichte unserer Zeit. 501. — Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich. II. 501. — Zwei Blätter aus der Geschichte Preußens. 506.
Frankreich. Der Sanitätsdienst im französischen Heere. 506.
Algerien. Zur Charakteristik der Turcos. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. 507.
Schweiz. Aus dem schweizerischen Kantonalleben. Alt-Landammann Dietrich Schindler. 509.
Kleine literarische Revue. „Lieder zu Schutz und Trutz." 510. — Friedrich Förster. 511.
Literarischer Sprechsaal. Deutschland und die Niederlande. 511. — Ein Niederländer an einen Deutschösterreicher. 511. — Die Deutschen im vielsprachigen Oesterreich. 512. — Marie Gögg in Genf. 512. — Die Anglo-Amerikaner für Deutschland. 512. — Was England für Frankreich thun wird. 512.

Deutschland und das Ausland.

Die Moral der Geschichte unserer Zeit.

In raschem Siegeszuge sind die deutschen Heere aus den heimatlichen Marken bis vor Paris gezogen; aus der Defensive, welche die Kriegserklärung Frankreichs anfänglich gebot, schritt man rasch zur Offensive, um die deutsche Antwort nicht schuldig zu bleiben. Die Tragödie aber, welche sich in diesen fünf Wochen auf französischem Boden vollzog, ist so stark und überwältigend in ihrer Erscheinung und Wirkung, daß die Welt sie noch kaum zu fassen vermag, weil sie ihr gar zu neu und ungewöhnlich und durch die nun bloßgestellte Hohlheit des französischen Staatswesens ganz außerhalb ihres Calcüls erscheint.

Und doch ist diese Tragödie, der Erfolg deutscher Waffen, gar nichts anderes als die nothwendige Consequenz vorausgegangener und erfüllter Bedingungen auf beiden Seiten: der gerechte, weil natürliche Ausgang eines naturgemäßen Prozesses, der endliche Sieg der Wahrheit über die Lüge. Vergegenwärtigt man sich jetzt noch einmal die Zeit unmittelbar vor der Kriegserklärung, als ohne Schrift- und Notenwechsel, ohne jegliches Streitobject, die gesammte deutsche Nation, wie von einer sie überfallenden, giftigen Tarantel gestochen, zum Waffentanz gezwungen ward; hat man sich noch einmal die freche Kühnheit und Verwegenheit in's Bewußtsein gerufen, mit der das französische Volk und sein Gebieter die friedlichen Fluren Deutschlands angriffen, und betrachtet man nun heute, nach kaum fünf Wochen, den Status quo, dann fehlt für Frankreich der natürliche Maßstab, mit dem man in ähnlichen Dingen die gesunde Vernunft der Menschen zu prüfen gewohnt ist. Erklärbar wird diese Lage nur im Glauben und Hinblick auf eine göttliche Strafe, die in diesem Augenblick im Begriffe ist, ein System zu vernichten, das so lange ungestraft unsägliches Unglück der Welt bereitete. Dieses System, das in Frankreich mehr als zwanzig Jahre die Herrschaft ausübte, das schonungslos mit blutigem Kitt einen Kaiserthron auf französischem Nacken zu festigen wußte, das alle schlechten Künste, alle niedrigen Leidenschaften, die niedrigsten nicht ausgenommen, in seine Dienste zog und sie weidlich ausnützte, dieses in dem „Parvenu" verkörperte System zerstiebt fast spurlos vor den deutschen Heeren, denn — „man wittert Morgenluft".

Der sträfliche, bis an Wahnsinn gränzende Uebermuth, den das so lange irregeleitete Frankreich noch im letzten Augenblicke kundgab, erhöht die Tragik der furchtbaren Ereignisse. Wie schnell war der Uebergang des scheinbaren Glücks in wirkliches Unglück; wie schnell zerfloß das Nebelbild des Truges vor dem jähen schmählichen Abgrund des nahen Untergangs, und wie bald zeigte die heruntergerissene Maske die lasterhafte widrige Larve. Aber in welchem Lichte zeigt sich erst der Welt die bis zum Uebermaß gerühmte französische Civilisation? Die Barbarei der Austreibung ruhiger deutscher Bürger durchzuckt alle Glieder; ein Schrei der Entrüstung wird selbst bei denjenigen Völkern vernommen, die Deutschland nicht sehr freundlich gesinnt, und der Vertreter Rußlands intervenirt vergeblich zu Gunsten des mit Füßen getretenen Völkerrechts, des A B C der Kultur. Die deutschen Aerzte und die im Dienste der Humanität stehenden Personen, die ihre Sorgfalt in gleicher Weise dem gefangenen hülfsbedürftigen Feinde, wie dem verwundeten Freunde, zuwenden, sind das Ziel französischer Chassepots geworden! Parlamentärs, die selbst bei asiatischen Horden unter dem Schutze des Gastrechts stehen, werden mit Kugeln begrüßt, und die Wilden Afrika's lassen ihrer Bestialität im Solde Frankreichs, auch in der Gefangenschaft, freien Lauf. Von wahrhafter Größe, die das Unglück bei einem civilisirten Volke erzeugt und erzeugen muß, von einem gesetzlichen Sinn für die allgemeinen Postulate des Jahrhunderts ist nirgends eine Spur zu entdecken; überall zeigt sich nur das Bild eines kläglichen und jämmerlichen Verfalls, der unerbittlichen Folge eines nur auf Genüsse gerichteten Sinnes.

Wer möchte noch einen Zweifel hegen, daß jetzt die Zeit gekommen ist, wo die Fäulniß der verderblichen Sittenlosigkeit, die sich seit so langer Zeit aller Lebenszweige in Frankreich bemächtigt hat, klar vor Aller Augen liegt? Kunst und Literatur, die nur dazu bestimmt sein sollten, dem unentweihten Sinn das Gastrecht zu gewähren, wurden auf französischem Boden zu Brutstätten heilloser Unzucht; ja selbst die Wissenschaft, die ernsteste aller menschlichen Beschäftigungen, fängt bereits an, wie wir an mehreren Manifestationen des „Instituts von Frankreich" sehen, in dem bedenklichen, allgemeinen Jargon der Zeit zu sprechen. Wenden wir uns weg von dem Bilde dieses nationalen Wehs. Das blutige Drama hat seine Wirkung gethan; in rothen Streifen ziehen Furcht und Mitleid hinterher, um auf dieser Bühne, die in Wahrheit im jetzigen Augenblick die Welt bedeutet, der ganzen Menschheit durch solche Katharsis eine Lehre zu geben, so furchtbar und gewaltig, daß dieselbe nimmermehr aus dem Gedächtniß schwinden wird.

Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich.

II.

Elsaß und Lothringen! — Der Deutsche ist so gewohnt beide Länder gemeinsam zu nennen und in gleicher Weise zu betrachten, weil beide vormals dem deutschen Reiche angehörten, beide erst durch französische Eroberung und Hinterlist in Jahr

hunderte hindurch fortgesetztem Mühen von Deutschland Stück für Stück abgerissen sind, die große Masse des lothringischen Herzogthums sogar erst vor einem Jahrhundert mit dem französischen Reiche vereinigt wurde. Und doch besteht hier ein Gegensatz in der auf Sprache und Abstammung beruhenden Volksart, der eine solche Beurtheilung zuläßt, wie sie sich in Godron's Worten ausspricht: es ist, wie wenn diese beiden Völker sich nie gekannt hätten. Godron, also der ächt französische Lothringer, geht mit diesen Worten allerdings zu weit, da er eben lothringisch und gallisch, elsässisch und deutsch als gleichbedeutend ansieht; aber wir Deutsche müssen auch anderseits zugeben, daß, wie im Elsaß der französische Antheil sehr gering ist, und deshalb das Land im Ganzen und Großen als deutsches Land erscheint, so umgekehrt Lothringen in seinem überwiegenden Theile und namentlich in allen denjenigen Theilen, welche in der Geschichte wirklich Bedeutung erlangt haben, einen französischen Typus trägt, und nur ein bestimmter Theil, nur etwa ein Fünftel desjenigen, was heute hier unter Frankreichs Herrschaft steht, während jener Reihe von Jahrhunderten, wo Lothringen zum deutschen Reich gehörte, auch in der Art und Sprache seiner Bewohner ein deutsches Land war.

Selbst in der Art seiner Bewohner ist der Abstand zwischen dem deutschen und dem französischen Theile nicht so scharf wie im Elsaß. Aller Wahrscheinlichkeit nach, haben sowohl die Franken Deutsch-Lothringens keltische Beimischung in sich aufgenommen, wie umgekehrt den Wälschen des französischen Lothringens die fränkische Beimischung nicht fehlt. Zu einer Zeit, wo das Elsaß schon von deutschen Stämmen besetzt war, war ganz Lothringen noch von Kelten bewohnt, im Süden vom Stamme der Leuker, im Norden von dem der Mediomatriker, deren Sitze sich über das obere und mittlere Saarthal und den nachmaligen Bliesgau bis an die späteren Gränzen des Westrichs gegen Rheinfranken erstreckten. Erst die Verschiebung der Volksstämme während der Völkerwanderung hatte, wie auch Godron zugiebt, eine so überwiegende Einwanderung der Deutschen in das nordwestliche Lothringen zur Folge, daß über diese Theile die deutsche Sprache der Einwanderer sich verbreitete. Der untere Saargau und der Bliesgau, der obere Saargau und der Albegau, mit Ausschluß der südlichen Theile (um Blamont), der größere Theil des Niedgaues, in welchem der nationale Gegensatz der Bewohner dem einen Quellflusse mit Recht den Namen der deutschen, dem andern den Namen der französischen Nied gegeben hat (welche Namen dieselben noch heut führen), und der nordwestliche Theil des Moselgaues um Diedenhofen im Gegensatz zu dem südwestlichen französischen Theile um Metz, sowie die obersten Theile des Selme- oder Seille-Gaues (le Saulnois), — das sind die Landschaften, welche auf diesem Theile der gallisch-deutschen Gränzlinie die Völkerwanderung von den wälschen oder lateinischen Gebieten abgelöst hat, während umgekehrt in den südwestlichen Gauen das zugewanderte deutsche Element sich nicht auf die Dauer dem wälschen gegenüber halten konnte, sondern in diesem Volke und seiner romanischen (französischen) Sprache aufging. Durch den Anschluß der nordwestlichen Hälfte des Gebietes der Mediomatriker oder des nachmaligen Bisthums Metz, welches von Hause aus zweisprachig (lateinisch und deutsch) war und so (französisch und deutsch) geblieben ist, wurde das deutschredende Land in einer wunderbar gleichmäßigen Weise abgerundet; denn eine fast gerade Linie trennte nun von den Saarquellen, deren eine schon zum elsässischen Gebiete (also zur Diöcese Straßburg) gehörte, bis zur Elzquelle in dem alten Gebiete der Trevirer, welche schon in Cäsar's Zeit sich deutscher Abkunft rühmten, (dem späteren Bisthum Trier) die Sitze der Deutschen und Wälschen.

Die politischen Gränzen dagegen schlossen sich hier wie auf der ganzen Westgränze Deutschlands dem nationalen Gegensatze nicht an. Die Maas war die älteste Gränze Austrasiens gegen Neustrien, und das Thal derselben wurde nachmals dauernd die Westgränze des deutschen Reiches und zwar so, daß der größte Theil zu Deutschland gehörte und nur auf kleinere Strecken — nämlich bis Vaucouleurs abwärts und weiter unten von Stenay bis Rocroy — die Gränze Frankreichs auf der rechten Seite dieses Flusses ging. So war das Herzogthum Lothringen vom Anbeginn ein zweisprachiges Land; aber gerade durch die politische Vereinigung sprachlich verschiedener Gebiete ergab sich die Nothwendigkeit, das politisch Verbundene in der gesammten inneren Verwaltung zu scheiden. Wie deutsch und wallonisch Lützemburg, deutsch und wallonisch Brabant, deutsch (bez. vlamisch) und wallonisch Flandern eine dauernde, fest eingewurzelte, in der Landessprache geltende Unterscheidung dieser gemischten Herzogthümer war, so bestand eine entsprechende Abtheilung in dem Herzogthum Lothringen. Dieses zerfiel nämlich, abgesehen von dem Herzogthum Bar, in drei Landesabtheilungen: Nancy oder Französisch-Lothringen, zweitens die Vogesen (welcher Landestheil nach Durival einen vom lothringischen abweichenden französischen Dialekt redete) und drittens: die Allemagne, la Lorraine allemande oder Deutsch-Lothringen. Der Sitz der Allemagne war in Wallerfangen, dann nach Zerstörung dieser Stadt in Saargemünd und zuletzt in Dieuze; sie hatte deutsche Gerichts- und Geschäftssprache und deutsche Schulsprache. Nach den von der Allemagne vorliegenden Verzeichnissen, welche unter sich nicht ganz übereinstimmen, da sowohl die Unterabtheilungen wechselten, als auch einige Herrschaften zeitweise nicht mit der Allemagne (aber ebensowenig mit den andern großen Landesabtheilungen des Herzogthums) verbunden waren, begriff Deutsch-Lothringen in der unteren Saargegend: Merzig und Saargau, Schauenburg, Siersberg und Belrain, weiter aufwärts St. Avold und Homburg, Saargemünd und Forbach, Saaralbe und Püttlingen, die Grafschaften Bitsch und Saarwerden, das Fürstenthum Lixheim mit der Herrschaft Saareck, die Reichsherrschaft Finstingen, ferner die Herrschaften Dieuze und Morsperg (Marimont), deren Dörfer sich aus dem Gebiet der Albe südlich in das der Seille erstreckten, die Grafschaft Mörchingen (Morhange) im Gebiet der Seille und der französischen Nied, die Grafschaft Falkenberg (Faulquemont) an der deutschen Nied, die Herrschaften Bolchen (Boulay), Busenwiller (Bouzonville) und Sierk, die letztere längs der Kanner und der Mosel. Die gleichfalls herzoglichen, östlich im Anschluß der Allemagne gelegenen Herrschaften Saarburg und Pfalzburg, die letztere ein Theil des Elsasses, hatten gleichfalls deutsche Sprache; die südöstlich an die Herrschaft Dieuze anschließende Grafschaft Ricksingen (Rechicourt), welche im siebzehnten Jahrhundert dem Hause Leiningen gehörte, war, wie Lepage mittheilt, ein Lehn der Allemagne, und wenn man die Deutschheit dieser Grafschaft bezweifeln wollte, deren meist deutsch- oder doppelnamige Orte sich von der oberen Saar bei Lorquin (Lörchingen, vom Lärchenwalde so genannt) bis Xirrange (wahrscheinlich Sireckfingen) am Sanon erstrecken, so wird dieselbe doch dadurch bestätigt, daß Godron das nur halb zu Ricksingen, halb aber zur Grafschaft Blamont gehörige Avricourt als an der Gränze beider Idiome gelegen bezeichnet. Mit der Allemagne gemischt lagen mehrere bischöflich metzische Herrschaften, Helferdingen (Helfedange), Hinksingen (Hinquezange) und Albestorff im Gebiete der deutschen Nied

und der Albe, ferner Hoblingen (Haboudange) im Seille-Gebiete zwischen Ortschaften der Herrschaften Mörchingen und Dieuze, dann Freiburg (Fribourg) an der Wasserscheide der Seille und der Saar, und südlich schlossen sich der deutschredenden Herrschaft Saarburg die Herrschaften Türkstein (an der Saarquelle) und St. Georg (auf der Wasserscheide) an, deren im Saargebiet gelegener Theil großentheils Ortsnamen von deutschem Ursprunge aufweist.

In Ansehung der Allemagne behauptet Joanne, ein eifriger Franzose, der sich der Bestrebungen zur Französirung Deutsch-Lothringens freut, daß in allen deutschnamigen Orten, sowie in einigen französischnamigen, wie z. B. in Dieuze, vormals deutsch gesprochen worden sei, und er fügt hinzu, daß auch in denjenigen Herrschaften des Bisthums Metz, welche heut zum Departement Meurthe gehören, die deutsche Sprache allgemein gesprochen worden und noch heute daselbst vorherrschend im Gebrauch sei; es wird also durch die französischen Quellen die deutsche Volkssprache der vorgenannten Herrschaften bestätigt.

Der Verfasser der Schrift „Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet" geht nicht ganz so weit; er nimmt an, daß die Allemagne zwar im Ganzen deutsch gewesen sei, daß jedoch solche Gränzorte derselben, deren deutscher Name nicht bekannt ist, nicht deutsch gewesen seien; in gleicher Weise rechnet er auch von den Herrschaften Türkstein und St. Georg nur die deutschnamigen Orte zum deutschen Sprachgebiete. Umgekehrt betrachtet er diejenigen deutsch- oder doppelnamigen Ortschaften, welche im Anschluß deutschnamiger Orte der Allemagne liegen, jedoch zu andern lothringer Herrschaften (also zu Marsal oder Blamont) gehörten, als vormals sprachlich gemischte.

Da der historische Begriff „Deutsch-Lothringen" in Deutschland selbst wenig gebräuchlich ist — scheint er doch selbst unseren Geschichtsschreibern bis heut so gut wie unbekannt zu sein —, während er unter dem Namen der Allemagne im lothringer Volksmunde noch jetzt fortlebt, so wird es nicht unnütz sein, unseren Lesern, wie vorher die Bestandtheile, so jetzt auch die Gränze dieses deutschen Landes zu bezeichnen. Beginnen wir von Xirrange, Romecourt (vormals Kindhaus), und Azoudange (vorm. Anfudingen) als den westlichen Ortschaften der Grafschaft Ricksingen, so wird dieselbe durch eine Linie gebildet, welche längs des widlinger Baches in nordwestlicher Richtung, über die äußersten zur Herrschaft Dieuze gehörigen Ortschaften Gelucourt (vormals Gisselfingen), Gueblange, Blanche-Eglise (vormals Weißkirchen) und Bathelemont (vormals Battenberg) auf Hampont (vormals Hudingen) führte und hier die Herrschaft Dieuze von der Herrschaft Marsal trennte, welche letztere jedoch gleichfalls mehrere Ortschaften mit ursprünglich deutschem Namen enthielt. Dann wendet sich die Gränze der Allemagne fast nördlich; sie geht nämlich von Hampont über Burlioncourt, Dalhain (vormals Dalheim), Bellange und Marthil, welche vormals ganz oder theilweise zu Dieuze und Mörchingen gehörten, und indem sie die dazwischenliegenden metzischen Orte Brülange, Basse-Suisse oder Nieder-Sultzen und Thonville östlich umgeht, weiter nordwärts auf Many und Arriance (die letzteren vormals zur Herrschaft Bolchen gehörig). Von hier ab wendet sie sich wieder nach Nordwesten und hält sich auf der Wasserscheide zwischen der deutschen und französischen Nied, so daß Hemilly noch zur Allemagne gehörte; doch wurde hier die Gränze der Allemagne gegen das französischredende Pays-Messin durch die längs der deutschen Nied liegende Herrschaft Helferdingen (wohin hier z. B. Ginglingen und Witringen gehörten) und weiter durch die Herrschaft Rollingen (Raville) unterbrochen. Die letztere war ein Zubehör des Herzogthums Lützemburg und stand bis 1769 unter Hoheit des deutschen Reichs; ihre Westgränze gegen das Pays-Messin bildete der Wald, welcher noch auf der heutigen französischen Generalstabskarte „Bois de Gebüsch" heißt. Am „Dabbelbusch", gegenüber Pontigny oder Niedbrücken, erreichte die Gränze der Allemagne die französische Nied; sie umfaßte das westlicher liegende Les-Etangs, ging von dort gerade nördlich über Belle-Fontaine auf Nidangen in der vormaligen Herrschaft Bouzonville und weiter in nordwestlicher Richtung bei St. Hubert und Gotscheuren zur Kanner.

Das westlich der Kanner sich anschließende Land, welches man heut wohl auch unter dem Namen Lothringens mit begreift, bildete vormals einen Theil des Herzogthums Lützemburg oder in der heutigen Verwälschung Luxemburg; es gehörte zum deutschen Theile desselben, und innerhalb seiner Gränzen befand sich vormals kaum ein französisch redender Ort. Diese lützemburgische Gränze fiel nach Süd und West annähernd mit der des heutigen Kreises Thionville (Diedenhofen) zusammen. Genau war dies rechts der Mosel der Fall, während links derselben das Lützemburgische mit einer scharfen Spitze von Mondelange und Talange über Silvange und Marange nach Südwesten vorsprang, von wo die Gränze sich nach Norden wendete, bei Gandrange die Orne überschritt, von dort nordwestlich über Büdange, Fameck und Morlange und in dieser Richtung weiter auf der Wasserscheide bis hinter Fontoy hinaufging, sich dann nördlich wandte und über Rochonviller die heutige französische Landesgränze erreichte. Das deutsche Sprachgebiet scheint sich jedoch von Fontoy ab auch über das Lützemburgische hinaus nach Westen in das Gebiet des Herzogthums Bar erstreckt zu haben, bis zur Linie Lommerange, Boulange (oder Bollingen) und Tressange, und von Ottange ab über die heut unmittelbar an der französischen Landesgränze, im Flußgebiet der Elz, gelegenen Dörfer bis Sonne östlich von Longwy; denn es sind nicht allein die Ortsnamen hier meist deutsch, sondern es hat sich in einzelnen an das Lützemburgische gränzenden Dörfern noch jetzt die deutsche Volkssprache erhalten.

Das deutsche Sprachgebiet in Lothringen berechnet sich hiernach für die Zeit bis zur Mitte des vorigen Jahrhunderts auf gegen 90 deutsche Quadratmeilen mit annähernd 360,000 Bewohnern. Erst in der Mitte des vorigen Jahrhunderts wurde die Deutschheit der Bevölkerung dieser Landestheile in Frage gestellt, obwohl schon zwei Jahrhunderte früher die französischen Heere in Lothringen sich festsetzten. Auch in Lothringen wie im Elsaß waren es protestantische Fürsten, welche durch ihr Bündniß mit Frankreich den ersten Anlaß zur Besetzung der Reichslande gaben; aber erst während des dreißigjährigen Krieges fand die völlige Einverleibung der Städte und Bisthümer in Frankreich statt, welche der westfälische Friede besiegelte. Der pyrenäische Friede fügte den Besitzungen Frankreichs einige an Lothringen gränzende Theile des Herzogthums Lützemburg, der Friede zu Vincennes die lothringischen Herrschaften Sierk, Saarburg und Pfalzburg und eine Anzahl von andern Herrschaften abgerissener Orte hinzu, durch welche nun die französischen Heerstraßen geführt wurden, die ganz Lothringen militärisch beherrschten. Wenige Jahre darauf wurde das ganze Herzogthum von dem französischen Könige besetzt und erst nach dem Ryswicker Frieden seinem Herzoge auf's neue zugestanden. Der Tausch Lothringens gegen Toscana vollendete das Eroberungswerk Frankreichs; gegen die Erlaubniß mit diesem dem Reiche heimgefallenen italiänischen Lande belehnt zu werden, übergab der Herzog Lothringens sein Stammland dem Schwiegervater des Franzosen-

Königs, dem Polen Stanislas. Stanislas' Regierung, welche allmählich immer mehr eine Bourbonische Regierung wurde, war es, welche die Art an die Deutschheit der Allemagne legte.

Am 27. September 1748, erzählt Durival, bestimmte der König, daß die deutsche Sprache in der Allemagne nicht mehr angewandt, sondern hier die französische Sprache gebraucht werde, welche die Sprache der übrigen Länder Sr. polnischen Majestät sei. Es traf dies zunächst die Abschaffung des Deutschen als Geschäfts- und Gerichtssprache; dann folgte die Vorschrift des französischen Unterrichts und endlich im Jahre 1751 die neue Eintheilung des Herzogthums, die Auflösung der Allemagne. Diese Decrete des Polen Stanislas sind es, auf welche sich das französische Unterrichts-Ministerium beruft, wenn es sagt, daß schon die Verfügungen der Herzoge von Lothringen das Französische zur Schulsprache der Allemagne bestimmt hätten.

Das Jahr 1766 vollendete die Einverleibung des Herzogthums Lothringen in Frankreich, und eine Reihe von Verträgen mit deutschen Fürsten suchte nun das französische Gebiet abzurunden oder die eingeschlossenen Herrschaften französischer Hoheit zu unterwerfen. Was noch in Lothringen im Besitze deutscher Fürsten geblieben war, die nassauische Grafschaft Saarwerden, die Grafschaft Kriechingen (Crehange) an der deutschen Nied, die Herrschaften Diemeringen und Aßwiller, die Enclaven der Grafschaft Bliescastel und die meist dem französischen Sprachgebiete angehörende Grafschaft Salm, dann die Herrschaften Püttlingen, Welferdingen, Rollingen und die badische Herrschaft Rodemachern, welche letztere vier bereits die französische Oberhoheit anerkannten, sie gehörten mit den angränzenden saarbrückischen und zweibrücker Territorien zu den ersten Opfern der Annexionslust des französischen Convents. Wie hierbei die Komödie der Volksabstimmung in's Werk gesetzt wurde, ersieht man aus dem Werke von Chastellux über das Territorium des Mosel-Departements. Nach dem phantastereichen Vortrage, welcher ihre Einverleibung in Frankreich beantragte, fühlten die Bewohner der jetzt preußischen Saargegenden die Sehnsucht Franzosen zu werden, und es empfahl sich die Erfüllung dieser Sehnsucht um so mehr, als das Land sich durch Reichthum an Steinkohlen auszeichnete.

Von dem nun ganz unter französischer Herrschaft gestandenen Lothringen kehrte nachmals nur der schmale Streifen längs der unteren Saar, auch dieser erst durch den zweiten Pariser Frieden, unter deutsche Herrschaft zurück; die weiter gehenden Vorschläge des Statistikers Hoffmann, welche die Abtrennung des ganzen Arrondissements Thionville und des halben Arrondissements Saargemünd von Frankreich bezweckt hatten, mußten im Schooße eines Congresses fallen gelassen werden, dessen Hauptziel die Aufrechthaltung des französischen Uebergewichts und die Niederhaltung Deutschlands war.

Leider sind die hundert und zwanzig Jahre, in welchen seit den Decreten des Polenkönigs alle Regierungen Frankreichs bemüht gewesen sind, die deutsche Sprache in Lothringen zurückzudrängen und zu vertilgen, nicht völlig fruchtlos gewesen. Von den Einflüssen der höheren deutschen Kultur abgeschieden, hatte die Deutschheit der Allemagne ihren Schutz fast allein in der Gewissenstreue der Geistlichkeit eines Bisthums, welches selbst ein zweisprachiges war und seinen Sitz in einer Stadt des französischen Sprachgebietes hatte. Sie hatte einen weiteren Schutz darin, daß es den Unterrichtsbehörden, welche sich die Französirung dieser deutschen Lande zur Aufgabe stellten, an dem nöthigen Personal fehlte, um die deutsche Bevölkerung im Französischen zu unterrichten; denn erst nach einem Jahrhundert hatten diese es erreicht, daß in dem zum Meurthe-Departement gehörigen Theile der Allemagne die Schullehrer sämmtlich der französischen Sprache mächtig waren.

Nach den Ermittelungen, welche meist aus den vierziger Jahren aus den Ortschaften Deutsch-Lothringens vorliegen, ist die deutsche Sprache von einer Fläche von ungefähr 13 Quadratmeilen mit 40,000 Einwohnern bereits verdrängt, und geht die Sprachmischung auch weiter in den noch deutschen Landstrecken vorwärts. An den Saarquellen spricht das Thal von St. Quirin, zunächst dem deutschen (zum Elsaß gehörigen) Thal von Abreschwitter, bereits französisch, auch die nördlicheren Ortschaften der vormaligen Herrschaft Türkstein sind wahrscheinlich schon stark französisch gemischt, da sie nur in einer Quelle als noch deutsch bezeichnet, von anderen schon nicht mehr zum deutschen Sprachgebiete gerechnet werden. Von der vormaligen Grafschaft Rechicourt ist der jenseit der Wasserscheide gelegene Theil jedenfalls französirt, während Nabert die diesseit gelegenen Ortschaften (links der Saar bis Lorking und Xouaxange) noch für deutsch hält. Von der Herrschaft Saarburg ist der östlich von Saarburg gelegene Theil noch ganz deutsch, während die Stadt Saarburg selbst schon für überwiegend französisch gilt. Rein deutsch ist alles von hier nach Osten und Norden belegene Land, sowohl die vormals elsässischen Orte der Grafschaft Dagsburg und der Herrschaft Pfalzburg, wie die lothringischen des Fürstenthums Lixheim und der Herrschaft Saareck, und vor allem die vormalige Reichsherrschaft Fürstingen, von deren gleichnamigem Hauptort auch Lepage sagt, daß er eine deutsche Stadt sei. In dieser Gegend nebst den angränzenden deutschen Dörfern der Herrschaft Albestorff (von welchen nur Albestorff selbst schon als französisch gemischt bezeichnet wird) und der Herrschaft Dieuze, zusammen in 76 Gemeinden, ergab eine vom französischen Unterrichts-Ministerium veranlaßte Zählung, daß erst ein Siebentel der Bevölkerung der französischen Sprache mächtig war.

Von den Herrschaften Dieuze und Morsperg wird die südwestliche im Seillegebiet gelegene Hälfte bereits als zum größten Theile französirt bezeichnet, nach Nabert würde die deutsche Sprache nur noch in sechs jenseit der Wasserscheide belegenen Dörfern des heutigen Cantons Dieuze (bis Bidestorff und Guebling) gebräuchlich sein. Die Sprachmischung geht jedoch schon weiter und Mont-Didier oder Diedersberg ist hier der äußerste Ort, in welchem neben der deutschen Sprache bereits die französische gebraucht wird. Die Herrschaft Hoblingen im Seille-Gebiete gehört jetzt der französischen Sprache an; von der vormaligen Grafschaft Mörchingen ist der jetzt zum Meurthe-Departement gehörige Theil bereits französisch, während aus dem zum Arrondissement Saargemünd gehörigen Theile das Deutsche noch nicht völlig verdrängt ist, vielmehr sowohl die diesseit der Wasserscheide belegenen Dörfer und dicht an derselben das Dorf Walleranges noch deutsch, nach einer anderen Angabe sogar Mörchingen selbst noch deutsch gemischt ist. Längs der Gränze der Herrschaften Bolchen und Busenwiller, sowie in der Herrschaft Rollingen, hat das Französische einen schmalen Streifen diesseit der Wasserscheide inne, indem die Dörfer Chemery, Mainviller und Hemilly französisch sind und hier jetzt der Wederbusch, der Kriechinger Gemeinewald und der Rahlenwald die Sprachgränze bilden; von Raville oder Rollingen ab ist das linke Ufer der deutschen Nied, nebst dem am rechten Ufer gelegenen Varize oder Weibelskirchen und wahrscheinlich auch mit der vormals metzischen Ortschaft Bionville oder Bingendorf französisch; nördlich am Zusammenfluß der beiden Niede gelten Northen, Charleville, Burton-

court, Viller-Bettnach und Aboncourt an der Kanner für die äußersten französisch redenden Orte.

Im Umfange des vormaligen Lützemburg scheint sich die deutsche Sprache beim Landvolke meist gut erhalten zu haben, indem nur einzelne Gränzdörfer jetzt als französisch redend bezeichnet werden; dagegen ist die Stadt Diedenhofen (Thionville) selbst schon stark französisch gemischt. Jenseit der Gränzen des vormaligen Lützemburg werden die Dörfer Ottange, Audun le Tiche (nach Nabert Deutsch-Altheim), Rüßange, Redange und Ober- und Nieder-Sonne noch jetzt zum deutschen Sprachgebiet gerechnet.

Wenn aus dem Meurthe-Departement die Fortschritte der Französirung von den französischen Behörden selbst sorgfältig beobachtet und nach den Versicherungen französischer Schriftsteller fleißig gefördert worden sind, so hat es auch in den beiden andern Departements, welche Theile Deutsch-Lothringens enthalten, nicht an Bemühungen gefehlt, die deutsche Sprache zu unterdrücken. Dies gilt selbst von der zum Departement Bas-Rhin gehörigen vormaligen Grafschaft Saarwerden, deren Bewohner so deutsch sind, daß sich die in einem dortigen Dorfe im vorigen Jahrhundert angesiedelten Franzosen durch den Verkehr mit denselben von selbst germanisirt haben. Denn es ist bekannt, daß in Buckenheim (Sarre-Union) der französische Schulinspector die Knaben schalt, daß sie sich auf der Straße der deutschen Sprache bedienten. Und als wenn die Französirung aus dem Innern zu langsam vorschreite, so wandte man sich mit Aufmerksamkeit den Gränzorten zu, welche immer am leichtesten für die Staatszwecke zu entzünden sind, und in denen schon die Anwesenheit der zahlreichen Beamten die Französirungsversuche unterstützt. Wie im vlamischen Flandern die an Belgien gränzenden Dörfer bereits in ihrer Sprache französisch gemischt erscheinen, während das Innere dieses Landestheils bei seiner Sprache verblieben ist, so auch in Deutsch-Lothringen. Schon Durival konnte von Saargemünd sagen, daß die bis vor Kurzem dort unbekannte französische Sprache bereits ziemlich gebräuchlich geworden sei, und noch mehr fällt dies bei dem Gränzstädtchen Forbach dem Deutschen in's Auge.

Auch Malling, das Dorf, welches dem französischen Senat die Gelegenheit gab, die Unterdrückung der deutschen Sprache für eine nationale Aufgabe des ersten Ranges zu erklären, liegt nur eine Stunde von der Landesgränze. Die Schilderung, welche die „Berliner Revue" von den Vorgängen in Malling gegeben, gewährt einen klaren Einblick in das schmähliche Verfahren französischer Unterrichtsbehörden gegenüber der Volkssprache. Nach derselben war es der Rector der französischen Academie in Metz, welcher die Petition des Mallinger Gemeinderaths verfaßt hatte, in welcher dieser die Beseitigung der deutschen Sprache aus dem Religions-Unterrichte forderte; als Motiv ihrer Petition erklärten die Mitglieder des Mallinger Gemeinderaths, daß ihre Kinder kein Deutsch mehr verständen, während die Eltern nach derselben Darstellung des Französischen selbst so unkundig sind, daß sie nicht einmal den Inhalt der von ihnen unterschriebenen Bittschrift kannten. Eines solchen Anlasses bedurfte es, um der katholischen Geistlichkeit des deutschredenden Lothringen die ganze Gefahr zu vergegenwärtigen, welche über das geistige und sittliche Leben des ihrer Seelsorge übergebenen Volks herangebrochen war und ihr den Widerstand gegen die von Paris und von den französischen Akademien geforderte Verwälschung als eine sittliche Pflicht an's Herz zu legen.

So kam es dahin, daß in der heut wie vordem ganz überwiegend französischen Stadt Metz ein französischer Erzbischof die dortige deutsche Gemeinde ermunterte, mit der deutschen Sprache und dem deutschen Kirchengesang auch die guten deutschen Sitten und Ueberlieferungen zu bewahren.

Gegenüber der Unterdrückung der deutschen Sprache und Nationalität, wie sie im Elsaß seit 80, in Deutsch-Lothringen seit 120 Jahren geübt wird, faßt das Buch „Der deutschen Volkszahl und Sprachgebiet" den deutschen Anspruch dahin zusammen: „daß in dem ganzen Gebiete des nordwestlichen Frankreichs, welches von Deutschen bewohnt, einst der deutschen Sprache angehörte, also auf einem Gebiete von 230 Quadr.-Meilen mit 1,360,000 Einwohnern die deutsche Sprache in ihr altes Recht gesetzt, die Bevölkerung im Gebrauche derselben geschützt, und denjenigen, welche bereits durch List und Trug zu Franzosen gemacht sind, die Rückkehr zur deutschen Sprache ermöglicht werde," und es warnt die Franzosen, diesem Anspruche zu genügen, da „andernfalls bei wechselndem Kriegsglücke auch Uebergriffe von deutscher Seite vorkommen können, wie schon Mancher die Rücknahme des ganzen Lothringens sammt Metz, Verdun und Toul gefordert hat, wobei die französische Nation kaum weniger an eigenem nationalen Boden und Volke aus ihrem Staatskörper verlieren würde, als sie durch die Eroberungen zweier Jahrhunderte von deutschem Lande und Volke unterworfen hat."

Wie heut die Sachen stehen, geben wir uns nicht der Täuschung hin, daß von irgend einer französischen Regierung die Befriedigung des gerechten Anspruches der deutschen Nation erwartet werden könnte. Wer noch glauben konnte, daß die Franzosen heut die Civilisation anders auffassen, als ihre Vorfahren im siebzehnten und achtzehnten Jahrhundert, den hat der neueste Ueberfall, der Brand von Saarbrücken und Kehl das Gegentheil gelehrt. Umsomehr aber wird die in demselben Werke ausgesprochene Ansicht jetzt die allgemeine sein, welche gerade hier die Sicherung der Deutschen verlangt: „da das eroberungssüchtige Kriegsgeschrei, welches zu den anderthalb Millionen Deutschen, von denen die Verleugnung ihrer Nationalität gefordert wird, weitere Territorien an der Schelde, der Mosel, dem Rheine hinzufügen will, und die herrschsüchtige Anmaßung, welche selbst die Einigung national-deutscher Staaten unter sich nicht dulden will, die deutschen Regierungen überzeugen muß, daß die Festsetzungen, welche herrlichste Theile deutsches Bodens und Volks in die Hände eines deutsch-feindlichen Staates — die Bundesfahne in Feindes Hand — legten, ohne daß die Nationalität der Bevölkerung und damit die Würde der deutschen Nation gewahrt worden wäre, die Quelle fortdauernder Erniedrigung und Gefahr geworden sind."

Deutsch-Lothringen, von Deutschland durch eine Gränzlinie geschieden, welche ihm den Lebensnerv seines Gedeihens abgeschnitten hat, eine Linie, welche der Franzose selbst als willkürliche bezeichnet, ist in seiner äußeren Wohlfahrt ebenso gelähmt, wie in seiner geistigen Entwickelung, welche durch die volle Theilnahme an Deutschlands herrlicher Bildung in jetzt ungeahntem Maaße ermöglicht werden würde. Deutsch-Lothringen, vor einem Jahrhundert von Deutschland der Gewalt des Erbfeindes überliefert, dieses seitdem nur heruntergekommene und verarmte Land, bedarf ebenso sehr unserer Hülfe, wie das schöne Elsaß, das auch nach so langer französischer Herrschaft noch mit einer Fülle deutscher Herrlichkeit uns anblickt.

Mögen denn auch für Deutsch-Lothringen die Erlösungs-Worte gelten, die Schenkendorf — in seinem E. M. Arndt geweihten Gedichte „das Münster" — den Deutschen unter Frankreichs Herrschaft zuruft:

„Wir retten Euch!"

Zwei Blätter aus der Geschichte Preußens.

Zu guter Stunde erhalten wir den soeben erschienenen fünften Band von Professor Felix Eberty's Geschichte des Preußischen Staats, in welchem uns das Alter Friedrich's des Großen, sowie das Verkümmern und der jähe Zusammensturz seiner Schöpfungen in großen und klaren Zügen vorgeführt wird. Zu guter Stunde; denn wenn es jederzeit lehrreich und wichtig ist, sich über die Gründe klar zu werden, die es möglich machten, daß die Monarchie des großen Königs in einer Unglückswoche zusammenbrechen konnte, so dürfen wir Deutsche gegenwärtig mit besonderem Selbstgefühl bei der Betrachtung jener schlimmen Zeit verweilen, von dem Bewußtsein getröstet, daß dem Bonaparte'schen Kaiserreich gerade jetzt durch die Waffen des einigen Deutschlands ein gleich unerwarteter, schmählicherer Untergang bereitet wird.

Die Vergleichung, zu welcher das Widerspiel der Ereignisse fast unwillkürlich einladet, findet in dem Preußen von 1806 und dem Frankreich unserer Tage eine Reihe überraschend ähnlicher Momente. Zunächst — und vornehmlich hierin lag damals wie heute der eigentliche faule Fleck des äußerlich so glänzenden Staatswesens —: das Preußen von damals und das heutige Frankreich suchte seine Kraft nicht in dem Wirken einer lebendigen Idee, sondern in dem Scheine eines Namens, der in beiden Fällen zur Phrase geworden war. Wie Preußen in dem Andenken Friedrich's des Großen den Schild der Pallas zu besitzen wähnte, dessen Anblick den Gegner zu Stein werden läßt, so glaubt Frankreich wechselweise in dem Namen des furchtbaren Schlachten-Kaisers und in den „Ideen von 1789" die Unterpfänder seiner militärischen und politischen Suprematie in Händen zu haben. Daher hier wie dort die gleiche Wirkung: maßlose Ueberschätzung der eigenen Kräfte und jene hochmüthige Verachtung des Feindes, die so oft schon der Sturmvogel schmachvoller Niederlagen gewesen ist. Wenn wir ferner in dem Zeitbilde des damaligen Preußen die Zügel der Regierung, die das Genie und die unvergleichliche Arbeitskraft Friedrich's von seiner Thronbesteigung bis auf seinen Tod im Großen wie im Kleinen als Selbstherrscher, aber zugleich als Diener seines Staats, machtvoll zu lenken gewußt hat, in den schwankenden Händen einer Hofpartei sich verwirren sehen: so dürfen wir wiederum auf das Kaiserreich des dritten Napoleon hinweisen, wo noch bis auf den heutigen Tag eine despotische Centralisation alles freie Leben erstickt, die jene preußische Alleinherrschaft in dem Maße ihrer Ansprüche weit überholt, während sie in der selbstlosen Hingebung an die Pflicht gegen das Volk unendlich hinter ihr zurückbleibt. Und endlich statt vieler weiterer Analogieen, die sich uns darbieten, nur noch dies: wir sind gewohnt, in den Räthen, von denen sich der gute Wille Friedrich Wilhelm's III. mißbrauchen ließ, in Haugwitz, Lombard und Consorten die äußerste Vereinigung von politischer Unfähigkeit und sittlicher Verkommenheit zu betrachten. Aber welche Sammlung von Gegenstücken liefert hierzu die Bildergalerie der — Staatsmänner, die sich vom 2. December ab bis auf den heutigen Tag um den Thron des bas empire gereihet haben! Unser Reichsfreiherr von Stein hat mit seinem männlich kühnen Donnerwort den leitenden Mann des damaligen preußischen Cabinets vor dem Könige selbst geradezu als einen polisson zu bezeichnen gewagt. Zu welchen Ausdrücken würde der Franzose greifen müssen, der in gleicher Wahrheitsliebe sein Urtheil über den soeben beseitigten Minister der auswärtigen Angelegenheiten seines heutigen Vaterlandes aussprechen wollte!

Aber, indem wir den Namen des Mannes nennen, an dessen heldenhafte Persönlichkeit vorzugsweise sich die schnelle und glänzende Erhebung Preußens aus dem Falle von 1806 anknüpft, berühren wir zugleich den tiefen Unterschied, der trotz so mannigfacher Gleichartigkeiten doch zwischen der damaligen Lage unseres Staats und der des heutigen Frankreichs besteht. In Stein verkörperte sich Alles, was von der Staatsidee Friedrich's des Großen gesund und entwickelungsfähig geblieben war, und das setzte ihn in den Stand, für sein Land dasjenige herauszufinden und zur Durchführung zu bringen, was in den Stürmen der großen französischen Umwälzung an befruchtenden und werdenden Elementen zu Tage getreten war. Mit selbständigem deutschen Geiste wußte Stein diese Elemente unserem deutschen Staats- und Gemeinleben einzuverleiben. In unermüdeter Arbeit war er bestrebt, allen Gliedern des Volkes den Sinn für freie Pflichterfüllung, für selbständiges Handeln, für Selbstverantwortlichkeit im politischen wie im socialen Leben zu wecken und zu nähren; jenen Sinn, der Preußen 1813 wiedergeboren hat und der, durch die Kümmerlichkeiten der folgenden Jahrzehnde, zwar nicht ohne mannigfache Schädigung, aber doch im Kerne unversehrt hindurch gerettet, im gegenwärtigen Augenblicke durch ganz Deutschland wehet. — Auch in Frankreich ist, namentlich seit den patriotischen Beklemmungen von 1866, von mancher Seite auf das preußische Vorbild hingeblickt, es ist die Verderblichkeit des alltödtenden Mechanismus der kaiserlichen Alleinherrschaft von Vielen hart empfunden und bitter beklagt worden. Man hat Bücher über Bücher geschrieben über die Nothwendigkeit der Decentralisation, man hat den Versuch gemacht, die preußische Heereseinrichtung nach Frankreich zu verpflanzen. Aber wo ist der Mann in Frankreich, dem es bei diesen Bestrebungen so heiliger Ernst um die Sache gewesen ist, wie unserm Stein; wo der Mann, der, wie Er, für die riesige Aufgabe den tiefen, klaren Einblick in das Nothwendige, gepaart mit der unerschütterlichen Willenskraft, die „den Widerstand der stumpfen Welt bezwingt", heranbringen gekonnt hätte! Und während Stein's gewaltige Reformen, tief in das Dasein des preußischen Volkes einschneidend, von diesem Volke mit opfermuthigem Verständniß aufgenommen und als die Grundlage unserer Politik festgehalten und ausgebildet worden sind, ist der Versuch, die allgemeine Wehrpflicht in Frankreich einzuführen, dort an dem Widerstande der besitzenden Klassen gescheitert, eben jener Klassen, die, im Corps législatif vertreten, den Provocationen der Kriegspartei willig Gehör und Stimme verliehen und mit den Anstiftern des frevelhaft heraufbeschworenen Krieges die volle Verantwortung theilen.

Wir überlassen dem Leser, diese Parallele weiter zu führen. Mögen diese Zeilen hinreichen, um die Aufmerksamkeit für das treffliche vaterländische Geschichtswerk von Prof. Eberty auf's Neue in weiten Kreisen anzuregen. P. D. Fischer.

Frankreich.

Der Sanitätsdienst im französischen Heere.

Der Schrei der Entrüstung, der durch ganz Europa geht über die Mißachtung der Genfer Sanitäts-Convention durch die Franzosen, wird natürlich auch von den wackeren Männern in Frankreich selbst getheilt, die seit Jahren vergebens gegen die heillose Wirthschaft der an der Spitze der Regierung

stehenden Gauner und Intriganten kämpften. Einer dieser wackeren Männer ist der berühmte Volkswirthschaftslehrer Michel Chevalier, der in der Revue d. d. Mondes vom 15. August gegen die Austreibung der Deutschen aus Frankreich, welche er als ein barbarisches Seitenstück zu der Austreibung der Protestanten unter Ludwig XIV. bezeichnet, Protest erhebt. In derselben Zeitschrift, Heft vom 1. August, in welchem Hefte der politische Schwachkopf und Schwätzer G. de Mazade immer noch Preußen, den Grafen Bismarck und die spanische Thronkandidatur Hohenzollerns als verantwortlich für den Ausbruch des Krieges erklärt, deckt Michel Chevalier die Nichtswürdigkeiten des Sanitätsdienstes im französischen Heere auf, der, wie alle übrigen Verwaltungszweige Frankreichs, von dem Ausplünderungs-System der bis zum Kaiser hinauf sich bereichernden Beamten angefressen und unterhöhlt worden ist. Kein Wunder, wenn bei solchen heillosen Zuständen des ganzen Gesundheitsdienstes der Armee auch nichts für die Ausführung der lediglich im Interesse der Humanität aufgestellten Bestimmungen der Genfer Convention geschehen ist. Nicht einmal die Ausgaben für das rothe Kreuz im weißen Felde hat man für nöthig gehalten, wenn sie auch vielleicht auf irgend einem Ausgabe-Etat des Kriegsministeriums figurirt haben.

Im Krimkriege hat das französische Heer von den etwas über 300,000 Mann, aus welchen dasselbe bestand, 95,615 Mann durch den Tod verloren und davon 75,000 allein durch Krankheiten, die nicht von Wunden herbeigeführt waren. Michel Chevalier sagt: „Es hat natürlich in Frankreich großes Erstaunen erregt, daß in der Krim so viele unserer Landsleute außerhalb des Kampfes ihr Leben eingebüßt, und es sind darüber ärztliche Untersuchungen angestellt worden, aus denen sich Folgendes ergab:

„1) Die Conscription ist mit großen Uebelständen und Mißbräuchen verbunden: Man läßt zu den Fahnen eine gewisse Anzahl von Leuten zu, welche nicht die für das Soldaten-Handwerk nöthige körperliche Kraft besitzen; man schmeichelt sich, Krieger daraus zu machen, aber es sind nichts als Lazareth-Kandidaten, die bei ihrer Unfähigkeit und elenden Existenz die Armee nur belästigen, sie in ihren Bewegungen hemmen und natürlich nichts dazu beitragen, den Geist des Heeres zu kräftigen.

„2) Die Verpflegung der französischen Armee in Friedenszeiten läßt viel zu wünschen übrig; sie ist selten ausreichend und in der Regel ohne Kraft und ohne Abwechslung, was ein Grund der Ermattung und Schwäche der Mannschaften ist.

„3) Die Reinlichkeit wird in der französischen Armee sehr vernachlässigt. Alle Physiologen aber bestätigen die Wahrnehmung, daß da, wo große Ansammlungen von Menschen stattfinden, die Reinlichkeit vor Allem zur Erhaltung der Gesundheit beiträgt, während die Nichtbeachtung dieser Tugend sehr häufig durch die Erscheinung jenes Würgengels gestraft wird, welchen man Typhus nennt.

„4) Die Anzahl der Aerzte ist im Krimkriege ganz unzureichend gewesen. Jeder Einzelne hatte seine Thätigkeit verdoppelt und übermenschliche Anstrengungen gemacht, aber in Folge dieser hat sich ihre Zahl noch vermindert; von 450 Aerzten sind 82 ihren Anstrengungen erlegen.

„5) Man hat die beiden unverbrüchlichsten Gesetze der Hygiene verletzt: das der Nichtüberfüllung der Ambulancen, Krankenhäuser und Lazarethe und das der gehörigen Ventilation in diesen verschiedenen Asylen, sowie die beständige Mobilerhaltung der Ambulancen, deren Name allein schon andeutet, daß sie in Bewegung von einem Orte zum andern bleiben sollen, um Infectionen vorzubeugen, die von einem stehenden Herd und dessen Auswurfsstoffen herrühren.

„Die mit der Leitung des Sanitätsdienstes beauftragt gewesenen Oberärzte hatten in dieser Hinsicht dringende Mahnungen ergehen lassen, aber es war Alles vergeblich! Sie sind Einer nach dem Anderen nach Frankreich zurückgekehrt, ohne Etwas erreicht zu haben, Baudens und Scrive, um bald darauf zu sterben, und Michel Levy mit zerrütteter Gesundheit.

„Man hätte nun denken sollen, daß im nächsten Kriege Alles geschehen sei, um dieser Opferung von Menschenleben außerhalb der Schlachtfelder durch strengere Befolgung der von ärztlichen Autoritäten gegebenen Rathschläge Einhalt zu thun. Man hatte mindestens gehofft, daß die Anzahl der Militairärzte vermehrt und ihnen größere Mittel zur Verfügung gestellt sein würden, namentlich in der Ausstattung von Instrumenten und Bestecken zu chirurgischen Operationen ꝛc. Leider ist jedoch zu constatiren, daß im italiänischen Kriege von 1859 nichts von Allem zu bemerken war. Auch in diesem Feldzuge ist auf tausend Streiter weniger als ein Arzt gekommen: 160,000 Mann waren nämlich mit nur 132 Aerzten ausgestattet. Nach den großen Schlachten war dieser Mangel über alle Maßen groß. Auf Tausende von Verwundeten, die sofort operirt werden mußten, ein kleines Häuflein von Chirurgen; neun Aerzte der französischen Armee kamen in Mailand auf mehr als 8000 Verwundete nach dem Siege von Solferino! Keine Krankenwärter, oder kaum einige waren da; man hat an ihrer Stelle Hautboisten (Militairmusiker) beschäftigt, die nicht die geringste Kenntniß von diesem Geschäfte hatten. Wenige oder gar keine Laken waren da und so wenige Wäsche, daß die Aerzte in gewissen Fällen sich genöthigt sahen, bei den Einwohnern Moos zu requiriren. Es fehlte an Arzneimitteln und, was gewiß das Stärkste ist, an vielen der unentbehrlichsten chirurgischen Instrumente; in dem Augenblicke, wo Tausende von Verwundeten zu verbinden waren, wußte man nicht, wo die wundärztlichen Bestecke geblieben seien! So groß war die Noth, daß man in Novara sich glücklich schätzte, als dort ein Arzt sich fand, der seine Amputations-Instrumente leihweise hergab. Um den ganzen Zustand mit Einem Worte zu charakterisiren, wird aus dem Bericht eines Militairarztes angeführt, daß bei Solferino Verwundete fünf Tage lang auf dem Schlachtfelde liegen geblieben, ohne daß man sie auffammelte und daß 800 Verwundete von demselben Schlachtfelde vier Tage lang ohne Nahrung waren, bis sich das Mitleiden der ländlichen Bevölkerung ihrer erbarmte."

Algerien.

Zur Charakteristik der Turcos.

Von Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Wie die Zeitungen melden, ist wieder eine neue Bande dieser wilden Söhne Afrikas auf dem Kriegsschauplatz angelangt. Dieselben Zeitungen erzählen von dem enthusiastischen Empfang, der den Turcos bei ihrem Durchzug durch Frankreich von Seiten der Bevölkerung zu Theil ward. Dieser Empfang mag die Afrikaner wohl angenehm überrascht haben, denn in Algerien sind sie an sympathische Aeußerungen von Seiten der dortigen Franzosen nicht gewöhnt. Dort begegnet man ihnen

vielmehr mit Mißtrauen und sieht sie mit Verachtung an; letzteres, weil die Franzosen alle Eingebornen überhaupt verächtlich behandeln; ersteres, weil man die Turcos dort besser kennt, als in Frankreich. Das Corps enthält in der That sehr wenig achtbare Elemente.

Die Turcos sind die gewissenlosesten Verächter des Mein und Dein, und als solche nimmt sich jeder Colonist vor ihnen in Acht. In Friedenszeiten freilich läßt sich ihre ungeregelte Beutesucht zum Theil in Schranken halten. Aber sowie die Kriegstrommel erklingt, dann hilft keine Disciplin mehr; kein Bataillonschef kann dann seine wilden Untergebenen mehr in Ordnung halten und ihnen für's Eigenthum Anderer Respekt einflößen. Als eine Vorbereitung für das Beutemachen im feindlichen Lande, beginnen diese Tapfern gewöhnlich schon in Algerien selbst einen Cursus von Plünderungen und Diebstählen, den sie fortsetzen, bis die etwaigen Siege der Franzosen ihnen Gelegenheit geben, ihre eingeübte Praxis in erlaubter Weise, d. h. am Feinde, zu bethätigen. Der religiöse Fanatismus dieser sehr unduldsamen, aber sonst keineswegs strengen Moslem's spielt hierbei immer eine wichtige Rolle. So bethätigt sich ihre Beutelust auch am Liebsten den Andersgläubigen gegenüber. Die Franzosen haben sie freilich bis jetzt nicht ernstlich antasten dürfen; nicht als ob sie hiezu nicht die größte Neigung besäßen, aber bis heute sahen sie sich fast immer von französischen Truppen umgeben und in Schranken gehalten, wenn sie an einem echten Franzosen ihre Grundsätze über „Mein und Dein" in Praxis setzen wollten. Anderen Europäern, wie Spaniern, Maltesern und sonstigen fremden Colonisten gegenüber können sie immerhin in Kriegszeiten Manche3 unternehmen, der Franzose drückt dann ein Auge zu. Am Meisten müssen aber in Kriegszeiten die unglücklichen Kinder Israels von ihnen leiden.

Kaum ist der Krieg erklärt und das Signal zum Aufbruch der Truppen gegeben, so stürzen die Turcos, wie eine Bande hungriger Wölfe, über das Judenviertel her. Fast jede Stadt Algeriens hat heutzutage viele Juden, und wenn sie auch nicht mehr gezwungen sind, ein eigenes Viertel zu bewohnen, so gruppiren sie sich doch freiwillig gern so zusammen, daß man fast noch in jeder Stadt von einem „Judenviertel" reden kann. Die Juden Algeriens haben von der Franzosen-Herrschaft so großen Vortheil gezogen, daß sie jetzt nicht nur die reichsten, sondern auch fast die einzig reichen Bewohner dieses Landes sind. In Friedenszeiten mag wohl mancher jetzige Turco im Dienste der Juden gestanden haben, die Turcos sind nämlich meistens Kabylen und aus diesen rekrutirt sich die Tagelöhnerklasse in Algier. Der bettelarme und geldgierige Kabyle nimmt dann wohl den Dienst bei einem reichen und gutzahlenden Juden an. Aber sein Stolz als Moslem, der es immer noch nicht vergessen kann, daß er einst zur herrschenden Klasse gehörte und daß der Jude tief unter ihm stand, leidet schwer unter diesem Verhältniß, welches gleichwohl seine Geldgier ihn zwingt, einzugehen. Ist aber das Dienstverhältniß aufgelöst, hat der frühere Diener sich bei den Turcos anwerben lassen (denn dergleichen findet sehr häufig statt) und bricht nun der Krieg los, da beginnt er, sich seinem früheren Brodherrn gegenüber zu fühlen. Er ist Soldat und er weiß, daß im Kriege der Soldat Alles gilt; sein beleidigter Stolz erwacht und will sich an dem früheren Brodherrn für die Demüthigung rächen, die dieser ihm angethan, indem er ihn in seinen Dienst nahm und gut bezahlte. Der Jude soll's nun büßen, daß er reicher und angesehener ist, als der Kabyle, daß die Regierung auf ihn Rücksicht nimmt und daß er in seinem Vaterland eine gewisse Rolle spielt. Zu diesem Wunsch, den verhaßten Juden zu demüthigen, sich durch Beschimpfungen und Mißhandlungen an ihm zu rächen, tritt dann noch die Beutelust. Der Jude ist reich, er hat baares Geld im Kasten, seine Frau und Töchter besitzen kostbaren Schmuck, Alles mächtige Anziehungspunkte für den beutelustigen Turco.

Gewöhnlich leidet die Judenschaft des Ortes, in welchen der Turco beim Kriegsausbruch garnisonirt ist, zuerst unter seiner Rache und Beutegier. Dann führt ihn sein Triumph- und Beute-Zug durch die Dörfer und Städte Algeriens. Ueberall mißhandelt und plündert er die Juden. Nicht selten steckt er ihre Häuser an. Am schlimmsten wurde bei den letzten Kriegen der jüdischen Bevölkerung Algiers mitgespielt. In dieser Hauptstadt treffen die wilden Banden vor der Einschiffung zusammen. Die Behörden sind entweder ohnmächtig, ihrer blinden Wuth zu steuern, oder sie drücken ein Auge zu. Denn trotz der gepriesenen Toleranz der Franzosen, machen diese doch einen großen Unterschied zwischen französischen Juden und algierischen. Erstere sind „französische Bürger", letztere werden als „sâles Suife" verachtet und beschimpft. Zudem hat auch mancher französische Colonist die angesehene Stellung, welche der Jude seinem Reichthum verdankt, demüthigend empfunden, mancher Beamte hat dem Juden schmeicheln müssen, um ein Darlehn zu erlangen. Jetzt empfindet er Schadenfreude über die Unbill, die er diesem widerfahren sieht. Ich weiß nicht, wie es zu Anfang dieses Krieges in Algerien zugegangen ist; die französischen Zeitungen haben darüber ein berechnetes Stillschweigen beobachtet. Aber das weiß ich, daß vor dem italiänischen und dem mexikanischen Feldzuge die gehässigsten Scenen von Judenverfolgung sich in Algier täglich wiederholten und daß die Franzosen wenig oder nichts thaten, um ihnen zu steuern.

Eine andere schwere Schuld trifft die Franzosen in Folge der Grausamkeit, der bestialischen Wildheit der Turcos. Sie müssen sehr wohl wissen, welcher Barbareien diese Rotten fähig sind. Im kabylischen Kriege von 1857 zeigten sich die Kabylen als solche Unmenschen, daß in allen französischen Blättern nur ein Schrei der Entrüstung darüber war. Sie verstümmelten die Gefangenen, tödteten die Verwundeten, oft überließen sie einen in ihre Hände gefallenen Franzosen ihren Weibern, die ihn festbanden und dann ein Glied nach dem andern von seinem Körper rissen. Dieselben Kabylen dienen heutzutage bei den Turcos. Ihre Unmenschlichkeit ist dieselbe geblieben und ich glaube gern, was die Zeitungen berichten, daß sie den verwundeten Deutschen die Ohren und Nasen abschnitten, die Augen ausstachen, das ist die Art der Kabylen. Sie wissen es nicht besser und die Franzosen belehren sie nicht eines Bessern, wahrscheinlich weil sie ja jetzt ihre Grausamkeiten Deutschen gegenüber ausüben. Aber sie können sich irren. Die Turcos hängen nicht mehr an den Franzosen, als ein mittelalterlicher Söldling an seinem Brodherrn. Verliert Frankreich sein Prästigium für die Kabylen, dann werden auch die Turcos sich gegen ihre bisherigen Herren wenden und die von ihnen erlernte Kriegskunst gegen sie in Anwendung bringen. Schon hört man von einem Aufstand in Kabylien. Wenn er gelingt, dann werden die Turcos auch von den Franzosen abfallen, dann ist die Stunde der Rache für sie da, und Jene werden es schwer bereuen, daß sie so unmenschliche Elemente zum europäischen Krieg abgerichtet haben.

Schweiz.

Aus dem schweizerischen Kantonalleben.

Alt-Landammann Dietrich Schindler.

Die Wiedergeburt des Kantons Glarus zu einheitlicher Ordnung und freier Entwickelung im echt republikanischen Sinne, im Geiste des neunzehnten Jahrhunderts, ist wesentlich das Werk dieses schweizerischen Staatsmannes, der mit ebenso viel Einsicht in die Bedürfnisse des Staats als mit unerschütterlicher Kraft des Willens die Bewegung der dreißiger Jahre zu glücklichem Ende führte. Er war die Seele der Reformpartei und in seiner amtlichen Wirksamkeit als Landammann spielt sich nicht nur ein wichtiges Stück Schweizer Geschichte ab, — es kommt darin auch, wenn auch in einem Miniaturbilde, der Entwickelungstrieb der ganzen modernen Staatsidee zum Vorschein, und es fallen daher manche interessante Schlaglichter auf die neuesten Krisen unserer politischen Gegenwart.

Dietrich Schindler wurde im J. 1795 zu Mollis im Kanton Glarus geboren. Von Natur gut begabt, der Sohn eines durch eigene Tüchtigkeit zum Wohlstand gelangten Vaters und einer frommen Mutter, wirkten die Eindrücke des Familienkreises sehr förderlich auf den Knaben ein, der, nachdem er den ersten Schulunterricht in der Heimat genossen, in das bald nach seiner Gründung zum Weltruf gelangte Fellenberg'sche Institut zu Hofwyl geschickt wurde. Dort wurden Koppe, Griepenkerl, Kortüm, Schacht seine Lehrer. Der Geist, der die Anstalt beseelte, vor Allem die Persönlichkeit Fellenberg's selber, wirkten mächtig auf das empfängliche Gemüth und den kühn aufstrebenden Geist des angehenden Jünglings. Fellenberg war Pädagog und Staatsmann zugleich; er bezog die Erziehung überall auf das Leben in der Gesellschaft und im Staat und faßte hinwiederum das Staatsleben in seiner vollen concreten Einheit, so daß nach seinem System die physische, intellectuelle und sittlich-religiöse Bildung mit der technischen und industriellen Bildung, mit Einem Wort: das Humane und Praktische zu harmonischer Wechselwirkung gelangen sollte. Fellenberg, obwohl er die confessionelle Eigenthümlichkeit seiner Zöglinge achtete, wollte von keiner confessionellen Absonderung etwas wissen; ihm stand das Christenthum höher als das Dogma. Dieser Geist christlicher Humanität regte auch im jungen Schindler mächtig das ideale und zugleich praktische Streben an, das seine spätere staatsmännische Wirksamkeit beseelte und das ihn als Jüngling zu einer gründlichen wissenschaftlichen Durchbildung trieb, wie sie allein die deutschen Hochschulen zu bieten vermochten. Er studirte in den Jahren 1816—20 zuerst in Heidelberg, dann in Bonn und Berlin, neben der Jurisprudenz mit Vorliebe Geschichte, Philosophie und Humaniora und hatte das Glück, auch da wieder die ausgezeichnetsten Lehrer hören zu können: Thibaut, Zachariä, Creuzer, H. v. Voß, Mittermaier, Arndt, A. W. Schlegel, Savigny, Hegel.

Indem er so das schweizerische Nützlichkeits-Princip, das sich gern einseitig auf das Zunächstliegende und augenfällig Praktische beschränkt, zu Gunsten einer vielseitigen Geistesbildung durchbrach, zeigte er doch bald, daß die Ideen, welche er auf deutschen Hochschulen empfangen und verarbeitet hatte, ebenso viele Kräfte waren, welche das Wirken im Staate und für den Staat hoben und stützten. Nachdem er im Jahre 1820 in seinen Geburtsort zurückgekehrt war, wurde er bald zu öffentlicher Thätigkeit in Rath und Gericht berufen. Er erkannte bald die vielen Mängel, ja das völlig Unhaltbare der damaligen Verfassung seines heimatlichen Kantons. Wenn auch auf demokratischer Grundlage ruhend, war doch das Recht der Majorität keineswegs gesichert und das republikanische Bewußtsein noch keineswegs zum Durchbruch gekommen. In den wichtigsten Interessen des Kantons bildeten beide Confessionen, die reformirte und katholische, thatsächlich zwei getrennte Staatskörper. Wenn und wo diese nach den gesetzlich festgestellten Verträgen *gemeinsam* handeln sollten, war die politische Berechtigung doch so ungleich vertheilt, daß die an Zahl viel geringeren Katholiken den Reformirten gegenüber *Vorrechte* besaßen, die sie mit rücksichtsloser Selbstsucht geltend machten. Sie trugen nicht viel mehr als den funfzigsten Theil zu den ökonomischen Bedürfnissen des Staates bei, hatten aber den halben Antheil bei Besetzung der Landesstellen und sandten den vierten Theil der Vertreter in den gemeinen Rath. Von der Gesammtbevölkerung bildeten sie nur den siebenten Theil und dieser war der ärmere, während die sechs Siebentel der reformirten Bevölkerung sich durch regste industrielle Thätigkeit und größere Wohlhabenheit auszeichneten.

Ein anderer Uebelstand im Staatswesen des kleinen Kantons war das Zopfthum einer Oligarchie, die sich im Hauptorte *Glarus* eingenistet hatte. Was den hochmögenden Herren nicht in den Kram paßte, ihrem persönlichen Interesse nicht entsprach, dem widersetzten sie sich, wenn es auch für das allgemeine Wohl, für die res publica noch so ersprießlich sein mochte.

Noch ehe die französische Revolution des Juli 1830 ihre Rückwirkung auf die Schweiz zu üben und Impulse zu freierer Bewegung zu geben vermochte, erhob der freisinnige junge Staatsmann von Mollis seine Stimme zur Hebung der Wohlfahrt des Volkes, sowohl in materieller wie in geistiger Beziehung. Als 1835 die großen Reformen in den Kantonen zum Durchbruch kamen, war es abermals Schindler, der, damals Zeugherr, mit der durchschlagenden Kraft seiner Rede dem Glarner Volke die verrotteten Zustände seiner Verfassung zum klaren Bewußtsein brachte; es würde schon damals die *Verfassungsrevision* zum Beschluß erhoben sein, wenn man nicht das Volk von der Rednerbühne herab mit dem verführerischen Stichwort: „Gott bewahre uns bei dem Alten und behüte uns vor dem Neuen!“ wieder verzagt gemacht hätte.

Am 12. August 1832 wurde eine außerordentliche Landsgemeinde einberufen, um über die Frage zu entscheiden, ob man den vom Stande Glarus gewählten Mitgliedern der eidgenössischen Commission, die zur Entwerfung einer neuen, den demokratischen Grundsätzen mehr entsprechenden Bundesurkunde zusammengetreten war, freie Hand lassen oder bindende Vorschriften geben sollte? D. Schindler kämpfte siegreich wider die Engherzigkeit und Vorurtheile der obersten Beamten und entschied die Frage zu Gunsten des Fortschritts. Die Landsgemeinde gab *ihre* Zustimmung zur Vornahme der Bundesrevision, trotz des verzweifelten Widerstandes der am Alten klebenden Partei.

Es kostete einen langen und schweren Kampf bis die Neugestaltung der Verfassung des Kantons Glarus zu Stande kam. Doch die Majorität der reformirten Bevölkerung wurde dafür gewonnen, während die Katholiken jeden Angriff auf das Hergebrachte als einen Angriff auf *ihre Confession* betrachteten und jeden politischen Fortschritt als eine Beeinträchtigung ihrer Glaubensfreiheit anzusehen von ihrem Klerus gelehrt wurden. Trotz alledem gelang es der rastlosen Thätigkeit D. Schindler's und seiner Freunde, die neue Verfassung zu Stande zu bringen, die an der außerordentlichen Landsgemeinde vom 2. October 1836 angenommen wurde.

Noch war aber der Kampf nicht zu Ende; er brach vielmehr nun erst in helle Flammen aus. In Näfels trat eine katholische Landsgemeinde zusammen — am 7. Juni 1837, mit dem ausgesprochenen Zwecke, die Einführung der neuen Constitution zu hintertreiben. Nach vier Wochen trat aber die allgemeine Landsgemeinde zusammen — am 9. und 16. Juli — erließ die nöthigen Gesetze zum Vollzug der Verfassung und wählte D. Schindler zum Landammann. Sie erklärte ferner zur Beruhigung der Katholiken, „daß sie weit entfernt sei, weder jetzt noch in Zukunft den kirchlichen Rechten der katholischen Mitlandleute irgendwie zu nahe zu treten." Diese aber beharrten auf ihrem Widerstande; die katholischen Gemeinden Näfels und Oberurnen hatten die Wahlen in den neuen Rath ganz unterlassen und der alte katholische Rath berief abermals eine Landsgemeinde der Glaubensgenossen, welche vom allgemeinen Landrath Zugeständnisse forderte, die nicht gewährt wurden und nicht gewährt werden konnten. Zum zweitenmal (13. August) versammelten sich die Katholiken zur Landsgemeinde und wiederholten ihre ablehnende Erklärung. Die Regierung that nochmals einen Schritt der Versöhnung und Beschwichtigung; sie entsendete den Landammann Schindler und den Landeshauptmann Tschudi in die widerspenstigen Gemeinden. Die Abgesandten wurden auf die nächste katholische Landsgemeinde verwiesen, die am nächsten Sonntag (18. August) wieder zusammentrat. So warm und überzeugend auch da wieder genannte Herren für die gute Sache der Einigkeit und des politischen Fortschrittes ihre Stimme erhoben: sie wurden höhnisch zurückgewiesen. Es blieb nun der Regierung, welche alle gütlichen Mittel erschöpft hatte, nichts übrig als zu den Waffen zu greifen. Sie sprach die Kantone Zürich und St. Gallen um bundesmäßigen Zuzug an und bot ihr doppeltes Kontingent auf. Am 22. August rückten in Glarus 960 Mann Infanterie und zwei Compagnieen Scharfschützen ein und besetzten Näfels, das nebst den andern katholischen Gemeinden und Privaten seine Unterwerfung erklärte. Am 26. August erfolgte die Entlassung der Truppen.

Während dies im Kanton Glarus geschah, waren Abgeordnete der Katholiken beim Vorort thätig gewesen, ihn für ihre Sache zu gewinnen; er wies die Eingaben zurück. Auf der Tagsatzung des Jahres 1837 bot die ultramontane Partei Alles auf, die zu erwartende eidgenössische Garantie für die neue Glarner Verfassung zu vereiteln, indem sie auch dort die beliebten Phrasen: alte Verträge würden verletzt und die kirchliche Freiheit sei in Gefahr! vorbrachte. Aber vergeblich. Landammann Schindler, als Abgeordneter von Glarus, brachte die Wahrheit und das Recht mit siegender Beredtsamkeit zur Geltung und die Garantie für die liberale Verfassung seines Kantons ward errungen. Auf den Vorwurf der Absetzung von Geistlichen, welche den Landesgesetzen den Gehorsam verweigert hatten, erwiederte Schindler: „Der Bischof behauptete, es sei ausschließliches Recht der geistlichen Gerichtsbarkeit, Geistliche abzusetzen. Allein die vaterländische Geschichte älterer und neuerer Zeit liefert Beispiele genug, daß die Eidgenossen nie die Immunität der Geistlichkeit anerkannten. Die Kirche hat nur im Staate rechtliche Existenz und zwar nur, daß sie den Rechten des Staats nicht Eintrag thue. Und dieses gilt auch von den Dienern der Kirche. Die Geistlichen erscheinen auch in Verhältnissen und Verbindlichkeiten gegen den Staat."

Gleichzeitig mit der Durchführung der neuen Verfassung kamen unter Schindler's Einfluß und Mitwirkung ein durchgreifendes Schulgesetz, eine Strafprozeßordnung, ein Reglement über das Armenwesen und manche andere wohlthätige, durch die neuen Verhältnisse geforderte Einrichtung zu Stande. Die Hebung des Volksschulunterrichts und die Armenerziehung waren ihm Herzenssache, für welche er hochherzig auch manches pekuniäre Opfer brachte. Hat doch der Name D. Schindler auch in der Lehrerwelt Deutschlands einen guten Klang durch die von ihm 1850 gestellte Preisfrage gewonnen: „Wie ist der Volksschulunterricht von seiner abstrakten Richtung zu erlösen und für die Gemüthsbildung fruchtbar zu machen?"

Weil er kein Parteimann war und es unter seiner Würde hielt, mit den Parteien zu liebäugeln, ward er aber bald genug von den Ultra's rechts und links angegriffen. Weil er, der Reinheit seiner Absichten sich stets bewußt, von der Höhe seines geistigen Standpunktes seinen Horizont stets klar überschauete, so hieb er — um einen Arndt'schen Ausdruck zu gebrauchen — auch immer den geraden Schwerthieb des Wortes, deckte auch schonungslos das unlautere Treiben seiner Gegner auf und warf ihre Widersprüche mit seiner stets wuchtigen Beredtsamkeit nieder. Weil er sich bewußt war, für das wahre Wohl des Volkes zu sorgen, mochte er nicht den Eitelkeiten desselben schmeicheln. Ein selbstherrliches Volk wie das Glarner war aber an das Hätscheln und Schönthun seiner Führer seit Langem gewöhnt und geistige Ueberlegenheit hat einem so vielköpfigen Souverain gegenüber immer einen schweren Stand. Das sollte auch unser Schindler erfahren. Da seine Gegner mit Grund ihm nichts vorwerfen konnten, beschuldigten sie ihn, er übe Geistesaristokratie. Sich in seinen edelsten Bestrebungen und in seinem uneigennützigen Wirken so verkannt zu sehen, war eine tief schmerzliche Erfahrung, die den wackeren Mann bestimmte, den heimatlichen Kanton zu verlassen und nach Zürich überzusiedeln. Dort wohnt er seit 1842 auf dem Kreuzbuhl, mit Studien und Kunstliebhabereien beschäftigt, den Seinen ein treuer Berather, wohlthätig in der Nähe und Ferne wirkend, aber von aller Politik sich fern haltend.

So schmerzlich es alle Patrioten und Freunde des besonnenen Fortschritts berührte und so bitter es auch das Volk von Glarus empfand, welchen Verlust es erlitt, als D. Schindler den Kanton verließ: so sollte sich doch auch hier das Dichterwort bewähren: „Wer den Besten seiner Zeit genug gethan, der hat gelebt für alle Zeiten!" Denn das, was Landammann Schindler in seiner Heimat gesäet und gepflanzt hat, ist im Lauf eines Menschenalters kräftig erblühet und bringt hundertfältige Frucht.

A. W. Grube.

Kleine literarische Revue.

— **„Lieder zu Schutz und Trutz."** *) Unter allen bereits erschienenen Sammelwerken von deutschen Kriegsliedern der Gegenwart nehmen diese Gaben deutscher Dichter aus Nord und Süd, aus Ost und West, unter denen kein Name eines poetisch berühmten Mitlebenden fehlt, entschieden den ersten Rang ein. Prachtvoll gedruckt, sind die meisten Handschriften entweder vollständig, oder doch mindestens in des Dichters Namensunterschrift, in Facsimile's wiedergegeben. Das Ganze bildet in Folge dessen ein doppelt werthvolles Album der Erinnerung. Den zahlreichen,

*) In drei Lieferungen. (Pr. 1 Thlr.) Der Reinertrag ist für die Verwundeten und die erkrankten Krieger des gesammten deutschen Heeres bestimmt. Berlin Franz Lipperheide, 1870.

jüngeren Sangesbrüdern haben sich auch die alten wackeren Freiheits- und Deutschlands-Sänger Hoffmann von Fallersleben, K. F. Maßmann, Karl v. Holtei, Karl Simrock und andere, einen gleichen Klang habende Namen angeschlossen. Wir theilen zur Probe ein Volks- und Soldatenlied von Hoffmann mit:

Wir sind da!

Den Fünfundfünfzigern gewidmet.

Volksweise: Ein Schifflein sah ich fahren,
Capitän und Lieutenant.

Frisch auf, frisch auf! Zu den Waffen
Rufet uns das Vaterland.
Komm, Kaiser der Franzosen,
Mit deinen rothen Hosen!
Nun wohlan, kommt heran!
Wir sind da Mann für Mann,
:,: Ohne Zagen euch zu schlagen, euch zu jagen weit vom Rhein,
Juchhe! ihr sollt dran denken! :,:

Die Ehr' ist unser Banner,
Unser Feldgeschrei das Recht.
Und wenn auch wir erliegen,
Das Recht muß immer siegen.
Nun wohlan, kommt heran!
Wir sind da Mann für Mann,
:,: Ohne Zagen euch zu schlagen, euch zu jagen weit vom Rhein,
Juchhe! ihr sollt dran denken! :,:

Wir deutschen Soldaten fechten
Für das deutsche Vaterland.
Wir sind mit Leib und Leben
Ihm bis zum Tod ergeben.
Nun wohlan, kommt heran!
Wir sind da Mann für Mann,
:,: Ohne Zagen euch zu schlagen, euch zu jagen weit vom Rhein,
Juchhe! ihr sollt dran denken! :,:

Schloß Corvey, 20. Juli 1870.

Hoffmann von Fallersleben.

— **Friedrich Förster.** Der Freund Theodor Körner's, in dessen Armen bekanntlich der Heldensänger verschied und der vor zwei Jahren in Berlin in hohem Alter gestorben, verdient es wohl, in der jetzigen Zeit der wiedererwachten Sanges- und Kampfeslust wider den Erbfeind mit einigen Worten in Erinnerung gebracht zu werden. War Förster selbst ein treuer Begleiter Körner's, so gilt das auch von seinen Liedern, welche sich denen des Freundes unmittelbar anschließen, sie zwar in ihren großen Eigenschaften nicht erreichen, aber doch einen neuen Ton hinzubringen. Sie treten näher in die Einzelheiten ein und gehen von der muthigen Frische zur Munterkeit, ja bis zur satyrischen Laune über. Zunächst ist der auf Körner's Tod gedichteten Lieder zu gedenken, z. B. „Theodor Körner":

„Bei Wöbbelin auf freiem Feld,
Auf Mecklenburger Grunde,
Da ruht ein jugendlicher Held
An seiner Todeswunde.
Er war mit Lützow's wilder Jagd
Wohl in die Schlacht gezogen;
Da hat er frisch und unverzagt
Die Freiheit eingesogen." — — —

Als besonders werthvoll sind hervorzuheben: „Die Völkerschlacht", „La Belle Alliance" und „Der Einzug in Paris", von den leichteren Poesieen: „Anna Prochaska", „Das Kanonenfieber", „Der freiwilligen Jäger Juchhe und Oweh".

Literarischer Sprechsaal.

Das in Gent erscheinende Organ der Vlamingen „Het Volksbelang" hatte in einer seiner letzten Nummern den Fall besprochen, daß Deutschland die Rückgabe von Elsaß und Lothringen demnächst verlangen würde. Mit der Rückgabe des Elsaß einverstanden, weil dieses deutsche Land „seinerzeit wider Recht und Urtheil von den Franzosen genommen sei", hält das Blatt die Rückerwerbung Lothringens und anderer, einmal zum deutschen Reiche gehörender, aber der Bevölkerung nach nicht deutscher Provinzen für bedenklich, weil es dadurch die Niederlande, Holland und Belgien für gefährdet erachtet. Die Berliner offiziöse „Norddeutsche Allg. Ztg." bemerkt dazu: „So wenig der Krieg mit Frankreich von uns gewollt ist, ebenso wenig war die Rückerwerbung von Elsaß und Lothringen unser Wille; durch Frankreich gezwungen, marschirt das deutsche Heer nach Paris; durch Frankreich gezwungen, verlangt Deutschland Elsaß und Lothringen. Diese unvermeidlich feststehenden Thatsachen müssen, nach unserer Meinung, jede Besorgniß der Niederlande zerstreuen. Nicht Ein ernster Mann in Deutschland hat je an die Erwerbung der Niederlande für Deutschland gedacht und auch in der Zukunft wird Niemand daran denken."

In einem anderen Artikel bemerkt die „Nordd. Allg. Ztg.", daß, wenn in Nord- und Süd-Niederland (Holland und Belgien) das Bedürfniß und der nationale Wunsch, einen engern politischen Verband, einen „Niederländischen Bund", zu bilden, vorhanden sein sollte, das befreundete Deutschland gewiß nichts dagegen zu erinnern haben werde.

Das Amsterdamer „Algemeen Handelsblad" vom 24. August betont in einem Artikel über die Verhältnisse Nordniederlands zu Deutschland die Nothwendigkeit, diesem großen Bundeslande fortan keinerlei Grund mehr zu politischem Mißtrauen zu geben, wie es noch im J. 1867 durch den Luxemburger Handel geschehen, und vielmehr durch liberale Concessionen, wie z. B. die Eröffnung der niederländischen Kolonieen für den deutschen Handel, das volle Vertrauen des germanischen Bruderstammes zu erwerben.

Dem niederländischen Liederdichter, Dr. J. P. Heije in Amsterdam, der beim Ausbruche des deutsch-französischen Krieges in einer dortigen Zeitschrift einen schwungvollen Artikel veröffentlicht hatte, worin er für das Recht und die Freiheit Deutschlands entschieden Partei nahm (vgl. Nr. 32 des „Magazin"), hat ein Deutschösterreicher, welchen Herr Heije einen ausgezeichneten Kenner der niederländischen Literatur nennt, Vorwürfe gemacht über eine Verletzung von Neërlands Onzijdigheid (Niederlands Neutralität), die sich der geschätzte holländische Dichter durch jenen Artikel angeblich habe zu Schulden kommen lassen. Herr Dr. Heije hat sich dadurch veranlaßt gesehen, seinem deutschösterreichischen Gegner in einem offenen Briefe zu antworten, von welchem auch uns ein gedrucktes Exemplar zugekommen. *) Nachdem der Verfasser darin seinen Standpunkt als echter, alter Niederländer dargelegt, „der das freie Wort, von jeher Hollands Kraft und Glorie, über Alles hochhalte und der in dieser Angelegenheit mit vielen der besten Niederländer übereinstimmend denke", ruft er seinem Gegner zu: „An Ihren helleren Geist und Ihr edles Herz wende ich mich mit der Frage — vorausge-

*) Uitgever: G. L. Funke te Amsterdam. (Pr. 10 Cents.)

setzt, daß Sie sich von dem mehr oder minder beschränkten und einseitigen, österreichischen, politischen Standpunkte losgesagt — „„was aus der Zukunft der Menschheit, mindestens für ein Vierteljahrhundert, wohl geworden sein würde, wenn Frankreich diesmal gesiegt hätte?"" ..... „Dagegen sagt mir eine innere Stimme, daß es im göttlichen Plane der neuen weltgeschichtlichen Ereignisse, des endlichen Sieges deutscher Redlichkeit über gallische Unbeständigkeit, liege, daraus keinerlei Gefahr für Niederlands Unabhängigkeit, oder für Oesterreichs selbständiges Bestehen, hervorgehen zu lassen."

In der Berliner Spener'schen Zeitung wird folgende, auch von uns getheilte und in einem großen Theile von Norddeutschland vorherrschende Ansicht über den Einfluß der Siege Deutschlands auf die politischen Verhältnisse der vielsprachigen Bevölkerungen Oesterreichs ausgesprochen:

„Wie heute Nord- und Süddeutschland, die sich 1866 bekämpften, eng und unauflöslich für immer verbunden stehen, so ersteht auf unseren siegreichen französischen Schlachtfeldern auch ein neues Freundschaftsband mit Oesterreich. Wohl konnte es im Anfang des Krieges noch Stimmen in Oesterreich geben, die Vergeltung für 1866 wünschten; diese Stimmen sind gänzlich verhallt. Der gewaltigen Thatsache, daß es sich um die höchsten Angelegenheiten des gesammten deutschen Volkes handele, daß in diesem Kriege um die Freiheit des deutschen Bodens, um die Geltung der Nation in Europa gestritten werde, haben sich die Deutschen in Oesterreich nicht entzogen. In der That, diese Schlachten werden mitgeschlagen für die Deutschen in Oesterreich, für ihr Ansehen im vielsprachigen Lande, für die Freiheit und Verfassung im Donaureich. Mit gehobenem Nationalgefühl gehen die Deutschen in Oesterreich zu ihren Landtagen. Die Wahlen waren ihnen ja theilweise ungünstig, sie erlagen mehrfach den Ultramontanen und den slavischen Elementen, aber gestärkt durch die Siege der deutschen Brüder, nehmen sie in ganz anderer Stimmung den Kampf auf für Verfassungsrecht und Freiheit. Die deutschen Landtags-Abgeordneten, sagt z. B. die alte Wiener „Presse", sind von der unerschütterlichen Ueberzeugung durchdrungen, daß die Siege im Elsaß und Lothringen auch entscheidend gewesen sind für Oesterreichs innere Fehden, und daß es von nun an keinem praktischen Staatsmann, keinem Politiker von gesundem Menschenverstand auch nur einfallen werde, den Deutschen in Oesterreich ihre Stellung zu verkümmern und die Verfassungs-Einrichtungen anzutasten, welche die Deutsch-Oesterreicher als eine Bürgschaft der Wohlfahrt und als eine Garantie für das Gedeihen des Staates betrachten. In der That, die deutschen Siege in Frankreich haben den Deutschen in Oesterreich eine ganz andere Position gegeben; sie haben ihnen möglich gemacht, dem Separatismus der Tschechen und Galizier Muth und Beharrlichkeit entgegenzusetzen. Sobald Deutschland sein mächtiges und schöpferisches Einheitsgefühl wiedergewinnt, im Norden und Süden, treten die Deutschen Oesterreichs wieder in ihre alte historische Mission ein, daß sie deutsche Kultur nach Osten tragen, daß sie den deutschen Namen, deutsche Sitte, deutsche Bildung zur Anerkennung bringen unter den slavischen Völkerbruchstücken des weiten Reiches."

Frau Marie Gögg in Genf hat verschiedenen Berliner Frauen den Entwurf zu einem Proteste der Frauen aller Länder gegen den gegenwärtigen Krieg zugesandt. Mag man über die Wirksamkeit und Angemessenheit eines solchen Protestes gegen den Krieg im Allgemeinen auch denken wie man will und hätten sich vielleicht einige der zur Unterzeichnung desselben Aufgeforderten dazu bereit finden lassen, wenn ein solches Ansinnen in ruhigen Zeiten gegen etwa eintretende Eventualitäten an sie herangetreten wäre, so haben sie doch einmüthig die Unterzeichnung des Protestes gegen einen Krieg verweigert, der uns von Frankreich aufgezwungen, der gekämpft wird für Haus und Hof, deutsche Sprache, deutsches Wesen, der, wie sich immer mehr herausstellt, ein Kampf ist der Civilisation gegen die geschminkte Barbarei, ein blutiger, schwerer, furchtbarer Kampf, der aber zur Beseitigung der Kriege führen wird. Wir hoffen, daß nicht nur die Berliner, sondern sämmtliche deutsche Frauen, denen der Entwurf zur Unterschrift vorgelegt worden, politische Reife und Vaterlandsliebe genug besessen haben, um ihn in diesem Augenblicke nicht zu unterschreiben.

J. H.

Aus amerikanischen Mittheilungen ersehen wir, daß auch die sogenannte „republikanische" Partei in den Vereinigten Staaten für Deutschlands Recht im gegenwärtigen Kriege sich erklärt hat. Einer der Hauptstimmführer jener Partei, der Senator Conkling, dessen Anhänger hauptsächlich unter den vom Präsidenten Grant angestellten Beamten vertreten sind, hielt kürzlich in Saratoga, wo ihm eine Serenade gebracht worden war, eine Rede, worin folgende Stelle über den deutsch-französischen Krieg einige Sensation erregte: „Der Krieg, der von uns weggezogen ist, wirft jetzt seinen blutigen Schatten auf Frankreich — vielleicht zog er dorthin, um mit rächender Hand den kranken Mann zu schlagen, der das Land Lafayette's beherrscht; vielleicht ist es der letzte Stundenschlag für den Kaiser, der in der Stunde unserer Prüfung gegen uns complottirte und Ränke schmiedete. Aber was auch der Ausgang dieses Krieges sein möge, Gott gebe, daß Deutschland kein Harm geschehe! Deutschland sympathisirte mit uns, die Söhne Deutschlands kämpften für uns, und Siegesgeschrei stieg von den heißen Schlachtfeldern unserer Rebellion in deutscher Zunge auf. Deutschlands Verfassung ist der unsrigen ähnlich; Preußen glaubt, wie wir, an Unterricht für Alle, und die Republikaner allüberall vereinigen sich mit mir in der Hoffnung, daß für Deutschland die Zukunft kein Leid in Bereitschaft habe."

England, das jetzt so besorgt ist für die Integrität des französischen Staatsgebietes, kann Deutschland zwar nicht von seiner Wiedervereinigung mit alten deutschen Stammlanden zurückhalten, aber es wird hoffentlich den Franzosen zurückgeben, was ihnen von Gottes und Rechts wegen gebührt: die im Kanal La Manche, in der Bucht zwischen der Normandie und der Bretagne gelegenen Normannischen Inseln Guernsey, Jersey, Cers und Aurigny (Alderney).

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 10. September 1870.** [№ 37.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Kaiser gefangen. 513. — Die Friedens-Präliminarien. 513. — Wie berechnen wir unsere Kriegskosten? 514. — Erinnerungen an Elsaß und Lothringen aus dem Kriege von 1792—94. 515. — Leyer und Schwert 1870. 517.
Belgien. Germanje boven! in Niederland. 518.
Nord-Amerika. Deutschlands Einheit nach dem Urtheil amerikanischer Politiker. 518.
Frankreich. Louis Bonaparte's Präsidentenwahl. 519.
Böhmen. Die Tschechen und der deutsch-französische Krieg. 521.
Kleine literarische Revue. Wilh. v. Humboldt über die Rückgabe des Elsaß und Deutsch-Lothringens. 522. — „Die Friedensbedingungen und ihre Verwerthung." 522.
Literarischer Sprechsaal. Paul Herlth. 523. — Schwedens deutsche Antipathieen. 523. — Oesterreich und das wiedergeborene Deutschland. 524. — Lied der deutschen Soldaten im Elsaß. 524. — Born's Kriegsübersicht, zweites Heft. 524.

Deutschland und das Ausland.

Der Kaiser gefangen!

Wird der dritte Akt des großen Völkerdramas, das sich eben vor unseren staunenden Blicken mit dem berauschenden Zauber eines noch nie dagewesenen Feenmärchens abspielt, mit der Gefangennehmung des Kaisers die Katastrophe des Stückes herbeigeführt haben, oder sollen noch ein vierter und ein fünfter Akt, zwar mit ebenso rascher und überraschender Handlung, aber auch mit gleichen Schrecknissen und mit gleicher Trauer für die Angehörigen der theueren gefallenen Opfer folgen? Will die furia francese, gleich jenen vom Volke vielbewunderten „bravi", ihre Freiheit und ihren Besitz, der verfolgenden unerbittlichen Gerechtigkeit gegenüber, mit einem, einer edleren und besseren Sache würdigen Löwenmuth vertheidigen? Wird sie durch Provozirung gerechter Repressalien den uralten Mittelpunkt aller Gesittung, Wissenschaft und Kunst, die Hauptstadt Paris, ebenso wie das alte Straßburg, zur Trauer aller deutschen Herzen, den zerstörenden Brandkugeln eines muthwillig heraufbeschworenen und durch unerhörte Kränkungen erbitterten Feindes aussetzen, der, wenn er nicht mit aller Macht darein schlüge, selber der Vernichtung preisgegeben wäre?

Der Tyrann, der jetzt in unsere Hand gefallen, ist unser Feind, aber wir können ihn bei allem Zorn noch mehr achten, als Euch, Ihr französischen bravi mit dem Löwenmuth, die Ihr Euch zwanzig Jahre lang als Sklaven bewiesen, welche nicht fähig waren, die Wahrheit zu hören und auch jetzt noch nicht fähig sind, sie zu ertragen.

Als Preußen vor sechzig Jahren zerschmettert danieder lag, brauchte es sieben magere Leidensjahre, ehe es sich wieder erhob, und eine neue Generation mußte der beseitigten die Geschäfte des Staates abnehmen.

Franzosen, wir werden wieder friedliche Nachbarn werden; ja wir können sogar wieder gute, uns gegenseitig achtende Nachbarn werden; aber fort mit jenen alten Schranzen einer überlebten Tyrannei, und Du, französische Jugend, lerne in sieben ernsten Leidensjahren vor Allem die erste Tugend, die das Vaterland fordert, die Ehrlichkeit und die Gerechtigkeit!

Die Friedens-Präliminarien.

Mit einer Einstimmigkeit, die man nirgends verkennen oder mißverstehen wird, giebt sich die Stimme der deutschen Presse sowohl, wie die der Verteter der großen deutschen Städte und der berühmtesten politischen Schriftsteller unseres Vaterlands über die bevorstehenden Friedens-Präliminarien kund; man thut wohl daran, den ernsten Willen der deutschen Nation zu proklamiren und für denselben unzweideutig bestimmte Formen und Normen festzusetzen, damit diejenigen, die berufen sind, diesen Willen durchzusetzen, einen Stützpunkt, schlimmsten Falles einen energischen Mahnruf des Volkes erhalten. Deshalb wollen auch wir, die wir auf literarisch-wissenschaftlichem Boden zu arbeiten gewohnt sind, unsererseits denjenigen Gefühlen Ausdruck zu geben versuchen, welche das deutsche Volk in dieser großen Frage beseelen.

Gleich zu Anfang müssen wir konstatiren, daß selbst der beste Friede erlahmen wird an dem Schmerze, den uns das französische Volk und seine zeitigen Machthaber bereitet haben: Kein Geld und keine Ländergebiete können von neuem die theuersten Herzen des Vaterlands schlagen machen, die von französischen Kugeln durchbohrt worden, kein Geld und keine Ländergebiete vermögen die Thränen zu trocknen, die für diejenigen Helden der Nation fließen, deren Gebeine fern von den geliebten Ihrigen bleichen, kein Geld und keine Ländergebiete sind je im Stande, die verstümmelten Gliedmaßen zu ersetzen, die geschlagenen Wunden zu heilen und den Hinterbliebenen die verlorene Freude an der Zukunft so vieler Jünglinge wiederzuerstatten. Und dennoch muß der Friede gemacht, der Pakt geschlossen werden und zwar mit einer Nation, die als solche wahrlich nicht verdient, geachtet zu werden, die vielmehr als verdorben und zurückgeblieben unter das Curatel der gesammten gesitteten und civilisirten Menschheit gestellt werden sollte. Dennoch muß den Schlachten in herkömmlicher Form ein Ziel gesetzt werden, wenn Frankreich von seinem Blutrausch nüchtern geworden ist. Ob dieser Frieden Bestand haben wird, oder nicht, ob der gallische Kampfhahn über Nacht noch einmal Raubzüge nach Deutschland unternehmen wird, oder nicht, das hängt, das muß von diesem Frieden abhängen.

Man denke sich das Unglück, wenn die Spieler an der Seine als Sieger in unser Land eingezogen wären; man vergegenwärtige sich doch nur einmal den kaum faßbaren Gedanken, Frankreich habe Deutschland bezwungen und stipulire jetzt den Friedensvertrag: keine Schmach und kein Hohn würde uns erspart bleiben; gefesselt, geknebelt mit eisernen Stricken würde das Land, nachdem ihm seine schönste Perle, die Rheinprovinz, entrissen, zu einer trauerigen und verarmten Gegend umgeschaffen werden, in der die Spur der prätorianischen Siege sich nimmer verwischten; und wenn auch der deutsche Geist für die Dauer nicht gehemmt werden könnte, so würde sich doch der ärgste Mehlthau Frankreichs lähmend auf die Flügeln desselben niederlassen. Man zeihe uns keiner Uebertreibung, keiner vorgefaßten Ansicht über unsere Gegner; an der Hand der Geschichte, die jetzt Lanfrey's unparteiische Feder über den ersten Napoleon niedergeschrieben, sind wir wahr-

lich kaum im Stande, alle die dort mit den überzeugendsten Beweismitteln nachgewiesenen korsischen Schlechtigkeiten zu erfassen und für möglich zu halten, mit denen der erste Cäsar, der Oheim des jetzigen, das eigene Land, „die Riesen von 1792" so gründlich zu täuschen wußte, daß er inmitten des Jubelrufs der französischen Nation jede wirkliche Größe in Frankreich zu ersticken, zu verbannen und zum Schweigen zu bringen verstand. Oder bedarf es noch irgend eines weiteren Argumentes für die blutsaugende Vampyr-Natur der Napoleone, wenn, inmitten der grausigen Noth und des im J. 1868 ausgebrochenen Hunger-Typhus, die Hauptstadt der Provinz Ostpreußen, Königsberg, unter der Last jener Kriegsgelder noch seufzt, die der erste Napoleon dieser Stadt auferlegte, heute, nach mehr als sechzig Jahren?

Wir kennen unsern Erbfeind, seine Natur, sein Dichten und Trachten so haarscharf und genau, daß unsere erste Aufgabe gerade darin bestehen muß, den Giftzahn aus dem blutigen Rachen zu brechen und dem Hahn die Flügel derart zu stutzen, daß ihm das Hinüberschwirren in deutsches Gebiet für alle Zeiten vergehen wird. Und wenn wir demnach die unbedingte Abtretung des Elsaß und Deutsch-Lothringens von Frankreich in erster Linie als Friedensbedingung aufstellen, so sühnen wir kaum die herben Verluste des jetzigen Krieges, sondern einverleiben nur dem deutschen Reiche, was ihm von Gottes und Rechtswegen gebührt, was Frankreich durch Raub genommen und bisher immer als geraubtes deutsches Land gegolten hat, seitdem es in schmählichen Friedensverträgen an Frankretch verschachert wurde. Mag also der neue Friede zu Nimwegen oder zu Rijswik (Reyswik*) geschlossen werden — in jedem Falle nimm' oder reiß' Elsaß und Deutsch-Lothringen weg von Frankreich!

Was die innern Angelegenheiten betrifft, die Constituirung des einigen Deutschlands aus dem Nordbund und den Südstaaten und die Form der blutig besiegelten Einheit, so vermeiden wir gerade jetzt davon zu sprechen; denn Dinge, die zu den rebus domesticis der deutschen Nation gehören, müssen einfür allemal unabhängig vom Ausland fortan auch nur auf dem einheimischen Forum abgethan werden. Daß wir natürlich Frankreich, das französische Volk und eine eventuelle gesetzliche Vertretung desselben, keine Mameluken und Arkadier, als unsere legalen Friedens-Contrahenten betrachten dürfen, ist unter den jetzigen Verhältnissen selbstverständlich; die Gefangennehmung des Kaisers Napoleon, der es, wie vor ihm noch kein anderer Mächtiger auf Erden, erfahren, daß vom Erhabenen zum Lächerlichen ein einziger Schritt genügt, würde jede andere Combination von selbst ausschließen. C. S.

*) Auf jene beiden Städte, wo Deutschland so schimpfliche Friedensbedingungen eingehen mußte, sagte der Volkswitz: die eine Stadt heißt Nimm weg, die andere Reiß weg.

Wie berechnen wir unsere Kriegskosten?

Bleiben wir bis zum Ende des Krieges siegreich, wie bisher, so ist der volle Ersatz der Kriegskosten an Deutschland außer Frage. Von Wichtigkeit ist es, schon jetzt wenigstens die Hauptpunkte anzudeuten und eine passende Berechnungsweise der Kriegskosten vorzubereiten.

In alter Zeit hatten die Dynasten für die Kriegsführung eine doppelte Buchung der Einnahmen: Sie ließen sich die Kriegssteuern von ihren Unterthanen und die Kriegsentschädigung von dem unterliegenden Theile entrichten. Heut kommt es darauf an: daß das Volk für seine Verluste durch den unterliegenden Feind voll entschädigt werde.

Allerdings müssen wir davon ausgehen, daß selbst die reichlichste Entschädigung niemals allen Schaden zu ersetzen vermag, den uns der Krieg verursachte. Unersetzliche Güter sind in dem Leben unserer Brüder vernichtet; die Schmerzensgelder an unsere Verwundeten wären nicht zu berechnen, und unmöglich ist es, allen Einzelnen wieder zurückzuerstatten, was sie durch Arbeitslosigkeit und Störungen des Geschäftsbetriebes einbüßten.

Weil es aber unmöglich ist, den indirecten Schaden einzeln zu liquidiren, muß um so mehr ein Theil der Kriegsentschädigungs-Gelder als Capital zur Hebung der Volksbildung und Volkswohlfahrt von vornherein bestimmt werden.

Im Uebrigen setzt sich unsere Forderung an die französische Nation aus folgenden Hauptposten zusammen:

I. Tilgung sämmtlicher deutscher Kriegsanleihen, soweit sie bereits emittirt sind. Die wirkliche Verausgabung der Summen ist dagegen von unserer Seite nicht nachzuweisen. Der nicht verausgabte Theil der Kriegsanleihen ist gleichfalls zu erstatten auf Grund jener allgemeinen materiellen ökonomischen Schädigungen, die während der Kriegszeit die Steuerkräfte des Staates lähmen und noch für längere Zeit in unserem Volksvermögen fühlbar bleiben müssen. Auch versteht sich von selbst, daß die beschädigten und verbrauchten Kriegsmaterialien aus den noch nicht verausgabten Kriegsanleihen ersetzt sein müssen, ehe sich ein Ueberschuß ergeben kann.*)

II. Entschädigung der hinterbliebenen Familien getödteter Krieger und sämmtlicher invalide gewordenen deutschen Soldaten. Wir dürfen nicht wieder, wie 1866, die Versorgung der Invaliden von der Privatwohlthätigkeit ergänzen lassen, sondern müssen darauf bestehen, daß dieser Posten auf das Conto des unterliegenden Theiles falle. Am Sichersten geschieht dies durch Zahlung eines Capitals von französischer Seite, welches demnächst in Rentenverschreibungen an die Hinterbliebenen und Invaliden ausgegeben und von den deutschen Staaten für die durchschnittliche Lebensdauer der Berechtigten berechnet wird.

III. Ersatz für die auf der See weggenommenen Prisen und den durch die Wegnahme entstandenen Schaden.

IV. Ersatz für die während des Krieges begangenen Zuwiderhandlungen gegen das Völkerrecht. Dahin gehört: 1) die Beschießung offener, von uns gar nicht vertheidigter Städte (Saarbrücken, Kehl), 2) die Ausweisung deutscher Staatsangehörigen aus Frankreich durch die Regierung.

V. Die Entrichtung von Strafgeldern für die im Kriege von französischen Staatsangehörigen verübten Verbrechen, z. B. Mißhandlung und Plünderung deutscher Staatsunterthanen auf französischem Gebiete, oder die nachweisbar von französischen Truppen gegen verwundete Krieger begangenen Mordthaten. Solche Fälle dürfen mit dem allgemeinen Schadenersatz nicht vermischt werden. Daß solche Gräuel, als grobe Verbrechen, zu einer besonderen Genugthuung in einem höheren Ersatz verpflichten, muß festgehalten werden. Die französische Regierung muß die Verantwortlichkeit tragen, obgleich sie nicht, wie unter IV., den Auftrag dazu gegeben. Ihre Verschuldung liegt in ihrem Verhalten gegenüber den planmäßig aufreizenden Lügen ihrer Preßorgane.

*) Auch dasjenige, was der preußische Staatsschatz zu Zwecken des Krieges hergegeben, müßte demselben zur Herstellung seiner Integrität aus den noch nicht verausgabten Kriegsanleihen zurückerstattet werden. D. R.

VI. Die Kriegscommunallasten (ausnahmsweise Einquartierung, Unterstützung der hinterbliebenen Frauen eingezogener Landwehrmänner und Reservisten, Pferdegestellung).

Auch diese Communallasten sind nach einem gewissen Durchschnitt leicht zu berechnen und vom Feinde zu ersetzen. Ob dabei die Leistungen der Einzelnen in jedem Falle zurückvergütet werden sollen, kommt nicht in Betracht. Jedenfalls müssen die Summen wiedererlangt und zu gemeinnützigen Zwecken durch Staat und Commune verwendet werden.

Bei dieser Gelegenheit sei daran erinnert, daß auch in irgend einer Form die Königsberger, dem Befreiungskampfe gegen Napoleon, dem Onkel, entstammende Kriegsschuld aus demselben Gerechtigkeitsgefühl gemeinsam von Deutschland übernommen werden sollte, welches gegenwärtig sich gegen die Rheinpfalz und die deutschen Gränzdistrikte in so schöner Weise bestätigt hat.

Auf eine Ausrechnung der nach obiger Aufstellung erforderlichen Summen ist gegenwärtig um so mehr zu verzichten, als der Krieg noch im Gange befindlich und eine Uebersicht nicht möglich ist. Damit eine einmischungssüchtige Diplomatie durch die Höhe unserer Rechnungen nicht überrascht werde, scheint es aber ganz angemessen, wenigstens die Rechnungsposten festzustellen, die wir zur Geltung bringen müssen.

Eine Schlußbemerkung: Die Zahlung der Kriegskosten-Entschädigung in Gold setzt uns in Stand, die deutsche Münzwährungsfrage zu lösen.

Berlin, 31. August 1870. Dr. F. von Holtzendorff,
Professor der Rechte.

Erinnerungen an Elsaß und Lothringen aus dem Kriege von 1792—94.

Ein hoher preußischer Offizier, der längst nicht mehr unter den Lebenden weilt, und einst als Mitstreiter in den Feldzügen von 1792—94 focht, gab im Jahre 1833 seine Erinnerungen an Elsaß und Lothringen in jener Zeit heraus.*) Das Büchlein erregte bei seinem Erscheinen großes Aufsehen, ist aber nunmehr so gut wie vergessen, und doch enthält es des Trefflichen sehr viel, besonders was die politischen Urtheile betrifft. Der gallische Hahn fing damals wieder an, zu krähen, und es machte sich in Deutschland eine ungegründete Besorgniß vor der „französischen Unwiderstehlichkeit" Luft. Dies war die Ursache, weshalb der Autor mit seinen Erinnerungen hervortrat, die den Zeitgenossen zeigen sollten, daß „der große Parleur Chateaubriand nur eine Phrase gesagt hatte, wenn er den Franzosen vorzugsweise einen geborenen Kriegsmann nennt, der dazu berufen sei, den anderen Völkern über den Leib zu marschiren."

In jenen Feldzügen ließ man den gallischen Hahn zum Bonaparte'schen Adler heranreifen, weil an der Spitze der Deutschen kein Erzherzog Karl, kein Blücher, York oder Gneisenau stand, sondern herz- und kopflose Diplomaten und „Kriegskünstler". Es mußte Alles so kommen, damit die Welt umgerüttelt und aus den alten verrotteten Bahnen getrieben würde. Es ist interessant zu erfahren, daß auch der damalige deutsche Soldat dem französischen in jeder Hinsicht überlegen war, ihn sehr gering achtete und, wo er nur an ihn gelassen wurde, sich mit ihm schlug und wenn er Einer gegen Zehn stehen mußte. „Man muß sich die französische Armee jener Zeit nicht so denken, wie wir sie später, in ihren glänzendsten Perioden, haben kennen lernen, sagt der Verfasser. Die zerlumpten Carmagnolen, ohne wahren militärischen Geist und ohne Haltung, die uns Schimpfreden und matte Kugeln (unerwiedert) täglich über den breiten Rhein zusendeten, flößten auf keine Weise Respekt ein. Es war auch nicht Ein Soldat in der Armee, der sich nicht seiner inneren Ueberlegenheit bewußt und des Erfolges versichert gefühlt hätte, wenn es dazu kommen würde, sich ernstlich mit ihnen zu messen." Am Meisten verachteten die deutschen Reiter die Gallier, und es gab keinen Offizier unter den preußischen, sächsischen und österreichischen Cavalleristen, der sich nicht getraut hätte, mit dreißig Mann ein französisches Bataillon in offener Ebene anzugreifen. Nahm doch der Oberst Blücher mit seinem Husaren-Regiment allein den Franzosen nach und nach 4000 Gefangene, 11 Geschütze und 6 Fahnen ab! War doch der ganze damalige Kampf glorreich für den gemeinen Mann und seine nächsten Vorgesetzten und nur schimpflich für die Großen, welche die schönsten deutschen Armeen in dünne Postenketten aufgelöst und zu einem Cordonkrieg verdammt hatten, bei dem die tapfern Leute beständig den rastlosen Stößen der einheitlich geführten französischen Heerhaufen ausgesetzt waren. Dabei freuten sich die hohen Herren, wenn die Verbündeten einen Verlust erlitten, und sie verstanden es mit großer Geschicklichkeit, durch Zurückziehen ihrer Truppen den siegreichen „Concurrenten" um die erfochtenen Vortheile zu bringen. Ja die vaterlandslose Niedrigkeit ging so weit, daß Männer wie Hohenlohe, Blücher, Dehrmann und Andere bei ihren Vorgesetzten übel angesehen wurden, wenn sie es sich herausnahmen, auf eigene Faust und gegen die Intentionen der Strategen des Hauptquartiers (spottweise die „Abschneider" genannt) den Franzosen eine tüchtige Lection zu geben und einen nicht vorgeschriebenen Sieg zu erfechten.

Gegenwärtig handelt es sich darum, die Fehler von 1792 bis 94 gut zu machen und das damals noch durch und durch deutsch gewesene Elsaß sammt der „Lorraine allemande" wieder für unser Vaterland zu gewinnen.

Eine einzige Stimme, freilich die schwer wiegende eines hervorragenden Gelehrten und Publizisten Süddeutschlands, hat vor mehreren Wochen den Warnruf erhoben, nicht die Hand nach diesen Provinzen auszustrecken, weil dessen Erwerb für uns ein Venetien werden und den Keim zu einem neuen französischen Kriege legen würde. Wir verstehen diese Argumente des ganz unbezweifelt ehrlichen Patrioten nicht. Haben denn die eitlen Franzosen nicht immer großmüthige Schonung für Schwäche des Siegers gehalten, und haben sie nicht beständig nach dem Rest des linken Rheinufers incl. Belgiens geschrieen, nachdem man ihnen 1815 Elsaß und Lothringen gelassen? Ja selbst im Besitze allдieses Landes, fanden sie es unter Napoleon I. nicht für gut, die „natürlichen" Gränzen Frankreichs bis über die Elbe und an die Save und Drave auszudehnen? Und dann, gilt denn das verletzte Nationalgefühl der Deutschen, der Groll der jetzt am Ruder befindlichen und im nationalen Drange aufgewachsenen Generation gar nichts? Nein, der zwischen der deutschen und französischen Nation schwebende Schatten von Elsaß und Lothringen muß so gründlich beseitigt werden, wie der zwischen Dänen und Deutschen einst schwebende Schleswig-Holsteins. Elsaß und Lothringen wird für uns kein Venetien, sondern eine Quelle nationaler Kraft gegenüber Frankreich werden, und sein Besitz wird einem volkswirthschaftlichen Uebelstande — dem internationalen Kohlenlieferungs-Zwang nach Frankreich — abhelfen. Nie hat der Ruf deutscher Patrioten nach dem Wiedergewinn dieser westdeutschen Gränzlande aufgehört und auch unser mili-

*) Es gehört zu Carl Heymann's Verlag (Julius Imme), Berlin.

tärischer Autor hat ihn gefühlt. Lesen wir einmal sein Kapitel „Blick in den Elsaß und das deutsche Lothringen“:

„Die Gebirgskette der Vogesen, auf deren Hochpunkt des westlichen Abhanges wir stehen, macht die Gränze zwischen Lothringen und dem Elsaß, und wir übersehen bis weit über Straßburg, dessen Münster uns als ein grauer Streifen erscheint, das reiche Land. Die Natur zeigt von den Berggipfeln an üppige Fülle; oben hoher Buchen-, am Abhange echter Kastanienwald und Weinberge, die als Gärten und Fruchtfelder gegen die Ebene auslaufen. Die Städte und Dörfer massiv und in hellen Farben sich darstellend, mit hohen Thürmen, unzählig. Vor allen zeichnet sich Hagenau mit seiner glänzenden Kuppel des Domes und dem hohen Rathhause aus, und das kleinere Reichshofen in der Nähe, durch seinen Namen an das alte ehrwürdige Reich erinnernd, zu dem es ursprünglich gehörte. Welche große geschichtliche Erinnerungen für den Deutschen! Die Hohenstaufen und Habsburger hauseten hier, und wohl sieht man es dem Lande an, daß schon zu ihrer Zeit ein Bürgerthum und ein freier Bauernstand neben dem den Volkscharakter belebenden Ritterthum hier bestanden, und so ein geordneter Zustand geherrscht hat, den man heutzutage mit dem viel gemißbrauchten Worte Civilisation bezeichnet. Dieses Land erfreute sich derselben, als noch in östlicheren Ländern Christ und Heide um die moorigen und dichtbewaldeten Steppen und die dichten Kienwälder kämpften, die sie den Urbewohnern — den Fröschen oder Bären und Wölfen — kaum erst entrissen hatten. Hagenau war lange die Residenz der deutschen Kaiser, vornehmlich Heinrich's VI. des Hohenstaufen, der hier Richard Löwenherz's hohes Lösegeld empfing, für das er ihn endlich der Haft entließ, nachdem er ihn auf der Burg Trifels bei Anweiler lange gefangen gehalten. Die Feste Trifels, eigentlich Dreifels, da drei zusammenliegende Burgen das uns bekannte Thal von Anweiler sperren, ist eine von den vielen, noch in ihren Ruinen sichtbaren, die alle Thalausgänge der Vogesen nach der Ebene hin, von dem pfälzischen Hardtgebirge bei Neustadt bis in den oberen Elsaß hinein verwahren. Ueberhaupt sind Charakter und Physiognomie des ganzen Landstrichs auf dieser Strecke im großen, linksseitigen Rheinbassin sich ähnlich, und was verschieden ist, möchte der Kraft und Einheit zuzuschreiben sein, deren das Elsaß durch die Dauer von Jahrhunderten sich erfreut. — Rückwärts gesehen, nach der Gegend, durch die wir hierher gezogen, stellt sie sich als ein Meer von bewaldeten und felsigen Spitzen und Kuppen, wellengleich dar, und scheint mit ihren unzähligen Burgen und burgähnlichen rothen Granitfelsen, unter denen das mächtige und respektable Bitsch hervorragt, einem andern Zeitalter anzugehören. Die Geschichte dieser Burgen geht überall in die Sage und sogar in die Romantik und das Märchen über, deren hier fast jedes der Schlösser das seinige hat, das im Munde des Volkes lebt, welches auf dieser Seite des Gebirges mehr Sinn für dergleichen hat, als der mehr das Reelle kennende und liebende Elsässer in dem größeren Theile des Landes; denn nur ein schmaler Theil von dem Vogesen-Abhang gehört noch dem Elsaß. Das Volk in diesem letzten Strich ist auch meistens katholisch und dem Geiste der Revolution weniger empfänglich, als der größere, fast durchgehends protestantische Theil, dessen Bewohner sich sehr bald, wo nicht mit dem Jakobinismus, so doch mit der Demokratie befreundeten, zu der sie sich überhaupt, ähnlich dem Landmann der deutschen Schweiz, stark hinneigen. Wir finden noch in Mehrerem zwischen diesen nachbarlichen Volksstämmen eine bedeutende Aehnlichkeit. So ist auch der Elsässer einer föderativen Verfassung mit Anschluß an ein größeres Ganzes, ebenso wie der Schweizer der kleinen Cantone, geneigt, wenn nur die Verbindung mit dem entfernten Oberhaupte ihm Sicherheit und Ansehen von Außen gewährt, während er das Innere allein besorgt. Diese Güter zu erhalten oder zu erwerben ist er mit Faust und Kolben bereit. Die elsässer Deputirten an den Verwaltungs-Gouverneur der Verbündeten 1814 sprachen es deutlich aus: „Einem kleinen Fürsten mögen wir nicht angehören und so lieber bei Frankreich bleiben. Wäre Deutschland ein mächtiges Reich, dann freilich dächten wir vielleicht anders.“ — Daher ist es begreiflich, daß die Elsässer bald die eifrigsten Bürgersoldaten der Republik und nachmals die besten Soldaten Napoleon's waren, der besonders seine Reiter aus ihnen nahm. Rapp ist der Typus von solchem Stamm und Ney, als Deutsch-Lothringer, kann mit zu ihnen gezählt werden, sowie in anderer Beziehung der Expfarrer Denzel, Convents-Commissar in Landau, wiederum als lebendiges Muster seiner Gattung sich darstellt.

„Die Dörfer im Gebirge, die wir als Vorposten besetzten, waren indessen katholisch, dabei rein royalistisch und den revolutionären Sitten und Grundsätzen ganz abgeneigt. Es mochten in diese Walddörfer noch wenig Freiheitsapostel und gewaltsame Umwälzer gedrungen sein, denn in mehreren Orten fand man noch ganz die alte Sitte, Ehrfurcht vor Kirche und Geistlichkeit und Vertrauen in die natürliche Obrigkeit. Die von Straßburg aus regierenden Demagogen wurden von diesen Landleuten die Wüthigen, und die Franzosen überhaupt die Wälschen genannt — eine Absonderung, die überhaupt in diesen deutsch-französischen Provinzen, selbst ohne Abneigung gegen die Franzosen auszudrücken, gebräuchlich ist. In manchem Dorfe sah man den Geistlichen noch feierliche Gebete und Prozessionen, sowie die Messe regelmäßig abhalten, die Pfarrkinder groß und klein ihm ehrerbietig die Hand küssen; ja wir sahen einen alten Ludwigsritter, krank und invalid auf seinen Landsitz zurückgezogen, sein Kreuz am Spiegel hängend, und den Maire des Dorfes sein großes „Vive le roi“ über der Hausthür. Alle diese Personen — in ihrem Dorfe hochgeehrt und gewissermaßen Führer des Volkes, nach dem Sinne der damaligen Herrscher längst für die Guillotine reif — waren doch bisher den Falkenaugen ihrer Regierung entgangen, sind aber unstreitig nach unserem Abzuge ein Opfer ihrer Grundsätze geworden.

„Jener Maire im Dorfe Dambach, wo unser Jäger-Commando stand, ist uns überhaupt in späterer Erinnerung als eine merkwürdige Person erschienen, da er um jene Zeit, d. h. mehrere Wochen vor dem Unglückstage bei Bitsch, von diesem beabsichtigten Unternehmen Kunde hatte und wohl gar ein Werkzeug unseres Feldherrn dabei war.*) Selbst die ersten Offiziere unseres Generalstabs, namentlich Massenbach, waren nicht einmal in dem Geheimniß. So treu wußten diese Landleute solches zu bewahren, daß es wirklich Freund und Feind bis zur Ausführung verborgen blieb. Ihre Liebe für die deutsche Sache ging so weit, daß der Offizier des Vorpostens, der nicht Mannschaft genug hatte, alle Eingänge des Dorfes die Nacht hindurch zu besetzen, sich dazu der jungen Bauern bediente, die mit geladener Flinte sich willig dazu einstellten.

„Wie überhaupt der Haß gegen die Franzosen diesen ursprünglich deutschen Provinzen eigenthümlich und erst durch die Revo-

*) 1800 Preußen versuchten die nächtliche Ueberrumpelung dieser Bergfeste, doch mißglückte das Unternehmen, da das Thor den Sprengversuchen widerstand und die Besatzung inzwischen allarmirt wurde. 500 der Unsrigen büßten ihre Kühnheit mit dem Tode.

lution nach und nach erloschen ist, möge eine Anekdote beweisen, die zwar in eine frühere Zeit und daher eigentlich nicht hierher gehört, doch aber als charakteristisch vor den Lesern vielleicht Entschuldigung findet.

„Ein deutscher Fürst mit seinem kleinen Gefolge kam auf der Rückreise aus Frankreich in diese Gegenden, da wo das französische Lothringen mit seiner Sprache sich von dem deutschen scheidet. Der Secretair fuhr in einem Wagen voraus und fragte in französischer Sprache einen auf dem Felde arbeitenden Bauern nach Ort und Gegend. Da er keine Antwort erhielt, wiederholte er seine Frage mehrere Male. Endlich erfolgte aus dem Munde des Landmanns eine Antwort, deren man wohl in Pommern, aber nicht in Frankreich hätte gewärtig sein können, nämlich die bekannte Phrase, welche sowohl Einladung als schmachvolle Ablehnung andeutet und die nur Goethe sich getraut hat, drucken zu lassen (im Götz von Berlichingen). Der Fürst in seinem Wagen, der mittlerweile näher gekommen war, und Alles mit angehört hatte, rief lachend: „Willkommen in Deutschland!"

„Es ist uns erst durch diese Anekdote eigentlich recht klar geworden, was Arndt mit seiner Behauptung hat sagen wollen, „daß der Elsässer (und Lothringer) zwar nicht von deutschem Sinn, aber von deutscher Art sei."

Soweit die Schilderung unseres Gewährsmannes.

Das Wiedererwachen des deutschen Sinnes wird sich auch finden, wenn die bisher Getrennten nur erst wieder mit dem großen und mächtigen deutschen Reiche vereinigt sind, das ihnen augenblicklich nicht bloß provinzielle Autonomie, sondern auch etwas mehr Freiheit als das „Kaiserreich" zu bieten vermag. Uebrigens wissen wir aus guter Quelle, daß es im Elsaß und auch in Lothringen echt deutschgesinnte Männer giebt, obwohl deren Hoffnung auf Wiedervereinigung mit uns seither auf sehr schwachen Füßen ruhte. Hoffen wir das Beste!

Franz Maurer.

Leyer und Schwert 1870.

Das zweite, abermals mit werthvollen Facsimile's ausgestattete Heft der „Lieder zu Schutz und Trutz" *) bringt Beiträge von Julius Grosse, Karl Gutzkow, Georg Herwegh, K. v. Holtei, Herrmann Lingg, Melchior Meyr, Wolfgang Müller v. Königswinter, M. A. Niendorf, Wilh. Osterwald, Julius Rodenberg, Feodor Wehl u. A. Es ist, als ob die deutschen Dichter Alle von der Muse des Gesanges die Parole „Elsaß und Lothringen" bekommen hätten! Wer ein rechtes deutsches Herz im Busen hat, der fühlt allerdings und spricht es jetzt aus, daß der Augenblick gekommen sei, das schmachvolle Verbrechen zu sühnen, welches vor zweihundert Jahren an der Mutter Germania begangen worden. Die ihr geraubten Kinder, in ihrem Geistes- und Gemüthsleben systematisch von ihrer Stiefmutter gefesselt und unterdrückt, schauen uns jetzt noch fremd und wild verworren an, aber schon in der nächsten Generation werden sie sich zu neuem sittlichen Selbstbewußtsein unter dem gefühlvollen Auge der wahren Mutter wieder emporheben. So denken alle patriotischen Deutschen, die jetzt mit tiefer Trauer das von dem französischen Commandanten von Straßburg über diese alte, deutsche Stadt heraufbeschworene Schicksal beklagen, und so singen alle Sänger, aber Alle stimmen auch in den Ton von Melchior Meyr ein:

*) Berlin, Franz Lipperheide. Zum Besten der verwundeten deutschen Krieger.

Gekommen ist der Augenblick:
Für immer soll sich's wenden!
Wir sind berufen vom Geschick,
Germania zu vollenden.
Wir sollen schaffen, was noch gebricht,
Allfeste Macht zu Recht und Licht!

Ein großartiges deutsches Gedicht ist Heinr. v. Treitschke's „Lied vom schwarzen Adler", das bereits gegen Ende Juli die „Kölnische Ztg." gebracht, das wir jedoch seitdem in keiner Sammlung wieder gefunden:

Mächtig rauschen deine Schwingen,
Hellen Auges, schwarzer Aar,
Schaust du auf die blanken Klingen
Deiner deutschen Heldenschaar.
O, wie oft, seit du entflogen
Deiner schwäb'schen Heimatburg,
Bist du siegreich ausgezogen
Zwei Jahrhunderte hindurch!
. . . . . .
Blutend lag das Reich darnieder,
Roh geschändet, ausgeraubt,
Fremde Brut in seine Glieder
Eingefilzt und eingeklaubt.
Franzmann, Däne, Pol' und Schwede
Hielt in deutschen Landen Haus,
Aber du in grimmer Fehde
Warfst sie kühn zum Reich hinaus.
Wardst des Reiches Held und Mehrer,
Schlugst die Feinde, die Verheerer,
Ruhelos vom Rhein zum Rhyn,
Junger Aar von Fehrbellin!
. . . . . .
Auf, zur letzten, blut'gen Reise
Nach dem höchsten Siegespreise:
Holt uns wieder Straßburgs Dom
Und befreit den deutschen Strom!
. . . . . .
Denn erfüllet sind die Zeiten,
Wahrheit wird der Dichter Traum:
Deinen Fittich sollst du breiten
Ueber Deutschlands fernsten Raum.
Nimm der Staufen heil'ge Krone,
Schwing' den Flamberg der Ottone,
Unsres Reiches Zier und Wehr —
Deutschland frei vom Fels zum Meer!

Das den Franzosen jetzt vielfach zugerufene Hohnwort „Tu l'as voulu, Georges Dandin!" hat Julius Grosse in einer Anzahl geharnischter Terzinen (im dritten Hefte der „Lieder zu Schutz und Trutz") trefflich variirt:

Ihr habt's gewollt! Die Eisenwürfel rollen,
Europa bebt, es wogt die Völkerflut
Zum Riesenkampfe, zum verhängnißvollen.
. . . . . .
Ihr habt's gewollt! Weil uns die heil'ge Frucht
Der Einheit reifte und der deutschen Treue,
Entfesselt Ihr des Kriegs Dämonen-Wucht.

Ihr wollt's! Ist doch die Rechnung keine neue:
Zweihundert Jahre prahlt Ihr mit dem Raub
An deutschen Ländern, ohne Scham und Scheue.

Noch blüht die Schmach, solang der Eiche Laub
Im Elsaß grünt und deutsche Rosen sprossen,
Solang in Straßburg schlummert Erwin's Staub.

Ihr habt's gewollt! Diesmal wird abgeschlossen
Die große Rechnung auf dem Blutaltar
Mit jedem Wahn, der Euch in's Hirn geschossen.
. . . . . .
Ihr habt's gewollt — gewollt zu unserm Glücke!
Der Einheit heil'ges Banner ist entrollt,
Germaniens Urkraft schmettert Euch in Stücke,
Den Cäsar und sein Reich! — Ihr habt's gewollt!

Belgien.

Germanje boven! in Niederland.

Das Brüsseler Blatt „De Zweep" vom 28. August, welches die von uns (Nr. 33 des „Magazin"), in Erinnerung gebrachten Gedanken Fichte's, daß dem freien Manne, der sein Vaterland unterdrückt sehe, die Hinweisung auf eine himmlische Heimat kein genügender Trost sei, wörtlich nach unserer Version übersetzt, schickt dieser Rede Fichte's an die Deutschen, unter der Ueberschrift „Germanje", ein Gedicht des Herrn J. Nolet de Brouwere van Steeland voran, von welchem auch das von uns (Nr. 35) citirte Lied von der deutschen Mundarten Einheit herrührt. Herr Nolet de Brouwere hat im J. 1866 gegen die damalige Erhebung Deutschlands und Preußens so viel ungewaschenes Zeug geschrieben und in der belgischen Akademie gesprochen, daß ihm die deutsche Presse zur Zeit das Sprichwort „Auf groben Klotz ein grober Keil" sehr wirksam illustrirte. Gegenwärtig scheint Herr Nolet de Brouwere jedoch, wie so mancher der damaligen belgischen Gegner Deutschlands, von der „Franschiljonerie", dieser eigenthümlichen Geisteskrankheit seiner Landsleute, geheilt zu sein. Wer solche Dichtungen zu Ehren Deutschlands im Auslande veröffentlicht — und wäre dies auch, wie es heißt, bereits vor längerer Zeit zuerst geschehen — dem wollen wir gern unsere Huldigung zu Theil werden lassen, und diese können wir nicht besser an den Tag legen, als indem wir das Gedicht Germanje abdrucken und wortgetreu übersetzen:

„Eer zal de tijd onzen stamboom vernielen,
Eer slepe ons 't wisselnd noodlot ten val,
Dan een Germaan voor den vreemdling knielen,
Dan een Germaan zich vernedern zal!
Eer moog Germanje ons ten grave verstrekken,
Eer moog zijn puin onze beenderen dekken,
Dan ons een heerscher ten dwingland zij!
Eer zullen raven ons lijken verslinden,
Eer stuive onze asch met de stormende winden!
Slav leve 't Zuiden — het Noorden sterft vrij!

„Moedig, Germanje, te wapen! te wapen!
Gord u het reuzenpanier om de leën
't Panzer om 't lijf en 't helmet om de slapen!
Moedig, Germanje, de vijand verscheen,
Op dan, en grijsaards, en mannen, en knapen,
Zoonen van 't Noorden, tot helden herschapen,
Sluit uwe gelederen duchtig in een!"

„Eher mag die Zeit unsern Stammbaum vernichten,
Eher das wechselvolle Geschick uns zu Boden schmettern,
Als daß ein Germane vor dem Fremdling knieen,
Als daß ein Germane sich erniedern soll!
Eher mag Germanien als Grab uns umschließen,
Mögen seine Schutthaufen uns Alle bedecken,
Als daß wir einem Tyrannen, als Herrscher, gehorchen!
Eher werd' unsre Leiche den Raben zum Raube,
Zerstieb' unsre Asche in Sturm und in Wind!
Lebe der Süden als Sklave — der Norden stirbt frei!

„Muthig, Germanien, zur Wehre, zur Wehre!
Gürte Dein Riesenschwert um die Hüfte,
Panzre den Leib und umhelme die Schläfe,
Muthig, Germanien, der Feind ist da!
Auf denn, Ihr Greise, Ihr Mannen und Knappen,
Söhne des Nordens, in Helden verwandelt,
Schließt Eurer Glieder furchtbare Schaar!"

Das schöne Lied „Die Wacht am Rhein" ist von dem geschätzten vlamischen Dichter Frans de Cort in Brüssel in's Niederländische übersetzt worden. Die erste Strophe dieser Uebersetzung lautet:

Daar klinkt een kreet als een donderknal,
Als zwaardgekletter en golven-val:
O Rijn, o Rijn, o Duitsche Rijn,
Wie zal er uw beschermer zijn?
Gerust, o Duitschland, moogt gij zijn:
Een trouwe wacht bewaakt den Rijn!

Nord-Amerika.

Deutschlands Einheit nach dem Urtheil amerikanischer Politiker.

Man hat uns in Deutschland oft eine unpraktische, allen Erfahrungen widersprechende Politik vorgeworfen, wenn wir in der Hegemonie Preußens, trotz der bedenklichen konservativen Neigungen seiner maßgebenden Staatsmänner, die Morgenröthe der über Deutschland aufgehenden Sonne politischer Größe und Freiheit begrüßten. Noch jetzt giebt es in Süd- und in Norddeutschland Ehrenmänner, welche die Einheit für etwas Bedenkliches halten, wenn sie nicht auf der Grundlage der vollgesicherten Volksfreiheit ruhe. Den Nordamerikanern wird man gewiß nicht vorwerfen, daß sie auf Letztere kein Gewicht legen. Hören wir nun, was einige ihrer ausgezeichnetsten Organe, auf die Geschichte des eigenen Landes hinweisend, von der Einheit und Freiheit in Deutschland sagen. Die Newyorker Evening Post, die in dem Kampfe unseres Vaterlandes gegen französische Herrsch- und Raubluft für das deutsche Recht entschieden aufgetreten, spricht sich über die Frage der Einheit Deutschlands folgendermaßen aus:

„Einheit ist für die Deutschen wie für uns selbst der nothwendige Vorläufer der Herstellung der Freiheit, und die Deutschen mögen, ebenso wahr, wie wir während des Kriegs pflegten, sagen: „Mit der Einheit können wir für die Freiheit, Gerechtigkeit und den Fortschritt Alles ausrichten, ohne die Einheit Nichts." Denn Einheit bedeutet für die Deutschen, wie für uns, Frieden, Sicherheit, Wohlstand; sie bedeutet freie, breite, allgemeine Discussion, die Heranbildung einer Nation, nicht in den Schulen, sondern in der Gewohnheit des freien Gedankens, in friedlichem Wortkampfe, Geduld, Ausdauer, in allen Dingen, welche geradwegs zur Freiheit führen.

„Diese Einheit wird Deutschland jetzt vollbringen. Es kommt für jetzt wenig darauf an, ob seine Verfassung die eines Kaiser-

reichs oder die einer Republik sei; ob die Aristokratie erhalten oder abgeschafft wird. Durch diese Einheit wird jeder gesunde Fortschritt möglich und in der That unvermeidlich gemacht; und wenn die Arbeit, welche Graf Bismarck's Genie und Napoleon's Tollheit so wunderbar beschleunigt haben, einmal gethan ist, so wird es für jeden Herrscher unmöglich sein, das Fortschreiten und die dauernde Herstellung der Freiheit zu verhindern oder auch nur wesentlich aufzuhalten.

„Der Charakter der Deutschen macht sie bewunderungswürdig geschickt für die neue Laufbahn, welche sie beschreiten. Sie sind friedfertig, betriebsam, erfinderisch, geduldig, mäßig; sie haben stets die Freiheit geliebt, — wie die große deutsche Einwanderung nach diesem Lande, nicht weniger als ihre ausgezeichneten Eigenschaften als Bürger dieser Republik uns bezeugen. Sie begreifen Prinzipien und besitzen die Stätigkeit des Charakters, welche einer Nation nothwendig ist, die eine edle Laufbahn zu durchlaufen hat. Sie sind nicht ehrgeizig, noch in den Ruhm verliebt, wie die Franzosen.

„Beurtheilt man die Zukunft des deutschen Reiches daher nach dem Charakter seines Volkes, so wird es dem Frieden Europas nicht gefährlich werden, vielmehr, vermöge seiner Lage in der Mitte der Nationen, und als mächtigste unter diesen, als der Schiedsrichter im Streite, als der Erhalter des Friedens, und deshalb als der Wächter der Freiheit und Civilisation handeln; denn der Krieg — der Krieg, welchen ein König gegen den andern führt, ist sicherlich der mächtigste Feind der Freiheit und der ruchloseste Verwüster der Künste der Gesittung."

Der Newyorker deutsche „Demokrat" fügt diesen würdigen, schönen Worten der Evening Post Folgendes hinzu:

„Dies ist ein Ehrenzeugniß für den deutschen Charakter und die Sache, welche Deutschland in diesem Augenblicke verficht, das wir mitzutheilen uns um so weniger haben enthalten können, als wir auf diese Weise hoffen dürfen, daß es auch im alten Vaterlande gelesen werden und freudigen Wiederhall finden wird, und als wir die Ueberzeugung zu hegen berechtigt sind, daß die Evening Post in den obigen Sätzen die übereinstimmende Ansicht der intelligenten und freisinnigen öffentlichen Meinung Amerikas ausgesprochen hat. Lasset die feilen Vertreter des Nationalismus, lasset die durch andere Rücksichten bestochenen Organe der irischen Demokratie auf die Seite Frankreichs, seiner Nationalnarrheit und seines Despotismus treten, und die deutsche Erhebung verkleinern und begeifern, so viel sie wollen, der einsichtsvolle und wahrhaft freiheitliebende Theil der Bürger unseres Adoptiv-Vaterlandes ist mit uns, mit den deutschen Waffen, mit der Zukunft des einigen, freien Deutschlands!"

Frankreich.

Louis Bonaparte's Präsidentenwahl.

Die blauen Heeressäulen der Deutschen rücken unaufhaltsam immer weiter vorwärts, in das Herz Frankreichs hinein. Bei der großen Schnelligkeit, mit welcher sich die Ereignisse folgen, ist es schwer, zu sagen, bei welchem Akt dieses ungeheure, weltbewegende historische Schauspiel angelangt sein wird, wenn diese Zeilen den Lesern des „Magazin" zu Gesichte kommen. Gleichviel aber in welcher Zeit die Entwickelung sich vollziehe, Eines steht für uns fest: Deutschland gelangt zu seiner vollständigen Einheit und durch die Einheit zur vollen, gesetzlichen Freiheit, und Frankreich wird befreit von dem Alp des Bonapartismus, der zwanzig Jahre lang mit vernichtender Schwere auf ihm gelastet, seine beste Lebenskraft ausgesogen hat; es wird befreit von dieser Giftbeule des Kaiserthums, die sein Lebensblut verdorben, es in moralischer, geistiger, finanzieller und politischer Beziehung in's Verderben gestürzt hat.

Ob Frankreich die Kraft haben wird, sofort ernstlich an die Heilung dieser Schäden zu gehen, wird die Zeit lehren. Wir wünschen es dem Nachbarvolke, mit dem wir ja doch wieder, trotz aller uns zugefügter Unbill, in geistiger Verbindung leben müssen; aber, offen gestanden, wir glauben es nicht. Mit der Entfernung des Bonapartismus ist wohl ein Hauptfactor für die Erzeugung aller geistigen und sittlichen Schäden, an denen das französische Volk krankt, hinweggeräumt und die Möglichkeit geboten, an eine Heilung zu gehen, aber die eigentlichen Ursachen liegen doch im französischen Volke selbst. Sie liegen in seiner maßlosen Eitelkeit, vermöge deren jeder Abenteurer, der es bei dieser Seite zu fassen vermag, es am Narrenseile leiten kann, an seiner Oberflächlichkeit, seinem Mangel an ernstem Studium und aus allen diesen Umständen hervorgehend in dem Wahne, jedes emporblühende Volk und Land sei eine Beleidigung für Frankreich, und dieses brauche nur die Brust zu schütteln, um ein Land, das sich dergleichen erfrecht, in sein Nichts zurückzuschleudern. Zu diesen Gründen tritt dann noch das Getreibe der Parteien, die Hohlheit und Unwahrheit in allen Verhältnissen, und wir haben ungefähr eine Erklärung dafür, wie es möglich war, daß das französische Volk einen Louis Bonaparte auf den Thron berufen, sich von ihm nach der Krim und nach Italien, nach Marokko und China, nach Mexiko und Cambodja schleppen ließ, unter dem Deckmantel der Civilisation die abscheulichsten Brutalitäten verübte und alle dem die Krone aufsetzte, indem es zu dem seit länger als fünfzig Jahren verführten Geschrei nach dem Rhein seit 1866 auch noch den hirnverbrannten Ruf „Revanche für Sadowa" gesellte und sich denn nun wirklich unter den nichtigsten Vorwänden in einen Krieg gegen Deutschland stürzen ließ. Wahrlich ein solches Volk verdient ein schweres Strafgericht, aber es bedarf dessen auch.

Als Erläuterung und Bestätigung des hier Gesagten, zugleich aber auch als Erinnerung an eines der ersten Blätter einer geschichtlichen Episode, die, mit Blut geschrieben, in unserer Zeit endlich ihren Abschluß findet, geben wir im Nachstehenden eine Schilderung der Wahl Louis Bonaparte's zum Präsidenten der französischen Republik, wie uns dieselbe in dem Werke eines französischen Geschichtsschreibers vorliegt,*) das wir vor Kurzem in diesen Blättern besprochen und ohne zu ahnen, wie nahe die Erfüllung dieser Prophezeiung schon ist, „eine Todtenglocke des Bonapartismus" genannt haben.

Taxile Delord schildert die Art und Weise, wie es gelungen, trotz des Widerstandes von Männern der verschiedensten Parteien, den abenteuerlichen Prinzen Louis Bonaparte in die Nationalversammlung als Abgeordneten zu bringen und ihn so den ersten Schritt einem Ziele entgegenthun zu lassen, über das man, nach den Vorgängen von Boulogne und Straßburg, nicht zweifelhaft sein konnte. Einen zweiten und noch weit wichtigeren Schritt zu diesem Ziel bot der Juni-Aufstand von 1848 und der dadurch verbreitete Schrecken vor dem rothen Gespenst. Wohl war dieser Aufstand durch den General Cavaignac besiegt, wohl

*) Taxile Delord, Geschichte des Zweiten Kaiserreiches, Deutsch. Berlin, F. Berggold.

hatte man, indem man die Gewalt in seine Hand legte, eine glückliche Wahl getroffen, aber der Republik war doch ein unheilbarer Stoß zugefügt worden.

„Die Nationalversammlung", sagt Delord, „erklärte, daß der General Cavaignac sich um das Vaterland verdient gemacht habe und gab ihm deshalb, indem sie ihn zum Führer der executiven Gewalt ernannte, die Autorität zurück, die er sich beeilt hatte, wieder aus den Händen zu geben. Eine schreckliche Verantwortung übernimmt der Anführer einer Gewalt, die aus einem Bürgerkriege hervorgegangen und nothwendigerweise die Folgen ihres Ursprungs tragen muß: Transportationen ohne Urtheilsspruch, willkürliche Verhaftungen, Aufhebung des Preßfreiheits-, des Versammlungsrechtes. Nicht ungestraft giebt eine republikanische Regierung das Beispiel des Eingriffs in die öffentlichen Freiheiten: Scheinbar hatte die Republik in den Junitagen triumphirt, in Wirklichkeit hatte es die Reaction gethan. Zu derselben Zeit, da der General Cavaignac die Bestätigung seiner Macht auf unbestimmte Zeit erhielt, suchten die Antirepublikaner seinen Nachfolger und näherten sich Louis Bonaparte.

„Die Nationalversammlung konnte die Republik noch retten, wenn sie in der Verfassung erklärte, daß an Stelle des noch unerprobten und von allen Leidenschaften des Augenblickes erregten allgemeinen Stimmrechtes sie sich selbst das Recht vorbehalte, den Präsidenten der Republik zu wählen. Leider verwarf die Mehrzahl der Verfassungs-Commission diese Idee mehr aus Gefühls- als aus politischen Rücksichten; einen Augenblick schien die Nationalversammlung zu schwanken; mehrere Abgeordneten hielten es, um die Schwierigkeiten zu heben, für geeignet, keinen Präsidenten zu wählen, Felix Pyat suchte zu beweisen, wie gefährlich es für die Freiheit sei, wenn man eine Macht schaffe, die durch ihren Ursprung der Macht der Nationalversammlung gleich sei und so einen Kampf vorbereite, der nicht anders als zum Vortheil der Macht ausgehen könne, die durch Einen Mann repräsentirt wurde. Herr von Tocqueville widerlegte im Namen der Commission die Argumente des Herrn Felix Pyat und beschwor die Versammlung, dem Volke nicht zu mißtrauen und ihm vollständig die Wahl eines Präsidenten der Republik zu überlassen.

„Alle Gegenvorstellungen blieben ohne Wirkung auf eine Versammlung, die aus gemäßigten Republikanern und vor Allem aus ehrlichen Männern zusammengesetzt war, welche viel zu fest an die Unverletzlichkeit des Eides glaubten, um Andere für fähig zu halten, ihn zu brechen; ein Amendement Grevy's wurde verworfen. Lamartine's Beredtsamkeit trug über Grevy's vernünftige Ansichten den Sieg davon."

Seine Rede zu Gunsten der Ernennung des Präsidenten der Republik bezwang die Allerfestesten. Dupont (de l'Eure) stimmte gegen die Wahl durch die Nationalversammlung. Später warf ihm einer seiner Freunde diesen Irrthum vor. „Es ist wahr, ich habe mich getäuscht", antwortete er, „Lamartine hat mich fortgerissen."

„Aber nicht allein der Verfasser von „Jocelyn", glaubte durch die allgemeine Abstimmung die oberste Verwaltung der Republik zu erhalten; Herr Thiers sah nach dem Fall der Monarchie plötzlich, wie verschiedene Mitglieder der provisorischen Regierung aufmerksam auf ihn wurden und ihm Avancen machten; Lamartine und Marrast, beide sehr begierig zu wissen, welche Partei er in den zu erwartenden Ereignissen ergreifen würde, forderten seinen moralischen Beitritt, ja selbst seine directe Mithülfe, was sich ihrer Meinung nach sehr gut mit seiner Anhänglichkeit an die vorige Regierung vereinigen ließe. „Was sprechen Sie mir von meiner Neigung für die gestürzte Dynastie", antwortete Thiers ihren Abgesandten; „es wäre allerdings besser gewesen, sie wieder auf den rechten Weg zu bringen, als sie zu stürzen; aber sie hat sich selbst in einen Abgrund gestürzt, aus dem sie Nichts wieder herauszuziehen vermöchte. Uebrigens ist es mit der Monarchie in Frankreich vorbei; sie hat zwar die Zeit ihres Sturzes beschleunigt, aber sie hat doch ihre Zeit gehabt; es ist vorbei mit ihr, ich bekenne mich gern zur Republik, die nichts von meiner Seite zu fürchten hat."

„Thiers hatte sich zu den Wahlen für die gesetzgebende Versammlung gemeldet; da er sah, daß seine Candidatur an der Opposition der Geistlichkeit scheiterte und er erkannte, welche neue Macht das allgemeine Stimmrecht den Priestern gebe, so bekehrte er sich, wenn nicht zur Religion, doch zur Kirche. Die Gründung der klerikalen Partei in Frankreich datirt wirklich vom Jahre 1848. Sie bestand damals, wie heute, aus zwei Kategorien: der der gläubigen und der der politischen Geistlichkeit; die Ersteren sind der Kirche ergeben, weil sie die Kirche ist und folgen ihr blindlings, die Andern sind mit der Kirche verbündet, weil sie in ihr eine große Macht erkennen, mit der man gehen muß; diese letzteren vereinigen ihre Interessen mit denen der Kirche, ohne ihr — wie sie behaupten — ihre politische Ueberzeugung zu opfern. Thiers wurde bald der Führer derjenigen Katholiken, welche die geistliche Gewalt vertheidigen und die Göttlichkeit Jesu leugnen. Die Kirche ist zu gewissen Zeiten anspruchslos, sie begnügt sich mit dem, was sie erlangen kann. „Ich bin nicht verpflichtet, mich ganz an die Stelle Gottes zu setzen und die Gewissen zu prüfen, aber anscheinend ist Thiers zu uns zurückgekehrt." Dieses Zeugniß, welches ihm der Bischof von Orleans, Fayet, gab, öffnete Thiers die Thüren der gesetzgebenden Versammlung."

Delord zählt nun noch eine Reihe von Candidaten für die Präsidentschaft auf, welche sich selbst oder deren Partei sich geschmeichelt, den Sieg davon zu tragen und von denen wenige wirklich aufrichtige Republikaner waren, dann fügt er hinzu: „General Cavaignac und Louis Bonaparte waren die einzigen wirklichen Candidaten. Niemals hat sich eine günstigere Gelegenheit geboten, eine wirklich freisinnige Regierung zu gründen. Der ehrenwerthe und uneigennützige Mann, der von der Nationalversammlung mit der executiven Gewalt betraut worden war, hatte keinen andern Wunsch, als sich dieser edlen Aufgabe zu weihen. Besaß er neben dem Muth und der Hingebung auch Geschick genug, um sie glücklich zu Ende zu führen?"

Leider besaß er dieselbe, wie Delord nachweist, nicht, denn er schloß sich dem tiers parti an, wodurch er Viele von sich entfernte und unter Anderen auch Thiers bestimmte, in das Lager der Bonapartisten überzugehen, wohin ihn zu ziehen Fallour und Montalembert sich lange bemüht hatten.

„Durch geschicktere Leute berathen, handelte Louis Bonaparte viel klüger. Er lebte in Auteuil in Zurückgezogenheit, um, wie seine Freunde sagten, öffentliche Huldigungen zu vermeiden. Er hatte Cabet, Proudhon und Louis Blanc vor dessen Abreise nach London gesprochen; Proudhon hatte mit ihm gebrochen; aber der Bonapartismus war der Majorität der sozialistischen Stimmen sicher und suchte in den höheren Klassen der Gesellschaft eine Stütze. Wer einen Namen und Einfluß hatte, gleichviel ob größer oder geringer, war sicher, gut von Herrn Louis Bonaparte empfangen zu werden und in ihm einen höflichen, bescheidenen Gesellschafter zu finden, der wenig fragt und viel hört; in der Nationalversammlung gab er sich in seinen seltenen Unterhaltungen mit seinen Collegen die Miene eines

Mannes, der entschlossen ist, sein Schicksal walten zu lassen und dem Willen der Nation zu folgen, ohne ihn herauszufordern."

Delord entwickelt hierauf, wie die Napoleonische Idee aus zwei Elementen zusammengesetzt war: dem Bonapartismus und dem Imperialismus. Ersterer repräsentirte die im Namen des Volkes ausgeübte Dictatur, habe aber keine andere Basis, als daß die unwissenden Klassen, eben vermöge dieser Unwissenheit, die Dictatur verlangten. Bonaparte hat, wie der Geschichtschreiber nachweist, nie etwas für das Volk gethan, sondern hat es mehr, als das ancien regime, nur unter anderem Namen, geknechtet. Der Imperialismus dagegen war in den höheren Schichten des Bürgerstandes nie erloschen. „Napoleon I. behielt, trotz des entsetzlichen Mißgeschickes am Ende seiner Regierung, seine Popularität, weil er gefallen war, in die trikolore Fahne gehüllt, weil man dem Auslande gegenüber einen Akt des Patriotismus daraus machte, seinen Ruhm zu preisen. Die durch den Geist der Rache irre geleitete Restauration mißachtete die Armee und hob dadurch das Kaiserthum; die liberale Presse der Restauration und die demokratische der Juli-Regierung erweckten es aus Ruhmsucht, und jetzt wollten es die verschiedenen monarchischen Parteien aus Haß gegen die Republik wieder einsetzen. Die Orleanisten und Legitimisten waren darüber einig, zu seinem Gunsten zu stimmen, die Katholiken schwankten.

„Aber nachdem Louis Bonaparte die Verpflichtungen eingegangen war, welche Herr von Montalembert von ihm zu fordern den Auftrag hatte, riefen die Legitimisten, Orleanisten, Klerikalen: Alea jacta est! Nur einige Mitglieder der Orleanistischen Partei ließen sich nicht fortreißen. Erschreckt durch die von einigen Zeitungen heraufbeschworenen Phantome, erinnerte sich die Bourgeoisie des 18. Brumaire, während das Volk, getrieben von seinen Wünschen und von seiner Furcht, vor einer möglicherweise der Revolution drohenden Gefahr, den Helden der Kaiser-Legende zu Hülfe rief. Er ist todt, aber was thut das! Das Erbe eines Helden besteht eben in einer Incarnation. Das Volk erwählte den Neffen Napoleon's gerade wie es Napoleon selbst erwählt haben würde."

Folgendes ist das Resultat der am 10. December 1848 zur Wahl des Präsidenten der Republik eröffneten Abstimmung:

Louis Napoleon erhielt	5,434,226	Stimmen.
Cavaignac	1,448,107	„
Ledru Rollin	370,719	„
Raspail	36,329	„
Lamartine	7,910	„

Die am meisten sozialistisch gesinnten Departements gaben Louis Bonaparte die meisten Stimmen; General Cavaignac hatte in vier Departements die Majorität der Stimmen.

Das Resultat dieser Abstimmung wurde der Nationalversammlung in deren Sitzung vom 20. December feierlich mitgetheilt. Marrast war Berichterstatter. Der edle General Cavaignac legte sofort die ihm bis dahin anvertraut gewesene Gewalt in die Hand der Volksvertretung nieder. Delord's Erzählung fährt nun folgendermaßen fort:

„Langsam besteigt Louis Bonaparte die Tribüne. Marrast verliest die Eidesformel. Der düstere Schein der mit Lichtschirmen versehenen Lampen verdoppelt den melancholischen Ernst, der auf Armand Marrast's sonst so lebhaftem, heiteren Gesichte liegt:

„Vor Gott und dem französischen Volke schwöre ich, der demokratischen Republik treu zu bleiben und die Verfassung zu vertheidigen."

Tiefes Schweigen herrscht im Saale. Bleich, das Auge gesenkt, hebt Louis Bonaparte den Arm in die Höhe und spricht mit einer etwas verschleierten Stimme: „Ich schwöre es!"

Mit noch feierlicherer Stimme fügt der Präsident der Nationalversammlung hinzu: „Ich rufe Gott zum Zeugen an für den Schwur, der soeben geleistet worden ist."

Louis Bonaparte ist nun Präsident der Republik, und die Nationalversammlung erwartet seine ersten Worte. Er zieht ein Papier aus der Tasche und liest folgende Erklärung ab:

„Bürger Abgeordnete, die Stimme der Nation, der Eid, den ich soeben geleistet habe, bestimmen mein künftiges Verfahren, schreiben mir meine Pflichten vor. Ich werde Diejenigen als Feinde des Vaterlandes betrachten, die auf ungesetzlichem Wege die Form der Regierung zu verändern suchen, welche Sie eingesetzt haben. Zwischen Ihnen und mir kann es keine Uneinigkeit geben, ich wünsche wie Sie die richtige Basis für die Gesellschaft zu finden; ich wünsche für die Wohlfahrt des intelligenten und edlen Volkes zu wirken, welches mir ein so großes Zeichen seines Vertrauens gegeben hat. Die Politik Frankreichs muß auf den Frieden nach Außen und den Geist der Versöhnung nach Innen gerichtet sein. Ich habe ehrenwerthe Männer an meine Seite gerufen, die, zu verschiedenen Parteien gehörig, eine Garantie für den Ausgleich bieten. Ich habe der Gewalt zu danken, welche zurücktritt, nachdem sie große Anstrengungen gemacht hat, um die Ordnung aufrecht zu erhalten. Das Verhalten des Generals Cavaignac ist seines Charakters und des Mandates würdig, das die Nationalversammlung ihm anvertraut hatte. Unsere Regierung wird weder utopisch, noch reactionär sein; wir werden für das Wohl des Vaterlandes sorgen und hoffen mit Gottes Hülfe, wenn nicht große, so doch gute Thaten zu vollbringen."

„Die Stimme des Präsidenten", berichtet Delord weiter, „schien sich zu beleben, als er den zweiten Theil seiner Ansprache verlas; es erfolgten keinerlei Beifallsbezeugungen; ein Gefühl unerklärbaren Zweifels schien die Hände der Abgeordneten zu fesseln. Der Präsident der Republik stieg von der Tribüne herab, Marrast folgte ihm, um ihn bis zur Thür des Sitzungssaales zu geleiten. Ehe er hinausgeht, betritt Louis Bonaparte die Stufen des linken Centrums, nähert sich dem General Cavaignac und reicht ihm die Hand, welche der erstaunte General zögernd annimmt."

Es war geschehen! Angesichts Gottes und des französischen Volkes hatte Louis Bonaparte einen feierlichen Eid geschworen, in keiner andern Absicht als, ihn, sobald der günstige Augenblick gekommen, zu brechen. Verrätherisch wie ein Judas drückte er dem General Cavaignac die Hand, dem Manne, den er am 2. December aus dem Bett reißen und wie einen gemeinen Verbrecher fortschleppen ließ, dem Manne, der die Staatsgewalt, die er, wenn er gewollt, hätte behalten können und sie zu behalten verdient hätte, mit solcher Einfachheit, solchem Edelmuthe aus der Hand gab.

Böhmen.

Die Tschechen und der deutsch-französische Krieg.

Die Tschechen, deren Führer kürzlich, obwohl ihre Partei aus den neuen Landtagswahlen in Böhmen noch viel stärker hervorgegangen, als sie bis dahin war, der deutschen Partei angeblich die Hand der Versöhnung reichten — die Tschechen dürfen sich rühmen, nicht wenig zur Entzündung der Kriegsflamme bei-

getragen zu haben. Derselbe Dr. Rieger, der jetzt im Namen seiner Partei die Hand zu einem angeblichen Freundschaftsbunde den Deutschen entgegenstreckte, hat im Sommer vorigen Jahres, im Namen der tschechischen Nation, dem Kaiser Napoleon mit Unterstützung des Fürsten Latour d'Auvergne, ein Memorandum überreicht. In diesem merkwürdigen Schriftstücke wurde Napoleon III. zu einem frischen, fröhlichen Kriege gegen Preußen aufgemuntert mit dem ausdrücklichen Hinweise auf die beispringende Hülfe der österreichischen Slaven. Diese seien, sagt das Memorandum, die natürlichen Alliirten Frankreichs, da dessen Heere Böhmen schneller als die Preußen Frankfurt erreichen würden. Es heißt da wörtlich:

„Die tiefe Unzufriedenheit der böhmischen Nation könnte gelegenenfalls von Preußen und Rußland ausgebeutet werden, um Böhmen von Oesterreich loszureißen. Die Böhmen begreifen trotzdem sehr gut, daß sie den Preußen, welche sie als ihre furchtbarsten Feinde ansehen, mißtrauen müssen, weil diese die nächsten Feinde und weil sie seit Sadowa die Herren und Chefs der deutschen Nation sind, dieser aggressiven (?) Rasse gegen deren Angriffe die tschechische Nation so lange ihre nationale Unabhängigkeit vertheidigt hat....." „Die Eroberungssucht, welche die germanische Rasse charakterisirt (?!), wird unzweifelhaft wieder aufleben, wenn das kriegerische Preußen an der Spitze des geeinigten Deutschlands marschirt. Die Tschechen mißtrauen deshalb auf's Höchste dem preußischen Staate."

In einem früheren Artikel des „Magazin" (Nr. 2 vom 8. Januar: „Die Bedeutung der tschechischen Frage für Preußen und Deutschland") haben wir darauf aufmerksam gemacht, welche Gefahr dem Besitzstande Preußens durch die Realisirung der tschechischen Großmachts-Gelüste drohe, indem die Herstellung eines großböhmischen Reiches sicherlich den Begehr nach der Einverleibung von Preußisch-Schlesien wachrufen würde. In jenem Memorandum kann man nun die ausdrückliche Bestätigung dieser von den Tschechen erhobenen Ansprüche finden. Denn zuvörderst wird eine auswärtige Macht zur Hülfe gegen Deutschland angerufen; dann wird der Beistand Oesterreichs für den französischen Vormarsch in Aussicht gestellt, und schließlich eröffnet man noch die herrliche Perspektive auf die Mithülfe aller Slaven und namentlich die der glorreichen böhmischen Nation."

Für Rieger war es ausgemacht, daß Oesterreich „entschieden Partei gegen die Vergrößerung Preußens" nehmen müsse, und er sucht in hundert Wendungen dies der österreichischen Regierung mundrecht zu machen, indem er gleichzeitig eben diese Regierung bei der französischen anklagt und den Kaiser Franz Joseph bei dem Kaiser Napoleon in Verdacht setzt, daß Se. österreichische Majestät fortwährend auf den Bruch des Prager Friedensvertrages sinne und die Wiedereroberung der deutschen Kaiserkrone anstrebe. Das sei aber mit dem am Ruder stehenden Bürger-Ministerium nicht zu erreichen; wie denn überhaupt der österreichische Kaiser in der heimischen Politik auf Irrwegen wandle, und deswegen müsse der Kaiser der Franzosen zunächst die Politik der Tschechen durch die Empfehlung eines föderalgesinnten Ministeriums unterstützen und mit dem Kriegszug gegen Preußen auch die Ordnung in Oesterreich wiederherstellen.

Dieser Gedankengang schlängelt sich durch das Phrasen-Labyrinth des Rieger'schen Memorandums fort, und es muß der späteren Aufklärung vorbehalten bleiben, wie dieses Schriftstück auf den Pariser Hof einwirkte, und welchen Theil es zu dem raschen Kriegsentschlusse und zu der zuversichtlichen Siegeshoffnung beigetragen hat. Dem sei aber wie ihm wolle und der Einfluß der Schrift mag auch noch so gering oder gleich Null gewesen sein: Thatsache ist, daß Rieger in Paris anwesend war, daß er dort das Memorandum dem Fürsten Latour d'Auvergne überreichte und persönlich gegen die Deutschen im Auslande conspirirte.

Kleine literarische Revue.

— **Wilh. v. Humboldt über die Rückgabe des Elsaß und Deutsch-Lothringens.** Als auch im J. 1815, bei Beendigung des abermals von Napoleon muthwillig heraufbeschworenen Krieges, die Diplomatie der Russen (Kapodistria), Oesterreicher (Metternich) und Engländer (Castlereagh), welche den Eingebungen des schlauen Talleyrand ein nur zu geneigtes Ohr geliehen hatte, die Verschwörung gegen Preußens, mit Deutschlands Sicherheit Hand in Hand gehende Interessen fortsetzte, fand sich Wilhelm v. Humboldt, der nächst dem Fürsten Hardenberg die Stimme Preußens auf dem Wiener Kongresse geführt, veranlaßt, eine Denkschrift an die Kabinette Europas zu richten,*) in welcher er in beredter Weise darlegte, daß man den eben beendigten Krieg nicht bloß gegen Napoleon, sondern auch und vorzugsweise gegen das kriegs- und ruhmsüchtige französische Volk geführt, welches sich dem zurückkehrenden Usurpator eiligst in die Arme geworfen habe und das die Sicherheit Europas auch ferner bedrohen würde, wenn man ihm nicht die Macht und die Mittel dazu nehme. Die Verbündeten hätten das unbestreitbare Recht, von Frankreich und seiner Regierung Alles zu erzwingen, was sie zur Sicherheit für nothwendig erachteten. Sei die Verengerung der Gränzen Frankreichs als geeignetstes Mittel zur Erreichung des Bündniß-Zweckes anzusehen, so sei man dazu völlig berechtigt. Nachdem als einziges Mittel, um Europa wirklich vor neuen Gefahren zu schützen, eine andere Vertheilung der gegenseitigen Macht erkannt sei, erscheine als einfachste, folgerichtigste und mit dem allgemeinen System der verbündeten Mächte am Meisten übereinstimmende Methode diejenige, welche den deutschen und niederländischen Nachbarstaaten Frankreichs eine gesicherte Gränze verschaffe, indem man ihnen als Vertheidigungsmittel die festen Plätze gebe, deren Frankreich, seit es dieselben besitze, sich als Angriffspunkte bedient habe. Seit Jahrhunderten habe Frankreich seine Invasionen in Deutschland erneuert, stets hätten die Plätze, die man ihm jetzt abverlange, als Stützpunkte seiner kriegerischen Unternehmungen gedient: Deutschland aber sei ein wesentlich friedlicher Staat und so könne die Ruhe Europas bei dieser Gränz-Veränderung nur gewinnen. Die Denkschrift schlug demnach vor: eine hauptsächlich die Festungen betreffende Gebiets-Abtretung zur Stärkung der Gränzen Deutschlands und der Niederlande als Sicherstellung und eine Kriegsschätzung als Entschädigung von Frankreich zu verlangen. In späteren Besprechungen bezeichnete Humboldt als das geringste Maß der nothwendigen Forderungen: Rückgabe des Elsaß und Deutsch-Lothringens mit den Festungen Metz und Thionville (Diedenhofen) an Deutschland.

— **„Die Friedensbedingungen und ihre Verwerthung."****) Der Verf. dieser Broschüre, der in amtlichen Beziehungen zur Nord-

*) Vgl. Th. II der „Diplomatischen Geschichte von 1813—15" (Leipzig, Brockhaus, 1863), wo diese Denkschrift abgedruckt ist.

**) Von Dr. Otto Bohlmann.

deutschen Bundeskanzlei steht, tritt der über ganz Deutschland verbreiteten Besorgniß, daß der bevorstehende Friedensschluß mit Frankreich wiederum, wie beim Wiener Kongreß und beim zweiten Pariser Frieden, durch den Einfluß der fremden Diplomatie zum Nachtheile Deutschlands und seiner künftigen Sicherheit ausfallen könne, mit der Versicherung entgegen, daß das ganze Bestreben der maßgebenden deutschen Staatsmänner in diesem Augenblicke sei, die jetzt zwischen dem Nord- und dem Südbunde hergestellte Einigkeit zu einer Gestalt zu erheben, welche den deutschen Süden definitiv und bis in die fernsten Zeiten dem großen Ganzen der deutschen Nation einfügt. Was die auswärtigen Mächte betrifft, so hat keine von ihnen ein wirkliches und aufrichtiges Interesse an dem bisherigen übergroßen Maaß der französischen Machtstellung. Ziel des Krieges ist die Consolidirung des deutschen Volkes. Deshalb muß Alles von Seiten Frankreichs occupirte deutsche Land herausgegeben werden: das obere und das niedere Elsaß sammt dem Sundgau, die Bisthümer Metz, Toul und Verdun, das Hochstift Straßburg und die eingeschlossenen kleinen Gebiete. Frankreich muß die Kriegskosten erstatten und die vertriebenen deutschen Familien entschädigen. Dnrch bloße Contribution wird das nicht möglich sein; es wäre also an die Abtretung einer Colonie (Guadeloupe, Martinique, oder Ile Bourbon) zu denken. Belgien könnte möglicherweise die früher zu Flandern gehörigen Theile zurückerhalten, doch nur, um den Neutralen, wenn sie sich durchaus in eine Sache mischen wollen, die sie nichts angeht, eine Art Genugthuung zu geben. — Was nun die neuen Erwerbungen (oder Zurückeroberungen) betrifft, so kann Preußen auf dieselben verzichten, wenn sie nur überhaupt dem deutschen Reiche einverleibt werden. Elsaß und Lothringen könnten also in irgend einer Form reichsunmittelbar werden, wobei frühere württembergische und bayrische Besitzungen als Domainen wieder in Beziehung zu den Landestheilen, von denen sie getrennt worden, treten könnten. Dadurch erhielten die Südstaaten ein directes und dauerndes Interesse am deutschen Staatsverbande und die Militärlasten Deutschlands könnten durch die Steuererträge des Elsaß und Lothringens erleichtert werden.

Literarischer Sprechsaal.

Unter den am 18. August in der Schlacht von Metz gefallenen deutschen Helden haben wir auch einen hochbegabten und mit Recht geschätzten Mitarbeiter des „Magazin f. d. Literatur des Auslandes“ zu beklagen: Paul Herlth, den jetzt die lothringische Erde deckt, war geboren den 20. Juni 1842 zu Golßen, einem Landstädtchen des Luckauer Kreises. Nachdem er seine Vorbildung in seiner Vaterstadt erhalten hatte, bezog er in seinem dreizehnten Jahre die Lübbener Realschule, wo er nach einigen Jahren seine Abgangsprüfung vorzüglich bestand und wonach er sich dem höheren Postdienst widmete. Während er seiner einjährigen Militärpflicht beim 2. Garde-Regiment zu Berlin genügte, wurde er zugleich in dem dortigen Goldberger'schen Banquiergeschäft Correspondent für Italien und Frankreich. Da er sich durch seine Zuverlässigkeit und Sittlichkeit das Vertrauen seines Chefs in hohem Grade erworben hatte, verließ er das Postfach und widmete sich ganz dem Büreaudienst im genannten Hause. In seinen Mußestunden beschäftigte er sich mit dem Studium der neueren Sprachen mit so großem Eifer, daß er sich schon in seinem zweiundzwanzigsten Jahre fast alle europäischen Sprachen zu eigen gemacht hatte. Sanskrit studirte er in Breslau an der Universität. Das meiste Interesse nahm er an den Werken der spanischen, italiänischen, skandinavischen und englischen Literatur. Von seinen Uebersetzungen sind bemerkenswerth „Das Leben ein Traum“ von Calderon, welches 1868 mit einer erläuternden Vorrede und mit einer poetischen Widmung an seine Mutter im Drucke erschien und im vorigen Jahre auf der Hofbühne zu Weimar mit großem Beifall aufgeführt wurde. Sein neuestes Werk ist eine ebenso gelungene Uebersetzung des amerikanischen Idylls „Evangeline“ von Henry W. Longfellow. Namhafte Beiträge, besonders über die schwedische und die spanische Literatur, lieferte er für das „Magazin f. d. Liter. d. Auslandes“.

Seine vielen gedruckten und ungedruckten Kriegslieder zeugen von seiner Begeisterung für das Vaterland und für den Soldatenstand. Begeistert zog er als Unteroffizier im 35. Regiment 1864 und 1866 in den Kampf. Wohlbehalten kehrte er aus beiden Kriegen in das Vaterhaus zurück, und wahrhaft erhebend war es, wie jedesmal ein alter patriotischer Veteran aus den Freiheitskriegen, der verstorbene Gastwirth Nachbar Biedermann, mit kräftiger Ansprache das Haupt des jungen Helden mit dem Lorbeerkranz schmückte. Nach der Schlacht bei Königgrätz kehrte er als Offizier des 20. Landwehrregiments zurück. Zu Anfang des jetzigen Krieges schrieb er von Berlin an seine Mutter in Golßen die humoristische Bitte, ihm seinen Reisekoffer zu einer Erholungsreise nach Paris zu senden. Es war seine letzte Reise, die er für das geliebte Vaterland unternahm; er fiel an dem heißen Tage des 18. August bei einem Sturme, von zwei Kugeln durch Kopf und Brust getroffen, lautlos zur Erde, betrauert von seinen tapferen Kameraden des 3. Garde-Regiments, beweint von seinen braven Eltern und einer Schwester. Sein Bruder, ein intelligenter junger Kaufmann, und eine geliebte Braut gingen ihm in den letzten Jahren voraus in die ewige Heimat.

Aus einem seiner letzten Gedichte „Die Rosen im Felde“, welches als sein Schwanengesang erscheint und von einem seiner Kameraden mit seiner Todesanzeige in das „Berliner Fremdenblatt“ (27. August) gesendet wurde, möge hier eine Strophe folgen:

Wie liegst du gebettet, du jugendlich Haupt',
So schön von verschlungenen Ranken umlaubt
Und Lerchengesang in den Lüften!
Schlaf wohl! Kamerad, wir haben nicht Zeit!
Kein Kuß, eine Thräne nur wird dir geweiht;
Schlaf wohl! Uns treibt es hinweg in den Streit!
Un, die Rosen — sie blühen und düften.

Wir werden in einem unserer nächsten Blätter einige aus schwedischen Quellen geflossene, interessante Mittheilungen über die wissenschaftlichen und erfolgreichen Forschungen der Schweden in Bezug auf die skandinavischen Alterthümer und deren innigen Zusammenhang mit germanischem Geiste bringen. Leider dürfen wir aber auch nicht verschweigen, daß durch ganz Deutschland jetzt ein Schrei der Entrüstung vernommen wird über das unwürdige, für das Völkerrecht stumpfe und für das deutsche Nationalleben gefühllose Gebahren der heutigen Schweden. Ihre öffentlichen Organe nehmen völlig Partei für die Gesinnungs- und That-Genossen der Turcos, Spahis und Zephyrs, für die Vandalen und Hunnen des 19. Jahrhunderts, welche ohne die Siege Deutschlands über ganz Mitteleuropa ein Zeitalter der Barbarei

heraufgeführt hätten. Wenn das kleine Volk der Dänen seinen Unmuth über die ihnen von den Deutschen verstopften Machtquellen von Schleswig-Holstein noch immer nicht verwinden kann, so können wir dies allenfalls erklären, obwohl wir es für klüger halten würden, wenn sie für Wiedererlangung des dänischen Nordschleswig mehr durch eine Appellation an das deutsche Nationalgefühl, als durch dessen Verunglimpfung agitirten. Aber was hat Deutschland jemals den Enkeln Gustav Adolph's, den wissenschaftlichen und poetischen Epigonen von Berzelius und Tegnér zuleide gethan? Glauben die Herren vom Stockholmer Aftonblad, von der Post-och Inrikes Tidn. etc. wirklich, durch ihre beständigen höhnischen Hinweisungen auf die Uckermärkisch-pommerschen Junker und Reactionaire die Welt davon überzeugen zu können, daß Preußen der Feind aller Ideen des neunzehnten Jahrhunderts, alles Fortschritts und aller bürgerlichen und religiösen Freiheit sei? Preußen, sollten wir meinen, hat den Herren Schweden hinlänglich bewiesen, daß es seinem protestantischen, seinem Humanitäts- und Kulturberuf, trotz allen Junkern und Reactionairen, besser und stetiger nachzukommen weiß, als die armseligen Enkel Gustav Adolph's, der ihnen vergebens einen gleichen Beruf als Erbtheil hinterließ.

Eine sehr richtige Auffassung der von Oesterreich in der gegenwärtigen entscheidungsvollen Stunde zu nehmenden Stellung finden wir in der Wiener „Neuen freien Presse". „Wir fürchten nicht," sagt sie, „daß das siegreich aus dem Kampfe wider Frankreich hervorgehende Preußen demnächst seine Aufgabe in einer Zerstörung Oesterreichs suchen werde. Vor Allem ist, nachdem die süddeutschen Staaten sich bei Ausbruch des Krieges ohne Zaudern Preußen angeschlossen, durch diese Thatsache Deutschland der Bildung des „Einheitsstaates" — im Gegensatze zum „Föderativstaate" — ferner als zuvor. Wie auch nach dem Kriege sich der Norddeutsche Bund durch Ueberbrückung des Mains gestalte, Bayern, Württemberg, Baden bleiben staatlich bestehen. Wenn gleichwohl künftig Süddeutschland zum Norddeutschen Bunde in ein direktes nationales Verhältniß treten wird, so kann, wenn anders die Staatsmänner Deutschlands die Situation recht zu benützen wissen, hieraus die Wiederanknüpfung einer neuen Verbindung der vereinigten deutschen Staaten mit Oesterreich hervorgehen. Und daß diese Phase eintrete, das ist die Tendenz, welche wir der österreichischen Politik jetzt gegeben wissen wollen und worin uns bald genug die Süddeutschen unterstützen werden. Wir lassen nicht von der Ueberzeugung, daß dieses politische Programm das beste ist, was nach Lage der Dinge gefunden werden kann, und gestatten unseren Gegnern gern, uns deshalb preußisch zu schelten, da wir im Gegentheil wissen, daß es ein gutes österreichisches Programm ist und die einzig rettende Politik, den Frieden Oesterreichs mit Deutschland, enthält. Alles Andere scheint uns abenteuerlich. Nur einen einzigen Einwand dagegen halten wir für diskutirbar. Man kann sagen: Ja, daß Oesterreich die Herstellung des guten Einvernehmens mit Deutschland anstrebt, wäre schon recht, aber wie nun, wenn Preußen nicht will, wenn Preußen auf die Vernichtung Oesterreichs sinnt? — Jedenfalls wird es darauf ankommen, daß wir ernsthaft, der Experimentalpolitik entsagend, uns zu einem politischen Gedanken aufraffen und aus Oesterreich eine Potenz machen, mit der Europa rechnen muß. Preußen und Deutschland werden in solchem Falle Oesterreich an sich ziehen und wenn es das Bedürfniß gebietet, so wird auch die Form dafür bald gefunden sein. Das zur Großmacht emporgewachsene Deutschland wird seine volle Sicherheit nicht anders, als durch das Bündniß mit Oesterreich erlangen, weil es darauf angewiesen ist, sich auch gegen Rußland sicher zu stellen. Alles in Allem, Oesterreich hat, wenn es will, von Deutschland nichts zu besorgen."

Aus dem Feldlager im Elsaß empfingen wir folgendes Lied der deutschen Soldaten im Elsaß.

(Nach der Singweise: „Ich hatt' einen Kameraden.")

Im Elsaß, über dem Rheine,
Da wohnt ein Bruder mein,
Wie thut's das Herz mir pressen,
Er hat es schier vergessen.
:,: Was wir einander sein. :,:

Mein armer, guter Bruder!
Hast du dich denn verwälscht?
Geraubt von dem Franzosen,
Trägst du die rothen Hosen —
:,: Ist auch dein Herz verfälscht? :,:

Horch auf! Sie ist nun kommen,
Die lang ersehnte Zeit:
Wir haben nun ein Deutschland,
Ein einig starkes Vaterland,
:,: Vorbei ist Zank und Streit. :,:

Dich auch nun haben wir wieder,
Komm Bruder, komm nur her!
Du bist mit Blut erstritten,
Du bleibst in unsrer Mitten,
:,: Wir trennen uns nimmermehr! :,:

* * *

Wer hat das Lied gemacht?
Wer hat das Lied erdacht?
Ein Pommer und ein Schwabe,
Die gute Kameradschaft haben
:,: In der Schlacht und auf der Wacht. :,:*)

Das zweite Heft des im Verlage von Louis Gerschel in Berlin erscheinenden zeitgeschichtlichen Uebersichtswerkes „Deutschlands Vertheidigungskampf gegen Frankreich im J. 1870", von D. Born, bringt als Gratisbeilage Kiepert's Karte von Ost-Frankreich (aus dessen neuem Handatlas), die allein im Buchhandel den doppelten Preis der ganzen Lieferung (5 Sgr.) hat. Das vorliegende Heft umfaßt die Geschichte des diplomatischen Feldzuges von der Kriegserklärung (19. Juli) bis zu den Heldenthaten Napoleons III. vor Saarbrücken und des ersten siegreichen Kampfes der Deutschen bei Weißenburg.

*) Der Schwabe, der bei diesem Liede betheiligt, soll Berthold Auerbach sein, der bekanntlich an der Belagerung von Straßburg einen thätigen Antheil nimmt und darüber an die „Augsb. Allg. Ztg." überaus anziehende Berichte geliefert hat, welche auch in die Times und in Daily News übergegangen sind.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 17. September 1870. [№ 38.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die deutsche Kunst im Elsaß. Von Alfred Woltmann. I. 525. — Der Sturz des Napoleonischen Kaiserreichs. 526. — Französische Scheinbildung in Deutschland. (Von einem unserer deutsch-österreichischen Mitarbeiter.) 528.
Frankreich. Die dritte Republik der Franzosen. 529. — Die Pariser Festungswerke. 530.
Nordafrika. Die Schutzlosigkeit der Deutschen in Nordafrika. Ein norddeutscher Consulats-Agent von Tunis nach Paris citirt. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. 531.
Belgien. Ein germanischer Zuruf aus Flandern. Schreiben an den Redacteur. 533. — An unsere Brüder in Französisch-Flandern. 533.
England. Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. 533. — Zur Belehrung der Engländer über Deutschlands Beziehungen zu Elsaß und Deutschlothringen. 534.
Schweden. Zur archäologischen Literatur in Schweden. 535.
Ungarn. Beispiele der Frauen-Thätigkeit im Kriege. 536.
Rußland. Von der Censur in Rußland. 536.
Kleine literarische Revue. Paulus Cassel's Reden wider Napoleon. 537. — Der Krieg Deutschlands gegen Frankreich im Jahre 1870. 538.
Literarischer Sprechsaal. Dr. George Bancroft. 538. — Verletzung des Völkerrechts im Kriege. 538. — Unsere Kriegführung mit den Franzosen und nicht bloß mit Napoleon. 539. — Die Theorie von Frankreichs Unverletzlichkeit. 539. — Wiener Schmutzblätter. 539.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Die deutsche Kunst im Elsaß.

Von Alfred Woltmann.

I.

So lange das Elsaß, vom deutschen Vaterlande losgerissen, diesem nicht nur in der politischen Stellung, sondern auch in der Gesinnung immer mehr entfremdet wurde, war die bildende Kunst dasjenige Band, welches das Bewußtsein unserer Nation am stärksten mit dem geraubten Gau verknüpfte. Wieviel auch die deutsche Sprache und Dichtung im Mittelalter diesen Gegenden verdankte, so haftet doch für unsere Vorstellung das literarische Werk nicht in dem Maße am Boden seiner Entstehung, wie die Schöpfungen der Baukunst, der Plastik, der Malerei. Das Wort ringt sich los, die Blätter, auf denen es geschrieben steht, wehen über die Länder hin; was Gottfried von Straßburg von Minne sang, was Tauler und Geiler vom Kaisersberg predigten, klingt an unser Ohr, wenn es gleich an den Orten, wo jene Männer lebten, nicht mehr verstanden wird; aber das Straßburger Münster und die Bilder Martin Schongauer's muß man an Ort und Stelle aufsuchen, und wer sie da betrachtete, der konnte es nicht thun, ohne einen Blick auf die Umgebung zu werfen, ohne zu empfinden, wie innig mit dieser die ehrwürdigen Denkmäler verwachsen sind, wie unerträglich es sein müßte, auf immer dieses Land für die deutsche Kultur verloren zu geben, die hier einstmals einen so fest gegründeten Wohnsitz hatte. Der Schluß des vorigen Jahrhunderts, die Epoche der französischen Revolution, war — das wissen wir — maßgebend, um in den Elsässern das Gefühl des politischen Verschmolzenseins mit Frankreich zu besiegeln, aber: schon vorher hatte der junge Goethe seinen Hymnus an Erwin von Steinbach gerichtet, und Goethe's Name, hoch oben an der Krone des Straßburger Münsterthurms in den Stein gehauen, müßte jedem von uns, der es wagte, bis zu dieser Höhe emporzuklimmen, wie ein Stempel vorkommen, durch welchen der deutsche Geist diese Stätte wieder als sein Eigenthum beglaubigt hatte.

Wer von der Höhe des Münsters die Augen ringsumher schweifen ließ, mußte namentlich Eines erkennen: es ist Ein Land, das man hier erblickt: die Fluren auf beiden Seiten des Rheins, zwischen den Bergen des Schwarzwalds und denen des Wasgaus gehören zusammen; das Gemeinschaftliche im Charakter hüben und drüben ist so unverkennbar, daß die einzelnen provinziellen Unterschiede dagegen gar nicht in das Gewicht fallen. Dasselbe nimmt wahr, wer die Denkmäler alter Kunst im Elsaß aufsucht. Der Rhein bildet keine Gränze, das Kunstleben auf seinen beiden Ufern ist während des ganzen Mittelalters, ja noch länger, bis zur Loßreißung des Elsasses, ein gemeinsames. Das Elsaß war auch in künstlerischer Hinsicht nur ein Theil des Herzogthums Alemannien, zu dem es seit Anfang des 10. Jahrhunderts gehörte.

Seit dem 11. Jahrhundert ist die Baukunst im Elsaß zu einer bedeutenden Entwickelung gelangt. Die romanische Architektur hat hier eine Fülle von Denkmälern hinterlassen, darunter zwar kein einziges, welches sich an Bedeutung mit den großen Domen des Mittelrheins oder den Hauptkirchen von Cöln messen kann, wohl aber eine ganze Reihe von Anlagen, deren Gediegenheit und Originalität Beachtung verdienen. Wie der Charakter der damaligen Baukunst ein vorwiegend priesterlicher ist, wie die einzelnen Diöcesen damals in ihren architektonischen Eigenthümlichkeiten sich gegeneinander abzugränzen pflegen, so auch hier. Die Denkmäler des oberen Elsasses zeigen im Großen und Ganzen den Einfluß der Diöcese Basel, zu der sie gehören. Aber die geistlichen Herren, in deren Hand damals die gesammte höhere Kultur, auch das Verständniß der Baukunst ruhte, blieben in ihrem Wissen nicht an der Scholle haften; ihr Auge reichte oft weiter, häufig haben sie fernere Gegenden gesehen. Wenn sie auch gewöhnlich bei Kirchenbauten sich den Formen und Anlagen anschließen, welche in der näheren Umgebung gebräuchlich sind, so greifen sie doch mitunter über dieselben mit Bewußtsein hinaus. Das geschah bei der Klosterkirche zu Ottmarsheim, in der Nähe von Mühlhausen, einem achteckigen Kuppelbau mit einem Umgang von zwei Geschossen, der, über zwei Jahrhunderte nach dem Münster Karl's des Großen zu Aachen errichtet, eine genaue Nachahmung dieses berühmten Werkes bildet, und das zu einer Zeit, wo für die gewöhnlichen Kulturzwecke der Centralbau längst aufgegeben war. Im Uebrigen tritt denn auch der Langhausbau als überwiegend auf. Schlettstadt, Hagenau, wo das Langhaus der schönen Georgskirche noch romanisch ist, Gebweiler und das nahe gelegene Murbach, wo nur noch Chor und Querhaus der schönen Klosterkirche stehen, Rebweiler, Rosheim, Maursmünster sind wegen der Schönheit ihrer Denkmäler besonders hervorzuheben. Etwas Schweres und Ueberkräftiges zeigen die Formen gewöhnlich im Vergleich zu den

anderen Gegenden der Rheinlande. Man kann nichts Primitiveres sehen, als die Kirche St. Peter und Paul zu Rosheim, in welcher schwere Pfeiler und kolossale Säulen mit wuchtigen, seltsam gebildeten Knäufen in den Arkaden stehen, und die weitgespannten Wölbungen, kleinen Fenster und abenteuerlichen plastischen Verzierungen den Eindruck des Düster-Imposanten machen. Die Façade ist hier thurmlos, ihre Gestalt entspricht dem einfachen Durchschnitt des Innern, und der achteckige Thurm baut sich über der Vierung auf. An dieser Stelle pflegen im Elsaß überhaupt die Thürme angebracht zu werden; in der Kirche zu Neubach wachsen sogar zwei Thürme über den Querhausarmen auf; erst später, im 12. Jahrhundert, kommen, wie bei St. Fides in Schlettstadt, neben dem Vierungsthurm auch noch Thürme an der Westfront vor.

Die höchste Blüthe des romanischen Stils in dieser Gegend, ebenso wie seine Umbildung und seinen Uebergang in den gothischen Stil, zeigt endlich das Straßburger Münster. Vom Bau der streng romanischen Zeit ist nur noch die Krypta übrig; die oberen Partieen verwüstete ein Brand, und erst Ende des 12. Jahrhunderts und Anfang des 13. wurden Chor und Querhaus erneuert. Schon die Chor-Nische zeigt die schlankeren Verhältnisse, welchen jetzt der Zeitgeschmack sich zuneigt, und die beiden Querarme, je mit vier Kreuzgewölben, die von einer schlanken und reich gegliederten Mittelsäule getragen werden, lassen, obwohl noch der Rundbogen in ihnen vorherrscht, die Grundgedanken des gothischen Stils zum Durchbruch kommen, das kühne Emporstreben des ganzen Baues und das Auflösen der festen Massen in gesondert aufwachsende Theile und Glieder.

Nichts erweckt aber beim Straßburger Münster größere Bewunderung, als die feine Harmonie, in welcher die gothischen Westpartieen zu diesen älteren Theilen stehen. Schon längst hatte die neue gothische Bauweise in ihrem Heimatlande, dem nordwestlichen Frankreich, die Alleinherrschaft erlangt; ihre glänzenden Neuerungen haben allmählich auch auf andere Nationen Eindruck gemacht; hier war sie früher, dort langsamer eingedrungen; am Entschiedensten hatte sich Deutschland gegen ihre Aufnahme gesträubt, streng festhaltend an den Ueberlieferungen des romanischen Stils, der gerade hier eine hohe Ausbildung erlangt hatte und dessen Formen der Einbildungskraft des Volkes lieb geworden waren. Ueber ein Jahrhundert nach dem Ursprung der Gothik in der Gegend von Paris, erst nach Mitte des 13. Jahrhunderts, war es, daß der Stil in Deutschland Wurzel schlug und sich in wahrer Reinheit entfaltete. Gerade diese erste Periode des Stils in Deutschland, die zweite Hälfte des 10. Jahrhunderts, ist zugleich seine höchste Blüthe, während in der Folge nur zu bald das Ueberreiche und Spielende, das Trockene und Mechanische in den gothischen Werken überhand nehmen. Obgleich unter dem Einflusse Frankreichs entwickelt, tritt doch die Gothik keineswegs in den Gegenden zuerst auf, welche Frankreich am nächsten liegen, sondern ebenso gut in Magdeburg und in Marburg, wie in Trier, in Cöln, am Oberrhein werden die ersten Versuche in dieser Richtung gleichzeitig durchgesetzt. Manche dieser Leistungen sind noch übermäßig streng und primitiv im Charakter; zwei Werke aber, in denen verhältnißmäßig früh die neue Bauart schon in höchster Reinheit und Vollendung auftritt, stehen sich in den oberrheinischen Gegenden zu beiden Seiten des Stroms gegenüber, die Münster zu Freiburg und Straßburg. Dies gilt von ihren westlichen Partieen, denn das Querhaus des Freiburger Doms rührt, wie dasjenige des Straßburger, schon aus der Uebergangs-Epoche her, und der Freiburger Chor ist erst ein später Anbau in einer Spätgothik von ziemlich nüchternem und unkräftigen Charakter. Aber der Kern des Baues zeigt hier wie dort den höchsten Adel des Stils. Beide Dome stehen in künstlerischem Zusammenhang unter sich. Welcher von ihnen der ursprünglichere ist und den andern beeinflußt hat, läßt sich nicht endgiltig entscheiden, doch steht das Straßburger Münster noch eine Stufe höher in der Vollendung. Die schönen Verhältnisse der Pfeiler-Abstände, die glücklichen Proportionen zwischen Höhe und Breite des Innenraums, der schlank ist, doch ohne jene fast beklemmende Höhe des Cölner Doms, ist beiden gemeinsam, aber in der Bildung des Einzelnen, namentlich der Pfeiler, in der Belebung der Oberwand des Mittelschiffs durch die Biforien (Galerieen über den Arkaden) und die größeren, schön getheilten Fenster, zeichnet der Straßburger Münster sich vor dem Freiburger aus.

Der Sturz des Napoleonischen Kaiserreichs.

Die Ereignisse folgen sich so blitzschnell, daß es der Betrachtung schwer wird, mit ihnen gleichen Schritt zu halten. Was gestern der kühnste Wunsch war, ist heut halb vergessen; über den zu Boden gestreckten Kaiser hinweg richtet sich unser Blick furchtlos auf die Republik, deren Maske uns das Volk von Paris, von jeher ein Meister in politischen Spectakel- und Decorationsstücken, mit Pathos entgegenhält. Ob sie selbst daran glauben, daß dieser Schild die Seinestadt vor dem Ansturm der deutschen Heere zu schützen vermöge?

Auf die Gefahr hin, Veraltetes zu bringen — acht Tage sind heut eine gar lange Zeit — wagen wir es, dem Kaiserreich, dessen Untergang am 3. September 1870 die deutsche und am 4. September die französische Hauptstadt, freilich auf gar verschiedene Art, in Freude versetzt hat, wenige Worte nachzurufen. Das „Magazin" erfüllt hiermit in seiner Eigenschaft als internationales Organ zugleich eine Pflicht, die der Presse von Frankreich obgelegen haben würde; scheint es doch, als fehlte den Journalen von Paris die Zeit, sich mit solchen Kleinigkeiten abzugeben! Sie, die zwanzig Jahre lang die Einen unter dem Joche dieses Regiments gestanden, die Anderen von seinem Brot gegessen und von seinem Wein getrunken haben, sie übergehen heut, die Einen wie die Anderen, das Verschwinden dieses Regiments mit Stillschweigen, als wär's die gleichgiltigste Sache von der Welt.

Daß sie von Dem nicht reden mögen, der zwanzig Jahre lang der Gewalthaber von Frankreich war, wer möchte ihnen das übel nehmen? Seine Absetzung schien seit Wochen bereits eine Thatsache zu sein; sie ist auf die Nachricht von seiner Gefangenschaft vom souverainen Volke von Paris als etwas rein Selbstverständliches ausgesprochen worden, und keiner seiner Schergen groß und klein hat auch nur den Versuch gemacht, für ihn die Hand zu regen. Wer will mit den Franzosen über diesen Abfall rechten? Louis Napoleon's Ausgang — man kann bei ihm kaum von einem Sturze reden — läßt durchaus vermissen, was auf französische Gemüther einen Eindruck hervorzubringen pflegt. Nichts Tragisches, nichts Pathetisches in diesem Abschlusse; nichts von dem Schimmer, mit dem so jähe Wechselfälle des Geschickes das getroffene Haupt zu umgeben pflegen. Der Onkel wußte auf seinem Felseneiland das Mitleid Europa's und manchen poetischen Tribut in Anspruch zu nehmen. Für den Neffen auf der Wilhelmshöhe bei Cassel, zu dessen Verpflegung bereits der erste Koch des Königs von Preußen abge-

gangen ist, wird kein Manzoni und kein Platen sich in Unkosten zu stürzen brauchen.

Aber wenn die Person des gewesenen Kaisers schon jetzt von dem verdienten Fluche der Vergessenheit ereilt wird, so bleibt doch das Zusammenbrechen seines Lebenswerkes, der Sturz dieses Kaiserreichs, das sich der Friede nannte, und das von Anfang bis zu Ende die Lüge war, ein Ereigniß, das uns wohl einen Moment beschäftigen darf; ein Ereigniß sogar, auf das wir stolz sein dürfen. Ein großer, weltgeschichtlicher Akt der waltenden Gerechtigkeit ist vollzogen worden: Deutschland, das schon beim Niederwerfen des ersten Kaiserreichs das beste gethan, hat das zweite allein und ohne fremde Beihülfe in den Staub gestreckt. Denn wie morsch und innerlich hohl auch diese Gewaltherrschaft jetzt, da sie am Boden liegt, sich vor Jedermanns Blicken erweist, so ist doch darüber kein Zweifel, daß sie eben nur durch die deutschen Hiebe gefällt worden ist. Die Franzosen haben sich außer Stande gezeigt, das Joch abzuschütteln, das ihnen jetzt so verächtlich erscheint; an der deutschen Volkskraft, nicht an der französischen ist das Regiment Napoleon's III. gescheitert. Mit Stolz darf Deutschland sich bewußt sein, daß seine frische und freie That vollbracht hat, was der Gesammtheit zum Heile sein wird.

Denn wenn auch das Kaiserreich in seiner letzten Phase die lange heimlich gehegte und geplante Tücke gegen Deutschland mit cynischer Offenheit zur Schau stellte, so war doch nicht Deutschland allein von ihm gefährdet. Ganz Europa, ja der ganze bewohnte Erdkreis hat die unheilvollen Wirkungen einer Herrschaft, die, innerlichst verlogen und rechtswidrig, sich auch nach Außen hin hauptsächlich von der Zwietracht und Gewaltthat nährte, Jahrzehnde lang zu empfinden gehabt. Wir sagen hauptsächlich, denn wir wollen auch in diesem Augenblick nicht vergessen, daß das Kaiserreich in seiner äußeren Politik auch Zeiten gehabt hat, in denen es gesunde und richtige Ziele verfolgte. Die Niederwerfung der Hegemonie Rußlands, die Befreiung Italiens von der österreichischen Herrschaft sind Thaten, durch welche Louis Napoleon sich um die Entwickelung des europäischen Staats- und Völkerlebens wirkliche Verdienste erwarb, mochten ihn auch wesentlich eigennützige Zwecke dabei leiten. Aber das Kaiserreich konnte das Gesetz seiner Entstehung nicht überwinden. Tiefer und tiefer gerieth es in Zwiespalt mit dem nach Befestigung und Befreiung des Staatswesens ringenden Volksgeiste Italiens, Spaniens und Deutschlands. Es stand in dem schweren Bürgerkriege der nordamerikanischen Republik mit seinen Sympathien und seiner diplomatischen Action auf der Seite der Sklavenhalter; es suchte durch die Intervention in Mexiko festen Fuß zu fassen auf dem Continent von Amerika; unter dem Vorwande, die lateinische Rasse zu vertreten, machte es sich allerwegen zum Verfechter der Unfreiheit und der Unterdrückung. Noch verhängnißvoller ward für den Kaiser der Beistand, den ihm die römische Curie und ihr Klerus bei der Thronbesteigung geleistet hatten. Immer enger verstrickte sich sein Regiment mit den Interessen dieser freiheitsfeindlichsten Macht; hielt sich der Papst in dem Reste seines weltlichen Besitzstandes nur durch die kaiserlichen Chassepots nothdürftig aufrecht, so stützten hinwiederum der Syllabus und die Encyclica, es stützten die Stimmzettel der, geistlichem Befehle gehorsamen Bauern die schwanken Grundfesten des Kaiserreichs.

Wirkte sein Dasein, weit über Frankreichs Gränzen hinaus, lähmend und fesselnd auf das Staatsleben der Völker, so war sein moralischer Einfluß noch verderblicher. Die heutige Welt, von großen Verkehrsadern in immer schnellerem und regelmäßigerem Laufe durchströmt, ist wie ein Leib; das Ganze leidet, wenn ein Glied krank ist. Frankreich ist unter der Herrschaft des dritten Napoleon moralisch noch tiefer heruntergekommen als politisch. Wie abgeschmackt und lächerlich der Ausspruch des französischen Volks, an der Spitze der Civilisation zu stehen, jedem gesunden Geiste stets erschienen ist, so unleugbar ist es, daß es, wie kein anderes, den Ton angiebt in den Aeußerlichkeiten des gesellschaftlichen Lebens, und daß sein Beispiel hierdurch für die breite Oberfläche des literarischen und des künstlerischen Treibens, für die Gestaltung des Erwerbs im großen Stile, für eine Fülle sozialer Beziehungen bei einer großen Zahl von Völkern geradezu maßgebend war. Wer will den Schaden ermessen, welchen die tiefe Sittenverderbniß, mit der dies Regiment Paris und Frankreich bewußt und planmäßig erfüllte, über andere Nationen gebracht hat! Die feindselige Abneigung, mit welcher der Onkel instinctiv im eigenen Lande und bei uns gegen die „Ideologen" Krieg geführt hatte, hielt auch den Neffen befangen; aber statt mit polternden Drohungen oder blutiger Gewaltthat, suchte er den Geist sicherer durch das langsame Gift der Verfälschung und Entnervung zu dämpfen. Daher jene Propaganda der Genußsucht, die sich von Paris aus über ganz Europa verbreitete, jene Anbetung des materiellen Gewinns und Erfolgs, jene hämische Verspottung und Verhöhnung idealer Geistesrichtung, jene systematische Irreleitung des öffentlichen Anstands- und Rechtsgefühls. In der allgemeinen Depravation suchte und fand dieser Herrscher seinen sichersten Verbündeten; ihm hätte der Künstler nicht den Tod, sondern die Lüge als Adjutanten zur Seite zu stellen gehabt.

Wie tief dies System die Grundlagen des nationalen Lebens in Frankreich nach allen Richtungen zersetzt und durchfressen hat, davon legt, um hier nur das uns am nächsten liegende Gebiet zu berühren, der Zustand der französischen Literatur ein furchtbares Zeugniß ab. Alles, was in dem literarischen Frankreich gesund und tüchtig war, hatte das Kaiserreich durch den Akt seiner Geburt von sich abgestoßen; seine Bemühungen, die Unsterblichen der Akademie zu versöhnen, haben bis zuletzt nur geringen Erfolg gehabt. Um so besser gelang ihm die Corrumpirung der großen Masse der Schriftsteller wie des lesenden Publikums. Das Kaiserreich, das die Hetären salonfähig machte, überschwemmte Frankreich und Europa mit einer vollständigen Literatur der Demi-monde; es schuf Werke, denen bei nicht geringem Talent jedes Schamgefühl abhanden gekommen war, und die auf alle Schichten der Bevölkerung entsittlichend und vergiftend einwirkten. Die wenigen vornehmen Geister, die sich von diesem literarischen Cancan in Schmerz und Entrüstung abwandten, standen vereinzelt und verlassen da; die „Seele von Paris", um dies heut so oft schändlich mißbrauchte Wort zu wiederholen, war nicht bei ihnen, sondern im Heerlager jener unzüchtigen Romanciers und Komödienschreiber, deren Musen sich unter den Cameliendamen und den unterhaltenen Frauen recrutirten. Das innerste Wesen dieser Literatur ist neuerlich von Fr. Spielhagen in seinem glänzenden Essay über eines ihrer Musterstücke, die Affaire Clemenceau des jüngeren Dumas, mit Meisterhand ans Licht gestellt worden. Hier nur noch dies: die tiefe Verkommenheit, von der die Werke dieses Schlages Zeugniß ablegen, beschränkte sich nicht auf die Gattung selbst, sie zog den gesammten literarischen Körper Frankreichs in Mitleidenschaft; sie tritt in erschreckendem Maße auch bei den Gegnern des Kaiserreichs zu Tage, bei den Unversöhnlichsten am offenkundigsten. Nur diesen durch scharfe Bücher jeder Art arg zugerichteten Gaumen konnte die Assafoetida des Laternenmanns

Rochefort und seiner Clique munden. Der Taumel der Phrase, das bis zur Unnatur verzerrte Pathos, in denen Victor Hugo sich von jeher gefallen hatte, finden sich in seinen aus dem Exil geschriebenen Werken derartig gesteigert, daß man nicht irre greift, auch in ihnen die Signatur des bas empire zu erkennen.

Nichts ist charakteristischer für die Verlotterung und Unwahrhaftigkeit, in der dies kaiserliche Frankreich lebte, als die Zuversicht, mit der es heute seine Rettung, seine Wiedergeburt durch den bloßen Akt der Erklärung der Republik als bereits vollzogen ansehen will. Für uns ist die neue Staatsform, in der sich Paris und mit ihm, in altgewohnter Unterwürfigkeit gegen die Hauptstadt, ganz Frankreich zu dieser Stunde berauscht, zunächst nichts als eine Coulissen-Veränderung, dieselbe Scene, dieselben Schauspieler. Umsonst, daß ihre neue Regierung vor Europa und der Welt die Verantwortlichkeit für die Politik des gefallenen Kaiserreichs abzulehnen sucht! Umsonst, daß der Pöbel von Bordeaux, Lyon und Marseille, das Beispiel der Pariser Collegen getreulich nachäffend, die Statuen des Kaisers und die Abzeichen seiner Herrschaft niederreißt und in den Koth schleift. Moralisch wie politisch kann Frankreich sich von der Mitschuld an den Frevels der Napoleonischen Aera und ihren Folgen durch Leugnen allein, und wäre es noch so lärmend, nicht befreien. In beiden Hinsichten hat der Sturz des Kaiserreichs nur die Bedeutung, daß er besseren Regungen für die Zukunft die Bahn frei gemacht hat. Diese Zukunft aber ist nur dann verheißungsvoll, wenn das französische Volk den Willen und die Kraft beweisen wird, sich in wesentlichen Charakterzügen seiner bisherigen Vergangenheit entschlossen und gründlich umzuwandeln. Nicht mehr die gloire darf das „erste Wort der französischen Sprache" sein: statt des Scheines, durch den die Nation sich abwechselnd knechten und entzügeln ließ, muß sie erkennen, daß nur die Wahrheit frei macht. Dann wird der Tag gekommen sein, dessen Anbruch jetzt die Phraseologie der republikanischen Presse voreilig verkündet; dann wird auch zwischen Frankreich und Deutschland jener dauernde, von allen Hintergedanken der Rache und Wiedervergeltung freie Friede möglich sein, um dessen Willen die deutschen Heere jetzt ihren Marsch auf Paris fortsetzen müssen.

P. D. Fischer.

Französische Scheinbildung in Deutschland.

(Von einem unserer deutsch-österreichischen Mitarbeiter.)

Allbekannt ist Macaulay's schöne Schutzrede für die Wahrheit: „daß die Welt, aller Zwischenfälle ungeachtet, stets fortschreitet und die Lobredner der „guten alten Zeit" sich selbst und Andere täuschen. Heute hofft Jeder, dem ein offenes Auge und Herz für Recht, Wahrheit und Sittlichkeit geblieben, daß mit den wuchtigen Keulenschlägen, welche das böse Prinzip des Napoleonismus vernichteten, auch die französische Nation zur Besinnung gebracht, von ihrem Gloire-Schwindel geheilt und aus dem Sumpfe ihrer mammonistischen Sittenlosigkeit herausgedrängt, edleren Ideen wieder zugänglich werde.

Aber damit dies geschehe, muß das deutsche Volk seine Siege auch selber ethisch verwerthen; es darf sich nicht begnügen, den Erbfeind zu schlagen und die vordem ihm geraubten Landstriche zurückzunehmen, sondern es muß sich auch im Innern von der Französelei befreien, die es aufreizt und Mitschuld trägt, daß wir Alle so lange von einem Napoleon III. genarrt werden konnten.

In Sprache, Sitte, Leben und Gesellschaft muß das Französische wieder von der angemaßten Vorherrschaft zurückgedrängt werden auf den Punkt, der ihm wie allen anderen nationalen Kultur-Elementen in der gesammten Oekonomie der menschlichen Civilisation wirklich gebührt. Es ist nicht abzusehen, warum die französische Sprache ferner Diplomaten- und Salon-Sprache bleiben soll, nicht abzusehen, warum unsere Bühnen mit französischen Frivolitäten in Conversationsstücken und Operetten Geschäfte machen sollen, nicht abzusehen, warum wir unseren Geschmack ferner mit den unnatürlichen Kunststücken neufranzösischer Damen-Compagnie-Arbeiten verderben sollen, nicht abzusehen — endlich und doch vor allem Anderen — warum unsere Kinder noch länger, wie es in sogenannten guten Kreisen und zwar aller deutschen Großstädte nur zu oft vorkommt, zuerst von Bonnen u. dgl. oft zweideutigem Völkchen französisch plappern lernen sollen, als bestände zwischen Gedanken und ihrem Ausdrucke keinerlei Wechselwirkung! Dieser entsetzlichen Unsitte und Gedankenlosigkeit gebildeter Eltern kann man mit Sicherheit einen Großtheil der Schuld beimessen, wenn viele unserer Kinder undeutsch denken und empfinden; sie ist eine Signatur der Zustände in unseren höheren Kreisen und zugleich die Grundlage für all das Schlechte, was darauf folgt, für die Charakterlosigkeit und Verschwommenheit der neuen Generation!

Allerdings nennt man das absolute Nationalitäts-Prinzip mit Recht heidnisch, denn die ganze Menschheit soll weiterschreiten, sich daher verstehen; aber die Nationalitätslosigkeit ist um nichts christlicher: im Gegentheile; denn jeder Mensch muß zunächst die eigene Kraft kennen und benützen lernen. Welche Kraft aber wäre stärker, als die der Sprache, von der eine heimgegangene deutsch-österreichische Dichterin, nach dem 1866er Kriege sich und Andere tröstend, sagte:

„Du bist der Wald, der rauschend
In hehren Wipfeln von der Vorzeit ruft;
Dem mächt'gen Ton horcht der Vertrieb'ne lauschend,
Und Lebensathem wohnt in deinem Duft.
Du wurzelst in der Vorwelt heil'gen Tiefen,
In deinen Stämmen wohnt uralte Kraft,
Du rufest Keime, welche lange schliefen,
In's Leben aus dumpfer Kerkerhaft."

Und wir waren allesammt in ganz Deutschland bisher in geistiger Kerkerhaft durch jenes Ueberwuchern des Franzosenthums; nun müssen wir auch sie brechen und wir werden es, ohne darum außer Acht zu lassen, was Frankreich und seine Söhne für die Kultur wirklich gethan haben und hoffentlich noch thun werden. Aber unter dem Titel feiner Bildung wollen wir uns nicht länger Fremdes aufdringen lassen und am Wenigsten von Leuten und in Formen, welche es am deutlichsten beweisen, daß es ihnen um wirkliche Kulturdienste gar nicht zu thun, welche Racine, Corneille, Molière, Pascal, Montesquieu, Rousseau, Voltaire u. s. w. kaum dem Namen nach kennen, aber die jämmerlichen Scribler der französischen Gegenwart als Heroen und Leuchten verehren. Freilich verlieren mit dieser Französelei viele unserer feinen Kreise in Berlin wie in Wien und anderen Großstädten „Bouquet" wie „Nimbus"; aber das ist dem deutschen Volke gleichgiltig. Novus nascitur talorum ordo, die alte Gesellschaft der Staatsstreich-Aera hat überall ausgespielt, mag abtreten und dem Kern des Volkes weichen, der aus seinem gebildeten Mittelstande mächtig hervordringt, morsche Glieder abstoßend, neue Keime treibend, frische Kräfte mit der Wurzel aus gelockertem Boden emporhebt, Alles in deutscher Treue, mit deutschem Gedanken; darum muß er auch an der deutschen Sprache

„mit jeder Faser halten,
Die in dem wunden Herzen schmerzlich bebt;
Dann wird neues Leben sich entfalten,
Das über Schutt und Trümmern aufwärts strebt!"

Frankreich.

Die dritte Republik der Franzosen.

In der schnellen Aufeinanderfolge politischer Ereignisse, welche jetzt in erster Linie das französische Volk in Scene setzt, vermag auch der Politiker von Fach nicht diejenige genügende Klarheit zu entdecken, die uns zu einem bestimmten Urtheile über Frankreich nothwendig erscheint. Wären die republikanischen Träumereien in Frankreich neu und unmittelbar, hätten die sie begleitenden Hallucinationen eines verkommenen und versumpften Volkes auch nur den Schein der Originalität, so würde das Schauspiel der proklamirten Republik ein, wenn nicht weniger gleichgiltiges, so doch sicher aufmerksameres Zuschauer-Publikum hervorgerufen haben; da aber Ben Akiba diese Sonntags-Republik mit „Alles schon dagewesen" lächelnd begrüßt, so verliert sie schon aus diesem Grunde unser größeres Interesse. Schon zum öftern haben völlig unpartheiische Männer und selbst Cavaignac nachgewiesen und öffentlich ausgesprochen, daß gerade das französische Volk am Wenigsten für die Republik geeignet sei, und wir haben angesichts des Umstands, daß seit 1792 alle und jede Staatsform aus dem gallischen Hexenkessel hervorbrodelte, wahrlich keine andere und am wenigsten eine bessere Meinung. Wo das lügnerischste Maulheldenthum seine Triumphe feiert und die verwerflichsten Leidenschaften und Ruchlosigkeiten das Andenken an eine gottähnliche Menschengestalt grausam zu vernichten bemüht sind, da bedeutet die Republik Verdoppelung und Vermehrung des Bösen.

Der Freiheit bis zum letzten Athemzug ergeben, müssen wir doch vor aller Welt das Geständniß ablegen, daß wir an die Dauer einer größeren Republik auf dem europäischen Continent nimmermehr glauben. Da die staatlichen Bedingungen dieses Erdtheils zu lange und zu intensiv an die Monarchie gefesselt waren, so müßten wir es als einen Mißgriff betrachten, wenn die monarchische Basis, gleichviel in welchem Lande Europas, der republikanischen Platz zu machen hätte. Daß die Schweiz als Republik ruhig fortbesteht, verdankt sie nur den Garantieen aller Mächte; sie wäre niemals eine Republik geworden, hätte sie nicht die Natur dazu geschaffen; und wäre es zu der Zeit, als über ihre Staatsform endgiltig entschieden wurde, möglich gewesen, ihre himmelhohen Berge mit dem Dampfroß zu überfahren oder einen Schienenstrang durch das Innere ihrer Gebirge zu legen, wie dies heute der Fall ist, dann wäre die Existenz einer schweizerischen Republik noch ein sehr großer Zweifel. Doch möchten wir keineswegs vieles Gute in den Republiken der Geschichte in Abrede stellen, oder so manche großartige Einrichtung derselben in abgeschwächtem Lichte beleuchten; aber gleichzeitig können wir auch die Bemerkung nicht unterdrücken, daß die Freiheit, wie wir sie verstehen, in constitutionellen Monarchieen, in wirklichen, natürlich keinen scheinconstitutionellen, viel gesicherter und fruchtbringender ist, als in der Republik. In dem rühmlichen Streben der letztern, den staatlichen Unterschied der Religion und der Stände zu verwischen, überhaupt unberechtigte Prärogative abzuschaffen, vermischt sich bei dieser Staatsform jenes ehrenhafte Streben am leichtesten mit einem höchst verderblichen, dem der Zerrüttung und Auflösung der Gesellschaft durch Vernichtung des Unterschieds der Sitten, der Moral und des Geistes, eines Unterschieds, der zum Heile der Welt niemals angetastet werden darf, so schwer auch die soziale Frage als Alp auf dem modernen Gewissen lasten mag. Wir glauben aber auch ferner, daß der monarchische Genius eines Volkes den Künsten des Friedens viel holder ist, und im Dienste der Wissenschaft viel Bedeutenderes leistet, als der Geist der Republik.

Und nun sehen wir das republikanisch-untauglichste Volk, die Franzosen, zur Republik als dem stets bei ihnen für probat gegoltenen Heilmittel die Zuflucht nehmen. Wo ist denn aber die ungeheure Majorität geblieben, die sich noch vor einigen Monaten im Plebiscit zu Gunsten der Napoleonischen Dynastie aussprach; hat sie so schnell und so gründlich ihr Votum dementirt, daß sie heute schon mit Rochefort den republikanischen Cancan tanzt? Und dieses Mameluken-Parlament wagte vor aller Welt die größte Schamlosigkeit des Jahrhunderts zu begehen, als es mit allen gegen zwölf Stimmen den Propositionen der sogenannten provisorischen Regierung seine Zustimmung ertheilte. In überwiegender Mehrheit aus lungernden, von Napoleonischen Staatsmitteln gemietheten Söldlingen bestehend, haben dieselben den Cäsar, zu dessen Werkzeugen sie so lange sich gebrauchen ließen, als ihr nimmersatter Geldbeutel gefüllt wurde, schmählich verrathen, als derselbe gefangen und machtlos war. Von solchen Charakteren wendet sich schaudernd und mit Ekel erfüllt der Deutsche weg, denn ihm ist oberstes Pflichtgebot Treue, und zwar Treue bis in den Tod. Alle Fanfaronnaden der sogenannten provisorischen Regierung, die sich ihre Macht und Autorität von der Straße herholte, alle Circuläre Jules Favre's, der, wie einst sein Vorgänger Lamartine in der zweiten Republik, sein erstes Debüt mit einer ungeheuren Lüge beginnt, werden das Unheil nicht mehr abwenden, das die verbissenste Verblendung des ganzen Volkes mit den Haaren herbeigezogen hat. Und diese sogeartete Nation haltet Ihr Herren von der provisorischen Regierung reif oder fähig für eine Republik, eine Staatsform, die in ihrer Theorie wenigstens, die höchsten Bürgertugenden zu ihrer Voraussetzung hat? O, Ihr aberwitzigen Narren, wißt Ihr denn nicht, daß, bevor an diese Staatsform überhaupt gedacht werden konnte, bevor eine Aenderung der bestehenden eintreten durfte, Ihr selbst und Eure ganze Generation eine gründlich läuternde Aenderung durchzumachen hattet? Legt den alten Menschen ab, und werft zuerst die hervorgerufenen, stereotyp gewordenen Untugenden von Euch, die mit dem heutigen Standpunkt der Civilisation unverträglich sind. Zerreißt das Lügennetz in tausend Stücke, das Euch so viel Leid zufügte, anstatt fortgesetzt daran zu spinnen, um nach und nach dem Lande das verderbliche Nessus-Hemd zu bereiten. Wirket und schaffet dahin, daß in erster Linie die verwerfliche Genußsucht abgelegt werde, die in der frivolsten Weise nur dem Sinnenreiz fröhnt. Lernet und lehret die Achtung vor dem Gesetze, nicht allein vor dem geschriebenen, das dem Raum und der Zeit unterworfen ist, sondern auch vor jenem, das allerwärts und ewig giltig in jeder sittlichen Menschenbrust leben und lebendig sein sollte. Errichtet allenthalben gute Schulen, Pflanzstätten edler Bildung und Sittlichkeit, unabhängig von französischer Pfaffen-Wirthschaft, damit Ihr einen festen Damm bereitet gegenüber der zum Himmel schreienden Unzucht und Sittenlosigkeit, die bisher aus Frankreich eine Freistätte der Luft bereitete. Und wenn Ihr dann diese und so

manche andere innere Wunde geheilt und vieles faule Fleisch entfernt habt, an dem das Volk — keine Monarchie und kein Souverain — ganz allein die Schuld trägt, dann möget Ihr an die Staatsform denken, und es wird sich die richtige finden lassen.

L. S.

Die Pariser Festungswerke.

Unaufhaltsam marschiren unsere siegreichen Heere auf Paris; noch wenige Tage nur und sie stehen vor den Mauern des großen Seine-Babels. Zu welchen krampfhaften Anstrengungen sich dieses in der Verzweifelung des letzten Augenblickes auch aufraffen mag, um die Schmach einer dritten Invasion durch die „nordischen Barbaren" von sich abzuwehren, — sein Verhängniß ist besiegelt, trotz der „unüberwindlichen Entschlossenheit" und des „unvergleichlichen Heldenmuthes", von denen der jüngste Erlaß der neuen republikanischen Regierung flunkert. Auch die vielbesprochenen Pariser Festungswerke werden dem endgiltigen Erfolge unserer deutschen Truppen keine ernstlichen Hindernisse bereiten, immerhin aber bleiben sie — für den Fall, daß sie, was sehr fraglich, überhaupt vertheidigt werden — ein Factor, ohne welchen die deutsche Kriegführung nicht rechnen wird, will sie des erstrebten Facits nicht verlustig gehen.

Eine kurze Beschreibung dieser unter allen Umständen jetzt mit in die vorderste Reihe der tagesgeschichtlichen Interessen gerückten Fortificationen enthält ein Buch des bekannten französischen Bädeker's, Adolphe Joanne „Die Umgebungen von Paris",*) dem wir die nachstehenden Mittheilungen entlehnen. Wer sich mit der Topographie im näheren und ferneren Umkreise der französischen Hauptstadt vertraut machen will, der kann sich keinen besser unterrichteten und gründlicheren Führer wählen, als Joanne, welcher auch die unbedeutendste Oertlichkeit des von ihm geschilderten Terrains in den Bereich seiner geographisch-statistisch-historischen Darstellung zieht. Eine große Anzahl von Illustrationen veranschaulicht die geschilderten Lokalitäten; ganz besonderes Lob jedoch verdient die dem Werke beigegebene Karte, die, von einer seltenen Genauigkeit, jedes Dorf, jeden Weiler, jedes einzelne Haus und Gehöft, jeden Weg und Steg der betreffenden Landschaft verzeichnet. Wir lenken deshalb die Aufmerksamkeit unserer Leser auf diese im gegenwärtigen Augenblicke doppelt bedeutsame Schrift und würden sie zunächst unseren gen Paris rückenden Offizieren empfehlen, wüßten wir nicht, wie der Feind auch im jetzigen Kriege wieder die Klage gegen sie erhebt, daß sie in der Topographie der von ihnen durchzogenen und besetzten Gebiete meist besser Bescheid wissen, als die Eingeborenen selber.

Paris ist öfters befestigt worden und hat mehreremale seine Rettung allein diesen seinen Wällen zu verdanken gehabt. Durch seine Fortificationen hat es 885 den Normannen, 1358 dem Dauphin, 1359 dem Könige von England, 1464 dem Grafen von Charolais, 1472 dem Herzoge von Burgund, ferner dem Kaiser Karl dem Fünften, Heinrich dem Dritten, Heinrich dem Vierten u. s. f. widerstehen können.

Wäre es im Jahre 1814 im Stande gewesen, sich nur eine Woche zu halten, vielleicht wäre das Schicksal Frankreichs damals ein anderes geworden. „Eine große Hauptstadt", hat Napoleon auf St. Helena gesagt, „ist die Heimat der Elite des Volks; der Mittelpunkt der öffentlichen Meinung, der Sammelplatz von Allem und Jedem. Deshalb gehört es zu den größten Widersprüchen und Inconsequenzen, einen so wichtigen Punkt ohne unmittelbaren Schutz zu lassen."

Unter Ludwig dem Vierzehnten hatte Paris alle die Festungsgürtel überschritten und zerstört, von denen es successiv umschlossen worden war. Vauban projectirte, es von Neuem zu befestigen, konnte indeß diesen Plan nicht zur Ausführung bringen. Da unter Ludwig dem Sechzehnten die Stadt keine wirkliche Umfriedigung besaß, so sahen sich die Generalpächter hinsichtlich der Erhebung der Eingangssteuern sehr in Verlegenheit. Sie suchten darum um die Genehmigung nach, eine Umfassungsmauer mit zur Steuervereinnahmung bestimmten Pavillons errichten zu dürfen, und erhielten sie auch. Diese Mauern und diese Barrièren — einundsechzig an der Zahl — bestehen noch heute, sobald aber Paris sich bis zu den Festungswerken ausgedehnt haben wird, soll die Mauer selbst fallen, wenn auch die Barrièren zu verschiedener anderweitiger Verwendung erhalten bleiben werden.

Die von den Generalpächtern erbaute Octroimauer war indeß kein Schutz und konnte dies nicht sein, und so beschloß 1806 Napoleon der Erste, Vauban's Project zu verwirklichen. Allein andere ernstere oder wenigstens augenblicklich dringendere Sorgen verhinderten ihn daran. 1820 endlich erkannte die zwei Jahre früher vom Marschall Gouvion St. Cyr eingesetzte Vertheidigungscommission, in Folge einer merkwürdigen Denkschrift des Generals Pelet, einstimmig die Nothwendigkeit an, die Befestigung von Paris in Angriff zu nehmen.

Doch noch manches Jahr sollte verstreichen, ehe Paris wirklich seine Fortificationen erhielt. Erst am 1. Februar 1841 ging in der Kammer der Abgeordneten nach langen und stürmischen Verhandlungen, auf die wir hier nicht zurückzukommen brauchen, ein Gesetz durch, welches die so lange diskutirte Frage zur Entscheidung brachte. Es combinirte zwei entgegengesetzte Systeme, indem es die Errichtung einer ununterbrochenen Umfriedigung und daneben die Erbauung einer gewissen Anzahl von detachirten Forts anordnete.

Die Pariser Festungswerke zerfallen somit in zwei Theile: die eigentliche Enceinte und die detaschirten Forts.

Die Enceinte besteht aus einem sogenannten Soldatenwege, aus Wall, Graben und Glacis und ist mit Bastionen versehen.

Der Soldatenweg, der sich innerhalb der ganzen Enceinte hinzieht, liegt mit dem natürlichen Terrain auf gleichem Niveau. Die Straße selbst ist fünf Metres, die Berme (Wallabsatz) zwei Metres breit. Mit Ausnahme einiger wenigen gepflasterten Stellen ist der gesammte Weg macadamisirt und in seiner ganzen Länge mit Bäumen bepflanzt.

Auf ihn folgen die Erdaufwürfe der Wälle. Dieselben begreifen: 1) den Wallgang, der durch eine innere Böschung mit dem Wege in Verbindung steht; 2) die Stufen oder Fußbrustwehrbänke — Gradins oder Banquettes — von wo aus während einer Belagerung Truppenabtheilungen das Kleingewehrfeuer abgeben; 3) die Brustwehr — Parapet — welche die Gradins noch überragt und den vertheidigenden Truppen Deckung giebt; sie hat eine Stärke von sechs Metres. Eine äußere Böschung erhebt sich über das Mauerwerk, das die Erdwälle umkleidet.

Diese Mauer ist zehn Metres hoch und im Durchschnitte drei Metres dick. In Zwischenräumen von fünf zu fünf Metres

*) Les Environs de Paris illustrés. Itinéraire descriptif et historique par Adolphe Joanne. Paris, Hachette & Co.

wird sie von weiteren Mauermassen verstärkt, welche zwei Metres weit in die Brustwehr eindringen. Die letztere ist aus Bruchsteinen und Cement construirt, mit einer einen Metre dicken Einfassung von Sandstein versehen und mit einem vorspringenden Gesims — Tablette — aus behauenen Steinen gekrönt. Gegen die Feuchtigkeit schützt die Mauer ein Bewurf und gegen das Durchsickern des Regens ein Ueberzug von bituminösem Mörtel oder Asphalt.

Die von dem Sims gebildete Linie nennt man mit dem technischen Ausdruck den Hauptumriß — die Magistrale — und die äußere Façade der Mauer die Escarpe.

Die Escarpe macht eine Seite des Grabens aus, der fünfzehn Metres breit ist. In der Mitte desselben befindet sich eine etwa anderthalb Metres breite und ebenso tiefe Rinne, welche zum Abflusse des Wassers dient, die sogenannte Cuvette — Die andere Seite des Grabens heißt die Contre-Escarpe; sie besteht nach innen zu aus einem im Winkel von 45 Grad geneigten Damme. Der äußere Abhang derselben ist das Glacis.

Die Enceinte bildet eine Reihe gebrochener Linien mit vorspringenden und einwärts gehenden Winkeln. Die ersteren formiren die sogenannten Bastionen; dahinter befinden sich die Mittelwälle der Courtinen. Courtinen und Bastionen zusammen werden Fronte genannt. Fast alle Fronten der Enceinte von Paris sind geradlinig; nach einem bekannten Satze der Fortificationslehre aber ist eine Folge von geradlinigen Fronten unangreifbar.

Die Pariser Enceinte begreift eine Strecke von nahezu sechs- und dreißig Kilometer und zählt nicht weniger als vierundneunzig Fronten, während die Enceinte von Metz, bekanntlich eine der stärksten französischen Festungen, bloß zwanzig Fronten aufzuweisen hat.

Auf dem linken Ufer der Seine liegen sechsundzwanzig Bastionen. Hier, auf dieser Seite, beginnt die Enceinte an der östlichen Gränze des Parks von Bercy, läuft in gerader Linie auf Gentilly, beschreibt hierauf einen hufeisenförmigen Bogen und geht direct nach Montrouge, wo sie ein Knie bildet, um sich dann in gerader Linie bis zur Seine zu zu ziehen, gegenüber Point-du-Jour, nachdem sie Austerlitz, Petit-Gentilly, Petit-Montrouge, Vaugirard und Grenelle umschlossen hat. Auf der andern Seite der Seine läuft sie fast tausend Metres stromab, krümmt sich dann um den Weiler Point-du-Jour, erstreckt sich längs des Boulogner Gehölzes bis nach Sablonville, erreicht Auteuil, bildet bei der Porte Maillot einen zurückweichenden Winkel, läßt den Chemin de la Révolte vorüber und läßt sich bis mitten in den von der Avenue Clichy und der Avenue Saint-Ouen formirten Winkel hinein. Von da aus streicht sie direct nach dem Canal Saint-Denis, wo sie sich nach Südosten wendet. Beim Ourcq-Canale nimmt sie bis nach Pré-Saint-Gervais eine südliche Richtung, schlägt einen Haken nach Osten und geht dann wieder südlich bis nach Saint-Mandé. Hier bildet sie ein Knie und endet schließlich gerade dem Punkte gegenüber, wo die Enceinte des linken Ufers ihren Anfang nimmt. Die rechte Seite enthält achtundsechzig Fronten, welche Point-du-Jour, Auteuil, Passy, les Ternes, Batignolles, Montmartre, la Chapelle, la Vilette, Belleville, Ménilmontant, la Grande-Pinte und Bercy umfassen.

Bei den meisten festen Plätzen haben die in das Innere derselben führenden Straßen und Communicationswege die Festungsgräben auf Zug- oder hölzernen Brücken zu passiren, die in wenigen Minuten von den Belagerten zerstört werden können; bei Paris läßt die Enceinte sechsunddreißig Straßen oder Avenuen freien Durchgang. An diesen verschiedenen Stellen ist der Graben ausgefüllt, auch giebt es daselbst keine Thore, weil man von der Ansicht ausgegangen ist, daß, im Falle eines Angriffs, der belagerten Besatzung Zeit genug bleiben würde, diese Oeffnungen in Vertheidigungszustand zu versetzen.*) Zu diesem Behufe hat rechts und links vor jedem der Durchgänge die Regierung ein Areal von hundert Metres Breite und zweihundertfünfzig Metres Länge erworben. Auch darf auf einer Strecke von zweihundertfünfzig Metres von der Außenseite des Grabens Niemand irgendwelche Baulichkeiten errichten.

Vauban's Plan war es, Paris mit einer doppelten Enceinte zu umgeben — ein Plan, der in unseren Tagen nicht ausführbar gewesen wäre und darum modificirt werden mußte. Anstatt der ersten Enceinte aber ist eine Anzahl detachirter Forts getreten, um im Falle des Angriffs die feindliche Armee in einer so großen Entfernung von der Stadt zu halten, daß sie in der ersten Zeit der Belagerung keine Bomben werfen kann. Außerdem gestattet diese Linie von detaschirten Forts, in dem von ihr geschützten großen freien Raume die zur Verproviantirung des Platzes nothwendigen Viehheerden unterzubringen.

Von Norden anfangend, haben wir zuerst das Fort de la Briche, das sich an das rechte Stromufer lehnt, das Fort du Nord, die Lunette du Maine und das Fort de l'Est, deren Hauptzweck die Deckung von Saint-Denis ist. Gegen Osten kommt das Fort Aubervilliers an der Straße nach Bourget, dann die Forts Romainville, Noisy, Rosny und Nogent. Das letztere liegt östlich von der Citadelle von Vincennes.

Das erste Fort am linken Marne-Ufer ist Fort Charenton, nördlich von Vincennes. Am linken Seine-Ufer finden wir nacheinander die Forts Ivry, Bicêtre, Montrouge, Vanves und Issy, letzteres dicht am Flusse. Weiterhin erhebt sich die Citadelle Mont-Valérien.

Die Pariser Befestigungen sind im Laufe von drei Jahren, zur Hälfte von Privatunternehmern, zur Hälfte vom Geniecorps und einigen anderen Regimentern der französischen Armee ausgeführt worden. In allen detaschirten Forts befinden sich Pulver-Magazine und casemattirte Kasernen.

Soweit unser Pariser Gewährsmann. Möge dieses, wie man sieht, ganz stattliche Festungsnetz den Einzug unserer tapferen Heere in die französische Hauptstadt nicht allzulange verzögern, welche in ihrem tollen Größenwahne so wesentlich Schuld trägt an dem gegenwärtigen blutigen Kriege!

Nord-Afrika.

Die Schutzlosigkeit der Deutschen in Nordafrika.

Ein norddeutscher Consulats-Agent von Tunis nach Paris citirt.

Von Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Wie mangelhaft die Vertretung der Deutschen in Afrika beschaffen, welche Nachtheile namentlich daraus entspringen, daß man dem Consul einer fremden Macht diese Vertretung anvertraut, das zeigt wieder einmal recht deutlich ein Fall, der sich

*) Dies ist in den letzten Wochen geschehen, indem an diesen Punkten die Gräben durchgeführt, Zugbrücken und Thore mit sogenannten Tombours angelegt worden sind.

so eben in Tunis zugetragen hat und der mit den Kriegsereignissen wenigstens in einem mittelbaren Zusammenhang steht. Die „Italia“ läßt sich vom 31. August aus Tunis schreiben: Der hiesige schwedische General-Consul, Herr Tulin de la Tuniste, der zugleich Consulats-Agent des Norddeutschen Bundes ist, ließ dem hiesigen ersten Minister die Abschrift eines Telegramms aus Berlin zukommen, in welchem die Nachricht vom deutschen Siege bei Gravelotte vom 18. August mitgetheilt wurde. Der französische General-Consul, kaum hiervon in Kenntniß gesetzt, hatte natürlich nichts Eiligeres zu thun, als die Nachricht zu dementiren und den Sieg als einen französischen zu bezeichnen. So weit war er in seinem Recht. Was er aber nun that, dürfte doch einen andern Namen verdienen. Er beklagte sich nämlich offiziell über den schwedischen Consul, indem dieser, als Vertreter einer neutralen Macht, falsche Siegesberichte der Feinde der tunisischen Regierung offiziell mitgetheilt habe. Abgesehen davon, daß die Mittheilung nicht offiziell, sondern eine private an den ersten Minister gewesen war, so hatte doch der französische Consul um so weniger ein Recht, darüber zu klagen, als er selbst ähnliche Mittheilungen, nur von seinem Standpunkt aus anders gefärbt, dem Minister beständig zu machen pflegt. Er ging aber in seiner Verunglimpfung des Herrn Tulin noch weiter. Er verklagte ihn beim schwedischen Gesandten in Paris, und dieser hat nun Herrn Tulin zu sich citirt, damit derselbe über sein vermeintlich der Neutralität zuwiderhandelndes Benehmen Rechenschaft ertheile! Herr Tulin ist auch wirklich schon nach Paris abgereist. Was für Folgen die Sache dort haben wird, ist einstweilen noch nicht abzusehen.

So haben wir denn hier den ganz abnormen Völkerrechts Conflikt, daß ein deutscher Consulats-Agent von einer fremden Behörde zur Rechenschaft gezogen wird, weil er einen deutschen Sieg verkündigte. Es ist wahr, Herr Tulin ist zugleich schwedischer Consul, aber die schwedische Regierung hat ihm die Erlaubniß, das norddeutsche Consulat dauernd zu vertreten, ja sogar, wie ich bestimmt weiß, selbst die Consulatsstelle, wenn sie ihm angetragen würde, anzunehmen, ertheilt. Eine solche Erlaubniß hätte sie nicht ertheilen sollen, wenn sie es ihm verbieten wollte, seiner neuen Stellung gemäß zu handeln. Nichts ist natürlicher, als daß ein deutscher Consul einen deutschen Sieg verkündigt, besonders in einem Lande, wo man nur an Pariser Lügen-Telegramme gewohnt ist und nur durch deutsche Telegramme die Wahrheit erfahren kann. Herr Tulin hat also in den Augen aller Deutschen nicht nur seiner Stellung als norddeutscher Consulats-Agent gemäß gehandelt, sondern er verdient auch noch alles Lob, besonders wenn man bedenkt, daß er kein Deutscher ist und sich doch seiner offiziellen Stellung gemäß, d. h. wie ein wirklicher Deutscher benimmt, was für einen Nichtdeutschen in einem so sehr von französischen Einflüssen bestrickten Lande, wie Tunisien, immerhin schwierig ist und um so mehr Anerkennung verdient.

Wenn eine Regierung einem ihrer Consule die Erlaubniß giebt, ein fremdes Land mit zu vertreten, so muß sie nothwendig den doppelten Amtscharakter dieses Beamten, welchen Charakter sie selbst durch ihre Erlaubniß autorisirt hat, anerkennen. Sie muß zwischen den Handlungen, die der Consul als Schwedischer, und denen, die er als Norddeutscher Agent vornimmt, unterscheiden. Herrn Tulin's Handlungsweise war nun freilich ganz privater Natur; mithin hat eigentlich gar Niemand das Recht, ihn zur Rechenschaft zu ziehen. Wäre sie aber selbst offiziell gewesen, so stände das Abverlangen der Rechenschaft lediglich dem Norddeutschen Bundeskanzleramt zu, denn der Norddeutsche Consulats-Agent und nicht der Schwedische General-Consul hat die fragliche Mittheilung machen können. Daß beide eine und dieselbe Person sind, ist freilich de facto wahr, aber de jure müssen beide auseinander gehalten und getrennt berücksichtigt werden. Dieses Abverlangen der Rechenschaft eines Norddeutschen Consulats-Agenten von Seiten eines Schwedischen Gesandten, ist demnach de jure ein Bruch des Völkerrechts und sollte nicht ungeahndet hingehen.

Die Deutschen in Tunis sind durch diese gezwungene Abwesenheit des Consuls in die schlimmste Lage versetzt. Sie sind schutzlos allen Intriguen des französischen Consuls ausgesetzt. Ein Fall, der sich so eben ereignet hat, und der wahrhaft empörend für jeden Deutschen ist, möge dies beweisen. Zwei berühmte Reisende, die im Bericht nicht genannt sind, die aber in Berlin jedem Mitgliede der geographischen Gesellschaft bekannt sein werden, der Eine ein Privatdocent der Berliner Universität, der erste Vulgär-Arabist Deutschlands, der Andere ein berühmter Entdeckungs-Reisender, kamen vor Kurzem in Tunis an, und da sie ihr Nationalgefühl keineswegs verleugneten, waren sie bald dem französischen Consul ein Dorn im Auge, welcher beschloß, sie durch seine Intriguen zu vertreiben. Dies gelang ihm, indem er den Bey und Minister glauben machte, die beiden seien gekommen, um von Tunis aus Algerien zu revolutioniren. Die hiesige Regierung, die der französische Consul für das Benehmen der Fremden verantwortlich erklärte, wußte sich in ihrer Angst nicht anders zu helfen, als indem sie diese mit einem Heer von Spionen umgab, die sie auf Schritt und Tritt verfolgten und ihnen das Leben bald so unerträglich machten, daß sie, ohne ihren rein wissenschaftlichen Reisezweck erreicht zu haben, Tunis enttäuscht verließen.

Solche Dinge muß sich der Deutsche heutzutage noch in einem sogenannten „neutralen“ Staat gefallen lassen! Hoffentlich wird dies nach dem Frieden, wenn Deutschland ganz anders dastehen wird, auch anders werden. Was wir brauchen, ist eine kräftige Vertretung im Auslande und eine Vertretung ausschließlich durch Deutsche. Namentlich muß man streng vermeiden, einem fremden Consul unsere Vertretung anzuvertrauen. Der Tulin'sche Fall beweist diese Nothwendigkeit. Solche Vertretung durch Fremde hat immer die nachtheiligsten, oft für uns Deutsche geradezu beleidigenden Folgen. Ich kannte solche deutsche Consuln, die aber Fremde waren, welche sich offen verächtlich über Deutschland äußerten. Ich könnte den Namen eines Norddeutschen Consuls (eines Nichtdeutschen) nennen, der in einer öffentlichen Gesellschaft ganz laut in den schändlichsten Ausdrücken auf das Oberhaupt des Norddeutschen Bundes schimpfte, und wissen Sie warum? Etwa wegen einer Benachtheiligung? Nein, lediglich weil er den Stern zum rothen Adlerorden haben wollte und nur die vierte Klasse bekommen hatte! Und solche Männer vertreten uns im Auslande!

Vieles ist zwar seit dem Jahre 1866 schon zum Besseren geschehen. Die Stellung der Deutschen im Auslande ist golden gegen das, was sie vor 1866 war. Aber Vieles bleibt noch zu thun übrig. In der Hoffnung, daß dies geschehen werde, halte ich es für meine Pflicht, die obigen Uebelstände in unserem Consulatswesen zu signalisiren. Möchten diese Erwägungen nur auch bis an die competente Stelle dringen und dort Gehör finden!

Belgien.

Ein germanischer Zuruf aus Flandern.*)

Schreiben an den Redacteur.

„Wir retten Euch!" rufen Sie mit Schenkendorf den deutschen Brüdern im Elsaß und in Deutsch-Lothringen herzlich zu. — Auch uns retten Sie, uns Vlamingen, seit der antinationalen belgischen Revolution des September 1830 überstürzt vom verhaßten Franzosenthum und von der lächerlichsten Französelei, seit vierzig Jahren und mehr kämpfend gegen das widerrechtliche Französirungssystem eines meistentheils wälschen Verwaltungswesens, für die Erhaltung unserer deutschen, in engerem Sinne, niederländischen oder vlamischen Eigenthümlichkeit. Schon durchweht ein wohlthätiger Hauch unseren theuren, altherkömmlichfreien Flandergau, der hoffentlich uns nicht allein den rechtmäßigen allgemeinen Gebrauch unserer schönen Landessprache vorherverkündet, sondern uns auch von allen üblen Früchten der verderblichen französischen Civilisation erlösen wird. Euer muthiges, sieghaftes Streben wird auch uns anfeuern, die Französelei, dieses wälsche Bastardthum südlicher Gegenden, vom vaterländischen Boden zu vertreiben und abzuwehren. Bereits ist das edle Reinigungswerk angefangen, und — Dank Euren Triumphen gegen unseren gemeinsamen Verletzer und Verleumder — werden auch wir einen friedlichen Sieg erringen; unsere Staatsmänner werden nicht länger die Augen ausschließlich auf Frankreichs „Größe" gerichtet halten können; vielmehr werden sie uns Vlamingen neben unseren wälschen Landesgenossen unsere Sprachrechte zugestehen müssen. So bleiben wir dann auf ewig eine treue Vorwacht des großen deutschen Vaterlandes: wenn möglich zusammen mit unseren vlamischen Brüdern des bis jetzt französischen Theils des nördlichen Flandern, wo, nach Richard Böckh's statistischer Untersuchung, noch ein vlamisches Sprachgebiet liegt von 23 Quadr.-M. mit 181,700 Einwohnern.

Ehre den deutschen Waffen! Sieg dem guten deutschen Rechte! — das wünschen innig alle Vlamingen und Niederländer, welche eigene Sprache und Sitte schätzen und hochachten.

Gent. Edmund Cnudde.

An unsere Brüder in Französisch-Flandern.

Unter dieser Ueberschrift bringt die Brüsseler Zweep vom 4. September einen poetischen Aufruf an die Vlamingen im französischen Norddepartement, in den Cantons Dünkirchen, Hazebrouk und Lille (Ryssel). Nur die letztgenannte Stadt ist vollständig französirt; überall sind jedoch die Landleute noch vlamischer Zunge und germanischer Denkart. An diese seit 250 Jahren denationalisirten Germanen, die von dem „franschkilionischen" Pöbel ebenso zu leiden haben, wie die Vlamingen in Südbrabant, Ost- und Westflandern, Antwerpen und Limburg, richtet die von patriotischen Männern, wie Eman. Hiel, Frans de Cort, Jul. van Thielt, redigirte Zweep ihren poetischen Mahnruf, dem wir nachstehende Verse entlehnen:

Houdt gij stand, o kloeke Vlamen,
't Oog gericht naar 't moederland!
Samen zal wat hoort tezamen;
Kloeke vlamen, houdt gij stand!

Haltet Stand, o tapfre Vlamen,
Fest den Blick auf's Mutterland!
Eins wird, was gehört zusammen;
Tapfre Vlamen, haltet Stand!

Schoon er eeuwen zijn verloopen
Sints gij werdt van ons gescheurd,
Blijft gij nog op redding hopen
Uit den staat, waarin gij treurt.

Sind Jahrhundert' auch vergangen
Seit Euch warf der Feind hinaus,
Tragt Ihr treu doch noch Verlangen
Nach dem alten Vaterhaus.

Wat men poogde om uit te roeien
Uwe zeden, uwe spraak,
Deed te meer van liefde u gloien
Voor de Nederlandsche zaak.

Auszurotten war ihr Streben,
Eure Sitt' und Eure Sprach',
Doch Ihr bliebt mit Lieb' ergeben
Unsrer niederländ'schen Sach'.

Neërlandsch zingt gij op den akker
Neërlandsch, bij het weefgetouw,
Uwe mannen zijn nog wakker,
Uwe vrouwen kuisch en trouw.

Vlamisch singt Ihr auf dem Acker,
Vlamisch bei dem Webstuhl auch,
Keusch die Frau, der Mann stets wacker
Bliebet Ihr nach altem Brauch.

Trots kleineering, trots bespotting,
Blijft gij Dietschers, echt als goud,
Mitten Gallischer verrotting,
Vast en sterk als eikenhout.

Trotz Mißachtung, trotz Verspottung,
Bleibt Ihr deutsch, wie Gold so echt,
Mitten gallischer Verrottung,
Wie der Eichbaum stark und recht.

Neen! 't geweld, o kloeke Vlamen,
Zal door 't heilig regt vermand:
Samen zal wat hoort tezamen!
God bescherme Nederland!

Die Gewalt, o tapfre Vlamen,
Wird durch heil'ges Recht gebannt:
Eins wird, was gehört zusammen!
Gott beschirme Niederland!

---

*) Aus einigen wallonischen Gegenden Belgiens ist kürzlich über die schreiende Herzlosigkeit der Bevölkerung berichtet worden, die, mit französischen Genossen der Turcos und Spahis wetteifernd, Brutalitäten ausübte gegen deutsche Verwundete und gegen arme deutsche, aus Frankreich vertriebene Arbeiter. Dieser Nachtseite des belgischen Volksthums gegenüber, halten wir es für unsere Pflicht, auf die überwiegende Lichtseite hinzuweisen, welche das mehr und mehr zu eigenem Kraftbewußtsein gelangende Nationalleben der Vlamingen darbietet.

D. R.

England.

Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.

Der fünfte Jahrgang des „Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft" (von Karl Elze herausgegeben,*) liegt uns vor. Es bringt einige höchst werthvolle Arbeiten, und wir

*) Berlin, A. Asher u. Co., 1870.

können unser Bedauern darüber nicht unterdrücken, daß diese und andere edle Gaben in einer Zeit dargeboten werden, wo Krieg und Kriegsgeschrei so völlig das öffentliche Interesse absorbiren, daß sie wohl schwerlich auf eine gerechte Würdigung hoffen dürfen. Außer dem Jahresbericht für 1868—1869 von Ulrici, enthält der stattliche Band eine größere Arbeit von G. Viehoff über Julius Cäsar, in der der Verfasser auf höchst geistreiche und schlagende Weise darlegt, daß der eigentliche Held dieses Dramas nicht Cäsar, sondern Brutus ist. „Ueber das Dunkel in der Hamlet-Tragödie" von G. A. Werner, geht sehr in die Tiefe dieser so vieldeutigen und vielfach gedeuteten Dichtung, die von jeher auf das deutsche Gemüth eine besondere Anziehungskraft ausgeübt hat.

„Deutsche Dichter in ihrem Verhältniß zu Shakespeare" von C. C. Hense und „Shakespeare's Werth für unsere nationale Literatur" von Wilhelm Oehlmann, sind auch insofern für die Gegenwart von Bedeutung, als sie deutlich darthun, wie die tief im deutschen Naturell wurzelnde Abneigung gegen französischen Dichtergeist wohl zeitweise durch den blendenden Glanz des esprit getäuscht werden konnte, durch Lessing aber einmal zum Bewußtsein der Nation gebracht, sich nie wieder in das Gegentheil verkehrt hat, während die Wahlverwandtschaft mit Shakespeare's echt germanischem Geiste sich von Jahr zu Jahr mehr und intensiver manifestirt hat.

„Indem Lessing gegen Gottsched bemerklich macht, „„daß die Deutschen mehr in den Geschmack der Engländer als der Franzosen einschlagen, daß wir in unseren Trauerspielen mehr sehen und denken wollen, als uns das furchtsame französische Trauerspiel zu sehen und zu denken giebt, daß das Große, das Schreckliche, das Melancholische besser auf uns wirke, als das Artige, das Zärtliche, das Verliebte, daß uns die große Einfalt mehr ermüde, als die zu große Verwicklung,"" bezeichnete er den ganzen Umfang des individualisirenden Stils und der Composition Shakespeare's."

Als eine tiefsinnige, wiewohl nicht überall zusagende Arbeit dürfen wir wohl die „Aphorismen über den Sturm" von Johannes Meißner bezeichnen. Wie das Mikroskop dem erstaunten Blicke in klaren Wassertropfen eine ganze ungeahnte Welt enthüllt, so wird man auch aus diesem Aufsatze mit Erstaunen gewahr werden, welch' eine Welt von tiefsinnigen Andeutungen, Symbolen und Beziehungen das luftige Märchengebilde des „Sturms" enthält oder — enthalten soll: denn gestehen wir es offen, uns scheint die Kunst des Auslegens hier schon fast in die des Unterlegens übergegangen zu sein, und sicherlich — Shakespeare selber würde ebenso erstaunen, als wir, über die unergründlich tiefen und feinen Absichten, die oft in den unbedeutendsten Aeußerungen seiner Personen liegen sollen. Die „Grundidee" im „Sturm" ist nach Meißner nichts Geringeres, als „realistische Weltauffassung selbst". „Aber, Sh. hat seine eigene Lebensweisheit und Wahrheit, das hohe Mysterium, welches er predigt, den Augen der Menge und sonderlich seiner noch von Vorurtheilen befangenen Zeitgenossen entgegen durch den Schein des Wunderbaren, welchen er darüber ausbreitet, und es gehört ein gründliches Studium dazu, den Schlüssel zu finden für die bunten Symbole seiner Geheimschrift." — — Danken wir einstweilen Gott dafür, daß er den Genuß, den wir an den Erscheinungen der Kunst wie der Natur empfinden, nicht abhängig gemacht hat von der Kenntniß dieser Geheimschrift, und ergötzen wir uns ferner an den „bunten Symbolen", ohne ihre tiefsten Geheimnisse ergründen zu wollen!"

Zur Belehrung der Engländer über Deutschlands Beziehungen zu Elsaß und Deutschlothringen.

Zur Belehrung der Engländer über die ihnen größtentheils unbekannten, historischen Stammes-Verhältnisse des Elsaß und Deutschlothringens bringt die Londoner deutsche Zeitung „Hermann" einen gut geschriebenen Artikel, dem wir folgende Stellen entlehnen: „Wenn wir den Franzosen unsern Erbfeind nennen, so findet der Name seine Begründung keineswegs nur in den letzten Jahrhunderten, d. h. von der Zeit nach der Reformation her, obgleich die Erinnerung an diese Zeiten in uns am Lebendigsten ist. Nein, die Feindschaft Frankreichs gegen uns ist ebenso alt wie unsere staatliche Existenz. Die Kämpfe gegen die Franzosen um unsere westrheinischen Provinzen waren nicht allein die ersten, sondern auch die am häufigsten wiederkehrenden Kriege des Deutschen Reichs, welches, während es sich nach anderen Richtungen immer weiter ausdehnte, im Westen eine Provinz nach der andern an den unermüdlichen Friedensstörer, den Franzmann, verlor. Zugleich war der Deutsche sich bewußt, daß diese Verluste nicht im ehrlichen Kampfe erlitten, nicht durch seine Schwäche und des Feindes höhere kriegerische Stärke oder Ausbildung, sondern ausschließlich durch die innere Zwietracht im Reich, durch die Verkehrtheiten und auswärtigen Interessen der Kaiser und Fürsten, deren Zwistigkeiten die französischen Herrscher immer aufs schlaueste benutzten, herbeigeführt worden waren, und aus diesem Bewußtsein stammt das angeborene Mißtrauen der Deutschen gegen Frankreich. Dem offenen ehrlichen Feinde gegenüber trägt man keinen Haß; wenn aber der Gegner unsere Schwäche, unsere Krankheit benutzt, wenn er jederzeit bereit ist, uns in dem Momente ein Bein zu stellen, in welchem wir mit anderen Gegnern kämpfen und ringen und uns also nicht vertheidigen können, so werden wir unwillig und empört gegen ihn. Wir sehen in ihm nicht länger den achtbaren Feind, sondern nur den hinterlistigen und wenn auch starken doch verächtlichen Widersacher, den man nicht allein zurückweisen, sondern aufs tiefste demüthigen und schwächen muß, wenn man Ruhe vor ihm haben will.

„Dieser uns Deutschen so geläufige Gesichtspunkt ist aber dem Engländer durchaus unverständlich. Er nennt den Wiedererwerb unserer früheren Besitzungen eine nicht zu rechtfertigende Eroberung. Wir wollen daher versuchen, ihm die Verhältnisse darzulegen, auf welchen unsere Anschauung beruht. Den Punkt, daß die französische Regierung den gegenwärtigen Krieg begonnen und nichts Anderes als Eroberungen dabei im Auge gehabt hat, und daß wir daher jetzt, da das Spiel sich zu unseren Gunsten gedreht, auch das Recht haben, die durch unsere Siege gemachten Eroberungen zu behaupten, wollen wir nicht hervorheben. Es ist aber interessant, zu sehen, wie parteiisch Europa in der Frage ist. Man fand es jetzt, wie in früheren Jahrhunderten, ganz in Ordnung, daß Frankreich Eroberungen mache und sich auf unsere Kosten vergrößern wollte; da wir aber dieselbe Regel auf das geschlagene Frankreich anwenden wollen, empört sich alle Welt gegen diese Idee und nimmt mit wahrhaft kindlicher Bereitwilligkeit den alten Satz der französischen Diplomatie an, daß das Territorium der „grande nation" unter keinerlei Umständen geschmälert werden dürfe. Dieser Grundsatz giebt Frankreich das ausschließliche Privilegium des Räubers in Europa. Werden andere Staaten im Kriege geschlagen, so fordert der Sieger Entschädigung in Land und Leuten; bei Frankreich aber soll es anders sein: Frankreich soll erobern und ge-

winnen, aber niemals verlieren können. Es ist erstaunlich, mit welcher gedankenlosen Bereitwilligkeit diese Absurdität vor Allem hier in England angenommen und verfochten wird, obgleich man den Engländern keineswegs principielle Feindschaft gegen Deutschland Schuld geben darf. Sie verstehen die Dinge nicht. Sie sehen nicht ein, daß sie Frankreich zum privilegirten Räuber machen, wenn sie ihm Straflosigkeit zusichern; und ebensowenig verstehen sie unsere Anschauung und unseren patriotischen Eifer in der Sache."

Schweden.

Zur archäologischen Literatur in Schweden.

Es dürfte in Deutschland nicht allgemein bekannt sein, daß das thätige Interesse für die Erforschung der Vergangenheit, welches sich jetzt in allen Culturländern kundgiebt, im Schwedenreiche schon vor zweihundert Jahren eine Anzahl gelehrter Männer zum Studium der historischen und vorhistorischen Denkmäler ihres Vaterlandes anregte, eine Richtung, die um so mehr Beachtung verdient, als zu jener Zeit am Hofe und in den tonangebenden Cirkeln alle ausländischen Bildungselemente vorzugsweise in Gunst standen. Jene Forschungen, die sich nicht auf die Baudenkmäler und Gräber der Vorzeit beschränkten, sondern auch die Runenschrift, die Mythen, Sagen und Sitten ꝛc. umfaßten, legten den Grund zu einer archäologischen Literatur, welche seit den Tagen Christina's zu einem Bücherschatze angewachsen ist, der ein achtunggebietendes Zeugniß giebt von dem umfassenden Wissen, der Arbeitskraft und dem patriotischen Sinn der schwedischen Alterthumsforscher. Aber je aufrichtiger die Anerkennung, die wir den todten wie den lebenden Autoren zollen, desto mehr nimmt es uns Wunder, daß sie nicht, wie ihre dänischen Brüder, darauf bedacht waren, die Ergebnisse ihrer Untersuchungen in einer Zeitschrift niederzulegen, welche namentlich den ausländischen Collegen die Möglichkeit geboten hätte, den wichtigsten Resultaten ihrer Thätigkeit zu folgen. Mit Freuden begrüßten wir deshalb vor sechs Jahren das erste Erscheinen der von dem Reichsantiquarius B. E. Hildebrand, im Namen der schwed. Akad. d. Wissensch. herausgegebenen Antiquarisk Tidskrift, welche bei einer schönen äußeren Ausstattung einen reichen gediegenen Inhalt bot. Die Fortsetzung ließ lange auf sich warten, denn erst zu Anfang dieses Jahres wurde der zweite Band in die Welt gesandt, und mit Hinblick auf diesen halten wir es für Pflicht, die deutschen Alterthumsfreunde auf ein Unternehmen hinzuweisen, dem wir auch künftig gewiß sehr viel interessantes, lehrreiches Material zu danken haben werden. Wir müssen uns leider auf eine kurze Inhaltsangabe des zweiten Bandes*) beschränken.

Außer einigen Berichten über die zur Akad. d. Wissensch. in Beziehung stehenden Provinzialvereine und deren Thätigkeit, bringt dieser zweite Band einen Reisebericht des Archäologen P. A. Säre, eine Uebersicht der erdfesten Denkmäler der Vorzeit in Ingermanland von Sidenbladth und der Alterthümer Medelpads und Helsinglands von Dr. H. C. H. Hildebrand. Ferner von demselben eine Abhandlung über das ältere Eisenalter in Norrland, und einen Beitrag zur Kunstgeschichte des Mittelalters, und zum Schluß einen Artikel über die skandinavischen Felsenbilder, von dem Herausgeber.

Die Abhandlung über das ältere Eisenalter ist zu wichtig, um mit einem kurzen Referate abgefertigt zu werden. Mit Vorbehalt einer ausführlicheren Besprechung sei hier nur gesagt, daß Dr. Hildebrand, in Uebereinstimmung mit dem norwegischen Archäologen Professor Rygh*) und dem schwedischen Collegen Dr. Montelius**), die dänische Eintheilung des Eisenalters in eine ältere, eine mittlere und eine jüngere Periode nicht anerkennt, sondern die Dauer des sogen. älteren Eisenalters von dem Beginn der christlichen Zeitrechnung bis um die Mitte des ersten Jahrtausends reichen läßt, und daß er, wie jene mit Bestimmtheit darthut, daß das jüngere Eisenalter sich durch den Charakter der Fundobjecte, wie durch das Idiom der mit ihnen in Verbindung stehenden Runenschrift, so durchaus von den älteren unterscheidet, daß eine Entwickelung des erstgenannten aus letzterem nicht denkbar ist.

Der Beitrag zur Kunstgeschichte des Mittelalters läßt uns ahnen, welch ein Material dem Kunsthistoriker in den nordischen und namentlich in den gotländischen Kirchen erhalten ist. Dr. Hildebrand — ein junger Gelehrter von eminenten Fähigkeiten, welcher, beiläufig gesagt, auf einer wissenschaftlichen Reise begriffen ist, von welcher er, hinlänglich ausgerüstet zu einer erschöpfenden Behandlung dieses Gegenstandes heimkehren dürfte — erhärtet die bereits von anderen Forschern ausgesprochene Ansicht, daß die Malerei erst im Gefolge des Christenthums im Norden aufgetreten sei, weshalb sich in dem ältesten nordischen Producte dieser Kunst romanischer Stil offenbare. Die fremden Meister fanden in den kunstbegabten Söhnen des Landes gelehrige Schüler, und so kam es, daß die romanische Kunst im skandinavischen Boden Wurzel faßte und noch ein ganzes Jahrhundert lang frische Blüthen trieb, nachdem sie auf dem Festlande von der Gothik längst verdrängt worden. Diese erste Periode wird, nach Hildebrand, von den Jahren 1150 und 1350 begränzt. Aus der zweiten Periode, welche bis in die Zeit Gustav Wasas hineinreicht, nennt der Verfasser uns 91 mit Malereien geschmückte Kirchen. Leider ist auch unter diesen Kunstschätzen manche durch Unverstand verschuldete Einbuße zu beklagen, doch ist in Zukunft keine Uebertünchung und sonstige Zerstörung mehr zu befürchten, weil die Gemeinden den Reichsantiquar von jeder beabsichtigten Renovation ihrer Kirchen in Kenntniß zu setzen gemüßigt sind: eine Maßregel, die allen Ländern zur Nachahmung empfohlen sei.***)

Hat die nordische Kunstgeschichte der Malerei fremden Ursprung zugesprochen, so darf sie von der Sculptur das Gegentheil behaupten und zwar scheint es, daß sie nicht durch einzelne Meister vertreten, sondern das Product eines nationalen Talentes war. Für diese Meinung sprechen die Umstände, daß die Holzschneidekunst florirte zu einer Zeit, wo noch keine Theilung der Arbeit stattgefunden hatte und daß schon der heidnische Skandinave es liebte, nicht allein seine Wohnung, sondern alle seine Geräthe, Waffen und Werkzeuge mit geschnitzten Bildern zu zieren. Bei alledem haben wir uns unter den Götterbildern keine Meisterwerke der Plastik vorzustellen. Mehr Geschick, als in dieser

*) Antiquarisk Tidskrift för Sverige, utgifven af Kongl. V. H. och A.'s Akademien genom B. E. Hildebrand. Andra Delen. in gr. 8. 27 Bogen mit 71 Abbildungen in Holzschnitt und 3 lithogr. Tafeln.

*) Om den äldre Jernalder i Norge, in den dänischen Aarböger f. Nord. Oldkyndighed. 1869. Heft 2.

**) Om Jernåldern, af Dr. Oscar Montelius. Stockh. 1869. in 4. (noch nicht vollständig erschienen.)

***) Eine gleiche Verordnung existirt für die preußische Monarchie, inwiefern derselben Folge geleistet wird, bleibe unerörtert.

Branche, besaß der Skandinave im Relief, welches übrigens, mit wenigen Ausnahmen, aus Holz gemeißelt wurde. Steinreliefbilder, aus heidnischer Zeit, sind nur einige von der Insel Gotland bekannt; auf den Runensteinen sind die Figuren durch vertiefte Linien im Contour gezeichnet. Für die Darstellung der menschlichen Gestalt besaß der skandinavische Bildschnitzer überhaupt wenig Talent: seine eigentliche Meisterschaft lag im Ornamentstil.

Man hat in den altnordischen Sculpturen englischen (angelsächsischen?) Einfluß wahrnehmen wollen. Erweist sich die Behauptung als richtig, so kann sie doch nur auf eine spätere Periode Anwendung finden und das Obengesagte wird dadurch nicht erschüttert. Es ist wahrscheinlich und so gut wie erwiesen zu betrachten, daß sich mit der Zeit in den verschiedenen Landestheilen besondere Schulen bildeten, welche den Vorbildern einheimischer oder fremder Meister nacheiferten.

Die skandinavischen Felsenbilder hält Herr B. E. Hildebrand für gleichzeitig mit dem sogenannten Bronzealter; er sucht diese Hypothese mit beachtenswerthen Belegen sicherzustellen.

Es ist erfreulich, daß in der elften Stunde mit den nöthigen Vorkenntnissen ausgerüstete Männer sich der Pflicht und nicht geringer Arbeit unterziehen, die letzten Zeugnisse von dem Kunstfleiße unserer Väter für die Wissenschaft zu retten; denn es ist die Erhaltung der mittelalterlichen Kunstproducte und der Alterthümer überhaupt, gleich dem Sammeln der Mythen, Sagen und alten Gebräuche ein „dringlich Geschäft, das man nicht heute aus diesem, morgen aus jenem Grunde aufschieben darf;" es gilt vielmehr zu retten, was noch zu retten ist und jeder gebildete Mensch hat die Pflicht, die Hand dazu zu reichen, sei es durch eigene Arbeit oder durch Herbeischaffung der dazu nöthigen äußeren Mittel.

Den deutschen Archäologen wollen wir zum Schluß die erfreuliche Anzeige nicht vorenthalten, daß die vereinigten schwedischen Alterthums-Gesellschaften die Herausgabe einer Zeitschrift vorbereiten, welche häufiger als die Antiquarisk Tidskrift erscheinen und dadurch im Stande sein wird, die neuesten Erscheinungen auf dem von ihnen cultivirten Felde rascher zur allgemeinen Kunde zu bringen. J. M.

Ungarn.

Beispiele der Frauen-Thätigkeit im Kriege.

Dem ungarischen Blatte „Hon" entnehmen wir folgende Notiz, die geeignet ist, die eminente Befähigung der Frauen für die schwersten Aufgaben der Krankenpflege, die sich ja in Deutschland jetzt so glänzend bewährt, in ein neues Licht zu setzen. Daß Wunden heilen besser, als Wunden schlagen ist, wie Freiligrath so schön sagt, ist eine Ueberzeugung, die den Frauen angeboren ist, und daß die freie und schöne Bethätigung dieser Ueberzeugung nach jeder Seite hin ermöglicht worden, ist eine Errungenschaft, die wir den freieren Ansichten unseres Zeitalters verdanken. Die Mittheilung lautet:

„Im Comitate Borsod in Ungarn starb kürzlich die Wittwe des Doctor Paul Baloph. Sie war 1814 geboren und war eine der ersten Frauen, welche während des sturmvollen magyarischen Freiheitskrieges sich gedrängt fühlten, ihre Kräfte dem Vaterlande zu weihen. Während des Sturms auf die Festung Ofen pflegte sie mit seltener Selbstverleugnung die verwundeten Honveds, und da die Hospitäler nicht hinreichten, die große Anzahl derselben aufzunehmen, so nahm sie viele unter ihrem eigenen Dache auf und versah sie mit allem Nöthigen. Kossuth ernannte sie zur obersten Leiterin aller frommen Stiftungen. Nachdem der Krieg beendet war, sah Frau Baloph mit Trauer den trostlosen Zustand, in welchem sich viele Honveds befanden, und sie wandte sich an den Magistrat von Pest mit der Bitte, ihr irgend eine Lokalität anzuweisen, in der sie diesen Unglücklichen die nöthige Pflege und Nahrung gewähren könne. Der Magistrat wies sie an den berüchtigten General Haynau, der jedoch nicht einmal sich herabließ, sie zu empfangen. Darauf nahm sie wieder so viele Verwundete, als sie irgend konnte, im eigenen Hause auf, und versah sie auf eigene Kosten mit allem Nöthigen. Als ihr dies mit der Zeit gar zu schwer fiel, wandte sie sich an die eifrigsten Patriotinnen, unter denen wir nur die Gräfin Andrassy nennen wollen, die Mutter des gegenwärtigen Minister-Präsidenten, die sich damals im Auslande flüchtig aufhielt, da die Todesstrafe über sie verhängt war, die später auch ausgeführt wurde — in effigie! Trotz aller Hülfe mußte sie in Folge fortwährender Belästigungen seitens der Polizei aufgeben, die Honveds im eigenen Hause zu pflegen; sie wandte ihre Sorgfalt nun den Flüchtlingen zu und verschaffte u. A. dem berühmten ungarischen Maler Michael Hervath die Mittel, zu fliehen. Es ist nicht zu verwundern, wenn unter den Vielen, denen sie Wohlthaten erzeigte, sich Undankbare fanden oder vielleicht auch nur solche, die aus Leichtsinn sie verriethen; kurz sie wurde gefangen genommen und im Gefängniß „Neugebäude" in Pest internirt gehalten in Gemeinschaft mit der Gräfin Bianka Teleky. Sie war zu zwei Jahren schweren Kerkers verurtheilt, wurde aber schon nach zehn Monaten freigelassen. Charakteristisch für die Zeit zwischen 1849—50 ist es übrigens, daß vor den Kerkerfenstern der beiden Damen die Hinrichtungen stattfanden. — Das Volk gab der Frau Baloph den wohlverdienten Namen: Mutter der Honveds oder Mutter der Armen."

Rußland.

Von der Censur in Rußland.

Obgleich die Literatur der „Baltischen Frage" bald zu einer kleinen Bibliothek angeschwollen sein wird, in welcher die Werke von Schirren, Bock, Jul. Eckardt, Jeg. v. Sievers, Tiesenhausen Edw. Kattner ꝛc. die hervorragendsten sind, treten beständig noch brennende Tagesfragen auf, die durch den Absolutismus und die Gewaltherrschaft der Russen hervorgerufen werden. Eine kürzlich erschienene Broschüre*), offenbar von einem Publizisten der baltischen Provinzen verfaßt, beschreibt hauptsächlich den Druck, den die russische Censur fortwährend auf das geistige Leben und den öffentlichen Verkehr in den baltischen Provinzen ausübt. Bis auf die lächerlichsten Kleinigkeiten erstreckt sich die Willkür der Herren Censoren und beweist auf's deutlichste die ganze Abscheulichkeit dieser mittelalterlichen Barbarei, indem sie aus Furcht vor der geistigen Freiheit den Ideen und liberalen Gesinnungen Fesseln anzulegen und den öffentlichen Verkehr zu hemmen sich bemüht. Rußland möchte sich gern brüsten mit

*) Die Oeffentlichkeit in den baltischen Provinzen. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1870.

seinen freiheitlichen Institutionen und mit einer sogenannten slavischen Kultur, — aber überall guckt der krasseste Absolutismus und der schnödeste Despotismus hervor. Den Russen selbst gestattet man wohl so viel Freiheit, daß die nationalslavischen Tagesblätter sich gegenseitig sowohl, als auch die polnischen, deutschen und finnländischen Mitbürger auf die brutalste Weise begeifern und beschimpfen können; aber dieser giftige Geifer soll auf die russische Nation gehörig wirken können, und wird daher mit besonderer Vorliebe von den Herren Timaschew und Tolstoy gepflegt und heilig gehalten. Entgegnen dürfen die Angegriffenen Nichts, sondern müssen schweigend dulden. Die Minister des Innern und der sogenannten Volksaufklärung sind daher auch ganz die Creaturen, die sich zu solchem Handwerke qualifiziren. Von französisch-bonapartistischem Geiste durchdrungen, schweben ihnen die Worte „Fortschritt" und „Civilisation" beständig auf der Zunge, in ihren Handlungen aber offenbart sich die frechste Gewaltthätigkeit und Tyrannei überall, wo die Gesinnungen nicht mit der Idee des Panslavismus übereinstimmen, — eine Idee, die diese eifrigen Diener des hierfür schwärmenden Herrn Thronfolgers besonders kultiviren und pflegen.

Aber nicht allein in den Ostsee-Provinzen, auch in den Hauptstädten Petersburg und Moskau klagt das Publikum wieder sehr über die Willkür und Saumseligkeit der Censur. Deutsche Blätter, wie die Leipziger Illustrirte Zeitung, Ueber Land und Meer u. s. w., die mit der Post dorthin versendet wurden und welche man in einigen Stunden bequem durchlesen kann, werden von den Herren Censoren dem harrenden Publikum willkürlich 8—10 Tage vorbehalten, so daß der Buchhändlerballen diese Zeitungen oft früher bringt, als die Post. Was helfen aber in Rußland Klagen und Beschwerden? Die Herren Censoren müssen ihre Zeitungen doch mit Ruhe und Würde lesen können.

Die oben erwähnte Broschüre ist in ruhigem, gemäßigtem Tone geschrieben und rügt selbst manche Krebsschäden, an denen die Ostsee-Provinzen leider noch bis heute laboriren, — so daß die russische Censur sich sogar bewogen gefühlt hat, dieselbe zur Lectüre in Rußland passiren zu lassen. Zur Geschichte der Gewaltthätigkeiten der Regierung in den baltischen Provinzen ist dies ein ebenso schätzenswerther Beitrag, als die oben genannten Werke der Literatur von der „baltischen Frage".

Kleine literarische Revue.

— **Paulus Cassel's Reden wider Napoleon.** Die Reden, die Herr Professor und Pastor Paulus Cassel am 28. Juli, 4., 11. und 18. August im Concertsaale des k. Schauspielhauses in Berlin gehalten, sind zum Besten der Zwecke des „König Wilhelm-Vereins" im Druck erschienen.*) Sie werden ebenso, wie den Zuhörern, auch den Lesern Unterhaltung gewähren, denn wie alle Vorträge des Herrn Cassel, mögen diese nun kirchlichen, geschichtlichen oder socialpolitischen Inhalts sein, sind auch vorliegende, durch den von Frankreich begonnenen Krieg provocirte Reden Zeugnisse außerordentlicher Gelehrsamkeit und Belesenheit, voll Erinnerungen an des Redners ursprüngliche Studien und Geistesrichtungen, voll der buntesten Ideen und blendender Gedankenblitze. Das, was Herr Cassel, und die Form, in welcher er es sagt, macht allerdings keinen gewaltigen, nachhaltigen Eindruck, aber es überrascht und gefällt oft, denn er weiß selbst den bekanntesten und vielbesprochensten Dingen eine neue Seite, eine unerwartete Zusammenstellung mit ganz entlegenen Persönlichkeiten, Thatsachen oder Aussprüchen abzugewinnen. Wir lassen zur Illustrirung des Gesagten die nachstehende Probe aus der zweiten Rede folgen:

.... „Es ist ja ein wunderbares Wort, was Cäsar schon berichtet, und was mir früher gar nicht so aufgefallen war. Cäsar*) erzählt von den Galliern, sie seien ganz absonderlich neugierig, und wenn sie irgend Einem begegneten, der von einer Reise oder sonst woher käme, so forschten sie ihn nach Neuigkeiten aus. Sie glaubten aber Alles, und daher käme es, daß bei ihnen die Ausbreitung falscher Nachrichten oft die Ursache großer Ereignisse geworden. — Kluge Leute, welche diese Eigenschaft der Franzosen kannten, haben sie mehr als einmal ausgebeutet. Catharina von Medicis, eine würdige Vorgängerin Napoleons, sagte: „Eine falsche Nachricht, wenn sie drei Tage ausgesprengt ist, kann einen Staat retten." — Ein Schriftsteller jener Zeit sagt: „Es hätte die Partei der Ligue, als sie ihre Armee zerschmettert sah (durch Heinrich von Navarra bei Ivry), zu ihren gewöhnlichen Künsten gegriffen, nämlich die Pariser**) mit dem Gegentheil zu belügen", und so behaupteten sie sich noch einige Zeit in der Stadt."

Ferner Folgendes aus der dritten Rede:

„Rabelais, der französische Humorist, hat scherzhaft gesagt, man müsse an seinen Feinden auch die Namen untersuchen. Sie enthielten oft ein trostreiches Orakel, und er erinnert an den alten Rebus, der Alexander dem Großen bei der Belagerung von Tyrus erschien. Er sah einen Satyros, und man legte es ihm aus: Sa Tyros, d. i. „Dein ist Tyrus."

„Machen wir es ihm nach: Der Feldherr in Paris heißt Montauban (Palikao). Die Uebersetzung dieses Namens ist etwa „Weißenburg". Der Marschall in Metz heißt mit dem Vornamen Achilles. Ob er sonst nach seinem Charakter dem Bilde gleicht, das sich die Hellenen unter Achilles dachten, sei hier nicht untersucht. Aber er hatte eine verwundbare Ferse. Daß dies auch an der französischen Armee sammt ihrem Feldherrn der Fall ist, haben wir an den blutigen Spuren ihrer Fersen bemerkt. Ueber den Namen Napoleon hat man Mancherlei gesprochen. Die erbitterten Spanier nannten ihn 1808 in ihren Schriften: Napodragon. In Wahrheit fällt der Name wohl auf Apollon***) zurück; Exegeten haben ihn ernsthaft für den Apollyon in der Offenbarung Johannis, den Verderber, genommen. Aber mit Unrecht. Er verdirbt nur vor Allem sich selbst. Wer Wind säet, wird Sturm ärnten. Die Philosophie dieses Wortes schreibt jetzt die Weltgeschichte mit blutigem Finger auf die Fluren Frankreichs. Sie werden dort in Paris gelernt haben, daß Turcos und Mitrailleusen doch kein Ersatz sind für ein gutes Gewissen, das man verloren. Sie werden gefunden

*) Berlin, Verlag der Hofbuchhandlung von Paul Gerhard Heinersdorff.

*) Caesar de bello gallico, 4. 5. „His rumoribus atque auditionibus permoti de summis saepe rebus consilia ineunt, quorum eos e vestigio poenitere necesse est, quum incertis rumoribus serviant et plerique ad voluntatem eorum ficta respondeant."

**) „Artifices ordinaires, qui étoient de payer les Parisiens en mensonges."

***) Vielleicht so gebildet wie italiänisch Nabisso für Abisso (Abyssus), Ninferno für Inferno, wie auch deutsch Nobis Krug (Teufelskrug) statt obis = abyssus gesagt wurde.

haben, daß deutsche Völker und Fürsten, deutsche Männer und Frauen nicht nach Berichten von Spionen und Stoffeln beurtheilt werden dürfen. Es reicht nicht aus, Helena-Medaillen zu schlagen und Adler abzurichten; es hilft nichts, die Marseillaise plötzlich zur Uebungsetüde auf Lulu's Fortepiano zu machen, — der Buchstabe tödtet immer und der Geist der Wahrheit lebt. Es war der alte Napoleon selbst, welcher einmal das große Wort sprach: „Wenn ein großes Unglück eintritt, dann beweist es immer einen großen Schuldigen." Die Wahrheit des Satzes beweisen die Jahre 1815 und 1870 für das Haus Bonaparte's selbst.

„Aber es kommt auch aus großer Hingebung großer Trost. Aus großen Opfern, wo das Liebste dem Vaterland geweiht wird, kommt großer Segen. Aus großen Thaten und Gedanken wächst eine große Zukunft. Hoffen wir aus dem großen Kampfe der Gegenwart ein großes, siegreiches, einiges deutsches Leben!"

— **Der Krieg Deutschlands gegen Frankreich im Jahre 1870** hat bereits seinen Geschichtsschreiber gefunden. Herr C. von Kessel, dessen Feder sich überall rührt, wo es gilt, im Dienste des Vaterlandes zu wirken, hat es unternommen, den Ereignissen unseres Nationalkrieges als Historiker zu folgen. Von seinen Aufzeichnungen liegen bereits drei Lieferungen vor.*) Dieselben gehen bis zu den Tagen von Saarbrücken und Wörth. Sie enthalten das gesammte authentische Material, das über den Krieg bisher in die Oeffentlichkeit gelangt ist. In Bezug auf die Ursachen des Krieges ist Herr von Kessel der Meinung, daß sie in den inneren Zuständen Frankreichs und in der Hoffnungslosigkeit des Kaisers, mit den bisherigen Mitteln den Fortbestand seiner Dynastie zu sichern, zu suchen sind, und daß der Kaiser sich des Generals Prim, als eines gern sich darbietenden Werkzeuges, bediente, um vermittelst der Wahl eines hohenzollernschen Prinzen zum Könige von Spanien einen Kriegsfall gegen Preußen zu schaffen. Wir neigen uns dieser Meinung ebenfalls zu, wenngleich es schwer sein wird, dieselbe mit historischen Thatsachen zu begründen. Im Uebrigen geht Herr von Kessel mit großer Sicherheit zu Werke, indem er sich lediglich auf beglaubigtes Material und auf seine eigenen Beobachtungen stützt. Der begeisterten Stimmung, die sich des deutschen Volkes beim Ausbruch des Krieges bemächtigte, leiht er den beredtesten Ausdruck, wie denn durch das ganze Werk der wohlthuende Zug des wärmsten Patriotismus sich geltend macht. Seiner gewandten Schreibweise wird es leicht, die Uebersichtlichkeit der sich überstürzenden Ereignisse zu erhalten, und so können wir seine Geschichte des Krieges allen denjenigen empfehlen, welche sich von den welterschütternden Vorgängen der Gegenwart für künftige ruhigere Tage ein sympathisches Angedenken bewahren wollen.

Literarischer Sprechsaal.

Der berühmte amerikanische Geschichtschreiber Dr. Bancroft, der am 8. d. M. den Tag feierte, an welchem er vor fünfzig Jahren auf der Universität Göttingen das Doctor-Diplom erwarb, empfing bei dieser Feier von der Georgia-Augusta, sowie von der Akademie der Wissenschaften in Berlin und von der hiesigen Universität diejenigen Beweise wissenschaftlicher Huldigung, die dem ausgezeichneten Staatsmanne, der in seiner Stellung, als Gesandter der Vereinigten Staaten beim Norddeutschen Bunde, für die innige, geistige und politische Verbrüderung Amerika's und Deutschlands mit solchem Eifer wirksam ist, in vollem Maße gebühren. Von Ihrer Maj. der Königin Augusta, der edelen Beschützerin aller humanen, kulturfördernden Bestrebungen, erhielt der gefeierte Mann das nachstehende Handschreiben:

„Empfangen Sie meine aufrichtigsten Glückwünsche zu Ihrem 50jährigen Doctor-Jubiläum. Ich nehme an der Feier um so größeren Antheil, da sie zugleich eine Huldigung für die deutsche Wissenschaft in sich schließt, der es zur Ehre gereicht, einen Mann wie Sie zu den Ihrigen zu zählen. In diesem Sinne bitte ich Sie, das beifolgende Bild des Stifters unserer Akademie*) entgegen zu nehmen, der Sie als ebenbürtiges Mitglied angehören. — Was die beiden großen Nationen diesseits und jenseits des Oceans mit einander verbindet, ist die Gemeinsamkeit ihrer geistigen und humanen Bestrebungen. Indem Sie diese vertreten, sind Sie zugleich der würdigste Vertreter Ihres Vaterlandes. Augusta."

Professor Ernst Curtius hat dem Jubilar das nachstehende poetische Gastgeschenk gewidmet:

„Sieh! Dir nahen mit festlichem Gruß die Genossen des Mittwochs**),
Dankbar erkennend, daß Du einer der Ihrigen wardst,
Daß Du mit treuem Gemüth festhieltest und pflegtest die Keime,
Die von germanischer Art Dir in die Seele gepflanzt.
Fremd nach außen, doch innen verwandt und innig verbunden,
Wardst Du den Freunden ein Freund, wurdest wie Einer von uns;
Liebst ja wie wir den Homer und die Stadt der Pallas Athene,
Lernest mit uns von Rom, wie man die Menschen regiert,
Schöpfest mit uns aus dem leitenden Born evangelischer Wahrheit,
Lessing und Kant sind Dir Lebensbegleiter wie uns.
Heimatstreu entfaltest Du gern Dein Banner der Sterne,
Doch in der andern Hand hältst Du das deutsche Panier,
Segnest mit uns das Volk Deutschlands, das endlich geeinte,
Segnest den Fürsten, der uns wiederum siegen gelehrt.
Ueber das Weltmeer reicht, was unsere Gemüther verbindet,
Ueber das Leben hinaus reiche der trauliche Bund,
Eine für ewige Zeit die Germanen der beiden Gestade,
Die wir heut dem Freund reichen die dankende Hand."

Ein Schriftsteller, der seit Jahren der steigenden Fluth Bonapartischer Entsittlichung in Frankreich geistvoll widerstanden hat, und dessen Name bei den Lesern des „Magazin" einen guten Klang besitzt, Herr Edouard Laboulaye, macht sich im Journal des Débats zum Organ der Klagen, mit denen uns einige Stimmführer der französischen Nation über die Art unserer Kriegführung überhäufen. Wir könnten, statt jeder Erwiderung, auf die nicht minder zahlreichen und besser beglaubigten Nachrichten verweisen, die nicht bloß deutsche, sondern auch ausländische Augenzeugen über schwerste Verletzungen des Völkerrechts seitens der französischen Heerführer, Soldaten und Einwohner mitzutheilen haben; wir könnten Erörterungen über das Recht

*) Der Krieg Deutschlands gegen Frankreich im Jahre 1870. Von C. von Kessel, Pr.-Lieutenant a. D. Mit Karten, Plänen u. s. w. Berlin, Fr. Schulze.

*) Friedrichs des Großen, des Neugründes und Regenerators der ursprünglich von Leibniz, unter den Auspicien des Königs Friedrich I. gestifteten Akademie.

**) „Mittwochsgesellschaft" ist der Name einer der ältesten literarisch-wissenschaftlichen Genossenschaften von Berlin.

civilisirter Kriegführung den Franzosen gegenüber so lange abweisen, als sie sich nicht scheuen, den Auswurf ihrer Verbrecher und die Bestialität Afrika's gegen uns in's Feld zu führen. Indessen Laboulaye's Name rechtfertigt eine Ausnahme, schon darum, weil er sich gegen uns auf wissenschaftliche, auf deutsche Autoritäten beruft. Er citirt Bluntschli's Kriegsrecht, um uns daran zu erinnern, daß der Krieg ein Streit zwischen den Combattanten der kriegführenden Nationen ist, und daß er die Person und das Eigenthum der Bürger auch im Gebiete des Gegners zu schonen hat. Aber der Professor des internationalen Rechts am Collège de France vergißt, daß es die Bürger Frankreichs sind, welche man zur Unterstützung seiner besiegten Heere gegen uns unter die Waffen ruft. Er vergißt, was uns jeder Blick in ein französisches Blatt lehrt, daß die französische Entartung bereits so tief gesunken ist, den Meuchelmord, ja den Mord des wehrlosen, des verwundeten Feindes als eine Handlung der erlaubten Vertheidigung, ja als Akte patriotischen Verdienstes zu empfehlen. Wir beklagen unter den Schrecken dieses furchtbaren Krieges nichts tiefer, als daß die Verhetzungen der französischen Machthaber unsern Kriegern nicht überall gestatten, die Menschlichkeit und den Edelmuth zu beweisen, in denen ihre obersten Führer als Muster dastehen. Wohl aber dürfen wir eingedenk sein, daß die Franzosen es von jeher verstanden haben, alle Unbill, die ihnen widerfährt, in das hellste Licht zu setzen, und sich vor ganz Europa als Opfer darzustellen. Wir erinnern uns, daß diese Taktik bereits 1815, unmittelbar nach den unerhörten Verwüstungen, mit denen die Heere der Republik und des Kaiserreichs Europa mehr denn 20 ahre lang heimgesucht hatten, mit dreistester Stirn gegenüber den deutschen Siegern eingehalten worden ist. Damals, wie jetzt, galt es, die fremden Mächte zur Eifersucht gegen Deutschlands Erfolge anzustacheln und Deutschlands Siegespreis zu schmälern. Wenn dies 1815 der deutschen Zersplitterung gegenüber gelingen konnte, so erscheint es 1870 gegen das einige Deutschland eine vergebene Mühe. P. D. F.

Nicht mit Napoleon allein, sondern mit dem länder- und ruhmgierigen französischen Volke ist der jetzige Krieg geführt — dies war von Anfang an das Feldgeschrei der gesammten deutschen Presse. Die englische Presse hat zwar, ebenso wie jetzt Herr Favre, der neue republikanische Minister des Auswärtigen, in ihren wichtigsten Organen: Times, Saturday Review etc. behauptet, König Wilhelm habe in seiner ersten Proclamation an die französische Nation erklärt, er führe keinen Krieg gegen das Volk, sondern nur gegen den Herrscher von Frankreich. Die Ansicht beruht aber, wie auch der deutsche „Hermann" die englische Presse belehrt, auf einem Mißverständniß. Der Ausspruch des Königs, „daß er Krieg gegen Soldaten, nicht gegen französische Bürger" führe, sowie derjenige des Kronprinzen, daß „Deutschland gegen den Kaiser der Franzosen, nicht gegen die Franzosen Krieg" führe, und daß daher „die Bevölkerung keine feindseligen Maßregeln zu befürchten" habe, bedeutet keineswegs, daß man nur die Person des Kaisers, oder eventuell seine kläglichen Regierungswerkzeuge, oder seine noch kläglicheren Familienglieder, für den Friedensbruch verantwortlich machen und für den Krieg bezahlen lassen werde. Wir führen allerdings Krieg gegen Frankreich und sein Volk, welches uns mit einem Eroberungskrieg hat überziehen wollen und daher nun, da das Kriegsglück seine gewaltthätigen Absichten zu nichte macht, für seine Vermessenheit büßen muß. Aber darum soll der Krieg doch nicht, wie in alten heidnischen Zeiten, in eine barbarische Schlächterei des Volks ausarten, wie er es nothwendig müßte, wenn das Volk sich in hellen Haufen einer kriegsgeübten Armee gegenüberstellte. Einer solchen furchtbaren Eventualität soll vorgebeugt werden, und das allein war der Zweck solcher Proclamationen, wie die zu Anfang des Krieges vom König erlassene. Es ist völkerrechtlicher Gebrauch, daß ein Heerführer, indem er das feindliche Gebiet betritt, eine solche Proclamation an die Einwohner erläßt, welche er darin ermahnt, sich friedlich und ruhig zu verhalten, damit die Invasionsarmee sie mit möglichster Milde behandeln könne. Nach den Grundsätzen des Völkerrechts wird nämlich der Krieg angesehen wie ein Kampf zwischen Regierungen und deren für den Kampf speciell ausgerüsteten Dienern, Soldaten, welche Letzteren nach gesetzlicher Vorschrift enrolirt sein müssen. Auf diese allein beziehen sich die Regeln des Kriegsrechts, das heißt, ihnen allein steht es zu, sich am Kampfe zu betheiligen. Wenn irgend ein von der Regierung nicht gehörig eingekleideter Mann oder Haufen, oder sogenannte Truppen, welche aber nicht von regulären Officieren befehligt sind, sich am Kampfe betheiligen, so werden sie als Banditen und Räuber behandelt. Akte der Feindseligkeit gegen Soldaten und deren Eigenthum seitens der Bürger gehören daher in die Kategorie der Verbrechen, und die Thäter werden als Verbrecher standrechtlich abgeurtheilt.

Als bei den Friedensverhandlungen im J. 1815 der Bevollmächtigte Ludwigs XVIII., der schlaue Talleyrand, in einer Note vom 21. September wiederum die sophistische Behauptung aufstellte, daß zur Erhaltung des europäischen Gleichgewichts Frankreich in seinem Gebietsumfange nicht geschmälert werden dürfe, wurde ihm in einer Note Preußens und der anderen Mächte, welche Letzteren freilich bald darauf wieder anderen Sinnes wurden, unterm 21. September 1815 erwiedert: „Man kann unmöglich voraussetzen, daß die französischen Bevollmächtigten in den gegenwärtigen Verhandlungen die vermeintliche Theorie der Unverletzlichkeit des französischen Territoriums von Neuem produziren wollten. Sie wissen zu gut, daß diese Doctrin, von den Häuptern und Aposteln des revolutionären Systems aufgestellt, eines der widerwärtigsten Capitel des willkürlichen Codex bildeten, welchen sie Europa auferlegen wollten. Es hieße vollständig jede Idee der Gleichheit und Wechselseitigkeit unter den Mächten zerstören, wollte man zum Grundsatz erheben, daß Frankreich ohne Schwierigkeit seine Ausdehnung erweitern, Provinzen erobern und sie mit seinem Territorium durch Eroberungen oder Verträge vereinigen könnte, während Frankreich allein das Privilegium genießen sollte, niemals etwas von seinen früheren Provinzen zu verlieren, weder durch das Unglück des Krieges, noch durch die politischen Arrangements, die daraus hervorgehen könnten."

Wir können nicht lebhaft genug unsern Unwillen darüber zu erkennen geben, wie einige Wiener, sogenannte Witzblätter die glorreichen Thaten der tapferen deutschen Heere in Frankreich mit ihrem undeutschen Schmutz bewerfen. Nichts, was göttlich, ist ihnen heilig, Alles, was erhaben, suchen sie in den Staub zu ziehen. Während mit Einschluß der größeren Wiener Zeitungen alle Organe der deutschen Presse mit den Siegen der deutschen Sache an Nationalsinn und Stolz gewachsen sind, suchen die Wiener Schmutzblätter, unter denen wir den „Floh" in erster Linie nennen, selbst die Pariser Cancan-Presse an Gemeinheit noch zu übertreffen.

Zeitgemäße patriotische Lektüre.

Durch alle Buchhandlungen ist zu beziehen:

Luise, Königin von Preußen.

Von **Friedrich Adami.** Vierte umgearbeitete und stark vermehrte Auflage. Mit dem Bildniß der Königin. Miniatur-Ausgabe in engl. Einband mit Goldschn. 2 Thlr.; in Reliefband mit dem Bildniß der Königin auf dem Deckel unter Glas: 2 Thlr. 7½ Sgr; geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die erste Ausgabe kam aus der Feder der Frau **v. Berg,** der Freundin und Gesellschafterin der Monarchin. Dem Verf. war es vergönnt, neue Briefe der Königin „unverwelkliche Herzblätter aus dem Lebensbuche der königlichen Dulderin" mitzutheilen. (154)

Das in Photographie wiedergegebene Brustbild der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow übertrifft an Lieblichkeit und Anmuth alle bisher bekannten.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben erschien in unserm Verlage: (155)

Deutschlands Vertheidigungskampf gegen Frankreich im Jahre 1870.

von

D. Horn.

1. und 2. Lieferung.

Preis jeder Lieferung 5 Sgr.

Die Vossische Zeitung beurtheilt dieses Werk wie folgt:

„Unter den zahlreichen Werken über den gegenwärtigen Krieg empfiehlt sich das genannte ganz besonders durch seine populaire Sprache, lichtvolle Darstellung und lebendige Schilderung der Thatsachen. Die ersten beiden Lieferungen behandeln die Ursachen des Kampfes, den diplomatischen Feldzug und die kriegerischen Ereignisse bei Saarbrücken und Weißenburg. Ohne der Genauigkeit und historischen Treue Abbruch zu thun, versteht es der Verfasser den Leser zu fesseln, zugleich zu belehren und zu unterhalten, vor Allem aber den patriotischen Sinn zu wecken. Die Verlagsbuchhandlung hat für eine angemessene Ausstattung Sorge getragen und der zweiten Lieferung eine ausgezeichnete Karte des Kriegsschauplatzes beigegeben, die allein doppelt so viel kosten dürfte als die ganze Lieferung."

Berlin. Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung. 86. Wilhelmstraße.

In unserm Verlage ist vor Kurzem erschienen:

Volksthum und Heerwesen.

Vortrag

gehalten im Wissenschaftlichen Verein zu Berlin am 29. Januar 1870 von (156)

Max Jähns, Hauptmann.

Abdruck aus der Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft.

8. geh. 7½ Sgr.

Eben jetzt wird dieser mit großem Beifall aufgenommene Vortrag von besonderem Interesse sein, wo die beiden größten Völker des europäischen Kontinents die Kraft ihres Volksthums wie ihres Heerwesens an einander messen.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von Eduard Trewendt in Breslau.

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (157)

Nachlese.

Erzählungen und Plaudereien

von

Karl von Holtei.

8. 39 Bgn. in 2 Bdn. Eleg. brosch. Preis 3 Thlr.

Die allgemein beifällige Aufnahme, deren sich jene, unter dem Titel „Charpie" herausgegebene Sammlung erfreute, hat Veranlassung gegeben zu dieser **„Nachlese"**, in welcher jedoch bei Weitem das novellistische Element vorherrscht. Drastische Erzählungen größeren wie kleineren Umfanges, heitern oder düstern Inhalts, wechseln mit lebendigen Schilderungen aus des Verfassers eigenen Erlebnissen; so daß dieses Buch gewissermaßen für eine Ergänzung der „Vierzig Jahre" betrachtet werden darf.

Den Interessenten der **Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten** bringt zur Kenntniß, daß die für den 20. September a. c. nach Nürnberg anberaumte Conferenz in Rücksicht auf die Kriegsverhältnisse bis auf Weiteres **vertagt** ist, und nähere Anzeige durch dieses Blatt später wieder erfolgen wird, (158)

Wiesbaden, Ende August 1870.

Der interimistische Schriftführer
Carl W. Batz.

Neue interessante Erscheinungen!

Soeben erschienen im unterzeichneten Verlage und sind vorräthig in allen Buchhandlungen: (159)

Cantoni der Freiwillige.
Geschichtlicher Roman
von General Giuseppe Garibaldi.
2 Bände. Eleg. geh. 1 Thlr. 10 Sgr. = 2 fl. 10 kr. ö. W.

Unter geistlichem Fluche.
Roman aus den Ruinen eines Schlosses
von Isidor Gaiger.
Eleg. geh. 28 Sgr. = 1 fl. 47 kr. ö. W.

Die kleine Lise.
Humoristischer Roman
von Paul de Kock.
28 Sgr. = 1 fl. 47 kr. ö. W.

Carl v. Kessel. **Der Teufel auf Reisen.** Roman. 3 Bde. 3 Thlr. 6 Sgr. = 5 fl. 4 kr. ö. W.

Michael Klapp. **Zweierlei Juden.** Erzählungen. 28 Sgr. = 1 Sgr. 47 kr. ö. W.

Elise Polko. **Haus-Album.** Lose Skizzenblätter. Geh. 1 Thlr. 10 Sgr. = 2 fl. ö. W. Gbdn. 1 Thlr. 20 Sgr. = 2 fl. 50 kr. ö. W.

Heinrich Noë. **Damatien und seine Inselwelt nebst Wanderungen durch die Schwarzen Berge.** 1 Thlr. 20 Sgr. = 3 fl. ö. W.

Arthur Stahl. **Historische Bilder aus der alten Welt.** Novellen. 1 Thlr. 10 Sgr. = 2 fl. 40 kr.

General Garibaldi. **Die Herrschaft des Mönchs.** Volks-Ausgabe. 1 Thlr. = 1 fl. 80 kr. ö. W.

A. Hartleben's Verlag in Wien.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

J. C. Lavater, Worte des Herzens.

Für Freunde der Liebe und des Glaubens.

Herausgegeben von **C. W. Hufeland.**

In eleganter Ausstattung.

Prachtausgabe. Velinpap. gr. 8. Mit einer biographischen Einleitung von **A. Krummacher,** mit L's Bildniß in Stahlstich und Farbendrucktitel; in Leinwand mit Deckelpressung und Goldschnitt 1 Thlr. 10 Sgr.

Miniaturausgabe. Mit Stich. In engl. Einband mit Goldschnitt 20 Sgr.

Miniaturausgabe. 1870. In Reliefband mit weißem Schnitt 10 Sgr.

„Diese Sammlung, lange Zeit theures Eigenthum einer edlen Fürstin, und nachdem von dieser dem berühmten Arzt Hufeland die Herausgabe zu einem milden Zweck gestattet war, durch Beiträge aus den Papieren Lavater's vermehrt, enthält eine reiche Fülle von schönen Gedanken, wie sie diesem edlen Herzen so leicht entströmten. Mit Versen wechseln Sentenzen, Auszüge aus Briefen und andere Fragmente, an denen der Leser sich wahrhaft erquicken kann." Theolog. Repert. (160)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen: (161)

Rochholz (Prof. E. L.), Deutscher Glaube und Brauch im Spiegel der heidnischen Vorzeit. Zwei Bände. Velinpapier. 8. geh. 3 Thlr.

Dieses Werk bringt über eine große Anzahl weit verbreiteter, namentlich oberdeutscher Sitten und Gebräuche die merkwürdigsten Mittheilungen und anziehendsten Aufschlüsse. Der Verfasser hat nicht blos mit großem Fleiß aus eigener Beobachtung und aus literarischen Quellen den Stoff zu seiner Arbeit gesammelt, sondern weiß auch denselben geistreich und fesselnd darzustellen.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.)

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Mattbäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 24. September 1870.** [№ 39.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Heinr. v. Treitschke über die neuen Gränzen Deutschlands und Frankreichs. 541. — Die deutsche Kunst im Elsaß. II. 543. — Deutsches Kriegsglück und französische Friedensschlüsse. 545. — Deutsche Frauen und französische Kriegsgefangene. 546. — Hegel, als deutscher Nationalphilosoph. Ein Nachwort zum 27. August. 547. — Stralsund im 16. Jahrhundert. 550. — Von der deutschen Nordpol-Expedition. Das Schiff „Hansa". 550.
Schweiz. Eine schweizer Frauen-Kundgebung über den Krieg. 551.
England. Der Krieg und die Frauenfrage. 552.
Nord-Amerika. Briefe aus Amerika. Der Krieg in Europa. 553.
Kleine literarische Revue. Adolf Schmidt's „Elsaß und Lothringen" in zweiter Auflage. 554. — Kriegs- und Siegeslieder. 555.
Literarischer Sprechsaal. Julius Brakelmann. 555. — Englische Blätter über den französischen Bandenkrieg. 555. — Ungarisches Urtheil über deutsche und französische Kriegsnachrichten. 556. — Talleyrand's Memoiren. 556. — Der Krieg und die engl Baumwollenpolitik. 556. — Die aus Frankreich vertriebenen deutschen Arbeiter. 556. — Sprachverwirrung in den baltischen Provinzen. 556.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Heinr. v. Treitschke über die neuen Gränzen Deutschlands und Frankreichs.

Als Preußen 1815 auf dem Wiener Congresse nach der abermaligen Niederwerfung Napoleon's auf's Neue die Herausgabe der alten deutschen Lande im Westen des Rheins und die Sicherung der deutschen Gränzen gegen Frankreich begehrte, da waren es hauptsächlich der Neid und die Eifersucht seiner ausländischen Verbündeten, vornehmlich Englands und Rußlands, an denen sein gerechter und für Europa's Frieden vortheilhafter Anspruch scheiterte. Ebenso nachtheilig für die preußische Diplomatie war es indessen, daß sie sich bei ihrer Forderung nicht von dem einmüthigen und nachdrücklich erklärten Willen des preußischen oder gar des deutschen Volks getragen fühlte. Statt sich den europäischen Staatskünstlern gegenüber auf die Kundgebung eines unbeugsamen deutschen Nationalgefühls berufen zu können, wurden Hardenberg und Humboldt obenein durch Metternich's treulose Ränke und die kleindeutschen Anzettelungen vor dem Auslande bloßgestellt und in ihrer diplomatischen Action gehemmt.

Diesmal hat über die deutschen Forderungen an Frankreich zum Glück kein Congreß mitzureden. Hat Deutschland den ihm von dem friedensbrecherischen Nachbar aufgedrungenen Kampf allein aufgenommen und siegreich zu Ende geführt, so ist es auch fest entschlossen, sich mit diesem Nachbar allein auseinander zu setzen. Wir sehen die Bürgerschaften unserer Städte, unsere Landesvertretungen, unsere Presse sich einmüthig zu entschiedenen Verwahrungen gegen jede fremde Einmischung schaaren. Der erste Gedanke, der Alle bewegt, ist, daß Deutschland sich seinen Siegespreis und seine Friedensbürgschaft nicht von dem Auslande verkümmern lassen darf. Diesmal kann der Mann, der Deutschland beim Friedensschlusse zu vertreten haben wird, sich bewußt sein, seine Forderungen im Namen eines über seine Ziele einigen und zum Einstehen für sein Recht entschlossenen Volkes zu stellen.

Was fordern wir von Frankreich? Von den Alpen bis zum Meer tönt uns die Antwort wie aus Einem Munde entgegen. Sie bezeichnet als die erste, unerläßliche Bedingung des Friedens die Herausgabe des Elsaß und Deutsch-Lothringens. Wir fordern nur das Unsere, wir werden uns hierin durch den Vorwurf der Eroberungslust nicht beirren lassen. Weiß doch jedes Kind, daß Deutschland eine Niederlage mit dem Verluste deutschen Landes zu bezahlen gehabt haben würde, daß es auf den Raub der deutschen Rheinprovinzen abgesehen war. Die schwächliche Erwägung, daß das französische Volk durch die Abtrennung von Ländern, die es den Deutschen während ihrer Ohnmacht und Zersplitterung entrissen, zu heftigem und dauerndem Rachegefühl entflammt werden könnte, verstummt vor dem Gebote unserer nationalen Ehre und unserer zukünftigen Sicherheit. Einverstanden darüber, daß das Elsaß und Deutsch-Lothringen fortan und für alle Zeit wieder einen Theil Deutschlands bilden müssen, wendet sich die öffentliche Aufmerksamkeit mit Recht bereits der Frage zu, welche Stellung den wiedergewonnenen Ländern in unserem neu erstandenen Reiche zuzuweisen ist.

Das „Magazin" hat in dieser Beziehung bereits neulich die Broschüre des Herrn Dr. Otto Bohlmann erwähnt, in welcher für ein reichsunmittelbares Verhältniß der neuen Westlande, für ihre directe Verwaltung durch die oberste Bundesbehörde plaidirt wird. Heute liegt uns eine Schrift von Heinrich von Treitschke vor,*) die sich den besten Leistungen dieses eminenten Vorkämpfers des deutschen Einheitsstaates ebenbürtig anreiht. Wir empfehlen sie Jedem, der das Bedürfniß fühlt, sich über den Grund und den Umfang unseres Anspruchs zu unterrichten. Die Beziehungen, welche diese Lande an Deutschland knüpfen, sind noch nirgends so übersichtlich und erschöpfend nachgewiesen worden, wie hier.**) Aus der Geschichte des alten und des neuen Deutschlands, aus seiner Literatur, aus seinen Bodenverhältnissen, aus den Bedürfnissen des Handels und Verkehrs bringt diese Schrift auf wenigen Seiten eine Fülle des Wissenswürdigsten, indem der Verf., in der Vergangenheit nicht minder zuhause als in der Gegenwart, auch der deutschen Sage und Dichtung, namentlich auch des Volksliedes, treulich gedenkt. Hier nur die eine Stelle:

„Mit dem Epheu, der das Gemäuer umrankt, schlingt auch

*) „Was fordern wir von Frankreich?" Abdruck aus den „Preuß. Jahrbüchern". Berlin, Georg Reimer. 45 S.

**) Inzwischen haben der auf den Lehrstuhl der Volkswirthschaft an der Berliner Universität berufene Statistiker Adolph Wagner („Elsaß und Lothringen und ihre Wiedergewinnung für Deutschland", worüber wir noch ausführlicher referiren werden), der Professor der Geschichte in Königberg, Wilh. Maurenbrecher („Elsaß eine deutsche Provinz"), und Prof. Franz von Löher in München („Abrechnung mit Frankreich"; besonderer Abdruck aus den „Ergänzungsblättern zur Kenntniß der Gegenwart," Hildburghausen, Bibliograph. Institut) in gleichem Sinne über die Nothwendigkeit, das Elsaß und die deutschen Theile von Lothringen wieder dem germanischen Sprach- und Machtgebiete zuzuführen, sich ausgesprochen.

die deutsche Sage ihr wundersames Gespinst um die hundert Burgen des Sundgaues. Hier am rauschenden Wasserfall stieg die Riesenjungfrau zu der Rideck hinauf und trug das Bäuerlein mitsammt dem Pfluge und den Rossen in der Schürze. Dort auf Tronja hauste der grimme Hagen der Nibelungen; droben auf dem Wasgenstein tobten die wilden Kämpfe unseres Waltharius-Liedes. Hier im Thale der Zorn ging Fridolin zum Eisenhammer; dort an der Bergkirche fließt ein Thränenbrunnen der schmerzensreichen heiligen Ottilie, wie jenseits ein zweiter in der stillen Thalbucht bei Freiburg. Ueberall tummelte sich in dem lustigen Ländchen deutscher Humor, deutsche Laune und Lebenslust. Der Graf von Rappoltstein war König aller Sänger und fahrenden Leute des heiligen Reichs, berief alljährlich die meisterlose Schelmenzunft zu einem ausgelassenen Pfeiferlandtage. Auf dem Rathhause zu Mühlhausen bewahrt man noch den Klapperstein, der keifernden Weibern umgehängt wurde. Ohne den goldenen Wein von Rangen stiege der zierliche Thurm der Theobaldskirche zu Thann nimmermehr so kühn in die Lüfte; es war ein gesegnetes Weinjahr, da kamen die Winzer den verzweifelnden Baumeistern zu Hilfe, mischten den Kalk mit edlem Moste, daß die Fugen des luftigen Baues auch hielten."

Wir widerstehen der Versuchung, hier noch mehr von dem mitzutheilen, was die Schrift H. v. Treitschke's über Elsaß-Lothringens Sonst und Jetzt bringt, um uns ihrer politischen Betrachtung über die künftige Stellung der neuen Provinzen zuzuwenden. Seine Ansicht geht rund und klar dahin, daß Preußen, und Preußen allein, stark genug ist, diese Lande zu beherrschen und durch heilsame Zucht dem deutschen Leben wiederzugewinnen. Norddeutscher von Geburt, aber mit dem Süden durch vieljährigen Aufenthalt und seit Häusser's Tode auf's neue durch amtliche Stellung verbunden, richtet der Professor von Heidelberg seine männliche Rede an die vaterländisch denkenden Männer des Nordens wie des Südens. Er warnt den Norden vor der warmen, aber unklaren Gefühlspolitik, die von der Annexion Elsaß-Lothringens durch Preußen absehen will, „um die Süddeutschen für ihre Treue zu belohnen".

Kein süddeutscher Staat, auch Baiern nicht, ist im Stande die Pflichten zu erfüllen, die Lasten zu tragen, welche dem Besitzer dieser neuen Gränzlande obliegen werden. Es handelt sich nicht um das Wächteramt allein gegen Frankreich; es gilt auch, die Bewohner von Elsaß-Lothringen, halb verwälscht wie sie sind, mit deutschem Geiste neu zu durchdringen, das Sonderleben, das sie uns jetzt entfremdet, zu beherrschen und, wenn nöthig, zu brechen. Daß Preußen dies vermag, hat es durch die Geschichte zweier Jahrhunderte bewiesen. Treitschke erinnert an Stettin, an Danzig, deren Bürger sich für ihre schwedischen und polnischen Gebieter dereinst nicht minder energisch gegen die deutschen Befreier gewehrt haben, als es Straßburg heute zu Gunsten Frankreichs thut.

Eine Theilung der Gränzlande unter die deutschen Verbündeten, wie sie dem norddeutschen Zartgefühl am nächsten zu liegen scheint, erklärt Treitschke für baaren Unsinn und obenein für eine unnütze Grausamkeit gegen unsere künftigen deutschen Mitbürger in Elsaß-Lothringen. Indem wir sie befreien, reißen wir sie los von einem mächtigen Staate, der ihr Stolz und ihr Ruhm war; ist es nöthig oder rathsam, sie auch noch durch die Zutheilung zu deutschen Kleinstaaten zu demüthigen? „Nein, diese Deutschen sind gewöhnt an den weiten Gesichtskreis eines großen Staats; sie wissen es gar nicht anders, als daß sie preußisch werden müssen, wenn sie aufhören, Franzosen zu sein. Geben wir ihnen einen Ersatz für das Verlorene. einen großen glorreichen Staat, eine mächtige Hauptstadt, freien Wettbewerb um die Aemter und Ehrenstellen eines weiten Reiches. Sie haben in der Einförmigkeit des französischen Staats jeden Sinn verloren für jene verwickelten Zustände des deutschen Bundeslebens, die wir selber oft kaum verstehen. Sie können lernen, preußische Bürger zu werden, doch sie würden es lächerlich finden, wenn sie einem Könige in München, einem Oberkönige in Berlin gehorchen müßten. Nur hier keine halben künstlichen Verhältnisse, wo allein die einfache handgreifliche Wirklichkeit des deutschen Staats frommen kann; nur hier keine Bundesfestungen, kein reichsunmittelbares Bundesgebiet — oder wie sonst die überklugen Vorschläge spielender Dilettanten lauten."

Nicht minder kräftig wird die Zaghaftigkeit Derer zurechtgewiesen, welche vor dem Einspruche Europas warnen zu müssen glauben. „Wollt Ihr bei den Fremden Rath suchen, so wird ihr Vorschlag vermuthlich dahin gehen, es solle der Großherzog von Hessen mitsammt seinem Herrn von Dalwigk König im Elsaß werden." Gegen den Argwohn und den Groll, mit dem das Ausland unser Erstarken betrachtet, schützt uns nicht schwächliche Rücksichtnahme, sondern eine entschiedene deutsche Politik. Dem Versuche ausländischer Einmischung wird durch eine klare Ordnung der Dinge am ehesten vorgebeugt; sie ist nur durch Einverleibung Elsaß-Lothringens in den deutschen Großstaat Preußen zu erreichen. Alles Andere führt zur Unsicherheit und ermuthigt unsere Neider zu der Hoffnung, die glücklich beseitigte deutsche Zwiespältigkeit neu beleben zu können.

Am Schlusse verweilt Treitschke noch einmal bei der Aufgabe, die dem preußischen Staate durch diesen neuen Zuwachs auferlegt wird. Er findet sie hart und mühsam, aber nicht hoffnungslos. Er überblickt die Hülfsmittel, die dem in deutschem Geiste geleiteten Preußen zu Gebote stehen, die Segnungen, die es seinen neuen Bürgern entgegenzubringen vermag, vor Allem die idealen Güter des neuen Staatslebens. „Wie? diese deutschen Knaben sollten grollen, weil sie nicht mehr gezwungen werden, wälsch zu lernen? Die Bürger sollten uns auf die Dauer zürnen, weil sie fortan ihre Bürgermeister frei wählen dürfen? weil sie mit höhergebildeten pflichtgetreuen, deutschredenden Beamten verhandeln sollen? weil wir ihnen statt der nichtigen Generalräthe einen selbstthätigen Provinzial-Landtag, statt des corps législatif ein mächtiges Parlament bieten? weil ihre Söhne alle gleichberechtigt eine kurze Dienstzeit in der Nähe der Heimat verbringen sollen, statt während langer Jahre als heimatlose Lanzknechte in nomadischen Regimentern umherzuziehen? weil sie jetzt unbehelligt an den zahllosen Vereinen und Versammlungen unseres freien und heiteren politischen Lebens theilnehmen können?" Treitschke fordert eine kurze Frist, um die Elsässer mit ihrem Schicksal zu versöhnen. Dereinst werden dann ihre Enkel die französische Episode in der Geschichte ihrer deutschen Landschaft ebenso befremdet und ebenso kalt betrachten, wie die Pommern heut die anderthalb Jahrhunderte des schwedischen Regiments. „Noch nie und nirgends hat ein deutscher Gau bereut, daß er unter Preußens Schutz sich erholen durfte von der Herrschaft der Fremden, die immer nur ein glänzendes Elend ist."

Wir sind überzeugt, daß diese männliche Sprache, die Tausenden das Wort von den Lippen nimmt, einen mächtigen Anklang im Norden wie im Süden finden wird. Auch wer ihren Forderungen nicht beistimmte, wird diese offene Rede willkommen heißen und dem Verfasser dafür Dank wissen. Die Frage nach der Zukunft von Elsaß und Lothringen ist heikel, aber sie verträgt oder vielmehr sie erfordert eine unumwundene Besprechung; nur auf diesem Wege kann sich eine feste öffentliche Meinung

darüber bilden, die es den deutschen Regierungen erleichtert, das Nothwendige zu wollen. – Wir rechnen aber auf mehr. Nicht bloß die Sprache, sondern auch die Gründe dieser Schrift werden nicht verfehlen, einen tiefen Eindruck zu hinterlassen. Keinem ihrer Leser wird es entgehen, daß sie die große Aufgabe, welche uns das Geschick stellt, in großem Sinne erfaßt, und daß sie für die richtigen Wege die Lösung weist. Treitschke erkennt für diese Lösung lediglich zwei Gesichtspunkte als maßgebend, die Sicherheit Deutschlands und das Wohl der wiedergewonnenen Lande; nur weil er Beides in der Hand Preußens am Besten gewahrt sieht, will er, daß diese Lande ein Theil von Preußen werden. Diesen obersten Geboten gegenüber erscheinen ihm alle anderen Rücksichten untergeordnet. Deshalb bestreitet er dynastischen Interessen nachdrücklich das Recht, mitzusprechen. Noch ferner liegen ihm juristische Erwägungen, wie sie z. B. in der oben erwähnten Broschüre von Dr. Bohlmann, neben einer etwas befremdlichen Anknüpfung an den für die Gegenwart ganz gleichgiltigen Besitzstand vor der Revolution, herangezogen werden, um für den Gedanken eines Gesammteigenthums des deutschen Bundes an dem neuen Gebiet zu werben. Treitschke wendet sich überall an das Verständniß von Deutschlands politischer Lage; durchdrungen davon, daß dasselbe für die Ansprüche aller deutschen Staaten in gleicher Weise maßgebend sein werde, verschmäht er es, sich noch besonders an den Patriotismus der Süddeutschen zu wenden. Und auch darin legt er ein vielleicht zu großes Maß an Deutschlands Fürsten und Völker, daß er die Zukunft von Elsaß-Lothringen unabhängig von der Frage der ferneren Gestaltung des deutschen Gesammtstaates behandelt und geordnet sehen möchte. Irren wir nicht, so geht Treitschke hierin zu weit; uns erscheint es als eine Lücke, daß sein Aufsatz nirgend an die bevorstehende neue Ordnung Deutschlands anzuknüpfen sucht, von der das Loos jener Provinzen unzweifelhaft wesentlich beeinflußt werden wird. Indessen wir erinnern uns, daß dieser Aufsatz eine Ueberschrift trägt, die ihn auf unsere Forderungen an Frankreich beschränkt. Die wichtigste dieser Forderungen klar begründet und die Verständigung über die künftige Stellung der von Frankreich herauszugebenden alten deutschen Lande nach den Geboten einer gesunden und patriotischen deutschen Politik angebahnt zu haben, das bleibt das hohe Verdienst von H. v. Treitschke's Schrift, die wir dem Interesse unserer Leser nicht erst noch zu empfehlen brauchen.

P. D. Fischer.

Die deutsche Kunst im Elsaß.

II.

Der Einfluß Frankreichs ist in beiden Werken, in Freiburg, wie in Straßburg, zu spüren, aber in jedem selbständig verarbeitet, und dieser Einfluß ging nicht aus lokaler Verbreitung der französischen Bauweise hervor, sondern aus bewußtem Studium derselben durch die deutschen Architekten, welche damals nicht mehr aus der Geistlichkeit hervorgingen, sondern bürgerliche Meister waren, und auf der Wanderschaft an Ort und Stelle, in Frankreich selbst, den neuen Geschmack kennen gelernt hatten. Dies muß man auch von dem Meister des Straßburger Münsters annehmen, dessen Name uns inschriftlich überliefert worden ist, Erwin von Steinbach, einem Städtchen im Badischen — wieder ein Zeichen von der Untrennbarkeit der Kunst auf beiden Ufern des Rheins. Wir wissen sicher von ihm, daß er den 1277 begonnenen Westbau leitete, bis zu seinem Tode, der 1318 eintrat, und dieser Theil des Münsters ist das Schönste, was deutsche Gothik überhaupt geschaffen hat; er verkörpert eine geniale Vermittlung zwischen den Tendenzen der französischen und denen der deutschen Richtung innerhalb des Stils. Ein ausgesprochener Verticalismus ist zwar das Wesen der Gothik, aber bei den französischen Denkmälern wird derselbe in der Erscheinung durch horizontale Elemente ausgeglichen; besonders an der Façade wird die Höhenrichtung des Ganzen durch durchlaufende waagerechte Gliederung unterbrochen, und das neutrale Rosenfenster bildet ihr Hauptmotiv, während Deutschland das gothische Prinzip, sobald es einmal aufgenommen ist, mit einer Consequenz ausbildet, die bis zur Einseitigkeit geht. Auch an der Front herrscht hier einzig das vertikale Element; selten tritt das Radfenster auf, der Thurmbau übt seine Herrschaft über die ganze Façade aus, mag nun, wie in Freiburg, ein großer Westthurm dem ganzen Bau vorgelegt sein, oder mag, wie beim alten Aufriß des Kölner Doms, das System der doppelthürmigen Façade beibehalten werden. Denn auch hier verschwindet der Mittelbau fast gegen die Thürme, und die ganze Gliederung schießt ohne Ruhe und ohne Gegensatz in unausgesetzter Bewegung empor. Von dieser Einseitigkeit, welche doch schließlich ermüdend wirkt, hielt Erwin sich frei; er wurde der deutschen Auffassung, welche die ununterbrochene Höhenrichtung des Baues ausgesprochen sehen will, gerecht, aber er suchte damit die schöne rhythmische Theilung der Façade zu verbinden, von der ihm französische Kathedralen Beispiele gewähren. Die Bildung, Stellung, Umrahmung der Portale, die Sonderung der Stockwerke durch Galerieen, die große, prächtige Rose — das Alles ist französisch, aber statt des starken Hervortretens, des schroffen Sich-Absetzens der einzelnen Gliederungen, wie man an den Kathedralen von Paris, Amiens, Rheims findet, sind alle Theile auf das Schönste miteinander verschmolzen. Vor die eigentliche Façade ist eine zweite durchsichtige Façade, bestehend aus schlankem Rebwerk, gesetzt, das schon zu den Seiten der Portale anfängt, unter den Gesimsen sich zu Arkadenreihen zusammenschließt, vor den Fenstern wie vor den Mauerflächen ein Gitterwerk bildet, und so zum Ausdruck des leichten, kühnen Emporstrebens wird, das nach allen Ruhepunkten sich wieder mit ungebrochener Kraft zur Geltung bringt. — Ueber der Rose würde Erwin den Mittelbau mit einem Giebel gekrönt haben; der jetzige Aufsatz ist einer späteren Abweichung von seinem Plan zu danken und wirkt zu trocken und schwer gegen die unteren Partieen. Von den mächtigen Façadenthürmen ist nur einer zum Abschluß gekommen, aber auch dieser nicht im Geist des ursprünglichen Plans, sondern in den spielenden und überkünstlichen Formen der spätesten Gothik, technisch meisterhaft, aber kleinlich, besonders durch die Sonderung in zahllose einzelne Absätze, welcher sogar der Helm kein Ziel setzt, und daher von der Formenreinheit wie von der wundervoll klaren Disposition der unteren Partieen weit entfernt.

Der gothische Stil, der durch ein so bahnbrechendes Denkmal Wurzel gefaßt, breitete sich auch sonst im Elsaß aus, und in allen bedeutenderen Orten des Gaues findet man dessen Spuren, von Norden her, von Weißenburg, dessen großartiges, originell angelegtes Münster kürzlich die erste Schlacht für Wiedergewinnung des Elsasses überschaute, bis südlich nach Thann mit dem zierlichen Thurm, der erst im 16. Jahrhundert vollendet ward.

Unterdessen hatte schon längst in denselben Gegenden eine Entwickelung der anderen bildenden Künste stattgefunden. Die Malerei beginnt mit dem Schmuck der Handschriften durch Miniaturen, von welchen im Elsaß ziemlich frühe Beispiele vorkommen.

**

Das berühmteste, der Hortus deliciarum, welchen die Aebtissin Herrad von Landsberg in den Jahren 1159 bis 1175 anfertigte — jetzt wohl mit den übrigen Schätzen der Straßburger Bibliotheken bei der Beschießung in Flammen aufgegangen.*) In der Folge ordnet sich dann die Malerei als decorative Kunst der Architectur unter, während der gothischen Epoche vornehmlich in der Form der Glasmalerei. Hans von Kirchheim war der Meister, welcher um die Mitte des 14. Jahrhunderts die schönen Glasmalereien des Straßburger Münsters, die Fenster der Seitenschiffe, die Rose mit farbigen Darstellungen ausstattete. Demnächst sind besonders die Glasmalereien des Weißenburger Doms berühmt. In ähnlichem Verhältniß stand die Plastik zur Baukunst; auch sie fügte sich dieser schmückend und dienend, ohne eine selbständige Rolle für sich in Anspruch zu nehmen. Dies zu thun, wäre ihr schon deshalb unmöglich gewesen, weil im Mittelalter das Verhältniß der darstellenden Kunst zur Natur stets bei einer nur ahnenden, nicht völlig erkennenden und durch Wissen beherrschenden Auffassung der natürlichen Gegenstände stehen blieb. Das brachte es mit sich, daß sie sich erst nur langsam entwickeln konnte, dann aber um so schneller verfiel und in Manierismus ausartete. Eine kurze Periode aber gab es, in welcher die Summe künstlerischer Kraft so groß war, daß auch in der Sculptur die formelle Unvollkommenheit nach vielen Seiten hin überwunden und eingeschränkt und das von ihr noch übrig Gebliebene reichlich aufgewogen ward durch die lautre Schlichtheit der Darstellung, die jugendliche Schönheit der Empfindung. Das war in Deutschland am Abschluß der romanischen, am Anfang der gothischen Epoche. Auf gleicher Höhe mit dem Besten, was diese Zeit hervorgebracht, in benachbarten Gegenden höchstens durch die Bildwerke in der Vorhalle des Freiburger Münsters übertroffen, stehen die Sculpturen an zahlreichen Theilen des Straßburger Doms. Zunächst der Schmuck der romanischen Portale am südlichen Quersims, von denen freilich nur noch die schlanken Figuren der Kirche und Synagoge übrig sind. Die anderen Statuen, von deren einer sich Sabina, Tochter Erwin's von Steinbach, als Schöpferin genannt hatte, sind in der französischen Revolution zerstört worden, die muthwillig mehr an dem großen Denkmal zu Grunde gerichtet hatte, als die jetzige Belagerung in bitterer Nothwendigkeit verletzte. Diesen Werken schließen der Zeit nach die Gestalten Christi und der Evangelisten am Mittelpfeiler des südlichen Querhauses und endlich die Scenen und Statuen, welche die Geschichte der Erlösung entwickeln, an den drei Portalen an, auch diese großentheils nur in Erneuerungen vorhanden.

Um die Mitte des 15. Jahrhunderts endlich, als in der gothischen Baukunst das schöpferische Leben erloschen war, begann in Bildnerei und Malerei ein neuer Aufschwung, der vor Allem darauf drang, der Natur gegenüber eine festere Stellung zu gewinnen und diese Künste dadurch frei machte von der Gebundenheit durch die Architektur. Die Brüder van Eyck hatten in den Niederlanden zuerst die neue Bahn betreten, welche durch eine unbedingte Hingabe an die Natur führt. Der erste Maler, der Zeit wie der Bedeutung nach, welcher diese Richtung für Deutschland zugänglich und fruchtbar machte, lebte im Elsaß: Martin Schongauer zu Colmar; hier war er geboren und hier lebte er bis zu seinem 1486 erfolgten Tod; aber seine Eltern waren aus Augsburg gekommen und er stammte aus einer bekannten schwäbischen Goldschmieds-Familie. Ebenso gehörte dann aber auch sein Schaffen nicht der engeren Umgebung allein an; sein Einfluß reichte außerordentlich weit. Da er nicht nur Maler, sondern auch Kupferstecher war, konnten seine Erfindungen in die ferneren Gegenden wandern; er stand gewissermaßen als der Lehrer für das ganze südliche Deutschland da, überall berühmt und, einem alten Zeugniß nach, genannt: „Hipsch Martin" von wegen seiner Kunst. Seinen Reichthum der Erfindung, seine seelenvolle Tiefe und unbeschreibliche Zartheit der Auffassung, lehren uns seine Stiche kennen; manchmal verliert er sich, der Zeitauffassung unterthan, in das Häßlich-Grotteske, aber auch seine Passions-Darstellungen, von denen das vorzugsweise gilt, weisen Züge jener inneren Schönheit auf, die uns am reinsten in seinen Madonnen-Darstellungen entgentritt. Bald trägt ihn seine kühne Phantasie in unberechenbare Höhen, bald wendet seine liebenswürdige Auffassung sich auch launigen Scenen aus dem wirklichen Leben zu. Als Maler kann man ihn fast nur in Colmar selbst würdigen. Das Museum, in dem alten Kloster der Dominikanerinnen, enthält mehrere Arbeiten von ihm und von seinen Schülern, und in der Sakristei von Sanct Martin hängt seine „Madonna im Rosenhang", deren leuchtende Farbenpracht selbst die schlechten Restaurations-Versuche überdauert hat, und die bei aller Herbheit in Form und Zeichnung durch ihre empfindungsvolle Tiefe und hohe Idealität des Ausdrucks ergreift.

Aber nicht nur in der Zeit der Vorbereitung, auch in der Zeit höchster Entwickelung der deutschen Malerei spielt das Elsaß seine Rolle. Während in Nürnberg Albrecht Dürer, in Basel Hans Holbein thätig ist, wirkt zu Straßburg ein Meister, der nächst jenen zu den besten gehört: Hans Baldung, genannt Grien. Auch er stammt vom andern Ufer des Rheins; er war zu Gmünd in Schwaben geboren und nachher ebenso gut im Badischen und im Breisgau thätig, wie im Elsaß. Erst hatte er sich völlig der Richtung Schongauer's angeschlossen, wie seine Jugendbilder von 1496 in der Kapelle zu Lichtenthal bei Baden beweisen, dann zieht ein noch mächtigerer Geist ihn in eine andere Richtung hinein; dies ist Albrecht Dürer, dem er sich auf das Engste anschloß und der auch seinerseits ihn hochhielt. So begründet Hans Baldung im westlichen Süddeutschland einen künstlerischen Stil, welcher demjenigen Dürer's verwandt ist; seine Bildnisse und seine religiösen Gemälde, unter diesen besonders der 1517 vollendete Hochaltar zu Freiburg im Breisgau, legen dafür Zeugniß ab. Nächst Dürer vermag kein Maler Apostelgestalten von so felsenfester Tüchtigkeit, so ernster Großartigkeit zu schaffen. Dann schlägt er die idyllische Seite mit hoher Poesie an, wie bei der Flucht nach Aegypten des genannten Altars, oder er giebt sich einer kühnen Phantastik hin, die alle Gränzen überfliegt, wie besonders im Hochaltar von Issenheim, jetzt im Museum zu Colmar, als dessen Urheber man ihn mit größter Wahrscheinlichkeit ansehen darf, und dessen bemalte Holzsculpturen, von eines unbekannten Meisters Hand, die Gemälde fast noch übertreffen. Hier und im Freiburger Altar, wo er bei Christi Geburt das Licht vom Kinde ausgehen läßt, schwelgt er auch in Lichteffekten in der Art des Correggio. Und die Holzschnitte nach seiner Zeichnung kommen ergänzend zu seinen Gemälden hinzu, offenbaren den ganzen Reichthum seiner Erfindung. Vom Bacchusfest bis zu idyllischen Madonnenbildern, vom Hexensabbath bis zu hoch pathetischen Darstellungen des Sündenfalls oder der Beweinung des Herrn, umfaßt er die mannigfachsten Stoffgebiete. Auch hier wendet er gern die Helldunkel-Technik

*) Es ist völlig unbegreiflich, daß die Verwaltung von Straßburg nicht sofort, beim Eintritt der Belagerung, die kostbare Bibliothek in feuerfeste Kellergewölbe hat schaffen lassen. Nur eine französische Verwaltung konnte sich einer solchen leichtsinnigen und sträflichen Sorglosigkeit schuldig machen. D. R.

an, die neben ihm ein anderer Straßburger Künstler, Wechtelin, der Meister mit den Pilgrimstäben, ausbildet.

Hans Baldung Grien starb im Jahre 1546, zu einer Zeit, in welcher die künstlerische Blüthe in Deutschland schon ihre erste Frische verloren hatte. Noch immer aber ließ die Production in wohlhabenden und betriebsamen Städten nicht nach. In Straßburg, einem Hauptsitz des Buchdrucks, wurde noch immer der Holzschnitt gepflegt, und manche Zweige des künstlerischen Gewerbes standen auf einer erfreulichen Höhe. Als die Renaissance-Architektur in Deutschland Boden gewann, hinterließ sie auch im Elsaß, besonders durch Leistungen im Privatbau, ihre Spuren. Ein Portal mit offener, erkerartig hervortretender Säulenlaube darüber, an einem Hause neben dem Martinsdom zu Colmar, gehört, nächst dem Heidelberger Otto-Heinrichs-Bau, zu den anmuthigsten Leistungen des Stils. Hier, in Straßburg, in Zabern kommen außerdem mehrere andere schöne Bürgerhäuser der Zeit in Steinbau wie in Fachwerk vor, mit reich gezierten Erkern und Portalen, über welchen häufig ein kerniger Spruch von echt deutschem Bürgersinn zeugt.

So blieb es bis zu dem unheilvollen dreißigjährigen Kriege, nach welchem das Elsaß mit ganz Deutschland den tiefen Verfall theilt, ohne später, vom großen Vaterlande geschieden, dessen nationale Erhebung durchmachen zu können. Da entstanden wohl noch stattliche Bauwerke in den Städten, wie das Schloß in Zabern, wie mehrere Anlagen in Straßburg, aber dies waren Experimente im französischen Stil Ludwig's XIV. Franzosen sind die Meister der berühmtesten plastischen Denkmäler. In Straßburg wird im vorigen Jahrhundert das Grabmal des Marschalls von Sachsen von Pigalle, in neuerer Zeit die Statue Guttenberg's von David d'Angers geschaffen. In Paris haben die meisten elsässischen Maler der Gegenwart ihre Bildung und ihren Sitz gefunden. Was in den Städten neuerdings gebaut wird, ist meist von trostloser Trockenheit und im besten Fall ein Abhub der Pariser Mode. Nur auf dem Lande wird gewöhnlich noch der alte Charakter der Wohnhäuser festgehalten, deutsch und traulich, mit hohen Giebeln, die nach vorn gewendet sind, und mit umlaufenden offenen Holzgalerieen lauschen sie aus dem Grünen hervor. Während in den Städten die Verwälschung um sich gegriffen hat, ließ sich hier das ursprüngliche Volksthum nicht ganz zurückdrängen. Und so hat auch das Leben des elsässischen Landvolks manchen dortigen Künstlern ein Stoffgebiet gewährt, auf welchem sie sich eine heimische Auffassungsweise unverfälscht erhalten haben. Wer in der Gemäldesammlung zu Stuttgart vor dem Elsässischen Hochzeitzug von Gustav Brion (er trägt denselben Namen wie das Sesenheimer Mädchen, das Goethe liebte) gestanden, der empfindet, daß hier ein gleicher Geist weht, wie in der deutschen Volks- und Sittenmalerei. Neben der deutschen Sprache sind auch deutsche Sitte und deutsches Wesen im Elsaß immer noch vorhanden. Sie bieten die Anknüpfungspunkte, um hier auf's Neue deutsche Kunst und Kultur zu erwecken.

Alfred Woltmann.

Deutsches Kriegsglück und französische Friedensschlüsse.

„Wir Deutschen haben kein Glück beim Frieden", so hörten wir dieser Tage Jemanden klagen. Der Mann meinte „bei den Friedensschlüssen" und hatte damit leider vollkommen Recht. Von jenen unseligen Tractaten von Münster und Osnabrück, welche die Ohnmacht des deutschen Reiches in Permanenz erklärten, bis auf die jüngsten Prager Stipulationen herab, ist mehr oder weniger jeder Friedensschluß zu unseren Ungunsten ausgeschlagen, selbst nach Kriegen, in denen das Waffenglück sich auf Deutschlands Seite neigte. Nimwegen, Ryswik, Utrecht, Lüneville, Tilsit und vollends die beiden traurigen Pariser Frieden, nachdem doch Deutschlands Siege allein es gewesen, welche der Welt endlich die Ruhe zurückgegeben hatten, — sie alle gereichten uns zum Unheile.

Darf es uns also befremden, wenn auch jetzt wieder das bange Gefühl durch die Nation zieht, als werde der mit dem großen Raubstaate an unserer Westmark abzuschließende Frieden ihr nicht voll gerecht werden für die herzerhebende Einmüthigkeit und heroische Begeisterung, mit denen sie, tückisch überfallen wie von einem nächtlichen Diebe, aus Nord und Süd, aus Ost und West, vom Pfluge, vom Webstuhle, vom Werktisch, aus Schulzimmer und Hörsaal, von jedweder bürgerlicher Arbeit zu den Fahnen geeilt ist; für die unvergleichliche Tapferkeit, mit welcher sie dem ruchlosen Feinde Niederlage auf Niederlage bereitet; für die Ströme des edelsten Blutes, das sie zur Wahrung ihrer Ehre und zur Vertheidigung des Vaterlandes freudig dahingegeben hat? Nein, wir begreifen diese Besorgniß vollkommen, der auch fast alle größeren Städte Deutschlands in öffentlichen Versammlungen und Adressen Ausdruck geliehen haben; wissen wir doch, daß wir die Ehre, viele Feinde zu zählen, in reichstem Maße genießen, daß, infolge unserer fünfhundertjährigen Zersplitterung und Ohnmacht, fast jeder andere Staat Europas, und wäre er noch so klein, das Recht zu besitzen wähnt, uns Gränzen und Einrichtung unseres Hauses vorschreiben zu dürfen. Das ewig citirte europäische Gleichgewicht heißt mit anderen Worten Deutschlands Schwäche und Zerrissenheit, und diese gelten von vornherein jedem Diplomaten als selbstverständlicher Grundsatz der Politik, an dem um keinen Preis zu rütteln ist.

Ein neuer „fauler Frieden" — das ist die stille Angst der Gemüther. Gott sei Dank, wenn wir sie nach den bisher gemachten Erfahrungen auch verstehen; diesmal halten wir die Befürchtung für ungegründet. Die eigene Verheißung König Wilhelm's, daß „der Frieden der von der Nation gebrachten Opfer werth sein solle", läßt uns den kommenden diplomatischen Verhandlungen mit Vertrauen entgegenblicken, und der kräftige Pilot, welcher jetzt an Deutschlands Steuer sitzt, ist nicht der Mann, der sich, wenn das Geschäft gemacht ist, von den sogenannten neutralen Zuschauern viel in die Schlußrechnung reden lassen wird, nachdem sie vorher kein Wort gehabt und keine Hand gerührt haben, den Herausforderer gebührend zur Ruhe zu weisen — weil sie im Herzen mit seinen Gelüsten sympathisirten. Ein einiges Deutschland ist ja an der Newa wie an der Themse, an der Donau so gut wie an der Seine der stereotype Währwolf, mit welchem die Herren Staatslenker sich gegenseitig schrecken; daß nur ja „das böse Thier nicht kommt" sorgt man dort überall früh und spät in abgeschmackter Verblendung.

Lassen wir ihnen einstweilen ihre müßigen Aengste und Bemühungen, — sie werden das bereits Vollzogene nicht wieder ungeschehen machen können. Uns aber bleibt vorerst noch die völlige Bewältigung des Feindes übrig. Nach den in der Geschichte bisher unerhörten Ereignissen von Metz und Sedan ist sie nur noch eine Frage der Zeit, davon sind wir wohl Alle überzeugt, wenn wir uns auch nicht verhehlen können, daß der Sturz der Napoleonischen Dynastie den entscheidenden letzten Act des Dramas compliciren wird. Der Regierungs-Umschwung

in Frankreich dürfte indeß auf die Friedensverhandlungen unleugbar einen noch weit größeren Einfluß ausüben, als auf die militärische Action, für welche er uns, trotz aller kriegerischen Tiraden der provisorischen Regenten, ohne besondere Consequenz erscheint. Einer übereilten, aufgeblähten, ruhmsüchtigen und ländergierigen Nation, wie die französische, die sich, bei allen bitteren Erfahrungen vom Gegentheil, schließlich immer noch für die unüberwindliche hält und von ihren Führern in endloser Variation wiederholen hört, daß das „letzte Wort" ihr dennoch gehören werde, von Abtretung von Land und Leuten reden, wird allemal einen Sturm von Leidenschaft und Empörung heraufbeschwören, der zuerst beschwichtigt werden muß, bevor an eine Verhandlung zu denken ist; jetzt aber, wo sie in ihrem republikanischen Taumel fast vergißt, daß ein Marsch von wenigen Stunden nur unsere Heere noch von den Thoren von Paris trennt; wo sie, mit völliger Unkenntniß und Verkennung der gegebenen Verhältnisse, die Zeiten von 1792 und 1793 wiedergekehrt wähnt; wo Jules Favre in seiner in die Luft hinaus erlassenen Circulardepesche decretirt: „Keinen Fuß breit Land und keinen Stein unserer Festungen werden wir abtreten"; wo sie sich und Andere in den Irrthum wiegt, mit dem Sturze Napoleons sei der Zweck des Krieges erfüllt, so daß unsere Truppen nur noch Kehrt zu machen und gemüthlich nach Hause zu marschiren hätten — jetzt wird das Friedensgeschäft ein zwei- und dreifach schwieriges werden, zumal die übrigen Staaten, in ihrem stillen Mißtrauen gegen Deutschland, das augenblicklich in Frankreich grassirende hitzige Fieber sicher nach Möglichkeit gegen uns auszubeuten versuchen werden.

Es gilt darum für uns doppelt auf der Hut zu sein. Haben die Mächte den Krieg localisiren wollen, so ist es doch wahrhaftig nun in der Ordnung, wenn wir nun auch den Frieden localisiren, d. h. ohne alle fremde Einmischung einen Frieden schließen, welcher uns die Garantieen bietet, vor den Raubkriegen der bösen Nachbarn endlich ein für allemal geschützt zu sein.

Daß diese Garantieen nur in einer Berichtigung unserer Gränzen, in der Rücknahme des uns von Frankreich nach und nach gestohlenen alten deutschen Reichslandes bestehen können, darüber sind bei uns alle Parteien einig, mit Ausnahme gewisser ideologischer Demokraten, die im Ueberschwange ihres Entzückens der neuen, großen, „von den edelsten Gesinnungen beseelten" französischen Republik und den Faseleien ihrer Maulhelden zujubeln und allen Ernstes meinen, wir hätten jetzt nichts Weiteres zu thun, als schleunigst unsere Truppen aus Frankreich herauszuziehen und dem herrlichen Brudervolke brüderlich die Hand zu drücken. „Heraus mit Elsaß und Lothringen!" antwortet das Volk auf dergleichen kosmopolitische Sentimentalitäten; „Heraus mit dem Raube!" rufen auch wir, doch Maßhalten in unseren Forderungen! Beanspruchen wir nur das, was uns von Rechtswegen gehört. Was innerhalb unseres Sprachgebietes liegt, das wollen und müssen wir wieder haben, allein, wo möglich „kein französisches Dorf, soweit es der nothwendige Gränzzug irgend vermeiden läßt." Das Nationalitäts-Princip muß mithin die leitende Idee bei den demnächstigen Friedensverhandlungen bilden: nicht den ganzen Complex von Elsaß und Lothringen wollen wir dem französischen Staatsverbande wieder entreißen, nur die rein deutschen Gebiete in beiden Ländern.

Auch die preußische Regierung scheint diesen Grundsatz bereits als den maßgebenden in's Auge gefaßt zu haben; dies beweist die Ordre König Wilhelms, welche Saarburg, Chateau-Salins, Saargemünd und Diedenhofen (Thionville) von Lothringen ausscheidet und dem Verwaltungsbezirke des Elsasses zutheilt. Ja, wir sind der Ansicht, daß, wenn dem gesunden deutschen Körper nicht ein eiterndes, verzehrendes Gift eingeimpft werden soll, selbst auf die noch in diesen Bezirken gelegenen französischen Landschaften verzichtet werden muß. Wir würden uns damit begnügen, Metz, wie einst Hüningen im Friedensschlusse von 1815, als Festung schleifen zu lassen, die offene Stadt aber mit dem ganzen pays de Messin Frankreich zuzutheilen. Die hunderttausend Franzosen von Metz und seinem Landgebiet würden sonst ein Stachel bleiben, der die Million deutscher Elsasser in beständiger Auflehnung gegen Deutschland erhalten würde.

„Der Friede", sagte Schulze-Delitzsch kürzlich in einem von ihm gehaltenen Vortrage „über die politische, soziale und sittliche Bedeutung des Krieges", „der Friede muß so geartet sein, daß er nicht die Keime künftiger Kriege von Hause aus in seinem Schoße birgt. Man soll uns fürder in Ruhe lassen, aber auch wir selbst wollen nicht in die Lage versetzt sein, immer auf dem Sprunge stehen zu müssen, um durch weiteres aggressives Vorgehen das Gewonnene zu behaupten." — Deutschlands auf sittlicher Grundlage ruhendes Volksgefühl darf sich wohl zutrauen, die Deutschen im Elsaß und im eigentlichen Deutsch-Lothringen binnen wenigen Jahren dem französischen Volksthum, das den Germanen antipathisch ist, völlig abzuringen, aber mit den Franzosen in Metz und Nancy ist in dieser Beziehung nichts anzufangen.

Deutsche Frauen und französische Kriegsgefangene.

Unter diesem Titel veröffentlicht Professor Dr. Fr. von Holtzendorff im Septemberheft des „Frauenanwalt" einen Aufsatz, in welchem er die durch die Presse in übertriebener Weise gegen die deutschen Frauen erhobenen Anklagen wegen ihres allzufreundlichen Benehmens gegen die gefangenen Franzosen auf das richtige Maaß zurückführt und darauf hinweist, daß die Motive dazu nicht überall verwerflich, sondern eben nur die Fehler unreifer Gutmüthigkeit sind. Er macht ferner darauf aufmerksam, daß eine Verschiedenheit zugelassen werden muß zwischen den afrikanischen Horden und den civilisirten europäischen Soldaten, daß eine große Anzahl Berliner Frauen auf den Bahnhöfen die Speisung und Verpflegung durchpassirender Gefangener im Auftrage des Kriegsministeriums übernommen habe. Bevor man eine Anklage vor der öffentlichen Meinung ausspreche, sei der einzelne Fall zu prüfen. Die Königin selbst habe gefangenen Offizieren ihre Theilnahme bezeugt, indem sie den darbenden Feinden Geldmittel oder Leibwäsche anbieten ließ, und doch werde gewiß Niemand wagen, die Monarchin undeutscher Gesinnungen zu zeihen. Wenn unsere Frauen beschuldigt würden, wehrlose Feinde geschmäht oder beschimpft zu haben, so wäre das sicherlich eine viel schwerere Anklage. Obwohl bei ruhigerer Betrachtung, die in gegenwärtiger Zeit sehr schwer sei, das Gewicht jener ganz allgemein erhobenen Vorwürfe sich vermindern dürfte, so giebt Herr von Holtzendorff doch zu, daß deutsche Mädchen vielfach über die richtigen Gränzen in ihrem Verhalten mit dem Feinde hinausgegangen sind und erklärt es für eine Pflicht der Presse, dies zu rügen.

„Laßt uns indessen auch auf den Grund dieser Erscheinungen etwas näher eingehen", fährt er fort. „Erlaubt uns, Ihr Herren die Ihr gegenwärtig so sehr entrüstet seid, daß auch wir, nach

dem Gesetze der Prozeßführung, Euch einem kleinen Kreuzverhör unterwerfen.

„Habt Ihr, die Ihr Euch beschwert, den Frauen nicht immer und immer gepredigt, daß sie sich um öffentliche Angelegenheiten gar nicht zu bekümmern haben? Woher sollen die Frauen plötzlich jenes tiefe Gefühl vaterländischer Würde kennen, wenn Ihr ihnen eine gründliche geschichtliche Bildung vorenthaltet? Jetzt zeigt sich als eine Folge Eurer verkehrten Anschauungen über die Bildung der Mädchen die Dissonanz zwischen Eurer Denkweise und ihrem Verhalten, die Kluft, die wir längst bemerkt und gegen Euren Widerspruch behauptet haben.

„Der Vertrag, den Ihr mit Euren Frauen und Töchtern abgeschlossen habt, lautet dahin: Bekümmert Euch nicht um dasjenige, was im Ernst jenseits der Hausschwelle liegt, aber wir erlauben Euch dagegen, das Haus selbst durch französische Mode, durch französische Haustracht, durch französische Romane und durch französische Chansons zu entweihen. Habt Ihr Herren nicht selbst Eure Töchter in Offenbach'sche Singspiele begleitet? Ihr wollt vaterländisch gesinnte Frauen, während Ihr Euch selbst nur zu oft an den Zweideutigkeiten ergötzt, welche der Auswurf französischer Bänkelsängerinnen und „moralischer Seiltänzerinnen" Euch zum Besten giebt.

„Denkt also ein wenig darüber nach, wie die Verantwortlichkeit für jene Anstoß erregenden Vorgänge auf den Eisenbahn-Stationen zwischen den beiden Geschlechtern gerechter Weise zu vertheilen sei. Uns wird es freuen, wenn Ihr einseht, daß auch hier ein Stück unserer Frauenfrage zum Vorschein kommt. Wir wollen hoffen, daß der Sieg der deutschen Waffen einen Wendepunkt nicht nur in der Ordnung der politischen Machtverhältnisse bezeichnen, sondern auch eine Ausscheidung aller schädlichen, aus der Fremde entstammenden Bildungs-Elemente aus unserem Volkskörper befördern wird."

Der Verfasser spricht sich nun darüber aus, wie es darauf ankomme, unsere weibliche Jugend von der Herrschaft des Franzosenthumes in der Erziehung zu befreien und schließt mit den Worten: „Deutsche Frauen und französische Gefangene! Unsere Ueberschrift hat einen doppelten Sinn, den naheliegenden Sinn, der den Anlaß dieser Zeilen bezeichnet; und den entfernteren: die deutschen Frauen selbst waren nach ihrer bisherigen Bildung französische Gefangene geworden! Gefangene in ihrem Geschmack, in ihren Redeweisen, in einer oberflächlichen Literatur und Halbbildung. Was Lessing vor hundert Jahren vollbrachte, indem er unsere Bücher und unser Drama von französischer Gefangenschaft befreite, vollziehe sich endlich auch in dem bürgerlichen Haushalt der deutschen Frauen. Hört auf, Ihr Frauen, französische Gefangene zu sein!"

Wir können uns der ebenso geistvollen wie gerechten Vertheidigungsrede des berühmten Rechtslehrers und „Frauenanwaltes" nur in allen ihren Theilen anschließen und wünschen lebhaft, daß alle Blätter, welche die Anklage gegen die Frauen so bereitwillig aufgenommen, ebenso von diesem vortrefflichen Aufsatze Notiz nehmen mögen!

Gleichzeitig sei bemerkt, daß außer diesem Artikel sich noch andere zeitgemäße Arbeiten in dem Hefte befinden, und zwar berichten Luise Büchner, Lina Morgenstern und Jenny Hirsch, jede in einem besonderen Artikel, über die Kriegsthätigkeit der Frauen, und Max Ring schildert den „sittlichen Kampf gegen Frankreich".

Hegel, als deutscher Nationalphilosoph.*)

Ein Nachwort zum 27. August.

„Diese Schrift bevorwortet das erste Säcularfest Hegel's. Sie will die Hauptpunkte angeben, die bei der Würdigung der Verdienste dieses großen Philosophen um die Bildung der deutschen Nation zu berücksichtigen sind. Sie will nicht die Anmaßung haben, dies Thema abzuschließen, sondern sie wünscht zum weiteren Nachdenken anzuregen. Sie will nicht durch einseitige Vorliebe, durch unkritisches Lob Hegel's die Entzweiung der deutschen Philosophen mehren, sondern durch Gerechtigkeit die Versöhnung fördern. Andere als ich werden besser, Jüngere als ich werden noch unbefangener als ich über Hegel im nächsten Jahre sprechen; mir gestehe man nur zu, die erste Initiative zu einem monumentalen Fest einer Nation gegeben zu haben, die sich selbst ein Volk in Waffen nennt, aber von anderen Nationen ein Volk von Denkern genannt ist."

Mit diesen vielversprechenden Worten epilogirt Professor Karl Rosenkranz, einer der geschätztesten jetzt lebenden Schriftsteller und Fakultäts-Philosophen, sein neuestes Buch über Hegel. Dasselbe ist ein durchweg merkwürdiges und meist anziehendes Werk und fordert uns zu genauer Prüfung des in ihm behandelten Gegenstandes auf. Von der Verlagshandlung aufgefordert, zum Behuf der in diesem Jahre stattfindenden Säcularfeier Hegel's eine zweite Auflage seiner vor 26 Jahren erschienenen Biographie Hegel's zu veranstalten, hat er es, mit Recht, vorgezogen, eine Charakteristik des Genannten in allen seinen Eigenthümlichkeiten zu schreiben, welche seine Bedeutung für unsere philosophische Entwickelung, unsere Literatur, kurz unsere gesammte Kulturgeschichte in ein helles Licht setzen, ihn in allen seinen Beziehungen schildern und endlich vor Allem die zahllosen gegen ihn vorgebrachten Angriffe und Anschuldigungen widerlegen und entkräften sollte.

Dieser letztgenannte und vom Verfasser ausdrücklich zugestandene Zweck des Buches tritt vor Allem in den Vordergrund, und zwar ist es hier hauptsächlich Haym, gegen den sich die Darstellung wendet. Es ist keine Frage, daß gerade Haym vor 13 Jahren durch sein bekanntes Buch „Hegel und seine Zeit" hauptsächlich dazu beigetragen hatte, die Hegel'sche Philosophie in Mißcredit zu bringen, und seine Beweisführung war so schlagend, daß es auch dem beredtesten Anwalt nicht überall gelingen wird, sie zu entkräften oder zu vertuschen. Man kann leicht merken, daß Rosenkranz auch da, wo er sich gegen Angriffe im Allgemeinen richtet und besondere Namen nicht nennt, doch das Haym'sche Buch im Auge hat.

Wenn ich indessen von Polemik in dem Rosenkranz'schen Werk gesprochen habe, so darf man das, angesichts der in der deutschen Wissenschaft üblich gewordenen Grobheit der sich Befehdenden, nicht mißverstehen. Der Verfasser ist von großer Liebe für seinen Gegenstand durchdrungen und mit wohlthuender Wärme nimmt er sich desselben an. Dies läßt ihn wohl bisweilen bitter werden, aber zu Härten und Ungerechtigkeiten läßt er sich doch nicht fortreißen und beobachtet, wie überall, so auch hier, eine anerkennenswerthe Milde der Gesinnung und des Tones. Freilich, wenn ich von Gerechtigkeit gesprochen habe so ist das sehr cum grano salis zu verstehen. Völlig gerecht wird ein so in seine philosophische Schulrichtung und seinen

*) Hegel als deutscher Nationalphilosoph, von Dr. K. Rosenkranz. Leipzig, Duncker und Humblot, 1870. (XXIV u. 347 S.)

alten Standpunkt befangener Gelehrte, wie Rosenkranz, der Nestor der Hegelianer, gegen Andersgläubige und Ungläubige so leicht nicht sein können; sein Gedankenkreis ist ihm zu eigen, als daß er vermöchte, sich überhaupt in einen anderen einzuarbeiten, und ich habe ihn deshalb in dem Sinne gerecht in seiner Polemik genannt, weil er überhaupt den aufrichtigen Trieb und guten Willen hat, sich in fremde Ideenverbindungen zu finden. Jedenfalls müssen wir sein Buch willkommen heißen, weil es uns Gelegenheit giebt, eine so merkwürdige und bestrittene Erscheinung, wie der Autor der Phänomenologie des Geistes ist, noch einmal aufmerksam zu prüfen.

Man nenne mir einen Menschen, auf dessen „Ehrenscheitel so widersprechende Qualitäten" gehäuft worden sind, der von den Einen so in den Koth getreten, von den Andern hoch bis in den Himmel gehoben worden ist. Diesen war er der erhabenste Geist, Jenen ein „elender Charlatan"; hier wurde er als Prophet einer neuen Offenbarung gepriesen, dort verächtlich bei Seite geschoben als die „Kreatur des Ministers Altenstein." Und dies geschah innerhalb Eines Menschenalters von anerkannt bedeutenden Männern. Da ist allerdings nicht nur Vorsicht geboten, sondern es erscheint fast Kühnheit, hier überhaupt als Kampfesrichter auftreten zu wollen. Dennoch bleibt nichts übrig, als dieses auffallende Problem so lange hin und her zu wenden und zu discutiren, bis Einheit darüber erzielt worden ist, und man es als der Geschichte angehörig betrachten kann.

Das Rosenkranz'sche Buch wird gewiß nach vielen Richtungen hin das Verständniß und die unbefangene Würdigung Hegel's fördern; aber so wenig man einen Mohren weißwaschen kann, so wenig wird es ihm gelingen, die dunkeln Stellen in Hegel's Erscheinung und die so vielen und so schwachen Punkte seiner Lehre als nicht vorhanden nachzuweisen. Noch weniger klar ist uns geworden, wie es im Stande sein soll, eine größere Einigkeit über Hegel im Einzelnen und in der deutschen Philosophie im Allgemeinen herzustellen. Denn der Standpunkt Rosenkranz' ist, bei aller Milde und allem Anstand in der Form seiner Darstellung, der Sache selbst zufolge der einseitigste und starrste, der sich nur denken läßt. „Es ist in keinem Anderen Heil, denn allein in Hegel", liest der Kundige ohne Mühe zwischen den Zeilen.

Wie Vielen wird es gehen, wie uns selbst, daß ihnen schon der Titel einen leisen Schreck einjagt. Wie sollte er auch nicht! „Hegel als deutscher Nationalphilosoph" ..... Also der Autor, bei dessen Namen (wir lassen zunächst dahingestellt, mit welchem Recht) der biedere Deutsche zunächst an viele dicke Bände voll unverständlicher, beängstigender Deductionen denkt; — der Schriftsteller, dem nicht einmal jenes bekannte Klopstock'sche Schicksal zu Theil geworden ist, viel gelobt und wenig gelesen zu werden, sondern der wenig gelobt und fast gar nicht gelesen wird; — endlich der Philosoph, der im vierten Decennium nach seinem Tode im Leben der Nation nicht viel mehr Bedeutung für unsere kulturgeschichtliche Entwickelung hat, als daß seine sämmtlichen Werke bestäubt und angestaunt in den Bibliotheken figuriren, — das wäre der Nationalphilosoph unseres Volkes?

Wir nennen Schiller unseren deutschen Nationaldichter, weil seine Poesieen von Anfang an bis auf den heutigen Tag uns gewesen sind wie das tägliche Brod; weil nicht nur der Gebildete über die unvergleichliche Schönheit seines Wallenstein stets von Neuem in Staunen geräth, sondern auch schon der Tertianer sich von dem Schicksal der Maria Stuart rühren läßt, der Ladenjüngling mit Emphase Verse aus dem Don Carlos recitirt, und das Stubenmädchen an stillen Sonntag-Nachmittagen außer einem Roman der Louise Mühlbach auch einmal die Kindesmörderin oder die Räuber mit stillem Grausen liest. — In welchem Sinne nennen wir nun Hegel den deutschen Nationalphilosophen? Etwa weil Jeder, der nach philosophischer Erkenntniß lüstern ist, sich zunächst in die Phänomenologie des Geistes oder in die Philosophie der Geschichte u. s. w. vertieft und sie immer wieder liest? Diese Auffassung wäre die natürliche, dem Wortlaut entsprechende; doch so hat es der Verfasser nicht gemeint. Er giebt die geringe Beachtung Hegel's wohl stillschweigend zu, aber trotzdem ist er in des Verfassers Sinne seinem ganzen Charakter nach der deutscheste Philosoph und der einzige Klassiker unter den deutschen Philosophen außer Kant. Keiner, meint Rosenkranz, habe es so verstanden, wie er, den Deutschen ihre geheimsten Gedanken zum Bewußtsein zu bringen und in so vollendeter Weise darzustellen Doch hören wir ihn selbst (S. 346): „Ueberall, wo auf die letzte Vollendung gegangen wird, die eine philosophische Wissenschaft bis dahin erworben hat, sind es Hegel's Schriften, an welche man appellirt. So lange ist Hegel todt, so lange und so oft ist seine Philosophie todt gesagt; wie kommt es denn, daß man mit diesem Todten und seinen todt sein sollenden Werken sich unaufhörlich von Neuem beschäftigt, und der Kampf um sie noch immer lebendig ist?"

„Man kann behaupten, daß das System Hegel's das nationalste in Deutschland ist, und daß nach der früheren Herrschaft des Kant'schen und Schelling'schen keines so tief in die nationale Bewegung, in die Förderung der deutschen Intelligenz, in die Klärung der öffentlichen Meinung, in die Ermuthigung des Willens zum politischen und religiösen Fortschritt eingegriffen hat, als das Hegel'sche. In einer Zeit, in welcher der Absolutismus die politische Abgestorbenheit und religiöse Dressur durchzusetzen strebte, war Hegel's System der Anhalt aller strebenden Geister. Von keiner anderen Philosophie, als der Hegelschen, datirt sich die höhere Wiedergeburt des deutschen Geistes, deren Ringen die Zeit nach seinem Tode von der Juli- bis zur Februar-Revolution ausfüllte. Er lebte und lehrte zuletzt in Berlin, in der Periode der Restauration, in der Umgebung des polizeilichen Beamtenstaates, der die schon zugestandenen demokratischen Institutionen gern auf ein Minimum zurückzudrängen bemüht war, aber seine Philosophie war nicht eine sophistisch formulirte Dogmatik des Absolutismus, sondern der Schwabe Hegel vollendete in Preußen, was der Preuße Kant in Königsberg angefangen hatte, das Bewußtsein von der Unbedingtheit der sittlichen Würde des Menschen, ohne welches Staat und Kirche ein tönend Erz und eine klingende Schelle bleiben würden"; u. s. w.

So Rosenkranz. Aber an diesen Behauptungen, die ja nach einer Seite viel Treffendes enthalten, ist doch noch mehr Bedenkliches, ja Unerwiesenes und offenbar in der Luft Schwebendes. Wohl versucht er dieselben in seinem Werke eingehend durch mancherlei Beweise zu stützen, aber es fehlt viel, daß diese Beweise vollgiltig und unumstößlich wären. So vor Allem hinkt die Parallele, die Rosenkranz anstellt zwischen Hegel und Kant. Dieser, das geben wir gern zu, war ein deutscher Nationalphilosoph in der vollen Bedeutung dieses schwerwiegenden Wortes, und zwar war er wohl der Einzige, der diesen Namen ohne jeden Zweifel verdient. Denn nicht nur hat er unter seinen Zeitgenossen alle denkenden Köpfe, soweit sie philosophischer Erkenntniß zugänglich waren, an seine Weise gefesselt und mit

Gewalt an sich gelockt, sondern auch die Nachfahren hat er gezwungen, oft widerwillig, sich zu seiner Fahne zu bekennen; die verschiedensten philosophischen Systeme der Neuzeit, welche unter einander im größten Kampfe lebten, glaubten doch alle den Namen Kant's (wir untersuchen nicht, ob immer mit vollster Ueberzeugung) auf ihr Wappen schreiben zu müssen; und heutigen Tags sprechen Alle, die in die Lage kommen, sich mit Philosophie zu befassen, vom ideologischen Theologen an bis zum rohsten Empiriker hinab, den Namen Kant's mit einer Ehrfurcht aus, die vielleicht ebenfalls nicht immer redlich gemeint ist, aber doch als Faktum anerkannt werden muß und zum Beweise dienen mag, daß bei Allen, wenn nicht das klare Bewußtsein, so doch das dumpfe und dunkle Gefühl herrscht, daß in ihm die philosophische Erkenntniß einen Ausdruck allgemeingiltigster, also klassischer Art gefunden hat. Höchstens, daß hier und da einmal ein orthodoxer Theolog in einem versteckten Winkel irgend einer frommen Kirchenzeitung gegen den starren, consequenten Forscher murrt, der die landläufigen Beweise von der Existenz Gottes als nichtig hinstellte.

Bei Kant also haben wir ein Recht, den Ausdruck zu gebrauchen, den wir bei Hegel auf das Allerentschiedenste perhorresciren müssen.

Demnächst ist Hegel nicht der Nachfolger und Erbe Kant's; denn wo er sein Anhänger ist, da sind es die Schwächen Kant's, die er sich zu eigen macht und gelegentlich bis zur Karrikatur übertreibt, und durch eigene Zuthat entstellt, nicht die wirklichen verdienstvollen Untersuchungen Kant's. Im Gegentheil, gegen die Lehren Kant's, die unsere Bewunderung verdienen und die allein ihm seine Größe sichern, ist bei Hegel, wie auch bei Schelling eine entschiedene Reaction auf's deutlichste zu ersehen. Kant's wahre Größe besteht in seiner Kritik, Hegel ist seinem Wesen nach dogmatisch, antikritisch.

Es ist ferner ein oft gehörter Trugschluß, daß Hegel der Regenerator der deutschen Wissenschaft geworden sei. Man pflegt es dadurch zu beweisen, daß man anführt, wie seit Hegel alle bedeutenden wissenschaftlichen Erscheinungen von dessen Lehre beeinflußt gewesen wären. Dies ist zunächst unrichtig; denn von Anfang an hat eine beachtenswerthe Gegenpartei bestanden, nämlich einerseits die kleine, aber schwerwiegende Majorität der Anhänger A. Schopenhauer's, andererseits die ansehnliche Phalanx der Herbartianer, die gerade Fachgelehrte allerersten Ranges in ihren Reihen zählt; wir erinnern an H. Bonitz, Lazarus, Steinthal, um nur einige Namen von vielen anzuführen. Daneben ist freilich zuzugeben, daß eine Anzahl scharfsinniger Gelehrten sich an der Hegel'schen Philosophie groß genährt habe, und auch außer David Strauß, Feuerbach, Vischer könnte man noch eine Reihe beachtenswerther Namen hinstellen; indessen ließe sich vielleicht beweisen, daß diese Männer, was sie auch immer gewesen sind, nicht durch Hegel, sondern trotz Hegel geleistet haben.

Der moderne Aufschwung der Naturwissenschaften, der endlich in unsere Kulturentwickelung so tief eingegriffen hat, verdankt der Hegel'schen Philosophie nicht nur nichts, sondern steht ganz offenbar zu ihr in einem feindlichen Verhältniß; während sowohl der alte Kant als auch Herbart und A. Schopenhauer in enger Verbindung zu den gleichzeitigen naturwissenschaftlichen Forschungen gestanden und sie theilweise durch ihre Arbeiten gestützt und gefördert haben. Gerade hier zeigte sich jene von allen Hegelianern ausnahmslos und einstimmig als die höchste und vollendetste gepriesene dialektische Methode in ihrer ganzen Nichtigkeit und Haltlosigkeit. Sie brachte ihn zu Anfang des 19. Jahrhunderts zu einer Naturauffassung, welche bisweilen an die Kirchenväter in den ersten Jahrhunderten unserer Zeitrechnung erinnert. Denn in allen Beziehungen waren ihm die Forschungen der Physiker und Chemiker ziemlich gleichgiltig und hatten nur insofern Werth für ihn, als sie in sein Schema, das er sich nun einmal zurecht gelegt hatte, passen wollten. Seinetwegen hätten die Humboldt und Dove, die Gauß und Lavoisier, die Kant und Laplace, die Kirchhoff und Bunsen ihre Entdeckungen auch bleiben lassen können; er hätte doch vermöge seiner absoluten, allmächtigen Methode Alles, was ihm wissenswerth erschien, aus seinem Kopfe herausgezogen.

Die vorstehenden Ausführungen werden jetzt, im J. 1870, nur noch vereinzelten prinzipiellen Widerspruch zu befürchten haben; aber zu beantworten bleibt doch noch eine oft aufgeworfene Frage: „Wie kommt es, daß das Hegel'sche System, wenn es doch zugestandener Maßen wissenschaftlich so unbedeutend ist, sich eine solche Schaar von Anhängern hat erwerben können?" — Diese Frage will hauptsächlich psychologisch gelöst sein; man muß wissen, wie Sekten sich fortpflanzen, und ihre Einflüsse auf die verschiedensten Bildungszustände ausdehnen. Achtet man darauf, dann wird man leicht merken, daß sich häufig bei Menschen von vorwiegend klarer Verstandesrichtung doch ein Hang zum Mystischen findet. Der scharfsinnige Philolog Bentley hielt mit eiserner Strenge an dem christlichen Dogma fest; Newton hat einen Commentar zur Apokalypse geschrieben, den er für ebenso richtig und bewiesen hielt, wie nur seine bedeutendsten mathematischen Forschungen.

Ferner aber war das Hegel'sche System in der That ein Gemisch aus den verschiedensten Elementen. Den Namen Kant's stellte er an die Spitze seiner Lehre: wir haben oben gezeigt, mit welchem Recht, aber die weniger scharfsinnigen Kantianer glaubten ihm deßhalb. Die politischen Zeitereignisse hatten ihn, wie Schelling, zu freisinnigen Anwandlungen fortgerissen, die freilich unter dem Ministerium Altenstein verschwanden, ihm aber doch den Ruf eines freiheitlichen Philosophen nicht ganz benahmen. Daneben war die Vertheidigung der einmal bestehenden Verhältnisse der preußischen Reactions-Regierung in der Zeit nach den Freiheitskriegen gerade recht. Die Orthodoxen hingen ihm an, weil er die unverständlichen Dogmen der christlichen Kirche, die, ohne in der erhabenen Lehre ihres Gründers ihren Ursprung zu haben, in den ersten Jahrhunderten, in dem gesunkenen byzantinischen Hofleben, entstanden waren, philosophisch vertheidigte und „bewies". Die religiös Freisinnigen hingegen konnten ihrerseits seiner Lehre das entnehmen, was sie brauchen wollten. Kurz, die Hegel'sche Philosophie, ein ziemlich wüstes mixtum compositum aller möglichen Elemente, war „das politische Mädchen für Alles"; äußerst elastisch und tolerant, sehr bequem zu gebrauchen, bot sie fast Jedem irgend eine geeignete Handhabe: es ließ sich etwas mit ihr anfangen! Hierin liegt der Hauptgrund ihrer zwar nicht allgemeinen, wie Rosenkranz behauptet, aber doch weitgehenden Verbreitung.

Hegel's Gestirn ist im Untergehen begriffen, das dritte Drittel des neunzehnten Jahrhunderts hat andere Ziele und kennt andere Ideale, als die von Jenem vorgezeichneten. Und dem Mimen, d. h. dem Virtuosen, flicht die Nachwelt keine Kränze! Sie haben ihren Ruhm in der Gegenwart, der sie ganz und gar angehören, dahin. Mit erstaunlicher Geschicklichkeit und Virtuosität hat Hegel die herrschenden Zeitströmungen zugleich benutzt und in seine Bahn gelenkt und die Geister in einer Weise beherrscht, die in keinem Verhältniß zu dem Werthe

seiner Forschungen stand. Er ist weit überschätzt worden und wird es sich nun, nach dem bekannten Gesetz vom Gleichgewicht, gefallen lassen müssen, zunächst unterschätzt zu werden, bis dann die gerechtere Nachwelt die richtige Mitte zwischen dem Zuviel und Zuwenig wieder findet. Doch bilden wir uns ein, daß ihr Urtheil nicht wesentlich von unseren obigen Auseinandersetzungen abweichen wird.

Der Literatur, welche das Hegel-Jubiläum ohne Zweifel in reicher Auswahl noch hervorlocken wird, sehen wir mit stiller Resignation entgegen; doch glauben wir nicht, daß, was auch von seinen Anhängern geschrieben werde, etwas an liebevoller Hingabe und Feinheit der Darstellung dem Buche des gelehrten Rosenkranz gleichkommen wird. L. B. Förster.

Stralsund im 16. Jahrhundert.

Unter allen Ereignissen, Kämpfen, Revolutionen und Erschütterungen, welche die Weltgeschichte uns berichtet, hat für uns Deutsche keins eine so große Wichtigkeit als die Reformation. Nicht sowohl durch die Kämpfe und Siege, welche mit irdischen Waffen geschlagen und erfochten wurden, als vielmehr durch die gewaltige innere Aufregung, durch das mächtige geistige Gährungselement, welches sie in die Deutschen brachte und wodurch sie alle Verhältnisse, Beziehungen und Vorstellungen von Grund aus umwandelte. Sie ist die größte Revolution der Geister, von welcher die Geschichte bis heute uns Kunde giebt, und darum mit Recht stellt man sie an den Ausgangspunkt der neuen Zeit; denn die Ideen, welche damals lebendig wurden in einem großen Theile der europäischen Menschheit, sie wirken noch heute fort und üben mächtigen Einfluß auch auf unsere Zeit. Das ja gerade ist das Wesen jener gewaltigen Epoche, welche wir mit dem Namen der Reformation bezeichnen, daß sie in einer bestimmten Zeit nicht abgeschlossen wurde, auch nicht abgeschlossen werden kann; sie wirkt fort und fort im Dienste der Befreiung der Menschheit von geistiger und leiblicher Knechtschaft.

Ist aber die Reformation von einer so hervorragenden geschichtlichen Bedeutung, dann muß eine jede Bemühung, welche bezweckt, uns über den Verlauf derselben aufzuklären, mit Freuden begrüßt werden, und was auch bisher über diese große Weltbegebenheit erforscht und veröffentlicht ist — es hat uns doch nur mit den Umrissen derselben, mit den inneren Veranlassungen, den Hauptactionen und Haupthelden derselben bekannt gemacht. Wie sich das Werk der Kirchen-, ja vor Allem der Geisterwandelung im Einzelnen, hier und da, in diesem und jenem Lande, in diesem und jenem Städtewesen vollzogen, wie es hier und dort in engbegränzten Kreisen in die communalen, kirchlichen und persönlichen Verhältnisse eingriff, von seinen leisesten Anfängen an bis zur festen Begründung, wie es gelungen ist, das Alte zu beseitigen und das Neue an die Stelle desselben zu setzen und es vor seinen Widersachern zu sichern: das im Einzelnen zu kennen, dazu fehlt noch viel. Deshalb freuen wir uns aufrichtig über einen neuen Beitrag zur Reformationsgeschichte, der gerade nach dieser Seite hin unsere Kenntniß bereichert, indem er ihr erstes Auftreten, ihre Fortschritte und Schicksale bis zu ihrer definitiven Begründung in einem engbegränzten Kreise uns ausführlich und mit vollkommener geschichtlicher Zuverlässigkeit erzählt. Es liegt nämlich der fünfte Band eines zum öftern auch in dieser Zeitschrift schon besprochenen Werkes vor uns, der „Rügensch-Pommersche Geschichten" von Otto Fock,*) in welchem die Stadt Stralsund und ihr Antheil an der Reformation als Mittelpunkt erscheint. Dem Verf., welcher durch seine gründlichen und umfassenden Arbeiten sich ein bleibendes Verdienst um die Geschichte seiner vaterländischen Provinz schon jetzt erworben hat, kam es, nach seiner eigenen Erklärung, darauf an, „die gewaltige Erregung der Geister, die leidenschaftlichen Ausbrüche, in denen die Reformation sich kund giebt, die tiefgreifenden Veränderungen auf allen Lebensgebieten, die sie in ihrem Gefolge hat, auch auf einem verhältnißmäßig kleinen und engbegränzten Schauplatz zur Anschauung zu bringen."

Dem Verf. gebührt das Verdienst, für seine Arbeit nicht nur das bis dahin vorhandene gedruckte und ungedruckte Quellenmaterial benutzt, sondern auch die Stralsunder Stadtbücher jener Zeit, die früher so gut wie ganz unbenutzt geblieben waren, herangezogen und dadurch für seine Darstellung eine sichere Grundlage gewonnen zu haben. Es ist selbstverständlich, daß die Geschichte der Reformation in der damals bedeutendsten Stadt des Herzogthums Pommerns, in Stralsund, die zugleich als Mitglied der Hansa in die den Norden Deutschlands in der ersten Hälfte des sechszehnten Jahrhunderts bewegenden Welthändel mit eingriff, nicht geschrieben werden konnte, ohne zugleich ein Gemälde zu entwerfen von der um den Beginn der neueren Zeit sich auch anderen Ortes kundgebenden Bewegungen des Zeitalters, seinen Kämpfen, dem Ringen seiner tonangebenden und dem seiner widerstrebenden Geister und Gebieter, und so wird das engbegränzte Gemälde in ansprechender Weise zu einer Schilderung jener großen Zeit mit Nothwendigkeit und von selbst erweitert, zu einem Kulturgemälde der Reformationsepoche, welches uns tiefe Blicke in die religiösen, sozialen, politischen und in die communalen Verhältnisse der Staaten und Städte am Ende des Mittelalters thun läßt.

Von ganz besonderem Interesse sind auch die Verwickelungen Stralsunds in die letzten Kämpfe der Hansa mit den nordischen Mächten, die im siebenten Abschnitt des uns vorliegenden Bandes dargestellte große nordische Fehde, in welcher die Stadt Lübeck und ihr Bürgermeister Wullenwever die Hauptrolle spielt und welche den letzten Ausläufer der schon ein Jahrzehnd früher beginnenden religiös-politischen Bewegung für die Centralgruppe der hansischen Städte bildet, an welcher die Stadt Stralsund einen so hervorragenden Antheil nahm. Als eine Bereicherung der bisherigen Arbeiten des verdienten Verf. auf diesem Gebiete müssen wir auch die in dem Anhange zu diesem Bande abgedruckten Urkunden und anderweitigen Schriftstücke betrachten, die besonders dem Geschichtsforscher werthvoll sein werden. Wir können schließlich nur den Wunsch aussprechen, daß die verdiente Arbeit des Herrn Otto Fock, die nicht nur für seine engere Heimat von unschätzbarem Werthe ist, auch allgemein immer größere Theilnahme finde und ihm so Lust und Liebe zu weiteren Forschungen und Mittheilungen erhöhen möge. Dr. Z.

Von der deutschen Nordpol-Expedition.

Das Schiff „Hansa".

Mitten in die Nachrichten von Schlachten und Siegen fällt die neueste Kunde von unsern Nordpolfahrern, die erste seit

*) Rügensch-Pommersche Geschichten aus sieben Jahrhunderten. V. Bd. Revolution und Reformation. Von Otto Fock. Leipzig, Veit & Co., 1869. X u. 464 S. gr. 8.

Jahresfrist; es ist eine erschütternde Kunde von zahllosen Gefahren, aber auch von endloser Ausdauer; von zahllosen Schrecknissen, aber auch von endlosem Muth. Die Nachricht betrifft das zweite Schiff der Expedition, den Schoner „Hansa", Capt. Hegemann, welcher bestimmt war, dem Dampfer „Germania" als Begleit- und Kohlen-Transportschiff zu dienen. Die Besatzung des Schiffes hat, nach einer Abwesenheit von 443 Tagen, ihren Abgangsort wieder erreicht; nur eines ihrer Mitglieder, Dr. Buchholz, hat in Hamburg zurückbleiben müssen, da sein Gemüthszustand unter den Erschütterungen der Fahrt zu sehr gelitten hatte. Aber das Schiff selbst ist im Eise zertrümmert worden. Als die „Hansa" am 20. Juli 1869 das Hauptschiff der Expedition zum letztenmale gesprochen hatte, steuerte sie in Gemäßheit der Petermann'schen Instruction nach Norden; aber obwohl am 29. Juli ein der „Germania", Capt. Koldewey, nicht unähnliches Schiff sichtbar ward, wurde dieselbe von der „Hansa" nicht wieder gesprochen. Der erste Versuch, in's Eis zu dringen, scheiterte. Am 10. August begann der zweite Versuch auf 74° 46 N. und 10° 28 W. Am 24. August war man der Küste bis auf ungefähr 24 Seemeilen nahe gekommen. Mit dem Boote drang die Mannschaft noch etwa 8 Seemeilen weiter vor. Obgleich jetzt nur 16 Seemeilen östlich von der Besbrow-Insel, konnte man doch von einem hohen Eisblock keine Spur eines Küstenwassers entdecken, in welchem eine Fahrt unter dem Lande auszuführen gewesen wäre. Nun einmal so nahe der Küste, hoffte Capt. Hegemann auf einen Sturm, der das Eis aus einander treiben möchte; unverrichteter Sache wollte Niemand den Rückweg antreten. Ein starker Nordwestwind erhob sich in den folgenden Tagen, aber er brachte das Schiff weit nach Südosten und machte jene Hoffnung zu Schanden.

Ueber die letzten Tage der „Hansa" berichtet das Schiffs-Tagebuch derselben: „Den 20. October um 6 Uhr Vormittags, als wir die ganze Nacht unaufhaltsam gepumpt hatten, die Pumpen aber durch das anfrierende Eis immer dichter wurden und das Leck nicht ermittelt werden konnte, gaben wir das Schiff auf. Es drang das Wasser bereits von unten durch die Cajütsluke in die Cajüte hinein. Vorn war der Kabelraum von Wasser angefüllt. Das Schiff hatte allem Anschein nach den Kiel gebrochen und war in allen Näthen leck geworden. Was uns auf dem Eise zu unserem Lebensunterhalt von Nutzen sein konnte, wurde gerettet; wir konnten jedoch nicht allen Proviant retten, geschweige denn andere Gegenstände, wie Kisten mit Sammlungen 2c. Am 22. October kappten wir die Masten, bargen einen großen Theil des Tauwerks und suchten mittelst Leinen und Eisankern das Schiff zu halten. Abends vorher hatten wir Anker und Taue gekappt, um das Abbrechen des Eises, auf welchem unsere geretteten Güter lagen, zu verhindern; da unsere Befestigungen am Eisfelde angebracht waren, liefen wir Gefahr, daß die Wucht des Schiffes das Eis abbrechen werde. Am 23. October, 2 Uhr Morgens, ist das Schiff gesunken. Das große Boot, welches frei auf Deck stand, blieb beim Sinken der „Hansa" auf der Oberfläche des Wassers liegen; die beiden anderen Boote hatten wir schon früher auf's Eis gebracht. Der ungefähre Ort des Unterganges der „Hansa" ist 70° 50' N. und 21° W."

So hat höhere Gewalt der Fahrt der „Hansa" ein vorzeitiges Ziel gesetzt; mit entschlossenem, unverdrossenem Sinn war gehandelt, wie es dem Plane des großen Unternehmens entsprach; der Rendezvous-Platz an der Ostküste Grönlands war aber nicht erreicht. Am 20. October 1869 standen die 14 Mann, welche die Besatzung der „Hansa" gebildet hatten, neben den wenigen geretteten Sachen in weiter Eiswüste hülflos da. Aber sie verzagten nicht; sie rechneten darauf, daß das Eis gegen Süden treiben, sie nach etwa ¾ Jahr in Regionen bringen werde, wo Rettung möglich sei. Am 13. Juni 1870 waren die Männer in der That gerettet; 237 Tage nach ihrem Schiffbruche. Diese Eisfahrt an der Ostküste Grönlands ist ein Ereigniß, von dem noch späte Zeiten reden werden.

Ueber die „Germania", Cap. Koldewey, ist seit den Nachrichten vom 19. Juni 1869 keine Botschaft in Deutschland angelangt, doch haben die Geretteten der „Hansa" die Ansicht ausgesprochen, daß jenes Schiff sein Ziel, die Ostküste Grönlands, glücklich erreicht habe und in nächster Zeit heimkehren werde Quod deus bene vertat!

Schweiz.

Eine schweizer Frauen-Kundgebung über den Krieg.

Einer Mitarbeiterin unseres „Magazin", der geschätzten Herausgeberin des „Frauen-Anwalt", Fräulein Jenny Hirsch, ist zu derselben Zeit, wo die telegraphische Depesche des Königs Wilhelm an die Königin Augusta den neuesten Beweis der französischen Civilisation in der Kunde von der verrätherischen Sprengung der Citadelle von Laon lieferte, der Brief einer Frau aus Bern zugegangen, in welchem es, nach spöttischen und böswilligen Aeußerungen über die Lazareth-Thätigkeit der deutschen Fürstinnen, wörtlich heißt:

„Reden Sie Ihren Fürstinnen doch zu, daß sie für das unglückliche Straßburg Fürbitte einlegen und ihre deutsche Kultur und Civilisation dadurch beweisen, daß sie die Festung und nicht die Stadt bombardiren. Die Barbarei, die gegen Straßburg spielt, ist eine Schande für den deutschen Namen, man mag nun die Sache drehen, wie man will. Wenn der König von Preußen ein Mann von Ehre ist, so setzt er die Schlächterei nicht fort, nachdem Napoleon abgetreten ist. Elsaß und Lothringen sollten selbst abstimmen, ob sie französisch oder deutsch sein wollen, eine andere Lösung ist Despotie. Aber daran denkt Niemand, daß die Völker sich selbst und nicht einem Einzigen angehören, der mit ihnen machen darf, was ihm gelüstet. — Entschuldigen Sie diese Ergüsse, es ist der Ausdruck der öffentlichen Meinung; ich kann Sie Ihnen nicht verhehlen."

Dieser Nachsatz veranlaßt uns zu einer Veröffentlichung des Briefes, der, als die persönliche Ansicht einer einzelnen Frau, sonst wenig in's Gewicht fallen würde. Da aber Frauen im Ganzen selten selbständige politische Ansichten haben, so gewinnt die Versicherung, daß die vorstehenden „Ergüsse" Ausdruck der Anschauungen in Bern sind, an Wahrscheinlichkeit, und es dürfte nicht ganz unwichtig sein, davon Notiz zu nehmen; von der einen Seite, um Deutschland über die Gesinnungen, die selbst in der deutschen Schweiz verbreitet sind, aufzuklären, von der andern Seite, um den Bewohnern Berns Gelegenheit zu geben, falls sie nicht damit einverstanden sind, dies öffentlich zu erklären und einer unberufenen Schwätzerin zu verbieten, ihre Meinung für den Ausdruck der Gesammtheit auszugeben.

Uns liegt viel zu viel an der Achtung der freien deutschen Männer in der Schweiz, als daß es uns gleichgiltig sein könnte, dergleichen Vorurtheile und Irrthümer über den Kampf Deutschlands gegen Frankreich unter ihnen verbreitet zu sehen. Deutschland hat ebenso wenig die Verantwortlichkeit für die Beschießung

Straßburgs zu tragen, als es den gegenwärtigen blutigen Krieg überhaupt zu verantworten hat. Die Belagerer von Straßburg durften es ebenso wenig ohne Ahndung, ohne empfindliche Züchtigung hingehen lassen, daß man Kehl und andere friedliche Ortschaften am badischen Rheinufer von französischer Seite aus niederbrenne, als es das deutsche Volk und seine Fürsten dulden durften, daß neue Reunionskammern und neue Melac's im J. 1870 über die französischen Gränzen zogen, die Pfalz und das Saarbecken verwüsteten, dann über den deutschen Rhein setzten, und diesen endlich, wie sie es im J. 1648 mit dem Oberrhein und im J. 1681 mit Straßburg gethan, in die Tasche steckten. Darf Deutschland etwa von der Republik III eine andere nachbarliche Gesinnung erwarten, als von der Dynastie III (ältere Bourbonen, Bonaparte, Orleans) oder von Napoleon III., dem weniger seine meineidige Ermordung der Republik, als sein langes Zögern, die Eroberungen Napoleon's I.: das linke Rheinufer und Belgien für Frankreich wiederzugewinnen, von den sogenannten Republikanern zum Vorwurf gemacht wurde? Wir sollen die gallisirten Deutschen in Elsaß und Deutsch-Lothringen, die uns fortan eine Vorwacht am Rhein bilden sollen, erst fragen, ob sie denn wieder zu Deutschland gehören und es vertheidigen helfen wollen? Seltsame Zumuthung! Es ist dies derselbe Hohn, mit welchem die ihres Kindes beraubten, armen Eltern Mortara aufgefordert wurden, ihren von den Jesuiten bethörten und bearbeiteten Sohn doch erst zu fragen, ob er wieder in sein Elternhaus zurückkehren wolle! Nein, Deutschland ist überzeugt, daß sein verlorener Sohn, Elsaß und Deutsch-Lothringen, wenn er nur einige Jahre wieder dem Elternhause angehört hat, trotz aller Unarten und Laster, die er in der Fremde kennen gelernt und liebgewonnen, wieder ein echter und rechter Sohn des Vaterhauses sein wird.

Bei dieser Gelegenheit wollen wir auch erwähnen, daß die Kundgebung einer andern Schweizerin, der Frau Marie Gögg in Genf (Nr. 36 des „Magazin"), welche die deutschen Frauen auffordert, gegen die Fortsetzung des Krieges, nachdem Frankreich sich als Republik erklärte, zu protestiren, in der „Deutschen Allg. Ztg.", aus der Feder einer Frau (Henriette Goldschmidt), eine ebenso treffende, als patriotische Abfertigung gefunden hat. Sie sagt unter Anderem:

„Wir Frauen sind stolz auf unser Volk; wir hassen den Krieg, aber wir würden der Verachtung werth sein, wenn wir es versucht hätten, unsere Männer, die in dieser Weise herausgefordert worden, davon zurückzuhalten. Wohl uns, daß wir Deutsche inmitten dieser blutigen Arbeit sagen können: unsere Hände sind unschuldig an dem vergossenen Blute."

.... „Und wie man es ruhig geschehen ließ, daß man einem Kulturvolke, wie dem deutschen, den Frieden brach, wie man es ruhig geschehen ließ, daß man afrikanische Wilde auf dasselbe hetzte, daß man mit Mitrailleusen es zu vernichten dachte, so hätte man es ruhig geschehen lassen, wenn es den Franzosen gelungen wäre, siegreich in unser Land einzudringen, beutegierig es zu verwüsten und raublustig Länderstrecken an sich zu reißen. Das Schicksal hat sich vollzogen, und nicht bloß der Deutsche, Jeder, dessen Gefühl noch eines sittlichen Maaßstabes fähig ist, muß sagen: Es hat sich das Strafgericht in einer Weise vollzogen, die den Glauben an eine sittliche Weltordnung in uns befestigt."

.... „Und jetzt, nachdem das deutsche Volk das verhängnißvolle Rächeramt übernehmen mußte, ... jetzt sagt das republikanische Frankreich: „„es habe nur eine unblutige Revolution vollbracht, es müsse die Invasion vertreiben und — es schließe keinen Frieden solang ein fremder Soldat auf dem geheiligten Boden Frankreichs stehe!"" Heißt das der Wahrheit die Ehre geben, heißt das Gerechtigkeit üben? Das republikanische Frankreich hätte vielmehr offen aussprechen müssen, daß es den deutschen Heeren seine Befreiung zu danken habe und sie demgemäß als Retter begrüßen."

.... „Und wie die Stimme der Wahrheit und Gerechtigkeit, so vermißt man die Stimme der Menschlichkeit im republikanischen Frankreich. Hatte Europa (und die amerikanischen und schweizerischen Schutzdiplomaten der Deutschen, Herr Washburne und Herr Kern) ruhig mit angesehen, daß Tausende von deutschen unschuldigen Familien, die in Frankreich als ruhige Bürger lebten, durch kaiserliche Dekrete aus dem Lande getrieben wurden, so hätte das republikanische Frankreich, als erstes Zeichen der wiedererwachten Menschlichkeit, wenigstens theoretisch dieser Barbarei entgegentreten müssen — praktisch hätte es ja, da die meisten Familien vertrieben waren, nicht einmal eine Folge gehabt —; statt dessen wurde die Ausweisung verschärft und statt drei Tagen nur Ein Tag als Frist bestimmt!

„Dieser Umstände erwähnt die Ansprache der Friedens- und Freiheits-Liga gar nicht, und doch gehören sie zu einer gerechten Würdigung der Verhältnisse. Mögen die Staaten mit ihrer, egoistischen Interessen zugewandten Politik neutral bleiben, mögen sie ruhig zusehen, wie zwei Völker einander zerfleischen — die Vertreter der Friedens-Liga dürfen nicht neutral bleiben, sie müssen gerecht sein!"

England.

Der Krieg und die Frauenfrage.

Wie der gegenwärtige Krieg in fast alle schwebenden Fragen bestimmend, ja umgestaltend eingreift, so ist natürlich auch die Frauenfrage nicht unberührt geblieben. Ganz besonders ist es die Erwerbsfähigkeit der Frau, welche in ein ganz neues Stadium durch die letzten Ereignisse gedrängt worden ist. Wenn einerseits die so bequeme Abfertigung, die immer noch von gewissen Seiten her der Frauen-Bewegung zu Theil wird: die Bestimmung der Frau ist die, Gattin, Mutter, Hausfrau zu werden und zu bleiben und darauf allein ihre Vorbildung zu richten — wenn diese Lösung der Frage in einer Zeit den Boden verliert, wo Tausende und aber Tausende von „natürlichen Beschützern" des schwächeren Geschlechtes ihr Leben dem Staate opfern und dadurch ebenso viele Frauen, Töchter oder Schwestern auf ihre eigene Kraft angewiesen werden, so entstehen doch auch andererseits wieder so viele Lücken in den Reihen der männlichen Arbeiter, daß ein Ersatz derselben durch weibliche Kräfte dringend geboten erscheint und der Schrei über unbefugte Concurrenz wohl auch verstummen dürfte. Es scheint also endlich die Zeit gekommen, wo an Stelle der theoretischen Erörterungen über die industrielle Befähigung der Frau der praktische Versuch zu treten hat.

In England, wo schon ohne den Krieg das Zahlenverhältniß des weiblichen Geschlechts ein bedeutend überwiegendes ist (nach den neuesten Zählungen überwiegt die weibliche Bevölkerung die männliche um mehr als eine halbe Million), hat man eher

als bei uns der Frage praktisch beizukommen gesucht. Wir machen daher auf ein kleines Werk aufmerksam, das diesen Gegenstand behandelt und bereits in zweiter Auflage erschienen ist: Industrial Employment for Women in the Middle and Lower Ranks. By J. D. Milne.*) Der Verf. geht von der Ansicht aus, daß eine Beurtheilung darüber, ob und in wie weit die Frau zu industrieller Arbeit befähigt sei, nicht eher möglich ist, als bis ihre Erziehung diese Befähigung gleichmäßig mit dem Manne entwickelt habe. Diese Erziehung muß der Staat gewährleisten, und zwar in seinem eigenen Interesse.

Beachtenswerth ist auch, was der Verf. über das Vereinsleben und seine Errungenschaften für die Frau anführt. Nachdem er über die Uebelstände gesprochen, unter denen die Frauen besonders in der Jugend zu leiden haben aus dem Mangel an Gefährten, deren Erfahrung und Gesichtskreis weit genug sind, um die eigene Originalität zu wecken, betont er die Nothwendigkeit eines Canals für den Gedankenaustausch, ohne welchen jede geistige Kraft brach liegen bleibt.

„Der Mensch ist ein geselliges und ein thätiges Wesen; Thätigkeit ist seinem Wesen eingeboren; und Ausdruck ist für den Intellect dasselbe, was Handlung für das Gefühl ist. Ohne Ausdruck bleiben die Gedanken gestaltlos, die Impulse vage, — der Geist bleibt in seinem Wachsthum zurück. Haben die Frauen bisher dieses Vorrecht des Ausdrucks genossen? Nicht einmal die conversationsartige Aussprache war ihnen freigegeben; denn der gesellige Verkehr war großen Hemmnissen unterworfen, von denen er auch noch nicht befreit ist. Aber selbst wenn die unterhaltliche Form des Ausdrucks ihnen ganz freigegeben wäre, so würde das nicht genügen; viele finden nur eine schwache Anregung darin, und im besten Falle begünstigt die bloße Conversation nur eine sehr vergängliche Art, zu glänzen. Es ist durchaus nöthig, daß den Frauen erlaubt werde, Versammlungen anzureden, die ihnen schweigend zuzuhören haben; eine Versammlung, für die sie mit Geduld, Eifer und Sorgfalt vorher ihre Gedanken ordnen, an deren Beifall ihnen gelegen ist, deren Zustimmung Erfolg bedeutet, eine Garantie für den Nutzen ihrer Arbeit. Nur in Gegenwart einer solchen Versammlung — sei sie gegenwärtig oder nur in der Einbildung vorhanden — können Gedanken wirklich zünden, die Sprache glühen, die Natur sich zu ihrer eigentlichen Höhe aufschwingen.

„Die meisten großen Männer verdanken den ersten Anlauf ihrer geistigen Laufbahn den Anregungen, die ihnen irgend ein jugendlicher Club mit seinen Debatten, seinen frühen Uebungen in der Gymnastik des Geistes verschafft hat."

Auch für unser öffentliches Leben ist es ein bedeutungsvoller Zug geworden, daß Frauen sich an der Vereinsthätigkeit im ausgedehntesten Maße betheiligen, und mit Stolz können wir sagen, daß die Frauen, die an der Spitze des Staates stehen, die Königin Augusta und die Frau Kronprinzessin von Preußen, auch diejenigen sind, die hierin als leuchtende Beispiele den übrigen Frauen vorangehen.

Daß trotzdem diese und ähnliche Bestrebungen immer noch mit vielfachen Hindernissen, inneren wie äußeren, zu kämpfen haben, darf uns keineswegs irre machen. „Wie viele Zeitalter", fragt Legouvé „gehörten dazu, um die einfache Maxime des gesunden Menschenverstandes: alle Menschen sind vor dem Gesetze gleich — zur Geltung zu bringen? Der langsame Fortschritt einer Idee, weit davon entfernt ihre Nutzlosigkeit oder Ungerechtigkeit zu beweisen, spricht oft gerade für ihre Größe; die Grundsätze der Freiheit, der Liebe, der Brüderlichkeit sind alle neueren Ursprungs; und vielleicht ist es sehr gut für die Frau, daß ihre Sache bisher noch nicht gesiegt hat!"

Milne's Buch ist auch Solchen zu empfehlen, die genaue Thatsachen und Zahlen über den Gegenstand zu haben wünschen; alle seine Behauptungen sind gemäßigt, seine Urtheile unparteiisch, und er ist vollkommen durchdrungen von der Wichtigkeit, die Heimat als den Mittelpunkt des individuellen wie des sozialen Werthes anzusehen, sowie als tiefste Quelle menschlicher Glückseligkeit. M. St.

*) London, Longmans, 1870.

Nord-Amerika.

Briefe aus Amerika.

Der Krieg in Europa.

„The War in Europe," das ist die fettgedruckte Ueberschrift, die auf der Front oder Rückseite eines jeden seit vier Wochen gedruckten amerikanischen Zeitungsblattes zu lesen ist, „The War in Europe" ist Tag für Tag die erste Zeile jener in groben Characteren mit dem Pinsel geschriebenen riesigen Plakate, welche, die Verkündigung der allerneuesten Neuigkeiten enthaltend, an den von der neugierigen Menge umlagerten „Bulletin boards" vor jeder Zeitungsredaction angeheftet sind, und welche mit dem Eintreffen jeder neuen, gleichviel ob wahren oder unwahren Depesche gewechselt werden. The War in Europe ist das Geschrei der Zeitungsjungen, die mit ihren Newspaper-Ballen auf die fahrenden Omnibusse und Eisenbahnwagen springen oder die Straßen, Gasthöfe und Kneipen durchlaufen.

The War in Europe ist das stehende Thema der Unterhaltung in allen Zirkeln. Mit fieberhafter Spannung werden die neuesten Depeschen erwartet, und wenn, wie es manchmal der Fall ist, die deutschen und französischen Schlachtberichte zu gleicher Zeit eintreffen und beide Theile den Sieg für sich beanspruchen, dann beginnt die leidenschaftlichste Discussion. Die nationalen Sympathien machen sich geltend, und glücklich bin ich, sagen zu können, daß die große Majorität des amerikanischen Volkes für Deutschland sympathisirt. Man darf die hiesige Stimmung nicht nach den Nachrichten von Blättern, wie z. B. den Newyork Herald, beurtheilen, der über die angeblich sanguinisch gefärbten Siegesdepeschen der Preußen über die Schlachten vor Metz sehr herb urtheilt. Hier steckt oft ein Börsenpuff dahinter; denn jede neue Nachricht wirkt auch hier auf die Course und wird demzufolge von den Interessenten ausgebeutet.

„Wir sympathisiren mit Deutschland, weil Frankreich diesen Krieg ohne jeglichen stichhaltigen Grund begonnen hat," sagten mir viele Yankees. „Wir gönnen den Deutschen den Sieg, weil wir die Franzosen nicht leiden können" äußerten Andere. — „Wir sind für Deutschland und wissen selbst nicht warum" gestanden mir wieder Andere; diese folgen einem unbestimmten Gefühl. „Ein guter Mensch in seinem dunklen Drange ist sich des rechten Weges wohl bewußt."

Mitunter war ich geneigt, diese sympathischen Aeußerungen für nicht ernst gemeinte Phrasen zu halten; als aber bei einem Meeting der amerikanischen Naturforscher-Versammlung in Troy der Präsident Hunt mich als Gast vorstellte und in Ueberschätzung meiner unbedeutenden Verdienste als den Angehörigen einer Nation begrüßte, „deren glänzende Siege die Welt mit Bewunderung und die Herzen aller Amerikaner mit Freude erfüllen,"

und diesen Worten der donnernde Beifall der ganzen Versammlung folgte, da mußte wohl jeder Zweifel an der Sympathie der Amerikaner schwinden.

Ich war in Philadelphia, als die Depesche unsers greisen Heldenkönigs Wilhelm eintraf: Our Fritz has won a glorious victory! — Who is our Fritz? fragte mein Freund Wilson. Fritz is an abbreviation of Frederic, the name of our Crownprince. Von dem Augenblick an nannte Mr. Wilson seinen Sohn Frederic: Fritz. In Wallack's Theater in Newyork wird seit acht Wochen eine (lange vor dem Kriege verfaßte) Posse gegeben — „Fritz, our Cousin German", die Abenteuer eines deutschen Emigranten in Amerika behandelnd. Am Tage nach dem Eintreffen der Siegesdepesche unseres Königs erschien Wallack's Theaterzettel mit der Ueberschrift: „A salve of artillery four our Fritz. Our Fritz has won a glorious victory. Heute Abend! Fritz our Cousin German!"

„Our Fritz" ist zum Stichwort geworden. Where is Fritz? lauten in den Zeitungen die Ueberschriften der neuesten Depeschen, das Vorrücken des Kronprinzen nach Paris betreffend, und „Louis and I" und Empress Eugenie müssen herhalten zur Glorificirung unseres Königssohnes.

„Mit allem Respekt für die hohe Frau — sagt der nicht eben preußenfreundlich gesinnte Newyork Herald — müssen wir ihre Einsetzung als Regentin für einen bloßen Theatereffekt ansehen, ebenso wie das Mitnehmen eines Jungen auf das Schlachtfeld, um Kugeln aufzulesen. Napoleon hat viele Böcke geschossen, die ärgsten aber neuerdings. Er schien zu glauben, man brauche bloß einen großen Haufen Soldaten an die Gränze zu schicken, um Preußen zu erobern. Er hat gesehen, daß dazu auch Intelligenz gehört. Und er hat entdeckt, daß auf der anderen Seite des Rheines daran kein Mangel ist. „Our Fritz" und „our Carl" sind keine Epauletten-Puppen, sondern verteufelt gute Soldaten. Mit diesen Theaterkunststückchen, in denen Weiber und Kinder die zweiten Rollen spielen, richtet Napoleon nichts mehr aus. Er thut am Besten, abzudanken."

Große Verwirrung herrschte die letzten Tage über die widersprechenden Metzer Schlachtberichte. Da wurde die Situation plötzlich geklärt durch eine der kolossalsten Depeschen, die jemals durch das Atlantische Kabel befördert worden sind, d.i. der Schlachtbericht eines Augenzeugen: des Berichterstatters der Newyork Tribune. Diese Riesendepesche — an Raumінhalt einer ganzen Seite der Kreuzzeitung gleich — erschien bereits 6 Tage nach der Schlacht von Gravelotte, am 24. August, also zu einer Zeit, wo den ausdrücklichen Angaben der Londoner Times zufolge sowohl in London wie in Berlin Details über diese Schlachten noch vollständig fehlten. Diese Depesche von ca. 600 Zeilen mit 4200 Wörtern, welche alle Details über die betheiligten Truppentheile, leitende Persönlichkeiten, die ausgeführten Manöver ꝛc. enthält, mag als Beispiel dienen, in welchem großartigen Style die amerikanische Presse ihr Publikum bedient.

Ich glaube nicht zu viel zu sagen, wenn ich behaupte, die amerikanische Presse ist über die Vorgänge auf dem Kampfplatze besser unterrichtet, als die europäische.

Am Meisten interessirt für die Erfolge der deutschen Waffen sind natürlich unsere deutschen Landsleute selbst. Sie empfinden die Folgen dieses nationalen Kampfes mehr als alle andere. Seit dem ruhmreichen Feldzuge von 1866 erfreut sich der Deutsche im Auslande einer Achtung und Anerkennung, die auf das Glänzendste contrastirt gegen die etwas untergeordnete Rolle, die er früher zu spielen gezwungen war. Die Achtung für die Thaten des Mutterlandes überträgt sich auf seine Söhne in der Ferne. Eine Niederlage unserer Landsleute in der Heimat wäre gleichbedeutend mit einer Demüthigung für die Deutschen im Auslande. Daher diese grandiosen Kundgebungen von Seiten der Deutschen aller Länder, die in der ganzen Weltgeschichte ohne Beispiel dasteht.

Newyork, am Bord der Samaria, 25. Aug. H. V.

Die Ereignisse haben meinen letzten Brief überholt. Bei meiner Landung in Liverpool höre ich die wunderbare, fast unglaubliche Mittheilung von der Gefangennahme Napoleons, der Kapitulation der Mac Mahon'schen Armee, der Erklärung der französischen Republik und der etwas eilfertigen Anerkennung derselben vom amerikanischen Gouvernement. Man würde irren, wenn man dieses Anerkennungs-Decret für einen Ausdruck der Meinung des gesammten amerikanischen Volkes halten wollte; es ist nichts weiter, als ein Meinungs-Ausdruck der leitenden Persönlichkeiten in Washington. Charakteristisch in dem Schriftstück ist die Hervorhebung der Thatsache, daß diese sogenannte Revolution ohne Blutvergießen geendigt wurde. Die große Mehrheit der Amerikaner hat viel zu viel politischen Takt, um nicht einzusehen, daß blutwenig Heldenthum dazu gehört, den gefürchteten Kaiser abzusetzen, nachdem die Deutschen ihn und seine Armee gefangen genommen haben, und daß es geradezu kindisch ist, seine Wuth an unschuldigen Initialen und Kaiserbildnissen auszuüben, dabei aber mit feinem Instinkt und charakteristischer „Opferfreudigkeit" die Silbermünzen in der Tasche zu schonen.

Liverpool, 9. September. Dr. H. Vogel.*)

Kleine literarische Revue.

— **Adolf Schmidt's „Elsaß und Lothringen" in zweiter Auflage.****) Dieser im J. 1859, als Napoleon III., nach der Schlacht von Solferino, auf dem Höhepunkte seiner Europa beherrschenden Macht sich befand, in erster Auflage, zur Warnung des deutschen Volkes und der deutschen Fürsten erschienene Nachweis, wie Elsaß und Lothringen dem deutschen Reiche verloren gingen, tritt jetzt, gerade zur rechten Zeit, in zweiter Auflage vor das Publikum. Wir wünschten, daß dieser Nachweis gleichzeitig in französischer und in englischer Sprache verbreitet würde, damit auch das nichtdeutsche Publikum, das in der Geschichte und Ethnologie fremder Länder wenig bewanderte, die Ueberzeugung gewinne, wie grundverschieden die Rückforderung urwüchsiger deutscher Gebiete, welche von Deutschland durch französische Ränke und Gewalt seit der Zeit abgerissen wurden, wo unser Vaterland durch die große Kirchenverbesserung in zwei feindliche Heerlager gespalten war, — wie grundverschieden diese Rückforderung in sittlicher wie in nationaler Hinsicht ist von jenem Geschrei nach den „natürlichen Gränzen" und nach dem ganzen linken Rheinufer, von den Quellen des Stromes in der Schweiz bis zu dessen Mündungen in den Niederlanden, das in Frankreich seit 426 Jahren an der Tagesordnung ist. Adolf Schmidt

*) Während dieses Schreiben in die Presse gegeben wurde, ist Herr Dr. Vogel von Amerika und England glücklich in Berlin eingetroffen. D. R.

**) Elsaß und Lothringen. Nachweis, wie diese Provinzen dem deutschen Reiche verloren gingen. Von Ad. Schmidt, ord. Professor an der Universität Jena. Zweite, verbesserte Auflage. Leipzig, Veit & Co., 1870.

weist nach, daß zuerst im J. 1444 ein Manifest des damaligen Dauphin, nachherigen Königs Ludwig XI., die kecke Lüge aussprach: „das ganze Land bis zum Rhein gehöre zu Frankreich". Diese Lüge wurde zur traditionellen Politik. Alle französischen Regierungen ohne Unterschied haben ihr seitdem bis auf die Gegenwart gehuldigt. Diese Theorie in ihrer vollen Ausbildung ging und geht, wie unser historischer Gewährsmann darlegt, dahin: „alles Land am linken Ufer des Rheines, von seiner Mündung bis zu seiner Quelle und von dort über den Kamm der Alpen und bis zu den letzten Ausläufern der Meeralpen, da wo diese in die Appeninen übergehen, sei keltisches Land, von französisch redenden Kelten bewohnt — denen nur hier und da im Laufe der Zeit eine fremde Sprache aufgedrungen worden — und müsse daher mit dem keltischen Mutterlande, d. h. mit Frankreich, wieder vereinigt werden; nur dann erst besitze dieses seine natürlichen Gränzen. Demnach gehöre zu Frankreich und müsse erobert werden: das ganze Belgien, das Herzogthum Luxemburg, überhaupt alle niederländischen und alle deutschen Besitzungen auf dem linken Rheinufer; ferner die Schweiz, Savoyen und die Grafschaft Nizza." Mit den beiden Letzten war es Napoleon III., trotz seinen heuchlerischen Sympathieen mit Italien, dem schwachen Turiner Hofe gegenüber gelungen; der ganze übrige Plan, soweit er nicht bereits durch Ludwig XIV. ausgeführt war, sollte an der Festigkeit Preußens scheitern und an der Einheit und Tapferkeit der deutschen Heere elend zu Grunde gehen. Sorgen wir nun dafür, daß auch der Raub Ludwig's XIV. endlich gesühnt werde!

— **Kriegs- und Siegeslieder.***) Der bekannte populaire Lieder-Componist Franz Abt hat ein Heft von eigenen und fremden „Kriegs- und Siegesliedern aus alter und neuer Zeit" herausgegeben, das wir den zahlreichen Sangesfreunden, die jetzt, auch selbst im Auslande, namentlich in Nord- und Süd-Niederland und in Nordamerika, begierig nach solchen Stimmen der Zeit sind, bestens empfehlen können. Das Heft enthält achtzehn Lieder-Compositionen für eine Singstimme, worunter acht neue von Abt selbst, die auch für vierstimmigen Männerchor in sehr wohlfeilen Ausgaben erschienen sind. Es befinden sich darunter „Hurrah Germania!" von Freiligrath, „Deutschland über Alles!" von Hoffmann von Fallersleben, „In Frankreich hinein!" von Ernst Moritz Arndt, und „Hoch Deutschland, herrliche Siegesbraut!" von Ernst Scherenberg. Von älteren Liedern sind C. M. v. Weber's Compositionen von Theod. Körner's „Schwertlied" und „Lützow's wilde Jagd", sowie dessen „Gebet während der Schlacht", das von Himmel componirt ist, mitgetheilt. Auch „die Wacht am Rhein" und die Volksweisen zu Hoffmann's „Wir sind da!" sowie zu Uhland's „Der gute Kamerad" sind aufgenommen. — Wir weisen bei dieser Gelegenheit auch auf Ferd. Hiller's, der Königin Augusta gewidmetes, begeisterndes Lied „Zur Wehre!" hin, das unter den zahlreichen Lieder-Compositionen, die der gegenwärtige Krieg hervorgerufen, wohl die beste sein dürfte.

*) „Hoch Deutschland!" Braunschweig, Henry Litolf's Musikverlag.

Literarischer Sprechsaal.

Abermals haben diese Blätter die trauerige Pflicht, den Heldentod eines ihrer talentvollsten und gediegensten Mitarbeiter anzuzeigen. In der Schlacht von Mars la Tour, am 16. August, fiel Dr. Julius Brakelmann, dessen treffliche, entweder mit seinem vollen Namen, oder mit den Initialen J. B. unterzeichnete Beiträge über französische literargeschichtliche, politische und soziale Zustände unseren Lesern noch in Erinnerung sein werden. Sein letzter, aus Paris, wo er sprachlich-literarischen Studien, namentlich über provençalische und andere ältere Poesieen Frankreichs oblag, uns zugegangener Artikel ist in Nr. 29 des „Magazin" vom 16. Juli 1870 abgedruckt und hat die beiden kurz vorher erschienenen Schriften von Laveleye (La Prusse et l'Autriche depuis Sadowa) und von Cherbuliez (L'Allemagne politique depuis la paix de Sadowa) und die französische Stimmung über das deutsche Einigungswerk zum Gegenstande. Am 17. Juli verließ er Paris, freudig dem Rufe des Vaterlandes folgend, und einen Monat später deckte sein Leib den feindlichen Boden des Schlachtfeldes. Bereits im J. 1866 hatte Julius Brakelmann, ein Kaufmanns-Sohn aus Soest in Westfalen, in der Main-Armee unter General Vogel v. Falkenstein gekämpft. Nach beendigtem Kriege kehrte er zu seinen Studien zurück, und seitdem hat er sowohl der Augsburger Allgemeinen Zeitung, als unserem Blatte, die schätzbarsten, ebenso von gründlichen Kenntnissen, als von charaktervoller Vaterlands- und edler Freiheitsliebe zeugenden, literarischen Beiträge geliefert. Wir führen hier die Schlußworte des letzten Artikels an, den Brakelmann noch vor dem Ausbruche des Krieges an uns geschrieben und der einen Tag vor seinem Abgange zum deutschen Heer in unserem Blatt erschien. Er sagt dort: „Wenn Herr Cherbuliez meint, daß die Freiheit Deutschlands nach hergestellter Einheit in einem großen Staate eine unsichere Existenz habe und bedrohlichen Beeinträchtigungen (des redoutables éclipses) ausgesetzt sei, so muß man auf diese, vom Beispiele Frankreichs entlehnte Befürchtung doch erwiedern, daß, obgleich Paris ein halbes Dutzend Revolutionen gemacht hat, doch die große Mehrheit des deutschen Volkes unendlich viel mehr politische Bildung besitzt, als die Bevölkerung der Provinzen Frankreichs und daß Deutschland sich sein Palladium so leicht nicht entreißen lassen wird, wenn es dasselbe nur erst hat."

Die preußische Proclamation, betreffend die Franctireurs, bezeichnet die Times als vollkommen gerechtfertigt. Wenn der Krieg nicht in ein Banditenthum ausarten soll, sagt das englische Blatt, ist diese Strenge durchaus nöthig; „den Franzosen mag ihre uncivilisirte Kriegführung als Patriotismus vorkommen, in Wahrheit ist es aber das Inhumanste was es giebt. Unsere Generation billigt keinen Krieg bis aufs Messer. Sollten die Franzosen zu so schrecklichen Mitteln ihre Zuflucht nehmen, so mögen sie bedenken, daß sie ebenso schreckliche Repressalien provociren." Als unverantwortlich bezeichnet die Times die Lügen und Gerüchte, womit französische Quasipatrioten das Volk zu Mord und Hinterlist aufstacheln. „Die kaiserliche Regierung und die Presse haben im Kriege Alles für erlaubt gehalten. Die Deutschen sind dem Volk als Räuber, Mordbrenner — vom „Figaro" als Wölfe, Ungeheuer geschildert worden. Selbst das Journal des Débats hat ein Gerücht von der Entheiligung eines

Nonnenklosters in verleumderischer Weise verbreitet. Grobe Unwissenheit des Volkes und hämische Absicht seiner Führer verleiten die Franzosen zu den unmenschlichsten Handlungen.

Ein bekannter ungarischer Schriftsteller hat an den Redacteur des „Hon" in Pest, Herrn Moriz Jókay, einen offenen Brief gerichtet, worin er sich mit großer Entrüstung über einzelne, in Ungarn vorgekommene Verhetzungen gegen die Deutschen ausspricht, die er, namentlich im Gegensatze zu dem sittlich heruntergekommenen französischen Volke, würdig der Achtung aller civilisirten Nationen erklärt. Besonders interessant sind folgende Aussprüche, die unser magyarischer Freund an die Spitze seines übrigens von Jókay in der anerkennendsten Weise beantworteten Briefes stellt:

„Seit dem 13. Juli 1870 enthielt keine einzige der 2000 deutschen Zeitungen auch nur Eine Lüge über Thatsachen, und keine einzige der 2400 französischen Zeitungen auch nur Eine Thatsachen betreffende Wahrheit.

„Das provocirte deutsche Heer und Volk sind nicht nur unausgesetzt Sieger, sie benehmen sich zugleich auch im Krieg und Feindesland musterhaft, ritterlich, human, und ihre Sieges-Depeschen anerkennen die Tapferkeit des Gegners.

„Das provocirende französische Heer und Volk sind nicht nur unausgesetzt die Besiegten, sie führen zugleich auch den Krieg bestialisch, niederträchtig, heimtückisch, und ihre Lügen-Depeschen überbieten sich in Infamirung der Gegner."

Folgender Passus, der sich wörtlich in den Memoiren Talleyrand's findet, dürfte nicht ohne Interesse für den gegenwärtigen Augenblick sein, da er deutlich darthut, mit welchem Scharfblick dieser Staatsmann die Entwickelung der Ereignisse voraussah. Er sagt: „Wir dürfen uns nicht täuschen, das europäische Gleichgewicht, dessen Grundlage wir im Wiener Congreß festsetzten, wird nicht von ewiger Dauer sein: Eines Tages wird es zusammenbrechen, aber es verspricht wenigstens einige Friedensjahre. Was sein Zusammenbrechen in kürzerer oder entfernterer Zeit herbeiführen wird, sind die Bestrebungen in Mitteldeutschland. Die Nothwendigkeit der Vertheidigung und gemeinsame Gefahr haben die Gemüther für Einigkeit vorbereitet. Diese Idee wird sich mehr und mehr entwickeln und eines Tages wird eine der Großmächte, die einen Theil des Bundes bilden, den Wunsch haben, diese Einigkeit zu ihren Gunsten auszubeuten. Oesterreich ist nicht zu fürchten; es besteht aus Fetzen und Stücken, und da es in sich selbst keine Einigkeit hat, kann es auch nicht daran denken, sie nach Außen zu tragen; Preußen jedoch ist es, das wir beobachten müßten. Preußen wird den Versuch wagen, und wenn er gelingt, dann werden alle Gleichgewichts-Bedingungen sich ändern und man wird für Europa eine neue Basis und eine neue Organisation suchen müssen."

Die Baumwollen-Politik der manschesternen Nachfolger von Pitt und Canning im englischen Cabinet hat das überraschende Calcül angestellt, daß der glorreiche Freihandels-Vertrag mit Frankreich für das Soll und Haben John Bull's noch niemals so vortheilhaft gewesen, als seit dem Ausbruche des jetzigen Krieges. Bis dahin war Englands Soll an Frankreich stets überwiegend, indem der Werth der Einfuhr kostbarer Luxus-Artikel aus Paris, Lyon ꝛc., massenhafter Consumtions-Gegenstände, wie Eier, Butter, Hühner, Schlachtvieh ꝛc. aus der Bretagne, Normandie, Picardie und dem alten Artois unverhältnißmäßig viel größer war, als der Werth der in Frankreich eingeführten englischen Fabrik-Erzeugnisse. Wie hat sich das nun seit dem Beginn des Krieges so glücklich geändert! Die Handels-Bilanz stellt sich jetzt ganz zum Vortheil Englands. Die Kohlenwerke von Newcastle, die Eisenproduzenten von Wales, Staffordshire und Schottland, die Waffenschmieden von Birmingham, Sheffield und London und selbst die Wollen- und Baumwollenwaaren-Fabriken von Leeds und Manchester haben noch niemals so viel nach Frankreich ausgeführt, als gerade jetzt. Dies hatte der Scharfblick der britischen Staatsmänner Bright, Lord Granville ꝛc. vorhergesehen. Warum sollten sie sich also der tapfern Politik ihrer französischen Kollegen Gramont und Ollivier mit aller Gewalt widersetzen? Welche Zumuthung an Cotton-Lords und Manchestermen, die Prinzipien der Neutralität nach völkerrechtlichen Ansichten einer Zeit zu handhaben, die noch keinen Freihandel und keinen Dampf-Export gekannt hat!

Die grausame Maßregel, durch welche so viele Deutsche plötzlich aus Frankreich ausgewiesen sind, ist auch für eine ansehnliche Zahl geschickter Arbeiterinnen rückwirkend gewesen. Geleitet von dem Wunsche, diesen Arbeiterinnen baldmöglichst einen lohnenden Erwerb im Vaterlande zu verschaffen, wie auch in Erkenntniß der Wichtigkeit, welche die Benutzung solcher anerkannt geschickter Kräfte für die heimische Industrie haben kann, ist der Berliner Lette-Verein bereit, die Vermittelung zwischen Arbeitgeber und solchen Arbeiterinnen durch sein Arbeits-Nachweisungsbüreau zu übernehmen und bittet Arbeiterinnen wie Arbeitgebern, der Vorsteherin des Büreaus, Frau Betty Lehmann, Leipzigerstr. 92, 3 Tr., ihre Aufträge zugehen zu lassen. Die Vermittelung geschieht unentgeltlich.

Den männlichen Industrie-Arbeitern unter den Vertriebenen aus Frankreich, namentlich geschickten Werkführern, Musterzeichnern, Formstechern, Xylographen und Lithographen, sowie Handwerkern aller Art, besonders Schuhmachern. erbietet sich das Deutsche Gewerbe-Museum in Berlin, Anstellung und Beschäftigung unentgeltlich nachzuweisen.

Von der Nationalitäten- und Sprachverwirrung in den baltischen Provinzen giebt nachstehende, aus Riga berichtete Anekdote ein anschauliches Bild: In Riga hielt vor Kurzem der städtische Hypotheken-Verein eine General-Versammlung ab, in welcher der Vorstand den Jahresbericht über den Geschäftsbetrieb zu erstatten hatte. Kaum hatte der Vorsitzende den Bericht in deutscher Sprache zu verlesen begonnen, so erhoben sich die Mitglieder russischer Nationalität unter großem Geräusch und verlangten, daß der Bericht in russischer Sprache vorgetragen werde, indem sie erklärten, daß sie der deutschen Sprache nicht mächtig seien. Dieselbe Erklärung gaben sofort die Mitglieder lettischer Nationalität in Bezug auf die deutsche und russische Sprache ab; sie wollen sich an keiner Discussion betheiligen, die nicht in der lettischen Sprache geführt wird. Die Vorstandsmitglieder erklärten hierauf, daß sie weder der russischen noch der lettischen Sprache mächtig seien und daß daher der Jahresbericht nur deutsch vorgetragen werden könne. Da nach längerer, in allen drei Sprachen geführter Debatte keine der drei Nationalitäten nachgeben wollte, so mußte die Versammlung schließlich unverrichteter Sache auseinander gehen. Die weitere Folge dieses hartnäckigen Sprachenstreites war, daß der Rigaer Hypotheken-Verein sich auflösen mußte.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 1. October 1870.** [No. 40.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Graf v. Bismarck zur Genesis und Zukunftsbedeutung des gegenwärtigen Krieges. 557. — Adolph Wagner über die Wiedergeburt des Elsaß und Deutschlothringens. 558. — Deutschlands mittelbare Eroberungen im Auslande. 560.
Frankreich. Vom Kriegsschauplatz. 561. — Die Suprematie der Stadt Paris. 564.
Nord-Amerika. Deutsche Sympathieen in den Vereinigten Staaten. 564.
Rußland. W. Pierson: Aus dem russischen Kulturleben. 565.
Kleine literarische Revue. Du Bois-Reymond's Philippica in englischer Sprache. 567. — Neue Folge des „Historischen Taschenbuchs". 567. — Holtzmann's Altdeutsche Grammatik. 567. — „Sommer und Herbst." 567. — „Wacht am Rhein!" 567.
Literarischer Sprechsaal. Renan's Erwiederung an Strauß. 567. — Die natürlichen Gränzen Deutschlands gegen Frankreich. 567. — Napoleon III. und sein Rechtsverhältniß zum französischen Volke. 568. — Anstellung von Farbigen und Frauen im amerikanischen Staatsdienst. 568. — Berichtigung in Bezug auf das Verhältniß der amerikanischen Parteien zur deutschen Sache. 568.

Deutschland und das Ausland.

Graf v. Bismarck zur Genesis und Zukunftsbedeutung des gegenwärtigen Krieges.

Nachstehende Darlegung in einer Note des Grafen v. Bismarck, datirt aus Rheims vom 13. September c., ist für die Geschichte der Entstehung des gegenwärtigen Krieges und für die Beurtheilung seiner politischen und zugleich kulturhistorischen Consequenzen so maßgebend und wichtig, daß sie auch in unserem nichtpolitischen Blatte einen hervorragenden Platz beansprucht:

„Wir hatten in dem Plebiscit und den darauf folgenden scheinbar befriedigenden Zuständen in Frankreich die Bürgschaft des Friedens und den Ausdruck einer friedlichen Stimmung der französischen Nation zu sehen geglaubt. Die Ereignisse haben uns eines Andern belehrt; wenigstens haben sie gezeigt, wie leicht diese Stimmung bei der französischen Nation in ihr Gegentheil umschlägt. Die der Einstimmigkeit nahe Mehrheit der Volksvertreter, des Senates und der Organe der öffentlichen Meinung in der Presse haben den Eroberungskrieg gegen uns so laut und nachdrücklich gefordert, daß der Muth zum Widerspruch den isolirten Freunden des Friedens fehlte, und daß der Kaiser Napoleon Sr. Maj. (dem Könige von Preußen) keine Unwahrheit gesagt haben dürfte, wenn er noch heut behauptet, daß der Stand der öffentlichen Meinung ihn zum Kriege gezwungen habe.*)

„Angesichts dieser Thatsache dürfen wir unsere Garantien nicht in französischen Stimmungen suchen. Wir dürfen uns nicht darüber täuschen, daß wir uns in Folge dieses Krieges auf einen baldigen neuen Angriff von Frankreich und nicht auf einen dauerhaften Frieden gefaßt machen müssen, und das ganz unabhängig von den Bedingungen, welche wir etwa an Frankreich stellen möchten. Es ist die Niederlage an sich, es ist unsere siegreiche Abwehr ihres frevelhaften Angriffs, welche die französische Nation nie verzeihen wird. Wenn wir jetzt, ohne alle Gebietsabtretung, ohne jede Kontribukion, ohne irgend welche Vortheile als den Ruhm unserer Waffen aus Frankreich abzögen, so würde doch derselbe Haß, dieselbe Rachsucht wegen der verletzten Eitelkeit und Herrschsucht in der französischen Nation zurückbleiben, und sie würde nur auf den Tag warten, wo sie hoffen dürfte, diese Gefühle mit Erfolg zur That zu machen. Es war nicht der Zweifel in die Gerechtigkeit unserer Sache, und nicht Besorgniß, daß wir nicht stark genug sein möchten, welche uns im Jahre 1867 von dem uns schon damals nahe genug gelegten Kriege abhielt, sondern die Scheu, gerade durch unsere Siege jene Leidenschaften aufzuregen und eine Aera gegenseitiger Erbitterung und immer erneuter Kriege heraufzubeschwören, während wir hofften, durch längere Dauer und aufmerksame Pflege der friedlichen Beziehungen beider Nationen eine feste Grundlage für eine Aera des Friedens und der Wohlfahrt beider zu gewinnen. Jetzt, nachdem man uns zu dem Kriege, dem wir widerstrebten, gezwungen hat, müssen wir dahin streben, für unsere Vertheidigung gegen den nächsten Angriff der Franzosen bessere Bürgschaften, als die ihres Wohlwollens zu gewinnen.

„Die Garantieen, welche man nach dem Jahre 1815 gegen dieselben französischen Gelüste und für den europäischen Frieden in der heiligen Allianz und anderen im europäischen Interesse getroffenen Einrichtungen gesucht hat, haben im Laufe der Zeit ihre Wirksamkeit und Bedeutung verloren; so daß Deutschland allein sich schließlich Frankreichs hat erwehren müssen, nur auf seine eigene Kraft und seine eigenen Hülfsmittel angewiesen. Eine solche Anstrengung, wie die heutige, darf der deutschen Nation nicht dauernd von neuem angesonnen werden; und wir sind daher gezwungen, materielle Bürgschaften und die Sicherheit Deutschlands gegen Frankreichs künftige Angriffe zu erstreben, Bürgschaften zugleich für den europäischen Frieden, der von Deutschland eine Störung nicht zu befürchten hat. Diese Bürgschaften haben wir nicht von einer vorübergehenden Regierung Frankreichs, sondern von der französischen Nation zu fordern, welche gezeigt hat, daß sie jeder Herrschaft in den Krieg gegen uns zu folgen bereit ist, wie die Reihe der seit Jahrhunderten von Frankreich gegen Deutschland geführten Angriffskriege unwiderleglich darthut.

„Wir können deshalb unsere Forderungen für den Frieden lediglich darauf richten, für Frankreich den nächsten Angriff auf die deutsche und namentlich die bisher schutzlose süddeutsche Gränze dadurch zu erschweren, daß wir diese Gränze und damit den Ausgangspunkt französischer Angriffe weiter zurückzulegen und die Festungen, mit denen Frankreich uns bedroht, als defensive Bollwerke in die Gewalt Deutschlands zu bringen suchen."

*) Auch Renan spricht etwas Aehnliches in seinem offenen Briefe an D. F. Strauß vom 13. Sept. aus, indem er behauptet, daß der Kaiser Napoleon im J. 1866 den Ereignissen in Deutschland mit Theilnahme gefolgt und erst durch die schlechten Rathschläge der ihn umgebenden Militairs und Diplomaten zu seiner späteren feindseligen Haltung gedrängt worden sei. Für sich selbst und für zahlreiche andere Männer der Nation nimmt übrigens Renan die Anerkennung in Anspruch, daß sie einen Krieg gegen das von ihnen hochgehaltene Deutschland niemals gutgeheißen haben. D. R.

Adolph Wagner über die Wiedergeburt des Elsaß und Deutschlothringens.

Ja, um eine Wiedergeburt handelt es sich, um eine Wiedergeburt jener urdeutschen Landstriche, welche die Geburtsstätten der ältesten deutschen Denkmäler der Poesie und der Kirchenbaukunst, die Heimstätten des glorreichen deutschen Kampfes um Geistes- und Glaubensfreiheit, sowie der vor gerade tausend Jahren (im J. 870) errichteten, ersten deutschen Wacht am Rhein waren. Elsaß und Lothringen — sogar diese Namen haben sie in dem Alles centralisirenden und zum Vortheile des Centralpunktes Paris die Provinzen auf das Niveau geschichts- und zukunftsloser Departements herabdrückenden Frankreich verloren. Ja, wir retten Euch, Ihr bereits halb untergegangenen Deutschen!

Eine vortreffliche Begründung und Darlegung der neuen Gränzziehung zwischen Deutschland und Frankreich, die uns der einzig richtige Ausgangspunkt der bevorstehenden Auseinandersetzungen zu sein scheint, finden wir in der bereits von uns erwähnten, trefflichen Schrift des Professors Dr. Adolph Wagner.*) Interessant namentlich ist der Abschnitt, in welchem Wagner die alten französischen Annexionsgelüste motivirt.

Weder auf das Nationalitäts-Princip, noch auf das historische Recht, auch nicht auf die Stimmung der einzuverleibenden Bevölkerung können die Franzosen ihr Verlangen nach unserem linken Rheinufer basiren — alle diese Momente sprechen vielmehr gegen sie; dennoch aber liegen diesem Begehren nach unserm Eigenthum tiefe innere Motive zum Grunde, von denen das Volk allerdings nur eine vage, instinctive Ahnung und selbst die Gebildetsten in ihrer ungemessenen Nationaleitelkeit kein klares Verständniß besitzen. Seit einem Menschenalter nämlich und besonders in den letzten Jahrzehnden haben die Volksvermehrung in Frankreich und damit naturgemäß die nationalökonomische und staatliche Entwickelung mit dem betreffenden Wachsthum der germanischen Länder diesseit und jenseit des Oceans nicht Schritt halten können, sind im Gegentheile von diesen weit überholt worden und werden mit jedem Jahre mehr überflügelt.

Diese rapide Bevölkerungs-Zunahme der deutschen Rasse ist für das „legitime Uebergewicht", welches die Franzosen traditionell für sich in Anspruch nehmen, eine weit größere Gefahr, als der Vollzug der deutschen Einheit an sich, die erst mit jenem Momente zusammen ihre volle Bedeutung gewinnt, da bei uns das numerische Volkswachsthum identisch ist mit einer Steigerung unseres Volkswohlstandes und folglich unserer politischen Macht. Seit vierzig Jahren ist in keinem anderen europäischen Staate der relative national-ökonomische Fortschritt ein so rascher und unaufhaltsamer gewesen, wie in Deutschland, und dadurch hat sich das staatliche Machtverhältniß zwischen uns und Frankreich factisch umgekehrt.

Hierzu kömmt noch, daß die Volksvermehrung innerhalb unserer Gränzen selbst eine sehr verschiedene war. Während im südwestlichen Deutschland die Population fast noch langsamer wuchs, als in Frankreich, war sie in Sachsen und Preußen eine ungemein rapide. „Daraus," sagt der Verfasser mit Recht, „erklärt sich die außerordentliche Verschiebung des politischen und volkswirthschaftlichen Schwerpunkts unserer Nation innerhalb Deutschlands — eine selten genügend gewürdigte, den Meisten nicht einmal bekannte mitwirkende Ursache der neueren politischen Geschichte unseres Vaterlandes." Unsere Volksvermehrung kam wesentlich dem bereits festgeschlossenen Nordbunde zu Gute und traf Frankreich also um so empfindlicher.

Die nachstehenden interessanten Ziffern veranschaulichen am besten die große Tragweite dieser bisher viel zu wenig berücksichtigten Facta. In den vierzig Jahren von 1821—1861 wuchs die Bevölkerung in Frankreich jährlich im Durchschnitte um 0,47, im südwestlichen Deutschland von 1834—1864 um 0,42, in Preußen von 1822—1861 um 1,18, in Sachsen von 1834—1864 um 1,24, in England und Wales von 1821—1861 um 1,30%. Demnach würde sich, vorausgesetzt, daß die Vermehrung im gleichen Verhältnisse fortdauerte, die Volkszahl in England schon in 53,8, in Sachsen in 56,1, in Preußen in 59,9, in Frankreich aber erst in 147,6, in Süddeutschland gar nur in 147,9 Jahren verdoppeln. 1816 wohnten in Frankreich durchschnittlich 3110 Menschen auf der Quadratmeile, ein halbes Jahrhundert später hatte sich diese Zahl blos um 781 Köpfe vermehrt, während in Preußen (ohne die neuen Provinzen) von 1816—1867 die Bevölkerung auf der Quadratmeile von 2050 sich auf 3873 Menschen erhob. Wenn mithin auf der nämlichen Fläche in Preußen vordem 1060 Köpfe weniger lebten, so wohnen gegenwärtig darauf nahezu ebenso viele wie in Frankreich, dessen Boden von der Natur doch viel reicher ausgestattet ist, als der zum Theil unergiebige Preußens. Wie gewaltig haben wir auch in dieser Beziehung also die „große Nation" überholt! Wenn Süddeutschland mit diesem mächtigen Wachsthum nicht Schritt gehalten, so glaubt dies Wagner der Auswanderung zuschreiben zu müssen, die hier verhältnißmäßig viel ansehnlicher gewesen sei, als in Preußen und Sachsen. Auch der Mangel an Freizügigkeit und Gewerbefreiheit, der bis vor etwa zehn Jahren in Süddeutschland geherrscht, trägt wohl einen Theil der Schuld.

Nach den Gebietsbestimmungen des zweiten Pariser Friedens waren die Einwohnerzahlen Frankreichs und des deutschen Bundes so ziemlich die gleichen; beide Länder zählten etwa 30 Millionen Menschen. 1861 hatte das erstere — von Nizza und Savoyen abgesehen — 36,8, im J. 1867 37,45 Millionen, der Deutsche Bund dagegen (ohne Limburg) ward zur Zeit seiner Auflösung von 46,6 Millionen Menschen bewohnt, umfaßte folglich beinahe zehn Millionen Menschen mehr als Frankreich, während doch sein Areal nicht gewachsen, sondern um eine Kleinigkeit vermindert war.

Preußen allein hatte 1816 10,35, 1867 — die Annexionen ungerechnet — noch nicht volle zwanzig Millionen Einwohner, so daß bei Wiedereinsetzung der Bourbonen Frankreich eine dreimal stärkere Bevölkerung besaß, als Preußen, während dieselbe 1866 schon nicht mehr das Doppelte der preußischen Einwohnerzahl ausmachte. Im Gebiete des jetzigen Norddeutschen Bundes wohnten 1816 etwa 16,7, fünfzig Jahre später nahezu 30 Millionen Menschen; damals also nur etwas über die Hälfte, jetzt schon mehr als drei Viertel soviel wie in Frankreich.

Diese Thatsachen widerlegen zugleich auf das Schlagendste jene von den Feinden der neuen Ordnung der Dinge, erst vor wenigen Monaten noch von der süddeutschen sogenannten Volkspartei so hartnäckig aufgestellte Behauptung: seitdem Oesterreich aus Deutschland gedrängt, sei dies allein nicht mehr mächtig genug, Frankreich mit Erfolg zu widerstehen. Allerdings haben wir — vorläufig — eine Anzahl von mehr als vierzehn Millionen Deutschösterreicher verloren — rein deutsche Elemente darunter —

*) Elsaß und Lothringen und ihre Wiedergewinnung von Deutschland. Von Prof. Dr. Adolph Wagner. Leipzig, Duncker u. Humblot. Rasch hinter einander sind drei Auflagen von dieser Schrift erschienen.)

nach Ficker, aber nur etwa die Hälfte — unser rascher Bevölkerungszuwachs hat es indeß trotz dieses Abgangs ermöglicht, daß der Norddeutsche Bund im Verein mit den süddeutschen Staaten die Einwohnerzahl Frankreichs sogar um eine Kleinigkeit übertrifft. Deutschland hat nämlich 38,51 Millionen, Frankreich mit Savoyen und Nizza 38,19 Millionen Einwohner.

Können wir es demnach schon jetzt auch ohne Deutschösterreich numerisch mit Frankreich aufnehmen, so wird sich in der Folge das Verhältniß noch ganz anders gestalten. Wie gesagt, man ist sich dessen in Frankreich instinctiv bewußt; einzelne Publicisten haben auch bereits auf die Gefahr einer allgemeinen Ueberflügelung aufmerksam gemacht, die Frankreich an der schnelleren Volksvermehrung in anderen Staaten, namentlich in denen germanischer Rasse drohe, so u. A. der Pariser Statistiker Duval. Gegen eine solche Gefahr müßte Vorkehrung getroffen werden, indem man das 1815 etablirte europäische Gleichgewicht, welches durch dies Mißverhältniß hinfällig werde, „auf neuen Grundlagen aufbaue". Dergestalt sehen wir am Ende Frankreich noch Ansprüche auf Compensationen durch Land und Leute erheben, weil seine sittlichen und wirthschaftlichen Zustände eine gleich rasche Volksvermehrung wie bei uns und anderen germanischen Nationen verhindere. Es fühlt, daß es allmählich vom Germanenthum erdrückt wird, ist aber viel zu eitel und hochmüthig, sich diesen bitteren Gedanken gehörig klar zu machen und den Gründen des Uebels nachzuforschen, um allenfalls noch eine Heilung zu versuchen. Nein, ein „immer neuer Zuschuß germanischer Kräfte" soll die schwache Volkszunahme der gallischen Rasse ausgleichen, damit schließlich die „grande nation" nicht von dem Schicksale der Polen, der Iren und Kymern ereilt oder am Ende, wie die Indianerstämme der neuen Welt, gar „auf den Aussterbe-Etat" gesetzt werde.

Hierin glaubt der Verfasser, eine Autorität in der Lehre der Staatsökonomie, die inneren Beweggründe der gerade in neuerer Zeit wieder so stark hervorgetretenen, französischen Annexions-Tendenzen suchen zu müssen, und wir sind seiner gründlichen Darlegung eingehender gefolgt, weil die Publicistik dies, wie es uns scheint, hochbedeutsame Moment bisher immer nur ganz allgemein und beiläufig erwähnt hat. Treitschke, in der von uns angezeigten Schrift, berührt es wohl, doch nur mit den wenigen, wenn schon treffenden Worten: „Wie oft haben die Kriegsprediger der Franzosen neue Eroberungen vom Rheine gefordert, weil Frankreich nicht Schritt halten könne mit dem Anwachsen unserer Volkszahl — als ob wir Deutschen verpflichtet wären, der keltischen Unzucht und Leibesschwäche durch regelmäßige Lieferungen frischen deutschen Blutes abzuhelfen!"

Wir unsererseits begehren nicht nach wälschem Blute, wir verlangen nur das deutsche Blut aus dem gegenwärtig französischen Staatskörper, welches unbestritten uns gehört. Es fällt uns dabei nicht ein, auf alte historische Anrechte zurückzugreifen; wollten wir das, so hätten wir reichlich den vierten Theil des heutigen Frankreichs, 2400 Quadrat-Meilen mit über zehn Millionen Einwohnern, zu fordern; denn soviel war einst Bestandtheil des deutschen Reiches, zum größeren Theil aber schon damals französisch oder romanisch und seiner geographischen Lage nach Frankreich mit größerem Rechte gehörend, als Deutschland. Was wir verlangen, ist ein kleiner Bruchtheil des französischen Reiches, nur etwa 220 Q.-M. und 1,36 Millionen Einwohner, wovon auf den Elsaß ungefähr 144 Q.-M. mit 1,06 Millionen Einwohnern, auf Lothringen blos 75 Q.-M. mit 300,000 Einwohnern fallen. Nach dieser Abtrennung behält Frankreich immer noch den stattlichen Umfang von 9642 Q.-M. und eine Einwohnerzahl von nahezu 37 Millionen, steht also dem demnächst hoffentlich erblühenden neuen deutschen Reiche, welches — ohne Deutschösterreich — etwa 9894 Q.-M. und wenig über vierzig Millionen Menschen umfassen würde, nur unbedeutend nach. Die kleine Differenz aber wird durch seine vortrefflichen Naturgränzen und seine schon lange vollzogene staatliche Einheit mehr als aufgewogen.

Wir fordern nichts, als unsere natürliche Westmark, die uns Bürgschaft giebt gegen die Wiederkehr französischer Angriffe und damit zugleich den europäischen Frieden sichert. Zum Glück ist diese Gränze fast eine und dieselbe mit der Sprachgränze, wie sie Boeckh in seinem ausgezeichneten Werke: „Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet", und neuerdings auch in diesen Blättern so gründlich gezeichnet hat; die Aussonderung würde sich mithin im Wesentlichen auf das Nationalitäts-Princip stützen können und keine allzuschwierige sein, da ein Durcheinanderwohnen von Nationalfranzosen und Nationaldeutschen in Lothringen und Elsaß weit weniger vorkommt als dies im Osten mit Slaven und Germanen der Fall ist. Nur muß die Abgränzung unter allen Umständen so geschehen, daß die neue Gränze nicht Anlaß zu neuen Kriegen bietet, wie dies unausbleiblich sein würde, verfielen wir in den Fehler der Franzosen und wollten, ländergierig wie sie, unsere Eroberungen auf nationalfranzösisches oder im längeren Laufe der Zeit durchaus verwälschtes Gebiet ausdehnen.

Deutsch-Lothringen und Deutsch-Elsaß! so heißt also das erste Losungswort bei unsern Auseinandersetzungen mit Frankreich. Nicht ein Recht allein, wir haben eine Pflicht zu dieser Forderung, nicht blos aus strategischen und politischen, sondern auch aus moralischen Gründen. Die uns einst durch unsere Schwäche und Nachlässigkeit verloren gegangenen Kinder, wir müssen sie jetzt, wo wir stark und wachsam geworden sind, wo wir ihnen den Schutz eines mächtigen Vaterhauses bieten können, wieder heranziehen zu unserer Gemeinschaft, an unser Herz, wieder theilhaftig werden lassen unsers geistigen Lebens, unsers deutschen Denkens und Empfindens. Zwei Jahrhunderte hindurch haben besonders die Elsässer in einer Art „geistigen Belagerungszustandes" geschmachtet; man hat ihnen das Köstlichste zu rauben gesucht, was der Mensch besitzt, Muttersprache und Nationalität; bei Gefängnißstrafe hat man dem Lehrer verboten, in den Schulen sich der deutschen Zunge zu bedienen, — durften doch selbst die Kinder bei kränkender Ahndung weder im Schulzimmer noch auf der Straße deutsch mit einander sprechen! — und trotz alledem und alledem ist im Kern des Volkes, im Bürgerstand der Städte und unter den Bauern auf dem Lande, der „Quell des deutschen Lebens wohl verschlammt, doch nicht versiegt". Wäre es nicht ein Jammer, nicht eine Schmach, wenn wir jetzt, wo er endlich gekommen ist, den Moment versäumten, diese urdeutschen Elemente wieder mit dem großen Mutterstamme zu vereinigen, diese reichen, herrlichen Gaue, welche unser sind durch Natur und Geschichte, durch Sitte und Lebensbrauch, aus dem unnatürlichen Verbande zu lösen, in den sie Hinterlist und Gewaltthat eines ruchlosen Feindes und leider unsere Ohnmacht und Oesterreichs perfide Hauspolitik gezwungen haben? Wie würde dereinst die Geschichte von uns urtheilen, wenn wir dies köstliche Stück an unserem Fleisch und Blut preisgäben und von Neuem das ihm wiederfahrene Unrecht sanctionirten?

Alle übrigen Fragen kommen gegen dies Eine, was noth thut kaum in Betracht. Daß die jetzt lebende Generation im

Elsaß und mehr noch in Lothringen der Annexion sich vielfach widerborstig gegenüberstellen; daß Frankreich wühlen und schüren, hetzen und intriguiren wird, uns den neuen Erwerb zu verkümmern; daß in dem immer sehr republikanisch gesinnten Elsaß auch das neueste Pariser Staatsfabrikat uns das Entwälschungsgeschäft erschweren dürfte — was hat dies Alles zu bedeuten? das kommende Geschlecht schon wird uns segnen, daß wir ihm Vaterland und Nationalität wiedergegeben haben.

Wer aber soll die neuerworbenen Länder bekommen? so fragen die ängstlichen Gemüther unter uns, die schon alle möglichen Collisionen und Conflicte, Eifersüchteleien und Zwistigkeiten aus unseren Eroberungen aufsteigen sehen. Uns erscheint die Antwort eine sehr einfache: Preußen, einzig und allein Preußen! Nur Preußen besitzt die Macht, den neuen Besitz zu schützen und Deutschland zu erhalten, nur Preußen das Geschick, die zum Theil Entnationalisirten dem deutschen Leben wieder zu gewinnen, und — ein wichtiges Moment! — Preußen allein würde den heutigen Elsässern und Lothringern ein allenfalls annehmbarer Tausch sein für das Ausscheiden aus der „großen Nation", welche die consequenten „Civilisationsbestrebungen" der Franzosen den Leuten nun einmal als Axiom in die Köpfe geprägt haben. Gegen den Anschluß an einen deutschen Klein- oder Mittelstaat würde sich im Elsaß eine kaum besiegbare Opposition erheben, und bereits hat Baden wider ein solches Danaergeschenk protestirt; wie es auch geltend gemacht hat, daß es sich selbst nur dann „in Ruhe seines Daseins freuen könne, wenn Elsaß in starker Hut sei." Freilich wird darunter nicht ein bloßer Wechsel der Militair- und der Polizei-Uniformen, sondern die Ersetzung des französischen Geistes der Centralisation und der Unfreiheit durch den deutschen Geist der Selbstverwaltung der Provinzen und Gemeinden und der Glaubens- und Denkfreiheit zu verstehen sein!

So lange eine solche Umwandlung von Elsaß und Lothringen nicht vor sich gegangen, wird Frankreich nun und nimmermehr auf seine sogenannten „natürlichen Grenzen" verzichten. Leider fand sich in einem der preußischen Regierung nahestehenden Blatte kürzlich erst wieder das wunderliche Wort: Baden müsse belohnt werden für seine Treue gegen Preußen und deshalb auch durch den Elsaß vergrößert werden. Seit wann ist es in Deutschland Mode, daß man das belohnt, was sich bei uns ganz von selbst versteht, das Festhalten an dem feierlich gegebenen Worte? In Süddeutschland mag man von einem solchen Lohne nichts wissen, der ja seiner Ehrenhaftigkeit ein unzweideutiges Armuthszeugniß ausstellen und nur dem Particularismus der Fürsten zu Gute kommen würde, den man endlich unter der Wucht der jüngsten welthistorischen Ereignisse glücklich begraben hoffte. Noch viel weniger dürfte Baiern mit dem Elsaß „belohnt" werden. Auch Baiern vermag die „Wacht am Rheine" nicht zu üben, wohl aber würde sein alter Souveränetäts-Dünkel erwachen, und der mit so schweren Opfern beseitigte Dualismus drohte Deutschland von Neuem. Wohl werden Stimmen laut, die da meinen, man möchte Baiern durch einen Gebietszuwachs für den Eintritt in den deutschen Bund zu gewinnen suchen, allein eines solchen Köders bedarf es gar nicht. Hat Preußen Elsaß und Lothringen gewonnen und sind, wie es keinem Zweifel mehr unterliegt, Baden und Südhessen Glieder des Bundes geworden, dann ist auch Baierns und Württembergs Eintritt in denselben eine Naturnothwendigkeit.

Frankreich muß in eine bedingungslose Abtretung von Elsaß und Deutsch-Lothringen an Preußen willigen; das hat unsere Diplomatie als ihr erstes und vornehmstes Ziel zu betrachten. Ihr zweites ist, daß sie das „übrige Europa" an jedwedem Einspruch in diese unsere eigenste häusliche Angelegenheit verhindert. Nur dann werden die berechtigten Wünsche der Nation erfüllt; nur dann sind die Ströme des deutschen Blutes auf den elsässer und lothringer Schlachtfeldern nicht umsonst geflossen, nur dann ist die Schmach gesühnt, welche das alte Reich uns angethan hat. Jede andere Lösung der Frage, etwa durch Bildung eines neuen neutralen Staates oder durch Verwirklichung der phantastischen Idee, Elsaß und Lothringen zu einem unmittelbaren Reichslehen zu erklären, wie sie neuerlich von Sachsen aus aufgetaucht ist, wäre keine Schwächung, viel eher eine Stärkung Frankreichs und hieße den Krieg verewigen.

Mögen unsere Staatslenker diesen schlauen Insinuationen unserer Feinde — und, wir betonen es nochmals, keine einzige der Großmächte ist unsere Freundin — kein Gehör schenken!

Möge vor Allem der Gedanke an einen europäischen Congreß, der zu unserem Schrecken wieder zu spuken beginnt, ohne Weiteres über Bord geworfen werden!

Man vergesse nicht: Deutschland allein hat gesiegt, Deutschland allein hat darum auch den Frieden zu dictiren.

Deutschlands mittelbare Eroberungen im Auslande.

Inmitten der allgemeinen Spannung, mit welcher die Blicke der ganzen Welt auf den Kriegsschauplatz in Frankreich gerichtet sind, vollzieht sich im Verhältniß zu seiner ungeheuern weltgeschichtlichen Bedeutung geräuschlos und unbeachtet ein anderer politischer Act — die Besetzung Roms durch die Truppen des Königs von Italien, mit anderen Worten das Ende der weltlichen Herrschaft des Papstes. Ist es aber einzig und allein die fieberhafte Aufmerksamkeit auf die Kriegsereignisse in Frankreich, welche das langerhoffte, langersehnte Ereigniß der Einverleibung Roms in das Königreich Italien so spurlos vorübergehen läßt? Wir glauben nicht; es ist eben ein anderes mehr, instinctives als klar bewußtes Gefühl, welches die in Italien vor sich gehende Veränderung weniger an Ort und Stelle als da beobachtet, wo die eigentliche Entstehungs-Ursache zu erblicken ist.

Nicht in Italien, nicht vor den Mauern Roms ward die ewige Stadt erobert; nicht durch italiänisches Blut wird sie der Krone Victor Emanuels als Schlußstein eingeflochten; bei Weißenburg und Wörth, bei Metz und Sedan ist Rom erobert worden; das in Strömen fließende deutsche Blut war es, was Rom frei gemacht, der unfehlbaren Herrschaft des Papstes ein schnelles Ende bereitet hat. Wäre Deutschland in diesem Kriege unterlegen, wäre der Kaiser, den ein ihm viel zu freundliches Geschick zum Gefangenen des ritterlichen Königs Wilhelm gemacht, statt auf Wilhelmshöhe in Paris triumphirend eingezogen, umjauchzt, zu den Sternen erhoben von Allen, welche jetzt jede Gemeinschaft mit dem Unterliegenden leugnen, ihre Mitschuld an dem Kriege bestreitend, nach dessen Siegespreis sie gierig genug gegriffen hätten, — dann ist es gar so unwahrscheinlich nicht, daß unter irgend einem Vorwande und namentlich sobald die Italiäner Miene gemacht, sich Roms zu bemächtigen, ein zweites Mentana in Scene gesetzt und die französische Besatzung nach Rom zurückgekehrt wäre. Wie die Sache heute liegt, können wir ohne Ueberhebung sagen: Rom ist Italien durch Deutschland erobert worden, aber wir dürfen sogar noch einen Schritt weiter

gehen und behaupten: Italien verdankt den deutschen Siegen seine Einheit, seine nationale Wiedergeburt.

Ja, es ist wahr, Napoleon sah sich 1858, als das Kaiserreich statt la paix aus Gründen innerster Nothwendigkeit einmal wieder l'epée sein mußte, die Karte von Europa an, entschied sich, nachdem er lange unschlüssig zwischen Polen und Italien geschwankt hatte, für Letzteres, und Baron Hübner empfing am 1. Januar 1859 die berüchtigte Neujahrs-Gratulation, der nach langem Schwanken und Unterhandeln der italiänische Krieg und die Eroberung Mailands folgte. Aber war damit etwas Wesentliches für Italien gewonnen? Napoleon schloß den Frieden von Villafranca, als der Krieg eigentlich erst recht hätte beginnen müssen und brachte durch die Bestimmungen des Züricher Vertrages Italien in einen Zustand der Unfertigkeit, der Gährung, Europa in einen Zustand der Unruhe, wie es so ganz seinem System der Halbheit, Zweideutigkeit und Lüge entsprach. Erst der Krieg von 1866, an dem Italien als Deutschlands Bundesgenosse Theil nahm, brachte ihm Venetien, aber dasselbe wurde erobert in der Schlacht bei Königgrätz, und leider mußte es Italien nicht aus der Hand des siegenden Bundesgenossen, sondern aus der Hand des Franzosenkaisers empfangen. Venetien war das einzige Land, das 1866 dem unterliegenden Oesterreich verloren ging; Preußen, heute dürfen wir Deutschland sagen, begnügte sich mit den über Oesterreich errungenen, großen, moralischen Siegen.

Eine mittelbare Eroberung der deutschen Waffen in den Jahren 1866 und 70 ist also die Einheit und nationale Selbständigkeit Italiens; aber diese Eroberung ist nicht die einzige. Auf den Schlachtfeldern Böhmens wurde Ungarn's Verfassung, Ungarns Selbständigkeit erstritten aber in einem Grade, daß dem außerdem von Slaven, Polen und Ruthenen bedrängten deutschen Element in Oesterreich der Raum sehr beengt wurde. Die Siege von 1870 haben den Deutschen in Oesterreich den ihnen gebührenden Platz wieder erobert; an ihnen ist es, denselben in richtiger, würdiger Weise zu benutzen.

Die Siege von 1866 sind es gewesen, welche den deutschen Namen, der so lange den Fremden ein Gegenstand des Spottes gewesen, wieder zu Ehren gebracht; die Siege von 1870 sind es, die ihn furchtbar machen. Das fühlen unsere deutschen Brüder jenseits des Oceans sehr wohl; denn so rühmlich sie sich im nordamerikanischen Kriege gehalten, so viel das deutsche Element zum Siege der Union beigetragen, ein so bedeutender Pfeiler des staatlichen und Gemeindewesens es auch ist — wirklich respectirt wird der Deutsche als solcher doch erst, seit die Flagge des Norddeutschen Bundes an den Masten flattert, seit norddeutsche Konsuln sich ihrer Landsleute nachdrücklich annehmen. Und wie in Amerika so geht es den Deutschen in allen andern Ländern und Erdtheilen; ja wir dürfen sagen, nicht bloß die Deutschen, das ganze germanische Element ist zu einer höheren Machtstellung gelangt. Die Niederländer sehen dies bereits vollständig ein und geben Deutschland Beweise von Liebe und Dankbarkeit. Sogar in Dänemark scheint sich durch allen Haß und alle Feindseligkeiten hindurch ganz langsam diese Anschauung Bahn zu brechen. Den unsinnigen, unberechtigten Deutschenhaß der Schweden begreifen wir nicht; sie sind wahrlich nicht die Letzten, denen Deutschlands Siege zu Gute kommen, und früher oder später werden, müssen sie dies einsehen.

Und Du Frankreich, das Du Dich jetzt mit Deiner Republik brüstest und wähnest, dies Wort sei eine Zauberformel, das zwanzig Jahre Deiner Schmach zu tilgen, Dir die Sympathien Europas zu erwecken, das siegende Heer der Deutschen, aus Deinen Provinzen, von den Thoren Deiner Hauptstadt scheuchen könne! Wer hat Dir denn diese Republik, deren Dauer uns übrigens noch sehr zweifelhaft scheint, erkämpft? Hattest Du selbst den Muth, die Kraft, Dich gegen den Despoten, den Meineidigen zu erheben, der Dich vergiftete, entnervte, unterdrückte? Nein; erst als bei Sedan seine Armee vernichtet, er selbst gefangen, Paris von Truppen entblößt war, da machte man in der Hauptstadt Frankreichs eine unblutige Revolution, rief die Republik aus, erklärte den gefangenen Kaiser für abgesetzt und Diejenigen, welche an die Spitze der Regierung traten und mindestens ebensoviel Theil an dem Kriege hatten wie er, lehnten jede Verantwortlichkeit dafür ab. Die Geschichte wird es verzeichnen, daß nicht Frankreich sich von dem Alp des zweiten Kaiserreichs befreite, sondern daß es durch das siegende Deutschland davon erlöst ward; ja selbst wenn Deutschland nicht mit der Republik, sondern mit Napoleon Frieden schlösse, so wäre er doch nichts mehr als eine galvanisirte Leiche, die in Asche zerfiele, sobald sie ihre Schuldigkeit gethan.

Deutschland hat Frankreich befreit von dem Popanz des französischen Kaiserthumes, hat Europa befreit von der französischen gloire, prestige, Unüberwindlichkeit, und hat damit den eigentlichen Kernpunkt der beständigen Unsicherheit und Beunruhigung getroffen, die Ursache weggeschafft, welche jedes Land zu einem bewaffneten Lager machte, die besten Kräfte der Völker für Rüstung und Bewaffnung verschlang. Deutschlands Sieg über Frankreich bedeutet die Sicherheit der Verhältnisse, den Frieden Europas, und um dieser und aller andern mittelbaren Eroberungen willen, denken wir, sollte man ihm auch seine so theuer erkauften unmittelbaren Eroberungen gönnen. Niemand sollte nur den Schatten einer Einmischung erheben, wenn Deutschland sich zu einem starken, einigen Reiche zusammenschließen und seine Gränzen gegen den bösen westlichen Nachbar durch die Einverleibung von Elsaß und Deutschlothringen sichern will. J. H.

Frankreich.

Vom Kriegsschauplatz.

Lüneville, 14. September.

..... Von Landau ab fing meine Reise an, in einem Maße interessant zu werden, daß es mir so scheint, als wären alle meine Beobachtungen bis dahin ebenso unlohnend als uninteressant gewesen. Seitdem aber bin ich aus einem wunderbaren Eindruck in den andern gerathen. Und nun sitze ich in der feindlichen Stadt Lüneville, in einem dreifenstrigen Salon mit Kamin und Pendüle, mit fünf Fußbänken, Sammetmöbeln und einem Bett ohne Zudecke, und schreibe auf einem marmornen Tische und bei solcher Ruhe, als wäre ich im friedlichsten Landhause Schlesiens oder Thüringens.

Von Neustadt a. d. Hardt, wo ich auf dem Bahnhof, auf eine neue Locomotive wartend, Dir schrieb, ging es nach 8 Uhr Morgens ab und durch die Pfalz, wirklich ein fröhliches Land, Gott erhalt's! Das hätte den Franzosen gepaßt, diese Weingärten und Felder voller Segen zu annectiren, um eine „Steuerkraft" daraus zu machen! In Landau hielt ein Zug mit einem Regiment Sachsen, gute Chemnitzer Kinder, die sich Alle bekränzt und auf jeden ihrer Wagen das: „Eilfracht nach Paris" geschrieben hatten. Sie waren sehr redselig und lustig und tranken sehr viel Bier. Es folgten Berge und Burgen,

wie am Rhein, endlich der Gränzpfahl Bayerns, dann die Brücke über die Lauter, und ein langer Pfiff, da waren wir im zerschossenen Bahnhof von Weißenburg, links „der Gaischberg, wo die Preisch komme sind", rechts die Stadt, in der man alles Andere eher erwartet zu haben scheint, als einen Angriff der Preußen und Bayern am 4. August. Wir gingen zuerst zum Etappen-Kommandanten und schafften dem berühmten deutschen Künstler, der sich uns angeschlossen, eine Legitimation. Jetzt irrten wir unter Tausenden von Güterwagen umher und suchten die unsrigen, deren Ladung wir unseren tapferen Brüdern zur Erquickung und Stärkung zuführen. Alle deutschen Bahnen waren in diesen Reihen vertreten, wie vielleicht noch nie auf einem Bahnhofe der Welt. Hier trafen wir die bekannten Initialen: B. A. E., O. S., C. M. E., B. M. E., B. O. B., M. H. B., B. St. B., Th. B., K. W. St. B. ꝛc. ꝛc. ohne Ende, ohne Ende! und da nun unsere Wagen herausfinden? Endlich hatten wir sie. Jetzt galt es, den Bahnhofs-Inspector für die baldige Beförderung geneigt zu machen.

Es gelang uns, die Wagen bei einem Extrazug eines würtembergischen Sanitäts-Detachements anzuvettern. Die Würtemberger sind heut die exclusiven Corpsstudenten unter den deutschen Brüdern; sie sehen noch immer etwas empfindlich und doch ganz versöhnt aus; sie wollen Alles bei sich am Besten und Patentesten eingerichtet haben und haben es auch in der That. Sie sind die eifrigsten und feinsten Kerle, verlangen aber auch in jedem Augenblicke, daß man's merkt. Sie sind stolz, aber freundlich; mit Einem Worte: ganz gönnen sie's den verd... preußischen Brüdern nicht, daß sie so an der Spitze der Bundes-Armee stehen. Indessen, wie gesagt, sie haben Alles gut und machen Alles gut. Der Sanitätstrain ist ein Musterstück von Einrichtung. Wir haben uns die Waggons angesehen; es sind bequeme luftige Lazarethsäle mit guten Betten und allen Bequemlichkeiten für Kranke; sie haben einen Küchen-Waggon, einen Speisekammer-Waggon, einen für die begleitenden Aerzte, einen für die begleitenden Frauen, Pflegerinnen, Köchinnen, katholischen und protestantischen Schwestern ꝛc. ꝛc. und können in elf Waggons hundert Kranke transportiren. Die Einrichtungen gegen das Stuckern der Wagen, gegen Stöße und empfindliches Geräusch sind einfach und sehr gut. Dieser Zug bildete von Weißenburg ab die Tête unseres Zuges; dann kam ein Kommando Bayern; dann die norddeutschen Güterwagen; dann Personenwagen, in denen wir und preußisches Militär zusammen saßen, auch ein Paar Pferde, die in Stallwagen stehen, dazwischen.

Wir kamen am ersten Abend bis Hochfelden, und hatten in Hagenau nicht so viel Zeit, daß ich auf der Post nach Briefen fragen konnte. Bei Bendenheim waren wir Straßburg am nächsten. Im Hintergrund sahen wir die Berge des Schwarzwaldes hinter dem Rhein; eine riesige Rauchgarbe taxirten wir auf eine halbe Stunde links vom Münster — wir konnten nur schwanken, ob die geradeüber von Kehl liegende Citadelle oder ob Kehl selbst brenne. Der Rauch machte oben einen Kreis um den halben Horizont. Schießen hörte ich nicht; der Locomotivführer behauptete, regelmäßige Explosionen bemerkt zu haben. Der Münsterthurm sah, durch das Fernrohr gesehen, ganz unverletzt aus.

In Hochfelden hatten wir zwei einfenstrige Zimmer erhalten und unter reinlichen deutschen Betten im elsässischen Bauernstyl schlafen können.

Andern Morgens fuhren wir zeitig ab und hatten in Saverne (Zabern, dem Savern Fridolins) einen längeren Aufenthalt. Es ist eine reizende Stadt am Eingang der Vogesen. Hier ist das Elsaß wirklich, wie es Treitschke beschreibt, triefend von Segen, strahlend von deutscher Lieblichkeit: Weingelände von dem Schloß der sanften Gräfin Schiller's reiht sich Haus über Haus bis der breite Berg in Waldung übergeht und oben eine große Schloßruine die Fichtenwaldung krönt. Der Meurthe-Rhein-Kanal, eingefaßt in rothe Steinmauern, durchschneidet den alterthümlich heitern Ort, der ganz von dem schönen rothen Vogesen-Sandstein erbaut ist, in gerader Linie, und rings um den Thalkessel gruppiren sich waldige Hügel. Wir konnten auch die Kirche besuchen, bis plötzlich eine würtemberger Ordonnanz ausrief, daß der Zug abgehe. Stundenplan der Fahrten, Bahnhofs-Glocken u. dergl. giebt es nicht. Man fährt eben in's Land hinein, wenn der Telegraph antwortet, daß die Bahn frei ist. — Jetzt fuhren wir durch die Vogesen, die es an Schönheit mit Harz- und Riesengebirge aufnehmen, aber sehr wohl so aussehen, als wären sie geschaffen zu Wald- und Fels-Einsamkeiten, zu Schlupfwinkeln für Spitzbuben, Pascher und Schmuggler, Räuber ꝛc., wie denn auch unter der Regierung der „großen Nation" immer daran kein Mangel gewesen sein soll. Nur so ist's zu erklären, daß dieses herrliche Hochgebirge nicht ein berühmtes Rendezvous für Touristen und deutsche Vergnügungsreisende ist. Man fährt durch fünf Tunnels und der letzte ist sieben Fahrt-Minuten lang; er befindet sich nahe von Pfalzburg, und es geht die Sage, er sei unterminirt. Wenn das auch nicht wahr ist, so ist er doch vorn und hinten besetzt mit deutschen, scharfen Kommando's. In diesem Tunnel hielten wir eine Viertelstunde. Plötzlich blökte Einer Bäh! wie ein Schaf, und Bäh, Bäh! ging's von Coupé zu Coupé. Bald stimmten Ochsen, Hühner und alles Gethier, das mit uns war, ein, und so brüllte der Tunnel wie eine Menagerie, bis Keiner vor Lachen mehr blöken konnte. Plötzlich rief ein Sachse: „Ist denn keen eenziges Schwein dabei?" So ging es bis wir aus dem Tunnel heraus waren und damit zugleich aus dem Gebirge.

Aber die Harmlosigkeit endete ernst. Denn als wir in Saarburg hielten, erklärte sich unser langes Warten im Tunnel von Pfalzburg. Ein Ausfall war aus dieser Festung gemacht worden; Gesindel hatte auf die Preußen geschossen, als sie sich formirten, und fünf Bewaffnete waren gefangen genommen worden, vier Männer und ein altes Weib, complette Räuber wie im Mittelalter. Diese hatten wir nun auf unsern Zug geladen, um sie nach Saarburg mitzunehmen, wo sie das Kommando zum Etappen-Kommandanten führte und wo ihrer das Kriegsgericht und seine sichere Consequenz wartet. Die alten Pistolen und rostigen Flinken, zum Theil mit Strippe geflickt, waren, als Corpus delicti, in den Händen eines Berliner Schutzmannes, der die Kerle begleitete.

Diese widerwärtigen Eindrücke und ein langes Halten in dem trostlosen Saarburg, wo das Wetter schlecht wurde, waren nach dem blühenden Zabern und den schönen Vogesen sehr langweilig. Sand, schmierige Häuser, breite Ebenen überall; es stach abscheulich ab. Es regnete fort und fort, und um 4 Uhr waren wir in Avricourt, wo wir ein mageres Mittagbrod erhielten, mit dem wir uns indessen begnügen konnten, weil es an gutem Rothwein nirgends fehlt.

Das ganze elsässische Land liegt überaus friedlich da: Heu-Mähen und Hopfen-Aerndte überall, Massen von Vieh auf den Feldern dicht an der Bahn — gewiß ein gutes Zeugniß für die gute Verwaltung und das Wohlverhalten der Deutschen.

Novéant bei Metz, 18. Sept.

Welche Zustände! Es ist unglaublich, was wir erleben, wie der Krieg alle Verhältnisse auf den Kopf stellt! Welche Zu-

stände! Denke Dir einen Hauptmann, der für einen Schinken liebenswürdig wird, Wagen und Pferde und Begleitmannschaften giebt, oder eine Baronin, die gerührt für das Versprechen dankt, ihr zwei leere Kisten zu geben, eine als Tisch, eine als Stuhl für ihr leeres Zimmer, oder einen Bildhauer und einen Richter aus Berlin, die um Brot bitten bei fahrenden Tuchhändlern, oder einen Arzt, dessen Gesicht von dankbarster Rührung strahlt, weil man ihm ein Gläschen Sherry giebt! Das sind die lustigen Sachen, und nun erst die nicht lustigen! Ach, und deren giebt es so viele! Eben komme ich von einem Zuge, den ich beschreiben möchte, weil er der wackern standhaften Leidenden, der hingebenden Aerzte so viele enthielt und den ich doch nicht beschreiben kann, weil des Elends zu viel aufgeladen war!

Von Lüneville ging es nach Nancy. Da angekommen, ging ich mit meinen beiden Reisegefährten S. und v. M. in die überaus schöne Stadt, wo wir einige nöthige Einkäufe machten. Ich habe die famose Place Stanislas nur en passant gesehen, Kathedrale und Schloß zu besuchen keine Zeit gehabt, da es nach zwei Stunden weiter ging. Die Straßen mit den eleganten Läden haben das Aussehen von Paris, die Villen an der Meurthe erinnern an das Londoner Richmond. In dieser paradiesischen Stadt nun wurden Laternen, Lichte, Bier, Chokolade in größeren Quantitäten besorgt und nun ging es weiter. Pont à Mousson flog an uns vorüber, leider auch unsere Bestimmungsstätte Novéant, da der Zug in Einem Trabe durchging. Personenwagen gab es nicht mehr. Wir lagen in unsern Güterwagen. Das Wetter wurde himmlisch klar und sommerwarm; als die Sonne sich zum Scheiden röthete, fuhren wir durch einen prächtigen römischen Aquäduct; die Moselufer, blühend schön, wie der Rhein selbst, spielten in allen Farben, und ich wußte nun, warum der große Landschafter Claude Lorrain seinen zweiten Namen führt. Das ganze Lothringen an den Gestaden der Mosel gleicht den allerschönsten Landschaftsbildern der Welt. Ich kann immer nur wiederholen, daß es zu bedauern, daß Paul Meyerheim nicht hier ist. S. schimpft auf alle Maler, die sich diese Bilder entgehen lassen. In Ars sur Moselle hielt der Zug. Rechts und links Heerlager, Wagenparks, Colonnen, Bivouaks, Wachtfeuer; ein Musikcorps spielt aus den „Lustigen Weibern", droben eine Veste auf dem Berge, rechts eine schöne Kathedrale — ich traue meinen Augen und Ohren nicht, als mir Hauptmann D. aus Berlin erklärt, daß dies das Fort St. Quentin und die Kathedrale die von Metz ist. Mit dem Opernglas erkenne ich nun jede auf unsre Landsleute gerichtete Kanone und besteige einen Schlackenberg am Bahnhof, auf dem zierlich versteckt in Laub und angebundenem Buschwerk vier Riesenkanonen auf Metz gerichtet sind, ähnlich Tigern, die zum Sprunge bereit dastehen. Es ist vollends Nacht. Alle Straßen, alle Häuser vollgedrängt von Soldaten und Aerzten. Wir werden bestürmt um unsre Gaben. Vergebens erwidern wir, daß wir zurück müssen nach Novéant; man bittet, und da wir doch helfen wollen, so werden wir geschwind Massen von wollenen Decken, Opiumfläschchen und Wein los; die Noth um diese Kostbarkeiten ist zu groß. — Scenen wie folgende kommen vor: Ein Offizier sagt: „Sie sind Herr L.? O, ich kenne Ihren Vetter, den Offizier, sehr gut; er hat mir in Saarlouis von Ihnen erzählt. Er steht drüben in dem Dorfe, sehen Sie wohl da? Ich komme morgen mit nach Augny; Sie müssen für Leibbinden und wollene Decken sorgen. Der Fähnrich v. S. wird Sie begleiten — wir sind die Ulanen, die so lange in Saarbrücken allein mit Frankreich Krieg führten, wie Sie wissen. — Der Fähnrich fragt beiher: „Herr Lieutenant, wann wird die Leiche Ihres Bruders geholt?" — „Morgen! — Sorgen Sie aber auch ja für Unterhosen und für Cognac, lieber S."

Wir machen uns unser Nachtlager im Güterwagen. Nun wollen wir Abendbrot essen. Alles kahl. Wir laufen durch alle Straßen, in alle Schenken; nichts! In einem Wirthshaus stehen die Soldaten in der Küche. Der Wirth ruft Non! wirft die leeren Töpfe auf den Tisch: Là! — et là! et là! — et là! Voyez-vous? Rien, rien du tout, rien, adieu! Damit wirft er die Thür zu; die Frau nimmt die Schürze an's Auge und weint — die hungrigen Soldaten stecken ihre hochgehaltenen Viergroschenstücke in die Tasche und gehen still ab. Die Bäcker haben geschlossen, es ist Alles kahl gegessen. Ein jüdischer Handelsmann schneidet uns Dreien ein Stück Brot. Wir gehen in unsern Güterwagen, wo wir unsre Wurst und eine Flasche Rothwein herausziehen und essen auf einer Tonne, auf deren oberen Faßboden S. drei Teller mit Bleistift zeichnet. Dann schlafen wir. Um 5 Uhr wecke ich die Kameraden, da ich schießen höre. Wir stehen auf. In allen Bivouaks schlafen die Leute noch. Man hört Mordspektakel von Trommeln und Signalen in Metz, eine Morgenmusik, die Bazaine aufführen läßt, um an sein Wohlbefinden glauben zu machen. Die Mannschaften erwachen. Alle reißen Stücke aus einem Zaun, um Feuer zu machen und Frühkaffee zu kochen. Auch wir machen ihn uns aus Kaffee- und Milch-Extract. Die Lokomotive fängt an zu rauchen; die erfrorenen Soldaten stellen sich an ihre Wände und wärmen sich. Wir fahren nun zurück und kommen in Novéant, dem Orte unserer Bestimmung, an.

Wir werden sehr freundlich empfangen von dem Depotverwalter, Herrn Cranz (einem Gutsbesitzer aus Bunzlau), und den übrigen Depotkollegen, und nun beginnt unsre Thätigkeit. Auch hier müssen wir uns fast schämen, daß wir es zu gut haben, wenn wir sehen, wie viel den Tausenden um uns herum fehlt.

Novéant, 20. September.

Drei Tage sind wir nun hier. So rein wie das Wasser hier, sind auch Luft und Sonnenschein. Diese Berge an der Mosel sind ein Paradies, und mein Wunsch wäre es, einmal im tiefsten Frieden hier spazieren zu gehen, so etwa von Novéant nach Metz. Ebenso schön sind die sternhellen Abende — freilich ist die eine Ecke des Horizonts immer unheimlich colorirt, mögen auch die Sterne noch so hell darüber schimmern. Weinberge, Waldungen, Thaleinschnitte, Schlösser, Parks, blaue ferne Bergketten, Alles wetteifert in lachendem Aussehen. Die Blumen blühen wie im Sommer, Vieh weidet auf den Wiesen, dazwischen blau und breit, wenn auch flach, die liebliche, zahlreich überbrückte Mosel!

Ich wollte mir, nachdem ich in diesem Panorama so viel Elend gesehen, auch einmal einen frohen Tag machen, und so beschloß ich, Vetter Richard zu besuchen. Da ich einen Wagen nicht auftreiben konnte, stieg ich zu Roß und steckte geschwind alle Taschen und Satteltaschen voll Wein, Thee, Tabak, Chokolade, Seife, Zwieback, Cognac und ritt ab mit der Reymann'schen Karte als Führer. Der zweistündige Ritt durch die Seitenthäler, die Orte heißen Fay und Gros-Yeux, war lustig genug. Auf der Veranda der Mairie saß der Vetter mit einigen Offizieren, als ich angeritten kam; er sprang herunter, ich vom Pferde und wir umarmten uns in aufrichtiger Freude. In dem reizenden Garten der Mairie gingen wir plaudernd spazieren und freuten uns der zierlichen Anlagen. Alle Blumen und Sträucher mit Etiquetten beklebt, ein Musterstückchen der Gartenkunst. Hierauf zeigte er mir die Verschanzungen des Dorfes — jede Gartenmauer hat Zähne zu Gewehrlöchern, jeder Misthaufen ist eine

Schanze. Wir bestiegen ein Belvedere auf einem Gartenhaus und siehe da, dicht vor mir lagen die Forts St. Privat und Plappeville, Alles voll von Franzosen, dahinter Metz, dessen Häuser und Kirchen man übersah, links der stete Augenpunkt, das drohende Fort St. Quentin, eine Art Ehrenbreitstein mit gewaltigen Kanonen. Die fest eingeschlossene Armee Bazaine's liegt nicht in Metz, sondern bivouakirt rund herum, und rings im weiten concentrischen Kreise immer ca. 3000 Schritte weiter die mächtigen dicken preußischen Bataillone. Es ist wirklich ein Meisterstück der Anordnung und Strategie. Nach einer Stunde war mein Pferd gesattelt und zu Mittag war ich wieder in Novéant, wo ich auf dem Depot arbeite, während S. auf dem Bahnhof Suppe und warme Kleider vertheilt. Ich bedaure bloß, daß ich nicht mehr Zeit zum Schreiben habe. So viel Stoff haben meine Augen noch nie eingesogen. L. L.

Die Suprematie der Stadt Paris.

Je näher die Katastrophe Frankreichs zu dem entscheidenden Moment, der Einnahme von Paris, gelangt, desto mehr zeigt sich der falsche Wahn, der in Frankreich so lange gelehrt und gepredigt ward, bis er an dem Ende unheilschwerer Tage in sein grausiges Nichts zerflossen sein wird. Frankreichs „geheiligter" Boden wird von siegreichen deutschen Soldaten betreten, und eben sind dieselben im Begriffe, auch das Herz des Landes, Paris, und damit das Land selbst zu besetzen. So lange man sich jedwedem Freudentaumel hingeben konnte, so lange man „wie Gott in Frankreich" lebte und zur Abwechslung sich durch Chauvins die Unbesiegbarkeit, die Unüberwindlichkeit, die Unwiderstehlichkeit Frankreichs in allen Variationen vorgaukeln ließ — so lange konnte man selbst mit den stärksten Argumenten dem Franzosen und namentlich dem Pariser diesen vorgegaukelten Wahn nicht nehmen. Erst die grausame bittere Wahrheit, die Deutschen vor und um Paris, wird ihn von dieser Täuschung befreien, und die Circulaire Jules Favre's und Trochu's, die elegischen Tiraden Victor Hugo's und Edgar Quinet's, die Reise des alten Thiers und die letzte, obwohl erfolglose Anstrengung Frankreichs werden vergeblich den Fall der Hauptstadt abzuwenden suchen.

Das Land und die zeitigen politischen Führer desselben leiden unter dem schwersten Bannfluche fixer Ideen, und die französische Presse war bisher deren stärkstes Organ; eine dieser fixen Ideen ist die angebliche Suprematie von Paris.

Man darf ja nicht glauben, daß diese krankhaft genährte Ansicht der Franzosen von ihrer Hauptstadt neu ist, daß sie nicht fortwährend in ihrem Herzen agitiren mußte, bis sie eine solche Höhe und einen solchen Umfang erreichen konnte.

Vor uns liegen die fünf Bände der deutschen Uebersetzung des im J. 1867 bei Hachette in Paris erschienenen „Paris Guide", der zu Ehren der damaligen Weltausstellung, als ein neues Livres des Cent et Un, publizirt wurde.*) Alle Notabilitäten der Kunst und Wissenschaft, die Frankreich besitzt, haben an dem Buche mitgewirkt und zum unzweideutigsten Beweise der Autorschaft dem französischen Original ihre eigenhändigen Facsimiles hinzugefügt. Victor Hugo schrieb die Einleitung dazu, und wir finden in derselben bereits jene überschwängliche, kaum glaubliche Sprache über Paris, von der das neueste Manifest desselben nur ein schwacher Abdruck ist. Unmöglich ist die Wiedergabe aller Lobeserhebungen, aller Affektäußerungen, welche dieser geistreiche Schriftsteller, im Staube auf den Knieen liegend vor seinem Idol, gläubig glaubenerregend ausspricht; und wie er, so Frankreich, dessen Priester er ist. Wehe dem Zweifler, der skeptisch forschend von entgegengesetzter Perspektive zu anderem Ergebniß gelangen sollte, als dem der Pariser Oberherrschaft; ohne Gnade und Erbarmen verfällt er dem Verdikt der Barbarei und Wildheit, mit der er selbst die Türkei überflügeln könnte; denn der Sultan rief in Paris „suis heureux" und der Khedive „je m'amuse", und nach diesem zwiefachen Zeugniß wird die Suprematie von Paris zum infallibeln Dogma.

Mag die Mitwirkung hervorragender Männer Frankreichs an dem „Führer von Paris" jeden beliebigen Zweck haben; aus der französischen Capitale wird weder das Herz noch der Kopf Europas geschaffen, denn sie ist hierzu nicht allein gänzlich untauglich, sondern das Prinzip der Decentralisation, das in Europa und namentlich in Deutschland so vortheilhaft und segensreich gewirkt hat und fortwährend wirken wird, behütet und bewahrt uns vor den Producten nackter Eitelkeit. Mag man aus der französischen Hauptstadt einen Confluxus des Glänzenden und Strahlenden immerhin bereiten, mag endlich Paris der Kopf von Frankreich sein, dem das übrige französische Territorium nur ein dienendes Glied ist — wir werden in Deutschland den Grundsatz der Centralisation nicht nachahmen, sondern in gleichmäßigem Fortschritt das Wohl der gesammten ungetheilten Nation in Dorf, Flecken oder Stadt zu fördern suchen. Goethe schon sah durch diese bei uns geltende Praxis, trotz der Zerrissenheit Deutschlands, alle jene Momente, welche in letzter Instanz die Nation einigen konnten und unbesiegbar machen mußten. Daß die kleinen deutschen Länder niemals versäumten, mindestens eine Universität zu errichten, von der bei Gelegenheit der Fürst des Landes gern rühmte, daß sie die schönste Perle seiner Krone sei; daß überall in den kleinen Hauptstädten sich Tempel der Kunst erhoben, und ein Streben nach Veredlung der Sitten im Norden wie im Süden, im Osten wie im Westen unseres Vaterlands sich gleichmäßig offenbart, ist das Glück und Heil der Deutschen. Wenn die Franzosen sich hieran kein Beispiel nehmen wollen, so ist das ihre Sache; wir aber werden Paris um kein Haar besser, als jede andere Hauptstadt betrachten, die genommen werden muß, wenn das Land vollständig besiegt erscheinen soll. L. S.

*) Der Verleger der deutschen Uebersetzung hat das Werk „Paris, ein Spiegelbild seiner Geschichte, seines Geistes und Lebens" (Berlin, R. Lesser), jetzt zu dem herabgesetzten Preise von Einem Thaler für alle fünf, mit Ansichten von Paris ausgestatteten Bände angekündigt.

Nord-Amerika.

Deutsche Sympathieen in den Vereinigten Staaten.

Die Newyorker Tribune publizirt nachstehendes, in deutscher Sprache von Bayard Taylor, dem geschätzten Uebersetzer vieler deutschen Dichtungen, abgefaßtes Jubellied der Amerikaner über die deutschen Siege:

„Triumph! Das Schwert in tapf'rer Hand!
Hat hohe That vollbracht!"*)

*) Dies sind die zwei ersten Zeilen eines „Siegesgesanges" von Herklots nach der Schlacht bei Leipzig, 1813.
(Anmerk. von Bayard Taylor.)

Vereint ist nun das deutsche Land
Zum Sieg und Ruhm erwacht!
Die Macht, die jüngst so höhnisch prahlt,
Giebt auf die letzte Wehr,
Und neuer Glanz der Thaten strahlt
Auf Deutschlands Heldenheer!

Heil, edles Volk' dem neu das Herz
So unerschüttert schlug,
Das sich verband und allerwärts
Verwarf den fränk'schen Trug!
Das, fest und heilig, Glied an Glied,
Stand endlich im Verein
Mit Trost und Muth, Gebet und Lied,
Ein' einz'ge Wacht am Rhein!

Kanonen, donnert noch einmal!
Den Frieden nun ihr bringt:
Ihr Glocken, über Berg und Thal
Von tausend Thürmen klingt!
Fromm neige Dich, o deutsches Land!
Laß Rache ruh'n und Spott:
Dein Gott, Er half und überwand, —
Nun danket alle Gott!

Cedarcroft, 5. Sept. 1870. Bayard Taylor.

Wie früher über die Schlacht von Gravelotte, so hat auch über die Schlacht von Sedan und die Gefangennehmung Napoleon's die New-York Tribune in einer Extra-Nummer bereits am 3. Sept. Abends, in einem Telegramm, das eine halbe Riesencolumne ihres Blattes füllt, die vollständigsten Berichte gebracht. Dieses Telegramm muß der Redaction des Blattes mehrere Tausend Dollars gekostet haben. Die Sonntags-Nummer desselben Blattes vom 4. December brachte neben diesem in englischer Sprache abgefaßten Berichte auch einen eben so vollständigen in deutscher Sprache, sowie ein Telegramm aus Berlin über die am 3. Sept. hier stattgefundene Huldigung des Volkes vor dem königlichen Palast und an der Statue Friedrichs des Großen. Der deutsche „Newyorker Demokrat" sagt von der Tribune, die bekanntlich von Horace Greeley redigirt wird, daß deren Begeisterung für die Sache Deutschlands nicht erst von den Tagen seiner glorreichen Erfolge her datirt, sondern auf wahrer Theilnahme für die Ideen basirt, welche Deutschland in dem Kampfe gegen Frankreich vertritt. Gebe der Himmel, daß sich Deutschland und seine Regierungen dieser Theilnahme Amerikas stets würdig erhalten mögen!

Wir haben Ursache, anzunehmen, daß einer der Special-correspondenten der Tribune im deutschen Heerlager Herr Dr. Maclean, ein junger Amerikaner, ist, der sich mehrere Jahre in Berlin aufhielt, hier die Universität besuchte und sich jetzt mit den amerikanischen Generalen Sheridan und Forsyth im Gefolge des Kronprinzen von Preußen befindet.

Die kürzlich im Berliner „Fremdenblatt" gemachte Andeutung, daß Dr. Maclean mit der deutschfeindlichen, irländisch-demokratischen „World" in engeren Beziehungen sich befinde, scheint uns unbegründet. Die World hat vielmehr, wie die Tribune bemerkt, bisher nichts weiter, als die Kabel-Telegramme der letzteren in verstümmelter Weise nachgedruckt, wobei sie ihren Sympathieen mit Irland und Frankreich freies Spiel ließ. Erst jetzt ist einer ihrer Redacteurs nach Europa gereist, um dort im deutschen und im französischen Heerlager Korrespondenten für das Blatt zu gewinnen, das übrigens im Lande sehr wenig Achtung genießt.

Die Tribune meldet, daß selbst auf der amerikanischen Militair-Akademie von Westpoint, wo bisher in Folge des Unterrichts nach französischen, kriegswissenschaftlichen Lehrbüchern und der Verbindungen mit den Pariser Kriegsschulen entschiedene Vorliebe für die französische Armee geherrscht, jetzt, in Folge der bewundernswerthen deutschen Taktik und Tapferkeit im gegenwärtigen Kriege, ein völliger Umschwung stattgefunden habe und der größte Enthusiasmus für Deutschland und seinen königlichen Heldenführer herrsche.

Wahrhaft rührend sind die Demonstrationen der Theilnahme, über welche aus allen Gegenden der Union berichtet wird. Die Nachricht von der Gefangennehmung Napoleons erregte überall den größten Enthusiasmus. Hochs auf Deutschland, auf seine Einheit und auf seinen festen Zusammenhalt für alle Zeiten wurden durchweg vernommen. Von der gegenwärtigen republikanischen Aufwallung der Pariser lassen sich weder die Yankees, noch die Deutschamerikaner täuschen. Ihnen gilt der monarchisch regierte, aber selbständig denkende, am Gemeinwesen seines Wohnortes uneigennützig sich betheiligende Deutsche für ein viel freierer Mann, als der Republikaner à la Rochefort und Gambetta.

Von der Börse in Newyork berichtet die Tribune, daß man dort anfangs die Sedaner Nachricht für eine Ente gehalten habe, daß jedoch, als um 3 Uhr Nachmittags die Bestätigung einging, eine deutsche Musikbande, die eben durch Broadstreet zog, in die Börse hinein geholt wurde, wo sie von der Galerie der Gold Room herab, unter dem Jubel des Börsenpublikums, deutsche Volkslieder, namentlich die „Wacht am Rhein" („Dear Fatherland, thou needst not fear, Thy Rhineland Watch stands firmly here!") „Was ist des Deutschen Vaterland" ꝛc., und endlich auch die „Marseillaise" spielen mußte. Zuletzt haben etwa hundert fein gekleidete Herren der Börse einen Rundtanz um die große Fontaine im Mittelpunkt der Börse aufgeführt.

Rußland.

W. Pierson: Aus dem russischen Kulturleben.*)

Seit der plötzlichen Machtentfaltung Rußlands unter Peter dem Großen, seit den Eroberungen Katharina's II., seit dem Brande von Moskau und dem Einzuge des russischen Heeres in Paris hat sich die Aufmerksamkeit Europas in steigendem Maße auf dieses Slavenreich gerichtet. Vorzugsweise aber unterwarf man dessen Regierung der Prüfung und dem Nachdenken; das Volk wurde wenig beachtet; war es doch bloß ein willenloses Werkzeug der hochgespannten Pläne despotischer Gewalthaber. Nur war man bis in die letzte Zeit vorwiegend der Ansicht, daß in ihm, trotz seines halbbarbarischen Zustandes, oder vielmehr gerade deswegen eine mächtige Naturkraft ruhe, aus der ihm eine große Zukunft erwachsen müsse, ja, daß ihm die Herrschaft über Europa, wenn nicht über die Welt bestimmt sei. In der That giebt das russische Volk den Beweis, daß der strengste Gehorsam gegen die Staatsleiter für die Macht des Staates nach Außen von der allergrößten Wichtigkeit ist, mögen die inneren Zustände im Uebrigen so schlecht bestellt und zerrüttet sein, wie

*) Aus Rußlands Vergangenheit. Kulturgeschichtliche Skizzen von William Pierson. Leipzig, Duncker u. Humblot, 1870.

sie wollen. Nicht weil die Russen in sich eine mystische Naturkraft bergen, sondern weil der Wille des Zaren ausreicht, um die ganze physische und geistige Kraft des Volkes zusammenzufassen und gegen andere Völker zu richten, darum darf man in Westeuropa nicht die Machtentwickelung Rußlands mit Gleichgiltigkeit betrachten und seine Aufmerksamkeit ausschließlich auf den inneren Fortschritt wenden, sondern auch militärisch gerüstet bleiben, um den kriegerischen Gefahren aus dem Osten her begegnen zu können.

Der Glaube an jene mächtige russische Naturkraft ist bei uns erheblich im Schwinden, seitdem wir unsere Blicke mehr auf das Volk, als auf die Regierung zu richten angefangen. Das geschah nach der Niederlage Rußlands im Krimkriege, hauptsächlich seit der Befreiung der Leibeigenen durch Alexander II., noch mehr seitdem der cynische Eifer nicht sowohl der Regierung, als des Volkes auf eine unerhörte Unterdrückung, ja Vernichtung fremder Nationalitäten, fremder Kirchen, fremder Menschenrechte innerhalb der Gränzen des Reiches gerichtet ist. Seit mehreren Jahren stehen die Polen mit ihren Nachrichten über die Unsittlichkeit und Falschheit, die Rohheit und den Sklavensinn der Russen nicht mehr allein da; vielmehr erhalten wir aus deutschen, namentlich baltischen Federn, mit den polnischen Berichten übereinstimmende Auskunft über die Fäulniß im russischen Staatswesen, über die sittliche Kraftlosigkeit des russischen Volkscharakters, welche von den höchsten bis zu den niedrigsten Klassen geht. Wer in diese Thatsache aus der Gegenwart Einsicht genommen hat, wird sich auch angetrieben fühlen, in der Vergangenheit Rußlands die Wurzeln dieser Uebel zu suchen; er wird sich auch, wenn er in ihr verwandte Erscheinungen gefunden hat, in der Sicherheit der Beurtheilung der Gegenwart befestigt fühlen.

In den vorliegenden kulturgeschichtlichen Skizzen „Aus Rußlands Vergangenheit" giebt uns Herr William Pierson zu jenen Studien das Material und die Anleitung; in einzelnen Aufsätzen, welche aus den Quellen geschöpft sind, verfolgt er die Kulturzustände der Russen von ihren skythischen, vermuthlichen Vorfahren bis in die Mitte des 17. Jahrhunderts, indem er überall die Uebereinstimmung in den Sitten und Vorstellungen hervorhebt. „Wer ein Volk recht begreifen will," sagt der Verfasser, „der studire vor allem dessen Stammbaum. Boden und Klima hemmen oder fördern; aber die Richtung, die Entscheidung, das Wesentliche hängt von der Natur des Menschen ab. Es wird Niemandem gelingen, Polens Untergang aus geographischen Gründen zu erklären; an dem russischen Wesen hat das Erdreich fast ebensowenig Schuld."

Die Skythen nun, welche Pierson nicht sowohl für die „Urgroßväter" als für die „Urgroßonkel" der Russen ansieht, haben auf sie u. a. die Schwitzbäder, die Liebe zur Berauschung, den Haß gegen das Fremde, die Vergötterung des Staatsoberhauptes vererbt. „Wie die heutigen Russen der Meinung sind, daß der Zar in einen besonderen, höheren Himmel komme, so herrschte auch bei den Skythen der Glaube, ihrem Könige gebühre im Jenseits dieselbe Verehrung, wie hienieden." „Die Skythen gingen in die Sarmaten auf. Diese aber wurden, nachdem sie eine Zeit lang im südlichen Rußland gehaust, von einer neuen Völkerbewegung nordwärts gedrängt, nach den Quellen des Bug und Dnepr und verschmolzen dort mit den Trümmern älterer Nationen allmählich zu einem großen Volke, welches zuerst im fünften Jahrhundert nach Christo unter dem Namen der Slaven auftritt."

Es ist fraglich, ob die Vorväter aller Slaven in den eben bezeichneten Gegenden ihren Sitz und Ausgangspunkt gehabt haben, sicher ist das nur für die Großrussen, vielleicht auch für die Kleinrussen. Diese beiden Stämme wurden im Vereine mit finnischen Völkerschaften durch die Waräger unter den ersten Rurik's zu einem einzigen Volke und Staate zusammengeschweißt. Zur Veredlung und Kultivirung dieses Slavenvolkes haben die Waräger, welche selbst rohe Räuber waren, nichts beigetragen; vielmehr eigneten sie sich selbst, indem sie durch Vermischung sprachlich in ihm untergingen, den Knechtssinn desselben an, obwohl sie noch durch Jahrhunderte eine privilegirte Adelskaste bildeten. Am Auffälligsten zeigte sich die sklavische Gesinnung der Russen in jener Zeit der ersten Rurik's bei ihrer Ueberführung zum Christenthum, welche bei allen westeuropäischen Völkern nur mit Waffengewalt und unter ihrem hartnäckigsten Widerstande vollzogen wurde. Die Russen dagegen gaben Dasjenige, was ihnen bisher das Heiligste war, ohne die geringste Gegenwehr hin, als es ihnen von dem Großfürsten anbefohlen wurde. „Erschrocken und betrübt sahen die Bewohner von Kiew, wie Perun's Bild, der große Götze mit silbernem Kopfe und goldenem Schnurrbart, mit Keulen geschlagen, an den Schweif eines Pferdes gebunden und in den Dnepr gestürzt wurde. Traurig vernahmen sie des Großfürsten Gebot, alle Götterbilder auszuliefern und sich zur Taufe zu stellen. Sie weinten und heulten, aber sie gehorchten. Jammernd brachten sie die Götzenbilder herbeigeschleppt und warfen sie in den Fluß, und unter Wehklagen stiegen sie dann in's Wasser und sammelten sich um die Flöße, auf denen die griechischen Priester die Taufgebete ablasen. Mit Thränen und unwillig empfing das Volk die Taufe." Aehnlich war das Verhalten der Nowgoroder, als der entsetzliche Tyrann, Iwan der Schreckliche, im Jahre 1570 den größten Theil der Bürgerschaft abschlachten ließ. Keine Hand erhob sich zum Widerstande, kein Mund eröffnete sich auch nur zu einer Verwünschung des Ungeheuers; fast lautlos, wie die Lämmer ließ man sich hinwürgen, denn es geschah auf Befehl des irdischen Gottes, so elend und verächtlich auch sein Charakter war. Schon vorher haben zur Befestigung dieses unerhörten Sklavensinnes die scheußlichen Mongolen beigetragen. Pierson behauptet sogar, daß im äußeren Wesen der Russen etwas Mongolisches übrig geblieben ist.

„In der That ist es das Innere, der geistige Habitus des Russen, was ihn scharf vom Europäer unterscheidet und ihn unter allen Rassen der mongolischen am nächsten stellt. Er hat mit ihr nicht bloß die Kunst, sich zu fügen und abzuwarten, gemein, die er in seinem Sprichwort anpreist: Wer abzuwarten versteht, dem gehört die Welt. Auch eine gewisse physische und moralische Gefühllosigkeit ist russisch zugleich und tatarisch."

Zu den vielen Unterscheidungs-Kennzeichen der Russen von den übrigen Slaven, die so weit reichen, daß man sie gewiß nicht unter die Slaven rechnen würde, wenn sie nicht slavisch sprächen, rechnet Pierson auch ihr Ausbreitungs-Vermögen, während jene anderen Stämme fort und fort an Boden verlieren. „Der Russe dagegen", sagt er, hat sich immerfort ausgebreitet; er drängt mit seinem Volksthum Finnen, Letten und Polen, wie Lappen und Samojeden zurück; nur das deutsche Wesen bleibt ihm überlegen, und hier dürfte die schwarze Ratte auf die braune treffen."

Kleine literarische Revue.

— **Du Bois-Reymond's Philippica in englischer Sprache.** Das tapfere, deutsche Wort, welches Prof. Emil du Bois-Reymond, derzeitiger Rector der Universität Berlin, bei der Feier zur Erinnerung an Friedrich Wilhelm III., in der großen Universitäts-Aula am 3. August d. J. gesprochen, ist jetzt auch in einer vollständigen englischen Uebersetzung gedruckt erschienen.*) Es thut noth, daß die Granville, die Bright ꝛc., die kein deutsches Gefühl und keine andere Sprache, als die des Free Trade, verstehen, in der Sprache ihres Landes lesen, was auf der ersten Hochschule Deutschlands deren auf der Höhe der Wissenschaft stehender Lehrer über die Kriegspolitik der Franzosen und über die schmähliche, materialistische Gesinnung ihrer Staatslenker und Geldmänner denken und öffentlich aussprechen. In England bildet man sich ein, die Franzosen hätten den von Jahrhundert zu Jahrhundert vererbten Haß gegen das „verrätherische Albion" aufgegeben. Ja, fragt nur bei den Feniern Irlands und Amerikas nach; sie werden Euch mittheilen können, daß die Mac Mahon's und andere liebe Stammverwandte in Frankreich vor Beginn des Krieges ihnen die positive Versicherung gegeben, nach der Besiegung Preußens und Deutschlands werde die Reihe der „Rache für Waterloo" an die orangistischen Feinde der Fenier kommen.

— **Neue Folge des „Historischen Taschenbuchs".** Friedrich von Raumer, der Begründer und bisherige Herausgeber des „Historischen Taschenbuchs", trat am 14. Mai d. J., unter wohlverdienten Auszeichnungen und Ehrenbezeugungen, in sein neunzigstes Lebensjahr. Er legte gleichzeitig die Redaction des „Historischen Taschenbuchs" nieder, nachdem seit 1830 in ununterbrochener Folge vierzig Jahrgänge desselben erschienen waren. Die Brockhaus'sche Verlagshandlung bemühte sich um einen Nachfolger, der das Unternehmen in zeitgemäßer Weise fortführe, und es ist ihr gelungen, den berühmten Kultur-Historiker Professor W. H. Riehl in München, Verfasser der „Naturgeschichte des Volks", der „Kulturstudien aus drei Jahrhunderten", der „Geschichten aus alter Zeit" u. s. w., für die Herausgabe der neuen Folge zu gewinnen, die jetzt vorzugsweise der Kulturgeschichte im weitesten Sinne gewidmet sein wird.

— **Holtzmann's Altdeutsche Grammatik.** Am 3. Juli d. J. starb zu Heidelberg der Professor der deutschen Sprache und Literatur an der dortigen Universität, Hofrath Dr. Adolf Holtzmann im 61. Lebensjahre. Wenige Wochen vor seinem Tode war die erste Abtheilung der von ihm verfaßten „Altdeutschen Grammatik" erschienen, ein Werk, in dem er die abschließenden Resultate seiner vieljährigen Studien niederlegen und der Oeffentlichkeit übergeben wollte. Laut Mittheilung seitens der Familie enthält der Nachlaß umfängliches, zum Theil schon ausgearbeitetes Material für die folgenden Theile der Grammatik, so daß es wahrscheinlich möglich sein wird, mit Hülfe einer sorgfältigen Redaction dieselben druckfertig herzustellen.

*) The German War. A Discourse, delivered on the Third of Aug. 1870 etc. by the Present Rector E. Du Bois-Reymond. Translated into English by Gustav Folling. Berlin, Julius Sittenfeld. (36 S.)

— **„Sommer und Herbst."** Unter diesem nicht mehr ganz ungewöhnlichen Titel hat Otto Prechtel die dritte Sammlung seiner ebenfalls nicht ganz ungewöhnlichen Gedichte bei H. Lindemann in Stuttgart erscheinen lassen. Wäre die Zeit lyrischen Productionen günstiger, würden wahrscheinlich auch diese Anklang finden; so aber fürchten wir, daß auch sie gleich vielen andern literarischen Erzeugnissen, die im Grunde eines besseren Schicksals würdig wären, hinweggespült werden vom unaufhaltsam fluthenden Strome der Ereignisse und der Weltgeschichte.

— **„Wacht am Rhein!"** Unter diesem Titel giebt die Buchhandlung von Otto Spamer in Leipzig eine „Illustrirte Zeitchronik", Berichte vom Kriegsschauplatz in Deutschland und Frankreich heraus.*) Jede Wochen-Nummer wird durch eine in poetischer Form gehaltene Ansprache eröffnet, welche aus der begeisterten Stimmung des Tages entspringt, und der dann eine gedrängte, alle wichtigen Momente berücksichtigende Uebersicht der neuesten Ereignisse folgt. Zugleich wird der Leser durch Bild und Wort mit den hervortretenden Persönlichkeiten im Felde, sowie mit den Heeres-Einrichtungen und der Bewaffnung der kämpfenden Theile, bekannt gemacht.

*) Preis für 12 Nummern 1 Thlr.

Literarischer Sprechsaal.

Einen eigenthümlichen, innern Widerspruch zeigt der geistvolle offene Brief Renan's an D. F. Strauß vom 13. September, der eine Erwiederung auf das Sendschreiben des Letztern in Betreff des Krieges ist. Voll Anerkennung für den hohen Kulturberuf der Deutschen, muthet doch Renan unserem Volke eine Resignation in Bezug auf sein Sprach- und Kulturgebiet zu, die er als schimpflich für das Ehrgefühl des französischen Volkes erklärt. Nicht Frankreich allein, meint er, trage die Schuld am Kriege; auch Preußen habe ihn in gleichem Maße zu verantworten, denn leicht hätte er vermieden werden können, wenn Preußen im J. 1867 das kleine unbedeutende Luxemburg, diese Bagatelle, den Franzosen überlassen hätte! Eigensinn, nichts als Eigensinn, meint Herr Renan, der ganz außer sich darüber geräth, daß man jetzt Frankreich in seiner Integrität beeinträchtigen will — als ob nicht weit mehr die Integrität Deutschlands beeinträchtigt würde, wenn man Blut von seinem Blute, das ihm von den Franzosen geraubt wurde, wenn man ein Gebiet, das innerhalb seiner natürlichen Gränzen liegt und nothwendig zu seiner Selbsterhaltung gehört, ihm noch länger entziehen wollte, und zwar auch jetzt noch, nachdem Deutschland durch einen opfervollen Krieg, zu welchem es von Frankreich herausgefordert worden, in den Besitz dieses deutschen Gebietes gekommen ist.

„Unsere Zeit" vom 15 September**) bringt von Richard Böckh, dem Verfasser des ausgezeichneten, gründlichen Werkes: „Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet", dem unser Blatt den Artikel „Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich", in Nr. 35

**) Leipzig, Brockhaus. 6. Jahrgang, 18. Heft.

und 36 des „Magazin", verdankt, ebenfalls eine im gegenwärtigen Augenblicke ungemein interessante Abhandlung unter dem Titel „Die natürlichen Gränzen Deutschlands gegen Frankreich". Nachdem der Verfasser den Begriff „natürliche Gränzen" in's Klare gesetzt und den geschichtlichen Gang, den die falsche Auffassung dieses Begriffes in Frankreich von der Zeit des Mittelalters bis zur Gegenwart genommen, verfolgt hat, weist er auf das Klarste nach, daß die natürlichen Gränzen Deutschlands und Frankreichs, die Höhenzüge und die Wasserscheiden, mit der Sprachgränze beinah vollständig übereinstimmen. Eine von Henry Lange gezeichnete Karte dient zur Erläuterung der von Böckh angegebenen Gränzlinie. Der Verf. zeigt, wie unnatürlich überhaupt die heutigen Ost-Gränzen Frankreichs, vom Jura bis zum Meere, und wie sie nur darauf berechnet sind, die Nachbarstaaten lahm zu legen. „Denjenigen, die den Krieg beendigen, wird die Aufgabe erwachsen, an die Stelle derselben natürliche Gränzen zu setzen, nämlich solche, die einen wirklichen Friedensstand, nicht einen Kriegszustand im Frieden — denn das war der bisherige Zustand — herbeiführen können." Aus diesem Grunde empfiehlt der Verfasser den Vertretern der deutschen Sache beim Friedensschluß, ebenso auf Delle und Belfort im Elsaß, als auf Metz (nicht jedoch auf Diedenhofen) in Lothringen zu verzichten. „Die Nationen haben sich selbst friedlich, aber mit deutlichem Worte, nämlich durch die Sprache, die große Wasserscheide zur Scheide ihrer Wohnsitze gewählt, und die Staaten sollten diesem Beispiele folgen." Hiernach würde das ganze Elsaß, mit Ausschluß des südöstlichen, einstmals burgundischen Gebietes Delle-Belfort, und von Lothringen etwa 77 Quadratmeilen (von etwa 384, also ein Fünftel) mit 320,000 Einwohnern an Deutschland fallen. „Mögen denn, sobald es sich um die Herstellung des Staats- und Völkerfriedens handelt, diejenigen, welche die Geschicke des deutschen Volkes lenken, es vor Augen haben, daß die Herstellung der natürlichen Gränzen Deutschlands gegen Frankreich nichts Anderes bedeutet, als Gerechtigkeit gegen das eigene Volk!"

Der bekannte philosophische Schriftsteller E. v. Hartmann weist in einem Leitartikel der Berliner „Spenerschen Zeitung" darauf hin, daß in der zu Recht bestehenden Verfassung des zweiten Empire der Kaiser als dem französischen Volke verantwortlich bezeichnet sei und sich allerdings der Entscheidung desselben ohne Protest zu unterwerfen habe. „Das Recht", sagt Herr v. H., „Jemanden zur Verantwortung zu ziehen, wäre ein leeres Wort, wenn nicht das Schuldigerkennen die Rechtsverwirkung des Schuldigen einschlösse; es liegt also im Geiste der Verfassung des Empire, daß die Napoleonische Dynastie nur so lange legitim ist, als sie ihr Recht nicht verwirkt. Letzteres kann natürlich nur geschehen durch eine verfassungswidrige Handlung; allein da Ankläger und Richter in der Person des Volkes vereinigt sind, über welches hinaus keine Berufung mehr stattfinden kann, so ist auch die Entscheidung, ob der Kaiser eine verfassungswidrige Handlung begangen habe, ganz in die Hand des Volkes gegeben. Entscheidet nun das Volk auf Rechtsverwirkung des Kaisers, und versucht dieser, seine Macht zum Widerstande gegen dieses Urtheil, oder auch bloß zur Verhinderung seines Zustandekommens zu verwenden, so schließt die zugestandene Verantwortlichkeit das Zwangsrecht der Revolution ein." Hieran aber knüpft Herr v. H. die fernere Schlußfolgerung, daß die Revolution vom 4. September nicht berechtigt war; „denn es fehlt nicht nur jede verfassungswidrige Handlung des Kaisers, nicht nur jeder Versuch desselben, ein Volksurtheil über ihn zu verhindern oder die beschlossene Absetzung mit Gewalt zu verwehren, sondern es fehlt sogar jeder Versuch der Revolutionspartei, den Kaiser öffentlich einer verfassungswidrigen Handlung zu beschuldigen, auf Grund deren er die ihm vom Volke verliehene Rechtsstellung würde verwirkt haben können."

Der Newyorker „Demokrat" berichtet: „Von Grant's Administration datirt ein wirklicher Fortschritt zur Herstellung demokratischer Gleichheit. Als Beleg dafür mögen folgende Thatsachen dienen. In den verschiedenen Regierungsämtern werden mehr und mehr Farbige angestellt und diese Anstellungen machen wenig Kritik mehr rege. Man erkennt im Gegentheil an, daß die farbigen „Clerks" zu den besten Beamten gehören, da sie von untergeordneten Stellen in höhere befördert wurden, und diese Beförderung wirklichem Verdienst verdanken, und zu ihren neuen Aemtern eine gründlichere Vorbildung mitbringen. Im Schatz-Departement wurden dieser Tage auf Grund der neuerlichen Congreßacte zwei Damen in ersten Clerksstellen mit 1200 Dollars Gehalt angestellt. Auch dagegen ist nichts einzuwenden, da der Departementschef dafür verantwortlich ist und es sich bei dieser Neuerung zunächst hauptsächlich um das Sammeln von Erfahrungen handelt."

Aus Nordamerika geht uns nachstehende Berichtigung zu:

„Die Nummer 35 des „Magazin" hat am Schlusse eine Bemerkung über die Sympathieen der Amerikaner im gegenwärtigen Kriege, welche im Allgemeinen richtig ist, wenn Sie die Worte „Republikaner" und „Demokraten" umtauschen. Die „Republikaner" sind diejenige Partei, welche die Mehrzahl der Gebildeten unter sich zählt, welche im letzten Kriege ohne Ausnahme auf der Seite der Union stand, welche Lincoln und Grant erwählte, und welche jetzt fast ausnahmslos mit den Deutschen sympathisirt. Zur demokratischen Partei dagegen gehören diejenigen, welche im amerikanischen Bürgerkriege für die Rebellen eingenommen waren, ferner alle Irländer und jedenfalls die bedeutend größere Anzahl des an Intelligenz und Sittlichkeit armen Pöbels. Und zu dieser Partei gehören auch jetzt diejenigen (in der „World" und in der New-York Times vertretenen) Amerikaner, welche mit Frankreich sympathisiren. Der Newyorker „Demokrat" hatte diesen Namen schon zu einer Zeit, als die Partei-Verhältnisse noch ganz andere waren und behält ihn bei, obwohl er ein gut „republikanisches" Blatt ist.

Boston. K."

Berichtigung. In dem Aufsatz „Die deutsche Kunst im Elsaß" in Nr. 38 ist zu lesen: S. 525, Sp. 2, Z. 5 mußte (statt müßte); Z. 9 v. u. Kultuszwecke (statt Kulturzwecke); S. 526, Sp. 1, Z. 11 Murbach (statt Neubach); Z. 18 v. u. 13 (statt 10); Sp. 2, Z. 12 Triforien (statt Biforien).

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 8. October 1870.** [№ 41.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Deutsche Sprache und deutsches Volksthum im Elsaß. 569. — Das Verhältniß der Sprache zum religiösen Moment in Elsaß und Lothringen. 570. — Wien und seine Witzblätter. 571.
Belgien. Die vlamische und die französische Presse Belgiens. 572.
Frankreich. Vom Kriegsschauplatz. II. 573.
England. Die Times-Korrespondenzen über die religiöse Bewegung in Deutschland. 575.
Littauen. Ein littauischer Dichter des vorigen Jahrhunderts. 576.
Nord-Amerika. Eine neue Theorie des Nordlichts, im Zusammenhange mit Erdmagnetismus und Sonnenflecken. (Nach den Verhandlungen des „Amerikanischen Wissenschaftlichen Vereins" zu Troy.) 577.
Kleine literarische Revue. Die Gespenster von Barzin. 578 — „Lieder zu Schutz und Trutz." 579. — Unpolitische deutsche Lyrik. 579.
Literarischer Sprechsaal. Die zweite deutsche Nordpol-Expedition. 579. — „Die Metz und die Magd." 580. — Ein englischer Vortrag über die Französinnen. 580. — Kleindeutsche Hofgeschichten. 580.

Deutschland und das Ausland.

Deutsche Sprache und deutsches Volksthum im Elsaß.

Die Betrachtung, wie die eigenen Waffen sich gegen ihren Urheber kehren, hat im öffentlichen, wie im Privatleben etwas eigenthümlich Befriedigendes. Das Nationalitäts-Prinzip ist für Napoleon III. zur zweischneidigen Waffe dieser Art geworden. Eine Zeit lang bediente er sich seiner, um sich über den grollenden Wassern der europäischen Demokratie zu erhalten. Es gelang ihm, damit eine Reihe von Erfolgen zu erzielen, die seiner Politik den Charakter des Prinzipienhaften und seiner Person den Schein hoher staatsmännischer Begabung verliehen.

Die Nationalitätsfrage wird wohl am besten durch die Sprachgränzen beantwortet werden. Die ursprüngliche Gleichheit des Blutes und der Rassen ist oft schwer zu erkennen und leichter verwischbar. Die Sprache wirft ein Netz der Gemeinschaftlichkeit über ein Volk, stärker als alle anderen Bande und bildet den Nerv des gemeinsamen Fühlens und Denkens.

Jedem, der auch nur flüchtig das schöne Elsaß bereist, wird sich die Bemerkung aufdrängen, wie überaus lebendig unsere Muttersprache dort noch, und wie mangelhaft und wenig verbreitet die Kenntniß des Französischen hauptsächlich in den unteren Schichten des Volkes ist.

Diese Thatsache wird um so mehr in's Gewicht fallen, wenn man die Anstrengungen der verschiedenen Regierungen in Frankreich überblickt, diese Eigenartigkeit zu beseitigen. Schon in der französischen Revolution — von der aus die elsässische Opposition die moralische Annectirung an Frankreich datirt — schien man zu fühlen, daß die Errungenschaft des Jahres 1681 für Frankreich nicht vollständig und gesichert wäre, so lange man dort noch eine fremde Zunge redete. Stellte doch ein Conventsdeputirter, Baudot, den Antrag, sämmtliche Elsässer nach der entvölkerten Vendée zu verpflanzen und dagegen das Elsaß mit Franzosen zu bevölkern!

Die folgenden Regierungen haben diesen Gedanken in's administrativ Mögliche zu übersetzen versucht.

Den Bemühungen von Oben lieh die intelligentere Bevölkerung zum großen Theil ihre Beihülfe. Die Uebertreibungen des Proselytenthums spielten hinein und jene Vorliebe für das Französische, welche die Deutschen des achtzehnten Jahrhunderts erfüllte. Manche Lächerlichkeit gäbe es in Bezug darauf zu berichten: Als jüngst das deutsch empfundene Buch Eduard Schuré's „Du Lied Allemand" erschien, ließ sich einer seiner Straßburger Landsleute von der Kritik dahin vernehmen: Das sei Alles recht gut und schön — leider, leider vermisse man jedoch in dem Buche den esprit gaulois! (sic!)

Indessen fehlte es nie an Vertretern der deutschen Sprache im Elsaß. Schenkte es uns doch bis herunter auf diese Tage Dichter, welche zu den schönsten Hoffnungen berechtigen! Selbst Männer, deren Gesinnungen nach Frankreich hinneigten, plaidirten für die Sache der unterdrückten Stammessprache.

Es ist vielleicht bei der Actualität dieser Frage von Interesse, auf eine kleine Broschüre zurückzukommen, welche in Deuschland zur Zeit ihres Erscheinens unbeachtet blieb: Essai sur la conservation de la Langue Allemande en Alsace par L. Cazeaux, chanoine honoraire de la Cathédrale de Strasbourg (Straßburg, 1867). Die Schrift ist dem Bischof von Straßburg gewidmet und versichert in einem Nachwort: „Das Organ, wenn nicht der Gesammtheit, so doch der überwiegenden Mehrheit derjenigen Elsässer zu sein, welche ihrem Vaterland aufrichtig anhangen."

Cazeaux beginnt mit Klagen über die lebhaften Angriffe, deren Gegenstand die deutsche Sprache, besonders wieder in neuerer Zeit, geworden sei, über die Drohungen ihrer successiven Unterdrückung, welche zum Theil schon verwirklicht worden sind.

„Seit 15 Jahren", so berichtet er, „vollzieht sich nicht im Geheimen, sondern mit Ostentation eine Arbeit, deren Resultat die Unterdrückung des Deutschen — wenn auch nicht der Volkssprache (langue populaire), was unmöglich wäre, so doch der Schriftsprache (langue littéraire) ist. Um diesen Erfolg zu fördern, ertheilte man den Lehrern Instructionen, die à la lettre zu befolgen, sie nicht ermangelten. Ja, „gewisse Leute" gingen in dem Wahne, sich dadurch die Gunst der Académie (de Strasbourg) zu erwerben, so weit, daß sie den Unterricht des Deutschen fast gänzlich verabsäumten. Schulreglements wurden erlassen, wonach die Schulstunden für das Deutsche in durchaus keinem Verhältniß mit denen für das Französische standen. Schul-Prämien wurden, selbst wenn sie für vorzügliche Leistungen im Deutschen zuerkannt wurden, stets in französischer Sprache proklamirt — und selbst in den Asylen für Obdachlose (salles d'asile) wurden nur französische Bücher vertheilt, was für die damit Begnadigten den Nachtheil hätte — daß sie sie nicht lesen könnten. Für Straßburg wurde ein Schulinspector ernannt, „welcher mit vollständiger Unkenntniß des Deutschen eine gewisse Antipathie dagegen verband."*)

Gegen all' diese Maßregeln erklärt Cazeaux sich auf's Bestimmteste. Man würde sich indessen sehr irren, wenn man den Grund hiervon etwa in deutscher Gesinnung des Straßburger Domherrn suchte. Sein Standpunkt ist ein durchaus

*) Das erschien selbst der Académie de Strasbourg unzulässig. In der letzten Zeit wurden die Schulen aller Arrondissements von Männern inspicirt, welche beider Sprachen kundig sind.

utilitarischer. Er findet es weder aus politischen noch „juristischen" Erwägungen nöthig, das Deutsche zu unterdrücken, und weist auf die überwiegenden Vortheile hin, welche die Kenntniß zweier Sprachen gewährt.

Die Ansicht, das Deutsche müsse gänzlich verschwinden, um die Bande, welche das Elsaß mit Frankreich verknüpfen, unauflösbar zu machen, nennt er einen, die Elsässer beleidigenden Irrthum, indem er eine Treue verdächtige, welche „les espreuves les plus delicates" so oft dargethan hätten! —

Der „Accent" ist einer der schmerzendsten Vorwürfe, welche dem Elsässer von dem Franzosen pur sang gemacht wurden. Er figurirt auch unter den Verspottungen Napoleon's III., dem man ihn imputirt.

Herr Cazeaux hebt nicht hervor, daß derselbe wahrscheinlich auch nicht mit der Ausrottung des Deutschen verschwinde, aber er beruft sich darauf, daß auch andere Provinzen Frankreichs Dialekte sprächen, und daß er das Elsaß nicht verhindert habe, Frankreich erleuchtete und beredte Männer zu schenken. Auch wagt schließlich Herr Cazeaux die Behauptung, es existirten im Elsaß eine Menge Eingeborener, welche das Französische auf eine Weise sprächen, um das geübteste Ohr zu täuschen.

Der Nutzen der Kenntniß einer zweiten Sprache wird sehr in's Einzelne durchgeführt. Es wird hervorgehoben, wie weit die deutsche Zunge reicht, wie angenehm es sei, sich auswärts wie zu Hause unterhalten zu können, Predigten anhören zu können (der Verfasser legt besonders auf diesen Punkt Gewicht), sich mit Leichtigkeit in den Hotels zu appliciren, auf den Märkten, im Handel, in literarischen Reunionen und — setzen wir hinzu — feindlichen Truppen gegenüber.

Auch ein Kapitel „über den Einfluß der deutschen Sprache auf die Religion und die Sitten im Elsaß" betont weniger die veredelnden Wirkungen der deutschen Literatur überhaupt, als vielmehr den Nachtheil, welcher aus dem Mangel der gründlichen Kenntniß einer der beiden Sprachen hervorgehe. Er mache das Volk unfähig, geistlichen Zuspruch zu verstehen, durch Lectüre sich fortzubilden, lasse die Geister einrosten, erzeuge eine gewisse moralische Unempfindlichkeit und werde schließlich das Elsaß um den Ruf eines religiösen Landes bringen.*)

Dies sind auch die Gründe, welche das Comité cantonal von Bischwiller bewogen haben, in einem Bericht vom 24. Januar 1854 an den Rector der Straßburger Akademie das Studium der deutschen Sprache zu befürworten.

Aus all dem Gesagten zieht der Verfasser den Schluß, daß das Französische die Sprache des Elsasses werden könne, ohne sich auf den Trümmern des Deutschen zu erheben. Er verlangt demgemäß eine gleiche sorgfältige Pflege beider Sprachen.

Ob ein Simultaneum dieser Art überhaupt durchführbar wäre, ob es eine gewisse Oberflächlichkeit und Zwitterhaftigkeit beseitigen könnte, sind Fragen, welche, wie es scheint, die Ereignisse gegenstandslos machen werden. Jedenfalls ist der Gewinn, den das Elsaß aus einer Wiedervereinigung mit Deutschland in geistiger Beziehung schöpfen würde, unberechenbar.

Man hat sich lange bei dem Gedanken beruhigt, das Elsaß bilde den trait d'union zwischen Deutschland und Frankreich, den Kanal, durch welchen Ströme germanischen Geistes dem gallischen zugeführt würden u. s. w. Aber in Wahrheit litt das intellectuelle Leben der Gesammtheit unter dieser Zwitterstellung. Von den deutschen Entwickelungen durch Staatsverband, Interesse und Bestrebung abgeschnitten, konnte es, zu sehr getrennt durch natürliche Anlage und unwillkürliche Denkungsart, auch nicht mit den französischen Wandlungen gleichen Schritt halten

Der lebendige Zusammenhang mit der deutschen Muttersprache war unterbrochen. Der Dialect, dessen das Volk sich bediente, konnte nur praktischen, nicht ideellen Zwecken dienen.

Das Französische wurde nie ganz erfaßt und hat selbst in den „gebildeten Kreisen" nie ganz den Charakter des Fremden verloren. So war das Elsaß in der That ohne den Schatz einer Muttersprache in der volleren und reichen Bedeutung des Wortes.

Das Land nahm etwas seltsam Stabiles an. Ich weiß nicht, welch ein Zug von Philistrosität, von dem selbst die Jugend nicht frei war, in Verbindung mit jenem lebhaften Franzosenthum auf mich vielfach den Eindruck machte, die Elsässer seien die übrig gebliebenen Deutschen des achtzehnten Jahrhunderts — wohl conservirt im Lava der Zeit.

Was man auch sage, kaum ein Menschenleben reicht für den Einzelnen hin, sich eine fremde Sprache zu vollkommener freier Beherrschung anzueignen — und noch eine Reihe von Menschenaltern würde nicht genügen, um einem Volke eine Sprache zu octroyiren, deren Geist seinem innersten Wesen widerspricht und seinem wahren Fühlen nie den rechten Ausdruck zu geben vermag!

Gottfried Böhm.

*) Als komisches Detail sei noch erwähnt, daß der Verfasser landwirthschaftlichen Vereinen beiwohnte, in welchen die sehr belehrenden französischen Reden von Niemand verstanden wurden und immer je ein kurzes deutsches Resumé daran geknüpft werden mußte.

Das Verhältniß der Sprache zum religiösen Moment in Elsaß und Lothringen.

Die Schlesische Zeitung bringt aus der Feder eines Deutschen, der lange in Elsaß und Deutsch-Lothringen gelebt, eine interessante Schilderung des Verhältnisses der religiösen zu den nationalen Beziehungen daselbst, der wir Nachstehendes entlehnen:

„Bis jetzt sind es die katholischen wie die protestantischen Geistlichen gewesen, die am zähesten an der deutschen Sprache festgehalten und dieselbe sogar nicht unbedeutend gepflegt haben, so viele Hindernisse ihnen auch durch Regierung und Schullehrer entgegengesetzt wurden. Der Religionsunterricht wird selbst in den Städten nur deutsch ertheilt. Höchstens daß in größeren derselben neben der deutschen eine viel weniger besuchte französische Religionsklasse besteht. In Straßburg wird nur in drei katholischen Pfarrkirchen (darunter das Münster) allsonn- und festtäglich in beiden Sprachen, in den sieben übrigen nur allmonatlich einmal französisch gepredigt. In Hagenau, Colmar, Zabern u. s. w. wird auch nur einmal monatlich in der fremden Sprache das Wort Gottes verkündet. Bei den Protestanten, etwa 200,000 unter 1,150,000 Bewohnern des Elsasses, wird die deutsche Sprache noch besser gepflegt, Dank der größeren Selbständigkeit, welche ihr Schul- und Kirchenwesen dem Staate gegenüber sich zu erhalten gewußt. Die protestantisch-theologische Fakultät in Straßburg ist die einzige höhere Lehranstalt, an welcher noch immer einige Fächer deutsch vorgetragen werden. In einigen Städten Deutsch-Lothringens, wie Saargemünd, Diedenhofen (Thionville), Saarburg, Pfalzburg, St. Avold, Bitsch, wird in beiden Sprachen gepredigt und Religionsunterricht ertheilt, obwohl alle Einwohner deutsch und nur ein kleinerer Theil auch mehr oder weniger französisch versteht.

„Ein, wo nicht der Hauptgrund, warum Pfarrer und Pa-

stören so fest an der deutschen Sprache halten, ist, daß erwiesenermaßen die Ausbreitung des Französischen mit der Zunahme der Gottlosigkeit und Unsittlichkeit fast gleichen Schritt hält. Während das durchaus deutsch gebliebene, sich abschließende Landvolk seine alten Sitten, Gewohnheiten und Trachten treuer beibehalten, als die meisten Gegenden Deutschlands, und sich durch hohe Sittlichkeit und echte deutsche Frömmigkeit vortheilhaft auszeichnet, sind die vom Franzosenthum mehr oder weniger angesteckten Städte und Städtchen auch dem entsprechend mit einer größeren oder geringeren Zugabe von Lüderlichkeit begabt. In den glücklicherweise nicht sehr zahlreichen, meist lothringischen Gemeinden, wo es gelungen, das Deutsche zu verdrängen, ist auch sofort ein höchst nachtheiliger religiöser und sittlicher Umschwung eingetreten. Der Bischof von Metz, der selbst kein Deutsch versteht, ebenso wie seine Geistlichen, bekennen offen, daß der deutsche Theil der Diöcese dem französischen in jeder Hinsicht weit voransteht. In Lothringen ist diese Verdrängung des Deutschen dadurch leichter, daß dort auf der Sprachscheide in mehreren Dörfern Dialekte gesprochen werden, die durch Schulunterricht und andere Hülfsmittel fast eben so gut ins Französische als ins Deutsche übergeleitet werden können. Ein schlagendes Beispiel der üblen Folgen, welche die Französirung bei Ungebildeteren hervorbringt, hat der siebenfache Mörder Traupmann geliefert. So lange der junge Mann nur Deutsch verstand, las er auch nur deutsche Schriften, deren es, besonderer Umstände halber, im Elsaß so zu sagen nur religiöse oder doch sittlich unschädliche giebt, da die Volksbücher fast ausschließlich durch die Geistlichen beschafft werden. (Die höheren Klassen lesen nur ausnahmsweise deutsche Schriften.) Sobald er aber genug Französisch in der Stadt erlernt, griff Traupmann, wie Alle seines Gleichen, sofort zu der Alles überschwemmenden ungesunden Pariser Roman- und Schauderliteratur. Die Folgen davon sind bekannt. Hunderte, ja Tausende ähnlicher, wenn auch nicht so schaudervoller, durch die französische Romanleserei herbeigeführte Fälle ließen sich in den elsässischen und lothringischen Städten und selbst in manchen Dörfern nachweisen. Die Irreligiosität der höheren Klassen in den Städten, die besonders in Lothringen größere Fortschritte gemacht, ist in engem Zusammenhange mit der ausschließlich französischen Bildung derselben. In den benachbarten preußischen und bayerischen Grenzstrichen sind die gebildeten Klassen beider Confessionen viel religiöser als in Elsaß-Lothringen. Die Sache des Deutschthums fällt also gar vielfach mit derjenigen der Religion zusammen. Der Geistlichkeit, welche für beide bisher mannhaft eingestanden und unter ungünstigen Umständen Bedeutendes geleistet, dürfte daher wohl ihre Wirksamkeit in dieser Richtung erleichtert werden."

„In den Städten haben sich viele Nationalfranzosen als Kaufleute und Gewerbetreibende angesiedelt. Obwohl dieselben schon des Verkehrs halber sich die deutsche Sprache etwas aneignen und ihre Kinder dieselbe fast immer ordentlich sprechen, so werden diese Leute doch in den meisten Fällen mehr oder weniger für das Franzosenthum und für Verbreitung und Erhaltung französischer Sympathien wirken. Die Germanisirung der Verwaltung wird wohl einige derselben, sowie alle nationalfranzösischen Beamten, zum Verlassen des Landes bewegen. Gegen die Uebrigen aber mit außerordentlichen, also ungesetzlichen Maßregeln vorzugehen, wäre höchst ungerecht und durchaus unrathsam. Nachsicht und Gerechtigkeit allein können dieselben oder ihre Nachkommen günstiger stimmen, wonicht schließlich ganz gewinnen. Wird ja ohnedies die ganze Bevölkerung bei ihrer anerkannten französischen Gesinnung mit aller möglichen Schonung und Rücksicht behandelt werden müssen. Gegenwärtig wohnen über 40,000 „Deutschländer" — so nennt der Elsässer und Lothringer oft die eigentlichen Deutschen — in Elsaß-Lothringen. (Unter dieser Bezeichnung verstehen wir den ganzen Elsaß und den deutschen Theil Lothringens mit Metz.) Davon kommen je 5- bis 6000 auf Straßburg (85,000 Einwohner) und Mühlhausen (90,000 Einwohner), 2- bis 3000 auf Metz (fast 60,000 Einw.), 1000 auf Saargemünd (8000 Einw.). Ziehen die französischen Beamten und Soldaten mit ihren Anhängseln und nur ein Theil der sonstigen Nationalfranzosen weg, so werden dieselben unbedingt durch deutsche Einwanderer ersetzt. Die obigen 40,000 können sich dann bald verdoppeln und verdreifachen, was gerade für die Städte, wo sie sich vornehmlich niederlassen, von bedeutender Wichtigkeit sein wird.

Wien und seine Witzblätter.

Sie sprachen sich in einer der letzten Nummern des „Magazin" mit vollem Rechte entrüstet über die Haltung der Wiener „Witzblätter" gegenüber dem großen deutschen Nationalkriege aus und fanden das undeutsche, gesinnungslose Benehmen derselben um so auffallender, als die tonangebenden deutschen Organe Wiens und der deutschen Provinzen Oesterreichs sich gleich von Anfang an entschieden an die Seite Deutschlands stellten. Dieser Gegensatz zwischen der ernsten und der komischen Tagespresse ist in der That ein merkwürdiger und dürfte seines Gleichen wohl kaum in einem andern europäischen Staate finden, aber er erklärt sich, wenn man den Boden, auf welchem die Wiener Witzblätter wuchern, näher betrachtet.

Ist Wien eine deutsche Stadt? Seine Bewohner sprechen in der weitaus überwiegenden Mehrzahl allerdings deutsch, aber eine deutsche Stadt im wahren Sinne des Wortes möchte ich Wien darum doch nicht nennen. Wohl fühlt die eigentliche Intelligenz der großen Metropole, unbeschadet ihres österreichischen Bewußtseins, durchaus deutsch. Das hat besonders die letzte Zeit glänzend bewiesen. Aber die Intelligenz bildet in Wien, wie überall, die Minorität. Aus welchen Bestandtheilen aber recrutirt sich die Majorität? Da haben wir zunächst das sogenannte „Urwienerthum", die Epigonen der „Phäaken" an der Donau. Herangewachsen unter einem nach Menschenaltern zählenden, büreaukratischen und pfäffischen Drucke besteht die Gesinnung dieses Theils der Bevölkerung eigentlich in der Gesinnungslosigkeit. Der echte Wiener ist gutmüthig und gemüthlich, unterhaltungssüchtig bis zum Excess, in politischen Dingen Raisonneur und Pessimist, religiös indifferent, Sanguiniker von Haus aus, und wenn es ihm nur halbwegs erträglich geht, „alleweil fidel". Sein Hochgenuß ist eine rechte „Hetz", gleichviel welches der Gegenstand derselben sein möge. Die übrige Bevölkerung recrutirt sich aus den verschiedenen Kronländern, und zwar zum größten Theile aus den minder wohlhabenden Schichten, um nicht zu sagen dem Proletariate derselben, welche die Hoffnung auf Erwerb nach der Reichshauptstadt zieht, theils auch aus den vornehmen und reichen Leuten, die Genuß und Gewinn im großen Maßstabe nach Wien lockt. Das eigentliche, solide Bürgerthum der Kronländer dagegen bleibt dieser Einwanderung fern. Erst in der allerletzten Zeit trieb der verrückte Nationalitäts-Hader auch so manche Elemente aus dem besseren Mittelstande nach der kosmopolitischen Reichshauptstadt. Es ist nun merkwürdig zu sehen, wie rasch dieser aus allen Nationali-

täten des nationalitätenreichen Kaiserstaates bunt zusammengewürfelte Zufluß sich dem Wiener Leben, wenigstens in seinen äußeren Erscheinungen, assimilirt. Keine andere Hauptstadt, selbst Paris nicht, vollzieht die Umformung seiner Bewohner so rasch, wie Wien. Schon nach einigen Jahren ist der Fremde „eingewienert" und die zweite Generation ist bereits ganz Wienerisch in Sprache und Denkungsweise. Nur manche der aus dem „Reiche" eingewanderten Deutschen, desgleichen einzelne „Stocktschechen" und „Stockmagyaren" nebst den verschwindend kleinen italiänischen, französischen und englischen Colonien machen eine Ausnahme.

Dies ist nun der Boden, auf welchem die Wiener Witzblätter emporschießen. Das Gewächs ist noch ein ziemlich junges. Außer dem Saphir'schen „Humoristen" und der im niederösterreichischen Dialekt geschriebenen Wochenschrift „Hans Jörgel von Speising" hatte das vormärzliche Oesterreich gar keine humoristische Presse. Was im Revolutionsjahre etwa aufgetaucht sein mochte, vernichtete die nachfolgende Reaction. Die erste bedeutendere Erscheinung auf dem Gebiete war der „Figaro", eine Imitation Ihres „Kladderadatsch". Das Blatt war im Allgemeinen gut und mit Geschmack redigirt und ist seinen Traditionen bisher treu geblieben. Neben ihm, wenn auch in anderm Genre, bestand und besteht noch die Wochenschrift „Hans Jörgel von Gumpoldskirchen", redigirt von dem lebenden Volksdramen-Dichter Langer, in ihrer Art ein Unicum. Mit urwüchsigem Humor geschrieben, repräsentirt sie das eigentliche Wienerthum in seinen mittleren Schichten, ist gut österreichisch, gesund liberal, wenn auch hier und da etwas beschränkt in ihrem Horizonte. Da brach sich der Liberalismus, die neue Aera, Bahn, und zugleich mit ihr tauchten die Witzblätter zu Dutzenden auf. Freilich waren es zumeist Todtgeburten. Einige haben sich aber doch erhalten, darunter der „Kikeriki" und der „Zeitgeist", der seine problematische Existenz, wie es scheint, nur durch die totale Abwesenheit jeder Art von Geistes bisher gefristet hat. Zu diesen trat nun noch vor einigen Jahren jenes von Ihnen nach Verdienst gewürdigte Witzblatt mit dem appetitlichen Namen „Der Floh". Neben den genannten spuken noch einige kleinere Witzblätter, wie die „Chronik" ꝛc., die jedoch alle nur ein ephemeres Dasein führen.

Vergleicht man die Wiener Witzblätter mit den deutschen, so zeigt sich sofort ein auffälliger Unterschied. „Kladderadatsch", „Wespen", „Kölner Funken", „Latern": alle repräsentiren oder repräsentirten einen mehr oder minder bestimmt ausgesprochenen Parteistandpunkt und alle suchen in ihrer Richtung auf das Publikum einzuwirken. Unter den Wiener Witzblättern ist Aehnliches nur bei dem „Figaro" der Fall. Anstatt das Publikum zu ihren Ideen heranzuziehen, trachten alle andern, mit Ausnahme etwa des „Hans Jörgel", der seinen Lesern oft derb die Wahrheit geigt, der augenblicklichen Strömung sich sofort anzuschmiegen. Dabei gilt als Motto: Opposition und Skandal um jeden Preis, denn nur auf diese Weise läßt sich die Concurrenz aus dem Felde schlagen und ein tüchtiger Absatz erzielen. Was das Wiener Publikum vor Allem verlangt, ist, wie schon gesagt, „a Hetz", und diese „Hetz" wird ihm von seinen Witzblättern geboten um jeden Preis. Dabei entwickelt sich denn nun gelegentlich eine Pöbelhaftigkeit, zu der man anderswo umsonst ein Gegenstück sucht. Das Außerordentlichste in dieser Beziehung leistete von jeher der „Floh", und nur hierdurch, sowie durch seinen wirklich genialen Zeichner, den Tschechen Klitsch, hat er denn auch alle seine Concurrenten weitaus überflügelt. Er debütirte zur Zeit des Bürgerministeriums, und zwar in Pest, und fiel mit einer Frechheit und Rohheit ohne Gleichen über jene vom Vertrauen des ganzen liberalen Kaiserstaates zur Regierung berufenen Männer her, wobei er sich jedoch wohl hütete, gegen die ungarischen Machthaber auch nur zu mukseu. Das war nun eine „Hetz", wie sie sich Wien nicht besser wünschen konnte. Und, wie lächerlich es auch erscheinen möge, der Floh hat nicht zum geringsten Theile dazu beigetragen, die Stellung des Bürgerministeriums zu untergraben. Den reactionären, nationalen, klerikalen und feudalen Elementen in Oesterreich kam eine solche Bundesgenossenschaft selbstverständlich höchst erwünscht. Die Fußtritte, die sie dabei gelegentlich selbst abbekamen, mußten sie freilich ruhig mit in den Kauf nehmen. Und sie thaten es auch, wie aus dem Umstande hervorgeht, daß der „Floh" unter der hohen Aristokratie in Oesterreich eine beträchtliche Anzahl Abonnenten zählt. Dabei ist das Blatt nicht ohne Witz geschrieben. Natürlich, wer nichts für heilig hält als den eigenen Geldsack, kann leicht Witze reißen.

Ein ganz merkwürdiges, auch nur in Oesterreich mögliches Witzblatt ist der „Kikeriki", das Leiborgan der Wiener „Hausmeister" und ähnlicher Gesellschaftsschichten. Sein Redacteur ist der Possenfabrikant Berg (recte Ebersberg), ein Sohn des reactionärsten unter den Wiener Publizisten der Reactionsperiode. Er begann mit dem kleinen Kriege gegen „Meßner" und „Kerzelweiber"; den dicken Pfaffen aber ging er lange Zeit sorgfältig aus dem Wege, denn damals herrschte noch das Concordat in seiner ganzen schwarzen Majestät. In dem Maße, als Oesterreich freier wurde, ward auch der „Kikeriki" kühner, ohne sich dabei jedoch aus seiner niederen Sphäre zu erheben. Sein Redacteur besitzt eine gehörige Dosis Mutterwitz, verfügt aber nicht einmal über die gewöhnlichste Schulbildung. Das Blatt wimmelt von den gröbsten grammatischen und stylistischen Schnitzern. Auf welcher Höhe der Bildung Herr Berg steht, geht daraus hervor, daß er einmal bei einer seiner Balgereien mit einem Collegen diesem vorwarf, er könne nicht deutsch, denn er schreibe „die Thüre öffnete sich", während es doch heißen müsse: „die Thüre wurde geöffnet", da keine Thüre „sich selbst" öffnen könne! Ex ungue leonem.

Das sind die Spitzen unserer Witzblätter-Literatur. Darf man sich wundern, wenn bei solchen Leuten kein Sinn und Verständniß für die großen nationalen Ereignisse der Gegenwart vorhanden ist? Sie repräsentiren eben den Geistespöbel Deutsch-Oesterreichs, keineswegs aber jenes Deutsch-Oesterreich, das mit allen Lebensnerven an dem großen Mutterlande hängt und mit fliegendem Herzschlage jeder Wendung seiner Geschicke folgt. Die Zeit wird jedoch kommen, wo nicht nur die Intelligenz des Kaiserstaates, sondern auch der beschränktere Geist erkennen muß, daß ein großes, einiges, freies Deutschland und ein seiner wahren Mission bewußtes Oesterreich mit Naturnothwendigkeit auf einander angewiesen sind. Dann wird es auch wohl mit unsern Witzblättern anders werden. Bis dahin wird man jedoch wohl daran thun, wenn man sie in Deutschland als das betrachtet, was sie wirklich sind: als Sumpfpflanzen.

S. M. C.

Belgien.

Die vlamische und die französische Presse Belgiens.

Von den jetzt in Belgien in niederländischer Sprache erscheinenden hundertundfünfzig Zeitungen und Wochenblättern hat nur ein einziges, das von ultramontanen Einflüssen be-

herrschte Handelsblad von Antwerpen, ausgesprochene Sympathieen mit Frankreich. Alle übrigen Blätter, mit sehr geringen Ausnahmen, sind entschieden auf der Seite Deutschlands und können nicht lebhaft genug ihren Unwillen über die in Bouillon, einer Franzosenstadt im belgischen Luxemburg, deutschen Verwundeten angethane Beschimpfung zu erkennen geben. Das Benehmen der an der Spitze der Regierung stehenden Männer, namentlich des Kriegsministers Chazal, ist allerdings tadellos und ganz den Prinzipien einer ehrlichen Neutralität entsprechend, doch den Unterbehörden in den französisch sprechenden Landestheilen wird mit Recht vorgeworfen, daß sie nicht ernstlich und nicht streng genug gegen die Ausschreitungen des Pöbels eingeschritten seien.

Die bereits mehrfach von uns citirte Zweep sagt in ihrem Blatte vom 25. Sept.: „Viel Blut und Thränen sind bereits geflossen in Folge des furchtbaren Krieges, doch Deutschland verdient den Dank aller edelmüthigen Völker von ganz Europa, von der ganzen gebildeten Welt, dafür, daß es den von Frankreich so ruchlos provocirten Kampf angenommen und der von den französischen Machthabern angebahnten, sittlichen Entnerrung und physischen Verderbniß der europäischen Gesellschaft eine Gränze gesetzt und einen unüberwindlichen Damm entgegengestellt hat. Die vlamische Presse weiß dies zu würdigen, und darum freuen wir uns über ihre edelmüthige Haltung."

Die in französischer Sprache in Belgien erscheinenden Blätter werden, mit Ausnahme des Echo du Parlament und des Précurseur d'Anvers, sämmtlich von geborenen Franzosen redigirt, und daher ist es zu erklären, daß alle diese Blätter, die beiden genannten ausgenommen, für die Sache Deutschlands ebenso, wie für die der eingeborenen Vlamingen, nur Haß und Verachtung haben. Eines derselben, die Etoile Belge, übertrifft an Lügengeist und Unverschämtheit selbst die Pariser Figaro und Gaulois. Alle jene Blätter ignoriren systematisch, was die vlamische Mehrheit der Belgier — sie zählt, nach den letzten statistischen Ermittelungen über drei Millionen Seelen — in nationaler Beziehung denkt und ausspricht. Die Vlamingen betrachten es als ein wahres Unglück, daß man in Deutschland fast nur die französischen Organe Belgiens und darunter vorzugsweise wieder nur die im Sinne Frankreichs redigirte Indépendance von Brüssel kennt und danach die politischen Gesinnungen Südniederlands beurtheilt. Die Indépendance hat von den germanischen Bestrebungen und Kundgebungen in Belgien noch niemals die geringste Notiz genommen, während sie, wenn eine Handvoll Polen oder Fenier irgendwo eine kindische, deutschfeindliche Demonstration macht, sofort, als ob es eine wichtige folgenreiche That wäre, Kunde davon giebt.

Für die vlamische Kunst, für die vlamische Literatur in Belgien hat die französisch-wallonische Presse ebenso wenig Sinn und Verständniß überhaupt, als Raum in ihren Spalten, während sie, wenn in einem Café chantant von Brüssel oder Lüttich Demoiselle Theresa singt, oder Sardou und Belot auf einem belgischen Theater produzirt werden, nicht Wesen genug davon machen können.

„Diese Presse", sagt die Zweep, „stiftet unendlich viel Böses in unserem Lande. Sie lügt und betrügt, indem sie uns dem Auslande in einem falschen Lichte darstellt; sie lügt und betrügt, indem sie unsere heilige vlamische Volkssache fortdauernd verspottet, wie sie es mit allen Völkern macht, die nicht entweder Franzosen, oder Polen oder Irländer sind."

Frankreich.

Vom Kriegsschauplatz.

II.

Bahnhof Pont à Mousson, 21. Sept. 1870.

Ich erhielt den Auftrag, in Nancy noch einen Wagen mit den dringendsten Bedürfnissen für Novéant füllen zu lassen und schaffe heut das gelungene Werk, einen vollgespickten Güterwagen nach Novéant zurück. Einen unfreiwilligen Aufenthalt auf dem Bahnhof benutze ich zum Schreiben. Man sollte nicht mehr Inexpressibles sagen, sondern Indispensables, so wichtig sind die Unterhosen bei den kalten Nächten. Ich freue mich, daß ich der guten Sache noch einen guten Dienst leisten konnte und werde gern die Zeit zugeben, die diese Mehrarbeit kostet. Die Sache hatte überdies den Vortheil, daß ich Tag und Nacht in Nancy und letztere wie ein anständiger Mensch im Bette schlief.

Ein Spiegel, ein Bett, reine Handtücher, table d'hôte, warmes Fleisch, Bier! Wie mich alle diese Dinge ansahen! Als ich mein Hotelzimmer bezogen hatte, mußte ich, allein wie ich war, zuerst laut auflachen. Ich weiß nun, wie es Robinson that, da er heimkehrte. Und dann das Café Stanislas und die Schlachtenbummler! Da gab es plötzlich so viele Bekannte. Bei den Depotverwaltern, Ober-Tribunalsrath v. Holleben und Buder, zwei Berliner Landsleuten und einem wackern Baiern, Namens Stuntz, fand ich freundliches Entgegenkommen, und übrigens dieselbe Erfahrung wie in Novéant, daß Alles reichlich da ist, außer warmen Unterkleidern und wärmenden Getränken. Bei der Rückreise will ich mir endlich auch die Stadt Nancy ansehen, deren Bahnhof mir zweimal nichts als eine Arbeits- und Kramstätte war; einstweilen sende ich ein paar Photographien. Wie sehr beklage ich, daß meine schönen Stätten Corny-Novéant noch nicht abgebildet sind. Wenn sich unsere malenden Freunde aus Berlin mit ihren Damen nach Nancy begäben, könnten sich die Damen bequem und sicher im Hotel einquartiren und die Herren Ausflüge machen. Daß das ganze Moselthal nicht photographirt und abgezeichnet ist, deutet darauf hin, daß den heutigen Franzosen der Sinn für schöne Natur verloren gegangen ist, eine Beobachtung, die ich schon in den Vogesen machte, und ich glaube nicht falsch zu prophezeihen, wenn ich behaupte, daß die Thäler der Zorn, Meurthe (oder Murte, wie sie der Präfect, Graf Renard, auf seiner Visitenkarte nennt) und Mosel, einst Lieblingsreisen der deutschen Jugend abgeben werden. Vorgestern Abend bestiegen wir den Mont-Blaise, den die bivouakirenden Rheinländer bereits Blasiusberg nennen, weitaus die schönste Aussicht in der Umgegend von Corny. Auf dem Heimweg begleiteten uns zahlreich frisch aufgestellte Wegweiser in deutscher Sprache, die unsere Truppen errichtet haben, der letzte, wo der Fahrweg aufhört, trägt die Inschrift: „Nach der alten Burg". Der Bergkegel war bald erstiegen und unter den Trümmern eines alten Castells hat sich ein buntes Treiben Platz geschaffen. Ein Bivouac von ostpreußischen Füsilieren, eine kräftige Batterie Kanonen, ein Observatorium mit ausgezeichnetem Fernglas, eine Feldwache dabei und dazu die schönste Aussicht auf Metz, — kein Wunder, daß jeder Soldat, jeder Arzt einen freien Abend benutzt, dies Schauspiel zu genießen. Auf dem gegenüberliegenden Fort St. Quentin sehen wir unser eigenes Spiegelbild, denn durch das Fernglas gewahren wir deutlich die dortige französische Feldwache, das dort aufgestellte Fernrohr und jeden einzelnen Besucher, der durch dasselbe zu uns herüberblickt. Nach Sonnenuntergang kehrten wir heim;

die Schönheit solcher Rückwege zwischen den Wachtfeuern der Bivouacs kann ich nicht oft genug rühmen. Das Bewußtsein, alles das heut zum letztenmal zu sehen, stimmt mich fast wehmüthig.

Novéant, 21. Abends.

Ich habe wohl schon berichtet, daß wir im Depot selbst auf vorräthig liegenden Matratzen zu schlafen pflegen. Diese Benutzung der Liebesgaben war schon mehrmals Veranlassung für uns, Gastfreundschaft ausüben zu können, wenn spät Abends Soldaten oder Geistliche in Ausübung ihrer patriotischen Pflichten vergeblich Nachtquartier suchten. Eine Nacht schlief da ein Schnarcher bei uns Namens F., Gott verdamm' ihn, — ein anderes Mal ein Prediger aus Bremen und ein in den Dienst der Johanniter gegangener Kaufmann aus Cassel, ein paar wackere Männer, die die Welt kannten. Sie hatten die deutschen Buchhandlungen bereist und vertheilten nun ihre Beute in den Lazarethen, an 6000 Bücher weltlichen Inhalts, wie denn überhaupt die wandernden Feldprediger nicht genug gelobt werden können, da sie unermüdlich im Dienste sind und es sich angelegen sein lassen, für die Erheiterung der armen Leidenden nicht weniger zu sorgen, als für die Erbauung. Am meisten Freude machte es mir, eines Abends auf der Kettenbrücke zwischen Corny und Novéant einem alten Studienfreud zu begegnen, Dr. M., etzt Professor des Staatsrechts in Halle. Dieser alte Knabe hat sein Colleg geschlossen und ist dann mit den Studenten als Recrut eingetreten. Jetzt marschirt er mit den Ersatztruppen eines Erfurter Regiments flott nach Paris und kam neulich Abends als Fourier oder Quartiermacher durch Corny seiner Truppe voraus. Mit ihm war ein blutjunger baumlanger Lieutenant, der ihn auserexercirt hatte. Diesen beiden gewährten wir Gastfreundschaft über Nacht. Was die glücklich waren, es war reizend! Das Liebenswürdigste an der ganzen Geschichte aber war das Verhältniß des jungen Offiziers und des alten Recruten. „Na, Professorchen, nun muß ich Ihren Kuhfuß wohl ein Bißchen tragen? Sie können nicht mehr!" — „Bitte, Herr Lieutenant, das wäre ja gegen alle Subordination!" — Trotzdem trug der Offizier das Gewehr. Er hörte mit Andacht unseren staatsrechtlichen Deductionen über Reichsland, Sonderlandtag, Reichsunmittelbarkeit u. s. w. zu. Dafür belehrte er uns vortrefflich über unsere geographischen und artilleristischen Lücken. Andern Morgens halfen sich Professor und Lieutenant beim Anziehen und Anschnallen der Sachen und Waffen, nannten ihre Geräthe mit classischen Namen und citirten mit Vorliebe Wallenstein's Lager:

„Mit Tornister und Wehrgehäng
Schließt er sich an eine würdige Meng."

Corny, 22. September.

Vor meiner Abreise noch ein Paar Zeilen. Wir wollen uns einen Tag in Nanzig aufhalten; ich kann aber das schöne Moselthal nicht verlassen, ohne noch ein Bild meiner Beschreibung angereiht zu haben. Ich meine das Schloß und den Park, in dem das Haupt-Quartier des Prinzen Friedrich Carl ist. Altfranzösisch angelegt, jetzt in Freiheit gewachsen, gehen die Baumreihen vor dem schönen Schlößchen in Buschwerk über und machen dann breiten Wiesen Platz, hinter denen man Fluß und Berge sieht. Auf einer dieser Wiesen ist die Stabswache, ein lustiger Husaren-Bivouac. Hier stehen die prächtigen Pferde in langer Reihe, hier klopfen die Husaren Decken, hier hetzen zwei ein Paar große Hunde auf einander. Etwas weiter ab stehen Mannschaften auf der Wiese, die einen Quartett-Gesang aufführen, Notenblätter in der Hand, von einem Tambourmajor dirigirt. Weit über die Thäler der Mosel schallt die Wacht am Rhein und dann das Schelmenlied: Haut sie auf den Chassepot, und: Mac Mahon, Fritze kommt und hat ihn schon. Ein Paar französische Gefangene treiben sich dazwischen umher. Es sind Reconvalescenten, die zu Köchen und Stiefelputzern verwendet werden. Ein Dragoner rennt her, ein trabendes Pferd am Zügel. Ein Offizier reitet herbei, ein zweiter besteigt das freie Pferd. „Es wird Ihnen gefallen, es ist infallible, geboren und erzogen in Rom und hat dort im Rennen einen ersten Preis erhalten. Es wurde mit sammt dem Stallmann gefangen genommen, ich kannte Roß und Mann gleich wieder." Und die beiden sprengten davon. Ein Dragoner saß seitab zeichnend. Skizzirte er das lustige Lagerleben? Oder die Lazareth-Zelte, die der ernsthafte Prinz, wie eine Mahnung zur Nächstenliebe, dicht neben seinem Hauptquartier hat aufrichten lassen? Sie sind alle mit Orangenbäumen und Hortensien umstellt, und die armen Leidenden haben wenigstens den lachenden Anblick der Blüthe und Frucht vor ihren Augen. Heut Abend vertheile ich zum letzten Male Erbswurstsuppe und Rothwein, oder wollene Hemden an unsere Tapfern, die wohlverbunden und verpackt zur Genesung ins Heimatland gesendet werden sollen.

Nancy, 23. September Abends.

Leonidas in Ueberrock und Brille!

So bezeichnen die Franzosen ihre Feinde, und mit Recht. Präcision, Unermüdlichkeit und Opfermuth erfüllen die deutschen Krieger, daß einem das Herz im Leibe lacht. Heut früh schrieb ich, daß wir vielleicht morgen nach Toul gehn wollen, um unsern Berliner Hausarzt in seinem Lazareth zu besuchen, heut Nachmittag kamen die Herren vom Depot, die die Beschießung von Toul mit angesehn, zur table d'hôte zurück, sich rühmend, daß eine Granate zehn Schritt von ihnen eingeschlagen und sie mit Schmutz beworfen hatte, und während wir aßen, kam das Telegramm, daß die Stadt sich ergeben. Keiner der Zuschauer hatte das geahnt. Schon morgen kommen die Gefangenen hier durch — schon in der Nacht wird der Telegraph, bis übermorgen die directe Bahn von Deutschland nach Paris hergestellt sein!

Als wir den Wagen bestellten, war es zweifelhaft, ob man Mont le Vignoble erreichen würde; morgen werden wir den graden Weg durch Toul nehmen.

Heut besichtigen wir Nancy. Auf einem Untergrund, der an Nürnberg erinnert, ist ein Paris des vorigen Jahrhunderts erbaut, das ganze wohlerhalten, Menschen und Läden modernisirt — aber Provinzialen im feierlichsten Sinne des Worts, die Damen in tiefer Trauer, aber französisch leichtsinnig, (schwarz steht Mancher gut) und so viel ist zu sehen, daß wir nicht halb fertig wurden. Bauwerke, Kirchen, Fürstengräber, Museen, Antiquitäten-Läden, la Pepinière (ein Park ersten Ranges) Landhäuser, Wasserkünste, Alterthümer aus dem Deutsch-Burgundischen Mittelalter, Läden im Pariser Styl, und Soldaten, — Soldaten aller Farben, Größen, Waffengattungen, man weiß nicht, was zuerst ansehen! Ich müßte soviel Zeit zum Schreiben haben, als zu sehen, wollte ich Alles schildern; nur die bunte Menge, die sich oben im Café über Toul freute, hättest Du sehen sollen, die Gouverneur-Grafen, die Johanniter und Rothkreuze, die Aerzte, Forstmeister, Eisenbahn- und Telegraphenleute, die Feldprediger und Diakonen, das Arndt'sche:

Alldeutschland in Frankreich hinein

scheint buchstäblich wahr. Nach der ernsten Arbeit in Novéant war der Tag gut angewendet zur Erholung und Erfrischung. Das Wetter ist noch immer hold, nur die Morgen kühl, und Unterhosen noch immer die Parole für das freiwillige Liebeswerk.

L. L.

England.

Die Times-Korrespondenzen über die religiöse Bewegung in Deutschland.*)

Die unter dem Titel „Religious Thought in Germany" zusammengestellten Artikel der Times, die ihr Korrespondent in Berlin abgefaßt und hier in einem Bande als Ganzes wieder abdrucken ließ, sollen sich über die religiöse Bewegung in Deutschland, wie selbige nach der Ansicht des Korrespondenten aus den verschiedensten Parteiströmungen zu Tage getreten ist, verbreiten. So aufmerksam aber auch der Herr Verfasser den Gegenstand verfolgt haben mag, so fleißig er bemüht war, das Material zu demselben herbeizuschaffen, um dem englischen Volke Einsicht zu verleihen über das, was Deutschland in seiner Gesammtheit auf religiösem Gebiete denkt, so vermögen wir doch nicht, unser Urtheil mit dem des Times-Korrespondenten in Einklang zu bringen. Die Ursache der Verschiedenheit in dem beiderseitigen Urtheil, in der englischen und deutschen Ansicht über die hier berührten Fragen, ist eine sehr nahe liegende: Zunächst muß sich der Korrespondent mehr oder minder auf demselben Standpunkte befinden, den das City-Blatt als den seinigen angesehen wissen will, und wie er in politischen, muß er auch in religiösen Dingen denselben getreulich inne halten. Der religiöse Standpunkt in England, den wir natürlich im Ganzen und Großen in der Times reflectirt finden, ist aber nicht ganz vorurtheilsfrei, namentlich gegenüber der speculativen Religionsphilosophie. Er verlangt schon a priori ein unbedingtes Credo und gewährt allenfalls demjenigen Denken einige Berechtigung, das sich auf der Basis dieses Glaubens befindet oder sich aus diesem heraus objectivirt. Jeder Standpunkt, dem man nur im Entferntesten, gerüchtweise oder sogar unbegründet, nachsagen kann, daß er sich nicht auf dieser Basis befindet, wird ängstlich von dem englischen unterschieden, diese Aengstlichkeit häufig sogar dorthin verpflanzt, wo sie ganz ungehörig ist, und wo es einem Deutschen nicht einfallen würde, sie verlauten zu lassen. So haben wir den größten jetzt lebenden Philosophen Englands, John Stuart Mill, bei Gelegenheit einer Wahlrede vom „Mob" interpelliren gehört, ob er ein Atheist wäre, oder nicht, eine Frage, mit der der religiöse Standpunkt Englands dem ausgezeichneten Denker und also auch dem Denken gegenüber einigermaßen gekennzeichnet werden kann.

Der religiöse Standpunkt in Deutschland ist von vornherein seiner Natur nach wissenschaftlicher, als der englische; der Glaube, den derselbe durchaus nicht negirt und entschieden nicht abgeschafft wissen will, den er, jedoch in bedingter Weise, voraussetzt, strebt eine Verbindung, eine Vereinigung mit dem Wissen, mit den wahrhaften Resultaten des forschenden Geistes an; deshalb können wir diesen Standpunkt ohne Ueberhebung als einen echt wissenschaftlichen bezeichnen und ihn im Vergleich mit dem englischen wissenschaftlicher nennen, da wir dasselbe bei dem letztern hauptsächlich vermissen. Je mehr das Streben des Glaubens gefördert wird, Anknüpfungspunkte für die Verbindung und Vereinigung mit dem Wissen zu finden, desto reiner, desto geläuterter und desto sittlicher wird der Glaube selbst. Daß es indessen hier zu Lande Theologen giebt, die die Erde still stehen und die Sonne sich um unsern Planeten drehen lassen und diesen Irrthum zum Gelächter und Hohn der Welt auszusprechen wagen, beweist und bewahrheitet unseren festgestellten Grundsatz, daß der religiöse Standpunkt in Deutschland wissenschaftlicher sei als derjenige in England, wenn auch von der entgegengesetzten Seite. Denn der Druck, den die Vereinigung des Glaubens mit dem Wissen von jeher in dem Lande der Luther und Melanchton auf die Dunkelmänner ausübte, erzeugte stets einen Gegendruck, der aber seine ganze Stärke nur in der Methode, der Form, nicht aber in dem Geiste suchte. Denn eine Vereinigung strebte der Glaube der Dunkelmänner zwar auch an, aber nicht mit dem Wissen, nicht mit den Erzeugnissen geistiger Forschung, sondern vielmehr mit den Maximen gewisser gouvernementaler Kreise, mit den Grundsätzen, die häufig die jeweilige Politik als Appendix mit sich führt, und als höchstes Ziel, um den Schein zu retten, allenfalls mit dem todten Buchstaben.

Hat man jene beiden Standpunkte, den englischen und den deutschen, innerhalb des religiösen Bekenntnisses nach den bezeichneten Lineamenten begriffen und scharf in's Auge gefaßt, dann wird man die im englischen Sinne abgefaßten Artikel des Times-Korrespondenten gehörig würdigen und verstehen können; man wird dieselben als einen Ausdruck bezeichnen, der gar nicht anders sein konnte, weil er eben von der Times als maßgebend bezeichnet war. Was nun aber die Zusammenstellung der Times-Artikel unter dem Namen „Religious Thought in Germany" betrifft, so müssen wir für die volle Würdigung des Buches auf einen höchst wichtigen und charakteristischen Unterschied aufmerksam machen, der zwischen den Times-Artikeln einerseits und dem „Religious Thought" andererseits besteht. Als Times-Artikel hat jeder einzelne den Zweck, die Leser des Blattes und hauptsächlich die nicht-deutschen Leser über die ephemeren Kundgebungen zu unterrichten, welche zwar mit der Religion in engem Connex stehen sollen, die aber ebenso sehr als interessante und pikante Tagesneuigkeiten der Zeitung dienen können; zusammengestellt in einem Werke müssen diese Artikel erst den vollen Beweis liefern, ob sie bei ihrer Abfassung schon darauf berechnet waren, den Titel, den sie nunmehr gemeinsam tragen, „Religious Thought", zu rechtfertigen. Die religiöse Meinung in Deutschland, wie sie von den hervorragendsten Theologen repräsentirt wird, verträgt aber nicht eine skizzenhafte Behandlung und wird auch wahrlich nicht durch die Mittheilung einzelner äußerlichen Demonstrationen genügend erkannt. Was in Deutschland Anspruch erhebt, als „religiöser Gedanke" gelten zu wollen, muß ein Product naturgemäßer Entwickelung und durch und durch wissenschaftlich sein; hierdurch muß dasselbe aber auch studirt, gründlich studirt werden, um es wieder zu erkennen. Durch „Essays", die für eine angenehme Lectüre bestimmt sind und als solche auch vielleicht ihren Zweck erreichen, soll man aber ja nicht glauben, Deutschlands religiöse Gedanken wiedergeben zu können, und dies beweisen am besten die Times-Artikel.

An der Schwelle der Untersuchung müssen wir vor Allem zur Ehre Deutschlands, zur Ehre seiner religiösen Denker die beiden Artikel über den unglücklichen Verbrecher Carl Byland als ungehörig und für den vorgeschriebenen Zweck des Verfassers als werthlos bezeichnen. Für die Times waren diese beiden Artikel dasselbe, was sie unsern Zeitungen waren, aber daß das Attentat eines wahnwitzigen Menschen auf einen im Gottesdienste begriffenen Geistlichen zu dem religiösen Gedanken in Deutschland auch nur im Entferntesten einen Bezug hat, verneinen wir ganz entschieden. Der unterrichtete Korrespondent der Times, der ja doch einen richtigen Einblick in solche Dinge hat, muß wissen, daß eine solche Behauptung in Deutschland nur einen tendenziösen Charakter haben kann.

*) Religious Thought in Germany. 1 vol. London 1870.

Ueber Schleiermacher und seine Stellung ist in dem Buche nur in den allgemeinsten Ausdrücken referirt und unter Anderm behauptet worden, daß derselbe ein ausgezeichneter Dichter, Gelehrter oder Staatsminister hätte werden können, wenn er eben nicht ein so hervorragender Prediger geworden wäre; es läßt sich natürlich eine solche Ansicht gründlich gar nicht widerlegen, und die Würdigung, die wir ihr ertheilen können, ist, daß wir behaupten, Schleiermacher hätte außer dem genannten noch manches Andere werden können. Aber eine so hoch angelegte Natur wie diejenige Schleiermacher's, die bis in ihre feinste Faser ebenso religiös als durch klassische, namentlich hellenische Bildung wissenschaftlich war, beansprucht etwas mehr, als eine oberflächliche Betrachtung und ein paar Bemerkungen, die ihr bei Gelegenheit des Jubiläums zu Theil werden.

Die Urtheile des Verfassers über „Kirche und Schule in Preußen" bewegen sich ebenso auf einem ganz allgemeinen und von Deutschland im Ganzen und Großen durchaus nicht getheilten Standpunkte. Unter dem Titel „Der preußische Clerus" figuriren einige jener bekannten Ausschreitungen einzelner Geistlichen, die beurtheilt und verurtheilt wurden, woran aber doch sicher nicht die Majorität der Geistlichen Preußens schuld hat, ebenso wenig wie dieselbe in Folge dessen verdammt werden kann; doch ist der Herr Korrespondent, dem Prinzip der Times gemäß, einem selbständig auszusprechenden Urtheil über diese Thatsachen dadurch aus dem Wege gegangen, daß er auf einmal von den beiden feindlichen Strömungen, dem Rationalismus und der Orthodoxie, zu sprechen beginnt, um damit seinen Artikel zu schließen.

In demselben Sinne und in derselben Art und Weise zieht der Verfasser manche Dinge in sein Kriterium, wie sie sich ihm entweder durch die Tagesneuigkeiten der Zeitungen darboten, oder wie solche durch kirchliche Festlichkeiten und andere Ereignisse zum allgemeinen Gespräch wurden. Den Stoff liefert der Klostersturm in Moabit, der Buß- und Bettag, der Protestanten-Verein, die Humboldt-Feier, das Luther-Monument und im größten Maßstab natürlich das ökumenische Concil. L. S.

Littauen.

Ein littauischer Dichter des vorigen Jahrhunderts.

Der um Littauens Sprache und poetische Denkmäler sehr verdiente Nesselmann, dessen kritische Sammlung der Volkslieder seiner Nation (1853) so großen Anklang gefunden, hat nachträglich, und zwar im laufenden Jahre, des Donalitius (Donalies) noch erhaltene Dichtungen vollständig und außerdem kritisch gesäubert, an's Licht gestellt.*) Diesen Mann nennt er den einzigen Nationaldichter Littauens, unseres Bedünkens nicht passend, da die ihren Namen nach verschollenen Naturfänger der Volkslieder nicht etwa nur gleichen, sondern sogar viel stärkeren Anspruch auf das Prädikat „Nationaldichter" haben, als ein Kunst- und Tendenz-Poet von gelehrter europäischer Bildung.

*) Ch. Donalitius Littauische Dichtungen, nach Königsberger Handschriften mit metrischer Uebersetzung, kritischen Anmerkungen und genauem Glossar herausgegeben von G. H. F. Nesselmann. Königsberg, Verlag von Hübner und Matz.

Christian Donalitius, am Neujahrstage 1714 im jetzigen Kreise Gumbinnen geboren, studirte in Königsberg Theologie und starb 1780 als Landprediger im Kreise Stallupönen. Von dem, was er in Versen (lauter vortrefflichen Hexametern) hinterlassen, hat man noch sechs umständliche Bearbeitungen ebenso vieler allgemein bekannter Fabeln, und fünf sogenannte „Idyllen". Mit Idyllen haben diese fünf Stücke indeß weiter nichts gemein, als daß ihr Gegenstand ländliches Leben und Treiben ist. Den Inhalt bilden hauptsächlich sehr drastische Schilderungen von Rohheit und sittlicher Gesunkenheit in fast allen erdenklichen Phasen, und daran geknüpfte Mahnungen, so daß man auf jeder Seite erkennt, wie sehr dem Verfasser darum zu thun ist, seine ländlichen Sprachgenossen aus ihrer damaligen Verthierung zu erlösen. Große Anerkennung verdient die edle Dreistigkeit, womit der wackre Pastor — kein Augendiener, wie so viele seiner Collegen — jene Verthierung des Haufens großentheils einem übermüthigen und nicht minder viehischen Adel Schuld giebt, der seine Leibeigenen kaum als „Menschen so zu sagen" behandelte.*)

Damit aber die verwahrlosten Unglücklichen, denen er einen Funken Menschenwürde einflößen will, ihren Seelsorger recht gründlich verstehen, ist dieser — wie schon angedeutet — in der Wahl seiner Bilder, wie seiner Ausdrücke überhaupt nichts weniger als ekel oder zimperlich, und wir müssen gestehen, daß uns eine solche Fülle von Anstößigkeit, ja Rohheit, in schöner, oft majestätisch klingender Sprache (wie die littauische unbedingt heißen kann) niemals geboten worden.

Die Ueberschriften der einzelnen „Idyllen" lauten: „Fritzen's Erzählung von der littauischen Hochzeit" — „Des Herbstes Segnungen" — „Des Winters Sorgen" — „Des Lenzes Freuden" — „Des Sommers Arbeiten".

Einen Begriff von der stylistischen Derbheit des Verfassers und zugleich von seiner großen Ungenirtheit, auch wo es kleine Herren „herunterzureißen" gilt, möge folgende kleine Blumenlese, meist wörtlich nach Herrn Nesselmann's Uebersetzung, geben. Der Erzähler hat (im ersten Stücke) die Greuel einer Bauernhochzeit ausgemalt, und wendet sich dann zu den Schwelgereien der Noblesse:

Oftmals, wenn zu den Herren ich ritt zu bestellen die Briefe,
Hab' ich viel seltsame Dinge gesehn, mit dem Hut in den Händen.
Einstmals mußt' auf den Hof eines Edelmanns ich reiten,**)
Bei dem sich zum Besuche der Herr'n gar viele versammelt.
An dergleichen gewöhnt nicht, frag' ich nach Diesem und Jenem;
Darum schlich ich mich dreist in die offen stehende Küche,
Wo drei Köche den Herr'n das Mittagessen bestellten.
Gott erbarme sich, welchen Gestank da hab' ich gerochen!
Nahe der Ohnmacht war ich, nur Scheusliches überall sehend.

Ein angefaulter Hase, „seltsame Frösche, die man Austern nennt", und dergl. kehren ihm den Magen um, daß er forteilen muß und erst nach „abscheulichem Erbrechen" wieder erscheinen kann:

Doch ich verschwieg mit Bedacht, wovon mir so übel geworden.
Wißt ihr ja doch, wie das Herrnpack gern den Bauern verhöhnet.
Und seinen Untertban, den geplagten, kaum achtet dem Hund gleich.***)

*) Freilich ist bei Donalitius' Lebzeiten keine dieser Eingebungen seiner Muse im Druck erschienen, und daß er seinen Beichtkindern Alles vorgelesen haben sollte, bleibt sehr zweifelhaft.

**) Genauer hinlaufen (nubëgti).

***) Wörtlich: Und seinen halbtodten Untertban für einen Hund hält (Bei sawo pùsgwi padóna laiko per szùni).

Ach, ich kenne das Alles, da soviel Jahr' ich geritten,*)
Und bei der Frohnarbeit gar reichliche Thränen gesehen.
Darum wagte ich nicht im Hofe die Wahrheit zu sagen;**)
Wären sie Alle doch über mich her wie Hunde gefallen,
Oder sie hätten mich wie einen Narr'n mit Peitschen gezüchtigt.
Hinter die Thür' nur wagte ich mich ganz heimlich zu schleichen,
Schauen wollte ich nur, wie die Herrschaft Gäste bewirthet.
Stattlich geschmückt schon kamen die Diener in Masse zur Stelle,
Und die verschiednen Gerichte zur Tafel trugen sie eilig
Schon mit gefalteten Händen das Vaterunser erwart' ich;
Doch sieh' da, was geschieht? Schon seh' ich am Tische sie sitzen,
Seh' wie ohne Gebet bei widrigen Späßen sie essen.
O ihr gottloses Volk, sprach ich, in der Seele erschrocken,
Ihr fluchwürd'ges Schweinegezücht', ihr gemästeten Lästrer!
Schämet ihr euch gar schon, bei Tische des Herrn zu gedenken?
Nähret nicht euch gleich so wie auch uns der himmlische Vater?
Oftmals haben wir armen Geplagten nur Wasser zu schlürfen,
Und von der Arbeit erschöpft, kaum magres Gemüse zu essen,
Aber auch dafür küssen dem gnädigen Gott wir die Hände.

. . . . . .

Also denkend bei mir verließ ich ihr ekles Geschmause
Und ihr Gesöff, das, ihnen so lieblich, sie hastig verschlangen.
Denn ich fürchtet' es könne Perkunas, sich plötzlich erhebend,
Dieser so gottlosen Lästerer Haus bis zum Grunde verbrennen.***)
Drum mit dem fert'gen Bescheid lief weg ich, wie ich nur konnte.

Der nächste Auszug sei aus „des Sommers Arbeiten":

Manch' Herrlein, das sich hinten versengt,†) zwar spottet der Bauern,
Achtet, ein Thor, mit fletschendem Zahn für nichts ihre Arbeit,
Gleich als könnt' ohne Bauern der Wicht einstämmen die Hände,
Und sich an Semmeln befressen, wenn Bauern nicht führen den Dünger.
Ach, wo blieben die Herren, wenn sie uns Bauern nicht hätten,
Kämen wir Armen nicht ihnen zu Hülfe mit unserer Mistfuhr!

. . . . . .

Freilich beleidigt der Herrchen empfindsame Nase die Arbeit,
Welche ihr thut, und sie rümpft sich darob und verspottet sie vornehm.
Aber beachte sie nur, wie schnell sie ließe das Rümpfen,
Wenn unschmackhafte Rüben und Grütze, beim Kochen verdorben,
Wie wir Arme ja thun, in den Wanst er täglich sich füllte,
Und dann zusammen mit uns zur Trübsal eilte in's Scharwerk.

Durch die Ueberschriften verleitet, könnte man in diesen Idyllen etwas wie Georgica oder ökonomische Lehrgedichte erwarten; auch fehlt es nicht ganz an landwirthschaftlichen Regeln, die aber sehr allgemein gehalten sind. Der Verfasser hat vorzugsweise moralische und soziale Tendenzen. Trotz seiner kühnen Sprache wider die Aristokratie und ihre Schergen predigt er jedoch nirgends Empörung, sondern vertröstet auf ein jenseitiges Strafgericht über die von Gott hienieden eingesetzten Zwingherren, deren gräßliches Fluchen er beispielsweise, „da sie ohnehin schon dem Teufel hingegeben" seien, weit lieber entschuldigt als die Verwünschungen aus dem Munde ihrer geplagten Sklaven.

Nicht ohne poetischen Werth und ob edlerer Volksthümlichkeit der Sprache wohl auch rohe Naturen erheiternd, vielleicht selbst mit veredelnder Wirkung, sind die Schilderungen der Natur in den verschiedenen Jahreszeiten. So wird vom Winter unter Anderem gesagt:

Sonderbar ist es zu schau'n, wie die bärtigen Fichtengehölze
Rings umher dastehn im Schmuck ihrer lockigen Zotten,
Und gleich gepuderten Herr'n in die Seite stemmen die Arme.
Aber das übrige nackte Gesträuch, inmitten sich bückend,
Steht da, Obdach suchend bei ihnen, mit bäurischem Zittern,
Und es verneigt sich und jammert und klagt, wenn pfeifen die Winde.
Auch die Stümpfe der Bäum' und enthaupteten Stubben erschrecken,
Wenn der schaurige Nord seinen Blasbalg setzt in Bewegung,
Und durchsichtend den Schnee wie mit Sieben, ihn stäubend dahin streut.
Alles Getbier, das die Wälder bewohnt, hat jetzt sich verkrochen.
Während die Stürme von Neuem ergrimmen und wüthig im Kampf steh'n,
Hockt ein's hier in der Höhle, so warm wie es konnte, gekauert,
Dort ein andres auf Baumes Gezweig in ruhigem Schlummer.

Man vergleiche besonders die Frühlings-Eindrücke in „des Lenzes Freuden", wo unter Anderem auch die Nachtigall einen hausbackenen, aber wohlthuend warmen Panegyricus erhält.

*) D. h. herumgeritten (mit Botschaften).

**) D. h. auf dem Herrenhofe.

***) Perkúnas, der Donnergott der alten Littauer, lebt noch in den Volksliedern und selbst im täglichen Verkehr.

†) Im Texte nur ‚Mancher Versengte" (túls nuswiles) d. h. müßig am Ofen Stehende (wodurch sein Hintertheil versengt wird).

Nord-Amerika.

Eine neue Theorie des Nordlichts, im Zusammenhange mit Erdmagnetismus und Sonnenflecken.

(Nach den Verhandlungen des „Amerikanischen Wissenschaftlichen Vereins" zu Troy.)*]

An den Abenden des 19. und 20. August d. J. war am nördlichen Himmel von Newyork ein Nordlicht zu sehen. Besonders am erstgedachten Abende nahm es, von 8 bis gegen 10 Uhr sich vom Westen nach Osten über den Horizont hinziehend, die ganze Mitternachtsseite des Himmels ein. Nachdem es zuerst eine gelblichgraue Zone gebildet, die sich durch ihre Helle ebensowohl von einem schmalen Umkreis im Norden, wie gegen das übrige dunkle Firmament im Süden abhob, schossen von 9 Uhr in der Gegend des großen Bären drei rothe Strahlenbüschel säulenartig herab, die an ihrer Basis gegen die Erde zu in helleren Tinten von rosenroth und hellgelb bis in's Violette spielten, während eine halbe Stunde später am äußersten westlichen Punkte des Phänomens eine schmalere strohgelbe Columne bis fast zum Polarstern hinaufreichte. Die Naturerscheinung am darauffolgenden Abend zeigte keins dieser besondern Merkmale und bestand in der That nur in einer mehr die nordöstliche Seite des Himmels einnehmenden außergewöhnlichen Helligkeit. Dagegen verbreitete sich in der erwähnten Nacht vom 20. auf den 21. August ein so durchdringender und fast erstickender Brandgeruch, daß nicht nur der Berichterstatter, sondern mehrere seiner Hausgenossen davon aus dem Schlafe geweckt wurden und glaubten, es sei irgendwo Feuer ausgebrochen. Selbst an weit davon entfernten Orten, war, wie man in den folgenden Tagen erfuhr, der gleiche Brandgeruch während jener Nacht bemerkt worden, der sich bis zum 23. d. M. auch bei den Nebeln wahrnehmen ließ, die durch mehrere Tage am Nachmittag den Himmel überzogen.

Durch ein eigenthümliches Zusammentreffen hatte einige Tage vor dem Erscheinen dieses Naturvorgangs, bei der am 17. und 18. August in Troy tagenden Jahresversammlung des „Amerikanischen Wissenschaftlichen Vereins", dieser Gegen-

*] Wir entlehnen diesen Bericht dem Newyorker Sonntagsblatte „Der Beobachter am Hudson".

stand und damit in Verbindung stehende andere meteorologische und physikalische Fragen eine eingehende Betrachtung gefunden.

Nach Prof. Bradley, war bisher ziemlich allgemein die Ansicht festgehalten worden, daß die prächtige Erscheinung des Nordlichts mit einem durch Verdunstung des Wassers auf der Erde hervorgebrachten elektrischen Fluidum im Zusammenhang stehe. Er bestreitet keineswegs, daß die in dem Meerwasser in Auflösung enthaltenen alkalinischen Stoffe und Salze bei ihrer durch völlige oder theilweise Verdunstung eintretenden Zersetzung elektrische Wirkungen äußern können, und daß bei dem außerordentlichen Betrage der Verdunstung, der Wasserdunst in der Atmosphäre in positiv elektrische Spannung versetzt werde, während Erde und Ocean als negativ elektrisirt anzusehen sind. Auch zeige der Elektrometer, je höher man in die Luft emporsteige, daß die Spannung der letzten desto positiver auftrete. Ueberreichliche Verdunstung aber bildet tropische Strömungen, welche Fluthungen nach Norden und Süden beeinflussen und bedingen. — Allen Beoachtungen zufolge ist die Aurora borealis stets von einem Flor (haze) oder Schleier begleitet, der jedoch (wie es ja auch bei den Schweifen der Kometen und selbst deren Kernen häufig der Fall) Sterne durchleuchten lasse. Dieser Vorhang aber veranlasse den dunklen Anblick, welchen der vom Nordlicht nicht eingenommene Theil des Himmels gewähre. Er bestehe aus höchst minutiösen feinen, durchsichtigen Eisnadeln. Sobald ein solcher Schleier, oder die ihn bildenden Eisnädelchen, auch hochelektrisirter Wasserdunst, niedergeschlagen werden, beginnt die darauf freigewordene Elektricität zu leuchten. Demnach läßt sich sagen: das Nordlicht entsteht in natürlicher Weise von elektrischen Entladungen aus Eistheilchen, die in millionenweisen Schauern mit der Erde oder der feuchten Luft unterhalb communiciren. Diese Eisnadeln, verschieden von den Abscheidungen aus den Wolken von Graupeln, Hagel oder den Krystallen der Schneeflocken, werden aus dem durchsichtigen Wasserdunst niedergeschlagen, ohne den flüssigen Zwischenzustand zu durchlaufen. Solchergestalt polarisirt, stellen sie eine in parallelen Fasern bestehende Nadelform dar mit ihrem positiven Pol gegen die negativ-elektrische Erde gerichtet und auf diese Weise das Nordlicht bildend. Es ist sicherlich ein Irrthum, daß man zu paralaktischer Berechnung eine Höhe von 400 bis 600 Meilen für diese Erscheinungen anzunehmen habe, denn zur Berechnung einer solchen Höhe ist keine verwendbare Atmosphäre vorhanden, oder, selbst das Möglichste zugegeben, der Fall tritt zu selten ein, um Wolken irgend welcher Art darin sehen zu können. Arago hat angenommen, daß die Höhe eines Nordlichts ebensowenig zu messen sei, wie die Höhe des Regenbogens.

Ein wichtiger Umstand ist es, daß die periodische Erscheinung des Nordlichts mit dem Auftreten der Sonnenflecken coincidirt. Die verzeichneten Beobachtungen beider Phänomene zeigen, daß ihre Maxima wie ihre Minima gleichzeitig eintreten. Die Sonne besitzt jedenfalls elektrodynamische Eigenschaften, wie namentlich auch magnetische Polarität, und obwohl die Kräfte, welche auf die Magnetnadel wirken, unmittelbar von der Erde ausgehen, und wahrscheinlicherweise von um letztere kreisenden elektrischen Strömungen inducirt sind, so ist doch die letzte Quelle aller Induction zweifelsohne auf der Sonne selbst in dort vorhandenen elektrodynamischen und magnetischen Vorgängen und Kräften zu finden.

Insofern nun die Erscheinungen des Mondlichts durch terrestrischen Magnetismus beeinflußt werden, ist es leicht begreiflich, wie so ungeheure Störungen, die durch Flecken auf der Sonnenoberfläche (wie in unserem, diesem Gegenstand gewidmeten Artikel gezeigt wurde, große Klüfte in der gasigen Sonnenatmosphäre mit Aufbäumung brennenden Gases an ihren Rändern) veranlaßt werden, jene Naturerscheinungen in der Erdatmosphäre herbeiführen können. Auch Professor Loomis, in seiner Abhandlung über die Durchschnitte der täglichen, an der Magnetnadel ersichtlichen Ablenkungen, legt auf die vielfach beobachtete Gleichzeitigkeit magnetischer Abweichung mit dem Erscheinen der Nordlichter und der Ausdehnung der sog. Sonnenflecken besonders Gewicht und stützt sich dabei auf die in allen drei Punkten seit mehr denn hundert Jahren verzeichneten Maxima und Minima. Das abwechselnde Minimum und Maximum in der Ausdehnung der Sonnenflecken zeigt nach diesen Beobachtungen eine durchschnittliche Zwischenzeit von zehn Jahren, während Andere elf Jahre herausrechnen. Gleichen periodischen Wechsel will man in den Abweichungen der Magnetnadel bemerkt haben, über welche in Europa seit fast 40 Jahren continuirliche Beobachtungen und Aufzeichnungen stattgefunden haben. Auch sie sollen eine durchschnittliche Zwischenzeit von zehn Jahren bezüglich der höchsten und geringsten Ablenkung der Magnetnadel erkennen lassen und die Jahre der Maxima mit den bez. Maximis der Sonnenflecken zusammenfallen. Auch das Erscheinen des Nordlichts in den mittleren Breitegraden Europas und Amerikas bezeugt diese Periodicität von zehn bis elf Jahren. In höheren Breitegraden finden, wie allgemein angenommen wird, die Nordlicht-Erscheinungen fast ununterbrochen statt, und in solchen Gegenden tritt die Periodicität mehr in den Veränderungen des Glanzes als in der Häufigkeit des Phänomens hervor. Die sog. magnetischen Gewitter, außerordentliche, in den Strömungen des Erdmagnetismus eintretende Störungen, sollen gleichfalls im engen Zusammenhang mit beiden andern Naturerscheinungen stehen. Professor L. gesteht nach diesem zu, daß der Erdmagnetismus auf's Engste mit der Thätigkeit der Sonne zusammenhängt, aber doch als ein vorzugsweise terrestrisches Phänomen zu betrachten ist.

Wenn sonach es außer Zweifel gestellt ist, daß die drei Naturerscheinungen, die bei dieser Erörterung in Frage standen, trotz ihrer besonderen Specialität und des Wirkungskreises, die jede für sich einzunehmen scheint, im innigsten Zusammenhang unter einander stehen, und daß die Sonne, mit ihrer in ewiger Thätigkeit und Bewegung befindlichen Atmosphäre, die eigentliche Quelle aller dieser verschiedenartigen Functionen auf der Erde und in der Luft ist, so erhält Vieles Aufklärung, was über die Erdbildung durch Impakte von Meteoren und Meteoriten und die Bildung der tiefsten Erdschicht, worin das Eisenmetall vorherrscht, bis jetzt nur vermuthet ward. Auch der Philosoph ersieht daraus, weshalb der Sonnenkultus, der in dem großen Licht- und Wärmespender am Himmelsgewölbe den Schöpfer alles Lebens anbetete, sich bei allen Völkern des Alterthums findet, die den Weg der Kultur betreten.

Kleine literarische Revue.

— **Die Gespenster von Varzin.***) Dieses vom besten patriotischen Geiste beseelte Gedicht ist vor dem gegenwärtigen Kriege

*) Groteskes Nachtstück von Ernst Eckstein. Halle, Eduard Heynemann, 1870.

geschrieben. Es zeigt uns den großen deutschen Staatsmann zu Varzin in übler Stimmung. Wilde Phantasieen erfüllen seine Seele, und kannibalisch kocht's in seinem Blute. In Berlin geht's nicht nach seinem Sinne. „Ach! leichter ist's zu stürzen als zu bauen, und mancher lacht vergnüglich beim Diner, und schneidet dann Gesichter beim Verdauen!" Ein nächtlicher Ritt durch die Haide wird ihm wohlthun. Da taucht vor ihm aus dem Nebel ein schauerlich Gespenst auf. Es ist das Gespenst Stahl's, das den Reiter, den „Abtrünnigen", mit Vorwürfen überschüttet und ihm eine Botschaft aus dem Jenseits bringt, die, von dem spanischen Philipp dictirt, ihm räth, Buße thuend, neu zu pflanzen, was er zerstört. Aber aus der Tiefe herauf donnert's, es lügt, dies Gespenst. Ein andrer Geist macht sich bemerkbar: Cavour! Dieser führt, von Stahl's Schimpfreden verfolgt, den Grafen vor die Thore des Jenseits und bringt ihm die echte Botschaft der Helden, die dort versammelt sind. Zur Beseitigung der Zweifel, die den Grafen über das „Wie" der Vollendung seines Werkes angeblich beherrschen und lähmen, hat Friedrich der Große gerathen: „Ein kühner Zweck erfordert kühne Thaten! Die deutsche Einheit macht sich nicht im Schlaf: Drauf also, drauf, mit Bomben und Granaten!" Doch ihm tritt Stein entgegen; er preist, um Deutschland zu einen, das Mittel des Friedens und der Freiheit. Für Stein's Rath giebt Kaiser Joseph den Ausschlag, und in diesem Sinne lautet die Botschaft, die Cavour dem Grafen übermittelt.

Der Verfasser wird sich inzwischen überzeugt haben, daß Bismarck's Werk nicht ohne welterschütternden, blutigen Kampf gegen den bittersten Feind der deutschen Einheit zu vollenden war. Nun aber, da dieser Kampf zu Deutschlands Heil ausgefochten ist, kommen seine patriotischen Worte zur Geltung. Es beginnt sich zu erfüllen, was er Stein ausrufen läßt:

„— — Kommt, im freien Haus zu wohnen!
Die Zeit ist da: die letzte Kette bricht!
Hier soll des Volkes Herrscherwille thronen,
Im Fürsten nur sich selbst gespiegelt seh'n!
Vom Volke kommt die Krone aller Kronen!
Hier soll der Gleichheit Bruderfahne weh'n!
Es werde Licht vom Felsen bis zum Meere!
Es sei das Recht, die Wahrheit souverän!
Kein blinder Eifer knechte mehr die Lehre,
Kein Scherge mehr das freie deutsche Wort,
Kein Sklavendienst beflecke Eure Ehre!"

— **„Lieder zu Schutz und Trutz."***) Es bildet, sagte neulich Bayard Taylor in der Anzeige einer deutschen Liedersammlung in der Newyorker Tribune, die innige Verschwisterung von Leier und Schwert eine der deutschen Literatur allein eigenthümliche Kunstgattung der Poesie, und wie im J. 1813, so hat auch im J. 1870 der deutsche Nationalkrieg allen bekannteren und vielen bisher unbekannten Dichtern der Deutschen Gelegenheit zu Liedern gegeben, von denen wohl manche, verhältnißmäßig allerdings nur wenige, auch auf die Nachwelt kommen werden. Die Lipperheide'sche Sammlung der „Lieder zu Schutz und Trutz" ist, nach Abschließung des ersten Bandes in drei Lieferungen, in einem zweiten Band erschienen, von welchem uns Heft IV und V vom 10. und 20. September vorliegen. Beide sind wieder reich an Namen von hellem Klang, wie Oscar v. Redwitz, Berthold Auerbach, Ferd. Freiligrath, Heinrich v. Treitschke, Gisbert Freiherr Vincke, Gustav Schwetschke, Levin Schücking u. A. Auch an echten Deutschen aus Oesterreich fehlt es nicht unter den vaterländischen Sängern aus Süd und Nord. So singt Adolf Pichler:

„Te Deum laudamus! — Doch leider muß
Beim Jubel ich heimlich grollen:
Nicht darf Tirol, den Brüdern zum Gruß,
Die Fahne Hofer's entrollen.
Es ballt sich die Faust, der Stutzen ruht,
Der „Anno neune" geschossen,
Daß der Inn, gefärbt von des Galliers Blut,
Hinab gen Aspern geflossen.
Doch liegt auch der Stutzen jetzt in Bann,
Bald steiget der Morgen hernieder,
Wo auch wir marschiren, Mann für Mann,
Anreihen den Brüdern die Glieder."

Viele charakteristische Facsimiles sind wieder darin, die den Handschriften-Beurtheilern aus der Schule Henze's interessantes Material zu psychologisch-chiromantischen Vergleichungen liefern können.

— **Unpolitische deutsche Lyrik.***) In diesen Zeiten, wo das deutsche Volk so originell geworden ist, eine eigene Geschichte zu haben, ist es eine traurige Aufgabe, eine solche Liedersammlung zu lesen, die ohne alle Originalität ist und sich derart an das Vorhandene lehnt, daß sie aus dem Goethe'schen

„Singen, Liebchen, immer Singen
Und ein jedes Lied ist dein,

macht:

Sollen Seelen sie (sc. die Lieder) bewegen,
Sollen Leben sie empfahn,
Segen, Frische, Kraft und Leben,
Singe sie, so ist's gethan."

Herr Bergmann meint es recht gut; er bringt seine Trivialitäten in einer anständigen Form und auf gutem Papier. Allein was hilft das? Gewisse Poeten sollten sich doch von der großen Zeit und vor der Mitwelt in sofern geniren, daß sie ihre Schreibereien nicht sämmtlich zu Markte bringen. Es wäre auch eine Art von Patriotismus. Die Lyrik soll ja nicht untergehen; aber ein Inhalt, der nur in der Hand gewaltiger Genien erträglich wurde, der sein Hauptinteresse in den Zimmern und Schlafstuben hatte, während Napoleon draußen mit seinen Franzosen die Weltgeschichte allein besorgte, kann heute nicht mehr fesseln. Dieses sanfte Ausklingen schmächtiger und schwächlicher Subjectivität hat im Lärm des Jahrhunderts kein Echo zu erwarten. Deshalb, Ihr deutschen Lyriker, seht Euch nach anderem Inhalte um, und vor Allem greift **stärker** in die Saiten. Uebrigens kann sich Herr Bergmann wie jener Bucklige trösten: Für einen schlechten Dichter schreibt er ganz gut.

Literarischer Sprechsaal.

Nachdem am 1. September die Mannschaften der „Hansa" und am 11. September die „Germania" von der zweiten deut-

*) 4. und 5. Lieferung. Berlin, Franz Lipperheide.

*) Lieder und vermischte Gedichte von Werner Bergmann. Berlin Georg Reimer, 1870.

schen Nordpolar-Expedition zurückgekehrt ist, sind nun auch von der englischen Expedition unter Lamont, von Herrn von Heuglin in Spitzbergen und von Professor Nordenskjöld in West-Grönland Nachrichten eingegangen. Die Resultate und Erfolge der zweiten deutschen Nordpolar-Expedition sind mannigfacher Art und betreffen verschiedene Zweige der Wissenschaft; sie erweisen die Zugänglichkeit Ostgrönlands in hohen Breiten, einen verhältnißmäßigen Reichthum von Thier- und Pflanzenleben im Innern dieses Landes, die Existenz von Braunkohlen-Lagern, tief einschneidende schiffbare Fjorde, ungeheure Berge bis zu 14,000 Fuß Höhe und für diese Breiten nicht ungünstige Temperatur-Verhältnisse. Als Hauptsache dürfte gelten: daß mit dieser Expedition eine neue Bahn zur endlichen Erforschung der Nordpolar-Regionen unserer Erde eröffnet, neuer Boden betreten, eine neue Richtung eingeschlagen, eine neue Basis gewonnen worden ist. Kein anderes arktisches Land besitzt den gleichen großartigen Charakter tiefeinschneidender schiffbarer Fjorde mit einer höheren Temperatur des Wassers und der Luft, gewaltiger bis wenigstens 14,000 Fuß sich erhebender Bergmassen, großer Heerden von Moschus-Ochsen und Rennthieren ꝛc., als Ostgrönland.

Daß eine deutsche Entdeckungs-Expedition, ausgerüstet aus freiwilligen Geldbeiträgen von Fürst und Volk, hier Bahn gebrochen hat, wird Deutschland zum unvergänglichen Ruhme gereichen. Seit länger als fünf Jahren wurden in England, Frankreich, Amerika die größten Anstrengungen gemacht, um eine wissenschaftliche Expedition zur Erforschung der arktischen Central-Region zu Stande zu bringen, Deutschland aber ist hier zuerst thatkräftig vorgegangen und hat nun bereits ehrenvolle Ergebnisse errungen.

Die erste Gelegenheit zur Festsetzung Frankreichs in Lothringen bot sich während des Kölnischen Säcularisationsstreits dar, in welchem die Bisthümer, Metz, Toul und Verdun auf Seiten des Kurfürsten von Köln, der protestantisch werden wollte, gewesen, aber von Kaiser Karl V. zur Unterwerfung gebracht worden waren. Als nun Moritz von Sachsen den Kampf im protestantischen Interesse gegen den Kaiser aufnahm, erhielt er Vorschüsse von König Heinrich II. von Frankreich und verpfändete demselben dafür die drei genannten Bisthümer unter der ausdrücklichen Bedingung, daß die Franzosen gegen Rückzahlung der vorgestreckten Summen die Territorien wieder räumen und diese sich dann selbständig reconstituiren sollten. Die Franzosen setzten sich 1552 in den Bisthümern fest. Nachdem aber gleich darauf im Vertrag von Passau der Kaiser und Moritz sich verständigt hatten, bot dieser dem König von Frankreich vergeblich die Rückzahlung der Vorschüsse mit Zinsen und Kriegsentschädigung an. Unter den nichtigsten Vorwänden weigerte sich Frankreich, die Landschaften herauszugeben und behauptete sie siegreich gegen Kaiser Karl V., welcher Metz lange Zeit belagerte, ohne größeren Erfolg zu haben, als kurz vorher Moritz gegen Magdeburg. Auf diese Ereignisse bezieht sich der bekannte Vers:

„Die Metz und die Magd
Haben dem Kaiser den Tanz versagt."

Auch gelang es dem Reiche nicht, den Franzosen ihren Raub wieder abzunehmen, und im Westfälischen Frieden wurden die drei Bisthümer förmlich an Frankreich abgetreten.

Der unter dem türkischen Namen Azamat Batuk schreibende Mitarbeiter der Pall Mall Gazette hielt kürzlich in der St. Georges-Hall in London einen Vortrag über seine Beobachtungen während des jetzigen Krieges in Frankreich; den Ertrag dieser Vorlesung hatte er zum Besten der durch den Krieg verarmten Familien in Elsaß und Lothringen bestimmt. Der Redner, der in seinem Vortrage im Ganzen mehr Sympathie mit den Franzosen, als mit den Deutschen an den Tag legte, stellte gleichwohl das Unglück der Ersteren hauptsächlich als die Schuld — der französischen Frauen dar. Die Französinnen, sagte er, haben im Durchschnitt keine Opferwilligkeit und scheuen jede mit irgend einer Gefahr verbundene Anstrengung. Den putzsüchtigen, französischen Damen gehe ihr Staat über Alles und natürlich auch über den Staat Frankreich. Diese Französinnen hätten sogar einen sehr thätigen Antheil an der Verfolgung harmloser Reisenden und Zeitungscorrespondenten (wie Herr Azamat Batuk) genommen. (Es mag eine schöne Sorte Demimonde gewesen sein, mit welcher unser türkischer Engländer in Frankreich umgegangen!) Die Frauen in Frankreich seien es hauptsächlich, die den panischen Schrecken, der über das ganze Land verbreitet sei, zu verantworten haben. Sie hätten den Marschall Mac Mahon besonders darum getadelt, daß er nicht gewisse Wälder an der deutsch-französischen Gränze, namentlich den Schwarzwald ꝛc., angezündet, weil er dort leicht 40000 Preußen und andere Deutsche lebendig hätte braten können. Sehr viel unverständiges, männliches Volk in Frankreich habe dies bald den Weibern nachgesprochen, und so sei man dann wohl auch auf den dummen, unpraktischen Einfall gekommen, die Forsten in der Umgebung von Paris in Brand zu stecken. Hätten, so schloß Herr Azamat Batuk seinen Vortrag, die französischen Frauen überhaupt etwas mehr Bildung und Unterricht sich angeeignet, so würden sie auch ihre Kinder besser erzogen haben. Diesem Mangel an aller Erziehung und Bildung sei es aber hauptsächlich zuzuschreiben, daß die männliche Bevölkerung Frankreichs eine solche Vorliebe für den Krieg und die Eroberung habe. Ohne diese Vorliebe würde der jetzige Krieg gar nicht entstanden sein.

Kleindeutsche Hofgeschichten könnten wohl, selbst wenn sie einen hoheren literarischen und ästhetischen Werth hätten, als die uns vorliegenden, in einem Augenblicke, wo es sich um das gesammte Deutschland, um seine Größe, Einheit, Existenz handelt, nur von untergeordnetem Interesse sein. Wenn wir trotzdem die beiden unter diesem Gesammttitel erschienenen Bände: „Pygmäen" und „Moderne Germanen" anzeigen, so geschieht dies, weil mit diesen Arbeiten doch immerhin auch ein Beitrag geliefert ist zu der Summe der Nothwendigkeit, daß unser Volk sich geistig und sittlich vertiefe und die Herrschaft des Franzosenthumes, aber ebenso sehr auch die Herrschaft der Kleinstaaterei und Kleinstädterei abstreife. J. H.

*) Kleindeutsche Hofgeschichten von B. von Kohlenegg (Poly Henrion). Leipzig, Verlag der Dürr'schen Buchhandlung, 1870.

Dieser Nummer liegt bei: **Verlags-Bericht** der **Buchhandlung des Waisenhauses** in **Halle** Nr. 1. Januar bis Mai 1870.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Franzosischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 15. October 1870.** [№ 42.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Vor hundert Jahren in Straßburg und Deutschland. Von Heinrich Düntzer. I. Herder und Goethe. 581. — Elsaß und Lothringen beim Friedensschluß von 1815. Nach Adolf Schmidt. 583. — Deutschland und der Friede. 584.
Aegypten. Aus dem Reich des Khedive. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. Charlatanismus und Schwindel à la Française 585.
Frankreich. Napoleoniden in ihrem Untergange. 587. — Vom Kriegsschauplatz. III. 5-9.
England. England einst und jetzt. 591. — Lord Palmerston und die englische Politik seiner Zeit. 592.
Nord-Amerika. Der Krieg in Europa. Deutsch-amerikanische Reiolutionen. 592.
Kleine literarische Revue. Ferd. Schmidt's Weltgeschichte für Schule und Haus. 594. — Zwei Kriegsnovellen. 595. — Aus den russischen Ostsee-Provinzen. 595. — Französische Spezialkarten des Kriegsschauplatzes. 595.
Literarischer Sprechsaal. Deutschösterreich in Deutschlands Kämpfen. 595. — Antifranzösisches aus Belgien. 596. — Theodor Mommsen und D. F. Strauß. 596. — Aus Frankreich vertriebene deutsche Juden. 596.

Deutschland und das Ausland.

Vor hundert Jahren in Straßburg und Deutschland.

Von Heinrich Düntzer.

I.

Herder und Goethe.

Was die schmachtende Sehnsucht des deutschen Volkes so lange sich herangewünscht, wofür im blutigen Kampf und Streit so viele der besten deutschen Herzen sich geopfert: auf wunderbare Weise erfüllt es sich in dem einzig denkwürdigen Jahre, wo deutsche Heere zugleich Straßburg eroberten und vor Metz und Paris lagern, um die höhnende Mißachtung unseres in ärgste sittliche Erniedrigung gerathenen Erbfeindes zu strafen, während die Einheit Italiens durch den Rückfall Roms besiegelt, und so das falsche Wort des jetzt auf Wilhelmshöhe von der Großmuth des bubenmäßig von ihm beleidigten deutschen Heldenkönigs lebenden Frevlers allen seinen selbstsüchtigen Ränken zum Trotz in unfehlbare Erfüllung gegangen ist. In einem solchen bedeutsamen Augenblicke wendet sich der Geist auch gern rückwärts, um die Stufen zu übersehen, auf welchen die Höhe erstiegen worden. Wir möchten heute einen Blick auf die Zeit vor gerade hundert Jahren werfen, wo so manches sich vorbereitete, dessen Erfüllung wir jetzt mit voller Seele begrüßen.

Da zieht uns zunächst jener mächtige, von feinem Sinne für Volkseigenthümlichkeit belebte, von glühender Liebe für deutsches Wesen erfüllte Geist an, der gerade vor hundert Jahren in Straßburgs Mauern einzog. Freilich sollte unser Herder — denn von ihm reden wir — dort die allertraurigsten Monate verleben, da die schmerzliche Augenheilung, welcher er sich unterzog, nach allen Leiden und Entbehrungen mißlang: aber er lernte hier den edlen deutschen Dichterjüngling kennen, mit welchem er in begeistertem Drange sich mehr als einmal vor Shakespeare's Bilde umarmte. Goethe war wenige Monate vorher als Studirender der Rechtswissenschaft nach Straßburg gekommen, wo Herder bedeutenden Einfluß auf ihn gewinnen, er in Verbindung mit mehreren echt deutschen Jünglingen hier an der Gränze Frankreichs, sich in deutschem Denken und Fühlen stärken, von der herrschenden düstern französischen Weltanschauung sich abwenden und durch die Liebe zur reizenden elsässer Pfarrerstochter zum Dichter der Liebe geweiht werden sollte. Herder hatte vor Kurzem ein halbes Jahr in Frankreich gelebt, wo sich seinem reinen Beobachtungsgeiste der französische Volkssinn erschlossen hatte; herzlich müde hatte er Frankreich verlassen, mit dem lebhaften Gefühle, daß dieses Frankreich mit allem seinem Glanzfirnisse doch nie völlig sättigen könne. „Tugend, innere Stärke hat die französische Sprache so wenig wie die Nation", schreibt er; „man macht mit dem Kleinsten das Größte, was man kann, wie eine Maschine, die durch ein Triebrad regiert wird. Nationalstärke, Eigenheit, die an ihrem Boden klebt. Originalität hat sie nicht so viel; aber das, was Ehre auch hier ist, das Vorurtheil jeder Person und jedes Buchs und jedes Worts, ist Hauptsache. Ein gewisser Adel in Gedanken, eine gewisse Freiheit im Ausdruck, eine Politesse in der Manier der Worte und in der Wendung, das ist das Gepräge der französischen Sprache, wie ihrer Sitten. Nicht das, was man Andern lehrt, ist Hauptmiene, sondern was man selbst weiß und lehren kann, was man sich selbst schuldig ist." Er führt dann aus, wie es Voltaire und Rousseau nicht um Richtigkeit, Güte, Vernunft und Nutzbarkeit ihrer Gedanken, sondern um Größe, Außerordentliches, Neues, Frappantes zu thun sei. Die Franzosen hätten darum so wenig wahre Philosophen, Politiker und Geschichtschreiber, weil es bei diesen auf Wahrheit ankomme. Genie, Wahrheit, Stärke und Tugend dürfe man bei diesem Volke des äußern Wohlstandes nicht erwarten; bei ihm gelte nur das Neue, das Gefällige, das Amusante. „So wie die Regelmäßigkeit ihrer Sprache aus Wohlstand immer verschoben ist, daß sie sich nie recht und geradezu ausdrückt, so macht auch überhaupt der Wohlstand Barrière für den Geist! Ihr Vive le Roi! ist Wortausdruck, den sie empfinden, wie sie alles empfinden, leicht, ohne Jugement, auf der Oberfläche, ohne Grund, und dabei sind sie glücklich — sie preisen ihn und dienen ihm und thun alles pour le Roi, auch wenn sie aus der Schlacht laufen. Die Deutschen grübeln schon mehr, murren, wenn ihr König Invaliden die Entlassung giebt, und der König von Frankreich thut's immer! murren, wenn sie nicht aus dem Lande sollen, und die Franzosen machen sich eine Ehre daraus, es nicht zu wollen! murren bei Auflagen und Verpachtungen, und in Frankreich ist Alles verpachtet! Kurz, in Frankreich ist Alles, selbst bis auf den Namen Ludwig's des Vielgeliebten, Ehre des Patriotismus, darüber man schreiben möchte: „Sie wissen nicht, was sie thun und warum sie es thun!" So die Generosität des Franzosen: sie ist Politesse, selten reelle gründliche Freundschaft, Einlassung in die Situation des Andern. So selbst ihr Vergnügen: Agrement, Zerstreuung, nicht innerliches Eindringen, und daher hat Yorik recht, daß es eine zu ernsthafte Nation ist; ihre gayeté ist Flüchtigkeit, nicht innere Lust. Ihr Lachen ist mit Wohlstand verbunden; daher wenig von dem süßen, beseligenden Lachen, das uns den Genuß der Natur zu fühlen giebt." Das Nationalgefühl, bemerkt er, äußere sich in Frankreich nur auf der Oberfläche und durch Sentiments, woher es nur Glanz

nicht Feuer gebe. In Preußen zeige es sich auf eigene Art, da die Monarchie Friedrichs es nicht zulasse und keine Nation ausmache, bloß auf den Einsichten des Königs beruhe. Von deutschem Nationalgefühl konnte damals so wenig die Rede sein, daß Herder bei der Behandlung des Nationalgefühls nur von Oesterreich, Hannover, Braunschweig, Preußen, gar nicht von einem Deutschland spricht. Wie innig Herder aber sich dem Erwachen des deutschen Nationalgefühls entgegensehnte, beweist seine freilich damals ungedruckt gebliebene Ode „an den Genius von Deutschland", vom März 1770, worin er, nachdem er bitter bedauert, daß Deutschland kein Land mehr sei, nur „ein Sund, ein Inselland", und des in der Fremde wie in der Heimat vergeudeten deutschen Blutes gedacht hat, sehnsüchtig fragt, wann fruchtbarer Segen das Vaterland wieder beglücken werde. Dann fährt er fort:

Der freien Deutschen Blick, so kühn und blau und hell,
Wie lang soll er dem Tanzmarcell
Der Blick des Sklavensklaven sein?

Der Tanzmarcell kann hier nur der Wälsche, der Franzose sein, der Held im Tanze, in allen leichten Künsten des Wohlanstandes, deren Spitze der Tanz ist, welche Kunst Schaaren von Franzosen nach Deutschland zog. Der „dreiste, kühne Marcell", der Eroberer von Syrakus, den keiner als Hannibal überwinden konnte, dient ihm hier zur Bezeichnung eines selbstbewußten Helden. Aber auch in Wissenschaft und Dichtung soll der deutsche Geist sich vom Auslande frei machen.

Des Deutschen Geist, wie lange soll er sein
Ein Miethlingsgeist? soll wiederkäun,
Was Andrer Fuß zertrat? Der Ruf,
Der einst in Leibniz Weltall schuf,
Wie schnöde muß er kluftversausen
In Schulen und statt Sonnenwelt
Sich Seifenweltall brausen,
Das mit dem Hauche fällt?

Der freien Deutschen Lied, wie lange soll es sein
Ein Pangeschrei! wie handgemein
Aus tausend Flöten! Wiederhall
Aus hundert Klüften! lauter Schall
Vom Schilfe Jordan's und der Tiber
Und Themf' und Sein'! und nie, o Rhein
Und Königin Elbe! — lieber
Sollt ihr die Götter sein
Der Lieder, die nicht Höfen lispeln! Sollen nicht
Um Höfe lispeln! denn das Licht
Der Barden ging am Himmel auf
Wie Sonne, ging den großen Lauf
Mit Held und Geist.

Herder gedenkt hier des durch Klopstock so glänzend heraufbeschworenen Bardengesanges. Auch Klopstock hatte begeisterte Vaterlandslieder gesungen und die deutsche Muse zum kühnsten Wettlauf mit dem Auslande aufgerufen. So schon vor achtzehn Jahren in den „die beiden Musen" und „Fragen" überschriebenen Oden. In der letztern gedenkt er auch der großen Schlachtsiege der Enkel Hermann's, besonders des vor achtundvierzig Jahren gegen Frankreich, dem damals Baiern zur Seite stand, von dem deutschen Reiche, Oesterreich, England und andern Verbündeten errungenen Sieges bei Höchstädt,

wo die dunkle Schlacht
Noch donnert, wo mit edlen Britanniern,
Gleich würdig ihrer großen Väter,
Deutsche dem Gallier Flucht geboten.

Seine „Parallele zwischen England und Deutschland", später „Wir und Sie" überschrieben, worin er unserm Volke in jeder Weise den Vorzug giebt, erschien im „Almanach der deutschen Musen auf das Jahr 1770." Der Dichter wünscht hier zuletzt die Engländer in einer Schlacht zu Lande, da wir damals noch keine eigentliche Seemacht besaßen, mit den Deutschen sich messen zu sehen, wo sie entfliehen würden.

O sähn wir sie in jener Schlacht,
Die wir allein verstehn, einst dicht
Am Stahl, wenn er nun sinkt,
Wenn unsre Fürsten Hermanns sind,
Cherusker unsre Heere sind,
Cherusker, kalt und kühn.

Was der begeisterte Dichter England gegenüber wünschte, ein Jahrhundert später hat es sich wider Frankreich, noch glänzender als in den Zeiten des glorreichen Befreiungskrieges, bewährt. Im Jahre 1770 dichtete Klopstock auch das schöne Vaterlandslied eines deutschen Mädchens, wie er bereits zwei Jahre früher in der Ode „mein Vaterland" der Deutschen Größe im Denken und Handeln, ihre Gerechtigkeit, Einfalt, Weisheit, Geistestiefe und Sprachgewalt gefeiert hatte.

Kehren wir zu Herder's Ode zurück, so schließt diese mit edlem Unmuth, daß seine begeisterte Erwartung sich so bald nicht zur That verwirklichen werde.

Doch, Gesang, wie vor Olympens Thor
Wirfst du den Nacken hoch empor,
Und knirschest hart Gebiß, o Lied,
Was deine Flammenzung' umzieht,
Die Siege schnaubt. O geh und fröhne
Vor Pflug und Lasten Koth und Sand,
Wie hundert edle Söhne
Der Mutter Vaterland!

Was Herder nur in der Ferne damals ahnen, von der Gegenwart nicht erwarten konnte, hat sich seitdem so reich erfüllt. Voran gingen die großen Erfolge in der Wissenschaft, der Dichtung und Kunst, worin sich unsere deutsche Natur so glänzend bewährt hat, daß wir kühn jedes andere Volk in die Schranken rufen und uns rühmen dürfen, der französischen Classicität, gegen welche damals Lessing bereits Sturm gelaufen war, eine reinere, menschlich wahrere entgegengestellt zu haben. Langsamer, mühe- und leidensvoller sollte sich das Werk des großen politischen Aufschwungs des getrennten Deutschlands zur Einheit vollziehen, das erst die tiefste Erniedrigung und schmählichste Zerreißung von dem aus einem Boten der Freiheit zu einem despotischen Eroberer entarteten Frankreich erleiden, dann durch das heiligende Läuterfeuer der Befreiungskriege, deren gebührenden Lohn uns die auf Deutschland eifersüchtige, die eigene Eifersucht der deutschen Stämme gegeneinander benutzende Diplomatie entzog, und durch die Prüfungsjahre, welche auf den schönen Vorfrühling des in Einigkeit sich aufschwingenden deutschen Volkes folgten, sich in bitterm Harm durchwinden und erst den leider nicht ohne deutsches Blut gegründeten Bund des nördlichen Deutschlands gewinnen sollte, bis der freche Aberwitz eines auf Lug und Trug gebauten zweiten französischen Kaiserthums, das alles Recht und alle Scham, alle Sittlichkeit und allen Wohlstand dem Moloch dynastischer Macht und Ehrsucht opferte, Nord und Süd unter einheitlicher Führung des frevel verletzten norddeutschen Bundesfürsten vereinigte, um dem neuen Geschlechte des unter dem kaiserlichen Adler grundsätzlich verdorbenen Frankreichs, dessen einzige Götter, neben dem Mammon, Gloire und Prestige geworden, es auf die blutige Stirn zu schrei-

ben, daß wir Deutschen nicht bloße Ideologen, ein Volk des Denkens und Fühlens, sondern auch ein Volk der Ehre, des Rechts und der Tapferkeit sind, daß wir nicht bloß vor einem Jahrhundert in der Literatur den Sturm und Drang durchgemacht, sondern uns noch jene deutsche Furia innewohnt, von welcher die älteren italiänischen Geschichtschreiber staunend berichten; daß wir vom Schicksal berufen sind, den verrotteten Zustand des ärgste Fäulniß drohenden Frankreichs gründlich zu heilen, wenn anders Einkehr in sich selbst diesem Volke, welches sich nicht scheut, die Größe und Civilisation für sich allein prahlerisch zu beanspruchen, noch möglich sein sollte; daß wir endlich die geraubten echt deutschen Länder, diese uns schmählich mit Shylok's Gier ausgeschnittene Seite, von dem Räuber zurückhaben müssen, den unsere übertriebene Langmuth nur immer begehrlicher gemacht hatte.

Die Deutschen haben keinen Eroberungskrieg erhoben; die verblendete Selbstüberhebung des Helden von Straßburg und Boulogne und der mit voreiligem Siegesjubel ihm zur Seite stehenden, von ihm betrogenen grande nation hat uns die frivolste aller Kriegserklärungen, welche die Weltgeschichte kennt, ins Gesicht geschleudert. Wir üben nur das Recht des Siegers, der nicht allein Entschädigung für jeden Verlust, sondern alle ihm zur Verhütung eines weiteren Krieges nöthig scheinende Bedingungen zu fordern berechtigt ist. Weshalb hat Frankreich diesen Krieg geweckt, als seiner Eitelkeit und seiner Ländergier wegen? Beide müssen bestraft, beide müssen möglichst unschädlich gemacht werden. Also unser Recht auf die deutschen Gebiete nicht allein, sondern auch unsere Sicherheit gilt es vor allem; Großmuth würde den Erbfeind nur übermüthiger machen, auf dessen guten Willen wir nach Allem, was sein Nationalstolz gelitten, in keinem Falle zu rechnen haben. Welch ein Glück für Deutsch-Lothringen und Elsaß, daß wir sie von einem in Fäulniß übergehenden Körper trennen und sie wieder an unsere Bruderbrust drücken, sie an der mächtigen Entwickelung des in Einheit sich aufschwingenden Deutschlands Theil nehmen lassen! Aber ach! mit welchen Opfern mußten wir unsere alte gute Stadt Straßburg erkaufen, für deren Noth freilich der Erbfeind, der sie verlieren sollte, kein Herz hatte! Welche Schätze gingen mit der schönen Stadtbibliothek zu Grunde, unter ihnen die herrlichen, jetzt ein Jahrhundert alten Briefe des jungen Goethe an Salzmann und manche andere Andenken an das so bedeutungsvolle Leben des glühenden Dichterjünglings in Straßburg! Die weissagende Sehnsucht der alten Tanne bei Straßburg, der Rückert seine Töne lieh, daß hier wieder ein Fürst auf deutscher Flur wohnen und wachen werde, sie hat sich erfüllt, aber nach welchen Opfern und Verlusten, welche das auf offenem Felde besiegte Frankreich zur Wahrung seiner militärischen Ehre, die es nur hinter den stärksten Bollwerken aufrecht halten kann, ihr scheidend zur bittersten Erinnerung auflegte.

Elsaß und Lothringen beim Friedensschluß von 1815.

Nach Adolf Schmidt.*)

Rascher, als wir gedacht, ist unser in Nr. 39 d. Bl. ausgesprochener Wunsch erfüllt worden, daß Adolf Schmidt's treffliche Schrift: „Nachweis, wie Elsaß und Lothringen dem deutschen Reiche verloren gingen", in's Englische übersetzt werde. Die freien Männer Englands und Nordamerikas werden, wenn sie diese Schrift gelesen haben, sicher von dem wohlbegründeten, unveräußerlichen Rechte Deutschlands auf die Rückerwerbung jener beiden Provinzen überzeugt sein. Ein Mitarbeiter der Times, Herr Samuel James Cappes, hat diese Bearbeitung übernommen, mit welcher gleichzeitig die vom deutschen Verfasser nachträglich gelieferte Darstellung der diplomatischen Kunstgriffe von 1815 verbunden ist, die beim Friedensschluß in Paris angewandt wurden, um Deutschland von der Geltendmachung seiner Rechte abzubringen, deren Durchführung unbedingt nothwendig war, wenn Frankreichs Eroberungspolitik, die sich zur Zeit der Monarchie, wie der Republik und des Kaiserthums, stets gleich geblieben war, ein fester Zaum angelegt werden sollte.*)

Auch englische Staatsmänner, wie Graf Liverpool und selbst Wellington, hatten dies freimüthig anerkannt. Liverpool schrieb an Castlereagh nach Paris: „Es wäre unverzeihlich, wenn wir (die Truppen Englands) Frankreich verließen, ohne durch eine gute Gränze für den Schutz der anderen Länder gesorgt zu haben. Hier in London ist der Gedanke vorherrschend, daß wir ganz im Rechte wären, die Eroberungen Ludwig's XIV. zurückzunehmen. Man sagt hier mit Recht, daß Frankreich doch niemals die erfahrene Demüthigung (Waterloo) vergeben werde..... Die Meinung geht insbesondere dahin, daß man Preußen wesentlich stärken müsse."**) Wellington, der anfangs, wie Stein schrieb, die politische und strategische Berechtigung der deutschen Forderungen noch bestimmter anerkannt hatte, als selbst die preußischen Minister, wurde nachmals leider von seinem sittlich verkommenen, in den Schlingen des schlauen Talleyrand sich bewegenden Collegen Castlereagh zum Gegner der deutschen Sicherheits-Interessen umgewandelt.

Was der alte unbestechliche Hans v. Gagern — damals diplomatischer Vertreter der Niederlande — geltend machte, ist noch heute unwiderleglich und zutreffend: „Wie!" rief er gewissen Einwürfen gegenüber aus, „durch Gebietsabtretungen werde die französische Ehre verletzt? Die französische Ehre ist nichts Anderes, als die der übrigen Völker. Frankreich sei untheilbar? Landverlust gehört zu den Folgen des Besiegtseins. Um das klassische Land der Franzosen handle es sich? Das heißt: um das Land ihrer Habgier, und ihrer Eitelkeit, die Frucht ihrer Kriege, ihrer Siege und Listen..... In der Politik giebt es keine Verjährung. Werden die Verträge gebrochen, bricht der Krieg aus, dann kömmt man auf die Wahrheit zurück: Was Dir gerecht und zulässig gewesen, das wird es heute für uns sein. Zu sagen, man habe nur Bonaparte bekriegt, ist eine der abgeschmacktesten Behauptungen; wir werden dies erst glauben, wenn man uns beweist, daß er allein zu Quatrebras, Ligny und Waterloo geschossen, gezielt und niedergebrannt hat..... Der Besitz des Elsaß ist für die Franzosen nur eine Nahrung des Stolzes, nur eine Versuchung und ein Antrieb mehr, die ganze Rheingränze zu nehmen. Aehnliche Gelüste würden nicht ausbleiben; besser also, ihnen jeden Vorwand nehmen, jede Berührung mit den Ufern des Rheins, die seit Tausenden von Jahren unser altes Erbe sind. Soll man, um die Liebe, die Dankbarkeit der Franzosen zu gewinnen, was nie geschehen wird, ganz Deutschland unzufrieden machen,

*) Elsaß und Lothringen. Nachweis ꝛc. Dritte Auflage. Leipzig, Veit u. Co.

*) Diesen Nachtrag hat Herr Professor Adolf Schmidt der dritten Auflage seiner Schrift, als Abschnitt VI beigefügt.

**) Adolf Schmidt, dritte Auflage, S. 71.

empören? Von einem Ende bis zum andern wird Ein Schrei der Entrüstung erschallen!"*)

Doch alle patriotischen, alle Warnungs-Stimmen deutscher Männer, wie des Kronprinzen von Würtemberg, Gagern's, Stein's, Hardenberg's, W. v. Humboldt's, Arndt's und vieler Anderer verhallten den von französischen Schmeichlern oder von französischem Golde**) gewonnenen russischen, österreichischen und englischen Diplomaten gegenüber, die mit Talleyrand und anderen Vertretern der Bourbonen den Pariser Frieden von 1815 abschlossen!

Deutschland und der Friede.

Wir haben an anderer Stelle dankbar der Thätigkeit gedacht, welche Theodor Mommsen in seinen an die italiänische Nation gerichteten Sendschreiben als Verfechter der deutschen Sache entfaltet. Unseren Lesern wird es von Interesse sein, von dem Inhalte des zweiten Briefes unseres berühmten Historikers nähere Kenntniß zu erhalten. Derselbe widerlegt die in der italiänischen Presse mehrfach aufgetretene und namentlich in einer Erwiderung von Terenzio Mamiani entwickelte Befürchtung, daß Deutschland durch die Besiegung Frankreichs und die Wiedergewinnung des Elsaß und Deutsch-Lothringens eine mit dem Frieden Europa's unverträgliche Uebermacht erlangen werde. Nachdem das gute Recht Deutschlands auf die ihm arglistig entwundenen westrheinischen Gebiete dargethan ist, wendet sich der Schluß des in italiänischer Sprache abgefaßten Sendschreibens zu der Beweisführung, daß die deutsche Politik nothwendig eine friedliche sein und bleiben muß.

„Unsere Politik ist defensiv, nicht wegen zeitweiliger Umstände, auch nicht wegen des friedliebenden Charakters unseres Volks (obwohl dies Moment nicht gering anzuschlagen ist), sondern wegen der Grundlagen des preußischen Staats, mit denen unsere Politik dergestalt verwachsen ist, daß sie weder von der Regierung noch vom Volke geändert zu werden vermag.

„Unsere Politik ist nothwendiger Weise defensiv, weil selbst aus siegreichen Kriegen Vortheile für uns unerfindlich sind. Wir genügen uns, wie wir sind. Als Deutsche, Liberale und Protestanten verwerfen wir jenen nicht preußischen, sondern österreichischen Traum eines Siebzigmillionenreichs, das nicht mehr deutsch sein würde, sondern ein Mischmasch von unzähligen Nationalitäten, das kein anderes Regiment als die Autokratie zuließe, dessen Mehrheit nicht mehr protestantisch, sondern katholisch wäre. Derartige Eroberungen würden für uns als Eroberer von nicht geringerem Nachtheil sein, als für die Eroberten. Nur zu schmerzlich erfahren wir es eben jetzt; was kostet uns dieser Krieg, der so siegreich ist? Die Blüthe unserer Jugend fällt; dauernde Zwietracht mit Frankreich; neue Gährungsteime für die Zukunft, nach Außen wie im Innern!

„Weise war Bismarck's friedfertige Haltung, die einen Theil der Früchte des Jahres 1866 opferte, die sich in die Schleifung von Luxemburg fügte, und mehrere Jahre alle Forderungen nach Revision der Karte von Europa hinzuhalten wußte, — Alles, um den Frieden zu erhalten, während unsere Generale, ebenso schlagfertig wie ihre Collegen in Paris, dem Minister stets erklärten, daß Nichts zu befürchten sei. Nein, es war keine Niederlage zu befürchten; aber mehr werth als jeder Sieg war uns der Friede.

„Unsere Politik ist nothwendiger Weise defensiv; denn nach unserer Wehrverfassung sind die Uebel des Kriegs für uns viel unabwendbarer und schwerer, als für andere Völker. Während in Frankreich die Gebildeten zur Armee nichts als einen Theil der Offiziere stellen, ist die unsrige das Volk in Waffen; daher sind wir zwar stärker, aber wir leiden auch viel mehr. Es ist ein eitles Gerede, wenn man uns sagt, es mache keinen Unterschied, wen die Kugeln treffen. Der Tod eines großen Industriellen, eines jungen, von seinen Schülern geliebten Lehrers, eines Beamten, welcher einen Staatsmann für die Zukunft verhieß, reißt schmerzlichere Lücken, als der eines Menschen, der nur für seine eigene Familie lebte.

„Testis sum; o daß es anders wäre! Jeder Brief, den ich öffne, bringt mir die Kunde von einem verwundeten oder gefallenen Freunde. Kaum vermag ich fortzufahren. Wie oft, und nicht selten mit Recht, ist Preußen wegen der Zaghaftigkeit seiner Politik getadelt worden! Nur Wenige wissen, daß sie zum großen Theil der Verantwortlichkeit entsprang, ein solches Heer in den Tod zu schicken, einer Verantwortlichkeit, die bei uns viel größer und augenfälliger ist, als anderswo. Ja, das preußische Schwert ist gut, aber es ist zur Vertheidigung bestimmt; damit es mit voller Kraft treffen kann, ist es erforderlich, daß das ganze Volk sich der äußersten Nothwendigkeit gegenübergestellt fühlt. Wer dies Schwert mißbraucht, würde es zerbrechen.

„Unsere Politik ist nothwendiger Weise defensiv, weil unser politisches System föderativ ist, soweit es mit den Verhältnissen eines weder kleinen noch vereinzelt dastehenden Staates vereinbar ist, für den weder die Verfassung der Schweiz noch die der Vereinigten Staaten paßt. Während der Krieg von 1866 dem großen Kerne von Deutschland feste Einrichtungen gegeben hat, besiegelt der gegenwärtige den deutschen Bundesstaat. Noch 1866 blieb es fraglich, ob die Nation in ihrem Werdegange zur Einheit den Weg der Centralisation oder den des Bundesstaats einschlagen werde. Viele hielten den letzteren nicht für möglich angesichts der Versuchungen und Beschwerden eines bevorstehenden großen Krieges. Jetzt ist dieser Zweifel zu Gunsten des Bundesstaats entschieden.

„Die treue und gute Hülfe, welche uns nicht blos von dem ganzen Volke, sondern auch von einigen der bedeutendsten Regierungen, namentlich derer von Bayern, Sachsen und Baden geleistet worden ist, beweist, daß der Bundesstaat für unsere Ziele ausreicht. Es ist möglich oder vielmehr wahrscheinlich, daß die nationalen Beziehungen enger geknüpft werden; aber das Dasein der Kleinstaaten mit ihren Fürsten und ihren besonderen Landesvertretungen ist nach diesem Kriege gesicherter als vorher . . ."

Mommsen knüpft an diese klare Darlegung den nachdrücklichen Wunsch, daß Italien sich den Krieg auch seinerseits zu Nutzen machen möge, um die römische Frage aus der Welt zu schaffen. Glücklicherweise hat sich das florentinische Cabinet inzwischen durch die immer energischer ausgesprochene Meinung ihres eigenen Volkes zur Besetzung Roms genöthigt gesehen. Dem öffentlichen Aergernisse, welches sich „Kirchenstaat" nannte, ist damit ein Ende gemacht, und eines der wesentlichsten Hindernisse ist weggefallen, welche der Consolidirung des nationalen

---

*) Adolf Schmidt, S. 76.

**) Wenn Frankreich dabei einige Millionen zum Besten gab, so machte es immer noch ein sehr gutes Geschäft, denn nicht bloß behielt es die von Deutschland beantragten Abtretungen in Elsaß und Lothringen, sondern auch, statt der geforderten 1200 Millionen Francs Kriegscontribution, hatte es, dem Friedensschluß zufolge, nur 700 Millionen zu zahlen. D. R.

Staats der Italiäner im Wege standen. Auch diese Frucht des großen deutschen Sieges darf Deutschland als ein weiteres Unterpfand für die künftige Gesundheit der europäischen Zustände und für die Dauerhaftigkeit des von uns erstrebten Friedens mit freudigem Selbstgefühl begrüßen. P. D. F.

Aegypten.

Aus dem Reich des Khedive.

Von Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Charlatanismus und Schwindel à la Française.

Um einen Menschen zu bezeichnen, der etwas anderes scheinen will, als er ist, und durch diesen Trug unerlaubte materielle Vortheile erstrebt, brauchen wir das deutsche Wort „Schwindler". Zu einem Fremdwort aber müssen wir greifen, um den richtigsten Ausdruck für einen solchen Betrüger zu finden, dem es weniger um materielle Vortheile, sondern hauptsächlich darum zu thun ist, uns in Bezug auf seinen geistigen Werth Sand in die Augen zu streuen. Einen solchen Menschen nennen wir „Charlatan". Beide Worte finden wir in Aegypten nur zu häufig Gelegenheit, auf die höheren Stände im Lande anzuwenden, letzteres in Bezug auf den Fürsten, der sich alle Mühe giebt, die elende Karrikatur von Civilisation, die er in's Leben gerufen hat, den Europäern im Licht wahrer Kultur erscheinen zu lassen, ersteres in Bezug auf die zahlreichen hier wohnenden Europäer, die aus der Civilisations-Komödie des Khedive die betrügerischsten Vortheile ziehen.

Charlatanismus ist Alles, was der Khedive thut und gethan hat. Daß er als echter Reformtürke und Civilisations-Komödiant französische Sprache und Sitten nachäfft, das ist nur die Basis, gleichsam das ABC des Charlatanismus. Andere orientalische Schwachköpfe haben das schon vor ihm gethan. Er wollte weiter gehen und von feilen Journalisten in Paris, das ihm, ebenso gut wie der ganzen reformtürkischen Sippschaft, „die Hauptstadt der Civilisation" ist, als ein Mann der socialen Aufklärung und des politischen Fortschritts gepriesen werden. Dazu war nöthig, daß er freisinnige politische Institutionen in's Leben rief und die „Volksaufklärung" durch höhere Bildungsanstalten zur Reife brachte. Eigentlich hätte Letzteres dem Ersteren vorausgehen sollen. Der Charlatan aber berechnet natürlich nur den äußern Effect und dieser war größer, wenn die erstaunte Welt plötzlich vernehmen konnte, daß in Aegypten, diesem despotischsten Land der Welt, eine freisinnige Verfassung mit Deputirtenkammer in's Dasein heraufbeschworen worden war. Eine Verfassung! Es schien unglaublich, aber es ist wahr! Der Khedive hatte wirklich eine Verfassung gegeben. Ein Parlament sollte in der Stadt der Ptolomäer tagen, die unglücklichen Fellah's durch seine Beredtsamkeit in Erstaunen setzen und sie wenigstens auf Augenblicke die Prügel vergessen machen, mittels deren der unerträgliche Despotismus die Steuern erpreßt. Diese Steuern sollte von nun an das Parlament bewilligen. Freilich hielt es schwer, diesem aus sehr rohen Elementen zusammengesetzten Körper parlamentarische Praxis beizubringen. Das Pariser „Corps legislatif" mußte natürlich auch hier, wie seiner Zeit in Mexiko, als Muster dienen. Man setzte den Deputirten auseinander, daß die Anhänger der Regierung rechts, ihre Gegner links, die weniger Entschiedenen in der Mitte zu sitzen hätten. Großer Schrecken der Abgeordneten! Wie konnten die armen Teufel etwas anderes sein und sein wollen, als beständige Jasager und demüthige Sklaven der Regierung? Deshalb verwandelte sich auch die erste Sitzung in eine Prügelscene, bei der ein Jeder sich einen Platz auf der äußersten Rechten zu erobern suchte. Aber dort eben waren nicht genug Plätze und die Sitzung kam deshalb nicht zu Stande.

Der Khedive jedoch, weit entfernt über diesen Ausbruch von Loyalität entzückt zu sein, befahl, daß die eine Hälfte der Deputirten mit Gewalt auf die linke Seite gebracht werde. Die constitutionellen Staaten Europas hatten ihre Opposition. Warum sollte er nicht auch die seine haben? Geld genug hatte er dazu. Um den auf Mufti's Befehl Opposition machenden, unfreiwilligen Fortschrittsmännern die bittere Pille zu versüßen, wurde ihnen ein doppelter Gehalt zugesichert. Dafür mußten sie aber auch Etwas leisten. Sie mußten Reden halten, dabei recht viel von „Freiheit, Menschenrechten, Aufklärung, Toleranz" und dergl. reden, um schließlich den armen Fellah's viel ärgere Lasten aufzubürden, als der frühere einfache Despotismus. Der Khedive hatte seinen Zweck erreicht. Pariser Zeitungen priesen ihn als einen aufgeklärten Fürsten, der ein Parlament und in diesem sogar eine (freilich etwas theure) Opposition besitze.

Die Beredtsamkeit der Opposition entwickelte sich denn auch auf's Glänzendste, unter Andern voriges Jahr in der wichtigen Frage der Kameelfladen. Diese sollten nach dem Vespasianischen Grundsatz „non olet" besteuert werden, und da sie fast das einzige Brennmaterial des Volkes bilden, so erschien die in Aussicht gestellte Steuer von zehn Procent sehr drückend. Jedoch auch hierbei fand der Khedive Gelegenheit, seine „aufgeklärte Humanität" bewundern zu lassen. Jene zehn Procent sollten noch im Lichte einer souveränen Concession erscheinen. Deshalb verlangte man zuerst zwanzig, d. h. von je zehn Kameelfladen zwei. Darauf (natürlich auf Commando) tugendhafte Entrüstung der Opposition, glänzende Reden über Volkswohl und die Bedeutung der Kameelfladen für das sociale Gedeihen der Nation. Endlich Abstimmung, Sieg der Opposition und Nachgiebigkeit der Regierung. Sie begnügte sich mit einem einzigen von je zehn Kameelfladen! Welcher Sieg des Parlamentarismus! Emil Ollivier, der, ehe er Minister wurde, Agent des Khedive in Paris war, spendete seinem Zahlmeister das Lob, daß er „keinen Augenblick gezögert habe, seine souveränen Rechte der parlamentarischen Opposition aufzuopfern, sowie es das durch die Fladensteuer bedrohte Volkswohl galt." Welche Aufklärung! Welche Humanität! Der Khedive war der fortgeschrittenste Fürst Europas! Alles dies dankte der Charlatan der gut instruirten Opposition, die ihre Komödie trefflich gespielt und ihren doppelten Gehalt wohl verdient hatte.

An die Volksbildung dachte er natürlich erst später! Das, was vor Allem nöthig war, gute Elementarschulen, versprach aber nicht Effect genug. Deshalb fing man das Gebäude lieber mit dem Dach an. Man gründete zuerst eine sogenannte „hohe Schule", unbekümmert darum, daß niedere nicht existirten, die für jene vorbereiten konnten. Die Folge war, daß diese „hohe Schule" gar keine Schüler bekam. Wozu übrigens Schüler? Von diesen spricht man in Zeitungen ja doch nicht. Zu diesem Zwecke genügten einige berühmte Professoren, über deren Beruf und hohen Gehalt die Blätter Lärm machten. Der Zweck war erreicht, der Khedive wurde als Mäcen und Kenner der Wissenschaften gepriesen. Das überraschendste Stück von Charlatanismus war jedoch die Gründung der sogenannten „Schule für

Aegyptologie". Zu diesem Zweck verschrieb man einen Professor aus Göttingen und versprach ihm einen fabelhaften Gehalt, damit er die Studenten lehre, Hieroglyphen entziffern.

Hieroglyphen entziffern! Aegypter, die kaum ihre Sprache lesen können! Aber das hinderte weder den Khedive noch den Professor. Ersterer wurde hochgelobt, Letzterer bezog einen guten Gehalt und quälte die Fellah's nicht weiter mit Hieroglyphen.

Während so der Khedive die Europäer anführt, und Europa von ihm eine ganz falsche Meinung bekommt, indem es diesen oberflächlich von der Kultur „beleckten" Civilisations-Komödianten für einen wirklich civilisirten und civilisirenden Menschen hält, übt jedoch Europa eine schreckliche Rache an ihm, indem es ihm seine unmoralischen Elemente zuschickt und dadurch sein Reich in ein juristisches Chaos verwandelt, in welchem das Privatrecht nur dazu vorhanden zu sein scheint, um beeinträchtigt zu werden. Von den armen Teufeln, den „Proletariern", die, wenn sie betrügen, allenfalls durch die Noth entschuldigt werden könnten, will ich gar nicht reden. Die Hauptbetrüger, die wahren „Schwindler", die in Aegypten ihr Wesen treiben, sind nicht arme Teufel, sondern gehören den ersten Ständen an. Ihr Opfer ist der Khedive und zwar in einer solchen Weise, wie dergleichen früher selbst in dem übelberüchtigten Orient unbekannt war. Die großen Betrüger wissen gewöhnlich recht gut die juristischen Formen zu rühren und dem Satz „ignorantia juris semper nocet" dem Khedive zum Schaden zur Beleuchtung zu bringen. Was der diesem Fürsten oder seinem Vorgänger, dem von Lesseps ganz bestrickten Said Pascha, abgelistete Contract mit der Gesellschaft des Suezkanals gekostet, ist weltbekannt; ebenso, daß der naive Khedive bewogen wurde, den Schiedsrichter-Spruch des französischen Kaisers, der wegen der Verwandtschaft seiner Gemahlin mit Lesseps nach juristischen Grundsätzen schon von vornherein verdächtig sein mußte, anzurufen. Dieser „unparteiische" Schiedsrichter-Spruch sprach der Gesellschaft eine vom Khedive zu zahlende Entschädigung von etwa 80 Millionen zu!

Davon waren 38 Millionen für die Abschaffung der Frohnarbeiten der unglücklichen Fellah's berechnet. Ein Kaiser, der für „eine Idee" Krieg geführt hat, der immer nur die Worte „Humanität" und „Civilisation" im Munde führte, entblödete sich nicht, die Abschaffung einer verabscheuungswürdigen Institution mit einer schweren Geldbuße zu belegen. Aber juristisch war die Sache in der Ordnung. Es existirt wirklich ein von dem erbärmlichen Said Pascha unterzeichnetes Papier (das freilich Said nie gelesen hatte), worin er sich verpflichtete, bis zur Vollendung des Kanals Frohnarbeiter zu liefern.

Einige Jahre später wurde ein anderer Schwindel von der Gesellschaft in Scene gesetzt. Diese hatte sich, auch wieder von dem Alles unterzeichnenden Said Pascha, das Recht der Zollfreiheit verleihen lassen. Dieses ihr von Said verliehene Recht war jedoch, wie die Gesellschaft bald einsah, überflüssig, denn im Orient genügt es, die Beamten zu bestechen, und man kann Alles, was man will, einschmuggeln. Geld ließ sich jedoch aus diesem „Rechte" machen; dem Khedive wurde vorgestellt, daß es für ihn sehr vortheilhaft wäre, der Gesellschaft die Zollfreiheit wieder abzukaufen und er zahlte wirklich 15 Millionen dafür! Gewonnen hat dabei natürlich nur die Gesellschaft, welche die Bestechungen der Zollbeamten nicht den zehnten Theil von dem kosten, was die Zinsen des Ablösungs-Kapitals der Zollfreiheit betragen.

Gegen diese Matadore des Schwindels müssen freilich die Bankiers und großen Kaufleute von Alexandrien etwas zurückstehen. Aber sie sind eifrig bestrebt, dem lobenswerthen Beispiel nachzueifern. Auch sie pflegen die juristischen Formen zu nähren, verstehen es aber viel weniger, einladende, auch in Europa annehmbare Gründe für ihre Handlungen hervorleuchten zu lassen, wie dies der Gesellschaft des Suezkanals bis jetzt meistens geglückt ist. Ein Fall stehe hier für viele: Ein großes griechisches Haus schloß mit dem Khedive einen Geschäftsvertrag, wonach dieser sich verpflichtete, dem Hause bis zu einer gewissen Zeit eine höchst ansehnliche Menge Baumwolle zu liefern. Unterdessen gingen aber die Geschäfte des Hauses schlecht und es war in Alexandrien ein offenes Geheimniß, daß dasselbe bald bankerott machen würde. Der Khedive, dem dies zu Ohren kam, stutzte und verweigerte die Lieferung. Darauf Klage des Hauses beim griechischen Consulat und Verurtheilung des Khedive. Die Consulate sind im Orient allmächtig und der Khedive lieferte die Baumwolle, um natürlich niemals sein Geld zu sehen, denn das Haus hatte nur auf diese Lieferung gewartet, um gleich einen glänzenden Bankerott zu machen, bei dem die Gläubiger und unter ihnen auch der Khedive mit 2½ Procent abgespeist wurden.

Bei kleineren Spekulanten nimmt der Schwindel zuweilen sogar ein kurzweiliges Aussehen an. So hatte einer derselben darum nachgesucht, eine Bade-Anstalt errichten zu dürfen. Er erhielt sie und errichtete auch wirklich einige Holzbuden am Meeresstrande, die ihm aber bald ein Sturm umwarf. Nun verklagte er die Regierung und verlangte Entschädigung, weil diese ihn nicht davon in Kenntniß gesetzt, daß die Küste Stürmen ausgesetzt sei, und so unglaublich es klingen mag, er erhielt wirklich seine Entschädigung, und zwar eine sehr namhafte! Ein anderer dieser saubern Herren ließ sich einen Felsen schenken, um ein Bergwerk darin anzulegen. Da er keine werthvollen Mineralien fand, so verklagte auch er den Khedive, daß dieser ihn durch das Danaer-Geschenk des Felsens in Unkosten gestürzt habe, und auch er wurde, auf Andringen seines Consuls, entschädigt! Die Geschichte von dem Franzosen, der sich die Entdeckung eines „Blutigelteichs" sehr theuer bezahlen ließ, bildet ein würdiges Seitenstück zu dem Erzählten. Der Khedive war sehr angenehm überrascht, von einem so einträglichen Teiche in einer Gegend zu hören, wo dergleichen gar nicht vorzukommen pflegt, aber wer beschreibt seine Enttäuschung, als er schließlich entdeckt, daß die vermeintlichen „Blutigel" nichts anderes wären, als Regenwürmer, die der schlaue Franzose den Tag vor seiner „Entdeckung" in den Sumpf hineingeworfen hatte.

Sogar mit noch seltsameren Entschädigungsforderungen wird diese Regierung zuweilen behelligt. So kam im vorigen Jahre zur Kanal-Eröffnung eine Spekulantin der Pariser Halbwelt nach Cairo, die sich dort goldene Geschäfte versprach, aber nur sehr schlechte machte. Auch sie klagte, daß der Khedive sie unter falschen Vorstellungen in's Land gelockt habe und daß die verheißenen Bewunderer ihrer Reize gar nicht vorhanden wären. Diese seltsame Klage wagte freilich der Consul nicht zu unterstützen, aber sie gelangte auf Privatwegen an's allerhöchste Ohr. Die Dame erhielt wirklich ihre Entschädigung und reiste befriedigt aus diesem Schlaraffenland aller europäischen Schwindler ab.

Der Grund, warum der Khedive alle solche Ansprüche befriedigt, ist wohl nur zum kleineren Theil in der Furcht vor europäischen Mächten und den sie oft sehr dictatorisch vertretenden Consuln zu suchen, sondern vielmehr in seiner Sucht, von französischen Zeitungsschreibern als ein Phönix des Fortschritts gepriesen zu werden. Manchmal erreicht er diesen Zweck auch wirklich, denn es giebt dankbare Schwindler, welche den angeschwindelten Khedive in den Zeitungen loben. Sehr oft

aber findet das Gegentheil Statt. Der Schwindler lacht sich in's Fäustchen, und macht sich über den „betrogenen Betrüger" nur lustig.

Es ließen sich noch Hunderte den obigen gleichende Fälle anführen, doch ich denke, das Gesagte wird die „Geschäfte", welche die europäischen „Schwindler" mit dem arabischen „Charlatan" abzuschließen pflegen, hinlänglich beleuchtet haben.

Frankreich.

Napoleoniden in ihrem Untergange.

„Ich besteige den Thron, auf welchen mich der einstimmige Wunsch des Senats, des Volks und der Armee berufen hat, mit einem Herzen, das von der großen Bestimmung dieses Volkes erfüllt ist... Meine Nachkommen werden diesen Thron lange besitzen. Im Felde werden sie die ersten Soldaten des Heeres sein und ihr Leben für die Vertheidigung des Vaterlandes opfern.. Als Beamte werden sie niemals aus den Augen verlieren, daß die Mißachtung der Gesetze und die Erschütterung der Ordnung nur die Folge der Schwäche und der Unentschlossenheit der Fürsten ist..."

So sprach Napoleon Bonaparte am 1. December 1804 zu dem französischen Senate, nachdem dieser ihm die Kaiserkrone dargeboten hatte.

Meine Nachkommen werden diesen Thron lange besitzen! Nie ist ein dem Hochmuth entflossenes Wort ärger zu Schanden geworden als dieses. Zehn Jahre, nachdem es gesprochen worden war, lag der Thron des korsischen Cäsar von deutscher Volkskraft zertrümmert am Boden, und nachdem das Möbel in der zweiten Hälfte des Jahrhunderts von einem Napoleoniden nothdürftig von neuem hergestellt und zwanzig Jahre lang mit schamlosen Mitteln gemißbraucht worden, war das deutsche Volk zum zweitenmale berufen, es zu zerbrechen. Es darf nimmer wieder aufgerichtet werden!

Erinnern wir uns doch nur, mit welchem Hohne diese Napoleoniden Alles, was wir mit heiligen Gefühlen betrachten, mit Füßen traten. Als Napoleon I., damals General der Republik Frankreich, am 19. Brumaire den Rath der Alten mit seinem Degenfuchteln einschüchterte, sprach er unter Anderem zu diesen würdigen Republikanern: „Wenn ich ein Verräther bin, so mögen Sie Jeder ein Brutus sein ... aber, wenn irgend ein vom Auslande bezahlter Redner gegen Euren General die Worte: Außer dem Gesetz! auszusprechen wagt, möge ihn der Donnerkeil des Kriegs alsobald zermalmen. Erinnert Euch, daß mich der Gott des Krieges und der Gott des Glücks begleiten!" — Am 7. Februar 1800 wagt derselbe Dämon des Unheils, folgenden Tagesbefehl an die Truppen der Republik zu richten: „Washington ist gestorben. Dieser große Mann hat sich gegen die Tyrannei geschlagen. Er hat die Freiheit seines Vaterlandes befestigt. Sein Andenken wird dem französischen Volk wie allen freien Menschen der beiden Welten theuer sein und insbesondere den französischen Soldaten, die sich wie er und die amerikanischen Soldaten für Gleichheit und Freiheit schlagen... In Folge dessen befiehlt der erste Consul, zehn Tage lang an allen Fahnen und Standarten der Republik Trauerflor anzuheften."

Ein Napoleonide und Washington! Ein Napoleonide und republikanische Tugenden! Wie lange Zeit ging seit dem 19. Brumaire hin, daß gerade er, der vom Verrathe Cäsars und vom Dolche Brutus sprach, dem Senate erklärte, daß ihm von allen Ehrentiteln, Augustus, Germanicus ꝛc., die man ihm geben möchte, der Titel „Cäsar" der liebste sein würde, wenn derselbe nicht so oft entehrt worden wäre! Nun gut, ganze Völker standen als Brutus auf, um den ersten Napoleonischen Cäsar unschädlich zu machen, und uns, den Söhnen dieser Tyrannenstürzer, ward die Aufgabe, dem zweiten Cäsar jenes Geschlechts dasselbe Loos zu bereiten.

Das Ende einer solchen Cäsaren-Herrschaft muß man beobachten, um den inneren Gehalt derselben ermessen zu können. Und vom Cäsar selbst muß man sich dazu die Gesichtspunkte geben lassen. Napoleon I. giebt sie uns in seiner Correspondenz an die Hand.

Das erste Wahrzeichen, das sich vor Napoleon stellte, um ihm den Umschwung seines Glückes zu verkünden, war der Brand von Moskau. Es scheint, daß der Kaiser nicht alsbald die ganzen Folgen dieser That oder dieses Ereignisses übersehen hat. In einem Briefe, den er unter dem 20. September 1812 an den Kaiser Alexander richtet, stellt er sich ziemlich gleichgültig in Betreff der Störungen, die seine Pläne durch den Brand erleiden mußten. „Die schöne und prächtige Stadt Moskau besteht nicht mehr. Rostoptschin hat sie verbrennen lassen. Vierhundert Brandstifter sind auf frischer That erwischt worden; alle haben erklärt, daß sie auf Befehl dieses Statthalters und des Polizei-Directors Feuer anlegten; sie sind erschossen worden. Drei Viertel von den Häusern sind verbrannt; ein Viertel ist übrig geblieben. Diese Handlungsweise ist gräßlich und zwecklos. Hat sie zum Zweck, mich einiger Hülfsquellen zu berauben? Aber diese Hülfsquellen waren in Kellern, die das Feuer nicht hat erreichen können. Wie konnte man übrigens eine der schönsten Städte der Welt und das Werk von Jahrhunderten vernichten, um einen so unbedeutenden Zweck zu erreichen? Dies hat man von Smolensk bis Moskau gethan, was 600,000 Familien zu Bettlern macht...." Aber bald zeigen sich die Folgen des Brandes auch vor Napoleons Augen. Das furchtbare Ereigniß verjagt ihn aus der Zarenstadt, ihn und die Riesenarmee. Am 19. October 1812 giebt er die speziellsten Befehle, um alle nur irgend erfaßbaren Wagen zum Transport der Kranken und Verwundeten zu reserviren. Jeder Wagen, der den Befehl erhalten hatte, einen oder mehrere Verwundete aufzunehmen, und der auf dem Marsche ohne Verwundete angetroffen wird, soll verbrannt werden. Gleichwohl sieht der Kaiser sich genöthigt, ungefähr tausend Kranke oder Verwundete in Moskau zu lassen. Mit diesem peinlichen Gefühle muß er die Hauptstadt des Feindes verlassen.

Vier Wochen später sehen wir den Kaiser auf dem verhängnißvollen Rückzuge, noch auf dem rechten Ufer der Beresina. Aus Zenicki bei Zembin, 29. November 1812, schreibt er an seinen in Wilna sich aufhaltenden Minister der auswärtigen Angelegenheiten, den Herzog von Bassano:... „Gestern haben wir ein sehr heißes Treffen mit dem Admiral Tschitschakow und Wittgenstein gehabt. Wir haben den Ersten geschlagen, der uns am rechten Ufer auf der Straße nach Borisof angegriffen hat. Der Zweite, der die Brücken über die Beresina erstürmen wollte, ist zurückgeschlagen worden. Wir haben 6000 Gefangene gemacht, aber wir bedauern den Verlust einer Brigade von 3000 Mann..." Und über diese siegreiche Armee schreibt er fortfahrend: „Die Armee ist zahlreich, aber in schrecklicher Weise aufgelöst. Es sind vierzehn Tage nöthig, um sie wieder zu ihren Fahnen zu bringen, aber woher diese vierzehn Tage nehmen? Kälte und Ent-

behrungen haben diese Armee aufgelöst. Wir werden nach Wilna kommen; werden wir uns dort halten können? ... Lebensmittel, Lebensmittel, Lebensmittel! sonst giebt es keine Gräuel, die diese undisciplinirte Masse gegen diese Stadt nicht begeht. ... Bei dieser Lage der Dinge ist es möglich, daß ich meine Gegenwart in Paris für Frankreich, für das ganze Reich, selbst für die Armee für nöthig halte. Sagen Sie mir Ihre Meinung hierüber. ... Ich wünsche sehr, daß sich in Wilna kein fremder Agent befinde. Die Armee läßt sich nicht gut zeigen; diejenigen, die dort sind, müßte man entfernen; man könnte ihnen z. B. sagen, daß sie sich nach Warschau begeben, und so auch ich, und sie sogleich dahin an einem bestimmten Tage abreisen lassen."

Erst am 3. December, von Molodetschna aus, findet der Kaiser es für nöthig, Frankreich von dem Geschicke der Armee in Kenntniß zu setzen. Es ist das „Bülletin der großen Armee" vom 3. December 1812. Der Kaiser spricht darin unbefangen von Siegen, von der Gefangennahme eines russischen Heeres, von der Eroberung von Kanonen und Fahnen, Alles an der Beresina, Alles nach dem Verlust sämmtlicher Pferde, mit einer Reiterei, die ganz zu Fuß gehen mußte, und von welcher zwei Cuirassier-Regimenter dennoch nach einander sechs feindliche Infanterie-Carré's sprengen und die ganze feindliche Reiterei in die Flucht schlagen konnten; mit einer Artillerie, die ohne Bespannung war, und mit einer schon halb aufgelösten Infanterie! Der Kaiser spricht noch von Leuten, welche heiter blieben ihre gewöhnliche Haltung behielten und einen neuen Ruhm in den Schwierigkeiten erblickten, welche auf „verschiedene Weise" überwunden werden mußten. Und doch hatte damals schon der Uebergang über die Beresina stattgefunden. Der Kaiser spricht auch mit Hoffnung von der Wiederherstellung der Armee. Aber trotz aller Bemühung, dem fernen Frankreich die wahre Lage der Dinge zu verhüllen, bricht unwillkürlich der furchtbare Jammer hindurch, der das Heer und den Kaiser erfaßt und den Weltunterjochungs-Apparat in eine wie zu Brei aufgelöste unbrauchbare Masse verwandelt hatte.

Der Kaiser hatte das Heer verlassen. Erst von Paris aus sucht er wieder in die Verhältnisse einzugreifen. Von hier aus übergiebt er den Oberbefehl über die „große Armee" dem armen Eugen Beauharnais, Vicekönig von Italien; von hier aus sucht er Frankreich über den Verlust seiner Legionen zu trösten und es zu neuen Schlachtopfern zu bewegen; von hier aus schreibt er an seine Verbündeten, die Fürsten des Rheinbundes, an seinen Herrn Bruder und sehr theuren Schwiegervater, an seine Satrapen, um sie über das Fiasko des russischen Feldzuges, in seinem Sinne, aufzuklären, den russischen „Lügen-Bülletins" seine Wahrheit entgegenzustellen, um weitere Hülfe zu betteln und namentlich sie vor dem Geiste der Völker zu warnen, der überall, zumal in Deutschland, unheimlich sich regt und bewegt. Es werden alle die kleinen Mittel der unsicher werdenden Tyrannei angewandt, um das eigene Volk bei gutem Muthe zu erhalten. Ein paar Begnadigungen sollen guten Eindruck machen, in den Volksvertretungen werden Komödien aufgeführt, die mit den Worten schließen: Ich genehmige Ihre Gesinnungen! Aber alle Bemühungen sind vergeblich. Das Gebäude der Gewalt geht unaufhaltsam seinem Verfalle entgegen! Die Bundesgenossen werden unsicher; dem Könige von Preußen, auf dessen Unentschlossenheit, trotz York's Initiative, der Tyrann noch gebaut, muß der Krieg erklärt werden; selbst die Prinzen des kaiserlichen Hauses werden vom Geiste des Abfalls erfaßt. Die Staats-Maschinerie geräth in's Stocken. Der Kriegsminister erhält Vorwürfe, weil er keine Offiziere von militärischer Haltung mehr beschaffen kann; das Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten muß an die bessere Wahrnehmung des kaiserlichen Interesses erinnert werden; dem Minister des öffentlichen Schatzes geht eine Note voll der energischsten Ausdrücke zu, die mit den Worten schließt: „Nicht das Geld fehlt, sondern die Ordnung." Selbst in der Armee wird der alte Geist vermißt: der Gouverneur von Spandau, sowie die dortigen Kommandanten des Genie und der Artillerie sollen, so wird am 2. Mai 1813 befohlen, verhaftet werden, weil sie die Festung zu früh den preußischen Truppen übergeben haben.

Noch einmal erhebt sich stolz der kaiserliche Adler. Der Tag von Lützen bläht ihn auf. „Soldaten", so spricht er zur Armee, „ich bin mit Euch zufrieden. Ihr habt meine Erwartung erfüllt . . die Schlacht bei Lützen wird höher gestellt werden als die Schlachten bei Austerlitz, Jena, Friedland und an der Moskwa. Im vorigen Feldzug hat der Feind kein anderes Heil gegen unsere Waffen gefunden, als indem er die wilde Weise der Barbaren, seiner Ahnen, befolgte. Tatarische Horden haben seine Felder, seine Städte, selbst das heilige Moskau niedergebrannt. Jetzt sind sie in unsere Gegenden gekommen, indem ihnen alle Taugenichtse und Deserteure von Deutschland, Frankreich und Italien voranzogen, um zu Aufruhr, Anarchie, Bürgerkrieg, Mord anzureizen; sie haben sich zu Aposteln aller Verbrechen aufgeworfen. Sie wollten einen moralischen Brand zwischen der Weichsel und dem Rhein entzünden, um, nach dem Gebrauch der despotischen Regierungen, Wüsten zwischen uns und sich zu machen. Die Unsinnigen! Sie kannten die Liebe der Deutschen zu ihren Fürsten, ihre Klugheit, ihren ordnungsliebenden Geist und ihr gesundes Urtheil nicht. Sie kannten die Macht und die Tapferkeit der Franzosen nicht. In einer einzigen Schlacht habt Ihr all diese vatermörderischen Complotte vereitelt. Wir werden diese Tataren in ihre fürchterlichen Himmelsstriche, die sie nicht überschreiten sollen, zurückjagen. Sie sollen in ihren eisigen Wüsten bleiben, dem Aufenthalt der Sklaverei, der Barbarei und der Bestechlichkeit, wo der Mensch zum Thier herabgewürdigt ist. Ihr habt Euch um das civilisirte Europa verdient gemacht. Soldaten, Italien, Frankreich, Deutschland danken Euch!"

Wir wollen hierbei nur Akt nehmen von den Beschwerden Napoleons über die Heranziehung sogenannter tatarischer Horden in die europäischen Kriege. Sein kaiserlicher Neffe muß diese Stelle in des Onkels Correspondenz übersehen haben.

Was übrigens die deutschen Taugenichtse betrifft, so lernte Napoleon sie zunächst an der Katzbach, bei Großbeeren und Dennewitz kennen. Aber es findet sich über die dortigen Affairen in seiner Correspondenz kein Wort.

Das Bülletin über die Schlacht bei Leipzig, d. d. Erfurt den 24. October 1813, charakterisirt sich durch einen einzigen Passus: „Die Unordnung, in welche die Armee dadurch (durch die Sprengung der großen Brücke zwischen Leipzig und Lindenau) gerathen ist, hat die Lage der Dinge verändert; die siegreiche französische Armee kommt in Erfurt an, wie eine geschlagene Armee ankommen würde."

Mit dieser siegreichen Armee stürzt der Kaiser, in jäher Eile bei Hanau die Bayern und Oesterreicher werfend, über die französische Gränze zurück. Es folgt die Invasion Frankreichs.

Napoleon fängt an, sein Schicksal zu ahnen. Ein Schreiben an den König Joseph, „General-Statthalter des Kaisers", in Paris, d. d. Nogent, 8. Februar 1814, kann sein Testament genannt werden, entworfen vor den zum Schutze von Paris zu schlagen-

den Schlachten. „Ich habe Ihnen über das, was in Paris eintreten könnte, geschrieben. Dieses Ende berührt noch mehr Leute als uns. Wenn dies geschieht, bin ich nicht mehr; folglich spreche ich nicht für mich. Ich habe Ihnen für die Kaiserin, den König von Rom und unsere Familie Alles befohlen, was die Umstände verlangen. ... Ich wiederhole Ihnen also in zwei Worten, daß Paris niemals eingenommen wird, so lang ich lebe. . . Wenn die Nachricht einer verlorenen Schlacht und meines Todes käme, so würden Sie es von meinen Ministern erfahren. Lassen Sie die Kaiserin und den König von Rom nach Rambouillet abreisen; befehlen Sie dem Senat, dem Staatsrath und allen Truppen, sich an der Loire zu vereinigen; lassen Sie in Paris entweder den Präfecten, oder einen kaiserlichen Commissär, oder einen Maire. . . Uebrigens ist es möglich, daß ich den Feind schlage, wenn er sich Paris nähert; dann würde Alles dies nicht stattfinden. ..."

Und er schlug den Feind, ohne ihn schließlich von der Einnahme von Paris abhalten zu können.

Von seinen Aeußerungen nach den verschiedenen Schlachten in den ersten Monaten des Jahres 1814 sind diejenigen nach dem Gefechte von Naugis (17. Februar) sehr merkwürdig. Am 18. schreibt der Kaiser an seinen Bruder Joseph: „Der Fürst Schwarzenberg hat uns endlich ein Lebenszeichen gegeben. Er hat soeben einen Parlamentär geschickt, um Waffenruhe zu verlangen. Es ist schwer, in so hohem Grade niederträchtig zu sein. Er hatte stets in den beleidigendsten Ausdrücken jede Art von Waffenruhe verweigert, ja sich sogar nach der Capitulation von Danzig und Dresden geweigert, meine Parlamentäre anzunehmen, eine Abscheulichkeit, von der man in der Geschichte wenig Beispiele finden würde..." Ach! in dem Kriege von 1870 findet man auf französischer Seite noch ganz andere Beispiele von Abscheulichkeit! — Ferner: Am 19. Februar schreibt er an den Minister der allgemeinen Polizei in Paris: „Die Zeitungen werden geistlos redigirt. Ist es im gegenwärtigen Augenblicke zweckmäßig, zu sagen, daß ich wenig Leute hatte, daß ich nur gesiegt, weil ich den Feind überfallen habe, und daß wir nur Einer gegen Drei waren? Sie müssen in Paris wahrlich den Kopf verloren haben, um solche Dinge zu sagen, während ich überall sage, daß ich 300,000 Mann habe, der Feind es glaubt, und man es bis zum Ueberdruß sagen muß. Ich hatte ein Büreau errichtet, um die Zeitungen zu leiten; sieht denn dieses Büreau diese Artikel nicht? So vernichten Sie mit der Feder alles Gute, das aus dem Siege folgt! Sie könnten wohl selbst diese Sachen lesen und wissen, daß es sich hier nicht um eine kleinliche Ruhmsucht handelt, und daß es einer der ersten Grundsätze des Krieges ist, seine Macht zu übertreiben, nicht aber sie als klein darzustellen. Aber wie soll man dies Dichtern begreiflich machen? ..." — Ein anderesmal drückt er den Grundsatz noch energischer aus: „Die Zeitungen sind nicht die Geschichte, ebenso wenig als die Bülletins die Geschichte sind. Man muß seinem Feind immer den Glauben beibringen, daß man ungeheure Streitkräfte hat."

Wir wissen, daß dieser Napoleonische Grundsatz falsch ist, und er hat sich auch in der Hand des Kriegsministers selbst nicht bewährt, wie Alles, was auf Lüge und Täuschung beruht.

Die Mittel der Täuschung verfingen nicht mehr. Sie waren auf die Feinde berechnet, und machten auf das eigene Volk die umgekehrte Wirkung. Trotz aller Bemühungen, die deutsche Volkserhebung nachzuahmen, blieb Frankreich kühl, unbeweglich; es war dem Kaiserthum entfremdet.

Noch ein Aufflackern der alten Kaiserkraft während der hundert Tage, und nachdem Napoleon seinen Epigonen noch die Parole „vom kaudinischen Joche" (11. Juni 1815, Antwort auf die Adresse an die Pairskammer) hinterlassen, winkte ihm St. Helena. Eine Dämonen-Laufbahn war beendet, Europa konnte aufathmen.

Das Schauspiel wiederholt sich. Aber Napoleon III. giebt uns eine Farce im Verhältniß zu der Tragödie seines Onkels. Stolz und mit Würde stieg der moderne Cäsar von dem Throne, den er lange im Besitze seiner Nachkommen zu sehen glaubte. Sein quasi Nachkomme fällt ohnmächtig, verhöhnt, jammervoll herab — er fällt, weil er, wie sein Onkel von den Bourbonen gesagt, nichts vergessen und nichts gelernt hat.

Vom Kriegsschauplatz.

III.

Carlsruhe, 26. September.

Da sind wir nun wieder in Deutschland, im freundlichsten Gasthaus von Carlsruhe, und Gottlob! auf meinem Tische liegen zwei heitere Briefe von Dir. S. sitzt auf dem Sopha und liest die Kölnische Zeitung und erzählt mir in jeder Minute, was wir Alles in den 14 Tagen außer Deutschland versäumt haben, einen ganzen Abschnitt Weltgeschichte. Dafür haben wir aber noch genug erlebt in den beiden letzten Tagen in Frankreich. Ich könnte das große und komische Wort des jungen Prinzen von R. wiederholen. Als er nämlich bei Sedan mit seinen Leuten aus einem Walde heraustrat, und fragte, wo man hier sei, und als er dann erfuhr, daß er unter den Mauern von Sedan sich befinde und daß sich die Stadt und 80,000 Soldaten ergeben hätten, daß die Generale Mac Mahon, Wimpffen und Failly, und daß der Kaiser Napoleon Gefangene seien und dieser dem Könige seinen Degen offerirt habe, da rief er: „Nein, so was ist mir in meinem Leben noch nicht vorgekommen!" — Und so habe denn auch ich erlebt, was Manchem, der große Schlachten mitgeschlagen, noch nicht vorgekommen ist!

Wir hatten um 7 Uhr in Nancy unsern Einspänner bestiegen, und die Sonne des 24. September war uns so treu, wie sie es diese ganzen Tage gewesen. Auf den Feldern lag noch freundlicher Sommer, behagliche Wärme ohne drückende Hitze. Neben Landhäusern und Weinbergen steigt man auf ein Plateau zwischen Murte und Mosel, und da wir eine ganze Reihe von Colonnenwagen überholten, und mit jedem deutschen Soldaten einen fröhlichen Zuruf austauschten, so waren wir kaum gewahr geworden, daß es neun Uhr war und wir 14 Kilometer hinter uns hatten, als wir in der Ferne die Kathedrale von Toul erblickten. Noch wollte unser Kutscher es nicht für möglich halten, daß dieser so feste Ort kapitulirt haben sollte. Er lächelte und zuckte die Achseln und rief zuweilen ein: „Impossible!", an dem man merkte, daß er anfing schwankend zu werden. Endlich kam ein Bäuerlein uns entgegengefahren. Maximilien rief: „Toul?" — und der Bauer antwortete mit einer Handbewegung von oben nach unten, welche andeutete, daß die Festung gefallen sei. — „Au sacre nom de Dieu! — mais ces Prussiens! — Si l'on a trahi la forteresse!" — so lief es ihm aus den Zähnen; er fuhr übrigens heiter, daß er etwas zu sehen bekommen werde, vorwärts.

In Gondreville fanden wir Preußen. Wir erkundigten uns zuerst nach unserm Freunde, da wir hofften, mit ihm — oder seinem Lazareth — in die Stadt Toul zu gelangen. Ein Proviant-

meister, der Dr. F. kannte, wies uns nach Brulé, nördlich von Toul. Als wir dorthin kamen, hieß es, Aerzte und Lazarethe seien schon voraus nach Toul. Zwischen Brulé und der Festung liegen der Mont St. Michel und der Mont de Pagney, welche die Aussicht auf die Stadt verdecken. Auf beiden Bergen hatten preußische Batterien gestanden, von beiden Bergen hatte man die Stadt beschossen. Wir fuhren auf sie zu, und schon hatte, wiewohl noch rings Lafetten, zerbrochene Wagen, Munitions-Vorräthe und Feldwachen standen, die Weinlese wieder begonnen, nachdem das Feuer kaum 14 Stunden geschwiegen.

Wir fuhren auf den Sattel zwischen den beiden Bergen, und siehe da, vor uns, zu unsern Füßen liegt die Stadt mit der alten prächtigen Kathedrale, und von allen Seiten, auf allen Wällen ziehen mit Sang und Klang die siegreichen Bataillone ein, ein prächtiger Anblick! Nun schlägt Maximilien auf das Rößlein los, und Hurrah! über die Glacis und Brücken durch das Thor, Trompeten erschallen, und wir sind zwischen einem Bataillon und den ihm folgenden Wagen mit Aerzten und Proviant mitten drinnen und ziehen im Triumph in die Stadt ein, einen Marsch aus „Lucia" vor uns, zu dem das Pferd lustig tanzt, die tausendstimmigen Hurrahs hinter uns, vor uns, neben uns; durch alle Straßen, auf denen die erlösten Einwohner standen, froh die sechswöchentliche Einsperrung und Hungerkur hinter sich zu haben. Hinter den Jalousien der Häuser der Hauptstraßen sah ich Augen und Lorgnetten der Vornehmeren, die bald die Fenster mehr und mehr öffneten, da ihnen die Menschenfresser, die Preußen, — es waren übrigens lauter Mecklenburger und Hanseaten — gar nicht so schlimm ausschauten. Auch ein „Voilà les Internationaux", das unserm rothen Kreuze galt, war zu hören, und so kamen wir auf einen Platz, wo sich Alles zur Parade formirte, der Sieger, Großherzog von Mecklenburg-Schwerin, mit dem Stabe grüßend umherritt, Trommelwirbel, ein langes Lebehoch auf Deutschland und seinen Kriegsherrn, und nun sofort häuslich eingerichtet in der Stadt, in der noch die Steintrümmer, Glasscherben aller zersprungenen Scheiben, Granatsplitter und Holzstücke umherlagen. Die Gewehre standen in Pyramiden, Kochfeuer wurden angezündet, die Wälle besichtigt und die Tausende der von den Franzosen abgelegten Gewehre, Säbel, Patronentaschen, — die Schildwachen wurden aufgestellt, die Perspektive richteten sich auf die zum Theil noch drohend von Außen hereinblickenden deutschen Batterien, und so ging es eine Weile in lauter Neugier durcheinander.

Die uralte, ehrwürdige Kathedrale ward bald Gegenstand der Betrachtung. Ein Kreuzgang, dessen Alter sich in's Sagenhafte verliert, — er soll aus Constantin's Zeit sein — bildet den ältesten Theil. Der neueste, das Hauptschiff, ist aus der reinsten gothischen Periode. Ganze Züge von Soldaten wurden truppweise von Offizieren zur Besichtigung durchgeführt. Wir gingen mit ihnen. Sie war Gottlob von Außen wenig, von Innen fast gar nicht beschädigt. Zwischen den beiden Thürmen hing noch das große weiße Laken, das als Zeichen der Unterwerfung ausgehängt war.

So war die Tischzeit herangekommen, und man ging in die Wirthshäuser. Die Wirthinnen machten anfangs zitternd und überaus höflich die Bedienung, sahen aber bald, daß der grimme Feind aus gewissenhaften Leuten bestehe, die Hunger haben und baar Geld zum Bezahlen; und noch während wir anwesend waren, trat im Hôtel de Metz schon eine Senkung der Höflichkeit und eine Steigerung der Preise seitens der dünnen Frau Wirthin ein — hausse und baisse aller Art gehen bei den Franzosen schnell!

Unsern ärztlichen Freund fanden wir nicht, obwohl wir Nachmittag noch die Fahrt nach Blennod unternahmen, wohin man uns gewiesen hatte; das achte Feld-Lazareth des Armee-Corps war schon nach Chalons aufgebrochen. Gleichwohl war die Fahrt sehr lohnend, und unsere Liebesgaben bei dem siebenten Lazareth, bei dem ein Paar mir persönlich bekannte, heimische Aerzte fungirten, gut angebracht. Auch von den Landleuten war der Druck genommen, der durch die Sperre der belagerten Stadt auf ihnen lastete. Zahlreiche Scenen und einzelne Gespräche belehrten uns darüber. Ein Bild muß ich besonders entrollen, das in seiner einfachen Größe manche Großthat des Alterthums hinter sich läßt. Ein altes Pärchen — sie mochten schon hinter der goldenen Hochzeit stehen — wurde auf einem zweirädrigen Kastenkarren, wohl verpackt in Betten, in die lang entbehrte Heimatsstadt zurückgebracht; der Gleichmuth des Alters paarte sich mit einem Gefühle behaglicher Erwartung des gewohnten, nun nicht mehr gefährdeten Hauses in den Mienen der Alten. Und wer waren die Rosse, die sie zogen? Zwei kräftige Arme eines Mannes, wohl eines Enkelsohns, schoben die alten, schweren Lasten wohlgemuth auf der Landstraße den rauchenden Schornsteinen der Stadt zu, und zwei muntere Augen freuten sich der für die Alten so gut benützten Kraft.

Wir fuhren nach Nancy zurück, von einem der Aerzte des Lazareths von Blennod begleitet, dem wir allerhand gute Gaben aus den dortigen Depots zuzusagen im Stande gewesen waren. Als unser Pferd müde wurde, gingen wir ein gutes Stück des Weges in der stillen, balsamischen Nacht zu Fuß, aufmerksam auf den rothen Himmel, dessen Reflexe wir einer fernen Feuersbrunst zuschrieben. Heute lesen wir in der Zeitung, daß es ein Nordlicht war, welches man bis Hamburg und Stettin beobachtet hat. Zuweilen begegnete uns eine Cavallerie-Patrouille, einmal ein Wagen, nirgends ein Fußgänger. Freute sich Alles der Ruhe? Oder waren die Wege doch nicht ganz sicher bei Nacht? Ich weiß es nicht, aber das weiß ich, daß in uns auch nicht der leiseste Gedanke an Gefahr aufkam. In der Schenke von Gondreville sangen deutsche Soldaten: das war der letzte laute Ton gewesen, den wir gehört hatten. Als wir die Stadt erreichten, lag sie auch in tiefer Ruhe; nur auf der Place-Stanislas ergingen sich noch einzelne Offiziere, und die Schildwache vor dem Hôtel de Ville pfiff das Lied: „Steh' ich in finstrer Mitternacht".

Andern Tages fuhren wir in einem Zuge bis Weißenburg. Auf der Hinreise hatte dieser Weg drei Tage gedauert. Wir schliefen, da alle Gasthäuser besetzt waren, in Privatzimmern eines Hauses in einer elenden Seitengasse. Aber die Betten waren reinlich und über dem Sopha hingen die wohleingerahmten Bilder von Luther und Melanchthon. Vor Tagesanbruch bestiegen wir den Eisenbahnzug nach Winden. Bei Sonnenaufgang überschritten wir die Rheinbrücke bei Maxau. Und nun, in Carlsruhe, haben wir einen Ruhetag vor uns, werden unsere Freunde R. und W. aufsuchen. Die deutsche Behaglichkeit läßt uns Alles, was wir erlebt, vornehmlich aber den vorgestrigen Tag, wie einen Traum erscheinen. Ist es denn wahr? Ist wirklich ein so furchtbarer Krieg nur eine Tagereise von hier, und war das wirklich erst vorgestern, da wir in der zerschossenen Stadt mitten in Feindes Land einzogen?

Es kommt uns Beiden so vor, als läge die Zeit weit, weit hinter uns.

War das Alles nur
Ein langer Traum, und ich bin aufgewacht?
Ich war entschlafen unterm Zauberbaum,

Und bin erwacht, und Ihr steht um mich her,
Die wohlbekannten traulichen Gestalten?
Mir hat von diesen Königen und Schlachten
Und Kriegesthaten nur geträumt. — Es waren
Nur Schatten, die an mir vorüber gingen;
Denn lebhaft träumt sich's unter diesem Baum!

Ems, 28. September.

Gestern fuhren wir von Carlsruhe ab, kamen aber nur bis Bingen. Die unfreiwilligen Pausen der Reise benutzten wir, um uns gegenseitig mit unserm Gedächtniß zu Hülfe zu kommen, und ein kleines Tagebuch — Stundenbuch müßte man in dieser eiligen Zeit sagen — mit Bleistift in unsere Brieftaschen zu schreiben. Es war Nacht, als wir in den Rheingau einfuhren, und ein geheimnißvolles Treiben leuchtete auf dem Strom umher. Drüben in Rüdesheim brannten die Lichter und spiegelten sich im Strom. Mädchen sangen von den Weinbergen, und sie brauchen sich der Sehnsucht nach den geliebten Tapfern dahinten in Frankreich nicht zu schämen. Lieb' Vaterland, kannst ruhig sein, treu stand sie, treu und fest, deine Wacht! Nicht ein Franzmann hat als Feind deutschen Boden betreten; die kriegsgefangenen Offiziere, die in Mainz im Café Domino spielten, sahen betrübt genug aus. Aber wir, wir wollen stolz und froh sein, und nicht klagen, will uns auch zuweilen das Herz brechen, wenn wir an die Treuen denken, die bei Wörth und Gravelotte in den Lazarethen schmachten, oder in dem kühlen Hospital unter der Erde ruhen!

Das ist ein lustiger Markt in Bingen, — das hättest Du sehen sollen, dies muntere Treiben, diese Körbe voll Weintrauben, diese Pfirsiche, und dann die Töpfe und Schüsseln, alle mit neuen Sprüchen bemalt:

Franzmann, willst gewaschen sein,
Komme zu uns an den Rhein. 1870.

Oder:

Napolium, Napolium
Mit Deiner Sache stehts sehr krumm. 1870.

Oder:

Reiche mir die treue Bruderhand,
Wie dies Jahr das ganze Vaterland. 1870.

Um halb zehn ging das Dampfschiff; das war nun der Rhein, der Siegespreis, und Weinlesezeit, und eine große erlesene Gesellschaft an Bord. Und doch war uns Allen heimlich beklommen zu Herzen. Es gab etwas, wovon man nicht sprach. Es hatte nämlich heut früh Einer wissen wollen, Straßburg sei gestern Abend mit Sturm genommen. Keiner hatte es geglaubt, aber Jeder fürchtete. Was wird das für Blut gekostet und was wird die Stadt gelitten haben? — die Stadt, die doch unser werden soll, und die wir Deutschen lieben werden, wie der Vater den verlornen Sohn. Und ist die Nachricht glaubhaft? War nicht noch vor drei Tagen, da wir bei Wendenheim vorüberfuhren, Alles in weiter Ferne?

So fragten wir uns im Stillen, und vermieden davon zu reden. Und mit peinlicher Gewissenhaftigkeit zählten wir die Burgen und ihre Namen ab, Ehrenfels und Sonnenstein und „die Katze und die Maus", die „Brüder" und die „Pfalz" ——— da horch, in Boppard — ein mächtiges Victoria-Schießen, und siehe da, alle Flaggen gehen hoch in die Höhe, auf den Häusern und den Burgen, und tausend bunte Wimpel auf allen Schiffen! Und der Capitain sagt seinem Jungen: Matthes, Fahnen auf! und von den Ufern tönt's laut: Straßburg ist wieder unser, und im Herzen tönt's: „Bringet das beste Kleid hervor und thut's ihm an, und gebet ihm einen Fingerreif an seine Hand und Schuh an seine Füße. Denn dieser mein Sohn war todt und ist wieder lebendig worden; er war verloren und ist funden worden."

Und nun wurden die Burgen nicht mehr abgezählt, und die Bädecker's wanderten in die Taschen. Die ganze Reise-Gesellschaft wurde fröhlich, und Matthes brachte Wein und Gläser. Freund S. aber ging auf dem Verdeck auf und nieder und rief ein Mal über's andere, nach dem linken Ufer blickend: „Das hätte Euch gepaßt! Nicht wahr? Das hättet Ihr gern gehabt, Ihr Franzosen!"

Harmonischer konnte unsere Liebesfahrt nicht abschließen, als in Ems, wo wir soeben Mittag gemacht haben, und diese Zeilen schreibe ich auf derselben Brunnen-Promenade, auf der vor zwei und einem halben Monat der Graf Benedetti sich die Ehre gab, dem Schirmherrn Deutschlands einen Brief dictiren zu wollen.

Jetzt geht es direct nach Hause, und wo wir vorüberfahren, wird man sich freuen über Straßburg, und wo man sich nicht freut, da werde ich aus dem Wagen rufen: „Du solltest aber fröhlich und gutes Muthes sein, denn dieser Dein Bruder war todt, und ist wieder lebendig worden: er war verloren und ist wieder funden." L. L.

England.

England einst und jetzt.

Als Frankreich in räuberischer Absicht über uns herzufallen drohte, und England nicht einmal ein Wort des Abscheus fand, sondern sich einfach neutral erklärte, sprach der Kaplan der Königin Victoria, Sir Stodeford Brooks, von der Kanzel in energischer Weise seine Mißbilligung aus über ein so klägliches Verhalten. Es verdient Erwähnung, daß im Februar dieses Jahres Graf Stanhope (früher Lord Mahon) seine „Geschichte Englands von 1701 bis 1713" mit folgenden Worten schloß:

„Durch seinen kühnen Geist hat das englische Volk während der Regierung der Königin Anna uns ein glänzendes Vorbild aufgestellt. Ich meine die Beständigkeit, mit der es dem Ehrgeiz Ludwig's XIV. entgegentrat, und ohne Murren die Last und die Mühen des Krieges, auf den es sich eingelassen hatte, ertrug, bis dieser Ehrgeiz gedemüthigt war. Es hatte anfänglich keinen speziellen Beruf, zu den Waffen zu greifen; es lief keine unmittelbare oder drohende Gefahr. Was England etwa von seinem zu mächtigen Nachbar besorgen durfte, das ließ sich durch ein blos maritimes System abwehren oder abwenden, wie Nottingham und Jersey es wünschten. Aber das englische Volk von damals fühlte die Pflicht, die ihm als einem Mitgliede der großen europäischen Familie oblag. Es genügte ihm nicht, frei dazustehn in seiner insularen Sicherheit, wenn das Joch Frankreichs auf Holland und Deutschland, auf Italien und Spanien lasten sollte. Muthig nahm es Wagniß und Gefahr und die Kosten an Geld und Menschen auf sich, die ein Krieg auf dem Festland erheischte; und während die Holländer und besonders die Deutschen oft mit den ihnen gebührenden Antheilen im Rückstand blieben, hielt eigentlich England den Hauptstoß des Kampfes aus, welcher erfolgte. Dieser Geist war es, der Marlborough's Arm stählte und der Staatskunst Somers' Wirksamkeit verlieh; dieser Geist war es, der ein Jahrhundert später von derselben Nation unter fast gleichen

Umständen gezeigt wurde, als England nicht mehr gegen Ludwig, sondern gegen den ersten Napoleon im Felde lag, und an Stelle von Somers und Marlborough Pitt und Wellington standen. Dieser Geist war es, der, Trotz der Gährung der Parteien und des schlechten Benehmens von Staatsmännern, der Regierung der Königin Anna einen Ruhm und guten Ruf aufprägte, die jeder Engländer mit Vergnügen betrachten und mit Stolz schildern darf."

Der Lord ahnte nicht, wie bald seine Landsleute Gelegenheit finden sollten, zu erproben, ob sie noch die Alten wären. Wenige Monate vergingen, und es zeigte sich, daß die Nachkommen der Vorfahren unwerth seien. Heut zu Tage geht das Geschäft vor, und der englische Nationalgeist begnügt sich, ohne auf die mahnenden Stimmen einer sittlich fühlenden Minorität zu achten, mit dem quaerenda pecunia primum est, virtus post nummos.

O. S. S.

Lord Palmerston und die englische Politik seiner Zeit.

Wäre es nicht überhaupt eine unfruchtbare Speculation, über alle die „Wenn" und „Aber" nachzugrübeln, welche einem Unternehmen möglicher Weise hemmend in den Weg treten können, so möchten wir wohl die Frage aufwerfen, wie sich England dem jetzigen Kriege zwischen Deutschland und Frankreich gegenüber verhalten haben würde, stände Viscount Palmerston noch in der Vollkraft seiner geistigen Beweglichkeit an der Spitze der britischen Politik. Seine Gegner haben ihn mit einer gewissen Furcht gern den „Lord Feuerbrand", einer seiner Gesinnungsgenossen hat ihn bezeichnend das „diplomatische Allerwelts-Schwefelholz" genannt, und in der That machte es das Wesen seiner Politik aus, in allen staatlichen Fragen Großbritannien das Recht der Einmischung zu vindiciren und zu wahren. In dieser Beziehung, in seinem unabweisbaren Drang, bei allen politischen Entscheidungen seine Hand mit im Spiele zu haben, hat der edle Lord eine unleugbare Verwandtschaft mit dem unvermeidlichen Reichskanzler der österreichisch-ungarischen Monarchie, dem Grafen Beust, mit dem sehr gewichtigen Unterschiede jedoch, daß Palmerston's Geschäftigkeit auf einer festen sittlichen Basis ruhte, auf der innigen Liebe zu seinem Vaterlande und einer aufrichtigen Begeisterung für die staatliche Freiheit der Völker. Alle Freiheitsbestrebungen, in welcher Nation sie sich auch regen mochten, zu unterstützen und zu fördern, galt ihm als eine Hauptaufgabe der britischen Politik und seines Lebens, während Graf Beust, jedes moralischen Ernstes entbehrend, durch und durch frivol und gesinnungslos, lediglich von persönlicher Eitelkeit und einer gewissen diplomatischen Gewandtheit und Schreibseligkeit getrieben ward, den politischen „Hans in allen Gassen" zu spielen, wo nur der Ansatz zu einer „Frage" auftauchte, gleichviel, ob das Interesse des von ihm geleiteten Staates dadurch berührt war oder nicht.

Lord Palmerston war bekanntlich ein warmer Verehrer der Franzosen, für welche sein irisches Blut eine besondere Sympathie empfinden mochte, und ein persönlicher Freund Napoleon's III., während sein Verhalten in der schleswig-holsteinschen Frage nicht eben von Wohlwollen für Deutschland zeugte, und bei der von ihm vertretenen Interventions-Politik Großbritanniens dürfte es mehr als wahrscheinlich sein, daß er England, wenn er den gegenwärtigen Krieg erlebt hätte, zu einer thätigen Parteinahme für Frankreich bestimmt haben würde, obgleich er in der letzten Zeit seiner langen politischen Wirksamkeit sich schon mehr der Ansicht zuzuneigen begann, daß England seine Macht und Größe in der Entwickelung seiner inneren Wohlfahrt, nicht in auswärtigen Aktionen und Interventionen, überhaupt nicht in sogenannter Großmacht-Politik zu suchen habe.

Nachdem erst neulich Friedrich Althaus uns mit einer gelungenen Charakteristik des 1865 verstorbenen Nestors der europäischen Staatsmänner beschenkt hat, entwickelt jetzt Dr. Theodor Bernhardt in einem zu der bekannten Virchow-Holtzendorff'schen Sammlung gehörenden Vortrage,*) die politische Bedeutung Palmerston's in zwar nicht eben sehr schwunghafter, doch recht instructiver Darstellung. Mit Wärme, aber ohne befangene Voreingenommenheit schildert er uns den großen britischen Politiker, den eine fast sechszig Jahre lange öffentliche Laufbahn zu einer „stehenden Figur auf der Bühne der Weltbegebenheiten" gemacht hatte, zu einem Januskopfe, welcher weit zurück auf längst Vergangenes schaute, während sein Blick zu gleicher Zeit einer fernen Zukunft entgegeneilte." Besonders klar hebt Bernhardt hervor, daß Palmerston, von Hause aus ein Staatsmann der alten Schule, dem raschen Wechsel der die Entwickelung der letzten Jahrzehnde bestimmenden Strömungen gefolgt ist und hierin seine eigenthümliche Bedeutung gefunden hat. Die Mehrzahl der Menschen und namentlich der Politiker pflegt sich in einem bestimmten geschlossenen Gedankenkreis zu bewegen, Palmerston jedoch wußte sich schon frühzeitig von dieser Beschränkung zu befreien und sich während eines ungewöhnlich langen, an Aufregungen reichen Lebens „so viele ursprüngliche Kraft und Frische zu bewahren, um jeder berechtigten Zeitströmung sich hinzugeben, um niemals stabil, niemals reactionär, sondern stets in lebendigem Fortschreiten begriffen zu erscheinen."

Hiermit dünkt uns, ist das Wesen des alten „Pam" treffend gekennzeichnet, dessen Haupteigenschaft nicht schöpferische Genialität, sondern geistige Elasticität und Empfänglichkeit bildeten. Auch darin pflichten wir dem Verfasser des Aufsatzes bei, daß Palmerston die außerordentliche Popularität, deren er in England genoß, zumeist dieser unverwüstlichen geistigen und körperlichen Jugendfrische verdankt, welche ihn bis in das späteste Alter hinab noch zu einem eifrigen Pfleger alles nationalen Sports, zu einem echten Prototyp der britischen Rasse mit ihren Vorzügen und Gebrechen stempelte. Palmerston war Engländer mit Leib und Seele — darin liegt der Zauber, welchen er, Pitt und Fox, Canning und Peel nicht ausgenommen, vor allen andern Staatsmännern auf seine Landsleute ausübte. An Offenherzigkeit einigermaßen unserem norddeutschen Bundeskanzler ähnlich, hat er selbst das Geheimniß seiner Erfolge mit den Worten erklärt: es bestehe darin, „gar kein Prinzip in hochtönenden Sätzen zu verkünden, sondern bei jeder einzelnen Frage, wie sie eintritt, die Regeln des allgemeinen Menschenverstandes und der Klugheit anzuwenden." H. Sch.

Nord-Amerika.

Der Krieg in Europa.

Deutsch-amerikanische Resolutionen.

Kräftiger noch, als in Nord- und Süddeutschland, ertönen aus dem freien Amerika die Stimmen, welche gegen das wüste

*) Berlin, Lüderitz, 1870.

Geschrei der sich „Republikaner" nennenden, jetzigen Machthaber von Frankreich protestiren, die sich so geberden, als wäre Deutschland der Störenfried Europas und als ob seine Zurücknahme der ihm einst geraubten, urdeutschen Stammlande ein Verbrechen an der geheiligten Majestät des französischen Volkes wäre!

Unter den englischen Zeitungen Amerika's ist es hauptsächlich die „Tribune" und nächst ihr die Newyorker „Evening Post", die denjenigen Amerikanern, welche in ihrer Gedankenlosigkeit durch die bloße Ausrufung der Firma „französische Republik" sich täuschen ließen und aus Freunden der Sache Deutschlands deren Gegner geworden, ihre Thorheit beweisen. Unter den deutschen Blättern der Union zeichnet sich vornehmlich der Newyorker „Demokrat" durch seine ebenso consequente, als logische Vertheidigung der Sache Deutschlands, wie durch sein richtiges Verständniß der europäischen Situation aus. Es ist nicht zu verkennen, daß sich unter den Deutschen in Amerika in neuerer Zeit eine tüchtige Schule staatswissenschaftlicher Männer gebildet, deren Urtheil von großer politischer Reife Zeugniß giebt. Die Reden, welche am 17. September bei der großen deutschen Volksversammlung in der „Steinway-Halle" von Newyork über „Krieg und Frieden zwischen Deutschland und Frankreich" gehalten worden, sind fast sämmtlich, sowohl der Form als dem Gedanken nach, gediegen und der deutschen Denkart würdig. Wir nennen vor Allem den Vorsitzenden Oswald Ottendorfer, sowie die Redner Sigismund Kaufmann, Magnus Groß, Gouverneur Ed. Salomon und Dr. H. v. Holst. Aus den Reden dieser wackeren deutschen Männer theilen wir hier Einiges mit.

Herr Magnus Groß, welcher darlegte, daß der französische Republikanismus zu allen Zeiten eine bloße Variation des dem französischen Volkscharakter mehr entsprechenden Despotismus gewesen sei, sagte: „Gedankenfreiheit und Toleranz waren unter der ersten Republik, die einen Lavoister, einen Malesherbes enthaupten ließ, weniger möglich, als selbst unter einem Mazarin und Ludwig XIV., die einen Scarron und einen Molière duldeten. Der „Apostel der amerikanischen Freiheit", Thomas Paine, war diesen feinwollenden französischen Republikanern nicht minder ein Gegenstand der Furcht, des Hasses, der Verfolgung vor 80 Jahren, wie den französischen Republikanern von heute der deutsche Arbeiter. Thomas Paine entging mit knapper Noth der Guillotine, und die deutschen Arbeiter hetzt man wie gefährliche Bestien aus dem Lande. Einer der frechsten Schmäher des edlen und unerreichten George Washington und der amerikanischen Republik war ein französischer Republikaner aus dieser Schule, der historisch gewordene Gesandte Genet. Die französische Intervention zu Gunsten der amerikanischen Freiheitskämpfer war, von einzelnen Individuen abgesehen, nicht ein Akt der Großmuth und Sympathie, sondern der Berechnung und des Selbstinteresses, weil man durch diese Intervention das gehaßte und gefürchtete England um so nachdrücklicher zu demüthigen hoffte. Rechnet man zu allem Diesen den in unsere Tage gefallenen Schandstreich der mexikanischen Invasion, so fragt man sich billig, welchen stichhaltigen, vernünftigen Grund die so schnell erregten amerikanischen Sympathieen für eine zum viertenmale und über Nacht proklamirte französische Republik eigentlich haben können. .... Einem despotischen Beherrscher vor wenigen Monaten durch Millionen Stimmen sein Vertrauen bezeugen; ihn kurz darauf für Ruhm und Annexation zu einem unverantwortlichen Kriege hetzen; vier Wochen später den geschlagenen und kriegsgefangenen Kaiser verleugnen, absetzen und in einem Athem die Republik erklären, und dann vor das blutende Deutschland und die Welt treten und sagen: „Wir waschen unsere Hände in Unschuld" — so möchten es die Herren Franzosen! Ja, man muthet selbst uns, geborenen, weil in einem Freistaate lebenden Deutschen zu, daß wir um des bloßen Namens einer Republik willen, in das Hurrah für die französische Republik einstimmen sollen.

„Alles, was das friedfertige Deutschland im Falle des Unterliegens hätte betreffen müssen, und trotz seiner glänzenden Siege betroffen hat, — nämlich die Opferung von Hunderttausend edler Söhne — finden diese Herren Franzosen in Ordnung, das dünkt ihnen weder schändlich noch grauenhaft. Und man fordert von uns, daß wir um des Namens einer Republik willen, an deren Bestand Niemand glaubt, unsern deutschen Brüdern ein Halt zurufen und sie zu einem Frieden bestimmen helfen sollen, der weder für Deutschland, noch für das übrige Europa die Garantieen zukünftiger Sicherheit gegen französische Ungebühr und fränkischen Frevelmuth in sich schließt. Wenn wir einen solchen Rath gegeben hätten, während die Freunde der Union gegen trotzige Rebellen kämpften, die sich zudem auf englische und französische Sympathieen stützten, würde man uns mit Recht als Verräther an der Union und Republik gestempelt haben. Und wenn wir von unserm Geburtslande forderten, daß es zur Befriedigung des Ehrgeizes eines französischen Herrschers, oder zum Zeitvertreib eines ruhelosen, übermüthigen Volkes hunderttausend seiner edelsten Söhne zwecklos aufopfern solle, verdienten wir als ehrlose Renegaten gebrandmarkt zu werden, die nicht werth, hier das Geschenk der Freiheit und deren Früchte zu genießen.

„Wir muthen dem amerikanischen Volke in seiner Gesammtheit nicht zu, daß es gegenüber diesem franko-germanischen Kriege von den gleichen Gefühlen bewegt werde, wie sie uns, wenn wir anders Männer von Gesinnung und Charakter sein wollen, lebendig sein müssen; aber wir muthen ihnen zu, daß es diese unsere ebenso natürlichen als berechtigten Empfindungen ehre und achte....."

„Wenn ihrerseits die Deutschen nicht für eine Republik kämpfen — wie solches nunmehr die Franzosen unter einem so überraschenden Wechsel von Gesinnung und That vorgeben, zu thun — so kämpfen sie für etwas der civilisirten Welt ausnehmend Werthvolles, nämlich für nationale Einheit und Stärke, was gleichbedeutend ist mit Friede, Gedeihen und Wohlfahrt für die Völker Europas. Mit einem einigen und mächtigen Deutschland im Herzen, braucht Europa weder vor Kosacken, noch vor Sansculotten zu bangen; und die bis jetzt leere Phrase gebliebene französische Devise der „Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit" wird demnächst wenigstens für die Völker wahr, denn wir setzen Vertrauen in die edle Gesinnung, Hochherzigkeit und Rechtschaffenheit der tapfern Führer und weisen Regenten und Rathgeber, welche das deutsche Volk zu so glorreichen Siegen geführt und den nie ruhenden Nachbarn eine so heilsame Lection ertheilt haben."

Herr Dr. v. Holst begann seinen, hauptsächlich kulturhistorischen Vergleichungen der deutschen und der französischen Zustände gewidmeten Vortrag mit folgenden Worten:

„Deutsche Mitbürger! Ernst ist die Stunde, und ernst die Pflicht, die uns hier zusammengeführt hat. Recht wollen wir sprechen, denn als deutsche Männer sind wir befugt, und als freie Bürger einer Republik sind wir verpflichtet, unser Urtheil über den großen Streit abzugeben, von dessen Ausgang das Geschick Europas für Generationen abhängt. Der da auf der

Anklagebank sitzt, ist nicht Napoleon III. Er ist auf eherner Tenne gewürfelt worden, und der Sturmwind des Krieges hat ihn, wie leere Spreu, für immer fortgefegt. Mit ihm hat die lebende Welt abgeschlossen; seine Richter sind sein Gewissen und die Geschichte. Ein größerer ist es, der in diesem Augenblicke der ganzen civilisirten Welt, vornehmlich aber dem deutschen Volk und uns Republikanern, Rede und Antwort zu stehen hat: das französische Volk. Angeklagt steht es, den Völkerfrieden gebrochen, die Freiheit prostituirt und im Namen dieser prostituirten Freiheit Generationen hindurch die Vergewaltigung der übrigen Staaten Europas, und zwar vorzüglich Deutschlands, versucht zu haben. Ich zeihe es der ganzen Schuld, die es auf die Schultern der Napoleoniden zu wälzen trachtet, und zum Zeugen rufe ich den größten Staatsmann Frankreich's auf (Montesquieu), der vor hundert Jahren das französische Volk durch das flammende Wort zum Bewußtsein seiner schmachvollen und furchtbaren Knechtschaft weckte: „Ich sage, und der ganzen Welt gegenüber halte ich die Behauptung aufrecht, daß nicht sowohl die Tyrannen, als vielmehr die Völker die Schuldigen sind, die sich tyranniſiren lassen." Und endlich das Gesetz, nach dem der Spruch gefällt werden muß, ist die ewige sittliche Wahrheit: Wem viel gegeben worden ist, von dem wird auch viel verlangt werden...."

Folgende Resolutionen sind von der Versammlung später zum Beschluß erhoben worden:

„Da Frankreich sich durch die Erwählung Napoleon's zum Kaiser seiner Souveränetät entkleidete, übernahm es die Verantwortlichkeit für die Thaten dessen, den es mit derselben betraut. In seiner ganzen Wucht fällt auf Frankreich der Fluch zurück, der um des frevlen Angriffkrieges willen Napoleon getroffen. Frankreich trägt die Schuld; darum auch hat Frankreich die Sühne zu zahlen, denn eine Entschuldigung hat es nicht. Mag auch Gewalt den Thron Napoleon's aufgerichtet haben — freiwillig hat Frankreich dann dem Gewaltstreich seine Zustimmung gegeben; freiwillig hat es nach 18 Jahren für die Fortdauer der eigenen Knechtschaft gestimmt und mit fanatischem Jubel den Entschluß seines Tyrannen begrüßt, auch Deutschland ein Joch aufzuzwängen. Und sich selbst getreu, schwört es auch noch jetzt, da die deutschen Waffen den Tyrannen vernichtet haben, den Krieg bis auf's Messer fortzuführen. Ohne irgend welchen Vorwand stürzte es sich, mit den Barbaren Afrika's im Bunde, auf Deutschland; jetzt aber, da es in dem ungerechten Kampf unterlegen, zeiht es Deutschland barbarischer Vergewaltigung. Die Ketten Napoleonischer Despotie haben die deutschen Heere zerbrochen; sie aber so wenig, als das Wörtchen „Republik" haben Frankreich von den schweren Fesseln seiner eigenen Entsittlichung zu befreien vermocht, die es allein Napoleon zum Opfer fallen ließen. Das ist die Arbeit von Jahrzehnden, und das französische Volk allein vermag sie zu thun. Bis sie aber gethan, ist es nicht nur das unbestrittene Recht, sondern auch die heilige Pflicht des deutschen Volkes, sich dagegen zu schützen, daß der Schweiß seiner Arbeit und das Lebensblut seiner Söhne hinfort nie wieder die Buße sei, welche der unwandelbaren sittlichen Weltordnung für die Entsittlichung Frankreichs gezahlt werden muß. Darum sei es beschlossen:

„1) daß wir hoffen und erwarten, eine feste, organische Verbindung sämmtlicher deutschen Staaten ohne Verzug in's Werk gesetzt zu sehen, da die Einheit Deutschlands und seine ungestörte freiheitliche Entwickelung einander bedingen, und da nur die Einheit mit der Freiheit verbunden, Deutschland unter allen Umständen vor neuen Angriffen Frankreichs sicher zu stellen vermag;

„2) daß, so unstreitig dem französischen Volke allein die Ordnung seiner inneren Angelegenheiten zusteht, das ursprüngliche Verhältniß zwischen den kriegführenden Mächten doch in keiner Weise dadurch verändert worden ist, daß in Paris und anderen Städten Frankreichs die Republik ausgerufen worden, nachdem die deutschen Heere das Kaiserreich vernichtet;

„3) daß Deutschland das Recht und die Pflicht habe, zureichende Garantieen für die künftige Wahrung des Friedens zu verlangen;

„4) daß wir mit dem deutschen Volke die Abtretung von Elsaß und Lothringen bis zur deutschen Sprachgränze als die erste und vornehmlichste dieser Garantien ansehen;

„5) daß wir der festen Ueberzeugung sind, der König von Preußen werde es für seine Schuldigkeit halten, die Erfüllung dieses einmüthigen Verlangens des deutschen Volkes um jeden Preis durchzusetzen;

„6) daß keinem anderen Staate das Recht zusteht, sich in irgend welcher Weise in die Austragung des Streites zu mengen: Deutschland ganz allein hat den verbrecherischen Angriff Frankreichs auf seine Gränzen abgewehrt, und Deutschland ganz allein ist darum auch jetzt befugt, die Bedingungen des Friedens zu bestimmen;

„7) daß wir die Zuversicht hegen, das deutsche Volk, sowie der König von Preußen werde mit derselben unerschütterlichen Festigkeit, die sie im Kriege gegen Frankreich bewährt, auch für die vollständige Wahrung dieses unbestreitbaren Rechtes eintreten;

„8) daß wir mit ganzer Kraft und allen Mitteln, die unseren Pflichten als Bürger der Vereinigten Staaten nicht zuwiderlaufen, uns bestreben wollen, jeden Versuch einer derartigen unberufenen und anmaßenden Einmischung zu verhindern."

Kleine literarische Revue.

— **Ferd. Schmidt's Weltgeschichte für Schule und Haus.***) Die weltgeschichtlichen Ereignisse unserer Tage haben das geschichtliche Interesse im deutschen Volke mächtig angeregt. Leider fehlte es uns bisher an einer befriedigenden volksthümlichen Darstellung der Weltgeschichte; Rotteck, Schlosser, Vilmar u. A. haben mehr für die gelehrten Kreise geschrieben, während Becker nur eine an einander gereihte Erzählung interessanter Thatsachen giebt und dem tiefern deutschen Gemüthe, wenigstens in unserer Zeit, nicht gerecht wird. Es gereicht uns darum zur besondern Freude, daß der durch seine Jugend- und Volksschriften, wie durch seine geschichtlichen Werke, um die Volksbildung hochverdiente Ferdinand Schmidt eine Weltgeschichte für das deutsche Volk zu schreiben unternommen hat, die nicht nur durch ihre einfache, edle Sprache dem Volke allgemein verständlich die Hauptereignisse und Zustände im Leben der Völker darlegt, sondern auch durch ihre tiefe Erfassung der treibenden Motive, durch ihren ideal-sittlichen Gehalt ein vorzügliches Bildungsmittel für das deutsche Volk zu werden verspricht.

„Es ist eine Errungenschaft", sagt der Verfasser in der Vor-

*) Weltgeschichte für Schule und Haus, von Ferdinand Schmidt. Mit Illustrationen von Georg Bleibtreu. Erster Theil. Geschichte des Alterthums. 9 Lieferungen à 5 Sgr. Berlin, Albert Goldschmidt. (Das Ganze wird etwa 30 Lieferungen umfassen.)

rede, „die wir geistigen Heroen der neuen Zeit zu verdanken haben, daß die Geschichte, die früher zumeist als ein unfruchtbares, nur der Neugier Befriedigung gewährendes Feld galt, sich in einen Acker verwandelt hat, der uns in wachsendem Maße Brod für unsere Erkenntniß bietet, der in uns Lust zu redlichem Wirken erzeugt und die Seele, indem er dieselbe zum Bewußtsein ihres innigen Zusammenhanges mit dem ganzen menschlichen Geschlecht führt, mit weihevollem Vorgefühle erfüllt, dem als reinster Duft beseligende Bruderliebe entströmt..... Die Fackel der Wissenschaft leuchtet immer tiefer hinein in die Zeit, die sich bei ihrem Abschluß in heiliges Dunkel hüllte, in dem anfänglich die Nachlebenden nur schwankende, aber doch „fragwürdige" Gestalten sahen. In dieser Beleuchtung gewinnen die hinterlassenen Sprach- und Baudenkmale, wie auch andere Zeichen des Daseins jener Völker, eine neue Bedeutung, und immer mehr beginnt sich uns das Leben unsres eigenen Geschlechtes bis zu seiner Wiege zu enthüllen. Die Hieroglyphen im eigentlichen und die im uneigentlichen Sinne werden lesbar. Die Wissenschaft wird zum Genius an der Grabstätte, der bis dahin Todtes zum Leben emporführt und uns hellen Auges und in begeisterter Rede das Auferstehen desselben verkündet. Die Lebenden beginnen zu erkennen, daß in Bezug auf Denk- und Glaubensweise mit nichten eine Kluft sie scheidet von jenen Völkern, daß sie vielmehr zu einem Theile heut noch von dem Erbe zehren, das durch tapfre Geistesarbeit in alter Zeit für sie errungen ward."

Wir bemerken schließlich, daß die Illustrationen dem Buche zur größten Zierde gereichen, indem sie mit lebendigem Griffel die Hauptmomente der Geschichte darstellen, und daß die Ausstattung des ganzen Werkes überhaupt eine ganz vorzügliche ist.

— **Zwei Kriegsnovellen.** „Ein deutscher Landsknecht der neuesten Zeit," von Julius von Wickede, und „Der schlimmste Feind", historischer Roman von Bernd von Guseck, sind zwei literarische Erzeugnisse,*) auf die wir um so lieber aufmerksam machen, als sie vorzüglich den Ton treffen, auf den jetzt jedes deutsche Herz gestimmt ist und hoffentlich, selbst wenn die Fluthen der hohen patriotischen Erhebung wieder in ihr ruhiges Bett geflossen, in seinen Grundtiefen gestimmt bleiben wird. Ersteres enthält die Biographie eines glücklich begabten jungen Mannes, den Leichtsinn und Abenteuerlust aus den Reihen der preußischen Armee, der er als Secondelieutenant angehörte, treibt und der zuerst die Kriege von 1848 und 49 in Holstein mitkämpft, nach einem Aufenthalte in Amerika am Krimkriege unter russischem Kommando theilnimmt, endlich in dem amerikanischen Bürgerkriege in der conföderirten Armee kämpft und im März oder April 1863 an seinen Wunden in Richmond stirbt, noch auf dem Todtenbette sich sehnend: „O wäre ich doch unter der Fahne Preußens gestorben; wie süß sollte mir der Tod sein, statt daß ich jetzt für eine mir gleichgültige Sache geblieben bin."

Bernd von Guseck's Roman hat zum Hintergrunde die Kämpfe des großen Kurfürsten gegen Schweden, Polen und Franzosen, so wie seine Thaten und sein oft schroffes Auftreten nach Innen, ohne welches der Schöpfer einer neuen Zeit nicht fertig werden konnte. Sehr geschickt ist darin das Leben und die Schicksale einer preußischen adligen Familie verflochten, wobei nicht nur ein interessantes Bild der damaligen Zeit entrollt, sondern auch der Gegenwart ein Spiegel vorgehalten wird, in welchem sie erkennt, daß der schlimmste Feind Deutschlands stets seine Uneinigkeit war. J. H.

*) Leipzig, Hermann Costenoble. „Unterhaltungs-Bibliothek für Reise und Haus."

— **Aus den russischen Ostsee-Provinzen.** In dem Doppelhefte der „Baltischen Monatsschrift" für Mai und Juni finden wir folgenden Inhalt: 1) einen geschichtlichen Vortrag über „die Politik der Päpste und Konradin"; 2) „statistische Studien zur Wohnungsfrage" von dem ausgezeichneten Statistiker Laspeyres in Dorpat; 3) einen juristischen Aufsatz über „die Expropriation nach provinziellem Recht"; 4) Correspondenzen und 5) Notizen (d. i. dieses Mal nur literarische Kritiken). Von den Aufsätzen interessiren uns hier besonders die Correspondenzen, welche Berichte über die Verhandlungen der letzten kurländischen, livländischen und esthländischen Landtage enthalten. Wir ersehen daraus, daß alle drei Landesvertretungen ihre Aufgabe, das Deutschthum der drei Provinzen durch liberale Zugeständnisse an den Bürgerstand, noch mehr an den nichtdeutschen Bauerstand zu befestigen, richtig erkannt haben und sie mit Standhaftigkeit und Uneigennützigkeit verfolgen. Freilich hängt die Ausführung der Beschlüsse immer von der Bestätigung des Kaisers ab, und die bleibt gewöhnlich jahrelang aus, wenn sie überhaupt ertheilt wird.

— **Französische Spezialkarten des Kriegsschauplatzes.***) Dieser von Joanne, nach den Karten des französischen Generalstabes herausgegebene Atlas umfaßt die Departements Seine, Seine-Oise, Oise, Seine-Marne, Aisne, Ardennen, Marne, Aube, Haute-Marne, Meuse, Moselle, Meurthe, Vosges, Haute-Saone, Doubs, Basrhin, und Hautrhin. Sie enthalten die minutiösesten Angaben in Bezug auf Flüsse, Eisenbahnen, Kanäle und Landstraßen, Gebirgszüge und Terrain-Niveaus, befestigte Orte ꝛc. Es ist zu hoffen, daß sich auch die deutschen Truppen in Frankreich diesen Atlas werden verschaffen können.

*) Atlas de la défense nationale, contenant 17 cartes des départements envahis ou ménacés par l'ennemi. (Un vol. in 4. Prix: 5 fr.) Paris, Hachette.

Literarischer Sprechsaal.

Am 6. October haben die Studenten der steiermärkischen Universität Graz eine Theatervorstellung zum Besten der Witwen und Waisen gefallener deutscher Krieger veranstaltet, die durch einen Prolog von Robert Hamerling eröffnet wurde. Dieser trefflichen Dichtung entnehmen wir die nachstehenden Schlußverse:

Der Märker hat den Baier treu gefunden —
Verstummt ist im Gewühl, im Schwertgeklirr,
In Siegesjubelklang, bei Blut und Wunden,
Uralter Zwietracht Wortgezänk. — Und wir?
Wie stand's mit uns in Deutschlands Schlachtentagen?
„Neutral" war Oestreichs Hand und Oestreichs Erz —
Neutral? nicht ganz! das Herz hat mitgeschlagen,
Das Herz Deutschösterreichs, das deutsche Herz!

Und fragen deutsche Brüder: Wo gewesen
Seid Ihr, als der Entscheidung Stunde schlug,
Als ringsum den tausendjähr'gen Bann zu lösen,
Germania nach ihren Söhnen frug.

Als sich in Siegesfreude, Todesnöthen,
Verjüngt das deutsche Volk, das deutsche Reich?
Wir sagen, frei die Stirn von Schamerröthen:
Deutschösterreich war mitten unter Euch!

Der wack're Stamm, der deutsches Eisen hämmert,
Bei Gott, der Stamm ist kein Thumelicus!
Schon als es nicht getagt, nur erst gedämmert,
Flog nordwärts frei so mancher deutsche Gruß.
Nicht ist's der erste, welcher heut der Gränzen
In Treue spottet — und, so wahr im Schein
Der deutschen Sonne auch die Alpen glänzen,
Es wird nicht unf'rer Grüße letzter sein.

Das vom 1. September datirte Heft der Revue des deux Mondes bringt in seiner „Chronik" eine Uebersicht der Vertheidigungsmittel von Paris, die voll Hoffnung ist, daß es der Hauptstadt möglich sein werde, „durch Eintracht, Mannszucht und Gehorsam" die Absichten des Feindes zu Schanden zu machen. Als dieser Artikel geschrieben wurde, war jedoch die Schlacht von Sedan noch nicht geschlagen und war noch darauf gerechnet, daß Mac Mahon und Douay mit zwei vollständigen französischen Armeecorps außerhalb der Festung die Belagerten in Paris durch Beunruhigungen des Feindes unterstützen werden. In diesem Artikel wird unter Anderem gesagt: „Wir werden stets im Mittelpunkte der Hauptstadt einen umfangreichen Raum besitzen, den die Geschosse des Feindes nicht erreichen können und wo ein großer Theil der Bevölkerung von Paris vollkommen sicher vor den Brandkugeln der Belagerer sein wird. Nur ausnahmsweise werden einzelne Granaten über die Linie der alten Stadtoctroi-Mauer hinaus gelangen, und auch diese Kugeln werden nur auf einen verhältnißmäßig sehr kleinen Raum niederfallen können. Was die geschlossene Enceinte betrifft, so besitzt dieselbe ganz besondere, gute Eigenschaften: Während bei den meisten festen Plätzen die Bastion, gegen welche der Belagerer seinen Angriff richtet, indem er Bresche zu schießen sucht, nur von den benachbarten Bastionen rechts und links unterstützt wird, bietet die ungeheuere Enceinte von Paris fast überall eine beinahe geradlinige Unterstützung dar, woraus folgt, daß es dem Belagerer sehr schwer wird, die Bastion zusammenzuschießen, und unmöglich ist, sie in ein von zwei Seiten convergirendes Feuer zu bringen, das dem Belagerten so gefährlich ist. Jede der durchschnittlich nur 400 Meter von einander entfernten Bastionen von Paris, deren hervorspringende Winkel nicht groß, während die Breitseiten dagegen sehr entwickelt sind, kann auf die Unterstützung ihrer vier Nachbarn rechts und ihrer vier Nachbarn links rechnen, so daß in gewissen Eventualitäten der Fall eintreten kann, daß, im Gegensatz zu dem sonst vorkommenden Verhältnisse, der Belagerte über eine größere Anzahl von Feuerschlünden verfügt, als der Belagerer." — Unsere Leser werden wohl, wenn diese Zeilen ihnen zu Gesicht kommen, bereits erfahren haben, daß diese Berechnung falsch war.

Während die deutschen Schwerter die Siegesbahn schlugen, sind auch die deutschen Federn nicht müssig gewesen. Zwar hat es ihrer nicht erst bedurft, um unserm Volke den Grund und die Ziele des ihm aufgedrungenen Kampfes klar zu machen; es brauchte die Einmüthigkeit und die Hingebung eben nur constatirt zu werden, mit der Alldeutschland in diesen Kampf eingetreten ist. Anders gegenüber dem Auslande: hier galt es, die Gerechtigkeit der deutschen Sache gegen perfide Verdächtigung und neidische Scheelsucht mit Nachdruck zu vertreten; es galt, eingewurzelte Vorurtheile über Deutschlands Staatsentwicklung mit Würde und Autorität zu widerlegen. Wir begrüßen es als ein besonders erfreuliches Zeichen der Wiedererstarkung des nationalen Geistes in Deutschland, daß zu dieser Aufgabe deutsche Gelehrte von dem europäischen Rufe eines Theodor Mommsen und David Friedr. Strauß ihre Mitwirkung gewidmet haben. Der Geschichtsschreiber der römischen Republik war es, der sofort beim Ausbruche des Kampfes den Gebildeten Italiens in einem in ihrer schönen Sprache geschriebenen offenen Briefe die Gefährdung der Civilisation durch die französischen Raubgelüste darlegte und in einem einigen und starken Deutschland die beste Bürgschaft für den Frieden Europas nachwies. Gegenwärtig bringen alle Zeitungen italiänischer Zunge ein zweites noch eingehenderes Schreiben Mommsens, worin die gegen seine Ausführungen von dem italiänischen Patrioten und Schriftsteller Terenzio Mamiani erhobenen Bedenken auf das Schlagendste widerlegt werden. — Nicht minder eindringlich hat sich der Zuruf erwiesen, den David Strauß in seinem meisterhaften Sendschreiben, zunächst an die Adresse von Ernst Renan, in Wirklichkeit aber an denjenigen Theil der Bevölkerung Frankreichs gerichtet hat, welcher politischen Erwägungen derzeit überhaupt noch ein Ohr zu leihen vermag. Dem deutschen Volke aus der Seele gesprochen sind die Worte des großen deutschen Theologen doch selbst in dieser Zeit äußerster Verwirrung bei unseren Gegnern vielfach mit der Achtung aufgenommen worden, die einer solchen Stimme gebührt. Das Journal des Débats enthielt den vollständigen Brief von Strauß; es begleitete ihn mit einigen Worten der Genugthuung darüber, daß der Lärm der Waffen die Sprache der ruhigen Erörternng nicht völlig zu übertäuben vermöge. In diesem Journal lasen wir auch den Wortlaut der bereits von uns erwähnten Erwiderung Renans, die uns nur als ein neuer Beweis dafür erscheint, daß, während die Verletzung des französischen Nationalgefühls auch dem geringsten Manne in Frankreich die unerträglichste Schmach dünkt, es selbst den gebildetsten Franzosen sehr auffallend an dem Verständniß für das Recht anderer ebenbürtiger Völker gebricht. P. D. F.

Die „Allg. Ztg des Judenthums" (Nr. 38 vom 20. Sept.) enthält ein Schreiben aus London, das von einem deutschen Vertriebenen jüdischer Religion herrührt, der bis dahin in Paris lebte. Derselbe schreibt, daß sich unter den aus Frankreich vertriebenen Deutschen sehr viele Juden befinden. „Denn gerade deutsche Juden," fügt er hinzu, „waren sehr zahlreich in Paris, und man kann es ihnen zur Ehre nachsagen: sie haben mit geringer Ausnahme ihr Deutschthum hochgehalten..... Für Paris ist die Entfernung so vieler, theils begüterter, theils höchst arbeitsamer Deutschen ein großer Verlust, der sich bald rächen wird. Die an Zahl nicht geringen reichen Juden haben sich theils hierher nach London, theils nach Amsterdam gewendet. Was wird nun die Zukunft bringen? Der einmal entzündete Haß wird nicht erlöschen, und, je größer die Niederlage, desto tiefere Wurzeln schlagen. Andererseits wird die gesammte arbeitende Klasse Deutschlands sich noch lange Zeit scheuen, den Boden wieder zu betreten, der ihnen so viel bescheidenes Glück zertrümmerte und ihre mühsam erworbene Habe ihnen raubte. Man hat ihnen ihre Außenstände nicht bezahlt, ihre Sparkassen-Bücher abgenommen, ohne sie zu befriedigen."

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 80.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Franzosischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 22. October 1870.** [No. 43.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Verwaltung der deutschen Universitäten. 597. — Vor hundert Jahren in Straßburg. II. Deutschland und Frankreich. 598. — Strauß an Renan. Literatur-Verderbniß. — Elsaß und Deutschlothringen. 600. — Die Franzosen in Magdeburg. 601.
Italien. Rom als Hauptstadt Italien's. 602.
Niederlande. Hellwald und Heye — Oesterreich und Nord-Niederland. 604. — Die vlamische „Zweep" zur Charakteristik der Franzosen. 605.
Frankreich. Die Revue d. d. Mondes über die Hülfsmittel Frankreichs und Deutschlands. 606.
England. Britische Offiziere über die militärischen Hülfsquellen Preußens und Frankreichs. 607.
Nord-Amerika. Deutsche National- und Kriegslieder in Amerika 608.
Kleine literarische Revue. Pott's etymologische Forschungen. 609. — „Lieder zu Schutz und Trutz." 609. — Steffens Volkskalender, 1871. 609. — Die Wacht am Rhein, littauisch. 610. — Eine Uebersetzung von Cowper's Dichtungen. 610.
Literarischer Sprechsaal. Das Unfehlbarkeits-Dogma. 610. — Darwinistische Spielereien. 610. — Das Institut de France und das Bombardement von Paris. 610. — Die Straßburger Bibliothek. 611. — Elsässer Diplomaten. 611.

Deutschland und das Ausland.

Die Verwaltung der deutschen Universitäten.

Vor mehr als einem Jahre (in Nr. 14 des Jahrgangs 1869) hatten wir erwünschte Veranlassung, bei Gelegenheit der Anzeige eines inhaltsvollen Buches, an dieser Stelle die Blicke der Leser auf den dermaligen Zustand unserer Hochschulen zu richten. Keiner wird leugnen, daß diese Bemühung zeitgemäß und nützlich sei; denn je wichtiger und wirksamer irgend ein öffentliches Institut ist, desto verhängnißvoller müssen nothwendiger Weise Vernachlässigungen und Fehler desselben wirken. Um so erfreulicher ist es, daß seitdem aus akademischen Kreisen heraus Schritte nach der gleichen Richtung hin unternommen wurden. Das die „gesammten Interessen der deutschen Hochschulen" vertretende Organ, die **„Akademische Zeitschrift"**, brachte noch vor dem Ausbruche des großen deutschen Krieges einen Aufsatz, betitelt: „Die Nothwendigkeit der Verwaltung deutscher Universitäten durch die Landesregierung und nicht durch die Bundesregierung."

Wiewohl nun durch die Ereignisse dieser Aufsatz schon etwas an Interesse verloren hat, dürfte er doch mit Rücksicht auf die demnächst zu erwartende Umgestaltung des Norddeutschen Bundes auch heute noch von praktischer Bedeutung sein. Steht doch auch bald, wie wir hoffen, die Reorganisation der alten, deutschen Universität Straßburg bevor, wobei, will's Gott, das volle Bewußtsein dessen, was wir dem deutschen Geiste schuldig sind, maßgebend sein wird.

Den Inhalt jenes klar gedachten und im Ganzen geschickt geschriebenen Artikels verkündet schon seine Ueberschrift. Der Verfasser will beweisen, daß die nichtpreußischen Universitäten des Norddeutschen Bundes, Leipzig, Jena, Rostock, Gießen nach wie vor von den Regierungen der betreffenden Einzelstaaten verwaltet werden müssen, daß es zum Nachtheile für sie wäre, wenn sie der Bundesregierung unterworfen würden.

Die Beweise sind nicht gerade weit hergeholt, aber in ihrer Art klar und überzeugend. Mit Recht weist der Verfasser darauf hin, wie jene genannten Universitäten ihre, theilweis hohe Blüthe gerade den kleinstaatlichen Verhältnissen verdankten. Die liebevolle Fürsorge eines Karl August z. B. und der betreffenden sächsischen Könige für ihre Hochschulen hat dieselben zu Musteranstalten und Pflanzstätten echter Forschung und eines eigenthümlichen, selbständigen wissenschaftlichen Lebens gemacht, während die uniforme Verwaltung nach großstaatlichem Muster sie höchstens auf das allgemeine Niveau gebracht haben würde. Kein Einsichtiger wird behaupten, daß die altberühmte Göttinger Georgia-Augusta zu ihrem Vortheil aus der einzigen hannöverschen in die neunte preußische Universität verwandelt worden ist; wohlverstanden, wenn wir den preußischen Staat betrachten, wie er jetzt unter der augenblicklichen Verwaltung eines Herrn von Mühler ist, nicht wie er unter einem großdenkenden und freisinnigen Ministerium sein könnte. „Ein Kultusminister Mühler (so schreibt Strauß an Renan als Erwiderung auf dessen Bemerkungen über die unbegreiflichen Anomalien in Preußen) in einem Staate, der sich so gern den Staat der Intelligenz nennen hört, fordert freilich den Hohn heraus."

Die Frage tritt auch hier wieder an uns heran: entweder Centralisation, Absolutismus, Büreaukratie oder Selfgovernment, Freiheit der Einzelnen. Es steht fest und bedarf eines weiteren Beweises nicht, daß jener Zustand zu des Landes Nachtheil von unserer Regierung mit allen Mitteln angestrebt wird und daß diesem Bestreben wiederum mit allen gesetzlichen Mitteln entgegengearbeitet werden muß. Decentralisation ist ohne alle Frage eine der Hauptbedingungen gesunder staatlicher Entwickelung. Ehe in der angegebenen Richtung nicht energische und entschlossene Schritte nach vorwärts gethan werden, dürften alle Bemühungen nach sozialen und politischen Reformen ohne großen Erfolg bleiben.

Der anonyme Verfasser thut somit Recht daran, in der vorliegenden, die vier obengenannten Hochschulen betreffenden Frage hierauf den Hauptaccent zu legen. „Eine schwerere Wunde", sagt er, „könnte den genannten Hochschulen nicht geschlagen werden, als durch Centralisation. Oder vermeint man, durch solche Vereinigung der Verwaltung in einen Mittelpunkt eine künstliche Gleichartigkeit der Wissenschaft erzielen zu können?.... Liegt die Administration vieler Hochschulen in Einer Hand, so muß nothwendig eine größere Stagnation eintreten. Die frische Mannigfaltigkeit der deutschen Ausbildung wird Gefahr laufen, einer gewissen mittelmäßigen Einförmigkeit weichen zu müssen, welche zwar das Schlechte von sich ausscheidet, aber auch dem Trefflichen das Wachsthum erschwert und verkümmert. Gewisse Richtungen werden die Oberhand gewinnen. Die Gegensätze verstummen, weil sie anderswo keine Aussicht haben, weiter zu kommen; eine verderbliche Einseitigkeit, welche sich dann nur durch ebenso bedenkliche Reactionen zu berichtigen sucht, bestimmt den Bildungsgang ganzer Generationen. Jede Neigung zu schädlicher Uniformirung findet genügenden Widerstand in den einzelnen Staaten, welche sich als lebendige Glieder dann erst recht fühlen werden, wenn man ihnen ihre Eigenthümlichkeiten

erhält. Wenn irgendwo der Partikularismus seine höchste Berechtigung hat, so ist es gerade in Allem, was höhere Bildung betrifft. Diese kann nicht in dem Sinne eine gemeinsame National-Angelegenheit werden, daß die Bildung jedes Einzelnen nach bestimmten übereinstimmenden Motiven erfolge. Die Individualität des Staates hat, wie ihre Rechte, so auch ihre Pflichten. Die nöthige Ausgleichung liegt in dem deutschen Geiste und in der Idee der Wissenschaft u. s. w."

Diese und die folgenden Ausführungen scheinen uns in der That äußerst beherzigenswerth. Die Verwaltung des höheren Unterrichtswesens versucht eine gewisse Partei in Preußen, nach dem Muster militärischer Corporationen zu vollziehen. Statt den Einzelnen einen möglichst großen Spielraum in der Wahl der Mittel und Methoden zu lassen und verschiedenen Richtungen im Forschen und Lehren Raum zu geben, versucht man, Alles zu uniformiren und zu nivelliren. Der rauhe Commando-Ton macht sich in Verordnungen und Rescripten immer unerfreulicher geltend. Die selbständige Tüchtigkeit, das eigenartige Schaffen wird mißgünstig beobachtet und möglichst unterdrückt. In vielen Verordnungen, welche an Gymnasien u. s. w. erlassen werden, bemüht sich der denkende Leser vergeblich, einen Satz zu entdecken, der nicht entweder selbstverständlich, also überflüssig, oder abgeschmackt wäre. Aber nur immer commandiren und möglichst viel verordnen, sei es auch in den kleinsten Kleinigkeiten; denn es ist nun einmal für die an der Spitze dieses Ressorts stehenden Persönlichkeiten das unverrückbare Ideal, das gesammte Unterrichtswesen einer Heereseinrichtung ähnlich zu machen: der General commandirt, und Alle fügen sich in stillem Gehorsam; ein selbständiges organisches Einzelleben kleinerer Gemeinwesen, originelle Entwickelung, Geltendmachen des Einzelwillens wird nicht geduldet!

Dank der unverwüstlichen Kraft deutscher Wissenschaft, ist der Nachtheil, den solch ein Treiben bringen könnte, so groß noch nicht, als man erwarten sollte. Namentlich sind die deutschen Hochschulen bei solchem Verfahren verhältnißmäßig noch mit einem blauen Auge davongekommen. Trotzdem sind ihre Mängel und Schäden auch dem befangenen und unbewaffneten Auge sichtbar, und um nur Ein Beispiel anzuführen, so zeigen sich die Nachtheile der Centralisation am schlagendsten in dem Zustand der theologischen Fakultäten. Schon Treitschke sagte vor Jahren, — und wir freuen uns, eine Autorität anführen zu können, die auch von unsern Gegnern respectirt zu werden pflegt, — es sei eine Schande für unsere deutschen Hochschulen, daß keine von ihnen David Strauß in ihren Hallen geduldet habe. Gewiß hat er Recht, aber auch abgesehen von diesem, alle jetzigen Theologen um Haupteslänge überragenden Kritiker, hat sich denn auf den preußischen Universitäten eine auch nur annähernd freisinnige theologische Richtung dauernd behaupten können? Die Schüler Schleiermacher's, die Mitglieder des Protestanten-Vereins, sind auf den Kanzeln spärlich und verfolgt von der glaubenseifrigen Majorität ihrer Collegen hier und da zu finden, aber auf den Lehrstühlen innerhalb Preußens fast gar nicht, und außerhalb des Norddeutschen Bundes nur auf Einer Universität. Ueberhaupt ist von liberalen Schattirungen wenig zu spüren: die in der Wolke gefärbte Orthodoxie, so exclusiv, wie nur möglich, ist fast allein vertreten.

Dies ist also eine Folge übel angewendeter Centralisation; aber es giebt deren noch mehrere, nur scheint es nicht geboten, sie hier noch zur Darstellung zu bringen. Jedenfalls müssen wir aber dem Gesagten zufolge mit dem Verfasser des obengenannten Artikels lebhaft sympathisiren, wenn er der Selbstverwaltung der nichtpreußischen Universitäten durch die betreffenden Landesregierungen eifrig und muthig das Wort redet. Es ist in der That Gefahr vorhanden, daß auch hier, wie schon so oft, französisches Vorbild deutschem Wesen gefährlich werde, wenn schon gerade französische Schulen und Akademieen uns belehren könnten, wohin Centralisation auf diesem Gebiete führen kann.

Vor hundert Jahren in Straßburg und Deutschland.

II.

Deutschland und Frankreich.

Doch kehren wir unsern Blick wieder auf das Jahr 1770 zurück. Zwischen Goethes und Herders Ankunft in Straßburg fällt der Einzug der fünfzehnjährigen österreichischen Erzherzogin Marie Antoinette, die, ein Opfer der Politik, hier ihrer Heimat entsagen sollte, um als Dauphine in Paris und Versailles zu glänzen. Auf einer Rheininsel zwischen den beiden Brücken hatte man ein Gebäude für ihren Empfang und ihre Uebergabe errichtet. Hier wurde sie, nachdem sie, ihrer deutschen Kleider völlig entledigt, die französische Toilette vollendet hatte, am 7. Mai dem außerordentlichen Gesandten Graf von Noailles feierlich übergeben. Die noch kindliche Dauphine, deren reizende Schönheit, wie ihr offenes, ungekünsteltes, bescheidenes Benehmen, Alle entzückte, fuhr, nachdem ihr neuer französischer Hofstaat ihr zugewiesen war, in dem königlichen Wagen zur Stadt nach dem bischöflichen Palast. Am Thore der Stadt wurde sie vor einem großen Triumphbogen vom Marschall von Contades begrüßt; drei Artilleriesalven und das Glockengeläute verkündeten die Ankunft in der Stadt. Goethe erinnerte sich noch in späten Jahren ihrer schönen und vornehmen, so heitern als imposanten Miene, wie sie in ihrem Glaswagen, Allen sichtbar, mit ihren Begleiterinnen über die ihr entgegenströmende Menge zu scherzen schien. Nach der großen Tafel, wobei der Maire den Wein darreichte und die Böttcher ein Bacchusfest darstellten, fuhr die Dauphine ins Theater; bei der Rückkehr war die Stadt beleuchtet, vor dem bischöflichen Palast standen Feuersäulen und bunte Flammenpforten. Goethe konnte an den leuchtenden Gipfeln des Münsters in der Nähe und Ferne seine Augen nicht genug weiden. Um Mitternacht gab der Marschall von Contades im Theatersaale der ganzen Stadt einen Ball, wobei die Straßburgerinnen in ihrer volksthümlichen Tracht, geschmückt mit Bändern von der Farbe der Dauphine, erschienen. Am 8. fand große Vorstellung statt, wo Abgeordnete des Cantons und des Bischofs von Basel, der Stadt Mühlhausen, des obersten Rathes des Elsasses, des Adels und der Universität erschienen. Im Münster begrüßte sie der Cardinal Rohan mit den Worten: „Es ist die Seele Maria Theresia's, welche sich mit den Bourbons vermählt!" Und diese Seele Maria Theresias, die edle, unschuldige, leider schon französisch verbildete deutsche Prinzessin sollte an den Hof des stumpfsinnigen Wüstlings und der gemeinen Dubarry. Goethe entsetzte sich damals über den Ungeschmack des Volkes, welches sich das geschmackvollste rühmt, daß man zur Ausschmückung des Hauptsaals jenes Gebäudes auf der Rheininsel Teppiche nach Raphaels Cartonen gewählt hatte, welche die gräßlichste Hochzeit der Welt, die des Jason mit der Kreusa, darstellten. Von Paris erscholl bald die Schreckenskunde von dem am 30. Mai zu Versailles stattgefundenen Unglück, wo nach dem großen Feuerwerke in Folge des Mangels an

Ordnung hundertzweiunddreißig Menschen getödtet, mehrere hundert zerquetscht und zertreten worden waren. Welch' ein trauriges Anzeichen für die Dauphine, welche kurz vorher auch durch das Gewitter gewaltig erschreckt worden war, das am Tage nach ihrer Hochzeit beim Betreten des Schlosses dieses durchschauerte. Aber welche schrecklichere Schrecken warteten der gutmüthigen Dauphine als Königin!

Frankreich befand sich damals in einem Zustande der Erniedrigung, der Bedrückung, des innern Kampfes und der schmählichsten Sittenverderbniß wie heute; nur die Besetzung und Eroberung des eigenen Landes durch den übermüthig mit Krieg bedrohten, ruhigen Nachbar war ihm erspart. Wohin war der Kriegsruhm jenes sich als den Staat bezeichnenden Ludwig, der, Dank der Zerrissenheit Deutschlands, unsere schönsten Gaue gebrandschatzt hatte? Der Krieg mit England hatte das schon früher unter unsäglichen Bedrückungen leidende Frankreich durch eine Reihe der empfindlichsten Niederlagen gebeugt, und in Deutschland der Tag bei Roßbach, wo die Franzosen mit Reichstruppen gegen Preußen kämpften, ein ewiges Brandmal ihrer militärischen Ehre aufgedrückt. Ein französischer Schriftsteller beschreibt den damaligen Zustand mit den Worten: „Frankreichs edelstes Blut, sein halber Schatz, Macht und Glück waren dahin. Die Armeen wichen unter Niederlagen zurück, die Fahnen waren auf der Flucht, die zerstörten Reste der Marine verbargen sich in den Häfen und wagten das Mittelmeer nicht zu befahren; der Handel war vernichtet, die Küstenfahrt lag danieder, und das erschöpfte, unter Schmach gebeugte Frankreich mußte es sich ruhig gefallen lassen, daß ihm von England nacheinander Louisburg, der Senegal, Pondichery, Coromandel, Malabar, Guadeloupe, St. Domingo, Cayenne fortgenommen wurden. Es horchte an seinen Gränzen auf den Marsch der preußisch-englischen Truppen. Seine Jugend war auf den Schlachtfeldern von Dettingen und Roßbach gefallen, seine siebenundzwanzig Linienschiffe waren genommen, sechstausend seiner Matrosen gefangen, und England, im Besitz von Belle-Isle, konnte ungestraft mit Feuer und Schwert die Küsten von Cherbourg an bis Toulon verwüsten." Diese Schmach und Niederlage besiegelte 1763 der Frankreich die empfindlichsten Abtretungen auflegende Friede von Paris. Im Innern stand es trostloser als je, und die Bedrückungen steigerten sich mit den Jahren. Freilich fiel Lothringen 1766 nach dem Tode von Stanislaus Leszinsky Frankreich vertragsmäßig zu, und 1769 unterwarfen sich die Franzosen die von den Genuesern ihnen abgetretene Insel Corsica, wo gleich darauf der Mann geboren werden sollte, dessen Neffe bei Sedan mit den Worten Nero's hätte enden sollen: Qualis artifex pereo! Welch' ein Komödiant stirbt in mir! Aber im Innern, wo 1769 die Dubarry, die als Freudenmädchen auf den Ruf L'Ange hörte, Ludwig's Engel geworden war, den sie la France rief und wie ihren Bedienten behandelte, ging es immer trostloser, die Bedrückungen steigerten sich von Tag zu Tag. Vergebens erhoben die Parlamente ihre Stimme. Gerade im Jahre 1770 kam es zum erbitterten Kampfe zwischen dem Pariser Parlamente und dem seiner sittlichen Verworfenheit und Erbärmlichkeit wegen allgemein verachteten Könige. Am 10. December widersetzte dieses sich dem wiederholten Befehle des Königs, dessen Edikt, welches das Eigenthum und die Ehre seiner Unterthanen schädige, auszuführen; es stellte seine amtliche Thätigkeit ein. Schon am 24. wurde das bisherige Ministerium Choiseul durch den Einfluß der Dubarry gestürzt, und so ging es immer abschüssiger auf der betretenen Bahn der Zerrüttung.

Während so Frankreich seinem Verfall entgegeneilte, baute sich der Staat des so glänzend und machtvoll aus dem siebenjährigen Kriege hervorgegangenen Friedrich des Großen immer kräftiger aus. Auf die Hebung der Landwirthschaft, der Gewerbe, des Handels und Wohlstandes war der König jetzt eifrig bedacht, auch ein neues Gesetzbuch ward vorbereitet, nur die Schulen wurden vernachlässigt, und die deutsche Sprache und Literatur verächtlich behandelt, worüber Klopstock so manche Groll-Ode gegen Friedrich losließ, ohne zu ahnen, daß eben die Freiheit, unter welcher unsere Literatur sich erhob, derselben zum höchsten Segen gereichen sollte. Mit Rußland hatte Friedrich 1764 ein Bündniß auf acht Jahre geschlossen. Kaiser Joseph, den Maria Theresia zum Mitregenten von Oesterreich ernannt hatte, bemühte sich um Friedrich's Freundschaft, den er in Neisse besuchte, und mit ihm wegen beiderseitiger Neutralität unterhandelte. Diesen Besuch erwiederte Friedrich im September 1770 zu Neustadt in Mähren, gerade ein Jahrhundert vor dem Besuche unseres siegreichen Königs bei Napoleon, dem Gefangenen von Sedan. Beide suchten vergeblich zwischen der Türkei und Rußland zu vermitteln. Friedrich, der den Fall Polens voraussah, das er nicht ganz Rußland überlassen wollte, machte in demselben Jahre den ersten Vorschlag zu einer Theilung polnischer Länder. In dem erschöpften Oesterreich suchte Maria Theresia mit mütterlicher Vorsorge die Wunden des Landes zu heilen, und ihr Sohn zeigte sich als der menschenfreundliche, schwärmerisch für das Volkswohl begeisterte, überall auf Verbesserungen und Förderung des allgemeinen Besten sinnende Fürst. Bei der in Böhmen und Mähren herrschenden Hungersnoth ließ er die Kriegsmagazine öffnen. Auch anderswo herrschte von 1770 bis 1772 Theuerung, auch in Elsaß und Lothringen.

Goethe's Reise durch Elsaß und Lothringen, auf welcher ihm zu Pfalzburg der Bäcker einiges Brod auf die Reise bei der drohenden Theuerung versagte, fällt in das folgende Jahr, dagegen die Anknüpfung der tragisch endenden Idylle zu Sesenheim in den October 1770. Goethe's anmuthige Beschreibung seines Straßburger Aufenthaltes liest sich heute, nach einem Jahrhunderte, wo wir Elsaß als unser zu theurem Preise ehrenhaft wiedergewonnenes Eigenthum betrachten dürfen, mit ganz eigenen Gefühlen.

Werfen wir schließlich noch einen Blick auf unsere damalige Literatur, so ist das Jahr 1770 für mehrere Hauptträger derselben von Bedeutung. Vom 31. März 1770 ist die Ernennung Kant's zum Professor der Logik und Metaphysik an der philosophischen Fakultät zu Königsberg, wodurch ein vieljähriger Wunsch des bereits im siebenundvierzigsten Jahre stehenden Mannes erfüllt ward, der lange bei der Universität ausgezeichnet gewirkt und die ihm vor acht Jahren angebotene Professur der Dichtkunst gewissenhaft abgelehnt hatte. Kant's Beförderung bezeichnet den Anfang eines neuen Lebens der deutschen Philosophie. Auch der witzige Lichtenberg erhielt 1770 in Göttingen eine Professur. Im Frühjahr 1770 trat Lessing die Bibliothekarstelle zu Wolfenbüttel an. Nachdem sein Wunsch, daß in Hamburg eine wahre Nationalbühne erstehe, welcher er als Kritiker seine besten Kräfte zu widmen gedachte, jämmerlich gescheitert war, fand er hier eine ruhige Stätte, die ihm wenigstens zu seinen Arbeiten und dichterischen Planen freie Muße ließ. „Minna" war schon vor sieben Jahren erschienen, 1766 „Laokoon", 1767 die „Dramaturgie", in den beiden folgenden Jahren die einschneidenden „Briefe antiquarischen Inhalts", die in Verbindung mit Herder's „kritischen Wäldern" dem gelehrten Klopffechter Klotz den Garaus machten. „Emilia Galotti", „Nathan den Weisen",

den die Luft reinigenden Streit über die sogenannten „Wolfenbütteler Fragmente“ und so vieles andere sollte das nächste Jahrzehnd Lessing verdanken.

Klopstock zog im Herbste 1770 mit dem in Ungnade gefallenen Minister Graf von Bernstorff nach Hamburg, wo ihm der Genuß seines dänischen Jahrgehalts verblieb. Erst im folgenden Jahre gab er die mit glühendster Begeisterung aufgenommene Sammlung seiner Oden, welcher zwei andere von andern Seiten vorhergegangen waren, da schon die einzeln gedruckten Oden an vielen Orten die Verehrer des Dichters des „Messias“, von dem die drei ersten Bände erschienen waren, mächtig hingerissen hatten. Den Inhalt der Klopstock'schen Oden bezeichnen schon die Ueberschriften der drei Bücher, Gott, Liebe, Vaterland. Seine im vorigen Jahre erschienene, dem Kaiser gewidmete „Herrmanns Schlacht“ sollte die auf Joseph gesetzte Hoffnung nicht zur Erfüllung bringen. Das, was man in Wien für deutsche Dichtung, Wissenschaft und Kunst thun wollte, löste sich in die Berufung des ganz mittelmäßigen Riedel auf. Am Ende des Jahres 1770 ward der gutherzige, tief innerliche Claudius durch Bode aus aller Noth gerissen, da dieser ihm die Leitung des „Wandsbecker Boten“ übertrug. Wieland war 1769 als Professor der Philosophie nach Erfurt berufen worden, was auf seine weitere Dichtung bedeutenden Einfluß üben sollte. Den „Amadis“ und die „Grazien“ vollendete er noch in Erfurt; sein „Nachlaß des Diogenes von Sinope“, von dem der junge Goethe sagte, empfinden und schweigen, sei Alles, was man bei dieser Gelegenheit thun könne, erschien anfangs 1770, gleich darauf seine „Beiträge zur Geschichte des menschlichen Verstandes und Herzens“, die gegen Rousseau gerichtet waren. Erst zwei Jahre später ward er nach Weimar berufen, wo 1770 kaum eine Spur literarischer Bedeutung sich findet; der drollige Musäus wurde damals Professor am Gymnasium; er hatte vor zehn Jahren seinen „Grandison den Zweiten“ zur Verspottung des Richardson'schen Empfindsamkeits-Schwindels geschrieben, und dichtete 1770 eine komische Oper. Weiße in Leipzig widmete in demselben Jahre seine neue Oper „Die Jagd“ der Herzogin Amalie von Weimar, wo gerade die Oper sich einer besonderen fürstlichen Pflege erfreute. Wichtig wurde das Jahr 1770 auch durch die Begründung der beiden ersten deutschen Musenalmanache nach dem Vorgange des seit 1765 zu Paris erscheinenden Almanac des Muses. Der erste Jahrgang des Göttinger Musenalmanachs bringt außer schon gedruckten Oden von Klopstock Beiträge von Gleim, dem preußischen Grenadier, den selbst Herder als unsern Tyrtaeus gelten ließ, von Ramler, dem Horazischen Odendichter, der in seiner „lyrischen Anthologie“ die ihm gefallenden deutschen Gedichte in seiner Art verbesserte, von der Karschin, die Herder trotz eines gewissen Schwunges nicht als deutsche Sappho anerkannte, von dem Wiener Jesuiten Denis, der Klopstock nachstrebte, von dem Bardendichter Kretschmann, von dem geistvollen Gerstenberg, dessen „Gedichte eines Skalden“ und das Drama „Ugolino“ von einem kräftigen Geiste zeugten, wie die „Tändeleien“ seine leichte Gewandtheit und die „Briefe über Merkwürdigkeiten der Literatur“ sein geschmackvolles Urtheil bekundeten, von dem schwachen Dithyrambendichter Willamov, von Thummel, dem Verfasser des komischen Heldengedichtes „Wilhelmine“, von dem französisch gebildeten Gotter, von dem Epigrammatiker Kästner und dem Herausgeber Boie, der meist fremde Gedichte in gewandter und wohlklingender Sprache nachbildete. Noch fehlte Bürger, welcher am Ende des Jahres unter den Studirenden Göttingens sich einen Ruf erworben hatte, der auch bald zu Gleim drang. Der Leipziger von Klotzens Freunden besorgte Almanach brachte außer Gedichten der meisten Genannten solche von dem süßlichen G. Jacobi, der bereits vor sechs Jahren mit „poetischen Versuchen“ hervorgetreten war, von dem halbverkommenen Fabel-, Lieder- und Satirendichter Michaelis, von dem Romanzendichter Schiebeler, von dem Wiener Theaterdichter Sonnenfeld, dem Professor Clodius, dem geschmackvollen Uebersetzer Eschenburg u. A. Hiermit war die Zahl unserer lyrischen Dichter, unter denen auch der glaubensselige Lavater als Dichter der „Schweizerlieder“ seine Stelle verdient, noch keineswegs erschöpft. Derjenige, dem die lyrische Muse bei der Geburt die Lippen geküßt hatte, weilte damals mit Herder in Straßburg, und sollte eben in Sesenheim die höchste Weihe durch die sein Herz vollbeseligende Neigung empfangen.

Wir verzichten darauf, alle damals in Wissenschaft und Kunst bedeutenden Männer auch nur zu bezeichnen, wo wir eines Nicolai, Mendelssohn, Spalding, Jerusalem, Semmler, Heyne und wie vieler Anderer noch in allen Fächern gedenken müßten; für das deutsche Vaterland, das, wie getrennt auch durch politische Zerreißung, in seiner Sprache, Dichtung und Wissenschaft sich begegnete, trug das Jahr 1770 ein reiches Leben der Wissenschaft, Dichtung und Kunst in seinem Schoße, dessen Segen wir nach einem vollen Jahrhundert nicht dankbar genug anerkennen können. Und wie weit sind wir in staatsbürgerlicher und volkswirthschaftlicher Hinsicht, in jeder menschlichen Bildung, seit jener Zeit vorgeschritten! Auch uns sind Rückschritte und Hemmungen mancher Art nicht erspart worden, aber während Frankreich mehrfach Republik, Monarchie und Kaiserthum durchgemacht, ohne zu einem wahren Volksthum, innerer Wohlfahrt und höherer Sittlichkeit zu gelangen, vielmehr immer ärger entnervt und entsittlicht und in seine Fehler immer tiefer hereingewachsen ist, gelang es uns, zu lebendiger allgemeiner Volksbildung und, nach glücklicher Ueberwindung oder Abschwächung unserer Erbfehler, zu einem einigen Deutschland uns emporzuringen: denn dieses wird, daran zweifelt kein Verständiger, der große Erfolg unserer theuer erfochtenen Siege, unseres ruhmvoll vergossenen Blutes, unserer unsäglichen Opfer auf dem Altare des Vaterlandes für alle Folgezeit sein. Möge das neue Jahrhundert, an dessen Eingang das große Jahr 1870 strahlt, die Hoffnungen erfüllen, welche unser ahnendes Herz mit heiliger vaterländischer Freude schwellend bewegen.

Heinrich Düntzer.

Strauß an Renan.

Literatur-Verderbniß. — Elsaß und Deutschlothringen.

Ein zweiter offener Brief von Strauß an Renan, der kürzlich von der Augsburger „Allg. Ztg.“ veröffentlicht wurde, ist wiederum reich an scharfsinnigen Bemerkungen über den französischen und den deutschen Nationalcharakter, sowie über die Selbsttäuschung und die Verblendung der Franzosen — selbst Männer wie Renan nicht ausgenommen — in Bezug auf die politische Kraft und die sittliche Stellung Frankreichs in Europa. In der Einleitung dieses Briefes findet sich zunächst folgende, leider nur zu wahre Stelle über gewisse Einwirkungen der französischen Literatur auf das deutsche Publikum:

„Gar wohlthuend haben mich gleich im Eingang Ihres Schreibens die Worte warmer Anerkennung berührt, die Sie der deutschen Literatur unserer klassischen Periode widmen. Und

gern und aufrichtig stimme ich dagegen Ihnen zu, wenn Sie von dem Beurtheiler Ihrer Nation verlangen, daß er von den ungesunden Produkten einer frivolen Tagesliteratur die gehaltvollen Früchte der Arbeit ernster Geister, von dem Frankreich des Tandes und der Mode einen gediegenen Kern, von der schlechten, sittenlosen Gesellschaft eine gute, tief und wahrhaft gebildete zu unterscheiden wisse. Es kann nicht geleugnet werden, es ist während der letzten Jahrzehnde von Frankreich, in Form von Romanen und Theaterstücken insbesondere, ein solcher Giftstrom ausgeflossen, daß man dem deutschen Gelehrten, dessen Sie gedenken (du Bois-Reymond), sein zürnendes Wort nicht verargen darf. Aber wenn er, um sich dazu veranlaßt zu finden, nicht nöthig hatte, nach Paris zu reisen, wenn er alle die Schandstücke, alle die schamlosen Tänze in Berlin selber aufführen sehen konnte, so liegt hierin für uns Deutsche bereits das beschämende Geständniß, daß wir durch willfährige Aufnahme uns zu Mitschuldigen der französischen Verderbniß gemacht haben. Und andrerseits eine Literatur, in der eben während dieser Zeiten des Verfalles so edle und feine Geister, wie — um nur einen, leider verstorbenen, zu nennen — Sainte-Beuve gewirkt haben, dürfen wir nicht in Bausch und Bogen als eine verderbliche von uns weisen. Nur tiefer gedrungen und weiter verbreitet als französische Patrioten wohl sich selbst gestehen mögen, und als auch wir Deutschen noch vor Kurzem vermutheten, ist dort nicht allein in der Literatur, sondern auch im Volke das Verderben; von dieser allgemeinen Fäulniß und Auflösung aller sittlichen Bande haben wir vor dem gegenwärtigen Kriege keine Vorstellung gehabt."

Dem, was Strauß über die Annektirung von Elsaß und Deutschlothringen sagt, entnehmen wir Folgendes:

„Daß Elsaß und Lothringen einmal zum deutschen Reiche gehört haben, daß überdies im Elsaß und einem Theil von Lothringen die deutsche Sprache, trotz aller französischen Bemühungen sie zu unterdrücken, noch immer die Muttersprache ist, war für uns nicht Veranlassung, Anspruch auf diese Länder zu erheben. Wir dachten nicht daran, sie von einem friedlichen Nachbar wiederzufordern. Nachdem er aber den Frieden gebrochen und die Absicht kundgegeben hat, unsere Rheinlande, die er einmal mit höchstem Unrecht ein paar Jahre besessen, abermals an sich zu reißen, — jetzt müßten wir die größten Thoren sein, wenn wir als die Sieger, was unser war und was zu unserer Sicherung nöthig ist (doch auch nicht weiter, als dazu nöthig ist), nicht wieder an uns nehmen wollten. Sie kehren das vae victis zum vae victoribus gegen die ihren Sieg mißbrauchenden Sieger um; damit hat es, wie gesagt, keine Gefahr; aber auch den Spott und die Reue werden wir uns zu ersparen wissen, die den Sieger, der seinen Sieg zu benützen versäumte, heimzusuchen pflegen. Daß es uns in nicht zu langer Zeit gelingen werde, in diesen Landstrichen das alte halb erstickte Deutschthum neu zu beleben, und selbst die wirklich französischen Landestheile, die wir mitzunehmen uns genöthigt sehen, uns freundlich zuzuwenden, das werden Sie von Ihrem Standpunkt aus natürlich nicht für nöthig halten, aber doch uns gestatten, daß wir es hoffen und uns zur Aufgabe machen. Wir sind überzeugt, daß wir den Bewohnern dieser Landstriche in dem neubegründeten Deutschland Güter zu bieten haben werden, die Frankreich ihnen bis jetzt nicht geboten hat; während eben durch die neue Wendung der deutschen Dinge manche Uebelstände beseitigt sind, die sie in früheren Zeiten von dem Anschluß an Deutschland abgeschreckt haben würden. Daß sich der Elsässer erniedrigt gefühlt hätte, statt dem Großstaat Frankreich einem deutschen Klein- oder Mittelstaat anzugehören, begreifen wir, aber davon ist auch jetzt nicht mehr die Rede — nicht einmal so, daß er ja, selbst wenn er Baden oder Bayern zugetheilt würde, doch an dem deutschen Gesammtstaat und seiner Vertretung Antheil bekäme; sondern alle Stimmführer in Deutschland begegnen sich jetzt in der Ansicht: daß es nur Preußen sein könne, das die eroberten Lande an sich zu nehmen habe. Ist es der Schutz des südwestlichen Deutschlands gegen Frankreich, der durch eine Annexion dieser Landstriche bezweckt wird, so kann diesen Schutz nur die Centralmacht selbst in ausreichendem Maße gewähren; wie nur dieser Großstaat im Stande ist, die zunächst fremdartigen und widerstrebenden Elemente ohne Störung seines Organismus in sich aufzunehmen."

Die Franzosen in Magdeburg.

Die altehrwürdigen Thürme des Magdeburger Domes, die so viele wechselnde Bilder und Scenen erschaut, welche fast allein von der ganzen damaligen Stadt den grauenhaften 10. Mai 1631 überdauert haben und wenn sie reden könnten, entsetzliche Geschichten von Tilly's und Pappenheim's Schaaren zu erzählen wüßten; die alten Thürme, welche den Wechsel der Zeiten erschaut, das Bisthum nach dem westfälischen Frieden in Brandenburgs Besitz übergehen, die Festung, die ein herrliches Juwel in Preußens Krone geworden, durch schnöden Verrath in französische Hände fallen und nach dem heldenmüthigen Befreiungskampf wieder ein Bollwerk Preußens und Deutschlands werden sahen, sie blicken jetzt auf ein neues, eigenartiges Schauspiel hernieder. Wieder liegt eine große Abtheilung französischer Soldaten in der Festung. Französische Offiziere aller Chargen, aller Waffengattungen, in Uniform und in Civil treiben von Morgen bis Abend den Breitenweg auf und nieder, füllen die Wirthshäuser und Casinos; vor der Stadt aber, innerhalb der Forts dehnt sich in unabsehbarer Ausdehnung das Lager der Franzosen aus, die, man kann nicht sagen, gegen ihren Willen, aber doch in einer ganz anderen Weise, als sie es gedacht und geträumt, ihren Einzug in Magdeburg gehalten haben.

Von den Hunderttausenden von Gefangenen, welche die Schlachten, die von Weißenburg bis unter die Mauern von Paris geschlagen sind, welche die Kapitulationen der Festungen und festen Plätze nach Deutschland entsendet haben, ist eine Anzahl von über 10,000 Mann nach Magdeburg gekommen und daselbst vorläufig in ein großes Zeltlager untergebracht worden, das jedoch bald abgebrochen werden muß, da die Hartnäckigkeit der französischen sogenannten Regierung ja ihrer Armee einen Winter-Aufenthalt in Deutschland, der unsrigen einen solchen in Frankreich zu bereiten scheint. So lange indeß das Lager in seiner ganzen Ausdehnung vorhanden ist, bietet es einen überaus interessanten Anblick, den man sich zu verschaffen aus der ganzen Umgegend herbeieilt.

Die weißen Zelte, welche den Zuckerhüten gleichen, bilden eine Stadt mit Haupt- und Querstraßen, denen es weder an Brunnen noch an Wasserbächen fehlt; beide, wie die Brunnen und Bäche kleinerer Städte, immer von dichten Gruppen umgeben. Die Zelte dienen als Lagerstätten und sind zu diesem Zwecke mit Stroh und wollenen Decken versehen, jedoch werden sie von den Gefangenen auch als Wohnhäuser benutzt; viele liegen während des Tages unthätig auf ihrem Lager oder sie kauern auf demselben und spielen Karten, Brett- und Domino-

spiel. Der bei weitem größte Theil der Gefangenen bewegt sich aber im Freien und die verschiedenen, zum Theil freilich arg mitgenommenen Uniformen der Linienſoldaten, der Zuaven, Chasseurs d'Afrique, Zephyrs und Turcos, die verschiedenen Typen und Rassen bieten ein überaus buntes, belebtes Bild. In einzelne Korporalschaften und Compagnieen getheilt, die zunächst unter Aufsicht ihrer eigenen Unteroffiziere und Sergeanten und dann unserer preußischen Wachtmannschaft stehen, müssen die Gefangenen in dieser Ordnung zum Appell antreten und ihre Rationen, sowie die für sie bestimmten Kleidungsstücke, falls ihre Uniform eine solche Ergänzung nöthig macht, in Empfang nehmen; in gleicher Weise werden sie zu den Hilfsleistungen innerhalb des Lagers commandirt. Dort reinigt eine Abtheilung die bei der vorigen Mahlzeit gebrauchten Blechgeschirre am Brunnen, in der Nähe der großen Dampfküche eines mächtigen Holzgebäudes mit weithin ragendem Schornstein sitzen Andere und schälen Kartoffeln oder putzen Gemüse für den Bedarf der nächsten. Andere putzen und bürsten ihre Uniformen, wieder Andere waschen ihre Wäsche oder wohl auch sich selbst, und breiten die gewaschenen Hemden zum Trocknen aus. Die Bewachungs-Mannschaften geben ihnen das Zeugniß der Reinlichkeit, was aber doch nicht ausschließt, daß den Besuchern zuweilen der gute Rath ertheilt wird, sich nicht gar zu kühn in den dichtesten Haufen zu wagen.

Auch aus anderen Gründen, als den hier angeführten, dürfte diese Vorsicht am Platze sein, besonders für Jemand, der sich einfallen läßt, ein Gespräch über die „Situation" mit ihnen anzuknüpfen, was Gefangenen gegenüber überhaupt müßig und unstatthaft sein dürfte. Sie wollen durchaus nicht zugeben, daß sie besiegt sind, und führt man sie selbst und ihre Anwesenheit in Deutschland als Beweis dafür an, so behaupten sie, daß viel mehr gefangene Deutsche in Frankreich, als Franzosen in Deutschland wären, oder geben höchstens zu, von Napoleon und ihren Offizieren verrathen zu sein, dabei prophezeiend, daß sämmtliche Deutsche vor Paris ihr Grab finden müßten; jeder von ihnen ist ein Victor Hugo oder Emile de Girardin in seiner Art. Beobachtet man diese Menschen, so findet man den Ausspruch Fichte's bestätigt, der Franzose sei entweder ein Affe oder ein Tiger. An den Tiger erinnert die Wuth, mit welcher sie derartige Gespräche führen, an den Affen die Lustigkeit und Sorglosigkeit, mit welcher sie außerdem ihre Lage tragen. Welch' ein Unterschied zwischen diesen Menschen und den sie bewachenden ruhigen, tüchtigen, intelligenten deutschen Kriegern mit den Zutrauen erweckenden Gesichtern, — wahrlich hier sieht man das Bild des Verfalls und des Emporsteigens von zwei Nationen in scharfen Zügen ausgeprägt. Mit welcher souverainen Verachtung blicken aber aber auch unsere Soldaten auf die Franzosen, und diese Verachtung gilt nicht den Gefangenen, sondern den Menschen.

Obgleich ein Theil der Gefangenen mit Schanzarbeiten beschäftigt, ein anderer in der oben angegebenen Weise thätig ist, sind doch noch sehr viele müßig und vertreiben sich die Zeit, indem sie nach dem Klange einiger in ihrem Besitz befindlicher Instrumente Nationaltänze aufführen, Hasch- und Versteckspiele spielen, ähnlich unserem „Katz' und Maus", „Drittenabschlagen" u. s. w. Ebenso werfen sie mit Geld, Steinen oder Kastanien nach einem Ziel und man muß es ihnen lassen, daß sie bei allen diesen Uebungen viel Grazie und Gewandtheit entwickeln.

Eine Art von Industrie entfalten sie dadurch, daß sie aus Holz kleine Arbeiten, wie Mühlen, Schiffe u. s. w. schnitzen und zum Verkauf anbieten; der Erlös dafür wird gewöhnlich schnell in den rings um das Lager befindlichen Buden für Speisen und noch mehr für Getränke umgesetzt. Um Geld zu erhalten, ist ihnen überhaupt Alles feil. Sie verkaufen die Knöpfe, Troddeln, Epauletten von den Uniformen, die Käppis und Gürtel, die Medaillen und Amulette, und wozu sie die unter sie vertheilten französischen Bibeln und Erbauungsschriften benutzen, wurde mir klar, als ich die Papier-Flagge des von mir gekauften kleinen Schiffes ansah und darauf einige Verse aus der Bergpredigt las.

Wer in Deutschland hätte Anfang Juli gedacht, daß er im October in allen Festungen und in vielen offenen Plätzen ein derartiges Schauspiel erblicken werde; wünschen wir, daß das Jahr dasselbe nicht überdaure, daß bald die Franzosen in ihre Heimat jenseits der Maas und Mosel ziehen und unsere lorbeergeschmückten Heldenschaaren der Mutter Germania, zurückkehrend, die ihr einst geraubten, jetzt erlösten Kinder, bringen mögen. J. H.

Italien.

Rom als Hauptstadt Italien's.

Das Ziel der patriotischen Wünsche, die seit so vielen Jahren die Brust der Italiäner abwechselnd mit Furcht und Hoffnung erfüllten, ist erreicht: vom Capitol weht die grünweißrothe Fahne, und ehe diese Zeilen gedruckt werden, hat das Plebiscit den Anschluß der ewigen Stadt an das Königreich Italien bereits förmlich ausgesprochen. Rom gehört fortan den Italiänern.

Wenn die Kunde von diesem Ereigniß naturgemäß in dem Volke, das die Befreiung seiner Hauptstadt feiert, den lautesten Jubel hervorruft, so findet sie doch auch weit über die appenninische Halbinsel hinaus lebhafte Theilnahme. Noch heutzutage wohnt dem Namen der alten Weltherrscherin etwas von dem Zauber bei, mit dem sein Klang einst die Völker des Erdenrunds doppelt umfing; politisch wie kirchlich nehmen die gebildeten Nationen auch gegenwärtig noch besondern Antheil an den Geschicken der Stadt, von der die ihrigen so lange gelenkt worden sind.

Wem nicht durch ultramontane Nebel der Sinn getrübt ist, der wird sich, weß Glaubens und weß Volks er sein mag, mit den Italiänern über die Einnahme Roms freuen. Mit ihr ist ein Aergerniß beseitigt, das wie eine baufällige Ruine mitten im Treiben des Verkehrs Jedermann zu Spott und Schaden gereichte; die letzten Trümmer des Kirchenstaats sind dahingesunken, und nach allen Seiten flattert das Nachtgefieder auseinander, das in ihnen Obdach gefunden hatte. Freudig darf die gesammte gebildete Welt den Fall eines Staatswesens begrüßen, dem jede sittliche Grundlage gebrach, und das in seiner Verquickung von Pfaffenthum und Lanzknechtwirthschaft die schlimmsten Seiten des Mittelalters mitten in die Gegenwart hineintrug. Begrüßen dürfen wir es auch, daß dieser Fall eingetreten ist ohne erhebliches Blutvergießen, und ohne daß dem italiänischen Heere die Gelegenheit geworden ist, die Opfer von Mentana an der aus Abenteurern und Strolchen aller Welttheile zusammengewürfelten Schlüsselgarde zu rächen.

Rom ist den Italiänern zugefallen, wie ein Geschenk des Himmels. Nicht die Staatskunst ihrer Politiker, die schon vor zehn Jahren sich feierlich verpflichteten, dem neuen Königreich diese Hauptstadt zu gewinnen, hat den hohen Preis zu erreichen vermocht, auch nicht die Hingebung der Patrioten, die

ihr Gelübde Roma o morte wiederholt mit ihrem Blute besiegelten. Was Cavour und Garibaldi vergebens erstrebten, das wirft das launische Glück ihren Epigonen mühelos in den Schooß. Das Papstthum hat sich für den Verlust seiner letzten weltlichen Besitzungen lediglich bei den Deutschen zu bedanken; es kann, ohne seiner Würde und dem Herkommen zu vergeben, sich diesmal den Italiänern gegenüber die üblichen Flüche wegen Länderraubes u. s. w. füglich sparen, und ohne unnütze Verbitterung in die neue, rein geistliche Erscheinungsform seines Daseins hinübertreten.

Gewiß sind das Dinge, welche das künftige Verhältniß zwischen dem römischen Stuhle und dem Königreich Italien nicht wenig erleichtern können. Aber trotzdem bleibt dies Verhältniß sehr schwierig. Selbst wenn man auf beiden Seiten den besten Willen voraussetzt, — und diese Annahme ist, was den Vatican anlangt, ziemlich kühn — ist die Situation doch arg verfänglich. Sie würde sich erheblich verschlimmern, wenn sich die Nachrichten bestätigen sollten, welche die Verlegung des Sitzes der italiänischen Regierung nach Rom als nahe bevorstehend bezeichnen.

Bekanntlich ist die italiänische Nation, so einmüthig sie der Ueberzeugung war, daß Rom ihrem Staate gewonnen werden müsse, keineswegs in gleichem Maße darüber einig, daß Rom zur Hauptstadt zu machen sei. Selbst unter den eifrigsten Anhängern Cavours wurden Bedenken laut, als der Schöpfer der Neugestaltung Italiens im Parlamente das Programm entwickelte, welches Rom als die Hauptstadt des Landes feierlich für die Italiäner reclamirte. Der große Minister wußte den Widerspruch der Freunde wie der Gegner durch die ganze Macht seiner hinreißenden Persönlichkeit zum Schweigen zu bringen; aber war der Zweifel, ob Rom wirklich den Mittelpunkt des italiänischen Staatslebens bilden könne, nicht dennoch begründet?

Zunächst liegt auf der Hand, daß das Zusammentreffen der geistlichen und der weltlichen Regierung in Rom für Beide peinlich und störend sein muß. Noch neulich hat Heinrich v. Treitschke in seinem klassischen Aufsatze über Cavour mit großem Nachdruck auf die Consequenzen einer solchen Doppelregierung hingewiesen. Man stelle sich, sagt er, die beiden Höfe lebhaft vor Augen, wie sie in einer Stadt hausen, wie das unvermeidliche Ränkespiel zwischen den beiden Palästen beginnt, wie die Weltkinder auf dem glatten Boden des Parkets neben den Roth- und Blaustrümpfen des Vaticans sich als Tölpel erweisen, wie zuerst die Frauen, dann die Männer des königlichen Hofes den feinen Künsten der Monsignori erliegen! Gefährlicher als die geselligen sind jedoch die politischen Berührungen zwischen den in derselben Stadt residirenden geistlichen und weltlichen Machthabern. Unvermeidlich werden auf beiden Seiten Uebergriffe provocirt, und mit ihnen Conflicte, die weder dem Staatsregimente noch dem der Kirche Segen bringen können. Die Regierung dieses von Parteien zerrissenen Landes bedarf auf's Dringendste der Kräftigung und der Autorität, um der furchtbar schweren Aufgabe der Wiederaufrichtung und Befestigung des dermalen noch so unfertigen und unsicheren Staatsgebäudes einigermaßen zu genügen. Rom ist am Allerwenigsten der Ort, wo die Regierung sich dieser Aufgabe mit ungetheilter Kraft zuwenden könnte. Nicht minder bedrohlich aber erscheint die Verlegung des Regierungssitzes nach Rom für die Curie. Das Kirchenregiment wird sich durch die beständige Reibung mit den Trägern des Staatslebens — man denke nur an das italiänische Parlament mit seinen stürmischen Factionen! — auf's Aergste verletzt fühlen und zu immer starrerer Opposition gedrängt sehen. Jeder Schritt, den die Staatsbehörde nothgedrungen zu thun haben wird, um einer geordneten Regierung in Rom den Weg zu bahnen, jeder Versuch, die Stadt der unglaublichen Verwilderung und Verrottung zu entreißen, welcher sie, Dank ihrer unerhörten Municipal-Verfassung und -Verwaltung verfallen ist, wird den geistlichen Herren als eine persönliche Beleidigung, als Tempelschändung und Entweihung erscheinen. Wie erst, wenn auch in Rom das Unvermeidliche zur Verminderung der zahllosen Geistlichkeit, zur theilweisen Aufhebung der Mönchs- und Nonnenklöster, zur Beschränkung des geistlichen Besitzes geschehen wird, dem gegenwärtig mehr als ein Drittel aller bewohnten Gebäude der Stadt angehört!

Wer Rom kennt, wird sich diese in ihrer wunderbaren Mischung von Weltstadt und Einöde einzige Stadt überhaupt nimmermehr als den Sitz der Regierung eines modernen Großstaats vorstellen können. Man denke sich diese Siebenhügelstadt mit ihren majestätischen Ruinen und ihren gewaltigen Kirchen, wie sie inmitten der weiten schweigenden Campagna, dem Kirchhofe der Weltgeschichte, ein halb träumerisches Dasein führt, das Mekka des Abendlandes, von allen europäischen Großstädten die uncivilisirteste, — man denke sich dieses Rom mit Einem Schlage überschwemmt von dem Schwarm von Beamten, Behörden, Verkehrsanstalten u. s. w., die den unerläßlichen Apparat des heutigen Staatslebens bilden. Man vergegenwärtige sich diese weiten öden Paläste der römischen Nobili, mit ihren Bildergalerien und Skulpturen-Sammlungen, mit den riesigen Treppenhäusern und den Arkadenhöfen, die sonst nur während der Fremdensaison die Pilgerschaaren der europäischen und außereuropäischen Kunstfreunde an sich vorüberziehen sehen, und man denke sich Palazzo Doria, Rospigliosi, Borghese, Sciarra, Barberini e tutti quanti plötzlich in Ministerhotels verwandelt, in denen die moderne Büreaukratie — in Italien nicht gerade die stärkste Seite des Staats — ihr papiernes Zeitalter beginnt. Jene parkähnlichen Gärten und Villen mitten in der Stadt und auf den Hügeln rings umher, wo „die Myrthe still und hoch der Lorbeer steht", wie sollen sie erhalten bleiben können in dem Reize ihrer Einsamkeit, wenn hier der Kriegsminister Raum braucht für seine Kasernen und Zeughäuser, dort der Justizminister für die Gerichtsgebäude der großen Tribunale des Reichs? Wie wird es den stillen Kreuzgängen dort oben auf Sant'Onofrio, wo Tasso begraben liegt, oder bei den Kapuzinern an der Piazza Barberini, wo Bernini's schöner Triton sein Wasserhorn in die Lüfte bläst, doch wunderbar vorkommen, wenn ein königliches Eichungsamt, oder die Regie der Tabaksteuer sie zum Schauplatz ihres sehr nützlichen, aber sehr prosaischen Wirkens erwählt!

Bedenken dieser Art können natürlich nicht den Ausschlag geben, und nöthigenfalls würden die ästhetischen und künstlerischen Interessen unbedingt hinter dem Gebote der Politik zurücktreten müssen. Schlimmer ist jedoch die Beschaffenheit der Bevölkerung. Rom ist eine Stadt ohne Bürgerthum. Während sich in den anderen großen Städten der Halbinsel von Alters her selbst durch die Zeiten des härtesten Druckes hindurch ein starker Rest communaler Selbständigkeit, ein kräftiges municipales Bewußtsein bis auf die Gegenwart herüber gerettet hat, besitzt Rom nichts, was sich der Bürgerschaft von Mailand, Florenz, Genua oder Bologna irgendwie an die Seite stellen lassen könnte. Seine zweimalhunderttausend Einwohner sind unter dem pfäffischen Regiment in einen Zustand von Entmündigung gerathen, der ihnen jede Initiative, jedes Gefühl von Bürgerstolz und Bürgertugend geraubt hat. Sie waren gewohnt,

theils von der Clerisei, theils von den Fremden zu leben; von eigenem Gewerbefleiß, von Handel und Industrie finden sich in dieser wundersamen Stadt kaum einige schwache Spuren. Dagegen ist sie ein wahres Paradies der Bettler, das Eldorado der Müßiggänger, die den zerlumpten Mantel mit unnachahmlicher Würde umgeschlagen und den schäbigen Hut schief auf dem Kopfe hier üppiger als in irgend einer andern Stadt Italiens, das vielberufene Neapel nicht ausgenommen, gedeihen, und sich bei aller Dürftigkeit als Enkel der Quiriten zu gebehrden wissen. Selbstverständlich ist diese Bevölkerung, die vornehmeren Familien einbegriffen, dabei von einer Unwissenheit, deren Naivetät selbst das im Süden erlaubte Maß weit hinter sich zurückläßt, die sich indessen durch die unglaubliche Schlechtigkeit des Unterrichts und der Erziehungsanstalten hinreichend erklärt.

Die Regierung, die ihren Sitz inmitten dieser Römer aufschlägt, findet sich nicht, wie es in Florenz und in Turin, und wie es mehr oder weniger in jeder wirklichen Hauptstadt eines Landes der Fall ist, im Mittelpunkte der Intelligenz ihrer Nation; sie kann sich nicht durch die beständige Berührung mit dem gewaltigen Treiben und Leben einer großstädtischen Bevölkerung angeregt und getragen fühlen. Sie wird im Gegentheil die Erfahrung machen, daß Roms Anspruch auf die Würde der Landeshauptstadt lediglich auf historischen Erinnerungen beruht, die für die Gegenwart ohne belebenden Einfluß und ohne sittigende Bedeutung, ja sogar nicht ohne Gefahr sind, weil sie den Maßstab für die Wirklichkeit verwirren und zu jener pompösen Phrasenhaftigkeit verführen, welcher sich die Romanen schon immer schwer enthalten können. Sowohl der Charakter dieser Bevölkerung, als die Lage der Stadt werden sich als höchst nachtheilig erweisen für die Actionsfähigkeit der Regierung, die sich hier, wenn der erste Freudenrausch vorüber ist und der sprichwörtliche römische Wankelmuth sein altes Spiel beginnt, viel isolirter und machtloser fühlen wird, als in dem altanhänglichen Turin und in dem reichen, hochgebildeten Florenz.

So müssen wir denn wünschen, daß die italiänischen Staatsmänner die Einsicht und den Muth besitzen möchten, sich von dem Banne zu befreien, den der Name Rom auf die Nation ausübt. Die Wahl der Hauptstadt muß nach klaren politischen Erwägungen, nicht aus Gefühlsrücksichten entschieden werden. Mag die Pietät gegen die alte Weltherrscherin noch so groß sein: die Gegenwart fordert ihr Recht, und jede Mißachtung desselben straft sich unerbittlich. Durch die Einnahme von Rom ist die Constituirung Italiens äußerlich abgeschlossen; möge sie nicht durch unzeitige Verlegung der Hauptstadt in ihrem innern Ausbau geschädigt werden. P. D. Fischer.

Niederlande.

Hellwald und Heye — Oesterreich und Nord-Niederland.

Wir haben in diesen Blättern bereits eines offenen Briefes gedacht, den der holländische Dichter J. P. Heye an einen Oesterreicher, an einen — wie er damals bezeichnet, aber nicht namentlich gemacht war — gründlichen und hochgeschätzten Kenner der niederländischen Literatur gerichtet, der dem Ersteren vorgeworfen hatte, daß er durch seine Parteinahme für die Sache Deutschlands die niederländische Neutralität kompromittire, wobei zugleich die Ansicht von ihm ausgesprochen worden war, daß das siegreiche Preußen, durch seine Erfolge in Frankreich übermüthig gemacht, Oesterreich sowohl als die Niederlande in ihrer Freiheit und Selbständigkeit beeinträchtigen werde.

Wir haben gleich zu Anfang vermuthet, daß jener deutsch-österreichische Kenner der niederländischen Literatur kein Anderer sei, als der auch von uns als solcher gekannte und aufrichtig hochgeschätzte Herr Ferd. von Hellwald in Wien, dessen kritisch-bibliographische Artikel über holländische, ältere und neuere Literatur in unseren Blättern stets mit Vergnügen gelesen worden sind. Da jetzt in der holländischen und vlamischen Presse, welche neuerdings auf jenen offenen Briefwechsel zurückkömmt, der Name Hellwald als der von Heye's Gegner vielfach genannt wird, zwar mit Bekämpfung seines partikularistisch-österreichischen Standpunktes, aber stets auch voll Achtung vor dem Charakter des deutsch-österreichischen Gelehrten, so nehmen auch wir nunmehr keinen Anstand, ihn zu nennen.

Auf das Sendschreiben „Neërlands Onzijdigheid", von Heye, hat Herr v. Hellwald neuerdings durch einen offenen Brief replizirt, den seinerseits der niederländische Dichter in einem Schreiben beantwortete, das in der Amsterdamer Zeitung „Het Nieuws van den Dag" vom 5. October abgedruckt ist. Gleichzeitig ist uns die Brüsseler „Zweep" vom 9. October mit einer Betrachtung über diesen österreichisch-niederländischen Federkrieg zugegangen, und da das belgische Blatt gewissermaßen außerhalb des Lagers der beiden Kämpfenden steht und für Beide eine gleiche persönliche Verehrung an den Tag legt, so lassen wir seine anziehend abgefaßte Darlegung hier folgen:

„Wir unsererseits können uns durch die von Herrn v. Hellwald aufgestellten Gründe keineswegs überzeugen lassen; ja, es thut uns ungemein leid, die geschickte Feder eines Mannes, wie er ist, im Dienste einer, um es gelindest auszudrücken, sehr undankbaren Sache zu sehen. Was uns vor Allem in seinem offenen Briefe auffallend erscheint, ist seine Auffassung des Begriffes „Nationalität". Dieses Wort scheint für ihn gerade dieselbe Bedeutung zu haben, die es für die Franzosen hat, welche einen Staat, aus welchen Bestandtheilen er auch zusammengesetzt sein möge, stets einfach als eine Nationalität ansehen. Dies thun wir aber durchaus nicht. Für uns giebt es wohl einen österreichischen Staat, aber keine österreichische Nationalität, ebensowenig wie von einer belgischen Nationalität die Rede sein kann. Für uns wird die Nationalität eines Volkes nicht durch die Willkür der Diplomatie bestimmt, auch nicht durch die Wechselfälle der Politik, sondern einzig und allein durch die Sprache, die das Volk spricht. Einen Beweis, daß diese Ansicht die richtige, finden wir unter Anderem darin, daß die polnische Nationalität noch immer fortlebt, obwohl es seit langer Zeit kein selbständiges polnisches Reich mehr giebt. Nur dann, wenn die unter Rußland, Preußen und Oesterreich vertheilten Polen ihrer Sprache entsagt haben werden, wird die polnische Nationalität lediglich in der Geschichte noch fortleben.

„Von dem Momente ab, wo wir Herrn v. Hellwald von seiner österreichischen Nationalität sprechen hörten, ward es uns auch erklärlich, weshalb er mit den Siegen der Deutschen nicht sonderlich sympathisirt. Denn es ist unverkennbar, daß die nahe Berührung mit einem mächtigen, einigen Deutschland nicht ohne Einfluß bleiben kann auf die stets mehr und mehr für die Erhaltung ihrer Deutschheit besorgten deutschen Provinzen Oesterreichs.

„Hiermit jedoch wollen wir keineswegs sagen, daß Herr v. Hellwald unrecht thut, wenn er so spricht, wie es für einen treuen

Oesterreicher sich geziemt. Durchaus nicht! Selbst die eifrigsten Anhänger der Lehre von den Nationalitäten können mit dem Fortbestehen eines aus verschiedenen Volksstämmen zusammengesetzten Staates einverstanden sein, wenn nur jeder Stamm im Besitze seines ihm gebührenden Rechtes sich befindet und der Staat von keinem dieser Stämme die Verleugnung seiner Eigenthümlichkeit verlangt. So haben wir nichts gegen das Fortbestehen von Belgien, aber unter der Bedingung, daß man aufhört, uns Niederländer als Ueberwundene zu betrachten, und anerkennt, daß wir in Allem gleiche Rechte mit unseren wallonischen Staatsgenossen haben. So ist es auch mit der österreichischen Monarchie, die nur dann verdienen wird, am Leben zu bleiben, wenn vollkommene Gleichheit jedem der Völker zu Theil wird, die zu dieser Monarchie gehören. Leider ist das heutzutage noch nicht der Fall, und ebenso wie wir, falls wir an der Erlangung gänzlicher Abhülfe unserer Beschwerden verzweifeln müßten, unsere Blicke hoffnungsvoll auf Nordniederland richten würden, sind wir auch der Ansicht, daß Deutschösterreich, müde des Kampfes um sein Recht mit den Ungarn, Tschechen, Polen ꝛc. sich zu guterletzt mit dem großen deutschen Vaterlande wird vereinigen wollen. Uns scheint dies lediglich eine Frage der Zeit.

„Inzwischen lassen wir Oesterreich auf sich beruhen, um uns allein, nach dem Vorgange Hellwald's, mit Niederlands Zukunft zu beschäftigen. In der Zurückforderung des Elsaß und Deutschlothringens von Seiten Deutschlands erblickt er eine Gefahr für unsere niederländischen Brüder im Norden. „Hat man", so frägt er, in Holland keine Ohren für die laute Stimme, die bereits jetzt Anspruch auf Provinzen macht, welche seit zwei Jahrhunderten aufgehört, Deutsch zu sein? Hält man in Holland wirklich den Zeitpunkt für so entfernt, zu welchem, ebenso wie jetzt in Elsaß und Lothringen, auch dem niederländischen Volke seine ursprünglich germanische Abstammung in's Gedächtniß zurückgerufen werden wird?

„Bereits jetzt?! Seit mehr als fünfzig Jahren wird von Deutschlands besten Söhnen der Besitz des Elsaß und Deutschlothringens zurückgefordert, und was jetzt erfüllt zu werden bevorsteht, ist ein Traum, welchen die größten Denker in Deutschland seit langer Zeit geträumt haben.

„Diese zwei Provinzen", sagt Hellwald, „haben aufgehört, Deutsch zu sein!" Ein Franzose mag immerhin so sprechen, aber von einem Hellwald kömmt uns dies ganz unbegreiflich vor. Ei, ei! weil Frankreich das Elsaß und Lothringen dem zerklüfteten Deutschland geraubt und Jahrhunderte lang unter seiner Zwangsherrschaft gehalten hat, darum sollen die Elsässer und Deutschlothringer Franzosen geworden sein! Ein Volk sollte wirklich nach den Umständen, unter denen es sich gerade befindet, seine Nationalität verändern? Die Venetianer und Lombarden sollten aufgehört haben, Italiäner zu sein, weil Oesterreich sie sich angeeignet und die Lombardei länger als ein Jahrhundert besaß? Wir Vlamingen würden auf diese Weise nach einander Spanier, Oesterreicher, Franzosen gewesen sein und könnten unversehens auch Engländer werden, wenn es England morgen einfiele, Belgien zu annectiren. Auf diese Weise würde die Nationalität ein Hemde sein, das man nach Belieben an- und auszieht? Der Gedanke ist in der That possierlich!

„Nein, die Elsässer und Deutschlothringer, die trotz der säcularen französischen Herrschaft, trotz Allem, was ihre Stammesfeinde versuchten, um deutschen Sinn und deutsche Sprache bei ihnen zu vernichten, diesen Sinn behalten haben, diese Sprache noch stets gebrauchen, sie sind heute noch ehrlich das, was sie früher waren, und Gott sei Dank dafür, daß die Stunde der Erlösung jetzt für sie gekommen!

„Möchte diese Stunde auch einmal für unsere Brüder in Französisch-Flandern kommen, die ebenso wenig vergessen, daß sie dem niederländischen Stamme angehören und ihrer vaterländischen Sitte und Sprache treu geblieben sind!"

Soweit die wackere Zweep. Herr Heye selbst nimmt den von Hellwald in seinem letzten Schreiben ausgesprochenen Gedanken auf, daß sich Holland an die Spitze der nord- und südniederländischen Volksbewegung stellen möge, doch, wie der niederländische Dichter hinzufügt, nicht in politischem, sondern in sittlichem Sinne. Nord- und Südniederland, zu einem sittlichen Bunde vereinigt, sollen, wie er sagt, dem stammverwandten Deutschland die Bruderhand reichen, „um mit diesem, aber selbständig und unabhängig, fortzustreben auf dem Wege der dahin führt, frei, friedlich und fromm zu sein."

J. L.

Die vlamische „Zweep" zur Charakteristik der Franzosen.

Die vlamische Zweep von Brüssel erzählt: „Einer der hochgestelltesten Staatsmänner Frankreichs, Mitglied des Instituts, schreibt einem unserer ausgezeichnetsten Gelehrten — wir werden, wenn es sein muß, die Namen Beider nennen — ungefähr Folgendes: „Rings um Paris erlangen wir einen Sieg nach dem andern, was damit endigen wird, daß wir die deutschen Heere verjagen und vollständig vernichten..... Dann rücken wir auf Berlin los, nehmen die Rheinprovinzen, deren Besitz uns unentbehrlich ist, wie uns jetzt nur allzuklar geworden, und werden bei dieser Gelegenheit auch Belgien eine derbe Lection geben." — „Das ist der Lohn dafür, bemerkt die Zweep, daß wir jetzt die französischen Verwundeten und Gefangenen, die wilden Thiere, die man Turcos, Spahis, Zephyrs und Zuaven nennt, so zärtlich behandeln. Unsere Gutherzigkeit wird uns mit Drohungen der Annection vergolten. Und doch findet man hierzulande noch Leute, die das Loos dieser Belgienfresser bejammern, die Deutschland ernstlich den Rath geben, seine Heere zurückzuziehen, bevor die Annectirungslust der Franzosen gänzlich untergeduckt und diese unfähig gemacht worden, ihre Nachbarn zu bedrohen, zu berauben und zu zerreißen."

In einem andern Artikel macht das belgische Journal auf ein in den Jahren 1700 und 1701 in zwei Abtheilungen zu Cöln erschienenes Werk unter dem Titel „Le partage du lion de la fable, verifié par le roi très-chretien etc.", an dessen Schluß es heißt: L'expérience de tant de siècles et qui s'est renforcée du jour à autre, pendant tout le cours du dernier, est plus instructive que toutes les leçons: *Il faut mettre la France hors d'état d'usurper, ou elle usurpera toujours.*"

Frans de Cort, der vlamische Dichter, erinnert in der Brüsseler Zweep daran, daß um das Jahr 1840, zur Zeit, als das Rheinlied von Niklas Becker am deutschen Niederrhein überall vernommen wurde, auch an der elsässischen Seite des Oberrheins im Volke dasselbe Lied, jedoch mit den veränderten Anfangsworten gesungen wurde:

„Sie sollen's uns nicht nehmen,
Das freie deutsche Wort!"

Damals hörte man im Elsaß oft von wackeren deutschen Männern, daß ihre Provinz ein „Zwischenland" von Frankreich und Deutschland bilde und daß das „Elsässervolk" mit den

Franzosen keine Aehnlichkeit habe. „Allerdings (so fügt Herr de Cort hinzu) hat die langjährige französische Herrschaft zur Folge gehabt, daß die französische Bevölkerung des Elsasses sich vermehrte, aber es bleibt darum in jeder Hinsicht wahr, daß Sprache, Traditionen und Geschichte dieses Landes gründlich deutsch sind. Diejenigen, die das Gegentheil zu erweisen sich bemühen, kennen das Elsaß nicht, oder sprechen auch wohl nur dasjenige nach, was sie in französischen Blättern lasen. Wir dürfen freilich nicht hoffen, daß unser französischer Journalismus (in Belgien) von dem, was jetzt in vlamischen Blättern über das deutsche Element im Elsaß gesagt wird, die geringste Notiz nimmt, aber es würde auch unmöglich sein, Jemand zu überzeugen, der systematisch unwissend bleiben will."

In einem anderen Artikel macht Frans de Cort bemerklich, daß das unterscheidende Merkmal des französischen Volkscharakters die „Treulosigkeit", während im deutschen Volkscharakter die „Treue" tief begründet sei. Ein im vlamischen Volke seit unvordenklicher Zeit verbreitetes Losungswort lautet: „What walsch is, valsch is! (Was verwälscht, das ist verfälscht)."

Frankreich.

Die Revue d. d. Mondes über die Hülfsmittel Frankreichs und Deutschlands.

Daß überspannte Eitelkeit ein wesentliches Contingent zur traurigen Bevölkerung unserer Irrenhäuser stellt, ist eine bekannte Thatsache; daß aber aus dem nämlichen Grunde eine ganze große Nation von ihren untersten Millionen bis in die obersten Zehntausende hinauf der Welt das Schauspiel einer Tollhäusler-Bande aufführt, dürfte die Geschichte bisher noch nicht zu verzeichnen gehabt haben. Schwere Schicksalsschläge, zumal wenn sie als verschuldet empfunden werden müssen, pflegen auf den Betroffenen, sobald derselbe nicht völlig in Leichtsinn verkommen und noch einigermaßen zurechnungsfähig ist, einen läuternden Einfluß auszuüben, zur Selbsterkenntniß, zu Bescheidenheit und Insichgehen zu führen. Bei unseren französischen Nachbarn aber ist dies nicht der Fall. Die harte Schule der Leiden, welche sie in den letzten zwei Monaten sehr verdientermaßen durchlaufen mußte, hat ihren Hochmuth nicht im Mindesten gebrochen. Die Katastrophe von Sedan, der Fall Straßburgs, die Cernirung ihrer Hauptstadt, der Verlust ihrer gesammten Armee und des größten Theiles ihres Kriegsmaterials — dies Alles hat lediglich dazu gedient, ihre Ueberhebung, ihre Verlogenheit und Renommisterei bis zu einer Höhe zu treiben, wo es nur noch Ein Wort für das tolle Gebahren giebt — Verrücktheit.

Daß die kriegsgefangenen Soldaten und Offiziere, wie wir uns neulich persönlich überzeugen konnten, des festen Glaubens leben, daß sie auch aus diesem Kriege schließlich noch als Sieger hervorgehen, daß ihre Cameraden doch noch in Deutschland einrücken und sie befreien und im Triumphe nach Frankreich zurückführen werden, darf uns nicht so sehr befremden; ihr Horizont, der der Offiziere nicht ausgenommen, ist ja ein äußerst beschränkter, und ihre Führer und die öffentlichen Blätter haben das Thema von der Größe und Unüberwindlichkeit Frankreichs und seiner Heere laut und lange genug und in allen nur möglichen Tonarten so variirt, daß es zu verwundern wäre, wiegten sich die Leute nicht in solchen Illusionen; daß die derzeitigen Machthaber Frankreichs nach wie vor mit den stolzesten und überschwänglichsten Phrasen um sich werfen, auch das ist erklärlich; es gilt eben den letzten Rest von Widerstandskraft künstlich aufzustacheln. Wenn jedoch ernste Männer, welche außerhalb des Parteitreibens stehen und denen man ein Verständniß der wahren Sachlage zutrauen sollte, wie Ernest Renan in seinem neulichen offenen Brief an David Friedrich Strauß, obschon natürlich in maßvollerer Form, sich zu den gleichen Anschauungen bekennen, so weiß man nicht, soll man über die hochmüthige Verblendung lachen oder die Faust ballen. Bloß Eines weiß man: das alte Wort „Wen die Götter verderben wollen, den schlagen sie mit Blindheit", erfüllt sich auf's Neue.

In demselben Hefte der Revue des deux Mondes (vom 1. September d. J.), in welchem der Chronist des Blattes, Ch. de Mazade, das Mißgeschick Frankreichs als „vorübergehende, scheinbare Niederlagen" bezeichnet und seinen Bericht mit der pomphaften Phrase schließt: „Frankreich wird sich jene menschliche und großmüthige Seele bewahren, der fort und fort die Ideen der Civilisation und Gerechtigkeit entsprudeln werden, welche das Unglück neu befruchtet hat", zieht ein Herr Paul Leroy-Beaulieu einen Vergleich zwischen den Hülfsquellen Frankreichs und Deutschlands, jedenfalls eine ganz zeitgemäße und interessante Parallele, wenn es dem Verfasser des Aufsatzes um die objective Wahrheit zu thun wäre. Seine Erörterung hat indeß von vornherein keinen andern Zweck, als abermals das alte Lied zu singen von der unendlichen Ueberlegenheit Frankreichs, mit der anbinden zu wollen Preußen die thörichte Vermessenheit gehabt habe, welche ihm nothwendig zu Verderben und Untergang ausschlagen müsse. Denn „der definitive Triumph der französischen Waffen" könne nicht zweifelhaft sein; durch die seitherigen Mißerfolge sei Frankreich einfach „überrumpelt" worden.

An Flächeninhalt sind sich Frankreich und der norddeutsche Bund mit den süddeutschen Staaten ziemlich gleich; das erstere ist etwa um ein Vierzigstel größer, aber Frankreichs Gränzen sind wesentlich günstiger, als die Deutschlands. Die Selbstüberhebung unserer Nachbarn ist kein Fehler der Deutschen; im Gegentheil haben wir uns oft einer übergroßen und am unrechten Orte angebrachten Bescheidenheit anzuklagen. Wir räumen deshalb auch ohne Weiteres ein, daß unsere Gränzen der Berichtigung bedürfen, die uns sonder Zweifel der nächste Friedensschluß ganz nach Wunsche bringen wird. Frankreichs günstige Gränzen haben aber doch nicht hindern können, daß unsere Truppen sie überschritten und jetzt mindestens ein Viertel des Gesammtareals von Frankreich besetzt halten. Wir haben sie überschritten, wohl verstanden, nicht, um mit „unerhörter Arroganz Eroberungen zu machen", sondern einzig und allein, um dem Raubzuge der französischen Horden nach unseren heimischen Gauen mit rascher Hand zuvorzukommen. Darin erblickt Herr Leroy-Beaulieu eine „Anmaßung sonder Gleichen", während eine französische Invasion Deutschlands natürlich ein vollkommen berechtigtes und glorreiches Unternehmen gewesen sein würde.

Auch was der Verfasser von dem größeren Reichthume Frankreichs sagt, lassen wir gelten. Wenn er jedoch seinen Landsleuten vorfabelt, in Deutschland und speziell in Preußen existiren keine Mittelklassen, nur ein verschuldeter und verarmter Adel und ein bloß von „Roggenbrod und Wasser" lebendes Volk, so möchten wir wohl wissen, aus welcher Quelle er diese seine Weisheit geschöpft haben mag. Ob er vielleicht Polen mit Deutschland verwechselt? Er nenne uns gefälligst ein zweites

Land, wo sich gerade die Mittelklassen, das Bürgerthum, der Kern der Nation, einer so gesunden Entwickelung erfreuen wie in Deutschland? Jedenfalls hat der Verfasser nie einen Fuß auf deutschen Boden gesetzt; hätte er das, so würde ihm schon die erste badische Gränzstadt ein so behäbiges Bürgerthum vor Augen geführt haben, wie er es in Städten romanischer Rasse schwerlich finden dürfte. Und er frage einmal diese kräftigen wohlgenährten Gestalten, was sie zu der ihnen angesonnenen Diät von Schwarzbrod und Wasser wohl meinen? Wir glauben, die Antwort, die er empfinge, würde nicht aus Alberti's Complimentirbuch entnommen sein.

Daß sich die Lasten des Krieges in Deutschland sehr fühlbar machen, wer würde das in Abrede stellen? Allein das Nämliche, nur in viel schlimmerem Maße, ist in Frankreich der Fall, auf dessen Boden der Kampf sich abspielt. Wenn Herr Leroy-Beaulieu sich indeß der Besorgniß hingiebt, nach dem Kriege, er möge ausfallen wie er wolle, werde Preußen finanziell ruinirt sein, so wollen wir ihm die tröstliche Versicherung ertheilen, daß wir schon dafür Sorge tragen werden, daß uns das reiche Frankreich unsere Kriegskosten bis auf den letzten Thaler vergüten muß. Auch darüber möge er sich beruhigen, daß die Belagerungs-Armee vor Paris eines schönen Tages Hungers sterben werde; seitdem wir Toul und Straßburg haben, erleidet die directe Verbindung mit Deutschland nicht mehr die mindeste Schwierigkeit, und uns armen von Schwarzbrod und Wasser lebenden Deutschen haben es noch immer die Mittel erlaubt, unseren tapferen Brüdern im Felde von unserer Dürftigkeit das Nöthige zukommen zu lassen, ohne deswegen selbst verhungert zu sein.

Mit einem Franzosen darüber zu streiten, welche der beiden Nationen die kriegstüchtigere sei, ist ein fruchtloses Beginnen. „Der Franzose", meint unser Verfasser, „besitzt Eigenschaften einziger Art, welche seit Jahrhunderten das Schlachtenglück an seine Fahnen gefesselt haben. Eine innige Vaterlandsliebe, die ihm zu einer Art von Religion geworden ist, eine bewundernswerthe Aufopferung, ein merkwürdiger Schwung mitten unter den härtesten Entbehrungen und den drohendsten Gefahren, das sind die kostbaren Eigenschaften, die man nirgends in gleichem Grade trifft wie in Frankreich." Wie gesagt, wir streiten hierüber nicht mit Herrn Leroy-Beaulieu, wir haben das auch gar nicht nöthig; unsere Siege haben diesen unvergleichlichen Kriegern recht schlagend dargethan, daß auch hinter den Bergen innige Vaterlandsliebe, Aufopferung und Schwung zu Hause sind, mit Einem Worte, daß dieser herrliche französische Staat in allen Stücken seinen Meister gefunden hat. „Der gegenwärtige Kampf", orakelt unser Verfasser weiter, „hat uns in den Augen Europas nur noch größer erscheinen lassen, indem wir verborgene Eigenschaften und Hülfsquellen zu Tage förderten, von denen wir selbst keine Ahnung hatten." Welcher Art diese „verborgenen Eigenschaften und Hülfsquellen" sind, darüber läßt uns Herr Leroy-Beaulieu leider vollkommen im Dunkeln, ebenso darüber, wo das Europa liegt, in dessen Augen der gegenwärtige Kampf Frankreichs Ruhm erhöht hat. Wenn es nicht etwa in den Augen seiner eigenen Phrasenhelden ist, so bleibt uns die Stelle durchaus mystisch.

Zum Schlusse seines Aufsatzes wandelt Herrn Leroy-Beaulieu doch noch ein kleines Wahrheitsgelüste an. Er spricht das treffende Wort aus: die ganze französische Nation ist ein Volk von Ignoranten. Sie hat sich viel zu sehr auf ihre natürlichen Anlagen verlassen und um ihre Ausbildung nicht bekümmert. Sorglos, unwissend, ohne Kenntniß fremder Nationen, ihrer Sitten und Sprachen, ihrer Institutionen und Hülfsquellen haben bisher die Franzosen dahingelebt. Wer wagt, ihm hierin Unrecht zu geben? Aber er stellt seinem Volke dies eclatante Armuthszeugniß einzig und allein deshalb aus, um damit die gegenwärtigen militärischen Mißerfolge zu entschuldigen. Sobald der Feind aus dem Lande gejagt und zu einem „für Frankreich ruhmvollen Frieden gezwungen" sei, alsdann müsse es Frankreichs erste Sorge sein, diesem „kleinen Mangel" abzuhelfen. Wenn man auf die Erfüllung dieser Bedingung warten will, ehe man die Reform der Volksbildung in die Hand nimmt, so fürchten wir, wird die „große Nation" in alle Ewigkeit hinein in ihrer Unwissenheit versunken bleiben. H. Sch.

England.

Britische Offiziere über die militärischen Hülfsquellen Preußens und Frankreichs.

„The Military Resources of Prussia and France",*) ist der Titel einer kleinen Schrift, die wohl geeignet ist, das Interesse augenblicklich auf sich zu ziehen, obgleich oder weil sie nicht dem gegenwärtigen Zeitpunkt ihr Entstehen verdankt, sondern schon während der Jahre 1864—1868 verfaßt wurde und in einzelnen Aufsätzen in der „Edinburgh Review" erschien. Der erste der vier Artikel über die neuen Veränderungen in der Kriegskunst, vom Oberst-Lieutenant Chesney, führt sehr klar aus, daß, wenn auch die Taktik mit den neuen Waffengattungen und der veränderten Art der Kriegführung überhaupt sich ändert, die eigentliche Kunst der Strategie doch zu allen Zeiten dieselbe bleibt. Die Irrthümer, welche zu den zerschmetternden Niederlagen Mac Mahon's und Bazaine's geführt haben, sind in der That Wiederholungen jener gedankenlosen Strategie und blinden Unkenntniß und Unterschätzung des Werthes der Zeit, die das Unterliegen der Generale herbeiführten, welche dem ersten Napoleon gegenüberstanden.

Am Interessantesten, für deutsche Leser wenigstens, ist der dritte Aufsatz: The Military Institutions of France; er ist aus der Feder des Herrn Reeve und schon 1867 geschrieben, als die militärischen Siege Preußens in Böhmen in Frankreich ein Mißtrauen in die eigenen Militär-Kräfte, sowie den Entschluß, diese zu vermehren, hervorgerufen hatten. Die am häufigsten in dieser Arbeit citirte Autorität ist die bekannte Schrift des Generals Trochu, L'Armée française en 1867", und es ist interessant zu sehen, wie die Fehler, die nach dem allgemeinen Urtheil der Grund der jetzigen großen Niederlagen sind, schon so lange vorher gerade von dem General hervorgehoben wurden, der es jetzt in seiner Hand hat, sie abzustellen. Zum Beispiel wird die Unfähigkeit der französischen Offiziere jetzt von Jedermann anerkannt, und wir sehen, daß schon 1867 General Trochu darüber klagt: „wie der französische Soldat nur widerwillig seinem Vorgesetzten selbst die äußeren Achtungszeichen zu Theil werden läßt." Er klagt, daß das prestige des militärischen Ranges bedeutend abgenommen habe, und das prestige des moralischen Werthes und Uebergewichts fehle leider in sehr vielen Fällen. Er tadelt auch das System der Corps d'élite, durch welches aller Auswurf den Linientruppen zugewiesen worden. Dies war einer der

*) By Lieutnant-Colonel Chesney and H. Reeve. London, Longman.

schlimmsten Fehler des kaiserlichen Régimes, dessen böse Folgen sich in diesem Kriege nur zu deutlich gezeigt haben. General Changarnier, der auch häufig citirt wird, rügt ferner den Irrthum, dem man sich in Frankreich noch immer hingiebt, daß die Wirksamkeit eines Heeres hauptsächlich in seiner numerischen Stärke beruhe; er deutet an, daß, obwohl es für 3000 Mann schwer sein dürfte, 5000 zu schlagen, die Sache eine ganz andere wird, wenn es sich um 60,000 gegen 100,000 handelt. Er behauptet, daß drei oder vier Corps von 60,000 Mann jedes, gut zusammengesetzt und vor allen Dingen gut geführt, mit Erfolg gegen weit größere Truppenmassen ins Feld geführt werden können, und diese Erfahrung wird bestätigt durch das, was britische Truppen in Spanien und anderswo geleistet haben. Wenn die jetzigen Leiter Frankreichs dies bedächten, würden sie nicht fortwährend große Massen halb bewaffneter und fast ganz ungeübter Leute den geschulten preußischen Truppen gegenüberstellen.

Einen großen Theil der Unzuverlässigkeit der französischen Truppen schreibt der Verfasser dem Einflusse der algerischen Kriege zu; merkwürdigerweise hat General von Moltke, wie berichtet wurde, kürzlich ganz dieselbe Ansicht ausgesprochen, und dem ruhigen Urtheil dieses fein und scharf beobachtenden Geistes wird man kaum zu viel Gewicht beilegen können.

Wenn man die Zügellosigkeit, die sich im Siegen wie nach Niederlagen, so leicht der französischen Truppen bemächtigt, die wahrhaft staunenswerthe Haltung und kühle Besonnenheit entgegenhält, die von oben bis unten die deutschen und besonders die preußischen Heere kennzeichnet, so wird Vieles von den großen Wirkungen, die die Welt in Staunen setzen, erklärt.

Als schlagendes Beispiel hierfür seien hier einige Stellen aus den Privatbriefen eines höheren preußischen Intendantur-Beamten, der augenblicklich noch vor Metz steht, angeführt.

„Gleich nach der Schlacht von Gravelotte haben wir unsere Bureaus wieder eingerichtet, so gut es ging. Ein großer Stall wurde das Generalkommando, ein anderer die Intendantur. Bald war der Dienst wieder so geregelt, als lebten wir in der Garnison im tiefsten Frieden. Ich mache täglich meinen Rapport, hole mir den Tagesbefehl, inspizire die Magazine, unterschreibe Anweisungen, lese die eingegangenen Berichte u. s. w. Daß der pünktlichste Gehorsam von oben bis unten herrscht und ein stilles Ineinandergreifen der großen Maschine, das läßt Dinge möglich werden, die wirklich anfangs unmöglich erscheinen, wie z. B. in diesem ausgesogenen Lande die Verpflegung von so viel tausend Mann und Pferden. Bisher ist es mir aber Gottlob! gelungen — das Schwerste liegt nun wohl hinter uns!"

General Trochu wird, das ist wohl anzunehmen, noch einige Gesinnungs-Genossen in Frankreich haben, doch wird für den Augenblick ihre bessere Einsicht so gut wie nutzlos sein; die Erkenntniß der begangenen Fehler ist ja nur der erste Schritt; zum zweiten, der Verbesserung, fehlt ihnen die Hauptsache, nämlich Zeit, und so werden die wenigen Erleuchteten das Schicksal nicht aufhalten können, das über die große Masse der Verblendeten hereinbricht mit einer niederschmetternden Gewalt, von der die ganze Weltgeschichte bisher kein Beispiel aufzuweisen hat.

Nord-Amerika.

Deutsche National- und Kriegslieder in Amerika.

Als der Sieg von Sedan jenseits des Oceans bekannt geworden, waren der Jubel und die Freude der Deutschamerikaner unbeschreiblich. Der „Anzeiger des Westens", ein von Karl Dänzer, früherem Mitgliede der badischen Legislatur, redigirtes Blatt, ließ sich also vernehmen: „Tapfere deutsche Soldaten — von euch wird man sprechen, so lange Muth und Vaterlandsliebe noch als Tugenden gelten; die Mütter wird man preisen, die solche Söhne geboren; das Land, das solche Bürger erzogen; den Geist, der zu solchen Thaten angefeuert. Wir wissen nicht, ob Frankreich sich für überwunden erklären wird; wir wagen nicht, vorherzusagen, ob man in Paris beschließen wird, das blutige Spiel weiter fortzusetzen; ob Vernunft oder Verzweiflung die nächsten Schritte eines geschlagenen, schwer gestraften Volkes bestimmen werde. Davon aber sind wir überzeugt, daß Deutschland fortan das mächtigste und freieste Land Europas sein wird. Ein Volk, das sich gegen seinen mächtigsten Feind bewährte, wird sich auch bewähren, wenn es gilt, sich selber zu beherrschen. Heimgekehrt von den Schlachtfeldern, wird es beweisen, daß es zur Freiheit nicht weniger als zum Siege erzogen war." Hoffen wir, daß die Zukunft die Anschauungen unseres transatlantischen Landsmannes bewahrheiten werde.

Aber nicht nur die Deutschen in den Vereinigten Staaten, auch die eingeborenen Amerikaner hegen die lebhaftesten Sympathien für Deutschland. Dies geht z. B. schon daraus hervor, daß verschiedene populäre deutsche Lieder gar bald und gar nicht übel in's Englische übersetzt wurden. Das bekannte Preußenlied „Ich bin ein Preuße ꝛc." brachte die New-York Tribune in einer Uebersetzung, deren erster Vers also lautet:

I am a Prussian! see my colors gleaming —
The black-white standard floats before me free;
For Freedom's rights, my fathers' heart blood streaming,
Such, mark ye, mean the black and white to me!
Shall I then prove a coward? I'll e'er be to the toward!
Though day be dull, though sun shine bright on me,
I am a Prussian, will a Prussian be!

Auch von der „Wacht am Rhein" ist eine höchst gelungene Uebersetzung erschienen, wovon der erste und der letzte Vers also lauten:

There swells a cry as thunders crash,
As clash of swords and breakers dash —
To Rhine, to Rhine, to the German Rhine.
Who will protect thee, river mine?
Dear Fatherland, let peace be thine,
Brave hearts and true defend the Rhine!

The oath resounds, the billows run,
Our colors flutter in the sun;
To Rhine, to Rhine, to the German Rhine;
We will protect thee, river mine!
Dear Fatherland, let peace be thine,
Brave hearts and true defend the Rhine! —

Auch Niclas Backer's Rheinlied, welches seiner Zeit einen beispiellosen Enthusiasmus hervorrief, hat in Amerika einen Uebersetzer gefunden. Wir geben die drei ersten Strophen wieder:

It never shall be France's,
The free, the German Rhine,
'Tho' raven-like she glances
And croaks her foul design.

So long as calmly gliding
It wears its mantle green,
So long as oar dividing
Its mirrored wave isseen.

It never shall be France's,
The free, the German Rhine,
So long as youth enhances
His fervor with its wine.

Daß sich der bekannte amerikanische Dichter Bayard Taylor, der — so wir nicht irren — eine deutsche Frau heimführte und manche Sommerzeit in Deutschland zubrachte, nach Eingang der Nachrichten über die Schlacht von Sedan als deutscher Dichter versucht und den kriegerischen Erfolgen Deutschlands einen schönen poetischen Tribut dargebracht hat, ist in Nr. 40 des „Magazin" schon mitgetheilt.

Ein anderer Amerikaner, W. A. Linn, dichtete nachstehendes Lied, das in der Wochenausgabe der „New-York Tribune" vom 7. September veröffentlicht und worin die Hoffnung ausgesprochen ist, daß Deutschland den günstigen Moment nicht ungenutzt vorübergehen lassen werde, sich einig und frei zu machen:

Germania Victorious.

Unfurl at last Germania's flag
O'er one great nation, grand and free;
And let the watchword of the hour
Be: Hail to German Unity!

Bury for aye that cursed name,
The synonym of war and blood,
And pray that Heaven to France may grant
A ruler, where a despot stood.

Leave to its vineyards the old Rhine,
Too often blood its course has fed,
And let its peaceful murmurs be
A lasting requiem to the dead.

Let Germans grasp the proffered hour,
To Freedom dedicate their land,
And we across the seas will send
A cheering voice, a helping hand.

Möchten doch die heißen Wünsche, welche Deutsche und Amerikaner in den Vereinigten Staaten gleichmäßig für Deutschlands Einheit und Freiheit begeistert aussprechen, in nicht zu langer Zeit in Erfüllung gehen! R. D.

Kleine literarische Revue.

— **Pott's etymologische Forschungen.** Von des ausgezeichneten Linguisten A. F. Pott „Etymologische Forschungen auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen" liegt uns des zweiten Theiles vierte Abtheilung: Wurzeln mit consonantischem Ausgange, in der zweiten, völlig umgearbeiteten Auflage vor. Dieser Band trägt auch den Special-Titel: „Wurzel-Wörterbuch der Indogermanischen Sprachen, zweiter Band, zweite Abtheilung: Wurzeln auf die Nasale und Zischlaute."*) Welch unerschöpflicher Schatz sprachwissenschaftlicher Gelehrsamkeit hier niedergelegt ist, das wissen die Fachmänner; der größte Theil der Laien hat freilich kaum eine Ahnung von dem Umfange der neueren Sprachforschung und von ihrer Wichtigkeit für die gesammte Kultur der Gegenwart. Es ist daher eine dankenswerthe Zugabe, daß der Verf. im Vorworte eine Abhandlung über die Sprachwissenschaft im neueren Sinne, welche er in den Jahrbüchern der freien deutschen Akademie 1849 gegeben, durch Zusätze vermehrt wieder hat abdrucken lassen. Der Zweck der Abhandlung ist, dem Leser ein gedrängtes Gesammtbild des großen Gebietes der allgemeinen Sprachwissenschaft vor Augen zu bringen. In einer streng systematischen Anordnung betrachtet der Verf. die Sprache von der philosophischen und naturwissenschaftlich-geschichtlichen Seite und handelt dann von der eigentlichen Philologie mit Bezug auf die Literatur-Erzeugnisse. In diesen allgemeinen Rahmen faßt er die besonderen Disciplinen der Sprachwissenschaft, überall die bezügliche Literatur in der möglichsten Vollständigkeit und sachliche oder historische Notizen hinzufügend. E. M.

— **„Lieder zu Schutz und Trutz."****) Von dem Reinertrage dieser ebenso werthvoll ausgestatteten, als alle deutschen Gauen, von der Nord- und Ostsee bis zur Adria, von den Vogesen bis zur Weichsel, in ihren Dichternamen umfassenden Sammlung hat der Verleger, Herr Franz Lipperheide in Berlin, bereits Tausend Thaler an das Centralcomité der deutschen Vereine für die Verwundeten ꝛc. abgeliefert. Die siebente Lieferung, mit welcher ein neuer Band (der dritte) beginnt, wird mit dem Autograph der „Wacht am Rhein" des längst verstorbenen Franz Schneckenburger eröffnet, und zwar nach der, im Besitze der Wittwe des Dichters befindlichen Handschrift der ersten Form des im deutschen Kriege von 1870 so berühmt gewordenen, von Karl Wilhelm in Schmalkalden komponirten Liedes. Diese erste Form, mit der Ueberschrift „die Rheinwacht", besteht noch aus lauter vierzeiligen Strophen ohne den jetzigen Refrain „Lieb Vaterland" ꝛc., welche letzteren Zeilen nur am Schlusse des Ganzen vorkommen. Vermuthlich hat der Komponist auf die vom Dichter bewirkte Umgestaltung der Lieder in seiner jetzigen Form besonderen Einfluß geübt. Daß übrigens die „Wacht am Rhein" nicht das einzige gute patriotische Gedicht von Schneckenburger sei, wird jetzt auch durch anderweitige Publicationen aus seinem Nachlaß dargethan.

Die vorliegenden neuen Hefte der Schutz- und Trutz-Lieder enthalten übrigens wieder sehr werthvolle, mit Autographen ausgestattete, poetische Beiträge, worunter auch mehrere von wackeren deutsch-österreichischen Dichtern sich befinden, unter denen wir jedoch Robert Hamerling bisher vermißt haben.

— **Steffens Volkskalender,** 1871.***) Der wiederum von Julius Rodenberg redigirte, reich ausgestattete Volkskalender hat natürlich auch dem Drange der Zeit nicht widerstehen können

*) Detmold, im Verlage der Meyer'schen Hofbuchhandlung, 1870.

**) Sechste und siebente Lieferung. Berlin, Franz Lipperheide. In Newyork wird bei Frank Leslie eine autorisirte, nach den Stereotyp-Platten des Originals veranstaltete Ausgabe der „Lieder zu Schutz und Trutz" mit ihren Autographen erscheinen.

***) Mit acht Stahlstichen und vier Holzschnitt Illustrationen. Berlin, Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung. (Pr. 12½ Sgr.)

und bringt in einem Anhange eine kurze, von D. Born abgefaßte Geschichte des deutschen Krieges im J. 1870 bis zum 15. September. Rodenberg selbst hat einen Rückblick auf „Berlin vor hundert Jahren" geliefert, wobei ihm die von Friedr. Nicolai im J. 1769 herausgegebene „Beschreibung von Berlin und Potsdam" (zwei Bände) als Anhalt gedient. Ergötzliche Zusammenstellungen und Vergleichungen von sonst und jetzt machen diese Skizze sehr anziehend. Der Verfasser hätte dazu übrigens nochmanchen von ihm mit Geist und Gewandtheit zu benutzenden Fingerzeig in der von Nicolai und Biester herausgegebenen Berlinischen Monatsschrift jener Zeit finden können, worin aus der Feder eines Süddeutschen auch Vergleichungen Berlins mit süddeutschen Hauptstädten, namentlich Wien, besonders was ihre öffentlichen Vergnügungen in Kaffeehäusern und Gärten, was den Geist und die Mäßigkeit Berlins im Leben betrifft, sich befinden. Diese Vergleichungen sind hernach länger als ein halbes Jahrhundert maßgebend für die vergleichende Beurtheilung nord- und süddeutscher Hauptstädte geblieben. — Das Beethoven-Säkularfest wird im vorliegenden Kalender von Max Ring durch eine „Erzählung nach mündlichen Mittheilungen": „Beethoven's Opfer", gefeiert. Hermann Grieben hat den Cölner Carneval zum Gegenstand einer kulturhistorischen Skizze gemacht. Erzählungen von Georg Hiltl, Otto Glagau, E. von Dincklage (der Striethast aus dem Emslande), eine Schilderung der „Pacificbahn", von Udo Brachvogel, und eine Fortsetzung von Dr. Lewinstein's (unter der Firma „Papa Steffens" gelieferten) naturwissenschaftlichen, volkswirthschaftlichen und technischen Belehrungen bilden den übrigen Theil des Jedem Etwas bietenden Volkskalenders, zu welchem übrigens wieder Hermann Kletke die sinnvollen poetischen Denkmäler des Kalendariums und die in anmuthige Verse gekleideten Erklärungen der Stahlstiche geliefert hat.

— **Die Wacht am Rhein, littauisch.** Herr Superintendent Jordan zu Ragnit hat uns seinen Versuch einer Uebersetzung dieses herrlichen vaterländischen Liedes in die Sprache der (vom ethnologischen Standpunkte betrachtet) echtesten Preußen mitgetheilt. Dürfen wir ein Urtheil über seine Leistung wagen, so erschienen uns die erste und die letzte Strophe am Trefflichsten nachgebildet. In der Ersten lautet die Zeile: „Wer will des Stromes Hüter sein?" noch wärmer als das Original: Wer schützt den Strom, den theueren" (kas apsergs Srowe branguje)? Die zweite Strophe beginnt in der Uebersetzung mit „In tausend Seelen regt es sich" (Tukstanczios Duszios juddinas), was eine starke Abschwächung von „Durch Hunderttausend zuckt es schnell." Als verunglückt müssen wir die dritte und vierte Zeile der dritten Strophe bezeichnen, wo fast Nichts an die Worte des Originals „Und schwört mit stolzer Kampfeslust u. s. w." erinnert. Sehr treu und schön sind aber in der dritten Strophe die Zeilen: „Reich, wie an Wasser Deine Flut" u. s. w. dem Littauischen so angeeignet:

Tiek, kiek Wandens tur Rynuppè
Tur Wyrú kraujo Tèwiszkè.

Sch.

— **Eine Uebersetzung von Cowper's Dichtungen.***) Ob eine Uebersetzung von William Cowper's Dichtungen gerade eine Nothwendigkeit für unsere Literatur war, ob ihr daraus ein sonderlicher Gewinn erwachsen kann, wollen wir dahingestellt sein lassen. Indessen hat, was einmal poetisch da ist, auch seine Berechtigung des Daseins. Wir konstatiren überdies gern, daß der Uebersetzer sowohl in der Auswahl der Dichtungen ein richtiges Verständniß gezeigt, als auch seiner sprachlichen und metrischen Gewandtheit durch die Uebersetzung ein rühmliches Zeugniß ausgestellt hat. Eine recht angenehme Ergänzung erhalten die Gedichte durch die ihnen beigegebene und sie erläuternde Biographie des Dichters.

*) William Cowper's ausgewählte Dichtungen. Uebersetzt von Wilhelm Borel. Leipzig, Justus Naumann, 1870.

Literarischer Sprechsaal.

Je bedrohlicher das Unfehlbarkeits-Dogma von Vielen geglaubt wird, während Andere es mit Homerischem Gelächter abfertigen zu können meinen, um so berechtigter darf die beruhigende Ansicht sein, es werde jenes Dogma allerdings recht ernste Religions-Kriege zur Folge haben, doch würden diese Kriege nur auf geistigem Gebiet ausgekämpft und, gleich den politischen Kämpfen der Gegenwart, in weit kürzerer Zeit abgethan werden, als früher physische Religions-Kämpfe in Anspruch genommen. Unmöglich kann es schwer werden, ein Christenthum als unberechtigt darzuthun, das im Namen der Religion der Liebe Andersgläubige mit systematischem Anathem belegt, den Geist in Fesseln schlagen will im Namen einer Religion, welche den knechtenden Buchstaben verwirft, den Geist dagegen mit dem Aufrufe „prüfet Alles" als „allein lebendig machend" in die Schranken ruft. — Das Zeitalter der Eisenbahnen und Telegraphen kann unmöglich jenen geradezu widerchristlichen Lehren auf andere als flüchtig vorübergehende Zeit zum Siege verhelfen. Möge der Gegenkampf an der Hand der Wissenschaft ebenso würdig als versöhnend sein! Fstr.-G.

Den Darwinismus haben manche, von Extremen sich fern haltende Denker als geistige Spielerei ruhig hingenommen, ohne jegliche Besorgniß, es könne hiermit dem Glauben an einen persönlichen, allweisen, allmächtigen Schöpfer irgend Eintrag geschehen, im Gegentheil meinend, es müsse das Ansehen dieses Schöpfers und der Glaube an seine Allmacht womöglich noch erhöht werden durch eine Lehre, wonach er alle Wesen dieser Erde aus einer einzigen, sich allmählich weiter entwickelnden und umgestaltenden Urform geschaffen. — Etwas allzu kindlich darf es dieser ruhigen Denkweise jedoch vorkommen, soll nunmehr auch die geistige Bildung des Menschengeschlechts auf die Darwin'sche Stufenfolge zurückgeführt und, wie es von einem berühmten Denker der Gegenwart geschieht, behauptet werden: der Mensch sei nur aus Furcht vor wilden Thieren gesellig geworden, habe sprechen gelernt nur nach den Lauten der Thiere, singe wohl gar nur, weil er Vögel habe singen hören u. s. w. Doppelt komisch färben sich solche Denkspielereien, entspringen sie, wie leider diese, dem Hirn gelehrter Leute. Fstr.-G.

Die fünf akademischen Klassen des Institut de France haben bekanntlich einstimmig beschlossen, einen Protest gegen die Beschießung der Denkmäler, Bibliotheken und Museen von Paris zu erlassen, und diesen Protest jeder Akademie der Welt behufs

Beitritts zuzusenden. Alle diese auswärtigen Akademieen können jedoch darauf nur erwiedern, es hänge einzig und allein von den Franzosen selbst ab, das Bombardement von Paris abzuwenden, indem sie den Deutschen diejenige Genugthuung gewähren, die sie zu verlangen das Recht haben. Trübner's American and Oriental Literary Record bemerkt überdies: „Wir dürfen den Mitgliedern des „Instituts" wohl versichern, daß Denkmäler, Bibliotheken und Museen von den deutschen Heeren so „heilig" wie von ihnen selbst gehalten werden. Ein aus der Blüthe der Männlichkeit und Jugend Deutschlands bestehendes, aus allen Reihen der Gesellschaft zusammengesetztes und deshalb mit Studirenden, Gelehrten und Forschern reich ausgestattetes Heer — Klassen, welche schwerlich im Franzosenheer vorhanden — wird sehr, sehr verschiedentlich von der Weise, wie die Franzosen auf Berlin losgegangen wären, an's Werk gehen. Tausende und Tausende von Soldaten sind im deutschen Heere, die sehr gut wissen, was die europäische Kultur Frankreich verdankt, und daß die angehäuften Schätze französischer Kunst und Wissenschaft Allen ebenso, wie ihrem eigenen Vaterlande, zugute kommen. Beiläufig wollen wir thatsächlich bemerken, daß gegenwärtig im deutschen Heere sechs vollkommene Sanskrit-Kenner dienen: Dr. Thibaut, Dr. Goldschmidt, Dr. v. Thismann, Dr. Goeke, Dr. Pischel und Rich. Kiepert. Eine Belehrung von Seiten der Mitglieder des „Instituts" für solche Männer, die zum Theil Mitglieder deutscher Akademien und Lehrer deutscher Universitäten sind, scheint uns ziemlich unpassend. Solche Männer kennen die Verantwortlichkeit, die sie der wissenschaftlichen Welt schulden, wahrscheinlich besser, als die französischen „Gelehrten", von denen Keiner ein Wort für Deutschlands Institutionen erhob, als der militärische Spaziergang nach Berlin unter dem lauten Beifall der Herren vom Pariser Steinpflaster und unter der schweigenden Zustimmung ihrer gelehrten Körperschaften an der Tagesordnung war. Was die Kriegsliteratur betrifft, so ist es wahrhaft erfrischend, die Kundgebungen der Führer deutscher Literatur und Kunst zu lesen, wie Max Müller, D. F. Strauß, Theodor Mommsen, Emil du Bois-Reymond, Berthold Auerbach und vieler Anderen."

Herr Professor Alfred Woltmann bestätigt in einem Schreiben aus Straßburg unsere in diesen Blättern ausgesprochene Vermuthung, das es nur dem Leichtsinn und der Nachlässigkeit der französischen Verwaltung zuzuschreiben sei, wenn bei der Belagerung von Straßburg die Schätze der Bibliothek und der Bildergalerie am Kleber-Platze verbrannt sind. Ueberall, wo Kriegsgefahren drohen, besonders aber in festen Plätzen, deren Beschießung unvermeidlich ist, sucht man dergleichen leicht brennbare, werthvolle Gegenstände in feuersicheren, gewölbten Räumen zu bergen. Vergebens hatte jedoch Herr Piton, einer der Bibliothekare, beim Beginne der Belagerung den Antrag gestellt, wenigstens die werthvollsten Handschriften und seltenen Drucke in Sicherheit zu bringen. Sein Vorgesetzter antwortete ihm: „Lassen Sie mich mit den verfluchten Handschriften in Ruh; ich habe andere Dinge im Kopfe!"

Lorck's „Annalen der Typographie" (Leipzig, 1870, Nr. 65) enthalten eine, an die literarisch Gebildeten Deutschlands gerichtete Aufforderung, in allen Metropolen der Presse Vereine zu bilden, die es sich zur Aufgabe machen, „die Straßburger Bibliothek, in welcher Guttenberg den ersten Strahl des Lichtes empfing, das später über die ganze Welt leuchten sollte, wieder aus ihrer Asche erstehen zu lassen." Männer und Freunde der Wissenschaft mögen zu diesem Zwecke aus ihren eigenen Sammlungen spenden, während die öffentlichen Bibliotheken aus ihren Doubletten das Ueberflüssige mittheilen, Verleger aus ihren Verlags-Vorräthen beisteuern, Buchdruckereibesitzer typographische Specimina und Musterstücke einsenden ꝛc. ꝛc. Leipzig, als der Sitz der Vorstände des deutschen Buchdrucker-Vereins und des über die ganze Erde verbreiteten „Börsen-Vereins für den deutschen Buchhandel", dürfte am besten geeignet sein, den Mittelpunkt für das Zusammenwirken zu diesem Zwecke zu bilden.

Der „Salon" der in seinem October-Hefte reich an Artikeln über Zeit- und politische Fragen ist (z. B. von Julian Schmidt: über Napoleon III.; von Fanny-Lewald: über Napoleon und Eugenie; von Adolf Ebeling: aus der jüngsten Schreckenszeit von Paris*); von Wilh. Jensen: von der Ostsee; von A. Lammers: von der Nordsee; von Paul Lindau: aus Wilhelmshöhe; von J. Rodenberg: über Elsaß und Lothringen; von Karl Braun (Wiesbaden): „Bismarck und Benedetti") liefert in dem letztgedachten Artikel einen Beitrag zur Charakteristik der Elsässer als französische Diplomaten. In der Hansestadt Hamburg residirte bis zum Ausbruche des Krieges, als Geschäftsträger Frankreichs, ein Hr. Rothan, wie der Militär-Bevollmächtigte, Herr Stoffel in Berlin, Elsässer von Geburt. Beide sind hinreichend bekannt, Ersterer namentlich durch die zweideutige Rolle, die er zur Zeit des Krimkrieges und des berüchtigten Potsdamer Depeschen-Diebstahls gespielt. Herr Braun sagt bei Gelegenheit seiner Schilderung des Korsen Benedetti und des Elsässers Rothan: „Zu Spionage und sonstigen nicht ganz gentlemanliken Polizeidiensten verwendet man in England Irländer, in Rußland entartete Polen, in Oesterreich vorzugsweise Tschechen und in Frankreich Korsen und eine gewisse Art Elsässer. Diese sind in Paris die geheime politische Polizei und in Deutschland die Diplomaten zweiten und dritten Ranges, mit welchen Frankreich uns bisher überschwemmte.... Waren diese armen Elsässer, die zu solchen Knechtsdiensten verwandt wurden und die — hierdurch unterschieden sie sich von den Korsen — nie zu etwas Besserem aufrückten, nicht zu bedauern? Deutsche von Herkunft, Franzosen von Staats wegen, mußten sie den Franzosen wider die Deutschen als Schweißhunde dienen. Der wirkliche Franzose verleugnet nie seine Rasse; deshalb aber ist er mißtrauisch gegen diejenigen, die es thun. Um dieses Mißtrauen zu entwaffnen, muß der Elsässer mehr thun, als ein wirklicher Franzose. Er darf sich nicht darauf beschränken, die Wahrheit zu sagen; er muß darüber hinaus — er muß lügen, um den Verdacht zu entwaffnen und sich Liebkind zu machen. Je mehr er lügt, desto besser wird er bezahlt. Wie kann man sich also wundern, wenn diese elsässer Unterdiplomaten seit Jahren den Verrath Süddeutschlands, Polen-Revolution in der Provinz Posen, Welfen-Rebellion in der Provinz Hannover, Augustenburger Bewegungen in Schleswig-Holstein, Zopf-Emeuten in Frankfurt a. M., Hessen und Nassau u. dgl. m. prophezeiten und behaupteten, der Norddeutsche Bund und sein Heer seien im Verfall?" — Die elsässischen Unterdiplomaten haben unstreitig durch ihre Berichte nicht wenig zum Ausbruche des für die Franzosen so verhängnißvoll, für das Elsaß selbst aber so zukunftsreich gewordenen Krieges beigetragen.

*) Wenn man aus der Feder dieses gründlichen Kenners der französischen Zustände seine eigenen Beobachtungen und Erlebnisse zur Zeit der Austreibung der Deutschen aus Frankreich gelesen hat, dann wird man von allen Sympathien mit der sittlich tief heruntergekommenen, französischen Bevölkerung für alle Zeiten befreit sein. D. R.

In unserm Verlage erschient und ist durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Deutschlands Vertheidigungskampf gegen Frankreich im Jahre 1870

von **D. Born.** Erste und zweite Lieferung. 8. Preis je 5 Sgr. (163)

Die zweite Lieferung enthält eine ausgezeichnete Karte des Kriegsschauplatzes.

Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung in Berlin.

Verlag von **Heyder & Zimmer** in Frankfurt a. M. (164)

Joannis Kepleri opera omnia

ed. Dr. **Ch. Frisch.**

8 Bände in Lex.-8. Mit Holzschnitten etc.

Subscriptions-Preis: 38 Thlr. 15 Ngr.

Die zweite Abtheilung des VIII. Bandes, das Leben Kepler's enthaltend, ist unter der Presse, und wird mit dem Erscheinen derselben die erste Gesammtausgabe der Werke des grössten Naturforschers Deutschlands vollständig.

Im Verlage von **H. Gesenius** in Bremen ist erschienen: (165)

Gesenius, Dr. **W.,** Director einer höheren Töchterschule in Stettin, **Lehrbuch für den ersten Unterricht in der Englischen Sprache. 3te unveränderte Auflage 1869. Preis 22½ Sgr.**

Das rasche Erscheinen einer 3ten unveränderten Auflage beweist am besten, welchen Beifall dieses, von der Kritik allgemein so günstig beurtheilte Lehrbuch bei Lehrenden und Lernenden gefunden hat.

Dasselbe eignet sich ganz besonders zur Einführung an Gymnasien, Realschulen, höheren Töchterschulen, sowie auch für den Privat-Unterricht. Den Herren Directoren, Instituts-Vorstehern und Lehrern werden Frei-Exemplare behufs näherer Prüfung wegen Einführung auf directes Verlangen zur Verfügung gestellt.

Die Heimatlosen.

Erzählung aus den Freiheitskriegen

von (166)

O. Glaubrecht.

Preis: 1 Thlr.

„Ein Volksbuch im wahren Sinne des Worts, dem Stoffe wie der Behandlung nach, geschrieben mit patriotischer Wärme und in lebendiger Begeisterung für deutsche Nationalität, entrollt es uns ein Bild aus den Kämpfen des deutschen Volkes gegen fremde Unterdrückung." —

„Für die erwachsene Jugend vornemlich sind die Heimatlosen geschrieben. Sie soll sich wieder bewußt werden, was ihre Väter und Mütter gelitten, erhofft und erbetet haben, sie soll eine Ahnung davon bekommen, was über sie und ihre Zeit kommen kann, wenn nicht das Herz kräftig wird, zu widerstehen dem drohenden Ungewitter."

Verlag von **Heyder & Zimmer** in Frankfurt a. M.

Autographen (167)

berühmter Fürsten,

Feldherren und Staatsmänner

aller Nationen

aus der älteren bis **zur neuesten Zeit** sind in schönen und interessanten Schriftstücken vorräthig und stehen darüber Verzeichnisse gratis zur Verfügung bei **Otto Aug. Schulz** in **Leipzig.**

So eben erscheint:

Unser wiedergewonnenes Land.

Beiträge

zur Kenntniß des deutschen Gebietes im Elsaß und in Lothringen.

Inhalt: Zur Einleitung, von F. A. Leo. — Wie Lothringen und das Elsaß vom deutschen Reiche kamen; von P. D. Fischer. — Die Elsässer, die nur deutsch sprechen; von Leonh. Lehfeldt. — Der Siegespreis; von H. B. Oppenheim. — Deutschlands Westgrenze und die Diplomatie; von H. B. Oppenheim. — Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich; von R. B. (168)

Der Ertrag dieser Schrift ist für die deutsche Invalidenstiftung bestimmt.

8. geh. 10 Sgr.

Commissionsverlag von **F. A. Brockhaus** in Leipzig. (169)

Soeben erschien:

M. RENAN

et

ARTHUR SCHOPENHAUER.

Essai de critique

par

Alexandre de Balche.

8. Geh. 15 Sgr.

Diese Schrift gewinnt durch die darin geführte Bekämpfung der politisch-philosophischen Anschauungen Renan's vermittelst der Lehren des deutschen Philosophen Schopenhauer für die augenblickliche politische Lage Frankreichs ein besonderes Interesse.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin erschien: (171)

Abel (Dr. C.), Ueber Sprache als Ausdruck nationaler Denkweise. Vortrag 1869. 8. geh. 5 Sgr.

Böckh (Richard), Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität. 1866. gr. 8. geh. 25 Sgr.

Beide Schriften sind durch ihre Beziehung zur großen Tagesfrage der Einverleibung von Elsaß und Lothringen in Deutschland gegenwärtig von besonderem Interesse.

In meinem Verlag erschien soeben und ist durch mich sowie durch jede Buchhandlung zu beziehen: (172)

Dictionnaire d'Etymologie, Daco-Romane

Elements Latins

comparés

avec les autres langues romanes

par

A. de Cihacs.

XII- 334 Seiten. 8. Thlr. 2. Pr. Cour.

Die lateinischen Elemente der daco-romanischen vulgo walachischen Sprache sind in dem vorliegenden Werke zum ersten Male vollständig zusammengestellt und zugleich mit den andern romanischen Sprachen verglichen worden. Das Wörterbuch ist nach der alphabetischen Reihenfolge der daco-romanischen Stammwörter geordnet; unter diese sind die Ableitungen und Zusammenstellungen in der Regel nach gleicher Ordnung eingerückt. Durch die Vergleichung mit den entsprechenden Wortbildungen in dem ganzen übrigen Gebiete der romanischen Sprachen und Dialecte hat das Werk ohne Zweifel nicht nur für den Sprachforscher, sondern auch für das ganze gebildete Publikum überhaupt ein erhöhtes Interesse genommen. Die Bearbeitung der fremden Elemente im Daco-Romanischen, welche aus dem *Slavischen, Albanesischen, Neugriechischen, Türkischen* und *Magyarischen* stammen, liegt bereits im Manuscripte vor und wird den zweiten Theil dieses Werkes bilden.

Frankfurt a/M. **Ludolph St. Goar.** Zeil 30.

Historische Zeitschrift (173)

herausgegeben von **Heinrich von Sybel.**

Zwölfter Jahrgang. 1870. Drittes Heft.

Inhalt: Zur Geschichte der Städteverfassung im Mittelalter. Von C. Hegel. — Der Haushalt der Stadt Hamburg im 14. Jahrhundert. Von R. Usinger. — Eine schweizerische Hauschronik aus der Reformationszeit. Von G. Meyer von Knonau. — Manfredini und Carl III. Von A. v. Reumont. — Das pactum de leburiis und die beneventanischen Tertiatoren. Von F. Bluhme. — Literaturbericht. — Notizen.

Preis des Jahrgangs von 4 Heften 7 Thlr.

R. Oldenbourg in München.

Soeben erschien in neuer Auflage und sind in allen Buchhandlungen vorräthig:

Kinder- u. Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. Fünfzehnte Auflage. Mit acht Bildern in Farbendruck.

Velin-Ausgabe.

Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.

Wohlfeile Ausgabe.

In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste." (180)

Bernhardi's Wegweiser durch die deutschen Volks- und Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthaikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 36.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 29. October 1870.** [№ 44.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Goethe's Unterhaltungen mit dem Kanzler von Müller. 613. — Glück auf! im Fürstenhause. 614. — Die „Blücheriade", ein neues Epos. 615. — 1815 und 1870, Reaction damals und Freiheit jetzt, nach dem Frieden. 615. — Ein wünschenswerthes Volksbuch über den Krieg. 616.
Belgien. Belgische Stimmen über des Landes Neigungen zu Deutschland oder Frankreich. 616
Italien. Das alte Rom und das neue. 618.
Frankreich. Talleyrand, nach Sainte Beuve. 619. — Der Futtermangel dieses Jahres in Frankreich. 621.
England. Die Verschiedenheit der beiden Geschlechter vor dem Gesetze. 622 — Frauen-Stimmrecht in England. 623. — Pompeji in London. 623.
Nord-Amerika. Hans Breitmann's neue deutsch-englische Gedichte. 624.
Kleine literarische Revue. Das Testament Peters des Großen und das alte Testament. 624. — „Zur Geschichte der religiösen Wandlung Kaiser Maximilian's II. 625. — Von Rom nach Kreta. 625. — „Klänge aus Böhmen." 625.
Literarischer Sprechsaal. Karl Twesten. 625. — Englischer Tartuffismus der Socialwissenschaft und der Friedensvermittelung. 626. — Julius Cäsar über die Leichtgläubigkeit und Unbesonnenheit der Gallier. 626. — Ein Urtheil Jacob Grimm's über die Franzosen. 627. — Wasgau und Sundgau. 627. — Deutscher Volkskalender in Böhmen. 627. — Tschechische Apostaten in Rußland. 627. — Der Panslavismus in Galizien. 627. — Ein Protest aus Belgien. 627.

Deutschland und das Ausland.

Goethe's Unterhaltungen mit dem Kanzler von Müller.

Wir verfehlen nicht, dieser bisher in unseren Blättern noch nicht ausführlicher gedachten, höchst bedeutenden Erscheinung jetzt nachträglich zu gedenken, wo die Veröffentlichung von Goethe's Briefen an Müller durch denselben kenntnißreichen Herausgeber, Archivar Dr. Burckhardt zu Weimar, in naher Aussicht steht. Was diesen Unterhaltungen selbst vor den viel umfangreicheren Gesprächen mit Eckermann, die sich mit Recht einen Weltruf erworben haben, einen besonderen Vorzug verleiht, ist einmal die unmittelbare Aufzeichnung, wodurch sie eine größere Treue der Ueberlieferung für sich in Anspruch nehmen, theils die höhere Stellung und weltmännische Gewandtheit, welche Müller vor Eckermann voraus hatte und die ihm eine bewußtere Selbständigkeit vor dem treuen, von Goethe abhängigen Eckermann gab, der freilich auch geistig angeregter und fester in sich gegründet war, als man gewöhnlich anzunehmen geneigt ist.

Der einundzwanzigjährige Friedrich Müller war von der Egloffstein'schen Familie, in deren Diensten seine Vorfahren seit langer Zeit gestanden, dem Herzoge Karl August empfohlen worden, der ihn, als er sich von seiner juristischen Tüchtigkeit und seiner geschäftlichen Gewandtheit durch die Führung eines vormundschaftlichen Processes überzeugt hatte, im October 1801 als Regierungsassessor anstellte. Drei Wochen früher hatte er Goethe's Bekanntschaft gemacht, den er bei seinem ersten Besuche verfehlt hatte. „Goethe spricht sehr ruhig und gelassen, wie etwa ein bedächtiger, kluger Kaufmann," bemerkt Müller in seinem Tagebuche; „sein Auge ist scharf; er war recht artig und gesprächig." Zu einer näheren Verbindung kam es damals mit ihm so wenig, als mit Schiller, Herder und Wieland, die Müller gleichfalls persönlich kennen lernte. Schon nach anderthalb Jahren ward er zum Regierungsrathe befördert und nach den wichtigen diplomatischen Diensten, die er dem Fürstenhause in den traurigen Verwickelungen und Unfällen des Jahres 1806 leistete, ward er schon am 2. December zum geheimen Regierungsrath und am folgenden Geburtstage der Herzogin in den Adelsstand erhoben; doch dauerte es fünf Jahre, ehe ihm diese Standeserhöhung den Zutritt zu den engeren Hofkreisen eintrug. Müller war während dieser Zeit meist auswärts thätig. Die ersten Spuren von einem weiteren Zusammentreffen mit Goethe fallen in das Jahr 1808, wo er am 8. März bei Geheimerath v. Voigt, am 30. im geselligen Kreise der Frau Schopenhauer ihn fand, am 12. und 14. Juli bei einer Zusammenkunft im kleinen Badeorte Liebenstein sich mit ihm unterhielt. Der erste ausführlichere Bericht ist vom 14. December, wo Müller den Dichter besuchte. Damals äußerte Goethe das für seine Anschauung in jener Zeit bedeutende Wort: „Deutschland ist nichts, aber jeder einzelne Deutsche ist viel, und doch bilden sich Letztere gerade das Umgekehrte ein. Verpflanzt und zerstreut wie die Juden müssen die Deutschen werden, um die Masse des Guten ganz und zum Heil aller Nationen zu entwickeln, die in ihnen liegt." Fünf Jahre später sprach er gegen Luden seinen bittern Schmerz beim Gedanken an das deutsche Volk aus, das so achtbar im Einzelnen, so miserabel im Ganzen sei. Vom December 1808 findet sich in unseren Unterhaltungen eine Lücke von fast vier Jahren. Am 16. December 1812 theilte Goethe Müller das schöne Lied „Gegenwart" mit. Das folgende Jahr ist nicht vertreten, wogegen 1814 und 1815 mehrere bedeutende Unterhaltungen bringen. Das durch Müller veranlaßte Verhältniß Goethe's zu Julie von Egloffstein, der talentvollen Malerin, ist hier von besonderer Bedeutung. Auch das Verhalten Goethe's in einer Duellgeschichte seines Sohnes ist interessant; von einer andern zu Karlsbad im Jahre 1807 erzählt Goethe selbst in den „Annalen". Nur weniges bieten die Jahre 1816 und 1817, dagegen fließen vom folgenden Jahre die Unterhaltungen ununterbrochen bis ungefähr einen Monat vor dem Tode des Dichters fort.

Wir erhalten hier eine Fülle von geist- und gehaltreichen Bemerkungen Goethe's, den wir nicht überall, wie bei Eckermann, sich in besonnener Ruhe äußern hören, sondern mehrfach tritt er heftig dem ihm widersprechenden Freunde in Vertheidigung seiner Ansichten entgegen, ja zuweilen erscheint er in bitterhumoristischer Stimmung, worin er zu sophistischem Widerspruche sich getrieben fühlt. Aber auch von manchen Lebensereignissen wird uns anziehende neue Kunde; nicht weniger werden wir über die Geschichte einzelner seiner Dichtungen und ihren Standpunkt unterrichtet. Zu den wichtigsten Mittheilungen gehört dasjenige, was wir über die ungeheure Spannung erfahren, worin er durch seine späte Karlsbader Liebe versetzt wurde. Launig äußerte er einmal, Iffland könnte ein scharmantes Stück daraus fertigen — ein alter Onkel, der seine junge Nichte allzu heftig liebt. Nach dem Abschied der Frau Szymanowska, der ihm Thränen entlockte, sagte er zu Müller, er habe dieser holden Frau viel zu danken; ihr wundervolles Talent habe ihn zuerst sich wiedergegeben. Tags darauf erkrankte Goethe

heftig. Freilich in manchen Fällen, wo wir auch in diesen Unterhaltungen gern Goethe's Seelenzustand beobachten möchten, wie beim Tode des Großherzogs und seines eigenen Sohnes, verlassen sie uns, da Müller oft durch längere Abwesenheit von Weimar fern gehalten wurde, er auch nicht immer seine Unterhaltungen mit Goethe aufzeichnete. Dieser bediente sich in allen persönlichen Geschäftssachen des einsichtigen Rathes und der geschickten Ausführung Müller's, dessen Rechtlichkeit und Ergebenheit er sehr hoch schätzte, und wir dürfen wohl sagen, daß er seiner Hülfe viel verdankte, was ihm leider nach dem Tode des Dichters von denen schlecht vergolten wurde, welche die Früchte seiner Thätigkeit ärnteten.

Welch ein Reichthum der auf das Verschiedenste gerichteten Bemerkungen die gerade nicht sehr umfangreichen Unterhaltungen bieten, zeigen die vom Herausgeber sorgfältig gearbeiteten Register; ihren Werth verleiht ihnen der überall in ihnen hervortretende mächtige Geist, der uns oft mit wunderbarer Frische umweht und uns die ganze Herrlichkeit dieser edlen Menschennatur ahnen läßt. Freilich den höchsten Genuß eines wahren Labetrankes werden nur die genaueren Kenner und tieferen Verehrer des Dichters daraus schöpfen, aber auch alle ferner Stehenden aus diesen Unterhaltungen reiche Früchte der Belehrung und eine anziehende Anschauung eines in sich vollendeten, klaren und reinen Geistes gewinnen. Der Herausgeber hat durch Anmerkungen das Verständniß wesentlich gefördert, wenn er auch Einzelnes unaufgelöst lassen mußte, an einigen Stellen das Rechte verfehlte, wodurch aber Niemand, der die Schwierigkeit der Aufgabe kennt, den dem Herausgeber schuldigen Dank schmälern wird. Von verschiedenen Seiten sind einzelne Aufklärungen gegeben worden, von denen hier nur die eine hervorgehoben werden möge, daß die im Jahre 1823 genannte Tante, nicht die später launig so genannte Vossische Zeitung, sondern ein Roman von Johanna Schopenhauer ist. Diese und andere Berichtigungen werden einer zweiten Ausgabe zu Gute kommen.*)

Glück auf! im Fürstenhause.**)

Es giebt kein erfreulicheres Zeichen für das Streben unseres deutschen Volkes nach einer in die Tiefe dringenden Welt und Lebensanschauung, als das Interesse, welches jetzt mehr als je den großen Fragen der menschlichen Bildung und Erziehung geschenkt wird. Dieselben werden jetzt in den weitesten Kreisen erörtert und ihre Lösung wird als eine allgemeine Aufgabe betrachtet. So finden wir denn auch, daß immer mehr auch die belletristischen Werke ihren Stoff der Erziehung entnehmen, einen Stoff, der fürwahr alle andern an Bedeutung übertrifft. Unter diesen Werken nimmt das vorliegende „Glückauf! im Fürstenhause" einen ehrenvollen Platz ein.

Der ganzen Anlage nach, tritt die äußere Handlung zurück vor dem geistigen Gehalte. Ein incognito lebender Prinz wird Erzieher eines Königssohnes, lernt die Schwester des Königs schätzen und lieben und verheiratet sich mit ihr, nachdem er sein Amt als Erzieher in ausgezeichneter Weise zu Ende geführt hat und selbst auf einen Thron berufen ist.

Ein eigentlicher Conflict entsteht nirgends (obwohl natürlich Anfeindungen und Versuchungen der verschiedensten Art nicht fehlen), und so wenden wir unser Interesse weniger der Handlung zu, als dem reichen Gedanken-Inhalt. Indem der Verfasser die handelnden Personen auf die Höhe des Lebens stellt, hat er Gelegenheit, Gegenstände aus den verschiedensten Gebieten zu berühren und zu erörtern. Vor Allem sind es die Fragen des Unterrichts, die ihn bis in die Details hinein beschäftigen; überall geht sein Streben dahin, über ein bloß mechanisches Aneignen hinaus zur Bildung des Gemüthes, der Gesinnung durchzudringen. Mit Recht bemerkt er I, S. 62: „Es wird bei der Erziehung in allen Ständen, aber besonders in den gebildeten und den höchsten, fast immer nur auf Wissen und Wirken für die gemeine Geschäftsaufgabe hingearbeitet, das Gefühl für Andrer Wohlfahrt aber versäumt, das doch wesentlich ein innigeres Lebensglück darbietet. Die Gefühllosigkeit ist eine der schlimmsten Krankheiten unserer Zeit, wie es einst eine krankhafte Sentimentalität auf der andern Seite gewesen ist."

Ferner geben aber auch die verschiedenen Zweige der Staatsverwaltung, der Gewerbthätigkeit und des bürgerlichen Lebens zu treffenden und feinen Bemerkungen Anlaß. Auch wo man nicht übereinstimmt, fühlt man sich doch stets zu weiterem Nachdenken angeregt; namentlich gilt dies von den ästhetischen Fragen, die der Verfasser mit Vorliebe zu behandeln scheint (so z. B. über Lessing's Nathan, über den Begriff der Schönheit ꝛc.). Treffend heißt es über das gesellige Leben (II, 132): „Es ist gewiß Niemanden, der nachdenkt, entgangen, daß die gewöhnliche und auch die bessere oder beste Gesellschaft sich dadurch selbst das größte Unrecht zufügt, daß sie sich fast immer unter ihr eigenes Niveau stellt. Es ist in der That, als scheuete man sich gemeiniglich, von den Mitgliedern einer Gesellschaft etwas Geistvolles, Tiefes, Edleres erwarten zu dürfen; und so kommt es, daß Jeder, wenngleich er die feinsten Weine im Keller und die besten Speisen im Vorrathe hat, den Anderen viel schaleres Getränk und gemeinere Schüsseln vorsetzt."

Am meisten Anerkennung verdient aber die Art und Weise, wie die religiösen Fragen behandelt werden. So große Achtung der Verfasser den verschiedenen Formen der Religion bezeugt, so dringt er doch stets darauf, daß auf das Allen gemeinsame, auf die wahrhaft fromme Gesinnung, der entscheidende Werth zu legen sei. Eben weil diese das ganze Leben durchdringen, unserem ganzen Leben das Ziel bestimmen soll, darf man sie nicht von gewissen äußerlichen Kriterien abhängig machen. „Religiös", heißt es in einem Gespräch der Hauptpersonen, „nenne ich den Menschen, welcher bei allen Lebensereignissen das Bewußtsein des Daseins Gottes, als des alliebenden Lenkers der Welt und der menschlichen Schicksale in sich trägt und hegt. — Mit demüthiger Liebe zu ihm! — Mit heiterem Vertrauen auf seine uns unübersehbare Weisheit. — Mit dem Gefühl unsrer Schwäche, aber auch unsrer Gottähnlichkeit! — Mit dem unaussprechlichen Dank für die Gabe, ihn im Guten, Wahren und Schönen zu erkennen!"

So zeigt das ganze Werk die Früchte eines tiefen Gemüthes und einer reichen Lebenserfahrung; dazu kommt der Reiz einer durchsichtig-klaren, edlen Darstellung, die uns bisweilen an Goethe erinnert. E.

---

*) Ein freundlicher Leser unserer Zeitschrift macht uns darauf aufmerksam, daß der in unserer Nr. 29 erwähnte Aufsatz des Herrn v. Quandt: „Meine Berührungen mit Goethe" zuerst in der „Europa" (1870, Nr. 19 und 20) veröffentlicht wurde. Das bis dahin ungedruckt gewesene Manuscript dieses Aufsatzes war in einer von H. Hartung in Leipzig am 8. December v. J. abgehaltenen Bücher-Auction erworben worden. D. R.

**) 2 Bände. Berlin, Alex. Duncker, 1870.

Die „Blücheriade", ein neues Epos.

Nächst dem großen Friedrich ist wohl keine andere Gestalt unserer neueren Geschichte, wenigstens in Norddeutschland, in gleicher Weise zum Volkshelden geworden wie unser alter „Marschall Vorwärts", und in der That, sein Feldherrngeist, dem wir zumeist die Befreiung von dem französischen Joche verdanken, die urwüchsige Frische seines Wesens, die sich nirgends „von des Gedankens Bläße angekränkelt" zeigt, sein derber Mutterwitz, seine zündende Beredsamkeit, sein bis in's höchste Alter aufblitzendes Husaren-Ungestüm, sein titanenhafter Jähzorn und seine durch und durch kriegerische Persönlichkeit stempeln ihn zu einer jener seltenen Erscheinungen, an welche Poesie und Sage gern anknüpfen.

Der alte Marschall und seine Thaten sind denn auch von unseren Dichtern mannigfach zum Gegenstand ihrer Lieder und Romanzen gewählt worden, von Keinem markiger und schwungvoller besungen als von Friedrich Rückert in seinen „Geharnischten Sonnetten". Jetzt, in einer Zeit, die, nicht minder ruhmvoll wie die großen Jahre von 1813 bis 1815, uns die Begeisterung der Befreiungskriege und ihre Helden wieder auf das Lebhafteste vor die Seele führt, tritt ein neuer Blücher-Tyrtäus auf die Bühne; ein Herr F. Michaelis, ein preußischer Gutsbesitzer, wie es scheint, beschenkt uns mit einem seit Jahren vorbereiteten umfänglichen Epos von nahezu zwölfhundert Hexametern, einer „Blücheriade"*), in welcher er die Siegeslorbeeren unseres alten Blücher, zumeist die in den Jahren 1813—15 errungenen, in aller Ausführlichkeit besingt.

Der Verfasser hat einen Riesenfleiß auf seine Dichtung verwandt, er hat alles ihm irgend zugängliche Material durchstudirt, ganz besonders aber, wie er in der Vorrede sagt, sich „auf den Schlachten-Atlas von R. von Rothenburg gestützt", um jedes der geschilderten Gefechte bis in die geringfügigsten Details getreu wiederzugeben. Aus einer solchen Ameisenarbeit aber wird nun und nimmermehr ein echtes Dichterwerk geboren, das im Wesen vielmehr immer nur ein freier Erguß des Genius sein muß. Eine Dichtung, welche ausgesprochenermaßen ihren Hauptquell in der — Landkarte sucht und die von dieser gegebenen Ortsbestimmungen mit peinlicher Genauigkeit verfolgt, — läßt sich eine frappantere Contradictio in adjecto denken?

Und so hat denn Herr Michaelis auch alles Andere eher produzirt, als ein von wahrer Poesie erfülltes und getragenes Epos, und wir beklagen nur, daß ein so anerkennenswerther Fleiß und so gründliche Studien eine so völlig verfehlte und ungenießbare Frucht gezeitigt haben. Unsere heutige vielbeschäftigte Welt hat überhaupt nicht viel Geduld und in ihren vorzugsweise materiellen Tendenzen leider auch nicht viel Sinn und Sammlung, der Stimme der Poesie zu lauschen; ob aber die „Blücheriade" in ganz Deutschland sich auch nur ein Dutzend Menschen zu ihrem Leserpublikum gewinnen wird, möchten wir bezweifeln.

Unsere moderne Kriegführung mit ihrer Terminologie an Corps, Divisionen, Brigaden, Regimentern, Bataillonen, Compagnien, Generälen, Majoren und allen anderen Benennungen bietet einer poetischen Behandlung an sich ein äußerst sprödes Material dar; mit dem antiken Gewande des Hexameters aber wollen sich, wie die Begriffe an sich, so diese Worte am allerwenigsten vereinigen lassen, ja sie nehmen sich darin förmlich scurril und karikaturartig aus. Bloß eine sehr ideelle Auffassung und eine ungewöhnlich schwungvolle Diction könnten allenfalls über diese schwierige Klippe hinweghelfen; von Beiden jedoch zeigt sich bei unserem Autor keine Spur; seine Anschauung ist die nüchternste von der Welt und seine Sprache die eines mittelmäßigen Zeitungsberichtes. Dazu handhabt er das Metrum, trotz der gelehrten Abhandlung, die er darüber seiner Vorrede anfügt, in wahrhaft ohrenbeleidigender Weise; freilich gerathen die vielen französischen Ausdrücke unseres heutigen Kriegswesens mit den Dactylen in beständige Collision. Um dem Leser eine Probe aus der „Blücheriade" und ihrer „Poesie" zu geben, führen wir bloß einige Verse aus dem Eingangsgesange an. Blücher sitzt mit Nostiz und einigen Genossen beim L'hombrespiele. Da heißt es nun:

„Aber es war zu stark die Karte des greisigen Blücher,
Denn es hatte der Held Spadille, Manille und Baste,
König, Dame und noch in Pique den Buben, in Coeur dann
König, Dame und Aß, und Bülow hatte den Buben
Gerade von Coeur gespielt, weil unbesetzt er gewesen,
Und er hatte in Treff den König, in Carreau die Dame
Neben dem König und sonst in Atout die Drei bis zur Sieben ꝛc."

Für L'hombrespieler gewiß recht poetisch, für andere Leser indessen kaum verständlich und noch weniger genießbar.

H. Sch.

*) Blücheriade. Von F. Michaelis. Berlin, v. Decker, 1870.

1815 und 1870 — Reaction damals und Freiheit jetzt, nach dem Frieden.

Mit Vergnügen haben wir in der offiziösen „Norddeutschen Allg. Ztg." vom 20. October einen an die Spitze dieses Blattes gestellten Artikel der Zustimmung zu einem in der „N. Freien Presse" vom 8. October enthaltenen, wahrhaft deutsch-patriotischen Ausspruch über des einigen Deutschlands künftige, freisinnige Politik im Innern, wie nach Außen, gelesen. Schon der Umstand, daß die „Norddeutsche Allgemeine" zwölf Tage verstreichen ließ, bevor sie von jener Betrachtung der neuen freien Wienerin Akt nahm, noch mehr aber der Schluß, daß der ungewohnte liberale Anlauf des offiziösen Organs gewiß nicht ohne höhere Autorisation genommen worden sei, läßt uns vermuthen, daß dieser Artikel seinen Weg über Versailles in die Spalten der Berliner Norddeutschen gefunden habe. Die „N. Fr. Presse" hatte gesagt, sie hege keine Besorgniß, daß der große Krieg von 1870 ebenso, wie der von 1813—15, mit einer allgemeinen Restauration und Reaction endigen und daß Preußen oder Deutschland nunmehr die Rolle Frankreichs als Bedroher des Weltfriedens übernehmen werde. Indem das offiziöse Berliner Blatt hierzu seine volle Zustimmung giebt, bemerkt es:

„Wie der einzelne Deutsche mehr ein in sich gekehrter Mensch ist, als der nach außen hinstrebende, nach dem Urtheil Anderer, nach deren Anerkennung begierige Franzose, so ist auch die deutsche Nation als Ganzes viel mehr als die französische geneigt, sich um sich selbst zu bekümmern, ihre inneren Zustände zu bessern, für sich selbst möglichst vollkommen zu werden, und mit dieser Eigenschaft, der die Neigung, den Herrn, den Meister, den Schulmeister der Welt zu spielen, durchaus fern liegt, sind wir ein eminent friedliches Volk. Man lasse uns in unseren vier Pfählen gewähren, man stecke die Hände nicht in das, was unser Spiel ist, und wir sind von Herzen bereit, uns gegen Andere ebenso enthaltsam zu betragen. Dazu kommt aber noch ein

Anderes: Frankreich ist immer, auch wo der Schein dagegen war, absolutistisch regiert worden. Wo der Tyrann nicht den Königs- oder Kaisertitel führte, hieß er Paris. Centralisirung, Privilegium der Hauptstadt, Helotenthum der Provinzen unter allen Regierungsformen, das ist das Wesen Frankreichs seit fast zwei Jahrhunderten — ein Wesen, das in dem Charakter der Mehrzahl der Franzosen begründet ist. Anders Deutschland; die Deutschen sind ein Volk von Individualitäten, und diesem Umstande giebt auch das staatliche Leben der Nation Ausdruck. Deutschland muß und wird künftig eine föderative Verfassung haben; die oberste Leitung wird dabei auf die öffentliche Meinung, auf die Ansicht der Fürsten wie der Völker Deutschlands Rücksicht zu nehmen haben, wenn es sich um Fragen wie Krieg und Frieden, Vorgehen oder Enthaltung in Betreff der Angelegenheiten der Nachbarn handelt, und diese öffentliche Meinung läßt sich bei uns nicht in dem Grade machen, wie in Frankreich. Für Ziele, welche jener Leitung ihre etwaige Begierde nach Einfluß, nach Macht, nach Ruhm stecken könnte, wird diese öffentliche Meinung, nach dem oben Gesagten, nicht zu gewinnen sein wie die öffentliche Meinung bisher in Frankreich sofort zu gewinnen war, wenn der Köder der „Gloire" ihr vorgehalten wurde. Der Sieg Deutschlands in diesem Kriege bedeutet also in der That und Wahrheit den Schluß des Janustempels auf lange Zeit, die Zähmung und Dämpfung eines friedlosen Volkes durch ein von seiner ganzen Natur auf den Frieden hingewiesenes, das Emporwachsen einer Nation, welche nicht dominiren will; und je gründlicher dem Drachen, der die Welt so lange bedrohte und theilweise verwüstete, die Zähne ausgebrochen und die Flügel gestutzt werden, desto besser für die Menschheit, für uns, seine Nachbarn, und zuletzt, genau besehen, auch für ihn selber."

Ein wünschenswerthes Volksbuch über den Krieg.

Ueber dem großen Ganzen soll der Einzelne nicht vergessen werden; wir freuen uns, so weit deutsche Herzen schlagen, daß die deutschen Krieger der Welt wieder einmal und in so eindringlicher Weise die Realität des Deutschthums, die ausgiebige Macht des deutschen Geistes bewiesen haben; aber wir müssen den Betrübten, welche im heldenmüthigen Kampfe Freunde, Brüder, Söhne, Väter verloren, wir müssen den durch das Loos der Schlachten zu Krüppeln gewordenen Helden, wir müssen Allen, die ihr Blut für das Vaterland geopfert oder dargeboten haben, auch im Einzelnen gerecht werden, ihnen den Trost und die Huldigung spezieller dankbarer Anerkennung darbringen.

Es liegt in der Natur moderner Kriegführung, ist durch die heutigen Waffen überhaupt bedingt und im deutschen Heere, Dank der die wahre Genialität bekundenden — Ueberlegung, Besonnenheit und Vorsicht mit tapferer Entschlossenheit verbindenden — Führung vielleicht noch mehr als anderswo der Fall, daß der Einzelne, namentlich der Subaltern-Offizier und die Mannschaft weniger als in der Vorzeit Gelegenheit zu auffallenden Thaten findet, und daß, wo solche vorkommen, sie einander häufig sehr ähnlich sehen, daher deren Erzählung leicht eintönig und ermüdend wird.

Nichtsdestoweniger lassen sich, und das möchten wir hier anregen, an dem Faden einer populären Feldzugsgeschichte viele schöne Züge lebendig aneinanderreihen, selbst den unter sich verwandten durch den verschiedenen Hintergrund der Zeit und des Ortes der Kämpfe Reiz und Abwechslung verleihen und damit ein lebendiges Volks- und Soldaten-Lesebuch schaffen.

In Oesterreich wurde dies von einer patriotischen Feder, selbst nach den Niederlagen von 1866, und zwar wie dies nicht bloß dort, sondern auch von unserer Militär-Literaturzeitung anerkannt wurde, mit Glück versucht in dem Büchlein „Lorbeer und Cypressen von 1866; dem Heere und Volke Oesterreichs gewidmete Blätter der Erinnerung an schöne Waffenthaten." *)

In jedem dieser zwei Bändchen werden Bilder von der Situation im Ganzen und von den einzelnen Kämpfen — von eingedruckten Kärtchen unterstützt — entworfen, und sei es gleich im Laufe dieser Darstellungen, sei es unmittelbar an dieselben angereiht, — eine Menge schöner Soldatenstücke mit genauer Angabe des Namens der Helden, der Truppe und des Landes (womöglich auch der Gemeinde), denen sie angehören, erzählt, so daß die Einzelnen, ihre Familien und Landsleute die Genugthuung haben, jene Beweise der Hingebung, so sehr sie im Ganzen sich zu verlieren schienen, auch auf spätere Geschlechter überbracht zu sehen; denn das österreichische Kriegsministerium hat das Buch massenhaft angekauft und in der Armee zur Soldaten-Lectüre vertheilt.

Wenn ein Land nach schweren Niederlagen genug Frische in sich hat, selbst aus diesen die Lichtblicke herauszusuchen und sich an ihnen zu stärken, zu ergötzen, so wird doch auch ein siegreiches Heer über der Freude am Gesammterfolg die einzelnen Züge, die zum Gelingen so viel beitrugen, nicht vergessen wollen. Wie jene österreichische Schrift, welche bei 300 einzelne Waffenthaten aus allen Truppenkörpern heraushebt, durch die Verschiedenheit der Nationalität, welcher die Leute angehörten, eigenthümliches Leben bekommt und charakteristisch wirkt, so müßte ein ähnliches Buch von den deutschen Armeen mit dem deutschen Nationalgeiste überhaupt auch dessen Schattirungen spiegeln. Wir glaubten daher jenes Werk eines in allen seinen literarischen Arbeiten als Deutsch bewährten Oesterreichers **) noch heute, obwohl vielleicht so manches darin nur seinen Gefühlen als Oesterreicher zugute gehalten werden mag, erwähnen zu sollen, damit bei Zeiten — so lange die Eindrücke noch frisch und das Material nicht in reglementmäßigen Rapporten ausgedörrt ist — gesammelt und geordnet, ein wahres deutsches Volksbuch vorbereitet werde. Zu wünschen bleibt nur, daß bei uns für eine bessere Ausstattung gesorgt werde, als das Hoffinger'sche Buch gefunden, welches leider von Druckfehlern arg entstellt ist und von dem Unternehmungsgeiste der dortigen Verleger weniger als von dem Patriotismus seines Verfassers Zeugniß giebt.

Belgien.

Belgische Stimmen über des Landes Neigungen zu Deutschland oder Frankreich.

In Brüssel erscheint jetzt ein neues, von echten Franzosen redigirtes Journal unter dem Titel „L'Echo Français". Die

*) Wien, Verlag von Prandel, 1868. (I. Südarmee 96, II. Nordarmee 229 Seiten.)

**) Des aus der „Oesterr. Revue" und andern Sammelwerken bekannten biographischen Essayisten Dr. Joh. v. Hoffinger, welcher nach Wurzbach's biogr. Lexikon mit dem Vielschreiber Anton Groß-Hoffinger weder zu verwechseln noch mit diesem irgendwie verwandt ist.

erste Nummer dieses Blattes ist mit einer Epistel an die Belgier eröffnet worden, worin ihnen der Dank Frankreichs für die seinen Verwundeten erwiesenen Wohlthaten ausgesprochen wird, und woran sich folgende, echt französische Phrasen knüpfen:

„Belgien erinnert sich, daß wir Kinder desselben Vaters sind, daß unsere Geschichte eine gemeinsame ist, daß wir lange Zeit für dieselbe Sache, auf denselben Schlachtfeldern gekämpft, daß zwischen uns und den Belgiern Einheit der Sprache, der Sitten und der Gedanken besteht. Was das Kaiserreich thun wollte, wird das neue Frankreich in einem andern Sinne thun: das Kaiserreich träumte die Einverleibung Belgiens, das neue Frankreich hat die Herzen gewonnen. Dieser Sieg ist ein größerer und kostbarerer, als der erstere; er wird fruchtbarer und von nachhaltigeren Folgen sein."

Gegen diese französische Aufschneiderei und Anmaßung protestirt fast die Majorität der belgischen Presse, oder doch derjenige Theil derselben, der nicht von Franzosen redigirt wird. Eine mit dem Wahlspruche „Licht, Waarheid!" zu Dendermonde erscheinende pädagogische Zeitschrift „Het Onderwijs" (der Unterricht) stellt in ihrer Nummer vom 10. October jenen Behauptungen gegenüber folgende Sätze auf, deren Wahrheit zu erweisen das Blatt sich anheischig macht:

„1) Wir sind nicht von demselben Stamme, wie die Franzosen.

„2) Unsere Geschichte ist nicht die der Franzosen, und hatte auch dann nichts mit diesen gemein, als Frankreichs raublustiges Volk unser Vaterland überfallen hatte.

„3) Belgier haben niemals für die Sache der Franzosen gekämpft, es sei denn von 1793 bis 1814, aber wer unsere damalige Geschichte kennt, der weiß auch, mit welchem Widerstreben und Widerwillen dem Unterdrücker bei uns gedient wurde.

„4) Zwischen Frankreich und Belgien besteht keinerlei Einheit der Sitten, auch

„5) keine Einheit der Gedanken und der Sprache.

„6) Das neue Frankreich — was ist das? — hat unser Herz nicht gewonnen! Wir können zwar Mitleiden mit diesem tief unglücklichen, unwissenden und aufgeblasenen Volke haben, aber um eine Nation lieben und ehren zu können, muß dieselbe liebenswerth und ehrbar sein, und das ist die französische im Ganzen nicht.

„Nein, so dumm und selbstverleugnend sind wir nicht, um uns dergleichen salzlose Kost von Menschen auftischen zu lassen, die uns gestern noch als ein einfältiges, ungebildetes Völkchen dargestellt haben. Selbst wenn wir unsere Geschichte und die Tage von Cassel-Berg, Kortrijk, Rijsel, Guinegate, Gravelingen aus unserer Erinnerung verbannt hätten, könnten wir doch nicht vergessen, daß Frankreich zu allen Zeiten bereit war, unser Land zu überfallen, zu beunruhigen, zu zerbröckeln, daß es uns Französisch-Flandern gestohlen hat und uns morgen verschlucken würde, wenn es möglich wäre.

„Wir können nicht vergessen, daß von den zehn Plagen, die unser Volk heute noch quälen, neun aus Frankreich über uns gekommen sind. Daß es in unserer Hauptstadt ein Häuflein Brauseköpfe giebt, die in Kaffeehäusern ihre Französischgesinntheit ausbrüllen, das ist möglich. Daß diese Menschen aber die Sprache der Mehrheit des Volkes nicht kennen, und gern für Franzosen von Paris gelten möchten, ist sicher. Ja, seit dem J. 1830 sind alle möglichen Versuche gemacht worden, unser Vaterland sittlich zu französiren, seine eigene Sprache und Sitte zu verderben und den Belgiern ihr Volksthum zu nehmen; leider ist dies eine traurige Wahrheit; aber daß wir mit Herz und Seele den Franzosen zugethan, das ist eine Unwahrheit!

„Daß das französische Volk in Folge seines durch und durch schlechten Unterrichtes, in Folge der Unfreiheit seiner politischen Verhältnisse seit 1852, in Folge seiner lächerlichen, aber beklagenswerthen Verblendung, sowie endlich in Folge seiner abschreckenden Unwissenheit zu einer sehr niedrigen Stufe der Civilisation herabgesunken ist und daß es mindestens ein halbes Jahrhundert an sich wird arbeiten müssen, um wieder heraufzukommen, das ist und bleibt wahr, wenn auch sämmtliche 35 Millionen Franzosen das Gegentheil brüllen und behaupten, daß sie die gebildetste Nation der Welt seien."

Ein anderes, in französischer Sprache erscheinendes, den Studirenden und den Schulen gewidmetes belgisches Wochenblatt, die „Voix des Écoles"*) tritt ebenfalls nicht in die Fußstapfen des großen Haufens der von feilen Pariser Journalisten redigirten, belgisch-französischen Presse. Gleich dem vlamischen Onderwijs, erkennt vielmehr die Voix des Écoles in einer engeren Befreundung der belgischen Schulen und Universitäten mit deutscher Wissenschaft und deutschem Unterricht das Heil der Zukunft des belgischen Volkes. Es liegt uns die Nummer dieses Blattes vom 13. October vor, dessen Leitartikel „La Prusse et la France" überschrieben ist und worin dasselbe sagt:

„Entschiedene Freunde des Friedens, sind wir bisher stillschweigend den Wechselfällen des Krieges mit unseren Beobachtungen gefolgt, die jedoch von gewissenhafter Art waren. Wir sind sorgfältig bestrebt gewesen, die Ursachen der niederschmetternden Ueberlegenheit der Deutschen zu erforschen, um daraus Lehren für uns selbst zu schöpfen. Schon beim Ausbruche des Krieges konnten wir nicht umhin, Wünsche für den Erfolg der preußischen Waffen zu hegen, und wir beeilen uns, hinzuzufügen, daß jetzt, wo die unselige Regierung, die auf Frankreich lastete, durch die Macht der Deutschen gefallen ist, unsere Sympathieen in dem ebengedachten Sinne nur gewachsen sind."

Das Blatt erklärt demnächst die Behauptung der französischen Journalisten in Belgien, daß dieses Land nur mit Frankreich sympathisiren könne, mit welchem es angeblich gleiche Sprache und gleiche Sitten habe, für falsch. Ein Belgier, der die Geschichte seines Landes und den Charakter der beiden kämpfenden Nationen kenne, werde niemals mit den glattzüngigen, treulosen Kindern Frankreichs, sondern stets mit den treuen, schlichten Söhnen Deutschlands sympathisiren. Wir geben, um zu zeigen, daß in Belgien nicht bloß die wackeren Vlamingen, sondern auch französisch sprechende und schreibende Wallonen den Kontrast der beiden Nationalitäten sehr wohl zu würdigen wissen, die an jene Erklärung sich knüpfende Ausführung des belgischen Journals in ihren Originalworten wieder:

„D'un côté, nous trouvons un peuple de hableurs, affadi par une littérature de bas étage, dont Ponson du Terrail est le représentant autorisé, et par une presse prostituée dont le Figaro est le spécimen le plus réussi. Dix-huit ans de despotisme lui ont inoculé les vices des races esclaves; il plie au son de la voix arrogante des maires et des préfets; il n'a ni moeurs, ni famille, ni caractère. En revanche, il est doué d'une présomption, d'une insolence, d'un chauvinisme sans exemple dont ses insuccès récents sont loin de l'avoir guéri. C'est le peuple français. Et nous ne faisons ici aucune distinction essentielle entre les serviteurs dévoués de l'empire défunt et les faux républicains de la gauche. Le parti républicain, nous le

*) Bruxelles, H. D. Reynders. Prix 6 Fr.

voyons aujourd'hui, est aussi gangrené que le parti impérialiste. L'ancienne gauche n'a-t-elle pas voté avec enthousiasme les crédits demandés par M. de Gramont? M. Gambetta n'a-t-il pas mis au service de cette guerre inique son éloquence théâtrale?

„La nation allemande au contraire contient dans son sein les éléments d'un avenir brillant pour la civilisation; aux principes de dissolution de la société française, elle oppose sa forte organisation, ses vertus civiques, ses lettres et sa science. Le peuple allemand est instruit: tous savent lire et écrire; l'instruction primaire est plus répandue, l'instruction supérieure plus développée que partout ailleurs. Les progrès modernes de la géographie, de la mécanique, de la chimie, etc., ont fait de l'art militaire l'un de ceux qui demandent le plus de connaissances et les plus approfondies: le succès devait donc être pour celui des deux peuples qui cultive et honore le plus la science."

Italien.

Das alte Rom und das neue.

Endlich ist das Königreich Italien zu seiner natürlichen Hauptstadt, seinem rechtlichen Besitz gelangt, endlich mag auf dem Capitol die Tricolore wehen und im Quirinal Victor Emanuel seine königliche Wohnung, wenn auch nicht die Residenz seiner Regierung Italiens, aufschlagen. Welche Wandlung der Welt und der Geschlechter der Menschen sah die ewige Stadt sich vollziehen, in wie hervorragender Weise war sie selbst an diesem Vollzug betheiligt, wie häufig für ihn bestimmend! In wie vielen Formen und Weisen hat in ihren Mauern der Menschengeist Triumphe gefeiert, Niederlagen erlitten und in brütender Stagnation sein Dasein gefristet. Geistige Hoheit und geistlose Niederträchtigkeit, geistige Arbeitsfrische und geist- und thatenlose Fäulniß wechselten in der Geschichte dieser Stadt stets mit einander ab; von hier aus wurde einst die Herrschaft der Welt inaugurirt und lange behauptet, indeß die Tiberstadt selbst sich mit Vorliebe für die conservativste Stätte der Tradition zu gestalten begann. Mitten in der fanatischsten Ausübung des neuen Glaubens hörte ein aufmerksames Ohr zuweilen noch die reinsten Klänge an das alte Heidenthum, und dieses war nicht etwa durch Zufall allein, sondern in der hartnäckigen Vorliebe für das Alte begründet. Noch in späteren Jahrhunderten leitete oder suchte wenigstens der römische Adel seine Abkunft von den altrömischen Geschlechtern herzuleiten: so sollte der heil. Benedikt oder Papst Gregor, der auch zuweilen der Große genannt wird, von dem anicischen Geschlechte herstammen, was die Frangipani jedoch vielleicht mit Hülfe Gregors auch für sich in Anspruch nehmen. Die Colonna's leiten ihre Abkunft von Julius Cäsar, während Benevenuto von Imola, jener berühmte Dante-Commentator, dieselben auf das bestimmteste von deutscher Abstammung hält; die Massimi weisen zurück auf Fabius Maximus und die Santa Croce auf Valerius Publicola. Ob diese Aufrechterhaltung des Stammbaums auf Wahrheit beruht, oder ob, wie manche sagen, im sechsten Jahrhundert kein altrömisches Blut mehr in den Adern der Bewohner Roms floß, ist gleichgültig, soviel bleibt sicher, man war im Allgemeinen redlich bemüht, durch Wort und That zu documentiren, daß man seine Abkunft von denen herleite, die der Sage nach mit Wolfsmilch genährt wurden.

Seit Odoakers und Konstantin's Zeiten hörte Rom auf, in dem bisher üblichen Sinne Haupt- und Weltstadt zu sein, und es beginnt jene Zeit, die den römischen Bischof unter dem Namen Papst die höchste Macht auf Erden erreichen läßt, jene Macht, die Kaiser und Könige ein- und absetzte, die die Welt geistig und leiblich unterthan zu machen suchte und mit Nationen und Reichen freventliches Spiel trieb, bis ein armer deutscher Augustinermönch von unbedeutender Herkunft in Wittenberg dieser päpstlichen Weltmacht einen Stoß versetzte, von dem sie sich nie wieder erholte, so sehr auch ihre Würdenträger, ihre Interessenten und insbesondere der Orden von der Gesellschaft Jesu bemüht waren, das Dominium Petri unversehrt, womöglich noch in vergrößertem Maaßstab zu erhalten.

Das neue hereinbrechende Zeitalter war dem Papstthum vollends feindlich gesinnt: Wissenschaft und Bildung, die durch mancherlei Erfindungen, namentlich der deutschen Buchdruckerkunst, zu ungeahnter Höhe emporstiegen und allgemein wurden, waren von Anbeginn die mächtigsten Hebel der antipäpstlichen Prinzipien und Doktrinen, und alle gegen jene ins Treffen geführten Faktoren, die Gewalt der Bullen, die Disciplinarien und Inquisitorien, ja selbst das den Zeitgeist wie den Geist aller Jahrhunderte höhnende, jüngst mit so großem Pomp in's Werk gesetzte und proklamirte Dogma der Infallibilität zerschellten an ihnen, wie die brandende Woge an dem harten Fels von Stein. Victor Emanuel hält seinen Einzug in die ewige Stadt und der unfehlbare Papst zieht sich auf Anweisung in's Leoninum zurück; wer die ungeheure Größe des Gegensatzes ermißt, den für die Tragödie oder für die Komödie Beide, Napoleon und Pius IX, der Welt in wahrhafter Wirklichkeit geschaffen haben, wird es fortan für unnöthig halten, daß eine Fabel zu gleichem Zweck ersonnen zu werden braucht, da das Leben ihn im höchsten Sinne erreichte. Die Gründe solcher Thatsachen sind einzig und allein in dem Erfolg der deutschen Waffen und in dem siegreichen Vorrücken unserer Brüder in Frankreich zu suchen; es kämpfte der Geist der Wahrheit, der Sittlichkeit, der Treue und der Ehrlichkeit mit dem der Lüge, der Unzucht, der Wortbrüchigkeit und der Ehrlosigkeit; und Alles, was sich mit diesem letztern in Verbindung setzte und zu verderblichem Ziele Alliancen mit ihm schloß, das mußte wie Frankreichs Machthaber denselben Weg wandeln. Die Waffen, die deutsche Jünglinge tragen und blutig färben, folgen einer Fahne, auf der Recht und Wahrheit ohne Unterschied des religiösen Bekenntnisses die beständige Devise bleibt. Die finsteren Nachtgeburten des Mittelalters müssen zerstieben gegenüber dem aufrichtigen, religiösen ebenso poetischen wie tapfern Deutschland, das sich seinen Ruhm, auf der Höhe des Jahrhunderts zu stehen, ehrlich verdient hat; denn hier umfaßt der kämpfende Jüngling in treuer Waffenbrüderschaft den Protestanten, Katholiken und Juden, und in diesem dreifachen Bunde kämpfen sie auch sterbend noch für ihre und des Vaterlandes geistige und leibliche Unabhängigkeit.

Wenn das Königreich Italien in unparteiischer Weise über seine Interessen, seine politischen und seine sozialen, nachdenkt, wird ihm kein Zweifel über den Werth des deutschen Waffenerfolges bleiben, vorausgesetzt, daß Italiens Volk und Regierung von denselben Grundsätzen beseelt und durchdrungen sind, wie wir; es wird alsdann die von unserem hochverehrten und weltberühmten Theodor Mommsen an die Perseveranza und den Secolo gerichteten Briefe als die wohlwollendsten und aufrichtigsten Ansichten eines Mannes wiedererkennen, der Italien genauer kennt als irgend ein Deutscher und welcher persönlich hoch über der Tagespolitik erhaben seine Urtheile am gründ-

lichsten von dem historischen Standpunkt abzuwägen vermag. Wir sprechen nichts von politischer Dankbarkeit, weil sie für uns wenigstens nicht existirt, und weil wir glauben, daß dieselbe niemals eine Stelle in irgendwelchem Staatslexikon erhalten wird; wir denken auch nicht allzuhoch von den Sympathien und Antipathien der Staaten untereinander; wägen wir aber Deutschlands und Italiens Interessen mit einander ab, vergleichen wir sie gegenseitig recht sorgfältig, dann kommen wir stets zu dem Resultat, daß beide Länder durch quantitative und qualitative Interessen mit einander verbunden sind, ganz wie es jener ausgezeichnete Staatsmann, der leider allzufrüh seiner Laufbahn durch den Tod entrückt ward, Cavour, mehrfach hervorgehoben hat.

Daß aber das deutsche Volk ebenso denkt, ebenso gedacht und ebenso gehandelt, wie diese unsere Ansicht es verlangt, das hat ein Beschluß des preußischen Abgeordnetenhauses schon am 6. Februar 1861 hinreichend bewiesen. Als Antwort-Adresse auf die Thronrede wurde damals ein Amendement des Freiherrn Georg von Vincke angenommen, welches also lautet: „Der fortschreitenden Consolidirung Italiens entgegenzutreten, erachten wir weder im preußischen noch im deutschen Interesse." Der Antragsteller war gewiß mehr als jeder Andere befähigt, die Interessen Deutschlands nach allen Seiten hin zu erkennen und abzuwägen, und sein jeder Zeit bewährter Patriotismus, der nicht vergessen werden darf, wenn die Einheit unseres Vaterlandes geschaffen werden soll, war stets bemüht, für Deutschland das Beste zu wählen. Wir begrüßten mit Vincke's Antrag das zu consolidirende Italien, und wir begrüßen es heute von neuem und am herzlichsten im Besitze Roms. Die deutsche Nation, die für ihre Einheit kämpft und leidet, versteht am besten die Gefühle anderer nach natürlicher Einheit und geistiger Freiheit und Unabhängigkeit strebenden Nationen zu würdigen; das deutsche Volk weiß ganz genau und läßt sich an der Kundgebung dieses Wissens durch so kleine Pfaffendemonstrationen, die nicht der Rede werth sind, sicherlich nicht hindern, den Besitz Roms als die eigentlichste Begründung des einigen Italiens zu bezeichnen. Deshalb hat man nur ein altes Unrecht, das bei Nationen ja niemals verjährt, wiederum in Recht verwandelt, indem man die Tiberstadt den rechtmäßigen Eigenthümern zugestellt anerkennt. Jesus hatte nicht, da er sein Haupt hinlegte, und der wahre Katholizismus lehrt nichts von einer weltlichen Macht des Papstes; im reineren Sinne werden jetzt die Katholiken die Lehren ihres Glaubens befolgen können, da sie eine Institution mit Gut und Blut aufrecht zu erhalten überhoben sind, die doch nur eine Unnatur gewesen ist. L. S.

Frankreich.

Talleyrand, nach Sainte Beuve.*)

Die gegenwärtige Weltlage, welche mit den Erfolgen der Restaurations-Epoche so gründlich aufräumt, erinnert wie von selbst jeden Denkenden an die Staatsmänner der Jahre 1814 und 1815, an diejenigen vornehmlich, welche das System des Gleichgewichts für die Interessen ihrer betreffenden Länder auszubeuten verstanden haben. Unter diesen Männern hat Talleyrand unstreitig Anspruch auf den ersten Platz. Auf dem Wiener Congresse ist Er der bedeutendste Kopf gewesen, Er war es, der das „Legitimitäts-Princip" auf die Bahn brachte, kein Anderer, als Er ist es gewesen, dessen Gedanken von der Neugestaltung Europas lange Zeit als hochpolitisches Kapital in den Cabinetten und auf den grünen Tischen Geltung gehabt haben, Er aber auch hat das „Bürgerkönigthum" Ludwig Philipp's in den Großrath Europas eingeführt und den revolutionären Tendenzen der Sieger von 1830 frühzeitig die Spitze abgebrochen.

Es ist das Anzeichen eines tiefen politischen Instinctes, daß der sterbende Sainte Beuve dem Minister Napoleon's I., dem „Ceremonienmeister der neuen Regierungen" seine letzte Studie gewidmet hat. Der Tod hat sie ihn nicht ganz vollenden lassen, doch ist sie insofern kein Bruchstück, als sie die staatsmännische Entwickelung Talleyrand's bis an das Lebensende des Diplomaten verfolgt; nur den kritischen Theil hat Sainte Beuve's Dahinscheiden abgekürzt, denn die nähere Erörterung über den bösen Antheil, den Talleyrand an der Hinmordung des Herzogs von Enghien gehabt hat, eine sehr wichtige Frage für Talleyrand's Charakteristik, der Schlußstein dieser Studie, welchen der Kritiker an seiner Stelle zu liefern versprochen, wird jetzt leider vermißt. Inzwischen sind im Anhange von dem Herausgeber einige Briefe mitgetheilt, welche diese Lücke einigermaßen ausfüllen, indem sie das Material bezeichnen, aus welchem die Erledigung dieses delicaten Punktes geschöpft werden kann.

Der sinkende Geist der gallikanischen Kirche des 18. Jahrhunderts hat sich in Talleyrand traurig genug wiedergespiegelt. Charles Maurice de Talleyrand aus dem Hause Périgord (geboren am 2. Februar 1754, gestorben den 17. Mai 1838) hatte freilich nur einem unglücklichen Zufalle, der ihn schon in der Wiege traf, seine Bestimmung zum geistlichen Stande zu verdanken gehabt, denn er war der erstgeborene Sohn seiner Eltern und würde ohne seine Lahmheit die kriegerische oder von vornherein die staatsmännische Laufbahn eingeschlagen haben. Doch soll er, was Kenntnisse anlangt, ein ganz tüchtiger Theologe geworden sein, obwohl nicht seine Gelehrsamkeit, sondern ein keckes Witzwort im Zirkel der Madame du Barry dem leichtfertigen jungen „Abbé de Périgord" das Thor der Gnaden eröffnet haben soll. Als dort einst die Gäste ganz laut die Quellen ihres Wohlstandes darlegten, blieb der elegante Abbé stumm und in sich gekehrt. „Und Sie, Sie sagen nichts?" fragte ihn die Favorite. — „Ach, Madame, ich machte eine sehr traurige Bemerkung!" — „Und welche?" — „Ach, Madame, daß Paris eine Stadt ist, in welcher man viel leichter Frauen erlangen kann, als Pfründen!" — Dieses, von der Favorite dem König Ludwig XV. wiedererzählte bon mot soll Talleyrand seine erste Pfründe eingebracht haben. Sainte Beuve fügt hinzu, die Anekdote verdiene, wahr zu sein.

Ein Mann, der so wenig in den Klerus hineinpaßte, wie Talleyrand, aber auch mit ungewöhnlichen Gaben ausgerüstet war, konnte erst durch die Revolution zu seiner vollen Geltung gelangen. Daß Talleyrand durch die Revolution das geworden ist, was ihn später den ersten staatsmännischen Größen beigesellte, zeugt sicher für seine geistige Bedeutung. Der englische Diplomat Sir Henry Lytton Bulwer hat in seinem „Essay on Talleyrand" dies auch in das rechte Licht gestellt, indem er sich auf die Schilderung der Antecedentien Talleyrand's gar nicht erst eingelassen. Der wahre Talleyrand beginnt mit der Eröffnung der États Généraux, also mit 1789;

*) Monsieur de Talleyrand. Étude par C. A. Sainte-Beuve de l'Académie française. Paris, 1870, Michel Lévy frères. (243 pag.)

ganz kurz vorher war der kluge Herr Bischof von Autun geworden und in die vorderste Reihe des Klerus getreten. Ob er aus Ueberzeugung die Sache der Revolution zu der seinigen machte? Man darf diese Frage dreist mit Ja beantworten! Talleyrand ist nie ein „Principienreiter" gewesen; die Principien, die Parteistandpunkte haben *ihm* gedient und nicht er ihnen; allein er besaß einen zu tiefen Scharfblick, um nicht den Erfolg der gewaltigen Umgestaltung vorauszusehen. Stets war es die voraussichtlich siegende Partei, der er sich anschloß, und daß die Revolution in ihrem Kern siegen *müsse*, daß sie ein neues Zeitalter für Europa eröffne, davon war er mindestens ebenso stark durchdrungen, als Monseigneur de La Fare, Bischof von Nancy, der am 4. Mai 1789 in der Eröffnungspredigt in der St. Ludwigskirche zu Versailles unter lautem Beifall verkündigt hatte, von der Berufung der Generalstaaten datire eine neue Epoche für die Geschicke der Menschheit.

Es ist ein durchaus gerechtfertigtes Urtheil, wenn Sainte Beuve von Talleyrand behauptet, er sei zur Zeit der états généraux der Erste nach Mirabeau gewesen, wie unter dem Kaiserreich der Erste nach Napoleon. In der constituirenden Versammlung war es Talleyrand, der den Verkauf der Güter des Klerus „zu nationalen Zwecken" (daher der Ausdruck „nationaliser" in der Revolutionszeit für Güterverkauf zum Vortheil des Staates) beantragte und dadurch der Selbständigkeit der Corporation, der er angehörte, den Todesstreich versetzt hat. Denn von jenem Verkauf schreibt sich der Ultramontanismus in der katholischen Kirche Frankreichs her. Die mildernden Bedingungen, welche der Bischof von Autun dieser großartigen Confiscation beigefügt hatte, waren im Sturm der revolutionären Leidenschaft verworfen worden, aber, wenn Sainte-Beuve und Sir Henry Bulwer die Ueberstürzung der Maßregel bedauern, zeigen sie Beide zugleich eine merkwürdig geringe Einsicht in die Tragweite der Sache selbst. Auch der vorsichtige Talleyrand hat unter der Constituante dem Ungestüm des Zeitgeistes seinen Tribut gezollt; er war damals der *werdende* Staatsmann, nicht *der vollendete*. Glückselig, im Sturm der allgemeinen Umwälzung das klerikale Joch abschütteln zu können, war er dabei nicht frei von Leidenschaft, nicht frei von Rachsucht, und auch die Art, wie er in Gemeinschaft mit dem Elsässer Gobel, Bischof in partibus von Lydda und Miroudot, Bischof in partibus von Babylon, die Consecration der ersten constitutionellen Bischöfe als den Hauptschritt zur Einführung der Civilconstitution des Klerus betrieb, ist ein offenbarer Beweis, daß ihn damals nicht vor Allem staatsmännische Gesichtspunkte, sondern die *Furcht* vor dem Zorn der Massen bei seinen Handlungen leitete. Es soll damit nicht abgeleugnet werden, daß das „*Rechnung tragen*", nämlich der Macht der Umstände, nicht *immer* eine große Rolle bei ihm gespielt hat. Talleyrand verstand es meisterhaft, dem Strom der Ereignisse *nachzugeben*; dem Sturze der Feuillants wich er nach England, den Gräuelscenen der Schreckenszeit nach Amerika aus. Unter dem Directorium ist er sofort wieder auf dem Platze, er wird der Günstling des Directors Barras, desselben Barras, dem Napoleon Bonaparte das Aufgehen seines Glücksternes verdankte. Er ist ein Anstifter des 18. Fructidor, der die Hoffnungen der Royalisten niederwirft, auch hier schon ein Mitarbeiter Napoleon's; er ist bald darauf Minister der auswärtigen Angelegenheiten, und als solcher beeilt er sich, den Erfolg der Siege Bonaparte's in Italien zu beglückwünschen und die Abmachungen des Siegers mit Oesterreich vor dem Einspruch des Directoriums sicher zu stellen. Aber ein schlimmes Hemmniß für ihn war seine Habsucht, um nicht genauer zu sagen, seine Geldgier. Schon als Abbé hatte er des Gewinnes wegen an die Faro-Tische sich gedrängt, als Mitglied der Constituante hatte er, in einem Anfall von Tugendhaftigkeit, seine Leidenschaft für das Spiel in einer Zeitung öffentlich gebeichtet und verurtheilt; später schreckte er auch vor Bestechung nicht zurück und sein Versuch, von Commissarien der amerikanischen Unionsregierung, welche die Beschlagnahme von Handelsschiffen, eine für den Abschluß eines amerikanischen Handelsvertrages mit England gegen die Vereinigten Staaten geübte Retorsion, nach Paris geführt hatte, für die Freigebung der Fahrzeuge Geld zu erpressen, brachte ihn um den Besitz des Portefeuilles der auswärtigen Angelegenheiten und zog ihm eine so üble Nachrede zu, daß selbst nach dem 18. Brumaire, wo Talleyrand wiederum mitgewirkt, Napoleon, sein alter Freund, eine Zeitlang verstreichen lassen mußte, ehe er es wagen durfte, ihm das auswärtige Amt anzuvertrauen. Wie Richelieu seinen Pater Joseph hatte, so Talleyrand seinen unvermeidlichen *Montrond*: das war sein Haupt-, Leib-, Geld- und Staatsagent, leider nur in der famosen amerikanischen Sache nicht zum Vortheil des Meisters.

Sainte Beuve kann nicht müde werden, Talleyrand's schmutzige Geldgier zu brandmarken. Er berichtet mit einer seines kritischen Ruhmes kaum würdigen Breite die verschiedenen Anläße, bei denen Napoleon seinen Minister ob seiner Habsucht mit Schmähworten überhäufte oder überhäuft haben kann. Es ist Thatsache, daß Talleyrand, als der Rheinbund gestiftet wurde, an der Erhaltung dieser und jener kleinen Dynastie ungeheuere Summen verdient hat. Sainte Beuve vergißt aber zu bemerken, daß die anderen Staatsmänner Napoleon's es mit wenigen Ausnahmen nicht besser machten und die Herren Marschälle und Obergenerale gewiß nicht! Das Kraftwort Napoleon's: „Talleyrand, Sie sind ein Schmutzfladen in einem seidenen Strumpf!" hätte auch auf verschiedene andere Größen des ersten Kaiserreichs gepaßt. Ueberdem ist sehr fraglich, ob der Minister in seinem Durst nach Gold so weit gegangen ist, das Interesse Frankreichs zu verrathen. Das scheint keineswegs der Fall zu sein. Wenn er für Geld und gute Worte die Zersplitterung Deutschlands befördern half, hat er sicher im Interesse Frankreichs zu handeln geglaubt und sein Gewissen wird ihm, wenigstens gegen sein Vaterland im Allgemeinen, nicht den Vorwurf des Hochverraths aufgebürdet haben. Napoleon's Zornausbrüchen wegen seiner Praktiken pflegte er ein eiskaltes Stillschweigen entgegenzusetzen; ein Mal nur sagte er nach einem solchen Donnerwetter zu einem Zeugen desselben, als sich die Thür hinter ihnen geschlossen: „Wie schade, daß ein so großer Mann eine so schlechte Erziehung genossen hat!"

Ungeachtet dieses dunkeln Fleckes, den Sainte Beuve im Verhältniß viel zu weitläufig behandelt, hat Talleyrand von den Pflichten eines Ministers der auswärtigen Angelegenheiten einen sehr hohen Begriff gehabt. In seiner *akademischen Lobrede auf den Minister Grafen Reinhard* (gehalten am 3. März 1838, zehn Wochen vor seinem Tode) erklärte er, daß für den Minister des Auswärtigen die Vereinigung der seltensten Eigenschaften nothwendig ist..... „Er soll, nach Talleyrand, mit einem Instinkte begabt sein, der ihn, noch vor jeder Erörterung einer Sache, abhält, sich jemals zu compromittiren; er *muß die Eigenschaft haben, sich offen zu zeigen, während er undurchdringlich bleibt; er muß zurückhaltend sein mit den Formen des Sichgehenlassens*, geschickt bis in die Wahl seiner Zerstreuungen; seine Ausdrucksweise im Gespräch sei einfach, mannigfaltig, unver-

muthet, stets natürlich, zuweilen naiv: mit Einem Worte, er darf innerhalb vierundzwanzig Stunden nie einen Moment aufhören, Minister der auswärtigen Angelegenheiten zu sein!" — Daß aber Talleyrand in dieser Lobrede am stärksten die politische Ehrlichkeit hervorhebt und die Zurückhaltung von der Hinterlist genau zu scheiden weiß, wirft ein eigenthümliches Licht auf die sich nie verleugnende Schlauheit des Diplomaten. Trauttwein von Belle.

Der Futtermangel dieses Jahres in Frankreich.

Die anhaltende Trockenheit des diesjährigen Frühlings und Vorsommers, die einen großen Theil des nordwestlichen Europas heimgesucht und bei uns namentlich Ostfriesland und Oldenburg schwer betroffen hat, ist bekanntlich in Frankreich zu einer wahren Volkskalamität geworden. In den meisten Departements desselben entstand ein völliger Miswachs aller Futterpflanzen, so daß man das beste Zucht- und Milchvieh schlachten mußte, weil man es nicht mehr ernähren konnte. Ja, mehr als einmal ist es geschehen, daß Gutsbesitzer und Bauern Morgens ihre Ställe um eine Anzahl fremder Rinder und Pferde bereichert fanden, mit denen man ihnen nächtlicher Weile ein sehr zweifelhaftes Geschenk gemacht hatte, nur um der Fütterung der Thiere überhoben zu sein. Dazu klopfte der Krieg bereits an die Thür, und die Verproviantirung der Armee entzog der Landwirthschaft vollends das Wenige, was an Futter geärndtet worden war. Man kann sich also leicht eine Vorstellung machen von dem Umfange des herrschenden Nothstandes.

Nicht um die Wiederkehr ähnlicher atmosphärischer Einflüsse zu verhindern — denn dies liegt außerhalb des Bereiches der menschlichen Vorsicht — sondern um ihre Ausdehnung und Verderblichkeit zu mindern, hat sich einer der ersten französischen Agronomen, J. H. Magne, veranlaßt gefühlt, in einem sehr instruktiven Artikel der „Revue des deux Mondes" vom 15. August d. J. eine Reihe von Vor- und Rathschlägen zu ertheilen. Allerdings sind dieselben speciell auf die klimatischen, Boden- und wirthschaftlichen Verhältnisse seines Vaterlandes berechnet, scheinen uns aber auch für den deutschen Landbau, insbesondere in unseren südlichen Provinzen, der Beherzigung werth.

Auf zweierlei Art, sagt er, läßt sich dem Futtermangel steuern: einmal durch Vermehrung der Nahrungsquellen und zweitens durch ihre bessere Verwerthung. Auch giebt es noch viele landwirthschaftliche Erzeugnisse, welche, in normalen Zeiten solchem Gebrauche fremd, in dergleichen Ausnahmeperioden recht wohl zur Erhaltung des Viehstandes dienen können!

Bei länger währender Dürre, die ein Mißrathen der Futterärndten in gewisse Aussicht stellt, muß es ein Hauptaugenmerk des Landwirths sein, dem zu erwartenden Mangel durch Aussaat solcher Pflanzen zu begegnen, welchen, als Kindern warmer Klimate, die Trockenheit eine Lebensbedingung ist. Hierhin gehören vor allen der Mais, die Hirsengattungen, — die italiänische (panicum italicum) wie die gewöhnliche Hirse (panicum milliaceum) — die Moorhirse, der Buchweizen, der weiße Senf, der Sommerrübsen. Alle diese Pflanzen können bis in den September hinein gesäet werden, wenn man sie bloß als Futter zu nützen gedenkt. Mais und Hirse widerstehen der größten Dürre, und der Buchweizen gedeiht im dürftigsten Boden.

Die Cruciferen im Allgemeinen, die Kohlarten im Besonderen gedeihen auf kieselhaltigem und Moorboden. Das wasserreiche Futter, welches die Cruciferen liefern, ist, mit Stroh oder dürrem Laube gemischt, der Gesundheit des Viehes in hohem Grade zuträglich. Ebenso können noch im Spätsommer Bohnen angesäet werden; selbst, wenn sie nicht mehr reif werden sollten, geben ihre Schoten eine vortreffliche Nahrung für die Thiere ab.

Welche Rolle heutzutage die Kultur der Zuckerrübe sowohl in der landwirthschaftlichen Industrie wie in der Viehzucht spielt, weiß jeder Oekonom. Blattet man nun die Pflanzen ab, d. h. nimmt ihnen nur die kleineren Blätter, ehe sie gelb werden und welken, ohne dadurch der eigentlichen Aerndte zu schaden, so bekommt man gleichfalls ein erfrischendes, gesundes Nahrungsmittel, hauptsächlich für Schafe und Schweine. Säet man endlich gegen Ausgang des Sommers an geeigneten Stellen Roggen aus, so kann man ihn noch vor Anbruch des Winters grün abhauen, damit ein vortreffliches Viehfutter gewinnen und zeitig im nächsten Jahre eine reichliche Aerndte erhalten.

Hinsichtlich der besseren Verwerthung der üblichen Futterpflanzen und der Benützung selbst solcher Produkte der Landwirthschaft, die zur Erhaltung des lebendigen Inventars in der Regel nicht benützt zu werden pflegen, ist der Verfasser der Ansicht, daß sehr viele Pflanzenstoffe, welche man für gewöhnlich dem Düngerhaufen überantwortet, sich als Nahrungsmittel für das Vieh gebrauchen lassen. Es kommt hierbei nur auf den Versuch an. Ein intelligenter Landbauer darf in seiner Wirthschaft nichts verloren gehen lassen; durch die Vermischung harter, wenig schmackhafter Stoffe mit Gras und anderem grünen Futter, die natürlich zusammen kochen oder gähren müssen, wird er sich in Zeiten des Mangels eine äußerst nützliche Nahrung für seine Ställe bereiten.

Daß auch die Dahlia, die sogenannte Georgine unserer Gärten, in allen ihren Theilen ein vorzügliches Viehfutter darbietet, ist vielleicht noch weniger bekannt. In England wird sie hierzu schon allenthalben verwandt und zumeist den Schweinen gegeben, welche Blumen und Knollen mit gleicher Leidenschaft verzehren.

Im Süden, wo der Landschaft der Reiz unseres schönen Wiesengrüns fast durchgängig fehlt, hat das Laub der Bäume schon von Alters her das fehlende Gras ersetzen müssen. Die Blätter der meisten unserer Bäume sind in der That ziemlich reich an Nahrungsstoff, und wenn wir auch unseren Landwirthen nicht die im mittäglichen Frankreich übliche Praxis empfehlen wollen, wo man ohne Bedenken die schönsten Bäume umhaut, und den Schafen die abgeschnittenen Zweige zu fressen giebt, so läßt sich doch in Perioden des Futtermangels das Laub unserer Ulmen, Eschen, Kirschbäume, Eichen, Ahorne, Pappeln, Linden, Buchen, Birken, Erlen u. s. w. ganz wohl als nützlicher Nahrungsvorrath für den Winter einheimsen. Ihre grünen Blätter sind minder wässerig und stickstoffreicher als das Gras; das dürre Laub kommt ungefähr dem Werthe des Heues gleich. Nach ihrem Stickstoffgehalte würden sie etwa folgendermaßen zu klassificiren sein: Lindenblätter 1,45 %, Ulme 1,01 %, Pappel 0,81 %, Gundelrebe 0,54 %.

Schon vor Jahrhunderten haben strebsame Landwirthe auf den Stechginster — Ulex europaeus — als auf ein höchst werthvolles Viehfutter aufmerksam gemacht, der bei den Pferden weit zuträglicher und ihrer Entwickelung förderlicher als das Heu, und fast sämmtliche französische Agronomen bestätigen, daß er den Pferden ebensoviel Feuer und Arbeitskraft verleihe, wie der Hafer.

Die Landwirthschaft soll eine Industrie sein wie jede andere menschliche Gewerbthätigkeit; leider aber scheinen diesen so natürlichen Grundsatz nur sehr wenige ihrer Jünger zu begreifen. Wäre dies der Fall, würde man so viele Abgänge aus den Scheunen, von den Fruchtböden, aus den Ställen selbst so ganz unbenützt verkommen lassen? Und doch können alle diese Produkte, wenn man sie nur gehörig vom Staube und Schmutze säubert, dem Vieh zu geeigneter Nahrung dienen. Sie bestehen aus den Resten von Blättern und Stengeln, aus kleinen vertrockneten Blüthen und Körnern, und besonders wegen der letzteren, welche immer reich an Albuminoiden, an Phosphaten und häufig an eigentlichen Fettbildnern sind, sollte man den Kehricht der Scheuern sorgsam sondern und zumal fleisch- und saftreichen Nahrungsmitteln beimischen. Und wie wenig denken unsere Landwirthe daran, die sogenannten wilden Pflanzen in das Bereich ihres Futterproviants zu ziehen! Alle diese Gewächse ohne Ausnahme aber frißt das Vieh; wir wollen unter der Fülle ihrer Arten bloß das Beinheil, den Ampfer, die Nessel, das Knabenkraut aufzählen. Bleiben sie in der Regel nicht völlig unbeachtet? Eine allerdings dem Baumwuchs als Parasit sehr verderbliche Pflanze, die Mistel — viscum album — ist überaus nahrhaft und wird von den Ziegen gierig verschlungen. Auch für unsere übrigen Stallthiere würde sie ein vortreffliches Futter abgeben.

Bis auf die neueste Zeit herab glaubte man fast allgemein, das Pferd, dieses edle Thier, allein mit Heu und Hafer ernähren zu können und sah es deshalb in jedem Jahre eines allgemeinen Mißwachses mehr oder weniger der Hungersnoth preisgegeben. Nun sind aber Heu und Hafer, eben ihres weit verbreiteten Gebrauchs wegen, die Nahrungsmittel, deren Stick- und Kohlenstoff am theuersten bezahlt werden muß. Im Durchschnitt kommt der im Heu enthaltene Stickstoff in Frankreich auf 7 bis 8 Francs, der Stickstoff des Hafers auf 12 bis 13 Francs das Kilogramm zu stehen, während das Heu der weißen Bohnen dasselbe Quantum zu 5 Francs, das des Mais und des Buchweizens zu 7, das des Roggens und der Gerste zu 10 bis 11 Francs liefert. Bei den hohen Haferpreisen, welche seit Jahren schon fast durch ganz Europa herrschen und noch immer eine steigende Tendenz zeigen, wird man deshalb allmählich auf eine andere Körnernahrung bedacht sein müssen, zu der sich vor allen anderen die Gerste empfiehlt.

Im Orient, in Aegypten und in der Türkei bedient man sich Gerstenhäckfels in Verbindung mit Bohnenstroh zum Futter für Pferde und Esel und erzieht dadurch jene feurigen kleinen Pferde, die jeder Fremde in Constantinopel bewundert, und in Aegypten jene großen, kräftigen, schönen Esel, welche mit unsern armseligen Müllerthieren nicht das Geringste gemein haben und des Tages ihre fünfzehn Stunden marschiren, ohne nur eine Distelspitze oder ein Haferkorn auf die Zunge zu bekommen.

Während der französischen Campagne in Mexiko wurden die Pferde beinahe ausschließlich mit Mais gefüttert, und der Roßarzt en chef der Expedition hat die guten Wirkungen dieses Futters auf Kraft, Energie und Gesundheit der Thiere ganz besonders hervorgehoben. Für noch vorzüglicher erklärt derselbe ein Gemisch von Gerste und Mais, wie man es den Pferden des Generalstabes verabreichte. Schon Humboldt und Boussingault haben constatirt, daß die mit Mais und Stroh gefütterten Maulthiere und Pferde Mexikos eine Ausdauer im schärfsten Trabe entwickeln, die man bei uns für unmöglich halten würde — unbedingt aus dem Grunde, weil diese Mischung ein weit beträchtlicheres Quantum von Kohlenstoff enthält, als unser Gemeng von Heu und Hafer.

Schon seitdem die große Londoner Omnibus-Compagnie ihre Pferde mit einem Gemisch von stick- und kohlenstoffhaltigen Nahrungsmitteln mit Hülsenfrüchten, Mais zusammen mit Hafer, fütterte, hatte sie ausgezeichnete Resultate aufzuweisen. Inzwischen ist der Hafer mehr und mehr durch den Mais ersetzt worden und damit bereits 1868 eine Ersparniß von 131,987 Franken gegen das Vorjahr, bei einer größeren Anzahl von Pferden erzielt worden. Jetzt füttert sie im Sommer nur noch mit Mais und hat hierdurch während des letzten Halbjahrs eine Summe von mehr als 350,000 Franken ersparen können, obgleich die Heupreise fortwährend in die Höhe gegangen sind. Dabei ließ der Gesundheitszustand nichts zu wünschen übrig.

England.

Die Verschiedenheit der beiden Geschlechter vor dem Gesetze.*)

Die untergeordnete Stellung der Frau in Folge der Gesetzgebung ist der Gegenstand einer sehr klar und geistvoll geschriebenen Broschüre von Sheldon Amos, die geeignet ist, die Frage in neues Licht zu setzen. Der Verf. glaubt, daß die Publicisten das Ding bisher am unrechten Ende angefaßt haben, indem sie, statt eine allgemeine Ueberschau der sozialen Organisation zu geben, sich damit begnügt haben, einzelne Klagen zu Tage zu fördern. Er entwirft darauf im Umriß ein Bild der wahren menschlichen Gesellschaft, deren Zweck es wäre, jedes Individuum, männlich sowohl als weiblich, zu erheben, nicht zu erniedrigen. Die Verschiedenheit der Geschlechter ist, seiner Ansicht nach (die auch wir vollkommen theilen), Grundbedingung des Wohlbefindens der Menschheit, allein diese wohlthätige Verschiedenheit kann eben erst dann ganz sich entwickeln wenn die Gesetze möglichst gleich für beide Geschlechter sein werden, und die Hindernisse, die der freien Entfaltung des weiblichen Naturells noch entgegenstehen, beseitigt sind.

Das Kapitel über die politische Befähigung der Frau ist die beste Darlegung dieses Punktes, die wir noch gesehen haben. Der Verf. beweist, daß wenn eine Frau nicht durch persönlichen praktischen Versuch lernt, welches eigentlich die Natur der öffentlichen Verantwortlichkeit sei, sie nie den Grad politischer Bildung erreichen wird, der nöthig ist, um die Männer in der treuen Erfüllung der ihnen übertragenen Aemter zu unterstützen oder Söhne in diesem Sinne zu erziehen. Ja, er hält die schädliche Wirkung eines solchen Ausschlusses für noch weiter reichend, und sagt am Schluß seines Raisonnements:

„Der üble Einfluß des politischen Ausgeschlossenseins der Frau hat sich bereits beiden Geschlechtern gleich fühlbar gemacht. Es giebt viele brennende Fragen der gesellschaftlichen Ordnung wie des Fortschritts, über die die Männer den klaren unparteiischen Blick eingebüßt haben, aus der lebenslänglichen Gewohnheit, sie niemals in Frauengesellschaft zu besprechen. So kommt es, daß die äußerst fehlerhafte Gesetzgebung, die sich lediglich auf die männliche Ansicht der Sache stützt, von Geschlecht zu Geschlecht sich forterbt (wie eine ewige Krankheit); so wird die Kluft zwischen den Geschlechtern immer größer und

*) Difference of Sex as a Topic for Jurisprudence and Legislation. By Sheldon Amos. London, Longmans.

nur das Aufgeben langgehegter und fast heilig gehaltener Vorurtheile kann diesen Abgrund schließen!"

Zur Erläuterung dieser Behauptung weisen wir nur auf die himmelschreiende Ungerechtigkeit hin, mit der immer noch das Opfer eines Verführers alle erdenkliche Schmach, Verfolgung und Leiden auf sich zu nehmen hat, während Don Juan selbst, vom Gesetze gänzlich unbehelligt, auch von der öffentlichen Meinung, die ja mehr oder weniger durch die Gesetze bestimmt wird, geschont wird, wo es nur geht (la recherche de la paternité est interdite), und weder in der Gesellschaft, noch im Berufe je ernstlichen Unannehmlichkeiten ausgesetzt ist.

Zu rechtfertigen ist ein solcher Zustand der Dinge sicher nicht, zu erklären nur durch das Recht des Stärkeren, das in der Gesetzgebung so lange wirksam war — müßte aber nicht eine zum Bewußtsein gekommene Zeit mit aller Macht dahin streben, iesen entwürdigenden Ueberrest der Barbarei abzustreifen?

Frauen-Stimmrecht in England.

Die Londoner „Nationalgesellschaft für das Stimmrecht der Frauen" hat folgende Benachrichtigung veröffentlicht.

„Der Fortschritt, den in diesem Jahre die Bill zur Beseitigung der Hindernisse, die sich weiblichem Stimmrecht entgegenstellen, im Hause der Gemeinen gemacht hat, deutet auf einen entschiedenen Umschwung in der Ansicht des Hauses zu Gunsten der Bill. Als vor drei Jahren der Antrag gestellt wurde, durch Hinzufügung einer Klausel in der Reformbill, die damals gerade durch das Haus ging, den Frauen das Stimmrecht zu geben, da zeigte es sich, daß die Zahl von 82 Stimmen, welche dafür abgegeben wurden, wohl zu der Annahme berechtigte, daß sowohl in wie außerhalb des Hauses große Sympathie für diese Frage existire. In diesem Jahre jedoch ist der Zuwachs höchst bedeutend und ermuthigend. Hundertundeinundsechzig Mitglieder haben ihre Zustimmung zu den Zielen dieser Gesellschaft ausgesprochen, ungerechnet noch zwanzig andere Mitglieder, die sich öffentlich dafür erklärt haben. Es kann nun nicht mehr geleugnet werden, daß eine Maßregel, die erst seit wenigen Jahren der öffentlichen Erwägung anheimgegeben ist, und in dieser Zeit schon ein Viertel aller Stimmen des Unterhauses für sich gewonnen, ohne jede ministerielle Beeinflussung oder auswärtige Agitation, eine solide Grundlage in der öffentlichen Meinung des Landes besitzen muß. . . . ."

Ferner wird im Verlaufe dieses Berichtes angegeben, daß Petitionen mit mehr als 134,000 Unterschriften bedeckt, zu Gunsten dieser Bewegung beim Parlamente eingegangen sind.

Die Frage, welchen Nutzen das allgemeine Stimmrecht den Frauen geben werde, eine Frage, die oft selbst von denen aufgeworfen werde, die die Gerechtigkeit der Forderung anerkennen, beantwortet der Bericht folgendermaßen:

„Frauen selbst, die sich vollkommen befähigt fühlen, das Stimmrecht in ebenso gerechtem und vorurtheilslosem Sinne auszuüben, als die Majorität der männlichen Wähler, zweifeln oft daran, ob dieses Recht ihnen wirklichen Vortheil bringen könne. Dieser Zustand des Gefühls deutet darauf hin, daß die thatsächliche Stellung der Frau besser und sicherer ist, als ihre gesetzliche. Wenn die Männer all die Macht wirklich ausübten, die das Gesetz ihnen verleiht, so würden wohl nur wenige Frauen sich finden, die nicht ihre Lage für besserungsbedürftig erklären würden. Man sollte aber bedenken, daß es besser ist, frei zu sein durch Gesetz, als durch Duldung allein, und daß nicht alle Frauen so glücklich sind, von Männern abzuhängen, die freiwillig sich der ungerechten Macht begeben, die das Gesetz ihnen verleiht."

Nach ausführlicherer Darlegung der leitenden Grundsätze, die wir hier übergehen, weil sie zur Genüge bekannt sein dürften, schließt der Bericht mit folgenden Fragen:

„Was verlangen die Frauen? Sie verlangen, daß das Stimmrecht nach Maßgabe ihres Wohnsitzes und ihrer Steuerfähigkeit ihnen auch in derselben Weise wie den Männern gewährt werde.

„Warum verlangen die Frauen das Stimmrecht? 1) Weil es ungerecht ist, daß solche Frauen, die ebenso besteuert werden wie die Männer, keine direkte Macht haben sollten, durch Mitglieder des Parlaments zu sagen, wie die öffentlichen Gelder erhoben und wie sie verwandt werden sollen. 2) Weil die Frauen ebensowohl wie die Männer den Gesetzen gehorchen müssen; weil einige Gesetze das Interesse der Frauen ganz speziell berühren; weil Frauen, als eine Klasse am besten über ihre eigenen Interessen müssen urtheilen können, und weil die politische Erfahrung zeigt, daß keine große Klasse von Bürgern wirksam beschützt ist, wenn sie nicht einen Antheil an der sie angehenden Gesetzgebung hat. 3) Weil mit Einem Worte die Frauen all der politischen Wohlthaten theilhaftig werden würden, die die Haushalts-Stimm-Akte den bis dahin nicht stimmberechtigten Männern verliehen hat.

„Welche Wirkung würde der Besitz dieses Rechtes auf den weiblichen Charakter ausüben? Sie würden durch Mitbetheiligung an den Wahlen ihre bürgerlichen Pflichten ernster empfinden, und die Ausübung dieser Pflicht würde dazu beitragen, gesundere politische wie soziale Ansichten unter ihnen zu verbreiten.

„Welcher öffentliche Vortheil würde aus dem weiblichen Stimmrecht erwachsen? Die Frauen verlangen nicht für sich allein diese Wohlthat, (obwohl sie dazu Grund genug hätten) sondern sie wünschen auch ihre speziellen wie allgemeinen Erfahrungen dem allgemeinen Besten dienstbar zu machen. Die Arbeit und der Gedanke der Frau sind für die Bestrebungen ganzer Geschlechter schon von unschätzbarem Werthe gewesen, ebenso zur Linderung und Verringerung allgemeiner sozialer Leiden und Uebelstände, und diese Mitwirkung wird voraussichtlich in nächster Zeit mehr als je noth thun.

„Wünschen die Frauen selbst das Stimmrecht? Daß eine bedeutende Zahl es wünscht, geht aus den zahlreichen Petitionen hervor, die dem Parlamente übergeben werden. Diejenigen, welche es nicht wünschen, brauchen es nicht auszuüben; sie haben aber kein Recht, es denen zu entziehen, die danach verlangen, ebensowenig wie Männer, die das Stimmrecht nicht ausüben wollen, es denen vorenthalten dürfen, die Anspruch darauf haben."

Pompeji in London.

Unter diesem Titel ist jetzt, wie das Art-Journal in seinem September-Heft berichtet, durch einen Signor Giacomo Luzzati, einen italiänischen Künstler, im Kristall-Palast eine Sammlung von Photo-Skulpturen und Gemälden ausgestellt, welche durch vor denselben angebrachte treffliche Gläser betrachtet werden und dem Beschauer, ohne daß er Meere und Länder zu durchreisen braucht, den wunderbaren Anblick der vor Jahrtausenden ver-

sunkenen Stadt gewähren, wie sie jetzt wieder empor an's Licht gestiegen, um besser als alle Forschungen der Gelehrten Kunde zu geben von einer längstverklungenen und für unsere Kultur noch heute so wichtigen Zeit.

Die Sammlung nimmt drei Seiten des zu ihrer Aufstellung hergegebenen Saales ein; auf der linken Seite befinden sich die Photo-Skulpturbilder, vierundzwanzig Ansichten des gegenwärtigen Pompeji; die Farben der Originale sind täuschend nachgeahmt, die natürliche Größe wird durch die Gläser so vollständig veranschaulicht, daß es schwer wird, sich der Illusion zu erwehren, man stehe wirklich in der Stadt der Todten, inmitten der zertrümmerten Mauern und umgestürzten Säulen. Da ist die „Gräberstraße", das „Haus des Faun", das erst kürzlich aufgefundene „Haus des Marcus Lucretius", die „Villa des Diomedes", der „Tempel des Jupiter", das „Pantheon des Augustus" u. s. w.

Die Gemälde, welche die beiden anderen Seiten des Saales füllen, zeigen sogar mehr, als man gegenwärtig in Pompeji sehen könnte, nämlich Gebäude der Stadt, wie sie vor ihrer Zerstörung gewesen und Scenen aus dem Volksleben, wie es pulsirte, als diese Häuser wirklich noch Menschen bargen, diese Straßen noch Verkehrsadern waren. Der Beschauer wohnt einer Gerichtssitzung in der Basilika bei, einem Opfer im Tempel des Jupiter, einem Gladiatoren-Kampfe im Amphitheater, blickt entsetzt auf einen Kampf zwischen den Pompejanern und Nazarenern in den Korridoren des Amphitheaters, da er weiß, daß er es hier mit einer der Geschichte angehörenden Scene der ersten Christenverfolgungen zu thun hat, und sieht endlich in den letzten Bildern „Ein Ausbruch des Vesuvs" und die „letzten Tage von Pompeji", vor seinen Augen die furchtbare Katastrophe sich entwickeln, der diese Stadt und der größte Theil ihrer Bewohner zum Opfer fiel.

Ein derartiges Beleben der Vergangenheit und Naherücken des Entfernten hat, vorausgesetzt daß es, wie dies hier der Fall zu sein scheint, in streng künstlerischer Weise ausgeführt wird, etwas sehr Verdienstliches für Wissenschaft und Kunst und man sollte wohl die Frage aufstellen und erörtern, ob man dergleichen Sammlungen nicht einen Platz in unseren Museen einräumen und sie dadurch Allen, die sich dafür interessiren, zu allen Zeiten zugänglich machen sollte?

Nord-Amerika.

Hans Breitmann's neue deutsch-englische Gedichte.

Komik zu schaffen im Sinne der Alten, wie Aristophanes, Horaz und Juvenal, Sebastian Brant und Thomas Murner, gehört zu den Seltenheiten des Tages, zu den vereinsamten Erscheinungen der weißen Raben, deren Kenntnißnahme man sorgfältig registriren muß, um sie vor Allem von der Unmasse des gewöhnlichen und platten Witzes, den schwarzen Raben der Literatur, zu unterscheiden. Ein solches Streben, würdige Produkte der komischen Muse zu schaffen, zeigt nun unbestreitbar Mr. Charles G. Leland in seinen Balladen Hans Breitmann's, von welchen kürzlich die vierte Serie unter dem Titel „Hans Breitmann in Curch"*) erschienen ist. Weder Deutsch noch Englisch und doch Beides zugleich, sind diese Poesieen voll von Gutmüthigkeit und Humor und liefern jedenfalls den Beweis, daß der Verfasser seine Materie beherrscht und zu handhaben versteht.

Höchst ergötzlich erschien uns beispielshalber das in der neuen Serie enthaltene Gedicht, „To a Friend studying German", und von dem wir, des beschränkten Raumes halber, nur Einzelnes hervorheben können, wie den folgenden Vers:

Will'st dou learn de deutsche Sprache?
Be sholly, brav, und treu,
For dat Fellow ish kein Deutscher
Who ish not a sholly Poy.
Find out vot means Gemüthlichkeit,
Und do it witout Fail,
In Sang und Klang dein Lebenlang
A brick — ganz kreuzfidel.

Der gewöhnlich im Interesse der unsittlichsten Franzosenthümelei schreibende Londoner Standard brachte in seinem Blatte vom 20. September, unter der Ueberschrift: Der Breitmanns Vaterland, eine im Styl der Breitmanns-Gedichte gehaltene Ballade, worin die läppischsten Bemerkungen über das „deutsche Vaterland", den König von Preußen ꝛc. vorkommen. Der amerikanische Dichter Charles G. Leland, der Autor der Breitmanns-Poesieen, hat gegen die Annahme, daß er der Verfasser jenes Pasquills im Standard sei, Protest eingelegt. „Trübner's Record" bemerkt: „Herr Leland ist, wie allen seinen Freunden hinlänglich bekannt, ein eifriger Verfechter der deutschen Sache, und wir können daher die mißbräuchliche Anwendung seines Pseudonyms nur als etwas Unehrenhaftes und Skandalöses bezeichnen."

Nächstens wird übrigens bei Trübner in London eine neue, echte Serie von Hans Breitmann's Balladen erscheinen, die dem gegenwärtigen deutschfranzösischen Kriege gewidmet ist.

*) London, Trübner & Co.

Kleine literarische Revue.

— **Das Testament Peters des Großen und das Alte Testament.***) Der Verf. der vorliegenden frommen Broschüre stellt darin die Weissagungen des Alten Testaments denen von Peter's Testament gegenüber und prophezeit daraus den endlichen Untergang der russischen Weltherrschaft. Rußland, sagt er, wird, nach dem bisherigen Gange seiner Eroberungs-Politik, sowohl in Asien, wie durch den endlichen Besitz von Constantinopel im Süden von Europa herrschen; aber ein kleines Ländchen wird seiner Herrschaft Gränzen setzen. Das ist Palästina. Dieses wird, nach Befreiung vom türkischen Joche, für neutrales Gebiet erklärt und unter den Schutz der gesammten Christenheit gestellt werden. Dann werden die Juden dorthin zurückkehren — die ärmeren, während sich die reicheren dort Besitzungen erwerben und die Wohlfahrt des Landes im Wetteifer mit den Christen auf die höchste Stufe bringen werden. Palästina wird dadurch wieder werden, als was es in den alten Schriften dargestellt ist: „ein Garten ohne Mauern und Festungswerke." Der blühende Zustand des Landes aber gerade ist es, was Rußlands Begierde reizen wird. Es wird Palästina um jeden Preis besitzen wollen, und es wird

*) Das politische Testament Peters des Grossen. Von Revd. W. Lobscheid. Berlin, Wilh. Schultze (Wohlgemuth) 1870.

einen Ueberfall machen. Da kommt die ganze Christenheit und wirft sich wuthentbrannt über den Friedenstörer her. Seine Niederlage ist vollständig. Die Maßregeln, welche man zur Sicherheit des Landes trifft, sind so durchgreifend, daß eine allgemeine Bewaffnung beschlossen und ein langer Friede herbeigeführt wird. Nach vielleicht tausend Jahren aber, nach welcher Zeit Rußland im Besitze aller Länder des Ostens sein wird, die Peter der Große in seinem Testamente nennt, wird der Kaiser den Ueberfall erneuern. Plötzlich wird er mitten im Lande sein. Da beginnt das furchtbarste aller Gerichte: Hagel Feuer, Pestilenz, Erdbeben. Der Ueberfall endet mit einer schrecklichen Niederlage." — — Und das Alles, damit die von Peter dem Großen übersehene Weissagung des Propheten Ezechiel Cap. 38 und 39 in Erfüllung geht: „Also spricht der Herr: Siehe, ich will an Dich, Gog, du Fürst in Ros, Mesech und Thubal. Siehe, ich will dich herumlenken und locken, und aus den Enden von Mitternacht bringen und auf die Berge von Israel kommen lassen .... Auf den Bergen Israel sollst du niedergelegt werden, du mit allen deinem Heer und mit den Völkern, die bei dir sind."

— **„Zur Geschichte der religiösen Wandlung Kaiser Maximilian's II."** ist der Titel einer fleißigen Inaugural-Dissertation von Joseph Reitzes.*) Der Verfasser findet die Gründe der Wandlung des dem Protestantismus ursprünglich geneigten Kaisers nicht in der veränderten religiösen Ueberzeugung, sondern in der Rücksicht auf seine Familien- und dynastischen Interessen, besonders in der Aussicht, Spanien und Polen für sein Haus erwerben zu können. Philipp II. von Spanien, welcher um die ursprünglich für seinen Sohn Don Carlos bestimmte Tochter des Kaisers, Anna, nach der Katastrophe des Prinzen selber warb, erklärte seine Absicht, den Erzherzog Rudolph an Don Carlos' Statt zum Thronerben zu ernennen, und die Bewerbung des Kaisers um die Krone Polens verlangte die Freundschaft der römischen Curie und der katholischen Höfe. So kam es zwischen dem Kaiser und der katholischen Partei zu einem Compromiß, welcher für die nächste Zukunft von den verhängnißvollsten Folgen war. In einem Anhange giebt der Verfasser als Beleg der schwankenden Politik Maximilian's in Religionssachen die Geschichte der Händel des Wiener Magistrats mit der Geistlichkeit wegen des Pfarrers von St. Salvator, Balthasar Freyunger, nach den vorhandenen Actenstücken, die vollständig mitgetheilt werden. E. M.

— **Von Rom nach Kreta.**"*) Tief und schwer ist der Schatten, den die Kriegswolke über alle Lande wirft, aber um so heller strahlt daneben das Licht, und wenn die Leiden, die uns betreffen, eine ungeahnte Höhe erreichen, so ist andererseits die Opferfähigkeit, ja Opferfreudigkeit, die sich auf allen Seiten kundgiebt, so groß, so erstaunenswerth, daß in ruhigen Zeiten selbst die größten Optimisten sie für unmöglich erklärt haben würden! Alle eilen herbei, um an ihrem Theile zu lindern, zu helfen; dieser bringt Geld, jener Gaben der verschiedensten Art, noch Andere bringen ihre eigene Zeit und Kraft dar; so dürfen auch die nicht zurückbleiben, die nur Gaben des Geistes darzubringen haben, freilich die am mindesten geschätzten, so lange Mars regiert. — Das unten angezeigte Schriftchen von Elpis Melena (Fr. v. Schwartz), der bekannten Freundin des freien Rom, ist auch eine Gabe der letztgenannten Art, die einem doppelten Zwecke dienen mag: während der Ertrag für verwundete deutsche Krieger bestimmt ist, wird die Lectüre der Reiseskizze manchem Reconvalescenten und Kranken eine angenehme Zerstreuung bereiten. In gefälliger anmuthiger Form erzählt die kühne Reisende die Abenteuer zu Wasser und zu Lande, die sie auf der Fahrt von Rom nach Kreta zu bestehen gehabt. Die Erlebnisse und Erfahrungen auf dem klassischen Boden selber verspricht sie in einem größeren Werke niederzulegen, das hoffentlich zu einer Zeit erscheint, wo wir der gewandten Erzählerin ein aufmerksameres Ohr schenken können, als im gegenwärtigen Augenblicke. M. St.

— **„Klänge aus Böhmen."** Der Dichter dieser Klänge, Herr Perels, ist ein deutsch-böhmischer Föderalist, der den Hussitenführer Ziska verherrlicht und, wenn auch nicht mit den Tschechen, doch mit den Selbständigkeits-Bestrebungen von Böhmen sympathisirt. Er sagt:

Glaubt mir, nicht ehr wird Oesterreich erstarken,
Als bis es als ein Staatenbund ersteht,
Wo jedes Land in seinen eignen Marken
Die eignen Wege seiner Wohlfahrt geht,
Bis es aus der Erstarrung rückwärts fluthet,
In die Vergangenheit zurücke greift,
Daß es mit alten Flammen neu durchgluthet
Aus alter Wurzel neue Früchte reift.

Also die königliche Wenzelskrone auf dem Haupte des Kaisers, in gleicher Berechtigung mit dessen österreichischen und ungarischen Kronen, wird als das Palladium der Rettung Böhmens wie der übrigen Kronländer besungen. Der Dichter, der zugleich auf seine jüdische Abstammung hinweist, verwahrt sich übrigens dagegen, als ein Feind Deutschlands und der Kulturmission des deutschen Volkes angesehen zu werden.

Literarischer Sprechsaal.

Karl Twesten, der preußische und norddeutsche Reichstags-Abgeordnete, der charaktervolle Vertreter einer politischen und religiösen Richtung in Deutschland, die ihre idealen Ziele mit realen, der Natur der Dinge und einem menschlich würdigen Denken entsprechenden Mitteln erstrebt, ist am 15. October in Berlin, fünfzig Jahr alt, verstorben, und am 18. October ward seine irdische Hülle der Erde zurückgegeben. Eines der höchsten idealen Ziele Twesten's war die Einigkeit Deutschlands, und diese sah sein von langer Krankheit zwar getrübtes, aber bis zuletzt noch scharfblickendes und für die edele Erhebung des Vaterlandes leuchtendes und funkelndes Auge einer unerwarteten Verwirklichung entgegengehen. Einer seiner parlamentarischen Gesinnungsgenossen, der Abgeordnete Lasker, hat am Sarge des Heimgegangenen den Gefühlen der um ihn Trauernden einen würdigen Ausdruck gegeben. Die Reinheit, Untadelhaftigkeit und Festigkeit des Charakters, der seit dem Jahre 1861 dem

*) Leipzig, Druck von Bär und Hermann.

**) Reiseskizze von Elpis Melena. Jena, A. Neuenhahn, 1870. Der Erlös ist zum Besten verwundeter deutscher Krieger bestimmt.

gesammten Vaterlande werth geworden war, stellte Lasker als das Auszeichnende und über alles Lob Erhabene in dem Lebensbilde Twesten's dar. Schon im engeren Kreise des Hauses, unter seinen Angehörigen, von seinen Schulfreunden und Amtsgenossen sei der höhere Genius in Twesten geehrt worden, und was sie von ihm gehofft und erwartet, sei glänzend in Erfüllung gegangen. Wider seinen Willen habe das Schicksal ihn, den bescheidenen Mann, an das Licht der Oeffentlichkeit gezogen; damals, bei einer verhängnißvollen Begebenheit, habe er den Muth eines Kriegers und fortan in allen Kämpfen und Entwickelungen seiner politischen Laufbahn den Muth eines Mannes bewiesen. Unbeirrt sei er dem Ziele, das er für das wahre gehalten, nachgegangen, unbescholten, aufopferungsfreudig, uneigennützig, selbstlos. Es wäre ihm möglich gewesen, eine hohe Stelle im Staate einzunehmen, er habe sie verschmäht. Unvergessen werde mit seiner Charaktergröße auch seine Arbeit für das Recht, die Einheit und Freiheit des deutschen Staates sein. Und sehr schön und sinnig (so bemerkt der Bericht in der „National-Zeitung", dem wir dies entlehnen) wußte der Redner hier in seiner wesentlich politischen Rede einen Gemüthszug zu verweben, indem er hervorhob, daß Twesten immer in seinem elterlichen Hause gewohnt, daß er dadurch die Kindlichkeit seines Wesens sich erhalten und die Harmonie seiner Seele um so reiner habe ausbilden können. In diesem schwächlichen Körper, der beinahe unausgesetzt die liebevollste Pflege der Seinen und die wohlthuende Luft des Hauses nach den erschöpfenden Kämpfen in der Oeffentlichkeit brauchte, lebte ein Geist, der rastlos auf allen Gebieten des Wissens sich bemühte und zu einem vollendeten Ganzen sich abzurunden strebte. Bis in die letzten Stunden seines Lebens war er mit dieser Arbeit, neue Kenntnisse zu gewinnen und den Schatz der erworbenen zu vervollkommnen, beschäftigt. Sein reiches Wissen entfernte ihn in seinem politischen Auftreten von jeder Uebertreibung und jedem Aeußersten; er wußte genau, was man aufgeben durfte, was man festhalten mußte; er erkannte die Berechtigung des Gegners, und so unerschütterlich er in seinen Prinzipien war, wollte er eine Verständigung über Geringeres niemals von sich weisen. Ein zehnjähriger Knabe, sei er bei dem Anfall einer heftigen Krankheit von den Aerzten aufgegeben worden. Darauf hindeutend, habe bei seinem Tode der Vater mit heldenmüthiger Fassung zu der trostlosen Mutter gesagt: Vierzig Jahre hat ihn uns Gott geschenkt! So möchte er, der Redner, in diesem Augenblick sagen, fünfzig Jahre sei er dem Vaterlande geschenkt worden, und nach fünfzig Jahren würde das Leben und Wirken dieses großen und guten Mannes in seiner ganzen Bedeutung von dem deutschen Volke verstanden und geehrt werden mit unverwelklichem Kranze.

Die Eröffnung des diesjährigen Congresses des britischen Vereins für Förderung der Socialwissenschaft fand am 22. September in Newcastle statt, unter dem Präsidium des Herzogs von Northumberland. Zu den Vice- oder Ehren-Präsidenten gehörte zum erstenmale auch eine Dame: Lady Bowring, die, als „President of the Ladies Conference", im Büreau Sitz und Stimme erhielt. Der Herzog von Northumberland gab sich in seiner Eröffnungsrede als ein echter Tory zu erkennen, indem er z. B. gegen den allgemeinen Volksunterricht, wenn derselbe nicht mit positiver Religionslehre verbunden sei, sich erklärte. Der Redner berief sich dabei auf die Beobachtungen, die angeblich ein britisches Parlamentsmitglied in einem großen preußischen Zuchthause gemacht, dessen Director Jenem gesagt: „Was in aller Welt nützen einem Staate Diebe, die schreiben und rechnen können? Diese sind nur um so gefährlicher." — „In jenem preußischen Zuchthause befand sich nicht Einer (?) der nicht lesen und schreiben konnte, ja Einzelne waren so unterrichtet, daß sie drei oder vier verschiedene Sprachen verstanden." — „Ich würde", fügte der herzogliche Präsident hinzu, „wenn ich gezwungen wäre, zu wählen, gleich dem Lord Shaftesbury sagen, daß ich die Rednerbühne (platform) des Vaticans der der Birmingham-Liga bei Weitem vorziehe." — Als ob es in Rom weniger intensive und nichtswürdige Verbrecher gäbe, als in Birmingham! — Im weiteren Verlaufe seiner Uebersicht dessen, was sich seit dem vorjährigen Congresse auf dem Gebiete der Socialwissenschaft zugetragen, gedachte der Präsident zwar auch der Nothwendigkeit, die englische Neutralitäts-Gesetzgebung zu ändern, doch mit keinem Worte strafte er den unsittlichen, dem „religious cant" der Engländer zur unvertilgbaren Schmach gereichenden, von ihrer Regierung förmlich protegirten Schacher mit Waffen und Munition zur Verlängerung des Krieges in Frankreich, wo John Bull fortdauernd so gute Geschäfte macht, daß er immerhin mit Leichtigkeit auch einige Hunderttausend Pfund Sterling zur Pflege und Heilung der Verwundeten spenden kann, die er selbst durch seine Waffen in so großartiger Weise zerschießen und zerhauen läßt.

Derselbe Tartuffismus der Engländer ist es, der sich jetzt auch in ihren Vermittelungs-Versuchen zur Herstellung des Friedens erkennen läßt. Das fromme England predigt einen „christlichen Frieden", dessen Grundbedingung vor Allem sei, daß Deutschland von Frankreich nicht die Abtretung von Gebieten verlange, deren Bevölkerung keine Liebe zu den Deutschen habe. Giebt es wohl einen schlagenderen Beweis von religious cant, von Tartuffismus, als ein solches Verlangen gerade im Munde der Engländer — derselben Nation, welche das irländische Volk, von dem sie, ungeachtet seiner siebenhundertjährigen Verbindung mit ihr, auf das Tiefste gehaßt wird, gleichwohl an eine ihm fremde Nationalität fesselt? Was wollen dagegen zweihundert Jahre der Trennung eines nationalen Gliedes von dem gesunden lebenskräftigen Volkskörper sagen, dem er angehört? Innerhalb einer einzigen, neuen, in Freiheit und Rechtsbewußtsein erzogenen Generation wird dieses nationale Glied sicher wieder so verwachsen mit seinem Körper sein, als ob es nie von ihm getrennt gewesen wäre. J. L.

Wir haben früher bereits (Nr. 38), nach einem Vortrage des Herrn Prof. Paulus Cassel, der merkwürdigen Uebereinstimmung gedacht, die das heutige System der französischen Lügen-Politik mit dem hat, was Julius Cäsar über die systematische Lügen-Politik der Gallier seiner Zeit berichtet. Ein anderes, nicht minder kurioses Schlaglicht auf die heutige Diplomatik und Polizei der Franzosen wirft das, was Cäsar in seiner vergleichenden Darstellung gallischer und germanischer Sitten*) über die von den Behörden der Gallier dem Volke gegenüber stets beobachtete Verheimlichung oder unvollständige Mittheilung politischer Nachrichten sagt. Wir theilen die betreffende Stelle nach H. Köchly's und W. Rüstow's Uebersetzung von Cäsar's Memoiren über den gallischen Krieg mit:**)

„In einigen Cantonen, die sich vorzugsweise einer zweck-

*) De bello gallico, L. VI.

**) Dritte Auflage, S. 145. Stuttgart, Krais u. Hoffmann, 1866.

mäßigen Polizei-Ordnung rühmen, besteht die gesetzliche Bestimmung, daß Jeder es nur den Behörden anzeigen und Niemandem sonst mittheilen darf, wenn ihm aus dem Auslande durch Gerücht oder Hörensagen etwas zu Ohren kömmt, was auf Politik Bezug hat. Denn die Erfahrung hat gelehrt, daß das unbesonnene einfältige Volk sich häufig durch falsche Gerüchte aufregen, zu einer raschen That hinreißen und zu Beschlüssen von der größten Tragweite bestimmen läßt. Die Behörden behalten dann für sich, was ihnen beliebt, und theilen der Masse mit, was, nach ihrer Meinung, für diese zuträglich ist. Uebrigens darf in den Staatsangelegenheiten nur in den Volksversammlungen verhandelt werden."

Wer möchte heute nicht das Urtheil unterschreiben, welches Jacob Grimm im Jahre 1832 in einem Briefe an Dahlmann über die Franzosen fällte? „Die Franzosen", schreibt er, „sind im Ganzen einer reinen ethischen Gesinnung unfähig und opfern ihrer eitlen Prahlerei und Herrschsucht Alles auf." Fast ist man versucht, auch in den Wunsch des großen Germanisten einzustimmen: „Den Franzosen gönne ich jede Demüthigung, die der Himmel noch über sie verhängen will."

Treu ihrer deutschen Gesinnung, verfechten unsere Landsleute in Nordamerika die von anglo-amerikanischen Stimmen bekämpfte Wiedervereinigung des Wasgau und des Sundgau mit Deutschland, zu welchem sie durch Landessitte und Volkssprache ebenso gehören, wie der Rheingau und der Schwarzwald. Ein im Newyorker „Beobachter am Hudson" enthaltenes Gedicht mit der Ueberschrift „Des Siegers Lohn" gedenkt der schmerzlichen Verluste, welche Deutschlands Männerkraft und Jugendstolz durch Tod und Verstümmelung im Kriege erlitten und schließt mit den Versen:

Nicht dürstet der Deutsche nach Schlachtenruhm,
Doch will er die Heimat beschützen;
Drum kamen nicht fruchtlos so Viele um,
Ihr Tod muß dem Vaterland nützen. —

Drum kehr'n wir uns nicht an der Welt Geschwätz —
Wenn wir von den Wunden genesen,
Dann trösten und decken uns Straßburg und Metz
Und die zackigen deutschen Vogesen.

Der deutsche „Verein zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse" in Böhmen, unter der Leitung des unermüdlichen Professors Holzamer, hat soeben einen Volkskalender für 1871 publizirt,*) dessen erste Auflage von 10,000 Exemplaren sofort vergriffen worden. Das sowohl seinem Inhalt als seinem Aeußern nach vortrefflich ausgestattete Jahrbuch wird als eine zwiefache Wohlthat begrüßt, indem es einerseits unter dem deutschen Volke in Böhmen gesunde, volkswirthschaftliche und naturwissenschaftliche Ideen verbreitet und andererseits dem Unwesen des bisher allein in Böhmen herausgekommenen deutschen Hauskalenders entgegentritt, der von Skrejschowsky, dem Eigenthümer der bekannten, in tschechischem Sinne wühlenden „Politik", redigirt wird. Dieser tschechisch-deutsche Kalender trug bisher, wie ein Prager Correspondent der „N. Fr. Presse" sich ausdrückt, das Giftgewächs tschechischer Gesinnung in die deutschen Häuser und die deutschen Familien des böhmischen Landes.

*) Redigirt von Jul. Lippert. (136 S. gr. 8. nebst Calendarium ꝛc. Pr. 45 Kr.)

Am 7. October d. J. fand in Dubno (Wolhynien) die Aufnahme von etwa dreitausend aus Böhmen eingewanderten Tschechen in den russischen Staatsverband und in den Schooß der griechisch-russischen Kirche statt. Die Aeltesten dieser neuen tschechisch-russischen Gemeinden, unter deren Namen sich auch deutsche, wie Reich, Hobler u. A. befinden, machen in der amtlichen russischen Zeitung von Kiew bekannt: „daß sie den feierlichen Eid der Treue und Unterthänigkeit für den allmächtigen Zaaren, und zwar nach ihrer besten Ueberzeugung, ihren Herzenswünschen und den Bestimmungen der orthodoxen Kirche gemäß, geleistet, und daß ihre Herzen von Dankbarkeit und Liebe für den erhabenen Monarchen und von Begeisterung für ihr neues theueres Vaterland erfüllt sind."

Polnische Blätter Galiziens besprachen in neuerer Zeit die von der russischen Presse gemachten Vorschläge einer Aussöhnung zwischen Polen und Russen. Die Lemberger Gazeta Narodowa bringt dagegen einen Artikel über diesen Gegenstand, in welchem sie zu beweisen sucht, daß eine Aussöhnung unmöglich sei, denn Rußland gedenke keineswegs die Nationalität und Freiheit der einzelnen slavischen Volksstämme zu achten; dasselbe wolle nur den Panslavismus zum eigenen Vortheile ausnützen und seine Politik damit beschönigen. Der Panslavismus sei aber auch deshalb nicht durchzuführen, weil die einzelnen Slavenstämme mit demselben verschiedene Zwecke verbinden. Die Russen wollen ihr Gebiet vergrößern, die Tschechen wollen durch ihre hervorragende Bildung bei den Russen diejenige Stellung einnehmen, die jetzt die Deutschen in Rußland inne haben, d. i. durch die Russen selbst herrschen. Nur die Südslaven hätten den wahren Sinn für eine slavische Föderation mit Beibehaltung der nationalen Selbständigkeit und Freiheit; diese seien aber zu schwach, es durchzuführen.

Die Brüsseler Zweep vom 23. October enthält einen „Aufruf an die deutsche Rechtschaffenheit", worin, unter Klagen darüber, daß man in Deutschland, von officiöser Seite, das Land und die Regierung in Belgien für die den Deutschen feindlichen, von Parisern und anderen Franzosen redigirten, in französischer Sprache erscheinenden belgischen Blätter (Indépendance Belge, Étoile Belge etc.) verantwortlich mache, protestirt wird gegen eine angeblich von der Berliner „Norddeutschen Allg. Ztg." ausgesprochene Drohung, daß Deutschland die Belgier und ihr Land, um deren Vorliebe für Frankreich zu strafen, möglicherweise den Franzosen überlassen werde. „Als freie Brabanter (sagt die Zweep) erklären wir, daß die Ueberlassung Belgiens an Frankreich von Seiten eines deutschen Staatsmannes ein Verrath an Deutschland sein würde, „„dessen Vorwacht Belgien ist"", wie dies bereits im 16. Jahrhundert die weise Landpflegerin der Vereinigten Niederlande, die Königin Maria von Ungarn, ausgesprochen hat."

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in **Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Maltzan, Heinrich Freiherr von, Adolf von Wrede's Reise in Hadhramaut, Beled Beny 'Yssa und Beled el Hadschar.
Mit einer Einleitung, Anmerkungen und Erklärungen der Inschrift von 'Obne. Nebst Karte und Facsimile der Inschrift von 'Obne. gr. 8. Fein Velinpapier. geh. Preis 2 Thlr. (174)

Dritte vermehrte Auflage.

Soeben erschien:

Elsaß und Lothringen.

Nachweis
wie diese Provinzen dem deutschen Reiche verloren gingen.

Von (175)

Adolf Schmidt,
ordentl. Professor an der Universität Jena.

90 Seiten. Groß Octav. Geh. Preis 10 Ngr.

Das „Literarische Centralblatt" (1870, Nr. 42) sagt in seiner Besprechung der 2. Auflage obiger Schrift:

Wir empfehlen dies Schriftchen der weitesten Verbreitung. Die in ihm geschilderten Verhältnisse pflegen wenig bekannt zu sein, und doch gebührt es sich für jeden Gebildeten, über so wichtige Thatsachen sich ausreichend orientirt zu haben, um sich über die Frage, die heute unsere Nation beschäftigt, ein eignes Urtheil bilden zu können.

Die **dritte** Auflage ist nicht nur abermals vom Herrn Verfasser sorgfältig durchgesehen und verbessert, sondern auch um ein neues interessantes Capitel **„Der zweite Pariser Friede"** vermehrt worden.

Leipzig, im October 1870. **Veit & Comp.**

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Jacob Grimm, (176)
Reden und Abhandlungen.

Velinpapier. gr. 8. geh. 2 Thlr. 15 Sgr.

Die „Reden und Abhandlungen" bilden den ersten Band der „Kleineren Schriften" von Jacob Grimm, der in sich abgeschlossen ist und ausschliesslich die für jeden Gebildeten anziehenden kleineren Arbeiten enthält. Ueber den Werth und die Bedieutung dieser Reden für weitere Kreise sagt die Illustrirte Zeitung u. a.:

„Eine höchst dankenswerthe Gabe sind die „Kleineren Schriften" von J. Grimm, hauptsächlich dankenswerth, weil sie neben ihrem wissenschaftlichen Gehalte auch für das Gemüth so wohlthuend sind. Ebenso ist das Biographische, möge es nun von Jakob selbst, oder von seinem Bruderssohne Herman Grimm herrühren, vom grössten sittlichen Werth. In unserer Zeit der Skepsis und Mystik, der allseitigen Intoleranz und der unaufhörlichen Polemik ist der Einblick in eine klare, gläubige, beschauliche und bewundernde Natur, wie die von Jacob Grimm, unbeschreiblich beruhigend und erhebend, und wir können die Verbreitung dieses Buches auch in andern, als in rein gelehrten Kreisen gar nicht genug wünschen und anempfehlen."

Bei S. **Hirzel** in **Leipzig** erschien soeben:

Voltaire.

Sechs Vorträge
von (177)
David Friedrich Strauß.

Zweite Auflage.

8. Preis: 2 Thlr.

So eben erschien in unserm Verlage:

Unser wiedergewonnenes Land.

Beiträge
zur Kenntniß des deutschen Gebietes
im Elsaß und in Lothringen.

8. geh. 10 Sgr.

Inhalt: Zur Einleitung, von F. A. Leo. — Wie Lothringen und das Elsaß vom deutschen Reiche kamen; von P. D. Fischer. — Die Elsässer, die nur deutsch sprechen; von Leonh. Lehfeldt. — Der Siegespreis; von H. B. Oppenheim. — Deutschlands Westgrenze und die Diplomatie; von H. B. Oppenheim. — Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich; von R. B. (178)

Der Ertrag dieser Schrift ist für die deutsche Invalidenstiftung bestimmt.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben erschien in neuer Auflage und sind in allen Buchhandlungen vorräthig:

Kinder- u. Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. Fünfzehnte Auflage. Mit acht Bildern in Farbendruck.

Velin-Ausgabe.
Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.

Wohlfeile Ausgabe.
In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste." (179)
Bernhardi's Wegweiser durch die deutschen Volks- und Jugendschriften.

Diese neue Auflage zeichnet sich vor den früheren durch farbige Bilder aus, wodurch dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener sein wird.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Luise, Königin von Preußen.
Ihr Leben, Leiden und Sterben
dem Volke erzählt von (180)
Friedrich Adami.

8. geh. 20 Sgr. — in engl. Einband 1 Thlr.

„Das Leben einer großen patriotischen Frau in einer erbärmlichen Zeit muß für jeden Patrioten eine treffliche Lectüre sein, besonders wenn es wie dieses — aus den besten Quellen geschöpft — so reich an lieblichen Zügen, wie an ergreifenden Momenten ist. Wir können dies Buch als Volksbuch im höheren Sinne des Wortes nur bestens empfehlen, da es die weiteste Verbreitung verdient."
Bernhardy's Wegweiser durch die deutsche Volksschriften-Literatur.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, 2. Octoberheft.

Geschichte: Der Krieg und die deutsche Frage, von *v. Wydenbrugk.* — J. v. Döllinger und die liberale katholische Bewegung in Deutschland II., von Dr. *E. Zirngiebl.* — Das geschichtliche Verhältniss zwischen Deutschland und Frankreich I., von Prof. *Wegele.* — Nekrolog.

Kunst: Nekrolog.

Physik: Die neuesten Fortschritte. von Dr. *Klein.* — Nekrolog.

Zoologie: Neue Untersuchungen über die Vogelnester, von *Fr. Ratzel.*

Physiologie und Medicin: Die Krankenpflege im Kriege III., von Dr. *Ploss.*.

Handel und Verkehr: Die Blokade der deutschen Küsten, von *A. Lammers.*

Kriegswesen: Der strategische Werth von Elsass und Lothringen, von *Fr. Maurer.* — Die Vortruppen, von *K G. v. Berneck.* — Nekrolog.

Technologie: Komprimirte Luft zum Betrieb unterirdischer Maschinen.

Illustrationen: Strategische Grenze Deutschlands gegen Frankreich, Karte. — Skizze eines Verbandplatzes. (181)

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

In dem unterzeichneten Verlage sind folgende Schriften erschienen: (182)

Grimm (Jacob), Ueber den Ursprung der Sprache. Sechste Auflage. 1866. 8. geh. 10 Sgr.

— **(Herman), Rede auf Schinkel,** gehalten vor der Festversammlung des Architekten-Vereins zu Berlin. 1867. Velinpapier. gr 8. geh. 7½ Sgr.

Birlinger (Anton), So sprechen die Schwaben. Sprichwörter, Redensarten, Reime. 1868. Velinpapier. (9 Bogen). 16. 12 Sgr.

Buff, (H. L.), Ueber das Studium der Chemie. 1868. 8. 5 Sgr.

Lazarus (Prof. Dr. M.), **Ueber den Ursprung der Sitten.** Zweiter Abdruck. 1867. gr. 8. geh. 8 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Mattbäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: **Joseph Lehmann** in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 5. November 1870.** [№ 45.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Aufruf zur Herstellung des Straßburger Münsters. 629. — Zur Geschichte der Französirungs-Versuche im Elsaß. I. 629. — Die deutsche Frage. 631. — Unser wiedergewonnenes Land. 632.
Baltische Provinzen. Ein Balte über die neue preußisch-deutsche Staatskunst. 634.
Rußland. Deutschfeindliche Hetzereien der russischen Tagespresse. 635.
England. Englands Politik in den Jahren 1795 und 1796. 636.
Frankreich. Zur Geschichte des demokratischen Regiments in Frankreich. Nach Heinrich v. Sybel. 638.
Italien. Alpenzauber und Italische Gebilde. 640.
Kleine literarische Revue. Hirth's Tagebuch des deutsch-franz. Krieges. 641. — Ed. Munk's römische und griechische Literaturgeschichte in Spanien. 642. — Neue Ausgabe von Grimm's Märchen. 642. — Das Buch „Kahal". 642. — „Grüne Sträucher aus dem Schweizerlande." 642. — „Der Sternkrug." 642. — „Der Nonnengrund." 642.
Literarischer Sprechsaal. Der Fall von Metz. 643. — Mrs. Nightingale über die Krankenwartung im Kriege. 643. — Die erwerbenden Frauen in England. 643. — Walter Scott und Dickens. 643.

Deutschland und das Ausland.

Aufruf zur Herstellung des Straßburger Münsters.

Straßburgs herrlicher Münster ist in Folge der Belagerungs-Operationen stark beschädigt. Das Dach ist von den Flammen verzehrt, das Mauerwerk, die Fenster und die innere Ausstattung der Kirche haben erheblich gelitten. Es thut dringend Noth, schon vor dem Eintritt des Winters ein neues Dach zu legen und die Ausbesserung der übrigen Schäden mindestens anzubahnen. Zunächst zum Zwecke der schleunigen Vornahme dieser Restaurations-Arbeiten, dann aber auch zur Förderung des gänzlichen Ausbaues der immerhin noch unvollendeten Kirche, sind die Unterzeichneten zu einem Dombau-Comité zusammengetreten.

Als unsere Aufgabe betrachten wir die Beschaffung der zur Ausführung des großen Werkes erforderlichen Mittel und die Ueberwachung der Restaurations-Arbeiten in technischer und archäologischer Hinsicht. Die Mittel der Münsterkirche selbst sind unzulänglich zum Aufwand solcher Kosten, die Stadt ist durch die Bedrängnisse der letzten Zeit zu hart betroffen, um ihrerseits dieses Restaurationswerk in die Hand nehmen zu können.

Darum wenden wir uns an die ganze civilisirte Welt mit der Bitte, die Erreichung des hehren Zieles fördern zu helfen.

Alle, welche dem ehrwürdigen Münster bereits Freunde geworden sind, Alle, welche zum Preise und zur Ehre Gottes seine Tempel schmücken wollen, Alle, welchen die Wiederherstellung und Vollendung eines der prächtigsten Denkmäler gothischer Baukunst am Herzen liegt, — diese Alle werden uns unterstützen, sie werden uns behülflich sein, in den Besitz der Geldmittel zu gelangen, deren wir zur Ausführung des Werkes bedürfen.

Jedes Scherflein ist uns willkommen, allein es müssen der Gaben viele und reichliche fließen, soll das Unternehmen zu einem raschen und guten Erfolge geführt werden.

Empfehlenswerth ist darum die Bildung von Special-Comités, welche sich im Bereiche einer bestimmten Landschaft, einer Provinz, eines Kreises oder einer Stadt die Aufbringung von regelmäßigen Geldbeiträgen angelegen sein lassen. Jeder der Unterzeichneten ist gern bereit, die Gaben in Empfang zu nehmen und für den besagten Zweck der Münsterstiftskasse zu überweisen.

Gebe Gott unserem Werke das Gelingen!

Straßburg, 20. October 1870.

Graf von Bismarck-Bohlen, General-Gouverneur im Elsaß. von Kühlwetter, Civil-Commissär im Elsaß. Andreas, Bischof von Straßburg. Rapp, General-Vikar. Marula, General-Vikar. Graf Luxburg, Präfekt. Dr. Küß, Maire. Janßen, Landrath. Spitz, Dompfarrer. Gerber, Pfarrer zu Hagenau. Straub, Sekretär des Vereins für Alterthumsforschung im Elsaß. Klotz, Dom-Architekt. Flaminius, Geheimer Baurath. Pflaume, Architekt und Ingenieur-Hauptmann. Spach, Archiv-Direktor. Petiti, Architekt.

Zur Geschichte der Französirungs-Versuche im Elsaß.

I.

Die sehr verschiedene Beurtheilung, welche die Zustände und die Stimmungen im Elsaß in den letzten Jahrzehnden erfahren haben, ist nicht bloß die Folge von der mehr oder weniger oberflächlichen Beobachtung Einzelner, die je nach ihrer verschiedenen Nationalität die elsässischen Dinge bald im Sinne des Franzosenthums, bald in dem des unverletzten Deutschthums auffassen wollten, sondern vor Allem das Ergebniß einer an und für sich auf den ersten Blick dunkelen und schwierigen Sachlage, die wiederum dem geübteren Auge als die Frucht einer fünf bis sieben Menschenalter währenden Entwickelung, einer langen Reihe von Umbildungen der Verhältnisse erscheint. Die Franzosenherrschaft, welche Elsaß und Deutschlothringen rastlos dem romanisch gearteten Staatskörper zu assimiliren strebte, hat ihr Werk der Metamorphose nicht mit Einem Schlage verwirklichen können, auch nicht verwirklichen wollen; mit einer Vorsicht, die man dem Ungestüm des romanischen Charakters sonst nicht zutrauen würde, sind das ancien régime, im Einzelnen auch noch die seit der Revolution abwechselnden Regierungen vorgegangen. Man hat es nicht gemacht, wie nach Friedrich's des Großen Ausspruch Joseph II., der immer den zweiten Schritt that, bevor der erste gethan war; man ist sehr allmählich die Bahn der Französirung gewandelt; auf die gegebenen Zustände und Ueberlieferungen hat man die größtmögliche Rücksicht genommen, ohne den Zweck der Beseitigung alles dem Franzosenthum Hinderlichen je zu vernachlässigen: im Gegentheil, Alles, was im Elsaß auf Grund der überlieferten Einrichtungen geschah, hat diesem Zweck dienen sollen, gerade so, als wenn man das Gegebene längst schon über Bord geworfen hätte. Der ungeheuere Fehler eines solchen Gebahrens, das mit einer völlig ebenbürtigen Kultur in einen Titanenkampf sich einläßt, erhellt erst in seiner ganzen Widersinnigkeit, wenn man die gesammte Klugheits-Rechnung der fremdländischen Taktik mit in Erwägung zieht.

Unbestreitbar wahr ist, und es wird von dem voreingenommensten Beurtheiler nicht geleugnet werden können: die germanischen Wurzeln einer achthundertjährigen Vergangenheit sind keineswegs verdorrt; die Schößlinge daraus sind freilich zum Theil verschüttet, aber der Stamm, das Lebensmark des Ganzen ist deutsch geblieben; nicht nur die Sprache der großen Mehrzahl; auch eine Menge unvertilgbarer Erinnerungen an die Thaten der deutschen Väter standen dem unbedingten Aufgehen in die französische Artung entgegen; am meisten gewiß die Kraft des alemannisch-deutschfränkischen Rassen-Typus, der mit knorriger Zähigkeit an dem Ueberlieferten festhält.

Nach dem wahren Sinne des Westfälischen Friedens (und zwar des Instrumentum Pacis Monasteriensis vom 24. October 1648), dessen Abtretungs-Artikel wohl in Uebereinstimmung der deutschen mit der französischen Seite absichtlich in ein Meer von Unklarheiten getaucht sind, sollte die Krone Frankreich einfach im Elsaß an die Stelle des Hauses Habsburg treten und mit Einem Worte diejenige Stellung empfangen, welche das deutsche Kaiserhaus von Reichswegen wie kraft eigenen partikularen Erbrechts im Elsaß inne hatte. So kam die Landgrafschaft Oberelsaß und die Landvogtei über die Reichsstädte des gesammten Elsasses, die mit letzterer verbundene Schutzherrlichkeit über die Reichsdörfer, die Vogtei über die bischöfliche Kirche von Straßburg für das von den Bischöfen besessene Ober-Mundat Ruffach im Oberelsaß in die Botmäßigkeit der Krone Frankreich, die Landgrafschaft Niederelsaß aber eigentlich nicht, weil diese in Wahrheit schon seit 1356 nicht mehr bestand, als bloßer Titel und Wappenschmuck von den Grafen von Oettingen auf die Bischöfe von Straßburg übergegangen war und im besten Falle der Krone Frankreich nur einen Schatten ohne Rechtsinhalt zugebracht hätte.

So unklar die Bestimmungen des Friedens-Instrumentes (Artikel 73, 74 und 87) lauten, so war doch so viel gewiß, daß im Wesentlichen der König von Frankreich dem Kaiser als Reichsoberhaupte wie als Landesherrn (nämlich als Landesherrn im Oberelsaß) gefolgt war. Wenn ausdrücklich die Landgrafschaften Ober- und Niederelsaß, der Sundgau (d. h. das Land südlich vom Thurflusse mit Thann, Ferette oder Pfirdt, Altkirch, Murbach und St. Amarin) und die praefectura provincialis oder Landvogtei Hagenau an Frankreich abgetreten wurden, so war einerseits unter den losgerissenen Reichsständen die freie Stadt Straßburg gar nicht genannt und andererseits die Aufrechthaltung der Unmittelbarkeit dieser Reichsstände und der von der Landvogtei umfaßten zehn Reichsstädte dem Reiche gegenüber geradezu förmlich und feierlich verbürgt worden! Alles freilich unbeschadet dem der Krone Frankreich bewilligten Obereigenthume! (Artikel 87 des Münster'schen Friedens.) Unter diesem Obereigenthume indessen, dem jus suspremi dominii, konnten, wie Ulrich Obrecht 1681 in seinem Prodromus rerum alsaticarum nachgewiesen hat, nur diejenigen Rechte verstanden werden, welche der Kaiser als Reichsoberhaupt besessen hatte. Das waren sehr schmale Befugnisse und ohne die österreichischen Erblande im Oberelsaß und Sundgau, welche den Erwerbungen Frankreichs einen festen Kern und Anhalt darboten, hätte es mit der Macht des Hauses Bourbon im Elsaß sehr übel ausgesehen! Denn die nutzbaren Hoheitsrechte, die Regalien, waren mit der Aufrechthaltung der Reichsunmittelbarkeit den abgetrennten Ständen verblieben, auch die oberste Gerichtsbarkeit des Königs aus demselben Grunde sehr zweifelhaft, nur die alten Ehren- und die Reservatrechte des Kaisers und vor Allem das Ansehen, welches die europäische Machtstellung Frankreichs in die Wagschale warf, hielten für den Nothfall ein Gegengewicht gegen das alte, tief eingewurzelte Streben nach ständischer Unabhängigkeit. Entweder mußte man also mit dem österreichischen Antheil am Oberelsaß und der nominellen Souveränetät über das ganze Elsaß sich begnügen, oder man mußte die Clauseln brechen, welche die losgerissenen Stände trotz der Abtretung mit dem Reiche verknüpften. Das Letztere geschah denn auch, aber Schritt vor Schritt.

Die ersten Jahre nach dem Westfälischen Friedensschluß veränderten anscheinend die Scene gar nicht. Ja, es konnte sogar scheinen, wenn eine Veränderung eintrat, so sei sie dem Deutschthum günstig gewesen. Nach den vereinbarten Bestimmungen, räumten die Truppen aller Krieg führenden Mächte das Elsaß. Der Abzug der ehemaligen Armee Bernhard's von Weimar, die 1639 nach dem Tode ihres Führers aus dem schwedischen in den französischen Dienst sich begeben hatte, überließ die Provinz vorläufig ihrem Schicksal. Das Land, frei von allen kriegerischen Drängern, athmete auf und suchte die schweren Drangsale der dreißig Unglücksjahre zu vergessen. Die Schweden in erster Linie und dann die Kaiserlichen hatten entsetzlich gewüthet. Als das Friedensfest eingeläutet werden sollte, fehlte es im Elsaß fast überall an Glocken, da die vorhandenen zu Kanonenmetall verbraucht waren. Dörfer gab es nur noch sehr wenige im Lande: das Elsaß, welches gegenwärtig 1,200,000 Einwohner zählt, war 1648 auf kaum mehr als 200,000 Seelen heruntergebracht worden, von denen etwa der zehnte Theil allein auf die unversehrt gebliebene Hauptstadt Straßburg kam. Menschen und Verhältnisse richteten sich aus dem Winterschlafe der Kriegsnoth empor, und Alles, soweit es noch auf den Beinen sich rühren konnte, nahm wieder den gewohnten Gang, wie vor dem Kriege. Die hin und wieder lästig fallenden Rechte des Hauses Habsburg war man los geworden; die alte Reichsfreiheit schien unbeschränkter denn je. Das erste Auftreten der Krone Frankreich hatte den Anschein der Zaghaftigkeit, und die Chambre royale, die 1649 in dem mit dem Elsaß zugleich abgetretenen (rechtsrheinischen) Breisach für Finanz- und Jurisdictionszwecke errichtet wurde, hatte so gut wie gar keinen Einfluß auf die Geschicke des Landes. Das erste Jahrzehend der Franzosen-Herrschaft verfloß, genau genommen, in ungestörter Unabhängigkeit von Frankreich. Zwar glaubte Mazarin in der Institution der Landvogtei Hagenau, deren Organ das „Kaiserliche Landgericht auf der Lauben" in diesem alten Staufensitze gewesen, das Mittel zu einer jurisdictionellen Unterwerfung der zehn Reichsstädte gefunden zu haben; er täuschte sich aber gewaltig, die Landvogtei hatte über den Verband der Reichsstädte immer nur eine Schutz-Aufsicht und rein administrative Befugnisse gehabt, das Landgericht nur über die Reichsdörfer, niemals über die Reichsstädte seine Gerichtsbarkeit ausgeübt. Der Versuch, den Sprengel des Landgerichts auf die Reichsstädte auszudehnen, mußte nothwendig scheitern; man kehrte sich einfach gar nicht an die Jurisdiction der Landvogtei.

Die Errichtung eines Provinzial-Parlaments im eroberten Lande hatte sich schon für die „drei Bisthümer" Metz, Toul und Verdun als zweckdienlich bewährt. Das Parlament von Metz hatte im Punkte der Unterwerfung des ihm untergebenen Theiles von Lothringen auf's Beste seine Schuldigkeit gethan. So versuchte es denn Mazarin mit einem Provinzial-Parlament für das Elsaß; er installirte dasselbe unter dem Namen „Conseil souverain d'Alsace" am 14. November 1658 in Ensisheim, der Hauptstadt der vordem österreichischen Besitzungen im Oberelsaß, welcher Ort bisher der Sitz der erzherzoglichen „Regierung" ge-

wesen war. Allein dieser oberste Gerichtshof, der sogar zur Hälfte aus deutschen, d. h. elsässischen Mitgliedern (conseillers allemands ou en langue germanique) zusammengesetzt ward, verfehlte im Anfang durchaus seinen Zweck. Er wurde von dem Mißtrauen erdrückt, das man ihm von allen Seiten entgegentrug. Bei der feierlichen Installation unter dem Vorsitze Colbert's glänzten die meisten Stände der Provinz durch ihre Abwesenheit; der Fürstbischof von Basel (Conrad von Roggenbach), den der Intendant Colbert in den höflichsten Wendungen einlud, lehnte sein Erscheinen ab, sendete auch nicht einmal einen Vertreter und begnügte sich, für die religiöse Feierlichkeit den Abt von Lützel (Lucelle) zu delegiren, der denn auch das Hochamt versah. Es war ein stillschweigendes Uebereinkommen im Lande, dieses Bollwerk der königlichen Oberherrschaft nicht zu beachten; man appellirte nicht an den Conseil souverain, die Richter erster Instanz brauchten tausend Ausflüchte zur Verhinderung der Appellationen; Drohungen und Einschüchterungen wurden gegen die Parteien angewendet, welche ihre Beschwerden beim Conseil anbringen wollten. Ruhig gingen die Appellationen fort und fort an das Reichskammergericht in Speier. Da hob Ludwig XIV., voll königlichen Zornes, durch Edict vom November 1661 den Conseil souverain wieder auf und setzte ihn in derselben Stadt Ensisheim durch einen schlichten Conseil provincial, der dem Parlament von Metz untergeordnet wurde. Dergestalt sollten die Elsässer von einem altfranzösischen Gerichtshofe abhängig werden. Indessen dieses Mittel verfing noch weniger. Die Parteien vermieden jetzt um so lieber den kostspieligen Weg bis Metz, und die Appellationen nach Speier, in denen 1663 die Städte Colmar, Münster im Gregorienthal und Türkheim mit ihrem Beispiele vorangingen, nahmen immer bedeutendere Dimensionen an. Und was noch schlimmer war, im Uebrigen schritt man unbekümmert um die „souveraineté du roi de France" zur Selbsthülfe. Während des Krieges der „Fronde" hatte man auch im Elsaß frondirt; jetzt, zehn Jahre später, kam es zu förmlichen Kriegen innerhalb der Provinz, und der Ueberfall, den in der Nacht vom 15. auf den 16. März 1669 der Pfalzgraf Adolf Johann von Zweibrücken-Kleeburg mit einer Schaar Söldner auf den Reichsgrafen Eberhard Ludwig von Leiningen-Westerburg im Schlosse Oberbronn machte, war ein starkes Anzeichen von Nichtachtung der königlichen Hoheitsrechte. Es fiel keinem der Betheiligten ein, daß dieser Strauß auf französischem Boden ausgefochten wurde, obgleich der Präsident des Reichskammergerichts, Graf Leiningen-Westerburg, der räuberisch Angegriffene war. Die Unparteiischen sahen das Strafbare an der Sache nur in der Vergewaltigung des Westerburgers, nicht im Geringsten aber in der Verletzung des französischen Gebietes. Denn daß das Elsaß der Krone Frankreich zugehöre, war noch nicht in das Bewußtsein der Landeseingesessenen gedrungen!

Es mußten erst die Kanonen Ludwigs XIV. gegen die Mauern und Wälle der Reichsstädte und der Adelsschlösser donnern, bevor den Elsässern die unleugbare Gewißheit ward, daß sie unter die Botmäßigkeit des Königs von Frankreich gerathen waren! — — Trauttwein von Belle.

Die deutsche Frage.

Die Hoffnungen und Wünsche der deutschen Nation, welche für die Einheit des gemeinsamen Vaterlands so lange gehegt und tief in jedes freien Mannes Brust genährt wurden, haben sich vor dem Erbfeinde unseres Volks verwirklicht, und ein einiges Deutschland ist nicht mehr ein leerer Schall oder eine „scopa dissoluta," ein aufgelöster Besen, wie es die Diplomaten noch vor vierzig Jahren zu nennen pflegten, sondern ein mächtig geltender Begriff, den man sich in gewissen Kreisen vielleicht ungern aber nichtsdestoweniger aneignen und zum Bewußtsein bringen muß. Das große Band nationaler Zusammengehörigkeit hat alle deutschen Stämme fest umschlungen, und mit „vereinten Kräften" ist die Scholle, die wir von dem Erdrund bebauen, vertheidigt und, wie Alle hoffen, für ewige Zeiten sichergestellt worden; auf blutgetränkter Erde haben Deutschlands Helden diese Einheit mit ihrem theuren Leben besiegelt, und ihre Mannen werden zornerfüllt Jeden schrecken, der an dem heiligen Band zu zweifeln wagt oder es zu lösen droht, Jeden intra muros et extra.

So hohen Werth wir nun auch auf die formell durch die deutschen Parlamente ausgesprochene und politisch sanktionirte Einheit legen, so viel jedem einsichtsvollen Deutschen an der Einigung der verschiedenen Kabinette unseres großen Vaterlandes gelegen sein mag, die Hauptsache ist ruhmvoll erreicht und bleibt unabwendbar bestehen: die Einigung der Nation gegenüber dem Erbfeind und gegenüber Jedem, der deutsches Gebiet feindlich zu betreten hofft. Im Hinblick auf diese große und glorreiche Hauptsache erscheint die Sanktion der Parlamente, die Uebereinkunft der Kabinette, so viel Beides gilt, und so unbedingt nothwendig es ist, doch nur als eine Nebensache. Niemand soll uns aber beschuldigen, daß wir das, was wir hier vergleichsweise Nebensache nennen, mit gleichgültigen Augen betrachten oder als Nebensache behandeln und erst in nebelhafter Ferne ausgeführt wünschen möchten; dieser Gedanke kommt uns nicht in den Sinn. Die Arbeit des Friedens ist heilig, und sie gewinnt an Bedeutung und Würde, je mehr sie dem allgemeinen Volkswohl zu Gute kommt und im Dienste des Vaterlandes steht.

Fragt man aber nach den Gründen des erhebenden Schauspiels, welchem Deutschlands Fürsten und Völker ihr Gut und Blut so bereitwillig zum Opfer brachten und noch bringen, weshalb alle innern Fragen wie nicht bestehend schwiegen, und jeder innere Zwist wie einer geheimnißvollen Macht folgend gleichsam auf unbestimmte Zeit vertagt wurde; sucht man eine Erklärung für die durchweg mannhaft zurückgewiesenen Versuche des Verraths, der planmäßig sich seit vielen Jahren, wie die Ranke an gewissen Bäumen, an gewissen Elementen festsetzte, eine Erklärung für die Unmöglichkeit eines Rheinbunds, der selbst an dem Mark der Nation zehrend sie später schmählich verrathen könnte, so sind die Antworten auf so mancherlei Fragen vollständig selbst in den allgemeinsten Zügen in Kürze nicht zu geben. Fest und bestimmt und ohne jegliche Ueberhebung kann behauptet werden, die Nation ist geeinigt durch die natürlichen Bindungsmittel der echtesten und treuesten Vaterlandsliebe, der höchsten Bildung, der Humanität, der Toleranz, überhaupt aller jener hervorragenden Eigenschaften, die, einmal in lebendiger Aktion, jene glänzenden Resultate liefern, wie Deutschlands Kämpfe Deutschlands Siege schufen.

Wenn die Abgeordneten der deutschen Parlamente oder die Minister der verschiedenen deutschen Staaten nach diesen Erscheinungen, nach einem Auftreten, das die Welt, die noch immer gern an die „querelles allemandes" glauben möchte, in ihrer innersten Ueberzeugung stutzig machte, sich weniger zu einigen vermögen, als die durch sie vertretenen Völker, dann stehen sie hinter denselben, und es fehlen ihnen noch jene die Nation eini-

genden Bindungsmittel; sie sollten billigerweise bessern Männern Platz machen.

Die so zu Stande gebrachte deutsche Einheit hat aber noch eine besondere Eigenthümlichkeit, einen vom frischesten Dufthauch germanischen Lebens verliehenen Reiz, wodurch sie so ganz dem Charakter der Nation entsprechend wird, das ist, daß unser Volk sie allein geschaffen, ohne Hülfe fremder Nationen das an treuem Busen genährte Ideal nunmehr in voller Wirklichkeit sich selbst erzeugend. Denn tief im Innersten deutsch, den Kern des germanischen Lebens streng umfassend und ihn selbst bildend ist das Prinzip der Arbeit und der fröhliche Genuß des Schaffens und Wirkens.

Aus dem fördernden Prinzip der Arbeit entströmen aber zu Gunsten Deutschlands und seines einheitlichen Bandes noch zwei wesentliche Grundtugenden: nämlich die aufrichtigste, ehrlichste weil unbedingt nothwendige Liebe zum Frieden und eine der täglichen Arbeit entsprechende Tapferkeit im Kriege, welche letztere um so nachhaltiger wirken muß, als sie in der allgemeinen Militärpflicht ihre stärkste und allgemeine Stütze findet. Erkennt die Welt das deutsche und insbesondere das norddeutsche Volk als das arbeitsamste der Erde an, — und so weit wir erfahren haben, versagt uns auch der Feind in diesem Punkt nicht seine Anerkennung — dann beuge sie sich auch der logischen Folgerung, daß die Liebe zum Frieden und die Tapferkeit im Kriege auf deutschem Boden die ausgiebigste Pflege finden und erhalten. Ein Volk, das, wie das deutsche die höchsten Ideen des Geistes geweckt und die noch schlummernden beständig in's Leben zu rufen bemüht ist, bedurfte und bedarf des Friedens und muß für dessen Erhaltung stets selbst unter namhaften Opfern bereit sein; der Krieg, den dieses Volk führt, ist und muß stets ein aufgezwungener, ein aufgedrungener Krieg sein, aber gewaltig rächt es dann auch am Feinde seine Hekatomben, wenn einmal die Würfel des Krieges gefallen sind.

Wo aber das Prinzip der Arbeit auf einer solchen Höhe und in solchem Ansehn steht, hat auch der Werth der Arbeit seine höhere Bedeutung; der Arbeitsame hält sorgsam Haus mit dem Verdienst, nur ein Faullenzer kann Verschwender werden; daher werden die wirthschaftlichen Fragen, die ja schon ohnedieß ihre hervorragende Rolle in der Gegenwart spielen, in der deutschen Frage ganz besondere Theilnahme für sich in Anspruch nehmen, vielleicht werden sie sogar ausersehen sein, was wir nicht wünschen, die sozialen und politischen Fragen zu bestimmen und zu normiren. Bei aller Nüchternheit aber und kühler Reflexion, die das Eingehen in diesen Gegenstand erforderlich machen, die aber auch auf leichte Weise den Denker in das allzu materielle Gebiet hinüberzuleiten geeignet sind, muß das Verlangen kühn und rückhaltslos kundgegeben werden, *das Ideal des deutschen Volkes darf unter diesen national-ökonomischen Discussionen nicht leiden*, darf nicht durch Gesetze eingeengt werden, die den Sitten und Tugenden des Volkes widersprechen. Als eine bei uns eingeborne Sitte, die zwar als „Professoren-Weisheit" häufig geschmäht, zuletzt sich aber doch immer als eine unserer schönsten Tugenden entpuppen wird, nennen wir das Denken. Der Gedanke aber und die Idee allein sind lebendig, waren es schon zu Aristoteles Zeiten; sie können zwar durch die materielle Richtung der Zeit gedrückt, aber niemals gänzlich unterdrückt werden. Begegnen sich Idee und Materie, jene beiden widerstrebenden Elemente, bei der deutschen Frage, dann ist und bleibt es unsere Aufgabe, beiden in vollem Sinne gerecht zu werden, so zu handeln, daß wir uns den Anforderungen des Jahrhunderts nicht verschließen, aber auch, daß wir den ererbten Titel des Denkervolks nicht aufgeben müssen. Die so construirte, auf solcher Basis beruhende Einheit Deutschlands wird die ganze Welt als eine naturgemäße Nothwendigkeit, als sicherste Garantie und Bürgschaft der Ruhe und der civilisirenden Arbeit betrachten müssen.

Wer alsdann im Heimatlande berufen ist, die Steine zu dem großen Bau zu tragen, der nach dem heißen Strauß endlich auf Deutschlands Boden würdig erstehen soll, der prüfe sich und sein Verhalten nach strenger unerbittlicher Einsicht und bringe das Resultat der Prüfung mit dem Ideal, das nun auch im Frieden verwirklicht werden soll, das Deutschland und die Welt zu eigener Ruhe nothwendig besitzen muß, in Einklang. Ernstlich fühle und empfinde er, als integrirender Bestandtheil, den Pulsschlag der ganzen untheilbaren Nation, weiche den feindlichen Elementen, die namentlich den Gegensatz zwischen Nord und Süd verschärfen, nicht aus, sondern strebe vermittelnd und versöhnend das sich Bekämpfende auszugleichen. Wo immer seine Wiege gestanden haben mag, oder später der rauhe Boden ihm Nahrung verleiht; ob er Muskateller und Gutedel kellert oder kümmerlich den Salzfisch dem Meere entnimmt, das ganze Deutschland soll es sein, das er als sein Vaterland betrachte, das ganze Deutschland soll es sein, das ihn als seinen Sohn und Bürger anerkenne. Gleichwie im Kriege, schlage auch fortan im Frieden das Herz des Preußen für den Bayer, trete der Schwabe für den Mecklenburger ein; kein Volksstamm Germaniens ist entbehrlich bei der großen nationalen Wiedergeburt, von der Weichsel bis zu den Vogesen, von den Gefilden Jütlands bis dort, wo jenseits des Schwarzwaldes die Sonne den Saum der Alpen küßt; kein Volksstamm Germaniens ist entbehrlich, wenn endlich der Spruch in Erfüllung geht, den mahnend im Sehergeist der Dichter an die ganze Nation richtete: „zu sein ein einig Volk von Brüdern." L. S.

Unser wiedergewonnenes Land.*)

Von dem Tage ab, wo der Ausbruch des uns durch den Uebermuth Frankreichs aufgedrungenen Kampfes unvermeidlich war, hat das deutsche Volk mit einer noch nie dagewesenen Einmüthigkeit die Wiedergewinnung des deutschen Gebietes im Elsaß und in Lothringen als die unerläßliche Bedingung des künftigen Friedens bezeichnet. Zu dieser nahezu ausnahmslosen Uebereinstimmung hat, neben anderen Gründen, auch sehr wesentlich das Bewußtsein beigetragen, daß es sich bei der Forderung dieses Siegespreises darum handelt, das einzubringen, was bereits nach der Niederwerfung des ersten Napoleon unser gutes Recht war, und was uns 1814 und 1815 nur durch den Neid und die Mißgunst der europäischen Mächte vorenthalten worden ist. Dieser Gedanke findet sich mit besonderem Nachdruck ausgesprochen in einem Aufsatze von H. B. Oppenheim über Deutschlands Westgränze und die Diplomatie, in den unter dem Titel: *„Unser wiedergewonnenes Land"* so eben erschienenen Beiträgen zur Kenntniß des deutschen Gebietes im Elsaß und in Lothringen, in welcher kleinen Schrift u. A. auch mehrere, zuerst in unserem „Magazin" erschienene Artikel, insbesondere

*) Unser wiedergewonnenes Land. Beiträge zur Kenntniß des deutschen Gebiets im Elsaß und in Lothringen. (Der Ertrag dieser Schrift ist für die deutsche Invaliden-Stiftung bestimmt.) Berlin, 1870, Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. 75 S. 8.

R. Böckh's Darstellung des deutschen Sprachgebietes in den genannten Provinzen, vereinigt sind. Demselben Gedanken hat ein Ungenannter die Veranlassung entnommen, die deutschen Denkschriften aus den Verhandlungen des zweiten Pariser Friedens, in welchen der Anspruch Deutschlands auf Herausgabe der ihm seit dem dreißigjährigen Kriege entrissenen Gränzlande vor der auf dem Wiener Congresse versammelten europäischen Diplomatie vergeblich vertheidigt wurde, in einer besonderen Broschüre*) herauszugeben. Offenbar war es dem Verfasser nicht darum zu thun, den verworrenen Gang jener Verhandlungen in ihrem ganzen Umfange darzustellen oder ihr Dunkel durch neue Aufschlüsse zu erhellen; er beschränkte sich vielmehr auf eine Sammlung derjenigen, der Oeffentlichkeit bereits angehörigen Denkschriften, in denen die deutschen Ansprüche damals verhältnißmäßig am nachdrücklichsten vertreten worden sind.

Die deutschen Ansprüche, sagten wir; — leider trifft diese Bezeichnung für die damalige Zeit nicht zu. Deutschland war trotz der unerhörten Anstrengungen und Opfer, die sein Volk, die Preußen an der Spitze, zur Besiegung der Napoleonischen Gewaltherrschaft für ganz Europa dargebracht hatte, damals im Rathe der Fürsten nur durch die Diplomatie seiner Einzelstaaten vertreten; es sollte sich, vornehmlich auf Anstiften des Habsburgischen Hofes und seines Metternich, gar bald dazu verurtheilt sehen, als bloßer „geographischer Begriff" der Tummelplatz für die Ränke und Intriguen dynastischer Interessen abzugeben. Die Forderungen, welche bei der Berathung in Wien in erster Linie von den preußischen Staatsmännern und Heerführern Humboldt, Knesebeck, Stein und Hardenberg, und nächst ihnen von einzelnen kleinstaatlichen deutschen Ministern, insbesondere dem Vertreter des Hauses Nassau-Oranien, Hans v. Gagern, geltend gemacht wurden, verstanden es nicht, sich auf das Gewicht eines kräftigen einheitlichen nationalen Willens zu stützen. Vielmehr geriethen sie, von den wechselnden Ansichten der einzelnen Höfe und Regierungen durchkreuzt, unter einander in vielfache Widersprüche und entbehrten so von Tage zu Tage mehr der gebieterischen Autorität, deren es doch aufs dringendste bedurft hätte, um gegen die Scheelsucht und den Neid der übrigen Großmächte etwas für Deutschland Ersprießliches durchzusetzen.

Wunderbar muß es uns bei Durchsicht der deutschen Denkschriften berühren, wie auch die bedeutendsten Staatsmänner, wie ein Humboldt und ein Stein, sich bei ihren Deductionen lediglich auf den politisch-militärischen Standpunkt, nicht aber auf den nationalen einer Zurückforderung des unserem Volke durch französische List und Gewalt geraubten deutschen Gebietes gestellt haben. Hiermit begaben sie sich von vornherein auf ein äußerst bedenkliches Gebiet, auf dem es der geriebenen französischen Diplomatie Talleyrands nicht schwer fallen konnte, alle ihre Künste zu entwickeln. Ward der deutsche Anspruch lediglich auf die Rücksicht der künftigen Sicherheit Europas gestützt, so konnte man ihm mit dem Scheine Rechtens durch den Hinweis auf die Gefahren begegnen, denen der an sich so gebrechliche Thron der Bourbonen durch die Aufregung des französischen Nationalgefühls über Gebiets-Abtretungen nothwendig ausgesetzt sein würde. Mit so treffenden Gründen in Humboldt's Denkschrift namentlich die Nichtigkeit des Unterschiedes nachgewiesen wurde, den man für die Behandlung Napoleon's und des französischen Volkes — damals wie heute — aufzustellen versucht hatte, — so blieb doch in den Augen der russischen und englischen Machthaber sehr begreiflich die Verletzung des französischen Nationalgefühls ein schlimmeres Uebel, als die Benachtheiligung Deutschlands, auf dessen Volksstimme sich seine eigenen Staatsmänner nicht einmal zu berufen wagten.

Daß diese Stimme ihnen kräftig zur Seite gestanden haben würde, dafür bieten uns die Schriften von Patrioten wie Arndt, Görres, Gruner u. A. ausreichendes Zeugniß. Als eine willkommene Ergänzung jener diplomatischen Denkschriften betrachten wir es daher, daß Wolfgang Menzel in seiner wackeren Schrift „Elsaß und Lothringen sind und bleiben unser"*) die Worte in Erinnerung bringt, mit denen Görres 1814 in seinem Rheinischen Merkur aufs Nachdrücklichste für die Wiedervereinigung des Elsaß mit Deutschland eingetreten ist. Es ist grundfalsch, sagte Görres damals, und wir getrösten uns, daß seine Worte sich auch heute noch als wahr erweisen werden, zu behaupten, das Elsaß und sein Volk seien undeutsch geworden und gar französisch. Ein gesunder, haltfester Schlag Menschen sind die Elsässer; seit es vor mehr als hundert Jahren schmählich von Kaiser und Reich verlassen war, hat Elsaß sich selbst beigestanden, Sprache, Sitten und Trachten aufrecht erhalten, welches nicht beschrieben, sondern nur mit Augen angeschaut werden kann, weil es bis in die Mienen, Redensarten, Hausgeräth und Einrichtung der Stuben geht. Fragt man nach der Sprache, die deutsche ist überall die vorherrschende, selbst unter den Vornehmen die häusliche, trauliche: daß mehr Französisch als vor fünfzig Jahren gesprochen wird, folgt unvermeidlich, besonders aus der Alles mischenden, mengenden Revolution; leicht aber ist verhältnißmäßig mehr Französisch in Mainz oder Coblenz im Verlauf von zwanzig Jahren eingedrungen, als in Straßburg seit der ersten Besitznahme. Wir nennen das Französische nur französisch, der Elsässer nennt es immerfort lieber wälsch, und wälsch und fremd, unheimlich und unvereinlich ist es ihm Gott sei Dank bisher geblieben. Was von der Hauptstadt gilt, gilt auch von dem mit Unrecht verleumdeten Colmar, worin blos so viel Beamtenvolk aus Frankreich nisten soll; und nun gar vom Land und dem herrlichen Gebirgsstrich, wo man die ganze gründliche deutsche Art und unser stilles dauerndes Wesen wiederfindet. Es ist ja überhaupt gewiß und im Zweifel nicht zu vergessen: was unsere Sprache redet, ist unseres Leibs und Bluts und kann undeutsch heißen, allein nicht undeutsch werden, so lange ihm dieser Lebensathem aus- und eingeht.

Was schlägt es nun aus, fährt Görres nach dieser Darstellung fort, und auch hier redet er zu uns mit gleicher Frische und Wahrheit wie zu seinen Zeitgenossen, was schlägt es aus, daß ein Paar gereizte Bauern und meinetwegen Dorfschaften, gedrangsalt von Krieg und Kriegesnoth und vielleicht behandelt, wie nur die verdient haben, zu welchen man sie jetzt auch innerlich gesellen will, gesagt haben sollen, sie begehrten keine Rückkehr zu uns, sondern lieber wie bisher zu bleiben? Dergleichen Alles kann ein elsässer Bauersmann, und nicht blos ein Elsässer, sondern ein pfälzischer, trierischer geredet und geglaubt haben, ohne daß er im Geringsten französisch wäre, und man brauchte nur aus andern öffentlichen Aeußerungen dem Einzelnen anderes Einzelnes entgegen zu stellen. Mit dem wahren deutschen Sinn — und diese goldenen Worte des Alten werden sich zuversichtlich gegenwärtig im Elsaß bewähren — und mit der rechten Vaterlandsliebe insgemein, ist es so beschaffen, daß sie von selbst und verborgen in der Brust wächst, und da ist sie an ihrer Stelle, wenn sie auch vielleicht im ganzen Leben nicht zur Sprache gelangt.

*) Berlin, 1870, C. G. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung. 80 S. 8.

*) Stuttgart, Verlag von A. Kröner. 95 S. 8.

Wir wissen der altgewohnten Rüstigkeit und Rührigkeit Wolfgang Menzels aufrichtigen Dank dafür, daß seine Schrift so zu gelegener Stunde das Andenken und die Worte und Mahnungen des rheinischen Patrioten erneuert. Man wird in dieser Schrift überhaupt eine Menge von anziehenden Erinnerungen finden, die nicht eben Jedermann zugänglich waren, wie der Bericht über die Einverleibung der Freistadt Mühlhausen in die französische Republik, und manche Rückblicke auf das, was unser nun wiedergewonnenes Land in früheren Zeiten von dem französischen Volke zu erdulden gehabt hat. Mit Freude verzeichnen wir indessen namentlich die Thatsache, daß diese in Süddeutschland verfaßte Schrift sich mit aller Energie gegen jegliche Vermehrung oder Verstärkung der deutschen Vielstaaterei durch das Elsaß ausspricht, und daß ihr Verfasser es für den nationalen Zweck, sowie für das eigene Wohl der neuen Gränzlande am Gerathensten erklärt, sie für das künftige deutsche Reich zu Handen zu nehmen und unter preußische Verwaltung zu stellen, bis eine deutsche Reichsverfassung fertig ist, in welcher die berechtigten Sonderthümlichkeiten der einzelnen Stämme eine Stelle finden können, ohne die unumgänglich nothwendige Einheit der militärischen und diplomatischen Oberleitnng zu gefährden. Die kräftigen Worte, mit denen der greise Geschichtsschreiber die Pflichten Deutschlands gegen seine wiedergewonnenen Provinzen bezeichnet und worin er namentlich auf die sorgsame Pflege ihres geistigen Gedeihens hinweist, verdienen alle Beachtung an den Stellen, die mit der vorläufigen Leitung der Dinge im Elsaß und in Deutsch-Lothringen beauftragt worden sind.

P. D. Fischer.

Baltische Provinzen.

Ein Balte über die neue preußisch-deutsche Staatskunst.*)

Je größer die Ereignisse sind, welche Staaten und Völker umgestalten, desto schwerer ist es für die in deren Mitte Lebenden, sie nach ihrem vollen Werth und Gewicht zu würdigen, desto mehr ist für diesen Zweck ein räumlicher oder zeitlicher Abstand nöthig. So hat denn auch mancher Deutsche im Mutterlande, besonders mancher Demokrat, von Stimmen aus dem Auslande, namentlich aus Amerika, erst erfahren, wie wichtig und werthvoll die Schöpfungen des Jahres 1866 waren; gegenwärtig freilich leuchtet das auch dem blödesten Auge ein. Nirgends aber ist der Aufschwung, den Preußen und mit ihm immer mehr und mehr Deutschland seit 1866 nahm, mit größerer Freude begrüßt worden, als in dem vergessenen deutschen Tochterlande, den Ostsee-Provinzen; dort kam zu dem räumlichen Fernstehen noch die innige Theilnahme von Stamm- und Gesinnungs-Genossen. In dem neuesten Doppelheft der Baltischen Monatsschrift findet sich eine vortreffliche Uebersicht der Entwickelung der preußischen Macht seit sieben Jahren, von 1863 bis zur Gegenwart, welche einen Beweis von dem tiefen Verständniß liefert, das man an der Düna für die preußischen Verhältnisse und die preußische Staatskunst besitzt. Graf Bismarck, als die Seele der preußischen Politik, wird nicht nur durchaus vertheidigt, sondern als ein unübertrefflicher Minister in seiner Thätigkeit hingestellt und bewundert. Allerdings wird er als ein „großer Sünder" bezeichnet, aber nur „an den althergebrachten Heiligthümern des Partikularismus und der Legitimität, um die an den Rechten des Volkes begangenen Verbrechen früherer Geschlechter zu sühnen." Es giebt wohl nur sehr wenig Menschen, welche auf einen solchen „Sünder" Steine zu werfen geneigt sind, wenn sie nicht etwa selbst durch ihn zu schwer gelitten haben.

In den „drei großen Siegen der preußisch-deutschen Staatskunst" in den Jahren 1863—64, 1866 und 1870 wird die dabei geübte ungewöhnliche Geschicklichkeit und die Uebereinstimmung des Verfahrens gezeigt. „Eifersucht auf Preußen und Hoffnung auf Beute haben im deutsch-dänischen Kriege so Oesterreich zum activen Bündniß, so Frankreich zu einer neutral zustimmenden Haltung gegenüber Preußen verleitet. Eroberungslust und Furcht vor der von Preußen in den deutschen Dingen gefaßten Offensivstellung haben Oesterreich 1866 in den Krieg getrieben und Frankreich auf eine abschüssige Bahn gebracht, auf der es endlich in sein Verderben raste. Die seit 1862 von Frankreich in's Auge gefaßten Pläne einer Vergrößerung mit Hülfe Preußens durften 1864 nicht zu Gunsten eines Staates gestört werden, von dem noch jüngst der um seine Hülfe bettelnde Abgesandte Cadore meinte: „Mais son tout, c'est donc si peu de chose!" Wie Oesterreich durch Hoffnungen auf Theile von Bayern oder Preußen, so ließ sich Frankreich durch eventuelle Belohnungen auf dem linken Rheinufer hinhalten, und als die österreichischen Hoffnungen zu schwinden begannen, da glaubte Napoleon die seinigen um so sicherer erfüllt zu sehen. Je böser das Verhältniß der beiden deutschen Mächte zu einander ward, um so mehr näherte sich Frankreich der preußischen Regierung. Es wurden die verschiedensten Vorschläge zu Gebietserweiterungen beider Mächte gemacht; es wurde für Frankreich die Gränze von 1814 oder Luxemburg, ja Theile der Schweiz oder Piemonts in Aussicht genommen.

Im Mai 1866 scheint Napoleon seiner Sache so sicher sich geglaubt zu haben, daß er vor ganz Europa auf seine Pläne hinzudeuten und in seiner berühmten Sensationsrede zu Auxerre seinen Abscheu vor den Verträgen von 1815 laut zu proklamiren wagen durfte. Zugleich ward im Geheimen Preußen ein Offensiv- und Defensiv-Bündniß angetragen, welches als Aequivalent für die Consolidirung Preußens in Deutschland eine bedeutende Vergrößerung Frankreichs auf Kosten Preußens, Baierns, Hessens beanspruchte....." „Wie bisher, so behandelte Graf Bismarck auch noch jetzt im letzten Augenblick die Sache — nach seinem treffenden Ausdrucke — dilatorisch. Er hatte die preußische Regierung bisher Frankreich gegenüber in keiner Weise gebunden, keinerlei directe Zusicherungen gegeben, aber auch nicht strict abgewiesen. Er ließ die französische Diplomatie, er erhielt sie vielleicht in dem Wahn, daß ein Augenblick kommen werde, wo die französischen Wünsche Wahrheit werden würden, und er zerstörte diesen Wahn genau nur in dem Maße, als die vorschreitenden realen Verhältnisse es mit sich brachten....." „Während Bismarck 1866 in Deutschland den ersten Stoß gegen Frankreich führte, ward ihm von demselben Frankreich das Vertragsprojekt vom 5. August anvertraut; während er die Annexion Luxemburgs verhinderte, nahm er aus der Hand Frankreichs das Projekt zur Annexion dieses Landes; während er sich der Ueberrumpelung Belgiens entgegenwarf, legte Benedetti den Entwurf zur Vergewaltigung dieses Landes und der europäischen Verträge im preußischen Staatsarchiv nieder — jeder Offensivstoß Frankreichs endete damit, daß seine Spitze von dem Grafen Bismarck gegen Frankreich gewandt ward, und bei jedem Siege Preußens lieferte

*) Baltische Monatsschrift. Herausgegeben von E. v. d. Brüggen. Juli und August 1870. Riga, H. Brutzer u. Co.

Frankreich eine neue Waffe gegen sich dem preußischen Kabinet in die Hände. Wahrlich, ein Meisterstück der Diplomatie! Immer und immer wieder stößt der erhitzte Stier in das rothe Tuch, welches ihm vorgehalten wird, und bei jedem Stoß senkt der Matador sicher seinen Dolch in den Nacken des rasenden Thieres."

Die Bezeichnung dieser Politik als eine „unmoralische, betrügerische" weist der Verfasser zurück. „Wir sind weit entfernt, die sprichwörtliche Lüge der Diplomatie in Schutz zu nehmen. Aber noch giebt es keinen Staatsmann in Europa, der stets sprechen durfte, wie das Kind zur Mutter. Was das französische Kabinet in unseren Augen verdammt, ist das seinen Absichten zu Grunde liegende Princip des Unrechts, der Vergewaltigung, Eroberung; was die dem Grafen Bismarck gelungene Täuschung rechtfertigt, ist das von ihm vertretene Recht der Zurückweisung fremder Eingriffe in die deutschen Verhältnisse und der Verwirklichung der größten politischen und Kultur-Idee seiner Zeit, der Einigung Deutschlands. Die so sprechen wie Jene, sind consequenterweise verpflichtet, dem Diebe, der in ihr Haus dringen will, das Thor zu öffnen und auf seine Frage ihm rasch mitzutheilen, wo ihre Schätze liegen. Hätte Graf Bismarck anders gehandelt, als er gethan, er hätte den Verdacht auf sich geladen, mit Frankreich verschworen zu sein. Jenes Recht, das er vertritt, sichert ihm den stolzen Ruhm, nicht nur der gewandteste und glücklichste, sondern der größte Staatsmann unserer Zeit zu sein."

Rußland.

Deutschfeindliche Hetzereien der russischen Tagespresse.

Außer dem französischen, offiziösen „Journal de St. Petersbourg" und dem gleichfalls offiziösen „Russischen Invaliden", welche beide in Petersburg erscheinen, sind die vier unabhängigen, am meisten gelesenen russischen Tagesblätter: die berüchtigten „Moskauer Nachrichten" redigirt von Katkov und Leontjew, die „St. Petersburger Nachrichten", redigirt von Korsch, der „Golos" von Krajewsky und die „St. Petersburger Börsenzeitung" von Trubnikov. Die kleineren Tagesblätter, als „Der Sohn des Vaterlandes", das „Petersburger Blättchen", „Die Thätigkeit" u. s. w. kommen hier wegen ihres geringeren Einflusses auf die öffentliche Stimmung weniger in Betracht.

Seit dem Ausbruche des gegenwärtigen deutsch-französischen Krieges nun haben sich drei dieser großen unabhängigen russischen Tagesblätter entschieden auf die französische Seite gestellt und feinden die gute deutsche Sache mit all' dem Geiste ihrer bekannten Bosheit an. Herr Korsch, der Redacteur der „Russischen St. Petersburger Nachrichten" allein, hat eine wirklich unparteiische neutrale Stellung eingenommen, und findet man daher in diesem Blatte oft wirklich verständige, einsichtsvolle Beurtheilungen der augenblicklichen politischen Lage, insbesondere unter der Rubrik „Militärisch-bürgerliche Stimme"; — wogegen auch der Kriegs-Korrespondent dieses Blattes, Herr Peter Boborykin, früher in Baden, jetzt in Brüssel, sich nicht allein durch Geistlosigkeit, sondern auch durch eine starke Dosis Deutschenhasses auszeichnet. Die Herren Katkov und Leontjew, Krajewsky und Trubnikov bestätigen und commentiren aber nicht allein alle lügenhaften Depeschen und Berichte aus dem französischen Lager, sondern schmähen und begeifern auch auf alle nur erdenkliche Art, hervorgerufen durch Neid und Mißgunst, die glänzendsten deutschen Erfolge und Siege. Lug und Trug, zwei bekannte russische Nationalschwächen, sind diesen Stimmführern der russischen Journalistik dermaßen zur Gewohnheit geworden, daß ihre Frechheit auf dem Felde des politischen Betruges allen Glauben übersteigt. Die Franzosen selbst sind ihren deutschen Feinden gegenüber noch gerechter und einsichtsvoller, als diese Mißgeburten von moskowitischen Journalisten.

Dreimal in diesem Jahrhundert haben die Franzosen Rußland mit Krieg überzogen, 1812 haben sie ganz Rußland bis Moskau verheert, 1855 Sebastopol zerstört und 1863 den aufständischen Polen jede nur mögliche moralische Unterstützung gewährt. Die Folgen des Krimfeldzuges haben Rußland dermaßen getroffen, daß seine Finanzen wohl noch für ganze Decennien in den erbärmlichsten Verhältnissen vegetiren werden. Seit jener Zeit ist der Metallrubel total aus dem Verkehr geschwunden und wird wohl noch lange blos als historische Merkwürdigkeit in Rußland anzutreffen sein. Schlechtes Papiergeld ist das einzige noch sichtbare Austauschmittel. Napoleon und die Franzosen waren es, die den Russen die Herrschaft auf dem Schwarzen Meere entzogen.

Die Deutschen dagegen haben sich nie den Russen feindlich gezeigt, wohl aber seit Peter dem Großen durch die deutschen Bewohner Rußlands Bedeutendes in allen Branchen der russischen Regierung und des öffentlichen Lebens geleistet und sich nützlich erwiesen. In der Armee, wie in der Administration, in den Wissenschaften, wie in Handel und Industrie hat Rußland den Löwenantheil seiner großen Erfolge der Intelligenz und den erprobten Kräften seiner deutschen Unterthanen zu danken. Leider liegt ja aber auch hierin hauptsächlich der Grund ihres Hasses und ihrer Mißgunst, da es ihnen so unsäglich schwer wird, durch wahrhafte Rechtlichkeit und Thätigkeit sich von dieser deutschen Ueberlegenheit zu befreien. Die russische Regierung begreift es sehr wohl, daß sie die Annullirung des Pariser Friedenstraktates von 1856 am leichtesten jetzt durch die Siege der deutschen Waffen erlangen könne; die Herren Journalisten aber sind so unsinnig verbissen in ihrem Neide und ihrer Mißgunst gegen alles Deutsche, daß sie die einfachsten Regeln der Vernunft lieber verleugnen, nur um ihrem Hasse Luft zu machen.

Dennoch, und ungeachtet dieser wüthenden Feindseligkeit, verlangen die frechsten der erwähnten Herren, als Belohnung für die Neutralität Rußlands, außer der Annullirung des Pariser Vertrages noch die Abtretung eines großen Theiles von Ostpreußen mit Memel und Königsberg. Wenn diese Unverschämtheit auch in Rußland selbst allgemeines Gelächter verursachte, so ist sie doch bezeichnend für den russischen Nationalcharakter, da bekanntlich der russische Arbeiter erst ein Trinkgeld haben muß „Na tschai" (angeblich für Thee, in der That für Branntwein), ehe er einen Finger an die Arbeit legt.

Allerdings sind die Sympathien der Russen und Franzosen einigermaßen erklärlich durch die merkwürdige Uebereinstimmung des russischen Nationalcharakters mit dem französischen, insbesondere mit dessen Schwächen und Fehlern. Aeußerer Schein und Glanz neben Unsauberkeit, Eitelkeit, Prunksucht, Prahlerei und Großthuerei finden sich hier wie dort, bei gänzlichem Mangel einer soliden, moralischen Basis, doch sind die Russen zu Lug und Trug noch bedeutend geschickter als die Franzosen. Von Kindheit an daran gewöhnt, die eigene Sprache zu verachten und die französische als Muttersprache in der Familie anzunehmen, haben sich sehr leicht die französischen Untugenden zu den heimischen russi-

schen gesellt. Mit Verachtung reisen die russischen Vornehmen durch das plebejische Deutschland nach Paris, um sich neben dem sogenannten „feinen Ton" auch etwas französche Gelehrtheit zu holen. Sehr treffend ist daher der bekannte derbe Ausspruch des hochverehrten Nowikov in diesem Punkte.*)

Der eiserne Fleiß, die Ausdauer und die Gründlichkeit der deutschen Natur neben der russischen Flüchtigkeit und Oberflächlichkeit und insbesondere die Ehrlichkeit und Biederkeit der Deutschen contrastiren daher um so greller gegen die Unzuverlässigkeit und Unmoralität der Russen.

Das Traurigste bei den systematischen Hetzereien gegen alles deutsche Wesen und gegen die zwei Millionen deutsche Bewohner Rußlands ist, daß jene Journalisten ihre lügenhaften Raisonnements, ihre Verdrehungen der Thatsachen und die ganze Tendenz ihrer niedrigen Gesinnung den sechzig Millionen Russen inficiren, und den ohnehin zu Verschmitztheiten stets bereiten Moskowiten die falschesten Begriffe und Vorstellungen von den Weltbegebenheiten beibringen. Wenn die genannten drei verbreitetsten russischen Tagesblätter ihre systematischen Aufstachelungen zum Rassenhasse gegen Deutschland und die deutschen Mitbürger noch längere Zeit, wie schon seit fünf Jahren, in dieser Art ununterbrochen fortsetzen, so ist kein Zweifel, daß es wirklich zum Kriege zwischen Russen und Deutschen kommen wird; — in welchem Falle wohl ebenso wie jetzt die Franzosen, dann auch die Russen hinterdrein behaupten würden, die Deutschen hätten sie zum Kriege gezwungen.

Die russische Regierung ist, zur Freude aller Gemäßigten, schon aus reiner politischer Berechnung klug genug, sich in den offiziösen Blättern einer strengen Neutralität zu befleißigen und die Sache von der rechten, praktischen Seite anzufassen. Möge der Himmel dem weisen und edlen Monarchen, Alexander II., noch ein recht langes Leben erhalten, da er in allen Staatsangelegenheiten doch mehr gesunden Verstand, Scharfsinn und praktischen Geist offenbart, als der größte Theil seiner Umgebung und Minister. Kommt der jugendliche Thronfolger mit seiner Schwärmerei für den Panslavismus und seinem von dänischer Seite eingeimpften Hasse gegen alles Deutsche ans Regiment, so kann noch großes Unglück und Elend über Rußland hereinbrechen, und die jetzige mächtige Stellung Rußlands im europäischen Staatensysteme sehr gedemüthigt werden.

Zwar sagt man, daß die Regierung neuerdings den drei journalistischen Erzfeinden Deutschlands die Warnung habe zukommen lassen, sie möchten sich in ihrem Hasse und ihren Hetzereien in diesem Augenblicke nur ein wenig mäßigen; gleichwohl ist die Wirkung dieser konfidentiellen Mittheilung in den deutschfeindlichen Artikeln noch sehr wenig zu bemerken, da diese Richtung sich ja der besonderen Protektion der Minister Timaschew und Tolstoy erfreut.

*) Der verdienstvolle russische Buchhändler und Schriftsteller Nowikov sagte in einer von ihm herausgegebenen Zeitschrift schon im vorigen Jahrhundert von den jungen Russen, die zu ihrer Ausbildung nach Paris geschickt wurden: „Als Ferkel ziehen sie hin und als Schweine kehren sie wieder zurück."

England.

Englands Politik in den Jahren 1795 und 1796.*)

Nachdem vor nun zehn Jahren der dritte Band der Geschichte der Revolutionszeit, der mit dem J. 1795 abschloß, erschienen, hat sich der Verfasser entschlossen, sein Werk noch weiter, bis zum J. 1800, fortzuführen und ist vorläufig die erste Abtheilung des vierten Bandes erschienen, der noch in diesem Jahre die zweite folgen soll. Da es voreilig erscheinen möchte, schon jetzt, vor dem Erscheinen des vollständigen ersten Bandes und vor dem Erscheinen der Vorrede, in welcher sich der Verf. wohl näher über die Quellen aussprechen wird, ein Urtheil abzugeben — obgleich auch durch das bis jetzt Erschienene, das mit den Schlachten von Arcole und Rivoli und dem also nahe bevorstehenden Frieden von Campo Formio abschließt, etwas Selbständiges gegeben wird und sich die Quellen (es sind für unseren Zweck die Correspondenzen Thugut's mit Cobenzl in Petersburg und Grenville's mit dem Ritter Eden in Wien) meist aus den Anmerkungen erkennen lassen —, so wollen wir heute nur einen einzelnen Punkt hervorheben, der bei der Aufmerksamkeit, die man in dem jetzigen Kriege den neutralen Mächten zuwendet, wohl Interesse verdient; ich meine das Verhalten Englands in den Jahren 1795 und 1796 Oesterreich und der Coalition gegenüber. Da ist es denn das große Verdienst des vorliegenden Werkes, den leitenden Punkt in der Politik der englischen Staatsmänner hervorgehoben und in das rechte Licht gesetzt zu haben, die Rücksichtnahme Englands auf Belgien, die Energie, mit der seine Diplomatie darauf bestand, dieses Land nicht in Frankreichs Hände fallen zu lassen. Wenn schließlich der Erfolg ihre Anstrengungen nicht belohnte und sie es nicht hindern konnte, daß im J. 1797 Oesterreich jenes Land doch an Frankreich abtrat, so verdient doch der zähe Widerstand, den Pitt diesem Plane geleistet und die ungeheuren Opfer, die England gebracht hat, unsere Bewunderung und Anerkennung, und die Lektüre des Buches würde den jetzigen Diplomaten Englands zeigen, in welchem ganz anderen Geiste, wirklich von einer höheren Idee beseelt, ihre Vorfahren Politik getrieben haben. Aber auch wir können aus dem Buche lernen, daß England nicht immer das „Krämervolk" gewesen, als welches es jetzt vielfach dargestellt wird, daß es sich auch für eine Idee begeistern konnte, die nicht nur nicht materiellen Vortheil brachte, sondern vielmehr die größten Opfer forderte.

Bekanntlich war die Coalition des Jahres 1795 eine ziemlich lockere. Ihren Worten nach, mußte Katharina II. die eifrigste Feindin Frankreichs sein; sie hörte nicht auf, den Krieg gegen die verhaßten Jakobiner zu predigen, aber führen sollten ihn ihre beiden Bundesgenossen Oesterreich und England; sie wollte ihre Hände für die Ausführung ihrer großen orientalischen Entwürfe frei haben. Nun waren aber diese beiden Bundesgenossen selbst schon nach dem ersten Feldzuge gegen Ende des J. 1795, obgleich er für die Waffen der Alliirten nicht eben ungünstig verlaufen war, uneinig und mißtrauten einander. England war — und mit Rücksicht darauf, daß für die Erhaltung gerade dieses Landes die Subsidien bewilligt worden waren, mit Recht —, aufgebracht darüber, daß Thugut Belgien so leichten Kaufes preisgegeben; Oesterreich und vor Allen Thugut hatte schon

*) Geschichte der Revolutionszeit von 1789—1800. Von H. von Sybel. 4. Band, erste Abtheilung. Düsseldorf, Julius Budeus, 1870.

damals sein Augenmerk auf Italien gerichtet, das sie für den Verlust des entlegenen Belgien entschädigen sollte.

Nach vielfachen diplomatischen Erörterungen legte endlich im October der englische Gesandte Eden in Wien geradezu die Frage vor, ob Oesterreich, nach Englands Wunsche, die Wiedererlangung Belgiens anstreben oder anderwärts eine Entschädigung für die unliebsamen Provinzen fordern wolle? Thugut antwortete, daß der Kaiser sich höchstens in dem Falle wieder mit Belgien belasten werde, wenn man ihm den Besitz durch eine Reihe französischer Festungen im Süden, sowie durch die Annexion von Lüttich und Brabant stärke. England garantirte ihm dies so verstärkte Land und versprach außerdem, für Oesterreich ein Anlehen von 3 Mill. Pfd. Sterl. auf dem englischen Markt aufzubringen, wenn Oesterreich zur Wiedereroberung Belgiens den Krieg am Rhein mit der bisherigen Truppenzahl weiterzuführen sich verpflichte. Dieses ging darauf ein und der Krieg begann mit dem Einfall der Franzosen, die unter Jourdan Böhmen, unter Moreau Tyrol bedrohten. Den Erfolgen gegenüber, die anfänglich beide davontrugen, sehnte man sich sowohl in England als in Oesterreich nach Frieden.

In England stand an der Spitze der Friedenspartei Pitt, „sowohl mit seinen Talenten, als nach seinen Neigungen im vollen Sinne des Wortes ein Staatsmann des Friedens. Ein Meister der Verwaltung, der Finanzen, der parlamentarischen Taktik, war er für diplomatische Leistungen nur mäßig begabt und hatte keine Ader von Eroberungslust und militärischer Ruhmbegier in seinem Innern“ (S. 303). Zu den politischen Erwägungen der Verhältnisse Europas im J. 1796 kamen für Pitt noch gewichtige anderer Art: in England die Nachwehen einer entsetzlichen Hungersnoth, in Irland die Vorboten von Revolution und Bürgerkrieg. Was war unter diesen Umständen natürlicher, als daß Pitt ringsum mit gespannter Sorge nach allen Mitteln einer günstigen Lösung spähte? Allein die Allianz mit Oesterreich erlaubte keinen Separatfrieden, und die Absichten Englands und Oesterreichs über den Inhalt eines annehmbaren Friedens waren sehr verschieden. Dazu kam, daß unterdessen in Franken der Umschlag des Glückes zu Gunsten der österreichischen Waffen durch die Siege bei Teining, Amberg, Würzburg (22. August, 3. September 1796) erfolgt war und die Vorschläge Englands wegen eines gemeinschaftlichen Friedens in Wien noch weniger Gehör fanden, obgleich England erklärte, im Interesse seines Alliirten kein Opfer zu scheuen, welches nach verschiedenen, glaubwürdigen Aeußerungen Pitt's in nichts Geringerem, als der Herausgabe der den Franzosen abgenommenen Colonieen bestehen sollte.

Trotz des Widerstandes auf österreichischer Seite verzweifelte England nicht, einen für beide Theile befriedigenden Frieden zu Stande zu bringen, und am 15. October 1796 machte sich Lord Malmesbury auf den Weg nach Paris.

Aber das Resultat dieser Gesandtschaft war vorauszusehen, und gleich die erste Besprechung ergab die Schwierigkeit der für England eingenommenen Stellung. „Ist es Eure Meinung“, fragte Delacroix, „daß wir für die Herausgabe unserer Antillen auf die belgischen Departements, welche nach der Verfassung einen Theil der Republik bilden, oder auf die von Baden und Würtemberg abgetretenen rheinischen Besitzungen verzichten sollen?“ Malmesbury antwortete, daß es hierbei auf Oesterreichs Einwilligung ankomme, worauf die sehr natürliche Frage Delacroix' folgte, ob M. von Oesterreich zur Abschließung eines Friedens autorisirt sei. M. mußte ausweichend antworten und beeilte sich, Thugut aufzufordern, bestimmte Erklärungen zu geben, unter welchen Bedingungen er Frieden zu schließen geneigt sei. Dieser forderte eine stattliche Erwerbung in Italien — er dachte an Vergrößerung der Lombardei auf Kosten Piemonts und die Erwerbung der päpstlichen Legationen Ferrara und Bologna, auch schon an die Erwerbung Venedigs (S. 327) — und die Einverleibung Bayerns; dafür verzichtete er auf Belgien und versprach die Abtretung eines ansehnlichen Theiles des linken Rheinufers an Frankreich. Hierauf erklärte Eden, „England wünsche in erster Linie die Rückgabe Belgiens an Oesterreich, in welchem Falle man mit der Vergrößerung durch Nordbrabant und Lüttich ganz einverstanden sei. Bestehe jedoch der Kaiser auf seinen Widerwillen gegen Belgien, so gebe England auch seine Zustimmung zu der Erwerbung Bayerns. Nur müsse in diesem Falle England darauf bestehen, daß Belgien dann in die Hände einer Macht gelange, welche es wirksam gegen Frankreich beschützen könne: man wisse aber keine Macht in Europa, welche dies besser vermöchte, als Preußen“ (S. 327). „Bei der Nennung dieses Namens“, schrieb Lord Grenville an Eden, „höre ich schon den Widerspruch und die Eifersucht Oesterreichs, aber ich hoffe, daß man in Wien begreifen wird, wie Preußen in eine Vergrößerung Oesterreichs auf deutschem Boden nur bei entsprechendem eigenen Gewinn einwilligen, wie überhaupt Europa nicht zur Ruhe kommen wird, ehe die Wünsche Preußens bis zu einem gewissen Grade befriedigt sind.“

Die erste Vermuthung Grenville's bestätigte sich in vollem Maße, die zweite, die Hoffnung auf eine bessere Einsicht Thugut's über Preußen schlug völlig fehl. Der Vorschlag Englands rief Thugut's größten Unwillen hervor: er erklärte, Belgien hundertmal lieber an den Feind des Reiches, als an das verhaßte Preußen abzugeben. Es erfolgte ein heftiger Notenwechsel zwischen Wien und England, dessen Ministern Thugut eine treulose und selbstsüchtige Politik vorwarf.

In dieser Bedrängniß wandte sich Thugut noch einmal an den bisher ohne Erfolg angerufenen Schirm und Hort, an die nordische Kaiserin, die wirklich jetzt nicht bloß leere Versprechungen gab, sondern sich anschickte, 64,000 Mann an den Rhein zu schicken. Da vernichtete ihr durch die vereitelte Verlobung ihrer schönen Enkelin Alexandra mit Gustav IV. von Schweden — die Veranlassung dazu war bekanntlich eine Klausel in dem Heirats-Contract, daß Alexandra als Königin von Schweden Katholikin bleiben sollte, worauf Gustav unter keiner Bedingung einging — am 17. Nov. 1796 plötzlich herbeigeführter Tod alle Hoffnungen Oesterreichs nach dieser Seite hin, denn ihr Sohn und Thronerbe ließ den Truppen den Befehl des sofortigen Rückmarsches nach der Heimat zugehen.

England beharrte fort und fort bei seinem Widerstande, Belgien dauernd an Frankreich kommen zu lassen. Es scheute dafür keine Opfer. Lord Grenville beauftragte in einem Schreiben vom 11. Dec. 1796 Malmesbury, dem Directorium die Rückgabe aller eroberten Colonieen zu bieten, wenn es dafür seinerseits auf Belgien und Mailand verzichte. Für England war dies der wesentliche, ja beinahe der einzig erhebliche Punkt, daß Belgien nicht in französischen Händen bleibe, im Uebrigen hatte es gegen eine Vergrößerung Frankreichs auf der linken Rheinseite nichts einzuwenden. In diesem Punkte scheiterten die Unterhandlungen; Delacroix erklärte, Belgien sei gemäß der Verfassung ein gesetzlicher Bestandtheil Frankreichs und fragte endlich: „Also über Belgien bleibt Ihr fest?“ und als Malmesbury dies ausdrücklich bejahte, erhielt er die Weisung, binnen vierundzwanzig Stunden Englands Ultimatum einzureichen, und als

dies nicht geschah, binnen der nächsten zwei Tage Paris zu verlassen.

Hiermit schließt die erste Abtheilung des Bandes. Hoffentlich folgt die versprochene andere Hälfte bald nach und liefert gleich wichtiges Material zur Aufklärung der verworrenen und schwer zu entziffernden Politik der europäischen Mächte in den letzten Jahren des vorigen Jahrhunderts.

Frankreich.

Zur Geschichte des demokratischen Regiments in Frankreich.

Nach Heinrich v. Sybel.

Nach dem „Unglücke" Napoleon's III. bei Sedan sahen wir in Paris wiederum eine demokratische Regierung die Zügel der Gewalt ergreifen. Hat die Geschichte aber der revolutionären Demokratie wirklich das Anrecht gegeben, das Volk Frankreichs zu leiten?

Versuchen wir es, uns zur Beantwortung dieser Frage klar zu machen, was die revolutionäre Demokratie in dem Jahrzehnd, in welchem sie am Freiesten hat schalten und walten können, in dem letzten Jahrzehend des verflossenen Jahrhunderts, aus Frankreich gemacht hat. Wir können bei dieser Untersuchung keinen besseren Gewährsmann finden, als Heinrich von Sybel im vierten Bande seiner „Geschichte der Revolutionszeit von 1789 bis 1800", dessen wir vorstehend unter „England" bereits erwähnten.

Man hat dem berühmten Historiker den Vorwurf gemacht, daß er die von der Revolution geschaffenen Zustände zu schwarz malt. In der That ist seine Geschichte der Revolutionszeit weit davon entfernt, ein Hymnus auf das Jahrzehnd zu sein, welches einem Napoleon Bonaparte zur Staffel seines Ehrgeizes diente. Die Wahrheit ist, daß er sich durch das blendende Licht, welches noch immer von den Ideen von 1789 ausgeht, nicht hat abhalten lassen, gründlich die Schatten zu durchforschen, die sich hinter dem Lichte zu furchtbarer Nacht ausbreiteten. Die von dieser Nacht bedeckten Zustände können nicht leicht schwärzer gemalt werden, als sie gewesen sind, und wir werden gerade heute gut thun, an die Echtheit der von unsrem Historiker gebrauchten Farben zu glauben.

Eine jede der drei Verfassungen, welche Frankreich von 1789 bis 1795 erlebte, hatte die Sicherheit der Personen auf das Bestimmteste gewährleistet; aber wie sah es mit der Erfüllung dieser Verheißung aus?

Die Schreckenszeit hatte mit so furchtbarem Wüthen alle Fundamente des menschlichen und bürgerlichen Daseins zertrümmert, daß der Wiederaufbau der gesellschaftlichen Ordnung von den ersten Anfängen beginnen mußte. Sie hatte die Familien zersprengt, das Eigenthum entwurzelt, den Handel und Credit vernichtet; sie hatte ein Drittel des Bodens confiscirt, Hunderttausende erschlagen, eingekerkert, verbannt; sie hatte die Kirchen geschlossen, die Schulen aufgelöst, die Gemeinden beraubt; sie hatte an die Stelle von Verwaltung und Rechtspflege die schrankenlose Willkür einer allgegenwärtigen Pöbelherrschaft gesetzt.

Seit Robespierre's Sturz, seit dem 9. Termidor, war eine Wendung zum Besseren eingetreten. Das eiserne Netz der Clubs war zerrissen, die Revolutionsausschüsse aufgelöst, das Maximum abgeschafft, die Freiheit der Gottesverehrung im Princip anerkannt worden. Aber der Convent, verabscheut von der Nation, gelähmt durch innere Spaltung, gefesselt durch seine Vergangenheit, war außer Stande, zu regieren. Das unübersehbare Chaos der revolutionären Gesetze bestand fort; die Sündfluth des Papiergeldes bedeckte mit immer wachsenden, immer trüberen Wogen das Land; die Masse der terroristischen Frevel hatte die Bevölkerung hier mit unsittlicher Stumpfheit geschlagen, dort mit glühendem Rachedurst erfüllt. Noch gab es kein Lebensverhältniß für irgend einen Bürger, welches festen Bestand und rechtliche Gewähr gezeigt hätte. Unverletzlichkeit der Person und des Eigenthums, Heiligkeit der Ehe, Sicherheit des Geschäftsverkehrs, Erreichbarkeit der Bildungsmittel und Ungestörtheit des Gottesdienstes, diese ersten und elementarsten Forderungen eines menschenwürdigen Lebens vermochte der Convent nicht zu verwirklichen.

Ein Fanatismus der Ruhe hatte die Gemüther erfaßt. Wohl wünschte man auch jetzt noch, in Freiheit zu leben, aber vor Allem wünschte man überhaupt, zu leben. Aus den verödeten Herzen waren Begeisterung und Idealität verschwunden, und niedrige Selbstsucht allein beherrschte die Menschen. Dieser Zustand ist auf eine Ursache rein materieller Bedeutung zurückzuführen: Die Revolution hatte im Namen ihres neuen Staatsideals den ganzen Bestand des Privatrechtes zertrümmert. In Folge dessen war der Bürger dahin gekommen, keinen anderen Trieb zu kennen, als die Errettung und Herstellung seiner privaten Existenz. Ein Extrem hatte das andere hervorgerufen: wenn der politische Fortschritt den Bürger von Haus und Hof verjagt, so wird der Bürger der Politik und dem Fortschritt den Rücken kehren; ehe er an Freiheit denkt, will der Mensch des Lebens sicher sein.

In dem Vergessen der ersten Obliegenheit eines liberalen Staatsmannes, in der Verabsäumung der Pflege des Privatrechts hätten die Führer der Revolution ihr Fiasko zu suchen gehabt. Die Erkenntniß dieses Umstandes charakterisirt das Bestreben, in welchem sich Ende 1795 die rechte Seite des Conventes zusammenfand, und in welchem sie den Namen einer liberalen Partei im Gegensatze zur revolutionären Demokratie verdient. Schade nur, daß es ihr an Kraft und Talent gebrach, von dieser Erkenntniß so rasch, als es nöthig war, Früchte zu zeitigen.

Freilich, die Verfassung des Jahres III gewährleistete, wie ihre Vorgänger, mit den klarsten Worten Alles, was der Bürger zur Sicherheit seiner Person, seines Eigenthums, seiner Privatrechte wünschen konnte. Allein traurig sah es mit der Erfüllung dieser Versprechen aus.

Noch bestanden die furchtbaren Emigranten-Gesetze, und sie blieben einstweilen in Wirksamkeit. Die Liste der Emigranten zählte am Ende des Jahres 1795, nach den zahllosen Hinrichtungen der Schreckenszeit noch 170,000 Namen. Wer in dieser Liste stand, galt für bürgerlich todt; seine Ehe bestand nicht zu Recht, seine Erb- und Erwerbsfähigkeit waren erloschen; sein Vermögen wurde confiscirt; er selbst war auf ewig aus Frankreich verbannt, der Hinrichtung verfallen. Und damit nicht genug. Während das Gesetz ihm die Erbfähigkeit versagte, erklärte es zugleich, daß dieselbe in seinem Verhältnisse zur Republik fortdauere, d. h. er selbst konnte eine ihm zufallende Erbschaft nicht ergreifen, wohl aber nahm die Republik dieselbe in Anspruch. Man ging noch weiter: der Staat verhing, um sich die dem Emigranten künftig vielleicht zufallenden Erbportionen zu sichern, das Sequester über das gesammte Vermögen seiner Eltern; er erklärte jeden auf einem solchen Vermögen haftenden

Nießbrauch für erloschen, ja, er verkündete die Nichtigkeit eines jeden vermögensrechtlichen Vertrages, den die Eltern oder die Kinder eines Emigranten abgeschlossen, und störte damit die Besitzverhältnisse von zahllosen weiteren Personen. Und da die mit solcher Härte behandelten Familien schwerlich von Anhänglichkeit an die Republik erfüllt waren, so entzog man allen Verwandten eines Ausgewanderten bis zum dritten Grade die Fähigkeit, ein durch Volkswahl verliehenes Amt zu bekleiden.

Die Härte dieser Gesetze wurde verzehnfacht durch die willkürliche Ausführung derselben. Von jenen 170,000 Einregistrirten hatten vielleicht 10,000 die Waffen gegen Frankreich getragen und damit strafrechtliche Ahndung verdient. Alle anderen aber waren, nur um das Leben vor brutaler Gewalt zu erretten, über die Gränze geflohen, oder waren durch falsche Denunciationen in die Listen gekommen und waren nur in einzelnen Fällen im Stande, die Streichung aus derselben zu erwirken. Die Leichtfertigkeit, Bosheit und Willkür bei Führung der Listen ging so weit, daß im Grunde jeder Franzose die Gefahr der Aechtung tagtäglich über seinem Haupte schweben sah.

So war die Sicherheit der Personen in Frankreich auf Grund einer Constitution beschaffen, welche dem Lande eine neue Zeit gesetzlichen und verfassungsmäßigen Daseins verheißen hatte.

Nicht geringer waren die Eingriffe in das Familienleben. Die Gesetze über Schließung und Trennung hatten recht eigentlich die Frivolität des Mannes und die Entwürdigung des Weibes aus einer Zeit tiefer Unsitte zur Grundlage genommen. Glücklicherweise zeigte sich die Praxis des Volkes hierbei gesunder, als die officiellen Organe der Regierung. Immerhin blieb das Unheil jener Gesetze verderblich genug. In drei Jahren zählte man 27,000 Ehescheidungen wegen Unverträglichkeit, und nur in zu vielen Fällen trat eine bodenlose Verderbtheit der Gesinnung zu Tage. Die Beziehungen zwischen den beiden Geschlechtern, das Verhältniß zwischen Eltern und Kindern waren einer vernichtenden Gefahr ausgesetzt.

Damit nicht genug. Der Convent beschloß auf die Frage, ist es gerecht, die natürlichen Kinder ungünstiger zu behandeln, als die ehelichen? in dem Sinne, daß die unehelichen Kinder fortan die Fähigkeit haben sollten, ihre Eltern zu beerben. Um den Erbanspruch zu erwerben, bedurfte es nur der Vorlage irgend einer schriftlichen Anerkennung durch die Eltern, oder durch den Vater allein, oder auch nur des Umstandes, daß der Vater durch stete Pflege des Kindes sein Verhältniß zu demselben thatsächlich bekundet habe. Während also das Gesetz die Nachforschung nach der Vaterstadt untersagte, und damit den ausschweifenden Mann gegen jede Belästigung durch die Folgen seines Thuns sicher stellte, gab es die Ehre des verstorbenen oder abwesenden Weibes schutzlos den Wirkungen einer solchen „väterlichen" Anerkennung Preis. Um diesen Contrast einigermaßen zu mildern, wurde weiterhin den unverheirateten Müttern eine nationale Belohnung ausgesetzt.

Um die Verwirrung in den Familien vollständig zu machen, hatte man das bisherige Erbrecht umgestürzt. Die Gleichheit erforderte die Aufhebung der Freiheit in der letztwilligen Verfügung. Entgegen der seitherigen französischen Gewohnheit, das Besitzthum hauptsächlich an den ältesten Sohn zu vererben, wurde nunmehr der Zwang eingeführt, die Erbschaft in gleichmäßige Portionen zu vertheilen. Und als hätte man absichtlich eine fast alle Familien treffende Rechtsunsicherheit herbeiführen wollen, gab man dem in mancher Beziehung immerhin wohlthätigen und verständigen Gesetze rückwirkende Kraft bis zum 14. Juli 1789. Von diesem Tage ab bis zum Tage des Gesetzes (6. Januar 1794) war gewiß der zehnte, vielleicht der achte Theil der Bevölkerung gestorben, was bis dahin etwa 3 Millionen Todesfälle ergiebt. Eine kolossale Masse von Besitzwechsel, Verwirrung und Rechtsstreit wurde in das Land geschleudert. Kaum ein Zehntel der französischen Bevölkerung blieb von der Umwälzung unberührt, die in Folge jenes Gesetzes ganz ohne Noth, nur der Gleichheit zu Liebe, in eine schon weit aufgelockerte Gesellschaft geworfen wurde. Es ist wahr, im Jahre 1795 versuchte der Convent die verwirrendsten Bestimmungen der Erbgesetze zu mildern, zu verbessern. Aber es zeigte sich jetzt, daß es leichter sei, zu zerstören als herzustellen. Gerade diese Verbesserungs-Versuche riefen neue Fragen, neue Verwirrung, neue Rechtsunsicherheit hervor, und eine Fülle von Streitigkeiten zwischen den Parteien entwickelte sich aus jeder neuen Anordnung. Die französischen Bürger, welche in Folge dieser Nöthe ihren ganzen Vermögensstand in das Unsichere gestellt sahen, zählten nach Hunderttausenden.

Die nächste Folge einer solchen gewaltthätigen Jurisprudenz war die Entwerthung des Grundbesitzes, soweit die allgemeinen politischen Verhältnisse demselben noch einen Werth gelassen hatten. In allen Theilen des Reiches gingen die Aecker auf ein Viertel, die Häuser sogar auf ein Fünftel des früheren Werthes herunter. Es war hauptsächlich, neben dem kolossalen Angebot verkäuflicher Nationalgüter, die allgemeine Vertrauenslosigkeit, welche, indem sie jedes leicht hinwegzurottende Besitzthum dem unbeweglichen vorzog, dem letzteren allen Reiz abstreifte.

Hand in Hand mit dieser Besitz-Unsicherheit ging die bedenklichste Abnahme der öffentlichen Sicherheit. Die rechtlose Tyrannei hatte die Ordnung aus dem Staate und den Rechtssinn aus den Menschen vertrieben. Die Arbeitslust war selbst bei dem kleinen Landmann gebrochen, weite Landschaften waren durch Bürgerkrieg, Mord und Brand zur Wüste gemacht. Nur ein geringer Theil der Aecker wurde schließlich angebaut; man suchte Arbeitslohn und Mühe zu sparen. Der doppelt hohe Preis der Cerealien lockte nicht mehr. Die Mittel zur Bewirthschaftung schwanden dem kleinen wie dem großen Grundbesitz. Der Zwangscours der Assignaten, deren Werth nach und nach auf ein Drittel Procent herabgesunken war, und die mit denselben nach dem Vorgange des Staats getriebenen Betrügereien halfen die Landwirthschaft in einen bodenlosen Nothstand versenken, und nicht nur die Landwirthschaft, sondern jede Thätigkeit, die auf den Erwerb gerichtet war, namentlich wenn sie auf einem für längere Zeit abgeschlossenen Vertragsverhältnisse fußte. Das Papiergeld sank so rasch im Preise, daß Jemand, der am Anfang einer Woche hoffte, am Ende derselben vertragsmäßig im Besitze einer gewissen Summe zu sein, bei der dann erfolgenden Zahlung in Assignaten kaum noch die Hälfte des wirklichen Werthes in den Händen hatte. Jede Art des Credits ging zu Grunde, der Geldverkehr stockte an allen Punkten. Diejenigen, welche von Renten, Pensionen ꝛc. lebten, wurden zu Bettlern.

Ein furchtbares Proletariat erwuchs in Stadt und Land. Die Ernährung von Paris, auf Staatskosten ausgeführt, verschlang zwei Drittel der dem Ministerium des Innern zu Gebote stehenden Mittel. In Lyon waren vier Fünftel der Webereien eingegangen; alle Geschäfte lagen danieder. Andere Städte waren in demselben Nothstande. Arras hatte so gelitten, daß es unter 22,000 Einwohnern 10,000 Bettler zählte.

Nicht nur in materiellen Dingen bestand dieser Nothstand; auch die Pflege des Geistes verlor allen Boden. Für die große Mehrzahl der Einwohner gab es keine Schule, der sie ihre Kinder anvertrauen mochten; Gymnasien und Universitäts-Unterricht

waren nur in Paris und auch dort nur in unzulänglicher Weise zu finden. Das Uebelwollen eines Polizeibeamten reichte aus, um den Gottesdienst der Bürger zu stören, während die Behörde in keinem Departement die Kraft besaß, das Haus oder die Reisen des Bürgers vor räuberischen Ueberfällen zu schützen.

Die Gleichheitsmacherei war nahe an ihrem Ziele: es fehlte nicht mehr viel, daß alle Bewohner Frankreichs gleich arm, gleich unwissend, gleich entsittlicht waren.

In diesen Zuständen befand sich Frankreich sechs Jahre nach den Ereignissen von 1789. Eine ungeheure Arbeit der Zerstörung war gethan. Sechs Jahre der Revolution hatten genügt, um aus Frankreich ein Grab des materiellen und geistigen Wohlstandes zu machen.

Nicht den liberalen Ideen von 1789 ist dies zuzuschreiben, sondern denjenigen, welche die Forderung des gleichen Rechts für Alle in unvernünftiger und gewaltthätiger Weise bis zur letzten Consequenz durchzuführen bestrebt waren.

In dem Augenblicke, wo wir dies schreiben, ist es unmöglich, zu berechnen, wohin die Personen, welche sich an die Spitze der provisorischen Regierung von 1870 gestellt haben, sich durch die Verhältnisse treiben lassen werden. Aber Freunde der Massen sitzen unter ihnen. Wir sehen bereits, daß jene alte Forderung der Revolution in der bekannten neuen Form geltend gemacht wird. Dem gegenüber ist es Pflicht, auf die Heldenthaten hinzuweisen, mit welchen die Fahnenträger der Gleichheit die Geschichte angefüllt haben, ist es Pflicht, festzustellen, daß diese Thaten den Anhängern kein Recht verleihen, zu irgend einer Zeit nochmals die Geschicke eines Landes in die Hand zu nehmen; niemals wird unter ihnen das Land der traurigen Ablösung von Anarchie und Diktatur, von populärer und soldatischer Tyrannei entrinnen!

Italien.

Alpenzauber und Italische Gebilde. *)

Reisen! Reisen! ist das Losungswort der Gegenwart. Ob aber auch Viele, welche die Abfahrt kaum erwarten können, im Besitze der Reisekunst sind, das steht zu bezweifeln. Das Reisen, von dem es zu sprechen verlohnt, bedarf einer geistigen Weihe, einer würdigen Vorbereitung. Der ganze Mensch soll durch das Reisen zum Weltbewußtsein heranreifen. Er soll aber schon vorher sich gründliche Kenntnisse erworben, er soll auch Gemüth, Klugheit, feste Grundsätze, die sich in's Praktische umsetzen, Phantasie, Urtheil, Schönheitssinn cultivirt haben. Der Reisende, mit dem wir unsere Leser in Folgendem bekannt machen, ist ein Muster und Meister der Reisekunst; sein vortreffliches Büchlein ist werth, daß man es wiederholt lese und studire. Wahrscheinlich begrüßen wir in dem Verfasser einen Nachkommen unseres Ludwig Hölty. Auch der heutige ist ein echter Dichter, indem sich dazu noch der Denker bewährt. Er besitzt die ganz eigenthümliche Gabe, die Wirklichkeit, in der Natur und in den Menschen, auf's Schärfste zu beobachten, bis in's kleinste Detail, wie im Totaleindruck, in völliger Treue wiederzugeben, und doch ist es die Phantasie, die ihm das Alles vermittelt, freilich eine wahrhaft künstlerische Phantasie. Leset hundert Touristen, die uns die Alpen und einen Theil Italiens skizzirt haben, leset die besten Reisebeschreiber neuer und neuester Zeit, welche Euch in die Schweiz, nach Oberitalien, nach Neapel versetzen, die Euch auf den höchsten Gipfel des St. Gotthard, an den Lago maggiore hinan, über das Mittelländische Meer fortführen, die Euch auf die öffentlichen Plätze, in den lautesten, wildesten Straßentumult Neapels mitten hineinzaubern, kleine und große Abenteuer Euch miterleben lassen, zuletzt noch dicht an den Krater des Vesuv geleiten; darauf leset diesen Alpenzauber, laßt diese Italischen Gebilde an Euch vorübergehen, und Ihr werdet ausrufen: einen solchen Cicerone, im höchsten Sinne des Wortes, hatten wir noch nie! wir hätten ihn der Wirklichkeit nie zugemuthet! Der Verfasser hat die Brief-Form gewählt. Diese Briefe aber müssen wirklich einst zum Zwecke der Absendung geschrieben worden sein, so lebhaft und warm sind sie dem Papiere anvertraut, so durchweg von Natur und Anmuth sind sie durchhaucht, und auf welcher Stufe der Geisteshoheit und seltenster Bildung muß eine Empfängerin sich befinden, der der Absender solche Schätze des Gedankens und der Erfahrung bieten darf!

Näher zerfällt dann das ganze Werk in drei Bücher: „Alpenzauber". Einige der Hauptmomente: „Baden-Baden, Alpen-Panorama, Rigi, St. Gotthard." — „Bilder" aus Oberitalien. „Livinenthal, Lago maggiore, Isola bella." — „Bilder aus Neapel". „Von Genua nach Neapel", „Solfatara, Bajä", „Capri", „Pompeji, Vesuv", „Camaldoli". — Wir würden jedoch dem Verfasser, wie unsern Lesern, einen schlechten Dienst leisten, wenn wir einer derartigen Schrift gegenüber uns mit einem bloßen trockenen Referate begnügten. Das geschickteste Referat läßt oft nicht das Geringste ahnen von dem Geiste, den ein Buch enthält; wir empfangen den Eindruck, als sei das Buch auch nur wieder einmal so ein neues unter unzähligen. In dem Vorliegenden ist uns etwas Außerordentliches gespendet worden. Reisegefährten können uns nicht selten zur Verzweiflung bringen, wie sie trotz aller Hast, mit der sie sehen wollen, doch eigentlich nichts merken. Nichts fällt ihnen ein von dem, was sie früher schon gelernt, auch wohl gesehen haben, um es mit dem Jetzigen zu vergleichen, um Analoges und dennoch zugleich Unerhörtes zu gewahren. Unserm Reisenden dagegen entgeht nichts. Er sieht nicht blos Einzelnes, er besitzt die große Gabe des Zusammenschauens, Zusammenhörens; er belauscht die Natur zur Tages- und zur Nachtzeit, er empfindet tief, denkt über Alles, mischt sich in die Gespräche der Menschen, orientirt sich schnell, spricht selbst sehr bedeutende Ansichten aus, wo es gilt, die Meinungen, Urtheile, den Geschmack der Gesellschaft zu berichtigen, und überall findet er Gelegenheit, was Ort und Zeit, im raschen Wechsel der Eindrücke, ihm auch bringen mögen, aus dem Vergänglichen auf das Ewige hinzuweisen. Jedes Augenblicks, jeder Oertlichkeit erfreut er sich, obwohl sie ihn nicht alle zufrieden stellen; wo er aber für seinen reich ausgestatteten Geist, seinen hohen Bildungs-Standpunkt Genüge antrifft, wo alle seine Erwartungen durch die Wirklichkeit übertroffen werden, da bricht er in einen Enthusiasmus der Bewunderung aus, die ihn in unsern Tagen kalter, alles bemängelnder Krittelei zu einem Wunder der socialen Gegenwart machen. Seine Phantasie entstellt nie, wohl aber sieht und hört sie den Dingen, den Menschen bis tief in das Herz hinein. Seine Phantasie ist da, wo er die Natur betrachtet, auf geschichtliche Ereignisse, Umwälzungen zurückgeht, nie bloß subjektiv, er hat den aufgeschlossensten Sinn für die Objekte der Natur wie Geschichte, weil er

*) „Alpenzauber und Italische Gebilde." Von Hermann Hölty. Braunschweig, Friedrich Vieweg, 1867.

eben durch und durch auch Dichter ist, weil er künstlerische Phantasie besitzt, wie wir sie selten bei einem Modernen angetroffen haben.*)

Aus diesem Grunde ist unser ausgezeichneter Führer durch die Alpenwelt, durch einen Theil von Italien, ebenso vortrefflich in der Darstellung wie in der Analyse des Schönen, des Schauerlichen, des Entsetzlichen, des Erhabenen. Er rollt uns wahre Prachtgemälde der Alpen-Natur auf, im entzückenden Wechselspiel von Höhe und Abgrund, von Sonnenlicht und Schneefirne, von Nachtstück und von Schauder erfülltem Höllenbreugel. Er hat denselben Dichter- und Künstlerblick für die Herrlichkeit und Glorie der Natur, wie für ihre Verzerrungen, ihre Wildheit, ihre Phantastik, ihr Groteskes, und, was noch mehr sagen will, er malt das alles, wie es leibt und lebt, betrachtet es mit dem Lichte des Gedankens, giebt darüber Aufschluß mit dem lösenden Zauber der Sprache, indem er uns überall aus der scheinbar chaotischen Verworrenheit der Phänomene, der gewaltigsten Urkräfte in die Verklärung und Vollendung derselben Natur-Blicke, sogar Zukunftsblicke eröffnet, die uns mit aller Zerklüftung aussöhnen. Das rechte, günstigste Terrain für all' das bietet unserm Reise-Dichter und Lebensphilosophen zugleich eben die Alpenwelt. Nicht minder, freilich für ganz andere Ausbeute, das herrliche Italien. Wir sind in Reisewerken von Bedeutung besonders gespannt darauf, wie uns der Autor den Uebergang über die Gränzscheide zweier Länder zu schildern wissen werde, wie Alles und Jedes, Beleuchtung, Temperatur, Pflanzen, Thiere, Charakter der Landschaft, aber auch der Menschen, Sprachtöne, Sitten andere werden, entweder allmählich oder plötzlich. Auch diese Ueberfahrt nach Italien uns mitleben zu lassen, gelingt dem Verfasser auf's Beste. Nun haben wir die Gränze hinter uns, und Alles ist anders geworden. Auch das kurze Ausruhen der Natur, wo wir es noch nicht erwartet hätten, ein Ausruhen, nicht aus Erschöpfung, sondern um uns gleichsam zu überraschen mit einer ganz andern Produktivität, von der wir bis dahin keine Ahnung hatten, wird uns durch den liebenswürdigen Briefsender und Reiseführer zu stets neuer Unterhaltung und Belehrung nahe gebracht. Er ist im Vollbesitze der Kunst, durch die jedesmalige Gegenwart angeregt, nun vollends hier, in Italien, in dem das Alterthum vor ihm aufersteht, die fernsten Zeiten und Räume, aber auch ihre Gestalten uns wiederzubringen aus Mythologie und Geschichte. Die Dichtung wird Wirklichkeit. Die Tage Homer's kehren wieder, Kalypso und Circe wandeln noch immer vor uns; aber auch die römische Historie sendet uns ihren Hannibal wieder herauf; nicht minder das neuere und neueste Italien steht im reinsten Azur, im vollsten Glanz seiner Licht-Effekte, seiner Schönheitslinien vor uns. Gerade dieses Combiniren verschiedener Geschichtsperioden, welches hier nach einem ganz andern Gesetz erfolgt, als das Nacheinander historischer Prosa, giebt uns so recht das Wesen echter Dichterphantasie kund, und trifft die Gegenstände der Wirklichkeit bis auf den kleinsten Zug, Heidnisches und Christliches kommen zu ihrem Rechte. So hoch steht hier ein Dichter-Reisender, daß, wo er uns das heutige Italien unmittelbar vor das Auge stellt, ihn nichts hindert, auch Blicke in das Sonnensystem, in's Universum zu thun; er durchschifft Erde und Himmel.

Und nun noch zum Schluß unserer Bemerkungen: wenn der Dichter über die ewige Unruhe des Lebens, über den rastlosen, zwecklosen Lärm auf den Straßen Neapels durch einen Weheruf sich Luft macht, so lesen wir aus seinem ganzen, köstlichen Buche heraus, daß der ewige Lärm der Geschichte und unsrer Existenz auf Erden nicht auch ein Lärm für und wider Nichts ist, sondern, daß, trotz der Einsprache wüster Materialisten, solcher Lärm in eine Feier aufklingen wird, die uns zu ewiger Befriedigung gereicht. Welche Tour ein Reisender auch einschlage, von unserm Reiseführer wird er lernen, wie man reisen soll. Und wenn alles Reisen in edeln Menschen doch zuletzt das Verlangen nach einer bleibenden Heimat weckt, so wird der Leser obigen Buches noch den Gewinn obenein haben, daß er durch solche Lektüre unsere wahre Heimat mindestens in Sicht bekommt. Alexander Jung.

*) Man vergleiche, was jene dreifache Phantasie betrifft und deren nähere Darstellung: „Das Geheimniß der Lebenskunst. Von Alexander Jung." Leipzig, F. A. Brockhaus, Th. I. S. 15 u. ff., sowie „Rosmarin oder die Schule des Lebens", Roman, von demselben Verfasser, ebendaselbst, und zwar Th. II.: Viertes Buch: „Arminius und Rosmarin", sowie andere Abschnitte desselben Werkes.

Kleine literarische Revue.

— **Hirth's Tagebuch des deutsch-franz. Krieges.***) Wir haben hier ein für die künftige Geschichtsdarstellung des großen deutschen Krieges, dessen glückliche Zeitgenossen wir sind, höchst wichtiges, weil mit Umsicht, Geschicklichkeit und Kritik angelegtes Sammelwerk aller Quellen, Aktenstücke, charakteristischen Berichte und geistvolleren Betrachtungen der Zeit über diesen Krieg anzuzeigen. Vor allen Dingen sei bemerkt, daß es keine spezifischen Parteimänner und auch keine speculativen Tagesschriftsteller sind, die dieses Sammelwerk herausgeben. Herr Dr. Georg Hirth ist bereits durch die von ihm publicirten Aktenstücke des Norddeutschen Reichstages und des Zollparlaments als ein Schriftsteller bekannt, der von der geschichtlichen und nationalen Aufgabe, die ihm obliegt, durchdrungen ist und ihr zu entsprechen versteht. Er sowohl, als sein Mitarbeiter an diesem „Tagebuch", Dr. Julius v. Gosen, sind jetzt bei der Redaction der Augsb. „Allg. Ztg." thätig. Diesem ersten Hefte nach zu schließen, das mit einer Einleitung „1813—1863—1870" beginnt, worin die prophetisch-politische Rede aufgenommen ist, die Heinrich v. Treitschke bei der fünfzigjährigen Erinnerungsfeier der Schlacht von Leipzig, auf dem Schlachtgefilde selbst, im Jahre 1863 gehalten, und die jetzt einen noch viel mächtigeren, patriotischen Eindruck macht, als damals, und woran sich das vom 3. bis zum 16. Juli 1870 reichende Tagebuch reiht, dürfte das ganze Werk ziemlich umfangreich werden und je nach der Dauer, die der Krieg noch haben wird, mindestens zehn solcher Hefte (100 Bogen in 4), wo nicht 12—15, umfassen. Es wird dafür aber auch die vollständigste, sowohl die Entstehungs- und Entwickelungs-Geschichte des Krieges, als seinen Verlauf und endlichen Ausgang pragmatisch darstellende Uebersicht bilden, eine unentbehrliche Ergänzung der später zu erwartenden, großen Generalstabsberichte, nicht nur für den Geschichtsforscher, sondern für jeden Gebildeten deutscher Nation, für jetzt und für alle Zeiten.

*) Tagebuch des deutsch-französischen Krieges, 1870. Eine Sammlung der wichtigsten Quellen. Im Verein mit Dr. Julius v. Gosen bearbeitet von Dr. Georg Hirth, Invalide des 6. Thüringischen Infanterie-Regiments (Nr. 95), Mitredacteur der Augsb. Allgemeinen Zeitung ꝛc. Erstes Heft (4. 159 S. Pr. 10 Sgr.), Berlin, Stilke und van Muyden.

— **Ed. Munk's römische und griechische Literaturgeschichte in Spanien.** Dem gelehrten Verfasser der beiden deutschen Werke: Geschichte der Römischen und Geschichte der Griechischen Literatur, Professor Dr. Eduard Munk, ist aus Madrid die Anzeige zugegangen, daß zwei der geschätztesten Mitglieder der spanischen Gelehrtenrepublik, Dr. Camus, Professor der Universität in Madrid, und Dr. F. M. Rivero, Abgeordneter der Cortes, im Begriffe sind, die beiden gedachten Werke, zum Gebrauche für die Studirenden der philologischen Facultäten, ins Spanische zu übersetzen. Die gelehrten Castilianer haben die Absicht, die klassischen Texte in beiden Geschichtswerken, die von Munk in deutschen Uebersetzungen citirt werden, sowohl in den griechischen und römischen Originalen — welche, wie sie hinzufügen, in Spanien nicht so verbreitet und unter den Studirenden nicht so bekannt seien, wie in Deutschland — als in guten spanischen Uebersetzungen hinzuzufügen, wozu sie die Rathschläge ihres deutschen wissenschaftlichen Kollegen sich erbeten haben.

— **Neue Ausgabe von Grimm's Märchen.***) Die neueste (15.) wohlfeile Auflage der „Kinder- und Hausmärchen", von Jacob und Wilhelm Grimm, hat in ihren Illustrationen eine werthvolle Vermehrung durch Paul Meyerheim's Bild vom „Wolf und den sieben Geislein" erhalten, das sich durch den kindlichen, naiven Ton der Zeichnung sehr vortheilhaft von den älteren sechs Bildern anderer Hand unterscheidet. Sämmtliche Bilder sind übrigens zum erstenmale, wie die ebenfalls von Paul Meyerheim gezeichnete Titelvignette, in Farbendruck hergestellt. Hoffentlich werden die jetzt auf der Berliner Kunstausstellung vielbewunderten Märchenbilder des genannten Malers: „Aschenbrödel", „Rothkäppchen" und die „Bremer Stadtmusikanten" der nächsten Volksausgabe der Grimm'schen Hausmärchen ebenfalls einverleibt sein.

— **Das Buch „Kahal".** So heißt ein Buch über den jüdischen Gemeindevorstand, das Kahal, in Rußland, von einem getauften Juden, J. Bravmann, in russischer Sprache geschrieben und in Wilna publizirt. Bei dem rechtlosen Zustande der russischen Juden dem Gesetz und der Regierung gegenüber, besonders, was ihre Lasten und Abgaben, ihren Handel und Wandel betrifft, haben die Gemeinden sich solidarisch zu Corporationen verbunden, die einerseits die drückenden Steuern mit unumschränkter Gewalt eintreiben und mit furchtbarer Strenge zu verwalten genöthigt sind, und die andererseits die systematische Bestechung der vorgesetzten russischen Behörden vollständig organisirt haben. Während die Gemeindeverwaltung in der Hand des Kahal ist, befindet sich die Gerichtsbarkeit in der des Beth din, das gewöhnlich aus drei, mehr oder weniger unwissenden Rabbinern zusammengesetzt ist. Spinoza war im 17. Jahrhundert in Amsterdam, wo Kahal und Beth din damals in ähnlicher Weise zusammengesetzt waren, wie jetzt in Rußland, ein Märtyrer des Einen wie des Andern. Aber im freien Holland konnte sich der edle Spinoza, ohne seinen philosophischen Ansichten untreu zu werden, dadurch, daß er sich durch Diamantenschleifen ernährte, der Tyrannei der jüdischen Inquisition entziehen, was in Rußland dem freisinnigen Juden nicht möglich ist, wenn er nicht seine religiöse Ueberzeugung völlig aufgeben und zur russischen Kirche übertreten will. Das Letztere hat Herr Bravmann, der Verfasser der gedachten, in Wilna gedruckten Schrift gethan, worin die unter den Augen der Regierung täglich sich wiederholenden und von ihr zu den unsittlichsten Zwecken protegirten Gewaltthaten von Kahal und Beth din in Rußland aufgedeckt werden.

— **„Grüne Sträucher aus dem Schweizerlande."** *) Arthur Bitter, der Verfasser dieser Erzählungen und Novellen, hat sich durch seine früheren Arbeiten bereits vortheilhaft bekannt gemacht. Auch in der jetzt erschienenen neuen Folge seiner „grünen Sträucher" giebt er sich wieder als ein sehr anregender Erzähler kund, der seine Darstellungsgabe insbesondere an den derben Eigenthümlichkeiten der ländlichen Bevölkerung seines Vaterlandes zu verwerthen weiß. Er giebt uns da psychologische Feinheiten zu kosten, die wir um so höher schätzen, als sie in einer gewissermaßen in Bergesluft gekräftigten, naturfreundlichen volksprachlichen Form dargeboten werden. Am Interessantesten erzählt Bitter, wenn sein Gegenstand auf schweizer geschichtlichem Fundamente ruht. Mehrere Erzählungen führen in die Zeit zurück, wo die alte Aristokraten-Republik, von Napoleon I. an den französischen Ruhmeswagen gekettet, die Herrschaft der „gestrengen Herren zu Bern" zertrümmert wurde. In diesen Erzählungen liegen schätzbare Proben historischer Novellistik, und auf diesem Gebiete hoffen wir dem Verfasser noch recht oft zu begegnen.

— **„Der Sternkrug."** So heißt eine „Criminalnovelle" von Adolf Streckfuß,**) welche die Ermittelung von überaus complizirten Raub- und Mordthaten durch einen Criminalbeamten, der sich dazu der Maske eines Handlungsreisenden bedient, zum Gegenstande hat. Die Geschichte ist überaus dramatisch und wirksam angelegt und durchgeführt. Ein halbruinirter, adeliger Gutsbesitzer und sein reich gewordener bürgerlicher Bruder, der Senator eines Landstädtchens, die beide in der Nähe der berüchtigten Diebesheide wohnen, gelten in der ganzen Umgegend als die jener Räubereien und Mordthaten fähigen, ja schuldigen Menschen, und auch der nachforschende Criminalbeamte ist darüber außer Zweifel, nachdem er in seiner Ansicht von dem Gastwirth zum „Sternkrug", der weit und breit den Ruf eines Biedermanns besitzt und der auch so aussieht, bestärkt worden. Aber die Spuren, die, nach der spannenden Erzählung, der Criminalbeamte sucht und mit spekulativer Berechnung findet, führen ihn zu der merkwürdigen Entdeckung, daß nicht die übel beleumundeten beiden Brüder, sondern der „biedere" Wirth zum Sternkrug und sein Sohn die Mörder und Räuber sind, die der strafenden Gerechtigkeit verfallen. Liebhaber solcher Criminalgeschichten werden die geschickte Erzählung des Herrn Streckfuß gewiß mit Vergnügen lesen.

— **Der Nonnengrund.** Eine nicht minder geheimnißvolle und spannende Geschichte, als der „Sternkrug" ist die in demselben Verlag erschienene Novelle „Der Nonnengrund", von Adolf Mützelburg.***) Hier ist es das Geheimniß der Herkunft einer jungen schönen Bewohnerin des „Nonnengrundes",

---

*) Kinder- und Hausmärchen, gesammelt durch die Brüder Grimm. Kleine Ausgabe. 15. Auflage. (Pr. 15 Sgr.) Berlin, Ferd. Dümmler's Verlag, 1870.

*) Erzählungen und Novellen von Arthur Bitter. Neue Folge. Zürich, Verlags-Magazin, 1870.

**) Berlin, Verlag von B. Brigl.

***) 2 Bändchen. Berlin, B. Brigl.

das den Mittelpunkt der Erzählung bildet. Wenn auch keine Criminalgeschichte, bietet doch auch diese Novelle mancherlei Rechtsconflikte und unerwartete Lösungen psychologischer Fragen dar. Mützelburg hat die Gabe des Fabulirens in hohem Maße, und so dürfen unsere Roman-Feuilletons und Leihbibliotheken noch manche interessante Bereicherung von ihm erwarten.

Literarischer Sprechsaal.

Die beiden großen Waffenthaten und Erfolge vor Sedan und vor Metz stehen ohne Beispiel in der ganzen Kriegsgeschichte der Welt da. Besonders angesichts der Zahl von 173,000 französischen Gefangenen, mit mehr als sechstausend Offizieren, in dem uneinnehmbaren, eine große Stadt mit zehn Dörfern und ebenso vielen, die weite Umgegend beherrschenden Forts umfassenden Festungsgürtel von Metz, fehlt es in der That dem bewundernden Zuschauer an Worten, um nach Verdienst die Strategie zu preisen, die mit einer kaum viel stärkeren Macht, als hier hinter unbezwinglichen Wällen sich vertheidigte, diese gleichwohl zu überwinden verstand. Die in Metz vereinigte Heeresmacht des Marschalls Bazaine hat nach den Schlachten von Marslatour und Gravelotte wohl über 200,000 Mann betragen. Es wird in den Augen der Nachwelt wie ein Märchen erscheinen, daß eine solche Heeresmacht, ausgerüstet mit allem erdenklichen, furchtbaren Kriegsmaterial, aus den Elite-Truppen eines kriegsgeübten nach Gloire dürstenden Volks bestehend, vor einer nicht viel stärkeren Armee, die zu einer unwirthbaren Jahreszeit, in einem zum Theil morastigen, ungesunden Terrain lagerte und einen Strom mehrfach zu überschreiten hatte, um ihren bewaffneten Zirkel in ununterbrochener Verbindung zu erhalten, stets zurückweichen mußte, so oft sie es versuchte, diesen Zirkel zu durchbrechen. Die Strategie, die energische Ausdauer, die mannhafte Tapferkeit vor diesem lothringischen Ilium ist der Gesänge eines neuen Homer würdig, der die Siegesthaten der deutschen Helden feiert.

Die durch ihre musterhafte Thätigkeit während des Krimkrieges bekannte Mrs. Florence Nightingale, die sich jetzt leider in krankem Zustande befindet, hat bald nach Ausbruch des deutsch-französischen Krieges ein Schreiben an den britischen Verein zur Unterstützung und Pflege der Verwundeten beider kämpfenden Heere erlassen, worin sie sagt: „Da wahrscheinlich eine große Nachfrage nach männlichen und weiblichen Krankenwärtern stattfinden wird, möchte ich aus meiner eigenen Erfahrung sagen, daß die, welche sich dieser Aufgabe unterziehen wollen, um Gotteswillen keine sentimentalen Enthusiasten sein dürfen, sondern solche Persönlichkeiten, die wirklich eine schwere Arbeit lieben. Die Arbeit, Kranke und Verwundete zu pflegen, alle die kleinen und doch so wichtigen Details, die dazu erforderlich sind, im Auge zu behalten, das ist in der That strengste unbarmherzige Realität, welcher man mit Idealismus gar nicht beikommen kann. Leute, die mit überspannten Ideen über Krankenpflege in ein Hospital treten, können in Einem Tage von allem Unsinn kurirt werden, wenn sie nämlich fähig sind, auch nur einen Tag lang streng die wirkliche Pflicht zu erfüllen. Es giebt da Dinge zu sehen und Dinge zu thun, die in einem Momente das echte Metall von der tönenden Schelle unterscheiden lassen, sowohl bei Männern als bei Frauen. — Ich hebe diese Punkte hervor, weil bei uns für die Krankenwärter weder Organisation noch Prüfung irgend welcher Art besteht."

Dem Victoria-Magazine entnehmen wir folgende Notiz zur Statistik der erwerbenden Frauen in England: Der Census von 1861 ergab 2,110,318 alleinstehende Frauen, die sich selbst ihr Brod erwarben. Außerdem gab es 858,856 verheiratete Frauen; von diesen war unter vieren fast immer eine in andern als häuslichen Pflichten beschäftigt, entweder als Gehülfin ihres Mannes, wie bei der Landwirthschaft, in Geschäften, Läden oder dgl., oder sie war gezwungen, seine Stellvertreterin zu sein in Fällen seiner Hülflosigkeit, oder da, wo er sie freiwillig verlassen hatte. 487,575 Wittwen erhielten sich selbst, in vielen Fällen auch eine Familie dazu; nahe an 44,000 Frauen wurden als ländliche Arbeiterinnen angegeben. Es ist anzunehmen, daß in den neun Jahren, die seit dieser Aufnahme verstrichen sind, diese Zahlen sich noch bedeutend gesteigert haben. Aber auch wie sie dastehen, genügen sie vollkommen, um darzuthun, eine wie große Menge von Frauen ihre eigenen Ernährer sind. Das Verhältniß in andern Ländern ist noch nicht so genau festgestellt, doch dürfte es ähnliche Resultate ergeben.

In einem bekannten Auctionslokale der Londoner Kingstreet haben kürzlich die Versteigerungen der Handschriften von Walter Scott und einer Hinterlassenschaft von Dickens stattgefunden. Bei der ersten Versteigerung war jenes Lokal nicht sehr gefüllt, denn nicht viele Freunde literarischer Merkwürdigkeiten besitzen Mittel genug, um auf Schätze, wie die Autographe von „Waverley" oder „Rob Roy", bieten zu können. Die Mehrzahl der Anwesenden bestand daher aus Neugierigen, die dem Bieten beiwohnen wollten, um selbst zu hören, zu welchen Preisen die Scott'schen Romane im Original-Manuscript „weggingen". Unter diesem Publikum war nur Eine Stimme des Unwillens, daß die Regierung es zu dieser Versteigerung habe kommen lassen. Man giebt in England für Dinge, welche unnütz sind oder nur einen zweifelhaften Werth haben, viel Geld aus. Zehntausende von Pfunden sind für Gemälde angeblich alter Meister verschwendet worden, von denen sich nachher gezeigt hat, daß sie bloße Copieen oder Arbeiten unberühmter Maler sind. Für den Ankauf der Scott'schen Handschriften fand sich in den öffentlichen Kassen kein Geld.

Bei der Versteigerung der Dickens'schen Sachen hatte man sicher darauf gerechnet, daß die Handschriften die Hauptnummern bilden würden. Das Original der „Pickwickier" würde mit seinem Gewicht in Gold bezahlt worden sein. Dieser Roman ist nicht der beste, aber der erste, den Dickens geschrieben hat, und darum hat er für die Liebhaber von Handschriften den größten Werth. Alle Handschriften waren aber von der Versteigerung ausgeschlossen. Diese beschränkte sich auf gewisse Gemälde, Skizzen in Aquarell und Kunstgegenstände, die, mit wenigen Ausnahmen, durchaus nicht zur ersten Klasse gehörten und hinter vielen anderen Besitzthümern jünst verstorbener Gentlemen von Geschmack, welche die Firmen Christie und Manson in diesem Auctionslokale unter den Hammer zu bringen pflegen, weit zurückstanden.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung)

Faraday und seine Entdeckungen.

Eine Gedenkschrift

von **John Tyndall,**
Professor der Physik an der Royal Institution und dor Kgl. Bergwerksschule zu London.

Autorisirte deutsche Ausgabe.
herausgegeben durch
H. Helmholtz.

gr. 8. Fein Velinpapier. geh. 1 Thlr. 10 Sgr. (183)

Dritte vermehrte Auflage.

Soeben erschien:

Elsaß und Lothringen.

Nachweis
wie diese Provinzen dem deutschen Reiche verloren gingen.
Von (184)
Adolf Schmidt,
ordentl. Professor an der Universität Jena.
90 Seiten. Groß Octav. Geh. Preis 10 Ngr.

Das „Literarische Centralblatt" (1870, Nr. 42) sagt in seiner Besprechung der 2. Auflage obiger Schrift:

Wir empfehlen dies Schriftchen der weitesten Verbreitung. Die in ihm geschilderten Verhältnisse pflegen wenig bekannt zu sein, und doch gebührt es sich für jeden Gebildeten, über so wichtige Thatsachen sich ausreichend orientirt zu haben, um sich über die Frage, die heute unsere Nation beschäftigt, ein eignes Urtheil bilden zu können.

Die **dritte** Auflage ist nicht nur abermals vom Herrn Verfasser sorgfältig durchgesehen und verbessert, sondern auch um ein neues interessantes Capitel **„Der zweite Pariser Friede"** vermehrt worden.

Leipzig, im October 1870. **Veit & Comp.**

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, 1. Novemberheft.

Geschichte: Historisch-politische Umschau, von *v. Wydenbrugk.* — J. v. Döllinger und die liberale katholische Bewegung in Deutschland III., von Dr. *E. Zirngiebl.* — Das geschichtliche Verhältniss zwischen Deutschland und Frankreich II., von Prof. *Wegele.* — Nekrolog.

Literatur: Englische Dichter II. Rossetti und Swinburne, von *Fr. Hüffer.* — Nekrolog.

Kunst: Nekrolog.

Geographie: Die argentinische Republik. — Die Bewohner der Andamanen.

Meteorologie: Die neuesten Fortschritte.

Physiologie und Medicin: Die Krankenpflege im Kriege IV., von Dr. *Ploss.*

Botanik: Zuckerrohr in Italien. — Saure Kirschen. — Bambusgewächse. — Nekrolog.

Volkwirthschaft: Deutschlands Fähigkeit zu verlängertem Kampf, von *A. Lammers.*

Kriegswesen: Die Bedeutung der Festungen, von *A. Niemann.* — Die Benutzung des Sieges, von *K. G. v. Berneck.* — Die Geschütze der französischen Marine. — Nekrolog.

Technologie: Nekrolog.

Illustrationen: Transportmittel für verwundete Krieger. — Hinterladungsgeschütz der französischen Marine. (185)

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

In unserm Verlage sind folgende Schriften erschienen: (186)

Volksthum und Heerwesen.

Vortrag
gehalten im Wissenschaftlichen Verein zu Berlin
am 29. Januar 1870
von
Max Jähns, Hauptmann.
gr. 8. geh. 7½ Sgr.

Unser wiedergewonnenes Land.

Beiträge zur Kenntniß des deutschen Gebietes
im Elsaß und in Lothringen.
8. geh. 10 Sgr.
Der Ertrag dieser Schrift ist für die deutsche Invalidenstiftung bestimmt.

Ueber Sprache als Ausdruck nationaler Denkweise

von
Dr. **C. Abel.**
Vortrag. 1869. 8. geh. 5 Sgr.

Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität.

von
Richard Böckh.
1866. gr. 8. geh. 25 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

In unserm Verlage erschien:

Gedächtnissrede
auf
Alexander von Humboldt
gehalten in der (188)
öffentlichen Sitzung
der Königl. Preussischen Akademie
der Wissenschaften zu Berlin
am 1. Juli, dem Leibnitztage d. J. 1869
von
H. W. Dove.
2½ Bogen. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 17. Auflage 1870.
Mit 60 Holzschnitten.
In elegantem Reliefband mit Goldschnitt.
Preis: 1 Thlr. 10 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (189)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen:

Herman Grimm,
Ueber Künstler und Kunstwerke.

Zwei Bände. Lex.-8. Velinpapier.
Mit 15 Photographieen von Kunstwerken.
1865. 67. eleg. geh. Preis 4 Thlr.

Diese beiden Bände enthalten anziehende Essays über die bedeutendsten Künstler, u. A. über Raphael, Michelangelo, Lionardo, Dürer, Hans Holbein, Carstens, fast sämmtlich aus der Feder des Herausgebers. Wir heben hier unter vielen nur die folgenden heraus.

I. Renans Leben Jesu und die Kunstgeschichte. — Die Darstellungen Christi in der modernen Kunst. — Jacob Asmus Carstens. (Vortrag.) — Albrecht Dürer in Venedig. — Michelangelo's Statuen der Medicaeer. — Lionardo's Statue des Francesco Sforza. (190)

II. Raphaels Verhältniss zur Antike. — Dürer und Raphael. Raphaels Galatea. Raphaels Tod. — Gelegentliches über Albrecht Dürer und Goethe. — Eine Medaille der Lucrezia Borgia dem Filippino zugeschrieben — Nachträge zum Leben Michelangelo's. — Holbeins Reise nach Frankreich. — Die Briefe des Erasmus, Pirckheimer und Dürer. — Die Composition der Wandgemälde Raphaels im Vatican. Ein Vortrag von Dr. H. Brunn. — Albrecht Dürer's Einfluss auf die Entwicklung der deutschen Befestigungskunst von Colmar Freihr. von der Goltz. — Shakespeare's Todtenmaske. —

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (187)

Steffens Volkskalender für 1871.

Mit 8 Stahlstichen und 4 Holzschnitten. **Preis 12½ Sgr.**

Außer Beiträgen der namhaftesten Schriftsteller enthält dieser Jahrgang **eine Geschichte des deutschen Krieges von D. Born.**

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 6, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 12. November 1870.** [No. 46.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Kaiser und Reich sonst und jetzt. I. Der auferstandene deutsche Kaiser. 645. — Zur Geschichte der Französirungsversuche im Elsaß. II. 646. — Die Juden im Elsaß und in Deutschlothringen. 648.
Holland. Eine historische Vorlesung auf der Universität Leiden. Spanien, Frankreich, Deutschland und die Weltherrschaft. 650.
Belgien. Germanische Lebenszeichen aus Französisch-Flandern. 651.
Schweden. Schwedens Volk und Presse während des deutsch-französischen Krieges. 651.
Nord-Amerika. Von der deutschen Kolonie in den Vereinigten Staaten. 653.
Frankreich. Zur Lebensgeschichte Napoleon's III. I. Aus dem Schuldbuche Louis Bonaparte's, von Gustav Rasch. II. Louis Napoleon Bonaparte, von Max Ring. 654.
Kleine literarische Revue. Lieder zu Schutz und Trutz. 655. — D. Cassel's Hebräisch-Deutsches Wörterbuch. 655.
Literarischer Sprechsaal. Ein deutsches Wort aus Böhmen. 656. — Die niederländische Volkssprache in Belgien. 656. — Entdeckungen im Nordpolarmeere. 656

Deutschland und das Ausland.

Kaiser und Reich sonst und jetzt.

I.

Der auferstandene deutsche Kaiser.

Er ist auferstanden, endlich wahrhaft auferstanden, nachdem er 680 Jahre in seiner Kaiserburg mitten im Herzen Deutschlands in Verzauberung geschlafen. Der dichterische Lieblingskaiser aller deutschen Völkerschaften, dieser rothbärtige Friedrich, sollte, der Geschichte nach, im Kampfe um die Befreiung des heiligen Grabes weit, weit von uns in Syrien ertrunken sein. Aber die Sage weiß es besser. Die Sage offenbart es in dichterischer Wahrheit, was das Volk will, wünscht und weiß; und so schlief er über ein halbes Jahrtausend nur verzaubert in der Halle seiner schönen Kaiserburg im Herzen Deutschlands, hoch oben auf dem Kyffhäuser, der nach der einen Seite in die goldene Aue Thüringens nach Mittel- und Süddeutschland hinauf und nach der andern auf die blühenden Dörfer und Städte und die Meere goldener Halme der großen norddeutschen Ebene hinabschaut. Da saß er alle die Jahrhunderte hindurch bewegungslos, nur manchmal mit den Augen winkend, das Gesicht auf die Hand gestützt mit dem durch den Tisch wachsenden Barte und sandte unzählige Male seine Raben aus, ihm von dem deutschen Volke draußen zu verkünden, ob es endlich zu sich selbst gekommen, sich seiner Größe und Gemeinsamkeit bewußt geworden. Aber die Raben krächzten beinahe sieben Jahrhunderte lang immer wieder ihr trostloses Nein.

Endlich, endlich! am 28. Juli dieses Jahres riefen nicht die Raben, sondern viele Millionen deutsche Herzenstimmen Ja! Riefen es weit von jenseits der Gränzen her, welche Vater Arndt der Größe Deutschlands gesungen. Und die Zauberbande lösten sich und durch einen neuen Zauber verwandelte er sich in einen modernen, rüstigen, wenn auch bereits greisen König, der an der Spitze des vereinigten deutschen Heeres auszog und mit seinen Heerführern und seinen Mannen Siege auf Siege gegen den alten Feind Deutschlands und des europäischen Friedens erfocht, wie sie in der Weltgeschichte ihres Gleichen vergebens suchen. Diese können auch kaum auf natürliche Weise erklärt werden: wir müssen die dichterische Zauberei des Mittelalters von der Einigkeit, Größe und goldenen Zeit Deutschlands, den auferstandenen Hohenstaufschen Rothbart zu Hülfe nehmen, um uns diese Zauberei von Einigkeit, Siegeskraft und Todesmuth für das neue Leben Deutschlands zu erklären.

Warum stand er aber gerade am 28. Juli auf? Wir schließen es aus der weithin in die Lande flatternden deutschen Fahne, welche an diesem Tage zuerst von der Höhe des alten, morschen Kaiserthurms, des Kyffhäusers, die Einigkeit Deutschlands verkündete. Der alte Barbarossa hatte sich zu diesem lebensgefährlichen Werke den Berliner Bürger und Arends'schen Stenographen Roller auserkoren. Nach zwölfstündiger Arbeit mit übermenschlichen Kräften des Muthes und der Geschicklichkeit entfaltete er sie an einer dreißig Fuß hohen frischen Birkenstange, hoch oben auf dem Thurme, und vieltausendfacher Jubel unten erscholl weithin durch die Berge und Thäler Thüringens und die umliegenden Lande. Die in allen diesen Jahrhunderten deutscher Geschichte und unzähligen Geschlechtern des deutschen Volks wurzelnde Sage verband sich jetzt durch massenhaft vergossenes Heldenblut mit der hoffnungsvoll sich aufthuenden Wirklichkeit einer goldenen Zeit der Einigkeit und Größe Deutschlands. Freilich fehlte noch in der Fahne das Gold. Soll die weiße Stelle desselben weiß bleiben? Eine große Streitfrage für unsere innere Entwickelung. So viel ist sicher, daß diese nur im Anschluß an die Geschichte und die Lebensformen des Mittelalters mit ihrer ruhm- und dichtungsreichen Kaiserzeit gesund begründet, weiter gebaut und vollendet werden kann. Das deutsche Leben litt seit der großen französischen Revolution in allen seinen Erscheinungsformen an Irrthümern, Phrasen und Kartenhäusern französischer Constitutions- und Freiheitsmacherei. Frankreich ist aber nun nicht bloß auf den Schlachtfeldern, sondern auch politisch und moralisch geschlagen, in seiner eigensten Zerrüttung und Fäulniß aufgebrochen, entlarvt, erkannt worden. Von seinen Staatslehren und wieder und immer wieder durch Revolution und Gewaltherrschaft zerschmetterten Freiheitsschwindeleien wird nun Niemand mehr irgend ein Heil für Deutschland erwarten. Wir müssen es wo anders suchen, zuhause, in unserer eigenen, Jahrtausende lang schöpferischen und für alle Welt Originalwerke schaffenden Geschichte. Die wahrhaft schöpferische Kraft unserer Geschichte offenbart sich aber am jugendlichsten und reichsten durch das Mittelalter hindurch. Dies ist überhaupt die Zeit der Grundbauten für die deutsche, für die ganze europäische Gegenwart. Alle wirklichen Gestaltungen Deutschlands weisen in Sitte und Gesetz politisch und poetisch in allen Grundformen des Lebens auf dieses Mittelalter hin.

Wir warnen ausdrücklich vor Mißverständniß und Malice, als fiele es uns ein, von einer Wiederherstellung des Mittelalters faseln zu wollen. Was wir wollen und müssen, ist die Weiterentwickelung des historisch Gegebenen und Errungenen für den Inhalt, die Wünsche und Bestrebungen der neuen Zeit, womit wir gar nicht anfangen können, wenn wir nicht alle bisherigen, besonders von Frankreich her uns aufgezwungenen Versuche, aus der Luft von vorgefaßten

firen Ideen her Freiheitsbürgschaften und Verfassungen auf diesen unseren historischen Boden herabzubauen, vorher aufgegeben haben.

Man sagt mit Recht, daß kein modernes Volk, welches nicht ein Mittelalter unter und hinter sich habe, weiter lebens- und kulturfähig sei. Dies bewährt sich durch die ganze neuere Zeit hin. Wir Deutsche aber waren das eigentlich schöpferische Originalvolk des Mittelalters, und wir schufen und gestalteten für alle anderen Völker, die sich aus den Trümmern der alten Welt hervorarbeiteten, dann von uns ab- und mit dem alten Reiche zerfielen, so daß nun Europa in moderner Verwirrung und Unsicherheit zu einem ungeheueren Kriegslager wurde, wo immer ein Staat den anderen fürchtet und sich gegen ihn nicht befestigt und gerüstet genug halten zu können glaubt, als wäre jeder ein professioneller Räuber.

Gegen dieses immer unerträglicher werdende Uebel kann sich Deutschland nur auf seiner tiefen historischen Grundlage als wahrer Heiland und Erlöser entwickeln. Die Zeit dazu ist gekommen. Wie fangen wir es an? Wir sind vereinigt, aber zunächst nur in Waffen- und Siegesgemeinschaft gegen den äußeren Feind.

Wie werden und bleiben wir es *im Innern und zum Muster und für den Frieden und die Freiheit aller anderen Völker*?

Wir müssen das Ideal des Mittelalters im modernen Geiste verwirklichen. Dieses Ideal arbeitete sich am Großartigsten im heiligen römischen Reiche deutscher Nation aus und kam am Persönlichsten in den Hohenstaufen zur Erscheinung. Es ging an seinen eignen inneren Widersprüchen zu Grunde, und die Volkssage hob es gleichsam im Kyffhäuser auf, um es harren und warten zu lassen, bis das deutsche Volk reif sei, den Widerspruch zu lösen, den zaubergebannten Kaiser wieder an die Spitze des deutschen Gemeinwesens zu rufen.

Was war das heilige römische Reich deutscher Nation? Und welche Aufgabe vererbte es einer späteren Zeit? Mißverständnisse und Bosheit haben es bis zum Ueberdruß verspottet, und selbst ernste Historiker wußten es sich nie recht zu erklären, nichts Rechts daraus zu machen. Erst dem Dr. *Constantin Frantz* gelang es, durch mehr als zwanzigjähriges eignes Studium es in seiner ehemaligen Größe und Herrlichkeit und der Bedeutung für die *Grundlagen* unserer gegenwärtigen Aufgaben zu erkennen. In seiner „*Naturlehre des Staates* als Grundlage aller Staatswissenschaft" (Leipzig und Heidelberg, Winter'sche Verlagshandlung) behauptet er, daß die ganze Weltgeschichte keine politische Conception aufzuweisen habe, die sich an Tiefe und Großartigkeit, wie an Würde und Schönheit mit dem alten, heiligen römischen Reiche deutscher Nation vergleichen ließe. Es entstand durch die Germanen auf der Grundlage der christlichen Religion, die Weltprincip werden sollte. Zu diesem Zweck war das Reich ein heiliges. Die alte Welt mit ihrer ganzen Civilisation durfte aber darin nicht verloren gehen, sondern aus den Banden des Heidenthums erlöst, mußte sie hineingerettet werden. Wegen dieses Anschlusses an die alte, von den Germanen zertrümmerte Römerwelt wurde es das „heilige römische". Die Weiterentwicklung wurde von der unverdorbenen Jugendkraft der Germanen übernommen. So wurde das heilige römische das wahrhaft *deutsche* Reich: der Mittelpunkt aller Entwicklung Europas und der ganzen Weltgeschichte. Wer jemals eine Geschichte des Mittelalters gelesen, wird sich der Lebensfülle, des Glanzes und der Poesie dieser reichsten und edelsten Entwicklung Deutschlands, wie es als Reich nnd Kaiserthum die ganze Welt überstrahlte, mit Stolz erinnern. Welche Fürsten und Ritter, welche Thaten der Ehre und Idealität, welche Römer- und Kreuzzüge, welcher Zauber der Romantik um diese alten deutschen Kaiser herum! Als *weltliche Oberhäupter der ganzen Christenheit* stehen sie weit in die Welt hinausstrahlend auf der obersten Stufe der sieben Heerschilde und um sie herum, ständisch herabsteigend, alle Arten von Fürsten, Bischöfen, Rittern, Orden, Gilden, Zünften und Städtebünden immer tiefer bis zu dem gemeinen Manne herab. Große politische Schöpfungen aus dieser Zeit und die wichtigsten Erfindungen gingen aus diesem deutschen Reiche hervor. Während in andern Staaten die Freiheit bis zur Leibeigenschaft unterdrückt wurde, entwickelten sich unter dem Scepter des deutschen Kaiserthums Städte und Burgen der Freiheit, der Ordensstaat, der Bund, der Schwertritter und eine deutsche Civilisation bis weit hinunter an den Peipussee. Die Hansa trug deutsche Ideen und Waaren in alle Länder der damals bekannten Erde; die freie Schweiz, die Niederlande, selbst Preußen verdanken diesem deutschen Reiche die Möglichkeit ihrer Entstehung. Dieses heilige römische und in Folge wesentlich deutsche Reich wurde der Mittelpunkt aller weltlichen Ordnung der abendländischen Christenheit. Merkwürdige Potentaten, diese unsere deutschen Kaiser! Bei uns waren sie eigentlich bloß Könige neben, nicht über andern Königen und Fürsten, und die übrige Christenheit stand politisch mit ihnen selten in einem entschiedenen Unterthanen-Verhältniß. Im modernen, constitutionellen Sinne besaßen sie eigentlich gar keine Gewalt, und doch genossen sie als weltliche Oberhäupter der ganzen Christenheit eine Anerkennung und Ehre, die wir uns in späterer Zeit ebensowenig zu erklären vermochten, wie die ganze Herrlichkeit dieses Reiches. Ihre Kaiserwürde war, wie es Frantz nennt, ein *internationales* Amt welches niemals ordentlich durch materielle Macht geltend gemacht werden konnte und doch gleichwohl Jahrhunderte lang geehrt und anerkannt ward. Hierin liegt ein Geheimniß für die moderne und künftige germanische Weltherrschaft, welches wir offenbaren, zu verwirklichen suchen müssen. *Die deutsche Weltherrschaft ist ohne materielle Waffen überall auf der Erde bereits vorbereitet, angelegt, begründet worden, so daß der auferstandene neue deutsche Kaiser dieses internationale Amt bis unter alle Längen- und Breitengrade auszuüben lernen wird*, wenn wir es recht anfangen, d. h. auf den Grundlagen des Mittelalters weiter bauen.

Zur Geschichte der Französirungs-Versuche im Elsaß.

II.

Die Bestimmungen des Westfälischen Friedens, welche die Reichsunmittelbarkeit der abgetretenen Reichsstände Deutschland gegenüber aufrecht erhielten, während andererseits die Stände der Oberhoheit der Krone Frankreich unterworfen sein sollten, hatten in der That im Elsaß einen Zustand der Anarchie geschaffen, welchen Ludwig XIV. und seine Rathgeber nicht gewillt waren, lange fortdauern zu lassen. Jener Ueberfall des Pfalzgrafen von Zweibrücken und Kleeburg auf das Leiningen'sche Schloß Oberbronn im Jahre 1669 war keineswegs der einzige Fall seiner Art gewesen. Das Jahr vorher hatte das Adelsgeschlecht der Voltz von Altenau mit Herrn Dagobert Wurmser von Wendenheim im Bunde das Dorf Kolbsheim überfallen, weil die Voltz dem Miteigenthumsrechte des Domdechanten von

Straßburg, Reichsgrafen von Kriechingen (Créhanges), den Garaus zu machen wünschten, wozu die Vernichtung der Besitztitel der Domdechanei das geeignetste Mittel und eine freundschaftliche Plünderung des Ortes zur Befriedigung der gemietheten Söldner kein übler Nebengewinn erschien. Das waren Vorgänge, wie man sie brauchte, um das Einschreiten der französischen Waffengewalt zu rechtfertigen. Und die Gelegenheit kam bald. 1672 brach der Krieg zwischen Frankreich und Holland aus; gewaltige Heere der Franzosen bewegten sich gegen die Gränze, den Truppen Hollands und des mit ihm verbündeten Oesterreichs entgegen, jetzt mußte die Reichsunmittelbarkeit der elsässischen Stände entweder an der Habsburgischen Kriegsmacht einen Anhalt finden, oder sie mußte untergehn. Nicht auf Privilegien, sondern auf reelle Machtverhältnisse kam es in den Augen Ludwig's XIV. an. Er begab sich 1673 in Person nach dem Elsaß, machte eine militärische Rundreise durch die Provinz, ließ die trotzigen Reichsstädte Colmar, Schlettstadt und Hagenau und etliche Adelsschlösser bombardiren und verlangte, als die Festungswerke der „Reichsfreien" in Trümmer geschossen waren, via facti, wie man es damals nannte, die Unterwerfung aller im Westfälischen Frieden Abgetretenen unter die „souveraineté et auguste protection du roi de France".

Eine einzige Schwierigkeit blieb bestehen: das war die im Westfälischen Frieden ganz unangetastete Selbständigkeit Straßburg's. Die tief eingeschüchterten Stände des Elsasses konnten immer noch auf einen Umschwung der Dinge rechnen, so lange die Hauptstadt der Landschaft ihre staatliche Unabhängigkeit und ihre Verbindung mit dem Reiche deutscher Nation behauptete. Straßburg aber war so wenig in die Abtretungen von Kaiser und Reich einbegriffen gewesen, daß es selber an dem Friedensschluß Theil genommen und durch seinen Gesandten, Dr. Markus Otto, die Urkunde mitunterzeichnet hatte. Keinen Schimmer von Recht hatte Frankreich auf den Besitz dieser Stadt und ihres Gebietes. Indessen der Spruch, der damals galt und den General Mélac später in der unglücklichen Pfalz so grauenhaft berühmt machte, hieß einfach: Le roi le veut! Ludwig XIV. wollte Straßburg haben, und er bekam es, denn die Unverschämtheit der Unentschlossenheit gegenüber erreicht stets, was sie will.

Man wußte am Hofe von Versailles sehr wohl, daß die Handelsinteressen der Hauptstadt des Elsasses das ewige Hinherschieben des Keils zwischen Frankreich und Oesterreich nicht auf die Dauer ertragen konnten. Auch wußte man sich zu erinnern, wie weit der Unabhängigkeitssinn der Straßburger ging und schon mehrmals gegangen war, daß öfters der Magistrat in seinem Schaukelsystem auch nach Frankreich hinübergeneigt hatte, schon als König Heinrich II. 1553 mit seinen Truppen bei Zabern stand, später besonders in den Zwischenfällen des dreißigjährigen Krieges, wo Straßburg oft den äußersten Zorn des Kaisers und der Habsburgischen Partei ob seiner schwedisch-französischen Sympathien erregt hatte und sogar 1641 wegen seiner Lieferungen an das Heer des Herzogs von Longueville aus dem Reichstage war ausgestoßen worden! Freilich nur bis zum Friedensschluß. Dergleichen Präcedentien waren Lockspeise für die Einverleibungs-Politik Frankreichs. Im Innern der Stadt herrschten Zwiespalt und Wankelmuth. Die unteren Klassen der Bevölkerung waren entschieden deutsch gesinnt und bekundeten ihre Stimmung laut genug vor dem Hause des französischen Residenten, zumal während des österreichisch-französischen Krieges; die leitenden Staatsmänner dagegen, die „Oberherren" der Zünfte, der Patriciat der „Constoffler" und alle ängstlichen Gemüther blickten zu Frankreich hinüber, von welchem das Heil der heranbrechenden Zeit zu kommen schien. Noch hatten die Dragonnaden Ludwig's XIV. nicht gegen den Protestantismus gewüthet, noch war Frankreich immer freundlich mit dem deutschen Lutherthum verfahren, ja hatte sich als dessen Vertheidiger gegen das Haus Habsburg erwiesen, und Straßburg war in jenen Tagen eine rein lutherische Stadt, die kaum hundert katholische Familien in ihren Ringmauern besaß.

Diejenige Persönlichkeit, in welcher die Fäden der Straßburger Politik zusammenflossen, war der Ammeister Dominicus Dietrich. Dieses Oberhaupt der zünftigen Bürgerschaft und damit das Oberhaupt der Straßburger Republik (der Archiv-Director Ludwig Spach in Straßburg hat ihn in einer kleinen Monographie meisterhaft geschildert) war ein hochgebildeter, in Staats- und Rechtssachen gründlich unterrichteter, den französischen Ausdruck völlig beherrschender Diplomat, übrigens ein Lutheraner von lothringischer Abstammung, und eigentlich Didier geheißen, ein Mann von dem besten Willen, von treuer Liebe für seine Geburtsstadt beseelt, aber leider, leider bei aller Geschmeidigkeit ein schwankender Charakter. Von ihm galt, was Goethe in Hermann und Dorothea gesagt hat:

> Der Mensch, der zu schwankender Zeit auch schwankend gesinnt ist,
> Der vermehret das Uebel und breitet es weiter und weiter!

Der Kern von Ammeister Dietrich's Politik war die Neutralität seiner Vaterstadt. Aber der Krieg Oesterreichs mit Frankreich wurde, und wegen der Bedrohung der Integrität des Reiches mit vollem Recht gar bald ein Reichskrieg. Was bedeutete nun die Neutralität einer Reichsstadt in einem Reichskriege? War sie nicht, mag man den mildesten Maßstab anlegen, eine strafbare Handlung? Keinen von beiden Theilen befriedigte man, Frankreich war Straßburgs Nichtunterstützung der deutschen Sache nicht entschieden genug, Oesterreich und das deutsche Reich konnten die Hindernisse, welche die Republik als Inhaberin der Rheinbrücke und des Brückenkopfes von Kehl ihrer Kriegführung entgegensetzte, nur mit Erbitterung erfüllen. Daß das Reich ein paar Jahre später keinen Finger gerührt hat für Straßburgs Rettung, hat seine guten Gründe gehabt: Niemanden auf Erden kann man retten, der nicht gerettet sein will. Und die Katastrophe ließ nicht lange auf sich warten. Thatsächlich hatte König Ludwig's militärischer Spaziergang von 1673 die Reichsstände des Elsasses, mit Ausnahme von Straßburg, unterworfen; diese Unterwerfung wollte der Hof von Versailles nach dem Nymweger Frieden dauernd befestigen, ihr den Stempel des Rechtes aufdrücken. Zu dem Ende wurde der 1661 abgeschaffte „Conseil souverain d'Alsace" durch Edikt vom November 1679 wiederhergestellt und nach der sogenannten „Stroh-Insel" bei Breisach verlegt: am 1. Januar 1680 eröffnete der Conseil seine Sitzungen, setzte, gleich dem Parlamente von Metz in seinem Schooße eine „Chambre de réunion", d. h. eine Einverleibungs-Commission nieder und begann schon am 22. März desselben Jahres das Werk seiner Thaten.

Charakterisch für diesen neuen Conseil souverain war auch, daß er keine deutschen Mitglieder mehr enthielt, sondern genau nach dem Muster der übrigen Provinzial-Parlamente organisirt war. Aus den „Conklusionen" des avocat général Favier wurden die berüchtigten arrêts de réunion, welche den Friedensverträgen von Münster und Nymwegen die Frankreich überschwenglich günstigste Auslegung angedeihen ließen. Hätten diese Machtsprüche der Parlamente von Metz und von Breisach in ihrem vollen Umfange ausgeführt werden können, Frankreich wäre schon ein Jahrhundert vor der Revolution bis in die Gegend von Mainz vorgedrungen und hätte schon damals

die Hälfte des linken Rheinufers verschluckt. Denn den Beschlüssen der „souverainen Gerichtshöfe" folgte die französische Waffenmacht auf dem Fuße nach. Alle Stände des Landes schwuren jetzt dem Könige von Frankreich Huldigung und Lehnseid; auch die Häuser Pfalz-Zweibrücken, Hessen-Hanau, Würtemberg und Baden-Baden für ihre Besitzungen im Elsaß; da war die Zeit der Unabhängigkeit Straßburgs vorüber! Am 9. August 1680 erging das arrêt de réunion der Kammer von Breisach, welches, dem Wortlaute nach freilich nur für die ländlichen Amtsbezirke Waßlenheim (Wasselonne), Barr und Ilkirch, von der Stadt Straßburg Huldigung und Lehnseid abverlangte. Truppenabtheilungen besetzten sofort die beanspruchten Gebiete. Eine gränzenlose Bestürzung ergriff die Väter der Stadt. Jetzt erinnerte sich der Magistrat, daß die Republik Mitglied und Stand des deutschen Reiches sei und schickte den Syndikus Johann Joachim Frantz, um Hülfe flehend, zum Kaiser nach Wien. Doch Ludwig XIV. hatte bereits dafür gesorgt, den Herrscher der Deutschen mit den Türken zu verwickeln; an der Donau drohte die nächste Gefahr, Leopold I. konnte nicht helfen, selbst, wenn er es gewollt hätte. So blieb die Stadt ihrem Schicksal überlassen und preisgegeben den Einflüssen der in ihr keck das Haupt emporhebenden französischen Partei. Um den König nicht noch schwerer zu erzürnen, entließ man 1200 (nach Anderen 1500) Mann Schweizer-Truppen aus dem Dienste der Stadt, ein herrliches Mittel in der That, sich gegen Frankreich wehrhaft zu machen!

Es ist soviel von dem Verrathe Straßburgs die Rede gewesen. Für den Sachkenner ist es eine ungerechtfertigte Uebertreibung. Verrath hat die ihrer großen Mehrzahl nach deutsch gesinnte Bevölkerung nicht geübt; sie hat unter der Halbheit und Schwäche ihrer leitenden Staatsmänner gelitten; der Verrath beschränkt sich auf die Handlungsweise Einzelner, und unter diesen Einzelnen gehörten die zwei Mächtigsten gar nicht der Sphäre der städtischen Regierung an, nämlich der Fürstbischof und Landgraf Franz Egon und sein Bruder der Domherr Wilhelm von Fürstenberg. Von den unbedingt des Verrathes Verdächtigen ist nur der Eine, der Stadtsyndikus Johann Christoph Güntzer, auch im Privatleben ein Schurke (was er durch die ränkevolle Vertreibung seiner Wohlthäter, der Familie Zorn von Plobsheim aus ihrem Stammsitze Plobsheim gezeigt hat), aus der Stadt Straßburg gebürtig gewesen; der Andere war nur ein naturalisirter Straßburger, der regierende Stättmeister, Herr Johann Georg von Zedlitz-Grünau aus Tiefhartmannsdorf in Schlesien. Beide Herren haben die nach der Capitulation von Ludwig XIV. verliehenen Gnadenketten schwer angeklagt.

Die Einzelheiten des Ueberfalls und der Uebergabe der alten Reichsstadt, die sich am 30. September 1681 urplötzlich von 30,000 wohlgerüsteter Franzosen umzingelt fand, gehören nicht in diese Entwickelung der Katastrophe des Elsasses. Gewiß umgiebt noch immer ein mystischer Schleier den wichtigsten Schritt zur Französirung des Landes, den Gewinn der Hauptstadt! Jener merkwürdige Kanzleibrand, welcher in der Nacht vom 13. November 1686 die Protokolle der Dreizehner-Kammer, d. h. des auswärtigen Amtes von Straßburg, in Asche legte, hat wahrscheinlich vom Erdboden getilgt, was ein zuverlässiges Licht über den Thatbestand verbreiten konnte. Unstreitig aber war der Fall der Uebergabe von den Rathsgliedern, am ersten von Dominicus Dietrich, vorhergesehen; denn die von diesem entworfene Capitulation, welche Ludwig XIV. fast Punkt für Punkt bestätigte, war unmöglich das Werk Einer Nacht, sie war ein staatsmännisches Meisterstück und ohne einen Ludwig und einen Louvois sich gegenüber, würde sie in Straßburg nur den Namen der Herrschaft verändert haben!

Die Capitulation der Stadt Straßburg vom 30. September 1681 (von Ludwig XIV. ratificirt am 3. October zu Vitry-le-français) wahrte im Allgemeinen den gesammten reichsstädtischen Rechtsbestand, sogar die Regalien mit eingeschlossen, die Truppen des Königs bezogen die Festung und die Stadtwachen; auch wurden ihnen kraft der Capitulation Kasernen gebaut (z. B. die Finkmatt-Kaserne); das Münster wurde dem Fürstbischofe und dem Katholicismus überantwortet, jedoch mit Vorbehalt des Rechts der Protestanten, die Münster-Glocken für weltliche Zwecke läuten zu lassen; alle Collegien oder Kammern des Magistrats, die Regiments- und die Zunftverfassung wurden aufrecht erhalten; für alle Streitsachen unter 1000 Livres Object blieb das Dreizehner-Collegium, welches bisher als „Kaiserliches delegirtes Kammer-Gericht" fungirt hatte, die alleinige Appellationsinstanz; für die Sachen von über 1000 Livres Streitobject behielten die Dreizehner eine mit der des Conseil souverain concurrirende Gerichtsbarkeit; sämmtliche Statuten, Gewohnheiten, Ordnungen und Reichsgesetze, soweit sie der Souveränetät des Königs nicht widersprachen, wurden förmlich und feierlich bestätigt, die Glaubensfreiheit der Lutheraner, der Güterbesitz der lutherischen Kirche als rechtsgültig anerkannt, die Freiheit von königlichen Abgaben und Gefällen war ausdrücklich verbrieft — kurz, es blieb scheinbar der status quo ante in Kraft bestehen, scheinbar natürlich nur, denn man hatte das Vaterland gewechselt!

Schon die nächsten Jahre zeigten Straßburg und dem ganzen Elsaß, daß die Freunde der alten reichsständischen Freiheit, daß die Bekenner des Deutschthums die Rechnung ohne den Wirth gemacht hatten! . . . . Trauttwein von Belle.

Die Juden im Elsaß und in Deutschlothringen.

Einen sehr ansehnlichen Theil der Bevölkerung des Elsasses und Deutschlothringens bilden die Juden, zu deren ältesten Wohnsitzen in Deutschland diese beiden Provinzen, sowie die hessischen Provinzen des Mittelrheins (Worms, Mainz ꝛc.) und Frankfurt a. M. gehören. Die jüdische Gemeinde von Metz wurde bis zur Zeit der Revolution als Haupt- und Centralgemeinde der Juden in Frankreich angesehen, und die dortige Rabbinerschule ist erst vor wenigen Jahren nach Paris verlegt worden. Straßburg ist die Vater- und Bildungsstadt vieler Juden, die sich in der Politik, in der Literatur und in der Finanzwirthschaft Frankreichs hervorgethan. Einzelne im Elsaß geborene jüdische Schriftsteller, wie z. B. Herr Alexander Weill, haben sowohl deutsch als französisch geschrieben; mehrere Dorfgeschichten Weill's haben die in elsässischen Dörfern wohnenden Juden zum Gegenstand. Es ist im gegenwärtigen Augenblicke nicht ohne Interesse, auch auf diesen Theil der Bevölkerung der von ihrem französischen Scheintodesschlaf wieder auferstandenen deutschen Gebiete einen Blick zu werfen; wir entlehnen daher Nachstehendes der „Israelitischen Wochenschrift"*) vom 26. October d. J.:

„Unsere jüdischen Brüder in Elsaß und Lothringen hatten bisher allen Grund mit ihrer Lage zufrieden zu sein, Sie erfreuten sich unter französischer Herrschaft einer völligen staat-

*) Breslau, Verlag der Schletter'schen Buchhandlung (H. Skutsch).

lichen Gleichberechtigung. Die unbedingte Gleichstellung der jüdischen Religionsgenossenschaft mit den anderen Confessionen hatte sich in allen Verhältnissen eingelebt und war seit langer Zeit unbestritten. Ihre kultuellen und religiösen Institutionen wurden aus Staatsmitteln erhalten oder neu in's Leben gerufen; ihre Gemeinde-Organisation war geregelt und unterlag den allgemeinen Staatsgesetzen; die Ausbildung ihrer Seelsorger war vom Staate übernommen worden, der ihre amtliche Stellung mit derselben Autorität wie die ihrer nichtjüdischen Collegen bekleidete. In allen Verwaltungskreisen und auch in der Gesellschaft war jede Rücksicht auf confessionelle Unterschiede geschwunden. Es war dies zum größten Theil eine Errungenschaft der Revolution, welche auch die Napoleoniden nicht anzutasten wagten. Seien wir gerecht! Man braucht kein Bewunderer der Napoleonischen Regierungsmaximen zu sein; man kann die politischen Grundsätze dieser nur von egoistischen Triebfedern geleiteten Herrscherfamilie, man kann ihren entsittlichenden Einfluß und ihre auf die Fälschung der modernen Ideen gerichteten Bestrebungen nach Gebühr verurtheilen, und man wird trotzdem nicht leugnen dürfen, daß sie in gewisser Beziehung dem revolutionären Ursprung ihrer Macht treu zu bleiben, durch die Verhältnisse gezwungen waren. Sie haben durch ihren despotischen Egoismus die Freiheit ihres Landes vernichtet, aber der socialen und politischen Gleichstellung der verschiedenen Stände und Confessionen haben sie bedeutenden Vorschub geleistet. Auch mit der revolutionären Forderung der Egalité haben sie freilich bisweilen nur kokettirt und sie zu ihren selbstsüchtigen Zwecken benützt; allein gewissen Consequenzen konnten sie sich immerhin nicht entziehen, und dazu gehörte glücklicherweise auch die unbedingte Gleichberechtigung der Juden. Es ist bekannt und jüngst erst von Grätz wieder hervorgehoben worden, eine wie eigenthümliche Stellung Napoleon I. zu den auf die Emancipation der Juden gerichteten Bestrebungen einnahm, und dennoch haben wir seinem Einfluß auch in Deutschland fast Alles zu verdanken, was wir an politischen Rechten bis zum Jahre 1848 genossen haben. In Frankreich nun, wo diese Verhältnisse nicht wie bei uns, fortwährenden Hemmungen unterlagen, ist jede Spur der dem Mittelalter entstammenden Rechtlosigkeit der Juden verschwunden, und unsere dortigen Glaubensbrüder dürften im Vergleich mit den Verhältnissen in Deutschland ihre Stellung mit stolzer Genugthuung betrachten.

„Welcher Empfang erwartet nun dagegen die jüdischen Bewohner des Elsaß und Lothringens bei uns in Preußen? So lange Herr von Mühler am Ruder bleibt und die christliche Staatsidee mit seiner Autorität deckt, ist die Hoffnung auf eine liberale Aenderung der Juden-Verhältnisse in Preußen nur eine geringe, und unsere aus dem französischen Staatsverbande ausscheidenden Glaubensbrüder könnten nur eine Einbuße an den bisher unbestrittenen Rechten erleiden. Welchen Eindruck soll es nun auf unsere Brüder in Elsaß und Lothringen machen, wenn sie (wie im J. 1815 die Juden des wieder in seine kurhessischen, hannoverschen und preußischen Bestandtheile aufgelösten Königreichs Westfalen) durch ihre Rückkehr in die deutsche Heimat in Gefahr kämen, ihrer Rechte verlustig zu gehen?

„Eine weise Staatsverwaltung sollte dem bei Zeiten vorbeugen. Die Juden in Elsaß und Lothringen werden in ihren politischen Sympathieen mit der übrigen Bevölkerung übereinstimmen. Es giebt in der Politik kein besonderes jüdisches Interesse, das unsere Glaubensgenossen von ihren Landsleuten unterscheiden würde. Diese alberne Beschuldigung ist jetzt hoffentlich für alle Zeiten beseitigt. Man hat in der großen Bewegung, die unser Volk ergriffen, wohl hier und da, wenn auch selten, ein specifisch katholisches Interesse betonen hören; man hat in den ultramontanen Kreisen des Südens vereinzelte Aeußerungen des Widerwillens verlauten lassen gegen eine Waffengemeinschaft mit den protestantischen Ketzern des Nordens; nirgends aber ist ein „jüdischer" Gesichtspunkt aufgestellt worden bei der Beurtheilung unserer politischen Lage. Die vielen Tausend unserer Glaubensbrüder, die in den deutschen Heeren sich befinden, sie haben ihr Schwert gezogen für ihres deutschen Vaterlandes Ehre und haben es wie deutsche Männer auch zu schwingen verstanden. Nicht anders wird es sich mit den Bewohnern der von den deutschen Armeen occupirten Provinzen verhalten. Ihre Sympathie oder Abneigung unserem deutschen Vaterlande gegenüber wird dem Einflusse der allgemeinen Volksstimmung unterworfen sein. Allein Eines unterscheidet sie dennoch von ihren nichtjüdischen Landsleuten, und daran müßte eine vernünftige Verwaltung anzuknüpfen suchen, um durch ihren Einfluß die Aussöhnung mit dem deutschen Heimatlande zu beschleunigen. Wir meinen die Anhänglichkeit an die deutsche Sprache, welche merkwürdigerweise die Juden fast überallhin begleitet hat. Während ein großer Theil der Bewohner der früher deutschen Landestheile die Kenntniß ihrer Muttersprache zum Theil wirklich eingebüßt, zum anderen Theile mit absichtlicher Ostentation verleugnet hat, werden die Juden, mit seltenen Ausnahmen, ihrer alten deutschen Sprache treu geblieben sein und sie höchstens mit einigem verdorbenen Französisch untermischt haben. Man sollte die ungemeine Wichtigkeit nicht verkennen, die einem solchen geistigen Bindemittel innewohnt. Die Juden sind in den zu annectirenden Provinzen von nicht geringem Einfluß; sie zeichnen sich durch industriellen Sinn aus und ragen meist durch ihren Wohlstand hervor. Man hüte sich also, diesen Theil der Bevölkerung in der brüsken Manier, wie wir sie leider oft genug erfahren haben, vor den Kopf zu stoßen. Schon vor einigen Wochen hat Berthold Auerbach in seinen Berichten aus dem Elsaß, die eine sehr genaue Kenntniß der dortigen Bevölkerung zur Unterlage hatten, darauf aufmerksam gemacht, welchen abschreckenden Eindruck eine Kränkung der Juden in ihren Rechten auch auf die übrige Bevölkerung ausüben würde. Möchte seine Warnung Gehör finden!

„Das ganze Deutschland hat der alten Münsterstadt jüngst unter Thränen seinen Brudergruß zugerufen; die deutschen Städte haben es für ihre Pflicht erkannt, gemeinsam Sorge zu tragen für die Heilung der schweren Wunden, die der Krieg dieser unglücklichen Stadt geschlagen hat. Mögen unsere deutschen Landsleute auch bei Zeiten darauf bedacht sein, daß ihre nach langer Trennung zurückkehrenden Brüder jüdischen Bekenntnisses nicht etwa beim Empfang bald zurückgeschreckt werden und sich mit schmerzlichem Gefühle der Verluste erinnern, welche die Schicksalswendung ihnen gebracht hat. Lassen wir ein wenig von unseren alten Staats-Marotten!"*)

*) Die „Israelitische Wochenschrift" macht gleichzeitig darauf aufmerksam, daß durch die Beschießung von Straßburg auch die dortige Hauptsynagoge gelitten habe, während viele vermögend gewesene Gemeindemitglieder jetzt an den Bettelstab gebracht seien. Gewiß könnte es zur Versöhnung auch dieses Theiles der elsässischen Bevölkerung beitragen, wenn diesen Armen jetzt aus Deutschland Unterstützung zuflösse. Der Oberrabbiner von Straßburg, Herr Arnould Aron, ist zur Annahme und Vertheilung milder Gaben bereit. D. R.

Holland.

Eine historische Vorlesung auf der Universität Leiden.

Spanien, Frankreich, Deutschland und die Weltherrschaft.

Am 28. September eröffnete Herr Dozy, Professor der Geschichte an der Universität Leiden, einen Cursus von Vorlesungen über das Zeitalter Napoleon's I. Das Auditorium war überfüllt, sowohl um des Gegenstandes willen, der in den jetzigen Zeitläuften ein um so größeres Interesse nicht bloß für holländische Zuhörer hat, als wegen des durch seine Beredtsamkeit und seinen Freimuth bei den Studirenden in hohem Ansehen stehenden Lehrers. Herr Dozy leitete seinen Vortrag mit folgenden Worten ein:

„Wir sehen den Wunsch, welchen Vater Arndt bereits im Jahre 1813 ausgesprochen, auf dem Punkte, erfüllt zu werden; wir schauen auf ein einiges Deutschland. Noch mehr als dies! Deutschland unter Anführung von Preußen, steht jetzt an der Stelle, welche einzunehmen Frankreich so lang sich rühmte, an der Spitze der Bildung, ja der gesammten Welt. Novus saeculorum nascitur ordo. Eene nieuwe tijds-orde rijst op! Die germanische Rasse, die bereits in Amerika und Australien regiert, herrscht nun auch in Europa, während die romanischen Staaten dieses Wettheils den Weg der südamerikanischen Republiken zu betreten scheinen.

„Die Worte aus Voltaire's „Mahomet": „Chaqne peuple a son tour" finden sich auch hier bestätigt. Man blicke auf das spanische Königreich des fünfzehnten Jahrhunderts. Welche prächtige Völker, dieser stolze aber starrköpfige Aragonier, mit seiner künstlichen Zusammenstellung von Gesetzen, in Folge deren der König nichts weiter, als primus inter pares war, und jene gebildeten, mehr demokratischen Castilianer. Vereinigt durch das Eheband Ferdinand's und Isabella's, erobern sie Granada. Columbus schenkt ihnen eine neue Welt. Die Macht der Granden und der Städte wird gebrochen. Neapel und Navarra werden dem Reich hinzugefügt. Karl V. regiert zugleich in Madrid und in Wien. Sein Nachfolger besaß ein größeres Einkommen, als alle anderen Fürsten Europas zusammen.

„Spanien hatte das meiste Geld, die meisten Soldaten, die meiste Kriegslust. Es war demnach der mächtigste Staat in Europa, nämlich wenn das wahr ist, was der Mann vom 2. December gesagt: „L'influence d'une nation dépend du nombre des hommes qu'elle peut armer", was soviel heißt, als, daß nicht Kenntnisse, nicht Vaterlandsliebe, mit Einem Worte: nicht der Geist beschließt, sondern die Anzahl der Gewehre. Aber Napoleon, als er dieses cynische Wort aussprach, vergaß das Spanien des 16. Jahrhunderts. Hier hatte der Despotismus den Geist ausgerottet; die Freiheiten waren zertreten; der Adel war in den Hintergrund gedrängt; in der Verwaltung wurden nur Parvenüs angestellt; für den Unterricht geschah gar nichts; die Austreibungen der Juden und der Moriscos, die Auswanderung nach Amerika erschöpften das Land. Das Gold, das Spanien hatte, wurde in Niederland und Deutschland verschwendet, um das Licht auszulöschen, das der Wittenberger Reformator entzündet hatte. Von Handel und Industrie wurde das Volk abgelenkt; man suchte seine Zuflucht in den Klöstern — Franziskaner und Dominikaner gab es allein 32,000 — durch welche 70—80,000 Bettler erhalten wurden. Man kann aus Verhandlungen der Cortes von 1594 ersehen, wieviele Aecker verlassen, wieviele Häuser des Landes geschlossen waren; Alles war in Verfall gerathen. Der reichste Fürst von Europa konnte selbst zu übermäßigen Zinsen kein Geld erlangen. Er mußte seine Zuflucht zu einer Kollekte in den Häusern nehmen, mußte seine unglücklichen Unterthanen um ein Almosen bitten; er selbst war zum Bettler geworden!" . . . .

Der Redner entwickelte demnächst, wie unter diesen Verhältnissen das bis dahin für unbesiegbar gehaltene, spanische Heer, ebenso wie die spanische Weltherrschaft, zu einem lächerlichen Schemen herabgekommen, und wie in Folge dessen die Hegemonie in Europa auf Frankreich übergegangen sei, welchem ein wohlthätiger Einfluß auf die Kultur der Völker nicht abgesprochen werden könne.

„Aber," fügte der Redner hinzu, „von den großen und schönen Ideen seiner Revolution von 1789 haben andere Länder mehr Vortheil gezogen, als Frankreich selbst. Seine schönsten Tage sind jetzt vorüber; der Verfall ist überall im Volke wahrzunehmen. In der Wissenschaft sind die Franzosen gegen andere Völker zurückgeblieben. Ja, sie stehen nicht einmal auf der Höhe der Zeit; dazu kennen sie zu wenig Deutsch, welche Sprache sie als eine Art von Kauderwälsch betrachten, das sie nicht lernen mögen. Darum sind die Elsässer noch die besten Gelehrten in Frankreich; in Folge ihrer Zwitterstellung haben sie zwei Muttersprachen. Von den französischen Gelehrten, Meister in der Form, die sie sind, gilt, was ein Engländer von seinen Köchen sagte: „„Sie würden sehr gut Fleisch zubereiten, wenn sie nur Fleisch hätten."" Wie es mit dem Volksunterricht und den Kenntnissen der Masse beschaffen, ist aus der großen Anzahl von Conscribirten, die nicht lesen und schreiben können, zu schließen.

„Die gegenwärtige Bellettristik der Franzosen, der Roman und vor allem das Drama scheint keinen anderen Zweck zu kennen, als die Beschönigung des Ehebruches und die Verherrlichung der Demimonde. Was den Styl in der heutigen französischen Literatur betrifft, so wird er von einem ruhelosen Jagen nach Effekt beherrscht; er erscheint gemacht und schwülstig, voll von unmöglichen Worten, welche weder Molière noch Bossuet verstehen würden. Eine solche Literatur ist das sichere Zeichen des Verfalls, wie dies die späteren Schriftsteller des alten Rom und die schwülstige Bellettristik der Spanier unter den letzten Habsburgern beweisen. . . . .

„Gegenwärtig sind in Frankreich die Aussichten auf eine Regierung von Dauer viel geringer, als zur Zeit der ersten Revolution. Damals gab es weder Bonapartisten, Legitimisten und Orleanisten, noch Kommunisten, Socialisten und wie sie sonst heißen mögen. Gegenwärtig giebt es dort so vielerlei Partei-Nüancen, und ist ihr gegenseitiger Haß so groß, sind der persönlichen Fragen so viele, daß jede Regierung bei ihrem Auftreten unendlich viele Feinde gegen sich hat. Wer jetzt dort nach der Gewalt strebt, hat dadurch allein schon das Todesurtheil über sich gesprochen. . . . .

„Die grande nation ist nicht einmal mit Würde gefallen, wie der Spanier, der sich in das Unvermeidliche ohne Murren schickte. Der Franzose schwatzt und prahlt vielmehr nach wie vor, und zwar die Pariser Advokaten und Publicisten eben so gut, wie früher die kaiserlichen Minister. Wäre die Sache nicht so ernst, man würde versucht sein, darüber herzlich zu lachen.

„Ist die Gegenwart Frankreichs trüb, so erscheint seine Zukunft noch dunkler. Der Aufstand in Algerien wird wahrscheinlich bald größere Dimensionen annehmen. Die Gesellschaft ist desorganisirt, wie die Regierung; die durch den Krieg hervorgerufene Armuth wird durch den Mißwachs dieses Jahres noch

vermehrt werden; dabei sind die jetzt sämmtlich mit Waffen versehenen Massen mit tödlichem Hasse gegen die Reichen erfüllt. Im Jahre 1848 hat die Armee mit Mühe den Pöbel bezwungen; wer wird dies jetzt thun? Das am Rande seines Ruins befindliche Frankreich hat jedenfalls seine Stellung als militärische und tonangebende Macht in Europa bereits verloren."

Belgien.

Germanische Lebenszeichen aus Französisch-Flandern.

Nicht bloß in Elsaß und Deutschlothringen finden sich jetzt noch im Volke tief eingewurzelte Spuren des Zusammenhanges mit germanischer Denkart und Sitte. Auch in Französisch-Flandern, das ebenfalls bereits unter Ludwig XIV. von seinem germanischen Stammlande losgerissen wurde, geben sich Anzeichen zu erkennen, daß wenn diese Provinz Gelegenheit hätte, sich von Frankreich wieder loszureißen, besonders viele Landleute diese Gelegenheit mit Freuden ergreifen würden, um sich ihren Brüdern in West- und Ostflandern anzuschließen. Nach statistischen Ermittelungen des „Vlaamsch Komiteit van Frankrijk" befinden sich allein in den Distrikten Dünkirchen und Hasebruck unter 113 Gemeinden 73, die ausschließlich vlamisch, 30, die vlamisch und französisch und nur 10, die ausschließlich französisch sprechen. Die in Gent erscheinende Zeitung Het Volksbelang enthält nachstehendes Schreiben eines Landmannes „aus Flanderns West-Hoek*)":

„Mein Herr Opsteller! **)

„Es ist wahr, nicht ohne Wehmuth kann man an unsern westflandrischen Winkel (hoek) denken, wie Sie mit Recht in Ihrer Nummer vom 24. September schreiben, wenn man ihn so durch die französische Herrschaft unterdrückt sieht. Uns aber, die wir darin wohnen, ist der Gedanke daran noch viel peinlicher. Wir müssen diese Unterdrückung büßen. Alles soll hier französisch sein. Unsere Kinder werden in der fremden Sprache unterwiesen und haben doch nicht die Zeit, sie gründlich zu erlernen und zu verstehen, wie die Kinder reicher Leute. Wir vlamische Bauern werden allesammt und ohne Unterschied von den wälschen Beamten unterdrückt und vielfach behandelt, wie das Vieh. Unserem Volke und unserer Sprache wieder aufzuhelfen, wird eine mühevolle Arbeit sein. Unsere Jugend ist so „verbastert", ***) daß die große Menge derselben das jetzt übliche Niederländische weder lesen noch verstehen kann. Ihr „Auffsteller" und Schreiber niederländischer Zeitungen solltet in Euern Spalten einen Aufruf an die Vlamingen in unserm Westhoek erlassen, aber in einem reinen und einfachen Vlamisch sowie es Hendrik Conscience und der Erzähler der „Flandrischen Geschichte", Kervijn van Lettenhove schreibt. Alle vlamischen gelehrten Gesellschaften, wie z. B. der „Willems-Fonds", sollten besondere Opfer bringen und solche Werke, wie „Der Löwe von Flandern" von H. Conscience oder die „Geschichte Flanderns" von Kervijn van Lettenhove, ankaufen, um diese Bücher in unserm Westhoek in vielen Gemeinden bei den Leuten zu verbreiten, welche im Volke Einfluß haben. Auch das vlamische Comité von Dünkirchen müßte angespornt werden, sich an die Spitze dieser Bewegung zu stellen. Aber ich sage es mit Wehmuth im Herzen: Es ist ein schwieriges Ding; nur mit vielem Eifer ergriffen, kann es glücken. Möchten wir diesen Freudentag leuchten und unser vlamisches Volk sich erheben sehen aus dem Todesschlafe, welchen die wälsche Herrschaft über dasselbe ausgebreitet hat. In dieser frohen Hoffnung bleibe ich für immer Ihr geneigter Stammesgenosse

****, einfacher vlamischer Bauer."

**, 27. September 1870.

Nachschrift.

„Verehrter Herr!

„Sie werden wohl thun, mich nicht namhaft zu machen, denn die französische Polizei ist überall und sie ist argwöhnisch. Ich würde Ihnen viele Adressen von Leuten geben können, welche unserer Sache geneigt sind oder geneigt werden können."

Die Redaction des Volksbelang in Gent erklärt sich bereit zur Annahme von Büchern obiger Art für das Westhoek.

*) Hoek, Winkel.

**) Opsteller, „Auffsteller", ist das niederl. Wort für „Redacteur".

***) Verbasteren, ein niederländisches Zeitwort, das nach dem Hauptworte basterd (Bastard) gebildet zu sein scheint und so viel als aus der Art schlagen, von den Tugenden seiner Vorfahren abweichen, bedeutet. D. R.

Schweden.

Schwedens Volk und Presse während des deutsch-französischen Krieges.

Die Illusion, daß die Völker germanischer Abkunft sich den Romanen und Slaven gegenüber zu treuem Zusammenhalten verbunden fühlen, ist durch den deutsch-französischen Krieg grausam zerstört worden. Es ist nur zu klar geworden, daß das glückverheißende Bild von der großen germanischen Völker-Familie mit idealen Farben gemalt ist und das Licht der Wirklichkeit, wie es gegenwärtig grell darauf fällt, nicht vertragen kann. Verhängen wir es denn bis auf bessere Zeiten!

Die Erfahrung ist für Deutschland schmerzlich, daß gerade diejenigen aus der germanischen Völker-Sippe, welche sich die meiste Nahrung für ihr geistiges Dasein aus Deutschland verschaffen, mit ihren Sympathieen im Lager der Feinde Deutschlands zu finden sind.

Ich habe Schweden im Auge. Wie oft ist mir in Schweden versichert worden, daß die gesammte Bildung der Nation aus deutscher Quelle geschöpft sei! Und in der That, wohin man bei unseren Nachbarn jenseits der Ostsee blickt, entdeckt man den Einfluß deutschen Wesens. Es ist dies in dem öffentlichen Getriebe des geschäftlichen Lebens nicht anders, als in dem stillen Walten der Wissenschaft. Wenn sich die Schweden gleichwohl mit Befriedigung die „Franzosen des Nordens" nennen hören, so beruht dies nur auf einem gewissen Auswuchse ihres Nationalcharakters. Der Schwede ist nicht frei von der Neigung zur Ruhmredigkeit und Prahlerei. Der Aufschwung, welchen das früher sehr zurückgebliebene Land neuerdings genommen hat, erfüllt ihn mit übergroßem Selbstbewußtsein, und die blühenden Zustände, welche sich möglicherweise in Zukunft über Schweden verbreiten können, glaubt er schon in der Gegenwart zu sehen. Das macht ihn ein wenig eitel, und die Eitelkeit findet in der Phrase ihren Ausdruck. Das ist es, was seinen Ruf als „Fran-

zosen des Nordens" begründet. Der Schwede duldet, daß seine Nation gewissermaßen französisch übersponnen wird. Die leichte glänzende Hülle schmeichelt ihm. Der Kern aber ist germanisch, und der Verständige erkennt es an. Es ist kein Zweifel, daß die schwedische Presse bei jener Ueberspinnung die wesentlichsten Dienste leistet. In der Kritiklosigkeit, in der Phraseologie, in der Leidenschaftlichkeit des Ausdrucks stehen die schwedischen Blätter, wenige ausgenommen, mit den französischen Tagesprodukten der Presse fast auf derselben Stufe. Die Verwandtschaft ist wunderbar nahe, und die gegenwärtige erregte Zeit giebt herrliche Gelegenheit, diese Verwandtschaft und ihren Werth in das rechte Licht zu stellen.

Die Ausnahmen sind die „Göteborgs Handels- och Sjöfarts-Tidning" und ein oder zwei untergeordnete Blätter. Nur die erstere Zeitung kann hier in Betracht kommen. Man darf behaupten, daß dieselbe, unter ihrem Redacteur Dr. Hedlund, allein in der schwedischen Tagespresse den gesunden Menschenverstand, die Kritik, die Liebe zur Wahrheit vertritt. Und so war sie es denn auch, welche allein das Resultat des jetzigen Krieges voraussagte.

Kaum war der deutsch-französische Konflikt am politischen Horizonte aufgetaucht, so veröffentlichte Dr. Hedlund einen Leitartikel, in welchem er die militärischen Kräfte Frankreichs und Preußens gegeneinander abwog; er schilderte die Militär-Organisation beider Staaten und kam dann zu dem Resultate, daß bei den unermeßlichen Reserven Preußens, welchen Frankreich nur ein Prätorianer-Heer entgegenzustellen habe, der Sieg schließlich auf Deutschlands Seite fallen müsse. Zugleich stellte sich Dr. Hedlund entschieden auch auf den Rechtsstandpunkt Deutschlands und meinte, daß man schon im Interesse der Civilisation in Europa, welche durch die von Frankreich beabsichtigte Zertrümmerung Deutschlands schweren Schaden erleiden würde, Deutschland den Sieg wünschen müsse.

Wie leichtfertig behandelten dagegen die übrigen Zeitungen die Frage! Sie waren nur das Echo der prahlerischen Sprache in den Pariser Blättern. Die Deutschen in Schweden hatten damals einen schlimmen Stand. Wagten sie es, die deutsche Partei zu nehmen, so wurden sie verhöhnt. Wiesen sie auf die numerische Ueberzahl der Deutschen gegenüber den französischen Streitkräften hin, so wurden sie mit der Phrase eingeschüchtert: Immerhin, die Deutschen werden dennoch von den Franzosen in die Pfanne gehauen. Jede Einsprache wurde zurückgewiesen, da der Sieg Frankreichs selbstverständlich war. Ueber Hedlund fiel die ganze Meute der schwedischen Deutschenfresser wüthend her, und sie erreichte, Dank den schmachvollen Aufhetzereien der Collegin „Göteborgs Posten" wirklich so viel, daß der Pöbel Gothenburgs den tapferen Vertheidiger des gesunden Menschenverstandes insultirte, ihn auf offener Straße mit Steinen warf und ihm das Leben auf jede Weise zu verbittern suchte.

Es kamen die Siege der deutschen Waffen. Hedlund's Voraussagungen gingen in Erfüllung. Die übrigen Blätter hielten sich an die Pariser Nachrichten, und die preußischen Telegramme wurden als „Lügen" behandelt. Aber die Deutschen durften wenigstens von der Tüchtigkeit des deutschen Heeres mit Nationalgefühl sprechen, ohne, wie wenige Tage vorher, einfach ausgelacht zu werden. Noch nach den Schlachten bei Metz, als französische Blatter von Siegen zu berichten wußten, wurden die preußischen Nachrichten mit Mißtrauen aufgenommen. „Bei den sich widersprechenden Berichten", so halfen sich die Blätter, „glauben wir denjenigen, denen sich unsere natürlichen Sympathieen zuwenden." Damit war die Kritiklosigkeit im Principe ausgesprochen. Es war unmöglich, die französische Art besser nachzuahmen. Dann, als die Wahrheit sich nicht mehr verleugnen ließ, kamen die „natürlichen Sympathieen" in anderer Weise zum Ausdruck. Ohne sich ihrer früheren Behauptungen zu erinnern, gaben die schwedischen Kolleginnen nunmehr Frankreich völlig verloren. Mac Mahon, dessen Name allein vor wenigen Tagen hinreichen sollte, ganze deutsche Heere zu vernichten, verlor allen Kredit, und Louis Napoleon, der Protektor wenigstens eines Theiles der schwedischen Presse, wurde allmählich wie eine vergangene Größe behandelt. Dafür entschädigte man sich an Preußen. Es giebt kein Schimpfwort, keine ehrenrührige Phrase in der schwedischen Sprache, womit Preußen, König Wilhelm und Bismarck nicht belegt worden wären. Die Gemeinheit fing an, sich der schwedischen Presse zu bemächtigen, und man trieb die Schmach soweit, daß man den Tag von Sedan als Anlaß zu einer Landestrauer betrachtet wissen wollte!

Dieses Delirium ward plötzlich unterbrochen. Man hatte in den „Hamburger Nachrichten" ein „Eingesandt" gelesen, in welchem erzählt worden war, daß an der Stockholmer Börse das Telegramm König Wilhelm's über die Capitulation von Sedan unter dem Hohngelächter der Anwesenden entfernt und mit Füßen getreten worden sei. Der namenlose Einsender hatte daran den Vorschlag geknüpft, die Hamburger möchten zur Strafe für diesen Schimpf allen Schweden den Kredit kündigen, kein schwedisches Schiff mehr befrachten, kurz, allen Verkehr mit Schweden abbrechen. In Deutschland unbeachtet geblieben, hatte dieser Vorschlag in Schweden eine großartige Wirkung. Die Vorstellung, er könnte durchgeführt werden, schlug wie ein Blitz in die Redaktions-Büreaus der großen Stockholmer Zeitungen. Von Stunde an legten sich die Herren eine weise Zurückhaltung auf; man las mit Erstaunen ihre Entschuldigungs-Phrasen, und eine Zeit lang hielten sie es für geboten, sich gegen ihre Gewohnheit eines anständigen Tones zu befleißigen. Das hat sie allerdings nicht gehindert, Dr. Hedlund's Verfolgung fortzusetzen. Er wurde der Sündenbock der schwedischen Presse, und keine Verdächtigung war zu grob, um sie gegen ihn zu schleudern. Als der Berliner Correspondent der Gothenburger Handels-Zeitung die Nothwendigkeit der Annexion von Elsaß und Lothringen darlegte, und Hedlund diese Correspondenz aufnahm, ohne ihr zu widersprechen, glaubte man Grund genug zu der Behauptung zu haben, Hedlund stehe in Bismarck's Solde. Daß der Correspondent ein Agent Bismarck's sei, hatte man lange vorher als selbstverständlich hingestellt. Wie die französischen Zeitungen, so wittern auch die schwedischen Preßgenossinnen überall da, wo es nicht nach ihrem Sinne geht, Bestechung und Verrath. Der Glaube an Ueberzeugungs-Treue ist ihnen abhanden gekommen. Wie mag es also mit ihrer eigenen Ueberzeugungs-Treue bestellt sein!

Aber, so darf man mit Recht fragen, was haben wir Deutschen denn der schwedischen Nation gethan, um den Haß zu verdienen, den ihre Presse unaufhörlich gegen uns speit? Wo ist die Ursache dieser Antipathieen, mit welchen die Nachbarn jenseit der Ostsee uns so grausam strafen?

Den allgemeinen Grund dieser Antipathieen finden wir so ungeschminkt als wir es nur wünschen können, in der „Svensk Handels- och Industri-Tidning" in Stockholm ausgesprochen. Am 26. August schrieb dies Blatt in der politischen Tages-Uebersich u. a.: „Dieser Kampf — zwischen Deutschland und Frankreich — gilt nichts mehr und nichts weniger als der Freiheit unseres Welttheils und der Selbständigkeit der verschiedenen Nationali-

täten. Besonders gilt dies für die kleineren Staaten und also auch für uns; aber auch die bisher großen Staaten müssen bedenken, daß ein siegreiches Deutschland mit einem vernichteten Frankreich zu seinen Füßen einer Abdankung ihrer Großmachts-Stellung gleich sein würde. Es mag wohl Manchem merkwürdig vorkommen, aber es ist doch so, daß Frankreichs Sieg, so despotisch dies Land auch jetzt regiert sein mag, soviel bedeutet wie Freiheit und Unabhängigkeit, und das ist so sicher, daß sogar der, welcher sich der Ursachen hierfür nicht vollständig bewußt ist, sich mit seinen Sympathieen instinktmäßig zu dieser Macht hingezogen fühlt. Man weiß, daß es nicht lange dauern kann, bis dies Land seine verlorene Freiheit zurücknimmt, und daß, wenn dies geschieht, es der übrigen Welt immer Nutzen bringt; man weiß, daß sich die französische Civilisation freigebig zeigt; aber man weiß auch, daß für Deutschland wenig Hoffnung vorhanden ist, unter dem preußisch-Bismarck'schen Supremat irgendwie wahre politische Freiheit zu gewinnen; man weiß endlich, daß das eigentliche Bestreben der Deutschen gegenwärtig darauf ausgeht, nicht eben, sich ihre Freiheit zu erkämpfen, sondern vielmehr gewisse echt deutsche, faule und, wenn sie nicht zur rechten Zeit unterdrückt werden, ganz gefährliche Pläne auch Weltherrschaft durchzuführen. Dies erklärt und vertheidigt die allgemeinen Sympathieen für Frankreich."

Dies ist ungefähr die allgemeine Ansicht der schwedischen Tagespresse. Wir erwiedern kein Wort darauf; es ist überflüssig.

Eine Bemerkung jedoch darf man machen: Bei näherer Betrachtung entpuppen sich jene Sympathieen für Frankreich lediglich als Antipathieen gegen Preußen, und diesen Antipathieen liegt das Verhältniß von Schleswig zu Grunde. Es ist bekannt, wie Skandinavien über dieses Verhältniß denkt, und in der Meinung, daß Preußen Nordschleswig einfach herauszugeben habe, ist Skandinavien in der That einig. Selbst Dr. Hedlund, der vernünftigste Vertreter der nordischen Presse, schwimmt dabei im allgemeinen Strome. Der Artikel V. des Prager Friedens wird so aufgefaßt, als ob er Preußen die Abtretung von Nordschleswig auferlegte, und demgemäß gälte Nordschleswig gegenwärtig nicht mehr für einen preußischen Gebietstheil, sondern für ein Land, über das Preußen ganz unbefugter Weise disponirt. Bekanntlich aber spricht jener Artikel nur von einer Abstimmung, die in Nordschleswig vorgenommen werden soll. Die Urkunde von 1866 wird eben, wie diejenige von 1460, nach Belieben umgestaltet oder ignorirt.

Gewiß ist der Wunsch gerechtfertigt, daß der Art. V. des Prager Friedens aus der Welt geschafft werden möge, sei es, daß man zur Abstimmung schreiten läßt, sei es, daß der Artikel durch Vereinbarung der Paciscenten, welche darüber allein zu befinden haben, aufgehoben wird. Der Wohlstand Nordschleswigs hängt davon ab. Aber es ist ein Irrthum, wenn man, wie z. B. erst neuerdings wieder die Kölnische Zeitung, annimmt, daß durch Herausgabe von Nordschleswig Skandinavien versöhnt und zu unsern Gunsten umgestimmt werden könnte. Preußen würde noch immer der „Räuber", der „Plünderer" u. s. w. bleiben. Befriedigt könnten unsere nordischen Nachbarn nur werden, wenn wir ganz Schleswig an Dänemark auslieferten, Schleswig, das ja — wenn auch rechtswidrig, wovon man schweigt — bereits in Dänemark inkorporirt war.

Aber welches Interesse hat Schweden an der Sache? Nun, die Leiter der schwedischen Presse bestehen zumeist aus Anhängern der „skandinavischen Idee", welche in Schweden sehr populär ist, und zwar aus dem einfachen Grunde, weil man Schweden an der Spitze des vereinigten Skandinavien zu sehen hofft. Die schwedische Presse macht deshalb den Standpunkt geltend, daß das, was Dänemark verliert, auch Schwedens Verlust ist. Es ist nicht sowohl das Mitgefühl für Dänemark, als vielmehr ein anticipirter nationaler Eigennutz, welcher die Federn der schwedischen Presse führt. Das ist der Kern des ganzen Geschreis von den „natürlichen Sympathieen" Schwedens für Frankreich.

Uebrigens verdient es Beachtung, daß Dr. Hedlund, wie ich von ihm selbst erfahren, gerade jetzt von „denkenden Leuten" zahlreiche Briefe erhalten hat, worin er lebhaft aufgefordert worden ist, „Alles zu thun, damit die hundertjährigen Freundschafts-Verbindungen zwischen Schweden und Deutschland nicht gestört werden mögen". Es wird also in Schweden selbst die Meinung von der „Natürlichkeit" der schwedisch-französischen Sympathieen nicht allgemein anerkannt. G. H.

Nord-Amerika.

Von der deutschen Kolonie in den Vereinigten Staaten.

Die deutsche Frage fängt jetzt auch an, auf die politischen Wahlen in Nordamerika einen erheblichen Einfluß zu üben. Bisher haben nämlich die sehr zahlreichen deutschen Wähler meistens auf Seiten der sogenannten „demokratischen" Partei gestanden, zu welcher sich auch die Irländer und andere Ausländer, die von den sogenannten „Knownothings" nichts wissen wollten, bekannten. Seitdem jedoch der früher zu den Letzteren gezählte Präsident Grant zur sogenannten „republikanischen" Partei gehört, welche in ihrem strengen Rechtssinne die Neutralität im deutschamerikanischen Kriege gewissenhaft beobachtet und eher mit der deutschen Sache sympathisirt, sind auch die denkenden Deutschen in Amerika sämmtlich auf der Seite der „Republikaner". Der Newyorker deutsche „Demokrat" (der, seines Namens ungeachtet, kein Demokrat mehr ist), redigirt von Dr. Bloede, sagt in dieser Beziehung: „Es ist dies durchaus nicht zu verwundern, wenn man die Stärke des Nationalgefühles und der Anhänglichkeit an das alte Vaterland in Anschlag bringt, welche jedem Deutschen, auch nach dem längsten Aufenthalte im Auslande, unvertilgbar zu eigen bleibt, und wenn man die Stellung erwägt, welche die beiden Hauptparteien zur deutschen Frage von Anfang an eingenommen haben und noch einnehmen. Es ist zwar richtig und nicht zu verkennen, daß auch ein Theil der englischen Demokratie Partei für das gute Recht der Deutschen im Kampfe gegen Frankreich genommen hat; es ist wahr, daß auch demokratische Versammlungen Resolutionen zu Gunsten Deutschlands angenommen haben; allein durch das leidenschaftlich feindselige und gemein-ehrenrührige Verhalten mehr als Eines Hauptorganes der demokratischen Partei — wie der „N. Y. World", „Chicago Times" u. A. m. — gegen die Deutschen und ihre heiligsten Interessen, wird die laue Sympathie, welche andere an den Tag gelegt haben, reichlich aufgewogen, und gegen die Dienste, welche die bestunterrichteten und angesehensten Organe der republikanischen Partei, wie die „N. Y. Tribune", „N. Y. Even. Post", „Nation", „Advance", „Washington Chronicle" ꝛc., der deutschen Sache in Amerika geleistet haben, verschwinden jene Sympathien vollends. Selbst die deutschen Demokraten Newyorks können sich der Ueberzeugung nicht entziehen, daß die Partei, in deren Schlepptau sie fahren und welcher sie bisher

ein nicht zu verachtendes Contingent zur Erhaltung ihrer Macht gestellt haben, die irische Partei, im Grunde ihres Herzens der nationalen Sache der Deutschen tödtlich feindselig gesinnt ist."

Am 17. October ist von deutschen Frauen in Newyork ein Bazar von Kunstwerken, weiblichen Handarbeiten, Luxusartikeln und nützlichen Gegenständen, die dem deutschen Frauenverein zu diesem Behufe geschenkt wurden, zum Besten der deutschen Verwundeten und der Hinterbliebenen bedürftiger Gefallenen eröffnet worden. Ein Hauptstück der Ausstellung bildet das Portrait Alexander's von Humboldt, von Julius Schrader ein zweites das Autograph einer Composition von Beethoven. Die Eröffnungsfeier fand in der Waffenhalle des Newyorker 37. Regiments der Nationalgarde statt (wo auch die Ausstellung ist), und zwar durch eine englische Rede des greisen amerikanischen Dichters William Cullen Bryant, durch eine deutsche Rede des Dr. Krakowitzer und durch Gesangvorträge des „Liederkranz" und des „Arion", zweier deutschen Singakademieen. In mächtigem Chore stimmten beide Gesangvereine die „Wacht am Rhein" an, die auf stürmisches Verlangen der sehr zahlreichen Versammlung wiederholt werden mußte. Es ist den Damen gelungen, das Bazar-Geschäft mit einem Geld- und Waaren-Kapital von etwa 60,000 Dollars zu beginnen.

Auch in der Newyorker Nebenstadt Brooklyn haben sich deutsche Frauen zu einem ähnlichen Bazar vereinigt, der am 8. November eröffnet wird.

Der deutsche Verlagsbuchhändler, Herr E. Steiger in Newyork, macht in dortigen Zeitungen Folgendes bekannt: „In Folge meiner Anzeige, daß ich eine kleine Sammlung patriotischer Gedichte von Deutschen in Amerika zum Besten des Fonds zur Unterstützung verwundeter deutscher Soldaten und der Hinterbliebenen der Gefallenen herausgeben wolle, sind mir so viele werthvolle Einsendungen zugegangen, daß es mir sehr leid thut, für die meisten derselben in dem kleinen Büchlein keinen Platz zu haben. Daher bin ich zu dem Entschlusse gekommen, eine größere Sammlung lyrischer Gedichte von Deutschen in Amerika, in kritisch gesichteter Auswahl, und in eleganter Ausstattung herauszugeben. Ich wünsche dadurch den dichterischen Kräften in Amerika die ihnen gebührende Anerkennung nicht nur hier, sondern auch in Europa zu verschaffen, und glaube ich deshalb, mich von ihrer Seite eines freundlichen Entgegenkommens versichert halten zu können. Einsendungen erbitte ich bis zum 30. October."

In Newyork feiern jetzt zwei deutsche Bühnen-Künstlerinnen große Triumphe: Frau Marie Seebach, deren Leistungen auf dem dortigen deutschen Theater höher gestellt werden, als Alles, was bisher in der Empire City von berühmten Schauspielerinnen aus Deutschland bewundert wurde, und Fräulein Fanny Janauscheck, die auf der englischen Bühne in der Landessprache aufgetreten ist und zwar mit ganz außerordentlichem Erfolge. Vor zwei Jahren, als Frl. Janauscheck nach Amerika kam, war ihr das englische Idiom noch völlig fremd. Seitdem hat sie sich mit bewunderswerther Kunst nicht bloß die beste Aussprache, sondern auch die in mancher Hinsicht von der deutschen so abweichende Art der Declamation und Mimik der Engländer völlig anzueignen gewußt. Sie wirkt besonders auf das angloamerikanische Publikum durch die Darstellung solcher Charaktere, in welchen ein wild leidenschaftliches, dämonisches Element waltet. Wie eifersüchtig aber die Deutschen in Amerika jetzt auf die Erhaltung ihrer Nationalität sind, geht daraus hervor, daß der Künstlerin in einigen Newyorker deutschen Zeitungen ihre englische Metamorphose als eine Art von Apostasie zum Vorwurf gemacht wird.

Frankreich.

Zur Lebensgeschichte Napoleon's III.

I.

Aus dem Schuldbuche Louis Bonaparte's, von Gustav Rasch.*)

Wie in der Belletristik augenblicklich der sogenannte Sensationsroman, der Roman, welcher den Leser von Aufregung zu Aufregung außer Athem setzt und zu diesem Behufe sich der drastischesten Mittel, des ganzen Blut- und Schauerapparates der Kriminalistik bedient, eine dominirende Rolle spielt, ebenso hat sich neuerdings auch eine Sensations-Publizistik ausgebildet, die nicht eine Kette fingirter Begebnisse und Situationen, Verbrechen und Unthaten, sondern das Material der Tagesgeschichte selbst in der gleichen auf die Anspannung unserer Nerven gerichteten Tendenz ausbeutet.

In der vordersten Reihe dieser neuen Sensations-Publizisten steht der bekannte Dr. Gustav Rasch. Ueberall, wo sich die Ereignisse der Gegenwart in diesem Sinne verwerthen lassen, wo eine plötzliche „Katastrophe", ein Regierungsumsturz, eine Entthronung oder dergleichen die Welt überrascht, wo zufällige oder abgedrungene Enthüllungen einen reichen Gewinn an Aufsehen und — Skandal versprechen, überall da sehen wir den beweglichen, beständig auf dem Qui-vive stehenden, ewig reisenden Gustav Rasch sofort bei der Hand, dem Publikum die pikanten Früchte seiner Wahrnehmungen, Eindrücke und Begegnungen aufzutischen.

Kaum ist denn jetzt das zweite französische Empire zu schmachvollem Falle gekommen, so tritt er auch mit einem neuen Opus der von ihm erwählten Spezialität vor das Publikum. Schon der Titel soll Sensation erregen; er nennt es „Aus dem Schuldbuche Louis Bonaparte's" und scheint darin die ganze „schmutzige Wäsche", von welcher das zweite Kaiserreich allerdings einen erklecklichen Vorrath aufzuweisen hat, entfalten und zur Schau ausbreiten zu wollen. Wir sagen absichtlich „scheint", denn bis jetzt liegt von dem auf zwölf Lieferungen berechneten Werke nur die erste vor, so daß wir hier bloß auf die jüngste Leistung des rastlos tourisirenden und produzirenden Autors aufmerksam machen, selbstverständlich aber ein eigentliches Urtheil darüber noch nicht abgeben können.

Dem großen Lesepublikum wird das in der bekannten kecken, frappanten Weise des Verfassers geschriebene Buch des Neuen und Aufregenden genug darbieten; wem dagegen die historisch-politische Literatur unserer überrheinischen Nachbarn nicht fremd ist, der dürfte darin zunächst nur Auszüge aus Vermorel, Tenot und Taxile Delord wiederfinden, denen wir bekanntlich die freisinnigsten Schilderungen der Mißregierung des Second Empire und namentlich des Eidbruches verdanken, welchen der-

*) Stuttgart, A. Kröner.

selbe inaugurirte. Indessen verheißt uns Herr Rasch auch die Mittheilung vieler persönlicher Erlebnisse und Berührungen mit den Stimmführern der neuen französischen Aera, sowie Aufschluß seither noch unbenützter Quellen, und so sehen wir den ferneren Lieferungen seines „Schuldbuches" immerhin nicht ohne Spannung entgegen.

Eines nur möchten wir dem Autor schon jetzt zu bedenken geben — daß man mit Uebertreibungen und deklamatorischen Parteischlagworten, mit einem unablässigen Haschen nach Allem, was nach haut goût schmeckt, dem Volke nimmermehr Geschichte lehren kann, daß der Historiker vielmehr „auf einer höheren Warte" stehen soll, „als auf den Zinnen der Partei", und seine Quellen mit der gewissenhaftesten Gründlichkeit zu prüfen und zu sichten hat; sonst wird er, bei den ehrenhaftesten Intentionen und bei aller persönlicher Gesinnungstüchtigkeit, unwillkürlich zum Geschichtsfälscher. Das Maßhalten, Maßhalten in Liebe und Haß ist Niemandem mehr von Nöthen als dem Geschichtschreiber. Damit verwerfen wir zwar a priori das ganze Genre der Sensations-Publizistik, ohne jedoch daß uns einfällt, jener Objectivität das Wort zu reden, welche die Unparteilichkeit bis zur Meinungslosigkeit treibt.

Wollte endlich Herr Rasch auch das allzulebhafte, stoß- und ruckweise Pulsiren seines Styles in etwas moderiren und sich einer größeren Ausfeilung und Abrundung seiner Diction befleißigen, so würde dies dem Werthe seiner Schriften jedenfalls keinen Eintrag thun. Einem Zeitungs-Feuilleton kann man in dieser Beziehung Manches nachsehen; es muß rasch hingeworfen sein und empfänge durch diese Frische und Leichtigkeit seinen größten Reiz. Ein Buch aber soll mehr sein, als eine bloße Ephemeride und weder in Conception noch Form die Spuren der flüchtigen Tagesschriftstellerei an sich tragen.

II.

Louis Napoleon Bonaparte, von Max Ring.*)

Auch dies neueste literarische Erzeugniß des bekannten liebenswürdigen Novellisten und Feuilletonisten müssen wir in die Kategorie der historischen Ephemeriden verweisen, da es lediglich durch die jüngsten Ereignisse in Frankreich hervorgerufen worden ist. Trägt es mithin auch die Zeichen seines Ursprungs unverkennbar an der Stirn, so erhebt es sich doch über die eigentliche Sensations-Publizistik durch die Ruhe und würdige Unparteilichkeit seiner Darstellung. Natürlich beruht auch Ring's Schrift nicht auf Quellenforschungen, aber es hat das bekannte Material kritisch und umsichtig benutzt und zu einem nicht bloß unterhaltenden, sondern auch wirklich instruktivem Buche verarbeitet, welches uns die Laufbahn des politischen Abenteurers Louis Napoleon Bonaparte in anschaulichen und fesselnden Bildern vorführt und sicher im gegenwärtigen Augenblicke auf einen großen Leserkreis zu rechnen hat. Einen besonders wohlthuenden Eindruck macht es, daß es, wenn auch von entschieden freisinnigem Standpunkte aufgefaßt und die ruchlose Cäsaren- und Prätorianer-Wirthschaft, den unerhörten moralischen Bankerott des zweiten Kaiserthums und seiner Gesellschaft mit sittlicher Entrüstung geißelnd, im Allgemeinen doch auch die Gerechtigkeit gegen den Feind nicht verletzt.

Wiegt die Schrift als Geschichtswerk etwas leicht, so wollte der Verfasser ein solches auch nicht geben. Ihm war nur darum zu thun, jetzt, wo die französische Geschichte an einem neuen jähen Wendepunkte angelangt ist, dem deutschen Publikum die Ursachen dieser Katastrophe in gedrängter Zusammenfassung darzulegen, ihm in raschen Zügen Gründung, Culmination und Fall des zweiten Empire und seiner Hauptträger vor Augen zu führen; und diese Absicht hat er vollkommen erreicht. Mit der ihm eigenen schriftstellerischen Gewandtheit hat er uns mit einem in hohem Grade unterhaltenden Buche beschenkt, nach welchem in allen besseren Leihbibliotheken und Broschüren-Zirkeln starke Nachfrage sein wird und das sicher auch der mit dem Stoff vertrautere Leser als eine anregende Auffrischung seines Gedächtnisses nicht ohne Befriedigung aus der Hand legen wird. H. Sch.

*) Berlin, Allg. deutsche Verlags-Anstalt, 1870.

Kleine literarische Revue.

— **Lieder zu Schutz und Trutz.** Das neueste Heft (VIII.)*) bringt auch ein Gedicht des wackeren Grazer Deutschen Robert Hamerling. Es ist der schöne akademische Prolog, dessen drei Schlußstrophen wir bereits in Nr. 42 des „Magazin" gebracht haben. Ein anderer Deutschösterreicher, ein Namensvetter des Kardinal-Erzbischofs von Wien, Ernst Rauscher in Klagenfurt, singt:

So sei mit Dir denn früh und spat
Der höchste Schlachtenlenker,
Du deutsches Volk, Du Volk der That,
Du Volk der Dichter und Denker!
Die Einigkeit errangst Du schon —
O, möge aus den Mühen
Des Kampfes, als verdienter Lohn
Dir nun auch Freiheit blühen!

Fritz Reuter hat zu diesem Hefte einen ganzen Cyklus von poetischen Bildern aus dem Kriege unter dem Titel: „Ok 'ne lütte Gaw' för Dütschland" beigetragen. Es ist die Geschichte zweier Pommern, die zu Felde gezogen, des jungen treuen Hann Jochen und des ungestümen, tapferen Friedrich Snut, die Beide jetzt in Frankreichs Erde ruhen, und von welchem Letzteren es heißt:

De findlich Offzire hett't fülwen seggt:
„Hir an den Doden, dor rühr mi Kein"
Un hett up em den Degen legt:
„Nu heww' ik mal en Helden seihn!"

— **D. Cassel's Hebräisch-Deutsches Wörterbuch.****) Für die Abfassung dieses Wörterbuchs ist die Wahrnehmung maßgebend gewesen, daß es an einem Lehrmittel fehlte, geeignet, einerseits den Lernenden in das lexicographische Verständniß der biblischen Schriften A. T. einzuführen, ohne ihn durch die seinem Standpunkte unzugänglichen wissenschaftlichen Erörterungen zu verwirren, andererseits durch seinen Umfang und den daraus sich ergebenden Preis die Beschaffung eines solchen Buches zu erleichtern. Für diejenigen Lehranstalten, in denen überhaupt

*) Mit Facsimile's von Hamerling, Fritz Reuter u. A. Berlin, Franz Lipperheide.

**) Hebräisch-Deutsches Wörterbuch. Nebst Paradigmen der Substantiva und Verba, von Dr. David Cassel. Breslau, Schletter'sche Buchhandlung, 1871. (Lexicon-Octav, IV und 377 Seiten. Geheftet. Preis 1 Thlr. 10 Sgr.)

hebräisch unterrichtet wird, für angehende Theologen und Philologen, für Alle, die sich das Verständniß des hebräischen Urtextes über die eigentliche Studienzeit hinaus erhalten wollen, stellt sich neben der Uebermittelung des hebr. Wortschatzes in den deutschen als nächstes Bedürfniß die Erkenntniß der hebr. Wortformen und die Orientirung über die wichtigsten syntaktischen Erscheinungen heraus. — Diesem Bedürfniß entspricht das vorliegende Lexicon in hohem Maße. Es ist keineswegs ein bloßes Wort- und Namen-Register des Alten Testaments mit hinzugefügter Uebersetzung. Bei jedem Zeitwort ist vielmehr das Futurum (Imperf.), nach Bedürfniß auch Infin., Imper. und Participium jeder Conjugation, in der es überhaupt vorkommt, ebenso jede abnorme oder Schwierigkeit darbietende Form angegeben und erklärt; bei jedem Substantiv ist, außer der Bezeichnung des Geschlechts, das Plural, der St. constr. und Formen mit Suff., bei Adject. das Fem. und das Plur., bei Präpos. und Adverb. die Verbindung mit Suff. aufgeführt, wozu dann noch für die meisten Wörter zahlreiche Belagstellen kommen. — Der Verf., durch eine Reihe von wissenschaftlichen Arbeiten auf dem Gebiete der hebräischen und neujüdischen Literatur rühmlichst bekannt, hat hier ein überaus schätzbares und dankenswerthes Werk geliefert, das zugleich, bei seinem schönen Aeußern, so billig erscheint, wie wir es an Nachschlagebüchern dieser Art bisher nicht gewohnt waren.

Literarischer Sprechsaal.

In dem kürzlich erschienenen, reichhaltigen Volkskalender des „deutschen Vereins zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse" in Prag schließt Herr Professor Holzamer einen „Rückblick auf das Jahr 1870" mit nachstehenden Worten:

„Wilhelm, der greise Fürst, dem das Geschick die letzten Tage seines Lebens mit so märchenhaftem Zauber verschönt, mag jetzt träumen von der alten Kaiserkrone und von dem Schwerte Karl's des Großen; aber auch das deutsche Volk träumt seinen Traum, dessen Erfüllung herbeizuführen es in seiner Einigung stark genug sein wird: den Traum der Freiheit neben der schon erreichten Einheit. Die Welt aber blickt staunend auf Deutschland hin und kann sich von der Verwunderung nicht erholen, wie dieses „Volk der Denker und Dichter" auf einmal so praktisch geworden; wie dieses in seiner Ohnmacht verlachte Volk aufgestanden, gleich dem vom Schlafe erwachten Riesen und abgeschüttelt die Kobolde, die ihn neu anketten wollten, und fein säuberlich die Franken hinweggeschoben von dem Sitze der Weltherrschaft, der ureigen ihm gebührt, dem Erben der glorreichen deutschen Kaiserzeit. Und dieser eine Gewinn für unser Volk, der auch zum Gewinne werden soll für den Frieden und die Freiheit Europas muß uns trösten zugleich für die wenig erfreuliche Wendung, welche die Geschicke unserer österreichischen Heimat in diesem Jahre genommen haben. Während das deutsche Volk im Elsaß die Weltherrschaft erstritt, arbeiten die „nationalen" Parteien bei uns mit aller Macht daran, die Deutschen Oesterreichs aus ihrer berechtigten Stellung zu verdrängen, und während alle Welt ringsum zur Einigung, die allein die wahre Stärke gibt, drängt, möchte man bei uns das Reich — Gott sei's geklagt — in möglichst viele Stückchen zerschlagen. Noch ist nicht abzusehen, wohin unter diesen Umständen das Staatsschiff steuern wird; aber das Eine ist gewiß und aus diesem müssen wir vorläufig unsere Beruhigung schöpfen, daß, was im Jahre 1870 für die Freiheit geschehen und was das deutsche Volk im heißen Kampfe erstritt, auch für uns nicht verloren gehen kann und wird."

Herr Kervijn van Lettenhove, dessen in niederländischer Sprache abgefaßte Geschichte von Flandern ein Schul- und Volksbuch des belgisch-niederländischen Volkes geworden und der jetzt einer der Minister im Kabinet von Brüssel ist, trägt nicht wenig dazu bei, daß auch in den Regierungskreisen der belgischen Hauptstadt die germanische Volkssprache der großen Mehrheit des Landes mehr und mehr zu Ehren komme. Bekanntlich werden die meisten der in französischer Sprache erscheinenden belgischen Zeitungen von geborenen Franzosen redigirt, welche darin nicht bloß ihren Antipathieen gegen Deutschland freien Lauf lassen, sondern auch sehr oft die Eigenart des vlamischen Volkes verhöhnen. Einige dieser Blätter von neuestem Datum gießen ihren Spott über den Minister Kervijn van Lettenhove aus, weil er kürzlich an die Kommunalverwaltung der Stadt Brüssel einige Erlasse „im Patois von Eecloo", d. h. in niederländischer Sprache, gerichtet. Man hofft jedoch, daß der Minister hierbei nicht stehen bleiben, daß er vielmehr die Sprache der Willems und der Conscience zur amtlichen Landessprache mit gleicher Berechtigung, wie die französische, erheben werde. Der Moniteur Belge, bisher ebenfalls von geborenen Franzosen redigirt, wird, wie man glaubt, in der Folge alle amtlichen Erlasse sowohl in vlamischer, als in französischer Sprache publiciren und neben seinem bisherigen Titel den eines „Staatsblad van Belgie" annehmen.

Herr von Heuglin, der kürzlich in Begleitung des würtembergischen Hauptmanns, Grafen Zeil, von einer Expedition nach Spitzbergen zurückgekehrt ist, hat dort, wie Dr. A. Petermann berichtet, unter 78–79° N. Br., östlich von Spitzbergen, ein von N. nach S. wenigstens 60 Meilen ausgedehntes Festland mit zahlreichen scharfkantigen Gipfeln entdeckt, „das, falls es wirklich mit Gillisland zusammenhängt, Spitzbergen an Größe mindestens gleichkommen dürfte." Es wäre dies allerdings, wenn sich die Hypothese in Bezug auf das bisher viel angezweifelte Gillisland bestätigte, eine höchst interessante geographische Entdeckung.

Zu den wichtigeren Erfolgen der deutschen Nordpol-Expedition gehört demnächst, daß die „Germania" einen von der Ostküste Grönlands tief in's Innere sich erstreckenden Fjord und arktische Bergspitzen in der Höhe des Montblanc entdeckt hat. Dem Ersteren hat Herr Petermann den Namen „Franz-Josephs-Fjord" gegeben.

Gleichzeitig ist Herrn Petermann die Nachricht zugegangen, daß eine von dem gelehrten Akademiker Dr. v. Middendorff begleitete, russische Expedition der Korvette „Werjäg" in diesem Sommer im Polarmeere zwischen Nowaja-Semlja und Island Untersuchungen angestellt, wobei man Spuren des Golfstroms aufgefunden mit der sehr bedeutenden Temperatur von + 10° Réaumur bis in die Nähe von Nowaja-Semlja.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 19. November 1870.** [No. 47.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Karl Immermann. 657. — Das Frommann'sche Haus und seine Freunde, 1792—1837. 658. — Kaiser und Reich sonst und jetzt. II. Deutschland ein einiges Land, aber kein Centralstaat. 659. — Zur Geschichte der Französirungs-Versuche im Elsaß. III. 660.
Aegypten. Aus dem Reich des Khedive. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. II. Alexandrien und Cairo. 663.
Holland. Groen van Prinsterer gegen du Bois-Reymond 665. — Licht nach dem Pulverdampf. 665.
Belgien. Niederländischer Geist in Belgien. 666.
Frankreich. Ein russischer Diplomat über Renan und die Franzosen. 667.
Nord-Amerika. Amerikanischer Lobgesang auf die Einheit Deutschlands. 669.
England. Ein Pröbchen politischer Heuchelei der Engländer. 669.
Kleine literarische Revue. „Deutschland's Sieg über Frankreich." 670. — Böckh's und Kiepert's historische Karte von Elsaß und Lothringen. 670. — Fastenrath's Kriegs- und Siegeslieder. 670.
Literarischer Sprechsaal. Die Wiedererwerbung von Deutsch-Luxemburg. 670. — Der Religionsunterricht in der confessionslosen Volksschule. 671. — Ausschreibung eines Preises für ein Lehrbuch der Haushaltungskunde. 671.

Deutschland und das Ausland.

Karl Immermann.*)

Es fehlte bis jetzt an einer ausführlichen Biographie Immermann's, und somit wird das vorliegende Werk, das seine Entstehung einem Mitgliede der Immermann'schen Familie selbst verdankt, dem Literarhistoriker willkommen sein. Irgendwie das Urtheil über den Dichter zu modifiziren wird ihm indessen schwerlich gelingen. „Münchhausen", besonders in seinen volksthümlichen Partieen, wird populär bleiben, „Merlin" jedoch niemals ein Publikum gewinnen. Es giebt anscheinend keine größeren Gegensätze als Heine und Immermann. Ihre sogenannte Freundschaft war wohl schwerlich mehr, als eine rein literarische. Im Allgemeinen werden wir sogar zugeben müssen, daß Heine das wärmere Gefühl besaß. Im Kampf für den angegriffenen Immermann ist er ja bekanntlich so weit gegangen, daß gerade aus dieser Passage der Reisebilder philiströse Seelen ihre Waffen zum Angriff gegen den genialen Dichter zu nehmen pflegen. Auch findet sich in Immermann's sämmtlichen Schriften kaum eine Stelle, die Heine eine solche Anerkennung zollte, wie dieser vielfach jenem gezollt. Es berührt dies unangenehm, denn eine objective Kritik muß zugeben, daß Heine ein unendlich größerer Dichter ist. Was ist nun in Beiden das Verwandte? Der Kampf gegen die Romantik. Auch ihr bitterböser Feind Platen hatte dasselbe Kriegsgeschrei. Allein in seiner gänzlichen Unproductivität konnte er dies Bestreben nur kritisch oder polemisch äußern. Sobald er eigene Schöpfungen hervorbringen wollte, mußte er die Maschinerie der Romantik wieder in Bewegung setzen. Unproductivität, die sich productiv dünkt, muß der Richtung des Tages anheimfallen, trotz allem Besserwissen des Verstandes. Anders bei Heine und Immermann. Diese fanden in sich selbst die Kraft, sich der Romantik zu entziehen und, allerdings nach unsäglichen Kämpfen und erst am Schlusse ihres Lebens, etwas Neues an ihre Stelle zu setzen. Heine, als der Genialere, erreichte dies Ziel durch den Humor, Immermann, als der Kräftigere, fand in seinem eigenen Charakter die Zuflucht. Es zeigt sich hier wieder, wie oft die größere Charakterstärke, besonders auf literarischem Gebiete, keineswegs an und für sich liebenswürdig und besser ist. Wie weit ist Immermann von Heine's Frivolität und Leichtsinn entfernt, die dieser nachher auf langem Krankenlager so schwer büßen mußte, aber man wird umsonst in Heine's Leben nach einem so unerquicklichen Verhältniß suchen können, wie das Immermann's zur Gräfin Ahlefeldt. Der unbefangene Betrachter muß sich gestehen, daß der Dichter von wirklicher Noblesse weit entfernt war. Um wie viel poetischer ist die Ehe Heine's, über deren innige Eintracht uns die Briefe des Nachlaßbandes an „Nanette" so schöne Dokumente geliefert, als die des bejahrten Immermann mit einem achtzehnjährigen Mädchen, und der würdige Schulmeisterton seiner hier mitgetheilten pedantischen Expectorationen! Auch Immermann's oben erwähntes Verhalten gegen Heine, sowie vor Allem gegen den unglücklichen Grabbe, können Niemanden gewinnen. Von früh auf bestrebt er sich, den Goethe'schen Geheimeraths-Typus sich anzueignen, offenbar im Vollgefühle seines „Charakters". Im Oberhofe hat Immermann endlich die Romantik besiegt, aber der Eindruck ist auch hier nicht rein: das Buch heißt „Münchhausen"; das specifisch literarische, die Poesie über die Poesie, ist aber das Kennzeichen der Romantik. So könnte man „Atta Troll" wohl noch romantisch nennen, während „Binini" z. B. wieder die Poesie selbst ist.

Ein wichtiger Moment im Leben Immermann's ist seine Leitung des Düsseldorfer Theaters. Auch heute noch ist diese näher in's Auge zu fassen vom höchsten Interesse. Die „edleren Bestrebungen" unseres dramatischen Wesens berufen sich gern auf ihn. Es kann deshalb zum Heile einer gesunden Kunst-Entwickelung — und diese wird nach unserm unvergleichlichen politischen Aufschwung ganz gewiß nicht ausbleiben — nicht genug wiederholt werden, daß von der Immermann'schen Art nun und nimmer Gutes erwartet werden kann. Die Traditionen der Romantik müssen auch auf der Bühne verschwinden; es ist besser, daß diese Jahre lang von der banalen Mittelmäßigkeit beherrscht wird, als daß sie, ihrer Lebendigkeit Valet gebend, sich zum literarischen Institute erniedrigt. Ein Kunstwerk, das zu seiner Ausführung fühlender Menschen bedarf, steht dafür zu hoch. Immermann ist aber der hauptsächlichste Vertreter der babylonischen Geschmacksverwirrung auf den Brettern. Er war auch darin der „Epigone" Goethe's. Hatte dieser den Terenz mit Masken aufführen lassen, warum sollte nicht der Düsseldorfer Intendant die altenglische Bühne restauriren und Shakespeare endlich in seiner „wahren Gestalt" bringen; warum nicht mit einem Lustspiele Holberg's den „wunderthätigen Magus" Calderon's in der opernhaftesten Ausstattung abwechseln lassen? Natürlich ist in seinen eigenen Dramen, ebenso wenig wie in denen seines Meisters, ein eigener einheitlicher Styl. Neben prosaischen Komödien trifft man den romantischsten Bombast und im „Merlin"

*) Karl Immermann. Sein Leben und seine Werke aus Tagebüchern und Briefen an seine Familie zusammengestellt. Herausgegeben von Gustav zu Putlitz. Berlin, W. Hertz, 1870.

sucht der Dichter, dem Faust nacheifernd, einen Tiefsinn zu affectiren, den er nicht besitzt und der deshalb nichts als Verworrenheit wird. H. H.

Das Frommann'sche Haus und seine Freunde, 1792—1837.*)

Rascher, als wir erwarten durften, ist unser in Nr. 30 geäußerter Wunsch nach urkundlichen Mittheilungen über Minna Herzlieb aus dem Frommann'schen Nachlasse in Erfüllung gegangen: nicht allein hat Hermann Frommann im Septemberhefte der Westermann'schen Monatshefte Mittheilungen zur Berichtigung einiger Irrthümer Stahr's in seinem vielbesprochenen Aufsatze geliefert, sondern das obengenannte, eben erschienene anspruchslose, auf strenge Wahrheit Anspruch machende Buch giebt über Goethe's Beziehung zum Frommann'schen Hause, Minna Herzlieb und ihr Verhältniß zum Dichter willkommensten Aufschluß, und verpflichtet uns dadurch, abgesehen von den übrigen belangreichen Mittheilungen, zum lebhaftesten Dank. Bleiben wir zunächst bei Minna stehen, so hören wir hier nichts von ihrem Aufenthalte in einer Pension, wenn dieser auch nicht geradezu verneint wird. Goethe, heißt es, habe sie bei seinen Besuchen vor 1806 im Frommann'schen Hause heranwachsen sehen. In dem nach der unglücklichen Schlacht über Jena gekommenen Sturme stand sie Frau Frommann wacker bei. Goethe, der, als er einige Tage früher nach Weimar zurückfuhr, noch vor Frommann's Hause anhalten und Frau Frommann und Minna hatte grüßen lassen, sandte am 28. November in einem Briefe an Frau Frommann auch ihrem Gatten und „dem lieben Minchen" viel Grüße. Im folgenden Herbst legte er „ein kleines Andenken von Karlsbad" bei, womit „das liebe Minchen sich gefällig herausputzen" möge. Weiter hören wir, daß Goethe auf Weihnachten 1807, also eben nach jenen Sonetten und Stahr's angeblichem Liebestosen, die Familie Frommann nebst Minchen als liebe Hausgäste erwartete, und sie am 23. noch förmlich dazu einlud, daß diese aber, weil die Tochter Alwine leidend war, nicht kamen. Frau Frommann sandte Goethe zu Weihnachten ein kostbares Portefeuille mit ihrer Stickerei. In seinem Dankschreiben vom 26. schreibt er, die „Sonette voll feuriger, himmlischer Gluth" habe er an der einen Seite des Portefeuilles eingeschoben, und wenn er, um das, was sie durch Nadelstiche an ihm gethan, durch Lettern und Silben zu erwiedern, ihr „die alten Bekannten" zu freundlicher Aufnahme übersendet und das übrige bald verspricht, so können dieses nur die Sonette sein. Von einer andern Sonettensendung zeigt sich keine Spur, wodurch sich das erledigt, was F. K. M. in den Preußischen Jahrbüchern angeführt hatte, dessen Berichte nichts weniger als zuverlässig erscheinen. Auf den Namen Herzlieb hatte, außer Goethe und Werner, dessen Sonett hier mitgetheilt wird, auch Riemer ein Charaden-Sonett gemacht, und dieser bat Fromman, auch Gries zu einem gleichen, wie auf eine Wette, aufzufordern. Daß der Klinger, dessen Sonette neben dem von Gries vorgelesen wurden, ein junger, damals in Jena lebender Doktor, ein Freund von Gries, war, erfahren wir gelegentlich, oder vielmehr hören wir von diesem Dr. Klinger in Briefen von Schelling und dessen Gattin. Riemer schreibt am 20. Januar 1808: „Soeben bringt die Frau Geh. Rath (Goethe's Gattin) beikommende Schachtel, mit vielen schönen Empfehlungen an Minchen abzugeben, und außerdem an Sie allerseits die schönsten Grüße von ihr und Goethe." Am 8. April 1808 sagte Goethe seinen „theuren Freundinnen" (Frau Frommann und Minchen) den besten Dank für das Ueberschickte. Bei der Durchreise nach Karlsbad am 12. Mai empfehlen sich Goethe und Riemer auf einer Karte nur der Frau Frommann, nicht Minchen, die schon damals nach Züllichau abgereist gewesen sein muß. In Goethe's Brief aus Karlsbad heißt es: „Besonders dankbar sind wir für die Versicherung, daß es unserm Minchen wohl gehe. Zwar konnte man voraussehen, daß ein so liebes Kind, das der Natur und Ihnen so viel verdankt, überall zum Besten aufgenommen sein und lebhafte Freundschaft erwecken würde, doch ist es eine eigene Empfindung, wenn die Abwesenheit geliebter Personen uns verdrießlich fällt, so können wir uns sie und ihre Umgebungen niemals ganz heiter vorstellen. Desto erfreulicher ist die ausdrückliche Versicherung ihres Wohlbehagens. Mögen Sie meine besten Wünsche und Grüße zu ihr gelangen lassen." Aus einem Briefe der Frau Frommann vom October 1812 sehen wir, daß diese Minna's Liebe zu dem jungen Edelmann, dem sie sich in Züllichau verlobt hatte, für ihre erste Liebe hielt. Daß ihr Gefallen an den Versen aus dem im Taschenbuch auf 1804 erschienenen Trost in Thränen:

Die Sterne, die begehrt man nicht,
Man freut sich ihrer Pracht;
Und mit Entzücken blickt man auf
In jeder heitern Nacht,

die sie im Jahre 1807 und 1808, wo sie ging und stand, vor sich her sang, gerade aus dem Gefühl der Entsagung hervorgegangen sei, steht schwer zu behaupten; warum sollte nicht gerade der Inhalt der drei letzten Verse sie ergriffen haben? Was die Schrift weiter über Minna's Schicksal, besonders ihre unglückliche Verbindung mit Walch bietet, ist uns höchst willkommen. Stahr's Angaben werden dadurch wesentlich berichtigt.

Auch über Goethe, von dem eine Anzahl zum Theil sehr werthvoller Briefe mitgetheilt wird, denen die Riemer's meist zur Ergänzung dienen, erhalten wir manche schätzenswerthe Mittheilung. Er war in Frommann's Hause ein gern gesehener Gast, wenn er auch vorzog, im Schlosse, später anderswo zu wohnen; die befreundete Familie fand bei ihm immer die herzlichste Aufnahme, und es fehlte von seiner Seite nicht an Einladungen, besonders zu den Tagen, wo bedeutende Theatervorstellungen stattfanden. Aufgefallen ist es uns, nichts über Goethe's Sohn gefunden zu haben, der auch in den zwanziger Jahren, wo Goethe selbst wenig nach Jena kam, im Frommann'schen Hause die gastfreundlichste Aufnahme fand. „Als Goethe einmal längere Zeit in dem uns benachbarten botanischen Garten wohnte (1819), wo er sich in den sehr einfachen Stuben mit der schönen Aussicht höchst behaglich fühlte, erlaubte meine Mutter ihrer Köchin, bei uns für ihn zu kochen. Sie lebt noch hier und hat oft bedauert, daß sie die Zettel von Goethe's Hand mit seinen Wünschen für die nächste Mahlzeit nicht aufgehoben hat."

Außer Goethe treten als Freunde des Frommann'schen Hauses Loder, Hufeland, Thibaut, Steffens, Jean Paul, L. Tieck, Hegel, Schelling, Fr. Jacobs, die beiden Grimm's und viele Andere auf; von manchen derselben werden bedeutende Briefe mitgetheilt, auch von der Doctorin Reimarus und Christine Reimarus, der späteren Gräfin Reinhard, an Frommann's Gattin. In den Briefen der Frau Frommann an ihren Gatten und an Frau Steffens tritt diese in aller ihrer Innigkeit, Herzlichkeit und Tüchtigkeit uns entgegen. Anziehend ist ihr Tagebuch aus der Zeit kurz vor und nach der unseligen Schlacht von Jena, das uns einen lebendigen Blick in jene traurigen Tage

*) Von F. J. Frommann. Jena, Verlag von Fr. Frommann, 1870.

thun und ihre männlich sichere Fassung bewundern läßt. Auch ihre Rathschläge an eine junge Hausfrau über die Führung des Haushalts liest man hier sehr gern.

Der Verfasser hat sich durch diese Mittheilungen, welche auch auf den Lebensgang seines nicht allein als Buchhändler bedeutenden Vaters und seiner wackern Mutter, des wahren Musters einer Hausfrau, ein anziehendes Licht werfen, den besten Dank verdient; auch ihn selbst lernen wir dadurch von höchst ehrenhafter Seite kennen und lieben. Die Erregung, in welche Deutschlands heiliger Krieg gegen den französischen Ueber- und Frevelmuth unser Volk versetzt hat, hinderte ihn nicht, seine inhaltreiche kleine Schrift gleichsam als eine Pflicht gegen seine Eltern und das deutsche Volk zu vollenden; die Erinnerung an das aus seiner Schmach sich vor einem halben Jahrhundert mächtig erhebende Vaterland und an so viele geist- und herzbegabte Männer ließ ihn hierin Stärkung und Erhebung suchen und finden. Möge der wackere Mann sich des neuen Aufschwungs unseres in Gefahr und Sieg, in Frieden und Krieg geeinigten Vaterlandes noch lange erfreuen! H. D.

Kaiser und Reich sonst und jetzt.

II.

Deutschland ein einiges Land, aber kein Centralstaat.

Aber was war und wollte es, dieses alte, verspottete, heilige römische Reich, das sich in seiner zähen Lebenskraft beinahe ein ganzes Jahrtausend überlebte und eigentlich erst 1806 begraben ward? War es eine Monarchie, eine Republik, ein Staat, ein Staatenbund oder Bundesstaat? Es war dies Alles, aber auch wieder nicht, kurz ein Gemeinwesen eigenster Art, nur mit sich selbst vergleichbar. Dieses Gemeinwesen war eine Verkörperung von Staatskörpern und Völkerschaften über die beengenden Formen moderner Staatsbegriffe hinaus. Unsere modernen Politiker und Staatsmänner konnten bisher so etwas gar nicht begreifen, weil sie sich in der Vorstellung festgerannt hatten, daß die Staatsidee ein höchstes und letztes sei. Sie haben vergebens griechisch gelernt, sonst müßten sie wissen, daß schon das alte Hellas in seiner unsterblichen Kulturblüthe etwas Aehnliches war wie das alte Reich, nämlich eine Art von Gemeinwesen, das trotz der Zersplitterung in kleine freie Staaten und Städte nach außen und weltgeschichtlich als ein Ganzes auftrat und im Innern durch zahllose Stützpunkte selbständigen Lebens in freiester Weise immer Neues, immer Schöneres und Herrlicheres zu schaffen und zu gestalten im Stande war, wie noch großartiger unser altes Reich. Wir müssen deshalb für die Neugestaltung eines einigen, freien Deutschlands gleich von vorn herein aus der alten, wie mittelalterlichen Welt die Wissenschaft von einem höheren Gemeinwesen als dem des centralisirten und constitutionalisirten Staates mitbringen.

Unser altes Reich bestand aus Gliedern, die theils staatsrechtlich, theils nur völkerrechtlich mit einander verbunden waren. Es hatte, worauf Frantz besonders aufmerksam macht, sogar Glieder, die selbst besondere Staatskörper bildeten, und nur zum Theil zum Reiche gehörten. Dadurch wurde eine unendliche Mannigfaltigkeit von Verhältnissen ermöglicht, so daß die Glieder des Reiches nicht nur nach Verfassung und materieller Bedeutung sehr verschieden waren, sondern auch in verschiedenen Graden der Abhängigkeit von der Reichsgewalt standen. Das war offenbar etwas ganz Anderes als eine Regierungs- und Gesetzgebungs-Maschinerie, worin man heute den Kern aller Staatsweisheit, die alleinige Bürgschaft der Freiheit und Wohlfahrt sucht — es war ein Rahmen, der ein reiches, blühendes Leben umschloß und zugleich auch eine Schutz- und Förderungsmacht für die mannigfachste, freie Entwickelung in Staatsformen, Leben, Wissenschaft und Kunst. Nur unter der freien Elasticität des alten Reiches mit seinen vielen Asylen für selbständiges Forschen, Finden, Leben und Treiben konnten die Deutschen das Pulver und die Buchdruckerkunst erfinden und den Dr. Martin Luther, wie andere Reformatoren und Revolutionäre, neue befreiende Ideen, schützen, pflegen und gegen Verfolgung so lange verstecken, bis sie in eigener Kraft gewaffnet hervortreten und ihre Verfolger bekehren oder entwaffnen konnten. So etwas müssen wir wieder haben. Frantz behauptet deshalb mit Recht, es sei eine Forderung der politischen Vernunft, Bedürfniß für das europäische System, daß inmitten desselben ein Körper bestehe, der für sich selbst kein Staat, sondern ein höheres Gemeinwesen sei, in welchem staatsrechtliche und völkerrechtliche Verhältnisse mit einander verbunden, für den Frieden, die Kultur und das Wohl Europas, der ganzen Welt in einander übergehen. Dadurch allein kann das europäische Völkerrecht wirklichen Halt gewinnen.

Gerade jetzt müssen wir also dafür sorgen, daß der neue, einheitliche Aufbau Deutschlands nicht nach französischen Hirngespinnsten als eine bloß innere Angelegenheit zusammengeschraubt, departementirt und centralisirt werde, sondern daß die Beziehungen Deutschlands zu seinen Umgebungen, zu dem ganzen europäischen System, zu seinen Tausenden von kleinen und größeren deutschen Gemeinden in aller Herren Ländern, unter allen Längen und Breitengraden lebendig, kräftig, frei und wirksam werden. Einheit, Einheit, Einheit! Als ob alles Uebrige Nebensache wäre. Die vollkommenste Einheit mit der musterhaftesten Centralisation finden wir meist in Zuchthäusern. Auch das Frankfurter Parlament, dessen Constitution jetzt Viele wieder als das wahre Heil Deutschlands aus den Trümmern der Revolution hervorgraben wollen, ließ sich von diesem Zuchthaus-Ideale beherrschen. Unsere Constituirung sollte eine rein innere Angelegenheit, ein Werk der bloßen Einheit sein.

Deutschland muß, kraft seiner ganzen Geschichte, seiner Gegenwart und kosmopolitischen Zukunft, ein freieiniges, für freie Bündnisse mit der ganzen Welt offenes und thätiges Gemeinwesen werden, um zu verwirklichen, was das alte Reich während des Mittelalters ewig groß und schön anstrebte.

„Was einmal war in allem Glanz und Schein,
Es regt sich dort, denn es will ewig sein."

Der Hauptcharakter des alten Reiches bestand in der Zusammenwirkung staats- und völkerrechtlicher Verhältnisse. Darin liegt zugleich die wahre Eigenthümlichkeit Deutschlands, die Hoffnung auf seine schönere Zukunft, der Zug und die Befriedigung seines kosmopolitischen Werdens und Wirkens.

Eine andere Eigenthümlichkeit des alten Reiches waren freie Vereinigungen der verschiedensten Art, welche die Gränzen der einzelnen Landestheile weit überschreitend und überall bald ideell, bald wirklich durchbrechend, sehr wesentlich zu dem Halt des Ganzen und zur Befriedigung des kosmopolitischen Ausdehnungstriebes beitrugen. Wir erinnern an die verschiedensten Stände, Zünfte und Gilden, die glorreichen Welthandelsschiffe, die inneren Freiheiten der Hansa, den rheinischen

und schwäbischen Städtebund, den Fürstenbund, die Poesie und Romantik der Ritterorden. Diese und andere freie Körperschaften bewegten sich ungehindert innerhalb der Reichsverfassung, ohne staatlich dazu zu gehören, und wirkten eben deshalb so segensreich weit über die staatlichen Gränzen befreiend, bildend in die ganze Welt hinaus.

Bestehen nicht in dem jetzigen Deutschland noch schönere, weithin wirkende, freie Vereinigungen der Wissenschaft und Kunst, der Industrie und des Welthandels, der Volkswirthschaft, der Mission für allerhand ideale, kosmopolitische Zwecke? Diese können zu einem wahren Schatze der Kraft und Ausdehnung, wie der inneren Freiheit des neuen großen Deutschland werden. Auch haben wir neuerdings angefangen, zu begreifen und zu würdigen, daß neben dem eigentlichen centralisationssüchtigen Staate sich das wichtige Gebiet der Gesellschaft geltend zu machen weiß. Im alten Reiche gehörte es zum alltäglichen Leben und man wußte es gar nicht anders. Die Rechte und Freuden der Gesellschaft fanden gerade in diesem alten Reiche den günstigsten Boden, just weil es etwas Höheres war, als eigentlicher Staat. Der Staat ist immer centralisationssüchtig, und was am Ende aus dieser bis zur Vollendung befriedigten Sucht wird, sehen wir jetzt mit Schrecken in dem verwirklichten Ideale solcher einheitlichen Staaterei mit dem glänzendsten Centralpunkte der Residenz in Frankreich. Die vielen freien gesellschaftlichen, auf ideale, überstaatliche Zwecke gerichteten Bildungen und Bündnisse in Deutschland und deren vergebens durch Polizei und Staatszwang gemaßregelten oder unterdrückten Bestrebungen nach Vervielfältigung und Ausdehnung müssen für weise Staatsmänner dringendste Aufforderung sein, sich derselben als des herrlichsten Materials für den Aus- und Aufbau des neuen deutschen Reiches zu bedienen, eine Warnung vor Centralisationsstaatmacherei, so zu sagen, ein Verfassungsentwurf für ein neues, höheres Gemeindewesen, in welchem die alten staatlichen Bildungen nur untergeordnete Theile des Ganzen ausmachen.

Wir hören so viel von Associationen, von dem Gespenste der Socialdemokratie, von socialen Fragen, Arbeiter- und sonstigen Verbrüderungen über staatliche und sprachliche Gränzen hinaus. Diese Regungen und Bewegungen, Bündnisse und Verschwörungen sind den eigentlich staatlichen Bildungen nur so lange gefährlich, als sie sich sträuben, dem Zuge und Zwange der Zeit zu höherem Gemeinwesen über sich hinauszugehen und sich abmühen, polizeilich militärische Zwangsanstalten zu bleiben. Auch hier ist uns das alte Reich Muster. Es ließ Staat und gesellschaftliche Bildungen stolz und hochherzig frei durcheinander wirken. Dafür muß Deutschland wieder Mittelpunkt und Muster werden. In der Mitte Europas muß es ein Gebiet geben, auf welchem staats- und völkerrechtliche Verhältnisse ineinander über- und zu einer höheren Einheit aufgehen, worin staatliche und gesellschaftliche Bildungen und Bündnisse sich gegenseitig durchdringen. Deutschland ist dazu wie geschaffen, ist dazu durch eine beinahe zweitausendjährige Geschichte gründlich vorgebildet und in der Gegenwart durch die reichsten Triebe und Bestrebungen für diesen und alle anderen Völker verbindenden und befreienden Kosmopolitismus berufen und auserkoren. Die Zeit ist erfüllet. Es gilt nur, diesen reichen Inhalt anzuerkennen, staatskünstlerisch in Fug und Form zu bringen und ihm freie Entwickelung zu gönnen.

Das ist leicht gesagt. Aber wie soll es gemacht werden? Alle diese seit Jahrhunderten gepflegte Wissenschaft und Weisheit der gelehrten, tief denkenden, deutschen Köpfe, alle diese stolzen Staatsmänner und Siegeshelden, sollten sie nicht aus dieser Fülle der Geschichte und der gegenwärtigen deutschen Kultur, Begeisterung und Verbrüderung ein deutsches Gemeinwesen zusammenfügen können, fester, größer, gewaltiger und freier als alle diese stümperhaften Machwerke, welche bisher meist nach französischen Centralisationsmustern diesen edlen deutschen Völkerschaften aufgezwungen wurden? Die vereinigten Helden Deutschlands haben das moralisch und politisch zerrüttete Frankreich zum Heile der Welt zertrümmert; wir müssen uns durchaus auch im Innern, in Politik und Staat, in Gesellschaft und Sitte, in Literatur und Leben von allen französischen Bestandtheilen befreien und aus unserer eigenen Fülle des Reichthums schöpfen, gestalten lernen. Wir hängen durch unsere Geschichte, die immer schöpferisch zugleich für die ganze Welt zu Werke ging, mit den Jahrtausenden unserer Vergangenheit zusammen und müssen auf derselben weiter bauen, wenn wir uns in diesen Bauwerken wirklich heimisch, sicher und frei fühlen wollen. Das Wunderwerk des alten Reiches ist die Hauptgrundlage. Durch die Geschichte sind wir belehrt worden, worin seine Widersprüche und Mängel bestanden. Diese sind gelöst, und die Grundlage tritt nun um so musterhafter für die Neugestaltung Deutschlands aus den Ruinen der Vergangenheit hervor.

Was war denn nun Deutschland eigentlich in seinem Grund und Wesen? Theils ein freie Bildungen umfassender Rahmen, theils ein Staat mit durchgreifenden Gewalten, theils ein Staatensystem und Völkerbund mit bloß vertragsmäßigen Einrichtungen, der staatskünstlerischen Schulfuchserei ein Räthsel und Aergerniß, der wahren Erkenntniß die großartigste Schöpfung für ein freies, über die ganze Welt ausdehnbares Gemeindewesen, der über ein Jahrtausend ausgedehnte deutsche Beweis, daß um die Völker einzeln und miteinander glücklich und frei zu machen, es etwas noch Höheres geben muß, als den bloßen Staat. So war das alte Reich die doppelte Verbindungsmacht völker- und staatsrechtlicher, staatlicher und gesellschaftlicher Grundsätze. Deutschland ist dadurch zu dem Berufe für die Welt gekommen, ein Vermittelungs- und Uebergangsgebiet zu werden, um mit seiner großen Geschichte und vielseitigsten Bildung sich und die Welt aus dem beengenden, Völker von einander abschließenden und verfeindenden bloßen Staatsformen das Muster dieses höheren Gemeindewesens, das alte deutsche Reich, in höherer Vollkommenheit für das Heil des ganzen Menschenthums neu zu gestalten. Wir wollen in unserer nächsten Darlegung versuchen, uns eine Ansicht von diesem neuen deutschen Reiche zu verschaffen.

Zur Geschichte der Franzöfirungs-Versuche im Elsaß.

III.

Wer den Zustand des Elsasses um die Mitte des 17. Jahrhunderts vor Augen hat, möchte fast nicht begreifen, wie es möglich war, daß Menschen von so entschieden deutscher Artung allmählich doch, wenigstens ihrer Gesinnung nach, dem Franzosenthum gewonnen werden konnten! Aber schon die letzten Decennien jenes Jahrhunderts veränderten die Scene nicht unerheblich. Straßburg, das vor den Truppen des allgewaltigen Ludwig die Waffen gestreckt hatte, verlor sofort jeden Rest eigener Wehrhaftigkeit (als die Schlüssel zum Zeughause überantwortet und daselbst alle Waffen der Bürgerschaft gesammelt waren), eine Citadelle, sowie zwei Forts, das weiße Fort und das Stein-

Fort (Fort Blanc und Fort de Pierre), baute Vauban als Zwing-Uris für die trotzige Bürgerschaft, und dem weltlichen Heere der Franzosen, welches in die Stadt eingezogen war, folgten die geistlichen Schaaren der Orden und Bruderschaften des Katholicismus, der von den zur Reformationszeit verlassenen Stätten seiner einstigen Größe wieder Besitz ergriff. Die hundert Straßburger katholischen Familien, die etwa den 56sten Theil der Bevölkerung ausmachten, da dieselbe in Folge der Kriege des Jahrhunderts auf 28,000 Seelen geschmolzen war, mehrten sich wunderbar schnell, eine hervorragende Persönlichkeit nach der andern schwur die „Ketzerei des Lutherthums" ab, Professor Ulrich Obrecht, der gelehrte Polyhistor, der in seinem Alsaticarum rerum Prodromus (Vorläufer zur Elsässischen Geschichte) noch 1681 so muthig gegen Frankreichs Auslegung des Westfälischen Friedens protestirt hatte, trat, durch Bossuet bekehrt, zum Katholizismus über, nachdem der feile Stadtsyndikus Günzer die Bahn des Abfalls gebrochen hatte. Auch mit dem Ammeister Dominicus Dietrich wurde auf des Königs Befehl in Paris ein Bekehrungsversuch angestellt, der aber mißglückte, und weil er mißglückte, Dietrich's jahrelange Verbannung nach dem Städtchen Guéret in der öden Provinz Marche (im innersten Centrum Frankreichs) zu Folge hatte, von wo er 1688 aus Gnade nach Vesoul in der Franche-Comté versetzt ward —: so büßte nun Dietrich die Schuld seiner staatsklugen Geschmeidigkeit, er wurde erst eine kurze Spanne vor seinem Ableben aus der Verbannung erlöst und fand (1694) wenigstens ein Grab in vaterländischer Erde..... Und sein Werk, die Capitulation Straßburgs vom 30. September 1681? Ihr ging es wie allen ständischen Rechten und Ordnungen im Lande! Sie wurde scheinbar gehalten, in Wirklichkeit umgangen und geknickt. Die Provinzial-Intendanz, welche seit der Capitulation nach Straßburg verlegt war, sorgte dafür, daß keine corporative Selbständigkeit bei Kräften blieb. Schon 1685 wurden in Straßburg und den übrigen ehemaligen Reichsstädten „königliche Prätoren" (préteurs royaux) eingesetzt, dem Anscheine nach nur Vermittler zwischen der Krone und den reichsstädtischen Magistraten, in Wahrheit wirkliche Statthalter und Stadtobrigkeiten, ähnlich den heutigen Maires. Die königlichen Prätoren erhielten votum decisivum und Rangvortritt vor allen Magistratsgliedern; in Straßburg wurde Ulrich Obrecht, als Belohnung für seinen Uebertritt, mit der Würde des „Königs Stättmeisters", des praetor regius, betraut. Es begann jetzt der Prozeß der allmählichen Lahmlegung der einheimischen Verfassungen und der kommunalen Selbstregierung. Unter dem ancien régime des 18. Jahrhunderts wuchs er in's Riesenhafte und bekundete sich am auffallendsten in der Geldfrage, bei der bekanntlich die Gemüthlichkeit aufhört. Die völkerrechtlich verbriefte Steuerfreiheit Straßburgs wurde im Wege der „dons gratuits" völlig illusorisch gemacht; die Devotions- und Höflichkeits-Geschenke ungerechnet, hat Straßburg allein bis 1789 die Summe von 54 Millionen Livres an die Kron-Kassen abgeführt. Daß die schwächeren Corporationen noch schlimmer davon kamen, ist selbstverständlich.

Aber die Umwälzung, die das Bourbonische Regiment im Elsaß hervorbrachte, wird erst aus dem Gesichtspunkte der Religionsverhältnisse vollkommen klar. Es war wiederum die Bourbonische Auslegung des Westfälischen Friedens, die den trägen Wust des deutschen Reichs- und Rechtspragmatismus (den der Elsässer Peter von Andlau durch sein Werk de imperio romano zuerst wissenschaftlich begründet hatte) auf glatte Bahn schieben half. Am 5. April 1687 verordnete ein königliches Lettre de cachet, die sogenannte „Alternatif" (sic!) betreffend, daß in der Hauptstadt des Elsasses auch den Katholiken nach Verhältniß ihrer Zahl Rathsstellen eingeräumt werden und bei Besetzung der einzelnen Stadt-Aemter Protestanten und Katholiken, auch nach dem Zahlenverhältniß der Confessionen, alterniren sollten, eine ganz moderne Auffassung der confessionellen Gleichheit, die aber in praxi zur vollendetsten Ungleichheit umschlug und wahre Ungeheuerlichkeiten hervorrief. Denn ihrer Zahl nach, als der kaum fünfzigste Theil der Straßburger Bevölkerung, hätten die Katholiken anno 1687 noch auf gar keine Rathsstelle Anspruch gehabt. Ueberdem hatte der Westfälische Friede nicht daran gedacht, in solcher Weise Parität einzuführen, er hatte nach dem Satze: cujus regio, ejus et religio („Wem das Gebiet gehört, dem gehört auch die Ordnung der Religionsangelegenheiten") das Reformationsrecht den Reichsständen aller drei Bekenntnisse, des katholischen, des lutherischen und auch des reformirten, gewährt und den gegen den Landesherrn Dissentirenden im Nichtduldungsfalle das Auswanderungsrecht (wie es z. B. von den lutherischen Salzburgern geübt wurde) verstattet, keineswegs jedoch Abzählung der Bevölkerung nach Confessionen und individuelle Glaubensfreiheit bewilligt. Straßburg besaß nach dem Westfälischen Frieden, den es selbst mitunterzeichnet hatte, das Reformationsrecht; es hatte dasselbe zu Gunsten des Lutherthums in Vollzug gesetzt, es war vor der Capitulation rein lutherisch gewesen, es mußte auch nach der Capitulation, eben kraft derselben, lutherisch bleiben. Das geltende positive Recht hätte den Straßburger Katholiken höchstens passive Duldung angedeihen lassen und nicht im Entferntesten Mitregierung. Auch muß man durchaus nicht glauben, Ludwig XIV. und seine Rathgeber hätten in dieser Angelegenheit den Eingebungen ihres Rechtsgefühls gehorcht. Ganz im Gegentheil! Obgleich im J. 1697 ganz genau auf 3295 protestantische Familien nur 168 katholische kamen, wurde dennoch schon damals der vierte Theil aller Stellen und Aemter mit Katholiken besetzt! Gewiß eine maßlose Begünstigung der katholischen Partei! Kein Wunder also, daß in Folge dieser und ähnlicher Verordnungen die Zahl der Katholiken in den Reichsstädten sich verzehnfachte und eine Menge von Altfranzosen unter dem Schutze der königlichen Commissare im Elsaß sich niederließen, so einen Stamm von altfranzösischer Bevölkerung dort bildend. Dazu kam, es rückten die Bewohner der romanischen Thäler des Wasgau jetzt mehr in die Ebene hinab, welches Vorrücken der Romanen freilich erst seit der Revolution größere Ausdehnung annahm. Während in den schon 1648 erlangten Landestheilen, so weit sie unmittelbar unter der Krone standen, alle oberen Communalstellen sammt und sonders den Katholiken zugetheilt wurden, schritt man selbst in Straßburg, im schreiendsten Widerspruch mit der Capitulation, zur völligen Gleichstellung der Katholiken mit den Protestanten, d. h. einer kleinen Minderheit mit der überwiegenden Mehrheit. Eine vom Herzoge von Belle-Isle gezeichnete königliche Ordonnanz vom 27. September 1760, welche für Straßburg die sogenannte „Alternatif" endgiltig regelte, wies nach dem Principe der Parität eine gewisse Klasse von städtischen Aemtern ausschließlich den Katholiken, eine andere ausschließlich den Protestanten zu, führte dagegen aber bei allen Rathsstellen und den nicht einer bestimmten Confession bleibend zugesprochenen Aemtern das Alterniren der Bekenntnisse durch, so daß nun die Katholiken, welche 1789 noch nicht den dritten Theil der zünftigen Bürgerschaft ausmachten, die Hälfte aller

Posten des städtischen Regimentes besetzen durften! Das war die Gerechtigkeit des ancien régime!

Französiren und Katholisiren, das Eine vermittelst des Anderen, war die Losung dieser Herrschaft im Elsaß. Die Einwirkungen, die man sich zu diesem Doppelzwecke erlaubte, waren der mannigfachsten Art. Während der Uebertritt von dem deutsch anklingenden Lutherthum zu der katholischen Staatsreligion durch die verlockendsten Aussichten erleichtert wurde, verbot man die gemischten Ehen, und bei den vorhandenen schärfte man ein, daß die Kinder katholisch erzogen würden; dem berühmten lutherischen Gymnasium Straßburgs wurde ein Jesuiten-Collegium, der protestantischen Universität daselbst eine katholische entgegengestellt, indem die fürstbischöfliche, welche bisher in der kleinen bischöflichen Residenzstadt Molsheim ihren Sitz gehabt hatte, 1702 nach Straßburg verlegt ward. Freilich konnte die Geistesarbeit der katholischen Gelehrten mit denen der lutherischen Universität (städtischen Patronates), an welcher Namen wie Schöpflin und Oberlin, Kugler und Silberrad, Spielmann und Lobstein glänzten, nie den Vergleich aushalten; die katholische Hochschule wurde neben der protestantischen kaum genannt und hat trotz einzelner Berühmtheiten, unter denen der Pater Laguille als französischer Geschichtschreiber des Elsasses sich hervorgethan hat, in der Republik der Wissenschaft immer einen sehr bescheidenen Platz eingenommen. Der treffliche Abbé Philipp Andreas Grandidier, Canonicus des Münster-Chorstifts, unsterblich in der Geschichtschreibung Alsatiens, hat dieser katholischen Hochschule nicht angehört.

Der Kern der alsatischen Bildung des 18. Jahrhunderts blieb deutsch, das Schulwesen deutsch, Straßburgs protestantische Universität war eine deutsche Hochschule, an der ein Goethe seine akademischen Lorbeern holte, das Familienleben blieb deutsch, wovon auch das Pfarrhaus von Sesenheim den bezauberndsten Beweis giebt, Presse und Buchhandel waren deutsch, desgleichen der sonstige Geschäftsverkehr und das Gewerbe, nur was dem Luxus diente, war französisch. Selbst das Gerichtswesen bewahrte auf ansehnliche Strecken des Landes, nämlich in den Gebieten der Standesherren, die nur mittelbar der Krone Frankreich untergeben waren, seinen deutschen Charakter und die rastlosen Versuche des conseil souverain (der seit 1698 von Breisach nach Colmar verlegt war), als der obersten Appellations-Instanz durch Anwendung der „Ordonnanzen" Ludwig's XIV. auf die Rechtsanschauung der Bevölkerung Einfluß zu gewinnen und das Verfahren der ständischen Untergerichte umzuformen, scheiterte großentheils an der starren Hartnäckigkeit, mit welcher an den Satzungen der Väter und dem heimischen Herkommen gehalten wurde. Die ehemaligen Reichsstädte, die Territorien der deutschen Fürsten (Häuser Hessen-Darmstadt, Pfalz-Zweibrücken, Würtemberg und Baden-Baden) und die Besitzungen der Reichsritterschaft wurden nach wie vor deutsch regiert. Man fühlte sich noch nicht im Elsaß französisch, die Elsässer waren noch keine Franzosen. Der Fabeldichter Gottlieb Conrad Pfeffel von Colmar ist kein Franzose (wozu ihn seine Enkelin, Frau Lina Beck-Bernard, hat stempeln wollen!), sondern ein Deutscher gewesen. Die Zoll-Linie des Elsasses lief nicht die Rheingränze entlang, sondern auf dem Kamm der Vogesen: dieses pays conquis der französischen Krone wurde von Frankreich selbst noch nicht zum eigentlichen Frankreich gerechnet!.... Die französische Gesellschaft, welche um das französische Offiziercorps, um die Provinzial-Intendanz in Straßburg und den Conseil souverain in Colmar sich gruppirte, war noch nicht in's Mark des Volkslebens eingedrungen.

Was hat nun den Uebergang zum Franzosenthum herbeigeführt? Nur und lediglich die französische Revolution. Ohne diesen ungeheueren Umschwung der Zustände wäre das Elsaß, mindestens geistig, eine deutsche Provinz verblieben. Es war die Nacht des 4. August 1789, die mit Einem Schlage alle ständischen Immunitäten des Reiches, die ganze corporative Gesellschaft Frankreichs über den Haufen warf und im Elsaß, wie überall, tabula rasa machte. Jenes ungeheuere „entraînement", das der Vicomte de Noailles durch seine Opferung der Feudalrechte in der Nationalversammlung hervorgerufen, riß auch den überlieferten Rechtsbestand des Elsasses nieder; selbst Straßburgs völkerrechtlich verbürgte Verfassung mußte nun fallen. Doch der „Schwörbrief" von 1482 sank nicht ohne ehrenvolle Vertheidigung. Seltsam genug, wir finden einen französischen Namen, den des katholischen Ammeisters Poirot aus Waßlenheim (Wasselonne) an der Spitze der reichsstädtisch-deutschen Partei; er verwies auf den tiefen Unterschied zwischen den abgeschafften Feudalrechten des alten Frankreichs und den Regalrechten der freien Stadt Straßburg. Allein die revolutionären Leidenschaften kehrten sich an dergleichen Deductionen nicht. Am 18. März 1790 trat in der Hauptstadt des Elsasses eine tricolore Municipalität an die Stelle von „Meister und Rath der freien Stadt Straßburg nebst ihren Freunden, den Einundzwanzigern" und der Urenkel desselben Dominicus Dietrich, der die Capitulation von 1681 verfaßt, der Baron Philipp Friedrich von Dietrich, ein Feuillant und Mitglied der französischen Nationalpartei, philosophischer Humanist (nach dem Schlage des Herzogs von Larochefoucauld-Liancourt) inaugurirte die neue Zeit als der erste Maire der nunmehrigen Hauptstadt des Departement du Bas-Rhin. Er bildet eine verhängnißvolle Parallele zu seinem Ahnherrn. Hatte Dominicus Dietrich den Zorn des despotischen Ludwig nicht versöhnen können, so gelang es noch weniger Friedrich von Dietrich die Hydra des tyrannischen Jakobinismus zu sänftigen. Viel zu tief hatte Dietrich die Hand in die Revolution getaucht, um ihrem Uebergreifen nachträglich Einhalt zu thun! In seinem Hause war der Schlachtgesang seines jungen Freundes, des Genie-Capitäns Rouget de l'Isle, die Marseillaise zum ersten Male erklungen (25. April 1792); man hätte sie ihrem Geburtsorte nach richtiger „Straßbourgeoise" genannt! Die Volksgesellschaft des „Spiegelklubs", die in der ehemaligen Zunftstube der Kaufleute „zum Spiegel" ihre Versammlungen hielt, anfangs von den französischen Offizieren und Beamten, später von einer ausheimischen Jakobinerschaar, einem Eulogius Schneider, einem Monet, einem Téterel beherrscht, war von Dietrich's Einwirkung ausgegangen und lange von ihm begünstigt worden; seinen Todfeind Eulogius Schneider hatte er aus Deutschland verschrieben, und vom Spiegelklub aus wurde seine Stellung in Straßburg unterminirt und er, als die Schreckensherrschaft hereingebrochen, sammt den besten und edelsten Zeugen der neuen Freiheit, dem Schaffott überliefert! Friedrich von Dietrich starb auf der Guillotine von Paris, unglücklicher noch als sein Ahnherr, nicht einmal ein ehrenvolles Grab in dem Boden der Heimat hat er erlangen können!

Die Tragik, welche die Herrschaft der Jakobiner über das Elsaß gebracht hat, besteht in der grundsätzlichen Verneinung des deutschen Wesens. Deutschthum und Feudalismus war ihnen identisch, die deutsche Geschichte und die deutschen Denkmäler des Landes ein Gräuel, der Münsterthurm, dessen Fall Téterel im Spiegelklub beantragt hatte, wurde mit Mühe gerettet, aber, was nicht gerettet werden konnte, das war das Bewußtsein des Zusammenhanges mit der deutschen Vergangenheit. Die Be-

theiligung der Elsässer an den Kriegen der Revolution und des ersten Kaiserreichs, indem sie die Feuertaufe des Franzosenthums ausgoß, bildet ein hochwichtiges Moment für das Verständniß des heutigen Elsaß. Ein Provinzialstolz haftet an den Gestalten der beiden Kellermann, mit Genugthuung nennt der Elsässer den Marschall Lefèbvre, die Generale Scherer, Schauenburg, Kleber, Rapp, Coehorn, Kirchner. Die Verwaltung und die Rechtspflege der Provinz wurden mit der des übrigen Frankreichs verschmolzen, die Zoll-Linie rückte von den Vogesen an den Rhein hinaus, die neufränkischen Departements Haut-Rhin und Bas-Rhin wurden integrirende Theile des französischen Staatskörpers. Es muß überdem zugegeben werden, daß in der Wahl der Beamten meist mit großer Umsicht und Geschicklichkeit verfahren ward. Adrian, Marquis von Lezay-Marnésia (dessen Standbild von Philipp Graß bei der jüngsten Belagerung durch die Backe geschossen worden ist), von 1810—1814 Präfekt des Niederrhein-Departements, war nach dem einstimmigen Urtheil der Elsässer aller Parteien, das Ideal eines Verwaltungs-Chefs; er hat in seiner kurzen Amtsführung für das materielle Wohl der Provinz Erstaunliches geleistet und seine nahe Verwandtschaft mit der Kaiserin Josephine nur zum Besten des Landes ausgenutzt. Ludwig Spach, der glänzende Illustrator jedes elsässischen Ruhmes, hat ihm mit vollem Rechte ein biographisches Denkmal gesetzt.

Aber der wichtigste Umschwung, der das Elsaß des 19. Jahrhunderts betroffen hat, war die Französirung des Unterrichts. Straßburgs altprotestantische Stadt-Universität und die katholische des Bischofs verschwanden; das Elsaß wurde ein Bezirk der université de France und als solcher mit einer Akademie ausgestattet, der durch die Klugheit des Staatsraths Portalis die lutherische St. Thomas-Stiftung sammt allen ihren Gütern und Einkünften als protestantische Theologen-Facultät und als protestantisches Seminar zugefügt wurde. Die Straßburger Akademie erhielt ausnahmsweise alle Facultäten, sogar eine medizinische neben der von Paris und Montpellier. Den Akademie-Inspectoren, unter denen sich für das Werk der „propagation de la langue nationale“ der große Kenner der deutschen Philosophie und ein Sohn des Volkes, Professor Joseph Willm am geschicktesten hervorgethan hat, floß bei ihrer Beaufsichtigung des elsässischen Schulwesens die ganze Summe des Wissens einer französirenden und doch vom deutschen Geiste genährten Hochschule zu! Die protestantischen Gelehrten, um nicht als schlechte Franzosen verdächtigt zu werden, haben, oft gegen ihren innigsten Herzenswunsch, an dem Französirungs-Geschäft ein Stück Hauptarbeit übernehmen müssen, was jedoch keineswegs ausschließt, daß gar Viele unter ihnen und Allen voran der greise Professor der evangelischen Theologie, Eduard Reuß in Straßburg, warme, innige Sympathie für Deutschland bewahrt haben. Die elsässische Wissenschaft wirkt viel zu nahe den Lichtheerden deutscher Kultur, als daß sie den Einfluß des Deutschthums je hätte gänzlich verleugnen können und dieser Umstand hat gar manchem Französirungs-Versuche der Unterrichts-Behörden wenigstens inhaltlich den Stachel benommen. Wenn in der That die Französirung des akademischen und des sog. Secundär- d. h. des Gymnasial-Unterrichts gelungen war und auch die Unterweisung in den Künsten und technischen Gewerben französische Gestalt empfangen hatte, so ist andererseits die Französirung der Volksschule nicht gelungen, obgleich ex decreto sogar der deutsche Sprachunterricht in dem letzten Jahrzehnd französisch hätte ertheilt werden müssen. Der Geistlichkeit beider Confessionen ist zuzuschreiben, daß der Religionsunterricht in der Volksschule deutsch blieb: die Beschäftigung des hochgebildeten lutherischen Ober-Consistorial-Präsidenten Theodor Braun mit den Meisterwerken deutscher Classicität, zumal seine prachtvolle Uebersetzung der Dramen Schiller's, hat unter den evangelischen Geistlichen der Provinz Nacheiferung geweckt; die unseres Wissens sämmtlich in deutscher Sprache verfaßten Schriften des Bischofs von Straßburg, Herrn Andreas Räß, haben dem katholischen Pfarrklerus einen Sporn zur Pflege der deutschen Sprache geliehen, wovon die treffliche Schrift des Straßburger Pfarrers zu St. Johann, L. Cazeaux, Essai sur la conservation de la langue allemande en Alsace (Straßburg, 1867) Zeugniß ablegt. Der protestantische Gymnasial-Professor und reformirte Prediger Eugen Scherdlin ist 1868 mit seinem schönen Vortrage: De l'enseignement de la langue allemande en Alsace (Straßburg, 1868) wacker in die Fußstapfen seines katholischen Amtsbruders getreten.

Ja, das Deutschthum im Elsaß ist noch lebendig, und wie es in den Liedern seiner Dichter sich wiederspiegelt, in den beiden Stöber, in Georg Zetter, genannt Friedrich Otte, in Ludwig Spach, in Carl Candidus, so wird es fortleben und wieder abschütteln den Staub der Verwahrlosung!

Trauttwein von Belle.

Aegypten.

Aus dem Reich des Khedive.*)

Von Heinrich Freiherrn von Maltzan.

II.

Alexandrien und Cairo.

Es ist ein für den älteren Orient-Reisenden höchst auffallendes Schauspiel, welches sich ihm darbietet, wenn er nach längerer, sagen wir etwa zehnjähriger Abwesenheit die beiden Hauptstädte Aegyptens wieder aufsucht. Diese Städte, die er als noch vorherrschend orientalisch verlassen, findet er jetzt ihres nationalen Typus beraubt und dafür seltsam zwitterhaft zugestutzt wieder. Europäisch kann man ihren Charakter nicht nennen, obgleich das Bestreben der Europäisirung überall deutlich in die Augen springt. Es ist vielmehr ein vermehrtes Umsichgreifen jenes halb europäischen, halb orientalischen Mischlingswesens, welches man gewöhnlich „das Levantinische“ nennt. Vor zwanzig Jahren waren es fast nur die Griechen, Armenier, Maroniten und andere orientalische Christen, welche an der von dem Sultan Mahmud II. eingeführten sogenannten „Reform“ aufrichtig Geschmack gewonnen zu haben schienen. Die Türken, d. h. die vornehmeren, die sogenannte Effendi-Klasse (denn das eigentliche Volk blieb und bleibt auch heute noch davon unberührt), hatten zwar die Reform auch „auf Mufti's Befehl“ angenommen, aber sie hatten sie gleich zu einem Ding sui generis umgestaltet, das sich immer mehr und mehr von dem europäischen Vorbild entfernte, und zuletzt wieder gleichsam orientalisirte. So ist es in der Türkei bis heute geblieben. Die sogenannte Kultur der Effendi-Klasse, die freilich meistentheils nichts ist, als oberflächliche Zustutzung, läßt dort nur noch un-

*) Vgl. Nr. 42 des „Magazin“.

deutlich das europäische Vorbild durchschimmern, das ihr ursprünglich zur Folie diente. Nicht so jedoch in Aegypten. Hier sind dem ursprünglichen Reformator Mehemed Ali nach kurzer Unterbrechung zwei neue gefolgt, Said und Ismail, welche beide dem Lande eine frische Auflage der Reform aufpfropften. Durch diese dreimalige Erneuerung der sogenannten Civilisations-Bestrebungen sind nun endlich Aegyptens Hauptstädte auf jenen Standpunkt der Pseudo-Kultur angelangt, den wir schlechtweg den levantinischen genannt haben. Streng genommen, gilt letzteres Wort freilich nur in Bezug auf das einheimische christliche Element. Aber das neueste reformtürkische und reformarabische Wesen, wie wir es in Aegypten (nicht jedoch in der Türkei) heutzutage finden, erinnert so vielfach an dieses Element, das wir wohl jenen übrigens elastischen Ausdruck darauf ausdehnen können.

Was dieses Wesen charakterisirt, ist eine im Grunde zwar nur oberflächliche, aber mitunter täuschend in Scene gesetzte Nachahmung Europa's. Während die frühere türkische Reform nichts war, als ein höchst plumper Anstrich, ist die jetzige ägyptische gleichsam ein glänzender, geschickt aufgetragener und fein geglätteter Firniß. Unter beiden freilich lauert das übertünchte Grab, die stinkende Fäulniß und der Würmerfraß; aber die Würmer sind bei diesem vielleicht doch ein bischen weniger leicht zu entdecken, als bei jenem.

In Alexandrien ist die Veränderung vielleicht am Auffallendsten. Die eine Hälfte der Stadt, der Gebäude und der Bewohner ist nun „europäisch". Aber es ist nicht das, was wir „europäisch" nennen, sondern ein Zwitterwesen. Der Europäer hat vom Orientalischen zwar nicht genug angenommen, um „Orientale", wohl aber genug, um „Levantiner" (in dem obigen Sinne) zu werden. Die europäischen Bewohner verschmelzen sich mit den wirklichen Levantinern, den einheimischen Christen, zu einer innerlich freilich durchaus heterogenen, aber doch in der äußern Erscheinung zuweilen täuschend homogen aussehenden Masse. Doch ist der europäische Sauerteig dieser Masse ungleich stärker beigemischt, als der Bevölkerung der wahren Hauptstadt des Landes, Cairo, denn Alexandrien ist nur die offizielle, die Sommer-Residenz des Fürsten, der jedoch den Winter, d. h. das was man in Aegypten „die Saison" nennt, während welcher allein Leben herrscht, wogegen im Sommer Alles in einem Halbschlaf zu vegetiren scheint, in der alten Chalifenstadt zubringt, und für sie allein etwas thut, Alexandrien dagegen für sich selbst sorgen läßt.

Wie hat sich aber diese alte Chalifenstadt Cairo in den letzten zwanzig Jahren verändert! Ich kannte sie kaum wieder, und doch waren nur zehn Jahre seit meiner letzten Anwesenheit (1860) vergangen. Große kasernenartige Hotels, Paläste, Ministerien, fünfstöckige europäische „Miethskasten" u. s. w. strecken sich nun in breiten staubigen Straßen zur Seite des Hauptplatzes „des Esbekiye" hin. Das arabische Viertel, das früher dicht bei diesem Platze begann, ist nun um die ganze Straßenlänge der Muski zurückgedrängt. Diese Muski, früher eine orientalische Basarstraße, ist jetzt dicht mit europäischen Läden, Friseurbuden, Wein- und Branntweinkneipen besetzt, kurz mit allem Unschönen und Unpoetischen, was europäischer Kleinhandel mit sich bringt. Einige recht häßliche europäische Kirchen sind entstanden. Ein kolossales Monstre-Hotel, im Styl eines Zellengefängnisses und auffallend an die Waarenmagazine der Londoner Docks erinnernd, ein über alle Maßen nüchterner viereckiger Residenzpalast des Vicekönigs, daneben ein Opernhaus (dieses zwar nicht ganz geschmacklos, aber gewiß hier nicht an seinem Platz), ein Circus und andere Neubauten setzen den Ankömmling in Erstaunen, aber erregen sicherlich nicht seine Bewunderung. Man fragt sich, welche Geschmacksverirrung den Khedive zu einer solchen Verunstaltung seiner Hauptstadt führen konnte? Er brauchte nur seinem Großvater Mehemed Ali nachzuahmen, der, obgleich ein Reformtürke, dennoch erkannte, daß im Orient der französische Kasernenstyl die Lokalfarbe störe und deshalb auf orientalische Weise baute. An einem Beispiel fehlte es ihm also nicht. Oder ging seine Verehrung französischen Thuns und Treibens so weit, daß ihm die Vorgänge in Algier, wo die Franzosen massenweise die allerliebsten maurischen Paläste zerstörten, um ihre häßlichen, kasernenartigen Miethshäuser an die Stelle zu setzen, nachahmungswerth erschienen? Fast kommt es einem so vor, denn wie in Algier so ist auch hier die Parole das „Alignement", d. h. es wird auf dem Stadtplan eine gerade Linie gezogen, die von einem Ende der Stadt zum andern geht und eine neue Straße werden soll; Alles, was auf dieser Linie steht, wird niedergerissen, die Häuser oft in der Mitte durchschnitten; Gärten, Brunnen, Moscheen, Kunstbauten fallen der „Hausmanisirung" zum Opfer. So ist es in Cairo unter anderm auch mit der neuesten Straße, die mitten aus der Stadt bis an den ziemlich fernen Bahnhof führt. Diese sehr breite Straße ist rechts und links umgeben von in der Hälfte, im Viertheil, im Drittheil durchschnittenen Gebäuden, die nun als künstliche Halbruinen sich höchst seltsam und unschön ausnehmen. Hier sieht man ein halbes tapeziertes Zimmer, dort eine halbe Küche, einen halben Stall; es ist, als blicke man mitten in die Geheimnisse der Häuslichkeit hinein; denn die Zimmer tragen mitunter ein so bewohntes Ansehn, daß man jeden Augenblick ihre Insassen und deren Harems aus den Halbruinen auftauchen zu sehen erwartet. Natürlich liegt es in der Absicht, an Stelle dieser Halbruinen europäische kasernenartige Monstra zu setzen, zu deren Erbauung man die Bemittelten zwingt. Den Unbemittelten nimmt man den Platz weg, d. h. man expropriirt sie á la Hausmann, aber keineswegs mit entsprechender Entschädigung. Da man aber Humanitäts-Komödie und Civilisations-Nachäffung in allen Dingen spielt, so setzt man sie auch hier in Scene. Man läßt das Niederzureißende abschätzen, aber von Europäern, die keine Idee von dessen Werth haben und alle Stadthäuser nach dem Maßstab der Kothhütten der Fellah's beurtheilen. Die so zuerkannte Entschädigung, oft kaum 10 Prozent vom Werth des Verlorenen, soll zuweilen bezahlt, in den meisten Fällen aber als Steuerquote berechnet werden. Die Vertriebenen sind an den Bettelstab gebracht und so gut wie obdachlos, denn in den Neubauten, die von Europäern errichtet und für das Vierfache ihres wirklichen Werthes (denn alles Europäische wird hier durch Betrug und Schwindel auf eine ungeheure Höhe des Preises hinaufgeschraubt) berechnet, für immense Preise vermiethet werden, können nur die allerwenigsten von ihnen Wohnung zu finden hoffen. Was aus ihnen wird, ist schwer zu sagen. Auf diese Weise sind unter des Khedive Regierung schon einige 50,000 Bürger Cairo's unglücklich gemacht worden, und wozu?

Die alten Pharonen schufen mit dem Blut und Schweiß ihren Unterthanen wenigstens künstlerisch werthvolle Bauten, der moderne Pharao dagegen zerstört ganze Viertel orientalischer, für dieses Klima zweckmäßig und oft in sehr schönem Styl gebauter Häuser, ruinirt ihre Insassen, und das Alles, um elende, nüchterne Nachahmungen Europa's und zwar dessen, was Europa Unschönstes besitzt, an die Stelle zu setzen. Wenn es so fortgeht, so wird Cairo bald wie eine jener neugebackenen Vorstädte

von Marseille oder Lyon aussehen, in denen man nur Fabriken und Arbeiterkasernen antrifft. Welch einen Contrast bilden diese modernen Stadttheile gegen die älteren, in denen der Vandalismus der europäisirenden Regierung noch nicht Zeit fand, zu wüthen! die schönen kunstvollen Moscheen mit ihren luftigen Terrassen und schlanken Minarets, mitunter vom ehrwürdigsten Alter, die vielen Sebil's (öffentliche Trinkbrunnen) mit ihren vergoldeten Gittern, die kunstvoll geschnitzten Holzecken an den oberen Stockwerken aller arabischen Privathäuser, die säulenumgebenen Okäle (Wirths- u. Waarenhäuser) geben eine Idee von dem Verlust, den Cairo durch Niederreißung so vieler arabischen Straßen erlitten hat. Aber alle jene künstlerisch vollendeten Bauten gelten bei den modernen Reformtürken nichts. Eine französische Kaserne ist ihnen lieber, als der schönste orientalische Kunstbau. Letzterer gilt ihnen als „barbarisch", erstere als „civilisirt".

Unglaubliche Verblendung des Geschmacks! Aber diese Verblendung giebt sich in Allem kund. In den Häusern dieser Reformmenschen werden die schönsten von Stuckatur und kunstvollen Schnitzereien gebildeten Wandverzierungen mit europäischen Tapeten überkleistert; falsche Pariser Blumensträuße unter Glasglocken vertreten die Stelle orientalischer Kunstgegenstände; die orientalische einfache Zimmerausstattung, die der Lebensweise der Leute allein entspricht, wird verkannt; an Stelle des schönen türkischen oder persischen Teppichs mit seinen sanften, harmonisch gedämpften Farben kommen europäische Machwerke mit den intensivsten, schreiendsten Farbentönen, wie Zinnober, künstliches Ultramarin, Chromgelb u. s. w., die komischerweise in Europa für „orientalisch" gelten und für den Orient fabricirt werden, während dieser doch zur Zeit seines besseren Geschmacks gar kein einziges, nach unsern Begriffen „brillantes", d. h. intensives und ungebrochenes Farben-Pigment besaß. Die allerliebsten, tunisischen mit Perlmutter eingelegten Tischchen und Schränkchen entfernt man, um dafür europäische Möbel der schlechtesten Sorte einzuführen, die den Leuten außerdem noch auf's Höchste unbequem sind.

Holland.

Groen van Prinsterer gegen du Bois-Reymond.

Die Philippica du Bois-Reymond's gegen Napoleon III. und die Franzosen hat einen Holländer, den gelehrten Archivar, Herrn Groen van Prinsterer im Haag, zu gewaltigem Zorn entflammt, und mit einem geharnischten, von einem ganzen Arsenale von wissenschaftlichen Bomben und Granaten unterstützten Angriff ist er wider den deutschen Professor in dem von ihm herausgegebenen Journal „Nederlandsche Gedachten" zu Felde gezogen. Herr Groen beschuldigt den Rector der Berliner Universität nicht bloß der „ausschweifendsten Uebertreibungen in Ton und Sprache", sondern auch „absichtlicher Aufstachelung des deutschen Volkshasses gegen das französische Volk" mit dem Bestreben, „den Krieg zu germanisiren, um den antipreußischen Groll der deutschen Particularisten in germanischer Raserei zu ersticken" (om den antipruissischen wrock der duitsche particularisten in germaansche verwoedheit te smoren). Nun, was den antipreußischen wrock betrifft, so kann Herr Groen van Prinsterer selbst darin was leisten. Trotz seinen vielfach ausgesprochenen Sympathieen mit der Berliner Kreuzzeitung, so lange diese mit Herrn von Gerlach die Stange Oesterreichs in Preußen hielt, hat der bekannte holländische Reactionär im J. 1866 keinen Anstand genommen, die nichtswürdigsten Intriguen gegen Preußen anzuspinnen. Er ist es hauptsächlich, dem wir die Entfremdung Luxemburgs verdanken, indem er in französischen Blättern, wie das Journal des Débats u. A., angebliche Enthüllungen über die Pläne Bismarck's auf die Niederlande und die holländische Flotte machte und die Anregung zu dem berüchtigten Oranisch-Napoleonischen Handel in Betreff des Großherzogthums Luxemburg gab. Nachdem es Herr Groen van Prinsterer im Jahre 1867 hatte erleben müssen, daß er von seinem eigenen Lande und dessen Generalstaaten desavouirt wurde, muß er im Jahre 1870 den Schmerz erleben, daß er den Stolz der europäischen Reaction, den Retter der europäischen reactionairen Gesellschaft, den großen „Parvenü", durch Preußen gedemüthigt und gestürzt sieht. Kein Wunder, daß er nunmehr die Gelegenheit wahrnimmt, sein Müthchen wenigstens an dem geistvollen Berliner Gelehrten zu kühlen, der nicht ungeachtet, sondern gerade wegen seiner Neuchateller keltisch-französischen Abkunft, in seiner berühmten Rectoratsrede ein so treffendes Charakterbild des Volkes von Frankreich geliefert hat. J. L.

Licht nach dem Pulverdampf.

Eine der angesehensten Wochenschriften Hollands, der Nederlandsche Spectator, bringt in der Nummer vom 22. October, unter der Ueberschrift „Licht achter den kruitdamp", einen den deutschfranzösischen Krieg und seinen Einfluß auf das übrige Europa zum Gegenstand habenden Artikel, der ein neuer Beweis dafür ist, daß auch in Nordniederland die alte, von der deutschfeindlichen, oranischen Dynastie genährte, beklagenswerthe Franzosenthümelei einer erfrischenden Theilnahme für die sittlichen Erfolge des Geistes, der die germanischen Volksstämme beherrscht, zu weichen beginnt. „Licht nach dem Pulverdampf!" ist ein Wahlspruch, den man auch in Deutschland allgemein auf das Panier des Friedens schreiben sollte, der uns nun wohl mit göttlicher Hülfe bald bevorsteht. „Mehr und mehr", so beginnt jener Artikel, „befestigt sich die Ueberzeugung, daß Deutschlands Triumph rechtmäßig und wohlverdient ist, daß Frankreich, in einen tiefen Abgrund von Unsittlichkeit, Unehrlichkeit, Feilheit und Unwahrheit versunken, nicht mehr das Recht hat, den ersten Staat auf dem Festlande von Europa sich zu nennen, sondern diese Stelle fortan Deutschland überlassen muß."

Am Schlusse des Artikels heißt es dann: „Wir sind ein Zweig des großen germanischen Stammes, und wir erfrischen uns an dem Gedanken, daß das Gute endlich triumphiren muß, daß die Zukunft also nicht dem preußischen Junkerthum und Militarismus, sondern den Ideen der Freiheit, der individuellen Selbständigkeit und Entwickelung gehört, zu denen sich die liberale Partei in Deutschland bekennt, und die, sobald der Friede hergestellt ist, allmählich zu ihrem Rechte gelangen müssen. Würde es in diesem Falle nicht auch für Niederland erwünscht sein, mit dem großen, freien Deutschland in einen Bund zu treten? Weshalb sollten die germanischen Völker Europas nicht das von den Staaten der amerikanischen Union gegebene Beispiel nachahmen? Gesetzt, wir hätten, offensiv und defensiv mit Deutschland verbunden, keinen Feind mehr zu fürchten, wir lieferten unser Contingent zum Heere und zur Flotte des föderirten Germaniens, wären damit quitt aller weiteren Ob-

liegenheiten, müßten nicht mehr für auswärtige Gesandtschaften sorgen, während der Verkehr mit Deutschland ganz frei wäre, die deutschen Brüder uns helfen würden, wo unser Vermögen, unsere Energie, unsere Unternehmungslust nicht ausreichten — und wir behielten trotzdem unsere besondere Stellung, unsere Sprache, unser Volkswesen — würde sich das kleine Niederland dann wohl eine bessere Zukunft wünschen können?"

Belgien.

Niederländischer Geist in Belgien.

Auf der Universität der Hauptstadt des belgischen Wallonenlandes, in Lüttich, ist ein Verein von Studirenden unter dem Namen „De Vlaamsche Eendracht" zusammengetreten, der es sich zur Aufgabe gemacht, „das Studium der niederländischen Sprache und die Geistesentwickelung der Vlamingen in den wallonischen Provinzen zu fördern." In einem uns vorliegenden, an die Studirenden in Nord- und Süd-Niederland gerichteten Aufruf heißt es: „Jeder, der begreift, daß die Muttersprache der wahre Hebel der Bildung ist, wird uns freundlich die Hand reichen; wer eigenen Werth und Vaterlandsliebe besitzt, wird gewiß gern das Seine dazu beitragen, unser gesunkenes Volk wieder emporzuheben."

Wie von deutschen Blättern bereits bemerkt wurde, zeichnet sich das in Brüssel erscheinende „Echo du Parlement", eines der wenigen belgischen Blätter, das nicht von Franzosen redigirt wird, durch eine Deutschland überhaupt günstige Haltung aus. Ob nun diese dem Interesse Belgiens entsprechende Haltung, wie behauptet wird, nur dem Umstande zuzuschreiben ist, daß der Haupt-Redacteur des Blattes einen lebendigen Haß gegen die republikanische Regierungsform nährt, wollen wir dahingestellt sein lassen; klar ist uns jedenfalls, daß das Echo von andern Motiven geleitet wird, als die vlamischen Blätter. Diese erblicken in dem Siege der deutschen Waffen den Triumph des Germanismus über den Romanismus, und hoffen, daß die Demüthigung Frankreichs nicht nur den wälschen Gelüsten nach dem Besitze Belgiens, sondern auch der Französirung dieses überwiegend germanischen Landes ein Ende machen werde, und daß den Vlamingen ihr jedem freien Volke gebührendes Recht, in der eigenen Sprache regiert zu werden, nicht länger vorenthalten werden wird. Das Echo scheint aber weit davon entfernt, so zu denken. Wie dem Republikanismus, so ist es auch der „vlamischen Bewegung" feindselig, letzterer vielleicht noch gewaltiger als ersterem. Sein Haupt-Redacteur, Herr Louis Hymans, ist noch immer derselbe, der 1859 in Lüttich den Ruf „Krieg dem Vlamischen", „Guerre au flamand", erschallen ließ, zur nicht geringen Begeisterung seiner wallonischen Zuhörer, die, wie ihre französischen Stammesgenossen, sich von einem andern Rechte, als dem ihrigen, keine Vorstellung machen können und es ganz in der Ordnung finden, daß die Vlamingen, die Mehrzahl, von den Wallonen, also von der Minderheit, unterdrückt und denationalisirt werden.

So schreibt nun Herr Hymans, der mit der Haupt-Redacteur-Stelle des Echo die eines Correspondenten mehrerer Zeitungen, namentlich auch der Lütticher „Meuse" cumulirt, diesem Blatte folgende Zeilen: „Man erzählt, daß die Gemeinde-Verwaltung Brüssels an den Minister des Innern, Herrn Kervijn van Lettenhove, einen sehr heftigen Brief gerichtet, weil dieser dem Bürgermeister der Hauptstadt in vlamischer Sprache zu schreiben gewagt. Wer weiß, ob jener Minister sich nicht herausnehmen wird, auch Ihnen in Lüttich vlamisch zu schreiben! Mit solchem Systeme denkt man das Land zu regeneriren...." Und diese Zeilen werden auch im Echo vom 31. October reproduzirt. Ist denn aber nicht noch heute, trotz Allem, was für die „Fransquillonisirung" der Hauptstadt gethan wurde, für die Mehrzahl der Bevölkerung Brüssels das Vlamische die Muttersprache, die Nationalsprache? Hat nicht sogar die Volkszählung von 1866, zur Beschämung der Fransquillons, dies aufs Neue an's Licht gebracht? Und ist es nicht eben darum, daß man mit der Veröffentlichung der offiziellen statistischen Zahlen so unbegreiflich lange zögert?

Wenn Herr Hymans schon den Gedanken, an die Gemeinde-Verwaltung Lüttichs auch einmal vlamisch zu schreiben, so lächerlich findet, warum hat er denn kein einziges Wort der Mißbilligung für die Thatsache, daß außer sehr seltenen Fällen alle ministerielle Correspondenzen mit ausschließlich vlamischen Gemeinden in französischer Sprache geführt werden? Warum ertheilt er diesen Gemeinden nicht den Rath, alles Französisch geschriebene unbeachtet zu lassen? Also immer derselbe Mangel an Logik! Wird in der Fremde die Sprache irgend eines Volkes, das Polnische z. B., unterdrückt, so finden die wallonischen Blätter keine Worte hart genug, um diese Greuel zu brandmarken; was aber in dem eigenen Lande vorgeht, dafür haben sie weder Augen noch Ohren.

Die vlamisch-musikalische Schule in Brüssel, an deren Spitze der Professor am dortigen Conservatorium, Herr Em. Hiel und der rühmlichst bekannte Componist, Herr Benoit, stehen, hat kürzlich zum Besten der Verwundeten beider kämpfenden Heere ein großes Concert veranstaltet. Ein junger Componist, Herr Gustav Huberti, der behufs seiner musikalischen Studien einige Jahre in Berlin zugebracht, hat bei dieser Gelegenheit mehrere seiner Lieder-Compositionen, namentlich „Des Goldschmieds Töchterlein", von Uhland, „Mailied", von Goethe, welches Hiel in's Niederländische übersetzt hatte, und eine „Serenade" von Hiel, sowie eine große Symphonie und ein Klavier-Concert, zum erstenmale vortragen lassen. Herr Huberti, obwohl von wallonischer Abstammung, hat sich doch in Folge seiner Vorliebe für deutsche Musik, der jungen, aufstrebenden vlamischen Kunstschule zugewandt. Herr Em. Hiel macht sich fortdauernd um die Einbürgerung deutschen Geistes in der vlamischen Dichtkunst verdient. Nachdem er Goethe, Uhland und Heine übersetzt, hat er jetzt auch die Uebertragung der deutschen Kriegslieder neuerer Zeit begonnen, die er nebst ihrer Musik herausgiebt. Die Zweep bringt soeben, mit der Ueberschrift „Een zeldzame Vogel", das aus dem J. 1866 bekannte Lied auf den Kriegszug des Generals Vogel von Falkenstein.

Der Umstand, daß sich in Brüssel jetzt einige deutsche Gelehrte, Künstler und Journalisten für die Sache der Franzosen lebhaft interessiren und dagegen der „vlamischen Bewegung" feindlich sind, giebt der Zweep zu folgender Bemerkung Anlaß: „Es ist leider eine Thatsache, daß, was Nationalsinn betrifft, die Deutschen im Vergleiche mit Engländern und Franzosen sehr zurückstehen. Während der Franzose überall ein Franzose, der

Engländer überall ein Engländer bleibt, beeilt sich im Allgemeinen der Deutsche, sobald er die Gränzen seines Vaterlandes hinter sich hat, seine Deutschheit abzuschütteln und das Gewand des Landes anzulegen, in welchem er sich eben niederläßt. Hier in Belgien z. B. gehören, mit einzelnen Ausnahmen, sämmtliche Deutsche zu den Heerschaaren der Fransquillons, wo sie in den Reihen der Bekämpfer der vlamischen Bewegung anzutreffen sind. Sie wissen, von welcher Seite her der Wind weht und setzen danach ihre Segel aus..... Wir kennen deutsche Familien, in welchen kein deutsches Wort gehört und die Kinder nicht einmal deutsch sprechen können."

Das schlechte Beispiel, das in Brüssel, Gent und anderen belgischen Städten die vlamischen Familien den Deutschen geben, verdirbt augenscheinlich die guten Sitten der letzteren. In Nordamerika, in England und selbst in Frankreich sind unter den Deutschen in neuerer Zeit dergleichen Verleugnungen der eigenen Nationalität mehr und mehr zu Seltenheiten geworden, und werden sie von der öffentlichen Meinung verdientermaßen an den Pranger gestellt.

Das wackere Genter Volksbelang vom 12. November erkennt es mit Dankbarkeit an, daß jetzt in Deutschland auch einige politische Blätter (nicht bloß literarische, wie das unserige) die germanische Sache der Vlamingen ihren Lesern an das Herz legen und sie der Unterstützung des deutschen Volkes empfehlen. Zu diesen Blättern gehören die „Kölnische Ztg.", die Berliner „Spenersche", „Volks-" und „Deutsche Ztg.", die „Ostdeutsche" und die „Mecklenburgische Ztg." Der Gleichgiltigkeit der Holländer und der Mißachtung der Franzosen gegenüber thut den Vlamingen die Theilnahme der stammverwandten Deutschen sehr wohl, besonders wenn diese damit auch die gebührende Achtung vor dem Selbständigkeits-Gefühle des kleinen Volkes verbinden, das auf seine niederländische Nationalität einen hohen Werth legt.

Frankreich.

Ein russischer Diplomat über Renan und die Franzosen.*)

Wer möchte ernstlich in Abrede stellen, daß unsere überrheinischen Nachbarn eine reich begabte Nation sind, voller sprühenden Witzes und Schönheitssinnes, begeisterungsfähig, edlen und hochherzigen Regungen zugänglich, dazu von ungewöhnlicher Liebenswürdigkeit im persönlichen Verkehr und Meister der feinen Umgangsformen; wer wollte verkennen, wie Großes für die Befreiung des Menschengeschlechtes von ihnen seinem Urrung nahm, wie Vieles unsere heutige Civilisation ihnen schuldig geworden, wie der Anstoß zu unserm modernen Staat und seiner Gesellschaft von ihnen gekommen ist? Alle diese Vorzüge und Verdienste aber, bedeutsam wie sie sind, macht der Dämon vergessen, welcher sie beherrscht, der Dämon der Selbstvergötterung, der Dämon der Phrase, der Illusion, des Prestiges, mit Einem Worte, der Dämon des Scheins, der Lüge. In ihren eignen Augen sind die Franzosen nicht eine Nation wie jede andere auch, nein, sie sind ohne Weiteres, die Nation, die Nation von Gottes Gnaden, die Nation, deren Suprematie alle übrigen Völker sich selbstverständlich zu beugen haben, und diese Ueberzeugung ist auch den denkenderen und ernsteren Köpfen unter ihnen derart in Blut und Fleisch übergegangen, daß sie es für ihren Beruf erachten, ihrem Volke bei jedweder passender und unpassender Gelegenheit von dieser seiner Ueberlegenheit, seiner Unfehlbarkeit und Unüberwindlichkeit zu sprechen, es fortwährend an die „Gloire" zu mahnen, die es umstrahlt, und seine wahre, in gar vieler Beziehung recht schwächliche Gestalt mit falschem Pompe auszubauschen. Ist es ein Wunder, wenn ihm der Dampf dieses ewigen Weihrauchs, welchen ihm seine Führer entzünden, schließlich zu Kopfe steigt und jenen hirnverbrannten Taumel erzeugt, wie er, in Unkenntniß und Ignorirung aller thatsächlichen Verhältnisse, im gegenwärtigen Kriege bis zur Tollheit umhertarantelt?

Die Phrase hat die französische Nation vergiftet und angefressen; die Phrase trägt die Schuld, daß die Corruption des Napoleonismus so schnell den moralischen Bankerott des Volkes nach sich ziehen konnte; die Phrase ist es gewesen, welche ihm die in der Geschichte noch niemals erhörten schmachvollen Niederlagen bereitet, die es jetzt an den Rand auch des physischen Unterganges gerissen haben. Der Fluch dieses Ruins aber, er trifft Diejenigen, welche dem Volke sittliche und geistige Leiter sein sollten; denn anstatt die Nation zur Selbsterkenntniß aufzurütteln, haben sie nichts Besseres zu thun gewußt und wissen selbst heute, wo das Verhängniß sich erfüllt, nichts Besseres zu thun, als seine Eitelkeit und Anmaßung zu nähren, weil sie dadurch über sie herrschen können.

Ihnen, diesen Führern ihres Volkes, muß deshalb vor Allen der Spiegel vorgehalten werden. Wer es unternimmt, erwirbt sich ein Verdienst um die Franzosen, die doch endlich einmal, und sicher katzenjämmerlich und trostlos genug, aus ihrem Rausche erwachen und die Dinge sehen lernen müssen, wie sie wirklich sind, nicht wie sie ihnen ihre Phantasie vorgaukelt. Auf Dank freilich werden dergleichen Heilversuche vorläufig nicht rechnen dürfen, zumal wenn die Wahrheit in so ungeschminkter Weise und so einschneidend ausgesprochen wird, wie dies ein junger russischer Diplomat, der als Attaché seiner Botschaft Jahre lang in Frankreich gelebt hat, in der vorstehend (in der Anmerkung) genannten Flugschrift thut. Derselbe adressirt sich zunächst zwar lediglich an Ernst Renan, dessen politische Essays er einer ziemlich abfälligen Kritik unterzieht, indem er der oberflächlichen Philosophie derselben die Gedankentiefe der Schopenhauer'schen entgegenstellt, zu deren enthusiastischem Jünger er sich bekennt, entwirft aber — und dies beschäftigt uns hier ausschließlich — zugleich ein so charakteristisches und, wie uns dünkt, so zutreffendes Bild des französischen Geistes und Wesens überhaupt, daß wir uns nicht versagen mögen, durch einige der prägnantesten Stellen aus seiner Schrift, die in jüngster Zeit auch in diesen Blättern so mannigfaltig laut gewordenen Urtheile über unsere feindlichen Nachbarn jenseit der Vogesen zu ergänzen.

Auch in Renan's Aufsätzen ist das erste Wort stets die französische „Gloire", die Gloire der großen Revolution, die er mit den bei jedem Autor seiner Nation unvermeidlichen Paukenschlägen verherrlicht. Ueber die französische Selbstvergötterung vermag sich auch der Verfasser des „Lebens Jesu" nicht zu erheben, das hat er bekanntlich erst neulich wieder in seiner Antwort an D. F. Strauß bewiesen, und dennoch besitzt das französische Volk „keine gefährlicheren Feinde, als diejenigen, welche es an seiner schwachen Seite, der Eitelkeit, fassen, anstatt sich an seine guten Eigenschaften, das Mitgefühl und die Opferfreudigkeit zu wenden"

*) M. Renan et Arthur Schopenhauer. Essai de critique par Alexandre de Balche. Odessa, 1870.

Mit der Eitelkeit des Franzosen rivalisirt nur ihre Unwissenheit, meint unser Russe. Kaum kann jener sein Erstaunen unterdrücken, wenn er hört, daß auch anderwärts als in Frankreich Bäume wachsen und daß die Menschen jenseit seiner Heimat nicht auf vier Beinen gehen. Während der drei Jahre, die Balche in Paris verlebt, glaubt er nicht fünf Franzosen kennen gelernt zu haben, die eine andere als ihre Muttersprache verstanden, und von Hundert sprechen mindestens fünfundneunzig das Rothwälsch der Boulevards, während die Bildung der Französinnen vom Faubourg Saint-Germain bis zum Quartier Breda herab sich auf einige Kenntniß der französischen Geschichte und der Orthographie beschränkt. Mehr dürfe man menschlicher Weise nicht von ihnen verlangen.

Nicht von anderen Völkern erwächst Frankreich Unheil, sondern einzig und allein von seiner Eitelkeit, welche man durch alle möglichen Mittel, in unendlichen Variationen ausgebeutet hat. Wer den Franzosen schmeichelt, dem ist der Erfolg gewiß; das sollte ein Gelehrter wie Renan wissen, er sollte sich schämen, zu diesem zwar unfehlbaren, doch unpatriotischen Mittel seine Zuflucht zu nehmen. Ein Mann wie er, darf nimmermehr vergessen, daß er an der Spitze, nicht im Schlepptau seiner Mitbürger zu marschiren hat. Nur insolvente Regierungen führen beständig den Ruhm des Landes im Munde — wie uns dies die augenblicklichen Machthaber in Paris und Tours recht eclatant beweisen —, die Wissenschaft jedoch, welche immer über der Popularität stehen muß, hat diesen gemeinen und unwürdigen Weg zur Volksthümlichkeit stolz zu verschmähen.

Ab und zu scheint Herrn Renan eine Ahnung von den französischen Schwächen und Unzulänglichkeiten aufzudämmern. So sagt er u. A.: „Ausgangs des vorigen Jahrhunderts hatte Frankreich, trotz des wunderbaren Feuers, das es beschwingte, kaum einen Begriff von den Lebensbedingungen einer Nation und der Menschheit", unmittelbar darauf aber schlägt er die große Trommel wieder nach Herzenslust: „Eilen wir, es auszusprechen," ruft er aus, „so glänzende Mängel, wie sie Frankreich besitzt, werden in ihrer Weise zu Vorzügen. Noch hat Frankreich nicht das Scepter des Geistes, des Geschmackes, der feinen Kunst, des Atticismus verloren; noch lange wird es die Aufmerksamkeit der civilisirten Welt fesseln und den Einsatz bestimmen, um welchen das europäische Publikum seine Wetten veranstaltet. Die französischen Angelegenheiten sind der Art, daß sie die Fremden, ebenso sehr und oftmals noch mehr als die täglichen Vorkommnisse ihres eigenen Landes beschäftigen und in Leidenschaft versetzen. Der große Uebelstand seiner politischen Lage ist das Unvorhergesehene, allein das Unvorhergesehene trägt ein doppeltes Gesicht: neben den schlechten Chancen ruhen die guten, und wir würden uns keineswegs verwundern, wenn nach beklagenswerthen Erfahrungen Frankreich Jahre eines ungewöhnlichen Glanzes durchlebte." Und auf der nämlichen Seite versichert er uns: „Frankreich vermag Alles, nur mittelmäßig kann es nicht sein."

Mit vollem Rechte bemerkt dagegen unser junger Diplomat: „Ist denn die Eitelkeit, die wahrhaft weibische Eitelkeit, welche das Wesen des französischen Charakters ausmacht, nicht etwas Mittelmäßiges? Thut der Erfolg von Rochefort's „Laterne" im J. 1868 gleich dem des „Siècle" im J. 1864 nicht dar, daß in Frankreich gerade die Mittelmäßigkeit reussirt, wenn man nur die gehörige Dosis von Phrasen und Geklapper anwendet und dem Volke von Zeit zu Zeit von der Gloire Frankreichs und seiner Revolution spricht? Und wie soll man Rouher als Staatsmann, Cousin als Philosophen, Thiers als Historiker, Victor Hugo als Poeten anders nennen als Mittelmäßigkeiten? Nichts destoweniger haben sie Alle Succeß gemacht, weil sie direct oder indirect Frankreich von seiner „Gloire" zu erzählen verstanden, das für diesen Appell niemals taube Ohren gehabt hat. Die Gloire ist die Krankheit der Nation, und eine sehr ernste, welche chronisch zu werden droht, da Diejenigen, die sie zu heilen berufen wären, nur daran denken, wie sie dieselbe zu ihrem Vortheil verwerthen können. Muß unter solchen Umständen das Volk nicht von einem wahren Ruhmesfieber befallen werden, das nicht bloß ihm selbst die Ruhe raubt, sondern ihm auch die Ruhe Anderer als odiös erscheinen läßt?" — Kann man den Dämon, welcher die französische Nation beherrscht und alle ihre guten Eigenschaften, Vorzüge und Leistungen paralysirt und in Schatten stellt den Dämon des Scheines, der Illusion, des hohlen Blendwerks treffender charakterisiren? Man lese eine einzige Proclamation ihres Jules Favre, Gambetta, Victor Hugo, selbst Edgar Quinet's, den wir nicht in Eine Kategorie werfen mit den gewöhnlichen Helden der Phrase, ist nicht ihr A und O die unvergängliche Gloire der Nation, die Selbstvergötterung, die natürliche und unantastbare Suprematie der Franzosen über alle anderen Völker der Erde, das Prestige, die Lüge? „Und selbst, wenn Frankreich besiegt werden würde — was mir undenkbar ist" — heißt es im neuesten Rundschreiben Favre's — „würde es doch immer noch so groß dastehen, daß es die Sympathie und Bewunderung der ganzen Welt für sich haben würde," während ein anderes ähnliches Manifest von „den frechen Erfolgen der nordischen Barbaren" spricht.

Wie ist es möglich, daß unter solchen Führern, die selbst in ihrer Nationaleitelkeit mehr Betrogene als Betrüger sind, die Franzosen je zur Vernunft, zu jenem common sense erwachen, jener nüchternen Betrachtung der Thatsachen, der England seine Freiheit, seine Größe und seine Blüthe so wesentlich verdankt? Schlag auf Schlag, so rasch und gewaltig, wie die Geschichte es kaum noch zu erzählen gehabt hat, ist das Unglück, die gerechte Folge ihrer Verblendung, über die Nation hereingebrochen; die feindlichen Heere ergießen sich schon fast über das ganze Land, das letzte Bollwerk ist gefallen, die letzte kriegsgeübte Armee gefangen, im Süden lodert der Parteihader immer wilder auf, selbst im Schooße der Regierungs-Delegationen nimmt die Zwietracht überhand — und dennoch kommt den Franzosen auch kein Schimmer noch von Einsicht der wirklichen Sachlage. Das Spiel der Täuschungen und Selbstberäucherungen geht üppiger fort als zuvor, das Prestige der Unüberwindlichkeit berauscht trotz alledem und alledem noch Gelehrten und Ungelehrten die Köpfe, und wenn das Unglaubliche, das Unfaßbare, das der Weltordnung Widerstrebende zugelassen werden sollte, wenn Paris, das heilige Paris, das Centrum der Civilisation, der Heerd alles Großen und Schönen auf der Erde, den rohen Horden des Nordens zur Beute fällt, — alsdann hat man noch das Prestige, die Gloire des unverdienten Unglücks, und die ganze Welt wird sympathisiren mit der Nation der Märtyrer und ihren Heroismus bewundern. Die wenigen vom Größenwahn unumnebelten Geister aber, die Frankreich besitzt, werden verzweifeln, denn ohne Wahrheit und Selbsterkenntniß giebt es keine Rettung vom staatlichen und moralischen Untergange.

Nord-Amerika.

Amerikanischer Lobgesang auf die Einheit Deutschlands.

Die treffliche, in London erscheinende, bibliographisch-kritische Monatschrift „Trübner's American and Oriental Literary Record" bringt in ihrer Nummer vom 25. October, von dem geschätzten amerikanischen Dichter George H. Boker, dessen Dramen auf der englischen Bühne einen großen verdienten Ruf genießen, einen Lobgesang: „German Unity", dessen edle Begeisterung für die „große Sache Deutschlands" diese Dichtung dem Besten an die Seite stellt, was bisher die Poesie unseres eigenen Landes zur Feier der deutschen Einheit geliefert hat. Die Theilnahme des Herrn Boker hat einen um so größern Werth für uns, als er auch in politischer Hinsicht eine hervorragende Stellung in seinem Vaterland einnimmt. Er ist nämlich Secretair der berühmten Union League in Philadelphia und hat als solcher im Laufe des amerikanischen Krieges sehr viel zur Erhaltung und Wiederherstellung der Einheit der großen Republik beigetragen. Nachstehendes ist der Lobgesang Boker's:

German Unity.

For this our invader we thank;
He has crowned our undying endeavour,
For the blow of the insolent Frank
Has welded our union for ever.

Chorus. — March, march! and whoever may part,
We swear that we never will sever!
Lead, Prussia! for we with one heart
Are Germans — are Germans for ever.

Dear Prussia, great sister of all,
A light from thy forehead is beaming;
We mark it, we fly to thy call,
Our sabres are naked and gleaming.

We join as the waves of a flood,
In more than a mere federation —
One people, one God, and one blood;
For Germany now is a Nation.

A whisper comes up from the South.
"We too are your kindred, o brothers!
The song and the speech of your mouth
We learned from the lips of our mothers!"

O dream of the young and the old,
O labour of statesmen and sages;
O end by our poets foretold,
O glory for ages on ages!

We smile at the shout of the foe,
At his hosts in barbaric disorder;
We swear that our Rhine shall yet flow
Our own from her source to her border!

Before our great river we stand,
A rampart of soldiers undaunted;
Roll peacefully, Rhine, through thy land,
Nor mind what the Frenchman has vaunted!

I see, as the prophets have said,
Our country a star to the nations;
I see her wise, pitiful head
Bent forth to the far generations.

March onward, Germania! the steel
Of God's truth to thy hand has been given;
On the ruins of thrones set thy heel,
Thy brows in the sunlight of heaven.

Chorus. — March, march! and whoever may part,
We swear that we never will sever!
Lead, Prussia! for we with one heart
Are Germans — are Germans for ever.

England.

Ein Pröbchen politischer Heuchelei der Engländer.

Ein alter Korrespondent der Londoner Times hat unter dem Titel „On the Trail of War" (London, Smith, Elder & Co.) eine Schrift über die Kriegsereignisse herausgegeben, die der deutschen Kriegführung im Allgemeinen das Lob der Menschlichkeit und dem gegenwärtigen deutschen Volksgefühle die Anerkennung einer sittlichen Grundlage zu Theil werden läßt. Gleichwohl zieht der Kritiker, der diese Schrift im Londoner Athenaeum vom 22. October anzeigt, daraus den Schluß: „daß die Existenz der teutonischen Rasse (er selbst ist also wahrscheinlich ein keltischer Irländer) kein unbezweifelter Gewinn für die Menschheit sei." — Man kann diese ganze Kritik als ein Pröbchen der politischen Heuchelei der englischen Publicistik bezeichnen. So citirt der Kritiker z. B. nachstehende Stelle der angezeigten Schrift als einen Beweis dafür, wie sehr sich die Deutschen täuschen, wenn sie glauben, jemals in Elsaß und Deutschlothringen Sympathieen zu finden:

„Aus dem, was ich selbst im Departement der oberen Mosel sah, kann ich nicht schließen, daß man dort auf große Schwierigkeiten stoßen werde, mindestens nicht auf dem Lande und in den kleineren Städten. In Thionville und Metz sind die Einwohner allerdings durch und durch französisch, ebenso in Straßburg. Aber was hat es am Ende für politische Bedeutung, wenn eine Handvoll Menschen, die unter den Kanonen einer Festung ersten Ranges lebt, französisch gesinnt ist? Was das Elsaß im Allgemeinen betrifft, so ist wohl außer Zweifel, daß die Deutschen selbst zugeben, es sei hier Alles im Herzen französisch; aber sie fügen hinzu, daß die niederen und die Mittelklassen in ihren Sitten und ihrer Denkungsweise noch ebenso deutsch seien, wie in ihrer Sprache; die deutsche Stammverwandtschaft werde sich bereits bei der nächsten Generation unwiderstehlich zeigen. Gegenwärtig sind es die katholischen Priester und besonders die Jesuiten, die einen großen Einfluß üben, indem sie den Fanatismus einer streng religiösen oder vielmehr abergläubischen Bevölkerung gegen das protestantische Deutschland aufregen. Sie nähren das im Volke verbreitete Vorurtheil durch ihr System der gewissenlosesten Lüge, so oft sich die Unwissenheit mit einer Frage über die Sache an sie wendet. Die Deutschen sagen: Man unterrichte dieses Volk und kläre es auf, dann werden sie ebenso gute Deutsche sein, wie wir selbst."

Solche und ähnliche Betrachtungen führt der unwissende Kritiker im Athenaeum als zeitgenössische Erläuterung der alten, durch Nichts zu beschwichtigenden Eroberungsgelüste Preußens an. „Ist denn", ruft er, „die preußische Geschichte vergebens geschrieben? War die Annektirung Schlesiens eine gerechte Handlung? War die Spoliation Dänemarks der Ausfluß einer friedfertigen Gesinnung? War die Behandlung Hannovers etwa einem hohen Prinzip entsprungen?.... Die Masse des deutschen Volkes ist allerdings von Natur friedfertig, aber die Vaterlands-

Idee hat sich der Köpfe bemächtigt, die in Folge dessen Alles thun, was ihre Beherrscher wollen und was sie sonst nicht thun würden. Zuletzt aber erscheint diese Gefühlsseligkeit etwas langweilig. Wir würden uns begnügen, zu gähnen bei diesem ewigen Singen vom Rhein und vom Vaterland, wenn diese Ideen in ihrer Entwickelung nicht mit Eroberungsgelüsten Hand in Hand gingen, und da dies der Fall ist, so scheint es hohe Zeit für uns zu sein, auf diese Sentimentalität mit Mißtrauen und Argwohn zu blicken."

Kleine literarische Revue.

— **„Deutschland's Sieg über Frankreich."***) An die berühmt gewordene Rede, mit welcher am 3. Aug. der damalige Rector der Berliner Universität, Herr Prof. du Bois-Reymond, den Sommer-Cursus geschlossen, reiht sich die vorliegende an, mit welcher der gegenwärtige Rector, Herr Prof. Bruns, am 15. Oct. den Winter-Cursus eröffnete. Wie Aug. Böckh während des Befreiungskrieges im J. 1813, so pries jetzt sein Nachfolger an derselben Stelle die Universität wegen der „fausta infrequentia frequentissimarum scholarum". Ein großer Theil der Studirenden unserer Hochschule ist noch im Felde und kämpft dort für die Ehre und die Unabhängigkeit Deutschlands; ach, einen andern Theil deckt bereits die blutgetränkte Erde. Aber nicht umsonst wird diese Blüthe unseres Landes gefallen sein. Deutschlands Sieg ist der Sieg der Freiheit und der Civilisation in Europa — in anregender Weise entwickelte der Redner diesen Gedanken in seinem Vortrage, welcher zugleich darlegte, daß durch die Einheit Deutschlands der Schwerpunkt Europa's jetzt naturgemäß in einem Volke liege, „das in der Mitte von Europa gelegen, durch die Natur seines Landes auf angestrengte Arbeit angewiesen und vor trägem Genusse und seinen Folgen gewahrt, durch die Anlage und die Bildung seines Geistes allein von allen die Garantie einer unbefangenen und gerechten Würdigung der Verhältnisse, und vor allem eines aufrichtigen Strebens zur Erhaltung des Friedens gewährt."

— **Böckh's und Kiepert's historische Karte von Elsaß und Lothringen.****) Herr Regierungsrath Richard Böckh in Berlin, der rastlos fleißige Verfasser des tief gründlichen Werkes „Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten, eine statistische Untersuchung (Berlin, J. Guttentag, 1870)", hat jüngst mit Hülfe der Meisterhand unseres berühmten Kartographen Heinrich Kiepert, eine „Historische Karte von Elsaß und Lothringen zur Uebersicht der territorialen Veränderungen im 17. und 18. Jahrhundert" herausgegeben, welche von Seiten der Sachverständigen in der elsässisch-lothringischen Geschichte und Landeskunde die beste Empfehlung verdient. Sie ist nach den Originalquellen gearbeitet, für Lothringen besonders nach Durival, Don Calmet, Lepage, de Castellux und Benoît, für das Elsaß besonders nach Paul Ristelhuber (oder vielmehr nach Bacquol und Ristelhuber, indem der Letztere bloß des Franzosen Bacquol „Alsace ancienne et moderne" überarbeitet und auf den modernen Stand der Wissenschaft gebracht hat). Die vorliegende Karte, welche auch die orographischen und hydrographischen Verhältnisse wiedergiebt, übertrifft bei Weitem die 1860 vom Grafen Hallez-Claparède veröffentlichte, im Uebrigen prächtig ausgestattete und keineswegs werthlose Carte historique de l'Alsace, welche weder Berge noch Flüsse, noch andere als die Hauptorte der einzelnen Landestheile enthält. Böckh's Karte ist zwar nicht ganz von Druckfehlern frei und dürfte hin und wieder auch ein paar kleine Modificationen erleiden; sie läßt aber im Allgemeinen an Genauigkeit nichts zu wünschen übrig und wird den deutschen Beamten und Politikern, sowie der größern Leserwelt eine hochwillkommene Unterstützung gewähren. Daß der Stich vortrefflich gerathen ist, braucht kaum erst angeführt zu werden.*) T. v. B.

— **Fastenrath's Kriegs- und Siegeslieder.****) Der durch seine Uebertragungen castilianischer Poesieen rühmlichst bekannte rheinländische Dichter hat sofort, beim Beginn des großen deutschen Krieges, einen begeisterten, poetischen Aufruf an das Volk erlassen. Sein „Kriegslied vom Rhein" ist vom 19. Juli 1870 datirt, und von da ab begleitete er die siegreichen deutschen Heere mit seinen Gesängen. Im August bereits erschien die erste Auflage der Sammlung seiner Kriegs- und Siegeslieder, und mit jeder folgenden Auflage vermehrte sich nicht bloß die Zahl der deutschen Siege, sondern auch die der Fastenrath'schen Lieder. Die fünfte Auflage hat es bis zur Nummer XLIII. gebracht, welche die Einnahme von Straßburg am 28. September zum Gegenstand hat. Wir vermuthen, daß seitdem bereits wieder neue vermehrte Auflagen dieses Leyer und Schwert von 1870 erschienen sind, das neben dem ernsten, patriotischen Wort auch manches scherzhafte enthält. So heißt Nummer IX. „Das Lied von Kraus, Meyer und Kutschke"; XIX. „O Kutscher, nicht über den Pont des Morts"! XX. „Der General Staff;" XXIII. „Cassel u. Co. in Brüssel;" XXVIII. „Der Bart des Marschalls Leboeuf;" XXXIX. „Lehmop!" das Husarenwort von Bonn ꝛc.

„Vor Straßburg wird gehalten
Fortan des Rheines Wacht!"

damit schließt die fünfte Auflage. Die späteren Auflagen werden natürlich auch die Wacht Deutschlands an den Vogesen und den Einzug der Deutschen in Paris feiern.

Literarischer Sprechsaal.

„Luxemburg und das deutsche Reich", ist die Ueberschrift einer im November-Hefte der „Preußischen Jahrbücher" enthaltenen Betrachtung aus der Feder Heinrich v. Treitschke's über die nothwendige Wiedererwerbung von Deutsch-Luxemburg, das uns in Folge des bekannten, im Jahre 1867 zwischen Napoleon III. und dem König-Großherzog abgeschlossenen und nur durch das Einschreiten Preußens wieder rückgängig

*) Rede, am 15. Oct. 1870 in der Aula der Friedrich-Wilhelms-Universität gehalten, beim Antritt des Rectorates, von Dr. Carl Georg Bruns, Professor der Rechte. (Zum Besten des Berliner Hülfsvereins für die deutschen Armeen im Felde.) Berlin, Puttkamer & Mühlbrecht.

**) Historische Karte von Elsaß und Lothringen zur Uebersicht der territorialen Veränderungen im 17. und 18. Jahrhundert. Nach Original-Quellen bearbeitet von Richard Böckh und Heinrich Kiepert. Maaßstab 1 : 666,666. Berlin, Dietrich Reimer, 1870.

*) Wir werden an diese Karte demnächst noch einige historisch-ethnographische Betrachtungen über Elsaß und Lothringen knüpfen. D. R.

**) Den deutschen Helden von 1870. Von Dr. Johann Fastenrath. Fünfte vermehrte Auflage. (Zum Besten der Hinterbliebenen deutschen Krieger.) Köln und Leipzig, Ed. Heinr. Mayer. (Pr. 10 Sgr.)

gemachten Handelsgeschäftes entfremdet worden ist. Ernste militärische Rücksichten gebieten, daß Deutschlands Fahne auf jenen Luxemburger Wällen, wo sie fünfzig Jahre lang, ein Schirm für Deutschland, wehte, wieder aufgepflanzt werde.

„Und ist nicht," fügt Treitschke hinzu, „die Neutralität des Ländchens, die künstliche Schöpfung einer „nation luxembourgeoise" in Wahrheit eine Schmach für Deutschland? Vielsprachige Länder, wie Belgien und die Schweiz, mag man mit Recht für neutral erklären, weil ihr gemischtes Volksthum ihnen in den nationalen Kämpfen dieses Jahrhunderts die Parteinahme verbietet. Aber zweimalhunderttausend deutsche Menschen von ihrem Vaterlande losreißen, um sie unter europäische Vormundschaft zu stellen — das war ein Frevel wider Vernunft und Geschichte, der nur diesem schwer ringenden Deutschland geboten werden durfte. Der kleine Staat ist deutsch bis auf den letzten Weiler, gehört zu uns durch Sprache und Sitte, durch die Erinnerung einer tausendjährigen Geschichte, wie durch die Gemeinschaft der materiellen Interessen. Und dieses Land, daß unserm Reiche drei Kaiser schenkte, das sich einst gegen Philipp von Burgund empörte, um seine deutsche Sprache zu behaupten, das noch in den Tagen der französischen Revolution zweimal den Volkskrieg führte wider die verhaßten Wälschen, dies durch und durch deutsche Land wird heute französisch regiert! Die Amtssprache ist französisch, die Landesgesetze stammen aus Frankreich und Belgien. Seit der unheilvollen neunjährigen Verbindung mit Belgien (von 1830 bis 1839) hat man sich in Deutsch-Luxemburg, wie in Brüssel und Gent, gewöhnt, wälsches Wesen als ein Zeichen der Vornehmheit zu bewundern. Die Beamten, allesammt auf französischen und belgischen Schulen gebildet, bringen aus der Fremde französischen Hochmuth heim, bekämpfen grundsätzlich das Deutschthum, verwandeln die alten ehrlichen Ortsnamen Klerf und Siebenbrunn in Clervaux und Septfontaines. Das Volk ist durch die Sünden des Bundestages dem deutschen Staatswesen entfremdet; es kann nicht vergessen, daß der deutsche Bund einst die Hälfte des Landes würdelos an Belgien preisgab und dann jeden Staatsstreich reaktionärer Minister gefällig unterstützte. Ein fanatischer Clerus, eine verlogene, von Franzosen und Belgiern geleitete, auch wohl durch französisches Geld unterstützte Presse nähren den Haß gegen das große Vaterland, und die niederländische Statthalterschaft schaut gleichmüthig dem Niedergange der deutschen Gesittung zu." — Hier ist wirklich Gefahr im Verzuge! Wollen die Deutschluxemburger auch fernerhin die für sie unentbehrlichen Segnungen des Zollvereins mit Deutschland genießen, so müssen sie sich fortan auch der Pflicht der Mitvertheidigung des deutschen Vaterlandes und der Wiederbefestigung ihrer Hauptstadt unterziehen.

Der Verein für Freiheit der Schule in Berlin hat ein Ausschreiben an die pädagogische Intelligenz unseres Landes erlassen, mit der Aufforderung, ihn in der Aufstellung „eines Lehrplans für confessionslosen Religionsunterricht in der Volksschule" durch die Ausarbeitung motivirter Entwürfe zu einem derartigen Lehrplan unterstützen zu wollen, wonächst es in der Aufforderung heißt: „Derartige Entwürfe dürften ihrem Zwecke am Vollständigsten entsprechen, wenn sie den gesammten religiösen Lehrstoff, je nachdem derselbe historischen, ethischen oder metaphysischen Inhalts ist, getrennt behandeln, ihn in einzelne Pensa eintheilen und dieselben durch entweder bereits vorhandene oder neu zu entwerfende Compendien und Lehrmittel zu substanziiren versuchen. Hierbei darf nicht unerwähnt bleiben, daß der Verein auf die Bearbeitung der geschichtlichen Seite des Stoffes den geringeren Werth legen wird, indem diese Seite sowohl an und für sich, als auch in Rücksicht auf die bereits vorhandenen mannigfachen Vorarbeiten, keine erheblichen Schwierigkeiten darbieten dürfte, daß dagegen der größere Werth auf die klare Begründung und auf eine, das Verständniß des Weltganges und die sittliche Vervollkommnung des Menschengeschlechts bezweckende Behandlung des ethischen und metaphysischen Gebietes der Religion gelegt werden wird. Der außerordentliche Umschwung, den es auf das gesammte deutsche Schulwesen äußern müßte, wenn es gelänge, in Berlin im Einverständniß mit der localen Schulbehörde Schulen zu errichten, in welchen der zur Zeit noch bestehende, vielfach Glaubenshaß nnd Geistesverkrüppelung erzeugende, mittelalterliche Religionsunterricht in einen, die Solidarität des Menschengeschlechts und die Harmonie zwischen Wissen und Wollen lehrenden, modernen Religionsunterricht umgewandelt würde, läßt den Verein hoffen, daß seiner an die Männer von Fach gerichteten Aufforderung diesmal nicht weniger bereitwillig und erschöpfend entsprochen werden wird als dies schon einmal der Fall gewesen ist." Die Preisaufgaben sollen bis zum 15. Juni 1871 bei dem Herrn Verlagsbuchhändler Franz Duncker, Berlin, Potsdamerstraße 20, eingereicht werden und als Preis für die Lösung der Aufgabe ist 50 Thlr. bestimmt.

Ausschreibung eines Preises für ein Lehrbuch der Haushaltungskunde.

In dem neuen österreichischen Volksschulgesetz ist angeordnet, daß in den obersten Klassen der Mädchenschulen auch Haushaltungskunde gelehrt werde. Bis jetzt ist aber noch kein zweckentsprechendes Schulbuch darüber erschienen. Um diesem Mangel abzuhelfen, hat der Obmann unseres Vereines, Herr Richard Ritter von Dotzauer, dem Ausschusse die Summe von zweihundert Gulden Oe. W. als Preis für die beste Ausarbeitung eines Lehrbuches der Haushaltungskunde zur Verfügung gestellt.

Der unterzeichnete Ausschuß ladet nunmehr zur Bewerbung um diesen Preis ein. Bei der Ausarbeitung der Concurrenzschriften sind die Bestimmungen des § 79 der k. k. österreichischen Schul- und Unterrichts-Ordnung für die allgemeinen Volksschulen d. d. 20. August 1870 besonders zu berücksichtigen. Der Termin zur Einsendung der Concurrenz-Arbeiten, die, mit einem Motto und der versiegelten Adresse der betreffenden Verfasser versehen, an den mitunterzeichneten Schriftführer, Prof. Dr. J. Holzamer in Prag (Bethlehemsplatz Nr. 255), einzuschicken sind, ist der 31. März 1871. Der Preis von zweihundert Gulden Oe. W. wird acht Wochen später zuerkannt und die preisgekrönte Schrift die den Umfang von sechs Druckbogen nicht überschreiten darf, bleibt Eigenthum unseres Vereines.

Das Preisrichter-Collegium besteht aus: Frau Mathilde Wiener, Landesadvocatensgattin in Prag, Fräulein Emilie Schmitt, Vorsteherin einer höheren Töchterschule in Prag, Herrn Dr. H. L. Buff, ordentl. Professor der Chemie und chemischen Technologie am k. k. deutschen Polytechnicum in Prag, Herrn Julius Lippert, Director der städtischen Bürger- und höheren Töchterschule in Budweis, und Herrn Karl Werner, k. k. Landes-Schulinspector in Prag.

Prag, den 3. November 1870.

Vom Ausschusse des Deutschen Vereines zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse.

Dr. Franz Schmeykal, Obmanns-Stellvertreter.

Dr. Joseph Holzamer, Schriftführer.

Soeben erschien in neuer Auflage und sind in allen Buchhandlungen vorräthig:

Kinder-u. Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. Fünfzehnte Auflage. Mit acht Bildern in Farbendruck.

Velin-Ausgabe.	Wohlfeile Ausgabe.
Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.	In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste." (191)
Bernhardi's Wegweiser durch die deutschen Volks- und Jugendschriften.

Diese neue Auflage zeichnet sich vor den früheren durch farbige Bilder aus, wodurch dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener sein wird.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Archiv für Anthropologie.

Zeitschrift für Naturgeschichte und Urgeschichte des Menschen.
Organ der deutschen Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie u. Urgeschichte.
Herausgegeben von
C. E. v. Baer in St. Petersburg, E. Desor in Neuenburg, A. Ecker in Freiburg, F. v. Hellwald in Wien, W. His in Basel, L. Lindenschmit in Mainz, G. Lucae in Frankfurt a. M., L. Rütimeyer in Basel, H. Schaaffhausen in Bonn, C. Semper in Würzburg, R. Virchow in Berlin, C. Vogt in Genf und H. Welker in Halle.

Redaction: **A. Ecker, L. Lindenschmit** und der Generalsecretair der deutschen anthropologischen Gesellschaft.

Mit in den Text eingedruckten Holzstichen und Tafeln. 4o. Fein Velinpapier. geh.
Vierter Band. 1870.
Erstes und zweites Vierteljahrsheft. Preis 4 Thlr. (192)

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (193)

Steffens Volkskalender für 1871.

Mit 8 Stahlstichen und 4 Holzschnitten. **Preis 12½ Sgr.**

Außer Beiträgen der namhaftesten Schriftsteller enthält dieser Jahrgang **eine Geschichte des deutschen Krieges von O. Born.**

In **Carl Winter's Universitätsbuchhandlung** in **Heidelberg** ist soeben erschienen:

Laboulaye, E., Geschichte der vereinigten Staaten von Amerika.
Deutsche Ausgabe. Mit einem Vorwort von **J. C. Bluntschli.** III. Band. Geschichte der Verfassung. 2. Hälfte. 8o. brosch. 20 Sgr. Früher erschien: I. Bd. Geschichte der Kolonien. 1 Thlr. — II. Bd. Der Kampf um die Unabhängigkeit. 1 Thlr. — III. Bd. Geschichte der Verfassung 1. Hälfte. 1 Thlr.

Hiermit ist dies von der Kritik allseitig anerkannte Werk **vollständig.** Unter den Staaten der Gegenwart nehmen unstreitig die vereinigten Staaten Amerikas das höchste Interesse in Anspruch, einmal wegen ihres ungemeinen Wachsthums, dann aber auch wegen der Kraft und Jugendfrische ihrer Institutionen. Wir empfehlen den Lesern dieses Blattes vorstehende entsprechend in Form von Vorträgen geschriebene Geschichte derselben, die sich auch zu Festgeschenken eignet. (194)

In gleichem Verlag sind vom selben Verfasser erschienen: **Prinz Pudel** Ein philosophischer Roman. 1 Thlr. **Abdallah,** oder das vierblättrige Kleeblatt. Ein arabisches Märchen. Mit dem Bildnisse des Verfassers. 1⅓ Thlr.

Zeitgemäße patriotische Lektüre.

Durch alle Buchhandlungen ist zu beziehen:

Luise, Königin von Preußen.

Von **Friedrich Adami.** Vierte umgearbeitete und stark vermehrte Auflage. Mit dem Bildniß der Königin. Miniatur-Ausgabe in engl. Einband mit Goldschn. 2 Thlr.; in Reliefband mit dem Bildniß der Königin auf dem Deckel unter Glas: 2 Thlr. 15 Sgr; geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die erste Ausgabe kam aus der Feder der Frau **v. Berg,** der Freundin und Gesellschafterin der Monarchin. Dem Verf. war es vergönnt, neue Briefe der Königin „unverwelkliche Herzblätter aus dem Lebensbuche der königlichen Dulderin" mitzutheilen. (195)

Das in Photographie wiedergegebene Brustbild der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow übertrifft an Lieblichkeit und Anmuth alle bisher bekannten.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in **Berlin.**

Soeben erschien im Verlage der **Weidmann'schen Buchhandlung** in Berlin:

Gesammelte Schriften
von (196)
Ludwig Häusser.
Zweiter Band.
Zur Geschichts-Literatur.
gr. 8. geh. 4 Thlr. 15 Sgr.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Vor Kurzem ist erschienen:

Unser wiedergewonnenes Land.

Beiträge
zur Kenntniß des deutschen Gebietes
im Elsaß und in Lothringen.
8. geh. 10 Sgr.

Inhalt: Zur Einleitung, von F. A. Leo. — Wie Lothringen und das Elsaß vom deutschen Reiche kamen; von P. D. Fischer. — Die Elsasser, die nur deutsch sprechen; von Leonh. Lehfeldt. — Der Siegespreis; von H. B. Oppenheim. — Deutschlands Westgrenze und die Diplomatie; von H. B. Oppenheim. — Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich; von R. B. (197)

Der Ertrag dieser Schrift ist für die deutsche Invalidenstiftung bestimmt.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, 2. Novemberheft. 6 Sgr.

Geschichte: Der Decembermann und seine Mitschuldigen, von *J. J. Honegger.* — Das geschichtliche Verhältniss zwischen Deutschland und Frankreich III. Von Prof. *Wegele.* — Nekrolog.

Literatur: Beiträge zur neuesten vergleichenden Sagenforschung I, von Dr. *H. Ethé.* — Nekrolog.

Kunst: Die Söhne *J. Seb. Bachs.* — Nekrolog.

Chemie: Färbekraft einiger Anilinfarbstoffe. — Das Feinen des Goldes. — Aethylidenchlorid. — Der Gerbstoff der Curcumawurzel. — Nekrolog.

Astronomie: Nekrolog.

Physiologie und Medicin: Die Wundheilung, von Dr. *Otto Barth.* — Der elektrische Kugelsucher. — Listers Verbandpflaster. — Die elektrische Durchleitung von Jod.

Mineralogie und Geologie: Coccolithen. — Nekrolog.

Volkwirthschaft: Die volkswirthschaftlichen Kräfte Russlands I, von Dr. *Dühring.* — Nekrolog.

Handel und Verkehr: Die Münzfrage nach dem Kriege, von *A. Lammers.* — Telegraphenstatistik.

Landwirthschaft: Die Düngerfrage I, von Prof. *Birnbaum.*

Kriegswesen: Militärische Beschreibung des Feldzugs 1870. I, Der Aufmarsch, von *A. Niemann.* — Nekrolog. (198)

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 6, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] **Berlin, den 26. November 1870.** [№ 48.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Norddeutsche Bund und seine Stellung zur deutschen Frage. 673. — Kaiser und Reich sonst und jetzt. III. Die Volksvertretung im neuen Deutschen Reich. 674. — Die Berichte über die zweite deutsche Nordpol-Expedition. 677. — Der deutsche Verein für Fischerei. 678.
Schweiz. Rhäto-Romanische Sprache und Literatur. 679.
Aegypten. Aus dem Reich des Khedive. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. III. Die Kultur, die alle Welt beleckt. 680.
Frankreich. Talleyrand und Dupanloup. 682.
Nord-Amerika. Die nichtamerikanischen Mütter Newyorks. 683. — Karl Knortz: Mährchen und Sagen der nord-amerikanischen Indianer. 684.
Neuhebräische und jüdische Literatur. Ludw. Geiger's Hebräische Sprachstudien in Deutschland. 684. — Lazar. Geiger über Vernunft und Sprache. 685.
Kleine literarische Revue. Neue Zeitschrift für die Kunde Ostasiens. 685. — „Die Ursachen der Capitulation von Sedan." 685. — „Kunstmuseen", von Ernst Curtius. 686. — Berthold Auerbach's sämmtliche Dorfgeschichten. 686. — Abschluß einer Bibliothek der Hauswirthschaft. 686.
Literarischer Sprechsaal. Rußland und der Vertrag von 1856. 686. — Deutschland und Dänemark. 687. — Ein Geschichtswerk für die französische Jugend, von Guizot. 687. — Französischer Kunsthandel. 687.

Deutschland und das Ausland.

Der Norddeutsche Bund und seine Stellung zur deutschen Frage.*)

Das Jahr 1866 fällte die schwerwiegende Entscheidung über den verderblichen Dualismus in Deutschland zwischen Preußen und Oesterreich. Was verborgen den Kampf der beiden Staaten angefacht hatte, nährte, und ihn öffentlich in hellen Flammen ausbrechen ließ, war eine von langer Hand vorbereitete Gegnerschaft, welche weder die politischen Sympathieen und Freundschaftsbezeugungen, noch die „heilige Allianz" unseligen Andenkens überwuchern konnte. Der Antagonismus und die Rivalität Preußens und Oesterreichs hatten in dem kräftigen Emporblühen des ersteren, in dem allmählichen Herabsinken des letzteren ihren natürlichsten Ursprung, aber die Entwickelung des einen wie „die Verlegung des Schwerpunkts nach Ofen" seitens des andern Staates vollzogen sich im Sinne und Geist des Jahrhunderts. Es lag der Natur beider Staaten sehr nahe, in der Wahrnehmung deutscher Interessen ebenfalls die gründlichste Verschiedenheit zu offenbaren, vorausgesetzt, daß wir Oesterreichs Stellung zu der deutschen Frage und seine Theilnahme an den deutschen Angelegenheiten vor 1866 nur in euphemistischer Weise eine Wahrnehmung der vaterländischen Interessen nennen. Man erheiratete auch in Oesterreich kein sonderliches Glück mehr, trotz des trostreichen Spruches Tu felix Austria nube, denn die Völker fingen an, sich nicht mehr als Morgengabe betrachten lassen zu wollen, und die von Habsburg im sechzehnten Jahrhundert proklamirte Regierungstendenz Divide et impera ward schon von dem großen Kurfürsten in weiser Voraussicht mit einem bessern, dem deutschen Interesse mehr entsprechenden, dem Conjunge et imperabis, beantwortet. In der Anwendung dieser beiden gouvernementalen Prinzipien, in der Fixirung dieser recht eigentlichen Schlaglichter der Politik jener beiden Staaten gab sich wiederum eine ganz ungeheuere Verschiedenheit kund, und obgleich die Wirkung des einen fast die totale Negation des andern bedeutete, so waren sie doch beide beständig bis 1866 in fortwährender Aktion.

Zu den in Deutschland so häufigen Schützen-, Sänger- und Turnfesten wallfahrteten aus Oesterreich und den damals mit ihm verbündeten Kleinstaaten die meisten Redner, die gar nicht selten die höchsten Staatswürden inne hatten. Sie überboten sich in liberaler Rede und deutscher Gesinnung, fanden auch viele Gläubige, mit denen sie dann „Gott dankten und auf Preußen schimpften", welches letztere eigentlich ihr Hauptzweck gewesen. Daß sie aber, soweit sich ihre Botmäßigkeit erstreckte, dem hierarchischen Klerus freie Hand gestatteten, die Volkskraft durch mächtigen Steuerdruck schwächten, die Schulen und Universitäten zu entnervender Dressur von Pfaffen oder pfäffisch leiten ließen, geschah nur so nebenher; man galt als liberal, denn das Schützenfest war Zeugniß dessen, und war der Rausch verflogen, wurde in Deutschland von Neuem die Festes-Trommel gerührt.

In Preußen waren fast auf jedem Gebiete die entgegengesetzten Faktoren wirksam; man war vor allen Dingen deutsch; man mußte es sein, da man sich seiner Natur nicht entäußern kann. Keine Nationalitäten-Frage störte die Entwickelung seiner Mission oder zwang es zum Zweck der Selbsterhaltung zu der erniedrigenden Aufgabe eines offenen oder geheimen Störenfrieds zwischen den Völkern. Wohl zeigten sich zuweilen dunkele Flecken in der Auffassung seiner staatlichen Pflichten, welche die Gegner dann aber auch weidlich auszunützen verstanden, indem sie dieselben höhnend als Produkte des specifischen Preußenthums darstellten. Das waren sie nun in der That nicht; denn das Dasein der Schul-Regulative, der Mangel der Minister-Verantwortlichkeit u. s. w. ist durchaus nichts Preußisches und entspricht ganz und gar nicht dem Staate Friedrichs des Großen. Im Ganzen genommen, verschwinden die Anklagen, die ja auch nicht selten im Gefolge des Neides sind, gegenüber der wirklichen Größe, zu welcher sich das Land durch die Tugenden seiner Regenten und seines Volkes emporgeschwungen hat; und wenn wir es uns auch aus naheliegenden Gründen versagen, das Ruhmvolle unseres Volkes der Welt vorzuposaunen, um nicht, wie französische Schriftsteller, zu Lobhudlern der Nation zu werden, so können wir doch nicht umhin, wenn man fortwährend bemüht ist, blos den Schatten sehen zu wollen, einmal das Licht in's Auge zu fassen, das nur allzusehr unter dem Scheffel zu stehen scheint: Kein Volk der Erde hat in der Arbeit des Friedens je eine solche Höhe erreicht, wie das preußische, und was dies Volk im Kriege vermag, zeigt laut und eindringlich die Geschichte des Tages. Mit dem Jahre 1866 beginnt für Preußen eine neue Aera. Der Sieg von Sadowa zwang zum wenigsten die Welt, die Präsidialmacht des Norddeutschen Bundes, Preußen als den natürlichen, einzig legalen und einzig legitimen Schirm und

*) Der Norddeutsche Bund und insbesondere der preußische Staat. Ein Handbuch der Vaterlandskunde von Fr. Ed. Keller. (Berlin, J. Guttentag.) Das Werk ist bis jetzt bereits bis zur dritten Lieferung erschienen und bietet einen wahrhaften Schatz zur Kenntniß des norddeutschen Bundes. Jedem Lebenszweig innerhalb desselben hat der Verfasser die größte Aufmerksamkeit gewidmet und das Einzelne zum Nutzen des Ganzen schön und treffend verwerthet; wir unterlassen nicht, das Buch zur allgemeinsten Kenntniß hiermit zu empfehlen.

Hort Deutschlands zu betrachten. Es wurde zwar eine auffallende Abnahme der Schützenfeste und Turnfeste u. s. w. bemerkt, aber der freie deutsche Mann gewahrte dafür eine größere Zunahme der Einheit seines Vaterlands, die allmähliche Verwirklichung seines nur im Traum geschauten Ideales. Mit dem Jahre 1870 ist die vollständige Einheit geschaffen worden; das Fest, das nun gefeiert werden kann, ist kein Schützen-, Sänger- oder Turnerfest, wohl aber ein Volksfest in des Wortes edelster Bedeutung, und anstatt der Toaste bietet König Wilhelm dem Volke zum Frohsinn den Norddeutschen Bund, die bewährteste deutsche Schutzmacht, als Basis für das neuerstandene deutsche Reich. Lange genug ward des großen Kurfürsten Regierungs-Grundsatz zurückgedrängt, bis ihn endlich der lorbeerbekränzte greise Nachkomme wieder zu hohen Ehren brachte, und nunmehr wiederum Geltung hat. Conjunge et imperabis!

Dieser Norddeutsche Bund, der die Einheit des ganzen Vaterlands anbahnen soll und für dieselbe Richtung bezeichnend sein muß, besitzt aber eine Verfassung, die, wir müssen es aufrichtig gestehen, mit zu vielen und allzugroßen Opfern der freiheitlichen Gesinnung zu Stande gebracht worden ist. Wir sind nicht der Ansicht, daß diese Verfassung einer Erweiterung für ganz Deutschland fähig ist, nicht allein, weil wir ihre Güte für zweifelhaft halten, sondern auch weil unter ihrer Bedachung den Eigenarten der verschiedenen deutschen Staaten nicht genügend Rechnung getragen werden kann. Sie scheint in der That unter dem Eindruck des Jahres 1866 manches mit in den Kauf genommen zu haben, was nicht nach wahrer Freiheit schmeckt, auch den Anforderungen der Zeit keineswegs entspricht. Um so mehr muß bei der Verfassung, welche die Constitution des deutschen Reichs bilden soll, darauf Bedacht genommen werden, daß das noch gewaltigere Jahr 1870 seine Wirkung zum Schaden der Freiheit nicht zur Geltung bringt.

Unabhängig von jedem störenden Einfluß schaffe die deutsche Reichsvertretung ein Werk, das im Geiste des Jahrhunderts die deutschen Tugenden im höchsten Sinne zu erwecken und zu erhalten im Stande ist; und belehrt werde diese Versammlung vor allem durch die Mängel, welche im Laufe der Zeit oder vielmehr durch die praktischen Folgen der bestehenden Verfassung des Norddeutschen Bundes zu Tage getreten sind. Diese sind nicht gering und verdienen die ernsteste Erwägung. Fassen wir unter den Hauptmängeln der Verfassung beispielsweise die Diätenlosigkeit der Reichstags-Mitglieder heraus, so können wir nicht umhin, unumwunden zu erklären, daß dieselbe in der kurzen Zeit von vier Jahren uns und vielleicht sogar viele von denjenigen, die sich für ihr Bestehen ausgesprochen haben, belehrt haben könnte, wie verderblich sie für den Parlamentarismus gewirkt hat. Das deutsche Volk, soweit wir uns eine Kenntniß desselben zutrauen dürfen, verlangt unbedingt, daß seine Vertretung eine dem Ideale der deutschen Einheit entsprechende sei, d. h., daß ein zukünftiger Abgeordneter nicht durch geringern materiellen Besitz oder durch spärlicheres Einkommen abgehalten werde, dem Rufe der Nation Folge zu leisten. In einem deutschen Parlamente ist die Diätenlosigkeit gänzlich unstatthaft und nur zu dem Zweck geeignet, das Grab des Parlamentarismus zu werden. Es bewährt sich auch hier, was wir neulich in Bezug auf die deutsche Frage behaupteten, daß ihre Lösung nicht durch die national-ökonomischen Discussionen leiden sollte; denn wenn auch die Diätenfrage nicht im Geringsten etwas mit der National-Oekonomie gemeinsam hat, sondern nur und ausschließlich politischer Natur ist, so liebt man es doch vorzugsweise, ihre Nothwendigkeit auch als ein national-ökonomisches Gebot darzustellen Kein Abgeordneter sei in dem künftigen deutschen Parlamente im Stande, die Diätenlosigkeit zu einer demonstrativen Niederlegung seines Mandats verwenden zu können; keiner sei aus Subsistenzmangel genöthigt, aus dem Parlamente zu treten, nicht einmal ein Socialdemokrat. Jeder, der wahlberechtigt ist, muß gewählt werden können, und Vermögenslosigkeit oder Geldmangel desselben muß in den Diäten ein Correctiv finden. Dies wollte und will das deutsche Volk in seiner entschiedensten Mehrheit; und diese Mehrheit könnte sich in ihrem Verlangen durch das widrige Schauspiel der Auszählung in den letzten Sitzungen des Reichstages noch mehr befestigt haben. Schien es doch fast, als ob gerade die lautesten Wortführer gegen die Diäten die Praxis des Ausbleibens in den Sitzungen am besten zu üben verstanden, wie die Präsenz-Statistik des Dr. Becker (Dortmund) unzweideutig nachwies.

Sowie aber die Diätenlosigkeit innerhalb so kurzer Zeit ihre nachtheiligen Folgen bemerkbar machte, so bietet die Norddeutsche Bundesverfassung noch manches, das wahrlich nicht im rosigsten Lichte erscheint und uns dessen Beibehaltung nicht wünschen läßt; wir übergehen dasselbe, weil hier nicht der Ort zu weiterer Erörterung ist, nur wünschen wir der deutschen Reichsverfassung eine bessere Beurtheilung, als diejenige ist, nach der wahrscheinlich der maßgebende Nekrolog der norddeutschen Bundesverfassung geschaffen werden wird. L. S.

Kaiser und Reich sonst und jetzt.

III.

Die Volksvertretung im neuen Deutschen Reich.

„Selber ist der Mann." Jeder Bauer oder Bürger muß selber kommen. Dies machte sich vortrefflich in den alten griechischen Stadtrepubliken und anfangs auch in den alten deutschen Gauen, wie in den germanischen Ansiedelungen Amerika's. Aber die Gemeinden wachsen zu Kreisen, Provinzen, Staaten und vereinigten Staaten. Da muß der freie Mann Vertreter seines Willens, Wissens und Wünschens schicken, und somit beginnt mit der Wahl die Qual der Unfreiheit, die Herrschaft der Ueberzahl über die geringere. Es ist schon schlimm, daß sich der Wille ebenso wenig übertragen läßt, wie man durch Deputirte essen, trinken oder lieben kann. Die Gewählten machen bekanntlich hinterher gern ihren eigenen Willen geltend. Aber das ist noch nicht das Schlimmste: sie werden auch durch Parteien und deren Disciplin um ihren freien Willen gebracht und müssen sich der Mehrheit unterwerfen. Nun ja, auf die Mehrheit, die Majorität kommt ja bei der constitutionellen Freiheit Alles an. Wenn nur die Meisten ihren Willen durchsetzen und zum Gesetz erheben, so hat doch die Mehrzahl das Gefühl politischer Freiheit. Die Minderheit ist Sklave und kann ihr Recht nur dadurch geltend machen, daß sie versucht, zur Ueberzahl zu werden und zu siegen. Hernach muß die zur Minderheit gewordene Mehrzahl wieder ebenso kämpfen. Dieser ewige Kampf wäre dann die constitutionelle Freiheit. Wenn es nur wahr wäre! Aber die gesetzliche Majorität ist niemals die wirkliche. Darüber kann uns das einfachste Exempel belehren. Hören wir darüber Const. Frantz in seiner „Naturlehre des Staates".

„Erstens erscheinen fast niemals alle Wähler bei der Wahl. Nehmen wir also an, daß durchschnittlich nur drei Viertel an der Wahl theilnehmen, was nach den Erfahrungen in Preußen schon hoch gegriffen ist. Nehmen wir ferner an, die Deputirten werden durchschnittlich mit der Majorität von drei Viertel der

wirklich abgegebenen Stimmen gewählt, abermals hoch gegriffen, so repräsentiren diese Deputirten von vornherein nur neun Sechzehntel des Volks. Nun aber wird in der Kammer selbst wieder nach Majorität entschieden, und nehmen wir ferner an, daß die Kammerbeschlüsse durchschnittlich auf derselben Majorität von drei Vierteln beruhen, gewiß wieder hoch gegriffen, so repräsentiren diese Kammerbeschlüsse nur den Willen von $^{27}/_{64}$ des Volks, d. h. noch nicht die Hälfte. Wo bleibt dann das Majoritäts-Prinzip? Bestehen gar indirecte Wahlen, wobei wiederum die Wahlmänner mit der Majorität von drei Vierteln erwählt werden mögen, so zeigt sich, daß die Kammerbeschlüsse nur den Willen von $^{81}/_{256}$ des Volks repräsentiren, was nicht einmal ein Drittheil ist. Endlich wird die Kammer kaum jemals vollzählig sein, ist aber schon beschlußfähig mit der Hälfte + 1, wodurch also die vorstehenden Zahlen fast noch auf die Hälfte herabsinken und dennoch Beschlüsse, die angeblich den Volkswillen ausdrücken, vielmehr nur ein Sechstel desselben repräsentiren. Das heiße ich Majoritäts-Herrschaft! Wir haben aber kurz zuvor gesehen, wie der Volkswille überhaupt bei Seite geschoben wird und thatsächlich vielmehr der Parteiwille zur Geltung kommt. Da nun die Parteien selbst vielfach durch Coterien geleitet werden, so sind es zuletzt eben diese Coterien, welche die Kammer repräsentirt, niemals und nirgends das Volk. Wie steht es ferner mit der Willensfreiheit des einzelnen Wählers? Hat er überhaupt einen eigenen Willen, so kann er ihn fast niemals geltend machen, sondern er muß für den Candidaten seiner Partei stimmen, sonst wäre seine Stimme wirkungslos oder möchte gar der Gegenpartei zu Gute kommen."

Damit ist unsere Rechnung noch nicht abgeschlossen. Je größer das Wahlrecht, desto weniger Aussicht für einen tüchtigen Kopf, die Masse Souveränetäten für sich zu gewinnen. Neue, große, schöpferische, befreiende Wahrheiten sind zunächst immer nur Eigenthum Weniger oder gar eines Einzigen. Es giebt sehr oft Zeiten, wo nur ein Einziger Recht hat und die ganze übrige Welt Unrecht. Dieser Einzige gilt zunächst als Feind der großen Masse. Die Menge wählt überhaupt nur angenehme Mittelmäßigkeiten, welche mit hergebrachten, modischen Ansichten und Phrasen glänzend spielen können, wie der Jongleur mit seinen Kugeln. Mit Selbständigkeit und eigenen neuen, noch nicht in die Mode gekommenen Ideen wird der rechte Mann verhöhnt und ausgepfiffen. Man droht ihm wohl gar mit Fäusten und Bierseideln. In den Versammlungen der Socialdemokraten war dies Comment. Durch diesen Constitutionalismus ist es fast in allen andern Lebensgebieten dahin gekommen, daß nur die Mittelmäßigkeit das große Wort führen darf. Das Neue, Originelle könnte auffallen, Anstoß erregen. Deshalb wird es nicht nur aus den Zeitungen und Zeitschriften, von öffentlichen Vorträgen und der politischen Rednerbühne, sondern auch aus der guten Gesellschaft verbannt und ausgewiesen. Gediegene Köpfe, selbständige Denker, originelle Charaktere stehen deshalb überall in der Gesellschaft ziemlich allein oder gehen wenigstens mit zunächst nur wenig Jüngern, wie einst Christus, ihren eigenen Weg zum — Kreuze. Unter den Wählern erscheinen sie wohl nicht mehr. In Nordamerika mit Wahlen auf der breitesten Grundlage halten sich durch Bildung und Erziehung hervorragende Charaktere schon längst ganz fern von Wählerversammlungen. Dort gewinnen oft Menschen, die in's Zuchthaus gehören, die Majorität. In dem aristokratischen England wurde neuerdings das Wahlrecht bedeutend erweitert, beinahe demokratisirt. Als es für das jetzige Parlament zum erstenmale in Anwendung kam, fielen thatsächlich alle rühmlich bekannten Charaktere des Unterhauses, worin sie zum Theil seit Menschenaltern Wahrheit, Recht und Freiheit vertreten hatten, zum erstenmale durch. An ihre Stelle erschienen Geldsäcke und Maulhelden. Dies wird denkenden, edlen Engländern, trotz ihrer festen, alten Verfassung immer bedenklicher, und viele haben sich schon angestrengt, aus dieser Wahl und Qual zu einer besseren Vertretung herauszukommen."

Frantz erwähnt besonders den genial durchgeführten Vorschlag des Mr. Hare. Er verwirft alle Wahlkreise und macht alle Wähler zu einem einzigen Haufen, aus welchem die Candidaten sich die verlangte Majorität von mindestens je tausend Stimmen zu erwerben suchen mögen. Wer nun aber dreitausend, zehntausend und am Ende wohl gar alle Stimmen für sich gewänne? Je nun, da spränge ja wohl gar im alten, freien England ein Napoleon mit acht Millionen Stimmen aus dem Haufen von Wahlzetteln heraus — die solideste Majorität in einer einzigen Person und damit die Centralisation und Tyrannei. Eine hübsche Consequenz des freiesten, allgemeinsten Wahlrechts auf breitester Grundlage. Die Franzosen haben sich das Vergnügen zweimal gemacht, und auch wir kennen nun die Folgen. Nein, es geht weder nach französischem, noch nach englischem oder amerikanischem Muster. Wie wär' es mit dem echt deutschen?

August Winter hat schon 1852 in seinem Buche: „Die Volksvertretung in Deutschlands Zukunft" gründlich auf Wurzel und Wesen einer echt deutschen Volksvertretung hingewiesen. Er findet sie, wie wir, im altgermanischen Gau. Nach ihm, wie auch bei dem leider ziemlich vergessenen echt deutschen Patrioten Justus Möser, ist selbständige Existenz Grundbedingung der Vertretung. Der Handwerker mit eigenem Geschäft, der Bauer auf seinem Grund und Boden, der von seinem Pinsel und Meißel, seinem Kopf und seiner Kunst sich und die Seinigen ernährende eigene und Hausherr ist der rechte Wähler, aber nicht als Einzelner, nicht als ungebunden umherfliegendes Atom eines Wählerhaufens, sondern als Mitglied einer Gemeinde, Berufsart, Genossen- oder Körperschaft. Aber die jetzige verkümmerte Gemeinde ist zu solchen Leistungen unfähig. Erst die Gau-Gemeinde im uraltgermanischen Sinne ist die wirkliche. Sie entspricht einigermaßen dem heutigen Kreise, als der ersten Stufe der politischen Ordnung und der Vorbedingung zu einer frei einigenden Reichsverfassung, auf die wir hoffen und an der wir arbeiten. Namentlich sind in Preußen die Kreise das einzige entwickelungsfähige Element, auf welchem eine lebendige Staatsverfassung ruhen kann. Die bis jetzt gebrauchten Schablonen für die Wahlen und den ganzen Constitutionalismus taugen erfahrungsmäßig durch und durch nichts

Aber wie die Kreise in Gauen verwandeln? Winter's Gau-Verfassung beruht auf dem Zusammenwirken der Gauvertretung und des Gauvorstandes oder Gaugrafen. Erstere geht nicht aus Urwahlen hervor, sondern aus den im Gau bestehenden Genossenschaften, in welchen allein Urwahlen stattfinden. Auf dem Gautage sind alle Berufsarten vertreten: Gutsbesitzer, Bauern, Handwerker, Fabrikanten, Kaufleute, Künstler, Literaten, Geistliche u. s. w. Sie erwählen den Gaugrafen zu seinem unbesoldeten Ehrenamte auf Lebenszeit. Wir haben Kreisrichter. So soll auch jeder Gau sein eigenes Gericht und alle diejenigen Anstalten haben, welche die allgemeine Wohlfahrt und Bildung innerhalb dieses Gaues betreffen, namentlich selbständige Schulen und Universitäten, frei von Zunftgeist im Innern und büreaukratischen Eingriffen von Außen. Also kein Unterrichts-Minister mehr, am allerwenigsten ein Mühler und noch weniger in dieser monströsen Vereinigung von geistigen, geistlichen, Unterrichts-

und Medicinal-Angelegenheiten. Hier giebt die neue Kirchen-Ordnung mit ihren Gemeinderäthen, Kreis-, Provinzial- und Landes-Synoden manchen guten Anhalt für gesunde politische Einrichtungen, weshalb wir sie weiterer Einsicht empfehlen wollen. In den einzelnen Dorf- und kleinen Stadtgemeinden herrschte vollständiges Selfgovernment mit dem Motto: „Jeder Bauer und Bürger muß selber kommen", muß als ganzer Mann sich selbst vertreten und die Angelegenheiten seiner Gemeinde wahren und fördern lernen.

Neben den Gauen haben die eigentlichen Städte, als Sitze gesteigerter Kultur, mit ihrer Vielseitigkeit von Berufsarten wie materieller Bedeutung ihrer Geschäfte allein den Werth von Gauen. Eine gewisse Anzahl von Gauen und Städten zusammen bildet den zunächst weiteren Kreis und höheren Körper als Landschaft oder Provinz, die man aber möglichst nach den deutschen Volksstämmen abgränzen soll. Hier ist die höhere Instanz für die landschaftlich vereinigten Gaue und Städte mit Obergericht und Hochschule und obrigkeitlichen Genossenschaften, die jetzt als Medicinal-Collegium, Schul-Collegium, Consistorium u. s. w. nur eine büreaukratisch dienende Stellung einnehmen. An der Spitze der Landschaft steht der von Gau- und Stadtgrafen erwählte Fürst, ebenfalls als unbesoldeter Ehrenamtmann, der mit dem Landtage sein kleines Reich von Gauen und Städten regiere. Der Landtag zerfalle nicht in ein Ober- und Unterhaus, sondern in eine Versammlung der Volks- und der Staatsmänner; letztere bestehen aus Oberhäuptern der Gaue und Städte, erstere aus Vertrauensmännern der Gau- und Stadt-Vertretungen, der Kirchen und Hochschulen, des richterlichen und ärztlichen Standes.

Aus diesen beiden Häusern besteht der Landtag. Alle deutschen Landschaften zusammen bilden endlich das Reich mit den aus den einzelnen Landtagen hervorgegangenen zwei Kammern des Reichstages. An der Spitze des Ganzen stehe der endlich aus dem Kyffhäuser zu neuem Leben und Wirken erwachte, vom Reichstage gewählte deutsche Kaiser, nicht mit dem Schwerte, sondern dem Reichsapfel und Scepter, vor welchem sich andere in freier Einigung verschiedenen Grades verbundene Länder nicht in Furcht, sondern in Ehrfurcht und Liebe, im freudigen Dienste für den Frieden und die Freiheit Europa's und die Welt verneigen mögen.

Sonderbarer Schwärmer! Winter hielt sich selbst dafür, aber vor zwanzig Jahren. Alle schöpferischen Ideen, alle großen, befreienden Gedanken waren zuerst verlachte oder mit Kerker und Tod bestrafte Schwärmereien. Es leben noch viele Männer, welche einst wegen der Schwärmerei für deutsche Einheit, für Kaiser und Reich verfolgt, bestraft, abgesetzt, für anstellungsunfähig erklärt wurden, und wer jetzt gegen diese deutsche Einheit wäre, würde den deutschen Völkern und Fürsten zugleich als Verbrecher erscheinen.

Wir wollen durchaus die Winter'sche Schwärmerei nicht als streng auszuführendes Rezept empfehlen; aber es ist gesunder Grund und Boden, der bebaut werden muß. Frantz giebt in seiner Naturlehre allgemeine praktische Regeln dafür, und auch er überläßt die Einzelnheiten Staats- und Volksmännern von Beruf und Einsicht. Wirkliche Volksvertretung, sagt er, ist nur im innigsten Zusammenhange mit der inneren Gliederung des Staates denkbar, sonst bleibt sie ein ohnmächtiger Formalismus. Leitende Ideen dabei ergeben sich aus der Natur der Aufgabe. Als Grundsatz gilt hier, daß nur Körperschaften, nicht Wählerhaufen zu vertreten sind. Was ist ein Vertreter? Das andere Ich Derer, die er vertritt. Daher müssen die zu vertretenden Elemente auch selbst erst ein gemeinsames Ich haben, die sich nur in Körperschaften, Genossenschaften, vereinigten Berufs- und Fachmännern ausbilden kann. Daraus folgt, daß Repräsentativ-Verfassungen nur für solche Staaten eine Wahrheit sind, die sich in selbständige Körperschaften gliedern, welche Gliederung zu erhalten und zu kräftigen dann zu den vornehmsten Zwecken der Vertretung selbst gehört. Die einige und untheilbare Republik hingegen oder der centralisirte Staat, wonach das Volk eine ungegliederte Masse bildet, macht jede wahre Repräsentation unmöglich. Man bringt es, wie schon gezeigt, im besten Falle zu einem Sechstel des vertretenen Volks; und da man nach der neuesten Mode ganz folgerichtig die schönere Hälfte des Menschengeschlechts mit unter die ungegliederte Masse von Urwählern aufnehmen müßte, wohl gar nur zu einem Zwölftel. ...

Woraus besteht die innere Gliederung der Staaten? Aus Provinzen, Kreisen, Gemeinden, Körperschaften, verbündeten Staaten, internationalen Beziehungen, vereinigten Landsleuten in aller Herren Ländern, unter allen Längen- und Breitengraden. Wenigstens hoffe ich, daß die Millionen unserer deutschen Brüder weit umher im Auslande, die sich uns im Heldenkampfe gegen den bösen Feind von überall her mit solcher Opferfreudigkeit und Begeisterung anschlossen, im neuen deutschen Reiche nicht mehr bloß durch Consuln und diplomatische Gesandte schwach geschützt, sondern bei uns selbst im kosmopolitischen Geiste irgendwie vertreten werden. Diese territoriale Gliederung bildet den eigentlichen Bau, das Knochengerüst der Staaten und des Reiches. Alles politische Ansehen schließt sich an die Herrschaft über den Grund und Boden an und ist dadurch begränzt. Sie umfaßt Alles, was in den betreffenden Bezirken wohnt und wirkt. Zweitens ruht der Staat auf der bürgerlichen Gesellschaft mit ihren verschiedenen Berufsarten, ohne welche kein Staat bestehen kann. Schutz und Förderung derselben gehört zu seinem Zweck. Das moderne Vertretungssystem setzt freilich nicht Bauern und Bürger, Handwerker und Kaufleute, Gelehrte und Künstler voraus, sondern nur Conservative, Liberale, Demokraten und die verschiedensten, auf den Wogen der Zeit herumgerissenen Spielarten derselben. Als wenn der Staat mit seinen unerläßlich festen Einrichtungen nur dazu da wäre, ein Kampfpreis bald für diese, bald für jene Partei zu werden! Nun darauf läuft es leider auch meist hinaus. Jede Partei möchte an die Regierung kommen, um zunächst alle anderen möglichst zu ducken, wenn nicht zu verderben. Dieser moderne, constitutionelle Staat, berufen und verpflichtet, trotz solcher Parteien, eine feste und sichere Ordnung zu erhalten, sich als parteilose Autorität für Alle geltend zu machen, wie die Sonne, die auf Gerechte und Ungerechte scheint, giebt sich leider oft dazu her, diese oder jene Partei zu unterstützen oder wohl gar deren Hader zu fördern und sich zu Gunsten von dynastischen oder noch kleinlicheren Interessen den größten Theil des Volks zum Feinde zu machen. Aus dem Constitutionalismus wird dann um so weniger etwas, als dieser Staat sich durch Militarismus, Polizei, Verbot und Beschränkung aller Art gegen das eigene Volk schützen zu müssen glaubt. Wo wir auch hinsehen, der moderne Constitutionalismus ist ein Unglück für die damit behafteten Staaten und ihre in Parteien zerrissenen Unterthanen zugleich. Auf Freiheit, wahre Vertretung derselben kommt es an. Die Bedingungen dazu finden wir nur in der gesunden Natur des Staates und seiner Glieder.

„Als allgemeine Regel wird gelten müssen", heißt es in Frantz' Naturlehre, „daß man sich zuvörderst an die im Staate

vorhandenen Körperschaften hält oder nach Lage der Dinge deren neue einzurichten sucht, um dann jeder Körperschaft die ihrer Bedeutung für das Ganze entsprechende Repräsentation zu geben. Nach Zahlen berechnen läßt sich das nicht. Es gehört Intuition und praktisches Geschick dazu, ohne welche niemals eine politische Schöpfung gelingt. (Wir erwarten zu den unvergleichlich siegreichen Helden des Schlachtfeldes große Männer auf diesem Gebiete, Helden gegen den constitutionellen Aberglauben.) Das ist nämlich auch ein Stück des Aberglaubens unserer Zeit, den Kern der Staatsweisheit in dem Einmaleins zu suchen, wonach der wahre Regulator des öffentlichen Lebens zuletzt die Rechenmaschine wäre und Menschen bloße Nummern (wie im Zuchthause). Selbst eine unvollkommene körperschaftliche Vertretung wird praktisch immer noch mehr leisten als die mathematisch genaueste nach Kopfzahlen. Natürlich muß jede Körperschaft aus ihrer Mitte wählen, und jeder Deputirte vertritt unmittelbar nur diese, erst mittelbar, d. h. als Mitglied der Kammer, auch das ganze Volk. Er empfängt weder Diäten noch Reisegelder aus der Staatskasse, denn er ist kein Staatsbeamter. Auch darf nicht der leiseste Schein entstehen, als ob er es wäre. Seine Körperschaft hingegen mag ihn entschädigen wie es ihr beliebt. Wahlrecht und Wählbarkeit besitzt jedes wirkliche Mitglied derselben, aber in dem Sinne, daß die körperliche Vertretung selbst schon das Wahlcollegium bildet und also für die Deputirtenwahl keine Urwahlen stattfinden."

Weder Wahlrecht noch Wählbarkeit besitzen Staatsbeamte und Militärs, weil sie Vertreter und Diener der öffentlichen Staatsgewalt sind und darin den Schwerpunkt ihrer Existenz haben. Frantz motivirt dies kurz und gründlich.

Anwalte und Aerzte können an der Volksvertretung theilnehmen, insofern sie nicht zugleich Staatsdiener sind. Dasselbe gilt von öffentlichen Lehrern und Gelehrten.

Der Vereinigte Landtag Friedrich Wilhelm's IV., obwohl nach kurzem Glanze unter den Trümmern der Revolution von 1848 begraben, war, trotz vollständigen Mangels an verbrieften, constitutionellen Rechten und anderweitiger Mängel fester in Haltung und größer an Einfluß als die späteren Kammern, weil er sich doch einigermaßen an die innere Gliederung des Staates anschloß. Die Helden desselben sind noch heute nicht vergessen: sie vertraten den Kern des Landes und Volkes. Das war ein richtiger Anfang, und wenn der König aus seinem Sinn und den widerstrebenden Rathgebern heraus noch zu rechter Zeit zu bewegen gewesen wäre, den kräftigen Volksstimmen dieses Landtages Gehör zu geben und seine Schöpfung zu vervollkommnen, würden wir aller Wahrscheinlichkeit nach bereits eine Volksvertretung haben, wie wir sie jetzt erst erstreben und wir nicht entbehren können, wenn wir aus dem so lange zerstückelten Deutschland ein freieiniges, lebendig gegliedertes deutsches Reich erblühen und erstarken sehen wollen.

Borusso-Germanus.

Die Berichte über die zweite deutsche Nordpol-Expedition.

Ueber die zweite deutsche Nordpolfahrt hat das Bremer Comité einen vorläufigen Bericht publicirt, durch welchen die bisherigen kurzen und summarischen Angaben, die Herr Dr. Aug. Petermann darüber in den „geographischen Mittheilungen" veröffentlichte, wesentlich ergänzt werden.

Die Resultate und Erfolge der zweiten Nordpol-Expedition sind mannigfacher Art und betreffen verschiedene Zweige der Wissenschaft; sie erweisen die Zugänglichkeit Ostgrönlands in hohen Breiten, einen verhältnißmäßigen Reichthum von Thier- und Pflanzenleben im Innern dieses Landes, die Existenz von Braunkohlenlagern, tief einschneidenden schiffbaren Fjorden, ungeheuren Bergen bis zu 14,000 Fuß Höhe, und für diese Breiten nicht ungünstige Temperatur-Verhältnisse.

Als Hauptsache dürfte gelten, daß mit dieser Expedition eine neue Bahn zur endlichen Erforschung der Nordpolar-Regionen unserer Erde eröffnet, neuer Boden betreten, eine neue Richtung eingeschlagen, eine neue Basis gewonnen worden ist. Von den Ostgrönland am nächsten liegenden Landgebieten, den Westküsten Spitzbergens und Grönlands zum Beispiel, besaßen die gelehrten Kreise seit längerer Zeit großartige naturwissenschaftliche Sammlungen aller Art, welche neuerdings besonders über die Geologie und Geschichte unserer Erde wichtige Aufklärung verbreitet haben; von diesen beiden Gebieten ist es jeder Zeit leicht, ganze Schiffsladungen solcher Sammlungen nach Europa zu bringen; nicht so war es mit Ostgrönland, diesem ausgedehnten Vis-à-vis unseres Erdtheils. Von diesem bisher wissenschaftlich so gut wie ganz unbekannten großen Gebiet ist jede Forschung, jede Sammlung, — jedes einzelne Petrefakt zum Beispiel, von besonderem Werth zur Kenntniß unserer Erde; auf den verschiedenen Land-Excursionen in Ostgrönland hat die Expedition nicht weniger als 20 Kisten Gesteinsammlungen veranstaltet, darunter zahlreiche Petrefakten.

Kein anderes arktisches Land besitzt den gleichen großartigen Charakter tief einschneidender schiffbarer Fjorde mit einer höhern Temperatur des Wassers und der Luft, gewaltiger bis wenigstens 14.000 Fuß sich erhebender Bergmassen, großer Heerden von Moschusochsen und Rennthieren ꝛc., als Ostgrönland.

Daß eine deutsche Entdeckungs-Expedition, ausgerüstet aus freiwilligen Geldbeiträgen von Fürst und Volk, hier Bahn gebrochen hat, wird Deutschland zum unvergänglichen Ruhme gereichen.

In der allgemeinen Versammlung des Bremer Comité wurde von einer Commission desselben Bericht erstattet. Danach zählt das aufgenommene Inventar der Expedition, mit Einschluß der beiden Schiffe „Germania" und „Grönland", 149 Nummern, wovon 102 auf die Sammlungen kommen, nämlich: 23 Kolli Geologie, 8 Kolli Botanik, 62 Kolli Zoologie, 7 Kolli Ethnographie, 1 Kolli Anthropologie, 1 Kolli Meergrundproben. Es sind über die Sammlungen, Tagebücher ꝛc., bis darüber weiter zum Zweck ihrer wissenschaftlichen Vertheilung für das Expeditionswerk bestimmt ist, die vorläufigen nothwendigen Anordnungen getroffen. Das im Eise versunkene Schiff „Hansa" war versichert, und die dafür eingegangene Summe konnte zur Deckung der Expeditionskosten verwendet werden.

Der betreffende Ausschuß des Comités machte sodann über die Art und Weise der Verwerthung und Veröffentlichung der Ergebnisse der Expedition vorläufige Vorschläge. Die literarische Bearbeitung müßte wohl als Sammelwerk erscheinen; in einem Bande müßte die Vorgeschichte und die Geschichte der Expedition gegeben werden, wobei besonders darauf zu achten sei, daß die Färbung des unmittelbaren Eindrucks gewahrt bleibe; es sei dafür zu sorgen, daß das gesammte Publikum Interesse an der Lectüre gewinne, indeß auch die geographische Seite des Unternehmens in das richtige Licht trete. Der zweite Band könne die speciell naturgeschichtlichen Fächer umfassen, Anthropologie, Zoologie, Botanik und Geologie. Ein dritter Band wäre für die mathematisch-physikalischen Arbeiten zu bestimmen. An

den beiden letzteren Abtheilungen würden diejenigen Fachgelehrten, welche die wissenschaftliche Bearbeitung der einzelnen Materien haben, Mitarbeiter sein und die von ihnen hinsichtlich des Umfanges noch näher zu verabredenden Beiträge wären einer Chefredaction zu übergeben, welche die nöthige Verbindung der einzelnen Arbeiten herzustellen und das Ganze für den Druck vorzubereiten hätte. Ein fester Termin zur Ablieferung der Manuscripte lasse sich jetzt noch nicht bestimmen, indessen müsse man doch dahin trachten, daß das Werk sofort energisch angegriffen werde und spätestens im Herbst nächsten Jahres druckfertig sei. Wenn dann das Werk würdig ausgestattet werde, so dürfte es einen großen Leserkreis verdienen und auch erwerben, somit vielleicht auch eine Einnahme liefern. Eine angemessene Honorirung der Gelehrten, soweit nicht Specialitäten aus wissenschaftlicher Liebhaberei behandelt würden, sei jedenfalls in Aussicht zu nehmen. Wenn nöthig, dürfte zu einer würdigen Ausstattung des Werkes auch wohl von der Bundesbehörde ein Zuschuß zu erlangen sein. Nur durch billigen Preis werde das Werk eine weite Verbreitung in der Nation finden. Es wurde demnächst die in § 28. der Instruction vorgeschriebene wissenschaftliche Commission erwählt. Die Wahl fiel auf die Herren: Dr. Petermann, Gotha (derselbe war nicht anwesend und soll später die Wahl abgelehnt haben); W. v. Freeden, Hamburg; Dr. Börgen und Dr. Copeland, Göttingen; Dr. Pansch, Kiel; Oberlieutenant Payer, Wien; Dr. Laube, Wien; Capt. Koldewey, Bremen; Capt. Hegemann Oldenburg; M. Lindemann, Bremen; Capt. W. Gutkese, Bremerhaven; Dr. Finsch, Dr. Hartlaub, Prof. Dr. Buchenau, Bremen. Diese Comission wird alle die in dem mündlichen und schriftlichen Bericht hervorgehobenen Punkte näher zu erwägen und zu behandeln haben. Sie hat das Recht der Cooptation und wird diese wohl zunächst durch Zuziehung einiger wissenschaftlichen Autoritäten von Berlin bewirken.

Die Anwesenheit der hochverdienten Leiter der deutschen Nordpol-Expedition in der letzten Sitzung der Berliner Geographischen Gesellschaft hat hier zu einigen ungemein interessanten Vorträgen über die Schicksale und Entdeckungen der Expedition Anlaß gegeben. Besonders hat Herr Hildebrand, Officier der im Nordpol-Eise gescheiterten „Hansa", durch seinen Rückblick auf das achtmonatliche Leben und Arbeiten der todesmuthigen Mannschaft in der grauenvollen, von Stürmen und Schneewehen, von langer, kummerischer Finsterniß und von Schneelicht-Blindheit abwechselnd-unterbrochenen Gefangenschaft auf den schwimmenden Eisschollen, sowie auf den Treckzug der geretteten Bote über den festen Schnee bis zu den deutschen Missionairen der dänischen Eskimo-Kolonie von Julianehaab, die Theilnahme der ganzen Versammlung und deren einstimmigen, von Herrn Geheimrath, Prof. Dove ausgebrachten Hochruf erregt. Wir sind überzeugt, daß eine populär abgefaßte, von Illustrationen begleitete Darstellung dieser Odyssee der „Hansa," die an ergreifenden Situationen Alles übertrifft, was bisher über Robinsonaden und Nordpol-Expeditionen veröffentlicht wurde, in vielen Tausenden von Exemplaren Absatz finden würde. Mögen sich daher das Comité, sowie die Herren Capt. Hegemann und Hildebrand, von speculirenden Bücherfabrikanten nicht zuvorkommen lassen!

Dem Protokolle der Sitzung der Geographischen Gesellschaft entnehmen wir über das die „Hansa" betreffende Referat die nachstehenden Angaben: „Herr Hildebrand schilderte aus seinem Schiffstagebuch den Untergang der „Hansa" und die spätere Eisfahrt ihrer Bemannung nach Süden. Schon am 29. September war das Schiff etwa bei 73 Grad 6' nördl. Br. und 19 Gr. 18' westl. Länge völlig eingefroren, am 23. October sank es ungefähr 70 Gr. 50' nördl. und 21 Gr. westl. Die Mannschaft hatte sich auf ein Eisfeld von 7 Seemeilen Umfang gerettet und hier aus Kohlen ein Haus gebaut, 20 Fuß lang, 14 Fuß breit, 6 Fuß im Giebel hoch, 4½ Fuß in den Seitenwänden. Bald lag dies tief unter Schnee begraben. Die große Eisscholle trieb mit ihren Bewohnern südwärts, aber die Stürme des Januars setzten ihr so arg zu, daß ihr Umfang sich bedeutend verminderte, und in der Nacht vom 14. zum 15. Januar ging ein Bruch mitten durch das Haus. Ein neuer Bau wurde hergestellt, der aber nur für 6 Mann Obdach gewährte. So kam man allmählich bis 61 Gr. 12' nördl. Br. hinunter, und hier endlich — es war am 7. Mai — konnten die Böte in's Wasser gelassen werden. Bis auf 3 Seemeilen näherten sich die Schiffbrüchigen der Küste, dann aber hinderte eine undurchbrechliche Eisschranke die weitere Bootfahrt. Nun wurde 25 Tage daran gearbeitet, die Böte über das Eis zu ziehen, und hier gesellten sich zu allen Anstrengungen auch die Leiden der Schneeblindheit. Endlich am 4. Juni war das Land bei Cap Idluitlik erreicht, eine neue Bootfahrt der Küste entlang begann und brachte unsere Nordfahrer am 13. Juni wieder zu Menschen. Von Julianehaab konnten sie am 22. Juni auf der dänischen Brigg „Constance" die Rückfahrt nach Copenhagen antreten, wo sie am 1. September landeten, hocherstaunt über die großen Kriegsereignisse."

Der deutsche Verein für Fischerei.*)

Meine „Bewirthschaftung des Wassers und die Aernten daraus", wovon Brehm im Vorwort sagt, daß sich auch der fischblutkälteste Leser dafür erwärmen müsse, erschien insofern zu günstiger Zeit, als sich wohl gegen hundert literarische Stimmen in den verschiedensten Zeitungen und Zeitschriften ohne Ausnahme mit Anerkennung, ja mit dem wärmsten Willkommen aussprachen, und die darin reichlich fließenden Thatsachen und Anregungen zu größeren und kleineren Unternehmungen, Versuchen und Vereinen für diesen bei uns bisher vernachlässigten Wirthschaftszweig Veranlassung gaben. Aber es geht noch viel zu schläfrig und kleinlich vorwärts. Deshalb halten wir neue Anregungen und Thatsachen für geboten. Sie haben den Zweck, erstens aufs Neue das große Werk über die Bewirthschaftung des Wassers in Erinnerung bringen und die neuesten Thatsachen und Fortschritte auf diesem Gebiete zu weiterer Förderung und Ermuthigung bekannt zu machen. Ein reiches Material dafür verdanke ich dem ersten deutschen Herold für den „Fischfang auf hoher See", dem General-Konsul Sturz, der seit Jahren edel, eifrig, aufopfernd sammelte und sorgte und mit kundigem Seemanns- und Welthandels-Blick das natürlich schläfrige oder künstlich eingeengte Deutschland für seine kosmopolitische Mission auf allen möglichen praktischen Gebieten zu wecken und zu waffnen suchte, bis jetzt leider meist ohne Erfolg und Dank.

---

*) Nach der eben in der Winter'schen Verlagshandlung zu Leipzig erscheinenden Schrift von Dr. H. Beta: „Neue Werke und Winke für die Bewirthschaftung des Wassers." Die Kriegsereignisse haben zwar die hier besprochenen Vereinsarbeiten unterbrochen, doch ist hoffentlich auch auf diesem Gebiete bald wieder eine friedliche Thätigkeit der deutschen Nation zu erwarten. D. R.

Bald nach Erscheinen meines größeren Werkes benutzten einzelne Männer die darin gegebenen Anregungen zu Anlagen für künstliche Fischzucht. Durch vereinigte Kräfte wurden Seefischerei-Gesellschaften ins Leben gerufen. Der preußische Kronprinz soll mein Buch mit besonderem Interesse gelesen haben. Auf seine Anregung und unter seinem Schutze trat der deutsche Fischerei-Verein ins Leben.

Ihm und den norddeutschen Eiswerken verdanken wir eine bereits erträglich reichliche Zufuhr von frischen Seefischen in Berlin und anderen Binnenstädten und wenigstens vorläufige Hoffnungen auf „Vorschläge" und „Vorarbeiten" zu „Vorbereitungen" für die Förderung der Ostseefischerei durch das landwirthschaftliche, resp. Marine-Ministerium. Der deutsche Fischerei-Verein sollte aus eigener Kraft, eigenen Mitteln und eigener Verwerthung unzähliger Vor- und wirklicher Arbeiten auf diesem Gebiete zu Hause, besonders aber in Frankreich, England und Amerika theils selbst frisch und freudig ans Werk gehen, theils die rechten Männer einzeln oder vereint dafür aussuchen und waffnen. Wissenschaftliche und praktische Untersuchungen in der Ost- und Nordsee und das dafür versprochene Kriegsfahrzeug mögen auf eigene Rechnung und Weise arbeiten und ihre Ergebnisse den unmittelbar praktischen Unternehmungen für Bewirthschaftung und Ausärntung unserer Gewässer zu Gute kommen. Vorschulen und Vorarbeiten mit den glücklichsten und lohnendsten Ergebnissen stehen uns schon aus aller Welt zu Gebote. Warum diese nicht benutzen, bei uns einbürgern?

Dem deutschen Fischerei-Verein empfehlen wir besonders Fischerei-Kommissionäre nach amerikanischem Muster für die verschiedenen Provinzen, worüber wir an einer anderen Stelle sprechen, sowie Verbindung mit allen anderen einzelnen und vereinten Männern oder Instituten, welche irgendwie Wasser bewirthschaften, also außer den Fischern auch mit Wassermüllern, Wasserleitungen, dem Vereine für Hebung der deutschen Fluß- und Kanalschifffahrt u. s. w., besonders aber mit dem vaterländischen Verein zur Rettung Schiffbrüchiger, dessen edler Aufruf mitten in den Nachtigallen- und Drosselschlag des vorigen Mai hineinklang. Auch die in diesem Aufrufe leider vergessenen Vereine für denselben Zweck in Stettin und für die friesischen Küsten bieten gute Boote und Anhaltepunkte. Bei aller Verschiedenheit der Zwecke haben solche Vereine und Männer doch das flüssige, verbindende Wasser mit einander gemein und können sich vielfach gegenseitig fördern. Namentlich erinnert letzterer Verein unmittelbar an die viel zu wenig gewürdigten Verdienste unserer Tieffischer auf hoher See. Sie haben unzählige Menschenleben, Waaren und Werthe aus dem wüthenden Rachen des sturmgepeitschten Meeres gerettet und müßten schon deshalb in ihrem lebensgefährlichen, lebensrettenden und uns mit kostbaren Lebensmitteln versorgenden Berufe mehr gewürdigt und besser unterstützt werden. Der Verein zur Rettung Schiffbrüchiger sollte diese Fischer sofort für sich gewinnen, sie zu Mitgliedern machen und ihnen damit eine neue Würde geben, ihnen entsprechenden Gewinn zusichern. Von seinen Rettungsbooten wird jedes 3000 Thaler nnd 500 Thaler jährliche Unterhaltung kosten. Die Boote der Hochseefischer sind bereits umsonst für diesen edlen Zweck da oder wenigstens dafür ohne Kosten zu gewinnen. Auch wäre es sehr praktisch, verdiente Namen solcher Fischer unter die aufzunehmen, welche den Aufruf erließen. Außer dem Prinzen Adalbert von Preußen und dem Corvettenkapitän v. St. Paul-Illaire, fanden wir nur noch mehr oder weniger ehrenwerthe Namen mit dem besten Klange in Militär-, Beamten- und Banquier-Kreisen, also auf dem festen, nicht flüssigen Lande. Die Zwecke des Vereins sind des Schweißes und Geldes der Edlen werth. Wir brauchen für unsere zweihundert Meilen lange, oft sturmgepeitschte und schiffbrüchige Meeresküste, 20,000 unserer und viele Tausende fremder Seeleute, die im ewigen Kampfe mit unbarmherzigen Winden und Wassern uns die Segnungen des Weltverkehrs zu- und unsere Ueberflüsse verwerthend ableiten, mindestens doppelt so viele Rettungsstationen als bisher nnd haben dann immer noch nicht halb so viel wie England. Also trage jeder nach Kräften zum Gelingen dieser edlen Kräfte bei. Der Verein kann durch unseren Vorschlag wenigstens unmittelbar eine große Menge solcher Retter mit Booten gewinnen, und die Unterhaltung seiner eigenen Boote bedeutend verringern, vielleicht sogar zu einer Einnahmequelle erheben, wenn er mit den einzelnen Stationen und Booten irgendwie Fischerei-Betrieb verbindet. Nur als eine Art von Seefischern würden diese Retter mit ihren Werkzeugen und Stationen in gehöriger Anzahl möglichst bald zu finden, anzusiedeln und zu erhalten sein, ohne die ohnehin schon stark in Anspruch genommene Steuerkraft des Landes zu drücken und sich sogar in eine doppelte Wohlthat verwandeln.

Der Verein für Hebung der Fluß- und Kanalwege bewirthschaftet auch Wasser und würde den alten wie neuen Wegen beiläufig einen höheren Werth geben, ihnen höhere Zinsen abgewinnen, wenn er Fische darin züchten und benachbarte Gewässer, selbst Sümpfe durch Verbindung mit den Kanälen in Fluß bringen ließe. Aus diesen Andeutungen ersehe man wenigstens den Nutzen, der aus Verbindung solcher vereinten Bestrebungen sich ergeben würde. Erst dadurch kommen wir zur wirklichen Hydronomie, deren Bedeutung und Umfang ich zum Schlusse kurz gezeichnet habe.

Die fünf Kommissionen des deutschen Fischerei-Vereins: für Transport-Erleichterung (Oberregierungsrath Greif), Seefischerei (Professor Dr. Peters), Binnenfischerei und künstliche Fischzucht (Professor Dr. Virchow), Fischerei-Gesetzgebung (Dr. v. Bunsen) und Krebszucht (Peters) haben ein reiches Feld der Anregung und Wirksamkeit vor sich. Möge es ihnen mit Unterstützung des Volkes und ohne Hindernisse durch den Staat und die Polizei gelingen, das schreiende Elend auf dem festen Lande durch Segen aus dem Wasser verbannen zu helfen. Eine gute Richtung ist mit der beabsichtigten Einbürgerung von Sterletts genommen. Wir müssen besonders Eß- und Edelfische künstlich züchten und von außerhalb einbürgern lernen. Unsere Ukleie, Plötzen, Barsche und Bleie und dergleichen Süßwasser-Proletarier, welche unsere großen Grundbesitzer zuweilen bis zum Ueberdruß aus ihren sonst vernachlässigten Teichen und Seen fischen und unsere Fischweiber für schweres Geld mißlaunig aus ihren unappetitlichen Fässern bieten, sind nicht im Stande, gebildete Gaumen zu reizen und Geld und Geist für wahre Bewirthschaftung des Wassers flüssig zu machen.

Schweiz.

Rhäto-Romanische Sprache und Literatur.

Das unten genannte Buch*) ist ein wichtiger Beitrag zur romanischen Sprachkunde. Man hat bisher der rhätischen oder

*) Geschichte der Literatur des Rhäto-Romanischen Volkes, mit einem Blick auf Sprache und Charakter desselben. Von Dr. Friedlieb Rausch. Frankfurt a. M., J. D. Sauerländer's Verlag, 1870.

churwälschen Sprache die gebührende Aufmerksamkeit nicht geschenkt, weil es an einer genügenden Zusammenstellung aller vorhandenen Literatur-Denkmäler fehlte. Es ist daher ein verdienstliches Werk des Herrn Dr. Friedlieb Rausch, den ersten Versuch einer vollständigen Literaturgeschichte des rhäto-romanischen Volkes gemacht zu haben.

Die erste Abtheilung des Buches handelt von der Sprache und dem Volke der Rhäten. Der Verfasser erkennt in dem Alt-Rhätischen einen alt-italischen Dialekt, der große Verwandtschaft mit dem Lateinischen aufwies, weshalb er um so eher, nachdem Rhätien unter Augustus dem Römerreiche einverleibt wurde, mit dem durch Einwanderung verpflanzten römischen Idiom zusammenschmelzen und als ältester romanischer Dialekt erhalten bleiben konnte. Durch den Verkehr mit den Nachbarvölkern und durch den Wandertrieb der Bewohner drangen später fremde Elemente ein, so das Schweizer-Deutsch vom Norden und das Italiänische vom Süden. Das jetzige Rhätisch-Romanische theilt sich in zwei Hauptdialekte, in den westlichen am Vorder- und Hinterrhein, das Romon'sche oder Sürselvische, und in den östlichen, das Ladinische oder Engadinische. Das Romon'sche klingt rauh und kraftvoll, doch wird die Härte der Aussprache durch ein feines Diphtongen-Spiel vielfach gemildert. Es ist formell wenig ausgebildet, trägt zahlreiche Spuren hohen und höchsten Alters und zeigt am Auffallendsten die starke Vermischung mit dem Deutschen. Es zerfällt in zwei Hauptmundarten: das Suprasylvanische oder das Sürselvische oder Romon'sche ob dem Walde, einzig zur schriftlichen Darstellung benutzt, und das Subsylvanische oder Romon'sche nid dem Walde, nur im Volksmunde gebräuchlich. Einen Uebergang zu dem östlichen Dialekt bildet das auch zur schriftlichen Darstellung benutzte Oberhalbsteinische oder Sürseißische, die Mundart von Sumeir. Der östliche Hauptdialekt, das Ladinische oder Engadinische, zeichnet sich durch eine in Folge vieler hellen Vokale und Diphthonge weichere und lieblichere Aussprache aus, hat eine im Verhältniß höhere Vollkommenheit des Satzbaues und eine reichere Literatur und strebt vorzüglich nach Modernisirung und Italianisirung des Styles. Man unterscheidet das West-Ladinische oder Ober-Engadinische und das Ost-Ladinische oder das Rhätisch-Tirolische. In naher Beziehung zu dem Ladinischen steht das noch wenig durchforschte Furlano, die Mundart von Friaul. Mit einer kurzen Geschichte und Charakteristik des rhätischen Volkes und seiner Literatur schließt die erste Abtheilung.

Die zweite Abtheilung: „Denkmäler und Schriftsteller", giebt die specielle Geschichte der prosaischen und poetischen Literatur nach den einzelnen Jahrhunderten. Religion war die Hauptmaterie für die erhaltenen rhäto-romanischen Prosaschriften des 16., 17. und 18. Jahrhunderts, wozu in zweiter Linie die Vaterlandsgeschichte und seit dem 18. Jahrhundert die Unterrichtsschriften kamen. In der Gegenwart zeugen politische Journale, bellettristische Schriften, Geschichtswerke und Gesetzsammlungen, Uebersetzungen, linguistische Arbeiten, Schulbücher und ökonomische Schriften von der literarischen Regsamkeit. Das bedeutendste poetische Denkmal ist unstreitig das 704 Reimzeilen umfassende epische Gedicht im ladinischen Dialekt: das Lied vom Kriege des Schlosses Musso (la chanzun della guerra dalg chiasté d' Müsch) 1525—1532, dessen Verfasser der als Staatsmann, Feldherr, Dichter und Reformator gleich ausgezeichnete Johann von Travers († 1569) ist. Ein zweites Epos, das Gedicht von dem Veltliner Kriege (1636) in 1106 Reimzeilen, von Giornin Wietzel, Hauptmann der Ober-Engadiner in diesem Kriege, steht dem Epos von Travers an poetischem Werthe weit nach. Es fehlt auch nicht an Volks- und Kirchenliedern und in der neuesten Zeit an den mannigfaltigsten Erzeugnissen der Kunstpoesie.

Im Allgemeinen zählt der Verfasser 400 Schriften und gegen 140 Autoren des rhätischen Volkes, ein Reichthum, den die Daco-Romanen, welche man den Churwälschen so gern vorzieht, nicht aufzuweisen haben, wie denn auch das edle, stolze, freie Volk von uralter rühmlicher Abkunft, für die Zukunft eine noch reicher Ausbeute trefflicher literarischer Erzeugnisse verspricht, als die halbbarbarischen, durch slavische Elemente zersetzten und in knechtischer Gesinnung aufgewachsenen Moldo-Walachen (Rumänier).

E. M.

Aegypten.

Aus dem Reich des Khedive.

Von Heinrich Freiherrn von Maltzan.

III.

Die Kultur, die alle Welt beleckt.

Wie mit den Gebäuden, wie mit deren Ausstattung, ganz ähnlich verhält es sich mit den Menschen. Auch sie sind europäisch zugestutzt, und zwar ziemlich täuschend. Es ist jetzt fast schwer, einen vornehmen Eingeborenen aus der Effendi-Klasse von einem Europäer zu unterscheiden, und ebenso leicht wird man den letzteren für einen Reformator ansehen. Das unvermeidliche rothe Fes oder Schaschiya, in Aegypten Tarbusch genannt, ist jetzt die Uniform fast aller hier wohnenden Europäer geworden, während es in früherer Zeit als ein Zeichen, das den Raya, d. h. türkischen Unterthan, verrieth, angesehen, vom Europäer und selbst von vielen Levantinern verabscheut und von Jedem, der es nicht offiziell tragen mußte, vermieden wurde. Treten wir in ein Lokal, wo sich Europäer und Einheimische zu irgend einer Lustbarkeit versammelt haben, so sehen wir uns von einer Schaar fast uniformgemäß zugestutzter Menschen umgeben, Alle im Pariser Geschmack, jedoch mit einer gewissen Gleichmäßigkeit der Farben und Formenauswahl gekleidet und mit dem rothen Fes bedeckt, Alle der neuesten Mode folgend, und jene bekannte türkische Reformtracht mit dem schwarzen Anzug und Stehkragen, die auch hier früher vorherrschte, als altmodisch verschmähend. Wie weit sich der Einfluß der Modernisirung auf die heutigen Bewohner Cairo's erstreckt hat, wurde mir recht klar, als ich mich eines Abends in den vom Khedive erbauten, mit großem Luxus ausgestatteten und vielen Kosten unterhaltenen Circus verlor. Das Gebäude ist die getreue Copie des Circus der Champs Elysées von Paris. Der Circus war gestopft voll und zwar bestand das Publikum, mit Ausnahme einiger weniger Damen und etlicher arabisch gekleideter Kleinbürger, die auf den letzten Plätzen saßen, durchaus aus geschniegelten, französisch gekleideten Herren, alle mit dem rothen Fes bedeckt.

Selbst nach den Physiognomien ließ sich nicht immer der Ursprung des Einzelnen unterscheiden. Viele hier lebende Südeuropäer sind ebenso braun, wie die echten Eingeborenen der ägyptischen Städte, die durchaus nichts vom Blut der farbigen Rasse in sich haben, die Türken und Türkensöhne oft ebenso weiß, wie die meisten Europäer. Das interessanteste war mir jedoch die vicekönigliche Loge. Der Khedive, der sich, um recht civilisirt zu erscheinen, für einen großen Freund europäischer

Schaustellungen ausgiebt und deshalb neun Zehntheile der Kosten der in Cairo sich Produzirenden bestreitet (denn durch Billetverkauf werden kaum 10 Prozent der ungeheuren, durch den Schwindel der Unternehmer verachtfachten Kosten gedeckt), wohnt fast jeden Abend der Vorstellung in einem der von ihm erbauten und unterhaltenen Theater bei. In seinem Aeußern hat er eigentlich wenig Orientalisches. Sein Bart ist röthlich, sein Teint ziemlich weiß, sein Gesicht weit entfernt von der Markirtheit arabischer Züge. Als Türke kennzeichnet ihn übrigens seine schwerfällige Wohlbeleibtheit. Aber trotz dieser nahm er sich heute fast fein und zart aus, so sehr übertrafen ihn an Plumpheit und Schwerfälligkeit die beiden Pascha's, die mit ihm in der Loge saßen. Einer dieser feisten Würdenträger unterhielt eine pflichtschuldige Conversation mit seinem Fürsten, die sich allem Anschein nach um die auf der Bühne sich produzirenden Damen drehte, denn gewisse Winke wurden gegeben und erwiedert, welche auf frühere Bekanntschaft und Einverständniß deuteten. Man merkte auch in der That jenen Amazonen an, daß sie eigentlich nur für den Vicekönig da waren und das übrige Publikum von der Höhe ihrer Größe verachteten. Der Khedive bildet sich nämlich ein, auch in Bezug auf seine Beziehungen zum andern Geschlecht „Civilisation" spielen zu müssen. Er hat sich deshalb seit einigen Jahren ganz in die galante Carrière eines Pariser Roué's hineingeworfen und trägt in seinen Liebschaften (wenn man diese ephemeren Beziehungen so nennen kann) mit Europäerinnen ganz die Unbeständigkeit eines Don Juan zur Schau. Hierdurch erklärt man sich auch seine plötzliche Leidenschaft für's Theater, die ihn dies Jahr bestimmte, vier verschiedene Komödianten-Truppen aus Europa zu verschreiben. Vom Theater selbst soll er zwar gar nichts verstehen, aber dieses führt ihm eine große Auswahl von Bühnenschönheiten vor die Augen, durch deren wechselsweise momentane Bevorzugung er sich den Ruf eines „modernen Parisers", der sein Ideal von „Civilisation" zu sein scheint, erwerben und befestigen möchte. Alles dies gehört zum Civilisations-Charlatanismus, den er sich zur Lebensaufgabe gestellt zu haben scheint.

Neben der vicekönigliche Loge befand sich eine andere, in der, wie es mir anfangs vorkam, eine europäische Familie mit recht vielen kleinen Kindern, namentlich Mädchen, saß. Aber ich täuschte mich. Die kleinen Mädchen, alle im französischen Geschmack, und zwar im Superlativ-Modestyl aufgestutzt, waren in Wirklichkeit die Töchter des Vicekönigs. Bekanntlich gestattet die moslimische Sitte das Nichtverschleiern der kleinen, aber eigentlich doch nur der ganz kleinen Mädchen. Aber die hier sitzenden waren nach dem strengen Sittencodex, den ich wenigstens bei Privatleuten immer beobachtet fand, bereits diesem Privilegium entwachsen. Dennoch saßen sie unverschleiert in einer offenen Loge da. Auch das gehört zur Civilisations-Komödie des Khedive. Sie waren von hellem Teint und nicht ganz schwarzen Haaren, übrigens keineswegs edlen, auch nicht hübschen Zügen. Der überladene französische Kopfputz, den sie trugen und der sich höchstens für erwachsene Balldamen geeignet hätte, dazu ihre schlechte Haltung, ihre ungeschickten Bewegungen, die verriethen, das sie in ihren Kleidern nicht zu Hause waren, erinnerte mich an eine Affen-Komödie. Neben ihnen saß ein kleiner Prinz, das leibhaftige Aeffchen in seiner Gesichtsbildung, in seinem Costüm die Karikatur eines erwachsenen Reformtürken. Die erste Bank dieser Loge vertrat mit den europäischen Kindern das moderne, hier „civilisirt" genannte Element. Aber gleich auf der zweiten grinste uns das Gespenst der häßlichsten Seite des Orients in seiner ganzen Abscheulichkeit an. Dort spreizte sich in seiner vollen Unverschämtheit das Eunuchenthum, jene im Orient so bevorzugte, von den Frauen gefürchtete und fast kriechend verehrte, von den Männern durch Schmeichelei und Geschenke (denn diese Leute üben oft auf Besetzung von Stellen und Aemtern Einfluß) verwöhnte Kaste. Das Mitleid, welches man von Natur mit diesen Leuten haben möchte, wird ganz zurückgedrängt, wenn man das hochmüthige, oft geradezu beleidigende Wesen beobachtet, in welchem sie sich hier gefallen; wenn man sieht, wie diese erbärmlichen Feiglinge, ihrer Straflosigkeit gewiß, die armen Fellahs auf die empfindlichste Weise bei dem geringsten Anlaß mißhandeln, und so ihre Prügelstudien des Harems (denn alle Frauen, die Gattinnen des Herrn ausgenommen, stehen unter ihrer Zuchtruthe) auf der Straße fortsetzen. Auch die äußere Erscheinung der jetzigen Repräsentanten dieser Kaste ist im höchsten Grade widerwärtig. Die jetzigen Cairiner Eunuchen, deren Zahl sehr groß ist und in den letzten Jahren eher zu- als abgenommen hat, sind nämlich fast durchgängig vom allerausgesprochensten und häßlichsten Negertypus, mit fürchterlich dicken Lippen, beinahe gänzlichem Nasenmangel, kurzem Wollhaar, wadenlos und mit anscheinend muskellosen Armen, dagegen dicken Bäuchen, glatter Brust, Plattfüßen, vor Allem aber von einem abschreckend blödsinnigen Gesichtsausdruck. Beim Weißen, beim Abessinier und selbst noch beim Subäthiopier pflegt die Entmannung lange nicht dieselben widerwärtigen Erscheinungen im Aeußeren zu erzeugen, wie beim eigentlichen Neger. Ich erinnere mich sogar vor etwa zwanzig Jahren, eben hier in Cairo, junge abessinische Eunuchen mit edlen semitischen Zügen und schönem Gliederbau gesehen zu haben, denen die Geschlechtslosigkeit eher etwas schmachtend Schwärmerisches, als etwas widerlich Unmännliches zu verleihen schien. Es wollte mir fast vorkommen, als ob bei ihnen das geistige Element entwickelt genug sei, um sich über die Mängel ihres unvollkommenen Körperzustandes hinwegzuheben und dessen Fehler wenigstens einigermaßen zu dämpfen. Nichts davon ist bei den eigentlichen Negern zu sehen. Sie sind ganz Materie geblieben. Für den einen sinnlichen Trieb, der ihnen geraubt wurde, muß ihnen ein anderer, die widerwärtigste viehischste Freßsucht, zur Entschädigung dienen, und wenn sie überhaupt einen Wunsch mit andern Menschen gemein haben, so ist es die Erwerbslust. Aus eigentlichen Negern scheint sich aber das größte Contingent der heutigen Vertreter dieser traurigen Classe in Cairo zu rekrutiren. Ihre Zahl ist übrigens sehr bedeutend, ein Umstand, der vielleicht mehr als irgend ein anderer ein helles Licht auf das Trügerische wirft, das in den Kulturbestrebungen des Khedive liegt. Entmannung und Sklaverei (denn alle Eunuchen werden als Sklaven eingeführt, von ihren Herren entmannt und verkauft), jene beiden Schandflecke des Orients, sind von ihm officiell zwar verleugnet, aber in Wirklichkeit stets protegirt worden. Das Haremswesen, das nach Ansicht aller moslimischen Großen ohne jene Institute nicht bestehen könnte, spielt in dem Leben dieses „civilisirten" Fürsten, trotz seiner europäisch gekleideten Töchter, Pariser Liebschaften und seiner ganzen Kulturkomödie, eine wichtigere Rolle, als vielleicht unter irgend einem seiner „barbarischen" Vorfahren.

Der Harem des Vicekönig fehlte denn auch nicht bei diesem Circus-Besuch. Ueber der fürstlichen Loge befand sich eine andere, die mit ihrem vergoldeten, aber sehr dichten Gitter, buchstäblich den goldenen Käfig darstellte, als den man den Harem gewöhnlich bezeichnet. Im Circus selbst konnte man von den hier anwesenden Damen auch nicht das Geringste sehen. Beim Einsteigen in die Wagen aber waren sie sehr gut zu beobachten,

selbst ihre Gesichter, denn die Frauen der Prinzen, überhaupt aller Türken, tragen nicht den dichten schwarzen arabischen Schleier, Buro 'o genannt, sondern einen sehr leichten, fast durchsichtigen, den türkischen Yaschmak. Große Schönheit konnte ich hier nicht entdecken. Auch diese Damen waren bis auf die Ueberwürfe und Gesichtsschleier europäisch gekleidet.

Man sieht aus dieser Beschreibung wohl schon, wie wenig haltbar die Ansicht einiger, vom Khedive gehätschelten Schriftsteller ist, als sei die Kultur des modernen Aegyptens etwas anderes, als eine bloße Oberfläche. Wenn wir anderswo von socialem Fortschritt hören, so ist unsere erste Frage: was ist für die Schulen geschehen? Darauf würde hier eine der Wahrheit gemäße Antwort etwa so lauten: Man hat Schulen errichtet, eine sogenannte école primaire (Elementarschule), eine école des arts et métiers (Gewerbsschule), eine école de droit (juristische Fakultät) und so weiter. Aber in allen diesen Schulen ist der Unterricht so gut wie null. Die vorbereitenden Lehranstalten fehlen, die dem Schüler das Verständniß des zu Erlernenden vermitteln. Dazu sind die Lehrer meist Franzosen, auch fast durchgängig Menschen ohne Bildung, Abenteurer, die größtentheils ein ganz anderes Fach betrieben haben, als das, was sie hier lehren sollen. Der einzige wirkliche Gelehrte, der sich hier befindet, ist Prof. Brugsch, der den Arabern Aegyptologie beibringen soll. Da seinen Schülern alle Vorkenntnisse fehlen, so hat er wirklich das fast Unglaubliche unternommen, ihnen dieselben erst beizubringen. Die hiesigen Araber sind übrigens intelligent und lernen sehr leicht. Gute Schulen würden gewiß wahre Bildung erzeugen. Aber um letztere ist es der Regierung in Wirklichkeit durchaus nicht zu thun. Sie will nur Schein, Flitter, oberflächliche Kultur-Trugbilder, die Europa Sand in die Augen streuen und es glauben machen sollen, als sei der Charlatanismus des Khedive wirkliche Kulturbestrebung. Der beste Beweis davon ist, daß die Regierung die wenigen Aegyptier, welche wirklich eine gewisse Bildung errungen haben, mit scheelen Augen ansieht, sie von Aemtern und Würden fern hält. Um ihr zu gefallen, muß man eben auch Charlatan sein. Am besten kommen diejenigen weg, die französisch parlirend, europäisch gekleidet, den ganzen Tag in officiellem Müßiggang in den Vorzimmern von Khedive und Ministern zubringen. Wirkliche Arbeit und ernstes Streben finden dagegen weder Lohn noch Anerkennung. Am liebsten sieht man jene neuesten ägyptischen Stutzer, die in Paris waren und von dort zwar ebenso ungebildet, als sie hinkamen, zurückkehrten, keine einzige ernste Idee in ihrem Hirn beherbergen, dafür aber als „geleckte Barbaren" den Firniß äußerlicher Französirung zur Schau tragen, die Europäer in ihren Lastern nachahmen und dadurch dem Hof schmeicheln, dessen sogenannte „Civilisation" einstweilen wirklich nicht in etwas Anderem, als der Nachahmung jener Laster zu bestehen scheint.

Frankreich.

Talleyrand und Dupanloup.

Veranlaßt durch den Artikel in Nr. 44 des Magazin „Talleyrand nach Ste. Beuve", möchte ich einem neueren französischen Geschichtsschreiber*) eine kleine Episode aus den letzten Lebenstagen des ehemaligen Bischofs von Autun nacherzählen, welche denselben im Verkehr mit einem Bischof der Gegenwart zeigt, als derselbe noch nicht Bischof war, von der andern Seite aber auch ergötzlich genug veranschaulicht, in welcher Weise der greise Diplomat, dem die Sprache nur ein Mittel war, seine Gedanken zu verbergen, selbst mit dem Himmel sich abzufinden wußte.

Der heutige Bischof von Orleans, Dupanloup, der seine Laufbahn 1825 mit der Stelle eines Vikars an der Himmelfahrtskirche zu Paris begonnen hatte, wußte in diesem Amte als Katechet einen solchen Einfluß auf seine Pfarrkinder zu gewinnen, daß der Pfarrer eifersüchtig auf ihn ward und auf seine Versetzung antrug. Er wurde in Folge dessen seiner Stelle enthoben, dafür aber zum Ehren-Kanonikus und Studienpräfekt des Seminars von St. Nikolas ernannt, später auch wieder an der Kirche St. Roche als Vikar angestellt. In dieser Eigenschaft hatte er auch die Großnichten des Fürsten Talleyrand zur ersten Kommunion vorbereitet und war auf diese Weise in Berührung mit der Familie des ehemaligen Staatsmannes gekommen, wie er denn überhaupt in engem Verkehr mit mehreren Persönlichkeiten der aristokratischen Welt stand. So viel der Abbé Dupanloup aber im Grunde auch auf diese Beziehungen gab, wußte er doch den Anschein zu wahren, als vermeide er dieselben und mache sich mit seinen aristokratischen Beichtkindern nur so viel zu thun, als die Pflichten seines Amtes erheischten.

Auch Talleyrand sollte dies erfahren. Der Fürst, welcher fast ganz isolirt von der Welt lebte, der nur einen kleinen Kreis vertrauter Freunde bei sich empfing, dem jedes neue Gesicht Unbehagen verursachte, setzte seine Familie eines Tages in nicht geringes Erstaunen, indem er an den Abbé Dupanloup eine Einladung zum Frühstück ergehen ließ; noch größer war aber das Erstaunen, als Dupanloup in einem höflichen, aber kalten Schreiben für die ihm zugedachte Ehre dankte. Der Fürst empfing den Absagebrief als er soeben im Begriff stand, sich mit einigen Gästen zu Tische zu setzen; er las ihn und sagte kurz: „Ein Priester, der sein Handwerk nicht versteht."

Talleyrand irrte sich; der Abbé Dupanloup verstand sein Handwerk sehr gut, er wußte vortrefflich, was der Fürst von ihm wollte und war entschlossen, sich suchen und zur rechten Zeit finden zu lassen. Den Bitten der Familienglieder Talleyrand's nachgebend, entschloß er sich endlich, dessen Hotel zu besuchen, gehörte bald zu den dort am häufigsten erscheinenden Gästen und hatte viele vertrauliche Unterhaltungen mit dem Hausherrn. Bezogen sich dieselben auf Diplomatie? Ja und nein, wie man es nehmen will. Es handelte sich nicht mehr um ein Land, das dem, welchem es von Rechtswegen zukam, durch alle erdenkliche Kniffe eskamotirt ward, so daß es ein späteres Geschlecht im Heldenkampfe zurückerobern mußte, nicht um ein kleines Fürstenthum, das durch eine dem Moloch Talleyrand dargebrachte Geldsumme sich von der drohenden Mediatisirung loskaufen wollte, sondern um eine angemessene Abfindung des Diplomaten selbst mit den Anforderungen des Diesseits und Jenseits. Die vornehmen Herren des achtzehnten Jahrhunderts besaßen im Grunde gar keinen religiösen Glauben; sie beobachteten jedoch ein gewisses Decorum und hielten es für angemessen und wohlanständig, nachdem sie als Philosophen gelebt, als Christen zu sterben. Talleyrand wählte zu diesem Zwecke den Abbé Dupanloup, nicht um sich durch ihn mit der Kirche zu versöhnen, das war schon lange geschehen, sondern um die letzten Formalitäten, welche das Leben erheischte, mit einem aufgeklärten und vernünftigen Priester zu erfüllen. Der Fürst zeigte seinem Beichtiger das päpstliche Breve, welches ihn seiner Gelübde entband und seine Heirat

*) Taxile Delord, Geschichte des zweiten Kaiserreiches.

sanktionirte und empfing von ihm mit der Gleichgiltigkeit seines Alters und Charakters die Absolution und Kommunion. Ob der Diplomat gewordene Geistliche und der geistliche Diplomat dabei nicht den Auguren geglichen haben mögen, die lachten, wenn sie einander begegneten? Nun, die Franzosen von Ehemals suchten wenigstens das Decorum zu wahren, den Franzosen von Heute scheint dies mit vielen andern Dingen, die ihnen die Deutschen nicht erst geraubt haben, auch abhanden gekommen zu sein. J. H.

Nord-Amerika.

Die nichtamerikanischen Mütter Newyorks.

Man hat die Handelsmetropole der neuen Welt, Newyork, ebenso häufig, wie mit Recht, als die kosmopolitischste Stadt der Erde bezeichnet; neuerdings ist man aber noch weiter gegangen, indem man behauptet, daß die größte und reichste Stadt der Vereinigten Staaten in gewisser Beziehung gar nicht als eine amerikanische Stadt anzusehen sei. Und man muß gestehen, daß nicht nur der ganze Habitus der großen Welthandelstadt am Atlantischen Ocean, nicht nur ihr riesenhafter, von Jahr zu Jahr lawinenartig anwachsender Verkehr mit der alten Welt, sondern daß selbst die Elemente, aus denen ihre Bevölkerung besteht, und deren numerische Verhältnisse zu einander die genannte Behauptung bis zu einem hohen Grade rechtfertigen. Die kürzlich vorgenommene Censusaufnahme hat, was die in Rede stehende Frage anbetrifft, äußerst interessante und überraschende Resultate zu Tage gefördert; vornehmlich regt aber das numerische Verhältniß der in Newyork von amerikanischen Müttern geborenen Kinder zu den Sprößlingen der eingewanderten Frauen zu ernstem Nachdenken an.

Schon die im Jahre 1865 aufgenommene Volkszählung ergab folgendes Resultat: Während 35,815 amerikanische Mütter 122,250 Kinder hatten, war von 91,674 eingewanderten Frauen ihrer neuen Heimatsstadt ein Kindersegen von 351,720 Köpfen geschenkt worden. Ueberraschend erscheint dabei, daß, wie verschieden sich auch das Hauptresultat, was die Gesammtzahl der Mütter und Kinder anbelangt, gestaltet, hinsichtlich der Fruchtbarkeit der einzelnen Mütter kein wesentlicher Unterschied zwischen den im Lande geborenen und den eingewanderten Frauen zu Tage tritt. Ganz anders gestaltet sich jedoch das Verhältniß, wenn man die Gesammtzahl aller Frauen über 20 Jahren nimmt, die im J. 1865 in Newyork lebten und — über 20 Jahre alt — fähig gewesen wären, zur Vermehrung der Bevölkerung der Stadt beizutragen. Diese Gesammtzahl betrug 235,236, von denen 133,126 im Lande geboren, 102,110 Ausländerinnen waren. Es ergeben sich demnach folgende Aufstellungen:

Amerikanerinnen:

Gesammtzahl	133,126.
Mit Kindern	35,815.
Ohne Kinder	97,311.

Eingewanderte Frauen:

Gesammtzahl	102,110.
Mit Kindern	91,674.
Ohne Kinder	10,436.

Dies ist ein Verhältniß, welches die „New-York Tribune“, der wir diese statistischen Daten entnehmen, mit Recht als ein gar auffälliges, wenn nicht erschreckendes, bezeichnet, zumal der gegenwärtige Census, so weit sich derselbe im Augenblick übersehen läßt, die im Jahre 1865 gewonnenen Resultate vollkommen bestätigt.

Die genannte Zeitung knüpft hieran das folgende weitere Raisonnement: „Wenn die eingewanderte Frauen-Bevölkerung Newyorks (etwas über 43 Prozent der Gesammt-Frauen-Bevölkerung) 351,720 Kinder produziren konnte, wie viel Kinder müßten die weit über 56 Prozent der Gesammtzahl der Frauen repräsentirenden Amerikanerinnen produziren? Die Rechnung ist einfach genug: über 461,000! Hätten die Ausländerinnen der Stadt ihren Kindersegen nur in demselben Verhältniß, wie die Amerikanerinnen es thaten, zugebracht, so würde die Gesammtzahl der Kinder statt 473,970 nur 215,475 betragen haben. Hätten beide das bei den Eingewanderten übliche Verhältniß inne gehalten, so hätte Newyork statt jener 473,970 Kinder 812,922 Kinder erhalten. Das amerikanische Verhältniß ergiebt auf jede in Newyork lebende, über 20 Jahre alte Frau noch nicht einmal 1 Kind, das „der eingewanderten Frauen dagegen weit über drei Kinder“.

Diese Zahlen sprechen laut und unwiderleglich. Sie liefern den unumstößlichen Beweis, daß die heranwachsende Bevölkerung von Newyork zum weitaus größten Theile von eingewanderten Müttern geboren ist, deren Einfluß wenigstens während der ersten Generation hinreichend mächtig ist, dieselbe von einer vollkommenen Verschmelzung mit amerikanischen Anschauungen und Gewohnheiten fern zu halten. Die echt amerikanische Jugend der transatlantischen Handelsmetropole aber ist schon da sie der Zahl nach durch die von den eingewanderten Müttern abstammende nahezu dreifach übertroffen wird, ihrer numerischen Inferiorität halber unvermögend, ihre fremdem Blute entsprossenen Altersgenossen in einer Weise sich selbst zu assimiliren, die ein vollwiegendes Gegengewicht gegen den Einfluß, den die Häuslichkeit und die erste Erziehung auf die Kinder eingewanderter Frauen hervorbringen, in die Wagschale werfen könnte.

Wie schon gesagt, unterliegt es keinem Zweifel, daß der in Aufnahme befindliche oder jetzt vielleicht schon beendigte Census von Newyork das Resultat der 1865er Volkszählung, welchem die obigen statistischen Daten entnommen sind, wesentlich nicht ändern wird. Im Gegentheil, es hat den vollen Anschein, als würde sein Ergebniß, so weit die zunehmende Kinderlosigkeit der Amerikanerinnen, die schon zu vielfachen Erörterungen in der Presse diesseit und jenseit des Oceans Veranlassung gegeben hat, in Frage kommt, das Resultat des letzten Census (vom J. 1865) noch übertreffen und uns ein heranwachsendes Newyork enthüllen, dessen Jugend nicht einmal mehr zum vierten Theile von amerikanischen Müttern geboren ist. Wir lassen es dahingestellt sein, ob dieser Umstand dazu beiträgt, daß in Newyork in politischer Hinsicht eine Korruption herrscht, wie sie in keiner andern Stadt der nordamerikanischen Union gefunden werden dürfte; sicher ist, daß das irländische Element in dem eingewanderten Bestandtheile der Bevölkerung von Newyork sehr stark, stärker als das deutsche, vertreten ist, und der Standpunkt der Sittlichkeit und der Kultur der Irländer kann weder in Europa noch in Amerika als ein sehr hoher angesehen werden.

R. D.

Karl Knortz: Mährchen und Sagen der nord-amerikanischen Indianer. *)

In den Sagen und Mythen des Volkes drückt sich am unverkennbarsten und direktesten das geistige Leben desselben ab, und die Bedeutung derselben wurde bald erkannt, seitdem man auch für das Studium der Völkergeschichte den Weg der Beobachtung und der Erfahrung einzuschlagen sich entschlossen hatte. Für unsere nächste Umgebung war es damals freilich schon zu spät. In den civilisirten Staaten Europa's, bei den Resten früherer Kulturvölker in Asien hatten die ernsten Aufgaben des politischen Lebens, die Aufnahme fremder Bildung und einer neuen Religion, die ersten Perioden kindlicher Entwicklung längst aus dem Gedächtniß gedrängt. Nur auf zerstreuten Spuren, in abgerissenen Stücken, ließen sich hie und da aus dem einst so reichen Mythenschatze der Germanen ihre noch jetzt forterzählten Märchen sammeln, und trotz ihrer Aermlichkeit im Vergleich mit der früheren, aber jetzt verlorenen Fülle, trotz ihrer häufigen Verstümmlung ergab die Erhaltung dieser schwachen Reliquien bald die wichtigsten Resultate und bleibt sie ein unschätzbares Verdienst so mancher Koryphäen unserer germanischen Literatur.

Reich und voll dagegen sprudelt der Quell der Sagen und Mythen noch heutzutage in einer großen Zahl von Naturvölkern, und besonders bei denen, wo geistige Begabung und geeignete Umgebung begünstigend mitwirken, wie bei den Indianern Nordamerikas. Ein in Wisconsin ansässiger Deutscher, Lehrer an der Hochschule zu Oshkosh, hat eine größere Zahl dieser indianischen Mährchen aus mündlichen Mittheilungen, theils aus Reisebeschreibungen oder anderen Werken, in denen sie sich versteckt fanden, in einem mäßigen Bande zusammengestellt und so bequemer Lektüre zugänglich gemacht. Besonders beachtenswerth ist auch hier die Uebereinstimmung, die in den Gedankenschöpfungen der verschiedenen Völker in gleichen oder doch ähnlichen Formen zu Tage tritt. Das fünfte Mährchen von dem „Stamm, welcher einer Schnecke entsprang" entwickelt bei den Osages eine Evolutionstheorie, wie sie in der Kosmogenie der Chaldäer vorliegt. Der neugeschaffene Mensch erhält die so vielen Mythologien bekannten Himmelswaffen und wird von dem Gotte selbst, wie anderswo häufig, im Gebrauch derselben unterrichtet. Die Erde gehört noch den Thieren, und von der Zeit ihrer Herrschaft sprechen auch die Sagen der Peruaner, der Mexikaner, der Birmanen, der Britannier u. A. m. Der Ahnherr des Stammes vermählt sich dann mit der Tochter des Biberkönigs, den er in seinem künstlichen Wasserbau besucht, und der Biber spielt bei den Indianern eine bis in Einzelheiten identische Rolle, wie sie kambodische und andere indische Sagen dem Nagakönig (oder dem Wasserdrachen) zuweisen. Fast jedes der übrigen 87 Mährchen enthält derartige Analogien.

*) Jena, Costenoble. 1870.

Neuhebräische und jüdische Literatur.

Ludw. Geiger's Hebräische Sprachstudien in Deutschland. **)

Das vorliegende Schriftchen des jungen, nicht mit seinem Namensvetter Lazar. Geiger zu verwechselnden Philologen behandelt auf eine ebenso gründliche wie geschickte Weise einen Gegenstand, der für die Kenntniß der wissenschaftlichen Bestrebungen im Reformations-Zeitalter von nicht geringer Wichtigkeit ist. Während des ganzen Mittelalters war das Studium der hebräischen Sprache aus Haß gegen die Juden vernachlässigt worden. Die Kenntniß des Hebräischen war einzig im Besitz der Juden. Die deutschen Juden konnten jedoch wegen der gedrückten Lage, in welcher sie sich befanden, nur zu einer geringen wissenschaftlichen Ausbildung und schriftstellerischen Thätigkeit in der hebräischen Sprache gelangen. Die erste Veranlassung für die Christen, sich mit der hebräischen Sprache und Literatur zu beschäftigen, war das Verlangen, den Juden aus ihren Schriften selbst die Wahrheit des christlichen Glaubens nachzuweisen und sie so zum Uebertritt zu nöthigen. In der Kabalah fand man die erwünschte Quelle, woraus man die Belege für die christlichen Dogmen holte. Joh. Picus, Graf von Mirandola, war in die Kaballah von einem aus Constantinopel nach Italien eingewanderten Juden, Jochanan Aleman, eingeweiht worden. Dem Einflusse Picus' ist es zuzuschreiben, daß das Studium der Kabalah auch in Deutschland Eingang fand und zwar durch Johann Reuchlin, dessen berühmte Schrift Capnion vel de verbo mirifico 1494 erschien, welchem im Jahre 1517 die dem Papste Leo X. gewidmeten drei Bücher über Kabalah folgten. Die Beschäftigung mit dem Hebräischen zog Reuchlin den Streit mit den Kölner Dunkelmännern zu. Reuchlin kann, abgesehen von einigen minder bedeutenden Vorläufern, als der eigentliche Begründer der hebräischen Studien in Deutschland betrachtet werden. Als seinen Lehrer bezeichnet er selbst den jüdischen Leibarzt des Kaisers Friedrich III., Jakob Jehiel Loans, den er am kaiserlichen Hofe kennen gelernt hatte, und später den Juden Obadjah Sforno aus Cesena, dessen Unterricht er während seines Aufenthalts in Rom genoß, 1498. Reuchlin lehrte zuerst in Heidelberg, aber nicht öffentlich, weil er die Wuth der Mönche fürchtete; einen Ruf nach Wittenberg schlug er aus, später nahm er die Stelle eines Universitätslehrers in Ingolstadt an und in seinem letzten Lebensjahre lehrte er in Tübingen. Von seinen zahlreichen Schülern sind die berühmtesten: Johannes Forster, Joh. Eck, der bekannte Kämpfer für den Katholicismus, Philipp Melanchthon, der Großneffe Reuchlin's, Joh. Oekolampadius, Joh. Cellarius, Bartholomäus Cäsar u. A. Viele unterstützte er mit seinem Rathe, wie den gelehrten Conrad Pellikan, noch Mehrere schöpften Belehrung aus seinen Schriften, besonders aus seinem Lehrbuche Rudimenta linguae hebraicae. Sein Hauptverdienst ist, daß durch ihn das Vorurtheil gegen die hebräische Sprache, als führe ihre Kenntniß von dem Christenthum ab zum Judenthum, für die Folgezeit ganz geschwunden ist. Von demselben Vorurtheil hatten auch noch Reuchlin's Zeitgenossen, Johann Böschenstein und Matthäus Adrianus zu leiden.

In der nächstfolgenden Zeit übte den wichtigsten Einfluß der Jude Elias Levita. Er wurde der Lehrer der Christenheit durch seine zahlreichen Schüler, wie durch seine werthvollen grammatischen Schriften. Als die bedeutendsten Schüler desselben nennt der Verfasser Paul Fagius, eine Zeitlang Professor der hebräischen Sprache in Straßburg, Begründer einer hebräischen Druckerei in Isny, Herausgeber und Verfasser mehrerer Schriften über die hebräische und chaldäische Sprache, und Sebastian Münster, Professor des Hebräischen in Heidelberg, dann in Basel, wo er 1552 starb, Uebersetzer der Werke Levita's, Verfasser eigener grammatischer und lexikographischer Schriften und besonders als Herausgeber der gesammten hebräischen Bibel mit einer neuen lateinischen Uebersetzung und einer Auswahl der besten rabbi-

**) Das Studium der hebräischen Sprache in Deutschland, vom Ende des XV. bis zur Mitte des XVI. Jahrhunderts. Von Ludwig Geiger. Breslau, Schletter'sche Buchhandlung (H. Skutsch), 1870.

nischen Commentare, Basel 1534—1535. In den beiden letzten Abschnitten handelt der Verfasser von der Pflege des Hebräischen auf den deutschen Universitäten und Schulen bis zur Zeit des Verfalles, als die geistlosen theologischen Fehden jedes wissenschaftliche Studium lähmten. Einen neuen Aufschwung nahmen die hebräischen Sprachstudien erst später durch Buxtorf. E. M.

Lazar. Geiger über Vernunft und Sprache.*)

Seit Wilhelm von Humboldt's und Franz Bopp's bahnbrechenden Studien für die neue Wissenschaft der Sprachphilosophie, durch das Vergleichen der Sprachen mit einander, sowie durch die Arbeiten namhafter Gelehrten derselben Richtung, hat diese Wissenschaft sich eine selbständige Stellung inmitten der philosophischen Disciplinen zu erringen gewußt. Innerhalb einer für eine Wissenschaft und deren Entwickelungsgang sehr kurzen Zeit hat sie, wahrscheinlich weit über die Ahnung ihrer Begründer hinaus, riesenhafte Dimensionen gewonnen, da sie sowohl in der neuen, als auch in der alten Welt ihre Bekenner und Jünger aufzuweisen vermag. Ob dieses nun für eine Wissenschaft immer ein maßgebender und unbestrittener Beweis für deren Werth und Trefflichkeit ist, bleibt für unsere Betrachtung vollständig gleich, da uns diese Frage weniger beschäftigt, obgleich es uns in den periodisch wiederkehrenden Erscheinungen und durch die aus denselben gezogene Lehre immer dünken wollte, daß, je großartiger ein Philosophem war, desto schwieriger wurde dasselbe Allgemeingut, wie denn auch das Galiläische e pur si muove noch heute nicht überall in der civilisirten Menschheit geglaubt wird. Doch weder die Zahl noch die Wahl der Personen soll uns jemals hindern, das Studium der vergleichenden Sprachen, oder, wie wir dasselbe nannten, die Sprach-Philosophie, anders zu beurtheilen, als nach der alten Sentenz: „An ihren Früchten sollt ihr sie erkennen!"

Als eine solche Frucht jener Wissenschaft, liegt uns aus der Feder des leider kürzlich im besten Mannesalter verstorbenen Orientalisten L. Geiger ein Werk über Ursprung und Entwickelung der menschlichen Sprache und Vernunft zur Beurtheilung vor. Fleiß, Ausdauer und vielfache Sprachkenntniß hat der Verfasser hinreichend an demselben verwendet und bewiesen; nicht weniger zeugt das Buch von Geiger's Belesenheit sowohl in allgemein wissenschaftlicher Beziehung, als in den geistesverwandten Schriften seines Faches; doch wird sein Werk, soweit wir dasselbe nach dem ersten Bande zu beurtheilen und zu überschauen vermögen, manches Kopfschütteln hervorrufen und selbst bei leichtgläubigen Sprachforschern manche Skepsis erregen. Denn der Verfasser hat in Ansehung des Etymologisirens seiner Phantasie einen noch viel größeren Spielraum gewährt, als es in der Regel bei den vergleichenden Sprachforschern der Fall ist; wir können dieses Urtheil nicht näher begründen, weil uns hier der Raum gebricht, die Masse der phantastischen Etymologieen aber zu groß ist. Auch finden wir das Werk vollgepfropft mit manchen Dingen, die wie mit den Haaren herbeigezogen erscheinen, während eine hinreichend begriffliche Construction des Ganzen, eine klar geordnete, durch sich selbst bedingte Gliederung des Stoffes für den Zweck oder die Aufgabe häufig vermißt wird.

Von den Widersprüchen wollen wir nur Einen hervorheben, und nicht den grellsten: Wenn der Verfasser zuerst die Unzertrennlichkeit von Denken und Sprache zu beweisen sucht, und nachher uns belehren will, daß die Sprache die Vernunft, nicht umgekehrt die Vernunft die Sprache hervorgebracht oder verursacht habe, so erblicken wir darin eine sich widersprechende Behauptung, die in ihrem zweiten Theile das Falsche birgt: Wir sind nämlich der Ansicht, daß allerdings Denken und Sprache unzertrennlich sind; wenn dieses aber der Fall ist, dann waren sie es Beide, das Denken sowohl als die Sprache, in ihren Uranfängen, und es kann von der Priorität der einen, von der Posteriorität der andern nicht füglich die Rede sein, derart etwa, daß die Sprache die Vernunft oder die Vernunft die Sprache hervorgebracht habe. Beide sind gerade durch ihre Unzertrennlichkeit, die in nichts Anderem besteht, als in einem gegenseitigen und zwar gleichzeitigen und gleich bedeutungsvollen Erfüllen gewisser Bedingungen, gewachsen und geworden. L. S.

*) Ursprung und Entwickelung der menschlichen Sprache und Vernunft. Von L. Geiger. Erster Band. Stuttgart, Cotta.

Kleine literarische Revue.

— **Neue Zeitschrift für die Kunde Ostasiens.** Der rühmlichst bekannte Herr James Summer, Professor des Chinesischen am King's College zu London, hat im Juli d. J. das erste Heft einer von ihm gegründeten Monatsschrift herausgegeben, die er „Phönix" betitelt.*) Der gelehrte Herausgeber wird alle irgend wichtigen literarischen Quellen benutzen und auch Beiträge hervorragender Sprach- und Sachkenner, besonders solcher, die im fernen Osten buchstäblich sich heimisch gemacht, sind ihm verheißen, zum Theil schon eingesandt. Das uns vorliegende Heft enthält, außer der Einleitung, folgende drei Artikel: „Die Aino's auf der Insel Jeso", von einem Mitgliede der britischen Gesandschaft in Japan; „Die tatarischen Sprachen mit dem Chinesischen verglichen", von Herrn Edkins in Peking (hat nur geringen wissenschaftlichen Werth); „Ueber neue Wechsel der Verhältnisse in Japan", vom Herausgeber. Der letzte Artikel enthält nach der „Japan Times" vom November 1868 die malerische Beschreibung des Einzuges des Mikado in Jedo, wo er bekanntlich seit Beseitigung des Teikun mit allen Herrscherrechten wieder regiert.

— **„Die Ursachen der Capitulation von Sedan."****) Die alte Bemerkung, daß die Rathsherren sehr klug reden, wenn sie vom Rathhause heruntergekommen sind, wird durch die vorliegende Schrift, die angeblich aus der Feder des Philosophen auf Wilhelmshöhe geflossen ist, vollkommen bestätigt. Die Schrift ist hervorgerufen durch das Geschrei des jungen, von Gambetta geführten Frankreichs, das überall Verrath erkennt, wo es durch die Strategie und Tapferkeit des Gegners überwunden worden ist. Dieses lächerliche Verrathsgeschrei wird in Bezug auf die Capitulation von Sedan in der vorliegenden Schrift widerlegt. Für den Unbefangenen hat es jedoch einer solchen Widerlegung nicht erst bedurft. Nicht so einverstanden kann man mit dem sein, was der Apologet Napoleons III. zur Rechtfertigung der

*) The „Phoenix", a Monthly Magazine for Eastern Asia.

**) Von einem Franzosen (aus dem großen Generalstabe). Aus dem Französischen von A. Mels. Mit zwei lithographirten Schlachtplänen. Berlin, Bernhard Simion.

Thorheit sagt, den Krieg überhaupt begonnen zu haben. Auch wenn er den Mangel an Mannszucht, Ordnung und Zusammenhang in der französischen Armee, die Bequemlichkeits-Liebe der Offiziere, die Nachlässigkeit und Schwerfälligkeit der heutigen französischen Soldaten als Ursachen ihrer Niederlagen bezeichnet, hat der Mann vom 2. December sich selbst allein als die prima causa des ganzen Jammers anzuklagen. Die Uebersetzung des Herrn Mels ist nichts weniger, als elegant und korrekt.

— **„Kunstmuseen", von Ernst Curtius.***) Ein Vortrag, den Herr Prof. Ernst Curtius im vorigen Winter über Kunstmuseen, ihre Geschichte und ihre Bestimmung, mit besonderer Rücksicht auf das k. Museum in Berlin gehalten, ist seitdem auch gedruckt erschienen. Friedrich Wilhelm III., der dieses Museum gegründet, „sammelte nicht auf öffentliche Kosten für sich, sondern er gab, was sein war, dem Volke." Männer, wie Schinkel, Rauch, Wilhelm v. Humboldt, waren es, welche hier die richtigen Grundsätze erkannten und zur Geltung brachten. Es wurde dafür gesorgt, daß diese Sammlungen nicht nur für die Studien des Kunstforschers und des Künstlers, sondern auch für jeden Gebildeten, als Museum im echt hellenischen Sinne des Wortes, als Stätte des Musendienstes, fruchtbar gemacht wurden. An die Entwickelungsgeschichte des Berliner Museums knüpfte Herr Curtius die Mahnung, daß auch der Bürgersinn zur Förderung solcher Anstalten das Seinige thun möge, statt, nach alter Gewöhnung, Alles der Regierung zu überlassen. Als dieser Vortrag in Berlin angekündigt war, erwartete man, daß er sich auch über die allgemein anerkannten Mängel, die sich seit einer Reihe von Jahren in die Verwaltung der k. Museen eingeschlichen, mit Freimuth aussprechen würde, doch ist diese Erwartung leider völlig getäuscht worden.

— **Berthold Auerbach's sämmtliche Dorfgeschichten** erscheinen zum erstenmal in ihrer Gesammtreihe als in sich abgeschlossenes Werk in 16 Halbbänden zu je 5 Sgr. In der Reihe der Publicationen der Dorfgeschichten in einzelnen Bänden ist dies die 17. Auflage derselben. Vor vielen Jahren bereits rief Freiligrath dem Dichter der Dorfgeschichten zu:

„Das Alles aber ist Dir nur gelungen,
Weil Du Dein Werk am Leben ließest reifen.
Was aus dem Leben frisch hervorgesprungen,
Wird, wie das Leben selber, auch ergreifen,
Und rechts und links mit Wonnen und mit Schmerzen
Sturmschritts erobern warme Menschenherzen."

Es ist eine für die neuere deutsche Literatur ehrende Thatsache, daß, nach genauer Angabe der Verlagshandlung, die einzelnen Bände der Dorfgeschichten (ungerechnet mehrfachen Nachdrucks in Amerika) von den berechtigten Verlegern in **78,000 Exemplaren** verbreitet sind. Diese neue billige Ausgabe der in alle lebende Sprachen übersetzten und überall in mehrfachen Auflagen erschienenen deutschen Dorfgeschichten wird das Nationalwerk in immer weitere Kreise bringen, und gerade jetzt, in der Kriegsaufregung, Stunden der Beruhigung und freudigen Einblicks in die Tiefe des Volkslebens bereiten. Es soll uns wundern, ob nicht auch der große deutsche Volkskrieg selbst dem Dichter, der sich eine Zeitlang auf dem allemannischen Boden des Kriegsschauplatzes bewegte, Stoff zu neuen, treuen Dorfgeschichten geliefert hat.

*) Berlin, Hertz, 1870, (30 S. Pr. 7½ Sgr.)

— **Abschluß einer Bibliothek der Hauswirthschaft.** Unter dem Titel „Hauswirthschafts-Lexikon für Frauen"*) bietet uns Karl Ruß, als diesjährige Festgabe, ein Nachschlagebuch, wie er selbst auf dem Titel sagt, für „zahlreiche Vorkommnisse des Lebens". Zweck dieses Buches ist, für möglichst alle, oder doch zahlreiche Fragen der Hauswirthschaft Rathschläge oder mindestens Fingerzeige zu geben, und ein näheres Eingehen auf den reichen Inhalt lehrt, daß dem Verfasser das erstere in der dankenswerthesten Weise gelungen ist. Umfang und Bestimmung des Lexikons machen es indeß zu einer Unmöglichkeit, alle entstehende Fragen durch ausführliche Rathschläge zu beantworten; vollständig unbeantwortet dürfte dagegen wohl so leicht keine Frage bleiben, nur hat der Verfasser die Antwort schon früher in einem seiner inhaltreichen Frauenbücher, deren Abschluß das Hauswirthschafts-Lexikon bildet, ertheilt, und im Hauswirthschafts-Lexikon weist er darauf hin. Besonders viel wird auf die naturwissenschaftlichen Blicke in's tägliche Leben, den Rathgeber auf dem Wochenmarkte und der Waarenkunde für die Frauenwelt**) verwiesen, jedoch finden sich auch zahlreiche Hindeutungen auf die anderen Werke des Verfassers: In der freien Natur, Meine Freunde, Durch Feld und Wald, Natur- und Kulturbilder, Fremdländische Stubenvögel, Handbuch für Vogelliebhaber u. s. w. Wir glauben unbedenklich sagen zu dürfen, daß mit diesem Hauswirthschafts-Lexikon einem Bedürfniß in zweckentsprechender Weise entsprochen ist. J. H.

*) Breslau, Verlag von Eduard Trewendt, 1870.

**) Breslau, Verlag von Eduard Trewendt.

Literarischer Sprechsaal.

Rußland hat in Konstantinopel und an die fünf Mächte, welche den Friedensvertrag von 1856 mit unterzeichneten, erklärt: Ich will nicht mehr an eine Bestimmung gebunden sein, die Ihr nur zu meiner Demüthigung erfandet. Wenn die Times nun behauptet, daß ein solches eigenmächtiges Sichlossagen eines Staates von einer ihm wider die Natur der Dinge aufgenöthigten Unterbindung seiner Kraft etwas Unerhörtes sei, so möchten wir sie fragen, ob denn das Verfahren Italiens, welches, ungeachtet des September-Vertrages von 1864, Rom besetzt und den Kirchenstaat sich einverleibt hat, nicht die größte Analogie darbietet zu dem, was jetzt Rußland thut? Es war völlig gegen die Natur der Dinge, wenn England und Frankreich im Jahre 1856 dem russischen Reiche die Freiheit der Bewegung auf dem Meere beschränkten und in den rechtmäßigen Kreis seiner Action, als selbständiger großer Staat, eingriffen. Diejenigen Staaten, welche, wie Oesterreich und Preußen, damals, nur um den Frieden Europas wiederhergestellt zu sehen, der unbilligen Forderung Englands und Frankreichs nachgaben, haben jetzt die Pflicht, dem Verlangen Rußlands, das den europäischen Frieden nicht stören und nur seine eigene Freiheit der Bewegung auf dem Meere wiederherstellen will, nicht entgegenzutreten.

Oesterreich-Ungarn und Deutschland berührt der Vertrag von 1856 nur, so weit er sich auf die Freiheit der Donau-Mündungen und der Donau-Fürstenthümer bezieht; wird diese Freiheit auch fernerhin von Rußland streng respektirt, so kann es uns gleichgiltig sein, wie viele Dampfschiffe mit russischer

oder mit türkischer Flagge auf dem Schwarzen Meere sich bewegen. Die Deduction der „N. Fr. Presse", daß, weil Oesterreich-Ungarn — wie man in Berlin zu sagen pflege — die Mission habe, die Kultur im Osten zu verbreiten, Preußen in der Frage der freien Schifffahrt auf dem Schwarzen Meere Front machen müsse gegen Rußland, ist ebenso unlogisch als abgeschmackt.

In der Berliner „Spenerschen Ztg." läßt sich ein Däne über die dringend wünschenswerthe Wiederherstellung des alten Freundschafts-Verhältnisses zwischen Deutschland und Dänemark vernehmen, wobei auf die Garantieen hingewiesen wird, welche zu diesem Zwecke von beiden Seiten erheischt werden. „Die einzige Bedingung", sagt der dänische Korrespondent, „unter welcher ein freundschaftliches Verhältniß zwischen Deutschland einerseits und Dänemark sammt unseren skandinavischen Brüderländern andererseits möglich werden kann, ist, wie Sie wissen, eine ehrliche und vollständige Erfüllung des Prager Friedens, daß also die Gegenden von Schleswig, die dänisch sind und durch freie Abstimmung innerhalb einer gerechten und annehmbaren Gränze erklären, zu Dänemark gehören zu wollen, wieder mit uns vereinigt werden. Daß Sie in diesem Falle auch Garantieen dafür haben wollen, daß wir es unsererseits ehrlich meinen und nicht die erste günstige Gelegenheit benutzen werden, den Frieden zu brechen, kann ich ganz gut verstehen, und solche werden sich gewiß mit einigem guten Willen von beiden Seiten ohne Schwierigkeit finden lassen; nur verlangen Sie selbstverständlich allein solche, die mit gegenseitiger innerer und nationaler Selbständigkeit vereinbar sind, auch nicht solche, die blos dazu dienen, unnöthiger Weise die Stimmung zu reizen, also z. B. keine persönlichen Garantieen für die wenigen Deutschen, die auf diese Weise unter dänische Herrschaft kommen werden, weil dies, wie hier jeder anständige Deutsche bezeugen kann, ganz unnöthig ist, und weil Niemand hierin etwas Anderes sehen kann, als ein Mittel, sich immer in unsere Angelegenheiten einmischen zu können. Die Zurückerstattung des dänischen Schleswig ist für uns eine Lebensfrage. In dem Augenblicke aber, wo sie, natürlich unter ehrlichen und annehmbaren Bedingungen, stattfindet, wird auch der Grund zur Feindschaft verschwunden und der erste Schritt zu einer friedlichen und freundschaftlichen Verbindung sämmtlicher germanisch-skandinavischen Stämme gemacht sein. Wenn wir hiervon Interesse (Vortheil) haben werden, wird Deutschland es gewiß nicht weniger haben. Sollte es denn nicht, nachdem es jetzt eine so mächtige Einheit geworden, bereit sein, ein Opfer zu bringen, das ebenso sehr Gerechtigkeit als Klugheit anrathen muß? Es ist mir ganz unmöglich, einzusehen, welche Gründe man mit Billigkeit dagegen anführen kann, weder materiellen Vortheil, noch strategische Rücksichten, noch die militärische Ehre. . . ."

In der „Spener'schen Zeitung" ist diesen dänischen Betrachtungen Folgendes hinzugefügt: „Es sind dies doch Gesinnungen, die eine Annäherung anbahnen. Jetzt, nach dem gegenwärtigen Kriege, steht die Sache für uns anders, als vor demselben. Wir haben nicht mehr nöthig, mit solcher Strenge, wie bisher, das strategisch-militärische Interesse in den Vordergrund zu stellen. Unsere Sicherheit ist jetzt nicht mehr bedroht; dessen sind wir gewiß. Wenn sich also, ob mit oder ohne Volksabstimmung, irgend eine leidliche Gränze finden läßt, welche beiden Theilen gerecht wird, können wir getrost das dänisch redende Schleswig wieder zurückgeben. Das kleine, aber tapfere und kernige Dänemark uns wieder zum Freunde zu machen, nachdem wir uns gegenseitig im Kampfe erprobt und achten gelernt haben, wäre in der That eine unserer jetzigen Machtstellung würdige und für den Völkerfrieden vielversprechende dankbare Aufgabe."

„Eine Geschichte Frankreichs, der aufwachsenden Generation erzählt" ist der Titel des Werkes, das der alte Guizot in seiner langen politischen Zurückgezogenheit ausgearbeitet und dessen erste Bogen bereits gedruckt sind. Wenn Guizot in diesem für die Jugend bestimmten Werke sich bestrebt, das französische Volk von den vielen geschichtlichen und politischen Illusionen zu befreien, unter deren beklagenswerthem Einfluß es lebt, so erweist er dem zukünftigen Frankreich einen großen Dienst. Gerade für die Jugend dieses Landes muß eine solche Geschichte geschrieben werden; für seine Gelehrten, Staatsmänner und Philosophen ist hinlänglich gesorgt, aber dem Nachdenken des eigentlichen Volkes soll die Geschichte seiner Sitten, seiner Fortschritte, seiner Prüfungen, seiner Siege, wie seiner Niederlagen, noch erst nahe gebracht werden. Das, was dem Volke bisher als Geschichte erzählt worden, war nichts anderes als geistiges Gift; es war für die politische Moral der Nation, was der Absynth für das Nervensystem so vieler junger Pariser ist. Wenn wir einige wenige edle Namen ausnehmen, muß man gestehen, daß in der modernen französischen Literatur Historiker, Romanschriftsteller, Dramatiker, wie lyrische Dichter alle darin gewetteifert haben, dem Volke falsche Ideen beizubringen. Imperialisten wie Republikaner, Legitimisten und Orleanisten, Voltairianer und Ultramontane, untereinander in allen Punkten abweichend und oft einander mit dem herzlichsten Hasse verfolgend, haben sich unbewußt in vollkommenster Harmonie befunden und gemeinsam gehandelt, wo es galt, die öffentliche Meinung und die ganze Literatur zu demoralisiren.

Der französische Kunstverlag ist in Folge der Ereignisse in ein bedauerliches Stocken gerathen. Die Gazette des beaux-arts hat ihre Hefte eingestellt; das letzterschienene Heft ist schon geringer im Umfang und enthält weniger Illustrationen. Seit zwei Monaten erhalten die Pränumeranten größerer Werke keine Fortsetzungen mehr. Es ist dies sehr bedauerlich, da die hervorragendsten architektonischen Werke im Pariser Verlage erscheinen. Mehrere französische Kunsthändler haben die Werke neuerer Künstler, die sie besaßen, nach England und Belgien geschickt; Vieles ist in das Eigenthum englischer und amerikanischer Kunsthändler übergegangen. Es wird bei der überstürzten Weise, mit der in Frankreich vorgegangen wurde — einen traurigen Beleg bildet die Thatsache, daß man es in Straßburg versäumte, die wichtigsten Werke der Bibliothek und des Museums rechtzeitig zu bergen — längere Zeit brauchen, bis im Kunsthandel die alte Ordnung eingeführt und der Status quo ante hergestellt sein wird.

Neue Romane ꝛc.

Meyr, Melchior, Duell und Ehre. 2 Bände. Broch. 2 Thlr. 7½ Sgr.

Mühlbach, Louise, Kaiser Joseph und sein Landsknecht.
Erste Abtheilung. 4 Bände. Broch. 5 Thlr.
——— Zweite Abtheilung. 4 Bände. Broch. 5 Thlr.

v. Kohlenegg, L. K., (Poly Henrion), Kleindeutsche Hofgeschichten. 1. Bd.: **Pygmäen.** 2. Bd.: **Moderne Germanen.** 3. Bd.: **Der junge Herr von Schnepf.** Broch. à 1⅓ Thlr.

Polko, Elise, Eine deutsche Fürstin: Pauline zur Lippe.
Mit dem Stahlstich Portrait der Fürstin. Broch. 1⅔ Thlr.
——— Elegant gebunden 1 Thlr. 27½ Sgr.

Ring, Max, In der Schweiz. 2 Bände. Broch. 2 Thlr. 7½ Sgr.

Ring, Max, „Verirrt und Erlöst". 3 Bände. Broch. 1 Thlr.

Ring, Max, Aus dem Tagebuch eines Berliner Arztes.
2 Bände. Broch. 20 Sgr.

Scholz, Bernhard, Gustav Wasa oder Maske für Maske.
Schauspiel in 5 Acten. Broch. 24 Sgr. (199)

Verlag der Dürr'schen Buchhandlung in Leipzig.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Der Einfluß der Wohnung auf die Sittlichkeit.

Eine moralstatistische Studie über die arbeitenden Klassen der Stadt Paris
von
Dr. **Etienne Laspeyres,** ordentl. Professor der Statistik an der Universität Dorpat.
Mit 42 Tabellen. gr. 8. geh. 2 Thlr. (200)

Für die Behandlung dieser wichtigen sozialen Frage ist dieses Werk epochemachend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Arnd. Eduard, Geschichte der französischen Revolution von 1789—1799. Sechs Theile in drei Bänden. Zweite wohlfeile Ausgabe. 8. Fein Velinpapier. geh. Preis 2 Thlr. (201)

Neue Reisewerke
aus dem Verlage von Hermann Costenoble in Jena.

Appun, Carl Ferd., Unter den Tropen. Wanderungen durch Venezuela, am Orinoco, durch Britisch Guyana und am Amazonenstrom in den Jahren 1849—1868. Erster Band: **Venezuela.** Mit vom Verfasser nach der Natur aufgenommenen Illustrationen. gr. Lex.-8. eleg. broch. Preis 5 Thlr.

Dieses bedeutsame Werk, für welches Se. Königl. Hoheit Prinz Adalbert von Preußen die Widmung anzunehmen geruht hat, ist die Frucht eines zwanzigjährigen Studiums der Natur und Menschen in den auf dem Titel näher bezeichneten Gegenden des tropischen Südamerika's, welche der Verfasser **im Auftrage der Englischen Regierung** bereiste.

Die herrlichen Vegetationsansichten, nach den ausgezeichneten Gemälden des Verfassers gefertigt, gereichen dem Buche zu wahrer Zierde und sind durch ihre vorzügliche Ausführung im Atelier von R. Brend'amour u. Comp. in Düsseldorf im höchsten Grade werthvoll.

Seit Alexander von Humboldts Reisen erschien kein so hervorragendes Werk über das tropische Amerika.

Browne, J. Roß, Reisen und Abenteuer in dem Apachen-Land: Arizona und Sonora Aus dem Englischen (Bibliothek geographischer Reisen und Entdeckungen älterer und neuerer Zeit VI. Bd.) mit 155 Illustrationen. gr. 8. eleg. broch. Preis 2 Thlr.

Der Verfasser führt uns durch Gegenden, welche die Civilisation noch wenig berührt hat, er lehrt uns Völker kennen, die durch ihre Naturwüchsigkeit einen ganz besonderen Reiz für den Leser gewähren. Mit großer Spannung folgen wir dem Verfasser durch brennende Wüsten, wo er mit Klapperschlangen und Scorpionen, Banditen und Apache-Indianern zu kämpfen hat.

Schlagintweit-Sakünlünski, Hermann v., Reisen in Indien und Hochasien. Eine Darstellung der Landschaft, der Cultur und Sitten ihrer Bewohner, in Verbindung mit klimatischen und geologischen Verhältnissen. Basirt auf die Resultate der wissenschaftlichen Mission von Hermann, Adolf und Robert von Schlagintweit, ausgeführt in den Jahren 1854 bis 1858. Zweiter Band: **Hochasien.** (I. Der Himalay.) Mit 7 Landschafts-Ansichten in Tondruck. 3 Tafeln. topographischer Gebirgsprofile. gr. Lex.-8. eleg. broch. Preis 5 Thlr. 10 Sgr.

Erster Band: **Indien.** Preis 4 Thlr. 24 Sgr. (202)

Das von der Presse längst erwartete Werk:

Heinrich Heine's Immortellen

gesammelt von (203)
Ad. Strodtmann,
ist soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands und des Auslandes zu beziehen. Mit Titelblatt: **Heine's Grab auf dem Montmartre.** Höchst elegante Ausstattung. Preis **1 Thlr,** in Prachtband **1⅓ Thlr.**

G. Lesser, Verlagsbuchhandlung in **Berlin.**

Bei **S. Hirzel** in **Leipzig** erschien soeben und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Zur Erinnerung
an
Gotthold Ephraim Lessing.

Briefe und Aktenstücke
aus den Papieren der Herzoglichen Bibliothek und den Akten des Herzoglichen Landeshauptarchivs zu Wolfenbüttel
herausgegeben
von
Dr. O. v. Heinemann,
Herzogl. Braunschweig-Lüneburgischem Bibliothekar.
gr. 8. Preis 20 Sgr. (204)

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 17. Auflage 1870.
Mit 60 Holzschnitten.
In elegantem Reliefband mit Goldschnitt.
Preis: 1 Thlr. 10 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (205)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Graetz, Geschichte, XI. Bd.

Verlag von **Oskar Leiner** in **Leipzig.**

Graetz, Prof. Dr. H., Geschichte der Juden vom Beginn der Mendelssohn'schen Zeit (1750) bis in die neueste Zeit (1848). **XI. Band.** 40 Bg. gr. 8°. Preis 2⅔ Thlr. (206)

Die längst erwartete Fortsetzung und der vorläufige Schluß dieses ausgezeichneten Geschichtewerkes liegt in dem 11. Bande nun vor, was die vielen Freunde des berühmten Historikers mit Freude begrüßen werden. Soeben erschien ferner:

Graetz, Prof. Dr. H., Geschichte der Juden vom Abschluß des Talmud (500) bis zum Aufblühen der jüdisch-spanischen Cultur (1027). **V. Band.** Preis 2⅔ Thlr.

Zweite verbesserte Auflage.

Dieser Nummer liegt bei eine Ankündigung betr. das Werk: **Die Alpen** von **H. A. Berlepsch.** Verlag von **Hermann Costenoble** in **Jena.** (207)

Magazin für die Literatur des Auslandes.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagsbuchhandlung zu richten
Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86
Druck von Eduard Krause in Berlin, Franzöf. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 3. December 1870. [№ 49.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Heinrich Lang's Martin Luther. Wie steht das deutsche Volk unserer Zeit zu Luther? 689. — H. Steinthal: Mythos und Religion. 690. — Das neue Unterrichtsgesetz. 691. — Schlettstadt und Hohenkönigsburg. Die Bibliothek der Stadt Schlettstadt. 692. — Große Leute, kleine Schwächen. 693.
Frankreich. Licht und Leben. 694.
Holland. Deutschland und Niederland, eine Rectoratsrede. 696. — J. P. Heije's Lied von der Unsterblichkeit. 696.
England. Die Hindu-Frauen und die Missions-Gesellschaften. 697.
Nord-Amerika. Zur Geschichte der Mormonen. 697.
Finnland. Ein Rückblick auf die Vorzeit der Finnen. 700.
Kleine literarische Revue. „Immortellen Heinrich Heine's." 701. — Walpurgis, von Puttlitz. 701. — Payen's Handbuch der technischen Chemie. 702. — Hepworth Dixon's Jerusalem. 702
Literarischer Sprechsaal. Kladderadatsch in Brüssel. 702. — Unterrichtszwang in Belgien. 702. — Ein engl. Publicist über das Neutralitäts-Verfahren Englands. 702. — Ein chanson als milde Gabe für Verwundete. 703. — Zur Wiederbegründung der Straßburger Bibliothek. 703. — Die zweite deutsche Nordpol-Expedition. 703. — Holzschnitte nach Oelfarben-Druckbildern. 703.

Deutschland und das Ausland.

Heinrich Lang's Martin Luther.*)

Wie steht das deutsche Volk unserer Zeit zu Luther?

Ich will versuchen, die vorstehende Frage, die für kein Volk wichtiger sein kann, als für dasjenige, das den weltgeschichtlichen Beruf hat, den Romanismus unschädlich zu machen, der Welt die Freiheit des Forschens, der persönlichen Ueberzeugung die Freiheit des Gewissens, der sittlichen That die Freiheit der Gesellschaft zu garantiren, an der Hand eines soeben publizirten, höchst verständigen, klaren und vorurtheilslosen, eines deutschen Buches zu beantworten, eines Buches, dem ich ein ähnliches Schicksal prophezeie, wie D. F. Strauß's Leben Jesu, d. i. rückhaltlose Zustimmung von Seiten der freilich inzwischen größer gewordenen Zahl der Vernünftigen, Schmähung und Verfolgung, Entstellung und verbissene Wuth von Seiten der Interessirten und Dummen.

Ich kann jedoch in diesen Blättern, die eine allgemeinere Aufgabe haben, nur eine kurze Andeutung geben, während ich eine ausführlichere Besprechung des Buches an einem anderen Orte mir vorbehalte.

Es ist ein schweizerischer Theologe, der Redacteur der „Zeitstimmen aus der reformirten Kirche der Schweiz," Herr Heinrich Lang, der uns mit dieser Zeitstimme beschenkt. Man fängt eben jetzt an, einzusehen, welchen Schaden der politischen Entwickelung Deutschlands jenes verknöcherte System der protestantischen Orthodoxie, die innere Gemeinsamkeit desselben mit dem römischen Jesuitismus, gebracht hat und weiter zu bringen droht, wenn es nicht gelingt, die versandeten Kanäle deutscher Geistesfreiheit wieder fahrbar zu machen. Lang sagt sehr treffend im Vorworte: „Die Kritik Luther's ist die Geschichte der vierthalbhundert Jahre, die seit seinem Auftreten verflossen sind. Insofern hat diese Darstellung ein sehr praktisches, auf die Gegenwart berechnetes Interesse, eine Tendenz, wenn man so will. Ich möchte mit diesem Luther allen Ernstes Propaganda machen für eine deutsche Kirche, die in allen Stücken ungefähr das Gegentheil wäre von der jetzigen. In dem Augenblick, da die Deutschen, seit Langem schon eine Nation von Denkern, sich anschicken, auch eine Nation von Staatsmännern zu werden und nach langer unseliger Zersplitterung ihrer Kräfte den Gedanken nationaler Einheit und Größe zu verwirklichen, ist es doppelt schmerzlich, zu sehen, wie dieses Volk in der Gestaltung seines kirchlichen und religiösen Lebens so weit hinter seinen anderen Aufgaben zurückgeblieben ist. Noch sieht sich die eine Hälfte mit eisernen Ketten an den Romanismus gefesselt, dessen Untergrabung die weltgeschichtliche Aufgabe der Reformation gewesen ist, die andere ist von dem Buchstaben eines sogenannten protestantischen Kirchenthums eingeengt, das nachgerade im Angesicht der geistigen Bildung unseres Zeitalters als ein öffentlicher Skandal erscheint."

Der Verfasser unseres Buches geht keineswegs von der Betrachtung dieses heutigen öffentlichen Skandals zu einer übelwollenden Kritik der großen Persönlichkeit des Reformators über, ein Verfahren, das man wohl bei orthodoxen Theologen bemerkt, wenn sie sich an die Kritik von Philosophen und Dichtern machen, sie, die nie in Denkers oder Dichters Lande gegangen sind, sondern verfährt streng historisch; er führt uns Luther vor in seiner Erziehung, als Mönch, als Reformator, als Kirchenstifter, als Haupt eines schönen Familienlebens; er läßt überall ihn selbst in seiner wunderbaren Sprachgewalt und seine Gegner selbst zu Worte kommen und das geschieht auf Grund der vielseitigsten sorgfältigsten Quellenstudien. Wir können keinen stärkeren Beweis für die Gerechtigkeitsliebe Lang's vorbringen, als diesen, daß, ungeachtet aller zu Luther's Ungunsten ausfallenden kritischen Instanzen, dennoch die Großheit und Reinheit des löwenherzigen Mannes ungetrübt bleibt. Wie leicht vergreift sich doch die Naseweisheit heutiger Historiographie an den ehrwürdigen Charakteren unserer Vorzeit oder des Alterthums! Davor bewahrte Lang die freilich nicht zu erlernende — wollte Gott, ich dürfte sagen deutsche — Wahrheitsliebe, die der Orthodoxie nothwendig zum Opfer fällt, so nothwendig, daß sie selbst Luther in seinen leidenschaftlichen Kämpfen nicht hat erretten können.

Jedermann kennt die schöne Skizze, die Gustav Freytag von Luther gegeben hat — man liest sie, wo das Glück gut ist, in den Schulen —. Hier ist die völlige, sorgfältige Ausmalung des Bildes. Hat Freytag die menschliche Liebenswürdigkeit etwas einseitig hervorgehoben, so ist hier der Schatten nicht zu vermeiden gewesen, der sie leider so oft getrübt hat. So liest man das Buch Lang's mit einem seltsam gemischten Gefühle von Enttäuschung und Bewunderung, aber es ist das Gefühl, das schon die urtheilenden Zeitgenossen, die in die Nähe des Mannes kamen, erfüllt hat. Ich möchte behaupten, nur der Deutsche ist fähig, zugleich zu tadeln und zu lieben, weil nur der Deutsche gerecht ist. Haben wir doch den Gang von dem Verständniß der Geschichte zur thatkräftigen Gestaltung derselben gemacht, haben wir doch früher Geschichte verstanden und geschrieben, als

*) Martin Luther, ein religiöses Charakterbild, dargestellt von Heinrich Lang. Berlin, Georg Reimer, 1870. VI u. 339 S. gr. 8.

Geschichte gehabt und gemacht. Daher begreift sich der tiefgemüthliche Ausruf des Biographen: „Und doch kann man dem Manne nicht böse werden. Sobald man sich den ganzen Mann lebendig vergegenwärtigt, so thut er's Einem an, daß man ihn lieben muß, wenn man nicht wollte."

Ob das Buch über Luther auch für Katholiken geschrieben ist? Mich dünkt, genau so gut für sie, wie für Protestanten. In der von Lang vertretenen Gesinnung sind wir einig und ist der lange unselige Zank geschwichtigt, der den Katholiken vom Protestanten schied. Nur muß der Katholik deutsch sein wollen und das für sich thun, was Lang von uns Protestanten verlangt. Wir wollen ihm nicht den Kirchenstifter Luther und nicht die Kirche, die sich nach ihm nennt, aufdringen, aber er soll und kann und er wird den Reformator Luther als ein Vorbild deutscher Treue und einen Heros deutscher Geistesfreiheit verehren. Die katholische Kirche Deutschlands kann aus der Geschichte der protestantischen Kirche gelernt haben, wie man nicht reformiren muß; alle Fehler, die gemacht sind, mögen ihr eine Warnung sein. Die Zeit ist nahe, da wir nicht mehr nach der Formel des Bekenntnisses fragen, nicht nach der Form des Cultus, sondern nach der Wahrheitsliebe in Wissenschaft und Leben, wo uns der Jude so lieb sein wird wie der jüdische Zimmermannssohn von Nazareth, der Hindu so lieb wie die Weisen des Alterthums, und wo wir bei alledem deutscher sein werden, denn je zuvor, da der Alp des Romanismus, sei es als Jesuitismus, sei es als protestantische Orthodoxie auf uns lag.

Das Buch Lang's, das so energisch den Sturz der Orthodoxie fordert, könnte so mißdeutet werden, als wäre nur von dem spezifischen Lutheranismus die Rede, nicht von der unirten Staatskirche Preußens. Arger Irrthum! Als wäre die Orthodoxie nicht überall die gleiche, als könnte das mit ihr versöhnen, daß sie seit 1817 ein Auge zudrücken will, wenn der Protestant nicht streng theophagisch gesinnt ist? Der nächste Kampf, den die Kirche zu bestehen hat, wird sich um den Paragraphen unserer Verfassung entspinnen, der, glaube ich, lautet: „Die Kirche und ihre Lehre ist frei." Und wenn sie frei sein wird, so folgt sogleich die Hauptfrage: Können wir es vor Gott und unserm Gewissen verantworten, daß in unsern Schulen der Luther'sche Katechismus als Grundlage der Glaubenslehre geduldet werde? Wie die Geschichte auf diese Frage antworten wird, das ist klar, nur über das wann kann Zweifel sein. Wenn nicht alle Zeichen trügen, so ist die Morgenröthe aufgegangen und wir hören in Heinrich Lang eine von den frühen Lerchen, die der nahenden Sonne entgegensingen. Franz Sandvoß.

H. Steinthal: Mythos und Religion.

Die fünfte Serie der Virchow-Holtzendorff'schen Sammlung ist mit einem Vortrage des Professor Dr. H. Steinthal in Berlin, welcher den besten der ganzen Folge ebenbürtig ist, würdig eröffnet worden. Derselbe behandelt Mythos und Religion zunächst für sich, dann in Beziehung auf ihre bisher noch von jeder Priesterschaft eingesegnete Verbindung, deren Scheidung aber das Ziel Aller sei, welche den hohen Begriff der Religion erfaßt haben. Dieses Bestreben wird indessen nicht auf die Vernichtung des Mythos aus dem Gedächtnisse der Menschen ausgehen; er soll vielmehr, getrennt von der Religion, als eine werthe Jugenderinnerung an die Kindheit des menschlichen Geistes, an welche uns tiefinnerliche Bande fesseln, gepflegt und gehegt werden. Denn wie wir in Fleisch und Blut von dem Urmenschen abstammen, so sind wir auch geistig seine Erben, gleichsam die Erben aller unserer Vorfahren. Und da man im Allgemeinen Erbstücke heilig hält, so wird der Geistescrösus die ersten Grundlagen seines Schatzes, welche ihm der bettelhafte Urahn hinterlassen, gewiß am heiligsten halten. Wie wir in unserer Sprache das erste Stammeln des Urmenschen in bestimmten Wortfügungen unangetastet bewahren, so schöpft noch heute unsere höchste Poesie und unsere tiefste Speculation, unser Glaube und Aberglaube, aus dem engen Kreise der ältesten Weltanschauung. Wir sind als Menschen dieselben und dennoch andere, wie der Greis des Jünglings Züge trägt, auch seine Anschauungen und Strebungen in allgemeinen Umrissen, aber in völlig durchgearbeitetem Inhalte bewahrt hat. Dem Kinde trabt der Mond neben dem Wagen her, dem Erwachsenen bewegt er sich nur noch im Gegensatze zu sturmgepeitschten Wolken, während dem geübten Beobachter auch diese Täuschung verschwindet, während ihm eine andere, weniger sichtbare Bewegung desselben zur Gewißheit wird.

Der Mythos enthält die Weltanschauung der Völker auf ihrer Kindheitsstufe. Der Naturmensch bemaß damals die ganze Natur nach dem einzigen, von dem er wußte, nach sich selbst. In allen ihren Erscheinungen sah er Handlungen belebter Wesen; er wußte noch nichts von unsichtbaren Kräften, welche ebenfalls mancherlei vollbringen können, wie ein handelnder Mensch. Ganz wie ein Kind, nur Anschauung und Gefühl ohne Analyse und Abstraction, schloß er in naheliegender Weise aus dem Getöse des Donners, es rolle Jemand Steine, aus dem herniederschlagenden Blitze, es schleudere ein lebendiges Wesen den Feuerbrand durch die Lüfte, oder der Blitz sei selber ein lebendiges Thier, welches springt und sich auf seine Beute stürzt. Im Kampfe der Winde sah er den Streit geflügelter Wesen in den Lüften, das scheidende und wiederkehrende Licht, die gehende und zurückkehrende Wärme; in Allem sah er handelnde Wesen, da sich in seiner Höhle kein Stein bewegte, wenn er ihn nicht selbst von der Stelle rückte. Er kannte noch kein Wunder, kein Unbegreifliches, denn davon spricht man erst, nachdem man in einer Anzahl von Dingen ursächlichen Zusammenhang erkannt hat, und denselben nunmehr an einer andern Stelle (sei es auch nur aus Unwissenheit) vermissen kann. Ihm war Alles oder vielmehr Nichts Wunder. Aus jener Beurtheilung aber der ganzen Welt nach seinem Können allein entspringt die Personification der Naturkräfte, die Belebung der ganzen Natur, die Mythenbildung.

Nach und nach lernt der Mensch Lebloses vom Lebendigen, und sich selbst vom Thiere unterscheiden; er prägt sich die regelmäßige Wiederkehr gewisser Naturerscheinungen ein; er würde nicht mehr dieselben Mythen bilden, wie ehemals. Dennoch bewahrt er sie als liebgewordene Traditionen unvergessen in seiner Erinnerung und gewöhnt sich nur, ihnen allmählich einen andern Sinn unterzulegen. Aus dem allgemeinen Zusammenhange der Naturerscheinungen herausgerissen, beginnen sie, sich an bestimmte Orte und Namen zu knüpfen; es heißt nicht mehr, jene beiden Mächte kämpfen jahraus und ein ihren Kampf, sondern es heißt: einstmals kämpfte jene bestimmte Person mit jener andern. Man wählt zu solcher Anlehnung geeignete Lokalitäten und Personen seiner Erinnerung; daher die Mythenhäufungen auf bestimmte historische Persönlichkeiten von Ruf. Ist aber der Mythus aus der allgemeinen Haltung einmal auf bestimmte Personen und Orte übertragen, so ist er zur Sage geworden, wie er auch für sich als ein einmal Geschehenes (im Märchen) fortleben kann, wobei dann nur allgemein gesagt wird: Es war einmal ein Königskind, eine Stiefmutter, ein Bauer u. s. w. Am Schlusse

heißt es dann sehr bezeichnend, diese Personen des Märchens würden noch heut leben, wenn sie nicht gestorben wären, denn sie, welche für die Urvölker niemals starben, sind für uns wirklich gestorben; sie leben nur in der Poesie, in Kinderspielen und Volksgebräuchen weiter, und es wäre zu wünschen, daß sie dort ewig fortleben möchten.

Viel weniger wünschenswerth dagegen ist die Conservirung des Mythos im Aberglauben und in der Religion, dort meist zum materiellen Schaden, hier zum geistigen Schaden des Menschen. Was ist Religion? Religion, sagt der Verfasser ebenso allgemein wie treffend, ist nichts anderes als das „Gefühl der Erhebung, welches zunächst die Ideale und dann auch die wirklichen Dinge in uns erwecken, insofern als sie das Ideal verwirklichen; Begeisterung für das Gute, das Wahre und das Schöne schlechthin" — — — — Es ist der jedem Menschen eingepflanzte Drang, über das Gegebene hinauszugehen, sei es zum Unendlichen oder zum Vollkommenen ohne Fehl. Von den Zahlen, welche das Auge mit einem Blicke umfaßt, zählt er bis in's Endlose; sein Horizont erweitert sich, wie bei einer Gebirgstour auf immer größere Länderflächen, und endlich auf das All, von der selbstdurchlebten Zeitspanne auf die ganze Weltgeschichte, von der eigenen geringen Körperkraft bis zu derjenigen, welche den Himmel in Bewegung erhält. Der Inbegriff aber dieser Unendlichkeit, Ewigkeit, Vollkommenheit und Allmacht, es ist der Gottesbegriff, welchen sich der Mensch in diesem Bestreben erschuf, und sich ihm durch Begreifenwollen nähert.

Man hat die Religion mit einem schlechten Ausdruck als das Unabhängigkeitsgefühl bezeichnet. Denn das Abhängigkeitsgefühl ist drückend, die Religion aber erhebend. Das Hohe, was wir zu erfassen streben, läßt uns zwar unsere eigene Kleinheit und Ohnmacht fühlen, aber es trägt uns zugleich über dieselben hinweg, es reißt uns aus den Banden des Alltäglichen und Gemeinen, macht uns frei von den niedern Gewalten und verleiht uns eine ideale Stimmung: Seligkeit. Religion ist der Quell aller Lust an Allem, was unser Bewußtsein erhöht, erweitert, reinigt und veredelt; darum gehört auch die Naturforschung, neben den Humanitätsbestrebungen und der Kunst zu den edelsten Religionsübungen. Aus dieser allgemeinen Definition der Religion als Erkenntniß und Gefühl des Unendlichen ergiebt sich nun das Bedürfniß derselben für jeden Denkenden, welches dann zur Sehnsucht wird in demjenigen, der unter das Niveau der Menschheit gesunken war, dem reuigen Sünder. Darum hat nun auch der Religionsbegriff zu keiner Zeit und auf keiner Kulturstufe dem Menschen gänzlich gefehlt, und es zeugt nur von mangelnder Beobachtungsgabe, wenn ein Reisender versichert, er habe einen Volksstamm ohne alle Religion angetroffen.

Wenn sich nun, wie wir vorhin gesehen, alle Anschauung der Urvölker in Mythen bewegt, so wird ihr Religionsbedürfniß eine ähnliche Einkleidung erfahren müssen. Auch das Gefühl des Unendlichen wird sich bei ihm in mythischer Gestalt aussprechen. Aber man muß von vornherein festhalten: es ist nur eine äußerliche Verbindung, welche beide zusammengeführt hat. Sie sind ihrem innern Wesen nach einander durchaus fremd; der Mythos ist nichts als eine Denk- und Darstellungsform, die Religion aber ein Inhalt, welcher nun in jene Form hineingelegt wird. Es ist für die Religion ein verhängnißvoller Bund der sie anfangs nicht allein in Vielgötterei ausarten läßt, sondern auch ihren Gehalt unter todten Formen verbirgt. Aber wie die Religion für Alles, was sie berührt, eine große Conservationsfähigkeit besitzt, so schützt sie nun ihrerseits zu eigenem Schaden den Mythos. Zwar hat das Streben hellersehender Geister seit langer Zeit sich darauf gerichtet, diesen Gehalt der Religion immer mehr von dem Wuste mythischer Formen zu entkleiden, aber noch haftet viel desselben an ihm. Und gerade auf diese Aeußerlichkeiten legt man ein Hauptgewicht und fordert für dieselben, wie sie die Tradition überliefert hat, unbedingten Glauben. Es ist das heilige Erbtheil der Väter, welche in diesem altmodischen Gewande selig geworden, dem blauen goldknöpfigen Fracke vergleichbar, welcher, so hoch er auch ehemals geschätzt wurde, uns heute nichtsdestoweniger lächerlich geworden. Man gebe sie preis, alle jene mythischen Vorstellungen von der Schöpfung, vom jüngsten Gericht und Weltuntergang — die Religion kann dabei nur gewinnen. Man suche vor Allem den Gott nicht außer sich, sondern in seinem Innern, denn anderswo hat ihn noch Niemand gefunden. Man erkenne die Religion als das Ewige, Allermenschlichste und Heiligste, den Mythos dagegen als endliche Form und Gefängniß, deren Zerstörung zur Befreiung des Inhalts, eine gebotene That, die Aufgabe der Zukunft ist. Diese Aufgabe aber ist schwer. Es handelt sich um einen Befreiungsakt rein innerlicher Art; es handelt sich darum, einen Grad der allgemeinen Bildung zu erreichen, um das Göttliche zu fühlen, in welcher Gestalt es uns begegnen mag; um die Erhabenheit der wissenschaftlichen Erkenntniß, die Heiligkeit der reinen sittlichen Gesinnung, den Adel alles Schönen in steter Herrschaft über unsere Stimmung zu erhalten und zum einzigen Beweggrunde unserer Handlungen werden zu lassen.

Das neue Unterrichts-Gesetz.

Wenn der Bau eines neuen Hauses oder der Ausbau eines alten sich der Vollendung nähert, so pflegt der Besitzer mehr und mehr seine Gedanken der inneren Einrichtung desselben zuzuwenden. In ähnlichem Falle befinden auch wir uns. Mit großen Schritten naht der große deutsche Bau sich seinem Ende, aber noch ehe wir den Kranz auf seine Firsten erhöht haben, denken wir daran, wie wir uns im Innern behaglich und wohnlich einrichten wollen. Da werden die verschiedensten Wünsche und Bedürfnisse laut, als nöthigstes Stück des neuen Hauswirths werden aber wohl alle Bewohner ein neues Unterrichtsgesetz erkennen. — Daß die großen Erfolge unserer Heere zum großen Theile unserer „verhältnißmäßig" guten Schulbildung zugeschrieben werden müssen, wird bereitwillig von allen Seiten anerkannt. So sagte noch kürzlich die italiänische Zeitung Tempo bei Gelegenheit des von Mamiani in Rom vorgeschlagenen Reformplanes:

„Vor Allem werden wir den Volksunterricht fördern, er bedingt der Nationen Glück und Größe. Deutschland ist ein Beleg dazu. Die Siege von Sadowa, Wörth, Sedan waren nicht sowohl Folgen einer vollkommneren militärischen Organisation als vielmehr der Bildung, denn jene entspringt nur aus dieser. Das Beispiel des deutschen Volkes soll uns aufmuntern und anspornen!" —

Eben so beginnt man jetzt auch in England preußische Schul-Einrichtungen, vor allem den Schulzwang als mustergiltig nachzuahmen. Trotz alledem liegt die Gefahr nahe, daß andere Nationen uns hierin überholen, wenn man in Preußen fortfährt den streng confessionellen Charakter der Schule dem mächtigen Drängen des Zeitgeistes entgegen aufrecht erhalten zu wollen.

Der Aufruf des Vereins für Freiheit der Schule in Berlin, der kürzlich auch in diesen Blättern*) abgedruckt war, repräsen-

*) Siehe Nr. 47 des Magazin.

tirt die Forderungen der äußersten Linken auf diesem Gebiete. Der Verein nimmt an: „daß der Religionsunterricht in seiner gegenwärtigen Beschaffenheit als ein wissenschaftlich nicht zu begründender Lehrgegenstand den Zwecken der Schule überhaupt nicht entspreche."

Auf die vielfachen andern Vorschläge vermittelnder Art, sowie auf das Wesen der Frage selbst hier einzugehen, verbietet uns der Raum oder vielmehr der Mangel desselben. Bei dem großen Interesse aber, das der Gegenstand für Jeden, besonders aber für die Abgeordneten haben muß, machen wir auf eine kleine Schrift aufmerksam: L'organisation nouvelle de l'Enseignement primaire en Angleterre*), die auf wenigen Seiten einen klaren Ueberblick über die neuesten Beschlüsse des englischen Parlamentes giebt. In der Einleitung heißt es: „Das englische Parlament, indem es für die Organisation des Primär-Unterrichts die Bill annahm, die von Mr. Forster eingebracht wurde, hat einen Entschluß von höchster Wichtigkeit gefaßt, indem es dadurch einen der wesentlichsten Grundsätze englischer Politik aufgegeben hat, nämlich die Enthaltung des Staates (l'abstention de l'Etat), eine Resolution, die für die Zukunft den liberalen Parteien in England sehr folgenreich sein wird." —

Im Wesentlichen ist durch die Annahme dieser Bill in England die Trennung der Schule von der Kirche vollzogen, die bei uns noch zu den offenen Fragen gehört.

Schlettstadt und Hohenkönigsburg.

Die Bibliothek der Stadt Schlettstadt.

Auf zwei Drittel des Weges von Straßburg nach Colmar liegt die alte Reichsstadt Schlettstadt, lange Zeit eine Zierde des alsatischen Städtebundes. Zwei berühmte Gotteshäuser, Sta. Fides und St. Georg, überragen mit ihren Thürmen, weit in's Land schauend, die Wälle der Festung; die Fideskirche, romanischen Styls, zum Theil nachgeahmt der Kirche des heiligen Grabes in Jerusalem, im Bau aus dem frühen Mittelalter, St. Georg, welches in unseren Tagen der treffliche Architekt Ringeisen nach dem alten Plane restaurirt hat, der Uebergangsperiode zur Gothik angehörend, aus dem 13. Jahrhundert, beide so nahe aneinander gelegen, daß der Contrast des romanischen und des gothischen Styles desto lebhafter hervortritt. Auch der Thurm mit der Stadtuhr, seinen Erkern und Schnörkeln und wundersamen Skulpturen meldet von Schlettstadt's einstiger Größe und Bedeutung. Es soll ursprünglich eine der vier Reichsburgen des Elsasses gewesen sein, das stolze Wappen: ein aufrecht schreitender Löwe mit drohend gehobener Pranke und Doppelschweif, goldgelb in blauem Grunde, zeugt gleichfalls für das Selbstbewußtsein der alten Bürgerschaft, die sich ein Wappen erkor, das einem Königreich angestanden hätte.

Reichsfrei seit 1216, im Zehnstädtebunde des Elsasses (der alsatischen Dekapolis) seit dem Stiftungstage derselben, dem 23. September 1354, hat Schlettstadt seine Festungsmauern Jahrhunderte lang jungfräulich bewahrt; diejenigen, welche der Verfasser der „Architectura von Festungen", der berühmte Baumeister und Chronist Daniel Speckle oder Specklin aus Straßburg (lebte 1536—1589) angelegt hat, sanken 1673 vor dem Geschütze Ludwig's XIV. in Trümmer und wurden durch Werke Vauban's ersetzt, die wiederum 1870 die Wirkung des preußischen Geschützes, glücklicherweise nicht allzu verheerend, erfahren haben.

Aber so kampfbereit und mannhaft das alte Schlettstadt gewesen ist, das erst vor der Kanonensprache des allmächtigen Ludwig sich beugte, Wissenschaft und Kunst hat es nie vernachlässigt, im Gegentheil, die feste Burg des Mittel-Elsasses ist auch eine geistige Burg der Erkenntniß gewesen und hat Licht ausstrahlen lassen von seinen Mauern. Der über dem confessionellen Vorurtheil stehende Historiker muß anerkennen, daß die nächste Anregung zu geistigem Wirken und Schaffen hier von den Benedictinern zu Sta. Fides ausgegangen ist, einer Abtei, deren Verbindungen mit Gleichstrebenden bis England gereicht haben, wovon eine auf dem Präfectur-Archive in Straßburg befindliche Urkunde der Abtei Horsham, welche durch die Benedictiner von Conches in der Normandie nach dem Elsaß übermittelt sein soll, zur Stunde noch Zeugniß giebt (denn das Straßburger Archiv ist wohlerhalten). In Schlettstadt's Mauern hat Meister Mentelin, Guttenberg's vornehmster Schüler und Nachfolger, Kalligraph und bischöflicher Notar zu Straßburg, das Licht der Welt erblickt, und von Mentelin wird sogar behauptet, nicht nur, daß er die Buchdruckerkunst durch seine Schüler über Frankreich und Italien verbreitet habe, sondern selbst der eigentliche Urheber dieser aufhellenden „schwarzen Kunst" gewesen sei. Wenigstens ist das ein Glaubensartikel patriotischer Elsässer. So viel aber steht fest, Mentelin's Lettern haben in seiner Vaterstadt eine reiche Saat von Gelehrsamkeit ausgestreut. Schon 1450 findet man in Schlettstadt eine Humanistenschule, eine Laien-Akademie, welche der Magistrat aus städtischen Mitteln begründet hatte, im „gemalten Hüfelin" thronend, von 1450—1490 unter Leitung des hochachtbaren Dringenberg, eines Schülers von Thomas a Kempis. Die Humanistenschule hat bis tief in's Reformations-Zeitalter hinein ihren durch ganz Europa leuchtenden Glanz bewahrt, Dringenberg hat den großen Johann Wimpheling, ein Schlettstadter Stadtkind, den ersten Humanisten des Elsasses, den Gründer der Humanisten-Gesellschaften zu Straßburg und Schlettstadt, gebildet; außer Wimpheling, dessen Leben ein junger Russe: Paul von Wiskowatoff, in Berlin 1867 beschrieben hat, waren noch Dringenberg's Schüler: Johann Hugo, auch aus Schlettstadt, Kapellan Kaiser Maximilian's I., dann Jobst Hahn oder Jodocus Gallus aus Ruffach im Ober-Elsaß, Professor der Philosophie zu Heidelberg, nachmals berühmter Kanzelredner in Speier, endlich Peter Schott, das enfant précore der Schlettstadter Humanisten, der als zehnjähriger Knabe aus seiner Vaterstadt Straßburg auf die Humanistenschule nach Schlettstadt kam und schon im zartesten Alter die Beanlagung als Jurist, Theolog und lateinischer Dichter verrieth, wovon merkwürdige Beispiele überliefert sind..... Nach Dringenberg waren es Craton Hoffmann und Hieronymus Gebweiler, welche den Ruhm der Schlettstadter Schule in großartigem Maßstab aufrecht erhielten (1490—1523). Junge Männer aus den besten Familien aller Reiche Europa's strömten nach Schlettstadt, Hieronymus Gebweiler beherbergte allein 30 mehr oder weniger erlauchte Pfleglinge in seiner Behausung. Das brachte Geld und Ansehen der Stadt und die Stadt wußte den Werth ihrer Schule zu schätzen. In Schlettstadt entstand 1521, aus der Feder des Hieronymus Gebweiler, jene merkwürdige Panegyris Carolina, das Ehren- und Lobgedicht auf Karl's V. Kaiserkrönung, mit erklärenden Noten, welche eine Beschreibung des Elsasses und Straßburgs im 16. Jahrhundert und eine Historik des Landes enthalten. Der Baseler Jurist Bonifacius

*) Extrait de la Revue de Belgique, Sept. 1870. Bruxelles Imprimerie de Parent et Fils. 12 S.

Amerbach ist aus dieser Periode der Humanistenschule hervorgegangen, vor Allem aber der große Beatus Rhenanus (eigentlich Beat Bilt aus Rheinau im Elsaß), der gelehrteste Deutsche aus der Reformationszeit, der sich mit Schlettstadt's Interessen völlig identificirte und seine für damals sehr ansehnliche Bibliothek der Heimat seiner Geistesbildung legirt hat.

Doch die Bibliothek der Stadt Schlettstadt ist älter als die Schenkung des Rhenanus. Diese ausgezeichnete Büchersammlung (Georg Zetter in Mühlhausen hat für Bibliothek das deutsche Wort „Bücherei" vorgeschlagen) rührt schon aus einer städtischen Stiftung vom Jahre 1462 her und ist deshalb unverhältnißmäßig reich an Inkunabeln. Der Pfarrer Michael Ochsenstein soll den Anstoß zur Gründung der Bibliothek gegeben haben, welche gegenwärtig in der Mairie aufgestellt ist, aber sich zuerst über einer Seitenkapelle der Pfarrkirche von Schlettstadt befand, wovon die Inschrift über einer Thür des Gotteshauses noch heute Zeugniß giebt. Die Inschrift lautet:

Deo cessa laude; lege libros, postea claude. 1462. Auch der Nachfolger des Michael Ochsenstein, der Pfarrer Martin Eggersheim, war ein Pfleger und Förderer der Büchersammlung, sein Bruder und Erbe, Melchior Eggersheim, schenkte seinen eigenen (des Martin) Bücherschatz der städtischen Sammlung; das dritte Bestandstück derselben war erst die Bibliothek des Beatus Rhenanus, die Revolution fügte eine Menge Kloster-Bibliotheken hinzu, besonders die der Dominikaner von Schlettstadt, die seit 1510 ihre Sammlung dem Publikum geöffnet hatten. Die französische Regierung hat danach Manches gethan, die Stadtbibliothek zu bereichern, aber alle Schenkungen des Staats und der gelehrten Körperschaften Frankreichs überstrahlt die, welche der um die Elsässische und die Schlettstadter Geschichte hochverdiente Advokat A. Dorlan (Verfasser der Notices historiques sur l'Alsace, 1861) bei seinem Ableben der Stadt vermacht hat. Gegenwärtig ist die Schlettstadter Bibliothek, zumal seitdem die städtische von Straßburg in der Belagerung von 1870 durch Brand ihr Ende gefunden, die bedeutendste des Elsasses, die reichste gewiß an „alsaticis", ihre Aufbewahrung und Aufstellung würde selbst einer Großstadt nicht unwürdig sein. Danken wir dem Himmel, daß die Belagerung von Schlettstadt noch gnädig genug vorübergegangen ist! Eine Stadt von 10,000 Einwohnern mit solcher Bibliothek ist eine europäische Seltenheit! . . . .

Die moderne Stadt Schlettstadt besitzt viel Sinn für die Werke der Väter, auch in architektonisch-monumentaler Hinsicht. Es ist ein schönes Verdienst der Stadtbehörde, daß sie die herrlichste Burgruine des oberen Rheinthales, die durch ihre Massen imponirende Hohenkönigsburg (ein Seitenstück zum Heidelberger Schlosse) mit den umliegenden Waldungen angekauft und vor der weiteren Zerstörung gerettet hat. Die Hohenkönigsburg, deren Name ein Räthsel, weil niemals deutsche Könige dort gehaust haben, beherrscht das Thal von St. Pilt oder St. Hippolyte und die Feldmark von Orschwiller, vielleicht, daß die Hohenstaufen sie gegründet haben, denn ihr Alter reicht unbedingt bis in die Aera der Staufischen Kaiser hinauf. Mannigfache Schicksale haben die Mauern dieser gewaltigen Fronten gestempelt, das landgräfliche Haus von Wörth und die Rathsamhausen, ein noch blühendes elsässisches Adelsgeschlecht, haben die Burg im 13., die Bischöfe von Straßburg im 14. Jahrhundert besessen; im 15. Jahrhundert, bis 1462, hat sie einer Raubritterbande zum Schlupfwinkel gedient, dann die Herren von Thierstein sie als österreichisches Lehn inne gehabt, dann die Sickingen als Pfandinhaber der Erzherzoge von Oesterreich sie zwei Menschenalter hindurch behauptet; 1606 kam sie, immer als Pfandstück der Habsburger, an das Geschlecht der Bollwiller, die ihr Recht daran den Fugger vererbten, blieb aber stets österreichisches Eigenthum, fiel als solches 1633 den Schweden in die Hände und wurde auf Grund des Westfälischen Friedens königliches Lehn der Krone Frankreich. Da haben die Sickingen es nicht verschmäht, für Hohenkönigsburg Lehnsmannen des Königs von Frankreich zu werden (schon 1648). Endlich, im J. 1770, kam der Besitz an den Ersten Präsidenten des Conseil souverain d'Alsace, Herrn de Boug von Orschwiller, dessen Familie noch 1830 die Herrschaft Hohenkönigsburg besaß. Aber zur theilweisen Wiederherstellung ist erst unter den schützenden Flügeln der Stadtbehörde von Schlettstadt das Nothwendigste geschehen. Möchte unter deutscher Fürsorge dieses mächtige Denkmal weltlicher Baukunst des Mittelalters aus den Trümmern sich frisch emporrichten! Nicht die neun Thürme der äußeren Umfriedung, nicht die acht Thürme des Hauptgebäudes, welche alle dessen Dach nicht gar hoch überragen, sondern die großartigen Verhältnisse des Ganzen bestimmen den architektonischen Werth dieses Schlosses. An seinen Conturen kann man elsässische Landes- und Sittengeschichte studiren, es ist ein Schatz, den die Vergangenheit der Gegenwart überliefert hat und einer Gegenwart, die deutsch geworden, die also der deutschen Denkmäler sich annehmen muß.

Die Gesellschaft für Erhaltung der historischen Denkmäler des Elsasses, welcher der Unterzeichnete anzugehören die Ehre hat, kann heute, wo das Elsaß seiner deutschen Heimat wiedergewonnen ist, ihre segensreichen Aufgaben würdiger denn je erfüllen. Trauttwein von Belle.

Große Leute, kleine Schwächen.*)

Wenn in den großen und hohen Ernst der zweiten Hälfte des Jahres 1870 urplötzlich ein Schriftsteller mit Schilderungen von der heiteren Seite des Lebens, nämlich des historischen und des literarhistorischen, hineinfährt, so kann er auf Grund der letzten Juli-Ereignisse dem Ankläger lakonisch antworten: „Der Krieg hat mich überrascht!" Die vorliegenden Skizzen: „Harmlose Geschichten aus historischer und persönlicher Erinnerung vom Verfasser der „Spiegelbilder der Erinnerung", „Moderne Imperatoren", „Silhouetten und Reliquien ꝛc." sind vor dem Beginn des gewaltigen Kriegsdrama's geschrieben worden; die geübte Feder eines Deutsch-Ungars hat sie gezeichnet und eines Solchen, dessen Horizont weiter reicht, als der jenes nationalselbstzufriedenen Pußta Sohnes, der im Buchladen zu Preßburg einen „Globus von Ungarn" forderte . . . . . Ein kräftiger, farbensatter Ton waltet in diesen Schilderungen, etwas von der sprudelnden Sprache des genialen Petöfi, etwas landläufiger Humor aus der Heimat des Autors, sonderbar gewürzt mit dem polirteren Witz des französischen Feuilletonstyls, aber im Ganzen einen frischen, lebendigen, gemüthlich anregenden Eindruck zurücklassend. Es sind 34 anekdotisch gehaltene Cabinetstückchen von oft drastischer Wirkung. Mit ein paar Strichen weiß der Verfasser das Charakteristische seiner Figuren zu treffen und das ist keineswegs ein leichtes Geschäft. Mag er ein Beispiel von der Kunstkritik König Ludwig's I. von Bayern vorführen, der einen bitterbösen Protest gegen die abstracte Idee von Wil-

*) Berlin, A. Duncker's Buchverlag (Gebrüder Paetel), 1870. VI u. 240 Seiten.

helm v. Kaulbach's Reformationsbild dem Künstler in's Antlitz schleudert, mag er einen prägnanten Zug von Joseph Joachim oder John Milton, von Béranger oder Karoline Pichler, von Cornelius oder Baron Zedlitz, von Berryer oder Lamennais, von Hammer-Purgstall oder Chamisso, eine Sophie Schröder oder eine Amalie Haizniger vorführen, mag er Rossini's oder Heinrich Heine's kaustische Laune skizziren,*) oder Lieblingshelden der Jugendjahre, Engländer, Deutsche, Ungarn, Italiäner, Franzosen aus der Stimmung von damals heraus mit breitem Pinsel uns malen: es steckt ein Kern traulich menschlicher Lebensfühlung in diesen anmuthigen Bildern, die trotz ihrer bunten Barockrahmen und des hie und da eingestreuten „Wienerisch-Hochdeutsch", auch trotz der Wienerischen Rechtschreibung, an deren „Filosofie" und „Akzepte" sich das norddeutsche Auge nur schwer gewöhnt (was ist ein Hoforfeus? es soll heißen: Hof-Orpheus!), zu den besten Erzeugnissen ihrer Gattung gehören. Wir unsererseits, obgleich keine unbedingten Verehrer des Magyarismus, verargen es dem Verfasser nicht, daß der Ungar mit seiner ungarischen Vaterlandsliebe hier überall, wo es angeht, durchklingt, so in den Schilderungen von Maria Theresia, von Kaiser Franz und Kaiser Ferdinand. Die Scenen, welche auf den gesegneten Fluren der „österreichisch-ungarischen Monarchie" spielen, sind entschieden die ergötzlichsten: da hat der Autor den festesten Boden unter den Füßen. Kaiser Franzl's „Controleurgang" in der Wiener Hofburg ist mit scharfem Humor verewigt, aber nicht minder wird Der sich befriedigt fühlen, der Fritz Beckmann's Wiener Metamorphose zum feineren Komiker und Sonntagsjäger, sowie seine ihm vom Possendichter Friedrich Kaiser bei Lebzeiten gewidmete Grabschrift gelesen hat.

Steh, Wandrer, zieh' die Mütze:
Ein Komiker und Schütze
Schläft hier im dunkeln Loch.
Die Witze, die er sagte,
Die Hasen, die er jagte —
Sie leben Alle noch!

Das allerliebste Büchlein rechtfertigt den Wunsch, daß es einen recht ansehnlichen und empfänglichen Leserkreis finden möge! T. v. B.

*) Ein Notabene müssen wir jedoch hier machen. Das unwürdige Gemauschel, das der Verf. in der „Heinrich Heine und Meyerbeer" überschriebenen Anekdote sowohl Heine selbst, als seinen beiden Freunden Michel Berend und Alexander Weill, unterschiebt, macht einen widerwärtigen Eindruck. Nicht der Wirklichkeit, sondern irgend einem Lexikon der Sprache der Gauner und der „Baldower" hat der Verfasser wahrscheinlich diese geschmacklosen Ausdrücke entlehnt. D. R.

Frankreich.

Licht und Leben.

Der Mensch lebt nicht vom Brod allein. Wir könnten uns diesen Ausspruch der Schrift auch so deuten: Jedes organische Geschöpf unserer Erdkugel bedarf zu seiner Erhaltung nicht bloß der eigentlich sogenannten Nahrung und der atmosphärischen Luft, es bedarf auch der Wärme, der Elektrizität und des Lichts, jener Agentien, die zugleich Kraft und Stoff sind. Sie bilden das bewegende und belebende Element der Welt. Namentlich ist dem letztern, dem Lichte, eine hochwichtige Rolle in der organischen Schöpfung zugetheilt. Bei den einfachsten und geringfügigsten, wie bei den complizirtesten und erhabensten Functionen derselben tritt der Einfluß des Lichts in den merkwürdigsten und überraschendsten Aeußerungen zu Tage. Die schöne Form wie die intensive Farbe, die verborgene Harmonie des Lebens wie seine augenfälligen Ausstrahlungen, sie alle haben eine geheimnißvolle Verwandtschaft mit diesem „Goldstaub", welchen die Sonne über die Erde streut.

Es ist daher nicht bloß ein Cultus der Dankbarkeit für die Segnungen, die das strahlende Gestirn des Tages auf unserem Planeten verbreitet, wenn auf der Urstufe der Civilisation stehende Völker sich vor der Sonne anbetend niederwerfen; es ist vielmehr das instinctive Gefühl gewisser natürlicher innerer Beziehungen zwischen der Schöpfung und dem Lichte, was sie zu solcher Verehrung drängt. Erst von der Mitte des vorigen Jahrhunderts aber datiren die wissenschaftlichen Forschungen und Experimente über diese Beziehungen, und, so umfassend und verwickelt ist die Aufgabe, noch heute ist die Lösung des Problems nur sehr theilweise gelungen. Noch bleiben große Lücken auszufüllen und viele Zweifel zu heben; hat man doch noch nicht einmal die verschiedenen gewonnenen Resultate zu einer vergleichenden Uebersicht zusammengestellt. Dieses Resumé versucht ein Aufsatz in der „Revue des deux Mondes" vom 15. August d. J. auf der Grundlage verschiedener neuer naturwissenschaftlicher Schriften.*) Wir geben im Nachstehenden unseren Lesern eine gedrängte Analyse desselben.

Der Erste, welcher darauf aufmerksam machte, daß das Wachsthum der Pflanze sich nur unter Mitwirkung des Sonnenlichts vollzieht, war der Genfer Naturforscher und Philosoph Charles Bonnet. Er wies nach, daß alle Gewächse eine vertikale Tendenz zeigen und sich der Sonne zukehren, in welcher Lage ihr Samen auch in die Erde gesteckt wird, und beobachtete zugleich, daß in Wasser eingetauchte Pflanzen unter dem Einflusse des Lichtes Gasblasen entwickeln. Sein Freund und Landsmann Senebier entdeckte, daß auch der Athmungsprozeß der Pflanze vom Sonnenlichte bedingt wird. Was vor ihm Priestley, einer der Väter unserer heutigen Chemie, und Andere wohl bereits beobachtet, doch noch nicht wissenschaftlich erklärt hatten, das begründete er. Senebier that dar, daß die grünen Theile der Pflanze, also Blätter und Stengel, während des Tages, von Sonnenaufgang bis zum Einbruch der Nacht, Sauerstoff, während dieser letztern aber Kohlensäure ausathmen. Er bewies auch, daß die Wärme bei dieser Function das Licht nicht ersetzen kann, daß dasselbe dabei vielmehr das alleinige und unumgängliche Agens ist. Denn Pflanzen, die von anderen Gewächsen oder von hohen Gebäuden beschattet werden, verbessern auch bei Tage die Luft nicht, sondern vergiften sie.

Wie schnell der Prozeß vor sich geht, darüber hat Boussingault sehr interessante Versuche angestellt. Er füllte ein Glasgefäß mit Weinblättern und leitete einen kohlensauren Strom hinein: das entweichende Gas war reiner Sauerstoff. Ein einziges Seerosenblatt entbindet während des Sommers ungefähr 300 Liter Sauerstoff.

Neue Beweise für die Energie und Augenblicklichkeit, mit denen die Sonne auf den Athmungsprozeß der Pflanze einwirkt, lieferten die 1848 gemachten Beobachtungen von Cloëz und

*) I. La Lumière, ses causes et ses effets, par M. Edmond Becquerel. 2 vol. 1868.

II. Travaux et Mémoires recents de MM. Cailletet, Bert, Famintzin, Prillieux, Roze, Van Tieghem, 1867—70.

Gratiolet. Sie ergaben, daß die Wasserpflanzen sich bei Tage ganz wie alle Anderen verhalten, des Nachts hingegen völlig unthätig bleiben und kein Atom von Kohlenstoff entwickeln. Legt man einige Potamogeton- oder Nagablätter in mit Kohlensäure gesättigtes Wasser, so sieht man, wenn das Gefäß der Sonne ausgesetzt wird, alsbald auf der Oberfläche der Blätter kleine Blasen aufsteigen, welche fast reinen Sauerstoff enthalten. Der Schatten der unbedeutendsten Wolke aber, die die Sonne verhüllt, unterbricht auf der Stelle diese Gas-Ausströmung, welche sofort wieder eintritt, nachdem die Wolke vorübergesegelt ist.

Die Wasserpflanzen bieten eine andere höchst merkwürdige Erscheinung dar, zugleich den schlagendsten Beleg von der Intensität der Lichteinwirkung. Van Tieghem hat nämlich entdeckt, daß dieser Einfluß selbst in der Dunkelheit fortdauert, so daß die Gewächse während der Nacht die Kohlensäure zersetzen ganz wie bei Tage. Das Sonnenlicht speichert sich mithin in den Pflanzen gewissermaßen auf, um im völligen Dunkel seine Action fortzusetzen und sie allmählich in einen analogen chemischen Prozeß übergehen zu lassen. In ähnlicher Weise fixirt es sich in den phosphorescirenden Schwefel-Compositionen, um nachher in der Gestalt minder intensiver Ausstrahlungen zu erscheinen; im Papiere, in der Stärke, im Porzellan, durch die es, nach längerer oder kürzerer Zeit, auf die Silbersalze reagirt. So bewahrheitet sich das Prinzip der Umwandelung der Kräfte auch im Pflanzenreiche. Die lebendige Kraft steht folglich in enger Verbindung mit der Structur der Molekulen, aus denen die Körper zusammengesetzt sind, und ist vielleicht nur der bestimmte Ausdruck dieser Structur.

Unstreitig ist das Licht für die Pflanze die erste und gebieterischeste aller Lebensbedingungen. Dies offenbart sich noch durch viele andere merkwürdige Erscheinungen. Die Sonnenstrahlen sind so das Material, welches dem Gewächse die Farbe giebt. Jedermann weiß, daß die in großer Bergeshöhe wachsenden Blumen ein viel intensiveres Colorit besitzen, als die nämlichen Species an tiefer gelegenen Standorten, weil die Sonnenstrahlen die reinere Atmosphäre der Berggipfel leichter durchdringen. Manche Blumen, die bei ihrer Entwickelung aus der Knospe sich weiß oder doch sehr hell und matt gefärbt zeigen, nehmen durch die directe Einwirkung des Lichtes allmählich eine tiefere Farbe an. U. A. präsentirt sich das Cheiranthus cameleo Anfangs mit einer weißlichen, darauf mit einer citrongelben und schließlich mit einer violettrothen Blüthe. Die Blüthe des Hibiscus mutabilis ist früh Morgens weiß, wird im Laufe des Tages aber roth u. s. w. Ganz ähnlich entwickelt sich das Colorit der Früchte unter der wohlthätigen Einwirkung des Lichtes, wie es auch auf Arom und Duft derselben den mächtigsten Einfluß ausübt.

Blume, Blatt und Frucht bilden sich sonach nur unter der Mitwirkung der Lichtschwingungen,— der Sonnenstrahl macht einen Theil ihres Gewebes aus. Wie sich diese geheimnißvolle Operation vollzieht, hat der Mensch freilich noch ebenso wenig zu ergründen vermocht, als den Prozeß der verschiedenen Strahlenbrechungen und Dispensionen, dem wir das imposante Schauspiel des Nordlichts verdanken. Die Wissenschaft muß sich damit genügen lassen, wenigstens die ersten Gesetze der wunderbaren Erscheinung gefunden zu haben.

Von der mechanischen Einwirkung des Lichtes auf die Pflanzenwelt sind wir wohl Alle schon Zeugen gewesen. Sammt und sonders wissen wir, was man unter den sogenannten Sensitivgewächsen versteht. Wer hätte nicht schon den Pflanzenschlaf, das Beugen der Stengel, das Wenden der Blumen des Heliotrops, — mit Einem Worte den Heliotropismus gewisser Pflanzengattungen beobachtet? Wer nicht die merkwürdige Empfindlichkeit der Mimosen erfahren? Schon Plinius spricht von der „Sonnenwende", die ununterbrochen die Sonne ansieht und beständig sich mit ihr wendet. Er erzählt uns auch, daß die Lupine der täglichen Bahn der Sonne folge und dem Landmann die Stunden anzeige. Allein trotz aller Untersuchungen, welche die Naturforschung, namentlich seit Ende des vorigen Jahrhunderts, dem merkwürdigen Phänomen gewidmet und erst in letzter Zeit durch Dutrochet und Guillemin wieder aufgenommen hat, bleibt die Erscheinung selbst noch immer so gut wie unerklärt; man weiß nur, daß allein die Sonne das influirende Element ist, denn gegen das allerstärkste künstliche Licht, welches das menschliche Auge keine Sekunde auszuhalten vermochte, zeigten sich die Pflanzen vollständig unempfindlich. Neuere Experimente scheinen indeß darzuthun, daß jedes Licht seine Einwirkung auf die Pflanze ausübt, nur darf es nicht zu intensiv sein.

Noch räthselhafter ist bis jetzt der Schlaf der Pflanzen, der ohne Zweifel gleichfalls mit der Einwirkung des Lichtes zusammenhängt. Blätter und Blüthen gewisser Gewächse ermatten und welken zu bestimmten Stunden, die Blumenkrone schließt sich, und nach einer Art von Lethargie wacht die Pflanze frisch und kräftig wieder auf. Bei anderen Gewächsen, wie den Convolvulus-Gattungen, schließt sich die Blüthe während ihres Lebens überhaupt nur einmal; ihr Schlaf ist zugleich ihr Tod. Nach den Stunden dieses Einschlafens und Wiedererwachens verschiedener Pflanzen hat Linné seine bekannte Blumenuhr construirt. Bis heute jedoch sind die Beziehungen dieses zeitweiligen Erschlaffens des vegetabilischen Lebens zu der Lichtstärke nicht wissenschaftlich festzustellen gewesen.

Noch größeres Interesse gewähren natürlich für uns die Aeußerungen des Sonnenlichts auf den thierischen Organismus. Hier tritt auf das Evidenteste zu Tage, daß jedwede organische Thätigkeit ihren Ursprung der Sonne zu verdanken hat. Das thierische Leben zeigt uns in den ergreifendsten Beispielen, daß kein anderes Agens, keine andere Stoffkraft der Physiologie sich mit der Macht des Lichtes vergleichen läßt.

Zwar verläuft der Respirations-Prozeß bei den Thieren während der Nacht in der nämlichen Weise wie am Tage, allein er ist ein merklich matterer. Das Licht erhöht darum die thierische Beweglichkeit; vor Allem aber spornt es die der Ernährung dienenden Verrichtungen — ein schon seit langer Zeit bekanntes Factum, von dem die Landwirthschaft zur Mästung des Federviehs oft einen recht grausamen Gebrauch macht. Unsere leckeren Straßburger Gänselebern sind ein Produkt dieser angewandten Physiologie. Die in finsteren Höhlen oder unterirdischen Seen lebenden Reptilien sind unentwickelt, mit kaum angedeuteten Organen und farblos, wie die ohne Sonnenlicht aufwachsenden Pflanzen.

Der englische Geolog William Edwards hatte schon vor einem halben Jahrhundert die Erforschung des Einflusses, welchen das Licht auf die thierische Entwickelung ausübt, zum Gegenstand seiner besonderen Studien gemacht. Er nahm zwei mit Wasser gefüllte Behälter, von denen der eine durchsichtig, der andere durch eine Umhüllung von schwarzem Papier dem Lichte unzugänglich war. In beide Gefäße that er Froscheier. Die im durchsichtigen Behälter entwickelten sich vollkommen normal, die im dunklen hingegen ergaben bloß Rudimente von Embryonen. Dreißig Jahre später stellte Moleschott hunderte

von ähnlichen Experimenten an. Er wollte beobachten, wie das Licht bei der Respiration auf das Volumen der ausgeathmeten Kohlensäure einwirkt, und gelangte zu dem Ergebniß, daß im Allgemeinen das Quantum derselben ganz im Verhältniß zur Intensität des Lichtes wächst. So erhielt er von einem Frosche bei einer in Zahlen mit 3,27 ausgedrückten Lichtstärke 1, bei einer Licht-Intensität von 7,38 über 1,18 Kohlensäure.

Auch die verschiedene Färbung des Lichtes kommt bei dem thierischen Athmungsprozeß wesentlich in Betracht. Die lebhafteste Einwirkung darauf äußern, nach Béclard's Untersuchungen, der violette und der blaue Strahl, die geringste der grüne; Roth, Gelb und Weiß standen in der Mitte zwischen beiden.

Von der unmittelbaren Einwirkung des Lichtes auf die Iris fast aller Thiere brauchen wir nichts zu sagen. Wie Jedermann weiß, zieht das Licht die Pupille zusammen, während die Wärme gerade das Gegentheil herbeiführt. Ein neuer Beleg, daß Licht und Wärme zwei ganz verschiedene Agentien sind. Selbst auf schon längere Zeit vom Körper getrennte Augen dauert, nach den Experimenten von Brown-Séquard, dieser Einfluß noch fort.

Daß das Licht auf die Farbe der Thierhaut influirt, bedarf ebenfalls kaum der Erwähnung; wir sehen dies an Hunderten von Beispielen. So haben u. A. die Nachtfalter nie das brillante Colorit der Tagschmetterlinge; die Nachtvögel, wie Eulen u. dgl., tragen ein düsteres und zugleich viel weicheres Gefieder als die Tagvögel. Und welchen Contrast zwischen der Farbenpracht der Thierwelt unter der Tropensonne und dem bescheidenen Hautcolorit der Vier- und Zweifüßler in den kälteren und gar in den arktischen Regionen! Indeß nicht allein die Farbe, sondern auch die Form von Pflanzen und Thieren wird reicher, mannigfaltiger, vollkommener, je mehr man sich aus den nordischen Breiten dem Aequator nähert. Wer möchte bestreiten, daß diese vollendetere Ausprägung der thierischen Gestalt wesentlich dem intensiven Lichte beizumessen ist, welches in der äquatorialen Zone aus dem tiefen Azur des Himmels herabflammt?

Endlich vom Menschen selbst erst gilt recht eigentlich das Wort: „Licht und Leben." Wer wäre unter uns, der diese Wahrheit nicht schon an sich, an seinem Leibe, an seinem Geiste und Gemüthe aber- und abermals erfahren hätte! Wie jubeln wir nach den trüben unfreudigen Tagen, den endlosen schwarzen Nächten des Winters, der Lenzsonne entgegen, wenn sie sich wieder Bahn bricht in unsere durch Monden nur vom blassen Schimmer der Lampe erhellte Zelle! Ist es nicht, als sprengte unser Geist auch seine Fesseln, wenn die Ostersonne, die ersehnte Ostersonne, „die kein Weißes duldet", die Banden der eisumstarrten Flüsse bricht, wenn sie sich allbelebend ausgießt über die erstandene Natur! Schaut ihn nur an, den armen Gefangenen, der lange geschmachtet im düsteren Kerker — wie leichenfahl ist sein Antlitz, wie eintönig und bleich sein Haar, wie glanzlos sein Auge geworden! Fragt ihn, ob er, gleich jenen kindlichen Volksstämmen, nicht auch anbetend auf die Knie sinken möchte vor jenem unfaßbaren Gestirne da oben, welches allein der Welt Leben und Bewegen spendet?

Ja, Licht ist Leben, körperliches und geistiges Leben. Mehr, es giebt uns die untrügliche Bürgschaft, daß das Weltganze kein bloßes Resultat kalter Naturgesetze, kein mathematisches Fazit von Kraft und Stoff, nein, daß es die „Schöpfung" eines Geistes ist, von welchem auch die Sonne erst ihre lebenspendende Kraft empfängt.

Holland.

Deutschland und Niederland, eine Rectoratsrede.

„Duitschland en Nederland", ist die im Druck erschienene Rede betitelt, die der Professor der Staatshaushaltskunde, Herr Tellegen, an der Universität Groningen, bei der kürzlich stattgefundenen Uebergabe des Rectorates gehalten hat.

An die letzten großen Ereignisse in Deutschland und Frankreich anknüpfend, sagte Herr Tellegen: „Jedermann, auch derjenige, der außerhalb aller politischen Parteien steht, muß durch dieses Schauspiel ergriffen werden. Unwillkürlich ruft man: „Eine große Nation ist auferstanden!" — Aber der Redner stellt sich dann die Frage: „Wird Deutschland, das sich in vieler Hinsicht den Dank der Menschheit erworben, auch für die Welt das Musterbild eines freien Staates werden, oder wird das Deutschland Luther's und Goethe's, Humboldt's und Strauß', von Waffenruhm geblendet, das Deutschland der Politik des Grafen Bismarck, der Politik von Blut und Eisen, sein und bleiben?" — Der Redner giebt zu, daß auch das politische Deutschland in diesem Jahrhundert große Fortschritte gemacht; gleichwohl sei ein Vorbild für andere Länder dort doch noch ausschließlich in der Idee, nicht aber in der Wirklichkeit zu finden. Darum warnt er sein niederländisches Vaterland, sich allzusehr der Hoffnung hinzugeben, in dem neuen Deutschland einen Musterstaat zu erblicken, mit welchem sich das alte freie Niederland vertrauensvoll einigen könne. Folgendes sind die Schlußworte seiner Rede:

„Studirende der Groninger Hochschule! Früher oder später entfällt uns, den an Jahren älteren Männern, die Fackel, die von Euch wieder aufgenommen werden muß. Werdet Ihr im Stande sein, mit derselben dem niederländischen Volke voranzugehen auf der Bahn der Volksfreiheit? Geistesentwicklung ist dazu erforderlich, doch nicht einzig und allein, nicht vor allem Andern. Es muß damit zugleich die nationale Selbständigkeit Hand in Hand gehen, welche Euer Rückhalt gegen die Verlockungen der Selbstsucht, gegen den Sirenengesang der Eigenliebe sei. Das ist von keinem großen Werth, daß Ihr in der Aufgeregtheit der Jugend ruft: Es lebe die Freiheit! vielmehr kömmt es darauf an, daß Ihr, allen Enttäuschungen zum Trotz, durch Thaten den Beweis liefert, daß Ihr nicht Euch selbst, sondern das allgemeine Wohl im Auge habt. Ich sehe Euch in meiner Phantasie — möchte es doch keine Illusion sein — ich sehe Euch in Zukunft geschaart um das Panier, auf welchem geschrieben steht: Keine Autorität, sondern freie Forschung! Keine Autorität, sondern Selbstverwaltung! Nicht Deutsch, sondern Niederländisch!"

J. P. Heije's Lied von der Unsterblichkeit.*)

Zu einer Musik für die Zukunft, d. h. nicht Zukunftsmusik im Wagner'schen Sinne, will der niederländische Dichter Dr. J. P. Heije mit einer neuen Art von Dichtungen, die er symphonische Dichtungen nennt, die Componisten inspiriren. Wie er früher eine solche unter dem Titel: Griechenlands Kampf

---

* Unsterblichkeit. Eine symphonische Dichtung von Dr. J. P. Heije. Der holländische Text, mit deutscher Uebersetzung von Wilh. Berg. Amsterdam, G. L. Funke. Berlin, B. Behr's Buchhdlg. 1870.

und Erlösung zu Beethoven's Ruinen von Athen schrieb, so ist jetzt eine ähnliche unter dem Titel: Unsterblichkeit erschienen. Es schwebt dem Dichter dabei eine symphonische Kunstform vor, zu welcher Beethoven in seiner Phantasie für Pianoforte, Orchester und Chor und vor allem in seiner neunten Symphonie, ferner Mendelssohn in seiner Symphonie-Cantate einen Anstoß gegeben haben. Der unbegränzte, beinahe gränzenlose Ausdruck der Instrumentalmusik soll durch die scharf begränzte und bestimmte Gestalt des dichterischen Gedankens gleichsam eine, Gefühl und Verstand in übereinstimmende Bahnen lenkende Gestaltung gewinnen und so ein Kunstwerk hergestellt werden, welches, in etwas anderem Sinne als es Wagner von dem seinen fordert, das Kunstwerk der Zukunft zu werden bestimmt ist. Der Dichter setzt voraus, daß der Componist alle bisherigen Errungenschaften, sowohl auf dem Felde der Vocal-, als auch auf dem der Instrumental-Musik zusammenfasse, daß beide Compositionsgattungen in ihrer Einseitigkeit nicht wie bisher so oft als Zweck, sondern nur als Mittel zu einem höheren Zwecke betrachtet werden, und er glaubt dadurch die Kluft auszufüllen, die bis jetzt Poesie und Musik bald mehr, bald weniger von einander schied. Soli sind gänzlich ausgeschlossen; zwei Chöre, die in ihrer Gesammtwirkung gleichsam ein riesenhaftes Orchesterinstrument darstellen würden, die Frommen und die Ungläubigen, stellen den Kampf um das Kostbarste im menschlichen Leben dar, bis zuletzt der Glauben siegt. Gewiß ein großartiger Gedanke, der auch dichterisch gut und mit Begeisterung durchgeführt ist. Freilich gehört zur Ausführung dieser Idee ein Componist, der sich von der Dichtung inspiriren und begeistern läßt. Ltz.

England.

Die Hindu-Frauen und die Missions-Gesellschaften.

Einige Male schon ist in diesen Blättern der Bestrebungen einer englischen Dame, Miß Carpenter, gedacht worden, die ihre ganze, echt englische Energie der Aufgabe geweiht hat, die Hindu-Frauen nach europäischen Begriffen zu erziehen. Leider geht sie dabei auch, geleitet von dem echt englischen Vorurtheil zu Werke, daß nur eine Erziehung, die sich auf Kenntniß der Bibel stützt, eine christliche im Sinne der Missionsgesellschaften, überhaupt Werth habe. Es hat sich, der „Bombay Gazette" zufolge, unter den Eingebornen eine Opposition gegen dieses Verfahren kundgegeben, und in einer kürzlich stattgehabten Versammlung sind folgende Beschlüsse gefaßt worden:

1) Die Versammlung ist der Ansicht, daß das gegenwärtige System, den hindostanischen Frauen durch christliche Missionsdamen Unterricht zu ertheilen, aus religiösen Gründen verwerflich erscheint; sie spricht daher ihre entschiedene Mißbilligung desselben aus. 2) Die Versammlung erklärt es für höchst wünschenswerth, bessere Mittel zur Beförderung der Bildung unter den bengalischen Frauen aufzufinden, und das gegenwärtige System abzuschaffen. 3) Um diesem Beschlusse Kraft zu geben, wird ein „Comité für bengalische weibliche Erziehung" mit der betreffenden Aufgabe betraut. 4) Ein Exemplar dieser Verhandlungen wird den Damen, welche mit der Zenana-Mission zusammenhängen, übergeben; man wird ihnen für ihre bisherigen lobenswerthen Bemühungen danken, sie aber aus Gewissensskrupeln für die Zukunft ablehnen.

Nord-Amerika.

Zur Geschichte der Mormonen.

Eins der größten Wunder, welche in den nordamerikanischen Staaten geschehen, das Mormonenthum, hat seinen Geschichtsschreiber gefunden. Herr Dr. Moritz Busch hat es unternommen, die Entstehung, die Entwickelung, das Wesen und die leitenden Personen dieser räthselhaften Sekte darzustellen, und der stattliche Band, den er geschrieben, und dessen Titel wir unten wiedergeben,*) verdient nicht allein als eine fleißige, wissenschaftliche Arbeit, sondern auch als eine in Form und Inhalt gleich interessante Lektüre bezeichnet zu werden.

Herr Dr. Busch hat in verschiedenen Mormonen-Gemeinden verkehrt und dort manche Erfahrung gesammelt, die er für seine Mormonen-Geschichte verwerthen konnte. Mehr aber als diese Erfahrungen war es die genaue und offenbar nicht wenig mühselige Durchforschung der Mormonen-Schriften, die den Verfasser in den Stand setzte, sein Unternehmen mit Erfolg durchzuführen.

Die Geschichte der Entstehung der Mormonen-Sekte unterscheidet sich im Grunde nur wenig von der Geschichte der vielen religiösen Gemeinschaften, die Nordamerika fort und fort producirt. Die Gründer der Mormonen-Sekte allerdings, sie unterschieden sich von Anderen ihres Gleichen durch manche hervorragende Eigenthümlichkeit. Die nächste ist, daß sie der Glaubensfähigkeit ihrer Anhänger die allerstärksten Zumuthungen machten und durch die Ungeheuerlichkeit und Plumpheit ihrer Mysterien Alles überboten, was bisher in diesem Punkte geleistet worden war. Die zweite Eigenthümlichkeit ist die, daß die Gründer sich in ihren Glaubens-Zumuthungen nicht verrechneten und für ihre Offenbarungen ein über alle Erwartungen zahlreiches und dankbares Publikum fanden. Deutet dies auf die Gabe psychologischer Spekulation hin, so darf drittens nicht unerwähnt bleiben, daß die Sektengründer, was nicht von jedem ihrer Collegen gesagt werden kann, überaus praktische Leute, fleißige Arbeiter, tüchtige Organisatoren waren, welche es verstanden, ihren metaphysischen Krimskrams mit gesunden socialen Grundsätzen zu einem haltbaren Ganzen zu verbinden.

Die Mormonen haben natürlich ihre heilige Geschichte von der Entstehung ihrer Sekte. Daneben aber besteht, von den Gegnern verbreitet, eine profane Geschichte. Es ist interessant genug, beide Lesarten mit einander zu vergleichen.

Nach der heiligen Geschichte offenbarte Gott seinem „Knechte" Joseph Smith junior den Befehl, das Buch Mormon, welches, in einem alten Aegyptisch auf goldenen Blättern geschrieben, in dem Berge Comorah vergraben lag, zu heben, zu übersetzen und zu einer neuen Religion zu verwerthen. Nach der Profangeschichte dagegen ist die „goldene Bibel" die wörtliche Benutzung eines in den Jahren 1809 bis 1812 entstandenen historischen Romans aus der Vorzeit Amerikas, den der Verfasser, ein früherer Prediger und späterer Eisenwerkbesitzer, Salomon Spaulding, „The Manuscript Found" getauft hatte, und dessen nie gedrucktes Manuscript nach allerlei Irrfahrten in die Hände Joseph Smith's gekommen war. Dies Werk der Phantasie suchte die auch sonst oft aufgestellte Ansicht durchzuführen, daß die amerikanischen Rothhäute Nachkommen der Kinder Israels

*) Geschichte der Mormonen, nebst einer Darstellung ihres Glaubens und ihrer gegenwärtigen socialen und politischen Verhältnisse, von Dr. Moritz Busch. Leipzig, Ambrosius Abel, 1870.

seien, und enthielt zu dem Zwecke weitläufige Berichte über ihre Wanderungen von Jerusalem nach dem westlichen Continente, denen eine Erzählung ihrer Schicksale und eine Darstellung ihrer Zustände in diesem Welttheile folgte.

Dieser mystische Roman verwandelte sich unter den Händen Sidney Rigdon's, eines ehemaligen Schriftsetzers und Baptisten-Apostels, schlauen Intriguanten und eigentlichen Erfinders der Mormonen-Religion, und Joseph Smith's, des von Rigdon vorgeschobenen Propheten, in eine Religionsschrift von angeblich unmittelbarer göttlicher Eingebung. Smith erhielt von Gott eine goldene Brille von riesiger Größe, die Urim und Thumim, welche ihn befähigte, alle Sprachen der Welt zu verstehen, also auch das sogenannte Alt-Aegyptisch, in welchem die goldene Bibel geschrieben sein sollte. Mit dieser Brille übersetzte Smith die Schriften der Goldplatten. In höchst feierlicher Weise reichte er einzelne Blätter mit übersetzten Stellen hinter einem in seiner Dachkammer angebrachten Vorhange hervor, und es gab Leute, welche nicht allein die mit plumpen Schriftzügen bedeckten Zettel Joseph Smith's mit andachtsvollem Schauer anfaßten, sondern sogar ihr Vermögen zur Fortsetzung des Unternehmens hergaben. Profane Leute betrachteten das Geschäft hinter dem Vorhange freilich mit weniger günstigen Augen. Auf Verlangen legte Joseph Smith auch Abschriften des altägyptischen Textes in die Hand zuverlässiger Leute. Ein solches Blatt wurde dem durch werthvolle Ausgaben der Klassiker berühmt gewordenen Professor Anthon in Newyork vorgelegt, welcher fand, „daß es aus allerhand krausen Charakteren bestand, die in Columnen vertheilt waren, und daß es augenscheinlich von Jemand angefertigt war, der — man erinnere sich hier, daß der mitspielende Sidney Rigdon ursprünglich Setzer gewesen — ein Buch mit verschiedenen Alphabeten vor sich gehabt. Griechische und hebräische Buchstaben, Kreuze und Schwänzchen, römische Buchstaben auf den Kopf gestellt oder auf die Seite gelegt, waren in senkrecht laufende Zeilen geordnet, und das Ganze endete mit der plumpen Zeichnung eines Kreises, der in verschiedene Abtheilungen zerfiel, mit mehreren sonderbaren Zeichen bedeckt und offenbar die Copie des von Humboldt mitgetheilten mexikanischen Kalenders war, aber in der Weise nachgeahmt, daß die Quelle nicht verrathen war, aus der das Ding stammte."

Zuverlässige Zeugen haben das Original der goldenen Bibel, die goldenen Platten, nimmer gesehen, wohl aber verdächtige Zeugen genug. Ob Joseph Smith von Anfang an die Absicht hatte, einen frommen Betrug zu spielen, bleibt zweifelhaft, umsomehr, als er von Jugend auf mehr Talent zu einem Taugenichts, als zu einem Propheten gezeigt hatte. Erst mit den Anfangs-Erfolgen seines Unternehmens kam ihm die Idee zu seiner Prophetenrolle, der er dann auch bis zum jähen Tode ziemlich treu geblieben ist, und die ihm den Ruf einer groß angelegten Natur eingebracht hat. Als Prophet empfing Joseph Smith „junior" jene merkwürdigen unmittelbaren göttlichen Offenbarungen, die in der Mormonen-Geschichte eine so hohe Bedeutung gewonnen haben. Gott regelte durch dieselben die kleinsten wie die größten Angelegenheiten der sich bildenden Heiligen-Gemeinde. Er bestellte z. B. „seine Magd Emma", Smith's Ehefrau, zum Schreiber des Propheten, an Stelle des als Apostel ausgesandten Oliver Cowdery. Frau Emma wurde in derselben Offenbarung auch mit der Gabe beliehen, eine Auswahl frommer Lieder zu machen. Später befahl der Herr, daß seinem Knechte Joseph Smith junior ein Haus gebaut, daß ihm Nahrung und Kleidung geschafft werden solle, und Alles, was er bedürfe. Ein andermal, in Independance, ordnet er den Bau nicht nur einer Kirche, sondern auch eines Wirthshauses, eines Kramladens u. s. w. an, setzt seinen Knecht Joseph Smith jun. zum Behüter der Kirche, zum Gastwirth, Geldempfänger ꝛc., den Knecht Sidney Gilbert zum Krämer, den Knecht William Phelps zum Buchdrucker ein u. s. w. Die Offenbarungen verabsäumen nie, dem Namen Joseph Smith das „junior" beizufügen, was mit der oft angebrachten ernsten Mahnung: „denn ich bin der Herr, dein Gott" nicht selten einen komisch wirkenden Mißklang bildet. Charakteristisch ist, daß die Offenbarungen anfangs in einem zungen- und halsbrechenden Stile produzirt, wurden, daß sie aber diesen Form-Mangel je weiter desto mehr ablegten. Jetzt scheint sich der Mormonen-Gott eines ziemlich eleganten Englisch zu bedienen, und selbst der Inhalt der Offenbarungen hat mit der Zeit an Klarheit und Deutlichkeit gewonnen. Wenn übrigens dieser Gott — der eine Person mit greifbarer Gestalt ist — stets seine Eigenschaft als „Herr" geltend macht, so weiß er doch auch seine Befehle mit den üppigsten Verheißungen zu versüßen: die Heiligen der letzten Tage werden im Himmel große Fürstenthümer und alle Herrlichkeiten empfangen, die sie nur wünschen mögen. Für die Beschäftigung der Phantasie einfacher Leute ist genügend gesorgt.

Daß eine Sekte von so derber Glaubens-Verfassung ihre Gegner finden mußte, ist natürlich. Wie aber die Gegnerschaft zur offenen Feindseligkeit, zu blutigen Kämpfen, zur mehrmaligen Vertreibung der Mormonen, zur Vernichtung ihres Eigenthums und zu sonstigen Excessen emporblühen konnte, ist eine Frage, zu deren Beantwortung auch die von Dr. Busch beigebrachten Materialien bei weitem nicht ausreichen. Es ist war, schon früh warf man den Mormonen vor, daß sich bei ihnen die Vielweiberei einrichte. Aber dies Institut wurde doch erst spät, erst in der Salzseestadt, officiell bei ihnen eingeführt. Sodann warf man ihnen vor, daß Diebe, Gauner, allerhand Gesindel von ihnen aufgenommen werde. Dieser Vorwurf ist völlig ungerecht. Einmal beweist ein Vergleich zwischen den Mormonen-Colonieen und ihrer Nachbarschaft, daß Pferdediebe, Schwindler, Müßiggänger außerhalb der Sekte keineswegs schwerer als innerhalb derselben die Bedingungen ihrer Existenz gefunden haben. Zweitens haben die Mormonen gezeigt, daß sie sich des unnützen Gesindels mit Energie zu entledigen wissen. Es ist ihnen Ernst mit dem Grundsatze, daß Trägheit bei ihnen nicht geduldet wird. So traurig es mit ihrer Glaubens-Verfassung bestellt ist, so große Anerkennung verdient die Thatsache, daß die Heiligen überall, wohin sie kamen, durch emsigen Fleiß, musterhafte Ordnung und umsichtige Benutzung der Lokalverhältnisse einen blühenden Kulturzustand hervorzuzaubern verstanden haben.

Sehr bald wurden sie aus Jackson County, dann aus Clay County und wiederum aus ihrer glänzenden Niederlassung Nauvoo in Illinois vertrieben, bis sie am Salzsee eine anscheinend dauernde Heimat fanden. Anscheinend, denn schon bereitet sich die Gesetzgebung der Union vor, ihnen auch diesen weit abgelegenen Zufluchtsort nicht mehr zu gestatten, obwohl sie Alles gethan, um ihrer Pflicht als amerikanische Bürger zu genügen und ihre innere Verfassung mit derjenigen der Vereinigten Staaten formell in Einklang zu bringen.

Liegt aber Grund vor, das Mormonenthum zu vernichten, so wird das anders als bisher angefaßt werden müssen. Denn die alte Erfahrung, daß gewaltsame Bedrückungen und offene Verfolgungen solchen Gemeinschaften gerade zum Vortheile gereichen, bewährt sich auch bei den Heiligen der letzten Tage. Nach jeder

Vertreibung wurde ihre neue Niederlassung volkreicher, mächtiger und glänzender. Schon in Nauvoo war die Gemeinde zu einer Stärke angewachsen, daß Smith daran denken konnte, zur Realisirung der kühnsten Pläne zu schreiten. Durch die weitere Vertreibung sind diese Pläne nur vertagt worden.

Man muß die Schilderung des Zuges der Mormonen nach dem Salzsee, nach dem vielleicht ein wenig zu Gunsten der Heiligen übertreibenden, aber im Ganzen zuverlässigen Oberst Kane, nachlesen, um eine Anschauung von der gewaltigen moralischen Kraft zu gewinnen, welche einer solchen verfolgten Sekte innewohnt, wenn sie nur einigermaßen gut geleitet wird. Es ist durchaus nicht gewagt, zu behaupten, daß hier der klassische Zug der Israeliten von Aegypten nach Canaan bei weitem übertroffen ist, und vergegenwärtigt man sich unbefangen, daß die Mormonen, trotz der entsetzlichen Leiden, die sie auf diesem fast dreiviertel Jahre dauernden Zuge nach dem fernen Westen zu ertragen, und der Verluste an Genossen und Besitzthum, die sie zu erleiden hatten, nicht im Mindesten das Vertrauen auf ihre Führer, auf die Wahrheit ihres Glaubens, auf die bessere Zukunft am Salzsee verloren, sondern jeden Tag des Leidens mit heiterem Muthe beschlossen, so muß auch Derjenige, welcher den entschiedensten Widerwillen gegen das Unsinnige ihrer Glaubenssätze empfindet, ihnen einen Tribut an Sympathie entgegenbringen.

Am Salzsee haben sich die Heiligen rasch ein wahres Paradies geschaffen. Aeußerlich! Innerlich ist keineswegs alles so, daß jede Unzufriedenheit ausgeschlossen wäre. Vorzugsweise ist es die Einrichtung der Ehe und die Vermögensverwaltung, was zu inneren Zwistigkeiten in der Gemeinde Anlaß giebt.

Das Institut der Vielweiberei gehörte ursprünglich nicht in die Satzungen der Mormonen. Im Gegentheil, das Buch Mormon ist demselben entschieden entgegen. Aber die Mormonen-Religion, welche ein im fortwährenden Werden begriffenes Ding ist, kann sehr gut die größten Widersprüche in sich vereinigen, ohne in Verlegenheit zu gerathen. Während des Aufenthalts der Mormonen in Missouri verbreitete sich unter einem Theile der Priesterschaft insgeheim die Lehre, daß es gestattet sei, neben der Ehefrau noch eine „geistliche Frau" oder mehrere zu haben. Der Urheber dieser Doctrin war Sidney Rigdon. Joseph Smith scheint anfangs entweder nichts von ihr gewußt zu haben, oder doch nichts von ihr haben wissen wollen. Aber um das Jahr 1842 begann er sich mit ihr zu befreunden, und am 12. Juli des folgenden Jahres empfing er eine lange, die Lehre sanctionirende Offenbarung, welche sich, was nicht übersehen werden darf, auch an Frau Emma Smith wendete, mit der Aufforderung, „freundlich aufzunehmen Alle, die meinem Knechte Joseph verliehen sind, und welche tugendhaft und rein vor mir sind." Auch wurde der Frau Emma, die, der Untreue ihres Gemahls überdrüssig, dessen Haus verlassen hatte, geboten, bei Joseph zu wohnen und ihm anzuhängen und keinem Anderen! Und sie gehorchte, wenn auch mit Widerstreben.

Diese Offenbarung ist erst lange nach der Ermordung Joseph's veröffentlicht worden. Unter ihrem Deckmantel lebten die vornehmen Mormonen eine Reihe von Jahren in dem geheimen Rausche geschlechtlicher Ausschweifungen. Erst Brigham Young, Joseph's Nachfolger, sah sich veranlaßt, mit ihr vor das große Publikum zu treten. Seitdem hat sich die Lehre weiter ausgebildet, aber abgeschlossen ist sie noch nicht.

Ursprünglich scheinen die Mormonen bei jener Lehre die bekannten Beispiele aus dem alten Testamente vor Augen gehabt zu haben. Dabei sind sie jedoch nicht stehen geblieben. Wie die Arbeit, so ist auch die Ehe eine sehr wichtige Pflicht des Mormonen. Ein unverheiratetes Individuum ist ein unvollkommenes Geschöpf, ein Widerspruch, ein Vogel ohne Flügel, ein Körper ohne Seele; die höheren Aemter sind ihm verschlossen. Je mehr der Mormone sich verehelicht, desto treuer erfüllt er nur seine Pflicht. Demnach ist der Priesterschaft die Vielweiberei nicht nur erlaubt, sondern auch geboten. Ferner muß, wenn ein unverheiratetes Frauenzimmer dem Aeltesten den Wunsch ausspricht, sich zu verheiraten, diesem Wunsche gewillfahrt werden. Der Aelteste vermittelt dann die Heirat. Es ist überhaupt eine der wichtigsten Funktionen des Präsidenten, Heiraten zu stiften; er allein darf den Consens zur Ehe mit „geistlichen Frauen" und „geistlichen Männern" geben; durch ihn gehen alle Fäden der in solchen Dingen sich bildenden Intriguen; er ist, auch mit Hilfe seiner geheimen Polizei, der „Wurfschaufel", der größte Kenner von Familien-Geheimnissen, und das ist nicht eine der geringsten Ursachen der erstaunlichen Gewalt, welche er über die Gemüther ausübt.

Aber, wie gesagt, das Institut der Vielweiberei hat zur größeren Einigkeit in der Gemeinde nicht beigetragen. Die weniger bemittelten Männer sehen mit Neid auf den Präsidenten, die vornehmen Bischöfe ꝛc., welche ihre Häuser mit immer mehr Frauen füllen. Allerdings sind das nicht immer junge Geschöpfe; es läßt sich dem Wunsche einer älteren Frau, einem Aeltesten angesiegelt zu werden, nicht immer ausweichen; aber gewöhnlich fügt es sich, daß die neu angesiegelte Frau jünger ist, als die schon im Harem befindlichen Schwestern.

Die Frauen selbst sind der Vielweiberei im Allgemeinen abhold; es giebt nur wenige Schwärmerinnen, welche das Gegentheil behaupten und für ihre Person darthun. Aber die Frauen haben bei den Mormonen keine Rechte; sie sind lediglich Dienerinnen der Männer, und so kommt es, daß sie ihrem Widerstande keinen Nachdruck zu geben vermögen.

Die Heiligen haben nicht nur die Polygamie angenommen, sondern sich auch über die Gränzen hinweggesetzt, welche das Herkommen der Neigung, sich zu verheiraten, bei nahen Verwandten zieht. Selbst die höheren Arten von Blutschande werden nur durch den Rest eines Gefühls aus der „heidnischen" Welt verhindert.

Die Vorstellungen der Mormonen vom Leben nach dem Tode haben dahin geführt, noch über die Polygamie hinauszugehen: es finden sich jetzt schon, im Widerspruch gegen die Offenbarung vom 12. Juli 1843, Anfänge einer Polyandrie. Eine bereits in der Ehe lebende Frau kann sich einen Mann für den Himmel ansiegeln lassen. Dieses vorsorgliche Verfahren ist eine sehr scharfsinnig ausgedachte Folge der Vielweiberei. Eine solche Ehe kann eben nur für den Aufenthalt im Himmel berechnet sein, scheint aber doch zuweilen auch im irdischen Leben schon eine derbere Gestalt anzunehmen, als manchem Mormonen angenehm ist. Aus ganz ähnlichen Gründen, aber natürlich ohne dergleichen bedenkliche Folgen, können Ehen zwischen Lebenden und Todten geschlossen werden. Alles dies geht den gesetzlichen Weg durch den Präsidenten. Der Ehebruch ist streng verpönt und man geht damit um, ihn mit der Todesstrafe zu belegen.

In ihren politischen Plänen sind die Mormonen kühn genug. Sie gehen darauf aus, eine Theokratie zu gründen. Bedenkt man, daß schon Joseph Smith in Nauvoo sich als Candidaten für den Präsidentenstuhl der Union aufstellte, daß die Mormonen dort mehrfach den Ausschlag bei den Wahlen zu den repräsentativen Körpern gaben, daß sie an der Salzseestadt die theokratische Verfassung bereits vollständig durchgeführt haben,

**

und daßsie nahe daran sind, aus Utah einen Unionsstaat zu machen, während man ihnen bisher nur die Rechte eines Territoriums bewilligt hat — so kann man über ihre politische Ziele nicht unklar sein. Wie geschickt aber auch die Leitung ihrer Angelegenheiten bisher gewesen ist, eine große Zukunft läßt sich ihnen nicht zusprechen. Schon jetzt geht aus Anlaß ihrer Lehrsätze von den Ehen eine große Spaltung durch ihre Gemeinden. Stört man den unvermeidlichen Auflösungsprozeß nicht durch neue Unterdrückungs-Maßregeln, so wird man bald sehen, daß das Mormonenthum zerfällt, wie Alles, was nicht durch einen gesunden inneren Kern zusammengehalten wird. Die Union brauchte sich keinen Besorgnissen hinzugeben! G. H.

Finnland.

Ein Rückblick auf die Vorzeit der Finnen.*)

Diejenigen Völker, welche auf dem Schauplatz der Weltgeschichte eine Rolle gespielt, zerfallen von Seiten ihrer Abstammung in drei Geschlechter: Semiten, Arier und Turanier. Die vergleichende Sprachforschung hat zu dem Ergebnisse geführt, daß alle Drei irgend einmal gleiche Ursitze haben mußten, und so finden wir auch mit dem ersten Dämmern der Geschichte Arier und Turanier in den Gegenden am Hindu-Kuh neben einander. Aber die Letzteren zerfielen schon sehr früh in besondere Völker, welche nach einander und mit besonderen Namen — Tunguſen, Mongolen, Türken und Suomis (Finnen im weitesten Sinne) — in die mittleren und nördlichen Regionen Asiens und zum Theil nach Europa sich ausbreiteten. Die Bergketten Altai und Ural, oder die anliegenden Gegenden wurden lange Zeit hindurch gemeinsamer Aufenthalt dieser Völker, daher man ihr Geschlecht öfter das altai-uralische, im Gegensatze zum indisch-europäischen, benamset. Von alten Turaniern muß aber das Suomi-Volk (oder doch mancher Stamm desselben) am längsten und ununterbrochensten mit Ariern (namentlich Slaven und Germanen) in Verbindung und Verkehr geblieben sein; dies ergiebt sich aus sprachlichen Gründen, obwohl historische Urkunden fehlen.

Die ältesten Denkmäler deuten auf Spuren des Suomi-Volkes in vielen Gegenden, wo nachmals arische oder semitische Völker zur Herrschaft gelangt sind. Ein solches Land war Medien, wo noch in Zoroaster's Zeitalter ein hartnäckiger Kampf zwischen Turaniern und Iraniern (Ariern) fortdauerte. Solche Länder waren auch Assyrien und Mesopotamien, deren semitische Eroberer von ihren überwundenen turanischen Vorgängern jene uralten Keilschriften erbten, die man noch auf den Ruinen von Ninive und Babel vorfindet. Wenden wir von dort die Blicke nach Europa, so erscheint uns auch da ein vor Ankunft der Arier gehaust habendes Urvolk vom Suomistamme, als dessen Ueberbleibsel die alten Iberier und Etrusker, desgleichen die heutigen Basken vielleicht zu betrachten sind.

Der Name Finnen (den betreffenden Völkern ursprünglich ganz fremd) scheint im Munde arischer Europäer zunächst jenes Urvolk bedeutet zu haben; er findet sich im zweiten Jahrhundert u. Z. auf Ptolomäus' Weltkarte an der unteren Weichsel. Tacitus beschreibt dieses Volk als ganz besonders roh und arm; sie waren Fischer und Jäger, die in Ermangelung des Eisens Pfeile mit knöchernen Spitzen gebrauchten, in rohe Thierfelle sich kleideten und weder Wohnstellen besaßen, noch das Land bauten oder Handel trieben.

Auf einer höheren Stufe standen jedenfalls diejenigen sogenannten Finnen, welche bei Ankunft der Skandinavier Schweden und Norwegen bewohnten und in der skandinavischen Sage gewöhnlich Joten (Jotunar) heißen. Diese kannten die Bearbeitung des Eisens und den Feldbau, und waren besonders als Zauberer sehr angesehen. Uebrigens werden sie als ein kriegerisches Volk von riesigem Wuchse geschildert, mit welchem die Skandinavier oft mörderische Kämpfe hatten, aber oft auch Freundschaft und Ehebündnisse knüpften. Vor Allem im nördlichen Norwegen leiteten mächtige Geschlechter ihre Abkunft mütterlicher Seits von diesen Joten ab. Dasselbe angebliche Riesenvolk hauste im heutigen Finnland, und die Sagen Skandinaviens erwähnen daselbst finnische Könige, mit welchen das schwedische Geschlecht der Ynglinger in häufige Berührung kam. Die eigene Sage der Suomalaiſet (heutigen europäischen Finnen) nennt dieses Urvolk Hiidet (Waldteufel) und Jättiläiſet (Riesen), auch wohl Jatulit und Jotunit. Als die Suomolaiſet in Finnland ankamen, hatten die bereits verschwundenen Urbewohner nur mächtige Steinhaufen, Spuren von Burgen, steinerne Werkzeuge und fremdartige Ortsnamen hinterlassen (welche Letzteren man aus schwedischem Munde erfuhr). Ganz gleiche Ortsnamen im nordwestlichen Rußland geben Grund zu der Vermuthung, daß die alten Tſchuden der russischen Sage demselben Volk angehörten, welches also in dunkelster Vorzeit alles Nordland vom Ural bis zur Nordsee bewohnt haben muß.*)

Die Ursitze des Suomi-Stammes sind an beiden Seiten des Ural, zwischen Obj und Wolga zu suchen. Weiter östlich, am Obj und Irtysch, wohnten die Ugern (Ostjaken, Wogulen, Ungarn); westlich vom Ural, im Flußgebiete des Kawa, die Permier mit den Syrjänen und Wotjaken; weiter südlich und längs der unteren Wolga die Bulgaren mit Mordwinen und Tscheremissen, und nordwestlich von diesen die Suomalaiſet (Vorfahren der heutigen turanischen Bewohner Finnlands). Wie weit die Gränzen jedes dieser Völker damals reichten, kann nicht genau ermittelt werden. Nur soviel darf man behaupten, daß der entfernteste Zweig der Suomalaiſet, die Rennthiere züchtenden Lappen oder Sameladſchak (welcher Name die lappische Form des finnischen), schon sehr frühe in nordwestlicher Richtung bis Finnland und Skandinavien vordrang. Erst später rückten die übrigen Stämme der Suomalaiſet westlich und nordwestlich den Lappen nach und stießen dabei eine Zeitlang mit den Permiern (Barm- oder Wärmländern) zusammen. Dagegen hatten der ugrische und bulgarische Stamm einen anderen Weg eingeschlagen und beider Geschichte ist in vieler Beziehung dieselbe. Wegen ihrer südlichen Wohnsitze werden sie früher als die verwandten Stämme in der Geschichte bemerklich. Die älteste sichere Kunde von ihnen erhalten wir im ersten Jahrhundert v. Chr. Damals war die Herrschaft der Skythen im Norden des Schwarzen Meeres vernichtet, und ihre Blutsverwandten, die Sarmaten, waren über den Don an die Donau gezogen. An ihrer Stelle erscheinen aber nun zwei mächtige Völker, die Aorſen und

*) Aus finnischer Quelle (Koskinen's Lehrbuch, Oppikirja, der Geschichte des Suomi-Volkes.)

*) Wenn Tſchud mit Jot eines Ursprungs sein soll, so muß er wohl auf eine Nebenform Jud für Jut (vgl. Jüten und Jütland, dänisch Jyde, Jydland) zurückgehen!!

Siraken, welche mit ihren Reiterschaaren an der unteren Donau herrschten und auf ihren Kameelen bis Babylonien und Indien Handel trieben. Jene Aorsen, ohne Zweifel zu dem Volke Bulgar gehörend (ein Mordwinenstamm führt noch jetzt den Namen Ersa), werden in denselben Gegenden ein Paar Jahrhunderte lang erwähnt; dann verschwinden sie wieder, und das von der Weichsel her gekommene Gothenvolk herrscht eine Zeitlang im Norden des Schwarzen Meeres.

Aber am Ende des vierten Jahrhunderts sehen wir Ugern vom Suomistamme gegen Europa hin sich in Bewegung setzen, die Bulgaren mit fortreißend und die Herrschaft der Gothen an der Donau und dem Schwarzen Meere niederwerfend. So wurde das sogenannte Hunnen-Reich gegründet, dessen Oberhaupt Attila aus seinem Lager an der Theiß über Slaven und Germanen waltete und die beiden römischen Kaiserreiche mit seinen Schaaren in Bestürzung setzte. Aber nach Attila's Tode (453) mußten die Hunnen bis an die Gestade des Schwarzen Meeres zurückweichen, wo sie wieder in kleinere Stämme zerfielen.

Um die Mitte des folgenden Jahrhunderts kam eine neue Veränderung in die Zustände der Hunnenvölker. Ihre östlichen Stämme wurden Unterthanen der Turk-Uiguren, deren großer Chakan damals vom Altai bis zum Don seine Herrschaft ausdehnte. Vom Don westwärts bis zu Baierns Gränzen hatten die sogenannten Awaren, ein vor den Türken geflohenes Ugernvolk, ein Reich gegründet, das zwar bis in's achte Jahrhundert fortbestand, aber schon um's Jahr 630, als die Stämme am Schwarzen Meere wiederkehrten, ziemlich machtlos geworden war.

Im Verlaufe des siebenten Jahrhunderts bildeten sich an der Wolga zwei Suomi-Staaten, die wegen ihres langen Bestandes und ihrer höheren Bildungsstufe große Beachtung verdienen. Die Katsaren oder Chasaren, ein ugrisches Volk, welches seiner Zeit in Attila's Reiche mit einbegriffen gewesen und zuletzt den Turk-Uiguren gehorcht hatte, bauten ihre Hauptstadt Itil in der Nähe der Wolgamündung und breiteten sich von dort bis zum Dnepr aus. Diese Begebenheit zwang die Bulgaren (ehemaligen Hunnenstämme), ihre Wohnsitze am Don zu verlassen. Sie spalteten sich in zwei Zweige und gründeten dann zwei gleichnamige Staaten. Ein Theil von ihnen zog nämlich westwärts und über die Donau in das heutige Bulgarien, wo sie jedoch bald in der überlegenen slawischen Bevölkerung des Landes untergingen; die andere Abtheilung wanderte nach Norden und gründete an der Biegung der Wolga den Staat Groß-Bulgarien, welcher bis in's dreizehnte Jahrhundert mächtig blieb. Durch Katsarenländer und Groß-Bulgarien ging ein lebhafter Handel aus dem muhammedanischen Morgenlande nach dem entfernten Norden und umgekehrt. Aber mit dem Vordringen türkischer Völker aus Osten begann schon gegen Ende des neunten Jahrhunderts eine Schwächung der Katsarenherrschaft, welche um's Jahr 1000 endlich unterging.

Unterdeß war ein Ugernvolk, das sich Moger oder Magyar nannte, vom Ural her an den Dnepr gekommen, wo es eine Zeitlang den Katsaren gehorchte. Im Jahr 889 zogen diese Moger unter ihrem Oberhaupte Arpád in's heutige Ungarland. Die Anstrengungen eines halben Jahrtausends endeten damit, daß ein Ugernvolk vom Suomistamme an Theiß und Donau dauernde Wohnsitze erhielt.

Von da an untersucht der Verfasser zunächst, in wie weit diese Völkerbewegungen auch auf das Volk der Suomalaiset von Einfluß gewesen.

Kleine literarische Revue.

— **„Immortellen Heinrich Heine's."** *) „Auf der Schanze Moulin de la Tour bei Paris, am 20. September 1870", datirt der verdienstvolle Biograph des Dichters das Vorwort zu den Immortellen Heinrich Heine's, die er mit kundiger Hand in dessen poetischen und prosaischen Schriften über Natur und Kunst, Religion und Philosophie, Mensch und Welt, Staat und Gesellschaft, Frauen, Liebe und Ehe gesammelt. Daß dies keine in flachster Lichtstrahlen-Manier photographirte Arbeit sei, wie wir eine solche z. B. nach Ludwig Börne's Werken erhalten haben, dafür bürgt der Name des fleißigen, sachkundigen und gewissenhaften Sammlers. Die Absicht desselben, den Nachweis zu liefern, daß die Schriften Heine's, „trotz ihres meist aphoristischen Charakters, einer dem Wesen nach einheitlichen Weltanschauung entflossen sind und solchergestalt in ihrem eigenthümlichen Ausdrucke gleichsam die lyrische Ergänzung der philosophischen und politischen Entwickelung der Menschheit in der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts bilden", ist in der Art und Weise der vorliegenden Zusammenstellung auf das Glücklichste durchgeführt. Wie durch seine Biographie des Dichters, hat Herr Strodtmann auch durch diese literarhistorische Arbeit die noch vielfach herrschende Ansicht, als ob Heine nur ein frivoler Spaßmacher ohne jeden Ernst einer tieferen Weltanschauung gewesen sei, zu bekämpfen und das Interesse für eine eingehendere Beschäftigung mit seinen Schriften auch in Kreisen zu wecken versucht, die den Dichter bisher nur aus seinen vielgesungenen Liedern, oder allenfalls aus seiner „Harzreise" kennen. Die in diese Sammlung auch zahlreich aufgenommenen Aussprüche Heine's über den Beruf und die Zukunftsstellung des französischen Volkes stammen meistens aus der Zeit der Juli-Revolution, deren scheinbar edler, weltbürgerlicher Charakter, wie so viele Andere, auch den Dichter getäuscht hat. Doch fehlt es auch nicht an Aussprüchen, wie der folgende:

„Wie schrecklich auch der Wolf und der Geier,
Haifische und sonstige Meer-Ungeheuer —
Viel schlimmere, grimmere Bestien enthält
Paris, die leuchtende Hauptstadt der Welt,
Das singende, springende, schöne Paris,
Die Hölle der Engel, der Teufel Paradies."

— **Walpurgis, von Puttlitz.** **) Das Talent Puttlitzens ist vorwiegend für das leichtere Genre bestimmt. Seine kleinen Lustspiele sind vortrefflich, aber wenn er, wie im Testament des großen Kurfürsten, den tragischen Kothurn sich anschnallt, möchte man ihm etwas mehr Aplomb wünschen. Ueber den Bildern in: „Was sich der Wald erzählt" schwebt ein gewisser poetischer Duft, allein tiefere Symbolik ist in keinem dieser Gespiele zu finden. In der vorliegenden Novelle können wir nur einen unglücklichen Versuch sehen, etwas zu bringen, was mehr bedeutet als es scheint. Walpurgis ist ein schönes Nürnberger Mädchen, die sich ihrem Liebhaber zu Gefallen, mit Hülfe eines mystischen Armeniers zuerst das Lachen, und, als ihm das fortwährende Weinen auch nicht behagen will, auch die Thränen abgewöhnt. Das marmorruhige Antlitz bringt ihn natürlich erst recht in

*) Gesammelt von Adolph Strodtmann. Mit der Abbildung der Grabstätte Heine's. Berlin, R. Lesser, 1871.

**) Walpurgis. Novelle von Gustav zu Puttlitz. Berlin, A. Duncker (Gebrüder Paetel), 1870.

Verzweiflung. Doch nimmt Alles einen guten Ausgang, das Wunderbare klärt sich auf und Walpurgis lernt, die goldene Mittelstraße einzuhalten. Offenbar soll dies mehr bedeuten, als es wirklich ist; sonst wäre die Erfindung gar zu seltsam, aber der muthmaßliche Sinn ist nicht einer lebendigen dichterischen Verkörperung eingehaucht, sondern es bleibt Alles im Halben stecken. Was z. B. dem guten Volkherd an Walpurgis Lachen so sehr mißfällt, ist absolut unverständlich. Wenn sie lachen, sind die schönen Mädchen am Schönsten.

— **Payen's Handbuch der technischen Chemie.***) Der jetzt erschienene zweite Halbband vervollständigt den ersten Theil der von den Herren Stohmann und Engler in Halle in schätzenswerther Weise in's Deutsche übertragenen Arbeit des berühmten französischen Chemikers, welche jedoch, wie von anderer Seite, namentlich in Zarnke's „Literar. Centralblatt" mit Recht bemerkt worden, durch die Arbeiten neuerer wissenschaftlicher Chemiker, in Deutschland sowohl als in England, bereits vielfach überholt ist. In der industriellen Chemie sind, Dank der deutschen Intelligenz und dem deutschen Fleiße, die Franzosen längst nicht mehr unsere Meister. In Frankreich, wie in England, leiten deutsche Chemiker sehr viele große Fabriken. Die Berliner Universität mit ihrem großartigen, von Hofmann begründeten und geleiteten chemischen Laboratorium wird mehr und mehr als die Hochschule der technischen Chemie anerkannt, wogegen alle Lehrbücher von Payen, Chevreul, Brongniart ꝛc., wie verdienstvoll sie auch sonst gewesen sein mögen, bereits als veraltet erscheinen.

— **Hepworth Dixon's Jerusalem.****) Dixon hat sich besonders durch sein „Neuamerika" und seine „Seelenbräute" berühmt gemacht. Diese Berühmtheit ist wohl die Ursache, daß uns hier auch ein älteres Werk desselben Verfassers vorgelegt wird. Dixon's Schilderungen sind rein feuilletonistisch und können auf wissenschaftlichen Werth keinen Anspruch machen. Pikanten und modernen Verhältnissen gegenüber mag dies ausreichend sein, die Verdeutschung seines Amerika und Rußland zu rechtfertigen, wenn auch gegen die Authentizität dieser Darstellungen vielfach Einspruch erhoben worden ist. Etwas Anderes ist es aber mit einer Reise durch's heilige Land, über welches bekanntlich ganze Bibliotheken in allen civilisirten Sprachen, demgemäß auch in unserer Muttersprache, zusammengeschrieben sind. Eigenthümliches und Neues bringt Dixon nicht; seine Anschaulichkeit mochte jedem einigermaßen mit Phantasie begabten Touristen erreichbar sein und ist außerdem in tausend anderen Büchern noch besser zu haben. Der eigentlichen Schilderung des Landes ist ein an die historischen Localitäten sich anlehnendes Kompendium der jüdischen Geschichte eingefügt. Kurz, diese Uebersetzung ist keine Bereicherung unserer Literatur.

*) Nach der 5. Auflage der Chémie industrielle frei bearbeitet von F. Stohmann und Carl Engler. Mit Holzschnitten und Kupfertafeln. Stuttgart, E. Schweizerbarth, 1870.

**) Das heilige Land, von W. Hepworth Dixon, aus dem Englischen von J. E. A. Martin. Jena, Costenoble 1870.

Literarischer Sprechsaal.

Die wackere Brüsseler Zweep hört nicht auf, gegen die gemeine, deutschfeindliche Haltung der belgisch-französischen Presse zu protestiren. Namentlich sind es die „Etoile Belge" und die „Chronique", die das vlamische Blatt wegen ihrer, die eigenen germanischen Landesgenossen in Brabant und Flandern ebenso, wie die Deutschen, verhöhnenden Angriffe, schonungslos an den Pranger der Unsittlichkeit stellt. Hauptredacteur der Etoile Belge ist ein Deutscher, Herr Max Sulsberger, für dessen Gesinnung es bezeichnend ist, daß er auch als Korrespondent einiger reactionairen deutschen Zeitungen genannt wird. Kürzlich hatte er für die Etoile Belge ein deutsches, zuerst vom „Kladderadatsch" gebrachtes Kriegslied übersetzt und bei dieser Gelegenheit „Schande!" über sein deutsches Vaterland ausgerufen. „Herr Max Sulsberger", bemerkt darauf die Zweep, „mag immerhin von Schande sprechen; dieses Wort klingt in seinem Munde ganz naturgemäß. Ehrenwerthe Leute jedoch werden leicht beurtheilen können, wer eigentlich Skandal*) macht: ob der „Kladderadatsch", der das deutsche Vaterland in geistvollen, ernsten Gesängen feiert, oder der Deutsche Max Sulsberger, der für die französischgesinnte, deutschfeindliche und lügenhafte Etoile belge schreibt. Was uns Vlamingen betrifft, so besitzt der „Kladderadatsch" unsere ganze Sympathie, und die Zweep theilt mit dem größten Vergnügen hier wieder eines seiner Lieder mit." (Es folgt darauf eine vortreffliche niederländische Uebersetzung des „Chasse-pot-pot-Liedes.")

Das Genter Volksbelang vom 26. November eröffnet sein Blatt mit einem Artikel über die Einführung des Unterrichtszwanges in Belgien, zu welchem Zwecke der Abgeordnete Funck einen Gesetzentwurf in die belgische Deputirtenkammer eingebracht hat. Das vlamische Blatt weist darauf hin, daß der mit der allgemeinen Wehrpflicht in Preußen und dem übrigen Deutschland verbundene Unterrichtszwang allein es sei, der die jetzige moralische und physische Ueberlegenheit der deutschen Heeresmacht herbeigeführt habe.

Es giebt doch auch noch Publicisten in England, die keine politischen Heuchler sind. Ein solcher Publicist ist Hr. Samuel Smith von Liverpool, der soeben bei Longmans in London ein Essay über den französisch-deutschen Krieg hat erscheinen lassen.**) „Die Sympathieen des britischen Volkes", sagt Herr Smith in der Einleitung seines Essay, „waren von Anfang an au Seiten Deutschlands, aber das Beste, was man von dem Patriotismus der Deutschen zu hoffen wagte, war, daß sie nach längerem Kampfe die französische Invasion zurückweisen und sich mit furchtbaren Opfern ihre Unabhängigkeit erringen würden. Wer hätte sich träumen lassen, daß zwei Monate nach dem Ausbruche der Feindseligkeiten der Kaiser mit seiner Armee gefangen und Paris,

*) „Schandaal", lautet das niederländische Wurzelwort dieses zu uns aus dem Französischen zurückgekommenen kräftigen Ausdrucks. D. R.

**) The Franco-German War. By Samuel Smith of Liverpool. London, Longmans Green u. Co., 1870.

die Hauptstadt des Luxus und der Modewelt, so eng belagert sein werde, daß es, gänzlich abgeschlossen von der übrigen Welt, auf Resignation in Hunger und Geduld sich angewiesen sieht? Diese ganze Zeitgeschichte hat das Ansehen einer Phantasmagorie; wir reiben uns die Augen und fragen uns, ob wir wachen oder träumen?" — Nachdem der Verfasser einen Ueberblick der Ereignisse, ihrer nächsten und entfernteren Ursachen gegeben, wobei er unter Anderem bemerklich macht, daß man zum Theil den ausschließlich auf telegraphischem Wege geführten Verhandlungen es beimessen müsse, wenn die diplomatische Vermittelung zur Erhaltung des Friedens fruchtlos geblieben, da durch den überstürzend raschen Wechsel der Worte die Leidenschaften nur noch mehr geschärft worden seien, während es vielleicht dem alten, langsameren Depeschenwechsel gelungen wäre, beide Gegner und namentlich die Franzosen zu einer ruhigeren Erwägung der Sache zu vermögen.

Das, was der Verfasser über die „Rechte und Pflichten der Neutralen" schreibt, involvirt eine Verurtheilung der von der englischen Regierung beobachteten Politik. „Im Interesse der Wahrheit", sagt er, „sind wir verpflichtet, zu bekennen, daß die Weigerung unserer Regierung, die Ausfuhr von Waffen und Kriegsmunition zu verbieten, eine unserer Größe und des moralischen Einflusses, den wir zu üben berufen sind, unwürdige Politik ist . . . Die schlechten Wirkungen dieser Politik empfinden wir bereits in so hohem Maße, daß wir es gern mit einer Vermehrung von zwanzig Millionen unserer Nationalschuld erkaufen möchten, wenn wir damit die Geschäfte rückgängig machen könnten, welche die Waffen-Fabrikanten von Birmingham und die elenden Schacherer gemacht, denen unsere Nationalehre gleichgiltig ist, wo es sich um den Profit von einigen Tausend Pfund Sterl. handelt." — Die Auslegung des Völkerrechts, fügt der Verf. hinzu, auf welche sich die Minister beriefen, sei höchst elastischer Natur, und er hoffe, daß das Parlament sie wegen dieser einseitigen Auslegung der Gesetze zur Verantwortung ziehen werde.

Unsere Vereine zur Pflege der Verwundeten haben sich bekanntlich mit gleicher liebevoller Fürsorge der französischen, wie der deutschen, kranken Soldaten angenommen. Den Reconvalescenten war man bestrebt, durch Zuführung von unterhaltender Lectüre die Stunden des einsamen Lagers zu verkürzen. Man hatte sich zu diesem Behufe an Private und an Buchhändler gewandt, und auch aus Brüssel waren zu diesem Behufe Zusendungen französischer Bücher eingegangen. Es charakterisirt jedoch das heimtückische Benehmen, welches den gallischen Stamm während dieser ganzen Kriegführung kennzeichnet, daß den für die französischen Verwundeten bestimmten, scheinbar unverfänglichen Geschichten und Erzählungen die giftigsten Pasquille gegen das deutsche Volk, Niederträchtigkeiten gegen den König von Preußen ꝛc. beigefügt waren. Es liegt uns eines dieser eingeschwärzten Giftgeschenke vor: ein bei Dubos in Paris lithographirtes und bei Dervaux (Rue d'Angoulème du Temple, 32) verlegtes, nach der Melodie der Marseillaise zu singendes Lied: „Les volontaires de l'an 1870", welches unter Anderem folgende Apostrophe an den „König von Berlin" enthält:

Nous avons à ton insolence,
Sept ans durant, roi de Berlin,
Repondu par le seul silence;
Aujourd'hui le calice est plein.
A toute chose il est un terme,
La patience n'a qu'un temps.
Notre airain tonne, tu l'entende?
Mais las! ce n'est pas d'un coeur ferme.
Debout! o citoyens,
Armons, armons nos bras!
Pour battre les Prussiens,
Partons, soyons soldats!

Das ganze Lied scheint bereits vor Beginn des Krieges und vor den schmählichen Niederlagen der Franzosen gedichtet zu sein. Die „Fürstenthümer Deutschlands" werden folgendermaßen angeredet:

Vous, Principautés d'Allemagne,
Qui vous fait affronter nos coups?
Beaux sont vos monts, votre campagne —
Vouloir mourir, vos fils sont fous.
Qu'ils relisent donc notre histoire,
A chaque pas ils le verront:
Nous naissons des lauriers au front,
Les Francs sont fils de la victoire.
Debout! etc.

Das „Börsenblatt für den deutschen Buchhandel" berichtet: „Wie uns mitgetheilt wird, hat der Vorstand des Börsenvereins, sobald die Ansicht auftrat, daß die Wiederherstellung der Straßburger Bibliothek zu einer Angelegenheit des ganzen deutschen Buchhandels zu machen sei, sich ernsthaft mit der Frage beschäftigt: ob und welche Schritte dazu der Vorstand zu thun habe. Er ist aber, wie wir hören, zu dem Resultate gelangt, daß gegenwärtig jede wirkliche Inangriffnahme des Gegenstandes seinerseits verfrüht wäre; es hat ihn dabei wesentlich die Ueberzeugung geleitet, daß die Herstellung einer solchen Bibliothek nur auf der Grundlage der ernstesten wissenschaftlichen Vorbereitung möglich sei, für welche im gegenwärtigen Moment die nöthige Sammlung und Ruhe noch nicht vorhanden sein dürfte. Der Börsenvorstand ist in seiner Ansicht noch bestärkt worden durch die Aeußerungen mehrerer, dem Gegenstande besonders nahe stehender Buchhändler, welche der Vorsteher ersucht hatte, ihm ihre bezüglichen Ansichten mitzutheilen."

Das neueste Heft (XI) von Petermann's geographischen „Mittheilungen" bringt über die zweite deutsche Nordpol-Expedition vier Berichte, und zwar 1) den Bericht des Cap. Koldewey über die Reise der „Germania"; 2) ein Schreiben des österr. Oberlieutenant Payer an Prof. v. Hochstetter in Wien über einige Expeditions-Ergebnisse; 3) ein Schreiben von Dr. Laube an Prof. v. Hochstetter über die Schicksale der „Hansa" und 4) eine chronologische Uebersicht der Fahrten beider Schiffe.

Die Holzschnitte nach Oelfarben-Druckbildern, die aus der Anstalt von C. H. Gerold in Berlin hervorgehen, sind an sich so kunstvolle Arbeiten, daß sie der Beachtung des Publikums und der Aufbewahrung werth sind. In dem uns vorliegenden Hefte von neun Holzschnitten sind der „Mondaufgang am Beina-Elf", nach Magnus v. Bagge von A. Francke, der „Binnenhafen", nach W. Meyerheim von C. L. Tetzel, und die „Waldeinsamkeit", nach H. Schnee ebenfalls von Tetzel, besonders liebliche, idyllische Bilder. Die schönen und billigen Oelfarbendrucke, nach denen diese Holzschnitte hergestellt sind, bilden jetzt einen sehr gangbaren Artikel des Berliner Kunsthandels.

Verlag von Eduard Trewendt in Breslau.

So eben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Von Rhein und Rhone.

Zwei Novellen

von

Gustav vom See.

(G. von Struensee.)

8. Eleg. broschirt. Preis 1 Thlr.

Inhalt: Ein Carneval. — Aus dem Wallis.

Zwei Erzählungen, deren erste Erlebnisse eines von Berlin nach dem Arnsberger Regierungsbezirk versetzten Juristen und ein ihm auf dem Kölner Carneval zugestoßenes Abenteuer ebenso spannend, wie mit anmuthendem Humor schildert. Die zweite führt den Leser an die Gemmi; die Reize und die Großartigkeit der Gegend, die Persönlichkeiten treten auf dbs Anziehendste vor Augen, und ein ungewöhnliche Situationen herbeiführendes Liebesverhältniß wird sicher allgemeinste Theilnahme finden.

Lebenswege.

Ein Romen in drei Bänden

von

Parameny.

8. Elegant brnschirt. Preis 4 Thlr. 15 Sgr.

Der anonyme Autor, welcher sich mit diesem Erstlingswerk der Lesewelt präsentirt, hat es verstanden, das Gewöhnlichste und das Ungewöhnlichste, wie es auf den verschiedenartigen Lebenswegen erscheint und Freud' und Leid bereitet, in diesem Roman auf Grund eingehendster Beobachtung menschlicher Vorzüge und Schwächen und ebenso auf Grund umfassendster Erfahrungen auf dem socialen Gebiete der Gegenwart in einer Weise zu veranschaulichen, daß man getreueste photographische Bilder vor sich zu sehen glaubt, die in weitesten Kreisen, namentlich der Frauenwelt, ihren Eindruck nicht verfehlen werden. (208)

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (209)

Steffens Volkskalender für 1871.

Mit 8 Stahlstichen und 4 Holzschnitten. **Preis 12½ Sgr.**

Außer Beiträgen der namhaftesten Schriftsteller enthält dieser Jahrgang **eine Geschichte des deutschen Krieges von D. Born.**

In der „**Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge** von **Rud. Virchow** und **Fr. von Holtzendorff**" sind folgende Hefte neu erschienen:

105. Die nationale Staatenbildung und der moderne deutsche Staat von **J. C. Bluntschli.** 7½ Sgr. — 106. Aufgaben und Leistungen der modernen Thierzucht, von **H. Settegast.** Mit 1 Titelbild. 7½ Sgr. — 107. Lord Palmerston, von **Th. Bernhardt.** 6 Sgr. — 108. Das Eisenhüttenwesen, von **H. Wedding.** II. Abth.: Die Darstellung des Stahls und Schmiedeeisens. Mit 3 Holzschn. 7½ Sgr. — 109. Die Beziehungen der Gewerbezeichenschulen zur Kunstindustrie und zur Volksbildung, von **Bruno Meyer.** 6 Sgr. — 110. Das Leben in den größten Meerestiefen, von **Ernst Häckel.** 1 Titelkupfer nnd 3 Holzschn. 10 Sgr. — 111. Die geologische Bildung der norddeutschen Ebene, von **Justus Roth.** 6 Sgr. — 112. Moderne und antike Heizungs- und Ventilationsmethoden, von **J. Berger.** Mit 9 Holzschn. 10 Sgr. — Die Alchemie und die Alchemisten, von **G. Lewinstein.** 6 Sgr.

52 u. 53. Ueber die Entstehung und den Stammbaum des Menschengeschlechts, von **Ernst Häckel.** Zweite verbesserte Auflage. 15 Sgr.

Im Abonnement kostet jedes Heft durchschnittlich nur 5 Sgr.

Folgende wichtige Neuigkeiten empfehlen wir gleichzeitig:

Zur französischen Grenzregulirung. Deutsche Denkschriften aus den Verhandlungen des Zweiten Pariser Friedens. 1870. 80 Seiten. 10 Sgr.

Electricität, Wärme, Licht. Versuch der Lösung des Problems der Weltbildung, Weltbewegung und Welterhaltung. Von **L. von Wedelstaedt.** 1871. 116 Seiten. 18 Sgr.

Der Verfasser stellt u. a. eine neue Electricitätstheorie auf, wodurch der Wissenschaft ganz neue Bahnen eröffnet werden. (210)

C. G. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung (A. Charisius) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (211)

Deutsche Liebe.

Aus den Papieren eines Fremdlings.

Herausgegeben und mit einem Vorwort begleitet

von

Max Müller.

Dritte Auflage.

8. Geh. 1 Thlr. Geb. 1 Thlr. 10 Ngr.

Das von dem berühmten deutschen Gelehrten Professor Max Müller in Oxford herausgegebene Buch, eine geist- und seelenvolle Novellendichtung, zählt in Deutschland wie im Auslande, besonders in England (wo es auch übersetzt worden), so viele Freunde, daß bereits zwei Auflagen davon vergriffen sind. Die jetzt vorliegende dritte Auflage erscheint in neuem, noch ansprechenderm Gewande und empfiehlt sich um so mehr zu einer passenden Gabe für die gebildete Frauenwelt.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen: (212)

Abel (Dr. C.), Ueber Sprache als Ausdruck nationaler Denkweise. Vortrag 1869. 8. geh. 5 Sgr.

Böckh (Richard), Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität. 1866. gr. 8. geh. 25 Sgr.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, 1. Decemberheft. 6 Sgr.

Geschichte: Historisch-politische Umschau von *v. Wydenbrugk.* — Das geschichtliche Verhältniss zwischen Deutschland und Frankreich. IV. Epoche des dreissigjährigen Krieges 3. Von Prof. *Wegele.* — Nekrolog.

Literatur: Charles Dickens, von *J. J. Honegger.* — Beiträge zur neuesten vergleichenden Sagenforschung auf indogermanischem Gebiet II, von Dr. *Hermann Ethé.* — Nekrolog.

Kunst: Nekrolog.

Archäologie: Julius Braun, von *W. Gross.*

Geographie: Wirthschaftliche Verhältnisse auf Neuseeland. — Nekrolog.

Meteorologie: Der Einfluss des Krieges auf die Witterung, von *Klein.*

Volkswirthschaft: Die volkswirthschaftlichen Kräfte Russlands II, von Dr. *Dühring.* — Land und Leute, sowie die wirthschaftlichen Zustände in Elsass und Lothringen I, von *Emminghaus.* — Nekrolog.

Landwirthschaft: Die Düngerfrage II, von *Birnbaum.*

Kriegswesen: Fliegende Kolonnen von *K. G. v. Berneck.* — Die Panzerflotten der ausserdeutschen europäischen Mächte. — Nekrolog. (213)

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Dieser Nummer liegt bei ein Verzeichniss: **Literarische Festgeschenke** aus dem Verlage von **Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung** in **Berlin.** (214)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Mattbäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französi. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 10. December 1870. [№ 50.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands. I. Die „Natur" des Staates. 705. — Bogumil Goltz. 707. — Das deutsche Kulturelement in der Provinz Posen. 709. — Straßburgs Verluste in Folge der Belagerung. 710. — Das gestörte Friedenswerk im Ober-Ammergau. 712.
Aegypten. Aus dem Reich des Khedive. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. IV. Die Civilisation der Hof-Franzosen. 713.
England. Die weiblichen Studenten auf der Universität Edinburg. 715.
Belgien. Die Landleute im Elsaß, nach der Schilderung eines vlamischen Belgiers. 715.
Ungarn. Deutsch-ungarische Journalistik. 716.
Nord-Amerika. Der Enthusiasmus deutscher Touristen in Amerika. 716.
Kleine literarische Revue. Die Fürstin Pauline zur Lippe. 717. — Rigaischer Almanach für 1871. 717. — Ansichten vom Leben. 717. — Weihnachts-Erinnerungen. 718. — Ein Buch über Stubenvögel. 718.
Literarischer Sprechsaal. Das Memorandum vom 4. October. 718. — Hutten über gallische Art. 719. — Prof. E. S. Unger. 719. — Marie Harrer. 719. — Borusso-Germanus und Const. Frantz. An den Herausgeber des „Magazin für die Literatur des Auslandes". 719.

Deutschland und das Ausland.

Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands.

I.

Die „Natur" des Staates.

Der Staat ist in seinem Ursprunge und Grunde weder ein Erzeugniß des freien Willens, noch der Vernunft, noch göttlicher Anordnung, sondern der Natur und ihrer unerbittlichen Nothwendigkeit. Es hängt also nicht vom menschlichen Willen, nicht von Verträgen unter Menschen, sondern von bindenden Gewalten natürlicher Kräfte ab, daß ein Staat entstehe. Der Staat ist, wie schon im Worte liegt, etwas Stehendes, Festes, mitten in der unendlichen Beweglichkeit menschlicher Handlungen und Lebensverhältnisse. Diese bewegen sich nur frei auf der festen Nothwendigkeit des Staates. Die Freiheit, veränderlich und in ihren Entschlüssen unberechenbar, kann daher nie Grundlage des Staates sein. Wie man auch dagegen schreie, diese Wahrheit läßt sich nicht antasten. Man sollte sich dies ein- für allemal merken, um die goldene, göttliche Freiheit richtig verstehen, gebrauchen und verwirklichen zu können. Die Freiheit kann nur auf der festen, natürlichen, nothwendigen Grundlage des Staates ihre Blüthen und Früchte treiben. Ist die Grundlage nicht immer sehr verschieden von Dem, was sich aus ihr entwickelt? Das Licht geht aus dem Dunkel hervor. Die Pflanze senkt ihre Wurzel in die kalte, finstere Erde, beherrscht von der Schwere, während der Stamm nach aufwärts strebt und die Blume, freiheitstrahlend, sich ihres Farbenglanzes freut. Auch der Mensch wird aus Nacht geboren im dunklen Schooße der Mutter empfangen. Er wird zuerst als Kind noch ganz durch die blindwirkenden Triebe der Natur beherrscht, und erst allmählich entwickelt sich das freie und lichte Bewußtsein, das Talent, sich selbst zu bestimmen, frei zu wollen und zu wirken, aber diese Freiheit wurzelt und steht doch noch immer auf diesem dunklen Hintergrunde der Natur. Alle Regungen des Bewußtseins schließen sich daran, und selbst in der allergeistigsten Thätigkeit wirkt diese natürliche Grundlage noch fort. So ist die Freiheit nur ein unendliches Streben, sich aus der Nothwendigkeit herauszuarbeiten.

„Das ist der Weisheit letzter Schluß:
Nur der verdient sich Freiheit wie das Leben,
Der täglich sie erobern muß."

Völker und Parlamente haben es von jeher vergebens versucht mit der Blüthe der Freiheit anzufangen und ihr erst hinterher Stamm und Staat zu verschaffen. Dies war besonders seit der großen französischen Revolution Mode. Man wollte ein neues Staatswesen aus reinen Freiheitsforderungen ableiten und diesen durch allerhand Gesetze etwas Feststehendes, Staat, verschaffen. Diese Umkehr der natürlichen Ordnung war dann auch wirklich eine Revolution. Die Freiheit sollte nicht mehr aus der Nothwendigkeit entspringen, sondern aus den Köpfen willensfreier, schwankender Menschen. Das schwankte denn auch gehörig seit achtzig Jahren hin und her, auf und ab, kopfoben, kopfunten, so und so oft Republik, so und so oft Königthum, Tyrannei, Zuchthauseinheit, doppeltes Kaiserthum, Raubsucht, Größenwahnsinn und endlich „Krönung des Gebäudes".

Lauter Trümmer, politisches, moralisches, nationales, massenhaftes Verderben. Eine Revolution nach der andern fraß immer wieder ihre Kinder, nachdem sie vergebens versucht hatte, ihre brutale Tobsucht und Gefräßigkeit im eigenen Lande, in Deutschland, in Europa und bis Moskau hinunter zu befriedigen. Das Schlimmste für uns war, daß wir diesen Freiheitsschwindel nach französischem Muster wieder und immer wieder nachzumachen suchten. Nur erst Freiheit und nichts als Freiheit mit recht viel Paragraphen, um einen Rechtsstaat daraus zu machen! Alles Uebrige ist Nebensache. Nur erst das große Portemonnaie, das Geld kommt dann von selber hinein. So ging es uns 1830 und dann wieder 1848 nach echter französischer Mode. Es ist daher wohl Zeit, daß wir auf dem Grunde deutscher Natur und Geschichte bauen lernen. Das ganze abendländische Europa ist durch die fixe Idee, daß man mit der Freiheit anfangen und erst dann das Nothwendige besorgen müsse, in Gährung und Auflösung gerathen. In allen constituirenden Versammlungen zeigt sich noch deutlich der Einfluß dieser Ansicht von der Freiheit. Wir können an gar keine gesunde Entwickelung denken, wenn wir unsere Köpfe nicht davon reinigen und auf der Grundlage der Natur und Nothwendigkeit Freiheits- und Einheitstempel errichten lernen.

Natur und Nothwendigkeit, physisches Müssen und moralisches Sollen sind Grundlage der Staaten und die eigentlich schöpferischen Kräfte, welche die öffentliche Ordnung gründen und halten, nach Schiller: „Hunger und Liebe". Ersterer ist der stärkste Ausdruck für alle materiellen Bedürfnisse, letztere für alle sittlichen Beweggründe. Das Recht, auf welches man gewöhnlich alle staatliche Freiheit gründen will, kann immer nur Regel und Richtung für bereits vorhandene Dinge werden, nie selbst schaffen, am allerwenigsten die Freiheit. Das Recht schafft Formen, aber nicht den Inhalt. Daher bleiben alle Gesetze ohnmächtig, welche aus bloßen Parteiansichten, aus dem beweglichen Wollen des Menschen hervorgehen und hernach erst den Inhalt, den Staat, den Rechtsstaat dafür verlangen.

Der Unsinn ist groß, aber er herrscht noch ziemlich allgemein, als ob der Staat nur aus Gesetzen bestände und aus diesen erst die Zustände, die Staatsverhältnisse entspringen sollten. Das Recht ist niemals schöpferisch. Es liegt in der Mitte zwischen dem Physischen und Moralischen. Ersteres kann nur der mütterliche Boden für das Recht sein, um von der Moral Licht und Wärme zu empfangen.

Der Staat ist ein Naturerzeugniß; durch die Sittenlehre gewinnt er ideale Ziele, für welche die Rechtslehre nur die Form geben kann.

Die Natur des Staates ist die menschliche Natur, wie sie sich durch unser Zusammenleben in ihrer Nothwendigkeit geltend macht. Der Staat ist nur ein Gesammtleben der Menschen, nicht ein Organismus, mit welchem Worte so viel Mißbrauch getrieben wird. Im Staate gehen die einzelnen Unterthanen niemals auf, wie in einem sogenannten Organismus, der dann bloß zu einem beschönigenden Ausdrucke für den centralisirten Tyrannenstaat wird. Allerdings erscheint der Staat wie ein Körper, aber nur durch sein materiell begränztes Gebiet und die Kräfte, welche dies zusammenhalten. Insofern diese zusammenhängen, kann allerdings von einem Organismus die Rede sein, aber die Menschen darin sind freie Wesen, die niemals zu willenlosen, blinden Bestandtheilen desselben werden können. Der Staat ist sodann architektonisch und gleicht einem Gebäude. Viele Ausdrücke, wie Ausbau der Verfassung, Krönung des Gebäudes u. s. w. deuten darauf hin. Das Bauen ist eine Kunst und der Staat insofern ein Kunstwerk.

Wir sprechen von einer Staatskunst. Jeder Bau muß künstlerisch gegliedert sein, wenn er zweckmäßig und schön sein soll. Auch der Organismus ist gegliedert; aber im Staate sind die Glieder freie Wesen. Wie können sie nun zu einem Körper gefügt werden? Gemeinschaftliche Abstammung, Sprache und Sitte, nothwendige und gesellschaftliche Abhängigkeit von einander wirken so organisch, daß aus dem Ganzen eine Art von Organismus wird; aber die einzelnen Menschen behalten ihre eigenen Köpfe und Sinne, so daß eine Zwangsgewalt, also mechanische Kraft dazu gehört, sie zusammenzuhalten. Nun aber verlangen Freiheit, Selbstbestimmung, Sittlichkeit und Moral ebenfalls ihre Anerkennung und Wirksamkeit im Staate. Durch diese und andere Mächte wird er so reich in seinen Beziehungen, daß es zu den schwersten Aufgaben gehört, ihn zu verstehen und wohl gar zu regieren. Gleichwohl glaubt sich fast Jeder, ohne eine Spur von diesen Kenntnissen, berechtigt, in der Politik mitzusprechen und wohl gar ganz bestimmte Sätze und Forderungen geltend zu machen.

Die Sittlichkeit ist eine über den Staat hinausstrebende Kraft, der kategorische Imperativ Kant's, der, wie ein Feldherr edler Geister, allen idealen Bestrebungen für Schönheit, Wahrheit, Gerechtigkeit und Tugend voranschreitet. Er wird das Oberkommando bei der Neugestaltung Deutschlands führen müssen, wenn wir aus dem Nordbunde, dieser bloß ökonomisch-militärischen Anstalt, heraus zu einer haltbaren Neugestaltung Deutschlands, aus dem Streite um des Kaisers Bart, um Staatenbund oder Bundesstaat, zum wahren, lebenskräftigen deutschen Reiche auf der Grundlage deutscher Natur und Geschichte kommen wollen.

Wer die deutschen Kaiser mit den Jahreszahlen nicht ordentlich kann, fällt wohl in jedem preußischen Examen durch. Wozu quält man Jünglinge und Jungfrauen mit diesem Kram? Ja, sie müssen doch in der Geschichte bewandert sein! Was hilft uns aber die Geschichte, wenn wir nichts daraus lernen? Freilich deren Lehren verstehen meist auch die Professoren nicht, und unsere Forderung, daß wir unser neues deutsches Reich mit dem glorreichen alten im Zusammenhange denken und für unsere Zeit ausbauen sollen, erscheint gewiß den meisten dieser gelehrten Herren als Unsinn. Aber die geschichtliche Entwickelung der Staaten ist ebenso wesentlich wie jede andere Eigenschaft derselben. Sie ist vielleicht das Wesentlichste, da sie auf den menschlichen Fortschrittstrieb, auf dem inneren Zusammenhange der Geschlechter beruht. Sie ist die dramatische Arbeit, um auf den Grundlagen der Natur und Nothwendigkeit die Freiheit zu verwirklichen. Diese ewige Thatkraft der Freiheit bewegt sich auf dem Boden der Nothwendigkeit physischer Kräfte und Mächte. Was begründet den Zusammenhang der Geschlechter und deren fortschreitende Entwickelung? Zunächst die physische Zeugung und materielle Erbschaft, Blut, der ganz besondere Saft, körperliche und geistige Gestaltung, durch Klima und Volksthum bedingte Neigungen, Triebe, Talente, Sitten, Gewohnheiten und Gebräuche. Welcher Kenner der Geschichte bewundert nicht unsere germanische Natur mit ihren tausendjährigen Schöpfungen, ihrer kosmopolitischen Kulturkraft in aller Welt? Ein genialer Menschen- und Volkskenner, mit welchem ich oft durch die Straßen Londons ging, behauptete, daß er Deutsche, Engländer und Franzosen sogar von der Rückseite her unterscheiden könne. Wir machten oft die Probe, und es traf zu. Die Eigenthümlichkeiten der Völker sind also von allen Seiten ziemlich erkennbar. Auch was wir rein geistig nennen und als freie Handlung erscheint, ruht auf physischer und geschichtlicher Eigenthümlichkeit, wodurch es ebenfalls in das Gebiet der Nothwendigkeit verwiesen wird. Dadurch wird jede That, namentlich die geschichtliche, zu einer Vereinigung von Freiheit und Nothwendigkeit. Keine That, keine Geschichte. Sobald die That vollendet ist, tritt sie aus der Freiheit in das Gebiet unerbittlicher Nothwendigkeit und wird zur Sache, nämlich zur Thatsache mit ihren unerbittlich wirkenden Folgen.

So ruht das ganze neue Europa auf seiner alten Geschichte und wir selbst stehen im unzertrennlichen Zusammenhange damit. Dieses Band kann durch Gewalt zerrissen werden, aber nie ohne verderbliche Folgen für die Völker- und Staaten-Gesundheit. Der schon zu Ende des dreizehnten Jahrhunderts mit Philipp dem Schönen in Frankreich durch Hängen und Würgen, Sengen und Brennen begründete Absolutismus, der sich hernach über ganz Europa verbreitete, zerriß die geschichtlichen und sittlichen Bande mit der Vergangenheit. Und was er nicht zersetzte, ward durch die modernen, ebenfalls in Frankreich entstandenen Constitutions- und Freiheitsmachereien vollends zersetzt und verwirrt. Was Wunder, daß wir in ganz Europa nichts Haltbares, Solidstaatliches mehr finden und die sogenannten Großmächte im Mißtrauen Aller gegen Alle ihre Staaten in Kriegslager verwandelt haben? Frankreich mit seinem Größenwahnsinn und seinen obscönen Cancan-Sprüngen war der Hauptstörenfried. Alle fürchteten sich vor ihm und rüsteten wie gegen einen nach allen Seiten drohenden Räuber. Jetzt haben wir das Gesindel zusammengehauen, und von allen Seiten murrt und munkelt es, daß wir es zu einer Macht zweiten Ranges abschwächen wollten. Zweiten Ranges? Der europäische Friede fordert unerbittlich, daß es gar keinen Rang von Macht mehr behalte. Die neutralen Herrschaften, welche unserem Kampfe auf Tod und Leben ruhig zusahen und nun froh sein könnten, daß wir diese Pestbeule der europäischen Kultur zerdrückt haben, möchten sie doch nun wieder zu einem Uebel ersten Ranges aufschwellen und uns um die Früchte unserer theuer erkauften Siege betrügen. Da

gilt es, ein mächtiges deutsches Reich ebenso gewaltig die Welt überstrahlend wie das alte in seiner Blüthe, eine auf Wahrheits- und Wehrkraft und festen, historischen Boden gegründete Freieinigkeit von höherem Gemeindewesen, das über die Beschränktheit und Feindseligkeit militärischer Staatenbildungen hinausgreifend zugleich eine internationale Macht für die Freiheit und den Frieden und anständigen, sicheren Verkehr unter den Völkern werde. Für dieses Ideal ist der alte Barbarossa auferstanden. Wir müssen es verwirklichen.

Der einzelne Staat behalte dabei sein volles Recht, seine geschichtliche Individualität und moralische Persönlichkeit. Nur nicht formuliren, schematisiren, octroyiren, annectiren, mit Paragraphen oder Bajoneten constituiren! Damit kämen wir nur immer tiefer in Verwirrung und Feindseligkeit im Innern und nach Außen. Wir wollen nicht nur die einzelnen deutschen Staaten einigen, sondern müssen auch Oesterreich in seinen deutschen Bestandtheilen und sogar andere Staaten für uns gewinnen, wenn wir die friedliche Großmacht für unser eigenes und das Heil der Welt werden wollen. Dazu sind wir berufen, das ist unsere Bestimmung. Wehe dem, der uns mit List oder Gewalt, mit Rechtsparagraphen und Theorien darin zu stören versucht!

Zu dieser Freieinigkeit gehört, daß wir jede Staatenbildung in ihrer Individualität achten und behandeln lernen.

Zwei Hauptbeispiele, Preußen und Oesterreich, gingen beide aus dem Zerfall des alten Reiches hervor, wuchsen aber zugleich über dessen alte Gränzen hinaus und gewannen dadurch Jedes eigenheitliche Selbständigkeit, welche den kleineren deutschen Staaten fehlt. Wie dabei in Preußen sein militärischer Ursprung aus der Nordmark noch bis heute in dem Charakter des Staates fortwirkt, der sich durch keine constitutionellen Formen verstecken läßt, ist augenfällig. Oesterreich wuchs nicht nur aus dem alten Reiche heraus, sondern auch mit andern, schon formirten Staatskörpern zusammen, namentlich Böhmen und Ungarn. Wer könnte die daraus hervorgewachsene Eigenthümlichkeit seiner Zustände ohne das Verständniß der Geschichte begreifen und richtig behandeln? Oesterreich wollte einmal die Civilisation nach Osten tragen. Man spottete darüber, aber es war die richtige Erkenntniß. Wäre es damit kultivirend, dem Mohamedanismus und Moskowiterthum wehrend, nach Osten hin civilisirend, die Donau bis zur Mündung, wo noch Millionen Menschen sich ansiedeln und der europäischen Kultur freie Heimstätten bereiten könnten, hinabgestiegen, hätten wir den siebentägigen Krieg, hätte Oesterreich seine Demüthigung ersparen, hätten wir ohne das Blut und Eisen in Frankreich, ohne den Nordbund einig und frei werden können. Doch nein! Dazu gehört auch die preußische Mission: die Abwehr russischer Eingriffe in die europäische Kultur. Dies wäre zugleich auch der größte Vortheil Rußlands. Es würde dann um so energischer seine civilisirende Mission nach Asien hinein erfüllen.

Wir haben hiermit wenigstens angedeutet, daß dem Staate physische, organische, architektonische, mechanische, geistige, geschichtliche, individuelle und persönliche Eigenschaften zukommen.

Frantz spricht sich in seiner Naturlehre darüber gründlich genug aus. Jeder, der irgendwie anständig mit staaten und rathen will, muß wissen, wo und wie diese Eigenschaften hervortreten und wie sie zu behandeln seien. Deshalb hilft es schon nichts: man muß solche Bücher studiren, wenn man nicht immer wieder Makulatur sprechen will.

Hier geben wir nur die Hauptwahrheiten dieser Naturlehre, namentlich insofern sie bei der Neugestaltung Deutschlands wesentliche Beachtung verdienen. Die Hauptsache war bisher Warnung vor Rechtsparagraphenmacherei in dem Wahne, daß man damit Verfassungen, Freiheiten, Rechte schaffen und sie auch schützen, wirksam machen könne, und Hinweis auf die physische und geschichtliche Nothwendigkeit der Staaten. Was für ein verwickeltes, unbegreifliches Wesen ist der Staat? Wir müssen uns durch Untersuchung seiner Bestandtheile Einsicht in seine Geheimnisse zu verschaffen suchen.

Bogumil Goltz.

Es hat sich in der deutschen Literatur der Gegenwart ein Niveau der Durchschnittsbildung und des Geistes herausgestaltet, eine Hochebene, welche man nicht mit jener Niederung, jenem öden Nivellement verwechseln darf, welches die Phrasendrechsler gern zum Tummelplatz aller Unterschiedslosen wie Begabten machen möchten. Es wird ihnen aber nie gelingen. Schon erheben sich selbst auf dem Plateau wieder neue Höhen, ganze Gebirgszüge. Die Originale sterben nicht aus, wenn sie auch seltener geworden sind. Eben haben wir eines der größten dem Leibe nach zur Erde bestattet. Bogumil Goltz war kein bloßes Talent, er war ein Genius im vollsten Sinne des Worts. Er war nicht bloß eine gewaltige Natur, er war ein Lebenskünstler, ein Reisekünstler, ein Sprachkünstler, ein Genie, wie es in dieser Art noch nie eins gegeben hat. Mit dem Schicksale hat er gekämpft wie selten Einer, und hat es besiegt. Er hat sich sein Leben eingerichtet, wie es seine Eigenthümlichkeit, sein innerster Beruf ihm gebot, aber nie nach seiner Bequemlichkeit, stets um die Gedankenschätze, die er besaß, auch Andern mitzutheilen. Er hat seinem Lebensstoffe nach keiner Vorschrift Gestalt gegeben, sondern ihn auf's Treueste, Feinste ausgeprägt, immer aber so, daß er Er Selbst und kein Anderer war, und auch nie danach fragte, ob er es Andern genehm ausführen würde. Es ist nicht wahr, daß Bogumil Goltz Autodidakt gewesen ist. Dies hat stets Einer dem Andern bloß nachgeplaudert. Er hat auf der Schule wie Universität seine Studien gemacht, nie die Schule verschmäht, wohl aber früh erkannt, daß man zum Selbststudium zurückkehren, freithätig sich selbst fortbilden müsse. Keine Philosophie, kein System, keine Poetik genügte ihm. Er war schöpferisch genug, sich seine eigene Lebensphilosophie zu schaffen, Philosoph und Poet auf seine eigene Hand zu sein. So ging er auf Reisen. Mit scharfem Blick, mit dem Plektrum in der Hand beobachtete er Individuen, Rassen, Stände, Völker, und sein Saitenspiel erklang auf Schritt und auf Tritt. Ob er uns Russen, Polen, Franzosen, Italiäner, Engländer, Kabylen, Aegypter, Juden und Judenland, unter all' jenen, schilderte, es leibte und lebte alles und jedes, wie er es uns vorführte. Wem hat Aegypten je gesessen wie diesem Maler? Wer hat es so zu uns sprechen lassen, wie dieser Poet und Musiker in Einem? Er löste den Hieroglyphen ihre Zungen, auf seinen Ruf wurde es lebendig in den Königsgräbern, die Mumien, die schlafenden Sphinxe regten und hoben sich unter seinen Tönen, die Memnonssäulen erklangen unter dem Morgenrufe des deutschen Reisedichters, die Pylonen, die Obelisken machten ihm die Honneurs, wie bis dahin noch keinem Sterblichen, die stolzen Pyramiden ließen sich von ihm willig erklettern, und lauschten dem Sehnsuchtsrufe, den er von oben her hinunterschmetterte, wie die sanften Kameele vor ihm sich willig gebeugt hatten, auf daß er sie besteige, ja die Trümmer von Theben bauten sich wieder zu-

sammen unter den Zaubertönen des deutschen Amphion, wie dem Griechen einst das griechische Theben sich lebendig gefügt hatte.

Und nun dieser unvergleichliche Sprachkünstler Bogumil Goltz in doppelter Beziehung, nämlich in seinen Werken und in seiner mündlichen Rede. In beiden Beziehungen gleich groß, gleich unübertroffen. Er brachte, wie der Genius immer, sich seinen eigenen Styl mit auf die Welt. Wie Goltz schreibt, so schreibt Keiner, auch darf Keiner so schreiben; es wär' ein Einbruch in das Heiligthum des Genies. Nur wo man jenen Einzigen charakterisirt, darf man Weisen seines Styls einlegen. Wer dagegen ihn nachahmen, wer das feurige Roß reiten wollte wie Er, den würde es voll schnaubenden Grimms abwerfen; wer sich erkeckte, die brausende Lokomotive der Sprache also zu lenken wie Er, der würde noch in derselben Minute aus den Schienen geschleudert sein. Ja, die Schriftwerke unseres Goltz machen ihn unsterblich. Sie erheben sich auf jenem Plateau moderner Durchschnittsbildung und der Intelligenz wie ein Himalajagebirge in der Luftspiegelung und doch in vollster, realistischer Wirksamkeit. Auch führen sie uns sogleich in das paradiesische Thal von Kaschmir, welches dem Poeten seine Kindheit war, ein Eden, welches er nie vergessen konnte, nach welchem er stets das tiefste Heimweh fühlte, und welches wiederzugewinnen ihm dennoch vergönnt war, in seinem „Buche der Kindheit", ein Paradies, das in all seinen Schriften wiedererscheint, sich am wenigsten ablagert in seiner „Westpreußischen Idylle", den „Kleinstädter" und Weltgänger im grandiosesten Styl auch in Aegypten nimmer verläßt, in seinem letzten Werke der Schwanengesang ist, der ihn in das ewige Paradies hinübergesungen hat. Und was leistete Goltz in der mündlichen Rede? Wer ihn in dieser gehört hat, der wird gestehen, nie etwas Aehnliches vernommen zu haben. Ob Goltz in der Familie oder vor einem Freunde sich eröffnete, ob im ausgesuchtesten Privatkreise, an einem öffentlichen Vergnügungsorte oder vom Katheder, vor dem Gesammtpublikum, er stand vor dem Wunder der Existenz, und nahm keinen Anstand, solches Wunder laut zu bekennen. Die Dinge, die Ereignisse, die Menschen waren ihm nie zur Gewohnheit geworden, wie oft er sie auch schon erlebt hatte. Die Welt, von dem kleinsten Winkel der Erde bis zum Universum war dem Manne, dem Greise noch ebenso neu, so schmackhaft, wie sie dem Kinde, dem Jünglinge einst gewesen war, aber auch ebenso voller Mysterien.

Wenn er das Instrument der Sprache anschlug, Alles mußte ihm folgen. Er war ein hinreißender Komöde und schnell der erhabenste Tragöde geworden. In die ergötzlichsten Situationen, in die neckischsten Spiele des Zufalls versetzte er uns. Er hatte die Menschen in den drolligsten Attitüden, in den spaßigsten Verlegenheiten belauscht, sie die possirlichsten Purzelbäume schießen sehen, er schoß sie in lebendigen Klangfiguren noch einmal auf unser Zwergfell ab, daß Alt und Jung vor Lachen vergehen und doch stets wiederholt es vernehmen wollte. Aber nicht waren es lockere Bajazzo's, die er zu Dutzenden hinaus- und übereinander kollerte; es waren die graziösesten Capriccios klassischer Komik; es waren echt Aristophanische Geister, die über den Saal liefen, flogen, purzelten. Man hatte alles Leid, alle Misère der Erde schier vergessen. Da war er aber auch schon bei dieser angelangt. Himmel, er war auch hier wieder derselbe Meister! Mit welchem Wächter- und Weckrufe donnerte er der Menschheit ihre Leichtfertigkeiten, ihre Unterlassungssünden, ihre Verbrechen, ihren nicht vom Fleck kommenden Schlendrian in's Gewissen; wie züchtigte er den Uebermuth, die Schwelgerei, den dummen Dünkel, die eisige Selbstsucht, die Gleichgiltigkeit gegen das Schicksal des Nächsten, die Härte des Herzens, aber auch die Eitelkeit im Wohlthun, die Mode, die Gefallsucht, der man oft auch in der Fürsorge für den Armen, den Elenden noch huldigt; wie weihte er uns ein in die geheimsten Scenen des Jammers, der Noth, in den entsetzenvollsten Kampf um die Existenz! Sein Humor, sein Aufjauchzen über die Schönheit, die Erhabenheit, die Herrlichkeit der Natur, der Kunst hat nie der Armen, der Entbehrenden vergessen; in dem Grade, als er vom Dasein laut, vor allen Zuhörern entzückt war, in derselben Stärke des beschwörenden Hülferufs war er der Anwalt der Wittwen und Waisen, der Hungrigen, Obdachlosen. Aber nicht bloß der Leibesnoth gab unser Sprecher hinreißenden Ausdruck, auch dem tiefsten, metaphysischen Schmerz machte er Luft, wie noch nie ein Sterblicher. Es war ein Schrei nach Lösung des Welträthsels, daß alle Zuhörer erbebten. Wie man von Rameau's Neffen erzählt, wenn er seine Worte ausgeströmt, hätten im Palais Royal alle Schachspieler ihre Tische verlassen, so haben wir es erlebt, daß alle Philister des öffentlichen Lokals ihr Brettspiel, ihre Karten im Stiche ließen — so hatte der himmlische Gewitterer sie gepackt. So auch in der exquisitesten Gesellschaft, so in den Vorträgen, wenn er in freier Rede mit dem Ideenblitz und dem Donner der Zunge alles überwetterte, nach Aufschluß schrie, ihn aber auch ertheilte. Selbst sein momentan hervorbrechender Zweifel überzeugte von den heiligsten Wahrheiten, während der Ueberglaube den Stachel des Zweifels in der Wunde stecken ließ. Wenn Goltz so seine Gedanken-Evolutionen mit aller Pracht entfesselte, vergaß der irdisch Reiche seine Millionen, der Vornehme seinen Rang, der eingefleischte Clubredner seinen Club, der Zeitungsliterat seinen Leitartikel, und kam sich wohl manchmal jenem Sternengenius gegenüber vor wie ein stupider Leithammel. Aber auch den Ehrgeiz hatte der geniale Sprecher erregt. Sie wollten nach dem Vortrage doch auch sich melden, daß sie da seien, so Männlein wie Weiblein; sie wollten doch auch etwas sagen. Aber was? Sie entluden sich in einem schmetternden Applaus, sie klatschten sich die Glacé-Handschuhe entzwei, sie beschlossen still bei sich, den Gefeierten in den Wagen zu heben, und, mochte er wollen oder nicht, in's Hotel zu ziehen. Doch wagten sie es nicht. Ahnten sie doch, der Herrliche hätte solchen Vorspann und Thierdienst abgelehnt, sie selbst in ihrer Unwürde verachtet.

Und wenn es auch Ein' und Anderer unternahm, dem berühmten, vielgereisten Odysseus mit baaren Gedanken, nicht mit bloßen Phrasen zu danken, konnte er den Diskus der Sprache werfen, den Pfeil vom Bogen mit dem Apollinischen Klange der Sehne absenden wie Er? Nie und nimmer! Und dennoch, wie überlegen Goltz den Meisten sich wußte, wie liebte er die Menschen, ihre Herden, Jeden, der edeln, reinen Herzens war! Und nochmals: wer ihn so hörte, wie er stets das Reinmenschliche, unser Aller tragisches Schicksal auf Erden in Worte des Himmels zu kleiden vermochte, wenn auch Er, ein an die Endlichkeit geketteter Mensch, wie ein wahrer Prometheus — zumal wenn er des Alters, des Todes, des verlorenen Paradieses gedachte — seine Klagen, sein Weh ausstöhnte und schrie, dann gerade kam ihm sein Humor, dieser Herkules echt christlicher Poesie, zu Hülfe, und gemahnte ihn und uns Alle an einen noch ganz anderen Befreier, der im Tode auch den letzten Kettendruck uns abnehmen wird, wie ihm abgenommen hat, um ihn in ein noch ganz ungeahntes Paradies hinüberzuführen.

Alexander Jung.

Das deutsche Kulturelement in der Provinz Posen.*)

Der Verfasser der unten genannten Broschüre bespricht die Verhältnisse der Provinz Posen mit der größten Sachkenntniß und in der freimüthigsten Weise, in der doppelten Beziehung als Landwirth und als Deutscher, und in der Absicht, die vielen Vorurtheile, welche über die Provinz und ihre Bewohner noch herrschen, zu zerstören und den Gegensatz, der zwischen Polen und Deutschen künstlich immer wieder heraufbeschworen wird, zu mildern.

In der Einleitung giebt der Vf. einige statistische Notizen über die Provinz, die, wie er sagt, jetzt schon die Kornkammer Preußens zu werden beginnt, das gelobte Land, wohin sich die Blicke der Landwirthe des Westens wenden, die für ihre Betriebsamkeit und Intelligenz einen weiteren Spielraum und ein neues Terrain suchen. Posens materielle Hauptkraft ist der Landbau. Ueber eine Million Menschen lebt auf dem Lande und von dem Lande. Diese Bedeutung des preußisch-polnischen Gebiets für die gesammte Monarchie hat schon Friedrich der Große erkannt, als er die zahllosen Sümpfe trocken legte, Wälder in Aecker verwandelte, die zerstörten Dörfer und Städte mit Hülfe deutscher Kolonisten wieder aufbaute, Land- und Wasserstraßen schuf und überall Schulen errichtete. Nach 1815, als Posen der preußischen Monarchie wieder einverleibt wurde, wechselten die Regierungs-Prinzipien mit jedem neuen Chef der Verwaltung, daher die Provinz noch nicht das ist, was sie hätte sein können. Die zehnjährige Verwaltung des Oberpräsidenten Flottwell ist die einzige, welche das Prinzip der Germanisirung rückhaltslos durchführte; in der neuesten Zeit hat das deutsche Wesen eher Rück- als Fortschritte gemacht; die deutsche Bevölkerung hat eher ab- als zugenommen, und den Deutschen steht jetzt die mächtige Allianz des Polonismus und des Katholicismus drohend gegenüber. Das Polenthum kann nicht durch Repressivmaßregeln, durch Preß- und Disciplinar-Prozesse und polizeiliche Verordnungen beseitigt werden; nur durch Förderung der Intelligenz kann das deutsche Element das herrschende werden.

Das polnische Reich war nur durch die Aufnahme deutschen Wesens und deutschen Rechtes existenzfähig geworden. Als sich die polnischen Großen dem französischen Wesen zuwandten und das deutsche Element und die deutsche Sprache unterdrückten, da entstand jene polnische Nation ohne Volk, jene genußsüchtige, von Weiberlaunen beherrschte, alle Hülfsquellen für sich ausbeutende, turbulente Oligarchie, von der der Fürst von Ligne sagte: les Polonais sont capables de tout, mais bons à rien, und die Mieroslawski also charakterisirt: „Die Polen wollen existiren, haben aber nicht den Muth, zu existiren, weil sie nicht wissen, wie sie existiren sollen.“ Die Polen werden es nie erkennen, daß die preußische Regierung in ihrer 70jährigen Herrschaft mehr für die Freiheit und Unabhängigkeit des polnischen Volkes gethan, als die 700jährige Adelsherrschaft der Polen selbst. Eine Aussöhnung des polnischen Elements mit dem deutschen ist nur durch die wachsende Intelligenz möglich. „Noch lebt in dem polnischen Volke eine Naturfrische, eine Urkraft, die weder durch Kriege, noch Revolutionen gebrochen ist. Die Erkenntniß, geistig noch nichts, in das innere Leben der Völker selbstthätig Eingreifendes geschaffen zu haben, wird hoffentlich die Besten unter ihnen zu dem edlen Streben führen, auf dem geistigen Gebiete den Ausgleich zu suchen, den sie auf dem nationalen Gebiete vergebens anstreben. Den Esprit des polnischen Adels, sein organisatorisches Talent, seine Beweglichkeit, seine sociale Gefälligkeit, seine lebhafte und glückliche Beobachtungsgabe, seine Hingabe an patriotische Ziele: alle diese schönen Eigenschaften erkennen wir vorurtheilsfrei an, und neidlos werden wir den Tag segnen, wo er den ernsten Versuch macht, sie zur Veredlung unserer eigenen Natur zur Geltung zu bringen.“

Was im Gegensatz zu dem Adel das polnische Volk betrifft, so ist der Pole als Bauer und Arbeiter anstellig, genügsam, treu, anspruchslos, friedliebend und gehorsam; nur der Abhängigkeit von sich selber zeigt er sich nicht gewachsen, weil hier die leitende und bildende Hand fehlt. Die Kirche fördert seine Selbständigkeit nicht, da sie durch die vielen Feiertage seine Arbeitskraft schwächt und durch Müßiggang die Genußsucht mehrt. Die Schule wirkt nicht mächtig genug, um ihn aus dem Stande der Unwissenheit herauszuheben, und die Tradition zwingt ihn, in hergebrachter Weise den Acker zu bestellen, wodurch er seine wirthschaftliche Selbständigkeit untergräbt. Es ist daher nothwendig, dem Einfluß des Klerus, der mit dem Adel in den specifisch polnischen Bestrebungen Hand in Hand geht, kräftig entgegenzutreten, vor Allem der Kirche die Leitung des Unterrichtes zu entziehen und die Schulen zu wahren Staatsanstalten zu machen, welche auf die Konfession und die Nationalität keine Rücksicht nehmen.

„In der Provinz Posen,“ sagt der Verf., „ist der Prozentsatz der völlig Unwissenden bei der Einstellung in das preußische Heer der größte, nämlich 14 Prozent. Merkwürdig ist, daß die sich selbst überlassenen Juden, um die sich weder die christliche Kirche, noch der christliche Staat bekümmert, weniger Unwissende unter sich zählen, als die polnischen Evangelischen und ganz unverhältnißmäßig viel weniger, als die polnischen Katholiken, die immer fünfmal so viel Unwissende stellen, als Juden und Deutsche zusammengenommen.“ Die Schulreform erfordert nothwendig die Kirchenlosigkeit der Stadtschulen und die Unentgeltlichkeit in Land- und Volksschulen. „Gerade in Posen, wo Dreiviertel der Bevölkerung auf dem Lande lebt und fast die ganze Industrie sich auf die Verarbeitung der Rohprodukte beschränkt, würde in Hinsicht der ziemlich gleichmäßigen Bodenbeschaffenheit des Landes jeder Bildungsfortschritt der Bevölkerung gleichzeitig ein wirthschaftlicher Fortschritt, ein wahrer Kulturfortschritt, eine Vermehrung der Produktivität sein. Wenn man die ländliche Schulfrage löst, so löst sich die Kreditfrage von selbst, denn leicht wäre hier eine Verdoppelung der Arbeitswerthe und Arbeitsprodukte möglich. Aber erst muß der Staat seine Schuldigkeit thun, durch streng durchgeführten Schulzwang der natürlichen Wildheit und Rohheit des Volkes entgegenarbeiten, der kirchlichen Indolenz und Intoleranz, wenigstens in der Schule, ein Ende machen; dann wird der Nationalitäten-Haß in demselben Maße schwinden, wie sich die Arbeitskräfte und mit ihnen der Wohlstand, die geistige, moralische und materielle Unabhängigkeit des Arbeiters vermehren.“

Nicht minder mangelhaft ist die Gemeindeverfassung. „Die Kirchengemeinde, bis hinauf zur Provinzialsynode, ist eine hierarchische Institution, die Schulgemeinde mit ihrem Ausdrucke, der Schule, eine klerikale Erziehungsanstalt, die Stadt- und namentlich die Landgemeinde eine Trennung, anstatt eine Verbindung der zerstreut liegenden wirthschaftlichen Kräfte geworden. Wie Deutschland ehemals an Kleinstaaterei, so kranken wir an Klein-Gemeinden.“ Der Verf. verlangt eine Beschränkung der Machtbefugnisse des Landraths, dafür eine Erweiterung der

*) Das Verhältniß der Provinz Posen zum preußischen Staatsgebiete. Von H. v. H. (Hundt von Hafften) auf T. Berlin, Verlag von Fr. Kortkampf, 1870.

Wirksamkeit des Distrikts-Kommissarius: „Man nehme dem Landrath das Steuerfach ab, stelle ihn außerhalb der politischen Fluctuation, beschränke ihn durch einen Kreistag, der nicht den veralteten Begriff der Stände, sondern die Interessen und die Intelligenz des Kreises repräsentirt, unterwerfe ihm das Schulwesen und die Gemeindeordnung, während die Städte des Kreises von seinem Einflusse emancipirt werden: und Stadt und Land werden sich gleichmäßig heben, denn das deutsche Element ist schon stark genug, um sich bei einer neuen Gemeindeordnung und Kreisvertretung in den Vordergrund zu stellen." Als geeignete Vorbereitung für das Landrathsamt erscheint dem Verf. die Distrikts-Kommissariats-Carrière. „Die Distrikts-Kommissariate sind eine sehr wichtige Institution, einstweilen fast wichtiger, als eine Gemeinde- und Kreisordnung. Wenn man den Distrikts-Kommissarien die Aussicht auf den Landrathsposten gewährt, ihnen des äußeren Ansehens und der Gleichstellung mit den übrigen Provinzen wegen den Titel eines Amtshauptmannes beilegt und ein Gehalt von 6—800 Thalern giebt, sie nicht zu Bediensteten des Landraths, sondern zu selbständigen Vertretern ihres Bezirks erhebt, dann werden sich schon studirte Männer finden, die sich der großen Aufgabe gewachsen zeigen, das Land in Kirche, Schule und Wirthschaft dadurch gründlich zu reformiren, daß sie der Intelligenz innerhalb der gesetzlichen Gränzen die Wege ebnen, der Indolenz und Intoleranz aber entgegenarbeiten."

Der Verf. hält überhaupt den büreaukratischen Geist des verknöcherten Beamtenthums, dem nichts heilig ist, als sein Schreibtisch und seine Aktenstöße, für das Hauptübel, an dem die Verwaltung der Provinz noch krankt. Dieser engherzigen Schreiberkaste habe es die Provinz Posen zuzuschreiben, wenn sie noch keine Universität, keinen Centralpunkt besitzt, um sich die geistigen Kräfte, die sie braucht, selbst heranzubilden. Die Büreaukraten fürchten, die Universität könnte für die Polen ein Heerd der politischen Agitationen werden; allein nicht eine polnische, sondern eine deutsche Universität verlangt unser Verf., wo die scharfen Waffen der Intelligenz geschmiedet werden sollen gegen das feste Gemäuer der nationalen und confessionellen Vorurtheile, des jetzt so hartnäckig vereinigten Polonismus und Katholicismus. Der zwingenden Macht deutscher Wissenschaft wird sich auch der eifrigste Pole nicht entziehen können.

Mit dem neuen, mehr katholischen, als protestantischen Unterrichtsgesetz-Entwurf ist der Verf. durchaus unzufrieden. Er verlangt mit Recht völlige Parität der Konfessionen, Unabhängigkeit des Wissens von den Glaubensformeln, Selbständigkeit des Lehrers in seinem Streben nach Wahrheit, Freiheit der Gemeinden in ihren Bestrebungen nach wissenschaftlicher Durchbildung ihrer zukünftigen Glieder. Als Prinzip des Unterrichtes gilt ihm der Satz, daß das Wissen die beste Grundlage des Glaubens und des Könnens sei. Zur Verbreitung der Bildung unter der Landbevölkerung empfiehlt er die Einführung von Bauern-Hochschulen, wie sie von Dänemark aus sich auf den ganzen skandinavischen Norden zu verpflanzen anfangen. Einen belehrenden Artikel über diese Institution hat uns jüngst das „Magazin" in Nr. 30 gebracht. „Eisenbahnen und Schulen — sagt der Verf. — sind die beiden großen Germanisatoren der Provinz. Ihnen zur Seite muß die Gesetzgebung und Verwaltung ihren befreienden Einfluß äußern: die Konfession von der Religion, die Kirche von der Schule, die Feiertage von den Arbeitstagen, die Reallasten von dem Grund und Boden ablösen." Die materiellen Interessen verlangen die Abwehr der successiven Steigerung der Branntweinsteuer, die Abschaffung der Eisenzölle, die Förderung der Wasserstraßen, die Durchführung eines ordentlichen Vicinalsystems, die Verbesserung der Gesindeordnung, die erleicherte Bildung von Kreditanstalten und anderen Associationen, die allmähliche Aufhebung der russischen Gränzsperre, die Umgestaltung der alten Rayongesetze für die Festung Posen, die Beschränkung des freien Vereinsrechtes für solche Anstalten, welche, wie die Klöster, der Arbeits- und Kulturfrage feindlich gegenüberstehen. Von der Gesetzgebung erwartet der Verf. eine Gemeinde- und Kreisordnung, welche durch Hereinziehung der deutschen Intelligenz die polnische Majorität breche und die Ausnahmestellung, die bis jetzt die Provinz Posen eingenommen, überwinde, damit sie als selbständiges Glied am preußischen Staatskörper ihre Kraft offenbaren könne.

Der Verf. berührt zuletzt die strategische und politische Bedeutung der Provinz, welche der natürliche Centralpunkt der ganzen Vertheidigung der Ostgränze ist, daher die hohe militärische Wichtigkeit der Festung Posen. Für die beste Schutzmauer gegen das drohende Russenthum hält er die Arbeit und die Intelligenz. Durch eine vernünftige Handelspolitik, welche die Gränzen unter den Völkern verwischt und die Concurrenz aller Kräfte steigert, werden die östlichen Provinzen der preußischen Monarchie aus der Verkümmerung erlöst, die deutsche Bildung wird von selbst die Weichsel überschreiten und nach beiden Seiten hin beruhigend wirken, da durch diese friedliche Eroberung die Russen eher beruhigt, als verfeindet werden würden. Die Polen würden durch Theilnahme an der deutschen Kultur ihre geistige Ueberlegenheit über die Moskowiter, deren sie sich rühmen, erst recht geltend machen können; sie würden dann als Träger der Bildung von Westen nach Osten eine geistige Bedeutung erringen, die sie politisch zu behaupten nicht verstanden haben. „Aber — so schließt der Verf. — so gern wir auch sehen würden, wenn die Provinz Posen, welche die Kraft des preußischen Polenthums am meisten in sich concentrirt, ihren polnischen Bewohnern eine geistige Activität zu geben im Stande wäre, welche weit über die Gränzen der Provinz hinausleuchtend, zu dem edlen geistigen Wettkampfe unter den Slavenstämmen immer neue Waffen lieferte: so sehr müssen wir auch gerade hier bedacht sein, daß alle Ursachen, welche die ruhige Entwickelung der Provinz und die materielle Wohlfahrt seiner Bewohner zu schädigen vermögen, allmählich aber energisch beseitigt werden."

E. M.

Straßburgs Verluste in Folge der Belagerung.

Der Direktor des königlichen statistischen Büreaus in Berlin, Geheimer Ober-Regierungsrath Dr. Engel, hat seine Erlebnisse und Wahrnehmungen bei einem Liebesgaben-Transport, welchen er im Auftrage des Berliner Hülfsvereins den Belagerungstruppen von Straßburg zugeführt, in einer Broschüre niedergelegt, deren Titel wir unten wiedergeben.*)

Die Schrift enthält, wie das bei dem Interesse, mit welchem sich die Tagespresse des Themas von der Belagerung Straßburgs bemächtigt hat, nur natürlich ist, manche bekannte Thatsache; daneben aber auch des Neuen nicht wenig, und selbst das

*) Erlebnisse und Wahrnehmungen bei Ueberbringung einer Sendung von Liebesgaben des Berliner Hülfsvereins für die deutschen Armeen im Felde an die Belagerungstruppen von Strassburg. Von Dr. Engel. Berlin, Verlag des k. statistischen Bureaus, 1870.

Bekannte erscheint hier, wo es uns aus der Hand des eminenten Statistikers zugeht, in interessanter Perspektive.

Herr Dr. Engel hat den vollen Ertrag der Schrift für die Nothleidenden in Straßburg bestimmt. Wir heben dies besonders hervor, weil offenbar zwischen diesem Zwecke und dem Eindrucke, den der Verf. in Straßburg erhielt, der innigste Zusammenhang besteht. Der Eindruck war ein tief erschütternder. Er macht sich in zuweilen recht bitteren Betrachtungen über die Natur der heutigen Kriege Luft. Der Verf. hat Recht, wenn er den Krieg in der Jetztzeit eine fortlaufende Reihe innerer Widersprüche, einen Kampf zwischen der Grausamkeit und der Menschlichkeit in einer Person nennt. Straßburg, auch das ist richtig, hat diesen Kampf am meisten, am schwersten empfunden. Wir haben Straßburg zuerst durch 200,000 zerstörende Geschosse bezwungen, um nunmehr die Stadt gleich einer Braut im Triumphe an den mütterlichen Heerd zurückzuführen. Das ist allerdings ein sehr ungestümes, gewaltsames Werben des Bräutigams. Es nennt sich im wirklichen Leben militärische Nothwendigkeit. Indeß darf man annehmen, daß für dieselbe wohl eine mildere Form gefunden worden sein würde, wäre Straßburg gleich im Anfange des Krieges oder der Belagerung als die in's Vaterhaus zurückzuführende Braut betrachtet worden!

Mit Hinweis auf die vielen Schilderungen, welche dem bombardirten Straßburg bereits gewidmet worden sind, bemerkt Herr Dr. Engel, daß ihm keine einzige zu Gesicht gekommen sei, welche die in der Stadt und Festung angerichteten Zerstörungen übertrieben hätte — im Gegentheil sei noch jede hinter der Wirklichkeit zurückgeblieben.

Am 18. September wurde eine Zusammenstellung der bis dahin eingetretenen Schäden an Immobilien der Privatpersonen versucht. Man zählte schon damals ca. 400 gänzlich verwüstete Kataster-Nummern — von 3598 —, wovon manche aus 3, 4, 5 und mehr einzelnen Häusern bestanden. Jede solche Nummer, so wurde dem Verf. gesagt, repräsentirt einen Durchschnittswerth von 80,000 Frcs., so daß bis zum 18. September allein ein Immobilienwerth von ca. 32 Millionen Frcs. vernichtet worden sein würde. Die in den letzten zehn Tagen verursachten Schäden sollen diese Summe um ein volles Viertel, wenn nicht um ein Drittheil erhöht haben. Nachträglich hat man festgestellt, daß in der inneren Stadt 448 Kataster-Nummern vollständig zerstört, die übrigen aber mehr oder minder beschädigt sind. Gänzlich unversehrte Häuser dürften kaum einige Hundert gefunden werden. In jene Abschätzung des durchschnittlichen Häuserwerthes setzt Dr. Engel einiges Mißtrauen: der Beschädigte nimmt natürlich bei der Beurtheilung seines Verlustes den Mund so voll als möglich; daß aber viele, viele Millionen Franken Häuserwerth zu Grunde gegangen sind, stellt der Verf. über jeden Zweifel. Dazu kommt der Schaden, welcher dem Staats- und Gemeinde-Vermögen und den Privaten an den Mobilien erwachsen ist. Der Maire-Adjunkt hat den Gesammtschaden auf 180 Millionen Franken geschätzt. Der Verf. sagt hierzu: „Mag diese Summe in der ersten Bestürzung, wie gewöhnlich, zu hoch gegriffen sein, mag sie nur 150 Millionen, ja nur 100 Millionen betragen, und mag das Privatvermögen dabei nur mit der Hälfte konkurriren, so sind das doch Verluste, die eine Gemeinde von noch nicht 100,000 Einwohnern aus eigenen Kräften nicht zu ersetzen vermag. Unter den obwaltenden Verhältnissen reichen diese nicht einmal dazu aus, die obdach-, erwerbs- und nahrungslosen Mitbürger vor dem Elend des Winters zu schützen.

Die Zahl dieser obdachlosen Bewohner ist erschreckend groß. Hunderte wurden täglich durch das Bombardement ihrer Wohnung beraubt. Man schätzte die Zahl derselben am 27. September auf 10,000, worunter freilich auch solche, welche sich aus der Umgegend in die Festung geflüchtet hatten. Nur die Wenigsten konnten in andere Wohnungen aufgenommen werden. Nicht einmal in den Kellern fanden sie Platz; es blieb ihnen nichts übrig, als unter fortwährender Lebensgefahr ihr Domizil unter Brückenbogen, auf der Vorflut der Quais, in Kähnen auf dem Kanal oder auf der Ill aufzuschlagen. Glücklich priesen sich die, welche in den Kirchen ein Obdach fanden. Unzählige Familien hatten sich maulwurfsartig in die Festungswälle eingegraben. In diesen Aufenthaltsorten waren Menschen geboren worden und Menschen gestorben oder sonst elend zu Grund gegangen.

Die Behörden hatten ihre Noth, nicht allein um für jene Unglücklichen zu sorgen, so gut es eben ging, sondern auch um drohenden Störungen der öffentlichen Ruhe unter den Einwohnern vorzubeugen. Nicht selten schon artete die Verzweiflung in offene Unbotmäßigkeit aus. Zwischen dem katholischen und französischen Elemente der Bevölkerung — dem größeren Theile — und dem wohlhabenderen deutschen und protestantischen Elemente bildeten sich schroffe Gegensätze, welche sich wahrscheinlich bei längerer Dauer der Belagerung zu offenem Kampfe entwickelt haben würden. Hatten doch die Katholiken den in der Nacht vom 23. auf den 24. August stattfindenden Münsterbrand, welcher bekanntlich sehr glimpflich ablief, sofort als eine Wiedervergeltung der Bartholomäusnacht bezeichnet, eine Wiedervergeltung, welche nicht ungerächt bleiben dürfe. Dazu kam die Wuth gegen die Spione, die man an allen Ecken und Enden witterte, weil die Belagerer stets merkwürdig über die Vorgänge in der Stadt informirt zu sein schienen. So wurde dem Verf. versichert, daß sie immer genau die Stunde der Sitzungen der Gemeindebehörde in der Mairie gewußt und um diese Zeit die Bomben auf das Sitzungslokal gerichtet hätten. Mehrmals wechselte man das Sitzungslokal unter dem Siegel der tiefsten Verschwiegenheit, und doch wurde die Behörde immer wieder von dem Kugelregen erreicht.

Besondere Theilnahme widmet Herr Dr. Engel natürlich der vernichteten Stadtbibliothek. Er fragte, warum man nicht die sichere Bergung wenigstens der kostbarsten Schätze vorgenommen habe, da hierzu doch wohl noch Zeit und wahrscheinlich sogar eine Frist von den Belagerern zu erlangen gewesen wäre. Er erhielt die Antwort, daß Löschungs- und Rettungs-Versuche deshalb unmöglich gewesen waren, weil, wenn in der Stadt eine Feuersbrunst sich gezeigt, stets ein völliger Hagel von Geschossen auf die nämliche Stelle gerichtet wurde, der das Betreten der Brandstelle absolut verhinderte; es habe dies als eine auf die Belagerten zu übende Pression angesehen werden müssen. Diese Antwort ist offenbar ungenügend. Allerdings mag, nachdem das Bombardement einmal begonnen hatte, die Bergung der Bibliothek ihre Schwierigkeit gehabt haben. Aber die Antwort auf die Frage, ob denn die Bergung vor dem Bombardement nicht möglich gewesen, ist man schuldig geblieben. Und hier kommt in Betracht, daß vom 4. August, d. h. vom Tage von Weißenburg an, auf eine Belagerung Straßburgs mit ihren Schrecken gerechnet werden mußte, daß der erste Schuß auf Straßburg am 13. August abgefeuert worden ist und man also volle acht Tage Zeit hatte, die besten Schätze vor den Kugeln der deutschen Heere zu schützen, ja daß das Bombardement sogar vierundzwanzig Stunden vorher angesagt worden ist. Der unersetzliche Verlust, welcher der Wissenschaft durch die Vernichtung der Straßburger Bibliothek verursacht worden ist, rechtfertigt es, wenn immer und immer wieder auf die Ermittelung der-

jenigen Umstände gedrungen wird, welche sich der Rettung solcher Schätze, wie sie dort der Zerstörung Preis gegeben worden sind, entgegengestellt haben. Es wäre dies schon Pflicht des damaligen französischen Unterrichts-Ministers gewesen. Aber dieser — Herr J. Brame — hatte, wie ein von ihm als Antwort auf des Rektors Zeller Anzeige erlassenes Dekret vom 2. September beweist, nichts zu thun, als die Zerstörung zu beklagen, die Wiederherstellung der Bibliothek zu versprechen und von der Unterschrift der Sentenz zu träumen, welche er diesem Monumente widmen wollte: „Man wird da lesen von dem Heldenmuthe der Straßburger Bevölkerung, von der unbezähmbaren Festigkeit unserer Soldaten, von der feigen Grausamkeit der Belagerer und von der ewigen Schmach, die sich an den Namen des preußischen Generals heftet, der dieses gehässigste aller Attentate auf die Humanität und die Civilisation begangen hat." Diese anklagende Sprache allein schon fordert dazu auf, weitere Untersuchungen anzustellen, und man kann im Voraus überzeugt sein, daß die „Schmach", den Untergang der Bibliothek verschuldet zu haben, nicht auf die Schultern des preußischen Generals fallen wird.

An seinen Bericht knüpft Herr Dr. Engel noch Vorschläge über die Art und Weise, wie die Liebesgaben-Transporte einzurichten sein würden, um ihren Zweck besser als bisher zu erfüllen. Die Vorschläge werden hoffentlich an maßgebender Stelle nicht unbeachtet bleiben. G. H.

Das gestörte Friedenswerk im Ober-Ammergau.

Ueberall hat der Krieg mit rauher Hand in die Werke des Friedens eingegriffen. Wo die Völker in Kampf und Streit auf einander platzen, da verstummen vor dem Donner der Geschütze Wissenschaft und Kunst, da verhüllen die Musen ihr Haupt und wenden sich ab von dem schrecklichen Schauspiel. Die Dampfschiffe auf dem Starnberger See hatten die Menge nicht zu fassen vermocht, die von hieraus nach Murnau eilte, zu Fuß, zu Pferde, zu Wagen jeder Art und Größe, um dann da, wo die Straße nach Partenkirchen und Ammergau sich theilt, den steilen Ettaler Berg hinan zu klimmen und rechtzeitig Ober-Ammergau, den Schauplatz jenes Ueberrestes mittelalterlichen Schauspiels, zu erreichen. Tausende bedecken die Straße, Tausende aus aller Herren Länder; die meisten aber benutzen noch die Gelegenheit, um in der prächtigen Kirche des Klosters Ettal das Madonnenbild, welches Ludwig der Baier aus Italien mitgebracht, zu verehren. Ettal ist aber insofern doppelt wichtig, als es die Geburtsstätte des Ober-Ammergauer Passionsspiels ist.

Es war im Jahre 1634, als eine Seuche die Gegend ringsum verheerte. Da veranlaßten die Ettaler Herren, als Seelsorger der Gemeinde, die Ammergauer zu dem Gelübde, alle zehn Jahre die Leidensgeschichte Jesu, des Weltheilandes, zur dankbaren Verehrung und erbaulichen Betrachtung öffentlich vorzustellen. Die Seuche schwand, und so ist dem Ammergauer sein Passionsspiel eben mehr als ein Spiel, es ist ihm eine religiöse Feier. Der Schluß des Spielbüchleins giebt dieser Auffassung Ausdruck; da heißt es: „Mögen Alle, die da kommen, zu sehen, wie der göttliche Mann der Schmerzen seinen Weg antrat, um für die sündige Menschheit zu büßen, wohl erwägen, daß es nicht hinreiche, das göttliche Vorbild zu beschauen, zu bewundern, daß wir vielmehr das göttliche Schauspiel zum Anlaß nehmen, uns zu seinen Nachfolgern umzugestalten, wie einst die Frommen des alten Bundes seine wohlgetroffenen Vorbilder waren. Möge die sinnbildliche Vorstellung seiner erhabenen Tugenden uns zu dem heiligen Entschlusse entflammen, in Demuth, Geduld, Sanftmuth und Liebe ihm nachzufolgen. Dann, wenn Das, was wir bildlich gesehen, in uns Leben und Wahrheit geworden ist, hat das Gelübde unserer Väter seine schönste Erfüllung erhalten; und dann wird auch jener Segen für uns nicht ausbleiben, mit dem Gott einst den Glauben und die Zuversicht unserer Väter belohnt hat."

Von dem alten Gedichte des Passionsspiels mit seinen Knittelversen, seinem ungeheuren Apparate an Personen, Chören, symbolischen Figuren und allegorischen Zwischenspielen, sind freilich nur die Grundformen noch geblieben; alles Andere ist nach und nach aus dem wüsten Geschmack des 17. Jahrhunderts herausgehoben und der jetzigen Zeit näher gebracht worden. Dessenungeachtet schaut uns aus diesem biblischen Drama ein Stück Mittelalter, ein Stück alten deutschen Geistes und Wesens an. Schon im 16. Jahrhundert wurde der Boden, auf welchem die Mysterien und geistlichen Volksschauspiele gestanden und geblüht hatten, untergraben, und sie zogen sich in die stillen Gebirgsthäler, zu den einfachen Gebirgsmenschen zurück. Aber auch hier sind sie nach und nach verwelkt, und das Ober-Ammergauer Passionsspiel ist der einzige Ueberrest, der davon noch geblieben. Die rührende Pietät, welche den Ober-Ammergauer an sein Passionsspiel knüpft, ist daher wohl zu begreifen, um so mehr, als er sich die Berechtigung zur Aufführung hat sauer werden lassen. Denn als das Regime Montgelas, unter dem all' dergleichen Dinge mit höchst mißliebigen Augen angesehen wurden, auch diese Aufführung verbot, gaben sich die Ammergauer damit nicht zufrieden. Eine Deputation reiste nach München, und deren Sprecher Georg Lang, in allen Instanzen abgewiesen, ging schließlich direct zum Könige; Max Joseph traf auch hier das Rechte, und die Special-Erlaubniß wurde den schon Abgereisten nachgeschickt. Die nothwendig gewordene Umgestaltung des Spieles übernahm wieder einer der Ettaler Herren, ein Mitglied des aufgehobenen Benedictinerklosters, Dr. Ottmar Weiß, gest. 1843, der in seiner Zelle verblieben war und an einer benachbarten Schule als Lehrer fungirte. Er entfernte all' jene störende bunte Mannigfaltigkeit, die allegorischen Zwischenspiele und symbolischen Figuren, namentlich den Teufel mit seinem ganzen Hofstaate, der bis dahin eine große Rolle gespielt hatte; ferner löste er auch die Verse in eine allgemein verständliche, in biblischer Gläubigkeit abgefaßte Prosa auf. Dazu schrieb der Lehrer des Ortes, der Organist Dedler, gest. 1822, eine fließende und leicht faßliche Musik, die allerdings nicht frei ist von der überschwenglichen Weichlichkeit der katholischen Kirchenmusik jener Zeit. Diese Musik ist heute noch unverändert. Der Text aber, der im Jahre 1860 zu Grunde lag, ist abermals einigen Verbesserungen unterworfen worden, und zwar durch Pfarrer Daisenberger in Ober-Ammergau, der dabei mit richtigem Takt zum großen Vortheil des Ganzen zu Werke gegangen ist.

Dies ist kurz die Geschichte dieses Stückchens Mittelalter tief im bairischen Gebirge, wie sie Friedrich Lampert in seinem Büchelchen: Das Passionsspiel in Ober-Ammergau*) angiebt. Wer über den Gang des merkwürdigen Dramas, sowie über seine Darstellung durch die einfachen Ober-Ammergauer, die sonst im bürgerlichen Leben durch ihre Bildschnitzereien einen

*) Würzburg, A. Stuber's Buchhandlung, 1870.

Ruf erlangt haben, Näheres kennen lernen will, der nehme dies Büchlein zur Hand, er wird sich damit gut orientiren.

Leider ist auch dies Friedenswerk in diesem Jahre jäh unterbrochen worden. Wie auf Fledermausflügeln kam die Kunde von der frivolen Kriegserklärung des Erbfeindes auch über die Berge daher geschwirrt, Alles aus dem lieblichsten Traume aufstörend. Den rief das Vaterland, Den sein Geschäft, Jenen trieb die Angst um sein Daheim, Diesen die Begierde, zu erfahren, was denn eigentlich geschehen sei. Den blutigen Ernst der Situation sah man ja hier nur aus den fort und fort eintreffenden Depeschen für diejenigen, welche die Ordre zum Schwerte rief, sonst aber tappte man vollständig im Dunkeln, — kurz, das Getümmel der in eiligster Hast Abreisenden war noch bei weitem größer, als das der Ankommenden gewesen war. Die Darsteller der heiligen Personen selbst stehen nun zum Theil als Soldaten im Felde, und viele, die von weither gekommen waren, ihrem Friedensspiele zuzuschauen, mit ihnen. In Ober-Ammergau wollten sich Deutsche aus Nord und Süd, West und Ost erfreuen an einem Reste vergangener Gemeinsamkeit, und wenige Wochen später reichten sie sich im Herzen Frankreichs die Bruderhand zur Begründung einer gemeinsamen Gegenwart. W. L.

Aegypten.

Aus dem Reich des Khedive.

Von Heinrich Freiherrn von Maltzan.

IV.

Die Civilisation der Hof-Franzosen.

Wenn es Etwas giebt, was dem Deutschen den Aufenthalt in dem schönen und gesegneten Aegypten verleiden kann, so ist es gewiß die traurige Stille, zu welcher die Angehörigen unserer Nation hier verurtheilt scheinen. Das Herz des Deutschen empört sich, wenn er sieht, wie die unverschämten Franzosen voll anmaßender Ueberhebung hier das große Wort führen, wie sie die Deutschen überall mit Erfolg verdrängen, auf sie mit Verachtung herabblicken und ihre parteiischen Ansichten in maßgebenden Kreisen zur Geltung zu bringen verstehen. Der Khedive ist einmal so ganz von französischen Ideen erfüllt, so blindlings für Frankreich eingenommen, daß er alles Heil und die „Civilisation" (immer das große Steckenpferd) nur von Frankreich erwartet. Die „große Nation" weiß dies auch sehr gut. Darum schickt sie ihm alljährlich eine kleine, aber gewählte Anzahl ausnehmend schlauer Persönlichkeiten zu, die es verstehen, der Welt Sand in die Augen zu streuen, französische Civilisationskomödie in Scene zu setzen, hier eine Menge papierner Reformen aus dem Dintenfaß heraufzubeschwören, die in Aegypten freilich meist nur Papier bleiben, aber in europäischen, zumal französischen Zeitungen als Fleisch und Blut habend genannt und gepriesen werden.

Solcher papierner Institutionen, die stets Papier bleiben dürften, giebt es hier nicht wenige. So existirt z. B. hier eine Persönlichkeit (überflüssig zu sagen, daß sie ein Franzose ist), welche die pomphaften Titel „Director des zoologischen und botanischen Gartens", „Vorsteher du jardin d'acclimatation" u. s. w. führt. Da diese Anstalten einen Director besitzen, so sollte man glauben, sie existirten möglicherweise. Sieht sich der Fremde nach ihnen um, so wird er an einen leeren Platz halbwegs zwischen Cairo und Schutra geführt, wo er nichts sieht, als ein Staketen-Gitter und eine Mauer, hinter der aber nichts vorhanden ist, als gewöhnliche Gartenpflanzungen. Botanik und Zoologie werden lediglich durch den Pomp des Directortitels gepflegt.

Die Geschichten, welche man sich über diesen „Director" und die anderen hiesigen Hoffranzosen erzählt, sind zu bezeichnend für die hiesigen Zustände, um mit Stillschweigen übergangen zu werden. Es ist freilich oft schwer, die reine Wahrheit zu ermitteln, namentlich in einem Lande, wo die einen Europäer, von den Wohlthaten des Hofes überschüttet oder vielleicht auch nur durch Rücksichten auf die vom Hofe erwiesenen Höflichkeiten allzugünstig gestimmt, nur Lobenswerthes erblicken, während die andern Alles, selbst oft die wohlgemeintesten Versuche, mit bitterm Tadel überschütten. Aber wenn auch die Einzelheiten vielleicht nicht immer stichhaltig, der Grundton, der in allen diesen Geschichten widerklingt, ist so einstimmig ungünstig, daß man sich unmöglich verhehlen kann, es müsse doch an der Gesammtheit jener Thatsachen etwas Wahres sein, wenn auch vielleicht die Einzelheiten sich unserer Controle entziehen. Letztere gebe ich deshalb auch nur, um mich eines juristischen Ausdrucks zu bedienen, gleichsam „sub beneficio inventarii".

Da ist zuerst am hiesigen Hofe eine große Personage, die den Titel „Bey" führt und „Leibarzt" genannt wird. Dieser Franzose (was könnte er anders sein?) soll sich zuerst beim Vicekönig dadurch zur Geltung gebracht haben, daß „er ihm das Leben rettete". Diese Lebensrettung wurde auf folgende Weise veranstaltet: Es ist bekannt, daß unter Said Pascha eine Anzahl hiesiger Prinzen, Angehörige des Fürstenhauses, in Folge eines Eisenbahn-Unglücks im Nil umkam. Böse Zungen wollen behaupten, die ganze Katastrophe sei von Said absichtlich veranstaltet worden, um sich so auf bequeme Weise einer Anzahl seiner theuren Vettern zu entledigen. Wie wenig wahrscheinlich dies auch war, so wußte doch der Franzose davon Capital zu machen. Er hatte nämlich den damaligen Prinzen Ismaïl in ärztlicher Behandlung und soll ihm aus Gesundheitsrücksichten abgerathen haben, die Reise mit den übrigen Prinzen anzutreten. Als diese nun verunglückten, behauptete der Arzt, Kunde vom Complott gehabt und deshalb den Prinzen gewarnt zu haben. Daher die große Gunst, die er von nun an beim Prinzen genoß und die ihn auf den Gipfel des Einflusses und Reichthums erhob, als der Prinz zur Regierung gelangt war. Diese erste Epoche seines Glücks war jedoch von nicht langer Dauer. Andere Schlauköpfe wußten ihn zu verdrängen. Er kehrte nach Paris zurück und blieb dort so lange, bis ein neuer klug ausgedachter Plan gereift war, um ihn in das verlorene Eldorado zurückzuführen. Als der Khedive zur Ausstellung nach Paris kam, wußte der Schlaukopf den Aberglauben des Fürsten (alle Orientalen sind abergläubisch) dazu zu benutzen, um ihn zu einer jener wahrsagenden Somnambulen zu führen, an denen die „Hauptstadt der Civilisation" einen solchen Ueberfluß besitzt. Die schlau abgerichtete Wahrsagerin sagte aus, daß dem Khedive die größten Gefahren bevorstünden, wenn er nicht einen Mann, der ihm schon einmal das Leben gerettet, wieder in seine Nähe zurückführe. Der Khedive, dem die Haare von den in Aussicht gestellten Gefahren zu Berge standen, hatte nichts Eiligeres zu thun, als den ehemaligen „Lebensretter" als neuen Schutzengel mit sich zurückzuführen. Seitdem spielt dieser Mann hier eine große Rolle, führt das große Wort und wendet als echter Franzose seinen Einfluß dazu an, um den Deutschen auf jede nur mögliche Weise zu schaden.

Ein anderer Hoffranzose ist der große Chemiker, der ein sogenannt neues Heilmittel, von ihm Haschischin getauft, erfunden hat. Dieses Haschischin, das in Frankreich von der bestochenen Presse als große Errungenschaft ausposaunt wurde, war freilich nichts anderes, als das altbekannte, in unseren Apotheken fast absolut gewordene Extractum Cannabis Indicae, aber da der „Erfinder" dieser längsterfundenen Sache ein Franzose war, wurde er von Franzosen, da er in Aegypten lebte, von der vom Vicekönig bezahlten Presse gelobt und in den Himmel erhoben. Derselbe Mann machte später die Entdeckung, daß eine Quelle in Aegypten zehnmal mehr mineralische Bestandtheile enthielt, als alle anderen Chemiker vor und nach ihm in derselben entdecken konnten. Aber sein Lügenbericht wurde gedruckt und verbreitet, den anderen Chemikern, die im Dienste der Regierung, Stillschweigen auferlegt. So ist es mit der Wissenschaft in Aegypten beschaffen.

Wie es sich mit der Wahrheit der politischen Nachrichten verhält, davon kann ich aus eigener Erfahrung ein Pröbchen geben. Ich war neulich zufällig im Vorzimmer des Vicekönigs und erstaunt, daselbst einen Europäer sich vor Ministern und Effendi's mit solcher Ueberhebung benehmen zu sehen, wie es eben nur ein Franzose vermag. Er rekelte sich auf die unanständigste Weise auf den Divans umher, führte das große Wort mit solcher Stentorstimme, daß man erkannte, er müsse sich hier als der „Herr des Wunders" fühlen. Als ich hinhörte, war ich erstaunt, die überraschendsten politischen Nachrichten zu vernehmen, von denen ich natürlich keine Ahnung hatte und die sich auch sogleich als „aus Dunst gewoben" in Rauch und Nebel erzeugt bekundeten.

Ich vernahm da für mein deutsches Gefühl höchst niederschmetternde Dinge. Die ganze deutsche Armee vor Paris war vom Feind umzingelt und rettungslos verloren, der Kronprinz gefangen, Moltke erschlagen, kurz ein fürchterliches Blutbad wurde vor mir entrollt, in dessen Fluthen Deutschland untergegangen schien. Von französischer Seite waren Heldenthaten vollführt worden, gegen die die Werke des Herkules Kinderspiel! Das dauerte eine Zeitlang fort und wurde in stiller Andacht von Ministern und Räthen angehört. Mir wurde die Sache denn doch ein Bischen zu arg. Was auch der jetzige Krieg Ueberraschendes geboten, auf einen solchen Umschwung war ich denn doch nicht vorbereitet. Ich wagte deshalb um einen Maßstab für die Glaubwürdigkeit seiner Berichte zu erlangen, nach dem Namen des Deklamators zu fragen und erwartete als Antwort den irgend eines französischen Feuilletonisten oder Romanschmieders. Wer beschreibt aber mein Erstaunen, als ich erfuhr, besagter Herr sei der hiesige Vertreter der „Agence Havas", einer Agentschaft, die doch die Prätension hat, politische Nachrichten aus bester Quelle zu verbreiten. Dieser Mann ist hier bei Hofe ein täglicher Gast. Nach seinen Berichten soll sich die hiesige politische Meinung bilden. Wie dieselbe ausfällt, kann man sich nach obigem Pröbchen denken. Eben war dieser Herr beim Khedive gewesen und hatte ihm ohne Zweifel dieselben „Wahrheiten" aufgetischt. In allerneuester Zeit soll man freilich begonnen haben, etwas weniger unbedingtes Vertrauen in das Orakel aus Tours und Paris zu setzen. Aber so groß ist das Prästigium Frankreichs hier noch immer, daß alle Lügenberichte aus Tours mit Andacht angehört werden, während die Telegramme aus Berlin erst einer mehrmaligen Bestätigung bedürfen, ehe man sich herabläßt, von ihrer Glaubwürdigkeit überzeugt zu sein.

Was diese und andere französische Charlatane die Regierung kosten, übersteigt fast das Glaubliche. Sie wissen dem Khedive auf jede Weise Geld zu entlocken und für sie fließt diese Quelle immer, wenn sie auch für wirklich nöthige Zwecke versiegt. Ein Beispiel möge die Schlauheit, mit der diese Leute zu Werke gehen, illustriren. Ein anderer „Bey", der das Bedürfniß fühlte, mühelos zu einigen tausend Pfund Sterling zu kommen, veranstaltet zu solchem Zwecke folgende Komödie: Er hatte angefangen, ein Haus bauen zu lassen, sistirte aber plötzlich den Bau. Bald darauf gelang es ihm, das Gefolge des Vicekönigs dazu zu bestechen, diesen auf einer Spazierfahrt an dem halbvollendeten Gebäude vorbei zu führen. Der Khedive, dessen Aufmerksamkeit auf die Sistirung des Baus gelenkt wurde, fragte nach der Ursache, und erhielt als Antwort, der „Bey" befände sich in sehr schlechten Geldverhältnissen. Den andern Tag erhielt der „Bey", der ohnehin schon ein steinreicher Mann ist, ein Gnadengeschenk von 5000 Pfund Sterling, das er mit seinen Verbündeten theilte.

Wenn nur wenigstens das Geld noch in dem früheren Ueberfluß vorhanden wäre, so ließe sich solche Verschwendung vielleicht entschuldigen. Aber seit einiger Zeit ist entschiedene Ebbe in den Kassen eingetreten. Die meisten Beamten, selbst viele Europäer, erhalten schon seit Monaten ihren Gehalt nicht. Um den bedrängten Finanzen aufzuhelfen, ist man nun auf das Mittel verfallen, anderthalb Millionen durch Reducirung des Beamtenstandes und zwar meist durch Abschaffung einer Menge niederer Beamtenstellen, die das Brod in viele Familien der unteren Stände brachten, zu ersparen. Die noch bleibenden Beamten reducirt man zum so und vielten Male in ihren Gehalten. Was so ein ägyptischer Beamtengehalt in den letzten Jahren für Metamorphosen durchgemacht hat, ist überhaupt beispiellos. Erst reducirte man vor einigen Jahren alle Gehalte um 20 Procent. Später führte man die Zahlung von 10 Procent in Kupfer ein, wodurch, da das Kupfer eine niedere Währung hat, ein neuer, nicht unbedeutender Procentverlust entstand. Nun soll man dieses Jahr mit dem Plan einer neuen Reducirung der Gehalte umgehen. Außerdem ist noch die Einkommensteuer zu zahlen und schließlich tritt oft eine halbjährige Verzögerung im Auszahlen ein, so daß es wirklich nur der wahrhaft fabelhaften Genügsamkeit der Aegypter zuzuschreiben ist, wenn sie dennoch fortfahren, einigermaßen ernährt (ich sage nicht wohlgenährt) auszusehen. Ein Europäer würde mit solchem Gehalt höchstens ein Paar Tage leben und dann Hungers sterben. So stürzt man Hunderte von Familien in's Elend, um Ersparnisse zu erzielen, deren Früchte man doch nicht ärndtet, da man das Geld haufenweise an französische Schwindler verschenkt.

Ein fürchterliches Bild von Elend wurde mir neulich entrollt, als ich die beiden hiesigen sogenannten Irrenanstalten besuchte. Die eine, für die mildere Form des Irrsinns bestehende befindet sich in der berühmten alten Tulun-Moschee, die jetzt eine halbe Ruine ist. Hier sah ich einige Hundert kaum mehr menschlich zu nennende Gestalten auf dem Boden kauern, eine zerfetzte Strohmatte als einziges Lager, schimmliges Brod als einzige Speise. Von ärztlicher oder sonstiger leiblicher Fürsorge keine Spur! Noch schrecklicher zeigte sich mir die Anstalt in Bulak, wo die schlimmeren Fälle des Irrsinns ein Asyl finden. Dort sah ich in einem überaus unreinlichen Hofe, der mehr einer Kloake glich, einige zwanzig Jammergestalten, meist nackt, einige mit groben Hemden bedeckt. Man sagte mir, die meisten der dortigen Verrückten litten keine Kleider auf ihrem Leibe. Dem mag so sein. Aber man hätte doch diesen Leibern die Fürsorge wenigstens der oberflächlichsten Waschungen angedeihen lassen können. Statt dessen waren sie Alle von oben bis unten mit

der Krätze behaftet, ihr Haupt von der Grindkrankheit auf's Ekelhafteste zugerichtet, Alles Dinge, die nur die Folgen der eingefleischtesten Unreinlichkeit. Diese Anstalten sollen freilich nach hiesigen Begriffen keine „Heilanstalten" sein, da der Islam die Verrückten nicht als Kranke ansieht. Aber man fragt sich, wo bleibt die von den französischen Zeitungen so vielgepriesene Aufklärung, wenn hier noch in einer wichtigen Frage der Humanität die alten abergläubigen Vorurtheile moslimischer Orthodoxie maßgebend sind? Ich fürchte, diese hochgepriesene Aufklärung ist eben nichts anderes, als die Seifenblase, die aus dem Schaum der französischen Blague auffsteigt. Einen Augenblick steigt sie auf, schillert im Sonnenlicht und zerplatzt dann, in ihr Nichts zurücksinkend. Ganz so steht es mit dem Trugbilde modern ägyptischer, französirender Civilisation.

England.

Die weiblichen Studenten auf der Universität Edinburg.

Im verflossenen Jahre faßte der Rath der Universität Edinburg den Beschluß, Frauen das Studium der Arzneiwissenschaften an der Universität zu gestatten. In Folge dessen meldeten sich sechs weibliche Studirende, welche sich dem für ihre Aufnahme erforderlichen Examen unterwarfen und mit Eifer ihren Studien oblagen; leider stellt sich nunmehr aber heraus, daß die Zulassung zum Studium für sie ein Danaer-Geschenk gewesen und man noch weit davon entfernt ist, ihnen wirklich gleiche Rechte mit den männlichen Studenten einzuräumen. Eine dieser Damen gewann einen Preis in der Chemie; sie erhielt denselben jedoch nicht, sondern er wurde einem ihr an Wissen weit nachstehenden männlichen Studenten ertheilt, aus keinem andern Grunde, als weil man einer Frau die Auszeichnung durch einen Preis nicht zu Theil werden lassen wollte. Eine andere große Schwierigkeit erwächst daraus, daß viele Professoren nicht vor gemischten Klassen lehren wollen, namentlich in Physiologie und Anatomie, während von der andern Seite die Zahl der weiblichen Studirenden eine zu geringe ist, um besondere Kurse für sie einrichten zu können.

Alle diese Uebelstände führten vor Kurzem im Rathe der Universität zu lebhaften Diskussionen. Von der einen Seite wurde verlangt, den weiblichen Studirenden ganz dieselben Rechte einzuräumen wie den männlichen, von der andern ward lebhaft dagegen angekämpft. Die letztere Partei erhielt schließlich die Majorität, so daß die Sachlage gegenwärtig die ist: die Frauen dürfen allerdings an der Universität Edinburg studiren, die Professoren brauchen sie aber nicht zu ihren Vorlesungen zuzulassen, wenn sie nicht wollen; die gewährte Vergünstigung ist mithin illusorisch. Die Minorität zu Gunsten der Frauen war indeß eine sehr große, man darf daher erwarten, daß in dieser Sache das letzte Wort noch lange nicht gesprochen sei. Auch ist es nicht unmöglich, daß, wenn sich auf gar keine andere Weise die Erlangung einer medizinischen Ausbildung für Frauen ermöglichen lassen sollte, zur Gründung eines eigenen medizinischen Instituts für sie geschritten werden dürfte.

Bei der vorerwähnten Diskussion kamen verschiedene Dinge zur Sprache, welche für den ganzen Stand der Frage von Interesse sind. Zuvörderst wurde mitgetheilt, daß 160 Studenten gegen die Zulassung der Frauen zum medizinischen Curriculum petitionirt hätten; ferner erklärte Professor Bennett, er halte die Frauen vermöge ihrer größeren Accuratesse und Geschicklichkeit für ganz besonders geeignet, vorzügliche Dissectoren abzugeben; endlich trat Professor Christenson dem Gerüchte entgegen, daß die Bewegung für die Ausbildung der Frauen zu Aerzten von der Königin Viktoria begünstigt werde. Die Königin stehe im Gegentheil auf seinem Standpunkt — er ist ein entschiedener Gegner der Bewegung — und wünsche, daß dies den Frauen bekannt gemacht werde. Letztere Behauptung klingt uns nach Allem, was seitens der Königin Viktoria und ihrer beiden ältesten Töchter, der Kronprinzessin von Preußen und der Prinzessin Alice von Hessen, für die Erweiterung der Bildung und Erwerbsthätigkeit der Frauen geschehen ist und geschieht, doch etwas unglaublich, und die Bestätigung dürfte abzuwarten sein.

Belgien.

Die Landleute im Elsaß, nach der Schilderung eines vlamischen Belgiers.

Im Brüsseler Zweep theilt ein Vlaming Folgendes zur Charakteristik des Verhältnisses der Landleute im Elsaß ihren bisherigen französischen Gebietern gegenüber mit:

„Im Monat August 1865 befand ich mich auf einer Reise nach der Schweiz im Elsaß. Es war Sonntag, und der Zug von Straßburg nach Basel ging um 10 Uhr Vormittags ab. Um mit dem Volke, dem eigentlichen elsässischen Volke, in nähere Berührung zu kommen, nahm ich in einem Wagen dritter Klasse Platz. Der Wagen war voll von Landleuten der Umgegend: Bauern und Bäuerinnen, voll Frohsinn und Lebenslust. Sie fuhren sämmtlich zu einer entfernten Kirmeß, lachend und singend laut durch einander und Alle zugleich sprechend. Noch immer wahre Germanen, wie unsere guten Vlamingen, sagte ich zu mir selbst. Und ich fühlte mich recht glücklich in diesem Augenblicke, denn ich begriff, daß weder für sie, noch für uns, bereits Alles verloren sei.

„Der Zug hatte so ungefähr eine halbe Stunde gedampft, als wir an einer Station anhielten. Aus unserem Wagen stieg Niemand aus, aber ein Reisender stieg ein — diesmal kein Elsässer, sondern ein Franzose premier numéro. Er hatte einen langen Knebelbart und mochte wohl ein beurlaubter Offizier sein. Er setzte sich in eine Ecke, auf den einzigen Platz, der noch leer war. Bald war der Zug wieder in Bewegung. Bauern und Bäuerinnen lachten, schwatzten und sangen, daß es eine wahre Lust war — d. h. für mich, aber für den neuen Mitreisenden gewiß nicht; der strich unwillig seinen langen schwarzen Knebelbart und warf zornige Blicke auf unsere fröhliche Gesellschaft. Bald darauf brach er in heftige Scheltworte und Drohungen aus:

„Mais où sommes nous? Est-ce croyable? Sommes-nous en France ici, oui ou non? S'imagine-t-on qu'on tolère de tels scandales? Permettre que des citoyens français — car ces animaux-là ont l'honneur d'être Français — conçoit-on, est-il croyable qu'on les laisse nous écorcher les oreilles de leur maudit jargon! Il n'y a donc ni police ni administration dans ce departement!"

„So schimpfte und raisonnirte unser Franzose eine ganze Zeit lang. Bauern und Bäuerinnen flüsterten noch, aber sie sangen und lachten nicht mehr; die ausgelassene Fröhlichkeit

war verschwunden. Bei dem nächsten Anhaltepunkt verließ der Franzose voll Verachtung unsern Waggon.

„Ich dachte mir: unglückliche Elsässer! Auf dem eigenen Boden so herabgewürdigt zu werden! O, hättet Ihr doch bei Eueren Stammesbrüdern bleiben können! Euere sogenannten höheren Stände würden sich dann nicht von Euch losgesagt haben, um sich in fremden Sängen und Klänzen durch und durch zu denationalisiren. Eure Muttersprache würde vielmehr von ihnen geehrt und gepflegt, die Seele Euerer Voreltern würde nicht verkannt und mißachtet sein; eure Bildung wäre nicht, wie es jetzt der Fall ist, zurückgeblieben: die einzige echte Bildung, die auf Sittlichkeit und Erkenntniß sich gründet."

Die Redaction der Zweep fügt dieser Mittheilung die wehmüthige Bemerkung hinzu, daß auch in Brabant die Landleute den sogenannten höheren Ständen gegenüber nicht besser gestellt seien.

Ungarn.

Deutsch-Ungarische Journalistik.

Einem soeben publicirten Ausweise zufolge, erschienen im Jahre 1870 in den Ländern der ungarischen Krone insgesammt 86 Zeitschriften in deutscher Sprache. Charakteristisch für diesen Umstand ist es, daß diese Zeitschriften über das ganze ungarische Reich verbreitet sind. Wir finden nämlich im Ganzen 25 Erscheinungsorte und zwar: Agram (1 Zeitschrift), Arad (1), Bistritz (1), Essegg (4), Fünfkirchen (1), Groß-Becskerek (1), Hermannstadt (5), Karlsburg (1), Kaschau (1), Kronstadt (1), Leutschau (1), Lugos (1), Neusatz (1), Neutra (1), Orowitza (1), Oedenburg (2), Pancsowa (2), Pest-Ofen (47), Preßburg (4), Semlin (1), Temesvar (3), Tyrnau (1), Waitzen (1), Weißkirchen (1), Werschetz (1). Dabei sind viele dieser Zeitschriften keineswegs bloße Eintagsfliegen; die meisten haben bereits mehrere Jahrgänge hinter sich. Der größere Theil der deutschen Blätter, und zwar im Ganzen 47, besteht länger als drei Jahre, hat also seine Existenzfähigkeit nachgewiesen; die ältesten deutschen Blätter in Ungarn sind: das „Kaschau-Eperieser Kundschaftsblatt", das 32 Jahre, die „Agramer Zeitung", welche 45, die „Hermannstädter Zeitung", die 82, und endlich der Nestor der gesammten ungarischen Journalistik, die „Preßburger Zeitung", die 107 Jahre erscheint. Die deutsche Journalistik in Ungarn ist demnach viel älter als die magyarische, und dennoch nennt man sie eine „fremde", die nur mit Mißmuth und Widerwillen geduldet werde. Noch überraschendere Daten erhält man aber, wenn die Zahl der Abnehmer und Leser der deutschen Journale in's Auge gefaßt werden. Bezüglich des Unterschiedes in der Menge der Leser genügt ein einfacher Besuch in den öffentlichen Lokalitäten der ungarischen Hauptstadt oder der Provinzstädte. Ueberall findet man die deutschen Blätter von Gästen gelesen, wiewohl diese Journale meist in mehreren Exemplaren angeschafft werden; so z. B. trifft man in den großen Kaffeehäusern Pests 10 bis 12 deutsche Blätter, aber höchstens 2 „Pesti Naplo" u. s. w. Diese Thatsachen haben denn auch jüngst den ungarischen Finanzminister bewogen, seine Verordnungen, Ausschreibungen 2c. nicht nur im ungarischen Amtsblatte, sondern auch in den beiden „Lloyd" („Pester" und „Ungarisches"), als den beiden „gelesensten" deutschen Blättern, zu veröffentlichen.

Deutsch-ungarische Blätter (z. B. das „Pester Journal") machen Front gegen Fritz Reuter und halten ihm, wegen seiner bekannten, im Rausche gemachten Bemerkung, daß Heinrich Heine, weil er „die beiden Grenadiere" geschrieben, ein Verräther an Deutschland war, die ironische Frage entgegen, ob nicht auch Friedrich Schiller als ein solcher Verräther zu erklären sei, weil es in seiner „Jungfrau von Orleans" heißt:

Johanna: Nichts von Verträgen! Nichts von Uebergabe!
Der Retter naht, er rüstet sich zum Kampf.
Vor Orleans soll das Glück des Feindes scheitern
. . . . eh' sich des Mondes Scheibe füllt.
. . . . . .
Dies Reich soll fallen? dieses Land des Ruhmes,
Das schönste, das die ew'ge Sonne sieht
In ihrem Lauf, das Paradies der Länder,
Das Gott liebt, wie den Apfel seines Auges —
Die Fesseln tragen eines fremden Volkes?!
Thibaut: Gott schütze Frankreich!

Nord-Amerika.

Der Enthusiasmus deutscher Touristen in Amerika.

Der Enthusiasmus mancher europamüden, deutschen Schriftsteller für die demokratischen, aber oft nichts weniger als gestitteten Zustände in den Vereinigten Staaten erregt zuweilen den Spott der deutschen Publicistik in Nord-Amerika. In einem „socialen Panorama" von Newyork, das der „Beobachter am Hudson" (Sonntagsblatt des Newyorker „Demokrat") liefert, befindet sich ein humoristisches Bild der berühmten großen Hotels dieser Stadt, die von Gerstäcker, Armand und anderen deutschen, touristischen Schriftstellern in ihren Romanen vielfach als die großartigsten Etablissements der Welt geschildert worden. Unserem Beobachter am Hudson giebt dieses Thema zu folgenden Bemerkungen Anlaß:

„... Zu diesen geschworenen Freunden Amerikas im Auslande, welche mit uns durch Dick und Dünn marschiren und für Alles und Jedes, was wir ihnen unterwegs zu zeigen Gelegenheit finden, stets das nämliche bewundernde: „Ah!" in Petto haben, selbst wo ein: „Pfui!" nach unserem eigenen Eingeständnisse weit eher am Platze wäre, zähle ich in erster Linie jene bekannte Rasse von Touristen-Schriftstellern, welche man kurzweg mit „Gerstäcker" bezeichnen kann und die mit jedem Jahre an enthusiastischen Repräsentanten zu gewinnen scheint:

„Armand, Ottfried Mylius,
Gerstäcker, auch Ruppius!" —

das sind, um die Herren in einen Zumpt'schen Knittelvers zu bringen, Namen, welche der Congreß zu Washington zum allermindesten als Privatheilige in einen Kalender aufnehmen und in Sandstein gemeißelt oder zu Bronce umgegossen auf allen öffentlichen Plätzen in den Ver. Staaten „aus Dankbarkeit" aufstellen sollte. Familie „Gerstäcker" ist „Onkel Sam's" getreuer „spiritus familiaris", welcher Alles herauspufft, was dieser republikanische Onkel um und an sich trägt: Das „Bowiemesser" eines Mississippi-Raubmörders ist ihm der Inbegriff aller Romantik, weil das fremdklingende Wort seinem Ohre so wohlthut; Eisenbahn-„Accidents" und Dampfkessel-Explosionen auf morschen und schon seit Jahren condemnirten „Steamboats", wie solche

noch immer die Ströme des Westens unsicher machen, geben ihm erwünschtes Material zu „selbsterlebten" picanten „Reiseabenteuern in Amerika", während der salomonische Urtheilsspruch einer bornirten Friedensrichter-Jury im Hinterwalde, „on the frontier of civilization", den Biedermann zu Elogen und Dithyramben auf die Majestät des Gesetzes in den „Backwoods" hinreißt. Dabei geht jede Anekdote, die ihnen ein Schalk oder Spötter erzählt, mit der größten Liebenswürdigkeit als Thatsache bona fide in das Tagebuch und später in die Literatur über, wie denn beispielsweise nur erwähnt werden soll, daß ein bekannter deutscher Tourist, Professor und naher Verwandter des Kindergarten-Fröbel, vor einigen Jahren sich von einem lustigen Hobokener allen Ernstes die Geschichte aufbinden ließ, daß durch eine geniale Vorrichtung an der Maschine unsere Ferryboote nicht allein als öffentliche Verkehrsmittel, sondern dabei zugleich auch als Getraidemühlen erfolgreich benützt würden! Uebrigens ist es bekannt, wie eine deutsche Clubgesellschaft im Westen, welcher auch „unser Senator" und „die Westliche Post" nicht fremd gewesen sein soll, eine förmliche Verschwörung gebildet hatte, um Herrn Gerstäcker, welcher auf einer seiner letzten Reisen in der betreffenden Stadt eine kurze Rast hielt, mit einer förmlichen Blüthenlese von haarsträubenden „Räubergeschichten" zu versorgen. Die Zusammenkünfte sollen mitunter äußerst heiterer Natur gewesen sein!"

Kleine literarische Revue.

— **Die Fürstin Pauline zur Lippe.***) Die deutsche Kleinstaaterei mit allen ihren lächerlichen und verderblichen Seiten ist so oft und so gründlich beleuchtet worden, daß es überflüssig wäre, dem noch mehr hinzuzufügen. Das Lebensbild, das Elise Polko's gewandte und anmuthige Feder, wenn auch nur im Umrisse hinwirft, zeigt uns eine eigenthümliche Erscheinung dieser absterbenden Institution: eine selbständige Beherrscherin eines kleinen deutschen Fürstenthums, eine streng sittliche und vom besten Willen beseelte Natur, die innerhalb der ihr gezogenen Schranken es verstand, wirklich weise und gut zu regieren, das Wohl jedes Einzelnen im Auge zu behalten und für jede Klage ein offenes Ohr zu haben, allen Mißbräuchen und Uebelständen ernste Fehde zu erklären. Allein auch auf dieses Bild fällt ein großer Schatten, der in unseren Tagen greller als sonst in die Augen springt. Eine edle deutsche Frau und Fürstin betrachtet es als den Glanzpunkt ihres Daseins, daß es ihr vergönnt ist, selber nach Paris zu gehen und dem Kaiser Napoleon I. für die Aufnahme ihres Ländchens in — den Rheinbund ihren Dank darzubringen. Ihre eigenen, sehr anschaulichen, wenn auch einfachen Aufzeichnungen über diesen Besuch, ihre Schilderungen von der Umgebung des kaiserlichen Paares, dessen, was Josephine that, sagte, was sie bei der und jener Gelegenheit trug, wie sie aussah ꝛc., bilden die zweite und größere Hälfte des kleinen Buches, dessen erste Paulinens Jugenderlebnisse, besonders auch ihre Beziehungen zu Vater Gleim enthält.

— **Rigaischer Almanach für 1871.****) Das deutsche Jahrbuch der baltischen Provinzen Rußlands wird diesmal mit dem sinnigernsten Bilde C. E. Napiersky's und mit dessen Würdigung als historischer Bibliograph von Livland eröffnet. Der Mann mit dem russischen Namen und der deutschen, wissenschaftlichen Bildung war in Riga im Jahre 1793 geboren und starb daselbst im Jahre 1864 als russischer Staatsrath, nachdem er zuerst evangelischer Pastor auf dem Lande und dann Gouvernements-Schuldirector und Censor in Riga gewesen war. Seine Monumenta Livoniae antiquae (5 Bände. Riga, Frantzen, 1835—1847), seine Scriptores rerum Livonicarum (2 Bände. Riga, Frantzen) und seine „Beiträge zur Geschichte der Kirchen und Prediger Livlands" (4 Hefte, 1843—1852) sichern ihm ein ehrendes Andenken unter den Deutschen in den baltischen Provinzen. Ein geschichtliches Bild aus dem Jahre 1601: „Wolmar's Vertheidigung und Fall", von C. Rußwurm, schließt sich dieser Skizze des livländischen Literarhistorikers an. Eine Abbildung des schönen und stattlichen Gewerbevereins-Hauses in Riga giebt zu einem Blicke auf die dortige literarisch-praktische Bürger-Verbindung Anlaß. Dieselbe stiftete zunächst im Jahre 1858, zur Hebung der sittlichen Schäden in den Verhältnissen des Gesellenstandes, den Verein „der Feierabend", dann im Jahre 1860 den sich ausschließlich aus dem Handwerkerstand ergänzenden „Sängerkreis" und endlich im Jahre 1865 den die Gewerbetreibenden im weitesten Sinne und nicht bloß die Fabrikanten und Handwerker umfassenden „Gewerbeverein". Die Mitgliederzahl, bald nach der Gründung 853 betragend, ist bis zum Jahre 1869 auf 1813 gestiegen. Im Laufe dieses Jahres wurden dort 33 öffentliche Vorträge gehalten. Unterricht wurde in der Buchführung, Kalligraphie und im Rechnen, im Bauzeichnen, in der Physik und in der russischen Sprache ertheilt; auch das Turnen ist im Unterrichtsplan aufgenommen. Eine Bibliothek und ein Journallesezimmer sind mit der Anstalt verbunden. Das großartige Gebäude des Gewerbevereins, dessen Kosten auf 110,000 Rubel veranschlagt sind, ist noch nicht ganz vollendet, doch zum Theil bereits der Benutzung übergeben. — Wir übergehen die übrigen, zum Theil literarischen und zum Theil kalendermäßigen Artikel des deutschen Almanachs von Riga, in welchem — wunderbar genug — nicht ein Wort der Theilnahme oder der Anspielung in Bezug auf den deutschen Krieg von 1870 enthalten ist.

— **Ansichten vom Leben,***) nennt Sigmund Schott ein 306 S. starkes Bändchen, in welchem in fünf Kapiteln — von der Vergänglichkeit, von der Trauer um Todte, von den Frauen, vom Herzen, vom Gottvertrauen — gar herrliche Gedanken niedergelegt sind. Es weht etwas von dem scharf beobachtenden, praktischen Geiste des dahingeschiedenen Bogumil Goltz in diesen Abhandlungen; nur fehlt glücklicherweise der barocke, holperige Styl, welcher die geistvollen Werke des verstorbenen Philosophen stellenweis fast ungenießbar macht. Nur eine Stelle aus dem zweiten Kapitel, das mit der Fortdauer nach dem Tode schließt, sei hierhergesetzt: „Es ist immer gewagt, dem lieben Gott hinter seine Absichten kommen zu wollen. Aber wenn uns die Gegner den Kreislauf der Stoffe als eine schöne Einrichtung der Natur schildern, daß wir allen Grund hätten, uns damit zufrieden zu geben, so ist diese Annahme, nämlich daß der Kreislauf der Stoffe nicht bloß eine Erscheinung, sondern auch der oberste Zweck in der Welt sei, eben auch nur eine Vermuthung; und wenn es einmal an das Vermuthen geht, brauchen

*) Versuch eines Lebensbildes. Von Elise Polko. Leipzig, Dürr'sche Verlagsbuchhandlung, 1870.

**) 14. Jahrgang, mit drei Stahlstichen. Riga, F. W. Häcker.

*) Ansichten vom Leben. Ein Versuch von Sigmund Schott. Breslau, 1870. Ed. Trewendt.

wir auch nicht zurückzubleiben. Es braucht uns gar nicht wahrscheinlich zu dünken, daß Gott ein Genügen an der Beschäftigung finde, die Ihr ihm oder dem X., womit Ihr ihn wohl umschreibt, zuweisen zu müssen glaubt, und die nicht einmal Euch selber genügen würde, die Unterhaltung, Jahr aus, Jahr ein, mit der Anzahl Stoffe, deren er zu Menschenfiguren bedarf, kaleidoskopische Bilder herzustellen und zerfallen zu lassen, bis er etwa das ganze Spielzeug wegwirft und das Menschengeschlecht mit seiner Geschichte wieder ein Nichts wird. Eine solche müßiggängerische Arbeit wäre halbwegs noch denkbar, wenn Gott nichts zu machen gewußt hätte, als diese Erde, so daß ihm keine Verwendung bliebe für die Wesen, die er leiblich vergehen ließ und, um einer Uebervölkerung vorzubeugen, vergehen zu lassen genöthigt wäre. Wenn wir aber im Gegentheil entdeckt haben, daß die Erde nur einen so überaus winzigen Theil des Weltganzen bildet, wenn unsere Versuche, diesem Weltganzen mit unseren Beobachtungen, oder auch nur mit unseren Vorstellungen eine Gränze zu finden, stets wieder mit der Einsicht der Unvermögenheit endigt, so ist es wunderliche Selbstüberhebung, daß wir gleichwohl lieber absprechen, als unser Nichtwissen in Betreff von Dingen gestehen, deren Unkenntniß doch keine Schande ist." — Mehr nicht. Das Bändchen bietet eine Fülle von prächtigen Gedanken, und jeder, der es in die Hand nimmt, wird dem Verfasser sicherlich Glück wünschen zu einem solchen „Versuche". Ltz.

— **Weihnachts-Erinnerungen.***) Fremd fast „wie ein Mährchen aus der Kindheit Tagen" berührt es uns, wenn in dieser schweren Zeit voll großer Leiden und ernster Kämpfe ein Klang an unser Ohr dringt, der absolut nichts gemein hat mit den „neuesten Depeschen", die jetzt alles Interesse absorbiren, ein Klang, der eben nur dem alltäglichen und doch ewig neuen Gefühlsleben der Menschenbrust entspringt! Ja unter dem eisernen Scepter des Kriegsgottes fühlt man sich nur zu schnell alt werden, alt und kalt und hart! Nun aber steht das Fest der Kindheit und Jugend plötzlich vor der Thür, und die zarten Seiten des Herzens, deren Ton vom Lärm des Tages übertäubt wurde, beginnen leise zu erklingen — und wenn wir auch in diesem Jahre nur ein trauriges Fest werden feiern können, feiern wollen wir es doch. In diesem Sinne begrüßen wir freundlich das unten angezeigte kleine Buch, das sehr geeignet ist, eine Feier dieses echten Familienfestes befördern zu helfen. Es enthält sechs kleine Erzählungen, alle aus dem Englischen; wir finden die Namen verschiedener, wohlbekannter Schriftsteller wie z. B. Mark Lemon, Shirley Brocks, die Verf. von A Trip to Catch a Sunbeam u. A. Die Erzählungen stehen alle in mehr oder weniger naher Beziehung zum Weihnachtsfeste, das ja in England mehr noch als bei uns ein Familienfest ist, da die weit getrennten Familienglieder, wo es irgend angeht, in dieser Zeit des Jahres sich um den häuslichen Herd schaaren. Alle tragen das tief gemüthliche Element an sich, das Dickens mit so viel Glück in der Literatur zur Geltung gebracht hat, gewürzt von einem wirklich wohlthuenden Humor. Am interessantesten ist wohl die anonym erschienene Erzählung Dimnithorpe-Halle, denn hier verbindet sich mit den gerühmten Vorzügen eine anmuthige Erfindung und wohl abgerundete Darstellung.

Die Uebersetzung ist, wie das bei dem Namen der Herausgeberin nicht anders zu erwarten war, mustergiltig, und sicher wird die deutsche Lesewelt die freundliche Gabe dankend entgegennehmen als eine anmuthige Bereicherung der Weihnachtsliteratur. M. St.

*) Novellen und Skizzen, aus dem Englischen übertragen von Alice Salzbrunn. Leipzig, H. Fritzsche's Verlag. 1871.

— **Ein Buch über Stubenvögel.** Der Schriftsteller Karl Ruß hat eine Reihe von Jahren hindurch eine große Anzahl der auf den europäischen Vogelmarkt gelangenden fremdländischen Stubenvögel in seiner Behausung gehalten, gezüchtet und beobachtet, um sodann eine Anleitung zu ihrer Pflege und Zucht schreiben zu können. Es wird wohl nicht oft vorkommen, daß ein Schriftsteller in dieser Weise das Material für seine Feder durch eigne Beobachtungen und Erfahrungen sich schafft. Als erstes Ergebniß dieses Beginnens liegt uns nun ein „Handbuch für Vogelliebhaber, -Züchter und -Händler"*) vor, welches, als die kurzgefaßte Ausgabe eines großen, mit farbigen Abbildungen ausgestatteten Prachtwerkes, bereits über zweihundert Vögel: Prachtfinken, Widahfinken oder Witwenvögel, Webervögel, Edelfinken, Gimpel und Verwandte, Staarvögel, Drosseln, Papageien, Tauben u. s. w. schildert und zugleich Einkauf, Behandlung, Nistvorrichtung, Ernährung, Krankheiten u. s. w. derselben sehr eingehend beschreibt. Wir kommen auf das Werk unseres geehrten Mitarbeiters späterhin noch zurück und bemerken nur vorläufig noch, daß dasselbe, bei dem billigen Preise von 1 Thlr. 7½ Sgr., jedenfalls allen Bedürfnissen dieser Vogelliebhaberei Rechnung tragen wird.

*) Hannover, Karl Rümpler.

Literarischer Sprechsaal.

Aus den dem Norddeutschen Reichstage vorgelegten diplomatischen Aktenstücken in Bezug auf den deutsch-französischen Krieg ist deutlich zu entnehmen, daß Lord Granville, der britische Minister der auswärtigen Angelegenheiten, von dem ihm zugegangenen Memorandum des Grafen Bismarck d. d. 4. October 1870, worin auf die traurigen Folgen hingewiesen wurde, welche für die zwei Millionen Bewohner von Paris die völlige Aushungerung dieser kolossalen Festungsstadt haben könnte, den ungeschicktesten Gebrauch gemacht habe. Statt dieses Memorandum in einer dringenden Ermahnung an die Herren Trochu, Favre, Gambetta und Genossen zu verwerthen, worin sie aufgefordert werden, zur Abwendung einer so furchtbaren Eventualität, auf die Bedingungen der Belagerer möglichst bald einzugehen, hat der englische Minister für gut befunden, in seiner Erwiederung an den Grafen Bismarck lediglich an die Menschlichkeit und Friedensliebe der Deutschen zu appelliren. Den französischen Leichtsinn dagegen hat Lord Granville in dem thörichten Wahne gelassen, daß die neutralen Mächte kein dringenderes Verlangen haben, als den Frieden zu vermitteln, ohne daß das große Frankreich in seinen Gränzen beeinträchtigt, ohne daß ihm eine demüthigende Friedensbedingung auferlegt werde. In Folge dessen haben natürlich die Herren Trochu, Favre, Gambetta und Genossen wiederholt jede damit nicht in Uebereinstimmung befindliche Bedingung des Waffenstillstandes und des Friedens abgelehnt. Bald wird demnach der Fall eintreten,

den das Memorandum vom 4. October vorhergesehen; aber nicht auf die Deutschen wird die Schuld der verzweiflungsvollen Lage der Bevölkerung von Paris fallen, sondern einerseits auf diejenigen, welche hochmüthig und verblendet waren und blieben, und andrerseits auf die ungeschickten, heuchlerischen Vermittler.

Vor vierthalbhundert Jahren schrieb Ulrich von Hutten aus dem Feldlager an Kaiser Maximilian folgendes (von der Augsb. Allg. Ztg. in einer Uebersetzung nach dem Lateinischen mitgetheilte) Epigramm, welches ganz für den heutigen Tag paßt:

Gallische Art.

Armer Franzos, du tröstest dich selbst und erdichtest dir Freuden,
Daß nur keiner im Volk glaube, dir geh' es so schlimm.
Lüge nur zu, und tröste durch Hehlen dich über dein Unglück,
Wenn nur der Deutsche derweil Thaten um Thaten vollbringt.
Rühme dich immer, er sei kriegsmatt und beginne den Rückzug,
Während mit Siegergewalt er dich im Nacken bedrängt.

Im 83. Jahre seines Alters starb in Erfurt am 1. November der Professor der Mathematik, Dr. Ephraim Salomon Unger, der als Schriftsteller wie als Lehrer, bis vor wenigen Jahren, eine allgemein anerkannte, segenvolle Thätigkeit entfaltet hat. Nach Aufhebung der Universität zu Erfurt, als deren Docent er im J. 1810 von der damaligen „westfälischen" Regierung angestellt worden war, erhielt er den Auftrag, mathematische Vorträge für Offiziere zu halten, womit er zugleich ein Lehramt am Gymnasium verband. Im J. 1834 gründete Unger aus eigenen Mitteln eine Privat-Realschule, deren Direction er bis zum J. 1844 führte, wo sie in eine städtische Realschule verwandelt wurde, und mußte er in Folge dessen, da er jüdischer Religion war, bei den damals und auch bis zum heutigen Tage noch in der preußischen Unterrichts-Verwaltung herrschenden, unduldsamen Ansichten, seine Theilnahme an der Direction der ursprünglich von ihm gegründeten Realschule aufgeben. Mit schlichtem Sinne und nur von Liebe zur Sache beseelt, setzte er jedoch auch fernerhin, und zwar bis zu seinem 75. Lebensjahre, seinen Unterricht in der Mathematik fort, durch welchen er eine große Zahl der tüchtigsten, jetzt öffentlich angestellten, technischen Beamten herangebildet hat. Sein Leben und Wirken, von den Stadtbehörden Erfurts, bei der Feier seines 50jährigen Doctor-Jubiläums, durch Verleihung des Ehrenbürgerrechts anerkannt, wird in weiten Kreisen unvergessen bleiben.

Im vorigen Monat starb zu Fürstenwalde die Gattin des Dr. phil. Uttech, die unter dem Dichternamen Marie Harrer namentlich der Frauenwelt bekannte Verfasserin des Romans „Der arme Thom"*) und mehrerer anderer Schriften, theils prosaischen, theils poetischen Inhalts. Mit ihrem Bändchen sinniger Gedichte, die man mit zarten Frühlingsblüthen vergleichen könnte, hat sie so manches Herz erfreut. Ihre „Unterhaltungen mit meinen jungen Freundinnen"**) haben einen weiten, dankbaren Leserinnenkreis gefunden. Wer Marie Harrer aber persönlich gekannt, weiß es zu ermessen, welch' edles Leben erloschen, daß ein hoch achtungswerther Mensch und eine begabte Dichterin zugleich dahin geschieden. K. R.

*) Berlin, Otto Janke.
**) Beide in Hannover, Hahn'sche Hof-Buchhandlung.

Borusso-Germanus und Const. Frantz.

An den Herausgeber des „Magazin für die Literatur des Auslandes".

Ohne Zweifel wissen Sie besser als ich, wie viel Gegründetes sich gegen den „Borusso-Germanus" gezeichneten Artikel Ihrer Nr. 48 einwenden ließe.*) Ich will nichts sagen von der Corruptheit, die gesammte moderne Geschichtsentwicklung so nude zu ignoriren und uns zu einem salto mortale in die germanische Urzeit einzuladen. Das ist mehr als sonderbare Schwärmerei. Mit welchem Rechte der Verf. vor „Germanus" die Specificirung „Borusso-" setzen darf, ist mir unerfindlich. Zerstört er doch eben das, was Preußen groß gemacht, was ihm seinen deutschen Beruf gegeben und was ihm die Kraft giebt, diese ungeheure Aufgabe zu lösen, die Provinzial- und Kreis-Verwaltung, zerstört er doch den Begriff des Staates vollständig durch die vorgeschlagene atomistische Gau-Verfassung. Doch darüber ist nicht zu reden, ebenso wenig wie über jede in der Luft zu gründende Republik Wolkenkuckucksheim. Aber die kritischen Bemerkungen über das Ungenügende des modernen Constitutionalismus, die ihm für seine Phantasterei Raum schaffen sollen, hätten vielleicht eine Rüge verdient. Hier ist halbwahres mit ganz falschem so wunderlich verschlungen, daß leicht ein oberflächlicher Leser befangen wird. Die Rechnung von Const. Frantz (Naturlehre des Staats), wonach unsere Volksvertretungen im besten Falle 27/64, meist kaum die Hälfte davon, wirklich vertreten, ist bei Lichte besehen (wir haben sie übrigens schon vor Jahren in der Kreuzzeitung gefunden, so oder doch sehr ähnlich) der pure Unsinn. Wenn von allen Wählern nur ¾ erscheinen, so ist naturgemäß das ¼ auch nicht berechtigt, vertreten zu werden, wie man demjenigen nicht seine Portion Braten in's Haus schickt, der auf unsere Einladung nicht zu Tisch gekommen ist. Die Deputirten, von ¾ der Stimmen gewählt, sollen nun aber gar nur 7/16 des Volks bedeuten! Ich muß ein Beispiel wählen, um den Widersinn dieser Rechnung zu zeigen. Ich habe 16 Personen zu Tisch geladen und gebe 2 Braten, Reh und Pute, 4 Personen lassen absagen, 12 kommen; 9 davon essen Reh, 3 Pute. Werde ich nun sagen 7/16 entschieden sich für Reh, 7/16 für Pute? So rechnet Herr Frantz. Indem er nun dasselbe Manöver für die Abstimmung à ¾ Majorität anwendet, erhält er seine 27/64 diätenlosen Verordneten. Schade nur, daß es bei den Abstimmungen der Genossenschaften der Gaue genau ebenso hergehen wird. — Das ganze Ding mag als ein Scherz hingehen, soll es Ernst sein, so mag Borusso-Germanus sein Promemoria im Kyffhäuser abgeben. F. S.

*) Allerdings läßt sich gegen die Ansichten unseres Mitarbeiters manches Begründete einwenden. Wir sind auch weit entfernt, sie als Recepte zur Herstellung eines neuen, oder vielmehr restaurirten deutschen Staatskörpers zu empfehlen. Aber daß Borusso-Germanus, trotz seiner Berufung auf die paradoxen Berechnungen von Const. Frantz, viele geistvolle beachtenswerthe Gedanken in anziehender Form ausspricht, beweist auch sein Essay „Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands", dessen Art. I. sich in unserer heutigen Nummer befindet. D. R.

Druckfehler. In der vor. Nr. S. 691, Sp. 1, Z. 28 statt „Unabhängigkeitsgefühl" l. Abhängigkeitsgefühl. — S. 703, Sp. 1, Z. 19 v. u. statt „Behufe" l. Zwecke.

Soeben erschien in neuer Auflage und sind in allen Buchhandlungen vorräthig:

Kinder- u. Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. Fünfzehnte Auflage. Mit acht Bildern in Farbendruck.

Velin-Ausgabe.	Wohlfeile Ausgabe.
Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.	In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste." (215)
Bernhardi's Wegweiser durch die deutschen Volks- und Jugendschriften.

Diese neue Auflage zeichnet sich vor den früheren durch farbige Bilder aus, wodurch dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener sein wird.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in **Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Die Lehre von den Tonempfindungen,
als
physiologische Grundlage für die Theorie der Musik
von **H. Helmholtz,**
Professor der Physiologie an der Universität zu Heidelberg. (216)
Mit in den Text eingedruckten Holzstichen.
Dritte umgearbeitete Auflage. gr. 8. Preis 3 Thlr. 15 Sgr.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (217)

Steffens Volkskalender für 1871.

Mit 8 Stahlstichen und 4 Holzschnitten. **Preis 12½ Sgr.**

Außer Beiträgen der namhaftesten Schriftsteller enthält dieser Jahrgang **eine Geschichte des deutschen Krieges von D. Born.**

Festgeschenke (218)
aus dem Verlage von **Robert Oppenheim** in **Berlin,** in allen Buchhandlungen vorräthig.

Michael Faraday, Naturgeschichte einer Kerze. Sechs Vorlesungen für die Jugend. Mit 35 Holzschnitten. 8. 1871. **Preis geh. 20 Sgr., cart. 24 Sgr.**

Es gab bisher in unserer Literatur kein Werk, welches die Grundlehren der Naturwissenschaft in einer für das Verständniß des Kindesalters gleich faßlichen Weise darlegte, wie diese Vorlesungen des verühmten englischen Chemikers

C. H. von Mädler, Reden und Abhandlungen über Gegenstände der Himmelskunde. 8°. 1870. geh. Preis 2 Thlr. 20 Sgr.

„Meister im klaren, populären Vortrage, wie solcher nur Koryphäen der Wissenschaft eigen, hat Mädler in dem oben genannten Sammelwerke einen reichen Schatz der Belehrung und geistigen Erhebung uns dargeboten. (Schulblatt für die Provinz Brandenburg.)

Robert Burns, Lieder und Balladen. Deutsch von A. Laun. 8°. 1870. Preis geh. 20 Sgr., fein in Goldschnitt geb. 1 Thlr.

K. Elze, Lord Byron. 8°. 1870. geh. Preis 2 Thlr.

„Es wird das sorgsame Werk des verdienten Literaturhistorikers durch seine klare einem Guß entstammende Darstellung sowohl das größere Publikum zu fesseln wissen, wie es eine Fundgrube für den Forscher ist." (Preußische Jahrbücher.)

A. Laun, Washington Irving. Ein Lebens- und Charakterbild 8. 1870. geh. Preis 2 Thlr. 10 Sgr.

„Die Charakteristik, die Laun von dem Leben Irving's, in dem sich die Ereignisse der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts abspiegeln, entwirft, ist durchaus zutreffend. Die ganze Schrift überhaupt durch schlichte und doch graziöse Haltung eine ansprechende Lektüre."
(Blätter für literar. Unterhaltung.)

Verlag von **Eduard Trewendt** in **Breslau.**

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (219)

Land und See.

Novellen von Edmund Hoefer.

8. 2 Bände. Elegant brochirt. Preis 3 Thlr.

Inhalt: Band 1. Dornröschen. — Band 2. Hops über! hat der dicke Müller gesagt. — Zu Altenhagen. — Ein Einsiedler. — Seemannsleben. — Am Sonntag-Nachmittag. — Hart gestreift.

Der von der Kritik wie vom Lese-Publikum seit Jahren gefeierte Verfasser hat in den beiden Bänden größere und kleinere Erzählungen vereint, die sich durch psychologische Wahrheit, durch spannende Verwickelungen, durch anziehendste Detailmalerei auszeichnen und deshalb in den weitesten Kreisen des ungetheiltesten Beifalls nicht ermangeln werden.

Bei **S. Hirzel** in **Leipzig** erschien soeben:

Briefwechsel
zwischen
Lessing und seiner Frau.
Neu herausgegeben
von
Dr. **Alfred Schöne.**
Nebst einem Anhang (220)
bisher meist ungedruckter Briefe.
Nebst dem Portrait von Frau Lessing und einem Facsimile.
8°. Preis: 1 Thlr. 24 Gr.

Im Verlage von **Georg Reimer** in Berlin Anhalt-Straße 12 ist soeben erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Geschichte
des
Deutschen Landes und Volkes.
Von
A. L. von Rochau.
Erster Theil.
Preis: 2 Thlr.

Martin Luther
ein
religiöses Charakterbild
dargestellt
von
Heinrich Lang. (221)
Preis: 1 Thlr. 20 Sgr.

Was fordern wir von Frankreich?
von
Heinrich von Treitschke.
Vierter unveränderter Abdruck
aus dem XXVI. Bande der Preuß. Jahrbücher.
Preis: 6 Sgr.

Allgemeiner Journal-Lesezirkel
der **Buchhandlung** von
W. Adolf & Comp.
H. Hengst.
59. Unter den Linden 59.
Berlin.

Der bedeutend erweiterte Zirkel enthält 440 Zeitschriften in deutscher, englischer, französischer italienischer, russischer, skandinavischer und spanischer Sprache, die sich über alle Wissenschaften, sowie Mode und Unterhaltung erstrecken. Die Auswahl der Journale steht vollkommen im Belieben des Abonnenten. Es werden auch Abonnements nach auswärts angenommen und auf Wunsch die Zeitschriften unter Kreuzband verschickt. Ein gedruckter ausführlicher Prospect steht gratis zu Diensten. (222)

Dieser Nummer liegt bei ein **Verzeichniss zu Festgeschenken geeigneter Bücher** erschienen in der **C. F. Winter'schen Verlagshandlung** in **Leipzig** und **Heidelberg.** (223)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 17. December 1870. [№ 51.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Holtei und Mickiewicz bei Goethe in Weimar. 721. — Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands. II. Körper und Glieder des Staates. 722. — Der Siegeszug der deutschen Idee. 725. — Lothringen und Elsaß im 17. und 18. Jahrhundert. 726.
Finnland. Ein Finnländer über die Zeitbegebenheiten. 727.
Italien. Die toskanische Schule und die Darstellung des Abendmahls. 727.
England. Das eheliche Leben in England. 729.
Neuhebräische und jüdische Literatur. Spinoza und das Judenthum. 731.
Ost-Asien. Die Weltauffassung der Buddhisten. 731.
Kleine literarische Revue. Phönizische Studien. 733. — Hiob, neu übersetzt von Andreä. 733. — Spamer's Weihnachts-Literatur. 733. — „Zwei Wege zum Licht." 734. — Allgemeine musikalische Erzieh- und Unterrichtslehre der Jugend. 734.
Literarischer Sprechsaal. Der protestantische Kaiser. 734. — Beethoven. 735. — Die arktische Entdeckung Heuglin's eine optische Täuschung. 735. — Freimaurer-Zeitung in Temesvar. 735. — Ein Bukarester über das Bombardement von Paris. 735. — Der elsässische Volksdichter Hirtz. 735. — Narciß in Neuseeland. 735.

Deutschland und das Ausland.

Holtei und Mickiewicz bei Goethe in Weimar.

Der greise schlesische Dichter und dramatische Künstler, Karl von Holtei, hat über seinen wiederholten Aufenthalt in Weimar und sein Verhältniß zum Hause an dem Frauenplan vor einem Vierteljahrhundert in der Darstellung seines Lebens, die er dem deutschen Volke als „Vierzig Jahre" darbot, ausführlich berichtet. Einige Späne der Erinnerung an seine Weimarer Tage hat er vor kurzem im „Salon" unter der Bezeichnung „Damals, in Weimar!" zusammengefaßt, und sie im ersten Bande seiner „Nachlese; Erzählungen und Plaudereien von Karl von Holtei" (Breslau, Trewendt, 1870) wieder abdrucken lassen. Sind dieselben auch keineswegs von hervorragender Wichtigkeit, so dürfen wir sie doch immer als ergänzende Züge zu dem mit dem Fortgang der Jahre für uns an Bedeutung steigenden Bilde des Goethe'schen Weimar willkommen heißen.

In dem ersten der sechs hier gebotenen Abschnitte berichtet Karl von Holtei wieder von seinem ersten Besuche bei Goethe in dem leichten, dem Greise wohlanstehenden Plaudertone. Hier wird vollkommen bestätigt, was Schuckmann 1790 von dem damals in Breslau weilenden Dichter bemerkte: daß es schwer sei, ihm näher zu kommen, liege in seiner Eigenthümlichkeit, in der Sprachschwierigkeit, seine Gefühle und Ideen auszudrücken, in der Intension beider und der Liebe, die diese ihm für sie abdringe; er könne nicht reden, bis er wisse, daß man ihn errathe, ihn fühle, ihm durch jede Oeffnung, die er gebe, hineinsehe; kalt könne er eigentlich nicht reden, und dazu wolle er sich gegen Fremde zwingen, weil er nicht jedem persönlich Unbekannten sich eröffnen könne und wolle. Holtei gewann Goethe, der ihn kalt und gemessen empfing, gerade dadurch, daß er sich gehen und sein inneres Wesen frei spielen ließ; das Anschauen seiner glücklichen, lebhaft ausgeprägten Natur riß die Scheidewand nieder. Als Gegensatz führt Holtei das Unglück an, welches Karl Maria von Weber, eben weil er sich nicht gab, wie er war, bei Goethe gehabt hatte. Auch einen Zug von des Dichters gutem Gedächtnisse und herzlichem Wohlwollen wird man gern hier lesen. Weniger anziehend ist die Darstellung eines tollen Abends, den Holtei mit Goethe's Sohn, Eckermann, Ampère und einer Anzahl junger Engländer in einem heimlichen Stübchen des Gasthofs „Zum Erbprinzen" verlebte, wobei die von dem Hofe und den Damen des Goethe'schen Hauses verzogene Kolonie Jungenglands besprochen wird.

Darauf erhalten wir die genaue Schilderung eines Abends bei der Jagemann (Frau von Heygendorf), wo auch der Herzog sich befand, der sich gegen Holtei ungnädig zeigte. Der Grund dieser Ungnade habe darin gelegen, erfuhr Holtei später, daß sein Vater, als er einmal in Teplitz mit dem Großherzoge zusammentraf, sich darüber beklagt hatte, daß er, der Sohn eines Adligen und Offiziers, als junger Mensch zum Theater gelaufen sei. Die Sache scheint doch etwas unglaublich, obgleich Holtei meint, daß solche kleinlichen Rücksichten auf Stand und Etikette auch am Weimarer Hofe geherrscht, zeige sich darin, daß man hier manche Männer habe adeln müssen, um sie hoffähig zu machen. Daß diese auch von Lewes erhobene Klage ungegründet sei, hat längst Ad. Schöll im „Weimarer Sonntagsblatt" 1857, 475 ff. gezeigt. Die Erhebung Goethe's ward durch die Herzogin Mutter betrieben, und Goethe war längst hoffähig, ehe diese glaubte, den hohen Werth, den man in Weimar auf den Einzigen legte, durch eine solche Erhebung der Welt zeigen zu müssen.

Im vierten Abschnitt hören wir von zwei, unsern Holtei verstimmenden Abfütterungs-Abenden bei Riemer und Stephan Schütze, wozu die stillen gemüthlichen Abende, welche dieser bei seinem zweiten längeren Aufenthalt in Weimar bei Johanna Schopenhauer verlebte, einen erfreulichen Gegensatz bildeten. Ueber die Gesellschaften bei der Schopenhauer besitzen wir längst eine eingehende Darstellung von Stephan Schütze. Ein paar neue Züge finden sich hier; am anziehendsten ist die Darstellung von Börne's Ankunft in Weimar und seiner unglücklichen Einführung bei der Schopenhauer. Seit dem Erscheinen dieser Blätter im „Salon" hat Holtei die von der edlen Frau an ihn gerichteten Briefe herausgegeben, worüber wir eine nähere Besprechung uns vorbehalten. Weiter schildert Holtei seine Vorlesung von Michael Beer' „Struensee" an einem Abend bei Goethe, wo dieser, nachdem man lange auf ihn gewartet hatte, absagen ließ. Holtei führt hierbei als Beispiel seiner Theilnahme an jungaufstrebenden Talenten und seiner Anerkennung bedeutender Dichtwerke Jüngerer das (von Tieck eingeleitete und zu Berlin mit Beifall gegebene) Drama „Alexander und Darius" von Uechtritz an, welches der ihm ganz unbekannte Dichter eingesandt hatte. Goethe's Sohn versicherte Holtei, er habe dasselbe wie ein Kätzchen unterm Arme mit sich herumgetragen, es nicht aus den Händen gegeben, sich daran wie an einem edlen, rein poetischen Werke ergötzt.

Unter dem Titel „Goethe's achtzigster Geburtstag" wird nur von dem an demselben zur Aufführung kommenden „Faust" gehandelt, mit dessen Zuschneidung für die Bühne in acht Akte Holtei unzufrieden war, dessen eigene Bearbeitung Goethe verworfen hatte. Die scenische Anordnung und Ausstattung rühmt

er als durchweg vortrefflich, dagegen seien nur La Roche als Mephistopheles und Karoline Lorzing als Gretchen wirkliche „Verfechter poetisch-dramatischer Wahrheit" gewesen.

Ueber jene Geburtstagfeier und die unmittelbar vorgehenden und folgenden Tage haben wir eben eine sehr anziehende, lebendig ausgeführte Darstellung in der kleinen Schrift erhalten: „Zwei Polen in Weimar (1829). Ein Beitrag zur Goethe-Literatur, aus polnischen Briefen übersetzt und eingeleitet von F. Th. Bratanek".*)

Die polnischen Dichter Mickiewicz und Odyniec waren vom 18. Aug. bis 1. Sept. 1829 in Weimar, wo sie, von der für Goethe so bedeutend gewordenen Klavierspielerin Frau Szymanowska angelegentlichst empfohlen, die allerfreundlichste Theilnahme fanden und, besonders da keine englische Kolonie damals in Weimar war, Furore machten. Die Briefe, welche Odyniec in frischer Darstellung des eben Erlebten in die Heimat schickte, geben uns ein lebendiges Bild jener bewegten Tage, worin auch der Bildhauer David und der Deklamator Victor Pavie (er nannte sich Victor Hugo) aus Paris, und Quetelet, der Director der Brüsseler Sternwarte, unsere Aufmerksamkeit erregen. Außer dem achtzigjährigen Goethe, der sich auch hier wieder höchst liebenswürdig und bedeutend hervorhebt, nimmt Rosa, die Gattin des großherzoglichen Leibarztes, Hofrath Vogel, ein Wunder der Schönheit und eine vollendete Künstlerin auf dem Klavier und im Gesange, welche Goethe vor allen Damen, mit einziger Ausnahme seiner Schwiegertochter, bevorzugte, unsere Aufmerksamkeit in Anspruch. Sie tritt hier, so viel wir wissen, zum erstenmal namentlich als Freundin des Goethe'schen Hauses hervor. Auch die beiden polnischen Dichter stellen sich uns in den Briefen des in Rosa verliebten Odyniec anschaulich dar. Daß dieser seinen Freund Mickiewicz in jeder Beziehung über Goethe setzt, sowie die ausführliche, freilich an unzulänglicher Kenntniß leidende Begründung dieses Urtheils ist recht bezeichnend. Voran geht ein willkommener Ueberblick der neuern polnischen Poesie bis auf Mickiewicz's bedeutungsvolles Auftreten.

*) Wien, K. Gerold's Sohn, 1870.

Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands.

II.

Körper und Glieder des Staates.

Wenn man aus einem Lande in das andere kommt, achtet man gern zuerst auf den landschaftlichen Charakter, auf Städte, Dörfer, sonstige Bauwerke, ihre Bewohner, deren Gesichter und Kleider. Dabei fällt uns auch die Art ihres öffentlichen Lebens und Treibens auf. Ferner beachtet man Landesfarben, Wappen, Fahnen, Uniformen und was sonst die öffentliche Staatsgewalt kennzeichnet. Alles dies macht die Bevölkerung zu einem besonderen Körper, wodurch sie sich auch bei Gleichheit der Sprache, Sitte und Nationalität von den benachbarten Staaten unterscheidet. Dieser Unterschied besteht hauptsächlich in den besondern Beziehungen der einzelnen Bewohner zu der öffentlichen Ordnung und Staatsgewalt. Sie bilden im weitesten Sinne die Verfassung, wodurch die verschiedenen Theile des Staates in Form und Fassung kommend, zusammengefaßt werden. Der Staat wird dadurch erst ein eigener Körper, eine moralische Person, die Bevölkerung zur Staatsgesellschaft, das Land zum Staatsgebiet. Das sind denn auch die Hauptbestandtheile des Staates: Staatsgebiet, Staatsgesellschaft und Staatsgewalt.

Das Staatsgebiet ist die wirkliche Grundlage desselben, das eigentliche „Land". Die Ausdrücke Landesherr, Landesmutter, Landgraf, Landgericht, Landrecht, Landrath, Landtag u. s. w. beweisen, daß Land und Staat zu Gunsten des ersteren in unbewußter Vaterlandsliebe mit einander verwechselt werden. „Staatstag" statt „Landtag" würde beinahe wie eine Beleidigung klingen. Der Dichter besingt nie den Staat, sondern das Vaterland und aus Vaterlands-, nichts aus Staatsliebe verzeiht man dem Staate seine oft drückenden Steuern und Gewaltthaten, opfern unsere Söhne Gut, Blut und Leben. Darin liegt die sittliche Bedeutung des sonst nur nach äußeren Gränzen bestimmten wirklichen Staatsgebiets. Diese natürliche und sittliche Grundlage wurde mißachtet, sogar mißhandelt, seitdem man angefangen, den Staat bloß als einen Ausfluß von Rechtsparagraphen und Gewaltgränzen zu behandeln. Er wurde dadurch naturlos, entwickelungsunfähig. Bei aller Freiheit und Kultur ist es doch immer wesentlich das Verhältniß zu dem Grund und Boden, auf dem die Menschen wohnen, aus welchem sie ihre Nahrung ziehen, wodurch wir in den allgemeinen Naturprozeß hineingezogen werden. Wechsel der Jahreszeiten, Saat und Aerndte, Regen und Sonnenschein, Wärme und Kälte, Stärke und Richtung der Winde, Wege und Stege — lauter Bande, durch welche wir mit der sonst beherrschten Natur zusammen- und von ihr abhangen. Unsere Staatslenker und deren geheime Räthe oder öffentliche Kammerhelden mißachten diese Naturbedingungen nicht ungestraft. Staats- und gelehrte Sachen verlieren dadurch alle Frische und Freudigkeit, und wir, die wir darin stecken, ebenfalls. Kein inneres Leben, keine Entwickelung, sondern dürre Verstandesbegriffe hölzerner Verfassungsgerüste. Das Recht, auf welchem der Staat und die Freiheit beruhen sollen, verlor dadurch alle die sinnbildliche Volksthümlichkeit, die dem alten deutschen Rechte so eigen war. Weder sittliche Tiefe, noch Würde und Schönheit, sondern nur politische Zweckmäßigkeits-Rechnerei, dürre Juristerei — kein Vaterland, keine Nation, keine Religion, keine lebendige Gliederung von Ständen und Berufsarten, sondern nur ein gezählter Haufe von Staatsbürgern durch eine vertragsmäßige Zwangsgewalt zusammengehalten — das war der reine Rechtsstaat und damit will man zum Theil heutzutage noch Deutschland einigen, sogar frei machen! Nur keine hölzernen Gerüste ohne Leben, ohne Kraft, ohne Elasticität, so daß sie jeder Sturm, wie französische Staatsmachwerke, umzustürzen drohen würde.

Der Staat sei ein gesellschaftlicher Bau mit einer soliden geschichtlichen, materiellen Unterlage, weder ein bloßes Gerüst, noch auch ein bloßer Organismus. Als Letzterer würde er sich ja wohl auch bewegen und vielleicht gar nach Art der Zugvögel, aus einem Lande in's andere ziehen können, ohne dadurch Veränderungen zu erleiden. Der Grund und Boden und dessen richtige Benutzung und Vertheilung ist die Quelle alles Staatswohles. Die Land- und Staatswirthschaft kann deshalb nie von dem bloßen Belieben der einzelnen Menschen abhängen. Sucht man dennoch die Freiheit in dieser Willkür, so macht die Natur bald ihre Macht geltend, die aus ihrem innersten Leben fortwährend hervorquillt und dann die Versündigung gegen sie mit socialer und politischer Zerrüttung bestraft. Wie sich der Mensch auch der Herrschaft über die Natur rühme, er muß sich dennoch ihr anschließen, sich ihr vielfach unterwerfen, um ihr die Schätze abzulocken, welche sie nur wissenschaftlicher vernünftiger Behandlung freigebig zu liefern vermag. Das Land

im Staate besteht nicht aus so und so viel Tausend Privatbesitzungen, sondern aus so und so viel Theilen eines Ganzen, welches den Theilen vorangeht, und zuvörderst als Ganzes behandelt werden muß. Wir haben dies neuerdings mit Opferfreudigkeit und Begeisterung selbst erlebt.

Es hieß nicht: So und so viel Tausend Grundstücke und Häuser sind in Gefahr, vertheidige Jeder seinen Acker, sein Haus, sondern das Vaterland, das ganze deutsche Vaterland wird wieder von dem Räuber bedroht, der uns schon seit mehr als dreihundert Jahren in mehr als achtzig Kriegsraubzügen um Gut und Blut, Land und Leute brachte! Nun, auf zu den Waffen! zur Vertheidigung des ganzen großen Vaterlandes! Dieses Vaterland ist eben ein Ganzes, wofür Jeder mit Gut und Blut einstehen muß und mit Begeisterung kräftig einsteht, wenn's wirklich noth thut. Was könnte mich aber das Vaterland kümmern, wenn ich keinen Antheil daran hätte, sondern die Grundbesitzer, die sich darin getheilt haben, ganz nach ihrem Gutdünken darüber schalten dürften, daß ich nicht einmal eine Stätte fände, um meine Hütte zu bauen? Soll ich zur Zeit der Gefahr verpflichtet sein, muß ich auch hinterher Berechtigung haben. Ja, ich habe ein Anrecht auf den vaterländischen Boden und bin von Rechtswegen Mitbesitzer desselben und zwar nach einem viel älteren und heiligeren Titel als alle Grafen, Barone und Ritter in ihren Archiven aufzutreiben vermögen. Wie sinnlos, in Verfassungsurkunden von Grundrechten zu sprechen, ohne dies Anrecht auf den vaterländischen Boden, die Grundlage jeder Existenz, anzuerkennen.

Der Communismus und die Socialdemokratie sind nur verwirrte Aufschreie der beleidigten Menschennatur über dieses Grundunrecht. Sie werden lauter schreien und die ganzen Grundlagen der Staaten bedrohen, wenn man nicht durch Ackerbau-Gesetzgebung wirkliche Grundrechte mit Vernunft und Staatskunst ausführt, also anders, als es diese unvernünftiger Weise verlangen.

Das Staatsgebiet ist die wirkliche Grundlage des Staates, deshalb gehört die Bodenvertheilung zu den wichtigsten Verfassungsgesetzen. Man denke nur an die verschiedenen Agrar-Gesetzgebungen von Moses an durch Griechenland und Rom hindurch. Im alten Deutschland schloß sich die Verfassung an den Grundbesitz an. Im Mittelalter übertrieb man es und gerieth durch die daraus erwachsenen Mißbräuche des Feudalismus in die spätere übertriebene Feindseligkeit gegen die Bedeutung des Grundbesitzes überhaupt, so daß man den Liberalismus hauptsächlich in Loslösung aller Menschen von der Scholle, also in bodenloser Freiheit fand. Gleichwohl beruhte die gefeierte englische Verfassung auf dem noch nicht ganz aufgehobenen Feudalismus, dem Grundbesitze, in welchem die politische Freiheit so feste Wurzeln schlug, daß sie bisher noch von keinem Revolutionssturme gebrochen, geschweige ausgerottet werden konnte. In Preußen bekundet sich die Wichtigkeit der Grundbesitz-Verhältnisse noch sehr auffallend durch die verschiedene Bodenvertheilung in den östlichen und westlichen Provinzen. Rechts von der Elbe meist große und Mittelwirthschaften, links mittlere und kleine. Dadurch entstand eine so bedeutende Verschiedenheit der socialen Verhältnisse, daß sie durch den leugnenden Formalismus der Verfassung vergebens für aufgehoben gelten. Selbst in Amerika sind die Grundbesitz-Verhältnisse die eigentliche Grundlage der eigenthümlichen Freiheit und Verfassung. Dort kann noch Jeder mit gesunden Armen und Arbeitslust jeden Augenblick auf den Millionen von bereits abgemessenen Hundertundsechzigackerstücken des weiten Westens Grundbesitzer werden. Deshalb giebt es auch gar keinen festen Unterschied zwischen Besitzern und Besitzlosen. Das ganze amerikanische Leben wäre ein unergründliches Räthsel ohne die Perspective auf den unermeßlichen Hinterwald. In Deutschland wäre amerikanische Freiheit nur mit hunderttausend Geviertmeilen unbebauten Landes möglich. Die Verfassung kann dem einzelnen Menschen mit hundert Paragraphen schrankenloses Recht gewähren; wenn der Boden und Spielraum dazu fehlt, sind alle diese Rechte und Freiheiten Maculatur.

Den Feudalismus sind wir, Mecklenburg ausgenommen, los, aber die Bodenbesitz-Verhältnisse und deren Gränzen stammen noch vollständig von demselben her. Wodurch haben unsere Territorien ihre jetzige Gestalt erhalten? Durch die Landesherren, deren Fehden und Verträge, die sie nach fürstlichem Recht und dynastischen Interessen untereinander schlossen. Wie können nun solche Herrschaftsgebiete zu Staaten, sogar constitutionellen, gemacht werden? Nur mit der constitutionellen Schablone. Es steht doch dann auf dem Papiere.

Constitutionen können der deutschen Nation nichts helfen, so lange nicht das eigentliche Grundrecht derselben auf dem Boden anerkannt ist. Dieses lautet: „Deutschland gehört der deutschen Nation, und dessen Eintheilung muß der Gliederung derselben entsprechen. Ohne deren Willen darf sie nicht verändert werden."

Auf dem grundrechtlichen Boden bewegt sich die Staatsgesellschaft, ursprünglich gebunden durch Bebauung des Ackers, der wirthschaftlich und dichterisch mit Staatengründung, Kultur, Religion, Sitte und Recht verwebt ist. Man denke nur an Schiller's „Eleusisches Fest", an „Ceres", die Göttin des Ackerbaues, „die Bezähmerin wilder Sitten, die den Menschen zum Menschen gesellt und in friedliche, feste Hütten wandelte das bewegliche Zelt."

Daß der Mensch zum Menschen werde,
Stift' er einen ew'gen Bund
Gläubig mit der frommen Erde,
Seinem mütterlichen Grund,
Ehr' er das Gesetz der Zeiten
Und der Monde heil'gen Gang,
Welche still, gemessen schreiten
Im melodischen Gesang.

Darin liegt zugleich mehr Verfassungsweisheit als in den meisten modernen Constitutionen. Jeder Volksvertreter sollte vor Allem über den staats- und volkswirthschaftlichen Sinn dieses Schiller'schen Gedichtes scharf examinirt und zurückgewiesen werden, wenn er diese Kulturbedeutung des Ackerbaues nicht versteht. Wie die Göttin des Ackerbaues die rauhen Jäger und Nomaden mit dem Zauber des ersten Getraidekorns vertraut macht, den Vater Zeus zu Hülfe ruft und die rohen Jäger, in der Menschlichkeit erstem Gefühle zerfließend, die blutigen Speere wegwerfen und sich von Themis, der Göttin der Gerechtigkeit, mit dem Stabe ihr Recht und Gränzsteine abmessen lassen, und der erfindungsreiche Sohn des Zeus, der Gott der Esse, unter seines Hammers Zwange ihnen den ersten Pflug bildet, und Minerva ihnen feste Mauern, Jedem zum Schutz und Schirm gründet, wie Nymphen, Dreaden und selbst der Meeresgott helfen, den Urwald zu lichten, und Apollo aus seinen goldenen Saiten die Töne lockt, welche zu der Schönheit der Baukunst gefrieren und endlich der Wunderbau eines Religionstempels sich erhebt, worin der schönste Hirte mit der schönsten Hirtin getraut wird! —

„Freiheit liebt das Thier der Wüste,
Frei im Aether herrscht der Gott;

Ihrer Brust gewalt'ge Lüste
Zähmet das Naturgebot;
Doch der Mensch in ihrer Mitte
Soll sich an den Menschen reib'n
Und allein durch seine Sitte
Kann er frei und mächtig sein."

Man sieht zugleich, wie durch diese Ackerbau-Kultur und die damit zusammenhängenden Künste zahllose Beziehungen unter den Menschen entstehen, da jede Lebens- und Thätigkeitsweise von tausend andern abhängig wird, so daß sich die ganze Gesellschaft wie zu einem Gewebe verflicht, welches mit dem Fortschritte der Kultur immer dichter und verwickelter wird. Wie kahl und blödsinnig, wenn man neuerdings durch Verfassungen dieses Gewebe, worin „Himmelskräfte auf- und niedersteigen", in atomistisch vereinzelte Staatsbürger und Urwähler auflöst und nur dann und wann für die Wahlen Haufen aus ihnen macht. Die sonstige bloße Interessen-Verbindung ist eigentlich nur ein Krieg Aller gegen Alle, und nur durch seine Sitte kann der Mensch frei und mächtig sein.

Haus und Herd und Altar der Sittlichkeit ist die Familie, unter den natürlichen und sittlichen Bindemitteln der Gesellschaft das mächtigste und heiligste. Sie beruht zunächst auf dem Gegensatze der Geschlechter, welche durch den Naturtrieb zur Ausgleichung und Verbindung gegenseitig angezogen werden. Freier Wille und Sittlichkeit veredeln ihn und rufen neue, schönere Bindemittel hervor. Weil der Mensch immer leiblich und geistig zugleich ist, schließen sich an diese natürlichen Bande geistige Zugkräfte an. Der blinde Trieb verklärt sich zu Liebe, Gehorsam und Achtung. Zwischen Eltern und Kindern wird es zur reinsten Freude der Freiheit, zu dienen und zu gehorchen. So wird die Familie die Quelle aller Gesittung und öffentlichen Ordnung, und zwar just deshalb, weil alle Familienbeziehungen aus der Natur hervorgehen und darum mit der Sicherheit einer Naturkraft wirken. Was man dabei geistig nennt, ist bloß Heiligung der natürlich gegebenen Bande. Verschwindet die Ehrfurcht vor diesen Naturverhältnissen und ihrer Sittlichkeit, so erbricht sich die Tugend und das Laster setzt sich zu Tisch. Die scheußlichsten Laster folgen und werden sogar feine Mode. Daran ging das klassische Alterthum zu Grunde, und eben sehen wir Frankreich, so vergiftet und zerfressen, in sich auseinanderfallen. Die deutschen Waffensiege stachen die Giftbeulen bloß auf. Das christliche Germanenthum hob die Familie zu ihrer edelsten Bedeutung; aber später wurde das absolutistisch centralisirte Frankreich und dessen Herrschaft über die Moden fast in ganz Europa Quelle neuer sittlichen und politischen Verirrungen. Offenbach herrscht mit seiner musikalischen Verspottung der Ehe und Sittlichkeit auf allen Bühnen, und was er und seines Gleichen nicht an Entsittlichung erreichen, wird den Cancan-Tänzerinnen zum Triumph. Auch anständige Leute glauben dadurch Bildung zu bekunden, daß sie die Ehe weder auf Natur noch Sittlichkeit zurückführen, sondern etwa auf freien Vertrag wie jedes andere Geschäft. Bei dieser Auffassung verlieren die Familienbande alle Heiligkeit und Festigkeit. Wir sehen es bereits in Deutschland, mehr unter den Engländern, schlimmer in Frankreich, am frechsten in Amerika. Dort wird Alles mehr und mehr Geschäft, und zwar nicht nur die Ehe, sondern auch die kindererzeugende Ehelosigkeit mit geschäftsmäßiger Beseitigung der Sprößlinge. In Frankreich war es schon längst Mode, höchstens zwei Kinder zu haben. Ueberschüsse werden in südfranzösische Anstalten gebracht, wo sie fur einen verhältnißmäßig geringen Preis unter die Engel versetzt werden. Auch in Berlin gab es längst Engelmacherinnen, und die in Müllgruben u. s. w. aufgefundenen Kinderleichen sind ein regelmäßig wiederkehrender Artikel in den Polizeiberichten. Die geschäftsmäßige „Baby Farmer" Waters zu London wurde im October gehenkt. In England und Deutschland ist das aber wenigstens noch ein besonderes, überall verabscheutes Verbrechen, wogegen in Amerika der Mangel an Sinn für Häuslichkeit bei den Frauen, der Pietät der Kinder gegen ihre Eltern und die Gleichgiltigkeit der Familienglieder gegeneinander schon ziemlich zum guten Ton gehören. Die Gemüthlosigkeit des amerikanischen Lebens ist den besseren Seelen dort selbst zum Greuel geworden, und sie kommen entweder selbst nach Deutschland oder lernen bei den Millionen Deutschen unter ihnen die Wärme gesunder Häuslichkeit schätzen und lieben, lernen von den Deutschen arbeiten und sich mit ihnen bei Lagerbier gemüthlich erholen. Selbst zum Kneipen gehört Gemüthlichkeit, wofür den Engländern und Amerikanern nicht nur das Wort, sondern auch die Sache fehlt. Die Deutschen haben überall in der Welt eine große Kulturmission wirthschaftlichen, sittlichen und politischen Inhalts. Sie geht von der Familie aus und wird durch ein gesundes, neues deutsches Reich von Hause aus mächtig unterstützt werden.

Familien verzweigen sich zu Sippen und diese zu Stämmen, welche sich allmählich zu Völkerschaften, Nationalitäten und Staaten erweitern. Aber die Gesundheit aller dieser Bildungen quillt immer fort aus den natürlich sittlichen Grundformen der Familie, dem Verhältniß zwischen Mann und Weib, Aeltern und Kindern. Es ist immer nur der Mann, der seinen Stamm fortpflanzt, und nur er ist deshalb der Träger geschichtlicher Entwickelung. Der weibliche Charakter hat eine ganz andere Bestimmung und Wirkung. Er begründet den natürlichen Zusammenhang zwischen verschiedenen Familien durch Verschwägerung und sonstige blutsverwandte Bindemittel, ohne welche der Sondergeist einzelner Familien die Gesellschaft zerreißen würde. Dadurch treten sich nicht nur einzelne Familien, sondern auch verschiedene Klassen und Stämme, selbst Nationalitäten und Religionen verwandtschaftlich näher. Das ist die Macht des Eros gegen die der Eris in der griechischen Mythe.

Die Königin von England hat durch Verlobung ihrer Tochter mit einem Unterthanen ein sittlich muthiges Beispiel gegeben und die durch Ebenbürtigkeits-Gesetze vom Volke getrennten regierenden Familien und Adelsgeschlechter an das uralte heilige Grundrecht gemahnt: Deutsche Männer oder Jünglinge können sich mit deutschen Frauen oder Jungfrauen zu rechter Ehe verbinden, weshalb Ehen zur linken Hand und Ehehindernisse des Standes wegen als unsittlich und beleidigend für beide Theile aufzuheben sind. Nur der geschlechtliche Gegensatz, der das ganze Menschengeschlecht durchdringt und miteinander verbindet, darf als der wahre zur Ehe und Familie auffordernde Trieb gelten. Ohne diesen Gegensatz entständen keine Familien, kein wirthschaftlicher und sittlicher Zusammenhang der Gesellschaft. Die Hauswirthschaft ist deshalb auch der einzige sittliche Halt der Volkswirthschaft.

Je weiblicher das Weib, je männlicher der Mann, desto mächtiger die Liebe, desto fester die Familie, desto schöpferischer die Hauswirthschaft, desto gesunder die Gesellschaft und der Staat. Möglichste Gleichheit zwischen Männern und Frauen finden wir desto vollkommener je niedriger, roher und armseliger sich die Leute miteinander placken. Da sieht das Weib ungefähr ebenso aus wie der Mann, ist etwa eben so groß, spricht eben so rauh und ist eben so roh. Bei den armen Bergtyrolern ist das Weib auch ebenso männlich gekleidet. Dort finden

wir die Ideale für die Frauen-Emancipation, das weibliche Recht der Wahl und der Wählbarkeit. Die schönere Hälfte der Menschheit würde dadurch aus ihrer Natur und wahren Bestimmung herausgerissen und jedenfalls ebenso vermännlicht wie die starke Hälfte weibisch. Nichts Schrecklicheres als ein Mannweib, nichts Verächtlicheres als ein weibischer Mann. Ehrt die Frauen und schützt sie vor der Entwürdigung und Lächerlichkeit der Emancipation und der Wahlzettel. Georges Sand, obwohl starken Geistes, wies die Zumuthung, Mitglied der constituirenden Versammlung von 1848 zu werden, mit der Entrüstung edler Weiblichkeit zurück.

Wie uns die Naturseite des Staates schon in der Wesenheit des Staatsgebietes fest entgegentritt, so zeigt sich auch in dem natürlichen Gegensatz der Geschlechter die wahre Quelle aller sittlichen Verbindungen, wodurch allein die verschiedenen Gemeinwesen, welche sich zu Staaten zusammenfassen, lebendig erhalten und getragen werden. Haus und Hof, Herd und Altar sind die Heim- und Werkstätten alles Einzel- und Gemeinwohls. Nach den Geschlechtsverbindungen ist das mächtigste natürlich geistige Band, die durch gemeinsames Blut, gemeinsame Geschichte, Sprache und Sitte getragene Nationalität. Aber seit der Völkerwanderung sind Nationen von unvermischtem Blute immer seltener geworden. Viele Völker sind untergegangen, andere wuchern nur noch als kümmerliche Reste zwischen andern Völkern und Staaten fort, und im jetzigen Zeitalter des dampfbeschwingten Verkehrs und des Welthandels, der deutschen Auswanderung und Colonisation, Verheiratung und Häuslichkeit mit Völkern und Rassen jeder Farbe vom tiefsten Schwarz bis zum zartesten Weiß ist der politische Nationalitätsschwindel ein Blödsinn geworden. Bismarck und Moltke werden sich auch nicht daran kehren oder darum bekümmert haben, ob innerhalb der von ihnen gezogenen neuen Sicherheitsgränzen gegen das Franzosenthum Alles deutsch verstehe. Die Erde ist kugelrund und außerdem durch Eisenbahnen und Dampfschiffe ungemein klein geworden. Die Völker zogen von jeher immer in westlicher Richtung um die runde Erde herum und kommen eben in ihrer alten Heimat wieder an. Deshalb gehören die Völker in- und nicht gegeneinander, und das Völkerrecht muß sich zum kosmopolitischen Weltbürgerrecht ausweiten und veredeln. Die Deutschen sind die Pioniere desselben, und das neue deutsche Reich soll zur heiligen Schutz- und Schirmmacht dieses Weltbürgerrechts werden. Wehe dem Unverständigen oder Böswilligen, der mächtig genug wäre, es in dieser heiligen Aufgabe zu stören.

Der Siegeszug der deutschen Idee. *)

Angesichts der Thatsache, daß viele ausländische Organe die innere Nothwendigkeit des gegenwärtigen Krieges nicht verstehen wollten und erst in jüngster Zeit sich vor dem Sturme der Thatsachen beugten, sucht der Verfasser der vorliegenden Schrift nachzuweisen, daß der Krieg die nothwendige Folge der historischen Entwicklung der Idee des Deutschthums sei. Wer ahnte nach Jahrhunderten des Verfalls und der Willkür noch etwas von einem herrlichen, starken Reiche deutscher Nation? Erst Friedrich der Große ist's, der zum erstenmale wieder mit festem Blicke die Idee des Deutschthums aufnimmt und in seinem deutschen Fürstenbunde von 1785 ein unverwelkliches Testament, die Idee eines deutschen Bundesstaates, eines enthabsburgten Reiches hinterläßt. Mit dem Tode des großen Königs aber rastet seine Idee; dem Nachfolger fehlt nicht der Wille, wohl aber die Kraft. Der Fürstenbund aber ist das Prototyp für eine glorreiche Zukunft.

Die deutsche Idee vollzog sich zunächst im Geiste, und als das Reich von dem übermüthigen Corsen, der nie an die Macht der Ideen in der Welt geglaubt, zertreten wurde, da flüchtete sie mit einem Stein und Arndt geächtet nach Norden. Mit York stand sie wieder thatkräftig auf, zweimal warf sie den Feind bis in seine Hauptstadt zurück; aber — die Kunde verklang, das Erbe der Väter schien vergessen, ja jene letztwillige Empfehlung, nie abzuweichen vom Bündnisse mit Oesterreich und Rußland besiegelte den Abfall von der Fridericianischen Tradition. Still und ruhig hatte man, trotz aller Bewegungen, bis zur Zeit Friedrich Wilhelms IV. die Zweige volksthümlicher Thätigkeit betrieben, sorgsam das deutsche Recht, die deutsche Geschichte, Sprache und Literatur gepflegt. Die deutsche Idee aber, die schon mächtig in den großen Pulsadern der Nation wogte, hatte die kleinen Kanäle noch lange nicht durchdrungen, und die Männer, welche zuerst die Idee von 1785 wiedergefunden hatten, riefen vergebens: „ein rein deutscher, von Oesterreich-Habsburg freier Bundesstaat unter Preußens Führung!" Die ausgegrabene Mumie des Bundesstaates thronte auf dem deutschen Kaiserstuhle, und nach so schönen Erhebungen, so vielen Opfern, so stolzen Hoffnungen — neue Demüthigungen für den Staat Friedrichs.

Doch die Geschicke vollziehen sich still. Mit dem Auftreten der Regentschaft des Prinzen von Preußen kam das öffentliche Bewußtsein über das Verhältniß von Oesterreich und Preußen zu Deutschland zum Durchbruch, und man strebte nun in allerhand diplomatischen Schachzügen desselben Herr zu werden, bis der Mann an's Ruder gelangte, welcher erkannt hatte, daß auf solchem Wege aus dem wohlgefädelten Netze der Wiener Congreß-Schöpfung nicht herauszukommen sei und man stets der geolmützte Dupe sein werde. — Nur das Messer des Operateurs konnte hier helfen. Es ist freilich schlimm, daß es erst zu solcher Operation in Deutschland selber kommen mußte (1866), um die Idee des Deutschthums sich durchringen zu lassen, während sie zwei Decennien früher bei richtiger Erkenntniß sich in ganz anderer Weise vollzogen haben würde — da endlich 1870: Das ganze Deutschland soll es sein!

Trotz alles Vergessens, trotz aller kleinlichen Rückhaltigkeit und Rückwendigkeit nahm die Geschichte selbst immer wieder ihren Faden von neuem auf, und wir werden endlich haben, was wir brauchen, um die Idee zur Thatsache werden zu lassen. Deutschlands oberstes Interesse aber ist in dieser Stunde: seine Selbstverwirklichung. Darum sei, Germania, stark, wie du tapfer bist! Niemals reicht die Pflicht bis zum Verzicht auf das eigene heilige Selbst. Mit Klopstock ruft Theod. Oelsner:

„Nie war gegen das Ausland
Ein anderes Land gerecht wie Du.
Sei nicht allzu gerecht! Sie denken nicht edel genug,
Zu sehen, wie schön Dein Fehler ist."

W. L.

---

*) Der Siegeszug der deutschen Idee. Blicke von dem Aeußern auf das Innere. Von Th. Oelsner. Berlin, 1870, A. Duncker's Buchverlag. (Die Hälfte des Reinertrages ist für die deutsche National-Invaliden-Stiftung bestimmt.)

Lothringen und Elsaß im 17. und 18. Jahrhundert.

Das alte Lothringen und Elsaß waren, bevor die Franzosen dort die letzten Landbissen verzehrten, ebenso zerrissen und zerstückelt, wie nur irgend eine andere Provinz des heiligen römischen Reiches, und wie sich heute annähernd ähnlich nur noch Thüringen erweist. Vor dem Erwerb der Hauptttheile des Elsaß im Westfälischen Frieden und durch die berüchtigten Reunionen 1648 und 1680—81 war die Zerstückelung hier sogar noch unvergleichlich stärker. Man ist gewöhnlich der Meinung, daß im dreißigjährigen Kriege ziemlich das ganze Elsaß, etwa mit Ausnahme der Reichsstadt Straßburg, an Frankreich verloren ging; die „historische Karte von Elsaß und Lothringen" von Böckh und Kiepert*) beweist jedoch, daß die damals vom Reich und vom Hause Oesterreich abgetretenen Gebiete nicht viel über ein Viertel dieser Provinz betrugen: es war nämlich der südlichste Theil derselben, die Landgrafschaft Oberelsaß (oder der Sundgau), und ein Stück im Norden, die Landvogtei Hagenau nebst 40 Reichsdörfern und dem „Reichswald". Um beide Territorien herum, zwischen ihnen und in ihrer Mitte lagen noch eine große Menge anderer Fürstenthümer, Grafschaften, Herrschaften und Städte mit ihren Gebieten in buntem Gewirr und die einzelnen noch meistens in einer ganzen Anzahl von Flicken, Lappen und Läppchen, wie auch jene österreichische Landgrafschaft und die Landvogtei außer dem Hauptgebiete noch mehrere kleinere abgesonderte Stücke umfaßten. Ebenso sah es in Lothringen aus. Dort hatte Frankreich die erste bedeutende Eroberung im Jahre 1552 in sechs Territorien gemacht, in den drei Fürstbisthümern und den Reichsstädten Metz, Tull und Verdun. Von ihnen war das Stadtgebiet von Metz nicht das kleinste, denn dieser lothringischen Reichsstadt kam keine andere an Ausdehnung desselben gleich. Anscheinend größer, aber nicht so geschlossen, vielmehr in einer ganzen Anzahl von abgesonderten Stücken gelegen war das Gebiet des Bischofs von Metz. Ebenso beschaffen waren die anderen beiden lothringischen Bisthümer. Im Großen und Ganzen umfaßte alle diese Landstücke das Herzogthum Lothringen mit Bar; jedoch lagen einige Lappen der Bisthümer auch außerhalb des Zusammenhanges mit diesem größten Territorium des Landstrichs, und größere und kleinere Landflicken des Herzogthums waren von dessen Hauptmasse durch Theile von diesen, sowie durch das pays de Messin (das Stadtgebiet von Metz) und verschiedene fürstliche und gräfliche Gebiete abgetrennt. Das Herzogthum war in vier Provinzen getheilt: 1) die Bailliage von Nancy um diese Stadt herum mit einem Ausläufer bis an die Vogesen bei St. Dié und darüber hinaus gegen Schlettstadt zu, 2) die baillage des Vosges, der Wasgau, der größte Theil des jetzigen Departements der Vogesen, 3) das Herzogthum Bar, so weit es ein Lehn Frankreichs war, während kleine Stücke davon, welche schon früher mit Lothringen vereinigt und mit ihm deutsches Reichslehn geworden waren, zu der Bailliage von Nancy gehörten; Neufchateau, Bar le Duc, Briey nebst Umgegend gehörten dazu; 4) Deutsch-Lothringen oder die Allemagne, zu welcher die Städte Dieuze, Bitsch, Saaralben, Saargemünd, St. Avold, Busenweiler und Bolchen gehörten, und in welchem bis 1751 die deutsche Sprache Amtssprache war. Von diesem Jahre an begannen noch unter Stanislaus Leszinski die Französirungs-Maßregeln, welche bis zu dem ruhmreichen Jahre 1870 und zu der in ihm von uns schwer errungenen Wiedergewinnung dieser Landstriche für Deutschland fortdauerten und immer gesteigert wurden. Die alte Allemagne bildet mit ihren kleinen Einschließungen den Haupttheil der von dem Mosel- und dem Murthe-Departement zum General-Gouvernement Elsaß-Lothringen gezogenen Arrondissements; nur das ebenfalls deutschsprechende Arrondissement Diedenhofen ist größtentheils früher Luxemburger Gebiet, welches 1659 zu Frankreich kam, und das meistens französisch sprechende Arrondissement Metz besteht größtentheils aus dem alten pays de Messin. Um von der Zerstückelung des Landes eine Vorstellung zu erregen und weil es auch sonst interessant ist, führen wir noch die hauptsächlichsten anderen Fürsten an, welche dort Besitzungen hatten. Es sind folgende in Lothringen: Baden, Nassau, Leiningen, Leyen, Wied; in Lothringen und Elsaß: Salm; im Elsaß: der Fürstbischof von Straßburg (außerdem im heutigen Badischen), der Fürstbischof von Speier, die Herzöge von Würtemberg (außerdem Mümpelgard in Burgund), Pfalz-Zweibrücken und Pfalz-Veldenz, der Landgraf von Hessen-Darmstadt, die Grafen Hohenlohe, der Deutsche Orden. Reichsritterschaftliche Herrschaften bestanden bis auf Ludwig XIV., der sie alle raubte, wohl ein Schock im Elsaß. Die letzten jener Landbrocken wurden in der Revolutionszeit unter Aufführung einer Abstimmungs-Komödie von den Franzosen eingezogen, erst im J. 1798 die Reichsstadt Mühlhausen, welche, obwohl inmitten der ältesten Eroberung Frankreichs, der Landgrafschaft Ober-Elsaß gelegen, dennoch durch ein Bündniß mit der Eidgenossenschaft gegen dessen Gelüste bis dahin geschützt gewesen war.

Wie wenig Werth man in früheren Jahrhunderten auf die Volkssprache bei den Staatenbildungen legte, das bekundet auch unsere Karte durch die auf ihr eingetragene Gränzlinie zwischen dem deutschen und dem französischen Sprachgebiet. Sie hat sich nachweislich im Süden von der Schweiz an gar nicht, im Norden trotz der Bemühungen der Franzosen nur wenig verändert; sie geht aber überall durch große wie kleine Fürstenthümer und Gebietsbrocken quer hindurch; manchmal schneidet sie von besonders stark zerrissenen Territorien zwei oder mehrere Lappen nach der einen oder der anderen Seite ab. Schon von dem Sundgau trennt sie die mehr französisch sprechende Grafschaft Belfort von dem deutsch sprechenden Hauptstücke, dann durchschneidet sie die früher pfälzische Herrschaft Rappoltstein, ferner den vorstehend erwähnten Vogesen-Ausläufer des Herzogthums Lothringen, ebenso die frühere Fuggersche Herrschaft Weiler im Albrechtsthal, die pfälzische Herrschaft Steinthal, weiter herzoglich lothringische, bischöflich und städtisch metzer, wiedische, lützenburgische und andere Gebiete.

Aus der Botmäßigkeit, unter welcher früher die einzelnen Landschaften standen, kann man einen Schluß auf das in ihnen herrschende Bekenntniß machen, da auch in Lothringen und Elsaß der Grundsatz „cujus regio ejus religio" zur Anwendung kam. Es befinden sich deshalb im Unterelsaß noch heute besonders viele Protestanten, weil dort die Herrschaften der protestantischen Fürsten von Hessen und von der Pfalz, sowie der Reichsritter, welche meistens lutherisch waren, ferner Straßburg, welches sich durch Kapitulation Religionsfreiheit ausbedungen hatte, auch die meisten übrigen Reichsstädte liegen, welche letzteren, ebenso wie die deutschen Bürgerschaften in anderen Gegenden, dem Drucke der Pfaffen den zähesten Widerstand entgegensetzten. Darum ist in Lothringen dagegen fast alles katholisch, weil protestantische Herren nur kleine, eingesprengte Besitzungen dort

*) Historische Karte von Elsaß und Lothringen zur Uebersicht der territorialen Veränderungen im 17. und 18. Jahrhundert. Von Richard Böckh und Heinrich Kiepert. Berlin, Dietrich Reimer.

hatten. Es waren das besonders die Grafen von Nassau und von Wied. Die Protestanten der dortigen Reichsstadt, besonders von Metz wurden von Ludwig XIV. nach Aufhebung des Edikts von Nantes ausgetrieben. Zu bemerken ist noch, daß von den wenigen Tausend Wälschen, welche diesseits des Wasgenwaldes wohnen, die meisten gute Protestanten sind, da die dortige Gegend bis zur Revolutionszeit pfälzisch war. Sie sprechen ein romanisches Patois, welches den Franzosen ebenso unverständlich ist, als den Deutschen, und wollen keine Franzosen sein, weil sie dieses Volk mit dem Katholizismus identifiziren. E. K.

Finnland.

Ein Finnländer über die Zeitbegebenheiten.

Das Octoberheft der finnischen „Monatschrift" (Kuukauslehti), herausgegeben von Herrn Koskinen in Helsingfors, beurtheilt die großen Ereignisse der neuesten Zeit in einer Weise, die dem politischen Verstande dieses von russischen und schwedischen Nationaleinflüssen umgebenen Volksstammes zu großer Ehre gereicht. Wie tief stehen die Anschauungen der meisten moskowitischen und skandinavischen, öffentlichen Organe unter der schlichten Anschauungsweise dieser finnischen Monatsschrift! Wir lassen hier das Wesentliche ihrer Betrachtungen folgen:

„Das deutsche Volk hat einen so glänzenden Sieg erkämpft wie er in der Welt nur selten erlebt worden. Die Franzosen, bis dahin so mächtig in Europa, haben eine innere Schwäche offenbart, welche auf lange Zeit hinaus ihrem Ansehen und ihrer Stellung Eintrag thun wird. Das erste Ergebniß dieser Thatsache wird sein, daß Deutschland endlich volksthümliche und herrschaftliche Einheit erlangt und zum Mittelpunkte der europäischen Politik sich erhebt. Eine andere gleichzeitige Hauptbegebenheit ist der Rechnungsabschluß in Italien. Des Papstes weltliche Herrschaft, bis unlängst durch das französische Kaiserthum und die „Wunder der Chassepot's" gefristet, ist jetzt von selber gefallen, nachdem diese einzige Stütze gebrochen und das Chassepot selbst in Frankreich seine Wunderkraft eingebüßt hat. Auch Italiens Einheit ist nun hergestellt.

„Man überzeugt sich leicht von dem innern Zusammenhang dieser Begebenheiten, der Wirkungen des nämlichen Zeitgeistes. Die Idee der Nationalität hat zu ihrer Verwirklichung einen großen Schritt gethan. Daneben zeigt der alte Katholizismus sein gänzliches Unvermögen, die gewohnte Stellung zu behaupten. Als das Papstthum seinen morschen Bau mit neuen Glaubensartikeln zu stärken versuchte, verlor es immer mehr sein Ansehen, sogar in der katholischen Welt, und im selben Jahre als des „Heiligen Vaters" Unfehlbarkeit der staunenden Welt geoffenbart ward, ist seine tausendjährige Herrschaft in Rom zusammengebrochen. Noch mehr: in dem Kampfe Deutschlands wider Frankreich sieht man wie Protestantismus und Katholizismus ihre moralischen Kräfte messen. Preußen und Deutschland überhaupt sind vorzugsweise protestantisch, denn obgleich ein großer Theil ihrer Bevölkerung zum katholischen Glauben sich bekennt, so ist doch der Geist der Reformation in's Mark des ganzen Volkes gedrungen und hat auch die Anschauungsweise der Katholiken merklich verändert. Auch ist der Einfluß des Protestantismus auf die ganze Volksbildung augenfällig. Die wissenschaftliche Forschung ist freier, die Bildung aller Volksklassen tiefer wurzelnd, die Gesittung kräftiger als bei den meisten übrigen Völkern unserer Tage. Jenes bewundernswürdige System der Volkswehr, das jeden Einzelnen, sei er vornehm oder gering, in einem gewissen Lebensalter den Streitern fürs Vaterland einreiht, und die rühmliche Hingebung, womit alles Volk die gar nicht leichten Lasten des gegenwärtigen Krieges trägt, bezeugen am Besten, daß nicht bloß eine verschlagene Junker-Diplomatie (wie oft behauptet worden), sondern ein kraftvoller und aufgeklärter Patriotismus den Waffen Deutschlands ihre Erfolge bereitet. An Vaterlandsliebe fehlt es zwar auch den Franzosen keineswegs, wohl aber an aufgeklärter Sittlichkeit. Und daß der Katholizismus auch daran Schuld hat, wird kein denkender Mensch leugnen dürfen. Die sonst ziemlich hohe Bildungsstufe Frankreichs kam nur den höheren Ständen und größeren Städten zu Gute; die ländliche Bevölkerung und das niedere Volk blieben niedergedrückt und verwahrlost. Ein Hinderniß der gründlicheren und umfassenderen Civilisation möchte wohl zunächst der Clerus sein, dann aber gewiß auch die katholische Anschauungsweise, welche auf todten Autoritätsglauben fußend, die freie Forschung verabscheut. Die gebildeten Stände haben zwar dem Katholizismus formell größtentheils entsagt, darum aber nicht protestantische Denkweise sich angeeignet; im Gegentheil ist ein religiöser und sittlicher Verfall häufig an ihnen zu bemerken. Wie Deutschland auch in denjenigen seiner Glieder, die nicht den protestantischen Glauben bekennen, doch protestantisch, so ist Frankreich noch katholisch geblieben in denjenigen Franzosen, die dem Glauben an katholische Dogmen entsagt haben. Und obwohl fälschlich gesagt wurde, der jetzige Krieg sei eigentlich ein Kampf zweier Religionsparteien, muß man doch wenigstens zugeben, daß beide Prinzipien in demselben ihre Macht und Tragweite gezeigt haben.

„Von dieser Seite betrachtet, sind die Begebenheiten der letzten Monate, wenn nicht unbedingt erfreulicher, so doch tröstlicher Art. Am tröstlichsten ist, daß die Macht der Ideen noch jetzt augenscheinlich den Gang der Welt lenkt und daß geistige Vorzüge auch im historischen Wirken der Völker die Bedingung des Fortschrittes sind. Nicht zufälliges Kriegsglück, sondern die verschiedenartige Gesittung beider Nationen ist in dem großen Kampfe Deutschlands wider Frankreich die entscheidende Macht gewesen.

„Ein Wehrsystem wie das deutsche, wäre in Frankreich unmöglich gewesen, hätte auch dort nicht dieselbe Wirkung gehabt; denn der Geist sozialer Ordnung fehlt den heutigen Franzosen. Eine Nation die ihre Regierungsform innerhalb 40 Jahren viermal auf ungesetzliche Weise verändert, darf ihr Unglück nur sich selber zuschreiben. Jetzt, wie 1848, haben die Pariser alle von der Nation gewählten Vertreter auseinander getrieben und für die ganze Nation eine Regierung geschaffen, die einstweilig, und eine Regierungsform die dauernd sein soll. Das heißt Gott versuchen!"

Italien.

Die toskanische Schule und die Darstellung des Abendmahls.

Vor uns liegt eine kleine werthvolle Broschüre*) von dem durch verschiedene größere Werke bereits rühmlichst bekannten

*) „Ueber die Darstellung des Abendmahles, besonders in der toscanischen Kunst," von Herman Riegel. Hannover, Carl Rümpler; 1869. Gr. 8. 24 Sgr.

Kunstkritiker und Kunsthistoriker Herman Riegel, welche die Darstellung des Abendmahles, besonders in der toscanischen Kunst, behandelt. Der Verfasser geht von dem gewiß richtigen Standpunkte aus, daß der nächste und hauptsächlichste Zweck der Kunstgeschichte darauf gerichtet sein müsse, daß sie den Entwickelungsgang der künstlerischen Thätigkeit an den vorhandenen Denkmälern derselben unter möglichst innigem Bezuge auf die allgemeine Geschichte der Menschheit darstelle. Und wenn er dann mit dem Dichter darin übereinstimmt, daß wir „nur durch das Morgenthor des Schönen" eindringen „in der Erkenntniß Land," so verkennt er doch durchaus nicht, daß es in dem Entwickelungsgange jeder wahren Kunstgeschichte viele Punkte giebt, wo die Kunstgeschichte sich, um ihrer höchsten Aufgabe gerecht zu werden, immer wieder auf's engste an die allgemeine Geschichte anlehnen muß. Die umfassende Wissenschaft der Weltgeschichte und der besondere Zweig der Kunstgeschichte sind zweifelsohne auf demselben Boden gegründet und bewegen sich zu den gleichen Zielen der Erkenntniß allgemeiner Gesetze, weshalb die letzten Ergebnisse einer Philosophie der Kunstgeschichte mit denen der Philosophie der Geschichte überhaupt in Harmonie stehen müssen. So geschieht es aber, daß die Kunstgeschichte und die allgemeine Geschichte, Hülfe suchend und Hülfe gebend, sich einander nähern und abwechselnd sich gegenseitig den Zoll der Ergänzung und Belehrung dankbar gewähren. Aus diesen und anderen Gründen können wir daher das Bestreben unseres Autors, die Wissenschaft einer „vergleichenden Kunstgeschichte" immer mehr und mehr ausbilden zu helfen, nur als sachlich gerechtfertigt und sicher lohnend begrüßen; und die in Rede stehende Broschüre muß ausdrücklich als ein vortrefflicher Beitrag zur vergleichenden Kunstgeschichte anerkannt werden.

Nachdem der Herr Verfasser in einer kurzen Einleitung den Werth einer auf echten historischen und philosophischen Grundsätzen beruhenden Methode in der Behandlung kunstgeschichtlicher Gegenstände dargethan und das Verhältniß einer Philosophie der Kunstgeschichte zur vergleichenden Kunstgeschichte besprochen hat, geht er auf sein eigentliches Thema über und führt uns, mit Zugrundelegung der betreffenden Kunstdenkmäler, in einer geschichtlichen Reihenfolge die verschiedensten künstlerischen Darstellungen des Abendmahles in einer einfachen, klaren und anziehenden Weise vor Augen. Mit richtigem Takte thut er zunächst einen Rückblick auf die Darstellung des Abendmahles in den Jahrhunderten des eigentlichen Mittelalters, um dann desto besser und ausführlicher die bedeutenden Erfolge der toscanischen Schule in diesem Kunstzweige würdigen zu können. Denn es unterliegt wohl keinem Zweifel, daß die wichtigeren Denkmäler aus dem Abendmahlskreise nach Entstehungszeit und Heimat vornehmlich toscanischen Ursprungs sind, daß sie in die beiden Jahrhunderte des Aufschwungs der italiänischen Kunst gehören und daß das Meisterwerk des Leonardo gewissermaßen ganz dazu geeignet ist, den Maßstab der Vollkommenheit für die rein ästhetische Beurtheilung aller anderen, hierher gehörigen Kunstdenkmäler abzugeben. War es doch um's Jahr 1300, wo die große und glanzvolle Periode der Wiedergeburt der italiänischen Nation begann und wo Dante, der göttliche Sänger, gleichsam die Verkörperung aller in dieser Nation lebenden Kenntnisse und Talente, Ideale und Hoffnungen bildete. Und ebenso war es Toscana, wo alle geistigen Vorzüge des ganzen Italiens vorzugsweise sich zusammen fanden, wo unter der Gunst verhältnißmäßig großer politischer Freiheit und im gewaltigen Drange kirchlicher Begeisterung zahlreiche und mächtige Talente auftraten und Poesie, Philosophie und Kunst ihre himmelanstrebenden Schwingen regten.

Leonardo da Vinci war ein Toscaner, wenn er auch am Hofe des Lodovico Sforza zu Mailand sein weltberühmtes Abendmahl ausführte. In Florenz selbst befinden sich ganze Reihen würdiger und vortrefflicher Darstellungen des Abendmahles, und wenn auch andere Städte, wie Siena, Cortona, Padua, Rom u. s. w., dergleichen besitzen, so waren es doch, wie unser Autor bemerkt, toscanische Künstler, welche diese Bilder im XIV. und XV. Jahrhundert schufen. Selbst das in Lugano befindliche Abendmahl von Bernardino Luini ist augenfällig in engster Anlehnung an Leonardo's Meisterwerk in S. Maria delle Grazie gearbeitet.

Von rohen symbolischen Anfängen ausgehend, dann theils in menschlich-natürlicher, theils in kirchlich-dogmatischer Auffassung sich aussprechend, ist die Darstellung des Abendmahles zuletzt mit in den großen Kreis allgemein menschlicher und weltgeschichtlicher Ideen gezogen nnd damit seiner inhaltlichen Vollendung, nach Herman Riegel's Ansicht, wahrscheinlich ganz nahe gebracht worden.

Während die Abendmahls-Darstellungen in der byzantinischen Kunst an einem starren Schematismus leiden, der die Handlung und den seelischen Ausdruck ganz bei Seite läßt und vorwiegend auch hier nur Ceremonienbilder schafft, zeigt schon die ältere deutsche Kunst die ersten leisen Regungen jenes Genius, der sich später durch toscanische Meister so herrlich offenbaren sollte. Unser Autor führt als Beleg dieser letzten Behauptung z. B. das Antependium zu Aachen, das Berliner Diptychon und das vielfach als ein Werk des „Meisters Wilhelm von Köln" bekannte Gemälde an. Während des XIII. Jahrhunderts suchte auch schon die italiänische Kunst bei den Abendmahls-Darstellungen die harte Schale des Byzantismus zu sprengen; und nicht weniger machte sich um diese Zeit in Frankreich eine größere Lebendigkeit geltend, doch nicht in gehöriger geistiger Klarheit, sondern vielmehr in der Hülle tief mystischer Andeutungen. Uebrigens verdient eine den älteren Abendmahlsbildern eigenthümliche Auffassung hier besonders hervorgehoben zu werden; und diese durchgehende Eigenthümlichkeit besteht, wie auch Herr Riegel bestätigt, in der Aussonderung des Judas aus dem Kreise der übrigen Jünger und in seiner Einzelstellung in Bezug auf die Gesammt-Composition. Diese Anordnung beruht sicherlich auf dem Gefühle, daß es verletzend sei, dem Verräther von Christus einen gleichen Platz wie den übrigen Genossen des Tisches einzuräumen. Man wollte den Elenden als das, was er innerlich war, sogleich mit Augen erkennen lassen; und da es nicht im Wesen einer kindlichen Kunst liegen kann, dies durch den Ausdruck der Gestalten oder durch die dramatische Lebendigkeit der Handlung zu erreichen, so lag es nahe, den Judas als den Bösewicht auszustoßen und ihn in einen Gegensatz zum Heiland zu bringen. Doch ist dies nicht immer mit gleichem Geschicke geschehen, indem man oft alle innere Motivirung dem Schema einer äußerlichen Anordnung zum Opfer brachte.

Auf die edleren Kunstschöpfungen toscanischer Künstler übergehend, bespricht H. Riegel kurz die berühmte Tafel des Duccio del Buoninsegna im Dome zu Siena, auf welcher auch das Abendmahl seine Stelle erhalten hat; alsdann zieht er in den Kreis seiner Betrachtungen die Abendmahlsgemälde von Fra Giovanni Angelico, von seinem Geburtsorte Fiesole genannt, von Lorenzo Ghiberti, Cosimo Roselli, Domenico Ghirlandajo, Luca Signorelli u. s. w., bis er bei Leonardo da Vinci und Andrea del Sarto anlang

und deren unsterbliche Werke ausführlicher behandelt. Aus der Zeit des Verfalles erwähnt er u. A. die Gemälde von Vasari und Balducci, und kritisirt dann die Abendmahls-Darstellungen von Dürer, Holbein, Juanes, Rubens und Nicolas Poussin.

Was die letztgenannten drei Künstler anbetrifft, so charakterisirt er die nationale Eigenthümlichkeit derselben also: „Beim Spanier treffen wir einen leidenschaftlichen und sehr kirchlichen Katholicismus, beim Niederländer trotz aller Rücksicht auf kirchliche Forderungen geistige Selbständigkeit und Tiefe, beim Franzosen aber, verbunden mit dem Scheine antiker und thatsächlicher Treue, eine große theatralische Leere an."

Zum Schlusse bespricht der Verfasser die Abendmahls-Darstellungen der neueren deutschen Künstler, wie die von Schnorr, Heinrich Heß, Friedrich Overbeck und Peter v. Cornelius. Er bemerkt bei dieser Gelegenheit wohl mit Recht, daß es unserer Zeit nicht gelingen zu wollen scheint, die Einsetzung des Abendmahles auf eine der Sache wahrhaft genügende und das religiöse Gemüth befriedigende Weise — innerhalb der Gränzen kirchlicher und orthodox biblischer Anschauung — darzustellen; es scheine vielmehr eine über den Bibelbuchstaben hinausgehende, großartige Auffassung des Gegenstandes erwünscht und eine solche sei in der That auch von Cornelius geleistet. Das Abendmahl von Cornelius ist nun leider eine kleine Umrißzeichnung, die einen Theil des Entwurfes bildet, nach welchem der sogenannte Glaubensschild, das bekannte Pathengeschenk Friedrich Wilhelm's IV. für den Prinzen von Wales, in Silber ausgeführt wurde. Aber diese räumlich kleine Composition überragt, darin stimmen wir unserm Autor vollkommen bei, durch die Größe und Kühnheit ihres Grundgedankens alle anderen Darstellungen des Abendmahles in Bezug auf die Erfindung; sie trägt zwar keinen specifisch kirchlichen Charakter mehr, aber es spricht aus ihr mit erschütternder Gewalt und prophetischer Kraft der in der Weltgeschichte sich offenbarende Geist wahrer Humanität und echter Menschlichkeit.

Zur Illustration des Textes sind der vortrefflichen Broschüre vier Abbildungen beigegeben. Rudolph Doehn.

England.

Das eheliche Leben in England.

Bei dem in den letzten Jahrzehnden so sehr gesteigerten internationalen Verkehr ist es schwer, ja fast unmöglich gemacht, die Sitten und Gebräuche eines Volkes, unter dem wir zeitweise leben, ohne vorgefaßte Meinungen zu studiren: wir bringen, fast ohne es zu wissen, günstige oder ungünstige Vorurtheile mit, so vielerlei ist uns schon zu Ohren gedrungen. Wem unter den in England lebenden Deutschen es jedoch gelungen ist, sich ein unbefangenes Urtheil zu wahren, der wird gewiß, nachdem er Land und Leute einige Zeit beobachtet hat, in die Bemerkung einstimmen: „Ja, es ist wahr, wir können viel von den Engländern lernen, aber sie mindestens eben so viel von uns!"

Was wir zunächst von den Engländern annehmen könnten, wäre eine naturgemäßere daher vernünftigere und angenehmere Eintheilung des äußeren Lebens. Es ist das ein durchgehender Zug im englischen Leben, daß Alles, was sich auf Tageseintheilung u. s. w. bezieht, viel festeren Normen unterworfen ist als bei uns, viel weniger der Willkür und dem Belieben des Einzelnen anheimgegeben, was in einigen wenigen Fällen hinderlich, in den bei weitem meisten aber sich vortheilhaft erweist. Was jedoch den intensiven Lebensgenuß, den Schmuck des Lebens betrifft, so könnten unsere Nachbarn wohl Manches von deutscher Art ohne Schaden aufnehmen, und thun es auch bereits vielfach, wie z. B. unsere Art der Weihnachtsfeier und Aehnliches. Vor Allem aber rechnen wir dahin die Pflege des geselligen Verkehrs. Wo er in edlem vielfachem Sinne geübt wird, da ist er nicht nur ein Anregungs- sondern ein entschiedenes Förderungsmittel des civilisirten Menschen; das Geheimniß, dem bisher wir Deutschen am nächsten gekommen zu sein scheinen, besteht darin, die Scylla des Frivolen wie die Charibdis des Schwerfälligen gleichmäßig zu vermeiden. In England ist man noch nicht so weit. Es ist noch nicht so lange her, daß der gesellige Verkehr in England sich aus den Banden mittelalterlicher Gewohnheit befreit hat, nach welcher ein ungewisser Grad des Betrunkenseins bei den männlichen Gästen zu erzielen, als eine Ehrenpflicht des Wirthes angesehen wurde. Ein Bedürfniß nach edleren Genüssen hat sich schon lange fühlbar gemacht, aber die dichtgedrängten routs mit ihrer massenhaften musikalischen Abfütterung in verhältnißmäßig kleinen Räumen, die großen lang dauernden dinnersparties sind, wenn auch ein Fortschritt, doch noch lange nicht der Ausdruck dessen, was wir unter edler Geselligkeit verstehen. Wenige wohlausgewählte Personen um wenige Schüsseln vereinigt und dies weder allzu selten noch allzu oft, ein einfacheres Rezept ist unseres Erachtens kaum denkbar.

In den besseren englischen Zeitschriften, an denen ja England so besonders reich ist, wird dieser Gegenstand jetzt häufig genug zur Sprache gebracht. Ein uns vorliegender Artikel der Saturday Review, betitelt: Bored Husband, beleuchtet ihn in so charakteristischer Weise, daß wir einen Auszug hier mittheilen.

Der Verfasser beginnt damit sich zu wundern, daß noch immer Schauspiele und Romane mit dem Moment schließen, wo die Liebenden vereinigt werden, da doch im täglichen Leben dies nur das Ende des ersten Aktes sei, während die folgenden statt der Seligkeit der Liebenden oft einen bored husband zeigten. (Bored ist ein unübersetzbares Wort: es bedeutet den höchsten Grad der Langenweile, aber nicht etwa der negativen, die aus dem Nichtsthun entspringt, sondern jener positiven, die uns von Andern aufgenöthigt wird.) „Dieses boredom, meint der Verfasser, beginnt oft schon während der Flitterwochen, obgleich in dieser elysischen Zeit noch nichts rostig wird oder aus den Fugen geht; es beginnt aber das für manchen Mann so peinvolle Gefühl, lebenslang gebunden zu sein, niemals mehr allein, nie frei von Verantwortlichkeit sein zu können; es kommen Mißverständnisse vor, auch wohl ein Kampf um die Oberherrschaft — die Wolke, nicht größer als eines Mannes Hand, welche das Alles zerstörende Unwetter heraufbringen kann.

„Die Flitterwochen vergehen und der junge Ehemann kehrt zu seinen alten Freunden, seinen Clubs, und seiner Arbeit zurück. Dies ist die Zeit der Prüfung für die Frau. Wenn sie über diese Klemme wegkommt und Verstand genug besitzt, einzusehen, daß die menschliche Natur nicht beständigen Hochdruck, selbst nicht in der Liebe, vertragen kann, und daß früher oder später der romantische Liebhaber sich in den alltäglichen nüchternen Ehemann verwandeln muß, wenn es ihr gelingt, sich seinem Schritt anzupassen ohne sich abzuhärmen oder nach unerlaubten Zerstreuungen zu haschen, dann kann es ihr gut gehen und sie wird wahrscheinlich eine angenehme Häuslichkeit schaffen, und die Langeweile des Lebens dem Manne beträchtlich vermindern.

*

Aber unglücklicher Weise kann das nicht jede Frau und gerade in der Zeit des Uebergangs, wo der Mann aus dem Geliebten zum Freunde wird, leiden oft viele Frauen Schiffbruch an ihrem Glücke und dem des Mannes. Sie versuchen, ihn festzuhalten durch schmeichelhafte aber etwas langweilige Ansprüche; ihre kleinen Eifersüchteleien, vielleicht ganz ungegründete, sind zahllos; all dies ist ganz nett bis zu einem gewissen Punkte und im Anfang, aber es wird entsetzlich langweilig mit der Zeit, und ein Mann braucht sowohl etwas Ruhe als etwas Abwechselung — Beides aber will die Frau nicht einsehen. Wenn sie eifersüchtig oder schüchtern oder ungesellig ist, was ja so viele Frauen sind, so macht sie das Leben durch ihre Exklusivität recht schwer und giebt der Häuslichkeit einen klösterlichen Anstrich. Ein Mann, der mit einer solchen Frau verheiratet ist, ist in der That ein Hausgefangener, dessen einzige Freistunden jenseit der vier Wände seines Hauses liegen. Seine unverheirateten Freunde werden ausgeschlossen; sie rauchen (in England noch immer sehr verpönt) oder verführen ihn, mehr zu trinken als seine Frau für gut hält; oder sie verleiten ihn beim Derby-Rennen zu wetten, oder um halbe Kronen Whist oder Billard zu spielen. So werden sie kühl empfangen und der Mann muß sie in seinem Club bewirthen und nachher dafür zu Hause Strafe leiden. — Den Freundinnen aber wird ein für allemal jeder vertrauliche Verkehr abgeschnitten, außer den sehr wenigen, von denen die Frau glaubt, daß sie keinen Grund zur Eifersucht geben. Vielleicht ist keine Frau der Welt ihrem Manne gegenüber so exklusiv als die Engländerin.

Ein Ehemann ist nur einer Frau verbunden, kein Zweifel, aber sie glaubt, auch er sei verpflichtet, keine Neigung irgend welcher Art außerhalb des Hauses und der Familie zu hegen. Wenn er mit irgend einer intelligenten Frau zusammenkommt, von angenehmen Manieren und schnellem Witze, mit der er sich gern und angelegentlich unterhält, so sündigt er gegen das ungeschriebene Gesetz, und seine Frau, deren Unterhaltungsgaben sich auf richtig angebrachte Ja und Nein beschränken, glaubt sich berechtigt, tief gekränkt zu sein. Sie mag jung und hübsch sein, er mag sie ihrer besonderen Eigenschaften wegen lieb und werth halten, er mag nicht einen Gedanken an eine andere Frau haben, der ihre Rechte auch nur im geringsten beeinträchtige, aber das Faktum, daß er Vergnügen, wenn auch nur ästhetischer oder intellektueller Art in der Gesellschaft einer anderen Frau zu finden vermag, Gemeinsamkeit der Interessen, Sympathie der Gedanken in ihr entdeckt, macht seine Frau zu einem Opfer, zu einer Märtyrerin. Und doch wie elend eintönig ist seine eigene Häuslichkeit! Er ist den Tag über in seinem Büreau oder Comptoir, von verschiedenen Geschäften ermüdet und verstimmt, und kommt vielleicht verdrießlich nach Hause, sogar gut gezogenen Ehemännern passirt das zuweilen. Er findet seine Frau auch ermüdet und verdrießlich — oder er findet sie voll von ihren eignen Angelegenheiten, und gar nicht geneigt seinetwillen sich darin zu unterbrechen. Er bittet sie um etwas Musik; in der Liebschaftszeit war sie bereit genug, ihm vorzuspielen und zu singen; aber nun schlägt sie es rund ab. Entweder sie hat eine nöthige Näherei, die am Tage, während seiner Abwesenheit hätte gemacht werden können, oder das Kind schläft nebenan und könnte erwachen, in jedem Fall kann sie heut Abend nicht singen oder spielen — und selbst wenn sie könnte, er hat all' ihre Stücke so oft gehört. Wenn er nicht für sich zu lesen liebt, sind diese langen, stillen, dumpfen Abende eine Prüfung. Sie arbeitet und macht ihn nervös mit dem Klappern der Nadeln; oder sie liest den neuesten Roman, und er haßt Romane und langweilt sich zu Tode wenn sie darauf besteht, ihm die Geschichte und die Charaktere zu schildern; — oder sie wählt den Abend, um ihre Briefe zu schreiben, bis das beständige Kritzeln ihrer Feder ihn halb verdreht macht, oder ihn im besten Falle in den Schlaf bringt. Aber so leer, gegenstandlos und langweilig diese Abende auch sein mögen, die Frau will von keiner von außen kommenden Hülfe hören; auch wenn es nur eine solche wäre, die die Langeweile vertriebe, ohne Ceremoniell an ihre Stelle zu setzen. Sie würde denken, ihr Leben sei gebrochen und nur noch Verzweiflung sei ihr übrig, wenn der Gatte anzudeuten wagte, daß so sehr er seine Gattin auch liebe, und so entschieden er keine andere zur Frau haben möchte, daß doch ihre Gesellschaft ausschließlich zu genießen etwas sei wie — toujours perdrix, und so ausgezeichnet die Rebhühner in sich auch immer sein möchten, man verlangt schließlich doch nach etwas Abwechslung, und daß die Dinge vielleicht gebessert wären, wenn Fräulein oder Frau So-und-So zuweilen etwas einsprechen wollten, um einige Stunden aufzuheitern. Und wenn er nun gar wagen wollte, einige seiner männlichen Freunde mitzubringen, so würde sie bald alle Betheiligten deutlich fühlen lassen, daß sie das Haus als ihr specielles Heiligthum betrachte, und daß Gäste, die sie nicht eingeladen, nichts weiter wären als — ungebetene. Vielleicht würde sie ganz gern auf einen Ball oder eine überfüllte Soirée gehen oder selbst eine solche geben, aber die vertraute Form der Geselligkeit, die nur eine Erweiterung häuslichen Lebens ist, die fürchtet sie zu sehr als ein Eingeständniß eines häuslichen Mangels und glaubt ihr eheliches Glück gesicherter in boredom, als in irgend einer Abwendung ihres Gemahls von ihrem eigenen Selbst, dem rechtmäßigen Mittelpunkte seiner häuslichen Genüsse.

„Das häusliche Leben in England stagnirt, und nur in wenigen Familien findet man eine Mitte zwischen Ausschweifung und dieser Stagnation. Wir können uns kaum darüber wundern, daß so viele Ehemänner die Ehe als einen Irrthum betrachten, wie sich nun einmal unsere insularischen Einrichtungen gestaltet haben und daß sie sehnsüchtig auf ihre freie Zeit zurückblicken. Die Frau und die Häuslichkeit machen schließlich doch nur einen Theil von des Mannes Leben aus, sie sind nicht sein Alles und können seine geselligen Bedürfnisse und Instinkte nicht ganz befriedigen . . . Denn das menschliche Leben, wie alle andern Formen des Lebens, bedarf einer beständigen Zufuhr neuer Lebens-Elemente, um es im Wachsthum und frisch zu erhalten . . .

„Aber dies ist etwas, was wenige Engländerinnen verstehen können oder zugeben wollen, sie klammern sich so fest an die Theorie von der Einheit, daß sie selbst auf die Beschäftigungen des Mannes eifersüchtig sind, sobald sie glauben, daß sie in seinem Geiste einen Platz beanspruchen, der ihnen gebührt. Doch nehmen sie sich selten die Mühe, seine Interessen zu theilen oder auch nur zu verstehen!!.."

Es wäre eine große Ungerechtigkeit, wollte man vorstehende harte Anklage (und noch viel härtere, die wir verschweigen) auf alle Engländerinnen ohne Unterschied anwenden; von anderer Seite ist mit mindestens eben so viel Recht behauptet worden, daß nur eine Engländerin recht verstehe, die Gefährtin des Mannes im höchsten Sinne zu sein. Der Verf. hätte, statt seiner Landsmänninnen, vielmehr die nationalen Gewohnheiten Englands in geselliger Beziehung anklagen sollen, wie er das am Schlusse auch thut; sie stehen nicht mehr im Einklang mit den fortgeschrittenen Ansprüchen der Zeit.

Neuhebräische und jüdische Literatur.

Spinoza und das Judenthum.*)

Nach Hegel ist bekanntlich die Geschichte der Philosophie kein Nebeneinander von Systemen: vielmehr ist es die Selbstbewegung des Begriffes, die in ihr sich wiederspiegelt; es ist ein logischer Proceß, den der eine Philosoph immer da fortsetzt, wo sein Vorgänger aufgehört hat. Unleugbar hat durch diese Auffassung, so offenbare Schwächen ihr auch anhaften, diese Disciplin viel an Halt und innerem Zusammenhang gewonnen. Es ist ja auch, wenn wir nur die individuelle Selbständigkeit der einzelnen Philosophen nicht fallen lassen, richtig, daß jeder Denker, der an der allgemeinen Bildung seiner Zeit theilnimmt, unter dem Einfluß der Männer steht, die vor ihm über die Probleme des Daseins nachgedacht haben. Besonders häufig wurde das Hegel'sche Schema auf das Verhältniß Spinoza's zu Cartesius angewandt. Da kam ja noch das historische Moment zu statten, daß Spinoza ein Compendium des cartesianischen Systems verfaßt hatte. Dadurch hatte man's um so leichter, den Spinozismus als eine logische Consequenz desselben darzustellen. Cartesius konnte den Dualismus zwischen Körper und Geist nicht lösen, nicht überwinden, nicht sagen, wie sie beide auf einander wirken. In der Substanz, der allumfassenden, hat sie Spinoza vereinigt. So lautete die Formel. Aber der ganze Gedanken-Inhalt des Spinozismus ließ sich nur schwer in diese Formel zwängen; auch war man billig erstaunt darüber, daß die Resultate des Spinoza so toto coelo von der Lehre des Cartesius abweichen; sollte ein Reis seinem Stamme so unähnlich werden?

Man könnte fragen: wie hat sich das Zeitalter des Spinoza sein Verhältniß zu Cartesius gedacht? Die Antwort wäre für die Schlichtung der Streitfrage wichtig, hätten nur nicht allerhand Rücksichten das Urtheil der Zeitgenossen getrübt. Aber das ist der Fall. Spinoza war sehr schlecht angeschrieben bei den Rechtgläubigen; da wollten denn die Cartesianer das Odium von sich wälzen, als könnten solche Giftpflanzen des Atheismus aus dem Boden der cartesianischen Philosophie emporsprießen und sie wiesen den Spinoza der Kabbala zu; dagegen war es den Jesuiten, den Feinden aller und jeder Philosophie schon ganz recht und diente ihren Zwecken, Cartesius für Spinoza verantwortlich zu machen, zum Nachweis, daß aus der Philosophie überhaupt nichts Gutes komme. So trübte die Tendenz das Urtheil hier wie dort.

Bei den Neuern trieb der Scrupel, Cartesius und Spinoza, bei der ungeheuern Divergenz ihrer Weltanschauung, zusammenzuwerfen, zu den seltsamsten Conjekturen. Mit richtigem Takt verwarf man fast allerseits die Annahme, zu der im vorigen Jahrhundert u. A. der gelehrte Brucker sich hinneigte: der Spinozismus sei fix und fertig aus dem Kopfe des Spinoza entsprungen, wie Pallas Athene aus dem Haupte des Zeus. Denn selbst das Hirn des Genies ist nur dem mütterlichen Schooß zu vergleichen, das den Keim einer neuen Idee in sich aufnimmt und entwickelt. Dieser muß ihm von Außen kommen. Wem also ist die Vaterschaft des Spinozismus zuzuschreiben?

Herr Dr. Joel, der gelehrte und geistvolle Darsteller der jüdischen Scholastik, antwortet hierauf unter vorsichtiger Reservirung des Antheils, den Cartesius und das Genie des Spinoza selbst von seinem Systeme haben: dem Judenthum. In der That, wäre es nicht seltsam, wenn Maimonides, Creskas, Gersonides, wenn die ganze mit Mysticismus geschwängerte Weltanschauung der Juden des siebzehnten Jahrhunderts ohne Einfluß auf das philosophische System dessen geblieben wäre, dessen empfängliche Seele, von ihnen zuerst zum Nachdenken über Gott und Welt angeregt, sicherlich mit Heißhunger diese ersten Eindrücke in sich aufgenommen; noch hatte keine Ahnung von Cartesius ihn beschlichen, und schon waren die jüdischen Religionsphilosophen ihm vertraute Freunde, und er sollte sie später ganz vergessen und verworfen haben? Nein, aber man hat diesen Zusammenhang in Deutschland bisher nicht erkannt, weil es nicht Jedermanns Sache ist, zugleich eine gründliche Kenntniß des Spinoza und der jüdischen Religions-Philosophie zu besitzen. Jetzt, wo dieser Zusammenhang durch Joel nachgewiesen, ist uns auch der historische Grund der originalen Größe Spinoza's klar. In ihm vereinigten ein glückliches Zusammentreffen und eine günstige Naturanlage die Kulturen des Orients und des modernen Europas. „In ihm", wie Joel sich trefflich ausdrückt, „floß zusammen, was in jener Zeit, wie ja auch noch in unsern Tagen, fast immer getrennt ist: orientalischer und occidentalischer Geist, der Geist des Semitismus und Indogermanismus, und bildete eine so feste Verbindung, daß daraus ein Novum, ein noch nicht in dieser Eigenthümlichkeit gesehenes Produkt entstand. Daher der Reiz des Spinoza, daher auch die Schwierigkeit, ihn wieder in seine Theile aufzulösen, zu geben dem Judenthum, was des Judenthums ist, und der späteren Entwickelung, was sie aus ihm gemacht hat. Aber ganz begriffen wird Spinoza schwerlich früher, als bis dieses Geschäft vollzogen ist."

Der Verf. hat, was den theologisch-politischen Traktat betrifft, diese Analyse so zu Ende geführt, daß kaum noch Etwas zu wünschen bleibt; in der Ethik, allerdings der auch nach dieser Richtung bei weitem schwierigsten Partie, hat er die Thatsache der Abhängigkeit erwiesen; die nähere Ausführung des Einzelnen ist noch zu leisten.

*) Spinoza's theologisch-politischer Traktat auf seine Quellen geprüft von Dr. H. Joel. Breslau, Schletter'sche Buchhandlung.

Ost-Asien.

Die Weltauffassung der Buddhisten.*)

Unter den Weltreligionen ist beinahe keine weiter verbreitet, keine von gleicher philosophischer Durchbildung, als der Buddhismus in seiner reinsten Gestalt betrachtet. Nebensächliche Phantasieschöpfungen umwuchern in der Ueppigkeit seiner heimatlichen Natur den eigentlichen Kern desselben, und verleihen ihm ein bizarres Aeußeres, hinter welchem der tiefere Gehalt um so leichter übersehen wird. Eine Menge irriger Vorstellungen sind daher über den Buddhismus weit verbreitet, so daß wir der Versuchung nicht widerstehen mögen, einem Vortrage des gründlichsten Kenners der Religionssysteme und Mythologieen aller Völker, des Verf. des Werkes „Die Völker des östlichen Asiens"**)

*) Vortrag, gehalten im wissenschaftlichen Verein zu Berlin von A. Bastian. Berlin, Wiegandt u. Hempel, 1870. (40 S. gr. 8.)

**) Aus dem sechsten Bande dieses großen Werkes ist kürzlich die Abhandlung: „Das Religiöse in ethnologischer Auffassung" als Separatabdruck (Jena, Hermann Costenoble) ausgegeben worden.

dasjenige zu entnehmen, was den eigentlichen ethischen Inhalt dieser Religion ausmacht, ohne uns dabei in das Dickicht ihrer speziellen Traditionen zu wagen.

Bastian nennt den Buddhismus eine innige Verquickung von Religion und Philosophie, welcher der eigentliche supranaturalistische Gottesbegriff mangelt, oder doch ein Gottähnliches erst im Menschen selbst entstehen läßt, nachdem sich dieser zur höchsten Reinheit emporgeschwungen. Ein tiefer Weltschmerz bildet das Fundament dieser Lehren, die ewige Klage um das Elend dieses Jammerthales, welche bei Kindheitsvölkern, zu denen die Asiaten trotz ihrer älteren Geschichte gerechnet werden müssen, um so stärker hervortritt, je weniger sie vermocht haben, sich zu einer harmonischen Weltanschauung emporzuschwingen. Die Unterweisung beginnt mit dem Schmerze, in welchen sich endlich alle Berührung des Menschen mit der Sinnenwelt verwandelt, wenn sie ihm auch vorübergehend angenehme, selbst freudige Empfindungen erregt. Fortwährend kostet es mühsame Denkarbeit, diese Schmerzen zu überwinden, was aber zu keinem Ende führen kann, da die Welt mit beständig erneueten Angriffen hervortritt. Der Buddhist sucht sich daher gegen ihre Reize abzustumpfen und zu ertödten, wozu er sich um so mehr berechtigt fühlt, als die ganze Sinnenwelt mit aller Buntheit ihrer Formen doch nur ein Lug- und Truggewebe, ein nichtig täuschender Schein, die magische Illusion des Schöpfergottes Mara ist, welcher im siebenten, dem höchsten der Kama-Himmel, thront, und die Erdenkinder in den Netzen und Verführungen der Sinneslust zu verstricken strebt. Darum ist dem Buddhisten das irdische Dasein eine peinvolle Gefangenschaft seines aus den hehren Höhen der Dhyani-Regionen in unendlichen Abständen über den Götterhimmeln stammenden Geistes, und sein ganzes Streben kann nur dahin gerichtet sein, diese unwürdigen trugvollen Fesseln baldmöglichst abzuwerfen, und in seine ursprüngliche Heimat in das Nirvana zurückzukehren. „Dukha“ (nur Schmerz und Elend!), Aneiza (alles flüchtig und vergänglich!), Anatta (nichts ist wirklich!), das sind die drei Worte, welche neben einer Anrufung des dreieinigen Buddha die Stelle seines Gebetes vertreten. Meditationen über die Vergänglichkeit der Kraft, Macht, Schönheit und aller irdischen Freuden, wahrhafte Kirchhofsbetrachtungen, bilden den Gegenstand seiner täglichen Andacht, um ihn zu stärken für die beschwerlichen Wege, welche aus diesem Elende herausführen.

Avidya, die Unwissenheit, war der Urgrund aller dieser Leiden, das erste Abweichen von der Urweisheit, welche das Bewußtsein des Einzelnen schuf, und damit seine Trennung von dem All herbeiführte. Es waren göttliche Geister, welche sich von der Schönheit der irdischen Welt hatten verlocken lassen, ihre Produkte zu kosten, und dadurch in die Sünde fielen, welche ihre Bannung in menschliche Leiber veranlaßte. Mara, der auch Kama heißt, der Gott der Liebe oder des Entstehens („Eros, der Alles begonnen“) ist auch in der indischen Mythe der Weltschöpfer, welcher sie in jene Verlockung geführt. Einmal Menschen, verschlechterten sie sich mehr und mehr, sanken von Stufe zu Stufe, und zur Strafe muß nun ihre Seele nach dem Tode in immer niedrigere Körper eingehen, je schlechter sie geworden. Diese Seelenwanderung geht von den höheren Thieren, Pferd, Elephant, Affe u. s. w. herab bis auf Fische, Würmer und Raupen, dann in Bäume und Kräuter, bis, wenn keine Besserung mehr zu hoffen, sie in dem leblosen Steine einen ewigen Tod stirbt. Zuvor sind ihr außerdem noch zahlreiche Dämonen und Gespensterkörper aus den zahlreichen Höllen und Dämonenwelten als Strafgestalten vorbehalten. Diese Verbannung in niedere Gestalten ist ihre Strafe für die im menschlichen Dasein begangenen Sünden, und zwar eine Strafe, welche nicht ewig währt. Denn die Seele kehrt nach der Büßung derselben wieder in höhere Gestalten zurück und gelangt endlich von Neuem in den menschlichen Körper, dem einzigen Zustande, in welchem sie Buddha's Heilworte zu vernehmen vermag, und sich durch ihre Befolgung aus diesem unendlich kreisenden Elende erretten kann, um einzugehen zu den Pfaden des dauernden Glückes und Urzustandes der menschlichen Seele.

Ein tiefgehender Gerechtigkeitsbegriff ist der Angelpunkt dieser Lehren für das Leben der Welt. Ja, diese Gerechtigkeit (Dharma) ist dasjenige, welches an Stelle eines persönlichen Gottes das All beherrscht und zusammenhält. Eine Art Emanation desselben ist das Karman, welches diesen Begriff für die Körperwelt an sich bedeutet. Dieser Gerechtigkeits-Begriff spricht sich nun besonders in der Verhängung der Strafen und ihrer Sühnung aus, wobei nicht, wie in andern Religionen, irgend eine Indulgenz oder ein Ablaß zugelassen wird. Damit wird Jedem nach seinem Verdienste gethan. Der arme und leidende Mensch, wissend, daß er mit diesem Zustande ältere Vergehen büßt, erträgt denselben leichter und beneidet vor Allem den Reichen und Mächtigen nicht, welcher in der gefährlichen Versuchung steht, neue Sünden zu begehen, welche ihn wiederum in einen unendlichen Cyclus qualvoller Wanderungen zu stürzen drohen. Dem Fehltritt folgt die Strafe wie ihr Schatten, keine Reue, kein Gnadeflehen oder Thränenströme vermögen sie aufzuhalten: es ist Ursache und Wirkung. So trägt Jeder sein Geschick in der eigenen Hand, und den einzuschlagenden Weg zeigt ihm die Religion. Je schwerer er gefehlt, um so emsiger mag er hinfort an seiner Reinigung arbeiten. Diese Anschauungen führen zwar zu einer großen Passivität in Bezug auf das Gemeinwohl, da ein Jeder reichlich mit sich selbst zu thun hat, aber auch zu einer großen Nachsicht in Beurtheilung des Nächsten, und zu einer hervorstechenden religiösen Duldsamkeit. Der Verbrecher wird nicht verachtet, sondern bedauert wegen des entsetzlichen Abgrundes, in welchen er sich freiwillig gestürzt. Der übermüthige Herrscher, welcher seine durch ehemalige große Tugenden erworbene hohe Stufe so schlecht benützt, erweckt im Herzen der frommen Buddhisten das tiefste Mitleid, während er in dem guten Fürsten bereits einen Buddha-Embryo erblickt, welcher aus dieser Stellung sich unmittelbar zur Nirvana erheben wird, und deshalb bereits auf Erden anbetungswürdig erscheint. Man erkennt leicht, wie aus solchen Vorstellungen sich der Lamaismus, eine höchst entartete Form der reinen Buddhalehre, entwickeln konnte.

Die Wege nun, auf denen der Mensch die große Schuld geboren zu sein, sühnen und dieser Welt der Täuschung entfliehen kann, beginnen bei dem ersten und Hauptgebote der Nächstenliebe (Maitri). Wie sich dieselbe auf alle Mitgeschöpfe, also auch auf Thiere und Pflanzen, in denen ja büßende Seelen enthalten sind, erstreckt, wie sie zu schweren Bedenken hinsichtlich der Nahrungswahl und der schädlichen Thiere (Ungeziefer) führt, ist bekannt genug. Einige seihen ihr Trinkwasser durch, um nicht lebende Thiere mit hinabzuschlürfen, Andere scheuen sich sogar, den lebendigen Reissaamen, ehe er zur Nahrung dient, sieden zu lassen. Alle Heilsarbeit bleibt dem Individuum überlassen; Bezähmung der eigenen Gedanken und Wünsche, des Bösen Unterlassung und des Guten Vollbringung bleibt die Hauptsache. „Größer als der, welcher tausend mal tausend Männer im Kampfe besiegt hat, ist der Sieger, welcher sich, heißt es in einem buddhistischen Spruche, selbst überwunden hat.“

Um diesen Kampf mit sich selber zu bestehen, beruht deshalb die größte Hoffnung des Sieges in der vollkommenen Ascese und Enthaltsamkeit des Klosters, hier ist das wahre Heil des Menschen. Nur aus der unumgänglichen Nothwendigkeit leitet sich die Billigung einer arbeitenden Klasse ab, für welche die Mönche mitbüßen sollen. So schmerzlich die Geburt, so freudig der Tod eines Buddhisten betrachtet wird, für so verbrecherisch gilt meistens der Selbstmord, durch welchen sich der Mörder der Gelegenheit entzieht, sein Wesen ferner zu reinigen.

Das Ziel aller Buddhisten bildet die Erreichung des Nirvana, eines Begriffes, über welchen die meisten irrigen Meinungen verbreitet sind. Denn dieses Nirvana ist keineswegs das Nichts, als welches es gewöhnlich betrachtet wird, es ist vielmehr ein Zustand der höchsten Seligkeit und Göttlichkeit, ein Aufgeben des individuellen, nicht des Bewußtseins überhaupt, eine Vernichtung alles jenes Truges der Körperwelt, also das eigentlich Wirkliche, kurz nach allen Richtungen Vollkommenheit, Reinheit und Weisheit. Der Buddhist trachtet danach, direct in dies Nirvana zu gelangen, und nicht vorher in einem der vielen niedern Himmel verweilen zu müssen, welche, bei aller ihrer Schönheit und Anmuth, doch nur wieder neue Verlockungen zum Bösen und zum Falle bergen. Thront doch in dem siebenten derselben der mehrfach erwähnte Trug- und Schöpfungs-Gott, welcher, bei aller Lieblichkeit seiner Gaben, der größte Feind Buddha, überhaupt der wahre Teufel dieser Lehre ist. Viele Sonnenweiten jenseits dieses obersten Himmels folgen erst die vier Dhyani's, aus denen des Menschen Seele stammt, selbst wieder in ungeheuren Abständen von einander, und in dem untersten derselben thront Bramah. Die andern Religionen haben niemals über den siebenten Himmel hinaus speculirt, während der Buddhist von dort noch weit den Blick in's Jenseits sendet, zu dem völlig im Reiche der Ideen liegenden Nirvana.

Es ist höchst interessant, den weiteren mythologischen Ausbau dieser der modernen Weltanschauung fast direct gegenüberstehenden Lehre, ihre Nachrichten über die einzelnen Himmel und Höllen an den Terrassen des Berges Meru, die kühnen Berechnungen ihrer Größen und Entfernungen, die Schöpfungsperioden, welche nach einem Weltuntergang mit Neubildung der Welt und neuem Sündenfall der seligen Geister von vorn beginnt, und andere groteske Vorstellungen in dem Bastian'schen Vortrage genauer zu verfolgen. Die vielen hinzugekommenen Anmerkungen und Ausführungen einzelner Punkte dürften diesen Abdruck auch für die Hörer des im wissenschaftlichen Verein gehaltenen Vortrages noch besonders lesenswerth machen.

E. Krause.

Kleine literarische Revue.

— **Phönizische Studien.** Das vierte Heft der „Phönizischen Studien" von Prof. Dr. M. A. Levy,*) bietet wiederum eine reiche Ausbeute von scharfsinnigen Restaurations-Versuchen phönizischer Inschriften. Nach einer kurzen Uebersicht der Erscheinungen auf dem Gebiete der phönizischen Wissenschaft seit dem Jahre 1863 und einer Revision einiger älteren Denkmäler durch bessere Copien, behandelt der Verfasser eine Anzahl Inschriften aus Aegypten, Sardinien, Spanien und Nordafrika. Ein reiches Material hat der berühmte Reisende, Freiherr von Maltzan zusammengetragen, der in seiner „Reise auf der Insel Sardinien, 1869", theils neue, theils bessere Abschriften früher veröffentlichter Monumente auf Sardinien, und in seiner „Reise in den Regentschaften Tunis und Tripolis" die Copien von 59 Inschriften in Afrika geliefert hat, welche unser Verfasser einer kritischen Revision unterwirft. Der Gewinn der inschriftlichen Denkmäler für die Sprache und die Mythologie der Phönizier ist hauptsächlich in den Eigennamen zu suchen; denn nach der Anschauungsweise der Semiten überhaupt und ihrer religiösen Begriffe, insbesondere ist in den Eigennamen ein gut Stück Mythologie erhalten worden, wobei der sprachliche Gewinn ebenfalls nicht zu verachten ist. Die alphabetische Liste der Eigennamen, die Herr von Maltzan am Schlusse seines Werkes giebt, hat der Verfasser zur Vervollständigung seines phönizischen Wörterbuches in dem dem Hefte beigegebenen Register, welches außer den Eigennamen auch andere theils früher übergangene, theils durch neuere Entdeckungen hinzugekommene Wörter enthält, benutzt. E. M.

*) Breslau, 1870. Verlag der Schletter'schen Buchhandlung (H. Skutsch).

— **Hiob, neu übersetzt von Andreä.***) Der Uebersetzer nennt das Buch Hiob in seiner Art ebenso klassisch, als die Werke Homer's und Shakespeare's und wünscht daher, daß es in viel weiteren Kreisen bekannt sein möge, als es bis jetzt noch immer der Fall ist. Mit Ausnahme weniger Fragmente, die Herder übersetzt hat, genügen ihm alle neueren Uebersetzungen nicht, weil sie an gewissen Schwerfälligkeiten kränkeln, welche dem Leser, der ästhetische Befriedigung sucht, die Lectüre verleiden. Des Uebersetzers Hauptbestreben war deshalb, die hohe Schönheit des Originals in einer derselben entsprechenden stylistischen Schönheit des Ausdrucks wiederzugeben, Die Uebersetzung in freien reimlosen Jamben liest sich in der That leicht und giebt wohl auch meist den Sinn treu wieder; nur hat der Uebersetzer, namentlich in den Erläuterungen, nicht ganz den Theologen verleugnet: den Satan im Hiob identificirt er völlig mit dem Teufel des Neuen Testaments, und durch das Bestreben, auch sonst wo möglich Hindeutungen auf specifisch christliche Anschauungen und Dogmen zu finden, hat er sich selbst das unbefangene Verständniß der Dichtung getrübt. E. M.

— **Spamer's Weihnachts-Literatur.** Kurz vor dem Schlusse unseres Blattes, also zu spät, um noch vor dem Feste eingehend darüber zu berichten, ist uns eine ganze Sendung der schönen Weihnachtsbücher zugegangen, mit denen alljährlich die Verlagsbuchhandlung von Otto Spamer in Leipzig die kleine und die große Welt in geschmackvollster Ausstattung beschenkt. Wir müssen uns demnach für jetzt mit summarischer Empfehlung begnügen, und zwar nennen wir:

„Das Buch denkwürdiger Frauen", von Ida von Düringsfeld (zweite, verbesserte und vermehrte Auflage, mit über hundert Abbildungen, Pr. 1⅔ Thlr., eleg. gebunden 2½ Thlr.). In siebzehn Frauenbildern, die mit Elisabeth, Landgräfin von Thüringen (gest. 1231) beginnen und mit Frau Garcia-Malibran (gest. 1836) endigen, ist hier eine Galerie weiblicher Charactere zusammengestellt, die ebenso interessant, als belehrend und achtunggebietend ist.

*) Hiob. Klassisches Gedicht der Hebräer. Aus dem Grundtext neu übersetzt und mit Andeutungen zum tieferen Verständniß versehen von Hermann Victor Andreä, Licentiaten der Theologie, auch Dr. der Jurisprudenz und der Medicin. Barmen, Langewiesche, 1870.

„Das Buch vom alten Fritz", Leben und Thaten des großen Königs, der Jugend und dem Volk erzählt von Franz Otto (Pr. 20 Sgr.). An die hier geschilderte Zeit des großartigen Wirkens und Schaffens des alten Fritz knüpft sich der Beginn jener Wiedergeburt des deutschen Nationallebens, dessen mächtigste Entfaltung sich in den neuesten Kämpfen auf französischem Boden kundgiebt.

„Neues vaterländisches Ehrenbuch. Große Tage aus Deutschlands neuester Geschichte." Von Oskar Höcker und Franz Otto. (Pr. 1 Thlr.) Die wichtigsten Ereignisse des Krieges von 1870 sind hier in anziehender Weise graphisch und bildlich dargestellt. Es läßt sich nicht verkennen, daß unter den vielen gleichzeitig erscheinenden Darstellungen der nationalen Kämpfe dieses Jahres die vorliegende eine der gelungensten Arbeiten ist, die sich ganz besonders zu Geschenken für die Jugend eignet, deren Gemüther dadurch erhoben und deren vaterländischer Sinn dadurch gefördert wird. Ein Schluß-Abschnitt des Buches soll drei Wochen nach dem Friedens-Abschluß den Käufern nachgeliefert werden.

„Vorwärts! Nach Osten und Westen." (Mit mehr als hundert Abbildungen. Pr. 1 Thlr.) Eine wahre Festgabe in reichen Schilderungen der Natur und des Volkslebens, der Kriegsereignisse und des friedlichen Wirkens. Mit Bildern aus dem Orient zur Zeit der Eröffnung des Suez-Kanals, von Dr. Karl Oppel, geht eine lebendige, von zahlreichen Illustrationen begleitete Schilderung der glorreichen Tage des gegenwärtigen Krieges, vom Major K. G. v. Berneck und O. M. Mohl, Hand in Hand. Inmitten dieser bewegten Darstellungen des Ostens und des Westens findet sich aber auch ein Ehrendenkmal der Heimat: ein Blatt der Erinnerung an den Großmeister im Reiche der Töne, Ludw. v. Beethoven, dessen hundertjährige Geburtsfeier wir eben begehen, von Dr. J. Schucht. Endlich ist dieses reichhaltige Buch auch, wie die ganze Serie der „Welt der Jugend", zu der es gehört, mit zahlreichen belehrenden Schilderungen aus dem Thier- und Pflanzenreiche ausgestattet.

„Die Welt in Waffen im 19. Jahrhundert." Erster Theil: 1816 bis 1860. Zweiter Theil: 1861 bis 1870 (Pr. jedes Theiles 1⅔ Thlr.). In gedrängter, aber höchst anschaulicher Weise haben hier die Herren F. C. Schubert (bayr. Hauptmann), J. v. Köppen (preuß. Major) und K. G. v. Berneck (preuß. Major und Mitglied der Obermilitärstudien-Kommission) eine Geschichte der Kriege und bürgerlichen Wirren im 19. Jahrhundert seit dem zweiten Pariser Frieden bis zum drittmaligen Erscheinen der deutschen Heere vor Paris im Jahre 1870 geliefert.

Die sämmtlichen vorgenannten Werke sind mit einer wahrhaften Fülle kunstvoller Tonbilder und Illustrationen ausgestattet und gereichen den Officinen und der technischen Umsicht der Verlagshandlung zu besonderer Ehre.

— **„Zwei Wege zum Licht."***) Dieses neue Buch der durch ihre „ersten Geschichten" bestens empfohlenen Verfasserin ist als ein ausnehmend glücklicher Wurf zu bezeichnen; denn in der anspruchslosen Gewandung einer Jugendschrift wird hier ein Lebensbild gebracht, welches die verschiedensten Lebensalter und Stände zu fesseln im Stande sein dürfte. Es ist so recht ein Buch für Kinder, denn diese werden ihre eigenen Anschauungen und Gefühle, ihre Wünsche und Bedürfnisse darin finden, und durch das Vorgeführte sich selbst zu klarerer Entwickelung durcharbeiten. Die Typhus-Epidemie Oberschlesiens im Jahre 1849, welche die Grundlage der Erzählung bildet, ist mit ergreifender Wahrheit in einfachen Worten, ohne Gefühlsgepränge, geschildert und wird schon dadurch ein mächtiger Eindruck auf empfängliche Herzen erzielt. Eine gesunde, frische, reine Atmosphäre weht uns aus dem Buche an, die des kräftigenden Einflusses auf das Seelenleben der Lesenden nicht verfehlen. Mit einem solchen Buche als Weihnachtsgeschenk schaffen sich Eltern die trefflichste Unterstützung zur Erziehung.

*) Von der Verfasserin von „Tante Hedwig's Geschichten für kleine Kinder." Breslau, Ed. Trewendt, 1871.

— **Allgemeine musikalische Erzieh- und Unterrichtslehre der Jugend,** betitelt sich ein recht verdienstvolles Unterrichtsbuch von L. Ramann, das von den Gedanken ausgeht, die Musik sei der Jugend gegenüber ein Erziehungsmittel von gleicher Bedeutung für deren innere Entwickelung, wie jeder allgemeine Unterrichtszweig, der Musik-Unterricht könne daher nur sein Ziel erreichen, wenn er nicht nur aus dem reichen Erfahrungssatze der allgemeinen Erziehung schöpft, sondern auch den Grundsätzen der Erziehung sich unter- und einordnet. Dieser in der Vorrede ausgesprochenen Auffassung ist in der Anordnung des ganzen Lehrbuches, dem auch eine spezielle Lehrmethode der Elementarstufen des Klavierspiels beigegeben ist, streng, und wie uns scheint, mit gutem Erfolge Rechnung getragen, so daß die Arbeit Musikschulen und Musiklehrern wohl empfohlen werden kann. Die Verfasserin wolle uns nach dieser Beurtheilung ihres Werkes noch eine sie betreffende persönliche Bemerkung erlauben. Sie nennt sich auf dem Titel L. Ramann, Vorst. der Ramann'schen Musikschule in Nürnberg; ist dies ein absichtliches Verstecken ihres weiblichen Namens, oder ist es Zufall? Sollte Ersteres der Fall sein, so möchten wir sie darauf aufmerksam machen, daß es Pflicht einer jeden Frau, die etwas Tüchtiges leistet, ist, sich als solche zu bekennen und damit dem Vorurtheil gegen die Leistungen der Frauen auf künstlerischem und wissenschaftlichem Gebiete entgegenzuwirken; ist es Zufall, so bitten wir sie, denselben künftig nicht wieder walten zu lassen. J. H.

Literarischer Sprechsaal.

„Kaiser oder König?" Diese Frage wirft eine kleine über das neue deutsche Reich eben erschienene Schrift auf, deren Verfasser sich Ferdinand Gielmester nennt.*) Es wird darin als ein glückliches Omen gepriesen, daß nicht ein „deutscher Bund" wieder hergestellt, sondern ein einheitliches Reich geschaffen wird, aber nicht Kaiser, sondern König soll, wie der Verfasser meint, das Oberhaupt dieses Reiches genannt werden. „König der Deutschen," das scheint ihm ein volksthümlicher, glückverheißender Titel, während der Kaiser ihn an römische, römisch-deutsche, französische und russische Cäsaren, Theo- und Autokraten erinnert. „Einen protestantischen Kaiser", sagt Herr Gielmester, „hat es nie und nirgends noch gegeben." Aber gerade dies ist, nach unserem Dafürhalten, ein Grund mehr, das neue Kaiserthum freudigen Herzens auf deutscher Erde zu begrüßen. Während das Freiheitsbewußtsein des Protestantismus Holland, England und die Vereinigten Staaten nach einander zu großen

*) Hamburg, Hermann Grüning.

und stolzen Nationen erhob, ist Deutschland, die Wiege der Reformation, durch das römisch-deutsche Kaiserthum zerklüftet und ohnmächtig geworden. Das protestantische Kaiserthum wird mit Gottes Hülfe, ebenso wie das deutsche Volk in Waffen, auch den deutschen Geist in Freiheit und stolzem sittlichen Bewußtsein einigen und unserem großen Vaterlande den Ruhm wieder bringen, der kultivirteste und darum auch friedlichste Staat der Welt zu sein. J. L.

Ein bedeutsames Wort zur Feier des Beethoven-Centenariums hat ein würdiger Kunstgenosse des großen Musikers, Herr Ferd. Hiller, im December-Hefte des „Salon" gesprochen. Wir theilen nachstehend den Schluß dieser Festbetrachtung mit:

„Es ist oft ausgesprochen worden, daß wir unsere nationale Einheit durch lange Zeiten nur durch die Werke unserer Dichter, Künstler und Philosophen fühlten und erkannten. Wie es aber vorzugsweise unsere ersten Tondichter waren, die dem Auslande gegenüber deutsches Wesen zur Geltung gebracht, ist lange nicht gebührend gewürdigt. Kaum mag es zwei deutsche Namen geben, die sich bei den verschiedenartigsten Völkern einer Popularität erfreuen gleich denen Mozart's und Beethoven's. Und Haydn und Weber und Schubert und Mendelssohn, welch' eine Propaganda haben sie für ihr Vaterland gemacht! Daß sie eine allgemeine Sprache sprechen, schloß nicht aus, daß sie das Beste, was wir als Deutsche besitzen, darin aussprachen. Jedoch wie die Menschen einmal sind, läßt es sich nicht leugnen, daß Das, was sie entzückt, ihnen deshalb noch nicht imponirt; — sie achten das Schöne, — aber nur die Kraft und die Macht, und wirkten sie auch zerstörend, flößen ihnen Respect ein. Wohlan, Deutschland hat jetzt gezeigt, was es auch nach dieser Seite hin vermag; es wird neu aufblühen und seine hohen Ziele nach allen Richtungen hin verfolgen. Die Achtung, welche unser Volk längst in Anspruch nehmen durfte, sie wird dann auch dem deutschen Staate zu Theil. Als Musiker weiß ich ihm nichts Besseres zu wünschen, als einer Beethoven'schen Symphonie ähnlich zu werden, — schwungvoll und kräftig, einheitlich und mannigfaltig, gedankenreich und rhythmisch gestaltet, hoheitsvoll und mächtig. Und den Beethoven'schen Symphonien wünsche ich Dirigenten und Executanten, wie die, von welchen die Weltgeschichte erzählen wird, wenn sie des neunzehnten Jahrhunderts gedenkt. Aber die Geschichte, wenn sie ihrer Aufgabe entspricht, wird auch den Namen des Mannes aufbewahren müssen, der vor nunmehr beinahe siebzig Jahren die Eroica schuf, eine That im Leben des Geistes, welche sich kühn jeder Schlacht an die Seite setzen darf, die kräftigend und gestaltend ihre Spuren zurückließ in den Schicksalen der Menschheit."

Dasselbe Heft des „Salon" bringt zugleich eine Abbildung des jugendlich kräftig und zugleich wehmüthig ernst uns anblickenden Beethoven, nach einem im J. 1799 von Mähler in Wien gemalten Oelbilde, sowie das Facsimile eines von dem großen Componisten in Wien am 26. Juli 1822 an seinen Bruder in Bonn geschriebenen Briefes.

Der Direktor der hanseatischen Seemannsschule, Herr W. von Freeden, bezeichnet die von Dr. A. Petermann verkündete, auch von uns erwähnte, angeblich von Herrn v. Heuglin gemachte Entdeckung eines „neuen Landes" zwischen Spitzbergen und dem „sagenhaften Gileslande", 78—79° N. Br. östlich von Grönland, als eine optische Täuschung, wie sie in den arktischen Regionen häufig denjenigen Reisenden begegne, die in diesen Regionen zum erstenmale sich bewegen. Herr v. Freeden beruft sich dabei auf die Zeugnisse der berühmtesten englischen und amerikanischen Nordpol- und Grönlandsfahrer, namentlich Scoresby's, welcher nicht ansteht, eigene Irrthümer als „Wirkungen der Strahlenbrechung in jenen Breiten" zu bekennen. Ferner verweist Herr v. Freeden auf eine von Herrn Petermann selbst im Jahre 1869 gezeichnete und publizirte Karte des Schiffsweges von Kapt. Karlsen, der im Jahre 1863 rund um Spitzbergen herumgefahren, eines Schiffsweges, welcher „70 Meilen quer über das neue Spitzbergen Heuglin-Petermann's hinwegführt."

In Temesvar erscheint vom 1. Januar 1871 an eine Freimaurerzeitung: „Union", unter Redaktion des bekannten Publizisten Albert Strasser. Diese Wochenschrift ist die erste ihrer Art in Ungarn, und die erste in Oesterreich seit dem vorigen Jahrhundert. Das Freimaurerwesen nimmt überhaupt in Ungarn einen raschen Aufschwung, da ihm hier keine gesetzlichen Schwierigkeiten in den Weg gelegt sind, wie in der anderen Reichshälfte. Für die Kultur-Entwickelung Ungarns ist dies ein nicht zu unterschätzender Maßstab. Die „Union" ist die fünfte deutsche Zeitung, welche in Temesvar erscheint.

Die in Bukarest erscheinende, umsichtig redigirte deutsche Zeitung „Die Epoche" nimmt im Gegensatze zu den rumänischen Organen dieser Hauptstadt sehr entschieden Partei für die deutsche Sache im gegenwärtigen Kriege. In der uns vorliegenden Nummer dieses Blattes vom 16. November spricht es seine Verwunderung darüber aus, daß Paris von den Deutschen noch nicht bombardirt wird, da hierdurch der Krieg gewiß bedeutend abgekürzt worden sein würde. In Rumänien hat die französisch gesinnte Presse das Gerücht verbreitet, daß Preußen durch die Drohungen Englands zurückgehalten werde, Paris zu beschießen, da ihm die Engländer sonst den Krieg erklären würden. Aber die „Epoche" frägt: „Was ist einem John Bull Hekuba, oder gar Lutetia? Weniger als dem Jüterbogker Landwehr-Bataillon Erbswurst, die es vor Metz nicht hatte. (Wir vermuthen, daß der auf dem Blatte genannte Redacteur A. P. Lieder ein Berliner sei.) Erst das Geschäft und dann die mondsüchtige Philanthropie — das ist englisch!"

Ein echter deutsch-elsässischer Volksdichter ist der Straßburger Drechslermeister Daniel Hirtz, dessen Gedichte vor etwa dreißig Jahren gesammelt erschienen. Von der Muttersprache singt er im elsässischen Dialekt:

„M'r g'höre hyt ze Frankreich wohl
Un theile Noth und Glück,
Doch klingt uns d' Muëdersprooch nit hohl,
Sie gilt noch große Stück.
Wir drucke gern und herzli d' Hand —
Un nit allein zuëm Schyn —
Durch Sprooch und Sitte noo verwandt,
De Bruëder üwwer'm Rhyn."

Brachvogel's „Narciß" ist kürzlich in Neuseeland zur Aufführung gebracht worden, und zwar von einer englischen Schauspieler-Gesellschaft der Stadt Christchurch, nach der Uebersetzung von Bandmann in Newyork.

Druckfehler. In dem Art. über Bogumil Goltz, Nr. 50 S. 108, Sp. 1, Z. 25 statt „wenigsten", l. weitesten, Sp. 2 Z. 47 statt „Herden" l. Heroen.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (224)

Steffens Volkskalender für 1871.

Mit 8 Stahlstichen und 4 Holzschnitten. **Preis 12½ Sgr.**

Außer Beiträgen der namhaftesten Schriftsteller enthält dieser Jahrgang **eine Geschichte des deutschen Krieges von O. Born.**

Die **Internationale Buchhandlung** in **Berlin**, Leipzigerstraße 27 u. 28, hat soeben ihren **„Illustrirten Almanach pro 1871"** herausgegeben. Preis 5 Sgr. Derselbe übertrifft noch durch seinen reichhalt und interess. Inhalt den mit außerordentlichem Beifall aufgenommenen vorigen Jahrgang. Die Preise des darin enthaltenen **Weihnachts-Katalogs** leisten in Wohlfeilheit wirklich Erstaunliches und sprechen für den Massen-Absatz der Internationalen Buchhandlung. (225)

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in **Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.) (226)

Schoedler, Dr. Friedrich, Das Buch der Natur, die Lehren der Physik, Astronomie, Chemie, Mineralogie, Geologie, Botanik, Physiologie und Zoologie umfassend. Allen Freunden der Naturwissenschaft, insbesondere den Gymnasien, Realschulen und höheren Bürgerschulen gewidmet. In zwei Theilen. gr. 8 Fein Velinpapier. geh.

Erster Theil: Physik, Astronomie und Chemie. Achtzehnte Auflage. Mit zahlreichen in den Text eingedruckten Holzstichen, einer Spectraltafel in Farbendruck, Sternkarten und einer Mondkarte. Erste Abtheilung. Preis 24 Sgr.

Die zweite Abtheilung erscheint in einigen Monaten.

Zweiter Theil: Mineralogie, Geognosie, Geologie, Botanik, Physiologie und Zoologie. Siebenzehnte Auflage. Mit 615 in den Text eingedruckten Holzstichen und einer geognostischen Tafel in Farbendruck. Preis 1 Thlr. 10 Sgr.

Nur vom ersten Theile erscheint vorläufig eine neue Auflage.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (227)

General Fadejew

über

Russlands Kriegsmacht und Kriegspolitik.

Uebersetzung aus dem Russischen.

Mit einem Vorwort von **Julius Eckardt.**

8. Geh. 2 Thlr.

Das Werk des russischen Generals Fadejew über die Streitkräfte Russlands hat nicht blos in militärischen Kreisen, sondern auch bei den Politikern aller Nationen das grösste Aufsehen erregt; denn noch niemals ist der militärische Status quo und die aggressive Politik des Czarenreichs so sachkundig und rückhaltlos dargelegt worden. Vorliegende deutsche Uebersetzung des Werks, eingeleitet durch ein Vorwort von Julius Eckardt, darf daher gerade im gegenwärtigen Augenblick sicher auf allgemeine Beachtung rechnen.

Vor Kurzem ist erschienen:

Unser wiedergewonnenes Land.

Beiträge

zur Kenntniß des deutschen Gebietes im Elsaß und in Lothringen.

8. geh. 10 Sgr.

Inhalt: Zur Einleitung, von F. A. Leo. — Wie Lothringen und das Elsaß vom deutschen Reiche kamen; von P. D. Fischer. — Die Elsässer, die nur deutsch sprechen; von Leonh. Lehfeldt. — Der Siegespreis; von H. B. Oppenheim. — Deutschlands Westgrenze und die Diplomatie; von H. B. Oppenheim. — Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich; von R. B. (228)

Der Ertrag dieser Schrift ist für die deutsche Invalidenstiftung bestimmt.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Voigt (F.): Geschichte des brandenburg.-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Aufl. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr. In Leinw. geb. 2 Thlr. 10 Sgr.

„Daß ein Handbuch wie das Voigt'sche bereits in zweiter Auflage vor uns liegt, ist gewiß ein Beweis für seine innere Gediegenheit sowohl, wie für das steigende Interesse an der preußischen Geschichte. Wer Gelegenheit hatte, dasselbe häufiger zu Rathe zu ziehen, mußte die Akribie des Verfassers auf dem Gebiete eigener Forschung und den Fleiß in der Benutzung fremder Untersuchungen fast durchgängig erproben. Die neue Auflage besitzt diese Vorzüge natürlich in noch höherem Grade. Besonders den früheren Partieen, die überhaupt für die ausgezeichnetsten des Buches gelten müssen, sind selbstständige Studien des Verfassers zu Gute gekommen. Der neu hinzugekommene 15. Abschnitt „Preußen seit 1840" behandelt sogar noch die Ereignisse des Jahres 1867, eine Erweiterung, die gewiß jeder gutheißen wird." (229)

Historische Zeitschrift.

Vom nächsten Jahre ab erscheint in dem unterzeichneten Verlage: (230)

Deutsches Handelsblatt.

Wochenblatt für Handelspolitik und Volkswirthschaft.

Zugleich Organ für die amtlichen Mittheilungen des Deutschen Handelstages.

Herausgegeben von **Dr. Alexander Meyer.**

Probenummern werden Ende d. J. durch alle Buchhandlungen versandt.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Soeben erschien bei **Moritz Schäfer in Leipzig:**

60 Bände 1 Thlr. 10 Ngr.

Classische Miniaturbibliothek

für die Jugend. (231)

60 Bände in eleg. Bücherschrankform,

das Leben und die Werke der Geistesheroen der verschiedensten Völker enthaltend.

In dieser kleinen Bibliothek ist ein treffliches Bildungsmittel mit einem sinnigen Spielobject vereinigt und bietet dadurch das

Nützlichste und angenehmste Festgeschenk.

Allgemeiner Journal-Lesezirkel

der **Buchhandlung** von

W. Adolf & Comp.

H. Hengst.

59. Unter den Linden 59.

Berlin.

Der bedeutend erweiterte Zirkel enthält 440 Zeitschriften in deutscher, englischer, französischer italienischer, russischer, skandinavischer und spanischer Sprache, die sich über alle Wissenschaften, sowie Mode und Unterhaltung erstrecken. Die Auswahl der Journale steht vollkommen im Belieben des Abonnenten. Es werden auch Abonnements nach auswärts angenommen und auf Wunsch die Zeitschriften unter Kreuzband verschickt. Ein gedruckter ausführlicher Prospect steht gratis zu Diensten. (232)

Desinfection.

Die Tabelle unter diesem Titel, die im Auftrage der Deutschen Chemischen Gesellschaft von den Herren O. Liebreich, O. Schär und H. Wichelhaus aus Anlass der Kriegsereignisse Behufs Desinfection von Lazarethen und Schlachtfeldern herausgegeben worden, haben wir in Verlag erhalten und den Preis derselben auf 3 Sgr. gestellt. (233)

Bei direkter Bestellung liefern wir das Dutzend Exemplare innerhalb des deutsch-österreichischen Postvereins für 1 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Historische Zeitschrift (234)

herausgegeben von **Heinrich von Sybel.**

Zwölfter Jahrgang. 1870. Viertes Heft.

Inhalt: Zur Literatur der Kreuzzüge. Von G. Weil. — Die florentinische Geschichte der Malespini eine Fälschung. Von Paul Scheffer-Boichorst. — Ueber die kulturgeschichtliche Bedeutung Hegel's. Von Emil Feuerlein. — Der Ursprung des siebenjährigen Krieges nach den Akten des österreichischen Archivs. Von Arnold Schäfer. — Literaturbericht.

Preis des Jahrgangs von 4 Heften 7 Thlr.

R. Oldenbourg in München.

Dieser Nummer liegt bei 1) eine Ankündigung der Zeitschrift. **Im neuen Reich.** Verlag von **S. Hirzel** in **Leipzig**; 2) ein Verzeichniß: **Empfehlenswerthe Festgeschenke** erschienen in der Verlagsbuchhandlung von **Alphons Dürr** in **Leipzig.** (235. 36)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Mattaikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet.

Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 56.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1 Thlr.

39. Jahrg.] Berlin, den 24. December 1870. [No. 52.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Eine neutrale Stimme über Elsaß und Lothringen. 737. — Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands. III. Die Gesellschaft und deren Bindemittel. 737. — Melchior Meyr: Duell und Ehre. 740. — Von Frauen, doch nicht allein für Frauen. 741. — Gruß einer deutschen Frau an die Schwestern im Elsaß. 742.
Belgien. Vlamische Protestation gegen Französirung. 743.
Frankreich. Der Bonapartismus vor dem Richterstuhle der Geschichte. 743.
Spanien. Dante Alighieri in Spanien. 745.
Nord-Amerika. Eine Reise im vormals russischen Amerika. 746.
Kleine literarische Revue. Borbstädt's Geschichte des Krieges. 748. — Kriegs-Chroniken. 748. — Bazaine's Rechtfertigung. 748. — „Deutsche Hiebe in Versen." 749. — Die Deutschen in den Vereinigten Staaten. 749. — „Frauengarten." 749. — Eva, von Marie Giese. 749. — „Röse und ihre Brüder." 749. — Novellistische Literatur. 750.
Literarischer Sprechsaal. Deutsch-Luxemburg. 750. — Irish Bull der Akademie von Dublin. 750. — Die vlamische Bevölkerung von Brüssel. 751. — Aufruf für die Straßburger Bibliothek in England. 751. — Deutscher patriotischer Hülfsverein in Amerika. 751. — Das Germanische Museum in Nürnberg. 751.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Eine neutrale Stimme über Elsaß und Lothringen.

Unter dem Pseudonym Historicus hat ein junger, der französischen Schweiz angehöriger Theologe, Dr. Ströhlin, am 8. December in Genf eine Schrift herausgegeben, welche den Titel führt: **Les conditions de la paix et les droits de l'Allemagne.** Ströhlin, welcher in Straßburg Theologie studirte und eine werthvolle Untersuchung über den Montanismus veröffentlichte, widerlegt in warmer, sogar begeisterungsvoller Sprache die leider so zahlreichen, auch in der Schweiz unter Romanen und Deutschen weit verbreiteten Anklagen und die gegen Deutschland erhobene Beschuldigung, daß der gewaltsame Erwerb von Elsaß und Lothringen ein Eingriff in die Menschenrechte und ein völkerrechtswidriger Akt der Barbarei sein würde. Seine Schrift zeigt ebenso sehr den gewandten Dialektiker, wie den Kenner deutscher Literatur. Wenn ihre französischen Leser jene Besonnenheit besitzen, die die Vorbedingung einer ruhigen Discussion bildet, so werden sie eingestehen müssen, daß die von Ströhlin angeführten Gründe vollkommen ausreichen, um die Eroberung der deutschen Gränzprovinzen und deren dauernde Vereinigung mit Deutschland als ebenso gerecht erscheinen lassen, wie irgend eine andere im Laufe dieses Jahrhunderts vollzogene Land-Erwerbung. Es freut uns, daß der Verfasser als Republikaner den Muth hat, gegen das elende Blendwerk der Plebiscite aufzutreten.

In Deutschland werden diese Ausführungen, nicht durch ihre Neuheit, wohl aber durch die lebendige Klarheit der Sprache Interesse erwecken. Außerdem ist Ströhlins Schrift für uns deswegen von Werth, weil sie die bisherigen Verhältnisse der Straßburger Universität darlegt und die Richtung andeutet, welche die deutsche Verwaltung in Zukunft einschlagen sollte. Straßburg muß zu einem der ersten Waffenplätze des deutschen Geistes erhoben werden. Es ist nicht nothwendig, daß die französische Sprache in den Vorlesungen einfach ausgerottet wird. Im Gegentheil wird es nützlich sein, die bisherigen Beziehungen der theologischen Facultät zu dem romanischen (französischen und schweizerischen) Protestanten aufrecht zu erhalten und zu pflegen. Solche Männer, welche mit aufrichtiger Liebe für Deutschland erfüllt, von deutscher Wissenschaft erzogen, und in der deutschen Sprache naturalisirt sind, werden, wenn sie in Straßburg französisch neben dem selbstverständlichen Amtsgebrauch der deutschen Sprache, lehren, manches Gute wirken können. Das deutsche Universitätsleben mit seiner freien Wissenschaft und seinem jugendlichen frischen Studententhum wird uns gewiß manche Herzen gewinnen, die gegenwärtig noch an Frankreich hangen. v. Holtzendorff.

Bausteine zur Neugestaltung Deutschlands.

III.

Die Gesellschaft und deren Bindemittel.

„Hunger und Liebe", Haus und Heerd, Familie, Seßhaftigkeit, Ackerbau und Volkswirthschaft und die Nationalität in den Bindemitteln gemeinsamer Sprache, Sitte und Geschichte sind allgemeine Vorbedingungen des Staates und der Gesellschaft. Dazu kommen aber besondere Verbindungen, welche die in ihrer Freiheit auseinanderstrebenden Menschen zusammenhalten und der öffentlichen Ordnung Stützpunkte gewähren. Diese sind Gemeinden, Stände, Corporationen, Stiftungen, freie Vereine, Formen des geselligen Verkehrs und endlich geistige und wissenschaftliche Brennpunkte in den verschiedensten Ausstrahlungen über Staaten und Völker hinaus.

Die Gemeinde ist das Grund- und Urelement aller andern staatlichen Verbindungen. Durch ihre Feldmark wird sie ein Staat im Kleinen. Wesen aller Freiheit ist die Selbstregierung solcher Gemeinden. Sie müssen nicht nur ihre eigenen Angelegenheiten selbst verwalten, sondern auch innerhalb ihrer Gränzen regieren und Gesetze geben dürfen, also auch ein Gemeindegericht und zum Schutze ihrer Freiheit und des Staates, welchem sie angehören, eine Gemeinde- oder Bürgerwehr haben. Ohne diese Grundlagen werden alle Arten von Freiheit immer mehr oder weniger Lüge und Schein bleiben. Unsere vielfach als Ideal ersehnte deutsche Reichsverfassung aus der Paulskirche weiß nichts davon.

Die Stände, auf welchen diese Freiheit vielfach ihren Bestand gründet, wurden von ihr sogar vielfach aufgehoben. Das erzeugende Prinzip der Stände ist Gleichheit der Lebensweise und gleicher oder ähnlicher Beruf, woran sich verschiedene Rechte und Interessen und verschiedene Achtung in der bürgerlichen

Gesellschaft anschließen. Stände bilden sich deshalb auch aus der Natur der Sache, des Lebens und der Gesellschaft heraus und können durch Staat oder Gesetz weder geschaffen noch aufgehoben werden. Gleichwohl behält die Frankfurter Verfassung den lächerlichen Paragraphen: Der Adel als Stand ist aufgehoben. Man kann einem Stande zwar angemaßte oder ihm durch Staatsgewalt verliehene Vor- und Sonderrechte nehmen (und das sollte überall geschehen), aber man kann nicht befehlen, daß er das Gefühl und Bewußtsein des Standes oder die Achtung, die er in der Gesellschaft genießt, aufgebe. Auch die Bauern bilden einen besondern Stand; dasselbe gilt von den Kaufleuten, Handwerkern, Arbeitern überhaupt und Gelehrten. Dagegen spricht man mit Unrecht von einem Beamten- und Offizierstande, da sie nur kraft der Staatsgewalt existiren und keine naturwüchsigen Bildungen sind. Dasselbe gilt vom Clerus, dem geistlichen Stande. Will man die drei letzteren dennoch Stände nennen, vergesse man wenigstens nicht, daß sie nicht zu den freien, gesellschaftlichen gehören, aber als künstliche Bildungen des Staates und der Religion eine der wichtigsten besonderen Elemente der Gesellschaft bilden.

Die phrasenhafte constitutionelle Rechtsstaaterei will von den Ständen nichts wissen. Jeder ist ihnen ja ganz gleich giltiger einzelner Staatsbürger, wodurch sie mich immer an die Glasbrenner'schen Verse erinnern:

„Wir Menschen sind ja alle Brüder:
Ein Jeder ist dem Andern ganz einjal."

Sonder- und Vorrechte, diese Produkte der Gewalt, sollen die Stände nicht mehr haben; aber insofern deren Eigenthümlichkeiten *natur- und kulturwüchsig* sind, verbinden sich damit auch unvertilgbar für das Gesellschafts- und Staatsleben wohlthätige besondere Rechte. Die Gleichheit vor dem Gesetze kann vernünftigerweise nur heißen, daß das Recht aller Bürger gleich heilig sei. Ist nun das Recht dem Inhalte nach verschieden, wie kann es gleicher Form unterworfen werden? Hat nicht ein Familienvater die aus der Vaterschaft fließenden besonderen Rechte? Der Grundeigenthümer oder Feldbesitzer hat das besondere Recht, Ackerbau zu treiben. Wie will man es dem verschaffen, der keinen Grund und Boden hat oder pachten kann? Der Kaufmann, der Handwerker, Ackerbauer, Künstler, Gelehrte, alle haben verschiedene Lebensstellungen in der Gesellschaft, deshalb auch verschiedene Rechte und Pflichten. Gerade weil sich die Gesellschaft frei bewegt, entstehen ganz von selbst Unterschiede, die sich auch ganz von selbst mehr und mehr befestigen und charakteristisch ausprägen. Dies macht eben das Wesen der Stände aus. Es ist ein lächerlicher, machtloser Mordanfall auf die Freiheit, sie durch Gesetz oder Gewalt aufheben zu wollen. Die Gleichheit vor dem Gesetz schließt die Ständebildung keineswegs aus. Wir erlebten neuerdings, wie sich die arbeitenden Klassen zu einem *Arbeiterstande* ohne gesetzliche und staatliche Gunst vereinigen, und zwar schon über staatliche Gränzen hinaus. Man leugne oder behindere ihn nur und thue ihn constitutionell ab, er wird sich nur umsomehr als Stand geltend zu machen suchen und eine unwiderstehliche Macht gewinnen, die der Rechtsstaaterei nur verderblich werden kann. Giebt man ihm dagegen sein ständisches Recht, seine Vertretung wie den andern Ständen, so werden die wesentlichen Räthsel nicht nur der socialen, sondern auch der constitutionellen Fragen sehr bald lösbar erscheinen.

Corporationen unterscheiden sich von Gemeinden und Ständen durch eine absichtliche und planmäßig für einen praktischen Zweck eingerichtete Verbindung. Man kann dies durch Gewalt oder Gesetz verbieten, aber der richtige Volks- und Staatsmann wird sie einerseits als mächtige Bollwerke der Freiheit und andererseits als wichtige Stützen der öffentlichen Ordnung zu schätzen und zu schützen wissen. Corporative Freiheit leistet den Angriffen des Absolutismus den zähesten Widerstand und unterliegt am Schwersten den Ausschreitungen empörter Volkshaufen.

Stiftungen machen die Erreichung eines bestimmten Zweckes zu ihrer einzigen Aufgabe, sei es für Schulen und Kirchen, sei es für wohlthätige oder wissenschaftliche Zwecke. Sie tragen zur Haltung der Gesellschaft und zur Verwirklichung von Idealen, für welche der Einzelne zu schwach ist, wesentlich bei. Die Stiftungsurkunde ist ihr Grundgesetz, welches von der allgemeinen Gesetzmacherei nicht angetastet werden darf.

Freie Vereine entstehen bloß durch den Entschluß einzelner Menschen und deren freiwillige Verbündete. Actien-Gesellschaften, Genossenschaften, Verbindungen zur Beförderung von allerhand Zwecken, für welche der Einzelne ebenfalls zu schwach ist, bilden bekanntlich in der modernen Gesellschaft mächtige, wenn auch noch so lockere und wandelbare Formen des Lebens. Belebung schlummernder und Vereinigung zerstreuter Kräfte ist ihr eigentliches Wesen und wohlthätiges Wirken. Daß sie als große Bank- und Handels-Gesellschaften mit starken Capitalsarmeen der öffentlichen Wohlfahrt gefährlich werden können, ist nicht zu leugnen. Aber der Mißbrauch darf nicht zum Verbote des Gebrauchs werden. Und gegen die Gefahren dieser freien, wandelbaren Vereine giebt es kein sichereres Mittel, als Schutz und Pflege der bereits erwähnten solideren gesellschaftlichen Verbindungen und *Vereinigung solcher Corporationen zu größeren Gemeinwesen*. Deutschland ist berühmt durch alte Städtebündnisse; auch jetzt giebt es noch einen Thüringer Städtebund und Anfänge zu anderen. Wichtig für die neue deutsche Einheit und Freiheit könnten solche Städte- und Ständebündnisse insofern werden, als sie ein gleichsam von Natur gebotenes Material liefern aus dem inhaltlosen constitutionellen Formalismus, auf gesundem Grund und Boden und zu freiheitlicher Bebauung desselben zu kommen.

Endlich bietet der gesellige Verkehr oder schlechtweg die *Gesellschaft*, von der Familie ausgehend und sich durch Verwandtschaft, Freunde und Bekannte, Berufs- und Interessen-Genossen oft weit über Staatsgränzen ausdehnend, die gefälligste und beweglichste Form von Verbindungen; deren Kreise durchschneiden sich tausendfältig, verlaufen in aller Herren Ländern und bespülen wellenförmig die feststehenderen socialen Bildungen. Die Gesellschaft wird dadurch erst öffentlich und frei, und in Wirthshäusern, Eisenbahnen, Bädern, auf Bällen, in Concerten, Schauspielen und Volksfesten zum *Publikum*, durch welches die öffentliche Meinung bald als wohlthätige, bald als warnende und empörende Macht hindurchfluthet. In dieser freien Geselligkeit spiegelt sich der Geist des ganzen Nationallebens am Deutlichsten und kann mächtig auf feste Einrichtungen wirken. Er kann oft deren Mangelhaftigkeit ergänzen; aber er zerstört sie auch, wenn sie gar zu sehr aus bloßen Mängeln bestehen und die *erwähnten solideren Verbindungen* durch Absolutismus oder constitutionelle Gesetzmacherei verkümmert, *keinen Halt dagegen bieten*. Die öffentliche Meinung ist wandelbar und der Sturm ihrer Wogen legt sich oft wieder ohne Schaden zu thun, wenn Staat und Gesellschaft nur sonst fest und zugleich frei und *elastisch* gefügt sind. Starre Gerüste von bloßen Gesetzen und Verfassungs-Paragraphen werden davon mit ganzen Dynastieen und einigen untheilbaren Republiken oft plötzlich wieder und wieder hinweggeschwemmt, so daß die wüthenden

Wogen sogar noch zerstörend über die Gränzen benachbarter Länder hereinbrechen. Man denke an die wiederholten Revolutionen und Verfassungswechsel in Frankreich, an die achtzig räuberischen Ueberfluthungen Deutschlands.

Endlich zieht der geistige Verkehr in tausendfachen Fäden sein mehr unsichtbares Gewebe durch die Gesellschaft. Presse und Buchhandel, wissenschaftliche Versammlungen und Congresse sind dessen Hauptorgane. Durch sie reichen Gesellschaft und Staat weit über sich hinaus im kosmopolitischen Berufe, für welche der bisherige bloß politische und constitutionelle Staat nur eine hemmende Schranke bildet. Erst das höhere Gemeinwesen des Reiches, wie es im deutschen Mittelalter großartig und musterhaft begründet ward, wird für diese Verbrüderungs-Bestrebungen der ganzen Menschheit zur schützenden und pflegenden Macht werden, wenn die Männer unserer Zeit den Inhalt derselben verstehen und behandeln lernen und im neuen deutschen Reiche vollenden, was im alten durch jahrhundertlangen kirchlichen und politischen Absolutismus vereitelt ward und unerledigt blieb. Es wird in diesem neuen deutschen Reiche wesentlich darauf ankommen, den von uns angedeuteten gesellschaftlichen Bildungen ihr Recht und ihre Vertretung zu gewähren und zu wahren. Sie sind die Quellen des inneren Lebens im Staate und Stützen der öffentlichen Ordnung, sowie die eigentlichen Werkstätten der Selbstregierung, also der Freiheit. Die große französische Revolution schaffte sie alle ab, um ganz andere Schöpfungen der Freiheit bloß aus der Staatsgewalt, aus dem proklamirten und verfassungsmäßig verbrieften Menschenrechte hervorgehen zu lassen. Die Menschen sollten nebeneinander unverbundene, ganz freie Bürger und Herren sein. Es gab nichts mehr von lebendiger, freier Verbindung und gesichertem Recht innerhalb dieser Staatsgewalt, der allgemeinen untheilbaren Republik oder Despotie. Daher die Unhaltbarkeit aller seitdem versuchten Verfassungen, immer nur hölzernen Gerüsten, die von jedem Sturm umgerissen, von jedem Brande verzehrt wurden. Daher überall auch die Unmöglichkeit politischer Freiheit in allen Staaten, welche französische Constitutions-Kunststücke nachzumachen suchten. Es war und ist immer eine bloße, leere Form, wenn sich die Gesellschaft nicht nach ihren eigenen Trieben gestalten kann. Es fehlt dann dieser jede Sicherheit und Schutz, wenn es in ihr nicht verschiedene kräftige Lebenskreise giebt, die ihr eignes Recht haben und sich selbst regieren. Der atomistisch vereinzelte Mensch bleibt der Staatsgewalt gegenüber, nenne sie sich absolut, constitutionell oder republikanisch, immer ohnmächtig. Die urkundlich verbrieften Bürgschaften für die Freiheit stehen auf dem Papiere und werden so lange für Burgen der Freiheit gehalten, bis ein empörtes Aufbrausen des Volks oder ein Staatsstreich alle diese Papiere und die ganze Verfassung verbrennt, mit Füßen tritt oder als Maculatur einstampfen läßt.

Vielleicht begreift man nun schon, was die Gemeinden, Kreise und Provinzen mit selbständigem Leben, die Stände, Körperschaften und sonstige freie Gemeindewesen innerhalb des Staates für Werth haben. Dieser ist verschieden und mag von der Staats- und Volksvertretungskunst besonders abgewogen und geltend gemacht werden. Ganz besonders merke man auf die Stände und deren Doppelnatur. Sie sind theils engere Wesen als die Staatsgesellschaft selbst, theils reichen sie weit darüber hinaus und geben dem Reiche, welches selbst ein höheres Wesen ist als der Staat, freie, freudige, friedliche Arme für überstaatliche, menschheitliche Kulturzwecke, wodurch das Reich gerade die waffenlose Gewalt gewinnt, mit andern Völkern und Staaten gemeinsam für Zwecke des Friedens, der Freiheit und höherer menschheitlicher Lebensbefriedigung zu wirken. Das Standesbewußtsein des Adels, besonders des deutschen, wirkt fast durch ganz Europa, ebenso der Handwerker-, besonders der Arbeiterstand, noch mehr der Handels- und Gelehrtenstand. Beide letztere sind gewissermaßen schon kosmopolitische Republiken, welche materielle und ideelle Güter um die ganze Erde herum mit Verkehrsschwingen versehen und sie leicht und luftig ohne Unterschied der Staaten zu jeder Thür hineinfliegen lassen. Nur müssen noch die barbarischen Zollgränzen, die Ursache der meisten modernen Kriege, verschwinden. Auch Handels- und Versicherungsgesellschaften, sowie Banken verzweigen sich schon kosmopolitisch über die ganze Welt.

Was für herrliche Kräfte zu freiheitlicher, alle Völker verbrüdernder Entwickelung und Constituirung des deutschen Reiches!

Zur festen und sicheren Ausführung dieser Ideen der Staats- und Reichszwecke sind Gewalten nöthig, Staatsgewalten, welche nach dem Muster der französischen Revolution fast überall in dem constitutionssüchtigen Europa nicht gerade gevier-, aber doch gedreitheilt und dadurch geschwächt, sowie feindselig gegeneinander gehetzt wurden, so daß immer die eine gegen je zwei andere bald stillen, bald lauten Bürgerkrieg führt. Jede Gewalt muß aber eine ganze sein und darf sich bloß in ihren Richtungen und Zwecken theilen. Dadurch wird sie in der Richtung des einheitlichen Willens im Staate Regierungsgewalt, als regelnde, richtende und ordnende Thätigkeit gesetzgebende, als schlichtende innerhalb der einzelnen Gemeindewesen und zwischen einzelnen Menschen die richterliche und endlich als wehrende gegen Vergehen innerhalb des Staates oder gegen Angriffe von Außen die bewaffnete Macht, die Militärgewalt. Alle gehören natürlich in die Verfassung, also auch das Militär. — Die Staatsgewalt muß immer eine ganze, ungetheilte sein. Es entstehen bloß Unterschiede durch die vier angedeuteten Richtungen, welche sie zur Verwaltung und Wahrung der staatlichen Festigkeit und Sicherheit nehmen muß.

In dem dritten Buche der „Naturlehre des Staates" von Frantz finden wir diesen wesentlichsten Theil der Staatswissenschaft ganz besonders gründlich und praktisch lehrreich behandelt, so daß wir gerade diesen Theil ehrlichen Staatsmännern und Volksvertretern ganz besonders empfehlen. Sie werden sich dann ganz von selbst genöthigt fühlen, das ganze Buch nicht nur ordentlich zu lesen, sondern auch tüchtig zu studiren. Noch wichtiger für Lösung der deutschen Frage zum deutschen Reiche sind dessen Entwickelungen über die Idee des Staates und des darüber hinausgehenden höheren Gemeindewesens, welches zuerst im alten heiligen römischen Reiche verwirklicht ward. Die Ideale desselben wurden theils durch den ewigen Streit gegen die weltlichen Anmaßungen der Kirche, theils durch eigne kaiserliche Herrschaftsgelüste, am meisten aber durch den von Frankreich aus über Europa pestartig sich verbreitenden Absolutismus zerstört und zerbrochen. Der dadurch mit unserer glorreichsten Geschichte zerrissene Zusammenhang muß wieder an das zerrissene Gewebe gefügt werden. Erst dann kann sich der deutsche Genius wieder an den sausenden Webstuhl der Zeit setzen und „der Gottheit lebendiges Kleid wirken."

Borusso-Germanus.

Melchior Meyr: Duell und Ehre.*)

Der vorliegende Roman ist auch als Kunstwerk ein so ausgezeichnetes Werk, daß wir aus solchem Gesichtspunkte noch einmal auf denselben zurückkommen. Wir haben es mit einem höchst spannenden Schicksalsroman zu thun. Die Wahrheit des Schicksals, welche dieses weit über alles Mythische hinaushebt, ist eine Vorsehung, welche Gerechtigkeit übt. Wie heimtückisch die Umstände auch sein mögen, welche den Helden zum Kampfe herausfordern, seine Freiheit siegt dennoch im Conflicte mit der Nothwendigkeit. In diesem Triumphe über die boshafteste Herausforderung spiegelt sich in dem Meyr'schen Romane der gegenwärtige, deutsch-französische Krieg in wunderbarer Weise ab, und wir erleben es wieder, daß es dem wahrhaften Dichter beschieden ist, zugleich Seher zu sein, da während der Abfassung des Werkes noch an keinen Krieg zwischen Deutschland und Frankreich zu denken war. Erfindung und Ausführung, Gedankenreichthum und Sprache, Charakterzeichnung und Gruppirung der Gestalten sind meisterhaft in dieser Darstellung. Besonders hervorzuheben ist noch, daß der Verfasser unsere moderne Wirklichkeit überall treffend wiedergiebt, aber auch stets seinen Leser für eine Idealwelt erzieht, an welcher in unseren heutigen Romanen meist ein so gänzlicher Mangel ist.

Keine glücklichere Erfindung konnte unser Dichter machen, als daß er gleich von vornherein das Gebahren an deutschen Universitäten uns in Scene setzt, wo wir in diesen Jünglingen alsbald die bunteste Mannigfaltigkeit abweichendster Naturen in Erfahrung bringen, welche Jeder annähernd erlebt hat, der ein deutscher Musensohn gewesen ist. Da fehlt es denn nicht an Guten und Schlimmen, an solchen, die ihre Zeit wohl benutzen, sogar Ideale zu verwirklichen streben, an solchen, die sich in der Mitte halten, aber auch an solchen, die ihr Talent vergeuden, nicht minder ihre Zeit verschwenden, nach allen Seiten der Rohheit dienen, sich eifrigst bemühen, Händelsucher, Raufbolde, Aufwiegler zu sein. Schon diese Studenten-Scenerieen sind von sprechender Wahrheit, nach dem Leben, mit den frischesten Farben vom Verfasser uns zur Anschauung gebracht. Adolph Ritter, der Held des Romans, edel, begabt, der seine Universitäts-Studien mit allem Fleiße obgelegen, ohne sich deshalb von den wackersten seiner Commilitonen zurückzuziehen, findet freilich auch, ohne daß er es will, seinen Widersacher, seinen Erzfeind von Anfang bis zu Ende in Philipp Stürzer. Dieser ist der geborene Renommist, auf dem Fechtboden einheimisch, ein ausgebildeter Liebhaber und Virtuose des Skandals. Er konnte für sein Raufgelüste keinen Erwünschteren entdecken, als Adolph. Er fordert ihn heraus, indem er ihn beleidigt. Das Duell geht vor sich, Adolph ist tapfer, wird aber verwundet. Philipp verschwindet bald, er ist verschollen, jedoch, es ist uns nur zu gewiß, er kommt wieder, und wird es mit seinem Gegner noch gröber, infamer anbinden, als bis dahin.

Im weitern Verlaufe des Romanes werden wir mit den interessantesten Charakteren bekannt, die sich männlicher- und weiblicherseits in der ausgeprägtesten, wie anmuthigsten Weise abstufen. Ist Adolph in seiner Fortbildung auf positive Kenntnisse bedacht, die er aber durch Idealität stets zu veredeln trachtet, so tritt uns in dem Philosophen, in Paul Werder, dies Idealische in der geistvollsten, liebenswürdigsten Persönlichkeit entgegen, während Heinrich zwischen Beiden eine mittlere Stellung einnimmt. Die Freundschaft, die Gespräche, der Briefaustausch zwischen Adolph und Paul erschließen auch dem Leser des Romans die köstlichsten Gedankenschätze. Jedenfalls hat der Philosoph das beste Theil des Lebens erwählt. Wie sehr er von Manchen verkannt wird, wie es so außerordentlichen, genialen Menschen im Urtheil der Welt nie daran fehlen kann, er ist weise, vorausfühlig, klar, gediegen in jedem Betracht. Und wenn er auch, nach des Dichters wohl überlegtester Absicht, nicht freizusprechen ist von der Neigung, wo ihn die Schönheit zieht, sogleich das ganze Individuum, zumal das weibliche, zu idealisiren, und wenn er auch schmerzliche Täuschungen erfährt, nie wird er an sich und dem Leben irre, immer weiß er wieder einzulenken, und geht für's Künftige sicher ohne Mißgriff. Die plötzliche Enttäuschung Paul's da, wo er um die Gräfin zu werben sich übereilt, die Standeskluft, an die er von dem antwortenden, gräflichen Vater gemahnt wird, es ist das Alles vom Verfasser mit einer Menschenkenntniß, mit einer Seelenkunde zur Sprache gebracht, daß wir ihn in diesen und andern Erfindungen nicht genug bewundern können. Dahin gehört unter Unzähligem noch die reizende Ineinsbildung der Kontraste in der Wahl ihrer Gattinnen bei beiden Freunden, die Art, wie man sich die künftige Geliebte in der Phantasie schon vorbildet, und welche Consequenzen das mit sich führt. Wie überraschend und abweichend, vom höchsten Wohlsein ehelichen Lebens, vom bittersten Zerwürfniß bis zu wiederhergestellter Harmonie mit Hülfe des Freundes, aber auch mit dem Pathos einer furchtbaren Tragödie, und dennoch, mit Rettung zweier der edelsten Menschen verbunden, ist das Alles hinreißend gestaltet. Auch die weiblichen Charaktere sind mit feinster Psychologie abgewogen und durchgeführt. Die einfache, bescheidene, schuldlose Bürgerlichkeit, auch weiblicherseits, die aber für das Höchste empfänglich ist, siegt über das kokette, vergnügungssüchtige, weltlich gesinnte Bürgerthum, ein entsetzenvolles Ereigniß tritt dazu, und siehe, dennoch erwächst Heil aus so düstern, unerhörten Vorgängen. Daß wir später vernehmen, jener verklungene Händelsucher und Abenteurer sei nach Frankreich und zwar nach Paris gegangen, darauf in französischem Militärdienst nach Algier gezogen, wo er wieder im Kriege gegen die Kabylen seine rohen Kräfte austobt, aber auch ein Verbrechen sich zu Schulden kommen läßt, ist ganz in der Ordnung eines so ungethümen Subjects, und vom Dichter trefflich ersonnen. Und da ist er auch schon wieder, der Störenfried um jeden Preis, in der deutschen Heimat angelangt, sogar an dem Orte, wo Adolph, auf den er es nun einmal, trotz aller Weltgängerei, abgesehen hat, als Professor und Schriftsteller wirkt, mit seinem Weibe wohnt, die ihm — wer hätte es beim Beginne vermuthet! — durch Gesellschaftssucht und Eitelkeit viel zu schaffen macht. Und wie vollends ruinirt an seinem innern Menschen, abgewirthschaftet sogar an seinem äußern, physischen, fadenscheinig, unanständig, unsauber in seiner Kleidung, wagt er es dennoch in das Haus dessen zu dringen, den er einst so schmählich behandelt! Es ist einzig beschrieben, geschildert, wie der halb französirte Landstreicher jetzt erst recht von seiner Unterhaltungsgabe, an der es ihm nie gefehlt, Gebrauch zu machen weiß, wie der Halbfranzose namentlich die Frau zu gewinnen, fast schon zu umgarnen vermag.

Es ist das sogar zutreffend für die Gegenwart, die es uns neu bethätigt, wie, beinahe dämonisch verzaubernd, gefangene Franzosen auf deutsche Frauen, zu deren Schande sei es gesagt, wirken. Wir ahnen während der Lectüre unseres Romans, daß grauenvolle Mächte hier ein Fatum spinnen, welches dem weiblichen Leichtsinne für immer zur Warnung dienen mag, und wir

*) Zwei Bände. Leipzig, Dürr'sche Buchhandlung, 1870.

ahnen nur zu richtig. Es gelingt in der That dem nichtswürdigsten Buben, einen Ehrenmann so weit zu drängen, daß dieser die verletzte Familienehre rächt, sich selbst mitverschuldet, und dennoch seine Gattin rettet, und sich mit ihr zu einem neuen, wiedergeborenen Leben hindurchkämpft. Tausend Einzelnheiten wären hier noch rühmlichst zu erwähnen, so die Erörterungen über das Duell, so die reich ausgestreuten Maximen über das Leben, der Wechsel von Tiefsinn und Humor. Die Briefe, Fragmente des Philosophen sind die duftigsten, köstlichsten Blüthen und Fruchtgehänge, die nur je ein üppiger Frühling und Sommer, Jüngling und Mann, Denker und Dichter zu spenden vermochten. Die Allmählichkeit der Ehemauser, die Zwischenträgereien, die den Ehestreit herbeiführen, die Uebergänge des weiblichen Schmollens zur Sentimentalität, die Anläufe zur Besserung, die eintretenden Rückfälle, Alles ist meisterhaft, mit klarer Analyse, bis zum Siege über alle Angriffe des Verhängnisses durchgeführt.

Die beiden Grundgedanken des Ganzen dürften sein: Das Böse und sogar der Böse muß dem Guten dienen, und: wenn der Mensch lautere Liebe und Begeisterung, den Glauben und die Pflichttreue in sich kultivirt, so geht es ihm im Wesentlichen immer gut, und er wird auch da der Stärkere und Sieger sein, wo Unverschämtheit und Bosheit ihn zum Kriege herausfordern. Was sich in dieser Hinsicht in kleineren Kreisen, in den Familien bewährt, das bewährt sich auch in den umfassendsten der Geschichte durch alle Jahrhunderte. Und so sind die Familiengeschicke dieses herrlichen, echt deutschen Romans auch die Geschicke der Völker und in mancher Beziehung die glücklichsten Prophetieen des jetzigen deutsch-französischen Krieges.

Alexander Jung.

Von Frauen, doch nicht allein für Frauen.

Von Louise Otto sind jetzt zwei Schriften erschienen, verschiedenartig nach Form und Inhalt und doch einheitlichen Geistes: „Der Genius der Natur. Eine Gabe für Mädchen und Frauen“*) und „Privatgeschichten der Weltgeschichte: Neufranzösisches und Altdeutsches.“**)

Die erste Schrift reiht sich dem „Genius der Menschheit“ und dem „Genius des Hauses“ von derselben Verfasserin an, und ist wahrscheinlich in der Frühlingsstimmung geschrieben, die von dem heranziehenden Kriegsgewitter noch nicht beeinflußt war. Wer die Gedichte L. Otto's kennt, der weiß, daß sie ein tiefes Naturgefühl hat, daß es sie aber drängt „nicht bloß so geradehin zu genießen“, sondern daß das Leben der Natur sich ihr zum Symbol für das geistige Leben der Menschheit gestaltet. Innerhalb der kampfreichen Strebungen unserer Zeit hat sie ja auch Stellung genommen und behauptet sie nicht bloß in Büchern, sondern innerhalb der Vereinsthätigkeit und namentlich in der Zeitschrift: „Neue Bahnen, Organ des Allg. deutschen Frauenvereins.“ So ist auch der „Genius der Natur“ Zeugniß der dichterischen Begabung und zugleich Zeugniß ihres Princips, daß die Gleichberechtigung der Geschlechter auch von der Natur gewollt ist, und daß es nur die Unnatürlichkeit der Zustände ist, die der Frau eine geringere Stellung im großen Haushalt des Menschenlebens anweist. Nicht Einerleiheit, sondern Einheit, aus dem harmonischen Zusammenwirken der beiden Geschlechter sich ergebend, ist eigentliches, menschliches Leben. Es ist beachtenswerth, daß diejenige deutsche Frau, die man auf der äußersten Linken in Bezug auf die Emancipations-Bestrebungen für das weibliche Geschlecht zu sehen meint, in ihrem Vorwort sagt: „Das Haus ist die Stätte, in dem die Frau am Schönsten und Sichersten wirken kann. Im Hause sei sie das bestimmende Element, gehe von ihr der Grundton aus, der durch das ganze Haus erklinge, nichts dürfe da zu klein erscheinen für die Beachtung der Hausfrau, damit es sich zum Ganzen harmonisch füge.“

Mitten unter den Eindrücken der gewaltigen Kriegsereignisse ist das Buch „Neufranzösisches und Altdeutsches“ geschrieben. Das Neufranzösische bezieht sich meist auf die Exkaiserin Eugenie und bringt, ohne in das Gebiet des Klatsches hinunterzusteigen, interessante Details über das Wirken und Weben der spanischen Abenteurerin auf dem französischen Throne. Ja, sie wirkte namentlich mit frommen Händen ein entsetzliches Gespinnst und schlimmer wie der Brand, der von Medea's Schleier sich entzündete und ein stolzes Herrscherhaus vernichtete (solch ein Verlust wäre zu verschmerzen), ist der Brand, den die fromme Landsmännin der weiland Mondecar mit ihrer Gevatterin Isabella angezündet. Ach, er vernichtet uns tausende von Bürgerhäusern, hunderttausende von edlen Menschenherzen. Es ist nothwendig, daß Männer wie du Bois Reymond, Treitschke und Andere mit stolzem Schritt über die Kleinigkeiten, die jedes große Ereigniß begleiten, hinwegschreiten, daß sie in der Gährung der Elemente einen weltgeschichtlichen Proceß erblicken, dessen Abschluß die nationale Größe, die Einheit unseres theuren Vaterlandes ist — aber es ist nicht minder nothwendig, neben dem Großen und Stolzen unserer nationalen Erhebung auch der kleinen Faktoren zu gedenken, auch der unreinen Elemente sich zu erinnern, aus denen Kriege, diese Geißel der Menschheit, entstehen. Schützen wir uns vor Ueberhebung, vor Wälschthum, achten wir auf die kleinen Triebräder, die das große Weltrad mitbewegen. Es schadet nichts, wenn wir uns erinnern lassen, daß sämmtliche Fürsten Europa's, ja sogar die Königin Victoria von England, der spanischen Abenteurerin von zweideutigem Ruf, der Enkelin des Krämers Kirk-Patrick, ihre Huldigungen darbrachten. Es kann uns, d. h. dem Volke, nichts schaden, zu erfahren, wie sinnig ausgedacht oft die Vergnügungen waren, die die Herrscherin von Frankreich, die Tonangeberin in Sachen des Geschmacks, für die Könige in Bereitschaft hatte.

So war dem königlichen Schirmherrn der deutschen Nation — einer Nation von Dichtern und Denkern, folgendes Vergnügen von Eugenie sinnig ausgedacht: „Man hatte am Morgen einen kräftigen Zehnender gejagt, ihn abgehäutet und ausgeweidet, aber diese Mahlzeit nicht sogleich den Hunden überlassen, wie gebräuchlich, sondern für das Nachtessen aufgehoben. Von einem Hundejungen im Kostüme Ludwig's XV. wurde die Curée in die Mitte des Schloßhofes gefahren und gehörig ausgebreitet. Bald nachher erschienen etwa 60 treffliche Hunde in Begleitung ihres Aufsehers und nahmen, an dem Eingange liegend, sitzend, stehend Platz in der Erwartung der Dinge, die da kommen sollten. Um 9 Uhr erschienen 50 kaiserliche Diener in prachtvoller Livrée, das Haar gepudert, den Kopf unbedeckt, stellten sie sich mit hellen Spiritusfackeln im Kreise auf. Die Balkonthüren wurden geöffnet, die hohe Gestalt des Königs von Preußen und das kaiserliche Paar wurden sichtbar. Zehn Piqueurs bliesen das Hallali, die Hunde erhoben sich bei dem wohlbekannten Signal und bellten vor Freude und Ungeduld, denn die Ober-Piqueurs waren zur Seite getreten bis auf Einen, der den Hirschkopf an den

*) Wien, Hartleben's Verlag.

**) Leipzig, Heinrich Matthes.

Geweihen hin- und herschwenkte. Mit bewundernswerther Subordination warteten die Hunde das Ende des Signals ab, stürzten sich dann pfeilschnell nach der Beute — aber da ertönte ein neuer Appell und sie kehrten mit bewundernswerthem Gehorsam auf ihre früheren Plätze zurück. Dies „feine" Spiel wiederholte sich dann noch zweimal, bevor die Erlaubniß zur Vertilgung der Curée gegeben ward. Nun stürzten sich alle 60 Hunde auf die aufgehäufte Masse, die unter Knurren, Bellen, Beißen bald verzehrt war. Da ertönte abermals ein Signal und die klugen Hunde folgten wiederum gehorsam dem Ober-Hundejungen."

Wir sehen, das bon plaisir der Großen stimmt nicht immer mit dem Geschmack der Völker überein; deshalb wollen wir, wie die Verfasserin in ihrem Vorwort sagt: „wach bleiben auch in der Freude gemeinsamen Handelns, wach auch im Stolze des Siegesrausches, der nur zu leicht mit dem weit um sich verbreiteten Pulverdampf, mit Jubelfanfaren, Illuminations-Schimmer und geschwungenen Fahnen auch die hellsten Köpfe und Augen blendet und verwirrt."

„Altdeutsches" erzählt die Verfasserin in schlichter Weise chronikenartig. Unseres Bedünkens, hätte sie, ohne der geschichtlichen Wahrheit zu nahe zu treten, in Bezug auf die Form dem ästhetischen Bedürfniß mehr Rechnung tragen sollen. Der Zeitgeschmack verlangt die einfachste Kost etwas zubereitet. Dankenswerth ist es jedenfalls, daß auch diese skizzenhafte Darstellung jeden Unbefangenen überzeugen muß, daß das Elsaß unser ist. Mit Goethe spreche das deutsche Volk: „Dies ist unser, so laß uns sagen und so es behaupten. Nicht mit Kummer will ich's bewahren und sorgend genießen, sondern mit Muth und Kraft."

Gruß einer deutschen Frau an die Schwestern im Elsaß.

Einen solchen Herzensgruß hat die hochgeschätzte Schriftstellerin Louise Büchner in Darmstadt*) in der zu Berlin erscheinenden Monatschrift „Der Frauen-Anwalt" an die wieder nach dem Vaterhause zurückkehrenden deutschen Schwestern im Elsaß gerichtet. Wir entlehnen diesem, in weiten Kreisen der wiedergefundenen Gauen des Vaterlandes Verbreitung verdienenden Gruße die nachstehenden Stellen:

„Wenn zwei Schwestern in früher Jugend sich kennen, jede ihren besonderen Weg geht, und sie dann nach langen Jahren, in reifem Alter, sich wiederfinden, so mögen sie einander wohl im ersten Augenblick mit zweifelndem Blicke betrachten, bis sie die längst verlorenen Züge neu erkennen, bis die gemeinschaftliche Erinnerung an die früheren Tage in ihnen wach wird — dann aber stürzen sie einander weinend in die Arme, um sich schluchzend zu gestehen: „Ja, ich erkenne Dich, wir sind die Töchter einer Mutter, dasselbe Vaterhaus hat unsere Kindheit behütet, und wir fühlen es mit allen Fasern unseres Daseins, daß wir Blut von einem Blut und Fleisch von einem Fleische sind."

„... Tausend Bande der Verwandtschaft und der Freundschaft knüpften Euch immer und knüpfen Euch noch jetzt an das alte Vaterland, von jenen Zeiten her, da uns fremde Eroberungslust noch nicht getrennt und auseinander gerissen hatte. Neue Bande der Dankbarkeit haben sich dazu gefügt in jenen trübsten Tagen Deutschlands, wo es so viele seiner besten Söhne gewaltsam von sich stieß, die drüben bei Euch eine zweite deutsche Heimat fanden, und was Ihr damals an unsern Söhnen und Brüdern gethan, das haben wir Euch nimmer und nimmer vergessen.

„Aber tiefer gehend noch als alle diese Beziehungen sind die Bande des Geistes, des Gemüthes, die uns immerfort und ungetrennt vereinigt haben. Ist Euch im Umkreis Eures Hauses und Eurer Familie die deutsche Muttersprache jemals fremd geworden? O nein! und durch sie habt Ihr mit uns fortgelebt, mit uns fortempfunden! Ist die große Glanzzeit unserer deutschen Literatur und Kunst nicht auch für Euch gewesen? Haben die Heroen deutschen Geistes nicht auch für Euch gedichtet, für Euch geschrieben und geforscht? Ihr schöpftet mit uns aus den gleichen Quellen der Bildung, Ihr theiltet mit uns das gleiche Brod des Geistes — Schwestern, wir sind älter und reifer geworden, aber unsere Züge und unser Empfinden, sie tragen das gleiche Gepräge!

„Darum, wir beschwören Euch darum, saget nun und nimmermehr: Wir sind Französinnen geworden! es wäre bitterer Verrath an Euch selber! Nicht als ob wir die französische Frau gering schätzten, nicht, als ob wir sie nicht auch im allgemein menschlichen Sinne als Schwester liebten und heute betrauerten, aber die Elemente ihres Lebens sind andere, als die Eurigen. Euch hat zum größten Theil das Haus und die Schule erzogen, sie das Kloster; Ihr seid bei Eurem Thun und Lassen nur Eurem Gewissen verantwortlich, sie ist bis in's Kleinste ihrem Beichtvater unterthan — damit ist Alles gesagt! Sagt nicht, wir sind Französinnen geworden! weil Ihr äußerlich französische Art und Sitte angenommen, weil Ihr im Salon und auf der Straße französisch redet; wo der Ernst und die Tiefe des Lebens Euch berühren, da tritt Euch wie von selbst das deutsche Wort auf die Lippe. Wenn Ihr die Hände Eures Kindes faltet, so betet Ihr deutsch mit ihm, wenn Euch Leib oder Seele bedrängt ist, so klagt Ihr in deutscher Zunge, und wenn Euch Freude erfüllt, so jubelt und dankt Ihr in deutschen Lauten — und wollten wir auch den Typus des guten, schlichten, deutschen Bürgerhauses suchen, so finden wir ihn drüben bei Euch, fast noch deutscher und tüchtiger, als er bis heute bei uns geblieben ist.

„Deutsche Schwestern im Elsaß, eine große und erhabene Aufgabe ist Euch in diesen Tagen gestellt. An Euch zunächst liegt es, das Oel der Liebe auf die Wogen des Hasses zu gießen, mit mildem, versöhnenden Wort, mit weicher Hand die schweren Tage Eurer deutschen Neugeburt vorüberzuführen und abzukürzen. Jetzt liegt die Zukunft noch dumpf und dunkel vor Euch; es ist unendlich schmerz- und peinvoll, sich da wieder loszureißen, wo man seit langen Jahren durch tausend Bande der Sympathie und der Zusammengehörigkeit festgewurzelt ist — sollten wir dies verkennen? Eben, weil Ihr deutscher Art seid, wird Euch die Trennung doppelt schwer fallen und wir müssen Euch darum nur um so höher lieben und achten; nur vergeßt das Eine nicht, was Euch diese momentane Prüfung auferlegt. Es ist keine rohe Willkürheit des Einzelnen, keine Ausübung eines grausamen Eroberungsrechtes, das Euch dergestalt mit dem deutschen Mutterlande zu vereinigen sucht; es ist das Walten der ewigen Gerechtigkeit, das Weltgericht der Geschichte, welches dem durch fremde List und Eroberung Jahrhunderte lang zerrissenen und gebeugten Deutschland diese Stunde der Genugthuung heraufgeführt hat. Schwestern, es giebt wieder eine deutsche Nation, die heiß danach verlangt, ihr lang entbehrtes, schmerzlich beweintes Kind mit tausend Liebesarmen an sich zu ziehen und zu ketten!"

---

*) Verfasserin der sehr empfehlenswerthen kleinen Schrift: „Praktische Versuche zur Lösung der Frauenfrage" (Berlin, Otto Janke), worin namentlich auch auf die Mängel der gegenwärtigen, deutschen Frauen-Erziehung hingewiesen wird. D. R.

Belgien.

Vlamische Protestation gegen Französirung.

Der vlamische Volksverein de Veldbloem (die Feldblume) in Brüssel hat an den Minister des Innern, Herrn Kervijn van Lettenhove, das nachstehende, ein überaus achtbares Zeugniß für die nationale Gesinnung des vlamischen Volkes liefernde, Schreiben gerichtet:

„Mitten unter den großen Ereignissen, welche jetzt Europa erschüttern, hat sich eine Thatsache offenbart, die für uns, für das vlamische Volk, ungemein wichtig ist, nämlich: daß die gefallene französische Staatsregierung unsere Einverleibung in Frankreich als möglich, ja als leicht ausführbar betrachtete, und daß lediglich ganz unvorhergesehene Umstände die Verwirklichung des Planes gehindert haben.

„Bereits seit langer Zeit wird durch die Intriguen des Südens (von Belgien) der Boden für eine solche Nichtswürdigkeit vorbereitet; seit Jahren wird bei jeder Gelegenheit wiederholt, daß Belgien mit Frankreich durch Sitte und Gebräuche, durch Geschichte und Sprache eng verbunden sei.

„Drei Millionen Vlamingen, die Mehrheit der Belgier, sind gegen diese Behauptungen entschieden aufgetreten; sie erklärten: nichts mit dem gallischen Volke gemein zu haben, und sie beriefen sich auf die Vergangenheit, deren Geschichte in den Worten zusammenzufassen ist: Vertheidigung des Vaterlandes gegen französische Eroberungssucht.

„Ungeachtet dieser Widerwille gegen Alles, was französisch ist, so häufig und kräftig aus dem Herzen des vlamischen Volkes sich kundgegeben, haben doch in neuerer Zeit die Lügen französischer Zeitungsschreiber mehr und mehr Glauben gefunden; ja, sie erweckten sogar im stammverwandten Deutschland, dessen wissenschaftlichen Männern doch bekannt ist, welchen Kampf die Vlamingen mit der Französischgesinntheit führen, Zweifel an unserer Vaterlandsliebe.

„Wir können weder, noch wollen wir diesen schmählichen Verdacht auf uns sitzen lassen, und wir erklären daher vor ganz Europa, daß wir Vlamingen niemals unsere Geschichte und die herrlichen Vorbilder, welche uns frühere Geschlechter gegeben, ebensowenig, wie unsern vaterländischen Boden verleugnen, der so vielfach mit vlamischem Blute getränkt und erkämpft wurde, oder unsere Sprache, die Seele des Volkes, das treffendste Kennzeichen unserer Eigenart, das stärkste und ehrfurchtgebietendste Bollwerk unserer Selbständigkeit.

„Wir geben Ihnen, Herr Minister, zu erwägen, ob es nicht hohe Zeit ist, daß selbst der Schein der Französirung von unserem Lande genommen werde. Wir geben Ihnen zu bedenken, ob es zur Behauptung unserer Nationalität nicht nothwendig geworden, das vlamische Element in Belgien zu schützen und zu kräftigen; ob es nicht hohe Zeit ist, daß Europa erfahre, was wir sind und was wir wollen.

„Denn große Ereignisse werden unvermeidlich große Folgen nach sich ziehen.

„Mit Vertrauen wenden wir uns an Sie, Herr Minister, der Sie ein Vlaming sind, nicht allein durch Abkunft und Geburt, sondern auch durch Ihr Wort, Ihre Schrift, Ihre Ueberzeugung. Wir brauchen Sie nicht daran zu erinnern, daß die Abhülfe der vlamischen Beschwerden einen Theil Ihres Programmes bildet. Wir ersuchen Sie dringend, sofort Hand an das Werk zu legen, um, soviel Sie vermögen, den in dem Berichte vom 27. Juni 1857 aufgezählten Beschwerden Abhülfe zu verschaffen, auf daß man unsere wallonischen Landesgenossen nicht länger mehr der Ungerechtigkeit gegen uns zu zeihen vermöge, und auf daß Europa die Vlamingen nicht als schlaffe Menschen ansehe, welche, der eigenen Sprache und Sitten vergessend, reif sind für die fremde Unterdrückung."

Frankreich.

Der Bonapartismus vor dem Richterstuhle der Geschichte.

Unter diesem Titel besprachen wir zu Anfang Juli d. J. den ersten Band der deutschen Uebersetzung eines französischen Geschichtswerkes*), ohne zu ahnen, wie nahe das Strafgericht des Bonapartismus, des französischen Cäsarenthumes und des demselben in Uebermuth und Dünkel vollkommen entsprechenden und seiner würdigen französischen Volkes sei, nicht ahnend, daß noch ehe der Monat vollendet, Deutschland in seiner Gesammtheit berufen sei, dieses Rächeramt zu übernehmen, nicht ahnend, daß ehe das Jahr zu Ende, die Deutschland einst freventlich geraubten Provinzen wieder in deutschen Händen sein, auf den Wällen von Straßburg und Metz die deutsche Flagge wehen, die deutschen Heere Paris in eiserner Umschlingung halten würden. Während sich alle diese großen Ereignisse vollzogen, ist der zweite Band der Geschichte des französischen Kaiserreiches von Taxile Delord in's Deutsche übertragen worden und liegt uns seit wenigen Wochen in einer gut ausgestatteten Ausgabe vor.

Dieser zweite Band ist in seiner ersten Hälfte eine Ergänzung des ersten insofern, als er auf die in jenem in größeren Umrissen geschilderte Zeit von 1848 bis 1856 specieller eingeht. Noch einmal wird der Staatsstreich in allen seinen herzerschütternden Einzelheiten geschildert, noch ein Mal sehen wir die unermeßlich langen Züge seiner Opfer, die Gemordeten, Verbannten, Deportirten und Eingekerkerten an uns vorüberziehen. Jahrelang dauern diese Verfolgungen des obsiegenden Bonapartismus gegen die Mitglieder der andern Parteien und als sie endlich geringer werden und nachlassen, da giebt das Attentat des Italieners Orsini, dem Frankreich gänzlich fremd war, Napoleon III. den willkommnen Anlaß, von Neuem mit unerhörter Grausamkeit gegen Alle zu verfahren, die nur im entferntesten der republikanischen Partei nahe stehen. Auch bei dieser Gelegenheit ist er die Karrikatur seines Onkels, denn seine ersten Worte, welche er nach seiner Rückkehr in die Tuilerien, nachdem er glücklich der Gefahr entgangen, sprach, war der Befehl an seinen Kabinets-Chef Mocquart: „Lassen Sie mir die Akten des Prozesses der Höllenmaschine herbeiholen!" Noch wußte Niemand wer die Urheber des Attentates waren, und schon war Napoleon III gleich seinem Onkel entschlossen, die Republikaner die Strafe dafür tragen zu lassen. Die bonapartistischen Zeitungen nahmen eine sehr drohende Haltung gegen England an und verlangten ganz einfach von der britischen Regierung, sie solle Mazzini nach Amerika transportiren.

Delord widmet dem Prozeß Orsini und dessen Folgen bei nahe zwei ganze Kapitel, rechnet aber den italiänischen Krieg, nicht wie dies wohl häufig geschehen ist, zu diesen Folgen. Ehe er jedoch zum Orsinischen Attentat kommt und zum italiänischen

*) Taxile Delord. Geschichte des französischen Kaiserreiches. Deutsch bei F. Berggold, Berlin 1870.

Kriege übergeht, beschäftigt er sich mit allen vorhergegangenen thatsächlichen oder angeblichen Attentaten auf den Kaiser, wobei er die Akten und Gerichtsverhandlungen so vollständig mittheilt, wie dies einem Geschichtsschreiber unter der Bonaparte'schen Regierung irgend möglich war.

Höchst interessant und von großer Wichtigkeit für das Verständniß der Zustände in Frankreich, welche die Entstehung des Kaiserreiches, seine achtzehnjährige Dauer und seinen jähen, kläglichen Sturz — ebenso kläglich für das Volk, wie für den Kaiser — ermöglichten, ist die Schilderung der einzelnen Parteien. Da sind die Republikaner mit ihren Abzweigungen, rothe Republikaner, Socialdemokraten u. s. w., die Bonapartisten, die sich in Legitimisten, Fusionisten und Orleanisten spaltenden Royalisten und endlich die Clerikalen, die alsbald, wie überhaupt ein sehr großer Theil der legitimistischen Partei, aus dem Lager der Bourbonen in das der Bonaparte übergingen und eifrig an der Gründung des Kaiserreiches mitarbeiten halfen, das sich, eine Schwankung während und nach dem italienischen Krieges abgerechnet, stets auf sie stützte.

Mit großer Geschicklichkeit und Sachkenntniß werden in dem Kapitel „der Journalismus" die einzelnen Organe dieser Parteien, ihre Stellung gegen einander und zur Regierung charakterisirt. Die Knebelung und Vergewaltigung der Presse nimmt einen bedeutenden Raum in der Geschichte des zweiten Kaiserthums ein; verhehlen kann man es sich jedoch nicht, daß doch nur eine sehr geringe Anzahl der Männer der Presse auf der Höhe ihrer Zeit standen. Mit Wollust sehen die Legitimisten die Republikaner, die Orleanisten die Legitimisten und umgekehrt, von der kaiserlichen Regierung abthun; die Partei, welche gerade besonders hart in ihren Organen von der Regierung getroffen wird, sieht sich von den Organen der andern Parteien verhöhnt, und giebt ihnen diesen Hohn bei Anlässen, die nicht auf sich warten lassen, mit Zinsen zurück. Auf diese Weise dienen sie alle dem Bonapartismus, den gemeinschaftlich in einer geschlossenen Phalanx zu bekämpfen, Gesetz der Klugheit für sie hätte sein sollen.

Nach einer Uebersicht der in den Jahren von 1850—1857 in der Akademie, der Universität und der Literatur, wie in Sachen des öffentlichen Unterrichts herrschenden Zustände und sich vollziehenden Umgestaltungen und einer Schilderung der letzten Session der ersten Legislatur-Periode des gesetzgebenden Körpers des Kaiserreiches, geht Delord zu einer, wie uns bedünken will, etwas zu sehr ausgemalten Schilderung der Wahlen zum gesetzgebenden Körper von 1857 über. Schon die Hälfte der angeführten Beispiele wäre hinreichend gewesen, um darzuthun, daß die Wahlen nichts weniger, als ein freier Ausfluß des Volkswillens waren, daß die Creaturen des Kaiserreiches vom höchsten Beamten bis zum Feldhüter und Nachtwächter hinab kein Mittel der Gewalt, der List, Bestechung, ja den offenbaren Betrug nicht scheuten, um den Regierungs-Kandidaten durchzubringen. Lehrreich und ergötzlich sind in dieser Beziehung die Erlasse der Präfecten durch ihre naive Offenheit, mit der sie die Wahl eines Oppositions-Kandidaten geradezu als ein Verbrechen verbieten und mit Strafe bedrohen.

Was die Stellung der einzelnen Parteien zur Neuwahl betraf, so beharrten die Katholiken auf einigen isolirten Kandidaten, die Legitimisten, die sich dem Kaiserthum nicht angeschlossen hatten, und die Orleanisten hielten sich zurück, während die Republikaner gespalten waren. Ein Theil wollte Deputirte wählen, die den Eid leisteten und ihre Sitze in der Kammer einnähmen, ein anderer wollte Kandidaten aufstellen unter der Bedingung, daß die Gewählten den Eid verweigerten, eine dritte Fraktion, die kleinste, war für vollständige Wahlenthaltung. Es gelang den Anstrengungen der republikanischen Partei in Paris sechs, in der Provinz einen Kandidaten durchzubringen; von diesen leisteten Curé, Darimon, Emile Ollivier und Henon den Eid, der General Cavaignac war vor dem Zusammentritt des gesetzgebenden Körpers gestorben; bei einer Nachwahl für ihn und die beiden andern Deputirten, welche den Eid verweigerten und dadurch ihres Mandates verlustig gingen, wurden Jules Favre, Ernst Picard und Perrot gewählt, und mit dem Eintritt dieser Männer in den gesetzgebenden Körper begann die Opposition, welche die Stadt Paris seitdem der kaiserlichen Regierung fortdauernd durch ihre Wahlen machte, erstand das kleine Häuflein der Opposition, das mit jeder Neuwahl größer ward. Charakteristisch bei diesen Wahlangelegenheiten ist das zweideutige Verhalten Emile Olliviers denjenigen gegenüber, welche ihn auf den Schild hoben; indem er mit den einzelnen Fraktionen bald gegen die eine, bald gegen die andere conspirirt, weiß er seine Kandidatur, die nur neben und nach Anderen in Aussicht genommen, in den Vordergrund zu bringen und namentlich Garnier Pagès aus dem Felde zu schlagen. Der Eintritt des jungen Advocaten in die politische Laufbahn hat sehr große Aehnlichkeit mit der Art und Weise, wie sich der letzte Act dieser Laufbahn als Minister Napoleons III. vor uns abspielt.

Die Worte, mit denen der Geschichtsschreiber die Kapitel einleitet, in welchen er den italiänischen Krieg schildert, könnten mit einigen Abänderungen auch am Anfange der Kapitel stehen, in denen der Krieg von 1870 erzählt würde; wir führen sie deshalb an: „Das Kaiserreich war Herr der Verwaltung, des Budgets, der Armee, der Geistlichkeit, des gesetzgebenden Körpers und des Senates, unbeschränkter Gebieter der Presse und besaß die Waffe eines Gesetzes, das ihm gestattete, seine Feinde ganz nach seinem Gefallen nach Cayenne oder Lambessa zu schicken; es war mithin dem Anscheine nach niemals so stark wie in diesem Augenblicke, niemals seine Dauer so sicher gewesen. Dem Anscheine nach, sagen wir, in Wirklichkeit war es noch ebenso wie früher in Angst um das, was der nächste Tag bringen könne, noch ebenso gequält von der Ohnmacht, durch sich selbst leben zu können. Wieder sah es sich der Nothwendigkeit gegenüber, Etwas zu thun, um Frankreich jenem geheimnißvollen Stillschweigen, jener bedrohlichen Ruhe zu entreißen, welche das Ergebniß der Tyrannei und gleichzeitig deren größter Schrecken ist. Dieses Etwas war der Krieg. Das Kaiserreich hatte die Expedition nach der Krim unternommen, um im Volke die December-Campagne und in der Armee die alten Führer in Vergessenheit zu bringen. Ein neuer Krieg war jetzt nöthig, um Frankreich die Freiheit vergessen zu machen. Der Kaiser nahm die Karte Europa's zur Hand und suchte sich den Schauplatz für ein neues militärisches Drama aus. Polen und Italien schienen ihm die beiden günstigsten Felder. Welches sollte er wählen?"

Nach langem Schwanken entschied er sich für Italien. Wir erhalten nun eine Geschichte dieses Feldzuges, die hinsichtlich ihrer Genauigkeit und Zuverlässigkeit in geographischer und strategischer Beziehung vor den Augen deutscher militärischer Schriftsteller schwerlich Gnade finden dürfte. Trotzdem und obgleich Delord hier die Feindschaft gegen das Kaiserthum vergißt und sich gänzlich als Franzose fühlt, geht doch daraus hervor, daß die Erfolge der Franzosen den Niederlagen oft recht ähnlich sehen, daß eine bessere Führung der österreichischen Armee dem Kriege eine ganz andere Wendung gegeben haben würde und daß in dem Augenblicke, wo der Krieg ein allgemeiner zu werden

drohte, der Friede von Villafranca eine weit größere Nothwendigkeit war für Frankreich, als für Oesterreich, das ihn nur schloß, weil ihm die Hülfe Deutschlands bedrohlicher erschien, als die ihm gebotenen Friedensbedingungen. Wir müssen gestehen, daß die Lectüre dieser Kapitel, zusammengehalten mit den Erinnerungen an 1866 in den letzten Tagen des Juli, wo sich der große Entscheidungskampf zwischen Deutschland und Frankreich vorbereitete, sehr trostreich für uns war.

„Die kaiserliche Regierung," so beginnt Delord die Schilderung der Begebenheiten nach dem italiänischen Kriege, „die unumschränkte Beherrscherin von ganz Frankreich, die Siegerin in zwei großen Feldzügen, die Wiederherstellerin der Freiheit der Völker, die Gesetzgeberin Europa's durfte nicht den Anschein haben, als zittere sie vor einigen Republikanern." Der Moniteur publicirte deshalb am 15. August 1859 ein Decret, welches allen, wegen politischer Vergehen und Verbrechen Verurtheilten oder von Maßregeln wegen der allgemeinen Sicherheit Betroffenen Amnestie gewährte. Delord knüpft daran zunächst eine Geschichte der Verbannten in England, Belgien, Italien, der Schweiz und Amerika, von denen manche im Laufe der Zeit bereits bei diesem oder jenem Anlasse amnestirt waren. Er läßt hierauf eine wortgetreue Mittheilung der öffentlichen Erklärungen folgen, durch welche einige der Verbannten die Annahme der Amnestie rechtfertigen, andere wie Charras, Edgar Quinet, Victor Hugo u. s. w. dagegen protestirten und sie zurückwiesen.

Das letzte Kapitel schildert die innere Politik des Kaiserthums bis zum Jahre 1860, das Programm vom 5. Januar, den Abschluß des Handelsvertrages mit England, die Wirren in Italien und erwähnt der Expedition nach China. Den Schluß dieses Kapitels und zugleich des zweiten Bandes bildet der Satz: „Das nach Verlauf weniger Jahre tief erschöpfte Kaiserreich erschrak über seine Schwäche und seine Isolirung und fragte sich, wo es die nöthige Kraft finden könne, um sein Dasein zu verlängern? Die Antwort auf diese Frage wird einen nicht unbeträchtlichen Theil der ferneren Geschichte des zweiten Kaiserreiches bilden."

Wann wird der Verfasser wieder Muße und Sammlung finden, diese Fortsetzung, diesen Schluß der Geschichte des zweiten Kaiserreiches zu schreiben? Sind schon die beiden ersten Bände eine Erscheinung, welche die höchste Beachtung der gebildeten Welt verdienen, so versprechen die folgenden noch interessanter zu werden, da sie ohne jede hemmende Schraube und unter Benutzung von Quellen geschrieben werden können, welche bis dahin dem Geschichtsschreiber unzugänglich waren. Eine andere Frage ist freilich die, ob Delord seinen Darstellungen der Periode von 1866 bis 1870 diejenige Objectivität und Unparteilichkeit wird geben können, daß sie deutschen Lesern genießbar und daß es einer deutschen Feder möglich ist, sich auch der Uebersetzung dieser Bände zu unterziehen. J. H.

Spanien.

Dante Alighieri in Spanien.

Unter den bibliographischen Raritäten, an welchen die Dante-Literatur wie kaum eine andere reich ist, nimmt die alte spanische Uebersetzung der Divina Commedia eine hervorragende Stelle ein. Dieselbe ist auch insofern merkwürdig, als sie die erste, wenigstens die erste gedruckte Uebersetzung des erhabenen Gedichtes in eine moderne Sprache ist. Während die erste französische Uebersetzung desselben, die von Grangier, 1597, die erste deutsche, von Bachenschwanz, 1767, die erste englische, von Rogers 1782 erschien, wurde die erste spanische bereits 1515 en la muy noble y mas leal ciudad de Burgos gedruckt. Der Uebersetzer Don Pedro Fernando de Villegas, Arcediano de Burgos, fügte seiner Uebersetzung in Versen einen, meist aus Landino geschöpften, weitläufigen Commentar bei. Noch älter und ebenfalls berühmt ist die im ersten Viertel des fünfzehnten Jahrhunderts verfertigte Uebersetzung des Andrea Februer die älteste bis jetzt bekannte versificirte Uebersetzung in eine moderne Sprache, von welcher zwei Handschriften noch vorhanden sind, die aber niemals gedruckt wurde. Vielleicht noch um etwas älter dürfte die Uebertragung in Prosa des Markgrafen von Villena, Don Enrico de Aragona, sein, da derselbe bereits 1534 starb. Auch diese Uebersetzung ist indeß, wie die vorige, ungedruckt geblieben. Immerhin gehört den Spaniern der Ruhm, daß sie die Ersten waren, welche das größte Gedicht der Neuzeit ihrer Nation zugänglich zu machen suchten. Allein die Bemühungen der genannten Uebersetzer sind fast gänzlich erfolglos geblieben. Wiewohl Spanien die ältesten Uebersetzungen der Divina Commedia aufweisen kann, hat doch der Dichter und sein Werk dort bis jetzt nicht einheimisch werden können. Auch stehen die drei erwähnten Arbeiten in der spanischen Literatur ganz einsam, man möchte sagen fremdartig da, während mehr als vier Jahrhunderten ist in der Folgezeit zur Einführung Dante's in die spanische Literatur rein Nichts geschehen. Vielversprechend war zwar der Anfang, allein die weitere Folge rechtfertigte jene Erwartungen nicht, die man von solchen Anfängen hätte hegen können. Ueber den Grund dieser Erscheinung spricht sich der geistvolle französische Kritiker Saint-René Taillandier folgendermaßen aus: „Je ne parle pas de l'Espagne; Dante y avait pénétré de bonne heure; mais l'inquisition, plus sévère que l'Eglise romaine, se hâta de jeter l'interdit sur l'oeuvre du poète de Florence. Cet interdit n'a pas été levé par la curiosité et le libéralisme de nos jours. L'Espagne avait trop à faire avec sa propre littérature. Avant de réveiller le souvenir de Dante, ne fallait-il pas tirer de l'oubli les oeuvres nationales, depuis le poème de Cid jusqu'aux drames de Calderon?"

Wieweit in der jüngsten Vergangenheit die Nationalwerke der spanischen Literatur wieder ans Licht hervorgezogen wurden, vermag ich nicht zu sagen. Wohl aber kann die Thatsache konstatirt werden, daß Spanien die bereits im fünfzehnten Jahrhundert begonnenen, dann so lange Zeit hindurch unterbrochenen Arbeiten zur Einführung des Dante in seine Literatur in der jüngsten Zeit mit frischem Eifer wieder aufgenommen hat. Nach einer Notiz bei Ferrazzi in seiner Enciclopedia Dantesca arbeitet der Professor Gaetano Vidal schon seit Jahren an der Herausgabe einer spanischen Uebersetzung der Div. Com. mit Commentar aus dem fünfzehnten Jahrhundert, welcher der Herausgeber eine eigene Uebersetzung beizufügen gedenkt. Ich muß diese Notiz auf sich beruhen lassen, und zwar um so mehr, als sich Ferrazzi auch sonst in seinen Angaben nicht eben als sehr zuverlässig erweist. Daß aber Spanien sein Augenmerk auf den Dichter der Göttlichen Komödie in jüngster Zeit wieder zu richten wenigstens begonnen hat, geht wohl aus dem Umstande hervor, daß in der kurzen Frist von einem Jahre zwei Ausgaben des Gedichtes veröffentlicht wurden. Die erste bezügliche Publication ist ein Prachtwerk ersten Ranges.*) Es handelt sich dabei,

*) La Divina Comedia de Dante Alighieri. Del Infierno. Texto Italiano, con la version que hizo en coplas de arte mayor Don Pedro

wie der unten ausführlich mitgetheilte Titel des Werkes zeigt, um einen Abdruck der vorhin erwähnten Arbeit des Don Pedro Fernandez de Villegas, die, wie schon angedeutet, höchst selten geworden war. Der italiänische Text des Gedichtes ist beigedruckt. Einen herrlichen Schmuck des Werkes bilden die beigegebenen photographischen Tafeln, welche die kunstvollendeten Illustrationen des Inferno von Scaramuzza reproduciren. Die Folge des auf das Werk aufgewandten Luxus ist aber ein sehr übermäßiger Preis, der es den meisten Dante-Freunden unzugänglich macht. Allgemein zugänglich ist dagegen die andere Ausgabe, von welcher einen kurzen Bericht zu erstatten noch erübrigt.*) Für den Kundigen läßt sich diese Arbeit mit Einem Wort charakterisiren: es ist ein spanischer Bachenschwanz. Während die vorhin erwähnte erst nur auf die „Hölle" sich erstreckt, umfaßt diese Uebersetzung das ganze Dante'sche Gedicht. Keine Vorrede giebt über die Arbeit irgend welche Rechenschaft. Voran geht eine sehr kurze Biografia de Dante, ein dürftiger Auszug aus Boccaccio und Leonardo Bruni. Trotz der großen Kürze fehlt es hier nicht an Ungenauigkeiten. Ich führe in dieser Beziehung beispielsweise nur folgenden Passus an; Seite 6 heißt es: „Habiéndose introducido la discordia entre los gibelinos, y dividida Florencia en dos nuevos partidos, uno el de los Negros, que queria abrir las puertas de la ciudad á Cárlos de Augion (sic), y otro el de los Blancos que se oponia abiertamente á ello, concluyeron por venir á las manos, y Dante, partidario de estos últimos, fué desterrado de su patria" u. s. w. Daß der Zwiespalt zwischen den Ghibelinen ausgebrochen sei ist ebenso unrichtig, als daß Dante ein Parteigänger der Weißen gewesen. Schon Leonardo Bruni, der in den unmittelbar vorhergehenden Sätzen excerpirt ist, hat hierüber das Richtige. Ebensowenig weiß die Geschichte etwas davon, daß Dante „consagró algunos anos de su vida á conseguir la condonacion de su sentencia para poder volver á su pais natal." Desgleichen ist es jedenfalls keine constatirte Thatsache, daß Dante die Göttliche Komödie bereits vor dem Exil begonnen habe.

Der Uebersetzung des Gedichtes sind erläuternde Noten beigefügt. Nach dem Vermerk auf dem Titel sind dieselben der bekannten Arbeit des Paolo Costa entnommen. Es handelt sich dabei aber keineswegs um eine Uebersetzung des ganzen Commentars von Costa, sondern nur um einige äußerst dürftige Noten, die kaum für das elementarste Verständniß ausreichen dürften. Besser wäre es wohl gewesen, wenn der Uebersetzer einen anderen Commentar benutzt hätte, als gerade den von Costa, der gegenwärtig als antiquirt zu betrachten ist. Es wäre ihm wohl auch in Barcelona ein Leichtes gewesen, sich die gangbaren und weit besseren Arbeiten von Bianchi oder Fraticelli zu verschaffen.

Was die Uebersetzung selbst anlangt, so ist dieselbe eine prosaische und aus diesem Umstande, sowie aus der Verwandtschaft der beiden bezüglichen Sprachen ließe sich schließen, daß es dem Uebersetzer nicht besonders schwer fallen mußte, eine treue Uebersetzung zu liefern. Indeß läßt die Uebersetzung auch in dieser Hinsicht noch manches zu wünschen. Mehrere Stellen sind ungenau, manche geradezu unrichtig wiedergegeben. An Belegen hiefür würde es nicht fehlen, allein es ist hier nicht der Ort, eine einläßliche Kritik dieser spanischen Arbeit zu geben. Gelingt es ihr, trotz all' ihrer unbestreitbaren Mängel, die Aufmerksamkeit des spanischen Publikums auf Dante zu lenken, so wird sich der Uebersetzer immerhin ein nicht geringes Verdienst damit erworben haben. Die Deutschen haben eben auch nicht mit den Uebersetzungen von Philalethes und Witte, sondern mit denen von Meinhard und Bachenschwanz angefangen.

Scartazzini.

Fernandez de Villegas, Arcediano de Burgos, y fuè impresa en dicha ciudad en 1515. Sale ahora ilustrada con láminas, copia fiel del gran trabayo hecho à pluma por el Caballero Francisco Scaramuzza, Director de la Real Academia de Parma, y fotografiadas por Don José Suarez, editor. Madrid, Rey y Comp. 1867. fol. XXIV—136 mit 35 Taf. Preis: 48 Thlr.

*) La Divina Comedia de Dante Alighieri; con notas de Paolo Costa, traducida al Castellano por D. Manuel Aranda y Sanjuan. Barcelona, centro de Reparticiones de la ilustracion. Calle de Mendizabal, número 4. 1868. gr. 8. 366. Preis: 16 Reales = 1⅓ Thlr.

Nord-Amerika.

Eine Reise im vormals russischen Amerika.

Je seltener die Nachrichten sind, welche über das frühere russische Amerika in der Literatur auftreten, desto größeres Interesse darf das Reisewerk eines Engländers beanspruchen, welcher neuerdings jenes Land besucht und einige schätzenswerthe Beiträge zur Kenntniß desselben veröffentlicht hat. Uns liegt dieses Werk in autorisirter deutscher Ausgabe vor.*)

Der Verfasser, Herr Frederik Whymper, ist Maler. „Im Jahre 1862", so erzählt er uns, „beschäftigte die Küste des Stillen Meeres, und besonders das britische Amerika, unsere Gedanken in England sehr. Da ich gleich der Mehrzahl meiner Landsleute etwas überflüssige Energie besaß und im Augenblick damit nichts anzufangen wußte, so beschloß ich, mir jene Küsten einmal anzusehen, und packte meine Siebensachen für die Reise zusammen." Diese führte ihn zunächst nach San Francisco. Von dort aus besuchte er auf einer bis zum Jahre 1867 dauernden Irrfahrt das britische Amerika, die Aleuten-Inseln, die Behringsstraße, das Land der Tschuktschen, Kamtschatka und das russische Amerika — eine Reise, deren abenteuerlicher Charakter an die Entschlossenheit und Kühnheit des Reisenden zuweilen und, insbesondere auf den Partien im britischen und russischen Amerika, fast unglaubliche Anforderungen stellte.

Unsere Absicht ist nur, auf Grund der Angaben des Herrn Whymper den Vorstellungen von dem ehemals russischen Amerika einigen Boden zu verschaffen, indem wir von der Voraussetzung ausgehen, daß dieser Landstrich, welcher gegenwärtig an Oede und Verkehrsarmuth die große afrikanische Wüste weit hinter sich zurücklßt, durch den amerikanischen Unternehmungsgeist bald verwandelt und zu einem wichtigen Felde der Handelsthätigkeit präparirt werden wird.

Vorweg ist zu bemerken, daß der Name „Alaska", den man jenem Landstriche gegeben hat, durch eine falsche Auffassung entstanden ist. Er kommt von „Aliaska" (russisch Aljaska), mithin von dem Namen der Halbinsel her, welche gleichsam die Verbindung zwischen dem russisch-amerikanischen Festlande und der langen Reihe der nach Asien hinüberlangenden Aleuten-Inseln bildet. Das ganze russische Gebiet hat nie Alaska geheißen. Der Kürze halber wollen wir uns jedoch auch hier

*) Alaska. Reisen und Erlebnisse im hohen Norden, von Frederik Whymper. Autorisirte deutsche Ausgabe von Dr. Friedrich Steger. Mit 1 Karte und 38 Original-Illustrationen. Braunschweig, George Westermann, 1869.

dieses wohlklingenden Namens für den gesammten Landstrich bedienen.

Die nordamerikanische Regierung hat bekanntlich Alaska für sieben Millionen Dollars von Rußland erworben. Die Unions-Gebiete sind dadurch um 400,000 (englische) Geviertmeilen erweitert worden. Die Erwerbung fand anfangs in der amerikanischen Presse und in der Repräsentation sehr energische Opposition und heftigen Tadel. Seward, welcher für den Urheber des Geschäfts galt, hatte dem gegenüber einen schweren Stand. Man hielt das Geschäft für eine verfehlte Spekulation, den Gegenstand desselben für ganz werthlos. Die Ansichten darüber sind jedoch inzwischen anders geworden. Man sieht jetzt, daß man geurtheilt hatte, ohne das Geringste vom Lande zu wissen. Amerikanische Gesellschaften haben dasselbe bereits würdig befunden, von ihnen ausgebeutet zu werden. Eine solche Gesellschaft soll sich erboten haben, Alaska gegen Zahlung von 10 Millionen Dollars, also für 3 Millionen mehr, als die Union gezahlt hat, zu „übernehmen" und dem Congreß die Oberhoheit zu belassen. Der Zweck dieser Gesellschaft kann nur der sein, Pelzhandel und Bergbau zu treiben und das Land überhaupt zu entwickeln. Die Regierung wird indeß kaum geneigt sein, auf solche Vorschläge einzugehen. Sie bereut den Kauf von Alaska keineswegs, scheint vielmehr große Lust zu haben, auch auf Island und Grönland zu bieten, und daß das britische Amerika in den Besitz der Union kommen muß, ist selbst für die Engländer nur noch eine Frage der Zeit. Der Ankauf von Alaska ist nur der Anfang von der Besitznahme des ganzen Continents, und darin liegt seine hohe politische Bedeutung.

Herr Whymper sagt: „In den letzten zwanzig Jahren hatten die Walfischfänger der Behringsstraße und des Polarmeeres, die hauptsächlich Amerikaner sind, an gewissen Theilen der Küste Handel getrieben und dadurch den Nutzen der russisch-amerikanischen Pelzgesellschaft bedeutend geschmälert. Dem Namen nach Walfischfänger waren sie ziemlich alle zugleich Händler. So gastfrei die Russen stets sind, hatten sie doch viel dagegen, daß diese Schiffe in ihre Häfen einliefen und vor ihrer Nase Handel trieben. In Folge dessen besuchte ein großer Theil der Walfischfänger die größeren russischen Ansiedelungen zuletzt nicht mehr. Jetzt sind ihnen die dortigen Häfen völlig frei und sie haben außerdem noch den bedeutenden Vortheil, ihre Ladungen von Pelzen, Walroßzähnen, Thran ꝛc. in alle Häfen der Union zollfrei einführen zu können."

Der im höchsten Norden liegende Theil des Landes scheint ziemlich werthlos zu sein. In den mittleren Gebieten dagegen giebt es Pelze — der werthvollste Gegenstand der bisherigen Handels-Bestrebungen — im Ueberfluß, und der Handel mit ihnen, der gewiß noch erweitert werden kann, muß in amerikanische Hände fallen. Die südlichen Landestheile haben denselben Charakter wie das benachbarte britische Gebiet und besitzen muthmaßlich ebenso viele mineralische Reichthümer wie dieses. Von dem Vorhandensein von Gold und Kohle hat man bereits Beweise.

Ueber den Umfang des Pelzhandels fehlen bestimmte statistische Nachrichten. Nach dem, was wir von Herrn Whymper über den Betrieb dieses Handels erfahren, mag er mehr einträglich als umfangreich sein Die Russen haben an verschiedenen Punkten der Küste und im Innern des Landes, an den Flüssen, halb militärische, halb commercielle Stationen, in welchen sich die Eingebornen an gewissen Zeitpunkten einfinden, um Pelze gegen Geld oder, wie meist geschieht, gegen die Artikel ihrer geringen Wirthschafts-Bedürfnisse umzutauschen. Die Zahl der zum Markte kommenden Indianer scheint am besten Platze 300 nicht zu übersteigen. In Nulato, Station am Jukon-Strome, kauften die Russen während eines Sommers 5000 Marder, eine große Anzahl Biber und einige schwarze oder silbergraue Füchse. Allerdings gelangt nur ein Theil der Pelze an die russischen Forts; einige werden an die Hudsonsbai-Gesellschaft, welche am Jukon, mitten im Alaska-Gebiete, eine Station besitzt, verkauft, ein anderer Theil gelangt lediglich durch Handel zwischen Eingebornen hinüber nach Asien an die Tschuktschen, die mit sibirischen Pelzhändlern in Verbindung stehen. Im Ganzen aber werden die Amerikaner nicht irre gehen, wenn sie durch Verbesserung der Jagd und Erweiterung des ganzen Handels-Systemes ein schwunghafteres Geschäft zu erzielen hoffen.

Alaska enthält indeß noch andere Schätze. Die Fischerei daselbst z. B. könnte von großer Bedeutung werden. Vor den Aleuten und vor vielen Theilen der Küste giebt es ausgedehnte Stockfischbänke. Der Lachs ist in allen Flüssen des nördlichen Stillen Meeres der gewöhnlichste Fisch. In Alaska wie im britischen Columbia kann man den Fisch in ungeheuren Mengen erhalten und hat nur Arbeitslohn an die Eingebornen zu bezahlen. Fügt man dazu die Kosten für Salz oder Essig, für Tonnen und Fracht, so sieht man, mit wie geringen Kosten dem armen Europa eine Speise zugeführt werden könnte, die hier für einen Luxus gilt. Ein Kaufmann in Petropawlowsk hatte in einem Sommer an Lachsen 6000 Dollars verdient, ohne mehr Arbeit gehabt zu haben, als die eingebornen Arbeiter ein wenig zu beaufsichtigen!

Das Bauholz ist, obgleich es in Folge der höheren Breite nicht besonders lang wird, doch durchaus nicht werthlos.

Die Inseln, welche mit in den amerikanischen Besitz übergegangen sind, enthalten eine große Anzahl von Vulkanen, die zum Theil noch Thätigkeit bekunden. Auf einigen dieser Inseln hat man Sprudel (Geyser) und heiße Quellen entdeckt. Es ist mehr als wahrscheinlich, daß dort wie in Sicilien große Schwefellager vorkommen.

Die Eingebornen findet man viel als Matrosen auf Walfischfängern und andern Schiffen des nördlichen Stillen Meeres. Bis auf die neueste Zeit wurden sie von der russisch-amerikanischen Pelzgesellschaft als ihre unmittelbaren Unterthanen betrachtet und jeder Mann mußte ihr drei Jahre lang dienen. Auch den Indianern im Binnenlande fehlt es nicht an Geschicklichkeit und geistigen Anlagen. Der Verfasser giebt von ihnen manche Züge zum Besten, welche auf ihre Bildungsfähigkeit schließen lassen. Bei den Indianern in der Nähe des Mackenzie-Flusses fand man eine Landkarte, die von denselben zwar roh, aber selbständig gezeichnet worden war! Die sonstigen Zeichnungen, welche man als von Eingebornen gefertigt kennt, verrathen viel Geschick, den Gegenstand der Darstellung naturgetreu wiederzugeben. Uebrigens sind die Eingebornen, nach des Vf. Ansicht, mongolischer Abkunft, und sind ihre Vorfahren wahrscheinlich aus Asien eingewandert

Herr Whymper besuchte vorerst, auf seiner Reise nach dem Norden, Sitka oder Neu-Archangel, die Hauptstadt von Alaska, einen aus einer ganz geringen Anzahl von Häusern der russischen Gesellschaft bestehenden, höchst ungesunden Ort. Später begab er sich, als Mitglied der Expedition zur Herstellung des amerik.-sibirischen Telegraphen, auf dem Jukon-Strome in das Innere des Gebiets, und drang auf diese Weise bis zum Fort Jukon hinauf, eine Station, welche an dem Punkte liegt, wo der Porcupine-Fluß in den Jukon einmündet. Es ist dies eine Reise von etwa 1300 Meilen, die Herr Whymper mit seinen Gefährten

theils auf Schlitten, theils in einem aus Fellen gefertigten Boote zurücklegte. In dem russischen Fort Nulato wurde ein Theil des Winters zugebracht. Man lernte dort das Leben im russischen Amerika erträglich finden. Im Frühling wurde die Reise fortgesetzt, welche stromaufwärts, natürlich ziemlich langsam und nicht ohne allerhand Gefahren von Statten ging. Zur Rückreise, welche ganz auf dem Boote erfolgte, brauchte man, von Fort Jukon bis zur Mündung des Jukon bei St. Michael, an der Küste des Behrings-Meeres, 25 Tage.

Eine sehr willkommene Frucht dieser Reise ist die Karte des Jukon-Flusses, welche, nach den Aufzeichnungen, Winkel- und Distanz-Messungen unserer Reisenden, von Arrowsmith entworfen und gezeichnet, dem auch über Kamtschatka, britisch Columbia, Californien ꝛc. zahlreiche interessante Notizen enthaltenden Buche beigefügt ist.

Kleine literarische Revue.

— **Borbstädt's Geschichte des Krieges.** Der Redacteur des „Militair-Wochenblattes", Herr Oberst Borbstädt, hat die Herausgabe einer Geschichte des deutsch-französischen Krieges begonnen, von welcher uns das erste Heft vorliegt.*) Des Verfassers Werk über die Feldzüge von 1866 hat in allen Kreisen des Volkes und namentlich auch des Heeres eine wohlverdiente beifällige Aufnahme gefunden. Es ist ihm, vermöge seiner Stellung als Redacteur des Militair-Wochenblattes, besser, als jedem anderen entfernten Beobachter des Krieges, Gelegenheit gegeben, den leitenden Faden in dem Gewirre der militairischen Berichte zu finden, und so dürfen wir aus seiner Feder auch die sachgemäßeste Darstellung des gegenwärtigen Krieges erwarten, welcher leider immer größere Dimensionen bekömmt. Es ist der Wunsch des hochgeschätzten Veteranen, den deutschen nichtmilitairischen Lesern durch seine Darstellung das militairische Verständniß der Kriegsereignisse zu erleichtern, „vor Allem aber uns Allen nochmals eindringlich vor die Seele zu führen, welche Großthaten die deutschen Heere im Kampfe für das gesammte Vaterland gegen einen mächtigen Feind vollführt haben und wie diese Tapferen Deutschland zum lebendigsten Danke für alle Zeiten verpflichten." Und auch den aus dem Felde heimkehrenden Waffenbrüdern wird Herr Oberst Borbstädt durch sein Werk ein willkommenes Mittel darbieten, sich schnell und möglichst zuverlässig über den Gesammtverlauf des Krieges zu orientiren und sich davon zu überzeugen, wie auf allen Kriegstheatern mit gleicher Hingebung und gleichem Wetteifer gekämpft wurde, so daß jede Heeresabtheilung auf einen gleichen Antheil an der reichen, wohlverdienten Siegesärndte Anspruch hat.

— **Kriegs-Chroniken.** Wir haben neben der zuerst angekündigten und rüstig fortgesetzten Kriegs-Chronik von D. Born (Berlin, Gerschel) auch eine solche von Dr. Zapp zu verzeichnen.**) Der Verf. hat sich bemüht, ein „Gedenkbuch" unter Benutzung aller von beiden kriegführenden Theilen publizirten amtlichen Aktenstücke, sowie der zuverlässigsten Privatcorrespondenzen, zusammenzustellen. Einen jugendlich frischen, aus eigener Wahrnehmung geschöpften Bericht hat der stud. theol. Karl Pietschker, der als Zugführer bei der mobilen Johanniter-Colonne der dritten Armee in Frankreich war, unter dem Titel: „Auf dem Siegeszuge von Berlin nach Paris; nebst einem Anhange: „Das rothe Kreuz und die Schlachten-Bummler" *) herausgegeben. „Fundament und Krone des deutschen Krieges von 1870", heißt eine „Vorstudie zur gründlicheren Betrachtung und Geschichte dieses Krieges", vom Verfasser der Biographie „Marschall Vorwärts."**) In Robert Schefer's Verlag zu Leipzig ist eine vom Grafen Hohenthal (?) herausgegebene „Vollständige Geschichte des deutsch-französischen Krieges von 1870" erschienen. Als illustrirte Kriegsberichte sind vorzugsweise die von der Redaction der Leipziger „Illustrirten Zeitung" herausgegebene Illustrirte Kriegs-Chronik, sowie demnächst die Spamer'schen Illustrirten Berichte vom Kriegsschauplatz in Deutschland und Frankreich, mit dem besondern Titel: „Wacht am Rhein", zu empfehlen.

— **Bazaine's Rechtfertigung.*****) Klarer und überzeugender geschrieben, als die Napoleonische Vertheidigungsschrift über „die Ursachen der Capitulation von Sedan" ist dieser vom Marschall Bazaine abgefaßte Bericht über die Operationen der von ihm commandirten Rheinarmee, von den Schlachten von Borny und Gravelotte bis zum Tage der Uebergabe von Metz und seiner tapferen, aber völlig ausgehungerten Besatzung. Weder die Civil- noch die Militärbehörden dieses Platzes hatten, wie Bazaine schreibt, so lang es noch Zeit war, die nothwendigen Maßregeln angeordnet, aus den benachbarten Landbezirken (wie dies in Paris geschehen) alles Mögliche an Fourage und Lebensmitteln hereinzuschaffen und die Vorräthe für den Fall einer längeren Belagerung zu vermehren. Am 26. August beschloß der Kriegsrath zu Metz, Handstreiche so oft als möglich auszuführen, um dem Feinde keine Ruhe zu lassen und auf diesem Wege zu versuchen, die Hülfsquellen der Besatzung zu vermehren. Zahlreiche Schlachten, Gefechte und Militär-Operationen zu Ende des August, sowie während der Monate September und October, geben Zeugniß von der Willens- und Thatkraft der eingeschlossenen Heere und ihrer Führer. Aber die Lage der Besatzung, die stets auf tapferen Widerstand der Deutschen gestoßen, war dadurch immer kritischer geworden. Der Lebensmittel-Mangel und Krankheiten epidemischer Art erschöpften die Armee. Die Pferde, welche dazu dienten, die Heerlager und die innere Stadt zu ernähren, bekamen nur noch Blätter und Baumrinde zu fressen und erlagen schnell unter dem Einflusse dieser Nahrung und des anhaltend schlechten Wetters. Offen hatte sich der Marschall Bazaine über die zunehmende Noth der Vertheidigung allen Befehlshabern der Truppen gegenüber ausgesprochen, und nichts ist in Folge dessen geschehen oder unterlassen worden, was nicht die Zustimmung sämmtlicher erfahrenen Stimmführer der Armee erhalten hatte. Von einer geheimen politischen Absicht

*) Der deutsch-französische Krieg 1870, nach dem inneren Zusammenhange dargestellt von A. Borbstädt. Mit vollständiger Ordre de bataille der deutschen und französischen Armeen, Karten und Schlachtplänen. (In Lieferungen von 5—6 Bogen mit Tabellen und Plänen, zum Preise von 7½ Sgr. pro Lieferung, zum Besten der deutschen Invaliden-Stiftung.) Berlin, Mittler.

**) Berlin, E. F. Weiß.

*) Cöthen, Paul Schettler (79 S.).

**) Barmen, W. Langewiesche.

***) Summarischer Bericht über die Operationen der Rhein-Armee vom 13. August bis zum 29. October 1870, erstattet vom Oberbefehlshaber, Marschall Bazaine. Aus dem Französischen, von A. Mels. Mit einer Karte (28 S. gr. 8.). Berlin, Leonhard Simion.

Bazaine's konnte unter diesen Umständen nirgends die Rede sein, und Alles was der General-Lügner Gambetta nachmals über Verrath und kaiserliche Verschwörung in Metz proklamirt hat, ist offenbar von diesem tapferen Windbeutel erfunden. Die Protokolle des Kriegsrathes in Metz werden vollständig mitgetheilt und der Marschall scheint uns hiernach vollkommen gerechtfertigt dazustehen.

— **„Deutsche Hiebe in Versen."***) Wuchtig sind diese Hiebe „wider den Erbfeind", die der Dichter früher einzeln in süddeutschen Blättern vertheilt und jetzt zu starken Keilen vereinigt hat. Leider sind sie jedoch nicht ebenso poetisch, als wuchtig. Von solchen und ähnlichen deutschen Gedichtsammlungen sagte neulich eine englische Review: Die Zahl der deutschen Kriegslieder im Jahre 1870 ist vielleicht schon ebenso groß, als die der deutschen Bajonette, aber es ist ein wahres Glück, daß es heuer nicht, wie einst auf der Wartburg, zu einem „Sängerkrieg" gekommen, denn der würde zu keinem Sieg und zu keinen Lorbeeren für die Deutschen geführt haben.

— **Die Deutschen in den Vereinigten Staaten.****) Diese kleine Schrift des bekannten nach Europa zurückgekehrten Amerika-Wanderers Eduard Pelz liefert einen neuen Beweis von der Liebe des Verfassers zu dem Lande, das ihm, dem politischen Flüchtling, eine Zufluchtsstätte der Freiheit und der inneren Genugthuung wurde. Besonders in den Deutschen Nordamerika's sieht er die Zukunftsblüthe der Menschheit. In ihnen trifft ihm die schöne Seele mit dem gesunden Körper, der gesittete Mensch und das von historischen Hemmschuhen nicht bedeckte Land zusammen. Die Deutschen in den Centralstaaten der Union, speziell in Minnesota***), pflanzen sich, nach der Ansicht des Verfassers, in progressiv stets wachsenden Verhältnissen fort, während die ungemischt amerikanischen Ehen entweder kinderlos, oder doch nicht sehr fruchtbar sind. In geistiger Hinsicht aber werden, wie er sagt, die Deutschen Amerika's den Angloamerikanern mit jedem Tage mehr überlegen. Er tritt entschieden gegen Friedrich Kapp auf, der die Ansicht ausgesprochen haben soll, daß das Deutschthum in den Vereinigten Staaten früher oder später in den Angloamerikanismus ganz aufgehen werde; ihm scheint es vielmehr glaubhaft, daß in einzelnen Theilen der Union das Umgekehrte eintreten wird.

— **„Frauengarten."**†) Eines der anmuthigsten Weihnachtsgeschenke für Damen dürfte wohl das vorliegende zierliche, schön ausgestattete Handbuch sein. Die Freude an der Natur, die stille Beobachtung und Pflege ihrer zarten Erscheinungen scheint so recht ein Gebiet, das der weiblichen Begabung angemessen ist. Wo diese Neigung nicht von Jugend auf vorhanden ist, da pflegt sie doch häufig in späteren Lebensjahren einzutreten, wenn das Leben und die leidenschaftlichen Aufregungen, die den Sturmfluthen vergleichbar sind, allmählich ebben und die hohen Gestirne sich in den stillen Fluthen spiegeln. „Aber auch der Gartengenuß kann und muß gelernt werden," sagt der Verf. in der Einleitung, Seite 7. Und selbst für die vom Schicksal Begünstigten, die von Jugend auf über ein Stück Gartenland frei nach eignem Ermessen schalten und walten konnten, finden sich in diesem Buche so manche Fingerzeige, wie sie den schönen Besitz nutzbarer, erfreulicher für sich und Andere gestalten können, als sie es bisher gethan. Noch dankenswerther aber sind vielleicht die Anleitungen für solche, denen nur ein bescheidenes Stückchen Land zu Gebote steht, oder die gar nur auf die Kultur von Zimmerpflanzen angewiesen sind. Daß eine wirklich eingehende Beschäftigung mit Gartenbau und Allem, was dazu gehört, nicht nur im höchsten Grade lohnend, sondern auch von charakterbildendem Werthe ist, spricht schon Goethe aus, wenn er sagt: „Ich kenne keine Beschäftigung, wo es so sehr darauf ankommt, daß Alles genau zur rechten Zeit und vollkommen gethan werde, als die Gärtnerei."

Aus dem reichen Inhalte führen wir nur folgende Abschnitte an: Allgemeine Lehren für die Oberleitung und Beaufsichtigung eines Gartens. — Der Küchengarten und seine Erzeugnisse. — Der Obstbau. — Die Ziergärten und ihre Unterhaltung. — Die Blumengärtnerei. — Belehrung über Blumensträuße, Blumen- und Fruchtaufsätze.

— **Eva,***) **von Marie Giese.** Die Geschichte eines Mädchens, deren Geliebter zur See gegangen und verschollen ist, und der genau in dem Momente zurückkehrt, wo die trauernde Braut „aus Vernunft" einem Andern die Hand zum ehelichen Bunde reicht, ist in verschiedenen Formen schon häufig erzählt worden. Hier findet sie ihre Lösung in dem Tode, den beide Liebende in den Fluthen des Meeres finden, doch will dies hochtragische Ende nicht recht zu der Harmlosigkeit des Uebrigen stimmen. Vielleicht würde die sehr kleine Erzählung mehr an Wahrscheinlichkeit und folglich an Interesse gewinnen, wenn nicht alle darin auftretenden Personen, vom Lehrer bis zum Dorfmädchen sich in so äußerst gewählter Weise ausdrücken, als hätten sie alle die Oberklasse einer höheren Töchterschule besucht. Daß nach dem Vorgange Auerbach's und so vieler seiner Nachahmer auf diesem Gebiete ein solcher Fehler überhaupt noch möglich ist, hat uns in der That gewundert. Warum die Handlung in ein Dorf verlegen, wenn man keinen Baum schildern will oder kann? Die Zeit der unbestimmten sentimentalen Bauermädchen, die von solchen eben nur den Anzug haben, sollte doch vorüber sein!

M. St.

— **„Röse und ihre Brüder"** von Marie Alberti*) ist ein für den Weihnachtstisch gebildeter Familien unbedingt empfehlenswerthes Kinderbuch. Die Verfasserin, welche, wie Rosalie Koch mittheilt, seit Jahren als Erzieherin wirkt, breitet darin einen reichen Schatz von Erfahrungen aus ihrem Umgange mit Kindern aus. In ihren Erzählungen hält sie sich streng an das Anschauungs-Vermögen der Kinder; sie hat darin den richtigen frischen Kinderton wiederzugeben gewußt und durch Einfachheit der Sprache dafür gesorgt, daß auch Kinder, welche kaum den Anfangsgründen

---

*) Von Gustav Gerstel. Freiburg im Breisgau, Poppen und Sohn, 1870.

**) Die Deutschen in den V. St. von Nordamerika. Eine Beleuchtung von Eduard Pelz. Gotha, Stollberg'sche Verlagsbuchhandlung, 1870.

***) „Betrachtungen über die Landkarte von Minnesota" (Gotha, Stollberg), heißt eine zweite kleine Schrift, die Herr Ed. Pelz zur besonderen Empfehlung dieses Landestheiles hat erscheinen lassen.

D. R.

†) Illustrirtes Gartenbuch für Damen jedes Standes. Von H. Jäger. Stuttgart und Leipzig, Verlag von Cohn und Risch, 1871.

*) A. Duncker's Buch-Verlag (Gebr. Paetel), 1871.

**) Kleine Erzählungen für Kinder von 5 bis 9 Jahren, von Marie Alberti. Mit 4 colorirten Bildern. Berlin, Friedrich Schulze, 1871.

der Lesekunst entwachsen sind, sich selbst mit der Lektüre der Erzählungen beschäftigen können. In den einzelnen Kapiteln werden Sachen behandelt, welche stets auf das Kindergemüth anregend und sammelnd einwirken. Das Ganze ist das Bild eines in seiner glücklichen Harmonie ungemein wohlthuenden Familienlebens. Schlimme Beispiele sind ebenso daraus verbannt, wie die Experimente moderner Frömmelei. Das auch äußerlich gut ausgestattete Buch wird verschiedene Auflagen erleben.

— **Novellistische Literatur.** Für die gegenwärtige Winter-Saison sind folgende Novitäten erschienen:

„Land und See." Erzählungen von Edmund Höfer. 2 Bde. Breslau, Trewendt.

„Holländische Geschichten." Erzählungen und Volksdarstellungen von Wilh. Fischer, 3 Bde. Jena, Hermann Costenoble.

„Kaiser Joseph und sein Landsknecht." Historischer Roman von Louise Mühlbach. Zweite Abtheilung. 4 Bde. Leipzig, Dürr'sche Buchhandlung.

„Lebenswege." Roman von K. Paramenn. 3 Bde. Breslau, Trewendt.

„Aus dem Tagebuche eines Berliner Arztes." Von Max Ring. Neue Auflage. 2 Bdchen. Leipzig, Dürr'sche Buchhandlung.

„Aus der alten Fabrik." Von Wilhelm Bergsöe. Aus dem Dänischen übersetzt. 3 Bde. Leipzig, Albert Fritsch.

„Kleindeutsche Hofgeschichten." Von L. K. v. Kohlenegg (Poly Henrion). Dritter Band: „Der junge Herr von Schnepf." Leipzig, Dürr'sche Buchhandlung.

„Wat möt, dat möt." Eine lustige Geschichte in niedersächsischer Mundart von W. Fricke. 2 Bde. Jena, Hermann Costenoble.

Literarischer Sprechsaal.

Wir haben in diesen Blättern bereits vor längerer Zeit die Ansicht ausgesprochen, daß wenn Deutsch-Luxemburg fernerhin die Wohlthaten (commoda) des deutschen Zollvereins genießen will, es sich nothwendig auch den Lasten (onera) des deutschen Reiches, d. h. der Vertheidigung seiner Landesgränzen, unterziehen muß, wozu auch die Wiederherstellung der deutschen Landesfestung Luxemburg gehört. Man weiß, daß wenn in den Jahren 1830—:2 nicht die tapfere preußische Besatzung dieser festen Stadt gewesen wäre, keine Quadratmeile des deutschen Ländchens bei Deutschland geblieben sein würde. Ihrer deutschen Bundesangehörigkeit allein haben es die niederländischen Oranier zu verdanken, daß sie auch heutzutage noch Großherzoge sind. Wie sehr sie dies selbst erkannten, das haben sie nach Auflösung des alten Deutschen Bundes im J. 1866 bewiesen, indem sie, nachdem ihnen der Bundesrückhalt genommen war, nichts Eiligeres zu thun hatten, als das Großherzogthum, welches sie, bei dessen Isolirtheit, für verloren hielten, den Franzosen für ein Stück Geld überlassen zu wollen. Der Norddeutsche Bund hat dies freilich nicht geduldet, und so ist der Oranisch-Napoleonische Handel rückgängig geworden — leider mit dem Zugeständnisse der Neutralität an das deutsche Ländchen. Aber nachdem die Ereignisse von 1870 bestätigten, was Jedermann vorausgesehen, daß ein so kleines Gebiet, welches weder eine geschlossene Gränze, noch eine hinreichende bewaffnete Macht besitzt, seine Neutralität nicht aufrecht erhalten könne und dagegen als Spielball des französischen Elements in Luxemburg dienen werde, das ist geschehen. Und so erfüllt denn auch der Bundeskanzler nur eine Pflicht gegen die deutsche Nation, wenn er im Namen der letzteren erklärt, daß die von den Luxemburgern nicht gewahrte, vertragsmäßige Neutralität auch diesseits nicht länger respektirt werden könne.

Die Regierung des Norddeutschen Bundes hat, wie deutsche und englische Blätter berichten, erklärt, daß sie sich nicht mehr an den Vertrag von 1867, welcher die Neutralität des Großherzogthums garantirt, gebunden erachte, nachdem in Luxemburg so entschiedene Demonstrationen und Handlungen zu Gunsten der französischen Feinde Deutschlands geduldet worden. (Man hat unter Anderm die französische Besatzung der Festung Thionville von Luxemburg aus heimlich unterstützt; man hat französische Offiziere, die der Kriegsgefangenschaft unter Brechung ihres Ehrenwortes entwichen waren, auf alle Weise gefördert, und man hatte im Großherzogthum förmliche Werbe-Büreaus für republikanische Soldaten errichtet.) Niemand kann unter solchen Umständen die Berechtigung Deutschlands zur Kündigung der Luxemburgischen Neutralitäts-Formel bestreiten. Wurde doch diese im Jahre 1867 lediglich erfunden, um den Krieg zwischen Frankreich und Deutschland, der seitdem gleichwohl ausgebrochen, zu hindern. Es ist einleuchtend, daß die Fiction eines neutralen deutschen Ländchens von 200 000 Seelen — und wären darunter noch so viele Schubjacke und Franschkiljons — nicht länger fortdauern kann. Der Modus, den König der Niederlande zu befriedigen, wird sich wohl finden lassen

---

Dem Irish Bull der Irish Academy und der Universität von Dublin welche eine Agitation unter den Akademieen und Universitäten Europas eröffneten, um diese zu einem gemeinsamen Proteste gegen das Bombardement von Paris und um die englische Regierung zu einem Einschreiten gegen Deutschland zu bewegen, hat die Universität Göttingen durch ein Schreiben des gegenwärtigen Prorectors der Georgia Augusta, Prof. Richard Dove, geantwortet. In dieser kräftigen, deutschen Protestation wird unter Anderem gesagt:

„. . . . Es hätte der Royal Irish Academy sonst nicht entgehen können, daß jene Gefahren die Folgen sind der Befestigung von Paris, für welche sich der Ehrgeiz unserer ruhelosen Nachbarn durch den gefeiertsten historischen Romanschreiber Frankreichs, durch Thiers, gewinnen ließ, damit dieses Land in Zukunft vor den Folgen des etwanigen Mißglückens seiner periodisch wiederkehrenden Angriffe auf den Frieden Europa's bewahrt bleibe. Damals, als Frankreich die Stätte, welche so viele Schätze der Bildung — ein „Besitzthum der ganzen Menschheit", wie Sie bemerken, — umschließt, in die größte Festung der Erde umzuwandeln beschloß, wäre es vielleicht angezeigt gewesen, wenn die gelehrten Körperschaften Englands sich an die Spitze eines Protestes der gelehrten Welt gegen dieses kulturfeindliche Unternehmen gestellt hätten. Es ist indessen so wenig damals von einem Proteste der Wissenschaft zu Gunsten von Paris etwas zu hören gewesen, wie sich die Stimme der Royal Irish Academy erhoben hat, als Rom, welches doch nicht minder werthvolle unersetzliche Schätze der gelehrten Bildung und Kunst in sich schließt wie Paris, 1849 von den Franzosen unter Oudinot, oder im laufenden Jahre von den italiänischen Truppen mit Waffengewalt genommen wurde. Ja, selbst als die eigenen Truppen Ihrer Großbritannischen Majestät die aufständischen Sipahis deren Kriegführung derjenigen der heutigen französischen Republikaner so überraschend ähnlich sah, in Delhi belagerten,

hat sich in England kein Protest vernehmen lassen, um die an Monumenten alter Kultur reiche Stadt vor dem englischen Belagerungsgeschütze zu bewahren. Was aber Paris betrifft, so hat die deutsche Heeresleitung bereits bethätigt, daß sie bei der Belagerung jede Schonung übt, welche mit der unerbittlichen Pflicht vereinbar ist, den Deutschland aufgedrungenen Kampf zum Ziele zu führen. Wenigstens den gelehrten Körperschaften Englands würde es daher anstehen, mit Dank es aufzunehmen, daß diese Kriegführung das Bombardement der belagerten Festung bisher hinausgeschoben hat, statt in ihre Regierung zu dringen, diese Heeresleitung mit neuen Zudringlichkeiten zu belästigen."

Wo es die Verhältnisse des gallischen Stammes zum germanischen betrifft, da lügen die Französlein in Brüssel ganz ebenso, wie die Herren Gambetta und Genossen in den Stammsitzen der großen Nation. Als es sich vor vier Jahren darum handelte, in der belgischen Hauptstadt ein vlamisches Nationaltheater mit Unterstützung der Stadtbehörde zu gründen, riefen die „Franschkiljons", welche die große Mehrheit in derselben bilden: „Il n'y a plus de Flamands à Bruxelles!" — Zwar hat die im J. 1867 vorgenommene statistische Zählung der Bevölkerung von Brüssel die Unwahrheit und Unverschämtheit dieser im Rathhause der Hauptstadt ausgesprochenen Phrase dargethan, aber die gallisirten Väter der Stadt haben dafür gesorgt, daß damals die Resultate dieser Zählung, soweit sie die Sprach- und Nationalitäts-Verhältnisse betreffen, nicht bekannt wurden. Gegenwärtig macht das vlamische Blatt De Zweep jene unterdrückten, statistischen Ergebnisse bekannt. Daraus geht hervor, daß unter 157,905 einheimischen Bewohnern von Brüssel 61,790, die nur vlamisch, und 60,600 sich befinden, die zugleich vlamisch und französisch sprechen. Da die Wallonen die vlamische Sprache nicht lernen, so kann man die letztgedachte Zahl ruhig zu der ersten hinzufügen, so daß die vlamische Bevölkerung der Hauptstadt 122,390 Seelen beträgt, mithin viermal so stark, als die französisch sprechende ist. „Schande über diejenigen", ruft die Zweep, „welche den 122,390 Vlamingen der Hauptstadt alle Rechte in der Communalverwaltung, alle Wohlthaten des öffentlichen Unterrichts, alle Geisteserhebung durch sittlichen Kunstgenuß verweigern!"

In England kündigt der Buchhändler Herr Nikolaus Trübner, Chef der geachteten Firma N. Trübner & Co. in London, an, daß er Sammlungen an Büchern und Geld für die neue Bibliothek in Straßburg annehme. In dem betreffenden Aufrufe sagt Herr Trübner: „England könnte seine Liberalität und seine Sympathie mit der Sache der Literatur und des Unterrichts nicht besser an den Tag legen, als indem es dieser großen (in Deutschland angeregten) Bewegung sich anschließt. Es handelt sich hier nicht um politische Sympathieen, sondern lediglich darum, einer der ältesten Universitäts-Städte Europas eine neue Bibliothek zu verschaffen, wie sie für die Wirksamkeit einer großen Hochschule unentbehrlich ist. Es braucht wohl nicht erst gesagt zu werden, daß jeder Beitrag zur Verwischung der Spuren des Krieges und zur Herstellung des alten Glanzes der leidensvollen Stadt eine allen edlen Herzen wohlthuende Handlung ist. Es ist zu hoffen, daß die Rectoren der Universitäten, sowie die Leiter von öffentlichen Kollegien und Schulen, die Besitzer von Privatbibliotheken, die Vorstände von gelehrten und literarischen Gesellschaften und Bücher-Klubs und endlich alle englischen Verleger und Buchhändler diesem Aufrufe gern entsprechen werden."

Herr Friedrich Kapp hat, als Bevollmächtigter des deutschen patriotischen Hülfsvereines in den Vereinigten Staaten, an die Generalagentur desselben in Newyork ein Schreiben aus Berlin vom 21. October gerichtet, worin er über seine Verhandlungen mit dem dasigen Centralcomité der deutschen Hülfsvereine Nachstehendes schreibt:

„ . . . . Ueber die Invalidenstiftung kann ich heute nur so viel sagen, daß die kronprinzliche Viktoria-Stiftung und die des Königs Wilhelm vereinigt werden, daß also die von mir in meinem letzten Brief geforderte eventuelle Vollmacht unnöthig ist. Es ist jetzt Aussicht vorhanden, daß die Sache gut wird. Meine Proteste sind durchaus nicht überflüssig gewesen. — Ich habe veranlaßt, daß eine Liste der beim Central-Comité eingegangenen Gelder veröffentlicht wird. Ich wußte nämlich, daß Sie in dieser Liste obenan stehen würden. Die Deutsch-Amerikaner figuriren unter ganz 1½ Mill. Thlr. bis jetzt mit einem guten Drittel, 433,000 Thlr. darin. Die größte Wirkung Ihrer für hiesige Verhältnisse grandiosen Beiträge besteht darin, daß das Urtheil Deutschlands über die Deutsch-Amerikaner, die jetzt allgemein die „edlen deutschen Brüder" sind, in Folge dieser Betheiligung am Kriege eine vollständige Umwandlung erfährt und daß selbst alle Reaktionäre, die bisher Amerika als eine Art Straf-Kolonie betrachteten, die größte Hochachtung für uns an den Tag legen. Dieser Wechsel hat weitergehende und tiefere Folgen, als Sie für den Augenblick wähnen. Selbst wenn Sie nichts weiter durch Ihre Thätigkeit bewirkt hätten, so würden Sie ein großes Werk gethan haben. Ich sehe die hiesigen Dinge viel kühler, viel geschäftsmäßiger an, als Sie; aber es ist doch schön und erhebend, den inneren Kern aus der sich vollziehenden Berichtigung der Ideen heraus zu erkennen. Als ich aus Ihrem zweiten Berichte die Stelle vorlas, daß Sie die Kinder selbst sammeln ließen, um in ihnen das Bewußtsein der Zusammengehörigkeit mit der Heimat lebendig zu erhalten, übten diese einfachen Worte einen mächtigen Eindruck auf die Anwesenden, und auf das Hört, hört! mußte ich die Stelle wiederholen."

Aus der November-Nummer des Organs des „Germanischen Museums" in Nürnberg ersehen wir mit Genugthuung, daß der Krieg, obwohl er auch auf diese Anstalt seinen kulturhemmenden Einfluß geltend macht, doch die Entwicklung derselben nicht hindert und auch der Kasse bisher keine großen Verlegenheiten bereitet hat. Besonders erfreulich sind die in dieser Zeit aus Oesterreich gekommenen Kundgebungen, aus denen hervorgeht, daß auch die an dem jetzigen ruhmvollen Kriege nicht theilnehmenden deutschen Stämme sich durch das Bewußtsein gehoben fühlen, wenn auch nicht politisch, doch historisch, wissenschaftlich und literarisch noch der Nation anzugehören, die sich so mächtig hebt. Der Gemeinderath von Wien hatte seit dem Jahre 1866, ungeachtet wiederholter Mahnungen, keinen Beitrag mehr an das Germanische Museum geleistet; doch im Jahre 1870 hat er, ohne dazu von der Anstalt neu aufgefordert worden zu sein, den Jahresbeitrag von hundert Gulden Oesterr. wieder zugesandt, mit dem ausdrücklichen Bemerken, daß dies aus Anlaß der heute so erfreulichen Lage der Nation geschehe.

Es ist zu wünschen, daß auch das neue deutsche Reich, trotz der bedeutenden Opfer, welche der Krieg von ihm heischt, des friedlichen Hochstiftes in Nürnberg in würdigster Weise eingedenk bleibe!

Empfehlenswerthes Festgeschenk. (237)

Luise, Königin von Preußen.

Von **Friedrich Adami.** Vierte umgearbeitete und stark vermehrte Auflage. 1868. Mit dem Bildniß der Königin. Miniatur-Ausgabe in engl. Einband mit Goldschnitt 2 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in **Berlin.**

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.) (258)

Tyndall, John, Die Wärme betrachtet als eine Art der Bewegung. Autorisirte deutsche Ausgabe. Herausgegeben durch H. Helmholtz und G. Wiedemann nach der vierten Auflage des Originals. Mit zahlreichen in den Text eingedruckten Holzstichen und einer Tafel. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. gr. 8. Fein Velinpapier. geh. Erste Abtheilung. Preis 1 Thlr. 10 Sgr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Biographische Portraits

von

Varnhagen von Ense.

Nebst Briefen von **Koreff, Clemens Brentano, Frau von Fouqué, Henri Campan und Scholz.**

Aus dem Nachlaß Varnhagen's von Ense.

8. Geh. 2 Thlr.

Eine neue „Galerie von Bildnissen", die sich in dem Nachlaß Varnhagen's von Ense druckfertig vorfand. Mit bekannter Meisterschaft hat der Verfasser darin einen Kreis psychologisch, literarisch oder gesellschaftlich interessanter Zeitgenossen porträtirt und durch Mittheilung von eigenen Briefen derselben ihre Charakteristik vervollständigt. (239)

Bestellungen auf den im nächsten Monat beginnenden neuen (240)

Siebenundzwanzigsten Band

der

Preußischen Jahrbücher

herausgegeben

von

H. v. Treitschke und W. Wehrenpfennig.

Verlag von Georg Reimer in Berlin.

werden für den Abonnements-Preis von 3 Thlr. pro Semester bei allen Buchhandlungen und Postanstalten angenommen

Das letzte soeben ausgegebene Heft des sechsundzwanzigsten Bandes enthält folgende Aufsätze: Das Recht der Nationalität und die freie Selbstbestimmung der Völker von E. Zeller. — Zur Beurtheilung der französischen Revolution von H. Baumgarten. — Reform des Seekriegsrechts von A. Lammers. — Die Verträge mit den Südstaaten von Heinrich v. Treitschke. — Württemberg und das deutsche Verfassungswerk. — Notizen.

Allgemeiner Journal-Lesezirkel

der **Buchhandlung** von

W. Adolf & Comp.

H. Hengst.

59. Unter den Linden 59.

Berlin.

Der bedeutend erweiterte Zirkel enthält 440 Zeitschriften in deutscher, englischer, französischer italienischer, russischer, skandinavischer und spanischer Sprache, die sich über alle Wissenschaften, sowie Mode und Unterhaltung erstrecken. Die Auswahl der Journale steht vollkommen im Belieben des Abonnenten. Es werden auch Abonnements nach auswärts angenommen und auf Wunsch die Zeitschriften unter Kreuzband verschickt. Ein gedruckter ausführlicher Prospect steht gratis zu Diensten. (241)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien: (242)

Porträts und Studien.

Von

Rudolf Gottschall.

Erster und zweiter Band.

Literarische Charakterköpfe.

Zwei Theile.

8. Geh. Jeder Theil 1 Thlr. 24 Sgr.

Inhalt:

Erster Theil. Byron und die Gegenwart. — Victor Hugo als Lyriker. — Friedrich Rückert. — Heinrich Heine nach neuen Quellen. — Friedrich Hebbel. — Charles Sealefield. — Adalbert Stifter.

Zweiter Theil. Hermann Lingg. — Robert Hamerling. — Wilhelm Jordan. — Albert Lindner und der Schillerpreis. — Das Leben Jesu in den Darstellungen von Renan, Strauß und Schenkel. — Ferdinand Lassalle. — Die Unsterblichkeitsfrage und die neue deutsche Philosophie. — Ein Philosoph des Unbewußten.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.) (243)

Klein, Hermann J., Handbuch der allgemeinen Himmelsbeschreibung vom Standpunkte der kosmischen Weltanschauung dargestellt. Das Sonnensystem, nach dem gegenwärtigen Zustande der Wissenschaft. Mit drei Tafeln Abbildungen. Zweite verbesserte Auflage. gr. 8. Fein Velinpapier. geh. Preis 2 Thlr.

Klein, Hermann J., Entwickelungsgeschichte des Kosmos nach dem gegenwärtigen Standpunkte der gesammten Naturwissenschaften. Mit wissenschaftlichen Anmerkungen. gr. 8. Fein Velinpapier. geh. Preis 1 Thlr.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (244)

Steffens Volkskalender für 1871.

Mit 8 Stahlstichen und 4 Holzschnitten. **Preis 12½ Sgr.**

Außer Beiträgen der namhaftesten Schriftsteller enthält dieser Jahrgang **eine Geschichte des deutschen Krieges von O. Born.**

Vor Kurzem ist erschienen: (245)

Unser wiedergewonnenes Land.

Beiträge

zur Kenntniß des deutschen Gebietes **im Elsaß und in Lothringen.**

8. geh. 10 Sgr.

Der Ertrag dieser Schrift ist für die deutsche Invalidenstiftung bestimmt.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Im nächsten Jahre erscheint in unserm Verlage:

Deutsches Handelsblatt.

Wochenblatt für Handelspolitik und Volkswirthschaft.

Zugleich Organ für die amtlichen Mittheilungen des Deutschen Handelstages.

Herausgegeben

von (246)

Dr. **Alexander Meyer.**

Vierteljährlich 13 Nummern von 1—2 Bogen hoch 4°. Preis: 1½ Thlr.

Probenummern

sind durch alle Buchhandlungen zu erhalten.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

ERGÄNZUNGSBLÄTTER,

1870, 2. Decemberheft. 6 Sgr.

Geschichte: Historisch-politische Umschau, von *W. v. Wydenbrugk.* — Johann Friedrich Böhmer, von *K. Janicke.* — Nekrolog.

Literatur: Otto Jahn. — Nekrolog.

Physiologie und Medicin: Künstliche Gliedmassen, von Dr. *Otto Barth.* — Uebertragbarkeit der Tuberkulose und Perlsucht. — Nekrolog.

Botanik: Dendrologie.

Mineralogie und Geologie: Die dichten Kalksteine. — Kalifornischer Borax. — Diamanten in Kalifornien. — Salz in den Vereinigten Staaten.

Volkswirthaft: Land und Leute, sowie die wirthschaftlichen Zustände in Elsass und Lothringen II. von *Emminghaus.*

Kriegswesen: Militärische Beschreibung des Feldzugs 1870. II. Die koncentrische Offensive der deutschen Armeen Anfang August, von *A. Niemann.* — Nekrolog.

Technologie: Rossschlächterei. — Feldkessel. — Nekrolog.

Illustrationen: Karte zum Gefecht von Weissenburg und zur Schlacht von Wörth. — Karte zum Gefecht bei Saarbrücken. — Künstliche Gliedmassen. (247)

BIBLIOGR. INSTITUT in Hildburghausen.

Dieser Nummer liegen bei: 1) **Verzeichniss ausgewählter Werke** aus dem Verlage von **F. A. Brockhaus** in **Leipzig** 1870. 71. 2) **Verzeichniss von Kunstblättern zur Beethovenfeier** erschienen in **Friedr. Bruckmann's Verlag** in **München** und **Berlin.** (248. 49)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten

Anzeigen werden die 3spaltige Zeile mit 2 Sgr. berechnet, Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 56.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 118467577